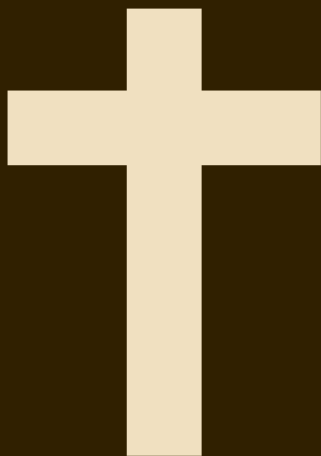


圣经普通话本



The Holy Bible in Chinese (simplified), Easy Reading Version

圣经普通话本**The Holy Bible in Chinese (simplified), Easy Reading Version**

copyright © 2004, 2006 World Bible Translation Center

Language: 中国语文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, simplified script

Translation by: World Bible Translation Center

License Agreement for Bible Texts World Bible Translation Center Last Updated: September 21, 2006
Copyright © 2006 by World Bible Translation Center All rights reserved. These Scriptures: • Are copyrighted by World Bible Translation Center. • Are not public domain. • May not be altered or modified in any form. • May not be sold or offered for sale in any form. • May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space). • May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included. • May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation. Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com. World Bible Translation Center P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182, USA Telephone: 1-817-595-1664 Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE E-mail: info@wbtc.com WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

2021-10-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023
30605bfb-62c8-57b5-b370-7634ac2a6d2d

Contents

圣经	1
创世记	5
出埃及记	40
利未记	65
民数记	82
申命记	107
约书亚记	132
士师记	146
路得记	163
撒母耳记上	166
撒母耳记下	187
列王纪上	207
列王纪下	226
历代志上	246
历代志下	271
以斯拉记	291
尼希米书	298
以斯帖记	309
约伯记	314
诗篇	352
箴言	442
传道书	459
雅歌	465
以赛亚书	472
耶利米书	522
耶利米哀歌	580
以西结书	585
但以理书	617
何西阿书	626
约珥书	634
阿摩司书	639
俄巴底亚书	649
约拿书	651
弥迦书	653
那鸿书	661
哈巴谷书	664
西番雅书	668
哈该书	672
撒迦利亚书	674
玛拉基书	682
马太福音	684
马可福音	712
路加福音	728
约翰福音	757
使徒行传	777
罗马书	802
哥林多前书	814
哥林多后书	824
加拉太书	831
以弗所书	835

腓立比书	839
歌罗西书	842
帖撒罗尼迦前书	845
帖撒罗尼迦后书	847
提摩太前书	849
提摩太后书	852
提多书	854
腓利门书	856
希伯来书	857
雅各书	867
彼得前书	870
彼得后书	874
约翰一书	876
约翰二书	880
约翰三书	881
犹大书	882
启示录	883

圣经 普通话本

2004年6月

前言

此版本圣经翻译工作遵循的基本原则之一是：优秀的译文应该是完美的交流。译者所关注的一直是怎样象原作当年那样有效而自然地把圣经作者的寓意传达给读者。忠于原作的译文不是仅仅在字句上与字典一一对应。这是一个表达原作寓意的加工过程，其表达形式不但要与原作意思相同，而且能在今天象原著在数千年前那样言词中肯，引人入胜，激动人心。

所以，有效的传达对于本文的译者是至关重要的，但对传达的要求并未降低“准确”的重要性，而“准确”应理解为忠实地表达涵义，而不是在语言形式上严格对应。

圣经的著者，特别是新约的著者，用他们的语言风格表明，他们对完美的交流是很在意的，本中文版本的译者以其作为重要榜样，尽力用简单自然的方式把经文的涵义传达给他们特殊的读者群。他们使用的语言是一把为读者打开经文真谛的钥匙，而不是理解经文的障碍。

为了帮助理解，本译使用了几项特殊方式。经文中晦涩难懂的语句后面往往附有简单的注释和同义词，这些解释性的语句在括号中用同义词表示，需要更多解释的词句则附以星号(*)，并在页底的脚注中加以解释。此外，在脚注中经常引用经文语录并给出不同版本的原文。有些地方经文中使用了由上下文引伸出的字句和陈述，以使经文的意思更为明白，这种解释性的字句词汇以半括号标出。

简介

圣经源于希腊字“书籍”。《圣经》实际上是两部书，常指“旧约”和“新约”。译为“约”的这个词意为“契约”或“合约”，指的是上帝赐福给他的子民的许诺。《旧约》的作品是关于上帝在摩西时代与犹太人（以色列人）人立的契约。《新约》的作品是关于上帝与所有信仰耶稣基督的人所立的契约。

《旧约》的作品陈述了上帝对犹太人所行的伟绩，并揭示了上帝借助那些人给整个世界带来他的恩赐的计划。这些作品都期待着上帝将要派遣来实现他的计划的救世主（或弥赛亚）的到来。《新约》的作品是《旧约》的续集。它们描述了救世主（耶稣基督）的来临和他的到来对人类的意义。《旧约》对理解《新约》很重要，因为《旧约》提供了必要的背景。《新约》完成了在《旧约》里就开始了的拯救。

旧约

《旧约》包括三十九部书。是由很多不同的作者创作。它们主要是用古以色列所使用的希伯来语写成的。有几部分由巴比伦帝国的官方语言亚兰语写成。《旧约》部分写于3500之前。从第一部书到最后部书之间的写作过程在一千多年以上。在这部作品集中，所包括的书籍是关于律法、历史、散文、诗歌、和英明之人的教导。

《旧约》通常被分成三个主要部分：律法、先知和圣文。律法包括五部书，它们被称为“摩西五经”。第一部书是《创世记》。它所讲述的是关于世界的开始，就如我们所知的那样，第一个男人和女人，和他们对抗上帝的第一个罪过。它讲述了洪水和通过洪水上帝所营救的那个家庭。它还讲述了关于以色列民族的开始。上帝挑选了以色列民族，是为了一个特殊的目的。

亚伯拉罕的故事

上帝和亚伯拉罕订立了一个契约，亚伯拉罕是个有信仰的伟人。在这个契约中，上帝许诺要使亚伯拉罕成为一个伟大民族的先父，并要赐给他和他的子孙后代迦南那片土地。亚伯拉罕受了割礼，以示他接受了这个契约。割礼也成为上帝与他的子民之间的契约的证明。亚伯拉罕那时并不知道上帝将会怎样去实现他许下的诺言。但是，他相信上帝，这令上帝非常喜悦。

上帝告诉亚伯拉罕离开他在美索不达米亚的希伯来的家，引导他到了上帝许诺的那片土地迦南（也称巴勒斯坦）。亚伯拉罕在晚年做了以撒的父亲。以撒是雅各的父亲。（雅各也叫以色列。）雅各有十二个儿子和一个女儿。这个家庭成为以色列国。但是它从来也没忘记过自己部落的起源，始终认为自己是以色列的十二个支派（或“家族”）—雅各的十二个子孙的后代：吕便、西缅、利未、犹大、但、拿弗他利、以萨迦、西布伦、便雅悯、迦得、亚设和约瑟。这三个主要的祖先—亚伯拉罕，以撒和雅各（以色列）—被认为是以色列人的先父或“族长”。

亚伯拉罕也是另一种人的“先父”。在古以色列时代，上帝多次召唤某些人做他的代言人。这些代言人或先知是上帝派给他的子民的代表。通过这些先知，上帝赐给了以色列人许诺、警告、律法、教导、从以往的经验中得出的教训和以未来的事件为基础的教训。“希伯来人”亚伯拉罕是《经》里提到的第一位先知。

以色列摆脱了奴役

雅各的家庭增长到了包括大约七十个他的直系后代。他的一个儿子，约瑟，在埃及成为大臣。在困难时期，雅各和他的家族移居到了埃及。因为那里食物丰富，生活较舒适。这个希伯来

部落发展成了一个小民族。法老（埃及国王）使这些人成为奴隶。《出埃及记》这部书讲述了四百年之后，上帝终于藉先知摩西使埃及的以色列人摆脱了奴役，领他们返回了巴勒斯坦。为自由付出的代价是昂贵的，但是不得不祈祷的是埃及人。在法老和所有的埃及家庭都失去了他们的长子后，法老终于同意让以色列人自由地离开。长子必须得死，为的是使这些人可以获得自由—后来以色列人在他们的崇拜和祭献中，用很多不同的方式纪念所发生的事情。

以色列人已为他们获得自由的旅程准备就绪，他们为逃出埃及及整装待发。每一个家庭都宰杀和烧烤一只羔羊，然后，把羔羊的血洒在他们的门柱上，做为给上帝的特殊迹象。他们匆匆烘烤了没有发酵的面包，吃了饭。那天夜里，主的天使走遍了这片土地。如果哪家的门柱上没有羔羊的血，哪家的长子就会死掉。以色列人获得了自由。但是，当这些奴隶正要离开埃及时，法老改变了主意。他派遣军队去捉拿以色列奴隶，并将其押解回来。但是上帝救了他的子民。上帝使红海水裂开，引导他的子民走过红海到了对岸，获得了自由，并毁灭了埃及的追兵。然后，在阿拉伯半岛西乃旷野的一座山上，上帝与这些人订立了特殊的契约。

摩西律法

上帝营救了以色列人并在西乃山上与他们定的契约使这个民族和所有的其他民族分开了。这个契约包括对以色列人的许诺和为以色列人定的律法。契约的一部分被视为“十条戒律”。上帝把它写在两个石碑上，赐给了这些人。这些戒律包括上帝期望以色列人所过的那种生活；包括以色列人对上帝、家庭和同胞的责任。

在西乃山所赐的十条戒律和其它的规则和教导成为摩西律法或律法。这些名词多次被用于指称的前五部书，也常指旧约。

除了十条戒律和其它的行为法规外，摩西律法还包括关于祭献崇拜和圣日的规定。这些条例在《利未记》书中按照摩西律法，所有的祭司和他们的助手都来自于利未部落。这些助手被称为利未人，最重要的祭司被称为大祭司。律法包括建造圣帐或会帐的指示。它是在以色列人过去崇拜上帝的场所。律法还包括如何在崇拜时所用的东西的指示。这就使以色列人为建造大殿—西乃山上的耶路撒冷城的神圣建筑，做好了准备。人们后来都要到那里去崇拜上帝。关于祭品和崇拜的条例迫使他们看到他们对彼此和对上帝所犯的罪。但是它们也给了这些人一条出路，使他们能够得到宽恕，并与彼此、与上帝重新相结合。这些祭献为更好地理解上帝将赐给全人类的牺牲品铺好了道路。

律法包括庆祝一些圣日或节日的指示。每个节日都有它的意义。一些节日是喜庆的活动，庆祝在这年中的特殊时节。一些节日是为了纪念上帝为他的子民所做过的奇事，逾越节就是这样一个节日。每个家庭都体验了从埃及的出逃。这些人唱对上帝的赞美歌。一只羔羊被宰杀，饭也备好了。每杯酒和每口饭都提醒人们上帝为把他们从痛苦和悲伤中解救出来所做过的事情。其它的节日也非常严肃。每年的赎罪日，人们不得不记着他们对别人和对上帝所做的许多坏事。这是悲伤的日子，人们不吃东西。但是大祭司献上特别的祭品来掩盖或赎他们的罪。上帝和以色列人之间的契约对《旧约》的作者非常重要。几乎所有的先知和圣作都以这个事实为基础，就是以色列民族和以色列公民已与他们的。

上帝定了特殊的“契约”。他们称之为“主的契约”或仅为“契约”。如果个人或民族对上帝和契约忠诚，那么上帝就会酬谢他们。如果这些人抛弃了契约，那么上帝就会惩罚他们。上帝派遣他的先知来提醒人们与上帝定的契约。以色列诗人歌唱上帝为他的顺从的子民所做过的奇事，并且还对那些不服从上帝的人们所受到的惩罚和痛苦表示哀悼。这些作者以契约教导的对错概念为基础。当无辜的人受难时，诗人们努力去理解为什么。

以色列王国

古代以色列的故事是他们离弃上帝、上帝营救他们以及以色列人归回上帝但最终又离弃上帝故事。这样的循环是他接受了上帝的契约后立即开始的，而且屡次发生。在西乃山上以色列人同意服从上帝，但后来又背道而驰，结果他们被迫流浪在旷野里40年。最后，摩西的助手、约书亚带领他们进入了许诺的土地。他们首先进行了征服和以色列国土的部分定居。在这次定居后的头几个世纪里以色列由被称为土师的当地领袖来治理。最后以色列要立国王。第一位国王是扫罗。扫罗没有服从上帝，所以上帝挑选了牧童大卫为新的国王。先知撒母耳来临并在他头上涂油，膏立他为以色列国王。上帝许诺以色列未来的国王将是来自犹太支派他的后代。大卫征服了耶路撒冷，并使之成为首都和未来的大殿的地址。他组织了祭司、先知、赞美歌的作者、音乐家和大殿崇拜的歌手。甚至大卫自己也写了许多赞美歌，但上帝没有让他修建大殿。大卫到了晚年，临终前立儿子所罗门为以色列王。大卫告诫他的儿子要一贯服从上帝和遵守契约。所罗门作为国王，建造了大殿并扩张了以色列疆界。在此期间，以色列达到了它极其荣耀的高峰。所罗门名声显赫，以色列得以强大。

犹大和以色列-被分裂的王国

在所罗门去世之际，发生了内战，国家分裂了。北部十个支派自称以色列。南部支派自称犹大。（犹太人源于此名。）犹大继续忠于契约，大卫王朝（大卫家族）继续统治耶路撒冷，一直到最后被征服，它的居民也被流放到巴比伦。

北部的王国几度兴起和没落，因为他们没有服从契约。以色列在不同的时期有几次建都，最后一次是在撒玛利亚。为了加强对人民的控制，以色列王改变了对上帝的崇拜。他们挑选新的祭司，并建筑了两个新殿：一个在但，另一个在伯特利。以色列和犹大之间发生了许多战争。

内战和混乱期间，上帝派了许多先知到犹太和以色列。一些先知是祭司，一些是农夫，一些是为国王出谋划策的人，其他一些过着较朴素的生活。一些先知写下了他们的教导或预测，许多没有著任何作品。但是所有的先知都来传播正义、公平、和在求助时对上帝的依赖的必要性。

许多先知告诫人们如果他们不回归上帝，他们就会被打败和驱散。这些先知中的一些人不但看到了未来的惩罚，也看到了未来的荣耀的征兆。他们中的许多人盼望着新国王统治王国的时刻。一些看到这个新王作为大卫的后代领导上帝的子民走向新的黄金时代。一些说到这个国王会永远统治一个永恒王国。其他的看到他作为一个仆人遇难以便把他的子民带回上帝的身边。但是他们所有的人都看到他作为弥赛亚，即受上帝膏立(挑选)的那位，带来新的时代。

以色列和犹太的毁灭

以色列人不听从上帝的警告，所以在公元前771/772年撒玛利亚落到入侵者亚述人的手里。以色列人被赶出家园，分散在亚述帝国内。他们永远与自己在犹太的兄弟姐妹们分开了。然后，亚述带来外国人定居在以色列，教授给这些人犹太人和以色列的宗教。他们中的许多人想遵从契约，这些人被认为是撒玛利亚人。亚述人企图入侵犹太，很多城市落入侵略者手中。但是上帝却营救了耶路撒冷。被打败的亚述国王回到了自己的国家，在那里他被他的两个兄弟所刺杀。所以犹太得救了。

短暂的一段时间里，犹太的人们有所变化。他们开始暂时服从上帝，但是他们最后也被打败并四分五散。巴比伦开始强大并入侵犹太。开始他们只俘虏了几个重要人物。但几年后，公元587/586年，他们又返回，毁灭了耶路撒冷和圣殿。一些人逃到了埃及。但大多数人被带到了巴比伦作了奴隶。上帝再一次把先知派到了以色列人那里，他们开始服从上帝，圣殿和耶路撒冷被毁。被放逐到巴比伦似乎使以色列人有了真正的变化。先知预言到关于新的国王和他的王国。其中一位先知耶利米甚至说到了《新约》。这个《新约》不是写在石板上，而是写在上帝子民的心里。

犹太人返回巴勒斯坦

同一时期，古列统治了曼都波斯帝国，并征服了巴比伦。古列允许人们返回故国。所以流浪了70年后，许多犹太人返回了家园。这些人企图建立自己的国家，但是，犹太却依旧很小，很弱。这些人重建了圣殿，但依旧不如所罗门过去建的那个那样漂亮。许多人真正归顺了上帝，并开始研究律法、先知的著作和其它圣文。许多人成为律法学者（特殊的学者），他们抄写经文成册。终于，这些人组织了学经的学校，他们开始在安息日（星期六）聚在一起学习、祈祷、崇拜上帝。他们在会堂学经。许多人盼望着弥赛亚的来临。

在西方，亚历山大统治希腊，不久又征服了世界。他广泛传播希腊语言、习俗、文化，遍及了世界许多地区。他死后，他的帝国分裂了。不久，另外一个帝国兴起，统治了已知世界的大部分，包括巴勒斯坦—犹太人生活的地方。新的统治者罗马人通常很残酷与苛刻。犹太人很自豪，并公开不服从。在这些困难时期，有许多犹太人盼望着弥赛亚在他们有生之年降临。犹太人只愿意接受上帝和上帝许诺派给他们的弥赛亚的统治。他们不懂上帝通过弥赛亚来拯救世界的计划。他们以为上帝的计划是要把犹太人从这个世界拯救出来。一些犹太人愿意等待上帝派遣的弥赛亚，但其他的一些人决定去帮助上帝建立他的新王国。一些犹太人被称为“狂热者”，他们与罗马人抗争，并常杀死与罗马人合作的犹太人。

犹太人的宗教团体

在公元前一世纪摩西律法对犹太人格外的重要。他们研究律法，针对律法争辩。他们对律法的理解有不同的方式。但许多犹太人情愿为律法而死。犹太人共有三个主要的宗教团体，每一个团体都有律法学者。

撒都该人

其中一个宗教团体被称为撒都该人，此名也许源于撒都之名。在大卫时代，大祭司、许多祭司和掌权人物是撒都该人，他们只接受律法（摩西五经）为他们宗教事务的权威。律法教授了许多关于祭司和祭品的事情，但却没有教授关于死后的生活，所以他们不相信人能死而复生。

法利赛人

另一个宗教团体被称为法利赛人，此名源于犹太语，意为“译解”（解释）或分离。他们极力向普通人教授与译解摩西律法。法利赛人相信口传的传统可以追溯到摩西时代。他们认为，每一代人都应该被允许按当代人的需要来解释律法。这就意味着法利赛人不能仅接受摩西律法为他们的权威，也接受先知、圣著，甚至他们自己的传统。他们极力地遵从律法和他们的传统。所以他们吃什么、摸什么，都非常小心。他们很关注洗手和洗澡，他们还认为人能死而复生，因为他们相信的众多先知都说这是会发生的事情。

埃申斯人

第三个主要宗教团体是埃申斯人，耶路撒冷的许多祭司没有按照上帝的愿望生活。另外罗马人任命了许多祭司。按照摩西律法，一些人根本不合格。为此埃申斯人认为在耶路撒冷的崇拜和祭献做的不妥当。所以他们移居到了犹太旷野去住。他们形成了自己的团体。只有埃申斯人才能到那里去居住。他们禁食祈祷，等待着弥赛亚的到来并净化圣殿和祭司制度。

新约

上帝开始了他的计划，他选择了一个特殊的民族并与这些人订立了契约，使他们做好准备去理解他的公正和美好。通过先知和诗人，他揭示了他的计划，在一个更好的契约的基础上建立起一个属灵的“王国”来祝福世界。这个计划将以应许的弥赛亚的来临为开始。他们已预言了弥赛亚将要出生的地方，他会是何种人，他得做的工作。此时是他该来的时刻了，《新约》便开始了。

《新约》的著作描写了如何揭示了上帝的契约，并由耶稣付之于效。（耶稣即基督，意为受膏者。）它们指出，《新约》是给所有人的。它们还讲述了第一世纪的人们怎样回报上帝慷慨给予的爱，并成为《新约》的一部分。这些著作给上帝的子民关于在世时如何生活的指示。它们还描写了上帝应许给他子民当前的充实而有意义的生活，以及死后与他在一起的生活。

《新约》包括27部书。至少有八个不同的作者，都由希腊文写成。希腊文在一世纪时广泛流行。《新约》的大部分由四个“使徒”写成。使徒是由耶稣挑选成为他的特殊代表和助手的人，其中三位：马太、约翰和彼得是耶稣在世时的十二个最密切的使徒中的三位，另一名作者保罗，是通过耶稣后来一次奇迹般的出现蒙召受选的。

前四部书，称为福音，记载了耶稣基督的生平。这些书着重于耶稣的教导、他出现在世的目的和他的死的重要意义，而不仅仅是关于他的生平。特别是第四部书，约翰福音。前三部福音在内容上很相似，不过每个作者是针对不同的听众而写，在角度上似乎稍有不同。

《使徒行传》之后，是一些写给个人和基督教徒团体的信件。它们由基督教领袖所写，如保罗、彼得两位使徒。写信的目的是为了帮助当时的人们处理好他们所面临的问题。他们用于报道、纠正、教导，不但鼓励那些人，而且也针对所有的基督教徒们的信仰和生活以及他们的现世生活。

《新约》的最后一部书《启示录》与其它的书不同。它用高度比喻的语言讲述了作者使徒约翰所见的异象。许多人物和隐喻是来自于《旧约》。如果与《旧约》的作品比较着读，更易被理解。最后这部书肯定了基督教徒通过上帝及他们的领袖和助手基督的力量，最后战胜了邪恶势力。

《圣经》和当代读音

今天的《圣经》读者应该记住这些书是为几千年前的人们写的，他们的文化与我们的文化有很大的不同之处。总之，这些作品是以普遍的真理为原则的，尽管它们有许多历史性的记录、他们所用的说明以及他们用的参考只有对他们的生活时代和文化有一定的了解才会理解。例如：耶稣对人们讲在不同的土壤里播种的故事。也许这些情况对当今的人们来说不熟悉，但耶稣从这些例子中的教导却适合任何时代的人和地方。

当代的读者会发现《圣经》的社会生活很陌生，对其风俗、观念和人们谈话的方式不很熟悉。所以只有用那个时代和地域的标准来衡量才合乎情理。另外，了解《圣经》不

是作为自然科学书籍写成的也很重要。它主要是描写了历史事件并为人类呈现了这些事件的重要意义。它的教导牵涉到超越自然科学领域的普遍的真理。它与当今时代息息相关，因为它处理着人们在精神上的基本需要，那是不会有改变的。

任何读《圣经》的人在客观上都会受益很大，并且增长古代社会历史和文化知识；读者会了解到耶稣基督的生平和他的教导以及皈依他的意义；读者还会增长精神上的悟性、并了解到实践性的课程一过一个能动和充满快乐的生活的并找到生活中难题的答案。所以有许多理由读这部书。任何求知欲强的人都会得到上帝在他们生活中为他们所设的意义。

创世记

世界的创始

¹太初，上帝创造了天地，²大地一片混沌，空无一物，黑暗笼罩着渊面，上帝的灵在水面上运行。

第一天—创造光

³上帝说：“要有光”，*光就出现了。⁴上帝看见光很好，就把光和黑暗分开。⁵称光为“昼”，而称黑暗为“夜”。于是，就有了晨昏交替。这是第一天。

第二天—创造天空

⁶上帝说：“在水之间要有穹苍把水分开。”⁷于是，上帝造了穹苍，把水上下分开。一切就这样发生了。⁸上帝把穹苍叫作“天空”。晨昏交替，这是第二天。

第三天—创造陆地和各种植物

⁹上帝说：“天下的水要聚集在一起，好让大地显露出来。”一切就这样发生了。¹⁰上帝把大地叫作“陆”，把聚集在一起的水叫作“海”。上帝看了，觉得很好。¹¹然后，上帝说：“陆地上要生长各种各样的植物；果树要结有籽的果实，各种植物都要结籽。”于是，一切就这样完成了。¹²陆地上长出了各种各样的植物，有结种子的庄稼，有结果子的果树。上帝看了，觉得很好。¹³晨昏交替，这是第三天。

第四天—创造日月星辰

¹⁴上帝说：“天空中要有光体来区分昼夜和作为划分时间和季节的标志，¹⁵并且在天空中发光照亮大地。”于是，一切就这样完成了。¹⁶上帝造了两个大的光体，让其中较大的一个支配白天，另一个较小的支配黑夜。上帝又造了星星。¹⁷上帝把这些光体（太阳，月亮，星星）安置在天空中，让它们照亮大地，¹⁸支配昼夜，把光和黑暗分开。上帝看了，觉得很好。¹⁹晨昏交替，这是第四天。

第五天—创造鱼类和鸟类

²⁰上帝说：“水中要有众多的生物，空中要有飞鸟。”²¹于是，上帝创造了巨大的海兽、各种各样的水生动物和各种各样的飞鸟。上帝看到那很好，²²就赐福给它们，让水生动物在水里繁殖，鸟在陆上衍生。²³晨昏交替，这是第五天。

第六天—创造陆上的动物和人类

²⁴上帝说：“大地上要有各种各样的牲畜、爬虫和野兽。”于是，一切就这样发生了。²⁵上帝创造了各种各样动物、牲畜和爬虫。上帝看了，觉得很好。

²⁶上帝说：“让我们照着自己的样子造人[†]吧！让他们管理海里的鱼、空中的鸟和一切牲畜、野兽及爬虫。”²⁷于是，上帝按照自己的形象创造了人类，有男人，也有女人。²⁸上帝赐福给他们，说：“你们要生养众多的儿女，让他们遍布全世界，统治全世界，管理海中的鱼、空中的鸟以及大地上的所有走兽。”²⁹上帝又说：“看哪，我把所有能结籽的作物和果实里有籽的果树都赐给了你们，你们可以由它们获得食物。”³⁰我也把所有的绿色植物赐给所有的动物、飞鸟和爬虫当作食物。”于是，一切就这样发生了。³¹上帝看着他所创造的一切，觉得非常满意。晨昏交替，这是第六天。

2

第七天—安息日

¹天地和世间的万物就这样创造完毕。²在第七天，上帝完成了创世的工作，休息了。³上帝赐福给第七天，规定这一天属他所有。他以这一天为圣日，以区别于其他日子，因为这一天是他完成创世的休息日。

人类的起始

⁴⁻⁵这就是主上帝创造天地的时候。主上帝创造世界的时候，大地上还没有草木丛林，因为主上帝还没有降雨，也没有人耕种土地。⁶但是，水*从地下涌出，滋润着大地。

⁷主上帝用地上的尘土造了一个“人”，然后，把生命之气吹入他的鼻孔，人就成了有生命的生物。⁸接着，主上帝在东方造了伊甸园。把所造的人安置在里边。⁹主上帝让地上长出各种各样美丽的树木，树上还结着美味可口的果子。生命之树和能使人分辨善恶的智慧之树长在园子的中间。

¹⁰一条河流过伊甸，灌溉着园子。这条河从那里分成四条支流流出去，¹¹一条叫比逊河，环绕哈腓拉全境，¹²（那里出产上等的黄金、香料和宝石）。¹³第二条叫基训河，环绕古实全境。¹⁴第三条叫底格里斯河，流经亚述东部。第四条叫幼发拉底河。

* **1:3:** 节： 或“一开始，上帝造了天地，那时 ² 大地还没有成形，黑暗笼罩着海洋，上帝的灵在水面上盘旋， ³ 上帝说“要有光。” [†] **1:26:** 人：在希伯来文中，“人”的读音和拼法与“地”相近；同时也是名字“亚当”。 * **2:6:** 水：或“雾气”。

15 主上帝把人带到伊甸园中，安置在那里，让他耕种和看守园子。16 主上帝告诫那人，说：“你可以随便吃园中所有树上的果子，17 但决不可以吃能辨别善恶的智慧的树的果子；一旦吃了你必死无疑。”

第一个女人

18 主上帝又说：“一个人独居不好，我要给他造个帮手作伴。”19 于是，主上帝用地上的尘土造了各种各样的飞禽走兽，把它们带到人的跟前，让人给它们起名字。人给每个动物起了名字；他开口叫它什么，它以后就叫什么名字，这个名字就定了下来。20 他给牲畜和飞禽走兽都起了名，但是，没有一个适合作他的伴侣。21 于是，主上帝使人沉沉入睡。当他熟睡的时候，主上帝取下他的一根肋骨，然后再把皮肉重新合起来。22 主上帝用这根从人身上取下的肋骨造了一个女人，把她带到人的面前。23 这人说：

“终于有了一个跟我一样的人！
这是我的骨中骨，肉中肉；
她的骨由我而来，她的肉由我而来，
我要叫她‘女人’[†]，因为她由男人而来。”

24 因此，男人要离开自己的父母，与妻子相结合，成为一体。

25 那人和他的妻子都赤裸着身体，但他们并不感到羞耻。

3

原罪

1 蛇是主上帝所造的野兽中最狡猾的。

蛇问女人：“上帝真的说过‘你们不可以吃园中任何树上的果子’了吗？”

2 女人对蛇说：“我们可以吃园中任何树上的果子。3 但是，上帝告诫过我们：‘你们不能吃园子中间那棵树上的果子，甚至连碰也不能碰，否则，你们必死无疑。’”

4 蛇对女人说：“你们不一定会死吧！5 上帝也知道，一旦你们吃了那棵树上的果子，你们的眼就会张开，你们就会变得象上帝一样能够区分善恶了。”

6 女人看见那棵树上的果子又好吃又好看，还能给人智慧，就忍不住去摘了一些吃，还给了她丈夫一些，他也吃了。7 吃完果子，他们的眼就开了，发现自己赤身露体；于是，他们把无花果树的叶子编在一起作缠腰布。

8 起凉风的时刻，他们听见主上帝在园中走动的声音，就躲开上帝，藏进园中的树丛之中。

9 主上帝唤出那人，说：“你到哪里去了？”

10 他回答说：“我听见你在园中走动的声音，怕我看见我赤裸着身体，就躲了起来。”

11 主上帝问：“谁告诉你，你是赤裸着的呢？你是不是吃了我不许你们吃的果子？”

12 那人答道：“你赐给我作伴侣的那个女人给了我那棵树上的果子，我就吃了。”

13 主上帝问那女人：“你为什么要这样做呢？”

女人答道：“是蛇引诱我，我就吃了。”

14 主上帝对蛇说：

“由于你作了这件事，
你要受到比所有的牲畜和野兽更多的诅咒。
你必须用肚皮爬行，
终生吃土。

15 你与女人彼此敌视，
你的后代与女人的后代也彼此敌视，
她的后代要踩你的头，
而你要咬他的脚后跟。”

16 主上帝对女人说：

“我要大大增加你怀孕的痛苦，
叫你分娩时伴随着剧烈的疼痛！
你恋慕你的丈夫，
而你的丈夫要管辖着你。”

17 主上帝对亚当说：

“你听了你妻子的话，
偷吃了我告诫你不许吃的果子，
我将为你的缘故而诅咒土地，
你将终身劳苦才能由土地中得到你需要的粮食。

[†] 2:23：女人：在希伯来语中，“女人”的发音与“男人”相近。

18 土地要长出荆棘杂草，
而你要吃田里的庄稼，
19 你要汗流满面地劳作才能吃上饭，
直到死后归土，
因为你本来就是由尘土作成的，
所以你最终还要归于尘土。”

20 亚当给他的妻子起名叫“夏娃”^{*}，因为她是全人类的母亲。 21 主上帝用兽皮作成衣服，给亚当和他的妻子穿。

22 接着，主上帝说：“瞧，人类已经变得象我们一样能辨别善恶真假了，现在，他有可能去摘生命之树的果子吃，那他们就永生不死了。”²³ 于是，主上帝把亚当赶出了伊甸园，让他去耕种土地一而他就是由这地上的土造成的。

24 亚当和夏娃被逐出伊甸园之后，主上帝在伊甸园的东面安置了基路伯天使[†]和发出火焰的四面转动的剑，守卫通向生命之树的道路。

4

第一个家庭

1 亚当与妻子夏娃同房，她怀了孕，生下了该隐^{*}。她说：“由于主的帮助，我有了一个儿子。”
2 后来，又生下了该隐的弟弟亚伯。亚伯是牧羊人，该隐是农夫。

第一次谋杀

3 过了些日子，该隐带了些土产作祭物献给主，⁴ 亚伯也带来了一些头胎生的羊的肥嫩的部位。主喜欢亚伯和他的祭物，⁵ 却不喜欢该隐和他的祭物。为此，该隐既恼怒又悲伤。

6 主对该隐说：“你为什么要恼怒和悲伤呢？⁷ 你要是行事正当，我自然会接纳你；你要是行为失当，罪就潜伏在你的门前。罪要俘获你，而你一定要克服它。”

8 该隐对他的弟弟亚伯说：“我们到田野里去吧！”到了田里以后，该隐突然袭击他的弟弟亚伯，把他杀死了。

9 主问该隐：“你的弟弟在哪里？”该隐答道：“我不知道。难道我是负责照看我弟弟的吗？”

10 主说：“你干了什么事？你弟弟的血从地下向我哭诉。¹¹ 大地张开了口，吞下了从你手上流下的你弟弟的血，现在你受到大地的诅咒。¹² 你耕种土地，土地却不再为你出产任何东西。你将无家可归，到处流浪。”

13 该隐对主说：“这惩罚太重了，我受不了。¹⁴ 你已经把我赶离了这块土地，我再见不到你了；我无家可归，四处流浪，见到我的人都会要杀我的。”

15 主对他说：“谁杀该隐，谁就要赔上七条命。”上帝在该隐身上作了记号，这样，遇到该隐的人就不会再杀他了。¹⁶ 于是，该隐离开了主，在伊甸东边名叫诺德[†]的地方住了下来。

该隐家族

17 该隐与他的妻子同房，妻子怀孕，生下了以诺。该隐造了一座城，用他儿子以诺的名子给城命名。

18 以诺的儿子叫以拿；以拿的儿子叫米户雅利；米户雅利的儿子叫玛土撒利；玛土撒利的儿子叫拉麦。

19 拉麦娶了两个妻子，一个叫亚大，另一个叫洗拉。²⁰ 亚大生了雅八，雅八是住帐篷牧养牲畜的人的祖先；²¹ 雅八的弟弟叫犹八，犹八是弹琴吹笛人的祖师。

22 洗拉生了土八该隐，土八该隐是制造铜铁利器的人的祖师。土八该隐的妹妹叫拿玛。

23 拉麦对他的两个妻子说：

“亚大和洗拉，听我说！
你们是我拉麦的妻子，
要仔细听我说的话。
我杀死了那伤害我的人，
杀死了那打伤我的少年；
24 杀死该隐的人要赔上七条命，
而杀死我拉麦的人要赔上七十七条命！”

亚当和夏娃又生了儿子

25 亚当又与他的妻子同房，生下一个儿子，她给他起名叫塞特[‡]。她说：“上帝又给了我一个儿子代替被该隐杀害的亚伯。”²⁶ 塞特生了一个儿子，起名叫以挪士。从这时起，人开始崇拜主[§]。

^{*} 3:20: 夏娃: 希伯来文中是“生命”之意。 † 3:24: 基路伯天使: 上帝的特殊天使, 约柜的盖上有它们的形像。

[‡] 4:16: 诺德: 意为“徘徊”。 ‡ 4:25: 塞特: 意为“给予”。

[§] 4:26: 人开始崇拜主: 直译为“人开始呼唤耶和华的名字。”

^{*} 4:1:

[§] 4:26:

5

亚当的家谱

1 以下是亚当的家谱。上帝造人的时候是按照自己的形象造的。2 他造了男人和女人。他赐福给他所造的人，并在创造人的那天把他命名为“亚当”^{*}。

3 亚当130岁的时候生了一个儿子，跟他长得一模一样，起名叫塞特。4 亚当生了塞特以后又活了800年。在这期间，他又生了许多子女。5 亚当死的时候是九百三十岁。

6 塞特105岁的时候生了一个儿子，起名叫以挪士。7 塞特生了以挪士以后又活了807岁。在这期间，他又生了许多子女。8 塞特死的时候是912岁。

9 以挪士90岁的时候生了一个儿子，起名叫该南。10 以挪士生了该南以后又活了815岁。在这期间，他又生了许多子女。11 以挪士死的时候是905岁。

12 该南70岁的时候生了一个儿子，起名叫玛勒列。13 该南生了玛勒列以后又活了840岁。在这期间，他又生了许多子女。14 该南死的时候是910岁。

15 玛勒列65岁的时候生了一个儿子，起名叫雅列。16 玛勒列生了雅列以后又活了830岁，在这期间，他又生了许多子女。17 玛勒列死的时候是895岁。

18 雅列162岁的时候生了一个儿子，起名叫以诺。19 雅列生了以诺以后又活了800岁，在这期间，他又生了许多子女。20 雅列死的时候是962岁。

21 以诺65岁的时候生了一个儿子，起名叫玛土撒拉。22 以诺生了玛土撒拉以后，又渡过了300年，深受上帝垂爱。在这期间，他又生了许多子女。23 以诺在人世共恒留了365年。24 上帝把他接了去，他就消逝了。

25 玛土撒拉187岁的时候生了一个儿子，起名叫拉麦。26 玛土撒拉生了拉麦以后又活了782岁。在这期间，他又生了许多子女。27 玛土撒拉死的时候是969岁。

28 拉麦182岁的时候生了一个儿子，²⁹起名叫挪亚[†]。拉麦说：“上帝诅咒了土地，使得我们终年辛劳才得温饱。这个孩子会让我们在辛劳中得到安慰和歇息。”³⁰拉麦生了挪亚以后又活了595岁。在这期间，他又生了许多子女。³¹拉麦死的时候是777岁。

³²挪亚500岁的时候生了三个儿子，分别起名叫闪、含和雅弗。

6

人类变得邪恶

1 大地上的人口在增加，生了很多女儿。2 上帝的神灵们^{*}看见人的女儿容貌美丽，就选作妻子。3 于是，主说：“人体是血肉之躯，我的灵不能永远留在他们身上。他们的寿命最长不得超过120岁。”[†]4 从那时起，开始有伟人[‡]出现在大地上，他们是上帝的神灵与人类女子交合生下的后代，是古代的英雄和名人。

5 主看见大地上的人类行事邪恶，他们心怀的每一个动机总是邪恶的，6 很后悔创造了人类，心中忧伤。7 于是，主说：“我要把大地上我创造的人类、牲畜、爬虫和飞鸟都毁灭掉；我后悔当初创造了他们了！”⁸但是，主喜爱挪亚。

挪亚和大洪水

9 挪亚是个正直的人，是当时唯一的完人。他受到上帝的垂爱。以下是挪亚的家谱。10 他有三个儿子——闪、含和雅弗。

11 世界在上帝的眼里已经败坏，凶暴充斥大地。12 上帝俯视大地，看见人类行为腐败，认为世界确实已经无可挽救了。13 上帝对挪亚说：“末日已经到了，我决定毁灭掉一切生命。人类使这世界充满了强暴，我要把人类和这个世界一起毁灭掉。14 你要用柏木[§]造一只方舟，方舟里要隔有房间，方舟的内外都要涂上柏油，15 方舟的尺寸是这样的：长157米，宽26米，高15米，16 方舟要有窗户，窗户位于顶篷下方约半米。方舟的侧面要有门。方舟内要有上、中、下三层甲板。

17 我要使洪水泛滥大地，毁灭天下所有的生灵。大地上的一切都要灭绝。¹⁸但是，我要与你立约。你要和你的妻子、儿子和儿媳们一起进入方舟，¹⁹你也要把各种动物雄雌成双地各带一对到方舟里，保全它们的生命。²⁰所有各种飞鸟、动物和爬虫各带一对。²¹要为你的家人和动物储备好各种食物。”²²挪亚遵照上帝的吩咐——照办。

7

大洪水降临

1 主对挪亚说：“你和你的全家要进到方舟里去，因为在这个时代只有你在我面前是正直的。2 你要带七对洁净的动物^{*}进方舟，每对一公一母；不洁净的动物只带一对，也是一公一母；³每种鸟类也带七对，每对一公一母，这样，就可以把全世界的物种存留下来。4 七天以后，我要使天连续降大雨四十昼夜，把大地上我造的一切生命都消灭掉。”⁵挪亚按照主的吩咐——照办了。

6 挪亚600岁的时候，洪水在大地上泛滥。⁷挪亚和他的妻子、儿子和儿媳们都进到方舟里躲避水灾。⁸洁净的和洁净的畜类、飞鸟和爬虫，⁹都按照上帝给挪亚的命令，雌雄成对地到挪

^{*} 5:2: 亚当：希伯来文意为“人类”。[†] 5:29: 挪亚：希伯来文“休息”的音译。^{*} 6:2: 上帝的神灵们：直译“上帝的儿子”。[†] 6:3: 第三节：或“我的灵将不会永远评判人们，因为他们会在120年之内死去。”[‡] 6:4: 伟人：

巨人。[§] 6:14: 柏木：直译为“歌斐木”，我们不能确切地知道是哪种木头，也许是一种树或方木材。^{*} 7:2: 洁净的动物：上帝认为可以作为祭品的畜类和鸟类。

亚那里进入方舟之中。¹⁰七天以后，洪水淹没了大地。¹¹在挪亚600岁那年的二月十七日，所有地下的泉水都喷涌出来，天上的水闸打开了，¹²倾盆大雨持续下了四十个昼夜。¹³正是这一天，挪亚和他的三个儿子（闪、含、雅弗）、妻子以及儿媳们都进了方舟。¹⁴⁻¹⁵各种野兽、牲畜、飞鸟和爬虫也都成对地跟着挪亚进入方舟。¹⁶按照上帝给挪亚的命令，所有的动物都被雌雄成对地带进了方舟。然后，主替挪亚关上了门。

¹⁷洪水在大地上持续泛滥了四十天。洪水上涨，船高地漂离地面；¹⁸水势汹涌，方舟在水面上漂荡；¹⁹水越涨越高，淹没了所有的高山；²⁰水继续上涨，水面比高山的山峰还要高出约8米。²¹大地上的一切血肉之躯：飞鸟、牲畜、野兽、爬虫以及人类全都死掉了，²²陆地上所有有气息的生灵都死掉了。²³就这样，上帝消灭了大地上的一切活物，人、鸟、兽、虫，统统从大地上灭绝了，只有方舟中的挪亚和与他在一起的家人及动物活了下来。²⁴洪水在大地上持续泛滥了150天。

8

大洪水结束

¹上帝挂念挪亚和跟他一起在方舟里的所有飞禽走兽和牲畜，就让风吹拂大地。水势开始消退。²水不再从地下涌出，天上的大雨也止住了。³水势渐渐消退；过了150天，洪水就基本消退了。⁴七月十七日，方舟搁在亚拉腊山上。⁵水继续消退。到了十月一日，山峰开始显露出来。⁶又过了40天，挪亚打开方舟的窗户，⁷放出一只乌鸦。乌鸦飞来飞去，一直飞到大地上的水都干了。⁸挪亚又放出一只鸽子，要它去看看水从大地上退净了没有。⁹但是，遍地仍是水，鸽子找不到落脚的地方，就又飞了回来，挪亚伸出手去把鸽子接进方舟内。

¹⁰过了七天，挪亚又把鸽子从方舟里放出去。¹¹黄昏时刻，鸽子飞了回来，嘴里衔着一片新鲜的橄榄叶子。于是，挪亚知道地上的水已经退净了。¹²又过了七天，他又把鸽子放了出去，这一次鸽子没有再飞回来。

¹³挪亚601岁那年的一月一日，洪水从大地上消退尽净。挪亚打开方舟门*张望，看见地面已经干了。¹⁴到二月二十七日，地面完全干了。

¹⁵上帝对挪亚说：¹⁶“你和你的妻子、儿子和儿媳们都从方舟里出来吧，¹⁷把跟你在一起的一切活物——走兽、牲畜、飞鸟和爬虫，都带出方舟来，让他们在大地上繁殖，遍及世界。”

¹⁸于是，挪亚带领妻子、儿子和儿媳们走出方舟，¹⁹各种各样的动物、爬虫和飞鸟也都成群结队地出了方舟。²⁰挪亚为主建造了一座祭坛。他从各种洁净的动物和鸟类中选出一些，献给祭坛上作为烧化祭。²¹主闻到这些祭品的馨香气味，心里说：“尽管人从小就心怀邪恶，我也决不再为了人的缘故而诅咒大地，决不再象这次一样毁灭我所造的所有生灵了。²²只要大地存在一天，就一定有播种和收获，寒暑和冬夏；日夜交替，永不停息。”

9

新的起始

¹上帝赐福给挪亚和他的儿子们。上帝对他们说：“你们要生育许多后代，遍布世界。²大地上的一切动物、飞鸟、爬虫和海里的鱼都要畏惧你们，受你们的管辖。³现在，我把这一切动物赐给你们作食物，就象从前把菜蔬赐给你们作食物一样。⁴但是，你们不可以吃带血的肉，因为生命还没有离开肉体。⁵谁害了人命，我就要处死谁。动物害了人命，要被处死；人害了人命，也要被处死。⁶凡杀人的人，必被人所杀。因为我——上帝是按照自己的形象造人的。⁷你们要多多地生育，使子孙昌盛，遍布世界。”

⁸接着，上帝对挪亚和他的儿子们说：⁹⁻¹¹“我要与你们、你们的后代以及与你共存在这个世界上的一切动物——飞鸟、牲畜，即从方舟中出来的一切动物立约：不再有洪水灭绝生命，不再有洪水毁坏大地。”¹²上帝又说：“我要作一个标记，作为我与你们及与你们在一起的所有生灵立约的永久标志，¹³我使我的彩虹在云端出现，它就作为我与世界立约的标志。¹⁴当天空铺上云彩，彩虹出现在云端的时候，¹⁵我就会记起我与你们及所有的生灵立的约，水就不会再泛滥成灾毁灭生灵了。¹⁶彩虹显现在云端，我看见它就会记起我一上帝与地上一切生灵立的永世不变的约。”¹⁷上帝对挪亚说：“这就是我与世上一切生灵立约的标志。”

迦南受诅咒

¹⁸与挪亚一同从方舟中出来的三个儿子是闪、含和雅弗。（含是迦南的父亲）。¹⁹挪亚这三个儿子的后裔遍布全世界。²⁰挪亚是农夫，是第一个培植葡萄园的人。²¹一天，挪亚喝酒喝醉了，光着身子躺在帐篷里。²²含（迦南的父亲）看见父亲赤身露体，就出去告诉他的两个兄弟。²³闪和雅弗就拿了一件外套，搭在两人的肩膀上，倒退着走进去给父亲盖上，他们背着脸，没有看父亲的赤裸的身体。²⁴挪亚酒醒以后，知道了小儿子的所作所为，²⁵就说：

“迦南*要受到诅咒，
要作他兄弟最下贱的奴仆。”

²⁶挪亚又说：

* 8:13: 方舟门：方舟盖。 * 9:25: 迦南：含的儿子。

“赞颂主一闪的上帝！
迦南要作闪的奴仆！
27 愿上帝使雅弗昌盛！
愿他住在闪的帐篷里，
迦南作他的奴仆。”

28 洪水以后，挪亚又活了350年，²⁹ 他死的时候是950岁。

10

各民族的成长与分散

1 下面是挪亚的儿子闪、含和雅弗的家谱。洪水过后，挪亚的儿子们都生了儿子。

雅弗的后代

2 雅弗的儿子是歌篾、玛各、玛代、雅完、土巴、米设和提拉。

3 歌篾的后代是亚实基拿人、利法人和陀迦玛人。

4 雅完的后代是以利沙人、他施人、基提人和多单人。

5 地中海沿岸的民族就是由雅弗的后代组成的，他们按宗族形成各自的国家，各具自己的语言。

含的后代

6 含的儿子是古实、埃及、弗和迦南。

7 古实的后代是西巴人、哈腓拉人、撒弗他人、拉玛人和撒弗提迦人。

拉玛人的后代是示巴人和底但人。

8 宁录是古实的后代。宁录是世界上的英雄之首，⁹ 他在主面前是个英勇的猎人，所以，人们说：“那人就象宁录一样，是主面前的英勇的猎人。”¹⁰ 宁录在示拿地的巴比伦、以力和亚甲地方立国，¹¹⁻¹² 他在这里向亚述扩张，建造了尼尼微城、利河伯城、迦拉城以及位于尼尼微和迦拉城之间的利鲜城，利鲜是个大城。

13-14 埃及*是路低人、亚拿米人、利哈比人、拿弗土希人、帕斯鲁细人、迦斯路西人和迦斐托人的祖先；迦斐托人是非利士人的祖先；

15 迦南是西顿（长子）和赫的父亲，¹⁶ 也是耶布斯人、亚摩利人、革迦撒人、¹⁷ 希未人、亚基人、西尼人、¹⁸ 亚瓦底人、洗玛利人和哈玛人的祖先。

迦南人的各部族后来分散到世界各地。¹⁹ 他们的地界从西顿向基拉耳方向延伸，远至迦萨；向所多玛、蛾摩拉、押玛和洗扁方向延伸，远至拉沙。

²⁰ 以上是含的后代，他们形成各自的部落，各自立国，有各自的语言和领土。

闪的后代

21 闪也有自己的后代（他是雅弗的长兄，是希伯子孙的祖先），

22 他的儿子是以拦、亚述、亚法撒、路德和亚兰。

23 亚兰的后代是乌斯人、户勒人、基帖人和玛施人。

24 亚法撒是沙拉的父亲，沙拉是希伯的父亲。

25 希伯有两个儿子，长子叫法勒[†]，因为人世从那时起开始分裂；他的弟弟叫约坍。

26 约坍是亚摩答人、沙列人、哈萨玛非人、耶拉人、²⁷ 哈多兰人、乌萨人、德拉人、²⁸ 俄巴路人、亚比玛利人、示巴人、²⁹ 阿斐人、哈腓拉人和约巴人的祖先。这些人都是约坍的后代。³⁰ 他们住在从米沙绵亘到西发的东部山地里。

31 以上是闪的后代。他们形成各自的部落，各自立国，有各自的语言和领土。

32 以上是挪亚三个儿子的宗族渊源，是按照各世系各部族记录的。大洪水以后，这些部族分布到世界各地，各自立国。

11

世界的分化

1 当时，世界上所有的人只有一种语言和相同的文字。² 他们从东方迁徙的时候，在示拿地发现了一片平原，就在那里定居下来。

3 他们互相商量说：“来吧，让我们造些砖，把它们彻底烘干。”于是，他们用砖代替石头，用沥青代替灰泥。

4 接着，他们又说：“来吧，让我们建一座城市，建一座塔尖能通到天庭上的高塔，以此使我们扬名，免得被分散到世界各地。”

* 10:13-14: 埃及·麦西的另一个名称。 † 10:25: 法勒：意为“分裂。”

⁵主下来看到人们建筑的城市和塔。

⁶他说：“瞧，他们形成一个民族，说一种语言。如今建城建塔，这仅仅是他们行事的开端，往后做起别的事情来，就没有做不成的了。”⁷来吧，让我们下去，变乱他们的语言，让他们彼此不能理解。”

⁸于是，主把人们从那里分散到世界各地，人们就停止了建设这座城市。⁹因此，这座城叫作巴别*，因为主在这里搅乱了人们的语言，并从这里把人们分散到世界各地。

闪的家谱

¹⁰下面是闪的家谱。

大洪水后的第二年，闪100岁时生了亚法撒。¹¹生了亚法撒以后，闪又活了500年，生育了许多子女。

¹²亚法撒35岁时生了沙拉。¹³生了沙拉以后，亚法撒又活了403年，生育了许多子女。

¹⁴沙拉30岁时生了希伯。¹⁵生了希伯以后，沙拉又活了403年，生育了许多子女。

¹⁶希伯34岁时生了法勒。¹⁷生了法勒以后，希伯又活了430年，生育了许多子女。

¹⁸法勒30岁时生了拉吴。¹⁹生了拉吴以后，法勒又活了209年，生育了许多子女。

²⁰拉吴32岁时生了西鹿。²¹生了西鹿以后，拉吴又活了207年，生育了许多子女。

²²西鹿30岁时生了拿鹤。²³生了拿鹤以后，西鹿又活了200年，生育了许多子女。

²⁴拿鹤29岁时生了他拉。²⁵生了他拉以后，拿鹤又活了119年，生育了许多子女。

²⁶他拉70岁时，已经生了亚伯兰、拿鹤和哈兰。

他拉的家谱

²⁷下面是他拉的家谱。他拉是亚伯兰、拿鹤和哈兰的父亲。哈兰是罗得的父亲。²⁸哈兰死在故乡巴比伦尼亚的吾珥*的时候，他的父亲他拉还健在。²⁹亚伯兰和拿鹤都娶了妻。亚伯兰的妻子叫撒莱，拿鹤的妻子叫蜜迦；蜜迦和亦迦是哈兰的女儿。³⁰撒莱不能生育，没有孩子。

³¹他拉带着儿子亚伯兰、儿媳撒莱和孙子——哈兰的儿子罗得，离开巴比伦尼亚的吾珥城，往迦南地去。他们到了哈兰，就在那里定居下来。³²他拉205岁的时候死在哈兰。

12

主召唤亚伯兰

¹主对亚伯兰说：

“你要离开你的家乡、亲族和你父亲的家，到我所指示的地方去。

²我要使你成为一个大国，

还要赐福给你，

使你名声昭著，受人敬重；

人们将因你而得福。

³我要赐福给那些祝福你的人；

我要诅咒那侮蔑你的人；

世上万民都要因你而得福。”

亚伯兰前往迦南

⁴亚伯兰75岁的时候，遵照主的指示，离开了哈兰，继续迁往迦南地。⁵亚伯兰带着妻子撒莱、侄儿罗得和他们在哈兰的全部财物及奴仆离开哈兰向迦南进发，终于到达了迦南。⁶亚伯兰穿过迦南地到了示剑的摩利，来到橡树那里（那时迦南人还住在那里），⁷主向亚伯兰显现，对他说：“我要把这片土地赐给你的后代。”亚伯兰在那里为向他显现的主建造了一座祭坛。

⁸后来，亚伯兰迁徙到伯特利东部山地，在那里建立了营地。营地的西面是伯特利城，东面是艾城。亚伯兰在那里为主建了一座祭坛，并敬拜主。⁹以后，他逐渐向南迁移。

亚伯兰在埃及

¹⁰迦南地发生了严重的饥荒，亚伯兰不得不迁移到埃及暂时居住。¹¹就在他们要进入埃及之前，亚伯兰对他的妻子撒莱说：“我知道你容貌美丽，¹²埃及人看见了你，一定会说‘这是他的妻子’，他们会因此杀了我而留下你。”¹³让我们兄妹相称吧，这样，他们就会为了你的缘故而对我好，我也会由此免于死。”

¹⁴亚伯兰一行人进入了埃及，埃及人果然觉得撒莱美丽出众。¹⁵王*的臣宰看见了她，就在王面前夸赞她的美貌。于是，撒莱被带进了王的宫中。¹⁶王因此特别厚待亚伯兰，赐给他许多牛羊、公驴、母驴、仆婢和骆驼。

¹⁷主为了王带走亚伯兰的妻子撒莱的缘故，降灾于王和王室的人，使他们都染上可怕的疾病。¹⁸于是，王召见亚伯兰，问：“你为什么对我这样做？为什么不告诉我她是你的妻子？”¹⁹为什么说她是你的妹妹而使我娶了她？你的妻子就在这里，带她走吧！”

* 11:9: 巴别 或译为“巴比伦”，意为“混淆”。

† 11:28:

巴比伦尼亚的吾珥

或译为“迦勒底的吾珥”，是巴比伦尼亚南部的一座城市。

* 12:15: 王·埃及王，也称“法老”。

20 王命令左右将亚伯兰和他的妻子连同他所有的家产都送走了。

13

亚伯兰回到迦南

1 亚伯兰带着妻子和他的所有家产，与罗得一起离开了埃及，来到迦南南部。2 这时，亚伯兰很富有了，拥有许多牲畜和金银财宝。3 后来，他逐渐向伯特利迁移，来到他最初在伯特利城和艾城之间设立营地的地方。4 他曾在那里筑坛敬拜主。

亚伯兰与罗得分手

5 罗得与亚伯兰同行，也带着成群的牛羊和帐篷。6 他们的财产太多了，土地不够用，两个家族无法住在一起。7 亚伯兰的牧人与罗得的牧人经常争吵。（那时，迦南人和比利洗人还住在那个地方。）

8 于是，亚伯兰对罗得说：“我们是至亲，不应该争吵，我们的牧人们也不该争吵。9 我们分手吧！全部土地都在你的眼前。如果你选右边的，我就要左边的；如果你选左边的，我就要右边的。”

10 罗得向四周观看，看见约旦河谷水草滋润，一直伸展到琐珥，好象主的伊甸园，又象埃及的土地，（那时，主还没有毁灭所多玛城和蛾摩拉城。）11 于是，罗得选择了约旦河谷，往东迁移。他们就这样分手了。12 亚伯兰住在迦南地。罗得住在河谷平原的城镇里，营地设在所多玛附近。13 所多玛人很邪恶，在主的面前是罪大恶极的人。

14 亚伯兰与罗得分手后，主对亚伯兰说：“看吧，从你站着的地方向东、南、西、北极目远望，15 你目光所及之处我都要永久地赐给你和你的子孙后代。16 我要使你的子孙多得象地上的灰尘，谁能数得清地上的尘粒，谁才能数得清他们。17 去吧！你走遍整片土地，纵横往来；我要把这地全都赐给你。”18 于是，亚伯兰把营地移到希伯仑，在幔利的那棵橡树附近住了下来。他在那里为主建造了一座祭坛。

14

罗得被掳

1-2 那时，示拿王暗拉非、以拉撒王亚略、以拦王基大老玛和戈印王提达与所多玛王比拉、蛾摩拉王比沙、提玛王示纳、洗遍王善以别和比拉王交战（比拉也称琐珥）。3 五王的军队在西汀谷会师（西汀谷就是现在的死海）。4 他们曾臣服基大老玛十二年，但在第十三年举兵反叛。5 第十四年，基大老玛和他的盟国率军在亚特律加宁击败了利乏音人，在哈麦击败了苏西人，在沙微基列亭击败了以米人，6 在以东*山地击败了何利人，并一直追击到荒漠边缘的伊勒巴兰。7 然后，他们回师安密巴（就是加低斯），征服了亚玛力全境，并击败了住在哈洗逊他玛的亚摩利人。

8 于是，所多玛王、蛾摩拉王、押玛王、洗遍王和比拉王率军在西汀谷会师，9 要与以拦王基大老玛、戈印王提达、示拿王暗拉非、以拉撒王亚略交战。这就是四王对五王之战。

10 那时，西汀谷到处都是柏油坑。所多玛王和蛾摩拉王率军败退时，很多人掉进了柏油坑，其余的人都逃进了山里。11 四王掠走了所多玛和蛾摩拉的所有财物和粮食。12 那时，亚伯兰的侄儿罗得正住在所多玛，他们也抓走了罗得，抢走了他的财物。13 一些逃出来的人跑来向希伯来人亚伯兰报告了这一切。当时，亚伯兰住在亚摩利人幔利的圣树附近。幔利和他的兄弟以实各和亚乃都是亚伯兰的盟友。

亚伯兰营救罗得

14 亚伯兰听到他的侄儿被掳的消息，立即召集了318名训练有素的家丁，一直追到但。15 他趁着夜色率队分成几路进攻，击败了敌军，一直追击到大马士革以北的何巴。16 他夺回了所有被掠走的财物，救出了罗得和他的财物以及被掳走的妇女和其他人。

17 亚伯兰打败了基大老玛及其盟军返回时，所多玛王来到沙微谷迎接他（沙微谷就是王谷）。

麦基洗得

18 至高的上帝的祭司撒冷王麦基洗得带着饼和酒来迎接亚伯兰。19 他向亚伯兰祝福，说：

“愿至高的上帝、天地的创造者赐福给你！”

20 愿使你战胜敌人的至高的上帝受到赞颂！”

亚伯兰把战利品的十分之一送给了麦基洗得。

21 所多玛王对亚伯兰说：“请把我的人口还给我，战利品归你。”

22 亚伯兰对所多玛王说：“我向天地的创造者、至高的上帝发誓，23 凡是你的东西，哪怕就是一根线、一根鞋带我都不要，免得你以后说：‘我让亚伯兰发了财。’24 我只要我的随从的食物；还有随我一起来的盟友亚乃、以实各和幔利，应该让他们得到他们应得的那一份。”

15

上帝与亚伯兰立约

* 14:6: 以东：西珥。

1 这件事以后，主在异象中对亚伯兰说：“亚伯兰，不要惧怕，我要保护你，要大大地奖励你。”

2 亚伯兰回答：“至高无上的主啊，我连个儿子都没有，你还赐给我什么呢？恐怕我的家业，要由大马色人以利以谢继承了。”³ 亚伯兰接着又说：“你没有给我儿子，只能让这个生在我家中的奴仆作我的继承人。”

4 主对他说：“不，这个人不能作你的继承人，你自己的儿子才是你的继承人。”⁵ 主领他到外面，说：“望望天空，数数星星，你能数得清吗？”主又说：“你的子孙后代必将多得象这天上的星星。”

6 亚伯兰笃信主，主接受亚伯兰的忠诚，并以此为义。

7 主对他说：“我是主，我带你离开迦勒底的吾珥，就是要把这片土地赐给你，作为你自己的产业。”

8 亚伯兰问：“至高无上的主啊，我怎么能知道我一定能够得到这片土地呢？”

9 主吩咐他说：“你带一只三岁大的母牛，一只三岁大的母山羊，一只三岁大的公绵羊，一只斑鸠和一只雏鸽到我这里来。”

10 亚伯兰准备好了这一切，把动物剖成两半，一半对一半相对摆好。只有鸟类没有剖开。

11 有鸷鸟扑下来，落在死畜上，亚伯兰把它们吓走了。¹² 太阳西沉的时候，亚伯兰沉沉地睡着了。忽然，深沉得令人恐怖的黑暗笼罩了他。¹³ 主对他说：“你要知道，你的子孙必将流落异乡，被人奴役受人虐待达400年之久。¹⁴ 但是，我一定要惩罚那奴役他们的国家。你的子孙以后会带着许多财富离开那个国家。¹⁵ 你自己将得高寿，安享天年。¹⁶ 你的子孙要过四代才能回到这里。因为到了那时亚摩利人才恶贯满盈，罪罚才会降临。”¹⁷ 日落天黑，显现出冒烟的火炉和燃烧的火把，从那些肉块中间经过。

18 主在那一天与亚伯兰立约，对他说：“我要把这块土地赐给你的后代，从埃及河直到幼发拉底河，¹⁹ 包括基尼人、基尼洗人、甲摩尼人、²⁰ 赫人、比利洗人、利乏音人、²¹ 亚摩利人、迦南人、革迦撒人和耶布斯人的大片土地。”

16

使女夏甲

1 亚伯兰的妻子撒莱没有生育子女。她有一个使女叫夏甲，是埃及人。

2 撒莱对亚伯兰说：“既然主使我不能生育，你就把我的使女收房吧！或许她能替我生个儿子。”

亚伯兰听从了撒莱的话。³ 于是，撒莱就把她的埃及使女夏甲交给亚伯兰为妾。这时亚伯兰在迦南地已经住了十年。⁴ 亚伯兰与夏甲同房，夏甲怀了孕。夏甲发觉自己怀了孕，便不把主母放在眼里。

5 撒莱对亚伯兰说：“都是因为你，她才敢对我不好。我把自己的使女给了你，她知道自己有了孕就瞧不起我。愿主在你我之间主持公道。”

6 亚伯兰对她说：“好，你的使女由你管束，你愿意怎么处置她就怎么处置好了。”于是，撒莱虐待夏甲，夏甲就逃走了。

夏甲之子以实玛利

7 主的天使在通往书珥的路上一个水井旁看见了夏甲，⁸ 对她说：“夏甲，撒莱的使女，你从哪里来？要到哪里去？”

夏甲答道：“我是从我的主母撒莱那里逃出来的。”

9 主的天使对她说：“回到你的主母那里去吧，要服她的管束。”¹⁰ 主的天使又说：

“我将使你的子孙多得数也数不清。

11 瞧，你已经怀孕了，

你会生个儿子，

你要给他起名叫以实玛利*，

因为主听到了你的苦难。

12 你的儿子将象一头野驴，

他敌视所有的人，

所有的人也都与他为敌。

他毫无亲族之情。”

13 夏甲称颂对她说话的主：“你是洞察万事的上帝。”

她又说：“我真的在这儿看见了看顾我的上帝了吗？”¹⁴ 因此，人们叫那口井为庇耳拉海莱†。这口井至今仍在加低斯和巴列中间。

15 夏甲生下亚伯兰的儿子，亚伯兰给他起名叫以实玛利。¹⁶ 夏甲生下以实玛利的时候，亚伯兰86岁。

17

割礼—约的见证

* 16:11: 以实玛利: 意为“上帝听到了”。 † 16:14: 庇耳拉海莱: 意为“活生生的那位的井，他看顾我”。

1 亚伯兰99岁的时候，主向亚伯兰显现。对他说：“我是全能的上帝。你要服从我，要作正直无瑕疵的人。²我要与你立约，使你的子孙极其昌盛。”

3 亚伯兰俯伏在地上；上帝又对他说：⁴“这就是我与你立的约：你将成为万国之父。⁵从此以后，你的名字不再叫亚伯兰^{*}，要叫亚伯拉罕[†]。因为我已经立你为万国之父。⁶我将使你子孙昌盛，国度由你而立，君王由你而出。⁷我要与你和你的子孙万代立约——一个永世长存的约，我允诺作你和你的子孙后代的上帝。⁸我将把你现在寄居的整个迦南地赐给你和你的后代，作为你们永久的产业，我也是他们的上帝。”

9 上帝对亚伯兰说：“你和你的子孙后代要坚守与我立的约。¹⁰这就是我要你和你的子孙后代坚守的约：你们当中所有的男子都必须行割礼[‡]。¹¹你们都要受割礼，这是我与你们立约的标志。¹²自今以后，你们所有的男子，你们世世代代的男子，包括在家里出生的和用银子向外国人买来的奴仆，在生下来的第八天都必须行割礼。即便他不是你的后代，也要受割礼，¹³家生的和买来的奴仆也都必须行割礼。这样，我的约就立在你们的肉体上；这是永久立约的标记。¹⁴凡未受割礼的男子都要从宗族中逐出去，因为他违背了我的约。”

以撒—上帝许诺的儿子

15 上帝对亚伯拉罕说：“你的妻子撒莱不要再叫撒莱[§]，要叫撒拉^{**}。¹⁶我要赐福给她，使她给你生一个儿子，我还要赐福给她，使她成为万国之母，万民之王将由她而出。”

17 亚伯拉罕俯伏在地，却暗暗地笑，心里说：“100岁的老人还能有孩子吗？撒莱已经90岁了，还能生孩子吗？”

于是，亚伯拉罕对上帝说：“我想，就让以实玛利承受您的恩宠吧！”

19 上帝说：“不，你的妻子撒拉会给你生个儿子的，你要给他起名叫以撒^{††}。我要向他和他的后代坚守我的永世不变的约。²⁰我也听到了你为以实玛利作的请求，我将赐福给他，使他子孙昌盛。他将作十二个酋长的父亲，我将使他的家族成为大国。²¹但是，我要与你的儿子以撒坚守我的约。明年的这个时候，撒拉就会生下以撒。”

22 上帝对亚伯拉罕说完了这些话，就飞升而去。

23 就在那一天，亚伯拉罕遵照上帝的命令，给他的儿子以实玛利和家族里所有的男子，包括那些家里出生的和买来的奴仆，施行割礼。²⁴亚伯拉罕行割礼的时候是99岁；²⁵以实玛利是13岁。²⁶⁻²⁷所有家族中的所有男子，包括家生的和买来的奴仆都与亚伯拉罕和他的儿子以实玛利一起在那一天行了割礼。

18

三位来访者

1 主在幔利的橡树那里向亚伯拉罕显现。那时正是一天中最热的时候，亚伯拉罕正坐在帐篷门口。²他抬起头来，看见三个人站在面前，就赶紧从帐篷口跑过去迎接他们，俯伏在地，³说：“我主^{*}啊，请和我一你的仆人呆一段时间。⁴我去打些水来给你们洗脚，请在树下休息休息。⁵我再去拿点吃的东西，你们吃了恢复了精力好继续赶路。你们既然已经到了舍下，就让我这么做吧。”

“就照你说的办吧！”那三个人回答说。

6 于是，亚伯拉罕急忙跑进帐篷，对撒拉说：“快点，拿一些上好的面粉，调好，做些饼。”

7 说完，他又跑到牛群那里，挑了一头又肥又嫩的小牛，交给仆人，让他赶快去准备。

8 然后，亚伯拉罕把备好的奶油、牛奶和牛肉摆在他们的面前。他们吃喝的时候，亚伯拉罕就站在他们旁边的树下。

9 他们问亚伯拉罕：“你的妻子撒拉在哪里？”

他答道：“她在帐篷里。”

10 三人中有一位说：“明年的这个时候，我还要回到这里来，那时你的妻子撒拉必定生子。”

这时，撒拉正站在那人身后的帐篷门口听着。¹¹那时，亚伯拉罕和撒拉都很老了，撒拉的月经也早已停止了。¹²因此，撒拉暗自偷笑，说：“我已经衰老了，丈夫也这么老了，还能有喜吗？”

13 主问亚伯拉罕：“撒拉为什么要发笑？还说‘我这么老了，还能有孩子吗？’¹⁴难道主还有什么办不成的事吗？到明年这个时候，我必回到这里来，那时撒拉必定会生个儿子。”

15 撒拉心中害怕，否认说：“我没有笑。”

主说：“不对，你确实笑了。”

16 然后，三个人就离开了那里，向所多玛俯视。亚伯拉罕陪着他们一起走，送他们上路。

亚伯拉罕祈求上帝

17 主自语道：“我准备做的事要不要瞒着亚伯拉罕呢？¹⁸他的家族将要成为一个强大的国家，世上的万国都要因他而得福。¹⁹我拣选了他，就是要他训导他子孙和家族遵循主的指示，主持公道，伸张正义；这样，我一主就实现了我对亚伯拉罕的诺言。”

* 17:5: 亚伯兰：意为“受人尊重的父亲”。 † 17:5: 亚伯拉罕：意为“万民之父”。 ‡ 17:10: 割礼：割去男子的包皮。在以色列，这是一个人立下特殊的约要服从上帝的律法和教导的证明。 § 17:15: 撒莱：可能是阿拉伯语的“公主”。 ** 17:15: 撒拉：希伯来语的“公主”。 †† 17:19: 以撒：意为“他笑”。 * 18:3:

我主：希伯来语原文意为“先生”或“主”。这里也许表明这些人不是普通人。

20 主说：“对所多玛和蛾摩拉两座城的指控实在是太多了，他们真是恶贯满盈。21 我要下去看一看他们是不是真的象我听到的那样在胡作非为。”

22 于是，另外二人转身向所多玛走去，亚伯拉罕却仍旧站在主的面前。

23 亚伯拉罕走近主，说：“主啊，您真的要把正直的人和有罪的人一起消灭吗？24 如果城里有五十个正直的人，您还要毁灭那座城吗？您就不能为了这五十个住在城里的正直的人而宽恕全城吗？25 请不要把正直的人跟有罪的人一起杀掉吧！否则，就是善恶不分了。您一定不会这样做的！世界的审判者难道不主持公道吗？”

26 主说：“如果我在所多玛城里能找到五十个正直的人，我就为了他们饶恕全城的人。”

27 亚伯拉罕说：“主啊！我虽然微不足道，却还是要大胆地向您祈求，28 如果城中只有四十五个正直的人，您会因为少了五个而毁灭全城吗？”

主说：“如果能找到四十五个正直的人，我也不毁灭那城。”

29 亚伯拉罕又对主祈求：“如果只找到四十人呢？”

主答道：“为了这四十人，我也不毁灭那城。”

30 亚伯拉罕对主说：“主啊！请不要对我生气，我还要祈求你；如果只有三十人呢？”

主说：“如果能找到三十个正直的人，我也不毁灭那城。”

31 亚伯拉罕说：“主啊！请宽恕我大胆地向你请求。如果只有二十个人呢？”

主说：“只有二十个，我也不毁灭那城。”

32 亚伯拉罕说：“主啊！请不要对我发怒。我只再请求这一次了。如果只有十个人呢？”

主说：“为了这十个人，我也不毁灭那城。”

33 主说完，转身离开了。亚伯拉罕也起身回家。

19

罗得的来访者

1 黄昏时分，两位天使到了所多玛城。当时罗得正坐在城门口。罗得看见了他们，就起身去迎接，他俯伏在地，2 说：“我主，请到舍下休息吧，洗洗脚，住一夜，明天一早好赶路。”

两位天使说：“不啦，我们要在街上过夜。”

3 但是，罗得再三恳请，他们这才走进他的屋子里。罗得为他们准备筵席，烤无酵饼，设宴招待。两位天使就吃了起来。

4 正当他们准备上床歇息时，所多玛城的所有男子，不分老幼，一起拥来包围了罗得的房子。

5 他们向罗得喊叫：“今天晚上来你家的那两个人在哪里？把他们交出来，我们要跟他们睡觉！”

6 罗得出去，随后把门关上，7 说：“朋友们，千万不能干这种丧尽天良的事。8 我有两个女儿，还都是处女，我把她们交给你们，任凭你们随意处置。只是不可难为这两个客人。他们既来到我家，我就必须保护他们。”

9 所多玛人却向罗得喊：“滚开！”又说：“这家伙不过是个外乡人，却想要教训我们！等着吧，我们要让你比那两个人更倒霉。”他们一拥而上围住罗得，又继续往前挤，要砸开房门。10 这时，屋里的两个人打开房门，伸出手来把罗得拉进屋里，随手关上了门。11 然后，他们使门外的所有人，不分老幼，全都瞎了双眼，摸不着房门。

逃离所多玛

12 那两个人问罗得：“这里还有你的亲人吗？带着你的女婿、儿子、女儿和其他亲人赶快离开这里吧，13 我们就要毁灭这座城了！主已经听到这座城是多么邪恶，特地派我们来毁灭这城。”

14 于是，罗得出去对女婿说：“起来！赶快离开这个地方。主要毁灭这城了。”

但是他的女婿们以为他是在开玩笑。

15 黎明时分，天使催促罗得，说：“起来！带着你的妻子和身边的两个女儿快走吧！不然就要与这城同归于尽了。”

16 罗得犹豫不决；于是，那两人就拉着罗得和他妻子及两个女儿的手，把他们带到城外。因为主怜悯罗得，不忍看他一起被毁灭。17 到了城外，一位天使对罗得说：“快逃命去吧！无论发生了什么事情都不要往回看，也不要停留在山谷里，你们要跑到山上去，不然的话，你们也会被一同毁灭。”

18 罗得对他们说：“主啊！请别这样。19 我一您的仆人，已经蒙受你莫大的恩典，保全了性命；只是恐怕我还没跑到山上灾祸就降临了，我还是活不成。20 你瞧，那里有个小镇，离这里不远，请让我到那里去避难吧！那只不过是一个小镇，如果你不毁灭那里的话，我就逃得性命了。”

21 天使对他说：“好，这事我也答应你。我不毁灭你说的这座小城。22 快点！快跑吧！我等你到了那小城再动手。”因此，那个小镇就叫作琐珥*。

所多玛和蛾摩拉被毁灭

23 太阳出来的时候，罗得逃到了琐珥小城。24 这时，主使燃烧的硫磺和火从天而降，落到所多玛城和蛾摩拉城。25 就这样，主毁灭了这两个城市和整个谷地，包括城中的所有居民和地上生长的一切。26 罗得的妻子回头看了一眼，立刻就变成了一根盐柱。

* 19:22: 琐珥：意为“小”。

27 亚伯拉罕清早起来，来到他曾在主面前站过的那个地方，28 俯视所多玛城和蛾摩拉城及整个平原。地面上烟雾升腾，好像是从大火炉里冒出来的烟。29 上帝挂念亚伯拉罕，这才使罗得在上帝毁灭他所住的那座城时免遭灭顶之灾。

罗得和他的两个女儿

30 罗得不敢在琐珥住，他离开那里，和两个女儿搬到山上，住在一个山洞里。
31 大女儿对妹妹说：“爸爸老了，这里又没有男子按世上的常规跟我们结婚。32 来吧！我们把爸爸用酒灌醉，然后跟他睡觉，这样就可以由爸爸延续我们家族的后代了。”
33 那天晚上，她们用酒把父亲灌醉，大女儿跟父亲睡了觉。但是，罗得对女儿的来去一无所知。
34 第二天，大女儿对妹妹说：“昨晚我跟父亲睡了，今天晚上我们再把他灌醉，然后你去和他睡，这样，我们就可以由爸爸延续我们家族的后代了。”
35 那天晚上，她们又把父亲灌醉，小女儿跟父亲睡了觉。罗得对女儿的来去仍是毫无知觉。
36 就这样，罗得的两个女儿都由父亲怀了孕。37 大女儿生了一个儿子，起名叫摩押[†]，他就是今天摩押人的祖先。38 小女儿也生了一个儿子，起名叫便亚米[‡]，他就是今天亚扪人的祖先。

20

亚伯拉罕前往基拉耳

1 亚伯拉罕从幔利向南地迁移，客居在加低斯和书珥中间的基拉耳。他在那里居住的时候，2 对外人介绍他的妻子撒拉：“这是我的妹妹。”基拉耳王亚比米勒派人把她接了去。
3 夜里，上帝托梦给亚比米勒，对他说：“你真该死！你带来的这个女人是别人的妻子。”
4 那时，亚比米勒还没有亲近撒拉，他说：“主啊！你会处死一个无辜的人吗？5 亚伯拉罕确实对我说‘她是我妹妹’，撒拉自己也对我说‘他是我哥哥’，我做这件事问心无愧。”
6 上帝在梦境中回答他：“我也知道你做这事良心清白，所以才不让你得罪我，没有让你接近她。7 现在，把这女子归还给她的丈夫。亚伯拉罕是先知*，他会为你祈祷，使你免于死。如果你不归还这女子，你和你的家族都必死无疑。”
8 第二天清晨，亚比米勒召集所有的臣仆，把梦境讲给他们听，臣仆们都非常害怕。
9 亚比米勒召见亚伯拉罕，问他：“你为什么要这样对待我们？我在什么地方得罪了你，你竟要陪我和我的王国于如此大罪之中？你不应该这样做。”10 亚比米勒又问亚伯拉罕：“你是不是遭遇了什么事才这样做？”
11 亚伯拉罕答道：“是的，我原以为这里的人不敬畏上帝，他们会为夺妻而杀害我。12 而且，撒拉也确实是我同父异母的妹妹，后来作了我的妻子。13 当上帝叫我离家流浪的时候，我对她说：‘无论到了什么地方，你都要把我说是你的哥哥，这就是你待我的恩情了。’”
14 亚比米勒赐给亚伯拉罕许多羊、牛和男女奴仆，又把撒拉送还给他，15 对他说：“看，我的土地随你挑选，你喜欢住在哪里就住在哪里。”16 接着，又对撒拉说：“我给了你哥哥一千块银子，用来在全家人面前为你的名誉做证，你是完全清白的。”
17 亚伯拉罕向上帝祈祷，上帝就医好了亚比米勒的妻子和宫女，使她们又有了生育的能力。
18 当初，主曾为了亚比米勒带走亚伯拉罕的妻子撒拉的缘故，使亚比米勒宫中的女人都不能生育。

21

撒拉老年得子

1 主按照自己的诺言眷顾撒拉，兑现了他对撒拉的允诺。2 亚伯拉罕老年之时，撒拉怀了孕，到了上帝预言的时刻，果然给亚伯拉罕生下一个儿子。3 亚伯拉罕给撒拉生的这个儿子起名叫以撒*。4 以撒出生后的第八天，亚伯拉罕遵照上帝的规定，给儿子以撒行了割礼。5 以撒出生的时候，亚伯拉罕100岁。
6 撒拉说：“上帝给我带来欢笑，凡是听到这事的人都会和我共同欢笑。”7 她又说：“谁能预先对亚伯拉罕说撒拉会养孩子呢？可我竟使他老年得子！”

家务纠纷

8 孩子渐渐长大，不再吃奶了。在他断奶的那一天，亚伯拉罕举行了一个盛大的宴会。9 撒拉看见埃及使女夏甲给亚伯拉罕生的儿子以实玛利和她的儿子以撒一起玩耍，10 就对亚伯拉罕说：“把这婢女和她的孩子赶走！不能让这使女的儿子和我的儿子一同继承你的产业。”
11 这使亚伯拉罕很为难，他为自己的儿子以实玛利忧心忡忡。12 上帝对亚伯拉罕说：“别为你的儿子和使女夏甲发愁。照撒拉说的办吧！因为，只有以撒的后代才能承袭你的姓氏。13 我也会使使女夏甲的儿子成为一国，因为他也是你的后代。”
14 第二天清晨，亚伯拉罕拿了一些干粮和一皮袋水交给夏甲。他把这些东西搭在夏甲的肩上，让她带着孩子上路了。她离开了那里，在别是巴的旷野里流浪。15 不久，水喝光了，她把孩子放在树丛下，16 自己走到大约一箭远的地方坐下，说：“我不忍心亲眼看着孩子死去！”于

[†] 19:37: 摩押: 希伯来语“出自父亲”的音译。 [‡] 19:38: 便亚米: 希伯来语“我父亲的儿子”的音译。 * 20:7: 先知: 受上帝的召唤，做他的代言人。 * 21:3: 以撒: 意为“他笑”或“他是幸福的”。

是，她坐在远处，放声大哭。 17 上帝听见了孩子的声音，天使从天上呼唤夏甲，对她说：“你怎么了，夏甲？别害怕，上帝已经听见了孩子的哭声。 18 起来！把孩子抱起来，紧紧地搂在怀里。我必使他的后代成为大国。”

19 接着，上帝使夏甲的眼睛明亮了，她看到一口水井。夏甲走过去，将皮袋盛满了水，给孩子喝。

20 上帝保佑孩子，他渐渐长大成人，成了弓箭手，在荒野里以射猎为生。 21 以实玛利住在巴兰旷野里，他的母亲给他娶了一个埃及女子作妻子。

亚伯拉罕跟亚比米勒交涉

22 那个时期，亚比米勒和他的元帅非各对亚伯拉罕说：“上帝在你所做的事情上处处与你同在； 23 所以，你要在这里，在上帝的面前发誓：你永远不欺骗我和我的子孙后代。我一向善待你，你也要善待我和你寄居的这个国家。”

24 亚伯拉罕说：“我愿意发誓。” 25 接着，亚伯拉罕向亚比米勒指责他的仆人霸占了水井。

26 亚比米勒说：“我确实不知道是谁干的这事。你以前没有告诉过我，我今天才知道这事。”

27 亚伯拉罕送给亚比米勒一些牛羊，两人立了约。 28 亚伯拉罕从羊群中分出七[†]只小母羊放在一旁。

29 亚比米勒问：“你把这七只小母羊放在一旁是什么意思？”

30 亚伯拉罕说：“请你接受这七只小母羊，作为是我挖了这口井的证明。” 31 因此，那地方就叫作别是巴[‡]，因为他们两人在那里起了誓。

32 就这样，亚伯拉罕与亚比米勒在别是巴立了约。然后，亚比米勒和他的元帅非各起身回非利士去了。 33 亚伯拉罕在别是巴种了一棵柳树，在那里敬拜主—永生的上帝。 34 亚伯拉罕在非利士客居了很长时间。

22

亚伯拉罕，杀掉你的儿子！

1 这些事情以后，上帝要考验亚伯拉罕。

上帝呼唤他：“亚伯拉罕！”亚伯拉罕答道：“我在这里！”

2 上帝说：“带上你心爱的独生子以撒，到摩利亚地去，在我指示给你的山上把他当作烧化祭献给给我。”

3 亚伯拉罕清早起来，备好驴，劈好了献祭用的木柴，领着两个仆人和他的儿子以撒，带上劈柴，一起往上帝指定的那座山上去。 4 第三天，亚伯拉罕举目一望，看见了那个地方。

5 亚伯拉罕对两个仆人说：“你们和驴子呆在这儿，我和孩子到那边去敬拜，然后就回到这里来。”

6 亚伯拉罕让儿子以撒背着献祭用的木柴，自己手里拿着火种和刀，两人一同上山。

7 以撒叫：“爸爸！”亚伯拉罕答道：“孩子，我在这儿！”以撒说：“火种和木柴都有了，可是献祭的羔羊在哪里呢？”

8 亚伯拉罕答道：“孩子，上帝会亲自准备献祭用的羔羊的。”

以撒得救

父子二人继续往前走， 9 登上了上帝指示给亚伯拉罕的那座山。亚伯拉罕在那儿筑起一座坛，把木柴摆放在祭坛上。然后，他把儿子以撒捆起来，放在祭坛上的木柴堆上。

10 正当亚伯拉罕伸手举刀要杀他的儿子时， 11 主的天使从天上呼叫：“亚伯拉罕，亚伯拉罕！”亚伯拉罕答道：“我在这儿。” 12 天使说：“住手！不许伤害孩子！不许动他！现在我知道你是敬畏上帝的了。你没有把自己的独生儿子留着不给我。”

13 亚伯拉罕抬头张望，看见树丛中有一只公羊，两只角被树丛绕住，就走过去把那只羊取了过来，代替儿子作了烧化祭。 14 因此，亚伯拉罕把那地方叫作“耶和華以勒”^{*}。至今人们仍然说：“在主的山上，必有准备。”

15 主的天使第二次从天上呼唤亚伯拉罕， 16 说：“主说：‘我指着我的名起誓：由于你没有留下自己的独生儿子不给我， 17 我一定要赐福给你，使你的子孙后代多得像天上的星星和海边的沙粒，他们将征服和占领敌人的城邑； 18 由于你对我的敬畏，世上的万国都将因你的后代而得福。’”

19 亚伯拉罕回到仆人们那里，他们动身一齐回到了亚伯拉罕的住处别是巴。

20 后来，亚伯拉罕听说密迦也给他的弟弟拿鹤生了几个儿子： 21 长子乌斯，他的弟弟布斯、基母利—基母利是亚兰的父亲、 22 基薛、哈琐、必达、益拉和彼土利— 23 彼土利是利百加的父亲。密迦给亚伯拉罕的弟弟拿鹤生了这八个儿子。 24 拿鹤的妾流玛也为拿鹤生了儿子：提八、迦舍、他辖和玛迦。

23

撒拉去世

[†] 21:28: 七：希伯来语的“七”与“誓言”或“许诺”相似，也类似“别是巴”拼法的后半部分。七只动物是这个许诺的见证。

[‡] 21:31: 别是巴：意为“誓言之井”。 * 22:14: 耶和華以勒：意为“主看得见”或“主会给予”。

¹撒拉活了127岁。²她死在迦南地的基列亚巴（即希伯伦）。亚伯拉罕赶到那里，痛哭流涕，为她举哀。

³亚伯拉罕从妻子的灵前站起来，对当地的赫人说：“我是寄居你们这儿的外族人，请卖一块坟地给我，好让我埋葬妻子。”

⁵赫人答道：“请听我们说，先生。在我们这里，你是一位大贵人。请在我们最好的坟地上安葬你的妻子吧，我们大家都愿意给你坟地埋葬她。”

⁷亚伯拉罕起身向赫人下拜，⁸对他们说：“如果你们愿意让我在这里埋葬妻子，请向琐辖的儿子以弗仑转达我的意思，⁹让他把麦比拉洞卖给我，那洞就在他的田头上。请他当着你们的面把那块地按足价卖给我，好当坟地用。”

¹⁰当时，以弗仑正坐在赫人中间。赫人以弗仑当着城门口出入的赫人的面答话，好让大家都能听到。他说：“¹¹不，先生，请听我说。我当着大家的面，把那块田连同田间的洞一齐送给你，你就在那儿安葬你的妻子吧！”

¹²亚伯拉罕向众人下拜，¹³当着大家的面向以弗仑说：“请务必听我说，我要买下这块田，请把钱收下，这样我就可以在那里安葬我的妻子了。”

¹⁴以弗仑说：“¹⁵先生，请听我说。那块地不过值400块银子，这在你我之间算不了什么。你就把妻子葬在那里吧！”

¹⁶亚伯拉罕与以弗仑说妥之后，就按以弗仑在众人面前说出的价格，用当时商人通用的秤称了400块银子交给他。

¹⁷就这样，以弗仑在幔利东面麦比拉的那块田和其中的洞连同田间及四周的树木都成了亚伯拉罕的产业。¹⁸这件事得到赫人和出入城门的人的承认。¹⁹买妥地之后，亚伯拉罕就在迦南地幔利（希伯伦）东面的麦比拉洞里安葬了妻子撒拉。²⁰从赫人那里买来的位于迦南地希伯伦的那块田和其中的麦比拉洞就此成了亚伯拉罕家族的坟地。

24

为以撒选妻

¹亚伯拉罕年事已高，主处处赐福给他。²亚伯拉罕对最年长的仆人同时也是总管家说：“把你的手放在我的臀部下面，³我要你以主——主宰天地的上帝的名义向我发誓，决不让我的儿子娶那些和我生活在一起的迦南人的女儿。⁴你要回我的故乡去，回到我的亲戚身边，在那里为我的儿子以撒娶妻。”

⁵仆人对他说：“如果那个女子不愿跟我回到这里来，怎么办呢？我是不是应该带你儿子回到故乡去呢？”

⁶亚伯拉罕对他说：“千万不要带我儿子回那里去。⁷主一天上的上帝带我离开父亲的家园、我的故乡时，曾向我许诺‘我要把这片土地赐给你的子孙后代’。他必派遣天使先你而行，你会在那里为我的儿子找到妻子。⁸如果那个女子不愿跟你回来，那就不算你违背誓言，不过千万不要把我的儿子带回到那里去。”

⁹仆人把手放在他的主人亚伯拉罕的臀部下面，就这件事向他起了誓。

寻妻

¹⁰仆人挑选了十头骆驼，驮着各种礼物动身前往美索不达米亚，来到拿鹤居住的城外。

¹¹黄昏时刻，当女子们出来打水的时候，仆人让骆驼在城外的井旁趴了下来。¹²他说：“主啊，我主人亚伯拉罕的上帝！求你善待我的主人亚伯拉罕，让我今天就成功吧！”¹³现在我正站在泉水旁边，城里人家的女儿们正出来打水。¹⁴我要对一个女孩子说：“请放下水罐，让我喝点水吧！”她如果说：“请喝吧，我还要给你的骆驼饮水呢！”那么她就将是为你为你的仆人以撒选定的妻子。这样，我也就知道你对我的主人是仁爱 and 守信的了。”

得妻

¹⁵话还没有说完，利百加肩上扛着水罐，走了出来。她是彼土利的女儿；彼土利是亚伯拉罕的弟弟拿鹤与妻子密迦的儿子。¹⁶利百加长得非常美丽动人，她是个处女，还没有男人亲近过她。她走到井边，把水罐打满了水，又走了回来。

¹⁷仆人急忙迎上去说：“请让我喝点你水罐里的水吧！”

¹⁸利百加说：“请喝吧，先生。”她立刻从肩上卸下水罐，用手托着送给他喝。

¹⁹他喝完，利百加又说：“我还要打水给你的骆驼喝，让它们统统喝个饱。”

²⁰她迅速地把水罐里的水倒进水槽里，又跑到井边，为他所有的骆驼打了水。²¹仆人默默地注视着她，想要知道主是否已经让他此行的目的得以实现。²²骆驼一喝完水，仆人就拿出一枚重六克的金鼻环和两个各重六十克的金手镯，给少女戴上，²³对她说：“请告诉我，你是谁家的女儿？你父亲家里有没有地方可以让我们过夜？”

²⁴利百加答道：“我的父亲彼土利是密迦与拿鹤的儿子，我是彼土利的女儿。”²⁵接着又说：“我家有许多粮草，也有让你们住宿的地方。”

²⁶听了这话，仆人低头向主敬拜，²⁷说：“赞美主，我主人亚伯拉罕的上帝！他始终垂爱我主人，信守对我主人的诺言，一路指引着我来到我主人亲戚的家里。”

²⁸那少女跑回家里把这些事情告诉了母亲和家里的人。²⁹⁻³⁰利百加有个哥哥名叫拉班，他看见妹妹戴着金环和手镯，听到妹妹述说那个人对她说的话，急忙来到了井旁亚伯拉罕的仆人那里。仆人手里牵着骆驼，立在井旁。

31 拉班说：“快进我家来里吧，你是主赐福的人，为什么还站在外面呢？我已经为你们准备好了住处，也有骆驼呆的地方。”

32 于是，仆人进了屋。拉班卸下骆驼身上的东西，给它们备了草料，还打来了水，让亚伯拉罕的仆人和他的随从们洗脚。33 然后为他摆好了饭菜。但是，那仆人却说：“请等一下，让我说完了要说的话再吃饭。”拉班说：“请讲吧！”

有关利百加的交涉

34 仆人说：“我是亚伯拉罕的仆人；35 主赐福给我的主人，使他非常富有。主赐给他羊群、牛群、金银财宝、男女奴仆、骆驼和驴。36 我的女主人撒拉老年时给他生了一个儿子，主人把所有家产都给了这个儿子。37 我的主人让我对他起誓，他对我说：“不要从我寄居的迦南地的迦南人家给我儿子娶妻，38 你一定要到我父亲的家园及我的亲族那里去为我的儿子娶妻。”39 我对我的主人说：“如果那个女子不愿跟我回来怎么办呢？”40 他说：“我敬拜主，主必定会派遣使者与你同行。他会使你此行成功。你会在我的亲族和我父亲的家园那里为我儿子娶到一个妻子。41 只要你到了我亲族的家里，你就算履行了誓言。即使我的亲族不肯把那女子交给你，也不算你违背誓言。”42 今天，我来到井边时，我说：主啊，我主人亚伯拉罕的上帝！愿你使我此行成功。43 瞧，我现在正站在水井旁，让年轻姑娘出来打水吧！我要对她说：“请给我一点你水罐里的水喝。”44 她如果说：“请喝吧！我还要打水给你的骆驼喝呢！”这女子就将是主为我主人的儿子选定的那个女子。45 我在心里刚说完这些话，利百加就肩上扛着水罐出来了，她来到井边打水，我就对她说：“请给我一点水喝吧！”46 她赶快从肩上拿下水罐，说：“请喝吧！我还要打水给你的骆驼喝呢！”我喝了水，她又打水给骆驼喝。47 于是，我问她：“你是谁的女儿？”她回答说：“我是密迦和拿鹤之子彼土利的女儿。”我给她挂上鼻环，戴上手镯，48 然后，我低头敬拜主，赞美主——我主人亚伯拉罕的上帝，他指引我顺利地为我主人的儿子找到了他亲族人家的女儿。49 现在，如果你们愿意与我的主人坦诚相待，请告诉我；如果不愿意，也请告诉我，我好知道该怎么办。”

50 拉班与彼土利答道：“这是主的旨意，我们不敢妄加评论。51 瞧！利百加就在这儿。你带她回去，让她按主的训示，做你主人的儿媳吧！”

52 亚伯拉罕的仆人听了他们的话，就俯伏在地敬拜主。53 当时，仆人拿出所有的金器银器和衣服送给利百加，也送给她哥哥和母亲许多贵重的礼物。54 然后，仆人和他的随从才开始吃喝，并在那里住了一夜。

第二天清早，仆人说：“请让我回到我主人那里去吧！”

55 利百加的哥哥和母亲却说：“让女孩儿跟我们呆至少十天再走吧！”

56 仆人对他们说：“请不要耽搁，主已经使我此行成功，请让我回到我主人那里去吧！”

57 他们说：“我们把女孩儿叫来，问问她想怎么办。”58 他们把利百加叫来，对她说：“你愿意现在就跟这个人走吗？”利百加答道：“我愿意。”

59 于是，家里人就打发利百加和她的奶妈以及使女跟着亚伯拉罕的仆人及其随从一起上路。

60 临行时，家人为她祝福说：

“我们的小妹妹啊，
愿你成为万民之母！
愿你的子孙后代征服仇敌的城邑！”

61 利百加和她的使女们骑上骆驼，跟在那仆人的后面。仆人就带着利百加上了路。

62 这时，以撒已经从庇耳拉海莱迁到迦南南部居住。63 傍晚，以撒在田野里散步。他抬起头，看见骆驼队正走过来。64 利百加远远看见了以撒，就从骆驼上下来，65 问那仆人说：“那从田间向我们走来的人是谁？”仆人说：“他就是我的主人。”利百加听见这话，就用围巾遮住了自己的脸。

66 仆人所作的一切都告诉了以撒。67 以撒把利百加带进他母亲撒拉住过的帐篷，跟她成婚。利百加成了以撒的妻子，以撒很爱她。以撒自从母亲死后，心中充满了忧伤，利百加的到来使他得到了安慰。

25

亚伯拉罕家族

1 亚伯拉罕又要一个妻子，名叫基士拉。2 她生了心兰、约珊、米但、米甸、伊施巴和书亚六个儿子。

3 约珊是示巴和底但的父亲。底但的后裔是亚述人、利都是人和利乌米人。4 米甸的儿子是以法、以弗、哈诺、亚比大和以勒大。以上这些是基士拉的后代。

5 亚伯拉罕把所有的家产都给了以撒。6 但是，他也把一些财产分给了其他妻妾生的儿子。他在世时就打发这些儿子去了东方，远远地离开了他的儿子以撒。

7 亚伯拉罕享年175岁。8 一生志得意满，高年而终，返归列祖。9 他的儿子以撒和以实玛利把他安葬在麦比拉洞里。这洞在幔利东边原先是赫人琐辖的儿子以弗仑的那块田地里。10 这块地是亚伯拉罕向赫人买的，他和他的妻子撒拉都葬在这里。

11 亚伯拉罕死后，上帝赐福给他的儿子以撒。以撒住在庇耳拉海莱附近。

12 下面是亚伯拉罕与埃及使女夏甲所生的儿子以实玛利的家谱。13 他们的名字按出生次序是：

尼拜约、基达、亚德别、米比衫、¹⁴米施玛、度玛、玛撒、¹⁵哈大、提玛、伊突、拿非施和基底玛。

¹⁶以上是实玛利的儿子，他们所住的村庄和营地都以他们各自的名字命名。他们是十二部族的酋长。

¹⁷以实玛利享年137岁，气绝而死，返归列祖。¹⁸他的后代居住在从哈腓拉到埃及以东、通往亚述的书珥一带。他们时常袭击他兄弟的后代。

以撒家族

¹⁹以下是亚伯拉罕的儿子以撒的家谱。

亚伯拉罕是以撒的父亲。²⁰以撒40岁那年娶利百加为妻。利百加是巴旦亚兰地的亚兰人彼士利的女儿，拉班的妹妹。²¹利百加没有生育，以撒替她向主祈祷。主应允了他的祈求，他的妻子利百加就怀了孕。²²她怀的是双胞胎，两个胎儿在她腹中相争。

她说：“为什么这些痛苦要落在我身上呢？”

她去求问主，²³主答道：

“两国在你的腹中，
两族在你腹中就彼此敌对，
一族比另一族更强悍，
将来大的要臣服小的。”

²⁴她生产的时候到了，果然生了一对双胞胎。²⁵第一个出来的婴儿身体发红，浑身长毛，象穿了件毛衣，因此给他起名叫以扫*；²⁶随后又生了他的弟弟，手抓着以扫的脚后跟，因此给他起名叫雅各†。两个孩子出生的时候，以撒60岁。

²⁷这对孪生兄弟渐渐长大。以扫成了技艺娴熟的猎人，喜欢在田野里奔跑；而雅各好静，喜欢呆在家里。²⁸以撒喜欢以扫，因为他爱吃以扫打回来的野味；利百加则偏爱雅各。

²⁹有一天，雅各在家里熬红豆粥。以扫从田野里回来，又渴又饿又累。³⁰以扫对雅各说：“给我点红豆粥喝吧，我饿坏了。”（因此，人们也称他为以东‡）。

³¹雅各说：“行，可你得先把长子权§卖给我。”

³²以扫说：“好啦！我都快饿死了，要这长子权还有什么用！”³³雅各说：“你得先向我起誓，把长子权让给我。”以扫就发誓，把长子权卖给了雅各。³⁴雅各拿了饼子和红豆粥给以扫。以扫吃喝过后，起身走了。

以扫竟如此轻看了长子的权利。

26

以撒欺骗亚比米勒

¹在亚伯拉罕时代，当地有过一次饥荒。这时又有了一次饥荒。以撒到基拉耳投靠非利士王亚比米勒。

²主向以撒显现，说：“不要到埃及去，留在我要你住的这个地方。³你就寄居在这里，我会与你同在，赐福给你。我要把这片土地赐给你和你的后代，我要履行我跟你父亲亚伯拉罕所立的约。

⁴我要使你的子孙后代多如天上的繁星，我要把所有这些土地都赐给你的子孙后代，世上万国将因他们而得福。⁵因为亚伯拉罕服从我，遵守我所有的律条、命令和法度，一切都按我吩咐的去做。”

⁶于是，以撒留在了基拉耳。⁷当地人问起他的妻子，他说：“她是我的妹妹。”他不敢承认利百加是他的妻子。他想：“如果这地方的人知道利百加是我的妻子，就会抢走她而杀死我的。”因为利百加的容貌极其动人。⁸以撒在那里住了很久。

一天，非利士王亚比米勒从窗户往外看，看见以撒和利百加正在亲热。⁹他把以撒召来，说：“原来她是你的妻子！你为什么说是你的妹妹呢？”

以撒说：“如果我说她是我妻子，我怕我会因她而死。”

¹⁰亚比米勒说：“你对我们做的是什么事？要是我的臣民中有人跟你妻子睡了觉，你就陷我们于大罪之中了！”

¹¹亚比米勒向全国颁布命令：“谁伤害了这个人和他的妻子，就处死谁！”

以撒致富

¹²以撒在当地种庄稼。那一年丰收百倍，因为主赐福给他。¹³以撒富了起来，他的财富不断增加，成了一个非常富有的人。¹⁴他拥有牛群、羊群和成群的奴仆，非利士人见了非常嫉妒。

¹⁵他们把以撒的父亲亚伯拉罕在世时由他仆人挖的井全都塞住，用土填死。

¹⁶亚比米勒对以撒说：“你离开我们吧，因为你已经比我们还要强盛了！”

¹⁷以撒离开了那儿，在基拉耳谷安下营地，住了下来。¹⁸亚伯拉罕在世时曾挖了一些井，非利士人在他死后把这些井填死了。以撒重新挖这些井，仍然沿用当初他父亲给井所起的名。

* 25:25: 以扫：意为“多毛的”。 † 25:26: 雅各：意为“跟随在他人后面的”或“狡猾的”，在希伯来语中与“脚后跟”相近。

‡ 25:30: 以东：意为“红色”。 § 25:31: 长子权：按照常例，长子可得到父亲遗产的一半，并成为新的家长。

19 以撒的仆人们在谷中挖井，挖成了一口活水井。²⁰但是，基拉耳的牧人们与以撒的牧人争吵，说：“这水是我们的。”于是，以撒把这口井叫作埃色*，因为他们跟他争吵。

²¹后来，以撒的仆人又挖了一口井，他们又来为这口井争吵，所以，以撒把这口井叫作西提拿†。

²²他离开了那地方，重又挖了一口井，这次他们没有来吵闹，所以，他把这口井叫作利河伯‡，他说：“主终于使我们有了存身之地，我们要在这块土地上繁盛起来。”

²³以撒离开那里来到别是巴。²⁴当天夜里，主向他显现，说：“我是你父亲亚伯拉罕的上帝。不要害怕，我必与你同在，赐福给你。为了我的仆人亚伯拉罕，我要使你的子孙繁盛。”²⁵于是，以撒在那里筑了一座坛，敬拜主，并在那里安下营地。以撒的仆人们在那里又挖了一口井。

²⁶亚比米勒带着他的军师亚户撒和元帅非各从基拉耳来见以撒。²⁷以撒对他们说：“你们恨我，把我驱逐出境，为什么又来见我？”

²⁸他们答道：“现在我们确知主与你同在；所以，我们认为，我们彼此应该发誓，订立条约。²⁹你要允诺我们：你不伤害我们，正如我们从未伤害过你，一直厚待你，后来让你平安地离开我们一样。现在你得到主的赐福了。”

³⁰以撒设宴款待他们，一同吃喝。³¹第二天，他们一早就起来，彼此起了誓，然后，以撒与他们道别，送他们平安地离开了营地。³²就在那一天，以撒的仆人来向他报告有关挖井的事。他们说：“我们找到水了！”³³以撒把这口井叫作示巴§。因此，这城至今仍叫作别是巴**。

以扫的妻子

³⁴以扫40岁那年娶了赫人比利的女儿犹滴和赫人以伦的女儿芭实抹。以扫的这两个妻子常使以撒和利百加心中愁烦。

27

争夺继承权

¹以撒年老了，两眼昏花，看不见东西。他把他的长子以扫叫到跟前，说：“我儿啊！”

以扫答道：“我在这儿！”

²以撒说：“你瞧，我已经老了，说不定哪一天就会死。³现在你带上弓箭，到田野里去打些野味来，⁴照我喜欢的口味烧好，拿给我吃，好让我在死以前为你祝福。”⁵以扫就去野外为父亲打野味。

雅各设计欺骗以撒

以撒对儿子以扫说的话，全让利百加听见了。⁶以扫走后，利百加对小儿子雅各说：“我听见你父亲对你哥哥以扫说：⁷‘去打些野味来，照我喜爱的口味作好给我吃，我要在死以前在主的面前为你祝福。’⁸儿啊！你听着，照着我的话去做。⁹你到羊群中挑两只肥嫩的小山羊来交给我，我照你父亲喜爱的口味作好，¹⁰你拿去给你父亲吃，这样，他就会在死前为你祝福了。”

¹¹雅各对他的妈妈说：“我哥哥浑身都是毛，我身上却是溜光。¹²万一父亲摸我，发现我骗他，我不得得不到祝福，反而会招来一顿诅咒。”¹³他母亲说：“儿啊！让我替你承担诅咒，你只管照我说的去做好了。去把羊羔给我取来吧！”

¹⁴于是，雅各把羊羔牵来，交给母亲。他母亲就照他父亲喜欢的口味烧好了。¹⁵然后，利百加把大儿子以扫留在家里最好的衣服拿给小儿子雅各穿，¹⁶又用山羊皮包在雅各的手上和颈项光滑的地方，¹⁷把烧好的美味和烤好的饼交给他。

¹⁸雅各走到父亲那里，叫了声：“爸爸！”父亲说：“我在这儿。儿啊，你是谁呀？”

¹⁹雅各答道：“我是你的长子以扫啊，我已经按你的吩咐都作好了。请坐起来吃我打来的野味吧，吃完了好给我祝福。”

²⁰以撒问：“孩子，你怎么这么快就打到野味了？”

雅各答道：“是主——你的上帝给了我好运气。”

²¹以撒对雅各说：“孩子，你近前来，让我摸摸你；你真是我儿以扫吗？”

²²雅各走近父亲。以撒摸了他，说：“听声音象是雅各的声音，可摸手却象是以扫的手。”

²³雅各的手上这时也象以扫一样布满了毛，父亲辨不出这是雅各。于是，就准备为他祝福。

²⁴以撒又再问：“你真是我儿以扫吗？”雅各答道：“是啊！”

给雅各的祝福

²⁵以撒说：“孩子，把野味拿过来给我吃，吃完了我就给你祝福。”雅各把肉拿给父亲，他就吃起来，雅各又递上酒，他也喝了。

²⁶吃喝完毕，以撒对雅各说：“儿啊，你上前来亲亲我。”

²⁷雅各走上前来，亲吻了父亲。以撒闻到他衣服上的气味，于是就祝福他说：

“我儿身上的香气如同蒙主赐福的土地发出的香气。

²⁸愿上帝赐你甘霖沃土，五谷美酒享用不尽；

²⁹愿万民服侍于你，万国朝拜于你；

* 26:20: 埃色：意为“争吵”或“争斗”。 † 26:21: 西提拿：意为“仇恨”或“敌对”。 ‡ 26:22: 利河伯：意为“开阔地”或“空间”。 § 26:33: 是巴：希伯来语的“七”或“誓言”。 ** 26:33: 别是巴：意为“誓言之井”。

愿你凌驾于众兄弟之上；
愿你母亲的儿子都俯伏在你的脚下；
凡诅咒你的，必受诅咒；
凡祝福你的，必定得福。”

给以扫的祝福

³⁰ 以撒给雅各祝福完了；雅各刚刚离开，他的哥哥以扫就打猎归来了。³¹ 他也作了美味，拿给父亲，说：“爸爸，请起来吃你儿子打来的野味吧，吃完好给我祝福。”

³² 以撒问：“你是谁？”

以扫答道：“我是你的儿子，你的长子以扫。”

³³ 听了这话，以撒全身颤抖，说：“在你没来之前，是谁得了野味，拿来给我吃的呢？我已经吃了他拿来的东西，并且为他祝福了，他将来必定得福。这福份将永远属于他了。”

³⁴ 以扫听了父亲的话，放声痛哭，对父亲说：“爸爸！求你也为我祝福！”

³⁵ 以撒答道：“你弟弟用诡计欺骗了我，夺去了你的福份。”

³⁶ 以扫说：“是的，怪不得他的名字叫雅各。他这是第二次欺骗我了！他曾骗走了我的长子权，现在又夺去了我的福份。”接着，他问：“爸爸，你没有留下一些可为我祝福的吗？”

³⁷ 以撒答道：“我已经立他作你的主人，他的兄弟都要做他的仆人；我把五谷和美酒都赐给了他。儿啊！现在我还能为你做些什么呢？”

³⁸ 以扫又对父亲说：“爸爸，你只有一样可祝的福吗？求你也为我祝福，爸爸！”说完又放声大哭。

³⁹ 于是，以撒说：

“你的生活中没有甘霖沃土，
⁴⁰ 你必将倚靠刀剑度日，
又必须服侍你的弟弟。
但是，当你反抗他时，
必将摆脱他的辖制。”

⁴¹ 以扫为父亲给雅各祝福而怀恨雅各，心里说：“爸爸快要死了，居丧过后，我就要杀死雅各。”

⁴² 有人把以扫的计划告诉了利百加，利百加就打发人把她的小儿子雅各叫来，对他说：“你哥哥以扫想要杀死你，报仇雪恨。⁴³ 儿啊！照我的话去做，立刻动身逃到哈兰我兄弟拉班那里去，⁴⁴ 在那儿同他们住些日子，⁴⁵ 等将来你哥哥怒气消了，忘了你对他做过的事，我再打发人把你接回来。我为什么要一天内失去你们两个人呢？”

⁴⁶ 于是，利百加对以撒说：“这两个赫人女子把我烦透了，如果雅各也娶了这儿的赫人女子，那我还不如死了好！”

28

雅各选妻

¹ 以撒把雅各叫到跟前，给他祝福，吩咐他说：“不要娶迦南女人；² 现在你就动身去巴旦亚兰，到你外祖父彼土利家里去，在你舅舅拉班的女儿中选一个为妻。³ 愿全能的上帝赐福给你，让你子孙昌盛，你将成为众多民族的始祖。⁴ 愿上帝赐福给你和你的子孙后代，就象他赐福给亚伯拉罕一样，你将拥有你现在寄居的这块土地，也就是上帝当初赐给亚伯拉罕的土地。”

⁵ 就这样，以撒打发雅各上了路，到巴旦亚兰的拉班那里去。拉班是亚兰人彼土利的儿子，雅各和以扫的母亲利百加的哥哥。

⁶ 以扫见以撒给雅各祝福，打发他到巴旦亚兰去娶妻，又听到以撒给雅各祝福时吩咐他不可娶迦南女子为妻；⁷ 雅各听从父母的话，到巴旦亚兰去了。⁸ 以扫这才明白，他父亲以撒不喜欢迦南女人。⁹ 于是，以扫到亚伯拉罕的儿子以实玛利那里，又娶了他的女儿玛哈拉为妻。玛哈拉是尼拜约的妹妹。

上帝的居所—伯特利

¹⁰ 雅各离开了别是巴，前往哈兰。¹¹ 夜幕降临时，他到了一个地方，就在那里过夜。他就地搬了一块石头，枕在头下，躺下去就进入了梦乡。¹² 梦境中，他看见一架梯子从地面直通到天上，许多上帝的天使在梯子上面上上下下；¹³ 又看见主站在他身旁，对他说：“我是主，是你祖先亚伯拉罕的上帝和你父亲以撒的上帝，我要把你躺卧着的这块土地赐给你和你的子孙后代。¹⁴ 你的后代必将多如地上的尘粒，他们将遍布四面八方，世上的万族必因你和你的后代而得福。

¹⁵ 我将与你同在，无论你走到哪里，我都会保佑你，并且将你带回到这块土地上来；我决不离弃你，我将实现对你的所有允诺。”

¹⁶ 雅各从梦中醒来，说：“主必定就在这地方，我竟不知道。”¹⁷ 他心中畏惧，说：“这真是个令人畏惧的地方！这里必定是上帝的居所，也是天庭的门户。”

¹⁸ 第二天一早，雅各起来，把枕在头下的石头立作柱子，在柱子上膏油，敬献上帝。¹⁹ 并给那地方起名叫伯特利*；而那里先前叫作路斯。²⁰ 雅各许愿说：“如果上帝与我同在，保佑我旅途

* 28:19：伯特利：意为“上帝的居所”。

平安，赐给我衣食，²¹并让我平安地回到父亲的家园，那么，主就是我的上帝，²²我立石柱的地方将成为敬拜上帝的圣所，我将把上帝赐给我的一切敬献十分之一给上帝。”

29

雅各与拉结相遇

¹雅各继续赶路，来到东方人的地界。²他看见田野里有一口井，三群羊卧在井旁边。牧人们饮羊要用的这井的井口上盖着一块大石头。³羊群到齐了之后，牧人们才推开井口上的石头，给羊群饮水。饮完之后，再把石头转回原处，盖在井口上。

⁴雅各问他们：“弟兄们，请问你们从哪里来？”

他们回答：“我们是从哈兰来的。”

⁵雅各又问：“你们认识拿鹤的孙子拉班吗？”

他们答道：“我们都认识他。”

⁶雅各问：“他还好吧？”

他们答道：“他很好；看，他的女儿拉结赶着羊群过来了！”

⁷雅各说：“瞧，日头还高着呢，还不到赶羊入圈的时候，饮完羊群以后再去放牧一会儿吧！”

⁸牧人们说：“我们得等羊群都到齐了之后才能给羊饮水。那时，我们一起动手把井口上的石头推开，才能给羊饮水。”

⁹雅各正与牧人们说话的时候，拉结赶着她父亲的羊群走过来了。她是个牧羊女。

¹⁰雅各一看见他舅舅拉班的女儿拉结和他的羊群，就上前去推开了井口上的石头，给拉班的羊群饮水。¹¹随后，他吻了拉结，放声大哭。¹²哭过之后，他告诉拉结：他是她爸爸的外甥，是利百加的儿子。拉结跑回去告诉了父亲。

¹³拉班听说他妹妹的儿子雅各来了，赶紧跑出来迎接，拥抱他，亲吻他，把他带回自己家里。雅各把一切经过都告诉了拉班。¹⁴拉班说：“你真真是我的骨肉之亲！”雅各在那里住了一个月。

拉班设计欺骗雅各

¹⁵拉班对他说：“怎么能因为你是我的至亲就让你白白地替我干活呢？告诉我，你要多少工钱？”

¹⁶拉班有两个女儿，大女儿名叫利亚，小女儿名叫拉结。¹⁷利亚的眼睛没有神气*，而拉结却生得身段窈窕，容貌俊秀。

¹⁸雅各爱上了拉结；他对拉班说：“如果你答应把小女儿拉结嫁给我，我可以替你做七年工。”

¹⁹拉班说：“对我来说，把她嫁给你比嫁给任何别的人都强。你就留在我这里吧！”

²⁰于是，雅各为了拉结替拉班做了七年工。因为他深爱着拉结，所以这七年对他来说似乎只是几天而已。

²¹七年之后，雅各对拉班说：“把拉结嫁给我吧！期限已经到了，我可以和她同房了。”

²²于是，拉班逼请当地居民，大摆筵席。²³但是，到了晚上，拉班却把大女儿利亚送到雅各的房里；雅各跟她同了房。²⁴拉班把使女悉帕陪送给利亚做使女。

²⁵第二天一早，雅各才发现是利亚。他去质问拉班：“你为什么要这样对待我？我是为了拉结才替你做这七年工的。你为什么欺骗我？”

²⁶拉班说：“按这里的习俗，妹妹不能先于姐姐出嫁。²⁷如果你肯再为我做七年工，等一周的新婚庆典之后，我就把小女儿也嫁给你。”

²⁸雅各同意了。与利亚的一周婚典过后，拉班把小女儿拉结也嫁给了雅各，²⁹同时又把使女辟拉陪送给拉结侍女。³⁰雅各与拉结也同了房，并且爱拉结胜过爱利亚。他又替拉班做了七年工。

雅各家族的壮大

³¹主看见利亚被冷落，就使她能生育而拉结不能生育。³²利亚怀孕，生了个儿子，起名叫吕便†。她说：“主看到我的苦情，使我有儿子，现在丈夫一定会爱我了！”

³³以后利亚又怀孕，生了个儿子。她说：“主听到我被冷落，所以又赐给我这个儿子。”她给孩子起名叫西缅‡。³⁴她又怀孕，生了个儿子。她说：“这一下我丈夫一定会亲近我了，因为我给他生了三个儿子。”因此，她给这个孩子起名叫利未§。³⁵她又怀孕，生了个儿子。她说：“这一次，我要赞美主！”因此，她给孩子起名叫犹大**。此后，她停止了生育。

30

¹拉结见自己没有给雅各生孩子，就妒嫉她姐姐，对雅各说：“你给我孩子，不然的话我就寻死！”

²雅各对拉结很生气，说：“难道我是上帝吗？是上帝使你不能生育的。”

³拉结说：“瞧，我的使女辟拉在这里，你跟她睡觉，让她替我生孩子；这样，我就可以由她那里得到孩子了。”

* 29:17: 利亚的眼睛没有神气：委婉地说她很漂亮。

† 29:32: 吕便：意为“瞧，一个儿子。”

‡ 29:33: 西缅：

意为“他听见了。” § 29:34: 利未：意为“陪伴”或“亲近”。

** 29:35: 犹大：意为“赞美属于他”。

4 于是，拉结把使女辟拉给了丈夫作妾；雅各与她同房，⁵ 她怀了孕，给雅各生了一个儿子。
6 拉结说：“上帝给我伸了冤，他垂听我的祈祷，赐给我一个儿子。”因此，她给孩子起名叫但*。
7 辟拉又怀孕，生了第二个儿子。⁸ 拉结说：“我跟姐姐相争，终于赢了。”于是，她给这个孩子起名叫拿弗他利†。

⁹ 利亚见自己停止了生育，也把自己的使女悉帕送给丈夫作妾。¹⁰ 悉帕给雅各生了一个儿子。
11 利亚说：“我真幸运！”因此，她给孩子起名叫迦得‡。

¹² 利亚的使女给雅各生了第二个儿子。¹³ 利亚说：“我有福啊，众女子都会称赞我有福！”因此，她给孩子起名叫亚设§。

¹⁴ 在收割小麦的季节，吕便在田野里找到一些催情果，带回来交给他的母亲利亚。拉结看见了，对利亚说：“请把你儿子采的催情果给我一些吧！”¹⁵ 利亚说：“你夺走了我的丈夫还不够，还要夺走我儿子的催情果吗？”拉结说：“好吧，为了你儿子的催情果，今晚我把雅各让你。”

¹⁶ 到了晚上，雅各从田里回来，利亚迎上去说：“今晚你要跟我同房，我已经为你付出了我儿子的催情果了。”

当晚，雅各与利亚同房。¹⁷ 上帝垂听利亚的祷告，使她怀了孕，给雅各生了第五个儿子。

18 利亚说：“上帝给了我报偿，因为我把自己的使女给了丈夫。”因此，她给孩子起名叫以萨迦**。
19 利亚又怀孕，给雅各生了第六个儿子。²⁰ 她说：“上帝赐给我贵重的礼物，现在我丈夫一定会厚爱我，因为我给他生了六个儿子。”因此，她给孩子起名叫西布伦††。
²¹ 后来，她又生了一个女儿，起名叫底拿。

²² 上帝顾念拉结，垂听了她的祈祷，使她也能生育。²³ 她怀了孕，生了一个儿子，说：“上帝为我雪耻了！”²⁴ 她给孩子起名叫约瑟‡‡。她说：“愿主再给我增添一个儿子。”

雅各对拉班施计

²⁵ 拉结生了约瑟之后，雅各对拉班说：“请让我回故乡迦南地去吧，²⁶ 请准我带着妻儿一起回去，我为你做了这么多年的工，我的妻儿就算是我替你工作的报偿。请让我走吧！”

²⁷ 拉班答道：“请听我说几句。我占卦算定，主是为了你才赐福给我的。”²⁸ 他接着又说：“请告诉我，你要多少工钱，我一定照付不误。”

²⁹ 雅各说：“我是怎样为你工作的，你的牛群、羊群在我的看顾下是怎样繁殖起来的，你一清二楚。³⁰ 在我没到这里之前，你的牲畜少得可怜，现在，你牛羊成群；主因为我到了这里才赐福给你的。现在，我难道不该为自己的家业筹划了吗？”

³¹ 拉班说：“我该怎样酬答你呢？”

雅各说：“什么你也不必给我，只要你能应承我一件事，我就可以继续看管你的羊群。³² 今天，我要走遍你的羊群，把所有有斑点、有条纹的绵羊及黑色的羊羔，还有山羊里有斑点、有条纹的挑出来，将来这一等的羊就算是我的工钱。³³ 这样，我就可以证明自己的诚实。以后你来检查我的工钱时，要是我的羊群中发现没有斑点、没有条纹的山羊或不是黑色的绵羊，那就算是偷的。”

³⁴ 拉班说：“好！就照你说的办吧！”³⁵ 但是，就在当天，拉班把有斑点、有条纹的公山羊和有斑点、有条纹及杂有白色的母山羊以及所有黑色的绵羊都挑了出来，交给他的儿子们看管，³⁶ 带到远离雅各有三天路程的地方，而雅各仍留在当地照看拉班其余的羊群。

³⁷ 雅各砍了一些白杨树、杏树和梧桐树的嫩枝，剥掉一部分树皮，使树枝显露出青白交错的纹理。³⁸ 然后，他把剥好的树枝插在羊群前面的饮水槽里，羊群来喝水时就在那里交配。³⁹ 羊在这种树枝前交配，生下的小羊都是有斑点、有条纹的。⁴⁰ 雅各把这些有斑点、有条纹的羊从羊群中挑出来，不使自己的羊与拉班的羊混杂。雅各用这种方法繁殖自己的羊群，并把自己的羊群和拉班的羊群分开来。⁴¹ 当强壮的羊交配时，雅各就把那些花皮树枝插在它们面前的水槽里，让它们在那些树枝前交配。⁴² 当瘦弱的羊交配时，就不插树枝。这样一来，瘦弱的羊都归了拉班，肥壮的羊都归了雅各。⁴³ 于是，雅各越来越富，拥有了许多羊群、男女奴仆、骆驼和驴。

31

是分手的时候了一雅各逃跑

¹ 雅各听到拉班的儿子们说：“雅各抢走了理应属于我们父亲的一切。他的所有财产都是靠我们父亲的家业才获得的。”² 雅各也发现拉班对他的态度与以前有些异样。

³ 主对雅各说：“回到你祖先的土地和你的家人那里去吧，我必与你同在。”

⁴ 于是，雅各派人叫拉结和利亚到田野里他放羊的地方去，⁵ 对她们说：“我发觉你们的父亲对我不象从前那样友善了，但我父亲的上帝始终与我同在。”⁶ 你们也知道，我一直竭尽全力替他工作，⁷ 可他却欺骗我，十次改了我的工钱；然而上帝却不容他损害我。⁸ 如果说：“有斑点的羊是你的工钱”，羊群就都生下有斑点的羊羔；如果说：“有条纹的羊是你的工钱”，羊群就都生下有条纹的羊羔。

* 30:6: 但: 意为“裁决”或“审判”。 † 30:8: 拿弗他利: 意为“争斗”。 ‡ 30:11: 迦得: 意为“幸运”或“运气”。 § 30:13:

亚设: 意为“幸福”或“蒙福”。 ** 30:18: 以萨迦: 意为“报酬”或“工钱”。 †† 30:20: 西布伦: 意为“赞美”或“荣誉”。

‡‡ 30:24: 约瑟: 意为“增添”或“聚集”。

9“上帝就这样把你们父亲的羊群拿来赐给我了。10在羊群交配的季节，我做过一个梦，在梦中我看见交配的公羊都是有斑点、有条纹的。11天使在梦中呼唤我说‘雅各！’我答道‘我在这里！’12天使说‘你看一看，所有交配的公羊都是有斑点、有条纹的，因为我知道拉班对你所作的一切。13我就是伯特利的上帝，在那里，你曾在石柱上膏油敬拜我，向我许了愿。现在，你动身离开这里，回到你亲人们的家园去吧！’”

14拉结和利亚答道：“在父亲家里，还有我们可得的份儿吗？还有我们的产业吗？15我们不是一直被他视为外人吗？他卖了我們，又吞没了我们的身价。16所以，上帝从父亲手里夺走的财产是属于我们和我们子女的。现在，你就按照上帝所吩咐的去做吧！”

17于是，雅各整顿好行装，让妻妾和孩子們骑上骆驼，18赶着畜群，带着在巴旦亚兰挣得的所有财产，前往迦南地他父亲以撒那里去。19当时，拉班出去剪羊毛去了，拉结趁机偷了一些父亲的家族神像。20雅各不辞而别，背着拉班悄悄地离开了。21他带着自己的一切匆匆离开那里，渡过幼发拉底河向基列山地进发。

22第三天，有人告诉拉班，雅各已经逃走了。23拉班带着族人，追了七天才在基列山地那里追上雅各。24当天晚上，上帝托梦给拉班，警告他说：“当心！不许威胁雅各！”

搜寻被偷走的神像

25拉班追上了雅各。雅各在山上扎营，拉班在基列山地扎营。

26拉班对雅各说：“你为什么要这样做？你欺骗我，把我的女儿象俘虏一样带走！27你为什么要瞒着我偷偷地溜走？要是你事先告诉我，我会高高兴兴地送你走，用铃鼓、竖琴伴着歌唱欢送你。28你不让我吻别我的外孙和女儿，你这样做真是蠢透了。29现在你落在我的手里，我本可以处置你，但是，昨夜你父亲的上帝对我说‘不许我威胁你。’30既然你思乡心切，一定要走，那就走吧！只是为什么要偷走我的家族神像呢？”

31雅各答道：“我不辞而别，是因为害怕你会把你的女儿从我手里夺走。32你要是在谁身上发现了你的神像，就杀死他！让我们的亲戚们当场作证，你在我这里如果认出什么东西是你的，你尽管拿去。”雅各并不知道拉结偷了神像。

33于是，拉班开始搜查，他进了雅各、利亚和两个妾的帐篷，但什么也没找到。接着，他从利亚的帐篷出来，走进了拉结的帐篷。34拉结偷了神像，把它们藏在骆驼的鞍子底下，自己坐在鞍子上。拉班找遍整个帐篷也没找到。35拉结对父亲说：“我主，请别生我的气。我正在经期，不便在你面前站起来。”

拉班搜了一遍，没有找到他的家族神像。

36雅各怒气冲冲地责问拉班：“我到底犯了什么罪，犯了什么法，值得你这样追赶我？37你已经搜遍了我所有的一切，找到你家的东西了吗？把它们摆出来放在你我亲戚们的面前，让大家给我们两个评理。38我在你家呆了二十年，你的母绵羊和母山羊没有掉过胎，你的公羊我没有吃过一只。39羊被野兽咬死了，我没有带去给你看，而是自己赔偿；无论白天还是黑夜，羊被偷了，你都要我包赔。40炎热的白天搞得我精疲力竭，寒冷的夜晚使我整夜不得安睡。41我在你家呆了二十年；为娶你的两个女儿替你工作了十四年，为了羊群工作了六年，你又十次改了我的工钱。42要不是我祖先的上帝，就是亚伯拉罕的上帝和以撒的敬畏*与我同在，你如今必定打发我空手而归了。但是，上帝看到了我的苦情和我的辛劳，就在昨天夜里，他谴责了你。”

雅各与拉班立约

43拉班答道：“女儿是我的女儿，外孙是我的外孙，羊群也是我的羊群。你眼前的一切都是属于我的。但是，今天我该拿我的这两个女儿和她们的孩子怎么办呢？44这样吧，让我们两个立个约，还要以物为证。”

45于是，雅各搬来一块石头，立作柱子，46又对亲属们说：“你们往这儿堆石头吧！”大家搬来石头，堆成一个石堆。然后，大家在这堆石头旁边吃喝起来。47拉班把这儿地方叫作伊迦尔撒哈杜他†，雅各把它叫作迦累得‡。

48拉班说：“今天，这石堆就作为你我之间立约的见证。”因此，这个地方叫作迦累得，49又叫作米斯巴§。因为他又说：“愿主监视你我之间的誓约。我们分手以后，50如果你虐待我的女儿，或在她们之外另娶，即使没人得知，要记住，上帝在注视着我們。”

51拉班又对雅各说：“看一看立在你我之间的这堆石头和这根石柱。52它们是我们的见证：我决不超过它们去侵犯你，你也不能超过它们来伤害我。53愿亚伯拉罕的上帝和拿鹤的上帝在你我之间主持公道。”

雅各指着父亲以撒所敬畏的上帝的名起了誓。54然后，他在山上向上帝献了祭，又邀请亲族们一起吃饭，一起在山上过了夜。55第二天一大早，拉班吻别他的外孙和女儿们。他祝福他们，然后回家去了。

32

与以扫重新会面

* 31:42：以撒的敬畏：上帝的名字之一。 † 31:47：伊迦尔撒哈杜他：阿拉伯语，意为“堆石为证”。 ‡ 31:47：迦累得：希伯来语，意为“堆石为证”。 § 31:49：米斯巴：意为“了望塔”。

1 雅各一行继续赶路。上帝的天使在路上遇见了他。2 雅各看见了他们，说：“这是上帝的军营！”于是，他把那个地方叫作玛哈念*。

3 雅各派人先去以东地区见他的哥哥以扫，4 吩咐他们：“你们转告我的主人以扫，就说他的仆人雅各向他敬慕：‘我在拉班那里寄居了一段时间，直到现在才回来。5 我现在有了牛群、羊群、驴群和男女奴仆，特地打发人预先前来报知您——我的主人，祈望得到您的欢心。’”

6 使者见过了以扫，回来向雅各报告：“我们到了您哥哥以扫那里，他带了400人正要来和您会面。”

7 雅各忧虑不安。他把随行的人分成两队，牲畜也分成两队。8 他暗自思忖：“如果以扫袭击第一队的话，剩下的第二队还可以趁机逃脱。”9 雅各祷告主：“主啊！我的祖父亚伯拉罕的上帝！我的父亲以撒的上帝！是你吩咐我：‘回你自己的家园去吧！回你自己的亲族那里去吧！我要使你繁荣昌盛起来。’10 我不配领受你向仆人所施予的这一切仁慈和信实。当年我渡过约旦河的时候，只有随身的一根手杖；如今我带着两大队人衣锦还乡。11 求你救我逃脱我哥哥以扫的手吧！我怕他来攻击我们，把我们妇孺老幼全都杀光。12 你曾应许过我：‘我要使你繁荣昌盛，你的子孙后代要多得象海滩上的沙粒一样数不胜数。’”

13 雅各在那里过了一夜。他从带来的牲畜中挑选了一部分作为献给哥哥以扫的礼物：14 母山羊200只，公山羊20只，母绵羊200只，公绵羊20只，15 哺乳的母骆驼30头，各带着吃奶的小骆驼；母牛40头，公牛10头；10只公驴和20只母驴。16 他把这些牲畜一群一群地分开，每群派一个仆人管理。

雅各对仆人们说：“你们在我的前头走，各个牲畜群之间要保持一定的距离。”

17 他吩咐领先的那个仆人：“如果我哥哥以扫遇见你，问起你的主人是谁？你往哪里去？这些牲畜是谁的？18 你要这样回答：‘这一切都是您的仆人雅各的，这些都是他敬献给您——我的主人以扫的礼物。请看！他就我的后面，随后就到。’”

19 雅各又依次吩咐那些随后跟进的仆人：“你们见了以扫，都要这样回答。20 你们也要说：‘请看！你的仆人雅各就在我们的后面。’”

雅各暗想：“我要先用这些见面礼赢得他的欢心，然后再亲自和他会面。这样，也许他能宽恕我。”21 他让仆人押着礼物先走，自己留在营中过夜。

22 当夜，雅各起身，打发妻妾和十一个孩子渡过了雅博河渡口，23 然后，又打发其余的人畜全都过了河。

与上帝角力

24 最后只剩下雅各一个人。忽然，一个人来跟他摔跤，两个人一直争斗到天快亮的时候。

25 那人见胜不过他，就在雅各的大腿窝上打了一下，大腿就脱了臼。

26 那个人说：“天快亮了，放我走吧！”

雅各说：“你不祝福我，我就不放你走！”

27 那人问：“你叫什么名字？”

雅各答道：“我叫雅各。”

28 那人说：“你的名字不要再叫雅各了，要叫以色列†。因为你与上帝和人搏斗都得胜了。”

29 雅各问道：“请告诉我，你叫什么名字？”

那个人答道：“何必问我的名字？”说完，他就在那里为雅各祝了福。30 雅各把这地方叫作毗努伊勒‡。他说：“我面对面地见了上帝，竟依然活着！”

31 雅各离开毗努伊勒的时候，天已经亮了。由于大腿脱了臼，他不得不跛着脚走路。32 因此，以色列人至今不吃大腿窝的筋，因为雅各的大腿窝的筋曾被扭伤过。

33

雅各表现出的勇气

1 雅各向远处望，看见以扫带领着400人迎上来，就把子女分别交给利亚、拉结和两个妾照看。2 他让两个妾带着他们的儿子走在前面，随后是利亚和她的儿女，拉结和约瑟走在最后边。

3 雅各亲自走在最前面。他走近哥哥的时候，接连七次俯伏在地上。4 以扫急步上前迎住他，两人拥抱亲吻，都落下了泪。

5 以扫看到四周的妇人和孩子，就问雅各：“跟你来的这些人都是谁呀？”

雅各答道：“这些孩子都是上帝恩赐给我的。”6 两个妾带着她们的孩子上前，向以扫下拜，7 然后利亚带着她的儿女，拉结带着约瑟也依次上前向以扫行礼下拜。

8 以扫又问：“我先前遇见的那些人是怎么回事？”

雅各答道：“那是我献给您的礼物。”

9 以扫说：“弟弟呀！我什么都不缺，还是你自己留着吧！”

10 雅各坚持说：“不！请你一定要收下。如果您看得起我，就请收下礼物。您这样恩待我，我如今见到您就象见到了上帝一样。11 请收下我献上的这点薄礼；蒙上帝的恩赐，我现在已经应有尽有。”

雅各再三恳求，以扫这才把礼物收下，12 以扫提议：“我们就动身走吧！我走在你们的前面。”

* 32:2: 玛哈念: 意为“两个兵营”。 † 32:28: 以色列: 意为“他与上帝搏斗”。 ‡ 32:30: 毗努伊勒: 意为“上帝之面”。

13 雅各答道：“您看，我主，我的孩子们还小，这些吃奶的小牛小羊也需要我照料。如果再赶一天的路，恐怕这些牲畜都会累死。14 请您先行一步；我们在后面慢慢地跟着，牛羊和孩子们能走多快，我们就走多快。我们在以东再会吧！”

15 以扫说：“那么我留下一些人来护送你。”

雅各答道：“如果你不介意的话，那也不必了。”

16 于是，以扫当天就动身返回以东。17 雅各却前往疏割，在那里盖了住房，为牲畜搭了棚，因此，他把这个地方叫做疏割*。

18 就这样，雅各从巴旦亚兰一路平安地回到了迦南地的示剑城，在城东安下营地。19 他花100块银子向示剑的父亲、哈抹的后代买下了安营的那块地。20 雅各在那里造了一座祭坛，命名为“伊利伊罗以色列”†。

34

底拿被奸污

1-2 底拿是雅各与利亚的女儿。一天，底拿出去找当地的女孩儿玩，被示剑看见了。示剑是当地首领希未人哈抹的儿子。他拉住底拿，强奸了她。3 示剑迷恋上了底拿，想要娶她为妻。4 他对父亲哈抹说：“帮我想办法把她娶过来吧！”5 雅各听到女儿被奸污的消息，默不作声，只等在田野里放牧牲畜的儿子们回来。

6 示剑的父亲哈抹前来见雅各为儿子求婚，7 正巧雅各的儿子们从地里刚刚回来。他们听到妹妹被人玷污的事，又痛心又恼怒，认为示剑奸污雅各的女儿就是对以色列家族的侮辱，是不能容忍的。

8 哈抹对他们说：“我的儿子示剑爱上了你们家的女儿，请把她嫁给我的儿子吧！9 让我们两族结为姻亲：我们可以娶你们的女孩子；你们也可以娶我们的女孩子。10 让我们住在一起吧！你们可以在我们境内随意居住、作买卖和购置产业。”

11 示剑也亲自向底拿的父兄们恳求：“求你们赏脸；无论你们提什么条件我都答应。12 无论多少聘礼我都乐意照付，只是求你们把底拿嫁给我。”

13 雅各的儿子们因为示剑奸污了他们的妹妹底拿，假意哄骗示剑和他的父亲哈抹。14 他们说：“我们不能把妹妹嫁给未受割礼的人，这对于我们是耻辱。15 除非你们答应我们的条件，象我们一样每个男子都接受割礼。16 只有这样，我们才同意跟你们通婚，居留是你们境内，和你们成为一族。17 如果你们不接受我们的条件，不接受割礼，我们就带走底拿离开这里。”

18 哈抹和他的儿子示剑认为这些条件合情合理。19 示剑是家族中最受宠的人，他正热恋着雅各的女儿，立刻毫不犹豫地照着提议办了。

报复

20 哈抹和他的儿子示剑来到城门口，对本地的居民说：21 “这些人对我们很友善，让他们住在这儿自由往来吧！瞧！我们这儿地域宽阔，足可以容纳他们。我们可以娶他们的女孩子，他们也可以娶我们的女孩子。22 但是他们提出一个条件，就是我们的男子必须象他们一样接受割礼。如果我们接受这个条件，他们就同意和我们住在一起成为一族。23 我们就同意这个条件吧！让他们和我们住在一起，他们的牲畜和财产不都成了我们的了吗？”

24 全城的居民都赞同哈抹和示剑的提议。于是，全城的男子都行了割礼。25 受割礼后的第三天，全城的男子还在割礼的疼痛中时，雅各的两个儿子——也就是底拿的亲哥哥西缅和利未带着刀剑进了城。他们大肆屠戮，杀光了全城的男子，26 哈抹和他的儿子示剑也死在刀下。他们从示剑的家里带走了底拿。27 大屠杀以后，雅各其余的儿子们洗劫了全城，为妹妹遭受的污辱复仇。28 他们掠走了所有的羊群、牛群、驴以及城中和田野里的一切东西，29 还掠走了所有的贵重物品和妇女儿童。

30 雅各对西缅和利未说：“你们给我闯下祸了！住在这儿的迦南人、比利洗人都会恨我；我们人少力薄，他们一旦联合起来攻击我们，我们家族就要灭亡了！”

31 雅各的儿子们答道：“无论如何，我们不能让自己的妹妹被人当作娼妓玩弄！”

35

雅各前往伯特利

1 上帝对雅各说：“你到伯特利去，就住在那儿。在那里为我建一座祭坛；我就是你逃避哥哥以扫时向你显现的上帝。”2 于是，雅各对家人和所有的随从说：“把你们带着的那些异族神象丢掉；你们要洁净自己，换上干净的衣裳。3 我们要离开这里到伯特利去。我要在那里为上帝造一座祭坛。我在患难中时，他帮助了我；无论我到哪里，他始终与我同在。”

4 人们把所有的异族神象和自己所戴的耳环都交给了雅各；雅各把这些东西埋在示剑附近的橡树下面。

5 随后，他们动身出发了；上帝使周围城镇的人心怀疑惧，不敢追击他们。6 雅各带领人们来到迦南地的路斯（即伯特利），7 在那里造了一座祭坛，并把那个地方叫作“伊勒伯特利”*，因为雅各逃离他的哥哥时，上帝曾在那里亲身向他显现。

* 33:17: 疏割：约旦河东岸的一个城镇。此意为“暂时的住处”。

† 33:20: 伊利伊罗以色列：意为“以色列的上帝是大能者。”

* 35:7: 伊勒伯特利：意为“伯特利的上帝”。

⁸ 利百加的奶妈底波拉在那儿死了，埋葬在伯特利南面的橡树下。因此那树叫作“亚伦巴古”[†]。

雅各更名

⁹ 雅各从巴旦亚兰回来以后，上帝再次向他显现，给他祝福。¹⁰ 上帝对他说：“你现在叫雅各。今后你不要叫雅各，要叫以色列。”就这样，上帝为雅各改名为以色列[‡]。

¹¹ 上帝对他说：“我是全能的上帝，我要赐给你众多的子孙。你的子孙将创立众多的国家，你将是众多君王的祖先。¹² 我要把赐给亚伯拉罕和以撒的土地赐给你和你的子孙后代。”¹³ 说完，上帝飞升而去。¹⁴ 雅各在上帝向他显现讲话的地方立了一根石柱，在上面浇酒和橄榄油作为祭献。¹⁵ 他把这个地方叫作伯特利[§]。

拉结死于难产

¹⁶ 雅各带领他的家族从伯特利出发。在离以法他还有一段路程的地方，拉结的产期到了。她难产，¹⁷ 在剧烈的阵痛中挣扎；接生婆安慰她：“坚持住！你又得了一个儿子。”¹⁸ 当她快要断气的时候，给孩子起名叫便俄尼^{**}；但雅各却给孩子起名叫便雅悯^{††}。

¹⁹ 拉结死了，葬在通往以法他（即伯利恒）的路旁。²⁰ 雅各在拉结的墓前立了一块石碑，这墓碑至今仍然可见。²¹ 雅各继续赶路，在以得塔的南面扎下营地。

²² 雅各家族住在那里的时候，长子吕便跟父亲的妾辟拉在一起睡觉，这件事也传到雅各耳中。

以色列家族

雅各共有十二个儿子。

²³ 利亚生的儿子是：吕便（雅各的长子）、西缅、利未、犹大、以萨迦和西布伦。

²⁴ 拉结生的儿子是：约瑟和便雅悯。

²⁵ 拉结的侍女辟拉生的儿子是：但和拿弗他利。

²⁶ 利亚的侍女悉帕生的儿子是：迦得和亚设。

雅各的这些儿子都是在巴旦亚兰出生的。

²⁷ 雅各来到基列亚巴的幔利，基列亚巴就是希伯伦。他的父亲以撒正住在那里，那里是亚伯拉罕和以撒寄居的地方。²⁸ 以撒活了180岁。²⁹ 他享受高年，寿满而终。他的儿子以扫和雅各为他下了葬。

36

以扫家族

¹ 以下是以扫的后代（以扫即以东）。

² 以扫娶了二个迦南女子为妻：赫人以伦的女儿亚大，希提人祭便的孙女—亚拿的女儿阿何利巴玛；³ 又娶了以实玛利的女儿—尼拜约的妹妹芭实抹。⁴ 以扫与亚大生了儿子以利法；与芭实抹生了流珥；⁵ 与阿何利巴玛生了耶乌施、雅兰和可拉。以扫的这些儿子都是在迦南出生的。

⁶ 后来，以扫带着他的妻妾儿女和全家族的人，携带着所有的牲畜和在迦南地的财物，离开了他的弟弟雅各迁居他方。⁷ 他们两家的产业太多了，当地的牧场养活不了这么多的牲畜，⁸ 所以，以扫便在西珥山地居住下来。以扫就是以东。

⁹ 以扫是居住在西珥山地的以东人的祖先。以下是以扫的后代。¹⁰⁻¹³ 以利法是以扫与亚大生的儿子。以利法生了六个儿子：提幔、阿抹、洗玻、迦坦、基纳斯和亚玛力（亚玛力的母亲是以利法的妾亭纳）。

流珥是以扫与芭实抹生的儿子。流珥生了四个儿子：拿哈、谢拉、沙玛和米撒。

¹⁴ 阿何利巴玛是祭便的孙女、亚拿的女儿，以扫与她生了三个儿子：耶乌施、雅兰和可拉。

¹⁵ 以下是以扫后代的各个支派。

以扫的长子以利法的子孙分为提幔支派、阿抹支派、洗玻支派、基纳斯支派、¹⁶ 可拉支派、迦坦支派和亚玛力支派。这些支派都是以扫的妻子亚大的后代。

¹⁷ 以扫的儿子流珥的子孙分为拿哈支派、谢拉支派、沙玛支派和米撒支派。这些支派是以扫的妻子芭实抹的后代。

¹⁸ 耶乌施支派、雅兰支派和可拉支派是以扫的妻子阿何利巴玛的后代。

¹⁹ 所有这些支派都是以扫（即以东）的后代。

²⁰⁻²¹ 以下是原先居住在以东地区的何利人西珥的后代：他们是罗坍、朔巴、祭便、亚拿、底顺、以察和底珊各个支派。

²² 罗坍是何利宗族和希幔宗族的祖先。罗坍的妹妹叫亭纳。

²³ 朔巴是亚勒文、玛拿辖、以巴禄、示玻和阿南各宗族的祖先。

²⁴ 祭便是亚雅宗族和亚拿宗族的祖先（亚拿当年在旷野为父亲放驴时找到了温泉）。

²⁵⁻²⁶ 亚拿是底顺的父亲；底顺是欣但、伊是班、益兰和基兰各宗族的祖先。亚拿的女儿叫阿何利巴玛。

²⁷ 以察是辟罕、撒番和亚干各宗族的祖先。

[†] 35:8: 亚伦巴古: 意为“哭泣的橡树”。 [‡] 35:10: 以色列: 意为“与上帝相争”。 [§] 35:15: 伯特利: 意为“上帝的居所”。

** 35:18: 便俄尼: 意为“受难的儿子”。 ^{††} 35:18: 便雅悯: 意为“右手（受宠）的儿子”。

²⁸ 底珊是乌斯和亚兰宗族的祖先。

²⁹⁻³⁰ 以上是西珥地区何利人的各支派，包括：罗坍、朔巴、祭便、亚拿、底顺、以察和底珊各个支派。

³¹ 在以色列王之前，以下诸王相继统治以东：

³² 比拉；他是比珥的儿子，建都于亭哈巴。

³³ 比拉死后，约巴继位；约巴是波斯拉人谢拉的儿子。

³⁴ 约巴死后，户珊继位；户珊是提幔地人。

³⁵ 户珊死后，哈达继位；哈达是比达的儿子，建都于亚未得（他在摩押地击败了米甸人）。

³⁶ 哈达死后，桑拉继位；桑拉是玛士利加人。

³⁷ 桑拉死后，少罗继位；少罗是幼发拉底河流域的利河伯人。

³⁸ 少罗死后，巴勒哈南继位；巴勒哈南是亚革波的儿子。

³⁹ 巴勒哈南死后，哈达继位；建都于巴乌。他的妻子米希他别是玛特列的女儿、米萨合的孙女。

⁴⁰⁻⁴³ 以下是以东的各个支派：亭纳、亚勒瓦、耶帖、阿何利巴玛、以拉、比嫩、基纳斯、提幔、米比萨、玛基叠和以兰。各支派的居住地以其支派的名字命名。他们都是以扫的后代。

37

约瑟的梦

¹ 雅各住在他父亲住过的迦南地区。² 以下是雅各家族的事迹。

约瑟17岁的时候经常跟着哥哥们去放羊。他给辟拉和悉帕的儿子们当帮手，也常常把他们做的坏事告诉父亲。

³ 以色列（雅各）老年得子，对约瑟特别钟爱，远胜过对其余的儿子；他为约瑟做了一件漂亮的长袍。⁴ 约瑟的哥哥们看见父亲偏爱约瑟，又忌又恨，对弟弟冷言恶语。

⁵ 约瑟做过一个梦，他把梦讲给哥哥们听，惹得他们更加恨他。⁶ 约瑟说：“你们听听我做的梦：⁷ 我看见我们一起在田里捆麦子；忽然，我捆的麦捆都笔直地站立起来，你们的麦捆都围绕着我的麦捆下拜。”

⁸ 他的哥哥们责问他：“难道你要做我们的王吗？难道你真要统治我们吗？！”他们因为他的梦和他所说的话，更加恨他了。

⁹ 不久，约瑟又做了一个梦，他又把梦讲给哥哥们听，说：“我又做了一个梦，梦见太阳、月亮和十一颗星星一齐向我下拜。”

¹⁰ 他把梦也讲给父亲听。父亲责备他说：“你做的这是什么梦？难道我和你妈妈，还有你的兄弟们，都要伏在地上向你下拜吗？”¹¹ 约瑟的哥哥们忌恨他，他的父亲却把这件事记在心里。

¹² 有一天，约瑟的哥哥们到示剑为父亲放羊。

¹³ 雅各对约瑟说：“你的哥哥们在示剑放羊，你到他们那里去看看。”

约瑟答道：“好！我就去。”

¹⁴ 雅各吩咐他：“你去看看你的哥哥们和羊群是不是平安无事，回来告诉我。”他在希伯伦山谷送约瑟动身去示剑。

约瑟来到示剑，¹⁵ 在野外迷了路。有个人见他在野外转来转去，就问他：“你在找什么呀？”

¹⁶ 约瑟答道：“我在找我的哥哥们，请告诉我他们在哪儿放羊好吗？”

¹⁷ 那个人说：“他们已经离开这儿了。我曾听见他们说：‘咱们到多坍去吧！’”于是，约瑟前往多坍，在那里找到了他们。

约瑟被卖为奴

¹⁸ 约瑟的哥哥们远远地看见约瑟来了；他们趁约瑟还没有走近之前，聚在一起策划要害他。

¹⁹ 他们互相煽动，说：“瞧！那做梦的来了。²⁰ 我们杀了他吧！把他的尸体丢在井里，就说他被野兽吃掉了。看他的美梦怎么实现！”

²¹ 吕便听到他们的阴谋，想把约瑟救出来；他说：“别杀他！²² 只把他丢到井里就行了，不要动手害他的性命。”吕便嘴上这样说，为的是好把约瑟从他们手里救出来，交给父亲。

²³⁻²⁴ 约瑟刚刚走到哥哥们那里，他们就一拥而上，将他抓住，剥掉了他身上那件漂亮的外衣，把他扔进了一口枯井。²⁵ 他们坐下来吃饭，忽然远远望见从基列来了一队以实玛利人，他们的骆驼满载着香料、乳香和没药，正在向埃及进发。

²⁶ 犹太对兄弟们说：“我们杀害自己的弟弟，谎报他的死讯，有什么好处呢？²⁷ 还不如把他卖给这伙以实玛利人。我们不要下手害他，他到底是我们的兄弟、我们的亲骨肉呀！”其余的兄弟也赞同他的主意。²⁸ 当那伙米甸商人经过那里时，他们把约瑟从井里拉上来，用20块银子的身价卖给了以实玛利人，这些人就把约瑟带往埃及去了。

²⁹ 吕便回到井边，发现约瑟不见了。他伤心地撕裂了自己的衣服，³⁰ 回去告诉他的兄弟们说：“孩子不见了！怎么办呢？”

³¹ 他们杀了一只公山羊，把约瑟的那件外衣染上羊血，³² 然后一起回去见他们的父亲，说：“我们捡到了这件外衣，不知道是不是约瑟的，请您看一看。”

³³ 雅各立刻认了出来，说：“这是我儿子的外衣！他一定是被野兽吃掉了！约瑟被野兽撕碎了！”³⁴ 他悲痛欲绝，撕裂了自己的衣服，腰间围上麻布，为儿子哀痛了好多天。³⁵ 他的儿女们都来

安慰他，但他一点儿也听不进去，说：“我的儿子死了，我会一直伤心到死！”雅各一直为约瑟的死哀痛不已。

³⁶这时，那些米甸人已经把约瑟带到埃及，卖给了埃及王的侍卫长波提乏。

38

犹太与塔玛

¹在那期间，犹太离开了他的兄弟们，和一个名叫希拉的亚杜兰人住在一起。²他在那里结识了迦南人书亚的女儿，娶她为妻。婚后，³生了一个儿子，取名叫珥。⁴不久，她又怀了孕，生了第二个儿子，取名叫俄南。⁵后来，她又生了第三个儿子，取名叫示拉。示拉出生的时候，犹太一家正住在基悉。

⁶犹太为长子珥娶了一个名叫塔玛的女子为妻。⁷珥的行为不端，得罪了主，被主取了性命。

⁸犹太对俄南说：“你去跟你的嫂嫂同床吧，也好替你哥哥传宗接代，这是你做小叔的义务。”

⁹俄南知道将来生下来的孩子不属他的名下，所以每次与嫂嫂同床时，都故意把精液遗在地上，不愿意为哥哥生孩子。¹⁰他的作法得罪了主，也被主取了性命。¹¹犹太对儿媳塔玛说：“你先回娘家去守寡吧，等我的儿子示拉长大成人再来娶你。”犹太心中生怕示拉会象他的两个哥哥一样暴亡。就这样，塔玛回了娘家。

¹²岁月流逝，犹太的妻子去世了。居丧期过了以后，犹太和他的朋友亚杜兰人希拉一起到亭拿去，那里有人在为他剪羊毛。

¹³有人告诉塔玛：“喂！你公公要到亭拿去剪羊毛了！”¹⁴塔玛脱下孀服，用面纱蒙上脸，穿戴整齐，坐到通往亭拿的必经之路——伊拿印城门口；她知道示拉已经长大成人，却迟迟不来娶她。

¹⁵⁻¹⁶犹太遇见了她，见她用面纱蒙着脸，以为她是个妓女，就走近路边对她说：“来，跟我去睡觉吧！”全然不知道她就是自己的儿媳。

塔玛问：“你跟我睡觉，给我什么好处呢？”

¹⁷犹太说：“我从羊群中挑一只小山羊送给你。”

塔玛答道：“好吧！不过你得先留点东西作抵押才行。”

¹⁸犹太问：“你要什么东西作抵押呢？”

塔玛说：“把你的印章、印章带和手杖留下吧！”

犹太把这些东西交给了她，和她睡了觉。塔玛由此受了孕。¹⁹事后，塔玛仍旧回到娘家，摘掉蒙在脸上的面纱，又穿上守寡的孀服。²⁰犹太托朋友希拉带着小山羊去找那女人换回抵押的东西，但是希拉却找不到她。²¹他向当地人打听：“伊拿印路旁的那个妓女哪儿去了？”人们回答他：“这地方从来没有妓女。”

²²希拉回来对犹太说：“我找不到她。当地人说那地方从来没有妓女。”

²³犹太说：“算了，那些东西就算送给她吧，别让人家笑话我们。我的确想把这只小山羊送给她，可是找不到她，也没有办法。”

塔玛受孕

²⁴三个月过去了。有人告诉犹太：“你的儿媳塔玛当了娼妓，还怀了孕。”

犹太怒喝：“把她拉出来，烧死她！”

²⁵塔玛被拉出来时托人告诉她的公公：“就是这些东西的主人使我怀的孕，看看吧！这印章，这印章带，还有这手杖，都是谁的？”

²⁶犹太认出了这些东西，懊悔说：“她是对的。我本该叫我的儿子示拉来娶她的。”从此，犹太再也没有与她同床。

²⁷到了产期，才发现怀的是双胞胎。²⁸生产的时候，一个胎儿先伸出一只手来，接生婆在手上系了一根红线，说：“这一个先出生的。”²⁹不料他又把手缩了回去，他的兄弟却先出来了。接生婆说：“你倒先抢着出来了！”于是，给这个孩子起名叫法勒斯*。³⁰接着，他的兄弟也生下来了，手上系着红线，因此，起名叫作谢拉†。

39

约瑟在埃及被卖给波提乏

¹约瑟被以实玛利人带到埃及，卖给了埃及王的侍卫长波提乏。²主与约瑟同在，使他事事顺利。他住在他的埃及主人的家里。³他的主人发现主处处与约瑟同在，他做的事没有一件不成功的。⁴约瑟深得主人的欢心，成了他的心腹侍从，管理着家务和主人的所有产业。⁵自从约瑟接管了家务，主为了约瑟的缘故，也赐福给他主人一家，他家里和田里的一切都得到主的赐福。

⁶波提乏把家中的一切都交给约瑟管理，主人回家只管吃饭，其他事一概不闻不问。

约瑟拒绝波提乏妻子的引诱

约瑟体魄健壮，英俊潇洒；⁷不久，主人的妻子看上了他。她挑逗他，说：“来，跟我睡觉吧！”

⁸约瑟拒绝说：“我的主人把所有家产都交给我掌管，事无大小任我处置，从不加干预。⁹他把管家的大权都交给了我，没有一点保留；只除了你之外——因为你是他的妻子。我怎么能作这样背信弃义的事，得罪上帝呢？”¹⁰尽管女主人天天用言语勾引他，约瑟始终不为所动。

* 38:29: 法勒斯·意为“抢着出来”。 † 38:30: 谢拉·意为“光明”。

11 一天，约瑟到屋里办事，正巧家仆们都不在。12 女主人扯住约瑟的衣服，说：“来！跟我睡觉吧！”约瑟挣脱她，跑到外面，衣服却被女主人抓在手中。13 她见约瑟丢下衣服跑了出去，14 就把家仆们喊来，说：“你们看哪！我丈夫带回来的那个希伯来人要侮辱我们。他刚才进我屋里，想要对我强行非礼，我喊叫起来；15 他听到我喊叫，就把衣服丢在我的身边跑了出去。”

16 约瑟的主人回到家中，他的妻子把约瑟的衣服拿给他看，17 又把编造的故事讲了一遍，说：“你带回来的那个希伯来奴才竟然闯到我的屋里要羞辱我，18-19 我喊叫起来，他才把衣服丢在我的身边跑掉了。这就是你的那个奴才干的好事！”

约瑟被关进监狱

约瑟的主人听了妻子的述说，勃然大怒，20 立即喝令把约瑟抓了起来，关进了王室的监狱。约瑟就在那里坐牢。21 但是，主处处与约瑟同在，赐福给他；因此，监狱长很喜欢他，22 委派他管理全监狱的犯人和监狱里的各种事项。23 主与约瑟同在，使他事事成功。约瑟把一切管理得井井有条，监狱长什么事都不用操心了。

40

约瑟解梦

1 不久，埃及王的司酒长和膳务长冒犯了国王。2 国王发了怒，3 把两人关进了侍卫长府内的监狱，约瑟也关在那里。4 侍卫长让约瑟服侍他们；他们在监狱里过了很长一段时间。

5 一天晚上，司酒长和膳务长各做了一个梦，梦境各不相同。6 第二天早晨，约瑟来看他们，发现他们心神不安。

7 约瑟问：“你们今天是不是有什么烦恼的事？”

8 他们答道：“我们俩各做了一个梦，可惜没有人能替我们圆梦。”

约瑟说：“只有求助上帝才能解梦。请把你们的梦告诉我吧！”

司酒长的梦

9 司酒长说：“我梦见在我面前有一棵葡萄树，10 树上长着三个枝叉，树刚刚发芽就开花了，上头的葡萄也成熟了。11 我手里端着国王的酒杯，摘了葡萄，把葡萄汁挤在酒杯里。然后把酒杯交到王的手中。”

12 约瑟听了对司酒长说：“这个梦的含意是这样的：三根枝叉代表三天。13 三天之内，王要赦免你，让你官复原职，你仍会为王端酒，和先前作他的司酒长时一样。14 不过，你出狱后请记得我，帮我个忙。请在王的面前替我讲讲情，放我出狱。15 我实在是从希伯来人的地方被绑架来的，在这儿也没作过什么坏事该受罚坐牢。”

膳务长的梦

16 膳务长见约瑟把梦解得很圆满，也对约瑟说：“我也做了一个梦，梦见自己头上顶着三筐白面包，17 最上面的一筐盛着给王吃的各种各样烤好的食物，可是鸟儿却在吃那筐里的食物。”

18 约瑟答道：“这个梦的含义是这样的：三个筐代表三天；19 三天之内，王要吊起你的头，把你挂在木杆上，飞鸟要来吃你身上的肉。”

约瑟被遗忘

20 到了第三天，正是王的生日。他为臣仆们举办了一个宴会。在全体臣仆面前，他把司酒长和膳务长提了出来。21 司酒长恢复了原先的职务，依旧给王端酒，22 膳务长却被吊死了。一切都与约瑟预言的一模一样。23 但是司酒长并没有记着约瑟，他把约瑟遗忘了。

41

埃及王的梦

1 二年以后，埃及王做了一个梦。他梦见自己站在尼罗河畔，2 看见七头肥壮的母牛从河上上来，在岸边吃草。3 接着，七头瘦弱的母牛也从河上上来，与先前那七头肥壮的母牛一同站在河边。4 这七头瘦弱的母牛吃掉了那七头肥壮的母牛；这时，王醒了。

5 接着王又睡着了，又做了一个梦：梦见一棵麦子上长了七只饱满的麦穗，6 接着又长出七只干枯的、被东风吹得枯萎的麦穗。7 这七只枯萎的麦穗把那七只饱满的麦穗吞了下去。这时，王又醒了，方知这是一个梦。8 第二天早晨起来，王烦躁不安，派人召集埃及所有的术师和占星家，把梦告诉他们，但没有一个人能为王解梦。

司酒长举荐约瑟

9 这时，司酒长对王说：“今天我才记起了自己的过错。10 从前，陛下对臣属发怒，下令把膳务长和我投入侍卫长府内的监狱。11 在同一天夜里，我和膳务长各做了一个梦，梦境各不相同。12 当时，一个希伯来青年和我们囚禁在一起。他原本是侍卫长的仆人。我们把梦告诉了他；他为我们解梦，把各人梦境的含义讲给我们听，13 后来全都应验了，与他预言的分毫不差：陛下恢复了 my 职位，而把膳务长送上了绞架。”

约瑟奉召解梦

14 王派人召见约瑟。人们急忙带他出狱。约瑟修了脸，换了衣服，前来谒见王。

15 王说：“我做了一个梦，无人能解。有人举荐你，说你善能解梦。”

16 约瑟答道：“陛下，不是我会解梦，而是上帝必定会给陛下吉祥的启示。”

17 王说：“我梦见自己站在尼罗河畔，¹⁸忽然七头肥壮的母牛从河上来，在岸边吃草。¹⁹接着，又有七头瘦弱的、丑陋的母牛从河上来。我在整个埃及从未见过这么丑陋的牛。²⁰这些瘦弱的、丑陋的牛吞吃了那七头肥壮的牛，²¹但却依然瘦弱丑陋，看不出它们曾吞下了肥壮的牛。这时，我醒了。²²接着我又做了一个梦：梦见一棵麦子上长着七只饱满的麦穗，²³跟着又长出七只干枯的、被东风吹得枯萎的麦穗，²⁴这些干枯的麦穗把那七只饱满的麦穗吞了下去。我把这些梦讲给术师听，可是没有人能解悟这些梦的含意。”

约瑟为埃及王解梦

²⁵ 约瑟对王说：“陛下的两个梦其实是一个，它们的含意是相同的，上帝已经把他要做的事预示了陛下。²⁶ 梦中那七头肥壮的母牛代表七年，那七只饱满的麦穗也代表七年；这一点的含意是相同的。²⁷ 那七头瘦弱的、丑陋的母牛和那七只干枯的、被东风吹得枯萎的麦穗则代表七个荒年。²⁸ 正如我刚才奉告陛下，上帝已经把他要做的事预示了陛下：²⁹ 埃及全境必将有七个丰年，³⁰ 接着是七个荒年。饥荒将使埃及全境颗粒无收，³¹ 严重的饥荒使人再也记不起从前有过的丰年。³² 陛下重复地做这两个梦，这表示上帝已决意实行他的计划，并且很快就要付诸实现。

³³ “因此，建议陛下起用精明强干的人管理国政，³⁴ 并在全国各地指派官员，在七个丰年期间征收全国收成的五分之一。³⁵ 命令各地官员在将要来临的丰年期间征集粮食，在各城建立王室粮食储备，派人管理。³⁶ 接踵而来的七个荒年期间，这些屯粮可以供应全国臣民，免得埃及被饥荒所灭。”

³⁷ 王和他的臣僚们都赞同约瑟的见解。

³⁸ 王对大臣们说：“上帝的灵与约瑟同在，没有比他再合适的人选了！”

³⁹ 王对约瑟说：“上帝既然把这一切都指示给你，可见没有人像你这样精明强干而有远见了。⁴⁰ 我将委派你掌管国政，凡我臣民都要听从你的调遣，你的权力仅仅在我之下。⁴¹ 现在，我任命你为埃及的首相。”⁴² 王从手指上摘下戒指，戴在约瑟的手指上，又亲自给约瑟穿上精致的麻纱外袍，挂上金项练。⁴³ 王又让约瑟出行时乘坐王室的副车，仆从在车前呼喝开道。就这样，约瑟就任埃及首相，治理全国。

⁴⁴ 王对约瑟说：“我身为君王；但在埃及全境，没有你的许可任何人不得擅作主张。”⁴⁵ 王又给约瑟赐名为撒发那特巴内亚*，把安城的一个祭司波提非拉的女儿亚西纳许配给他为妻。约瑟开始出巡埃及全境。

⁴⁶ 约瑟三十岁时开始为埃及王效劳；他离开王宫，到埃及各地视察。⁴⁷ 在七个丰年期间，农业丰收，⁴⁸ 约瑟征集粮食，在各城镇建立粮食储备，囤集从周围征集来的粮食。⁴⁹ 他囤集了大量的粮食，多得象海滩上的沙粒无法计量。⁵⁰ 在荒年来临之前，他的妻子—安城的祭司波提非拉的女儿亚西纳给他生了两个儿子。⁵¹ 约瑟说：“上帝使我忘记了所有的苦难和我父亲的家园。”因此，他给长子取名为玛拿西†。⁵² 又说：“上帝使我在困苦之地子孙昌盛。”因此，给次子取名为以法莲‡。

饥荒降临

⁵³ 埃及国内连续七年的丰收年景结束了。⁵⁴ 如同约瑟所预言的那样，连续七年的荒年接踵而来。虽然各地都闹饥荒，埃及国内却处处有存粮。⁵⁵ 当埃及各地受到饥荒的威胁时，人们纷纷向王求粮。王命令他们：“你们去见约瑟，一切听从他的安排。”⁵⁶ 饥荒遍及各地，埃及的饥荒也越来越严重，约瑟打开所有的粮仓，把粮食卖给埃及人。⁵⁷ 各地的人们都到埃及来向约瑟买粮，因为到处都在闹严重的饥荒。

42

约瑟的众兄弟前往埃及

¹ 雅各听说埃及有粮，就对儿子们说：“你们为什么呆在这儿束手待毙，不去想点办法呢？² 我听说埃及那儿有粮。你们到那儿去买些粮食回来吧，免得我们大家都饿死。”³ 于是，约瑟的十个哥哥动身去埃及买粮。⁴ 雅各没有让约瑟的亲弟弟便雅悯跟他们一起去，怕他遭到意外。⁵ 饥荒已经蔓延到迦南地区，雅各的儿子们和许多人一起去埃及买粮。

⁶ 约瑟作埃及的首相，负责把粮食卖给各地来的人们。他的哥哥们来到他的面前，向他俯伏下拜。⁷ 约瑟一眼就认出了他们，却假装不认识，厉声问道：“你们是从那里来的？”

他们答道：“我们是从迦南来买粮的。”⁸ 约瑟认出了他的哥哥们，他们却没有认出他来。⁹ 约瑟想起以前自己做过的梦。

约瑟故意指控他的哥哥们为间谍

约瑟对他的哥哥们说：“你们是探子。是来刺探我们虚实的！”¹⁰ 他们答道：“阁下，不是的，我们是来买粮的。¹¹ 我们都是亲兄弟，是老实本分的人，不是探子。”

¹² 约瑟故意说：“不对！你们就是来刺探我们虚实的。”

¹³ 约瑟的哥哥们说：“阁下，我们一你的仆人们一共是十二个弟兄，都是一父所生；我们的父亲住在迦南，最小的弟弟现在和父亲在一起，还有一个弟弟已经死了。”

* 41:45: 撒发那特巴内亚：这是个埃及名字，可能意为“生命的维护者”，但在希伯来文中则与“释疑者”相近。

† 41:51: 玛拿西：希伯来文“忘记”的音译。

‡ 41:52: 以法莲：希伯来文“倍加昌盛”的音译。

14 约瑟说：“我再再说一遍：你们是探子！¹⁵ 我要考验考验你们。我指着王的性命发誓，除非你们把最小的那个弟弟带到这里来，否则就休想离开这儿！”¹⁶ 你们派一个人回去把小弟弟领来，其余的人关在监狱里，以此检验你们所说的是不是实话。否则，我以王的性命发誓，你们就是探子！”¹⁷ 他把他们监禁了三天。

西缅被留作人质

¹⁸ 第三天，约瑟对他们说：“我是敬畏上帝的，你们照我的话去做，我就饶了你们的性命。¹⁹ 如果你们真是诚实本分的人，就留下一个人在监狱里，其余的人可以回去，把买的粮食带回去分给饥饿的家人。”²⁰ 然后，把你们的小弟弟带来见我。这样就能证明你们讲的是实话，我就饶你们不死。”

他们答应了。²¹ 互相抱怨说：“我们准是遭报应了！当初我们害了自己的亲弟弟，眼看着他受苦受难。他苦苦哀求，我们却不理不睬，现在该我们受罪了！”

²² 吕便对他们说：“我劝过你们不要害那孩子，可你们就是不听；现在，得偿还这笔血债了。”

²³ 他们不知道约瑟能听懂他们的话，因为约瑟跟他们说话时都有人翻译。²⁴ 约瑟听了他们的对话，转身离去，痛哭了一阵，又返回来拉出西缅，当着他们的面把他捆绑起来。²⁵ 约瑟吩咐手下人把他哥哥们的袋子装满粮食，把钱放回各人的袋子里，又为他们准备好路途上的食物，一切都安排齐全。²⁶ 兄弟们把粮食驮在驴背上，动身回家。²⁷ 晚上宿营的时候，有人打开口袋，要拿些粮食喂驴，发现自己的钱就放在口袋里。²⁸ 他把这事告诉他的兄弟们，说：“我的钱又回来了！就在我的口袋里！”他们吓得心惊胆战，面面相觑，说：“上帝为什么要这样对待我们呢？”

众兄弟向雅各讲述经过

²⁹ 他们回到迦南地，见了父亲雅各，把事情的经过一五一十地告诉了他。³⁰ 他们说：“埃及首相对我们正言厉色，硬说我们是探子，把我们全都关进了监狱。”³¹ 他们说：“我们不是探子，是老实本分的人。”³² 我们十二个兄弟都是一父所生。有一个弟弟死了，最小的弟弟如今和父亲一起留在迦南。”³³ 首相说：“我要看看你们是不是诚实的人。留下一人在这儿，其余的人把粮食带回去给家里挨饿的人。”³⁴ 然后，把最小的弟弟带到我这里来。这样，我才能相信你们是诚实的人，不是探子。我会释放你们的兄弟，还允许你们在这儿做生意。”³⁵ 兄弟们把粮食倒出来的时候，发现各人的钱都在自己的口袋里。他们和他们的父亲看见这些钱，都很害怕。

³⁶ 雅各对他们说：“你们要使我失掉所有的儿子了！约瑟完了，西缅也完了，你们又要带走便雅悯！所有不幸的事都降临到我的头上了！”

³⁷ 吕便对父亲说：“把便雅悯交给我吧，我保证把他带回来，如果带不回来，你就杀了我的那两个儿子。”

³⁸ 雅各说：“我不能让他跟你们去！他的亲哥哥死了，如今只剩下他孤零零的一个人。万一他在路上出了意外，那就是你们把白发苍苍、满怀悲哀的老父亲送下了地狱了。”

43

雅各让便雅悯去埃及

¹ 迦南地的饥荒极其严重。² 雅各一家吃完了从埃及买回来的粮食。

雅各对儿子们说：“你们再去买些粮食吧！”

³ 犹太对父亲说：“那个人严厉地警告我们：‘你们要是不把你们的小弟弟带来，就别想来见我。’⁴ 你要是准许小弟弟和我们一道去，我们就去替你买粮。”⁵ 你要是不同意的话，我们也去不成。因为那个人说过如果小弟弟不和我们一道去，就不准我们去见他。”

⁶ 雅各说：“你们为什么要这样害我？为什么要告诉那个人你们还有一个弟弟呢？”

⁷ 他们答道：“那个人仔仔细细地询问我们和我们家里的情况：‘你们的父亲还在吗？你们还有别的兄弟没有？’我们都一一据实回答。我们怎么知道他会要我们把小弟弟带去呢？”⁸ 犹太对父亲说：“把孩子交给我吧，我们立刻就出发去买粮，好让我们这一家老小，包括我们和你，还有我们的孩子，都不至饿死。”⁹ 我担保这孩子的安全，愿意负全部责任。如果我不能把他平安地带回来，情愿终生承受罪罚。¹⁰ 要不是耽误，我们已经往返两次了。”¹¹ 雅各*说：“如果非这样的话，也只好听天由命了。你们带些本地上好的土产，如乳香、蜂蜜、香料、没药、榧子和杏仁等当作礼物送给那位首相，¹² 还要带上双倍的钱，把上次在袋子里发现的钱还给人家，那可能是弄错了。”¹³ 你们带上小弟弟，赶快去见那个人。¹⁴ 愿全能的上帝使他大发慈悲，让便雅悯和西缅同你们一道回来。至于我，要是该丧子，也只好认了。”

¹⁵ 于是，他们带了礼物和双倍的钱，和便雅悯一道起身往埃及去见约瑟。

众兄弟受邀去约瑟官邸

¹⁶ 约瑟看到便雅悯和他们一起来了，就吩咐管家：“把这些人领到家里去。你去宰一头牲畜，备好筵席，我要和他们共进午餐。”¹⁷ 管家遵命把他们都带到约瑟的家里。

¹⁸ 约瑟的兄弟们被带进了屋，心里害怕，想：“一定是为了上次口袋里的那些钱才把我们带到这儿来，或许他要袭击我们，抢走我们的驴，强迫我们做他的奴隶。”¹⁹ 他们去见管家，在屋门口恭恭敬敬地对他说：“²⁰ 先生，我们上次到这里来买过粮。”²¹ 可是，在回家的路上过夜歇息时发现自己的钱都还在自己的口袋里，分文不差。现在，我们把这些钱带了回来，²² 又另带了这次买粮的钱。我们确实不知道上次是谁把钱放回我们的袋子里的。”

* 43:11: 雅各：雅各的另一个名字是以色列。

23 管家安慰他们，说：“你们不要疑虑，也不要害怕。你们的钱我早就收下了。你们口袋里的银子一定是你们的上帝——你们祖先的上帝赐给你们的财宝。”

随后，他把西缅带出来交给他们。24 管家把他们带进屋子，给他们打水，让他们洗脚，又叫人喂好他们的驴。25 约瑟的哥哥们把礼物准备好，等候中午约瑟回来的时候献给他，他们已经得知约瑟要和他们一起吃午饭。26 约瑟回到家里，兄弟们献上礼物，一齐倒身下拜。

27 约瑟问他们好，又问：“你们向我提起过的老父亲，他可安好？还健在吧？”

28 他们答道：“是的，阁下，我们一您的仆人的老父亲很好，他还健在。”

约瑟便见雅悯

29 约瑟看见自己的同胞弟弟便雅悯，又问：“这就是你们告诉过我的那个小弟弟吗？愿上帝赐福给你，我的孩子！”

30 说完，约瑟急忙离开房间。他看见自己的弟弟已经长大成人，几乎克制不住自己的感情，险些当众哭了出来。他回到自己的房间，哭了一阵；31 他洗了脸再出来，抑制住自己的感情，吩咐开宴。32 约瑟自己坐一席，他的兄弟们坐一席，陪宴的埃及人另有一席，因为埃及人极不愿意跟希伯来人同桌吃饭。33 约瑟让众兄弟面对着他坐席，按照长幼次序排定坐位，众兄弟愕然对望，不知这样安排是什么意思。34 约瑟命令仆人把他桌上的食物分出来送给他的兄弟们，便雅悯的那一份比其他的兄弟多五倍。他们与约瑟欢宴畅饮，快乐非常。

44

约瑟设计

1 约瑟吩咐他的管家：“你把他们的粮食袋子尽量装满，把各人的钱放回袋子里，2 再把我的银酒杯放在那个最年轻的希伯来人的袋子里。”管家照办了。3 第二天一早，兄弟们赶着驴起身了。4 他们刚出城不远，约瑟就吩咐管家说：“你立刻去追这些人！追上以后就质问他们：‘你们为什么以怨报德，偷走我主人的银酒杯？’5 这酒杯是他喝酒用的，也是占卦用的，你们闯下大祸了！”

6 管家追上了他们，把约瑟吩咐他的话说了一遍。7 他们答道：“先生，你的话到底指什么呢？我们从来没做过这种事！8 我们上次在袋子里发现了那些钱，这次还特地从迦南带回来，奉还给你们，怎么会偷你主人家的金银呢？9 先生，如果你发现我们当中有谁藏着那个酒杯，就把谁处死，我们其余的人也情愿作你们的奴隶。”

10 管家说：“好吧，我同意。不过我只要那偷走酒杯的人做我们的奴隶，其余的人是无辜的。”

便雅悯中计被扣留

11 大家很快把口袋从驴背上卸下来，打开口袋。12 管家从最年长的哥哥开始逐个搜查，一直查到最年幼的便雅悯，结果在便雅悯的袋子里发现了酒杯。13 兄弟们悲痛地撕裂衣服，把口袋放在驴背上，和管家一起回到城里。14 犹太和兄弟们到了约瑟家，约瑟还在那里，他们向他跪拜请罪。

15 约瑟对他们说：“你们竟然干出这种事！难道不知道象我这样有地位的人，能够占卜未知吗？”

16 犹太说：“阁下，事已至此，我们也无话可说。人赃俱在，我们还能喊冤叫屈吗？上帝昭示了我们的罪！现在，我们和那偷走酒杯的人都是阁下的奴隶了！”

17 约瑟说：“不！我不是这个意思。我只要偷酒杯的人留下做我的奴隶，你们其余的人都可以平安地回到你们的父亲那里去。”

犹太为使雅悯求情

18 犹太走上前去，向约瑟恳求说：“阁下，请允许我一您的仆人陈述衷情。你的权势偕比王侯，求你不要对我一您的仆人发怒。19 上次阁下曾经问我们：‘你们是不是还有父亲或其他的兄弟？’20 我们回答：‘我们有一位年老的父亲和年幼的小弟弟，这个小弟弟是我们父亲年老的时候生的。他的同胞哥哥死了，他们是生母留下来的唯一的孩子，所以，父亲格外疼爱他。’21 阁下吩咐我们把他带来，让你亲眼看看，22 我们向阁下说过，这孩子不能离开他的父亲，要是他不在了，他的父亲一定会死的。23 可是，阁下坚持说：‘你们如果不把小弟弟带来，就不准再来见我！’

24 “我们回去见了父亲，把阁下的话告诉了他。25 后来，父亲要我们再来买粮，26 我们说：‘如果小弟弟和我们同行，我们就去；小弟弟不去，我们就无法再见到那个人。’27 父亲对我们说：‘你们知道，我的妻子拉结只给我生了两个孩子，28 一个已经离我而去，至今也没有再见过他。我想他一定是被野兽撕碎了。’29 如今你们又要把这一个带走，万一他在路上出了意外，那就是你们把我这白发苍苍、满怀哀痛的老人送进坟墓了！’

30 “阁下，我父亲的生命跟这孩子是连在一起的，如果我们不带这孩子回去，31 他见不到这孩子，一定会没命；那就是我们把自己的老父亲送进了坟墓了！32 因此，我向父亲担保这孩子的平安。我说：‘要是我不能把这孩子带回来交给你，情愿终生承担罪罚。’33 所以，阁下，请允许我代替我的兄弟留在这里做阁下的奴隶，让这孩子和他的哥哥们一起回去。34 要是这孩子不跟我回去，我怎么见我的父亲？我不忍心看父亲遭受苦难。”

45

约瑟讲明真实身份

1 约瑟在侍从们的面前再也无法抑制自己的感情了。他命令侍从们全都离开。他向兄弟们表明了身份，没有一个外人在场。2 可是，埃及人听到了他号啕大哭的声音。消息传进了王宫。

3 约瑟对他的兄弟们说：“我就是约瑟！我们的父亲还健在？”他的兄弟们都吓呆了，张口结舌，答不出话来。

4 约瑟请他们上前来，对他们说：“我就是你们的兄弟约瑟。就是被你们卖到埃及的约瑟。5 你们不要为这件事忧虑和自责。是上帝差遣我先到这里来，为的是拯救大家的性命。6 这地方的饥荒已经持续了两年了，还有五年的时间既不能耕种也没有收成。7 上帝差我先到这里来，就是要保全大地上一些人的性命，用这种奇异的方法拯救你们。8 所以，是上帝把我送到这里来的，而不是你们；上帝使我成为王的王室重臣和埃及的首相，治理全国。

以色列应邀前往埃及

9 “你们赶快回去见父亲，就说他的儿子约瑟这样告诉他：“上帝已经让我做了埃及的首相。不要耽误，赶快到我这里来吧！”10 你可以带着你的儿子女儿、你的牛羊和所有的家产住在歌珊地区，离我很近，11 好让我奉养你。这样，你和你的家族都不致陷入困境；因为饥荒还要持续五年之久。”

12 约瑟又说：“瞧！现在，你和我的弟弟便雅悯都亲眼看见，这是我——约瑟亲口对你们说的这些话。13 告诉父亲我在埃及享有的荣华，也要告诉他你们在这里亲眼看到的一切。你们赶快把他接到这里来。”

14 他和弟弟便雅悯抱头大哭；15 接着，他一面哭，一面拥抱每一个哥哥，亲吻他们；然后，兄弟们聚在一起说话。

16 约瑟的兄弟们到来的消息传到王宫，王和他的臣属们都非常高兴。17 王对约瑟说：“告诉你的兄弟们，让他们装好粮食，立刻回迦南去，18 把你父亲一家人都接到这儿来。我要把全埃及最好的土地赐给他们，让他们在这儿享受富足的生活。19 吩咐他们从埃及带着车辆回去，好让他们的妻子跟他们的父亲一起坐车来。20 不要顾惜丢在那边的产业，因为全埃及最好的东西都是他们的。”

21 雅各的儿子们都一一照办。约瑟按王的吩咐给他们备好车辆，准备了路上吃的食物。22 又送给每人一套新衣服，但是给了便雅悯五套新衣服和三百块银子。23 他又送给父亲十头公驴，驮着埃及最好的东西，另有十头母驴，驮着父亲路上用的粮食、面包和其他食品。24 约瑟送走了他的兄弟们，嘱咐他们在路上不要争吵。

25 就这样，他们离开了埃及，回到迦南地来见父亲。26 他们告诉父亲：“约瑟还活着！他现在当了埃及的首相。”老父亲目瞪口呆，不肯相信。27 但是，他听了约瑟转告他的话，又看到约瑟派来接他到埃及去的车辆，就不再怀疑。他又兴奋又激动，28 说：“太好了！我儿约瑟还活着。趁我还活着，一定要去看看他。”

46

上帝应许以色列

1 雅各带着他的家产动身来到别是巴。他在那里向父亲以撒的上帝献祭。2 当夜，上帝托梦给他，向他讲话。

上帝喊他：“雅各！雅各！”雅各回答：“我在这里！”

3 上帝说：“我是上帝，是你父亲的上帝。你不要害怕到埃及去，我将使你的子孙后代在那里成为大国。4 我要亲自和你一起到埃及去，也要亲自把你的后代从那里带回来。你死的时候，约瑟会为你合眼。”

以色列前往埃及

5 雅各离开了别是巴。他的儿子们让父亲和他们的妻子儿女坐在埃及王派来的车辆上。6-7 雅各带领着所有的子孙，带着他们在迦南地的牲畜和家产，一起向埃及进发。他的儿子、孙子、女儿、孙女以及其它子女都跟他一齐来到埃及。

雅各家族

8-9 以下是跟雅各一起到埃及去的以色列人的名单：

雅各的长子吕便和他的儿子：哈诺、法路、希斯伦和迦米。

10 西缅和他的儿子：耶母利、雅悯、阿辖、雅斤、琐辖和少罗（少罗的母亲是迦南人）。

11 利未和他的儿子：革顺、哥辖和米拉利。

12 犹大和他的儿子：示拉、法勒斯和谢拉（犹大的另两个儿子珥和俄南死在迦南）。

法勒斯的儿子：希斯伦和哈母勒。

13 以萨迦和他的儿子：陀拉、普瓦、约伯和伸伦。

14 西布伦和他的儿子：西烈、以伦和雅利。

15 以上是利亚在巴旦亚兰生的子孙。此外还有女儿底拿。利亚这一支的后代共有33人。

16 迦得和他的儿子：洗非芸、哈基、书尼、以斯本、以利、亚罗底和亚列利。

17 亚设和他的儿子：音拿、亦施瓦、亦施韦、比利亚和他们的姐妹西拉。比利亚的儿子是希别和玛结。18 以上是悉帕的后代。悉帕是拉班送给女儿利亚的侍女。她为雅各生的子孙共16人。

19 雅各的妻子拉结为他生了两个儿子：约瑟和便雅悯。

20 约瑟的妻子亚西纳生了两个儿子：玛拿西和以法莲。亚西纳是安城祭司波提菲拉的女儿。

²¹ 便雅悯的儿子:比拉、比结、亚实别、基拉、乃幔、以希、罗实、母平、户平和亚勒。²² 以上是拉结生的子孙。拉结这一支的后代共14人。

²³ 但和他的儿子户伸。

²⁴ 拿弗他利和他的儿子:雅薛、沽尼、耶色和示冷。²⁵ 以上是辟拉的后代。辟拉是拉班送给女儿拉结的侍女。她为雅各生的子孙共7人。

²⁶ 跟雅各一起到埃及的直系子孙, 不包括儿媳, 共66人。²⁷ 加上约瑟在埃及生的两个儿子, 雅各家族初到埃及时的总人口共70人。

以色列到埃及

²⁸ 雅各派犹大先去见约瑟, 约定在歌珊会面。雅各到了歌珊, ²⁹ 约瑟驱车前来迎接父亲。他们见了面, 约瑟抱着父亲大哭一场。³⁰ 雅各对约瑟说:“我亲眼看见你还活着, 死也瞑目了!”

³¹ 约瑟对他的兄弟们和他父亲家里其他的人说:“我必须向王禀报:‘我的兄弟们和父亲一家人已经从迦南地搬到这里来了。’³² 他们都是牧人, 以放牧牲畜为生, 他们把所有的羊群、牛群和财产都带到这里来了。’³³ 王召见你们的时候, 问起你们的职业, ³⁴ 你们要这样回答:‘陛下, 我们的祖先以放牧牲畜为生。’这样, 王就会让你们住在歌珊地区, 因为埃及人不愿与放牧牲畜的人往来。”

47

以色列在歌珊定居

¹ 约瑟求见埃及王, 向王禀报:“臣的父亲和兄弟们从迦南地带着牛羊和所有的家产到这里来了; 他们现在住在歌珊地。”² 接着, 他把五个兄弟引见给王。

³ 王问他们:“你们是做什么的?”

他们答道:“陛下, 我们祖祖辈辈以放牧牲畜为生。⁴ 由于迦南地饥荒严重, 没有了放牧羊群的草原, 特前来寻求陛下荫庇。请陛下容许我们住在歌珊地区。”⁵ 王对约瑟说:“你的父亲和兄弟们已经到这里了。⁶ 埃及的土地任由他们选择。让他们就住在歌珊地吧, 那里是全国最好的地区。如果他们当中有堪用之才, 就派他看管我的牲畜。”

⁷ 约瑟把父亲雅各引见给王, 雅各给王祝福。

⁸ 王问:“老人家有多大年纪了?”

⁹ 雅各答道:“我浪迹人世, 已经有一百三十年了。这些岁月又短促又艰辛, 远不及我祖先在世的年月。”¹⁰ 雅各又给王祝福, 然后退了出来。

¹¹ 约瑟遵照王的命令把父亲和兄弟们安置下来, 把兰塞地给他们做为产业; 那是埃及国中最好的地区。¹² 他又给父亲、他的兄弟们和他们的全家老小都配发了粮食。

约瑟为王买地

¹³ 饥荒越发严重, 到处都发生粮荒。埃及人和迦南人都饿得身体极度虚弱。¹⁴ 约瑟把粮食卖给他们, 把卖粮所得的钱交给王宫。

¹⁵ 不久, 埃及人和迦南人的钱都用完了; 埃及人找到约瑟, 向他请求:“我们的钱用光了, 请再给我们些粮食吧, 你竟忍心看我们在你面前饿死吗?”

¹⁶ 约瑟答道:“你们的钱用光了, 那就用牲畜换粮食吧!”

¹⁷ 于是, 人们带来他们的牛、羊、马、驴跟约瑟交换粮食。那一年, 约瑟用粮食换取了人们的所有牲畜。

¹⁸ 第二年, 人们又来见约瑟, 说:“阁下, 我们向你禀告实情, 我们的钱用光了, 牲畜也都给了你了。现在, 除了自己的身体和土地之外, 我们真的一无所有了。¹⁹ 你能忍心看着我们土地荒芜, 人却因饥饿而死吗? 求你用粮食交换我们和我们的土地吧, 让王拥有我们的土地, 我们也情愿作王的奴隶, 替他耕种。这样, 我们既可以活下去, 田地也不致荒废。”

²⁰ 人们饥饿难忍, 纷纷出卖土地; 约瑟替王收买了全埃及的土地, 把百姓从边境一端的城市里迁到边境的另一端; 这样, 全埃及的土地都属王所有, ²¹ 全埃及的人都成了王的奴隶。²² 只有祭司的土地没有被收买, 因为他们从王室领取固定的生活津贴, 不必出卖自己的土地。²³ 约瑟对埃及的百姓们说:“我已经替王买下了你们和你们的土地; 现在, 我给你们种子, 供你们耕种。²⁴ 收获的时节, 你们要把收成的五分之一交纳给王室, 其余的五分之四留作来年的种子和你们一家老小的口粮。”

²⁵ 人们答道:“阁下, 您救了我们的命, 只要您喜欢, 我们情愿做王的奴隶。”

²⁶ 约瑟制定了一条有关埃及土地的法令:收成的五分之一要归王所有。这条法律至今依然有效。只有祭司的土地不属于王。

“不要把我葬在埃及”

²⁷ 以色列人在埃及的歌珊地住了下来。他们在那里置办产业, 繁衍生息, 人口大大增加。²⁸ 雅各在那里住了十七年, 直至147岁。²⁹ 他将死的时候, 派人把约瑟叫到床前, 对他说:“如果你真的爱我, 就把手放在我的髁下, 以你的真情和诚实向我起誓:”³⁰ 当与我我祖父同睡的时候, 你要把我带出埃及, 葬在他们所葬的地方。”

约瑟答道:“我一定遵照你的话去做。”

* 47:29: 就把手放在我的髁下...向我起誓:表明这是一个非常重要的誓言, 雅各藉此要约瑟信守他的诺言。

31 雅各说：“向我发誓吧！”约瑟向他发了誓；雅各在床头上敬拜了上帝。

48

给玛拿西和以法莲的祝福

1 过了一段时间，约瑟得到禀报，说他的父亲病了。约瑟就带着他的两个儿子—玛拿西和以法莲，前去看望父亲。

2 雅各听说约瑟来看他，勉强从床上挣扎起来，³对约瑟说：“全能的上帝曾在迦南的路斯向我显现，给我祝福。⁴他对我说：‘我要赐给你许许多多的子孙，要使你的家族人丁昌盛，你的后代将创建众多的国，我要把这块土地赐给你的后代，作为他们永久的产业。’⁵我来埃及之前，你在这里生了两个儿子，他们要归属在我的名下，就象吕便和西缅一样。⁶你其余的子女则仍属你的名下，但是他们可以从以法莲和玛拿西的产业中分得一份土地。⁷我从巴旦亚兰往这里来的时候，你的母亲拉结在途中死了，那是在迦南地离以法他不远的地方，我伤心万分，当时把她葬在通往以法他的那条路的路旁。”（以法他就是伯利恒）。

8 雅各看见约瑟的两个儿子，问：“他们是谁？”

9 约瑟答道：“他们是我的儿子，是我到埃及以后上帝赐给我的。”

雅各说：“你把他们带到我跟前来，我要给他们祝福。”

10 雅各年纪老了，眼睛昏花，约瑟就把孩子们领到他的跟前。雅各拥抱他们，亲吻他们。

11 他对约瑟说：“每向到今生还能见到你；上帝不但使我们父子团聚，竟还使我见到了我的孙儿们。”¹²约瑟把孩子从雅各的膝上抱下来，自己俯伏在父亲的面前。

13 约瑟把两个孩子领到雅各面前；右手拉着以法莲，让以法莲站在雅各的左边；左手拉着玛拿西，让玛拿西站在雅各的右边。¹⁴雅各却双手交叉，把右手放在弟弟以法莲的头上，左手放在哥哥玛拿西的头上；而玛拿西是长子。

15 他祝福约瑟，说：

“愿我的祖先亚伯拉罕和以撒所敬拜的上帝，

愿终生为我牧者的上帝，

16 愿把我拯救出苦海的天使们；请你们赐福给这些孩子吧！

让我的名字和我的祖先亚伯拉罕和以撒的名字因他们的存在而永不湮灭；

愿他们子孙昌盛，遍布四方。”

17 约瑟看见父亲把右手放在以法莲的头上，心中不高兴。他拿起父亲的右手，想把它移到玛拿西的头上。

18 他对父亲说：“爸爸，你弄错了，这一个才是长子，你应该把右手放在他的头上。”

19 但是，雅各却拒绝这样做，说：“儿啊，我知道，我知道；玛拿西的后代也要成为大族，他们也会十分强大，但他的弟弟比他更强大，他弟弟的后代将创建众多的国家。”

20 那一天，雅各为两个孩子祝福，说：“以色列人将用你们的名字为人祝福。他们要说：

‘愿上帝使你们象以法莲和玛拿西一样。’”

就这样，雅各使以法莲名列玛拿西之先。

21 雅各又对约瑟说：“你知道，我不久于人世了。但上帝将与你们同在，他将把你们带回到祖先的土地上去。²²我给你的土地要比你的兄弟们多一份，那是我亲自用剑和弓从亚摩利人手中夺得的山地。”

49

雅各为儿子们祝福

1 雅各把他的儿子们都召集到面前，对他们说：“你们靠拢过来，我把你们将来要遇到的事讲给你们听。

2 来吧，雅各的儿子们！

你们要仔细听着你们的父亲以色列的话。

给吕便的祝福

3 吕便哪，你是我的长子，是我成人后力量与精力的首次证明。你是我最强壮、最引以自豪的儿子。

4 但是你象洪水，无法控制，

你与父亲的妾同床，

玷污了你父亲的床榻，

所以，你不再居首位。

给西缅与利未的祝福

5 西缅与利未是同胞弟兄，

他们以刀剑行凶。

⁶我不与他们同谋，不与他们共事；
他们杀人害命以泄愤，暴虐牲畜以取乐。

⁷他们暴躁忿怒，该受诅咒；
他们狂暴残忍，该受惩罚。
我要使他们分散在以色列人当中，
散居在以色列全境。

给犹大的祝福

⁸犹大啊，你的弟兄们要赞颂你。
你的手要掐住仇敌的脖子，
你的兄弟们都要向你下拜。

⁹犹大象少壮的狮子，
傲立在他捕获的猎物上；
他象狮子伸直身子躺卧，没有人敢惊动他。
¹⁰犹大要永握王权，王杖不离他的两脚之间。
等到真正的国王到来，
万国要向他朝拜。

¹¹他把驴拴在葡萄树上，
把小驴拴在最好的葡萄树上，
他在葡萄酒中洗涤衣服，在葡萄汁中洗涤长袍。

¹²他因饮酒而双眼发红，
他因喝奶而牙齿雪白。

给西布伦的祝福

¹³西布伦将住在海边，
他是船舶平安停泊的港口，
他的疆土延伸到西顿。

给以萨迦的祝福

¹⁴以萨迦象健壮的驴，
躺卧在畜栏之间。
¹⁵他喜欢舒适的憩息处所和肥美的土地；
他情愿为此屈身负重，
成为作苦工的奴隶。

给但的祝福

¹⁶但象以色列的其余支派一样，
统领他自己的子民。
¹⁷他象路旁的蛇，
象隐在小径中的毒蛇，
它咬住马蹄，使骑手仰翻在地。
¹⁸主啊！我期待着你的拯救！

给迦得的祝福

¹⁹迦得将受到仇敌的袭击，
他要返身攻击他们。

给亚设的祝福

²⁰亚设的物产丰富，
他向君王供奉珍馐美味。

给拿弗他利的祝福

²¹拿弗他利象无羁无绊的母鹿，
它生下可爱的小鹿。

给约瑟的祝福

²²约瑟象泉水旁果实累累的果树，
他的枝条攀出墙头，
²³弓箭手苦害他，向他射箭，
²⁴但他的弓依然坚硬，
他的手臂依然敏捷；
因为以色列的牧者，以色列的磐石，
你的父亲雅各的大能的上帝赐你以力量。
²⁵你父亲的上帝会帮助你，
全能的上帝会赐福给你；

要把天地间的福泽全都赐给你，
要使你人丁兴旺，牛马成群。

²⁶ 你父亲对你的祝福啊，
比我祖先的祝福更有力，
如同永世的峻岭一样绵长。

愿这一切福泽都降临在我儿约瑟——那与众兄弟迥然有别的人的头上。

给便雅悯的祝福

²⁷ 便雅悯象凶猛的豺狼，
他清晨吞食猎物，夜晚瓜分掠夺物。”

²⁸ 这就是雅各对以色列的十二支派所说的话。他按照各人的福份，用适当的话为每一个儿子祝了福。

²⁹ 雅各吩咐儿子们，说：“我快要死了，你们要把我跟我的祖先葬在一起，就是赫人以弗仑田间的那个洞里。³⁰ 这个洞位于迦南地幔利附近的麦比拉，是亚伯拉罕向赫人以弗仑买下来作坟地的。³¹ 亚伯拉罕和他的妻子撒拉葬在那里，以撒和他的妻子利百加也葬在那里；我也把利亚葬在了那里。³² 那块地和地里的那个洞是从赫人那里买过来的。”

³³ 雅各向儿子们交代完这些话，把脚放回床上躺了下来，气绝身亡。

50

雅各的葬礼

¹ 约瑟伏在父亲身上痛哭，吻父亲的脸。² 接着，约瑟吩咐自己的侍从医生为父亲的遗体作防腐处理，医生们一一照办。³ 他们按照常例，用了40天的时间做完了尸体防腐的工作。埃及人为雅各举哀70天。

⁴ 过了哀悼期，约瑟对王的臣属们说：“请把我的话转告王：⁵ ‘我父亲曾要我起誓，要我把他归葬在迦南他为自己准备的坟墓里。所以，请恩准我去安葬我的父亲，事情一办完我就回来。’”

⁶ 王回旨：“按照你的誓言去安葬你的父亲吧！”⁷ 约瑟动身去为父亲下葬。王的所有臣属、王室的显贵以及全埃及的有声望的人都陪同约瑟一起去。⁸ 约瑟的全家和他的兄弟们以及雅各的全家眷属都一齐前去，只把孩子们、羊群和牛群留在歌珊地。⁹ 车辆和骑兵也随同前往，组成一列浩浩荡荡的队伍。¹⁰ 他们来到约旦河东岸的亚达禾场，在那里号啕大哭，举哀七天。¹¹ 当地的迦南人看到亚达禾场的举哀场面，说：“埃及人的哀悼多悲伤啊！”因此，这个地方叫做亚伯麦西*（这个地方在约旦河东岸）。

¹² 雅各的儿子们遵照父亲的吩咐，¹³ 把他的遗体运到迦南地，安葬在幔利附近麦比拉田间的洞里，那块田是亚伯拉罕向赫人以弗仑买来作坟地的。¹⁴ 安葬好父亲以后，约瑟和他的兄弟们以及所有来参加葬礼的人一起返回埃及。

众兄弟仍对约瑟心怀畏惧

¹⁵ 父亲死后，约瑟的兄弟们心中惶恐，因为父亲已经不在；他们想：“如果约瑟怀恨我们，照我们从前对待他那样来报复我们，那怎么办？”

¹⁶ 他们请人告诉约瑟说：“父亲临终前交代：¹⁷ ‘告诉约瑟，他的哥哥们确实伤害过他，让他宽恕了他们的罪过吧！’我们都是父亲的上帝的仆人，求你赦免了我们的罪过吧！”

听到这些话，约瑟哭了。¹⁸ 约瑟的哥哥们又亲自来看约瑟，俯伏在他面前，说：“我们都是你的奴仆。”

¹⁹ 约瑟告诉他们：“你们不要害怕。我不能取代上帝的位置，我没有惩罚你们的权力。²⁰ 你们本意是要害我，但是上帝却要由此演变出今天的局面，为的是要保存这许许多多人的性命。²¹ 你们不用害怕，我一定照顾你们和你们的子女。”他用慈爱的话安慰他们，让他们安心。

²² 约瑟和他父亲的家族继续住在埃及。约瑟活到110岁。²³ 他在世时见到了以法莲的儿子和孙子，又把玛吉的儿子，也就是玛拿西的孙子，归到自己的名下。

约瑟之死

²⁴ 约瑟对他的族人们说：“我快要死了，但是上帝一定会看顾你们，他会带你们离开这里，到他应许给亚伯拉罕、以撒和雅各的那块土地上去。”²⁵ 约瑟又以以色列的子孙们发誓，说：“当上帝带你们离开这里的时候，你们一定要把我的骸骨一起带走。”

²⁶ 约瑟死了，享年110岁。人们为他的遗体作了防腐处理，在埃及装殓入棺。

* 50:11: 亚伯麦西: 意为“埃及人的悼念”。

出埃及记

在埃及的雅各家族

¹雅各的儿子们带着家眷，与雅各一同来到埃及。他们的名字是：²吕便、西缅、利未、犹大、³以萨迦、西布伦、便雅悯、⁴但、拿弗他利、迦得、亚设。⁵他们都是雅各的直系子孙，总共七十人。约瑟已经在埃及。⁶后来，约瑟和他的兄弟们及其同辈人都相继去世。⁷他们的后代繁衍众多，民力强盛，遍及埃及全国。

以色列人的灾难

⁸后来，埃及一个新王即位。他对约瑟的事绩一无所知。⁹他对埃及人说：“以色列人的数量和力量都胜过了我们。”¹⁰我们要想办法对付他们，不能让他们的人口继续增加。否则，一旦发生战争，他们有可能与敌人联合起来攻打我们，逃离我们的国土。”¹¹于是，埃及人派监工辖制他们，强迫他们服苦役，让他们为埃及王建造比东和兰塞这两座积货城。¹²然而，埃及人越虐待以色列人，以色列人的人口增加得就越快，他们的人数越来越多，使埃及人深感不安。¹³他们更加严酷地奴役以色列人，¹⁴用繁重的劳动压迫他们，让他们和泥造砖，在田里干各种各样的活儿，使他们生活得极其艰难。

两个顺从上帝的接生婆

¹⁵埃及王又吩咐两个希伯来*的接生婆——一个叫施弗拉，另一个叫普阿，说：¹⁶“你们为希伯来妇女接生时，凡是男婴都必须弄死，只让女婴活下来。”

¹⁷但是，这两个接生婆敬畏上帝，不肯按照埃及王的吩咐去做。他们让男婴也都活下来了。

¹⁸埃及王把两个接生婆召来，责问她们：“你们是怎么搞的？为什么男婴也都活了下來？”

¹⁹她们答道：“希伯来的妇女不象埃及妇女，她们体格强健，我们还没有赶到，她们已经生产了。”

²⁰⁻²¹这两个接生婆敬畏上帝，受到上帝的厚待，她们自己也都成家立业。以色列的人口继续增加，民力越发强盛。

²²终于，埃及王向全国发布了命令：“希伯来人新生的男婴都必须扔到尼罗河里去，只准女婴活着。”

2

婴儿摩西

¹一个利未人和他同族的一个女子结婚。²妻子怀孕，生下一个儿子。她见这婴儿形容俊美，就把他藏了起来，一直藏了三个月。³到了实在藏不下去的时候，她就拿了一个蒲草篮子，涂上沥青和柏油，把孩子放在里面。然后把篮子放在尼罗河边的芦苇丛里。⁴孩子的姐姐远远地站着，要看看会有什么事发生。

⁵国王的女儿到河边来洗澡，她的宫女们在岸边巡视；她看见了芦苇丛中的篮子，就叫宫女去拿来。⁶她打开篮子，看到一个婴儿在哭，顿生怜悯之心，想：“这一定是个希伯来人的婴儿。”

⁷孩子的姐姐对公主说：“请问，要不要我去找一个希伯来女人来做他的妈妈？”

⁸公主说：“好吧。”于是，那女孩儿就回去把婴儿的母亲叫了来。⁹公主对她说：“你把这孩子抱去，替我喂养，我会付你工钱的。”那女人就把孩子抱了回去抚养。¹⁰孩子断奶后，母亲把他抱进宫里，交给了公主，公主把他收养作自己的儿子，取名叫摩西*。她说：“因为我是从水里把他拉上来的。”

摩西帮助他的同胞

¹¹摩西长大了，常去探望他的以色列同胞，了解他们的艰难境遇。一次，他看见一个埃及人在殴打一个他的希伯来同胞。¹²他四顾无人，就下手杀了那个埃及人，把尸首埋在沙土里。

¹³第二天，摩西出去，看见两个希伯来人在打架，就对那特强欺人的人说：“你为什么要殴打自己的同胞呢？”

¹⁴那人说：“谁立你为我们的首领和审判官了？你杀了那个埃及人，还要来杀我吗？”摩西心中惊骇，想：“这事一定被人发觉了！”

¹⁵国王闻报此事，要杀摩西；摩西逃往米甸，在那里住了下来，躲避国王的追捕。

摩西在米甸

一天，摩西坐在一口井旁，¹⁶米甸祭司的七个女儿来打水；她们把水槽灌满，要饮父亲的羊群。¹⁷一群牧人过来要把她们赶走，这时，摩西挺身保护了她们，又替她们饮了羊。

¹⁸她们回到父亲流珥那里时，流珥†问她们：“今天你们怎么回来得这么早？”

¹⁹她们答道：“一个埃及人救了我们，把欺负我们的牧人赶走了，还帮我们打水给羊喝。”

²⁰流珥问：“他在哪儿？为什么撇下他呢？请他来同我们一起吃饭吧！”

* 1:15: 希伯来: 此名也许是以色列人。 * 2:10: 摩西: 希伯来语意为“拉”或“拽出来”。 † 2:18: 流珥: 又称叶忒罗。

21 摩西也愿意同流珥住在一起，流珥就把女儿西坡拉许配给摩西为妻。22 西坡拉生了一个儿子，取名为革舜[‡]。因为摩西说：“我客居异乡，就给他取名革舜吧！”

上帝决定帮助以色列

23 事隔多年以后，那个埃及王死了。以色列人仍旧在奴役的重压下艰辛度日，他们向上帝求助，他们不堪奴役的呼求上达于上帝那里。24 上帝垂听他们的哀告，想起了与他们祖先亚伯拉罕、以撒和雅各立的约。25 他顾念以色列人，也知道他们受奴役的苦情。

3

燃烧的荆棘

1 摩西为他的岳父、米甸的祭司叶忒罗放羊。有一天，他赶着羊群到旷野的西面去，登上上帝的山一何烈山。2 在那里，一团火焰在荆棘丛中燃烧，主的天使向他显现。摩西看到荆棘着火，却没有被烧毁。3 他说：“为什么荆棘着了火却没有烧毁呢？我得去看看这个怪现象。”

4 主看见摩西走上前来，就从荆棘中呼唤他：“摩西！摩西！”摩西答道：“我在这儿！”

5 上帝说：“不要再走近。脱掉你的鞋子，因为你所站的地方是圣洁的。6 我是你祖先的上帝，是亚伯拉罕、以撒和雅各的上帝。”摩西遮住脸，不敢看上帝。

7 主说：“我已经看到了我的子民在埃及所受的苦难，听到了他们不堪虐待的哀告。我知道他们的困苦。8 所以，我下来要把他们从埃及人的桎梏中解救出来，把他们领到那流奶与蜜的宽阔富饶之地去，就是迦南人、赫人、亚摩利人、比利洗人、希未人和耶布斯人居住的地方。9 我听到了我的子民的哀告，也看见了埃及人对他们的奴役。10 现在，我要派你去见埃及王，把我的子民一以色列人从埃及领出来。”

11 摩西对上帝说：“我是什么人？我怎么能去见埃及王把以色列人领出埃及呢？”

12 上帝说：“我将与你同在。当你领以色列人出了埃及以后，要在这座山上敬拜我。这就是我差遣你的证据。”

13 摩西又说：“我去见以色列人，对他们说：‘你们祖先的上帝派我到你们这里来，’他们会问：‘他叫什么名字？’我该怎样回答呢？”

14 上帝说：“我即是我”。你对以色列人这样说，‘我是’派我到你们这里来的。”

15 上帝对摩西说：“你要告诉以色列人：‘是耶和華[†]，你们祖先的上帝，亚伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝，派我到你们这里来的。’这是我永恒的名字，是我万世永存的称号。”

16 “去吧，去召集以色列的长老们，告诉他们：‘耶和華，你们祖先的上帝，亚伯拉罕、以撒和雅各的上帝，曾向我显现，他说：‘我已经注意到你们，已经看到你们在埃及的遭遇，17 决定把你们领出埃及，脱离苦难。我要领你们到一块流奶与蜜的地方去，就是迦南人、赫人、亚摩利人、比利洗人、希未人和耶布斯人居住的地方。’”

18 “他们会听从你的话。然后，你要领以色列的长老们去见埃及王，对他说：‘主一希伯来人的上帝向我们显现了。现在，请你准许我们走三天的路程到旷野里去，向主一我们的上帝献祭。’19 但是我知道，甚至在强大的压力下，埃及王也不会放你们走的。20 我要伸手在埃及人中间，用各种奇迹打击他们。这样，埃及王最终才会放你们走。”

21 “你们离开那里的时候，我要让埃及人对这民族以礼相待，不会让你们空手离去。22 每一个以色列妇女都要向她的埃及邻居和住在家里的客人索要金银和衣服。你们把这些东西给你们的女儿穿戴起来，这样，你们就带走了埃及人的财富。”

4

为摩西作证

1 摩西答道：“如果以色列人不信任我，不听我的话，说：‘主没有向你显现过’，我该怎么办呢？”

2 主说：“你手里拿的是什么东西？”

摩西回答：“是一根手杖。”

3 主说：“你把它扔到地上。”

摩西把手杖扔到地上。手杖变成了一条蛇，摩西急忙跳开。

4 主说：“你伸手抓住它的尾巴。”

摩西伸手抓住蛇，蛇在他手中又变成手杖。

5 主说：“你可以行这个神迹，这样，他们就会相信，主一他们祖先的上帝，亚伯拉罕、以撒和雅各的上帝，曾向你显现过。”

6 主又对摩西说：“你把手伸到怀里去。”

摩西把手伸到怀里去。当他把手抽出来的时候，手上竟长了疥，片片如雪。

7 主说：“把手再伸到怀里去。”

摩西又把手伸到怀里去。这次把手抽出来，手已经复原如初。

8 主说：“如果他们不信任你，或不留意第一个神迹，这第二个神迹会使他们信服。9 如果他们对这两个神迹都不信服，仍然不肯听从你的话，你就去取一点尼罗河的水，泼在地上，你从河里取来的水就会在地上变成血。”

[‡] 2:22: 革舜：希伯来语意为“异客”。 * 3:14: 我即是我：希伯来语尤如耶和華（主）。 † 3:15: 耶和華：此名常被译为“主”，希伯来语意为“他是”或“他使事情存在。”

10 摩西对主说：“主啊，请你原谅，我一向不善言辞，就是你跟我讲话以后也没有改变。我是个笨口拙舌的人。”

11 主说：“谁给人口才？谁使人聋哑？谁使人目明？谁使人眼睛？是我一主，是我主宰这一切。12 去吧，你开口讲话时我会与你同在，指教你应当怎样说话。”

13 摩西还是说：“主啊，请原谅，你还是差遣别人去吧！”

14 主对摩西发怒了，说：“你不是有一个哥哥利未人亚伦吗？我知道他口才很好。他正要来找你，他见了你一定会欣喜非常。15 你把应当说的话告诉他，你们讲话的时候我会与你们同在，指教你们应当怎样做。16 他会替你向民众讲话，你以他当作口，他以你当作上帝。17 你带上这根手杖，用它施行神迹。”

摩西返埃及

18 摩西回到岳父叶忒罗那里，对他说：“请准我回埃及探望我的亲戚们，不知他们是不是还活着。”

叶忒罗说：“好吧，愿你一路平安。”

19 主在米甸对摩西说：“你回埃及去吧，那些要杀你的人都已经死了。”20 于是，摩西带上妻子和儿子，叫他们骑上驴，自己拿着上帝的杖，向埃及进发。

21 主对摩西说：“你回到埃及后，一定要在埃及王面前行我赐与你的各种神迹。但我要使埃及王的心刚硬冷酷，不放以色列人走。22 你要对埃及王说，主是这样说的：‘以色列是我的长子，23 我要你放我的儿子去侍奉我，如果你不肯，我就杀掉你的长子。’”

摩西和亚伦在上帝面前

24 摩西在路上住宿的时候，主遇见了他，想要杀他*。25-26 西坡拉拿一片火石当作刀，割掉了她儿子的包皮，用它碰摩西的脚，她对摩西说：“你是我的血郎。”她这样说，是因为她得为儿子行割礼。因此，主没有杀摩西。

27 主对亚伦说，“你到旷野去迎接摩西。”于是，亚伦动身往上帝的山†去迎接摩西，亲吻他。28 摩西把主差遣他时所说的话和吩咐他要行的神迹都告诉了亚伦。

29 摩西和亚伦一起去召集以色列的长老们。30 亚伦把主吩咐摩西的话讲给他们听，又在民众面前行了神迹。31 人们都信服了。他们听到主眷顾以色列人，了解他们的困苦，又亲眼见到主的神迹，都一齐俯伏在地，向主敬拜。

5

摩西和亚伦去见埃及王

1 此后不久，摩西和亚伦去见埃及王，对他说：“主—以色列的上帝是这样说的：‘放我的子民走，让他们到旷野去守节敬拜我。’”

2 埃及王说：“主是谁？我为什么要服从他？为什么要放以色列人走？我不认识主，也不准以色列人走。”

3 摩西和亚伦说：“希伯来人的上帝曾向我们显现。请准许我们走三天的路程，到旷野里去向主—我们的上帝献祭，否则，他就要用瘟疫或战争来消灭我们。”

4 埃及王说：“摩西，亚伦！你们为什么不叫那些人专心工作？去干你们自己的事吧！5 瞧，做工的人已经够多了，而你竟还要他们不干活儿！”

埃及王惩罚以色列人

6 当天，埃及王向以色列人的领班和埃及监工下令：“不准再给以色列人做砖的草料，7 让他们自己去捡草，8 但做砖的定额与以前一样，不准减少。他们生性懒惰，这才是他们请求我让他们去向他们的上帝献祭的原因。9 要加重他们的工作！让他们整天劳碌不堪，没有精力再去听信那些蛊惑的话。”

10 埃及监工和以色列人的领班出来告诉以色列人：“国王有令：‘不再供给你们草料，11 你们必须自己去找草料，但砖的定额一块也不能减少。’”

12 以色列人到埃及各地寻找碎秸当草料。13 监工逼迫他们，说：“你们每天都要交齐当天的数额，就象以前供给草料时一样。”14 监工还责打那些由埃及人指派的以色列人的领班，说：“为什么昨天和今天你们都没有象以前一样完成做砖的定额？”

15 领班们去求见国王，说：“陛下，为什么要这样对待你的仆人呢？16 不给我们草料，却只管催促我们做砖。现在，我们都挨了打，但这是您的属下的过错。”

17 国王答道：“你们太懒了！所以才请求我让你们去向主献祭。18 快回去干活儿！不给草料你们也得如数做出砖来！”

19 领班们知道他们得硬着头皮对以色列人说：“你们不得减少每天的产量。”20 他们离开国王，看见摩西和亚伦两人正在等候他们。21 他们对摩西和亚伦说：“愿主监察你们，惩罚你们！你们使得国王和他的臣僚憎恨我们，这等于把杀我们的刀递在他们手里。”

摩西抱怨上帝

22 摩西回到主的面前，说：“主啊，你为什么要降灾于这民族呢？为什么要差遣我做这些事呢？23 我去见国王，以你的名义对他讲话，结果他却与这民族为难，而你一点都不救助他们！”

* 4:24: 想要杀他：也许是“想要给他施割礼。” † 4:27: 上帝的山：何烈山。

6

1 主对摩西说：“你就要看到我怎样处置埃及王了。我要迫使他放走以色列人，迫使他不得不把他们送出国境。”

2 上帝又对摩西说：“我是耶和華。³我曾向亚伯拉罕、以撒和雅各显现为伊尔什旦（全能的上帝），但从未让他们知道我的名字是耶和華。⁴我曾与他们立约，应许把他们寄居过的迦南地赐给他们。⁵现在，我又听到了以色列人在埃及人的奴役下发出的哀告，记起了我的约。

6 “因此，你要去告诉以色列人，对他们说：“我是主，我要把你们从埃及人的桎梏中解救出来，摆脱他们的奴役。我必用大能的手拯救你们，重重地处罚埃及人。⁷我要把你们当作我的子民，我是你们的上帝。你们将会知道，我就是带领你们摆脱埃及人压迫的主，是你们的上帝。⁸我要领你们到我曾应许赐给亚伯拉罕、以撒和雅各的那块土地上去，并把它赐给你们作为产业。我是主。”

9 摩西把这些话告诉以色列人。但是，以色列人不再听信摩西的话了，严酷的奴役已经使他们不堪忍受。

10 主对摩西说：“去告诉埃及王，让他放以色列人离开埃及。”¹² 摩西回答说：“连以色列人都不听我的话，国王会听从我吗？何况我又是个不善辞令的人*。”

13 于是，主把以色列人和埃及王的情况讲给摩西和亚伦听，命令他们把以色列人从埃及的国土上领出来。

以色列的一些宗族

14 以下是他们宗族族长：雅各的长子吕便的四个儿子：哈诺、法路、希斯伦和迦米；他们构成吕便支派。

15 西缅的六个儿子：耶母利、雅悯、阿辖、雅斤、琐辖和少罗；他们构成西缅支派。少罗的母亲是迦南人。

16 以下是利未的三个儿子，按各自的世系是：革顺、哥辖和米拉利。利未活了137岁。

17 革顺有两个儿子：立尼和示每，他们各立家业。

18 哥辖有四个儿子：暗兰、以斯哈、希伯伦和乌薛。哥辖活了133岁。

19 米拉利有两个儿子：抹利和母示。

以上是利未家族的世系。

20 暗兰娶了自己的姑姑约基别为妻，她生了亚伦和摩西。暗兰活了137岁。

21 以斯哈有三个儿子：可拉、尼斐和细基利。

22 乌薛有三个儿子：米沙利、以利撒反和西提利。

23 亚伦娶以利沙巴为妻；她是亚米拿达的女儿，拿顺的妹妹。她为亚伦生了四个儿子：拿达、亚比户、以利亚撒和以他玛。

24 可拉生了三个儿子：亚惜、以利加拿和亚比亚撒。他们构成可拉宗族。²⁵ 亚伦的儿子以利亚撒娶了普铁的一个女儿为妻，她生了非尼哈。

以上是利未支派各宗族的渊源及其族长姓氏。

26 主吩咐摩西和亚伦：“把以色列人从埃及按军队的编制领出来！”²⁷ 而摩西和亚伦就向埃及王提出要求，要把以色列人领出埃及。

上帝重复他对摩西的召喚

28 在埃及的时候，²⁹ 主曾对摩西说：“我是主。去把我所说的一切都告诉埃及王。”³⁰ 摩西与主争辩说：“我是个不善讲话的人，国王怎么会听我的话？”

7

1 主说：“你一定要明白，我将使你在国王的面前如同神明，而让你的哥哥亚伦作你的先知。² 你要把我吩咐你的一切都告诉你的哥哥亚伦，再由亚伦吩咐国王，这样，他就会放以色列人离开他的国土。³ 但是，我会使国王顽固不化，以便我在埃及的土地上行诸多奇迹。⁴ 然而国王还是不肯听从你们的话，于是，我就施展我的力量重重地惩罚埃及人；然后，领着我的子民一也就是以色列人，井然有序地离开埃及的国土。⁵ 当我伸手惩罚埃及人并把以色列人从他们中间领出来的时候，他们就会知道我是主。”

6 摩西和亚伦遵照主的吩咐行事。⁷ 他们向国王宣谕主的旨意的时候，摩西八十岁，亚伦八十三岁。

摩西的杖变成蛇

8 主对摩西和亚伦说：⁹ “如果国王要你们行神迹，你就吩咐亚伦把他的杖扔在国王面前，那根杖就会变成一条蛇。”

10 于是，摩西和亚伦去见国王，并按主的吩咐行了神迹：亚伦把杖扔在国王和他的大臣们面前，杖就变成了蛇。¹¹ 国王也召集了他的博士和术士们来行使法术。¹² 他们把各自的杖扔在地上，那些杖也都变成了蛇。但亚伦的杖吞吃了他们的杖。¹³ 可是，正如主所预言的，国王仍然执迷不悟，不肯听从摩西和亚伦的话。

河水变成血水

* 6:12: 不善辞令的人：或“我听上去象外国人。”直译“我有没有受割礼的嘴唇。”

14 主对摩西说：“埃及王顽固不化，不肯放我的子民走。15 明天早上，他到尼罗河边去的时候，你去见他。带着那根变过蛇的杖，在河岸上等候他。16 你要对他说：‘主—希伯来人的上帝派我来告诉你，要你放他的子民走，好让他们在旷野里敬拜他，但你一直不听。17 因此，主要用事实让你知道他主。我用这根杖击打河水，水就会变成血，18 河里的鱼都要死光。尼罗河也会变得臭不可闻。埃及人都不能再喝河里的水了。’”

19 主对摩西说：“你告诉亚伦，要用这根杖指遍埃及及所有的河流、运河、池塘和一切蓄水之处，包括贮水的木器和石器，埃及将遍地是血。”

20 摩西和亚伦按照主的吩咐行事。摩西当着国王和他大臣们的面举杖击打河水，河水立刻变成了血水。21 河里的鱼死了，河水变得腥臭，埃及人无法再喝河里的水。全埃及到处都是血。

22 但埃及的巫师们也行使法术重演了一遍。正如主所预言的，国王仍执迷不悟，不肯听从摩西和亚伦的话。23 他起驾回宫，丝毫不把这件事放在心上。24 全埃及的人不能再喝尼罗河的水，只得在河边掘地取水喝。

25 主击打河水后，灾难持续了七天。

8

青蛙

1 主对摩西说：“你去见埃及王，告诉他主是这样说的：‘放我的子民走，好让他们去敬拜我。2 如果你不放他们走，我就要使你的国家青蛙成灾。3 尼罗河里将挤满青蛙，你的宫殿、卧室和床上，还有你的大臣和百姓的家里，到处都将爬满青蛙；它们跳进炉灶，爬进揉面盆，4 甚至跳到你和你的大臣及百姓们的身上。’”

5 主对摩西说：“告诉亚伦，让他伸出手杖指向所有的河流、运河和池塘，把青蛙召唤到全埃及的土地上。”6 于是亚伦伸杖指向所有的水面，青蛙都跳了出来，布满全埃及的地面。7 但埃及的巫师行使法术重演这一切，也使青蛙遍布埃及各地。

8 埃及王召见摩西和亚伦，对他们说：“请祈求主使这些青蛙离开我和我的臣民吧！我愿意放以色列人走，让他们去向主献祭。”

9 摩西答道：“请定一个时间吧！我将为你和你的臣民祈祷，让青蛙离开你和你的宫殿，只留在尼罗河里。”

10 埃及王说：“就在明天吧。”摩西对他说：“可以照你的话办，好让你知道没有谁能比得上主—我们的上帝。11 青蛙就会离开你和你的宫殿以及你的臣民，它们将只留在尼罗河里。”

12 说完，摩西和亚伦离开了埃及王。摩西就主差来扰害埃及王的青蛙向主祷告，13 主按照摩西的请求做了。所有在屋子里、院子里和田野里的青蛙都死掉了。14 埃及人把死青蛙一堆一堆地堆起来，全国臭不可闻。15 可是，正如主所预言的，埃及王见境遇有了松缓，就又强硬起来，不肯听从摩西和亚伦的话。

虱子

16 主对摩西说：“告诉亚伦，让他伸杖击打地上的尘土，使埃及地上的尘土都变成虱子。”17 摩西和亚伦按照主的吩咐行事。亚伦伸杖击打地上的尘土，埃及遍地的尘土都变成了虱子，爬在人和牲畜的身上。18 埃及的巫师们也想作法变出虱子，却不成功，人和牲畜的身上仍然长满了虱子。19 他们只得告诉国王：“这件事是上帝做的！”可是，正如主所预言的，国王依然强硬，不肯听从摩西和亚伦的话。

苍蝇

20 主对摩西说：“明天一早，你到河边去见国王，告诉他主是这样说的：‘放我的子民走，好让他们侍奉我。21 如果你不放我的子民走，我就要用成群的苍蝇扰害你和你的臣民，你的宫殿里和所有埃及人家将到处都是成群结队的苍蝇，哪儿有人哪儿就有成群的苍蝇。22 但是，那一天我要把我的子民居住的歌珊地与其他地方隔离开来，整个歌珊地一只苍蝇也不会有，好让你知道我一主就在这块土地上。23 我要把我的子民和你的百姓区别开来。明天，这个神迹就会出现。’”

24 于是，主行了这个神迹。苍蝇铺天盖地而来，飞满埃及全国。它们飞进国王的宫殿，也飞进大臣们的家中。整个埃及都遭受到苍蝇的扰害，眼看就要被苍蝇毁掉了。

25 国王召见摩西和亚伦，说：“你们就在这里向你们的上帝献祭吧！”

26 摩西答道：“这样做不行。因为我们向上帝献的祭物是埃及人所厌恶的。如果我们当着他们的面用他们所厌恶的东西献祭，他们肯定会用石头打死我们！27 我们必须走三天的路程到旷野里去，在那里按照主—我们的上帝的吩咐向他献祭。”

28 国王说：“我容许你们到旷野里去向主—你们的上帝献祭，只是不可走得太远。你们也为我祷告吧！”

29 摩西答道：“我离开陛下后立刻就向主祷告。明天，苍蝇就会离开你和你的臣民。只是请求陛下不要再言而无信，仍然不准许我们去向主献祭。”

30 摩西离开了埃及王，向主祷告。31 主按照摩西的请求做了。他使苍蝇离开了埃及王和他的臣民，一只也没有剩下。32 可是，这一次埃及王依然强硬如故，不放以色列人走。

9

牲畜害瘟疫

1 主对摩西说：“你去见埃及王，告诉他希伯来人的上帝—主是这样说的：“放我的子民走，好让他们侍奉我。”2 如果你仍然扣住以色列人不放，3 主就要降灾于你的牲畜，让所有的马、驴、骆驼和牛羊都害上极其严重的瘟疫死去。4 但主会把以色列人的牲畜与埃及人的分开，以色列人的牲畜一只也不会死掉。5 主定了行这个神迹的时间，他说：“明天，我就要付诸施行。””

6 第二天，主施行了神迹。埃及人的牲畜都死了，而以色列人的牲畜一只也没有死。7 国王派人去察看，发现以色列人的牲畜一只也没有死。可是他依然强硬，不肯放以色列人走。

疮疮

8 主对摩西和亚伦说：“你们抓几把炉灰，让摩西当着国王的面扬向空中，9 这次就会变成尘土，飘撒在埃及全境，落在全埃及的人和牲畜身上，使他们都生疮疮。”

10 于是，摩西和亚伦拿了炉灰，来到国王面前；摩西把炉灰扬向空中，洒落在人和牲畜的身上，使他们都生了疮疮。11 埃及的巫师们也不能来见摩西了，因为他们也象其他埃及人一样都生了疮疮。12 可是，正如主对摩西讲过的那样，他使国王仍然执迷不悟，不肯听从摩西和亚伦的话。

冰雹

13 主对摩西说：“你明天一早去见国王，告诉他主—希伯来人的上帝是这样说的：“放我的子民走，好让他们侍奉我。”14 这一次，我要把所有的灾难都降在你和你的臣民身上，你就会知道我在大地上无与伦比。15 我本可以施展大能降瘟疫于你和你的臣民，把你们从大地上灭绝掉，16 而我之所以让你存活，为的是要向你显示我的大能，好让我的名字传遍天下。17 可是你仍然对我的子民作威作福，不放他们走，18 所以，明天的这个时候，我要降下一场埃及前所未有的大雹灾。19 现在，把你们的牲畜赶到棚子里去，把田里的庄稼都收回来。凡是在田间不收回家的，统统要为冰雹所灭，而那些在露天里的人和牲畜也都将死于冰雹之下。”20 国王的大臣中，有些人笃信主的话，急忙把奴仆和牲畜都带进屋里；21 而另一些人不把主的话放在心上，仍然让牲畜和奴仆呆在田野里。

22 主对摩西说：“你举手向天，冰雹将降于埃及全境，击打在田野里的人、牲畜和庄稼上。”

23 摩西举杖向天，主就降下雷霆与冰雹。大地上闪电交织，主把冰雹降到埃及的国土上。24 冰雹中闪电络绎不绝；这是埃及有史以来最大的雹灾。25 冰雹横扫埃及大地，砸向田野里的人畜和其他一切，庄稼倒伏了，所有的树木都被砸死了。26 唯有以色列人居住的歌珊地没有冰雹。

27 埃及王召见摩西和亚伦，对他们说：“这一次我知罪了！我和我的百姓都错了，主才是对的。

28 请向主祷告，求他把雷电和冰雹停下来吧！我愿意放你们走，你们不必再留在这里了。”

29 摩西答道：“我一出城就张开双手向主祈祷，雷电冰雹就会停息，这样，你就会知道世界属于主。30 但是，我知道你和你的臣民仍不敬畏主。”

31 亚麻和大麦都被冰雹砸毁了，因为那时大麦已经出芽，亚麻也开了花。32 只有小麦和粗麦没有受损，因为它们成熟期晚。33 摩西离开国王，出了城，张开双手向主祷告；雷雨冰雹立刻停息了。34-35 可是，正如主所预言的，埃及王见雷雨冰雹停息了，他和他的臣属们又顽固不化，不放以色列人走，又一次犯下了罪。

10

蝗虫

1 主对摩西说：“你去见埃及王。我使他和他的臣属们顽固不化，就是要在他们中间显现我的神迹，2 也要你告诉你的子孙后代，我在埃及人当中行了哪些神迹，又怎样置他们于股掌之上。我这样做，让你们都知道我是主。”

3 于是，摩西和亚伦去见埃及王，对他说：“主—希伯来人的上帝是这样说的：“你还在我面前狂妄多久？放我的子民走，好让他们侍奉我。4 如果你仍拒不放我的子民走，明天我就差蝗虫进入你的境内。5 它们将布满全国各处，密得连地面都看不见。它们将吃光冰雹没有毁掉的东西，吃光田里所有的树木，6 塞满你的宫殿和你的臣民的房子；你的祖先从未见过这样可怕的蝗灾。””说完，摩西转身离开了国王。

7 国王的臣仆们对国王说：“这人还要为害我们多久？请陛下放了他们，让他们去敬拜主—他们的上帝吧！您难道不知道埃及已经快要被他们毁灭了吗？”

8 于是，摩西和亚伦又被召回国王。国王对他们说：“去吧，去侍奉主—你们的上帝吧，但究竟哪些人去呢？”

9 摩西答道：“我们全体民众不分老幼都要去，还要带上我们的儿女和牛羊牲畜一起去，因为我们必须全体为主守节。”

10 埃及王说：“但愿我放你们的妇孺儿童与你们一起去能使主真的与你们同在！显然，你们这是别有居心。11 不行！你们当中只有成年男子可以去，本来你们就是这样请求的。”说罢，埃及王命人将摩西和亚伦赶出了王宫。

12 主对摩西说：“举起手来，指向埃及全国，把蝗虫召来；蝗虫将遍布埃及全境，把冰雹过后剩下的一切植物统统吃光。”

13 于是，摩西伸杖指向埃及全国，主使东风吹向埃及，整整吹了一天一夜，到了早晨，蝗虫乘着东风，14 铺天盖地而来，布满埃及各地。这是一场空前绝后的大蝗灾。15 它们吃光了雹灾过后残存的一切瓜果蔬菜，整个埃及大地上黑压压一片，见不到一点植被的绿色。

16 国王急忙召见摩西和亚伦，说：“我得罪了主—你们的上帝，也得罪了你们。17 求你们再次饶恕我的罪过，请向主祷告，求他不要把这致命的灾难降在我的身上。”

18 摩西离开国王，向主祈祷。19 主转换风向，刮起西风，强劲的风西卷起地上的蝗虫，吹入红海，埃及境内一只蝗虫也没有剩下。20 可是，主使埃及王仍然顽固不化，不放以色列人走。

黑暗

21 主对摩西说：“你举手向天，我要让黑暗笼罩埃及；整个埃及将黑得伸手不见五指。”

22 于是，摩西举手向天，浓重的黑暗立刻笼罩了埃及全境，一直持续了三天。23 在这三天之中，唯有以色列人的住处有光亮。埃及人全都处在伸手不见五指的黑暗之中，寸步难行，一连三天困在原处不能行动。

24 埃及王召见摩西，说：“去侍奉你们的上帝吧！你们的妇女儿童可以和你们一起去，但是你们的牛羊牲畜得留在这儿。”

25 摩西答道：“你得让我们有献牲祭和烧化祭的牲畜，我们才能向主献祭。26 我们的牲畜全都要带去，一蹄也不留！因为我们要从中挑选出一些牲畜敬献给主—我们的上帝；而只有到了那里以后我们才知道用什么敬献给主。”

27 主使埃及王仍然顽固不悟，不放以色列人走。28 他喝斥摩西，说：“滚出去！你要小心，别让我再看见你！你再看见我的时候就是你的死期！”29 摩西答道：“你说得一点不错，我不会再见你了！”

11

埃及人的长子之死

1 主对摩西说：“我要再次降灾于埃及王和他的臣民。然后，国王必定无条件地放你们离开这里。那时，将是他催逼你们离开此地。2 告诉以色列人，叫他们不分男女都要到埃及邻居家去索要金银财物。”3 主要使埃及人亲眼见到以色列人受到主的恩宠，而摩西将受到埃及王的臣属和全埃及人的尊崇。

4 摩西对埃及王说：“主是这样说的：‘今天午夜，我要降临埃及人中间，5 击杀埃及土地上的每一个长子。所有的埃及人，上至手握王权的埃及王，下至推磨做工的婢女，他们的长子都要被处死；连牲畜的头胎也要处死。6 整个埃及将是一片号啕之声。这是空前绝后的。7 但是，在以色列人中间，连狗也不会向人或牲畜吠一声。那样，你才会知道我—主就是要把埃及人和以色列人区分开来。’8 那时，你的臣属们就会来找我，向我跪拜央求，说：‘请走吧，请你和你的百姓们快离开这里吧！’直到那时，我才离开埃及。”说完，摩西怒气冲冲地离开了王宫。

9 主对摩西说：“国王一定不会听从你们的话，这样，我就能在埃及行更多的神迹。”10 摩西和亚伦在国王面前行了许多神迹，但是主使埃及王执迷不悟，仍然不放以色列人离开他的国土。

12

逾越节

1 主在埃及曾对摩西和亚伦说过：2 “这个月要作为月份的开始，作为你们一年的头一个月。3 告诉以色列的全体会众：在这个月的初十日，每家的户主要为他家准备一只绵羊或山羊羔，每户一只；4 如果他家的人口太少，吃不了一整只羊羔，可以与人口相近的邻居家共用一只羊羔，按人口的多少和食量的大小分配。5 所选的羊羔应该是健康的一岁大的公羊，绵羊或山羊都可以，6 等到本月14日黄昏，以色列的会众们要把所选出的羊羔宰掉，7 取一些血涂在房子的门框和门楣上，然后，就在那间屋子里吃羊肉。8 那一晚，他们必须吃烤羊肉、苦菜和无酵饼。9 不可以吃生羊肉，也不可以用水煮了吃，头、腿和内脏都要烤了吃。10 不可以有剩余的留到第二天，剩余的一切都必须烧掉。11 你们吃羊羔的时候，应当腰束皮带，脚上穿鞋，手中执杖；要快地吃。这是主的逾越节*。”

12 “那一夜，我要巡遍埃及国土，击杀所有埃及人的长子，也击杀牲畜的头胎，我要惩罚埃及所有的神明；我是主。13 门框上的血是你们所居住的房屋记号。当我降祸于埃及时，看到这血，就越过你们的家，使你们免遭毁灭。”

14 “这天将作为你们的纪念日，你们要在这天为主守节；这要立为永远的规例，世世代代流传下去。15 在这七天里，你们只可以吃无酵饼。你们要在第一天清除掉家中所有的酵；凡在这七天之中吃了有酵食物的人，都要从以色列族中除名。16 在第一天和第七天，你们要举行圣会；在这两天，除了预备饮食以外，不可以做任何工作。”

17 “你们要守这无酵节；正是在这一天，我要率领你们各个家族井然有序地离开埃及。你们要在这天守节，作为永远的规例世代代流传下去。18 从正月十四日的晚上起，一直到正月二十一日的晚上，你们只可以吃无酵饼。19 在这七天之内，家中不准有酵；凡在这期间吃了有酵食物的人，无论是寄居的侨民还是本族人，都要从以色列的会众中除名。20 你们不可吃有酵的食物，所有的居民都要在自己的住处吃无酵饼。”

21 摩西召集以色列的所有长老，对他们说：“你们每家要选一只绵羊羔或山羊羔，把它宰了，好守逾越节。22 然后，拿一把牛膝草†，蘸上盆里的血，涂在门框和门楣上。任何人在天亮之前

* 12:11: 逾越节：希伯来语意为“越过”或“保护”。 † 12:22: 牛膝草：一种茎长约二尺半的植物，枝叶犹如头发，所以用它们当刷子。

都不许出门。²³那一夜，主要巡遍埃及，降下灾祸；他看到门楣和门框上的血，就会越过那里，不让死亡使者进入你们的家击杀你们。

²⁴“你们务必遵守这一诫命，并要立为规例传之子孙。²⁵你们进入主的应许之地以后，仍然要遵守这一礼仪。²⁶如果你们的后代问你们：‘这个礼仪是什么意思？’²⁷你们要这样回答：‘这是献给主的逾越节的祭礼。他越过住在埃及的以色列人家的房屋。当主降祸于埃及的时候，保全了我们的家眷。’”以色列人俯伏在地，向主敬拜。²⁸他们分头散去，按照主对摩西和亚伦的吩咐行事。

²⁹午夜，主击杀了所有埃及人的长子。上至手握王权的埃及王，下至监牢里的囚犯，所有埃及人的长子都被击杀了，连牲畜的头胎也被杀死。³⁰那一夜，埃及王和他的臣仆以及全埃及的人都被惊动了。整个埃及一片号啕之声，因为埃及人家都死了人。

以色列人离开埃及

³¹当夜，埃及王召见摩西和亚伦，对他们说：“快走！你们，还有那些以色列人，快离开我们吧！按你们的要求去敬拜主吧！”³²可以按你们的要求带走你们的牲畜；也请你们为我祝福。”

³³埃及人催促以色列人赶紧上路，他们说：“你们再不走，我们都要死光了。”

³⁴以色列人把尚未发酵的面团收起来，把揉面盆用长袍包好，扛在肩上。³⁵他们按照摩西的吩咐，向埃及人索要金器、银器和衣裳。³⁶主使埃及人善待以色列人，他们满足了以色列人的一切要求。就这样，以色列人带走了埃及人的财富。

³⁷以色列人从塞拿斐向疏割进发。除去妇女儿童不计，光徒步的成年男子就有六十万。³⁸此外，随行的还有许多闲杂人等和成群的牛羊等牲畜。³⁹由于他们离开埃及过于仓促，来不及预备食物，沿途只能用从埃及带出来的生面团烘烤成无酵饼充饥。

⁴⁰以色列人在埃及共居留了四百三十年。⁴¹四百三十年后的那一天，属主的各个家族井然有序地离开了埃及。⁴²这一夜，主亲自看护他们，引领他们出了埃及。所以，从此以色列人看护每年的同一夜，以示尊敬主。

⁴³主对摩西和亚伦说：“守逾越节应当遵守这些礼仪：

“异族人不可以吃逾越节羔羊。⁴⁴至于买来的奴仆，受过割礼[‡]后可以吃。⁴⁵暂居此地的人或临时雇用的工人不可以吃。

⁴⁶“吃的时候要在一间单独的屋子里吃，不可以把肉带到屋外，也不可以折断羊的任何一根骨头。⁴⁷以色列的全体会众都要遵守这一礼仪。

⁴⁸“如果有寄居在你们中间的异族人愿意向主守逾越节，那么他全家的男子都要先行割礼，然后才能容许他向主守节，受到象本族人一样的待遇。任何未受割礼的人都不准吃逾越节羔羊。⁴⁹无论本族人还是寄居的异族人都必须严守此例。”

⁵⁰全体以色列人都遵照主对摩西和亚伦的吩咐行事。⁵¹就在这一天，主把以色列人以军队的阵容领出了埃及。

13

¹主对摩西说：²“你们要把以色列人所有头胎所生的雄性，包括以色列人的长子和牲畜的头胎，都奉献给我；他们属于我。”

³摩西对以色列人说：“你们要记住这一天，这是你们离开埃及和摆脱奴役的日子；主用他的大能把你们领出了埃及。你们不可以在这天吃有酵的食物。⁴现在是亚笔月^{*}，你们是在这时节离开埃及的。⁵当主领你们进入迦南人、赫人、亚摩利人、希未人和耶布斯人的土地——也就是主向你们的祖先发誓要赐给你们的那块流奶与蜜的沃土之后，你们要在每年的这个月守这礼仪。⁶七天之内，你们都要吃无酵饼；在第七天，你们要为主守节。⁷这七天之内你们都要吃无酵饼，身边不准有任何有酵的食物，境内不准存放酵。⁸你们每人都应告诉你们的孩子：‘那是因为我离开埃及时主为我为我所做的。’你们因此而为主守节。⁹守这个节好比在你们手上做标志，在你们额上打印记，使你们时时牢记并传诵主的训诲；因为主用他的大能引领你们出了埃及。¹⁰你们每年要按时为主守这个节。

¹¹“将来，当主把你们领到迦南地，按照他向你和你的祖先所起的誓把那里赐给你们的时候，¹²你们要把所有的头胎所生都献给主。牲畜生下的雄性头胎都要献给主。¹³头生的驴可以用绵羊或山羊代赎；如果不打算代赎，就要打断那头驴的颈项。你们要代赎你们的长子。

¹⁴“将来，你们的后代问你：‘这是什么意思？’你要告诉他们：‘主用他的大能把我们领出了埃及，使我们摆脱了奴役。’¹⁵埃及王曾顽固地不放我们走，因此，主击杀了所有埃及人的长子及头胎所生的牲畜。所以，我要把头胎生下的公牲畜献给主，并且要代赎我的长子。¹⁶这就象是在你的手上和额前打上了标记，以纪念主用他的大能把我们领出了埃及。’”

离开埃及的旅程

¹⁷埃及王放以色列人走的时候，上帝没有领他们走途经非利士的近路。上帝想：“恐怕我的子民走那条路会遇到战事，他们或许会改变主意又返回埃及去。”¹⁸所以，上帝领着以色列人绕道旷野，向红海进发。以色列人离开埃及时按作战需要进行了编制和装备。

约瑟回归故土

[‡] 12:44: 割礼： 割除包皮。每个犹太男子做此，以示他共享上帝和以色列定的约。或“春季。”即尼散，大约在三月中旬至中旬至。

^{*} 13:4: 亚笔月：

19 摩西带走了约瑟的骸骨。因为约瑟曾要以色列人起誓，说：“上帝一定会来看顾你们；当上帝带领你们离开这里的时候，一定要带走我的骸骨。”

主为他的子民指路

20 以色列人离开了疏割，在旷野边缘地带的以倘扎营。 21 白天，主在前面用云柱为他们指路，夜间，主用火柱照亮他们，使他们可以日夜兼程赶路。 22 白天的云柱，夜间的火柱，始终不离以色列人的前面。

14

1 主对摩西说：2 “你去告诉以色列人，让他们向后转，在密夺和红海之间靠近巴力洗分的比哈希录扎营。 3 埃及王会以为以色列人在这一带迷了路，被沙漠困住了。 4 我要使他的心强硬起来，出兵追赶你们；那时，我要在埃及王和他的军队身上显示我的威严，好让埃及人知道我是主。”以色列人遵照主的吩咐行事。

埃及王追赶以色列人

5 埃及王得悉以色列人已经逃走，他和他的臣属们又变了主意，说：“放走以色列人，往后谁来服侍我们呢？我们干了件傻事！” 6 于是，埃及王整顿车马，召集军队； 7 率领600名精兵以及其他全部战车，每辆车上都配备了善战的兵士， 8 前来追赶以色列人。主使埃及王心怀恼怒，因为以色列人竟然大摇大摆地出了埃及。 9 埃及王的马、战车、骑士和大队军马赶上了以色列人，在靠近巴力洗分的比哈希录的地方，直逼以色列人扎在红海边上的营地。

10 以色列人远远望见埃及人追来，非常恐惧，就向主求救。 11 他们埋怨摩西，说：“你为什么把我们领出埃及呢？难道怕埃及没有埋我们的坟地才叫我们到这旷野里来送死吗？！ 12 我们在埃及时就告诉过你，我们宁愿留在那里伺候埃及人，总比死在这旷野里强些。”

13 摩西对众人说：“不要怕！今天，你们会亲眼看到主赐与你们的救恩，你们将再也见不到眼前的这些埃及人了！ 14 主将为你争战，你们只管静观好了。”

15 主对摩西说：“你何必向我呼求？告诉以色列人只管前进好了。 16 现在，你，举起手杖，伸向大海；海水会分开，以色列人能够从干道上走过去。 17 我要使埃及王敢于继续追赶你们；那时，我就要向埃及王和他的大军，他的战车和骑士显示我的威严， 18 当我使埃及王和他的全军一败涂地时，他们就会知道我是主。”

主打败埃及军队

19 原先在以色列人前面引路的上帝的天使移到以色列人的后面，云柱也从前面转到后面， 20 停在埃及人和以色列人的军营之间，当黑暗来临时，云柱在此处，并照亮了夜晚。所以，整个夜晚双方不能接近。

21 摩西伸杖指向大海，立时，主掀起强劲的东风，把海水吹退，海水向两旁分开，露出海底；风吹了整整一夜，海底形成一条干燥的通道。 22 以色列人沿着干道走进海中，海水象两堵墙壁立在他们的两旁。

23 埃及人追了上来，他们的马匹、战车和军兵也都尾随进入海中。 24 破晓时分，主从火柱和云柱中间观看，埃及军队的阵形开始混乱， 25 主使他们的战车轮子陷在泥淖之中，埃及人在泥水中艰难跋涉，说：“撤退吧，不要和以色列人打了！主在帮着以色列人打我们！”

26 主对摩西说：“把手举出来，指向大海；海水将合拢，淹没那些埃及人和他们的战车、军兵。” 27 于是，摩西伸杖指向大海；天亮的时候，海水恢复了原状，争相逃命的埃及人径直跑到水中。就这样，主把埃及人都趋散到海里。 28 海水向中间合拢时，淹没了所有尾追以色列人进入海中的战车和军兵，埃及王全军覆没，无一生还。

29 但是，以色列人却安然走过海底的干地，海水壁立在他们的两旁。 30 那一天，主把以色列人从埃及人的手中救了出来。以色列人目睹埃及人横尸岸边。 31 他们亲眼看到主用他的大能击败了埃及人，他们敬畏主，信赖主，也信服他的仆人摩西。

15

摩西之歌

1 摩西和以色列人向主献上这首歌：

“我要歌颂主！

他至高至尊，他把马和骑士一齐抛进海中。

2 主是我的力量，是我讴歌的主题，
是他赐与我救恩。

他是我的上帝，我要赞颂他，
他是我祖先的上帝，我要尊崇他。

3 主是战士，他的名字是耶和華。

4 他把埃及王的战车和军队抛进海中，精兵猛将一齐葬身于红海。

5 深沉的水吞没了他们，他们象石头一样沉下海底。

6 主啊，你强有力的右手令人目瞪口呆，

主啊，你用右手把仇敌一扫而光。

7 你显露出无上的威严，把敢于对抗你的人打翻在地。

你迸发怒火，毁灭他们就如同烧掉糠秕。

⁸ 你的鼻息使海水如垒，使急流壁立，使深海如平地。

⁹ 我的仇敌说：

‘我要追赶他们，抓住他们，

亲手降服他们；

我的剑下无一生还，

我要瓜分他们的财物，我的嗜战之欲得到了满足。’

¹⁰ 主啊，你只吹一口气，海水就淹没了他们，

他们象铅一样没于深水之中。

¹¹ 主啊，诸神中谁能与你相比？

谁能象你至圣至荣，可颂可畏，施行奇迹？

¹² 你伸出右手，大地就吞没了他们。

¹³ 你以不变的爱引导你所拯救的子民，

以你的大能把他们领到你的圣地。

¹⁴ 异族都闻听而惊慌失措，痛苦攫住了非利士人。

¹⁵ 以东的族长害怕，摩押的首领战栗，所有的迦南人都失魂丧胆，

¹⁶ 恐怖和惊吓笼罩了他们；

主啊，由于你的大能，

他们目瞪口呆，眼睁睁看着你的子民走过，

眼睁睁看着你所创立的民族远去。

¹⁷ 你把你的子民领到你自己的山上，安置在那里，

主啊，那里是你为自己营造的起居之地，

是你亲手创立的圣处。

¹⁸ 主啊，你永远永远是王！”

¹⁹ 以色列人从变为干地的海底走过红海，但当埃及王的人马车辆追踪而至时，主使海水恢复原状，淹没了他们。²⁰ 亚伦的姐姐女先知米利暗手里拿着手鼓，众多妇女也都跟随着她，一面打鼓，一面跳舞。²¹ 米利暗领着她们唱道：

“赞美主；他至高至尊，

战马和驭手都被他扔进海里。”

²² 摩西率领以色列人离开红海，来到书珥旷野。他们在旷野里跋涉了三天，找不到一点水喝，

²³ 一直走到玛拉才看见水，可是，那水是苦的，根本不能喝；因此，那个地方被叫做玛拉*。

²⁴ 人们纷纷抱怨摩西：“我们喝什么呢？”

²⁵ 摩西向主呼求，主指示给他一段木头；摩西把木头往水里一扔，那水立刻变甜了。在那里，主为以色列人制定了律例和典章，并在那里考验他们。

²⁶ 主说：“如果你们真心服从我——你们的上帝，只做我认为正确的事，谨守我的诫命，遵行我的律例，我就不把降于埃及人的灾病降在你们的身上，我是医治你们的主。”

²⁷ 他们来到以琳，那里有十二股泉水和七十棵棕树。他们就在水边安营。

16

¹ 以色列的全体会众离开了以琳。在出埃及后的第二个月的十五日，来到以琳和西乃之间的寻旷野。

² 在旷野里，以色列的会众向摩西和亚伦发怨言，³ 说：“我们还不如在埃及死在上帝的手里。那时候我们生活安定，还能放开肚皮吃肉和饼，你们把我们领到这旷野里，是要把我们都饿死啊！”

⁴ 主对摩西说：“我将从天上给你们降下饼。以色列人每天必须出去捡当天所需的食物。我要用这个方法考验他们是否遵行我的律例。⁵ 在第六天，他们必须捡两天的食物，以备食用*。”

⁶ 摩西和亚伦对以色列人说：“今天晚上，你们就会知道是主把你们领出埃及的；⁷ 明天早晨，你们会看见主的荣耀；因为他已经听到你们对他的怨言了。我们算什么？你们为什么要抱怨我们呢？”⁸ 摩西又说：“主会让你们晚上有肉食，早上能饱餐，因为他听到你们对他的怨言了。我们算什么？你们埋怨我们，其实是在埋怨主！”

⁹ 摩西对亚伦说：“你去告诉以色列的全体会众到主的面前来，因为主已经听到了他们的怨言。”

¹⁰ 亚伦向以色列会众讲话的时候，人们回头向旷野观望，看见主的光环在云端显现。

¹¹ 主对摩西说：¹² “我已经听到了以色列人的怨言。你告诉他们，晚上他们将有肉吃，早晨他们将能饱餐。这样，他们就会知道我是主，是他们的上帝。”

¹³ 傍晚，成群的鹌鹑飞来，将营地都遮盖住了。清晨，营地四周结满了露水，¹⁴ 露水蒸发掉以后，野地上留下片片象霜一样薄薄的小东西。¹⁵ 以色列人看见了，不知道是什么东西，互相询问：“这是什么东西？”

摩西对他们说：“这就是主赐给你们们的饼。¹⁶ 主是这样吩咐的：拾取时要以食用量为准。各家按各家人口的多少拾取，每人可以收取两公升。”

* 15:23: 玛拉：此意为“苦。” * 16:5: 在第六天...以备食用：为的是在安息日（星期六）不需工作。

† 16:15: 这是什么东西？：希伯来语中此句子类似“吗哪。”

17 以色列人按照主的吩咐的出来收取，有的人拾得多些，有的人拾得少些。18 但是称量的时候，多拾的没有剩余，少拾的也不短缺。人人所拾取的恰恰就是他所需要的量。

19 摩西对他们说：“你们不可以把食物留到第二天早晨。”

20 但是，有些人不听摩西的话，留下了一些食物。第二天早晨，这些食物都生了虫，而且发臭了。摩西对这些人非常生气。

21 每天清晨，人人都按着自己的饭量出去拾取所需的食物，太阳一出来，气温升高，还没拾取那层东西就融化了。22 到了第六天，他们拾取双倍的食物，每人四公升。会众的首领们来告诉摩西这件事，23 摩西对他们说：“主是这样吩咐的：明天是安息日，是为守守安息的圣日。今天，你们要把该烤该煮的食物都弄好，把剩下的留到明天早晨吃。”

24 人们按照摩西的吩咐做了，把剩下的食物留到第二天，这些食物既没有生虫也没有发臭。25 摩西说：“你们今天就吃这些食物，因为今天是主的安息日，你们在地里找不到食物。26 在那六天里，你们都可以找到食物，只有这第七天什么也不会找到，因为这一天是主的安息日。”

27 在第七天，有些人仍旧出去找食物，但是一点也找不到。28 主对摩西说：“还要多久你们才肯认真遵从我的命令和律例？29 要记住，我一主赐给你们安息日，因此才在第六天给你们两天的食物，就是要你们在第七天呆在家里，不准外出。”30 所以，以色列人在第七天都不工作。

31 以色列人把这种食物叫作“吗哪”。这东西样子象芫荽子，呈白色，很好吃，如同掺蜜的薄饼。32 摩西说：“主是这样吩咐的：你们要把一些吗哪装在一个两公升的容器里留给你们的子孙后代，好让他们知道这是主把你们领出埃及时在旷野中赐给你们的食物。”

33 摩西对亚伦说：“拿一个罐子来，放进两公升吗哪，把它存放在主的面前，留给子孙后代。”

34 亚伦按照主对摩西的吩咐行事。他把罐子放在约柜前面保存起来。35 以色列人吃了四十年吗哪，直到他们来到迦南，找到了一块能够定居在那里的土地。36 当时的标准计量单位叫俄梅珥，一俄梅珥等于二十公升。

17

1 以色列会众按照主的吩咐离开了寻旷野，逐步迁移到利非订，在那里安下营地。可是，当地没有水源可供饮用。2 人们又抱怨摩西，说：“快给我们水喝吧！”摩西对他们说：“你们为什么又来与我争吵？你们为什么要试探我呢？”

3 人们口渴难忍，继续抱怨摩西，说：“你为什么把我们领出埃及？难道就是要把我们和我们的儿女连同我们的牲畜一齐渴死吗？”

4 摩西向主呼求，说：“我该拿这些人怎么办？他们快要拿石头砸死我了！”

5 主对摩西说：“你拿着你先前击打过尼罗河水的那根手杖，带几个以色列人的首领，走在民众的前面。6 我将在何烈的磐石那里站在你的面前。你用手杖击打磐石，水就会从磐石里冒出来供人饮用。”摩西当着以色列人首领的面按照主的吩咐做了。7 他把这个地方叫作玛撒*，又叫米利巴†。因为以色列人在这里抱怨主，他们试探主，说：“主真的和我們在一起吗？”

8 亚玛力人来到利非订，要攻击以色列人。9 摩西对约书亚说：“你去选出一些人来，准备与亚玛力人作战。明天，我要手持上帝的杖到山顶上观战。”

10 约书亚按照摩西的指示与亚玛力人交战。摩西、亚伦和户珥在山顶上观战。11 每当摩西举起手臂，以色列人就获胜，他一放下手臂，亚玛力人就占上风。12 摩西的手臂酸了，亚伦和户珥搬来一块石头，让摩西坐在上面，两人一左一右扶住他的手臂。摩西始终举着手臂，直到日落。13 就这样，约书亚重创了亚玛力人。

14 主对摩西说：“你要把这次胜利记录下来，以备不忘。务必告诉约书亚，我要彻底毁灭亚玛力人。”

15 摩西筑了一座祭坛，命名为“主是我的旗帜”。16 他说：“高举主的旗帜！主将世世代代与亚玛力人争战。”

18

摩西的岳父的建议

1 摩西的岳父米甸祭司叶忒罗听说了上帝为摩西和他的百姓所做的一切，知道主已经把以色列人领出埃及。2 于是，他带着摩西送回家的妻子西坡拉和两个儿子动身来见摩西。3 一个儿子名叫革舜，因为摩西说：“我是寄居他乡的外地人。”4 另一个儿子名叫以利以谢*，因为摩西说：“我父亲的上帝帮助了我，使我免遭埃及王的毒手。”

5 叶忒罗带着摩西的妻子和他的两个儿子来到旷野，摩西的营地安在上帝的山上。6 他叫人通报摩西：“我是你的岳父叶忒罗，我带着你的妻子和两个儿子到这里来了。”

7 摩西出来迎接岳父。他拜见岳父，与他亲吻，然后，互致问候，一起走进帐篷。8 摩西向叶忒罗详述了主为拯救以色列人对埃及王和他的臣民所作的一切，又把以色列人沿途所遭遇到的艰险以及主对他们的救助，一一讲述给叶忒罗听。

9 叶忒罗听到主把以色列人从埃及王手中解救出来时对以色列人施予的种种恩惠，欢欣非常。10 他说：“赞美主！是他把你们从埃及王和他的臣民手中救了出来！11 现在我知道主比所有的神明

‡ 16:31: 吗哪：希伯来意为“这是什么？”

* 17:7: 玛撒：此名意为“叛逆。”

† 17:7: 米利巴：

此名为“考验”、“诱惑”或“试验。” ‡ 17:16: 高举主的旗帜！：或“因为对抗主的宝座的手已举起，...”希伯来文不明确。

* 18:4: 以利以谢：此名意为“我的上帝帮助。”

都更伟大；确实，在这件事上，埃及人对以色列人是极为傲慢无理的。”¹²叶忒罗向上帝献上烧化祭和其他祭物。亚伦和以色列众首领都来到上帝的面前，与叶忒罗一齐进餐。

¹³第二天，摩西坐在民众中处理民事。人们站在那里等待着他，从早到晚络绎不绝。¹⁴摩西的岳父看到这一切，问摩西：“你在为百姓们忙些什么？为什么这么多人从早到晚站在这里排队等候你，而这里只有你一个人？”

¹⁵摩西答道：“人们都来向我求问上帝的旨意。¹⁶民间有了纠纷，就来找我评判是非，我就此把上帝的律法和律例讲授给他们。”

¹⁷摩西的岳父说：“你的这种作法不高明。¹⁸这工作对你来说太繁重了，你一个人担当不了，只会把你和你的百姓们都搞得疲惫不堪。¹⁹听我说，我给你出个主意吧！愿上帝与你同在。你是上帝派在人间的使者，要在上帝的面前为百姓申述，求他裁判；²⁰要把上帝的律法教给百姓，指示他们如何处世为人。²¹你应该从民众中选拔一些精明可靠的人，派他们做千夫长、百夫长、五十夫长和十夫长；这些人必须是敬畏上帝、不受贿赂的人。²²让他们随时为百姓裁决纠纷，小的纠纷自行处理，只把重要的案件呈送给你。这样，他们可以分担你的责任，使你轻松一些。²³如果你这样做——这是上帝命令你这样做的一你就能圆满地做好上帝吩咐你做的事，而百姓们也都能各安其所。”

²⁴摩西认为岳父的话有道理，采纳了他的建议。²⁵他从全以色列选拔人材，派他们做千夫长、百夫长、五十夫长和十夫长，管理百姓，²⁶让他们随时为民众排解纠纷，小的事情自行处理，只把疑难的案件呈送摩西。

²⁷不久，摩西向叶忒罗道别，叶忒罗返回家乡。

19

上帝和以色列人的约

¹以色列人离开埃及后的第三个新月的那一天，来到西乃旷野。²他们从利非订出发，来到西乃旷野，在旷野里安下营地。

³主从山上召唤摩西。摩西上了山，主对他说：“你要告诉雅各的家族，告诉以色列人：‘你们已经亲眼看见我怎样对待埃及人了。我背着你们，就象母鹰把小鹰背在翅膀上一样，领你们离开埃及来到我这里。⁵如果你们真心服从我，守我的约，尽管全世界都属于我，但在世界各个民族中，只有你们是我所珍爱的。⁶你们要成为一个侍奉我的祭司的国度、一个圣洁的国度。’你要以这些话晓谕以色列人。”

⁷摩西下了山，召集以色列的长老们，把主吩咐他的话一一转告他们。⁸以色列人异口同声答道：“我们一定遵从主的训示行事。”摩西把以色列人的话回复主。⁹主对摩西说：“我要在浓厚的云雾中降临到你那里，好让以色列人听到我与你的对话，这样，他们以后就会对你深信不疑了。”摩西把以色列人的话回复了主。

¹⁰主说：“你去告诉以色列人，让他们在今天和明天洁净自己，换洗衣服，¹¹后天一切都要准备好。那一天，我要降临在西乃山，让所有的以色列人都能够看见我。¹²你要在山的四周划一条界线，告诫人们不可越界，也不可上山，即便碰一下也不行。无论是谁触碰了这座山都必须处死。¹³死刑可用石头或箭执行，不可用手接触。无论是人还是牲畜，都不能让他们再活着。直到号角响起高音的时候，人们才可以到山脚下来。”

¹⁴摩西下了山，为人们行洁净礼，让他们换洗衣服。¹⁵摩西吩咐他们：“三天之内一切都要准备好；在这段时间内不可亲近女人。”

¹⁶第三天清晨，雷电交加，号声嘹亮，一朵浓云在山顶出现。营地里的人都战战兢兢。¹⁷摩西带领人民出了营地，来到山脚下与上帝相见。¹⁸主在火中降临在山顶，烟雾笼罩了整个西乃山，就象窑里冒出的浓烟；整座山在剧烈地震动。¹⁹号角声越来越响；摩西向上帝讲话的时候，上帝用声音回答他。

²⁰主降临在西乃山顶上，召摩西上到山顶，摩西迎上前去，²¹主对他说：“你下去警告人们，不可越界来看我，否则，会有许多人死亡。²²祭司也必须先洁净自己才能走近我，否则，我也会出其不意地消灭他们。”

²³摩西对主说：“民众不会上山来；因为你曾亲自警告过我们，要我们在山的四周划定界线并以这座山为圣。”

²⁴主对摩西说：“你下去，把亚伦带上来。但祭司和百姓不可越过界线到我这里来，否则，我也会出其不意地消灭他们。”

²⁵摩西下了山，回到以色列人那里，把主的话告诉了他们。

20

十条诫命

¹上帝说了以下这一切：

²“我是主——你们的上帝，是我把你们从埃及领出来，使你们摆脱了埃及人的奴役。

³“除我以外，你们不可信仰别的神明。

⁴“你们不可为自己造任何偶像，也不可仿造天地间和水中的万物。⁵你们决不可向任何偶像跪拜。我是主——你们的上帝；我是忌邪的上帝。我必降祸于罪人的子孙；恨我的人，我要追讨

他们的罪，直到第三、四代子孙；⁶爱我的、守我诫命的人，我要以慈爱待他们，直至子孙千代。

⁷“不可滥用我一你们的上帝的名字；凡滥用我的名字的人，我要定他有罪。”

⁸“要纪念安息日*，守为圣日。⁹在其余的六天里可以做工，¹⁰第七天是属于我一你们的上帝的安息日。在安息日这天，无论是你自己、你的儿女、奴婢、牲畜，还是侨居的外族人都不可做工。¹¹因为，主在六天里创造了天地海洋和其中的万物，在第七天歇工休息了。所以，主赐福给第七天，定为圣日。

¹²“要孝敬父母，这样，才能在我一你的上帝赐给你的土地上福寿绵长。

¹³“不可杀人。

¹⁴“不可奸淫。

¹⁵“不可偷窃。

¹⁶“不可作假证陷害他人。

¹⁷“不可贪图别人的家产；也不可贪恋别人的妻子、奴婢、牛驴和其他东西。”

人们害怕上帝

¹⁸人们听见雷声与号角声的轰鸣，看见闪电和笼罩山体的浓烟，都非常害怕，远远地站立着。

¹⁹他们对摩西说：“请你向我们讲话吧！我们一定听从你的话。请不要让上帝直接对我们讲话，否则，我们都会死掉。”

²⁰摩西对人们说：“不要害怕；上帝的降临是要考验你们，好让你们敬畏他，不致犯罪。”

²¹人们依然远远地站着，只有摩西一人走近上帝所在的浓云。

²²主吩咐摩西告诉以色列人：“你们已经看见主怎样从天上向你们说话。²³你们不可为自己做任何金的或银的神像与我并列。

²⁴“你们要用土为我筑一座祭坛，作为烧化祭和平安祭，把牛羊供献在坛上。在我指定敬拜我的每一个地方，我都要到那里赐福给你们。²⁵如果你们用石头为我筑祭坛，不可用凿过的石头。因为你们用铍子凿石头的时候就把石头玷污了。²⁶不可由台阶登上我的坛，以免你们登坛时露出下体。

21

其它典章和诫命

¹“你要把下列典章公布于众：

²“如果你买一个希伯来人做奴隶，他只须服侍你六年。到了第七年，他就可以恢复自由而不必付任何赎金。³如果他是单身被买来的，那么他只能单身离去；如果他来的时候带着妻子，那么他的妻子可以与他一齐离去。⁴如果他的主人给他娶了妻，生了子女，那么他的妻子和儿女属主人所有，他只能一个人离去。

⁵“如果奴隶本人声明他爱他的主人和自己的妻子儿女，不愿自由离去，⁶那么他的主人就必须带他到敬拜上帝的圣所，让他靠着门或门框站着，用钻在他的耳朵上钻一个孔，这样，他将终身服侍他的主人。

⁷“如果有人把自己的女儿卖为奴隶，她不能象男奴隶那样恢复自由。⁸如果她的主人本意想纳她为妻，后来又不喜欢她，那么就要允许她赎身；她的主人既已对她失信，就不得再把她转卖给其它氏族。⁹如果她的主人把她选给自己的儿子，就要象待自己的女儿一样待她。¹⁰如果她的主人在她之外另娶，那么他不可拒绝她的衣食和性的权利。¹¹如果她的主人做不到这三点，她就可以自由离去而不必付赎身费。

¹²“凡伤人至死的，必须处死。¹³如果不是故意杀人，上帝允许此事发生，那么他可以逃避到我指定的地方去。¹⁴如果有人盛怒之下蓄意杀人，即便他逃到我的祭坛前，也要捉拿处死。

¹⁵“凡殴打父母的，必须处死。

¹⁶“凡拐带人口的，无论是把人卖了还是自己留下，都必须处死。

¹⁷“凡咒骂父母的，必须处死。

¹⁸“两人打架时，一方用石块或拳头打伤对方，被打的一方因伤卧床但并未致死，¹⁹而且以后能够起床，扶杖出门行走，那么打人的一方可以不受刑罚，但是他必须赔偿对方在治疗期间蒙受的损失，并负责把他治好。

²⁰“凡用棍子殴打奴婢立时致死的，必须判罪。²¹如果被打的奴隶过了一两天幸免于死，那么主人就不算有罪。因为奴隶是属于他的财产。

²²“如果有人打架时伤了孕妇，以致孕妇早产，但没有造成其他损害，那么打伤她的人必须受罚。赔偿的数目由孕妇的丈夫提出，经法官认可。²³如果孕妇还受到其他伤害，那人就得以命抵命，²⁴以眼还眼，以牙还牙，以手还手，以脚还脚，²⁵以烙还烙，以伤还伤，以打还打。

²⁶“如果有人打坏了男女奴仆的眼睛，那么他必须释放那个奴仆，作为对伤害眼睛的赔偿。

²⁷如果他打掉了奴仆的牙齿，那么也必须释放那个奴仆，作为对他牙齿的赔偿。

²⁸“牛抵死了人，要用石头打死它，它的肉不可吃，牛的主人不算有罪。²⁹如果牛常常抵伤人，它的主人屡次要警告而仍不把牛拴好，以致牛抵死了男人或女人，那么，牛要用石头打死，牛的主人也要处死。³⁰如果牛的主人被判以罚款抵命，那么他必须如数交纳罚金。³¹牛抵

* 20:8：安息日：星期六，犹太人的休息和崇拜的特殊日子。

死了男孩或女孩，也按上述方法处理。³²牛抵死了奴婢，牛的主人要给奴婢的主人三十块银子作为赔偿，牛要用石头打死。

³³“如果有人打开井盖或挖了井而不把井口盖好，以致牛或驴跌了进去，³⁴他必须拿钱给牲畜的主人作为赔偿，跌死的牲畜归他所有。

³⁵“如果一头牛抵死了另一头牛，那么双方要把活牛卖掉，卖得的钱平分；死牛的肉也由双方平分。³⁶如果那牛素来好斗，而它的主人却没有把它拴好，那么他必须赔偿对方一头活牛，而死牛归他所有。

22

¹“如果有人偷了一头牛或一只羊，无论宰了还是卖了，他都必须用五牛赔一牛，用四羊赔一羊。

²“窃贼夜间破门行窃时被人捉住杀死，杀死他的人不算有罪。³如果事情发生在白天，那么杀死他的人就犯有杀人罪。

“贼必须如数归还所偷的东西。如果他一无所有，那就把他卖为奴隶，用他的身价偿还所偷的东西。⁴如果被偷的牛、驴或羊被发现时还活着，他也得加倍偿还。

⁵“如果有人和田里或葡萄园里放牧牛羊，而让他的牛羊在别人的田里或葡萄园里乱跑乱啃，他必须用自己出产的最好的谷物或葡萄赔偿对方。

⁶“如果有人和田里放火烧荒，火由荆棘蔓延到别人的田里，烧毁了未收割的或已收割的庄稼或全部，那么放火的人必须赔偿对方的损失。

⁷“托人保管的钱物被窃贼偷走后，如果贼被捉到了，要加倍索还；⁸如果贼捉不到，受托人必须到敬拜上帝的圣所去，以裁决他是否侵吞了别人财物。

⁹“任何财物纠纷，无论是牛、驴、羊、衣服还是其它他俩声称丢失的东西，争执的双方要一齐到敬拜上帝的圣所去，上帝裁决有罪的一方要加倍偿还对方。

¹⁰“如果托人看管的驴、牛、羊或其他牲畜或死或伤或被人牵走而无人作证，¹¹受托人要在主的面前向物主发誓，说明自己并未损害或侵吞别人的财产。物主必须认可，受托人不必作出赔偿。¹²但是，如果牲畜是被偷走的，受托人就要赔偿物主。

¹³“如果牲畜是被野兽咬死的，受托人要把死畜带来作证，不必赔偿。

¹⁴“如果有人借用别人的牲畜，物主不在场时牲畜或伤或死，借用的人都必须赔偿。¹⁵如果物主在场，就不必赔偿。如果牲畜是租用的，由租金抵偿。

¹⁶“如果有人诱奸了未定婚的处女，就必须付出聘礼，娶她为妻。¹⁷如果女方的父亲坚决不肯把女儿嫁给他，那么他仍然必须付给女方相当于聘礼的聘金。

¹⁸“行邪术的女人必须处死。

¹⁹“兽淫的人必须处死。

²⁰“向主之外的其他神明献祭的人必须处死。

²¹“不可虐待或欺压外侨；要记住，你们自己就曾寄居在埃及。

²²“不可虐待寡妇或无父的孩子。²³如果你们虐待他们，他们会向我呼求，我必垂听他们的呼声。²⁴那时，我会向你们发怒，使你们死于刀下，你们的妻子将成为寡妇，你们的子女将成为孤儿。

²⁵“如果你借钱给我的子民中的穷人，不可象放债的人一样向他索要利息。²⁶如果你拿了她的衣服作抵押，必须在日落之前还给她，²⁷因为这衣服是他唯一的蔽体御寒之物，没有它怎么睡觉呢？他向我呼求帮助，我必垂听他的呼声，因为我是仁慈的。

²⁸“不可毁谤上帝，也不可诅咒民众的首领。

²⁹“丰收并有盈余后不要迟迟不向我献祭。

³⁰“把你的长子献给我，同样，所有头生的牛羊也要献给我。它们出生后可以和它们的母亲在一起呆七天；到第八天，你们要把它献给我。³¹你们是我圣洁的子民，不可吃被野兽撕碎的牲畜的肉，那些肉要丢掉喂狗。

23

¹“不可散布流言蜚语；不可做伪证，与恶人同流合污。

²“不可随声附和多数人作坏事，在诉讼中作证时不可为迎合多数人的好恶而歪曲事实。

³“不可在诉讼中偏袒穷人。

⁴“遇见仇人走失的牛或驴，要牵回来交还给他。⁵如果看见仇人的驴负重跌倒，要帮忙把驴拉起来，不可丢下不管。

⁶“不可在诉讼上剥夺穷人的正当权利。

⁷“不可诬告和屈杀正直无辜的人，因为我不放过有罪的人。

⁸“不可收受贿赂，因为贿赂会混淆视听，冤屈无辜。

⁹“不可欺压外侨；你们也曾寄居埃及，当能体味寄居他乡的心情。

特殊的节日

¹⁰“你们可以连续六年耕种土地，收获产物；¹¹但在第七年，你要让土地歇息，不耕不种；穷人可以来收聚地里的产物，剩下的让野兽吃掉。你的葡萄园和橄榄园也要照此办理。

¹²“你们每周可以连续工作六天；第七天不可工作，好让你的奴仆和外族雇工有歇息和恢复精力的时间，同时也让你的牛和驴得以休息。

13“你们要谨守我对你们所说的一切，不可拜异族神明，连他们的名字也不许在祷词和誓言中提及，更不可通过你们的口去传扬。

14“每年要为我守三个节。15在亚笔月内指定的时间，就是你们离开埃及的那个月，要照我的吩咐守无酵节。在节期的七天里，不可吃有酵的饼，不可空手来敬拜我。16在开始收割庄稼的时候要守收获节。在岁末收藏谷物的时候要守收藏节。17每逢这三个节期，你们所有的男子都必须敬拜主上帝。

18“以牲血向我献祭时，不可同时献上任何含酵的东西。我的节日的祭性的脂油不可留到第二天早晨。

19“要把初熟谷物的最好的部分送给我，主—你们的上帝的殿堂里。

“不可用母羊的奶煮小羊。

上帝帮助以色列占据土地

20“我要派使者在你们的前面，沿途保护你们，把你们领到我给你们预备好的地方去。21他以我的名义而来，你们要尊重他，服从他，不可违背他的意愿；因为他不会宽恕叛逆的行为。22但是，如果你们真心服从他，并且谨守我所说的一切，那么，我必与你们同仇敌愾。23我的使者会先你们而行，领你们进入亚摩利人、赫人、比利洗人、迦南人、希未人和耶布斯人的土地，而我要消灭这些异族人。24你们不可跪拜或侍奉他们的神明，不可效法他们的作为；相反，你们要拆毁他们的神像，打碎他们的石柱。

25“你们要侍奉我，主—你们的上帝；如果你们这样做，我一定赐福给你们，赐给你们食物和水，除掉你们的一切疾病。26你们的妇女没有一个会流产或不育。我还要赐给你们长寿。

27“凡你们所到之处，我必使对抗你们的人惊慌失措，闻风逃遁。28我要用大黄蜂为你们开道，赶走你们前面的希未人、迦南人和赫人。29我不在一年之内赶尽他们，免得土地荒废野兽过多为害你们。30我要逐步地赶走他们，直到你们的人口增加并最终占有了这块土地。

31“你们的边界将从红海直至非利士海，从旷野直至幼发拉底河。我将把那片土地上的居民交在你们的手中，你们要把他们驱逐出去。32你们不可与他们或他们的神明立约。33不可让他们住在你们境内，否则，他们会唆使你们得罪我。因为你们也许会去拜他们的神明，那将使你们陷于罪中。”

24

上帝与以色列定约

1主对摩西说：“你和亚伦、拿答、亚比户以及七十位以色列首领上山到我这里来，在远处向我敬拜；2然后，只有你一人可以到我跟前来，其余的人不许靠近。百姓不准随你一起上山。”

3摩西下山，向人民颁布了主的律例和训诫。全体民众同声回答：“我们一定遵照主的吩咐行事。”4摩西把主的命令一一写了下来。

第二天一早，摩西在山脚下筑了一座坛，并竖立了十二根石柱，分别代表以色列的十二支派。5他差遣一些年轻的以色列人用公牛向主献上烧化祭和平安祭。6摩西把公牛的血一半盛在盆里，一半洒向祭坛。7然后，向民众宣读了约书。以色列人说：“我们愿意遵行主的一切命令。”

8摩西把盆里的血洒在民众的身上，说：“这是主与你们立约的血，是关于这些诫命的。”

9摩西、亚伦、拿答、亚比户和七十位以色列首领一起上了山，10他们看见了以色列的上帝。在他脚下，仿佛有一条用蓝宝石铺成的大道，象澄碧的天空一样蓝。11上帝没有伤害这些以色列人的首领。他们瞻仰了上帝；在那里又吃又喝。

摩西去取上帝的律法

12主对摩西说：“你上山到我这里来。留在这里，我要把写有我的律法和诫命的石版赐给你，你要用它们教导以色列人。”13于是，摩西带着他的助手约书亚动身，登上上帝的山。14摩西对以色列的首领们说：“你们在这里等候我们回来。亚伦和户珥留在你们这里，有纠纷可以找他们解决。”

摩西遇上上帝

15摩西上了山；云彩笼罩着山峰。16上帝的光环降临在西乃山上；云彩笼罩了西乃山六天。第七天，主从云彩中间召唤摩西。17在以色列人眼中，上帝的光环象一团烈火在山顶上熊熊燃烧。18摩西走进云里，登上圣山，在那里停留了四十昼夜。

25

给圣物的礼物

1主对摩西说：“告诉以色列人，让他们献礼物给我。凡自愿献给我的礼物你们都可以收下。3你们可以接受的礼物是：金、银、铜；4兰色、紫色和红色的毛线；麻纱；山羊毛；5染红的公羊皮；精美的皮料；金合欢木；6灯油；制作膏油和香的香料；7红玛瑙和用来镶嵌在以弗得圣衣和胸牌上的其他宝石。

圣幕

8“以色列人要是为我造一处圣所，好让我住在他们中间。9圣幕和其中所有器具都要严格按照我指示的样式制作。

约柜

10“要用金合欢木造约柜。柜长131公分，宽78公分，高78公分。11要用纯金把柜的内外都包裹起来，周围镶上金边。12要铸4个金环，安装在柜的四角，每边两个。13用金合欢木做两根杠子，也用纯金包裹；14杠子穿在柜两边的金环里，以便抬柜。15杠子要留在环内，不可抽出来。16把我将要赐给你的写有诫命的石版放入柜中。

17“要用纯金造赎罪台*。长131公分，宽78公分。18要用金子锤出两个基路伯，19分别安装在赎罪台的两端，使它们与赎罪台成为一体。20基路伯要彼此相对，面向赎罪台，向上展开翅膀将赎罪台遮住。21要把我赐给你的法版放在柜内，把赎罪台放在柜的上面。22我要在那里与你相会，并从赎罪台上面的两个基路伯之间向你讲述我为以色列人制定的诫命。

桌子

23“要用金合欢木做一张桌子。长105公分，宽52公分，高78公分。24桌子要用纯金包裹，并在四周镶上金边。25桌子的四周要加上8公分宽的边缘，边缘也要镶上金边，26要做四个金环，分别安装在桌子四角的四条桌腿上，27环要靠近桌子的边缘，以便抬桌子的杠子穿入。28抬桌子的杠子要用金合欢木制成，也要用金包裹。29桌上的盘子、碟子、壶和奠酒用的杯都要用纯金制成。30桌上要常年陈设供饼，献在我的面前。

灯台

31“要用纯金造一个灯台；灯台的底座和柱要用锤子锤出来，上面的花朵、花萼、花瓣也要用同一块金子锤出来，与灯台浑然一体。32灯台两边伸出六根枝子，每边三根。33每根枝子上要有三朵花，形状象杏花，有萼和瓣。六根枝子都要制成这种形状。34灯台上还要有四朵花，形状象杏花，有萼有瓣。35每对枝子的下部由灯柱伸出的地方有一个萼相接，三对枝子都是如此。36花萼和枝子应与灯台连为一体，用一块纯金锤制出来。

37“要为灯台做七盏灯，灯的位置要使灯光向前照射。38灯台的蜡剪和烛盘也要用纯金制成。39以上所有器具和灯台的制作需用34公斤纯金。40务必要按照我在山上指示你的样式制做这一切。

26

圣幕

1“要用十幅幔子做圣幕。这些幔子要用麻纱和兰色、紫色、深红色的毛线交织制成，上面要有精心刺绣的基路伯图案。2每幅幔子长14米，宽2米；所有的幔子大小相同。3每五幅幔子连在一起，成为一组，4每组幔子的最末一幅的边缘上要用兰色的毛线缀上纽环，5两幅幔子各缀50个纽环，两两对应，6再做50个金钩，用钩子把两组幔子连在一起，圣幕就做好了。

7“要用山羊毛织十一幅幔子作圣幕的幕顶。8每幅幔子长15米，宽2米；所有的幔子大小相同。9把其中五幅幔子连在一起，成为一组；其余六幅连在一起，成为另一组；第六幅要摺成两层，垂在圣幕的正面。10每组幔子的最末一幅的边缘上要各缀50个纽环，11再做50个铜钩，用钩子钩住纽环，使两组幔子连成整块幕顶。12余下的半幅幔子要垂在圣幕的背面。13幕顶两边余下的52公分长的幔子要垂在圣幕的两边，把圣幕遮住。14在幕顶上要再安置一个用染红的公羊皮制成的幕顶，在上面还要再安置一个用精美的皮料制成的幕顶，用做圣幕的外层顶盖。

15“要用金合欢木作支撑圣幕的骨架。16每根骨架高5米，宽78公分，17骨架有两个榫头，用来彼此联接。所有的骨架形状相同。18要在圣幕的南面立二十个骨架，19下面安放四十个银底座，每个骨架下面安装两个底座，每个底座各支撑一个榫头。20圣幕的北面也有二十个骨架和21四十个银底座，每根骨架下面也安放两个底座。22在圣幕的后部，就是圣幕的西边，要立六个骨架，23在圣幕后部的拐角处要立两个骨架，24这两个骨架的底部要连在一起，顶端要用环箍住。两个拐角都要这样处理。25总共需要8根骨架和16个银底座，每两个底座支撑一根骨架。

26“要用金合欢木制做十五根横木；圣幕一侧的骨架上装五根，27另一侧的骨架上也装五根，另外五根装在西侧，也就是圣幕后面的骨架上。28中央的横木要安在骨架的腰间，从一端通到另一端。29骨架要用金子包裹，并装上金环，用以固定横木；横木也要用金包裹。30要按照我在山上指示给你的方式把圣幕竖立起来。

圣幕内

31“要用麻纱和兰色、紫色、深红色的毛线制成帐幔，精心绣上基路伯的图案。32把帐幔挂在四根用金合欢木制成的柱子上，柱子用金包裹，并装有金钩，安在四个银底座上，33帐幔就垂挂在钩子上。约柜安放在帐幔的后面。这幅帐幔把圣所和至圣所隔离开来。34赎罪台安放在至圣所内的约柜上面，35桌子放在帐幔外圣幕的北面，灯台安在圣幕的南面，与桌子相对。

圣幕门

36“要用麻纱和兰色、紫色、深红色的毛线制作一幅门帘，绣上图案，挂在圣幕的入口处。37在入口处要用金合欢木为门帘做五根柱子，用金包裹，并装上金钩，安在铜铸的底座上。

27

造祭坛

* 25:17: 赎罪台：一些中文版本称施恩宝座。

1“要用金合欢木造祭坛。坛是四方形的，长2.6米，宽2.6米，高1.5米。2要在坛的拐角处分别作四只角，角要与坛联为一体，并用铜包裹整个坛体。3要用铜制作收灰的桶、铲子、碗、叉子和火盆。4要为祭坛做一个铜网，在网的四角安上铜环，5铜网安放在祭坛底部框架的下面，向上延伸到祭坛的二分之一高度处。6要用金合欢木为祭坛做杠子，用铜包裹，7抬祭坛时，把杠子穿进祭坛两边的铜环里。8要用木板造祭坛；坛是中空的。要按照我在山上指示你的方法去做。

圣幕周围的帷幔

9“要为圣幕造院子。院子的南面是用麻纱制成的帷幔，长52米，10挂在二十根安在铜底座上的柱子上，帷幔由银杆上的银钩勾住，银杆安在柱子上。11院子的北面与南面相同，帷幔长52米，挂在二十根安在铜底座上的柱子上，柱子上的钩和杆也都是用银制成的。

12“院子西面的帷幔长26米，挂在十根带底座的柱子上。13院子的东面，也就是院子的正面，宽26米，14-15门的两侧各有7.8米宽的帷幔，挂在三根带底座的柱子上。

16“院子的门前要有10.5米长的门帘，用麻纱和兰色、紫色、深红色的毛线制成，绣有图案，挂在四根带底座的柱子上。17院子四周的柱子要用银杆联接，柱子上的钩子要用银制成，底座用铜制成。18院子长52米，宽26米，四周挂的帷幔高2.6米。帷幔要用麻纱制成，柱底座用铜制成。19与圣幕有关的各种器具，包括立圣幕、运圣幕的用具和橛子以及围院子所用的橛子，都要用铜制成。

灯油

20“吩咐以色列人把专为点灯而榨制的清橄榄油交给你，使灯常亮不熄。21在约柜前的帐幔之外，亚伦和他的子孙要让会幕里的灯在主的面前夜夜长明。以色列人和他们的子子孙孙必须永远谨守这诫命。

28

祭司的服装

1“你要从以色列人当中选召你的哥哥亚伦和他的儿子拿答、亚比户、以利亚撒、以他玛，立他们作祭司来侍奉我。2要为亚伦制作圣服，使他显得庄严而华美。3要吩咐那些我赐与技能的能工巧匠，让他们为亚伦缝制衣服，好让亚伦归圣，供职祭司来侍奉我。4吩咐他们为亚伦和他的儿子们制作胸牌、以弗得、外袍、内袍、织成礼冠和腰带，好让他们能担任我的祭司。5工匠们会从民众那里得到金线和兰色、紫色、深红色的毛线及麻纱。

以弗得和肩带

6“他们要用金线和兰色、紫色、深红色的毛线及麻纱精心绣制以弗得，7以弗得应该有两条肩带，肩带要与以弗得的前后两片相连，以构成一件衣服。8以弗得的带子也要用同样的材料精心制成，并要与以弗得连在一起，使它们成为一体。

9“取两块红玛瑙，在上面刻上以色列十二儿子的名字。10按照他们出生的次序，在一块宝石上刻下六个儿子的名字，在另一块宝石上刻下其余六个儿子的名字。11要象宝石匠刻印章一样把以色列儿子的名字刻在两块宝石上，再把宝石镶在金底托上。12然后，把它们安在以弗得的肩带上，代表以色列的十二儿子的名字。这样，当亚伦侍立于我的面前时，他的肩上就担着十二支派的名字，它们将使我纪念我的子民。13要用纯金做这两个底托，14再做两条纯金的链子连在底托上，链子的形状要象绞成的绳子一样。

胸牌

15“要为大祭司特制一块用来推断上帝旨意的胸牌，与制作以弗得一样，胸牌要用金线和兰色、紫色、深红色的毛线及麻纱精工制作。16胸牌呈正方形，叠成两层，每边长一拃（约二十三公分）。17要在胸牌上面镶上四行宝石，第一行镶的是红宝石、红璧玺和碧玉；18第二行镶的是绿宝石、兰宝石和钻石；19第三行镶的是紫玛瑙、白玛瑙和紫晶；20第四行镶的是水苍玉、红玛瑙和碧玉。这些宝石都要镶在金底托上。21每块宝石上如同印章一样刻有一位以色列儿子的名字，十二块宝石代表以色列的十二支派。

22“要用纯金制作胸牌的链子，链子的形状应当象绞成的绳子。23要做两个金环安在胸牌的两端。24把两条金链分别系在这两个金环上，25金链的另外两端分别接在两个底托上，再把它们系在以弗得前面的肩带上。26再做两个金环，安在胸牌另外两端内侧接近以弗得的边缘上。27还要做两个金环，安在以弗得前面两条肩带下方和带子上方靠近接缝之处。28要用兰色的带子把胸牌上的环与以弗得的环系住，使胸牌贴在以弗得的带子上，不至与以弗得松开。

29“亚伦进入圣所的时候，要把这刻有以色列十二支派名字的胸牌戴在胸前；这是在主面前的永久的纪念物。30要把乌陵和土明*放在胸牌里，当亚伦来见我的时候，一定要把它们带在胸前。这样，亚伦在我面前时时时刻刻具有为以色列人推断我的意志的能力。

祭司的其它服装

31“以弗得的外袍应该完全是兰色的。32袍上要留一个领口，领口的周围要加织领边，就象铠甲的领口一样，以免破裂。33-34袍子的底边上要饰有用兰色、紫色、深红色毛线做的石榴，间

* 28:30: 乌陵和土明：祭司用此了解上帝对问题的回答。它们可能象阉，一石子、棍或古头，象擲阉一样。

以纯金的小铃铛。³⁵ 亚伦供职的时候必须穿上这件袍子，这样，当他进入圣所来见我或从我面前退出时，我就能听到小铃的声音，使他不至被杀。

³⁶ “要用纯金做一块牌子，按刻印章的方法在上面刻上‘圣化归主’的字样。³⁷ 要用兰色的带子把它系在礼冠的前面。³⁸ 亚伦把它戴在头上，表明他已经承当了以色列人向主献祭时要赎的罪孽责任。亚伦要始终把它戴在额前，这样，我就会悦纳以色列人所献的礼物。

³⁹ “要用麻纱制作内袍和礼冠，腰带上要绣花。⁴⁰ 也要为亚伦的儿子们制作内袍、腰带和礼冠，使他们显得庄严而华美。⁴¹ 你要给你的哥哥亚伦和他的儿子们穿上圣服，为他们膏油[†]，授以圣职，使他们归圣，立他们作祭司侍奉我。

⁴² “要用麻纱为他们做裤子；裤子要从腰间直至大腿以遮掩下体。⁴³ 亚伦和他的儿子们走进会幕或走近祭坛在圣处执礼时必须穿好，以免获罪而被杀。

“亚伦和他的后裔要永远谨守这一律例。

29

任命祭司的典礼

¹ “你要按下述程序使亚伦和他的儿子们归圣，立他们为祭司来侍奉我。

“要取一头小公牛和两只公绵羊，都必须是没有残疾的；² 用最好的面粉制作无酵饼、调油无酵饼和涂油无酵薄饼。³ 你把这些饼放在一只篮子里，连同那头小公牛和那两只公绵羊一起带来。⁴ 你要把亚伦父子领到会幕的门前来，并用水给他们沐浴净身。⁵ 然后，取来衣服，给亚伦穿上内袍、以弗得的外袍和以弗得，带上胸牌，束好以弗得上的华美的腰带。⁶ 要替他戴上礼冠，并把冠冕加在礼冠上，⁷ 再把膏油倒在他的头上，行膏立之礼。⁸ 然后，把亚伦的儿子们带来，替他们穿上内袍，⁹ 束上腰带，戴上礼冠。这样，亚伦和他的儿子们就按照永久不变的律法成为祭司。这就是授圣职于亚伦和他的儿子们的程序和规例。

¹⁰ “你要把那头小公牛牵到会幕前来，吩咐亚伦和他的儿子们把手按在牛的头上。¹¹ 你要在会幕的门前当着我的面把牛杀掉。¹² 然后，用手指蘸一些牛血抹在祭坛上的四个角上，其余的血倒在坛脚那里。¹³ 要把包着内脏的脂肪、肝叶和带脂肪的两个腰子放到祭坛上烧化。¹⁴ 而牛皮、肉和其他部位要拿到营外烧掉。这是洁净祭。

¹⁵ “再牵过一只公绵羊来，吩咐亚伦和他的儿子们把手按在羊的头上。¹⁶ 然后，你杀掉羊，把血洒在祭坛壁上。¹⁷ 整只羊要切成碎块，内脏和四肢要洗净，然后，把它们与羊的头和碎肉一起¹⁸ 放到祭坛上烧化；这是献给主的烧化祭，是献给主的礼物，这香味是我所喜悦的。

¹⁹ “你再牵过另一只羊来，吩咐亚伦和他的儿子们把手按在羊的头上。²⁰ 你把羊杀掉，拿一点血涂在亚伦和他儿子们的右耳垂、右手大拇指和右脚的大脚趾上。然后，把其余的血洒在祭坛壁上。²¹ 再从祭坛上取一些血和膏油洒在亚伦和他的儿子们的身上和衣服上，使亚伦和他的儿子们以及他们所穿的衣服圣化。

²² “要取下羊的脂肪一肥尾巴、包着内脏的脂肪，肝的最好部分，两个带脂肪的腰子一和右腿（这是承接圣职所献的羊），²³ 再从那篮奉献给我的无酵饼里拿一块饼、一块调油饼和一块薄饼，²⁴ 把这些都交给亚伦和他的儿子们，让他们举起来作为举祭献给我。²⁵ 然后，你把这些东西接过来，与献祭的羊一起放在祭坛上烧化。这是献给主的礼物，这香味是我所喜悦的。²⁶ 你从亚伦承接圣职时奉献的羊上取下胸肉，把它在我面前举起来，作为举祭献给我；这份祭肉归你所有。

²⁷ “授圣职时作为举祭献给我的羊的胸肉和腿肉要归圣，这份肉归亚伦和他的儿子们所有。²⁸ 以色列人向我献平安祭时，祭牲的胸肉和腿肉永远归亚伦和他的子孙所有；那也是以色列人献给我的祭物。

²⁹ “亚伦死后，他的圣服要传给他的子孙，以便他们在受膏和接任圣职时穿用。³⁰ 亚伦的子孙中无论谁继承他作祭司，每逢进入会幕在圣所供职的时候，都要连续七天穿着这圣服。

³¹ “你要把授圣职时献祭的羊肉拿到圣化之处去煮。³² 亚伦和他的儿子们要在会幕的门口吃这羊肉和篮子里的饼。³³ 只有他们可以吃这些授圣职时的赎罪之物，以便承接圣职，圣化归主。其他人不可以吃，因为这食物已经归圣。³⁴ 如果这些肉和饼当天吃不完，第二天早上就得烧掉，不可以再吃，因为它们已经归圣。

³⁵ “你要按我的吩咐为亚伦和他的儿子们做这些事，就职祭司的典礼要持续七天。³⁶ 每天，还要献上一头公牛为赎罪礼作洁净祭；你要为坛行赎罪礼以洁净祭坛，用膏油涂抹祭坛，使它归圣。³⁷ 你要连续洁净七天；七天之后，祭坛就为至圣。凡触碰祭坛的一切东西都将归圣。

³⁸ “你要每天在祭坛上献两只一岁大的羊羔，³⁹ 早晨一只，傍晚一只；⁴⁰ 早晨献第一只羊羔时，应同时献上一公斤用清油调和的细面粉，油的用量也是一公斤；另外，再献上一公升酒做为奠祭。⁴¹ 傍晚献第二只羊羔时，要象早晨一样献上素祭和奠祭。这是献给主的食物，这香味是我所喜悦的。

⁴² “这是你们世世代代要按例在会幕门前献给我的烧化祭；那里也是我与你们相会，给你们训示的地方。⁴³ 我在那里与我的子民相会，我的荣耀将圣化会幕。

⁴⁴ “我要使会幕和祭坛归圣，也要使亚伦和他的儿子们归圣，成为侍奉我的祭司。⁴⁵ 我将住在以色列人中间，作他们的上帝，⁴⁶ 要让他们知道我是主，是他们的上帝，我把他们从埃及领出来，就是要住在他们中间。我是主，是他们的上帝。

[†] 28:41：膏油：精橄椰油，涂在人或东西上以示被选做特殊的工作或东西。

30

烧香用的祭坛

1“你要用金合欢木造一座供烧香用的祭坛。2坛是四方形的，长52公分，宽52公分，高105公分。坛上面的角要与坛连成一体。3坛的顶端、侧面和坛上的角都要用纯金包裹，四周要镶上金边。4还要做两个金环，安在坛两侧的金边下面，作为抬坛时穿杠之用。5抬坛的杠子要用金合欢木制成，用金包裹。6香坛要放在约柜前的帐幔之外、赎罪台的前方，那里是我与你们相会的地点。”

7“每天早晨，亚伦要来整理灯具，在坛上烧芬芳的香。8傍晚，他也必须来点灯焚香。这要成为你们世世代代奉献给主的常规的香祭。9不可在坛上烧异样的香，不可在坛上献烧化祭或素祭，也不可献奠祭。10亚伦要在坛的角上行一年一度的赎罪礼仪，用洁净祭牲的血在坛上行赎罪礼，世世代代不可中断。这坛在我面前归为至圣。”

圣殿税

11主对摩西说：12“你核查以色列人口时，每个人都要向我交赎命金，以免在核查过程中遭遇祸灾。13每个被登记的人要交纳半舍客勒银子作为献给我的礼物，银子用圣所的天平称量。14每个二十岁以上登记在册的人都要向我献上这笔赎金。15富人不多付，穷人不少付；这是你们为赎回自己的生命向主做的奉献。16你要从以色列人那里收取这笔赎罪金。这些钱用来维持圣幕的费用。这是以色列人为赎回自己的生命付出的赎价，我会因此记念他们。”

洗浴盆

17主对摩西说：18“你要做一个供洗浴用的铜盆和一个铜盆座，把它放在会幕与祭坛中间，注满了水。19亚伦和他的儿子们必须用这盆里的水洗净手脚。20当他们进入会幕或走近祭坛献烧礼物时，必须用这盆里的水洗濯，以免被杀。21他们必须洗过手脚才能免死；这是亚伦和他的子孙后代永远要谨守的规例。”

膏油

22主对摩西说：23“取下述上等香料：没药汁六公斤，香桂肉三公斤、香菖蒲三公斤、24桂皮六公斤，在这些香料中加入四公升的橄榄油，25用调制香水的方法制成圣油。26要用它膏会幕、约柜、27供桌和桌上的一切器具、灯台及其附设之物、香坛、28献烧化祭的坛及其应用器具、铜盆和盆座，29使它们圣化，且归为至圣。凡触碰了它们的一切都要归圣。”

30“你要用它膏亚伦和他的儿子们，使他们归圣，立他们作祭司来侍奉我。31你要告诫以色列人：“这是你们世世代代敬奉于我的圣膏油，32不可把它倒在常人身上；不可用同样方式制作与它相似的油；因为它是圣油，你们要以它为圣物。33任何人配制同样的油或把它涂在未经认可的人身上，都必须将他从族中除名。”

香

34主对摩西说：“取同等份量的苏合香、香螺、白松香和纯乳香，35把它们混合在一起，按调制香水的方法配制，再加上盐，使它纯净圣化，36把其中一部分捣成细粉，带到会幕里，撒在约柜的前面；那里是我与你们相会的地点。这香是你们的至圣之物。37不可用相同的配方为自己制香；因为它是你们献给我的圣物。38任何人配制同样的香供自己享用都必须将他从族中除名。”

31

比撒列和亚何利雅伯

1主对摩西说：2“看！我已经选召了犹大支派的比撒列，他是户珥的孙子、乌利的儿子。3我的灵将降在他的身上；我将赐给他技能、聪明和才智，使他能胜任所有各种工作。4他能够作设计；能用金、银、铜制作各种器具；5能雕刻可镶嵌的宝石；能雕刻木头；还能作其他各种精细的工艺。6我又从但支派中选召了亚希撒抹的儿子亚何利雅伯做他的助手。我也把技艺赐给了那些匠人，使他们能够制作我所吩咐的一切，7包括：会幕、约柜和赎罪台、会幕内的一切用具、8供桌和桌上的器具、纯金的灯台及其附属物、香坛、9献烧化祭的坛及其应用器具、盆和盆座、10亚伦和他的儿子们供职祭司时所穿的圣服、11圣油和供圣所使用的馨香的香。所有这一切他们都要按照我吩咐你的去做。”

安息日

12主对摩西说：13“你要告诫以色列人：“无论如何，你们要谨守安息日，这是我与你们之间永久的凭证，只有这样你们才能记住，是我一主，选召了你们。14你们要谨守安息日，这是你们的圣日。无论谁亵渎了这天都必须处死。凡在这天做工的人都要从族中除名。15你们有六天可以做工，但第七天是完全休息的安息日；它是属于我的圣日。凡在安息日做工的人都必须处死。16以色列人要世世代代谨守这一日，这是永世不变的约，17是我与以色列人之间永久的凭证。因为我六天内创造了天地，在第七天歇工恢复精神了。”

18主在西乃山对摩西讲完这些话，就把两块石版交给了他，上面有上帝亲自用手指写下的诫命。

32

金牛犊

1 以色列人见摩西迟迟不下山，都聚集到亚伦跟前，要求道：“给我们造些神明吧，好让它们在前面为我们引路。领我们出埃及的那个摩西不知道出了什么事。”

2 亚伦对他们说：“把你们妻子儿女戴的金耳环摘下来交给我。”³ 以色列人都摘下自己的金耳环，交到亚伦那里。⁴ 亚伦把民众交来的金子熔了，铸成一头牛犊。人们欢呼说：“以色列啊，这就是把你领出埃及的神明！”

5 亚伦见到这一切，就在金牛犊的前面筑了一座祭坛，向人民宣布：“明天要为主守节。”⁶ 第二天早晨，人们献了烧化祭和平安祭，然后，坐下来大吃大喝，狂欢作乐。

7 主对摩西说：“你赶快下山去吧！你从埃及带出来的民众犯了大罪，⁸ 背弃了我指引给他们的路，他们为自己铸了一头金牛犊，向它跪拜献祭。他们说这些是把他们领出埃及的神明。”

9 主又对摩西说：“我了解他们，知道他们是顽固之民。¹⁰ 我现在就要让他们在我的怒火之中彻底毁灭，你不要阻拦我。之后，我将使你和你的后裔成为一个伟大的民族。”

11 摩西恳求上帝，说：“主啊，为什么要向你的子民动怒呢？他们是你用大能从埃及领出来的。¹² 不要让埃及人毁谤你，说你居心不良，把他们从埃及领出来，就是想要在山里把他们杀死，从世上把他们彻底灭绝。求你息怒，求你回心转意，不要把灾祸降在你的子民身上。¹³ 求你记念你的仆人亚伯拉罕、以撒和雅各，你曾亲自发誓并应许他们，要使他们的子孙多如天上的星星，还要把你的应许之地赐给他们的子孙作为永久的基业。”¹⁴ 主这才改变心意，不再把灾祸降给以色列人。

15 摩西转身下山，手里拿着两块法版，法版的两面都写着诫命。¹⁶ 上帝亲自做了这两块石版，并亲自在石版上写下他的诫命。

17 约书亚听见人们的呼喊声，对摩西说：“营里有打仗的声音！”¹⁸ 摩西说：“不，这既不是打胜仗的欢呼，也不是打败仗的叫喊；我听见的是唱歌的声音！”

19 摩西走近营地，看到金牛犊和跳舞的人群，勃然大怒，把两块石版都扔在山脚下摔碎了。²⁰ 摩西取过那个金牛犊，用火熔化了，磨成粉末，撒到水里，命令以色列人喝掉。

21 他问亚伦：“这些人对你做了什么，你竟使他们陷于如此重罪之中？”

22 亚伦答道：“请别生气。你知道这些人专心于作恶。²³ 他们对我说：‘请为我们造些神明来带领我们吧！我们不知道那个把我们领出埃及的摩西出了什么事。’²⁴ 我要他们把金饰物交给我。我把这些金子熔了，就铸成了这头牛犊。”

25 摩西看出亚伦纵容民众，以致他们放肆，成了仇敌的笑柄。²⁶ 于是，摩西站在营门前，说：“追随上帝的人都到我这儿来！”所有的利未人都站到了摩西的身边。

27 摩西吩咐他们：“主—以色列的上帝是这样说的：你们每个人要佩上剑，走遍营中各处，杀掉你们的兄弟、朋友和邻居。”²⁸ 利未人遵命而行，当天杀死了大约三千人。²⁹ 摩西对利未人说：“今天，你们杀了自己的儿子或兄弟，把自己献给了主。主要因此而赐福给你们。”

30 第二天，摩西对人们说：“你们犯下了大罪。我现在要再上山去见主，或许能为你们求得主的宽恕。”

31 摩西又来见主，说：“主啊，这些人犯了重罪，他们用金子为自己制造神像。³² 求你赦免他们的罪；如果你不肯宽恕他们，求你也把我从你的子民名册中除出去。”

33 主对摩西说：“我只把那些得罪我的人除名。³⁴ 现在你去吧，把人民带到我指示你的地方去。我将派天使先你而行。但当我降下罪罚的时候，我要惩办这些罪人。”

35 主在人民中降下瘟疫，因为他们要求亚伦造了金牛偶像。

33

“我不跟你们同去”

1 主对摩西说：“你和你从埃及领出来的人民要离开这里，到我应许过亚伯拉罕、以撒和雅各要赐给他们后代的那片土地上去。² 我将派天使先你而行，并要赶走迦南人、亚摩利人、赫人、比利洗人、希未人和耶布斯人。³ 你要去的地方是流奶与蜜的富饶之地。我不跟你们同去；因为你们生性顽固，恐怕我会在路上杀掉你们。”

4 人们听了这话都很悲伤，没有人再佩带饰品。⁵ 主对摩西说：“你告诉以色列人：‘你们是顽固之民，如果我与你们同行，哪怕很短时间，我也可能杀掉你们。现在，你们要把身上的饰物都摘下来，我再决定怎样处置你们。’”⁶ 就这样，以色列人离开西乃山后，不再佩带饰品。

暂时的会幕

7 每次安营，摩西都把帐幕设在营外，与营地保持一定距离，把它称为“会幕*”。凡向主求问的人都要出营到会幕那里去。⁸ 每当摩西进入会幕，人们都起身站在自己的帐篷口，望着摩西，直到他进入帐幕。⁹ 摩西进入帐幕以后，云柱就降下来，停在帐幕的门口，主在云里向摩西讲话。¹⁰ 每当人们看到云柱停在帐幕的门口，都起身在自己的帐篷口俯伏下拜。¹¹ 主与摩西面对面地说话，就象朋友之间谈话一样。摩西返回营地时，总要把他的助手嫩的儿子约书亚留在帐幕里。

摩西看到主的荣耀

* 33:7：会幕：此处的会幕不同于放约柜的会幕或圣幕，此时还没有后者。

12 摩西对主说：“你曾吩咐我，要我率领人民到你指示的地方去，但你没有告诉我你将派谁与我同往。你曾说过凭名字你了解我，也喜欢我；¹³现在，如果我确实得到你的垂爱，求你把你的计划指示给我，使我能了解你的旨意，继续在你眼前蒙恩。求你记得这个民族是你的子民。”

14 主答道：“摩西啊，我会与你一同前往的，我会让你安心的。”

15 摩西说：“如果你不和我们一起去，求你不要叫我们离开这里。¹⁶如果你不与我们同往，别人怎么能知道我和你的子民已经在你眼前蒙恩呢？只有你的同在才能使我和你的子民有别于世上的其他民族。”¹⁷主对摩西说：“我答应你的请求；因为我喜欢你，凭名字你了解我。”

18 摩西又说：“主啊，求你让我看见你的荣耀。”

19 主答道：“我要让我所有的荣耀从你面前经过，也要在你面前宣称我的名——主。我垂爱我喜欢的人；我恩待我怜悯的人。²⁰但是，我不能让你看见我的面容，因为看见我的人必死。²¹在我的旁边有一个地方，你可以站在那里的岩石上。²²当我的荣耀经过的时候，我会把你放在岩洞中，用我的手遮掩你，直到我过去；²³然后，我移开我的手，你会看见我的背，但我的面容是不能看的。”

34

新石版

1 主对摩西说：“你要做两块象原先那样的石版；我要把被你摔碎的石版上的诫命写在这两块石版上。²明天早晨，你要把一切准备妥当，到西乃山的山顶上等着我。³任何人不准同你一起来，整座山不准有人逗留，山下也不准有牛羊吃草。”

4 摩西凿了两块和原先一样的石版，第二天一早，按照主的吩咐，手里拿着两块石版上了西乃山顶。⁵主在云中降临，停在摩西站的地方，宣告主的名。⁶主从摩西的面前经过，宣告说：“我是主，是耶和華*，是仁慈和怜悯的上帝；我不轻易发怒；我有不变的慈爱与信实。⁷我的慈爱存留千秋万代。我赦免罪孽、过犯和罪恶，但我决不以有罪为无罪；我不取消所有的惩罚，直到第三、四代。”

8 摩西连忙伏地敬拜，⁹说：“主啊，如果我在你眼前蒙恩，求你与我们同行。尽管这人民顽固，求你宽恕我们的过失和罪恶，接纳我们作为你的产业。”

10 主说：“现在，我与你们立约，我要当着你们全体人民的面行世上前所未有的奇迹。你们周围的民族都会看见我的业绩，因为我要为你们做的事令人敬畏。¹¹你们要谨守我今天颁布的诫命。我要赶走你们面前的亚摩利人、迦南人、赫人、比利洗人、希未人和耶布斯人。¹²你们要谨慎，不可与你们所去之处的当地居民立约，否则你们将陷入罗网。¹³相反，你们要拆毁他们的祭坛，打碎他们的石柱，砍倒他们的亚舍拉神像。¹⁴不可向其他神明跪拜，因为我——主，是妒嫉的上帝，我的名就是妒嫉者。

15 “所以，你们决不可与当地居民立约。他们追随他们自己的神明，向它们献祭，也会邀你们参加他们的祭祀典礼，你们会吃他们的祭物，¹⁶况且，如果你们为自己的儿子娶了他们的女儿为妻，她们也会追随她们自己的神明，进而诱惑你们的儿子和她们一起去拜她们的神明。

17 “不可为自己铸造偶像。

18 “要守无酵节。要遵照我的吩咐在亚笔月规定的日期内吃七天无酵饼；因为你们是在亚笔月里离开埃及的。

19 “你们的长子和一切头生的公牲畜，无论是牛还是羊，都属于我；²⁰头生的驴可以用羊羔赎回；若不赎回，就要打断它的脖子。你们要赎回你们的长子。

“不可空手来见我。

21 “你可以连续工作六天，但第七天必须歇工休息，即使是在播种和收割期内，也得歇工休息。

22 “在收割初熟的麦子的时候，要守七七节；在岁末储藏谷物的时候，要守收藏节，²³每年，你们的每一个男子要朝拜我三次；我是主，是以色列的上帝。²⁴我要赶走你面前的异族，扩展你的疆域；当你一年三次来朝拜我的时候，没有人敢窥伺你的国土。

25 “不可将祭物的血和有酵的东西同时献上。逾越节的祭物不可留到第二天早上。

26 “要把初熟庄稼的最好的部分送到主——你们的上帝的居所里。

“不可用母羊的奶煮小羊。”

27 主对摩西说：“你要把这些话记下来，因为我要以此为据与你和以色列人立约。”²⁸摩西在上帝那里停留了四十昼夜，不吃不喝。

主把约的内容——十条诫命，写在两块石版上。

摩西发光的面容

29 摩西拿着两块法版，走下西乃山，不知道自己的脸上因与主说过话而发了光。³⁰亚伦和以色列众人看见摩西脸上放光，不敢接近他。³¹摩西召集以色列人。亚伦和会众的首领们首先向摩西聚拢过来，摩西对他们讲话，³²随后全体以色列人都来到摩西面前，摩西向他们颁布了主在西乃山向他讲述的所有诫命。

* 34:6 耶和華：此名常译为“主”，希伯来语意“他是”或“他使事物存在。”

³³摩西向他们讲述完毕，就拿帕子蒙住自己的脸。³⁴每当摩西进入圣幕与主对话时就把帕子揭下，出来以后把上帝的吩咐告诉以色列人；³⁵人们看见摩西的脸上放着光。讲述完毕摩西又用帕子蒙上脸，直到下一次进去与主对话时才摘下。

35

关于安息日的规定

¹摩西召集以色列全体会众，对他们说：“主给你们诫命是这样的：²你们有六天可以做工，但第七日是圣安息日，要属于我。凡在这天做工的人必须处死。³在安息日家中不可生火。”

为圣幕奉献的东西

⁴摩西对全体以色列会众说：“主的诫命是这样的：⁵你们要向主奉献礼物。可以自愿奉献的物品有：金、银、铜、⁶兰色、紫色、深红色的毛线、麻纱、山羊毛、⁷染红的公羊皮、精美的皮料、金合欢木、⁸灯油、制作圣油和香的香料、⁹用来镶在以弗得圣衣和胸牌上的红玛瑙和其他宝石。

¹⁰“你们当中的能工巧匠要来制作主所吩咐的一切器具：¹¹圣幕及其幕顶和外层的顶盖，圣幕的钩子、骨架、横木、柱子及底座，¹²约柜及抬柜的杠子，赎罪台，遮掩约柜的帷幔，¹³供桌和抬桌的杠子以及桌上的一切器具和桌上专用的供饼，¹⁴灯台及其应用器具，灯油，¹⁵香坛及抬坛的杠子，圣膏油，芬芳的香，圣幕入口的门帘，¹⁶献烧化祭的坛及其铜网以及抬坛的杠子和应用器具，供洗浴用的盆和盆底座，¹⁷围院子的帐幔及其柱子和柱底座，院子入口的门帘，¹⁸立圣幕和围院子用的橛子和绳子，¹⁹祭司在圣所供职时穿的特制圣服，也就是祭司亚伦和他的儿子们穿的圣服。”

会众的厚贡

²⁰宣讲完毕，以色列全体会众都从摩西跟前退出；²¹虔诚奉献的人都献上礼物，作为为主建造圣幕和其他设施以及制作圣衣之用。²²男男女女都自愿献上了胸针、耳环、戒指、项练和各种金饰品，作为奉献给主的金子，²³每人都能带来麻纱和兰色、紫色、深红色的毛线，山羊毛，染红的公羊皮或精美的皮料，²⁴每个想向主献银和铜的人都带来了它们，每个有可供各种用途的金合欢木的人也带来了它们。²⁵技艺精巧的妇女们带来了亲手纺织的麻纱和兰色、紫色、深红色的毛线，²⁶她们也用山羊毛纺织。²⁷首领们带来了红玛瑙和其他可以镶嵌在以弗得圣衣和胸牌上的宝石，²⁸也带来了用于制香和用于点灯和制作圣膏油所需的香料和油。²⁹每一个以色列人，无论男女，都自愿向主献上了自愿祭，作为主藉摩西所吩咐要做的工程之需。

比撒列和亚何利亚伯

³⁰摩西对以色列人说：“主已经选召犹太支派的比撒列，他是户珥的孙子，乌利的儿子。³¹上帝的灵降在他的身上，赐他以技巧、聪明和才智，使他能胜任各种工作。³²他能作设计；能用金、银、铜制作各种器具；³³能雕刻可镶嵌的宝石；能雕刻木器，能作各种精巧的工艺。³⁴主赐给他和但支派亚希撒抹的儿子亚何利亚伯以教导他人的能力。³⁵他赐给他们各种技能，能够从事雕刻，图案设计，用兰色、紫色、深红色的毛线和麻纱刺绣，纺织各种布料等各种各样的工作。

36

¹“所以，主赐予比撒列、亚何利亚伯和其他技艺高超的匠人以才智和技巧，使他们明了主的旨意，知道如何进行营造圣幕的各项工程。”

²摩西召集比撒列、亚何利亚伯和其他所有蒙主赐与技能的工匠，吩咐开工。这些人都是志愿参加营造圣幕工程的。³他们从摩西那里领去了以色列人为营造圣幕所奉献的礼物。但是，每天早上人们仍然络绎不绝地送来礼物。⁴负责各项营造圣幕工程的工匠们都放下手里的工作来见摩西，⁵说：“人们的奉献已经远远超过了主吩咐建造的工程所需要的了。”

⁶于是，摩西传令全营，叫人们不必再为圣幕作奉献了，民众这才不再送礼物来。⁷因为人民奉献的礼物已经满足全部工程的需要，而且绰绰有余。

圣幕

⁸技艺出众的工匠被选出来负责建造主的圣幕。他们制作了十幅帐幔；帐幔用麻纱和兰色、紫色、深红色的毛线制成，并精心绣上基路伯的图案。⁹每幅帐幔长14.7米，宽2.1米，所有的帐幔大小相同。¹⁰他们把五幅帐幔缝在一起成为一组，把另外五幅也缝在一起；¹¹在每组帐幔的最末一幅的边沿上用兰色的毛线缀上钮环，¹²每幅上各有50个钮环；两幅帐幔上的钮环一一对应。¹³他们又制作了50个金钩，把帐幔连接起来，形成整个圣幕。

¹⁴他们又用山羊毛织了十一幅幔子做圣幕的幕顶。¹⁵每幅长15.7米，宽2.1米，所有的幔子大小相同。¹⁶他们把五幅缝在一起成为一组，其余六幅缝在一起成为另一组。¹⁷在每组的末一幅幔子的边沿缀上50个钮环；¹⁸又做了50个铜钩，把两组幔子连接成一体，形成整个幕顶。¹⁹然后，用染红的公羊皮制成幕顶，又用精美的皮料制成外层顶盖。

²⁰他们用金合欢木制作竖立圣幕的骨架。²¹每个骨架高5.25米，宽78公分，²²有两个榫头，用来彼此连接。所有的骨架规格相同。²³圣幕的南面立二十个骨架，²⁴架底下有四十个银底座，每个骨架下有两个底座，分别支撑骨架的两个榫头。²⁵圣幕的北面也立有二十个骨架²⁶和四十个银底座，每根骨架下有两个底座。²⁷圣幕的后面，也就是西面，立有六根骨架，²⁸后

侧拐角处有两个骨架，²⁹骨架的下端连在一起，上端用一个圆环箍在一起，两个拐角的作法相同。³⁰西面共有八根骨架和十六个银底座，每根骨架下有两个底座。

³¹他们又用金合欢木制作连接骨架的横木；圣幕一边的骨架上装五根，³²另一边的骨架上装五根，圣幕的后面，也就是西面的骨架上也装五根。³³中间的横木穿过骨架的中部，从圣幕的一边通到另一边。³⁴骨架用金包裹，并装上金环，用来安装横木。横木也用金包裹。

³⁵他们用兰色、紫色、深红色的毛线和麻纱制成帷幔，并精心绣上基路伯的图案。³⁶又用金合欢木做了四根挂帷幔用的柱子，也用金包裹，并装上金钩，为每根柱子铸了一个银底座。

³⁷他们用兰色、紫色、深红色的毛线和麻纱为圣幕的入口做了一个门帘，上面饰有刺绣图案。

³⁸又为门帘做了五根有钩的柱子，柱子的顶端和柱上的杆子都用金包裹，柱子的下面有铜底座。

37

约柜

¹比撒列用金合欢木制造约柜。柜长131公分，宽78公分，高78公分。²约柜的内外都用纯金包裹，周围镶有金边。³四个抬柜用的金环装在柜的四角，一边两个。⁴他又用金合欢木造了抬柜的杠子，用金裹上，⁵穿在柜两面的金环里。

⁶赎罪台用纯金制成，长131公分，宽78公分；⁷又用金锤制出两个基路伯，⁸分别装在赎罪台的两端，与赎罪台连成一体。⁹两个基路伯面对着面，面对赎罪台向上展开翅膀，遮盖着赎罪台。

特殊的桌子

¹⁰他用金合欢木制作供桌。桌长105公分，宽52公分，高78公分。¹¹桌子用纯金包裹，周围镶有金边。¹²桌面的四周装有8公分宽的边缘，边缘上也镶有金边。¹³桌子四角的桌腿上装有四个金环；¹⁴金环紧靠桌子的边缘，供抬桌的杠子穿过。¹⁵又用金合欢木做了杠子，用金包裹。

¹⁶桌上的盘子、碟子以及奠酒用的壶和杯等器具也都用纯金制成。

灯台

¹⁷他用纯金制作灯台。灯台的底座、柱及上面的花朵、花萼和花瓣都由同一块金子锤制出来，¹⁸灯台的两侧伸出六根枝子，一边三根。¹⁹每根枝子上有三朵花，形状如杏花，有萼有瓣。六根枝子的形状相同。²⁰灯台的柱上也有四朵花，形状象杏花，有萼有瓣。²¹每对枝子的下面与灯柱相接的地方有一个萼，枝子和萼与灯台连成一体，六根枝子的作法相同。²²所有的枝子和萼与灯台都连成一体。整个灯台都是由纯金锤制的，²³又用纯金制作了蜡剪、蜡花盘和七个灯盏。²⁴制作灯台及应用器具共用纯金34公斤。

香坛

²⁵他用金合欢木制作香坛。香坛是四方形的，长50公分，宽50公分，高100公分。拐角上的角与坛连成一体。²⁶坛顶、四个侧面及坛拐角上的角用纯金包裹。四周镶有金边。²⁷坛两侧的边沿下装有金环，供抬坛的杠子穿过。²⁸杠子用金合欢木制成，用金包裹。

²⁹他用调制香水的方法制成圣膏油和纯净芬芳的香。

38

献烧化祭的坛

¹比撒列用金合欢木制作献烧化祭的坛。坛是四方形的，长2.6米，宽2.6米，高1.5米。²坛的四个拐角上有角，与坛连成一体，整个坛用铜包裹。³坛的一切应用器具：盆、铲子、碗、叉和火盆都用铜制成。⁴他为祭坛做了一个铜网，从底部托住祭坛并向上伸到坛的中部，⁵又在铜网的四角装上四个铜环，供抬坛的杠子穿过。⁶杠子用金合欢木制成，用铜包裹，⁷穿在坛两侧的铜环里。坛体用木板围成，是中空的。

⁸他用圣幕门前侍立的女子的铜镜制作了铜盆和盆底座。

圣幕的帷幔

⁹他用麻纱制成的帷幔为圣幕围成院子。院子南面的帷幔长52米，¹⁰挂在二十根带铜底座的柱子上，柱上钩子和横杆用银制成。¹¹院子的北面与南面相同，长度也是52米，有二十根带铜底座的柱子，柱上的钩子和横杆用银制成。

¹²院子的西面长26米，有十根带铜底座的柱子，柱上的钩子和横杆也用银制成。¹³院子的东面，也就是院子的正面，宽26米，¹⁴⁻¹⁵两侧各有长7.8米的帷幔和三根带铜底座的柱子。¹⁶围院子的帷幔都用麻纱制成。¹⁷柱子的底座用铜制成，柱上的钩子和横杆用银制成，柱头也用银包裹。院子四周的柱子相互用银杆连接。

¹⁸院子的门帘用兰色、紫色、深红色的毛线和麻纱制成，上面绣以图案。门帘长10.5米，高2.6米，高度与院子的帷幔相同。¹⁹门帘挂在四根带铜座的柱子上；柱上的钩子和横杆用银制成，柱头用银包裹。²⁰所有立圣幕和围院子用的橛子都用铜制成。

²¹以下是建造圣幕所耗用物资的清单。这是遵照摩西的命令，由祭司亚伦的儿子以他玛指导利未人核查统计的。²²主对摩西所吩咐的一切由犹太支派户珥的孙子、乌利的儿子比撒列一一付诸实施。²³他的助手是但支派亚希撒抹的儿子亚何利亚伯，他是一个工匠家和设计师，并能用兰色、紫色、深红色的毛线织造图案，在麻纱上刺绣。

²⁴用于建造圣所奉献的黄金1000多公斤。以圣所的天平称量为准。²⁵由登记在册的会众奉献的银子共3750公斤。²⁶二十岁以上登记在册的会众共六十万零三千五百五十人，每人交纳半舍客勒银子，以圣所的天平称量为准。²⁷3750公斤的银子用于制造圣所和帐幔的一百个银底座，每个底座重34公斤。²⁸余下的23公斤银子用于制作柱子上的钩子和横杆以及为柱头裹银。

²⁹会众奉献的铜共2500公斤。³⁰用于制造圣幕入口的底座、铜坛、坛上的铜网、坛的一切应用器具、³¹院子周围和院子入口的底座以及立圣幕和围院子所用的橛子。

39

祭司的特殊圣服

¹他们按照主对摩西的吩咐，用兰色、紫色、深红色的毛线制作祭司供职时穿的华贵圣服，也为亚伦制作圣服。

以弗得

²他们用金线，兰色、紫色、深红色的毛线和麻纱制作以弗得圣衣。³他们把金子锤成薄片，剪成细条，用精巧的工艺与麻纱和兰色、紫色、深红色的毛线织在一起。⁴又为以弗得作了两条肩带，系在以弗得的两边肩上。⁵以弗得的饰带的制法与以弗得一样，也是用金线与麻纱和兰色、紫色、深红色的毛线制成，与以弗得圣衣连成一体。这是按照主对摩西的吩咐做的。

⁶他们又把红玛瑙镶嵌在金底托上，以篆刻印章之法刻上以色列十二个儿子的名字。⁷这两块宝石装在以弗得的两条肩带上，代表以色列的十二支派。这是按照主对摩西的吩咐做的。

胸牌

⁸他们精工制作胸牌。制作方法与制以弗得一样，也用金线和麻纱及兰色、紫色、深红色的毛线制作。⁹胸牌是四方形的，叠成两层，长23公分，宽23公分。¹⁰上面镶着四行宝石，第一行是红宝石、红璧玺和红玉；¹¹第二行是绿宝石、兰宝石和钻石；¹²第三行是紫玛瑙、白玛瑙和紫晶；¹³第四行是水苍玉、红玛瑙和碧玉。这些宝石都镶嵌在金底托上。¹⁴这些宝石上以篆刻印章之法刻上以色列十二个儿子的名字，十二块宝石代表以色列的十二支派。

¹⁵胸牌的链子用纯金制成，形状象绞成的绳子。¹⁶又做了两个金环和两个金底座，金环装在胸牌的两端。¹⁷两条金链分别系住胸牌两端的金环，¹⁸链子的另外两端固定在金底座里，再安在以弗得前面的肩带上。¹⁹再做两个金环装在胸牌另外两端靠近以弗得的内边沿上。²⁰他们又做了两个金环，装在以弗得前面肩带下面和饰带上方靠近接缝之处，²¹再用兰色的带子把胸牌的环和以弗得的环系在一起，使胸牌紧贴在以弗得的饰带上，不至松脱。这是按照主对摩西的吩咐做的。

祭司的其它服装

²²以弗得的外袍完全用兰色的毛线制成。²³袍子的中央开有领口，领口周围有一圈领边，以免领口被撕裂。²⁴袍子的底边饰有用兰色、紫色、深红色毛线和麻纱做的石榴，²⁵⁻²⁶间以纯金的小铃铛。这是按照主对摩西的吩咐做的。

²⁷又为亚伦和他的儿子们用麻纱制作内袍、²⁸礼冠、裹头巾、裤子，²⁹用麻纱和兰色、紫色、深红色的毛线做腰带，饰以刺绣。这是按照主对摩西的吩咐做的。

³⁰他们用纯金做圣冠上的牌子。以篆刻印章之法在金牌上刻上“圣化归主”的字样，³¹然后把它们用兰色的带子系在礼冠前面。这是按照主对摩西的吩咐做的。

摩西检验圣幕

³²就这样，以色列人遵照主对摩西的吩咐，为主做好了圣幕一也就是会幕，一切有关工作都圆满完成。³³他们把圣幕和圣幕的一切器具都带到摩西面前；有：钩子、骨架、横木、柱子和底座、³⁴用染红的羊皮做的顶盖和精美的皮料做的顶盖、遮掩约柜的帐幔、³⁵约柜和抬柜的杠子、赎罪台、³⁶供桌和桌上的用具、陈设饼、³⁷纯金的灯台和摆列在上面的灯及应用器具、灯油、³⁸金坛、圣膏油、芬芳的香、圣幕入口的门帘、³⁹铜坛和坛上的铜网、坛的杠子和应用器具、铜盆和盆座、⁴⁰围院子的帷幔、帷幔的柱子和底座、院子入口的门帘、绳子、橛子和圣幕一也就是会幕一中的一切应用器具。⁴¹还有亚伦和他的儿子们供职祭司时穿的华贵的圣服。

⁴²这一切都是按照主对摩西的吩咐做的。⁴³摩西看见以色列人遵照主的命令圆满地做好了这一切，就祝福他们。

40

摩西立起圣幕

¹主对摩西说：²“你要在正月初一日立起圣幕，³把约柜安放在里面，用帐幔遮住。⁴要把供桌搬进去，摆好桌上的陈设，也要把灯台搬进去安置好，点上灯。⁵要把供香的金坛放在约柜前面，在圣幕的入口挂上门帘。

⁶“把献烧化祭的祭坛安置在圣幕一也就是会幕一的门前，⁷洗濯盆放在圣幕和祭坛之间，里面要注满水。⁸要把院子周围的帷幔竖起来，在入口处挂上门帘。

⁹“要用圣膏油涂抹圣幕和圣幕内的一切器具，使它们归圣；¹⁰要涂抹献烧化祭的坛和坛上的一切器具，使它们成为至圣；¹¹也要涂抹洗濯盆和盆座，使它们归圣。

12“你要把亚伦和他的儿子们带到圣幕门口，让他们在那里沐浴。13你要给亚伦穿上圣服，用圣膏油膏他，使他归圣；这样，他就可以做祭司侍奉我。14你也要把他的儿子们带到圣幕门前，给他们穿上内袍，15象膏他们的父亲一样膏他们，使他们归圣；这样，他们也可以做祭司侍奉我。这受膏圣礼将使亚伦的后代世世代代供职祭司。”16摩西一切都按主的吩咐行事。

17在第二年的正月初一日，圣幕立起来了。18摩西安设幕底座，竖起骨架，安上横木，立好柱子。19又把圣幕的幕顶装上，安好外顶盖。这是按照主对他的吩咐做的。

20摩西把法版放进约柜，把杠子穿在柜两旁的环里，安上赎罪台。21然后，把约柜安放在圣幕中，挂起帐幔把柜遮掩住。这是按照主对他的吩咐做的。

22摩西把供桌放在圣幕的北面，在约柜的帐幔之外。23桌上摆着献给主的供饼。这是按照主对他的吩咐做的。

24摩西把灯台放在供桌对面，圣幕的南面，25在主的面前点上灯。这是按照主对他的吩咐做的。

26摩西把金坛放在圣幕中约柜的帐幔前面。27在坛上点着芬芳的香。这是按照主对他的吩咐做的。28然后，摩西在圣幕的入口挂上门帘。

29摩西把献烧化祭的坛安置在圣幕一也就是会幕一的门前，在坛上献上烧化祭和素祭。这是按照主对他的吩咐做的。

30摩西把洗濯盆放在圣幕和祭坛之间，在里面注满了水。31-32每当摩西和亚伦及亚伦的儿子们进入圣幕或接近祭坛时，都要在这里洗手和脚。这是按照主对他的吩咐做的。

33摩西在圣幕和祭坛周围围起院子，在入口挂上门帘。就这样，摩西把一切安排完毕。

主的荣耀

34当时，云彩笼罩住会幕，主的荣耀充满了圣幕。35这时，摩西不能进入圣幕，因为云彩停在圣幕上，主的荣耀充满幕内。

36在以色列人的行程中，每当云彩从圣幕升上去，他们就拔营上路；37如果云彩停在圣幕上不动，他们也安营不动，直至云彩升上去以后才启程。38在旅途的每一个阶段，白天，以色列人支派都看见主的云彩在圣幕之上；夜间，他们都看见火在云彩中燃烧着。

利未记

祭品和奉献

1 主从会幕*里召喚摩西，对他说：2“你晓喻以色列人：“你们当中有人向主献牲祭时，要从牛群或羊群中挑选。3如果献上的是从牛群中挑选的烧化祭，祭牲必须是没有残疾的公牛。他必须把它带到圣幕的门口，使它蒙主悦纳。4他要把手按在祭牲的头上，这样，蒙主悦纳的烧化祭就为他赎了罪。5作为祭牲的公牛要在主的面前杀掉，亚伦宗族的祭司要把这牛的血洒在圣幕门口的祭坛周围，作为祭物献给主。6然后，要剥掉这牛的皮，把肉切成碎块。7亚伦宗族的祭司要在祭坛上码上木柴，拨旺火，8把切成块的牛肉以及牛的头和脂油投进祭坛上的火里。9牛的内脏和后腿要先用水洗净，然后全部由祭司在祭坛上烧化。这是烧化祭，这悦人的香气是献给主的礼物。

10如果用绵羊或山羊献作烧化祭，必须是没有残疾的公羊。11羊要在祭坛的北面，在主的面前杀掉，亚伦宗族的祭司要把这羊的血洒在祭坛的周围，12然后，把羊肉切成块，再把这些肉以及羊的头和脂油都码放在祭坛上燃烧着的木柴上。13羊的内脏和后腿用水洗净后由祭司在祭坛上烧化献祭。这烧化祭的香味是主所喜悦的。

14如果用鸟类献作烧化祭，必须是斑鸠或雏鸽。15祭司要把鸟拿到祭坛上，拧掉头，在祭坛上烧化。鸟的血要洒在祭坛旁，16内脏要用尾巴上的羽毛清除干净，扔在祭坛东面倒灰的地方。17祭司要抓着鸟的两个翅膀，把鸟撕开，但不要撕成两半，然后码放在祭坛上燃烧着的木柴上，在祭坛上烧化。这是烧化祭，这悦人的香气是献给主的礼物。

2

素祭

1向主献素祭时，必须选用最好的面粉，浇上橄榄油，加上乳香，2然后把这些交给亚伦宗族的祭司。祭司从其中抓出一把投入祭坛上的火里，作为全部祭物的象征献给主；这悦人的香气是献给主的礼物。3素祭余下的部分归亚伦和他的家族所有，因为这是圣化归主的祭物中的至圣物。

烘制的素祭

4向主献用烘炉烤制成的素祭时，要选用上好的面粉，制成调油的无酵厚饼和涂油的无酵薄饼。5向主献用平锅烘制的素祭时，要选用上好的面粉，调上油，做成无酵饼*。6然后，把它弄碎，浇上油；这也是一种素祭。7向主献用煎锅煎制的素祭时，要选用上好的面粉，用油煎熟。8你们要把用这些方法制成的素祭献给主，要把它们交给祭司，由祭司奉献到祭坛上。9祭司从其中抓出一部分，象征全部祭物在祭坛上烧化。这悦人的香气是献给主的礼物。10余下的祭物归亚伦和他的家族所有，因为这是圣化归主的祭物中的至圣物。

11不可向主献上有酵的素祭，不可在祭坛上烧化任何含酵或含蜜的素祭献给主。12酵和蜜可以作初熟的供物献给主，但不可烧化在祭坛上奉献。13各种素祭都要用盐调和，你们决不可忽略上帝的约的盐。要把盐跟其他祭物一同献上。

用初熟的谷物制成的素祭

14向主献初熟的供物作为素祭时，要把初熟的新谷烘干，磨碎，15浇上油，加上乳香，这也是一种素祭。16祭司从其中抓出一部分，象征全部祭物烧化在祭坛上，作为礼品献给主。

3

平安祭

1用牲畜向主献平安祭时，无论是公是母，都必须是没有残疾的。2要把手按在祭牲的头上，在圣幕的门前把它杀掉，亚伦家族的祭司要把它的血洒在祭坛的周围。3-4祭司要把祭牲的一部分，包括包着内脏和内脏上的脂肪，两个腰子和腰子上的脂肪，以及肝的最好部分一并割下，作为火祭献给主。5亚伦的后代要把这些连同放在柴堆上的烧化祭一起烧化在祭坛上。这悦人的香气是献给主的礼物。

6用羊向主献作平安祭时，必须是没有残疾的公羊或母羊。7如果选用绵羊，要把羊带到主的面前，8奉献者要用手按在它的头上，在圣幕门口把它杀掉，亚伦宗族的祭司要把它的血洒在祭坛旁。9要把祭牲的一部分，包括羊的脂肪，靠近尾骨附近的整条肥尾巴，包着内脏和内脏周围的脂肪，10两个腰子和腰子上的脂肪，以及肝的最好部分一并割下，11烧化在祭坛上，作为食祭献给主。

山羊作为平安祭

12如果选用山羊，要把羊带到主的面前，13奉献者要用手按在它的头上，在圣幕的门前把它杀掉，亚伦宗族的祭司要把它的血洒在祭坛旁。14要把祭牲的一部分，包括羊的脂肪，靠近尾骨附近的整条肥尾巴，包着内脏和内脏周围的脂肪，15两个腰子和腰子上的脂肪，以及肝的最

* 1:1: 会幕：以色列人去与上帝相会的神圣帐幕。

* 2:5: 无酵饼：不用酵制成的饼。

好部分一并割下，¹⁶ 烧化在祭坛上，作为食祭献给主；这悦人的香气是献给主的礼物。祭性的所有脂肪都属于主。¹⁷ 你们无论住在那里，都不可以吃脂肪和血，这是你们世代代要永久遵守的律例。’”

4

为无意间犯的罪献的祭

¹ 主对摩西说：² “你晓喻以色列人：“如果有人无意间犯了罪，违犯了主的诫命，他必须遵守下述规定。³ 如果犯罪的是大祭司，他因自己的罪而连累了民众，必须为自己的罪向主献上一头没有残疾的公牛作为赎罪祭。⁴ 他要把牛牵到主的圣幕门前，用手按在它的头上，并在主的面前把它杀掉。⁵ 他要把一部分血拿进圣幕，⁶ 用手指蘸着血，在至圣所*的帷幔前弹洒七次，⁷ 再把一些血抹在圣幕内主面前香坛的四只角上。其余的血倒在圣幕门口用于献烧化祭的祭坛的底座旁。⁸ 他必须把这用作赎罪祭的牛的全部脂肪割下，包括包着内脏的脂肪和内脏周围的脂肪，⁹ 两只腰子和腰子上的脂肪，以及肝的最好部分一并割下，¹⁰ 由祭司奉献到献烧化祭的祭坛上烧化；作法同献作平安祭的牛一样[†] ¹¹ 这牛的皮、肉、头、腿、内脏和其他秽物，¹² 都要带到营外专为洁净而设的倒灰的地方，用木柴点火烧掉。

¹³ 如果全体会众无意中犯了过错，即便自己全然不觉以致违犯了主的诫命，他们仍然有罪。¹⁴ 一旦发觉自己的罪，会众必须向主献上一头公牛作为赎罪祭。他们要把这牛带到圣幕门前，¹⁵ 会众的长老们要用手按在它的头上，并在主的面前把它杀掉。¹⁶ 大祭司要把一部分血拿进圣幕，¹⁷ 用手指蘸着血，在至圣所内主前面的帷幔前弹洒七次，¹⁸ 再把一些血抹在主面前香坛的四只角上。其余的血倒在圣幕门口用于献烧化祭的祭坛的底座旁。¹⁹ 他要割下这牛所有的脂肪，并在祭坛上烧化，²⁰ 程序同大祭司用牛献赎罪祭一样*。这样，祭司就为会众行了赎罪礼，使他们得到赦免。²¹ 然后，要把这牛的其余部分拿出营外烧掉，象烧前述献作赎罪祭的牛的方法一样。这是为会众献的赎罪祭。

²² 如果犯罪的是民众的首领，他无意中违犯了主的诫命，²³ 一旦自己发觉，必须向主献上一只没有残疾的公山羊作赎罪祭。²⁴ 他要用手按在这作赎罪祭的羊的头上，在宰杀烧化祭祭性的地方把它杀掉。这也是一种赎罪祭。²⁵ 祭司要用手蘸一些血抹在烧化祭祭坛的角上，其余的血要倒在祭坛底座的旁边。²⁶ 所有的脂肪都要投入祭坛上的火里烧掉，与献平安祭脂肪的方法一样。这样，祭司就为他行了赎罪礼，使他得到赦免。

²⁷ 如果犯罪的是一般平民，他无意中违犯了主的诫命，²⁸ 一旦自己发觉，必须向主献上一只没有残疾的母山羊作赎罪祭。²⁹ 他要用手按在这作赎罪祭的羊的头上，在宰杀烧化祭祭性的地方把它杀掉，³⁰ 祭司要用手蘸一些血，抹在烧化祭祭坛的四只角上，其余的血倒在祭坛的底座旁边。³¹ 他要把这羊的脂肪都取下来，与取平安祭祭性脂肪的方法一样。祭司要把这些脂肪在祭坛上烧化，这悦人的香气是献给主的礼物。这样，祭司就为这人行行了赎罪礼，使他得到赦免。³² 如果他用绵羊作赎罪祭祭性，必须是没有残疾的母绵羊。³³ 他要用手按在这羊的头上，在宰杀烧化祭祭性的地方把它杀掉，³⁴ 祭司要用手蘸一部分血，抹在烧化祭祭坛的四只角上，其余的血倒在祭坛底座的旁边。³⁵ 祭司要取下羊的所有脂肪；与取平安祭祭性脂肪的方法一样。祭司要将这些脂肪连同其他祭品一同在祭坛上烧化献给主。这样，祭司就为这人行行了赎罪礼，使他得到赦免。

5

各种各类无意间犯的罪

¹ 如果有人目睹事件现场或了解事实真相却不出来作证，他因隐瞒证据而受到公众指责，这人就算有罪，要承受罪罚。² 如果有人触摸了不洁净*的东西，无论是不洁净的野兽的尸体还是不洁净的家畜或爬虫的尸体，自己却没有发觉，他因此而不洁净，就算有罪。³ 如果有人触碰了别人的秽物，无论沾染的是什么，尽管当时没有发觉，而他自己一旦发觉，就算有罪。⁴ 如果有人信口发誓，事后也忘却了，不论誓言是好是坏，自己一旦发觉，就算有罪。⁵ 人无论在哪一项上犯了罪都必须服罪。⁶ 他必须向主献上一只母山羊或母绵羊作为赎罪祭为自己赎罪，祭司要为他行赎罪礼。

⁷ 如果他买不起羊，可以用两只斑鸠或雏鸽为自己赎罪。一只献作赎罪祭，另一只献作烧化祭。⁸ 他要把它们交给祭司，祭司要先把一只献作赎罪祭。他要拧断鸟的脖子，使鸟的头软弱无力，但不要拧下来，⁹ 然后，把一些血弹洒在祭坛周围，其余的血倒在祭坛底座的旁边。这是赎罪祭。¹⁰ 另一只鸟按照规定的礼仪献作烧化祭。这样，祭司就为这人行行了赎罪礼，使他得到赦免。

¹¹ 如果他买不起两只斑鸠或雏鸽，可以献上一公斤上好的面粉作为赎罪祭，面粉上不要浇油，也不要放乳香，因为这是赎罪祭。¹² 他要把面粉交给祭司；祭司从其中抓出一把作为全部祭物的象征，投入祭坛上的火里，作为火祭献给主。这是赎罪祭。¹³ 这样，祭司就为这人行行了赎罪礼，使他得到赦免。余下的面粉归祭司所有，和素祭的规定一样。’”

* 4:6: 至圣所：圣幕中最重要的地方，圣柜及其上的基路伯天使就在这里。这里有如上帝的宝座。

† 4:10:

作法同献作平安祭的牛一样：见《利未记》，3:1-5。

‡ 4:20: 程序同大祭司用牛献赎罪祭一样：见《利未记》，4:3-12。

* 5:2: 不洁净：不纯洁或不被上帝接受。

14 主对摩西说: 15 “如果有人无意中侵犯了主的圣物†, 他必须要向主献上一只没有残疾的公绵羊谢罪。羊的价值要与按照圣所标准决定的相当。 16 他要为所侵犯的圣物作出赔偿, 还要为他的罪多付出赔偿值的五分之一。他要把这些钱和用于赔偿的羊都交给祭司; 祭司要用这羊为他行赎罪礼, 使他得到赦免。”

17 “如果有人违犯了主的诫命, 自己却没有意识到已经犯了罪, 他仍然要承受罪罚。 18 他必须按照估价把一只没有残疾的公绵羊交给祭司作为赎过祭, 由祭司为他无意中犯的过错行赎罪礼, 使他得到赦免。 19 这是赎过祭, 因为他得罪了主。”

6

为其他罪献的赎过祭

1 主对摩西说: 2 “如果有人亵渎主, 在邻居托他保管的东西上起了不良之念, 或是在交易中欺诈对方, 或是抢人物, 或是欺压同胞, 3 或是拾到别人遗失的东西却矢口否认, 还赌咒发誓或做诸如此类欺心的事, 4 如果他这样做他就有了罪, 他要归还这些不义之财—无论是抢夺来的, 欺诈骗来的, 别人托他保管的, 路上拾来的, 5 还是赌过咒发誓否认的, 都要如数归还, 还要再加上原价值的五分之一。他必须在服罪的当天把东西归还原主, 6 并把一只与赔偿价值相当的没有残疾的公绵羊交给祭司作为献给主的赎过祭。 7 祭司要在主的面前为他行赎罪礼, 使他在获罪的事情上得到赦免。”

烧化祭

8 主对摩西说: 9 “你晓喻亚伦和他的后代, 献烧化祭的条例是这样的: 烧化祭要投在祭坛上的火里, 从晚上一直烧到早晨, 祭坛上的火要始终燃烧着。 10 祭司要穿上麻纱长袍和麻纱内裤, 把祭坛上烧化祭的灰收集起来, 倒在祭坛旁边, 11 然后, 他要脱掉这衣服, 换上另外的衣服, 把灰拿到营外的洁净之处。 12 祭坛上的火要始终燃烧着, 不可熄灭。祭司每天早晨要向火中加木柴, 在火上码放烧化祭并烧化平安祭的脂肪, 13 祭坛上的火要日夜不断地燃烧着, 不可熄灭。”

素祭

14 献素祭的条例是这样的: 亚伦的后代要在祭坛前向主献上素祭。 15 祭司要从这加有油和乳香的上等面粉做成的素祭中抓出一把来, 作为全部祭物的象征献给主, 这悦人的香气是献给主的礼物。 16 亚伦和他的后代可以吃剩下的祭物。他们要把这些祭物做成无酵饼, 并且只能在圣所—圣幕的院子里吃。 17 做饼的时候, 不可掺酵, 因为我已经把这些献给我的食祭赐给他们, 作为他们的应得之份。它与赎罪祭和赎过祭一样, 也是至圣之物。 18 亚伦后代中的男子都可以吃这祭物, 因为这是他们世代代由主的祭物分得的应得之份。凡触碰了这些祭物的, 都要归圣。’”

祭司的素祭

19 主对摩西说: 20 “亚伦和他的后代要在被膏立为大祭司的那天, 向主做这样的奉献: 用两升上等的面粉作为常例的素祭, 早晚各献上二分之一。 21 这素祭要放在铁杪里用油浸透, 调拌均匀, 烤熟, 分成小块; 这祭物的香味是主所喜悦的。 22 亚伦宗族的祭司中被膏立为大祭司的人必须向主献上这份素祭。这是献给主的常例的祭, 要完全烧化献给主。 23 所有由祭司奉献的素祭都要完全烧化, 人不可以吃。”

有关赎罪祭的条例

24 主对摩西说: 25 “你晓喻亚伦和他的后代, 献赎罪祭的条例是这样的: 要当着主的面在宰杀烧化祭祭牲的地方宰杀赎罪祭祭牲, 因为这祭牲是至圣的。 26 主持祭礼的祭司要在圣所—圣幕的院子里吃这赎罪祭。 27 凡触碰了这祭牲肉的东西都要归圣, 凡被这祭牲血溅碰了的衣服都要在圣处洗涤, 28 所有用来煮祭牲肉的瓦锅都必须摔碎, 如果是铜锅, 则必须用水擦洗干净。 29 所有祭司家族中的男子都可以吃这祭牲的肉, 因为这祭牲是至圣的。 30 但是, 如果带血的祭牲被拿进了圣幕用于在圣处行赎罪礼, 这祭牲就不可以吃而必须烧化。’

7

赎过祭

1 “以下是关于赎过祭的条例。这是至圣的条例。

2 要在宰杀烧化祭祭牲的地方宰杀赎过祭祭牲, 要把它血洒在祭坛的周围。 3 所有的脂肪都要献给主: 肥尾巴、包着内脏的脂肪、 4 两个腰子和包在腰子上的脂肪, 以及肝的最好部分要一并取下来, 5 由祭司在祭坛上烧化, 作为食祭献给主。这是赎过祭。 6 所有祭司家族中的男子都可以吃这赎过祭。他们必须在圣所吃这赎过祭。这是至圣的条例。 7 与赎罪祭一样, 赎过祭也属于主持祭礼的祭司。这一条例是相同的。 8 当祭司为某人奉献烧化祭时, 祭牲的皮归祭司所有; 9 各种素祭—无论是炉子烘的, 煎锅煎的, 还是平锅烤的, 都归主持祭礼的祭司所有。 10 但是生的素祭, 无论是调油的还是干的, 要归亚伦宗族所有的祭司平均分配。

11 “以下是向主献平安祭的条例。 12 如果有人向主献平安祭感恩, 除了祭牲外, 还要献上无酵饼, 也就是调油的圈饼、涂油的薄饼和用上等面粉浸油作成的饼。 13 此外, 还要献上一些有酵的饼。 14 他要从这些祭物中各拿一份作为礼物献给主, 这份礼物那弹洒平安祭的血的祭司所有。

† 5:15: 主的圣物: 这可能是指人已经许给上帝的、却忘记了奉献的特殊礼物。

15 “为感恩而献的平安祭要在奉献的当天吃掉，任何部分都不可留到第二天早晨。16 如果是为还愿或自愿向主献的祭，祭物可以在献祭的当天吃，剩下的也可以留到第二天再吃。17 如果还有剩余的，必须在第三天烧掉。18 如果第三天还吃这祭肉，上帝就不接受他所献的祭，他所献的就不算作祭品，它是不洁净的，凡吃了的人都要承受罪罚。19 接触了不洁净东西的祭肉不可以吃，必须用火烧掉，洁净的人可以吃其他祭肉。20 不洁净的人如果吃了平安祭的肉，就必须把他从上帝的子民中除名。21 如果有人接触了不洁净的东西，无论是人的秽物还是不洁净的动物或是不洁净的可憎之物，他又吃了这献给主的平安祭的肉，必须把他从主的子民中除名。”

22 主对摩西说：“你晓喻以色列人：‘你们不可吃牛、绵羊或山羊的脂肪。24 自然死去或被野兽咬死的动物的脂肪也不可吃，但可以用作其他用途。25 任何人吃了本应作为食祭献给主的牲畜的脂肪，必须把他从主的子民中除名。26 你们无论住在哪里，都不可吃鸟或兽的血。27 凡吃这血的人，必须把他从主的子民中除名。’”

28 主对摩西说：“你晓喻以色列人：‘凡向主献平安祭的人必须把其中的一部分作为食祭献给主。30 他必须亲自把主的食祭—脂肪和胸肉送来，胸肉作为举祭，31 脂肪由祭司在祭坛上烧化；胸肉归亚伦及其后代所有。32-33 平安祭的右后腿归主持奉献血和脂肪的祭司所有，作为他的应得之份。34 我接受了以色列人献给我的平安祭，把其中作为举祭的胸肉和作为自愿祭的后腿赐给了亚伦和他的后代，作为他们世世代代在以色列人当中的应得之份。35 自亚伦和他的后代被膏立为主祭之日，这就是他们从主的食祭中分得的应得之份。36 从膏立祭司的那日起，主就命令以色列人把这份祭物分给祭司，作为他们的应得之份。以色列人要永远遵守这一条例。’”

37 以上是有关烧化祭、素祭、赎罪祭、赎过祭、平安祭和承接圣职时献祭的条例。38 这些条例是主在西乃旷野命令以色列人向主献祭时，在西乃山上向摩西颁布的。

8

摩西让祭司们做好准备

1 主对摩西说：“你带着亚伦和他的儿子们，再带上祭司的圣服、膏油*、一头作为赎罪祭的公牛、两只公绵羊和一篮无酵饼，3 把全体会众都召集到圣幕的门口来。”4 摩西遵照主的吩咐行事，把全体会众召集到圣幕的门口。

5 摩西对会众说：“这是主的旨意。”

6 摩西把亚伦和他的儿子们带上前来，让他们沐浴净身，7 然后，给亚伦穿上内袍，束上腰带，再穿上外袍，罩上以弗得，用一条华美的腰带束紧。8 接着，他把胸牌系在亚伦身上，把乌陵和土明放进胸牌的口袋里。9 然后，把礼冠†戴在亚伦的头上，并把金牌一也就是圣冠一钉在礼冠的前面。这一切都是遵照主的命令做的。

10 摩西又用膏油涂抹圣幕和其中所有的陈设，使它们归圣，11 又用膏油向祭坛弹洒七次，并膏了祭坛和相应的用具以及洗涤盆和盆座，使它们归圣。12 他又把圣膏油倒在亚伦的头上，膏他，使他归圣。13 接着，摩西把亚伦的儿子们带上前来，给他们穿上内袍，束上腰带，戴上礼冠。这一切都是遵照主的命令做的。

14 然后，摩西牵过那头献作赎罪祭的公牛，让亚伦和他的儿子们用手按在这牛的头上，15 然后杀掉它。摩西用手指蘸着血，把血抹在祭坛的四只角上，使祭坛洁净，再把剩下的血倒在祭坛的底座上，使祭坛归圣。这样，祭司就可以在坛上赎罪礼了。16 摩西取下祭牲内脏上的脂肪、肝的最好部分、两个腰子和腰子上的脂肪，放在祭坛上烧化，17 并把这牛的其余部分，包括牛的皮、肉、和其他秽物都拿到营外烧掉。这一切都是按照主的命令做的。

18 然后，摩西牵过献作烧化祭的公绵羊，让亚伦和他的儿子们用手按在这羊的头上，19 然后杀掉它。摩西把血泼洒在祭坛的四周，20 把羊的肉切成块，连同羊的头和脂肪一起放在祭坛上烧化。21 再用水把羊的内脏和腿洗净，全部烧化在祭坛上。这烧化祭的香味是主所喜悦的。这是献给主的食祭。这一切都是遵照主的命令做的。

22 然后，摩西牵过第二只用于承接圣职礼仪的公绵羊，让亚伦和他的儿子们用手按在这羊的头上，23 然后把羊杀掉，取一点血涂在亚伦的右耳垂、右手的大拇指和右脚的大脚趾上。24 再带过亚伦的儿子们，把血涂在他们的右耳垂、右手的大拇指和右脚的大脚趾上。其余的血则泼洒在祭坛的四周。25 摩西取下这羊的脂肪，包括肥尾巴、内脏上的脂肪、肝的最好部分、两个腰子和腰子上的脂肪，及右后腿，26 再从供奉在主面前盛无酵饼的篮子里拿出一个无酵饼、一个油饼和一个薄饼，把它们放在羊的脂肪和右后腿的上面，27 让亚伦和他的儿子们用手托着这些祭品，作为举祭献给主。28 摩西再把这些祭品接过来，放在祭坛上的烧化祭上面一同烧化。这是为承接圣职献的祭。这悦人的香气是献给主的礼物。29 摩西再拿过羊的胸肉，作为举祭献给主。这份胸肉是摩西的应得之份。这一切都是遵照主的命令行事。

30 然后，摩西取一些膏油，又从祭坛上取了一些血，弹洒在亚伦和他的儿子们的身上及衣服上。使亚伦和他的儿子们以及他们所穿的衣服归圣。

31 摩西吩咐亚伦和他的儿子们：“你们要按照主给我的命令，在圣幕的门口煮肉，并在那里吃这肉和用于承接圣职的无酵饼。32 剩下的肉和饼必须烧掉。33 七天之内，你们都不可走出圣幕，直到你们承接圣职的礼仪结束为止。因为承接圣职的礼仪要持续七天。34 今天所做的一切

* 8:2: 膏油: 浇在东西或人上面的橄榄油，用来表明其已被选作特定的用途。

† 8:9:

礼冠:

用一条长布带裹在头上或帽子上而成。

都是按照主的命令做的，以便为你们行赎罪礼。³⁵你们一定要遵守主的命令，在圣幕的门口停留七天七夜，否则，你们必死。这是主对我的命令。”

³⁶亚伦和他的儿子们遵照主藉摩西的命令行事。

9

上帝认可众祭司

¹第八天，摩西召集亚伦和他的儿子们及以色列的长老们，²对亚伦说：“你要用一头牛犊作为赎罪祭和一只公绵羊作为烧化祭献给主，这些祭牲必须是没有残疾的。³你要晓喻以色列人：“你们要用一只公山羊作为赎罪祭，用一头牛犊和一只绵羊羔，都必须是一岁大且没有残疾的，作为烧化祭，⁴用一头公牛和一只公绵羊作为平安祭，以及用油调制的素祭献给主。因为主要在今天向你们显现。””

⁵于是，全体会众按照摩西的吩咐带着祭品来到圣幕，站到主的面前。⁶摩西说：“主命令你们做这一切，因为主的荣耀要向你们显现了！”

⁷摩西对亚伦说：“你到祭坛前来，献上你的赎罪祭和烧化祭，为你自己和民众赎罪；再献上民众的祭品，为你们行赎罪礼。这是主的命令。”

⁸亚伦走到祭坛前，杀掉了作为他自己赎罪祭的牛犊，⁹他的儿子们把血递给他，他用手蘸蘸上血，把血抹在祭坛的四只角上，剩下的血倒在祭坛的底座上。¹⁰接着，把这牛的脂肪、两个腰子和肝的最好部分烧化在祭坛上。这一切都是遵照主的命令行事。¹¹亚伦在营外烧掉了这牛的肉和皮。

¹²然后，亚伦杀掉了烧化祭祭牲。他的儿子们把血递给他，他把血泼洒在祭坛的四周。¹³他的儿子们又把祭牲的头和切成块的祭肉递给他，他把它们放在祭坛上烧化。¹⁴亚伦又用水把祭牲的内脏和腿洗净，放在祭坛上的烧化祭上面烧化。

¹⁵然后，亚伦开始为民众献祭。他牵过作为民众赎罪祭的公山羊，杀掉它，按照为自己献赎罪祭的方法献上。¹⁶接着，又按照规定献上了烧化祭。¹⁷他又拿出素祭，从其中抓出一把，和早晨常例的烧化祭一起放在祭坛上烧化。

¹⁸亚伦又杀掉作为民众平安祭的公牛和公绵羊，他的儿子们把血递给他，他把血泼洒在祭坛的四周。¹⁹他的儿子们又把公牛和公绵羊的肥尾巴、包着内脏的脂肪、两个腰子和肝的最好部分²⁰摆在胸肉上递给他，他把脂肪放在祭坛上烧化，²¹胸肉和右后腿则作为举祭献给主。这一切都是遵照主对摩西的命令行事。

²²然后，亚伦向民众举起手，为他们祝福。献完赎罪祭、烧化祭和平安祭后，亚伦走下祭坛，²³和摩西一起走进圣幕。当他们走出圣幕向民众祝福时，主的荣耀突然向全体会众显现。²⁴主降下天火，烧尽了祭坛上的烧化祭和脂油。民众见到这景象都欢呼起来，俯伏在地上。

10

上帝灭掉拿答和亚比户

¹亚伦的儿子拿答和亚比户各自拿着自己的香炉，放入香火，把这未经主认可的火献给主。

²主降下天火，把他们烧死在主的面前。

³摩西对亚伦说：“这就是主曾宣喻的旨意：‘侍奉我的人必须尊重我的神圣，所有的人都必须尊崇我。’”亚伦默然不语。

⁴摩西把乌薛的儿子米沙利和以利撒反叫来（乌薛是亚伦的叔叔），告诉他们：“把你们亲属的尸体抬出圣所，放到营外去。”

⁵他们遵照摩西的命令，抓住尸体的袍子把他们抬到营外。

⁶摩西对亚伦和他的儿子以利亚撒和以他玛说：“你们不可因这事悲痛而披头散发，撕裂衣服，否则你们必死，主也会迁怒于全体会众。但你们的亲属和全体以色列人可以为主降火烧死拿答和亚比户尽哀。⁷你们不可走出圣幕，否则你们必死，因为主的膏油已经使你们归圣。”亚伦和他的儿子们遵照摩西的吩咐行事。

⁸主对亚伦说：⁹“你和你的儿子们进入圣幕时不可喝酒，无论浓酒或淡酒都不可喝；否则你们必死。这是你们世世代代都要遵守的条例。¹⁰因为你们要辨别圣俗，区分洁净和不洁净之物，¹¹还要用主藉摩西颁给以色列人的律法去教导他们。”

¹²摩西吩咐亚伦和他剩下的两个儿子以利亚撒和以他玛：“你们要将献给主的食祭里剩下的素祭做成无酵饼，并在祭坛的旁边吃掉它。因为这是至圣之物，¹³是你和你的儿子在献给主的食祭中的应得之份，你们一定要在圣处吃掉它。这是主给我的命令。¹⁴但是作为举祭的胸肉和作为特殊贡品的腿肉则可以在其他洁净的地方吃。你和你的儿女都可以吃。因为这是以色列人所献的平安祭中你们的应得之份。¹⁵他们要在向主献上作为食祭的脂肪的同时向主献上作为举祭的胸肉和作为特殊贡品的腿肉，这是你和你的后代世世代代的应得之份。这是主的命令。”

¹⁶摩西查问那只作赎罪祭的公山羊，发现那羊已经烧化了。摩西对亚伦的另两个儿子以利亚撒和以他玛发怒，责问他们：¹⁷“你们为什么不在圣所吃掉这赎罪祭？这是至圣之物。上帝把它赐给你们，就是要用它在主的面前为会众行赎罪礼，好除去他们的罪。¹⁸既然这祭牲的血没有带进圣处，你们就应该按照我的命令在圣处吃掉祭肉。”

¹⁹亚伦答道：“今天，他们向主献了赎罪祭和烧化祭，而我却遭了这样的灾。如果我今天吃了赎罪祭，主就会满意吗？”²⁰摩西听了也表示同意。

11

吃肉的条例

1 主对摩西和亚伦说：2“你们晓喻以色列人：‘以下是你们可以吃的陆地上的动物：’3 凡反刍且脚踏分瓣的动物都可以吃。4-6 但不可吃骆驼、獾子和兔子，这些是不洁净的动物；因为它们虽然反刍，脚踏却不分瓣。7 猪也不可吃，因为它是洁净的动物；尽管它脚踏分瓣，但却不反刍；8 你们不可吃上述动物的肉，也不可触碰它们的尸体；因为它们是不洁净的动物。

吃海中动物的条例

9“以下是你们可以吃的水中的动物：凡有鳍有鳞的鱼类，无论是海洋中的还是江河中的，你们都可以吃。10 但不可吃没有鳍没有鳞的水生动物，对于你们，它们是可憎之物，11 并且今后始终是你们的可憎之物。你们不可吃这些动物的肉，也不可触碰它们的尸体，12 因为一切在水中游动的无鳍无鳞的动物都是你们的可憎之物。

不可以吃的鸟类

13-19“以下的鸟类你们都不可吃，它们是可憎之物：各类鹰、猫头鹰、鸢鹰、隼、鹭、兀鹰、乌鸦、鸵鸟、海鸥、鹞鸟、苍鹭、鸬鹚、鹭鸶、戴胜、蝙蝠等。

吃昆虫的条例

20“凡有翅膀用四足爬行的昆虫都是可憎之物。21-22 但其中腿有关节可以蹦跳的昆虫，如蝗虫、蟋蟀、蚱蜢等，你们可以吃。23 其他有翅的四足昆虫都是可憎之物。

24-28“以下这些动物会使你们不洁净，凡触碰了不洁净动物及其尸体的人要不洁净到傍晚，凡拿了这些动物尸体任何一部分的人，必须洗涤衣服，但他仍然不洁净到傍晚：一切脚踏不分瓣、不反刍和有脚掌的四足动物都是不洁净的。

关于爬行动物的条例

29-30 以下这些爬行动物对你们是不洁净的：鼯鼠、老鼠、田鼠、晰蜴等。31 凡触碰了这些动物尸体的人要不洁净到傍晚。

关于不洁净动物的条例

32 它们的尸体掉在无论什么东西上面，不管是木制的，布制的，皮制的，羊毛制的，也不管是什么用途的，都要放到水里浸泡，但仍然要不洁净到傍晚，然后才算洁净。33 如果它们掉到陶制的器皿里，这器皿里的东西就不洁净，你们必须砸碎这器皿。34 如果这器皿里的水倒在任何食物上，这食物就不洁净；如果用这器皿盛任何饮料，这饮料就不洁净；35 尸体的任何一部分掉到无论什么东西上，这东西就不洁净了，如果是烘炉或炉台，这炉子必须砸碎。它们不洁净了，并且以后对你们一直是不洁净的。36 尸体掉到水泉和水井中，虽然各种东西一触碰到它们就不洁净，但水泉和水井永远是洁净的。37 如果它们尸体的任何一部分掉在就要播撒的种子上，这种子依然是洁净的；38 但如果种子是浸在水里的，而它们的尸体掉在上面，这种子就不洁净了。

39“如果供人食用的动物死了，凡触摸了它的尸体的人要不洁净到傍晚。40 凡吃了它的肉的人必须洗涤衣服，但仍要不洁净到傍晚。凡拿了它的尸体任何一部分的人，必须洗涤衣服，但他仍不洁净到晚上。

41“所有的爬行动物都是可憎之物，你们绝不可以吃。42 无论是用肚皮爬的，用四只脚爬的，还是多足的爬虫都不可吃，它们都是可憎之物，43 你们不可因它们而玷污自己，使自己不洁净。44 我是主，是你们的上帝，你们要使自己归圣，要保持圣洁；因为我是圣洁的。因此，你们不可因沾染任何爬行之物而使自己不洁净。45 我是主，我把你们从埃及领出来，就是要作你们的上帝，所以，你们必须保持圣洁；因为我是圣洁的。”

46 以上是有关各种水陆动物、鸟类和爬虫的条例。47 这些条例明确规定了洁净或不洁净、可吃或不可吃的动物。

12

关于产妇的条例

1 主对摩西说：2“你晓喻以色列人：产妇如果生下男婴，她要不洁净七天，跟在月经期间不洁净一样。3 第八天要给男婴行割礼。4 此后，产妇要再等三十三天，到流血停止才算洁净。在洁净期内，她不可触摸任何圣物，也不可进入圣所。5 如果她生下女婴，要不洁净十四天，跟在月经期间不洁净一样。她要家居六十六天使产血洁净。

6“洁净期满之后，无论生的是男婴还是女婴，她都要用一只一岁大的羊羔作为烧化祭和一只雏鸽或斑鸠作为赎罪祭，带到圣幕门口交给祭司，7 由祭司把它们献给主，为她行洁净礼。这样，她在礼仪上就洁净了。这是有关妇女分娩的条例。8 如果她买不起羊羔，可以用两只斑鸠或雏鸽代替，一只献作烧化祭，一只献作赎罪祭，由祭司为她行洁净礼，使她在礼仪上洁净。”

13

关于皮肤病的条例

1 主对摩西和亚伦说：2“人的皮肤上如果长了疖子、癣、或是发炎红肿，并且有变成恶性皮肤病的征候，必须把他带到大祭司亚伦或亚伦家族的任何一个祭司那里，3 由祭司检查患处。如果

患处的毛发变白，并且患处内陷，这就是恶性皮肤病的征候，祭司要宣布这个人洁净。⁴如果患处呈浅白色斑，但没有内陷，上面的毛发也没有变白，祭司就要把他隔离七天，⁵在第七天再检查患处。如果患处没有扩大，外观也没有变化，祭司就要把他再隔离七天，⁶在第七天再检查。如果症状消失了，也没有转移，祭司就要宣布这个人洁净。他所患的不过是癣。这人要洗涤衣服。这样，他就在礼仪上洁净了。⁷但是，在祭司经过检查宣布他洁净以后，如果患处再度蔓延，他必须回到祭司那里，由祭司重新检查。⁸如果患处已经在皮肤上扩散，祭司就要宣布这个人洁净。他患的是恶性皮肤病。

⁹“如果有人患了恶性皮肤病，必须把他带到祭司那里检查。¹⁰如果患处呈白色肿块，上面的毛发已经变白，且肿块已经溃烂露出脓肉，¹¹这就是恶性皮肤病。祭司要宣布他不洁净，但不必再将他隔离，因为他已经被确定不洁净了。¹²如果皮肤上生了恶性皮肤病，并且扩散到全身，从头到脚凡祭司所看到的地方无处不有，¹³这时，祭司就要检查他；如果病变确实已经长满全身，祭司就要宣布他为洁净。因为他全身都已变白了，所以在礼仪上是洁净的。¹⁴但是，一旦患处溃烂露出脓肉，他就是不洁净的。¹⁵祭司要查看这脓肉，宣布这人为不洁净；因为溃烂处的脓肉是不洁净的，是恶性皮肤病的症状。¹⁶过一段时间如果脓肉又变白了，这人就要回到祭司那里重新检查。¹⁷祭司如果看见患处确实变白了，就要宣布他为洁净。这人在礼仪上就是洁净的了。

¹⁸“如果有人皮肤上曾长过疮，已经好了，¹⁹后来原患处又有肿块或带红点的浅白色斑，这人就要到祭司那里，²⁰由祭司检查患处。如果患处内陷，并且上面的毛发已经变白，祭司就要宣布这人为不洁净。这是由疮变成恶性皮肤病的症状。²¹如果患处没有内陷，上面的毛发也没有变白，只是颜色变暗，祭司就要把他隔离七天以后再检查。²²如果患处扩散了，祭司就要宣布这人为不洁净。因为他患的是传染病。²³如果白斑既没有转移也没有扩散，那么只不过是疮的疤痕而已；祭司要宣布他为洁净。

²⁴“如果有人皮肤上有烧伤，伤处的脓肉呈白中带红点或浅白色斑，²⁵祭司就要检查他。如果白斑呈内陷状，且上面的毛发已经变白，这就是由烧伤变为恶性皮肤病的症状。祭司要宣布这人为不洁净；因为他所患的是恶性皮肤病。²⁶如果伤处没有内陷，上面的毛发也没有变白，只是颜色变暗，祭司就要把他隔离七天，²⁷在第七天再检查。如果白斑扩散了，祭司就要宣布这人为不洁净，这是恶性皮肤病的症状。²⁸如果白斑既没有转移也没有扩散，只是颜色变暗，那么只不过是烧伤的凸痕而已。祭司要宣布这人为洁净。因为那伤处只是烧伤的疤痕。

²⁹“如果男人或女人的头上或下巴上有了病变，³⁰祭司必须去查看。如果患处内陷，并且上面的毛发稀疏变黄，祭司就要宣布这人为不洁净；这是疥疮，是一种头部和下巴上的恶性皮肤病。³¹如果患处没有内陷，但是上面没有黑色的毛发，祭司就要把这人的隔离七天，³²在第七天再检查。如果病变没有扩散，上面也没有黄色的毛发，而且患处也没有内陷，³³这人就要剃掉病变区以外的毛发；祭司要把他再隔离七天。³⁴在第七天，祭司要再对病变区检查。如果患处没有内陷，病变也没有扩散，祭司就要宣布这人为洁净。这人要洗涤衣服；这样，他在礼仪上就洁净了。³⁵如果在他被宣布为洁净后病变又扩散了，³⁶祭司就要重新检查他。如果经检查病变确实已经扩散，祭司就不必再找变黄的毛发，可以确定这人为不洁净。³⁷如果病变的外观没有变化，上面还长出了黑色的毛发，那么表示病变已经痊愈了，这人已经洁净了。祭司要宣布这人为洁净。

³⁸“如果男人或女人皮肤上长出许多白斑，³⁹祭司就要检查他或她。如果白斑呈暗白色，这只不过是皮疹。这人是洁净的。

⁴⁰“男人脱了发，秃了顶，但他仍是洁净的。⁴¹即使仅是前额部分脱了发，他也仍然是洁净的。⁴²但是，如果头顶或前额光秃的部分出现带红点的白斑，这就是恶性皮肤病，⁴³祭司要查看他。如果这带红点的白斑确实象身体其他部位皮肤上的恶性皮肤病一样，⁴⁴这人患的就是恶性皮肤病，他就是不洁净的。祭司要宣布这人为不洁净。他的病变在头上。

⁴⁵“患了恶性皮肤病的人必须穿撕裂的衣服，披散头发，蒙住上唇以上的脸部，还要大声喊叫：‘我不洁净！我不洁净！’⁴⁶这人在患病的整个期间都是不洁净的，必须独自住在营外。

⁴⁷⁻⁴⁹“如果在羊毛或麻纱的衣服上和衣料上或是皮革及皮革制品上出现绿色或红色的霉斑，必须把这会蔓延的霉斑交给祭司查看。⁵⁰祭司要查看这霉斑，要把这长霉斑的衣物隔离七天。⁵¹在第七天，祭司要再检查衣物上的霉斑。如果霉斑在衣物上扩散了，这就是弥漫性的霉变。它是不洁净的。⁵²祭司要把这些有霉斑的衣服和皮革制品烧掉，因为这是弥漫性的霉变，必须用火烧掉。⁵³祭司如果发现霉斑在衣服和皮革上没有扩散，⁵⁴就必须命令人们把这衣物洗净，然后再把它们隔离七天。⁵⁵七天之后，祭司要再检查这已洗去霉斑的衣物。如果霉斑又出现了，无论在衣物的正面或背面，即使外观没有改变，也没有扩散，它仍是不洁净的，你们必须把它烧掉。⁵⁶如果霉斑变淡了，他就要把有霉斑的部分从衣料或皮革上撕下来。⁵⁷如果以后霉斑又出现了，这就是霉变蔓延了，必须把这有霉斑的衣物烧掉。⁵⁸如果霉斑消失了，就要把这衣物再洗一次。这样，这衣物在礼仪上就洁净了。⁵⁹以上是有关在羊毛或麻纱的衣服或衣料上或是皮革及皮革制品上发现霉斑的条例。是区分它们洁净或不洁净的依据。”

14

为恶性皮肤病人行洁净礼的有关条例

1 主对摩西说：2“以下是为恶性皮肤病人行洁净礼的有关条例。人们要带那人来见祭司。3 祭司要出营来查看他，确认恶性皮肤病确实已经痊愈。4 然后，祭司要命人拿来两只洁净的野鸟，一块香柏木，一条红线和一株牛膝草*，5 把其中一只鸟在盛满泉水的陶盆上杀掉，6 祭司本人要把另一只活鸟连同香柏木、红线和牛膝草一起浸在这鸟血里，7 向那求洁净的病人身上弹洒七次。然后，祭司就可以宣布这人已经洁净了。祭司要到野外放掉那只活鸟。8 被洁净的病人要洗涤衣服，剃掉所有的毛发，沐浴净身，这样，他在礼仪上就洁净了。他可以进入营地，但还要在自己的帐篷外停留七天。9 在第七天，他要剃掉全身所有的毛发，包括头发、胡须、眉毛等一切毛发，洗涤衣服，沐浴净身，然后他就洁净了。

10“在第八天，他要带来两只没有残疾的公羊羔和一只一岁大的没有残疾的母羊羔，以及六升调油的上等面粉和三分之一升橄榄油。11 祭司要把他和这些祭品带到圣幕前主的面前，12 然后，祭司要把作为赎过祭的公羊羔和三分之一升橄榄油一同作为举祭献给主。13 羊羔要在宰杀赎罪祭和烧化祭的圣处杀掉；因为赎过祭与赎罪祭同样是至圣的，它归祭司所有。14 祭司要取一些赎过祭的血涂在被洁净人的右耳垂和右手的大拇指及右脚的大脚趾上。15 再从献给主的三分之一升橄榄油里取出一些，倒在自己的左手手掌里。16 然后，祭司用右手的手指蘸左手手掌里的油，在主的面前弹洒七次。17 再用手掌里的油涂抹被洁净人已经涂过赎过祭血的右耳垂、右手的大拇指和右脚的大脚趾，18 手掌里剩余的油则涂在求洁净人的头上。这样，祭司就在主的面前为这人行行了洁净礼。19 然后，祭司要献上赎罪祭，为求洁净人行洁净礼。接着，再把烧化祭的祭牲杀掉，20 把烧化祭和素祭献给祭坛上，为求洁净人行洁净礼。这样，求洁净人在礼仪上就洁净了。

21“如果求洁净人很穷，无力负担这么多的祭品，他可以只用一只公羊羔献作赎过祭，作为行洁净礼的举祭。再带来两升调油的上等面粉和三分之一升橄榄油，22 及两只斑鸠或鸽子，哪种力所能及就用哪种，一只鸟献作赎罪祭，另一只献作烧化祭。23 他必须在行洁净礼的第八天把这些祭品带到圣幕的门前，在主的面前交给祭司。24 祭司要把作为赎过祭的羊羔和三分之一升橄榄油一同作为举祭献给主。25 献作赎过祭的羊羔要杀掉，祭司要取出一些血，涂在求洁净人的右耳垂、右手的大拇指和右脚的大脚趾上。26 再向自己的左手手掌里倒一些橄榄油，27 用右手的手指蘸着左手手掌里的油，在主的面前弹洒七次，28 再把手掌里的一些油涂在求洁净人已经涂过赎过祭的血的右耳垂、右手大脚趾和右脚的大脚趾上。29 手掌里剩余的油则涂抹在求洁净人的头上，在主的面前为他赎罪。30 然后，祭司要献上那两只斑鸠或鸽子，哪种力所能及就用哪种，31 一只献作赎罪祭，一只献作烧化祭，与素祭一同献上。这样，祭司就在主的面前为这人行行了洁净礼。32 以上是恶性皮肤病人无力负担洁净礼仪的常例祭品时的有关条例。”

关于房屋中霉变的条例

33 主对摩西和亚伦说：34“当你们进入我赐给你们作为产业的迦南地时，我要使你们的一些房屋中发生霉[†]变。35 那时，屋主必须去向祭司报告：‘我的屋子里长出一些霉一样的东西！’36 祭司要命人在他去查看霉变之前把屋子搬空，这样，屋子里原有的一切物品仍然是洁净的。然后，祭司要来检查屋子。37 他要仔细查看霉变的地方，如果墙上的霉变是一些红色或绿色的霉斑，并且已经侵入墙壁，38 他就要走出屋子，把屋门锁闭七天，39 在第七天再来检查。如果墙上的霉变扩大了，40 他就要命人拆掉有霉斑的石头，把它们扔到城外专门设置的不洁之处。41 还要命人把墙皮全部刮掉，刮下来的墙皮也要扔到城外的不洁之处。42 然后，人们要用新的石头替补那些被拆掉的石头，再给墙抹上新的墙皮。

43“这屋子如果经过拆换石头、刮换墙皮后又出现霉变，44 祭司就要再来查看。如果霉变现象扩大了，这就是侵蚀性的霉变，是不洁净之物。45 这屋子必须拆掉，它的石头、木料和灰泥都必须扔到城外的不洁之处。46 在屋子锁闭期间，凡进过屋子的人都要不洁净到当天傍晚，47 凡在里面睡觉或吃过东西的人都必须洗涤衣服。

48“如果经过刮换墙皮之后，祭司来检查时没有发现有霉变扩散现象，祭司就可以宣布这房子为洁净；因为霉变已经消除了。49 祭司要用两只鸟、一块香柏木、一条红线和一株牛膝草为房子行洁净礼。50 他要在盛满泉水的陶盆上杀掉其中一只鸟，51 然后用香柏木、红线、牛膝草和另一只活鸟蘸盆里的血和泉水，向这房子弹洒七次。52 这样，他就用鸟血、泉水、活鸟、香柏木、牛膝草和红线为房子行了洁净礼。53 然后，他要到城外的郊野，把活鸟放掉。他用这种方式为房子行了洁净礼，房子在礼仪上就洁净了。”

54 以上是有关恶性皮肤病、疥疮、55 衣物上或屋子里的霉变、56 皮肤上的肿块、癣、斑块等的条例。57 这些条例是鉴别洁净和不洁净的依据，是有关恶性皮肤病和霉变的条例。

15

关于漏症的条例

1 主对摩西和亚伦说：2“你们晓喻以色列人：‘男人的性器官如果有不正常的液体流出，他就是不洁净的。’3 无论这漏症*使他的性器官仍能正常排泄或是排泄困难，只要他身患漏症，他就是不洁净的。4 他躺过的床是不洁净的，他坐过的一切东西也都是不洁净的。5 凡触摸了他的床的人必须洗涤衣服，沐浴净身，但他仍然要不洁净到傍晚。6 凡坐了他坐过的东西的人必须洗涤衣

* 牛膝草：一种枝叶纤细的植物，用于在行洁净礼时弹洒血或水

† 14:34:

霉：衣服、皮革或木头在暖湿的环境里经常长出的一种菌。

* 15:3:

漏症：

人体内排出液体，包括疮口流血，男人排精，女人来月经。

服，沐浴净身，但仍然要不洁净到傍晚。⁷ 凡接触了他身体的人必须洗涤衣服，沐浴净身，但仍然要不洁净到傍晚。⁸ 如果他吐唾液到洁净人的身上，后者必须洗涤衣服，沐浴净身，但仍然要不洁净到傍晚。⁹ 他乘坐过的一切东西是不洁净的；¹⁰ 凡触碰了他身下之物的人要不洁净到傍晚，凡拿了那些东西的人必须洗涤衣服，沐浴净身，但仍然要不洁净到傍晚。¹¹ 如果他没有洗手就摸了别人，后者必须洗涤衣服，沐浴净身，但仍然要不洁净到傍晚。¹² 被他触摸过的陶器都必须砸碎，被他触摸过的木器都必须用水冲洗。

¹³ 他的漏症痊愈以后，还要再等七天。他要洗涤衣服，在流动的水中沐浴净身，然后才算洁净。¹⁴ 在第八天，他要带两只斑鸠或鸽子到圣幕的门前来，在主的面前把它们交给祭司。¹⁵ 祭司要把其中一只献作赎罪祭，另一只献作烧化祭，这样，祭司就在主的面前为他行了洁净礼。

有关男人的条例

¹⁶ 男人如果遗精，他必须沐浴全身，但仍然要不洁净到傍晚。¹⁷ 凡被精液沾染的衣服和皮革都必须用水漂洗，但仍然要不洁净到傍晚。¹⁸ 男女性交后必须沐浴净身，但他们仍然要不洁净到傍晚。

有关女人的条例

¹⁹ 女人在月经期间要不洁净七天。在这期间，凡接触了她的人都要不洁净到当天傍晚。²⁰ 她在经期内坐过或躺过的东西都是不洁净的。²¹ 凡触摸了她的床的人必须洗涤衣服，沐浴净身，但仍然要不洁净到傍晚。²² 凡触碰了她坐过的东西的人必须洗涤衣服，沐浴净身，但仍然要不洁净到傍晚。²³ 凡触碰了放在她床上或坐位上的东西的人要不洁净到当天傍晚。²⁴ 男人如果与经期内的女人性交，他就要因这女人而不洁净七天；在这期间，他所躺过的床也是不洁净的。

²⁵ 女人如果经期外多日流血或经血淋漓不尽，那么整个流血期间和在经期一样，她是不洁净的。²⁶ 只要流血不止，她所躺过的床就与月经期间躺的床一样是不洁净的；她所坐过的一切东西就与月经期间坐过的东西一样不洁净。²⁷ 凡接触了这些东西的人也同样要不洁净；他必须洗涤衣服，沐浴净身，但仍然要不洁净到当天傍晚。²⁸ 她的流血停止以后，必须再等七天才算洁净。²⁹ 在第八天，她要带两只斑鸠或雏鸽到圣幕的门前来，把它们交给祭司。³⁰ 祭司要把其中一只献作赎罪祭，另一只献作烧化祭，这样，祭司就在主的面前为她行了洁净礼。

³¹ “你们一定要使以色列人远离使他们不洁净的事物，以免他们因玷污了我设在他们中间的圣幕而死亡。”

³² 以上是有关男人因患漏症和遗精而不洁净，³³ 女人因月经而不洁净，以及男女因不正常的遗漏而不洁净，男人与不洁净的女人性交而不洁净的条例。

16

赎罪日

¹ 亚伦的两个儿子因靠近主而死亡*。他们死后，² 主对摩西说：“你要吩咐你的哥哥亚伦，不可随意进入帷幔后面的至圣所，到约柜的施恩座前面来，否则他必死。因为施恩座之上是我在云中的显现之处。”³ 亚伦进入至圣所必须遵守下述条例：他要用一头公牛献作赎罪祭，一只公绵羊献作烧化祭。⁴ 他必须沐浴净身，贴身穿上麻纱做的内衣内裤，再穿上麻纱内袍，束上麻纱做的腰带，戴上麻纱做的礼冠，使自己圣服齐整；⁵ 然后，他要从以色列会众那里取两只公山羊献作赎罪祭，一只公绵羊献作烧化祭。

⁶ “亚伦要用公牛作为自己的赎罪祭，为自己和自己的家人行洁净礼，⁷ 再把那两只公山羊牵到圣幕门口献给主，⁸ 在主的面前给它们拈阄”。一个阄归主，另一个阄归阿撒泻勒[†]。⁹ 亚伦要把拈阄归主的那只公山羊献作赎罪祭，¹⁰ 而拈阄归阿撒泻勒的公山羊则要活着带到主的面前，然后把它放到旷野里去归给阿撒泻勒，以此为民众行赎罪礼。

¹¹ “然后，亚伦要献上作为赎罪祭的公牛，为自己和家人行赎罪礼。他要亲手杀掉作为自己赎罪祭的这牛，¹² 然后才可以拿着盛满主面前祭坛上的火炭的香炉和两捧研成细末的香进入帷幔的后面。¹³ 他要在主的面前把香放在火炭上，使缭绕的香烟遮住约柜上的施恩座，这样，他就不会死亡。¹⁴ 他还要取一些公牛的血，用手指弹洒在施恩座的东侧；施恩座的前方也要弹洒七次。

¹⁵ “然后，亚伦要杀掉作为民众赎罪祭的公山羊，把羊血拿到帷幔的后面，弹洒在施恩座的上面和约柜的前面，和弹洒牛血的方式一样。¹⁶ 这样，他就为至圣所行了洁净礼，使它不致被以色列人的种种不洁、叛逆行为和罪过所玷污。他还必须为圣幕行洁净礼，因为圣幕就座落在以色列人的种种不洁之中。¹⁷ 在亚伦进入至圣所行洁净礼的整个期间，圣幕内不可有人。亚伦要在那里为自己和家人及全体以色列会众行赎罪礼。¹⁸ 然后，他要至至圣所退出来，到主的祭坛前为它行洁净礼。他要取一些公牛血和山羊血，把它们涂在祭坛的四只角上。¹⁹ 再用手蘸着血，向祭坛上弹洒七次，洁净祭坛，这样，他就使祭坛超脱了以色列人的种种不洁而圣化归主。

²⁰ “亚伦为至圣所、会幕和祭坛行完赎罪礼之后，要把那只活的公山羊牵过来。²¹ 他要用手按在这羊的头上，对着羊头承认以色列人种种故意犯的过错，他们的种种叛逆行为，包括了他们所

* 16:1: 亚伦的两个儿子因靠近主而死亡：见《利未记》，10:1-2。

† 16:8:

阄:

小木棍、石子、骨片一类的东西，类似骰子，用于决定事情。见《箴言》，16:33。

‡ 16:8:

阿撒泻勒:

这个字或名字的意义不清楚，主要意思是山羊“带走”民众的罪。

有的罪过，把它们都归在这羊的头上，然后派专人把它牵走，放到旷野里去。²² 这人在旷野里放掉羊，这样，这羊就把以色列人的一切罪都带走到无人居住的荒寂之地去了。

²³ “然后，亚伦要进入圣幕，脱掉进至圣所时所穿的麻纱礼服，把它们放在那里。²⁴ 他要在圣洁的地方沐浴净身，穿上日常便服，然后出来献上自己的和民众的烧化祭，为自己和民众行赎罪礼。²⁵ 他要把作为赎罪祭的脂肪放在祭坛上烧化。²⁶ 那放掉替罪羊的人必须洗涤衣服，沐浴净身，然后才可以进入营地。²⁷ 献作赎罪祭的公牛和公山羊的血已经拿入至圣所用于行洁净礼，它们的皮、肉和其他秽物都要拿到营外烧掉。²⁸ 负责焚烧这祭性的人必须在事后洗涤衣服，沐浴净身，然后才能进入营地。

²⁹ “你们要永远遵守下列律法：每年的七月初十日，你们必须禁食，不可做工，以色列人和寄居在你们中间的外族人都不可做工。³⁰ 祭司要在这天为你们行赎罪礼，使你们超脱你们的一切罪过，你们在主的面前又将是洁净的。³¹ 对于你们，这是一个极其重要的安息之日。你们必须禁食，这是永久的戒律。³² 受膏接任父职的大祭司要行下列赎罪礼：他要穿上麻纱圣服，³³ 为至圣所、圣幕、祭坛、全体祭司和以色列会众行洁净礼。³⁴ 这是你们要永远遵守的律法，以便你们可以每年一度为以色列人所犯的罪过行赎罪礼。”

亚伦遵照主对摩西的命令行事。

17

关于宰杀牲畜和吃肉的条例

¹ 主对摩西说：² “你晓喻亚伦和他的儿子们以及全体以色列人：‘主告诫你们：³ 凡以色列人宰杀了公牛、绵羊或山羊作为祭牲，无论是在营内还是营外，⁴ 却没有把它带到圣幕的门前作为祭物献给主，他就犯了流血之罪，就要从他的族人之中除名。⁵ 因此，以色列人不可象以往那样在郊野设祭，他们必须把祭物带到主的圣幕门前来，在主的面前把它们交给祭司，作为平安祭献给主。⁶ 祭司要把血泼洒在圣幕门前的祭坛上，把祭牲的脂肪烧化在祭坛上，这香味是主所喜悅的。⁷ 他们不可再献给那使他们堕落的山羊鬼。这是他们世代要遵守的条例。’”

⁸ “你要告诫他们：‘任何以色列人，或寄居在他们中间的外族人，⁹ 如果随便在别处献烧化祭或其他祭品，却不把它们带到圣幕门前来献给主，他就要从他的族人中除名。

¹⁰ 如果任何以色列人或寄居在他们中间的外族人吃血，我就要摒弃这人，他就要从他的族人中除名。¹¹ 生命存在于血之中，所以我把血赐给你们，让你们把它倒在祭坛之上，为你们的生命赎罪。因为只有代表生命的血才能赎回生命。¹²⁻¹³ 因此，我要告诫以色列人：‘任何人——无论是以色列人还是寄居的外族人，都不可吃血。如果有人猎取到可食用的野兽或鸟类，必须放尽它的血，并用土掩埋起来。¹⁴ 血是万物生命之源。我再次告诫以色列人：你们不可吃任何动物的血，那就是它的生命。凡吃了血的人必从他的族人中除名。¹⁵ 如果有人吃了自毙的动物或被其他动物咬死的动物的肉，无论他是本族人还是外族人，都必须洗涤衣服，沐浴净身，但仍然要不洁净到当天傍晚，然后才算洁净。¹⁶ 如果他不洗衣服，也不沐浴净身，他就要承受罪罚。’”

18

关于性关系的条例

¹ 主对摩西说：² “你晓喻以色列人：‘我是主，是你们的上帝。³ 你们不可效法你们曾经居住过的埃及国的习俗，也不可效法我要领你们去的迦南地的习俗。⁴ 你们要遵行我的律法，谨守我的诫命。我是主，是你们的上帝。⁵ 你们要遵行我的律法和诫命，凡顺从的人必因此而存活；我是主。

⁶ 不可与自己的近亲乱伦；我是主。⁷ 不可与自己的母亲有性关系而侮辱了自己的父亲，此外，她是你的生身之母，你不可与她有性关系。⁸ 不可与父亲的妻子有性关系而侮辱了自己的父亲；⁹ 不可与亲姐妹、同父异母或同母异父的姐妹有性关系；无论她跟你一起长大或不在一起长大的，都不可有这种关系。¹⁰ 不可与孙女或外孙女有性关系，这是侮辱你自己。¹¹ 不可与父亲的妻子的女儿有性关系，她是你的姐妹。¹² 不可与姑母有性关系，她是你父亲的近亲。¹³ 不可与姨母有性关系，她是你母亲的近亲。¹⁴ 不可与你父亲的兄弟的妻子有性关系，她是你的伯母；不可因此侮辱你父亲的兄弟。¹⁵ 不可与儿媳有性关系，她是你儿子的妻子，不可与她有性关系。¹⁶ 不可与兄弟的妻子有性关系，侮辱你的兄弟。¹⁷ 不可与一个女人有性关系，又与她的女儿有性关系，你也不可娶她的孙女或外孙女，因为她们是近亲；这是邪恶的事。¹⁸ 你的妻子还在世时，不可娶她的姐妹，也不可与她有性关系。

¹⁹ 不可与经期的女人性交，因为她是不洁净的。²⁰ 不可与邻居的妻子通奸，玷污你自己。²¹ 不可把自己的儿女当作祭物烧献给异神摩洛*，这会玷污你的上帝的名；我是主。²² 男人不可与男人有性关系；这是上帝所厌恶的。²³ 男女都不可与兽类有性关系，这是反自然的行为，是玷污自己。

²⁴ 你们不可用上述行为玷污自己。因为我将要从你们面前赶走的异族人就是因为这些行为而玷污了自己。²⁵ 他们所居住的土地因此而不洁，我也将因他们的罪降罚于块土地，所以这土地将摒弃它的原住民。²⁶ 你们——无论是本族人还是寄居的外族人，一定要遵行我的律法和诫命，不可做那些上帝所憎恶的事。²⁷ 那里的原住民做了这一切可憎之事，玷污了土地。²⁸ 只要

* 18:21：摩洛：假神。人们通常杀自己的孩子，做为献给摩洛祭物的一部分。

你们遵行主的律法，那土地就不会因受到玷污而摒弃你们，象它摒弃那些原住民一样。 29 任何做了这可憎之事的人都要从他们的族人中除名。 30 所以，你们一定要遵守我的律法，不可效法原住民的恶习而使自己不洁净；我是主，是你们的上帝。’”

19

以色列人属于上帝

1 主对摩西说：2 “你晓喻全体以色列人：‘你们要保持圣洁，因为我一你们的上帝是圣洁的。 3 你们每个人都要尊敬父母，谨守我的安息日；我是主，是你们的上帝。 4 不可背离我去拜偶像；不可为你们自己铸造偶像；我是主，是你们的上帝。

5 ‘你们向主献平安祭时，一定要遵守规定的礼仪，这样我才会接受你们的奉献。 6 祭性的肉必须在献祭的当天或第二天吃完，吃不完的必须在第三天烧掉， 7 如果有人第三天吃这祭肉，它就是不洁净的，我必不接纳。 8 他要因他的罪承受刑罚，因为他玷污了属于主的圣物。必须把他从他的族人中除名。

9 ‘收割庄稼的时候，不可割尽田边角，也不可返回去捡遗落的谷穗； 10 收葡萄的时候，不可摘尽所有的葡萄，也不可捡落在地上的葡萄；要把这些留给穷人和外族人。我是主，是你们的上帝。

11 ‘不可偷盗；不可彼此欺诈骗谎； 12 不可指着我的名发假誓，藐视你的上帝的圣名；我是主。

13 ‘不可欺压邻居；不可抢夺别人的东西；雇工的工钱不可拖延，必须当天付清。 14 不可咒骂聋子；不可故意把东西放在瞎子的前面绊倒他；你们要尊崇你们的上帝；我是主。

15 ‘你们在审判中要主持正义。不可偏袒穷人，也不可偏袒权贵；要以公心裁决你的同胞。

16 不可到处散布流言蜚语；不可危害邻居的健康和安全以牟利；我是主。

17 ‘不可怀恨你的邻居；如果他有不善之处，要向他坦诚指出，以免自己因怀恨他人而使自己有罪。 18 要对别人的冒犯宽厚为怀，不要以怨报怨。要爱人如爱自己；我是主。

19 ‘你们要遵守我的律法。不可使不同类的牲畜交配；不可在一块田里播下两样种子；不可穿用两种原料织造的衣服。

20 ‘如果有人与已经订婚的女仆有了性关系，而她当时既没有被赎回也没有被释放为自由人，那么他们就要承受刑罚，但罪不至死；因为她还不是自由人。 21 但是，这人必须带一只公绵羊到圣幕的门口来，作为赎过祭献给主。 22 祭司要用这羊为他行赎罪礼，使他超脱自己所犯的罪。然后他才会得到赦免。

23 ‘你们进入迦南地以后，无论栽种哪一种果树，头三年的果实都要当作不洁之物对待，不可以吃。 24 第四年的果实要全部献给主归圣，以赞美主的恩惠。 25 从第五年起，果实就归你们食用了。这样，你们的收成会越来越好。我是主，是你们的上帝。

26 ‘你们不可吃带血的肉；不可占卦；不可行巫术； 27 不可剃掉头周围的头发；不可修剪胡须； 28 不可用刀划伤身体为死者致哀；不可纹身；我是主。

29 ‘不可使你的女儿沦为娼妓，以免这里的民众堕落，世风败坏。 30 你们要遵守我的安息日，要敬重我的圣处；我是主。

31 ‘不可召鬼；不可扶乩；否则你们就玷污了自己。我是主，是你们的上帝。

32 ‘你们要尊敬老年人，在他们面前要恭敬侍立；要敬畏你们的上帝；我是主。

33 ‘当外族人寄居在你们中间时，你们不可欺负他们。 34 要象对待本族人一样对待他们，要象爱自己一样爱护他们；因为你们也曾寄居在埃及。我是主，是你们的上帝。

35 ‘你们在使用度、量、衡的时候，不可心怀不正。 36 在计量粮食和酒、油一类的液体时，要使用公平的秤、尺和升斗类的量具。我是主，是你们的上帝。是我把你们领出了埃及。 37 你们一定要遵守我的一切律法和诫命，要遵行不误，我是主。’”

20

对拜偶像提出警告

1 主对摩西说：2 “你晓喻以色列人：‘任何把自己的儿女献给摩洛的人，无论是以色列人还是寄居在以色列的外族人，都必须处死。会众要用石头打死他。 3 我要摒弃这人，把他从他的族人中除名。因为他把自己的亲生子女献给摩洛的行为玷污了我的圣所，亵渎了我的名。 4 如果当地人对他的行为佯装不见，不处死他， 5 我就要把这从他的族人中除掉，也要除掉那些跟他一起出卖自己去拜摩洛的人。

6 ‘任何召鬼求卦的人都是对我不忠的人。我要摒弃他们，把他们从他的民众中除名。 7 你们要使自己圣洁，并且要始终保持圣洁。我是主，是你们的上帝。 8 你们一定要遵守我的律法，遵行不误。我是使你们归圣的主。 9 咒骂父母的人必须处死；他咒骂了自己的亲生父母，罪有应得。

对性犯罪的惩罚

10 ‘如果有人与他人之妻通奸，奸夫淫妇都必须处死。 11 如果有人与他父亲的妻子通奸，他就侮辱了他的父亲，两人都必须处死。他们罪有应得。 12 如果有人与儿媳通奸，两人都必须处死，他们犯了乱伦之罪，罪有应得。 13 如果男人与男人有性关系，两人都必须处死。因为这是上帝所憎恶的事。他们罪有应得。 14 如果有人同时娶了母女两人，就犯了大恶。三人都必须用

火烧死，以杜绝你们当中的这种罪恶。¹⁵⁻¹⁶ 凡有兽淫行为的人，无论男女都必须处死，同时也要杀掉那动物。他们罪有应得。

¹⁷ 如果有人娶了同父异母或同母异父的姐妹，彼此有了性关系，他们就做了可耻的事；必须在公众面前把他们公开除名。这人与自己的姐妹有了性关系，必须承受罪罚。¹⁸ 如果有人与经期内的女人性交，他就暴露了她的血源，而她也暴露了自己的血源，两人都要从他们各自的族人中除名。¹⁹ 不可与姑母或姨母发生性关系，这是近亲通奸，必须承受罪罚。²⁰ 如果有人与父母或叔母发生性关系，他就侮辱了他的伯父或叔父，他和他的伯母或叔母都要承受罪罚。他们将终生不育。²¹ 如果有人娶了自己的兄嫂或弟媳，就犯了不洁之罪。他侮辱了自己的兄弟，他们将终生不育。

²² 你们一定要遵守我所有的律法和诫命，并遵行不误。这样，我要领你们去的那块土地就不会摒弃你们。²³ 你们不可效法我在你们面前驱赶走的那些异族人的习俗，他们犯了上述的罪，所以我憎恶他们。²⁴ 我对你们说过，你们将占有他们的土地，我将把它赐给你们作为你们的产业。这是一块流奶与蜜的富饶之地。我是主，是你们的上帝，我从众多的民族中拣选了你们，²⁵ 因此，你们一定要区分洁净与不洁净的动物和鸟类，不可吃我指定为不洁净的动物、鸟类和爬虫类，以免玷污自己。²⁶ 你们要为我保持圣洁，因为我是圣洁的，我是主。我从众多的民族中拣选了你们作为我的子民。

²⁷ 凡召鬼求卦的人，无论男女都必须处死；会众要用石头打死他们。他们罪有应得。’”

21

有关祭司的条例

¹ 主对摩西说：“你要晓喻亚伦家族的祭司们：祭司不可接近死去的亲属的尸体而玷污自己。² 但他的嫡亲—母亲、父亲、儿子、女儿和兄弟可以例外。³ 他未出嫁的姐妹也可以例外，因为她还没有属于别的男人，他可以为她而不洁净。⁴ 但不可以为姻亲的死亡而玷污自己。⁵ 祭司不可剃光头；不可修剪胡须；不可用刀划身体；⁶ 他们必须为他们的上帝保持圣洁，必须尊重他们上帝的名，因为他们是向主献食祭—他们的上帝的食物—的人，他们必须归圣。⁷ 他们不可娶有过淫行的女人，也不可娶离婚的女人，因为祭司必须为他的上帝保持圣洁。⁸ 你们必须以为他为圣，因为是他把食祭献给你们的上帝；他对于你们是圣洁的，因为我—使你们归圣的主，是圣洁的。⁹ 如果有祭司的女儿堕落为妓女，使自己不洁，她就玷污了她的父亲，必须把她烧死。

¹⁰ 头上受膏、身着大祭司圣服的大祭司不可因哀伤而披散头发，撕裂衣服。¹¹ 他不可接近死者，即便父母的遗体也不能例外，以免玷污自己。¹² 他不可离开圣处；不可使上帝的圣处不洁净，因为上帝的膏油已经使他圣化归主；我是主。¹³ 他只能娶处女；¹⁴ 不可娶寡妇、离婚的女人或有过淫行的女人，他只能娶本族的处女。¹⁵ 这样，他的后代就能保持洁净，因为我已经使他圣化归主。’”

¹⁶ 主对摩西说：¹⁷ “你晓喻亚伦：‘你的后代中任何身体有缺陷的人不可到祭坛前来向他的上帝献食祭，这是你们世代代要遵守的条例。¹⁸ 有以下身体缺陷的人都不可到祭坛前来：瞎子，跛子，五官不正的，畸形的，¹⁹ 手脚残废的，²⁰ 驼子，矮子，眼睛有毛病的，长疥的，疮口流脓的，阉人。²¹ 祭司亚伦的后代中凡有身体缺陷的人都不可到祭坛前向我献食祭，因为残缺的人不能向上帝献食祭。²² 这样的人可以吃献给我的祭物，无论是至圣的还是圣的都可以吃。²³ 但他决不可进入圣所，也不可靠近祭坛；不可因他的身体缺陷而玷污了我的圣处，因为我已经使这些地方圣化归主，我是主。’”

²⁴ 摩西把这一切都告诉了亚伦和他的儿子们及全体以色列人。

22

¹ 主对摩西说：² “你告诫亚伦和他的儿子们，他们要尊重以色列人献给我的圣物，以免亵渎我的圣名；我是主。³ 你要晓喻他们：从现在起，你们的后代中凡在不洁净期间靠近或触摸了以色列人献给我的圣物的人，都要把他从面前除掉。（即解除他的祭司职务）这是你们世代代要遵守的条例。我是主。⁴ 亚伦的后代中凡患有恶性皮肤病和漏症的人，在洁净以前都不可吃归圣的祭物。凡接触了被死尸污染过的东西、有过射精行为、⁵ 触碰了礼仪上不洁净的爬虫类，或接触过有任何不洁行为的人，那么，这个人就是不洁净的，⁶ 他要在有上述不洁行为的当天不洁净到傍晚。在这期间，在沐浴净身之前他不可以吃圣祭物，⁷ 直到太阳下山后才算洁净，然后，他就可以吃圣祭物了，因为这本是他的应得之份。⁸ 祭司不可吃自毙的或被其他动物咬死的动物，以免玷污自己。我是主。⁹ 祭司必须谨守我的律例，以免因违犯条律而获罪致死。我是拣选他们归圣的主。

¹⁰ 祭司家族以外的人不可吃圣祭物。来访的客人和祭司的雇工都不可吃圣祭物。¹¹ 但祭司用钱买来的奴仆和家生的奴仆可以吃祭司分得的圣祭物。¹² 祭司的女儿如果嫁给了非祭司的人，她就不可以再吃圣祭物。¹³ 但是，一旦她成了寡妇或离了婚，又没有子女，重新回到父家居住，她就可以吃她父亲分得的圣祭物。而任何祭司家族以外的人都不许吃这圣祭物。¹⁴ 如果有人无意中吃了圣祭物，他必须按原价再加上五分之一赔还祭司。¹⁵ 但祭司必须尊重以色列人献给主的圣祭物，¹⁶ 他们不可让以色列人吃这圣祭物而导致他们受罚，因为我已经使这圣祭物归圣；我是主。’”

¹⁷ 主对摩西说：¹⁸ “你晓喻亚伦和他的儿子们以及全体以色列人：‘任何以色列人或寄居在以色列的外族人向主献上烧化祭作为还愿的祭品或作为自愿献上的祭品时，¹⁹ 祭性必须是没有残疾的

公牛、公绵羊或公山羊，这样，我才会接纳你们的奉献。²⁰你们不可献上任何有生理缺陷的动物，因为我不接纳这样的祭品。²¹如果有人向主献上平安祭还愿或作为自愿献上的祭品，必须是没有残疾和生理缺陷的祭牲。²²不可把瞎眼的、瘸腿的、残废的、或有癣、疥一类皮肤病的动物作为祭牲献给主。不可把这类祭牲献给祭坛上作为食祭献给主。²³发育不全或畸形的公牛或羊羔可以献作自愿祭，但不能献作还愿祭。²⁴不可把宰伤损、压碎、被扯掉或骗除过的动物献给主，在你们境内不准发生这种事。²⁵不可将从外国人那里得到的这类畜牲作为食祭献给你们的上帝，因为它已经受过某些损伤，是不健全的动物。我不接受它们。’”

²⁶主对摩西说²⁷“要让刚出生的小公牛、小绵羊或小山羊跟母牛或母羊在一起呆七天，在第八天或第八天以后，你们才可以把它作为食祭献给主。²⁸不可在同一天宰杀母牛和它的小牛以及母羊和它的小羊。²⁹向主献感恩祭的时候，必须按照条例奉献，使它蒙主悦纳。³⁰祭肉要在当天吃掉，不可留到第二天早晨。我是主。³¹你们要谨守我的律法，并遵行不误。我是主。³²你们要尊崇我的圣名。以色列人要以我为神圣。我是拣选你们归圣的主。³³是我把你们领出了埃及，作你们的上帝。我是主。”

23

特殊的节日

1 主对摩西说：2 “你晓喻以色列人：“以下是你们要宣布为圣会的主规定的节日。

安息日

3 “你们可以工作六天，但第七天是安息日，是完全休息的日子，也是举行圣会的日子。在这天不可做任何工作。无论你们住在哪里，安息日是属于主的。

逾越节

4 “下列日子是主的固定节日，是你们要在规定日期举行的圣会。⁵每年正月十四日，从黄昏开始就是主的逾越节。

无酵节

6 从正月十五日开始是无酵节。七天之内，你们只能吃无酵饼。⁷在节期的第一天，你们要举行圣会。这天，你们不可做任何工作。⁸要连续七天向主献上食祭。在第七天要举行圣会。在这天也不可做任何工作。’”

收割节

9 主对摩西说：¹⁰“你晓喻以色列人：“你们进入我赐给你们土地以后，每次收割庄稼，必须把收割的第一捆谷物交给祭司，¹¹由祭司在安息日的第二天呈献给主，这样，主就会悦纳你们的祭献。¹²献谷物的这天，你们要同时把一只一岁大没有残疾的公羊羔作为烧化祭献给主。¹³还要献上用四升半上等面粉调和橄榄油素祭，这悦人的香气是献给主的礼物。此外，还要献上一公斤酒作为奠祭。¹⁴新收成的谷物，无论是生的和烤熟的谷子还是用新谷做成的饼，都要等到向主献祭以后才可以吃。你们的后代，无论住在哪里，都要永远遵守这条例。

五旬节

15 “从安息日的第二天，也就是把初熟的新谷作为举祭献给主的那一天算起，¹⁶数到第五十天——也就是七个星期后的第七个安息日的第二天，你们要把新收的谷物作为祭物献给主。¹⁷你们要从家里带两块饼来作为举祭献给主。这两块饼用两公斤上等面粉加酵烤制而成，作为初熟的祭物献给主。¹⁸同时，还要献上七只一岁大的公羊羔、一头公牛和两只公绵羊，这些祭牲都不可有残疾。要把它们作为烧化祭跟素祭和奠祭一起献给主。这悦人的香气是献给主的礼物。¹⁹你们还要向主献上一只公山羊作为赎罪祭，两只一岁大的羊羔作为平安祭。²⁰祭司要把这两只羊羔和初熟的谷物做成的饼一起作为举祭献给主。它们将圣化归主，属祭司所有。²¹你们要在这天举行庆祝活动。这是你们的圣会，你们在这天不可做任何工作。你们的后代无论住在哪里，都要永远遵守这一条例。

22 “当你们收割庄稼的时候，不可割尽田边地角，也不可返回去捡落在地上的谷穗，这些要留给穷人和寄居的外族人。我是主，是你们上帝。’”

喇叭节

23 主对摩西说：²⁴“你晓喻以色列人：“每年的七月初一日是特设的安息日，你们要在这天吹号以志纪念，举行圣会。²⁵你们在这天不可做工，要向主献上食祭。’”

赎罪日

26 主对摩西说：²⁷“每年的七月初十日是赎罪日。你们要举行圣会，禁食，并向主献上食祭。²⁸你们在这天不可做工，因为这天是为你们向主——你们的上帝行赎罪礼的日子。²⁹凡在这天不禁食的人都必从他的族人中除名，³⁰凡在这天做工的人都必从他的族人中除名。³¹你们在这天不可做工；你们无论住在哪里，都要世代永远遵守这一条例。³²这天是你们的安息日，你们要禁食，要从七月初九日的黄昏开始守节，直到第二天的黄昏*。”

住棚节

* 23:32: 黄昏...直到...黄昏: 按犹太人的计时方式，一天从黄昏开始。

³³ 主对摩西说：³⁴“你晓喻以色列人：‘每年的七月十五日是住棚节。主的这个节日要持续七天。³⁵第一天你们要举行圣会，不可做任何工作。³⁶你们要连续七天向主献上食祭；第八天，你们要再举行圣会，并向主献上食祭。你们在这天不可工作，因为这天是举行圣会的日子。

³⁷ 以上是主的固定节日。你们要在各个节期分别举行圣会，向主献上食祭，包括烧化祭、素祭、各种祭物和每天必需的奠祭，³⁸ 这些节日是安息日以外的节日；在这些节日所献的祭是自愿祭和自愿祭以外的奉献。

³⁹ 收完庄稼以后，你们要从七月十五日起为主守节七天。第一天和第八天是圣安息日。⁴⁰ 在第一天，你们要从果树上摘下最好的果子，还要从河边折一些棕树枝、带叶的粗树枝和柳树枝来，在主—你们的上帝面前为他守节七天。⁴¹ 每年的七月，你们都要欢庆主的这个节日，为他守节七天。你们要世世代代永远遵守这一条例。⁴² 在节期内，所有的以色列人都要在临时搭起的棚子里住七天，⁴³ 好让你们的后代知道，当我把以色列人领出埃及的时候，我曾让他们住在临时的棚子里。我是主，是你们的上帝。’”

⁴⁴ 摩西把有关主的节日的一切都告诉了以色列民众。

24

灯台和圣饼

¹ 主对摩西说：²“你吩咐以色列人向你提供纯净的橄榄油作为灯油，好让灯按时点亮。³ 每天晚上，亚伦要在圣幕中约柜的帷幔外边点亮灯，使它在主的面前一直亮到第二天早晨，这是你们世世代代要遵守的条例。⁴ 主前面的金灯台上的灯必须按时点亮。

⁵“你要用上好的面粉烤制十二个饼，每个饼用面四升半。⁶ 你把这些饼摆在主面前的纯金供桌上，摆成两排，每排六个，⁷ 再在每排饼上撒上纯乳香，象征着把饼作为食祭献给主。⁸ 每个安息日都要按期摆设供饼，这是以色列人要永远遵守的约。⁹ 这些供饼归亚伦和他的儿子们所有，他们要在洁净的地方吃这饼，因为它是至圣之物，是献给主的食祭中永远属于亚伦和他的儿子们的应得之份。”

诅咒上帝的人

¹⁰⁻¹¹ 有一个人，他的父亲是埃及人，母亲是以色列但支派人底伯利的女儿示罗密。有一天，他在以色列人中间闲逛，在营里跟一个以色列人打了起来。在打斗中，他一边说着主的名一边诅咒。于是，人们把他带到摩西那里，¹² 拘禁起来。等候主的处理。

¹³ 主对摩西说：¹⁴“你把那诅咒我的人带到营外，让所有听见他诅咒的人都用手按在他的头上*，然后，全体会众要用石头把他打死。¹⁵ 你要向以色列人宣布：‘凡诅咒上帝的人必承受罪罚，¹⁶ 亵渎主的人必被处死。全体会众要用石头打死他。凡诅咒上帝的人，无论是本族人还是寄居的外族人，都必须处死。

¹⁷“杀人者偿命；¹⁸ 杀了别人的牲畜必须赔还牲畜。¹⁹ 凡伤害他人的人要以其人之道还治其人之身：²⁰ 以骨还骨，以眼还眼，以牙还牙。²¹ 弄死了别人的牲畜必须照样赔偿。杀人者必须偿命。²² 以上条例适用于你们全体，包括本族人和寄居的外族人。我是主，是你们的上帝。’”

²³ 摩西向以色列人宣布了主的旨意。于是，以色列人执行主对摩西的命令，把那人带到营外，用石头打死了他。

25

安息年

¹ 主在西乃山对摩西说：²“你晓喻以色列人：‘你们进入我赐给你们土地之后，每七年要休耕一次，作为向主表示敬意的安息年。³ 六年当中，你们可以耕田播种，修整葡萄园，收获土地的出产；⁴ 但第七年要让土地完全休息，作为安息年献给主。你们在这一年不可耕作土地，也不可修整葡萄园。⁵ 不可收割地里自生自长的庄稼，也不可采摘未经修剪的葡萄树自然结出的葡萄。这一年要让土地完全休息。⁶ 但你们仍然可以吃土地在这年自然结出的果实，你们的男女奴仆、雇工、寄居的外族人，⁷ 包括你们的牲畜和这块土地上的野兽都可以吃这块土地上的出产。

禧年—归还之年

⁸“每七个安息年，也就是每七四十九年，⁹ 你们要在七月初十日一也就是赎罪日，在全国各地吹响号角，¹⁰ 尊第五十年为圣。你们要向全体民众宣布这一年是他们回归自由的日子，你们要把它称为禧年。每个人都将重新得到自己原有的财产，每个人都可以归回自己的本族。¹¹ 这第五十年是你们的禧年，你们在这一年不可耕作，也不可收获地里自生自长的庄稼和葡萄树上自然结出的葡萄。¹² 因为这一年是禧年，是你们的圣年。但你们可以吃土地自然结出的果实。

¹³“每逢禧年，各人原有的财产都要归还本人。¹⁴ 无论你把自己的产业卖给别人，还是从别人那里买产业，彼此都要以诚相待。

¹⁵ 你买别人的产业，价格要根据成交时距上次禧年的年数多少而定。对方把产业卖给你，价格也要依距下一禧年之间有收成的年数多少而定。¹⁶ 剩下的年数越多，价格就越高，反之，价格就低。因为他卖给你的实际是收成的年数，而不是地产。¹⁷ 不要彼此欺骗，要敬畏你们的上帝。我是主，是你们的上帝。

* 24:14: 都用手按在他的头上: 表明他们都参与惩罚这人。

18 你们要谨守我的律法和诫命，并遵行不误，这样，你们就能在这块土地上无忧无虑地生活，¹⁹土地会结出果实，会满足你们的需求，会让你们在它的上面平安度日。²⁰也许你们要问：我们不种不收，靠什么在第七年度日呢？²¹我会在第六年赐福给你们，土地会产出足够三年吃的食粮。²²你们在第八年开始耕作的时候，剩下的存粮还可以一直吃到第九年的新粮入仓。

关于产业的条例

²³土地不能被永久性地买卖；因为土地是属于我的，你们只不过是暂居在这土地上的过客。²⁴在你们的国境之内，必须承认赎地权。²⁵如果你们的族人因贫穷出卖土地，他的近亲必须来赎买出卖的土地。²⁶如果他无可赎买土地的近亲，而自己后来有了足够的经济能力可以赎回土地，²⁷那么，他就要计算土地卖出的年数，把剩余年数的价值还给买主，这样，土地就重新归他所有。²⁸如果他无力赎回自己的土地，这土地就仍旧归买主所有，直到禧年才归还他。在禧年，土地都要归还原主。

²⁹如果有人卖了城里的房子，他有权在一年之内赎回，但仅以一年为限。³⁰如果房子在一年之内没有赎回，将归买主及其后代永久所有。在禧年也不再归还原主。³¹但是，在没有城墙的小城镇和乡村里的房子则按照田产对待。它可以被随时赎回，而且在禧年要归还原主。³²在利未人的城里，利未人对房子有永久赎回权。³³如果房主没能赎回房子，在禧年房子仍要归还给他。因为利未人城中的房子是利未人在以色列人中永久拥有的产业。³⁴利未人城郊的牧场不可买卖，那是利未人永久的产业。

关于奴仆的主人的条例

³⁵如果你的族人穷困潦倒，不能维持生计，你要象对待寄居的外族人一样帮助他们，好让他能在你们当中生活下去。³⁶你借钱或粮食给他，不可索取利息；要敬畏上帝，要让他能继续和你们一起生活，³⁷无论借给他钱或物都不可索取利息。³⁸我是主，是你们的上帝，我把你们领出埃及，就是要把迦南地赐给你们，并且做你们的上帝。

³⁹如果你的族人因穷困而卖身给你，你不可把他当作奴仆看待。⁴⁰他只不过象一个雇工一样寄居在你那里，为你做工直到禧年。⁴¹然后，他就可以带着子女离开，回到自己的本族，重新得到自己祖传的产业。⁴²因为他们是侍奉我的人，是我把他们领出埃及，他们不准被卖而作奴隶。⁴³你不可虐待这卖身人；你要敬畏你的上帝。⁴⁴你的男女奴仆只能是外族人，你可以从邻国买，⁴⁵也可以从寄居在你们中间的外族人和他们在本地出生的子女中买。这些奴仆是你们的产业，⁴⁶你们可以把他们作为遗产传给你们的子孙后代。你们可以役使这些外族人作你们的奴仆，但不可以虐待卖身给你的族人，因为他是你的以色列同胞。

⁴⁷如果某个寄居的外族人很富有，而你的一个族人却很贫穷，他把自己卖身给了这个外族人或他的家族。⁴⁸他卖身以后享有赎买权。他的兄弟、⁴⁹叔伯、堂兄弟或其他近亲都可以赎回他。如果他自己以后有了钱，也可以为自己赎身。⁵⁰他和买他的人要计算他自卖身之日起至禧年的年数，他的身价要按年数而定，他与买主在一起的时间要按雇工计算。⁵¹如果距禧年还很远，他就要按照剩余的年数按比例偿还对方买价中的大部分；⁵²如果距禧年只有不多几年了，赎价就相应减少。总而言之，赎价的多少全由年数而定。⁵³买主要把他当作长年雇用的工人一样看待，不可虐待他。⁵⁴如果他不能用这些方法赎回自己，他和他的子女等到禧年仍然要恢复自由。⁵⁵因为我是至高者，以色列人是我的仆人，是属于我的。是我把他们领出了埃及。我是主，是你们的上帝。’

26

顺从上帝的奖赏

1 主说：“你们不可为自己造偶像；不可在你们的国土上竖立雕像、柱象或雕塑的石柱去伏身崇拜。我是主，是你们的上帝。²你们要守我的安息日，要尊重我的圣处；我是主。

³“如果你们谨守我的律法和诫命，并遵行不误，⁴我就会适时给你们降下雨水，让土地长出庄稼，让果树结出果实，⁵让收获庄稼直到葡萄成熟的季节仍然收打不完，让果园里的葡萄直到播种的季节仍然采摘不尽；你们将丰衣足食，安居乐业。⁶我将赐给你们和平，让你们高枕无忧。我将除掉你们土地上的害兽，也没有敌人犯境。⁷你们将追赶仇敌，在战场上砍杀他们。⁸你们将能以五当百，以百当万，你们的仇敌都必死于你们的刀下。⁹我要赐福给你们，使你们子孙众多；我也必坚守与你们的约。¹⁰你们收的粮食一年到头吃不尽，新粮又来替换旧粮。¹¹我将把我的居处安在你们中间，绝不离弃你们。¹²我将与你们同在；我要做你们的上帝，你们要做我的子民。¹³我是主，是你们的上帝。是我把你们领出了埃及，使你们不再作他们的奴隶。是我粉碎了你们身上的枷锁，使你们能扬眉吐气，昂首做人。

不顺从上帝的惩罚

¹⁴“但是，如果你们不顺从我，不守我的诫命，¹⁵背离我的律法，厌弃我的条例，你们就违背了我的约，¹⁶我就要降灾于你们：我将使疫病和热病在你们中间流行，弄瞎你们的眼睛，吞噬你们的生命。你们播种却没有收获，因为你们的仇敌将攫取收成。¹⁷我要敌对你们；你们必败于敌手，恨你们的人必统治你们。你们必心惊胆战，即便无人追赶，也会四散逃命。¹⁸如果你们经历过这些灾难之后仍不顺从我，我就要按你们的罪加重七倍惩罚你们。¹⁹我要摧毁你们引以为傲的国力，使你们四野干旱，颗粒无收。²⁰你们拼命干活，却徒劳无功；你们的土地不长庄稼，你们的果树不结果实。²¹此后，如果你们仍然与我作对，不肯顺从我，我就要继续按你们

的罪加重七倍惩罚你们。²²我要放出恶兽敌对你们，拉走你们的儿女，吃掉你们的牲畜，使你们人丁稀落，道途荒凉。

²³“这些惩罚之后，如果你们仍然不服我的管教，继续与我对抗，²⁴我就要敌对你们。我要亲自按你们的罪加重七倍惩罚你们。²⁵我要使你们因背弃我的约而罹战乱，我要使你们为避难而聚居的城里瘟疫流行，我要把你们交到你们仇敌的手中。²⁶我要断绝你们的粮源；由于粮食稀少，十个女人只能在一个炉子上烘饼。她们按配额给你们发放食物，你们只能半饥半饱。

²⁷“经过这些惩罚之后，如果你们仍然抗拒我，²⁸我就要向你们发怒，按你们的罪加重七倍惩罚你们。²⁹你们的国土上将会饥馑遍地，你们不得不烹子而食。³⁰我将夷平你们的邱坛，砸碎你们的香坛，把你们的尸体丢在你们那些毫无生气的偶像上。我必摒弃你们，³¹使你们的城市沦为废墟，使你们的圣处变为荒地；我也不再接纳你们的祭物。³²我要使你们的国土一片荒凉，连侵占它的仇敌也为之震惊！³³我将使你们遭逢战乱，土地荒废，城市毁坏，让你们流离失所，星散于列国之中。³⁴这样，在你们流亡异国抛离故土期间，你们的土地将因荒废而享受安息。³⁵它要补偿你们在它上面生活时没有给予它的安息年。³⁶⁻³⁷我要给你们在异国的遗民一颗惊恐的心，风声鹤唳也会使你们如临大敌，四散逃命。即使没有追兵，你们自己已经跌跌撞撞，乱作一团，根本无力抵御你们的仇敌。³⁸你们必死在异国他乡，被仇敌的土地所吞食。³⁹剩下的人也将因他们自己的罪和他们祖先的罪终将在他们仇敌的土地上消亡。

希望永远存在

⁴⁰“但是，如果他们承认自己和祖先的罪，承认他们曾抗拒我，对我不忠，⁴¹以致我敌对他们，把他们流放到仇敌的土地上。如果他们能为此谦卑地向我谢罪，甘愿承受罪罚，⁴²那么，我就会记起我与雅各、以撒和亚伯拉罕所立的约，也会记起你们的这块土地。⁴³因为这块土地将被他们所废弃，它将在他们不存在的时候，在被置于荒废无人的期间补偿自己的安息年；而你们这些幸存的人要因背弃我的律法和诫命而承受罪罚。⁴⁴尽管如此，当他们滞留在仇敌土地上的期间，我仍然不摒弃他们，不厌恶他们；我不会违背我的约，把他们完全灭绝。因为我是主—你们的上帝。⁴⁵我要为了他们而守我与他们祖先所立的约；我曾在列国的注目之下把他们的祖先领出埃及，就是要做他们的上帝。我是主。”

⁴⁶以上是主在西乃山藉摩西颁给以色列人的律法、条例和训诫。

27

许愿要郑重

¹主对摩西说：²“你晓喻以色列人：如果有人为了某人的身价向主许愿，³要遵守下列价值规定：按照圣所的称量，每个二十至六十岁的成年男子为五十块银子，⁴成年女子为三十块银子；⁵每个五至二十岁的少男为二十块银子，少女为十块银子；⁶每个月大至五岁的男孩为五块银子，女孩为三块银子，⁷每个六十岁以上的老年男子为十五块银子，老年女子为十块银子。⁸如果许愿的人很穷，拿不出这么多钱还愿，他就要把他许愿归给主的人带到祭司那里，由祭司按照他的经济能力另定相应的身价。

献给主的礼物

⁹“如果许愿归给主的是可以献作祭物的动物，这动物就要归圣。¹⁰许愿人不可用其他动物替换，无论是以好换坏或以坏换好都不可以。如果做了替换，那么两只动物都要归圣。¹¹如果许愿归给主的是不能作为祭物献给主的不洁净动物，许愿人就要把那动物带到祭司那里，¹²由祭司按照动物的好坏确定价格，祭司定多少就是多少。¹³如果许愿人打算赎回那动物，他必须付出赎价，再加上五分之一。

房子的价值

¹⁴“如果有人把自己的房子献给主，祭司要根据房子的好坏确定价格，然后，房子就具有了祭司评定的房价。¹⁵如果房主以后打算赎回房子，他必须付出房价，再加上五分之一，然后房子才重新归他所有。

产业的价值

¹⁶“如果有人把自己田地的一部分献给主，地价要由那块土地的播种量决定，可撒二十升大麦种的田值五十块银子。¹⁷如果田地是在禧年献给主的，地价就是祭司所确定的价格。¹⁸如果田地是在禧年以后奉献的，祭司就要根据距下一个禧年的年数多少相应降低地价。¹⁹田地的主人要赎回土地时必须付出地价，再加上五分之一。然后，田地才重新归他所有。²⁰如果他不去赎回那田地，却把它转卖给了别人，他就不再享有赎地的权利。²¹到了下一个禧年，这地就要作为永久献给主的土地归圣，成为祭司的产业。²²如果有人把买来的土地献给主，那地本不是他祖传的产业，²³祭司就要按照从那时起到下一个禧年之间的年数按比例确定地价，他必须当天付清地价的钱，作为圣物归给主。²⁴到了禧年，这地要归还原主或他的继承人。²⁵所有的银价都以圣所的计量为准。

牲畜的价值

²⁶“不可向主献上头胎的牛或羊，因为它们本已归主所有。²⁷但如果献的是不洁净动物的头胎所生，就要按照祭司确定的价格再加五分之一赎回；如果不赎回，祭司就要按确定的价格把它卖掉。

特殊的礼物

²⁸·凡完全献给主的一切奉献，无论是人、动物还是祖传的田地，既不可出卖，也不可赎回。它们是主的至圣物，只属于主。²⁹完全献给主的人必须处死，不可赎回。

³⁰·土地的出产，无论是地里的庄稼还是树上的果实，其中的十分之一要圣化归主。³¹如果有人想赎回，必须付出规定的价格再加五分之一。³²在畜群中每十只一组计数，牧人杖下数到的第十只都要圣化归主。³³主人不可检查这些畜牲的好坏，也不可调换。如果调换了牲畜，那么这两只牲畜都要圣化归主，不得赎回。’”

³⁴以上是主在西乃山吩咐摩西颁给以色列人的命令。

民数记

摩西对以色列人进行人口普查

¹以色列人离开埃及后的第二年的二月初一日，主在西乃旷野上的圣幕*里对摩西说：²“你要按照宗族和家族对全体以色列人进行人口普查，按他们的首领列出所有成年男子的名单。³你和亚伦要把所有20岁以上能够作战的男士按照军队的方式编制成营，登记在册。⁴每个支派要有一个族长来协助你们。⁵以下是协助你们工作的族长的名单：

- 吕便支派—示丢珥的儿子以利蒞；
- ⁶西缅支派—苏利沙代的儿子示路蔑；
- ⁷犹大支派—亚米拿达的儿子拿顺；
- ⁸以萨迦支派—苏押的儿子拿坦业；
- ⁹西布伦支派—希伦的儿子以利押；
- ¹⁰约瑟的后代：
- 以法莲支派—亚米忽的儿子以利沙玛；
- 玛拿西支派—比大蒞的儿子迦玛列；
- ¹¹便雅悯支派—基多尼的儿子亚比但；
- ¹²但支派—亚米沙代的儿子亚希以谢；
- ¹³亚设支派—俄兰的儿子帕结；
- ¹⁴迦得支派—丢珥的儿子以利雅萨；
- ¹⁵拿弗他利支派—以南的儿子亚希拉。

¹⁶这些是从会众中选出的人，他们是他们祖辈各支派的首领，也是以色列军中的统领。”

¹⁷⁻¹⁸于是，摩西和亚伦带领这些被指派的人在二月初一日召集全体会众，按照宗族和家族登记了他们的世系，所有20岁以上的男子都分别登记在册。

¹⁹⁻⁴⁶摩西遵照主的命令，在西乃旷野对以色列人进行了人口调查，他们的总人数如下：

- 吕便支派—46500人；
- 西缅支派—59300人；
- 迦得支派—45650人；
- 犹大支派—74600人；
- 以萨迦支派—54400人；
- 西布伦支派—57400人；
- 约瑟的后代：
- 以法莲支派—40500人；
- 玛拿西支派—32200人；
- 便雅悯支派—35400人；
- 但支派—62700人；
- 亚设支派—41500人；
- 拿弗他利支派—53400人。

以上是摩西和亚伦以及以色列的十二名首领进行人口清查的结果。这十二名首领代表了以色列的十二个支派。所有20岁以上能上阵作战的以色列男子都按家族登记在册，共计603550人。

⁴⁷利未人没有跟其他以色列支派一起登记。⁴⁸因为主曾对摩西说：⁴⁹“你不可以清点利未支派，不可以象对其他以色列人那样普查他们的人数。⁵⁰你要派利未人管理圣幕和一切有关用具。他们要负责搬运和保管圣幕和其中的用具，他们的营地要建在圣幕的四周。⁵¹圣幕起行的时候，利未人要负责拆卸；圣幕停下的时候，利未人要把它支搭起来。任何其他走近圣幕的人都必须处死。⁵²其他的以色列人都在各自所属的旗帜下按照军队的编制扎营，⁵³但利未人必须在圣幕的四周安营并守卫约柜，以免我的怒气降到以色列会众的身上。”

⁵⁴以色列人按照主对摩西的命令——行事。

2

安营的方式

¹主对摩西和亚伦说：²“以色列人要在各自所属的旗帜下，按照自己家族的旗号，环绕圣幕扎营。营地要与圣幕保持一定距离。”

³东边是犹大营区的旗帜。犹太人的首领是亚米拿达的儿子拿顺，⁴他的部下计有74600人。⁵与犹太人相邻的是以萨迦营。以萨迦人的首领是苏押的儿子拿坦业，⁶他的部下计有54400人。

* 1:1: 圣幕：也称“会幕”，是上帝降临在以色列人中间时的居处，也是以色列人与上帝相会的地方。

7 依次是西布伦营。西布伦人的首领是希伦的儿子以利押，⁸ 他的部下计有57400人。⁹ 犹大营区总计有186400人。他们是全营的第一队。

¹⁰ 南边是吕便营区的旗帜。吕便人的首领是示丢珥的儿子以利蒞，¹¹ 他的部下计有46500人。¹² 与吕便人相邻的是西缅营。西缅人的首领是苏利沙代的儿子示路蔑，¹³ 他的部下计有59300人。¹⁴ 依次是迦得营。迦得人的首领是丢珥的儿子以利雅萨，¹⁵ 他的部下计有45650人。

¹⁶ 吕便营区总计有151450人，他们是全营的第二队。

¹⁷ 圣幕和利未营在前面两队与后面两队的中间。他们按照各自扎营的顺序和旗号的位置行进。

¹⁸ 西边是以法莲营区的旗帜。以法莲人的首领是亚米忽的儿子以利沙玛，¹⁹ 他的部下计有40500人。²⁰ 与以法莲人相邻的是玛拿西营。玛拿西人的首领是比大禧的儿子迦玛列，²¹ 他的部下计有32200人。²² 依次是便雅悯营。便雅悯人的首领是基多尼的儿子亚比但，²³ 他的部下计有35400人。²⁴ 以法莲营区总计有108100人。他们是全营的第三队。

²⁵ 北边是但营区的旗帜。但人的首领是亚米沙代的儿子亚希以谢，²⁶ 他的部下计有62700人。²⁷ 与但人相邻的是亚设营。亚设人的首领是俄兰的儿子帕结，²⁸ 他的部下计有41500人。²⁹ 依次是拿弗他利营。拿弗他利人的首领是以南的儿子亚希拉，³⁰ 他的部下计有53400人。³¹ 但营区总计有157600人，他们是全营的最后一队。

³² 以上是按照军队编制以营为单位登记在册的以色列人，总计有603550人。³³ 按照主对摩西的吩咐，利未人没有统计在其他以色列人之内。

³⁴ 就这样，以色列人遵照主对摩西的命令一一行事。以上是他们按各自旗号安营的布署，也是他们按照宗族和家族世系行军的阵容。

3

祭司，亚伦的家族

¹ 主在西乃山对摩西讲话的当时，摩西和亚伦的家世如下：

² 亚伦有四个儿子：长子是拿答，其次是亚比户、以利亚撒、以他玛。³ 他们都受膏*立为祭司。

⁴ 但是，拿答和亚比户在西乃旷野里向主献未经认可的火的时候被击杀了，他们没有后代。以利亚撒和以他玛在亚伦还活着的时候就已供职祭司了。

利未人一祭司的助手

⁵ 主对摩西说：⁶ “你把利未支派领出来，派他们随侍祭司亚伦的左右。⁷ 利未人要负责亚伦和全体会众在圣幕前的礼仪事项，要承担圣幕的繁重劳务，⁸ 要保管圣幕的所有器具，以此为全体以色列人供奉圣职。⁹ 你要把利未人派给亚伦和他的儿子们，他们是从全体以色列人中选出来专一侍奉亚伦的人。¹⁰ 你要派亚伦和他的儿子们供职祭司，他们要履行祭司的一切职责。任何其他企图接近圣物的人都要处死。”

¹¹ 主对摩西说：¹² “瞧，我拣选了利未人代替全体以色列人的长子†，利未人要归属于我，¹³ 因为所有的头胎所生都属于我。当我在埃及击杀所有的头胎所生时，我就使以色列的所有头胎所生，包括每户人家的长子和所有牲畜的头胎，都已经圣化归主。因此，利未人要归属于我；我是主。”

¹⁴ 主在西乃旷野上对摩西说：¹⁵ “你要按照家族和宗族世系清点利未人，要把每一个出生一个月以上的男子都登记下来。”¹⁶ 于是，摩西按照主的命令对利未人进行了登记。

¹⁷ 利未的儿子是：革顺、哥辖和米拉利，¹⁸ 他们是各自宗族的祖先。

革顺宗族包括立尼家族和示每家族；

¹⁹ 哥辖宗族包括暗兰家族、以斯哈家族、希伯伦家族和乌薛家族；

²⁰ 米拉利宗族包括抹利家族和母示家族。

以上是利未支派的家族和宗族世系渊源。

²¹ 立尼家族和示每家族是革顺的后代，属革顺宗族。²² 革顺宗族出生一个月以上的男子总计有7500人，²³ 他们的营地扎在圣幕的西侧，也就是圣幕的后边。²⁴ 革顺人的首领是拉伊勒的儿子以利雅萨，²⁵ 他们的职责是保管圣幕、罩帐、会幕入口处的门帘、²⁶ 围绕圣幕和祭坛的院子的帷幔、院子的入口处的门帘以及所有应用的绳子，还包括移动圣幕的劳务。

²⁷ 暗兰家族、以斯哈家族、希伯伦家族和乌薛家族是哥辖的后代，属哥辖宗族。²⁸ 哥辖宗族出生一个月以上的男子总计有8300人‡，²⁹ 他们的营地扎在圣幕的南侧。³⁰ 哥辖人的首领是乌薛的儿子以利撒反，³¹ 他们的职责是守护约柜§，保管供桌、灯台、祭坛以及祭司在圣所**执礼时所用的用具和圣所的门帘，还包括一切与这些有关的劳务。

³² 利未人的总首领是祭司亚伦的儿子以利亚撒，他负责监察守护圣所的人。

³³ 抹利家族和母示家族是米拉利的后代，属米拉利宗族。³⁴ 米拉利宗族出生一个月以上的男子总计有6200人，³⁵ 他们的营地扎在圣幕的北侧。米拉利人的首领是亚比亥的儿子苏列，³⁶ 他们的职责是保管圣幕的骨架、横木、柱子、底座，以及所有有关的器具，他们也要承担与这些有关的所有劳务，³⁷ 还要负责保管围院子的柱子、它们的底座以及橛子和绳子。

* 3:3: 受膏：用特殊的油浇在人的头上，表示上帝已经拣选了他们。 † 3:12: 长子：在古代，长子具有重要的地位。

‡ 3:28: 8300人：一些古希腊文本为“8300人”，而希伯来文本为“8600人”。

§ 3:31: 约柜：

装着刻有《十诫》的石版和其他证明上帝在西乃旷野里与以色列人同在的圣物的箱子。 ** 3:31: 圣所：圣幕里的一个房间。

³⁸ 摩西、亚伦和亚伦的儿子们的营地扎在圣幕的东侧，也就是圣幕的正前方。他们负有为全体以色列人守护圣处的职责。任何走近圣物的其他人都会被处死。

³⁹ 摩西和亚伦遵照主的命令，对所有出生一个月以上的利未人按照宗族世系进行了登记，共计有22000人。

利未人替代长子

⁴⁰ 主对摩西说：“你把所有出生一个月以上的以色列人长子登记下来，列出名单。⁴¹我是主，利未人要归属于我，以代替以色列人的长子。利未人的牲畜也要用以代替以色列人牲畜的头胎所生。”

⁴² 于是，摩西遵照主的命令对所有以色列人的长子进行了登记。⁴³ 按照姓名登记在册的出生一个月以上的以色列人长子总计有22273人。

⁴⁴ 主对摩西说：⁴⁵ “利未人要归属于我，以代替所有以色列人的长子，利未人的牲畜也要归属于我，以代替以色列人牲畜的头胎所生。利未人是属于我的，我是主。⁴⁶ 以色列人的长子比利未人多273人，你必须赎回他们。⁴⁷ 按照圣所的秤^{††}称量，你要为每个人付五块银子。⁴⁸ 你要把银子交给亚伦和他的儿子们以赎回这273人。”

⁴⁹ 于是，摩西用银子赎回了比利未人多出的这些人。⁵⁰ 他按照圣所的称量，向以色列人的长子收取了1365块银子，⁵¹ 并遵照主的命令交给了亚伦和他的儿子们。

4

哥辖家族的职责

¹ 主对摩西和亚伦说：² “你们要按照家族和宗族世系对利未人中的哥辖人进行人口普查。³ 凡30岁至50岁之间适于在会幕中执礼的男人，都要登记在册。⁴ 哥辖人的职责是搬运圣幕内的至圣物。⁵ 当以色列人拔营起身的时候，亚伦和他的儿子们必须进入圣幕，取下约柜前的帷幔，盖在约柜上面。⁶ 他们必须在上边盖上一块精美的皮料*，再蒙上一块纯蓝色的布，然后把约柜的杠子安好。

⁷ “他们要在圣桌上铺上一块兰布，把盘子、勺子、奠酒用的壶和杯陈列在桌子上。供饼要常年设在圣桌上，⁸ 然后，用一块红布蒙在这些物品上，再盖上一块精美的皮料，再把供桌的杠子安好。

⁹ “他们要用一块兰布蒙住灯台、灯、灯花剪、蜡花盘和所有盛灯油的容器，¹⁰ 然后，把灯台和所有应用器具用精美的皮料包好，放到抬架上。

¹¹ “他们要用一块兰布蒙在金祭坛上，再用精美的皮料把它盖住，然后，把杠子安好。

¹² “他们要用兰布把圣所里的所有应用器具包起来，再用精美的皮料盖好，放到抬架上。

¹³ “他们要除去祭坛上的灰烬，用紫色的布把祭坛蒙好。¹⁴ 然后，把祭坛的所有应用器具—火盆、叉子、火铲、火盆，放在祭坛上，用精美的皮料把它们盖住，再把祭坛的杠子安好。

¹⁵ “拔营之前，等到亚伦和他的儿子们把圣物 and 所有器具包好之后，哥辖人才能进来搬运这些东西，以免因为触摸圣物而致死。哥辖人的职责是搬运圣幕内的所有这些器具，¹⁶ 亚伦的儿子以利亚撒负责看守整个圣幕，以及香[†]、灯油、日常的素祭[‡]、圣膏油[§]，和圣幕内的全部圣物及其用具。”

¹⁷ 主对摩西和亚伦说：¹⁸ “不要让哥辖宗族因接触或看见圣物而被从利未人中灭绝。¹⁹ 当他们走近至圣物的时候，亚伦和他的儿子们要进去给他们每个人指派应该做的工作和要搬运的东西，²⁰ 使他们完全见不到圣物，免得他们被击杀。”

革顺家族的职责

²¹ 主对摩西说：²² “你也要按照家族和宗族世系对革顺人进行人口普查。²³ 凡30岁至50岁之间适于在会幕中执礼的男人，都要登记在册。

²⁴ “革顺人的职责是整装和搬运以下物品：²⁵ 圣幕的帷幔、会幕、幕顶、盖在幕顶上的精美的皮料、会幕的门帘、²⁶ 院子的帷幔、院子的门帘（院子是用来围圣幕和祭坛的）、绳子，以及有关的工具和应用器具；他们要承担与这些有关的所有劳务。²⁷ 革顺人所有的工作，即整装和搬运都必须在亚伦和他的儿子们的指导下进行。你要让他们负责保管好他们所搬运的一切。²⁸ 以上是革顺人在圣幕中的职责。他们在亚伦的儿子以他玛的指导下工作。

米拉利家族的职责

²⁹ “你要按照家族和宗族世系对米拉利人进行人口普查。³⁰ 凡30岁至50岁之间适于在会幕中执礼的男人，都要登记在册。³¹ 米拉利人的职责是保管和搬运会幕的骨架、横木、柱子、底座、³² 院子四周的柱子及其底座、支搭帐幕的橛子和绳子，以及所有的应用器具。要指定每个人所保管和搬运的物品，并记下物品的名称。³³ 以上是米拉利人在圣幕中的职责。他们在祭司亚伦的儿子以他玛的指导下工作。”

利未家族

^{††} 3:47: 圣所的秤：在圣幕和圣殿里使用的称量标准。 * 4:6: 精美的皮料：用海豹皮或海牛皮制成的专用皮料。 † 4:16: 香：用特殊方法干燥的树胶，用来燃烧以产生芬芳的烟雾，作为礼物献给主。

‡ 4:16: 日常的素祭：每天两次供在圣处的供品，是献给主的礼物。 § 4:16: 圣膏油：浇在人或物品上以表示他（它）们已应某种特殊的工作或特殊的目的而蒙召的橄榄油。

³⁴摩西、亚伦和会众的首领们按照家族和宗族世系对哥辖人进行了登记。³⁵凡30岁至50岁之间有资格在圣幕中执礼的男人都登记在册，³⁶总计有2750人。³⁷这是哥辖宗族中由摩西和亚伦遵照主的命令所登记的可以在圣幕中执礼的人。

³⁸革顺人按照家族和宗族世系进行了登记。³⁹凡30岁至50岁之间有资格在圣幕中执礼的男人都登记在册，⁴⁰总计有2630人。⁴¹这是革顺宗族中由摩西和亚伦遵照主的命令所登记的可以在圣幕中执礼的人。

⁴²米拉利人按照家族和宗族世系进行了登记。⁴³凡30岁至50岁之间有资格在圣幕中执礼的男人都登记在册，⁴⁴总计有3200人。⁴⁵这是米拉利宗族中由摩西和亚伦遵照主的命令所登记的可以在圣幕中执礼的人。

⁴⁶摩西、亚伦和以色列的众首领按照家族和宗族世系对利未人进行了登记。⁴⁷凡30岁至50岁之间有资格做与会幕有关的工作和搬运物品的男人都登记在册，⁴⁸总计有8580人。

⁴⁹摩西遵照主的命令，对所有的利未人进行了清点登记。每个利未人各司其责，专一负责一定的整装和搬运工作。这是主的意旨。

5

关于洁净的条例

¹主吩咐摩西：²“你要命令以色列人，把患有严重皮肤病*和遗漏症†的人以及任何因触碰尸体而不洁净的人都赶出营去。³要把不洁净的男女都赶出营去，使他们不致玷污他们的营地，因为我就住在他们中间。”⁴以色列人遵照主对摩西的命令行事，把不洁净的人赶出了营地。

为过错祷告

⁵主对摩西说：⁶“你晓喻以色列人：无论男女，如果损害他人，就是对主不忠，就有了罪。⁷这类人必须承认自己所犯的罪，除如数赔还之外，还要再加上五分之一，赔还给他所损害的人。⁸如果那人已经死了，又没有可以接收赔偿的近亲，那么所赔还的钱就归于主，由祭司使用。此外，这人还要带一只公羊来，由祭司用以为他赎罪。⁹以色列人带到祭司那里的神圣奉献都归祭司所有。¹⁰也就是说，人们的神圣奉献都归祭司所有。不论人们带到祭司那里的是什么，都要归那祭司所有。”

猜疑的丈夫

¹¹主对摩西说：¹²“你晓喻以色列人：假如妻子对丈夫不忠，¹³与其他人发生了性关系，她的丈夫也没有察觉到，因为既没有证人，又没有当场捉奸，她自己又严守玷污了自己的秘密。¹⁴在这种情况下，也许是丈夫怀疑妻子而妻子确实不贞，也许是丈夫怀疑妻子而妻子并未不贞。¹⁵这时，丈夫必须把妻子带到祭司面前，同时带去两升大麦粉作为为妻子献的祭物。他不可以任在上面浇油，也不可加乳香，因为这是疑忌的素祭，是彰显她的罪孽的素祭。

¹⁶“祭司要把那女人领上前来，让她站在主的面前。¹⁷祭司要把圣水盛在瓦器里，再从圣幕的地板上取一点尘土，撒在水里。¹⁸然后，祭司要叫那女人披散头发站在主的面前，把疑忌的丈夫所献的素祭，就是那彰显罪孽的素祭，放到她的手中，祭司手里要捧着能招致诅咒的苦水。

¹⁹“祭司要让那女人发誓，对她说：‘如果你没有与人通奸，没有在婚外堕落而玷污你自己，那么你就不会遭到这苦水带来的诅咒。²⁰但是，如果你确曾在婚外和别的男人通奸，玷污了你自己，²¹那么，愿主使你的同胞用你的名字诅咒他人，愿主使你大腿消瘦，肚腹胀大，²²愿这水把诅咒带进你的身体，使你肚腹胀大，大腿消瘦。’那女人要回答：‘阿们！阿们！’

²³“然后，祭司要把这些诅咒的话写在一卷书卷里，再用苦水碗里的水把这些字洗在苦水里。

²⁴那女人要把这能招致诅咒的苦水喝下去，这苦水可能使她痛苦异常。

²⁵“在喝苦水之前，祭司要把那女人手中的素祭拿到祭坛前，在主的面前摇一摇，²⁶然后抓一把作为祭品的象征，放在祭坛上烧化。随后，祭司要让那女人喝下苦水。²⁷她喝下苦水后，如果她确曾背叛丈夫玷污过自己，这能招致诅咒的苦水将引起剧痛，她的肚腹要胀大，大腿要消瘦，她将在她的同胞中成为受诅咒的示例。²⁸如果她不曾玷污自己，她就不会遭到诅咒，仍然能够生育。

²⁹“这是有关猜忌一个女人在婚外堕落、玷污自己的法律。³⁰当丈夫猜疑妻子不贞时，他要把她领到主的面前，祭司要对她执行这条法律。³¹这样，丈夫就免于受罚，而堕落的女人要承担罪责。”

6

拿细耳人

¹主对摩西说：²“你晓喻以色列人：无论男女，如果许下做拿细耳人*的特别愿，把自己献给主，³就必须戒除酒及酒精类饮料，也不可喝酒类酿制的醋，不可喝葡萄汁，不可吃新鲜的葡萄或葡萄干。⁴在做拿细耳人期间，不可吃葡萄做的任何食物，即使葡萄籽和葡萄皮也不可吃。

* 5:2: 严重皮肤病：或称“麻疯”。这里希伯来文泛指多种皮肤病。

† 5:2: 遗漏（症）：

指人体流出的液体，包括疮口的脓液、男人的精液或女人的月经。 ‡ 5:23: 书卷：用皮革或莎草纸制成的长卷，用来写信或法律文件。

§ 5:25: 祭坛：用来奉献祭物的桌子或高台。 * 6:2: 拿细耳人：指向上帝许下特别愿的人。引自希伯来文，意为“分离而出”。

5“在许愿做拿细耳人的整个期间，他是圣洁的，不许剃头；直到他把自己奉献给主的期满之前，他得任由头发和胡须长。

6“在把自己献给主的全部期间，他不可以到停放死人的地方去。7即使是他的父亲或母亲或兄弟姐妹死了，他也可以去，以免因此而不洁净，因为他的头发一献身给上帝的标志，就在他的头上。8在做拿细耳人的整个期间，他是圣化归主的。

9“如果在他作拿细耳人期间，身边突然有人死了，玷污了他已经圣化归上帝的头发，他就要在第七天剃掉头发和胡须；这是使他洁净的日子。10第八天，他要带两只雏鸽或斑鸠，到主的圣幕门口，交给祭司。11祭司要献一只作赎罪祭，一只作烧化祭，为他行洁净礼，因为他受了死尸的玷污。当天，他要使自己的头发重新归圣，12再次作为拿细耳人献身给主，并且要带一只一岁大的小羊来作赎罪祭。但以前的日子不能再算，因为他圣洁的头发已经被玷污了。

13“拿细耳人离俗的日期满了，要举行如下的礼仪：他要到圣幕门口，14把三只没有残疾的羊献给主；一只一岁大的没有残疾的公羊羔献作烧化祭，一只一岁大的没有残疾的母羊羔献作赎罪祭，一只没有残疾的公绵羊献作平安祭。15此外，还要献上一篮无酵饼，包括用油调和上等面粉制作的无酵饼和涂油的无酵薄饼，以及常例的素祭和奠祭。

16“祭司要把那人的赎罪祭和烧化祭献给主，17而作为平安祭的公绵羊则必须与那篮无酵饼同时献上，还要献上常例的素祭和奠祭。18然后，拿细耳人要在圣幕门口剃去离俗期间的头发，把它放在平安祭下的火中烧掉。19拿细耳人剃完头发以后，祭司要取已煮熟的公绵羊的一条前腿，再从篮子里拿一块无酵饼和一块无酵薄饼，一起放到拿细耳人的手中。20祭司要拿这些东西在主面前摇一下，作为摇祭献给主。这些东西与作为摇祭的胸肉和作为举祭的羊腿同为圣物归给祭司，然后，拿细耳人就可以喝酒了。21这是许愿做拿细耳人的人应该遵守的条例。除了他力所能及的其他东西之外，这是他为献身主而奉献的供物，他必须履行诺言。”

祭司们的祝福

22主对摩西说：23“你晓喻亚伦和他的儿子们：‘你们要这样为以色列人祝福：

24愿主赐福给你，保佑你；

25愿主以慈爱待你，赐恩给你；

26愿主眷顾你，赐平安给你。’

27这样，亚伦和他的儿子们就可以用我的名字为以色列人祝福，而我也会赐福给他们。”

7

奉献圣幕

1摩西立好圣幕的当天，他用油膏了圣幕及其中所有的设施和祭坛及其所有的应用器具，使它们圣化归主。他给它们膏了油并圣化归主后，2曾经主持人口普查的以色列的首领们，各家族的族长及各支派的首领们，都带来了供物。3他们向主献上六辆篷车和十二头公牛。每人一头公牛，每两人一辆篷车，他们把牛和车都带到圣幕前面。

4主对摩西说：5“你收下这些礼物，供圣幕的搬运劳务之用，把它们按照利未人的职责分派给他们。”

6于是，摩西收下了牛和车，并把它们分派给了利未人。7按工作所需，两辆车和四头牛给了革顺人；8另四辆车和八头牛给了米拉利人。他们都在祭司亚伦的儿子以他玛的指挥下工作。

9摩西没有给哥辖人车和牛，因为他们负责搬运的圣物必须用肩膀扛抬。

10用圣油膏祭坛使它归圣的那天，首领们都在坛前献上各自的供物。11主对摩西说：“让首领们为祭坛归圣献上他们的供物。每天要有一个首领来献供物。”

12-83*第一天，由犹太支派的首领、亚米拿达的儿子拿顺奉献。第二天，由以萨迦支派的首领、苏押的儿子拿坦业奉献。第三天，由西布伦支派的首领、希伦的儿子以利押奉献。第四天，由吕便支派的首领、示丢珥的儿子以利藉奉献。第五天，由西缅支派的首领、苏利沙代的儿子示路蔑奉献。第六天，由迦得支派的首领、丢珥[†]的儿子以利雅萨奉献。第七天，由以法莲支派的首领、亚米忽的儿子以利沙玛奉献。第八天，由玛拿西支派的首领、比大蓓的儿子迦玛列奉献。第九天，由便雅悯支派的首领、基多尼的儿子亚比但奉献。第十天，由但支派的首领、亚米沙代的儿子亚希以谢奉献。第十一天，由亚设支派的首领、俄兰的儿子帕结奉献。第十二天，由拿弗他利支派的首领、以南的儿子亚希拉奉献。

每个首领所献的礼物完全相同：一个银盘，重1.5公斤；一个银碗，重0.8公斤；均以圣所的称量为准；里面盛满用油调和的上等面粉作为素祭；一个金盃，重115克，里面装满着香；一头小公牛、一只公绵羊、一只一岁大的小公羊作烧化祭；一只公山羊作赎罪祭；两头公牛、五只公绵羊、五只公山羊、五只一岁大的小公羊作平安祭。

84-88为祭坛膏油归圣时以色列首领们所献的供物总数如下：十二个银盘和十二个银碗，共重27.6公斤；十二个金盃，共重13.2公斤，里面都盛满着香；十二头公牛、十二只公绵羊、十二只一岁大的小公羊与所要求的素祭一同献作烧化祭；十二只公山羊献作赎罪祭；二十四头公牛、六十只公绵羊、六十只公山羊、六十只一岁大的小公羊献作平安祭。

* 7:12-83: 节：希伯来文分别列出每位首领的礼物。因为礼物都相同，所以和并后更便于阅读。

或“吕珥”。

† 7:12-83: 丢珥；

⁸⁹当摩西进入圣幕向上帝说话的时候，他听见从约柜的施恩座[‡]之上，在两个基路伯之间，传对他说话的声音，那是上帝在对他讲话。

8

灯台

¹主对摩西说：²“你要告诉亚伦：‘点灯的时候，七盏灯的灯光都要向灯台前照射。’”

³亚伦遵照主对摩西的吩咐行事。他把灯朝着灯台前面的方向安放，使灯光向前照射。⁴按照主对摩西指示的样式，灯台是这样制作的：整个灯台，从底座直至上面的花朵，都用金子锤制而成。

奉献利未人

⁵主对摩西说：⁶“你把利未人跟其余的以色列人分离开来，洁净他们。⁷洁净的方法是这样的：把洁净水^{*}洒在他们身上，叫他们剃刮全身，洗净衣服。这样，他们就洁净了自己。⁸然后，他们必须从牛群中取一只公牛犊，带上用油调和的上等面粉作为同献的素祭，而你必须从牛群中另取一头公牛犊作为赎罪祭。⁹然后，你要把利未人带到圣幕前，并召集以色列全体会众。¹⁰利未人被奉献到我的面前之后，以色列人要把手按在他们的头上[†]；¹¹亚伦要把他们作为以色列人的摇祭献在我的面前，这样，利未人就可以侍奉我了。

¹²“利未人要把手按在那两头公牛的头上，这两头公牛一头作为赎罪祭，另一头作为烧化祭献给主，它们将赎去利未人的罪。¹³然后，你让利未人站到亚伦和他的儿子们的面前，把他们作为摇祭献给我。¹⁴这样，你就把利未人从以色列人当中分离了出来，利未人要属于我。

¹⁵“你把利未人洁净并作为摇祭奉献之后，他们就有资格在圣幕里执礼了。¹⁶他们是以色列人中完全归属于我的人，我拣选他们以代替以色列人的所有长子。¹⁷我在埃及击杀所有的头胎所生的那一天，已经把以色列人的所有长子和所有牲畜的头胎分别圣化归我，¹⁸现在，我要拣选利未人代替以色列人的所有长子。¹⁹我要把以色列人中的利未人完全交给亚伦和他的儿子们，让他们为以色列人在会幕中执礼，为他们赎罪，以免他们走近圣处时遭到灾祸。”

²⁰摩西、亚伦和以色列的全体会众遵照主对摩西的吩咐对利未人行事。²¹利未人洗净了自己，洗净了衣服。亚伦把他们作为摇祭献给了主，又为他们行了洁净礼。²²主对摩西关于利未人的命令被一一照办。之后，利未人就在亚伦和他的儿子们的指导下在圣幕中执礼了。

²³主对摩西说：²⁴“每一个25岁以上的利未人男子都要为会幕效力，²⁵50岁时退休，不再做重体力劳务，²⁶但他可以协助他的同胞看守会幕。你要这样分配利未人的职责。这是有关利未人的制度。”

9

逾越节

¹以色列人离开埃及后的第二年的正月，主在西乃旷野对摩西说：²“以色列人要在规定的日期守逾越节。³你们要在本月十四日的黄昏，遵照逾越节^{*}的所有规定和条例守节。”

⁴于是，摩西吩咐以色列人守逾越节。⁵他们在正月十四日黄昏时分，在西乃旷野上遵照主对摩西的所有训诫守逾越节。⁶但是，一些人因为接触了死尸而不洁净，不能在那天守逾越节。当天，他们找到摩西和亚伦，⁷对摩西说：“我们因为接触了死尸而不洁净，可是为什么不准我们与其他的以色列人一起在指定的日子向主奉献呢？”

⁸摩西对他们说：“你们等候一下，让我听一下主关于你们的命令。”

⁹主对摩西说：¹⁰“你告诉以色列人：‘你们或你们的后代如果有人因接触了死尸而不洁净，或是远行在外，他们仍然可以守逾越节。¹¹他们应该在第二个月的十四日的黄昏时分守节。他们也要吃逾越节羊羔、无酵饼和苦菜，¹²不可把食物留到第二天早晨，不可折断羊的骨头。要遵行守逾越节的一切律例。¹³但是，如果有人是洁净的，也没有出外旅行，却不守逾越节，那么这个人就要从我的子民中除名，因为他没有在规定的日期向主奉献，他必担当自己的罪。¹⁴如果寄居的外侨要守逾越节，他必须遵守逾越节的所有规定和条例。无论本地人还是外侨，遵守的律法是相同的。’”

云和火

¹⁵圣幕立起的当天，云彩就笼罩了圣幕，也就是存放约柜的帐幕。入夜，笼罩在圣幕上的云彩形状如火，直到清晨。¹⁶天天如此。¹⁷一旦云彩从圣幕上收上去，以色列人就启程出发；云彩一停住，以色列人就扎营不动。¹⁸以色列人按照主的指示决定行止，云彩在圣幕上停多久，以色列人就安营多久，¹⁹即使云彩在圣幕上停留很长时间，他们也遵从主的命令，安营不动。²⁰有时云彩在圣幕上只停留几天，他们就遵照主的指示停留几天；²¹有时云彩在圣幕上仅仅停留一夜，清晨就收了上去，他们就随之起身。无论白天黑夜，只要云彩收上去，以色列人就拔营启程。²²无论是两天，一个月，或是更长的时间，只要云彩还停留在圣幕上，以色列人就

[‡] 7:89: 施恩座：在希伯来文中意为“盖”、“罩”或“赦免罪的地方”。
含有作为赎罪祭献在祭坛上烧化红母牛灰的水。

[†] 8:10:

^{*} 8:7: 洁净水：
把手按在他们的头上：

这表明以色列人共同把利未人奉献给主，让他们专一供奉圣职。

^{*} 9:3:

逾越节：

犹太人的重要圣日。每年春季他们在这天吃特殊的饭餐，纪念上帝让他们摆脱在埃及的奴役。

安营不动，一旦云彩收上去，人们就启程。²³他们遵从主藉摩西颁布的命令，按照主的指示扎营，也按照主的指示起行。

10

银号

¹主对摩西说：“你要用银锤出两只号筒，作为召集民众和通知拔营之用。³两只号筒同时吹出长音的时候，全体会众要集合在圣幕门口，站到你的面前；⁴如果只吹响一支号筒，以色列各宗族的首领们要集合到你的面前。

⁵“如果吹出的是短音，东边的营起行；⁶第二次吹出短音的时候，南边的营起行；短音是出发的信号。⁷但你召集会众的时候，一定要吹长音，不可吹短音。⁸亚伦那些供职祭司的子孙负责吹号，这是你们世世代代永远要遵守的定例。

⁹“当你们在自己的国土上抗击来犯的仇敌的时候，你们要用这两支号同时吹出短音，这样，主—你们的上帝就会记起你们，他会把你们从仇敌的手里救出来。¹⁰在欢庆的日子—新月节和其他节日，你们献上烧化祭和平安祭的时候，要吹响号筒。这是上帝记念你们的特有方式；我是主，是你们的上帝。”

以色列人转移营地

¹¹以色列人离开埃及的第二年的二月二十日，停留在圣幕上面的云彩收了上去。¹²于是，以色列人开始了他们的旅程，离开了西乃旷野。云彩来到巴兰旷野，停在那里。¹³这是他们遵照主藉摩西的吩咐，首次拔营起行。

¹⁴犹大营*的队伍首先出发；犹大支派的指挥官是亚米拿达的儿子拿顺，¹⁵以萨迦支派的指挥官是苏押的儿子拿坦业，¹⁶西布伦支派的指挥官是希伦的儿子以利押。¹⁷随后，拆下圣幕，由革顺和米拉利两宗族的人搬运上路。

¹⁸之后，吕便营地的各营依次出发。吕便支派的指挥官是示丢珥的儿子以利菴，¹⁹西缅支派的指挥官是苏利沙代的儿子示路蔑；²⁰迦得支派的指挥官是丢珥的儿子以利雅撒。²¹然后，哥辖宗族的人扛抬着圣物出发。在他们到达新营地之前，圣幕要重新立好。

²²之后，以法莲营地的各营依次出发。以法莲支派的指挥官是亚米忽的儿子以利沙玛，²³玛拿西支派的指挥官是比大辖的儿子迦玛列，²⁴便雅悯支派的指挥官是基多尼的儿子亚比但。

²⁵最后出发的是但营地的各营。他们是全营的后卫。但支派的指挥官是亚米沙代的儿子亚希以谢，²⁶亚设支派的指挥官是俄兰的儿子帕结，²⁷拿弗他利支派的指挥官是以南的儿子亚希拉。²⁸以上是以色列人各营依次行进的次序。

²⁹以色列人启程后，摩西对他的岳父、米甸人流珥的儿子何巴说：“我们现在要到主应许给我们的地方去。跟我们一起去吧，我们一定会好好待你，因为主已经应许要赐福给以色列人。”

³⁰何巴答道：“我不愿去，我要回我的故乡和本族人那里去。”

³¹摩西说：“请不要离开我们。你熟悉旷野的情况，知道哪里可以安营，可以作我们的向导。

³²如果你肯和我们一起去，我们一定与你共享主将赐给我们的一切恩惠。”

³³以色列人离开了主的圣山，行进了三天，主的约柜一直在他们的前面，为他们寻找安营的地方。³⁴每天他们拔营启程的时候，主的云彩伴随在他们的上方。

³⁵每当约柜出营的时候，摩西就要说：

“主啊，求你兴起！
愿你的仇敌四散，
愿恨你的人从你面前逃遁！”

³⁶每当约柜安顿下来时，摩西就要说：

“主啊，求你回到以色列的千千万万人中间来！”

11

民众发怨言

¹民众在主的面前抱怨；主听见了，发了怒，降火在民众的中间，烧毁了营地外围的一部分。²民众向摩西求救，摩西祷告主，火就熄了。³于是，他们把那地方叫做他备拉，因为主的火曾在那里在他们中间燃烧。

七十名长老

⁴民众中间爱闹事的人贪图口欲，以色列人也随声哄闹。他们说：“谁能给我们肉吃呢？”⁵记得在埃及的时候，不用花钱就能吃上鱼，还有黄瓜、西瓜、韭菜、洋葱、大蒜，⁶而现在除了吗哪什么都没有！我们的身体都快枯干了！”⁷（吗哪的形状象胡荽子，又象珍珠。⁸⁻⁹每天晚上跟露水一同落在营地上。人们出去把它采回来，用磨磨细或用臼捣成粉，然后煮一煮，做成饼。它的味道象用油烤成的饼。）

* 10:14: 营: 这是个军事术语，这表明以色列人是象军队一样组编起来的。

10 摩西听到民众都在各自的帐篷门口哭叫。主动了怒，摩西也心烦意乱。 11 他对主说：“你为什么把这些烦恼的事都交给你的仆人？你为什么对我不满，把这管理民众的重担加在我的身上？ 12 难道这些百姓是我怀胎养育的吗？难道是我生了他们，以致于你要对我说：‘把他们象婴儿一样抱在怀里，一直抱到你应许给他们祖先的地方吗？’ 13 他们在我面前哭闹，说：‘给我们肉吃！’我到哪里去找肉给这么多的人吃呢？ 14 我一个人照看不了这么多人，这太难了！ 15 如果你还是叫我做这些事，求你可怜我，不如把我杀了，也好让我不再烦恼。”

16 主对摩西说：“你为我从以色列的长老中召集七十人，他们是你所了解的民众的长者和首领，你领他们到会幕来，和你一同站在那里。 17 我要在那里降临，对你讲话，也要把降于你身上的灵分赐给他们，使他们与你共当管理民众的重任，这样，你就不致独力承担了。”

18 你晓喻民众，要他们自洁，预备明天吃肉，因为他们在我的面前哭号，说：‘谁能给我们肉吃？还不如在埃及好呢！’现在，主要给你们肉，你们要有肉吃了！ 19 你们不是吃一天、二天、五天、十天或二十天， 20 而是要吃整整一个月！直到肉从你们的鼻孔喷出来，一看到肉就恶心为止。这件事一定要发生，因为你们厌弃了住在你们中间的主，你们在他的面前哭号，说：‘我们为什么要离开埃及呢？’”

21 摩西对主说：“和我在一起的民众有六十万人，而你竟说要给他们吃整整一个月的肉！ 22 即便把所有的牛羊都宰掉，把海里的鱼都捕上来，也不够他们吃！”

23 主对摩西说：“难道主的能力是有止境的吗？你就要看到我的话能不能应验！”

24 摩西走出圣幕，把主的话告诉了民众，又从以色列的长老中召集了七十人，叫他们站在圣幕的周围。 25 主在云中降临，对摩西讲话，又把降在摩西身上的灵取出一部分，分赐给七十名长老。当灵降在他们身上的时候，他们就开始说预言*，但他们没有长久预言的能力。 26 其中有两个长老依然留在营里，一个叫伊利达，一个叫米达，他们没有到圣幕那里去。主的灵降在他们身上，于是，他们在营里象先知一样说起预言来。 27 一个年轻人跑来告诉摩西：“伊利达和米达在营里说预言哪！”

28 摩西的助手嫩的儿子约书亚是摩西所拣选的人，他对摩西说：“我主，请制止他们！”

29 摩西对他说：“你是为我的缘故在妒嫉吧？我情愿让主的子民都成为先知，愿主的灵降在所有人的身上。” 30 随后，摩西和以色列的众长老返回营地。

鹤鹑来了

31 主刮起风，把鹤鹑†从海上吹过来，散落在营地四周。每一边有一天的路程那么长，把营地团团围住。落在地面上的鹤鹑足有一米厚。 32 民众整整捉了一天一夜，第二天又捉了一整天，每人至少捉到2200升。他们把鹤鹑摊放在营地的周围。 33 当他们还在大吃大嚼的时候，主对民众动了怒，在他们中间降下了可怕的瘟疫。 34 因此，他们把那个地方叫做基博罗哈他瓦‡，因为他们在那里埋葬了贪欲的人。 35 民众从那里行进到哈洗禄，在那里扎下营地。

12

米利暗和亚伦抱怨摩西

1 摩西娶了一个古实*女子为妻，米利暗和亚伦因此对他不满， 2 抨击他说：“难道主只藉摩西讲话？他不是也藉我们传达旨意吗？”主听到了这些话。 3 摩西为人极其谦和，是当时世上最谦和的人。

4 主突然对摩西、亚伦和米利暗说：“你们三个人到圣幕那里去。”三个人就去了。

5 主在云柱中降临到圣幕门口，呼叫说：“亚伦！米利暗！”两人走上前来。

6 主说：“你们听着！如果你们中间有主的先知†，我会在异象‡中向他们启示我的意志，在梦中对他们讲话， 7 而我对我的仆人摩西却不是这样。我把我的家业交托给他， 8 面对面地对他说话，清清楚楚，不用隐语。他甚至看见过我的形象。你们怎么敢妄论我的仆人摩西？” 9 主怀怒而去。

10 当云彩从圣幕上收上去的时候，米利暗的皮肤上突然长出象雪一样的白鳞片。亚伦回头看见米利暗长了皮肤病， 11 对摩西说：“我主啊，求你不要因我们的愚昧和罪孽惩罚我们吧！ 12 不要让米利暗象一出母腹就烂掉一半的死胎。”

13 摩西向主呼求，说：“上帝啊，求你医治她！”

14 主对摩西说：“如果她的父亲唾弃她，难道她不该承受七天的羞辱吗？要把她在营外关锁七天，然后才可以领她回来。”

15 于是，米利暗在营外被关锁了七天。在这期间，以色列人安营不动，直到把米利暗领了回来。 16 之后，以色列人离开了哈洗禄，来到巴兰旷野安下营地。

13

侦察迦南地

* 11:25: 预言：通常意为“替上帝说话”，但在这里可能指的是上帝的灵以某种方式控制了这些人。 † 11:31: 鹤鹑：一种鸟类。 ‡ 11:34: 基博罗哈他瓦：意为“贪欲的坟墓”。 * 12:1: 古实：即现在非洲的埃塞俄比亚。 † 12:6: 先知：蒙上帝选召为特殊仆人的，上帝把晓喻民众的话启示给他们。 ‡ 12:6: 异象：上帝藉以向人讲话的一种类似梦的意境。

1-2 主对摩西说：“你从十二支派中各选一名首领，派他们去侦察迦南地，那就是我要赐给以色列人的土地。”

3 摩西遵照主的命令，从巴兰旷野派出十二名以色列首领。 4-15 他们的名字如下：

吕便支派：撒刻的儿子沙母亚；
西缅支派：何利的儿子沙法；
犹大支派：耶孚尼的儿子迦勒；
以萨迦支派：约色的儿子以迦；
以法莲支派：嫩的儿子何西阿*；
便雅悯支派：拉孚的儿子帕提；
西布伦支派：梭底的儿子迦叠；
玛拿西支派（约瑟支派）：稣西的儿子迦底；
但支派：基玛利的儿子亚米利；
亚设支派：米迦勒的儿子西帖；
拿弗他利支派：缚西的儿子拿比；
迦得支派：玛基的儿子白利。

16 以上是摩西派去侦察迦南地的人。（摩西把嫩的儿子何西阿改名为约书亚）。

17 摩西派他们去侦察迦南地的时候吩咐他们：“你们从这里北上，进入南地[†]，然后进入山区。18 你们要查看那里的情况，包括民力的强弱，人数的多寡，19 土地的好坏，以及城市的设防情况，20 还要查看一下土地是不是肥沃，以及有没有树木森林。你们要尽你们所能带一些那里出产的果子回来。”（当时正是葡萄初熟的季节）。

21 于是，他们出发北上，从寻旷野一直侦察到哈马隘口附近的利合。22 他们首先进入南地，来到希伯伦。那里住着亚希幔人、示筛人和挞买人，他们是亚纳人[‡]的后裔（希伯伦城比埃及的锁安城早建七年）。23 随后，他们来到以实各谷，在那里砍下一截挂着一大串葡萄的葡萄枝，两个人用杠子抬着，又带了一些石榴和无花果。24 因为以色列人在那里砍下一大串葡萄，因此这个地方叫做以实各[§]谷。

25 他们在迦南地侦察了四十天后，26 返回巴兰旷野的加低斯，向摩西、亚伦和以色列的全体会众报告侦察的结果，同时把带回来的果子给大家看。27 他们向摩西报告说：“我们到了你派我们去侦察的那地方，那里果然是流奶与蜜的富饶之地。这就是那里出产的果子。28 但是，那里的居民很强悍，他们的城很大，设防严密；我们还在那里见到了亚纳人*。29 亚玛力人住在南地，赫人、耶布斯人和亚摩利人住在山区，迦南人住在地中海沿岸和约旦河边。”

30 迦勒让摩西周围的人安静下来，说：“我们肯定应该去占领那地方，我们有足够的力量征服它。”

31 但是，那些和迦勒一起去侦察的人却说：“不，我们不能去攻打那里的人，他们比我们强大。”32 他们的侦察报告令以色列人沮丧。他们说：“我们侦察遍了那里，那是个吞食生命的地方。那里的人都高大魁伟，33 我们还见到了巨人亚纳的后裔。在他们眼里，我们简直象蚱蜢一样。对他们来说，我们就是如此。”

14

民众又抱怨了

1 当时，全体会众都骚动起来，大声喧闹。民众整夜哭号。2 他们抱怨摩西和亚伦，说：“我们还不如死在埃及或死在这旷野里！3 主为什么要把我们带到这里来，让我们在刀下丧命？我们的妻儿要沦为俘虏了！我们不如返回埃及去吧！”4 人们彼此商议，说：“我们选个首领，回埃及去吧！”5 摩西和亚伦俯伏在会众的面前。

6 嫩的儿子约书亚和耶孚尼的儿子迦勒曾参与侦察，他们悲痛地撕破衣服，7 对以色列的全体会众说：“我们侦察过的那块土地是一块非常美好的土地。8 如果主喜欢我们，他一定会把我们领进这块土地，并且把这流奶与蜜的富饶之地赐给我们。9 千万不要背叛主！不要害怕那里的人，我们会轻而易举地打败他们，因为他们无可庇荫，而主与我们同在；不要怕那些人。”

10 会众威吓他们，要用石头打死他们俩人。就在这时，主的荣耀*在圣幕中出现了，它向全体以色列人显现。11 主对摩西说：“这些人还要藐视我多久？我已经在他们中间行了如此多的神迹，他们还要多久才肯归依我？12 我要降下可怕的瘟疫毁灭他们，我要使你的后裔成为比他们更强大的国家。”

13 摩西对主说：“主啊，这些人是你用你的大能从埃及人当中领出来的，埃及人一定会听到你惩罚他们的消息，14 他们会告诉这里的当地人。主啊，这里的人已经听说你与这个民族同在；因为你，主，一直清清楚楚地向他们显现。你的云彩停在他们的头上；白天，你用云柱引导他们，夜间，你用火柱给他们指路，走在他们的前面。15 现在，一旦你把他们灭绝，那些听说过你的列国会说：16 ‘主因为没能把这个民族领进他应许赐给他们的那块土地，就把他们在旷野上击杀了！’

* 13:4-15: 何西阿：即约书亚。

† 13:17: 南地：犹太南部的旷野地带。

‡ 13:22: 亚纳人：

一个以高大彪悍的战士而闻名的民族。

§ 13:24: 以实各：希伯来文意为“一串葡萄”。

* 14:10: 主的荣耀：

上帝向人显现的一种形式，可能是一道闪亮的光，也可能是一团不同寻常的云。

17 主啊，你是至高者，求你显示大能；你曾说过：¹⁸“我不轻易发怒，我有着丰盛的爱，我赦免罪错和过失，但决不以有罪为无罪，我必追讨罪人的罪，直至第三、四代。”¹⁹ 主啊，求你以你不不变的爱饶恕这些人的罪，正如他们离开埃及以后你一直宽恕他们一样。”

²⁰ 主说：“我会按照你的请求饶恕他们。”²¹ 但是，我以我的永生和笼罩大地的荣耀起誓：²² 这些人见过我的荣耀，见过我在埃及和旷野里行的神迹，但他们仍然试探了我十次，不听我的话。²³ 他们不能进入我应许给他们祖先的土地。所有不敬畏我的人都不能进入这块土地。²⁴ 但是，我的仆人迦勒与他们不同，他一心一意地追随我，因此，我要把他领到他曾到过的地方，他的子孙要拥有那块土地。²⁵ 亚玛力人和迦南人现在正住在山谷中，所以，你们明天要离开这里，由通往红海的路返回旷野去。”

主惩罚民众

²⁶ 主对摩西和亚伦说：²⁷ “这些邪恶的民众还要妄论我多久？我已经听到这些妄论我的以色列人的抱怨。²⁸ 告诉他们，主是这样说的：“我以我的永生发誓，我必按照你们妄论我的话对待你们。²⁹ 你们必倒在旷野中，你们当中所有二十岁以上登记在册的人——那些曾妄论过我的人，³⁰ 将没有一个能进入我的应许之地；除了耶孚尼的儿子迦勒和嫩的儿子约书亚之外，没有一个人能住在那里。³¹ 你们说你们的子女会被人掳走，但我却要使他们领进那块土地，他们将拥有那块曾被你们弃绝的土地，³² 而你们都将死在旷野中。”

³³ “你们的后代要因你们的不忠而承受罪罚，他们要在旷野上流浪四十年，直到所有你们这些人全都死去。³⁴ 你们要承受四十年罪罚，一年相应于你们侦察迦南地的一天。那时，你们就会明白使我不快对你们意味着什么。³⁵ 我是主，我已经宣布：所有这些聚集起来背叛我的邪恶的会众，都必死在旷野里。”

³⁶ 摩西派去侦察迦南地的那些人，³⁷ 就是那些带回涣散人心的坏消息而使民众妄论主的人，都按主的意志死在了瘟疫里，³⁸ 只有耶孚尼的儿子迦勒和嫩的儿子约书亚保住了性命。

民众试图侵占迦南

³⁹ 摩西向全体以色列人宣布完这些话后，民众都悲痛至极。⁴⁰ 人们清早起来，向山地的最高峰爬去，说：“主啊，我们愿意到你的应许之地去，我们知罪了。”

⁴¹ 摩西说：“你们为什么又要违背主的命令？你们不会成功。⁴² 不要去攻打敌人，否则你们必被杀，因为主不与你们同在。⁴³ 亚玛力人和迦南人必在那里迎击你们，你们必死于刀下。你们不遵从主的命令，主不会与你们同在。”

⁴⁴ 但他们却执意向山顶进攻，不顾主的约柜和摩西都依然留在营地里。⁴⁵ 住在山地的亚玛力人和迦南人下山迎战，打败了以色列人，一直追击到何珥玛。

15

关于献祭的条例

¹ 主对摩西说：² “你晓喻以色列人：当你们进入主赐给你们的那块安身之地时，³ 要用牛或羊向主献上烧化祭或还愿祭或平安祭或自愿祭，或其它常例的节日期间应献的祭，把悦人的馨香奉献给我。⁴ 同时要献上用2.2升上等面粉与1升橄榄油调和的素祭。”

⁵ “用羊羔献作烧化祭或平安祭时，要同时随每只羊羔献上1升酒作为奠祭。⁶ 用公绵羊献祭时，要同时献上用4.4升上等面粉与1.3升橄榄油调和的素祭。⁷ 还要献上1.3升的酒作为奠祭。这祭物的香味是主所喜悦的。⁸ 用公牛犊献作烧化祭、还愿祭或平安祭时，⁹ 要同时献上用6.6升上等面粉与2升橄榄油调和的素祭，¹⁰ 还要献上2升酒作为奠祭。这祭物的香味是主所喜悦的。¹¹ 对每只奉献的公牛、公羊、绵羊羔或山羊羔，都要按上述规定行事。¹² 如果奉献的数量多，那么陪献的祭物就要相应增加。”

¹³ “本地的以色列族人向主奉献时，都要这样办理。这祭物的香味是主所喜悦的。¹⁴ 从现在起，寄居在你们中间的外族人如果向主奉献，他必须按照你们奉献的办法同样办理，这祭物的香味是主所喜悦的。¹⁵ 以色列的会众和寄居在你们中间的外族人遵守同一规则，这是永不改变的规则，你们世世代代都要遵守。你们与寄居的侨民在主的面前是平等的。¹⁶ 你们与他们适用于同样的规则与条例。”

¹⁷ 主对摩西说：¹⁸ “你晓喻以色列人：当你们到了我领你们去的地方，¹⁹ 享用了当地的出产之后，你们要向我奉献。²⁰ 你们要用初熟的麦子作成的饼奉献给我，这与在打麦场上向我奉献是一样的。²¹ 你们世世代代都要把新麦的第一批面粉献给我。²² 如果你们无意间违背了主颁给摩西的这些命令——²³ 这是主藉摩西颁给你们的，要你们从主颁发它们之日起，世世代代遵行不误的命令——²⁴ 如果这错误出于无意，而又不被会众所知，那么，全体会众要献上一只公牛犊作烧化祭，这祭物的香味是主所喜悦的，同时还要按照规章献上规定的素祭和奠祭，此外，还要献上一只公山羊作为赎罪祭。²⁵ 祭司要用这种方式为以色列会众行赎罪礼，使他们得到赦免。因为他们的过错是无意的，他们为此向我奉献了烧化祭和赎罪祭。²⁶ 以色列会众和寄居在他们中间的外侨同样都会得到赦免，因为他们都是无意之中犯了过错。”

²⁷ “如果有人无意间犯了罪，那人就必须献上一只一岁大的母山羊作为赎罪祭。²⁸ 祭司要在我的面前为他行赎罪礼，使他得到赦免。²⁹ 对于无意中犯罪的以色列人和寄居的外侨，要按同样的条例处理。”

³⁰ 但是，如果有人蓄意犯罪，那人就冒犯了我，他必从我的子民中被除名；³¹ 因为他藐视我的话，违背我的命令，他必被剪除，罪罚要落在他的身上。”

在安息日干活的人

³²以色列人还在旷野的时候，发现一个人在安息日^{*}捡柴。³³他们把捡柴人带到摩西、亚伦和全体会众那里，³⁴暂时拘禁起来，因为不知道该怎么处理。

³⁵主对摩西说：“这个人必须处死！全体会众要在营外用石头打死他。”³⁶于是，会众把那人带到营外，按照主对摩西的命令用石头打死了他。

³⁷主对摩西说：³⁸“你晓喻以色列人：他们要在衣服的边上缝上穗子，每根穗子上要接上一条兰色的带子，你们世世代代都要这样做。³⁹你们佩带这穗子，好让你们看见它就记起我的一切诫命，遵行我的诫命，不致随意妄行而背离了我。⁴⁰这样，你们就能因牢记和遵行我的诫命而成为我的圣洁的子民。⁴¹我是主，是你们的上帝，我把你们从埃及领出来，就是要做你们的上帝。我是主，是你们的上帝。”

16

背叛摩西的首领

¹⁻²可拉是以斯哈的儿子，属利未支派的哥辖宗族。他与吕便支派中以利押的儿子大坍和亚比兰以及比勒的儿子安，伙同两百五十名由会众从以色列人中推选出来的知名首领，起来反对摩西。³他们纠集起来，反对摩西和亚伦说：“你们太过份了！全体会众都是属于主的，主与我们大家同在。你们为什么抬高自己，凌驾于主的会众之上？”

⁴摩西听到这些话，急忙俯伏在地上，⁵对可拉和追随他的人说：“明天早晨，主会显明谁是属于他的；主要使圣洁的人归于他，使他所拣选的人归于他。⁶可拉啊，你和你的人明天拿上香炉，⁷装上炭火和香，到主的面前来，主所拣选的人要归于主。你们这利未的子孙哪，你们越轨了！”

⁸摩西又对可拉说：“你们这些利未人哪，听听我的话吧：⁹以色列的上帝把你们从以色列会众中分别出来，让你们归于他，在主的圣幕中执礼，为会众服务，难道这还不够吗？¹⁰主已经使你和你的人同归于他，而你还想再得到祭司的职位！¹¹为此，你和你的人竟起来反对主；亚伦算什么，你们何必埋怨他？”

¹²摩西派人去召大坍和亚比兰，他们说：“我们不去！¹³你领我们离开了那流奶与蜜之地，要让我们死在这旷野里，难道还不够吗？现在，你还要做我们的主人管辖我们吗？¹⁴你既没有领我们到那流奶与蜜之地，也没有给我们田地和葡萄园作产业，你还想继续欺骗我们吗？我们不去！”

¹⁵摩西极其愤怒，对主说：“主啊，求你不要接受他们的祭物。我没有拿过他们一头驴，也没有做过一点对不起他们的事。”

¹⁶摩西对可拉说：“你和你的人明天要到主的面前来，亚伦也要到那里去。¹⁷你们每个人都要带上自己的香炉，里面放上香，一共是两百五十个香炉。你和亚伦也要带上自己的香炉。”

¹⁸于是，人们都带上香炉，里面放上香，与摩西和亚伦一起来到圣幕的前面。¹⁹可拉把全体会众召集到会幕入口处，向摩西和亚伦发难。突然，主的荣耀向全体会众显现。

²⁰主对摩西和亚伦说：²¹“你们站开，我要立刻消灭这些人。”

²²摩西和亚伦俯伏在地上，说：“上帝啊，你是驾驭万民之灵的上帝，难道你会为一人之罪而迁怒于所有的会众吗？”

²³主对摩西说：²⁴“你告诉民众，要他们远离可拉、大坍和亚比兰的帐篷。”

²⁵摩西起身，带领以色列的长老们走向大坍和亚比兰。²⁶摩西告诉民众：“你们离开这些恶人的帐篷，不要触碰他们的任何东西，否则，你们会因他们的罪而被一起毁灭。”

²⁷于是，民众离开了可拉、大坍和亚比兰的帐篷的周围。大坍和亚比兰带着他们的妻儿出来，站在帐篷门口。

²⁸摩西对民众说：“你们就会知道，是主差遣我来做这事的，不是出于我本人的意愿。²⁹如果这些人能象常人一样死去，或是他们将要经历的与常人无异，那就是主没有差遣我。³⁰但是，如果主行了一件前所未有的事—地要张开大口，吞下他们和属于他们的一切，把他们活活埋掉，你们就知道是他们侮慢了主。”

³¹摩西刚说完这些话，那些人脚下的地就突然裂开，³²把他们和他们的家眷以及所有追随可拉的人和他们的家产都吞了下去。³³他们和属于他们的一切都被活活埋了进去之后，大地又在他们的头上合拢。一瞬间，他们就与会众的眼前消失了。

³⁴民众听到他们的哭喊，都四散奔逃，说：“别让地把我们也吞下去！”³⁵随即，主降火烧死了那正在献香的二百五十个人。

³⁶主对摩西说：³⁷“你吩咐祭司亚伦的儿子以利亚撒，要他把那些香炉从火上拿开，把炭撒到四周，因为香炉是归圣的。³⁸把那些犯罪丧命的人的香炉取来，锤成薄片，盖在祭坛上，因为这香炉曾由他们供奉主，已经归圣。以色列人要以此为戒。”

³⁹于是，以利亚撒取出那些被烧死的人的铜香炉，按照主藉摩西对他的吩咐锤成薄片，盖在祭坛上。⁴⁰这是要使以色列人记住：凡亚伦家族之外的人都没有资格走近祭坛向主献香，否则就会象可拉和他的追随者一样被消灭。

亚伦拯救民众

* 15:32: 安息日：即星期六，是犹太人休息和敬拜的日子。

41 第二天，以色列会众抱怨摩西和亚伦：“你们杀了主的子民了！”42 会众正要聚集起来攻击摩西和亚伦，他们转向圣幕，看见圣幕已经被云彩罩住；主的荣耀显现了！43 摩西和亚伦来到圣幕前，44 主对摩西说：“你们站开，我要立刻把这民众毁灭掉。”摩西和亚伦俯伏在地上。

46 摩西对亚伦说：“你拿上香炉，把祭坛上的炭火放在里面，再放上香，赶快去为民众行赎罪礼！主已经对他们发怒了，瘟疫已经开始流行了！”

47 亚伦按照摩西的吩咐拿着香炉跑进民众中间，发现瘟疫已经蔓延开了。亚伦把香放进香炉，为民众行赎罪礼。48 瘟疫停止了，亚伦站在活人和死人中间。49 除了因可拉而死的人之外，因瘟疫而死的人有14700人。50 瘟疫停止后，亚伦又回到圣幕门口摩西那里。

17

上帝证明亚伦是大祭司

1 主对摩西说：“你吩咐以色列人，从他们每一支派的首领那里取一根杖，共取十二根，手杖上要写上那首领的名字。3 相应于每个支派的首领有一根手杖，亚伦的名字要写在利未支派的手杖上。4 你要把这些手杖放在圣幕里，摆在约柜的前面，那里是我会见你们的地方。5 我所拣选的人的手杖必定发芽；我要用这种方式平息以色列人对你们的怨言。”

6 于是，摩西晓喻以色列人；以色列的首领们就给他送来十二根手杖，每根手杖代表每个支派的一个首领，亚伦的手杖也在这些手杖之中。7 摩西把这些手杖放到圣幕之中。8 第二天，摩西进入圣幕，发现利未支派亚伦的手杖已经发芽，长出了花苞，还开了花，结了杏！9 摩西把所有的杖都从主的面前取出来，遍示以色列人。所有的首领都确认并领去了自己的杖。

10 主对摩西说：“把亚伦的手杖放回到约柜的前面，把它作为警告叛逆者的标记，使他们不敢再发怨言，否则，他们必死！”11 摩西按照主的命令行事。

12 以色列人对摩西说：“我们要死了！我们完了！全完了！13 既然走近圣幕的人不得活命，是不是我们都得死？”

18

祭司和利未人的工作

1 主对亚伦说：“你和你的儿子们以及你所属的支派要对任何触犯圣所的罪责负责，而你和你的儿子们要承担一切亵渎祭司职责的罪责。2 你要带领你的亲族—利未支派的人，让他们与你在一起；当你和你的儿子们在圣幕前侍奉主时，他们要随侍在你们身边。3 他们要保护你，并守卫圣幕，但绝不可触摸圣所的器具和祭坛，以免他们和你们都被击杀。4 他们要跟你在一起，要履行守卫会幕的职责，包括有关圣幕的所有劳务，利未支派以外的人不可与你们在一起。

5 “你们要守护圣处和祭坛，以免我对以色列人发怒。6 我亲自从以色列人当中拣选了你的亲族利未人，把他们赐给你们，让他们负责圣幕的所有劳务。7 但是，你和你的儿子们必须谨慎供职，要负责祭坛和至圣所的有关事务，要履行我交给你们的神圣的祭司职责，我把祭司的职位赐给你们，就是要你们侍奉我。任何利未支派以外的人走近圣物都必须处死。”

8 主对亚伦说：“我指派你管理献给我的祭物，包括以色列人归圣的礼物。我把这些赐给你和你的子孙，永远作为他们的应得之份。9 凡不在祭坛上烧掉而被留存的至圣物当中，所有的祭品，包括素祭、赎罪祭和赎愆祭，都归你们所有。对于你和你的子孙，这是至为神圣的。10 你们要在极其圣洁的地方吃这些东西，每个男子都可以吃，你们要以此为圣。11 另外，以色列人献给我的其他特别供物也归你们所有。我把这些赐给你和你的子女，永远作为你们的应得之份。你家中每个洁净的人都可以吃。12 我把以色列人献给我的初熟之物赐给你们，包括上等的橄榄油、新酒和五谷。13 以色列人献给我的初熟的谷物归你们所有，你们家中每个洁净的人都可以吃。14 在以色列，所有完全归圣的奉献*都归你们所有。15 以色列人献给我的长子和头胎的牲畜归你们所有，但长子要被赎出，不洁净的头胎牲畜也要被赎出。16 他（它）们要在一个月大的时候赎出，以圣所的称量为准付五块银子。17 但头胎的牛、绵羊或山羊不可赎回，它们要归圣，要把它们的血洒在祭坛上，要把它们的脂肪作为烧化祭献给我，这祭物的香味是我所喜乐的。18 这祭物的肉与摇祭的胸肉和右后腿一样同归你们所有。19 我要把以色列人献给我的圣物中的举祭都赐给你和你的子女，作为你们永远的应得之份。这是我与你和你的后代的永久的约。”

20 主对亚伦说：“以色列人的土地中没有你的份额，你也不能在以色列人中间拥有自己的产业，我就是你在以色列人中的份额和产业。

21 “以色列人把他们收获的十分之一献给我，我要把它赐给利未人，这是他们的应得之份，是他们承担圣幕劳务的报酬。22 从现在起，以色列人不可接近圣幕，否则将蒙罪受罚而死。23 只有利未人可以办圣幕的事务，他们要为任何触犯圣幕的罪责负责。这是你们世代代要遵守的条例。利未人在以色列人中间不可拥有产业，24 因为我已经把以色列人献给我的这十分之一的奉献赐给了他们，作为他们的产业。所以，我对他们说，他们在以色列人中间没有自己的土地。”

25 主对摩西说：“你晓喻利未人：‘你们收到主赐给你们的应得之份，也就是以色列人献给我的十分之一的供物时，你们要把其中的十分之一献给我。27 这份祭物相当于用初熟的五谷和新酿的酒所献的祭。28 这样，你们也就把从以色列人那里得到的十分之一的供献奉献给了主。你们要把这献给主的祭物交给祭司亚伦，29 那应该是你们所得到的礼物中最好和最圣洁的部分。’”

* 18:14: 归圣的奉献: 献给上帝并且不许取回的东西。

30 你们利未人把这最好的部分作为祭物献给我，相当于用初熟的谷物和新酿的酒所献的祭。31 之后，你和你的家人就可以在任何地方吃那其余的部分了，那是你们为圣幕工作的酬劳。32 你们把那最好的部分献给了主，因此，你们不会为此而蒙受罪罚，但你们决不可以亵渎以色列人这圣洁的礼物，否则你们必死。”

19

红牛灰

1 主对摩西和亚伦说：2 “你晓喻以色列人，要他们牵一头没有残疾、没有劳作过的红色母牛给你，这是主颁布的律例。3 你们要把这牛交给祭司以利亚撒，然后把牛带出营外，当着以利亚撒的面把牛宰掉。4 以利亚撒要用手指蘸着这牛的血，向圣幕的前方弹撒七次，5 这牛的皮、肉、血和内脏都要当着以利亚撒的面烧掉。6 祭司要把香柏木、牛膝草和一些红线丢进烧牛的火里。7 之后，祭司要洗涤衣服，沐浴净身，然后才能返回营地，但他直到晚上仍然是不洁净的。8 烧牛的人也要洗涤衣服，沐浴身体，但他直到晚上仍然是不洁净的。9 烧牛的灰要由一个洁净的人收取，放到营外一个洁净的地方。这灰要保存起来，用作为以色列会众调制洁净水之用。这是洁净祭。10 收灰的人要洗涤衣服，但他直到晚上仍然是不洁净的。这是以色列人和他们中间的外侨要永远遵守的条例。

11 “接触了死尸的人在七天之内都是不洁净的，12 他必须在第三天和第七天用母牛灰洁净自己，然后他就洁净了，否则，他就不洁净的。13 凡接触了死尸的人，如果不洁净自己，他就是不洁净的，因为洁净水没有洒在他的身上，污秽还留在他的身上，他是不洁净的。他玷污了主的圣幕，必须从以色列人中除名。

14 “如果有人死在帐篷里，那么当时在帐篷里的人和走进帐篷的人在七天之内都是不洁净的，这是律例。15 帐篷内所有没有盖的容器也是不洁净的。16 凡在野外触摸了死尸——无论是被杀的或是自然死亡的，无论是死人的骨头还是坟墓——的人在七天之内都是不洁净的。

17 “为了使这些人再洁净，要取一些用洁净祭烧成的灰——就是红母牛的灰——一放到容器里，加入净水*，18 由一个洁净人拿一根牛膝草†蘸着这水，洒在帐篷和帐篷里的所有容器和人的身上，也要洒在那些触摸了死人骨头、尸体、或坟墓的人的身上。19 洁净人要在第三天和第七天用洁净水洒在不洁净的人身上。那不洁净的人要在第七天洗涤衣服，沐浴净身，等到晚上他就洁净了。

20 “如果不洁净的人不洁净自己，没有洁净水洒在他的身上，他就不洁净的，必须从会众中除名，因为他玷污了主的圣处。21 你们要世世代代遵守这条例。那洒洁净水的人必须洗涤衣服，凡接触了洁净水的人直到晚上都是不洁净的。22 不洁净的人碰过的一切都是不洁净的，接触了他的人直到晚上都是不洁净的。”

20

米利暗去世

1 正月，以色列会众来到寻旷野，在加低斯安营。米利暗死在那里，就安葬在当地。

摩西犯错

2 会众没有水喝，对摩西和亚伦不满，他们聚集在一起，3 跟摩西吵闹，说：“我们还不如当初跟我们那些死在主面前的弟兄们一起死掉的好！4 你们为什么要把主的会众领到这旷野里来，让我们和我们的牲畜都死在这里？5 为什么领我们离开埃及到这不毛之地来？这儿没有庄稼、无花果、葡萄或石榴，连水都没得喝！”

6 摩西和亚伦离开会众，来到圣幕门前，俯伏在地上；主的荣耀向他们显现了。

7 主对摩西说：8 “你拿着杖，和你的哥哥亚伦一起召集会众，当着他们的面对岩石讲话，水就会从岩石里流出来，会众和他们的牲畜就有水喝了。”

9 于是，摩西遵照主的命令拿起主面前的杖，10 然后和亚伦一起把全体会众召集到岩石前，对他们说：“听着！你们这些背叛上帝的人！我们该叫这岩石流出水来给你们喝吗？”11 摩西举起杖，击打岩石两下，水立刻涌了出来，会众和牲畜都喝了水。

12 主对摩西和亚伦说：“你们在以色列人面前没有表现出足够的信心尊崇我的神圣，所以，你们不能带领民众进入我赐给他们的应许之地。”13 这股泉水因此叫做米利巴*泉，因为以色列人在那里向主吵闹，主在那里向他们显示了自己的神圣。

以东人不让以色列人通过

14 摩西从加低斯派使者去谒见以东王，对他说：“陛下，你的兄弟以色列人向你致意；你知道我们经历的种种艰难。15 我们的祖先南下埃及，在那里住了很多年，后来，埃及人虐待我们的祖先和我们，16 我们就向主求救，主垂听我们的祈求，派来了天使，把我们领出了埃及。请看，我们现在到了你的边界加低斯城，17 请准许我们通过你的国土，我们只走大道，不穿越田地和葡萄园，也不喝井里的水，只从大道上直接通过你的国土。”

18 但是，以东王对他们说：“我不准你们穿过我的国土，否则，我就要与你们兵戎相见！”

19 以色列人又说：“我们只走大道，只求徒步过境，这实在是微不足道的事。如果我们或我们的牲畜喝了你们的水，我们会付钱的。”

* 19:17: 净水、或“活水”，这里指的是新鲜的流动的水。

† 19:18: 牛膝草：

一种枝叶纤细的植物，在洁净仪式上蘸洒水或血。

* 20:13: 米利巴：意为“争吵”或“背叛”。

20 但以东王坚持不肯。他派出精锐大军攻击以色列人。21 由于以东人拒绝以色列人过境，以色列人就离开了那里。

亚伦去世

22 以色列的全体会众离开加低斯，来到何珥山。23 何珥山在以东的边界上。主在那里对摩西和亚伦说：24 “亚伦要归回到他的祖先那里去，他不能进入我赐给以色列人的应许之地，因为你们在米利巴泉违背了我的命令。25 你带着亚伦和他的儿子以利亚撒到何珥山上去。26 你要在那里脱下亚伦的圣服，给他的儿子以利亚撒穿上。然后，亚伦要应召死在那里。”

27 摩西遵照主的命令行事。他们三人当着全体会众的面一起上了何珥山。28 摩西脱下亚伦的圣服，给他的儿子以利亚撒穿上。随后，亚伦就死在何珥山的山顶，摩西和以利亚撒下了山。29 全体会众知道亚伦死了，为他举哀[†]三十天。

21

与迦南人的战争

1 住在南地的迦南王亚拉得得悉以色列人取道亚他林前来，就去攻击他们，俘掳了一些人。2 以色列人向主许愿，说：“如果你把这个民族交在我们手里，我们就把他们的城邑全部奉献给你。”3 主垂听以色列人的祈求，把迦南人交在他们的手中。以色列人杀光了所有的迦南人，彻底毁灭了他们的城邑。所以，这地方叫做何珥玛*。

铜蛇

4 然后，以色列人离开何珥山，取道红海以绕过以东的国土。民众在路上不耐烦起来，5 他们抱怨上帝和摩西，说：“你们为什么要让我们离开埃及到这旷野里来送死？这儿没吃没喝，我们再也不愿吃这难吃的东西了！”

6 主差遣毒蛇进入民众中间；许多以色列人被咬死了。7 民众来见摩西，说：“我们妄论主和你，我们知罪了。求你祷告主，求他让毒蛇离开我们吧！”于是，摩西为民众祷告。

8 主对摩西说：“你造一条火蛇，把它挂在柱子上，凡被毒蛇咬了的人一望见它就能康复。”9 摩西造了一条铜蛇，把它挂在柱子上，被蛇咬了的人望见这铜蛇，都康复如初。

到摩押的旅程

10 以色列人离开那里，来到阿伯安营；11 又从阿伯启程，在与摩押地东部接壤的旷野里的以耶亚巴琳安营；12 又从以耶亚巴琳启程，在撒烈谷安营；13 又从撒烈谷启程，在亚嫩河对岸的旷野安营。亚嫩河起源于亚摩利人境内，是摩押人和亚摩利人的界河。14 因此，《主的战记》上记载：

“苏法的哇哈伯城和亚嫩河谷，15 以及延伸至亚珥城的河谷坡地，与摩押地接壤。”

16 他们又从那里启程，在比珥[†]安营。主在那里对摩西说：“你把民众召集起来，我要给他们水喝。”17 因此，以色列人唱道：

“井啊，你要涌出水来！我们要为你歌唱。

18 这是民众的首领挖的井，是尊贵的人用笏和杖挖的井。”

然后，他们从旷野来到玛他拿安营，19 再从那里到拿哈列，再到巴末，20 再到摩押谷地，然后来到俯视旷野的毗斯迦山山顶。

西宏和噩

21 以色列人派使者去见亚摩利王西宏，说：22 “请准许我们通过你的国土。我们只走大道穿过你的国土，不进入你们的田地和葡萄园，也不喝你们井里的水。”

23 但是西宏不准以色列人过境。他集结军队，开进旷野，在雅杂向以色列人进攻。24 以色列人击毙了西宏，占领了从亚嫩河到雅博河的全部亚摩利人国土，直至防务严密的亚扪人的边界。

25 以色列人占领了亚摩利人的全部城市，包括希实本城及其周围的城镇，并在那里定居下来。26 希实本是亚摩利王西宏的都城；西宏曾攻打前摩押王，夺取了直至亚嫩河的全部摩押人的国土。27 因此诗人唱道：

“你们到希实本来，愿西宏的城被重建！

28 火舌曾从希实本喷出，

烈焰曾从西宏的城腾起；

吞没了摩押的亚珥城，

毁灭了亚嫩河上游的山地。

29 摩押人哪，你们大难临头了！

追随基抹[‡]的人啊，你们灭亡了！

基抹使得他的儿子逃亡，他的女儿沦为亚摩利王西宏的俘虏。

[†] 20:29: 举哀: 表达对死者的悲伤之情。古代以色列人常常以嚎啕大哭、穿上特殊的衣服并往自己的头上撒灰的方式表达哀伤。

* 21:3: 何珥玛: 意为“彻底毁灭”或“完全献给主的礼物”。[†] 21:16: 比珥: 希伯来文意为“井”。[‡] 21:29: 基抹: 摩押人信仰的神。

30 但是，我们打败了这些亚摩利人；从希实本到底本，从那欣到米底巴附近的挪拔，我们把一切夷为平地。”

31 以色列人就住在了亚摩利人原有的国土上。32 摩西派人去侦察雅谢，并占领了雅谢及其周围的城镇，赶走了那里的亚摩利人。33 然后，以色列人转而取道巴珊；巴珊王噩率全军在以得来迎战。

34 主对摩西说：“不要怕他们，我已经把巴珊王、他的军队和他的国土都交在你的手里了！你要象处置希实本的亚摩利王西宏一样处置他们。”

35 以色列人击毙了巴珊王噩，杀死了他的儿子，屠光了所有的亚摩利人，没有留下一个活口。随后，以色列人占领了巴珊全境。

22

巴兰和摩押王

1 以色列人继续前进，在约旦河东岸的摩押平原上安营，与耶利哥城隔河相对。

2 西拨的儿子巴勒见到了以色列人对亚摩利人所做的一切。3 摩押人看见以色列人人多势众，对他们非常恐惧。4 他们对米甸的老人们说：“瞧吧，这群人不久就会象公牛吃草一样把我们周围的一切一扫而光！”当时，巴勒是摩押王。

5 比珥的儿子巴兰住在他本族人的境内、幼发拉底河边的毗夺；巴勒派使者去请巴兰，向他致意，说：“从埃及出来了一族人，他们席卷而来，已经逼近我们身边。6 他们比我们强大，所以，请你为我们去诅咒他们，或许我们能因此而打败他们，把他们赶出去。我知道，凡你祝福的人必蒙福，凡你诅咒的人必遭祸。”7 摩押人和米甸的老人们带着聘礼来见巴兰，向他转达了巴勒的话。

8 巴兰对他们说：“请在这里住一夜，明天我就会把主启示我的话告诉你们。”于是摩押的首领们就留在巴兰那里过夜。

9 上帝托梦给巴兰，问他：“跟你在一起的是些什么人？”

10 巴兰说：“西拨的儿子摩押王巴勒派他们来见我，对我说：11 ‘有一族人从埃及席卷而来，请你来诅咒他们，这样，或许我能与他们抗衡，把他们赶走。’”

12 上帝对巴兰说：“你不可以随他们去，也不可以诅咒那些人，因为他们是蒙我赐福的。”

13 巴兰清早起来，对巴勒派来的首领们说：“你们回去吧，因为主不准我随你们回去。”

14 首领们回禀巴勒，说：“巴兰不肯随我们来。”

15 巴勒又派了一批人去。这些人的人数比第一批更多，职位也更高。16 他们见到巴兰，对他说：“西拨的儿子巴勒要我们告诉你：‘请到我这里来，不要有任何顾虑。17 我会付给你丰厚的报酬，满足你的任何要求。来吧，请为我诅咒那些人。’”

18 巴兰对他们说：“即使巴勒把他充满金银的漂亮房屋给我，我也不敢违背主—我的上帝的旨意去做任何事，无论这事是大是小。19 请在这里住下来，让我看一看主还会有什么别的旨意。”

20 当夜，主托梦给巴兰，对他说：“既然这些人来求你和他们一起去，那就随他们一起去吧，但你只准按照我吩咐的去。”

巴兰和他的驴

21 于是，巴兰早上起来，备好驴，和摩押的首领们一同上了路。22 上帝因此发了怒；主的天使站在路上不准巴兰通过。当时，巴兰正骑着驴，两个仆人跟随左右。23 驴看见主的天使站在路的中央，手中拿着出鞘的剑，就离开大路，下到田里。巴兰打着驴，把它赶回到大路上。

24 主的天使又站在两个葡萄园之间的狭路上，两边都有石墙。25 驴看见了主的天使，就紧贴着墙根走，把巴兰的脚擦伤了。巴兰又打驴。

26 天使再往前走，站在一个很窄的地方，左右没有一点回旋的余地。27 这一次，驴看见天使就趴下了，巴兰发了怒，用手杖打驴。

28 天使开口讲话，说：“我犯了什么过错？你为什么三次打我？”

29 巴兰说：“你让我显得象个傻瓜，我恨不得现在手里就有刀宰了你！”

30 驴说：“你从小至今一直骑着，我以前这样对待过你吗？”巴兰说：“没有。”

31 这时，天使巴兰看见主的天使站在路的中央，手中拿着出鞘的剑。巴兰赶紧俯伏在地上。

32 天使对他说：“你为什么三次打你的驴？是我在这儿挡你的路，因为我不喜欢你。33 这驴看见我，三次都避开了。要不是它避开我，刚才我已经杀了你，只让驴活着。”

34 巴兰对天使说：“我知罪了。我不知道是你在路上阻拦我。既然你不喜欢我去，我就回家去。”

35 天使说：“你跟这些人去吧！但只准说我吩咐你的话。”于是，巴兰跟摩押的首领们继续赶路。

36 巴勒听说巴兰来了，就到界河—亚嫩河边的亚里城来迎接他，这里是边界的最近端。37 巴勒对巴兰说：“我第一次派人去请你，为什么没有来呢？难道以为我不会真心酬谢你吗？”

38 巴兰答道：“陛下，我已经来了，但我不能想说什么就说什么，我只能上帝吩咐我说的话。”

39 巴兰随同巴勒来到基列胡琐。40 巴勒杀牛宰羊，把肉送给巴兰和陪同他一起来的首领们。

41 第二天早晨，巴勒带巴兰上了巴莫巴力高地，巴兰可以从那里眺望以色列人的部分营地。

23

巴兰的第一个预言

1 巴兰对巴勒说：“你在这儿为我造七座祭坛，预备好七头公牛和七只公羊。”²巴勒照办了。他们在每座祭坛上献了一头公牛和一只公羊。

3 巴兰对巴勒说：“你站在你的烧化祭旁边，我要单独往前面去，或许主会接见我。无论他给我什么启示，我都一定告诉你。”巴兰一人上了山顶。

4 上帝向巴兰降临。巴兰说：“主啊，我已经造了七座祭坛，在每个祭坛上献了一头公牛和一只公羊。”⁵主把应该说的话告诉了巴兰，吩咐他：“这就是你回去要告诉巴勒的话。”

6 于是，巴兰回来见巴勒，他正和全体摩押首领一同站在烧化祭的旁边。⁷巴兰说出预言：

“巴勒把我从亚兰领到这里，摩押王领我西出群山。

他说，‘来吧，为我诅咒雅各’，

来吧，痛斥这些以色列人。’

8 然而，上帝没有诅咒的，我怎能诅咒？

上帝没有斥责的，我怎能痛斥？

9 我从山顶上望得见以色列，

我从丘陵上望得见他们，

瞧，这是独居的民族，不把自己列在万民之中。

10 谁能数得清以色列人，即便是他们的四分之一？

他们多如灰尘。

我愿象义人一样死去，

象他们那样终了一生。”

11 巴勒对巴兰说：“你这是做什么？我带你到这里来是要你诅咒我的仇敌，而你竟祝福他们！”

12 巴兰答道：“我只能说主吩咐我说的话。”

13 巴勒说：“你跟我到另一个地方去，从那里你能看到更多的以色列人。但不是全部。请你在那里为我诅咒他们吧！”¹⁴巴勒把巴兰带到毗斯迦山山顶上的琐腓田，在那里造了七座祭坛，在每个祭坛上献了一头公牛和一只公羊。

15 巴兰对巴勒说：“你站在你的烧化祭旁边，我到那边去迎见主。”

16 主向巴兰降临，把应该说的话告诉了他，吩咐他说：“这就是你回去要说的话。”¹⁷巴兰回来见巴勒，他正和全体摩押首领一同站在烧化祭的旁边。巴勒问：“主说了什么？”

巴兰的第二个预言

18 巴兰说出预言：

“起来，西拨的儿子巴勒，你来听我要说的话。

19 上帝不是撒谎的凡人，不是朝令夕改的俗夫。

他言出必随，从不食言。

20 我奉命祝福；

上帝赐福给以色列人，我无法改变。

21 他没有发现雅各的子孙中有罪责，

他没有看见以色列人中有奸恶。

主是以色列的上帝，他与他们同在。

他们赞颂主，拥戴他作王，

22 上帝把他们领出埃及，使他们象野牛的角一样强壮。

23 雅各从不观兆，以色列也不占卜，

凡上帝已经计划好的事情，都立即知会给了雅各，告诉了以色列人。

24 他们如母狮纵身而起，

他们如公狮挺身而立，

它要吞下猎物的肉，要喝尽猎物的血，

否则，绝不罢休！”

25 巴勒对巴兰说：“你不诅咒他们，至少也不该祝福他们呀！”

26 巴兰答道，“我不是告诉过你，我必须按照主的吩咐去做吗？”

27 巴勒对巴兰说：“来吧，我带你到另一个地方去。也许上帝会满意并允许你在那里诅咒他们。”

28 巴勒把巴兰带到鸟瞰旷野的毗珥山山顶上。²⁹巴兰对巴勒说：“在这儿为我造七座祭坛，预备好七头公牛和七只公羊。”³⁰巴勒照办了，并在每座祭坛上献了一头公牛和一只公羊。

24

巴兰的第三个预言

* 23:7: 雅各·以色列的另一个名字。

¹ 巴兰知道主要他祝福以色列，于是，他不再象以前那样去求预兆，而是转向旷野。² 他向旷野了望，望见以色列人各按支派在那里安营。这时，上帝的灵降在巴兰身上，³ 他说出预言：

“这是比珥的儿子巴兰的预言，
是洞察未来的人的话，
⁴ 是听得到上帝说话的人得到的启示。
他在上帝的面前扑倒，但双眼睁着，
他看见全能的上帝*显示的异象。
⁵ 雅各的子孙啊，你们的帐篷多么壮观；
以色列的子孙啊，你们的营地多么华美！
⁶ 它们象成排伸延的挺拔的棕树，
象河边的花园，
象主种植的沉香树，
象溪水边的香柏树。
⁷ 他们享受充沛的雨露，
他们的种子播在滋润的土地里。
他们的王比亚甲更伟大，
他们的国强盛无比。
⁸ 上帝把他们领出埃及，他们象野牛的角一样强壮。
他们要吞灭仇敌，压碎他们的骨头，折断他们的弓箭；
⁹ 他们象狮子一样躺卧，
谁敢去唤醒他们？
祝福你的人必蒙福，诅咒你的人必遭祸。”

¹⁰ 巴勒发怒了，他猛一拍掌，对巴兰说：“我叫你来是来诅咒我的仇敌的，可你竟三次为他们祝福！¹¹ 你给我回去吧！我说过我要酬谢你，但是主不让你得到。”

¹² 巴兰答道：“难道我没有事先告诉过你的使者吗？¹³ 就是你把你宫中的金银都给我，我也不能违背主的意志，凭自己的心愿去做任何事。不论是好是坏，我只能按主的吩咐说话。¹⁴ 我马上就要回去了，来吧，让我把以色列人将要怎样对待你的人民告诉你。”

巴兰最后的预言

¹⁵ 巴兰说出预言：

“这是比珥的儿子巴兰的预言，是洞察未来的人的话。
¹⁶ 他扑倒在地，却睁着眼睛；
他能听见上帝的话，明白至高者的心意，看得见全能者显示的异象。
¹⁷ 我不是看他们的现在，而是遥望他们的将来：
必有明星从雅各升起，
必有君王从以色列兴起。
他将击败摩押的首领，打碎塞特之子†的头盖骨。
¹⁸ 以色列将扬威四方；
以东的土地将成为他们的产业，他们的仇敌—西珥‡人的土地将成为他们的产业；
¹⁹ 以色列的君王要毁灭所有这些城中残存的人。”

²⁰ 巴兰看见亚玛力人，说出预言：

“亚玛力本为列国之首，但终必沦亡。”

²¹ 巴兰看见基尼人，说出预言：

“你们的住处本是安全坚固的，象搭在峭壁上的窝，
²² 但你们这些基尼人终必覆灭，亚述人将把你们掳去。”
²³ 巴兰又说出以下预言：
“瞧吧！除非上帝裁决，谁能逃遁？
²⁴ 有船从基提§而来，
他们必征服亚述和希伯**，然而他们最终也必被毁灭。”

²⁵ 说完，巴兰就动身回家，巴勒也自行回去了。

* 24:4: 全能的上帝:或称“耶和華”。 † 24:17: 塞特之子:塞特是亚当的第三个儿子。这个习语与“人之子”或“以挪士之子”相类，意为“所有的人”。

‡ 24:18: 西珥:以东的另一个名字。 § 24:24: 基提:可能指的是塞浦路斯、克里特、或地中海沿岸其他位于以色列以西的地区。

** 24:24: 希伯:可能指的是生活在幼发拉底河以西的民族，也可能指的是希伯的后裔，即希伯来人。

25

以色列人在毗珥

¹以色列人驻扎在什亭，有人与摩押女子行淫*取乐。²摩押女子邀请以色列人参加他们的敬神庆典，以色列人吃了他们的祭物，拜了他们的神明。³就这样，以色列人开始拜巴力毗珥。

主向以色列人发怒，⁴对摩西说：“你把以色列的首领们都公开吊死在我的面前，才能平息我的怒气。”

⁵摩西对以色列的法官们说：“你们要杀掉你们各自支派里拜了异神毗珥巴力的人。”

⁶正在这时，一个以色列人当着摩西和全体会众的面把一个米甸女子带到他的族人那里。当时，摩西和以色列会众正在圣幕门口哀哭。⁷祭司亚伦的孙子、以利亚撒的儿子非尼哈看见了，就离开会众，拿起一支矛，⁸跟着那人进了他的帐篷，用矛把那以色列人和那米甸女人一起刺透了腹部。随后，以色列人中间的瘟疫停止了，⁹有两万四千人死于瘟疫。

¹⁰主对摩西说：¹¹“非尼哈把以色列人从我的愤怒中拯救了出来，他怒我之所怒，因此，我不再因怒而毁灭以色列人。¹²你告诉非尼哈，为了他所做的这一切，我要与他立平安的约：¹³他和他的后代将永远任职祭司，因为他曾为他的上帝挺身而出，为以色列人赎了罪。”

¹⁴与米甸女子一起被杀的那以色列人叫心利，是撒路的儿子，他是西缅支派的一个族长。

¹⁵那米甸女子叫歌斯比[†]，她的父亲苏珥是米甸一个家族的部落首领。

¹⁶主对摩西说：¹⁷“你要攻打米甸人，要消灭他们，¹⁸因为他们与你们为敌，在毗珥用诡计陷害你们，又用歌斯比一那在瘟疫猖獗时被杀死的女子诱惑你们。”

26

统计人口

¹瘟疫停止后，主对摩西和亚伦的儿子以利亚撒说：²“你们要对以色列全体会众进行人口普查，按家族把二十岁以上能够作战的男子都登记在册。”

³摩西和祭司以利亚撒把以色列会众集合在耶利哥对岸约旦河边的摩押平原上，向他们宣布：⁴“现在要进行人口普查，每个二十岁以上的男子都要登记在册，就象以色列人离开埃及以后主命令以色列人进行的人口普查一样。”

⁵吕便支派（吕便是以色列的长子）包括：

哈诺宗族、
法路宗族、
⁶希斯伦宗族、
迦米宗族；

⁷这是吕便支派的各宗族，登记在册的人数共43730人。⁸法路的儿子是以利押；⁹以利押的儿子是尼母利、大坍和亚比兰。大坍和亚比兰被会众推选为首领，但他们追随可拉，反对摩西和亚伦，背叛了主。¹⁰于是，地张开大口，吞下了他们和可拉一党，其余二百五十人同时被火烧死。他们的下场被以色列人引为警戒。¹¹但是可拉的儿子们并没有死。

¹²西缅支派包括：

尼母利宗族、
雅悯宗族、
雅斤宗族、
¹³谢拉宗族、
扫罗宗族；

¹⁴这是西缅支派的各宗族，登记在册的人数共22200人。

¹⁵迦得支派包括：

洗分宗族、
哈基宗族、
书尼宗族、
¹⁶阿斯尼宗族、
以利宗族、
¹⁷亚律宗族、
亚列利宗族；

¹⁸这是迦得支派的各宗族，登记在册的人数共40500人。

¹⁹⁻²¹犹太支派包括：

示拉宗族、

* **25:1** 行淫：行淫常常是拜邪神仪式的一部分。行淫可以指人对妻子不忠，也可以指人因拜邪神而对上帝不忠。

[†] **25:15**：

歌斯比：希伯来文意为“我的谎言”。

法勒斯宗族、
谢拉宗族，

以及法勒斯的后裔希斯伦宗族、哈母勒宗族（犹大的其他两个儿子珥和俄南已经死在迦南）。

²² 这是犹太支派的各宗族，登记在册的人数共76500人。

²³ 以萨迦支派包括：

陀拉宗族、
普瓦宗族、
²⁴ 雅述宗族、
伸伦宗族；

²⁵ 这是以萨迦支派的各宗族，登记在册的人数共64300人。

²⁶ 西布伦支派包括：

西烈宗族、
以伦宗族、
雅利宗族；

²⁷ 这是西布伦支派的各宗族，登记在册的人数共60500人。

²⁸ 约瑟的后代分为玛拿西支派和以法莲支派。

²⁹ 玛拿西支派包括：

玛吉宗族（玛吉是基列的父亲）、
基列宗族，

³⁰⁻³² 以及基列的后裔伊以谢宗族、希勒宗族、亚斯烈宗族、示剑宗族、示米大宗族、希弗宗族。

³³ 希弗的儿子是西罗非哈，他没有儿子只有女儿。她们的名字是玛拉、挪阿、曷拉、密迦和得撒。

³⁴ 这是玛拿西支派的各宗族，登记在册的人数共52700人。

³⁵ 以法莲支派包括：

书提拉宗族、
比结宗族、
他罕宗族，

³⁶ 以及书提拉的后裔以兰宗族。

³⁷ 这是以法莲支派的各宗族，登记在册的人数共32500人。以上两支派是约瑟的后代。

³⁸ 便雅悯支派包括：

比拉宗族、
亚实别宗族、
亚希兰宗族、
³⁹ 书反宗族、
户反宗族，

⁴⁰ 以及比拉的后裔亚勒宗族、乃幔宗族。

⁴¹ 这是便雅悯支派的各宗族，登记在册的人数共45600人。

⁴² 但支派：只有书舍宗族，⁴³ 全宗族登记在册的人数共64400人。

⁴⁴ 亚设支派包括：

音拿宗族、
亦施韦宗族、
比利亚宗族，

⁴⁵ 以及比利亚的后裔希别宗族、玛结宗族。⁴⁶（亚设的女儿是西拉）。

⁴⁷ 这是亚设支派的各宗族，登记在册的人数共53400人。

⁴⁸ 拿弗他利支派包括：

雅薛宗族、
洁尼宗族、
⁴⁹ 耶色宗族、
示冷宗族，

50 这是拿弗他利支派的各宗族，登记在册的人数共45400人。

51 以色列人登记在册的总人数共601730人。

52 主对摩西说：⁵³“你要按各支派登记的人数把土地分给以色列人，⁵⁴人数多的多分，人数少的少分，以登记在册的人数为准。⁵⁵你要用拈阄^{*}的方法分地，各支派都要分得土地，各以其祖先的名字命名。⁵⁶各家族无论大小都要分得土地；你要用拈阄的方法主持分地。”

⁵⁷利未支派包括：

革顺宗族、
哥辖宗族、
米拉利宗族、
⁵⁸还有立尼宗族、
希伯伦宗族、
玛利宗族、
母示宗族、
可拉宗族。

哥辖生暗兰。⁵⁹暗兰的妻子叫约基别，是利未的后代，她出生在埃及。她为暗兰生了亚伦、摩西和米利暗。

⁶⁰亚伦的儿子是拿答、亚比户、以利亚撒和以他玛。⁶¹拿答和亚比户因为献凡火死在上帝的面前。

⁶²出生一个月以上的利未男子共有23000人，他们跟其余的以色列人分开登记，因为他们不跟其他以色列人一样分得产业。

⁶³以上是摩西和祭司以利亚撒在耶利哥对岸约旦河边的摩押平原上清点的以色列人。⁶⁴在这些人当中，没有一个当年摩西和亚伦在西乃旷野进行人口普查时清点过的以色列人。⁶⁵因为主说过：“他们要死在旷野里。”因此，除了耶孚尼的儿子迦勒和嫩的儿子约书亚以外，没有一个人存活下来。

27

西罗非哈的女儿

¹约瑟生玛拿西；玛拿西生玛吉；玛吉生基列；基列生希弗；希弗生西罗非哈。西罗非哈的女儿是玛拉、挪阿、曷拉、密迦、得撒。

²西罗非哈的女儿们来到圣幕门口，站在摩西、祭司以利亚撒及众首领和全体会众面前，说：³“我们的父亲死在旷野。他没有追随可拉一党反对主；他死，是因为他自己的罪。他没有留下儿子。⁴难道我们父亲的姓氏因为他没有儿子就要从以色列中除去吗？请在与我们父亲的兄弟相等的基础上分给我们一份土地吧！”

⁵摩西把这件事呈给主。⁶主说：⁷“西罗非哈的女儿们的要求是正当的。你要在与她们父亲的兄弟相等的基础上分给她们土地，她们可以把那份土地传给自己的后代。”⁸你晓喻以色列人：如果有人身无子，他的应得之份要分给他的女儿们。⁹如果他没女儿，则由他的兄弟继承。¹⁰如果他也没有兄弟，则由他的叔伯继承。¹¹如果他连叔伯也没有，就要把他的应得之份分给他族中的近亲，由那人继承。这要定为以色列人的律例。我是主；是我这样命令你的。”

约书亚成为新的领袖

¹²主对摩西说：“你要到亚巴琳山上去，从那里遥望我要赐给以色列人的土地。¹³你看过以后，就要和你的哥哥亚伦一样归回先祖，¹⁴因为你们在寻旷野里违背了我的命令。当会众与我争吵的时候，你们没有在他们面前用水维护我的神圣；这水就是寻旷野里加低斯附近的米利巴泉。”

¹⁵摩西对主说：¹⁶“主啊，你是掌管万民之灵的上帝，求你立一个人作会众的领袖，¹⁷让他统率民众征战，带领他们跋涉，好使你的子民不致象无人照看的羊群。”

¹⁸主对摩西说：“嫩的儿子约书亚的身上有我的灵。¹⁹你要把他带到祭司以利亚撒和全体会众面前，当着他们的面把手按在他的头上，宣告他是你的继承人。²⁰你要分给他一部分权力，好让以色列人服从他。²¹他要站在祭司以利亚撒面前，而以利亚撒要用乌陵^{*}和土明为他求问主的旨意。他和以色列的全体会众都要遵照我的命令或出战或收兵。”

²²摩西遵照主的命令行事。他把约书亚带到祭司以利亚撒和全体会众的面前，让他站在那里，²³然后，按照主的命令，把手按在约书亚的头上，宣告他是自己的继承人。

28

日常的奉献

¹主对摩西说：²“你晓喻以色列人：‘你们要谨慎，要按时向我献上我所喜悦的馨香的火祭。³每天要献上两只一岁大没有残疾的公羊羔，⁴早晨献一只，傍晚献一只，⁵同时要献上用1升

* 26:55: 拈阄：用木棍、石头或骨片作骰子决定事情。见《箴言》16:33。

* 27:21: 乌陵：和土明一起使用以求得上帝对求问的答复。它们可能与拈阄用的石头、木棍或骨片类似，象抛骰子一样决定事情。

油调和2.2升上等面粉作的素祭。⁶这是每天常例的烧化祭，是在西乃山首次献给我的火祭，这祭物的香味是我所喜悦的。⁷还要随同每只羊羔献上1升酒作为奠祭，用醇酒浇奠圣所里的主。⁸傍晚，要献上第二只羊羔，同时要象早晨一样献上素祭和奠祭；这祭物的香味是我所喜悦的。

安息日的奉献

⁹“在安息日，要献上两只一岁大没有残疾的公羊羔，同时要献上相应的奠祭和4.4升用油调和上等面粉做的素祭。¹⁰在安息日，除了要献上安息日的烧化祭外，还要献上常例的烧化祭及其奠祭。

每月的例会

¹¹“每月的初一日，要献上两头小公牛、一只公羊和七只一岁大的公羊羔作为烧化祭。这些祭性应该是没有残疾的。¹²随同每只公牛要献上6.6升用油调和的上等面粉做的素祭，每只公羊要用4.4升素祭，¹³每只羊羔要用2.2升素祭。这是献给我的烧化祭，是献给我作为食物的礼物，这祭物的香味是我所喜悦的。¹⁴每只公牛要用2升酒作伴随奠祭，每只公羊用1.5升，每只羊羔用1升。这是每月初一日要献的烧化祭。¹⁵除了常例的烧化祭和奠祭外，每次还要献上一只公山羊作赎罪祭。

逾越节

¹⁶“正月十四日是主的逾越节。¹⁷从正月十五日起，要为我守节，要连续七天吃无酵饼。¹⁸在节期的第一天，你们要举行圣会，不可做任何工作，¹⁹要向我献上两只公牛犊、一只公羊和七只一岁大的羊羔作为烧化祭，这些祭性应该是没有残疾的。²⁰要随同祭牲献上用油调和上等面粉做的素祭，每头公牛犊用6.6升，每只公羊用4.4升，²¹每只羊羔用2.2升。²²此外，还要献上一只公山羊作赎罪祭为你们赎罪。²³⁻²⁴在节期的七天之内，除了常例的烧化祭外，每天你们都要按这种方式重复向我献上烧化祭和奠祭，这祭物的香味是我所喜悦的。²⁵在节期的第七天，你们也要举行圣会，不可做任何工作。

七七节（五旬节）

²⁶“在七七收获节，你们要献上初熟的谷物*。你们要举行圣会，不可做任何工作。²⁷你们要献上两头公牛犊、一只公羊和七只一岁大的公羊羔，²⁸同时，要献上用油调和上等面粉作的素祭。每头公牛犊用6.6升，每只公羊用4.4升，²⁹每只羊羔用2.2升。³⁰此外，还要献上一只公山羊为你们赎罪。³¹这些祭性应该是没有残疾的。这是你们在常例的烧化祭和素祭之外要献的烧化祭及其奠祭。

29

吹号节

¹“你们要在七月初一日举行圣会，不可做任何工作。你们要在那天吹响号筒*，²要向我献上一头公牛犊、一只公羊和七只一岁大的公羊羔作为烧化祭。这些祭性应该是没有残疾的。³同时，要献上用油调和上等面粉做的素祭，每头公牛用6.6升，每只公羊用4.4升，⁴每只羊羔用2.2升。⁵此外，还要献上一只公山羊作赎罪祭为你们赎罪。⁶这是除每月初一日†的烧化祭、素祭和每天常例的烧化祭、素祭及其相应的奠祭以外要献的祭。这祭物的香味是我所喜悦的。

赎罪节

⁷“你们要在七月初十日举行圣会，在这天，你们要禁食，不可做任何工作。⁸你们要向我献上一头公牛犊、一只公羊和七只一岁大的公羊羔作为烧化祭。这些祭性应该是没有残疾的。⁹同时，要献上用油调和上等面粉做的素祭。每头公牛用6.6升，每只公羊用4.4升，¹⁰每只羊羔用2.2升，¹¹此外，还要献上一只公山羊作赎罪祭。这是除了为赎罪而献的祭和每天常例的烧化祭及素祭、其相应的奠祭以外要献的祭。这祭物的香味是我所喜悦的。

住棚节‡

¹²“你们要在七月十五日举行圣会，不可做任何工作。要为主守节七天。¹³在这一天，你们要献上十三头公牛犊、二只公羊和十四只一岁大的公羊羔作为烧化祭，这些祭性应该是没有残疾的。这是献作食物的礼物，这祭物的香味是我所喜悦的。¹⁴同时，要献上用油调和上等面粉做的素祭，每头公牛用6.6升，每只公羊用4.4升，¹⁵每只羊羔用2.2升。¹⁶此外，还要献上一只公山羊作赎罪祭。这是除每天常例的烧化祭、素祭及相应的奠祭以外要献的祭。这祭物的香味是我所喜悦的。

¹⁷⁻³⁴“从第二天起到第七天，除奉献的公牛犊逐天递减一头外，每天都要献上与第一天相同的祭。³⁵第八天，你们要举行圣会，不可做任何工作。³⁶你们要献上一头公牛，一只公羊和七只一岁大的公羊羔作为烧化祭，这些祭性应该是没有残疾的。这是献作食物的礼物，这祭物的香味是我所喜悦的。³⁷同时，要献上与每头公牛、每只公羊和每只羊羔相应的素祭和奠祭。³⁸此外，也要献上一只公山羊作赎罪祭。这是在每天常例的烧化祭、素祭及其相应的奠祭以外要献的

* 28:26: 初熟的谷物： 指小麦一类在五、六月间成熟的庄稼。这头茬收割的谷物应该献给上帝。

* 29:1: 吹响号筒： 或“喊叫”。这可能是指这个应该兴高采烈、大喊大叫的日子。

† 29:6: 每月初一日： 即新月节。是犹太人举行敬拜的特殊日子。 ‡ 29:11: 住棚节： 也称“疏割节”或“帐篷节”。在古以色列，犹太人在这天前往耶路撒冷，住在帐篷里或临时搭起的棚子里，以缅怀他们在西乃旷野里的日子。

祭。³⁹以上是你们在为许愿和还愿所献的祭以外，在各个节日要向我献的烧化祭、素祭、奠祭和平安祭。’”

⁴⁰摩西把主的吩咐——告诉以色列人。

30

特殊的诺言

¹摩西对以色列各支派的首领们说：“主是这样吩咐的：²如果有人向主许愿或是发誓，必须言出必行，不可食言。

³年轻女子还在父亲家里生活时许了愿或发了誓，⁴如果她的父亲对此默认，她就要履行诺言。⁵如果她的父亲听到后反对，她就不必遵守。主会宽恕她，因为她的父亲不准她这样做。

⁶假如她在婚前许了愿，不管是有意还是无意的，⁷如果她的丈夫在他知道的当天无所表示，她就要履行诺言。⁸但如果她的丈夫在他知道的当天表示反对，废止了她的誓言或无意许诺，主会宽恕她。

⁹寡妇*或离婚的女人所许的愿或发的誓都必须遵守。¹⁰已婚的女人许了愿，¹¹如果她的丈夫知道后不表示反对，她就要履行诺言。¹²如果她的丈夫在听说它们的当天废止了它们，那么她的一切许诺就都无效了。因为她的丈夫已经废止了这些诺言，主会宽恕她。

¹³丈夫可以承认或废止妻子许下的愿。¹⁴如果丈夫知道了妻子所许的愿之后未作表示，那么她就要履行诺言，因为她的丈夫在他听到的当天默认了她许的愿。¹⁵如果她的丈夫在听到的那天之后的某个时候才废止这些诺言，那么他就要承受他的妻子应该承受的罪罚。’”

¹⁶这是丈夫与妻子，父亲与未嫁女儿之间要遵守的律例，是主颁给摩西的律例。

31

以色列人回击米甸人

¹主对摩西说：²“你要惩罚米甸人，要让他们为对以色列人的所作所为付出代价。做完这件事以后，你就要离开人世，归回你的祖先。”

³于是，摩西命令民众：“你们要派人备战，要去攻打米甸人，为主复仇。⁴每个支派要派出一千人。”⁵以色列各营各派出一千人，总兵力为一万二千人。

⁶摩西派他和祭司以利亚撒的儿子非尼哈一起出征。非尼哈随军带着圣物和发布信号的银号。⁷他们按照主对摩西的命令攻击米甸人，杀死了所有的成年男子，⁸包括五个米甸王：以未、利金、苏珥、户珥、利巴。比珥的儿子巴兰也死于军中。⁹以色列人俘虏了米甸人的妇女和儿童，抢走了他们的牲畜，掠走了他们的所有财物，¹⁰烧毁了他们所有的城镇和营地。¹¹以色列人带着战利品——包括人和牲畜，¹²回到耶利哥对岸约旦河边摩押平原上的营地，把战利品交给摩西、祭司以利亚撒和以色列会众。¹³摩西、以利亚撒和以色列的全体首领出营迎接他们。

¹⁴摩西对从战场归来的军官们——即千夫长和百夫长——非常恼怒，¹⁵说：“你们为什么让这些女人活着？”¹⁶就是她们听从巴兰的话，在毗珥引诱民众犯罪，背叛了主，致使瘟疫降在主的子民身上。¹⁷现在，你们要杀掉所有的男孩和所有与男人性交过的女人，¹⁸但可以为了你们自己留下所有的处女。¹⁹你们要在营外呆七天，你们或你们的俘虏中所有杀过的人或接触过死尸的人都要在第三天和第七天洁净自己，²⁰也要洁净每一件衣服，以及所有用皮革、山羊毛和木头制造的东西。”

²¹祭司以利亚撒对参战的军官们说：“主吩咐摩西的律例是这样的：²²⁻²³金、银、铜、铁、锡、铅等火烧不坏的东西，必须经过火才算洁净，然而，仍然要用水洒在上面去洁净它。而其它不能用火烧的东西则要用水洗过才算洁净。²⁴在第七天，你们要洗涤衣服，洁净自己，然后，你们才可以进入营地。”

²⁵主对摩西说：²⁶“你和以利亚撒以及会众的族长们要一起清点战利品，包括人和牲畜。²⁷然后，把战利品平分成两半，一半给出征的士兵，另一半给其余的会众。²⁸要从分给军队的那一半中——包括人和牲畜，抽出五分之一——归给主，²⁹把这些交给祭司以利亚撒作为献给主的奉献。³⁰要从分给以色列会众的那一半中——包括人和牲畜，抽出五分之一，交给照管主的圣幕的利未人。”

³¹摩西和祭司以利亚撒遵照主的命令行事。³²⁻³⁵兵士们掠来的战利品如下：675000只羊，72000头牛；61000头驴；32000名处女。³⁶⁻⁴⁰出征的军队所得的一半如下：337500只羊，其中675只归给主；36000头牛，其中72头归给主；30500头驴，其中61头归给主；16000名处女，其中32名归给主。⁴¹按照主的命令，摩西把归给主的奉献交给祭司以利亚撒。

⁴²⁻⁴⁶会众得到的那一半与军队得到的一样，也是337500只羊，36000头牛，30500头驴和16000名处女。⁴⁷按照主的命令，摩西把其中的五分之一——给了照管圣幕的利未人。

⁴⁸军队的各级军官——千夫长和百夫长——来见摩西，⁴⁹对他说：“我们是你的仆人，我们已经清点了各自的部下，无一阵亡。⁵⁰现在，我们把所有夺来的臂镯、手镯、戒指、耳环、项链都献给主，作为我们生命的赎价。”⁵¹摩西和祭司以利亚撒收下了军官们献上的一切金饰，⁵²约有两百多公斤重。⁵³兵士们都各自夺有战利品。⁵⁴摩西和祭司以利亚撒把军官们献的金器带到圣幕，作为以色列人的纪念物献给主。

* 30:9：寡妇：这些女人常常是无人关心的。

32

约旦河东岸的各支派

1 吕便支派和迦得支派的牲畜很多。他们看见雅谢地和基列地适合放牧牲畜，² 就去见摩西和祭司以利亚撒及会众的首领们，说：³⁻⁴ “我们是你们的仆人，我们有很多牲畜。主为以色列会众征服了亚他禄、底本、雅谢、宁拉、希实本、以利亚利、示班、尼波、比稳等地区，那里是放牧牲畜的好地方。⁵ 求你们把这块地给我们，作为我们的产业，不要叫我们到约旦河那边去。”

⁶ 摩西对他们说：“难道你们要在这里住下来，而让你们的同胞去拼杀吗？⁷ 那里是主赐给以色列人的土地，你们为什么要涣散以色列人去那里的决心呢？”⁸ 你们的祖先也曾象你们这样说过。当年，我从加底斯巴尼亚派他们去侦察那里，⁹ 他们到了以实各谷，看见了那块土地，但是他们却使以色列人丧失了进入主赐给他们的那块土地的勇气。¹⁰ 主因此在那天发怒，发誓说：¹¹ “所有二十岁以上从埃及出来的人都不能进入我应许给亚伯拉罕、以撒和雅各的那块土地，因为他们没有一心跟从我；¹² 只有耶孚尼的儿子迦勒和嫩的儿子约书亚除外，因为他们一直一心一意地追随我。”¹³ 主一怒而使以色列人在旷野里流浪了四十年，直到所有那些冒犯主的人都死光了为止。¹⁴ 现在，你们这些罪人哪，你们继承了父业，竟要加重主对以色列的怒气吗？¹⁵ 如果你们背叛主，他就会更长久地把以色列丢弃在旷野里，那样一来，你们就毁掉了这个民族了。”

¹⁶⁻¹⁷ 吕便支派和迦得支派的人走近摩西，对他说：“首先，请准许我们在这儿为我们的牲畜盖好圈棚，并为我们的妻儿建起坚固的城池，让她们住进去，因为这里还有本地人。然后，我们就集合起来，作你们以色列兄弟的前驱，直到把他们带到他们的应得之地。¹⁸ 等到所有的人都有了应得之地作自己的产业之后，我们再返回自己的家园。¹⁹ 我们不再跟他们在约旦河彼岸同受产业，因为我们已经接受了约旦河东岸的这份产业了。”

²⁰ 摩西对他们说：“如果你们能象你们所说的那样，按照主的旨意整装出征，²¹ 派出所有能召集到的人为你们渡河参战，直到击败了他的仇敌，²² 征服了那块土地为止，那么，你们就算对主和以色列尽了你们应尽的义务，主会认可这块土地归你们作为产业。²³ 但是，如果你们违背诺言，你们就得得罪主，必定要为此承受罪罚。²⁴ 现在，去为你们的妻儿营造城镇，为牲畜遮盖圈棚，做你们所说过的一切吧！”

²⁵ 迦得支派和吕便支派的人说：“阁下，我们是你的仆人，一定遵照你的命令去做。²⁶ 我们的妻儿和牲畜留在基列地，²⁷ 而所有战士都将在主的面前渡约旦河，按照你——我们的主人的命令参战。”

²⁸ 摩西就这件事通报祭司以利亚撒、嫩的儿子约书亚和各支派的族长，²⁹ 对他们说：“如果迦得支派和吕便支派的战士和你们一起在主的面前渡约旦河参战，共同征服那块土地，那么，你们要把基列地给他们作为产业。³⁰ 如果他们不肯和你们同去，那么他们就只能在迦南地和你们一起接受产业。”

³¹ 迦得支派和吕便支派的人说：“主吩咐我们——你的仆人做什么，我们就做什么。³² 我们所有的战士都将在主的面前渡河进入迦南地作战，但我们的产业将在约旦河的那一边。”

³³ 于是，摩西把亚摩利王西宏和巴珊王噩的国土，包括所有的城市及其周围的村镇，全部分给了迦得支派、吕便支派和玛拿西半支派。

³⁴ 迦得支派重建了底本、亚他禄、亚罗珥、³⁵ 亚他禄朔反、雅谢、约比哈、³⁶ 伯宁拉、伯哈兰诸城，加固了城防，又为牲畜遮盖了圈棚。

³⁷ 吕便支派重建了希实本、以利亚利、基列亭、³⁸ 尼波、巴力免、西比玛诸城；尼波城和巴力免城是重新命名的，其余的城仍然沿用原先的名字。

³⁹ 玛拿西的儿子玛吉侵入基列，占领了它，赶走了当地的亚摩利人。⁴⁰ 于是，摩西把基列地给了玛吉宗族，他们就定居在那里。⁴¹ 玛拿西的儿子睚珥占领了基列地的村庄，把它们命名为“睚珥村”。⁴² 挪巴占领了基纳及其周围的村镇，以自己的名字命名为挪巴。

33

以色列人离开埃及后的旅程

1 以下是以色列人在摩西和亚伦的带领下，以军队的编制离开埃及后的行军路程。² 摩西遵照主的命令把沿途的扎营地一一记录下来。

³ 正月十五日，也就是逾越节的第二天，以色列人当着全体埃及人的面昂然离开了埃及。⁴ 那时，埃及人正忙于埋葬他们被主击杀的长子——主以此惩戒了埃及人的神明*。

⁵ 以色列人离开兰塞，在疏割安营；⁶ 由疏割启程，在旷野边缘的以倘安营；⁷ 由以倘启程，返回巴力洗分东面的比哈希禄，在密夸附近安营；⁸ 由比哈希禄启程，取道红海到书珥旷野，又在伊坦旷野里走了三天的路程，在玛拉安营；⁹ 由玛拉启程，在以琳安营，那里有十二股泉水和七十棵棕树；¹⁰ 由以琳启程，在红海附近安营；¹¹ 由红海启程，在寻旷野安营；¹² 由寻旷野启程，在脱加安营；¹³ 由脱加启程，在亚禄安营；¹⁴ 由亚禄启程，在利非订安营，他们在那里没有找到水喝；¹⁵ 由利非订启程，在西乃旷野安营；¹⁶⁻³⁶ 从西乃旷野到寻旷野，他们沿途在以下各地安营：基博罗他瓦、哈洗禄、利提玛、临门帕烈、立拿、勒撒、基希拉他、沙斐山、哈拉大、玛吉希录、他哈、他拉、密加、哈摩拿、摩西录、比尼亚干、曷哈及甲、约巴他、阿博拿、以旬迦别、寻旷野；寻旷野就是加底斯。³⁷ 他们离开加底斯，来到以东边境上的何珥山，

* 33:4：埃及人的神明：这里可能指的是埃及的那神，也可能指的是埃及王和其他权势显赫的首领们。

38 祭司亚伦遵照主的命令登上何珥山，就死在这里。这是以色列人离开埃及四十年后的五月初一日。³⁹ 亚伦享年123岁。

40 在南地立国的迦南王亚拉得得悉以色列人远道而来——⁴¹⁻⁴⁹ 他们从何珥山启程，沿途在下列各地安营：撒摩拿、普嫩、阿伯、摩押边界上的以耶亚巴琳、底本迦得、亚门低比拉太音、尼波附近的亚巴琳山，最后来到耶利哥对岸约旦河边的摩押平原，在摩押平原上沿河岸从伯耶施末到亚伯什亭扎下营地。

50 主在耶利哥对岸约旦河边的摩押平原上对摩西说：⁵¹ “你晓喻以色列人：“当你们渡过约旦河进入迦南地之后，⁵² 要赶走当地的居民，要毁掉他们的一切石雕和铸造的偶像，要夷平他们的邱坛[†]。”⁵³ 然后，你们要占领那里，在那里定居下来，因为我已经把那里赐给了你们。⁵⁴ 你们要按照家族的大小拈阄分地，人多的多分，人少的少分，应得之地由拈阄的结果决定，要按照支派接受应得之地。⁵⁵ 但是，如果你们不驱赶当地的居民，他们就会象你们眼中的刺，肋下的棘；他们会在你们的居住之地扰害你们。⁵⁶ 那时，我就会象以往怎样对待他们一样对待你们。”

34

迦南边界

1 主对摩西说：² “你晓喻以色列人：“你们进入迦南地后，整个迦南地的疆土都将归你们作为产业。³ 南部边界从寻旷野沿着以东的边界延伸，东起死海的南端；⁴ 南至亚克拉滨隘口，穿过寻旷野，至加底斯巴尼亚，再到哈萨亚达，穿过押扃，⁵ 转向埃及河，到地中海为止。⁶ 西部以地中海为界。⁷ 北部边界从地中海延伸到何珥山，⁸ 再到哈马隘口，然后延伸到西达达，⁹ 再到西斐仑，至哈萨以难为止。¹⁰ 东部边界从哈萨以难延伸到示番，¹¹ 然后向南延伸到亚延东边的利比拉，再到加利利湖东岸的丘陵地带，¹² 沿约旦河南至死海为止。以上是你们将拥有的土地的疆界。”

¹³ 于是，摩西传达了主的命令，向以色列人宣布：“这就是你们要拈阄瓜分的土地。主命令把它分给九个半支派，¹⁴ 因为吕便支派、迦得支派和玛拿西半支派已经按照家族世系分得了产业，¹⁵ 这两个半支派已经在耶利哥对岸的约旦河东岸得到了他们的应得之份。”

16 主对摩西说：¹⁷ “祭司以利撒撒和嫩的儿子约书亚要为你们主持分地，¹⁸ 还要从每个支派中选派一名首领协助他们。¹⁹ 这些人：

犹大支派—耶孚尼的儿子迦勒；

²⁰ 西缅支派—亚米忽的儿子示母利；

²¹ 便雅悯支派—基斯伦的儿子以利达；

²² 但支派—约利的儿子布基；

²³⁻²⁴ 约瑟的后代：

玛拿西支派—以弗的儿子汉聂；

以法莲支派—拾弗但的儿子基母利；

²⁵ 西布伦支派—帕纳的儿子以利撒番；

²⁶ 以萨迦支派—阿散的儿子帕铁；

²⁷ 亚设支派—示罗米的儿子亚希忽；

²⁸ 拿弗他利支派—亚米忽的儿子比大黑。”

²⁹ 以上是主选派为以色列人分配迦南地的人。

35

利未人的城镇

1 主在耶利哥对岸约旦河边的摩押平原对摩西说：² “你吩咐以色列人，要他们从所得到的产业中分一部分城镇及其周围的牧场给利未人。³ 这些城镇要归利未人居住，城郊的牧场要归他们牧养牲畜。⁴⁻⁵ 从城墙的四围各自向外延伸四百五十米作为城郊的牧地，即以城为中心，东南西北四周每边各长九百米；这是他们城镇的牧场。⁶ 除了你们要分给利未人的四十二座城以外，还要再给他们六座城作为庇护城，好让那些误伤人命的人可以逃到那里去寻求庇护。⁷ 这样，你们一共要给利未人四十八座城，每座城的城郊都要有相应的牧地。⁸ 各支派要根据分得产业的多少分出一部分城来给利未人，产业多的多出，产业少的少出。”

⁹ 主对摩西说：¹⁰ “你吩咐以色列人，让他们渡过约旦河进入迦南地以后，¹¹ 要为自己选定庇护城，好让那些因过失杀人的人可以逃到那里去寻求庇护，¹² 躲避死者的亲属前来寻仇，使他不在未经全体会众公审前被杀。¹³ 他们要选定六座城作为庇护城，¹⁴ 三座在约旦河东岸，三座在约旦河西岸的迦南地。¹⁵ 任何误伤人命的人，无论是以色列人还是寄居的外侨，都可以逃到这六座城去寻求庇护。

¹⁶ “如果有人用铁器打人而致死，他就犯了故意杀人的罪，必须处死。¹⁷⁻¹⁸ 如果有人用可以致人死命的石块或木器打人而致死，他也犯了故意杀人的罪，必须处死。¹⁹ 死者的亲属*要亲自处死凶手；一旦发现他，就要把他置于死地。²⁰ 如果有人因嫉妒故意把人摔倒而致死，或扔东西

[†] 33:52: 邱坛：敬拜上帝的地方，也是拜邪神的地方，它们通常设在大小山岗上。
指死者的朋友或家属，他们常会追寻凶手并杀死他。

* 35:19: 死者的亲属：

砸死了那人，²¹或动手打死了那人，他就犯了故意杀人的罪，必须处死。死者的亲属一旦发现他，就要把他置于死地。

²²“但是，如果有人无意而不是出于仇恨推倒了对方，或无意间扔东西砸了人，²³或是在没有看见对方的情况下扔可以致人死命的石头，砸了他人并至死亡，而这人并非他的仇敌，他也无意要伤害他，²⁴这时，会众就要依据这些律例为杀人者和死者的亲属裁决。²⁵要把杀人者送回他逃往的庇护城里，使他不要致被寻仇者所杀。他必须住在那里，直至现任大祭司†去世。

²⁶“但是，如果他在这期间离开了庇护城，²⁷被死者的亲属发现，那么死者的亲属就可以杀他而不必承担杀人的罪责。²⁸因为他本该住在庇护城里，直到现任的大祭司死后才能返回家乡。²⁹这是你们世世代代要遵守的法律。无论住在哪里，你们都要遵行不误。

³⁰“如果有人被控杀人，必须要有人证才可以判处死刑。但在只有一个人证的情况下不可以判处死刑。³¹被判判处死罪的人必须伏法，不准用钱赎命。³²住在庇护城里的人不准用钱赎身以获准在大祭司死前移居别处，³³否则，杀人者就玷污了你们住的这块土地；因为被杀人者玷污的土地是无物可赎的一除非是杀人者的血。³⁴你们决不可玷污你们所住的这块土地，因为我住在你们中间，我是主。”

36

西罗非哈的女儿们

¹基列是玛吉的儿子、玛拿西的孙子、约瑟的重孙。基列宗族的族长们来见摩西和众首领—以色列各家族的族长们，²说：“先生，主命令你们用拈阄的方法把地分给以色列人，还命令你们把我们亲属西罗非哈的应得之份分给他的女儿们。³可是，如果她们嫁给其他以色列支派的人，她们的那一份产业就要从我们祖传的产业中减除，加到她们所嫁的那个支派的产业里，这样一来，我们拈阄所得的产业就有一部分要被带走了。⁴到了以色列人的禧年*，她们的产业就要归她们所嫁的那个支派所有，我们就失去了这一份土地。”

⁵于是，摩西遵照主的训示向以色列人颁布命令，说：“约瑟后裔的话是对的。⁶主对西罗非哈的女儿们的命令是这样的：她们可以自由择配，但只能嫁给本支派的人。⁷每个以色列人的产业必须留在本支派内，不可以转到其他支派去。⁸在以色列的各支派中，任何继承了产业的女子必须嫁给本支派的人，以便以色列人能世代相传祖宗的基业，⁹不致转入其他支派；每个支派都要守住自己的产业。”

¹⁰西罗非哈的女儿们遵照主的吩咐行事。¹¹玛拉、得撒、曷拉、密迦、挪阿都嫁给了她们的兄弟，¹²在玛拿西支派内成婚；因此，她们的产业依然留在同宗的支派内。

¹³以上是主在耶利哥对岸约旦河边的摩押平原上藉摩西颁给以色列人的诫命和律例。

† 35:25: 现任大祭司：直译“用圣膏膏立的大祭司”。
见《利未记》第二十五章。在这一特殊时期，犹太人都要遵守有关规定。

* 36:4: 禧年：

申命记

摩西对以色列人讲话

¹以下记载的是摩西在约旦河东岸的旷野里对全体以色列人所说的话，这些话是摩西在座落于巴兰旷野与陀弗、拉班、哈洗录、底撒哈诸城之间的疏弗城对面的约旦河谷中说的。

²从何烈山经由西珥山到加低斯巴尼亚需要十一天的旅程。³以色列人出埃及后的第四十年的十一月一日，摩西按照主的命令晓喻以色列人。⁴那时，摩西已经击败了统治希实本的亚摩利王西宏和统治亚斯他录及以得来的巴珊王噩，⁵他决定在约旦河东岸的摩押地详细讲解主的律法。

摩西说：⁶“主—我们的上帝在何烈山曾对我们说：‘你们在这山已经住得够久了，⁷现在，你们要启程前往亚摩利人占据的山地及其附近所有地区，即约旦谷、丘陵地带、西部高原、南地*和地中海沿岸，也就是迦南地、黎巴嫩直至幼发拉底河流域的土地。⁸看，我就要把这块土地赐给你们了，去占领这块土地吧！主以誓言应许过你们的祖先—亚伯拉罕、以撒和雅各，要把它赐给他们的和他们的后代。’”

摩西挑选首领

⁹“那时，我对你们说过：‘我独自一人担当不起管理你们的重任，¹⁰主—你们的上帝使你们壮大起来。今天，你们的人口多如天上的繁星。¹¹愿主—你们祖先的上帝使你们的人口再增加千倍，按照他对你们的应许赐福给你们。¹²但是，我一个人无法承担起管理你们事务和为你们排解纠纷的责任。¹³因此，你们要为各支派推选出一一些有智慧、有才干、有经验的人来，由我委派他们做你们的首领。’”

¹⁴“你们回答说：‘你说的办法很好，就这样办吧！’”

¹⁵“于是，我把各支派推选出的这些精明干练的人集合起来，委派他们做各个支派的千夫长、百夫长、五十夫长、十夫长和其他长官来管理你们。”

¹⁶“当时，我告诫你们的法官：‘你们要为你们的同胞排解纠纷。无论是邻里纠纷还是牵涉外侨的讼案，都要秉公审理，¹⁷不可徇私偏袒，无论当事人贵贱贫富，都要公平地听取他们的申诉。你们不要怕任何人，因为你们是在替上帝主持审判。如果你们遇到确实难于处理的案件，可以呈送到我这里来，由我亲自处理。’¹⁸当时，我把所有该做的事都指示了你们。”

侦察到这块土地

¹⁹“我们遵从主—我们上帝的命令，从何烈山启程，经过你们亲眼目睹的那片可怕的大旷野，向亚摩利人占据的山地进发，到了加低斯巴尼亚。²⁰我对你们说：‘现在，你们已经到了亚摩利人占据的山地，这里就是主—我们的上帝要赐给我们的土地。²¹看哪，主—你们的上帝已经把这块土地交给了你们。你们要遵照主—你们祖先的上帝对你们的应许去占领这块土地，不要害怕，不要畏缩不前。’”

²²“你们都来到我的面前，对我说：‘让我们派人先去侦察一下，叫他们回来报告该走的路线和可以攻占的城镇。’”

²³“我认为这主意很好，就从每个支派各挑选一人，一共选出十二个人。²⁴他们进入山区，到了以实各谷，对那一地区进行了侦察。²⁵他们采集了当地的果子，带回来给我们看，并向我们报告了那里的情况。他们说：‘主—我们的上帝要赐给我们的那块土地是一块肥美的土地。’”

²⁶“但你们却不肯进占那块土地，违背了主—你们的上帝的旨意。²⁷你们在帐篷里发怨言，说：‘主恨我们！把我们领出埃及，就是要把我们交给亚摩利人，让他们杀死我们！²⁸我们怎么能到那里去！探子们的报告已经把我们吓坏了！他们说，那里的居民比我们高大，城又大又坚固，城墙高得顶天。我们还在那里看见了亚衲族的巨人！’”

²⁹“我对你们说：‘不要惊恐，也不要怕他们。³⁰⁻³¹因为主—你们的上帝将在你们的前面为你们争战，就象他在埃及和在旷野里为你们所做的一样。你们亲眼看见了主—你们的上帝怎样象父亲带领自己的儿子一样，把你们一路护送到这里的。’”

³²“但是，你们在这件事上就是不肯信靠主—你们的上帝！³³是他在路上为你们寻找安营之地，夜间他在火里，白天他在云里，为你们指明应当走的路。”

不许进入这块土地

³⁴“主听见了你们的怨言，非常愤怒，他发誓说：³⁵‘这邪恶的一代谁也不能看到我应许赐给你们祖先的那肥美之地！³⁶只有耶孚尼的儿子迦勒可以看到它，我将把他足迹所及之处都赐给他和他的子孙，因为他一心一意跟随着主。’”

³⁷“由于你们的缘故，主对我发怒，说：‘就是你也不能进入那块土地，³⁸但你的助手、嫩的儿子约书亚可以到那里去。你要鼓起他的勇气，因为他将率领以色列人占领那块土地，并把它做为他们自己的产业。³⁹只有你们那些今天还不辨是非的孩子才能到达那里，据有那块土地。你们以为他们会被人掳去，而我恰恰要把那块土地赐给他们。⁴⁰现在，你们要转回头，沿着去红海的路回到旷野里去！’”

⁴¹“你们答道：‘我们得罪了主；现在，我们情愿遵从主—我们上帝的命令，去攻打那里！’于是，你们整装备战，以为可以轻易攻上山去。”

* 1:7: 南地：犹大南部的旷野。

42 “主对我说：‘你警告他们不要去进攻，因为我不与他们同在；他们如果不听我的警告，必将死在敌人的刀下。’”

43 “我把主的话告诉你们，你们却不肯听。你们不顾主的警告，擅自向山地进军。44 占据山地的亚摩利人蜂拥出战，攻击你们，追杀你们，从西珥一直追到何珥玛。45 你们败退回来，在主的面前哭求；然而主不理睬你们，不听你们的求告。46 就这样，你们在加低斯度过了一段漫长的日子。”

2

以色列人在旷野里流浪

1 “此后，遵照主给我的命令，我们转而沿着去红海的路向旷野进发。我们沿西珥*山地绕行了许多天。2 后来，主对我说：‘3 你们已经沿山地绕行够久了，现在应该转向北去。4 你要吩咐你的人民：‘你们的亲族——以扫的后代，就住在西珥，你们要越过他们的边界。虽然他们畏惧你们，你们也要格外谨慎，5 不要跟他们发生争端；因为我已经把西珥山地赐给以扫作为他的产业，不会再把他们的任何土地赐给你们。6 你们要向他们买粮吃，甚至也要买水喝；7 而在以往四十年里，主——你们的上帝一直与你们同在，他在这大旷野里照看你们，在你们所做的每一件事上都赐福给你们，使你们一无所缺。’”

8 “就这样，我们沿着从约旦谷通往以拉他和以甸迦别的路，越过我们的亲族——住在西珥的以扫的后代的领地，转而沿着通往摩押旷野的路前进。”

以色列人在亚珥

9 “主对我说：‘你们不要打扰摩押人，也不要跟他们发生争端。因为我已经把亚珥赐给了罗得的后代作为他们的产业，不会再把他们的任何土地赐给你们。’”

10 （以米人以前曾住在亚珥，他们人数众多，非常强悍，身材象亚纳人†一样高大。11 他们跟亚纳人一样被称为利乏音人，但摩押人称他们为以米人。12 何利人以前也住在西珥；以扫的后代赶走了他们，消灭了他们，在他们的土地上定居下来，就象后来以色列人从主赐给他们的土地上赶走原先的居民一样。）

13 “主说：‘去吧，越过撒烈溪去！’于是，我们越过了撒烈溪。14 我们从离开加低斯巴尼亚直到越过撒烈溪，一共用了三十八年的时间。在这段时间里，当年在加低斯巴尼亚不信靠上帝的整整一代将士都已经死尽，正如主对他们发的誓一样。15 主不断地敌对他们，直到把他们从营中完全清除掉为止。”

16 “当所有这些将士都从以色列人中死尽以后，17 主对我说：18 ‘现在，你们要由亚珥城越过摩押边境。19 当你们接近亚扪人的时候，不要向他们寻衅，也不要跟他们发生争端；因为我已经把亚扪人的土地赐给了罗得的后代作为他们的产业，不会再把他们的任何土地赐给你们。’”

20 （这块土地也叫利乏音地，因为以前利乏音人曾经住在那里，亚扪人叫他们散送冥人。21 他们人数众多，非常强悍，身材也象亚纳人一样高大。但是主为亚扪人消灭了他们，让亚扪人夺取了他们的土地，并在那里定居下来，22 正如主为住在西珥的以扫的后代消灭了何利人，让以扫的后代夺取了他们的土地，在那里一直居住到现在一样。23 同样，迦斐托的迦斐托人消灭了住在迦萨附近的亚卫人，夺取了他们的土地，并在那里定居下来。）

与亚摩利人作战

24 “主说：‘去吧，越过亚嫩河去！我已经把希实本的亚摩利王西宏交在你们的手中。你们要攻打他，夺取他的国土。25 从现在起，我要使你们以死亡和恐怖横行天下，人们听到你们的风声都会吓得浑身发抖！’”

26 “我从东部旷野派使者去见希实本王西宏，倡议和解，对他说：27 ‘请准许我们经过你的领土。我们只在大路上行进，决不偏离大路左右。28 我们用银子向你买东西吃，买水喝，只希望你准我们徒步穿过你的国境，29 就象住在西珥的以扫的后代和住在亚珥的摩押人接待我们那样，好让我们渡过约旦河，到主——我们的上帝赐给我们的地方去。’”

30 “但是，希实本王西宏拒绝我们穿越他的领土。这是因为主——你们的上帝使他顽梗不化，好把他交在你们的手中，正如今天的情形一样。”

31 “于是，主对我说：‘看！我已经把西宏和他的国土都交给你了！去占领这块土地吧，把它据为你们自己的产业。’”

32 “西宏率众在雅杂城跟我们会战。33 主——我们的上帝把他交给了我们。我们杀死了西宏和他的儿子们，消灭了他的军队，34 占领了所有的城市，杀光了城里的男女老幼，没有留下一个活口，35 只留下了牲畜和从城中掠得的财物作为战利品。36 主——我们的上帝把所有的城都交给了我们，从亚嫩谷边缘的亚罗珥，包括谷中的城，直至基列一带，所有的城全被我们攻下。37 但遵照主——我们的上帝的命令，你们没有接近亚扪人的领土，包括雅博河流域和山区的诸城。”

3

与巴珊人作战

* 2:1: 西珥：以东的另外一个名字。 † 2:10: 亚纳人：亚纳的后代，以高大有力的战士而著名。见《民数记》13:33。

1“随后，我们转向巴珊进发。巴珊王噩率众在以得来跟我们会战。2主对我说：“不要怕他们，我已经把巴珊噩王和他的臣民、他的国土都交在你的手中，你要象对待希实本的亚摩利王西宏一样对待他。”

3“主—我们的上帝把巴珊王噩和他的军队交在我们的手中，我们把他们杀得一个不剩。4我们攻占了巴珊王国在亚珥歌伯地区的所有六十座城，连一个村镇都没能从我们的手下逃脱。5这些城都是设防城，有高大的城墙、城门和铁的门闩。此外，还有许多没有城墙的城镇。6我们象对待希实本王西宏一样，彻底毁灭了这一切。我们夷平了他们的城市，杀光了城中的男女老幼，7只留下牲畜和从城中掠得的财物作为战利品。

8“就这样，我们占领了约旦河东岸两个亚摩利王从亚嫩谷直到黑门山的国土。9（西顿人叫黑门山“西连”，而亚摩利人叫它“示尼珥”。）10包括高原上的所有城镇、基列全境、巴珊全境，直至噩王朝在巴珊地区的撒迦城和以得来城。11巴珊王噩是最后一个利乏音人。（他有一个铁制的床，长四米，宽两米。这床现在依然存放在亚扪人的拉巴城里。）

约旦河以东的土地

12“我们夺取了这片土地后，把它归为自己的产业。从亚嫩谷边缘的亚罗珥起，我把基列山区的一半及其城镇分给了吕便人和迦得。13基列的其余地区和噩王国内的巴珊全境则分给了玛拿西半支派（即整个亚珥歌伯地区，也就是巴珊地区在噩王国内的部分，又叫利乏音地）。14玛拿西支派的睚珥占领了直至基述人和玛迦人边界的整个亚珥歌伯地区，他以自己的名字命名这里的巴珊城镇，这些城镇至今仍然叫做睚珥城。

15“我把基列分给了玛吉；16把从基列到亚嫩谷，以谷的中部为界，直到跟亚扪人交界的雅博河的这一地区分给了吕便人和迦得；17其西部边界是亚拉巴和约旦河，从加利利湖到毗斯迦山以西的死海。

18“当时，我曾命令你们：“主—你们的上帝已经把这块土地赐给了你们，作为你们自己的产业。你们全体应召而来的战士要整装备战，做你们的同胞—以色列人的先锋，渡过约旦河，19只有你们的妻儿和牲畜可以留在我分给你们的城镇里（我知道你们有很多牲畜）。20直到主象把安宁赐给你们一样把安宁也赐给了你们的同胞，使他们拥有了主—你们的上帝要赐给他们的约旦河彼岸的土地，那时，你们才可以返回我分给你们的土地去。”

21“然后，我指示约书亚，说：“你已经亲眼看见主—你的上帝对这两个王所做的一切。主将以同样的方式处置你即将进占的所有王国。22不要畏惧他们，因为主—你们的上帝将为他们而战。”

禁止摩西过约旦河

23“当时，我向主祈求：24“至高的主啊，你才刚刚开始向我—你的仆人显示你的大能和伟大。天地间没有任何其他神明能象你那样行事，能有你那样大能的作为。25主啊！求你让我越过约旦河，看一看那块美好的土地，看一看那壮丽的山地和黎巴嫩的山山水水。”

26“但是，由于你们的缘故，主向我发怒，不听我的祈求。他对我说：“够了，别再跟我提这件事了！27你到毗斯迦山的山顶上去吧！从那里向四面眺望，你可以看见这一切，但是你不能过约旦河。28你要指导约书亚，坚定他的信心，鼓起他的勇气，因为他将率领人民渡河，让他们去占领你所看到的那块土地。”

29“就这样，我们停留在伯毗珥对面的山谷里。

4

摩西告诉人们要服从上帝的律法

1“以色列人哪，你们要听从我现在教导你们的律法和条例，这样你们才能生存，才能进入并占领主—你们祖先的上帝赐给你们的土地。2你们不可增删我给你们任何命令，这样你们才能守住我颁给你们的主—你们的上帝的诫命。

3“你们都看见了主在巴力毗珥的作为，看见了主—你们的上帝怎样消灭了你们中间那些追随异神巴力毗珥的人，4而你们这些信靠主—你们的上帝的人至今依然活着。

5“看！我已经象当年主—我的上帝教导我一样，把他的律法和条例都教给了你们，好让你们能在将要进占的土地上遵行这一切。6你们务必要谨守这些律法，因为它们将是你们有别于其他民族的聪明和智慧的见证。那些人听到这些律法，一定会说：“这真是一个充满聪明和智慧的伟大的民族。”

7“哪一个大国跟它的神明能象主—我们的上帝跟我们那样如此接近，我们可以随时向他呼求？8哪一个大国的律法和条例能象我今天教给你们的那样公正？9你们要谨慎自重，在你们的有生之年不可忘记你们曾经亲眼目睹的一切，不可将它们淡忘。你们一定要把这一切传于你们的子孙。10你们不可忘记当年你们在何烈山站在主—你们的上帝的面前时看到的一切。当时，主对我说：“你把民众集合到我面前来，我要让他们听我的话，好让他们懂得终生敬畏我，并以此教导他们的子孙。”11你们都来了，站在山下。山上火焰冲天，云迷雾绕，幽暗重重。12主从火中向你们讲话了，你们听得见说话的声音，却看不见任何形象，空中只传来一个声音。13主向你们宣布了他的约的条款，也就是《十诫》，命令你们遵守它，并把这十条诫命写在两块石版上。14当时，主命令我把这些律法和条例教给你们，好让你们在即将渡过约旦河进占的那块土地上切实遵行。

15“主在何烈山上从火中向你们讲话时，没有让你们看见任何形象，就是要你们格外谨慎，16-18不可为自己造任何形象的偶像—无论是男身还是女身，无论是飞禽走兽还是地上的爬虫或水

中的游鱼，以免你们因此犯罪而毁灭了你们自己。¹⁹你们要格外谨慎，免得在观望天空中主一你们的上帝为万民摆设的日月星辰时受到诱惑，侍奉它们，向它们跪拜。²⁰主拣选了你们，把你们从象熔铁炉一样的埃及领了出来，就是要让你们做他的子民，就象今天这样。

²¹“由于你们的缘故，主对我发怒，他发誓不许我越过约旦河，不许我进入那块主一你们的上帝将赐给你们作为产业的肥美之地。²²我将死在这里。我不能渡过约旦河，但你们将渡过约旦河去占领那块富饶的土地。²³你们要谨慎，不要忘记了主一你们的上帝跟你们所立的约，不要为自己造主一你们的上帝所禁止的任何形状的偶像，²⁴因为主一你们的上帝是炽烈的火焰，他是妒嫉的上帝。

²⁵“当你们在那里长久居住下来，有了子孙以后，如果你们行为堕落，造了任何形状的偶像，做了主所憎恶的事而惹他发怒，²⁶那么，今天我要让天地作证诅咒你们：你们将不能在那块你们即将渡河进占的土地上长久居住，而很快被完全毁灭。²⁷主将把你们驱赶到列国之中，只有少数人能在被主送去的地方存活下来。²⁸在那里，你们要向人手制作的神像跪拜，这些用石头和木头做成的神像，既不能看也不能听，不会吃东西也不会闻气味。²⁹在那里，你们一定会寻求主一你们的上帝。如果你们专心一意地寻求，你们就会找到他。³⁰将来，当你们遭受苦难的时候，你们终将会回到主一你们的上帝的身边去聆听他的声音。³¹因为主一你们的上帝是仁慈的上帝，他不会丢下你们，也不会毁灭你们；他不会忘记以自己的誓言与你们祖先立下的约。

思念上帝行过的伟事

³²“早在你们出生以前，追溯到上帝在地上初创人类的时候，查遍全世界，有谁见过或听说过这样伟大的事？³³哪一个民族能象你们一样，听见上帝在火中说话的声音而依然活着？³⁴哪一个神明能象主一你们的上帝在埃及为你们所做的那样，用他的大能力，用他对民众的考验，用他显露的征兆和施行的神迹，用战争，用他那令人可畏的作为，亲手把一个民族从另一个国家中解救出来？³⁵显现在你们面前的这一切就是要让你们知道，只有主才是真正的上帝，除他以外，再没有别的神。³⁶主让你们听见他从天上发出的声音，让你们看见他在地上的伟大的火并听见他在火中说的话，就是要以此来教导你们。

³⁷“他喜爱你们的祖先，因此，他拣选了他们的后代，并以自己的大能亲自把你们领出埃及。³⁸他这样做就是要赶走你们面前那些比你们强大的民族，把你们领进他们的国土，并把这土地赐给你们作为你们的产业，正如今天你们见到的情形一样。

³⁹“所以，你们现在应当牢牢记住主是天地间真正的上帝，此外没有别的神。⁴⁰你们要谨守我今天教导你们的主的一切条例和诫命，这样，你们和你们的后代才能繁荣，才能长久居住在主一你们的上帝要赐给你们作为永久产业的这块土地上。”

摩西选庇护城

⁴¹摩西在约旦河东岸指定三座城作为庇护城。⁴²如果有人误伤人命而并非跟被害人宿怨，那么，这人可以逃到其中任何一座城中去避难。⁴³这三座城是：属于吕便支派的旷野高原上的比悉城；属于迦得支派的基列的拉末城；属于玛拿西支派的巴珊的哥兰城。

介绍摩西律法

⁴⁴以上是摩西对以色列人的教诲。⁴⁵⁻⁴⁶当以色列人出了埃及，来到约旦河彼岸，击败了统治希实本的亚摩利王西宏以后，在西宏王国境内的伯毗珥城对面的山谷中，摩西向以色列人颁布了以下律法、条例和规定。⁴⁷当时，以色列人已经占领了约旦河东岸两个亚摩利王—亚摩利王西宏和巴珊王噩的国土。⁴⁸这片土地起自亚嫩谷边缘的亚罗珥，直至西连山（即黑门山），⁴⁹还包括约旦河东岸南至死海、东至毗斯迦山山脚的整个约旦河谷。

5

十诫

¹摩西把全体以色列人召集起来，对他们说：“以色列人哪，你们要留心听取我今天向你们颁布的律法和条例。你们要认真研习并切实遵守这些律法和条例。²主—我们的上帝跟我们在何烈山立了约，³这是他跟我们这些今天还活着的人立的约，而不是跟我们的祖先立约。⁴主曾在何烈山上从火中面对面地向你们讲话；⁵那时，我站在主和你们中间，把主说的话告诉你们，因为你们怕那火，没有上山。主说：⁶我是主—你们的上帝，你们在埃及受人奴役，是我把你们从那里领了出来。

⁷“除我以外，你们不可有别的神。

⁸“你们不可模仿天上、地上或水里的任何形像为自己造任何偶像；⁹你们不可侍奉这些偶像，向它们跪拜。因为我是主—你们的上帝，我是妒嫉的上帝。我追讨恨我的人的罪，惩罚他们，直到他们的第三、四代子孙。¹⁰但我向爱我和谨守我的诫命的人显示我的不变的爱，直到他们的千代子孙。

¹¹“你们不可滥用主—你们的上帝的名，因为主一定会惩罚滥用他的名的人。

¹²“你们要遵照主—你们的上帝的命令，谨守安息日为圣日。¹³你们每周有六天可以工作，处理日常事务，¹⁴但第七天是属于主—你们的上帝的安息日。在这一天，你们和你们的儿女、男女奴仆、寄居在你们中间的外族人，以及你们的牛、驴和其他牲畜都不可做工，好让你们的男女

奴仆可以跟你一样休息。¹⁵要记住，你们也曾 在埃及做过奴隶，是主—你们的上帝用他的大能力把你们从那里领出来的，因此，主—你们的上帝命令你们必须守安息日*。

¹⁶“你们要遵照主—你们的上帝的命令，尊敬你们的父母，这样，你们才能长久居住在主—你们的上帝赐给你们土地上，并且事事顺利。

¹⁷“不可蓄谋杀杀人。

¹⁸“不可通奸。

¹⁹“不可偷盗。

²⁰“不可做伪证陷害他人。

²¹“不可恋慕别人的妻子；不可想望别人的房产、田地、男女奴仆、牛、驴或其他一切属于别人的东西。”

会众敬畏上帝

²²“主在何烈山上从火焰和浓云密雾中向你们全体会众大声宣布了这些诫命。除此以外他一无所言。主把这些诫命写在两块石版上，交给了我。

²³“当时，整座山都着了火，你们听得见从幽暗中发出的声音。你们各支派的首领和长老们都来见我，²⁴对我说：“主—我们的上帝向我们显示了他的荣耀和威严，我们也听见了他从火中说话的声音。今天，我们亲眼看到，人能够听到上帝对他说话而依然不死。²⁵然而，我们为什么要冒死的危险呢？这大火肯定会吞灭我们。如果我们再听主—我们的上帝说话，我们一定会死。²⁶有谁象我们一样，听见活生生的上帝从火中说话而依然活着？”²⁷请你去聆听主—我们的上帝要说的一切，然后把主—我们的上帝告诉你的话转告我们，我们一定遵照办。”

主对摩西说话

²⁸“你们对我说的话，主都听见了。主对我说：“我听见了这些人对你说的话。他们说得很好，²⁹我希望你们常怀敬畏我的心，谨守我的所有诫命，这样，他们和他们的子孙就会永远事事顺利。³⁰你去告诉他们：“回到你们的帐篷里去吧！”³¹但你要呆在我这里；我将把所有的律法、条例和诫命告诉你，由你传授给他们，好让他们在我将赐给他们的土地上遵照执行。”

³²“所以，你们必须谨守主—你们的上帝的诫命，不可有丝毫疏忽大意。³³你们必须按照主—你们的上帝的诫命生活，这样，你们才能存活，事事顺利，并长久居住在你们即将要占领的土地上。

6

要一贯热爱并服从上帝

¹“主—你们的上帝命令我把这些律法、条例和诫命传授给你们，就是要让你们在即将渡河进占的土地上遵行这些律法、条例和诫命。²你们和你们的子孙要终生敬畏主—你们的上帝，谨守我传授给你们的一切律法和诫命，这样，你们才能长久居住在那块土地上。³听着，以色列人！你们要认真遵行所有这些法度。只有这样，你们才能事事顺利，才能象主—你们祖先的上帝应许你们的那样，成为那里一个人口众多的民族，定居在那块流奶与蜜的土地之上。

⁴“以色列人哪，你们听着！主是我们的上帝，是至高者！⁵你们要尽心、尽情、尽力爱主—你们的上帝。⁶要时刻铭记我今天传授给你们的这些诫命，⁷要用这些诫命教导你们的子孙；无论你们居家还是外出，躺着还是站着，都要时时温习这些诫命。⁸你们要把这些诫命写下来，当作标记系在手上，当作头巾戴在额上；⁹也要把它们写在家里的门框上和大门上。

¹⁰“主—你们的上帝会把你们领进他应许你们的祖先亚伯拉罕、以撒和雅各要赐给你们的那块土地，那里巨大繁荣的城市不是你们建造的，¹¹满屋的好东西不是你们积存的，水井不是你们挖的，葡萄园和橄榄园不是你们培植的。当你们在那里饱享这一切而心满意足的时候，¹²你们要格外当心，不可忘记主；你们曾在埃及沦为奴隶，是主把你们从那里领了出来。¹³你们要敬畏主—你们的上帝，你们只能侍奉他，奉他的名发誓，¹⁴决不可追随周围邻国的其他神明。¹⁵因为主—你们的上帝是妒嫉的上帝，他就你们中间。你们要当心，以免主—你们的上帝向你们发怒，把你们从大地上消灭掉。

¹⁶“不可试探主—你们的上帝，象你们从前在玛撒试探他那样。¹⁷你们要谨守主—你们的上帝颁给你们律法、条例和诫命，¹⁸要做主认为正确和满意的事。只有这样，你们才能事事顺利，才能进占主应许给你们祖先的那块肥美之地，¹⁹才能象主应许的那样赶走你们面前的所有仇敌。

把上帝做过的事教给你们的孩子

²⁰“将来，当你们的子孙问你们：“主—我们的上帝颁给你们这些律法、条例和诫命有什么意义呢？”²¹那时，你们要告诉他们：“我们曾经在埃及做埃及王的奴隶，是主用他的大能把我们领出了埃及。²²我们亲眼看见主施行大而可畏的神迹惩罚埃及、埃及王和他的整个家族。²³他领我们离开那里，把我们带到他应许给我们祖先的那块土地上，并把它赐给我们。²⁴主命令我们遵守所有这些律法，要我们以此敬畏主—我们的上帝。这样做使我们一直受益，并使 we 存活至今。²⁵只要我们按照主的吩咐谨守他颁给我们的这一切诫命，主—我们的上帝就会喜爱我们。”

* 5:15: 安息日：星期六，是犹太人休息和敬拜的日子。

7

上帝特殊的子民，以色列

1“当主—你们的上帝把你们领进你们即将进占的那块土地的时候，他将赶走你们面前七个比你们强大的民族—赫人、革迦撒人、亚摩利人、迦南人、比利洗人、希未人和耶布斯人。²当主—你们的上帝把他们交到你们手里的时候，你们要击败他们，彻底消灭他们，不可跟他们订立和约，不可对他们稍示怜悯。³你们不可与他们通婚；你们的女儿不可嫁给他们的儿子，你们的儿子也不可娶他们的女儿。⁴因为他们会使你们的子女背弃主而去侍奉其他神明，主会因此而对你们发怒，很快把你们灭绝掉。

毁灭假神

5“你们要这样对待这些异族人：拆毁他们的祭坛，打碎他们的柱像，砍倒亚舍拉*神像，烧掉他们的偶像。⁶因为你们是属于主—你们的上帝的圣洁的民族，是主—你们的上帝从世界所有民族中拣选出来做他珍爱的子民的民族。⁷主爱你们，拣选你们，并非因为你们人数最多，相反，你们是世界上最小的民族，⁸而是因为主喜爱你们，是因为他要信守他对你们祖先的应许。因此，他以他的大能把你们从埃及领了出来，从埃及王的奴役之下解救了出来。

9“所以，你们要明白，主—你们的上帝是唯一的上帝，信实的上帝。对于爱他并谨守他的诫命的人，他信守他的约，以不变的爱对待他们，直到千代。¹⁰但对于恨他的人，他惩罚他们，毫不犹豫地消灭他们，使他们本人受到报应。¹¹所以，你们要谨守我今天颁给你们的那些律法、条例和诫命。

12“只要你们遵行这一切，主—你们的上帝必定信守跟你们订立的约，按照他对你们祖先的应许以不变的爱对待你们。¹³他会爱你们，赐福给你们，增加你们的人口，使你们子孙昌盛，出产丰足；他将赐给你们五谷、新酒和橄榄油，使你们牛羊产下牛犊和羊羔；他将在他应许你们祖先要赐给你们的土地上把这一切福泽都赐给你们。

14“你们将要领受的福泽超过了世上的一切民族。无论你们的男女或是你们的牲畜都没有不生育的。¹⁵主将使一切疾病离开你们，你们经受过的那些在埃及发生过的那些可怕的疾病决不会加在你们身上，它们只会加在那些恨你们的人的身上。¹⁶你们要消灭所有那些主—你们的上帝交给你们手里的民族，不要怜悯他们。你们不可拜他们的神明，因为那将是使你们堕落的陷阱。

主许诺帮助他的子民

17“你们也许会暗想：‘这些民族比我们强大得多，我们能把它们赶走吗？’¹⁸不要怕他们，你们要记着主—你们的上帝是怎样处置埃及王和所有的埃及人的。¹⁹要记住你们曾亲眼看到的大审判，要记住主施行的神迹奇事，要记住主—你们的上帝把你们领出埃及的大能力。主—你们的上帝将用同样的方式处置所有那些使你们感到畏惧的民族。

20主—你们的上帝还将差遣大黄蜂†攻击他们，直到那些残存下来躲避你们的人全都被杀得一个不剩。²¹不要怕他们，因为主—你们的上帝与你们同在，他是大而可畏的上帝。²²主—你们的上帝将逐步把你们面前的这些民族赶走，你们不可能一下子就把他们全部消灭。否则，野兽会增加很多，以致危害了你们。²³主—你们的上帝将把这些民族交到你们手里，他将使他们惊慌纷乱，直至被完全消灭。²⁴主将把他们的王交在你们手中，你们要杀掉他们，让他们被世界彻底遗忘掉。没有人能够抗拒你们，而你们将把他们全部消灭掉。

25“你们要烧掉他们的偶像。你们不可贪图这些偶像身上的金银，把这些金银据为己有，否则，你们将因此而陷于灾难。因为这是主—你们的上帝所厌恶的东西。²⁶你们不可将任何这类偶像带回家里，否则，你们将会象这偶像一样被完全毁灭。你们要憎恨这些偶像，厌恶这些偶像，因为它们只会被完全毁灭掉。

8

記念主

1“你们要谨守我今天颁给你们的全部诫命，好让你们能够生存，人口不断增加，并能够进占主应许你们祖先的那块土地。²你们要记住在过去的四十年里主—你们的上帝领着你们在旷野里流浪的全部旅程。他以此使你们谦卑，考验你们，了解你们的心志，知道你们是否遵守他的诫命。³主熬炼你们，让你们挨饿，然后给你们吗哪吃，那是你们和你们的祖先都从未见过的东西。他这样做是要让你们懂得，人的生存不仅仅靠食物，而且要靠主所说的每一句话。⁴在这四十年中，你们的衣服没有穿破，你们的脚也没有走肿。⁵要记住，主—你们的上帝是在管教你们，就象一位父亲管教他的儿子一样。

6“所以，你们要侍奉他，敬畏他，要遵守主—你们的上帝的诫命。⁷主—你们的上帝将把你们领进一块丰饶之地，那里有溪流和泉水，地下水从山谷里和山岗上喷涌流出；⁸那里有小麦和大麦，葡萄树，无花果树和石榴树，有橄榄油和蜂蜜；⁹你们在那里将应有尽有，食物充沛。那里的石头是铁，那里的山能挖出铜。¹⁰当你们享用你们想吃的各种食物时，你们要感谢主—你们的上帝赐给了你们这样一块美好的土地。

不要忘记主所做的一切

* 7:5: 亚舍拉神像：用于荣誉女神亚舍拉。人们以为她能帮助他们有众多的子女。

† 7:20: 大黄蜂：此处可能意为上帝的天使或他强大的力量。

† 7:20: 大黄蜂：

11“所以，你们要当心，不要忘记主—你们的上帝，不要违背我今天颁给你们他的律法、条例和诫命。12当你们吃得饱饱的时候，当你们盖起舒适的房子住在里面的时候，13当你的牛羊、金银和其他财物越来越多的时候，14你要当心，不要因此就骄傲起来，忘记了把你们从奴役之地的埃及领出来的主—你们的上帝。15是主把你们领进了那片可怕的大旷野，那里毒蛇和蝎子横行，是一片干旱无水的土地。是主使坚硬的岩石为你们流出泉水；16是主在旷野里给你们吗哪*充饥，那是你们祖先不曾见过的食物。他以这一切考验你们，使你们谦卑，最终是要使你们兴盛起来。17所以，你们千万不要认为：“我是靠自己的能力得到这些财富的！”18要记住主—你们的上帝，是他赐给了你们获得财富的能力，他这样做是为了信守向你们的祖先起誓所立的约，正如他今天所做的一样。

19“如果你们忘记了主—你们的上帝，转而去追从别的神明，侍奉它们，向它们跪拜，那么，我今天要警告你们：你们必将消亡，20就象你们进入这块土地时主在你们面前消灭掉的那些民族一样，你们也要同样被消灭掉。因为你们背弃了主—你们的上帝。

9

主必与以色列同在

1“以色列人哪，你们听着！你们今天就要渡过约旦河去攻击那里的各个民族了！他们比你们强大，城池宽阔，城墙高耸入云。2那里的居民是亚纳族人，他们又高大又强悍，这你们已经知道，而且，你们也听人说过：“谁能跟亚纳人抗衡？”3但今天，你们可以确实实地知道，主—你们的上帝将在你们的前面越过约旦河，象烈火一样吞噬那些民族。当你们前进的时候，他将驱赶他们，使你们能按照他的应许迅速地把他们赶出去并彻底消灭掉。

4“当主—你们的上帝赶走了你们面前的这些民族时，你们不要以为：“我们是优秀的民族，所以主才让我们进占了这块土地。”5不！主把这些民族赶走，是因为他们自己的邪恶，5而不是因为你们行为正直，心地诚实。主—你们的上帝为了这些民族的邪恶才把你们从你们的前面赶走，而让你们去占有他们的土地。他这样做也是为了信守向你们的祖先—亚伯拉罕、以撒和雅各许下的诺言。6你们应当明白，主—你们的上帝并非因为你们秉性优秀才把这块富饶之地赐给你们，事实上，你们是顽固的愚民。

记住上帝的愤怒

7“你们要记住，别忘了你们曾在旷野上激怒主—你们的上帝。自从你们离开埃及那天直到现在，你们不断地背叛他。8你们曾在何烈山使主如此震怒，他几乎要灭绝掉你们。9当时，我上山去接受石版，那是主跟你们立约的版。我不吃不喝，在山上整整停留了四十昼夜。10主给了我两块石版，上面有上帝亲自用手指写下的全部诫命，就是你们集合在何烈山下那天主从火中向你们所说的话。

11“过了四十昼夜，主把两块石版—就是约版，交给了我。12主对我说：“起来！赶快下山去吧！你从埃及领出来的民众已经堕落了！他们这么快就背离了我的命令，竟然为自己铸造了偶像！”

13“主又对我说：“我观察了这个民族，他们确实是顽固的愚民。14不要阻止我，我要彻底灭绝他们，让他们永远被这个世界遗忘！我将使你和你的家族成为比他们更强大、人口更多的民族。”

金牛犊

15“我转身下了山，手里拿着那两块约版。山还在燃烧着。16我看见你们冒犯了主—你们的上帝。你们这样快就背弃了主对你们的命令，为自己铸造了一个金牛犊偶像。17我两手抓起约版，扔了下去，当着你们的面把它们摔得粉碎。18我象以往一样，俯伏在主的面前，整整四十昼夜不吃不喝；我这样做是因为你们犯了罪，做了主认为邪恶的事，激怒了主。19我惧怕主的烈怒，因为主已经震怒到要毁灭你们。然而，主当时仍然垂听了我的祈祷。20主对亚伦非常愤怒，几乎要杀了他！我也为亚伦祈祷。21然后，我把你们铸造的那罪恶的东西—就是那金牛犊扔到火里，又把它打碎，全部磨成象尘土一样细的粉末，撒在从山上流下来的溪水里。

摩西求上帝宽恕以色列

22“在他备拉、玛撒和基博罗哈他瓦的时候，你们也曾激怒主。23主曾命令你们从加底斯巴尼亚出发，说：“去，占领我赐给你们的那块土地！”而你们竟拒绝服从主—你们的上帝的命令。你们不信赖他，不听从他的命令。24自从我认识你们以来，你们不断地背叛主。

25“我在主的面前俯伏了四十昼夜，因为主说他要灭绝你们。26我向主祈祷说：“至高的主啊，求你不要消灭你的子民。他们是你自己的产业；你曾用你的大能救赎他们，你曾以你的力量把他们领出埃及。27求你记念你的仆人亚伯拉罕、以撒和雅各，不要计较这民众的顽固、邪恶和罪过。28否则，埃及人会说：“主无法把他们带到他应许给他们的地方，而且他也恨他们，所以，他才把他们领出来，好在旷野里杀死他们。”29主啊，他们是你的子民，是你用大能力从埃及领出来的属于你自己的产业。”

10

新石版

* 8:16：吗哪：以色列人流浪旷野时上帝赐给他们的特殊食物。

1“那时，主对我说：“你再去凿两块石版来，要和先前的一样。然后上山来见我。再做一个木柜。2我要把被你摔碎的那两块石版上所写的诫命写在这两块石版上。然后，你要把它们放在木柜里。”

3“于是，我用金合欢木造了一个木柜，又按照原先的样子凿了两块石版。然后，我就手拿着这两块石版上了山。4主把上次写的内容一也就是你们聚集在何烈山下那天主从火中向你们颁布的十条诫命，重新写在这两块石版上，把石版交给了我。5我转身下了山，把石版放进做好的木柜里。按照主给我的命令，这两块石版至今一直放在那里。

6（以色列人从亚干人的井那里出发，来到摩西拉。亚伦就死在那里，葬在那里。他的儿子以利亚撒继承了他的职位，做了祭司。7以色列人从那里出发，到了谷歌大，又从谷歌大到了溪水纵横的约巴他。8那时，主指命利未支派的人抬主的约柜*，在他的跟前侍奉他，并奉他的名为人民祝福；利未支派的人至今仍然担任这些职务。9因此，利未支派不象其他支派那样有自己的一份土地，主—你们的上帝应许他们：主就是他们的产业。）

10“我象上次一样，在山上又停留了四十昼夜。主再一次垂听了我的祈祷，答应不消灭你们。11主对我说：“去吧，你去带领这民众，好让他们能进占我向你们祖先立誓要赐给他们的那块土地。”

主到底要什么

12“以色列人哪，主—你们的上帝向你们索取过什么？他只要你们敬畏主—你们的上帝，按照他的教诲生活，全心全意地爱他，侍奉他，13并为了你们自身的幸福，谨守我今天向你们颁布的主的这些律法和诫命。

14“看吧！天地和其中的万物，甚至天外之天，都属于主—你们的上帝。15然而，主仍然眷顾你们的祖先，他爱他们，因此，他从各民族里拣选了你们—你们祖先的后代，至今，你们依然是他的子民。

16“把你们的全部身心都献给主吧，不要再顽固了。17主—你们的上帝是万神之神，万主之主，他是伟大的、全能的、可畏的上帝。他公正无私，不接受贿赂。18他为孤儿寡妇主持公道，他爱护寄居在我们中间的外侨，让他们有饭吃，有衣穿。19你们也要爱护外侨，因为你们也曾寄居在埃及。

20“你们要敬畏主—你们的上帝，要侍奉他，忠于他，只奉他的名发誓。21他是你们的上帝，是你们应当赞颂的至高者，你们亲眼看见了他为你们所做的这一切伟大而可畏的事。22你们的祖先当年初到埃及时只有七十人，而现在，主—你们的上帝已经使你们多如天上的繁星。

11

纪念主

1“你们要爱主—你们的上帝，要永远遵行他的律法、条例和诫命。2要知道，你们的后代既不了解也没有领受过主—你们的上帝的管教；他们没有见过他的伟大，他的大能力，3他在埃及向埃及王和他的国家施行的神迹，4以及他怎样处置埃及的军队和他们的战马及战车—当他们追击你们的时候，他怎样使红海的波涛淹没他们，把他们彻底消灭；5在你们到这里之前，他怎样在旷野里照看你们，6怎样处置吕便人以利押的儿子大坍和亚比兰—大地在以色列人中间裂开，把他们和他们的家族、帐篷、以及属于他们的一切生灵都吞了下去。7只有你们亲眼看见了主做的这一切大事。

8“因此，你们要遵守我今天颁布给你们的所有诫命，这样，你们才能有足够的力量去进占那块你们即将渡过约旦河去占领的土地，9才能在主应许赐给你们祖先和他们后代的那块流奶与蜜的土地上长久居住下去。10你们将要进占的那块土地不象你们离开的埃及。在埃及，你们要播种，要象浇菜园一样脚踏水车去灌溉庄稼，11而你们即将渡河进占的那块土地有山有谷，土地有天上的雨水浇灌，12是主—你们的上帝眷顾的地方。主—你们的上帝终年都在看顾那块土地。

13“主说：“只要你们谨守我今天颁布给你们的所有诫命，爱主—你们的上帝，全心全意地侍奉我，14我就会适时为你们的土地降下春霖秋雨，你们将收获五谷、新酒和橄榄油；15我也会使野外出青草，供给你们的牲畜。你们会吃得饱饱的，心满意足。”

16“你们要当心，不要受诱惑而去侍奉其他神明，向它们跪拜。17否则，主会因此对你们发怒，他会关闭天空，不再降雨，土地将不再长庄稼，你们将会很快在主赐给你们的这块美好的土地上灭亡。

18“你们要永远记住我的这些话，要把它们当作标记系在手上，当作头巾戴在额前。19无论你们居家还是外出，躺着还是站着，你们都要时时温习这些诫命，并用它们教导你们的儿女。20你们要把这些诫命写在家里的门框上和城门上。21只有这样，你们和你们的子女才能在主应许赐给你们祖先的这块土地上天长地久，永远居住下去。

22“只要你们谨守我颁布给你们的全部诫命，爱主—你们的上帝，按照他规定的方式生活，紧紧地追随他，23那么，主就将赶走你们面前所有这些民族，你们就能占有这些比你们强大的民族的土地。24你们足迹所及之处都将属你们所有。你们的疆土将南起旷野，北至黎巴嫩，东起

* 10:8：约柜：内含刻有十诫的石板，以及证明上帝在西乃期间和以色列人同在的其它东西，

幼发拉底河，西至地中海。²⁵你们所到之处，主—你们的上帝将按照他的应许使所有的人对你们惊惧有加，没有人能跟你们抗衡。

以色列的选择：是祝福还是诅咒

²⁶“看吧，今天我把祝福和诅咒摆在你们面前，由你们选择。²⁷如果你们遵守我今天颁布给你们的主—你们的上帝的诫命，你们就能得到祝福；²⁸如果你们不守主—你们的上帝的诫命，不按我今天吩咐你们的方式生活，而去追随别的你们一向不认识的神明，那么，你们就要受到诅咒。

²⁹“当主—你们的上帝把你们领进那块你们即将进占的土地之后，你们要在基利心山宣布祝福的话，在以巴路山宣布咒诅的话。³⁰你们知道，这两座山在约旦河彼岸以西，座落在占据约旦河谷的迦南人的土地上，距吉甲附近的摩利橡树不远。³¹你们就要跨过约旦河去进占主—你们的上帝赐给你们的那块土地了！当你们占据了那里并在那里定居下来以后，³²你们一定要遵守我今天颁布给你们的所有律法和诫命。

12

崇拜上帝的地方

¹“以下是你们在主—你们祖先的上帝赐给你们作为产业的土地上要谨守的律法和条例。只要你们在这块土地上生存一天，你们就要遵行这些律法和条例。

²“你们占领了那些民族的土地后，要彻底摧毁他们设在高山上、丘陵上和绿树下的所有拜神场所。³你们要拆毁他们的祭坛，打碎他们的神柱，烧掉亚舍拉柱像，把他们神明的偶像砍成碎片，使你们邪神的名字从此在那里绝迹。

⁴“你们不可用他们那种方式敬拜主—你们的上帝。⁵主—你们的上帝从你们各支派中选择哪里作为奉他的名的居所，你们就要到哪里去敬拜他。⁶你们的烧化祭、各类祭物、什一捐、举祭、还愿祭、自愿祭以及头生的牛羊都必须带到那里去。⁷你们和你们的家人要到那里去，在主—你们的上帝面前吃喝，享受你们辛劳得来的好东西，因为主—你们的上帝赐福给了你。

⁸“当那一天到来的时候，你们不可象现在这样各人随着自己的意思敬拜。⁹你们现在这样做，是因为你们还没有进入主—你们的上帝赐给你们得以安居的那块土地，¹⁰你们不久就要渡过约旦河，定居在主—你们的上帝赐给你们土地上，主会使你们不受四邻仇敌的侵扰，生活在安宁之中。¹¹那时，你们要按照我的吩咐，带上烧化祭、各类祭物、什一捐、各种供品和还愿祭，到主选定的奉他的名的居所去。¹²你们要和你们的儿女、男女仆人以及住在你们城里的利未人*一起在主—你们的上帝面前尽情欢乐，因为利未人没有自己的土地。¹³你们要谨慎，不可随处献烧化祭。¹⁴你们只能在主从你们某一支派中选定的地方献烧化祭，在那里做我命令你们做的一切事。

¹⁵“你们随时可以在你们住的所有城镇里宰杀牲畜，吃它们的肉，尽情享受主—你们的上帝赐给你们的恩惠。洁净[†]和不洁净[‡]的人都可以吃，就象吃羚羊和野鹿一样。¹⁶但你们不可吃血，要把血象泼水一样倒在地上。

¹⁷“不可在你们各自的城镇里吃献给主的祭物—五谷、新酒和橄榄油的什一捐，头胎生的牛羊，还愿祭，自愿祭和各类供品。¹⁸你们只能在主—你们的上帝选定的地方，在主的面前吃这些祭物。你们要和你们的儿女、男女仆人以及住在你们城里的利未人一起在主—你们的上帝面前享用这些你们用辛劳得来的好东西。¹⁹你们要注意，只要你们还居住在自己的土地上，就可以忽视利未人。

²⁰⁻²¹“当主—你们的上帝按照他的应许扩展了你们的疆界之后，如果主选定奉他的名的地方离你很远，而你想吃肉，说：“我想吃肉了。”那么，你就可以按照我吩咐的方式在你们自己的城镇里宰杀主赐给你们的牛羊，随心所欲地吃肉。²²洁净的和不清净的人都可以吃，就象吃羚羊和野鹿一样。²³但你们绝不可吃血，因为生命存在于血中；不可以吃还存在于生命的肉。²⁴你们要象倒水一样把血倒在地上，而绝不可吃掉。²⁵你们不可以吃血，这样你们和你们的儿女才会蒙福；因为你们做了主所赞许的事。

²⁶“然而，你们必须把献给主的圣物和还愿祭带到主选定的地方去。²⁷烧化祭要连肉带血一起献给主—你们的上帝的祭坛上；其他祭牲的血要倒在主—你们上帝的祭坛上，而肉你们可以吃掉。²⁸你们要谨守我今天颁布给你们的所有诫命，这样，你们就做了主—你们的上帝所赞许的事，你们和你们的子孙就会永远蒙福。

²⁹“主—你们的上帝将消灭你们即将去攻击的那些民族。当你们赶走了他们，在他们的土地上定居下来以后，³⁰千万不要仿效这些已经被消灭的民族的风俗，以免陷于他们的堕落行为之中。也不可问及他们的神，说：“这些民族是怎样拜神的？我也要照样做。”³¹你们不可用他们的方式侍奉主—你们的上帝，因为他们为他们的神做尽了主所憎恶的邪恶的事。他们甚至把自己的儿女用火烧死，做为祭物献给他们的神。

³²“你们要谨慎，要遵行我吩咐你们的每一件事，不许有增删改动。”

* 12:12: 利未人：来自利未支派，他们帮助圣幕里的祭司，后来在大殿里帮助祭司。

† 12:15: 洁净：

敬仰上帝时纯洁或被接受的。 ‡ 12:15: 不清净：敬仰上帝时不纯洁或不被接受的。

13

假先知

1-2 “或许¹有先知或解梦人²来向你演示征兆或奇事，对你说：‘我们去追随其他神明吧！’³那些神都是你一向不认识的——‘我们一起去侍奉他们吧！’即使他预言的这些征兆或奇事应验了，⁴你们也不可听信这些先知或解梦人的话。这是主——你们的上帝在考验你们，看你们是不是全心全意地爱主——你们的上帝。⁵你们要追随主——你们的上帝，要敬畏他，遵守他的诫命；要服从他，侍奉他，忠于他。⁶那先知或解梦人要被处死，因为他引诱你们背叛领你们出埃及、救你们摆脱奴役的主——你们的上帝，蛊惑你们偏离主——你们的上帝指引给你们的路。你们必须杀死他，以除掉你们中间的邪恶。

⁷“如果你的同胞弟兄或是你同父或同母的弟兄、你的儿女、你的爱妻或你的密友偷偷地怂恿你，说：‘我们去侍奉别的神吧！’那是些你和你的祖先一向不认识的神，⁸是你们周围其他民族所拜的神。这些民族有的远在天边，有的就在你们近旁。⁹你不可随声附和，不可听从这个人的话！你不可姑息这个人，不可怜惜他，也不可庇护他。¹⁰你必须杀死这个人；你要第一个动手，然后，其他人要和你一起杀死他。¹¹你们要向他扔石头，直到把他打死。因为他想引诱你们背离领你们出埃及、救你们摆脱奴役的主——你们的上帝。¹²这样，以色列人听说这件事以后就会心怀疑惧，没有人再敢在你们中间做这种邪恶的事。

必毁的城

12-13 “如果你们听说在主——你们的上帝赐给你们居住的某个城里出了恶人，他们带领城里的居民背离了上帝，扬言说：‘我们要去侍奉你们一向不认识的别的神明！’¹⁴这时，你们要彻底查究这件事。如果事情属实，这种邪恶的事确实在你们中间发生了，¹⁵你们就要杀光这城里的居民和牲畜，彻底毁掉这座城里的一切。¹⁶你们要把城里所有的财物收集起来，堆在广场上，然后放火把那城和城里的财物都烧掉，作为烧化祭献给主——你们的上帝。这座城要永远废掉，不可重建。¹⁷你们不可把任何应当毁掉的东西据为己有。¹⁸只要你们服从主——你们的上帝，遵守我今天颁给你们的主的所有诫命，做他所赞许的事，主的怒气就会平息，他会赐给你们仁爱和怜悯，使你们的民族人口昌盛，实现他对你们祖先的应许。

14

上帝特殊的子民以色列

¹“你们是主——你们的上帝的儿女。你们不可用割伤身体、剃光前额的方式哀悼死者。²因为你们是属于主——你们的上帝的圣洁的民众，是主从世上万民中间拣选出来的他的珍爱的子民。

准许以色列人吃的食物

³“你们不可吃主所憎恶的任何东西。⁴你们可以吃的动物有：牛、绵羊、山羊、⁵鹿、羚羊、豹子、野山羊、野绵羊、麋鹿、岩羊。⁶凡蹄分为两瓣且又反刍的动物，你们都可以吃，⁷但只有蹄分瓣或只有反刍的动物，如骆驼、兔子、獾，你们不可以吃；因为它们虽然反刍，蹄却不分瓣，它们对于你们是不洁净的。⁸你们也不可以吃猪，因为它虽然蹄分瓣，却不反刍，它对于你们也是不洁净的。你们不可以吃这些动物的肉，也不可以触碰它们的尸体。

⁹“水中的生物凡有鳞有鳍的你们都可以吃，¹⁰但没有鳍没有鳞的不可以吃，因为它们对于你们是不洁净的。

¹¹“你们可以吃洁净的鸟类。¹²⁻¹⁸不可以吃的鸟类有：鹰、黑雕、秃鹰、兀鹰、其它各类鹰、各类乌鸦、猫头鹰、短耳鹰、长耳鹰、小鹰、鹁鹑、鸱鹀、鹞、鸢、鱼鹰、任鸟、蝙蝠等。

¹⁹“凡有翅膀的昆虫对于你们是不洁净的，不可以吃。²⁰但你们可以吃所有洁净的飞禽。

²¹“你们不可以吃自然死去的动物，但可以把它送给住在你们城里的外侨吃或卖给外族人，因为你们是属于主——你们的上帝的圣洁的民众。

“你们不可用母羊的奶煮小羊吃。

贡献十分之一

²²“你们要从每年的收成中拿出十分之一来，²³带到主——你们的上帝所选定的奉他的名的居所去，在他的面前吃所献的那十分之一的五谷、新酒、橄榄油和头生的牛羊，好让你们学会始终敬畏主——你们的上帝。²⁴如果路途太远，你们不能把主——你们的上帝赐给你们的那些东西运到主——你们的上帝选定奉他的名的地方去，²⁵那么，你可以把它们换成钱，然后带着钱到主——你们的上帝选定的地方去。²⁶你们可以按自己的意愿用这钱买牛、羊、酒或其他你喜欢的东西，然后，和你的家人一起在主——你们的上帝的面前享用这些东西。²⁷你们不可忘记住在你们城里的利未人，因为他们没有自己的土地。

²⁸“每隔三年，你们要从当年的收成里取出十分之一，储存在你们各自的城里，²⁹供没有自己产业的利未人和你们中间的外侨及孤儿寡妇食用。这样，主——你们的上帝就会在你们所做的一切事上赐福给你们。

15

取消债务的特殊年

1 “每七年的最后一年，你们要豁免债务。2 具体作法如下：凡借钱给其他以色列人的债主必须取消债务，不得向他的同胞讨债，因为为荣耀主而取消债务的时间到了。3 你们可以追讨外国人的债，但你们的同胞无论欠了你们什么，都必须免除。4-5 然而，只要你们服从主—你们的上帝，遵行我今天颁布给你们的所有诫命，你们中间就不会有穷人。因为主会在他将要赐给你们作为产业的土地上重重地赐福给你们。6 主—你们的上帝将按照他的应许赐福给你们，你们会有钱借给众国，而无须向他们借债。你们将管辖列国，但没有一个国家能支配你们。

7 “在主—你们的上帝将要赐给你们的土地上，无论在哪一座城里，如果你们中间有困苦的同胞，你们不可自私而不去帮助他。8 你们要慷慨解囊，把他所需要的一切借给他。9 你们决不可心存邪念，想：‘豁免债务的第七年快到了，’于是便对你的穷同胞白眼相加，不借给他东西。你的穷同胞会因此向主控诉你，主会认定你有罪。10 你要慷慨施与予，不可心存不悦；主—你们的上帝会因你的善行在你所做的一切事上赐福给你。11 在你们居住的土地上总会有贫苦的同胞，因此我命令你们，你们必须对他们慷慨相助。

让奴隶自由

12 “如果某个希伯来人卖身给你，无论男女，他将服侍你六年。到了第七年，你必须还他自由。13 你释放他的时候，不可叫他两手空空地离开。14 你要慷慨地送给他羊、粮食和酒，就象主—你的上帝赐福给你一样。15 要记住你们也曾曾在埃及做过奴隶，是主救赎了你们，因此，我今天才这样命令你们。

16 “如果你的奴隶爱你和你的家庭，跟你一直相处得很好，他对你说：‘我不愿离开你，’17 那么，你就要让他把耳朵贴在你家的门上，然后你要用锥子在他的耳垂上穿一个洞，这样，他就终身是你的奴隶了。对待女奴的方法相同。18 释放奴隶的时候不要心里不情愿。他服侍了你六年，只不过耗费了你雇工需付工资的一半。而主—你的上帝会因此而在一切事情上赐福给你。

关于头生畜牲的条例

19 “你们要把头生的公牛和公羊分离出来，献给主—你们的上帝。不可用头生的公牛干活儿，也不可剪头生公羊的羊毛。20 每年，你们和你们的家人要到主选定敬拜他的地方去，在主—你们的上帝的面前吃这些牛和羊的肉。21 不过，如果这些牛羊有残疾，或是跛脚，或是瞎眼，或是有其他严重的缺陷，那么，你们就不能把它们作为祭物献给主—你们的上帝。22 你们可以在自己居住的城里把它们吃掉，洁净的和不清净的人都可以吃，就象吃羚羊和野鹿一样。23 但不可吃它们的血，你们要把血象倒水一样倒在地球上。

16

逾越节

1 “要守亚笔月*，要庆祝逾越节†，以表达对主—你们的上帝的敬意，因为主—你们的上帝在亚笔月的一个夜晚把你们领出了埃及。2 你们要从牛群或羊群中挑选一只牲畜，带到主选定奉他的名的居所去，作为逾越节的牲祭献给主—你们的上帝。

3 “你们吃祭牲肉的时候，不可一同吃任何带酵的东西。你们要连续七天吃无酵饼（这饼叫做“苦难饼”）。当年你们在匆忙之中离开埃及的时候，吃的就是这种饼。你们今天吃这种饼，就是要让你们在有生之年永远记住你们离开埃及的那一天。

4 “七天之内，你们全境之内不准有酵。你们第一天傍晚宰杀的牲畜的肉不准留到第二天早晨。5 你们不可在主—你们的上帝赐给你们的各个城里献逾越节的牲祭，6 而必须到主选定奉他的名的居所去，在傍晚日落时分—那是你们离开埃及的时刻，献上逾越节的牲祭。7 你们要在主—你们的上帝选定的地方煮祭肉，吃祭肉，直到第二天早晨，你们才可以动身回家。8 你们要连续六天吃无酵饼。在第七天，你们不可做工；你们要在这天举行专门的聚会向主—你们的上帝致敬。

七七节

9 “从你们开始收割的那一天算起，七周之后，10-11 你们要为主守七七节。你们要按照主—你们的上帝对你们赐福的多少，带上相应数量的自愿祭，到主选定奉他的名的居所去，跟你们的儿女、男女仆人、以及住在你们城中的利未人和住在你们中间的外侨、孤儿、寡妇，一起欢聚在主—你们的上帝的面前。12 要记住你们也曾曾在埃及做过奴隶。你们务必切实遵守所有这些条例。

住棚节

13 “你们收藏完毕打好的庄稼和新酿的酒之后，要守七天住棚节。14 在节期间，你们要和你们的儿女、男女奴仆，以及住在你们城里的利未人、外侨、孤儿、寡妇一起欢聚，15 在主选定的地方守七天住棚节，以表示对主—你们的上帝的敬意。因为主—你们的上帝将在你们所做的一切事上赐福给你们，他会赐给你们丰收，让你们欢天喜地。

16 “你们的成年男子必须每年三次去主选定的地方敬拜主—你们的上帝。这三次是：逾越节、七七节、住棚节。任何人都不能空着手去敬拜主。17 每个人都必须按照主—你们的上帝对他赐福的多少量力而行，带去相应数量的礼物。

为民众任命法官和官员

* 16:1: 亚笔月：犹太日历的元月，也称尼散，在三月和四月期间。

† 16:1: 逾越节：

犹太人的重要圣日，在每年春季的这一天他们进特殊的餐，为了纪念上帝在埃及把他们从奴役中解救出来。

18“你们要在主—你们的上帝要赐给你们们的城镇里为各支派任命法官和其他官员，这些人必须秉公执法。19“你们不可徇私，不可受贿。因为贿赂能使本来明理的人辨不清是非，使本来正直的人不再仗义执言。20公正！只有公正才是你们的追求。只有这样，你们才能生存下去，才能占领主—你们的上帝即将赐给你们们的土地。

上帝憎恨偶像

21“你们不可在你们将为主—你们的上帝建的祭坛旁竖立任何类似亚舍拉柱像一类的木柱，22也不可竖立石柱。因为主—你们的上帝憎恶这些东西。

17

只祭献健全的动物

1“你们不可向主—你们的上帝献上残疾的或有其他缺陷的牛羊作为祭牲，因为那是主—你们的上帝所厌恶的。

对崇拜偶像的惩罚

2在主—你们的上帝赐给你们们的城镇里，如果你们中间有人—无论是男是女—冒犯了主，你们的上帝，不守他的约，3去侍奉跪拜别的神明，或拜太阳，或拜月亮，或拜星辰，那决不是我所吩咐的。4一旦你们得到报告，了解了情况，必须彻底查究。如果情况属实，这种邪恶的事确实在以色列发生了，5那么，你们就要把做这件邪恶事的男人或女人拉到城门口，用石头把他打死。6但是，处死这个人必须至少有两至三个人作证，不可只凭一个证人就处死他。7证人要先动手向他扔石头，然后，其他人一齐动手，把他打死。你们要用这种方式除去你们中间的邪恶。

难于裁断案件

8“如果某些案件难于裁断，如人命案，争讼案，各类伤害案或是其他发生在你们城中的纠纷案件，那么，你们要到主—你们的上帝选定的地方去，9把它们提交给当时的利未人祭司和现任的法官，请他们裁断。他们将会告诉你们该案件的裁定结果。10你们必须严格按照他们在主选定的地方告诉你们的话去做，遵从他们的一切指示。11你们必须将他们给你们们的指示和通知你们的有关决定付诸实施，不可有丝毫背离篡改。12凡举止傲慢、拒不服从祭司—在主，你们的上帝面前侍立供职的人—和法官的人，都必须处死。你们要用这种方式除去以色列人中间的邪恶，13好让民众听到这件事以后心怀畏惧，没有人再敢任性行事。

怎样选国王

14“当你们进了主—你们的上帝要赐给你们们的土地并在那里定居下来以后，你们或许会说：“我们也象周围的列国那样立一位王来治理我们吧！”15你们要记住，必须立一位主—你们的上帝所拣选的人来治理你们。你们要从自己的同胞中选立君王，决不可立外族人。16而且，被选立的君王不可为自己搜罗马匹，更不可为了给自己弄到更多的马匹而派人回埃及去买马，因为主告诫过你们：“你们决不可再走那条回头路。”17他不可为自己广置妃嫔，否则他就会背离主的意思；也不可为自己广积金银，贪图财富。18他登基之后，一定要按照利未人祭司保存的律法书为自己抄录一份，19带在身边，终生研读，学习怎样敬畏主—他的上帝，怎样谨守律法和条例所规定的一切。20这样，他就不会自以为比他的同胞优越而或多或少违背主的诫命，他和他的后代也就能长久统治以色列。

18

支持祭司和利未人

1“利未人祭司，其实也就是整个利未支派，将不象其他以色列人一样拥有自己的一份土地。他们以献给主的祭物和自己的应得之份为生。2利未支派在自己的同胞中间没有自己的产业。主就是他们的产业，这是主对他们的应许。

3“民众献上的牲祭，无论是牛还是羊，它们的前腿、两颚、肚子要归祭司所有，这是祭司的应得之份。4你们要把初收的五谷、新酒、橄榄油和初次剪下的羊毛交给他们，5因为主—你们的上帝从你们各支派中拣选了利未和他的子孙作为祭司永远侍奉他，奉他的名宣布福音。6如果某个利未人离开他在以色列居住的城镇，随便什么时候来到主选定的地方，7他可以象当地侍奉主的那些利未人同胞一样奉主—他的上帝的名侍奉主。8他将得到跟其他利未人同样的份额。此外，他仍然可以得到自己家族的应得之份。

以色列不可象其他的民族一样生活

9“你们进入主—你们的上帝要赐给你们们的土地之后，不可仿效这些民族的邪恶习俗，10不可把自己的儿女当作祭物放在祭坛上烧死；不可占卜、观兆、行巫术，11使符咒、求鬼魂、问亡灵。12凡做这类事的人都是主—你们的上帝所厌恶的。正是由于这些邪恶的行为，主—你们的上帝才要把这些民族赶出你们面前的这块土地。13所以，你们一定要绝对忠实于主—你们的上帝

主的特殊先知

14“这些即将被你们赶走的民族听信巫师和占卜者的话，而主—你们的上帝不准你们效法他们。15他会从你们的同胞中兴起一位象我一样的先知，把他派给你们，你们要听从他的话。

16这也是你们聚集在何烈山那天对主—你们的上帝的请求。当时，你们说：“不要让我们再听见主—我们的上帝的声音，不要让我们再看见这大火吧，否则，我们准得死了！”

17“于是，主对我说：“他们的话是对的。18我要从他们的同胞中间兴起一位象你一样的先知，把他派给他们。我把要说的话告诉他，他再把我的吩咐他的一切告诉他们。19谁不听从他奉我的名所说的话，我就要亲自惩罚谁。

怎样辨别假先知

20“如果有先知擅敢假借我的名说我并未吩咐他说的话，或者以别神的名义说预言，这个先知将必死无疑。21也许你们要想：“我们怎么能知道哪些话不是主吩咐他的呢？”22如果有先知自称他奉主的名说话，而事情并没有发生，他的话没有实现，那么，他所说的话就不是出自主，只代表他自己，你们不必怕他说的话。

19

庇护城

1“当主—你们的上帝毁灭了他要赐给你们土地上的其他民族，让你们赶走了他们并在他们的城镇和家园里定居下来以后，2你们要从主—你们的上帝赐给你们这块土地上划出三座城来。3你们要先量好距离，把主—你们的上帝赐给你们作为产业的这块土地分成三部分，在每部分中选择一座城，并修好通往它们的路，好让杀了人的人能够逃到那里去避难。

4“以下是杀人者到那里避难的条例。如果他与被害人毫无宿怨，失手杀了他；5举例说，某人跟他的邻居一起到森林里去伐木，当他举起斧头砍树的时候，斧头脱了把，击了他的邻居，把他打死了。这时，他可以逃到这三座城的任何一个里去避难。6但如果到这些城的路途太远，死者的亲属*就有可能追上抓住他，在狂怒之下把他杀死，尽管他跟被害人素来无仇，罪不当死。7所以，我命令你们必须设立三座城。

8-9“如果你们谨守我今天颁布给你们的一切，爱主—你们的上帝，一直按照他要求的方式生活，主—你们的上帝就会按照他对你们祖先的应许扩大你们的领土，把他应许赐给你们祖先的土地全部都赐给你们，到那时，你们必须再增加三座城。10这样，在主—你们的上帝赐给你们作为产业的土地上就不会有无辜的人被杀，而你们也不致因造成无辜人的屈死而获罪。

11“但是，如果某人仇恨另一个人，暗地里伺机袭击他，杀死了他，然后逃进了其中的一座城。12他本城的长老就要派人去把他押回来，交给死者的亲属，把他处死。13决不可姑息。你们一定要从以色列中除掉杀害无辜者的罪恶，只有这样，你们才能事事顺利。

产业分界线

14“不可在主—你们的上帝即将赐给你们土地上挪动邻居原始设定的划分产业的标志。

证人

15“只凭一个证人不足以定罪；至少要有两至三个证人才能定罪。

16“如果有人心怀歹意做伪证，指控他人冒犯了上帝，17这两个争讼的人就要到主的面前，请求祭司和当时在任的法官裁决。18法官必须详细查究，如果发现证人做了伪证陷害他的同胞，19你们必须按他本想加给他同胞的罪名制裁他，从你们中间除掉这种邪恶的事。20-21你们对这种人不必怜悯，要以命抵命，以眼还眼，以牙还牙，以手还手，以脚还脚。这样，其他人听到裁决就会心灰惧，没有人再敢在你们中间做这种邪恶的事。

20

作战的条例

1“当你们出征跟敌人交战，看见他们的战车、战马和军队多于你们的时候，你们不要畏惧他们，因为领你们出埃及的主—你们的上帝与你们同在。

2“在你们投入战斗之前，祭司要站到军队的前面，3对全体战士说：“以色列人哪，你们听着！今天，你们就要去跟你们的仇敌作战了！不要畏缩，不要害怕，不要惊慌，不要被他们吓倒！4因为主—你们的上帝将跟你们一同出战，他将为你们去打击你们的仇敌，他会拯救你们。”

5“然后，长官要向战士们宣布：“凡造了新房还没有行奉献礼的可以回去，以免他一旦阵亡，别人奉献了他的房子；6凡栽了葡萄园还没有受益的可以回去，以免他一旦阵亡，别人坐享其成；7凡订了婚还没有迎娶的可以回去，以免他一旦阵亡，别人娶了他的未婚妻。”

8“然后，长官还要对他的部队说：“凡心虚怯战的都可以回去，不要影响别人的士气。”9宣布完毕以后，他们才可以任命各指挥官带领军队出战。

10“当你们逼近一座城市向它进攻的时候，一定要先给对方一个归降的机会。11如果对方接受了你们的和平建议，开城归降，那么城里所有的人都要服苦役，为你们做工。12如果对方拒不投降，跟你们兵戎相见，那么，你们就要围困那座城。13当主—你们的上帝把这座城交到你们手里以后，你们要杀光城里的所有男人，14但可以为自己留下其中的妇女、儿童、牲畜和其他东西，归自己享用。你们仇敌的这些东西是主—你们的上帝赐给你们。15对于距离你们要定居的地方很远的城市，你们都要这样处置。

16但对于主—你们的上帝要赐给你们作为产业的那些民族的城市，你们必须不留一个活口。

* 19:6: 亲属：直译“血的复仇。”当某人被杀，他的亲属得肯定凶手受到惩罚。

17“你们要遵照主—你们的上帝的命令，彻底消灭赫人、亚摩利人、迦南人、比利洗人、希未人、耶布斯人，¹⁸免得他们把他们拜神的种种恶习传给你们，使你们得罪主—你们的上帝。

19“当你们长期围攻某城以图攻取的时候，不可砍掉该城周围的果树。你们可以吃树上的果子，但不可以把树砍倒，因为树木不是你们的敌人，不应该毁坏它们。²⁰但是，你们可以砍其他不结果子的树种。你们可以伐倒这些树，用它们制作攻城器具，攻打跟你们交战的城池，直至把城攻下。

21

如果发现有人被谋杀

1“在主—你们的上帝要赐给你们作为产业的土地上，如果发现有人被谋杀，抛尸野外，却不知道凶手是谁，²那么，你们的长老和法官必须到现场去，测量从尸体到周围各个城镇的距离。³距离最近的那座城的长老要选一头没有驾过轭干活儿的小母牛，⁴把它牵到一个长年有溪流流淌并且从来没有耕种过的山谷里，在那里打断它的脖子。⁵利未族的祭司也必须到场，因为主—你们的上帝拣选了他们，让他们侍奉他，奉他的名祝福，并由他们负责裁决各种争讼和伤害案件。⁶距离最近的那座城的所有长老都必须在被打断脖子的小母牛的身体上方洗净手，⁷然后要祷告说：“我们没有杀这个人，也没有看见这件事是怎样发生的。”⁸主啊，求你饶恕你所救赎的以色列子民，不要因这无辜者被谋杀而责怪他们。⁹这样，他们就不会因这流血的罪而受到责罚。⁹而你们由于做了主所赞许的事，也就除掉了你们中间谋害无辜者的罪。

战争中被俘的女子

10“你们跟仇敌作战的时候，主让你们打了胜仗，抓了俘虏。¹¹你在战俘中发现一个美丽的女子，被她所吸引，想要娶她为妻。¹²那么，你要把她带回你的家中，让她剃掉头发，剪掉指甲，¹³脱去战俘的衣服，留在你的家里为她的父母哀哭一个月。然后，你才可以跟她成婚，与她同床，而她则成为你的妻子。¹⁴假如后来你不喜欢她了，那么，你必须还她自由，放她去她愿意去的任何地方，而不可以象对待奴隶一样对待她，把她卖掉，因为你已经强迫她跟你有了性关系。

长子

15“假如有人有两个妻子，他宠爱其中的一个，嫌弃另一个。两个妻子都给他生了儿子，而长子恰恰是他嫌弃的那个妻子生的。¹⁶到了给儿子们分家产的时候，他不可把他宠爱的妻子的儿子立为长子，置于他所嫌弃的妻子所生的长子之上；¹⁷他必须承认他嫌弃的妻子的儿子为长子，分给他双份家产。因为长子是他作为父亲身份的首次证明，长子权应当属于他。

不服父母管教孩子

18“假如有人有个顽劣忤逆的儿子，虽然屡经惩戒，仍然不服父母管教，¹⁹他的父母就要把他带到城门口本城的长老们那里，²⁰对长老们说：“我们的这个儿子顽劣忤逆，不服我们的管教，整天贪食好酒。”²¹城里的人要一起用石头打死他。你们要用这种方式除去你们中间的恶人，以此儆戒所有的以色列人。

处死后被吊在木柱上的罪犯

22“如果有人犯了死罪，处死后被吊在木柱上，²³你们不可让尸体留在木柱上过夜，而必须当天埋掉，因为悬挂在木柱上的尸体是受上帝诅咒的。你们不可玷污主—你们的上帝要赐给你们作为产业的土地。

22

其它律法

1“你们不可看见你们以色列同胞走失的牛羊而不管。你们要把它们牵回来，还给你们的以色列同胞。²如果失主的住处离你们很远，你也不认识他，那么，你可以把牲畜牵回家去，留在你那里，等失主来找时再还给他。³你们见到你们同胞丢失的驴或衣服或其他别的东西，都要同样处理，不可以袖手不管。

4“你们不可看见你们以色列同胞的驴或牛跌倒在路上而不管。你们要帮助主人把牲畜拉起来。

5“女人不可以穿男装，男人也不可以穿女装，因为凡有这种行为的人都是主—你们的上帝所厌恶的。

6“如果你们在树上或地上碰见一个鸟巢，巢里有雏鸟和鸟蛋，母鸟正在孵蛋或哺育小鸟，你们不可将母鸟和小鸟一起都拿走。⁷你们只可以拿走小鸟，而要放掉母鸟。这样，你们就会一生顺利，得享高寿。

8“你们造新房的时候，一定要在房顶的四周造上矮围墙*，这样，即使有人从房顶上跌了下去，你们也不会因此而获罪。

不该放在一起的东西

9“不可在葡萄园中又种别的作物；否则，葡萄园中出产的谷物和葡萄都要归圣。

10“不可用牛和驴一起耕地；

* 22:8: 第八节：在古代以色列房顶是平的，人们把它用作额外的场地，此律法使房顶成为更安全的地方。

11“不可穿用羊毛和麻纱混合织成的衣服；

12“外袍的四角要缝上穗子。

婚姻法

13“有人娶了一个女子，跟她有了性关系。后来，他嫌弃她了，¹⁴就当众指责她，说她行为不端，说：“我是娶了这个女人，可是当我跟她同房的时候，发现她不是处女。”¹⁵这时，这年轻女子的父母要带着她贞洁的证据去城门口见本城的长老们。¹⁶她的父亲要对长老们说：“我把我的女儿嫁给这个人^{为妻}，可是现在他嫌弃她了，¹⁷还指控她行为不端，说：“我早就发现你的女儿不是处女。”请看，这儿就是我女儿贞洁的证据。”随后，他要在本城长老们的面前展开她新婚之夜染血的床单。¹⁸这时，本城的长老要拿住那人鞭打他，¹⁹还要罚他一百块银子[†]，把钱交给这年轻女子的父亲，因为他侮辱了以色列的处女。她仍然是他的妻子，并且他终生不能离弃她。

²⁰“但是，如果这人的指控是真实的，这年轻女子没有证明自己贞洁的证据，²¹那么，长老们就要把她带到她父亲家的门前，由本城的男子用石头打死她，因为她婚前住在父亲家里时就跟别人有了性关系，在以色列做了可耻的事。你们要用这种方式除掉你们中间这种邪恶的事。

淫罪

²²“如果有人跟别人的妻子通奸，被人发现，两个人都必须处死；你们要用这种方式除掉以色列中的这类邪恶。

²³“如果有人^{在城里}遇见一个已经订婚的处女，奸污了她，²⁴那么，你们要把两人都带到城门口去，用石头打死他们。那年轻女子该死，是因为她虽在城里却没有尖叫呼救；那人该死，是因为他玷污了别人的妻子。你们要用这种方式除去你们中间的这类邪恶。

²⁵“但是，如果那人是在野外遇见了那已经订婚的年轻女子，强奸了她，那么，只有那男子该处死，²⁶而这年轻女子并没有犯该死的罪，你们不可对她有任何伤害。这种情况就象有人袭击并杀死他人一样。²⁷他是在野外遇见这已经订婚的年轻女子的，她或许曾尖叫呼救过，但没有^人救她。

²⁸“如果有人遇见一个没有订婚的处女，强奸了她；被人抓住后，²⁹这男人必须给这年轻女子的父亲五十块银子[‡]娶她为妻，并且终生不得离弃她。因为他玷污了她。

³⁰“不可娶父亲的前妻，羞辱自己的父亲。

23

可以加入会众的人

1“^{辜丸}受伤的人或^{阉人}不得加入主的会众。

2“^{私生子}不得加入主的会众；他们的子孙均不得加入主的会众，即便下传到第十代也是如此。

3“^{亚扪人或摩押人}不得加入主的会众，他们的子孙均不得加入主的会众，即便下传到第十代也是如此。⁴因为当你们出埃及的时候，他们不但^不供给你们旅途所需的粮食和水，反而从座落在美索不达米亚西北的毗夺城雇了比珥的儿子巴兰来诅咒你们。⁵但是，主—你们的上帝不听巴兰的话，反而把他的诅咒转为祝福，因为主—你们的上帝爱你们。⁶只要你们还活在这个世上，你们就不要企图帮助他们。

以色列人必须接受的

7“不可嫌弃以东人，因为他们是你们的亲族；不可鄙视埃及人，因为你们曾在他们的国家寄居。⁸他们的第三代子孙可以加入主的会众。

保持营地洁净

9“你们在外出征战期间，要^避避任何可能使你们不洁净的事物。¹⁰你们中间如果有人因夜间梦遗而不洁净，他必须离开营地，留在营外。¹¹傍晚时分，他必须沐浴净身，直到太阳落山以后才能返回营里。

¹²“你们在^{营外}还必须有一个作厕所的地方。¹³在你们的装备中要有一把^锹，当你们出营上厕所时，要先用锹在地上挖一个洞，便溺后必须掩盖好。¹⁴因为主—你们的上帝就在你们的营中与你们同行，他要拯救你们，要帮助你们打败你们的仇敌。所以，你们的营地必须保持^洁洁，以免他因为看见你们中间的可厌之物而离弃你们。

其它律法

15“你们不可把逃到你们那里的奴隶^遣还给他^{的主人}。¹⁶他可以在你们当中任何一个他喜欢的城镇里选择一个地方，跟你们住在一起，你们不可虐待他。

17“以色列的^{妇女}不准做妓女，以色列的^{男子}也不准做男妓；¹⁸不准把用这种方式得来的钱带到主—你们的上帝的圣殿里去^{向主}还愿，因为男妓和女妓都是主—你们的上帝所厌恶的。

19“你们借钱、粮食、或任何其他东西给你们的以色列同胞，都不可计算利息。²⁰借给外族人的可以^计息，但借给以色列同胞的则不可^计息。这样，主—你们的上帝才会在你们即将^进占的土地上^事事赐福给你们。

† 22:19: 一百块银子：也许相当男子通常付给新娘父亲定婚约的两倍金额。

‡ 22:29: 五十块银子：

此钱成为嫁妆，男子给女方父亲定婚约的钱，通常如果她的丈夫遭遇到什么事，父亲省下这钱来照顾她。

21“如果你们向主—你们的上帝许了愿，不要迟迟不还愿。因为主—你们的上帝必定要向你们追讨所许下的愿，那时，你们就会因没有及时还愿而获罪。22不向主许愿不算有罪。23但你们必须信守自己许诺要做的事，要象你们自己亲口向主—你们的上帝自愿许下的愿一样。

24“经过别人的葡萄园时，可以随意吃园中的葡萄，但不可以把葡萄装在篮子里带走；25经过别人的田时，可以用手摘穗子吃，但不可以用镰刀割下来带走。

24

1“如果有人娶了一个女子为妻，后来发现她做了令人厌恶的事，不再喜欢她，给她写了休书，叫她离开；2如果她离开他以后又嫁了一个人，3而这第二个丈夫也不喜欢她，写了休书叫她离开；或者第二个丈夫死了；4无论哪一种情况，第一个打发她走的丈夫不可再跟她结婚。因为对于她的前夫来说，她已经不洁净了。主憎恶这种事情。你们不可将这种罪过带进主—你们的上帝要赐给你们作为产业的土地。

5“新婚的人不可从军，也不可担任公职，他要在家中无拘无束地住一年，好让新婚的妻子快乐。

6“不可拿欠债人的磨盘作抵押，即使只是上一半磨盘也不行，因为这等于夺走了他的生计。

7“凡绑架自己的以色列同胞，强迫他做奴隶或把他贩卖为奴的人，一旦发现必须处死。你们一定要除掉你们中间的这类邪恶。

8“染上恶性皮肤病之后，必须极其谨慎地遵从利未人祭司给你们的一切指导，严格按照我吩咐他们的话去做。9要记住主—你们的上帝在你们出埃及后的旅途中是怎样对待米利暗的。

10“你们无论借给别人什么，都不可以进他的家去拿作抵押的东西。11你要站在门外等着，由借债人出来把抵押物交给你。12如果有人很穷，你们不可把他给你们当作借债抵押品的衣服留下过夜，13必须在当天太阳下山之前还给他，好让他能够穿上衣服睡觉。他会因此祝福你们，主—你们的上帝也会赞许你们的作法。

14“不可占贫苦无助的雇工的便宜，无论他是你们的以色列同胞还是寄居在你们国内某个城里的外族人。15你们必须在当天太阳下山之前付清工资；因为他很穷，要靠他的工资维持生计。如果你们不这样做，他会向主控告你们，你们会因此而获罪。

16“父母不因子女的罪被处死，子女也不因父母的罪被处死；各人只担当自己的死罪。

17“不可剥夺住在你们中间的外族人和孤儿的权益；不可拿寡妇的衣服作抵押；18要记住你们自己也曾任在埃及做过奴隶，是主—你们的上帝把你们从那里解救出来。因此，我命令你们，一定要这样对待贫苦无助的人：

19“你们在田里收割的时候，一定不可回去取忘在地里的庄稼，它要留给外族人、孤儿和寡妇。你们这样做，主—你们的上帝会在你们所做的一切事情上赐福给你们。20你们从树上往下打橄榄的时候，不可以回去打留在枝上的橄榄，剩下的橄榄要留给外族人和孤儿寡妇。21摘葡萄的时候，不可回去再摘剩下的；剩下的葡萄要留给外族人和孤儿寡妇。22要记住，你们也会在埃及做过奴隶；因此，我命令你们，一定要这样对待贫苦无助的人。

25

1“当两个人发生纠纷的时候，他们要到法庭上去解决。法官要为他们裁决，宣布其中一人无罪而另一人有罪。2如果有罪的人该受鞭刑，法官要命令他趴在地上，当面按他应该负责的次数鞭打他。3但鞭打的次数最多不能超过四十下，否则，你们的同胞就是在公开受辱。

4“牛在场上碾谷的时候，不可罩住它的嘴不让他吃东西。

5“如果兄弟在一起生活，其中一个人死了，没有留下子嗣，那么，死者的遗孀不得嫁给夫家家族以外的人。她丈夫的兄弟应该娶她，跟她行夫妻之礼，尽其做小叔的义务。6婚后她生的第一个儿子要归在已故兄弟的名下，使他的姓氏不致在以色列湮灭。7如果死者的兄弟不肯娶她，那么，她就要到城门口去见本城的长老，告诉他们：‘我丈夫的兄弟不肯尽做小叔的义务替他的兄弟在以色列中立嗣。’8本城的长老们要把那兄弟召来，跟他谈话。如果他坚持说：‘我不愿娶她。’9他兄弟的妻子就要走到他面前，当着长老们的面脱掉他脚上的鞋，并向他的脸上吐唾沫，说：‘对不肯替兄弟立嗣的人就要这样对待他！’10他的家从此要在以色列中被称做‘被脱鞋人之家。’

11“如果两个人打架，其中一个人的妻子为了援救挨打的丈夫，伸手去抓另一个人的生殖器，12那么，你们必须砍掉她的手，不可存丝毫怜悯之心。

13“你们的身上不可带有一重一轻的两套砝码；14你们的家里不可保存一大一小的两种量具；15你们只可以使用计量准确、诚实无欺的砝码和量具，只有这样，你们才能在主—你们的上帝要赐给你们土地上长久生活下去。16凡行为诡诈，使用假砝码和假量具的人都是主—你们的上帝所厌恶的。

必须消灭亚玛力人

17“要记住亚玛力人在你们出埃及后的旅途上是怎样对待你们的。18当时你们疲惫不堪；他们跟你们遭遇，从背后袭击你们，截杀了所有落在后面的人。这些亚玛力人不敬畏上帝。19当主—你们的上帝在他要赐给你们作为产业的土地上赐给你们四境平安以后，你们一定要把亚玛力人从世界上彻底消灭掉！千万不要忘记！

26

首批丰收

1“你们进占了主—你们的上帝要赐给你们作为产业的土地并在那里定居下来以后，²要把从主—你们的上帝赐给你们的土地上收获的各种初熟的土产取出一部分，装进篮子，带到主—你们的上帝选定的荣耀他的名的地方去。³你们要去见当值的祭司，对他说：“今天，我来告诉主—你的上帝，我已经到了主向我们祖先发誓要赐给我们的土地上了。”

4“祭司要从你手中接过篮子，把它放在主—你们的上帝的祭坛前。⁵然后，你要在主—你们的上帝面前祈祷：“我的先祖原先是个流浪的亚兰人。后来，他去了埃及，寄居在那里，那时他的家族人口很少。后来，他的家族在那里发展成了人数众多的强大的家族。⁶埃及人对我们暴虐视事，折磨我们，强迫我们做苦工。⁷因此，我们向主—我们祖先的上帝求告。主垂听了我们的祷告，看见了我们的痛苦、艰辛和所遭受的迫害。⁸于是，主施行神迹，以他的大能力和令人恐怖的作为把我们领出了埃及。⁹他把我们带到这里，把这块流奶与蜜的土地赐给了我们。¹⁰主啊，现在我把你赐给我的这块土地上初次收获的出产给你带来了。”

“然后，你们要把篮子放到主—你们的上帝的面前，并向主—你们的上帝跪拜。¹¹你们要为主—你们的上帝赐给你们和你们家人的所有这一切好东西而欢乐，也要邀请住在你们中间的利未人和外族人一起庆祝。

12“每隔三年，你们要从当年的收成中提取出十分之一，把它们送给利未人、寄居的外族人，以及孤儿和寡妇，使他们在你们的各个城镇中都能吃得饱饱的。¹³然后，你们要祷告主—你们的上帝，说：“我已经遵照你的命令，把收成中的神圣部分从家里拿了出来，送给了利未人、寄居的外族人和孤儿寡妇。我没有违背也没有忘记你的任何诫命。¹⁴我没有在哀伤的时候吃过这圣物*，没有在不洁净的时候触碰过它们，也没有用它给死者当过供品。我一直服从你，遵守你给我的一切命令。¹⁵主啊，求你从天上圣洁的居所看顾我们，赐福给你的以色列子民，也赐福给你应许我们的祖先赐给我们的这块流奶与蜜的土地。”

服从主的命令

16“今天，主—你们的上帝命令你们遵行他的一切律法和条例，你们务必要全心全意地遵守它们；¹⁷今天，你们要与主立约：主是你们的上帝，你们要按照他要求的方式去生活，听从他的教诲，遵守他的一切律法、条例和诫命；¹⁸今天，主也要与你们立约：他将按照他的应许承认你们做他珍爱的子民，而你们必须遵行他的一切诫命。¹⁹他使你们得到的赞颂、声望和荣耀将远胜于他所造的任何其他民族，你们必定会按照他的应许，成为主—你们的上帝的圣洁的子民。”

27

为民众竖立的石头纪念碑

1摩西和以色列的长者们告诫民众说：“你们一定要遵守我今天向你们颁布的一切命令。²你们在渡过约旦河进入主—你们的上帝赐给你们的土地的当天，要竖立起一些大石，涂上白灰，³并在渡河之后立即把全部律法条文都写在上边。这样你们就能按照主—你们祖先的上帝的应许，进入主—你们的上帝要赐给你们的那块流奶与蜜的土地。

4“你们渡过约旦河之后，要把我今天吩咐你们准备的这些石头竖立在巴路山上，并涂上石灰，⁵还要在那里用未经铁器凿过的石块为主—你们的上帝建造一座祭坛。⁶你们一定要用没有凿过的石头建造主—你们的上帝的祭坛，并在上面向主—你们的上帝献上烧化祭。⁷你们也要在那里献平安祭，吃祭牲的肉，在主—你们的上帝面前尽情欢乐。⁸你们要把这部律法的全部条文都写在你们竖立的石头上，使它们便于阅读。”

民众赞成律法的诅咒

9接着，摩西和利未支派的祭司们对全体以色列人说：“以色列人哪，你们要静下心来听着！今天，你们已经成了主—你们的上帝的子民。¹⁰你们必须服从主—你们的上帝，遵行我今天向你们颁布的他的全部条例和诫命。”

11当天，摩西还向民众发布了如下命令：¹²“你们渡过约旦河以后，西缅、利未、犹大、以萨迦、约瑟、便雅悯支派的人要站在基利心山上为民众祝福，¹³吕便、迦得、亚设、西布伦、但、拿弗他利支派的人要站在以巴路山上宣布诅咒；

14“利未人要向全体以色列人大声宣布：¹⁵‘凡制作主所憎恶的偶像，无论是雕刻的还是铸造的人工制品，并偷偷供奉膜拜的人，必受诅咒！’

“全体民众要回答：‘阿们！’

16“利未人说：‘凡不孝敬父母的人，必受诅咒！’全体民众要回答：‘阿们！’

17“利未人说：‘凡挪移邻居界碑的人，必受诅咒！’

“全体民众要回答：‘阿们！’

18“利未人说：‘凡故意领盲人走错路的人，必受诅咒！’

“全体民众要回答：‘阿们！’

19“利未人说：‘凡不公正对待寄居的外族人和孤儿寡妇的人，必受诅咒！’

“全体民众要回答：‘阿们！’

* 26:14：第14节：那时吃那种食物是为了庆祝，因为上帝赐给了他们很多东西，所以在悲伤的时候，不该吃圣物。

20“利未人说：‘凡跟父亲的妻妾*发生性关系的人，必受诅咒！因为他侮辱了他的父亲。’

“全体民众要回答：‘阿们！’

21“利未人说：‘凡有兽淫行为的人，必受诅咒！’

“全体民众要回答：‘阿们！’

22“利未人说：‘凡跟自己的嫡亲姐妹或非嫡亲姐妹发生性关系的人，必受诅咒！’

“全体民众要回答：‘阿们！’

23“利未人说：‘凡跟岳母发生性关系的人，必受诅咒！’

“全体民众要回答：‘阿们！’

24“利未人说：‘凡暗地杀人的人，必受诅咒！’

“全体民众要回答：‘阿们！’

25“利未人说：‘凡收受贿赂杀害无辜的人，必受诅咒！’

“全体民众要回答：‘阿们！’

26利未人说：‘凡不守本律法、不循本律例的人，必受诅咒！’

“全体民众要回答：‘阿们！’

28

对遵守律法的祝福

1“只要你们真心服从主—你们的上帝，谨守我今天颁布给你们他的全部诫命，那么，主—你们的上帝就会使你们凌驾于世上的万国之上。²只要你们顺从主—你们的上帝，一切福泽都将降临在你们身上：

3“主将赐福给你们的城市和乡村；

4“主将赐福给你们，使你们多子多孙；

“主将赐福给你们土地，使你们五谷丰登；

“主将赐福给你们牛羊，使牛犊遍地，羊羔成群；

5“主将赐福给你们篮子和揉面盆，使它们时时不空；

6“主将赐福给你们，使你们出入平安；

7“主将让你们击败来犯的仇敌；他们从一条路来攻击你们，却要向七条路上奔逃；

8“主将使你们的谷仓充满，他将在你们所做的一切事情上赐福给你们，他的赐福将在他要赐给你们的那块土地上降临在你们身上。⁹只要你们遵守主—你们的上帝的诫命，按照他要求的方式生活，那么，主一定会按照他对你们的应许，使你们成为他的圣洁的子民。¹⁰那时，世上的万民看见你们是蒙主应许的民族，他们会因此而畏惧你们。

11“主将使你们在他应许你们的祖先要赐给你们土地上繁荣起来，使你们子孙昌盛、牛羊成群、五谷丰登。¹²主将给你们打开天上储藏祝福的库府，适时给你们的田地降下雨水，赐福给你们所做的一切事情。你们将向列国出借钱财，而不必向别国借贷；¹³你们将居人之上，而不必仰人鼻息；你们将独占首位，而不会屈身事人。只要你们谨守我今天颁布给你们的主—你们的上帝的诫命，遵行不误，¹⁴不违背我吩咐你们的任何话，不去追随侍奉别的神明，那么这一切都会实现。

对不遵守律法的诅咒

15“但是，如果你们不顺从主—你们的上帝，不切实遵守我今天向你们颁布的他的全部诫命和条例，那么，一切诅咒必将落到你们的身上：

16“主将诅咒你们的城市和乡村；

17“主将诅咒你们的篮子和揉面盆，让它们无物可盛；

18“主将诅咒你们，让你们子孙寥寥，庄稼歉收，牛羊稀少；

19“主将使你们出入遭难，事事受诅咒；

20“主将把诅咒、动乱加在你们的身上，使你们事事不顺利，直至你们很快被灭绝掉。因为你们行为邪恶，离弃了主；²¹主要把可怕的疾病加在你们身上，把你们从将要进占的土地上消灭掉。²²主要用恶病、热病、毒疮和热风、旱灾、霉病惩罚你们，让它们缠扰你们，直至你们彻底被灭绝掉。²³你们头上的天将象铜一样滴雨皆无，你们脚下的地将如铁一样板结干硬。²⁴主将遣下风沙代替雨水，让它肆虐在你们的土地上，直至把你们全部消灭掉。

25“主要让你们的仇敌打败你们。你们从一条路上出发作战，却要向七条路上奔逃。世上的万民听到你们遭遇的厄运都悚然惧。你们的尸体将成为飞禽走兽的口中食，没有人能赶走它们；

27“主将使你们身上长满无药可医的毒疮、肿瘤和疥疮，就象当年埃及人的遭遇一样。²⁸主要惩罚你们，使你们变疯、变瞎、变傻，²⁹你们白天走路就象盲人在黑暗中胡乱摸索，你们所做的事都一败涂地。你们不断地受迫害，受掳掠，没有一个人会来救你们。

* 27:20: 父亲的妻妾：此处指他父亲的妻子，即使她不是这个儿子的母亲。

30“你们聘了妻，别人却奸污了她；你们造了房，别人却住了进去；你们培植了葡萄园，别人却坐享其成。31你们眼看着自己的牛被宰杀，却吃不到它的肉；你们眼看着自己的驴被拉走，却再也不见它被送回来；你们的羊群被仇敌抢走，却没有人来援救你们。

32“你们的儿女被异族掳走，你们只能每天眼巴巴地盼望，却束手无策。

33“跟你们素不相识的民族要来收获你们的出产，享受你们辛勤劳动的果实，而你们则要终生受人虐待。34你们举目所见的一切都要使你们发疯！35主要使你们的膝盖上，双腿上，从头部到脚都长满痛苦不堪的毒疮，无法治愈。

36“主要把你们和你们选立的君王放逐到你们祖先所不知道的外乡异邦去，你们要在那里侍奉木头和石头做的神明。37主要把你们放逐到列国之中，那里的人民对你们遭受的厄运难以置信，他们要嘲弄你们，拿你们当的笑柄。

带来失败的诅咒

38“你们种得多，却收得少，因为蝗虫将要吃掉庄稼；39你们培植了葡萄园，辛勤劳作，却收不到葡萄，喝不到新酒，因为虫子要吃掉葡萄。40你们在境内栽满橄榄树，却没有橄榄油用，因为橄榄都将落地烂掉。41你们有儿有女，却无力把他们留在身边，因为他们要被掳走。42蝗虫要吃光你们所有的庄稼和树木。43寄居在你们中间的外族人将日益强大，而你们将日渐衰微。

44你们要向他们借贷，自己却无力借贷给他们；他们将成人上人，而你们将无足轻重。

45“这一切灾难都要降临到你们身上，这一切诅咒都要紧紧地追随着你们，缠扰着你们，直到你们全部灭亡；因为你没有顺从主—你们的上帝，没有遵守他的诫命和条例。46这些使世人瞠目结舌的诅咒表明了主—你们的上帝对你们和你们子孙的永久的审判。

47“由于你们没有因主对你们的丰盛赐福而以快乐和感激的心侍奉主，48所以，主要把重轭加在你们的颈上；他要派遣你们的仇敌攻打你们，使你们忍饥受渴，赤身露体，一无所有，直到灭亡。

导致敌国入侵的诅咒

49“主将从遥远的天边兴起一个民族，你们听不懂他们的语言，这个民族将象从高空疾冲而下的鹰一样攻击你们。50这是一个残酷无情的民族，它不顾恤老年人，也不怜悯幼小的儿童。51它要吞下你们的幼畜和田间的出产，把你们的粮食、新酒、橄榄油、牛犊、羊羔一扫而光，直到把你们灭绝。

52“它将围攻主—你们的上帝赐给你们的土地上的一切城市，摧毁你们所倚赖的高大坚固的城墙。53当你们的仇敌围困你们，使你们陷入绝境的时候，你们将不得不吃掉自己的儿女，那是主—你们的上帝赐给你们的亲生骨肉。

54“甚至最仁慈宽容的男人也会对他的兄弟、他的爱妻、他仅存的儿女吝啬，55不肯把正在吃着的自己儿女的肉分给他们，因为他再也没有别的东西了！

56“最优雅、最溺爱儿女、连路都不愿走的女人也会对自己心爱的丈夫和儿女变得同样残忍，

57当你们的仇敌围困了你们的城市，使你们陷入绝境的时候，她也要因一无所有而偷偷地吃自己的婴儿和胞衣，不肯分一点给别人。

58“如果你们不遵守这律法书中所记载的全部条文，不敬畏主—你们的上帝荣耀而可畏的名，59那么，主就要把可怕的灾难降到你们和你们子孙后代的身上，这是一些严重的、长年不愈的、痛苦不堪的疾病。60主将把当年加在埃及人身上的所有疾病都加到你们身上，这些令你们心悻的疾病将紧紧缠住你们。61主还要把这律法书中没有记载的各种疾病加在你们的身上，直到把你们消灭掉。62尽管你们曾经象天上的星星一样多，但只有极少的人能够幸存下来。因为你们没有顺从主—你们的上帝。

63“主曾经决心要使你们繁荣，使你们的人口日益昌盛；同样，他也将发自内心要毁灭你们，把你们从你们即将进占的土地上彻底消灭掉。64主将把你们放逐到世界各地的各个民族之中，你们要在那里侍奉你们祖先从来不曾拜过的异神，那是些木头和石头造的神明。

65“你们在列国之中没有安宁，没有自己的立足之地，主在那里给予你们的，只是一颗颤栗的心、一双哭干的眼睛和一个嘶哑的喉咙。66你们的生命时时处在危险之中；你们日夜忧虑，不知道能不能活得下去。67由于内心的恐慌和举目所见的一切，你们早晨说：“快点到晚上吧！”到了晚上，你们又说：“快点到早晨吧！”68主将把你们装上船，循着我曾应允你们永不再见的路送回埃及去。在那里，你们的男男女女即使想卖身给仇敌作奴隶，也没有人买。”

29

在摩押地所立的约

1 以下是主命令摩西在摩押地跟以色列人立约的内容。这是他跟他们在何烈山所立的约之外立的约。

2 摩西召集全体以色列人，对他们说：“你们亲眼看见了主在埃及对埃及王和他的臣仆以及整个王国所做的一切。3你们看见了主降下的可怕的灾祸和他所行的神迹奇事。4但是直到今天，你们仍然没有理解所发生的一切，主还没有赐给你们真正明白所闻所见的确切意义的能力。5主说：“我在旷野里引导你们四十年之久，在这期间，你们身上的衣服和脚上的鞋都没有穿破，6你们没有吃世间的普通饮食，没有吃饼，也没有喝甜酒或清酒。这是因为我一直在照看你们。我这样做，就是要让你们知道，我是主，是你们的上帝。”

7“你们到了这里以后，希实本王西宏和巴珊王噩出兵攻打我们；我们打败了他们，⁸占领了他们的领土，把土地分给了吕便支派、迦得支派和玛拿西半支派作为他们的产业。⁹你们一定要遵守这约中的所有规定，这样，你们才能在所有的事情上都取得成功。

¹⁰⁻¹¹“今天，你们各支派的首领、长老、官员和全体以色列人以及你们的妇女儿童和住在你们中间为你们劈柴挑水的外族人，都站在主—你们的上帝面前；¹²你们到这里来，就是要研讨主—你们的上帝将要跟你们立的约，并接受这约中对于违约者的诅咒，¹³这样，主就会按照他对你们和你们的祖先—亚伯拉罕、以撒、雅各的应许，接受你们作他的子民，而他也做你们的上帝。¹⁴主不只单单跟你们立了约，起了誓，¹⁵他也跟今天和我们一起站在主—我们的上帝面前的人以及那些今天没有跟我们站在一起的我们的子孙后代立下了同样的约和誓言。¹⁶你们还记得我们在埃及是怎样生活的；你们还记得我们怎样通过沿途的国家；¹⁷你们亲眼看见了他们那些令人憎恶的东西，他们中间那些用木头、石头和金银制成的偶像。¹⁸要注意防止你们中间某个男人或女人、或某个家族、或某个支派背弃主—我们的上帝去侍奉那些国家的神明，要注意防止在你们中间出现这样的人，他象一个树根，会长成一棵又苦又毒的树。

¹⁹“这样的人听到今天诅咒的话，他或许会暗自庆幸：“我虽然固执己见，还是会诸事平安。”然而，结果必然酿成大祸。²⁰主绝不会宽恕他；主的怒气和妒意会一起向他发作，律法书中记载的各种诅咒都将降在他的身上，主将把他的名字从世界上彻底抹掉。²¹主会把他从以色列的各支派中隔离出来，按照记载在律法书上的约中的一切诅咒惩罚他。

²²⁻²³“将来，你们的子孙和来自远方的外族人看见这块土地遭受的灾祸和主加给这块土地上的人的疾病一遍地是燃烧的硫磺和盐、不能耕种、寸草不生，就象主在愤怒中毁灭的所多玛城、蛾摩拉城、押玛城和洗扁城，

²⁴“他们和列国的人不禁要问：“主为什么要这样大发烈怒？他为什么要这样对待这块土地？”²⁵回答是：“因为他们背弃了主—他们祖先的上帝领他们出埃及时跟他们所立的约。²⁶他们离弃主去侍奉别的神明，去拜那些他们从不认识的神明，那是主禁止他们做的事情。²⁷所以，主的怒气向这块土地发作，他把律法书上所记载的一切诅咒都降到了这块土地上。²⁸在烈怒中，他把他们从他们的土地上抓了起来，丢到了别处；至今他们还在那里。”

²⁹“有些事情主—我们的上帝秘而不宣，但有些事情他永久地昭示给了我们和我们的子孙，好让我们遵行这律法的一切规定。

30

以色列人将归回自己的家乡

¹一切祝福与诅咒都应验在你们身上的时候，如果你在主—你们的上帝迫使你们去的列国之中想起这一切，²回到主—你们上帝的身边，按照我今天对你们和你们子孙的吩咐，全心全意地服从他，³那么，主—你们的上帝就会恢复你们旧日的状况，怜悯你们，把你们从他放逐你们去的列国之中召集起来，⁴即使你们被放逐到地角天边，主—你们的上帝也会把你们从那里领回来，⁵让你们重新占据你们祖先曾经拥有的土地，而且比你们的祖先更繁荣昌盛。⁶主—你们的上帝要除掉你们和你们后代心里的污秽，好让你们以全部身心去爱主—你们的上帝，这样，你们就可以生存下去。

⁷“主—你们的上帝要把所有这些诅咒加在你们的仇敌和那些恨你们、迫害你们的人身上。⁸那时，你们会重新顺从主，遵从我今天颁布给你们的主的全部诫命。⁹⁻¹⁰只要你们服从主—你们的上帝，遵守这律法书上记载的他所有诫命和条例，一心一意地追随他，主—你们的上帝就会使你们在所做的一切事情上都获得极大的成功，你们将有许多子孙，你们的牲畜将繁衍众多，你们的土地将产出丰硕的物产。主必将再次使你们繁荣起来，就象他当年使你们的祖先繁荣起来一样。

生或死

¹¹“我今天颁布给你们的主的诫命决没有强人所难，使你们难于遵行。¹²这诫命不在天上，你们不必说：“谁能上天替我们把它取回来，好让我们能了解它，遵行它呢？”¹³这诫命也不在大海的那一边，你们不必说：“谁能渡海去替我们把它取回来，好让我们能了解它，遵行它呢？”¹⁴这诫命就在你们的身边，它就在你们的口中和你们的心里，所以，你们完全可以做得到。

¹⁵“看吧，我今天把生死祸福都摆在你们面前，由你们选择。¹⁶如果你们遵行我今天颁布给你们的主—你们的上帝的主的诫命，爱主—你们的上帝，按他要求的方式生活，遵守他的律法、条例和诫命，那么，你们就能够生存下去，并且人口越来越多。主—你们的上帝会在你们即将进占的土地上赐福给你们。¹⁷但是，如果你们背离主，不服从他，反而受诱惑去拜别的神明，¹⁸那么，我今天要警告你们，你们一定会被消灭，绝不能长久生活在你们即将渡过约旦河进占的那块土地上。

¹⁹“今天，我呼唤天地作证，让你们在生和死、祝福和诅咒之间作出选择。选择生吧！好让你们和你们的后代能够生存下去。²⁰要爱主—你们的上帝；要服从他，紧紧地追随他。你们这样做才能获得生命，才能长久生活在他应许赐给你们祖先—亚伯拉罕、以撒和雅各的土地上。”

31

约书亚将成为新的领袖

1 摩西向全体以色列人讲完这些话以后，²又对他们说：“我现在已经一百二十岁了，不能继续带领你们了。而且，主也告诉过我：“你不能渡过约旦河。”³主—你们的上帝将带领你们渡过约旦河，消灭你们面前的各个民族，让你们占有他们的土地。按照主的吩咐，约书亚将是继续领导你们的人选。

4 “主将处置你们面前的各个民族，就象他当年灭掉亚摩利王西宏和噩及其国土时一样。⁵主将帮助你们击败这些民族，你们必须按照我的命令处置他们。⁶你们要坚强，要有信心，不要畏缩，不要被他们吓倒，因为主—你们的上帝会随同你们一起出征。他不会忘掉你们或丢弃你们。”

7 摩西又把约书亚召来，当着全体以色列人的面对他说：“你要坚强，要有信心，因为你要带领民众进入主应许他们的祖先要赐给他们的土地，并把它分配给他们。⁸主将在你的前面带领你，他必与你同在。他不会忘记你或丢弃你。你不要害怕，不要畏缩不前。”

摩西写下律法

9 摩西把这部律法写了下来，交给了抬约柜的利未人祭司和全体以色列长老，¹⁰并命令他们：“每七年一次，也就是在债务豁免那一年住棚节期间的指定时间，¹¹当全体以色列人到主—你们的上帝选定的地方敬拜主的时候，你们要当众向全体以色列人朗读这律法。¹²你们要把以色列人的男女老幼和寄居在你们城里的外族人都召集起来，让他们都能听到主的律法，好让他们学会敬畏主—你们的上帝，谨守律法的规定，¹³这样，他们那些不了解律法的子孙后代就能有机会听到律法。在你们的有生之年，你们要在你们即将渡过约旦河进占的土地上始终学习敬畏主—你们的上帝。”

主唤摩西和约书亚

14 主对摩西说：“你不久就要离开人世了。你把约书亚召来，跟他一起到会幕*前来，我要对他有所指示。”于是，摩西和约书亚来到会幕前。

15 主在云柱中显现，云柱停留在会幕门口的上方。¹⁶主对摩西说：“你不久于人世了。你死之后，民众很快就会象妓女一样去追随他们即将进入的那块土地上的异族神明。¹⁷那时，我会对他们发烈怒，丢弃他们，不再帮助他们。他们将被消灭，许多灾难将降到他们身上。到了那时，他们就会说：“我们遭了这么多难，是因为我们的上帝不与我们同在了！”¹⁸由于他们行事邪恶，背弃我而去拜别的神明，我在那时将拒绝帮助他们。

19 “现在，你们一定要记下这首诗歌，把它教给以色列人，让他们记在心里，使这首诗歌成为我指责他们的见证。²⁰当我按照我对他们祖先的应许，把他们领进那块流奶与蜜的土地之后，他们将应有尽有，吃得身肥肉胖，然后，他们就会背弃我去侍奉别的神明，违背我的约。²¹当诸多灾难降在他们身上的时候，这首歌将作证指责他们。这首歌不会被他们的后代忘记。虽然今天我还没有把他们领进我应许赐给他们的土地，但是我已经知道了他们所怀的意念。”

22 当天，摩西写下了这首诗歌，并把它传给了以色列人。²³随后，主指示嫩的儿子约书亚，说：“你要坚强，要有信心，因为你将要带领以色列人去征服我应许赐给他们的土地，我将与你同在。”

摩西警告以色列人

24 摩西把律法的全文都写在一本书上；写完以后，²⁵他吩咐负责抬约柜的利未人：²⁶“你们把这教诲书拿去，放在主—你们的上帝的约柜旁边，它将作为指控你们的见证留在那里，²⁷因为我知道你们是顽固的和叛逆的民众。看，我还活着和你们在一起，你们就不断地背叛主了！我死后，你们肯定会更叛逆。²⁸把各支派的长老和官员们都带到我这里来吧！我要把这些话讲给他们听，让天地作证指责他们。²⁹我知道我死后你们会彻底堕落，绝不会按照我吩咐你们的方式生活。将来，灾难必定落在你们的身上，因为你们必定会做主所憎恶的事，并因此而触怒主。”

摩西之歌

30 然后，摩西向以色列全体会众朗读了这首诗歌：

32

1 “诸天哪，请侧耳听我诉说；

大地啊，请听我的谈论。

2 愿我的教诲淋漓如雨，愿我的话雨滴落如露；

象细雨降在新草上，象甘露洒在嫩芽中。

3 我要宣扬主的名，

你们要赞美我们上帝的伟大。

4 主是磐石，他的成就完美无缺，他的作为无不公正。

他是信实的上帝，从不失信，正直而公平。

5 但你们不配作他的儿女；

你们一直对他不忠，是狡诈那僻的一群人。

6 愚昧无知的民众啊，难道你们竟这样回报主？

他是你们的父亲，是你们的创造者；

他造就了你们，使你们立于世界民族之林。

* 31:14: 会幕：以色列人曾到此圣幕与上帝相会。

7 你们要记住以往的年代，要追忆逝去的岁月；
 你们询问父辈，他会讲给你听；
 你们请教长老，他们会为你述说往事。
 8 当至高者将土地赐给列国的时候，他按照天使的数目划分人类，设立疆界。
 9 但主自己的份是他的子民，雅各是他的产业。
 10 主在狂风四起的荒野上找到他的子民雅各；他护卫他们，照顾他们，象爱护自己眼中的瞳人。
 11 象老鹰把雏鸟赶离巢窝而自己紧随幼子翱翔，
 主展开翅膀，保护他们，把他们背在自己的两翼之上；
 12 主独自引领雅各，没有一个异神在旁。
 13 他把雅各置于山地之巅，用当地的出产养育他。
 他使岩石流出蜂蜜，使坚石流出橄榄油；
 14 牛奶的，
 羊的奶，
 肥壮的羊羔，
 巴珊的绵羊和山羊，
 上好的麦子，
 葡萄汁酿的酒，
 他把这一切都赐给了他们。
 15 然而，耶书伦*却变得象公牛一样肥壮而不驯。
 你们吃肥了，养胖了，饱食终日，就离开了创造你们的上帝，轻慢曾经救护你们的磐石。
 16 你们以异神激起他的妒火，
 以可憎的偶像煽动他的怒气。
 17 你们向根本不是神的精灵献祭，
 向你们从不认识的神明献祭，
 那都是些新近兴起的、你的祖先从不知道的神。
 18 你们忘记了养育你们的主，忘记了赐给你们生命的上帝。
 19 主看见了这一切，
 不愿再与他的儿女同在，因为他被他们激怒了。
 20 他说：
 ‘我不再帮助他们，
 我要等着看他们的结局。
 他们是叛逆的民众，是不忠实的儿女。
 21 他们以非神的东西激起我的嫉火，
 以毫无用处的偶像煽动我的怒气，
 因此，我也要以不是我的子民的人激起他们的嫉火，
 以愚昧的民族煽动他们的怒气。
 22 我的愤怒将燃起大火，烧透阴间，烧尽大地和大地上的出产，烧毁群山的根基。
 23 我将把重重灾难加在他们身上，把所有的箭都射向他们。
 24 他们将因饥饿而虚弱，因恶病而死亡；
 我将派遣野兽去袭击他们，毒蛇去咬伤他们；
 25 他们将在大街上被刀剑所杀，在卧室里被恐怖夺走性命；
 少男和少女死于非命，即使婴儿和老人也不能幸免。
 26 我本想把他们消灭，从世上抹掉他们的名，
 27 但我不愿让他们的仇敌惹我不快，让他们的仇人误以为：“我们是靠自己的力量赢得了胜利，跟主毫无关系。”
 28 以色列的仇敌是毫无见识的民族，他们浑噩无知；
 29 但愿他们能有智慧，那么他们就会明晓事理，就会明白发生在他们身上的这一切的原因。
 30 为什么一个人能使千人溃不成军？
 为什么两个人能使万人望风而逃？
 只有他们的磐石†出卖他们，主丢弃他们，
 才会有这种事发生。
 31 因为我们仇敌的磐石无法跟我们的磐石相比，他们的守护者不能跟我们的守护者相提并论。
 32 因为他们的葡萄树来自所多玛，生自蛾摩拉‡，结出葡萄是有毒的，挂下的果实是苦的，
 33 酿出的酒象毒蛇的汁液。
 34 “主说：
 ‘我记下对他们的惩罚，存在我的库房里。
 35 我要惩罚他们，报应他们，很快他们就会立足不稳。
 他们遭难的日子临近了，他们的厄运就要降临了！’

* 32:15: 耶书伦：以色列的另一个名字，此名意为“好”或“诚实”。

磐石：上帝的一个名字，表示他尤如堡垒或安全的地方。

因为那里的人很邪恶，所以上帝毁灭了这两座城市。见《创世记》19节。

‡ 32:32:

† 32:30:

所多玛和蛾摩拉：

36 主要为他的子民主持公道；

他看见他的仆人失势，没有君王或救援者去拯救，孤立无助，他怜悯他们。

37 他要问他们：

“你们的神明在哪儿？

你们倚为保障的磐石在哪儿？

38 那些饱享你们牲畜和奠祭的神明在哪儿？

让他们来帮你们吧！

让他们给你们提供荫庇吧！

39 你们要知道，

只有我是上帝，除我以外没有别的上帝！

我可以使人死，也可以使人活；

我能伤害人，但也医治人；

没有人能逃脱我的掌握。

40 我举手向天，发出这样的誓言：

41 “我指着我的永生发誓，我将磨快闪亮的剑，执行审判；

我要惩罚我的仇敌，报复恨我的人。

42 我的箭要滴下被杀被掳的人的血，我的剑要砍下仇敌的首领的人头。”

43 列国啊，你们要赞美主的子民，

因为主将惩罚杀害他仆人的！

他要向他的仇敌复仇，他要为他的土地和他的子民行洁净礼。”

摩西把他的歌教给民众

44 摩西向全体以色列人朗读了这首诗的全文，嫩的儿子约书亚跟在摩西的身边。

45 摩西向全体以色列人讲完以上这些以后，⁴⁶ 又对他们说：“你们要切记我今天向你们庄重宣布的一切。它是指责你们的见证，你们要把它作为诫命传给你们的子孙，好让他们遵守这律法的一切规定。⁴⁷ 它对于你们绝不是无足轻重的事情，它就是你们的生命。只要你们遵行它，你们就能够在那块你们即将渡过约旦河据为你们自己产业的土地上长久生活下去。”

摩西在尼波山

48 当天，主对摩西说：⁴⁹ “你到耶利哥城对面摩押地的亚巴琳山区去，登上尼波山，从那里眺望我要赐给以色列人作为产业的迦南地。⁵⁰ 你将死在你登上的那座山上，归回你的祖先，就象你的哥哥亚伦死在何珥山上一样。⁵¹ 由于在寻旷野上的加低斯城附近的米利巴泉那里，你曾对我不忠，没有在以色列人中间尊我为圣，⁵² 所以，你只能从远处眺望，却不能进入我要赐给以色列人的那块土地。”

33

摩西祝福民众

1 以下是神人摩西在去世以前对以色列人的祝福。

2 “主从西乃而来，

象太阳为我们从西珥升起；

他从巴兰山发出光辉，千万名天使跟随着他；

他的右边是他大能的士兵。

3 他爱他的子民，把他的圣徒托在手中；

他们坐在他的脚下，聆听他的教诲。

4 摩西传给我们的律法是雅各会众的产业。

5 当以色列各支派的首领聚会的时候，主将在耶书仑中为王。”

对吕便的祝福

6 对于吕便支派，摩西说：

“愿吕便永存不灭，但要让他人口稀少。”

对犹大的祝福

7 对于犹大支派，摩西说：

“主啊，愿你垂听犹大的祈祷，

引导他平安归回自己的民族中间。

他用自己的双手捍卫了自己的事业，愿你帮助他们跟他们的仇敌争战。”

对利未的祝福

8 对于利未支派，摩西说：

“主啊，求你把土明赐给利未，把乌陵*赐给忠于你的人。

* 33:8：土明和乌陵：祭司用此来得知上帝对求问的回答。

你在玛撒考验他，在米利巴泉[†]旁鞭策他。

⁹ 他对你比对自己的父母、亲眷、子女更忠诚，
一心只遵行你的诫命，守护你的约。

¹⁰ 他们会把你的律法教给[‡]雅各，
把你的训诲传给以色列人。

他们会把香奉到你的面前，把烧化祭献到你的祭坛上。

¹¹ 主啊，

求你赐给他力量，悦纳他所做的一切。

求你除掉他们的仇敌和恨他们的人，使他们从此一蹶不起。”

对便雅悯的祝福

¹² 对于便雅悯支派，摩西说：

“主所爱的人将安然憩息在他的身边，
他自始至终保护他们，并居住在他的山麓之间。”

对约瑟的祝福

¹³ 对于约瑟的后代，摩西说：

“愿主赐福给约瑟的土地；

从天上降下雨露，从地下涌出泉水。

¹⁴ 愿太阳送给他们丰美的果实，日月都有上等的出产；

¹⁵ 愿古老的大小山冈送给他们最珍贵的礼物，

¹⁶ 愿大地为他们献出宝藏；

愿显现在燃烧的荆棘丛中的主的恩泽降在他们的头上。

愿这一切祝福都归于约瑟，那众兄弟之中的王者。

¹⁷ 约瑟象头胎的公牛一样威严，他的角是野牛的角；

他以它们抵触万国，直至地角天边——它们是玛拿西数以千计的人，是以法莲数以万计的人。”

对西布伦和以萨迦的祝福

¹⁸ 对于西布伦支派和以萨迦支派，摩西说：

“西布伦啊，愿你外出得福；

以萨迦啊，愿你居家欢喜；

¹⁹ 他们要把外族人召到他们的山上，在那里献上应献的祭。

因为他们从海上得到了财富，从沙滩里得到了宝藏。”

对迦得的祝福

²⁰ 对于迦得支派，摩西说：

“赞美归于那扩张迦得土地的人；

他象狮子静伏等待，突然撕裂猎物的臂膀和头颅。

²¹ 他为自己取得了最好的部分，那是为领袖保留的那一份。

迦得将出任军队的各级长官，与以色列人共同维护主认为正义和公正的事。”

对但的祝福

²² 对于但支派，摩西说：

“但象从巴珊冲出的幼狮。”

对拿弗他利的祝福

²³ 对于拿弗他利支派，摩西说：

“拿弗他利享有主的厚赐，

到处可见主的赐福，

愿他占有加利利湖及其以南地区。”

对亚设的祝福

²⁴ 对于亚设支派，摩西说：

“亚设是众子中得福最多的人；

愿他在众兄弟中受宠，

愿他用橄榄油洗足，

²⁵ 愿他的城门有铜锁铁门，

愿他在有生之年永远强盛。”

[†] 33:8: 米利巴泉：见《民数记》20:1-13。 [‡] 33:10: 雅各：以色列的另一个名字。

摩西把赞美归于上帝

26 “耶书伦啊，没有别的神明能跟你的上帝相比：

他显露威仪，驾云跨越天空来拯救你。

27 永恒的上帝是你安全的居所，他的臂膀始终支持你。

他宣布说：‘毁灭吧！’就赶走了你面前的仇敌。

28 因此，以色列得以生活在平安之中，

雅各得以安然住在盛产五谷与新酒的土地上，那里的天也会滴下甘露。

29 以色列啊，你是有福的！

谁能比得上你这蒙主拯救的民族？

主是保护你的盾，是赐你胜利的剑。

你的仇敌畏惧你们，而你必将把他们踏在脚下。”

34

摩西死去

1 摩西从摩押平原登上了耶利哥城对面尼波山的毗斯迦山峰。主把整个地区都指给摩西看：从基列到但；² 整个拿弗他利地区；以法莲和玛拿西地区；犹太全境至地中海西岸；³ 南地和平原地带—耶利哥谷和棕树城—直至琐珥。

4 主对摩西说：“这就是我向亚伯拉罕、以撒和雅各应许的土地。我说过：‘我要把这块土地赐给你们的子孙。’我已经让你亲眼看见了这块土地，但你不能到那里去。”

5 正如主所说，主的仆人摩西死在摩押地的尼波山。⁶ 主把他埋在伯比珥对面的摩押地山谷中，至今没有人知道埋葬他的确切地方。⁷ 摩西死的时候一百二十岁，仍然视力不衰，脸上没有皱纹。⁸ 以色列人在摩押平原为摩西举哀三十天。他们留在摩押地的约旦谷，直至传统居丧期满。

约书亚成为新领袖

9 嫩的儿子约书亚充满智慧，因为摩西曾把手按在他的头上，指定他作新的领袖。以色列人遵照主对摩西的命令听命于约书亚。¹⁰ 但在以色列，再也没有任何一个先知能象摩西那样跟主面对面相见；¹¹ 没有人能象摩西奉主的派遣在埃及向埃及王、他的臣仆以及他的王国所做的那样施行神迹奇事，¹² 也没有人能象摩西那样在全体以色列人面前做出那大而可畏之举。

约书亚记

上帝拣选约书亚领导以色列

¹约书亚是摩西的助手、嫩的儿子。主的仆人摩西死后，主对约书亚说：²“我的仆人摩西死了，你和这个民族所有的人要作好准备，跨过约旦河，到我要赐给你们以色列人的土地上去。³你们足迹所及之处，我都赐给你们，这是我对摩西的允诺。⁴从旷野和这黎巴嫩之地远至幼发拉底河，包括赫人的全部地域，西至地中海，都将是你们的领地。⁵在你有生之年，没有人能与你抗衡。我将与你同在，绝不离弃你，就象当年与摩西同在一样。⁶“约书亚啊！你要坚强，你要勇敢！你要率领你的人民去征服我向他们祖先许诺赐给他们的土地。⁷只要你意志坚定，行动果敢，谨守我的仆人摩西告诫你的一切律法，不忽视其中任何一部分，你将事事成功。⁸只要你时刻诵读、日夜研想这律法书，谨守书中的一切律条，你就会诸事顺利。⁹你要记住我的训示：要坚强，要勇敢！不要畏惧，不要沮丧。我一主，你的上帝将处处与你同在。”

约书亚执行主的命令

¹⁰⁻¹¹于是，约书亚吩咐首领们走遍全营发布命令：“你们要准备好食物。三天之内，你们就要渡过约旦河，进占主—你们的上帝赐给你们的土地。”

¹²约书亚对吕便人、迦得人和玛拿西半支派的人说：¹³“你们要记住上帝的仆人摩西给你们的训示：‘主—你们的上帝要给你们一块休养生息之地，’就是你们眼前的这块土地。¹⁴你们的妻子、儿女和牲畜将留在约旦河东岸摩西给你们的这块土地上，但你们要拿起武器，作你们以色列兄弟和全体战士的先鋒，与他们协同作战，¹⁵直到他们征服了主—你们的上帝赐给他们的土地，象你们一样有了自己的休养生息之地为止。那时，你们才可以回到约旦河东岸，回到主的仆人摩西分给你们的土地上。”

¹⁶人们答道：“你吩咐我们做什么，我们就做什么；你差遣我们到哪里去，我们就到哪里去；¹⁷我们将象服从摩西一样服从你的一切命令。愿主—你的上帝与你同在，就象他曾与摩西同在一样。¹⁸谁违抗你的命令，不服你的指挥，就处死他！愿你坚强，愿你勇往直前！”

2

潜入耶利哥的探子

¹约书亚从什亭暗暗地派两个人作探子，吩咐他们说：“你们去迦南地侦察一下，特别要查探耶利哥城的虚实。”

探子出发了，来到一个名叫喇合的妓女家里，就在那里过夜。

²有人给耶利哥王报信说：“今天晚上以色列人来窥探这里了。”

³耶利哥王派人对喇合说：“快把你到这里来的人交出来！他们是来窥探我们虚实的。”

⁴喇合早已把两人藏了起来。她对来说：“确实有两个人来过这儿，但我不知道他们是从哪儿来的。⁵天黑要关城门的时候他们就走了，我也不清楚他们究竟是往哪儿去了。你们赶快去追吧，会追上他们的。”⁶（实际上，她早已把他们带到房顶上，藏在堆放在那里的散开的麻秸中。）⁷于是，追兵就沿着约旦大道，一直朝约旦河渡口追了下去。追兵刚刚出城，城门就关了。

⁸两个探子临睡觉前，喇合上房顶去见他们，⁹说：“我知道主已经把这地方赐给了你们，你们使我们全城人惊恐不安。¹⁰我们听说过，当你们离开埃及时，主曾使你们面前的红海干涸；我们也听说你们怎样杀了约旦河东岸的两个国王—西宏和噩。¹¹这些传闻吓得我们心惊胆战，没有一个人胆敢与你们抗争。因为，主—你们的上帝是天地间真正的上帝。¹²现在，请你们以主的名义向我发誓：我恩待你们，你们以后也要恩待我的全家。请给我一个切实的保证，¹³你们将保全我的父母、兄弟姐妹以及他们的家属的性命，使我们免于—死。”

¹⁴那两人答道：“如果你不泄露我们的身份，我们愿意起誓。当主把这块土地赐给我们时，我们将以真诚和善意对待你。如果我们失信，愿上帝取走我们的性命。”

¹⁵喇合的房子就盖在城墙上；她用一根绳子将那两人从窗口缒下去，¹⁶对他们说：“逃到山里去吧，这样追捕的人就发现不了你们了。你们在那儿躲三天，等追兵回了城，你们就可以上路了。”

¹⁷⁻¹⁸那两人对她说：“你一定要照我们说的去做，否则，我们就不再对你让我们起的誓负责。当我们来到这里时，你一定要把这根红线绳系在你放我们逃走的那个窗户上。你要把你的父母、兄弟和全家人都聚集在你家里，¹⁹如果有人在你家中被伤害，那是我们的罪责；如果有人离开你家上了街，他就要为自己的死负责，与我们无关。²⁰此外，如果你泄露了我们的身份，我们也不再受誓言的约束。”

²¹她说：“好，就这么办吧！”她送走了他们，然后，把红线绳系在了窗户上。

²²两个探子离开那里，到山里躲了起来，他们在山里躲了三天。追兵沿路搜索，一无所获，返回了耶利哥城。²³两个探子下了山，渡过约旦河，去见约书亚，向他报告了所发生的一切。²⁴他们对约书亚说：“上帝果然把那地方赐给我们了，那里的人对我们恐惧万分。”

3

约旦河岸的奇迹

¹第二天早晨，约书亚和所有的以色列人早早地起来，从什亭拔营出发。他们来到约旦河岸，扎下营地准备渡河。²三天以后，首领们走遍营中，³向人们传令说：“你们看见利未族的祭司抬着主—你们的上帝的约柜*前进时，就一起拔营，跟着它前进。⁴但是，要跟它保持一千英尺的距离，不要太靠近。你们没有到过这里，跟随着约柜，你们就知道该怎么走了。”

⁵约书亚吩咐人们：“你们要洁净自己；明天，主就要在你们当中显示奇迹了！”

⁶第二天，约书亚对祭司们说：“你们抬着约柜走在前面。”祭司们抬起约柜，走在人群的前面。

⁷主对约书亚说：“今天，我要使你在全体以色列人的眼里成为至上至尊的人。要让他们知道，我与你同在就象我以前与摩西同在一。样。⁸你要吩咐抬约柜的祭司们，当他们到达约旦河边时要走进河里，在河水中站着不动。”

⁹于是，约书亚召集民众，说：“来吧！听听主—你们的上帝的旨意。¹⁰⁻¹¹瞧吧！世界的主宰—主的约柜就要在你们前面进入约旦河了！你们马上就能知道，活生生的上帝与你们同在！他将彻底赶走并击败你们面前的迦南人、赫人、希未人、比利洗人、革迦撒人、亚摩利人和耶布斯人。¹²现在，你们要从以色列的十二支派中各选出一个人来，听候吩咐。¹³当祭司们抬着世界的主宰—主的约柜踏进约旦河的河水时，从上游流下来的河水将会停止流动，象被堤坝挡住一样竖立起来，形成一堵水墙。”

¹⁴人们拔营动身，准备渡约旦河。抬着约柜的祭司走在人群的前面。¹⁵抬约柜的祭司的脚刚刚踏进河水，收获季节漫过两岸的河水立即停止了流动，¹⁶上游的河水在远至撒拉旦附近的亚当城那里形成一堵水墙，下游流向死海的水完全断绝。人们在耶利哥附近渡过了约旦河。¹⁷抬约柜的祭司稳稳地站在河中央，以色列民众陆续越过干涸的河床向对岸走去，全体民众都渡过了约旦河。

4

提醒民众的石头

¹全体民众都渡过了约旦河以后，主对约书亚说：²“从你的人民中挑选出十二个人来，每个支派选一个人。³吩咐他们在约旦河中央祭司们站立的地方取十二块石头，带着它们一起过河，把它们放在你今夜宿营的地方。”

⁴于是，约书亚召集他从各支派挑选出来的十二个人，⁵对他们说：“你们到约旦河的中央去，在主—你们的上帝的约柜前每人取一块石头，扛在肩上。每块石头代表一个以色列支派。⁶这些石头将给你们留作标记。将来，你们的后代问起你们这些石头是纪念什么的，⁷你们要告诉他们：‘在主的约柜前，约旦河曾经断流；当它过约旦河时，河水曾停止流动。’这些石头将提醒以色列人永远记住这件事情。”

⁸以色列人遵从上帝对约书亚的训示，按照约书亚的吩咐从约旦河中取了十二块石头，每块石头代表一个以色列支派。他们把这些石头带到宿营地，放在那里。⁹（约书亚也在约旦河中央祭司们抬着约柜站立的地方立了十二块石头，这些石头至今还在那里。）

¹⁰祭司们抬着约柜一直站立在约旦河中央，直到人们完成了主指示约书亚要他们做的一切；这一切也是摩西告诫约书亚要去做。民众匆匆地渡过了约旦河。¹¹全体民众都过了河之后，祭司们抬着约柜越过人群，仍然走在队伍的前面。

¹²吕便、迦得两个支派和玛拿西半支派的战士，做好了战斗准备，按照摩西的训示走在其他以色列人的前面。¹³大约四万名全副戎装的战士在主的约柜前过了河，来到耶利哥平原，准备作战。

¹⁴那一天，主使约书亚成为全体以色列人至上至尊的领袖，与摩西一样，终生受到以色列人的崇敬。

¹⁵主对约书亚说：¹⁶“让抬着约柜的祭司们上岸来吧！”¹⁷于是，约书亚吩咐祭司们从约旦河上来。¹⁸祭司们的脚刚一踏上河岸，河水又开始涌流，象原先一样漫过两岸。

¹⁹正月初十那天，人们过了约旦河，在耶利哥东面的吉甲扎营。²⁰约书亚把从约旦河取来的十二块石头立在吉甲，²¹对以色列人说：“将来，你们的后代问他们的父辈‘这些石头意味着什么？’²²你们要告诉你们的后代：‘以色列人曾经走过干涸的约旦河河床’，²³主—你们的上帝使你们面前的河水干涸，让你们安然渡河；就象他当年使红海干涸，让我们走过去一样。²⁴世上的万民都会由此知道主无所不能；而你们要永远敬畏主。”

5

¹约旦河西岸的亚摩利诸王和地中海沿岸的迦南诸王听说主使约旦河干涸好让以色列人渡河，无不胆气尽丧，对以色列人恐惧万分。

以色列人再行割礼

²这时，主对约书亚说：“你要用火石磨成刀，再次为以色列人行割礼。”³于是，约书亚造了火石刀，在叫作割礼山的地方给以色列人行割礼。

* 3:3: 约柜: 存放刻有十诫的石版和其他证明上帝在西乃旷野里时与以色列人同在的东西的箱子。

4-7 以色列人离开埃及时，所有的男人都受过割礼。这些战士在旷野里流浪了四十年，都已经死于旷野的旅途之中，因为他们曾违背主的意志，主发誓不让他们看见他们向祖先所应许的要赐给他们的那块流奶与蜜之地。主使他们的后代长大成人，接替他们的父辈。他们的后代在长期的流浪生涯中没有施行过割礼，是未经割礼的一代。所以，约书亚为他们施行了割礼。

8 行完割礼以后，全体民众都留在营地等伤口痊愈。

在迦南的第一个逾越节

9 主对约书亚说：“今天，我洗刷掉了你们在埃及蒙受的耻辱。”因此，这个地方至今叫作吉甲*。

10 以色列人在吉甲宿营时，于当月十四日的晚上在耶利哥平原守逾越节。11 就在第二天，他们第一次吃了当地的出产：无酵饼和烤谷子。12 从那天起，玛哪停止降下，以色列人不再吃玛哪了。那一年，他们吃的是迦南地出产的粮食。

13 接近耶利哥城时，约书亚忽然看见一个人站在他的面前，手里拿着一柄出鞘的剑。约书亚迎上去，问：“你是帮助我们的，还是帮助我们的仇敌的？”

14 那人答道：“都不是！我是来统帅主的军队的。”

约书亚俯伏在地，向他敬拜，说：“主啊！你对你的仆人有什吩咐？”

15 那人一主的军队的统帅对他说：“脱下你的鞋！因为你站的地方是圣洁的。”约书亚照办了。

6

攻陷耶利哥

1 由于以色列人的逼近，耶利哥城门紧闭，戒备森严，不准任何人出入。

2 主对约书亚说：“我已经把耶利哥城、耶利哥王及其善战的兵士都交在你手里了。3 你要统率军队每天绕城一周，连续进行六天。4 你要派七个祭司，拿着羊角做的号角，走在约柜的前面。在第七天，你们要绕城七周，七个祭司要吹响号角。5 当他们吹出一声长音时，你们就一齐高声呐喊，耶利哥城墙就会倒塌，这时全军就可以长驱入城了。”

6 嫩的儿子约书亚把祭司们召集在一起，对他们说：“你们抬着约柜，让七个人拿着羊角做的号角走在主的约柜的前面。”7 他又对军队发布命令：“出发！绕城行进！部队在约柜前方开道！”

8 七个祭司拿着羊角号角出发了，同时吹响了号角，约柜跟在他们后面行进，9 整装战士在吹着号角的祭司们前面开道，后卫部队跟在约柜的后面，一路号角之声不绝。10 约书亚告诫人们：“不许喧哗！不许弄出声音！不许说话！直到我命令你们喊叫时，你们才可以呐喊。”

11 约书亚命令手下人抬着约柜，绕城一周，然后就回营歇息。

12 第二天一早，仍是祭司们抬着约柜，13 七个拿着公羊角号角的祭司走在约柜前面，一路吹着号角。整装的战士在他们前面开路，后卫部队跟在约柜后面，一路号角之声不绝。14 第二天仍是绕城一周，然后回营休息。天天如此，一共持续了六天。

15 到第七天，刚刚拂晓，他们就起来了，队伍依照先前的样子绕城行进，只是这天连续绕了七次。16 在绕第七次时，祭司们刚吹出一声长音，约书亚就命令部队：“呐喊！主已经把这座城市交给你们了！17 这座城市和城里的一切都必须毁掉，它们要作为祭物献给主。但是要留下妓女喇合和她一家人的性命，因为她藏匿过我们的探子。18 不要心怀贪欲，千万不要拿那些应当作为祭物必须毁灭的东西，否则，就会给以色列全营带来灭顶之灾。19 金、银和铜铁器皿都要圣化归主，放入主的宝库。”

20 人们齐声应答。祭司们吹起号角，众人随着号角声，一齐发出震耳欲聋的呐喊，耶利哥城墙轰然倒塌。部队蜂拥而入，占领了城市。21 他们屠杀了全城的男女老幼，也杀光了所有的牛、羊和驴。

22 约书亚对那两个探子说：“你们到那妓女家里去，按照你们的誓言把她和她家里的人都带出来。”

23 两个探子进了城，把喇合和她的父母、兄弟及其余的亲眷都带出城来，安置在以色列人的营地外面。

24 血洗耶利哥全城以后，以色列人放火烧城，毁灭了城中的一切，只把金、银和铜铁器皿带了出来，放入主的宝库。25 约书亚只保全了妓女喇合和她全家人的性命，因为她藏匿过约书亚派去侦察耶利哥城的探子。喇合和她的家人至今仍住在以色列人中间。26 当时，约书亚发出誓言：

“愿上帝诅咒那想重建耶利哥城的人；
奠立城基的人将丧失长子，
建造城门的人将丧失幼儿。”

27 主与约书亚同在，使他声威远震。

7

亚干之罪

1 以色列人没有信守主关于不准私拿必须毁灭的物品的旨意，因为亚干拿了一些本该毁灭的物品。亚干是迦米的儿子、撒底的孙子，属于犹大支派的谢拉宗族。主因此迁怒于以色列人。

* 5:9: 吉甲：希伯来语，意为“滚开”。

² 约书亚从耶利哥派人潜入伯特利东边靠近伯亚文的艾城去窥探虚实。³ 探子们侦察完毕，回来向约书亚报告，说：“艾城人少，兵力薄弱，只要二、三千人去就足以取胜，不必全军出动。”

⁴ 以色列人出动了大约三千人去攻打艾城，结果被艾城人杀得大败而逃。⁵ 艾城人乘胜追击，从城门口一直追到示巴琳，在下坡的地方杀死了三十六人。以色列人士气沮丧。⁶ 约书亚撕裂衣服，同老人们一起把灰撒在头上，在约柜前俯伏在地，直到晚上。

⁷ 约书亚说：“至高无上的主啊！你为什么要把我们领过约旦河，让亚摩利人毁灭我们呢？如果是这样，还不如把我们留在约旦河的那边，我们也知足了。”⁸ 主啊！现在以色列人已经被仇敌击败，我还能说什么呢？⁹ 迦南人和所有这里的人听到我们败退的消息，就会来包围我们，剿灭我们，那时，你该怎样维护你的尊严呢？”

¹⁰ 主对约书亚说：“站起来！你为什么要在地上？”¹¹ 以色列人犯了大罪，他们违背了我的意志，拿了我命令他们必须毁灭的东西。他们私拿这些东西，行为诡诈，又把那些东西据为己有。¹² 因此，以色列人抵挡不住仇敌的进攻，他们受到诅咒注定要失败。如果你们不毁灭你们中间那些我吩咐你们必须毁灭的东西，我将不再与你们同在。

¹³ “去对你的人民说，让他们洁净自己，明天到我面前来。因为我一主，以色列的上帝要对他们说：“以色列人哪！你们拿了我吩咐你们必须毁灭的东西，如果你们不除掉这些东西，你们就无法对抗仇敌。”

¹⁴ “明天早晨，你们要按支派一支派一支派地到我面前来；我召哪一支派，那一支派就要按宗族一宗族一宗族地上前来；我召哪一宗族，那一宗族就要按家族一家族一家族地上前来；我召哪一宗族，那一宗族就要按一个人一个人地上前来。¹⁵ 拿了该毁灭的物品的人要被烧死，属于他的一切东西也要用火烧掉。因为他违背了我的约，在以色列人中间做了卑劣的事。”

¹⁶ 第二天一早，约书亚把以色列人按支派带上前来，犹大支派被点中了。¹⁷ 犹大各宗族依次上前，谢拉宗族被点中了。谢拉各家族依次上前，撒底家族被点中了。¹⁸ 然后，约书亚把撒底家族的人一个一个地带上前来。撒底的孙子、迦米的儿子亚干被点中了。

¹⁹ 约书亚对亚干说：“孩子，要敬畏主—以色列的上帝，要向他坦白你的罪过。告诉我，你都干了些什么，不要隐瞒我。”

²⁰ 亚干答道：“是的，我在主—以色列的上帝面前犯了罪。事情是这样的：²¹ 在战利品中，我看见一件很漂亮的巴比伦外衣，还有2.3公斤的银子和一根重约0.6公斤的金条。我贪图这些东西，就拿走了。这些东西都埋在我的帐篷底下，银子放在最下边。”

²² 约书亚派人到帐篷里去查看。人们跑到那里，果然发现那些东西藏在帐篷底下，银子放在最下面。²³ 他们把那些东西从帐篷里拿出来，带到约书亚和全体以色列人那里，摊放在主的面前。

²⁴ 于是，约书亚和以色列民众把谢拉的儿子亚干和那些银子、外衣、金条、他的儿女和牲畜以及他的一切东西都带到亚割谷。

²⁵ 约书亚说：“你为什么要给我们带来灾难？现在，主要降灾给你了！”接着，人们用石头打死了亚干和他的家人，烧毁了他所有的东西，又向这些东西掷石头。²⁶ 然后，以色列人在亚干的尸体上堆起了一个大石堆。这石堆至今仍在那里。主这才息了怒气。这地方至今叫做亚割谷*。

8

艾城被毁灭

¹ 主对约书亚说：“不要畏惧，也不要沮丧；现在，你率领全军去攻打艾城*。我把艾城和艾城王以及他的臣民和国土都交在你手中，² 你要象对待耶利哥城和耶利哥王那样处置艾城和艾城王，只是这次你们可以为自己留下财物和牲畜。你要在城后设下伏兵，伺机突袭艾城。”

³ 于是，约书亚整顿部队，率领全军准备进攻艾城。他选派了三万名精兵夜间出发，⁴ 命令他们：“注意！你们要埋伏在城后，不要离城太远，全军要处于戒备状态，随时准备发起进攻。⁵ 我将率兵进逼艾城，他们出城迎战时，我们就象上次一样败退。⁶ 他们一定会追赶我们，认为我们象上次一样溃不成军了。我们诱他们远离艾城，当我们败退时，⁷ 你们要突击并占领艾城。主—你们的上帝会把它交给你们的手里。⁸ 占领艾城后，你们要遵照主的旨意，放火烧城。这是我的命令！”

⁹ 部队按照约书亚的命令出发，在艾城以西、伯特利和艾城之间的地方埋伏下来。约书亚则与其他部队在营地过夜。

¹⁰ 第二天早晨，约书亚集合部队，与以色列的长老们一起，率军向艾城进发。¹¹ 他们逼近艾城，在艾城以北扎下营。营地与艾城之间隔着一个山谷。

¹² 约书亚派了大约五千人埋伏在艾城以西、艾城和伯特利之间。以色列人的主力驻扎在城北，伏兵在城西。¹³ 当夜，约书亚率军进入山谷。

¹⁴ 清晨，艾城王望见约书亚的军队，就集合所有的部下急速出城，在约旦谷迎战约书亚，全然不知城后设有伏兵。

¹⁵ 约书亚和他的部队佯装战败，向旷野败逃。¹⁶ 艾城人倾城而出，追赶他们。¹⁷ 艾城和伯特利城的人都出来追击以色列人，城中无人留守，城门洞开。

¹⁸ 主对约书亚说：“把你手中的矛指向艾城，我要把这城赐给你。”于是，约书亚向艾城方向举起手中的矛。¹⁹ 立时，伏兵尽起，冲入城中，立刻放火烧城。

* 7:26: 亚割谷：此名意为“灾难谷。”

* 8:1: 艾城：此城名意为“废墟”。

20 艾城人回头望见城中烟火冲天，往旷野败退的以色列人也返身再战，向他们发起攻击，顿时乱作一团。21 约书亚和他的部队看见伏兵占领了艾城，城中烟火飞腾，趁机回转身来，面对追赶他们的艾城人杀了过去，22 已经攻占艾城的以色列人也出城夹击。艾城人腹背受敌，被以色列人团团围住，溃不成军。以色列人把他们杀得一个不剩，没有一个人逃脱或幸免。23 艾城王被活捉，带到约书亚的面前。

战争的回顾

24 以色列人杀光了在旷野上和田野里追击他们的所有艾城人，然后全军进占艾城，杀光了城中的所有居民。25 那一天，艾城所有的人全被杀光，男女共计一万二千人。26 约书亚一直举着他的矛，直至艾城的全部居民都被杀光，才放下手来。27 以色列人按照主对约书亚的训示，留下了牲畜和财物。28 然后，约书亚把艾城付之一炬，至今艾城仍是一片凄凉的废墟。29 他把艾城王吊死在树上，直到傍晚太阳下沉时才命人把尸体取下来，丢在城门口，又在上面堆了一个大石堆，这石堆至今依然可见。

宣读祝福和诅咒

30 然后，约书亚在以巴路山为主一以色列的上帝造了一座祭坛。31 祭坛是按照主的仆人摩西指示以色列人的方法建造的，正如摩西律法书中所记载的那样：“祭坛要用未经铁器削过的整块石头建成。”他们在上面向主献上烧化祭，也献上平安祭。

32 约书亚当着以色列人的面，把摩西律法刻在石头上。33 全体以色列人和他们的长老、首领、法官以及寄居的外族人站在约柜两旁，面对抬着约柜的利未人祭司，一半人对着基利心山，另一半人对着以巴路山，按照主的仆人摩西所吩咐的仪式接受对以色列人的祝福。34 约书亚按照律法书的条文宣读了全部律法，包括祝福和诅咒。35 在全体以色列人一包括妇女、儿童和寄居的外族人面前，约书亚一字不漏地宣读了摩西律法。

9

基遍人欺骗约书亚

1 居住在约旦河西岸的诸王，即分布在约旦河西岸的山地、西部丘陵地带以及远至黎巴嫩山麓和地中海沿岸一带的赫人、亚摩利人、迦南人、比利洗人、希未人和耶布斯人的诸王听到约书亚和以色列人在约旦河西岸连破二城的消息，2 决定联合起来，共同对付约书亚和以色列人。

3 但是，基遍人听到这些消息，4-5 却决定施展诡计。他们乔装改扮，身上穿着旧衣服，脚上穿着补过的鞋，驴背上驮着缝补过的旧皮酒袋和旧口袋，口袋里装着干巴巴发了霉的饼子，6 到吉甲营地来见约书亚。

他们对约书亚和以色列人说：“我们是从远方来的，求你和我们立约。”

7 以色列人对他们说：“说不定你们就住在附近，我们怎么能与你们立约呢？”

8 这些希未人对约书亚说：“我们是你的仆人呀！”

约书亚问他们：“你们到底是什么人？从哪里来？”

9 他们回答说：“我们是你的仆人，仰慕主一你的上帝的声名，专程从遥远的国度赶来。我们听说了主的圣名和他在埃及显现的神迹，10 也听说了他对约旦河东岸的两个亚摩利王一希实本的西宏王和亚斯他录的巴珊王噩所作的处置。11 于是，我们那地方的长老和居民对我们说：“带上干粮，去迎接以色列人吧！告诉他们我们是他们的仆人，求他们与我们立约。”

12 “瞧瞧这些饼子！我们临来的时候，饼子还是烫手的，看哪，现在都成这模样了，干巴巴的，发了霉了。13 再看看这些酒袋！我们盛酒的时候还是崭新的，现在已经破了。我们长途跋涉，衣服和鞋子都破烂不堪了。”

14 以色列人信以为真，收下了他们的一些食物，却没有求问上帝。15 约书亚与他们立了约，友好相待，答应不杀他们。以色列的首领们也与他们盟了誓。

16 立约之后的第三天，以色列人才知道他们就住在附近。17 于是，以色列人向他们的住地进发，第三天到了他们居住的城镇，就是基遍、基非拉、比录和基列耶琳。18 由于会众的首领曾以主一以色列的上帝的名义向他们起过誓，所以以色列人不能去杀他们。民众埋怨这些首领。

19 首领们向会众解释说：“我们曾以主一以色列的上帝的名义向他们发过誓，因此，我们现在不能再伤害他们。20 我们要容许他们活着，这样，主才不会因为我们违背与他们的誓约而迁怒于我们。21 让他们活命吧！”于是，按照以色列首领的吩咐，他们成了为以色列人劈柴挑水的人。

22 约书亚把基遍人召来，问他们：“你们为什么要欺骗我们，说你们是从遥远的国度来的呢？其实你们就住在我们的附近。23 你们将为此受到诅咒！你们要永远作以色列人的奴仆，为我们上帝的居所劈柴挑水。”

24 他们回答约书亚说：“我们知道主一你们的上帝曾吩咐他的仆人摩西把这块土地全部赐给你们，并要你们杀掉这块土地上的所有居民。我们忧心忡忡，害怕被杀，就欺骗了你们。25 现在，我们在你们手里，听凭你们处置吧！”

26 约书亚保全了他们的性命，使他们免于被以色列人所杀，27 但同时罚他们为以色列人劈柴挑水，也在主选中的地方为祭坛劈柴挑水，世世代代做以色列人的奴仆，直至今天。

10

太阳静止的那天

1 耶路撒冷王亚多尼洗德听说约书亚攻取了艾城，象以前处置耶利哥城和耶利哥王一样，彻底摧毁了艾城，杀了艾城王。他同时得悉基遍人已经与以色列人订了和平条约，而他们就住在耶路撒冷附近。

2 耶路撒冷人非常害怕。基遍与其他诸王的都城一样，是一座大城，甚至比艾城还要大，而且，基遍人个个英勇善战。³因此，亚多尼洗德派人传话给希伯仑王何咸、耶未王比兰、拉吉王雅非亚和伊矶伦王底璧，说：“请起兵帮助我攻打基遍，他们已经与约书亚和以色列人签订和约了！”⁵于是，耶路撒冷王、希伯仑王、耶未王、拉吉王和伊矶伦王五个亚摩利王联合起来，组成联军围攻基遍。

6 基遍人急忙派人送信给在吉甲营地的约书亚，说：“亚摩利山地的诸王一起来攻打我们了！请别抛弃你的仆人，立刻起兵来援救我们吧！”

7 约书亚立刻率领全军，包括最精锐的部队，从吉甲出发。⁸主对约书亚说：“不要怕他们，我已经把他们交在你手中了。他们都不是你的对手。”

9 约书亚率军从吉甲连夜奔袭亚摩利人。¹⁰主使亚摩利人在以色列人的攻击面前惊慌失措，在基遍被以色列人杀得大败，四散奔逃。以色列人沿着通向伯和仑的路追击他们，一路追杀，直到亚西加和玛基大。¹¹当亚摩利人从伯和仑往亚西加溃退时，遭到主从天上降下来的大冰雹的打击，被冰雹砸死的人比被以色列人杀死的还要多。

12 就在主使约书亚战胜亚摩利人的那一天，约书亚在以色列人面前向上祷告：

“日头啊，你要停在基遍；
月亮啊，你要止在亚雅仑谷。”

13 于是，亘古未有的奇观出现了一日头停留，月亮止住。这一天，太阳挂在空中的时间特别长，足足延长了一昼夜之久，直到以色列人打败了仇敌。这件事记载在雅煞珥书上。¹⁴主这样地听从人的祷告，这是空前绝后的一次。因为，主在为以色列而战！

15 战后，约书亚率军返回吉甲营地。¹⁶五个亚摩利王逃脱后，躲在玛基大的一个山洞里。¹⁷有人报告约书亚：“那五王已经找到了，都藏在玛基大洞里。”

18 约书亚命令道：“用石块堵住洞口！派人在那里监视着他们。¹⁹但你们不要停留，要继续追击敌人，不要让他们逃回城里。主—你们的上帝已经把他们交在你们手里了。”

20 约书亚率以色列人将敌军斩杀殆尽，只有少数人逃回了设防坚固的城里。²¹然后，以色列全军平安地返回约书亚的玛基大大营。从此，再没有人敢对以色列人稍有不满之词。

22 约书亚下令：“打开洞口！把那五王带来见我！”

23 兵士们打开洞口，把耶路撒冷王、希伯仑王、耶未王、拉吉王和伊矶伦王从洞里拖了出来，押到约书亚的面前。²⁴五王带到以后，约书亚把全体以色列人集合起来，吩咐随他出战的军官们：“你们近前来，把脚踩在这些国王的脖子上！”军官们上前，用脚踩住五王的脖子。

25 约书亚对军官们说：“你们不要畏惧缩惧怕，要坚强！要充满信心！因为，主将要使一切与你们抗争之敌都象这五王一样被你们踩在脚下！”

26 说完，约书亚下令杀了五王，把他们的尸体挂在五棵树上示众；²⁷直到傍晚太阳西下时，才命人从树上放下来，丢在他们藏身的洞里，然后，用大石头堵住洞口。这些大石头至今依然可见。

28 就在那一天，约书亚占领了玛基大，杀死了玛基大王和所有的玛基大人，城中的生灵无一幸存。他对玛基大王的处置与对耶利哥王一样。

29 然后，约书亚率军从玛基大出发，攻击立拿。³⁰主把立拿和立拿王交在以色列人手里。全城人无一幸存。立拿王的下场与耶利哥王一样。

31 约书亚又率军从立拿出发，去围攻拉吉。³²主把拉吉交在以色列人手中。第二天以色列人就攻陷了拉吉，象在立拿一样杀光了全城所有的人。³³基色王何兰率军援助拉吉，被约书亚击败，全军覆没。

34 接着，约书亚率军从拉吉出发，围攻伊矶伦。³⁵当天以色列人就攻陷伊矶伦，如同在拉吉一样杀光了所有的伊矶伦人和城中的一切生灵。

36 约书亚又率军从伊矶伦出发，进击希伯伦。³⁷他们攻占了希伯伦，杀死了希伯伦王，希伯伦城及其所辖诸城中的所有居民和生灵无一幸存。如同在伊矶伦一样，约书亚彻底毁灭了希伯伦城的一切。

38 然后，约书亚回师进攻底璧，攻占了底璧城及其所辖城镇，³⁹俘虏了底璧王。如同处置希伯伦和立拿一样，约书亚彻底血洗了底璧，没有留下一个人。

40 至此，约书亚征服了整个地区：包括山地、南部地区、西部丘陵地带和东边的坡地。他击败了这一地区的诸王，杀光了所有的居民。这一切都是按照主—以色列的上帝的意志行事。

41 约书亚扫荡敌军，从加低斯巴尼亚直到迦萨，从整个歌珊地区直到基遍。⁴²他一战而俘虏诸王，吞并其疆土；这是因为主—以色列的上帝在为以色列而战。⁴³于是，约书亚率军凯旋吉甲大营。

1-3 夏琐王耶宾听到以色列人征战的消息，派人传檄玛顿王约巴、伸仑王、押煞王和北部山区、加利利湖南面的约旦谷、西部丘陵地带和多珥一带的诸王以及东西部的迦南人、山地的亚摩利人、赫人、比利洗人、耶布斯人和居住在黑门山山麓米斯巴地的希未人。⁴ 诸王尽起倾国之兵，兵士多得象海滩上的沙粒，并拥有大量的马匹和战车。

⁵ 诸王在约定地点会合后，在米伦溪扎营，准备迎战约书亚。

⁶ 主对约书亚说：“不要惧怕他们！明天的这个时刻，我将替以色列击杀他们。你要砍断他们的马蹄，烧掉他们的战车。”

⁷ 于是，约书亚率全军突袭米伦溪的敌军。⁸ 主把他们交在以色列人手里。他们打击敌军，一路追杀，北至米斯利弗玛音和西顿，东至米斯巴谷，杀得敌人无一幸免。⁹ 约书亚遵照主的吩咐行事，砍断了敌军的马蹄，烧毁了敌军的战车。

¹⁰ 然后，约书亚回师攻占了夏琐，斩杀了夏琐王。夏琐曾一直是反以色列盟军的盟主国。

¹¹ 约书亚彻底毁灭了夏琐城的一切，没有一个人侥幸活命；然后烧毁了夏琐城。

¹² 约书亚占领了诸王的都城，俘虏并杀死诸王及城中的所有人口，一切都是遵照主的仆人—摩西的吩咐行事。¹³ 但是，这一次除了烧毁夏琐城外，以色列军队没有烧掉任何一座山地城市。

¹⁴ 他们杀光了城中的所有人口，掠走了所有的贵重物品和牲畜。¹⁵ 约书亚这样做是遵照摩西的吩咐行事，而摩西传达的是主的旨意。约书亚所做的一切都是遵照主对摩西的训示。

¹⁶ 约书亚征服了那一带的所有土地，包括山地、南部地区、歌珊全境、西部丘陵地带、约旦河谷及以色列山地和丘陵地带，¹⁷ 囊括了从以东附近的哈拉山远至黑门山南部黎巴嫩谷的巴力迦得的大地区。约书亚俘虏并斩杀了所有这一地区的诸王。¹⁸ 他们与诸王长年争战，¹⁹ 除了基遍的希未人外，没有跟任何一个城订立和约，以色列人用战争征服了他们。²⁰ 主使这些人决心与以色列人作对，好使他们被彻底毁灭，被毫不留情地灭绝掉。这是主对摩西的训示。

²¹ 当时，约书亚歼灭了亚纳人*。他们分布在山区地带，即希伯仑、底璧、亚拿伯以及犹太和以色列山区。约书亚彻底毁灭了他们和他们的城镇，²² 在以色列境内没有留下一个亚纳人，只有少量亚纳人残存在迦萨、迦特和亚实突地区。²³ 约书亚遵照主对摩西的训示征服了这一地区，他按照支派把土地分给以色列人，作为他们永久的产业。从此，这一地区的战乱平息了。

12

被打败的诸王

¹ 以下是摩西率领以色列人击败的诸王。

约旦河东岸从亚嫩谷直到黑门山，包括约旦河谷东部的土地都被以色列人占领。² 他们击败了两个王，其中一个建都于希实本的亚摩利王西宏。他的国土起自亚嫩谷边缘的亚罗珥，包括亚嫩谷中部和半个基列，远至亚扪边界的雅博河。³ 约旦河谷东部从加利利湖至死海（即盐海）东边的伯耶西末，南至比斯迦山山麓也属亚摩利王西宏统辖。

⁴ 巴珊王噩的国土也被以色列人占领。他在亚斯他禄和以得来立国，是最后一个利乏音人。⁵ 他的国土包括黑门山、撒迦和巴珊全境，与基述和玛迦接壤，还包括基列的一半，与希实本王西宏的国土接壤。

⁶ 主的仆人摩西率领以色列人击败了这两个王，把他们的疆土分给了吕便支派、迦得支派和玛拿西支派作为产业。

⁷ 以下是约书亚和以色列人在约旦河西岸击败的诸王。这一地区包括黎巴嫩谷的巴力迦得直到以东附近的哈拉山（约书亚把土地按照支派宗族分给以色列人，作为他们的产业。⁸ 包括山地、西部丘陵地带、约旦河谷、东部的坡地、南部地区和旷野，即原属赫人、亚摩利人、迦南人、比利洗人、希未人和耶布斯人的地域。）。
⁹ 以下是被约书亚击败的诸王：

- 耶利哥王、伯特利附近的艾城王、
- ¹⁰ 耶路撒冷王、希伯伦王、
- ¹¹ 耶末王、拉吉王、
- ¹² 伊矶伦王、基色王、
- ¹³ 底璧王、基德王、
- ¹⁴ 何珥玛王、亚拉得王、
- ¹⁵ 立拿王、亚杜兰王、
- ¹⁶ 玛基大王、伯特利王、
- ¹⁷ 他普亚王、希弗王、
- ¹⁸ 亚弗王、拉沙仑王、
- ¹⁹ 玛顿王、夏琐王、
- ²⁰ 伸仑米仑王、押煞王、
- ²¹ 他纳王、米吉多王、
- ²² 基低斯王、迦密的约念王、
- ²³ 多珥的多珥王、吉甲的戈印王、
- ²⁴ 得撒王、

* 11:21: 亚纳人: 亚纳的后代，他们以高大的勇士著称。见《民数记》13:33。

共三十一个王。

13

还没有占领的土地

¹约书亚年事已高，主对他说：“你老了；但是，还有许多地方没有征服。²这些地方是非利士和基述全境，³包括从埃及以东的西曷河北至以革伦的疆界，这一地区属迦南人统辖，即五个非利士王—迦萨王、亚实突王、亚实基伦王、迦特王和以革伦王的国土及南部亚卫人的全部地域，⁴以及迦南人的所有地域。此外，从西顿人的米亚拉至亚摩利人边界上的亚弗之间的地域，⁵迦巴勒人的所有地域，黎巴嫩东部从黑门山南麓的巴力迦得直至哈马隘口的所有地域，也要一一征服。⁶至于居住在从黎巴嫩至米斯利弗玛音之间山地的所有西顿人，我要亲自替以色列人赶走他们。你只管按我的吩咐把土地拈阄分给以色列人，作为他们的产业。⁷现在，你就把这块土地分给九个支派和玛拿西半个支派，作为他们的产业吧！”

划分领地

⁸上帝的仆人摩西已经把约旦河东岸的土地分给了吕便支派、迦得支派和玛拿西半个支派。⁹⁻¹⁰他们的土地从亚嫩谷边缘的亚罗珥起始，包括亚嫩谷中部的城邑、整个米底巴高原直至底本以及曾由希实本的亚摩利王西宏统治的诸城，远至亚扪边界；¹¹也包括了基列、基述、玛迦、整个黑门山和巴珊全境直至撒迦，¹²以及在亚斯他禄和以得来立国的巴珊王疆—最后一个利乏音人的全部国土。摩西击败了这一地区的诸王，把他们赶出了原来的国土。¹³以色列人没有驱赶基述人和玛迦人，他们至今仍然生活在以色列境内。

¹⁴摩西没有分土地给利未人，主—以色列的上帝应允他们：献给他的祭物就是他们的产业。

¹⁵摩西给吕便支派各宗族分配了土地。¹⁶他们的地域包括亚嫩谷边缘的亚罗珥、谷中的城邑以及米底巴附近的全部高原；¹⁷还包括希实本及希实本高原上的底本、巴末巴力、伯巴力勉、¹⁸雅奈、基底莫、米法押、¹⁹基列亭、西比玛、亚嫩谷山丘上的细列哈沙籍、²⁰伯比珥和伯耶西末诸城以及毗斯迦山的坡地。²¹他们的土地包括了高原上的所有城邑和在希实本立国的亚摩利王西宏的全部国土。摩西击败了西宏，也击败了西宏王在米甸地区的首领—以未、利金、苏珥、户珥和利巴。²²比珥的儿子、术士巴兰也被以色列人所杀。²³吕便支派西部以约旦河为界。这一地区的所有城镇及附属的村庄都分给了吕便支派各宗族，作为他们的产业。

²⁴摩西给迦得支派各宗族分配了土地。

²⁵他们的地域包括雅谢、基列所有的城以及亚扪人的一半领土，直至拉巴以东的亚罗珥；²⁶⁻²⁷还包括了从希实本至拉抹米斯巴和比多宁、从玛哈念至底璧边界的地域以及谷中的伯亚兰、伯宁拉、疏割和撒分，即希实本王西宏的其余国土，西至约旦河，北至加利利湖。²⁸这一地区的全部城镇和土地分给了迦得支派各宗族，作为他们的产业。

²⁹摩西给玛拿西半支派分配了土地。

³⁰他们的地域从玛哈念穿越巴珊全境，即巴珊王疆的全部国土以及睚珥在巴珊的所有城镇，共计六十座城镇，³¹还包括半个基列和巴珊王疆的两座大城—亚斯他禄和以得来。这些土地分给了玛拿西半支派的各宗族，作为他们的产业，这半个支派是玛拿西的儿子玛吉的后代。

³²以上是摩西在约旦河东岸耶利哥城以东的摩押平原分给以色列人的产业。³³他没有分土地给利未支派，供职主—以色列的上帝就是他们的产业，这是上帝对他们的许诺。

14

¹以下是以色列人在迦南地分得的作为他们产业的土地。祭司以利亚撒和嫩的儿子约书亚以及以色列各支派的宗族首领把土地分给人民。²他们遵照主对摩西的训示，拈阄决定把产业分给了九个支派和玛拿西半支派。³⁻⁴摩西已经把约旦河东岸的土地分给了吕便支派、迦得支派及玛拿西半支派作为产业；（约瑟的后代分成两个支派—玛拿西和以法莲。）摩西没有分给利未人任何土地，但他们有城可住，有田野可以牧养牲畜。⁵以色列人遵照上帝对摩西的训示分配了土地。

迦勒分得的土地

⁶犹太支派的人去吉甲见约书亚。基尼洗人耶孚尼的儿子迦勒对约书亚说：“你应当记得主在加低斯巴尼亚对圣人⁷摩西讲的关于你和我的事。⁷我四十岁的时候，主的仆人摩西派我从加低斯巴尼亚到这里侦察，回去以后，我如实向他作了报告。⁸跟我一起去侦察的人的报告使得人们士气低落，而我始终坚信主—我的上帝。⁹就在那一天，摩西起誓说：‘你足迹所及之处，必将成为你和你的子孙的永久产业；因为你一心侍奉主—我的上帝。’¹⁰瞧！从主对摩西说那些话到现在，蒙他的允诺，我又活过了四十五年，这期间以色列人一直在旷野流浪。我现在85岁了，¹¹依然象当年摩西派我出去的时候一样健壮，一样有力，还可以出入征战。¹²现在，请把主当年应许我的那块山地给我吧！那天你也听到了这一切；那里有亚衲人，有宽大坚固的城堡，或许主会与我同在，我将蒙他的应许把那些人赶出去。”

¹³于是，约书亚给他祝福，把希伯伦城给了他，作为他的产业。¹⁴因此，希伯伦至今仍然属于基尼洗人耶孚尼的儿子迦勒的后代，因为他一心侍奉主—以色列的上帝。¹⁵（在这以前，希伯伦叫亚巴。亚巴是亚衲族中最杰出的人。）从此，这里四境平安，战争平息了。

* 14:6: 圣人: 或“属于上帝的人。”

15

犹太支派分得的土地

¹ 犹太支派各宗族分得的土地向南伸展到以东的边界，直达旷野的最南端。

² 南部边界从死海（盐海）南端起始，³ 往南经过亚克拉滨隘口，绕过寻，又从加斯巴尼亚的南部往北，经过希斯仑，直到亚达珥，再转向甲加，⁴ 直到押们，再沿着埃及边界的河流到地中海为止。这是犹太支派的南部边界。

⁵ 东部边界是死海，直至约旦河口。

北部边界从约旦河口起始，⁶ 延伸至伯曷拉，北至伯亚拉巴，直到波罕石（波罕是吕便的儿子），⁷ 再从亚割谷到底璧，往北转向吉甲，吉甲与南端的亚都冥隘口遥遥相对；再延伸到隐士麦泉，至隐罗结为止，⁸ 再沿着欣嫩谷到达南坡的耶布斯城，即耶路撒冷；从这里再上至欣嫩谷以西、利乏音谷北端的山顶，⁹ 然后，转向尼弗多亚泉，直到以弗伦山附近的城镇，再转向巴拉（即基列耶琳），¹⁰ 绕过巴拉西部，到达以东山区，再经过耶琳山北麓（即基撒伦山）下到伯示麦，经过亭纳，¹¹ 伸向以革伦北坡，再转向施基伦，经巴拉山沿着河谷到雅比瑟，直到地中海为止。

¹² 西部边界是地中海的海岸线。这是犹太人的地界。

¹³ 约书亚按照主的训示把犹太人的一份土地——基列亚巴，即希伯伦城，分给了耶孚尼的儿子迦勒。（亚巴是亚纳人的祖先。）¹⁴ 迦勒赶走了亚纳的三支后裔，即示筛族、亚希幔族和搵买族。¹⁵ 他又从那里进攻底璧。（底璧以前叫做基列西弗。）¹⁶ 迦勒说：“谁能攻下基列西弗，我就把女儿押撒嫁给他。”

¹⁷ 迦勒的弟弟基纳斯的儿子俄陀聂攻下了城，迦勒就把女儿押撒嫁给了他。¹⁸ 结婚那天，俄陀聂愿押撒向她父亲要一块田地。她下了驴，迦勒问她：“你想要什么呢？”

¹⁹ 她说：“求你祝福我。既然你把我嫁到干旱的南方，求你把水泉也给我吧！”于是，迦勒把上泉和下泉都给了她。

²⁰ 下面是犹太支派各宗族所得的产业。

²¹ 南部靠近以东边界的城镇如下：

甲薛、以得、雅姑珥、²² 基拿、底摩拿、亚大达、²³ 基底斯、夏琐、以提楠、²⁴ 西弗、提链、比亚绿、²⁵ 夏琐哈大他、加略希斯仑（即夏琐）、²⁶ 亚曼、示玛、摩拉大、²⁷ 哈萨迦大、黑实门、伯帕列、²⁸ 哈萨书亚、别是巴、比斯约他、²⁹ 巴拉、以因、以森、³⁰ 伊勒多腊、基失、何珥玛、³¹ 洗革拉、麦玛拿、三撒拿、³² 利巴勿、实欣、亚因和临门，共二十九座城及其所辖的村庄。

³³ 以下是在西部丘陵地带的城镇：

以实陶、琐拉、亚实拿、³⁴ 撒挪亚、隐干宁、他普亚、以楠、³⁵ 耶末、亚杜兰、梭哥、亚西加、³⁶ 沙拉音、亚底他音和基底拉（即基底罗他音），共十四座城及其所辖的村庄。

³⁷ 此外，还有以下城镇：

洗楠、哈大沙，麦大迦得、³⁸ 底连、米斯巴、约帖、³⁹ 拉吉、波斯加、伊矶伦、⁴⁰ 迦本、拉幔、基提利、⁴¹ 基低罗、伯大衮、拿玛和玛基大，共十六座城及其所辖的村庄。

⁴² 立拿、以帖、亚珊、⁴³ 益弗他、亚实拿、尼悉、⁴⁴ 基伊拉、亚革悉和玛利沙，共九座城及其所辖村庄。

⁴⁵ 还有以革伦及其所辖城镇和村庄；⁴⁶ 以革伦以西，亚实突附近的所有城镇及其所辖村庄；

⁴⁷ 亚实突和迦萨二城及其所辖的村庄；其土地一直延伸到埃及边界的河流和地中海沿岸。

⁴⁸ 以下是山地地区的城镇：

沙密、雅提珥、梭哥、⁴⁹ 大拿、基列萨拿（即底璧）、⁵⁰ 亚拿伯、以实提莫、亚念、⁵¹ 歌珊、何伦和基罗，共十一座城及其所辖的村庄。

⁵² 亚拉、度玛、以珊、⁵³ 雅农、伯他普亚、亚非加、⁵⁴ 宏他、基列亚巴（即希伯伦）和洗珥，共九座城及其所辖村庄。

⁵⁵ 玛云、迦密、西弗、淤他、⁵⁶ 耶斯列、约甸、撒挪亚、⁵⁷ 该隐、基比亚和亭纳，共十座城及其所辖村庄。

⁵⁸ 哈忽、伯夙、基突、⁵⁹ 玛腊、伯亚诺和伊勒提君，共六座城及其所辖村庄。

⁶⁰ 基列巴力（即基列耶琳）和拉巴二座城及其所辖村庄。

⁶¹ 以下是旷野地带的城镇：

伯亚拉巴、密丁、西迦迦、⁶² 匿珊、盐城和隐基底，共六座城及其所辖村庄。

⁶³ 犹太人没能把耶路撒冷城里的耶布斯人赶走，因此，耶布斯人至今仍然与犹太人一起住在耶路撒冷。

16

以法莲支派和西玛拿西支派分得的土地

¹ 约瑟的后代分得的土地从耶利哥泉以东靠近耶利哥城的约旦河起始，由耶利哥往北进入旷野到伯特利山地，² 再从伯特利（路斯）经过亚基人居住的亚他绿，³ 往西与押利提人的疆土接壤，远至下伯和仑地区，到达基色，通到地中海为止。⁴ 这一地区作为约瑟的后裔——以法莲支派和西玛拿西支派的产业。

⁵ 以法莲支派各宗族产业的地界如下:东部边界从亚他绿亚达到上伯和仑,⁶再到地中海;北边是密米他,向东转到他纳示罗直至雅挪哈的东边,⁷再从雅挪哈延伸至亚他绿和拿拉,到达耶利哥,至约旦河为止;⁸又从他普亚西至加拿河,到地中海为止。以上是以法莲支派各宗族的产业。⁹此外,玛拿西境内的一些城镇及其所辖村庄也分给了以法莲人。¹⁰以法莲人赶不走居住在基色的迦南人,所以,迦南人至今仍与以法莲人住在一起,但他们被迫做以法莲人的奴隶。

17

¹ 玛拿西支派也分到了土地。玛拿西是约瑟的长子。玛吉是玛拿西的长子、基列的父亲*, 由于他作战勇敢, 约旦河东岸的基列和巴珊已归属他的名下。² 因此, 这一次就把土地分给了玛拿西支派的其余宗族—亚比以谢、希勒、亚斯列、示剑、希弗和示米大, 他们是约瑟的儿子玛拿西的男性后裔。

³ 然而, 西罗非哈没有儿子, 只有女儿。西罗非哈是希弗的儿子, 基列的孙子, 玛吉的曾孙, 玛拿西的玄孙。他的女儿们的名字是: 玛拉、挪阿、曷拉、密迦和得撒。⁴ 她们来到祭司以利亚撒和嫩的儿子约书亚及众首领的面前, 说: “主曾吩咐摩西要象对待男性亲族一样也给我们一份土地作为产业。” 于是, 遵照主的吩咐, 她们也象她们的男性亲族一样得到了一份产业。

⁵ 因此, 除了约旦河东岸的基列和巴珊外, 玛拿西支派分得了十份土地。⁶ 玛拿西的男女后裔都分得了一份产业。(基列地分给了玛拿西的其余后代。)

⁷ 玛拿西支派的地界从亚设延伸至与示剑遥相对应的密米他, 南至隐他普亚人的地界。⁸ 他普亚周围的土地属于玛拿西人, 但是, 建在玛拿西边界上的他普亚城属于以法莲人。⁹ 玛拿西支派的地界由那里再往南到加拿河, 沿加拿河北岸至地中海。加拿河以南的城镇虽然在玛拿西境内, 但属于以法莲人。¹⁰ 以法莲在加拿河以南; 玛拿西在加拿河以北, 西邻地中海, 北部和东部分别与亚设和以萨迦接壤。

¹¹ 以萨迦和亚设境内的伯善和以伯莲二城及其所辖的村庄, 还有多珥、隐多珥、他纳和米吉多四城及其所辖的村庄, 都属于玛拿西人。¹² 但是玛拿西人没有能够占有这些城, 迦南人仍然住在这里。¹³ 以色列人强盛了以后, 他们也没有把迦南人完全赶走, 只是强迫他们为自己做工。

¹⁴ 约瑟的后代对约书亚说: “为什么你只分给我们一份土地作产业呢? 主赐福给我们, 我们的人很多呀!”

¹⁵ 约书亚对他们说: “如果你们人数众多, 以法莲山地容纳不下你们, 你们就到比利洗人和利乏音人的森林里去开垦土地吧!”

¹⁶ 他们说: “山地对我们来说还是不够大, 而且住在耶斯列平原和伯善及其周围村镇平原地带的迦南人都拥有铁车。”

¹⁷ 约书亚对约瑟后代, 即以法莲和西玛拿西支派的人说: “你们是个人口众多的大族, 你们的力量很强大, 不应该只拥有一份土地。¹⁸ 山地要属你们所有, 虽然是林区, 但你们可以开垦, 进而拥有全部地区。迦南人尽管拥有铁车, 实力强盛, 你们也会把他们赶出去的。”

18

其他土地的分配

¹ 示罗地区已经在以色列人的掌握之中。全体以色列会众在这里聚会, 设立了会幕*。² 还有七个以色列支派没有分到土地。

³ 约书亚对以色列人说: “你们这些懒惰的胆小鬼还要等多久才去占领主—你们的上帝赐给你们的土地呢?”⁴ 现在, 每一支派出选三个人到我这里来, 我要派他们去勘察整个地区, 按各支派应得的地界绘制地图, 然后回来见我。⁵ 这块土地要分成七份。犹太仍然保有南方的土地, 约瑟家族也仍保有北方的土地, 迦得、吕便和玛拿西半支派已经得到了主的仆人摩西分给他们的约旦河东岸的土地。⁶ 你们要绘好这七个地区的地图, 带到这儿来交给我, 我要在主—我们的上帝面前为你们拈阄分地。⁷ 但是利未人不能象你们一样分得土地, 因为, 供职上帝就是他们的产业。”

⁸ 于是, 人们出发去勘察地界, 绘制地图。约书亚吩咐他们: “你们要走遍整个地区, 绘好地图带回来给我, 我要在示罗这里, 按照主的意志为你们拈阄。”

⁹ 人们动身走遍了整个地区, 按城镇分布绘成七份地图, 返回示罗营地来见约书亚。¹⁰ 约书亚在示罗地当着主的面为他们拈阄, 把土地按支派分给了以色列人。

¹¹ 第一份土地分给了便雅悯支派的各宗族。他们的土地在犹太支派和约瑟支派之间。

¹² 北部边界起自约旦河, 至耶利哥以北的坡地, 往西经过山地直至伯亚文旷野,¹³ 再向南延伸至路斯的南坡(路斯又叫伯特利), 直至座落在下伯和仑南面山上的亚他绿亚达,¹⁴ 再绕过山的西边, 南至犹太支派的基列巴力城(即基列耶琳城)为止, 这是西部边界。

¹⁵ 南部的边界从基列耶琳的边缘起始, 延伸至尼弗多亚泉,¹⁶ 往南到利乏音谷北端的山脚下, 与欣嫩谷遥相对应, 再向南经过欣嫩谷到耶布斯山南麓, 至隐罗结,¹⁷ 又转向北, 到隐示麦, 再到亚都冥隘口对面的基利禄, 至波罕石(波罕是吕便的儿子),¹⁸ 经过俯瞰约旦河谷的北坡, 进入约旦河谷,¹⁹ 再经过伯曷拉北麓, 到约旦河流入死海的入口处为止。这是南部边界。

²⁰ 东部边界是约旦河。

以上是便雅悯支派各宗族分得的产业的地界。

²¹ 以下是属于便雅悯支派各宗族的城镇:

* 17:1: 基列的父亲: 或“基列地区的领袖”。

* 18:1: 会幕: 以色列人在其中与上帝相会的圣帐。

耶利哥、伯曷拉、伊麦基悉、²²伯亚拉巴、洗玛脸、伯特利、²³亚文、巴拉、俄弗拉、²⁴基法拉摩尼、俄弗尼和迦巴，共十二座城及其所辖村庄。

²⁵还有基遍、拉玛、比禄、²⁶米斯巴、基非拉、摩撒、²⁷利坚、伊利比勒、他拉、²⁸洗拉、以利弗、耶布斯（即耶路撒冷）、基比亚和基列，共十四座城及其所辖村庄。

以上是便雅悯支派各宗族分得的产业。

19

西缅支派分得的土地

¹西缅支派按宗族拈出第二阄。他们所得的产业在犹大支派境内。²以下是他们的产业：别是巴（或示巴）、摩拉大、³哈萨苏亚、巴拉、以森、⁴伊利多拉、比土力，何珥玛，⁵洗革拉、伯玛加博、哈萨苏撒、⁶伯力巴勿和沙鲁险，共十三座城及其所辖的村庄。

⁷还有亚因、利门、以帖和亚珊四座城及其所辖的村庄。⁸此外，远至南部的巴拉比珥（拉玛）城周围的所有村庄也包括在内。以上是西缅支派各宗族分得的产业。⁹因为犹大支派分得的土地过多，其中一部分就分给了西缅支派。

西布伦支派分得的土地

¹⁰西布伦支派按宗族拈出第三阄。他们的地界远至撒立，¹¹再由撒立西至玛拉拉，直到大巴设和约念以东的河流。¹²再由撒立起始，东至吉斯绿他泊的边界，再到大比拉，又往北到雅非亚，¹³再从那里往东到迦特希弗和以特加汛，经过临门转向尼亚，¹⁴又绕过尼亚的北边，转向哈拿顿，直至伊弗他伊勒谷为止。¹⁵还包括加他、拿哈拉、伸仑、以大拉和伯利恒等十二座城及其所辖的村庄。¹⁶以上是西布伦支派各宗族分得的产业。

以萨迦支派分得的土地

¹⁷以萨迦支派按宗族拈出第四阄。¹⁸他们的土地包括：耶斯列、基苏律、书念、¹⁹哈弗连、示按、亚拿哈拉、²⁰拉璧、基善、亚别、²¹利蔑、隐干宁、隐哈大和伯帕薛。²²他们的地界延伸到他泊、沙哈洗玛、伯示麦直至约旦河，共十六座城及其所辖的村庄。²³以上是以上是以萨迦支派各宗族分得的产业。

亚设支派分得的土地

²⁴亚设支派按宗族拈得第五阄。²⁵他们的土地包括：黑甲、哈利、比田、押煞、²⁶亚拉米勒、亚末和米沙勒。西部边界延伸到迦密和希葛立纳，²⁷东至伯大裘，与西布伦和伊弗他伊勒谷相接，北至伯以墨和尼业，再往北到迦步勒、²⁸义伯仑、利合、哈门、加拿直到西顿，²⁹再转向拉玛，直至推罗城堡，然后转向何萨，直到地中海。他们的土地还包括玛黑拉、亚革悉、³⁰乌玛、亚弗、利合等二十二座城以及所辖的村庄。³¹以上是亚设支派各宗族分得的产业。

拿弗他利支派分得的土地

³²拿弗他利支派按宗族拈出第六阄。³³他们的地界从希利弗附近撒拿音的橡树那里经亚大米尼吉和雅比聂延伸到拉共，直到约旦河，³⁴又向西转向亚斯纳他泊，再到户割，南至西布伦，西至亚设，东至约旦河。³⁵设防城有：西丁、侧耳、哈末、拉甲、基尼烈、³⁶亚大玛、拉玛、夏琐、³⁷基低斯、以得来、隐夏琐、³⁸以利稳、密大伊勒、和珥、伯亚纳和伯示麦，共十九座城及其所辖的村庄。³⁹以上是拿弗他利支派各宗族分得的产业。

但支派分得的土地

⁴⁰但支派按宗族拈出第七阄。⁴¹他们的土地包括：琐拉、以实陶、伊珥示麦、⁴²沙拉宾、亚雅伦、伊提拉、⁴³以伦、亭拿他、以革伦、⁴⁴伊利提基、基比顿、巴拉、⁴⁵伊胡得、比尼比拉、迦特临门、⁴⁶美耶昆、拉昆和约帕附近的地区。⁴⁷由于居住在这块土地上的对手势力强大，但人没能占领这一地区，因而他们前去攻击利善，占领了它，杀掉了所有的利善人，将它据为己有，并在那里定居下来，用祖先但的名字把它改名为但。

⁴⁸以上是但支派各宗族分得的产业。

分给约书亚的土地

⁴⁹以色列人按地界分配好了产业以后，从他们的产业中给嫩的儿子约书亚了一份产业，⁵⁰他们遵照主的吩咐，把他所要求的城给了他，即以法莲山地的亭拿西拉。约书亚重建了亭拿西拉城，在那里定居下来。

⁵¹以上是祭司以利亚撒和嫩的儿子约书亚以及以色列各支派、各宗族的首领们在示罗地的会幕前，当着主的面拈阄分配的产业。至此，以色列人完成了疆土的划分。

20

庇护城

¹主吩咐约书亚，²说：“去告诉以色列人，叫他们按照我藉摩西传达给他们的命令，选择一些城市作为他们自己的庇护城。³凡失手误伤人命的人可以逃到那里去，这些城就作为他们躲避寻仇人的庇护所。⁴当他逃到其中的一座城时，必须站在城门口，向该城的长者们说明事情的经过。长者们要让他进城，给他安排地方让他住下来。⁵如果寻仇的人追来，城里的人不可以把他交出去，因为他是误伤人命，而非积有夙怨。⁶他可以住在城里，等候公开的审判，直到当时供职的大祭司死了以后才可以返回逃离的家乡。”

⁷于是，以色列人指定拿弗他利山地上加利利的基低斯城、以法莲山地的示剑城和犹大山地的希伯仑城作为庇护城。⁸在约旦河东岸，以色列人指定吕便境内耶利哥以东高原上旷野地带的比悉城、迦得境内基列的拉末城和玛拿西境内巴珊的哥兰城作为庇护城。

⁹这些城是为所有以色列人和寄居的侨民设立的，任何误伤人命的人都可以逃到那里去，等候公开审判，而不致被寻仇的人所杀。

21

祭司和利未人的城镇

¹在迦南地的示罗，利未各家族的族长们去看祭司以利撒撒、嫩的儿子约书亚和以色列各支派、各家族的首领们，²说：“主曾藉着摩西吩咐过，要给我们城居住，要让我们有牧地放牧牲畜。”³于是，以色列人遵照主的吩咐，从他们自己的土地中分出一些城镇和牧地给利未人。

⁴利未支派的哥辖宗族首先分得城镇。祭司亚伦家族的后代从犹大、西缅和便雅悯支派分得十三座城。

⁵哥辖宗族的其他家族从以法莲、但和西玛拿支派分得十座城。

⁶革顺宗族从以萨迦、亚设、拿弗他利和东玛拿西支派分得十三座城。

⁷米拉利宗族从吕便、迦得和西布伦支派分得十二座城。

⁸以色列人按照主藉摩西传达的命令，用拈阄的办法把这些城镇和牧地分给了利未人。

⁹⁻¹⁰以下这些城是从犹大支派和西缅支派分出来给亚伦的后代的。亚伦家族属于利未支派的哥辖宗族，他们首先拈得了阄。¹¹他们得到了基列亚巴（亚巴是亚衲人的祖先），即希伯仑及其周围的牧地，位于犹大山地，¹²但隶属于希伯仑城的田地和村庄已经分给了耶孚尼的儿子迦勒作为他的产业。¹³祭司亚伦的后代分得了希伯仑城（庇护城之一）及其所辖的牧地，还分得了以下诸城：立拿、¹⁴雅提珥、以实提莫、¹⁵何仑、底璧、¹⁶亚因、淤他和伯示麦，一共九座原属于犹大和西缅支派的城镇及其周围的牧地。

¹⁷他们还从便雅悯支派得到基遍、迦巴、¹⁸亚拿突和亚勒们四座城及其周围的牧地。¹⁹祭司亚伦的后代一共分得了十三座城及其周围的牧地。

²⁰利未支派哥辖宗族的其余家族拈阄，从以法莲分得四座城：²¹以法莲山地的示剑城（庇护城之一）、基色城、²²基伯先城和伯和伦四座城以及它们周围的牧地。²³从但支派分得四座城：伊利提基、基比顿、²⁴亚雅仑和迦特临门四座城及其周围的牧地。²⁵从玛拿西支派分得二座城：他纳和迦特临门二座城及其周围的牧地。²⁶哥辖宗族的其余各家族一共分得了十座城及其周围的牧地。

²⁷利未支派的革顺宗族从玛拿西支派分得两座城：巴珊的哥兰（庇护城之一）和比施提拉二座城及其周围的牧地。²⁸从以萨迦分得四座城：基善、大比拉、²⁹耶未和隐干宁四座城及其周围的牧地。³⁰从亚设分得四座城：米沙勒、押顿、³¹黑甲和利合四座城及其周围的牧地。³²从拿弗他利分得三座城：加利利的基低斯（庇护城之一）、哈末多珥和加珥坦三座城及其周围的牧地。³³革顺宗族各家族总共分得了十三座城及其周围的牧地。

³⁴利未支派的米拉利宗族分得的城镇如下：

从西布伦分得四座城：约念、加珥他、³⁵丁拿和拿哈拉四座城及其周围的牧地。³⁶从吕便分得四座城：比悉、雅杂、³⁷基底莫和米法押四座城及其周围的牧地。³⁸从迦得分得四座城：基列的拉末（庇护城之一）、玛哈念、³⁹希实本和雅谢四座城及其周围的牧地。⁴⁰米拉利宗族拈阄总共分得了十二座城。

⁴¹利未人在以色列人的地界中共保有四十八座城，⁴²每座城都有隶属于它的牧地。以上是利未支派分得的土地。

⁴³就这样，主按照他对以色列人祖先的许诺，把全部土地赐给了以色列人。他们占领了这些地方，并在那里定居下来。⁴⁴主按照他对他们祖先的许诺，赐给他们全境太平，他们的仇敌没有一个能对抗他们，因为主把所有的仇敌都交到了他们的手中。⁴⁵主应许以色列人的诺言没有一个落空，所有的诺言都实现了。

22

三支派返回领地

¹约书亚召集吕便、迦得和东玛拿西支派的人，²对他们说：“你们完全遵从了主的仆人摩西对你们的命令，也听从了我的一切吩咐。³至今为止，你们谨守着主—你们的上帝的训示，从未离弃过你们的以色列同胞。⁴现在，主—你们的上帝已经按照他的允诺，赐给了你们以色列同胞休养生息之地，你们可以回自己的家园去了。回到上帝的仆人摩西分给你们的在约旦河东岸的土地去

吧！⁵要谨守主的仆人摩西颁给你们的律法，要爱主—你们的上帝，要遵循他的指引，服从他的诫命，要忠于他，要全心全意地侍奉他。”

⁶⁻⁸约书亚祝福他们，送他们上路返回自己的家乡。分手时，约书亚对他们说：“你们带着大量的财富，成群的牛羊，还有金、银、铜、铁和衣服，满载而归。你们要和你们的同胞分享从仇敌那里夺来的战利品。”（摩西已经在巴珊给玛拿西半支派分了土地，约书亚把约旦河西岸的土地分给了玛拿西另一半支派和其他支派）。

⁹于是，吕便、迦得和东玛拿西支派的人在迦南地的示罗与其他以色列人分手，返回自己的领地基列，就是主藉着摩西命令他们去征服的那块土地。

¹⁰吕便、迦得和玛拿西半支派的人来到迦南地约旦河附近的基利绿，在约旦河畔建造了一座宏伟的祭坛。¹¹有人告诉以色列其他支派的人，说：“看！吕便、迦得和东玛拿西支派的人在以色列人这边约旦河附近的迦南边界上的基利绿建了一座祭坛！”¹²以色列人听到这个消息，一齐聚集到示罗，准备攻打他们。

¹³以色列人派祭司以利亚撒的儿子非尼哈到基列去见吕便、迦得和东玛拿西支派的人。¹⁴十个以色列支派各派一个首领跟随同往。这些首领都是以色列各宗族的族长。

¹⁵他们到了基列，见到了吕便、迦得和东玛拿西的人，对他们说：¹⁶“主的全体会众说：‘你们为什么要背叛以色列的上帝，不遵循他的指引，另筑祭坛悖逆主呢？¹⁷难道我们在毗珥犯的罪还不够吗？瘟疫降于主的会众，我们至今也没有洗净这罪孽。¹⁸现在，你们竟然要背离主！你们今天背叛主，明天他就会迁怒于全体以色列会众。¹⁹要是嫌你们的土地不洁净，你们就过来吧，到主的圣幕所在的地方来，从我们的产业里分一份土地给你们。但是，千万不要背叛主，也不要背叛我们，不要在主—我们的上帝的祭坛之外为自己另筑祭坛。²⁰谢拉的后代亚干违背了主的命令，没有毁掉应当毁灭的东西，结果主的惩罚降于全体以色列会众，许多人因亚干的罪而跟他一起丧了命。’”

²¹吕便、迦得和东玛拿西支派的人答道：²²“主是万神之上帝！主是万神之上帝！他洞悉一切；也要让以色列人都知道我们为什么这样做。如果我们背叛主，违背他的意志，就把我们处死吧！²³如果我们不遵循主的指引，为自己另造祭坛，在上面献烧化祭、素祭或平安祭，愿主亲自惩罚我们！²⁴确实，我们是因为有所畏惧才造了这座祭坛的。我们想，将来，你们的子孙或许会对我们的子孙说：‘你们跟主—以色列的上帝有什么关系？²⁵主使约旦河作为我们跟你们吕便人和迦得人之间的界限，你们跟主没有关系！’这样，你们的子孙恐怕会使我们的子孙不再敬畏主了。²⁶所以，我们说：‘来吧，让我们自己造一座祭坛，不是为了献烧化祭或祭物，²⁷而是作为我们和你们之间以及我们后代之间的信物，证明我们也在主的祭坛上献烧化祭、祭物和平安敬拜主。这样，将来你们的子孙就不能对我们的子孙说‘你们跟主没有关系了。²⁸假如他们将来对我们或我们的子孙说这些话，我们就会回答：‘看看吧！这是我们祖先按照主的祭坛仿造的坛，它不是用来献烧化祭或祭物的，而是你我之间的见证。’”

²⁹“我们今天不会悖逆主，将来也永远不会背离主。除了主的圣幕前的祭坛外，我们决不会另造祭坛，在上面献烧化祭、素祭或其他祭物。”

³⁰祭司非尼哈和与他一起来的会众首领，即各宗族的族长们听了吕便、迦得和东玛拿西人的话，都很满意。³¹祭司以利亚撒的儿子非尼哈对他们说：“现在，我们知道主仍与我们同在，因为你们在这件事上并没有违背主的意志，你们救了以色列人，使他们不至受到主的惩罚。”

³²非尼哈和首领们离开基列地的吕便人和迦得人，返回迦南地向以色列人报告。³³以色列人都很满意，他们赞颂上帝，不再提起要攻打吕便人和迦得人并摧毁他们居住地的事了。

³⁴吕便人和迦得人给坛命名：“我们之间的见证，主即上帝！”

23

约书亚鼓励民众

¹主使以色列人不受四境仇敌的骚扰，过了很长一段时间太平无事的生活。²这时，约书亚已经很老了。他把所有的以色列长老、首领、审判官和官员召集到面前，对他们说：“我已经很老了，³你们都已经亲眼看到，主—你们的上帝为了你们对其他各个国家所作的一切，主—你们的上帝一直为你们而战。⁴看！我已经把东起约旦河，西至地中海地区所有尚未征服的和已经征服的各国的土地分给了你们，作为各支派的永久产业。⁵主—你们的上帝将亲自为你们扫清前进的道路，赶走你们面前的仇敌，你们要遵照主—你们的上帝的许诺，占有他们的土地。

⁶“你们要坚强，要谨守摩西律法书中的一切规定，千万不可背离它们。⁷你们不可以与留在你们中间的异族混杂，不可以提及他们的神明或以那些神明起誓，不可以侍奉异族的神明或向它们跪拜。⁸你们一直忠心侍奉主—你们的上帝，今后也要一如继往。

⁹“主驱赶走了你们面前的那些强大的民族，使你们至今所向无敌。¹⁰你们一个人能够击败一千人，这是因为主—你们的上帝在为你们争战。这是他的允诺！¹¹所以，千万要谨慎，要爱主—你们的上帝！”

¹²“如果你们背离主，与留在你们中间的异族混杂，跟他们通婚，彼此往来，¹³那么，主—你们的上帝将不再驱赶你们面前的这些民族，而他们会象罗网，象陷阱，象肋上的鞭，眼中的刺；他们将毒害你们，使你们所有的人从主—你们的上帝赐给你们的这块美好的土地上灭绝！”

¹⁴“现在，我快要死了；你们清清楚楚地知道，主—你们的上帝对你们的所有允诺都实现了，没有一件落空。¹⁵主—你们的上帝能实现应许给你们的种种福泽，他也能降给你们种种灾

祸，把你们从主——你们的上帝赐给你们的这块美好的土地上毁灭掉。¹⁶如果你们违背主——你们的上帝吩咐你们要恪守的约，如果你们去侍奉膜拜其他的神明，主就会对你们发怒，使你们很快就从他赐给你们的土地上灭绝！”

24

约书亚道别

¹约书亚把以色列各支派召集到示剑。他召集了长老、首领、审判官和官长，让他们站在上帝的面前。

²约书亚对全体以色列人说：“主——以色列的上帝是这样说的：“很久以前，你们的祖先——包括亚伯拉罕和拿鹤的父亲他拉，住在幼发拉底河彼岸，他们侍奉别的神明。³后来，我把你们的祖先亚伯拉罕带过河来，领着他走遍了迦南地，赐给他许多子孙。我把以撒赐给他，⁴又把雅各和以扫赐给以撒。我把以东的山地赐给了以扫；而雅各和他的子孙却到埃及去了。⁵于是，我派出摩西和亚伦，又降大灾祸于埃及，终于把你们带了出来。

⁶“我把你们的祖先带出埃及后，领你们来到红海。埃及人派出战车和骑兵一直追到红海。⁷你们的祖先向我呼救，于是，我用黑暗把他们与埃及人隔开，又用海水淹没了埃及人，消灭了他们。你们都目睹了我对埃及的处置。

“以后，你们在旷野里生活了很长一段时间，⁸我又把你们带到了约旦河东岸亚摩利人的土地上。亚摩利人与你们交战；我把他们交到你们的手里，在你们的面前毁灭了他们，使你们占有了他们的土地。

⁹“以后，摩押王巴勒（西拔的儿子）攻打以色列人，派人召来比珥的儿子巴兰来诅咒你们。¹⁰我不理会巴兰的话；结果，他反而祝福你们。就这样，我把你们从巴勒的手中救了出来。

¹¹“当你们横渡约旦河向耶利哥前进时，耶利哥人攻击你们，亚摩利人、比利洗人、迦南人、赫人、革迦撒人、希未人和耶布斯人也群起攻击你们。我把他们交给你们手中；¹²我使蜜蜂群为你们开路，赶走了与你们对敌的两个亚摩利王，没有用你们的一刀一箭。¹³我赐给你们的土地不是你们用劳动得来的，我赐给你们的城邑不是你们自己建造的。现在，你们安居在这里，吃着别人种的葡萄和橄榄。”

¹⁴“所以，你们要敬畏主，要全心全意地侍奉他，要摒弃你们祖先在幼发拉底河彼岸和埃及侍奉的其他神明，要专心侍奉主。¹⁵如果你们不愿意侍奉主，那么，今天必须决定，你们要侍奉的是谁。是你们祖先在幼发拉底河彼岸侍奉的神明，还是你们现在居住的土地上的亚摩利人的神明？至于我和我的家人，我们要侍奉主。”

¹⁶人们答道：“我们永远不离开主去侍奉别的神明，¹⁷因为主——我们的上帝曾把我们和我们的祖先领出饱受奴役的埃及，我们亲眼看见了他创造的种种奇迹。在我们途经所有那些国家的漫长旅程中，他始终庇护着我们，¹⁸是主为我们赶走了所有住在这里的亚摩利人。所以，我们也要侍奉主，他就是我们的上帝。”

¹⁹约书亚对人们说：“你们不能侍奉主。因为他是圣洁的上帝，是嫉妒的上帝，他不能容忍你们的背叛和你们的罪过。²⁰如果你们背弃主去侍奉异族的神明，他将转而降灾祸于你们，把你们灭绝。尽管他曾赐福于你们，他也一样能向你们降下灾祸。”

²¹人们对约书亚说：“不！我们一定要侍奉主。”

²²约书亚对人们说：“你们要为自己作证，证明你们决定要侍奉主。”

人们说：“我们愿意作证。”

²³约书亚说：“现在，你们要摒弃你们中间的异族神明，全心全意地侍奉主——以色列的上帝。”

²⁴人们答道：“我们一定侍奉主——我们的上帝，听从他的吩咐。”

²⁵在那一天，约书亚与民众立约，在示剑为他们订立了律法典章。²⁶约书亚把这些律法典章都写进了上帝的律法书，然后在主的圣殿前的橡树下竖立了一块大石头。

²⁷约书亚对全体以色列人说：“看！这块石头就是我们的见证，它听到了主对我们所说的一切。如果你们背弃你们的上帝，这块石头就是指控你们的证物。”²⁸然后，约书亚让人们返回各自的家园。

约书亚去世

²⁹嗣后，主的仆人、嫩的儿子约书亚死了，享年110岁。³⁰他被安葬在迦实山以北以法莲山地的亭拿西拉，那里是他的产业。

³¹约书亚在世的日子，以色列人侍奉主；约书亚死后，那些亲眼看见过主为以色列人所作的一切的长老们还在世的时候，以色列人依然侍奉主。

约瑟归葬故乡

³²以色列人把约瑟的骸骨从埃及带了出来，安葬在示剑，就是雅各从前用一百块银子向哈抹的后代——示剑的父亲买的那块地，这块地是约瑟家族的产业。

³³亚伦的儿子以利亚撒也死了，埋葬在基比亚，那是他的儿子非尼哈在以法莲山地分得的产业。

士师记

犹太人攻打迦南人

1 约书亚死后，以色列人求问主：“我们当中哪一个支派应该先去攻打迦南人呢？”² 主答道：“犹大人要先去。我已经把那块土地交给犹太人的手里了。”

3 犹太支派的人对他们的亲族西缅支派的人说：“跟我们一起去征服那块分给我们的土地吧！让我们一起攻打迦南人；以后，我们也和你们一起去征服分配给你们土地。”于是，西缅人和犹太人一起出发了。

4 他们发起攻击；主把迦南人和比利洗人交给在他们的手里，他们在比色杀了一万人。⁵ 在那里，他们与亚多尼比色发生遭遇战，击败了迦南人和比利洗人。

6 亚多尼比色败逃，他们追击他，俘虏了他，砍断了他手上的大拇指和脚上的大脚趾。⁷ 亚多尼比色说：“七十个王曾被我砍掉了手上的大拇指和脚上的大脚趾，在我的桌子下捡东西吃。现在，上帝照着我的作法报应我了！”他被带到耶路撒冷，死在那里。

8 犹太人攻占了耶路撒冷，杀光了城里的居民，又放火烧了城。⁹ 随后，他们又南下攻击住在山地、南部旷野和西部丘陵地带的迦南人。

10 犹太人还攻打住在希伯伦的迦南人（希伯伦以前叫基列亚巴），击败了示筛、亚西幔和挾买*族人。

迦勒和他的女儿

11 犹太人从希伯伦出发进攻底璧（底璧以前叫基列西弗）。¹² 迦勒说：“谁攻下基列西弗，我就把女儿押撒嫁给谁为妻。”

13 俄陀聂攻下了城，迦勒把女儿押撒嫁给了他。俄陀聂是迦勒的弟弟基纳斯的儿子。

14 结婚那天，俄陀聂怂恿押撒†向她父亲要一块田地。押撒下了驴，迦勒问她：“你要什么？”

15 押撒说：“请为我祝福‡吧！既然你把我嫁到了干旱的南部，求你把水泉给了我吧！”于是，迦勒把上泉和下泉给了她。

16 基尼人是摩西的岳父的后代。他们和犹太人一起离开棕树城（即耶利哥城），来到亚拉得附近的犹太南部旷野，一起住在那里。

17 犹太人与西缅人一起击败了住在洗法城的迦南人，毁灭了整座城。因此，这座城叫做何珥玛§。

18 犹太人也占领了迦萨、亚实基伦和以革伦以及它们所辖的地区。¹⁹ 主与他们同在；他们占领了山区，但是没有能驱逐走平原地区的迦南人，因为这些人都有铁甲战车。

20 迦勒按照摩西的应许得到了希伯伦城，他赶走了亚衲后代的三个部族**。

便雅悯人在耶路撒冷定居

21 便雅悯人没有驱逐住在耶路撒冷的耶布斯人，所以耶布斯人至今仍与便雅悯人一起住在那里。

约瑟家族攻占伯特利

22 约瑟家族也出发攻打伯特利城。主与他们同在；²³ 他们派探子到伯特利城窥探虚实（伯特利城以前叫路斯）。²⁴ 探子们看见一个人从城里出来，就对他讲：“请告诉我们进城的路，我们一定会善待你的。”²⁵ 那人把进城的路告诉了他们。约瑟家族进了城，杀死了城里的所有居民，只留下了那人和他的家人。²⁶ 后来，那人到了赫人的地方，在那里建了一座城，命名为路斯，这个名字一直沿用到现在。

其他家族与迦南人作战

27 玛拿西支派没有把住在伯善、他纳、多珥、以伯莲、米吉多及其附近村庄里的居民驱逐出去，迦南人继续住在那里。²⁸ 以色列人强盛了以后，只是强迫迦南人做苦役，并没有再驱逐他们。

29 以法莲支派没有把住在基色的迦南人驱逐出去，迦南人继续跟他们住在一起。

30 西布伦支派没有把住在基伦和拿哈拉的居民驱逐出去，迦南人继续住在那里，受西布伦人的奴役。

31 亚设支派没有把住在亚柯、西顿、亚黑拉、亚革悉、黑巴、亚弗革和利合的居民驱逐出去，

32 他们与当地的迦南人住在一起，没有把他们赶出去。

33 拿弗他利支派没有把住在伯示麦和伯亚纳的居民驱逐出去。他们与当地的迦南人住在一起，强迫他们服苦役。

34 亚摩利人把但人逼回山地，不容许他们进入平原地区。³⁵ 亚摩利人继续住在希烈山、亚雅伦和沙宾；但是，约瑟家族强盛以后征服了他们，强迫他们服苦役。³⁶ 亚摩利人的边界由亚克拉滨隘口至西拉并向北延伸至山区。

* 1:10: 示筛、亚西幔和挾买：亚衲的三个儿子，他们都是巨人。 † 1:14: 俄陀聂怂恿押撒：或“押撒怂恿俄陀聂。”

‡ 1:15: 请为我祝福：或“请给我一条小溪。” § 1:17: 何珥玛：意为“彻底毁灭”。 ** 1:20: 亚衲后代的三个部族：

（亚衲的三个儿子）即示筛、亚西幔和挾买。

2

波金的主的天使

1 主的天使从吉甲来到波金，对以色列人说：“我把你们领出埃及，来到我应许赐给你们祖先的这块土地上。我曾经说过：‘我决不违背我与你们立的约，²你们也决不可与当地入立约；你们要拆毁他们的祭坛。’可是，你们没有服从我的命令。看看你们都做了些什么事！³因此，我要告诉你们，我不再驱赶你们面前的异族人，他们将成你们的劲敌，他们的神明将张网捕获你们。”⁴ 主的天使说完这些话，全体以色列人全都号啕大哭起来。⁵ 因此，这个地方叫作波金*。以色列人在那里向主献祭。

⁶ 约书亚遣散了以色列各支派的民众以后，各个支派分别去占据自己分得的土地。⁷ 约书亚在世的时候，以色列人侍奉主；约书亚死后，那些亲眼看见过主为以色列所行神迹的老人们还在世的时候，以色列人依然侍奉主。⁸ 主的仆人、嫩的儿子约书亚一百一十岁的时候死了，⁹ 他被安葬在自己的领地里，也就是迦实山以北以法莲山地的亭拿西拉。

¹⁰ 后来，与约书亚同时代的人都死了，下一代的人不认识主，也不了解主曾为以色列所作的一切。¹¹ 他们开始拜巴力[†]，做了上帝认为邪恶的事。¹² 他们背弃了把他们领出埃及的主——他们的祖先的上帝；他们崇拜邻邦的异神，侍奉他们，从而激怒了主。¹³ 他们背弃主，侍奉巴力和亚斯他录[‡]，¹⁴ 因此，主对以色列发怒，把他们交给盗贼的手中使他们饱受劫掠，又把他们在四周仇敌的手中使他们抵挡不住敌人的攻击。¹⁵ 每次出战，主都按照自己的誓言降灾于他们，使他们苦不堪言。

¹⁶ 后来，主使士师兴起，让他们把以色列人从仇敌手中解救出来。¹⁷ 然而，以色列人竟连士师的话也不听，仍一意追随异族神明，崇拜它们。他们的祖先一直遵行主的命令，而这新一代以色列人却很快地背离了祖先的道路，不再象他们的祖先一样敬畏主。

¹⁸ 每当主为他们兴起士师，主就与士师同在。他因他们受苦受难的哀声而动了恻隐之心，在士师秉政的年代里救他们脱离仇敌之手。¹⁹ 可是，一旦那士师死了，他们就又故态复萌，追随、侍奉和膜拜异族神明，比上一代人为之更甚，丝毫不肯悔改他们顽劣的作为。

²⁰ 于是，主向以色列人发怒，说：“既然他们违背了我命令他们祖先遵守的约，不听我的话，²¹ 我也不再把约书亚死时还存留在这片土地上的外族人赶出去。²² 我要用他们来考验以色列人，看看他们肯不肯象他们的祖先一样遵行我的道路。”²³ 因此，主准许那些异族留在这片土地上，没有马上驱逐他们，也没有把他们交给约书亚手中。

3

1 主允许一些异族留在这片土地上，要考验那些没有经历过迦南战事的以色列人，² 他要让这些从未上过战场的以色列人的后代通晓战争。

³ 以下是主留下的外族人：非利士的五个首领；所有的迦南人；西顿人；住在巴力黑门山至哈马隘口之间的黎巴嫩山地里的希未人。⁴ 主留下这些异族是要考验以色列人，看他们是否服从主藉摩西颁布给他们祖先的诫命。

⁵ 就这样，以色列人混居在迦南人、赫人、亚摩利人、比利洗人、希未人和耶布斯人中间，⁶ 娶他们的女儿为妻，也将自己的女儿嫁给他们的儿子，并崇拜他们的神明。

俄陀聂，第一位士师

⁷ 在上帝眼里，以色列人做了恶，他们忘记了主——他们的上帝，而去拜巴力和亚舍拉。⁸ 因此，主对以色列人发怒，把他们交给美索不达米亚王古珊利萨田的手中。他们服侍了古珊利萨田八年。⁹ 以色列人向主呼求，主就兴起了一位拯救者来援救他们，这个人就是俄陀聂，他是迦勒的弟弟基纳斯的儿子。¹⁰ 主的灵降临在他的身上，他做了以色列的士师，领兵出征。主把古珊利萨田王交在他的手中，使他打败了古珊利萨田王。¹¹ 国中享了四十年太平，直至俄陀聂死去。

士师以笏

¹² 在上帝眼里，以色列人又做了恶。因此，主使摩押王伊矶伦强盛起来，敌对以色列。¹³ 他联合亚扪人和亚玛力人进犯以色列，打败了以色列人，占领了棕树城（即耶利哥）。¹⁴ 以色列人服侍了伊矶伦十八年。¹⁵ 以色列人向主呼求，主就兴起了一位拯救者来援救他们。这个人就是以笏，他是便雅悯人基拉的儿子，能用左手格斗。以色列人派以笏向摩押王伊矶伦进贡。¹⁶ 以笏打了一把半米长的两刃的剑，把它绑在右腿的裹腿里，藏在衣服里面。¹⁷ 然后，他向摩押王伊矶伦献上贡品（伊矶伦极其肥胖）。

¹⁸ 献完贡品后，以笏把抬礼物的人都打发走了，¹⁹ 自己却从吉甲附近的采石场那里转了回来，向伊矶伦说：“陛下，我有一件机密的事要向你禀报。”

王说：“肃静！”侍从们都退了出去，²⁰ 只剩下伊矶伦王独自一人坐在高台的宝座上。以笏走上前去，对他说：“我给您带来了上帝的旨意。”伊矶伦王从座位上站起来。²¹ 这时，以笏伸左手拔出右腿上的剑，一剑刺进了伊矶伦王的肚子，²² 连剑柄都刺了进去，剑被肥肉夹住，秽物都喷了出来。以笏没有把剑从伊矶伦王的肚子上拔出。

* 2:5: 波金：意为“人们在哭”。 † 2:11: 巴力：迦南人相信这个邪神带来雨和风暴，还认为他能使土地长出好庄稼。

‡ 2:13: 亚斯他录：迦南人相信这个邪神能使人们生育，并相信她是他们爱与战的女神。

²³以笏关上高台的门，并从里面上了锁，然后从下面的厕所里出去了。²⁴以笏刚离开接见大厅不久，伊矶伦的侍从们进来了，他们看见楼门锁着，以为王在里面大解。²⁵他们等了很久，仍不见楼门打开，感觉有些不妙。他们拿钥匙开了门，发现他们的主人已经死在地板上。

²⁶就在侍从们等候的时候，以笏已经经过采石场逃回西伊拉。²⁷他到了西伊拉以后，在以法莲山地吹号召集以色列人，率领他们下山，²⁸命令他们说：“跟我来！主已经把你们的仇敌摩押人交在你们的手里了！”

以色列人跟随着他，封锁了约旦河通向摩押的渡口，不准任何人渡河。²⁹那一战，他们消灭了大约一万名摩押精兵，无一逃脱。³⁰以色列人在那天战胜了摩押人。国内又享了八十年太平。

士师珊迦

³¹以笏以后，亚拿的儿子珊迦做了士师。他用一根赶牛的棍子打死了六百个非利士人，解救了以色列。

4

女士师底波拉

¹以笏死后，以色列人又做了主认为邪恶的事情，²于是，主把他们交在迦南王耶宾的手里。耶宾在夏琐立国，他的领兵元帅是西西拉，驻扎在夏罗设。³耶宾王拥有900辆铁车，他残暴地压迫以色列人达二十年之久。以色列人向主呼救。

⁴当时，底波拉是以色列的士师。她是一位女先知，是拉比多的妻子。⁵在以法莲山地拉玛和伯特利之间有一棵棕树，她常常坐在那棵棕树下，以色列人都到那里去请她主持公道。

⁶她派人到拿弗他利的基低斯把亚比挪庵的儿子巴拉召来，对他说：“主—以色列的上帝吩咐你，‘你率领一万名拿弗他利人和西布伦人到他泊山去，⁷我要使耶宾的元帅西西拉率领他的军队和战车在基顺河与你交战，并把他们交在你的手里。’”

⁸巴拉答道：“如果你跟我一起去，我就去；如果你不去，我也不去。”

⁹底波拉说：“我一定和你同去。但是你这样做将得不到荣耀，因为主将把西西拉交在一个女人的手中。”

于是，底波拉起身与巴拉一起前往基低斯。¹⁰巴拉把拿弗他利人和西布伦人召集到基低斯，有一万人跟随他和底波拉一起出征。

¹¹那时，基尼人希百离开了其他的基尼人，在基低斯附近撒拿音的橡树旁建立了营地。基尼人是摩西的岳父何巴的后代。

¹²西西拉得悉巴拉已经到了他泊山，¹³就率领所有的900辆铁甲战车和全部军队从夏罗设向基顺河推进。

¹⁴底波拉对巴拉说：“进攻吧！主已经把西西拉交在你的手里。他已经先你而行了！”巴拉率领一万人冲下他泊山。¹⁵主使西西拉和他的铁车及其全军在巴拉的攻势面前不知所措，陷入溃乱，西西拉下了战车徒步逃跑。¹⁶巴拉追击西西拉的铁车和溃军，一直追到夏罗设。西西拉全军覆没，无一幸免。

¹⁷西西拉徒步逃到基尼人希百的妻子雅亿的帐篷前，因为夏琐王耶宾与希百家族关系友好。

¹⁸雅亿出来迎接他，对他说：“阁下，请进来吧！请到我这里来，不要害怕。”西西拉跟着雅亿进了帐篷，雅亿用毯子把他盖住。

¹⁹西西拉说：“请给我点水喝吧，我渴坏了。”雅亿打开盛奶的皮袋，让他喝奶，然后，又用毯子把他盖好。

²⁰西西拉又对雅亿说：“请你站在帐篷门口，如果有人来问这里有没有外人，你就说没有。”

²¹西西拉疲倦已极，倒头就沉沉入睡了。这时，雅亿拿了一个钉帐篷的木橛子和一把锤子，悄悄地走到西西拉的身边，把木橛子打进他的太阳穴，一直钉到地上。西西拉就这样死了。

²²正在这时，巴拉追寻西西拉来到这里，雅亿出去迎接他，对他说：“来吧，我要给你看看你正在寻找的人。”

巴拉随她走进帐篷，看到西西拉死在地上，一根木橛子穿过了他的太阳穴。

²³就在那一天，上帝为以色列人打败了迦南王耶宾。²⁴此后，以色列人越来越强大，他们的势力压倒了迦南王耶宾，最终彻底消灭了他。

5

底波拉之歌*

¹在那一天，底波拉和亚比挪庵的儿子巴拉唱道：

²赞美主！

以色列人决心战斗，人民自愿从军，

³显贵们啊，你们要侧耳；

君王们啊，你们要倾听。

我要弹琴歌唱，

歌颂主—以色列的上帝！

* 5: 底波拉之歌：这是一首很古老的歌，许多字句在原文里也很难懂。

4 主啊！你来自西珥[†]山，
 你从以东地[‡]走来；
 大地震动，暴雨倾盆，
 云层倾倒着雨水，
 5 群山在西乃山的至高者、主—以色列的上帝面前震撼摇动。
 6 在亚拿之子珊迦的时代，
 在雅亿的年代，
 商旅断绝，
 行人绕道而行。
 7 以色列武备弛怠，军士懈怠，直到你兴起；
 底波拉啊，
 你来作以色列的母亲！
 8 每当以色列人追随新的神明，
 争战就临到城门。
 在四万以色列人当中，
 看不见甲冑，看不见枪矛，
 没有一个伫装以待的人。
 9 我的心向着以色列的领袖，
 他们与人民在一起，
 自愿献身于战争。
 赞美主！
 10 你们，无论是骑着白色的驴、坐着昂贵的毯子、还是路旁的行人，
 都要好好想一想！
 11 水井旁传来乐师的歌唱，
 他们在传扬主的胜利，他的以色列子民的胜利；主的大军已经兵临城门！
 12 底波拉啊！醒来！醒来！
 你要放声而歌；
 巴拉啊！
 亚比挪庵的儿子，你要奋起，
 擒住你的仇敌！
 13 这些为数不多的遗民与强敌争斗；
 但有主的大军降临，为我打击敌人。
 14 以法莲人从亚玛力山地带来，
 跟随在便雅悯支派的后面；
 将帅来自玛吉，
 官长出于西布伦。
 15 以萨迦的首领与底波拉在一起，
 他们是巴拉的后盾，
 按照他的命令进入谷地。
 然而，在吕便支派，
 英勇善战的战士却在自行其是。
 16 为什么你们逗留在羊群中间，
 听那牧羊的笛声？
 在吕便支派里，
 人们举棋不定。
 17 迦得支派留在约旦河彼岸的家园里，
 但支派依然在他们的船上！
 亚设支派安居在海岸边的营地里，
 他们的营地设在港口旁。
 18 然而，西布伦人却在沙场舍命冲杀，
 拿弗他利人也象他们一样在高地上出生入死。
 19 在米吉多溪旁的他纳，
 诸王前来争战；
 迦南的诸王来争战，
 却没有得到掳掠的银钱。
 20 流星从天上参战，
 掠过天空攻击西西拉。
 21 基顺河啊，古老的基顺河！
 愿你把他们席卷而去。
 我的灵啊，

† 5:4: 西珥: 以东地的另一个名字。 ‡ 5:4: 以东地: 在以色列的东部和南部。

要奋力前进！

22 骏马飞驰，蹄声如雷。

23 主的天使说：

“要诅咒米罗斯，
要严厉地诅咒那里的居民，
因为他们没有来帮助主，
不来帮他打击仇敌。”

24 基尼人希百的妻子雅亿，

在妇女中最受赞美，

在主妇中最受称颂。

25 西西拉向她求水，
她用贵重的碗为他端来凝乳。

26 她左手拿着钉帐篷的木橛子，
右手拿着工匠的锤子；

她猛击西西拉，

打碎了他的头，

穿透了他的太阳穴。

27 西西拉在她的脚下颓然倒地；

他曲身僵卧，

就地死去。

28 西西拉的母亲临窗眺望，

她在窗槛的后面呼唤着：

“为什么他的战车迟迟不归？
为什么听不到他战马的蹄声？”

29 那最聪明的宫女回答她，

其实是在自言自语：

30 “他们一定是在搜寻和瓜分战利品，

一个兵士配给一两个女人；

西西拉得到了彩衣，

那绵绣的彩衣色彩绚烂，

披在项颈上格外美丽。”

31 主啊，

愿你的仇敌都象这一样被灭亡，

愿爱你的人象旭日初升，充满生机。

就这样，国内又享了四十年太平。

6

米甸人与以色列人作战

1 以色列人又做了主认为邪恶的事情，主把他们交在米甸人手中长达七年。2 米甸人比以色列人强大，以色列人不得不住在山洞里或山地的角落里以躲避米甸人。3 每当以色列人种了庄稼，米甸人、亚玛力人和东部人就来攻打他们，4 这些外族人在以色列人的土地上建立营地，毁坏庄稼，他们的势力扩张到南部迦萨一带。他们抢走了所有的羊、牛和驴等牲畜，不给以色列人留下一点赖以生存的东西。5 他们多得象蝗虫，带着牲畜和家人及数不清的骆驼蜂拥而来，闯进以色列人境内，毁坏了他们的家园。6 以色列人被米甸人弄得民穷财尽，就向主呼求。

7 以色列人受米甸人的压迫而向主呼求，8 于是，主派遣了一个先知到他们那里，向他们传达主的旨意：“主——以色列的上帝是这样说的：我曾亲自带领你们离开埃及，使你们脱离了奴隶的桎梏。9 我把你们从埃及人手中解救了出来，同样也把你们从这块土地上的仇敌手中解救了出来；我把他们从你们的面前赶走，把他们的土地赐给你们。10 我曾告诫你们：我是主——你们的上帝，你们现在住在亚摩利人的土地上，但是不可拜他们的神明。然而，你们没有遵行我的训诫。”

主的天使访问基甸

11 主的天使来到俄弗拉，坐在亚比以谢族人约阿施的橡树下。约阿施的儿子基甸正在酿酒池中打麦子，好把它藏起来不让米甸人发现。

12 主的天使向基甸显现，对他说：“大能的勇士啊，主与你同在！”

13 基甸答道：“先生，要是主与我们同在，为什么这些苦难还要降到我们身上？我们的祖先告诉我们主怎样把他们带出埃及，现在，那些奇迹在哪里呢？主丢弃了我们，把我们交在米甸人的手里了。”

14 主转向基甸，对他说：“你要尽你的力量把以色列人从米甸人手中解救出来，我亲自派遣你去。”

15 基甸答道：“主啊，我怎样才能解救以色列呢？我属于玛拿西支派中最弱小的宗族，而我又是我宗族里最无足轻重的人。”

16 主说：“有我与你同在，你将击败米甸人，如同打倒一个人那样容易。”

17 基甸又说：“如果我确实蒙受你的恩宠，求你给我一个征兆，我知道与我讲话的就是主。18 请不要离开这里，等我带些礼物来献给你。”

19 基甸回到家里，煮了一只山羊羔，又用十公斤面粉做了无酵饼。他把肉放在篮子里，把汤盛在壶里，然后，把这些东西都带到橡树下面，献给天使。

20 上帝的天使吩咐他：“把肉和无酵饼放在这块大石头上，把汤倒在上面。”基甸照办了。

21 天使伸出手中的杖，用杖尖触了肉和无酵饼，顿时，火焰从大石头中喷了出来，将肉和无酵饼烧得一无二净。随后，天使就不见了。

22 基甸这才意识到那是主的天使，他惊恐地说：“不好了！至高的主啊，我竟面对面地看见了你的天使。”

23 主说：“放心吧，不要害怕，你不会死*。”24 于是，基甸在那里为主建了一座祭坛，命名为“主赐平安”。这座祭坛至今仍存在亚比以谢族的俄弗拉。

25 当天夜里，主吩咐基甸：“把你父亲的公牛牵来，就是那头七岁大的第二头牛。你要拆毁你父亲为巴力筑的祭坛，砍断坛边的亚舍拉木柱。26 然后，在这高地上为主——你的上帝建一座规范齐整的祭坛，用你砍倒的亚舍拉木柱当柴，把第二头公牛献作烧化祭。”

27 基甸带了十个仆人，遵照主的吩咐去做。但是，他对家里的人和城里的居民心存疑虑，不敢在白天公然行事，只在夜间把事情做完了。

28 第二天早晨，城里的居民起来，愕然发现巴力的祭坛被拆毁了，坛旁的亚舍拉木柱也被砍倒了；而第二头公牛献在了新筑的祭坛上。

29 他们互相询问：“这是谁干的事？”经过一番查询，有人告诉他们：“这是约阿施的儿子基甸干的。”

30 于是，人们逼问约阿施，说：“把你的儿子交出来！我们要杀他！他拆毁了巴力的祭坛，还砍倒了坛旁的亚舍拉木柱。”

31 约阿施对围着他的人说：“你们想为巴力争辩吗？你们想护卫他吗？谁要为他争辩，就把谁立刻杀掉！如果巴力真的是神，就让他自己出来为自己争辩吧！”

32 那一天，约阿施把基甸叫做耶路巴力‡，因为约阿施说：“让巴力与他争辩吧，是他拆毁了巴力的坛。”

33 当时，全部米甸人、亚玛力人和东部部族的人集结在一起，渡过约旦河，在耶斯列谷扎下营寨。34 主的灵降临到基甸的身上，他吹起号角，把亚比以谢族人召集到他的麾下，35 又传檄玛拿西全境和亚设支派、西布伦支派和拿弗他利支派；他们纷纷前来与他会合。

36 基甸向上帝祈祷，说：“如果你真的象你说过的那样要藉我的手拯救以色列，37 那么，我就把一团羊毛放在打麦场上；如果早晨只有羊毛上有露水，而别处都是干的，我就确信你确实如你所说的要藉我的手来拯救以色列。”38 结果事情与基甸所祈祷的分毫不差。第二天，基甸一大早起，他挤了挤羊毛，竟挤出了满满一碗水。

39 基甸又向上帝祈祷，说：“请别对我发怒，容我再说一次：请让我再用羊毛做一次试验。这一次只让羊毛是干的，而别的地方都有露水。”

40 当晚，上帝办了这件事，打麦场上布满了露水，唯有羊毛是干的。

7

1 耶路巴力（即基甸）率领他的人马清早启程，在哈律泉附近扎营。米甸人的营地在他们北面的谷中，靠近摩利冈。

2 主对基甸说：“跟随你的人太多了，我不能就这样把米甸人交在他们的手中。否则他们会在我的面前夸耀，说他们是靠自己的力量解救了自己。3 你要向人们这样宣告：凡是胆怯和惧怕争战的，可以及早离开基列山回去。”有二万二千人散去了，一万人留了下来。

4 主对基甸说：“人还是太多。你把他们领到水边去，我在那儿替你把他们分开。我说这个人可以跟你去，他就可以去；我说这个人不可以跟你去，他就不能去。”

5 基甸把留下的人带到水边。主对基甸说：“凡是象狗那样用舌头舔水喝的，让他们站在一旁；跟那些跪着喝水的分开来。”6 结果，有三百人用手捧着水舔，其余的人都跪着喝水。

7 主对基甸说：“我只用这三百个舔水喝的人拯救你们，让其余的人都回家去。我要把米甸人交在你的手中。”

8 于是，这三百人接管了食物和号角，其余的人都被遣散回家，基甸只留下这三百人。米甸人的营地就在他们下面的谷中。

9 当天夜里，主命令基甸“立刻起来！冲下去攻打米甸人的营地，我已经把他们交在你的手中了！”10-11 如果你还心怀疑虑不肯贸然出战，那就先带着你的仆人普拉到敌营里去听听米甸人在说些什么，然后，你就有勇气攻打他们了。”

基甸带着仆人普拉来到敌营的前哨。12 米甸人、亚玛力人和东部部族的人象成群的蝗虫一样遍布谷中，他们的骆驼多得象海边的沙粒。13 基甸潜近营地，听见一个人对他的同伴讲他做的

* 6:23: 你不会死: 基甸以为他面对面地看到了主就会死掉。

† 6:26: 亚舍拉:

迦南人的一个重要的女神。人们认为她是伊勒的妻子和巴力的情人。 ‡ 6:32: 耶路巴力: 希伯来语，意为“让巴力争辩吧”。

梦。那个人说：“我做了一个梦，梦见一块大麦饼滚进米甸营中，它撞到帐篷上，帐篷被撞得底朝天摊在地上。”

¹⁴那同伴答道：“那不是别的，是以色列人基甸的刀啊！他是约阿施的儿子，上帝把米甸人和我们全军都交在他的手里了！”

¹⁵基甸听到他们讲梦和解梦以后，跪下来敬拜上帝。他返回以色列营地，传下命令：“赶快起来！主已经把米甸军队交在你手里了！”¹⁶他把这三百人分成三队，每个人发给一支号角和一个空瓶子，瓶子里藏着火把。¹⁷他命令他们：“你们要看着我行事；到达敌营外围的时候，我怎样做你们就怎样做。”¹⁸我和我这一队人吹响号角以后，你们也要在敌营周围吹响号角，还要高声呐喊：“为了主！为了基甸！”

¹⁹基甸和他率领的一百人在午夜时分到了敌营的外围。卫兵刚刚换完岗，基甸和他的手下人就吹响号角，打碎手中的瓶子。²⁰三队人一齐吹响号角，打碎手中的瓶子，他们左手举着火把，右手拿着号角，一边吹号，一边高声呐喊：“主的剑！基甸的剑！”

²¹他们在敌营周围守住各人的岗位。整个营地一片混乱，人们仓惶喊叫，四下奔逃。²²当基甸的人吹响了全部三百只号角时，主使米甸全军自相砍杀。他们往西利拉方向奔逃，一直逃到伯哈示和他巴附近的亚伯米何拉。

²³拿弗他利、亚设和全玛拿西的人都被召集起来追击米甸人。²⁴基甸派人走遍以法莲山地各处，吩咐他们：“下来攻打米甸人，把守住约旦河各处的渡口，一直到伯巴拉，不要让米甸人渡河。”以法莲人集结起来，封锁了约旦河各处的渡口，一直到伯巴拉。²⁵他们俘虏了米甸人的两个首领——俄立和西伊伯，在俄立岗杀了俄立，在西伊伯榨酒池那里杀了西伊伯。他们继续追击米甸人，并且把俄立和西伊伯的头颅带过约旦河交给了基甸。

8

¹以法莲人抱怨基甸说：“你去打米甸人，为什么不招呼我们同去呢？为什么这样对待我们？”他们对基甸很不满。

²⁻³基甸答道：“我所做的这一切怎么能与你们相比？上帝已经把米甸人的首领俄立和西伊伯交在你手里了。你们以法莲人摘剩下的葡萄，不是强过我们亚比以谢人所摘的葡萄么？我所做的怎么能与你们相比？”听到基甸的这些话，他们也就释然了。

基甸俘虏两个米甸王

⁴基甸率领三百名部下渡过约旦河，尽管人马困乏，仍然继续追击敌人。⁵他对疏割人说：“请给我的士兵一些面包吧！他们太累了。我还要去追击米甸王西巴和撒慕拿。”

⁶不料，疏割的首领们却说：“你还没有抓住西巴和撒慕拿，我们为什么要供给你的军队？”

⁷基甸说：“你们要为此付出代价。等到主把西巴和撒慕拿交到我的手中以后，我要用旷野上的荆棘抽打你们。”

⁸基甸继续前进，来到毗努伊勒，向那里的人提出同样的要求，毗努伊勒人的回答与疏割人一样。⁹基甸对他们说：“等我得胜归来的时候，我要拆毁这座城堡。”

¹⁰西巴和撒慕拿与他们的军队呆在加各城里，只剩下东部部族的一万五千名兵士，十二万训练有素的战士已经阵亡。¹¹基甸沿着挪巴和约比哈东面游牧人的路前进，突击敌军。¹²西巴和撒慕拿逃跑了，基甸追击他们，俘虏了这两个米甸王，并击溃了他们的全部军队。

¹³基甸从战场归来经过希列斯隘口的时候，¹⁴捉住了一个疏割青年。基甸审讯他，让他列出了疏割的首领和长老们的名单，一共77人。¹⁵基甸来到疏割，对疏割人说：“这儿就是西巴和撒慕拿！你们曾嘲弄我，说：‘是不是你已经把西巴和撒慕拿捉到了，所以我们得供给你的军队？’”¹⁶他用旷野里的荆棘鞭打疏割的长者们，教训了疏割人。¹⁷接着，他又拆毁了毗努伊勒城堡，杀光了城里的男人。

¹⁸基甸问西巴和撒慕拿：“你们在他泊杀死的是些什么样的人？”

他们答道：“他们每个人都象你，个个都象王子。”

¹⁹基甸说：“他们都是我的同胞兄弟。我指着活生生的主起誓，要不是你们杀害了他们，我也不会杀死你们。”

²⁰他喝令他的长子益帖：“去！把他们杀掉！”益帖还是孩子，他有些害怕，不敢拔刀下手。

²¹西巴和撒慕拿对基甸说：“你自己动手吧！你才有这力量。”基甸杀了他们，拿走了他们骆驼脖子上的月亮圈。

基甸造以弗得

²²以色列人对基甸说：“你把我们米甸人手中救了出来，请你做我们的首领吧！让你和你的子孙都做我们的首领。”

²³基甸对他们说：“我不做你们的首领，我的子孙也不做你们的首领；主要统领你们。”²⁴他又说：“我只要求你们做一件事，请你们把夺来的耳环交给我。”（因为敌军是以实玛利人，都戴金耳环。）²⁵人们答道：“我们愿意给你。”他们摊开一件外衣，每个人都把夺来的耳环丢在上面。²⁶基甸收集了大约二十公斤重的金耳环，此外还有米甸诸王穿戴的月环、耳坠和紫色的衣服以及骆驼项上的项圈。²⁷基甸用这些金子铸成了一个以弗得*，竖立在家乡俄弗拉。以色列人对上帝不忠，都到那里崇拜它。这件事为基甸和他的家族伏下了祸根。

* 8:27：以弗得：我们不知道它确切的含义，或许是以色列祭司穿的特殊的背心或外衣，或许是一个偶像。

基甸去世

²⁸米甸人被以色列人征服，不敢再生事端。国内又享四十年太平，直到基甸去世。

²⁹耶路巴力（即基甸）回到自己的家里。³⁰他的妻妾很多，为他生了七十个儿子。³¹他在示剑也有一个妾，生了一个儿子，基甸给这个儿子起名叫亚比米勒。

³²基甸高寿而终，葬在他父亲约阿施的墓地里；墓地座落于亚比以谢族的俄弗拉。³³基甸一死，以色列人又背弃上帝去拜巴力。他们把巴力比利士[†]奉为自己的神明，³⁴不再敬拜主——曾把他们从周围的仇敌手中解救出来的上帝，³⁵也不因基甸为以色列人做过的好事而善待他的家。

9

亚比米勒为王

¹基甸的儿子亚比米勒去示剑见他的母舅们，他对他们和他外祖父全家人说：²“你们去问问示剑的权贵们，他们是打算服侍耶路巴力的所有七十个儿子还是只向一人俯首称臣？要记住，我一亚比米勒是你们的亲骨肉。”

³他的母舅们向示剑的权贵们转达了他的话。示剑人决定拥戴亚比米勒，因为他是他们的亲戚。⁴他们在巴力比利士的庙里拿了七十块银子交给亚比米勒；他用这些银子雇了一群流氓跟随左右。⁵他闯进俄弗拉他父亲的家里，把耶路巴力的七十个儿子——也是他的兄弟——都杀死在一块石头上。只有最小的儿子约坦藏了起来，幸免于难。

⁶随后，示剑的权贵们和米罗人集合起来，他们来到示剑的橡树旁的柱子那里，立亚比米勒为王。

⁷约坦听到这个消息，他爬上基利心山，站在山顶上大声呼喊：“示剑的权贵们哪，你们要听听我的话！愿上帝也倾听你们的陈述。”

⁸“树木们要立一个王。它们对橄榄树说：‘你做我们的王吧！’⁹橄榄树答道：‘难道要我停止生产供奉神明和使人荣耀的橄榄油，而去在你们众树之上飘摇吗？’

¹⁰“它们对无花果树说：‘你做我们的王吧！’¹¹无花果树答道：‘难道要我停止结出甜美的果子，而去在你们众树之上飘摇吗？’

¹²“它们对葡萄树说：‘你做我们的王吧！’¹³葡萄树答道：‘难道要我停止产出神明和人喜爱的酒，而去在你们众树之上飘摇吗？’

¹⁴“于是，树木们一起对荆棘丛说：‘你来做我们的王吧！’¹⁵荆棘丛答道：‘如果你们真心立我为王，就来投靠在我的荫下吧，让我来保护你们；如果你们心意不诚，荆棘丛就会起火，连黎巴嫩的香柏树一齐烧光。’

¹⁶“现在，你们是否真心立亚比米勒为王？你们是否公正地对耶路巴力，按他的功绩善待他的家人？¹⁷我的父亲曾为你们征战，他出生入死，把你们从米甸人的手中解救出来，¹⁸而今天，你们竟然背叛了我父亲的家族，把他的七十个儿子一起杀死在一块大石头上！你们把我父亲侍妾的儿子亚比米勒立为示剑的王，只因为他是你们的亲戚；¹⁹今天，如果你们以诚意对待耶路巴力和他的家族，我愿你们和亚比米勒都快乐；²⁰但是，如果你们所行不义，愿火从亚比米勒发出，烧尽你们示剑的权贵和米罗人；也愿火从你们发出，把亚比米勒烧死。”

²¹随后，约坦逃到了比珥，在那里住了下来，躲避他的哥哥亚比米勒。

亚比米勒攻打示剑

²²亚比米勒统治了以色列三年。²³但是，上帝使亚比米勒与示剑的权贵们不和，他们转而背叛了亚比米勒。²⁴这就是要让耶路巴力的七十个儿子所受的残害和他们所流的血报应在他们的兄弟亚比米勒身上，因为是他杀害了他们；同时也要报应在示剑的权贵们身上，因为他们怂恿他杀害了他的兄弟们。²⁵示剑的权贵们在山顶上设下埋伏，要杀亚比米勒。他们抢劫从那里经过的每一个人。有人把这件事报告了亚比米勒。

²⁶以别的儿子迦勒和他的弟兄来到示剑。示剑的权贵们很信任他。²⁷他们到葡萄园采葡萄，酿酒，设摆宴筵；他们进神庙，在那里又吃又喝，咒骂亚比米勒。

²⁸迦勒说：“亚比米勒是谁？我们示剑人又是谁？为什么我们要服侍他？他不过是耶路巴力的儿子罢了！西布勒也不过是他的帮手。我们应该服侍哈抹的后代，他才是示剑人的祖先！为什么要服侍亚比米勒？²⁹要是这里的人归我统率，我就除掉亚比米勒！我要告诉他：‘整顿你的队伍，出来接战吧！’”

³⁰示剑城的首领西布勒听到以别的儿子迦勒的话，非常恼怒。³¹他派人到亚鲁玛向亚比米勒报告：“以别的儿子迦勒和他的兄弟们到了示剑，煽动城里的人反对你。³²你要连夜起兵埋伏在野外，³³明天天一亮就突袭这座城。迦勒率队出去迎战时，你要狠狠地揍他。”

³⁴于是，亚比米勒趁夜率军出发，他把全军分成四队，埋伏在示剑城外。³⁵清晨，亚比米勒和他的军队一看见迦勒出现在城门口，就从埋伏的地方冲了出来。

³⁶迦勒看见了，对西布勒说：“看！有人从山上下来了！”

西布勒答道：“不，你把山的阴影看成人了！”

³⁷迦勒又说：“看！有人从山坡上下来了，还有一队人从占卦的橡树那里过来了！”

³⁸西布勒对他说：“你说过，‘亚比米勒算什么，叫我们不要服侍他。现在，你嘲笑的人就在眼前！你夸下的海口在哪儿？出去迎战吧！’”

[†] 8:33: 巴力比利士: 神明, 意为“契约之主”。

39 迦勒率领示剑的首领们出去与亚比米勒交战。40 亚比米勒攻击迦勒；迦勒大败而逃，伤亡的人一直堆到城门口。

41 亚比米勒返回亚鲁玛。西布勒把迦勒和他的兄弟都赶出了示剑，不准他们再呆在城里。42 第二天，城里的居民要到田里去，有人报告了亚比米勒。43 亚比米勒集结起部队，把他们分成三队，埋伏在田野里。他望见人们出了城，就冲出来攻击他们。44 亚比米勒率领一队人冲过去扼住了城门的通路，其他两队人向田野里的人群冲杀。45 整整一天，亚比米勒都在攻城。他终于把城攻下，杀光了城里的所有居民。随后，他又把城拆毁，把盐撒在废墟上。

46 示剑堡的首领们得到消息，躲进了巴力比利士庙的地堡里。47 有人把这件事报告了亚比米勒。48 于是，亚比米勒带着部下上了撒拉山。他拿斧子砍下一根大树枝，扛在肩上，命令部下也迅速照着他的样子做。49 每个人都砍了一捆树枝，跟着亚比米勒把树枝都堆放在地堡周围，然后放火烧了地堡。就这样，示剑堡的人也都死了，男女约有一千人。

亚比米勒之死

50 随后，亚比米勒前去围攻提备斯，攻占了它。51 城里有一座塔，非常坚固。全城的男女居民和首领们都逃进塔里，他们把塔门关牢，登上塔顶。52 亚比米勒攻打这塔，直逼塔下；他接近塔门，要放火烧塔。53 不料，塔上有一个妇人搬起一块上磨石抛了下来，正落在亚比米勒的头上，把他的头盖骨打碎了。54 亚比米勒急忙叫替他拿兵器的年轻侍卫过来，对他说：“你拔刀杀了我吧！免得人家说我死于一个妇人之手！”侍卫遵命拔刀刺下，亚比米勒就此身亡。55 以色列人看见亚比米勒死了，纷纷散去。

56 就这样，上帝使亚比米勒对他父亲做的恶事得了报应，因为他杀害了自己的七十个兄弟。57 上帝也使示剑人为自己的罪恶受到报应。耶路巴力的儿子约坦的诅咒在他们身上都应验了。

10

士师陀拉

1 亚比米勒死后，陀拉出来解救以色列人。他是朵多的孙子，普瓦的儿子，是以萨迦支派人，住在以法莲山地的沙密。2 他做了二十三年以色列士师。死后葬在沙密。

士师睚珥

3 陀拉死后，睚珥兴起。他是基列人，做了二十二年以色列士师。4 他有三十个儿子，他们骑三十四匹骡*。他们在基列地有三十座城（这些城至今仍叫做哈倭特睚珥）。5 睚珥死后葬在加门。

亚扪人攻打以色列人

6 以色列人又做了主认为邪恶的事情。他们拜巴力和亚斯他录以及亚兰、西顿、摩押、亚扪和非利士的神明。他们背弃了主，不再敬拜他。

7 主对以色列人发怒，把他们交给非利士人和亚扪人的手中。8 这些人欺压住在约旦河东岸亚摩利人境内的基列地的以色列人达十八年之久。9 亚扪人还渡过约旦河，攻打犹大、便雅悯和以法莲支派。以色列人的处境极其艰难。

10 于是，以色列人向主呼求，说：“主啊！我们得罪你了；因为我们背弃了自己的上帝而去拜巴力了！”

11 主对以色列人说：“从前，埃及人、亚摩利人、亚扪人、非利士人、12 西顿人、亚玛力人和马云人欺压你们，你们向我求告，难道我没有把你们从他们的手中解救出来吗？13 可是你们还是背弃我去侍奉别的神明。所以，我不再救你们了。14 去求告你们所侍奉的那些神明吧！让他们在你们遭难的时候解救你们吧！”

15 以色列人向主求告，说：“我们犯了大罪！随你怎样处置都行，只是求你今天解救我们吧！”16 他们除掉了他们中间的异族神明，又重新侍奉主。以色列人的苦难使主心中担忧。

耶弗他被选为领袖

17 亚扪人在基列扎营备战。以色列人也集结起来，在米斯巴扎营。18 基列人的首领们彼此议定：谁能统领这场与亚扪人之战，谁就做全基列人的首领。领。

11

1 基列人耶弗他具有非凡的军事才能。他是基列的儿子，他的母亲是个妓女。2 基列的妻子也生了儿子。基列嫡出的儿子们长大成人后，把耶弗他赶出了家门。他们对他说道：“你不能继承我们父亲的家产，因为你是别的女人生的。”3 耶弗他被迫离家来到陀伯居住，躲避他的兄弟们。在那里，一些游民聚集在他的周围，不离他的左右。

4 过了些日子，亚扪人向以色列人开战。5 战端一开，基列的长者们就到陀伯去请耶弗他回来。

6 他们对耶弗他说：“请你回来做我们的统帅吧，这样我们才能战胜亚扪人。”

7 耶弗他说：“从前不是你们恨我、逼我离开我父亲家的吗？现在你们遭了难，找我干什么？”

8 基列的长者们答道：“正是因为遭了难，我们现在才来找你，请你同我们一起去对抗亚扪人，还要请你做我们全基列人的首领。”

* 10:4: 骑三十四匹骡：表示这些人是重要的首领，可能是基列地三十个城市的长官。

9 耶弗他对长者们说：“你们要我回去与亚扪人作战，如果主使我打败他们，我就要做你们的首领。”

10 基列的长者们说：“主为我们作证，我们一定遵从你的意志。”¹¹ 于是，耶弗他与长者们一起回到基列；基列人拥立他做全基列的首领和统帅。耶弗他在米斯巴把自己对长者们说过的话重又陈明在主的面前。

耶弗他传语亚扪王

12 耶弗他派使者到亚扪王那里，对他说：“你与我有什么相干，竟来侵犯我们的土地？”

13 亚扪王对使者说：“当年以色列人离开埃及以后，他们占据了我们的土地。这片土地包括从亚嫩河直到雅博河和约旦河的地域。现在，你们把这块土地好好地还给我吧！”

14 耶弗他又派使者去见亚扪王。¹⁵ 使者对亚扪王说：“耶弗他要我转告你：以色列人并没有侵占摩押人或亚扪人的土地。¹⁶ 他们当初离开埃及以后，经过旷野到红海，然后来到加低斯。¹⁷ 当时，以色列人派使者去见以东王，请求他准许他们经过他的领土，但是以东王不肯。以色列人又派使者去见摩押王，他也不准以色列人穿越他的国境。于是，以色列人不得不在加低斯。

¹⁸ “后来，他们穿过旷野，绕过以东和摩押的领土，来到摩押的东边，在亚嫩河的对岸扎营。他们并没有进入摩押的领土，因为亚嫩河就是摩押的边界。¹⁹ 以色列人派使者去见亚摩利王西宏，就是希实本王，请求他准许他们经过他的领土回到以色列人自己的土地上去。²⁰ 但是，西宏不信任他们，他不但准以色列人穿越他的国土，反而集结军队在雅杂扎营，攻打以色列人。²¹ 主——以色列的上帝把西宏和他的军队都交给以色列人手中；他们打败了亚摩利人，占领了他们的全部土地。²² 这块土地包括从亚嫩河至雅博河、从旷野至约旦河的地域。

²³ “主——以色列的上帝为他的子民以色列人赶走了亚摩利人，你们竟要来赶走以色列人吗？²⁴ 你们的神明基抹* 给你们土地，你们可以拥有；主——我们的上帝为我们征战所得的一切，我们也要守住。²⁵ 难道你比西拨的儿子摩押王巴勒还强大吗？他从来没有向以色列人寻衅，也从来没有攻打过我们。

²⁶ “在希实本和亚罗珥及其它们周围的村镇，在亚嫩河沿岸的所有城镇里，以色列人已经居住了三百年了，在那些年月里，你们为什么不去收回这块土地？²⁷ 我没有得罪过你，你却要把战祸横加在我的头上。今天，让主——审判者在以色列人和亚摩利人之间评判是非吧！”

²⁸ 但是，亚扪王根本不理睬耶弗他转告他的话。

耶弗他许愿

²⁹ 于是，主的灵降落在耶弗他的身上，他经过基列和玛拿西前往基列地的米斯巴，从那里出发偷袭亚扪人。

³⁰ 耶弗他向主许愿，说：“主啊，如果你把亚扪人交在我的手里，³¹ 当我凯旋归来之时，一定把第一个从我家门里出来迎接我的人当做烧化祭献给给你。”

³² 随后，耶弗他向亚扪人发起攻击。主把亚扪人交在他的手中；³³ 他攻击他们，从亚罗珥到米匿直至亚备勒基拉明，攻占了二十座城池，沉重地打击了亚扪人。就这样，亚扪人被以色列人制伏了。³⁴ 耶弗他回到米斯巴自己家的时候，他的独生女儿拿着手铃跳着舞出来迎接他。他没有儿子，只有这唯一的一个女儿。³⁵ 耶弗他见了她，悲痛地撕裂衣服，说：“女儿啊，你还不如杀了我！你使我万分心痛！我已经向主许了愿，不能改变了！”

³⁶ 他的女儿说：“父亲，你已经向主许了愿，就照你许的愿对待我吧，因为主已经在你仇敌亚扪人身上为你报了仇了！”

³⁷ 接着她又对父亲说：“我只要求一件事：请给我两个月的时间，我要到山上去，要在山林里漫游，要和我的女伴们为我终为处女而哀哭。”

³⁸ 耶弗他答应了，让她离开两个月。她和女伴们一起到山上去，在那里为她还没有出嫁就死而哀哭。

³⁹ 两月期满，她回到父亲那里，耶弗他照他所许的愿，把她献为烧化祭。他的女儿至死还是童贞之身。⁴⁰ 此后，在以色列形成一个风俗：每年以色列女子都要离家四天，去纪念基列人耶弗他的女儿，为她哀伤。

12

耶弗他和以法莲人

¹ 以法莲人结队渡过约旦河，来到撒分，对耶弗他说：“你去攻打亚扪人，为什么不招呼我们回去？现在，我们要烧毁你的房子！”

² 耶弗他对他们说：“我和我的同胞与亚扪人浴血苦战的时候，我曾征召你们，但你们不肯相援。³ 我看到靠你们救援无望，就向亚扪人舍命冲杀，而主把他们交到了我的手中。现在，你们竟然还要来攻打我？”

⁴ 耶弗他召集全基列的人与以法莲人交战，打败了以法莲人。以法莲人曾说：“你们这些住在以法莲和玛拿西土地上的基列人不过是些倚靠以法莲偷生的人。”

⁵ 基列人封锁了约旦河的渡口，不准以法莲人渡河。如果有以法莲的败兵要渡河，基列人就问他：“你是以法莲人吗？”他如果说：“不是”，⁶ 他们就对他说：“你说示播列”。以法莲人发音不

* 11:24: 基抹：摩押人的国神，尽管米尔姆是亚扪人的族神。

准，把示播列说成“西播列”；基列人就抓住他，在约旦河渡口把他杀掉。当时，有四万两千名以法莲人被杀。

⁷耶弗他做了六年以色列士师，死后葬在家乡基列。

士师以比赞

⁸耶弗他死后，以比赞做以色列的士师。他是伯利恒人，⁹有三十个儿子和三十个女儿。他把女儿嫁给别的宗族，从别的宗族为儿子娶妻。以比赞做了七年以色列士师，¹⁰死后葬在伯利恒。

士师以伦

¹¹以比赞死后，以伦做以色列的士师。他是西布伦人。以伦做了十年以色列士师，¹²死后葬在西布伦境内的亚雅伦。

士师押顿

¹³以伦死后，押顿做以色列的士师。他是比拉顿人希列的儿子。¹⁴他有四十个儿子，三十个孙子；他们骑着七十头驴*。押顿做了八年以色列士师，¹⁵死后葬在以法莲的比拉顿，位于亚玛力人的山地里。

13

参孙出生

¹以色列人又做了主认为邪恶的事情，主把他们交在非利士人手中，达四十年之久。

²有一个但族人，名叫玛挪亚，住在琐拉城。他的妻子一直没有生育。³主的天使向他的妻子显现，说：“你一直没有生育，如今你要怀孕生子了！⁴⁻⁵你现在实际上已经怀孕了，不久就会生下一个儿子；儿子出生以后，你不要用剃刀给他剃头。这孩子在他出生前就归上帝作拿细耳人*，他就是将来把以色列人从非利士人手里解救出来的人。因此，你应该注意：不可喝烈酒或淡酒，也不可吃不洁净¹的东西。”

⁶女人回去告诉丈夫：“有一个神人到我这儿来了！他的外貌象上帝的天使，令人害怕。我没有问他从哪儿来，他也没有告诉我他的名字。”⁷他对我说：“你已经怀孕了，不久就要生一个儿子。所以，不可喝烈酒或淡酒，也不可吃不洁净的东西。因为这孩子还在母腹中时就已献身于上帝，他要终身作拿细耳人。”

⁸玛挪亚向主祈祷，说：“主啊，求你让我们再见一见你差遣的神人吧，让他教给我们怎样教养这个快要出生的孩子。”

⁹上帝听见了玛挪亚的祈祷。上帝的天使又来到那女人的面前。她正独自一人坐在田野里，她的丈夫玛挪亚不在她的身边。¹⁰她赶快跑去告诉丈夫，说：“快看！那天来找我的那个人又向我显现了！”

¹¹玛挪亚起身跟着妻子去见那人，对他说：“你就是向我妻子说过话的那个人吗？”

那人答道：“是的。”

¹²玛挪亚又问：“如果你的话当真，我们该怎样教养这孩子？他应当干什么？”

¹³主的天使说：“你的妻子必须遵守我告诉过她的一切。¹⁴她不可吃任何葡萄做的东西，不可喝烈酒或淡酒，也不可吃不洁净的东西，她一定要遵守我所吩咐的一切。”

¹⁵⁻¹⁶玛挪亚不知道他是主的天使，挽留他说：“请不要走，我们烧一只小山羊给你吃吧！”

天使说：“我即便留下来，也不会吃你们的食物。不过要是你要准备烧化祭，就把它献给主吧！”

¹⁷玛挪亚又对天使说：“请问你的名字？”等他的话应验了，我们好报答你。”

¹⁸天使答道：“何必问我的名字呢？那是神秘莫测的。”

¹⁹于是，玛挪亚拿来一只小山羊和一些素祭，放在石头上献给主——创造奇迹的至高者。玛挪亚和妻子站在一旁观看。²⁰⁻²¹火焰从祭坛上升起，主的天使当着玛挪亚和他妻子的面在火焰中飞升了。玛挪亚这才知道那人原来是主的天使，便和妻子一起俯伏在地上。从那以后，主的天使不再向他们显现。

²²玛挪亚对妻子说：“我们竟看见了上帝，准是要死了！”

²³他的妻子说：“主要是想死我们，就不会接受我们的烧化祭和素祭了。他也不会向我们显示这一切，并且在这个时候告诉我们这些话。”

²⁴后来，玛挪亚的妻子生了一个儿子，起名叫参孙。孩子渐渐长大，主保佑着他。²⁵他到了玛哈尼但城以后，主的灵降临到他的身上。玛哈尼但在琐拉和以实陶之间。

14

参孙的婚姻

¹参孙到亭拿去，在那里遇见一个非利士女子。²他回家告诉父母，说：“我在亭拿遇见一个非利士女子，请把她娶来作我的妻子吧！”

³他的父母对他说：“难道我们本族同胞中没有有一个女子合你的心意，一定要到那些不受割礼的非利士人中间去娶妻吗？”

* 12:14: 骑着七十头驴：表示这些人是很重要的首领，可能就是他们各个城镇的长官。

拿细耳人：向上帝许了特殊诺言的人。见《民数记》6:1-21有关拿细耳人诺言的条令。

或“不被接受的。”指不纯或不能用于崇拜上帝的事物。见《利未记》11-15有关洁净和不洁净的规定。

* 13:4-5:

不洁净:

† 13:4-5:

参孙坚持说：“我觉得她对我很合适，请把她娶来吧！”⁴他的父母并不知道这是主的意志。当时，非利士人统治着以色列，主在制造机会敌对非利士人。

⁵于是，参孙和父母一起到亭拿去。当他们经过亭拿的葡萄园时，忽然一只少壮的狮子咆哮着扑向参孙。⁶主的灵以巨能降临在参孙身上，他赤手空拳地撕裂了那只狮子，如同撕裂一只羔羊一样。参孙没有把这件事告诉父母。

⁷参孙去见那个女子，与她讲话，很喜欢她。⁸过了几天，参孙回来娶她。途中，他转道去看那只被他杀死的狮子，竟在狮子的尸体里发现了一群蜜蜂和蜂蜜。⁹他把蜂蜜挖出来，放在手里，一边走，一边吃。到了父母那里，他把蜂蜜给了他们，他们也吃了。但是，参孙没有告诉他们这蜂蜜是从死狮身上取出来的。

¹⁰参孙的父亲到了那女子的家里；参孙按照当地年轻人的习惯，在那里大摆宴席。¹¹当地人见到参孙，派了三十个人作陪。

¹²参孙对客人们说：“我给你们说个谜语吧，你们要是能在这七天的婚宴期间猜出来，我给你们每人一件细麻布衣服和一套礼服；¹³如果猜不中，你们每人就得给我一件细麻布衣服和一套礼服。”

那些人说：“你把谜语说出来让我们听听。”

¹⁴参孙说：

“吃的出自吃者，
甜的出自强者。”

一连三天，他们都猜不出来。¹⁵到了第四天*，他们对参孙的妻子说：“你去诓哄你的丈夫，把谜底探出来告诉我们，不然，我们就要放火烧你父亲的全家，连你也一起烧死！难道你们请我们到这里来，是要我们破财吗？”

¹⁶于是，参孙的妻子就伏在他身上啼哭，说：“你给我的同胞出谜语，却不把谜底告诉我！可见你是恨我，不是爱我！”参孙说：“我连自己的父母都没告诉，怎么能告诉你呢？”

¹⁷婚宴期间，她一直缠着他哭闹。到了第七天，参孙经不住妻子的纠缠唠叨，把谜底告诉了。她又把谜底告诉了她的族人。

¹⁸第七天太阳还没有落山，城里的人去见参孙，说：“有什么比蜜更甜？有什么比狮子更强？”

参孙说：“如果不用我的小牛犊耕地，你们绝对猜不出谜底来！”¹⁹主的灵以巨能降临在参孙身上，他到亚实基伦那里杀死了三十个人，把他们的衣服扒下来，拿回来交给了那些猜中谜语的人。参孙一怒之下回了父亲的家，²⁰他的妻子便嫁给了他的伴郎——他曾是他的知己好友。

15

参孙给非利士人制造麻烦

¹过了些日子，正是割麦子的季节，参孙牵着一只山羊羔去看望妻子。参孙要进妻子的卧房，但他的岳父不准他进去，²说：“我想你一定非常恨她，就把她嫁给了你的伴郎。她的妹妹不是比你更漂亮么，你可以娶来代替她。”

³参孙说：“这回我可要加害非利士人了；这不算罪过。”

⁴参孙去捉了三百只狐狸，把它们的尾巴一对一对地捆在一起，又把火把拴在两条尾巴中间，⁵然后，点着火把，把狐狸放进非利士人的田里。就这样，他把割好的和还没收割的庄稼都烧掉了，连葡萄园和橄榄园也烧掉了。

⁶非利士人问：“这是谁干的？”有人说：“这是参孙干的。他是亭拿人的女婿。他干这事是因为他的岳父把他的妻子嫁给了他的伴郎。”非利士人拥进他岳父家里，放火烧死了他的妻子和他的岳父。

⁷参孙对他们说：“你们既然这样做，我发誓，不报此仇绝不罢休！”⁸他大肆屠杀非利士人，许多人死在他的手下。然后，他来到以坦，住在一个岩洞里。

⁹非利士人来到犹太扎营，攻打利希城。¹⁰犹太大人问：“你们为什么来攻打我们？”

非利士人说：“我们来捉参孙，我们要以牙还牙！”

¹¹于是，三千名犹太大人来到以坦的岩洞里，他们对参孙说：“难道你不知道我们受非利士人的辖治吗？你这样干叫我们怎么办？”

参孙说：“他们怎样对待我，我也要怎样回报他们！”

¹²他们说：“我们到这里来，是要把你绑上交给非利士人。”

参孙说：“你们得向我发誓，你们自己不下手害我。”

¹³他们说：“我们决不杀你，我们只是把你绑起来交给他们。”说完，他们用两根新绳子把参孙绑了起来，带出了岩洞。

¹⁴参孙被带到利希，非利士人都跑来看他，高兴得大喊大叫。这时，主的灵以巨能降临在参孙身上，捆绑他手臂的绑绳如同经火烧一般，一节一节从他手臂上脱落下来。¹⁵他看见一块还没干的驴腿骨，伸手拿了起来，用它打死了一千人。

¹⁶参孙说：

* 14:15: 第四天: 源自古希腊本, 希伯来文本为“第七天”。

“我用一根驴腮骨使他们尸首成堆*；
我用一根驴腮骨击杀了一千人。”

¹⁷说完，他把驴腮骨扔了出去。那个地方因此叫做拉末利希[†]。

¹⁸他口渴难忍，向主呼求，说：“主啊，你使你的仆人大获全胜，现在，难道要他因口渴而死、落在那些不受割礼的人手里吗？”

¹⁹于是，上帝使利希的洼地裂开，泉水涌了出来。参孙喝足了泉水，精神振作起来，身体也复原了。因此，这个水泉叫做隐哈歌利[‡]，至今仍在利希。²⁰在非利士人统治期间，参孙作了二十年以色列士师。

16

参孙在迦萨城

¹有一天，参孙到迦萨去，在那里遇见了一个妓女，就跟她睡觉。²有人报告迦萨人，说：“参孙到这里来了！”加萨人包围了那个地方，彻夜悄无声息地埋伏在城门口，打算等天一亮就动手杀死参孙。³参孙睡到半夜就起来了，他抓住城门和两根门柱，把它们连同门栓一起从城墙上拉了下来，然后，把这些东西扛上肩，一直扛到希伯伦前面的山顶上。

参孙和大利拉

⁴后来，参孙在梭烈谷爱上一个女人，名叫大利拉。

⁵非利士的首领们来找大利拉，对她说：“你想办法哄骗他，探清楚为什么他的力气那么大；我们怎样才能制伏他，绑住他，使他就范。如果你能探出来，我们每人给你一千一百块银子。”

⁶于是，大利拉对参孙说：“求你告诉我，你为什么力气这么大？怎样才能绑住你，使你就范呢？”

⁷参孙答道：“要是他们用七根还没干的新绞索绑住我，我就跟平常人一样软弱无力了。”

⁸非利士首领们把七根还没干的新绞索交给大利拉，她就用这些绳子把参孙绑了起来。⁹她早已让人预先藏在内室里等着。她喊：“参孙哪，非利士人捉你来了！”参孙猛力一挣，那绞索就象麻线碰到了火，一下子就断了。他们还是不知道参孙的力气是从哪里来的。

¹⁰大利拉对参孙说：“你愚弄我，向我撒谎！现在求你告诉我，怎样才能把你绑住？”

¹¹参孙说：“要是他们用从来没用过的新绳子捆绑我，我就跟平常人一样无力了。”

¹²于是，大利拉拿新绳子捆绑他，然后喊：“参孙哪，非利士人捉你来了！”事先已有人埋伏在内室里等候着。参孙又挣断手臂上的绳子，如同挣断一根细线一样。

¹³大利拉对参孙说：“你还是在愚弄我，欺骗我！告诉我怎样才能绑住你？”

参孙说：“要是你把我头上的七条发绺编进织布机里，再把织布机用橛子钉牢，就象平常人一样无力了。”¹⁴参孙睡觉时，大利拉把他头上的七绺发绺编进织布机，再用橛子钉牢织布机，她又喊：“参孙哪，非利士人捉你来了！”参孙醒了，一下子把橛子、织布机和机上的梭子都拔了出来。

¹⁵大利拉对参孙说：“你根本不信任我，还说爱我！你骗了我三次了，一直不肯告诉我你为什么有那么大的力气。”¹⁶就这样，大利拉天天问他，纠缠他，逼着他回答；他被她缠得烦透了，¹⁷终于把秘密全盘告诉了她。参孙说：“我从来没有剃过头发，因为我在出生以前就被上帝选中作拿细耳人。如果我的头发被剪掉了，我就会失去力量，跟平常人一样软弱无力。”

¹⁸大利拉知道参孙已经把全部秘密告诉了她，于是，她派人去告诉非利士的首领们，说：“来吧！这次他把秘密都告诉我了！”非利士的首领们带着银子来了。

¹⁹大利拉哄参孙枕着她的大腿睡着了以后，就叫人剪掉参孙头上的七条发绺。然后，她开始折磨他，因为他已经失去了力量。²⁰她喊：“参孙哪，非利士人捉你来了！”参孙醒了，心想：“我只要象从前一样挣一下就能脱身。”他不知道主已经离开他了。

²¹非利士人抓住他，把他的两只眼睛挖了出来，将他解往迦萨，用铜链子锁住他，让他在监狱里推磨。²²然而，他的头发被剃掉之后，又渐渐长出来了。

²³非利士的首领们聚在一起庆祝，向他们的神明大袞献大祭。他们说：“我们的神明把仇敌参孙交在我们手里了！”

²⁴非利士的百姓们看见参孙，就赞美他们的神，说：“我们的神明把那毁了我的地、杀了我们许多人的仇敌交在我们手里了！”

²⁵他们兴高采烈，说：“叫参孙来，让他给我们耍把戏看！”他们把参孙从监狱里带了出来，叫他在众人面前耍把戏。当他们让参孙站到两根柱子中间的时候，²⁶参孙对牵着他的手的小僮说：“求你让我扶着庙堂的柱子，我要在上面靠一靠。”

²⁷当时，大袞庙里挤满了男男女女，非利士的众首领也都在场，屋顶上还有大约三千名男女在观看参孙耍把戏。²⁸参孙向主祷告：“至高的主啊，求你眷念我，求你最后一次赐予我力量；上帝啊，我要一举报非利士人剌目之仇！”

²⁹参孙紧紧抵住支撑庙堂中间的那两根柱子，一手抵住一根，³⁰大吼一声：“让我与非利士人同归于尽吧！”他用尽全部力量向外推，大袞庙倒塌了，非利士的首领们和庙内众人与参孙一起，全被压死在里面。就这样，参孙死时所杀的非利士人比他一生所杀的还要多。

* 15:16: “成堆”: 在希伯来语中发音与“驴”相近。

† 15:17: 拉末利希: 意为“腮骨处”。

‡ 15:19: 隐哈歌利:

意为“求告者之泉”。

³¹ 参孙的兄弟和他的家人取回他的尸体，葬在琐拉和以实陶之间他父亲玛挪亚的墓地里。参孙作了二十年以色列士师。

17

米迦的神像

¹ 一个名叫米迦的人住在以法莲山地。² 他对母亲说：“有人偷了你一千一百块银子，我听见你诅咒那小偷。其实，那银子是我拿的，现在就在我这儿，我把它们还给你。”

他母亲说：“儿啊，愿主赐福给你！”

³ 米迦把银子还给了母亲。他母亲说：“我替我儿把这些银子全部献给主，好铸造一个神像；我把它们依旧还给你。”

⁴ 他母亲拿了200块银子交给银匠，铸成一个神像。米迦把神像安放在家里。⁵ 米迦有一个神堂，他又造了一个以弗得和一些家族神像，指定他的一个儿子充当祭司。⁶ 当时，以色列没有国王，人们各行其是。

⁷ 有一个年轻的利未人寄居在犹大的伯利恒城。⁸ 他离开那里，想找别的地方住。他来到以法莲山地，途中经过米迦的家。⁹ 米迦问他：“你从哪儿来？”

他答道：“我是利未人，从犹大的伯利恒来，我想找个地方居住。”

¹⁰ 米迦说：“你就住在我们这儿吧！做我的祭司，为我掌管神堂。我供给你衣食，每年还给你十块银子。”¹¹ 利未人同意了，住进了他的家。米迦待他如同自己的儿子一样。¹² 米迦指派他担当祭司，他就住在了米迦的家里。¹³ 米迦说：“我知道主一定会赐福给我，因为我有利未人作祭司了。”

18

但人占领拉亿城

¹ 那时，以色列没有国王。在以色列众支派中但支派还没有得到土地，他们还在寻找可以居住的地方。² 但人从全族中选出五名勇士，派他们离开琐拉和以实陶去探索土地，吩咐他们：“你们出去探索一下。”

他们进入以法莲山地，来到米迦的家，就在那里借宿。³ 在米迦家里，他们听出那年轻的利未人的口音，就去问他：“是谁带你到这儿来的？你在这儿做什么？”

⁴ 他回答他们说米迦是如此这般安排的，聘他作他的祭司。⁵ 他们又对他说：“请你求问上帝，我们此行的目的能不能成功？”

⁶ 祭司答道：“你们放心地去吧，主会眷顾你们的使命的。”

⁷ 于是，这五个人离开了。他们来到拉亿城，发现那里的居民生活安宁，习俗与西顿人一样；这些人生活平静，无忧无虑，没有行事邪恶的人，也没有暴虐的统治者。他们离西顿人很远，跟任何人都没有往来。

⁸ 这五个人回到琐拉和以实陶，他们的族人问他们：“你们有什么发现？”

⁹ 他们答道：“来吧，我们去攻打拉亿。我们已经探索过了，那里确实是个好地方。不要在这里无所事事地呆着，赶快去占领那块土地吧！”¹⁰ 你们到了那里，就会发现那里的居民毫无戒备；那是一片广阔的土地，物产丰富，应有尽有，上帝已经把它交在你们手中了！”

¹¹ 六百名全副武装的但人从琐拉和以实陶出发，¹² 前往犹大的基列耶琳扎营，因此，那个地方至今仍叫做但营，位于基列耶琳西面。¹³ 他们从那里向以法莲山地进发，来到米迦的家。

¹⁴ 那五个侦察过拉亿的人对同伴说：“你们知道吗？这儿有一个以弗得、一些家族偶像和一尊用银子铸成的神像。好好想一想你们该怎么办吧！”

¹⁵ 于是，他们离开原路，来到米迦的家。他们走进那年轻的利未人房里，向他问好。¹⁶ 六百名全副武装的但人在大门口站着。¹⁷ 那五个人走了进去，拿走了以弗得、家族偶像和那尊银铸的神像。祭司和那六百名武装的士兵一同站在大门口。¹⁸ 当那些人到米迦的屋里搬偶像、以弗得、家族神像和那尊银铸的神像时，祭司问他们：“你们要干什么？”

¹⁹ 他们答道：“捂住嘴，别作声！和我们一起走吧，做我们的祭司和神庙的主持人吧！做一个以色列支派的祭司难道不比做一个家族的祭司更好吗？”²⁰ 祭司很高兴，就带着以弗得、家族偶像和其它偶像跟但人一起走了。²¹ 他们返回原路，继续赶路，儿童、牲畜和家产在队伍的前面。²² 他们离开米迦家很远了，米迦才召集邻居出来追赶。他们追上了但人，²³ 喊住他们；但人转过身来，问米迦：“你召集人来要干什么？”

²⁴ 米迦说：“你们夺走了我造的神像，带走了我的祭司，我什么都没有了，你们还问我要干什么！”

²⁵ 但人说：“你別再说了，不然，这些性情暴躁的人会攻击你，你和你的家人就全都命了！”

²⁶ 但人继续走他们的路；米迦见他们的势力比自己大得多，只好转身回家。

²⁷ 但人带着米迦的神像和祭司来到拉亿，打破了当地人平静安宁的生活。但人屠杀他们，又放火烧了城。²⁸ 拉亿离西顿很远，他们又没有与亚扪人结盟，所以，没有人来援救他们。拉亿城位于伯利合附近的谷中，但人重新筑了城，在那里居住下来，²⁹ 他们用以色列之子——他们的祖先但的名字把城命名为但城，拉亿则是那座城原先的名字。

³⁰但人把偶像安置好，由约拿单担任祭司，约拿单是革舜的儿子，摩西的孙子。在但人被掳以前，约拿单的儿子一直担任但人的祭司。³¹就这样，当上帝的圣幕停留在示罗的期间，但人一直供奉着米迦造的神像。

19

一个利未人和他的妾

¹以色列还没有王的那段时期，有一个利未人寄居在以法莲山地的偏远地区。他在犹大的伯利恒娶了一个妾。

²他的妾与他吵嘴，一气之下回到伯利恒的娘家住了四个月。³后来，她的丈夫动身去找她，想劝她回来。他带了一个仆人和两匹驴上路了。他到了岳父的家里，他的岳父一见就热情地欢迎他，⁴挽留他住下来。他在那里住了三天，大家一起吃喝住宿。

⁵第四天早上，他们一早起来，准备动身，他的岳父说：“先吃点东西吧！有了力气才好赶路。”⁶于是，两人坐下吃喝起来。他岳父说：“请接受我的心意再住一宿吧，好好散散心。”⁷那人起身要走，他的岳父又劝他留下，于是他又住了一夜。

⁸第五天早上，他一早起来准备动身，他的岳父说：“先吃点东西吧！”他俩又坐下来吃喝，一直到太阳偏西。

⁹那人带着妾和仆人又要走，他岳父说：“你看！太阳偏西了，再住一晚吧！天就要黑了，不如在这里畅快快地住一宿，明天一早启程回家。”¹⁰但那人不愿再留下来，带着他的妾和仆人以及两匹驮满东西的驴动身上路了。

他来到耶布斯（即耶路撒冷）附近的一个地方。¹¹这时，天几乎完全黑了，他的仆人对他说：“我们就到耶布斯城住一夜吧！”

¹²他不同意，说：“我们不能在不是以色列人居住的城镇里过夜，我们到基比亚去吧，¹³我们再往前走，赶到基比亚或者拉玛过夜。”¹⁴他们继续赶路；当他们来到便雅悯境内的基比亚城时，天完全黑了。¹⁵于是，他们停了下来，进了基比亚城，打算在那里过夜。他们在广场上坐下来，但是没有人邀请他们到家里过夜。

¹⁶这时，有一个老人从田里干活回来，路过那里。他是以法莲山地的人，正寄居在基比亚（当地的居民都是便雅悯人）。

¹⁷他看见广场上有过路人在歇息，就上前问：“你们从哪儿来？要到哪儿去？”

¹⁸那利未人答道：“我们刚从犹大的伯利恒来，要到以法莲山地那边去。我原是以法莲山地的人，到犹大的伯利恒去，现在正要回家，可是没有地方投宿，¹⁹我们自己有喂驴的草料，也有我和我的妾以及我的仆人吃的面包和酒，什么也不缺。”

²⁰那老人说：“请到我家来吧！我会照顾你们一切的，不要在广场上过夜了。”²¹他把他们领到家里，替他们喂上驴，又让他们洗脚吃饭。

²²正当他们轻松自在的时候，城中的一些恶棍围住了房子，连连砸门，对老人——也是房主说：“把你家来的那个男人交出来！我们要跟他性交！”

²³老人到门外对他们说：“朋友们，不能这样，不能干这种下流勾当！这人既然已经进了我的家门，就不能对他做这种丧尽天良的丑事。”²⁴我有个女儿，还是个处女，这人的妾也在这里。我把她们交给你们，任凭你们随意处置吧，只是不可对这人做这种丧尽天良的丑事。”

²⁵可是他们根本不睬。那个利未人只好把他的妾推出门外交给他们。他们强奸她，整夜不停地污辱她，直到天快亮才放她走。

²⁶天快亮的时候，这女人刚回到她丈夫的门前就一头栽倒在地上，俯卧在那里直到天亮。

²⁷早晨，她的丈夫起来准备赶路，刚一开门，发现他的妾躺在房门前，双手抓着门槛。²⁸他说：“起来，我们走吧！”但是没有回音——她已经死了。

他把她的尸体放在驴背上，起身回家。²⁹回到家以后，他拿了一把刀，把他的妾的尸身切成十二块，分送到以色列境内各地。³⁰看到这情景的人都说：“自从以色列人离开埃及以来，从来没有发生过这一类的事！这女人死得太惨了。一定要仔细考虑一下，商量应当怎么办。”

20

以色列人和便雅悯人之间的战争

¹全体以色列人——从但到别是巴，包括基列，都不约而同地聚集在米斯巴。²以色列各支派的首领都出席了这一上帝的子民的聚会。步兵有四十万人。³便雅悯人得悉以色列人已经到了米斯巴。

以色列人问：“告诉我们，这件邪恶的事是怎样发生的？”

⁴那个利未人，也就是被害女子的丈夫，答道：“我和我的妾到便雅悯境内的基比亚过夜；⁵那天晚上，基比亚人包围了我的房子，想要杀死我；后来，他们又把我的妾强奸致死。⁶我把她的尸身切成一块一块的，分送给以色列境内各地，好让人们知道这些人在以色列人中间犯下了如此邪恶和丧尽天良的罪行。⁷你们今天在场的都是以色列人，现在，拿出你们的见解来吧！”

⁸所有的人都是一齐站起来，说：“今天，无论是住帐篷的还是住房子的都不要回家。⁹我们现在就要对基比亚采取行动。我们要拈阄决定去攻打基比亚人。¹⁰在以色列各支派中，我们要每百人选十人、每千人选百人、每万人选千人供应军粮，其余的人都去讨伐基比亚人，惩罚他们在以色列人中干的这种丧尽天良的丑行。”

11 全体以色列人同仇敌忾，集结起来攻打基比亚城。12 以色列各支派使者传谕全体便雅悯人，说：“你们犯了十恶不赦的大罪！13 赶快把基比亚那伙歹徒交出来！我们要处死他们，好从以色列中翦除邪恶！”

可是便雅悯人不仅不听从他们以色列同胞的话，14 反而从各地聚集到基比亚城，准备同以色列人作战。15 当天，便雅悯人从各城召集了二万六千名兵士，此外，基比亚人也点出七百名训练有素的兵士。16 全军拥有七百名擅用左手的兵士，他们能甩石伤人，毫发不差。17 而使便雅悯支派以外的以色列人则征集了四十万人，都是能征惯战的兵士。

18 以色列人到伯特利求问上帝：“我们哪一支派应该先去攻打便雅悯人呢？”

主说：“犹大支派先去。”

19 第二天早上，以色列人出发，在基比亚城的对面扎营。20 以色列人在基比亚城下摆开阵势，向便雅悯人挑战。21 便雅悯人出城应战。那天，便雅悯人杀死了两万两千名以色列人。

22-23 以色列人来到主的面前整日哭号，他们求问主：“我们要不要再去打我们的同胞便雅悯人？”主说：“去打他们。”

以色列人恢复了勇气，又在前一天交战的地方摆下阵势，24 攻打便雅悯人。25 便雅悯人出城应战，又杀死了一万八千余名训练有素的以色列兵士。

26 这一次，以色列全军一起来到伯特利，坐在主的面前哭号，整整一天不吃不喝。他们向主献上了烧化祭和平安祭。27 当时，上帝的约柜在那里，28 非尼哈担当祭司，侍立在约柜前；非尼哈是以利亚撒的儿子，亚伦的孙子。以色列人求问主：“我们应该再去攻打便雅悯人呢，还是就此休战？”

主说：“去吧，明天我要把他们交在你们的手中。”29 这一次，以色列人在基比亚城周围布下埋伏。30 第三天，以色列人又向便雅悯人挑战。他们象以前一样在基比亚城下摆开阵势。31 便雅悯人出城应战，被以色列人诱离了城池。他们象以前一样，在通往伯特利和基比亚大路上的空旷地带杀死了大约三十名以色列人，32 自以为可以象以前一样击败以色列人。

但以色列人早已商议好，他们佯装败退，把便雅悯人诱离城池，引到了大路上。33 以色列人都退到巴力他玛，重整队伍；这时，埋伏在基比亚周围的伏兵突然冲出，34 一万名以色列精兵直扑基比亚城，战斗极其惨烈。便雅悯人还不知道大祸已经临头。

35 那一天，主把便雅悯人交在以色列人手中，二万五千一百名训练有素的便雅悯兵士被消灭。

36 便雅悯人这才意识到自己已经失败了。

以色列人从便雅悯人面前撤退，而将破城的任务委于设在基比亚城周围的伏兵。37 伏兵冲进基比亚城后，迅即展开，用剑杀光了全城所有的人。38 以色列人事先与伏兵约定：伏兵得手后举烟为号，39 以色列人即回身接战。

便雅悯人向以色列人发起攻击后，杀死了大约三十名以色列人。他们自鸣得意：“我们又象以前一样把他们彻底打垮了！”40 这时，烟柱从基比亚城上空升起，这是伏兵得手的信号。便雅悯人回头看时，全城已是烟气冲天。41 以色列人转身冲杀；便雅悯人知道大势已去，乱作一团。

42 便雅悯人转身拼命向旷野逃跑，想摆脱以色列人；但以色列人紧追不舍，闯进城里的伏兵也出来夹攻，43 他们包围了便雅悯人，向他们进逼，不给他们喘息的时机，在远至基比亚以东的一个地方将他们彻底击溃，44 一万八千名勇猛的便雅悯兵士被杀。

45 其余的便雅悯人转向旷野的临门岩逃去，又有五千人在路上被杀。以色列人继续追击剩下的人，一直追到基顿，又杀死二千。

46 那一天，共有二万五千名便雅悯人被杀，他们都是能征惯战的勇士。47 只有六百名男子逃到旷野的临门岩，在那里躲了四个月。48 以色列人又转回去攻打其余的便雅悯人，他们杀光了各座城里所有的人和牲畜，又放火烧毁了所有的城。

21

为使便雅悯人找妻子

1 以色列人在米斯巴曾起誓说：“今后我们绝不把女儿嫁给便雅悯人。”

2 以色列人再次来到伯特利，整日坐在上帝的面前，悲痛地放声大哭，3 说：“主啊，以色列的上帝，为什么在以色列中会发生这种事？现在，以色列要少掉一个支派了！”

4 第二天，以色列人一早起来，在那里筑了一座祭坛，献上了烧化祭和平安祭。5 他们又问：“在米斯巴集会时，以色列各支派中都有哪些人没有到主的面前集合？”他们曾发下重誓：凡是没去米斯巴向主求告的人，都必须处死。6 以色列人为他们的便雅悯同胞痛悔，说：“如今，以色列缺了一个支派了！7 既然我们以主的名义发过誓，不把我们女儿嫁给便雅悯人；那么我们怎样才能为剩下的那些便雅悯人找到妻子呢？”

8 他们查问以色列各支派中哪些人没到米斯巴来参加聚会，结果查出住在基列的雅比人一个也没有到。9 因为点名的时候，没有一个基列雅比人在场。

10 于是，会众派出一万二千名兵士，命令他们：“你们到基列雅比去，把那里的人不分老幼妇孺统统杀光！11 你们把那里的男人和已婚妇女统统杀掉，只把那些处女留下来。”兵士们照办了。

12 他们找到了400名年轻的外女，把她们带到迦南的示罗营地。

13 然后，全体会众派人去见那些在临门岩的便雅悯人，同他们讲和。14 便雅悯人回来后，以色列人把那些免于死的一千名基列雅比女子配给他们为妻，可是还不够。15 会众为使便雅悯人难过，因为主使以色列缺了一个支派，不完整了。16 会众的老长者们说：“便雅悯的女人全都被杀光了，我们该

怎样为那些剩下的人找妻子呢？¹⁷ 这些便雅悯人的宗嗣不能断绝，免得以色列缺少一个支派，¹⁸ 可是我们又不能把自己的女儿嫁给他们。”原来以色列人曾发过誓，诅咒了把女儿嫁给便雅悯人的人。

¹⁹⁻²⁰ 于是，以色列人吩咐便雅悯人说：“瞧！在示罗有一年一度的赞美主的节日，那地方在伯特利以北、利波拿以南；位于伯特利和示剑之间大路的东边。你们到那儿的葡萄园里躲起来，²¹ 看见示罗女子在年会中出来跳舞时，就从葡萄园中冲出来，每人抢一个作妻子，带回便雅悯地去。²² 她们的父兄如果来与我们争论，我们会对他们说：‘请看在我们的情面上恩待他们吧！他们不是从战场上把她们掳来做妻子的，你们也没有自愿把女儿嫁给他们，因此，不算你们违背誓言，你们没有罪。’”

²³ 便雅悯人照计而行。他们每人从跳舞的女孩子中各抢一个，带回自己的家乡。他们重建了城镇，居住下来。²⁴ 以色列人也都各归自己的支派，各自返回自己的领地。

²⁵ 当时，以色列没有国王，人人都自行其是。

路得记

犹大遭饥荒

¹⁻²在士师*时代，犹大遭遇了一场饥荒。一个名叫以利米勒的人带着他的妻子和两个儿子，离开了伯利恒，迁往摩押暂住。他的妻子名叫拿俄米，一个儿子叫玛伦，另一个叫基连。他们是犹大伯利恒的以法他人。他们到了摩押†，在那里住了下来。³后来，拿俄米的丈夫以利米勒死了，丢下了拿俄米和她的两个儿子。⁴两个儿子后来都娶了摩押女子为妻，一个叫俄珥巴，另一个叫路得。他们在摩押住了大约十年。⁵后来，玛伦和基连也相继去世。只剩下拿俄米孑然一身，没有丈夫也没有儿子。

拿俄米回故乡

⁶拿俄米在摩押听说主在犹大赐粮食救助他的子民，就准备和她的两个儿媳离开摩押。⁷于是，他们离开了住过的地方，动身上了返回犹大的大路。

⁸拿俄米对两个儿媳说：“你们都回自己的娘家去吧！愿主象你们善待我和你们已故的丈夫一样善待你们。⁹愿主保佑你们再找到丈夫，成立一个美满的家。”拿俄米吻了儿媳们，她们都痛哭起来。

¹⁰儿媳们说：“可是我们想跟你一起回你的家乡去。”

¹¹拿俄米说：“不，孩子们，回你们自己的家乡去吧！为什么要和我一起走呢？我再也没有儿子可以做你们的丈夫了。¹²回去吧，孩子们！我太老了，不能再嫁人了，就算我能再结婚，就算我今夜就怀孕生子也没有用。¹³难道要你们一直等着他们长大成人吗？难道你们应该忍受长期独居的痛苦吗？不！绝不可以！孩子们，我现在的境遇比你们还要苦得多；主确实已经抛弃我了！”¹⁴三个女人又抱头痛哭。俄珥巴吻别了拿俄米离开了，但是路得坚持和婆婆一起留下来。

¹⁵拿俄米说：“瞧，你妻子已经回她自己的家族和她信仰的神那里去了，你也回去吧！”

¹⁶路得说：“请别强迫我离开你，让我跟你在一起吧！你到哪里，我也到哪里；你在哪里住，我也在哪里住；你的同胞就是我的同胞，你的上帝就是我的上帝。¹⁷你死在哪里，我也死在哪里；那里就是我的葬身之地！我发誓，只有死才能把我们分开！如果我违背了誓言，愿主惩罚我。”

归乡

¹⁸拿俄米见路得执意要和她在一起，就不再劝她了。

¹⁹拿俄米和路得终于来到了伯利恒城。她们进了城，全城的人都非常惊讶，女人们说：“这不是拿俄米吗？”

²⁰拿俄米对大家说：“请不要叫我拿俄米吧，全能的上帝使我的生活这样凄惨，还是叫我玛拉§更好。²¹当年我离开这里时应有尽有，如今主使我两手空空地回来！主亲自惩罚了我，全能的上帝加给了我这么多的灾难，你们为什么还要叫我‘拿俄米’呢？”

²²就这样，拿俄米和儿媳——摩押女子路得从摩押山地回到了家乡。她们回到伯利恒的时候，正是开始收割大麦的季节。

2

路得遇见波阿斯

¹拿俄米的夫家有一个近亲，名叫波阿斯，他是以利米勒家族中一个有地位的人。

²一天，路得对拿俄米说：“我想到田里去，也许能碰到一个善良的人，能让我在他的田里拾落下的庄稼。”

拿俄米说：“好吧，孩子，你去吧！”

³路得来到田间，打算跟在割大麦的工人们后面拾落下的麦穗。这块田恰巧是以利米勒的族人波阿斯的田。

⁴不久，波阿斯从伯利恒城来到田里。他问候工人们：“主与你们同在！”

工人们答道：“愿主赐福给你！”

⁵然后，波阿斯问当监工的仆人：“那个年轻女子是谁家的呀？”

⁶仆人答道：“她就是跟拿俄米一起从摩押回来的那个摩押女子。⁷她今天一清早就来了，请求我能否让她跟在收麦子的工人后面拾麦穗。她从清早一直站到现在等候着，简直就是住在了这儿，把城里的家都丢下了。”

⁸波阿斯对路得说：“听我说，孩子，就在我的田里拾麦穗吧，不必再去别处了，你就呆在这儿，跟我的女工们在一起。⁹她们去哪块地收割你就去哪儿。我会去吩咐那些年轻的男工，不许他们骚扰你。你要是渴了，就到我的工人们灌好的水壶去倒水喝好了。”

¹⁰路得向波阿斯深深鞠躬，说：“您竟然还会注意到我，真让我吃惊！我是个外乡人，可您却对我这么好！”

* 1:1-2: 士师：上帝派来帮助和保护以色列人的特殊领袖，这发生在以色列有君王之前。 † 1:1-2: 摩押：在以色列以东。

‡ 1:20: 拿俄米：此名为“快乐”或“愉快”。 § 1:20: 玛拉：此意为“苦难”或“伤心”。

11 波阿斯答道：“我早就听说过你在丈夫死后尽心服侍婆婆的事。你离别了自己的父母和家乡，陪伴着婆婆到这陌生的地方来。12 愿主为你的这一切孝行赏赐你，你一定会得到主—以色列的上帝的重重赐福，你所投靠的主会象鸟儿把它的幼雏放在翅膀底下一样保佑你的。”

13 路得说：“先生，你以善待我。虽然我还比不上您的一个婢女，可是您却说了这么多感人的话来安慰我。”

14 吃完饭的时候，波阿斯招呼路得说：“到这儿来，尝尝我们的面包。蘸着醋吃吧！”

于是，路得和工人们一起坐了下来。波阿斯给了她一些烤熟的干粮。路得吃得饱饱的，还有剩余。15 吃完饭，路得又起身去拾麦穗。

波阿斯吩咐他的仆人们说：“她就是到麦堆里去拾麦穗也不要阻拦她。16 你们在田里多丢下一些整个的麦穗，让她拾起来容易些。记住，不许欺吓她！”

路得听说波阿斯的事

17 就这样，路得继续在田里拾麦穗，一直拾到天黑。她把拾来的麦穗打了出来，差不多有22升。18 她把打好的麦子背回城里给婆婆看，又拿出吃午饭时留下来的干粮给婆婆吃。19 拿俄米问她：“你今天去哪儿了？在哪儿拾的麦穗？愿上帝赐福给那格外关照你的人！”路得把事情经过都告诉了婆婆，说：“我今天跟着干活的那个人叫波阿斯。”

20 拿俄米对儿媳说：“愿主赐福给他；主无论对活着的人还是已经故去的死者都是始终怀着仁爱之情的。”拿俄米又告诉她：“波阿斯是我们的至亲，是我们的保护人之一。”

21 路得又说：“他还告诉我：‘直到全部庄稼收割完之前，你就一直和我的女工们在一起吧！’”

22 拿俄米说：“孩子，这样很好。你跟他的女工们在一起，就不必到别的田里受人欺负了。”

23 在整个收割大麦和小麦期间，路得一直跟波阿斯的女工们在一起。同时，路得继续跟婆婆住在一起。

3

打谷场

1 一天，拿俄米对路得说：“孩子，我得为你找个好归宿。2 波阿斯，就是你一直跟他的使女在一起的那个人，是我们的至亲。今天夜里，他要到打谷场上簸（大）麦子。3 你去沐浴梳妆，抹上香膏，穿上最好的衣服，然后到打谷场去，但不要让波阿斯在吃喝完毕躺下休息之前认出你来。4 你要记住他睡觉的地方，等他睡着了，你就掀开他脚上的被子，躺在那里。他会告诉你该怎样做的。”

5 路得答道：“婆婆，你怎样吩咐，我就怎样做。”

6 于是，路得按照婆婆的吩咐来到打谷场上。7 波阿斯吃喝完毕，心情愉快，到麦垛旁躺下睡了。路得悄悄地走过去，掀开被子，躺在他的脚边。8 到了半夜，波阿斯忽然醒了，他翻了个身，惊奇地发现脚边躺着一个女人。9 波阿斯问：“你是谁？”

路得答道：“我是你的婢女路得。请用你的衣角遮盖我*，因为你是我的保护人。”

10 波阿斯说：“孩子，愿主赐福给你！你现在的善举比你以往所做的更令人钦敬！那些或穷或富的年轻人，容貌俊美，你都不跟从，而是来到我这里。11 孩子，别怕，无论你要求什么我都答应你。城里的人都知道你是个贤慧的女子。12 不错，我确实是你的保护人之一，但是还有一个人比你跟你的血缘关系更近。13 今天你就留在这里吧，明早，我们看他愿意不愿意救赎你。如果他愿意，那很好，就让他来帮助你；如果他不愿意，我指着活生生的上帝发誓，我一定尽我的义务。你就在这里躺到天明吧！”

14 路得在那里一直躺到拂晓。黎明之前人影朦胧的时候，路得就起来了，波阿斯自言自语说：“不能让任何人知道她来过打谷场。”15 又对她说：“你脱下外衣，把它撑开。”

路得撑开外衣，波阿斯倒进大约二十公斤大麦，又帮她扛在肩上。随后，波阿斯就回城去了。

16 路得见了婆婆，拿俄米问她：“怎么样了，孩子？”路得把波阿斯所做的一切都告诉了婆婆。

17 又说：“他还说：‘你不可以空着手回去见你的婆婆。’所以又给了我这么多大麦。”

18 拿俄米说：“孩子，我们就坐下来等着消息吧，波阿斯今天就会把事情安排妥当的。”

4

波阿斯和另一位亲戚

1 波阿斯来到城门口公众集会的地方，坐在那里。一会儿，波阿斯所说的另一个至亲走过来，波阿斯喊他，说：“先生，请到这里来坐一下。”那人走过来坐下。2 波阿斯又请了城里的十位长老*一起坐下。

3 波阿斯对那位至亲说：“拿俄米从摩押回来了，她准备卖掉我们族人以利米勒的那块地，4 我想和你谈谈这件事，看你是不是想当着本地的长老和在座的人的面买下那块地；如果你打算买，就由你买下；如果你不打算买，也请告诉我。因为你在亲族中排在第一位，然后才是我。”

那位至亲说：“我愿意买这块地。”

5 波阿斯说：“如果你向拿俄米买那块地，你也要娶死者的遗孀摩押女子路得为妻，作为交易的一部分，好把这块地保留在已故人的名下。”

* 3:9：衣角遮盖我：“娶我为妻”的委婉说法。

* 4:2：长老：帮助人们做决定的老年人。

⁶那位至亲说：“如果这样的话我就不买了，我不能因为赎买这块地而危及自己的产业。这块地可以由你来买。”

⁷那时，以色列人做交易或赎买土地，都以脱鞋交给对方为证，这在当时的以色列是取得公众认可的程序。⁸于是，那位至亲脱下鞋，对波阿斯说：“由你来买吧！”

⁹波阿斯对长老们和所有在场的人说：“今天，你们都是证人，我从拿俄米手中买下属于以利米勒和他的两个儿子基连、玛伦的全部财产。同时，¹⁰我也娶玛伦的遗孀摩押女子路得为妻，把这些产业仍然保留在已故人的名下，好让他的姓氏不至在他的本族中和他的家乡断绝。今天，你们都是见证人。”

¹¹长老们和当时在城门口附近的公众集会场所的人都说：“我们愿意作证。愿主使这女子进入你的家，使你成为以法他的大族，扬名伯利恒，就象当年拉结和利亚使以色列的家族繁荣一样。¹²愿主藉这年轻女子赐给你的后裔所创的家业就象塔玛和犹大的后裔法勒斯所创的家业一样昌盛。”

¹³波阿斯娶了路得。主使她怀孕，生了一个儿子。¹⁴城里的妇女们对拿俄米说：“赞美主！他赐给你了这个孩子，使你有了依靠。愿他在以色列族中发扬光大他的姓氏。¹⁵他是你晚年的安慰和倚靠。他的母亲是你的儿媳，她爱你，为你生了这孩子，她比七个儿子还要好。”

¹⁶拿俄米把孩子抱在怀里，作了孩子的养母。¹⁷邻居的妇女给孩子取名叫俄备得。她们说：“拿俄米又有孩子啦！”俄备得是耶西的父亲；耶西就是大卫王的父亲。

路得和波阿斯的家世

¹⁸以下是法勒斯的世系家谱：法勒斯生希斯仑；¹⁹希斯仑生兰；兰生亚米拿达；²⁰亚米拿达生拿顺；拿顺生撒门；²¹撒门生波阿斯；波阿斯生俄备得；²²俄备得生耶西；耶西生大卫。

撒母耳记上

以利加拿和家人在示罗崇拜

¹在以法莲山区的拉玛城有一个名叫以利加拿的以法莲人，他是苏弗*的元孙、托户的曾孙、以利户的孙子、耶罗罕的儿子。²他有两个妻子，一个叫哈拿，另一个叫比尼拿。比尼拿有儿有女，哈拿没有。

³以利加拿每年都从拉玛到示罗去敬拜全能的主，献上祭品。以利的两个儿子一何弗尼和非尼哈在那里做主的祭司。⁴每逢献祭的日子，以利加拿都要把祭肉分给妻子比尼拿和她生的儿女各一份。⁵但他给哈拿的却是双份，因为他爱哈拿；尽管主阻止哈拿生育。

比尼拿恼怒哈拿

⁶由于主没有让哈拿生育，她的对头比尼拿就不断地找岔子气她。⁷这种情形持续了好多年。每逢哈拿到主的居所来的时候，她的对头比尼拿就气得她吃不下饭，光掉眼泪。⁸她的丈夫以利加拿对她说：“哈拿，你何必这样伤心哭泣，不吃东西呢？有我难道不比有十个儿子还强吗？”

哈拿祈祷

⁹有一次，他们在示拿吃喝完毕以后，哈拿站了起来。当时，祭司以利正坐在圣所门柱旁边的一把椅子上。¹⁰满心愁苦的哈拿哀哀痛哭，向主祈祷。¹¹她向主许愿，说：“全能的主啊，求你垂顾你的婢女的痛苦，求你眷念我，不要忘记我，你的仆人！如果你赐给我一个儿子，我愿把他终身献给你，他将永远不剃头发[‡]。”

¹²哈拿不停地向主祷告；以利注目看她的嘴唇。¹³哈拿在心中默祷，只见嘴唇动，却不出声音。以利以为她喝醉了，¹⁴就对她说：“你还醉得不够吗？别再喝了！”

¹⁵哈拿答道：“不，先生，淡酒烈酒我都没有喝；我是个深深陷入痛苦的女人，我正在向主倾吐我的苦情。¹⁶请别拿我当不正经的女人看待，我这样一直祷告，是因为我实在太苦恼、太痛苦了！”

¹⁷以利答道：“好好地回去吧，愿以色列的上帝把你所祈求的赐给你。”

¹⁸哈拿答道：“愿你的仆人得到你的恩宠。”然后，她起身去吃了些东西，不再满面愁容了。

¹⁹第二天一早，他们起来敬拜了主，然后就动身回了拉玛。

撒母耳出生

以利加拿跟妻子哈拿同房；主顾念哈拿，²⁰使她怀了孕。哈拿怀孕日期满足，生了一个儿子。她给他起名叫撒母耳[§]，说：“因为他是我从主那里求来的。”

²¹当以利加拿又带全家去示罗向主献年祭和还愿时，²²哈拿没有去。她对丈夫说：“等孩子断了奶我再把他呈献给主吧！他将永远留在那里。”

²³以利加拿说：“随你的意吧！就留在这里等儿子断奶好了，但愿主能肯定他的话。”于是，她就留在家中哺育孩子，直到断了奶。

哈拿带着撒母耳去见以利

²⁴孩子断奶以后，哈拿带着幼小的孩子到主在示罗的居处去，同时还带去了一头三岁的公牛、22升面粉和皮袋酒。²⁵他们宰了公牛，领着孩子来见以利。²⁶哈拿对他说：“先生，我向你发誓，我就是从前站在你旁边向主祈祷的那个女人。²⁷我向主祈求这个孩子，他就把我所祈求的赐给了我。²⁸所以，我现在来把他献给主；他要终生属于主。”于是她敬拜主，并把孩子留在了那里。

2

哈拿感恩

¹哈拿祷告说：

“我的心因主而充满喜乐，

我的角因主而得以高举，

我向仇敌夸耀，

我为你的救恩而欢欣。

²主是唯一的圣者，你无可比拟；

没有磐石能跟我们的上帝相比。

³不要喋喋不休地高谈阔论，也不要口吐狂言，

因为主是洞悉一切的上帝，

人的行为由他衡量。

* 1:1: 苏弗：利未支派的一个家族。 † 1:9: 圣所：可能指人们去示罗敬拜主的圣幕，也可能指搭设圣幕的一块更大的地方。

‡ 1:11: 他将永远不剃头发：拿细耳人是以特殊方式许愿侍奉上帝的人，他们不剪头发，不吃葡萄，不喝酒。见《民数记》，6:5。

§ 1:20: 撒母耳：这个名字意为“他的名字是上帝”，但在希伯来文中，它与词“请求”或名字“扫罗”相近。在《撒母耳-1》中的许多地方都有以“撒母耳”。

4 勇士的弓被折断，
 素来衰弱的人反而充满力量；
 5 一向富足的人如今为俯求食，
 曾经挨饿的人如今却发了福；
 不育的女人生了七个孩子，
 多子的母亲却无依无靠，孤苦零仃。
 6 主能使人死，也能使人活；
 能使人沉沦阴间，也能使人起死回生。
 7 主能使人贫穷，也能使人富贵；
 能使人卑微，也能使人平步青云。
 8 他从尘土里抬举贫寒的人，
 从灰堆里提拔穷困的人；
 他使他们与王子同座，位列上宾；
 因为大地的根基是属于主的；
 是他在上面建立了世界。
 9 主护卫他圣徒的脚步，
 而邪恶的人必消失在黑暗中；
 人仅仅依靠自己的力量是不能取胜的。
 10 反对主的人必定一败涂地，
 主要从天上用雷轰他们；
 他要审判全世界。
 他把力量赐给他所立的王，
 他必高举受膏者的角。”

11 祈祷以后，哈拿动身回拉玛去了，孩子则留在祭司以利的手下侍奉主。

以利两个邪恶的儿子

12 以利儿子都是品行不端的人。他们不尊重主。13 当时，他们是这样对待民众的：每逢有人献祭，煮祭肉的时候，他们的仆人就带着三齿叉来，14 往煮肉的罐里、或釜里、或锅里一插，插上来的肉就归他们所有；他们对所有到示罗来的以色列人都是这样。15 甚至在烧献脂肪之前，他们的仆人就跑来对献祭的人说：“把肉给祭司，他要去烤；不要煮过的肉，只要生的。”16 如果那人回答：“得先烧献脂肪*，然后你再随意拿吧！”那仆人就会说：“不，现在就得给！如果不给，我就要抢了！”17 在主的**眼里，这两个年轻人的罪是非常严重的，因为他们藐视主的祭物。

18 那时，撒母耳还是个孩子，穿着麻纱的以弗得[†]侍奉主。19 他母亲每年为他做一件小袍子，在跟丈夫来献年祭的时候带给他。20 以利祝福以利加拿和他的妻子，说：“愿主藉着这个女人再赐给你们子女，让他们代替她从主那里求来又献给主的这一个儿子。”朝拜完毕，他们就回家去了。21 主眷顾哈拿，她又生了三个儿子和两个女儿。在这期间，小撒母耳在主的**面前渐渐长大。

以利没能管住邪恶的儿子

22 以利很老了，他听说了两个儿子对待以色列人的行为，又听说他们跟在会幕门口伺候的女人睡觉，23 就对他们说：“你们为什么要做这种事？我听见人们都在议论你们做的这些坏事。24 我儿啊，不要再做这类事了！民众对你们议论纷纷，这可不是件好事情。25 人得罪了人，或许上帝会为他调停；但他如果得罪了主，谁能为他求情呢？”然而，他的儿子们不听他的告诫，因为主想要把他们置于死地。

26 小撒母耳渐渐长大，主和周围的人都喜爱他。

关于以利家族的可怕的预言

27 有神人来见以利，对他说：“主是这样说的：‘你的祖先在埃及做法老的奴隶时，难道我没有向他们显现吗？28 我从以色列众支派中拣选了你们的祖先做我的祭司，让他们在我的祭坛上烧香献祭，在我的面前穿以弗得，又把以色列人献的火祭都赐给他们。29 为什么你们藐视我规定的献给我的居所[†]的祭物？为什么你看重你的儿子甚于敬重我，竟用我的以色列子民献给我的祭物中的最好部分去养肥你们自己？’”

30 “因此，主—以色列的上帝宣布：‘我曾应许你和你祖先的宗族将永远侍立在我的跟前。但现在，我一宣布：这一切全都作废！我会看重敬重我的人，也会轻视藐视我的人。31 时候就要到了！我要使你家族里的人个个短命夭亡，再没有一个老年人，32 在以色列人蒙福的时候，你的家族却要在我的居所里败落，永远不会再有人活到老年。33 我没有从我的祭坛前除掉的人，只不过留下来让你心中忧伤，哭瞎双眼。你的后代都将命丧刀下。34 你的两个儿子何弗尼和非尼哈的遭遇就是明证：他们将在同一天死去。35 我要为自己再立一个忠心的祭司，他将按照我的心意行事。我要使他的家族兴盛，他将永远侍立在我的受膏者面前。36 那时，你家族中零落的人

* 2:16: 烧献脂肪：脂肪是祭牲的一部分，只属于上帝。祭司应该把脂肪烧化在祭坛上，作为礼物献给上帝。

† 2:18: 以弗得：一种特殊的长袍，表明穿着的人是祭司或祭司的助手。

† 2:18:

都会去向他乞求一块银子或一块饼，恳求说：‘求你在祭司里给我安排个活儿吧，好让我能有口饭吃。’”

3

上帝召唤撒母耳

- 1 撒母耳在以利的教导下侍奉主。那一时期，主的话很少，也不常有默示。
- 2 一天晚上，老眼昏花的以利在自己的地方睡觉，³撒母耳睡在安放上帝约柜的圣幕里。这时，上帝跟前的灯还没有熄灭；⁴主召唤撒母耳。撒母耳答道：“我在这儿！”⁵他跑到以利那里，说：“你喊我吗？我在这儿！”以利说：“我没喊你，回去睡吧！”撒母耳就回去躺下了。
- ⁶主又呼唤：“撒母耳！”撒母耳又起来去见以利，说：“你喊我吗？我在这儿！”以利答道：“我的儿，我没有叫你。回去睡吧！”
- ⁷那时，撒母耳还不认识主，因为主还没有向他说过话。
- ⁸主第三次召唤撒母耳。撒母耳再起来，到以利那里，说：“你又叫我了，我在这儿。”以利这才明白是主在呼唤这孩子。⁹他告诉撒母耳：“你仍去睡吧！如果这声音再叫你，你就说：‘主啊，请说吧！你的仆人在听着！’”撒母耳又回去躺下了。
- ¹⁰主来了，站在那里，象前几次一样呼唤：“撒母耳！撒母耳！”撒母耳答道：“请说吧，你的仆人在听着。”
- ¹¹主对撒母耳说：“不久，我要在以色列人中做一件事情，让听到的人都如同焦雷震耳。¹²那时，我要把对以利家族的一切指控—自始至终的一切—都应验在以利身上。¹³我告诉过他，我要审判他的家族，因为他知道他的儿子们藐视上帝，却没有阻止他们。¹⁴为此我对以利家族起誓：‘以利家族的罪不得用祭物和祭牲赎去。’”
- ¹⁵撒母耳睡到天亮，起来开了主的屋门，他不敢把这异象*告诉以利。¹⁶以利叫他：“撒母耳，我的孩子。”
- 撒母耳答道：“我在这儿。”
- ¹⁷以利问：“他对你说了什么？不要瞒我。如果你对我隐瞒一句，愿主重重地处罚你！”¹⁸于是，撒母耳把一切都毫不隐瞒地告诉了以利。
- 以利说：“他是主，愿他按照自己的意志办吧！”
- ¹⁹撒母耳渐渐长大成人；主跟他同在，使他说的每一句话都不落空。²⁰但从到别是巴的所有以色列人都承认撒母耳是主所立的先知，真实可信。²¹主继续在示罗显现，给撒母耳默示。撒母耳再把主的话†传给全体以色列人。

4

非利士人打败以色列人

- 1 以色列人出战非利士人。以色列人在以便以谢安营；非利士人在亚弗安营。²非利士人向以色列人列阵挑战。两军交战，以色列人败绩，几乎有四千人横尸疆场。³败兵退回营地，以色列的长老们说：“主怎么会让我们今天败在非利士人的面前？我们去示罗把主的约柜抬来吧，让它与我们同在，把我们从仇敌的手里拯救出来。”
- ⁴于是他们派人到示罗去，把设座于两个基路伯之间的全能的主的约柜抬了回来。以利的两个儿子何弗尼和非尼哈也随同上帝的约柜一起来了。
- ⁵主的约柜进入营地的时侯，全体以色列人都大声欢呼，大地为之震动。⁶非利士人听到喊声，都互相问：“希伯来人*营中的喊声是怎么回事？”当他们知道主的约柜已经到了营中，⁷都非常害怕，说：“神到他们的营里来了！我们遭殃了！过去从来没有过这种事！”⁸我们肯定完了！谁能把我们把这些大能的神手里救出来呢？在旷野里用各种灾难打击埃及人的，就是这些神啊！⁹非利士人哪，鼓起勇气，拿出大丈夫的气概来！否则你们就得臣服希伯来人，就象他们过去听命于你们一样。拿出大丈夫的气概去拚杀吧！”
- ¹⁰非利士人发动进攻，以色列人被打垮了，纷纷逃回各自的家乡。伤亡惨重，有三万多名以色列步兵被杀。¹¹上帝的约柜被掳走，以利的两个儿子何弗尼和非尼哈也都死了。
- ¹²一个便雅悯人当天从战场逃回示罗，衣着破烂、头上蒙满灰尘。¹³他进城的时候，以利正坐在道旁的椅子上观望，心里为上帝的约柜担忧。那人把战败的消息带进城，顿时全城大哗。¹⁴以利听到喧闹的声音，问：“什么事这么喧嚷？”
- 那人急忙来到以利跟前。¹⁵当时，以利已经九十八岁了，两眼呆滞，什么也看不见。¹⁶那人告诉以利：“我今天刚从战场上逃回来。”
- 以利问他：“情况怎么样，孩子？”
- ¹⁷那人说：“以色列人被非利士人打垮了，我们的军队损失惨重。你的儿子何弗尼和非尼哈都死了，上帝的约柜也被抢走了！”¹⁸那人刚一提到约柜，以利就从城门旁他的座位上仰面倒了下去。他年纪大了，身体又胖，一下子就跌断了脖子，死了。以利治理以色列共四十年。

荣耀离开了

* 3:15: 异象：类似梦境。上帝让特定的人在异象中看见或听见某些事情，从而把默示传达给他们。 † 3:21: 主的话：有时只表示“来自上帝的默示”，但有时则似乎是上帝对先知讲话的一种途径或方式。 * 4:6: 希伯来人：或为“以色列人”。

19 以利的女儿、非尼哈的妻子正怀着孕，快到产期了。她听说上帝的约柜被抢走了，她的公公和丈夫也都死了，就突然阵痛发作，生下孩子，却没有能熬过分娩的剧痛。20 她临死的时候，在旁边照顾他的女人们对他说：“别绝望，你生了一个儿子。”可是她理也不理。21 她给孩子起名叫以迦博，说：“荣耀离开以色列了！”她是指上帝的约柜被抢走了，她的公公和丈夫也都死了。22 她说：“荣耀已经离开了以色列，因为上帝的约柜已经被抢走了。”

5

圣柜困扰非利士人

1 非利士人抢走了上帝的约柜，把它从便以谢运到亚实突城，2 抬进大衮*庙，安放在大衮神像旁。3 第二天一早，亚实突人发现大衮神像脸朝地倒在主的约柜前面。他们把它抬起来，放回原处。4 次日清早起来，又看见大衮神像倒在主的约柜前，脸伏在地上，并且头和两手都断开了，摺在门槛上，只剩下神像残体。5 这就是为什么至今大衮神的祭司和所有到亚实突去大衮神庙朝拜的人都不踏大衮庙的门槛。

6 主的手重重地压在亚实突和周围地区人民的身上，他惩罚他们，用毒疮折磨他们。7 亚实突人见到这种情形，就说：“不能让约柜再留在我们这里，因为以色列的上帝在惩罚我们和我们的上帝了。”

8 他们把非利士的首领都请了来，问他们：“我们该拿以色列上帝的约柜怎么办？”

9 首领们答道：“把它运到迦特城去吧！”于是，人们把约柜运到迦特城。

10 约柜运到迦特城以后，主又惩罚那城，使全城陷入极度恐慌之中。他折磨那里的人，使他们不分老幼都长了毒疮。11 人们又把约柜运到以革伦。

12 约柜刚要进城，以革伦人就叫起来：“他们把以色列上帝的约柜运到我们这里来，是要害死我们和我们的家人啊！”13 他们把非利士人的首领都请了来，对他们说：“把以色列上帝的约柜送回它原来的地方去吧！别让它要了我和我们家人的命。”

14 由于上帝已经在重重地惩罚他们，全城充满死的恐怖，15 没有死的人也都长了毒疮，全城哭声震天。

6

上帝的圣柜被送回原处

1 主的约柜在非利士人的土地上停留了七个月。2 非利士人把祭司和占卜者召来，问他们：“我们该拿主的约柜怎么办？请告诉我们该怎样把它送回原处？”

3 祭司和占卜者答道：“如果你们要归还以色列上帝的约柜，不可以空手送它回去，而必须向主献上赎罪祭。然后，你们的病就会痊愈，并且知道主为什么一直惩罚你们。”

4 非利士人问：“我们应该献上什么样的赎罪祭呢？”

5 他们答道：“要按照非利士人首领的数目，做五个金毒疮和五个金老鼠，因为你们的首领和你们一样都染上了瘟疫。你们一定要做这些毒疮的模型和正在国内肆虐的老鼠的模型，以表示你们对以色列的上帝的敬畏。或许，他会因此不再惩罚你们和你们的神明以及你们的国土。6 为什么要象埃及王和埃及人那样顽固不化呢？等主严厉地惩治了他们，他们不还是得放走以色列人，让他们上路走人吗？”

7 “现在，去准备好一辆新车和两头刚刚生过小牛的、从来没有负过轭的母牛，把母牛套在车上，把小牛赶回牛栏*。8 把主的约柜放在车上，旁边放一个箱子，里面放上你们准备献给主作为赎罪祭的金模型。然后，让牛拉着车走。9 你们要注意观察。如果车径直朝本土的伯示麦方向去，那么这灾难就是主加给我们的；如果车不朝那里走，那么，我们就知道主并没有降灾，这灾难只是巧合罢了。”

10 非利士人按照他们说的做了。他们选了两头刚刚生过牛犊的母牛套在车上，把小牛关在栏里，11 把主的约柜和装有金老鼠和金毒疮模型的箱子放到车上。12 母牛径直朝伯示麦方向走去，沿着路一边走一边叫，既不偏左也不偏右。非利士人的首领们跟着牛车，一直到伯示麦的境界。

13 伯示麦人正在谷里收割麦子，猛然间抬头看见了约柜，都欢喜异常。14 车子走到伯示麦人约书亚的田间，停在了一块大石旁。人们把车子劈碎了当作木柴，将两只母牛作为烧化祭献给了主。15 利未人把主的约柜和装金物的箱子从车上搬下来，安放在大石上。那一天，伯示麦人向主献了烧化祭和其他牲畜。

16 五个非利士人首领观看了这一切，当天就回以革伦去了。

17 非利士人献给主的五个金毒疮模型，分别作为亚实突、迦萨、亚实基伦、迦特、以革伦的赎罪祭。18 金老鼠的数目则依照五个非利士首领辖下城市的数目，这些城都是设防城，周围有附属的村镇。安放主的约柜的那块大石头，至今还在伯示麦人约书亚的田里，它是这件事的见证。

19 主击杀了七十个伯示麦人，因为他们窥视了主的约柜。当地居民为了主对他们的沉重打击哀伤不已。20 他们问：“谁能在主—这神圣的上帝面前侍立呢？我们该把约柜送到谁那里去呢？”21 他们派人去见基列耶琳人，对他们说：“非利士人已经把约柜送回来了，请来把它接到你们那里去吧！”

* 5:2: 大衮：迦南人崇拜这个异神，希望它能给他们带来好收成，这可能是非利士人最崇拜的神。

* 6:7:

把母牛套在车上，把小牛赶回牛栏：非利士人认为如果母牛不去找小牛，就证明上帝在引领母牛，也就是说上帝接受了他们的礼物。

7

¹于是，基列耶琳人把约柜接了去。他们把约柜放在座落在小山上的亚比拿达家里，并为他的儿子以利亚撒行了归圣礼，让他守护主的约柜。²主的约柜在基列耶琳停留了长达约二十年之久。

主拯救以色列人

在这段时期内，以色列人一直在哀伤中寻求主。³撒母耳对全体以色列人说：“如果你们真心想到主的身边，那么，你们必须弃绝异族神明和亚斯他录，专心只侍奉主，主会把你们从非利士人的手中解救出来。”⁴于是，以色列人弃绝了巴力诸神和亚斯他录，只侍奉主。

⁵撒母耳又说：“把以色列人都召集到米斯巴来，我要在那里为你们向主祷告。”⁶全体以色列人聚集到米斯巴后，他们打来水，浇在主的面前，并在当天禁食，向主认罪，说：“我们得罪主了。”撒母耳在米斯巴就任以色列士师*。

⁷非利士人听说以色列人在米斯巴聚会，就来攻打他们。以色列人得到消息，心里很害怕。⁸他们对撒母耳说：“请为我们向主——我们的上帝呼求吧，一刻也不要停，他会把我们从非利士人的手里救出来。”

⁹撒母耳取来一只吃奶的羊羔，作为全牲烧化祭献给了主。他以以色列的名义向主呼求，主应许了他的祷告。¹⁰就在撒母耳向主献烧化祭的时候，非利士人逼近了，向以色列人挑战。那天，主用霹雳轰击非利士人，使他们乱作一团，不得不从以色列人面前败退。¹¹以色列人冲出米斯巴追击非利士人，沿路击杀他们，一直追过伯甲。

以色列赢得和平

¹²撒母耳在米斯巴和善†之间立了一块石头，命名叫以便以谢，他说：“主至今一直在帮助我们。”

¹³非利士人就此被制服，再也没有侵犯过以色列人的领土。至撒母耳寿终，主一直跟非利士人作对。¹⁴以色列人收复了从以革伦到迦特之间曾被非利士人夺去的城镇及其周围地区，并跟亚摩利人实现了和平。

¹⁵撒母耳终生任以色列的士师。¹⁶他每年都要巡视伯特利、吉甲、米斯巴，在这些地方审理案件。¹⁷但每次出巡以后，他都要回到家乡拉玛。在那里，他也为以色列人排解纠纷，还为主建了一座祭坛。

8

以色列人要求立王

¹撒母耳年老了，立他的儿子作以色列的士师。²他的长子叫约珥，次子叫亚比雅，都在别是巴作士师。³他们不按父亲的榜样办事，只顾贪图不义之财，索要贿赂，不主持正义。⁴于是，以色列的长老们都聚集到拉玛来见撒母耳，⁵对他说：“你老了，你的儿子又不按你的榜样办事。请为我们立一位王吧，就象其他国家一样，让王来治理我们。”

⁶他们刚一提出“让王来治理我们”，撒母耳就很不高兴。他为此向主祷告。⁷主说：“就按民众说的办吧！他们不是厌弃你，而是厌弃我，不要我作他们的王。⁸自从我把他们领出埃及以来，他们常常离弃我去侍奉别的神。他们今天对你所做的，正跟他们往常的行为一样。⁹你现在可以顺从他们，但是，你要郑重地警告他们，让他们明白将来统治他们的王会怎样对待他们。”

¹⁰撒母耳把主的话转告了要求立王的人民。¹¹他说：“统治你们的王将会这样对待你们：他会带走你们的儿子，让他们在车兵和马兵中服役，在战车前冲锋；¹²他会指派一些人做千夫长和五十夫长，其他人为他种田、收割，制造武器和战车的装备。¹³他要让你们的女儿为他制香水，做饭，烤饼；¹⁴他将拿走你们最好的田地、葡萄园、橄榄园，把它们赐给他的朝臣；¹⁵他将征收你们收成的粮食和葡萄的十分之一，赐给他的大臣和仆从；¹⁶他将征用你们的男女奴仆和最好的牛和驴，¹⁷他将取走你们羊群的十分之一，而你们自己则成为他的奴隶。¹⁸到那时候，你们会呼求，想从你们自己选立的王手中解脱出来，但主不会垂听你们的祷告。”

¹⁹民众不肯听撒母耳的话。他们说：“不，我们要王来治理我们。²⁰我们要象其他国家那样，有王治理我们，统率我们出征作战。”

²¹撒母耳听了，把这些话告诉了主。²²主答道：“按他们的意思办吧，给他们立一个王。”

于是，撒母耳告诉以色列人：“你们都各回各的城去吧！”

9

扫罗找父亲的驴

¹有一个名叫基士的便雅悯人，他是亚斐亚的元孙、比歌拉的曾孙、洗罗的孙子、亚别的儿子，是便雅悯支派的知名人物。²他有一个儿子，名叫扫罗，是个与众不同的英俊的年轻人，比其他人都高出一头。

³扫罗的父亲基士丢了几头驴，他吩咐扫罗：“你带上一个仆人去找驴吧！”⁴他们走遍以法莲山区和沙利沙地区，也没有找到驴。他们继续到沙琳地区找，驴不在那儿；又到便雅悯地区

* 7:6: 士师：以色列有王之前负有领导、裁判和保护以色列人的特殊领袖人物。

† 7:12: 善：

耶路撒冷以北十七英哩的亚座城镇。

去找，还是找不到。⁵到了苏弗，扫罗对他的仆人说：“我们回去吧！否则，恐怕我父亲不再想驴，而要为我们担心了。”

⁶仆人说：“瞧，这城里有一位极受人尊崇的神人，他说的话没有不应验的。我们到那儿去吧，也许他能告诉我们该怎么办。”

⁷扫罗说：“我们去，能拿什么东西给他呢？我们袋子里的干粮已经吃光了，没有礼物可以送给他。我们还有什么没有？”

⁸仆人答道：“我还有一个小银币可以送他，他会告诉我们该怎么办。”

⁹⁻¹¹扫罗说：“好，那我们就去吧！”于是，他们动身到圣人住的那座城去。他们上了山，正要进城的时候，遇见几个姑娘出来打水。他们就问：“先见在这儿吗？”（当时，在以色列，先知被称为先见。如果有人要求问上帝，就说：“我们去先见吧！”）

¹²⁻¹³姑娘们答道：“他在这儿，他是在你们之前到的。快去吧！他今天刚到我们城里来，因为今天民众要在丘坛上献祭。民众必须等他来为祭物祝福以后，才可以吃东西。你们现在就去吧，在他上丘坛吃祭物之前，你们一进城就可以找到他，然后，应邀而来的客人就要吃东西了，你们现在去一定可以找到他。”

¹⁴两人继续赶路，快要进城的时候，正碰上撒母耳迎面走来，要到邱坛上去。

¹⁵在扫罗到这里的前一天，主已经指示撒母耳：¹⁶“明天的这个时候，我会差一个人从便雅悯地到你这里来。你要膏他，立他作我的以色列子民的王，他会把我的子民从非利士人的手中解救出来，因为我听见了你的子民的哀告，我要看顾他们。”

¹⁷撒母耳一看见扫罗，主就告诉他：“这就是我对你说的那个人，他将治理我的子民。”

¹⁸扫罗在城门口碰上撒母耳，问：“请问，先见住在那里？”

¹⁹撒母耳答道：“我就是先见。你先到丘坛去吧，今天你跟我一起吃饭；明天早晨，我会回答你心中所有的疑虑，然后送你上路。²⁰别为你三天前丢的驴担心，它们已经找到了。以色列人所渴求的，其实是和你父亲的家族。”

²¹扫罗答道：“我是便雅悯人，属于以色列最小的支派，我的家族又是其中最微不足道的一支。为什么对我说这些呢？”

²²撒母耳把扫罗和他的仆人领进大厅，安排在客席的首位，一共大约有三十位客人。²³撒母耳对厨师说：“把我交给你特别留在的一边的那块肉拿来。”²⁴厨师把那块腿肉*拿来，摆在扫罗面前。撒母耳说：“这是特意为你留的，吃吧！我邀请客人，就是要在这个场合把这肉给你。”那天，扫罗跟撒母耳一起吃了饭。

²⁵从丘坛回到城里后，撒母耳在自己家的屋顶上为扫罗备好了床†，扫罗就睡在屋顶上。²⁶天快亮的时候，撒母耳到房顶上叫扫罗：“收拾好东西，我送你们上路。”扫罗收拾好东西，和撒母耳一起动身上路。²⁷他们到了城边，撒母耳对扫罗说：“叫你的仆人先走吧！”仆人走后，撒母耳说：“你在这里停一下，我要把上帝的旨意告诉你。”

10

撒母耳膏扫罗

¹撒母耳拿出一瓶油，倒在扫罗的头上，亲吻他，对他说：“主膏立你作他子民的王，²你今天离开我以后，会在便雅悯边界上的泄撒、靠近拉结墓的地方遇见两个人。他们会告诉你“你要找的驴已经找到了。你父亲现在想的不是驴，而是担心你，他不间断地问：“我该为儿子怎么办？”’

³“你从那里继续往前走，到他泊的大橡树那里，你会遇见三个去伯特利朝拜上帝的人。其中一个人带着三只小山羊，另一个人带着三个面包，还有一个人带着一皮袋酒。⁴他们会问侯你，给你两个面包，你要收下来。⁵然后，你要到上帝的基比亚去，那里有非利士人的一个要塞。当你走近那城的时候，你会遇见一群从邱坛上下来的先知，他们讲说预言*，有人在前面打鼓、吹笛、弹奏竖琴和七弦琴。⁶那时，主的灵将在你的身上显现出能力；你将跟他们一起讲说预言，变成一个完全不同的人。⁷一旦这些征兆实现以后，你就可以做你想做的任何事。因为上帝将与你同在。⁸你要在我之前先到吉甲去，我肯定要在那里去献燔化祭和平安祭，跟你会面，但你要等七天，等我去找你，告诉你应该怎样做。”

扫罗变得象先知一样

⁹就在扫罗转身离开撒母耳的这一刻起，上帝赐给他一颗全新的心。当天，撒母耳预言的征兆都实现了。¹⁰当扫罗和他的仆人到达基比亚时，一群先知正好迎上他。上帝的灵在他的身上显现出能力，他也和他们一起讲说预言。¹¹从前认识他的人看见他跟先知们一起讲说预言，都互相打听：“基士的儿子怎么啦？扫罗也成了先知了吗？”¹²一个当地人说：“否则谁来做他们的父呢？”于是，流传下一句俗语：“扫罗也成了先知了吗？”

扫罗回家

¹³扫罗说完预言，登上丘坛。¹⁴扫罗的叔叔问扫罗和他的仆人：“你们到哪儿去了？”

* **9:24:** 腿肉：左后腿肉保留给重要的客人，右后腿肉保留给负责献祭的祭司，这个祭司协助宰杀祭牲，并把祭牲的脂肪作为献给上帝的礼物。

† **9:25:** 撒母耳在自己家的屋顶上为扫罗备好了床：这是希腊文本的译文，希伯来文本的译文是“撒母耳在屋顶上同扫罗谈话”。在以色列，屋顶

* **10:5:** 讲说预言：通常的意思是“替上帝说话”，但这里也指上帝的灵控制了某人，使得他又唱又跳。 † **10:12:** 父：教导其他先知的人常被称作“父”。

扫罗答道：“我们找驴啊！驴找不到，我们就到撒母耳那里去了。”

15 扫罗的叔叔说：“告诉我，撒母耳对你们说了些什么？”

16 扫罗答道：“他肯定地告诉我们，驴已经找到了。”却没有告诉叔叔撒母耳说的有关作王的事。

撒母耳立扫罗为王

17 撒母耳把全体以色列人都召到米斯巴的上帝面前，¹⁸对他们说：“主—以色列的上帝是这样说的：‘我把以色列人领出埃及，把你们从埃及人和欺压你们的国家手里解救出来。’¹⁹但你们现在却厌弃救你们脱离苦难的上帝，说：‘求你立一个王来治理我们。’既然如此，你们就按照支派和宗族站到主的面前来吧！”

20 撒母耳把所有的支派都带上来；便雅悯支派被选中了。²¹他把便雅悯支派的各宗族依次带上来，玛特利宗族被选中了；最后，基士的儿子扫罗被选中了。

人们到处找扫罗，却找不到他。²²于是，他们求问主，说：“这人到这儿来了吗？”

主说：“他来了，就在货堆的后面。”

23 人们跑去把扫罗领了出来；他站在人群中间，比别的人都高出一头。²⁴撒母耳对全体民众说：“看见主拣选的这个人了吗？没有一个人能跟他相比。”

民众大声欢呼：“愿王万岁！”

25 撒母耳向民众讲解了国法，并记录成书，放在主的面前。然后，撒母耳解散了民众，让他们各回家乡。

26 扫罗也返回基比亚的家，一些被上帝感动的勇士簇拥着他；²⁷但也有一些好生是非的人说：“这人怎么能救我们？”他们瞧不起扫罗，也不向他送礼。扫罗并不理会。

拿辖，亚扪王

亚扪王拿辖伤害了迦得和吕便支派。拿辖剜了每一个人的右眼。他不许任何人帮助他们。亚扪王拿辖剜了住在约旦河以东地区的每一个以色列人的右眼。但是7000名以色列从亚扪人那里逃到了基列雅比城。[‡]

11

1 亚扪人拿辖率军围攻基列境内的雅比城。雅比人对拿辖说：“我们情愿立约，向你称臣。”

2 拿辖却答道：“要想跟我立约，除非让我把你们所有人的右眼都挖出来！我要羞辱所有的以色列人！”

3 雅比城的长老们说：“请给我们七天时间，我们派使者到以色列各地去求援；如果没有人来援救我们，我们就向你投降。”

扫罗援救基比亚基列

4 使者到了扫罗住的基比亚，向民众说明了这些情况，人们都号啕大哭起来。⁵这时，扫罗正从田里赶牛回来，他问：“大家都怎么了？为什么痛哭流涕？”

人们把雅比城使者说的话对他重复了一遍。⁶扫罗听了这些话，异常愤怒，上帝的灵在他的身上显现出能力；⁷他牵出一对牛，把它们砍成碎块，命令使者将这些碎肉遍示全以色列，宣称：“谁敢不听从扫罗和撒母耳的命令，他的牛就要象这样被砍成碎块！”

主使民众畏惧；他们不约而同地行动起来。⁸扫罗在比色整编民众，有三十万以色列人，三万犹大人。

9 他们告诉雅比城的使者：“回去告诉雅比人，明天中午以前，你们就能得救。”

使者回去把消息报告给雅比人，他们欣喜异常。¹⁰于是，他们对亚扪人说：“我们明天投降，你们可以随心所欲地处置我们。”

11 第二天，扫罗把他的部队分成三队，在晨更时分突进亚扪人的营地，直杀到中午。侥幸活命的残兵都四散逃走，各自逃命去了。

12 人们对撒母耳说：“谁说过‘扫罗能做我们的王吗？’这样的话？把他们交给我们，我们要杀掉他们！”

13 扫罗说：“今天不应该处死人，因为主在今天救了以色列。”¹⁴撒母耳对民众说：“来吧，大家都到吉甲去，我们要在那里再次确立王权。”¹⁵全体民众都来到吉甲，在主的面前立扫罗为王。他们在那里向主献上了平安祭，扫罗和全体以色列人一同举行了盛大庆典。

12

撒母耳对以色列人讲有关王的事

1 撒母耳对全体以色列人说：“我顺从了你们的请求，为你们立了一个王来治理你们。²现在，有王做你们的领袖；至于我，我已经年老发白，但我的儿子们还跟你们在一起。我从青年时代直到今天一直是你们的领袖。³现在，我站在这里，你们可以在主和他的受膏者面前作证指控我。我夺过别人的牛和驴吗？我欺压过谁吗？我收过贿赂而枉法徇私吗？如果我做过这类事，我愿还以公道。”

4 人们答道：“你没有欺压过我们，也没有从我们任何人手里拿走东西。”

[‡] 10:27: 亚扪王拿辖伤...基列雅比城: 标准希伯来稿中没有此文, 但出现在一些其它的古译稿中。

5 撒母耳说：“今天，主和他的受膏者作证，你们在我手里找不到任何把柄。”民众答道：“主是见证。”

6 撒母耳继续对民众说：“是主拣选了摩西和亚伦，并把你们的祖先领出了埃及。7 现在，你们要站在这儿，我要用主对你们和你们祖先的种种义举来指控你们。8 雅各到了埃及以后，你们的祖先向主求助，主就派摩西和亚伦把你们的祖先领出了埃及，安顿在这地方。9 但他们却忘了主——他们的上帝；于是，他把他们交给夏琐的统帅西西拉、非利士人和摩押王的手里，派这些人去攻打他们。10 他们向主呼求，说：‘我们离弃了你去侍奉巴力和亚斯他录，我们有罪了，求你把我们从仇敌手里救出来，我们一定侍奉你。’11 于是，主派出耶路巴力、巴拉、耶弗他和我一撒母耳，把你们从四周仇敌的手里救出来，让你们过上平安日子。

12 “然而，你们看见亚捫人拿辖王来攻击你们，就对我说：‘我们要一个王来治理我们。’其实主——你们的上帝就是你们的王。13 现在，你们所选立的王就在这里。你们要一个王，看吧，主已经为你们立王了。14 如果你们敬畏主，侍奉他，服从他，不违背他的诫命，你们和你们的王都对他忠诚，他就会拯救你们*；15 如果你们不服从主，不守他的诫命，那么，他就要跟你们敌对，就象对待你们的祖先一样。

16 “现在，你们站在那里别动！亲眼看一看主要做的一件大事。17 现在不是收麦子的季节吗？我将求告主，求他降下雷和雨。你们会明白，你们要求立王，在主的眼里是一件多么邪恶的事！”

18 撒母耳向主求告；当天，主就降下了雷和雨。民众对主和撒母耳满怀畏惧，19 他们对撒母耳说：“求你为你的仆人们向主——你的上帝祈祷，别让我们死掉。我们要求立王是罪上加罪了。”

20 撒母耳说：“别怕，虽然你们做了这邪恶的事，但不要背离主，要一心一意地侍奉他。21 不要去追随那些毫无用处的偶像，它们对你们毫无益处，也救不了你们，因为它们本来就一无所能。22 主既然愿意让你们做他的子民，他必然会为他至大的名而不丢弃你们。23 至于我，我决不会不为你们祈祷而得罪主。我会教导你们什么是善良和正义之路。24 你们一定要敬畏主，要专心一意地侍奉他，要记住他给你们做的伟大的事。25 但是，如果你们顽固作恶，你们和你们的王都将被毁灭。”

13

扫罗第一次犯错

1 扫罗三十岁登基，在位四十二年。2 扫罗从以色列人中选出三千人，二千人留在密抹和伯特利山区由他亲自率领，一千人跟随约拿单驻扎在便雅悯的基比亚，其余的人则遣散回家。

3 约拿单攻击非利士人在迦巴的要塞，消息传到非利士人那里。扫罗命人在全国各地吹号，下令说：“要让所有的希伯来人都听见！”4 于是，全体以色列人都得到消息：“扫罗已经向非利士人的要塞发起攻击，以色列人已经成了非利士人的死敌！”人民应召到吉甲跟扫罗会合。

5 非利士人集结军队向以色列进攻，有三千辆战车、六千名骑兵，士兵多得象海滩上的砂粒。他们进军伯亚文东面的密抹，在那里扎下营。

6 以色列人见形势危急，军队处境艰难，于是纷纷躲进岩洞、丛林、石穴和坑里等隐蔽处，7 有些人甚至渡过约旦河，逃到迦得和基列去了。扫罗仍然留在吉甲，身边的人都惊慌不定。

8 按照撒母耳规定的时间，扫罗在吉甲等了七天，但撒母耳并没有到。扫罗的部下逐渐散去。9 于是，扫罗下令：“把烧化祭和平安祭带到我这里来！”扫罗自己献了全烧化祭。10 扫罗刚刚献完祭，撒母耳就到了。扫罗出去迎接他。

11 撒母耳责问他：“你怎么能这样做？”扫罗答道：“你没有按约定的时间来，而非利士人正在密抹集结，我的部下已经涣散。12 我想：‘非利士人很快就会进兵吉甲向我进攻，而我却还没有求得主的垂顾。’所以，我不得不自己献了全烧化祭。”

13 撒母耳说：“你做了糊涂事了！你没有遵守主——你的上帝给你的命令。如果你遵守，主本会使你的王朝永远统治以色列。14 可是现在，你的王朝不会持久了；主已经找到另一个合他心意的人，指命他作他子民的领袖，因为你没有遵从主的命令。”15 随后，撒母耳离开了吉甲，前往便雅悯的基比亚。

密抹战役

扫罗查点了他的部下，约有六百人。16 扫罗和他的儿子约拿单统领部下驻扎在便雅悯地区的迦巴；非利士人扎营在米斯巴。17 非利士人分三路出击：一路往书亚的俄弗拉，18 一路直奔伯特利，另一路前往旷野对面俯瞰洗波音谷的边境地区。

19 那时，在以色列境内找不到一个铁匠；非利士人说：“不然，这些希伯来人会制造刀剑枪矛的！”20 以色列人必须去非利士人找磨锄、犁、斧头、铲。21 磨锄和犁要两块银子，磨叉子、斧头和修刺棒要一块银子。22 因此，上阵那天，除了扫罗和约拿单以外，没有一个人手中有刀矛一类的武器。

23 非利士人的一路人马已经开到密抹隘口。

14

约拿单攻击非利士人

* 12:14: 他就会拯救你们：见古希腊版本。 † 12:17: 收麦子的季节：也是一年中无雨的日子。

1 一天，扫罗的儿子约拿单对拿他兵器的年轻人说：“来，我们到非利士人的防地那边去。”但他没有告诉他的父亲。2 扫罗当时正扎营在基比亚郊外米矶伦的一棵大石榴树下，身边有大约六百人，3 其中有亚希突的儿子亚希亚，他穿着以弗得。亚希突是以迦博的兄弟，他是非尼哈的儿子，以利的孙子。以利曾在示罗做主的祭司。没有人知道约拿单离开了营地。

4 要到非利士人的防地必须经过一座隘口。隘口两侧各有一座陡崖，一座叫播薛，另一座叫西尼；5 北边的那座朝向密抹，南边的那座朝向迦巴。

6 约拿单对拿兵器的年轻人说：“来，我们到那些不受割礼的人的营地去，或许主会替我们动手。无论人多人少，什么都阻挡不了主实行拯救。”

7 拿兵器的兵答道：“按你的计划行事吧！你只管去做，我一定全力支持你。”

8 约拿单说：“这样吧，我们径直朝非利士人走去，故意让他们看见我们。9 如果他们说‘站住！等我们过去！’我们就停在原地，不去惹他们；10 如果他们说‘过来吧！’我们就过去，因为那是主把他们交在我们手里的征兆。”

11 两人故意让非利士人的哨兵看见。非利士人说：“瞧，希伯来人从他们藏身的洞里爬出来了！”

12 哨卡里的人对约拿单和为他扛兵器的兵喊：“过来吧！我们要教训教训你们！”

约拿单对拿兵器的兵说：“跟我过去；主已经把他们交在以色列人的手里了！”

13 约拿单手脚并用，攀上隘口，拿兵器的兵紧跟在他的后面。约拿单击倒非利士人，拿兵器的兵就跟上杀掉他们。14 首次攻击，约拿单和拿兵器的兵就在大约半亩地之内杀死了差不多二十人。15 恐怖笼罩了非利士人全军；无论是驻在营区的部队还是驻在野外的部队，无论是警戒部队还是突击部队，全都一片惊慌。大地在颤抖！这是主降下的恐怖！

16 在便雅悯的基比亚，扫罗的望哨发现敌军四散奔逃，17 扫罗命令部下：“集合部队，看看谁离开了营地？”

人们集合部队，发现约拿单和拿兵器的兵不在。

18 扫罗吩咐亚希亚：“把上帝的约柜抬来！”（当时约柜在以色列人那里。）19 正当扫罗向祭司下指示时，非利士营中越来越混乱了，于是扫罗吩咐祭司：“不必再抬约柜了！”

20 扫罗集合全军出击，发现非利士人已经完全混乱，彼此砍杀。21 那些先前跟非利士人在一起并随军前来的希伯来人都投向扫罗和约拿单手下的以色列人。22 躲在以法莲山区的以色列人听说非利士人逃走了，也都出来参战，猛追非利士人。23 就这样，主在那天拯救了以色列人，战事一直延续到伯亚文。

扫罗再次犯错

24 那天，以色列人极其困乏，因为扫罗曾让人们起誓，说：“在我向敌人报完仇之前，如果谁在傍晚之前吃东西，谁就要受诅咒！”所以，全军没有一个人敢吃东西。25 军士们进入树林，看见地上有蜂蜜。26 他们看见蜂蜜从树上流下来，却没有一个人敢取来吃，因为大家都害怕所立的誓。27 约拿单没有听见他父亲给民众立下的誓言，他伸出手杖，用杖头插进蜂窝，蘸了一点蜂蜜，放进嘴里。立刻，他的眼前就明亮了。28 一个士兵告诉他：“你父亲用严厉的誓言约束部队，说：‘谁今天敢吃东西，谁就要受诅咒！’所以现在战士们都饿得发昏了！”

29 约拿单说：“我父亲误了大事了！看，我只吃了一点蜂蜜，眼前就明亮了。30 如果战士们吃一点缴获来的东西，战况本来还会好得多，杀死的非利士人本来还会更多！”

31 那天，以色列人打败了非利士人，从密抹一直打到亚雅仑，个个筋疲力尽；32 他们从战利品中牵出牛羊和牛犊，就地杀了，连血一起吃了下去。

33 有人向扫罗报告：“民众吃了带血的肉，得罪主了！”

扫罗说：“你们背信了！快滚一块大石头到我这里来吧！”34 扫罗又说：“你们到民众中间去，告诉他们：‘你们所有的人都必须把牛牵到我这里来，在这儿宰杀，在这儿吃肉；不可吃带血的肉以致得罪主。’”当天晚上，人们都把牛牵到那里去宰杀。35 扫罗为主建了一座祭坛；这是扫罗第一次为主建坛。

36 扫罗说：“我们要连夜去追非利士人，掳掠他们，一直要追到天亮，把他们杀得一个不剩！”

人们答道：“按你的意志办吧！”

但祭司说：“我们先要求问一下主。”

37 于是，扫罗向上帝求问：“我该不该去追非利士人？你会把他们交在以色列人的手里吗？”可是，上帝那天没有回答。

38 扫罗下令：“所有的军官都到这里集合，查查今天有没有犯罪行为。39 我指着拯救以色列人生命的主发誓，即使我的儿子约拿单有罪，也一定处死他！”但没有一个人作声。

40 于是，扫罗对全体以色列人说：“你们站在那边，我和我的儿子约拿单站在这边。”

人们答道：“你看怎么好就怎么办吧！”

41 扫罗向主——以色列的上帝祷告：“请把真情告诉我吧！”

结果约拿单和扫罗被抽中，与民众无关。42 扫罗说：“让我和我儿约拿单拈阄吧！”结果约拿单被抽中了。

43 扫罗问约拿单：“告诉我，你做了什么事？”

约拿单答道：“我只不过用手杖头沾了一点蜂蜜吃，就死了吗？”44 扫罗说：“约拿单啊，如果你不死，愿上帝重重地处罚我！”

45 民众对扫罗说：“约拿单为以色列带来了这样巨大的胜利，难道还要处死他吗？决不能！我们指着活生生的上帝发誓，连他的一根头发也不许碰到地上！因为他今天是在上帝的帮助下做这一切的。”就这样，民众救了约拿单，使他免于死。

46 扫罗不再追击非利士人；非利士人也撤回本土。

扫罗与以色列的仇敌作战

47 扫罗巩固了以色列的王位以后，不断对周围的仇敌用兵；他跟摩押人、亚扪人、以东人、琐巴诸王及非利士人交战，所向无敌。48 他作战勇敢，击败了亚玛力人，把以色列人从掳掠他们的人手里解救了出来。

49 扫罗的儿子是约拿单、亦施韦、麦基舒亚；他的长女叫米拉，次女叫米甲。50 他的妻子叫亚希媛，是亚希玛斯的女儿。军队的元帅是他叔叔尼珥的儿子押尼珥。51 扫罗的父亲基士和押尼珥的父亲尼珥都是亚别的儿子。

52 扫罗一生跟非利士人常有激烈的战争，他一发现能人或勇士，就招来当他身边的亲兵保护他。

15

扫罗消灭亚玛力人

1 撒母耳对扫罗说：“主派我来膏立你作他的以色列子民的王，所以，你要听从主的吩咐。2 全能的主是这样说的：‘我要惩罚亚玛力人。因为以色列人出埃及的时候，亚玛力人曾经拦路袭击他们。’3 现在，你们去攻打亚玛力人，彻底毁灭他们的一切。不要放过他们，要把他们的男女老幼和牛羊、骆驼、驴统统杀光。”

4 于是，扫罗把民众召集到提拉因，共有二十万步兵，另有一万犹太人。5 扫罗率军到了亚玛力城，在山谷中设下埋伏。6 然后，扫罗告诉基尼人：“离开亚玛力人吧，免得我把你们跟亚玛力人一起毁灭掉，因为当年以色列人离开埃及的时候，你们曾善待过他们。”于是基尼人离开了亚玛力人。

7 扫罗向亚玛力人发动攻击，从哈腓拉一直打到埃及东面的书珥，8 生擒了亚玛力王亚甲，杀光了他手下的人。9 但是，扫罗和他的军队留下了亚甲的性命，也没有杀掉那些上等的牛羊和肥壮的牛犊与羊羔——凡是好东西都留了下来。他们不愿把东西全都毁掉，毁掉的只是那些没用的东西和瘦弱的牲畜。

撒母耳对扫罗讲明他的罪

10 主给撒母耳默示，说：“我后悔立扫罗做王了；他已经背弃了我，不执行我的命令。”撒母耳很忧虑，整夜向主求告。

12 第二天早晨，撒母耳起来去看扫罗，人们告诉他：“扫罗已经到迦密去了，他在那里为自己竖了一座纪念碑，然后转到吉甲去了。”13 撒母耳赶上扫罗；扫罗对他说：“愿主赐福给你！我已经执行了主的命令。”

14 撒母耳问：“那么，我听见的这牛羊的叫声是怎么回事？”

15 扫罗答道：“这是兵士们从亚玛力人那里夺来的。他们把最好的牛羊留下来，准备献给主——你的上帝，其余的我们都杀掉了。”

16 撒母耳说：“住嘴！让我告诉你昨天晚上主是怎样对我说的吧！”

扫罗说：“请告诉我。”

17 撒母耳说：“当初连你自己都自认卑微，后来不是成了以色列各支派的领袖了吗？是主膏立你做了以色列的王。18 他派你去执行使命，说：‘去！把这些邪恶的亚玛力人彻底毁灭！你向他们开战，把他们扫荡一空！’19 你为什么不服从主的命令？为什么要掳掠战利品，做主所憎恶的事？”

20 扫罗答道：“可我确实遵照主的命令做了，执行了主给我的使命。我彻底消灭了亚玛力人，俘虏了亚甲王。21 我的兵士从战利品中保留了最好的牛羊是为了献给上帝，他们想把它们带回吉甲来献给主——你的上帝。”

22 撒母耳说：“主喜欢什么？烧化祭和牲祭还是服从他的命令？顺从比祭物更好，服从命令比绵羊的脂油更重要。23 违命跟占卦一样有罪，顽固和随心所欲如同膜拜偶像一样有罪。由于你违背了主的旨意，他不再要你作王了。”

24 扫罗说：“我有罪了；我违背了主的命令和你的指示。我不敢得罪民众，对他们让了步。25 求你宽恕我的罪，跟我一起回去吧，好让我能敬拜主。”

26 撒母耳说：“我不能跟你一起回去。你背弃了主的命令，主已经不再承认你是以色列的王！”

27 撒母耳转身要走；扫罗抓住他长袍的衣襟，衣襟撕裂了。28 撒母耳说：“主今天断绝了以色列国跟你的关系，把它赐给了你的一个同胞——一个比你更好的人。29 主是以色列的荣耀，他言出必行，不会改变主意；他不是没有主见的世人。”

30 扫罗答道：“我有罪了；可是，求你在民众的长老和以色列人面前维护我的尊严。请跟我一起回去吧！我好去敬拜主——你的上帝。”31 于是，撒母耳跟扫罗一起回去；扫罗敬拜了主。

32 撒母耳说：“把亚玛力王亚甲带到我这里来！”

亚甲满心高兴地来了，心想：“这下肯定不会死了！”

33 撒母耳说：“你的剑曾使许多母亲丧失儿女，所以，你的母亲也要成为她们之中的一个。”撒母耳在吉甲当着主的面处死了亚甲王。

³⁴ 随后，撒母耳前往拉玛，扫罗则回到家乡基比亚。³⁵ 撒母耳从那天起直到死，再也没有见过扫罗，但他一直为扫罗悲伤，因为主后悔立扫罗做以色列的王了。

16

撒母耳前往伯利恒

¹ 主对撒母耳说：“既然我已经厌弃扫罗做以色列的王，你还要为扫罗再悲伤吗？你把角里装满油，然后上路；我要派你到伯利恒人耶西那里去，我已经选了他的一个儿子做王。”

² 撒母耳说：“我怎么能去呢？扫罗听到消息一定会杀死我的。”

主说：“你带上一头小母牛去，就说：‘我是来向主献祭的。’³ 你请耶西来吃祭肉，我那时会指示你应当怎样做。你要膏立我指示给你的人。”

⁴ 撒母耳按照主的吩咐行事。他到了伯利恒，城里的长老们诚惶诚恐地来迎接他。他们问：“你是为平安而来的吗？”

⁵ 撒母耳答道：“是的，我是为平安而来。我是来向主献祭的。你们都要洁净自己，来跟我一起吃祭肉。”他为耶西和他的儿子们行了洁净礼，邀请他们来吃祭肉。

⁶ 耶西和他的儿子们到了以后，撒母耳见到以利押，心里想：“主要膏立的人一定正站在他的面前。”

⁷ 主却对撒母耳说：“不要看他的外貌和高大的身材，我拣选的不是他。主不象世人那样看待事物，世人只注重外表，而主看重的是内心。”⁸ 耶西叫亚比拿达进来，让他从撒母耳面前走过，撒母耳说：“主也没有选他。”

⁹ 耶西叫沙玛过来，撒母耳说：“主也不选这一个。”

¹⁰ 耶西把七个儿子一个个都带来给撒母耳看，撒母耳对耶西说：“他们都不是主拣选的人。”

¹¹ 他问耶西：“你的儿子都在这儿吗？”

耶西答道：“还有一个最小的，正在放羊。”

撒母耳说：“你派人把他叫回来；在他回来之前，我们不能坐下来吃祭肉。”

¹² 于是耶西派人把小儿子叫了回来。他满面红光，容貌清秀，身材健美。

主说：“来膏他吧！他就是我选定的人。”

¹³ 撒母耳拿出盛油的角^{*}，当着众兄弟的面膏了他。从那天起，主的灵在大卫的身上显现出能力。撒母耳起身回拉玛去了。

邪灵折磨扫罗

¹⁴ 主的灵离开了扫罗；来自主的恶魔的灵开始折磨他。¹⁵ 扫罗的侍从们对他说道：“上帝差遣恶魔的灵来折磨你了。¹⁶ 请陛下下令让臣仆们去找一个能弹竖琴的人来。当上帝遣来的恶魔的灵附在你的身上时，就让他弹琴，这样你会好受些。”

¹⁷ 于是，扫罗命令他的臣仆：“去找一个弹琴能手，把他带到我这里来！”

¹⁸ 一个仆从答道：“我见过伯利恒人耶西的一个儿子弹琴弹得很好。他口才好，相貌英俊，还是个英勇的战士，主与他同在。”

¹⁹ 于是，扫罗派使者去见耶西，对他说：“请你放羊的那个儿子大卫到我这里来。”

²⁰ 耶西把饼、一皮袋酒和一只小山羊驮在驴背上，让大卫带着去见扫罗。²¹ 大卫就到扫罗那里服侍他。扫罗很喜欢大卫，就让他为自己拿兵器。²² 扫罗派人传话给耶西：“我很喜欢大卫，就让他留在这里吧！”

²³ 此后，每当上帝遣来的精灵附在扫罗身上的时候，大卫就拿起他的竖琴来弹，恶魔的灵就离开扫罗，他顿时觉得舒适畅快。

17

歌利亚向以色列人挑战

¹ 非利士人集结在犹大的梭哥整军备战，在梭哥和亚西加之间的以弗大冈扎下营寨。² 扫罗率领以色列人在以拉谷扎营，摆开阵势迎战非利士人。³ 非利士人和以色列人各占据了一座小山，隔着山谷对峙。

⁴ 从非利士人营中出来一个名叫歌利亚的迦特人勇士。他身高超过2.7米，⁵ 头戴铜盔，身上的铜铠甲差不多有57公斤重，⁶ 穿着铜护腿甲，背插铜戟，⁷ 枪杆粗如织布机轴，铁枪头重达七公斤。有人在前面替他拿盾牌。

⁸ 歌利亚站下，向以色列人的军队高喊：“你们出来列阵不是想打仗吗？我就是非利士人！你们不是扫罗的部下吗？挑个人出来跟我见个高低吧！⁹ 如果他能跟我格斗，把我杀死，我们就臣服你们；但是，如果我赢了他，把他杀死，你们就得向我们称臣，服侍我们。”

¹⁰ 这个非利士人又说：“今天，我向你们以色列军队挑战！派个人出来，让我们打个痛快！”

¹¹ 扫罗和全体以色列人听了他的话，又惊又怕。

大卫去前线

¹² 大卫是犹大伯利恒城以法他人耶西的儿子。耶西有八个儿子。扫罗作王的时候，耶西已经很老了。¹³ 耶西的大儿子以利押、二儿子亚比拿达、三儿子沙玛都在扫罗的军中服役。¹⁴ 大卫是最小的一个。三个哥哥都随扫罗出征，¹⁵ 只有大卫不时离开扫罗回伯利恒去照看父亲的羊群。

* 16:13: 角: 动物的角是中空的，所以经常当作瓶子用。

16 一连四十天，歌利亚每天早晚都到营门前挑战。

17 一天，耶西对儿子大卫说：“你带上这十公斤烤好的谷子和十个饼，赶到军营里去送给你的哥哥们，¹⁸再带上这十块乳酪送给他们的长官。看看你的哥哥们好不好，向他们要点信物带回来。¹⁹他们现在正跟着扫罗王和全体以色列人在以拉谷跟非利士人打仗。”

²⁰第二天一早，大卫把羊群托给别的牧人照看，自己打点好行装，按照耶西的吩咐出发了。他到达军营的时候，正赶上军队列阵，呐喊出战。²¹以色列人和非利士人面对面摆好阵势。

²²大卫把自己的东西交给军需官保管，自己跑到阵前去看望他的哥哥们。²³正当他跟哥哥们说话的时候，非利士人的迦特勇士歌利亚又象往常一样出阵挑战了，大卫听到了歌利亚骂阵的声音。²⁴以色列人一看见歌利亚，全都惊慌失措地纷纷躲避，²⁵说：“看见这个天天出阵的人了吗？他又出来向以色列人挑战了！谁要是能杀死这个人，王会重重地赏他，还要把女儿嫁给他为妻，并免除他家在以色列应交的税。”

²⁶大卫问身边的人：“如果有人杀掉这非利士人，洗雪以色列的羞辱，会得到什么奖赏？这不受割礼的非利士人是谁，竟敢向活生生的上帝的军队挑战？”

²⁷人们把说过的话向他重复一遍，告诉他：“这就是杀死歌利亚的人能得到的奖赏。”²⁸大卫的长兄以利押听见大卫跟别人说话，很不高兴，责问他：“你跑到这儿来干什么？旷野里的那几只羊丢给谁了？我知道你多不听话，也知道你心中的鬼主意。你到这儿来就是为了看打仗的。”

²⁹大卫说：“我做错什么了？难道还不许我说话吗？”³⁰他转身跑到别人那里，又提出同样的问题。别人也给了他同样的回答。

³¹大卫的话传到扫罗那里，扫罗派人把他找了去。³²大卫对扫罗说：“别让这个非利士人挫了我的锐气，你的仆人愿意跟他打上一仗。”

³³扫罗答道：“你哪有力气去跟这个非利士人见仗；你还只不过是个孩子，而他自幼就是军人！”

³⁴大卫对扫罗说：“你的仆人一直在给父亲放羊，有时来了狮子，有时来了熊，它们从羊群里叼走我的羊，³⁵我就追赶它，跟它搏斗，从它的嘴里救回我的羊，有时它向我扑来，我就揪住它的胡子，把它打死。³⁶你的仆人曾经打死过狮子和熊，这个不受割礼的人也会象它们一样，因为他竟然向活生生的上帝的军队挑战！³⁷主曾经把我从狮子和熊的利爪下救出来，他也一定会把我从这个非利士人的手中救出来！”

于是，扫罗对他说：“那就去吧！愿主与你同在。”³⁸扫罗给大卫披上自己的战袍，穿上自己的铠甲，戴上自己的头盔。³⁹大卫佩上剑，试着走了走，因为他对这些装备还不习惯。他对扫罗说：“我穿上这些就没法出去了，我对它们还不习惯。”他把这些东西都脱掉了，⁴⁰拿起自己的牧杖，从河里选了五块光滑的石头，放进自己牧羊用的袋子里，手里拿着电石机，向非利士人迎上去。

大卫杀死歌利亚

⁴¹那非利士人也走近大卫，替他拿盾牌的人走在他的前面。⁴²他打量大卫，见他不过是个孩子，红扑扑的脸，眉清目秀，从心里瞧不起他。⁴³他对大卫说：“你怎么拿根杖来见我，难道我是狗吗？”他指着自己的神明诅咒大卫，⁴⁴又说：“来吧，我要用你的肉喂天上的鸟和地上的兽！”

⁴⁵大卫对他说：“你打我，是用刀、矛、戟；我打你，是奉全能的主——以色列军队的上帝的名；你是在向他宣战！”⁴⁶今天，主将把你交在我的手里，我要把你打翻在地，割下你的头！今天，我要把非利士军队的尸体丢给空中的鸟和地上的兽，让全世界都知道以色列有一位上帝。⁴⁷所有今天在场的都将懂得：主不用刀枪实行拯救，因为战争的胜负全在于主；他一定会把你们全都交到我们手里。”

⁴⁸趁着歌利亚接近大卫预备动手的时候，大卫迅速向阵前跑去迎战歌利亚。⁴⁹他伸手从袋子里拿出一块石头，甩了出去，正中歌利亚的前额。石块陷进歌利亚的前额，他仆倒在地上。

⁵⁰就这样，大卫没有动刀，只用电石机和一块石头就大获全胜，把歌利亚打倒在地，杀死了他。

⁵¹大卫跑上去踏住歌利亚，伸手握住那非利士人佩剑的剑柄，把剑抽了出来，杀死了他，割下了他的头。非利士人看见他们的勇士死了，转身就逃。⁵²以色列人和犹太人呐喊着冲过来，追杀非利士人，一直追到迦特和以革伦城下。非利士人的尸体布满通向迦特和以革伦的沙拉音大路。⁵³以色列人追击非利士人收兵回来，洗劫了非利士人的营地。⁵⁴大卫把歌利亚的人头带回耶路撒冷，把他的武器留在自己的帐篷里。

扫罗开始害怕大卫

⁵⁵扫罗观看大卫出战歌利亚的时候，他问元帅押尼珥：“押尼珥，那个年轻人是谁的儿子？”

押尼珥答道：“陛下，我向你起誓，我确实不知道。”

⁵⁶扫罗下令：“去查查这个年轻人是谁的儿子！”

⁵⁷大卫刚杀死歌利亚归来，押尼珥就把他带到扫罗面前；大卫手里还提着歌利亚的人头。

⁵⁸扫罗问他：“你是谁的儿子？”

大卫答道：“我是你的仆人——伯利恒人耶西的儿子。”

18

约拿单跟大卫成为密友

¹大卫跟扫罗谈过话以后，约拿单跟大卫成了密友，他爱大卫，如同爱自己的生命。²从那天起，扫罗就把大卫留在身边，没有让他回家。³约拿单爱大卫，如同爱自己的生命，他与大卫盟约立誓，⁴又脱下自己穿的战袍，连同自己的盔甲、宝剑、弓和腰带，都赠给了大卫。

扫罗注意到大卫的成功

⁵ 无论扫罗派下什么任务，大卫都能出色地完成。因此，扫罗任命他为全军的统帅。民众和扫罗自己的官员对此都很高兴。⁶ 大卫杀死歌利亚后，军队凯旋归来，以色列所有城镇的妇女都出来迎接扫罗王。她们载歌载舞，弹起七弦琴，敲起铃鼓，⁷ 边跳边唱：

“扫罗杀敌千千，
大卫杀敌万万！”

⁸ 扫罗很不高兴，这歌词使他感到恼怒。他想：“他们给大卫万万，只给我千千，只差没让他作王了！”⁹ 从那时起，扫罗开始嫉恨大卫。

扫罗注意到大卫

¹⁰ 第二天，上帝派来的恶魔的灵猛烈地附在扫罗身上。他在屋子里胡言乱语；大卫象往常一样弹着竖琴。扫罗握住一支矛，¹¹ 心想：“我要把大卫钉在墙上！”他把矛向大卫掷去，两次大卫都躲开了。

¹² 扫罗对大卫心存惧意；因为主离开了扫罗而与大卫同在。¹³ 因此，扫罗把大卫从身边调开，派他做千夫长。大卫领兵征战，¹⁴ 无往不利，因为主与他同在。¹⁵ 扫罗看见大卫事事成功，就更加忌恨他。¹⁶ 但以以色列和犹太的民众都爱戴大卫，因为是他率领他们作战。

扫罗要他的女儿嫁给大卫

¹⁷ 扫罗对大卫说：“这是我的大女儿米拉。只要你为我奋勇杀敌，为主而战，我就把她嫁给你。”扫罗暗想：“我不亲手害他，让非利士人收拾他吧！”

¹⁸ 大卫对扫罗说：“我是什么人？我的家族和世系在以色列算得上什么？我怎敢做王的女婿？”¹⁹ 到了米拉该跟大卫成婚的时候，扫罗却把她嫁给了米何拉人亚利列。

²⁰ 扫罗的另一个女儿米甲爱上了大卫。扫罗听说后很高兴，²¹ 心想：“把她嫁给大卫，用她作圈套，大卫就会死在非利士人的手里！”扫罗又对大卫说：“你还有机会做我的女婿。”

²² 扫罗吩咐侍从：“你们私下里去对大卫说：‘瞧！王很喜欢你，他的臣属也都爱戴你。去做王的女婿吧！’”

²³ 这些人按照扫罗的话劝说大卫。大卫却说：“你们以为做王的女婿是件小事吗？要知道我不过是个默默无闻的穷人罢了。”

²⁴ 扫罗的侍从们把大卫的话转告扫罗；²⁵ 扫罗答道：“告诉大卫：‘王只要一百个非利士人的包皮，以宣泄他对仇敌的仇恨，别的什么聘礼也不要。’”扫罗其实是要藉非利士人的手杀死大卫。

²⁶ 侍从把这些话告诉了大卫；大卫很高兴，表示愿意做王的女婿。²⁷ 在规定的时之前，大卫带领部下杀死了两百个非利士人，他割下他们的包皮，全数交给扫罗王，一心要成为王的女婿。

扫罗王不得不把女儿米甲嫁给大卫。²⁸ 扫罗见主与大卫同在，又见女儿米甲爱大卫，²⁹ 就更忌恨大卫，一直跟他作对。

³⁰ 非利士人的首领继续与以色列人交战。每逢非利士人来犯，在出战的众将官中，大卫的战绩最为辉煌。大卫的声名大振。

19

约拿单帮助大卫

¹ 扫罗吩咐儿子约拿单和侍从们除掉大卫。约拿单跟大卫很要好，² 就去告诉大卫：“我父亲扫罗要寻机杀害你。明天早晨你要提防，找个地方躲起来。³ 我会跟我的父亲到野外你藏身的地方去；我要跟他谈你的事情，如果有什么情况，我一定通知你。”

⁴ 约拿单在父亲扫罗面前替大卫说好话，说：“父王，请不要冤屈你的仆人大卫。他从来没有做过对不起你的事，相反，他所做的事都对王大有裨益。⁵ 他曾冒着生命危险杀死了非利士人歌利亚；这是主为以色列赢得的巨大的胜利。你亲眼看到这一切，也曾为之而鼓舞。为什么要冤屈象大卫这样一个无辜的人，毫无缘由地要杀害他呢？”⁶ 扫罗听了约拿单的话，发誓说：“我指着活生的主发誓，决不杀害大卫。”

⁷ 约拿单把大卫叫来，把谈话的内容都告诉了他，又带他去见扫罗。于是，大卫又象从前一样留在扫罗的身边。

扫罗再次想杀死大卫

⁸ 战端又启，大卫出战非利士人。他猛击非利士人，把他们打的大败而逃。⁹ 主差来的恶魔的灵又附在扫罗身上；当时扫罗正坐在屋子里，手中握着矛；大卫弹着琴。¹⁰ 扫罗又想用矛把大卫钉在墙上；大卫躲开了，矛刺进了墙里。当夜，大卫逃走了。

¹¹ 扫罗派人到大卫的住所去监视，准备在清晨杀死他。大卫的妻子米甲警告大卫说：“你今晚不逃，明天一定会被杀死。”¹² 米甲让大卫从窗口缒下去逃走了，¹³ 随后，她把一尊偶像放在床上，头部放上些山羊毛，然后蒙上衣服。

¹⁴ 扫罗派人去捉拿大卫，米甲说：“他病了。”

¹⁵ 扫罗派人回来，让他们非见大卫不可，并吩咐他们：“把他连床一起抬来，我要杀死他！”¹⁶ 人们进到屋里，发现床上只是一尊偶像，头部放着一些山羊毛。

¹⁷ 扫罗问米甲：“你为什么要欺骗我，放我的仇敌逃走？”
米甲答道：“他说：‘让我走，不然我就杀死你！’”

大卫前往拉玛营地

18 大卫逃出来以后，到拉玛去见撒母耳，告诉他扫罗对他所做的一切。他和撒母耳到拿约住了下来。

19 消息传到扫罗那里：“大卫在拉玛的拿约。”²⁰他又派人去捉拿大卫。然而，当他派去的人看见撒母耳站在那里领着一群先知演说预言的时候，主的灵突然降到他们身上；他们也跟着说起预言来。²¹扫罗说了这件事，又派了更多的人去，结果他们也跟着说预言。扫罗再次派人去，他们还是跟着说预言。²²最后，扫罗亲自到拉玛去，到了西沽的大井。他向人打听：“撒母耳和大卫在哪儿？”

人们告诉他：“在拉玛的拿约。”

²³他动身前往拿约。上帝的灵也降在他的身上，他一路走一路说预言，直到拉玛的拿约。

²⁴他在撒母耳面前脱掉衣服，也说起预言来，光着身子躺了整整一天一夜。

这就是俗语流传说“扫罗也算先知吗？”的由来。

20

大卫与约拿单立约

1 大卫从拉玛的约拿单逃走，去见约拿单，向他询问：“我究竟做错了什么事？犯了什么罪？我究竟在哪儿得罪了你父亲，使得他非要我的命不可？”

²约拿单答道：“不，你决不会死！我父亲无论做大事小事，都不瞒着我，这件事又何必瞒着我呢？决不会的。”

³大卫发誓说：“你父亲很清楚你对我好，他一定暗自想过：‘不能让约拿单知道这件事，不然他会伤心的。’我指着活生生的主对你发誓，我离死只不过一步之遥。”

⁴约拿单对大卫说：“你打算让我怎么办？我一定为你去做。”

⁵大卫说：“看，明天是新月节*，我本该陪王一起吃饭；但我想躲到野外去，直到后天晚上。”

⁶如果你父亲问到我，请告诉他：“大卫恳求我准许他赶回伯利恒的老家，因为那里正在为他们整个宗族献年祭。”⁷如果他说：“好吧！”那我就平安无事了；如果他大发脾气，你就知道他是决心要害我了。⁸至于你，求你对你的仆人仁慈为怀，因为你曾跟他在主的面前盟誓立约。如果我有罪，你就亲自杀了我好了，何必把我交给你的父亲？”

⁹约拿单答道：“别胡思乱想！我只要稍微觉察我父亲有加害你的意图，会不告诉你吗？”

¹⁰大卫又问：“如果你父亲厉声斥你，谁能来通知我呢？”

¹¹约拿单说：“来，我们到野外去吧！”他们一起来到野外。

¹²约拿单对大卫说：“让主——以色列的上帝为我们作证。后天的这个时候以前，我一定要探明我父亲的意图！如果我父亲对你并无恶意，我会派人来告诉你，让你心中有数；¹³如果他有心加害你，而我却不告诉你，让你平安离去，愿主重重地惩罚我！愿主与你同在，就象他曾经与我的父亲同在一块。”¹⁴在我的有生之年，你要象主一样始终以不变的仁爱待我，使我免遭杀身之祸；¹⁵在我身后，即使主剪除世界上你的一切仇敌之时，你也不要断绝了对我家人的恩义。”¹⁶于是，约拿单跟大卫家族立约，说：“愿主藉大卫家族的仇敌追讨背约的罪。”

¹⁷约拿单要大卫重新发誓爱他，因为他爱大卫就象爱自己一样。¹⁸然后，约拿单对大卫说：“明天是新月节，你的座位空着，别人一定会注意到；¹⁹后天傍晚时分，你到上次避难藏身的地方去，在以色列磐石那里等着。²⁰我假装射什么东西，向磐石旁连发三箭，²¹然后派一小僮去拾箭，如果我说：“看，箭就在你这边，拾回来吧！”那时，你就可以出来；我指着活生生的上帝发誓，你平安无事，毫无危险；²²如果我对小僮说：“看！箭在你的前头。”你就得离开这里，因为主已经差你离开此地。²³要记住你我之间的约定，主永远是我们的证人。”

²⁴于是，大卫躲到野外。

扫罗在宴席上的态度

新月节那天，扫罗王用膳，²⁵照常坐在靠墙的座位上，约拿单坐在对面，押尼珥坐在扫罗旁边，大卫的座位空着。²⁶那天扫罗没说什么，他想：“大卫一定碰上了什么使他不洁净的事，谁是不洁净了。”²⁷但到了第二天，大卫的座位依然空着。扫罗问他的儿子约拿单：“耶西的儿子为什么今天和昨天都没有来吃饭？”

²⁸约拿单答道：“大卫恳求我准许他回伯利恒去。²⁹他说：“请让我去吧！我家要在城里献祭，我的哥哥们叫我一定要在场。如果你对我好，就请让我回去看看我的家人吧！”所以大卫没有来赴王的席。”

³⁰扫罗对约拿单大发雷霆，说：“你这愚顽的贱女人生的孩子！你以为我不知道你偏袒耶西的儿子吗？你丢你自己和你母亲的脸！”³¹只要耶西的儿子还在这世界上活着，你和你的王位都别想存在。去派人把他带来见我，他非死不可！”

³²约拿单问他父亲：“为什么一定要把他置于死地？他做错了什么事？”³³扫罗却用矛向约拿单掷来，要杀死他。约拿单这才知道他的父亲确实想害大卫。³⁴约拿单怒气冲冲地从桌边站起来，在初二那天整整一天没吃饭。他很气愤，因为扫罗侮辱他，并且还要杀大卫。

* 20:5: 新月节: 犹太月历的第一天，是犹太人休息和崇拜的特殊日子。人们在这天聚会并分享平安祭。具体描述见《利未记》，7:16-21。

† 20:26: 洁净: 或“可被接受”，意为纯洁或可用于敬拜主。见《利未记》，11-15在旧约中有关洁净和不洁净的东西的规定。

大卫与约拿单分别

³⁵第二天一早，约拿单来到野外跟大卫会面，随身带来一个小僮。³⁶约拿单吩咐小僮：“去把我射的箭找回来。”小僮向前跑去，约拿单搭上一支箭射到小僮的前头。³⁷小僮跑到箭落下的地方，约拿单在后边喊：“箭不是还在前面吗？”³⁸他又高喊：“快！快走！别停着不动！”小僮拾起箭，拿回来交给主人，³⁹根本不知道是怎么回事，只有约拿单和大卫心里明白。⁴⁰约拿单把兵器交给小僮，对他说：“去，先把它们送回城里去。”

⁴¹小僮走后，大卫从磐石南面站起来，对着约拿单双膝跪下，叩了三个头。两人互相亲吻，抱头痛哭，大卫哭得尤为悲恸。

⁴²约拿单对大卫说：“平安地去吧！我们已经指着主的名立誓要彼此友好下去；主是你我的见证人，也将永远是你我后代之间的见证人。”

21

大卫去见祭司亚希米勒

¹随后，大卫离开了，约拿单也返回城里。²大卫到了挪伯，来见祭司亚希米勒。亚希米勒诚惶诚恐地迎接他，问：“怎么只你一个人？没有人跟你一起来？”

³大卫答道：“我是奉王命专程到这里来的，王吩咐我：“不要让任何人知道你的使命和你接受的指示。”至于我的部下，我已经吩咐他们在某地跟我会面。⁴你现在手边有什么吃的东西？给我五个饼，或者别的什么都行。”

⁵祭司答道：“我眼下没有普通的饼，只有一些圣饼*，但只有没碰过女人的人才可以吃†。”

⁶大卫答道：“我们一旦出来执行任务，绝对不近女色，即使执行一般任务，我们也保持身体洁净‡，何况今天！”

⁷于是，祭司把供饼给了他；当时只有从主的面前用热供饼替换下来的这些供饼。

⁸那天，扫罗的一个臣属正巧有事滞留在那里；他是以东人多益，是扫罗的畜牧长。

⁹大卫问亚希米勒：“你这里有矛或剑一类的兵器没有？”王命急迫，我连自己的剑或别的兵器都没带。”

¹⁰祭司答道：“你在以拉谷杀死的那个非利士人歌利亚的剑就在这儿，用布裹着，就在以弗得的后面。你要的话就拿去好了，这儿只有这把剑。”

大卫说：“没有比它更好的了，把它给我吧！”

大卫投奔在迦特的敌人

¹¹当天，大卫从扫罗那里逃走，来投迦特王亚吉。¹²亚吉的臣属对王说：“这不是当世之王大卫吗？他不就是以色列人跳舞时唱的‘扫罗杀敌千，大卫杀敌万’的那个大卫吗？”

¹³大卫听到这些话，心里很怕迦特王亚吉，¹⁴于是就在他们面前装疯。跟他们在一起时，他疯疯颠颠，在城门上乱涂乱画，口水一直挂到胡子上。

¹⁵亚吉对臣属们说：“看这个人！他是个疯子！干吗把他带到我这儿来？”¹⁶难道我这儿缺少疯子，要你们带这家伙到我面前来撒疯吗？不许这疯子再进我的宫门！”

22

大卫去别的地方

¹大卫离开迦特城，逃到亚杜兰洞*。他的兄弟们和家人听到消息，也都投奔到他那里。²穷困无助的、负债累累的和对现状不满的人都聚集到他身边，拥戴他作首领。他手下大约有四百人。

³大卫从那里出发，前往摩押的米斯巴去见摩押王，对他说：“不知陛下能不能让我的父母住在这里，等我知道了上帝的旨意再做打算？”⁴就这样，大卫把父母安置在摩押王那里；大卫在亚杜兰要塞的整个期间，他的父母一直住在摩押王那里。

⁵先知迦得对大卫说：“不要再留在山寨里了，到犹太去吧！”于是，大卫动身前往哈列森林。

扫罗杀害亚希米勒家族

⁶有人向扫罗报告，发现了大卫及其部下。扫罗手中握矛，坐在基比亚一座小山上的一棵柳树下，臣仆侍立在他的周围。⁷扫罗对众人说：“听着，便雅悯人！耶西的儿子会把田地和葡萄园赐给你们每一个人吗？他会向你们每一个人都委以千夫长或百夫长的官职吗？”⁸难道这就是你们阴谋反对我的原因？我的儿子跟耶西的儿子结盟，却没有一个人向我报告。你们当中没有一个人关心我；我的儿子至今还在煽动我的部下伺机谋害我，可是没有一个人向我举报！”

⁹以东人多益当时正跟扫罗的其他臣属侍立在旁边，他上前说：“我曾在挪伯看见耶西的儿子去找亚希突的儿子亚希米勒。”¹⁰亚希米勒为他向主求问，还给了他给养和非利士人歌利亚的那把剑。”

¹¹扫罗派人把亚希米勒和他的家族全都带来见他；他们都是挪伯的祭司。¹²扫罗说：“听着，亚希突的儿子！”

亚希米勒答道：“请吩咐，陛下。”

* 21:5: 圣饼: 放在圣幕里的特殊的饼, 也叫“供饼”。一般情况下只有祭司才能吃这种饼。见《利未记》, 24:5-9。 † 21:5: 只有没碰过女人的人才可以吃。碰过女人 (与女人发生性关系) 会使男人不洁净, 不能再吃因奉献给上帝而归圣的任何食物。见《利未记》, 7:21,15:13-15。

‡ 21:6: “我们一旦出来执行任务...也保持身体洁净”; 见《撒母耳—2》, 11:11和《申命记》23:9-24中的规定。 * 22:1: 洞: 或“要塞”。

13 扫罗说：“你为什么跟耶西的儿子勾结起来反对我？为什么给他饼，给他剑，还为他求问上帝，使他得以背叛我，并至今还在伺机害我？”

14 亚希米勒答道：“大卫是陛下最忠心的臣子；他是陛下的女婿，又是陛下的侍卫长，是王室的贵臣，谁能跟他相比？¹⁵我是第一次为他求问上帝吗？不是！请王不要错怪我或我家族的任何人，因为我们确实毫不知情。”

16 王说：“你们都该死！你—亚希米勒，和你的整个家族！”¹⁷王命令身边的卫士：“把这些主的祭司都推出去杀掉！他们跟大卫是一党！他们明知大卫在逃，却不来报告我！”

但王的臣属不愿动手杀主的祭司。

18 于是，王命令多益：“你把这些祭司推出去杀掉！”以东人多益就动手把他们杀害了。那一天，多益杀了八十五名身穿麻纱以弗得的人。¹⁹他还屠杀了祭司城挪伯，杀光了城里的男人、女人、婴儿、幼儿和牛、羊、驴等牲畜。

20 只有亚希米勒的一个儿子亚比亚他逃了出来，前去投奔大卫。²¹他告诉大卫，扫罗怎样杀害了主的祭司。²²大卫说：“那天我看见多益在那里，就知道他一定会去向扫罗报告。你家族的死，我有责任。²³留下来跟我在一起吧，不要怕，要杀害你的人也正是要杀害我的人，你跟我在一起会安全的。”

23

大卫在基伊拉

1 有人报告大卫：“非利士人正在攻打基伊拉，抢掠新收成的谷物。”

2 大卫求问主：“我该不该去攻打非利士人？”

主回答说：“去吧，攻打这些非利士人，把基伊拉城解救出来。”³可是，大卫的部下却对大卫说：“我们在犹大这里尚且提心吊胆，何况再去基伊拉跟非利士人的军队开战！”

4 大卫再次求问主；主答复他：“到基伊拉去，我会把非利士人交在你的手里。”⁵于是，大卫率领部下前往基伊拉攻打非利士人，抢走了他们的牲畜。非利士人损失惨重，基伊拉城得救了。

6 当时，亚希米勒的儿子亚比亚他逃往基伊拉投奔大卫时，把以弗得也随身一起带了去。

7 扫罗听说大卫进了基伊拉城，说：“上帝把他交给我了！大卫跑到一个有门有口的城里去，他是作茧自缚了！”⁸扫罗命令全军备战，准备向基伊拉进发，围攻大卫和他的部下。

9 大卫得到扫罗准备向他进攻的消息，就对祭司亚比亚他说：“请把以弗得带到这里来。”¹⁰大卫祈祷说：“主啊，以色列的上帝，你的仆人已经得到确切消息，扫罗要到基伊拉城来，他会为了我的缘故毁灭这座城。¹¹基伊拉人会把我和我交给扫罗吗？扫罗会象你仆人听说的那样到这里来吗？主啊，以色列的上帝，求你指示你的仆人！”

主说：“他会来。”

12 大卫又问：“基伊拉人会把我和我的部下交给扫罗吗？”

主说：“他们会。”

13 于是，大卫和他的大约六百名部下离开了基伊拉城，游荡不定。扫罗听说大卫逃离了基伊拉城，就不再向基伊拉城进兵。

扫罗追捕大卫

14 大卫有时住在旷野的营寨里，有时住在西弗旷野的山上。扫罗天天追他，但上帝不让他落在扫罗手里。

15 大卫住在西弗旷野的哈列，得知扫罗已经出发，要来取他的性命。¹⁶扫罗的儿子约拿单到哈列来见大卫，帮助他从上帝的地方寻求力量。¹⁷约拿单对大卫说：“不要怕，我父亲扫罗伤害不了你。你将来必定是以色列之王，而我将在你之下，甚至我父亲扫罗也很明白这一点。”¹⁸两个人又在主的面前盟了誓。约拿单回去了，大卫继续留在哈列。

西弗人向扫罗报告有关大卫的消息

19 西弗人到基比亚去见扫罗，说：“大卫不是躲在我们旷野南部哈基拉山上哈列的营寨里吗？”

20 陛下，你什么时候愿意来，我们负责把他交给你。”

21 扫罗说：“愿主为了你们对我的这番好意赐福给你们。”²²去做好准备吧！查清楚他经常去什么地方，谁在那里看见过他。听说他非常狡猾，²³查清他的所有藏身之处，给我带一份准确的情报回来，然后我跟你们一起去捉拿他。只要他还在这个地区，我就是搜遍犹大的所有部落，也要把他搜出来！”

24 这些人在扫罗之前动身赶回西弗。当时，大卫和他的部下住在犹大南部的亚拉巴，在玛云旷野中。²⁵扫罗率兵搜索；大卫听到风声，逃进玛云旷野，藏在磐石附近。扫罗得到消息，追进了玛云旷野。²⁶扫罗沿着山的一侧行军，大卫和他的部下在山的另一侧急行，想要摆脱扫罗的追击。正当扫罗和他的军队接近了大卫和他的部下，快要抓到他们的时候，²⁷一个信使来见扫罗，报告说：“请急速回兵！非利士人袭击我们的国土了！”

28 扫罗停止追赶大卫，回兵迎击非利士人。因此，这个地方叫做“逃离岩。”²⁹大卫从那里北上，住在隐基底的营寨中。

24

大卫使扫罗感到羞愧

1 扫罗驱逐非利士人归来，有人向他报告：“大卫在隐基底旷野。”² 扫罗率领三千名以色列最精锐的部队，逐“野山羊岩”附近搜寻大卫和他的部下。³ 他来到路旁羊圈附近，进一个山洞里去解手，恰巧大卫和他的部下正躲在山洞的深处。⁴ 大卫的部下对大卫说：“主对你说：‘我必把你的仇敌交在你的手里，任你处置。’这日子现在到了！”

大卫毫无声息地爬过来，割下了扫罗袍子的一角。⁵ 事后，大卫因割下了扫罗的衣襟而心中自责，⁶ 他对部下说：“主禁止我对我的主人有这类举动；我不可以伤害他，因为他是主的受膏者。”⁷ 大卫用这些话劝阻自己的部下，不许他们伤害扫罗。

扫罗出了山洞，正要上路，⁸ 大卫从山洞里出来，喊住扫罗：“国王陛下！”

扫罗转回头，看见大卫正倒身下拜。⁹ 大卫对扫罗说：“陛下为什么要听信别人说‘大卫想要害你’呢？”¹⁰ 今天，你亲眼所见，主在山洞里把你交在了我的手中。有人劝我杀掉你，但我却放过了你；我说：“我不能加害我的主人，他是主的受膏者。”¹¹ 看哪，父王，看看我手中你的袍角！我割下了你的袍角，却没有伤害你。现在陛下该明白了，我没有恶意叛逆之罪。我没有得罪过陛下，陛下却一直追捕我，要取我的性命。¹² 愿主在我你之间判定是非，洗雪你对我的冤屈，但我决不亲手加害你。¹³ 俗语说：“恶人行恶，”我决不会碰你一下！¹⁴ 以色列王出兵是为了谁呢？陛下要追赶的又是什么人呢？不过是一条死狗，一只跳蚤罢了！¹⁵ 愿主做我们的审判者，在我们之间施行审判。愿主详察我的申诉，主持公道；愿他为我辩冤，救我脱离你的手。”

¹⁶ 大卫说完，扫罗问他：“大卫，我的儿，这是你在说话吗？”他大哭起来，¹⁷ 又说：“你比我正派，一直对我很好，而我却以怨报德。¹⁸ 你刚才所说的一切表明了你对我的善意，主把我交在你的手里，你却没有杀我。¹⁹ 如果一个人遇上他的仇敌，会让他平安无事地走吗？愿主为你今天对我所做的一切赐福给你！²⁰ 我知道你将来必定作王，以色列王国必定在你手中兴起。²¹ 现在，我要你指着主对我起誓，你决不消灭我的后代，不使我的姓氏从我的家族里抹去。”

²² 大卫向扫罗起了誓。随后，扫罗撤兵回去了，大卫和他的部下返回营寨。

25

大卫与蠢人拿八

¹ 撒母耳死了，全体以色列人为他聚会哀哭，把他安葬在他的家乡拉玛。此后，大卫移住在巴兰旷野。

²⁻³ 玛云有一个迦勒人，名叫拿八*，他在迦密经营产业，非常富有，拥有三千只绵羊和一千只山羊。他的妻子名叫亚比该，聪明美貌，但她的丈夫拿八却是一个粗暴自私的人。当时，拿八正在迦密剪羊毛。

⁴ 大卫在旷野听说拿八正在剪羊毛，⁵ 就派出十个年轻人，吩咐他们：“你们到迦密城去见拿八，以我的名义向他致意。⁶ 对他说：‘祝你长寿！祝你和你一家都身体安康！愿你的一切都平安无恙！’⁷ 我听说现在正是剪羊毛的季节，你的牧人一向跟我们在一起，我们从没有欺负过他们。他们在迦密的整个期间没有丢失过任何东西。⁸ 你问问你自己的仆人，他们会告诉你。因此，请你接待我的这几位年轻人，因为我们的节期到了；请随意赐给你的仆人和晚辈大卫一点什么东西。”

⁹ 大卫的部下到了那里，以大卫的名义向拿八致意，等待回音。¹⁰ 拿八却答复他们：“谁是大卫？耶西的儿子是什么人？近来这地方背主逃跑的奴仆很多，¹¹ 为什么我要把为剪羊毛人预备的饼、水和肉送给那些不知从哪里冒出来的人？”

¹² 大卫的部下转身就回去了。他们见了大卫，一字不漏地向大卫做了报告。¹³ 大卫喝令部下：“佩上剑！”众人都佩上了剑。大卫自己也佩上剑，带领四百人出发，留下二百人看守东西。

亚比该防范灾难

¹⁴ 拿八的一个仆人对拿八的妻子亚比该说：“大卫派人从旷野到这里来问候我们的主人，他却侮辱了他们。¹⁵ 这些人对我们确实很好，从不欺负我们。我们在野外时一直跟他们在一起，从来没去过任何东西。¹⁶ 我们在他们附近放羊的时候，他们象一堵墙一样日日夜夜护卫着我们。¹⁷ 请想想现在你该怎么办？我们的主人和他的全家已经大难临头。他又是这样一个蛮横的人，谁的话也不听！”

¹⁸ 亚比该急忙准备好两百块饼，两皮袋酒，五只收拾齐整的羊，大约三十五升烤熟的麦子，一百串葡萄干，还有两百块无花果饼。她把这些都驮在驴背上，¹⁹ 吩咐仆人：“你先走一步，我随后就来。”这一切她都没有告诉她的丈夫。

²⁰ 亚比该骑着驴刚走进山谷，正碰上大卫带着人从对面下来，亚比该连忙迎上他们。

²¹ 大卫本来是这样想的：“我在旷野保护这家伙的财产，不让他蒙受一点损失，真是徒劳无益，他竟然以怨报德！”²² 如果到明天早晨之前我还让他家有一个男人活着，愿主重重地惩罚我！”

²³ 亚比该一看见大卫，急忙下了驴，俯伏在大卫面前。²⁴ 她伏在大卫的脚下，说：“阁下，请让我一人担当罪责吧！求你允许奴婢陈述衷情，听一听我要说的话。²⁵ 请阁下不要理睬拿八那个蠢人，他名叫拿八，他本人就象他的名字一样，是个名符其实的蠢东西。但我一你的奴婢并没有看见阁下派去的人。²⁶ 主既然不愿让你亲手复仇而杀人流血，我愿指着活生生的上帝向阁下立誓：让你的仇敌和所有想加害阁下的人都落得跟拿八一样的下场。²⁷ 请把奴婢带来献给阁下的这

* 25:2-3: 拿八：这个名字意为“愚蠢的”。

些礼物分送给你的部下，²⁸ 请饶恕你婢女的过失；主必将为阁下建立一代万世不朽的王朝，因为你一直在为主而战。愿你终生无过失可言。²⁹ 即使有人想加害你，你的生命也必蒙主——你的上帝的重重护卫，而你仇敌的生命将被主抛弃，就象从电石器[†]上抛出的石头。³⁰⁻³¹ 当主按照他的应许为阁下成就一切好事，立阁下为以色列之王的时候，阁下将不会因无谓的杀人流血或亲手复仇而心中不安。主使阁下大功告成的时候，求你不要忘记奴婢。”

³² 大卫对亚比该说：“赞美主——以色列的上帝！我今天差你来见我。³³ 为了你过人的见识，为了你没有让我今天亲手复仇，杀人流血，愿主赐福给你！”³⁴ 如果不是你这样快地来见我，我指着阻止我伤害你的活生生的上帝起誓，在明天天亮之前，拿八家的男人将一个不剩！”³⁵ 大卫接受了亚比该带来的礼物，对她说：“平安地回去吧！我听你的话，也答应你的请求。”

拿八之死

³⁶ 亚比该回到拿八那里，见她正在家中举行象王室一样豪华的盛宴。拿八得意忘形，喝得烂醉。亚比该当夜什么也没有告诉他。³⁷ 第二天早晨，拿八酒醒了，亚比该把事情的前后经过都告诉了他。拿八吓得魂不附体，象块石头一样呆呆立着。³⁸ 主惩罚拿八；过了十天，拿八就死了。

³⁹ 大卫听说拿八死了，说：“赞美主，他既为我报了拿八侮辱我的仇，又使我没有行凶，也使拿八的恶行受到报应。”大卫随即派人去向亚比该求婚。⁴⁰ 大卫的仆人到了迦密，对亚比该说：“大卫派我们来，想接你去跟他成婚。”

⁴¹ 亚比该俯伏在地上，说：“你的婢女在这儿；她随时准备服侍你，并为阁下的仆人洗脚[‡]。”⁴² 亚比该随即骑上驴，带着五个婢女，跟大卫的仆人一起来到大卫那里。亚比该成了大卫的妻子。

⁴³ 大卫先前已经娶了耶斯列人亚希暖为妻；他现在共有两个妻子。⁴⁴ 而扫罗这时已经把他的女儿米甲，也就是大卫的妻子，嫁给了迦琳人拉亿的儿子帕提。

26

大卫和亚比筛潜入扫罗军营

¹ 西弗人到基比亚来见扫罗，说：“大卫现在正藏在旷野对面的哈基拉山上！”

² 于是，扫罗带领三千名以色列精兵来到西弗旷野搜寻大卫。³ 扫罗在旷野对面哈基拉山的路旁扎下营寨，这时大卫还停留在旷野里。他听说扫罗已经跟踪而来，⁴ 就派出哨探去侦察，得知扫罗果然到了。⁵ 大卫立即动身前往扫罗的营地，查明了扫罗和元帅一尼珥的儿子押尼珥的安歇之处。扫罗睡在营中，周围驻扎着军队。

⁶ 大卫问赫人亚希米勒和洗革拉的儿子、约押的兄弟亚比筛：“你们两人谁愿意跟我潜入扫罗的营中去？”

亚比筛答道：“我愿意跟你去。”

⁷ 大卫和亚比筛趁着夜色潜入军营，发现扫罗正在营中沉睡，他的矛就插在头旁边的地上，押尼珥和士兵们躺在他的周围。⁸ 亚比筛对大卫说：“今天，上帝把你的仇敌交在你的手里了！我一下就能用矛把他钉在地上，用不着第二下。”

⁹ 大卫却对亚比筛说：“别杀他！谁能杀主膏立的人而无罪？¹⁰ 我指着活生生的上帝起誓，主会亲自惩罚他的。他或者会寿终而亡，或者会战死沙场。¹¹ 但主不准我亲手加害他的受膏者。我们拿了他头边的矛和水罐就走吧！”

¹² 于是，大卫拿走了扫罗头旁边的矛和水罐，离开了军营。没有人看见，也没有人知道这件事，人们全都酣然大睡，连一个醒来的人也没有；是主使他们沉睡不醒。

大卫再次使扫罗感到羞愧

¹³ 大卫越过山谷，站在远处的山顶上，跟扫罗的军营拉开距离，¹⁴ 然后，高声向扫罗的军队和押尼珥喊：“押尼珥，你怎么不答话？”

押尼珥问：“你是谁？竟敢向王喊叫？”

¹⁵ 大卫说：“在以色列，你不是无人能比的勇士吗？为什么保护不了你的国王陛下？有人已经进过你的营，要杀你的国王陛下。¹⁶ 你的表现实在不佳！我指着活生生的主起誓，你和你部下都该死！你们没有保护好你们的主人——主的受膏者。向周围看看，王头旁边的矛和水罐哪儿去了？”

¹⁷ 扫罗认出了大卫的声音，说：“是你说话吗，我儿大卫？”

大卫答道：“是我，陛下！”¹⁸ 接着他又说：“陛下为什么要逼逼你的仆人呢？我做了什么错事？犯了什么罪？”¹⁹ 陛下，请听仆人的陈述。如果是主使你仇视我，我愿把我的生命作为祭物献给主；如果是人在策划这一切，愿上帝诅咒他们。他们把我赶出了主的土地，不容我在那里立足，说：“走开！去拜别的神明吧！”²⁰ 别让我的血洒在远离主的土地上吧！以色列之王竟要出来搜寻一只跳蚤，就象人上山就为打一只鹁鸠*一样吗？”

²¹ 扫罗答道：“我有罪了。回来吧，我儿大卫，你这样爱惜我的生命，我再也不会伤害你了。我真象个傻瓜，真糊涂极了！”

[†] 25:29: 甩石器：一种用于甩石的皮带子。 [‡] 25:41: 为阁下的仆人洗脚：表明亚比该谦卑自己，情愿象奴仆一样。

* 26:20: 打一只鹁鸠：人们追捕这种鸟直到它们精疲力竭再也飞不动为止，然后猎杀它们。扫罗就用这种方式追捕大卫。这也是一句双关语，

22 大卫说：“这是陛下的矛，请派人来取回去吧！”²³ 主奖赏正直和忠信的人。今天，主把你交在我的手里，但我没有伤害主的受膏者。²⁴ 愿主象我保全你的性命一样保全我，救我脱离一切灾难。”

²⁵ 扫罗对大卫说：“愿主赐福给你，我儿大卫；你将来必定能举大事，成大器。”
大卫离开了那里，扫罗也回去了。

27

大卫投奔非利士人

¹ 大卫心想：“总有一天我会死在扫罗手里，看来最好还是逃到非利士人那里去。那样，扫罗就不会在以色列境内到处搜寻我了，我也就逃脱他的手了。”

² 大卫带领六百名部下离开当地，前去投奔迦特王—玛俄的儿子亚吉。³ 大卫和部下都带着家眷，在迦特城住了下来。大卫带着两个妻子，一个是耶斯列人亚希暖，另一个是拿八的寡妇迦密人亚比该。⁴ 扫罗听说大卫已经逃到迦特，也就不再搜寻他了。

⁵ 大卫对亚吉说：“如果陛下恩准，请赐给我一座边远小城容身。仆人怎能跟王同住京城呢？”
⁶ 当天，亚吉王把洗革拉城赐给了大卫，从那时起，洗革拉隶就归犹太王所有。⁷ 大卫在非利士住了一年零四个月。

大卫欺骗亚吉王

⁸ 大卫率领部下袭击基述人、基色人和亚玛力人；他们祖祖辈辈生活在那里，居住的地域一直延伸到书珥和埃及一带。⁹ 他每攻陷一地，就杀光那里的男男女女，掳走他们的牛、羊、驴、骆驼，抢走他们的衣服，然后回到亚吉王那里。¹⁰ 每当亚吉王问：“这次你上哪儿打仗去了？”大卫就回答说：“上犹大南部去了，”或“上耶拉篾的南部去了，”或“上基尼人的南部去了。”¹¹ 他从不留下一个男女活口带回迦特，他想：“这些人有可能泄露我们的实情，说：‘大卫实际上干的是这些事！’”大卫在非利士期间一直是这样活动的。

¹² 亚吉王对大卫深信不疑，暗自想：“大卫已经被本族的以色列人所痛恨，他一定会死心塌地做我的臣子了。”

28

非利士人备战

¹ 在那一时期里，非利士人曾集结军队，准备攻打以色列人。亚吉王对大卫说：“你应该明白，你和你的部下都要随我出征。”

² 大卫答道：“那陛下就能亲眼看看仆人的能力了。”

亚吉王说：“好啊，果真如此，我就委任你终身做我的侍卫长。”

扫罗与隐多珥的妇女

³ 撒母耳这时已经死了，全体以色列人为他举哀，把他安葬在自己的封邑拉玛城。扫罗赶走了国内所有的占卜者和巫师。

⁴ 非利士人集结在书念扎营；扫罗召集以色列人在基利波扎营。⁵ 扫罗望见非利士军队，心里非常害怕，⁶ 就向主求问，但主既不藉梦默示他，也不藉乌陵*和先知回答他。⁷ 于是，扫罗吩咐侍从：“给我找个巫婆来！我要问问她。”

侍从们答道：“在隐多珥就有一个。”

⁸ 扫罗乔装改扮，换了衣服，趁着夜色带着两个随从去见那女人。扫罗对她说：“请把我告诉你的人召上来，为我向他的亡魂求问。”⁹ 那女人答道：“你应该知道扫罗王怎样除掉国内所有的占卜者和巫师，你为什么要害我，把我往死路上推呢？”

¹⁰ 扫罗指着主向那女人起誓，说：“我指着活生生的主起誓，你决不会因此获罪。”

¹¹ 那女人问：“你要我召谁？”

扫罗答道：“召撒母耳。”

¹² 那女人看见撒母耳，惊叫起来，对扫罗说：“你为什么要骗我？你就是扫罗。”

¹³ 扫罗对她说：“不要怕。你看见了什么？”

那女人答道：“我看见一个亡魂从地里升起来。”

¹⁴ 扫罗问：“他长得什么样？”

那女人答道：“是一个老人，穿着长袍。”

扫罗知道那就是撒母耳，急忙倒身下拜。¹⁵ 撒母耳问扫罗：“你为什么事烦扰我，把我召上来？”

扫罗答道：“我大祸临头了！非利士人要来攻打我，而上帝又离开了我；他不再藉先知和梦默示我，所以我才请你上来，告诉我该怎么办。”

¹⁶ 撒母耳答道：“主已经离弃了你，视你为仇敌，你何必还来求问我？”¹⁷ 主只不过做了他藉我宣布过的一切。主已经把王国从你的手中夺了过来，赐给了你的一个同胞，他就是大卫。¹⁸ 由于你没有服从主，没有渲泄他对亚玛力人的烈怒，所以主今天这样对待你，¹⁹ 他要把你和以色列

* 27:10: 犹大南部、耶拉篾的南部、基尼人的南部-这些地方都属于以色列，大卫让亚吉以为他是攻打他自己的族人以色列人去了。

* 28:6: 乌陵-一种石头，祭司利用它们获得上帝的答复。见《民数记》，27:20-22。

人都交给非利士人。明天，你和你的儿子们就要跟我在一起了，主也把以色列军队交给了非利士人。”

²⁰ 扫罗被撒母耳的话吓呆了，立时直挺挺地倒在地上。他已经一天一夜没有吃东西，一点力气也没有了。

²¹ 那女人走到扫罗跟前，见他吓坏了，就对他说道：“奴婢听从你的命令，不顾性命做了你吩咐的事。²² 现在，也请你听从奴婢的话，让我做点东西给你吃，你吃了东西才能有力气上路。”²³ 扫罗不肯，说：“我不吃。”他的部下跟那女人一起劝他，最后，他听从了，从地上起来，坐到床上。²⁴ 那女人家里有一头肥牛犊，她赶紧把它宰了，又拿出面粉，揉成面团，烘了些无酵饼。²⁵ 她把食物摆到扫罗和他的随从面前，让他们吃。他们当夜就离开了。

29

“大卫不能跟我们一起上阵！”

¹ 非利士人在亚弗集结了他们所有的军队；以色列人在耶斯列谷的溪边扎营。² 非利士人的首领们率领军队以每百人或千人为单位依次前进，大卫带领部下跟着亚吉王走在全军的最后面。

³ 非利士的将领们问：“这些希伯来人是怎么回事？”

亚吉对他们说：“这就是大卫。他以前是以色列王扫罗的将官，来投靠我已经有一年多了。从他跟扫罗分手到现在为止，我看不出他有什么不对头的地方。”

⁴ 非利士的将领们很不高兴，对亚吉王说：“让他回去吧，回你给他的那座城去，不能让他跟我们一起上阵，说不定他会在交战的时候倒戈打我们。他要向旧主邀宠，还有比拿我们的人头去更好的事吗？”⁵ 以色列人跳舞时所唱的‘扫罗杀敌千千，大卫杀敌万万’，说的不就是这个大卫吗？”

⁶ 亚吉王把大卫召来，对他说道：“我指着活生生的上帝发誓，你一直是忠诚可靠的，我很愿意让你在我的军中效力，从你投奔我那时起直到现在，我找不出你有什么过错。但是，将领们不信任你。”⁷ 所以，你还是平平安安地回去吧，别惹得非利士将领们心中不快。”

⁸ 大卫答道：“可我做了什么错事？从我投奔你直到如今，你的仆人有没有任何可指责之处？为什么不让我去打国王陛下的仇敌呢？”

⁹ 亚吉答道：“我知道你象上帝的天使一样令人放心；但非利士的将领们说：“不能让他跟我们一起上阵！”¹⁰ 明天一早，你和你的部下，也就是你旧日主人的臣属，天一亮就回去吧！”

¹¹ 第二天一早，大卫带领部下返回非利士；非利士人继续向耶斯列进军。

30

亚玛力人袭击洗革拉

¹ 三天后，大卫和他的部下回到洗革拉。亚玛力人在这期间袭击了南地和洗革拉，他们攻陷了洗革拉，烧毁了城池，² 掳走了妇女、老人和幼童，亚玛力人没有杀这些人，却把他们都带走了。³ 大卫和部下回到洗革拉，发现城已经被烧毁，他们的妻子儿女也都被亚玛力人掳走，⁴ 都大哭起来，直哭得声嘶力竭。⁵ 大卫的两个妻子——耶斯列人亚希暖和拿八的遗孀亚比该也都被掳走了。

⁶ 大卫紧张不安；他的部下失去了子女，人人心痛欲碎，威胁说要用石头打死大卫。但大卫在主——他的上帝那里找到了力量。⁷ 大卫对亚希米勒的儿子亚比亚他祭司说：“把以弗得带到我这里来！”亚比亚他他把以弗得带到大卫面前，⁸ 大卫求问主：“我该不该去追这些暴徒？我能追上他们吗？”

主答应他说：“去追他们；你一定能追上他们，把被抢走的一切夺回来。”

大卫和部下发现一个埃及人奴隶

⁹⁻¹⁰ 大卫率领六百名部下前往比梭溪，二百人过于劳累，无法渡河，不得不留了下来。大卫率领其余四百人继续追击。¹¹ 人们在野外发现了一个埃及人，把他带来见大卫。人们给他东西吃，给他水喝，¹² 又给了他一块无花果饼和两个葡萄饼吃。他已经三天三夜没有吃喝了，吃完东西以后，他的力气恢复了。

¹³ 大卫问他：“你是谁的人？从哪儿来的？”

他答道：“我是埃及人，是亚玛力人的奴隶。三天前我生了病，我的主人就把我扔在这里。¹⁴ 我们袭击了基利提人的南部地区和犹大的领地以及迦勒南部地区，还烧毁了洗革拉城。”

¹⁵ 大卫问他：“你愿不愿意领我们去追这些暴徒？”

他答道：“如果你指着上帝的名发誓不杀我，也不把我交还给我的主人，我就领你们去。”

大卫打败亚玛力人

¹⁶ 他领着大卫追上了他们；他们正四散在野外，又吃又喝，狂欢作乐，为从非利士和犹大掳得大批战利品而得意洋洋。¹⁷ 大卫趁着暮色攻击他们，一直打到第二天傍晚，除了四百名骑着骆驼的人逃走以外，没有一个人逃脱。

¹⁸ 大卫夺回了被亚玛力人抢走的一切，包括他的两个妻子，¹⁹ 其他男女老少和所有被掳走的物资，全都一件不少地又夺了回来。²⁰ 他的部下赶着大卫夺回来的牛群和羊群走在辎重的前面，说：“这些都是大卫的战利品！”

所有的人都应该均等

²¹ 大卫跟那二百个因过度疲乏无法随军出战而留在比梭溪边的人会合。他们出营迎接大卫和随他出战的人。大卫带领部下走近他们，向他们致敬。²² 随大卫出征的队伍中有些心地阴险和专生是非的人，他们说：“这些人没有跟我们一起去，没有权利分享我们夺回来的东西，让他们各人领了自己的妻子儿女就走吧！”

²³ 大卫说：“弟兄们，你们不可以这样处理主赐给我们的东西。主庇护我们，把侵犯我们的人交在我们的手里，²⁴ 谁能同意你们的话？留下来看守供应品的人应该跟外出作战的人分得同样的份额，所有的东西都应该平分。”²⁵ 从那时起，大卫定下了这一条例，以色列人至今一直遵守它。

²⁶ 大卫回到洗革拉，把一些战利品送给他的朋友——犹大的长者们，并说：“这是送给你们的礼物，是从主的敌人那里夺来的。”²⁷ 他还送礼给伯特利人、南部地区的拉末人、雅提珥人，²⁸ 亚罗珥人、息末人、以实提莫人、²⁹ 拉哈勒人、耶拉蔑人、基尼人、³⁰ 何珥玛人、歌拉珊人、亚捫人、³¹ 希伯仑人、以及他和部下经常来往的各个地区的人。

31

扫罗之死

¹ 非利士人向以色列人进攻；以色列人败了，很多人在基利波山被杀。² 非利士人紧紧地追赶扫罗和他的儿子们，杀死了约拿单、亚比拿达和麦基舒亚。

³ 扫罗的周围战斗惨烈；他被敌人的箭射中，受了致命伤。⁴ 扫罗对拿兵器的兵说：“拔出剑来刺死我！不要让那些不受割礼的家伙杀我、凌辱我。”但拿兵器的兵心中害怕，不敢杀他；扫罗拔出自己的剑来，伏剑而死。⁵ 拿兵器的兵见扫罗死了，也拔剑自杀，跟扫罗死在一起。⁶ 扫罗和他的三个儿子以及拿兵器的兵就这样死了；那天，扫罗的军队全军覆没。

非利士人庆幸扫罗之死

⁷ 住在山谷附近和约旦河对岸的以色列人见以色列军队败了，扫罗和他的儿子们都已阵亡，纷纷弃城而逃。非利士人进占了这些城。⁸ 第二天，非利士人来剥战死者的衣服，发现扫罗和他的三个儿子躺在基利波山上。⁹ 他们割下扫罗的头，剥下他的甲冑，派人到非利士各地通告民众和庙里的偶像。¹⁰ 他们把扫罗的甲冑放在亚斯他录神庙中，把他的尸体悬挂在伯珊城的城墙上。¹¹ 基列雅比人听到非利士人对扫罗的所做所为，¹² 他们中间的勇士连夜赶往伯珊，从城墙上放下扫罗和他儿子们的尸体，运回雅比。他们在雅比焚化了扫罗和他儿子们的尸体，¹³ 把遗骸安葬在一棵柳树下，并禁食了七天。

撒母耳记下

大卫得悉扫罗的死讯

1 大卫打败亚玛力人回来，在洗革拉休整了两天，这时，扫罗已经阵亡。² 第三天，一个衣衫褴褛、满面灰尘的人从扫罗营中赶来见大卫，向大卫倒身下拜。

3 大卫问：“你从哪儿来？”

他答道：“我是从以色列人营中逃出来的。”

4 大卫急问：“发生了什么事？快告诉我。”

他答道：“以色列人败了，很多人被杀，扫罗和他的儿子约拿单也都死了。”

5 大卫追问前来报信的人：“你怎么知道扫罗和他的儿子约拿单已经死了？”

6 那人答道：“我当时正在基利波山上，看见扫罗拄着矛，敌人的战车和骑兵眼看就要追上他了。⁷ 他转身看见我，就叫住我，我说：‘我能帮你些什么？’⁸ 他问我：‘你是谁？’我答道：‘我是亚玛力人。’⁹ 他就对我说：‘过来杀了我吧！我注定要死了，可就是迟迟不死。’¹⁰ 我知道他重伤之后反正活不了，于是就过去杀死了他，摘下他头上的王冠和手臂上的镯子，带来献给阁下。”

11 大卫和全体部下都悲痛地撕裂衣服，¹² 失声痛哭，并一直禁食到晚上，为扫罗、他的儿子约拿单、主的军队和以色列人哀哀，因为他们都已经命丧疆场。

大卫下令杀死那亚玛力人

13 大卫问那个前来报信的人：“你是哪里人？”他答道：“我是寄居在你们这里的亚玛力人的后代。”

14 大卫说：“你怎么竟敢动手杀害主的受膏者？”¹⁵ 他喝令一名部下：“把他砍了！”他的部下就杀死了那人。¹⁶ 大卫曾对那亚玛力人说：“你的血要溅在你自己的头颅上。当你说：‘我杀死了主的受膏者’的时候，你自己的嘴就作证定了你的罪。”

大卫为扫罗和约拿单作的挽歌

17 大卫为扫罗和他的儿子约拿单作了一首挽歌，¹⁸ 并下令把它教给全体犹太人，这就是《弓之歌》。这首歌记载在《雅煞珥书》*上：

19 “以色列啊，

你的荣耀长眠在你的高山之上，

英勇的战士竟倒下了！

20 不要告诉迦特†，

不要让这消息在亚实基伦‡的街市上传告；

不要让非利士人兴高采烈，

不要让那些不受割礼的人因此欢乐。

21 基利波的群山啊，

愿你无雨无露，愿你的土地没有出产可作供物；

因为英雄的盾牌在这里被玷污了，

扫罗的盾牌再也不会被油擦亮了。

22 约拿单的弓曾使敌人鲜血飞溅，

扫罗的剑曾使强者血肉横飞。

23 扫罗和约拿单啊，

活着，他们受人敬爱；死了，他们也不分开。

他们比鹰更迅猛，比狮子更强壮。

24 以色列的女儿啊，你们要为扫罗哀哭，

他曾使你们穿红挂紫，

他曾使你们金银满身。

25 英勇的战士竟倒在战场上；

约拿单竟被害了，

躺在你们的山上。

26 约拿单，我的兄弟啊，

你对我情深意厚，我为你哀伤！

你给我的爱何等美妙，胜过了异性的爱情。

27 英雄竟倒下了！

战场上从此没有勇士了！”

* 1:18: 《雅煞珥书》：记载以色列历次战争的一本古籍。
五座非利士城之一。

† 1:20: 迦特：非利士人的首府。

‡ 1:20: 亚实基伦：

2

大卫和部下前往希伯仑

1 过了不久，大卫求问主：“我可不可以到犹大的城里去？”

主说：“去吧！”

大卫问：“我应该去哪座城呢？”

主答道：“去希伯仑。”

2 于是，大卫带上两个妻子——耶斯列人亚希暖 and 迦密人拿八的遗孀亚比该，一起到希伯仑去。

3 大卫的部下也带着家眷随大卫一起到了希伯仑，住在希伯仑城及其周围的村镇里。4 犹大人都聚集到希伯仑，在那里膏立大卫为犹大王。

大卫向雅比基列人致谢

大卫听说是雅比基列人安葬了扫罗，5 就派使者去见他们，对他们说：“你们安葬了自己的主人扫罗，足见你们的忠心，愿主赐福给你们。6 主会向你们显示他的仁爱和信实，我也同样要为此厚待你们。7 你们要坚强，要勇敢！你们的故主扫罗虽然死了，但犹大人已经膏立我作他们的王。”

伊施波设即位

8 与此同时，扫罗军队的统帅、尼珥的儿子押尼珥带着扫罗的儿子伊施波设到了玛哈念，9 在那里立他为王，据有基列、亚书、耶斯列、以法莲、便雅悯和整个以色列*。10 扫罗的儿子伊施波设四十岁即位以色列王，在位二年。而犹大人则拥戴大卫。11 大卫在希伯仑统治犹大七年半。

拼死争斗

12 尼珥的儿子押尼珥带领扫罗的儿子伊施波设的部下从玛哈念来到基遍，13 洗鲁雅的儿子约押带领大卫的部下来到基遍池边迎战。两对人对峙。

14 押尼珥对约押说：“我们各派几个年轻人，让他们就在我们面前一对一地较量一下！”

约押答道：“好，就这么办！”

15 于是，双方各派出人来，伊施波设和便雅悯方面十二个人，大卫方面十二人。16 每个人都扭住对手的头，用短剑刺进对方的肋侧，双方一起倒了下去。因此，基遍的那个地方被叫做“剑场”。

押尼珥杀死亚撒黑

17 战斗非常激烈，押尼珥和以色列人被大卫的部下打败了。18 那天，洗鲁雅的三个儿子约押、亚比筛、亚撒黑都在场。亚撒黑跑起来象野鹿一样快，19 他径直朝押尼珥追了下去。

20 押尼珥回头看了看，问他：“你是亚撒黑吗？”

亚撒黑答道：“是我。”

21 押尼珥说：“别追我了！去追别的人，缴他的东西吧！”但亚撒黑还是穷追不舍。

22 押尼珥再次警告他：“不要追我！非要我杀你不可吗？杀了你，我还有什么面目去见你的哥哥约押？”23 亚撒黑仍然不肯停步。于是，押尼珥用矛尾刺入亚撒黑的腹部，直透后背，亚撒黑当场倒地毙命。

约押和亚比筛追赶押尼珥

其他人追到亚撒黑倒毙的地方也都止步不追了。24 约押和亚比筛继续追赶押尼珥，太阳快要落山的时候，他们来到基亚附近通往基便旷野的大道旁的亚玛山。

25 便雅悯人集合起来支援押尼珥，他们整顿队伍，占据了山顶。26 押尼珥向约押喊话说：“我们要永远打下去吗？你不知道到头来只会使我们两败俱伤吗？你还不告诉你的部下，不要再追他们的同胞吗？”

27 约押答道：“我指着活生生的上帝起誓，如果你不说刚才那番话，我的人会追你们一直追到明天早晨。”

28 约押吹号收兵，不再追击以色列人，战斗停止了。29 押尼珥带领部下连夜行军，穿过亚拉巴，渡过约旦河，经毕伦回到玛哈念。30 约押收兵回来，集合队伍；除亚撒黑之外，还少了十九个人，31 但大卫的部下杀死了三百六十名由押尼珥率领的便雅悯人。32 他们收殓了亚撒黑的尸体，安葬在伯利恒他的家族墓地里。随后，约押带领部下连夜行军，在破晓前回到希伯仑。

3

以色列与犹大之间的战争

1 扫罗家族和大卫家族长年争战不息。大卫家族越来越强大，而扫罗家族日渐衰落。

大卫在希伯仑生的六个儿子

2-5 大卫在希伯仑生了六个儿子，按长幼排序如下：

暗嫩——耶斯列人亚希暖所生；

基利押——迦密人拿八的遗孀亚比该所生；

押沙龙——基述王达买的女儿玛迦所生；

* 2:9：以色列：有时指整个国家，包括犹大和以色列。这里只指与犹大分裂的以色列家族。

亚多尼亚—哈及所生；
示法提雅—亚比他所生；
以特念—以格拉所生。
以上是大卫在希伯仑期间所生的儿子。

押尼珥决定归附大卫

6 在扫罗家族和大卫家族的战争中，押尼珥巩固了自己在扫罗王朝中的地位。7 扫罗以前有一个妃子，名叫利斯巴，是爱亚的女儿。

一天，伊施波设责问押尼珥：“你为什么跟我父亲的妃子睡觉？”

8 押尼珥对伊施波设的责问非常恼怒，说：“难道我是个只知咬犹太人的狗头吗？即便是今天，我仍然对你父亲扫罗和他的家族亲朋忠心耿耿，我没有把你交给大卫，你反而为了一个女人来斥责我！9-10 如果不按照主对大卫的应许，废去扫罗王朝，拥立大卫王朝，使他统治从但到别是巴*的全部以色列和犹太的领土，愿主重重地惩罚我！”

11 伊施波设惧怕押尼珥，不敢再说一句话。

12 押尼珥私下派人去见大卫，说：“谁应为一国之主？请与我立约，瞧吧，我会竭尽全力让以色列人归顺你。”

13 大卫说：“好吧，我可以跟你立约。但有一个条件，你再来的时候，如果不把扫罗的女儿米甲一起带来，就别想见我。”

大卫要回妻子米甲

14 随后，大卫派使者去见伊施波设，提出要求：“你要把我的妻子米甲还给我！她是我用一百个非利士人的包皮换来的†。”

15 伊施波设命人把米甲从她的丈夫、拉亿的儿子帕铁那里带来。16 她的丈夫跟着她，一边走一边哭，一直跟到巴户琳。押尼珥对他说：“你回去吧！”他只得回去了。

押尼珥答应帮助大卫

17 押尼珥跟以色列的长者们商议，说：“你们久已希望大卫作你们的王，18 现在时机到了！主曾应许大卫说：‘我要藉我的仆人大卫把我的以色列子民从非利士人和他们其他仇敌的手中解救出来。’”19 押尼珥又亲自游说便雅悯人。然后，他来到希伯仑，向大卫禀报以色列人和全体便雅悯人的意愿。20 押尼珥带领二十名部下到希伯仑来见大卫，大卫设宴招待他和他的部下。

21 押尼珥对大卫说：“我愿立即回去招集全体以色列人，让他们跟陛下立约，使陛下可以按照心愿统治想要统治的一切地方。”于是，大卫送押尼珥平安上路。

押尼珥之死

22 这时，约押和大卫的部下正好作战归来，带回大量的战利品。大卫已经送押尼珥平安上路，他已经不在希伯仑了。23 约押率领部下回到希伯仑，有人告诉他：尼珥的儿子押尼珥已经来过王，并且王已经送他平安离开了。

24 约押来见王，说：“你都做了些什么？瞧，押尼珥来见你，你怎么能让他走？现在他逃掉了！”

25 你要明白，尼珥的儿子押尼珥是来欺骗你的；他来察看你的动静，好查清你的一举一动。”

26 约押离开大卫，派人去追赶押尼珥，把他从西拉井带了回来。大卫不知道这件事。27 押尼珥回到希伯仑后，约押把他带到城门洞里，假装要跟他商谈机密，用短剑刺进他的腹部，杀死了他，报了他兄弟亚撒黑被杀之仇。

大卫哭押尼珥

28 事情过后，大卫得到消息，他说：“主知道我和我的王国对于尼珥的儿子押尼珥的死是完全无辜的。29 愿他的死报应在约押和他的家族身上。愿约押的家族总有人或生麻疯，或患漏症，或只能架拐行路，或死于刀剑之下，或缺衣少食。”

30 就这样，约押和他的兄弟亚比筛害死了押尼珥，因为他曾在基遍之战中杀死了他们的兄弟亚撒黑。

31 大卫命令约押和他的部下：“你们都撕裂衣服，穿上麻衣，为押尼珥引葬举哀。”大卫王亲自跟在棺后为押尼珥送葬。32 押尼珥葬在希伯仑。王在押尼珥墓前放声大哭，所有的人都落了泪。

33 王为押尼珥唱了一首挽歌：

“押尼珥为何竟死得象无知之人一样？

34 你的双手没有被捆，

你的双脚没有被绑；

但你却倒下了，

跟死在奸徒手下的人没有两样！”

人们又为押尼珥痛哭。35 人们都劝大卫吃些东西，当时正是白天；大卫发誓说：“如果我在太阳落山之前吃饼或其他东西，愿上帝重重地惩罚我！”36 人们听了王的话都很高兴；王的一言一行他们都很满意。37 当天，全体以色列人都知道了王并没有参与谋杀尼珥的儿子押尼珥。

38 王又对部下说：“你们有没有意识到以色列今天失去了一位高尚而伟大的人？39 我现在虽然受膏为王却还心慈手软，洗鲁雅的这两个儿子太强横了，愿主按照作恶者的恶行报应他们！”

* 3:9-10: 从但到别是巴：指整个以色列国，包括北方和南方。但是以色列北部的一座城，而别是巴位于以色列南部。

† 3:14: 用一百个非利士人的包皮换来的：见《撒母耳上》，18:20-30和《撒母耳上》，25:44。

4

扫罗家族遭难

¹ 扫罗的儿子伊施波设听说押尼珥在希伯仑被杀，吓得魂飞魄散，其他以色列人也都惶惶不安。² 伊施波设手下有两个带兵的将领，一个叫巴拿，另一个叫利甲，他们是便雅悯支派比录人临门的儿子。（比录隶属于便雅悯，³ 原先的比录人已经逃往基他音，并在那里一直寄居到现在。）⁴ 扫罗的儿子约拿单有一个双腿残废的儿子，名叫米非波设。扫罗和约拿单的死讯从耶斯列传来的时候，他才五岁。他的奶妈抱着他逃跑，慌忙中把他跌在地上，从此瘸了腿。

⁵ 比录人临门的儿子利甲和巴拿去见伊施波设，正午时分到了伊施波设的住所；当时伊施波设正在午睡。⁶⁻⁷ 他们假装要取麦子，进了内室，趁伊施波设睡觉时用短剑刺进他的腹部，杀死了他。然后，他们割下伊施波设的头，连夜取道亚拉巴，⁸ 带着伊施波设的头到希伯仑来见大卫。他们对大卫王说：“这儿就是陛下的仇敌扫罗的儿子伊施波设的首级；扫罗曾想要陛下的性命，今天，主为陛下向他和他的后裔复了仇。”

⁹ 大卫对比录人临门的儿子巴拿和他的兄弟利甲说：“我指着救我脱离一切灾难的活生生的主发誓，¹⁰ 在洗革拉的时候，有一个人向我报告‘扫罗死了’，自以为带来了喜讯；我抓住他，把他处死了，那就是他报信的酬报，¹¹ 何况恶徒在无辜人自己的屋子里把他杀死在自己的床上！难道我不应该向你们讨还血债，把你们从世界上除掉吗？”¹² 大卫命令部下把他们杀了，砍断了他们的手脚，把尸体吊在希伯仑的池旁。然后，把伊施波设的头葬在希伯仑押尼珥的墓地里。

5

以色列人立大卫为王

¹ 以色列各支派都到希伯仑来见大卫，对他说：“我们都是你的骨肉同胞。² 当初扫罗执掌王权的时候，就是你率领以色列人出入征战的。主曾应许你：‘你要牧养我的以色列子民，要治理他们。’”³ 以色列的长老们都到希伯仑来见大卫王，与大卫王在主的面前立约，膏立他为以色列之王。⁴ 大卫三十岁登基，在位四十年。⁵ 在希伯仑统治犹大七年半，在耶路撒冷统治全以色列和犹大三十三年。

大卫攻取耶路撒冷城

⁶ 大卫王率领部下向耶路撒冷进军，准备攻打住在那里的耶布斯人。耶布斯人对大卫说：“你永远也进不了这城；就连瞎子和瘸子都能打退你！”⁷ 然而，大卫却攻取了锡安堡，也就是大卫城。⁸ 大卫在那天说过：“谁想打耶布斯人，谁就得从水道里上去接近这些大卫所憎恶的‘瞎子和瘸子’。”因此，俗语流传说：“瞎子和瘸子登不上殿堂。”⁹ 随后，大卫住进了城堡，并将它命名为“大卫城”，又在米罗^{*}以内修建了环城城墙。¹⁰ 大卫一天比一天强盛，因为主—全能的上帝与他同在。

¹¹ 推罗王希兰派使者带着香柏木和石匠、木匠去见大卫，为大卫起造王宫。¹² 大卫知道主为了自己子民的缘故而立他为以色列之王，并使他的王国强盛。

¹³ 大卫离开希伯仑后，在耶路撒冷又立了许多后妃，生了许多儿女。¹⁴ 在耶路撒冷生的儿子是：沙母亚、朔罢、拿单、所罗门、¹⁵ 益辖、以利书亚、尼斐、雅非亚、¹⁶ 以利沙玛、以利雅大、以利法列。

大卫与非利士人交战

¹⁷ 非利士人听说大卫已经被膏立为以色列王，倾全军来向大卫索战。大卫得到消息，进入要塞。¹⁸ 非利士人到达以后，沿利乏音谷展开。

¹⁹ 大卫求问主：“我该不该去攻打非利士人？你会把他们交给我吗？”

主答道：“去吧，我一定把非利士人交给你。”²⁰ 于是，大卫出兵巴力比拉心，打败了非利士人。大卫说：“主势如洪水，冲垮了我面前的仇敌。”所以，那地方被叫做“巴力比拉心”[†]。²¹ 非利士人把偶像丢弃在那里，大卫和他的部下把它们清除掉了。

²² 非利士人又一次进兵利乏音谷。²³ 大卫求问主，主说：“不要正面交锋；迂回到他们后面去，从桑树林前面向他们攻击。”²⁴ 你一听到桑树林的树梢上有脚步声，那就是主已经在你之前去打击非利士军队了，你要立即出兵。”²⁵ 大卫按照主的命令行事，打垮了非利士人，从迦巴一直追杀到基色。

6

上帝的圣柜被运进耶路撒冷

¹ 大卫又召集三万名以色列精兵，² 率领他们到犹大的巴拉去，要在那里迎回主上帝的约柜，也就是奉全能的主的名的柜，主就设座于柜顶的两基路伯之上。³ 他们把约柜放在一辆新车上，从山上亚比拿达的家里运出来，亚比拿达的两个儿子—乌撒和亚希约引导装载约柜的车，⁴ 亚希约走在车的前面。⁵ 大卫和全体以色列人都在主的面前尽情欢乐，唱着歌，弹起竖琴、七弦琴，打起铃鼓、响板、铙钹。⁶ 他们来到拿康的打麦场时，拉车的牛绊了一下，乌撒伸手扶住

* 5:9: 米罗: 可能是古锡安堡的一个要塞。 † 5:20: 巴力比拉心: 意为“主打垮”。

约柜。⁷主为了乌撒的不敬举动向他发怒，击杀了他^{*}；他死在约柜的旁边。⁸大卫因为主向乌撒发怒而心中郁闷，因此，那地方至今一直叫做比列斯乌撒[†]。

⁹那天，大卫对主心存惧意，说：“我怎么敢把约柜运到我这里来？”¹⁰他不愿让约柜运进大卫城跟他在一起；转而把约柜送到迦特人俄别以东的家里。¹¹约柜在俄别以东家里停留了三个月，主赐福给俄别以东和他的整个家族。

¹²大卫王得到报告：“由于约柜的缘故，主赐福给俄别以东的整个家族和属于他的一切。”于是，大卫王就高高兴兴地把约柜从俄别以东家里接往大卫城中。¹³抬约柜的人每走六步，大卫就献上了一只公牛和一只肥牛犊，¹⁴大卫身穿一件麻纱以弗得，在主的面前尽力跳舞。¹⁵就这样，大卫和全体以色列人一起在欢呼声和号声中迎进主的约柜。

¹⁶主的约柜运进大卫城的时候，扫罗的女儿米甲从窗户里向外观看，看见大卫王在主的面前跳跃舞蹈，从心里看不起他。

¹⁷人们把约柜抬到大卫预备好的帐篷里安置好，大卫向主献上了烧化祭和平安祭。¹⁸献祭完毕以后，大卫奉全能的主的名祝福人民，¹⁹并发给全体以色列人不分男女每人一块饼、一块会期饼和一个葡萄饼。人们都各自回家去了。

米甲讽刺大卫

²⁰大卫回家去为自己的家人祝福，扫罗的女儿米甲出来迎接他，说：“以色列王今天在你臣仆的婢女面前象个下贱人一样解衣露体，真是威严有加啊！”

²¹大卫答道：“那是在主的面前；主拣选了我而不是你父亲或他家族里的其他人，他立我做主的子民的领袖，治理以色列，我要为主而起舞。²²我还要做比这更卑微的事，使自己变得更谦卑，而你提到的那些婢女却会尊敬我。”

²³扫罗的女儿米甲终生没有生育子女。

7

大卫想要建造圣殿

¹王安居在宫中，主赐给他四境平安。

²王对先知拿单说：“瞧，我现在住在香柏木的宫殿里，上帝的约柜却还留在帐篷里。”

³拿单答道：“你有什么想法就去做吧！因为主与你同在。”

⁴当夜，主默示拿单，说：⁵“你去告诉我的仆人大卫，‘主是这样说的：你不是为我建造居所的人选。⁶我自把以色列人领出埃及起直到今天，从来没有住过殿宇。我一直住在帐篷里，从一个地方搬到另一个地方。⁷无论我随以色列人走到哪里，可曾对任何一个我命令他牧养我以色列子民的首领说过：‘你为什么不为我建造一座香柏木的居所？’”

⁸“现在，你去告诉我的仆人大卫，‘全能的主是这样说的：我把你从放羊的牧场上召来，立你做我的以色列子民的领袖。⁹在过去的岁月里，无论你到哪里，我都一直与你同在，除掉了你所有的仇敌；将来，我还要使你声威赫赫，跟世上最伟大的人物齐名。¹⁰⁻¹¹我要给我的以色列子民选定一个地方，把他们安置在那里，让他们拥有自己的家园，不再颠沛流离，恶人再不能象我选立士师治理我的以色列子民时代那样欺压他们。我将赐给你安宁，让你不再受任何仇敌的骚扰。’”

“主晓喻你，他要亲自竖立你的王室，¹²当你寿满而终返回列祖之后，我要选立你的后代继承你的王位，他必是你的亲骨肉，而我必坚立他的王国，¹³他才是为我的名建造殿宇的人，我将使他的王权千秋永存。¹⁴我要做他的父亲，他要做我的儿子^{*}，如果他做了错事，我会藉世人的杖去惩罚他，藉世人施加的痛苦去鞭笞他。¹⁵但是，我不会收回对他的爱，象我为你废掉扫罗收回了对他的爱一样。¹⁶你的家族和你的王国将永远在我的庇护之下，你的王权将千秋永存。”

¹⁷拿单把主的默示都告诉了大卫。

大卫向上帝祈祷

¹⁸于是，大卫来到主的面前，坐下祈祷：

“至高的主啊，我算得了什么？我的家族又算得了什么？你竟给我这样的厚爱？¹⁹至高的主啊，你似乎觉得这还不够，又应许了你仆人家室的未来。至高的主啊，你惯常这样对待世人吗？²⁰对你，我还能再说些什么？至高的主啊，你了解你的仆人。²¹为了你应许过的话，出于你的意志，你做了这伟大的事业，并将它明示给你的仆人。²²至高的主啊，你多么伟大！没有谁能跟你相比。我们一向知道，除了你，没有别的上帝。

²³世上哪一个民族能跟你的以色列子民相比？你亲自把他们从埃及救出来，让他们做你的子民；你为他们驱逐列国赶走异神，施行大而可畏神迹，显露了你的威名。²⁴你拣选以色列永远作你的子民，而你，主啊，你做他们的上帝。

²⁵主上帝啊！求你永远信守你对你的仆人和他家族的应许，履行你的诺言，²⁶好让你的名永受尊崇。那时，人们会赞颂：‘全能的主是掌管以色列的上帝！’而你的仆人大卫的家族将在你面前坚立。

* 6:7: 击杀了他: 只有利未人才能碰上帝的圣柜和圣幕内的其他陈设，而乌撒不是利未人。

† 6:8: 比列斯乌撒: 意为“乌撒的罪罚”。 * 7:14: 我要做他的父亲，他要做我的儿子: 上帝从大卫家族中“拣选”君王，而他们则成为他的“儿子”。见《诗篇》，2:7。

27全能的主啊，以色列的上帝，你启示你的仆人说：‘我必坚立你的王室’，因此，你的仆人才敢这样大胆地向你祷告。28至高的主啊，你是上帝！你的话真实可信，你应许把这福泽赐给你的仆人。29求你现在就赐福给你仆人的全家，让这福泽在你的面前代代相传；因为你一至高的主，已经应许，你仆人的家族将永远承受你的恩宠。”

8

大卫在多次战争中获胜

1不久，大卫打败了非利士人，征服了他们，夺取了非利士人控制的大片土地。
2大卫还打败了摩押人。他让他们躺在地上，用一根长绳量他们，每量三次，前两次量到的人都被处死，只让第三次被量到的人留下来。摩押人被迫向大卫称臣进贡。
3利合的儿子、琐巴王哈大底谢出兵，想要夺回对幼发拉底河流域的控制权。大卫打败了他，4俘掳了战车一千辆，车兵七千人，步兵两万人。大卫只留下够拉一百辆战车的马，其余的马都被砍断了蹄筋。5大马士革的亚兰人驰援琐巴王哈大底谢，被大卫消灭了两万两千人。6大卫向大马士革的亚兰王国派驻军队，亚兰人被迫向大卫称臣进贡。主使大卫无往不胜。7大卫缴获了哈大底谢的将领们的金盾牌，带回耶路撒冷。8又从哈大底谢辖下的比他城和比罗他城夺取了大量的铜。
9-10哈大底谢跟哈马王一直处于敌国状态，哈马王陀以听说大卫打垮了哈大底谢全军，就派儿子约兰去见大卫王，向他致敬，祝贺他的胜利，并带去了各种金器、银器、铜器。11-12大卫王把这些器皿连同他征服以东人、摩押人、亚扪人、非利士人、亚玛力人以后掠得的金银，以及从利合的儿子琐巴王哈大底谢那里缴获的战利品，都献给了主。
13大卫在盐谷歼灭了一万八千名以东人，归来以后声威更加显赫。14大卫向以东全境派驻了军队，所有的以东人都向大卫称臣。主使大卫无往不胜。

大卫的统治

15大卫统治全以色列，以公正和正义治理人民。16洗鲁雅的儿子约押统帅军队；亚希律的儿子约沙法任史官；17亚希突的儿子撒督和亚比亚他的儿子亚希米勒任祭司；西莱雅任书记官；18耶何耶大的儿子比拿雅统辖基利提人和比利提人*；大卫的儿子们都供职祭司。司。

9

大卫厚待扫罗家族

1大卫问：“扫罗家族还有没有人剩下？如果有，我要为了约拿单的缘故善待他们。”
2扫罗家族以前有一个仆人，名叫洗巴，人们带他去见大卫。王问他“你是洗巴吗？”他答道：“是的，陛下。”
3王问：“扫罗家族难道就没有一个人剩下来，让我可以把上帝的慈爱显示给他吗？”
洗巴答道：“约拿单还有一个儿子，可他的两条脚都瘸了。”
4王问：“他现在在哪儿？”
洗巴答道：“他现在在罗底巴地方，亚米利的儿子玛吉的家里。”5于是，大卫王派人把他从罗底巴亚米利的儿子玛吉家里接了来。
6扫罗的儿子、约拿单的儿子米非波设见了大卫，倒身下拜。大卫叫他：“米非波设！”他答道：“臣在。”
7大卫对他说：“别害怕，为了你父亲约拿单的缘故，我一定会厚待你。我要把你祖父扫罗的土地都赐还给你，你要经常来跟我一起吃饭。”
8米非波设向大卫叩拜，说：“臣不过如一条死狗，竟蒙陛下如此恩待！”
9王又召见扫罗的旧日仆人洗巴，吩咐他说：“我已经把你主人扫罗和他家族的一切都赐给了你主人的孙子米非波设。10你和你的儿子们以及你的仆人们要为他种地，收庄稼，使你主人的孙子衣食无缺，而米非波设本人要时常到这里跟我一起吃饭。”（洗巴有十五个儿子，二十个仆人。）
11洗巴答道：“臣遵照命办。”米非波设跟王一起吃了饭，就象王的儿子一样。
12米非波设有一个小儿子，名叫米迦。洗巴家里的人都成了米非波设的仆人。13米非波设在耶路撒冷住了下来，他定期去跟王一起吃饭。米非波设是个两腿残废的人。

10

哈嫩羞辱大卫的使者

1不久，亚扪王拿辖死了，他的儿子哈嫩继位。2大卫想：“我要对哈嫩表示友好，就象他父亲生前对我友好一样。”因此，大卫派了一个代表团前往吊唁，对哈嫩表示慰问。
大卫的人刚到达亚扪国土，3亚扪的贵族们就对他们的主人哈嫩说：“你以为大卫派这些人来是吊唁先王，慰问你的吗？谁知道大卫是不是派他们来踏勘城池，刺探虚实，图谋颠覆的？”

* 8:18: 基利提人和比利提人: 大卫的亲兵。古亚兰文译本为“弓手和甩石手”，可知这些人在弓箭和甩石方面受过特殊的训练。

⁴哈嫩逮捕了大卫的使者，把每个人都剃掉半边胡须，割掉下半截衣服，然后驱逐出境。⁵大卫得到消息，派人去见这些受了奇耻大辱的使者，对他们说：“你们先留在耶利哥吧，等胡须长长了再回来。”

对亚扪人的战争

⁶亚扪人知道他们已经跟大卫结怨，就从伯利合和琐巴雇用了二万名亚兰步兵，从陀伯雇了一万两千人，又从玛迦王那里雇了一千人。

⁷大卫得到消息，派约押率领全军出战。⁸亚扪人出兵，在城门口摆开阵势，伯利合和琐巴的亚兰军队和陀伯及玛迦的军队各自在郊外布阵。⁹约押见自己腹背受敌，就派出以色列最精锐的部队对抗亚兰人，¹⁰其他部队则交给他的弟弟亚比筛统领，命令他们对付亚扪人。¹¹约押说：“如果亚兰人占了我的上风，你们就过来援救我；如果你们抵挡不住亚扪人，我就去援救你们。¹²拿出勇气来，为我们的人民，我们的城市，我们的上帝去拼杀吧！主会按照他的意愿行事的。”

¹³约押带领军队进攻亚兰人；亚兰人败退了。¹⁴亚扪人看见亚兰人已经溃退，也败给了亚比筛，退回城里。约押也收兵返回耶路撒冷。

亚兰人决意再次开战

¹⁵亚兰人见自己败给了以色列人，就重新集结军队。¹⁶哈大底谢王命人把幼发拉底河彼岸的军队调来，由哈大底谢的元帅朔法率领，进驻希兰。¹⁷大卫得到消息，调集全部以色列军队，渡过约旦河，开往希兰。亚兰人摆开阵势迎战大卫王。¹⁸大卫击溃了亚兰人，杀死了七百名车兵和四万名步兵，敌军元帅朔法也被当场击毙。¹⁹哈大底谢附属国的诸王见自己已经败给了以色列人，就跟以色列人讲和，归附以色列人。从此，亚兰人再也不敢帮亚扪人。

11

大卫遇见拔示巴

¹第二年春天，正当列王争战之际，大卫派约押率领诸将领和以色列全军攻打亚扪人，包围了拉巴城。大卫自己则留在耶路撒冷。

²一天傍晚，大卫起床后在宫殿的屋顶平台上散步，望见一个女人正在沐浴，那女人十分美丽。³大卫派人去查明她是谁，那人回报说：“她叫拔示巴，是以连的女儿、赫人乌利亚的妻子。”⁴大卫就派人去接她。拔示巴来见大卫，大卫跟她一起睡了觉。（那时，拔示巴的月经刚刚洁净）。事后，拔示巴回家去了。⁵不久，她发觉自己怀了孕，就派人送信给大卫，告诉他：“我怀孕了。”

大卫试图掩饰自己的罪

⁶大卫派人通知约押：“叫赫人乌利亚到我这里来！”约押派乌利亚去见大卫。⁷乌利亚到了以后，大卫问了问约押和部队的情况，又问了问战况进展，⁸然后对他说：“你回家团聚一下吧！”乌利亚离开了王宫，王又派人给他送来一份礼物。⁹可是，乌利亚没有回家，他跟其他臣仆一起睡在王宫门前。

¹⁰有人报告大卫：“乌利亚没有回家。”王问乌利亚：“你刚从远方回来，为什么不回家休息一下？”

¹¹乌利亚答道：“主的约柜和以色列人及犹太人都呆在帐篷里，我的上司约押和陛下的战士们都在露天宿营，我怎敢回家吃喝，拥妻而卧？我向陛下发誓，我决不会做这样的事！”

¹²大卫对他说：“你在这儿再呆一天吧，明天我派你回去。”

乌利亚在耶路撒冷又停留了一天。¹³大卫请他赴宴，又吃又喝，把他灌醉了。可到了晚上，乌利亚又跑回来，仍旧跟其他臣仆一起睡在自己的毯子上，依然没有回家。

大卫要置乌利亚于死地

¹⁴第二天一早，大卫写了一封信，让乌利亚带给约押。¹⁵大卫在信中命令：“把乌利亚派到前线战斗最激烈的地方去，然后，你们撤退，让他战死！”

¹⁶于是，约押攻城的时候，故意把乌利亚派到敌军兵力最强的地方去。¹⁷城里的敌军出城攻击约押，大卫的一些部下战死了，赫人乌利亚也在其中。¹⁸约押派人向大卫详细呈报战况；¹⁹他指示使者：“你向王汇报整个战事经过之后，²⁰王可能会发怒，责问你：‘为什么你们打仗时靠城那么近？难道不知道敌军会从城墙上射箭吗？’²¹是谁杀死了耶路比设的儿子亚比米勒？还不是一个妇女从城墙上扔下一块磨盘石，打在他的头上，使他死在提备斯？你们为什么靠城墙这么近？’如果他这样问你，你就回答说：‘陛下的臣仆赫人乌利亚也死了。’”

²²使者到了大卫那里，按照约押吩咐的话奏告大卫。²³他对大卫说：“敌军占了我们的上风，他们冲出城来跟我们在野外交战，但我们把他们赶回到城门口。²⁴敌军射手从城墙上放箭，陛下的一些部下阵亡了，赫人乌利亚也死了。”²⁵大卫对使者说：“你告诉约押：‘不必因此烦恼，刀剑无情，生死难以预料。加紧攻城，打下它。’你用这话去鼓励约押。”

大卫娶拔示巴

²⁶乌利亚的妻子听说丈夫死了，哀伤不已。²⁷居丧期满后，大卫把她接到宫中。拔示巴就此成了大卫的妻子，给他生下一个儿子。主对大卫做的这件事十分不悦。

12

拿单去见大卫

1 主差遣拿单去见大卫。拿单见了大卫，对他说：“在一座城里有两个人，一贫一富。2 那个富人有很多牛羊，3 而那个穷人除了一只从小买来的母羊羔外一无所有。他喂养它，让它呆在自己身边，跟自己的儿女一起长大。他把自己的食物分给小羊吃，让它喝自己杯子里的水，睡在自己的怀里，就象是他的女儿。4 有一天，富人家里来了客人，他舍不得从自己的牛羊群中拿一只去招待来访的客人，却抢走了穷人的母羊羔，用它招待自己的客人。”

5 大卫对那富人非常愤恨，对拿单说：“我指着活生生的主起誓，做这事的人该死！6 他竟然做出这种事，毫无怜恤之心；他应该偿还羊羔所值的四倍！”

拿单向大卫讲明他的罪

7 拿单对大卫说：“你就是那富人！主——以色列的上帝是这样说的：‘我把你从扫罗的手中解救出来，膏立你为以色列之王。8 我把你故主的基业赐给了你，把他的嫔妃交到你的怀里，把以色列人和犹太人都赐给了你。如果这一切还不够，我本来还会给你更多的赏赐。9 可是，你为什么藐视我的话，做他所憎恶的事？你谋害了乌利亚，把他的妻子据为己有。你藉亚扪人的刀杀死了他！10 因此，你的家族难逃刀兵之灾，因为你藐视我，抢了赫人乌利亚的妻子。’11 主又说：‘看吧！我要使你自家族内部作乱危害你，我要当着你的面把你的嫔妃交给你最亲密的人，让他跟她们在光天化日之下睡觉。12 你干这事是偷偷摸摸干的，我却要在光天化日之下，当着全体以色列人的面做这件事！’”

13 大卫对拿单说：“我得罪主了！”

拿单答道：“主已经免去了你的罪，你不会因此而死。14 但是，你做这件事极大地侮慢了主，你生下的儿子必死。”15 说完，拿单就回家去了。

大卫与拔示巴的孩子死了

主把灾祸降在乌利亚的妻子给大卫生的儿子身上，使他害了病。16 大卫为了孩子向上帝恳求，他禁食，把自己关在房间里，整夜躺在地上。17 家族中的长老们站在他身边，劝他从地上起来，他不听，也不吃他们拿来的东西。18 到第七天，孩子死了，大卫的侍从们不敢把孩子死的事告诉他，他们想：“孩子活着的时候我们跟他说话他都不理，怎么能再告诉他孩子死了的事？说不定他会做出什么绝望的举动来。”

19 大卫觉察侍从们在交头接耳，猜到孩子已经死了，就问：“是不是孩子死了？”人们答道：“是的，孩子死了。”

20 大卫听了以后，就从地上起来，梳洗、沐浴、换衣服，然后到圣殿中向主敬拜。随后，他回到家里，让侍从们摆上饭来。21 侍从们问他：“你这番举动是什么意思？孩子活着的时候，你禁食痛哭；现在孩子死了，你反倒起来吃东西了！”

22 大卫答道：“孩子活着的时候我禁食痛哭，因为我想：‘说不定主会对我宽大为怀，让孩子活下来。’23 现在孩子死了，我何必再禁食？我能够让他死而复生吗？我终究要到他那里去，他却不可能再回到我这里来了！”

所罗门出生

24 大卫安慰妻子拔示巴，他去看她，跟她同房。她又生了一个儿子，他们给他起名叫所罗门。主爱这孩子，25 吩咐先知拿单给他起名叫耶底亚*，因为主喜爱他。

大卫攻打拉巴

26 与此同时，约押攻打亚扪人的拉巴城，已经占领了禁城。27 他派人去向大卫报告：“我攻打拉巴，已经控制了它的水源。28 请陛下带兵来攻取这城。否则，我攻下了这城，这城就会以我的名字命名了。”29 于是，大卫调集全军前去攻占了拉巴城。30 他缴获了亚扪王的王冠。王冠由32公斤黄金制成，上面镶满了宝石；人们把王冠戴在大卫的头上。大卫从城中掠走了大量的战利品，31 又把城里的人押出城外，强迫他们用锯、铁耙、斧子做工，或在砖窑里做工。大卫用同样的方式对待所有的亚扪人城镇。随后，大卫率领全军返回耶路撒冷。

13

暗嫩和塔玛

1 大卫的儿子押沙龙有一个妹妹，名叫塔玛，长得美貌动人，大卫的另一个儿子暗嫩爱上了她。2 暗嫩为了塔玛憔悴成疾。塔玛还是个处女，暗嫩难以对她有所举动。3 暗嫩有个朋友，名叫约拿达，他是大卫的哥哥示米亚的儿子，为人极其狡诈。4 他问暗嫩：“殿下为什么一天比一天憔悴？可不可以告诉我？”

暗嫩对他说：“我爱上了塔玛；她是我异母兄弟押沙龙的妹妹。”

5 约拿达说：“你躺在床上装病吧，你父亲来看你的时候，你对他说：‘我想让我妹妹塔玛来东西给我吃。让她就在我的眼前做；我要看着她做，然后让她亲手拿给我吃。’”

6 于是暗嫩躺在床上装病。王来探看他，他对王说：“请让我的妹妹塔玛到这儿来吧，让她就在我的眼前替我做饼，我要她亲手拿给我吃。”

7 于是大卫派人到宫里告诉塔玛：“到你哥哥暗嫩那里去，给他做点东西吃。”

* 12:25：耶底亚：意为“主所宠爱的”。

塔玛给暗嫩做东西吃

8 塔玛来到暗嫩房里；暗嫩正躺在床上。塔玛就在暗嫩的眼前揉面、做饼，然后拿去烤。⁹她取下烤盘，拿饼给暗嫩吃。他却不肯吃，说：“叫其他人都走开！”人们都离开了。

暗嫩强奸塔玛

10 暗嫩对塔玛说：“你把饼拿到我卧房里来，我要你亲手喂我吃。”塔玛拿着烤好的饼进了她哥哥暗嫩的卧房。

11 她拿饼给他吃，他却搂住她，说：“妹妹，跟我睡觉吧！”

12 塔玛说：“别这样，哥哥，别强迫我。在以色列不允许有这样的事情，别做这种丑事。¹³我以后怎么办？到哪儿去除掉我的耻辱？你以后又该如何？你会被以色列人看作邪恶而愚蠢的人。去向王说明吧，他一定不会阻止我嫁给你。”

14 可是暗嫩不听；他恃仗力气大，把她强奸了。¹⁵事过之后，暗嫩又极其厌恶她；其程度比爱她时更甚。他对塔玛说：“起来！滚出去吧！”

16 塔玛答道：“不！你现在赶我走，这罪比你刚才对我所犯的更大！”

暗嫩不理睬她，¹⁷他叫来贴身仆从，说：“把这女人从这里赶出去！关上大门！”

18 仆从把塔玛推出门外，关上了大门。塔玛当时穿着未婚公主穿的彩衣；¹⁹她撕裂彩衣，把灰撒在头上，用手抱着头一边走一边放声痛哭。

20 她的胞兄押沙龙问她：“是不是你哥哥暗嫩和你在一起了？别哭了，妹妹，他是你的异母哥哥，别把这事放在心上。”塔玛孤孤单单地住在哥哥押沙龙的家里。²¹大卫王知道了这件事，非常恼怒。²²押沙龙并不和暗嫩说好说歹，但是他恨他，因为暗嫩玷污了他的妹妹塔玛。

押沙龙复仇

23 两年以后，押沙龙在靠近以法莲边界的巴力夏琐雇人剪羊毛，邀请众王子到那里去。²⁴押沙龙去见王，说：“臣请人来剪羊毛，特请陛下和众大臣与臣同住。”

25 王答道：“我儿，我们都不必去了，我们只会给你增添麻烦。”王坚持不肯去，只是为押沙龙祝福。

26 押沙龙说：“如果王一定不肯去，请让我的哥哥暗嫩跟我们一起去吧！”

王问：“何必要他跟你一起去呢？”²⁷但押沙龙再三坚持，王就派暗嫩和其他王子跟押沙龙一起去了。

暗嫩遇害

28 押沙龙命令部下：“听着！暗嫩饮酒正酣的时候，我对你们说：‘干掉暗嫩！’你们就杀死他。别怕，这不是我给你们下的命令吗？你们只管放手大胆地干好了。”²⁹押沙龙的部下按照他的命令杀死了暗嫩。其他王子都骑上骡子逃了。

大卫得悉暗嫩的死讯

30 众王子还在路上的时候，大卫得到报告：“押沙龙杀了众王子，一个也没有留下！”³¹王惊立起来，撕裂衣服，躺倒在地上。众侍从也都撕裂衣服，站在一旁。

32 大卫的哥哥示米亚的儿子约拿达说：“陛下不必以为众王子都已遇害；只不过暗嫩一人被杀。自从暗嫩奸污押沙龙的妹妹塔玛以后，押沙龙就立意要杀他。³³陛下不必为众王子都已遇害的消息担忧；只有暗嫩一人被杀。”

34 押沙龙当时就逃走了。这时，哨兵发现西面的大道上许多人正沿着山坡走下来，急忙向王报告：“我看见何罗念方向的山坡上有人。”

35 约拿达对王说：“瞧，众王子回来了；事情跟臣预料的一样。”³⁶他刚说完，众王子就进来了，他们放声大哭；王和众臣仆也都痛哭失声。

押沙龙逃往基述

37 押沙龙逃到亚米忽的儿子、基述王达买*那里。大卫天天为他的儿子哀痛。³⁸押沙龙逃到基述，在那里住了三年。³⁹大卫渐渐接受了暗嫩已死的这个事实，他对押沙龙的恼怒也渐渐平复了。

14

约押派一个聪明的女人去见大卫

1 洗鲁雅的儿子约押知道王心中想念押沙龙，²于是，他派人到提哥亚找来一个聪明的女人，对她说：“你假装居丧，穿上丧服，不要涂任何化妆品，就象一个已经为死者哀伤很久了的女人。³然后，你去见王，把这些话说给他听。”约押把该说的话教给了那女人。

4 提哥亚来的那女人去见王，俯伏在地上向王跪拜，说：“陛下啊，请帮帮我！”

5 王问她：“你有什么为难的事？”

她答道：“我是个寡妇，丈夫死了。⁶奴婢有两个儿子，有一天他们在田里打了起来，当场没有旁的人去劝开他们，结果一个儿子把另一个杀死了。⁷现在整个宗族都跟奴婢作对，他们说：‘把那个杀死兄弟的人交出来！我们要把他治死，即便断宗绝嗣也要为被他杀死的兄弟抵命！’他们要扑灭我残留的这唯一的火种，使我丈夫的姓氏和他的后代都从此断绝了。”

8 王对那女人说：“你回家去吧，我会亲自下令为你处理这件事的。”

* 13:37: 基述王达买: 达买是押沙龙的外祖父。见《撒母耳记一2》，3:3。

9那提哥亚女人又说：“陛下啊，愿罪责落在我和我的家族的身上，王和王手中的权力是无可指责的。”

10王答道：“如果有人对你再说什么，把他带来见我好了，他不会再打扰你。”

11她说：“愿陛下向主—你的上帝祈求，不要让复仇者施行毁灭，这样，我的儿子就不至于死了。”

大卫说：“我指着存在的上帝发誓，你儿子连一根头发也不会掉。”

12那女人说：“请允许奴婢再进一言。”

王答道：“说吧！”

13那女人说：“既然如此，陛下为什么要用同样的方式对待上帝的子民呢？陛下不让自己被放逐的儿子回来，那么陛下刚才的这番话，岂不是给自己定了罪？¹⁴我们都会死的，就象泼水难收一样，但上帝并不愿取走人的性命，相反，他设法使被放逐的人不至同他疏远。¹⁵我现在到这里对陛下说这番话，是因为世人使我感到害怕。奴婢想：‘我要去向王诉说，或许王能应允奴婢的请求，¹⁶愿意把我和我儿子从那些想把我们从上帝的产业上除掉的人手中解救出来。’¹⁷现在，我要说：‘愿陛下的话能给我带来安宁，因为陛下象上帝的天使一样明辨是非。愿主—你的上帝与你同在。’”

18王对那女人说：“我问你的话你要如实回答我。”

那女人答道：“请陛下问吧！”

19王问：“这一切是不是都是约押教给你的？”

那女人答道：“我愿指着陛下的生命发誓，王的话一点儿不错。正是你的臣仆约押教给奴婢这些话，让我这样做的。²⁰约押这样做，是想要挽回这件事。陛下果然如主上帝的天使一样充满智慧，洞察世上的一切事情。”

押沙龙返回耶路撒冷

21王对约押说：“很好，我愿意这样办。你去把那年轻人押沙龙叫回来吧！”

22约押匍伏在地上向王叩拜，祝福王，说：“臣仆今日果然在陛下面前蒙恩，因为王应允了臣仆所请。”

23约押前往基述，把押沙龙带回耶路撒冷。²⁴不料王却说：“让他回自己家吧，不要来见我。”于是押沙龙回到自己家中，没能面见大卫王。

25全以色列没有一个人象押沙龙那样相貌英俊，从头到脚没有一点缺憾。²⁶他每到年底剪发一次，不然头发就长得太重了，每次剪头发时都要称一称，剪下的头发用标准量秤去称，竟有两公斤重。²⁷押沙龙有三个儿子和一个女儿。女儿名叫塔玛，出落得非常美丽。

押沙龙逼迫约押来会面

28押沙龙在耶路撒冷住了两年，没有见过大卫王的面。²⁹押沙龙派人去请约押，想托他去见王，但约押不来；押沙龙再次派人去请，约押还是不肯来。

30押沙龙对仆人说：“看，约押的田跟我的田紧挨着，他的田里种着大麦，你们去那里放上把火。”仆人们就去放火烧田。

31约押果然来到押沙龙家里，质问他：“你的仆从为什么放火烧我的田？”

32押沙龙对约押说：“我派人去请你来，想托你去问王：‘何必把我从基述召回来呢？我倒不如留在那里好。’我想面见王，如果我有罪，就请王把我处死好了。”

押沙龙拜见大卫王

33约押觐见王，把这番话告诉了王。王随即召见押沙龙；押沙龙进宫叩拜王，王亲吻了他。

15

押沙龙广交朋友

1此后，押沙龙为自己备了车马，又派五十个人在前面开道。²他常常很早起来，站在通往城门口的大道旁。遇到有人碰到不平的事要求王解决，押沙龙就叫住他，问：“你是哪里人？”那人答道：“我是以色列某个支派的人。”

3押沙龙就对他讲：“瞧，你的要求是正当合理的，可惜没有人代表王听你申诉。”⁴然后又加上一句：“如果我是法官该多好！那样，所有受屈的人或诉讼的人都可以来找我，我一定会还他公道。”⁵遇到有人走近他向他躬身致敬，押沙龙就伸出双手扶住他，跟他亲吻。⁶押沙龙对所有前来自王裁断是非的人都这样做，赢得了民心。

押沙龙窥伺大卫的王位

7第四年的年底，押沙龙禀奏王：“请准许我到希伯仑去还我向主许下的愿。⁸臣住在亚兰基述时曾许下愿：‘如果我能送我回耶路撒冷，我就要回希伯仑来敬拜他。’”

9王对他说：“你安心去吧！”

押沙龙去了希伯仑。¹⁰他随即派密使到以色列的各个支派去游说，说：“你们一听到号声，就高喊：‘押沙龙在希伯仑做王了！’”¹¹两百人随同押沙龙一起从耶路撒冷去了希伯仑，他们是以客人的身份受邀前往的，跟押沙龙毫无牵涉，对内幕一无所知。¹²押沙龙献祭的时候，还派人到基罗城大卫王的顾问亚希多弗从家乡请来，叛逆的声势越来越大，押沙龙的追随者越来越多。

大卫得悉押沙龙的阴谋

13 有人向大卫报告：“以色列的民心已经归附押沙龙！”

14 大卫对跟他一起在耶路撒冷的众大臣说：“我们得离开这里，否则，我们一个人也别想逃过押沙龙！我们必须立即动身；不然，他会突然来抓住我们，加害我们，杀光全城的人！”

15 众大臣答道：“我主陛下怎样吩咐，我们就怎样做。”

大卫和臣民出走

16 王带领整个王室出走，只留下十个妃嫔守看王宫。17 民众都随王出走，在离城不远的地方暂作停留。18 王的部下和全体基利提人、比利提人从王的面前经过，还有六百名从迦特随王而来的迦特人。

19 王对迦特人以太说：“你们何必再跟随我们呢？回去留在新王押沙龙那里吧！你们是外族人，是从家乡到这里避难的。20 你们才来不久，我自己还行踪不定，怎么能让你们跟着我们一起到处漂泊？带着你的同胞回去吧，愿主的仁爱和信实与你们同在。”

21 以太答道：“我指着活生生的主向陛下发誓，无论陛下到哪里，你的仆人都将跟你同生共死。”

22 大卫说：“好，那就走吧！”迦特人以太带领全体族人和他们的家眷继续前进。23 民众离去的时候，田野里一片哭声。王过了汲沦溪，带领民众向旷野行进。24 当时，撒督也在那里，带领利未人抬着约柜。他们放下约柜，由亚比亚他献祭，等待民众全部撤离城市。

25 王对撒督说：“你带着约柜回城去吧！如果主还喜爱我，他会把我带回来，让我重新见到约柜和他的居所。26 如果他说：‘我不喜欢你了’，我也作好了准备，就让他按他的意愿处置我吧！”

27 王又对祭司撒督说：“你不是先知吗？安心回城去吧，带上你的儿子亚希玛斯和亚比亚他的儿子约拿单。28 我在旷野的渡口那里等你的消息。”29 于是撒督和亚比亚他带着约柜返回耶路撒冷，留在城里。

大卫针对亚希多弗做的祈祷

30 大卫继续前进，上了橄欖山；他蒙着头，赤着脚，一边上山一边哭。人们跟着他，也都蒙着头，一边上山一边哭。

31 有人报告大卫：“亚希多弗参与了押沙龙的叛乱！”

大卫祷告说：“主啊，让亚希多弗的计谋都落空吧！”

32 大卫登上山顶，那里是人民日常敬拜主的地方。亚基人户筛穿着撕裂的长袍，头上蒙着灰，在那里迎接大卫。33 大卫对户筛说：“你跟我走反而会拖累我，34 你不如回到城里去，对押沙龙说：‘陛下，我愿做你的仆人；我曾是你父亲的臣仆，现在，我愿做你的仆人。’那样，你就可以帮助我挫败亚希多弗的计谋。35 祭司撒督和亚比亚他不是也跟你在一起吗？你把王宫里的动静告诉他们，36 他们的儿子——撒督的儿子亚希玛斯和亚比亚他的儿子约拿单跟他们在一起，让他们把你得到的消息带给我。”

37 于是，大卫的朋友户筛返回耶路撒冷，押沙龙也同时入城。

16

洗巴迎接大卫

1 大卫刚过山顶不远，碰见米非波设的仆人洗巴等候在那里迎接他，洗巴牵着两头备好鞍的马，驴背上驮着两百个饼，一百个葡萄饼，一百个无花果饼和皮袋酒。

2 王问洗巴：“你带这些东西来做什么？”

洗巴答道：“驴是给王的眷属骑的，饼是给王的部下吃的，酒是让在旷野中疲惫不堪的人恢复精力的。”

3 王又问：“你主人的孙子在哪儿？”

洗巴答道：“他在耶路撒冷。他是这样想的：‘以色列人今天一定会把我祖父的王国归还给我了。’”

4 大卫对洗巴说：“从现在起，凡属米非波设的一切都归你了。”

洗巴答道：“卑臣叩首，愿我永蒙陛下恩典。”

示每辱骂大卫

5 大卫王来到巴户琳，见一个人从城里出来。他是基拉的儿子示每，跟扫罗同族。他一边走，一边咒骂，6 不顾大卫王的军队和王身边的贴身侍卫，向大卫和侍从大臣扔石头。

7 他边骂边喊：“滚开！滚开！你这无赖，你这杀人的凶手！8 你杀害了扫罗全家，篡夺了他的王位，现在，主为这一切报应你了！主已经把你和王国交给了你的儿子押沙龙，你完蛋了！你这杀人凶手！”

9 洗鲁雅的儿子亚比筛对王说：“这条死狗怎么敢骂陛下？我去把他的头割下来！”

10 王却说：“这跟你们有什么关系，洗鲁雅的儿子？如果他咒骂我是因为主吩咐他：‘去诅咒大卫’，那么，谁又能问：‘你怎么敢这样做？’”

11 大卫又对亚比筛和众大臣说：“我自己的亲生儿子尚且要取我的性命，何况这些便雅悯人！不要管他，让他去骂吧，是主吩咐他这样做的。12 或许主会看见我现在的苦难，并为了我今天承受的咒骂而赐福给我。”

13 大卫和他的部下沿着大路继续前进，示每则在对面的山坡上一边走一边骂，还向大卫扬土、扔石头。14 王和随行的人们到了目的地时都累极了，就在那里休息。15 这时押沙龙和其他以色列人已经进入耶路撒冷，亚希多弗也在其中。

16 大卫的朋友、亚基人户筛去见押沙龙，对他说：“陛下万岁！陛下万岁！”
 17 押沙龙问户筛：“这就是你对你朋友的友情吗？你为什么不跟着你朋友一起走？”
 18 户筛答道：“不然，我只追随蒙主所拣选、为全体以色列人所拥戴的人，我只跟他在一起。
 19 况且，我服侍的是谁？难道我不该服侍王的儿子吗？我以前怎样服侍你的父亲，也一定怎样服侍你。”

押沙龙向亚希多弗问计

20 押沙龙对亚希多弗说：“给我们出主意，我们该怎样办才好？”
 21 亚希多弗答道：“你去跟你父亲留下看守宫殿的嫔妃们睡觉，这样一来，以色列人都知道你已经成为你父亲的死敌，跟随你的人就会更死心塌地了。”²² 于是，人们在王宫屋顶的平台上支起帐篷，押沙龙当着以色列人的面公然跟他父亲的嫔妃睡觉。²³ 那亚希多弗料事如神，大卫和押沙龙都对亚希多弗言听计从。

17

亚希多弗献计追大卫

1 亚希多弗对押沙龙说：“我挑选一万二千人，今夜就去追击大卫。² 我要趁他疲惫不堪、士气低落的时候攻击他，狠狠地打击他，跟随他的人就会四散溃逃。我只杀王一人，³ 把其他人召抚到你这里来。你要找的人一死，众人就会归附你，大家都平安无事了。”

4 押沙龙和以色列的长老们都觉得这计策不错。⁵ 押沙龙又说：“把亚基人户筛召来，我们再听听他的主意。”

户筛否定亚希多弗的计谋

6 户筛来了，押沙龙对他说：“亚希多弗给我们出了这条计，我们该不该依计而行？如果你以为不可，让我们听听你的高见。”

7 户筛对押沙龙说：“亚希多弗这次的计策不见得高明。⁸ 你知道，你父亲和他的部下都英勇善战，象被抢走了熊崽的母熊一样凶猛，此外，你父亲本人是个经验老道的将才，他不会夜间跟部队住在一起。⁹ 即便现在说不定他正隐蔽在山洞里或别的什么地方。一旦他先声夺人攻打你的部队，得到消息的人就会说：‘押沙龙的军队被杀败了！’¹⁰ 那时，即使猛如雄狮的勇士也会吓得浑身发软，因为以色列人都知道你父亲是个英雄，他的部下也都勇猛过人。¹¹ 因此，我建议：从但到别是巴，把多如海沙一样的以色列人都召集起来，由你亲自率领出征。¹² 大卫在哪里出现，我们就要在那里象盖满大地的露水一样压倒他，他和他的部下都休想活命。¹³ 即便他躲进城里，全体以色列人也能带着绳子去把那城拉下山谷，连一块小石子也不剩！”

14 押沙龙和其他以色列人说：“户筛的计策比亚希多弗的好。”主立意要阻挠亚希多弗的良谋，为的是要降祸给押沙龙。

户筛向大卫报警

15 户筛诉祭司撒督和亚比亚他：“亚希多弗向押沙龙和以色列众长老献计要如此如此，而我设法使他们这般这般。¹⁶ 现在，要立即向大卫王报信，告诉他：‘不要在旷野的渡口过夜，立即渡河，否则，王和随行的人必遭歼灭！’”

17 约拿单和亚希玛斯留在隐罗结，他们不敢进城，恐怕被人发现。一个婢女来通知他们，要他们去给大卫王报信。

18 一个年轻人看见了他们，报告了押沙龙。两人迅速离开那里，躲到一个巴户琳人的家里。那人家的院子里有一口井，他们就爬下井，¹⁹ 那人的妻子用被子抖开来，盖住井口，又在上面积撒麦子，什么人也看不出来。²⁰ 押沙龙派来的人进到屋里，问那女人：“约拿单和亚希玛斯在哪里？”

那女人答道：“他们早过河了。”来人搜查了一番，什么也没有发现，就返回耶路撒冷。²¹ 他们走后，两人爬出井来，去向大卫王报信。他们告诉大卫：“亚希多弗如此定计要害你，你们赶快动身渡河！”²² 大卫和全体随从立即渡河。拂晓之前，所有的人都渡过了约旦河。

亚希多弗自杀

23 亚希多弗见自己的计策不被采纳，就给驴备好鞍，动身回到自己的老家。他安排好家事，然后就上吊自杀了，人们把他埋在他家族的墓地里。

押沙龙渡过约旦河

24 大卫到了玛哈念，押沙龙带领以色列人也渡过了约旦河。²⁵ 押沙龙任命亚玛撒为元帅，代替约押。亚玛撒是以实玛利人益帖的儿子。益帖的妻子亚比该是拿辖的女儿，她和约押的母亲洗鲁雅是亲姐妹。²⁶ 押沙龙和以色列人在基列一带扎下营寨。

朔比、玛吉和巴西莱

27-29 大卫到了玛哈念以后，亚扪的拉巴人拿辖的儿子朔比、罗底巴人亚米利的儿子玛吉、基列的罗基琳人巴西莱送来被褥、锅碗和各种炊具，还送来了小麦、大麦、面粉、烤好的谷子、豆类、蜂蜜、奶油、绵羊和牛奶酪，供大卫和他的部下食用。他们说：“人们在旷野里一定又饥又渴，疲惫不堪了。”

18

大卫准备迎战

1 大卫集合起所有跟随他的人，任命了千夫长和百夫长。2 大卫派军队出战，三分之一由约押统辖，三分之一由约押的弟弟亚比筛统辖，三分之一由迦特人以太统辖。

王对部下说：“我要亲自率领你们出战。”

3 部下们说：“陛下决不可出战；如果我们打了败仗，他们不会在乎，即使我们一半人都死了，他们也不会在意。可是，你一个人顶得上我们一万人，陛下还是留在城里观阵吧！”

4 王说：“你们认为怎样好就怎样办吧！”王站在城门口，军队每百人和千人为一队，经过他的面前开出城去。

“要对那年轻人押沙龙以礼相待”

5 王命令约押、亚比筛和以太：“为了我，你们要对那年轻人押沙龙以礼相待。”全军都听到了王向各级将官发布的有关押沙龙的命令。

大卫的军队打败了押沙龙的军队

6 军队开进野外，与以色列人相遇，战斗在以法莲森林里展开。7 以色列军队被大卫的军队打败了，伤亡惨重，共有二万人阵亡。8 战斗遍及整个山野，死于森林地带的人比死于格斗的人还要多。9 押沙龙跟大卫的部下相遇；他正骑着骡子，从一棵枝叶茂密的大橡树下经过，树枝缠住了他的头发，胯下的骡子却照直向前窜，他被挂到半空中。

10 一个人看见这情景，跑去报告约押：“我刚才看见押沙龙挂在一棵大橡树上了！”

11 约押问报信的人：“什么！你看见他了？为什么不当场杀了他？我会奖给你十块银子和一条武士带。”

12 那人答道：“即使给我一千块银子，我也不敢动手杀害王的儿子。我们都听见了王给你和亚比筛、以太的命令：‘为了我，务必保全那年轻人押沙龙的性命。’”13 等我违命杀了他一什么事都瞒不过王——你就会在一边袖手旁观了。”

14 约押说：“我可不想就这样等着你。”他拿起三支矛，趁押沙龙还挂在橡树上挣扎，把三支矛都掷进押沙龙的胸膛。15 约押的十名侍卫围上来，杀死了押沙龙。16 随后，约押吹号收兵，让部队停止追击以色列人。17 他们把押沙龙的尸体放下来，扔进森林里的一个大坑里，在上面堆起一大堆石头。与此同时，以色列人都纷纷逃回自己的家乡。18 押沙龙生前曾在王谷为自己立碑留念，说：“我没有儿子继承我的姓氏。”他以自己的名字为碑命名，至今这碑仍叫做押沙龙碑。

约押派人向大卫报告

19 撒督的儿子亚希玛斯对约押说：“我去把消息报告给王吧！主已经把他从仇敌的手中救出来了。”

20 约押说：“今天去报信的不应该是你；你改个时间再去吧，只是不要在今天；因为王的儿子今天死了。”21 随后，约押吩咐一个古示人：“你去向王报告你亲眼所见的一切。”古示人向约押躬身致敬，随即跑去了。

22 亚希玛斯又对约押说：“不管怎样，请一定让我跟在这古示人的后面去报信。”

约押答道：“孩子，你为什么一定要去？你带去的消息不会给你带来什么好处。”

23 亚希玛斯说：“不管怎样，我一定要去。”

于是约押说：“那你就去吧！”亚希玛斯沿着平原跑去，不久就赶过了那古示人。

大卫得到消息

24 这时，大卫正坐在内外城门中间，了望哨沿着城墙爬到城楼的顶上了望。他向远处了望，看见一个人跑来，25 就大声向王报告。

王说：“如果他是独自一人，那就是报好消息的。”

那人越跑越近。26 了望哨又看见一个人跑来，就向下面的守门人喊：“瞧！又有一个人跑来了！”

王说：“他一定也是送好消息来的。”

27 了望哨说：“跑在前面的那个人好像是撒督的儿子亚希玛斯。”

王说：“他是个好人，他一定是送好消息来的。”

28 亚希玛斯向王喊：“一切顺利！”他俯伏在地上，向王叩拜，说：“赞美主——你的上帝！他除掉了反叛陛下的人。”

29 王问：“那年轻人押沙龙还好吧？”

亚希玛斯答道：“约押派臣仆出发时，我只见异常混乱，却不知道是什么事。”

30 王说：“退下去吧！”亚希玛斯退到一旁站着。31 随后，古示人到了，对王说：“陛下，好消息！主今天已经把你从所有敌对你的人手中救出来了！”

32 王问那古示人：“那年轻人押沙龙还好吧？”

古示人答道：“愿陛下的仇敌和所有胆敢危害你的人都跟那年轻人一样。”

33 王大惊失色，他走进城楼上的房间放声痛哭，一路上边走边说：“我儿押沙龙啊，我的儿子！我儿押沙龙啊，我恨不得替你死去！押沙龙啊，我的孩子，我的孩子！”

19

约押讽谏大卫

1 有人告诉约押：“王在为押沙龙伤心痛哭哪！”

2 那一天，胜利的欢乐变成哀伤，因为消息传遍了全军：“王在为他的儿子悲伤。”³ 人们象打了败仗逃回着于见人一样悄悄地溜回城里。

4 王蒙着脸，大声哭着说：“我儿押沙龙啊！押沙龙，我的孩子，我的孩子！”

5 约押进宫去见王，说：“陛下，你今天羞辱了你的全体战士，是他们救了你、你的儿女和你的后妃的性命，⁶ 你却爱那恨你的人，恨那爱你的人，明明不把你的将士放在心上。我看得很明白，如果今天押沙龙还活着，而我们都死了，你就高兴了。⁷ 出去安抚你的将士吧！我指着主发誓，如果你不去，今天天黑以前，一个人也不会再留在你这里，那将是你前所未有的大灾难。”

8 王站起来，在城门口设下座位。人们互相传告：“王正坐在城门口哪！”所有的人都来朝见王。

大卫守回王位

这时，以色列人已经逃回自己的家乡。⁹ 各支派的人都议论纷纷，说：“王曾把我们从各个仇敌的手中救出来，又把我们非利士人的手中救出来，现在，他由于押沙龙的缘故而离开了国土。

¹⁰ 我们曾膏立押沙龙为王，但他已经战死了，既然如此，我们为什么不把王请回来呢？”

11 大卫王派人传话给祭司撒督和亚比亚，说：“你们告诉犹太的长者们：‘以色列各地要迎王驾回宫的议论都已经传到王的居所，为什么你们要落在别人后面？¹² 你们是我的同胞，是我的亲骨肉，为什么要落在别人后面请王回宫呢？’¹³ 你们还要告诉亚玛撒说：‘你不是我的嫡亲吗？从现在起，如果不是你取代约押做军队的统帅，愿上帝重重地惩罚我！’”

14 大卫赢得了所有犹太人拥护，他们派人送信给王，说：“你和你的部下都回来吧！”¹⁵ 于是王踏上归途，来到约旦河边。这时，犹太人已经来到吉甲，准备去迎接王过约旦河。

示每求大卫宽恕

16 巴户琳的便雅悯人基拉的儿子示每也急忙跟犹大人一起来迎接大卫王，¹⁷ 跟他一起来的有一千名便雅悯人，还有扫罗旧日的家臣洗巴和他的十五个儿子，二十名仆人。他们急急忙忙来到约旦河边王的住地，¹⁸ 在渡口过河迎接王的眷属，满足王的一切心愿。

基拉的儿子示每刚渡过河就扑倒在王的跟前，¹⁹ 说：“求陛下不要治我的罪，不要记着你的仆人在陛下离开耶路撒冷时所犯的过错。求陛下不要把这件事放在心上。²⁰ 仆人我知罪了，所以我今天在约瑟家族*中第一个来迎接王。”

21 洗鲁雅的儿子亚比筛说：“难道示每不该处死吗？他曾经咒骂主的受膏者。”

22 大卫答道：“这跟你有什么相干，洗鲁雅的儿子？今天你要对抗我吗？一个以色列人也不会被处死！难道我不知道我是现今的以色列之王吗？”

23 王对示每说：“你不会死。”王发誓允他不死。

米非波设来见大卫

24 扫罗的孙子米非波设也来迎接王。从王出走直到王平安返回的整个期间，他没有修过脚，剃过胡须，也没有洗过衣服。²⁵ 他从耶路撒冷来见王，王问他：“米非波设，你当初为什么不跟我一起走？”

26 米非波设答道：“陛下，我是个瘸腿的人，我曾吩咐我的仆人洗巴备驴，我好骑着跟陛下一起走，但他欺骗了我，²⁷ 还向陛下诬告我。陛下象上帝的天使一样明察是非，请陛下随意办吧！”

28 我祖父的后代本该在陛下面前俯首受死，是陛下在王的餐桌前给了臣一席之地，我还有什么权利再求王的恩典？”

29 王对他说：“不必再说了；我决定让你和洗巴平分田产。”

30 米非波设说：“既然王已经平安回来，就让洗巴把一切都拿去罢！”

大卫邀巴西莱同行

31 基利人巴西莱也从罗基琳来见王，要跟王一起渡河，送王上路。³² 巴西莱当时已经是八十岁的老人了，他很富有，王住在玛哈念期间他曾向王提供给养。

33 王对他说：“和我一起过河，到耶路撒冷去吧！我要终生供养你。”

34 巴西莱答道：“我还能活多久，何必再跟陛下到耶路撒冷去呢？”³⁵ 我现在八十岁了，已经辨不出好坏，尝不出饮食的滋味，听不出男女的歌声，何必让臣再成为陛下的累赘呢？³⁶ 臣只能送王过河走一小段路，王何必赐臣这样的恩典？³⁷ 请准我终老故乡，守着父母双亲的坟墓。瞧，陛下的仆人金罕将跟陛下一起去，听凭陛下驱使。”

38 王说：“我会带他走，按照你的意愿看顾他；无论你有什么心愿，我都会答应你。”

大卫回朝

³⁹ 人们都渡过了约旦河，随后，王也过了河。王亲吻巴西莱，为他祝福，巴西莱就回去了。

40 王过了河，来到吉甲；金罕随王一起过了河。犹太的全部军队和以色列的半数军队接王渡河。

以色列人与犹太人争吵

41 后来，以色列人来见王，对王说：“为什么我们的同胞犹太人要偷偷地把王接走，送王和王的眷属及王的部下过河呢？”

* 19:20: 约瑟家族 这里可能是指追随押沙龙的以色列人。以法莲（约瑟的儿子）多次用于指北部的以色列部族。

42 犹大人答复以色列人：“王是我们的近亲，所以我们才这样做，你们何必对此不满？我们吃了王什么？王又赏赐了我们什么？”

43 以色列人说：“我们跟王有十倍的情份[†]，对大卫王，我们更有发言权。你们为什么藐视我们？难道不是我们首先倡议迎回王驾吗？”不料犹太人的答复比以色列人更强硬。

20

示巴带领以色列人离开大卫

1 有一个专门无事生非的便雅悯人，名叫示巴，他是比基利的儿子，当时正好也在吉甲。示巴吹着号，大声喊叫说：

“大卫跟我们有什么相干！耶西的儿子给过我们什么好处！以色列人哪，各人回各人的家去吧！”

2 以色列人都离开大卫，跟着示巴走了。但犹大人依然留在大卫身边，从约旦河一直来到耶路撒冷。

3 大卫回到耶路撒冷的王宫后，把出走时留下看守王宫的十个嫔妃禁闭起来，他供养她们，但不再与她们亲近。她们终生住在冷宫里，过着象寡妇一样孤单凄清的生活。

4 王吩咐亚玛撒：“你在三天之内把犹大人召集到我这里来，你要跟他们一起回来。”⁵ 亚玛撒去召集犹大人，但延误了王规定的日期。

大卫王吩咐亚比筛除掉示巴

6 大卫王对亚比筛说：“比基利的儿子示巴对我们的危害可能会比押沙龙更大。你带领我的部队去追他吧！不然，他会占据设防城逃避我们。”

7 亚比筛率领约押的部下、基利提人、比利提人和所有的勇士从耶路撒冷出发，追击比基利的儿子示巴。

约押杀死亚玛撒

8 他们到达基遍的大磐石时，亚玛撒前来迎接他们。约押穿着战袍，束着腰带，腰带上佩着一把带鞘的匕首。他走上前来，匕首也出了鞘。

9 约押问候亚玛撒：“你可好，兄弟？”他用右手握住亚玛撒的胡子，假装要跟他亲吻。¹⁰ 亚玛撒对约押手中的匕首毫无防备，约押把匕首猛刺进亚玛撒的肚子，顿时肠子流了满地，没有再刺第二下，亚玛撒就死了。

大卫的部下继续搜寻示巴

约押和他的兄弟亚比筛继续追击比基利的儿子示巴。¹¹ 约押的一名部下站在亚玛撒的尸身旁喊：“谁拥护约押，谁站在大卫王一边，谁就应该听从约押的命令！”¹² 亚玛撒的尸身倒在路中央的血泊里，那人见部队都停步不前，就把尸体从路中央拖到田里，扔了件衣服把它盖住。¹³ 亚玛撒的尸身移开以后，人们继续跟着约押去追比基利的儿子示巴。

示巴逃往亚伯伯玛迦

14 示巴走遍以色列各支派，一直到亚伯伯玛迦，又穿过比利人的地区；那里的人都集合在他身边，听从他的指挥。¹⁵ 约押率领全军到亚伯伯玛迦围攻示巴，他们造了一座高及城墙的攻城土坡，正对着外城的防御工事。正当他们试图摧毁这城时，¹⁶ 一个聪明的女子从城上喊：“听着！听着！请让约押到这里来，我有话对他讲。”

17 约押来了；她问：“你是约押吗？”

约押答道：“是我。”

她说：“请听婢女的话。”

约押说：“我在听着。”

18 她继续说：“古人说：‘到亚伯去求教吧！’然后事情就定妥了。¹⁹ 我们在以色列素来以和平和忠信著称，你们是在毁灭以色列的一个重要的城市。你们为什么要毁灭主的产业呢？”

20 约押答道：“我绝没有这个意思。我不想毁灭这城，²¹ 那不是我们的意图。有一个从以法莲山区来的人，名叫示巴，他是比基利的儿子；他煽动叛乱，反对大卫王。把这人交出来，我立即退兵。”

那女子对约押说：“我们会把他的头从城上扔给你的。”

22 她向城里的人献上妙计，人们割下比基利的儿子示巴的头，扔给约押。约押吹起号，他的部下就离开城各自撤回，约押也回耶路撒冷去见王。

大卫的幕僚

23 约押统辖以色列的全部军队；耶何耶大的儿子比拿雅统领基利提人和比利提人；²⁴ 亚多兰总管服苦役的人；亚希律的儿子约沙法任史官；²⁵ 示法任王室书记；撒督和亚比亚他担任祭司；²⁶ 睚珥人以拉任大卫的私人祭司。

21

扫罗家族遭受惩罚

[†] 19:43: 十倍的情份: 犹太支派和便雅悯支派是王国分裂后组成犹太大国的两个支派，其他十个支派组成以色列国。

1 大卫在位期间曾有过一次连续三年的饥荒。大卫求问主，主说：“这次饥荒是因为扫罗和他血债累累的家族，因为扫罗曾杀害基遍人。”²（基遍人不属于以色列人，他们是亚摩利人的遗民，以色列人曾跟他们立约*，不再迫害他们，但扫罗偏爱以色列人和犹太人，想要除灭他们。）大卫召来基遍人谈话，³他问他们：“我能给你们做些什么？我怎样补偿才能使你们为我的产业祝福呢？”

4 基遍人答道：“我们既不想向扫罗和他的家族要求金银，也不愿意看到任何以色列人因此而死。”

大卫问：“那么，你们要求我做什么呢？”

5 基遍人回奏王：“那个谋害我们，要灭绝我们，使我们大量死亡，在以色列几乎没有立足之地的人，⁶请把他的七名子孙交给我们，我们要在主拣选扫罗的基比亚，把他们吊死在主的面前示众。”

王说：“我会把他们交给你们的。”⁷但王留下了扫罗的孙子、约拿单的儿子米非波设，因为大卫曾跟约拿单在主的面前立过约[†]。

8-9 王把爱雅的女儿利斯巴给扫罗生的两个儿子亚摩尼和米非波设[‡]以及扫罗的女儿米拉给米何拉人巴西莱的儿子亚得列生的五个儿子交给了基遍人。基遍人在主的面前把他们吊死在一座小山上，七个人死在一起，他们死的时候正是开始收割大麦的第一天。

大卫和利斯巴

10 爱雅的女儿利斯巴用麻布张在岩石间，自己住在里边，从开始收割大麦直到天降秋雨的时节，白天不让飞鸟停在尸体上，夜间不让野兽靠近。¹¹有人把扫罗的妃子、爱雅的女儿利斯巴的事告诉了大卫；¹² 大卫就到基列雅比人那里把扫罗和他的儿子约拿单的骸骨运了回来。（非利士人在基列波杀死扫罗后把他们的尸身吊在伯珊广场上，基列雅比人把尸身从那里偷偷地运了回来。）¹³ 大卫运回扫罗和他儿子约拿单的骸骨，又收敛了被吊死的那七个人。¹⁴ 人们把扫罗和他儿子约拿单的骸骨葬在便雅悯境内的洗拉、扫罗的父亲基士的墓地里。一切按照王的命令行事。由此，上帝垂听为这块土地做的祈祷。

与非利士人的战争

15 非利士人和以色列之间又爆发战争。大卫率领部下跟非利士人作战，打得精疲力尽，¹⁶ 有一个名叫以实比诺的巨人的后代，佩着新剑，铜矛的矛头有三公斤半重，扬言要杀死大卫。¹⁷ 洗鲁雅的儿子亚比筛过来援救大卫，杀死了那个非利士人。大卫的部下恳求大卫，说：“你绝不可再跟我们一起上阵，以色列的明灯不可就此熄掉。”

18 后来，跟非利士人又在歌伯发生战争。户沙人西比该杀死了另一个巨人的后代撒弗。

19 在歌伯跟非利士人的另一场战争中，伯利恒人雅雷俄珥金的儿子伊勒哈难杀死了迦特人歌利亚；这个人的矛象织布机的轴那么粗。

20 在迦特的一次战争中，有一个双手和双脚各长六个指头——一共二十四指头的巨人，他也是巨人的后代。²¹ 他向以色列人骂阵时，大卫的哥哥示米亚的儿子约拿单杀死了他。

22 以上四个人都是迦特巨人的后代，他们都死在大卫和他部下的手里。

22

大卫献给主的颂歌

1 主把大卫从扫罗和其他仇敌手里救了出来；大卫向主吟唱了这首颂歌：

2 “主是我的磐石，是我的堡垒和我的拯救者；

3 我的上帝是我避难的磐石，是我的盾牌和拯救我的角。

他是我的堡垒，是我的避难之地和我的救主，

把我从狂暴之徒的手中救了出来。

4 主是应该受赞颂的，

我向他呼求，他就救我脱离了仇敌。

5 死亡的浪涛曾经环绕着我，

毁灭的急流曾经盖顶而来；

6 阴间的绳索曾经把我紧紧缠住；

致命的陷阱曾经横在我的面前。

7 我在困境中向主呼求，向我的上帝求助。

他在圣殿中听到了我的声音，我的呼求传进他的耳中。

8 大地震颤，天的根基在摇动，天地一齐颤抖；

因为上帝发怒了！

9 他的鼻孔冒出浓烟，

他的口中喷出烈焰和燃烧的火炭。

10 他拉开天幕，亲自降临，

* 21:2: 以色列人曾跟他们立约：这是约书亚时代的事。见《约书亚记》，9:3-15。

† 21:7:

大卫曾跟约拿单在主的面前立过约：大卫和约拿单曾互相允不伤害彼此的家人。见《撒母耳记—1》，20:12-23,42。

‡ 21:8-9: 米非波设：这是另一个人，不是约拿单的儿子。

黑云踏在他的脚下。
11 他乘着基路伯飞行，藉着风的翅膀飞驰。
12 他以黑暗为华盖，
身边环绕着浓密的雨云；
13 他发出光辉，如同燃烧的光芒；
14 主从天上用雷声说话，至高者的声音在回荡，
15 他射出箭，
击溃了我的仇敌；
电光闪耀，
是他挥洒它们。
16 他开口斥责，
他的鼻息使海底暴露，使大地的根基裸露。
17 他从高天伸下手来抓住我，
把我从深水之中拉了出来。
18 他救我脱离了强敌之手，这些仇敌的力量远胜于我；
19 他们在我遭难的日子攻击我，但主是我的倚靠。
20 他拯救我，把我领到宽阔之地，
因为他喜爱我。
21 主因我的正直厚待我，
因我双手的洁净奖赏我。
22 因为我一直遵行主的路，
从没有背离过我的上帝，做过邪恶的事。
23 他的律法时刻在我的眼前，
我从没有违背过他的诫命。
24 在他面前，我始终无可指摘，远离罪恶。
25 主因我的正直、我的纯洁奖赏了我。
26 对信实的人，你待他以信实；
对完美的人，你还他以完美；
27 对纯洁的人，你向他展示纯洁；
对狡诈的人，你以狡诈敌对他。
28 你拯救卑微的人，
你检视傲慢的人，并剥夺他们的权势。
29 主啊，
你是我的明灯，
你的光驱散了我的黑暗。
30 有了你的帮助，我能冲决敌军；
我的上帝与我同在，我能攀越高城。
31 主上帝的路是至善至美的，
主的话是完美无瑕的。
他是一面盾牌，庇护所有投靠他的人。
32 除了主以外，谁能做上帝？
除了我们的上帝之外，谁能做我们的磐石？
33 是上帝给了我力量，使我一路平安。
34 他使我的脚快如奔鹿，使我稳立在高山之巅；
35 他教我争战的本领，我的臂膀能拉开铜弓。
36 你把胜利之盾赐给了我；
你俯身临世，立我为尊。
37 你拓宽我脚下的路，使我不致跌倒。
38 我追赶仇敌，打垮他们，
不消灭他们决不回头；
39 我彻底粉碎了他们，
使他们仆倒在我的脚下，无法再起。
40 你赐给我争战的力量，
使我的仇敌拜伏在我的脚下，
41 你使我的仇敌转身奔逃，让我消灭那恨我的人。
42 他们呼号求救，但无人来救；
他们向主呼求，但他不回答。
43 我把他们打得粉身碎骨，如同地上的灰尘；
我猛击他们，就象践踏街上的泥土。
44 你把我从自己人的攻击中解救出来，仍然立我做列国的领袖；
跟我素无交往的民族向我称臣。
45 外邦异族对我曲意逢迎。

他们望风归顺，⁴⁶全都吓破了胆，战栗地走出他们的营垒。

⁴⁷主永生不死！

赞颂归于我的磐石！

要尊崇我的上帝—我的磐石，我的拯救者！

⁴⁸他是为我复仇的上帝，

使我凌驾于列国之上；⁴⁹不再受仇敌的箝制。

你使我制伏恨我的人，

你救我脱离暴徒之手。

⁵⁰主啊，

我要为此在列国之中颂扬你，歌唱赞美你的名。

⁵¹他把胜利赐给他选立的君王，

他永远向他的受膏者—大卫和他的后裔显示不变的爱。”

23

大卫的遗言

¹以下是大卫的遗言；也是耶西的儿子大卫、至高者所推崇的人、雅各的上帝的受膏者、以色列受人爱戴的歌者留下的圣言：

²“主的灵藉我发言，他的话在我的舌上。

³以色列的上帝—以色列的磐石晓喻我：

‘那以正义治理人民的人，

就是以敬畏上帝执掌王权的人；

⁴他宛如晴朗无云的清晨里旭日初升的晨曦，

宛如使大地一片青绿的雨后的晴光。’

⁵上帝对我的家族不正是如此吗？

不正是他跟我立了永久的约，安排并确认了一切吗？

不是他赐给我救恩，成就了我的所有愿望吗？

⁶恶人都将象荆棘一样被扔到一旁，

不是用手去拔，⁷而是用铁器和枪杆；

它们必被就地烧光。”

三勇士

⁸以下是大卫手下勇士的名单：

他革扪人约设巴设；他是三勇士的首领，曾在一次遭遇战中持矛力杀八百人。

⁹其次是亚合人朵多的儿子以利亚撒；他是三勇士之一，曾跟随大卫向进犯的非利士人挑战；以色列人后撤了，¹⁰但他坚守不退，杀非利士人直杀得手臂酸软，手粘住了剑柄。那天，主使以色列人大胜，后撤的军队又返回来跟以利亚撒会合，但他们所做的只是剥光尸体上的衣甲。

¹¹再其次是哈拉人亚基的儿子沙玛；有一次，非利士人集结在某地，当地有一块长满红豆的田，以色列军队溃退了，¹²只有沙玛坚守在田中间，力战不退，砍杀非利士人。那天，主使以色列人大胜。

¹³在收割季节，三十勇士中的三个人到亚杜兰洞去见大卫。当时，一队非利士人正驻扎在利乏音谷，¹⁴并在伯利恒城里派驻了军队，大卫则据守在堡垒里。¹⁵大卫想喝水，说：“要是有人能从伯利恒城门口的井里给我取点水来喝该多好啊！”¹⁶三个勇士冲过非利士人的防线，从伯利恒城门口旁的井里打了水，带回来献给大卫。大卫却不肯喝；他把水浇灌在主的面前，¹⁷说：“主啊，这不是冒死前住的战士的血吗？我怎么敢喝！”大卫终于没有喝这水。这是三勇士的事迹。

其他勇士

¹⁸洗鲁雅的儿子约押的弟弟亚比筛是这三勇士的首领，他曾用矛杀死三百人，但没有列在三勇士之内。¹⁹尽管他没有列名在三勇士之内，但他比三勇士更受尊崇，被任命为他们的指挥官。

²⁰耶何耶大的儿子比拿雅是甲薛的著名勇士，战功赫赫，他曾杀死两名最出名的摩押勇士，还曾在雪天下降到陷井里杀死过一只狮子。²¹他还杀死过一个身材魁伟的埃及人。尽管那埃及人手中拿着矛，比拿雅只拿着一根木棍跟他搏斗，他夺过那埃及人的矛，用那矛刺死了他。²²这是耶何耶大的儿子比拿雅的事迹。他也没有列在三勇士之内。²³虽然没有名列三勇士之内，但他比三十勇士更受尊崇。大卫任命他为侍卫长。

三十勇士

²⁴三十勇士是：

亚撒黑—约押的弟弟；

伊勒哈难—伯利恒人朵多的儿子；

²⁵沙玛—哈律人；

以利加—哈律人；

- 26 希利斯—帕勒提人；
 以拉—提哥亚人益吉的儿子；
 27 亚比以谢—亚拿实人；
 米本乃—户沙人，
 28 撒们—亚合人；
 玛哈莱—尼陀法人；
 29 希立—尼陀法人巴拿的儿子；
 以太—便雅悯支派基比亚人利拜的儿子；
 30 比拿雅—比拉顿人；
 希太—迦实谷人；
 31 亚比亚本—亚拉巴人；
 押斯玛弗—巴鲁米人；
 32 以利雅哈巴—沙本人；
 雅善的儿子们；
 约拿单；
 33 沙玛—哈拉人；
 亚希暗—哈拉人沙拉的儿子；
 34 以利法列—玛迦人亚哈拜的儿子；
 以连—基罗人亚希多弗的儿子；
 35 希斯莱—迦密人；
 帕莱—亚巴人；
 36 以甲—琐巴人拿单的儿子；
 巴尼—迦得人；
 37 洗勒—亚扪人；
 拿哈莱—比录人，洗鲁雅的儿子约押的兵器官；
 38 以拉—以帖人；
 迦立—以帖人；
 39 乌利亚—赫人。共三十七人。

24

大卫决意清点军队

1 主又对以色列人发怒，使大卫跟他们作对。主说：“你去查清以色列和犹大的人数。”²于是，王吩咐约押和他部下的军官们：“你们去出巡从但到别是巴的以色列各个支派，登记能出征作战的人，我要知道他们到底有多少。”

³约押答道：“愿主—你的上帝使你的部下比现在增多百倍，也愿陛下能亲眼看见这一切实现；又何必去做这样的事呢？”

⁴然而王命难违，约押和军官们辞别王去登记能入伍作战的以色列人。⁵渡过约旦河以后，他们在山谷南面的亚罗珥城附近宿营，然后穿过迦得，前往雅谢，⁶再往基列和他亭合示地区，再到但雅安，然后绕到西顿，⁷再前往推罗堡和希未人及迦南人的城镇，最后到达犹大南部的别是巴。⁸他们走遍全国，历时九个月零二十天，然后回到耶路撒冷。⁹约押向王报告了能持刀上阵作战的人数，以色列有八十万能持刀上阵的壮丁，而犹大有五十万人。

主惩罚大卫

10 大卫清查了能入伍作战的人之后，心中不安，向主祷告说：“我做这件事犯了大罪。主啊，求你免去你仆人的罪。我做了一件愚蠢至极的事！”

¹¹第二天早晨大卫起床之前，主默示大卫的先知迦得说：“你去告诉大卫：‘主是这样说的：我给你三个选择，你可以选其中的一个，我要用它来惩罚你。’”

¹³迦得去见大卫，对他说：“你要国内七年的饥荒？还是三个月被敌军追得狼狈而逃？或是国内三天的瘟疫？你好好想一想，然后告诉我该怎样回复我的差遣者。”

¹⁴大卫对迦得说：“我苦恼极了。让我们落在主的手里吧，因为主有丰盛的怜悯；不要让我们落在世人的手里。”

¹⁵从那天清晨起，主在选定的时间内向以色列人降下瘟疫，从但到别是巴有七万人死亡。¹⁶当天使正要伸手毁灭耶路撒冷时，主对造成的灾难感到悲伤，就对惩罚民众的天使说：“够了！住手吧！”主的天使当时正在耶布斯人亚劳拿的打谷场上。

大卫买亚劳拿的打谷场

17 大卫看见了击杀民众的天使，就向主祷告说：“我才是那做了错事的罪人，他们做了什么？他们不过是你的羊，让惩罚落在我和我的家族身上吧！”

¹⁸就在那天，迦得去见大卫，对他说：“你到耶布斯人亚劳拿的打谷场上去为主建一座祭坛。”

¹⁹大卫按照主藉迦得给他的命令行事，来到亚劳拿的打谷场。²⁰亚劳拿往下望，看见王带领部下向他走来，急忙迎上去，向王伏地叩拜。

²¹亚劳拿问：“不知陛下到仆人这里来有什么事？”

大卫答道：“我想买你的打谷场，好为主建一座祭坛，这样，蔓延在人民中间的瘟疫就会停止了。”

²² 亚劳拿对大卫说：“陛下，这里凡是你喜欢的，都可以拿去献给主。这儿有公牛可以做烧化祭，有打麦子的枷板和套牛的轭可以充作木柴。²³ 亚劳拿愿把这一切都送给陛下。”接着亚劳拿又说：“愿主—你的上帝悦纳你的祭献。”

²⁴ 王答道：“不，我一定要付钱买；我不能向主—我的上帝献上平白得来的烧化祭。”

于是大卫用五十块银子买下了打谷场和牛，²⁵ 在那里为主建了一座祭坛，并献上了烧化祭和平安祭。主垂听了大卫为国家所做的祷告，以色列人中间的瘟疫停止了。

列王纪上

亚多尼雅想当国王

¹ 大卫王年事已高，虽然盖着被，仍感觉冷。² 于是，臣仆们向王禀告：“请容臣等为陛下寻找一年少处女，让她照料陛下，与陛下同榻而卧，好让我主陛下能感觉暖和。”

³ 他们在全以色列遍求美貌少女，最后，选定书念人亚比煞，把她进献给王。⁴ 亚比煞极其美貌动人，她照料王，侍奉王，但王并没有临幸她。

⁵ 当时，亚多尼雅（他的母亲是哈及）妄自尊大，说：“我必作王！”他自备了车马，出行时有五十人为他开道。⁶（他父亲从不问他：“你这是要干什么？”）也从约束他。他相貌又英俊，是在押沙龙之后出生的。）

⁷ 亚多尼雅找洗鲁雅的儿子约押和祭司亚比亚他议事，他们表示支持他。⁸ 但祭司撒督、耶何耶大的儿子比拿雅、先知拿单、示每、利以和大卫王的亲兵*都不支持亚多尼雅。

⁹⁻¹⁰ 随后，亚多尼雅在隐罗结附近的琐希列磐石那里宰杀牛羊肥犊献祭，遍请诸王子——也就是他的兄弟——和在朝中任职的犹太人，惟独没有请先知拿单、比拿雅、大卫王的亲兵和他的弟弟所罗门。

拿单和拔示巴代表所罗门说话

¹¹ 拿单对所罗门的母亲拔示巴说：“你没有听说哈及的儿子亚多尼雅已经在我主大卫不知情的情况下自立为王吗？¹² 让我指点你怎样保全你自己和你儿子所罗门的性命吧！¹³ 你去见王，对他说：‘陛下不是曾应允奴婢说：“你的儿子所罗门必继位为王，坐在我的宝座之上”吗？现在亚多尼雅怎么成了王了呢？’¹⁴ 你跟王说话的时候，我会进去证实你说的一切。”

¹⁵ 于是拔示巴起身去王的寝宫见王。王已经很久了，亚比煞正在照料他。¹⁶ 拔示巴向王屈身下拜，王问：“你有什么事吗？”¹⁷ 拔示巴说：“陛下啊，你曾指着主——你的上帝向奴婢起誓说：‘你的儿子所罗门必继位为王，坐在我的宝座之上。’¹⁸ 但现在亚多尼雅却突然成了王，而你，陛下却对此一无所知。¹⁹ 亚多尼雅宰了许多牛羊肥犊献祭，遍请众王子和祭司亚比亚他、元帅约押，惟独没有请王的臣下所罗门。²⁰ 陛下啊，以色列民众都在关注你向他们宣布，谁将在陛下之后坐在你的宝座之上。²¹ 不然，一旦陛下归于列祖之后，我和我的儿子必形同罪人了。”

²² 正当拔示巴与王说话的时候，先知拿单到了。²³ 有人向王禀奏：“先知拿单来了。”拿单谒见王，俯伏于地，²⁴ 说：“陛下当真说过：‘亚多尼雅当继我为王，坐于我的宝座之上’吗？²⁵ 他今天外出，宰了许多牛羊肥犊献祭，遍请了众王子和将领，还请了祭司亚比亚他。他们现在正跟亚多尼雅一齐又吃又喝，还说什么：‘亚多尼雅万岁！’²⁶ 只有我，你的仆人，还有祭司撒督、耶何耶大的儿子比拿雅，王的臣下所罗门不在被邀之列。²⁷ 这事实真是陛下所为，不让臣等知道谁当在陛下百年之后坐于宝座之上吗？”

²⁸ 大卫王吩咐：“召拔示巴！”拔示巴进来，侍立在王的面前。

²⁹ 大卫王发誓说：“我指着救我脱离一切苦难的活生生的主发誓，³⁰ 今天我就履行在主——以色列的上帝面前对你许下的诺言：‘你的儿子所罗门必将继位为王，他必代我坐于我的宝座之上。’”³¹ 拔示巴拜伏在地，说：“愿我主大卫万岁！”

所罗门被选为新王

³² 大卫王又吩咐：“召祭司撒督、先知拿单、耶何耶大的儿子比拿雅！”

他们应召来到王的面前。³³ 王对他们说：“你们率领我的部下，让我的儿子所罗门骑我的骡子，护送他到基训泉[†]，³⁴ 让祭司撒督和先知拿单在那里膏[‡]他为王。你们要吹号高呼：‘所罗门万岁！’³⁵ 然后随他回来，让他坐在我的宝座之上，代我为王。我已经立他为以色列和犹太之王。”

³⁶ 耶何耶大的儿子比拿雅答道：“阿们！但愿如此！愿主——我主陛下的上帝成全此事。³⁷ 愿主——我主陛下的上帝与所罗门同在，就象他始终与陛下同在一，使所罗门的王国比我主大卫陛下的王国更强大。”

³⁸ 就这样，祭司撒督、先知拿单、耶何耶大的儿子比拿雅和基利提人、比利提人一齐簇拥所罗门骑上大卫王的骡子，将他护送到基训。³⁹ 祭司撒督从帐幕[§]中取出盛膏油的角，膏了所罗门。随后人们吹起号，一齐高呼：“所罗门万岁！”⁴⁰ 人们簇拥着他，一边吹笛一边兴高采烈地大声呼喊，连大地都被震动了。

⁴¹ 亚多尼雅和宾客们饮宴方毕就听到了喧闹声。约押听到号声，说：“城里怎么这样喧闹？”⁴² 话还没说完，祭司亚比亚他的儿子约拿单到了。

亚多尼雅说：“来吧，象你这样可敬的人**一定是带好消息来的。”

⁴³ “全完了！”约拿单答道：“大卫王陛下已经立所罗门为王了！”⁴⁴ 王差遣祭司撒督、先知拿单、耶何耶大的儿子比拿雅和基利提人、比利提人去拥立所罗门，让所罗门骑上王的骡子，

* 1:8: 示每、利以和大卫王的亲兵； 或“示每和他的众豪杰朋友”

† 1:33: 隐罗结：

耶路撒冷南部谷中的一眼泉水，距基训泉约四分之一英里。 ‡ 1:34: 膏：把橄榄油倒在某人的头上，表示他已经被上帝拣选为王、祭司或先知。

§ 1:39: 帐幕：这里指圣幕。 ** 1:42: 可敬的人；或“显要的人”，希伯来文意为“来自豪门望族的人”。

45 祭司撒督已经在基训膏所罗门为王，他们已经从那里欢呼归来，所以城里才这样喧闹；这就是你们听到的声音。46 所罗门现在已经即位，47 朝臣都赶来向大卫王陛下道贺，说：‘愿上帝使所罗门比你更名闻遐迩，让他的王国比你的更强大。’王在床上伏身敬拜主，48 还不停地祈祷：‘赞美主——以色列的上帝，他让我的后代坐上我的宝座，还让我亲眼看到了这一切。’”

49 亚多尼雅的宾客们听了，吓得一哄而散。50 亚比尼雅对所罗门心怀畏惧，就跑去抓住祭坛的角[†]。51 有人向所罗门禀报：“亚多尼雅害怕所罗门王，他抓住祭坛的角，说：‘请所罗门王向我起誓，他决不杀他的仆人。’”

52 所罗门王说：“如果他行为可敬，连一根头发也不会掉；如果他心术不正，就必死无疑。”

53 所罗门王派人把亚多尼雅从祭坛上带下来；亚多尼雅来参拜所罗门王，所罗门对他说：“你回家去吧。”

2

大卫之死

1 大卫的死期临近了，他告诫他的儿子所罗门说：“我就要走那人人都必走的路了，你要刚强，要充满勇气，3 要牢记主——你的上帝的训诫，要遵循主所指引的路，要按照摩西律法书上的规定谨守他的律例、诫命、典章和法度，这样你就会事事顺利，无往不胜；4 主就一定会信守他对我的应许：‘只要你的子孙谨慎自己的行为，专心一志地走我指引的路，你就不愁以色列的宝座后继无人。’”

5 “你也知道洗鲁雅的儿子约押怎样对待我和以色列的两位元帅——尼珥的儿子押尼珥和益帖的儿子亚玛撒的。他杀害了他们，在太平时期报复在战争期间所流的血，这血染红了他的腰带和脚上的鞋。6 你要运用你的智慧，不要让他白头终老，安然谢世。”

7 “但你要善待基列人巴西莱的儿子们，要让他们与你同桌进餐。当我逃避你的哥哥押沙龙的时候，他们曾竭诚接待过我。”

8 “还有便雅悯人示每，他现在就在你的身边，当年去玛哈念的时候，他曾用恶毒的语言咒骂我，后来却又到约旦河来迎接我；当时我指着主对他起誓说：‘我决不杀你。’9 但你不要就以为他无罪了，你是个聪明人，知道应该怎样对待他，即使他的头发白了，也要让他流着血下阴间。”

10 大卫返回列祖，葬在大卫城。11 大卫统治以色列四十年——在希伯伦七年，在耶路撒冷三十三年。

所罗门控制他的王国

12 所罗门继承了父亲大卫的王位，建立起巩固的政权。

13 哈及的儿子亚多尼雅谒见所罗门的母亲拔示巴。拔示巴问：“没有什么麻烦事吧？”

亚多尼雅答道：“没有。”14 接着又说：“我有点事想求你。”

拔示巴说：“你说吧。”

15 亚多尼雅说：“你知道王位本该是属于我的，以色列人也都盼望我做王，不料事情起了变化，王位归了我兄弟，这是主的意志。16 现在，我有一件事求你，请你不要推辞。”

拔示巴说：“你说吧！”

17 亚多尼雅说：“请让所罗门王把亚比煞赐给我为妻，他一定不会拒绝你的。”

18 拔示巴说：“好吧，我一定替你说这件事。”

19 拔示巴去见所罗门王说亚多尼雅的事。王起身迎接，向她下拜，然后回到座位上，命人为母后设一座位，拔示巴便在王的右边坐下。

20 拔示巴说：“我有一小事求你，希望你不要拒绝。”

王答道：“请母亲说，我决不拒绝。”

21 拔示巴说：“请你把书念姑娘亚比煞赐给你哥哥亚多尼雅为妻吧！”

22 所罗门王对母亲说：“何必只为他求亚比煞为妻呢？也可以为他求王位呀！他到底是我的哥哥，何况还有祭司亚比亚他和洗鲁雅的儿子约押辅佐！”

23 所罗门王指着主发誓说：“如果亚多尼雅不为他的请求付出生命的话，愿上帝重重地惩罚我！”

24 主选定了我，把我安置在我父亲大卫王的宝座之上，并按照他的应许为我建起一代王朝，我指着活生生的主发誓，今天一定要处死亚多尼雅！”25 所罗门王命令耶何耶大的儿子比拿雅处死了亚多尼雅。

26 所罗门王对祭司亚比亚他说：“你回亚拿突你自己的庄园去吧！你本来难逃一死，但你曾在我的父王大卫时代抬过至高的主的圣柜^{*}，又与我的父亲共渡患难，所以我今天不杀你。”27 所罗门革除了亚比亚他的祭司职位，应验了主在示罗所说的有关以利家族的话。

28 约押虽然没有依附押沙龙，却是亚多尼雅的同谋。他得到消息，就逃进主的帐幕，抓住祭坛的角。29 所罗门王得到禀报：约押逃进了主的帐幕，就在祭坛旁边。所罗门王命令耶何耶大的儿子比拿雅：“去杀掉他！”

30 比拿雅走进主的帐幕，对约押说：“王命令你出来！”

约押说：“不，我要死在这里！”

[†] 1:50: 抓住祭坛的角：这表明他在请求赦免。律法规定，如果某人冲进圣处抓住祭坛的角，他就可以免于受责。

* 2:26:

圣柜：装“约”的柜，也称“约柜”，柜内装着石版，石版上写有十条诫命石版和其他东西，证明当以色列人在西奈旷野里时上帝曾与他们同在。

比拿雅回禀王：“约押是如此这般回答我的。”

31 王说：“你就照他说的办，把他杀死埋掉，从此，约押杀害无辜的罪与我和我父亲的家族无关了。32 这是主对他杀人害命的报应。约押在我父亲不知情的情况下杀了两个人，一个是以色列元帅、尼珥的儿子押尼珥，另一个是犹大元帅、益帖的儿子亚玛撒，他们都是正直的人，比约押好得多。33 杀害这两个人的罪将永远落在约押和他后代的头上，而降于大卫和他的后代†、他的家族、他的王国的将是来自主的永久的安宁。”

34 耶何耶大的儿子比拿雅进去杀死了约押，把他的尸体葬在旷野中他自己的庄园里。35 王任命耶何耶大的儿子比拿雅取代约押的元帅职位，祭司撒督取代亚比亚他。

36 王命人将示每召来，对他说：“你只许在耶路撒冷起造房屋，住在这里，不许往别处去。37 你要明白，哪天你离开耶路撒冷越过汲沦溪，哪天就是你的死期，你的血就要溅在你自己的头上。”

38 示每答道：“陛下圣明，仆人一定遵从王命。”示每在耶路撒冷过了很长一段日子。39 三年过去了，示每有两个奴隶逃到迦特王玛迦的儿子亚吉那里去了。有人告诉示每：“你的奴隶现在就在迦特。”40 听到这消息，示每就备上驴，去迦特找到他的奴隶，把他们从迦特带了回来。

41 所罗门听说示每离开耶路撒冷去了迦特又回来了，42 就召见示每，对他说：“我不是让你指着主起过誓，还警告过你：‘你要明白，哪天你离开耶路撒冷到别处去，哪天就是你的死期’吗？你当时也对我说过：‘我一定遵从王命。’43 现在你为什么不遵守你指着主起的誓和我给你的命令呢？”44 接着，王又对示每说：“你自己心里也明白你对我父王大卫做过的坏事，现在主要按照你的恶行报应你了，45 但所罗门王将永远蒙福，大卫王的宝座将在主的面前万世永存。”46 随后，王命令耶何耶大的儿子比拿雅去处死示每，比拿雅就去砍杀了示每。就这样，所罗门巩固了他的王位。

3

所罗门王

1 所罗门与埃及王结盟，娶了埃及王的女儿为妻，但直到造完了自己的王宫和主的圣殿以及环绕耶路撒冷的城墙后，所罗门才把她接进大卫城*。

2 当时人们仍然在邱坛[‡]上献牲畜[‡]，但还没有一座奉主的名而建的殿宇。3 所罗门爱主，处处遵循父亲大卫定下的一切规定，只是他当时也在邱坛上焚香^S献祭。

4 所罗门王去基遍^{**}献祭，因为那里的邱坛最为显要。所罗门王献上了一千只祭牲作燔化祭。5 夜间，主在梦中向他显现，对他说：“你可以向我请求你想要的任何东西。”

6 所罗门答道：“你的仆人、我的父亲忠心于你，而且为人正直、公平，你就对他大施恩宠，并由此赐给他一个儿子，让他今天坐在他的宝座之上，使这恩宠至今犹在。7 主啊，我的上帝，你如今让仆人继承我的父亲大卫为王，但我还太年轻，不知道怎样履行我的职责。8 你的仆人现在跟你的选民在一起，这是一个伟大的民族，人数多得数不清。9 因此，求你赐给仆人一颗睿智的心，好让我能明辨是非，引导你的子民。不然，谁能有能力管理你这为数众多的子民呢？”10 所罗门的请求使主非常喜悦。

11 上帝对他说：“你不为自己求富贵长寿，不求剪除你的仇敌，只求为主持正义所需的智慧，12 我一定应你所求，赐给你一颗睿智而聪慧的心。前人没有一个能比得上你，今后也没有人能跟你相比。13 你没有请求的东西我也要赐给你—无论是财富还是荣耀。在你的有生之年，没有任何一位君王能跟你相比。14 只要你像你父亲大卫一样遵循我指引的路，谨守我的律法和诫命，我一定赐你长寿。”

15 所罗门醒了，原来是个梦。他返回耶路撒冷，在主的约柜^{††}前献上了燔化祭和平安祭。随后设宴招待群臣。

16 一天，有两个妓女^{‡‡}求见王。17 一个说：“陛下，这个女人和我住在一个屋子里，我们同住的时候，我生了一个孩子。18 我生孩子后的第三天，她也生了一个孩子。我们跟别人没有来往，只有我们两个人住在一起。19 夜里，这女人睡觉的时候把孩子压死了，20 她半夜起来趁我熟睡的时候，从我身边抱走了我的孩子，把他搂在自己怀里，却把死孩子放到我的怀里。21 第二天早晨，我起来要给孩子喂奶，却发现孩子死了！我借着晨光细看孩子，发现这不是我的孩子。”

22 另一个女人说：“你说的不对！活孩子是我的，死孩子才是你的。”

第一个女人说：“不，活孩子是我的，死孩子是你的。”两个人在王的面前争论不休。

23 王说：“这个说：‘活孩子是我的，死孩子是你的，’那个说：‘不，活孩子是我的，死孩子是你的。’”

24 王下令：“拿来刀来！”有人拿来一把刀。25 王说：“把活孩子劈成两半，给她们每人一半。”

26 活孩子的母亲心里痛惜孩子，急忙对王说：“陛下啊，就把活孩子给了她吧，别杀孩子！”

另一个女人却说：“你我都别想得到他，把他劈成两半吧！”

† 2:33: 后代；子女及其未来的家族。 * 3:1: 大卫城：位于耶路撒冷城的南部，是耶路撒冷城最古老的建筑。 † 3:2:

邱坛：崇拜上帝或异神的地方，通常建在山丘上。 ‡ 3:2: 牲畜：献给上帝的礼物，通常是宰杀后在祭坛上烧化的特定牲畜。

S 3:3: 香：经特殊干燥后的树浆，点燃后可产生馨香的烟雾，这香烟可作为礼物献给上帝。 ** 3:4: 基遍：耶路撒冷以北的一座城市。 †† 3:15: 主的约柜：也称“约柜”，柜内装着石版，石版上写有十条诫命石版和其他东西，证明当以色列人在西奈

‡‡ 3:16: 妓女：供男人付钱实行性犯罪的女人。有时也指对上帝的不忠不肯再顺从他的人。

27 王于是判决：“别杀这孩子，把他还给第一个女人，她才是孩子的母亲。”²⁸ 以色列人听到王的判决，都对他敬畏有加，因为他们知道他主持正义，具有来自上帝的智慧^{SS}。

4

所罗门王国

1 所罗门成为全以色列的国王。² 以下是他的大臣：
 撒督的儿子亚撒利雅任祭司；
³ 示沙的儿子以利何烈和希亚任书记官；
 亚希律的儿子约沙法任史官；
⁴ 耶何耶大的儿子比拿雅任元帅；
 撒督和亚比亚他任祭司；
⁵ 拿单的儿子亚撒利雅任地区行政长官；
 拿单的儿子、祭司撒布得任王的私人顾问；
⁶ 亚希煞任王宫总管；
 亚比大的儿子亚多尼兰任苦役总管。
⁷ 所罗门王还在全以色列设立了十二个地方行政官，由他们负责王和王宫的供给，每人一个月。⁸ 他们的名字如下：
 便户珥—管理以法莲山地；
⁹ 便底甲—管理玛迦斯、沙宾、伯示麦、以伦哈南地区；
¹⁰ 便希悉—管理亚鲁伯地区（他的辖区包括梭哥和整个希弗地区）；
¹¹ 便亚比拿达（他娶了所罗门的女儿他法）—管理多珥高地；
¹² 亚希律的儿子巴拿—管理他纳、米吉多地区和撒拉他拿附近，包括耶斯列以南的整个伯善地区以及从伯善到亚伯米何拉直至约念的地区；
¹³ 便基别—管理基列的拉末；（他的辖区包括基列境内属于玛拿西后裔睚珥的聚居区和巴珊境内的亚珥歌伯地区及其六十座有铜门闩的大城）；
¹⁴ 易多的儿子亚希拿达—管理玛哈念地区；
¹⁵ 亚希玛斯（他娶了所罗门的另一个女儿巴实抹）—管理拿弗他利地区；
¹⁶ 户筛的儿子巴拿—管理亚设和亚祿地区；
¹⁷ 帕路亚的儿子约沙法—管理以萨迦地区；
¹⁸ 以拉的儿子示每一—管理便雅悯地区；
¹⁹ 乌利的儿子基别—管理基列地区（即前亚摩利王西宏和巴珊王噩统治的地区）他是这一地区的唯一长官。

²⁰ 当时，犹太人和以色列人多得象海滩上的沙子，他们吃喝不愁，非常快乐。²¹ 从幼发拉底河到非利士人居住的地区直至埃及边界这一地区内的所有王国都在所罗门的辖下。终所罗门一生，这些王国始终向他称臣进贡*。

²² 所罗门每天所需的供给如下：上等面粉六千六百公升；粗面一万三千二百公升；²³ 圈养牛十头；草场牛二十头；羊一百只；还有鹿、羚羊、狍子和上等的家禽。

²⁴ 从提弗萨地区到迦萨地区的河西诸国尽在所罗门的辖制之下。以色列四境平安。²⁵ 在所罗门在世的日子里，从但到别是巴的犹太人和以色列人都生活在安宁之中，每个人都休憩在自己的葡萄树和无花果树下。

²⁶ 所罗门拥有四千†匹用于驾战车的马，还有一万二千名骑兵。²⁷ 各地方行政官按月向所罗门王及其同桌共餐之人提供供给，各种物品一无所缺，²⁸ 同时按规定将大麦和干草送往指定地点，供战车马和其他马匹食用。

所罗门的智慧

²⁹ 上帝赐给所罗门的智慧、非凡的洞察力和广博的知识如同海滩上的沙粒一样无法计量。
³⁰ 他的智慧比东方人和埃及人的智慧都更博大，³¹ 超过了任何人，包括以斯拉人以探、玛哥的儿子希幔、甲各、达大。他的声望传遍周围所有的国家。³² 他作箴言三千句，诗歌一千零五首。³³ 他讲解植物的生长过程，能从黎巴嫩的香柏树讲到墙头上的牛膝草，还能讲授飞禽走兽和鱼类水族的知识。³⁴ 世界各地的君主听说所罗门的智慧，都纷纷派遣人来向他求教。

5

所罗门建造圣殿

¹ 推罗王希兰一向与大卫王关系和睦，他得到所罗门受膏继位为王的消息，就派特使来谒见所罗门。² 所罗门也差遣人向希兰王致意：³ “你知道，以前由于四方战争不断，我父王大卫无法在主使他的仇敌都匍伏在他的脚下之前为主一他的上帝的名建造殿宇。⁴ 现在，主一我的上帝赐给我四境安宁，既没有仇敌，也没有灾祸。⁵ 因此，我决意要为主一我的上帝的名建造一座殿宇，正如主对我的父王大卫所吩咐的那样：‘我要让你的儿子继承你的王位，他要为我的名建造

^{SS} 3:28: 上帝的智慧: 或“非凡的智慧”。 * 4:21: 向他称臣进贡: 这表明由于所罗门的强大, 这些国家都和所罗门缔结了和约。

† 4:26: 四千: 希伯来文本和拉丁文本为“四万”, 见历代志—2:9,25。 ‡ 4:32: 作: 字面直译为“说”。

殿宇。⁶因此，请命人为我砍伐黎巴嫩的香柏木，我的部下会帮助他们，我也会按照你定的价格支付你的部下。你知道我们这里没有木匠*象西顿人那样善于伐木。”

⁷希兰王接到所罗门的信非常高兴，说：“赞美主，他赐给大卫王这样一个聪慧的儿子去治理这伟大的民族。”⁸希兰王复函所罗门：“我已收到你的来文，愿按陛下的要求提供香柏木和松木。⁹我的部下将把木料从黎巴嫩运到海边，扎成木筏，由海路运往你指定的地点，到那里以后再把它们拆散，由你派人取走。也愿你满足我的愿望，把我的部下所需要的食物送来。”

¹⁰⁻¹¹就这样，希兰王源源不断地向所罗门王供应他所需要的木材，所罗门王则给他送去四十四万公升小麦，供他的部下食用，此外还有四千四百公升橄榄油。所罗门每年都给希兰王送去这些给养。¹²主按照他的应许赐给所罗门智慧，所罗门与希兰王立约，彼此和睦相处。

¹³所罗门从以色列各地征召了三万人服劳役，¹⁴派他们轮流去黎巴嫩，每月一万人，一个月在黎巴嫩，两个月在家休息，亚多尼兰任劳工总管。¹⁵所罗门又派八万人进山凿石，七万人负责搬运，¹⁶三千三百人负责监督工程进度和管理工人。¹⁷根据王的命令，人们从采石场中运出一块又一块合乎规格的巨石，为圣殿地基提供了光洁平整的石块。¹⁸所罗门王和希兰王的工匠们与迦巴勒人共同为建造圣殿开凿了石块，备好了木材。

6

所罗门建造圣殿

¹以色列人出埃及后的第四百八十年*，即所罗门王朝四年，所罗门王于该年的西弗月，也就是二月，开始动工建造圣殿。²所罗门王为主建造的殿宇长三十一米五米，宽十点五米，高十五点七五米。³大殿前的门廊长度与大殿相同，也是十五点七五米，前挑的宽度为五点二五米。⁴所罗门为圣殿安装了窄的侧窗†，⁵紧靠着大殿和内殿的外墙建起侧殿，⁶最下一层宽二点六米，中间一层宽三点一五米，最高一层宽三点六米。环绕圣殿的外墙上都有突出的墙沿，以免有任何结构插入殿墙。⁷在建造圣殿的工程中只使用来自采石场的光滑平整的石块，在建殿现场听不见任何锤子、斧子和其他铁器的声音。⁸最低一层的入口在圣殿的南侧，其中有楼梯可以上到第二层，再由那里上到第三层。⁹就这样，所罗门建成了圣殿，用香柏木的梁和板条封顶。¹⁰侧殿依圣殿建成，每层高二点六米，以香柏木的梁与圣殿相接。

¹¹主对所罗门说：¹²⁻¹³“对于你建造的这殿，只要你遵循我的律例，遵行我的规定，谨守我的所有诫命，我就一定藉你实现我对你父亲大卫的应许，住到以色列人中间，并且决不丢弃我的以色列子民。”

圣殿的具体结构

¹⁴所罗门建成了圣殿。¹⁵殿的内部从地到天花板都以香柏木板贴壁，地面则铺以松木地板。¹⁶圣殿后部十点五米的部分从地板到天花板完全用香柏木板与其他部分隔离开来，构成圣殿的内殿，也就是至圣所。¹⁷位于内殿前部的大殿长二十一米。¹⁸圣殿内部全部饰以香柏木，上面雕刻有葫芦‡和盛开的花朵，看不见一点石头。¹⁹内殿是为安放主的约柜而设置的。²⁰内殿长十五点七五米，宽十五点七五米，高十五点七五米，内部以精金贴壁，香柏木制成的祭坛也以精金包裹。²¹所罗门不但用精金贴圣殿的内壁，包裹内殿，还在内殿的正面挂上金链。²²就这样，所罗门把圣殿内部全部贴上了黄金，内殿里的祭坛也全部用黄金包裹起来。

²³所罗门在内殿里用橄榄木制作了两个基路伯§，每个高五点二五米，²⁴基路伯的一只翅膀长二点六米，另一只翅膀也是二点六米，总翼展为五点二米，²⁵另一个基路伯的翼展也是五点二米，两个基路伯的大小和形状完全相同。²⁶每个基路伯高五点二米。²⁷所罗门把两个张着翅膀的基路伯安放在至圣所内，一个基路伯的一只翅膀与墙壁相触，另一个基路伯的一只翅膀与对面的墙壁相触，其余的一对翅膀在至圣所的中央彼此相接。²⁸所罗门用金子包裹了基路伯。

²⁹在环绕圣殿的围墙上，在内殿和外殿里，所罗门都刻上了基路伯、棕榈树和盛开的花朵的图案，³⁰又用金子贴了内殿和外殿的地板。³¹所罗门在内殿的入口处用橄榄木造了门和五面体的门柱**，³²又在两扇门上雕刻了基路伯、棕榈树和盛开的花朵的图案，并在基路伯和棕榈树的图案上贴上了金箔。³³所罗门又以同样的方式用橄榄木在大殿的入口处造了四面体的门柱，³⁴还造了两扇枞††木门，³⁵每扇各有两页，可以在门枢内转动。门上也都雕刻了基路伯、棕榈树和盛开的花朵的图案，并贴上了锤平的金箔。

³⁶所罗门又造了内院的院墙，三层用凿好的石块，一层用修整好的香柏木。³⁷所罗门王朝四年西弗月，圣殿奠基；³⁸十一年布勒月，也就是八月，圣殿按规划设计竣工。所罗门建造圣殿共用了七年。

7

所罗门的王宫

¹所罗门用十三年的时间为自己建造了王宫*。²他造的黎巴嫩林官长五十二点五米，宽二十六点二米，高十五点七米，齐整的香柏木梁由三排香柏木的柱子支撑，³梁安放在柱子上，每排

* 5:6: 木匠：做木工的人，古代也指伐木人

* 6:1: 第四百八十年：大约公元前九百六十年。

† 6:4: 窄的侧窗：

或为“有窗格的窗”。

‡ 6:18: 葫芦：一种长藤的植物，果实的形状像个长颈瓶，象木头一样坚硬。

§ 6:23: 基路伯：

上帝的特殊天使，约柜上方有它们的形像。

** 6:31: 五面体的门柱：原文这里意义不清。

†† 6:34: 枞：

一种类似松树的树。

* 7:1: 王宫：王和王族居住的高大建筑。

十五根，共四十五根；梁上覆以香柏木为顶。⁴窗户高达三层，窗与窗彼此相对。⁵所有的门口都有方形的门框，分为三道，彼此相对。⁶所罗门又造了一个长二十六点二米、宽十五点七米的柱廊，柱廊的前面是一个门廊，门廊外有柱子和飞檐。⁷所罗门又造了王殿，也就是议事殿，在那里计议朝政。王殿从地板到天花板全部以香柏木装贴。⁸所罗门的寝宫位于后部，其规格设计与王殿基本相同。所罗门还按同样的规格设计为所娶的法老的女儿另造了一宫。⁹所有这些建筑，从外围到大院，从地基石到檐石，都是用凿成一定大小又用锯平过内外表面的高质量的石块建造的。¹⁰地基是用高质量的大石块铺成的，这些石块的尺寸有的长五点二五米，有的长四点二米，¹¹上面再安放凿成一定大小的高品质的石料和香柏木梁。¹²大院由三层修整过的石块和一层整齐的香柏木梁构成的墙围成，与环绕内殿及其门廊的内院相同。

¹³所罗门王派人到推罗把户兰召了来。¹⁴户兰的母亲是拿弗他利支派的一个寡妇，父亲是推罗人，是个铜匠。户兰擅长制作各种铜器，技艺高超。他来见所罗门王，承担了所有指定给他的工作。

¹⁵户兰铸造了两根铜柱，每根高九点四米，周长六点三米，柱子是空心的，金属厚八厘米。¹⁶又铸了两个铜柱头[†]，安放在柱顶上，每个柱头高二点六米，¹⁷上面悬垂着由交织的链子组成的网络，每个柱头上有七个。¹⁸围绕网络户兰制作了两排石榴[‡]，用来装饰柱头，两个柱头都是如此。¹⁹柱顶上的柱头是百合花形状的，高二点六米。²⁰每根柱子的柱头上，在碗状部分上边紧挨网络的地方环绕着数行石榴，共有二百颗。²¹户兰把这两根柱子立在圣殿的柱廊里，南边的一根命名为雅斤，北边的一根命名为波阿斯，²²柱头都是百合花形状的。有关柱子的工程就此完成。

²³户兰又铸了一个巨大的铜缸，称之为“海”。铜海是园形的，高二点六米，直径五点二米，周长十五点七米。²⁴在铜海的边口下面环绕分布着铜葫芦，每一点五米内十个，葫芦分为两行，与铜海铸为一体。²⁵铜海安放在十二头铜牛上面，铜牛三只头朝北，三只头朝西，三只头朝南，三只头朝东。铜海在牛背上，牛尾都指向中心。²⁶铜海有一掌厚，铜海的边口就象杯子口，形状如开放的百合花。铜海的容积约为四万四千公升。

²⁷户兰还造了十个可以移动的铜底座，每个底座长二点一米，宽二点一米，高一点五米。²⁸⁻²⁹底座的制作方法是这样的：四周是嵌板，嵌板与立柱相接，在柱与柱之间的嵌板上有狮子、公牛和基路伯的图案，在柱子上也是如此。在狮子和公牛的上方和下方是锤出来的螺旋形状图案。³⁰每个底座有四个带铜轴的铜轮子，还有一个安放在四根支柱上的盆，支柱的四周也都有螺旋形状的图案。³¹底座上有一个开口，里面有一个五十二厘米深的园形框架。开口是园形的，直径为七十八厘米，开口的周围雕刻着图案，底座的嵌板是方的，不是园的。³²嵌板的下面是四只轮子，轮轴固定在底座上。轮子的直径为七十八厘米。³³轮子的制作方法与战车的轮子大致相同，轮轴、轮缘、轮辐、轮毂都是铜铸的。³⁴每个底座有四个把手，分别从底座的四角探出。³⁵底座的顶部有一个半米高的园环支架。支柱和嵌板都与底座的顶部相接。³⁶户兰在支架和嵌板表面凡是能利用的地方都刻上了基路伯、狮子和棕榈树的图案，周围还刻上了螺旋图案。³⁷以上是户兰制作这十个底座的方法。十个底座都是在同一个模子里铸成的，大小和形状完全相同。

³⁸户兰又造了十个铜盆，每个容积约为八百八十公升，直径约二点一米。十个盆分别安放在十个底座上。³⁹户兰把五个盆放在圣殿的南面，另五个放在北面。铜海放在圣殿南侧的东南角上。⁴⁰户兰还造了锅、铲子和盘子。

就这样，户兰为所罗门王完成了圣殿内的所有工作，包括：

- 41 两根铜柱；
- 柱顶上的两个碗状的柱头；
- 装饰碗状柱头的两组网络；
- 42 装在两组网络上的四百个石榴（每组网络两行石榴，用以装饰柱顶上的碗状柱头）；
- 43 十个底座和安在底座上的十个盆；
- 44 铜海和驮铜海的十二头铜牛；
- 45 锅、铲子和盘子。

所有这一切户兰都是用光亮的铜替所罗门王为圣殿制造的。⁴⁶王命人在疏割和撒拉但之间的约旦平原上用泥模铸成了这些东西。⁴⁷这些东西所罗门都没有过称，因为数量太多了，所以总用铜量无法可查。

⁴⁸所罗门还造了圣殿内的所有摆设，包括：

- 金祭坛；
- 陈设供饼的金桌；
- 49 纯金制的灯台（位于内殿的前面，左右各五个）；
- 金制的花卉、灯、蜡钳；
- 50 纯金的盘、蜡剪、杯、平盘、香炉；
- 还有为内殿、至圣所和大殿造的金门枢。

[†] 7:16: 柱头：装饰性的顶盖，由木头或石头制成，按装在柱子的顶端。

[‡] 7:18: 石榴：

一种红色的水果，多籽，每粒籽外面裹有软而甜的果肉。

⁵¹ 所罗门王完成了圣殿的工程之后，就把他父亲大卫奉献的金银和各种器具都搬进了圣殿的库房里。

8

圣殿里的约柜

¹ 随后，所罗门王把以色列的长老、各支派的首领、各家族的族长都召集到耶路撒冷来见他，准备把主的约柜^{*}从大卫城[†]，也就是锡安，运过来。² 以色列人在以他念月一也就是七月一的节期期间，都来到所罗门王那里。³ 以色列的长老们都到了以后，祭司们就抬起圣柜[‡]，⁴ 把主的圣柜、会幕[§]和会幕里的圣器具都运了过来，祭司和利未人^{**}共同负责搬运。⁵ 所罗门王和聚集在他身边的全体以色列会众在约柜前献上了不计其数的牛羊作为祭品。⁶ 随后，祭司们把约柜抬进内殿，也就是至圣所，安放在基路伯的翅膀下面。⁷ 基路伯在约柜的上方展开翅膀，遮住了约柜和抬约柜的杠子。⁸ 杠子很长，其顶端从内殿前的圣处可以看见，但从圣处以外却看不见，这杠子至今仍在那里。⁹ 约柜内除了摩西在何烈山放入的两块石版外没有任何别的东西；何烈山就是当年以色列人出埃及以后主与他们立约的地方。¹⁰ 当祭司退出圣处的时候，云彩^{††}充满了圣殿，¹¹ 以致祭司们无法继续执礼，因为圣殿里充满了主的荣耀^{‡‡}。

¹² 所罗门说：

“主说，他要住在浓密的黑云里；
¹³ 而我已经为你建造了一座宏伟的殿宇，
作为你永久居住的场所。”

¹⁴ 以色列的全体会众都站在那里；所罗门王转过身来，为他们祝福。

¹⁵ 他说：

“赞颂归于主—以色列的上帝！

他信守向我父王大卫所作的应许，他说：¹⁶ ‘自从我把我的子民带出埃及以来，我没有选定任何一个以色列支派的城邑让人们为我的名建造殿宇，但我拣选了大卫，让他治理我的子民。’¹⁷ 我的父王大卫早就有意为主—以色列的上帝的名建造殿宇，¹⁸ 可是主对他说：‘你想要为我的名建造殿宇，我知道这出自你的至诚。’¹⁹ 然而，你不是为我建殿的人选，你的嫡亲之子才是奉我的名为我建殿之人。’²⁰ 主信守他的诺言，如今，正如主所应许的那样，我继承了我父亲的王位，坐在了以色列的宝座之上，又奉主—以色列的上帝的名建造了圣殿，²¹ 在那里为主的约柜备好了安顿之处，约柜里放着主与以色列人立的约，也就是他把我们的祖先领出埃及时与他们所立的约。”

²² 所罗门在全体以色列会众前面站在主的祭坛^{§§}前，举手向天，祈祷说：

²³ “主啊，以色列的上帝，天上地下没有神明可以与你相比！你的子民一心一意遵行你指引的路，你就信守与他们立的约，向他们显示你的不变的爱；²⁴ 你信守对我父亲大卫的应许，言出必诺；今天，你亲手实现了你所应许的一切。

²⁵ “主啊，以色列的上帝，你曾对我的父亲大卫说：‘只要你的后代像你一样谨慎行事，遵守我的约，他们就会在我的庇护下世代永居以色列的宝座之上。’求你信守对我父亲大卫所作的应许，²⁶ 主啊，以色列的上帝，愿你向大卫许下的诺言成为现实。

²⁷ “然而，上帝真的要与地上的人住在一起吗？诸天之极尚不知你之大，我所造的这座殿宇何其渺小！²⁸ 主啊，我的上帝，我是你的仆人，求你垂听我的祷告，求你垂听我对你的慈爱的祈求，²⁹ 愿你日夜垂顾这殿宇，这是你应许供奉你的名的地方，愿你垂听你的仆人向它所做的祈祷。³⁰ 当你的仆人和你的子民向你祈祷的时候，求你从天上的居所垂听他们；当你听到的时候，求你赦免他们。

³¹ “当有人对他人犯了罪，他要到这殿宇里来在你的祭坛前起誓；³² 求你从天上垂听并付诸行动，审判你的仆人。有罪的，要自食恶果；无罪的，还要以清白之名。

³³ “当你的以色列子民因得罪你而被仇敌打败的时候，如果他们向你悔过，承认你的名，到这殿宇里来向你祷告，向你呼求，³⁴ 求你从天上垂听他们，饶恕他们的罪，把他们领回到你赐给他们祖先的土地上来。

³⁵ “当你的子民得罪了你，因而久旱不雨的时候，如果你的子民因你降下的天祸而警醒知罪，诚心悔悟，到这里来祷告，承认你的名，³⁶ 求你从天上垂听他们，饶恕你的仆人—你的以色列子民的罪；求你指给他们应当遵循的生活之路，求你把雨降到你赐给子民作为产业的土地上。

³⁷ “当国中有饥荒、瘟疫、干旱、霉病、蝗虫等天灾或遭仇敌包围，或遭遇其他灾祸的时候，
³⁸ 你的以色列子民中有人内心忧伤愁苦，在这里向你伸出双手呼求祷告，³⁹ 求你从天上的居所垂

* 8:1: 约柜：柜内装着石版，石版上写有十条诫命石版和其他东西，证明当以色列人在西奈旷野时上帝曾与他们同在。

† 8:1: 大卫城：位于耶路撒冷城的南部，是耶路撒冷城最古老的建筑。 ‡ 8:3: 圣柜：即约柜。 § 8:4: 会幕：以色列人在这里相聚并崇拜上帝的神圣帐幕。 ** 8:4: 利未人：利未支派的人，他们在圣殿里协助祭司工作，同时也为政府部门工作。 †† 8:10: 云彩：

表明上帝与以色列人同在的特殊征兆。 ‡‡ 8:11: 主的荣耀：类似一道明亮闪耀的光，是上帝向人显现的一种形式。

§§ 8:22: 祭坛：用于烧化献给上帝的祭物的石台。

听他们，饶恕他们，按照他们各自的行为对待他们；因为只有你洞察每个人的心。⁴⁰这样，好让你的子民在你赐给他们祖先的土地上永远敬畏你。

⁴¹⁻⁴²“外族人不属于你的子民；然而当他们仰慕你的名声、大能的手和伸出的臂膀，从远方而来，在这里向你祷告的时候，⁴³求你从天上的居所垂听他们的祈求和祷告，成全他们的心愿，好让世上的万民都能认识你的名，象你的以色列子民一样敬畏你，让他们知道我所建造的这座敬拜你的殿宇就是奉你的名的地方。

⁴⁴“当你的子民奉你的差遣出征战在外，无论何时何地，当他们朝着你和所拣选的这座城和我为你的名所建造的这座殿宇向主祷告的时候，⁴⁵求你从天上垂听他们热切的祈求，使他们克敌致胜。

⁴⁶“当你的子民得罪了你—因为世上没有不犯罪的人—的时候，你对他们发怒，把他们交到他们仇敌的手中，仇敌把他们掳到或远或近的地方；⁴⁷如果他们在沦落之地诚心悔悟，向你恳求说：“我们知罪了！我们确实做过邪恶的事。”⁴⁸如果他们在囚禁之地一心一意地皈依你，向着你赐给他们祖先的土地，向着你所拣选的这座城，向着我奉你的名所建造的这座殿宇祷告，⁴⁹求你从天上的居所垂听他们的祷告和祈求，为他们主持公道，⁵⁰饶恕你的这些犯了罪的子民，赦免他们对你的冒犯，让他们的征服者怜悯他们，⁵¹因为他们是你的子民，你的产业，是你把他们领出埃及，领出那熔铁的炉的。⁵²愿你垂顾你的仆人和你的子民的祈求，好让你能随时听到他们向你发出的呼求。⁵³因为你—至高的主，在把我们的祖先领出埃及之时，就藉你的仆人摩西宣布过，你已经把我们的祖先与世界的其他民族分离开来，把他们当作你自己的产业。”

⁵⁴所罗门跪在主的祭坛前，向着天空伸出双手，祈祷完毕以后，他站起来，⁵⁵大声为全体以色列会众祝福，他说：⁵⁶“赞颂属于主，他按照他的应许，把安宁赐给了他的以色列子民。他藉他的仆人摩西所说的所有美好的应许，一句也没有落空。⁵⁷愿主—我们的上帝与我们同在，就象他当年与我们的祖先同在一样；愿他永远不离开我们，不丢弃我们。⁵⁸愿他使我们一心向着他，遵循他的路，谨守他颁给我们的诫命、律法和规定；⁵⁹愿我在主面前祈祷的这些话日夜环绕在主—我们的上帝的耳边，好让他每天以他的仆人和他的以色列子民为念，⁶⁰让世界各民族都知道只有主是上帝，再没有别的神。⁶¹你们必须把你们的心交托给主—我们的上帝，始终象今天一样按照他的诫命、律法和规定生活。”

⁶²随后，王和身边的全体以色列人向主献祭。⁶³所罗门向主献的平安祭有：牛两万两千头，羊十二万只。就这样，所罗门王和全体以色列人为圣殿行了奉献礼。⁶⁴献祭的那天，所罗门王将圣殿前院的中央部分圣化归主，在那里献上了烧化祭、素祭和平安祭的脂油，因为主面前的铜祭坛太小了，放不下这么多烧化祭、素祭和平安祭的脂油。

⁶⁵就这样，所罗门王与从来自哈马隘口直至埃及季河的全体以色列人一同守节^{***}，举行盛大的聚会，他们在主—我们的上帝面前庆祝了七天，然后又是七天，一共十四天^{†††}。⁶⁶十四天以后，王遣散民众，人们为王祝福，然后各自返回家乡。由于主为他的仆人大卫和以色列子民所做的一切，人们全都兴高采烈。

9

上帝再次向所罗门显现

¹所罗门建完了圣殿和自己的王宫和其他要建的建筑物以后，²主再次向他显现，就象在基遍显现时一样。

³主说：“我听到了你的祈祷和你对我的祈求，我已经把我的名放入你建造的殿宇里，使它归圣，我的眼和心将永在其中。⁴至于你，只要你能象你的父亲大卫一样，在我的面前行为正直无瑕，遵行我的命令，谨守我的律法和诫命，⁵我就一定使你的宝座永远凌驾于以色列之上，一如我曾对你父亲大卫所应许的那样：‘你永远不会使以色列的宝座后继无人。’⁶但是，如果你或你的子孙背离我，不守我告诫你的律法和诫命，转而去侍奉别的神，向它们顶礼膜拜，⁷我就要把以色列人从我赐给他们的土地上除掉，并舍弃我已经为了我的名使之归圣的这座殿宇。那时，以色列将成为其他民族嘲讽的对象，⁸尽管这座殿宇现在令人赞叹，但将来路过它的人必然被它所震惊，而且会嘲笑它：‘主为什么使这里和这座殿宇到了这种地步？’⁹人们会这样回答：‘因为他们背离了主—他们的上帝，他把他们的祖先领出了埃及，而他们却跟随别的神，崇拜它们，侍奉它们—这就是主把所有这一切灾难都降到他们身上的原因。’”

¹⁰所罗门用二十年的时间完成了这两座建筑—圣殿和王宫，¹¹所罗门把加利利的二十座城送给推罗王希兰，因为希兰供给了所罗门所需的全部香柏木、松木和金子。¹²但当希兰王从推罗出发去视察这二十座城的时候，他并不满意。¹³希兰说：“我的兄弟，你给我的这都是些什么城呀？”他把这些城叫做迦步勒[‡]地，这个名字一直沿用至今。¹⁴希兰王一共给了所罗门王4080公斤金子。

¹⁵所罗门王征募劳力建造了圣殿、王宫、米罗[†]、耶路撒冷的城墙、夏琐、米吉多、基色，¹⁶（埃及王攻占基色后，放火烧了城，并杀死了城中所有的迦南人，然后把它作为嫁妆送给了他的女儿—所罗门的妻子，¹⁷所罗门重建了基色。）还建造了下伯和伦、¹⁸巴拉和境内旷野中的塔玛，¹⁹还有全部积货城、屯战车城和屯骑兵城—总之，所罗门完成了在耶路撒冷、黎巴嫩以

*** 8:65: 守节：这里指的可能是逾越节。 ††† 8:65: 然后又是七天，一共十四天：古希腊文本没有这句。

‡ 9:15: 米罗：可能是耶路撒冷城中圣殿以南一块凸起的高地。

* 9:13:

及势力范围内想要建造的全部工程。²⁰对于残存的亚摩利人、赫人、比利洗人、希未人、耶斯人，（这些人不属于以色列人），²¹也就是以色列人当年没有除尽的异族人的后代，所罗门强征他们为自己做苦役，这种情况至今仍是如此。²²所罗门没有让一个以色列人做奴仆，而让他们做他的战士、政府官员、军官、首领、战车长或骑兵长，²³还让五百五十人做监督各项工程的大臣去监督工人。

²⁴法老的女儿从大卫城搬到所罗门为她造的宫殿以后，所罗门建造了米罗。

²⁵所罗门每年三次在他为主所建的坛上献烧化祭和平安祭，同时向主进香。就这样，所罗门建成了圣殿。

²⁶所罗门王还在红海岸边以东地区以祿附近的以旬迦别制造船只。²⁷希兰王派遣自己的部下——熟悉航海的水手——一到船队里跟所罗门王的部下一起出航，²⁸他们驶往俄斐，为所罗门王运回14280公斤金子。

10

示巴女王访问所罗门

¹示巴女王听到所罗门的盛名，专程来到耶路撒冷，要用难题考验所罗门。²她带来大批扈从，一大队骆驼驮着香料、珠宝和大量黄金。她见到所罗门，把所能想到的问题都向所罗门提了出来。³所罗门一一作答，没有一个问题能难倒他。⁴示巴女王为所罗门的智慧所折服，又亲眼看到他的豪华的王宫，⁵酒席上的珍馐美味；群臣分列而坐，侍从和侍酒官衣饰整肃；又见到所罗门在圣殿向主献的烧化祭，惊讶万分。

⁶她对所罗门说：“看来我在我本国听到的有关你的事迹和你的智慧都是千真万确的。⁷这一切如果不是亲眼看到简直难以置信，我原先听到的还不及一半，你的智慧和财富远远超过了传言。

⁸你的妃嫔*臣子多么有福气啊！他们可以经常在你面前聆听你的智慧的训诲。⁹赞颂归于主——你的上帝！他喜欢你，把你安置在以色列的宝座上；出于对以色列的不变的爱，他立你为王，以维护正道，伸张正义。”

¹⁰示巴女王把带来的礼物赠送给所罗门王：有大约4080公斤黄金和大量的珠宝及香料；再也没有人象示巴女王那样赠送给所罗门王如此之多的香料。¹¹希兰王的船队从俄斐运来黄金，也运来了大量的檀香木*和宝石。¹²所罗门用这些檀香木作圣殿和王宫的支柱，也为乐师制作竖琴*和瑟*。从那以后，以色列国再也没有进口过如此数量巨大的檀香木，也再没有人见过这样多的檀香木。

¹³所罗门王回赠给示巴女王更加丰厚的礼物；凡是她属意的和要求的，所罗门王都赠送给了她，此外，还以皇家的慷慨大度送给她许多礼物。随后，女王率领属从返回本国。

¹⁴所罗门王的岁入为22644公斤黄金，¹⁵此外，还有商人交纳的税，阿拉伯诸王和各地方长官也要向他进贡。

¹⁶所罗门王命人打制了两百面大金盾牌，每面用金约6.9公斤；¹⁷三百面小金盾牌，每面用金约1.8公斤；他把这些盾牌都放在黎巴嫩林宫里。

¹⁸所罗门王又用象牙造了一个大宝座，以纯金包裹。¹⁹宝座的前面有六层阶梯，座的后背是圆的，宝座的两旁有扶手，扶手两旁各立着一只狮子；²⁰另外十二只狮子分立阶梯的两旁，每层阶梯的两端各立一只。任何其他王国都不曾有过这样的宝座。

²¹所罗门王的酒杯都是金的，所有黎巴嫩林宫内的日常用具也是金的，没有一样是用银制作的；在所罗门王年代，银子被认为是不值钱的东西。²²所罗门王拥有一支商船队**，与希兰王的船队一同出航，船队每三年由他施返航一次，带回黄金、白银、象牙以及猿猴和孔雀。

²³所罗门王是全世界最富有、最具智慧的君王。²⁴各国国王都想与他会面，聆听主赐给他的智慧。²⁵年复一年，来访的宾客络绎不绝，人们带来各种各样的礼物，有金银器皿、衣服、武器、香料、马匹、骡子等。

²⁶所罗门王屯集战车和马匹，他有战车一千四百辆，马一万二千匹。他把其中一部分安置在各战车城里，一部分留在耶路撒冷亲自统率。²⁷在所罗门年代，银子在耶路撒冷象石头一样普通，香柏木多得象山脚下的桑树。²⁸所罗门的马匹是从埃及进口的，是皇商们成群买进的，²⁹从埃及进口战车每辆六吨九公斤白银，马每匹一点七二公斤白银。然后再转卖给赫人和亚兰诸王。

11

所罗门和他的众多妃嫔

¹所罗门王宠爱许多异族女子，除了法老的女儿之外，还有来自摩押人、亚扪人、以东人、西顿人和赫人的女子。²对于这些民族，主曾告诫过以色列人：“你们不许与他们通婚，因为他们必定会蛊惑你们去追随他们的神。”所罗门却与她们贪欢求爱，形影不离。³所罗门有七百名出身皇族的妃子，还有三百名侧妃，这些妃嫔使他步入歧途。⁴所罗门晚年的时候，他的妃嫔诱惑他追随别的神，不再象他的父亲大卫那样一心一意地忠于主。⁵他信奉西顿人的女神亚斯他录*和

* 10:8: 妃嫔: 此处从古希腊文本、希伯来文本为“部下”。 † 10:11: 檀香木: 一种特殊的木材，没有人确切地知道它叫什么。

‡ 10:12: 竖琴: 一种七弦乐器。 § 10:12: 瑟: 一种类似竖琴而较小的乐器。 ** 10:22: 商船队: 希伯来文本为“他施船队”

* 11:5: 亚斯他录: 迦南人认为这个伪女神能够使人得子，是他们的战争女神和爱情女神。

亚扪人的可憎的米勒公[†]神。⁶就这样，所罗门做了主认为邪恶的事，没有效法他的父亲大卫全身心地顺从主。⁷在耶路撒冷东面的一座小山上，所罗门为可憎的摩押神基抹和亚扪神摩洛建了一座邱坛，⁸也为那些向各自的神明烧香献祭的异族妃嫔们建了邱坛。

⁹由于所罗门背离了曾两次向他显现的主—以色列的上帝，主对所罗门动了怒。¹⁰尽管主告诫过所罗门，不准他追随别的神明，所罗门却没有遵守主的命令。¹¹于是，主对所罗门说：“既然你持这种态度，不守我的约和我颁给你的诫命，我就要夺走你的王位，把你赐给你的臣下。”¹²不过，为了你的父亲大卫的缘故，我不在你的有生之年做这件事，而要让你的儿子手上夺走王权。¹³尽管如此，为了我所拣选的仆人大卫和耶路撒冷的缘故，我不夺走他的全部王权，仍然留给他一个支派。”

所罗门的仇敌

¹⁴主使以东的皇族后裔哈达兴起，跟所罗门敌对。¹⁵以前大卫王进攻以东的时候，前来掩埋阵亡者的元帅约押屠杀了以东所有的成年男子。¹⁶约押和以色列人在那里呆了六个月，杀死了所有以东的成年男子。¹⁷哈达那时还是个孩子，跟父亲属下的一些以东官员一齐逃往埃及。¹⁸他们从米甸出发，前往巴兰，然后从巴兰带人前往埃及投奔埃及王。埃及王给哈达提供了房子、田地和粮食。¹⁹埃及王很宠信哈达，将王后答比匿的妹妹赐给他为妻。²⁰答比匿的妹妹给他生了一个儿子，起名叫基努拔。答比匿把孩子留在王宫里抚养，让他和埃及王的王子们在一起。

²¹哈达在埃及听说大卫王已经驾崩，元帅约押也死了，就向埃及王请求说：“请准许我走吧，让我返回祖国去吧！”

²²埃及王问他：“你是不是在这里缺少什么，所以才要返回家乡？”

他答道：“我什么也不缺，只是求王放我走！”

²³上帝又兴起了所罗门的另一个仇敌—以利亚大的儿子利逊。利逊原是琐巴王哈大底谢的部下，后来逃走了。²⁴当大卫歼灭琐巴的军队的时候，他招聚了一批人，成了叛乱集团的领袖，这些叛乱分子占据了大马士革，控制了那里。²⁵所罗门在世的时候，除了哈达的骚扰之外，利逊也一直与以色列为敌。利逊在亚兰称王，仇视以色列。

²⁶尼八的儿子耶罗波安也背叛了王。耶罗波安原在所罗门属下为臣，他是法莲支派的洗利达人，母亲叫洗鲁阿，是个寡妇。²⁷他之所以背叛所罗门王，起因于所罗门建造米罗和修补大卫城的缺口。²⁸耶罗波安是个很有能力的人，所罗门见这年轻人工作勤奋，就委派他做约瑟家族[‡]的劳工总管。²⁹就在那期间，有一天耶罗波安到耶路撒冷城外去，在路上遇见了先知示罗人亚希雅，亚希雅身披一件新斗篷。两个人在野外相遇，周围没有一个人。

³⁰亚希雅脱下自己穿的新斗篷，把它撕成十二片，³¹对耶罗波安说：“你可以拿其中的十片，因为主—以色列的上帝是这样说的：‘看哪，我要把王权从所罗门的手中夺回来，把十个支派赐给你。’³²但为了我从以色列众支派中拣选的大卫和耶路撒冷城的缘故，他仍然可以保留一个支派。³³他们背弃了我，转而去崇拜西顿人的亚斯他录女神、摩押人的基抹神和亚扪人的米勒公神，不遵循我指引的路，不做我认为正确的事，不象大卫—所罗门的父亲一样谨守我的律法和诫命，因此，我一定要做这件事。³⁴但我不会从所罗门手中夺走整个王国；由于我所拣选的仆人大卫一直谨守我的律法和诫命，我将使所罗门终身为君。³⁵我要把王国从他儿子的手中夺过来，将十个支派赐给你，³⁶但我会留一个支派给他的儿子，好让我的仆人大卫能在我所拣选的奉我的名的耶路撒冷城里，在我的面前永远保留一支子孙。³⁷至于你，我要让你统治你想要的任何地方，你将是以色列之王。³⁸如果你能实行我吩咐你的一切事情，遵循我指引的路，象我的仆人大卫一样谨守我的律法和诫命，只做我认为正确的事，我就一定与你同在。我会为你建立一代王朝，就象为大卫建立的王朝一样天长地久，我会把以色列赐给你。³⁹我必由此而惩罚大卫的后代，但不是永远如此。”

所罗门之死

⁴⁰所罗门曾想杀掉耶罗波安；结果耶罗波安逃到埃及投奔撒王去了。他住在埃及，直到所罗门去世。⁴¹所罗门的其他事迹，他的作为和他的智慧，都记载在《所罗门传》上。⁴²所罗门在耶路撒冷临朝听政，统治以色列四十年，⁴³死后葬在大卫城里，与祖先葬在一起[§]。他的儿子罗波安继位为王。

12

内战

¹罗波安到了示剑；因为全体以色列人已经聚集在示剑，准备在那里拥立罗波安继位。²尼八的儿子耶罗波安曾因躲避所罗门王而逃到埃及，他听到消息，就从埃及赶回来。³人们把他请来，全体以色列会众同他一起去见罗波安，说：“陛下，你的父王所罗门加给我们的负担太重了。如果你减轻我们的劳役和负担，我们一定拥戴你。”

⁵罗波安说：“你们三天以后再来吧！”于是他们离开了。⁶罗波安王征询几位先王老臣的意见，问他们：“你们认为我应该怎样答复他们？”

⁷这几位老臣答道：“陛下，如果你能对这些人慈爱为怀，好言抚慰，他们一定会成为你忠心的臣仆。”

[†] 11:5: 米勒公：亚扪人崇拜的神。

[‡] 11:28: 约瑟家族：指约瑟的儿子以法莲和玛拿西的家族。

[§] 11:43: 与祖先葬在一起：直译为“与祖先同睡”。

⁸然而，罗波安听不进这些元老们的劝告，又去征求那些和他一起长大的年轻伙伴的意见，这些年轻人现在是他的臣属。⁹他问他们：“你们有什么好主意？那些人对我说：‘求你减轻你父亲加给我们的重担吧’，我该怎样回答他们？”

¹⁰罗波安的这些儿时伙伴们答道：“你告诉这些‘求你减轻你父亲加给我们的重担’的人：‘我的小妹指比我父亲的腰还粗！’¹¹我父亲加给你们重担，我加给你们负担还要重！他用皮鞭管教你，我却要用蝎尾鞭管教你！”

¹²三天以后，耶罗波安和他的族人如约来见罗波安。¹³⁻¹⁴罗波安不听元老们的劝告，却按照那些年轻人的话厉声训斥他们，说：“我的父亲加给你们重轭，我加给你们的重轭还要重！我父亲用皮鞭管教你，我却要用蝎子鞭管教你！”¹⁵罗波安王不理睬民众的要求；因为这一转变出自上帝的安排，为的是要实现主藉示罗人亚希雅先知对尼八的儿子耶罗波安说的话。

¹⁶以色列人见王拒绝了他们的要求，就对王喊：

“大卫跟我们有什么关系？

耶西的儿子给了我们什么好处？

以色列人哪，都回家去吧！

让大卫家族自己顾自己吧！”

于是，以色列人都四散回家了。

¹⁷罗波安所能统辖的仅限于犹太境内的以色列人。¹⁸罗波安派出的劳工总管亚多兰被以色列人用石头打死。罗波安王闻讯急忙坐车逃回耶路撒冷。¹⁹从此，以色列北方民众一直反叛大卫王朝。

²⁰以色列人听说耶罗波安回来了，就派人把他请到全体会众那里，立他为以色列之王，只有犹太支派仍然忠于大卫王室。

²¹罗波安到了耶路撒冷以后，召集犹太支派和便雅悯支派的军队十八万人，准备对北方的以色列人用兵，重新恢复罗波安王朝的统治。²²主对神人*示玛雅说：²³“你去告诉所罗门的儿子、犹太王罗波安，也转告所有犹太支派和便雅悯支派的以色列人和其他人：²⁴‘主是这样说的：不要去攻打你们的以色列兄弟，都回家去吧！因为这一切都出自我的安排。’”人们听从主的命令，按照主的吩咐各自返回住地。

²⁵耶罗波安在以法莲山地构筑了示剑城，住在那里，又在那里出发建造了毗努伊勒。²⁶耶罗波安心想：“现在王权还很有可能重归大卫王室。²⁷如果民众还去耶路撒冷的圣殿去献祭，他们恐怕会重新忠于他们的旧主—犹太王罗波安，那样一来，他们就会杀掉我去归顺罗波安王了。”

²⁸经过策划，耶罗波安造了两个金牛犊。他对民众说：“要你们到耶路撒冷去太过份了！以色列人哪，这就是你们的神，是它们把你们领出埃及的。”²⁹他把一只牛犊安放在伯特利[†]，另一只安放在但[§]。³⁰这件事是个罪恶，因为民众甚至不辞路途遥远到但去拜那只牛犊。³¹耶罗波安还在邱坛上设了神龛，委派不属于利未支派的各种各类的人担任祭司，³²他规定八月十五日为节期，效仿犹太人的节期。在伯特利，他在自己建造的祭坛上向自己造的牛犊偶像献祭，还为建造的邱坛设置了祭司。

³³在他自己选定的八月十五日那天，也就是他自行规定以色列人上坛献祭的节期，他在伯特利在自己造的坛上献祭。

13

上帝斥责伯特利

¹正当耶罗波安站在祭坛旁准备献祭时，一个神人奉主的命从犹太来到伯特利。²他奉主的命向坛宣布：“坛哪，坛哪，主是这样说的：‘大卫家族将有一个孩子出生，名叫约西亚。他必定把现在正在你上面献祭的祭司们祭献在你上面，还要在你上面焚烧人的骨头。’”³当天，神人又给出一个征兆，说：“这是主宣布的征兆：‘坛必破裂，坛上的灰必然倾撒。’”

⁴耶罗波安王听见神人向伯特利的坛宣布的话，从坛上伸出手下令：“抓住他！”可是他指向神人的手突然萎缩了，收不回来了，⁵同时，坛破裂了，坛上的灰也撒了，正如奉主命的神人所预言的那样。

⁶王向神人恳求说：“求你向主—你的上帝说个情吧，求你为我祈祷，我的手或许就能复原了。”神人向主祈祷，王的手果然复原了，跟原先一样。

⁷王对神人说：“跟我回宫去吧，我们共进餐，我还要送你一件礼物。”

⁸神人答道：“即使你打算把一半产业送给我，我也不會跟你去，我不会在这地方吃，也不会在这地方喝，⁹因为我奉的是主的命：‘你在那里不许吃喝，也不许从原路返回。’”¹⁰于是神人从别的路回去了，没有走来伯特利的那条路。

¹¹在伯特利住着一个老先知*，他的儿子们跑来把神人做的事和对王讲的话都告诉了父亲。¹²父亲问他们：“他从哪条路上走了？”儿子们就把犹太来的神人回去的路指给他看。¹³⁻¹⁴老先知吩咐儿子们：“给我备驴。”儿子们备好驴，他们骑上去追赶神人，看见他正坐在橡树底下。

老先知问：“你是从犹太来的神人吗？”

* **12:22:** 神人：对先知的另一种称呼。 † **12:28:** “以色列人哪，这就是你们的神，是它们把你们领出埃及的”这句话与亚伦在旷野里制作金牛犊时所说的话一模一样。见《出埃及记》，32:4。 ‡ **12:29:** 伯特利：

以色列南部靠近犹太的一座城市。

§ **12:29:** 但：位于以色列北部。

* **13:11:** 先知：

蒙上帝选召为特殊仆人的人，上帝用梦和异象把应该教给民众的事显示给他们。

他答道：“是我。”

¹⁵ 老先知对他说：“跟我回家去吃点东西吧。”

¹⁶ 神人答道：“我不能跟你回去，我在这儿既不能吃也不能喝，¹⁷ 因为主告诫过我：‘你不许在那儿吃喝，也不许走回头路。’”

¹⁸ 老先知说：“我也是先知，跟你一样。天使奉主的命对我说过：‘你把他带回家来，让他吃饭喝水。’”其实老先知是在骗他。¹⁹ 于是神人跟他回去了，在他家里吃喝。²⁰ 正当他们坐到饭桌边的时候，把神人带回来的老先知受到主的默示感召，²¹ 他对从犹大来的神人说：“主是这样说的：‘你藐视主的话，没有遵守主—你的上帝给你的命令。’²² 你从原路返回来，在主告诫你不准吃喝的地方又吃又喝，因此，你的尸身进不了你祖先的坟墓。”

²³ 神人吃喝完毕以后，老先知为他备好自己的驴。²⁴ 他在路上遇上一只狮子，狮子咬死了他，把尸身丢在路旁。狮子和驴都立在旁边。²⁵ 过路人看见倒在路旁的尸体，旁边还蹲着一只狮子，就在老先知住的城里讲述这件事。

²⁶ 把神人带回来的老先知听了这件事，说：“这一定是藐视主的话的那个神人。主把他交给了狮子，它把他撕碎了，咬死了；主警告他的话应验了。”²⁷ 老先知吩咐儿子们：“给我备好驴。”儿子们照办了。²⁸ 老先知赶了去，看见倒在路旁的尸体，旁边立着驴和狮子，狮子既没有吃掉尸体，也没有伤害驴。²⁹ 老先知扛起神人的尸体，放到驴背上，带回了自已住的城，为他哀悼下葬。³⁰ 他把尸体葬在自己的坟墓里，哭吊他，说：“我的兄弟啊！”

³¹ 葬完了神人，他对儿子们说：“我死了以后，你们要把我也埋在下葬神人的坟墓里，让我的骸骨和他的骸骨挨在一起。³² 因为他奉主命指责伯特利的祭坛和撒玛利亚各个城镇中所有邱坛上的神龛的话必将应验。”

³³ 尽管如此，耶罗波安并没有改变他邪恶的行为，反而变本加厉从各类人中为邱坛委派祭司。不管什么人，只要他想当祭司，耶罗波安就为他行归圣礼，立他为邱坛的祭司。[†]³⁴ 这是耶罗波安家族的罪，导致了它的垮台，并使它在世界上不复存在。

14

耶罗波安的儿子之死

¹ 当时，耶罗波安的儿子亚比雅病了，² 耶罗波安对妻子说：“你乔装改扮，别让人认出你是耶罗波安的妻子。然后，你到示剑去，先知亚希雅就在那儿，他就是以前预言我一定会成为这民众之王的人。”³ 你带上十个面包、几张饼和一罐蜂蜜去见他，他一定会告诉你这孩子会怎么样。”

⁴ 耶罗波安的妻子按照他的话改了装，动身前往示剑亚希雅的家。亚希雅上了年纪，两眼昏花，看不见东西，⁵ 然而主已经事先晓喻亚希雅：“耶罗波安的儿子病了，她妻子要来问你有关他儿子的事，她来的时候，一定会装作别的女人。”主又告诉他该如何回答。

⁶ 亚希雅一听见进门脚步声，就说：“进来吧，耶罗波安的妻子，何必装成别人呢？我已经奉命要告诉你坏消息了。”⁷ 去罢，告诉耶罗波安，主—以色列的上帝是这样说的：‘我把你从民众中提拔出来，立你做我的以色列子民的领袖，⁸ 我把王国从大卫家族的手中夺过来交给你，而你却始终没有象我的仆人大卫一样谨守我的诫命，专心一意地追随我，只做我喜欢的事。’⁹ 你比过去那些人为恶更甚，你为自己造神明，铸偶像，惹我发怒，把我扔在脑后。”¹⁰ 因此，我要向耶罗波安家族降下灾难，将耶罗波安家族的男子—无论是奴隶还是自由人—全都从以色列中间剪除尽净，一个不留。我要象烧垃圾一样把耶罗波安家族统统烧光。¹¹ 凡属耶罗波安家族的人，死在城中的必成为狗的口中食，死在野外的必成为鸟的喙中物。这是我—主的宣布！¹² 至于你，还是回家去吧，你的脚一迈进城，孩子就会断气，¹³ 所有的以色列人都会哭吊他，为他下葬，他是耶罗波安家族唯一能平安入土的人，因为他是主—以色列的上帝在耶罗波安家族中所能找到的唯一品行完美的人了！¹⁴ 主将另立一位君王治理以色列，他将剪除耶罗波安家族。这一天已经到了！¹⁵ 主将打击以色列，使它如同一根在水中漂荡的芦苇。他将把以色列从他赐给他们祖先的这块美好的土地上连根拔掉，扔到大河那边去，因为他们建造亚舍拉*木柱的恶行触怒了主。¹⁶ 由于耶罗波安的罪和他导致以色列人犯的罪，主将抛弃以色列。”

¹⁷ 耶罗波安的妻子急忙起身回得撒去了，她的脚刚一踏上门槛，孩子就断气了。¹⁸ 以色列人都来哭吊他，为他下葬；主藉他的仆人先知亚希雅说的话应验了。¹⁹ 耶罗波安的其他政绩，他怎样征战，怎样治国，都记载在《以色列列王纪》上。²⁰ 耶罗波安在位二十二年，死后葬在家族墓地里，他的儿子拿答继位为王。

²¹ 所罗门的儿子罗波安即位犹大王，他四十一岁在耶路撒冷—主从以色列众支派中选中以奉他的名的城—登基，在位十七年。罗波安的母亲叫拿玛，是亚扪人。²² 犹大人做了主认为邪恶的事，他们的罪使主更加愤怒，他们的恶行比他们的祖先有过之而无不及。²³ 他们也在各处高岗上和绿树荫下设立邱坛、柱像和亚舍位木柱[†]，²⁴ 国内也有神庙男妓[‡]，民众都沉迷于被主赶走的异族人的可憎习俗。

²⁵ 罗波安王五年，埃及王示撒攻打耶路撒冷，²⁶ 掠走了圣殿和王宫里的所有珍宝，包括所罗门造的金盾牌。²⁷ 罗波安王造铜盾牌代替金盾牌，发给守卫王宫宫门的侍卫长。²⁸ 每当王去圣殿的时候，侍卫们就带上盾牌，事毕之后再把盾牌放回侍卫室。

[†] 13:33: 不管什么人...立他为邱坛的祭司: 律法规定, 只有利未家族的人才能充任祭司。

* 14:15: 亚舍拉:

迦南人极为崇拜的一个女神, 那时的人认为她是巴力的妻子。

[†] 14:23: 邱坛、柱像和亚舍位木柱: 人们用这些崇拜异神。

[‡] 14:24: 神庙男妓: 类似这样的性罪恶是迦南人拜神的一种方式。

²⁹ 罗波安其他政迹，他的所做所为，都记载在《犹大列王纪》上。³⁰ 罗波安与耶罗波安之间战事不断。³¹ 罗波安死后葬在大卫城的王室陵墓里。他的母亲叫拿玛，是亚扪人。他的儿子亚比雅继位为王。

15

犹大王亚比雅

¹⁻² 尼八的儿子耶罗波安十八年，亚比雅在耶路撒冷即位犹大王，在位三年。亚比雅的母亲叫玛迦，是押沙龙的女儿。³ 亚比雅犯了所有他父亲犯过的罪，没有象先祖大卫一样专心一意地忠于主—他的上帝。⁴ 然而，为了大卫的缘故，主—他的上帝仍然使他的儿子继承王位并使耶路撒冷平安无事，从而使他在耶路撒冷仍然留有后裔，⁵ 因为除了赫人乌利亚的那件事以外，大卫终其一生的所做所为都主认为正确的，从来没有违背过主的任何命令。⁶ 罗波安一生与耶罗波安战事不断*。⁷ 亚比雅在位期间与耶罗波安也发生过战争。亚比雅的其他政绩，他的所作所为，都记载在《犹大列王纪》上。⁸ 亚比雅死后葬在大卫城，他的儿子亚撒继位为王。

犹大王亚撒

⁹ 以色列王朝耶罗波安二十年，亚撒即位犹大王，¹⁰ 在耶路撒冷临朝四十一年。他的祖母玛迦†是押沙龙的女儿。¹¹ 亚撒效法先祖大卫，实行主认为正确的事，¹² 取締了国内的神庙男妓，废掉了他父亲造的所有偶像。¹³ 亚撒还贬黜了祖母玛迦的太后位，因为她造了可憎的亚舍拉木柱。亚撒砍倒木柱，扔到汲沦溪边烧掉了。¹⁴ 尽管亚撒没有废掉邱坛，但他一生是忠于主的。¹⁵ 他把他父亲和他自己归圣的金银器皿都送到圣殿里。

¹⁶ 在亚撒王和以色列王巴沙执政期间，他们之间经常爆发战争。¹⁷ 以色列王巴沙曾攻打犹大，修筑拉玛城，打算切断出入犹大王亚撒的领土的交通。¹⁸ 亚撒拿出圣殿和王宫库房里的所有金银，派官员带着去大马士革见希旬的孙子、他伯利们的儿子、亚兰王便哈达，¹⁹ 对他说：“让我们立约吧，就象我父亲和你父亲一样。请看，我送给你这些金银作礼物，请你废掉与以色列王巴沙的盟约，这样他就会从我那里撤兵了。”²⁰ 便哈达同意了，派大将领兵攻打以色列的城镇，攻占了以云、但亚伯伯玛迦、基尼烈全境和拿弗他利。²¹ 巴沙得到消息，停止修筑拉玛城，撤回了得撒。²² 亚撒王向全体犹太人发布命令，要他们把巴沙用于修筑拉玛城的石块木料都运回去，任何人不得例外。亚撒王用这些材料在便雅悯境内建造了迦巴和米斯巴。²³ 亚撒的其他政绩，他的成就，他的作为，他建造的城，都记载在《犹大列王纪》上。亚撒晚年得了脚病，²⁴ 死后葬在大卫城的皇家陵墓里。他的儿子约沙法继位为王。

以色列王拿答

²⁵ 犹大王朝亚撒二年，耶罗波安的儿子拿答即位以色列王，在位仅二年。²⁶ 拿答走他父亲的老路，犯了他父亲导致以色列人犯罪的罪，做了主认为邪恶的事。²⁷ 以萨迦人亚希雅的儿子巴沙作乱，趁拿答率以色列人围攻非利士的基比顿时杀死了他。

以色列王巴沙

²⁸ 犹大王朝亚撒三年，巴沙杀死拿答，篡夺了王位。²⁹ 巴沙一登上王位，就处决了耶罗波安整个家族，没有留下一个活口；主藉他的仆人示罗人亚希雅说的话应验了，³⁰ 这是因为耶罗波安自己犯的罪和他导致以色列人犯的罪触怒了主。³¹ 拿答的其他政迹，他的所做所为，都记载在《以色列列王纪》上。³² 亚撒和以色列王巴沙之间经常爆发战争。

³³ 犹大王朝亚撒三年，亚希雅的儿子巴沙在得撒即位以色列王，在位二十四年。³⁴ 他跟耶罗波安毫无二致，犯了耶罗波安导致以色列人犯罪的罪，做了主认为邪恶的事。

16

¹ 主给哈拿尼的儿子耶户默示；² 他指责巴沙说：“我提拔你于微末之中，立你为我的以色列子民的领袖，而你竟走耶罗波安的老路，导致我的以色列子民犯罪，惹我发怒。³ 因此，我决意灭掉你和你的家族，使你的家族落得象尼八的儿子耶罗波安的家族一样的下场。⁴ 凡属巴沙家族的人，死在城中的必成为狗的口中食，死在野外的必成为鸟的喙中物。”⁵ 巴沙的其他政绩，他的所做所为，他的成就，都记载在《以色列列王纪》上。⁶ 巴沙死后葬在得撒。他的儿子以拉继位为王。⁷ 主藉哈拿的儿子先知耶户指责巴沙和巴沙家族，不仅因为巴沙象耶罗波安家族一样做了主认为邪恶的事，触怒了主，而且他还杀了耶罗波安全家。

以色列王以拉

⁸ 犹大王朝亚撒二十六年，巴沙的儿子以拉在得撒即位以色列王，在位仅二年。⁹ 以拉的大臣心利掌握以拉一半战车的指挥权，他阴谋作乱，趁以拉在得撒宫廷总管亚杂家中喝醉的时候，¹⁰ 闯进去把他砍翻在地，杀死了他。这是犹大王朝亚撒二十七年的事。心利随即篡位为王。

以色列王心利

¹¹ 他一登上王位，掌握大权，就处死了巴沙全族男子，没有留下一个活口，甚至连亲戚朋友也不放过。¹² 就这样，心利灭了巴沙家族，主藉先知耶户指责巴沙的话应验了。¹³ 这是因为巴沙

* 15:6: 罗波安一生与耶罗波安战事不断: 古希腊文本没有这句。 † 15:10: 他的祖母玛迦: 希伯来文本为“他的母亲玛迦”。

和他的儿子以拉的罪和他们导致以色列人犯罪的罪，他们以虚妄的偶像激怒了主。¹⁴ 以拉的其他政绩，他的所做所为，都记载在《以色列列王纪》上。

¹⁵ 犹大王朝亚撒二十七年，心利在得撒只做了七天王。当时以色列人正在围攻非利士的基比顿，¹⁶ 众人在军中听说心利作乱谋杀了王，当天就在营中推举元帅暗利为以色列王，¹⁷ 暗利随即从基比顿回师围困了得撒。¹⁸ 心利见城已不保，就逃进王宫的城堡，放火烧宫，自焚而死。¹⁹ 这是因为他犯了罪，做了主认为邪恶的事，他走耶罗波安的老路，犯了耶罗波安使以色列人犯罪的罪。²⁰ 有关心利的其他事迹，包括他的谋反作乱，都记载《以色列列王纪》上。

以色列王暗利

²¹ 当时，以色列人分裂为两派，一派支持基纳的儿子提比尼，拥立他为王，另一派支持暗利，²² 而暗利的支持者比提比尼的支持者更具实力，结果提比尼被杀而暗利成为以色列王。²³ 犹大王朝亚撒三十一年，暗利即位以色列王，在位十二年，其中六年在得撒临朝听政。²⁴ 暗利用六十八公斤银子向撒玛买下了撒玛利亚，在山上建了一座城，按山主的名字给城命名为撒玛利亚。²⁵ 暗利做了主认为邪恶的事，比以前的以色列诸王为恶更甚。²⁶ 他走尼八的儿子耶罗波安的老路，犯了耶罗波安使以色列人犯罪的罪，以虚妄的偶像触怒了主——以色列的上帝。²⁷ 暗利的其他政绩，他的作为和他取得的成就，都记载在《以色列列王纪》上。²⁸ 暗利死后葬在撒玛利亚。他的儿子亚哈继位为王。

以色列王亚哈

²⁹ 犹大王朝亚撒三十八年，暗利的儿子亚哈在撒玛利亚即位以色列王，在位二十二年。³⁰ 亚哈做了主认为邪恶的事，而且比以前的以色列诸王为恶更甚。³¹ 他不但对犯象尼八的儿子耶罗波安所犯的那样的罪不以为然，甚至还娶了西顿王谒巴力的女儿耶洗别，由此开始侍奉和膜拜巴力*。³² 他在撒玛利亚为巴力建造神庙，在庙中设立祭坛，³³ 又造了亚舍拉木柱。他激怒了主，比以前的以色列诸王走得更远。³⁴ 亚哈年间，伯特利人希伊勒重建耶利哥城，奠基的时候他丧了长子亚比兰，安城门的时候丧了幼子西割；应验了主藉嫩的儿子约书亚所说的话。†

17

以利亚和大旱之年

¹ 从提斯比到基列来的提斯比人以利亚对亚哈说：“我指着我所侍奉的活生生的主——以色列的上帝起誓，如果我不祷告，这几年必将无露无雨。”

² 主给以利亚默示，说：“你离开这里，往东走，到约旦河东边的基立溪躲起来。”⁴ 你可以喝溪里的水，我已经吩咐乌鸦在那里供你食物。”⁵ 以利亚遵照主的吩咐，前往约旦河东边的基立溪，在那里住了下来。⁶ 乌鸦每天早晚给他叼来饼和肉，他就喝溪里的水。⁷ 由于当地不下雨，溪水不久就干涸了。

⁸ 主给以利亚默示，说：“你立刻到西顿的撒勒法去，住在那里，我已经吩咐那里的一个寡妇供给你食物。”¹⁰ 于是以利亚动身前往撒勒法。他来到城门口，看见一个寡妇正在那里捡柴，以利亚招呼她，问：“能不能用水罐盛点水给我喝？”¹¹ 她去取水的时候，以利亚又说：“请再拿点饼给我吧！”

¹² 寡妇说：“我指着活生生的主——你的上帝起誓，我没有饼，罐里只有一把面，瓶里只有一点油。我正要捡几根柴好回家给我自己和我的孩子烧顿饭，吃完了一我们就等死了！”

¹³ 以利亚对她说：“别害怕，回去按你说的去做吧，但先要用你的油和面为我做一个小饼，拿来给我，然后再为你自己和你的孩子做。”¹⁴ 因为主——以色列的上帝是这样说的：“在主赐给这里雨水之前，罐里的面粉不会用尽，瓶里的油不会倒干。”

¹⁵ 她按照以利亚的吩咐去做了，结果以利亚和她以及她的家人天天都有饭吃，¹⁶ 因为罐里的面粉用不尽，瓶里的油倒不干，正如主对以利亚所说的那样。

¹⁷ 过了不久，女房东的儿子得了病，病情越来越重，终于孩子断了气。¹⁸ 女房东对以利亚说：“属上帝的人哪，你有什么跟我过不去的事？你到这里来，就是要向上帝彰明我的罪，然后把我的孩子置于死地吗？”

¹⁹ 以利亚对她说：“把孩子交给我。”

以利亚从女主人的怀里接过孩子，把他抱到楼上自己住的房间里，放在床上，²⁰ 然后向主呼求：“主啊，我的上帝，你是不是也要把灾难降在我寄宿的这个寡妇身上，让她的儿子死呢？”²¹ 以利亚三次展身伏在孩子的身上，向主呼求：“主啊，我的上帝，让这孩子的生命回到他的身体里来吧！”

²² 主垂听以利亚的祈求，让孩子的呼吸回到他的身体里，孩子就活过来了。²³ 以利亚把孩子从楼上抱下来，走进屋子，交给他的母亲，说：“你看，你的儿子活了！”²⁴ 女主人对以利亚说：“我知道你是神人，主藉你的口所说的话都是真实可信的。”

18

以利亚和巴力的先知

* 16:31: 巴力：西顿人崇拜的大神，人们认为它能使人多子多孙，庄稼丰收。
应验了主藉嫩的儿子约书亚所说的话：见《约书亚记》，6:26。

† 16:34:

1 大旱的第三年，主给以利亚默示，说“去吧，去见亚哈；我要给这里降雨了。”² 于是以利亚动身去见亚哈。

当时，撒玛利亚正闹大饥荒。³ 亚哈召见宫廷总管俄巴底。俄巴底是主的虔诚信徒，⁴ 当初耶洗别屠杀主的先知时，俄巴底曾把一百个先知藏在两个洞里，每五十人一个洞，还送给他们食物和水。⁵ 亚哈对俄巴底说：“我们到各地有泉水和溪流的地方去看看吧，或许能找到青草救骡马的命，那就不必宰杀牲畜了。”⁶ 两人划分好了巡行的地区，各自出发了。

⁷ 俄巴底正走着，以利亚碰见了。俄巴底认出以利亚，就躬身下拜，说：“我主以利亚，真的是你吗？”

⁸ 以利亚答道：“是我。你去告诉你的主人：‘以利亚就在这儿。’”

⁹ 俄巴底说：“我做了什么错事，你要把仆人交给亚哈，让他杀死我？”¹⁰ 我指着活生生的主——你的上帝起誓，没有一个国家我的主人没有派人去搜寻过你。哪个国家说你不在那里，他就让他们发誓说实在是找不到你。¹¹ 现在你却让我去对我的主人说：‘以利亚就在这儿！’¹² 我不知道我离开后主的灵会把你提到什么地方去，如果我去告诉了亚哈而他却没找到你，他一定会要了我的命。我——你的仆人自幼一直敬拜主，¹³ 我主没听说过耶洗别屠杀先知时我做的事吗？我曾把一百名先知藏在两个洞里，五十人一个洞，还供给他们食物和水。¹⁴ 现在，你叫我去告诉我的主人：‘以利亚就在这儿！’他一定会杀了我。”

¹⁵ 以利亚说：“我指着侍奉的活生生的全能的主发誓，我今天一定要让亚哈见到我。”

¹⁶ 俄巴底只好去找亚哈，把事情告诉他，亚哈就来见以利亚。¹⁷ 亚哈一看见以利亚，就问：“不是你给以色列招来的灾难？”

¹⁸ 以利亚答道：“我没有给以色列招灾，给以色列招灾的是你和你父亲一家。你们背离了主的告诫，转而追随巴力。”¹⁹ 现在，你把全以色列的人都召集到迦密山来见我，把四百五十名巴力的先知和耶洗别供养的四百名亚舍拉的先知也带来。”

²⁰ 就这样，亚哈向全体以色列人发出命令，同时把先知都召集到迦密山。

²¹ 以利亚来到民众面前，说：“你们还要三心二意多久？如果主是上帝，就跟随主；如果巴力是上帝，就跟随巴力。”

民众一言不发。

²² 以利亚说：“主的先知只剩了我一个，而巴力的先知有四百五十人。²³ 请给我们两头公牛，让他们选一头，切成块，放到祭坛上的木柴上，但不要点火；我把另一头牛也切成块放在木柴上，也不点火，²⁴ 然后，你们求告你们神的名，我求告我的主的名。谁能响应而降下火来，谁就是上帝*。”

民众赞同说：“你这主意很好。”

²⁵ 以利亚对巴力的先知们说：“你们人多，你们先选一头牛做准备吧，你们可以求告你们神的名，但不要点火。”

²⁶ 巴力的先知们挑了一头牛，做好准备，然后，他们开始求告巴力的名，从早晨一直持续到中午。他们高喊：“巴力啊，求你垂听我们！”但毫无动静，没有一点应答的迹象。他们围绕着自己造的祭坛又跳又舞。

²⁷ 到了正午，以利亚开始嘲弄他们：“喊得响些呀，他肯定是个真神！也许他是在沉思，也许是正在方便，也许正在路上。也有可能他是睡着了，你们得喊醒他。”²⁸ 巴力的先知们喊叫声更高了，他们按照规矩用刀和矛往自己身上乱刺，弄得满身流血。

²⁹ 中午过去了，直到献晚祭的时候，他们还在发狂似地乱喊乱叫，可是依旧毫无动静，既没有一点应答的迹象，也没有任何响应。

³⁰ 以利亚对全体民众说：“到我这儿来吧！”民众来到他跟前。以利亚修好已经被拆毁的主的祭坛，³¹ 他拿来十二块石头，每块石头代表雅各后代的一个支派，（因为主曾给雅各默示，说：“你的名字要改作以色列。”）³² 以利亚用这些石头修好了奉主的名祭坛，又围绕祭坛挖了一条足以容纳十五升种子的沟，³³ 然后堆好木柴，把公牛切成块，摆放在木柴上。

随后，以利亚吩咐人们：“你们用四个大桶盛满水，倒在祭牲和木柴上。”

³⁴ “再倒一次。”他吩咐，人们又倒了一次。

“倒第三次。”他又吩咐，人们又倒了第三次。³⁵ 水从祭坛四周流下来，沟里也灌满了水。

³⁶ 到了献晚祭的时候，先知以利亚走上前祈祷：“主啊，亚伯拉罕、以撒和以色列的上帝，今天，要让人们知道你是以色列的上帝，我是你的仆人，是按你的命令做这一切的。³⁷ 应允我吧，主，应允我吧，这样，这些民众就知道你一主，是上帝，是你要他们回心转意回到你身边的。”

³⁸ 主的火随即从天而降，烧光了祭牲、木柴、石头和土，也烧干了沟里的水。³⁹ 民众看到这一切，一齐伏在地上高呼：“主是上帝！主是上帝！”⁴⁰ 以利亚命令他们：“抓住巴力的先知！别让他们走掉一个！”人们抓住巴力的先知，以利亚命人把他们押到基顺河边杀掉了。

雨再次降下

⁴¹ 随后，以利亚对亚哈说：“你去吃喝吧，已经有大雨的动静了。”⁴² 亚哈吃喝去了，以利亚却登上迦密山顶，俯伏在地上，脸伏在两膝中间。⁴³ 他吩咐仆人：“你去看看海面。”

仆人爬上去观察，说：“海面上什么也没有。”

* 18:24: 谁能响应而降下火来，谁就是上帝；异神巴力被认为是雷电之神。

以利亚说：“你再去看看。”如此重复了七次。

44 第七次，仆人报告说：“一块巴掌大的云从海面升起来了。”

以利亚说：“去告诉亚哈：‘套上车下山去吧，雨来了你就走不成了。’”

45 霎时间风起云涌，天色越来越黑，一场大雨来临了。亚哈驱车奔回耶斯列。

46 主的力量在以利亚的身上显现，他把斗篷塞进腰带，抢在亚哈的前面直奔耶斯列。

19

以利亚在何烈山

1 亚哈把以利亚的举动和杀巴力的先知的事，都告诉了耶洗别。2 耶洗别派人去见以利亚，对他说：“明天的这个时候，如果我不能让你跟那些被你杀害的人一样，愿神明重重地惩罚我。”

3 以利亚见状就逃走了。他到了犹太的别是巴*，把仆人留在那里，4 自己走了一天，来到旷野里。他坐在一棵罗腾树下求死，说：“主啊，我够了，让我死了吧，我比不上我的祖先。”5 他躺在树下睡着了。突然，一个天使推醒他，说：“起来吃东西吧！”6 他四处张望，发现头旁有一瓶水和一张烘在热石块上的饼。他吃喝完以后又躺下了。7 天使第二次又来推他，说：“起来吃吧，你要走的路还很长呢！”8 以利亚又起来吃喝。食物给了他力量，他走了四十昼夜，一直走到上帝的山—何烈山*。9 他钻进一个山洞，在那里躺下过夜。

主给以利亚默示，说：“以利亚，你来这里做什么？”

10 以利亚答道：“我一直尽力侍奉主—全能的上帝。以色列人背弃了你的约，损坏了你的祭坛，杀死了你的先知，只剩下我一个，他们现在又想要我的命了。”

11 主说：“你出去，站在山上，到我的面前来，我就要经过那里了。”S

一阵狂风随即而起，山崩石裂，主却没有在风中显现；狂风过后，地震发生了，主也没有在地震时显现；12 地震以后，火光出现了，主也没有显现于火中。火光过后轻微的耳语般的声音出现了。13 以利亚刚一听见，就用斗篷蒙住脸，跑出来站在山洞口。

一个声音对他说：“你来这里做什么，以利亚？”

14 以利亚答道：“我一直尽力侍奉主—全能的上帝。以色列人背弃了你的约，损坏了你的祭坛，杀死了你的先知，只剩下我一个，现在他们又想要我的命了。”

15 主说：“你从原路回去，到大马士革的旷野去，在那里膏立哈薛为亚兰**王，16 再膏立宁示的孙子耶户为以色列王，还要膏立伯米何拉人沙法的儿子以利沙为先知，做你的继承人。17 躲过哈薛刀剑的，必被耶户所杀；躲过耶户刀剑的，必被以利沙所杀。18 但我一定会在以色列留下七千人，他们既没有向巴力屈过膝，也没有跟巴力亲过嘴。”

以利沙成为先知

19 就这样，以利亚离开那里，找到沙法的儿子以利沙。以利沙正驾着十二对牛耕地，自己赶着第十二对。以利亚来到他跟前，把斗篷**披在他身上。20 以利沙丢下牛，追上以利亚说：“请让我先与父母吻别，然后再跟你走吧。”以利亚说：“回去吧，我阻拦你了吗？”21 以利沙离开他回去了，宰了一对牛，把耕具烧了煮肉，分给人们吃，然后动身跟以利亚走了，做了他的门徒。

20

便哈达与亚哈交战

1 亚兰王便哈达率领全军并邀集三十二个王的军马，围困了撒玛利亚。2 他派使者进城见以色列王亚哈，对他说：“便哈达王说：‘你的金银要归我，你妻妾子女中最出色的也要归我。’”

4 以色列王答道：“一如陛下所言，我和我所有的一切都是陛下的。”

5 使者第二次来，说：“便哈达王说：‘我上次派人去要你的金银和妻妾子女，6 这次我要派官吏明天去搜你的王宫和大臣们的官邸，把你们珍爱的东西都抢走。’”

7 以色列王召集全国的长老，对他们说：“请看，这个人是在故意找麻烦，他第一次派人来要我的金银和妻妾子女，我并没有拒绝他。”

8 长老们和民众都说：“别理睬他，也别答应他的要求。”

9 于是，以色列王答复便哈达的使者：“请转告我主陛下，仆人愿满足陛下第一次所要求的，但这次所要求的仆人不能依从。”使者回复便哈达王。

10 便哈达再次派使者来见亚哈，说：“如果撒玛利亚残存的土够我的部下每人捧一把，愿神明重重地惩罚我！”

11 以色列王答道：“你告诉他：‘才顶盔贯甲的，休要象已经摘盔卸甲的一样夸口。’”

12 便哈达正与诸王在帐篷里饮酒，听到回报，他命令手下人：“准备进攻。”人们准备攻城。

13 就在这时，一个先知来见以色列王亚哈，向他宣布：“主是这样说的：‘你看见这庞大的军队了吗？我今天就把他们交在你的手里，那时，你就会知道我是主。’”

14 亚哈问：“那么谁来做这件事呢？”

* 19:3: 别是巴: 位于犹大南部旷野的边缘地带。

† 19:4: 罗腾树:

不是真正的树，只是一种沙漠灌木，并不大。 ‡ 19:8: 何烈山: 西奈山的别称，摩西曾在这里接受律法。

§ 19:11:

“你出去，站在山上，到我的面前来，我就要经过那里了。”: 与上帝向摩西显现的情形相似。见《埃及记》，33:12-13。

** 19:15: 亚兰: 古国，大致位于现在的叙利亚的位置。

†† 19:19: 斗篷:

这是表明以利亚先知身份的特殊长袍，把斗篷给以利沙表明以利沙将接替以利亚作先知。

先知答道：“主说：‘由地方司令官手下的青年军官做。’”

亚哈又问：“由谁率领呢？”

先知答道：“由你。”

于是，亚哈集合地方司令官手下的青年军官，共二百三十二名，又召集其余的以色列人，总共七千人。¹⁶ 他们正午出城。趁便哈达王正与盟国的三十二位国王在帐篷里痛饮，¹⁷ 地方司令官手下的青年军官首先出了城。

便哈达派出的探子回来报告：“有人从撒利亚出来了。”

¹⁸ 便哈达下令：“不管他们是来讲和的还是出兵仗，都要活捉他们。”

¹⁹ 地方司令官手下的青年军官冲出城，大队人马紧随其后，²⁰ 人人见敌就杀。亚兰人溃退了，以色列人发起追击，亚兰王便哈达骑上马带着一部分骑兵逃跑了。²¹ 以色列王进兵，打垮了敌军的骑兵和战车，重创亚兰人。

²² 这次战役以后，先知又来见以色列王，对他说：“你要加强戒备，看看有什么该做的事，因为明年春天亚兰王必定还来攻打你。”

便哈达再次进攻

²³ 与此同时，亚兰王的臣属也向他献计：“他们的神明是山地之神，所以我们胜不了他们，但如果在平原交战，他们一定不是我们的对手。²⁴ 不如这样：免去诸王的统帅权，用其他将领替代他们，²⁵ 陛下再招募一支军队，其军马战车应与损失的相抵，这样，我们就能跟以色列人在平原上交战，我们必胜无疑。”便哈达觉得有理，照计而行。

²⁶ 第二年春天，便哈达率领亚兰人进兵亚弗，准备进攻以色列人。²⁷ 以色列人也集结起来准备好给养，出兵迎战亚兰人。以色列人对着亚兰人安下营寨，就象两群小山羊，而漫山遍野都是亚兰人。

²⁸ 有神人来见以色列王，对他说：“主是这样说的：‘亚兰人认为主是山地之神而不是平原之神，因此我一定要把这支大军交给你们的手里，那时，你们就会知道我是主。’”

²⁹ 双方对峙了七天；第七天，战斗开始了，以色列人在一天之内消灭了亚兰人十万步兵。

³⁰ 残兵逃到亚弗城，城墙倒塌下来，又压死了二万七千人。便哈达王逃进城中，躲进一间密室。

³¹ 他的大臣们对他说：“陛下，我们听说以色列历代君王都以仁慈为怀，我们不如以麻布束腰，自缚出降*，或许以色列王能饶我们的命。”³² 大臣们用麻布束腰，颈上套着绳子，出城来见以色列王，说：“陛下的仆人便哈达说：‘请免我一死。’”

以色列王说：“他还活着吗？他是我的兄弟[†]呀！”

³³ 来人看出这是个好兆头，急忙接过了他的话，说：“不错，就是陛下的兄弟便哈达！”

以色列王说：“去把他带来吧！”

便哈达出了城，亚哈让他上了自己的车。³⁴ 便哈达主动提议：“我愿返还我父亲从你父亲手里夺走的城，你还可以在大马士革建立你自己的商业区，就象我父亲当年在撒玛利亚一样。”

亚哈说：“立约为凭，我就可以恢复你的自由。”就这样，亚哈与便哈达立了约，然后就放他回去了。

先知斥责亚哈

³⁵ 一个先知奉主的命对他的同伴说：“打我吧！”那人拒绝了。³⁶ 先知对那人说：“由于你没有服从主的命令，你一离开我，狮子就会咬死你。”那人走后，果然碰见一只狮子，被咬死了。

³⁷ 先知又找到另一个人，对他说：“打我吧！”那人打了他，而且打得浑身是伤。³⁸ 先知离开了，站在大路边等候以色列王。他把头巾拉下来遮住眼睛，使别人认不出他来。

³⁹ 王从路上经过的时候，先知向王求告说：“仆人在战事正紧的时候，有人给我送来一个俘虏，说：‘看好这个人，他要是跑了，你就得替他送命，或者交出三十四公斤银子来。’⁴⁰ 仆人那时正在东奔西忙，那人就不见了。”

以色列王说：“对你的判决，你自己已经宣布了。”⁴¹ 先知随即摘掉眼睛上的头巾，王认出他是个先知。⁴² 他对王说：“主是这样说的：‘你放掉了我已经决定要他死的人，因此，你要替他送命，你的百姓也要替他的百姓送命。’”⁴³ 以色列王又忧又怒，回撒玛利亚的王宫去了。

21

拿伯的葡萄园

¹ 不久，又发生了葡萄园事件，葡萄园是耶斯列人拿伯的，位于耶斯列紧靠亚哈王宫的地方。

² 亚哈对拿伯说：“你的葡萄园紧挨着我的王宫，你把它给我当菜园吧，我可以用更好的葡萄园跟你换，只要你愿意，我也可以给你任何价值相当的东西。”

³ 拿伯对亚哈说：“无论如何，我不能把祖先留下的产业给你。”⁴ 亚哈闷闷不乐地回到王宫，因为耶斯列人拿伯对他说：“我不能把祖先留下的产业给你。”他闷闷地躺在床上，也不吃饭。

⁵ 王后耶洗别进宫问候他，说：“你怎么这样不高兴？为什么不吃饭呢？”

⁶ 亚哈答道：“我对耶斯列人拿伯说：‘把你的葡萄园卖给我吧，如果你愿意，我也可以另给你一个葡萄园作为交换。’他却说：‘我可能把葡萄园给你。’”

* 20:31: 麻布束腰，自缚出降：表明甘愿谦卑投降。

† 20:32: 他是我的兄弟：

签定了和约的人常互称兄弟，表示象一家人一样。

7 王后耶洗别说：“你就是这样当以色列王吗？起来吃饭吧！你会如愿的，我一定替你吧耶斯列人拿伯的葡萄园弄到手。”

8 她以亚哈的名义写信，盖上王的印章，派人送给拿伯所在城市的长老和士绅。9 她在信中是这样写的：“你们宣布某天禁食，安排拿伯坐在显眼的位置上，10 再安排两名无赖坐在拿伯对面，让他们控告拿伯，说他诅咒过上帝，还诅咒王。然后，你们就把他拉出去，用石头打死。”

11 拿伯所在城市的长老士绅按耶洗别在信中的指示行事，12 他们宣布禁食，把拿伯安排在民众中惹人注目的地方。13 两个无赖进来了，坐到拿伯的对面，向民众控告拿伯，说：“拿伯诅咒过上帝，还诅咒过王。”于是，人们把拿伯拉到城外，用石头打死了。14 事后，他们派人告诉耶洗别：“拿伯已经被石头打死了。”

15 耶洗别得知拿伯已经用石头打死了，就对亚哈说：“起来，去把耶斯列人拿伯不肯卖给你的葡萄园拿过来吧，他已经死了。”16 亚哈听说拿伯已经死了，就起床出宫，要把拿伯的葡萄园据为己有。

17 主给提斯比人以利亚默示，说：18 “你去见在撒玛利亚称王的以色列王亚哈，他现在正在拿伯的葡萄园里，他去那里是想把它据为己有。19 你告诉他：‘主是这样说的：‘你岂不是谋财害命？’再告诉他：‘主说：狗在哪里舔拿伯的血，也必定在那里舔你的血！’”

20 亚哈对以利亚说：“你又找上我了，你是我的仇人！”

以利亚答道：“我就是找上了你，因为你竟出卖良心做主所厌恶的事。21 主说：‘我要把灾难降在你的身上，我要除灭你的子孙，凡属亚哈家族的男子，无论是奴隶还是自由人，都必将从以色列人中间被清除掉，一个不留。22 我要使你的家族跟尼八的儿子耶罗波安的家族和亚希雅的儿子巴沙的家族一样，因为你不但触怒了我，而且使以色列人犯了罪！’23 至于耶洗别，主说：‘狗将在耶斯列的城墙边吃耶洗别的肉。’24 亚哈家族的人，死在城里的必成为狗的口中食，死在野外的必成为鸟的喙中物。”

25 （从来没有人象亚哈这样，听了妻子耶洗别的唆使，就出卖良心去做主所厌恶的事。26 他崇拜偶像，行为令人厌恶至极，跟被主从以色列人面前赶走的亚摩利人一样。）

27 亚哈听了这些话，就撕破衣服，穿上麻衣，不吃不喝，睡觉也穿着麻衣，走路恭顺谦卑。28 于是，主给提斯比人以利亚默示，说：29 “你看到亚哈在我面前怎样谦卑自己了吗？由于他自甘谦卑，我在他有生之年不降下灾祸，但我一定在他儿子这一代把灾祸降给他的家族。”

22

米该雅警告亚哈

1 亚兰国与以色列国之间三年没有战事。2 到了第三年，犹大王约沙法去拜访以色列王。3 以色列王曾对他的大臣们说过：“你们知道不知道基列的拉末是属于我们的，而我们却还没有采取任何行动把它从亚兰人的手里夺回来？”4 所以，他问约沙法王：“你愿意跟我一起去攻打基列拉末吗？”

约沙法答道：“你不分彼此，我的人就是你的人，我的军马就是你的军马。”5 但他接着又说：“不过我们得先求问一下主的意志。”

6 于是，以色列王亚哈把四百名先知都召了来，问他们：“我该不该去攻打基列拉末？”

先知们答道：“去吧，上帝必定把它交在陛下手里。”

7 约沙法问：“这里不是还有一个主的先知吗？我们可以请他再求问主。”

8 亚哈答道：“这里确实还有一个人，我们可以藉他求问主。他是音拉的儿子米该雅，可是我讨厌他，因为他从来不对我说吉祥的话，总是教人扫兴。”

约沙法说：“请陛下不要这样说。”

9 于是，以色列王命令一名官员：“立刻把米该雅带到这里来！”10 以色列王和犹大王身着王袍，设座于撒玛利亚城门外的打麦场上；先知们在他们的面前讲说预言。

11 基拿拿的儿子西底家造了些铁角*，他宣称：“主是这样说的：‘你将象这些铁角一样冲击亚兰人，把他们彻底消灭。’”

12 其他先知也都做同样的预言，他们喊：“去打拉末吧！你一定得胜，主必定会把它交在陛下的手里！”

13 去宣告米该雅的那个官员对米该雅说：“瞧！先知们都众口一词说王会成功，你最好和他们一样，也说些赞同的话。”

14 米该雅说：“我发誓，上帝要我说什么，我就说什么。”

15 他来到王的面前，王问他：“米该雅，我们应该不应该去攻打基列拉末？”

米该雅答道：“去吧！你一定得胜，主必定会把它交在陛下手里。”

16 王对他说：“你奉上帝的名对我说话要诚实！这话我得跟你说多少遍才行呢？”

17 于是，米该雅说：“我看见以色列人象没有牧人的羊群散落在山野之间，主说：‘这些人没有领袖了，让他们平平安安地回家去吧！’”

18 王对约沙法说：“我不是说过他从不对我说吉祥的话吗？他总说凶险的话！”

19 米该雅继续说：“请听主说的话！我看见主坐在他的宝座上，诸天使环侍左右。20 主说：‘谁去骗以色列王亚哈，让他去攻打基列拉末，好让他在那儿送命？’有的这样说，有的那样说，21 最后，一个精灵上前对主说：‘我去骗他。’主问：‘你用什么方法骗他？’22 他答道：‘我要去使他所有的

* 22:11：铁角：铁做的牛角模型，强大有力的象征。

先知都说谎。’主说：“你去吧！你一定能骗了他。”²³于是，主把说谎的灵降到你的这些先知的嘴里。主已经命定你要遭遇灾祸！”

²⁴这时，基拿拿的儿子西底家冲到米该雅跟前，打了他一耳光，说：“主的灵怎么会离开我去跟你说话？”

²⁵米该雅答道：“等你躲到密室里去藏身的那一天，你就会知道主的灵是怎样跟我说话的了。”

²⁶亚哈王下令：“把米该雅抓起来！把他送到亚门市长和约阿施王子那里去，²⁷吩咐他们把他关到监狱里去，每天只给他一点面包和水，等我平安回来再说！”

²⁸米该雅说：“要是你能平安回来，主就没有藉着我说话！”他又说：“诸位，请记住我说过这话！”

²⁹以色列王亚哈和犹太王约沙法去攻打基列拉末。³⁰亚哈对约沙法说：“我乔装上阵，你依旧穿着你的王袍。”于是以色列王改了装才上阵。

³¹亚兰王命令他的三十二个战车指挥官：“不要与别人纠缠，专打以色列王！”

³²战车指挥官发现约沙法，心想：“他准是以色列王！”就一起向他进攻。约沙法喊叫起来，³³敌军的战车指挥官认出他不是以色列王，就不再追逼他。³⁴可是，一支流箭射中了亚哈王铠甲的接缝处，王对驾车的军兵喊：“快调转车拉我出阵，我受伤了！”³⁵战斗整整打了一天，异常激烈，亚哈王在战车里由人扶着勉强指挥战事，抵挡亚兰人，鲜血从伤口中流出来，滴在车上，到了傍晚，他死了。³⁶太阳下山的时候，军中一片喊声：“各回各的城去吧，各回各的老家去吧！”

³⁷亚哈王就这样死了，人们把他运回撒玛利亚，葬在那里。³⁸人们在撒玛利亚一个妓女洗澡的水池里洗他的车，狗过来舔他的血；主的话应验了。³⁹亚哈的其他政绩，包括他所做的一切事情，他修造的象牙宫，他整备的设防城，都记载在《以色列列王纪》上。⁴⁰亚哈死后葬在家族墓地里，他的儿子亚哈谢继位为王。

犹太王约沙法

⁴¹以色列王朝亚哈四年，亚撒的儿子约沙法即位犹太王，⁴²时年三十五岁。约沙法在耶路撒冷临朝听政二十五年，他的母亲叫阿苏巴，是示利希的女儿。⁴³约沙法处处遵循父亲亚撒的榜样，从不越轨，做的都是主认为正确的事，但是他没有废除邱坛，民众仍在那里献祭焚香。⁴⁴约沙法与以色列王和睦相处。⁴⁵约沙法其余的政绩，他取得的成就，他的对外用兵，都记载在《犹太列王纪》上。⁴⁶他废除了甚至在他父亲亚撒年代都没有除尽的神庙男妓。⁴⁷在约沙法时代，以东没有王，只有一名特使治理当地。

约沙法的海上力量

⁴⁸约沙法曾建立了一支商船队，打算去俄斐运金子，但始终没能成行一船队在以旬迦别失事了。⁴⁹亚哈的儿子亚哈谢曾向约沙法提议：“让我的人跟你的人一起出航吧！”⁵⁰约沙法拒绝了。⁵⁰约沙法死后葬在大卫城的王室陵墓里。他的儿子约兰继位为王。

以色列王亚哈谢

⁵¹犹太王朝约沙法十七年，亚哈的儿子亚哈谢在撒玛利亚即位以色列王，在位仅二年。⁵²他做了主认为邪恶的事，因为他走他父母和使以色列人犯罪的尼八的儿子耶罗波安的老路，⁵³侍奉并崇拜巴力，象他父亲一样激怒了主—以色列的上帝。

† 22:49: 亚哈谢，约沙法，船队：以旬迦别港处于约沙法的控制之下，是以色列通往红海、非州海岸、阿拉伯半岛和波斯湾、印度沿岸的唯一

列王纪下

有关亚哈谢的默示

¹亚哈死后，摩押人背叛了以色列。²一天，亚哈谢在撒玛利亚从屋顶*上的栏杆里掉下来跌伤了，他派出使者，吩咐他们说：“你们去求问以革伦的神明巴力西卜，我的伤能不能康复？”

³主的天使对提斯比人以利亚说：“你去见撒玛利亚王的使者，质问他们：‘是不是以色列没有上帝，你们才要去请教以革伦的神明巴力西卜？’⁴主是这样说的：‘你下不了你躺着的床了，你必死无疑！’”说完，以利亚离开了。

⁵使者回来见王，王问：“你们怎么回来了？”

⁶使者答道：“我们碰见一个人，他对我们说：‘你们回去见派你们出来的王，告诉他：‘主是这样说的：难道以色列没有上帝，你才要派人去求教以革伦神明巴力西卜吗？你会为此下不了你躺着的床，你必死无疑！’”

⁷王问：“你们碰上的那个告诉你们这番话的人是什么样子？”

⁸使者们答道：“他须发长长的，腰间束着皮带。”

王说：“他准是提斯比人以利亚。”

火烧死了亚哈谢派去的五十夫长

⁹于是，王派一名五十夫长带着手下的五十个人去见以利亚。五十夫长爬上山顶，以利亚正坐在那里。五十夫长对以利亚说：“神人，王命令你下山！”

¹⁰以利亚答道：“既然我是神人，就让火从天上降下来，烧死你和你手下的五十个人。”火果然从天而降，烧死了五十夫长和他手下的人。

¹¹王又派了一名五十夫长带着手下的五十个人去见以利亚。五十夫长对以利亚说：“神人，王命令你立刻下山！”

¹²以利亚答道：“既然我是神人，就让火从天上降下来，烧死你和你手下的五十个人。”火果然又从天而降，烧死了五十夫长和他手下的人。

¹³王又派第三个五十夫长带人去见以利亚。这个五十夫长爬上山，跪在以利亚面前哀求说：“神人，求你珍惜我和你这五十个仆人的生命吧，¹⁴瞧，从天而降的火烧死了前两次来的五十夫长和他们手下的人，现在，求你珍惜我的生命吧！”

¹⁵主的天使对以利亚说：“跟他一起下山去吧，不用怕。”于是以利亚起身跟他一起下山去见王。

¹⁶以利亚对王说：“主是这样说的：难道以色列没有上帝可求问，以致你得派人去求教以革伦神明巴力西卜吗？由于你的这种行为，你再也下不了床了，你必死无疑！”

约兰取代亚哈谢

¹⁷王果然死了，主藉以利亚说的话应验了。由于他没有儿子，约兰继位为王，这是犹大王约沙法的儿子约兰二年的事。¹⁸亚哈谢的其他政绩，他的所做所为，都记载在《以色列列王纪》上。

2

主设计接走以利亚

¹主要用旋风接以利亚上天，当时以利亚和以利沙正要离开吉甲。

²以利亚对以利沙说：“主差遣我到伯特利去，你留在这里吧。”

以利沙说：“我指着活生生的上帝向你起誓，我一定不离开你。”于是他们一起去了伯特利。

³伯特利的先知们来见以利沙，说：“主今天要接你的老师离开你，你不知道吗？”

以利沙说：“我知道，你们不要提这件事。”

⁴以利亚对以利沙说：“主差遣我到耶利哥去，你留在这里吧。”

以利沙说：“我指着活生生的上帝向你起誓，我一定不离开你。”于是他们一起去了耶利哥。

⁵耶利哥的先知们*来见以利沙，说：“主今天要接你的老师离开你，你不知道吗？”

以利沙说：“我知道，你们不要提这件事。”

⁶以利亚对以利沙说：“主差遣我到约旦河去，你留在这里吧。”

以利沙说：“我指着活生生的上帝并向你发誓，我一定不离开你。”两人继续赶路。

⁷来到约旦河边，以利亚和以利沙站住了，同去的五十名先知远远地站着。⁸以利亚脱下斗篷，卷成一卷，用它拍打水面。水向左右分开，两人从干地上过了河。⁹过河以后，以利亚对以利沙说：“趁我还没有被接走离开你之前，你要我为你做些什么，只管告诉我。”

以利沙说：“愿我能双倍地继承你的灵。”

¹⁰以利亚说：“你求的这件事很难，不过，你要是能在我被接走离开你的时候看见我，你的愿望就能实现，否则就不成了。”

主接以利亚上天

* 12: 屋顶：在古代，以色列人的屋顶是平的，可以当作额外的房间使用。
字面直译为“先知的弟子们”。这些人先知和正在研习打算成为先知的人。

* 2:5: 先知们：

11 他们正一边走着一边说话，忽然一辆火光笼罩的车和马出现了，把他们两人分开，以利亚在旋风中升天了。

12 以利沙目睹了这一切，他呼喊说：“父啊，父啊，以色列的战车和骑手啊！”

从此以利沙再也没有见过以利亚。以利沙扯住自己的衣服，撕成两半。¹³ 他拾起以利亚丢下的斗篷拍打水面，说：“主啊，以利亚的上帝，你如今在哪儿？”¹⁴ 就在这时，水向两旁分开了，以利沙过了河。

先知们问及以利亚

15 耶利哥的先知们见了他，说：“以利亚的灵附在以利沙的身上了。”他们迎接他，向他下拜，¹⁶ 说：“请看，我们一您的仆人这里有五十名能干的人，让他们去寻找您的老师吧，说不定主的灵把他带走放到某个山上或某个谷里了。”

以利沙说：“不必派人去了。”

¹⁷ 但他们坚持要去，以利沙不好意思再拒绝，就说：“那就去吧。”他们派出五十个人，找了三天，没有找到以利亚。¹⁸ 他们回到耶利哥来见以利沙，以利沙说：“我不是告诉过你们不必去吗？”

以利沙使水质变好

19 耶利哥城的人对以利沙说：“您看，阁下，这城的地理位置很好，只是水质不好，土地物产不丰。”

²⁰ 以利沙说：“你们给我一个新瓶子，里面装上盐。”

人们给他送来瓶子和盐。²¹ 以利沙来到泉水边，把盐倒进水里，说：“主是这样说的：‘我已经治好了这水，它再也不会致人死命，也不会使土地贫瘠。’”²² 这泉水一直完整地保留至今，跟以利沙所说的一样。

一群小男孩戏弄以利沙

²³ 以利沙离开那里，前往伯特利。他正在路上走着，一群小男孩跑出来戏弄他，说：“秃子，秃子，往上爬；秃子，秃子，往上爬。”²⁴ 以利沙转过身看着他们，奉主的名诅咒他们，两只熊随即从树林里冲出来，撕碎了四十二个人。

²⁵ 以利沙继续前往迦密山，又在那里转回撒玛利亚。

3

约兰即位以色列王

¹ 犹太王朝约沙法十八年，亚哈的儿子约兰在撒玛利亚继位以色列王，在位十二年。² 他做了主认为邪恶的事，但没有象他的父母那样。他废掉了他父亲造的巴力柱像，³ 但依然陷在尼八的儿子耶罗波安使以色列人犯罪的罪里，没能摆脱它们。

摩押与以色列决裂

⁴ 当时摩押王米沙养了许多羊，每年要向以色列王进贡十万只羊羔和十万只绵羊的羊毛。⁵ 亚哈死后，摩押王背叛了以色列王。⁶ 于是，约兰王从撒玛利亚出巡，召集全以色列的人，⁷ 又派人送信给犹太王约沙法，说：“摩押王背叛了我，你肯同我一起去攻打摩押吗？”

约沙法王答道：“我一定同你一起去。我和你亲同一人，我的部下就是你的部下，我的人马就是你的人马。”

三王求问以利沙

⁸ 约兰问：“我们从哪条路进军呢？”

约沙法说：“就从以东的旷野吧。”

⁹ 于是，以色列王、犹太王和以东王出兵了。经过七天曲折的行军，人马都没有水喝了。¹⁰ 以色列王叹息说：“怎么！难道主把我们三王召集到一起，就是为了把我们交给摩押人吗？”

¹¹ 约沙法说：“这儿不是有一个主的先知吗？我们为什么不藉他求问主呢？”

以色列王的一名军官应声答道：“沙法的儿子以利沙就在这儿，他以前是以利亚的门徒*。”

¹² 约沙法说：“主会藉他讲话的。”于是，以色列王、犹太王和以东王一起去见以利沙。

¹³ 以利沙对以色列王说：“你我之间有什么相干？你去问你父亲和你母亲的先知吧！”

“不，”以色列王说：“因为主把我们三王召集到一起，要把我们交给摩押人的。”

¹⁴ 以利沙说：“我指着我所侍奉的活生生的主发誓，如果不是为了对犹太王的亲临表示敬意，我根本就不会理睬你。¹⁵ 现在，给我找一个弹琴人来吧。”弹琴人演奏的时候，主的力量[†]降临到以利沙身上。

¹⁶ 以利沙说：“主是这样说的：‘你们要在这谷里挖满沟渠，’¹⁷ 因为主说了这样的话：‘你们看不到风，也看不到雨，但谷里必然会注满水，你们、你们的牛群和你们的牲畜都会有水喝。’”¹⁸ 对主来说，这不过是件轻而易举的事，他还要把摩押王交给你们。¹⁹ 你们将攻克所有的坚城重镇，砍倒所有茂盛的树木，塞住所有的水泉，用石头毁掉所有的良田。”

²⁰ 第二天早晨，到了献素祭的时候，果然有水从以东方向流了过来，遍地都是水。

† 2:12: 以色列的战车和骑手：意思可能是“上帝和他的天军（天使）”。

* 3:11: 他以前是以利亚的门徒：

字面直译为“他给以利亚的手浇水” † 3:15: 力量：字面直译为“手”。

21 摩押人得到三王来进攻的消息，凡是能拿起武器的男子全都应征驻守在边境上。22 摩押人一大早起来，阳光正照在水面上，在摩押人眼里，对面的水红得象血。23 摩押人喊：“那是血啊！这些王一定自相残杀起来了！摩押人哪，快去夺战利品吧！”

24 摩押人到了以色列营地，以色列人却突然而起，把他们打得大败而逃。以色列人侵入摩押境内，大肆屠杀摩押人。25 他们摧毁了城镇，人人都往良田里扔石头[‡]，直到把田填满，还塞死了所有的水泉，砍倒了所有茂盛的树木，只有吉珥哈列设依赖石筑的城墙幸存下来，但也有士兵用甩石器四下围攻。26 摩押王见战事不利，就率领七百名剑士突击以东王，但没有成功。27 于是，他将立为太子的长子在城上献作了烧化祭。

以色列人招犯众怒，撤兵返回本土。

4

一个先知的妻子向以利沙求助

1 一个先知的妻子求告以利沙，说：“我丈夫一您的仆人死了，您知道他是敬畏主的，可是现在债主找上门来，要把我的两个儿子带走当奴隶。”

2 以利沙问她：“我该怎样帮助你呢？告诉我，你家里还有什么？”

她答道：“除了一瓶油，什么都没有了。”

3 以利沙说：“你回家去，向所有的邻居要空瓶子，可不是只要几个。4 你和你儿子进屋关上门，你把油倒进所有的空瓶子，倒满一个就放到一边。”

5 她离开以利沙回到家里，关上门，只有自己和两个儿子在屋里。儿子们把瓶子递给她，她就往里面倒油，6 所有的瓶子都灌满了，她还对儿子们说：“再递给我一个瓶子。”

儿子们答道：“没有瓶子了。”油就不再流了。7 她跑去告诉神人以利沙，以利沙说：“去把油卖掉还债吧，余下的钱还够维持你和你儿子的生活。”

一个书念妇女给了以利沙一间房间

8 一天，以利沙路过书念，住在那里的一个富有的妇人极力留他吃饭，以后每逢以利沙从那里路过，就在那里歇息吃饭。9 妇人对她丈夫说：“我知道经常从我们这里经过的那人是圣洁的神人。10 我们在屋顶上为他盖间小屋吧，在屋里摆上床、桌子、椅子和灯，以后他来了就可以住在那里。”

11 一天，以利沙又来了，他上楼进了为他而设的房间，躺下歇息。12 以利沙对仆人基哈西说：“你去把这书念妇人叫来。”基哈西去叫那妇人，她就来到以利沙面前。

13 以利沙对基哈西说：“你告诉她：‘你为我们这样费心费力，我们能够为你做些什么呢？要不要你向王或元帅说些什么？’”

她答道：“我在这里跟我的族人生活得很好。”

14 以利沙问基哈西：“到底能为她做些什么呢？”

基哈西说：“她没有儿子，她丈夫也老了。”

15 以利沙说：“你把她叫来。”基哈西叫她，她就来到门口。

16 以利沙说：“明年大约这个时候，你一定能抱上儿子。”

妇人答道：“不，不，先生！神人啊，请不要哄骗婢女。”

书念妇女生了一个儿子

17 妇人果然怀孕了，到了第二年的同一时间前后，她果然生下一个儿子，跟以利沙告诉过她的一样。18 孩子渐渐长大，一天，他出去找父亲，他父亲正在收庄稼的人那里。19 他对父亲说：“我的头痛啊！我的头痛啊！”

他父亲吩咐仆人：“把他抱到他母亲那里去。”

20 仆人抱他上楼，交给他母亲，孩子偎在母亲膝上，到了中午就死了。

书念妇女去见以利沙

21 母亲抱他上楼，把他放在以利沙的床上，关好门出来，22 叫来她的丈夫，对他说：“请给我一个仆人和一匹驴，我要赶快去见神人，随后就回来。”

23 她丈夫问：“为什么要今天去呢？今天既不是月朔^{*}，也不是安息日[†]。”

妇人答道：“那没关系。”24 她备好驴，对仆人说：“赶上驴快走吧，我不叫你，你就不要停下来。”25 就这样，她动身到迦密山去见神人以利沙。

以利沙远远地看见她，对仆人基哈西说：“瞧，书念的那个妇人来了，26 你快去迎接她，问她：‘你可好？你的丈夫可好？你的孩子可好？’”

妇人答道：“一切都好。”27 她到了山上，来到以利沙面前，抱住以利沙的脚。基哈西过来要推开她，以利沙说：“由她吧！她心里愁苦，可是主对我隐瞒了这件事，没有指示我。”

28 妇人说：“我主啊，是我向你求的儿子吗？我不是告诉过你，‘不要欺哄我吗？’”

29 以利沙吩咐基哈西：“你把斗篷塞进腰带里，拿着我的杖去，碰见人不要打招呼，别人向你打招呼也不要回答。把我的杖放在孩子的脸上。”

‡ 3:25: 扔石头: 这可能是士兵作战时用于甩石器的石头。

* 4:23: 月朔: 希伯来月份的第一天，在这些日子要举行专门的聚会敬拜主。

† 4:23: 安息日: 礼拜六，犹太人休息和敬拜主的特殊日子。

³⁰ 孩子的母亲说：“我指着活生生的上帝向你发誓，我决不离开你。”于是，以利沙起身随同她一起去了。

³¹ 基哈西先到一步，他把杖放在孩子的脸上，但毫无动静。基哈西转回来迎上以利沙，说：“孩子没有醒过来。”

书念妇女的儿子又活过来了

³² 以利沙进了屋子，看见孩子死了，正躺在自己的床上。³³ 他关上门，只剩自己和孩子在里面，然后向主祈祷。³⁴ 祈祷完毕，他上床伏在孩子身上，口对着口，眼对着眼，手对着手，把全身伏在孩子身上，孩子的身体渐渐变暖和了。³⁵ 以利沙下床在屋里来回走了一趟，又上床伏在孩子身上，孩子打了七个喷嚏，睁开了眼睛。

³⁶ 以利沙把基哈西叫来，说：“把书念的那个妇人叫来。”基哈西把她叫来了。以利沙说：“来抱你的孩子吧。”³⁷ 她冲进屋，拜倒在以利沙的脚下，然后抱起儿子出去了。

以利沙和有毒的汤

³⁸ 以利沙回到吉甲，当地正闹饥荒。先知们来迎接他的时候，他对仆人说：“你支一口大锅，煮些野菜给他们吃。”³⁹ 有个人到田野里去采野菜，发现一棵野瓜藤，就摘了一兜野瓜回来，切了放到锅里，却没有人知道是什么东西。⁴⁰ 倒出来分给大家后，刚一吃，人们就叫起来：“神人哪，锅里有致人死命的东西！”大家都没法吃了。⁴¹ 以利沙说：“拿点面粉来。”他把面粉撒进锅里，说：“给大家吃吧！”锅里果然一点毒物也没有了。

以利沙让众先知吃饱

⁴² 有人从巴力沙力沙给以利沙带来二十个用新熟的大麦做的饼和一口袋初熟的谷穗。以利沙说：“把它们分给大家吃吧。”⁴³ 仆人说：“这些东西怎么能分给一百个人吃呢？”以利沙答道：“你尽管把它们分给大家吃，因为主是这样说的：‘他们不但能吃饱，还能有剩余。’”⁴⁴ 仆人为众人摆放大好食物，人们不但吃饱了，还有剩余；主的话应验了。

5

乃缦的烦恼

¹ 乃缦是亚兰王的元帅，深受亚兰王的宠信，因为主曾藉他多次把胜利赐给亚兰人。他是个英勇的战士，却得了麻疯病*。² 一次，亚兰人袭击以色列，掳回一个年轻姑娘，让她服侍乃缦的妻子。³ 她对女主人说：“我的主人要是能去见见撒玛利亚的先知该多好！他一定能治好他的麻疯病。”⁴ 乃缦入朝，把以色列姑娘说的话讲给亚兰王听。

⁵ 亚兰王说：“无论如何你要去一趟，我也写信给以色列王。”

乃缦启程了，随身带着三百四十公斤银子，七十公斤金子 and 十套衣服，⁶ 他带给以色列王的信是这样写的：“我派我的臣仆乃缦带着这封信去见你，你要治好他的麻疯病。”

⁷ 以色列王刚一看完信，就撕裂衣服，说：“难道我是上帝吗？我能主宰生死吗？这人把他打发到我这儿来，要我治好他的皮肤病是什么意思？看，他这是故意向我寻衅滋事！”

⁸ 神人以利沙听说以色列王撕裂衣服的事，就派人告诉他：“你何必撕衣服？叫那人到我这儿来吧，他会知道以色列有先知。”

⁹ 于是乃缦带着车马来到了以利沙家，停在门前。¹⁰ 以利沙派人告诉乃缦：“到约旦河里去洗七次澡，你的皮肉就会复原，你也洁净了。”

¹¹ 乃缦却一怒而去，说：“我原以为他一定会出来见我，站着求告主——他的上帝的名，并用手在患处上方挥动，以此治好我的皮肤病。¹² 大马士革的亚罢拿河和法珥法河里的水难道不比以色列的水更好吗？我不会在那里洗澡洗净自己吗？”就这样，乃缦怒气冲冲地转身离开了。

¹³ 他的仆人对他说：“我父†，如果先知吩咐你去做其他大事情，你能不去做吗？何况他不过告诉你：‘去洗个澡你就能洁净了。’”¹⁴ 于是，乃缦去约旦河按照神人的吩咐在河水浸了七次。他的皮肉复原了，变得象年轻人的皮肤一样洁净。

¹⁵ 乃缦带着随从回到以利沙那里，站在他的面前，说：“如今我知道全世界除了在以色列以外，哪里都没有上帝。请接受仆人的一点礼物。”

¹⁶ 以利沙说：“我指着我所侍奉的主发誓，我不会接受一点东西。”尽管乃缦一再恳求，他还是拒绝了。

¹⁷ 乃缦说：“既然您不肯，就请赐给我一您的仆人两骡驮士‡，因为您的仆人从今以后决不再向主以外的其他神明献烧化祭或其他祭品了。”¹⁸ 但有一件事要求主宽恕您的仆人：我的主人进临庙叩拜的时候，我要用手搀着他，跟他一起下拜，愿主饶恕您的仆人在临门下拜这件事。”

¹⁹ 以利沙对他说：“你放心吧。”

乃缦走了不远，²⁰ 神人以利沙的仆人基哈西心想：“我的主人对这亚兰人乃缦太宽容了，不接收一点他带来的东西。我指着活生生的主发誓，我一定追上他，向他要点东西。”

²¹ 基哈西急忙追赶乃缦，乃缦看见他跑来，就下车迎接他，问：“一切都好吗？”

²² 基哈西答道：“一切都好。我的主人派我来告诉你：‘有两个年轻的先知刚从以法莲山地到我这儿来，请你给他们三十四公斤银子和两套衣服。’”

* 5:1: 麻疯病：一种严重的皮肤病。 † 5:13: 我父：奴隶常称其主人“我父”，而主人常称其奴隶“我的孩子”。 ‡ 5:17: 两骡驮士：乃缦可能认为以色列的土是圣洁的，所以他想带走一些好有助于他在自己的国土上敬拜主。

23 乃纆说：“无论如何，请接受六十八公斤。”他再三请基哈西收下东西，并把银子捆扎起来，跟两套衣服分放在两个口袋里。乃纆把这些东西交给两个仆人，让他们扛着东西在基哈西的前头走。24 到了山上，基哈西把东西从仆人的身上拿下来，放进屋里，然后就打发仆人回去了。

25 基哈西进了屋，来到主人以利沙面前。以利沙问：“刚才你到哪儿去了，基哈西？”基哈西答道：“仆人哪儿也没去。”

26 以利沙对他说：“那人下车迎接你的时候，你以为我的灵没有跟你在一起吗？现在是收受银子、衣服、橄榄园、葡萄园、牛羊、仆婢的时候吗？”27 乃纆的皮肤病将永远留在你和你的后代的身上。”

基哈西从以利沙面前退出去的时候，身上长出麻疯病，象雪一样白。

6

以利沙和斧头

1 先知们对以利沙说：“瞧，我们现在同你住的地方太小了，2 请准许我们到约旦河去，每人砍回一根木料，我们就可以建屋子住下了。”

以利沙说：“去吧。”

3 其中一个人又说：“请你同仆人们一起去好吗？”

以利沙答道：“好吧！”4 他就同他们一起去了。

他们来到约旦河边，开始砍伐树木。5 有一个人砍树的时候，斧头的铁头掉到水里去了，他叫起来：“我主啊，这斧头是我借来的。”6 以利沙问：“掉在哪里了？”他就把斧头入水的地方指给以利沙看。以利沙砍下一根树枝，扔在那里，斧头的铁头就浮上来了。7 以利沙说：“把它拿起来吧！”那人就伸手把斧头拿回来了。

亚兰人想困住以色列人

8 一次，亚兰王与以色列人开战。亚兰王跟将领们经过商议，下令说：“将于某处安营。”9 以利沙派人去告诉以色列王说：“经过某处时要注意，亚兰人即将开到那里。”10 以色列王就对以利沙指示的地方进行侦察。

以利沙一再警告以色列王，他就这些地方备加提防。11 亚兰王大怒，召集将领们质问：“这里谁是以色列王的奸细，你们给我指出来！”

12 一位将领说：“陛下，我们没有一个人暗助以色列王，是以色列的先知以利沙把陛下在卧室里说的话一五一十告诉以色列王的。”

13 亚兰王下令：“去探明他现在在哪儿，好派人去捉拿他。”有人回禀：“他现在就在多坍。”

14 亚兰王派出骑兵、战车和一支精兵前往多坍。人马连夜出发，围困了多坍。15 以利沙的仆人清早起来出门，看见一支军马围困了城池，就问以利沙：“我主啊，我们该怎么办？”

16 以利沙说：“不要怕，与我们同在的，比与他们同在的更多。”17 以利沙祈祷说：“主啊，求你张开他的眼睛，让他看看吧。”主张开了仆人的眼睛，他四处张望，看见以利沙周围漫山遍野都是火光笼罩的车和马。

18 敌军向以利沙逼近，以利沙祷告主说：“让这些人的眼睛都看不见东西吧。”主应答以利沙的请求，使他们全都看不见东西了。

19 以利沙对他们说：“这不是那条路，也不是那座城，跟我来吧，我带你们到你们要找的那个人那里去。”他把他们领到了撒玛利亚*。

20 进了撒玛利亚城后，以利沙祷告说：“主啊，张开他们的眼睛，让他们能看见吧。”主就张开了他们的眼睛。他们四处张望，发现自己竟在撒玛利亚城中。

21 以色列王见了他们，就问以利沙：“我父，我可以杀死他们吗？”

22 以利沙答道：“不要杀他们，即便是你用剑和弓掳来的俘虏，你会杀死他们吗？给他们饮食，让他们吃饱喝足，然后打发他们回他们的主人那里去。”

23 以色列王于大摆筵席，招待他们吃喝完毕，就派人送他们回去了。就这样，亚兰人不再进犯以色列的领土。

可怕的饥荒袭击撒玛利亚

24 过了一段时间，亚兰王便哈达召集起全国军队向以色列进军，围困了撒玛利亚。25 围困持续了很长时间，撒玛利亚城内饥荒严重，一个驴头卖到80块银子，0.3升鸽子粪卖到5块银子。

26 一天，以色列王在城上巡察，一个妇人向他求告，说：“陛下啊，求你帮帮我吧！”

27 以色列王说：“如果主不帮你，我又能如何？是有关打谷场上的事还是酿酒池里的事？”28 他又问：“到底是什么事？”

妇人答道：“这个女人对我说：‘今天我们吃你的儿子，明天再吃我的儿子。’29 我们就煮了我的儿子吃了。第二天，我对她说：‘把你的儿子交出来，我们吃吧。’她却把自己的儿子藏起来了。”

30 以色列王听罢女人的叙述，就撕裂了自己的王袍，当时他正在城上巡行，百姓们都看见他贴身穿着麻衣。31 王说：“如果沙法的儿子以利沙的头今天还能留在他的肩上，愿上帝重重地惩罚我！”

* 6:19: 撒玛利亚: 以色列—亚兰的敌国—的首都。

³²当时，以利沙正在家里，长老们也在座。王先派来一个使者，使者还没到，以利沙就对长老们说：“你们知道这杀人犯派人来要砍我的头吗？注意，使者到了以后，你们要关上们，把他挡在门外，他的主人不是接踵而至了吗？”

³³正说话间，使者到了。王说：“这灾难是从主那里来的，我何必再对主寄托希望？”

7

¹以利沙说：“听听主的话吧，主是这样说的，明天的这个时候，在撒玛利亚城门口，七升面粉卖十一克银子；十五升大麦也卖十一克银子。”

²王的近卫官*对神人以利沙说：“瞧吧，即使主打开天上的闸门，这种事也不会发生！”

以利沙答道：“你一定能亲眼看到这一切，但却一点也吃不到！”

麻疯病人发现亚兰人的军营是空的

³在城门口有四个生麻疯病的人，他们彼此商议说：“我们何苦在这儿等死呢？⁴城里正闹饥荒，如果进城我们必死无疑；可是呆在这儿也是死。不如去亚兰人的军营投降，他们要是饶过我们，我们就能活命，如果他们杀了我们，那我们就死吧！”

⁵黄昏时刻，他们动身前往亚兰人的军营，到了营边却不见一人。⁶原来主使亚兰人听到的是车马的轰鸣和大军的喧嚣，他们互相说：“这一定是以色列王搬来赫人和埃及诸王攻打我们来了！”

⁷他们在暮色中争相逃命，遗弃下帐篷、马、驴，营盘原封未动。

麻疯病人进入空营

⁸那四个长大麻疯的人进入军营，进了一座帐篷，又吃又喝，还拿走许多金银和衣服藏了起来，然后回来再进另一个帐篷，又拿走许多东西藏了起来。

⁹后来，他们彼此商议说：“我们这样做不对。今天是个有好消息的日子，可是我们只把它留给自己了，等到天亮，我们就有罪了。我们赶紧进宫去报告这好消息吧。”

麻疯病人传报好消息

¹⁰他们来到城边，叫起守城门的人，告诉他们：“我们刚才去了亚兰人的营盘，那里没有一个人，连一点声音都没有，只有拴着的驴和马，帐篷丢在那里原封未动。”

¹¹守城门的人听了都大叫起来，把消息报进宫里。¹²以色列王连夜起来，对将领们说：“我告诉你们亚兰人的诡计吧，他们知道我们缺粮，故意离开营盘，埋伏在野外，他们认为：‘以色列人一定会出城，那时我们就可以活捉他们并趁势夺下城池。’”

¹³一个将领建议说：“我们不如从城里剩下的马中选出五匹马，派人去探明一下情况，这些马跟留在这里的以色列人一样，反正注定要完了。”

¹⁴于是，他们挑选了两辆战车，备上马，派人追踪亚兰人的军队。王命令驭手：“去察明究竟发生了什么事。”

¹⁵他们跟踪亚兰人，一直跟到约旦河，只见沿路都是亚兰人奔逃时丢弃的衣服和辎重。使者回来向王禀报。¹⁶于是，民众都出城去掳掠亚兰人的营盘。一时，七升面粉卖十一克银子；十五升大麦也卖十一克银子，主的话应验了。

¹⁷王的近卫官监管城门，被民众在城门洞里踩死了，正如王去以利沙家时以利沙所预言的那样。

¹⁸以利沙曾对王说：“明天的这个时候，在撒玛利亚的城门口，七升面粉卖十一克银子；十五升大麦也卖十一克银子。”事情果真如神人对王说过的那样发生了。¹⁹王的近卫官曾对神人以利沙说：“瞧吧，即使主打开天上的闸门，这种事也不会发生。”以利沙回答他：“你一定能亲眼看到这一切，却一点也吃不到。”²⁰结果他果然被民众在城门洞里踩死了。

8

王与书念妇女

¹以利沙曾对救活过她儿子的那个妇人说过：“你和你的家人要到其他你可以安身的地方去住一段时间，因为主已经吩咐要在这一地降下七年饥荒。”²妇人遵照神人的吩咐行事，和家人一起移居非利士，在那里住了七年。³七年过去了，她从非利士回来，向王请求归还自己的房子和田地。⁴当时，王正跟以利沙的仆人基哈西交谈，王对基哈西说：“请你把以利沙做过的大事都告诉我。”

⁵就在基哈西给王讲述以利沙如何起死回生时，被以利沙救活儿子的那个妇人来向王请求归还自己的房产和田地了。基哈西说：“陛下，这就是那个妇人，这就是她的儿子，以利沙就是使他起死回生的。”⁶王向妇人询问详情，她就讲述了一切。王命令一名官员处理她的事，并吩咐：“把原来属于她的一切都还给她，包括从她离开这里时直到现在她田里的所有收入。”

便哈达派哈薛去见以利沙

⁷以利沙来到大马士革，亚兰王便哈达正患病。有人告诉王：“神人到这儿来了。”

⁸王吩咐哈薛：“你带上礼物去见神人，托他求问主：‘我这病能好吗？’”

⁹哈薛用四十匹骆驼驮着大马士革的各种珍玩美物作为礼物去见以利沙。他来到以利沙家，见到以利沙，说：“您的信徒*亚兰王便哈达派我来问您，‘我这病能好吗？’”

† 6:33: 使者·也可能是“王”。 * 7:2: 近卫官·字面直译为“搀扶王的人”。 * 8:9: 信徒·字面直译为“弟子”。

10 以利沙对哈薛说：“你回去告诉他：‘你的病一定能好’，但主默示我他一定会死。”

以利沙预言哈薛的命运

11 以利沙定睛注视哈薛，看得他不知所措；以利沙哭了。¹² 哈薛问：“我主，您怎么哭了？”

以利沙答道：“因为我知道你要对以色列人施加的迫害：你会放火烧毁他们的城堡，杀死他们的年轻人，摔死他们的婴儿，剖开他们孕妇的肚子。”

13 哈薛说：“仆人不过是一条狗，怎能做这样的大事？”

以利沙答道：“主默示我，你必为亚兰王。”

14 哈薛告别以利沙，回去见他的主人。亚兰王问他：“以利沙对你说了些什么？”

哈薛答道：“他说王必能痊愈。”

哈薛谋杀便哈达

15 第二天，哈薛用一块浸透水的厚布蒙住王的脸，王被害了。哈薛篡位为王。

约兰登基

16 以色列王朝亚哈的儿子约兰五年，犹大王约沙法的儿子约兰即位犹大王。¹⁷ 约兰三十二岁在耶路撒冷登基，在位八年。¹⁸ 他效法以色列诸王，与亚哈家族毫无二致，因为他娶了亚哈的女儿，做了主认为邪恶的事。¹⁹ 然而，为了仆人大卫的缘故，主不愿毁灭犹大，他应许过他将永远为大卫和他的子孙保留一盏灯。²⁰ 约兰年间，以东背叛犹大，自立王国。²¹ 约兰率全部战车出征撒益，以东人困住了他和他的战车指挥官，约兰趁夜色突出包围，败回本国。²² 以东从此叛离犹大，直到如今。同一时期，立拿也背叛了犹大。²³ 约兰的其他政绩，他的所做所为，都记载在《犹大列王纪》上。²⁴ 约兰死后葬在大卫城的王室陵墓里[†]。他的儿子亚哈谢继位为王。

亚哈谢登基

25 以色列王朝亚哈的儿子约兰十二年，犹大王约兰的儿子亚哈谢即位犹大王。²⁶ 他二十二岁在耶路撒冷登基，在位一年。他的母亲名叫亚他利雅，是以色列王暗利的孙女[‡]。²⁷ 亚哈谢走亚哈家族的老路，做了主认为邪恶的事，跟亚哈家族的所作所为一样，因为他是亚哈家族的姻亲。

约兰与哈薛交战时受伤

28 亚哈谢曾与亚哈的儿子约兰一起在基列拉未与亚兰王哈薛交战，亚兰人打伤了约兰。²⁹ 约兰返回耶斯列，疗养在拉未与亚兰人交战时所受的伤。由于他受了伤，犹大王约兰的儿子亚哈谢就到耶斯列去探望他的伤势。

9

以利沙吩咐一名先知去膏耶户

1 先知以利沙叫来一个先知，吩咐他说：“你把斗篷塞进腰带里，带上这瓶膏油，到基列拉未去。² 你到了那里以后，找到宁示的孙子、约沙法的儿子耶户，带他离开同僚，到一间密室里去，³ 把这瓶里的膏油倒在他的头上，向他宣布：‘主是这样说的：我膏立你为以色列王。’然后，你开门就跑，不许拖延！”

4 这个年轻的先知就到基列拉未去了。⁵ 他到了那里以后，看见在那里的将领们，就说：“将军，我有消息带给你。”

耶户问：“是给我们哪一个的？”

他答道：“将军，就是给你的。”

6 耶户起身进了屋子，先知随即把膏油倒在他头上，说：“主—以色列的上帝是这样说的：‘我膏立你为主的以色列子民之王，⁷ 你要除掉你的主人亚哈的家族；我要为我的先知们所流的血和所有被耶洗别杀害的主的仆人们复仇。⁸ 亚哈家族必定灭亡；我要从以色列人中除掉亚哈家族的所有男子，不论是奴隶还是自由人，一个不留。⁹ 我要让亚哈家族的下场跟尼八的儿子耶罗波安家族和亚希雅的儿子巴沙家族一样。¹⁰ 至于耶洗别，她将在耶斯列那里被狗吞食，没有人为她下葬。’”说完，他打开门就跑走了。

众人拥戴耶户为王

11 耶户出了屋，回到同僚们那里。一个人问他：“一切都好吗？这个疯子来找你有什么事？”

耶户答道：“你们知道这类人，也知道他说的那类疯话。”

12 人们说：“不对，你告诉我们实情吧。”

耶户说：“他对我说：‘主是这样说的：我膏立你为以色列王。’”

13 人们急忙脱下斗篷，铺在耶户脚下光秃秃的台阶上，然后吹起号，高呼：“耶户为王了！”

耶户前往耶斯列

14 就这样，宁示的孙子、约沙法的儿子耶户背叛了约兰。（约兰和以色列人原先都驻守在基列拉未防备亚兰王哈薛，¹⁵ 但后来约兰王返回耶斯列去疗养在与亚兰王哈薛交战中所受的伤。）

耶户说：“如果你们都情愿如此，就不要让任何人溜出城去给耶斯列报信。”¹⁶ 耶户随即驾上战车，驰往耶斯列。

[†] 8:24: 葬在大卫城的王室陵墓里：字面直译为“与他的祖先葬在一起”。

[‡] 8:26: 是以色列王暗利的女儿；

字面直译为“是以色列王暗利的女儿”。

约兰正在那里养病，犹大王亚哈谢也正在那里探望他。17 耶斯列城楼上的了望哨看见耶户的军队渐渐近了，就大声报告：“有队伍来了。”

约兰王吩咐道：“派骑兵迎上去问他们，‘你们是为和平而来*的吗？’”

18 骑兵驰马出城，迎上耶户，说：“王问：‘你们是为和平而来的吗？’”

耶户答道：“为不为和平跟你有什么关系？到我的后面去吧！”

了望哨报告：“使者到了他们那里，却没有回来。”

19 王又派出一个骑兵，他迎上他们，问：“王问：‘你们是为和平而来的吗？’”

耶户答道：“为不为和平跟你有什么关系？到我的后边去吧！”

20 了望哨又报告：“他到他们那里了，可是也没回来。看车的赶车象是宁示的孙子耶户；他赶起车来象个疯子。”

21 约兰吩咐：“备车！”车备好以后，以色列王约兰和犹大王亚哈谢各自上车出城，在耶斯列人拿伯的田里迎上耶户。22 约兰看见耶户，问：“你是为和平而来吗，耶户？”

耶户答道：“你母亲耶洗别搞了这么多偶像崇拜†和邪术‡，还有什么和平可言？”

23 约兰调转车就逃，一边招呼亚哈谢，说：“亚哈谢，他反了！”24 耶户拉满弓，射中约兰的两肩之间，箭穿心而出，约兰倒在车上。

25 耶户对战车长毕甲说：“你把他拖下来，抛到耶斯列人拿伯的田里去。还记得你我一同驾车跟随他的父亲亚哈时主关于他的预言吧，26 主说：‘昨天，我看见了拿伯和他儿子的血，我一定要让你在这块地上偿还。’这是主的宣布。既然如此，你把他拖下去，按照主的话把他扔在那块地里吧。”

27 犹大王看见这一切，沿着通往伯哈根的上坡路就逃。耶户在后面追赶，高叫：“把他也杀掉！”亚哈谢在以伯莲附近的姑珥被击伤在车中，他逃到米吉多，死在那里。28 他的随从用战车把尸身运回耶路撒冷，葬在大卫城的王室陵墓里§。29 亚哈谢即位犹大王是以色列王朝亚哈的儿子约兰十一年的事。

耶洗别的惨死

30 耶户随即前往耶斯列。耶洗别得到消息，就描眉梳头，从窗户里往外看。31 耶户进了城门，她问：“谋害主人的心利**啊，你是为和平而来的吗？”

32 耶户抬头看着窗户，高声喊道：“谁服从我？”

有两三个太监††往下看他。33 耶户又喊：“把她扔下来！”

太监们就把耶洗别扔了下来，战马把她踩在蹄下，她的血溅在墙上和马的身上。34 耶户进了城，吃喝完毕，吩咐说：“去看看那个该诅咒的女人，把她埋了，她到底是王的女儿。”

35 人们去掩埋耶洗别，但是只找到头盖骨、双脚和双手。36 人们回来报告耶户，耶户说：“主藉他的仆人提比斯人以利亚这样说过：‘在耶斯列的这块土地上，狗将吃耶洗别的肉，37 耶洗别的尸首将如同耶斯列田间的粪土，没有人能说出这里是埋耶洗别的地方。’”

10

耶户写信给撒玛利亚众首领

1 亚哈有七十个儿子在撒玛利亚。耶户写信给撒玛利亚的耶斯列官员、长老和亚哈子女的监护人，通知他们：2 “你们主人的儿子们跟你们在一起，你们还有战车军马、坚城利器，3 接到这封信后，你们可以在你们主人的儿子们中间挑选一名最优秀、最合适的人选，立他继承他父亲的王位，然后，来为你们主人的家族争战吧！”

4 这些人都吓坏了，说：“二王尚且不能跟他相敌，何况我们？”5 于是，宫廷总管、城防长官、众长老和监护人派人去见耶户，说：“我们是您的仆人，唯您的话是从。我们打算立任何人为王，您觉得怎样好就怎样做吧。”

撒玛利亚众首领处死了亚哈的众子

6 耶户又给他们写了一封信，说：“如果你们归顺我，愿意服从我的命令，就在明天的这个时候带着你们主人的儿子们的首级到耶斯列来见我。”当时，七十位王子都住在城中教养他们的权贵家中。7 耶户的信一到，他们就动手杀死了七十位王子，把首级放在筐里，派人到耶斯列送给耶户。

8 使者到了耶斯列，向耶户禀报：“众王子的首级送到了。”耶户下令：“把首级在城门口堆成两堆，放到明天早晨。”9 第二天早晨，耶户出了城，站在民众面前，说：“你们是清白无辜的，是我背叛了我的主人，把他杀了，但这些人又是谁杀的呢？10 要知道主指责亚哈家族的话一句也不会落空；主藉他的仆人以利亚所做的应许都应验了。”

11 耶户又杀了亚哈家族剩下的人和他的大臣、密友、祭司，没有一个人幸免。

耶户杀死亚哈谢的亲属

12 耶户随后动身前往撒玛利亚。在一个叫牧人营的地方，13 耶户碰见了犹大王亚哈谢的一些亲属，他问他们：“你们是谁？”他们答道：“我们是亚哈谢王的亲属，正要去向候诸王子和向太后请

* 9:17: 为和平而来：当时的一种问候方式。

† 9:22: 偶像崇拜：是对主不忠的行为。

‡ 9:22: 邪术：利用魔法或撒旦的力量做事。

§ 9:28: 葬在大卫城的王室陵墓里：字面直译为“与他的祖先葬在一起”。

** 9:31: 心利：多年前在以色列杀害以拉和巴沙家族的人。见《列王纪上》，16:8-12
†† 9:32: 太监：阉割了性器官的男人，他们常在王身边任要职。

安。”¹⁴ 耶户吩咐：“活捉他们！”随从活捉了他们，把他们全数杀死在牧人营的井旁边，一共四十二个人，没有留下一个。

耶户遇见约拿达

¹⁵ 耶户离开那里，遇见了利甲的儿子约拿达，他是专程来迎接他的。耶户向他问候，又说：“你对我不是诚心相待，就象我对你一样？”约拿达说：“是的。”耶户说：“既然如此，把手伸给我。”约拿达把手伸给耶户，耶户拉他上了车。¹⁶ 耶户说：“你跟我一起去，看看我对主的忠诚吧！”耶户让他同坐在自己的车上。

¹⁷ 到了撒玛利亚以后，耶户杀掉了所有还留在那里的亚哈的亲属和亲信，按照主藉以利亚说的话，他把他们杀得一个不剩。

耶户召集拜巴力的人

¹⁸ 随后，耶户召集全体民众，对他们说：“亚哈侍奉巴力还不够，我耶户侍奉巴力会更热心。¹⁹ 现在，把巴力的先知、教长和祭司都召来见我，一个也不许缺。我要向巴力献大祭，凡缺席者一律处死！”耶户是在施行诡计，其实是想杀拜巴力的人。

²⁰ 耶户下令：“举行拜巴力大会！”命令颁布了，²¹ 耶户又派人遍告各地的以色列人。拜巴力的人都来了，一个不缺，他们拥进巴力庙，整个庙挤满了人。²² 耶户吩咐掌管礼服的人说：“给所有巴力的信徒都穿上礼服。”他把礼服拿出来给他们穿了。²³ 耶户和利甲的儿子约拿达走进巴力庙*，对巴力的信徒们说：“你们看看自己的周围，不许有主的信徒，只有巴力的信徒才能留在这儿。”²⁴ 就这样，他们进庙献了烧化祭和牲祭。

这时耶户已经在庙外安排了八十人，他告诫他们：“如果你们有人让我交给你们的人逃走一个，我就要叫他将命抵命。”²⁵ 耶户献完烧化祭，立刻出来向侍卫和军官下令：“进去砍杀他们，不许走掉一个！”侍卫和军官们进去砍杀了所有的人，他们把尸体抛出庙外，又闯进巴力庙的内殿，²⁶ 把巴力庙的圣石柱像都拉到庙外烧毁了。²⁷ 就这样，他们毁掉了巴力柱像，拆毁了巴力庙，人们把它当作厕所使用，直到如今。

²⁸ 耶户废掉了以色列的巴力崇拜，²⁹ 然而，他没有能摆脱尼八的儿子耶罗波安使以色列人犯罪的罪，即伯特利和但的金牛犊崇拜。

耶户统治以色列

³⁰ 主对耶户说：“由于你办成了我认为正确的事，按照我的心意处置了亚哈家族，你的子孙将继承以色列的王位，直到第四代。”

³¹ 然而，耶户没有专心一意谨守主的律法，没有摆脱耶罗波安使以色列人犯罪的罪，

哈薛打败以色列

³²⁻³³ 于是，主从那时起开始缩减以色列的国土。从约旦河以东的基列地，即迦得人、吕便人和玛拿西人居住的地区，和从亚嫩谷边缘的亚罗珥起，经基列地直至巴珊的全部领土上，哈薛全面击败以色列人。

耶户之死

³⁴ 耶户的其余政绩，他的作为和他的成就，都记载在《以色列列王纪》上。³⁵ 耶户死后葬在撒玛利亚。他的儿子约哈斯继位为王。³⁶ 耶户统治以色列，在撒玛利亚执政二十八年。

11

亚他利雅杀戮犹大王室全族

¹ 亚他利雅听说儿子死了，就动手杀戮犹大王室全族。² 约兰王的女儿、亚哈谢的妹妹约示芭把亚哈谢的儿子约阿施从那些即将受刑的王族中偷了出来，把他和他的乳母一起藏在一间卧室里，使约阿施免遭亚他利雅的毒手，没有被杀害。³ 约阿施和他的乳母在圣殿里一直躲了六年，在这期间，亚他利雅执掌国政。

⁴ 亚他利雅执政的第七年，耶何耶大派人把百夫长们、迦利人*和王宫卫士召到圣殿来见他，让他们在圣殿里盟约立誓，又让王的儿子跟他们见面，⁵ 他命令他们：“你们现在要这样做：三班人中在安息日值班的那一班人三分之一去把守王宫，⁶ 三分之一去苏珥门，另外三分之一守住护卫院的后门；你们要轮班警卫圣殿，⁷ 不值班的那两班人都在圣殿里保护王，⁸ 所有的人都要手执刀剑，紧紧护卫在王的身边，王走到哪里就跟到哪里。对擅闯队列的人一律格杀勿论！”

⁹ 百夫长们奉命行事，各自召集自己的属下一包括值班的和不值班的，来见祭司耶何耶大。¹⁰ 祭司耶何耶大把大卫王放在圣殿中的盾牌和枪矛分发给百夫长们，¹¹ 卫兵们手持兵器拱卫在王的周围，在祭坛和圣殿的前后左右排开。¹² 耶何耶大把王子约阿施请了出来，给他加冕，又把一本律法书交给他。人们膏他，立他为王，振臂高呼：“愿王万岁！”

¹³ 亚他利雅听到民众和卫队的喧闹声，急忙赶到圣殿的人群那里。¹⁴ 她看见王按惯例站在殿门的柱旁，军官们和号手们簇拥在他的身边，人们都在欢呼，吹号。亚他利雅撕裂衣服，高喊：“反了！反了！”

* 10:23: 巴力庙·拜巴力的地方。 † 10:26: 圣石柱像：人们树立这些石柱以纪念某些特定的事。在古以色列，人们常树立石柱作为拜异神的地方。

* 11:4: 迦利人：专门雇来保护王的兵士。

15 祭司耶何耶大命令带队的军官：“把她从朝班中赶出去！把跟着她的人统统杀掉！”由于耶何耶大吩咐过：“不要在圣殿里杀她。”¹⁶ 亚他利雅刚到骑马入宫的马门口，军士就把她拿下，在那里杀死了她。

17 然后，耶何耶大让王和全体民众与主立约，决意做主的子民，又让王与全体民众立约。¹⁸ 他们都涌向巴力庙，拆毁了庙宇，打碎了祭坛和偶像，又在祭坛前杀死了巴力的祭司马坦。耶何耶大派卫队接管了圣殿，¹⁹ 又亲自率领百夫长、迦利人、王宫卫队和全国的百姓将王迎出圣殿，由护卫队进入王宫，登上宝座。²⁰ 民众都兴高采烈，城内祥和安静，因为那时亚他利雅已经在王宫前被处决了。

²¹ 约阿施登基时年方七岁。

12

约阿施登基

1 以色列王朝耶户七年，约阿施在耶路撒冷登基，在位四十年。他的母亲名叫西比亚，是别是巴人。² 由于祭司耶何耶大的训导，约阿施终其一生一直做主认为正确的事，³ 然而，他们没有废掉邱坛，民众仍然在那里焚香献祭。

约阿施下令重修圣殿

4 约阿施曾吩咐祭司们：“把奉到殿里归圣的银子都收上来，包括人口普查中收的银子、个人还愿的银子和自愿捐给圣殿的银子。”⁵ 每个祭司都要去捐款人那里收钱，圣殿凡有损坏的地方都用这钱去整修。”⁶ 但直到约阿施王二十三年，祭司们仍没有整修圣殿。

⁷ 于是，约阿施王召见耶何耶大和其他祭司，质问他们：“为什么你们还不整修圣殿的损坏之处？不许再向你们的捐款人收钱了，把已经收的钱交出来用于修理圣殿吧。”⁸ 祭司们答应不再向民众收钱，但也不修理圣殿。

⁹ 祭司耶何耶大找来一个箱子，在盖上开了一个孔，把它放在祭坛的右侧（进入圣殿的方向）。守门的祭司把人们奉到圣殿来的钱都投在箱子里。¹⁰ 每当他们看到箱子里积累起一大笔钱，皇家书记官和大祭司就来清点人们奉到圣殿来的钱，并把它装进袋子里。¹¹ 钱够了以后，他们就把清点好钱交给负责监督圣殿维修工程的人，他们再把钱付给维修圣殿的木匠、工匠、¹² 瓦匠、石匠，由他们去买维修圣殿所需的木材和凿好的石块，并支付修复圣殿所需的其他开支。¹³ 奉到圣殿里的钱没有用于制造银盆、蜡剪*、碗、号和圣殿内的其他金银器皿，¹⁴ 所有的钱都给了维修圣殿的工人，由他们用于修缮圣殿。¹⁵ 人们没有要求收钱并向工人付钱的人开列账目，因为他们办事极其诚实可靠。¹⁶ 赎愆祭和赎罪祭的钱不奉入圣殿，归祭司所有。

约阿施救耶路撒冷免遭哈薛之手

17 这一时期前后，亚兰王哈薛攻占了迦特城，转而进攻耶路撒冷。¹⁸ 犹太王约阿施把历代犹太王，包括约沙法、约兰、亚哈谢献给圣物的东西和自己献给圣殿的礼物以及圣殿和王宫库房里所有的金子都送给了亚兰王哈薛，于是哈薛从耶路撒冷撤兵了。

约阿施之死

¹⁹ 约阿施的其他政绩，他一生的作为，都记载在《犹大列王纪》上。

²⁰ 他手下的大臣谋反，在去悉拉的路上在伯米罗[†]把他刺死了。²¹ 谋害他的两名大臣是示米押的儿子约撒和朔默的儿子约萨拔。人们将他葬在大卫城的皇家陵墓里。[‡] 他的儿子亚玛谢继位为王。

13

约哈斯登基

1 犹太王朝亚哈谢的儿子约阿施二十三年，耶户的儿子约哈斯在撒玛利亚即位以色列王，在位十七年。² 约哈斯效法尼八的儿子耶罗波安使以色列人犯罪的罪，做了主认为邪恶的事，执迷不悟。³ 于是，主对以色列人发怒，把他们长期置于亚兰王哈薛及其儿子便哈达的淫威之下。

主怜悯以色列人

4 约哈斯寻求主的帮助，主垂听了他的求告，因为他看见亚兰王怎样残酷地压迫以色列人。⁵ 主赐给以色列人一位拯救者，使他们摆脱了亚兰人的控制，让以色列人仍然象以前一样安居在自己的国土上。⁶ 然而，他们没有摆脱耶罗波安家族使以色列人犯罪的罪，仍然沉溺其中，亚舍拉木柱依然立在撒玛利亚。⁷ 于是，亚兰王消灭了约哈斯的军队，把他们打得就象打谷时扬起的尘沙，约哈斯只剩下五十名骑兵、十辆战车和一万名步兵。⁸ 约哈斯的其余政绩，他一生的作为和成就，都记载在《以色列列王纪》上。⁹ 约哈斯死后葬在撒玛利亚。他的儿子约阿施继位为王。

约阿施统治以色列

10 犹太王朝约阿施三十七年，约哈斯的儿子约阿施在撒玛利亚即位以色列王，在位十六年。¹¹ 他没有摆脱尼八的儿子耶罗波安使以色列人犯罪的罪，仍然沉溺其中，做了主认为邪恶的事。¹² 约阿施其余的政绩，他一生的作为和成就，包括他与犹太王亚玛谢之间的战争，都记载在《以

* 12:13: 蜡剪: 象个小小的帽子, 用于熄灭烛火。

† 12:20: 伯米罗: 或为“伯米罗的房舍”。

‡ 12:21: 皇家陵墓里:

直译为“与祖先葬在一起”。

色列列王纪》上。¹³ 约阿施死后葬在撒玛利亚，与历代以色列王葬在一起。耶罗波安登上王位。

约阿施看望以利沙

¹⁴ 以利沙得了不治之症，以色列王约阿施来探望他，扑在他身上痛哭，说：“父啊，父啊，以色列的战车和骑士啊！”

¹⁵ 以利沙说：“你取一张弓和几支箭来。”约阿施照办了。¹⁶ 以利沙又对以色列王说：“把弓拿起来。”以色列王就把弓拿起来。以利沙把手按在以色列王的手上，¹⁷ 说：“射箭吧！”王就射箭。以利沙说：“这是主的胜利之箭，是战胜亚兰人之箭，你必将在亚弗他歼灭亚兰人。”¹⁸ 以利沙又说：“拿箭吧。”王就拿起箭。以利沙吩咐王：“打地吧！”王打了地三下就住手了。¹⁹ 神人以利沙发怒了，说：“你本该打地五、六次，那样你就能全歼亚兰人，现在只能打败亚兰人三次。”

以利沙墓地上耸人听闻的事

²⁰ 以利沙死了，人们把他埋葬了。当时摩押人常在春天犯境，²¹ 一次，一些以色列人正给一个死人下葬，突然看见一群来犯者，就把死人扔在以利沙的墓里。刚一碰到以利沙的骸骨，死人就复活了，站了起来。

约阿施夺回以色列的城池

²² 约哈斯年间，亚兰王哈薛一直欺压以色列人，²³ 但主始终对他们仁慈为怀，怜恤他们，眷顾他们。为了他与亚伯拉罕、以撒和雅各的约，时至今日他仍然不肯毁灭他们，不肯把他们从自己的面前赶走。

²⁴ 亚兰王哈薛死了，他的儿子便哈达继位为王。²⁵ 约哈斯的儿子约阿施三次打败哈薛的儿子便哈达，收复了以前哈薛从他父亲约哈斯手中夺去的以色列的城池。

14

亚玛谢即位犹大王

¹ 以色列王朝约哈斯的儿子约阿施二年，犹大王约阿施的儿子亚玛谢即位犹大王。² 亚玛谢二十五岁在耶路撒冷登基，在位二十九年。他母亲名叫约耶但，是耶路撒冷人。³ 他处处效法他的父亲约阿施，做了主认为正确的事，但比不上他的先祖大卫。⁴ 他没有废除邱坛，民众仍然在那里焚香献祭。⁵ 他牢牢掌握王权之后，处死了谋害他父王的大臣，⁶ 但没有处死他们的儿女，遵守了记载在摩西律法书上的主的诫命：“父亲不因子女之罪而死，子女也不因父辈之罪而死，各人要为各人的罪而死。”*

⁷ 亚玛谢在盐谷消灭了一万以东人，夺取了西拉，把它改名为约帖，这名字一直沿用到现在。

亚玛谢向约阿施挑战

⁸ 犹大王亚玛谢派人向以色列王约阿施挑战，说：“来吧，让我们见个高低。”约阿施是约哈斯的儿子、耶户的孙子。

⁹ 约阿施派人传语以色列王约阿施：“从前，黎巴嫩山上的一株荆棘对一棵香柏树说：‘把你的女儿嫁给我的儿子吧！’这时，一只野兽走过来，把那株荆棘踩烂了。¹⁰ 不错，你打败了以东人，自以为了不起；我劝你还是以此为荣呆在家里吧！何必自找苦吃，让你和犹太人都遭殃呢？”

¹¹ 亚玛谢不听。于是，以色列王约阿施发动进攻，与犹大王亚玛谢在犹大的伯示麦交锋[†]。¹² 犹大人被以色列人打败了，兵士纷纷逃回家乡。¹³ 以色列王约阿施在伯示麦俘虏了亚哈谢的孙子、约阿施的儿子犹大王亚玛谢，直入耶路撒冷，拆毁了耶路撒冷从以法莲门到角门一段约一百八十米长的城墙，¹⁴ 拿走了圣殿里和王宫库府里的所有金银和器具，又扣押了一些人质，然后返回撒玛利亚。

¹⁵ 约阿施的其余政绩，他一生的作为和成就，包括他与犹大王亚玛谢之间的战争，都记载在《以色列列王纪》上。¹⁶ 约阿施死后葬在撒玛利亚历代以色列王的陵墓里。他的儿子耶罗波安继位为王。

亚玛谢之死

¹⁷ 以色列王约哈斯的儿子约阿施死后，犹大王亚玛谢又活了十五年。¹⁸ 他的其余政绩，都记载在《犹大列王纪》上。¹⁹ 有人在耶路撒冷作乱，他逃到拉吉，但对方派人追踪到拉吉，杀死了他。²⁰ 人们用马把他的尸体驮回耶路撒冷，葬在大卫城的王室陵墓里。

亚撒利雅即位犹大王

²¹ 犹大人立亚玛谢的儿子亚撒利雅继位为王，当时亚撒利雅十六岁。²² 亚玛谢死后，亚撒利雅重建了以拉他，并将其收归犹大。

耶罗波安即位以色列王

²³ 犹大王朝约阿施的儿子亚玛谢十五年，以色列王约阿施的儿子耶罗波安在撒玛利亚登基，在位四十一年。²⁴ 耶罗波安没有摆脱尼八的儿子耶罗波安使以色列人犯罪之罪，做了主认为邪恶的事。²⁵ 他重新确立了以色列从哈马隘口直到亚拉巴海[‡]的边界线，应验了主一以色列的上帝藉

* 14:6: “父亲不因子女之罪而死，子女也不因父辈之罪而死，各人要为各人的罪而死。”见《申命记》，24:16。 † 14:11: 与犹大王亚玛谢在犹大的伯示麦交锋；字面直译为“与犹大王亚玛谢在犹大的伯示麦当面相见”。 ‡ 14:25: 亚拉巴海；即死海。

他的仆人迦特希弗人亚米太的儿子先知约拿所说的话，²⁶ 因为主看见以色列人无论奴隶还是自由人都苦难深重，没有一个人帮助他们；²⁷ 并且，主无意把以色列的名字从大地上抹掉，于是他藉约阿施的儿子耶罗波安来拯救他们。

²⁸ 耶罗波安其余的政绩，他一生的作为和他的军事成就，包括怎样征战，怎样把大马士革和原属犹大的哈马收归以色列所有，都记载在《以色列列王纪》上。²⁹ 耶罗波安死后葬在祖先的墓地，他的儿子撒迦利雅继位为王。

15

亚撒利雅统治犹大

¹ 以色列王朝耶罗波安二十七年，犹大王亚玛谢的儿子亚撒利雅登基。² 亚撒利雅十六岁在耶路撒冷即位为王，在位五十二年。他的母亲名叫耶可利雅，是耶路撒冷人。³ 亚撒利雅遵循父亲亚玛谢的榜样，做了主认为正确的事，⁴ 但他没有废掉邱坛，民众仍然在那里焚香献祭。⁵ 因此，主用麻疯病折磨他，他住在与外界隔绝的宫里，一直到死，王太子约坦摄政，治理国民。⁶ 亚撒利雅其余的政绩，他一生的作为，都记载在《犹大列王纪》上。⁷ 亚撒利雅死后葬在大卫城王室陵墓的近旁。他的儿子约坦继位为王。

撒迦利雅对以色列的短暂统治

⁸ 犹大王朝亚撒利雅三十八年，耶罗波安的儿子撒迦利雅在撒玛利亚即位以色列王，在位六个月。⁹ 他没有摆脱尼八的儿子耶罗波安使以色列人犯罪的罪，象他的祖先一样做了主认为邪恶的事。¹⁰ 雅比的儿子沙龙谋杀，当众刺死了他，篡位为王。¹¹ 撒迦利雅的其余政绩，都记载在《以色列列王纪》上。¹² 主以前对耶户说过：“你的子孙将继位以色列王，直到第四代。”主的话应验了。

沙龙对以色列的短暂统治

¹³ 犹大王朝乌西雅三十九年，雅比的儿子沙龙称王，在撒玛利亚执政一个月。¹⁴ 迦底的儿子米拿现从得撒进军撒玛利亚，杀死了雅比的儿子沙龙，夺了王位。¹⁵ 沙龙的其他政绩，他的叛乱，都记载在《以色列列王纪》上。

米拿现统治以色列

¹⁶ 当时，米拿现从得撒出兵提斐萨城，攻击城中和四郊所有的人，因为他们拒绝开城出降。他攻陷提斐萨城后，竟剖开所有孕妇的肚子。

¹⁷ 犹大王朝亚撒利雅三十九年，迦底的儿子米拿现在撒玛利亚即位以色列王，在位十年。¹⁸ 他始终没有摆脱尼八的儿子耶罗波安使以色列人犯罪的罪，做了主认为邪恶的事。¹⁹ 亚述王普勒入侵以色列，米拿现给了他34000公斤白银，换取亚述王的支持以巩固自己的王位。²⁰ 米拿现向以色列人征收这笔钱，每户富人要拿出0.6公斤银子献给了亚述王。亚述王于是撤回，不再在以色列国内驻兵。²¹ 米拿现的其余政绩，他一生的作为，都记载在《以色列列王纪》上。²² 米拿现死后，他的儿子比加辖继位为王。

比加辖统治以色列

²³ 犹大王朝亚撒利雅五十年，米拿现的儿子比加辖在撒玛利亚即位以色列王，在位二年。²⁴ 他没有摆脱尼八的儿子耶罗波安使以色列人犯罪的罪，做了主认为邪恶的事。²⁵ 他的一名大将，利玛利的儿子比加叛乱，他与亚珥歌伯和亚利耶合谋，带领五十个基列人在撒玛利亚王宫的城堡里刺杀了比加辖，夺了王位。²⁶ 比加辖的其余政绩，他一生的作为，都记载在《以色列列王纪》上。

比加统治以色列

²⁷ 犹大王朝亚撒利雅五十二年，利玛利的儿子比加在撒玛利亚即位以色列王，在位二十年。²⁸ 他没有摆脱尼八的儿子耶罗波安使以色列人犯罪的罪，做了主认为邪恶的事。²⁹ 以色列王比加年间，亚述王提革拉毗列色攻占了以云、亚伯伯玛迦、亚挪、基底斯、夏琐、基列、加利利，囊括了整个拿弗他利地区，并将该地区民众掳往亚述。³⁰ 犹大王朝乌西雅的儿子约坦二十年，以拉的儿子何细亚作乱，杀死了利玛利的儿子比加，夺了王位。

³¹ 比加其余的政绩，他一生的所作所为，都记载在《以色列列王纪》上。

约坦统治犹大

³² 以色列王朝利玛利的儿子比加二年，犹大王乌西雅的儿子约坦登基。³³ 约坦二十五岁在耶路撒冷即位犹大王，在位十六年。他的母亲名叫耶路沙，是撒督的女儿。³⁴ 约坦效法他父亲乌西雅的榜样，做了主认为正确的事，³⁵ 只是他也没有废除邱坛，民众仍在那里焚香献祭。约坦修建了圣殿的上门。³⁶ 约坦的其余政绩，他的作为，都记载在《犹大列王纪》上。³⁷ 在那期间，主开始让亚兰王利汛和利玛利的儿子比加进攻犹大。³⁸ 约坦死后葬在大卫城的王室陵墓里。他的儿子亚哈斯继位为王。

16

亚哈斯即位犹大王

¹ 利玛利的儿子比加二年，犹大王约坦的儿子亚哈斯在耶路撒冷登基。² 亚哈斯二十岁即位犹大王，在位十六年。他不效法他的先祖大卫去做主一他的上帝认为正确的事，³ 却效法历代以色

列王的行为，甚至把自己的儿子当作祭品投进火里*，模仿那些被主从以色列人面前赶走的民族的令人憎恶的习俗，⁴并在邱坛上、山岗上和随便哪一棵青翠的树下烧香献祭。

⁵亚兰王利汛和以色列王利玛利的儿子比加出兵攻打耶路撒冷，围困了亚哈斯，却无法取胜。⁶当时，亚兰王利汛赶走了以拉他的犹大人，把以拉他收归亚兰，亚兰人移居以拉他，住在那里，直到如今。

⁷亚哈斯派使者去见亚述王提革拉毗列色，说：“我是你的仆人和臣子，现在，亚兰王和以色列王正在攻打我，求你出兵把我从他们手里救出来吧。”⁸亚哈斯把圣殿里和王宫库房里能找到的金银都拿出来当作礼物送给亚述王。⁹亚述王应允了，出兵攻陷了大马士革，杀死了利汛，把居民都掳到吉珥。

¹⁰亚哈斯王去大马士革谒见亚述王提革拉毗列色。他见了大马士革的祭坛，就派人把祭坛的图样送到祭司乌利亚那里，并附上详细的施工图。¹¹于是，祭司乌利亚按照亚哈斯王从大马士革送来的图纸，在亚哈斯王回国之前建好了祭坛。¹²亚哈斯从大马士革回来以后去看了祭坛，并上了坛，¹³在坛上献了烧化祭、素祭，浇了奠祭，还把平安祭的血洒在祭坛上。¹⁴亚哈斯把主面前的铜祭坛从圣殿的前面，也就是圣殿和新祭坛的中间，搬到新祭坛的北面。

¹⁵亚哈斯王吩咐祭司乌利亚说：“早晨的烧化祭，晚上的素祭，王的烧化祭和素祭，民众的烧化祭、素祭和奠祭以后都献在这新建的大坛上，烧化祭和祭牲的血也要泼在这坛上。铜祭坛我只用于求问。”¹⁶祭司乌利亚按照王的吩咐行事。

¹⁷亚哈斯王还拆掉了盆座四周的镶板，把盆从可移动的底座上拿了下来，又把铜海从驮海的铜牛背上搬下来，安放在一块石头底座上。¹⁸为了迎合亚述王，他又拆除了圣殿内已建好的天棚和圣殿外的皇家通道。

¹⁹亚哈斯的其余政绩，他的所做所为，都记载在《犹大列王纪》上。²⁰亚哈斯死后葬在大卫城的皇家陵墓里。他的儿子希西家继位为王。

17

何细亚即位以色列王

¹犹大王朝亚哈斯十二年，以拉的儿子何细亚在撒玛利亚即位以色列王，在位九年。²他也做了主认为邪恶的事，但与以前历代以色列王不同。

³亚述王撒缦以色列出兵攻打何细亚。何细亚本已向他称臣纳贡*，⁴但亚述王发觉何细亚怀有贰心，他不但派特使去见埃及王梭，而且不再象往年一样向亚述王进贡。因此，亚述王扣押了何细亚，把他囚禁起来。⁵亚述王全面进攻以色列，进兵撒玛利亚，将其围困了三年之久。⁶何细亚九年，亚述王攻陷撒玛利亚，把以色列人掳往亚述，安置在哈腊和哈博河边的歌散以及玛代人的城镇中。

⁷这一切之所以发生，是因为以色列人得罪了把他们从埃及王的淫威下解救出来的主——他们的上帝。他们崇拜异神，⁸效仿被主从他们面前赶走的那些民族的习俗和历代以色列王的行为。⁹他们暗中做坏事，与主——他们的上帝作对。从了望塔到设防城，他们在自己的城镇里到处建起邱坛。¹⁰在各个山岗上，在随便哪一棵青翠的树下，他们立起圣柱像和亚舍拉木柱†，¹¹在各处的邱坛上烧香，跟被主从他们面前赶走的那些民族一样。他们的恶行激怒了主。¹²他们崇拜偶像‡；尽管主告诫过他们：“你们不准做这种事。”¹³主曾藉他所有的先知和先见§警告过犹太和以色列：“离弃你们邪恶的行为吧，要遵守我的诫命和条例，要遵行我颁给你们祖先并藉我的仆人——先知们赐给你们的全部律法。”¹⁴可是他们不听，他们梗着脖子，就象他们那些不信靠主——他们的上帝的祖先一样。¹⁵他们拒绝他的条例和他与他们祖先所立的约，厌烦他对他们的警告。他们追随虚妄的偶像，使自己也成了虚妄的人。他们效仿周围的异族，做了禁止他们做的事，尽管主事先告诫过他们：“你们不准象他们那样做。”¹⁶他们离弃了主——他们的上帝的所有诫命，为自己铸了两个牛犊偶像，立了亚舍拉木柱；他们叩拜天上的万象，崇拜巴力；¹⁷他们把自己的亲生儿女投进火里当祭品；他们行种种法术预卜未来，做了主认为邪恶的事，激起了他的怒气。¹⁸因此，主对以色列人非常愤怒，把他们从自己的面前赶走，只留下犹大一个支派。

犹大人也有罪

¹⁹然而，犹大人也不守主——他们的上帝的诫命，他们也效仿以色列人的习俗。²⁰因此，主抛弃了以色列的所有子孙，让他们受苦，把他们交给掠夺者的手里，把他们赶离自己的面前。²¹主把以色列国从大卫家族收回以后，他们就立尼八的儿子耶罗波安为王，耶罗波安蛊惑以色列人背离主，使他们犯了大罪。²²以色列人固执地守着耶罗波安的罪不放，²³直至被主从他的面前赶走，正如主藉他的仆人众先知们所警告的那样。就这样，以色列人从自己的故乡被掳到亚述，至今他们仍然住在那里的城镇里。

撒玛利亚人的始祖

²⁴亚述王从巴比伦、古他、亚瓦、哈马和西法瓦音向撒玛利亚城移民，以代替以色列人，这些人占据了撒玛利亚，住在各个城镇里。²⁵刚住进去的时候，他们不敬畏主，于是主差遣狮子进

* 16:3: 把自己的儿子当作祭品投进火里：字面直译为“让自己的儿子经过火”。

† 17:10: 亚舍拉木柱：用以纪念迦南人崇拜的亚舍拉女神。

‡ 17:12: 偶像：人们崇拜的异神的形象。

§ 17:13: 先见：上帝能够藉之讲话的一类先知，这个词表明这类先知能够在异象中预见事情。

* 17:3: 纳贡：

† 17:10: 亚舍拉木柱：用以纪念迦南人崇拜的亚舍拉女神。

‡ 17:12: 偶像：

§ 17:13: 先见：上帝能够藉之讲话的一类先知，这个词表明这类先知能够在异象中预见事情。

入他们中间，咬死了许多人。²⁶有人报告亚述王，说：“你迁进撒玛利亚城镇的那些居民不知道当地神明的规矩，结果他差遣狮子进入他们中间，咬死了许多人。”²⁷于是亚述王下令：“让你们掳来的祭司回去一个，把当地神明的规矩教给那些居民。”²⁸于是，一个从撒玛利亚被掳走的祭司回到伯特利，在那里教导当地居民怎样敬畏主。

²⁹然而，各族人都在各自居住的城镇里自造神像，并把神像安放在撒玛利亚人所造的邱坛上的神庙里。³⁰巴比伦人造了疏割比纳像、古他人造了匿甲像、哈马人造了亚示玛像，³¹亚瓦人造了匿哈和他珥他像，西法瓦音人把自己的儿女投入火中烧化向西法瓦音的神明亚得米勒和亚拿米勒献祭。³²他们敬畏主，但也从各自族中委派各种各类的人担任祭司，为他们在邱坛上的神庙里主持祭祀礼。³³这些人既敬畏主，也侍奉依据各自故乡习俗所拜的神。³⁴直到如今，他们仍然保持旧日的习俗，既不（专心）敬畏主，也不（完全）遵守主颁给雅各（主给他改名叫以色列）后代的条例、典章、律法和诫命。

³⁵当年，主与以色列人立约的时候曾吩咐他们：“不要拜异神，不要向他们叩拜，不要侍奉它们或向它们献祭，³⁶只有以他的大能和伸出的臂膀把你们领出埃及的主才是你们应当崇拜的。你们要向他下拜，向他献祭。³⁷你们要永远遵守他写给你们们的条例、典章、律法和诫命，不可崇拜异神。³⁸不可忘记我与你们所立的约，不可崇拜异神。³⁹相反，你们要敬畏主——你们的上帝，只有他能将你们从一切仇敌的手中解救出来。”

⁴⁰但他们却不肯听。他们依旧我行我素，⁴¹一边敬拜主，一边侍奉偶像，他们的子孙后代至今依然如此，跟他们的祖先一样。

18

希西家即位犹大王

¹以色列王以拉的儿子何细亚三年，犹大王亚哈斯的儿子希西家登基。²希西家二十五岁在耶路撒冷即位犹大王，在位二十九年。他的母亲名叫亚比，是撒迦利雅的女儿。³希西家效法他的先祖大卫，做了主认为正确的事，⁴他废去邱坛，毁掉柱像，砍倒亚舍拉木柱，打碎了摩西所造的铜蛇；因为直到那时，以色列人一直向铜蛇（称为内赫斯坦）焚香礼拜。⁵希西家信靠主——以色列的上帝，历代犹大王，无论是他之前的还是之后的，没有一个能跟他相比。⁶他紧随主，从不懈怠，谨守主颁给摩西的诫命。⁷主与他同在，他事事顺利。希西家与亚述王对抗，不再向他称臣。⁸希西家出击非利士人，打垮所有的了望塔和设防城，一直打到迦萨并进入迦萨领土。

亚述人占领撒玛利亚

⁹希西家四年，也就是以色列王朝以拉的儿子何细亚七年，亚述王撒幔以色列进兵围困了撒玛利亚。¹⁰三年后，亚述人攻陷撒玛利亚。就这样，在希西家六年，也就是以色列王何细亚九年，撒玛利亚沦陷了。¹¹亚述王把以色列人掳到亚述，把他们安置在哈腊和哈博河边的歌散以及玛代人的城镇里。¹²这一切之所以发生，是因为他们没有顺从主——他们的上帝，违背了他的约，也就是他的仆人摩西颁布给他们的一切；他们既不肯听命，更不肯执行。

亚述人试图占领犹大

¹³希西家十四年，亚述王西拿基立攻占了犹大所有的设防城。¹⁴犹大王希西家派使者到拉吉去谒见亚述王，说：“我有罪了！请撤兵，我愿答应你的一切要求。”亚述王向犹大王希西家索取10200公斤银子 and 1020公斤金子。¹⁵希西家把圣殿里和王宫库房里能找到的金子都给了他，¹⁶甚至把他以前为圣殿包裹门和门框的金箔都剥下来给了亚述王。

亚述王派人进攻耶路撒冷

¹⁷亚述王派遣三名大将率领大军从拉吉直逼耶路撒冷，进攻希西家王，屯兵于通向漂布工场大路上的上池引水渠旁。¹⁸他们向希西家王喊话；王宫总管希勒家的儿子以利亚敬、王宫书记舍伯那、史官亚萨的儿子约亚出城来见亚述军大将。

¹⁹一名亚述军大将（拉伯沙基）对他们说：“你们去告诉希西家，就说伟大的亚述王是这样说的：‘你有什么可仰仗的？²⁰你以为仅仅鼓弄唇舌就能代替军备和实力吗？你靠了谁的力量，竟敢背叛我！²¹瞧吧！你所依赖的埃及不过是一根折断的芦苇杆，谁靠在上面，它就会刺穿谁的手。对于所有投靠他的人，埃及王就是这样一根芦苇杆！’²²也许你们会对我说：‘我们依赖主——我们的上帝。’可是希西家不是拆毁了主的邱坛和祭坛，还对犹太人和耶路撒冷人说：‘你们只可以在耶路撒冷的祭坛前敬拜主吗？’²³来，来，跟我的主人——亚述王打个赌：我情愿送给你们两千匹战马，只要你们有人能骑它们！²⁴既然如此，尽管有埃及的战车和骑兵做靠山，你们又怎能跟我的主人的那怕最微贱的一个仆人对抗？²⁵况且，我是奉主的旨意来攻打你们，消灭你们的，是主亲自吩咐我来攻打和消灭这个国家的。”

²⁶希勒家的儿子以利亚敬、舍伯那和约亚对亚述大将（拉伯沙基）说：“阁下，请用亚兰语跟我们说话，我们能听得懂。请不要用希伯来语，别让城楼上的人听见我们说话。”

²⁷亚述大将（拉伯沙基）说：“你们以为我的主人只叫我对你们和你们的国王说话吗？错了！他也叫我对那些呆在城上的人说话。他们和你们一样，都要吃自己的屎，喝自己的尿！”

²⁸亚述大将（拉伯沙基）站起来，用希伯来语对着城上大声喊：“听着！²⁹这是大亚述王的谰言：不要让希西家再欺骗你们了！他休想从我手里救出你们。³⁰不要相信希西家那些让你们依赖他的话！他说什么：‘主一定会拯救我们，这座城不会落在亚述王的手中。’³¹你们不要听信希西家的话！亚述王是这样说的：‘只要你们签约投降，你们就依旧能拥有自己的葡萄园、无花果树和水

井，³²直到我把你们迁到另一个地方。那里跟你们的本土很相象，盛产五谷、新酒和蜂蜜，食物充足，也有葡萄园和橄榄树。你们会活下去，不会死！³³不要听信希西家的话，他是要把你们引入歧途，说什么：“主会来拯救我们。”列国的哪个神明把它的国家从亚述王的手里救出来过？³⁴哈马的神、亚珥拔的神，都到哪里去了？西法瓦音的神、希拿的神、以瓦的神，又到哪里去了？它们可曾把撒玛利亚从我的手里救出来过？³⁵这些国家的哪个神把它的国家从我手里救出来过？难道主就能把耶路撒冷从我的手里救出来吗？”

³⁶人们静默着，一言不发。因为王曾下令：“不要回答他。”³⁷希勒家的儿子王宫总管以利亚敬、书记舍伯那和亚萨的儿子史官约亚悲伤地撕裂衣服，回到希西家王那里，把亚述大将（拉伯沙基）的话转告了他。

19

希西家与先知以赛亚的谈话

¹希西家王听了以后，撕裂衣服，穿上麻衣，进入主的圣殿。²他派王宫总管以利亚敬、王室书记舍伯那和祭司长穿着麻衣去见亚摩斯的儿子先知以赛亚，³让他们对以赛亚说：“希西家王让我们告诉你：‘今天是一个耻辱、痛苦和惩罚的日子，就象婴儿要出生而产妇却没有力气生产了。’⁴也许主—你的上帝听到了亚述王派来的大将（拉伯沙基）说的那些侮慢活生生的上帝的话，或许他会因此而惩罚他。请你为这些还活着的民众祈祷吧！”

⁵希西家王的官员去见以赛亚。⁶以赛亚对他们说：“告诉你们的主人，主是这样说的：‘不要因为你们听到的话而害怕。亚述王的臣仆说的这些话是在亵渎我。’⁷看吧！我要差遣精灵降在他的身上，他必得到传报而返回本国，我要使他在自己的国内被杀。’”

亚述王再次恐吓希西家

⁸⁻⁹亚述王果然得到报告：“古实王特哈加举兵来犯。”于是，他离开拉吉，前去攻打立拿*。亚述大将得到消息，就撤回了军队。亚述王派使者去见希西家王，吩咐他们：¹⁰“你们要这样对犹太王希西家说：‘不要让你信赖的上帝再愚弄你了！说什么：“耶路撒冷不会落在亚述王的手里。”’¹¹你想必也听说过那些国家是怎样被亚述的历代君王灭掉的，难道你就能够幸免吗？¹²被我的祖先灭掉的那些国家的神明，包括歌散、哈兰、利色和住在提拉撒的伊甸人的神明救得了他们的国家吗？¹³哈马王、亚珥拔王、西法瓦音王、希拿王和以瓦王如今在哪里？”

希西家向主祷告

¹⁴希西家王从使者的手里接过信，读过之后就起身到圣殿去，在主的面前把信展开，¹⁵向主祷告：

“主啊，以色列的上帝，坐在基路伯天使之上的君王，
唯有你是地上万国的上帝；
是你开创了天地；

¹⁶主啊，求你侧耳垂听，

主啊，求你张口观看；

你听一听西拿基立侮辱你一活生生的上帝的话！

¹⁷不错，主啊，亚述的历代君王曾使这些国家变成一片荒土，

¹⁸还把他们的神明扔进火里；

然而，他们所烧掉的只不过是石头或木头而非神，

那不过是人手所制的的偶像，

所以亚述王才能毁掉它们。

¹⁹正因为如此，主啊，我们的上帝，

求你一定把我们 from 亚述王的手里救出来，

好让世上的万国都知道只有你—主，才是唯一的上帝。”

²⁰亚摩斯的儿子以赛亚派人告诉希西家王：“主—以色列的上帝是这样说的：‘我听见了你由于亚述王西拿基立向我做的祷告，’²¹对于西拿基立，主是这样说的：

锡安纯洁的女儿蔑视你，嘲笑你，
耶路撒冷的女儿对着你逃跑的背影摇头。

²²你知道你侮慢的是谁？

你知道你在向谁傲然举目，大喊大叫？

是上帝—以色列的圣者！

²³你藉你的信使侮辱了主，你说：

‘我曾率领我的众多战车驰上高山之巅，到过黎巴嫩的最高峰；

我砍倒了那里最高的香柏树和最好的松树，

穷尽了山峰的极顶和森林的深处。

²⁴我曾在异国挖井，喝过那里的水，

我的脚踏平过埃及的大小河流。’

²⁵难道你没有听说过这是我早已计划好的一切？

* 19:8-9: 立拿: 犹大的一座城市。

我久已设计好，现在不过使它付诸执行：
我让你摧毁设防的城市，把它们变成瓦砾堆；
26 那里的人们又惊又怕，无力抵抗，
他们象田野里嫩芽初吐的庄稼，象屋顶上新绿的小草，
尚未长成就已经枯萎。
27 你的起止坐卧，一行一动，你对我的无礼，
无一不在我的掌握之中。
28 由于你的无礼，
由于我久已耳闻的你的狂妄，
我要用钩子穿过你的鼻子，用嚼环套住你的嘴，
把你从原路拉回去。’

主给希西家的默示

29 希西家啊，这是你们的预兆：今年和明年，你们只有野生的东西可吃，到了第三年，你们就可以播种收获，栽植葡萄园，吃园中出产的葡萄。³⁰ 犹太国的遗民将再次扎下根，结出果实。
31 必有遗民出自耶路撒冷，必有成群的幸存者来自锡安山。全能的主要以他强烈的爱成就这件事。

32 至于亚述王，主说了如下的话：

‘他进不了这座城；
他不会向这城发一箭，
不会派一兵一卒向它挑战，
也筑不起一个攻城的土堆。
33 他必从原路返回，
而不是进这座城；
这是我一主的宣布。
34 为了我和我的仆人大卫，
我要亲自保卫和拯救这城。’”

亚述军被消灭

35 主的天使进入亚述人的军营中，杀死了十八万五千名士兵。第二天早晨人们起来，只见遍地都是尸首。³⁶ 亚述王西拿基立撤回了尼尼微。³⁷ 一天，他正在神庙里拜他的神尼斯洛，他的两个儿子—亚得米勒和沙利色—刺死了他，然后逃到亚拉腊[†]去了。他的另一个儿子以撒哈顿继承了王位。

20

希西家王病得快死了

1 就在那一时期，希西家王得了重病，几乎死去。亚摩斯的儿子先知以赛亚去见他，对他说：“主是这样说的：‘处理后事吧，你要死了，不可能康复了。’”

2 希西家王面对墙壁*向主祷告。³ 他说：“主啊，求你记得我始终一心一意地侍奉你，凡是我认为正确的，我都做了。”他放声痛哭起来。

4 以赛亚还没走出中院，主给以赛亚默示。⁵ 主说：“你回去告诉我子民的领袖希西家：‘主—你祖先大卫的上帝是这样说的：我听见了你的祷告，看见了你的眼泪，我一定把你医好。从现在算起，你第三天就能起床去圣殿。’⁶ 我将增加你十五年的寿命，并且把你和这座城都从亚述王的手中解救出来。为了我和我的仆人大卫，我一定保护这座城。”

7 以赛亚又说：“取一块无花果饼[†]来。”人们取来无花果饼，贴在疮口上，希西家就痊愈了。

给希西家的征兆

8 希西家曾问过以赛亚：“主要医治我，从现在算起第三天我就能去圣殿，这件事有什么征兆吗？”

9 以赛亚答道：“主一定履行他的应许，这就是主给你的征兆：你要太阳的影子向前移十步呢，还是向后退十步？”

10 希西家说：“向前移十步容易，还是让它向后退十步吧。”¹¹ 先知以赛亚向主祷告，主果然使亚哈斯日晷上的影子退回十步。

希西家和来自巴比伦的使者

12 当时，巴拉但的儿子、巴比伦王米罗达巴拉但听说希西家王害病了，就派人送来慰问信和礼物。¹³ 希西家王欢迎使节，领他们参观库房，让他们看了库藏的金银、香料、贵重的膏油、武库中的军备和其他珍藏的一切；王室和全国各地的库藏都领他们看了个遍。

14 先知以赛亚去见希西家王，问：“这些人是从哪里来的？跟你说了些什么？”

希西家答道：“他们是从远方一个叫巴比伦的国家来的。”

15 以赛亚问：“他们在王宫里看了什么？”

[†] 19:37: 亚拉腊：土耳其东部的一个古国。

* 20:2: 面对墙壁：这面墙可能面向圣殿。

[†] 20:7: 无花果饼：

这好象当作药使用。

希西家答道：“他们什么都看了。我把库藏的东西都给他们看了。”

¹⁶于是，以赛亚对希西家王说：“听着，全能的主是这样说的：¹⁷‘时候快要到了！你王宫里的每一样东西和你祖先传留至今的每一件东西都将被搬到巴比伦去，一件也剩不下；¹⁸你的一些嫡系后代也要被掳走，到巴比伦王的宫里当太监。’”

¹⁹希西家王对以赛亚说：“主藉你说的话很好。”他心想：“这不是预示在我的有生之年，必有太平和安定的景况吗？”

²⁰希西家的其余政绩，他一生的成就，包括他怎样开挖蓄水池和水渠并引水入城，都记载在《犹大列王纪》上。²¹希西家死后，他的儿子玛拿西继位为王。

21

玛拿西在犹大实行邪恶的统治

¹玛拿西十二岁在耶路撒冷登基，在位五十五年，他母亲名叫协西巴。²他效法被主赶走的原住民的令人憎恶的行为，做了主所憎恶的事。³他恢复了被他父亲希西家王拆毁的邱坛，又筑坛拜巴力，造亚舍拉偶像，跟亚哈王的所作所为一样。他崇拜天上的星辰诸象，向它们顶礼膜拜。

⁴⁻⁵他曾指着圣殿说：“我要让耶路撒冷奉我的名。”玛拿西竟在圣殿的两院中筑坛占星，崇拜天上的万象。⁶他把自己的亲生儿子当作祭物投入火中；他信奉占卜*、巫术†，求问邪法和亡灵，做了主极为憎恶的事，激怒了主。⁷他甚至把自己制作的亚舍拉偶像立在主的圣殿里，而主曾对大卫和他的儿子所罗门说：“我在以色列各支派中选中了耶路撒冷和这座殿宇，我的名将永在其中。⁸只要以色列人谨守我的仆人摩西颁给他们的全部律法，遵行我吩咐他们的每一件事，我就不再使他们流离我赐给他们祖先的这块土地。”⁹可是民众不肯听。玛拿西蛊惑他们，使他们的恶行比主所灭掉的原住民更甚。

¹⁰主藉他的仆人—先知们说：¹¹“犹大王玛拿西犯下了令人憎恶的罪，比以前的亚摩利人为恶更甚，他用偶像导致犹大人陷入罪里，¹²因此，主—以色列的上帝说：我要把灾难降在耶路撒冷人和犹大人的身上，听到这灾难的人都必震得耳朵嗡嗡作响。¹³我要用丈量撒玛利亚的准绳‡和丈量亚哈家族的铅垂§丈量耶路撒冷；我要象擦盘子一样洁净耶路撒冷，就象人擦净盘子再把它倒扣过来一样。¹⁴我将弃掉我的遗民，把他们交给他们的仇敌，让他们受仇敌的掠夺，¹⁵因为他们做了我认为邪恶的事。从他们的祖先出埃及的那一天起直到如今，他们一直在惹我发怒。”

¹⁶玛拿西不但犯了使犹大人犯罪罪，导致犹大人做了主认为邪恶的事，而且使无数无辜人的血流遍耶路撒冷。¹⁷玛拿西的其余政绩，他一生的所做所为，包括他犯的罪，都记载在《犹大列王纪》上。¹⁸玛拿西返回列祖，葬在自己的御花园—乌撒园里。他的儿子亚们继位为王。

亚们的短暂统治

¹⁹亚们二十二岁在耶路撒冷登基，在位二年。他的母亲名叫米舒利密，是约提巴人哈鲁斯的女儿。²⁰亚们做了主认为邪恶的事，跟他的父亲玛拿西的所做所为一样。²¹他处处走他父亲的老路，侍奉他父亲侍奉的偶像，向它们叩拜。²²他离弃了主—他祖先的上帝，不遵循主的路。

²³亚们的大臣谋反，在宫里刺死了他。²⁴民众处死了所有参与杀害亚们王的叛乱者，立王的儿子约西亚继位为王。²⁵亚们的其余政绩，他的所做所为，都记载在《犹大列王纪》上。²⁶亚们葬在乌撒园中自己的墓里。他的儿子约西亚继位为王。

22

约西亚即位犹大王

¹约西亚八岁在耶路撒冷登基，在位三十一年。他的母亲名叫耶底大，是波斯加人亚大雅的女儿。²约西亚做了主认为正确的事，他遵循先祖大卫走过的路，不偏不倚。

约西亚下令重修圣殿

³约西亚十八年，王派书记官沙番到圣殿去；沙番是米书兰的孙子，亚萨利儿子。王吩咐他说：⁴“你去见大祭司希勒家，叫他把守门官从民众那里收来奉到圣殿里的钱准备好，⁵交给负责圣殿工程的人，让他们把钱付给维修圣殿的工人，⁶好让木匠、工匠、瓦匠去买木料和凿好的石块，以便修整圣殿。⁷不必叫他们列出开支账目，他们都是办事可靠的人。”

在圣殿里发现律法书

⁸大祭司希勒家对书记官沙番说：“我在圣殿里发现了这本律法书*。”他把书交给了沙番，沙番看了。⁹沙番向王启奏：“臣等已将圣殿里的钱取出来，并已交付给工程负责人。”¹⁰随后，沙番又禀知王：“大祭司希勒家交给我一本书。”然后他就在王的面前诵读起来。

¹¹王听了律法书上的话，就撕裂衣服，¹²命令祭司希勒家、沙番的儿子亚希甘、米迦的儿子亚比顿、王室书记官沙番和王的侍从官亚撒雅说：¹³“你们去为我，为犹大和以色列的遗民，向主求问有关发现的这本书里所写的有关我们的一切。主降给我们的烈怒如此之重，就是因为我们的祖先没有遵从主的话，没有谨守这本书中所写的一切。”

* 21:6: 占卜：与亡灵交通。

† 21:6: 巫术：驱使邪灵演魔法。

‡ 21:13: 准绳：

一根坠有重物的绳子，用于校准石墙端部的垂直度，凡在垂直线以外的石块都要砍去扔掉。这表明上帝打算“扔掉”撒玛利亚和亚哈王及其家族。

§ 21:13: 铅垂：系在绳子上的重物，用于验证某物的垂直度。 * 22:8: 律法书：可能就是《申命记》一书。

约西亚与女先知户勒大

14 祭司希勒家和亚希甘、亚革波、沙番、亚撒雅去求问女先知户勒大；她是沙龙的妻子；沙龙主管圣殿礼服，是特瓦的儿子、哈珥哈斯的孙子。户勒大住在耶路撒冷的第二区。

15 户勒大对他们说：“主—以色列的上帝是这样说的：‘告诉派你们来求问我的人，¹⁶ 主是这样说的：‘我要把犹大王已经读过的这本律法书中记载的所有灾难都降于这块土地和这里的居民，¹⁷ 因为他们背弃了我，向异神焚香膜拜，又以他们亲手制作的偶像[†]激怒我。我的怒气要向他们发作，永不止息。’¹⁸ 请转告派你们来求问主的犹大王，关于你们刚才听到的那些话，主—以色列的上帝是这样说的：¹⁹ ‘由于你一听到我指责这块土地和这里的居民，说他们必遭受诅咒、这里必变成一片荒土的话就心有所感，到主的面前谦卑谢罪；由于你撕裂自己的衣服，向我痛哭流涕；因此，我垂听了你的祷告，这是我—主的宣布。’²⁰ 我必带你回归祖先，让你平安地离开人世，必不使你亲眼看见我将降于这块土地上的灾难。’”人们必将户勒大的话回复王。

23

民众听律法

1 王召集犹大和耶路撒冷的所有长老，² 带领犹大人、耶路撒冷人、祭司和利未人，不分尊卑贵贱，一齐来到圣殿。约西亚王向民众宣读了在圣殿里发现的约书的全部内容。

³ 王站在他的柱子旁边，在主的面前立约：

要顺从主；

要尽心、尽力地谨守他的诫命、律例、法度；

要遵从这本书上的约定。

然后，所有的人宣誓守约。

⁴ 王吩咐大祭司希勒家、副祭司和门卫把为巴力、亚舍拉和天上万象制作的器皿都从圣殿里搬了出来，运到耶路撒冷城外汲沦溪边烧掉了，又把灰运到伯特利。

⁵ 约西亚废掉了历代犹大王所立的异教祭司，这些祭司在犹大各个城镇和耶路撒冷周围地区的邱坛上烧香，他们拜巴力、日月星辰和天上的万象。⁶ 约西亚又把亚舍拉木柱从圣殿里搬出来，运到耶路撒冷城外汲沦溪边烧毁，磨碎成灰，撒在平民百姓的坟上*。⁷ 他还拆除了圣殿里神庙男妓的屋子，女人们在那里为亚舍拉编织东西。

⁸ 约西亚带着来自犹大各个城镇的祭司，从迦巴直下别是巴，褻渎了所有的邱坛，而祭司们一向在这些邱坛上烧香。约西亚还拆毁了城门左侧该城行政长官约书亚门前的邱坛。⁹ 邱坛的祭司虽然不在耶路撒冷城内主的祭坛前执礼，却和他们的同伴一起吃无酵饼。¹⁰ 约西亚又褻渎了欣嫩子谷的陀斐特，使人们无法再在那里把自己的儿女投入火中祭献给摩洛。

¹¹ 约西亚搬走了圣殿门前历代犹大王祭献太阳神[†]的马，这些马像座落在一个名叫拿米勒的太监房间附近的院子里。他还烧掉了献给太阳神的战车。

¹² 约西亚拆毁了犹大诸王建在亚哈斯顶楼顶上的祭坛和玛拿西建在圣殿两院中的祭坛。他把这些祭坛砸得粉碎，残砖剩瓦都扔进了汲沦溪。

¹³ 约西亚王还褻渎了耶路撒冷东面建在耶路撒冷南坡上的邱坛。这邱坛是前以色列王所罗门为西顿人无耻的女神亚斯他录、摩押人卑鄙的神基抹、亚扪人可憎的神米勒公建的。¹⁴ 约西亚打碎了柱像，砍倒了亚舍拉木柱，又在那里堆满死人的骨头[‡]。

¹⁵ 约西亚还拆毁了伯特利的祭坛和邱坛，也就是那个使以色列人犯罪的尼八的儿子耶罗波安[§]所建的邱坛。他放火烧了邱坛，把它砸得粉碎，又烧掉了亚舍拉木柱。¹⁶ 王向四周观望，看见山坡上的坟墓，就命人把坟里的骸骨挖出来，放在坛上焚烧以褻渎坛，应验主藉神人预言所宣布的话。^{**} ¹⁷ 王问：“我看见的那块墓碑是谁的？”

城里的人回答：“从前有个神人从犹大来，预言了陛下现在对伯特利祭坛所做的一切，这就是他的墓。”

¹⁸ 王说：“留下它吧，别动他的骸骨。”人们就没有动他的骸骨，也没有动那个从撒玛利亚来的先知的骸骨。

¹⁹ 约西亚拆毁了历代以色列王建在撒玛利亚各个城镇的邱坛上的神庙，它们曾激起主的怒气，约西亚把它们都废掉了，就象他在伯特利所做的一样。²⁰ 约西亚把邱坛的祭司都祭献给坛上，又在坛上焚烧人骨。做完这一切后，他返回耶路撒冷。

犹太人守逾越节

²¹ 王向全体民众发布命令：“你们要按照这本约书上的规定为主—你们的上帝守逾越节。”²²⁻²³ 无论是士师时代还是历代以色列王和犹大王时代，从来没有象约西亚王十八年在耶路撒冷为主守逾越节这样大规模地守过逾越节。

[†] 22:17: 他们亲手制作的偶像： 或为“他们亲手制作的每一样东西”。

* 23:6: 撒在平民百姓的坟上：

这是一种极端的方式，表明亚舍拉木柱绝对不可以再用。 [†] 23:11: 太阳神：人们认为太阳是神，每天驾着战车（太阳）横越天空。

[‡] 23:14: 在那里堆满死人的骨头： 用这种方式褻渎这些地方，使之无法再作为崇拜场所使用。

[§] 23:15:

使以色列人犯罪的尼八的儿子耶罗波安： 见《列王纪上》，12:26-30。

** 23:16: 主藉神人预言所宣布的话：

见《列王纪上》，13:1-3。

²⁴ 约西亚又除掉了犹大和耶路撒冷的巫师、召魂者、家族神像、偶像和其他所有令人憎恶的东西，以遵守大祭司希勒家在圣殿中所发现的律法书中的规定。²⁵ 无论在约西亚以前还是在他身后，没有一个王象他这样尽心、尽性、尽力地皈依主^{††}，遵行摩西律法书中记载的一切规定。

²⁶ 然而，由于玛拿西的行为触怒了主，主对犹大的烈怒并没有止息。²⁷ 主说：“我要把犹大人也从我的面前赶走，就象对待以色列人一样；我将弃掉我所拣选的城——耶路撒冷和这座殿宇，尽管我说过：‘我的名必永在其中。’”

²⁸ 约西亚的其他政绩，他一生的作为，都记载在《犹大列王纪》上。

约西亚之死

²⁹ 约西亚年间，埃及王尼哥北上幼发拉底河进攻亚述王，约西亚出兵迎战，与埃及王相遇，在米吉多被埃及王所杀。³⁰ 他的随从用战车把他的尸身从米吉多运回耶路撒冷，葬在他自己的陵墓里。民众膏立约西亚的儿子约哈斯继位为王。

约哈斯即位犹大王

³¹ 约哈斯二十三岁在耶路撒冷登基，在位三个月。他的母亲名叫哈慕他，是立拿人耶利米的女儿。³² 约哈斯效仿他祖先的行为，做了主认为邪恶的事。³³ 埃及王尼哥把约哈斯囚禁在哈马的利比拉，使他无法回耶路撒冷执政，并向犹大强索三千四百公斤白银和三十四公斤金子。³⁴ 埃及王尼哥立约西亚的儿子以利亚敬取代他父亲约哈斯为王，并给他改名叫约雅敬。约哈斯被带往埃及，死在那里。³⁵ 约雅敬向埃及王尼哥进献他索要的金银，为此，他在国内征税，并按照每户人家的财产征收金银。

³⁶ 约雅敬二十五岁在耶路撒冷登基，在位十一年。他的母亲名叫西布大，是鲁玛人毗大雅的女儿。³⁷ 约雅敬效仿他祖先的行为，做了主认为邪恶的事。

24

尼布甲尼撒王入侵犹大

¹ 约雅敬年间，巴比伦王尼布甲尼撒入侵犹大。约雅敬向他称臣，但三年后又反叛巴比伦王。² 于是，主差遣巴比伦人、亚兰人、摩押人和亚扪人灭掉犹大，以应验他藉他的仆人先知们所说的话。³ 按照主的命令，由于玛拿西的罪和他的所作所为，这一切必定要降在犹大人的头上，以便把他们从主的面前赶走。⁴ 玛拿西滥杀无辜，使无辜人的血流遍耶路撒冷，主不肯赦免。⁵ 约雅敬的其余政绩，他一生的所做所为，都记载在《犹大列王纪》上。⁶ 约雅敬死后，他的儿子约雅斤继位为王。⁷ 埃及王不再兵出国门，因为巴比伦王已经占领了原属埃及王的从埃及季节河直到幼发拉底河的全部领土。

尼布甲尼撒占领耶路撒冷

⁸ 约雅斤十八岁在耶路撒冷登基，在位三个月。他的母亲名叫尼护施他，是耶路撒冷人以利拿单的女儿。⁹ 约雅斤效仿他父亲的行为，做了主认为邪恶的事。¹⁰ 当时，巴比伦王尼布甲尼撒的将率领军围困了耶路撒冷。¹¹ 王的将领围攻耶路撒冷时，尼布甲尼撒亲临城下。¹² 犹大王约雅斤和他的母亲、随从、太监、王公大臣一起出城投降。

巴比伦王八年，巴比伦王俘虏了约雅斤，¹³ 运走了圣殿和王宫里的所有珍宝，把以色列王所罗门为圣殿制造的金器都砍成碎片，这一切都是主事先宣布过的。¹⁴ 尼布甲尼撒王掳走了所有的耶路撒冷人，包括全体官员、军士、艺人和工匠，共一万人。只有极贫穷的人被留了下来。¹⁵ 尼布甲尼撒掳走了约雅斤，同时把他的母亲、嫔妃、太监和当地有地位的人也都被掳到巴比伦，¹⁶ 还掳走了全部剽悍善战的勇士，总计七千人之众，和一千名艺人和工匠。

西底家王

¹⁷ 尼布甲尼撒立约雅斤的叔叔玛探雅为王，取代约雅斤，并给他改名为西底家。

¹⁸ 西底家二十一岁登基，在位十一年。他的母亲名叫哈慕他，是立拿人耶利米的女儿。¹⁹ 西底家做了主认为邪恶的事，跟约雅敬的所做所为一样。²⁰ 由于主对耶路撒冷人和犹大人的愤怒，所有这一切都降到耶路撒冷人和犹大人的头上，最终主把他们从自己的面前赶了出去。

尼布甲尼撒废黜西底家

西底家也背叛了巴比伦王。

25

¹ 西底家王朝九年十月十日，尼布甲尼撒率全军进兵耶路撒冷，在城外安营，建起围城工事，² 一直围困到西底家十一年。³ 同年九月九日，城内的饥荒已经极其严重，人们没有一点东西吃。⁴ 城被攻破，王和军队趁着夜色从御花园附近两道城墙间的城门逃出，往亚拉巴逃去，当时巴比伦人已经把城团团围住了。⁵ 巴比伦人的一支军队追击西底家王，在耶利哥附近的旷野追上他，西底家的军队与王的联系被切断，溃散了。⁶ 巴比伦人抓住了西底家王，把他带到哈马的利比拉来见巴比伦王，巴比伦王就在那里审判西底家。⁷ 人们当着他的面处死了他的儿子，又挖出了他的眼睛，用铜链锁住他，把他带往巴比伦。

耶路撒冷被毁

^{††} 23:25: 尽心、尽性、尽力地皈依主：见《申命记》，6:4,5。

⁸ 巴比伦王尼布甲尼撒王朝十九年五月十日，王室近臣护卫长尼布撒拉旦来到耶路撒冷。⁹ 他放火烧了圣殿、王宫和耶路撒冷所有的房屋，所有的高大建筑都起了火。¹⁰ 护卫长率领下的巴比伦军拆毁了耶路撒冷的城墙。¹¹ 尼布撒拉旦把城里剩下的人和归降巴比伦王的人以及其他人都都掳往巴比伦；¹² 只留下少量穷人照料当地的葡萄园和田地。

¹³ 巴比伦人打碎了圣殿内的铜柱、可移动的盆底座和铜海，把碎铜块都运往巴比伦，¹⁴ 锅、铲子、蜡剪、盘子和其他用于祭礼的铜器他们也一齐带走了，¹⁵ 护卫长还拿走了用纯金和银制造的香炉和行洁净礼时用的碗。¹⁶ 所罗门王为圣殿制造的两根铜柱、一个铜海和数个盆座，其用铜量无法计算。¹⁷ 每根铜柱高8.1米，柱上的柱头也是铜制的，高1.3米，周围装饰着铜的网状图案和铜制的石榴。第二根铜柱跟第一根一模一样，上面也饰有网状图案。

犹大人被掳

¹⁸ 护卫长逮捕了祭司长西莱雅、副祭司长西番雅和三名守门官，¹⁹ 还逮捕了滞留在城里的一名监军太监、五名王室顾问*、王室书记一兼任总管全国征募军队的高级官员及其六十名下属。²⁰ 护卫长尼布撒拉旦把他们押到利比拉去见巴比伦王，²¹ 巴比伦王就在哈马的利比拉命人处死了这些人。就这样，犹大人走上了流亡之路，离开了自己的国家。

犹大的行政长官基大利

²² 巴比伦王尼布甲尼撒任命基大利治理留在犹大的人；基大利是沙番的孙子、亚希甘的儿子。²³ 犹大的将领们和他们的部属听说巴比伦王任命基大利为行政长官，都到米斯巴来拜会基大利，其中有尼探雅的儿子以实玛利、加利亚的儿子约哈难、尼陀法人单户蔑的儿子西莱雅、玛迦人的后代雅撒尼亚，同来的还有他们的部下。²⁴ 基大利向他们许下诺言，说：“你们不必怕巴比伦的首领，到这里来安身，归顺巴比伦王吧，这会对你门有好处的。”

²⁵ 七月，王室宗亲以实玛利带领十个人在米斯巴刺杀了基大利，还杀死了基大利手下的犹大人和巴比伦人；以实玛利是尼探雅的儿子、以利沙玛的孙子。²⁶ 由于害怕因此受到巴比伦人的报复，全体民众无论贵贱都跟着将领们逃到埃及去了。

²⁷ 犹大王约雅斤被掳后的第三十年，也就是巴比伦王以未米罗达即位的那一年，巴比伦王于十二月二十五日放犹大王约雅斤出狱，²⁸ 对他好言抚慰，使他的地位高于其他与他同在巴比伦的国王。²⁹ 约雅斤脱掉囚衣，终生与巴比伦王定期同桌进餐。³⁰ 巴比伦王按时给他一份津贴†，天天不断，终身如此。

* 25:19: 王室顾问: 字面直译为“能见到王面的人”。

† 25:30: 按时给他一份津贴: 或为“按时给他一份食物”。

历代志上

从亚当到挪亚的谱系

- 1 亚当生塞特；
塞特生以挪士；
2 以挪士生该南；
该南生玛勒列；
玛勒列生雅列；
3 雅列生以诺；
以诺生玛土撒拉；
玛土撒拉生拉麦；
4 拉麦生挪亚；
挪亚生闪、含和雅弗。

雅弗的后裔

- 5 雅弗的儿子是歌篾、玛各、玛代、雅完、土巴、米设和提拉。
6 歌篾的儿子是亚实基拿、利法和陀迦玛。
7 雅完的儿子是以利沙、他施、基提和罗德。

含的后裔

- 8 含的儿子是古实、麦西、弗和迦南。
9 古实的儿子是西巴、哈腓拉、撒弗他、拉玛和撒弗提迦。拉玛的儿子是示巴和底但。
10 宁录是古实的后裔，他是世上英雄之首。
11 麦西是路低人、亚拿米人、利哈比人、拿弗士希人、¹² 帕斯鲁细人、迦斯路希人和迦斐托人的祖先；非利士人即源于迦斯路希人。
13 迦南的长子是西顿；¹⁴ 迦南是赫人、耶布斯人、亚摩利人、革迦撒人、¹⁵ 希未人、亚基人、西尼人、¹⁶ 亚瓦底人、洗玛利人和哈马人的祖先。

闪的后裔

- 17 闪的儿子是以拦、亚述、亚法撒、路德和亚兰。
亚兰的儿子是乌斯、户勒、基帖和玛施。
18 亚法撒生沙拉；沙拉生希伯。
19 希伯有两个儿子，一个名叫法勒*，因为在他那个时代人类开始分地而居；另一个名叫约坍。
20 约坍的儿子是亚摩答、沙列、哈萨玛非、耶拉、²¹ 哈多兰、乌萨、德拉、²² 俄巴录、亚比玛利、示巴、²³ 阿斐、哈腓拉和约巴。

亚伯拉罕家族

- 24 从闪到亚伯兰的世系如下：

- 闪生亚法撒；
亚法撒生沙拉；
25 沙拉生希伯；
希伯生法勒；
法勒生拉吴；
26 拉吴生西鹿；
西鹿生拿鹤；
拿鹤生他拉；
27 他拉生亚伯兰；亚伯兰就是亚伯拉罕。
28 亚伯拉罕生以撒和以实玛利。

- 29 以下是他们的后代：

夏甲的后代

- 以实玛利的长子是尼拜约，其次是基达、押德别、米比衫、³⁰ 米施玛、度玛、玛撒、哈达、提玛、³¹ 伊突、拿非施和基底玛。

基士拉的后代

- ³² 亚伯拉罕的妾基士拉所生的儿子如下：心兰、约珊、米但、米甸、伊施巴和书亚。约珊的儿子是示巴和底但。³³ 米甸的儿子是以法、以弗、哈诺、亚比大和以勒大。

撒拉的后代

* 1:19: 法勒: 意为“分裂”。

34 亚伯拉罕生以撒；以撒的儿子是以扫和以色列[†]。

35 以扫的儿子是以利法、流珥、耶乌施、雅兰和可拉。

36 以利法的儿子是提幔、阿抹、洗玻、迦坦和基纳斯；以利法与亭纳还生了一个儿子，名叫亚玛力。

37 流珥的儿子是拿哈、谢拉、沙玛和米撒。

以东人出自西珥

38 西珥的儿子是罗坍、朔巴、祭便、亚拿、底顺、以察和底珊。

39 罗坍的儿子是何利和荷幔；亭纳是罗坍的妹妹。

40 朔巴的儿子是亚勒文、玛拿辖、以巴录、示非和阿南。祭便的儿子是亚雅和亚拿。

41 亚拿的儿子是底顺；底顺的儿子是哈默兰、伊是班、益兰和基兰。

42 以察的儿子是辟罕、撒番和亚干；底珊的儿子是乌斯和亚兰。

以东诸王

43 早在以色列诸王出现之先，下列诸王相继统治以东：

比拉—他是比珥的儿子，建都于亭哈巴；

44 比拉死后，约巴继位，他是波斯拉人谢拉的儿子；

45 约巴死后，户珊继位，他是提幔地的人；

46 户珊死后，比达的儿子哈达继位，他曾在摩押地击败米甸人，建都于亚未得；

47 哈达死后，桑拉继位，他是玛士利加人；

48 桑拉死后，扫罗继位，他是来自幼发拉底河边的利河伯人。

49 扫罗死后，巴勒哈南继位，他是亚革波的儿子；

50 巴勒哈南死后，哈达继位，建都于巴伊；他的妻子名叫米希他别，是米萨合的孙女、玛特列的女儿。

51 哈达死后，以东地的首领有亭纳、亚勒瓦、耶帖、⁵² 亚何利巴玛、以拉、比嫩、⁵³ 基纳斯、提幔、米比萨、⁵⁴ 玛基叠和以兰；以上是以东的首领。

2

以色列的儿子

1 以色列的儿子是吕便、西缅、利未、犹大、以萨迦、西布伦、² 但、约瑟、便雅悯、拿弗他利、迦得和亚设。

犹大的儿子

3 犹大的妻子迦南人巴书亚为他生了三个儿子—珥、俄南和示拉。长子珥行为邪恶，主击杀了他。⁴ 犹大的儿媳塔玛为他生了两个儿子*—法勒斯和谢拉。所以，犹大共有五个儿子。

⁵ 法勒斯有两个儿子—希斯仑和哈母勒。

⁶ 谢拉有五个儿子—心利、以探、希幔、甲各和大拉。

⁷ 心利的儿子是迦米；迦米的儿子是亚干；亚干就是曾因私藏本该献给上帝的战利品而给以色列人招来灾难的那个人。

⁸ 以探的儿子是亚撒利雅。

⁹ 希斯仑有三个儿子—耶拉篾、兰和基路拜。

兰的后裔

¹⁰ 兰生亚米拿达；亚米拿达生拿顺，拿顺曾是犹太人的首领[†]；¹¹ 拿顺生撒门；撒门生波阿斯；¹² 波阿斯生俄备得；俄备得生耶西。

¹³ 耶西有七个儿子，按长幼次序排列如下：以利押、亚比拿达、示米亚、¹⁴ 拿坦业、拉代、¹⁵ 阿鲜和大卫，¹⁶ 他们的姐妹是洗鲁雅和亚比该。

洗鲁雅有三个儿子—亚比筛、约押和亚撒黑；¹⁷ 亚比该嫁给以实玛利人益帖，生了一个儿子，名叫亚玛撒。

迦勒的后裔

¹⁸ 希斯仑的儿子迦勒娶耶路的女儿阿苏巴为妻，生了三个儿子—耶设、朔罢和押墩。¹⁹ 阿苏巴死后，迦勒又娶以法他，生了户珥。²⁰ 户珥生乌利；乌利生比撒列。

²¹ 希斯仑六十岁的时候娶了玛吉的女儿；玛吉是基列的父亲。他们生了一个儿子，名叫西割。²² 西割的儿子是睚珥。睚珥在基列境内曾拥有二十三座城。²³ 后来，基述人和亚兰人占领了睚珥的领地，包括基纳及其附近的村镇，共六十座城。这一地区原先都属于基列的父亲玛吉的后代。

²⁴ 希斯仑死于以法他的迦勒城。希斯仑死后，他的遗孀亚比雅生下遗腹子，名叫亚施户。亚施户生提哥亚。

耶拉篾的后裔

[†] 1:34: 以色列：雅各的另一个名字。见《创世记》32:28。

* 2:4: 犹大的儿媳塔玛有过性关系，而且使她怀了孕。见《创世记》，38:12-30。

[†] 2:10: 拿顺曾是犹太人的首领；以色列人出埃及时，拿顺曾是犹大家族的首领。见《民数记》，1:7,2:3,7:12。

²⁵ 希斯仑的长子耶拉篾生兰、布拿、阿连、阿鲜和亚希雅。兰是长子。²⁶ 耶拉篾的另一个妻子亚他拉生阿南。

²⁷ 耶拉篾的长子兰的儿子是玛斯、雅悯和以结。

²⁸ 阿南的儿子是沙买和雅大。沙买的儿子是拿答和亚比述。

²⁹ 亚比述娶亚比孩为妻，生了两个儿子—亚办和摩利。

³⁰ 拿答的儿子是西列和亚遍。西列没有后代。

³¹ 亚遍的儿子是以示；以示生示珊；示珊生亚来。

³² 沙买的兄弟雅大有两个儿子—益帖和约拿单。益帖没有后代。

³³ 约拿单的儿子是比勒和撒萨。以上是耶拉篾的后代。

³⁴ 示珊没有儿子，只有女儿。他有一个埃及仆人名叫耶哈。³⁵ 示珊把一个女儿嫁给他，生了一个儿子名叫亚太。

³⁶ 亚太生拿单，拿单生撒拔；³⁷ 撒拔生以弗拉；以弗拉生俄备得；³⁸ 俄备得生耶户；耶户生亚撒利雅；³⁹ 亚撒利雅生希利士；希利士生以利亚萨；⁴⁰ 以利亚萨生西斯买；西斯买生沙龙；⁴¹ 沙龙生耶加米雅；耶加米雅生以利沙玛。

迦勒家族

⁴² 迦勒是耶拉篾的兄弟；迦勒的长子是米沙。米沙生西弗，西弗生玛利沙；玛利沙生希伯仑。

⁴³ 希伯仑的儿子是克拉、他普亚、利肯和示玛。⁴⁴ 示玛生拉舍；拉舍生约干。⁴⁵ 利肯的儿子是沙买；沙买生玛云；玛云生伯夙。

⁴⁶ 迦勒的妾以法的儿子是哈兰、摩撒和迦谢。哈兰生迦卸。

⁴⁷ 雅代的儿子是利健、约坦、基珊、比力、以法和沙亚弗。

⁴⁸ 迦勒的另一个妾玛迦的儿子是示别、特哈拿、⁴⁹ 沙亚弗和示法。沙亚弗生麦玛拿；示法生抹比拿和基比亚。迦勒的女儿是押撒。

⁵⁰ 以下是迦勒的后代：户珥是迦勒和他妻子以法他的长子。户珥的儿子是朔巴、萨玛和哈勒。朔巴创建了基列耶琳；⁵¹ 萨玛创建了伯利恒；哈勒创建了伯迦得。

⁵² 以下是基列耶琳的创建者朔巴的后代：朔巴生哈罗以；哈罗以是米努哈地区半数居民的祖先，⁵³ 也是住在基列耶琳的各宗族—以帖人、布特人、舒玛人和密来人的祖先。琐拉人和以实陶人即源于密来人。

⁵⁴ 以下是萨玛的后代：伯利恒人、尼陀法人、亚他绿伯约押人、米努哈地区的半数居民、琐利人、⁵⁵ 以及住在雅比斯城精通文牍笔墨的特拉家族、示米押家族、苏甲家族。这些家族属基尼人，是利甲城的创建人哈末的后代。

3

大卫的儿子

¹ 大卫在希伯仑城所生的儿子如下：

长子暗嫩，他的母亲是耶斯列人亚希暖；

次子但以利，他的母亲是迦密人爱比该；

² 三子押沙龙，他的母亲是基述王达买的女儿玛迦；

四子亚多尼雅，他的母亲是哈及；

³ 五子示法提雅，他的母亲是亚比他；

六子以特念，他的母亲是以格拉。

⁴ 以上六个儿子是大卫在希伯仑作王的七年半期间所生。

大卫在耶路撒冷作王三十三年，⁵ 以下是他在这期间生的儿子：

亚米利的女儿拔示巴为他生的儿子是示米亚、朔罢、拿单和所罗门。⁶⁻⁸ 其他儿子是益辖、以利书亚、以利法列、挪迦、尼斐、雅非亚、以利沙玛、以利雅大和以利法列，一共九个。⁹ 此外，还有妃嫔所生的儿子。大卫还有一个女儿，名叫塔玛。

大卫时代以后的犹大诸王

¹⁰ 所罗门的儿子是罗波安；

罗波安生亚比雅；

亚比雅生亚撒；

亚撒生约沙法；

¹¹ 约沙法生约兰；

约兰生亚哈谢；

亚哈谢生约阿施；

¹² 约阿施生亚玛谢；

亚玛谢生乌西雅；

乌西雅生约坦；

¹³ 约坦生亚哈斯；

亚哈斯生希西家；

希西家生玛拿西；

14 玛拿西生亚门，
亚门生约西亚。

15 约西亚的儿子按长幼次序列名如下：约哈难、约雅敬、西底家和沙龙。

16 约雅敬的儿子是约雅斤和西底家。

巴比伦击败犹太后大卫家族的族谱

17 以下是被巴比伦人掳去的约雅斤王的后代：

约雅斤的儿子—撒拉铁、¹⁸ 玛基兰、比大雅、示拿萨、耶加米、何沙玛和尼大比雅。

19 比大雅的儿子—所罗巴伯和示每。所罗巴伯的儿子—米书兰、哈拿尼雅和女儿示罗密。

20 所罗巴伯还有五个儿子，他们是哈舒巴、阿黑、比利家、哈撒底和于沙希悉。

21 哈拿尼雅的儿子—比拉提、耶筛亚。耶筛亚生利法雅；利法雅生亚珥难；亚玛难生俄巴底亚；俄巴底亚生示迦尼。

22 以下是示迦尼的后代：

示玛雅；示玛雅的儿子—哈突、以甲、巴利亚、尼利雅和沙法，一共六个。

23 尼利雅有三个儿子—以利约乃、希西家和亚斯利干。

24 以利约乃有七个儿子—何大雅、以利亚实、比莱雅、阿谷、约哈难、第莱雅和阿拿尼。

4

其他犹太家族

1 犹太宗族是法勒斯、希斯仑、迦米、户珥和朔巴。

2 朔巴生利亚雅；利亚雅生雅哈；雅哈生亚户买和拉哈—他们是琐拉人的祖先。

3 以坦有三个儿子—耶斯列、伊施玛和伊得巴，还有一个女儿哈悉勒玻尼。

4 比努伊勒生基多；以谢珥生户沙。

以上是法他的长子户珥的后代。户珥是伯利恒城的创始人。

5 亚施户生提哥亚，提哥亚有两个妻子—希拉和拿拉。⁶ 拿拉的儿子是亚户撒、希弗、提米尼和哈辖斯他利。⁷ 希拉的儿子是洗列、琐辖、伊提南。⁸ 哥斯是亚诺和琐比巴的父亲，他也是哈仑的儿子亚哈黑宗族的祖先。

⁹ 雅比斯是众弟兄中间最受尊崇的人，他的母亲给他起名雅比斯，因为生他的时候非常痛苦。

10 雅比斯祈求以色列的上帝，说：“求你赐福给我；求你赐给我更多的土地，与我同在，保护我不遭侵害，不受磨难。”上帝按照他所求的赐给了他。

11 基绿是书哈的兄弟。基绿生米黑；米黑生伊施屯；¹² 伊施屯的儿子是巴拉巴、巴西亚和提欣拿。提欣拿是拿辖城的创始人。他们都是利迦人。

13 基纳斯的儿子是俄陀聂和西莱雅。俄陀聂的儿子是哈塔和悯挪太。¹⁴ 悯挪太生俄弗拉。

西莱雅生约押；约押是匠人谷的开创人，那里的居民都是工匠。

15 耶孚尼的儿子是迦勒；迦勒的儿子是以路、以拉和拿安；以拉生基纳斯。

16 耶哈利勒的儿子是西弗、西法、提利和亚撒列。

17-18 以斯拉的儿子是益帖、米列、以弗和雅伦。米列生米利暗、沙买和益巴；益巴生以实提摩。米列又娶了埃及王的女儿比提雅为妻，她生了雅列、希伯和耶古铁；雅列生基多；希伯生梭哥；耶古铁生撒挪亚。以上是比提雅的后代。

19 荷第雅的妻子是拿含的妹妹，他的后代是基伊拉的迦米人和以实提摩的玛迦人的祖先。

20 示门的儿子是暗嫩、林拿、便哈南和提伦。

以示的儿子是梭黑和便梭黑。

21 示拉是犹太的儿子，他的后代是利迦人的祖先珥、玛利沙人的祖先拉大以及伯亚实比专营纺织麻纱的各宗族，²² 还有约敬、哥西巴人、约阿施和萨拉；他曾是摩押和雅叔比利恒的统治者。这些都是古老的记录。²³ 他们是替王服务的窑匠，住在尼他应和基底拉。

西缅的子孫

24 西缅的儿子是尼母利、雅悯、雅立、谢拉和少罗。

25 少罗生沙龙；

沙龙生米比衫；

米比衫生米施玛；

26 米施玛生哈母利；

哈母利生撒刻；

撒刻生示每。

27 示每有十六个儿子和六个女儿，但他的兄弟子女较少，因此西缅支派不如犹太支派人丁旺盛。²⁸ 他们一直到大卫王时代都住在下列诸城里：别是巴、摩拉大、哈萨苏亚、²⁹ 辟拉、以森、陀腊、³⁰ 彼土利、何珥玛、洗革拉、³¹ 伯玛嘉博、哈萨苏撒、伯比利和沙拉音；³² 还有这些城附近的五个村镇—以坦、亚因、临门、陀健、亚珊，³³ 以及直至巴力一带的所有村庄。以上是西缅人家族及其保留的居住地的记录。

³⁴ 以下是西缅各宗族族长的名字：米所巴、雅米勒、约沙（他是亚玛谢的儿子）、³⁵ 约珥、耶户（他是约示比的儿子、西莱雅的儿子、亚薛的曾孙）、³⁶ 以利约乃、雅哥巴、约朔海、亚帅雅、亚底业、耶西篾、比拿雅、³⁷ 细撒（他是示非的儿子、亚龙的孙子、耶大雅的曾孙、申利的曾孙、示玛雅的玄孙）。

³⁸ 由于家族不断增多，³⁹ 他们越过基多城，到达山谷东面寻找牧场。⁴⁰ 在那里，他们找到一大片肥沃的草原，宽阔的草场又平安又宁静，那里曾是含族人的居住地。⁴¹ 在犹大王希西家时代，这些西缅人攻打那里的含人，摧毁了含人的家园，又向居住在那里的米乌尼人攻击，灭绝了当地的米乌尼人，至今米乌尼人在那里绝迹。西缅人在那里定居下来，因为当地有草场可以放牧羊群。

⁴² 五百名西缅人由以示的儿子比拉提、尼利雅、利法雅和乌薛率领前往西珥山区，⁴³ 杀尽了以前逃脱的残余的亚玛力人。从那时起，西缅人在西珥山区居住下来。

5

吕便的后裔

¹ 吕便是以色列的长子。他本应享有长子权，但他曾与父亲的妾发生性关系，因此长子权归于约瑟的后代。吕便在族谱中不再具备长子的名分。² 犹大支派最强大，君王由它而出，而约瑟的后代则享有长子权。³ 以色列的长子吕便的儿子是哈诺、法路、希斯仑和迦米。

⁴ 以下是约珥后代：

约珥生示玛雅；

示玛雅生歌革；

歌革生示每；

⁵ 示每生米迦；

米迦生利亚雅；

利亚雅生巴力；

⁶ 巴力生备拉。

备拉是吕便支派的首领，被亚述王提革拉比列色掳去。

⁷ 约珥的诸兄弟及其家族按族谱的记载列名如下：耶利是长子，其次是撒迦利雅、比拉。⁸ 比拉是亚撒的儿子、示玛的孙子；示玛是约珥的儿子。他们居住在亚罗珥至尼波和巴力免一带地区。

⁹ 他们在基列地的牲畜不断增多，因此他们向东扩张到旷野的边缘，一直延伸到幼发拉底河。¹⁰ 在扫罗王时代，比拉人攻击夏甲人，打败了他们，占领了他们在基列东面的全部土地，并在那里居住下来。

迦得的后裔

¹¹ 迦得支派住在巴珊地区，东至撒迦城，与吕便支派相连。¹² 约珥和沙番是巴珊地的正副首领，后由雅乃和沙法相继接任。¹³ 他们的七个族兄弟是米迦勒、米书兰、示巴、约赖、雅干、细亚、希伯。¹⁴ 他们是亚比孩的后代。

亚比孩是户利的儿子；

户利是耶罗亚的儿子；

耶罗亚是基列的儿子；

基列是米迦勒的儿子；

米迦勒是耶示筛的儿子；

耶示筛是耶哈多的儿子；

耶哈多是布斯的儿子。

¹⁵ 押比叠的儿子、古尼的孙子亚希是这些宗族的族长。¹⁶ 他们居住在基列与巴珊及其周围的村镇里，以及沙仑的各个牧场里和边境地区。¹⁷ 以上记载见于犹大王约坦和以色列王耶罗波安时代的族谱。

善战的军队

¹⁸ 东玛拿西半支派、吕便支派和迦得支派共拥有精兵四万四千七百六十人，全都是佩剑备盾的勇士，箭法精熟，训练有素。¹⁹ 他们攻打夏甲人、伊突人、拿非施人和挪答人。²⁰ 他们信靠上帝，在战事上向他求助，上帝垂听他们的祷告，把夏甲人和他们的盟友都交给他们的手中。²¹ 他们俘虏了十万夏甲人，还有五万只骆驼，二十五万只羊，两千匹驴。²² 成千上万的夏甲人被杀戮，因为这场战争是出于上帝的旨意。他们住在那里，一直到流亡时期。

²³ 玛拿西半支派人口众多，他们居住在从巴珊至巴力黑门、示尼珥和黑门山一带。²⁴ 以下是他们各宗族的族长：以弗、以示、以列、亚斯列、耶利米、何达威雅、雅叠。他们都是杰出的军人，是族中著名的领袖。

²⁵ 但是，他们背弃了他们祖先的上帝，去拜当地那些已被上帝驱逐的原住民的神明。²⁶ 因此，以色列的上帝使亚述王善勒（即提革拉比列色）兴兵入侵，俘虏了吕便人、迦得人和玛拿西半支派的人，把他们放逐到哈腊、哈博、哈拉与歌散河边，直到现在。

6

利末的后裔

1 利末的儿子是革顺、哥辖、米拉利。

2 哥辖的儿子是暗兰、以斯哈、希伯伦、乌薛。³ 暗兰的儿子是亚伦、摩西，女儿是米利暗。
亚伦的儿子是拿答、亚比户、以利亚撒、以他玛。

4 以利亚撒生非尼哈；

非尼哈生亚比书；

5 亚比书生布基；

布基生乌西；

6 乌西生西拉希雅；

西拉希雅生米拉约；

7 米拉约生亚玛利雅；

亚玛利雅生亚希突；

8 亚希突生撒督；

撒督生亚希玛斯；

9 亚希玛斯生亚撒利雅；

亚撒利雅生约哈难；

10 约哈难生亚撒利雅（就是他在所罗门王所造的耶路撒冷圣殿里担任祭司）；

11 亚撒利雅生亚玛利雅；

亚玛利雅生亚希突；

12 亚希突生撒都；

撒都生沙龙；

13 沙龙生希勒家；

希勒家生亚撒利雅；

14 亚撒利雅生西莱雅；

西莱雅生约萨答。

15 当主藉着尼布甲尼撒王掳走犹太人和耶路撒冷人时，约萨答也被掳去。

利末的其他后裔

16 利末的儿子是革顺、哥辖、米拉利。

17 革顺的儿子是立尼和示每，

18 哥辖的儿子是暗兰、以斯哈、希伯伦、乌薛，

19 米拉利的儿子是抹利和母示。

以下按父系列出利末支派各宗族的族谱：

20 以下是革顺的后代：

革顺生立尼；

立尼生雅哈；

雅哈生薪玛；

21 薪玛生约亚；

约亚生易多；

易多生谢拉；

谢拉生耶特赖。

22 以下是哥辖的后代：

哥辖生亚米拿达；

亚米拿达生可拉；

可拉生亚惜；

23 亚惜生以利加拿；

以利加拿生以比雅撒；

以比雅撒生亚惜；

24 亚惜生他哈；

他哈生乌列；

乌列生乌西雅；

乌西雅生少罗。

25 以利加拿的儿子是亚玛赛和亚希摩。

26 亚希摩生以利加拿；

以利加拿生琐菲；

琐菲生拿哈；

27 拿哈生以利押；

以利押生耶罗罕；
 耶罗罕生以利加拿；
 以利加拿生撒母耳。
²⁸ 撒母耳的长子是约珥，次子是亚比雅。
²⁹ 以下是米拉利的后代：
 米拉利生抹利；
 抹利生立尼；
 立尼生示每；
 示每生乌撒；
³⁰ 乌撒生示米亚；
 示米亚生哈基雅；
 哈基雅生亚帅雅。

圣殿乐师

³¹ 约柜安设好之后，大卫王派人管理圣殿内的音乐事务。³² 在所罗门王建造耶路撒冷圣殿之前的那段时期，他们在圣幕一即会幕内按照规定的规则用音乐庇侍奉。

³³ 以下是供职者及其谱系：

哥辖宗族的乐师希幔。
 希幔是约珥的儿子；
 约珥是撒母耳的儿子；
³⁴ 撒母耳是以利加拿的儿子；
 以利加拿是耶罗罕的儿子；
 耶罗罕是以列的儿子；
 以列是陀亚的儿子；
³⁵ 陀亚是苏弗的儿子；
 苏弗是以利加拿的儿子；
 以利加拿是玛哈的儿子；
 玛哈是亚玛赛的儿子；
³⁶ 亚玛赛是以利加拿的儿子；
 以利加拿是约珥的儿子；
 约珥是亚撒利雅的儿子；
 亚撒利雅是西番雅的儿子；
³⁷ 西番雅是他哈的儿子；
 他哈是亚惜的儿子；
 亚惜是以比雅撒的儿子；
 以比雅撒是可拉的儿子；
³⁸ 可拉是以斯哈的儿子；
 以斯哈是哥辖的儿子；
 哥辖是利未的儿子；
 利未是雅各的儿子。

³⁹ 希幔的族人、革顺宗族的亚萨在他的右边供职。

亚萨是比利家的儿子；
 比利家是示米亚的儿子；
⁴⁰ 示米亚是米迦勒的儿子；
 米迦勒是巴西雅的儿子；
 巴西雅是玛基雅的儿子；
⁴¹ 玛基雅是伊特尼的儿子；
 伊特尼是谢拉的儿子；
 谢拉是亚大雅的儿子；
⁴² 亚大雅是以探的儿子；
 以探是新玛的儿子；
 新玛是示每的儿子；
⁴³ 示每是雅哈的儿子；
 雅哈是革顺的儿子；
 革顺是利未的儿子。

⁴⁴ 希幔的族人、米拉利宗族的以探在他的左边供职。

以探是基示的儿子；
 基示是亚伯底的儿子；

亚伯底是玛鹿的儿子；
⁴⁵ 玛鹿是哈沙比雅的儿子；
 哈沙比雅是亚玛谢的儿子；
 亚玛谢是希勒家的儿子；
⁴⁶ 希勒家是暗西的儿子；
 暗西是巴尼的儿子；
 巴尼是沙麦的儿子；
⁴⁷ 沙麦是末力的儿子；
 末力是母示的儿子；
 母示是米拉利的儿子；
 米拉利是利未的儿子。

⁴⁸ 圣幕——上帝的圣所内的所有各项职责都由利未人担任。⁴⁹ 亚伦和他的后代负责供奉香火和在祭坛上献烧化祭，按照上帝的仆人摩西的指示管理至圣所的一切事宜，为以色列人行赎罪礼。

亚伦的后裔

⁵⁰ 以下是亚伦的后代：
 亚伦生以利亚撒；
 以利亚撒生非尼哈；
 非尼哈生亚比书；
⁵¹ 亚比书生布基；
 布基生乌西；
 乌西生西拉希雅；
⁵² 西拉希雅生米拉约；
 米拉约生亚玛利雅；
 亚玛利雅生亚希突；
⁵³ 亚希突生撒督；
 撒督生亚希玛斯。

利未家族的领地

⁵⁴ 以下是他们分得的土地。

按照拈阄结果，哥辖宗族的亚伦家族首先分得了土地。⁵⁵ 包括犹太境内的希伯伦城和附近的牧草地，⁵⁶ 但是属于希伯伦城的田地和村庄则分配给了耶孚尼的儿子迦勒。⁵⁷ 亚伦的后代分配到的城镇如下：庇护城希伯伦、立拿、雅提珥、以实提莫、⁵⁸ 希伦、底璧、⁵⁹ 亚珊、伯示麦诸城及其郊野的牧场。⁶⁰ 在便雅悯境内，他们分到迦巴、阿勒篾、亚拿突三座城及其郊野的牧场。亚伦家族在哥辖宗族内共分得十三座城。

⁶¹ 哥辖宗族的其他家族从玛拿西半支派的领地中分得十座城。

⁶² 革顺宗族的各家族从以萨迦支派、亚设支派、拿弗他利支派和巴珊的玛拿西半支派的领地中分得十三座城。

⁶³ 米拉利宗族的各家族从吕便支派、迦得支派和西布伦支派的领地中分得十二座城。

⁶⁴ 以色列人把上述诸城及其牧场分给了利未人，⁶⁵ 这些城分别座落在犹大、西缅和便雅悯境内。

⁶⁶ 哥辖宗族的一些家族从以法莲支派的领地中分得了城镇。⁶⁷ 他们得到了座落在以法莲山地的庇护城示剑以及基色、⁶⁸ 约瑟、伯和伦、⁶⁹ 亚雅伦、迦特临门诸城及其郊野的牧场。⁷⁰ 哥辖宗族的其他家族从玛拿西半支派的领地中得到了亚乃和比连两座城及其郊野的牧场。

其他利未家族的领地

⁷¹ 革顺宗族分得的土地如下：

从玛拿西半支派的领地中分得巴珊的哥兰和亚斯他录及其郊野的牧场；

⁷² 从以萨迦支派的领地中分得基低斯、大比拉、⁷³ 拉末、亚年诸城及其郊野的牧场；

⁷⁴ 从亚设支派的领地中分得玛沙、押顿、⁷⁵ 户割、利合诸城及其郊野的牧场。

⁷⁶ 从拿弗他利支派的领地中分得加利利的加低斯、哈门、基列亭诸城及其郊野的牧场。

⁷⁷ 米拉利宗族分得的土地如下：

从西布伦支派的领地中分得临摩挪和他泊二座城及其郊野的牧场；

⁷⁸ 从吕便支派的领地中分得旷野上的比悉城及雅哈撒、⁷⁹ 基底莫、米法押诸城及其郊野的牧场，这些城座落在约旦河东岸耶利哥城以东的吕便境内；

⁸⁰ 从迦得支派的领地中分得基列的拉末城以及玛哈念、⁸¹ 希实本、雅谢诸城及其郊野的牧场。

7

以萨迦的后裔

¹ 以萨迦有四个儿子：陀拉、普瓦、雅述、伸伦。

² 陀拉的儿子是乌西、利法雅、耶勒、雅买、易伯散、示母利；他们都是陀拉宗族的族长。在大卫王时代，他们的后代中有两万两千六百名战士。

³ 乌西的儿子是伊斯拉希；伊斯拉希和他的四个儿子—米迦勒、俄巴底亚、约珥、伊示雅都是家族的族长。⁴ 他们有很多妻妾且子女众多，据族谱记载，他们的后代中有三万六千名能够征战的战士。

⁵ 在以萨迦支派的族谱上共列有八万七千名战士。

便雅悯的后裔

⁶ 便雅悯的儿子是比拉、比结、耶叠。

⁷ 比拉有五个儿子—以斯本、乌西、乌薛、耶利摩、以利，他们都是比拉的后代。据族谱记载，他们的后代中有两万两千零三十四名战士。

⁸ 比结的儿子是细米拉、约阿施、以利以谢、以利约乃、暗利、耶利摩、亚比亚、亚拿突、亚拉篾，他们都是比结的儿子。⁹ 据族谱记载，他们的后代中有两万零两百名战士。

¹⁰ 耶叠的儿子是比勒罕。比勒罕的儿子是耶乌施、便雅悯、以忽、基拿拿、细坦、他施、亚希沙哈。¹¹ 他们都是宗族里的族长。他们的后代中有一万七千两百名随时可以出征的战士。

¹² 书品人和户品人是 以珥 的后代；户仲人是 亚黑 的后代。

拿弗他利的后裔

¹³ 拿弗他利的儿子是雅薛、沽尼、耶色、沙龙；他们都是辟拉的后代。

玛拿西的后代

¹⁴ 玛拿西的妾是 亚兰 人，她生了两个儿子— 亚斯列 和 玛吉。玛吉是 基列 的父亲。¹⁵ 玛吉的妻子是 户品 和 书品 族的人，名叫 玛迦。玛拿西的次子是 西罗非哈；西罗非哈只有女儿。

¹⁶ 玛吉的妻子 玛迦 生了儿子 比利施；比利施的兄弟是 示利施；示利施的儿子是 乌兰 和 利金。

¹⁷ 乌兰的儿子是 比但。

这些都是 基列 的后代；基列是 玛吉 的儿子，玛拿西的孙子。¹⁸ 基列的妹妹 哈摩利吉 有三个儿子— 伊施荷，亚比以谢、玛拉。

¹⁹ 示米大的儿子是 亚现、示剑、利克希、阿尼安。

以法莲的后裔

²⁰ 以下是以法莲的后代：

以法莲生 书提拉；
书提拉生 比列；
比列生 他哈；
他哈生 以拉大；
以拉大生 他哈；
²¹ 他哈生 撒拔；
撒拔生 书提拉。

他们的祖先以法莲还有两个儿子— 以谢 和 以列。他们去夺当地迦特人的牲畜时被人杀死了。²² 他们的父亲以法莲为他们哀伤了好些日子，他的亲戚们都来安慰他。²³ 后来，以法莲又与妻子生了一个儿子，取名叫 比利亚，因为他们家中曾遭遇灾祸。²⁴ 以法莲的女儿是 舍伊拉，她创建了 上伯和仑、下伯和仑 和 乌谏舍伊拉 三座城。

²⁵ 利法也是以法莲的儿子。

利法生 利悉；
利悉生 他拉；
他拉生 他罕；
²⁶ 他罕生 拉但；
拉但生 亚米忽；
亚米忽生 以利沙玛；
²⁷ 以利沙玛生 嫩；

嫩生 约书亚。

²⁸ 他们的领地和居住地包括 伯特利 及其附近的村镇，东至 拿兰，西至 基色 及其附近的村镇，以及 示剑 至 艾雅 一带及其附近的村镇。²⁹ 此外，还有与 玛拿西 接壤的 伯善、他纳、米吉多、多珥 及其附近村镇；雅各的儿子 约瑟 的后代住在这些地方。

亚设的后裔

³⁰ 亚设的儿子是 音拿、亦施瓦、亦施韦、比利亚；女儿是 西拉

³¹ 比利亚的儿子是 希别、玛结；玛结是 比撒威 的父亲。

³² 希别的儿子是 雅弗勒、朔默、何坦；女儿是 书雅。

³³ 雅弗勒的儿子是 巴萨、宾哈、亚施法。

³⁴ 朔默的儿子是 亚希、罗迦、耶户巴、亚兰。

³⁵ 朔默的兄弟 希连 的儿子是 琐法、音拿、示利斯、亚抹。

36 琐法的儿子是书亚、哈尼弗、书阿勒、比利、音拉、³⁷比悉、河得、珊玛、施沙、益兰、比拉。

³⁸益帖的儿子是耶孚尼、比斯巴、亚拉。

³⁹乌拉的儿子是亚拉、汉尼业、利写。

⁴⁰这些都是亚设的后代。他们是各家族的族长，同时也是英勇的战士和杰出的领袖。据族谱记载，他们的后代中有两万六千名善战的战士。

8

扫罗王的家族史

¹便雅悯的儿子按长幼次序列名如下：比拉、亚实别、亚哈拉、²挪哈、拉法。

³比拉的儿子是亚大、基拉、亚比忽、⁴亚比书、乃幔、亚何亚、⁵基拉、示孚汛、户兰。

⁶以忽的后代是乃幔、亚希亚、基拉。他们是住在迦巴的各家族的族长。后来，他们被掳到玛拿辖。⁷基拉是乌撒和亚希忽的父亲。

⁸沙哈连休了两个妻子——户伸和巴拉之后，又在摩押地娶妻生子。⁹他的妻子名叫贺得，他们的儿子是约巴、洗比雅、米沙、玛拉干、¹⁰耶乌斯、沙迦、米玛；他们都是各家族的族长。

¹¹户伸为他生的儿子是亚比突和以利巴力。

¹²以利巴力的儿子是希伯、米珊、沙麦。沙麦创建了阿挪城和罗德城及其附近的村庄。¹³比利亚和示玛是居住在亚雅伦城的各家族的族长。他们赶走了迦特的居民。

¹⁴比利亚的儿子是亚希约、沙煞、耶利末、¹⁵西巴第雅、亚拉得、¹⁶米迦勒、伊施巴、约哈。¹⁷以利巴力的儿子是西巴第雅、米书兰、希西基、希伯、¹⁸伊施米莱、伊斯利亚、约巴。

¹⁹示每的儿子是雅金、细基利、撒底、²⁰以利乃、洗勒太、以列、²¹亚大雅、比拉雅、申拉。

²²沙煞的儿子是伊施班、希伯、以列、²³亚伯顿、细基利、哈难、²⁴哈拿尼雅、以拦、安陀提雅、²⁵伊弗底雅、比努伊勒。

²⁶耶罗罕的儿子是珊示莱、示哈利、亚他利雅、²⁷雅利西、以利亚、细基利。

²⁸以上是族谱中记载的各家族的族长。他们的家族都住在耶路撒冷。

²⁹耶利住在基遍城，他的妻子是玛迦；他是基遍的父亲。³⁰他的长子是亚伯顿，其他的儿子是苏珥、基士、巴力、尼珥、拿答、³¹基多、亚希约、撒迦、³²米基罗；米基罗是示米暗的父亲。他们也住在耶路撒冷，与其他家族相邻。

³³尼珥生基士；基士生扫罗王。扫罗王的儿子是约拿单、麦基舒亚、亚比拿达、伊施巴力。

³⁴约拿单生米力巴力；米力巴力生米迦。

³⁵米迦的儿子是比敦、米勒、他利亚、亚哈斯。

³⁶亚哈斯生耶何阿达；耶何阿达的儿子是亚拉篴、亚斯玛威、心利。心利生摩撒；³⁷摩撒生比尼亚；比尼亚生拉法；拉法生以利亚萨；以利亚萨生亚悉。

³⁸亚悉有六个儿子——亚斯利干、波基路、以实玛利、示亚利雅、俄巴底雅、哈难。

³⁹亚悉的兄弟以设有三个儿子——长子乌兰、次子耶乌施、三子以利法列。⁴⁰乌兰的儿子都是善战的勇士，箭法精熟。他的儿孙共有一百五十人。以上是便雅悯的后代。

9

¹所有的以色列人都按照谱系记载在以色列列王史上。

耶路撒冷人

犹太人因背弃上帝而获罪，被掳到巴比伦。²最先从巴比伦返回自己家园的是部分以色列人、祭司、利未人和圣殿的工人。

³住在耶路撒冷的有犹太人、便雅悯人、以法莲人、玛拿西人，其中有：

⁴亚米忽的儿子乌太。亚米忽是暗利的儿子；暗利是音利的儿子；音利是巴尼的儿子；以上是犹大的儿子法勒斯的后代。

⁵示罗的子孙有长子亚帅雅及其众子。

⁶谢拉子孙中有耶乌利及其亲属，共六百九十人。

⁷便雅悯人有：米书兰的儿子撒路，他是何达威亚的孙子、哈西努的曾孙；⁸耶罗罕的儿子伊比尼雅；乌西的儿子以拉，他是米基利的孙子；示法提雅的儿子米书兰，他是流珥的孙子、伊比尼雅的曾孙；⁹据族谱记载，便雅悯人共有九百五十六人住在耶路撒冷，以上所记的都是各家族的族长。

¹⁰以下是住在耶路撒冷的祭司：耶大雅、耶何雅立、雅斤；¹¹亚萨利雅——他是圣殿总管亚希突的后代。

亚希突生米拉约；
米拉约生撒督；
撒督生米书兰；
米书兰生希勒家；
希勒家生亚萨利雅。

¹² 亚大雅一他是耶罗罕的儿子、巴施户珥的孙子、玛基雅的曾孙。玛赛一他是亚第业的儿子，亚第业是雅希细拉的儿子，雅希细拉是米书兰的儿子，米书兰是米实利密的儿子，米实利密是音麦的儿子。¹³ 共计一千七百六十人，他们都是精明强干的人，专司圣殿的各项事务。

¹⁴ 利未人有：

示玛雅一他是哈述的儿子、押利甘的孙子、哈沙比雅的曾孙，属米拉利宗族；¹⁵ 拔巴甲、黑勒施、迦拉、玛探雅一他是米迦的儿子、细基利的孙子、亚萨的曾孙；¹⁶ 俄巴底一他是示玛雅的儿子、迦拉的儿子、耶杜顿的曾孙；比利家一他是亚撒的儿子、以利加拿的孙子，他们住在与尼陀法人相邻的村镇里。

¹⁷ 圣殿守卫有：

沙龙、亚谷、达们、亚希幔及其亲族。沙龙是守卫长。¹⁸ 他们曾在东侧的王门担任守卫，现在是利未营的营门守卫。¹⁹ 沙龙一他是可利的儿子、以比雅撒的孙子、可拉的曾孙，与他的可拉族的族人们负责守卫圣幕的入口；他们的祖先曾负责守卫主的圣处入口，²⁰ 以利亚撒的儿子非尼哈曾任守卫长，主与他同在。²¹ 米施利米雅的儿子撒迦利雅是圣幕入口的守卫。

²² 被选作守卫的一共有两百二十人。他们的名字记载在各自所在村镇的族谱上。大卫王和撒母耳先知把这个重任交托给他们，²³ 他们和他们的后代的职责就是守卫圣殿和圣幕的门。²⁴ 守卫在东、西、南、北四面值守。²⁵ 这些守卫由他们所在村镇里的亲族轮流前来协助值守，每次七天。

²⁶ 四个门的守卫长都是利未人，他们负有看管圣殿的房间和保管圣殿内的资产的全部责任。

²⁷ 他们夜间留驻在圣殿周围守卫，并且负责每天早晨打开圣殿的门。

²⁸ 一些利未人负责看管礼拜用的器皿。每次拿出和收入时都要清点数目。²⁹ 一些利未人负责保管圣殿内的设施和其他各类器具以及面粉、酒、橄榄油、香、香料等物。³⁰ 但调配香料的事由祭司负责。

³¹ 沙龙的长子、利未人玛他提雅负责准备烤的祭物；他属利未支派的可拉宗族。³² 哥辖宗族的人负责预备安息日的供饼。

³³ 利未人的乐师和这些家族的族长住在圣殿的一部分房间里，他们不作其他工作，因为无论白天或夜晚，他们都要随时供职。

³⁴ 以上所记的利未人都是族谱上记载的利未各家族的族长，他们都住在耶路撒冷。

扫罗王的家族史

³⁵ 基遍的父亲耶利住在基遍城。他的妻子是玛迦。³⁶ 耶利的长子是亚伯顿，其他的儿子是苏珥、基士、巴力、尼珥、拿答、³⁷ 基多、亚希约、撒迦利雅、米基罗。³⁸ 米基罗是示米暗的父亲。他们也住在耶路撒冷，与其他家族相邻。

³⁹ 尼珥生基士；基士生扫罗。扫罗的儿子是约拿单、麦基舒亚、亚比拿达、伊施巴力。

⁴⁰ 约拿单生米力巴力；米力巴力生米迦。

⁴¹ 米迦的儿子是比敦、米勒、他利亚、亚哈斯。⁴² 亚哈斯生雅拉；雅拉的儿子是亚拉篾、亚斯玛威、心利。心利生摩撒；⁴³ 摩撒生比尼亚；比尼亚生利法雅；利法雅生以利亚萨；以利亚萨生亚悉。

⁴⁴ 亚悉有六个儿子—亚斯利干、波基路、以实玛利、示亚利雅、俄巴底雅、哈难；这些是亚悉的儿子。

10

扫罗王之死

¹ 非利士人与以色列人在基利波山开战。以色列人战败溃退，很多人被杀。² 非利士人跟在扫罗和他的儿子们的后面紧追不舍，杀死了约拿单、亚比拿达和麦基舒亚。³ 扫罗身旁格斗惨烈，他被敌人的箭射中，受了重伤。

⁴ 扫罗对替他拿兵器的侍卫说：“你拔刀杀了我吧！不要让那些不受割礼的人凌辱我。”

但侍卫不敢动手；于是，扫罗拔出自己的刀来，自刺而死。⁵ 侍卫见扫罗死了，也伏刀自杀。

⁶ 就这样，扫罗和他的三个儿子都死了，全部王室成员同时罹难。

⁷ 住在山谷中的以色列人见以色列军队败绩，扫罗和他的儿子们也都阵亡，就弃城而逃，非利士人占领了他们的城池。

⁸ 战后的第二天，非利士人去剥战死者的衣服，发现扫罗和他的儿子们的尸体躺在基利波山上。

⁹ 他们剥下扫罗的战衣，割下他的头，取走他的铠甲，派人通告各地的非利士人和他们的偶像。

¹⁰ 他们把扫罗的铠甲放在神庙里，把他的头悬挂在他们的大衮神庙里。

¹¹ 基列雅比人听到非利士人对扫罗的所作所为，¹² 就派出勇士去夺回了扫罗和他的儿子们的尸体，带回到基列雅比。他们把扫罗和他的儿子们葬在当地的一棵大橡树下，又为他们禁食七天致哀。

¹³ 扫罗死了，因为他对主不忠，没有遵从主的告诫。他求问亡灵，¹⁴ 而不求问主；主击杀了他，而将王位赐给了耶西的儿子大卫。

11

大卫即位以色列王

1 全以色列的人都到希伯伦来见大卫，对他说：“我们是你的骨肉同胞。2 在以往扫罗王的年代，你就已经率领以色列人征战沙场了，主—你的上帝曾应许你，要你牧养他的子民，作他们的君王。”

3 所有的以色列长老都到希伯伦来见大卫王，他们与大卫王在主的面前立约，膏立他作以色列的王；这是主藉撒母耳所应许的。

大卫攻取耶路撒冷

4 大卫率领以色列全军去攻打耶路撒冷—当时叫做耶布斯。当地的耶布斯人向大卫宣称：“你永远休想迈进这座城！”但是，大卫攻取了锡安城堡，把它命名为大卫城。

6 大卫曾宣布：“谁先攻破耶布斯人，谁就是全军的元帅！”洗鲁雅的儿子约押首先破城，于是他做了元帅。

7 因为大卫住在城堡里，这座堡垒就命名为大卫城。8 大卫又从米罗起，环绕着大卫城修筑城墙，重建耶路撒冷城，约押则修复城的其余部分。9 大卫一天比一天强盛，因为全能的主与他同在。

三勇士

10 以下是大卫手下的著名勇士。他们与全体以色列人一起，有力地支持了大卫的王权，使之威临天下；这也是主所应许的。

11 以下是大卫王的勇士：

雅朔班，他是哈革摩尼族人，是“三勇士”之首，曾在一次遭遇战中用矛刺死了三百人。

12 以利亚撒，他是亚合族人朵多的儿子，是“三勇士”之一，声望仅次于雅朔班。13 他曾跟随大卫王在巴斯达闵与非利士人交战，那里有一块长满大麦的田。当时，以色列人被杀败，14 但他们坚守在田里，搏杀非利士人。结果，主使以色列人大获全胜。

15 当一队非利士人驻扎在利乏音谷的时候，三十勇士中的三人到亚杜兰洞附近的磐石那里去见大卫。16 当时，大卫在营寨里，而非利士人占据了伯利恒。17 大卫极想喝水，说：“要是有人能为我取来伯利恒城门边的水该多好啊！”18 三名勇士闯过非利士人的防线，到伯利恒城门边的井里打了水，带回来给大卫。但大卫不肯喝，他把水浇在主面前的地上，当作祭物献给主。19 他说：“上帝啊，我怎么能喝这水！我怎么能喝冒死出战的勇士的血！”因此大卫没有喝水。这是“三勇士”的事迹。

其他勇士

20 约押的弟弟亚比筛是“三勇士”的首领。他曾用矛刺死三百名敌人，与“三勇士”齐名。21 虽然他没有名列“三勇士”之内，但倍受尊崇，因此位居“三勇士”之上，是他们的指挥官。

22 比拿雅，他是甲薛人耶何耶大的儿子，是一位著名的勇士，战绩卓著：他曾杀死两名一流的摩押勇士；曾在雪天下到坑里杀死一只狮子；23 曾杀死一名埃及巨人；那人高约2.3米，手中的矛象织布机的轴一样粗。比拿雅执棍与他交手，夺过了他的矛，用矛将他刺死。24-25 这些都是耶何耶大的儿子比拿雅的事迹；他不在“三勇士”之内，但与“三勇士”齐名；他的声望在三十勇士之上，大卫委任他为侍卫长。

三十勇士

26 军中的勇士有：

亚撒黑，他是约押的弟弟；

伊勒哈难，他是伯利恒人朵多的儿子；

27 沙玛，他是哈律人；

希利斯，他是帕勒提人；

28 以拉，他是提哥亚人益吉的儿子；

亚比以谢，他是亚拿突人；

29 西比该，他是户沙人；

以来，他是亚合人；

30 玛哈莱，他是尼陀法人；

希立，他是尼陀法人巴拿的儿子；

31 以太，他是便雅悯族基比亚人利拜的儿子；

比拿雅，他是比拉顿人；

32 户莱，他是迦实谷人；

亚比，他是亚拉巴人；

33 押斯玛弗，他是巴鲁米人；

以利亚哈巴，他是沙本人；

34 基孙人哈深的儿子们；

约拿单，他是哈拉人沙基的儿子；

35 亚希暗，他是哈拉人沙甲的儿子；

以利法勒，他是吾珥的儿子；

36 希弗，他是米基拉人；

亚希雅，他是比伦人；

- 37 希斯罗，他是迦密人；
 拿莱，他是伊斯拜的儿子；
 38 约珥，他是拿单的兄弟；
 弥伯哈，他是哈基利的儿子；
 39 洗勒，他是亚扪人；
 拿哈莱，他是比录人，专门负责保管约押的甲冑，约押是洗鲁雅的儿子；
 40 以拉，他是以帖人；
 迦立，他是以帖人；
 41 乌利亚，他是赫人；
 撒拔，他是亚莱的儿子；
 42 亚第拿，他是示撒的儿子，是吕便支派的首领，有三十名亲兵；
 43 哈难，他是玛迦的儿子；
 约沙法，他是弥特尼人；
 44 乌西亚，他是亚施他拉人；
 沙玛和耶利，他们是亚罗珥人何坦的儿子；
 45 耶叠和约哈，他们是提洗人申利的儿子；
 46 以利业，他是玛哈未人；
 耶利拜和约沙未雅，他们是伊利拿安的儿子；
 伊特玛，他是摩押人；
 47 以利业、俄备得和米锁巴人雅西业。

12

归附大卫的勇士

¹ 大卫隐居洗革拉躲避扫罗王的时候，许多能征惯战的勇士来投奔他。² 他们能用左右两手用石射箭。他们与扫罗同族，都是便雅悯支派的人。

³ 以下是这些勇士的名字：

- 亚希以谢和约阿施，他们是基比亚人示玛的儿子，亚希以谢是这些勇士的首领；
 耶薛和比力，他们是亚斯玛威的儿子；
 比拉迦；
 耶户，他是亚拿突人；
 4 以实买雅，他是基遍人，一位杰出的勇士，是三十勇士的首领之一；
 耶利米；
 雅哈悉；
 约哈难；
 约撒拔，他是基得拉人；
 5 伊利乌赛；
 耶利摩；
 比亚利雅；
 示玛利雅；
 示法提雅，他是哈律弗人；
 6 以利加拿、耶西亚、亚萨列、约以谢和雅朔班，他们都是可拉族人；
 7 犹拉和西巴第雅，他们是基多人耶罗罕的儿子。

迦得人

⁸ 迦得支派的一些善战的勇士投奔到大卫在旷野上的要塞。他们都是擅长使用盾牌和长矛的勇士，象狮子一样凶猛，象山鹿一样敏捷。

- 9 以薛居首位，他是总指挥官；
 俄巴底雅居第二位，他是付指挥官；
 以利押居第三；
 10 弥施玛拿居第四；
 耶利米居第五；
 11 亚太居第六；
 以利业居第七；
 12 约哈难居第八；
 以利萨巴居第九；
 13 耶利米居第十；
 未巴奈居第十一。

¹⁴ 他们都是迦得人军队的指挥官，少则率领一百人，多则率领上千人。¹⁵ 正月，当约旦河的水涨过两岸的时候，他们渡过约旦河，打得平原地区的人东奔西逃。

其他归附大卫的勇士

¹⁶ 一些便雅悯支派和犹大支派的人也来到要塞投奔大卫。¹⁷ 大卫出去迎接他们，对他们说：“如果你们诚意来帮助我，欢迎你们前来加盟。如果你们想出卖我，陷害无辜，我们祖宗的上帝会明察，他必定要惩罚你们。”

¹⁸ 上帝的灵感动了三十勇士的首领亚玛撒，他大喊道：

“大卫啊，我们是你的人！
耶西的儿子啊，我们与你站在一起！
愿你和你的盟友都成功！
你的上帝要助你成功！”

大卫收留了他们，全部委任为突击营的军官。

¹⁹ 大卫与非利士人去攻打扫罗王的时候，一些玛拿西支派的人来投奔他。事实上，大卫并没有帮助非利士人。因为非利士的首领们经过商议决定打发大卫率部返回洗革拉。他们说：“万一他临叛逃重归旧主，我们的脑袋就保不住了！”²⁰ 大卫返回洗革拉途中，来投奔他的玛拿西勇士有：押拿、约撒拔、耶叠、米迦勒、约撒拔、以利户、洗勒太。他们都是玛拿西军队中率领上千人的军官。²¹ 他们个个作战勇猛，在大卫的军队中担任指挥官，协助大卫打击来犯的匪帮。²² 那时，每天都有人来投效，大卫很快就拥有了一支强大的军队。

他在希伯伦投奔大卫的人

²³ 大卫在希伯伦的时候，大批训练有素的战士加入了他的军队，帮助他取代了扫罗王的统治；这是主所应许的。以下是大卫王的军队：

²⁴ 犹大支派—六千八百名武装齐备的战士，都配备有盾牌和矛；

²⁵ 西缅支派—七千一百名善战的战士；

²⁶ 利未支派—四千六百名战士，²⁷ 其中有亚伦宗族的首领耶何耶大率领的三千七百人 and ²⁸ 青年勇将撒督及其家族的二十二名将领；

²⁹ 便雅悯支派（即扫罗的本族）—三千名战士，大部分便雅悯人仍然效忠扫罗；

³⁰ 以法莲支派—一万零八百名族中著名的勇士；

³¹ 玛拿西半支派—一万八千名精选的战士前来拥立大卫王；

³² 以萨迦支派—两百名首领及其亲族部下，这些首领都通达机变，善于为以色列人把握时机；

³³ 西布伦支派—五万名忠诚可靠的战士，精通各种兵器，作战经验丰富；

³⁴ 拿弗他利支派—一千名将领和三万七千名备有盾牌和矛的战士；

³⁵ 但支派—一万八千六百名训练有素的战士；

³⁶ 亚设支派—四万名训练有素、经验丰富的战士；

³⁷ 约旦河东岸的吕便支派、迦得支派及玛拿西半支派—一共有十二万装备各种武器的战士。

³⁸ 以上这些战士都是自愿从军、英勇善战的斗士。他们来到希伯伦，决心拥立大卫作全以色列的王。其余的以色列人也都一心拥戴大卫为王。³⁹ 大卫与部下欢宴三天，大排筵席，各家族负责供给。⁴⁰ 人们从以萨迦、西布伦、拿弗他利等支派远处赶来，用驴、骆驼、骡子和牛驮来面粉、无花果、葡萄干、酒、橄榄油，也带来了许多牛羊；以色列各地都是一片欢乐景象。

13

迎回约柜

¹ 大卫王跟部下的千夫长和百夫长们商议，² 然后向以色列全体会众宣布说：“如果你们同意，并且符合主—我们的上帝的意愿的话，就让我们通告以色列境内的同胞以及同他们一起住在各地城镇和牧场里的祭司和利未人，请他们都到这里来与我们相聚。”³ 然后，我们把上帝的约柜请来，因为在扫罗年代我们轻慢它了。”⁴ 全体会众都赞同这个提议。

⁵ 于是，大卫召集全体以色列人；从埃及的西曷河一直到哈马隘口的以色列人都来了，要把约柜从基列耶琳运出来。

⁶ 大卫和全体以色列人到犹大境内的巴力城—即基列耶琳去运主上帝的约柜；约柜以坐在基路伯上面的主的名字命名。⁷ 他们把约柜从亚比拿达的家里抬出来，放在一辆崭新的车上，由乌撒和亚希约在前面引路。⁸ 大卫和所有的以色列人都尽情地跳舞歌唱，赞美上帝，他们弹起竖琴和七弦琴，打起铃鼓和铙钹，吹响了号角。

⁹ 他们来到基顿的打麦场时，拉车的牛险些失蹄，乌撒伸手扶住约柜。¹⁰ 主立刻向他发怒，击杀了他，因为他的手碰到了约柜。乌撒就这样死在上帝的面前。因此，那个地方就叫比列斯乌撒，直到如今。

¹¹ 大卫见主发怒处罚乌撒，心中郁闷。¹² 他对主心怀畏惧，说：“现在我怎么敢把约柜请过来呢？”¹³ 大卫没有把约柜运到大卫城，而把它留在迦特人俄别以东的家里。¹⁴ 约柜在俄别以东家里停放了三个月，主赐福给俄别以东全家以及属于他的一切。

14

大卫王国日渐强大

¹推罗的希兰王派使者给大卫王送来香柏木，又派来石匠和木匠为他建造宫殿。²大卫知道主已经选立他作以色列王，也知道主为着自己的以色列子民的缘故要使他的王国兴盛。

³大卫在耶路撒冷又选了许多妃嫔，生了许多子女；⁴以下是在耶路撒冷出生的子女：沙母亚、朔罢、拿单、所罗门、⁵益辖、以利书亚、以法列、⁶挪迦、尼斐、雅非亚、⁷以利沙玛、比利雅大、以利法列。

大卫击败非利士人

⁸非利士人听到大卫已经被立为全以色列之王，就倾全力而出向大卫索战，大卫也率军迎战。

⁹非利士人来到利乏音谷，大肆劫掠。

¹⁰大卫求问主：“我该不该去攻打非利士人？你会把他们交在我手中吗？”

主答道：“去吧，我要把他们交在你的手里。”

¹¹于是，大卫率军前往巴力比拉心，在那里打败了非利士人。

大卫说：“上帝藉着我的手以洪水决堤之势打垮了我的仇敌。”因此，那个地方叫作巴力比拉心。

¹²非利士人败退时把偶像丢在那里，大卫命人把偶像烧毁。

对非利士人的另一次胜利

¹³不久，非利士人又到利乏音谷骚扰。¹⁴大卫再次求问上帝。

上帝说：“不要从正面进攻，要转到他们的背后，从桑树林前面发起攻击。¹⁵你一听到树梢上有脚步声就立刻进攻，那是我走在你的前面去打击非利士军队。”

¹⁶大卫按照上帝的命令行事。他们打垮了非利士人，从基遍一直追击到基色。¹⁷就这样，大卫的威名远震，主使列国都惧怕他。

15

约柜在耶路撒冷

¹大卫在大卫城为自己建好住所之后，又为上帝的约柜预备地方，支搭帐篷。²大卫说：“只有利未人可以抬约柜，因为主选他们出来抬约柜，并且永远侍奉他。”³大卫把耶路撒冷的以色列人都召集到一起，准备把主的约柜运到他预备好的地方。

⁴大卫又召集了亚伦的后代和利未人，包括：⁵哥辖宗族的乌列带领一百二十人；⁶米拉利宗族的亚帅雅带领两百二十人；⁷革顺宗族的约珥带领一百三十人；⁸以利撒反宗族的示玛雅带领两百人；⁹希伯伦宗族的以列带领八十人；¹⁰乌薛宗族的亚米拿达带领一百一十二人。

大卫吩咐祭司和利未人

¹¹大卫召见祭司撒督和亚比亚他及利未人一乌列、亚帅雅、约珥、示玛雅、以列、亚米拿达，¹²对他们说：“他们是利未各宗族的领袖；你们要洁净你们自己和你们的族人，好把主—以色列的上帝的约柜请到我预备好的地方去。¹³上次，由于你们没有跟我们一起抬约柜，而我们也没有按照定向主求问抬约柜的方法，主—我们的上帝向我们发怒，惩罚了我们。”

¹⁴于是，祭司和利未人洁净了自己，以便抬主—以色列上帝的约柜。¹⁵利未人按照主藉摩西所命令的方法，用杠把约柜抬在肩膀上。

歌手

¹⁶大卫命令利未人的领袖派他们的族人唱起欢快的歌，同时用竖琴和铙钹等乐器伴奏。

¹⁷于是，利未人选派了约珥的儿子希幔和他的族人比利家的儿子亚萨及古沙雅的儿子以探。以探是米拉利宗族人。¹⁸此外，还有他们的族人撒迦利雅、雅薛、示米拉末、耶歇、乌尼、以利押、比拿雅、玛西雅、玛他提雅、以利斐利户、弥克尼雅和圣殿守卫俄别以东、耶利。¹⁹乐师希幔、亚萨、以探打铜钹；²⁰撒迦利雅、雅薛、示米拉末、耶歇、乌尼、以利押、玛西雅、比拿雅等人弹竖琴的高音部；²¹玛他提雅、以利斐利户、弥克尼雅、俄别以东、耶利、亚撒西雅弹竖琴的低音部；²²基拿尼雅是利未人的领袖之一，他精通音律，所以由他总领歌咏队。²³⁻²⁴比利家、以利加拿和俄别以东、耶希亚受命担任约柜的守卫，祭司示巴尼、约沙法、拿坦业、亚玛赛、撒迦利雅、比拿雅、以利谢等人在约柜前吹号。

²⁵大卫王和以色列的长者们以及千夫长们满心喜悦地来到俄比以东的家来请主的约柜。²⁶他们献上了七头公牛和七只公羊作牲祭，因为上帝赐福抬主的约柜的利未人。²⁷大卫穿着一件麻纱长袍，抬约柜的利未人和歌咏队以及他们的总指挥基拿尼雅也都穿着麻纱长袍。大卫还穿上了以弗得。

²⁸就这样，主的约柜在全体以色列人的欢呼声、号角声以及钹、竖琴和七弦琴的乐声中启程了。

²⁹当约柜运进大卫城的时候，扫罗的女儿米甲从窗口望见大卫王兴高采烈地跳跃舞蹈，从心里瞧不起他。

16

¹人们把约柜抬进大卫预备好的帐篷里，然后向上帝献上烧化祭和平安祭。²献祭完毕，大卫奉主的名给人民祝福，³然后，向每个以色列人，不分男女，都发放了一个饼、一块肉和一个葡萄饼。

⁴大卫指派一些利未人侍立在主的约柜前，专司对主—以色列的上帝颂扬、感恩和赞美的礼仪。⁵亚萨是领队，撒迦利雅是付领队，其余的人中雅薛、示米拉末、耶歇、玛他提雅、以利

押、比拿雅、俄别以东、耶利等人弹竖琴，亚萨敲钹，⁶祭司比拿雅和雅哈悉按时在主的约柜前面吹号。

⁷那一天，大卫首次指派亚萨和他的同胞以下面这首诗歌赞美主：

大卫的感恩颂

⁸“要感谢主，要求告他的名！

要向列国述说他的作为！

⁹要歌唱他，要赞美他，要传扬他的奇妙作为。

¹⁰要荣耀他的圣名！

愿所有寻求主的人都满心喜悦！

¹¹要向主求助；

要寻求主和他的力量，要时时寻找他。

¹²⁻¹³上帝的仆人雅各的后代啊，

他所拣选的以色列的子孙哪，

你们要记住他的奇妙作为，

要记住他宣布的审判。

¹⁴他是主—我们的上帝，他的审判无所不在。

¹⁵要永远信守他的约；

要记住他的诫命，直到千秋万代。

¹⁶要记住主与亚伯拉罕所立的约，

要记住主向以撒所发的誓。

¹⁷主把这约定为雅各的律例，

定为与以色列的永久的约。

¹⁸主说：

我要把迦南地赐给你，作为你的产业。

¹⁹当年，上帝的子民人丁稀少，客居在异地他乡。

²⁰他们从一地漂流到另一地，

从一国流浪到另一国。

²¹但主不容许任何人欺侮他们，

为了他们的缘故他警告列国的君王。

²²主说：

不许为难我所拣选的人，不许伤害我的先知！

²³全世界都要歌颂主！

要天天传扬他的救恩。

²⁴要向列国宣扬他的荣耀！

要向万民述说他的神奇！

²⁵主至高至尊，最应该受赞颂；

他比万神更受敬畏。

²⁶列国的神明都不过是偶像，

惟有主创立诸天。

²⁷尊荣和威严环绕着他；

大能和喜乐充满他的殿宇。

²⁸世上的万民都要颂赞主！

要赞美他的荣耀与大能！

²⁹由于主的名，要把荣耀归于主；

要把供品献在主的面前，在主的圣洁的光辉中向他敬拜。

³⁰整个大地在主的面前颤抖；

是主使大地坚实，屹立不动。

³¹诸天喜悦，大地欢腾，

它们向列国宣布：主主宰一切！

³²呼喊吧，海洋和它包容的生灵！

欢跃吧，田园和它孕育的众生！

³³那时，林中的树木要为它欢唱，

因为主要来审判世界！

³⁴要感谢主！

他至善至美，他的慈爱永世长存！

³⁵你们都要向主求告：

上帝啊，我们的救主，

求你拯救我们！

求你从列国中把我们领回来，

好让我们能为赞颂你而夸耀。

³⁶要赞颂主—以色列的上帝！要永远赞美他！”

人们答道：“阿们！”齐声赞美主。

³⁷ 大卫派亚萨和他的同胞在主的约柜前主持日常事宜，³⁸ 并指派俄别以东带领六十八名族人协助他们。耶杜顿的儿子俄别以东和何萨是圣殿守卫。

³⁹⁻⁴⁰ 大卫派祭司撒督和其他祭司们在基遍的邱坛上主的圣幕前主持日常事宜，他们要按照主颁给以色列人律法书中的规定，每天早晚在祭坛上向主献上烧化祭。⁴¹ 跟他们在一起的有希幔、耶杜顿和其他一些人，他们被挑选出来，为了主永存的慈爱向主唱感恩诗。⁴² 希幔和耶杜顿负责演奏号角、铙钹和其他乐器，为赞美诗伴奏。耶杜顿的儿子们负责守门。

⁴³ 一切安顿好之后，人们都各自回家，大卫也回家去为家眷祝福。

17

上帝对大卫的应许

¹ 大卫住进新落成的宫殿以后，召见先知拿单，对他说：“瞧，我现在住在香柏木的宫殿里，而主的约柜却还在帐篷里！”² 拿单答道：“照你的想法做吧！上帝与你同在。”

³ 当晚，上帝对拿单说：“去告诉我的仆人大卫，主是这样说的：‘大卫，你不是为我建造居住之处的人选。’⁵ 自从把以色列人领出埃及直到现在，我从来没有住过殿宇；从一个帐篷搬到另一个帐篷，从一个住地移到另一个住地。⁶ 在我与以色列人到处漂泊的那些年月，从来没有向任何一个我所选召来牧养我的子民的以色列首领问过：‘为什么不为我造一座香柏木的殿宇。’

⁷ 因此，你要告诉我的仆人大卫，全能的主是这样说的：‘我把你从牧场召来，叫你不冉牧放羊群，而来治理我的子民—以色列人。’⁸ 无论你在什么地方，我都始终与你同在，剪除了你的一切仇敌。我要使你与世界上最伟大的君王齐名。⁹⁻¹⁰ 我要为我的以色列子民选一个地方，把他们安顿在那里，使他们有一块属于自己的安居之地，不再颠沛流离。恶人们再也不能象过去我拣选士师牧养我的以色列子民的时代那样欺侮他们了。我要制服你的一切仇敌，并且应许你：‘主要使你的王朝世代相传。’

¹¹ 当你寿数已尽返归列祖之时，我会让你的一个儿子继位为王，并使他国势强盛。¹² 他才是为我建造圣殿的人，我要使他的王朝万世不衰。¹³ 我要作他的父亲，他要作我的儿子，我不会收回对他的爱，象对待你的前任扫罗那样。¹⁴ 我要使他永远治理我的子民和我的国；他的王朝将永世长存。’”

¹⁵ 拿单把上帝向他启示的这一切都告诉了大卫。

大卫的祷词

¹⁶ 于是，大卫王进入圣幕，坐到主的面前，祷告说：

“主啊，我的上帝！我算得了什么？我的家族又算得了什么？你已经赐给我这么多的厚恩。¹⁷ 主啊，你认为这一切还不够，又应许在未来的岁月恩待我的子孙。主啊，我的上帝！你恩待我，把我看作最尊贵的人。¹⁸ 你为我做了这么多，而我，能为你做些什么？只有你最了解我！

¹⁹ 主啊，为了你的仆人，也为了实现你的旨意，你施展你的奇妙作为，并把这一切伟绩显示于世人。²⁰ 主啊，你无与伦比；我们深知，除了你，就没有其他的上帝。²¹ 世界上没有一个民族能与以色列相比；你救以色列人摆脱奴役，为他们成就伟大奇异的事，你把你的子民从埃及救赎出来，为他们驱逐异族，这一切都使你声名远振。²² 你让以色列永远做你的子民，而你—主啊，你做他们的上帝。

²³ “主啊，求你实现你对你的仆人和他的后代所做的应许，愿它们应验。²⁴ 愿你的应许永远不变，愿你的名字永远受尊崇。人们将称颂：‘全能的主是以色列的上帝！’你的仆人大卫的子孙将永远侍立在你的面前。

²⁵ “上帝啊！你向你的仆人启示，告诉我立我的后代世代为王，因此，你的仆人大胆地向你祷告：²⁶ 主啊，你是上帝！你已经给了我美妙的应许，²⁷ 现在，你喜悦并赐福给我的后代，愿你的恩典永远长存。主啊，你已经赐福给他们，愿你的赐福直到永远。”

18

大卫战胜许多国家

¹ 后来，大卫去攻打非利士人。他打败了他们，从他们手中夺取了迦特城及其附近的村庄。

² 大卫也打败了摩押人，使他们俯首称臣，向他进贡。

³ 琐巴王哈大利谢试图在幼发拉底河流域扩大自己的势力范围，大卫在哈马附近向他攻击，⁴ 俘获战车一千辆、骑兵七千人、步兵二万人。大卫只留下驾一百辆战车的马，把其余的马的蹄筋统统砍断。

⁵ 大马色的亚兰人前来增援琐巴王哈大利谢，被大卫消灭了二万二千人。⁶ 随后，大卫向大马色的亚兰人境内派驻了军队，亚兰人被迫臣服，向大卫进贡。主使大卫无往不胜。⁷ 他缴获了哈大利谢的将领们所佩的金盾牌，带到耶路撒冷。⁸ 又从哈大利谢属下的提巴城和均城掠走大量的铜。后来所罗门用这些铜铸造了圣殿的铜海、铜柱和各种铜器。

⁹ 哈马王陀乌听说大卫打败了琐巴王哈大利谢全军，¹⁰ 就派他的儿子哈多兰去见大卫王，祝贺他的胜利，因为陀乌与哈大利谢曾兵戎相见。哈多兰随身带来各种各样金、银、铜制的礼物。

¹¹ 大卫把这些物品连同从以东、摩押、亚扪、非利士、亚玛力等国掠来的金银全都献给了主。

¹² 洗鲁雅的儿子亚比筛在盐谷杀了一万八千名以东人。¹³ 他向以东派驻了军队。以东归降大卫。主使大卫所向无敌。

大卫的重臣

¹⁴ 大卫统治全以色列，以公正和正义治国。¹⁵ 约押是军队的统帅，他是洗鲁雅的儿子；约沙法是史官，他是亚希律的儿子，¹⁶ 撒督和亚希米勒是祭司，他们分别是亚希突和亚比亚他的儿子；沙威沙是书记；¹⁷ 比拿雅是侍卫长，统辖基利提人和比利提人，他是耶何耶大的儿子；大卫的儿子们都在王的左右担任要职。

19

亚扪人羞辱大卫的使者

¹ 亚扪王拿辖死了，他的儿子哈嫩继位。

² 大卫说：“他的先王与我关系和睦，我应该表示慰问。”于是，大卫派遣使臣前往吊唁。他们到达亚扪后，向拿辖的儿子哈嫩表示慰问。³ 亚扪人的首领们却对哈嫩说：“大卫派人来吊唁，你以为是尊崇先王吗？怎见得不是来窥探虚实图谋颠覆？”⁴ 于是，哈嫩把大卫的使者都抓了起来，剃掉胡子，割掉下半截衣服，然后赶出国境。

⁵ 大卫得到禀报，知道使臣受辱，就派人去见他们，安慰说：“你们暂且留在耶利哥吧，等胡子长长了再回来。”

⁶ 哈嫩和亚扪人知道他们已经与大卫王结怨，就用三万四千公斤银子从美索不达米亚、亚兰玛迦、琐巴雇佣战车和骑兵。⁷ 他们雇来三万二千辆战车和玛迦王的军队；这些部队驻扎在米底巴附近。亚扪人也从各自的城镇集结到一起，准备作战。⁸ 大卫得到消息，命令约押率全军出战。⁹ 亚扪人出了城，在城门口排兵布阵，盟国的诸王则在郊外摆开阵势。

¹⁰ 约押见自己腹背受敌，就挑选部分精兵面对亚兰人，¹¹ 其他部队则交给他的兄弟亚比筛率领，对抗亚扪人。¹² 约押对亚比筛说：“如果我敌不过亚兰人，你就过来支援我；如果你敌不过亚扪人，我就过去支援你。¹³ 勇猛奋战吧！要为我们的同胞和上帝的城镇奋力战斗！愿主成就他的旨意。”

¹⁴ 于是，约押率队向亚兰人进攻；亚兰人败退了。¹⁵ 亚扪人看见亚兰人败退，也敌不住约押的兄弟亚比筛，退回城里。约押收兵返回耶路撒冷。

¹⁶ 亚兰人见自己败给了以色列人，就派人把幼发拉底河对岸的亚兰军队调来，交由琐巴王哈大利谢的元帅朔法率领。

¹⁷ 大卫得到消息，集结起全部以色列军队，渡过约旦河，直逼亚兰军队布下阵势。亚兰军与大卫交战，¹⁸ 亚兰军战败，七千名骑兵和四万名步兵被消灭，元帅朔法阵亡。

¹⁹ 哈大利谢的臣属看见自己已经败在以色列人手下，就向大卫求和，归降大卫。亚兰人自此再也不肯支持亚扪人了。

20

约押扫荡亚扪人

¹ 第二年春天，正是诸王用兵的时候，约押率军扫荡亚扪人的地界，围困了拉巴城。这时，大卫王依然留在耶路撒冷。约押攻陷了拉巴城，把它沦为废墟。

² 大卫得到了亚扪王所戴的金冠。金冠重约三十四公斤，镶有宝石；人们把金冠献给大卫戴用。大卫从城里掠走大量的战利品，³ 又把城里的居民赶出来，强迫他们用锯、铁耙、斧头等干各种杂活儿。大卫用同样的方式对待亚扪的其他城镇。随后，大卫率领全军返回耶路撒冷。

非利士巨人被杀

⁴ 此后，以色列人与非利士人又在基色爆发战争。那一次，户沙人西比该杀死了一个叫细派的巨人，打败了非利士人。

⁵ 在另一次与非利士人的战争中，睡珥的儿子伊勒哈难杀死了迦特人歌利亚的兄弟拉哈米，这个人的长矛象织布机的轴一样粗。

⁶ 不久，迦特又起战事。那里有一个巨人，他的双手双脚各有六个趾头，共有二十四个趾头。他是古代巨人族的后代。⁷ 他向以色列人挑战，约拿单杀了他。约拿单是大卫的哥哥示米亚的儿子。

⁸ 以上三个人都是迦特巨人族的后代，他们都死在大卫和他部属的手里。

21

大卫因清点以色列人而获罪

¹ 撒旦与以色列人做对，蛊惑大卫生出普查以色列人口的念头。² 大卫命令元帅约押和其他军队将领，说：“你们去清查从别是巴直到但的全部以色列人的人数，回来向我报告，我要知道以色列人的数目。”

³ 约押答道：“愿主使以色列的人口比现有的多一百倍！陛下，他们都是你的仆人，为什么你要这样做而使以色列人获罪呢？”

⁴ 然而王命难违，约押只得离开京城，遍巡以色列各地，然后回到耶路撒冷。⁵ 约押向大卫王报告，全以色列能够出征作战的壮丁共一百一十万人，其中犹大地区有四十七万人。⁶ 然而，约押没有统计利未人和便雅悯人的人口，因为他不赞成大卫王的这项命令。⁷ 上帝对这件事不悦，惩罚了以色列人。

上帝惩罚以色列人

⁸ 大卫向上帝祷告，说：“我做这件事犯了大罪，求你宽恕你的仆人的罪孽。我真是愚蠢至极！”

⁹ 主对大卫的先知迦得说：¹⁰ “去告诉大卫，主是这样说的：‘我给你三个选择，你选中哪一个，我就把哪一个降于你。’”

¹¹ 迦得去见大卫，对他说：“主是这样说的：‘你选择一项：¹² 三年的饥荒；三个月逃避敌军；或是让主的剑施行攻击一主的天使在以色列各地肆虐三天瘟疫。’你做决定吧，我该怎样回复主。”

¹³ 大卫对迦得说：“我很悲伤；但我不愿受世人的惩罚，宁愿让主惩罚我，因为主有丰盛的怜悯。”

¹⁴ 于是，主降瘟疫于以色列人身上，有七万人死亡。¹⁵ 主又派天使去毁灭耶路撒冷。天使正要动手的时候，主看见了，心生怜悯，于是改变了降灾的打算，对天使说：“住手吧，够了！”当时，主的天使正在耶布斯人*亚劳拿的打麦场上。

¹⁶ 大卫抬头看见天使站在半空中，手中握剑，指向耶路撒冷。大卫和长老们都身穿麻衣，俯伏在地上。¹⁷ 大卫向上帝祷告：“我才是那下令清查人口的人，是我犯了大罪，铸成大错。人民是无辜的，他们不过是你驯顺的群羊。主啊，我的上帝！求你只惩罚我和我的家人吧，求你不要让瘟疫肆虐你的子民。”

¹⁸ 于是，主的天使吩咐迦得，要他告诉大卫到亚劳拿的打麦场去，在那里为主建一座祭坛。

¹⁹ 大卫遵照迦得奉主的名告诉他的话行事，来到亚劳拿的打麦场。

²⁰ 亚劳拿和他的四个儿子正在打麦场上打麦，回头看见天使，四个儿子都跑去躲了起来。

²¹ 亚劳拿看见大卫王向他这边走来，就离开打麦场，上前伏在地上叩拜。

²² 大卫对他说：“请把你的打麦场卖给我；我要在这里为主筑一座祭坛，好让百姓中的瘟疫停止下来，我会按足价付钱给你。”

²³ 亚劳拿答道：“陛下，请拿去吧！你可以随意处理这里的一切。这里有公牛可以作烧化祭，有打麦板可以当柴烧，还有麦子可以作素祭。我把这些都献给陛下。”

²⁴ 大卫王说：“不，我一定要按足价买，我不要向主献上你的东西，不要献上白白得来的祭性。”

²⁵ 大卫用六百个金币向亚劳拿买下打麦场。²⁶ 他在那里为主筑了一座祭坛，献上了烧化祭和平安祭。大卫向上祈祷；主垂听他的祷告，从天上把火降到献烧化祭的坛上。²⁷ 随后，主吩咐天使把剑收回鞘中。

²⁸ 那一次，大卫在耶布斯人亚劳拿的打麦场上看到主垂听他的祷告，就在那里向主献了祭。

²⁹ 摩西在旷野时所造的主的圣幕和献祭性的祭坛这时仍然在基遍敬拜主的高地上。³⁰ 但是，大卫不敢到那里去求问上帝，因为他畏惧主的天使的剑。

22

¹ 大卫说：“主的圣殿要造在这里，以色列人向主献烧化祭的祭坛也要造在这里。”

大卫制定修圣殿的计划

² 大卫发布命令，召集侨居在以色列境内的外族人，从他们中间选派石匠凿石块以备建筑圣殿之用。³ 大卫预备了大量的铁，打制门扇上所需用的铁钉和铁钩，又预备了大量的铜，多得无法计量。⁴ 大卫还预备了不计其数的香柏木，这是推罗人和西顿人提供的。

⁵ 大卫说：“为主建造的圣殿一定要极其壮观，其辉煌和壮丽要享誉世界。可是我的儿子所罗门还年轻，阅历还浅，所以我一定要把这一切预备好。”因此，大卫在世时为建造圣殿做了广泛的准备工作。

⁶ 大卫把儿子所罗门召来，吩咐他为主一以色列的上帝建造殿宇。⁷ 大卫对他说：“儿啊，我本想为主一我的上帝建造圣殿，⁸ 可是，主对我说：‘你杀过许多人，打过许多仗，使许多人在我的面前流血，你不可以为我建造殿宇。’⁹ 但是，你会有一个儿子，他将享受太平，因为我要赐给他平安，使他不受四邻仇敌的侵扰。他就是所罗门，在他在位的年代我要使以色列国泰民安。¹⁰ 他才是为我建造殿宇的人。他要做我的子，我要作他的父，我要巩固他的王权，使他永远统治以色列。”

¹¹ 儿啊，愿主与你同在，愿你如主所应许的那样，事事顺利，为主建成他的圣殿。¹² 愿主一你的上帝赐给你聪明和智慧，使你能够按照主的律法治理以色列。¹³ 只要你遵行主藉摩西颁给以色列的一切律法和诫命，你就会成功。你要刚强，要充满信心，不要畏缩不前。

¹⁴ 我历尽千辛万苦，为主圣殿积聚了大约三千七百五十公吨金子和三万七千五百公吨银子，此外，还有无数的铜和铁以及木材和石块。但你还要继续积聚。¹⁵⁻¹⁶ 你有许多工人，有石匠、泥水匠、木匠，还有无数精于金、银、铜、铁制作的能工巧匠。现在就开始吧，愿主与你同在。”

¹⁷ 大卫命令以色列所有的首领都要协助所罗门。¹⁸ 他说：“主一你们的上帝一直与你们同在。他赐给你们和平与安宁。主使我征服了先前住在这里的异族，使这块土地归于主和他的子民。¹⁹ 你们要全心全意侍奉主一你们的上帝，现在就开始为主建造圣殿吧，这样，你们就可以把主的约柜和所有供奉主的圣器都搬进为主建造的圣殿里。”

* 21:15：耶布斯人：以色列人攻取耶路撒冷前住在城里的原居民，“耶布斯”是耶路撒冷的旧名。

23

利未人在圣殿里执礼的安排

¹ 大卫年老了，立他的儿子所罗门为以色列的王。

² 他召集以色列所有的首领、祭司和利未人，³ 清查了三十岁以上的利未男子的总数，共计三万八千人。⁴ 大卫分派两万四千人管理圣殿，六千人担任法官和其他各类职务，⁵ 四千人负责圣殿守卫，四千人使用大卫王提供的乐器，专司赞颂主的礼仪。

⁶ 大卫根据利未人所属的宗族把他们分成革顺、哥辖、米拉利三组。

革顺家族

⁷ 革顺有两个儿子—拉但和示每。

⁸ 拉但有三个儿子—长子耶歇、次子细坦、三子约珥；他们是拉但各家族的族长。

⁹ 示每也有三个儿子—示罗密、哈薛、哈兰。

¹⁰⁻¹¹ 示每还有四个儿子，按长幼次序是：雅哈、细拿、耶乌施、比利亚。耶乌施和比利亚的后代不多，合在一起算一个家族。

哥辖家族

¹² 哥辖有四个儿子—暗兰、以斯哈、希伯伦、乌薛。¹³ 暗兰的儿子是亚伦和摩西。亚伦和他的后代被选派永远管理至圣物，向主献祭，侍奉主，并奉主的名祝福人民；这是他们的终身职责。

¹⁴ 圣人摩西的后代则列入利未支派。¹⁵ 摩西的儿子是革舜、以利以谢。¹⁶ 革舜的长子是细布业，¹⁷ 以利以谢只有一个独子利哈比雅，但利哈比雅子孙众多。

¹⁸ 以斯哈的长子是示罗密；

¹⁹ 希伯伦的儿子按长幼次序是：耶利雅、亚玛利亚、雅哈悉、耶加面。

²⁰ 乌薛的长子是米迦，次子是耶西雅。

米拉利家族

²¹ 米拉利的儿子是抹利和母示。抹利的儿子是以利亚撒、基士。²² 以利亚撒身后无子，只有女儿。他的几个女儿嫁给了她们的表兄弟，也就是基士的儿子。

²³ 母示有三个儿子—末力、以得、耶利摩。

利未人的职责

²⁴ 以上是利未的后代。所有二十岁以上在圣殿侍奉主的男子都登记在各自家族族长的名下。²⁵ 大卫说：“主—以色列的上帝把安宁赐给了他的子民，他自己要永远住在耶路撒冷。”²⁶ 因此，利未人不必再抬主的圣幕和其他供奉主用的器具了。”²⁷ 按照大卫王的临终指示，对所有二十岁以上的利未人进行了清点。

²⁸ 利未人的职责是：协助亚伦的后代主持圣殿中的礼仪，管理圣殿的院子和两侧的房间；洁净圣物；²⁹ 预备供饼、献祭用的面粉、无酵饼，以及祭物的烘烤与调制，也负责各种物品的称量。³⁰ 每天早晚，要感谢和颂赞主；³¹ 每逢安息日、新月节或其他节日，在向主献烧化祭的时候，也要感谢和颂赞主。他们每天都要按照规定的人数和方式侍立在主的面前。

³² 利未人负责圣幕和圣殿的事务，并协助他们的族人—亚伦的后代主持圣殿内的礼仪。

24

祭司家族

¹ 亚伦的后代分成以下几组：

亚伦的儿子是拿答、亚比户、以利亚撒、以他玛。² 拿答和亚比户比他们的父亲先死，没有留下子嗣，因此，只有以利亚撒和以他玛作了祭司。³ 在以利亚撒的后代撒督和以他玛的后代亚希米勒的协助下，大卫王按照亚伦后代的职责进行了分组。⁴ 以利亚撒后代中的族长比以他玛的多，因此以利亚撒的后代分成十六组，以他玛的后代分成八组。⁵ 他们用抽签的办法决定各自的工作，保证了分配平等，在以利亚撒和以他玛的后代中都有人做管理圣殿的总管和主持礼仪的祭司。

⁶ 以利亚撒和以他玛的后代轮流抽签，利未人拿坦业儿子示玛雅作书记替他们登记，王和王的臣仆—祭司撒督、亚比亚他的儿子亚希米勒、以及各祭司家族和利未家族的族长都在场。

7-18 得签的次序如下：

- 一， 耶何雅立、
- 二， 耶大雅、
- 三， 哈琳、
- 四， 梭琳、
- 五， 玛基雅、
- 六， 米雅民、
- 七， 哈歌斯、
- 八， 亚比雅、
- 九， 耶书亚、

十，示迦尼、
 十一，以利亚实、
 十二，雅金、
 十三，胡巴、
 十四，耶是比押、
 十五，璧迦、
 十六，音麦、
 十七，希悉、
 十八，哈辟悉、
 十九，比他希雅、
 二十，以西结、
 二十一，雅斤、
 二十二，迦末、
 二十三，第来雅、
 二十四，玛西雅。

19 以上次序规定了他们进入圣殿供职的类别。主—以色列的上帝藉他们的祖先摩西颁给他们的律例规定了各自的职责。

其他的利未人

20 利未人的其他后代如下：

书巴业，他是暗兰的后代；
 耶希底亚，他是书巴业的后代；
 21 伊示雅，他是利哈比雅的长子；
 22 示罗摩，他属以斯哈宗族；
 雅哈，他是示罗摩的后代；
 23 希伯伦的四个儿子（按长幼次序排列）—耶利雅、亚玛利雅、雅哈悉、耶加面；
 24 米迦，他是乌薛的儿子；
 沙密，他是米迦的儿子；
 25 撒迦利雅，他是米迦的兄弟伊示雅的儿子。
 26 抹利、母示，他们是米拉利的后代；米拉利的儿子是雅西雅。
 27 雅西雅的儿子是朔含、撒刻；
 28 抹利的儿子是以利亚撒，以利亚撒没有儿子。
 29 基士的儿子是耶拉篾；
 30 母示的儿子是末力、以得、耶利摩。

以上是按家族记载的利未人。³¹ 他们也象亚伦的后代一样参加抽签。抽签也在大卫王、撒督、亚希米勒以及祭司和利未人的族长面前进行。各家族不分大小，得到职务的权利与机遇均等。

25

唱诗团

1 大卫和军队的将领们指派亚萨、希幔、耶杜顿的后代主持传达上帝的旨意，他们要在竖琴、七弦琴和铙钹的伴奏下，唱出上帝的信息。以下是供职者的名单：

2 亚萨的儿子—撒刻、约瑟、尼探雅、雅萨利拉，由亚萨负责监督指导。亚萨要遵照王的旨意唱出上帝的信息。

3 耶杜顿的六个儿子—基大利、西利、耶弗亚、示每、哈沙比雅、玛他提雅，由父亲耶杜顿负责监督指导。耶杜顿要在竖琴的伴奏下唱出上帝的信息，也向主唱感谢和颂赞的诗歌。

4 希幔的十四个儿子—布基雅、玛探雅、乌薛、细布业、耶利摩、哈拿尼雅、哈拿尼、以利亚他、基大利提、罗幔提以谢、约施比加沙、玛罗提、何提、玛哈秀。⁵ 以上是王的先知希幔的儿子。上帝按照他的应许把这十四个儿子赐给希幔，抬高了他的身份。上帝还赐给他三个女儿。

6 希幔的儿子们在父亲的监督指导下专司圣殿内的音乐演奏，掌管竖琴、七弦琴、铙钹等圣殿乐器。

亚萨、耶杜顿、希幔都要遵照王的旨意行事。⁷ 和他们在一起的还有其他两百八十八名族人，他们也都是训练有素、精通音律的人。⁸ 不论技艺高低，年龄长幼，一律用抽签的办法决定职责。

9 第一签是亚萨的儿子及其族人，共十二人；

第二签是基大利的儿子及其族人，共十二人；

10 第三签是撒刻的儿子及其族人，共十二人；

11 第四签是西利的儿子及其族人，共十二人；

12 第五签是尼探雅的儿子及其族人，共十二人；

- 13 第六签是布基雅的儿子及其族人，共十二人；
 14 第七签是耶萨利拉的儿子及其族人，共十二人；
 15 第八签是耶筛亚的儿子及其族人，共十二人；
 16 第九签是玛探雅的儿子及其族人，共十二人；
 17 第十签是示每的儿子及其族人，共十二人；
 18 第十一签是亚萨烈的儿子及其族人，共十二人；
 19 第十二签是哈沙比雅的儿子及其族人，共十二人；
 20 第十三签是书巴业的儿子及其族人，共十二人；
 21 第十四签是玛他提雅的儿子及其族人，共十二人；
 22 第十五签是耶利摩的儿子及其族人，共十二人；
 23 第十六签是哈拿尼雅的儿子及其族人，共十二人；
 24 第十七签是约施比加沙的儿子及其族人，共十二人；
 25 第十八签是哈拿尼的儿子及其族人，共十二人；
 26 第十九签是玛罗提的儿子及其族人，共十二人；
 27 第二十签是以利亚他的儿子及其族人，共十二人；
 28 第二十一签是何提的儿子及其族人，共十二人；
 29 第二十二签是基大利提的儿子及其族人，共十二人；
 30 第二十三签是玛哈秀的儿子及其族人，共十二人；
 31 第二十四签是罗慢提以谢的儿子及其族人，共十二人。

26

门卫

1 圣殿守卫的分派如下：

可拉家族中有可利的儿子米施利米雅，他属亚萨宗族。

2 米施利米雅有七个儿子，按长幼次序是：撒迦利亚、耶叠、西巴第雅、耶提聂、³以拦、约哈难、以利约乃。

4 上帝赐福给俄别以东家族。俄别以东有八个儿子，按长幼次序是：示玛雅、约萨拔、约亚、沙甲、拿坦业、⁵亚米利、以萨迦、比乌利太，⁶⁻⁷俄别以东的长子示玛雅有六个儿子——俄得尼、利法益、俄备得、以利萨巴、以利户、西玛迦。他们个个精明强干，是家族中举足轻重的人物。

⁸俄别以东家族共有六十二人，他们和他们的儿子和兄弟都是有能力胜任这项工作的人。

⁹米施利米雅的儿子和兄弟也都是有能力任职的人，他们共有十八人。

¹⁰⁻¹¹米拉利宗族中有何萨；何萨的儿子按长幼次序是：申利、希勒家、底巴利雅、撒迦利亚。申利并不是长子，但他的父亲立他作长子。何萨家族中共有十三人任职。

¹²这些守卫以家族为单位，由家族的首带领，在主的圣殿里按班供职，正如其他利未人一样。¹³每一家族，不论大小，都以抽签决定看守哪一座门。

¹⁴示利米雅抽到东门；他的儿子撒迦利雅抽到北门，他是个足智多谋的人；¹⁵俄别以东抽到南门；他的儿子抽到库房；¹⁶书聘和何萨抽到西门和上段路上的沙利基门。

守卫们要并排站立。¹⁷每天东门有六名守卫，北门有四名，南门有四名，库房有两名。¹⁸靠近西边游廊的路上有四名守卫，游廊内有两名。¹⁹以上是可拉和米拉利宗族被分派的圣殿守卫职务。

库房官和其他官员

²⁰其他利未人管理圣殿宝库和存放献给上帝的供品的库房。

²¹⁻²²耶希伊利的儿子西坦和约珥负责管理圣殿的库房。耶希伊利是革顺宗族拉但的后代，是拉但族的族长之一。

²³暗兰、以斯哈、希伯伦、乌薛的后代也都分派到职务。²⁴细布业是圣殿宝库的主管，他是革舜的儿子、摩西的孙子。²⁵他和以利以谢有亲缘关系。

以利以谢生利哈比雅；

利哈比雅生耶筛亚；

耶筛亚生约兰；

约兰生细基利；

细基利生示罗密。

²⁶示罗密和他的族人管理所有献给上帝的礼物，包括大卫王、各家族的族长、各千夫长、百夫长和军队的将领所献的礼物。²⁷将领们献上的部分战利品供修造圣殿之用。²⁸撒母耳先知、基士的儿子扫罗、尼珥的儿子押尼珥、洗鲁雅的儿子约押所献的礼物也都归示罗密和他的族人保管。

²⁹以斯哈家族的基拿尼雅和他的儿子们负责圣殿以外的事务，分管以色列各地的治安和司法事宜。³⁰在希伯伦的后代中，哈沙比雅带领一千七百名精干的族人负责管理约旦河西岸一切宗教和民政事务。³¹据族谱记载，耶利雅是希伯伦族的领袖。大卫作王的第四十年，对希伯伦家族

做了一次调查，发现希伯伦家族中的人才集中在基列境内的雅谢。³² 大卫王从耶利雅的族人中挑选了两千七百名精干的家族族长，派他们管理吕便、迦得、和玛拿西半支派境内的一切宗教和民政事务。

27

军队组成

¹ 军队每两万四千人一营，按月轮流值班，以下是率领各营的以色列的家族族长、千夫长、百夫长和各级将领的名单：

² 第一月由第一营开始，指挥官是雅朔班。³ 他是法勒斯宗族撒巴第业的后代。在第一月，所有的将领都听命于他。

⁴ 第二月值勤部队的指挥官是亚哈希人朵代，密基罗是他的付官。

⁵ 第三月值勤部队的指挥官是比拿雅，他是祭司耶何耶大的儿子，⁶ 是“三十勇士”的首领，他的儿子暗米萨拔在他的营内统兵。

⁷ 第四月值勤部队的指挥官是亚撒黑，他是约押的兄弟，他的儿子西巴第雅后来接任他的职务。

⁸ 第五月值勤部队的指挥官是伊斯兰人珊合。

⁹ 第六月值勤部队的指挥官是以拉，他是提哥亚人益吉的儿子。

¹⁰ 第七月值勤部队的指挥官是希利斯，他属以法莲支派比伦宗族。

¹¹ 第八月值勤部队的指挥官是西比该，他是户沙人，属谢拉宗族。

¹² 第九月值勤部队的指挥官是亚比以谢，他是亚拿突人，属便雅悯支派。

¹³ 第十月值勤部队的指挥官是玛哈莱，他是尼陀法人，属谢拉宗族。

¹⁴ 第十一月值勤部队的指挥官是比拿雅，他是比拉顿人，属以法莲支派。

¹⁵ 第十二月值勤部队的指挥官是黑玳，他是尼陀法人，属俄陀聶宗族。

各支派的首领

¹⁶ 以下是以色列各支派的首领：

吕便支派—细基利的儿子以利以谢；

西缅支派—玛迦的儿子示法提雅；

¹⁷ 利未支派—基母利的儿子哈沙比雅；亚伦宗族—撒督；

¹⁸ 犹大支派—大卫王的兄弟以利户；

以萨迦支派—米迦勒的儿子暗利；

¹⁹ 西布伦支派—俄巴第雅的儿子伊施玛雅；

拿弗他利支派—亚斯列的儿子耶利摩；

²⁰ 以法莲支派—阿撒细雅的儿子何细亚；

西玛拿西半支派—比大雅的儿子约珥；

²¹ 基列地的玛拿西半支派—撒迦利亚的儿子易多；

便雅悯支派—押尼珥的儿子雅西业；

²² 但支派—耶罗罕的儿子亚萨列。

以上是以色列各支派的首领。

大卫统计以色列人

²³ 大卫王没有统计二十岁以下的人口，因为主曾经许诺要使以色列人多得象天上的星星一样不计其数。²⁴ 洗鲁雅的儿子约押曾着手调查人口，但是没有查完。主对调查人口一事向以色列人发怒，因此工作没有完成，最后的人口总数也没有记载在《大卫王史传》中。

大卫的行政长官

²⁵ 以下是管理王室财产的行政长官名单：

押斯马威—管理王室仓库，他是亚叠的儿子；

约拿单—管理各处的地方仓库，他是乌西雅的儿子；

²⁶ 以斯利—管理农场劳工，他是基绿的儿子；

²⁷ 示每一—管理葡萄园，他是拉玛人；

撒巴底—管理酒窖，他是实弗米人；

²⁸ 巴勒哈南—管理西边山脚下的橄榄树和桑树，他是基第利人；

约阿施—管理橄榄油库；

²⁹ 施提贖—管理沙仑平原上的牛群，他是沙仑人；

沙法—管理山谷中的畜群，他是亚第米人；

³⁰ 阿比勒—管理骆驼群，他是以实玛利人；

耶希底亚—管理驴群，他是米仑人；

³¹ 雅悉—管理羊群，他是夏甲人。

以上是管理王室财产的行政长官。

³² 大卫王的叔叔约拿单是一个学识渊博的人，担任王室的顾问和书记。哈摩尼的儿子耶歌负责王子们的事务。³³ 亚希多弗是王室顾问；亚基人户筛是王的朋友。³⁴ 亚希多弗的职务后来由亚比亚他和比拿雅的儿子耶何耶大接替。约押是王家军队的统帅。

28

大卫建造圣殿的计划

¹ 大卫王在耶路撒冷召见所有的以色列官长——包括各支派的行政长官、王室军队的将领、千夫长、百夫长、管理王室财产和牲畜的官员、宫廷官员、著名的勇士以及军队里的各级将领。

² 大卫王站在他们的前面，向他们宣讲：“同胞们，我的兄弟们！请你们听一听我的心里话。我本想建造一座殿宇，安放主的约柜，充当上帝的脚凳，而且我已经为此做了准备。³ 但是，上帝对我说：‘你不可以为我建造殿宇，因为你是战士，你曾使许多人流血。’⁴ 主——以色列的上帝在我的家族中选立我和我的后代作以色列的王。他在以色列中首选犹大支派，在犹大支派中选了我的家族，在我的家族中选了我，立我作王，永远治理以色列。

⁵ 主赐给我许多儿子；他在这些儿子中选中了所罗门，使他登上主的国的宝座，治理以色列。⁶ 主对我说：‘你的儿子所罗门才是为我建造圣殿的人。我已拣选他作我的儿子，我要作他的父亲。’⁷ 如果他象现在一样继续谨守我的一切律法和命令，我将永远巩固他的王权。⁸ 现在，在我们的上帝和全体以色列会众面前，我命令你们：要谨守主——你们的上帝的所有诫命，这样你们就能拥有这块美好的土地，并把它作为永久的产业传给子孙后代。

⁹ 至于你，我的儿子所罗门，你要感谢你父亲的上帝，要以虔诚的心全心全意地侍奉他。因为主鉴察我们的一切心愿，如果你寻求他，他就接纳你；如果你远离他，他就会永远遗弃你。

¹⁰ 要知道，主已经拣选你为他建造圣殿，你要有信心。现在你就动工吧！”

¹¹ 大卫把建造圣殿的计划安排都告诉了所罗门，如：环绕圣殿四周的游廊、各类建筑物、库房、上层建筑、内殿和施恩座*。¹² 他也把圣灵启示他的有关院子和四周房屋的设计，以及用于储藏圣殿器具和圣化归主的圣物的库房的设想告诉了所罗门。¹³ 大卫又告诉他怎样组织祭司和利未人、圣殿里的各种礼仪以及供奉上帝时的各类应用器具。¹⁴ 大卫根据各自用途，规定了各种金银祭具的重量：¹⁵ 金灯台和灯的总重量，甚至每个金灯台和灯的重量；银灯台和灯的重量；¹⁶ 陈设饼的金桌子的重量；银桌子的重量；¹⁷ 纯金的叉、盘、杯、碗的重量和银碗的重量；¹⁸ 纯金的香坛的重量。大卫也把制作约柜的施恩座的方法告诉所罗门，即：施恩座上要有两个纯金的基路伯，基路伯要张开翅膀，覆盖住主的约柜。

¹⁹ 大卫对所罗门说：“这一切都是主藉我的手写下来的，因为是主启示我洞悉了其中的每一细节。”

²⁰ 大卫又对所罗门说：“你要坚定，要充满信心。现在就动工吧！不要畏缩不前，因为主——我的上帝与你同在，他不会丢弃你；直到圣殿完工之前，他要一直与你同在。²¹ 祭司和利未人在圣殿里的各项职务已经分派好，身怀一技之长的人都乐于帮助你，全体民众和首领们会服从你的所有命令。”

29

为建造圣殿献的礼物

¹ 大卫向全体会众宣告：“我的儿子所罗门是上帝所拣选的，但是他还年轻，缺乏经验。而他所肩负的任务却非常艰巨，因为这不是修造人住的宫殿，而是为主上帝建造圣殿。² 我已经竭尽全力为主——我的上帝的殿宇准备了大量的材料，有用于制造五金器具的金、银、铜、铁，有木材，有用于镶嵌的红玛瑙，有各种颜色的石料，还有各种宝石和大理石。³ 除了为圣所提供的这些外，我把自己积蓄的金银也献给主的圣殿，因为我爱主的圣殿。⁴ 我献上了一百多公吨俄斐产的纯金和大约两百四十公吨白银，供装饰圣殿的墙壁，⁵ 及工匠们制作各种金银器具之用。现在，你们谁愿意向主做奉献呢？”

⁶ 于是，各宗族的族长、各支派的行政长官、军队的千夫长、百夫长和宫廷官员们都纷纷自愿向主的圣殿献上礼物，⁷ 共有一百九十公吨黄金和三百七十五公吨白银，六百七十五公吨铜和三千七百五十公吨铁，用于侍奉上帝的殿宇。⁸ 有宝石的人都把宝石献给了圣殿的宝库，由革顺宗族的利未人耶歌保管。⁹ 民众看见他们的首领们诚心诚意地向主奉献，都欢呼雀跃，大卫王也非常欢喜。

大卫美妙的祷词

¹⁰ 大卫在全体会众面前赞颂主。他说：

“主——我们祖先以色列的上帝啊，
愿你永受赞颂。

¹¹ 主啊，

你至高至尊；

权力和威严归于你，荣耀和显赫归于你；

你是君王，是世间万物的主宰。

* 28:11: 施恩座：约柜的一部分，希伯来文中意为“盖”，或“罪在这里得到赦免”。

12 荣华富贵由你而出，万物听命于你；
 你以手中的力量和权柄，使人显贵，使人强盛。
 13 我们的上帝啊，
 我们向你称谢，赞颂你荣耀的圣名！
 14 我和我人民算什么，
 竟能如此慷慨豪爽地向你奉献？
 我们只不过把属于你的东西还给你，
 因为万物都是你所赐。
 15 在你的面前，我们都是匆匆过客，
 象我们的祖先一样；
 在世的岁月如影如烟，谁都逃脱不了死亡的命运。
 16 主啊，我们的上帝！
 我们为建造圣殿而献出的这一切财富，
 都是由你所赐，也将必属于你！
 17 我的上帝啊，
 我知道你鉴察人的心，你喜爱正直的人；
 我以正直的心诚心诚意地献上这一切，
 也满怀喜悦地看见你的子民多么诚心实意地把礼物献给你。
 18 主啊，
 你是我们祖先亚伯拉罕、以撒和以色列的上帝，
 求你使你的子民心中长存对你的热诚，
 使他们永远对你忠心。
 19 也求你赐给我儿子所罗门一颗虔诚的心，
 使他谨守你的一切命令、法度和律例，
 用我预备好的一切把圣殿建好。”

20 然后，大卫吩咐全体会众：“赞美主——你们的上帝！”于是，全体会众一齐赞颂主——他们祖先的上帝。人们低头匍伏敬拜主，也向王朝拜。

所罗门即位

21 第二天，人们用一千头公牛、一千只公绵羊和一千只羊羔向主献上烧化祭和相应的奠祭，又为全体以色列人献上了大量的祭品。²² 那天，以色列人在主的面前又吃又喝，兴高采烈。
 人民再次拥戴所罗门为王*。他们在主的面前膏所罗门为王，膏撒督为祭司。²³ 从此，所罗门登上父亲大卫的宝座。国势昌盛，全体以色列人都唯他是从。²⁴ 所有的官员和军人以及大卫的其他儿子都宣誓效忠所罗门王。²⁵ 主使所罗门王在以色列的民众面前至高无上，他的威严超过了以往任何一个以色列王。

大卫去世

26-27 耶西的儿子大卫统治全以色列四十年：在希伯伦作王七年，在耶路撒冷作王三十三年。
 28 他享尽荣华富贵，高寿而终。他的儿子所罗门继位为王。²⁹ 大卫王一生的事迹记载在三个先知——撒母耳、拿单、迦得的史册上；³⁰ 他的国事和他的勇力，以及以色列和周围列国的兴衰变迁，都详细地记录在这些书里。

* 29:22: 人民再次拥戴所罗门为王: 所罗门第一次被立为王是在他的异母兄弟亚多尼雅企图自立为王之时。见《列王记一》, 1:5-39。

历代志下

所罗门祈求智慧

- ¹ 大卫王的儿子所罗门政权稳固。主—他的上帝与他同在，使他声威赫赫。
- ² 所罗门命令全以色列所有的千夫长、百夫长、法官、各级官员、各家族族长及全体会众，³ 随同他一起到基遍敬拜主的高地^{*}上去，因为主的仆人摩西在旷野里为上帝造的圣幕设在那里。
- ⁴ 由于大卫在耶路撒冷为约柜支搭了新的帐幕，约柜[†]已经从基列耶琳运回了耶路撒冷，安放在预先准备好的地方，⁵ 但户珥的孙子、乌利的儿子比撒列所造的铜祭坛仍然供奉在基遍主的圣幕前。因此，所罗门偕全体会众要到那里去求告主。⁶ 所罗门来到主的圣幕前，在铜祭坛上献上了一千只祭牲作烧化祭。
- ⁷ 当夜，上帝向所罗门显现，对他说：“说吧，你可以要求你所想要的一切。”
- ⁸ 所罗门回答上帝说：“你一向善待我的父亲大卫，现在又使我继位为王。⁹ 主啊，我的上帝，求你实现你对我父亲的应许。你立我为王，要我治理这多如尘沙的百姓，¹⁰ 求你赐我聪明与智慧，好让我能引导他们，否则，谁能治理你如此众多的子民呢？”
- ¹¹ 上帝对所罗门说：“你不求富贵财宝，不求剪灭仇敌的性命，也不为自己求寿，只一心祈求智慧和聪明，好使自己能够治理我的子民。我已经立你做他们的君王，¹² 因此，我必把聪明和智慧赐给你，还要赐给你财富和尊荣，使你超过以往的任何一位君王，以后也没有一个君王能比得上你。”¹³ 于是，所罗门从基遍主的圣幕所在的邱坛返回耶路撒冷，执掌国政。

所罗门建立军队并积聚财富

- ¹⁴ 所罗门组建了马队和战车队；拥有战车一千四百辆，骑兵一万二千人。他把部分兵力安置在耶路撒冷亲自统辖，其余的则分驻在其他各屯战车城。¹⁵ 在所罗门王朝期间，金银在耶路撒冷就象石头一样普通，香柏木就象山脚边的桑树一样多得不足为奇。¹⁶ 所罗门的马匹是从埃及和基利输入；¹⁷ 皇商以市价从基利输入马匹，¹⁷ 从埃及输入战车，战车六百块银子一辆，马一百五十块银子一匹。他们也把马匹和战车转卖给赫人和亚兰人的诸王。

2

所罗门筹建圣殿

- ¹ 所罗门决定为主建造圣殿^{*}，同时也为自己建造宫室。² 他募集了八万人进山凿石，七万人负责搬运，三千六百人监督工程的进度。
- ³ 所罗门派使者去见推罗王希兰，说：“我的父王大卫建造宫殿时，你会送来香柏木供他使用；⁴ 现在，我准备动工为主—我的上帝的荣耀的名建造一座圣殿，把它归于主，以便在那里焚香供奉，摆设供饼，每天早晚和在安息日、月朔[†]及其他圣日献上烧化祭。这是以色列人世代不变义务。所以，请你象当初对待我的父王一样，也为我提供香柏木。⁵ 我要建造的圣殿极其宏大，因为我们的上帝比所有的神明都更尊贵。⁶ 然而，诸天之极尚不能知主之大，区区的我又怎能为他建造殿宇？我所造的只不过是向他供奉献祭的场所罢了。⁷ 现在，请你派一个技艺高超的人来，他应该精于金、银、铜、铁的制作，会用紫色、兰色和红色的毛线纺织，擅长雕刻。请他到犹太和耶路撒冷来，带领我父王选出的能工巧匠们一起工作。⁸ 我知道你们的采伐工人技术高超，所以，请你从黎巴嫩把香柏木、松木和檀香木运到我这里来，我派人去协助你的工人们，⁹ 让他们共同备好大量的木材，因为我要建造的是一座巨大宏伟的宫殿。¹⁰ 我将供给你的工人四百四十万公升小麦、四百四十万公升大麦、四十四万公升酒和四十四万公升橄榄油。”
- ¹¹ 推罗王希兰复函所罗门：“因为主爱他的子民，所以他立你做他们的王。¹² 赞颂归于主—以色列的上帝，天地的创造者！他赐给大卫王这样一个睿智的儿子，聪明而富于谋略，可以为主建造殿宇，也为自己的王国建造宫室。¹³ 现在，我派一名技艺高超的人给你，他的名字叫户兰，¹⁴ 母亲是但人，父亲是推罗人；他精于使用金、银、铜、铁以及石头和木材为材料的各种工程，会用兰色、紫色、红色的毛线纺织，会用麻纱裁剪，擅长各类雕刻，能够实现任何给定的设计方案。他将与你的工匠和你的父王大卫王陛下工匠们一起工作。¹⁵ 现在，请陛下将应允的小麦、大麦、酒和橄榄油运给我们，¹⁶ 我们将在黎巴嫩山砍伐你所需要的木材，扎成木排，从海路浮运到约帕，你可以从那里把它们运到耶路撒冷。”
- ¹⁷ 所罗门按照大卫王以前普查人口的方法再次对侨居以色列的外族人进行人口登记，共计有十五万三千六百人。¹⁸ 他指派其中的八万人上山凿石，七万人负责搬运，三千六百人监督工程的进度。

3

所罗门建造圣殿

^{*} 1:3: 高地: 崇拜上帝或假神的地方，这些地方通常在山丘或山上。 [†] 1:4: 约柜: 内有刻有十条戒律的石板以及在西乃旷野期间证明上帝和以色列人同在的一些其它东西。

^{*} 2:1: 圣殿: 耶路撒冷城内的特殊建筑，为犹太人崇拜。 [†] 2:4: 月朔: 希伯来月的第一天，在这些日子里举行特殊的聚会崇拜上帝。

¹ 所罗门的父亲大卫王已经选定耶路撒冷摩利亚山上耶布斯人亚劳拿的打麦场作为建造圣殿的地址。在那里，主曾向大卫显现。

² 所罗门王朝第四年二月，圣殿动工。³ 圣殿的基础长31.5米，宽10.5米，⁴ 圣殿前的门廊与圣殿宽度相同，宽10.5米，高10.5米，内部用纯金装贴。⁵ 大殿以松木板作墙围，敷以精金，饰以棕树和链子图案。⁶ 整个圣殿用宝石和巴瓦音*金装饰，⁷ 墙壁、门槛、房梁和门都用金装贴，墙上雕刻有基路伯天使的图案。

⁸ 至圣所长10.5米，宽10.5米，与圣殿的宽度相同。装贴至圣所的墙壁用精金20400公斤，⁹ 金钉子用金575克。圣殿的上层建筑也全部用金装贴。

¹⁰ 所罗门又命人造了一对包金的基路伯，安放在至圣所里。¹¹⁻¹³ 两个基路伯并排站立，面对大殿，每个基路伯有两只翅膀，每只翅膀长2.6米；两对翅膀展开，各以一只翅膀在殿的中央相接触，另外两只翅膀各自与两侧的墙壁相接。总翼展横跨整个至圣所的宽度，约10.5米。¹⁴ 至圣所的帷幔用兰色、紫色、红色的毛线及麻纱制成，上面织有基路伯的图案。

¹⁵ 圣殿的正立面立有两根柱子，每根高18米，柱顶高2.6米，¹⁶ 顶上装着交织的链子，链子上悬挂着一百个石榴。¹⁷ 两根柱子分别立在圣殿的南北两侧，南边的一根命名为雅斤，北边的一根命名为波阿斯†。

4

圣殿内的摆设

¹ 所罗门命人造了一座铜祭坛，长10.5米，宽10.5米，高5.2米。² 又命人铸造了铜海；铜海呈圆形，直径5.2米，深2.6米，周长15.7米。³ 铜海边缘下方沿圆周铸有上下两排公牛图案，每两头牛间距5.2公分。公牛图案与铜海一体铸成。⁴ 铜海安放在十二头铜牛的背上；铜牛每三头为一组，分别面向东南西北四个方向，牛尾指向铜海的中央。⁵ 铜海厚8公分，边缘与杯子的边缘相似，有如百合花。铜海的容积为66000公升。

⁶ 所罗门又命人做了十个洗濯盆，五个放在圣殿南边，五个放在北边。这些盆用来清洗用于献烧化祭的祭牲肢体，而铜海则用来供祭司沐浴。

⁷⁻⁸ 人们又奉命按照规定的规格造了十个金灯台和十张桌子，分放在圣殿的南北两侧；还造了一百只金碗；⁹ 还建造了祭司院及其庭院和庭院的大门；大门用铜包裹。¹⁰ 铜海安放在圣殿南侧的东南角上。¹¹⁻¹⁶ 还造了锅、铲和碗。

至此，户兰完成了所罗门王命他负责的圣殿工程。他所造的器具如下：两根立柱；柱上的两个碗状的柱顶；两组盖住柱顶的装饰网络；两组装饰网络所需的四百个石榴；（每组网络上各装有两排石榴，作为碗状柱顶的饰物）；洗濯盆及其盆座；铜海和驮海的十二头铜牛；锅、铲、肉叉以及所有其它应用器具。所有这一切都用光亮的铜制成。¹⁷ 户兰奉王的命令，在约旦平原的疏割和撒拉但之间，用粘土做模型铸成以上器具。¹⁸ 由于铸造的东西太多，无法确定确切的用铜量。

¹⁹ 所罗门又命人制作了圣殿内的各种金器，包括：金祭坛；陈设供饼的桌子；²⁰ 在内殿前点燃的纯金的灯台和灯盏；²¹ 灯台上的花、灯、火钳；²² 蜡剪、碗、勺子、香炉；这些器具都是用纯金制造的。此外，大殿的门和通向至圣所*的门也是用金包裹的。

5

¹ 所罗门王完成了圣殿的所有工程之后，把父亲大卫王献给主的金银和其他物品都搬进了圣殿的库房里。

约柜抬进圣殿

² 随后，所罗门王召集以色列全体长老、各支派首领和所有的族长到耶路撒冷来，准备把主的约柜从锡安的大卫城请进圣殿。³ 在七月节前，人们从以色列各地来到王的这里。⁴ 所有的以色列首领到齐之后，利未人就抬起约柜；⁵ 利未族的祭司们把主的约柜和圣幕以及圣幕内的所有圣器都搬进了圣殿。⁶ 所罗门王和聚集在他身边的全体以色列会众在约柜前献上了作为祭品的牛羊，多得不可数计。

⁷ 祭司们把主的约柜搬进内殿，安放在至圣所内两个基路伯*的翅膀下面。⁸ 基路伯展开的翅膀遮住了约柜和抬约柜的杠子；⁹ 杠子很长，只有在内殿前的圣所才能看到杠子的末端，从殿外无法看见；杠子至今仍留在那里。¹⁰ 约柜里只放着两块石版，没有其他东西，这两块石版†是以色列人出了埃及以后，主与他们立约的时候，摩西在何烈山放在约柜里的。

¹¹ 随后，全体祭司退出圣所，他们不分职别，都已经使自己归圣。¹² 所有司掌音乐的利未人一亚萨、希幔、耶杜顿和他们的儿子及其族人都穿上麻纱衣服，站立在祭坛的东侧，演奏铙钹和竖琴；一百二十名祭司同时吹响号筒。¹³ 号声和歌声和谐一致，在铙钹和其他乐器的伴和声中，他们向主唱出赞美的颂辞：

“主至善至美；他的慈爱永存！”

* 3:6: 巴瓦音： 大量的黄金，可能位于俄斐山地。 † 3:17: 波阿斯： 希伯来语似乎意为“力量在他之中。”

* 4:22: 至圣所： 放主的约柜的内室，也称“圣之圣。”是上帝居住和受崇拜的地方。 * 5:7: 基路伯：

来自上帝的特殊的天使，这些天使的塑像也在约柜上。 † 5:10: 两块石版： 上帝在它们上面写下了十条戒律。

这时，云彩充满了圣殿，¹⁴ 闪耀着主的光辉[‡]，以至祭司们无法继续执礼。

6

¹ 所罗门说：“主说，他要住在浓密的黑云里；² 而我已经为你建造了一座宏伟的殿宇，作为你永久居住的居所。”

所罗门的演讲

³ 以色列的全体会众都站在那里；所罗门王转过身来，为他们祝福。⁴ 他说：“赞颂归于主—以色列的上帝！他信守向我父王大卫所作的应许，他曾对大卫说：⁵ ‘自从我把我的子民带出埃及以来，没有选定任何一个以色列支派的城邑作为建造我的圣殿的场所，也没有拣选任何人来治理我的子民。⁶ 现在，我选定耶路撒冷作为我的居留之处，拣选你—大卫来治理我的子民。’⁷ 我的父王大卫本想为主—以色列的上帝建造圣殿，⁸ 可是主对他说：‘你想要奉我的名建造圣殿，我知道这出自你的至诚。⁹ 然而，你不是为我建造圣殿的人选，你的嫡亲之子才是为我建殿之人。’¹⁰ 现在，主已经实现了他的诺言。我遵照主的意志继承了我父亲的王位，又为主—以色列的上帝建造了圣殿。¹¹ 我把主的约柜安放在圣殿中，约柜里放着主与以色列人立的约。”

所罗门的祷告

¹² 所罗门在全体以色列会众面前站到主的祭坛前，伸出了双手。¹³ 他曾命人做了一个铜台，放在院子的中央。铜台长2.6米，宽2.6米，高1.5米。他站到铜台上，当着全体以色列会众的面跪了下来，向天举起了双手。

¹⁴ 他祷告说：“主啊，以色列的上帝，天地之间没有神明可以与你相比！你的子民一心一意遵行你指引的路，因此，你信守与他们立的约，向他们显示了你的不变的爱；¹⁵ 你信守对我父亲大卫的应许，言出必诺；今天，你已经实现了你所应许的一切。¹⁶ 主啊，以色列的上帝，你曾对我的父亲大卫说：‘只要你的后代像你一样谨慎行事，遵行我的律法，他们就能在我的庇护下世代为王。’求你信守你的应许，¹⁷ 主啊，以色列的上帝，愿你向大卫许下的诺言成为现实。¹⁸ 然而，上帝真的要与地上的人住在一起吗？诸天之极尚不知你之大，我所造的这座殿宇何其渺小！¹⁹ 主啊，我的上帝，我是你的仆人，求你垂听我的祷告，求你垂听我对你慈爱的祈求，²⁰ 愿你日夜看顾这圣殿，这是你应许供奉你的名的地方，愿你垂听你的仆人向它所做的祈祷。²¹ 当你的仆人和你的子民向你祈祷的时候，求你从天上的居所垂听他们；当你听到的时候，求你赦免他们。

²² “当有人被控对他人犯了罪，他要到这里来在你的祭坛前起誓；²³ 求你从天上垂听并付诸行动，审判你的仆人。有罪的，要自食恶果；无罪的，要还以清白。

²⁴ “当你的以色列子民因得罪你而被仇敌打败的时候，如果他们弃恶从善，承认你的圣名，到这里来向你祷告，向你呼求，²⁵ 求你从天上垂听他们，饶恕他们的罪，把他们领回到你赐给他们的和他们祖先的土地上来。

²⁶ “当你的子民得罪了你，因而久旱不雨的时候，如果你的子民因你降下的天祸而警醒知罪，诚心悔悟，到这里来祷告，承认你的圣名，²⁷ 求你从天上垂听他们，饶恕他们的罪；求你指给他们应当遵循的生活之路，求你把雨降到你赐给他们的土地上。

²⁸ “当国中有饥荒、瘟疫、干旱、霉病、蝗虫等灾或遭仇敌围困，或遭遇其他灾祸的时候，²⁹ 你的以色列子民中有人内心忧伤愁苦，在这里向你伸出双手呼求祷告，³⁰ 求你从天上的居所垂听他们，饶恕他们，按照他们各自的行为对待他们；因为你洞察每个人的心。³¹ 这样，好让你的子民在你赐给他们祖先的土地上永远敬畏你，谨守你的训诲。

³² “外族人不属于你的子民；然而当他们仰慕你的名声、大能和从高空伸出的随时准备应验的手，从远方而来，在这里向你祷告的时候，³³ 求你从天上的居所垂听他们的祈求和祷告，成全他们的心愿，好让世上的万民都象你的以色列子民一样敬畏你，尊崇你的圣名，使他们知道我所建造的这座圣殿就是敬拜你的地方。

³⁴ “当你的子民奉你的差遣出征战在外，无论何时何地，他们向着你所拣选的这座城和我为你所建造的这座圣殿祷告的时候，³⁵ 求你从天上垂听他们的祈求，使他们克敌致胜。

³⁶ “当你的子民得罪了你—因为世上没有不犯罪的人—的时候，你对他们发怒，把他们交到他们仇敌的手中，仇敌把他们掳到或远或近的地方；³⁷ 如果他们在沦落之地诚心悔悟，向你恳求说：‘我们知罪了！我们确实做过邪恶的事。’³⁸ 如果他们在囚禁之地一心一意地归依你，向着你赐给他们祖先的土地，向着你所拣选的这座城，向着我为你所建造的这座圣殿祷告，³⁹ 求你从天上的居所垂听他们的祷告和祈求，饶恕你的这些犯了罪的子民，成全他们的心愿。

⁴⁰ “我的上帝啊，
求你睁眼观看，求你侧耳倾听，
求你垂顾在这里奉上的祷告。

⁴¹ 主上帝啊，
求你起来，与你的大能的约柜一起进入你的安息之所；
主上帝啊，
愿你的祭司彰显你的救恩，愿你的子民因你的恩惠而欢欣；

‡ 5:14: 主的光辉：当上帝向人们显示时，上帝用的形式之一，尤如耀眼的光芒。

42 主上帝啊，不要抛弃你所选立的受膏者，求你永远记你的仆人大卫的忠诚。”

7

主向奉献圣殿

1 所罗门王祷告完毕，有火从天上降下来，烧尽了烧化祭和其他祭物；主的光辉充满了圣殿。2 祭司因此无法进入圣殿。3 以色列人看见火从天而降，又看见主的光辉充满圣殿，一齐俯伏在铺石的地上向主敬拜称谢，同声赞颂主：“主至善至美，他的慈爱永存！”4 所罗门王和全体民众向主献上祭品。5 所罗门王献了两万两千头牛和十二万只羊，向上帝的圣殿行奉献礼。6 祭司们站在指定的位置，利未人站在他们对面，奏起当年大卫王为赞颂主一因为主的慈爱是永存的而设的乐器，这时，全体民众站立，祭司们吹起号。7 所罗门把圣殿前面院子的中央部分归圣，在那里献上烧化祭、素祭和平安祭的脂油，因为他造的铜祭坛容纳不了这么多的祭物。8 所罗门和全体以色列会众守节七天。从哈马隘口直到埃及季节河，成千上万的以色列人都与所罗门一同守节。9 第八天，他们举行圣会；他们用了七天的时间为祭坛归圣行奉献礼，又用了七天的时间守节；10 七月二十三日，所罗门遣散民众回家。人们都兴高采烈，因为主赐福给大卫王和他的儿子所罗门，也赐福给他的以色列子民。

主向所罗门显现

11 所罗门建造好了圣殿和王宫，顺利地完成了他所筹划的一切。12 主在夜间向他显现，说：“我已经听见你的祷告；我选定这里作为向我献祭的殿宇。13 当我使天不降雨，或使蝗虫成灾，或使瘟疫流行在我的子民中间的时候，14 只要我的子民谦卑地向我祷告，向我求助，并且悔改他们的邪恶行为，我就会从天上垂听他们，饶恕他们的罪，使他们的土地繁荣起来。15 我会看顾这圣殿，垂听在这里献上的祷告，16 因为我已经选定了它，已经使它归圣，我的名永在其中。我的眼和我的心也会常常降临在那里。17 至于你，只要你象你的父亲大卫一样忠心侍奉我，遵行我的诫命，谨守我的律法，18 我必使你的王权巩固，正如我对你父亲大卫的应许：‘你不会失望，你的后代将永远统治以色列。’19 但是，如果你们背弃我颁给你们律法和诫命，转而去侍奉崇拜其他异神，20 我就要把你们从我赐给你们土地上剪除掉，并舍弃掉这座我曾为我的名使之归圣的殿宇，使它成为列国讥讽的笑柄。21 尽管现在这座殿宇宏伟壮观，将来路人到了这里都会惊愕不置，问：‘主为什么要这样对待这个国家和这座殿宇？’22 人们会回答：‘因为他们背弃了主，他们祖先的上帝。主把他们从埃及领出来，他们却接纳了别的神明，崇拜并侍奉它们，因此，主把这一切灾祸降在了他们的身上。’”

8

所罗门建立的城市

1 所罗门用了二十年的时间建成了圣殿和自己的王宫，2 又重建了希兰王赠送的城邑，把以色列人安顿在这些城里。3 所罗门进攻并占领了哈马和琐巴地区，4 在旷野里修筑了达莫城，在哈马境内修筑了全部积货城。5 他把上伯和仑和下伯和仑改建成有城墙、城门和门栓的设防城；6 又重建了巴拉城、各积货城、屯兵城，并完成了计划在耶路撒冷、黎巴嫩和国内各处修建的所有工程。

7-8 所罗门强征以色列中的外族人服苦役；他们是以色列人占领这一地区时没有杀绝的那些人的后代，包括：赫人、亚摩利人、比利洗人、希未人、耶布斯人。他们的后代至今仍然操作苦役。9 所罗门没有让以色列人服劳役，而让他们担任他的指挥官、车兵长和骑兵长，组成他的精锐部队；10 还有二百五十名大臣担任监工官员。

11 所罗门把他的妻子——埃及王的女儿从大卫城迁到为她新建的宫里。他说：“她不该住在以色列王大王的宫里，因为约柜停留过的地方都是神圣的。”

12 所罗门在圣殿门廊前面他所造的祭坛向上主献上烧化祭。13 根据摩西的规定，在安息日*、新月节†和三个年节——无酵节、七七节、住棚节，要向主献上规定的祭品。

14 所罗门按照父亲大卫的规定分派了各班祭司的职责，指派利未人唱赞美诗并协助祭司的日常事务，又任命了各门的守卫；一切都遵照圣人大卫的命令执行。15 大卫王对祭司和利未人有关库房和其它工作的指示，也都一一照办。

16 所罗门的计划进展顺利，从圣殿奠基到整体完工，一切都如期完成。至此，圣殿工程告竣。

17 所罗门前往以东沿岸的以旬迦别和以祿港。18 希兰王派遣负责海事的官员率领配备有船员的船队，和所罗门的部下一起直驶俄斐‡，从那里运回进贡给所罗门王的15300公斤黄金。

9

示巴女王访问所罗门

* 8:13: 约柜： 装有刻有十诫的石板和其它一些东西，证实上帝在西乃期间和以色列人同在，又被称为“约盒。”

† 8:13: 新月节： 希伯来月的第一天，在这些日子里举行特殊的聚会崇拜上帝。

‡ 8:18: 俄斐：

出产大量的黄金，现无人知道它曾在的确切地方。

1 示巴女王听到所罗门的盛名，专程来到耶路撒冷，要用难题考验所罗门。她带来大批扈从，一大队骆驼驮着香料、珠宝和大量黄金。她见到所罗门，把所能想到的问题都向所罗门提了出来。2 所罗门一一作答，没有一个问题能难倒他。3 示巴女王为所罗门的智慧所折服，又亲眼看到他的豪华的王宫，4 酒席上的珍馐美味；群臣分列而坐，侍从和侍酒官衣饰整肃；又见到所罗门向主献的烧化祭，她惊讶万分。

5 她对所罗门说：“看来我在本国听到的有关你的事迹和你的智慧都是千真万确的。6 这一切如果不是亲眼看到简直难以置信。我原先听到的有关你的智慧的传闻还不及你的一半，你的智慧远远胜过这些传说。7 你的臣民多么有福气啊！他们可以经常在你面前聆听你的智慧的训诲。8 愿赞颂归于主——你的上帝！他喜爱你，把你安置在他的宝座上，让你为主——你的上帝执掌王权。你的上帝喜爱以色列，他要永远保护他的子民，因此，他立你作他们的王，以维护正道，伸张正义。”

9 示巴女王把带来的礼物赠送给所罗门王：有大约4080公斤黄金和大量的珠宝及香料；所罗门从未见过比这更高贵的香料。10（希兰王和所罗门的官员从俄斐运来黄金，也运来了檀香木和珠宝。11 所罗门用这些檀香木作圣殿和王宫的阶梯，也为乐师制作竖琴。在犹太地从未见过这样珍贵的木料。）

12 所罗门王回赠给示巴女王更加丰厚的礼物；凡是她属意的和要求的，所罗门王都赠送给了她。随后，女王率领扈从返回本国。

所罗门的巨大财富

13 所罗门王的岁入为22644公斤黄金，14 此外，还有商人交纳的税。阿拉伯诸王和各地方长官也要向他进贡金银。

15 所罗门王命人打制了两百面大金盾牌，每面用金约3.3公斤；16 三百面小金盾牌，每面用金约1.65公斤；他把这些盾牌都放在黎巴嫩林宫里。

17 所罗门王又用象牙造了一个大宝座，以纯金包裹。18 宝座的前面有六层阶梯，一个金脚凳；宝座的两旁有扶手；扶手两旁各立着一只狮子；19 另外十二只狮子分立阶梯的两旁，每层阶梯的两端各立一只。任何王国都不曾有过的宝座。

20 所罗门王的酒杯都是金的，所有黎巴嫩林宫内的日常用具也是金的，没有一样是用银制作的；在所罗门王年代，银子被认为是不值钱的东西。21 所罗门王拥有一支商船队，由希兰王的水手驾驶。船队每三年返航一次，带回黄金、白银、象牙以及猿猴和孔雀。

22 所罗门王是全世界最富有、最具智慧的君王。23 各国国王都想与他会面，聆听主赐给他的智慧。24 年复一年，来访的宾客络绎不绝，人们都带来礼物，有金银器皿、衣服、武器、香料、马匹、骡子等。25 所罗门王有四千座马棚存放战车和马匹；有一万二千名骑兵。他把其中一部分留在耶路撒冷亲自统帅，其余的分驻在各屯兵城里。26 从幼发拉底河到非利士和埃及边境这一地区内的各国国王都向他俯首称臣。27 在所罗门王年代，耶路撒冷城内的银子象石头一样普通，香柏木多得象山脚边的桑树。28 所罗门从埃及和其他国家进口马匹。

所罗门之死

29 所罗门一生的事迹都记载在《先知拿单书》，《示罗人亚希雅预言书》，《先知易多论尼八的儿子耶罗波安默示书》上。30 所罗门在耶路撒冷作王统治以色列四十年，31 死后葬在大卫城；他的儿子罗波安继位为王。

10

罗波安的愚蠢行为

1 全体以色列人准备在示剑拥立罗波安即位，因此，罗波安到了示剑。2 尼八的儿子耶罗波安曾因躲避所罗门王而逃到埃及。他听到消息，就从埃及赶了回来。3 北方支派派人把他请来，同他一起去见罗波安，说：“陛下，你的父王所罗门加给我们的负担太重了。如果你减轻我们的劳役和负担，我们一定拥戴你。”

5 罗波安说：“你们三天以后再来吧！”于是他们离开了。6 罗波安王征询几位先王老臣的意见，问他们：“你们认为我应该怎样答复他们？”

7 这几位老臣答道：“陛下，如果你能对这些人慈爱为怀，好言抚慰，他们一定会成为你忠心的臣仆。”

8 然而，罗波安听不进这些元老的劝告，又去征求那些和他一起长大的年轻伙伴的意见，这些年轻人现在是他的臣属。9 他问他们：“你们有什么好主意？那些人对我说：‘求你减轻你父亲加给我们的重轭吧’，我该如何回答他们？”

10 罗波安的这些儿时伙伴们答道：“你告诉这些人：‘我的小姆指比我父亲的腰还粗！11 我父亲加给你们重轭，我加给你们的负担还要重！他用皮鞭管教你们，我却要用蝎尾鞭管教你们！’”

12 三天以后，耶罗波安和他的族人如约来见罗波安。13-14 罗波安不听元老们的劝告，却按照那些年轻人的话厉声训斥他们，说：“我的父亲加给你们重轭，我加给你们的负担还要重！我父亲用皮鞭管教你们，我却要用蝎尾鞭管教你们！”15 罗波安王不理睬民众的要求；因为这一切本出自上帝的安排，为的是要实现主藉示罗人亚希雅先知对尼八的儿子耶罗波安说的话。

16 以色列人见王拒绝了他们的要求，就对王喊：“大卫跟我们有什么关系？耶西的儿子给了我们什么好处？以色列人哪，都回家去吧！让大卫家自己顾自己吧！”于是，以色列人都四散回家了。

17 罗波安所能统辖的仅限于犹太境内的以色列人。18 罗波安派出的劳工总管亚多兰被以色列人用石头打死。罗波安闻讯急忙坐车逃回耶路撒冷。19 从此，以色列北方民众一直反叛大卫家族*。

11

1 罗波安到了耶路撒冷以后，召集犹太支派和便雅悯支派军队十八万人，准备对北方以色列人用兵，重新恢复罗波安王朝的统治。2 主对圣人示玛雅说：3“你去告诉所罗门的儿子、犹太王罗波安，也传告所有犹太支派和便雅悯支派的以色列人：4‘主是这样说的：不要去攻打你们的兄弟，都回家去吧！因为这一切都出自我的安排。’”

人们听从主的命令，没有去攻打耶罗波安。

罗波安使犹太强大起来

5 罗波安建都耶路撒冷，在犹太境内筑城设防。6 他加固了伯利恒、以坦、提哥亚、7 伯夙、梭哥、亚杜兰、8 迦特、玛利沙、西弗、9 亚多莱音、拉吉、亚西加、10 琐拉、亚雅伦、希伯伦诸城，使它们成为犹太和便雅悯境内的设防城。11 他巩固了这些城的城防，为每座城派驻了指挥官，并向这些城提供粮食、橄榄油和酒，12 同时各个城内储备了盾牌和枪矛等武器，使每座城都有很强的战斗力。就这样，罗波安控制了犹太和便雅悯。

13 以色列各地的祭司和利未人都来投奔罗波安。14 利未人甚至抛弃了自己的牧场和财产到耶路撒冷来投靠罗波安，因为耶罗波安和他的儿子们不再承认他们作为主的祭司的身份；15 耶罗波安为邱坛、山羊鬼和自己造的牛犊偶像指派了他自己的祭司。16 各支派中决心寻求主一以色列的上帝的人纷纷追随利未人来到耶路撒冷，向主一他们祖先的上帝献祭。17 他们的到来巩固了犹太国，支持了罗波安的王权，使他强盛了三年之久；因为在这期间，人们仍然遵行大卫和所罗门的训诲。

罗波安的家族

18 罗波安的妻子是玛哈拉；玛哈拉是耶利摩的女儿、大卫的孙女。她的母亲是亚比孩；亚比孩是以利押的女儿、耶西的孙女。19 罗波安与玛哈拉生了三个儿子—耶乌施、示玛利雅、撒罕。20 以后，罗波安又娶了押沙龙的女儿玛迦，他们生了四个孩子—亚比雅、亚太、细撒、示罗密。21 罗波安一共有十八个王妃，六十个侧妃，二十八儿子，六十个女儿。在所有的妃嫔中，他最爱玛迦；22 他把玛迦的儿子亚比雅立为太子，让他继承王位。23 罗波安深谋远虑，把儿子们分派到犹太和便雅悯各地，驻守在各设防城内。他给他们提供充足的供给，为他们娶了许多妻妾。

12

埃及王示撒攻打耶路撒冷

1 罗波安巩固了自己的王位以后，他和追随他的以色列人就离弃了主的律法。2 由于他们对主不忠，埃及王示撒于罗波安王朝五年兴兵入侵。3 示撒王率领一千两百辆战车、六万骑兵以及无数的兵士，包括路比人、苏基人、古实人的军队，兵出埃及，4 攻取了犹太的各设防城，直逼耶路撒冷。

5 先知示玛雅来见罗波安和因躲避示撒而聚集到耶路撒冷来的犹太首领们，对他们说：“主是这样说的：‘你们背弃了我；所以，我抛弃了你们，把你们交到示撒的手中。’”

6 王和首领们承认自己犯了罪，说：“主是公正的。”

7 主看见他们自认有罪，就对示玛雅说：“既然他们已经知罪，我就不再灭绝他们。相反，我要在不久的将来拯救他们。我的怒气不再藉示撒向耶路撒冷发作。”8 然而，他们要成为示撒的臣仆，那时他们就会知道，服侍我与服侍外邦的君主有什么不同。”

9 埃及王示撒进攻耶路撒冷，掠走了圣殿和王宫里的所有宝物，包括所罗门造的金盾牌。10 罗波安用铜盾牌替换那些金盾牌，把它们交给王宫的守卫长管理。11 每当王去圣殿的时候，侍卫们就拿着铜盾牌跟随左右，回来后再把它们放回守卫室。

12 由于罗波安谦卑地向主谢罪，主的怒气消散了，他没有被彻底剪灭；犹太国的国势也有所好转。13 罗波安在耶路撒冷巩固了自己的地位并保住了自己的王权。他四十一岁登基，在耶路撒冷统治了十七年。耶路撒冷是主从全以色列选出奉他的名的城。罗波安的母亲是亚扪人拿玛。

14 罗波安做了邪恶的事，因为他没有一心一意地寻求主。

15 罗波安一生的事迹和他的家谱都记载在《先知示玛雅史》和《先知易多史》上。罗波安和耶罗波安之间战事不断。16 罗波安死后葬在大卫城的王室墓里。他的儿子亚比雅继位为王

13

犹太王亚比雅

1 耶罗波安王朝十八年，亚比雅即位犹太王。2 亚比雅在位三年，建都耶路撒冷。他的母亲是玛迦；玛迦是基比亚人乌列的女儿。

亚比雅和耶罗波安之间爆发战争。3 亚比雅率领四十万能征惯战的将士与耶罗波安的八十万大军交战。4 亚比雅在以法莲山区的洗玛脸上喊话，他说：“耶罗波安和全体以色列人，你们听着！5 难道你们不知道主一以色列的上帝已经跟大卫立下了永远不变的约了吗？主已经把以色列

* 10:19: 大卫家族：大卫家族曾属犹太部落。

的王位永久地赐给了大卫和他的子孙后代。⁶ 而尼八的儿子耶罗波安，这个大卫之子所罗门王昔日的属下，竟背叛了他的主人，⁷ 纠集了一批无赖和恶棍，对抗所罗门王的儿子罗波安；那时罗波安还幼弱，不知所措，没有足够的力量制裁他们。⁸ 现在，你们又试图攻击主赐给大卫后代的王国；不错，你们有一支大军，还有耶罗波安铸造的金牛犊作你们的神。⁹ 然而，难道不是你们赶走了主的祭司—亚伦的后代和利未人，效仿异族自己封立祭司吗？任何人牵来一头公牛犊和七只公羊，就可以成为你们所谓神明的祭司。¹⁰ 但是，主是我们的上帝，我们没有离弃他。亚伦的后代依然供职祭司，由利未人协助他们。¹¹ 每天的早晨和晚上，他们都要向主焚香敬拜，献上烧化祭；他们在洁净的桌上献上供饼，晚上点亮金灯台上的灯。我们谨守着主—我们上帝的诫命，而你们却离弃了他。¹² 上帝与我们同在，他是我们的至高者，他的祭司就要向你们吹响战斗的号声；以色列人哪，不要跟主—你们祖先的上帝争战！你们是无法取胜的！”

¹³ 当时，耶罗波安派了一部分军队埋伏在犹太军队的后面，自己则率军从正面进攻。¹⁴ 犹太大人发现自己腹背受敌，就向主呼求。祭司们吹起号，¹⁵ 犹太大人发出一片战斗的呼喊；主就在这喊杀声中把耶罗波安和以色列人交到亚比雅和犹太人的手里。¹⁶ 以色列人败退了；¹⁷ 亚比雅和他的军队重创以色列军，五十万以色列精兵被歼。¹⁸ 在这次战争中，以色列人一败涂地，犹太大人则大获全胜。因为犹太大人信靠主—他们祖先的上帝。¹⁹ 亚比雅追击耶罗波安，夺取了伯特利、耶沙拿、以弗伦诸城及其附近的村镇。

²⁰ 亚比雅在位期间，耶罗波安始终没能再起。主打击他，他就死了。

²¹ 亚比雅逐渐强盛；他有四个王妃，二十二个儿子，十六个女儿。²² 亚比雅的其他事迹和言行都记载在《先知易多史》上。

14

¹ 亚比雅死后葬在大卫城的王室墓里。他的儿子亚撒继位为王。亚撒在位期间，国家享了十年太平。

犹太王亚撒

² 亚撒按照主的意志力行善事，行为正直。³ 他拆掉了异族的祭坛和邱坛，打碎了石像，砍倒了亚舍拉柱像*。⁴ 他命令犹太人寻求主—他们祖先的上帝，遵守他的律法和诫命。⁵ 他废除了犹太各城中的邱坛和香坛。他在位期间，国家平安无事。⁶ 他加固了犹太各城的城防，国家多年无战事，因为主把太平赐给了他。

⁷ 他对犹太人说：“我们要把这些城修好，要筑起城墙，要修造城楼、城门和门柱。这土地依然是属于我们的，因为我们一直寻求主；我们寻求他，他就赐给我们四境太平。”他们顺利地修好了各个城池。

⁸ 亚撒王的军队包括三十万装备大盾牌和枪矛的犹太人和二十八万装备小盾牌和弓箭的便雅悯人。他们都是英勇的战士。

⁹ 古实王谢拉率大军一百万、战车三百辆，进兵玛利沙，向犹太人挑战。¹⁰ 亚撒率军迎战。双方在玛利沙附近的洗法谷摆下阵势。¹¹ 亚撒向主—他的上帝祷告：“主啊，只有你能扶助弱小，对抗强敌。主啊，求你帮助我们，因为我们信靠你；我们奉你的名来出战这强大的敌军，你是我们的上帝，不要让世间的人胜过你。”

¹² 天使古实人败在亚撒和犹太人面前；古实人败退了。¹³ 亚撒率军追击他们，一直追杀到基拉耳。无数古实人丧身疆场；他们被主和主的军队彻底粉碎。犹太人缴获了大量的战利品。¹⁴ 他们毁灭了基拉耳周围所有的村庄，把它们劫掠一空，因为这些富饶村庄里的人们都被主吓坏了。¹⁵ 他们又攻击牧人的营地，抢走了大群的绵羊、山羊和骆驼。然后，犹太人返回了耶路撒冷。

15

亚撒王的转变

¹ 上帝的灵降在俄德的儿子亚撒利雅的身上，² 他去见亚撒王，对他说：“亚撒王和所有犹太、便雅悯的人哪，你们要来听我的话！”

只要你们顺从主，主必与你们同在；

只要你们寻求主，你们就能找到他；

但是，如果你们离弃主，主也必离弃你们。

³ 以色列久已没有真神，没有训导的祭司，没有律法；

⁴ 然而，当他们陷入灾难的时候，他们就又转向主—以色列的上帝；

他们寻求他，他就让他们找到他。

⁵ 在那些年月里，道途不宁，各地的人民都处在大动乱之中，

⁶ 一国被另一国吞并，一城被另一城夷平；

这本是上帝把种种灾难降在他们的身上。

⁷ 至于你们，你们一定要坚定，决不可动摇，你们的辛劳一定会得到奖赏。”

⁸ 亚撒听了俄德的儿子亚撒利雅的预言，受到鼓励，他把犹太和便雅悯境内的偶像以及在以法莲山区占领的各城里的偶像都尽数除掉，修复了圣殿门廊前的祭坛。⁹ 许多以法莲人、玛拿西人和西缅人看见主—他们的上帝与亚撒同在，纷纷从以色列国前来投奔亚撒，定居在他的国中。就

* 14:3: 亚舍拉柱像：曾被用于荣誉亚舍拉女神，人们认为她能给他们众多的儿女。

这样，亚撒的身边聚集了全部犹太人和便雅悯人以及移居在他们中间的人，绝大部分以色列人都归到亚撒的麾下。

¹⁰ 亚撒王朝第十五年三月，亚撒把所有的民众都召集到耶路撒冷。¹¹ 那天，他们用携回的战利品中的七百头牛和七千只羊向主献祭。¹² 他们订立誓约：要全心全意地寻求主——他们祖先的上帝，¹³ 无论男女老幼，凡离弃主的人，必须处死。¹⁴ 他们吹起号角，在主的面前高声宣誓。¹⁵ 全犹太的人都为此兴高彩烈。由于他们以诚心立誓，真切地寻求主，主让他们找到了他，赐给他们四境太平。

¹⁶ 亚撒王废黜了他祖母玛迦的太后位，因为她造了可憎的亚舍拉偶像*。亚撒把偶像砍倒，劈碎，丢在汲沦谷中烧毁。¹⁷ 虽然亚撒没有毁掉以色列所有的邱坛，但他一生始终一心一意地忠于主。¹⁸ 他把自己和父亲奉献的金银和各种器具都放入圣殿里。¹⁹ 直到亚撒王朝第三十五年，犹大国一直没有战事。

16

亚撒王的暮年岁月

¹ 亚撒王朝第三十六年，以色列王巴沙侵犯犹大。他在拉玛筑垒设防，不准任何人出入犹大王亚撒的国土。² 于是，亚撒王把圣殿和王宫宝库里的金银都运到大马色的亚兰王便哈达那里，对他说：³ “我们的父辈曾立过盟约，让我们也订立盟约吧！瞧，这些金银是送给你的礼物，请你废除与以色列王巴沙的盟约，使他不得不从我的国土上撤兵。”

⁴ 便哈达与亚撒王达成了协议，他派兵遣将，攻打以色列的城镇。他们攻下了以云、但、亚伯玛迦，以及所有在拿弗他利境内的积货城。⁵ 巴沙得到消息，停止修建拉玛城堡，舍弃了原先的计划。

⁶ 亚撒王召集全犹太的人，把巴沙用于修筑拉玛的石头、木材都运了回来，用它们修建了迦巴城和米斯巴城。

⁷ 当时，先知哈拿尼去见犹大王亚撒，对他说：“由于你仰仗亚兰王而不是依赖主——你的上帝，所以，亚兰王的军队从你的手中逃脱了。⁸ 当初古实和路比的兵马不也是声势浩大吗？可是你信靠主，他就把他们交在你的手里。⁹ 主洞观全世界，他只把力量赐给那些一心寻求他的人。你这件事做得太不明智了。从今以后，战祸要降在你的身上。”

¹⁰ 亚撒听完非常恼怒，他把先知哈拿尼投入监狱。从那时起，他开始虐待一部分民众。

¹¹ 亚撒一生的事迹都记载在《犹太和以色列列王史》上。¹² 亚撒王朝第三十九年*，他患了严重的腿病；即便对于自己的病，他也只访医求药，而不寻求主的帮助。¹³ 他死于亚撒王朝四十一年，葬在大卫城。¹⁴ 人们把他放入他为自己事先整好的墓里，在灵床上堆满各种香料，又点燃了一堆大火向他致敬。

17

犹大王约沙法

¹ 亚撒的儿子约沙法继位为王。他励精图治，对抗以色列人。² 他向犹太的各设防城和亚撒在以法莲境内占领的各城以及犹太各地都派驻了军队。

³ 主与约沙法同在；因为他从早年就效法先祖大卫的榜样。他不拜巴力，⁴ 只寻求他祖先的上帝，遵行他的诫命，摒弃以色列人的所做所为。⁵ 主使约沙法的王权稳固，犹太各地都向他进贡，因此，约沙法积聚了大量的财富，同时也享有很高的威信。⁶ 他一心致力于主的事业，拆除了犹太所有的邱坛和亚舍拉偶像。

⁷ 约沙法王朝第三年，他派遣便亥伊勒、俄巴底、撒迦利雅、拿坦业、米该亚等官员到犹太各城去教导民众。⁸ 和他们一起去的利未人有：示玛雅、尼探雅、西巴第雅、亚撒黑、示米拉末、约拿单、亚多尼雅、多比雅、陀巴多尼雅；祭司以利沙玛和约兰也一同前往。⁹ 他们带着主的律法书，走遍犹太各地的村镇，教导民众。

¹⁰ 主使犹太四周的邻国都对约沙法敬畏有加，不敢向他寻衅。¹¹ 一些非利士人向他进贡白银和其他礼物；一些阿拉伯人给他送来七千七百只绵羊和七千七百只山羊。¹² 约沙法越来越强盛，他在犹太各地修建了屯兵城和积货城，¹³ 储备了大量的物资，同时，在耶路撒冷派驻了精锐的军队。¹⁴ 军队的人数按宗族分列如下：

犹太支派——总指挥官：押拿，率领三十万人；¹⁵ 副指挥官：约哈难，率领二十八万人；¹⁶ 亚玛斯雅，率领二十万人（亚玛斯雅是细基利的儿子，他志愿为主效劳）；

¹⁷ 便雅悯支派——指挥官：以利雅大，率领二十万装备有弓箭和盾牌的军队；他是一个英勇的战士；¹⁸ 副指挥官：约萨拔，率领十八万随时可以作战的军队。¹⁹ 以上是王室军队。此外，约沙法在犹太各地的设防城也都派驻了军队。

18

米该雅警告亚哈王

* 15:16: 亚舍拉偶像：荣誉女神亚舍拉的柱子。人们曾以为她能帮他们有众多的儿女。
约在公元前875年。

* 16:12: 亚撒王朝第三十九年：

1 约沙法拥有巨大的财富和崇高的声望，与亚哈王结为姻亲。2 过了几年，他到撒玛利亚拜访亚哈；亚哈杀牛羊宰羊，款待约沙法和他的随从，又怂恿他和自己一起去攻打基列的拉末。

3 以色列王亚哈问犹太王约沙法：“你愿不愿意跟我一起去攻打基列的拉末？”

约沙法答道：“你我情同一人，我的人就是你的人；我们一定和你一起出战。”

4 但他接着又说：“不过我们得先求问一下主的意志。”

5 于是，以色列王亚哈把四百名先知都召来，问他们：“我们应该不应该去攻打基列拉末？”

先知们答道：“去吧，上帝必定把它交在你的手里。”

6 约沙法问：“这里不是还有一个主的先知吗？我们可以请他再求问主。”

7 亚哈答道：“这里确实还有一个人，我们可以藉他求问主。他是音拉的儿子米该雅，可是我讨厌他，因为他从来不对我说吉祥的话，总是教人扫兴。”

约沙法说：“请不要这样说。”

8 于是，以色列王命令一名官员：“立刻把米该雅带到这里来！”9 以色列王和犹太王穿着王袍，并排坐在撒玛利亚城外打麦场上的宝座上；先知们在他们的面前讲说预言。

10 基拿拿的儿子西底家造了些铁角，他宣称：“主是这样说的：‘你要象这些铁角一样冲击亚兰人，彻底消灭他们。’”

11 其他先知也都喊：“去打拉末吧！你一定得胜，主必定把它交给陛下的手里！”

12 去召米该雅的那个官员对米该雅说：“瞧！先知们都说王会成功，你最好和他们一样，也说些赞同的话。”

13 米该雅说：“我指着活生生的上帝发誓，上帝要我说什么，我就说什么。”

14 他来到王的面前，王问他：“米该雅，我们应该不应该去攻打基列拉末？”

米该雅答道：“去吧！你一定得胜，他们一定会败在你的手下。”

15 王对他说：“你奉上帝的名对我说话要诚实！这话我得跟你说多少遍才行呢？”

16 于是，米该雅说：“我看见以色列人象没有牧人的羊群一样散落在山野之间，主说：‘这些人没有领袖了，让他们平平安安地回家去吧！’”

17 亚哈对约沙法说：“我不是说过他从不对我说吉祥的话吗？他总说凶险的话！”

18 米该雅继续说：“请听主说的话！我看见主坐在他的宝座上，天使们站在左右。19 主说：‘谁去骗以色列王亚哈，让他去攻打基列拉末，好让他在那儿送命？’有的天使这样说，有的天使那样说。20 最后，一个精灵上前对主说：‘我去骗他。’主问：‘你用什么方法骗他？’21 他答道：‘我要使他所有的先知都说谎。’主说：‘你去吧！你一定骗了他。’22 于是，主把说谎的灵降到你的这些先知的嘴里。主已经注定你要遭遇灾祸！”

23 这时，基拿拿的儿子西底家冲到米该雅跟前，打了他一耳光，说：“主的灵怎么会离开我去跟你说话？”

24 米该雅答道：“等你躲到密室里去藏身的那一天，你就会知道主是怎样跟我说话的了。”

25 亚哈王下令：“把米该雅抓起来！把他送到亚门市长和约阿施王子那里去，26 吩咐他们把他关到监狱里去，每天只给他面包和水，等我平安回来再说！”

27 米该雅说：“要是你能平安回来，主就没有藉着我说话！”他又说：“诸位，请记住我说过这话！”

亚哈在基列拉末被杀

28 以色列王亚哈和犹太王约沙法去攻打基列拉末。29 亚哈对约沙法说：“我乔装上阵，你照旧穿着你的王袍。”于是以色列王改了装才上阵。

30 亚兰王命令他的战车指挥官：“不要与别人纠缠，专打以色列王！”

31 战车指挥官发现约沙法，以为他就是以色列王，就一起向他进攻。约沙法喊叫起来，主救了他，把攻打他的人引向了别处；32 因为敌军的战车指挥官认出他不是以色列王，就不再追迫他。33 可是，一支流矢射中了亚哈王铠甲的接缝处。亚哈对驾车的军兵喊：“快转回去，拉我出阵，我受伤了！”34 战斗整整打了一天，异常激烈，亚哈王在战车里勉强支撑着指挥战事，一直坚持到晚上。太阳下山的时候，他死了。

19

1 犹太王约沙法平安地回到耶路撒冷王宫。2 哈拿尼的儿子、先知耶户去见王，对他说：“你不该帮助恶人，跟仇恨主的人同流合污。为了这件事，主要对你发怒。3 然而，你还是做了一些好事。你废掉了国内所有的亚舍拉偶像，而且，你是一心寻求主的。”

约沙法委派审判官

4 约沙法住在耶路撒冷。他再次出巡，从别是巴直至以法莲山地，劝导民众皈依主——他们祖先的上帝。5 他向犹太的各设防城委派了审判官，6 告诫他们：“你们宣判的时候要谨慎从事，因为你们不是代表世人，而是以主的名义宣判。当你们判决的时候，主始终与你们同在。7 你们要敬畏主的权威，要尽心办案，主——我们的上帝不容忍徇私、偏袒和贿赂。”

8 约沙法在耶路撒冷也指派了一部分利未人、祭司和各家族的族长充任审判官，负责维护主的律法和裁决纠纷。这些人都住在耶路撒冷。9 他告诫他们：“你们要以敬畏的心侍奉主，要忠诚专一。10 各地呈送给你们的案件——无论是流血事件还是有关违犯律法、诫命、律例、典章的案件，你们都要做戒当事人，告诫他不要得罪主；因为他是你们的同胞；否则，主会因他的罪而迁怒于你们和你们的弟兄。你们要克尽职守，这样你们就不会因渎职而获罪了。11 大祭司亚玛

利雅具有宗教案件的终裁权；犹大支派的首领、以实玛利儿子西巴第亚具有世俗案件的终裁权；利未人担任各级执行官员。鼓起勇气来，坚决地行动吧！主必与善良正直的人同在。”

20

约沙法面临战争

¹不久，摩押人、亚扪人和米乌尼人的联军侵犯犹大。²约沙法得到报告：“有一支大军从死海对岸的以东前来犯界，已经占领了哈洗逊他玛（也叫隐基底）。”

³约沙法吃了一惊，决定向主求问。他下令全国禁食。⁴犹大人从全国各地赶到耶路撒冷，祈求主的援救。⁵约沙法站在圣殿前的新院子里，在犹大和耶路撒冷的民众面前向主祷告：

⁶“主啊，我们祖先的上帝，你是天上真正的上帝。你统治地上的万国，大能力握在你的手中，没有人能对抗你。⁷我们的上帝啊，你赶走了这块土地上原先的异族，把它永远地赐给了你的朋友亚伯拉罕的后代，你的以色列子民。⁸他们生活在这块土地上，并在这块土地上为你建造了圣殿，好尊崇你的名。他们曾向你祷告：⁹‘一旦灾祸临到我们—无论是惩罚我们的战争还是瘟疫饥荒，我们必站到你和这奉你的名的殿前来，求你垂听我们，拯救我们。’¹⁰现在亚扪人、摩押人和以东人来攻打我们了！当年，我们的祖先从埃及出来的时候，你不准他们侵犯那些人的领地，所以，他们绕道而行，没有消灭那些人。¹¹今天，他们竟然这样回报我们，要把我们赶出你赐给我们的产业！¹²我们的上帝啊，难道你不审判他们？我们无力对抗这支来犯的大军，也不知道该怎么办，但我们信靠你。”

¹³全犹大的人，连同他们的妻儿老小，都站在主的面前。¹⁴这时，主的灵降在雅哈悉的身上一雅哈悉是撒迦利雅的儿子，属利未支派亚萨宗族；撒迦利雅是比拿雅的儿子，比拿雅是耶利的儿子；耶利是玛探雅的儿子雅哈悉正站在民众中间。

¹⁵雅哈悉说：“听哪，约沙法王和所有你们这些住在犹大和耶路撒冷的人！主是这样说的：“不要为了这支大军而害怕或丧失勇气，因为这场战争不属于你们，而属于上帝。¹⁶明天，你们就去迎击他们。他们必定要攀登洛斯隘口，你们将在耶鲁伊勒旷野的谷口与他们遭遇。¹⁷你们不必向他们进攻，只要守住自己的阵地就行了。你们会看见主给你们拯救。犹大和耶路撒冷人哪，不要害怕，不要丧失勇气，明天就去迎击他们吧，主必与你们同在。”

¹⁸约沙法俯伏在地上；全体犹大人和耶路撒冷人都跪下来向主敬拜。¹⁹随后，一些可拉族和哥辖族的利未人站了起来，高声赞美主—以色列的上帝。

²⁰第二天早晨，他们向提哥亚旷野进发。出发前，约沙法站在人们面前，说：“犹大和耶路撒冷人哪，只要你们信靠主—你们的上帝，你们就一定会安然无恙；只要你们靠他的先知，你们就一定会成功！”

²¹约沙法王与民众共同商定了为主唱颂辞的人。他们走在军队的前面，一边走一边赞颂主的神圣的荣耀；他们唱道：

“要感谢主！他的慈爱永存！”

²²当赞礼的人刚开始唱起颂辞，主的伏兵就击溃了这些侵犯犹大的亚扪人、摩押人和以东人。²³亚扪人和摩押人起而攻打以东人，把他们杀得一个不剩；然后，又转过来互相残杀。

²⁴当犹大人来到旷野上的望塔观察敌军时，只见尸横遍野，没有一个幸存者。²⁵约沙法带人收集战利品，得到了不计其数的衣甲、辎重和许多宝物，运了三天才运完。²⁶第四天，他们在比拉加举行聚会，赞美主，因此这里至今一直叫做“比拉加谷”。²⁷随后，约沙法带领犹大和耶路撒冷的民众欢天喜地地返回耶路撒冷，因为主使他们大获全胜。²⁸他们一路弹着琴，吹着号，回到耶路撒冷，一直来到主的圣殿前。²⁹各国听到主打击以色列人仇敌的消息，都对主心怀畏惧。³⁰约沙法在位期间，国家平安无事，因为主赐给他四境平安。

约沙法王朝的终结

³¹约沙法三十五岁即位犹大王，建都耶路撒冷，在位二十五年。他的母亲是示利希的女儿阿苏巴。³²他效法父亲亚撒，做了主所赞许的事。³³然而，他没有除掉邱坛，民众依然没有全心全意地皈依主—他们祖先的上帝。

³⁴约沙法一生的其他事迹，从头到尾都详细记载在《哈拿尼的儿子耶户史》上，收集在《以色列列王史》一书中。

³⁵约沙法王曾与作恶多端的以色列王亚哈谢结盟，³⁶共同建造一支商船队。船只在以旬迦别港造好了之后，³⁷玛利沙人多大瓦的儿子以利以谢以预言警告他：“由于你和亚哈谢结盟，主要摧毁你所造的一切。”结果那些船只果然失事，无法出航。

21

¹约沙法死后葬在大卫城，和他的祖先葬在一起。他的儿子约兰继位为王。²约兰有六个兄弟，他们是：亚撒利雅、耶歇、撒迦利雅、亚撒利夫、米迦勒、示法提雅。³约沙法王赐给这六个王子许多金银宝物，并且赐给每人一座设防城；但把王位传给了约兰，因为他是长子。

犹大王约兰

⁴约兰巩固了自己的王权之后，处死了自己的六个兄弟，还处死了一些以色列亲王。⁵约兰三十二岁在耶路撒冷登基，在位八年。⁶他娶了亚哈王的女儿，仿效亚哈和以色列诸王的恶行，做

* 20:26：比拉加谷：意为“祝福”或“赞美。”

了主所憎恶的事。⁷只是由于主与大卫立过约，应许大卫的子孙世代为王，大卫王朝才没有被毁灭。

⁸约兰在位期间，以东人背叛了犹大，自立称王。⁹约兰率领他的将军们和战车队去攻打以东，在以东陷入包围，直到夜间才突围出来。¹⁰从此，以东脱离了犹大国，直到现在。在同一时期，立拿人也背叛了约兰王朝，因为约兰离开了主——他的祖先的上帝。

¹¹约兰还在犹大的山上修建邱坛，使得耶路撒冷和犹大的民众玷污了自己，也背离了主。

¹²先知以利亚写信给约兰，信上说：“主——你的祖先的上帝是这样说的：“你没有遵循你父亲约沙法和祖父亚撒王的道路，¹³却去效法以色列的诸王，使得犹大国和耶路撒冷的民众趋于堕落，你的作为与亚哈王室毫无二致。你害死了你的亲兄弟；他们都是你父亲的亲骨肉，哪一个都比你优秀。¹⁴所以，主要严厉处罚你的百姓、你的妻儿和所有属于你的一切。¹⁵你本人要得一种久治不愈的肠病，最终会因肠子断落而死去。”

¹⁶主使非利士人和住在古实附近的阿拉伯人与约兰敌对。¹⁷他们兴兵侵入犹大，掳走了约兰王的儿子们和妃嫔以及王宫里所有的财宝。只有约兰的小儿子亚哈谢幸免于难。

¹⁸此后，主使约兰得了一种无法医治的肠病。¹⁹病程缠绵两年之久，最后肠子脱出，约兰在极端痛苦中死去。他的百姓没有象对待他的父亲一样，点燃一堆大火为他志哀。²⁰约兰三十二岁在耶路撒冷登基，在位八年。他死后葬在大卫城，但没有葬在王宫墓里。没有人对他的死感到惋惜。

22

犹大王亚哈谢

¹由于约兰其他年长的儿子都已死于与阿拉伯人一同入侵的入侵者之手，耶路撒冷人立约兰最小的儿子亚哈谢为王。²亚哈谢二十二岁在耶路撒冷登基，在位一年。他的母亲是亚他利雅；亚他利雅是暗利的孙女。³亚哈谢也象他父亲一样效法亚哈王室，因为他母亲怂恿他做坏事。⁴他的父亲死后，亚哈王室的人成了他的顾问，他们给他出谋划策，使他象亚哈王室一样做了主所憎恶的事，导致了他的毁灭。⁵他听从这些人的话，出兵和亚哈的儿子以色列王约何兰一起攻打亚兰王哈薛。双方在基列拉末交战。约何兰受了伤，⁶回耶斯列城休养。亚哈谢去那里探望他的伤势。

⁷上帝藉亚哈谢对约何兰的探访使他灭亡。亚哈谢在耶斯列的时候，曾与约何兰一起出城去迎接宁示的儿子耶户；耶户是主拣选来毁灭亚哈王朝的人。⁸耶户正在执行主对亚哈王朝的审判，发现了随同亚哈谢来访的王室子侄和王公大臣们，把他们都杀死了。⁹亚哈谢藏在撒玛利亚，被耶户的人找到了。他被带到耶户的面前，也被处死了。他们把他埋葬了，说：“无论如何，他毕竟是那一心寻求主的约沙法王的孙子。”亚哈谢家族再也没有一个有力量保住王位的人了。

王后亚他利雅

¹⁰亚他利雅听说儿子死了，就下令处死犹大王室全族。¹¹约兰王的女儿约示芭把亚哈谢的儿子约阿施从那些即将受刑的王族中偷了出来，把他和他的乳母一起藏在圣殿的一间卧室里。约示芭是约兰王的女儿，亚哈谢的妹妹，祭司耶何耶大的妻子。她救约阿施逃脱了亚他利雅的毒手，没有被杀害。¹²在亚他利雅执政的六年期间，约阿施一直躲藏在圣殿里。

23

祭司耶何耶大和约阿施王

¹亚他利雅执政的第七年，耶何耶大采取了行动。他与五个将领结盟；这五个人是：耶罗罕的儿子亚撒利雅、约哈难的儿子以实玛利、俄备得的儿子亚撒利雅、亚大雅的儿子玛西雅、细基利的儿子以利沙法。²他们到犹大各地，召集利未人和以色列各宗族的族长们到耶路撒冷来。³人们来到耶路撒冷，全体会众在圣殿里与王立约。

耶何耶大对人们说：“这是先王的儿子，他才应该做王；这是主对大卫后代的应许。⁴你们现在要这样做：在安息日值班的祭司和利未人三分之一去把守殿门，⁵三分之一的人去王宫，另外三分之一的人守住基址门，其余的人都留在圣殿的院子里。⁶除了祭司和值班的利未人之外，任何人不准进入圣殿。祭司和利未人是属于上帝的，他们可以进去；其余的人则一定要遵守主的命令留在外面。⁷所有的利未人都要手执刀剑，紧紧护卫在王的身边，王走到哪里就跟到哪里。对擅入圣殿的人一律格杀勿论！”

⁸利未人和犹大人都奉命行事，各自召集自己的属下一包括值班的和不值班的都在内，因为耶何耶大命令所有的人都必须参加。⁹随后，耶何耶大把大卫王放在圣殿中的大小盾牌和枪矛分发给军队的百夫长们，¹⁰派他们率手持兵器，在圣殿前左右排开，拱卫在王的周围。

¹¹耶何耶大和他的儿子们把约阿施请了出来，给他加冕，又把一本律法书交给他，为他行登基礼。他们膏他*；又高呼：“愿王万岁！”¹²亚他利雅听到民众的奔跑声和欢呼万岁的声音，急忙赶到圣殿来看究竟。¹³她看见王站在殿门的柱旁，军官们和号手们簇拥在他的身边，人们都在欢呼，吹号；歌手们在乐器声中领着人们唱赞美诗。亚他利雅撕裂衣服†，大喊：“反了！反了！”

* 23:11: 膏他：把橄榄油涂在东西或人身上表示他们是上帝挑选做特殊工作或为了特殊目的。

† 23:13: 撕裂衣服：表示非常恼怒的一种方式。

14 耶何耶大命令带队的军官：“把她从卫队中拉出去，不要在圣殿里杀她。把跟着她的人统统杀掉！”¹⁵于是，人们让出一条通道，把她带到王宫的马门口，杀死了她。

16 然后，耶何耶大与民众和王立了约，他、全体民众和王都决意要做主的子民。¹⁷人们到巴力庙去，拆毁了庙宇，打碎了祭坛和偶像，又在祭坛前杀死了巴力的祭司马坦。¹⁸耶何耶大指派祭司照管圣殿；这些祭司都是利未人，大卫王曾把他们分派到圣殿里，指定他们按照摩西律法书上的规定向主献烧化祭，并按照大卫规定的方式欢呼歌唱。¹⁹耶何耶大又派守卫看守圣殿的大门，不准不洁净的人进入。

20 耶何耶大带领所有的将领、贵族、民众的首领以及全体民众拥着王离开圣殿，从上门进入王宫，请王登上宝座。²¹民众都兴高采烈，城内也很平静，因为那时亚他利雅已经被处死了。

24

约阿施再建圣殿

1 约阿施七岁在耶路撒冷登基，在位四十年。他的母亲叫西比亚，她是别是巴人。²大祭司耶何耶大在世期间，约阿施做了主所赞许的事。³耶何耶大为他选了两个妻子；他有儿有女。

4 约阿施即位后不久就决定重修圣殿。⁵他把祭司和利未人召集到一起，对他们说：“你们到犹大的各个城去，把以色列人每年应缴的钱收上来，好整修你们的上帝的圣殿。马上去做吧！”但是，利未人迟迟不动。⁶于是，约阿施王召见大祭司耶何耶大，说：“你为什么不去督促利未人，让他们赶快把耶路撒冷和犹大地区的税收上来？这税是主的仆人摩西和以色列会众当年为圣幕定下的款项。”

7 亚他利雅是个邪恶的女人，她的儿子们曾闯入圣殿胡作非为，拿走了许多圣器去拜巴力。

8 王命人造了一个箱子，放在圣殿的门口。⁹然后向耶路撒冷和全犹大的人宣布：他们可以把当年摩西在旷野里给以色列人规定的税带到这里来献给主。¹⁰民众和各级官员们都高兴地把他们的税金带来，投在箱子里。¹¹无论什么时候利未人把箱子抬到王的官员那里，总可以看到里面有大量的钱，王室的书记官和大祭司的代表把箱子倒空，然后，把箱子重新放回原处。就这样，他们收到一笔巨款。

12 王和耶何耶大把这笔钱交给了主管修复圣殿工作的人，由他们雇石匠、木匠、铁匠、铜匠来进行整修工作。¹³主持工程的人都很勤奋，修复工作在他们的督导下进展顺利。他们按照原设计修复并加固了圣殿。¹⁴整个工程完工以后，他们把剩余的钱交还给王和耶何耶大，用这些钱制作了圣殿的各种器具，包括：执礼时和献烧化祭时所用的各种器具，以及勺子和各种金银器皿。耶何耶大在世的时候，在圣殿里一直按时献上烧化祭。

15 耶何耶大高寿而终，享年一百三十岁。¹⁶他被葬在大卫城的王室墓里，以表彰他在以色列为上帝的圣殿所做的这一切功绩。

17 耶何耶大死后，犹大的首领们向王表示效忠，王唯他们是听。¹⁸他们离弃了他们祖先的上帝，冷落了主的圣殿，而去拜亚舍拉女神和其他偶像。上帝因他们的罪降怒于犹大和耶路撒冷。¹⁹尽管主派他的先知们去警戒民众，要把他们引导回来，可是他们不听。²⁰于是，主的灵降在大祭司耶何耶大的儿子撒迦利亚的身上，他站在民众面前，对他们说：“上帝是这样说的：‘你们为什么不服从主的命令？你们这样做不会兴盛。你们离弃了主，主也要离弃你们。’”

21 但他们却设计谋害了他。在王的指使下，他们用石头把他打死在圣殿的院子里。²²约阿施王不但不纪念耶何耶大对他的种种恩情，反而害死了他的儿子。撒迦利亚在临死前喊：“愿主看见这一切，他会让你偿还的！”

23 那年年底，亚兰人兴兵犯境，攻打犹大和耶路撒冷，杀死了所有的首领，把大批战利品掠往大马色王那里，²⁴虽然入侵的亚兰军队人数不多，但主却使他们打败了一支强大得多的军队，这是因为犹大离弃了主——他们祖先的上帝，因此，审判临到了约阿施的头上。

25 亚兰人撤退时，约阿施已是身负重伤。他的属下密谋反对他，要为耶何耶大的儿子报仇，把他杀死在他的床上。约阿施死后葬在大卫城，但没有葬在王室墓里。²⁶谋杀他的人是撒拔和约萨拔；撒拔的母亲是亚扪人示米押，约萨拔的母亲是摩押人示米利。²⁷约阿施的儿子们的事迹和关于他的诸多预言，以及他重修圣殿的事都记载在《列王传记》上。他的儿子亚玛谢继位为王。

25

犹大王亚玛谢

1 亚玛谢二十五岁在耶路撒冷登基，在位二十九年。他的母亲叫约耶但，是耶路撒冷人。²亚玛谢做了主所赞许的事，但并没有专心一意地寻求主。³他巩固了自己的王权之后，处死了谋杀他父亲的大臣。⁴但他遵守主在摩西律法书中的训诫，没有处死那些人的子女，因为主在摩西律法书中的训诫是这样的：“父母不应该因子女的罪而被处死；子女也不应该因父母的罪而被处死；每个人要承担自己的罪。”⁵亚玛谢把犹大人按照宗族组织起来，交给犹大和便雅悯支派的千夫长和百夫长们统辖。他清查了所有二十岁以上善使矛盾能上阵作战的人数，共计有三十万人。⁶此外，他又用大约3400公斤银子从以色列雇来十万军队。

7 一个先知来见王，对他说：“陛下，请不要让这些以色列军队跟你一起去，因为主不与以色列人同在，他厌恶这些以法莲人。”⁸即便你军威赫赫，主也会使你败绩，因为胜负掌握在上帝的手里。”

9 亚玛谢问：“那么我已经付给他们的银子怎么办呢？”

先知答道：“主会赐给你更多！”

10 于是，亚玛谢把雇来的以法莲*军队遣送回去。他们对犹大人极为不满，怒气冲冲地回去了。

11 亚玛谢奋发鼓勇，率军进到盐谷，在那里大败以东军队，杀死了一万人，¹²活捉了一万人。他把俘虏押到一处山崖的顶上，统统推了下去，把他们摔得粉身碎骨。¹³而那些被亚玛谢遣送回去的没有参战的以色列军队，却同时在犹大袭击了从撒玛利亚到伯和仑一带的大小城镇，杀死了三千人，抢走了大批财物。

14 亚玛谢从以东凯旋归来，也带回了以东人的偶像，他把它们奉为自己的神明，向它们膜拜献祭。¹⁵主向亚玛谢发怒，派了一个先知去见亚玛谢，对他说：“这些神明连把自己的人民从你手中救出来都做不到，你还拜它们做什么？”

16 先知还没说完，亚玛谢就打断他，说：“住嘴！要不我就杀了你！难道你也算王的谋士吗？”

先知停了一下，又说：“我知道主已经决定要毁灭你；因为你竟然这样做，而且不听从我的劝告。”

17 犹大王亚玛谢和他的谋臣们商议后，派人向以色列王约阿施挑战，说：“来吧，让我们见个高低。”

约阿施是约哈斯的儿子、耶户的孙子。¹⁸约阿施答道：“从前，黎巴嫩山上的一株荆棘对一棵香柏树说：‘把你的女儿嫁给我的儿子吧！’这时，一只野兽走过来，把那株荆棘踩烂了。¹⁹你打败了以东人就心高气傲，我劝你还是呆在家里吧！何必自找苦吃，让你和犹太人都遭殃呢？”

20 亚玛谢不听，因为这是上帝的安排，他要因他们拜以东人偶像的罪把他们交给约阿施的手里。²¹于是，以色列王约阿施发动进攻，与犹大王亚玛谢在犹太的伯示麦交锋。²²犹大人败了，兵士们都四散逃生。²³约阿施俘虏了亚玛谢，把他带到耶路撒冷。约阿施拆毁了耶路撒冷从以法莲门到角门一段210米长的城墙，²⁴拿走了圣殿里的所有金银和俄别以东保管的圣殿器具，以及王宫里的所有宝物，又扣押了一些人质；然后返回了撒玛利亚。

25 以色列王约哈斯的儿子约阿施死后，犹大王亚玛谢又活了十五年。²⁶他在位期间的其他事迹，都一一详细记载在《犹大和以色列列王史》上。²⁷自从他背离主以后，耶路撒冷就有人要谋杀他。他逃到拉吉，但对方派人追踪到拉吉，杀死了他。²⁸人们用马把他的尸体驮回耶路撒冷，葬在大卫城的王室墓里。

26

犹大王乌西雅

1 犹大人拥戴亚玛谢十六岁的儿子乌西雅继位为王。²亚玛谢死后，乌西雅收复并重建了以拉他。³乌西雅十六岁在耶路撒冷登基，在位五十二年。他的母亲叫耶可利雅，是耶路撒冷人。⁴他效法他的父亲亚玛谢，做了主所赞许的事；⁵在撒迦利亚的教导下，他忠心侍奉主；撒迦利亚在世的时候，主赐福给他，使他事事顺利。

6 乌西雅攻打非利士人，攻破了迦特城、雅比尼城和亚实突城，又在亚实突附近和非利士的其他地区重建了一些城。⁷上帝帮助他打败了非利士人、住在姑珥巴力的阿拉伯人以及米乌尼人。

8 亚扪人向乌西雅进贡。他势力强大，名声远播埃及。

9 乌西雅在耶路撒冷的角门、谷门和城墙的拐角处修造塔楼，加强防务。¹⁰他还在旷野上修造了望塔，开挖了蓄水池；因为他在山脚下和平原地带有很多牲畜。他重视务农，无论在山地还是在肥沃的平原，都有为他耕种土地和管理葡萄园的人。

11 乌西雅拥有一支训练有素的军队，随时可以列队出战。书记耶利和将军玛西雅负责管理和调配军队，王室官员哈拿尼雅任监军。¹²军队由两千六百名族长分别统辖，¹³他们手下有三十万七千五百名能征惯战的兵士，是王打击敌人的强大力量。¹⁴乌西雅为全军装备了盾牌、枪矛、头盔、铠甲和甩石机。¹⁵在耶路撒冷，他命令工匠们设计了可以从塔楼上和角楼上向下射箭和甩大石头的机械。上帝给了他极大的帮助，使他非常强大。他的名声远播四方。

16 乌西雅强盛以后就骄傲起来，结果导致了他的衰落。他冒犯主——他的上帝，擅自进入圣殿在香坛上焚香。¹⁷祭司亚撒利雅带着八十名勇敢的祭司追进圣殿，¹⁸拦住他，对他说：“乌西雅啊，你不能向主上香；只有已经归圣的亚伦的后代才能向主上香，这是祭司的职责。赶快离开圣殿吧，你已经冒犯主了；你再也不曾得到主上帝的赐福了。”

19 乌西雅手里拿着香炉正要焚香，听了勃然大怒。就在他在圣殿的香坛前怒斥祭司们时，他的前额突然出现了可怕的皮肤病。²⁰大祭司亚撒利雅和祭司们看见王的前额长出恶性皮肤病，就催促他赶快离开圣殿。乌西雅王自己也急于离开，因为他知道主已经在折磨他了。

21 乌西雅患恶性皮肤病一直到死。他因这种病而住进与外界隔绝的地方，从此被排除在主的圣殿之外。他的儿子约坦接管了王宫，并执掌了王权。

22 乌西雅的其他事迹，都一一由亚摩斯的儿子、先知以赛亚详细地记录下来。²³乌西雅死后葬在王室的墓地里而没有葬在王室墓中，因为他患过恶性皮肤病。他的儿子约坦继位为王。

* 25:10：以法莲：是约瑟的儿子们，以法莲家族。加入了以色列，以法莲的以色列的另一个名字。

27

犹大王约坦

¹约坦二十五岁在耶路撒冷登基，在位十六年。他的母亲是耶路沙；她是撒督的女儿。²约坦效法他的父亲，做了主所赞许的事，而没有象他父亲一样擅入圣殿。当时民众依然堕落。

³约坦重建了圣殿的上门，对俄斐勒城墙作了全面的修缮，⁴并在犹大山地建了城镇，在林区建造了堡垒和了望塔。

⁵约坦攻打亚扪人，征服了他们。亚扪人被迫连续三年向他进贡，每年三千四百公斤白银，二百二十万公升小麦，二百二十万公升大麦。⁶约坦一天比一天强盛，因为他一心遵从主—他的上帝指引的路。

⁷约坦的其他事迹，包括他的文治武功，都记载在《以色列和犹大列王史》上。⁸约坦二十五岁在耶路撒冷登基，在位十六年，⁹死后葬在大卫城。他的儿子亚哈斯继位为王。

28

犹大王亚哈斯

¹亚哈斯二十岁在耶路撒冷登基，在位十六年。他违背先祖大卫王的遗训，专行主所憎恶的事。²他效法以色列诸王，铸造巴力偶像，对之顶礼膜拜；³他在欣嫩子谷*献祭，把自己的亲生儿子烧献在火里，仿效那些已被主驱赶走的原住民的可憎的行为；⁴他在邱坛上，在山顶上，在各处的树荫下，到处烧香献祭。

⁵由于亚哈斯王背弃主的种种恶行，主把他交给亚兰王的手里。亚兰王打败了他，把大量人口掳到大马色。主又把他交给利玛利的儿子以色列王比加的手里。以色列王重创亚哈斯，⁶在一天之内屠戮了十二万犹大兵士。⁷一个名叫细基列的以法莲†勇士杀死了亚哈斯王的儿子玛西雅、王宫总管押斯利甘和宰相以利加拿。

⁸以色列人掳走了二十万妇孺儿童，连同大量的财物一起运回撒玛利亚。⁹当时，主的先知俄德住在撒玛利亚城。以色列军队返回撒玛利亚时，俄德出城来见他们，对他们说：“主—你们祖先的上帝对犹大人动怒，所以才把他们交给你们的手里。而你们竟然在狂怒中对他们大肆屠戮，上帝已经看到了这一切。¹⁰现在，你们又要使犹大和耶路撒冷的男男女女沦为你们的奴隶，难道你们这样做就不会得罪主—你们的上帝吗？”¹¹听我的话吧！这些俘虏是你们的同胞，放他们回去吧，不然，主也会对你们动怒的。”

¹²这时，以法莲的几名首领—约哈难的儿子亚撒利雅、米实利末的儿子比利家、沙龙的儿子耶希西家、哈得莱的儿子亚玛撒，也都站出来反对那些参战归来的以色列士兵的行为。¹³他们说：“你们不该把这些人掳来，这样做会得罪主的。我们已经犯了大罪，难道你们还嫌不够吗？主的烈怒已经临到了以色列！”

¹⁴于是，士兵们当场把掳来的人口和掠来的财物都交给了众首领和会众。¹⁵上面提到的那四名首领负责处理俘虏事宜；他们从掠来的东西中拿衣服和鞋给那些赤身裸体的人穿，给他们提供了食物和饮水，又用橄榄油涂敷他们的伤口，把他们的老弱安置在驴背上。就这样，他们把这些人送回了棕榈城耶利哥，让他们回到自己的同胞那里。然后，他们自己返回了撒玛利亚。

¹⁶亚哈斯王派人向亚述王求援。¹⁷当时，以东人再次入侵，掳走了许多犹大人。¹⁸非利士人也袭击丘陵地带和南部的各个城镇，攻占了伯示麦、亚雅仑、基低罗，以及梭哥、亭纳、瑾锁和它们附近的村庄。¹⁹亚哈斯在犹大纵容邪恶，在主的面前罪孽深重，因此，主使灾难临到犹大。²⁰亚述王提革拉毗色进兵犹大；他虽然没有颠覆亚哈斯，却处处同他为难。²¹亚哈斯把圣殿和王宫里的宝物以及王公大臣们家里的财宝都送给亚述王，仍然无济于事。

²²亚哈斯王在困境中比以前更背弃主。²³他竟然向打败他的亚兰人的神明献祭；他说：“既然亚兰人的神明能帮他们打胜仗，如果我祭祀他们，他们也一定会帮助我。”而这恰恰导致了亚哈斯和他的王朝的覆灭。²⁴亚哈斯拿走了圣殿里的器具，把它们摔成碎片，封闭了圣殿的大门。他在耶路撒冷各条街道的拐角处设立祭坛，²⁵在犹大的各个城镇里设立邱坛，向异族神明献祭。亚哈斯激怒了主—他的祖先的上帝。

²⁶亚哈斯的其他作为，都一一记载在《犹大和以色列列王史》上。²⁷亚哈斯死后葬在耶路撒冷，没有葬在王室墓里。他的儿子希西家继位为王。

29

犹大王希西家

¹希西家二十五岁在耶路撒冷登基，在位二十九年。他的母亲是亚比雅；她是撒迦利雅的女儿。²希西家效法他的先祖大卫王，做了主所赞许的事。

³希西家在即位的第一个月就打开了圣殿的大门，并对圣殿进行修缮。⁴他把祭司和利未人召集到圣殿东侧的院子里；⁵对他们说：“现在，你们利未人要使自己归圣，也要使主—你们祖先的上帝的神殿归圣；你们要把一切玷污圣殿的东西统统清除出去！”⁶我们的祖先对主不忠；他们做了主所憎恶的事，背弃了主。他们不面向主的居所，却用背对着它。⁷他们封闭了圣殿的大门，熄了灯，不到圣殿里来向以色列的上帝焚香献祭。⁸因此，主的愤怒临到了犹大和耶路撒

* 28:3: 欣嫩子谷：在耶路撒冷的南部和西部，在此谷有许多婴儿和小孩子献给了假神。

† 28:7: 以法莲：

约瑟的幼子，以法莲支派加入以色列。以法莲是以色列的另一个名字。

冷，他使它们成了死亡、恐惧和嘲弄的目标，正如你们亲眼所看到的。⁹我们的父辈因此而死在战场；我们的妻子儿女因此而被掳去。¹⁰现在，我要与主—以色列的上帝立约，好让他收回加于我们的烈怒。¹¹我的子民们哪，不要再拖延了，你们是主选召来侍立在他面前的人，是为他执礼、为他烧献祭物的人。”

¹²⁻¹⁴当时，着手准备工作的利未人如下：

哥辖宗族—亚玛赛的儿子玛哈和亚撒利雅的儿子约珥；
米拉利宗族—亚伯底的儿子基士和耶哈利勒的儿子亚撒利雅；
革顺宗族—蕪玛的儿子约亚和约亚的儿子伊甸；
以利撒反宗族—申利和耶利；
亚萨宗族—撒迦利雅和玛探雅；
希幔宗族—耶歇和示每；
耶杜顿宗族—示玛雅和乌薛。

¹⁵他们召集自己的族人，使自己归圣，然后遵照王的命令，按主的规定使圣殿归圣。

¹⁶祭司们进去洁净圣殿。他们把所有不洁净的东西都搬到圣殿的院子里，利未人再把它们搬出去，丢在汲沦谷里。¹⁷他们从正月初一日开始工作，到第八天，包括圣殿正面门廊在内的殿堂已洁净完毕；又过了八天，全部圣殿洁净完毕。整个洁净工作在正月十六日全部完成。

¹⁸然后，他们进宫向西希家王报告：“我们已经把整个圣殿洁净完毕，包括烧化祭物的祭坛及其用具和放供饼的供桌及其用具。¹⁹我们也已准备好亚哈斯王当年背离上帝时搬走的圣器，使它们重新归圣。现在一切都陈列在主的祭坛前面。”

²⁰希西家王随即召集全城的官员一起到圣殿去。²¹他们带来了七头公牛、七只公绵羊、七只公羊羔和七只公山羊，为王室、圣殿和犹太民众行赎罪礼。王命令祭司们—亚伦的后代把这些牲畜奉献在祭坛上。²²于是，公牛、绵羊和羊羔被依次宰杀，祭司们接过血，洒在祭坛上；²³最后，祭司们把作赎罪祭的公山羊牵到王和会众面前，让他们把手按在羊的头上，²⁴然后，祭司们杀掉山羊，把血作为赎罪祭奉献在坛上，为全体以色列人行赎罪礼。就这样，王命令为全体以色列人献了烧化祭和行了赎罪礼。

²⁵当时，王命令圣殿里的利未人拿着竖琴、铙钹等乐器按照大卫王和先知迦得、拿单的规定各就各位；这些规定也是主藉他的先知所吩咐的。²⁶利未人拿着乐器按规定站好；祭司们也拿着号站在那里。²⁷接着，希西家王命令在坛上献烧化祭。献祭一开始，赞美主的歌声也随即响起，号声伴随着大卫王的各种乐器声一同回荡。²⁸全体会众在歌声和号声中向主俯伏敬拜。敬拜仪式一直进行到烧化祭献完为止。

²⁹献祭完毕以后，王和在场的人都跪倒向主敬拜。³⁰希西家王和他的大臣们命令利未人唱起大卫王和先知亚萨所作的赞美诗；人们都欢欢喜喜地赞颂主，低头向主敬拜。

³¹希西家对民众说：“你们既然已经皈依主，就把祭物和感谢祭献给主的圣殿里来吧！”

于是，会众献上了各种祭物和感谢祭，有些高尚的人还献上了全烧化祭。³²民众献上的烧化祭有七十头公牛、一百只公绵羊和二百只公羊羔。所有这一切都作为烧化祭献给了主。³³此外，还有六百头公牛、三千只绵羊和山羊作为祭物归圣。³⁴需要剥皮的烧化祭太多，祭司们忙不过来；他们的族人利未人帮助他们一直把活干完，直到其他的祭司洁净了自己以后来接替他们。利未人一向在洁净自己方面比祭司们更认真。³⁵这天，人们献上了大量的烧化祭和相应的奠祭以及平安祭的脂油。就这样，圣殿里的礼仪又恢复了。³⁶希西家王和全体民众都为上帝赐给的这一切感到欢欣，因为上帝使他们这样快就完成了这一切。

30

希西家守逾越节

¹希西家王派人遍告全体以色列人和犹太人，又特别写信给以法莲人和玛拿西人*，邀请他们到耶路撒冷的圣殿来，共同为主—以色列的上帝守逾越节[†]。²希西家王和他的大臣们以及耶路撒冷的全体会众决定在二月份守节，³因为祭司们还没有全部洁净完毕，而且民众也还没有在耶路撒冷会齐，因此守节不能按照定例如期举行。⁴王和全体会众都赞同这件事。⁵他们决定向全以色列—从别是巴直到但—发表宣言，号召民众都到耶路撒冷来为主—以色列的上帝守节。因为很久以来已经没有按照律法书的规定为主守节了。

⁶信使们奉王的命令，带着王和大臣们的信前往以色列和犹太各地。信的内容如下：

“以色列的子孙们，你们要皈依主—你们祖先亚伯拉罕、以撒和雅各的上帝，他会接纳你们这些在亚述王手下侥幸逃生的人。⁷不要效法你们那些不忠于主的父兄；你们都已经看见，主怎样严厉地惩罚了他们。⁸不要象你们的祖先那样愚顽；要顺从主。到主的圣殿来吧，主已经使这殿永远归圣。要侍奉主—你们的上帝；这样，他的烈怒才不会临到你们。⁹只要你们皈依主，你们被掳走的兄弟儿女就会受到怜恤，就能回到这片土地上来。因为主—你们的上帝有丰盛的仁慈和怜悯。只要你们寻求他，他一定会接纳你们。”

* 30:1: 以法莲人和玛拿西人：约瑟的儿子们，它们是最大的家族，它们有时指以色列的北部王国。
† 30:1: 逾越节：犹太人的重要节日，每年这天他们吃特别的饭，为了纪念在摩西时代，上帝让他们摆脱在埃及的奴役。

10 信使们走遍以法莲和玛拿西的一个城又一个城，一直北上到西布伦各地。可是，那里的人却嘲笑他们，侮辱他们。¹¹也有一些亚设人、玛拿西人和西布伦人谦恭自卑，来到耶路撒冷。

¹² 主的力量使犹太人团结一致，坚定地执行王和大臣们奉主的旨意发布的命令。
¹³ 二月，大批会众聚集在耶路撒冷，准备为主守无酵节[‡]。¹⁴ 他们拆毁了耶路撒冷街头各处的祭坛和香坛，把它们扔进汲沦谷。¹⁵ 二月十四日，人们宰了逾越节羔羊。那些尚未洁净自己的祭司和利未人觉得惭愧，就洗净了自己，把烧化祭奉到圣殿里。¹⁶ 然后，他们按照圣人摩西的律法书的规定，站到各自的位置上。利未人把祭性的血递给祭司，由他们把血洒在祭坛上。¹⁷ 由于许多人没有自洁，利未人不得不替这些不洁之人宰杀逾越节羔羊，好让羔羊圣化归主。¹⁸ 大多数从以法莲、玛拿西、以萨迦和西布伦来的人都没有自洁，但他们也吃了逾越节羔羊；这是违反律法书规定的。为此，希西家为他们向主祷告，说：“至善的主啊，求你宽恕这些人的罪。”¹⁹ 虽然他们没有按照圣洁之礼自洁，但他们是一心寻求上帝一主，他们祖先的上帝的。”²⁰ 主垂听了希西家的祷告，没有惩罚这些人。

²¹ 一连七天，聚集在耶路撒冷的以色列人狂欢庆祝无酵节；利未人和祭司们每天都向主唱赞美诗，用嘹亮的乐声赞美主。²² 希西家嘉奖了所有善于侍奉主的利未人。人们欢宴七天，向主献平安祭，又赞颂主——他们祖先的上帝。

²³ 全体会众决定再庆祝七天，于是人们又兴高采烈地庆祝了七天。²⁴ 希西家王向会众捐献了一千头公牛和七千只羊，王公大臣们捐献了一千头公牛和一万只羊。许多祭司都洁净了自己。²⁵ 犹太的全体会众和祭司、利未人以及所有从以色列各地来的人们，包括来自以色列的外族人和寄居在犹太本地的外族人，都在一起共同欢庆祝日。²⁶ 耶路撒冷城一片欢腾；自从所罗门王以后，耶路撒冷还没有过这样的盛事。²⁷ 祭司们和利未人站立着为人民祝福；他们的声音蒙主垂听，他们的祷告上达于天上的圣所。

31

希西家王实行改革

¹ 庆典结束以后，耶路撒冷的以色列人分头到犹太的各个城镇去，他们打碎了石柱像，砍倒了亚舍拉偶像；又到犹大、便雅悯、以法莲和玛拿西各地，捣毁了那里的邱坛和祭坛。然后各自返回家乡。

² 希西家根据祭司和利未人的各自职责把他们分成几组，分别负责献烧化祭和平安祭；在圣典中执礼；在圣殿的各门内唱赞美诗和感恩诗。³ 希西家捐出自己的一部分产业，供每天早晚的烧化祭以及安息日、新月节和律法书所规定的其他节期献烧化祭之用。⁴ 他命令耶路撒冷的居民把应该分给祭司和利未人的份额交上来，好使利未人能专心致志于主的律法。

⁵ 命令刚一发布，以色列人就毫不吝啬地献出新收的五谷、新酿的酒、橄榄油、蜂蜜和其他各种农产品。每种东西他们都送来十分之一，数量极大。⁶ 住在犹太其他城镇里的犹太人和以色列人也送来他们牲畜的十分之一，还有其他圣洁的出产物的十分之一，一起献给主归圣。送来的东西堆积如山。⁷ 捐献从三月开始，七月结束。⁸ 希西家王和他的大臣们看到堆积的物资，都一齐赞美主，又为他的子民们祝福。⁹ 希西家向祭司和利未人询问有关捐献物资的情况；¹⁰ 属撒督家族的大祭司亚撒利雅答道：“自从民众向圣殿送来了礼物，我们不但有了足够的吃的，还有很多剩余，这许多东西都是剩下的；由于主赐福他的子民，我们才有了这一切。”

¹¹ 希西家命人收拾好圣殿的库房；人们照办了，¹² 然后把民众捐的礼物和什一奉献一一搬了进去。利未人歌楠雅是库房总管，他的弟弟示每是他的副手。¹³ 王和主管圣殿的大祭司亚撒利雅又指命耶歌、亚撒细雅、拿只、亚撒黑、耶利未、约撒拔、以列、伊斯玛基雅、玛哈、比拿雅十个人在歌楠雅和示每的手下供职。¹⁴ 利未人音拿的儿子利可利是圣殿东门的守卫长；他负责接收自愿献给上帝的礼物，也负责分发这些礼物和圣化归主的礼物。¹⁵⁻¹⁶ 他的属下是伊甸、珉雅珉、耶书亚、示玛雅、亚玛利雅、示迦尼雅；他们是他忠实的助手，协助他在祭司居住的城镇里向他们的族人分发物品。不分老幼都有一份，此外，三岁或三岁以上在家谱上登记在册的男子也可以分得一份，因为他们将来也要依据各自所在的组别和职责到圣殿里去履行各种日常义务。¹⁷ 这是祭司按家族登记注册的方式。利未人的登记注册方式，则以二十岁或二十岁以上的利未人男子各自所在的组别和职责为准，¹⁸ 物品的分配按注册进行，利未人和他们众多的妻子、儿女和幼儿都为此进行了注册，因为利未人已经专心归圣，要随时准备供职。¹⁹ 对于住在城郊或其他城镇里的祭司，有专人负责把物品分给他们中间的男子和所有在利未人家谱上登记在册的人的。

²⁰ 以上是希西家在整个犹太地区所做的事；这些事是忠于主的，是主一他的上帝所赞许和首肯的。²¹ 无论是处理圣殿的大小事情还是遵从律法和诫命，他都一丝不苟、专心一意地寻求他的上帝，侍奉他的上帝。因此，他事事顺利。

32

亚述王骚扰希西家

¹ 就在希西家王一心一意地做完了这些事以后，亚述王西拿基立入侵犹太。他围困了各设防城，想要亲自征服犹大人。² 希西家王见西拿基立已经深入，并有进攻耶路撒冷的意图，³ 就与他的的大臣们和统帅部磋商，打算切断城外的水源。群臣都赞同他的计划，立刻付诸实施。⁴ 他们

[‡] 30:13: 无酵节：逾越节和之后的一周，人们吃无酵饼，为了让他们纪念上帝把以色列人领出埃及。人们那时走的匆忙，所以来不及等饼发起。

召集了大批人，堵塞了城外的水泉，切断了所有地面上的水流，使亚述王接近耶路撒冷时得不到饮水。⁵然后，希西家王又命人加紧修复了倒塌的城墙，并在城墙上修建了塔楼，又修建了外城，加强了大卫城的防御。又造了大量的盾牌和各种军械。

⁶他指命军官们组织民众，并在城门口的广场上发表讲话，鼓舞他们的士气。⁷他说：“你们要刚强，要勇敢，不要畏惧亚述王和他的大军，因为与我们同在的比与他们同在的更强大。⁸与亚述王同在的只不过是人的力量，而与我们同在的是主——我们的上帝，他会帮助我们打这场战争。”民众听了希西家的演说，都充满了信心。

⁹不久，亚述王西拿基立率军围困了拉吉，他派使者到耶路撒冷来，对希西家王和犹太人说：¹⁰“亚述王西拿基立宣喻你们：你们仰仗什么留在耶路撒冷等死？”¹¹希西家告诉你们：“主——我们的上帝一定会把我们从亚述王的手里救出来。”¹²他是在骗你们！是想让你们饿死、渴死！¹³就是这个希西家拆毁了上帝在各处的邱坛和祭坛！还对你们犹太人和耶路撒冷人说：“你们只可在一个祭坛前敬拜和献烧化祭。”¹⁴难道你们不知道我和我的先王怎样对待别的国家吗？没有一个国家的神明能使他的国家逃脱我的手！¹⁵被我的先王灭掉的列国的神明哪一个能把他的国家从我手里救出来？难道你们的神明就能救你们吗？¹⁶不要再受希西家的骗了！不要听信他的谎言；没有哪一个神明能把他的人民从我或我先王的手里救出来，你们的神明也休想救得了你们！”¹⁷亚述王的使者还说了一些侮辱主上帝和他的仆人希西家的话。

¹⁸亚述王还写来一封信，信中全是侮慢主——以色列的上帝的话：“列国的诸神不能救他们的人民逃脱我的手，希西家的神同样也救不了他的人民！”

¹⁹他们用希伯来语向耶路撒冷城墙上的人大声喊话，恐吓他们，想挫折对方的士气，好趁机夺城。²⁰希西家王和亚摩斯的儿子、先知以赛亚把这一切都告诉了上帝，向他祷告求助。²¹于是，主遣下一位天使，消灭了亚述王营中的全部兵士和将领。亚述王狼狈地返回本国，在神庙里被自己的几个儿子所刺杀。

²²主就这样把希西家和耶路撒冷人从亚述王西拿基立和其他仇敌的手里救了出来，赐给他们四境太平。²³许多人到耶路撒冷来向主献祭，也向希西家王献上许多珍贵的礼物。希西家王自此雄踞于列国之中。

²⁴有一段时间，希西家得了重病，病势垂危。他向主祷告；主应答他，向他显示了征兆*。²⁵但是希西家骄傲起来，没有向主施予的恩惠致以相应的感谢，主的怒气因此临到他，也临到耶路撒冷和犹太。²⁶后来，希西家和耶路撒冷人不再骄傲，因此主的怒气没有在希西家在位期间发作。

²⁷希西家王拥有巨大的财富和声望。他造了许多库房存放金银、珠宝、香料、盾牌和各种宝物，²⁸也造了许多粮仓、酒窖和油库，以及各类牛棚和羊圈。²⁹他还建造了许多城镇，拥有大批牛羊；主赐给了他无数的财富。³⁰是希西家王截断了基训泉的源头，把水引到了大卫城的西边。他做的事没有不成功的。³¹只是当巴比伦诸王的专使来向他求问国内出现的征兆时，主离开了他，让他独自处理，以此考验他的真实品格。

³²希西家的其他事迹和他对主的忠诚都记载在亚摩斯的儿子先知以赛亚的《以赛亚异象书》和《犹太和以色列列王史》上。³³希西家死后葬在王室陵墓的小山上，全体犹太人和耶路撒冷人为他举哀。他的儿子玛拿西继位为王。

33

犹太王玛拿西

¹玛拿西十二岁在耶路撒冷登基，在位五十五年。²他效法被主赶走的原住民的令人憎恶的行为，做了主所憎恶的事。³他恢复了被他父亲希西家王废止的邱坛，又筑坛拜巴力，造亚舍拉偶像。他崇拜天上的星辰诸象，供奉它们。

⁴⁻⁵主曾指着圣殿说：“我的名必永在耶路撒冷。”玛拿西竟在圣殿的两院中筑坛占星，崇拜天上的万象。⁶他在欣嫩子谷杀死自己的亲生儿子当作烧化祭；他信奉占卜、巫术，求问邪法和亡灵。他做了主极为憎恶的事，激怒了主。⁷他甚至把自己制作的偶像立在上帝的神殿里。上帝曾对大卫和他的儿子所罗门说：“我在以色列各支派中选中了耶路撒冷和这座殿宇，我的名必永在其中。”⁸只要以色列人遵守我藉摩西颁给他们的律法、诫命和律例，我就不再使他们流离我赐给他们祖先的这块土地。”⁹玛拿西蛊惑犹太人和耶路撒冷人堕落，使他们恶行比主所消灭的原住民更甚。

¹⁰主警告玛拿西和他的人民，可是他们不听。¹¹于是，主使亚述王的大将兴兵入侵，俘虏了玛拿西。他们用铁钩钩住他的鼻孔，用铜枷锁住他，把他带往巴比伦。

¹²玛拿西在危难中极其谦卑地向主——他的祖先的上帝谢罪，寻求主——他的上帝的帮助。¹³他向上帝祷告；主被他的诚恳所感动，垂听了他的祈求，使他重返耶路撒冷继续执掌国政。玛拿西这才知道，只有主才是上帝。

¹⁴后来，玛拿西重新修建了大卫城*的外城，从基训泉以西的谷地到鱼门和环绕俄斐勒山一带的城墙比以前更高大坚固。他也在犹太的各设防城派驻了军队，任命了城防长官。¹⁵他废止了异神，搬走了圣殿里的偶像，拆除了原先建在圣殿山坡上和耶路撒冷各处的祭坛，把这些东西都

* 32:24: 征兆：以赛亚38:1-8关于希西家的故事以及主是如何赐给了他他又活了15年。

* 33:14: 大卫城：

耶路撒冷东南部，也是此城最古老的地区。

扔出城外。¹⁶然后，他恢复了主的祭坛，在坛上献上了平安祭和感恩祭，并告诫犹大人要侍奉主—以色列的上帝。¹⁷虽然民众仍然在各处的邱坛上献祭，但只献给主—他们的上帝。

¹⁸玛拿西的其他事迹，包括他向上帝的祷告以及先知奉主—以色列的上帝的名对他说的话，都记载在《以色列列王史》上。¹⁹他向上帝的祷告，上帝如何被他的诚恳所感动，以及他所犯的罪和背信的行为，他在悔改前建造邱坛和立亚舍拉偶像的场所，都一一记载在《先知史》上。²⁰玛拿西死后葬在自己的王宫的地下。他的儿子亚们继位为王。

犹大王亚们

²¹亚们二十二岁在耶路撒冷登基，在位二年。²²他效法他父亲早年的行为，做了主所憎恶的事。他拜玛拿西早年所做的偶像，向它们献祭。²³但是，他没有象他父亲一样悔过自新，向主谦卑谢罪，反而为恶更甚。²⁴亚们的臣属们密谋在宫里刺杀了他。²⁵民众处死了所有谋害他的人，立他的儿子约西亚为王。

34

犹大王约西亚

¹约西亚八岁在耶路撒冷登基，在位三十一年。²他一心一意遵循先祖大卫王的道路，做了主所赞许的事。³约西亚王朝第八年，当他还是少年的时候，就开始寻求他的先祖大卫的上帝。约西亚王朝十二年，他清除了邱坛、亚舍拉偶像和其他雕刻和铸造的偶像，着手洗净犹大和耶路撒冷。⁴他亲自出面拆毁巴力的祭坛，捣毁上面的香坛，把亚舍拉偶像和其他偶像都劈成碎片，碾成粉末，洒在那些曾经祭祀它们的人的坟上，⁵又把这些异教祭司的遗骸放在他们的祭坛上焚烧，洗净了犹大和耶路撒冷。

⁶⁻⁷他把玛拿西、以法莲、西缅以至拿弗他利等地各个城镇及其周围废墟里的祭坛和亚舍拉偶像全部拆毁，把雕像砸得粉碎；全以色列的香坛都被劈成碎片。这一切都完成之后，他才返回耶路撒冷。

⁸约西亚王朝第十八年，为了洁净国土和圣殿，约西亚王指派亚萨利雅的儿子沙番、耶路撒冷的行政长官玛西雅、约哈斯的儿子史官约亚负责修缮圣殿。⁹他们去见大祭司希勒家，把民众献给圣殿的钱交给他。这些钱是利未族守卫从玛拿西人、以法莲人和其他以色列遗民以及犹大人、便雅悯人和耶路撒冷人那里收来的。¹⁰他们把这笔钱交给负责圣殿工程的人，这些人再把钱付给负责修缮圣殿的工匠，¹¹由这些木匠和石匠去买凿成的石块、架木和梁木；因为犹大历代君王已经使圣殿的建筑破败不堪。

¹²人们都尽心尽力地工作；利未人米拉利宗族的雅哈和俄巴底及哥辖宗族的撒迦利亚和米书兰负责监工，¹³那些擅长演奏乐器的利未人也协助组织工人和监督各项工作。其中一些利未人担任书记、文书和守卫。

发现律法书

¹⁴当人们从圣殿里往外运钱的时候，大祭司希勒家发现了摩西的律法书。¹⁵希勒家对书记沙番说：“我在圣殿里发现了这本律法书。”他把书交给了沙番。

¹⁶沙番拿着书去见王，向他报告：“陛下的命令都已由臣等遵照执行。¹⁷圣殿里的钱已经取出来，并已交付给工程负责人和有关工匠。”¹⁸随后，沙番又禀知王：“大祭司希勒家交给我一本书。”然后他就在王的面前大声诵读。

¹⁹王听见律法书上的话，惊惶地撕裂衣服，²⁰命令希勒家、沙番的儿子亚希甘、米迦的儿子亚比顿、王室书记沙番和王的侍从官亚撒雅，说：²¹“你们去为我，为犹大和以色列的遗民，向主求问有关发现的这本书里所写的一切。主临到我们的烈怒如此之重，就是因为我们的祖先没有遵从主的话，没有遵守这本书中所写的一切。”

²²希勒家和王派来的一行人去求问女先知户勒大；她是沙龙的妻子；沙龙主管圣殿礼服，他是特瓦的儿子、哈理哈斯的孙子。户勒大住在耶路撒冷的第二区。

²³户勒大对他们说：“主—以色列的上帝是这样说的：‘告诉派你们来求问我的人，²⁴主是这样说的：我要降灾于这块土地和这里的居民，我要把律法书中所有那些已经在犹大王面前诵读过的诅咒加于他们。’²⁵因为他们背弃了我，向其他神明膜拜，烧献祭物，又制做偶像激怒我。我的怒气要向他们发作，永不止息。’²⁶请转告派你们来求问我的犹大王，关于你们刚才听到的那些话，主—以色列的上帝是这样说的：²⁷‘由于你一听到我指责这块土地和这些居民的话就来谦卑地求问我；由于你向我谦卑谢罪，撕裂自己的衣服，向我痛哭流涕；因此，我垂听你的祷告，这是我—主的宣布。’²⁸我必使你平安地离开人世，必不使你亲眼看见我将降于这块土地和这些民众的灾祸。’”人们将户勒大的话回复王。

²⁹王召集犹大和耶路撒冷的所有长老，³⁰带领犹大人、耶路撒冷人、祭司和利未人，不分尊卑贵贱，一齐来到圣殿。约西亚王向民众大声宣读了在圣殿里发现的约书的内容。

³¹王站在他的柱子旁边，在主的面前立约：

要一心一意地顺从主；
要谨守他的诫命、律例、法度；
要遵从这本书上的一切约定。

³²然后，他命令所有在耶路撒冷和便雅悯的人宣誓守约；耶路撒冷人按照上帝的约的规定立了誓。

³³约西亚拆除了以色列土地上所有可憎的偶像，命令所有居住在以色列的人都侍奉主——他们的上帝。约西亚在世期间，人们一直信靠主——他们祖先的上帝。

35

约西亚守逾越节

¹约西亚王在耶路撒冷守主的逾越节，一月十四日，宰杀了逾越节羊羔。²王分派祭司们在圣殿中执礼，鼓励他们尽心职守。³他对那些已经圣化归主、负责指导民众的利未人说：“圣约柜已经安放在大卫的儿子所罗门王建造的圣殿里，你们不必再抬了，但是，你们要侍奉主——你们的上帝和他的以色列子民，⁴你们要遵照大卫王和他的儿子所罗门王分派给你们的职责，按家族随时做好在圣殿中执礼的准备。⁵你们要和每个家族在圣所供职的利未人一起值班，以便帮助他们。⁶你们要宰杀逾越节羊羔，要洁净自己，为你们的同胞做好准备；要做好主藉摩西所吩咐的一切事情。”

⁷约西亚为守节的会众捐出三万只羊和三千头牛作为逾越节的祭物，这一切都出自王自己的产业。⁸他的大臣们也自愿向会众、祭司和利未人做了捐献。主管圣殿的大祭司希勒家、撒迦利雅、耶歌捐给祭司们二千六百只羊羔和三百头牛，作为逾越节的祭物。

⁹利未人的首领歌楠雅、示玛雅和他的兄弟拿坦业、哈沙比雅、耶利、约撒拔捐出了五千只羊羔和五百头牛，作为利未人的逾越节祭物。

¹⁰一切准备就绪。按照王的命令，祭司们站到自己的位置上，利未人也按组别站好。¹¹利未人宰了逾越节羊羔，剥了皮，把血交给祭司，由祭司把血洒在祭坛上。¹²然后，他们把应该烧化的部分取走，把它们分给按家族组成的民众团体，让他们按照摩西律法书的规定向主献祭；对牛也同样处理。¹³利未人按照规定在火上烤逾越节的祭牲，又在锅里、罐里、盆里煮祭物，然后迅速地分给民众。

¹⁴做完这些事以后，利未人也为自己和亚伦家族的祭司准备了祭肉。由于祭司们向主献烧化祭和脂油一直要到晚上，所以他们的祭肉由利未人代为准备。¹⁵亚萨宗族的歌手们要按照当年大卫王和亚萨、希幔及王的先知耶杜顿的规定就位；各门的守卫也不得离开岗位；他们的祭肉均由其他利未人代为准备。

¹⁶当天，守逾越节和向主献烧化祭的礼仪全部按照约西亚王的指示进行。¹⁷所有在场的以色列人又连续七天为主守无酵节。¹⁸自先知撒母耳时代以来，以色列从未有过如此盛大的守逾越节庆典，以色列的历代君主也从未象约西亚王这样与祭司、利未人、全体犹太人和耶路撒冷人以及和他们住在一起的以色列人如此隆重地守过逾越节。¹⁹这次逾越节庆典举办于约西亚王朝十八年。

约西亚之死

²⁰约西亚把圣殿的一切事务安排就绪以后不久，埃及王尼哥引兵北上，攻打幼发拉底河流域的迦基米施。约西亚出兵阻拦。²¹尼哥王派使者来见约西亚，说：“犹大王陛下，你我之间无嫌无怨，我不是来攻打你，而是攻打我的仇敌之国。上帝要我从速行事，他与我同在；请不要对抗上帝的旨意，好让他不致毁灭你。”

²²可是约西亚执意不听尼哥王遵照主的命令说的话。他没有撤兵，反而乔装上阵，与尼哥王会战于米吉多平原。²³约西亚王中箭；他吩咐部下：“快把我带走！我受重伤了！”

²⁴部下把他扶出战车，放在副车上驰回耶路撒冷。约西亚王死于耶路撒冷，葬在王室墓里。全体犹太人和耶路撒冷人为他举哀。²⁵先知耶利米为约西亚王作了挽歌。至今男女歌手们仍唱这些挽歌纪念他。这在以色列已经成为一种风俗。这些歌记载在《哀歌集》内。

²⁶约西亚的其他事迹和他谨守律法的种种忠于主的作为，²⁷都详细记载在《以色列和犹大列王史》上。

36

犹大王约哈斯

¹犹大人在耶路撒冷拥戴约西亚的儿子约哈斯为王。²约哈斯二十三岁在耶路撒冷登基，在位仅三个月。³埃及王尼哥攻破耶路撒冷，逼他退位，并向犹大索赔款白银三千四百公斤、黄金三十四公斤。⁴尼哥王立约哈斯的哥哥以利雅敬为王，辖制犹大和耶路撒冷，并把他的名字改为约雅敬。约哈斯被尼哥王掳往埃及。

犹大王约雅敬

⁵约雅敬二十五岁在耶路撒冷登基，在位十一年。他做了主——他的上帝所憎恶的事。⁶巴比伦王尼布甲尼撒入侵犹大，俘虏了他，把他用铜枷锁住，掳往巴比伦。⁷尼布甲尼撒王还掠走了圣殿里的一些器具，放到他自己的神庙里。⁸约雅敬的其他恶行和有关他的一切都记载在《以色列和犹大列王史》上。他被掳走后，他的儿子约雅斤继位为王。

犹大王约雅斤

⁹ 约雅斤十八岁在耶路撒冷登基，在位仅三个月零十天。他也做了主所憎恶的事。¹⁰ 第二年春天，尼布甲尼撒王派人把约雅斤拘往巴比伦，同时带走了圣殿里的宝物。尼布甲尼撒王立约雅斤的叔叔西底家为王，辖制犹大和耶路撒冷。

犹大王西底家

¹¹ 西底家二十一岁在耶路撒冷登基，在位十一年。¹² 他做了主——他的上帝所憎恶的事，不肯谦卑地听从主藉先知耶利米所说的话。

耶路撒冷沦陷

¹³ 尼布甲尼撒王曾命他奉上帝的名宣誓效忠，他却反叛了他。他处处刚愎自用，不寻求主——以色列的上帝。¹⁴ 犹大的祭司长和民众的首领们也效法异族的可惜行为，越来越堕落，玷污了主曾在耶路撒冷使之归圣的主的殿宇。¹⁵ 主——他们祖先的上帝一再派他的使者警告他们，因为他仍怜惜他的子民和他的居处。¹⁶ 但他们却嘲笑主的使者，藐视他的告诫，讥讽他的先知。终于，主的怒气向他的子民发作——一切都无可挽救。

¹⁷ 主使巴比伦王入侵，把他们的青年杀死在圣殿里，对他们的少男少女、老弱妇孺全无一毫怜悯，主把他们全都交在巴比伦王的手里。¹⁸ 巴比伦王把圣殿、王宫和大臣们的府邸洗劫一空，把所有的财宝器具都掳到巴比伦，¹⁹ 又放火烧了圣殿，拆毁了耶路撒冷的城墙，烧毁了宫室，毁掉了里面的所有珍宝。²⁰ 他把那些刀下余生的人带到巴比伦，强迫他们沦为他和他的儿子们的奴仆，一直到波斯帝国兴起。²¹ 这一切都是要应验主藉先知耶利米所说的预言，直到这块土地补足它的安息年为止。在它被荒废的年代里，它要享受安息，直至七十年期满。

²² 波斯王居鲁士元年，主为了应验藉耶利米所说的话，默示居鲁士王，使他下诏通告全国：

²³ “波斯王居鲁士诏曰：主——天上的上帝命我为万国之王，又命我在犹大的耶路撒冷为他建造殿宇，主的子民均可返回耶路撒冷。愿主——你们的上帝与你们同在。”

以斯拉记

居鲁士王帮助被囚者返回

¹波斯王居鲁士元年，主为了应验藉先知耶利米所说的预言，默示波斯王居鲁士以口喻和书面方式下诏通告全国。全文如下：

²“波斯王居鲁士诏曰：‘主一天上的上帝已将地上的万国赐予我，并指命我在犹大的耶路撒冷为他建造殿宇。³愿上帝与你们全体——他的子民——同在。你们可以回到犹大的耶路撒冷去，在那里为主——以色列的上帝重建殿宇，因为上帝的居处在耶路撒冷。⁴和这些犹太遗民住在一起的各地百姓要向他们提供帮助，要送给他们金银、财宝和牲畜，以及为耶路撒冷圣殿献上的自愿祭。’”

⁵犹太和便雅悯各家族的族长、祭司们以及利未人都受到上帝的感召，整顿好行装，准备返回耶路撒冷，重建主的圣殿。⁶他们周围的人都帮助他们，送给他们各种银器，以及黄金、财物、牲畜、珍宝和各式各样的自愿祭。⁷居鲁士王也把尼布甲尼撒王当年从耶路撒冷主的圣殿中掠来放在自己神庙中的器具拿出来，⁸交给库官米提利达清点造册，移交给犹大的首领设巴萨*。⁹以下是物品清单：

金盘——三十个；
银盘——一千个；
刀——二十九把；
¹⁰金碗——三十个；
配套的银碗——四百一十个；
其他器皿——一千件。

¹¹金银器皿总计有五千四百件。当这些流亡者从巴比伦返回耶路撒冷时，设巴萨把这一切物品都带回了耶路撒冷。

2

返回的流亡者的名单

¹以下是返回的犹太省流亡者的名单。尼布甲尼撒王当年把他们举家掳到巴比伦，现在他们返回犹太和耶路撒冷，各自回到自己的故乡。

²以下是和所罗巴伯*、耶书亚、尼希米、西莱雅、利来雅、末底改、必珊、密斯拔、比革瓦伊、利宏、巴拿一同返回的以色列人的人员清单：

³⁻³⁵ 巴录家族——2172人；
示法提雅家族——372人；
亚拉家族——775人；
巴哈摩押家族（即耶书亚和约押的后代）——2812人；
以拦家族——1254人；
萨土家族——945人；
萨改家族——760人；
巴尼家族——642人；
比拜家族——623人；
押甲家族——1222人；
亚多尼干家族——666人；
比革瓦伊家族——2056人；
亚丁家族——454人；
亚特家族（即希西家的后代）——98人；
比赛家族——323人；
约拉家族——112人；
哈顺家族——223人；
吉罢珥家族——95人；
伯利恒人——123人；
尼陀法人——56人；
亚拿突人——128人；
亚斯玛弗人——42人；
基列耶琳人、基非拉人、比录人——一共743人；
拉玛人、迦巴人——一共621人；
默玛人——122人；

* ^{1:8} 设巴萨：也许指所罗巴伯，此名意思是“巴比伦的陌生人，”或“他离开了巴比伦。”所罗巴伯也许是亚兰文。
所罗巴伯：又称设巴萨。

* ^{2:2}:

伯特利人、艾人一共223人；
 尼波人—52人；
 未必人—156人；
 另一支以拦人—1254人；
 哈琳人—320人；
 罗德人、哈第人、阿挪人一共725人；
 耶利哥人—345人；
 西拿人—3630人。

36-39 返回的祭司有：

耶大雅家族（即耶书亚的后代）—973人；
 音麦家族—1052人；
 巴施户珥家族—1247人；
 哈琳家族—1017人。

40-42 返回的利未人有：

耶书亚和甲篾家族（即何达威雅的后代）—74人；
 圣殿歌手（即亚萨的后代）—128人；
 圣殿守卫（即沙龙、亚特、达们、亚谷、哈底大、朔拜的后代）—139人。

43-54 返回的圣殿差役的后代有：

西哈家族、哈苏巴家族、答巴俄家族、基禄家族、西亚家族、巴顿家族、利巴拿家族、哈迦巴家族、亚谷家族、哈甲家族、萨买家族、哈难家族、吉德家族、迦哈家族、利亚雅家族、利汛家族、尼哥大家族、迦散家族、乌撒家族、巴西亚家族、比赛家族、押拿家族、米乌宁家族、尼普心家族、巴卜家族、哈古巴家族、哈忽家族、巴洗律家族、米希大家族、哈沙家族、巴柯家族、西西拉家族、答玛家族、尼细亚家族、哈提法家族。

55-57 返回的人中所罗门王仆从的后代有：

琐太家族、琐斐列家族、比路大家族、雅拉家族、达昆家族、吉德家族、示法提雅家族、哈替家族、玻黑列哈斯巴音家族、亚米家族。

58 以上返回的圣殿差役和所罗门王仆人的后代共计三百九十二人。

59-60 此外，从特米拉、特哈萨、基绿、押但、音麦返回耶路撒冷的第来雅家族、多比雅家族、尼哥大家族共计有652人。但他们无法证明自己是以色列人的后代。

61-62 找不到祖先族谱世系的祭司家族包括：

哈巴雅家族、哈哥斯家族、巴西莱家族（巴西莱族的祖先娶了基列人巴西莱的女儿为妻，改姓为巴西莱）。他们被算作不洁净的人而排除在祭司之外。⁶³行政官告诫他们不可吃任何至圣物，直到有祭司能用乌陵和土明判明实情为止。

64-67 返回的总人数为42360人；此外他们还带着男女仆从7337人，男女歌手200人，736匹马，245匹骡子，435头骆驼，6720头驴。

68 这些流亡在外的人回到耶路撒冷主的圣殿以后，一些族长献上了自愿祭，作为在旧址上重建圣殿之用。⁶⁹他们尽其所能，共捐献金子500公斤，银子3000公斤，还有100件祭司穿的礼服。

70 祭司、利未人、一部分民众、圣殿歌手、守卫及差役们在自己的城镇里住了下来，其他以色列人也都各自回到自己的家乡。

3

重建祭坛

¹到了七月，以色列人在各自的家乡安顿好之后，全体民众聚集到耶路撒冷。²约萨达的儿子耶书亚和与他同族的祭司们，以及撒拉铁的儿子所罗巴伯和他的族人们，共同着手修复主—以色列的上帝祭坛，以便按照圣人摩西律法书上的规定在上面献上烧化祭。³由于他们惧怕当地人，便依然在祭坛的旧址上重建了祭坛，并恢复了每天早晚在坛上献上的烧化祭。⁴然后，他们又按照律法的规定守住棚节*，在节期内每天献上规定数量的烧化祭。⁵此后，他们开始献每天常例的烧化祭；在每月初一日和主的一切圣节献祭；以及各人献上的自愿祭。⁶尽管圣殿还没有动工，人们已经从七月初一日起开始向主献上烧化祭。

重建圣殿

⁷他们把钱付给石匠和木匠，又向推罗人和西顿人提供粮食、酒类和橄榄油，以换取他们经海路运到约帕的黎巴嫩香柏木。这一切都是得到波斯王居鲁士的准许的。

⁸民众返回耶路撒冷的第二年的二月，圣殿开始动工。撒拉铁的儿子所罗巴伯和约萨达的儿子耶书亚及他们的族人、祭司、利未人以及所有从流亡地返回耶路撒冷的人都参加了这一工程。所

* 3:4：住棚节：七月里的丰收感恩节，持续七天。见《出埃及》23:16；《利未记》23:34-36,43。

有二十岁以上的利未人都被指派监督工程的进行。⁹ 耶书亚和他的儿子、兄弟及甲篸和他的儿子，也与利未人希拿达和他的儿子、兄弟一起参与监督工程的进行。

¹⁰ 当圣殿奠基的时候，祭司们都身着礼服，手中拿着号，亚萨家族的利未人则拿着铙钹，各自站在指定的位置，按照大卫王规定的方式赞美主。¹¹ 歌声此起彼伏，他们赞美主，向主谢恩，“因为他至善至美，他对以色列的不变的爱不永存”。所有的人都高声赞美主，因为主的圣殿终于奠基了！¹² 许多昔日曾见过圣殿风貌的老年祭司、利未人和族长们现在目睹重建圣殿的根基，禁不住老泪纵横，痛哭失声，而其他的人却在大声欢呼。¹³ 欢呼声和痛哭声混杂在一起，在很远的地方都能听到，没有人能分清哪些是哭声，哪些是欢呼声。 声。

4

犹太人的仇敌反对重建圣殿

¹ 犹太人和便雅悯人的仇敌听到这些返回的流亡者重修主—以色列的上帝的神殿的消息，² 就来见所罗巴伯和族长们，对他们说：“让我们帮你们一起工作吧！要知道我们也象你们一样敬拜你们的上帝；自从亚述王以撒哈顿把我们安顿到这里之后，我们一直都在向你们的上帝献祭。”

³ 所罗巴伯、耶书亚和其他族长们答道：“你们不必来帮助我们为我们的上帝建造殿宇。我们要自己为主—以色列的上帝建造圣殿；这也是波斯王居鲁士的诏令。”

⁴ 于是，这些当地人就想方法打击犹太人，试图使他们不敢再建圣殿。⁵ 从居鲁士王朝直到大流士王朝期间，他们不断贿赂波斯官员去与犹太人作对，破坏他们修复圣殿的计划。⁶ 亚哈随鲁王朝元年，犹太人的仇敌呈文控告住在犹太和耶路撒冷的犹太人。

犹太人的仇敌反对重建耶路撒冷

⁷ 亚达薛西王朝期间，比施兰、米特利达、他别及其同党用亚兰文上书国王，奏本用亚兰文写成并转译。（以下为亚兰文）

⁸ 随后，钦差利宏和书记伸帅也奏告亚达薛西王，指控耶路撒冷的犹太人。全文如下：

⁹ “钦差利宏、书记伸帅、诸法官及波斯、以力、巴比伦、书珊的以拦人等诸地长官，¹⁰ 以及由伟大尊贵的亚斯那巴安顿在撒玛利亚诸城及河西省的民众之长官，谨奏知亚达薛西王陛下：¹¹ 臣等职守河西，特此奏闻。¹² 由陛下那里返回此处之犹太人已回到耶路撒冷，现正在重建此邪恶与叛逆之城。城墙即将告竣，墙基正在加固。愿陛下明察。¹³ 陛下当知一旦此城修建完成，其民必抗税不交，也必不再进贡，终必损及王家利益。¹⁴ 臣等既忠心王事，焉能坐视不理？故此具奏上闻。¹⁵ 望陛下命人查阅先王之案卷，则知此城历来骚扰列王，侵害地方，悖逆之事迭起层出，乃一叛逆之地。故此该城被毁。¹⁶ 如果重建此城，一俟城墙完工，河西将恐不复为王之地。愿陛下下圣鉴。”

¹⁷ 亚达薛西王回喻如下：

“诏示钦差利宏、书记伸帅、撒玛利亚及河西各地诸臣：诸事平安！¹⁸ 尔等奏本已译与我听。¹⁹ 本王命人查阅案卷，得知此城古来果然侵害列王，乃叛逆之地。²⁰ 强王历来盘踞该城，进而据有河西全地，收捐纳贡。²¹ 即令犹太人停工待命，不得重建该城。²² 此事不得掉以轻心，以免危害国事。”

²³ 利宏、伸帅和他们的僚属们一接到王的回喻，立刻到耶路撒冷来见犹太人，逼迫他们停工。

圣殿工程被迫停止

²⁴ 圣殿工程因此中断，直到波斯王大流士王朝二年才重新兴建。

5

¹ 当时，先知哈该和撒迦利亚奉选召他们的以色列上帝的名向住在犹太和耶路撒冷的犹太人讲说预言。撒迦利亚是易多的儿子。² 于是，撒拉铁的儿子所罗巴伯和约萨达的儿子耶书亚在上帝的先知的支持下开始着手重建耶路撒冷的圣殿。³ 河西地区行政官达乃和示他波斯乃带领僚属赶到当地，责问他们：“谁准许你们擅动土木，重建这殿的？”⁴ 又追问参加建殿的人员名单。⁵ 但上帝眷顾犹太人的长老，因此达乃一行人并没有下令犹太人停工，而是呈文上报大流士王，等候旨意。

⁶ 河西行政官达乃和示他波斯乃及其僚属和省检察官给大流士王的奏章全文如下：

⁷ “大流士王陛下：愿陛下诸事平安！⁸ 臣等去了犹太地至高之上帝的殿宇所在之处。重建圣殿工程正在全面展开，进展顺利。该殿用巨石砌成，大梁固定在墙内，特向王报告。⁹ 臣等询问该民众之首领奉谁之命动工重修此殿，¹⁰ 并录下建殿者之名单，呈报陛下。¹¹ 他们答道：“我们是创造天地的上帝的仆人。我们现在所修复的殿宇乃多年前以色列一位贤明的君王所造。¹² 由于我们的祖先触怒天上之上帝，他把他们交于迦勒底人巴比伦王尼布甲尼撒之手。尼布甲尼撒王拆毁了此殿，并将其民放逐至巴比伦。¹³ 直至居鲁士王元年，居鲁士王下令重建圣殿。¹⁴ 王将尼布甲尼撒王当年从耶路撒冷主的圣殿中掠走而安放在巴比伦神庙中的各种金银圣器重新取回，交于当时之河西行政官设巴萨。¹⁵ 并敕令他在旧址上重建圣殿，将所有圣器安放在耶路撒冷的圣殿之内。¹⁶ 设巴萨遵命在耶路撒冷为圣殿开工奠基，工程一直延续至今，尚未完成。”¹⁷ 如陛下有意，望命人查阅巴比伦皇家案卷，以确知居鲁士王是否曾下诏重建耶路撒冷之圣殿。专候王旨。”

6

大流士王发布命令

¹大流士王下令查阅收藏在巴比伦府库内的皇室案卷。²结果，在米底亚的亚玛他城内的行宫里发现了一卷古卷。其中有如下记载：³“居鲁士王元年，居鲁士王发布有关耶路撒冷之圣殿诏令如下：重建圣殿作为民众的献祭之处。准予开工奠基。殿高二十七米，宽二十七米，⁴三层由巨石砌成，一层为木结构，所有经费均由国库支出。⁵所有当年尼布甲尼撒王从耶路撒冷圣殿带回巴比伦的各种金银圣器均须归还耶路撒冷圣殿，放回原处。”

⁶于是，大流士王降旨：

“河西行政官达乃、示他波斯乃及其僚属并河西省检察官：⁷准予犹太人行政官及犹太人首领在旧址上重建圣殿，尔等不得干预。⁸有关犹太长老重建圣殿之诏令如下：所有建殿人员所需费用由国库即河西地区税收中全额支付，以免工程停顿。⁹耶路撒冷的祭司向上帝献烧化祭所需之小公牛、公绵羊、羊羔及麦子、盐、酒和橄榄油须逐日供给，不得间断，¹⁰以便他们能向上帝献上馨香的牲祭，并为我和我的子孙祈福。¹¹本王在此诏令天下：凡有抗命不遵者，必抽出他房子的大梁，将他绑缚其上，高悬示众，并鞭打严惩。他的房子也要拆为平地。¹²愿选定耶路撒冷圣殿为敬拜之所的上帝严惩一切违抗此令试图毁坏圣殿的君王和其他一切人。我一大流士王特此降旨；当火速遵行，不得有误。”

圣殿的完工与奉献

¹³河西行政官达乃、示他波斯乃及其僚属遵照王命行事。

¹⁴犹太人首领得到先知哈该和撒迦利亚预言的鼓励，建殿工作进行得很顺利。他们遵照以色列的上帝的旨意和波斯王居鲁士、大流士、亚达薛西的诏令，完成了建殿工程。¹⁵大流士王朝六年亚达月三日，全部工程告竣。

¹⁶全体以色列人，包括祭司、利未人和其他所有从流放地归来的人，都欢欢喜喜地举行了圣殿归圣的典礼。

¹⁷他们为庆典献上了100头公牛，200只公绵羊，400只羊羔，又献上12只公山羊作为以色列十二支派的赎罪祭。¹⁸祭司和利未人按照摩西律法书的规定按班次和职责在圣殿中执礼。

逾越节

¹⁹第二年正月十四日，从流亡地返回的犹太人守逾越节*。²⁰所有的祭司和利未人都按照礼仪洁净了自己。利未人为所有返回的人和祭司，也为他们自己宰杀了逾越节羊羔。²¹所有返回的以色列人和那些除掉了外邦人的污秽而同他们一起归依主以色列的上帝的人都吃了逾越节羊羔。²²然后，他们又欢欢喜喜地守了七天无酵节。他们充满了快乐，因为主改变了亚述王对他们的态度，帮助他们重建了以色列上帝的圣殿。

7

以斯拉回到耶路撒冷

¹⁻⁵发生过这些事情之后，波斯王亚达薛西王期间，以斯拉从巴比伦返回耶路撒冷。

以斯拉的家谱如下：大祭司亚伦生以利亚撒；以利亚撒生非尼哈；非尼哈生亚比书；亚比书生布基；布基生乌西；乌西生西拉希雅；西拉希雅生米拉约；米拉约生亚撒利雅；亚撒利雅生亚玛利雅；亚玛利雅生亚希突；亚希突生撒督；撒督生沙龙；沙龙生希勒家；希勒家生亚撒利雅；亚撒利雅生西莱雅；西莱雅生以斯拉。

⁶以斯拉是一名学者；他精通摩西律法，也就是主以色列的上帝藉摩西颁给以色列人的律法。由于主的赐福，当以斯拉从巴比伦返回耶路撒冷时，王批准以斯拉所要求的一切事情。

⁷亚达薛西王七年，以斯拉与部分以色列人，包括一些祭司、利未人、圣殿歌手、圣殿守卫、圣殿差役，一起动身返回耶路撒冷。⁸⁻⁹以斯拉把离开巴比伦的启程日期安排在正月初一日。由于上帝帮助以斯拉，五月初一日他们就到达了耶路撒冷，¹⁰因为以斯拉毕生致力于研究主的律法，并付诸实施，他用主的律法和条例教导以色列人。

亚达薛西王给以斯拉的诏书

¹¹以斯拉本人既是一位通晓主以色列制定的所有律法和诫命的经学学者，同时也是一名祭司。亚达薛西王下诏给以斯拉，¹²*诏书全文如下：

“万王之王安达薛西诏示以斯拉一祭司并天上之上帝的律法之宣喻者：

¹³“凡我国内的以色列人、祭司、利未人，只要本人愿意，都可以同你一起返回耶路撒冷。¹⁴你此行乃奉本王及七位大臣之命去犹太和耶路撒冷查看那里的民众是否笃守你所通晓的上帝之律法，¹⁵同时把本王和诸大臣自愿奉献给以色列的上帝的神圣带去，因为他的居所就在耶路撒冷。¹⁶你要带着你在全巴比伦所能得到的一切金银财物以及民众和祭司为他们在耶路撒冷的圣殿所献的自愿祭，¹⁷把这些钱专门用于买公牛、公绵羊和羊羔以及相应的素祭和奠祭，好把它们献在耶路撒冷你们上帝圣殿的祭坛上。¹⁸剩余的钱你可以按照你的上帝的旨意，由你和你的犹太族人自由处理。¹⁹你要把交给你的那些用于在你的上帝的神殿中敬拜的祭器安放于耶路撒冷的上帝面前。²⁰有关圣殿的其他事宜均由你全权负责，所需费用由国库支付。

* 6:19: 逾越节：犹太人重要的圣日。每年在这天他们吃特定餐，纪念在摩西时代上帝在埃及把他们从奴役中解脱出来。

* 7:12: 第12节：由希伯来文变为亚兰文。

21 “我，亚达薛西王，现敕令河西所有财政官：祭司、天上之上帝的律法之宣喻者以斯拉的一切要求都必须无条件地迅速执行。22 限额为：白银3400公斤；麦子22000公升；酒22000公升；橄榄油22000公升；盐不限量。23 凡天上之上帝所需求者必须无条件地迅速送到圣殿，以免上帝的怒气临到王室家族的国土上。24 在此也通知你们，所有的祭司、利未人、圣殿歌手、圣殿守卫、圣殿差役以及所有侍奉圣殿的人都不必纳税。

25 “至于你，以斯拉，你要运用你的上帝赐给你的才智，指派法官和行政官去治理河西那些遵守你的上帝的律法的人们，也去教导那些还不了解这些律法的人。26 凡不遵守上帝的律法及违抗王者，皆须尽速判决并无条件执行，可处以死刑、放逐、抄没家产、监禁等刑罚。”

以斯拉赞美上帝

27†以斯拉说：

“赞美主—我们祖先的上帝！

是他感召了王，使王这样尊崇耶路撒冷的圣殿。

28 是他在王和他的大臣们及所有的高官显贵们面前向我显示了他的慈爱！

主—我的上帝帮助我，

赐给我勇气，

使我能把以色列人的首领们都召集在我的身边，准备和我一起返回耶路撒冷。”路撒冷。”

8

与以斯拉一同返回的首领们的名单

1 “以下是在亚达薛西王年间跟我一起从巴比伦返回耶路撒冷的族长及其族谱世系：

2-14 革顺—非尼哈宗族；

但以理—以他玛宗族；

哈突—（示迦尼的后代）大卫宗族；

撒迦利亚—巴录宗族，偕同150名男丁；

西拉希雅的儿子以利约乃—巴哈摩押宗族，偕同200名男丁；

雅哈悉的儿子示迦尼—萨土宗族，偕同300名男丁；

约拿单的儿子以别—亚丁宗族，偕同50名男丁；

亚他利雅的儿子耶筛亚—以拦宗族，偕同70名男丁；

米迦勒的儿子西巴第雅—示法提雅宗族，偕同80名男丁；

耶歌的儿子俄巴底亚—约押宗族，偕同218名男丁；

约细斐的儿子示罗密—巴尼宗族，偕同160名男丁；

比拜的儿子撒迦利亚—比拜宗族，偕同28名男丁；

哈加坦的儿子约哈难—押甲宗族，偕同110名男丁；

以利法列、耶利、示玛雅—亚多尼干宗族，偕同60名男丁，他们是这一宗族的最末一支；

乌太、撒布—比革瓦伊宗族，偕同70名男丁。

返回耶路撒冷

15 “我把民众召集到那条流向亚哈瓦城的运河边，在那里安营三天。我清点民众和祭司，发现没有利未人。16 于是，我派人把首领们召来，他们是：以利以谢、亚列、示玛雅、以利拿单、雅立、以利拿单、拿单、撒迦利亚和米书兰；此外，又请来两名学者：约雅立和以利拿单。

17 我派他们去见迦西斐雅地区的首领易多，让他们向易多和他的族人们（他们是迦西斐雅地区的圣殿差役）说明情况，请他们派给我们一些人协助我们在圣殿中执礼。18 由于主的帮助，他们给我们派来一位很有才智的人，他的名字叫示利比，属利未支派的抹利宗族；同他一起来的还有他的十八名子弟，19 此外，还有米拉利宗族的哈沙比雅和耶筛亚及其二十名亲属，20 以及二百二十名圣殿差役—他们是大卫王和他的大臣们指定协助利未人的人。他们的名字都一一列在名单上。

21 “在亚哈瓦河边，我宣布全体禁食，谦卑地祈求我们的上帝赐给我们旅途平安，保护我们和我们的儿女以及我们的所有财物。22 我耻于向王请求步骑兵沿途护送；我曾对王表示：‘我们的上帝赐福给每一个信靠他的人，他的怒气和全能只为祸那些背弃他的人。’23 因此，我们禁食，并向主祷告，主垂听了我们的祈求。

24 “我从祭司首领中挑选了十二个人，还挑选了示利比、哈沙比雅和他们的十个亲属。25 我把王和他的大臣及官员们以及所有在巴比伦的以色列人为圣殿献的金银和器皿用秤称了，然后交给他们。26-27 以下是我交给他们的东西：

银子—22100公斤；

一百个银盘—重70公斤；

黄金—3400公斤；

二十个金碗—重8.5公斤；

两个精致光亮的铜碗—其价值相当于金碗。

† 7:27: 第27节：由亚兰文变为希伯来文。

28“我对他们说：“你们是属于主的，这些器皿也是属于主的，所有这些金银都是献给主—你们祖先的上帝的自愿祭。29你们务必尽心守护，直到你们抵达圣殿，当着耶路撒冷的祭司和利未人的首领们和各以色列家族的族长们的面称过它们的重量，办完移交手续，你们才算尽到了责任。”

30“祭司和利未人接过这些经过称重的金银和器皿，准备把它们送到耶路撒冷的圣殿。

31“正月十二日，我们离开了亚哈瓦运河，向耶路撒冷进发。我们的上帝与我们同在，保护我们沿途不受仇敌和强盗的袭击。32我们到达耶路撒冷后，休息了三天。33第四天，我们在圣殿里称了金银和器皿，把它们移交给了乌利亚的儿子米利未祭司；在场的还有非尼哈的儿子以利亚撒和两个利未人一耶书亚的儿子约撒拔和宾内的儿子挪亚底。34每样东西都过了称，点了数，同时记下了总重量。

35“然后，这些从流亡地归来的犹太人向主—以色列的上帝献上了烧化祭。他们献上十二头公牛，九十六只公绵羊和七十七只羊羔，又献上十二只公山羊作为赎罪祭。所有这些祭牲都作为烧化祭献给了主。36随后，他们把王的诏书交给了河西地区行政官和皇室官员，得到了他们对以色列人和有关圣殿事宜的支持。

9

与非犹太人通婚

1“这些事情安顿好之后，以色列人的首领们就来见我，对我说：“以色列人、祭司和利未人并没有与自己与当地入隔绝开来。他们效法迦南人、赫人、比利洗人、耶布斯人、亚扪人、摩押人、埃及人、亚摩利人那些令人憎恶的行为。2他们自己娶了异族女子，又为他们的子孙也娶了异族女子；他们使主的圣洁的子民与当地入混杂一气。而恰恰是首领和官员们导致了这种背弃上帝的行为。”

3“我一听到这些，就跌坐在地，悲伤地撕裂自己的衣服和外袍，又拔自己的头发和胡须。4人们都向我跑来，他们曾因上帝的话而战兢不已，现在又因被掳归回之人重又对主不忠而心怀畏惧。我在震惊之中一直坐到献晚祭的时候。

5“献晚祭的时候，我在忧伤中从坐着的地方站起来，依然穿着撕破的外袍，双膝跪下，向主—我的上帝伸出双手，6说：“我的上帝啊，我羞愧难言，不敢在你的面前抬起头来。我们犯了灭顶之罪，我们的罪恶滔天。7从我们的祖先直到现在，我们罪孽深重。由于我们的罪过，我们和王、祭司都落入异族君王之手。我们被杀戮，被掠夺，被拐走，被羞辱，至今仍是如此。8现在，主—我们的上帝刚刚向我们显示他的慈爱，使我们一些人幸存至今，并在他的圣处给了我们一席安全之地，使我们有了新的希望，在奴役中望见一线新的生机。9我们本已沦为奴隶，但你没有抛弃我们；你向波斯历代君王显示对我们的慈爱，赐与我们新的生活，使我们能重修你的圣殿，恢复它昔日的风貌，让我们在犹太和耶路撒冷有了一个可依赖的护身栅栏。10可是，上帝啊，发生了这样的事情之后，我们还能再说什么？我们违背了你的诫命！11你曾藉你的仆人一先知们命令我们：“你们将要占领的是一块被邪恶玷污了的土地，那里居民的行为令人憎恶，整块土地上到处充满了他们的污秽。12所以，你们不可把自己的女儿嫁给他们，也不可娶他们的女儿为媳。不可希求他们的财产和好处。只有这样，你们才能强盛，才能享受这块土地上美好的一切，才能把它作为自己的产业永远传与子孙。”13我们因自己的邪恶和大罪已经经受了以往的一切；上帝啊，尽管你并没有按我们应得的罪罚惩治我们，还使我们一部分人幸存至今，14难道我们还要再次违背你的诫命，与这些行事邪恶的人杂处通婚吗？难道我们还要激起你的烈怒，使自己彻底灭绝吗？15主—以色列的上帝啊！你是仁慈的，你让我们作为遗民存活至今。今天，我们负罪立在你的面前；由于这件事，我们没有一个人在你面前能声称自己是无罪的。”

10

民众认罪

1当以斯拉俯伏在圣殿前痛哭流涕，祷告认罪的时候，一大群以色列人的男女老幼聚集在他的身边，同他一起放声痛哭。2以拦宗族耶歌的儿子示迦尼对以斯拉说：“我们娶了当地的异族女子，背弃了我们的上帝，然而，以色列人在这件事情上还有指望。3现在，我们要与我们的上帝立约，要把这些女人和她们的孩子送走。我们要听从你和那些敬畏上帝的人的忠告。这件事要按照律法的规定处理。4行动吧！这是你的职责，我们支持你。拿出勇气去办吧！”

5以斯拉站起来，让祭司的首领们和利未人以及全体民众起誓，一定按照示迦尼的提议去做。人们都发了誓。6随后，以斯拉离开圣殿，进入以利亚实的儿子约哈难的屋里，他在那里不吃也不喝，为这些从流亡地归来的人的不忠行为哀伤了一整夜。7-8他们向全犹大地区和耶路撒冷发出命令：所有从流亡地返回的人都必须在三天之内到耶路撒冷聚齐。长老人和官员们决议：三天内不到者将抄没家产，并从会众中除名。

9三天之内，所有的犹太人和便雅悯人都聚集到了耶路撒冷。九月二十日，人们坐在圣殿前的广场上。正赶上下着大雨，人们又冷又紧张，每个人都瑟瑟发抖。

10祭司以斯拉站在众人面前，对他们说：“你们娶了异族女子，这是背信的行为，加重了以色列人的罪恶。11现在，你们要向主—你们祖先的上帝认罪，按照他的意志，把你们自己同这些当地人及你们的异族妻子分离开来。”

¹² 全体会众大声应答：“遵命！我们一定按你说的去办。”¹³ 可是，这儿的人这么多，雨又这么大，我们不能就这样一直站在外面。再说这也不是一天两天能办完的事，因为我们在这件事上的罪太重了。¹⁴ 让我们的首领代表我们吧，也让那些娶了异族女子的人跟他所在城镇的长老和审判官一起在指定的时间到这里来共同处理这事，这样，上帝对这件事的怒气就会平息了。”

¹⁵ 人们都同意这样做，只有亚撒黑的儿子约拿单和特瓦的儿子雅哈谢反对，米书兰和利未人沙比太附和他们。

¹⁶ 于是，这些从流亡地归来的人们按计划执行。祭司以斯拉指名派定一些族长代表各自的家族。十月初一日，他们开始调查，¹⁷ 到第二年的正月初一日为止，所有娶异族女子的人都已查清。

娶异族女子的人的名单

¹⁸ 以下是娶异族女子的人的名单：

祭司：

约萨达的儿子耶书亚及其兄弟所在的宗族—玛西雅、以利以谢、雅立、基大利。¹⁹（他们应允跟妻子离婚，并每人献上一只公绵羊为自己赎罪）。

²⁰ 音麦宗族—哈拿尼、西巴第亚；

²¹ 哈琳宗族—玛西雅、以利雅、示玛雅、耶歇、乌西雅；

²² 巴施户珥宗族—以利约乃、玛西雅、以实玛利、拿坦业、约撒拔、以利亚撒。

²³ 利未人：

约撒拔、示每、基拉雅（又名基利他）、比他希雅、犹大，以利以谢。

²⁴ 圣殿歌手—以利亚实。

圣殿守卫—沙龙、提联、乌利。

²⁵ 其他人：

巴录宗族—拉米、耶西雅、玛基雅、米雅民、以利亚撒、玛基亚、比拿雅；

²⁶ 以拦宗族—玛他尼、撒迦利亚、耶歇、押底、耶利末、以利雅

²⁷ 萨土宗族—以利约乃、以利亚实、玛他尼、耶利末、撒拔、亚西撒；

²⁸ 比拜宗族—约哈难、哈拿尼雅、萨拜、亚勒；

²⁹ 巴尼宗族—米书兰、玛鹿、亚大雅、雅述、示押、耶利末；

³⁰ 巴哈摩押宗族—阿底拿、基拉、比拿雅、玛西雅、玛他尼、比撒列、宾内、玛拿西；

³¹⁻³² 哈琳宗族—以利以谢、伊示雅、玛基雅、示玛雅、西缅、便雅悯、玛鹿、示玛利雅；

³³ 哈顺宗族—玛特乃、玛达他、撒拔、以利法列、耶利买、玛拿西、示每；³⁴⁻³⁷ 巴尼宗族—玛珥、暗兰、乌益、比拿雅、比底雅、基禄、瓦尼雅、米利末、以利亚实、玛他尼、玛特乃、雅扫；

³⁸⁻⁴² 宾内宗族—示每、示利米雅、拿单、亚大雅、玛拿底拜、沙赛、沙赖、亚萨利、示利米雅、示玛利雅、沙龙、亚玛利雅、约瑟

⁴³ 尼波宗族—耶利、玛他提雅、撒拔、西比拿、雅雅、约珥、比拿雅。

⁴⁴ 以上这些人都娶了异族女子，其中一些人已经生育了儿女。

尼希米书

尼希米的祷告

¹ 以下是哈迦利亚的儿子尼希米所说的话。

亚达薛西王朝二十年基流月^{*}，我住在京城书珊城里。² 我的兄弟哈拿尼和其他一些人从犹太来到书珊城。我向他们打听那些劫后幸存的犹太人家族和耶路撒冷的情形。³ 他们告诉我：“劫后余生的犹太人在犹太省正处在极大的苦难和耻辱之中，耶路撒冷的城墙倒了，城门也被火烧毁了。”

⁴ 我听了他们的话，流着泪坐了下来。我哀伤了好些天，在天上的上帝面前禁食祈祷，⁵ 我说：“主啊，天上的上帝，你是至大而可畏的上帝，你向爱你并谨守你诫命的人信守你的约，显示你的慈爱。⁶ 愿你侧耳倾听，愿你张眼观看，求你垂听我——你的仆人日夜为你的以色列众仆人所做的祈祷。我承认我们以色列人对你犯下的罪，甚至我和我的家族先祖也都是有罪的。⁷ 我们以色列人曾经对你有过邪恶行为，没有遵守你颁给你的仆人摩西的律法、诫命和条例。⁸ 求你记得你对你的仆人摩西的吩咐，你曾说过：“如果你们背弃了我，我就要把你们分散到列国之中。⁹ 但是，只要你们重新归依我，谨守我的诫命，即使你们被放逐到海角天涯，我也会从那里把你们带回到这块我选定供奉我的名的地方来。”¹⁰ 主啊，这些都是你的仆人，是你自己的子民，你曾用你的大能救过他们；¹¹ 至高的主啊，求你垂听我的祷告，我是你的仆人；也求你垂听所有乐于敬畏你的名的仆人们的祷告。求你今天就在王的面前显示你的慈爱，让我成功。”

当时，我是王的司酒官[†]。

2

王派尼希米去耶路撒冷

¹ 亚达薛西王朝二十年尼散月^{*}的一天，我在王的面前侍宴，当为王献酒时，我捧起酒杯递给王。我以前在王的面前从来没有流露出愁容。² 王问我：“你怎么显得很不高兴？是不是病了？要不然准是有什么心事！”

我吃了一惊，³ 忙答道：“愿陛下万岁！我祖先的埋骨之地现在颓败不堪，城门都已经被火烧毁，我怎能不忧愁呢？”

⁴ 王问我：“你想要怎么办？”

我向天上的上帝祈祷，⁵ 然后回答王：“如果陛下喜欢，如果我有幸蒙恩，请派我去犹太——我的祖先埋骨之地，让我重新建造那座城。”

⁶ 当时，王后也在座；王对我说：“你要去多久？什么时候才能回来？”我一一做了回答，王很满意，同意派我去。

⁷ 我又对王说：“蒙陛下赐恩，赐我一份诏书，通知幼发拉底河西行政官放我通行，直至犹太。⁸ 并请再赐一道知会王的守林官亚萨的诏书，命他供给我木材，以便修造圣殿城堡的营门、城墙和我的住所。”

王答应了我的所有请求，因为上帝在帮助我。

⁹ 王派了军官和一队骑兵护送我，我到了河西行政官那里，把王的诏书交给了他们。

¹⁰ 和伦人参巴拉和亚扪人的长官多比雅听说有人为以色列人的利益而来，极其反感。

尼希米视察耶路撒冷城墙

¹¹⁻¹² 我到了耶路撒冷，住了三天，没有把上帝嘱托我的事告诉任何人。第三天夜里，我带了几个人出去，随身只带了我的坐骑。¹³ 我趁着夜色出了谷门，经过龙泉，直到垃圾门。一路上，我仔细查看耶路撒冷倒塌的城墙和被火烧毁的城门。¹⁴ 然后，又继续前行，前往泉门和王池。那里很狭窄，我的坐骑过不去，¹⁵ 于是，我就沿溪而上，在夜色中查看了城墙，然后转回原路，经过谷门回到城里。¹⁶ 官员们不知道我此行的去处和目的，我事先也没有告诉犹太人、祭司、贵绅、首领以及其他任何将参加这项工作的人。

¹⁷ 巡察完毕之后，我才对他们说：“你们都已经看见我们所处的艰难境地：耶路撒冷城已经沦为废墟，城门也已被火烧毁。同胞们，让我们重建耶路撒冷的城墙吧，这样，我们就再也不会成为任人辱弄的对象了。”

¹⁸ 我又把上帝怎样赐福给我，以及王对我所说的一切话讲给他们听。人们听了我的话，都说：“我们就开始着手开工吧！”人们满怀信心地投入这项神圣工程的准备工作。

¹⁹ 和伦人参巴拉、亚扪人的首领多比雅和阿拉伯人基善听到消息就嘲笑我们，诋毁我们。他们说：“你们想干什么？想造反吗？”

²⁰ 我回答他们：“天上的上帝会使我们成功的。我们是他的仆人，我们就要着手重建耶路撒冷了。这里既没有你们的产业，也跟你们没有任何渊源，你们无权过问这里的事。”

* 1:1：二十年基流月：大约在公元前444年12月。 † 1:11：司酒官：一项重要的工作。此官员常在国王身边并为国王尝酒，肯定没有人对国王下毒。

* 2:1：亚达薛西王朝二十年尼散月：在公元前443年的3-4月。

3

城墙的建造者

1 城墙按如下的次序分段建成:

大祭司以利亚实和他属下的祭司们重建了羊门，使它圣化归主，并安上了城门。然后又重建了直到百楼的城墙，并使它分别归圣，然后又重建了直到哈楠业楼的城墙。

2 耶利哥人接着建造了下一段城墙；音利的儿子撒刻接着再建造下一段城墙。

3 哈西拿的后代重建了鱼门，安装了横梁、城门、门栓和锁。

4 米利末接着整修了下一段城墙；米利末是乌利亚的儿子、哈哥斯的孙子。

米书兰接着造了下一段城墙；米书兰是比利迦的儿子、米示萨别的孙子。巴拿的儿子撒督接着造了下一段城墙。

5 提哥亚人接着整修了下一段城墙，但他们的首领却拒绝为我一他们的主人效力。

6 巴西亚的儿子耶何耶大和比所玳的儿子米书兰重建了耶沙拿门，他们装好了横梁和城门，又装上了门栓和锁。

7 基遍人米拉提、米伦人雅顿、以及基遍和河西行政区首府米斯巴的居民接着整修了下一段城墙。

8 哈海雅的儿子金丘乌薛接着整修了下一段城墙，制香料的哈拿尼雅接着造下一段，他整修了直到宽墙的城墙。

9 户珥的儿子、管理半个耶路撒冷城的利法雅接着整修下一段。

10 哈路抹的儿子耶大雅接着整修下一段他家对面的城墙。

哈沙尼的儿子哈突接着整修了下一段。

11 哈琳的儿子玛基雅和巴哈摩押的儿子哈述接着整修了另一段；他们还整修了炉楼。

12 哈罗黑的儿子、管理另外半个耶路撒冷城的沙龙和他的女儿们接着整修了下一段。

13 哈嫩和撒挪亚城人重建了谷门，安装了城门、门栓和锁，又修了至垃圾门一段长四百四十米的城墙。

14 利甲的儿子、管理伯哈基琳的玛基雅重建了垃圾门，安装了城门、门栓和锁。

15 各荷西的儿子、管理米斯巴城的沙仑重建了泉门，盖了门楼，安装了城门、门栓和锁。又修造了从紧挨御花园的西罗亚池直到大卫城*延伸下来的台阶的那段城墙。

16 押卜的儿子、管理半个伯夙城的尼希米接着造了下一段经过大卫陵对面直到人工池和军营的城墙。

17 利未人接着修下面的城墙。

先是巴尼的儿子利宏，然后由管理半个基伊拉城的哈沙比雅接任，整修了他辖区内的一段。

18-19 他们的族人接着修下面的城墙。

先是希拿达的儿子、管理另一半基伊拉城的巴瓦伊，然后由耶书亚的儿子、管理米斯巴城的以谢接任，整修了另一段经过军械库直到拐角处的城墙。

20 萨拜的儿子巴禄接着整修了从拐角处直到大祭司以利亚实府邸门口的一段；

21 哈哥斯的孙子、乌利亚的儿子米利末接着整修了下一段直到以利亚实府邸尽头的城墙；

22 周围地区的祭司们整修了下一段。

23 便雅悯和哈述接着整修了他们门前的那一段；

24 亚难尼的孙子、玛西雅的儿子亚撒利雅接着也整修了紧挨他房子的那一段；

25 希拿达的儿子宾内接着整修从亚撒利雅的房子直到城墙拐弯和城角处的那一段。

25-26 乌赛的儿子巴拉接着整修下一段，从对着城墙拐角靠近王室护卫院上层凸出来的塔楼那里修起；

巴禄的儿子比大雅和住在俄斐勒城的圣殿差役们接着整修了直到水门以东凸出的王宫塔楼那一段。

27 提哥亚人接着整修了另一段，从大塔楼对面直到俄斐勒墙。

28 祭司们接着从马门以北各自对着自己房子的那一段开始整修；²⁹ 音麦的儿子撒督接着整修了对着自己房子的那一段；示迦尼的儿子、东门守卫示玛雅接着整修了下一段；

30 示利米雅的儿子哈拿尼雅和萨拉的第六个儿子哈嫩接着整修另一段；比利迦的儿子米书兰接着整修了自己房子对面的那一段。

31 金匠玛基雅接着整修了下一段，直到守望门对面圣殿差役们和商人们的屋子和城角上的屋子那里。

32 金匠们和商人们整修了从城角上的屋子到羊门的最后一段。

4

参巴拉和多比雅

1 参巴拉听说我们正在重建城墙，非常恼怒，他在他的同僚和撒玛利亚军队面前嘲笑我们，² 说：“这些软弱无能的犹太人能干什么？凭他们自己就能把这城再建起来吗？他们不过献献祭罢了，除非他们在一天之内把城建成！他们想从垃圾堆中找烧过的石块来当材料用吗？”

3 亚扪人多比雅站在他的身边，附和说：“恐怕一只狐狸爬上他们造的墙也能踩倒它吧！”

* 3:15: 大卫城：位于耶路撒冷东南部最古老的一个地区。

4 我祷告说：“上帝啊，求你垂听我们的祈祷，请听他们在怎样诬蔑我们！让他们的毁谤落在他们自己的头上吧！让他们被人掳走，流落异地；⁵ 求你不要赦免他们的罪，不要忘了他们的罪行，因为他们竟当着修城人的面冒犯你。”

6 民众的工作热情很高；我们加紧修城，不久，各段城墙就联接起来，高度也到了一半。⁷ 参巴拉和多比雅以及阿拉伯人、亚扪人和亚实突人听说我们修复耶路撒冷城墙的工作进展顺利，缺损处就要修补好了，他们非常恼怒。⁸ 于是，他们一起策划阴谋，想要来攻打耶路撒冷，制造混乱。⁹ 我们向我们的上帝祷告，又派人日夜在城墙上警戒，以备不测。

10 当时，有的犹太人抱怨，说：“工人们已经筋疲力竭，这么多的破砖碎瓦什么时候才能搬完？靠我们自己是建不成这城墙了。”

11 我们的仇敌也扬言说：“我们要不知不觉地突然出现在他们中间，杀掉他们，让这城建不成。”¹² 住在我们仇敌附近的犹太人不下十次来给我们报信说：“我们四周全是仇敌，我们到哪儿他们就跟到哪儿！”

13 我命令民众以家族为单位，佩带刀矛弓箭，我自己本人则驻扎在城墙的最低处后面的开阔地上。¹⁴ 巡视完毕，我立即召集首领、各级官员和其余民众，对他们说：“不要害怕他们，要记着我们的主，那大而可畏的至高者。你们要为你们的兄弟、你们的妻子儿女和你们的家产而战。”

15 我们的仇敌得到消息，知道他们的阴谋已经败露；是上帝使他们的计划化为乌有。我们仍旧各自回到自己的岗位，继续修城。¹⁶ 从那天起，我的部下一半修城，另一半穿着盔甲，佩着刀矛弓箭和盾牌负责警戒，民兵首领们在全体修城的犹太人后面严阵以待。¹⁷ 搬运材料的人一只手工作，另一只手拿着武器。¹⁸ 每个修城的人腰间都佩着刀。号手站在我的旁边。¹⁹ 我对首领、各级官员和其余的民众们说：“我们的工程很大，地点又分散，彼此在城墙上相隔很远。²⁰ 一旦你们听到号声，就赶紧到我这里来，我们的上帝将为我们而战。”

21 就这样，每天从晨曦初现直到星光满天，我们一半人在城上工作，一半人拿着武器警戒。²² 我又对民众发布命令：“所有修城的人和及其助手都必须住在耶路撒冷，以便白天工作，夜间担任警卫。”

23 当时，我和我的亲族、我的部下、我的卫兵，人人手持武器，和衣而眠。

5

尼希米帮助穷人

1 那时，平民百姓和他们的妻子开始抱怨他们的犹太同胞。

2 有的说：“我们拖儿带女一大家子人，得要粮食糊口呀！”

3 有的说：“我们得典押了自己的田地、葡萄园和房屋才能得到粮食充饥渡荒。”

4 还有一些人说：“我们不得不典押自己的田地和葡萄园，好借钱纳王税。⁵ 我们跟他们是同一种族，我们的子女跟他们的子女有什么差别！可是，请看吧，我们被逼得快要把子女送去当奴隶了；我们一些人家的女儿已经沦为奴婢，我们却眼睁睁地无能为力！因为我们的田地和葡萄园已经属于他人了。”

6 我听到他们的怨言，大为震怒。⁷ 我抑住怒气，召来贵族和各级官员，谴责他们：“你们竟然用典当谋利，豪夺你们自己同胞的财产！”我召开了民众大会来处理这个问题。⁸ 我对他们说：“我们曾经竭尽所能，把我们被卖到异国他乡的同胞赎了回来，现在，难道你们又要出卖你们的亲兄弟，让他们从异国他乡被转卖回我们的名下吗？”他们都默不作声，无言以对。

9 我接着说：“你们这样做是不对的。难道你们不愿意敬畏主吗？难道你们愿意忍受异国仇敌们的毁谤吗？¹⁰ 我和我的亲属、我的手仆人也借钱粮给百姓，现在，让我们废除债务抵押的做法吧！¹¹ 让我们今天就把他们的田地、葡萄园、橄榄树园和房屋还给他们，也要把他们所借的钱、粮食、酒、油的利息还给他们。”

12 人们回答道：“我们一定把这一切都归还给他们，决不再向他们索要任何好处。我们一定按照你的话去做。”

我召来祭司，命令这些债权人宣誓遵守诺言。¹³ 我又抖着衣褶，起誓说：“愿上帝就象这一样抖掉那些食言者的房屋和财产，让他一无所有！”

全体会众都应声答道：“阿们！”又赞美主。债权人都履行了诺言。

14 从我被任命为犹太行政官的那一天起，也就是从亚达薛西王朝第二十年至第三十二年的十二年期间，^{*}我和我的亲属都没有领取过行政官的俸禄。¹⁵ 以前的历任行政官都是人民的沉重负担，他们每天向民众索要四十个银元做伙食津贴，他们的手下人也向百姓作威作福。我却这样做，因为我敬畏上帝。¹⁶ 相反，我把我的一切都贡献给了建城的事业。我没有置田置地，我的仆人们全都在修城的工地上。¹⁷ 每天通常有一百五十名犹太人的各级官员以及从周围邻国来访的人在我家吃饭，¹⁸ 每天需要一头牛，六只肥羊，和许多家禽，每十天还要供应大量各种各样的酒。这一切都由我自费筹办。尽管如此，我并没有领取行政官的俸禄，因为民众的负担已经够重的了。

19 上帝啊，求你记得我的好处，记得我为这个民族所做的一切。

6

又出现了问题

* 5:14: 第十四节：公元前444-443年。

1 参巴拉、多比雅、阿拉伯人基善和犹太人的其他仇敌们听说我已经修好了城墙，连一个缺口也不剩（虽然当时城门还没有安上），²参巴拉和基善给我发来一封公文：“请来阿挪平原的某村庄会面。”其实他们是打算害我。³我打发人去见他们，说：“我正忙于重要公务，很抱歉不能前来。试想我怎么能丢下工作不管而去和你们会面呢？”

4 他们接连四次发来同样的公文，每次我都用同样的方式回复他们。⁵后来，参巴拉派他的仆人送来一封没有封口的信，⁶信的内容如下：“列国间风传你和犹太人想要造反，所以你们才急于建造城墙。基善也这样对我说。据传，你想自己作王，⁷并且已经指命一批先知在耶路撒冷宣扬你是犹太的王。这件事一定会传到王那里，因此，建议你来与我会面，共同商讨此事。”

⁸我回信给他：“你所说的那些事全然没有发生过，不过是你的杜撰而已。”⁹他们编造这些不过想恐吓我们，他们以为：“这样一来，他们就丧失了继续工作的勇气，城就修不成了。”然而，这一切使我的决心更加坚定。

¹⁰一天，我到示玛雅家里去。示玛雅是第来雅的儿子、米希大别的孙子。他闭门不出，对我说：“尼希米啊，让我们到上帝的居所去，在圣殿里会面吧，我们得躲进圣殿，关上殿门。因为他们要来杀你，今天夜里他们就要来了！”

¹¹我答道：“象我这样的俗人有必要逃跑吗？用得着躲进圣殿去保全性命吗？我不去！”

¹²我明白上帝并没有差遣他，而是他已经被多比雅和参巴拉所收买，试图用预言伤害我。¹³他们收买了他，而我如果被预言吓住，按照示玛雅的话去做，我就犯了罪。到那时，他们就能大肆诽谤和侮辱我。¹⁴上帝啊，求你为了多比雅和参巴拉所做的一切惩罚他们，也求你惩罚挪亚底和其他那些试图恐吓我的先知。

城墙完工

¹⁵以禄月*二十五日，全部城墙完工，历时五十二天。¹⁶我们的仇敌和四周的邻国听到并看到这一切，全都垂头丧气，他们知道这是靠上帝的力量完成的。¹⁷在那些日子里，犹太的贵族与多比雅书信往来频繁。¹⁸很多犹太人还效忠他，因为他是亚拉的儿子示迦尼的女婿，而且他的儿子约哈难娶了比利迦的儿子米书兰的女儿。¹⁹这些人在我面前不断说起多比雅的种种好处，也把我说过的话传给他。而多比雅则不断地给我送来恐吓信。

7

¹城墙修好了，城门安好了，圣殿守卫、圣殿歌手和利未人都都安置妥当。²然后，我任命我的兄弟哈拿尼和要塞司令哈拿尼雅负责管理耶路撒冷城。因为哈拿尼是个诚实可靠的人，他比其他绝大多数的人都更敬畏上帝。³我吩咐他们：“耶路撒冷的各个城门在一天里最热的时候不许打开，但守卫仍然要值守岗位，负责关门上锁。守卫从耶路撒冷的居民中选定，一部分站岗值勤，其余的在各自住地的周围警戒。”

掳走返回的人名单

⁴耶路撒冷城很大，但城里的居民却很少，重新建好的房屋也不多。⁵因此，上帝赐给我主意，我召集贵族、各级官员和平民百姓，以便按家族进行登记。我找到了第一批从流亡地返回的人的记录，其中记载如下：

⁶⁻⁷以下是被巴比伦王尼布甲尼撒王掳走、后来随同所罗巴伯、耶书亚、尼希米、亚撒利雅、拉末、拿哈玛尼、末底改、必珊、密斯比列、比革瓦伊、尼宏、巴拿一同返回耶路撒冷和犹太的人。他们从流亡之地各自返回了自己的家乡。

下面是以色列世俗人的名单：

⁸⁻²⁵巴录宗族—2172人；

示法提雅宗族—372人；

亚拉宗族—652人；

巴哈摩押宗族（即耶书亚和约押的后代）—2818人；

以拦宗族—1254人；

萨土宗族—845人；

萨改宗族—760人；

宾内宗族—648人；

比拜宗族—628人；

押甲宗族—2322人；

亚多尼干宗族—667人；

比革瓦伊宗族—2067人；

亚丁宗族—655人；

亚特（即希西家）宗族—98人；

哈顺宗族—328人；

比赛宗族—324人；

哈拉宗族—112人；

基遍宗族—95人。

²⁶⁻³⁸伯利恒和尼陀法人—188人；

亚拿突人—128人；

* 6:15: 以禄月：公元前443年8-9月。

伯亚斯玛弗人—42人；
 基列耶琳、基非拉和比祿人—743人；
 拉玛和迦巴人—621人；
 默玛人—122人；
 伯特利和艾人—123人；
 另外一个尼波的人—52人；
 另一个以拦的人—1254人；
 哈琳人—320人；
 耶利哥人—345人；
 罗得、哈第和阿挪人—721人；
 西拿人—3930人。
 39-42 返回的祭司有：
 耶大雅宗族（即耶书亚的后代）—973人；
 音麦宗族—1052人；
 巴施户珥宗族—1247人；
 哈琳宗族—1017人。
 43 返回的利未人有：
 耶书亚和甲篾宗族（他们是何达威雅的后代）—74人；
 44 圣殿歌手（他们是亚萨的后代）—148人；
 45 圣殿守卫（他们是沙龙、亚特、达们、亚谷、哈底大和朔拜的后代）—138人；
 46-56 圣殿差役—他们是西哈、哈苏巴、答巴俄、基祿、西亚、巴顿、利巴拿、哈迦巴、萨买、哈难、吉德、迦哈、利亚雅、利汛、尼哥大、迦散、乌撒、巴西亚、比赛、米乌宁、尼普心、巴卜、哈谷巴、哈忽、巴洗律、米希大、哈沙、巴柯、西西拉、答玛、尼细亚和哈提法的后代；
 57-59 所罗门王的仆人—他们是琐太、琐斐列、比路大、雅拉、达昆、吉德、示法提雅、哈替、波黑列哈斯巴音和亚们的后代。
 60 返回的圣殿差役和所罗门王仆人的后代共计有392人。
 61-62 还有一些人来自特米拉、特哈萨、基绿、亚顿和音麦，他们有642人，是第莱雅、多比雅和尼哥大的后代，但他们无法证明自己是以色列人的后裔。⁶³⁻⁶⁴找不到自己宗族谱系的还有祭司哈巴雅、哈哥斯和巴西莱的子孙。（巴西莱宗族的祖先娶了基列人巴西莱的女儿为妻，改从了巴西莱的姓氏。）由于他们不能证明自己的身份，被认为不洁净而排斥在祭司之外，不准供职。
 65 行政官告诫他们：不可以吃至圣的祭物，直到有祭司能用乌陵和土明*求问上帝以后才能决定。
 66-69 返回的总人数为42360人；此外，还有男女奴仆7337人，男女歌手245人；马736匹，骡子245匹，骆驼435头，驴6720匹。
 70 一些家族的族长为修复工程进行了捐助。行政官捐助了8.5公斤黄金、50个碗和530件祭司礼服，⁷¹一些族长共捐助了大约170公斤黄金和1.2公吨白银，⁷²其余的民众捐助了170公斤黄金、1.1公吨白银和67件祭司礼服。
 73 到了第七月[†]，所有的以色列人，包括祭司、利未人、圣殿守卫、圣殿歌手、圣殿差役及其他民众，都在各自的城镇里安顿下来。安顿下来。

8

以斯拉读律法

¹在那期间，全以色列的民众都聚集到耶路撒冷水门前的广场上，请学者以斯拉把主命令以色列人遵守的摩西律法书带来。²于是，祭司以斯拉带着律法书来到会场上，会场上聚集着男女子女，甚至还有初晓人事的儿童。这是七月初一日。³以斯拉在水门前面面向广场向民众宣读律法，从清晨一直读到中午，全体民众都全神贯注地听。

⁴学者以斯拉站在专门搭起的木制高台上，右边站着玛他提雅、示玛、亚奈雅、乌利亚、希勒家和玛西雅，左边站着比大雅、米沙利、玛基雅、哈顺、哈拔大拿、撒迦利亚和米书兰。

⁵以斯拉高高地站在台上，在众人的注目之下打开了律法书，全体民众起立。⁶以斯拉开始赞颂主—至高的上帝，全体民众都举手应答：“阿们！阿们！”然后跪下，脸伏在地上向主敬拜。

⁷随后，民众站回原来的位置，利未人耶书亚、巴尼、示利比、雅悯、亚谷、沙比太、荷第雅、玛西雅、基利他、亚撒利雅、约撒拔、哈难、比莱雅向民众讲解律法，⁸他们逐段宣读律法，然后讲解其中的涵意，使民众都能理解接受。

⁹民众听到主的律法的内容，都感动得哭了起来。行政官尼希米、学者以斯拉和为民众讲解律法的利未人告诉民众：“今天是主—你们上帝的神圣日子，你们不要悲伤哭泣。”¹⁰现在，你们去享受美酒佳肴吧，要和那些无力备办酒席的人一齐分享，因为今天是我们主的圣日。你们不要悲伤了，为主而喜乐会保护你们的。”

¹¹利未人安抚民众，对他们说：“大家静下来；今天是个神圣的日子，都不要再悲伤了。”

* 7:65: 乌陵和土明：祭司用此来得知上帝对提问的回答。它们是一些石头、棍子或骨头之类的东西，类似掷阄做决定。

† 7:73: 第七月：犹太日历的第七月，是9-10月。

12 民众散去了，他们快乐地吃喝庆祝，还向他人赠送食品，因为他们听懂了读给他们听的律法。

13 第二天，各家族的族长、祭司和利未人都到以斯拉那里去研究律法的条文。14 他们发现，在律法条文中，主曾藉摩西命令以色列人在七月的节期里住到临时搭起的棚子中守节，15 并且要遍告全耶路撒冷和其他城镇的民众：“你们要按照律法的规定，到山上去砍橄榄树、松树、番石榴树、棕树和其他树木的树枝回来，搭成棚子。”

16 民众就去砍来许多树枝，在各自的房顶上和院子里、圣殿的院子里、水门和以法莲门前的广场上搭了许多棚子。17 所有流亡归来的人都住到了棚子里边。自从嫩的儿子约书亚的时代以来，这是以色列人第一次这样做。每个人都非常快乐。18 从节期的第一天到最后一天，每天以斯拉都向民众宣读上帝的律法书。节期持续了七天；第八天，人们按照律法的规定，举行了闭会典礼。

9

以色列人认罪

1 当月的二十四日，以色列人聚集在一起禁食。这些以色列的后代身穿麻衣，头上撒着灰土，2 把自己和所有其他的异族人区分开来。他们站立着，向主承认他们的罪和他们祖先的过错。3 在宣读他们的上帝的律法的三个小时里，他们一直站着；接着三个小时，他们认罪并敬拜主——他们的上帝。4 耶书亚、巴尼、甲篋、示巴尼、布尼、示利比、巴尼、基拿尼站在利未人所在的台阶上，向主——他们的上帝大声祷告。

5 利未人耶书亚、甲篋、巴尼、哈沙尼、示利比、荷第雅、示巴尼、比他希雅向民众宣告：“起来吧，赞美主——你们的上帝；

主啊，我们的上帝，愿你永受赞颂！

你荣耀的名字超乎一切祝愿和赞美，愿它永受赞颂！

6 主啊，你是惟一的上帝！

你创造了诸天，至高的诸天和所有的天体，
你造就了大地和其上的一切，也造就了大海和其中的生灵。
你赐生命给万物，日月星辰都向你敬拜。

7 你是主，是拣选亚伯兰的上帝；
你带他出了巴比伦的吾珥，把他的名字改为亚伯拉罕。

8 你知道他对你忠心不变，因此你跟他立了约，应许把迦南人、赫人、亚摩利人、比利洗人、耶布斯人和革迦撒人的土地都赐给他的后代；

你信守了你的诺言，因为你是守信义的。

9 你看见我们的祖先在埃及受苦，
你听见他们在红海呼求；

10 于是，你行神迹打击埃及王和他的臣民，
因为你告诉他们压迫我们的祖先；你也由此赢得了流传至今的盛名。

11 你分开他们面前的海水，让他们从海底的干地上通过；
你把他们的追击者扔在深水里，好象把石块沉入汹涌的海中。

12 白天，你用云柱领他们前进；
夜晚，你用火柱照亮他们应该走的路。

13 你从天上降临到西乃山，
对他们讲话，
赐给他们正义的律法和典章、宝贵的条例和诫命。

14 你要他们守你的圣安息日，你藉着你的仆人摩西颁布了律法和诫命。

15 你从天上赐给他们食物，使他们免于饥饿；
你让岩石中涌出泉水，使他们免于干渴；
你吩咐他们去占领你应许赐给他们的土地。

16 但我们的祖先狂傲愚顽，没有遵守你的诫命。

17 他们拒不服从，忘记了你在他们中间行的神迹。
他们越来越悖逆，居然自己选了一个首领，竟要重回埃及，再做奴隶！

但是，你是宽恕的上帝，
你仁慈而富于怜悯，不轻易发怒，有着丰盛的爱。

因此，你没有丢弃他们。

18-19 他们为自己造了一个牛犊偶像，说：“这就是我们的神明，是它把我们领出了埃及。”他们极大地侮慢了你！

即使在这一刻，你仍然没有把他们丢弃在旷野里，因为你有丰盛的怜悯。

白天，云柱仍然引导他们前进，
夜晚，火柱仍然照亮他们应该走的路。

20 你用你善意的灵教导他们，供给他们吗哪和水，使他们免于饥渴。

21 你看顾他们四十年，使他们在旷野里一无所缺。
他们的衣着从未破烂，他们的脚也不会肿痛。

22 你把列国之地赐给他们，作为他们自己的疆土；
他们占领了希实本王西宏的领地，又吞并了巴珊王噩的国土。

23 你使他们的后代多如天上的繁星，
又把他们领进这你曾让他们父辈进占的土地。

24 因此，这些人的孩子进占了这块土地，
因为你征服了他们前面的迦南人——这块土地上的居民，
把他们和他们的王，以及这块土地上的其他民族，都交到他们手中，由他们随意处置。

25 他们夺取了设防坚固的城市，
肥沃的土地，
装满各种好东西的房屋，
现成的水井，
还有橄榄树、果树和葡萄园。
他们尽情吃喝，体胖身肥，享受你赐下的一切美物。

26 然而，他们依然背弃你！
你的律法被置诸脑后；
他们杀害劝他们归依你的先知，肆意侮慢你。

27 于是，你把他们交给他们仇敌的手中，使他们受尽欺凌。
但当他们在苦难中向你呼救的时候，
你仍然从天上垂听他们。
你遣下拯救者，救他们脱离了仇敌之手；
因为你有丰盛的怜悯。

28 可是，他们刚一获得安宁，就又在你的面前行恶；
你就再次丢弃他们，
让他们的仇敌征服他们。
但当他们又一次向你呼求时，
你仍从天上答应他们，一次又一次地拯救他们；
因为你的怜悯广大无边。

29 你警告他们，要他们遵守你的律法；
但他们狂妄自大，不肯顺从你的命令。
遵守你的律法将使人走上真正的生命之路，
他们却偏要倒行逆施，
顽梗忤逆，
不肯听命；
以至得罪了你！

30 许多年以来，你耐心劝导他们，
你的灵藉先知告诫他们，
但是他们不听；
因此，你把他们交到异国的手中。

31 由于你的丰盛的怜悯，
你没有把他们彻底毁灭，你并没有丢弃他们；
因为你是仁慈而富于怜悯的上帝。

32 我们的上帝啊，
至高至尊，令人畏惧而又无所不能的上帝啊，
你用你不变的爱信守你的约；
自从亚述的诸王以来，我们的君王、首领、祭司、先知、我们的祖先和所有你的子民受尽苦难，
求你不要认为这一切无足轻重。

33 你对我们所做的一切都是公正的，
因为我们犯了罪，
而你在秉公论断。

34 我们的祖先和我们历代的君王、首领、祭司，没有遵守你的律法，
没有听从你的命令，
也没有理会你的警告。

35 即使当他们在自己的国度里，
在你赐给他们的那块宽阔肥沃的土地之上享受你赐下的荣华之时，他们仍然不肯摒弃邪恶而来侍奉你。

36 看吧！我们今天到底沦为奴隶！
是的，我们就在你赐给我们祖先的土地上受人奴役，
那曾经用它丰盛的出产养育我们祖先的土地啊！

37 如今，这土地上的一切都归给了你派来统治我们的君王，
因为我们犯了罪，
他们随意处置我们和我们的牲畜，

我们痛苦已极！”

³⁸ 由于这一切，我们郑重签约，首领、利未人和祭司都在约上签了名，然后加印封存。

10

1-8 首先签名的是哈迦利亚的儿子、行政官尼希米和西底家。

签名的祭司有：希底家、西莱雅、亚撒利雅、耶利米、巴施户珥、亚玛利雅、玛基雅、哈突、示巴尼、玛鹿、哈琳、米利末、俄巴底亚、但以理、近顿、巴录、米书兰、亚比雅、米雅民、玛西亚、璧该和示玛雅。

9-13 签名的利未人有：亚散尼的儿子耶书亚、希拿达家族的宾内、甲蔑、以及他们的族人示巴尼、荷第雅、基利他、比莱雅、哈难、米迦、利合、哈沙比雅、撒刻、示利比、示巴尼、荷第雅、巴尼和比尼努。

¹⁴⁻²⁷ 签名的民众首领有：巴录、巴哈摩押、以拦、萨土、巴尼、布尼、押甲、比拜、亚多尼雅、比革瓦伊、亚丁、亚特、希西家、押朔、荷第雅、哈顺、比赛、哈拉、亚拿突、尼拜、抹比押、米书兰、希悉、米示萨别、撒督、押杜亚、比拉提、哈难、亚奈雅、何细亚、哈拿尼雅、哈述、哈罗黑、比利哈、朔百、利宏、哈沙拿、玛西雅、亚希雅、哈难、亚难、玛鹿、哈琳和巴拿。

²⁸⁻²⁹ 其余的祭司、利未人、圣殿守卫、圣殿歌手、圣殿差役以及一切把自己从当地人当中分离出来要守上帝的律法的人和他们的妻子儿女及初晓人事的儿童，都跟他们的首领一起以诅咒和誓言立约，要遵从上帝藉他的仆人摩西颁布的律法，要谨守我们至高的主的一切诫命、条例和规定。

³⁰ 我们发誓不让自己的女儿与当地的异族人联姻，也不给自己的儿子娶异族人的女儿为妻；

³¹ 不在安息日或其他圣日买当地人来卖的粮食或其他商品；每逢第七年，不耕种土地，并取消别人所欠的一切债务。

³² 这里的每一个人都要承担每年捐献一块银币的义务，供圣殿开支；³³ 包括：供饼，每天的素祭和烧化祭，安息日、新月节*和其他节期的祭品和圣祭，为以色列行赎罪礼的赎罪祭和其他有关圣殿的事宜。

³⁴ 我们——民众、祭司和利未人——将拈阄决定每年各家族按指定时间供给圣殿木柴的顺序，并按律法规定献到主——我们的上帝的祭坛上；

³⁵ 每年要把初熟的五谷和水果送到圣殿里；

³⁶ 要按照律法的规定，把我们的长子和牲畜的头胎所生，也就是头胎生的牛羊，带到圣殿里，交给在圣殿中执礼的祭司；

³⁷ 每年要把用上等面做的面团和各种水果、新酒、橄榄油等各种贡物送到圣殿库房，交给祭司；

土地出产的十分之一要交给在当地收什一捐的利未人，³⁸ 亚伦家族的祭司要在场，然后，利未人要从什一捐中取出十分之一交入圣殿库房；

³⁹ 以色列人和利未人要把献来的粮食、新酒和橄榄油送到库房里，就是存放圣所器皿的屋子，也是值班的祭司、圣殿守卫和圣殿歌手所住的地方。

我们发誓永远不离开圣殿。殿。

11

新人住进耶路撒冷

¹ 民众的首领们都住在耶路撒冷。其余的民众拈阄，每十家选出一家住在圣城耶路撒冷，剩下的则住到其他城镇。² 民众为每个自愿住到耶路撒冷的人祝福。

³⁻⁴ 虽然世俗的以色列人和祭司、利未人、圣殿差役及所罗门王仆人的后代都定居在犹大的各个城镇，各自住在自己的产业里，还是有一些犹太人和便雅悯人住在耶路撒冷城里。以下是住在耶路撒冷的各地首领的名单：

犹大支派：

乌西雅的儿子亚他雅。乌西雅是撒迦利雅的儿子，撒迦利雅是亚玛利雅的儿子，亚玛利雅是示法提雅的儿子，示法提雅是玛勒列的儿子；属法勒斯宗族。

⁵ 巴录的儿子玛西雅。巴录是谷何西的儿子，谷何西是哈塞亚的儿子，哈塞亚是亚大雅的儿子；亚大雅是约雅立的儿子，约雅立是撒迦利雅的儿子；属示罗尼宗族。

⁶ 住在耶路撒冷的法勒斯宗族共有四百六十八人，他们都是杰出的人物。

⁷ 便雅悯支派：

米书兰的儿子撒路。米书兰是约叶的儿子，约叶是比大雅的儿子，比大雅是歌赖雅的儿子，歌赖雅是玛西雅的儿子，玛西雅是以铁的儿子，以铁是耶筛亚的儿子；⁸ 还有迦拜和撒来家族。共计九百二十八人。⁹ 细基利的儿子约珥是他们的总管。哈西努亚的儿子犹大是耶路撒冷城的副司令官。

¹⁰⁻¹¹ 住在耶路撒冷城的祭司：

约雅立的儿子耶大雅；

雅斤；

* **10:33**：新月节：希伯来月的第一天，在这些日子举行特殊的聚会崇敬上帝。

希勒家的儿子西莱雅；希勒家是米书兰的儿子，米书兰是撒督的儿子，撒督是米拉约的儿子，米拉约是亚希突的儿子（亚希突是圣殿监察）。¹²他们在圣殿供职的族人有八百二十二人。

耶罗罕的儿子亚大雅；耶罗罕是比拉利的儿子，比拉利是暗洗的儿子，暗洗是撒迦利亚的儿子，撒迦利亚是巴施户珥的儿子，巴施户珥是玛基雅的儿子。¹³他的亲属—各家族的族长有二百四十二人。

亚萨列的儿子亚玛帅；亚萨列是亚哈赛的儿子，亚哈赛是米实利末的儿子，米实利末是音麦的儿子。¹⁴他的亲属都是善战的勇士，有一百二十八人。他们的首领是哈基多琳的儿子撒巴第业。

¹⁵住在耶路撒冷的利未人有：

哈述的儿子示玛雅；哈述是押利甘的儿子，押利甘是哈沙比雅的儿子，哈沙比雅是布尼的儿子。

¹⁶沙比太和约撒拔；他俩是负责圣殿外部事务的利未人首领。

¹⁷玛他尼；他是米迦的儿子，米迦是撒底的儿子，撒底是亚萨的儿子；他是唱诗班的领班。

八布迦；他是玛他尼的助手。

押大；他是沙母亚的儿子，沙母亚是加拉的儿子，加拉是耶杜顿的儿子。

¹⁸住在圣城耶路撒冷的利未人共两百八十四名。

¹⁹住在耶路撒冷的圣殿守卫：

亚谷、达们和他们的族人共一百七十二人。

²⁰其余的以色列人、祭司、利未人住在犹太各地他们祖先的城镇里。²¹圣殿差役住在俄斐勒山地，西哈和基斯帕是他们的总管。

²²乌西是住在耶路撒冷的利未人的总管；他是巴尼的儿子，巴尼是哈沙比雅的儿子，哈沙比雅是玛他尼的儿子，玛他尼是米迦的儿子；是在圣殿为敬拜唱诗的亚萨宗族的一支。²³唱诗班每天的工作由王规定。

²⁴比他希雅；他是米示萨别的儿子，属犹太支派谢拉宗族，是王有关民事事务的顾问。

²⁵⁻³⁰许多人住在乡村里，村庄四周是他们的田地：

一部分犹太人住在基列亚巴及其隶属居住区，底本及其隶属居住区，叶甲薛及其周围村庄，耶书亚、摩拉大、伯帕列、哈萨书亚、别是巴及其隶属居住区，洗革拉、米哥拿及其隶属居住区，音临门、琐拉、耶末、撒挪亚、亚杜兰及其附近的村镇，拉吉及其郊野，亚西加及其隶属居住区。他们的居住地分布在从别是巴到欣嫩子谷一带。

³¹⁻³⁵一部分便雅悯人住在迦巴、密抹、亚雅、伯特利及其隶属居住区，还有亚拿突、挪伯、亚难雅、夏琐、拉玛、基他音、哈叠、洗编、尼八拉、罗德、阿挪、匠人谷一带。³⁶一些曾住在犹太的利未人迁到便雅悯人的住地。

12

祭司们和利未人

¹⁻⁷以下是跟随撒拉铁的儿子所罗巴伯和耶书亚从流亡地返回耶路撒冷的祭司和利未人的名单：

西莱雅、耶利米、以斯拉、亚玛利雅、玛鹿、哈突、示迦尼、利宏、米利末、易多、近顿、亚比雅、米雅民、玛底雅、璧迦、示玛雅、约雅立、耶大雅、撒路、亚木、希勒家和耶大雅。以上是耶书亚时代的祭司首领及其助手。

⁸返回的利未人有：

耶书亚、宾内、甲篾、示利比、犹太和玛他尼（玛他尼和他的族人负责唱感恩诗）。⁹他们的族人八布迦和乌尼在圣殿中执礼时站在他们对面。¹⁰耶书亚是约雅金的父亲；约雅金是以利亚实的父亲；以利亚实是耶何耶大的父亲；¹¹耶何耶大是约拿单的父亲；约拿单是押杜亚的父亲。

¹²⁻²¹以下是约雅金时代各祭司家族的族长：

西莱雅家族—米拉雅；

耶利米家族—哈拿尼雅；

以斯拉家族—米书兰；

亚玛利雅家族—约哈雅；

米利古家族—约拿单；

示巴尼家族—约瑟；

哈琳家族—押拿；

米拉约家族—希勒恺；

易多家族—撒迦利亚；

近顿家族—米书兰；

亚比雅家族—细基利；

米拿民和摩亚底家族—比勒太；

璧迦家族—沙母亚；

示玛亚家族—约拿单；

约雅立家族—玛特乃；

耶大雅家族—乌西；

撒来家族—加莱；

亚木家族—希伯；
希勒家家族—哈沙比雅；
耶大雅家族—拿坦业。

²² 以利亚实、耶何耶大、约哈难、押杜亚时代的利未家族族长的姓名都存有记载。波斯大流士王朝时代的祭司家族族长的姓名也存有记载。²³ 利未家族的族长记载到以利亚实的儿子约哈难时代。²⁴ 利未人的首领是哈沙比雅、示利比、耶书亚、宾内，他们的族人玛他尼、八布迦、俄巴底亚的职责是执礼时站在他们的对面，按照大卫王的规定以互相唱和的方式赞美主，感谢上帝。

²⁵ 以下是负责看守圣殿殿门旁边库房的圣殿守卫：

米书兰、达们、亚谷。²⁶ 他们在约雅金时代（约雅金是耶书亚的儿子、约撒达的孙子）、行政官尼希米时代和律法学者祭司以斯拉时代一直任职。

奉献耶路撒冷城墙

²⁷ 向主奉献耶路撒冷城墙的时候，住在各地的利未人都被召到耶路撒冷，准备用唱诗班和铙钹琴瑟等乐器组成感恩合唱队，热热闹闹地庆贺落成典礼。²⁸ 圣殿歌手们也于耶路撒冷的周围地区、尼陀法附近的村镇，²⁹ 还有从伯吉甲和迦巴、押玛弗地区聚集到耶路撒冷，因为这些歌手们都在耶路撒冷周围为自己建造了村镇。³⁰ 祭司和利未人洁净了自己，然后为民众、城门和城墙行了洁净礼。

³¹ 我把犹大的首领们召集到城墙上，又组织了两个大感恩合唱队。

一队向右，在城墙上向拉圾门前进。³² 何沙雅带着一半犹大首领走在队伍的后面，³³⁻³⁶ 再后面是亚撒利雅、以斯拉、米书兰、犹大、便雅悯、示玛雅、耶利米和拿着号的祭司，撒迦利亚和他的族人示玛雅、亚撒利、米拉莱、基拉莱、玛艾、拿坦业、犹大、哈拿尼拿着圣者大卫王的乐器。（撒迦利亚是约拿单的儿子；约拿单是示玛雅的儿子；示玛雅是玛他尼的儿子；玛他尼是米该亚的儿子；米该亚是撒刻的儿子；撒刻是亚萨的儿子。）律法学者以斯拉走在全队的前面。

³⁷ 他们经过泉门，由台阶走上大卫城*，经过大卫王宫，朝东向水门前进。

³⁸ 另一队向左，也沿着城墙前进。我和另一半犹大首领们跟在他们的后面，经过炉楼，到宽墙，³⁹ 再经过以法莲门、古门、鱼门、哈楠业楼、百楼、直到羊门，最后停在护卫门。⁴⁰⁻⁴² 两队合唱队进入圣殿，站到各自的位置，我和一半官员和负责吹号的祭司以利亚撒、玛西雅、米拿民、米该雅、以利约乃、撒迦利亚、哈楠尼亚以及玛西雅、示玛雅、以利亚撒、乌西、约哈难、玛基雅、以拦、以谢也都进入圣殿，各就各位。歌手们唱起赞歌，伊斯拉希雅担任指挥。

⁴³ 那一天，人们奉献了很多祭品，民众都兴高彩烈，因为上帝把喜乐赐给了他们。妇女和孩子们也参加了庆祝活动，欢声笑语远远地飞出耶路撒冷城外。

⁴⁴ 当时，一些人被指派看管存放祭献的初熟出产和什一捐的库房。他们负责从各城附属的农庄里收缴律法规定给祭司和利未人的应得之份。犹大民众对供职的祭司和利未人很满意，⁴⁵ 他们为他们的上帝执礼，为民众行洁净礼，和圣殿歌手及圣殿守卫一起执行了大卫王和他的儿子所罗门王的命令。⁴⁶ 远在大卫王和亚萨时代，就有人领导唱诗班和指挥对主的感恩和赞颂。⁴⁷ 因此，在所罗巴伯时代和尼希米时代，以色列人要供给圣殿歌手和圣殿守卫每天的必需之物，他们也要供给利未人的应得之份，利未人再把亚伦家族祭司应得之份分给他们。

13

尼希米最后的命令

¹ 那一天，他们向民众宣读摩西的律法书，其中有一段这样写着“亚扪人和摩押人永远不得加入上帝的会众，² 因为他们当年不但不拿水和食物迎接以色列人，反而雇用巴兰来诅咒他们，但我们的上帝使那诅咒变成了祝福。”³ 以色列人听了这段法律，就把他们中间的外族人都摒除了出去。

⁴ 在这之前，祭司以利亚实负责管理圣殿里的房间。他是亚扪人多比雅的姻亲。⁵ 圣殿里有一个大房间，本来用于存放素祭、香和各种圣器，以及粮食、酒、橄榄油等供给利未人、圣殿守卫和歌手的什一捐及献给祭司的供物；以利亚实却把这房间交给多比雅使用。

⁶ 发生这件事的时候，我不在耶路撒冷；亚达薛西王朝三十二年*，我奉召回朝，后来，⁷ 经王许可才又返回耶路撒冷。我发现了以利亚实做的这件事，他竟然把圣殿里的房间交给多比雅使用！⁸ 我很气愤，把多比雅的东西都扔了出去，⁹ 又命人彻底洁净了这屋子，把各种圣器和素祭、香放了回去。

¹⁰ 我又听说在圣殿中供职的利未人和圣殿歌手因为得不到他们的应得之份，都已经回自己的农庄去了。¹¹ 我斥责官员们，说：“你们怎么敢冷落上帝的圣殿？”

我把利未人和圣殿歌手召了回去，让他们重新在圣殿中执礼。¹² 所有的犹太人又把什一捐的粮食、酒和橄榄油送到圣殿的库房里。¹³ 然后，我又指派祭司示利米雅、律法学者撒督、利未人比大雅管理库房，撒刻的儿子、玛他尼的孙子哈难做他们的助手。这些人都是诚实可信的人。他们的职责是把他们族人的应得之份发发给他们。

¹⁴ 我的上帝啊，求你记得我所做的这一切，不要忘记我对你的圣殿和为维护它的礼仪的这一些美意。

* 12:37: 大卫城：位于耶路撒冷东南部最古老的一个地区。

* 13:6: 亚达薛西王朝三十二年：公元前432年。

¹⁵ 在那些日子里，我在犹大看见有人在安息日榨葡萄汁，又有人搬运粮食，把谷物、酒、葡萄、无花果和各式各样的东西驮在驴背上，运到耶路撒冷去。我警告他们，不许他们在安息日做买卖。¹⁶ 住在犹大的推罗人也把鱼和各种商品运进耶路撒冷，在安息日卖给犹大人。¹⁷ 我责备犹大的贵族们，对他们说：“你们怎么敢做这样的坏事亵渎安息日呢？”¹⁸ 我们的上帝不就是因为你们的祖先做了这种邪恶的事，才把灾难降于我们和耶路撒冷城吗？而你们还要触犯安息日，加重上帝对以色列的忿怒！”

¹⁹ 于是我下令：每逢安息日[†]的前一天，耶路撒冷的城门要在黄昏时刻关闭，直到安息日之后才许开城。我派手下人把守城门，不准任何货物在安息日进城。²⁰ 有一两次，商人们和各类做买卖的人宿在耶路撒冷城墙外。²¹ 我警告他们：“你们为什么要在城墙外过夜？如果你们再这样做，我就要处置你们！”

从那以后，他们不再在安息日到城里来了。²² 我吩咐利未人要洁净自己，并要看守住城门，以保证安息日的圣洁。我的上帝啊，也求你记住这一切，用你的伟大的爱怜悯我。

²³ 在那些日子里，我还发现许多犹大人娶了亚实突、亚扪、摩押的女子。²⁴ 他们的子女中有一半说亚实突语或其他语言，不会说希伯来语。²⁵ 我斥责他们，诅咒他们，打了其中的一些人，拔他们的头发，让他们指着上

帝的名发誓；我说：“你们不许让自己的女儿跟外族人联姻，也不许为自己的儿子娶他们的女儿为妻。²⁶ 所罗门王不就是因为这些外族女子犯了罪吗？上帝宠爱他，使他做全以色列之王，列国之中没有一个君王能与他相比，但外族女子却使他犯了罪！²⁷ 难道要我们效法你们的榜样，做这样大的恶事，娶外族女子而对我们的上帝不忠吗？”

²⁸ 耶何耶大是大祭司以利亚实的儿子。耶何耶大的一个儿子是和伦人参巴拉的女婿。因此，我驱逐了那人。²⁹ 我的上帝啊，求你记住这些人，惩罚他们，因为他们玷污了祭司的职位，违背了你与祭司和利未人所立的约。

³⁰ 就这样，我把以色列人从异族的一切事物中分离出来，洁净了他们，派定了祭司和利未人的职责，使他们各司其职。³¹ 又派定百姓按期献上木柴和初熟的土产。我的上帝啊，求你按你的美意纪念我所做的这一切。

[†] 13:19: 安息日：星期六，是犹太人特殊的休息和崇拜的日子。

以斯帖记

王后瓦实提抗拒王命

1-2 这件事发生在亚哈随鲁王朝年间。当时，亚哈随鲁王在京城书珊的禁城内临朝，统治着从印度到古实的一百二十七个省份。

3 亚哈随鲁王朝三年，亚哈随鲁王举办盛宴，招待他的臣属和波斯及米底亚地区的将领以及辖下各省的行政官和贵族。4 宴会期间，王向人们炫耀王国的财富和无数的珍玩奇宝。宴会整整持续了一百八十天。

5 盛宴结束了以后，王又在御花园里举办宴会，招待禁城内所有的人，无论职位尊卑都在邀请之列。宴会为期一周。6 御花园内张挂着白色和紫色的麻纱挂毯，用紫色的布带和细麻绳系在相间的大理石柱的银环上。金银装饰的躺椅放在铺着紫石、珍珠岩和黑、白颜色大理石的地上。7 酒杯花色各异，全用黄金制成；王很慷慨，他赐下大量皇家御酒，8 并吩咐皇官总管让人们开怀畅饮，不要加任何限制。9 与此同时，王后瓦实提也在王宫里设宴招待女宾。

10 宴会持续到第七天，亚哈随鲁王趁着酒兴，吩咐七名贴身太监米户幔、比斯他、哈波拿、比革他、亚拔他、西达、甲迦，11 去请王后瓦实提戴着后冠出来，让臣民们一睹王后的美貌；因为瓦实提王后的容貌极其动人。12 不料，瓦实提王后不肯遵照王命随同太监们前来。王勃然变色，怒火中烧。

13-14 王每当遇到法律和是非方面的问题，总是按例要征询左右几位精于这方面事务的谋臣，他们是来自波斯和米底亚的甲示拿、示达、押玛他、他施斯、米力、玛西拿、米母干，这七位大臣可以随时晋见王，在王国里地位极其显赫。王问他们：“王后瓦实提不遵太监所传的王命，按律应当如何处理？”

15 米母干对王和诸大臣说：“王后瓦实提不只是冒犯了王，也有害于陛下治下的各地臣民。17 她的行为一旦传扬开来，全国的女人都会公开藐视自己的丈夫，她们会说：‘亚哈随鲁王让瓦实提王后去见他，她还不去呢！’18 今天，波斯和米底亚的众位夫人听到了王后的话，明天，她们就会去对她们身为陛下各级官员的丈夫去说同样的话，从此必大开藐视和激怒丈夫之端。19 如果陛下认为合适，请降旨：从今以后，瓦实提不得再见王。并把这御旨录为书面文字，定为波斯和米底亚的法律，永不更改。王后之位则赐与比她更好的女子。20 陛下此诏令将传遍王之恢宏之国土，无论丈夫贫富贵贱，每个妇女都必会敬重他们了。”

21 王和诸大臣认为米母干的话很对，接受了他的建议。22 于是，王用各省的语言和各族的方言向全国各地降旨：“丈夫应该是一家之主，并以其本族的语言讲话。”

2

以斯帖加冕为王后

1 这件事以后，王的怒气渐渐平息了，开始想念瓦实提，又想她违命和被废的事。

2 王的年轻侍臣们对王说：“何不召一些年轻美貌的处女来呢？”3 请王向各地官员降旨，让他们选美女，送到书珊城的宫院来，交给掌管女院的太监希该，让他调教她们。4 王可以立喜爱的女子为王，代替瓦实提。”

王觉得很好，于是颁旨照行。

5 禁城内有一个犹太人，名叫末底改。他是睚珥的儿子、示每的孙子、基士的曾孙，属便雅悯支派。6 当年尼布甲尼撒王将犹太王约雅斤和众百姓从耶路撒冷掳往巴比伦的时候，末底改的家族也在其内。7 他有一个堂妹叫哈大沙（又名以斯帖），父母早亡，他把她收为养女。以斯帖出落得美丽动人。

8 王的谕旨一传出，许多年轻女子都被选召进禁城，以斯帖也被选进希该掌管的女院。9 希该很喜欢以斯帖，格外关照她，当即给她提供了各类化妆用品和专门的食物，又派了七名最合宜的宫女服侍她，让她们住进女院中最好的房屋。10 末底改曾嘱咐她不可把自己的种族和家世告诉他人，因此，以斯帖一直严守秘密。11 末底改天天在女院前张望，想要知道以斯帖的情况，看看事情有什么进展。

12 选召进宫的少女要经过十二个月的美容调理才能见王。前六个月用没药油，后六个月用香膏和其他各种健身用品。然后，依次去见亚哈随鲁王。13 当她从女院去王宫的时候，凡她所要求的东西都必须给她。14 晚上，她进宫去见王，在那里留宿一晚，第二天早晨回到女院，由总管妃嫔的太监沙甲照料，除非王喜欢她，指名召见她，否则，她就不再回到王那里。

15 以斯帖见王的日期到了。她本是末底改的叔叔亚比孩的女儿，后来末底改把她收为养女。凡见过她的人都很喜欢她。当她去见王的时候，除了掌管女院的太监希该劝她要的东西之外，没有要求任何东西。

16 亚哈随鲁王朝第七年十月，即提别月，以斯帖被引进寝宫见王。17 王喜爱她胜过所有其他女子；她赢得了王的恩宠。于是，王为她加冕，立她为王后，取代了瓦实提。18 接着，王为以斯帖举行了盛大的宴会，招待所有的臣仆和官员，又宣布全国放假一天，并以王族的豪华气派大行赏赐。

末底改得晓阴谋

19 选召秀女入第二女院的时候，末底改正在朝门当值。20 当时，以斯帖依然严守末底改的嘱咐，没有向任何人透露自己的身世和种族；她仍然象小时候末底改抚养她的时候一样听从未底改的话。21 辟探和提列是看守殿门的太监，这两人对亚哈随鲁王心怀怨望，密谋想要杀害王。末底改在朝门当值的时候，22 听到了他们的阴谋，就告诉了王后以斯帖。以斯帖以末底改的名义把情况报告了王。

23 经过调查，情况属实。两名阴谋者被绑在行刑柱上施以刺刑。这件事记录在皇家案卷里。

3

哈曼图谋毁灭犹太人。

1 这件事之后不久，亚哈随鲁王提升亚甲人哈米大他的儿子哈曼为宰相，总领其他朝臣。2 王命令所有值守朝门的王宫侍从都要向哈曼跪拜行礼。人们都遵命行事，只有末底改不跪不拜。

3 看守宫门的侍从们劝末底改，说：“你何必违抗王的命令呢？”4 他们天天劝他，可末底改就是不听。他向他们解释说他是个犹太人。于是，他们向哈曼做了报告，看看哈曼对末底改的话有什么反应。

5 哈曼未见末底改不肯向他跪拜行礼，怀恨在心。6 他得知了末底改的种族，决定不只要陷害末底改一个人，而要毁灭王国内所有的犹太人。

7 亚哈随鲁王十二年一月，即尼散月，哈曼命人在他面前拈阄，择定日期（“阄”在亚述语中叫做“普珥”），想要一举灭绝犹太人。拈阄的结果是十二月十三日，即亚达月。

8 哈曼上奏亚哈随鲁王，说：“当前在陛下的国内各处散居着一个种族之民。他们的习俗既异于其他民族，也不肯遵守王的律例，继续容留他们恐于王无益。9 如陛下恩准，请降旨将他们除灭。臣愿捐一万块银子纳入国库。”

10 王从手上摘下戒玺，交给犹太人的仇敌、亚甲人哈米大他的儿子哈曼，11 对他说：“有关钱和这个民族的事，你看怎么好就怎么办吧！”

12 正月十三日，王室书记奉召按照哈曼的命令向各总督、各地方行政官、各地方的各族首领发布御旨。御旨用各族的文字和语言写成，以王的戒玺盖印，13 由驿马传递到各地。御旨命令各地务必将所有的犹太人，不分男女老幼，于十二月十三日这天赶尽杀绝，其财物充公。14 御旨的内容要以法律的形式通告各地民众，以便在那天做好准备。15 驿卒带着王命分赴各地，旨意的内容也传遍了禁城。王和哈曼还在对坐饮宴，整个禁城已经乱成一片。

4

末底改劝以斯帖相援

1 末底改知道了发生的一切，悲痛地撕裂了衣服，披麻蒙灰，走进书珊城，放声痛哭。2 他来到王宫门前时停住了脚步，因为穿着麻衣不可进入朝门。

3 在全国各地，随着王命规定的日期日益临近，到处是痛不欲生的犹太人。他们禁食*，痛哭流涕，许多人穿着麻衣躺在灰堆里。

4 侍奉以斯帖的宫女和太监把外面发生的一切都报告了以斯帖，她深感不安，派人送衣服给末底改，让他换下麻衣。但末底改不肯。5 以斯帖叫来国王派给她的贴身太监哈他革，吩咐他去见末底改，弄清究竟发生了什么事，原因何在。

6 哈他革在王宫门前的广场上找到了末底改。7 末底改把哈曼如何为灭绝犹太人应向国库捐银的准确数目和其他发生的一切，都告诉了哈他革，8 又将传抄在书珊城的关于除灭犹太人的谕旨交给哈他革一份，让他带给以斯帖，把事情讲给她听，并嘱咐她进去见王，为本族人求情。

9 哈他革回来以后，把末底改的话告诉了以斯帖。10 以斯帖让哈他革转告末底改：11 “王的所有侍从和全王国上下都知道，任何人如果不经宣召而擅入内宫者，不论男女，一律处死。这是法律。除非王向他伸出金杖，才能免死。而我已经有三十天没有蒙王宣召了。”

12 哈他革把以斯帖的话告诉了末底改。13 末底改让他带话给以斯帖：“不要以为你身居内宫就能逃脱灾难，你也是犹太人。14 即便你在这个时刻闭口不言，犹太人也必能从别处得到拯救，而你和你的家族则必会灭亡。谁又能知道，你能够身居高位不就是为了今天这样一个机会？”

15 以斯帖传话给末底改：16 “你把书珊城所有的犹太人都召集在一起为我禁食吧！你们要三天三夜不吃不喝，我和我的宫女们也和你们一起禁食。然后，我要冒死违例去见王；如果我注定要死，就让我死了吧！”

17 末底改出宫过河，按照以斯帖的嘱咐行事。

5

以斯帖向王进言

1 到了第三天，以斯帖穿上王后的礼服，来到内宫的寝宫前。王正坐在面对殿门的宝座上，2 看见王后以斯帖站在宫院里，心中喜欢，向她伸出了手中的金杖；以斯帖走上前来，摸了杖头。

3 王对她说：“王后以斯帖啊，你有什么不顺心的事？你想要什么？就是王国的一半我也会赐给你。”

* 4:3：禁食：在一段特定的期间里不进饮食。

4 以斯帖说：“如果蒙王恩准，请王今天同哈曼赴我为王预备的筵席。”

5 王吩咐左右：“快把哈曼召来！我们好去赴王后的宴席。”

王和哈曼一起去以斯帖处赴宴。⁶ 饮酒之间，王又对以斯帖说：“你有什么愿望？我都会满足你。你想要什么？就是王国的一半我也会赐给你。”

7 以斯帖答道：⁸ “如果蒙王垂青，恩准我的请求，请王明日同哈曼再来赴宴，那时我依王命将有所求。”

哈曼对末底改怀怒

9 哈曼赴宴归来，满心欢喜，可是一过朝门，看见末底改坐在那里，见了他一动不动，连站也不站起来，哈曼的怒气就又冒了上来。¹⁰ 他忍着一肚子气回到家，派人请来他的密友和他的妻子细利斯。¹¹ 哈曼向他们炫耀他的富有和众多的儿女，以及王怎样提拔他，使他位居群臣之上。¹² 哈曼又说：“连以斯帖王后请王赴宴时也只请我一人作陪，明天我还要奉召陪王赴宴。¹³ 可是只要我看见那个犹太人末底改坐在宫门口，我的兴致就全都没了。”

14 他的妻子细利斯和他的朋友们说：“你造一个五丈高的绞架，明天早晨，你去禀告王，请王降旨把末底改吊在绞架上。这样，你就可以高高兴兴地随王去赴宴了。”

哈曼觉得这个主意不错，就叫人赶制了一个大绞架。

6

末底改得尊荣

1 当天夜里，王反侧难眠，就命人取来王室案卷读给他听。² 当读到末底改曾举报守门太监辟探和提列当年如何图谋杀害亚哈随鲁王时，³ 王问：“为这事赐了末底改什么尊荣和爵位没有？”

侍从们答道：“什么也没有。”

4 这时，哈曼刚好走进王宫的外院，来请王降旨把末底改吊死在他专门为末底改准备的绞架上。王问：“谁在院子里？”

5 侍从们答道：“哈曼在外候旨。”

王说：“让他进来！”

6 哈曼进来，王问他：“如果我想要赐人尊荣，应该如何待他呢？”

哈曼暗想：“王想要赐与尊荣的人舍我其谁？”

7 于是，他对王说：“如果王想赐尊荣给这个人，⁸⁻⁹ 请命人将陛下所穿的王袍和所骑的御马取来，交于王的一位重臣，马头上要佩有皇室徽记。然后，命人给这人穿上王袍，让他骑上御马遍游城中，还要在他前面呼喝开道，喊：‘王赐与尊荣的人，就应该如此蒙恩。’”

10 王对哈曼说：“好吧！赶快把我的王袍和御马带来！就按你方才所说，把尊荣赐给那值守宫门的犹太人末底改，一样也不可缺少！”

11 哈曼接过王袍和御马，把王袍披在末底改的身上，又领他骑马在城中游行，并在马前替他开道，喊：“看哪，王就是这样尊尚他所赐恩的人！”

12 游行完毕，末底改返回宫门，哈曼却垂头丧气地赶回家。¹³ 他向妻子和朋友们说起了这一切。他的妻子细利斯和那些平素为他出谋划策的朋友们都说：“既然末底改是个犹太人，你就此就要败落了。你不但奈何不了他，还必定会毁在他的手里。”

14 他们正在谈论，王宫太监到了，催促哈曼赶赴王后以斯帖的宴席。

7

哈曼受绞刑

1 第二天，王带着哈曼来赴王后以斯帖的宴席。² 饮酒中间，王又对以斯帖说：“王后以斯帖啊，你有什么愿望？我都会满足你。你想要什么？就是王国的一半我也会赐给你。”

3 以斯帖答道：“陛下啊！如果蒙陛下垂青，恩准我的请求，求你免我一死—这就是我的愿望；也求你饶恕我的族人的性命—这就是我的请求。⁴ 因为我和我的族人已经被人出卖了！我们就要被杀戮，被灭绝；我们要遭灭种之祸了！如果我们只是被卖作奴隶，我们决不敢为自己的受祸申求公道而使陛下蒙受损失。”

5 王问以斯帖：“谁敢如此胡作非为？他是谁？他在哪里？”

6 以斯帖说：“迫害我们的仇敌就是这个恶人哈曼！”

哈曼在王和王后面前目瞪口呆。

7 王怒冲冲地站起来，离席到御花园里去了。哈曼眼见性命难保，起身向王后以斯帖哀求饶命。⁸ 王从御花园里回到酒席前，正好看见哈曼扑倒在以斯帖靠着的躺椅上，王怒道：“他竟敢在宫廷之内，当着我的面调戏王后！”

话音未落，左右侍从立刻上前将哈曼拿下。*

9 一个名叫哈波拿的御前太监禀告王：“哈曼造了一个五丈高的绞架，扬言要吊死那位曾经救过王性命的末底改。如今那绞架还立在他家的院子里！”

王下令：“把哈曼吊在那绞架上！”

10 哈曼被吊死在自己为末底改准备的绞架上。王的怒气这才平息下来。

* 7:8：第七节：直译“捂住哈曼的脸。”

8

王下令援助犹太人

¹当天，亚哈随鲁王把犹太人的仇敌哈曼的家产全部赐给了王后以斯帖。末底改也来到王的面前。以斯帖把末底改与她的关系都告诉了王。²王从手上摘下从哈曼那里取回的戒指，交给了末底改。以斯帖让末底改接管了哈曼的家产。

³以斯帖又伏在王的脚下，流泪恳求王撤销哈曼谋害犹太人的恶谋。⁴王向以斯帖伸出金杖；以斯帖站起来，立在王的面前，⁵对王说：“如果陛下以为适意，如果我能邀王恩泽，如果陛下恩准我的请求，如果我蒙陛下恩宠，请另下一道旨意废除哈曼所发的命令。亚甲人哈米大他的儿子哈曼设谋传旨，要杀灭王国内各处的犹太人。⁶我何忍见我的本族受难？何忍见我的同胞被屠戮？”

⁷亚哈随鲁王对王后以斯帖和犹太人末底改说：“哈曼图谋杀害犹太人，我已经把他吊死在高架之上，又把他的家产赐给了以斯帖。⁸但是，以王命颁发的通告上有王的印鉴，不能废止。不过，我可以授权你们按你们认为对犹太人有利的的方式另拟一道命令，以王的名义发出，并盖以王的印鉴。”

⁹⁻¹⁰三月（即西弯月）二十三日，王室书记奉召按照末底改的命令，以王的名义向从印度直到古实的一百二十七个行政区发布御旨。御旨用犹太人的语言文体及各地各族的语言文体写成，盖以王印，由信使骑王室特选的御马送给各地的犹太人以及总督、行政官和各省官员。¹¹王给各地犹太人的喻旨宣布：王准许各地的犹太人集合起来保卫自己，杀灭所有准备攻击犹太人的一切仇敌和他们的妻子儿女，并夺取他们的财物。¹²该命令于十二月（即亚达月）十三日在全国各地生效，有效期为一天。¹³各地要抄录命令并作为法律向民众公布，以便犹太人做好准备，在那一天向他们的仇敌复仇。

¹⁴信使们奉王命骑着御马以最快速度把命令传送到全国各地；同时，命令也在京城书珊城公布于众。

¹⁵末底改头戴金冠，身穿紫色和白色相间的朝服，外罩紫色细麻布外袍，走在王的前面，整个书珊城爆发出一片欢呼声。¹⁶犹太人感到狂喜、快乐和自豪。¹⁷全国的各地各城，凡王命所到之处，犹太人无不欢呼雀跃，摆设宴席，把这天当作节日庆祝。许多当地人因为怕犹太人对他们不利，也加入了犹太籍。

9

犹太人占了上风

¹十二月（即亚达月）十三日，执行王命的日期到了。犹太人的仇敌本想在这一天迫害犹太人，结果却反被犹太人占了上风。

²犹太人在他们居住的各个城市里集合起来，攻击那些本想杀害他们的人。人们都畏惧犹太人，没有人能抵抗他们。³各地的总督、行政官、各省官员和皇家代表慑于末底改的权势，都支持犹太人。⁴末底改身居高位，权倾朝野，声威日盛。⁵犹太人随心所欲地杀死一切曾经压迫他们的人，除灭了所有的仇敌。

⁶⁻¹⁰在书珊城的禁城内，犹太人杀死了五百人，包括犹太人的仇敌、哈米大他的儿子哈曼的十个儿子——巴珊大他、达分、亚斯帕他、破拉他、亚大利雅、亚利大他、帕玛斯他、亚利赛、亚利代、瓦耶撒他。但是犹太人没有夺取这些人的财物。

¹¹当天，书珊城禁城内被杀人数呈报给王，¹²王对王后以斯帖说：“犹太人在书珊城的禁城里就杀死了五百人，包括哈曼的十个儿子，其他省份被杀的人数还不知会有多大！但不论你有什么愿望和要求，我都一定满足你。”

¹³以斯帖答道：“如果蒙陛下恩准，请准许书珊城的犹太人明天再按今天的做法行动一天，并请降旨把哈曼的十个儿子吊在绞架上。”

¹⁴王按照以斯帖的要求在书珊城内颁布命令。哈曼的十个儿子被吊在绞架上。¹⁵亚达月第十四日，书珊城的犹太人再次集合起来，又杀死了三百人，但仍然没有夺取他们的财物。

¹⁶其他各地的犹太人也都集合起来保卫自己。他们为了除灭仇敌获得安宁，共杀死了七万五千名仇恨他们的人。他们也没有夺取那些人财物。¹⁷这是亚达月十三日的事。十四日他们就休息了，因此，他们把亚达月十四日定为欢宴庆祝的节日。

普珥节

¹⁸而书珊城的犹太人在十三日和十四日接连两天集合行动，直到十五日才住手不杀，所以，他们把亚达月十五日定为欢宴和庆祝的节日。¹⁹因此，住在乡村和小村镇里的犹太人如今都以亚达月十四日作为欢宴庆祝的节日，彼此赠送食品。

²⁰末底改把这些事都记录下来，他写信给全王国上下的犹太人，²¹告诫他们每年都要在亚达月的第十四日和十五日守节。²²在这两天期间，他们除灭了仇敌，获得了安宁；这是他们转忧为喜，转危为安的日子，是他们专门用于欢宴庆祝的节日，是他们互赠食品，特别是向穷人赠送食品的日子。²³犹太人都愿意遵从末底改信中的话，按照初次守节的方式永远守为常例。

²⁴犹太人的仇敌、亚甲人哈米大他的儿子哈曼曾计划灭绝犹太人。他用掣“普珥”，即拈“阄”的方式择定日期，要彻底根除犹太人。²⁵然而，以斯帖向王请命，王下令：“如行文所述，哈曼陷害犹太人要自食恶果。”于是，哈曼和他的十个儿子都被吊到了绞架上。

²⁶ 由于“普珥”这个称谓，人们把这两天称做“普珥”节。由于末底改所写的这封信的内容，也由于人们亲眼所见这件事的始末和那几乎就要落在他们头上的惨祸，²⁷ 犹太人把它定为自己和后代以及所有归依他们的人的节日，所有的犹太人每年都必须按规定的方式在规定的这两天守节。²⁸ 无论在何城何地，每个犹太家族都要世代永远纪念和遵守“普珥”节。所有的犹太人都必须守“普珥”节，他们的后代应该永记这一节日。

²⁹ 亚比孩的女儿、王后以斯帖和末底改被授以全权共同发出第二封信，以确认“普珥”节。³⁰ 这封关于“普珥”节的信发往全国一百二十七个行政区，给住在那里的犹太人的带来了和平，并令人门彼此信赖，^{* 31} 并告诫他们要按照末底改和王后以斯帖的规定按时守“普珥”节，要跟遵守他们为自己和他们的后代制定的有关禁食和哀哭的规定一样。³² 以斯帖关于认定“普珥”节有关条款的命令，记载在有关书藉上。

10

末底改受敬重

¹ 亚哈随鲁王曾向内地和沿海地区的人民征税。² 他的强大和他的业绩，他对末底改的提拔，以及末底改的功绩，都记载在《波斯和米底亚列王史》上。³ 犹太人末底改的威望确实仅次于亚哈随鲁王，他受到犹太同胞的尊重和爱戴。他一生都在寻求他的人民的幸福，为他们后代的平安呼吁。

* **9:30:** 和平...信赖：或“联谊和真情。”《撒迦利亚书》8:19教导人们该如何庆祝节日，并告诉人们为什么上帝赐给这些节日。

约伯记

好人约伯

¹在乌斯地住着一个名叫约伯的人，他是一个无可指摘的好人，品行正直，敬畏上帝，从不做任何坏事。²他有七个儿子和三个女儿，³拥有七千只羊，三千只骆驼，一千头牛，五百头母驴。此外，还有成群的仆人。在东方人当中，他算是首富了。

⁴他的儿子们经常轮流摆设家宴，邀请他们的三个姐妹赴宴。⁵每逢欢宴日期过后，约伯总是一大早起来，替每个儿女献上烧化祭，为他们行洁净礼，惟恐他的儿女或许会秘密地诅咒和得罪主。约伯一直这样做。

⁶有一天，天使们侍立在主的面前，撒但*也在他们当中。⁷主问撒但：“近来你到哪里去了？”

撒但答道：“我在地上漫游，这里走走，那里走走。”

⁸主又问：“你注意到我的仆人约伯没有？世上再也没有象他那样品行完美的人了，他是一个无可指摘的好人，品行正直，敬畏上帝，从不做任何坏事。”

⁹撒但答道：“你以为约伯是无条件地敬畏你吗？¹⁰你总是眷顾他和他的家人，保护他的财产；你赐福给他，使他事事顺利，家产遍布各地。¹¹看吧，假如你毁掉了他的这一切，他不当面诅咒你才怪呢！”

¹²主对撒但说：“好吧，你可以任意摆布他所有的一切，只是不许加害他。”

撒但从主的面前退出。

约伯失去了一切

¹³有一天，约伯的儿女们正在长兄的家里欢宴，¹⁴有人跑来向约伯报信：“我们正地用牛耕田，在田边放母驴，¹⁵突然有示巴人[†]来袭，他们抢走了牛和驴，杀死了你所有的仆人，只有我一人逃了出来向你报信。”

¹⁶话音未落，又一个仆人跑来报告：“雷电从天而降，把你的羊群和牧人都烧死了！只有我一个人逃了出来向你报信。”

¹⁷话音未落，另一个仆人又跑来报告：“有三伙迦勒底人偷袭我们，他们抢走了骆驼，杀死了你的仆人，只有我一个人逃了出来向你报信。”

¹⁸话音未落，又一个仆人跑来报告：“你的儿女们正在他们的大哥家里饮酒，¹⁹突然一阵暴风从旷野席卷而来，吹倒了房子，屋子里的人都被压死了，只有我一个人逃了出来向你报信。”

²⁰约伯听到这一切，悲伤地站起来，撒裂了衣服，剃光了头发。然后，他俯伏在地上敬拜主。²¹说：

“我赤身而生，
也必赤身归去。
主的赏赐要归于主。
愿主的名永受赞颂！”

²²尽管遭遇了这一切，约伯没有犯罪，也没有因主降灾而怨恨主。

2

撒但再次折磨约伯

¹又有一天，天使们侍立在主的面前，撒但也在他们当中。²主问撒但：“近来你到哪里去了？”

撒但答道：“我在地上漫游，这里走走，那里走走。”

³主问：“你注意到我的仆人约伯没有？世上再也没有象他那样完美的人了。他是一个无可指摘的好人，品行正直，敬畏上帝，从不做任何坏事。尽管你要我无缘无故地打击他，他仍然保持操守，不为所动。”

⁴撒但答道：“以皮换皮！*人为了活命可以舍弃身外的一切。⁵要是你让他的皮肉受苦，看他不当面诅咒你才怪呢！”

⁶主对撒但说：“好吧，你可以任意折磨他，只是不许害他的性命。”

⁷撒但从主的面前退出。他开始折磨约伯，使他从头到脚都长满了毒疮。⁸约伯就去坐在灰堆里，拣起一块破瓦片，刮自己身上的毒疮。⁹他的妻子对他说：“你还要坚持你的操守吗？为什么不诅咒上帝，然后去死？”

¹⁰约伯对她说：“你这个愚蠢的女人胡说什么！我们领受主赐的福，难道就不该领受主降的祸吗？”

尽管遭受磨难，约伯仍然不发一句怨言。

约伯的三个朋友来看望他

* 1:6: 撒但: 希伯来原文意为“原告”、“控诉人”。 † 1:15: 示巴人: 住在旷野地带的一个部落，他们攻击别人，抢夺东西。

* 2:4: 以皮换皮! : 人将不惜一切地寻求各种方式避免疼痛。

11 约伯的三个朋友，提幔人以利法、书亚人比勒达和拿玛人琐法，听说了约伯遭遇到的种种灾祸，就一起结伴离家前来看望他，安慰他。12 他们远远望见约伯，几乎认不出他来。他们放声痛哭，悲伤地撒裂衣服，向自己的头上撒灰。13 然后，他们跟约伯一起坐在地上，七天七夜没有说一句话，因为他们看见约伯的痛苦是那么深重。

3

约伯诅咒自己出生的那一天

1 约伯终于开口讲话，他诅咒自己的生日，2-3 他说：

“愿我出生的那一天不曾存在，
愿我成胎的那一夜也是如此。

4 愿那一天暗无天日；

愿高天上的上帝不看顾它，

愿天光不照耀它，

5 愿幽暗和死荫占据它，

愿乌云遮住它，黑暗笼罩它。

6 我成胎的那一夜啊，

愿深重的黑暗把它吞噬，使它不再列在岁月当中。

7 愿那是不会受孕之夜，

愿那是没有欢乐的夜晚。

8 愿那些诅咒这一天的人曾对它施符使咒，

愿那些能唤醒拉哈伯*的巫师诅咒这一夜。

9 愿那一夜的晨星暗淡无光，

愿那一夜的曙色迟迟不现，

愿它从未看到过第一道黎明。

10 我诅咒这一夜，

因为它没有阻止我出生，

不让我遭受现在的种种灾难。

11 为什么我没有死在母腹之中？

为什么我没有一出生就夭折？

12 为什么我的母亲要把我抱在膝上，用她的乳汁哺育我？

13 如果我在出生时就已死去，

现在就会安安静静地躺着，没有烦扰；

我会安然而眠，享受安息；

14 与那些曾为自己大兴宫室如今身埋荒丘的君王先贤同眠，

15 与那些曾经金银满屋的达官显贵共睡；

16 为什么我没有象那流产的婴儿一样被埋掉，

永不再见天日？

17 在坟墓里，

连恶人也不再受苦，

精疲力尽的人得以安息，

18 囚徒们自由自在，在那里没有监工的喝斥。

19 那里没有贵贱，也不分奴隶和主人。

20 为什么要让受难者活在世上？

为什么要把生命留给这些苦度余生的人？

21 他们一心求死，却求死不得；

他们求死，胜过寻求埋在地下的财宝，

22 直到黄土埋身，

他们才会真心欣慰，放声欢呼。

23 上帝堵绝了迷迷人的路，

24 我的叹息如一日三餐天天不断，

我的哀愁如水长流。

25 我所害怕的恰恰出现，我所恐惧的偏偏临头。

26 我不得平安，不得安宁，不得休息；

只有无穷的烦恼。”

4

以利法发言

1 提幔人以利法应声发言：

* 3:8：拉哈伯：有人认为是鳄鱼，有人说是一种巨大的海怪。人们认为法师能驱使它引发日食。

2 “约伯啊，
 如果有人忍不住要与你说话，你会厌烦吗？
 但谁能隐忍不言？
 3 你曾教导过许多人，
 在他们最需要帮助的时候伸出了你的救援之手，
 4 你的话使踉跄的人重新站稳，
 使萎顿的人重新振奋。
 5 而现在，不幸的事一旦临到你，你就烦恼；
 灾祸降到你的身上，你就惊惶莫名。
 6 难道你对生活的操守没有给你企盼？
 难道你对上帝的敬畏不足以坚定你的信心？
 7 想一想吧，
 何曾有无辜的人中道丧亡，
 何处有正直的人被剪除？
 8 我只见过播种邪恶的人，收割邪恶的后果。
 9 上帝在呼吸之间将他们剪除，
 他们被他的怒气一扫而光。
 10 邪恶的人象狮子咆哮怒吼；
 上帝敲碎他们的牙齿，使他们再也发不出声；
 11 凶狮将无食而死，
 遗下的幼狮们也将四处逃散。
 12 我得到过隐秘的默示，我听到了极其细微的声音；
 13 当时人们都在沉睡，
 在夜间令人焦虑不安的异象中，
 14 我恐惧打战，全身发抖，
 15 一阵微风吹拂在我的脸上，使我毛发竖立，
 16 它停在那里不动，
 我却辨不出它的面容；
 然而，一个形象就在我的面前，
 在寂静中，我听到一个声音：
 17 ‘在上帝的面前，难道有谁是完美无缺的吗？
 在造物主的眼里，难道有谁是纯洁吗？
 18 上帝不信赖他的仆人，他尚且指责天使们的过错；
 19 何况人一那些泥土的造物！
 人不过跟飞蛾一样，
 毫不费力就能使他们粉身碎骨。
 20 一天之内就能置他们于死地，
 无人觉察时就能把他们消灭得无影无踪。
 21 他们的帐篷被掀翻，
 至死，他们仍愚昧无知。’

5

1 “去呼求吧！
 谁能应答你？哪一位圣者能为你指点迷津？
 2 忿恨使愚顽的人丢命，
 嫉妒使痴迷的人丧生。
 3 我曾见过愚顽的人似乎根基稳固，
 但突然之间灾祸临门。
 4 他的子女走投无路，合法权益被剥夺，
 却没有一个人救助他们。
 5 饥饿耗尽了他田里的出产，连荆棘里的庄稼也一无所剩；
 贪婪的人紧盯着他的家产。
 6 灾祸不会从土中生长出来，
 苦难也不是从地下生出，
 7 灾祸苦难唯人自召，正如迸发的火星必定向上飞腾。
 8 而我只寻求上帝，只向他敞开心扉。
 9 他成就我们无从探究其奥秘的伟业，
 他的奇妙作为无穷无尽。
 10 他降下雨水，滋润大地，
 11 他抬举卑微的人，扶助受苦的人；
 12 他戳穿诡诈之徒的奸计，使他们的图谋成为泡影；

13 他识破智者的狡黠，使恶人的打算转眼落空；
 14 他们在白天堕入黑暗，
 正午时分却如在夜间摸索行路。
 15 但是，上帝必拯救贫苦的人，
 救他们脱离恶人的中伤和有权势人的欺压。
 16 因此，穷苦人有了指望，
 而不公正只能销声匿迹。
 17 想想看吧！受主责备的人是有福的，
 要珍视全能者的惩戒。
 18 上帝加给你痛苦，也包扎你的伤口；
 上帝打击你，也医治你的创伤。
 19 你六次遭难，他六次救你；
 你第七次遭难，他仍然不许灾祸伤害你。
 20 饥荒之年他必使你不至饿死；
 战乱之中他必救你不受刀兵之灾。
 21 流言伤不了你，灾害吓不倒你。
 22 饥馑和灾荒是你的笑料，
 野兽也不能奈何你。
 23 石块不会毁坏你的田地，
 野兽会与你和睦相处。
 24 你要知道你必安居乐业；
 你巡视你的家产，什么东西也不会丢失。
 25 你要知道你必子孙众多；
 你的后代会象田野上的青草一样无穷无尽。
 26 你必享尽天年，高寿而终，
 象庄稼应时而落。
 27 约伯啊，我们所说的都经过深思熟虑，这是处世的真理。
 你要认真听我们的话，要从善如流。”

6

约伯回答以利法

1 约伯答道：

2 “但愿我的愁烦能够称量，
 但愿我的不幸能与之一起放到天平上，
 3 它们比所有海滩上的砂粒还要重；
 因此，请不要介意我出言鲁莽。
 4 全能者的箭确实射中了我，我的灵饮尽了箭上的毒液；
 上帝的各种令人恐怖的打击接踵而来。
 5 野驴有了青草就不吼叫，
 牛有了草料就不作声，
 6 可是，没有盐的食物难以下咽，鸡蛋的蛋白毫无滋味，
 7 我不愿吃这样的东西，
 它们对我就象腐烂的食物，我的愁烦也是如此。
 8 我多么希望我能够遂愿，
 上帝按我所祈求的赐给我；
 9 愿上帝早就下决心叫我粉身碎骨，
 愿他早就杀死了我；
 10 尽管我痛苦难忍，使我感到欣慰的是：
 我从没有违背过至圣者的训命。
 11 我已经没有精力再坚持下去，
 还有什么值得我留恋？
 12 难道我的身体象石头一样结实吗？
 难道我的肌肉是青铜铸就的吗？
 13 我已经无力自救，
 因为一切希望已经离我而去。
 14 对身陷绝境的人，即便他没有敬畏全能者，
 他的朋友也应当以友情待他。
 15-16 但是，你们，我的朋友，
 却如同季节河里时断时续的溪流一样靠不住。
 当冰雪消融的时候，河水翻腾，漫过两岸，

17 一旦炎夏来临，
 河水就消失了，只留下河床赤裸干涸。
 18 商队为寻水离开大道，
 迷失在荒野里而死去，
 19 示巴的商队在找寻水溪，
 提玛的客旅也在盼望，
 20 他们满怀希望，却大失所望；
 他们找到了那里，
 但只有那干涸的河道。
 21 对我来说，你们就象那干涸的河道；
 你们看见了我的不幸，
 却只有惊慌退缩。
 22 我可曾向你们求过钱财？
 我可曾求过你们为我行贿求情？
 23 我不曾求你们救我脱离仇敌之手，
 也不曾求你们救我摆脱残暴者的专横，
 24 我洗耳恭听赐教，
 请指出我错在哪里。
 25 公正的批判能令坏人惶惑不安，
 但你们的议论到底想说明什么？
 26 难道你们以为泛泛空谈可以使人信服？
 难道你们认为绝望者的话就如过耳东风？
 27 你们竟然以孤儿作筹码，
 拿朋友作交易，
 28 现在，请你们看着我，我决不当面说谎。
 29 请看着我，
 这里没有任何邪恶；
 请看着我，
 我的操守依然纯洁。
 30 我的话有什么虚伪之处吗？
 难道我还没有把是非摆得清清楚楚吗？

7

1 “人生艰难，如同雇工劳苦度日；
 2 象奴隶渴望日暮，
 象雇工期待工资，
 3 我注定要困苦度日，夜夜悲愁。
 4 每当我躺下的时候，
 总是在想：‘什么时候才是我的出头之日？’
 然而黑夜漫漫，
 我转侧难眠，直到天明。
 5 我蛆虫满身，蓬头垢面，皮肤溃烂，脓水遍体。
 6 我的岁月如梭飞逝，
 我的生命终结于无望之中。
 7 上帝啊，
 求你记得我的存在只不过如一阵微风掠过，
 我再也见不到幸福和喜乐。
 8 你将再也见不到我；
 你要找寻我时，我已不复存在。
 9 象流云消散，
 死去的人再也不能复生，
 10 他不能重返家室，他的故土也不再记得他。
 11 因此，我不能再沉默！
 我要倾吐我心灵的悲愁，
 我要陈述我内心的苦闷。
 12 上帝啊，你为什么时刻监视我？
 难道我是雅姆*？
 难道我是坦犴？

* 7:12: 雅姆、坦犴: 音译。英文译为“亚木”、“塔宁”。中文意为“海”、“海怪”，是迦南人宗教中的两个神的名字。这两个神制造混乱以毁灭生命的法力。

13 我刚在想：

“我的床会给我安慰，我的榻会给我安宁”，

14 但是，我刚一躺下，

你就用恶梦惊骇我，

用异象恐吓我。

15 我宁愿绝气身亡，

也不愿再活着受苦。

16 我已经毫无生趣，厌倦生命，

不要再理睬我吧，

我的生命已经毫无意义。

17 上帝啊，人算什么，

为什么你竟看重他，把他放在心上？

18 为什么你天天清晨查看他，时时考验他？

19 为什么你不肯对我放松片刻，让我能稍微喘息？

20 鉴察人的主啊，

即使我要犯罪，又怎能危害你？

为什么你要把我当作打击的目标，难道我竟成了你的负担？

21 上帝啊，

你不能饶恕我的罪过吗？

你不能宽恕我的过错吗？

不久我就要躺进坟墓，你要找我，我已经不复存在了。”

8

比勒达回答约伯

1 书亚人比勒达答道：

2 “这种话你还要讲多久？

这些怒气冲冲的怨言要几时才停？

3 难道上帝颠倒是非？

难道全能者处事不公？

4 如果你的儿女得罪了他，

他自当按他们应得的罪惩罚他们。

5 但如果你虔诚地寻求上帝，要求得全能者的宽恕，

6 如果你是纯洁和正直的，

上帝就一定会帮助你。

他会恢复你的田园家室，作为对你正直的证明。

7 上帝的赏赐必将超过你所失去的。

8 你要访求前辈，

向他们请教先祖的遗训。

9 要知道我们不过刚刚来到这个世界上，一无所知；

而我们的生命又如此短暂，

如同浮光掠影；

10 确实，这些前辈会把他们的智慧传给你，

告诉你他们的心得。

11 ‘蒲草能在旱地里生长吗？

芦苇繁茂能离开水吗？

12 一旦水源干涸，

即使它们还青翠幼嫩，

即使它们还没有被割倒，

也必早于百草最先枯萎。

13 不敬上帝的人跟它们的下场一样，

他们忘记上帝之日，就是希望幻灭之时。

14 他们所倚靠的极其脆弱，还不如蜘蛛网牢固。

15 靠在蜘蛛网上能站稳吗？

挂在蜘蛛网上能牢靠吗？

16 他们象日光下的杂草，

枝蔓爬出到园外，

17 根盘绕着岩石，牢牢地扎在石缝里。

18 然而，一旦它被连根拔出，

那地方就不承认它，说：“我根本就没见过你！”

19 它的生命就这样结束了，

别人取代了他们。’

²⁰但上帝永远不摒弃操守纯洁的人，也决不助长恶人的势力。

²¹他会再次让你嘻笑，让你欢呼；

²²他必使恨你的人蒙羞受辱，必使恶人的家族归于灭亡。”

9

约伯回答比勒达

¹约伯答道：

²“我知道事实确实如此，但人在上帝面前怎样才能证明自己无辜？

³人如果想同上帝争辩，一千次里也给不出一个满意的答复。

⁴上帝大智大能，谁能抗拒他而生存过？

⁵他能使群山在不知不觉中移动，他在怒气中能使高山翻倾；

⁶他使大地震动失位，他使大地的支柱摇撼颤抖；

⁷他能喝令太阳不再升起，他能禁锢群星不再闪耀；

⁸他独自铺张诸天，脚踏海怪，

⁹把北斗星、猎户星、昴星和南极诸星悬挂在天际。

¹⁰他成就的大事不可测度，他的奇妙作为无穷无尽。

¹¹上帝经过我的身边，我毫无觉察；

上帝从我眼前掠过，我看不见他。

¹²他恣意拿取，谁能阻止？有谁敢问：“你在做什么？”

¹³他是上帝，他不压制自己的怒气，即便纵容海怪的拉哈伯也会被他的怒气所慑服，

¹⁴我又怎能跟上帝争辩？我不知道该怎样应答他。

¹⁵即使我是无辜的，我也无法为自己辩护，

只能向他恳求怜悯，因为他是我的审判者；

¹⁶即便他应答了我的呼求，我也不相信他会听我的陈述。

¹⁷他用暴风雨摧残我，无缘无故地一再伤害我。

¹⁸他不让我有片刻喘息，却使我尝尽酸辛。

¹⁹要角力吗？谁能与上帝争雄？要论理吗？谁敢传上帝出庭？

²⁰尽管我是无辜的，却要承认自己有罪；

尽管我的操守纯洁，却要证明自己犯有过失。

²¹我是清白的，并不在乎自己如何；我已厌倦人生。

²²好坏全都一个样，所以，我要说：“上帝才不管忠奸贤恶，他要毁灭每一个人！”

²³当灾祸使无辜的人横死时，上帝还要取笑他们；

²⁴把大地置于恶人的淫威之下，蒙蔽审判官的良知，

除了上帝，还有谁能做到这些事情？

25 我的岁月匆匆而去，
时光不再，没有幸福和喜乐；
26 我的生命象轻舟急下，
又象扑食的鹰猛冲而去。
27 即便我不再抱怨，强颜欢笑，
28 却依然对我要经受的劫难满怀恐惧，
因为我知道你，上帝啊，必不以我为无辜。
29 既然我必被宣告有罪，
又何必徒劳叫屈？
30 即使我用皂擦身，
用皂洗手，
31 你，上帝啊，仍然要把我扔到泥坑里，
连我的衣裳都要憎厌我。
32 上帝不是跟我一样的人，
我没办法跟他争辩说：
'我们到法庭上去！'
33 但愿有人能介入我们中间，
但愿他的权威能够凌驾于我们之上；
34 但愿有人能拿开上帝的惩罚之杖，
使他不再恐吓我，
35 那样，我就可以直言痛陈，
而不必对他心怀畏惧。

10

1 “我已经厌倦人生；
我要一吐心中的愁怨，陈述自己的苦情。
2 我要对上帝说：
请不要一味责备我，
求你告诉我，你与我作对，
究竟是因为什么？
3 上帝啊，
难道伤害我一你亲手创造的人能使我快意？
难道你赞许恶人的毒计？
4 难道你也是肉眼凡胎？
难道你的见解也和俗人一致？
5 难道你的存在也象人一样短促？
难道你的岁月也有穷尽？
6 难道你就是为此苛求我的过失，
搜寻我的罪过？
7 尽管我清白无辜，但没有人能使我从你手里逃脱，
这一点你清清楚楚地知道。
8 你曾亲手把我捏造成形，
突然之间，又改变心意要毁灭我！
9 上帝啊，
求你记得是你使我由泥土脱胎，
现在又要使我回归泥土吗？
10 是你曾使我倾出如奶，凝结如酪，
11 你以筋骨使我成形，又用皮肉将我包裹。
12 你赋予我生命和不变的爱，
你的眷顾保全了我的心灵。
13 但是，现在我知道了你内心的隐秘，
我知道你久有此意：
14 我一旦犯罪，你就要察究我，决不宽恕；
15 我一旦有过，灾祸立刻临头！
我饱受耻辱，
即使守身如玉，也不敢昂首抬头；
16 我一旦昂首自得，
你立刻象狮子捕食一样将我击倒，
显示出你令人可怖的力量。
17 你总是握有制裁我的新证据，
对我的忿怒有增无减，

总引来新的仇敌跟我敌对。

¹⁸ 既然如此，

上帝啊，

为什么你还要让我出生？

我本该在世人知道我之前就死掉，

¹⁹ 我本不该存在；

我本该从母腹直接被送入坟墓中！

²⁰ 我的一生已经快要结束，

请你们走开，不要再烦扰我，

让我享受片刻安宁。

²¹ 我即将到那充满黑暗和忧伤的地方，

从此一去不返；

²² 那里象深夜一样黑，

混沌一片，

充满忧伤，

连光也是黑的。”

11

琐法回答约伯

¹ 拿玛人琐法答道：

² “能让你这些滔滔不绝的话就这样过去，不予辩驳吗？
难道喋喋不休就能证明真理在你一边？”

³ 约伯啊，

难道你以为我们对你这些毫无意义的話无言以对？

难道你以为在你嘲弄上帝的时候，没有人能谴责你？

⁴ 你对上帝说：

‘我教导人的都是真理，我在你的面前是纯洁的。’

⁵ 我真希望上帝能开口讲话，

那么他就会教导你，

⁶ 把智慧的奥秘指示给你，因为他的作为神秘莫测；

那时你就会知道，

上帝对你的惩罚比你应得的要少。

⁷ 你能探究上帝的神妙？

你能测度全能者的智慧？

⁸ 它们高过天庭，你能达到那里吗？

它们深过地府，你能知道的比他还多吗？

⁹ 它们比地更广，比海更宽。

¹⁰ 如果上帝要拘禁谁，把他付诸审判，谁能抗拒？

¹¹ 上帝知道人本无足轻重，

然而他一旦看见邪恶，

决不会无动于衷。

¹² 除非野驴能生出人类，

愚钝的人才能对此有所领悟。

¹³ 约伯啊，

如果你一心向着上帝，

举手向他祷告；

¹⁴ 如果你远离邪恶，

不让罪过在你的帐篷里有立足之地；

¹⁵ 你就一定能毫无愧色，立足坚定，无所畏惧。

¹⁶ 苦难将从你的记忆中消失，

就象流水一样逝去。

¹⁷ 你的生活将比正午的太阳更灿烂，

即使有黑暗的时刻，

也会象充满曙色的黎明。

¹⁸ 你要充满信心，因为希望在召唤着你；

你将受到上帝的保护，

无忧无虑，安然入梦。

¹⁹ 没有人敢来惊扰你；

相反，人们要来寻求你的帮助。

²⁰ 但邪恶的人望断双眼也不会找到避难之处，

他们的希望成了绝望。”

12

约伯回答琐法

1 约伯答道：

2 “你们以为自己是世上仅存的贤人智者，
智慧只与你们同在？
3 我和你们一样思维健全，
没有哪一点比你们逊色；
你们所说的不过是老生常谈。
4 我一直信奉上帝，也蒙他的训诲指教；
我正直清白，
现在竟成了朋友们的笑柄。
5 安逸的人幸灾乐祸，
他们落井下石，迫害那已经快要跌倒的人。
6 然而强盗的家业却偏偏兴旺，
冒犯上帝的人却处处平安—
这些手中捧着他们自己神明的人！
7 而你却告诉我：
‘你去问林中的走兽吧，
它们会教导你；
你去问天上的飞鸟吧，
它们会告诉你；
8 陆上的生灵会指点你，
海中的游鱼会训诲你；
9 它们当中有谁不知道是主造就了一切？
10 是上帝使万物生存，
人类的生命尽在他的掌握之中。
11 正如舌头用于品尝食物，
耳朵用于分辨话语，
12 老年人有智慧，寿高者明事理。’
13 但上帝既有智慧又有权威，
他集谋略和明哲于一身。
14 上帝所毁灭的，谁能重建？
上帝所囚禁的，谁能开释？
15 他不降下雨水，大地上河干田裂；
他放开水源，大地上洪水横流。
16 他大智大能，胜败输赢全由他而定。
17 他使谋士计拙，
他使法官智穷，
18 他废黜君王，使他们成为阶下之囚；
19 他使祭司被枷跣足，
颠覆自以为根基永固的人。
20 他使众望所归的人哑口无言，
他使德高望重的长老是是非不分；
21 他夺下勇士的武器，
他使手握大权的人一朝失势。
22 他能使幽暗的深处重见天日，
他能给死荫之地送去光明。
23 他主宰列国的兴衰，民族的聚散，
24 他使民众的首领们愚顽无知，
彷徨在荒野里，
25 如同醉汉一般，在黑暗中胡乱摸索。

13

1 “这一切我都已耳闻目睹，深知内情。
2 你们所了解的我都了解，没有哪一点不及你们。
3 我宁愿和全能者对话，我要当面跟他争论。
4 而你们只会撒谎，象那徒具虚名的医生；

5 你们最好还是闭口不言，这才是你们最明智的事情。
 6 现在，请注意听我的话，
 你们要留心听我的申诉。
 7 你们是否要打着上帝的旗号说谎？
 你们是否要为他诡辩？
 8 你们是否对他心存偏袒？
 你们是否准备为他出庭抗诉？
 9 如果上帝查出真相，对你们可有好处？
 难道你们以为他象凡人一样可以任人愚弄？
 10 如果你们暗中徇情，
 他一定会惩罚你们！
 11 难道你们不畏惧他的举动？
 难道他的恐吓不会临到你们？
 12 你们的箴言毫无用处，如同灰尘；
 你们的论证软弱无力，如同泥土。
 13 你们静下来，听听我的话吧！
 不管后果如何，都由我担当。
 14 为什么我甘冒风险，置生命安危于不顾？
 15 不错，我已经失去了一切希望；
 但即使上帝会杀掉我，
 我也要当面向他申诉。
 16 或许我的勇气会救了我，
 因为邪恶的人不敢面对上帝。
 17 你们仔细听听我的陈述，听听我要说的话，
 18 我已经准备好我的辩词，
 我相信我必会被宣告无罪。
 19 如果有人能证明我有罪，我会当即住口，情愿死去。
 20 上帝啊，
 求你答应我两项请求，
 否则，我不敢在你的面前留步：
 21 求你别惩罚我，
 求你别恐吓我。
 22 这样，你呼叫我，我就回答；
 或者由我提问，你来回答。
 23 我究竟犯了什么罪？
 求你指明我的过错，我的罪名。
 24 为什么你要抛弃我，把我当作你的仇敌？
 25 难道你要恐吓一片被风摇落的枯叶？
 难道你要追捕一截干枯的碎秸？
 26 你严厉地指控我，
 要我为幼年的过失承受罪罚。
 27 你用铁链锁住我的脚，
 监视我的一举一动，连我的脚印都不放过；
 28 使我象一块朽烂的木头日渐衰弱，
 又如同一件虫蛀的衣服满目疮痍。

14

1 “我们都是凡胎肉身，
 短暂的一生中灾难重重，
 2 如花开花谢，如浮光掠影，
 转眼之间就走完人生的全程。
 3 上帝啊，
 我就是这样一个微不足道的人，
 难道你还要看住我，跟我一起对簿公庭？
 4 谁能让洁净由污秽而生？
 没有一个人！
 5 人生的岁月已经由你事先限定，
 没有人能够逾越你安排的命运。
 6 上帝啊，
 求你转移视线，
 不再看我们，

让我们度完这苦难的一生。
 7 树即便被砍倒，
 它还有希望回复生机，再长出幼芽嫩枝。
 8 纵使它的根已在地里衰老，
 枝干已枯死在泥土中，
 9 但一旦水土滋润，
 它仍能枝叶茂盛。
 10 可人一旦死去，就再无声息；
 他呼出最后一口气，再也无影无形。
 11 如同湖水蒸发尽绝，
 如同江河干涸露底，
 12 人一旦死去，同样就再也不能重新站起，
 即便天苍地老，他们也不会惊醒。
 13 我愿被你封藏在坟墓里，
 直到你的怒气消失，再定下记念我的时间。
 14 人死了，还能复生吗？
 果真如此，我宁愿等待，
 直到我获得新生的一天。
 15 那时，你一呼唤我，我就应声而答，
 你会怀念你手创的造物，
 16 你会保护我，不再追究我的罪过。
 17 愿我的罪都封在袋子里扔掉，
 愿你抹去了我的一切过错。
 18 然而，
 如同山崩石裂，岩石从山上抛下；
 19 如同流水使岩石解体，洪流又卷走了泥土。
 上帝啊，
 你就是这样毁灭了人对生命的希望。
 20 你彻底制服了人，又将他抛弃；
 使他面目全非，
 把他送进地狱。
 21 他再也不能知道自己后代的穷通荣辱，
 22 只剩下身体的痛楚与心灵的忧伤。”

15

以利法回答约伯

1 提幔人以利法答道：

2 “难道聪明人作答时会心存妄念？
 难道他以为酷热的东风能使他自命不凡？
 3 难道他只会陈述这些陈词滥言？
 难道他只会用言之无物的话为自己争辩？
 4 而你甚至更不如，
 你背弃对上帝应有的敬畏，轻慢在上帝面前的默祷。
 5 你说的话显出你的邪恶，
 你用巧妙的言语掩饰自己。
 6 不必我来指出你的过错，你自己的话已经判定你有罪。
 7 难道你是第一个降生在世上的人？
 难道你受造在高山造就之前？
 8 难道你曾听到过上帝的密旨？
 难道你能够把人的智慧独占？
 9 你所知道的我们也都知道，
 你能领会的我们也都了然。
 10 我们这里年老发白的长者比你的父亲年令还要大，
 他们也赞同我们的见解。
 11 难道你嫌上帝对你的安慰还不够吗？
 难道你要拒绝这些温柔的话语吗？
 12 为什么你随心所欲，对真理视而不见；
 13 你向上帝泄愤，
 竟说出这样无理的话！
 14 人怎么可能纯洁？

凡胎所生的人怎么可能无辜？

15 记住，上帝甚至不信任他的天使，
在他的眼中他们够不上洁净，
16 何况污秽可憎、视罪恶如喝水的世人！

17 约伯啊，
你要听从我的劝告，
我把自己亲身所见讲给你听；
18 智者向我讲述了一些事情，
他们的祖先把一切都告诉了他们。

19 当初，他们是这块土地的唯一承受者，
在他们中间不曾见过异族人的身影。
20 在那个年代里，恶人和暴徒要终生受苦：

21 即使在太平盛世，
毁灭的使者也会向他降临，
恐怖的使者也会威吓他。
22 致命的刀剑在等候着他，
他注定逃脱不了死亡的命运。

23 他四处流浪求生，
自知终将成为兀鹰的口中之食，
死期已经临近。

24 黑暗的日子恐吓他，
灾难和困苦象待机而动的君王
把他打得一败涂地。

25 因为，
他竟然向上帝挥舞拳头，
象个好斗的人一样攻击全能者；
26 他傲慢叛逆，自以为后盾坚固可恃，
竟然试图向主攻击。

27 尽管他满脸脂油，遍体肥肉，
曾经不可一世，
28 但必将城毁家亡，只剩得一堆瓦砾。

29 他必财产丧失，权势扫地，
他的家业也将荡然无存。

30 他无法逃脱灭亡；
他要象树枝被火烧掉，随着上帝的鼻息而去。

31 他不该依赖虚伪，
自欺欺人，
因为虚伪换来的只能是虚伪。

32 他必现世现报，
象那枯萎的树枝永远不会再绿，

33 象葡萄树的葡萄未熟而落，
象橄榄树的花一开即谢。

34 不敬畏上帝的人必无子嗣，
靠收贿建造的房屋必被火焚。

35 他们种下祸根，
收获苦果；
他们孕育出来的只有诡诈。”

16

约伯回答以利法

1 约伯答道：

2 “这样的话我已经听够了，
你们的安慰只会给我带来愁烦。
3 你们说：‘这些连篇的空话什么时候才能停止？
是什么使你心情这样坏非说不可？’

4 如果你我调换位置，
我也会摇头责备你们，
说出一大篇冠冕堂皇的话。

5 但是，我的话鼓起你们的勇气，
抚平你们的伤痛。

6 上帝啊，
 我开口讲话，痛苦没有丝毫减少；
 我闭口不言，痛苦也不离我而去。
 7 上帝啊，
 你使我骨销形立，家破人亡，
 8 你使我身体枯干，这倒成了我的不是；
 我瘦弱不堪，
 别人却认为这是我有罪的证据。
 9 你在愤怒中撕裂我，
 咬牙切齿地攻击我，
 我的仇敌也对我怒目而视。
 10 人们嘲弄我，打我的耳光，结伙围攻我。
 11 上帝把我交给在恶人的手里，
 扔在暴徒们当中。
 12 我本来生活安逸，但上帝折磨我：
 他掐住我的脖子，把我的一切打得粉碎！
 他把我当作箭靶，
 13 他的弓手围住了我。
 他冷酷地撕开我的肺腑，
 使我的胆肠倾流满地。
 14 他把我当做城墙一再猛击，
 象临阵的战士扑向仇敌。
 15 从此，我陷入悲哀之中，
 麻衣不离身，
 尊严扫地；
 16 我的脸因哭泣而红肿，
 我的双眼圈起深深的黑晕，
 17 因为我从不染指强暴，
 我的祈祷始终出自至诚。
 18 大地啊，
 请不要掩盖我的血，
 不要让人阻断我要求公正的呼声！
 19 即便现在，我的证人仍然在天上，
 苍天会为我作证。
 20 我对着上帝眼泪长流的时候，
 讥笑我的却是称我为朋友的人。
 21 但我的见证者会为我向上帝据理力辩，
 如同为了他的友人。
 22 我的余年已经有限，我就要一去不返。

17

1 “我已经心力交瘁，
 坟墓在等待着我。
 2 是的，到处有人嘲弄我，
 我眼睁睁地看着他们侮辱我。
 3 上帝啊，
 求你接受我的辩白，
 除你以外没有人肯为我辩护。
 4 你封闭了那些人的理性，
 不会让他们占上风，
 5 有人呼朋唤友，大吃大喝，
 儿女却在挨饿；
 他们就是这样一群人！
 6 上帝啊，
 你使我的名字成了人们的诅咒用语，
 人人都向我的脸上吐唾沫。
 7 我因悲伤而目光昏花，
 我的身体已是瘦骨伶仃。
 8 正直的人必因此而震惊，
 清白的人要起而攻击不敬畏主的人。
 9 正直的人持守正道，

清白的人必将转为强盛。

¹⁰ 你们全都来吧，

再来试试吧，

我在你们中间找不出一个贤明的人！

¹¹ 我的生命已经完结，

我的计划和心中的理想已经破灭，

¹² 它们本可以把黑夜变为白昼，

把光明引入黑暗，

¹³ 但我愿以坟墓为家，

愿在阴间下榻，

¹⁴ 我要称墓坑为父，称蛆虫为母，为姐妹。

¹⁵ 我还能有什么希望？

谁能知道我的希望在哪里？

¹⁶ 它会不会也下地狱？，

会不会也跟我一起埋葬在泥土里？”

18

比勒达回答约伯

¹ 书亚人比勒达答道：

² “约伯啊，

什么时候你才能不发这样的议论？

好好想一想，然后我们再讨论。

³ 为什么在你的眼里，我们就象牲畜一样愚蠢？

⁴ 你这样愤怒而自伤，

难道大地会因你而荒凉，

山冈会因你而移动？

⁵ 恶人的光必被熄灭，

他的火焰也不再燃烧；

⁶ 他的帐篷里灯光暗淡，摇摇欲尽。

⁷ 他坚定的脚步变得软弱无力，

陷入自己所设的奸谋。

⁸ 转瞬间他被罗网缠住，掉进陷阱，

⁹ 圈套抓住他的脚跟，

机关使他寸步难行。

¹⁰ 土里埋着绊他的活扣，路上藏着陷阱，

¹¹ 恐怖充满四周，在他的后面步步紧跟。

¹² 灾难窥伺着他，

当他倒下时，毁灭已经在等着他。

¹³ 恶病将使他皮肤剥落，四肢溃烂，

¹⁴ 他被从安身的帐篷中抛出来，

带到死一恐怖之王的面前。

¹⁵ 燃烧的硫磺撒在他居处的四周，

烈火将进入他的帐篷。

¹⁶ 他象荒年的树，

下面的根部枯干，上面的枝叶凋零。

¹⁷ 他将被人遗忘，他的名字再没有人提起。

¹⁸ 他被逐出世界，从光明中被赶到黑暗里。

¹⁹ 他在本族中将无子无孙，

在他居住过的地方从此后继无人。

²⁰ 东方人听见他的命运骇然，

西方人对他的遭遇震惊，

²¹ 这就是恶人家园的下场，

这就是轻慢上帝的人的居处的结局。”

19

约伯的回答

¹ 约伯答道：

² “你们想用话压服我，

要到什么时候才肯停止？
 你们一次又一次地想侮辱我，
 不知羞耻地攻击我，
 即使我有错，受伤害的也是我自己，
 与你们毫无牵涉。
 你们只不过想显示你们比我优越，
 把我的灾祸当作我犯罪的证据指责我。
 要知道，
 是上帝使我显得仿佛有罪，
 是他困住了我。
 我喊冤，无人回答；
 我叫屈，找不到公理。
 他困住我，使我寸步难行，
 用黑暗掩蔽了我的路；
 他打掉我的冠冕，掳走我的尊严，
 从四面八方攻击我，
 使我归于死亡；
 他粉碎我的一切希望，如同把树连根拔出。
 他向我发怒，对待我如敌仇。
 他派遣军队向我进攻，
 筑起营垒将我的帐篷团团围住；
 他使我的兄弟离我而去；
 我的密友视我如路人；
 我的亲朋云散，故旧音杳，
 宾客和奴婢见了我如不相识，
 我在他们眼里成了异族外人。
 我呼唤我的仆人，
 他不睬我，我反而要向他乞求怜悯。
 我的妻子不能忍受我的气息，
 我成了亲族憎嫌的人。
 甚至小孩子也藐视我，
 我一起来，他们就恶语垢骂；
 昔日的知交如今厌弃我，
 我曾爱过的人转而反对我。
 我骨瘦如柴，
 苟延残生。
 求你们怜悯我！
 你们——我的朋友们啊！求你们怜悯我！
 因为上帝在打击我！
 你们为什么象上帝一样惩罚我？
 难道我的痛苦还不能使你们快意？
 但愿我的话能记载下来，
 立作碑文，
 用铁笔镌刻，用铅灌注在岩石上，
 让它们永不湮灭！
 因为我知道，我的救赎者就在世上，
 终有一天，他会挺身为我申辩。
 只要我的肉体存在一天，我就要仰望上帝。
 我要亲眼看见他；
 是我自己，而不是借助旁人；
 我已经望眼欲穿！
 如果你们说：“我们就是要折磨他！他是咎由自取。”
 那么，你们要当心刀剑，
 因为你们的罪责当死，
 你们应当明白：审判的日子将来必定降临。”

20

琐法的回答

1 拿玛人琐法接着答道：

2 “确实，我的忧虑让我把想法讲给你听，

那是由于我内心情感的缘故。
 3 我听了你侮辱我的指责我的话，
 理性的冲动催促我做出回答。
 4 你当然知道自远古以来，
 自从人在地上受造以来，
 5 邪恶的人不会长久得意，
 不虔的人也不过欢欣片刻。
 6 纵然他一时傲气冲天，头顶云霄，
 7 终究要如粪土被鄙弃，
 认识他的人都会问：“如今他在哪里？”
 8 他如梦消逝，
 人们再也见不到他的踪迹；
 他如夜间的异象，
 再也没有人愿将他追忆。
 9 见过他的人再也见不到他，
 他的家里从此没有了他的身影。
 10 他的儿女要向穷人行乞求助，
 他的不义之财必亲手返还本主。
 11 他还年轻力壮，就要归回尘土。
 12 他以邪恶为甘饴，放在口中细细品尝，
 13 津津有味，不肯放开，
 14 但它们要在他的腹中变苦，如同毒蛇的毒液。
 15 他吞进的财富要重新吐出，这是上帝的旨意；
 16 他吞进的是毒蛇的毒汁，
 是它们使他丧了命。
 17 他再也享受不到那流成河的橄榄油，
 再也看不见那流奶与蜜的溪流，
 18 他必吐出他不该吞下的一切，
 不得享受成功的欢愉。
 19 因为他欺压穷人，虐待他们；
 强夺别人建造的房屋，
 20 他的贪欲没有止境。
 21 他吞食一切，涓滴不剩，因此他的得意不能持久。
 22 他志得意满之际，也就是他灾祸临头之时！
 所有的苦难都要向他袭来。
 23 即便上帝要填满恶人的欲壑，
 他也会向他发作烈怒，
 把它们降给他当作食物。
 24 他逃避铁剑；
 铜箭却射穿了他，
 25 闪亮的箭头从他的背上透出，
 撕裂了他的肝脏；
 他被恐怖所吓倒。
 26 他的财产全都归于毁灭；
 并非人手点燃的火烧掉了他和他家中的一切。
 27 天要显明他的罪，
 地要作证攻击他，
 28 在上帝愤怒的洪流中，他的家产荡然无存。
 29 这就是上帝要对邪恶者施行的一切，
 是上帝给他们准备的归宿。”

21

约伯的回答

1 约伯答道：

2 “请你们仔细听我的话，
 这是你们所能给予我的唯一安慰。
 3 请耐心听我把话说完，
 然后任凭你们再嘲笑我。
 4 至于我，是不是我在抱怨人？
 为什么我会如此没有耐心？”

5 看看吧！
你们会惊吓得掩口无语。
6 我一想到这些，
就禁不住心如刀割，浑身战栗。
7 为什么邪恶的人平安到老，兴旺发达？
8 他们儿孙满堂，
且亲眼看见下一代长大成人。
9 他们的生活平安无虑，
上帝惩罚的杖临不到他们。
10 他们的公牛配种，母牛产犊，
从来没有失误。
11 他们的儿女如小羊嬉戏，欢蹦乱跳，
12 跟着铃鼓竖琴歌唱，
随着笛声跳舞。
13 他们生前享受荣华，
死后平平安安地睡入坟墓。
14 他们对上帝说：
‘不要靠近我们！
我们不想知道你的路。
15 全能者是谁？
我们为什么要敬拜他？
我们向他祈祷能得到什么好处？’
16 诚然，
他们的兴盛不能掌握在他们自己手中，
我对他们的主张绝不赞同。
17 然而，
邪恶之人的生命何曾缩短？
在他们之中何曾有灾祸频降？
上帝何曾在怒中折磨过他们？
18 他们何曾象碎秸，象糠秕，被上帝的暴风卷到空中？
19 你们也许会说：
‘上帝会记下他的罪过，
必向他的子孙追讨他的罪。’
但我认为上帝应该现世现报，
让恶人自己承受罪罚；
20 要让他亲眼看到自己的毁灭，
要让他亲身体会到全能者的愤怒。
21 因为，
一旦他快要撒手人世时，还会顾及什么身后家事？
22 没有人能教导上帝，
即使是高官显贵，也要接受上帝的审判。
23 有的人至死不衰，平靖安逸，
24 精力充足，身体强健。
25 有的人终生痛苦，从没有过快乐。
26 然而，
他们死后一样被埋入泥土，一样身上爬满蛆虫。
27 我很清楚你们在想什么，
也知道你们在想方设法冤屈我，
28 因为你们会说：
‘伟人的府第如今在哪儿？恶人的帐篷又在哪儿？’
29 难道你们没有向路边的行人打听过？
你们否认不了他们讲述的事实—
30 恶人在大难临头的时候却得赦免，
在上帝发怒的日子却得逃脱。
31 没有人当面痛责他的恶行，
也没有人因他的所作所为向他报复。
32 他死后被抬往墓地，
有人为他看守坟莹。
33 人们都来跟在后面送葬，
悼丧开道的人不计其数，
他在土中安然而息。
34 而你们，竟想用空话来安慰我！

你们的议论全不可信！”

22

以利法的回答

1 提幔人以利法答道：

2 “难道人能对上帝有助？

难道人的智慧能对上帝有所裨益？

3 难道你行为正直能使全能者愉悦？

难道你操守纯洁能使他得利？

4 难道他是因为你对他的敬畏才责罚你，审判你？

5 你以为你的恶行不多？不！你已经罪孽深重。

6 你强取同胞的物品做当头，

剥光贫寒者的衣服，

7 断绝干渴人的水源，

截留饥饿者的食物；

8 你认为田产就该属于强者，

就该由有特权的人占有。

9 你把寡妇空手赶出家门，

你虐待孤儿。

10 因此，你的四周必罗网密布，
从天而降的恐怖要紧紧的抓住你。

11 你看不到将要笼罩你的黑暗，
也看不到将要淹没你的洪水。

12 上帝高踞在诸天之极，
从那群星高悬之处向下俯视。

13 你抱怨：

‘上帝知道什么？

他怎么可能隔着黑云为我们审判？

14 浓云遮住了他的视线，

即使他周游苍穹，也看不到我们。’

15 约伯啊，

你也要走那些邪恶的人早已走过的路吗？

16 他们中道暴死，如同被洪水卷去！

17 他们对上帝说：

‘别靠近我们！

全能者对我们有什么用？’

18 虽然上帝使他们家道充裕，

但我与他们绝无共识。

19 正直的人以看到他们的毁灭为喜乐，

纯洁的人要嗤笑这些邪恶的人。

20 他们相庆：

‘欺压我们的人终于毁灭了！

他们的财产全都被火烧尽了！’

21 约伯啊，

只要你寻求上帝，

你就会平安，

主的赐福必会临到你。

22 你要遵循他的教诲，把他的话语牢记在心里。

23 只要你皈依全能者，

你必能恢复如初。

摒除你帐篷中的邪恶吧，

24 把你的珍宝丢在尘埃，

把俄装的黄金扔进河底的卵石堆里；

25 这样，全能者就会成为你的黄金，

他将是你的大堆白银

26 那样，

你就会时时仰望上帝，

你一定能从全能者那里得到喜乐。

27 你向他祈祷，他必垂听你；

你必能如愿以偿，

28 你要做的事必定成功，你的未来充满光明！
 29 当人遭遇不幸的时候，
 你要对他说：“鼓起勇气来！”
 这不幸的人就会得救；
 30 即便是有罪的人也能逃脱，
 藉你的洁净而得救。”

23

约伯的回答

1 约伯答道：

2 “我的哀怨至今依然悲苦，
 但我尽力不大放悲声。
 3 但愿我知道在哪里能找到上帝，
 好让我能到他的宝座前，
 4 陈述我的冤情，据理力辩。
 5 我要知道上帝的回答，
 我要弄清他对我所说的话的含义。
 6 他会用他的大能压制我吗？
 不！对我的话他会认真听取。
 7 在那里，正直的人可以跟他平等争论，
 我必能洗雪我的案情。
 8-9 我寻遍东南西北，看不见上帝的踪影。
 10 但上帝洞悉我所行的路，
 他在考验我，他会看到我纯正如金。
 11 我追寻他的脚步，
 谨守他的道路，从来没有过丝毫背离；
 12 我遵从他的命令，
 牢记他的教诲，比要求于我的更珍惜他的话语。
 13 然而，
 上帝的意志无可更改，他按他所决定的施行。
 14 他要实行对我的判决，
 还有很多针对我的计划要陆续实行。
 15 我被上帝所惊骇，越想越怕；
 16 他使我胆战心惊，失魂落魄。
 17 然而，尽管灾祸象阴沉的黑云扑面而来，
 它不能使我沉默不语。”

24

1 “为什么全能者不定下审判的期限？
 为什么他的追随者看不见这一天来临？
 2 邪恶的人挪移地界，偷抢牲畜；
 3 他们拉走孤儿的驴，
 强取寡妇的牛做抵押；
 4 他们迫害穷人，
 迫使他们离乡背井，四处逃亡，
 5 象野驴一样终日在荒野里奔波，
 为他们的儿女寻觅食物，
 6 在恶人的田里捡遗弃的谷穗，
 在果园里拾落地的葡萄，
 7 夜里没有衣服蔽体，没有被褥御寒，
 8 被山间的雨淋湿，无处躲避，
 只能蜷缩在岩石下遮体。
 9 已经失去父亲的婴儿被从母亲的怀里抢走，
 吃奶的孩子被抓去抵债，
 10 贫苦的人衣不蔽体，饿着肚子搬运庄稼，
 11 他们为恶人榨油，
 为恶人制酒，
 但自己却要忍受干渴。
 12 城里传出垂死者的呻吟，

受伤的人在呼求帮助，
但上帝不理睬他们的祈求。
13 有人憎恨光明；
他们既不认识光明的路，也不走光明的道。
14 这些杀人犯绝早起身，
杀害穷人和弱者，
夜间，他们又变成盗贼，
15 象奸夫盼着黄昏来到，说：“别让人认出我，”
他们乔装改扮，掩人眼目，
16 在夜间掘地入室；
白天，他们潜藏蛰伏，
因为他们与光明无缘。
17 对他们来说，黑夜就象黎明，
浓黑的恐怖他们倒很熟悉。
18 然而，恶人不过象水面上的泡沫；
他的土地必受诅咒，
他的葡萄园里必荒寂无人。
19 象干旱和炎热消融冰雪，
地狱必很快吞没这有罪的人。
20 他的母亲会忘掉他，只有蛆虫觉得他甘甜可口；
他不会再被人记起，
邪恶如脆弱的木片被砸碎抛弃。
21 因为他们虐待寡妇，
欺压那无儿无女的老妇人。
22 上帝必以他的大能剥夺强暴者的权力，
尽管他们一时兴盛，
却终究难保性命。
23 他或许会让他们暂时安稳无事，
但他时时注视着他们；
24 他们的得意如电光石火，随即隐去；
他们一朝失势，
必如草木凋残，如庄稼被割去了谷穗。
25 假如我所言不实，
谁能证实我撒谎？
谁能否认这些事实？”

25

比勒达回答约伯

1 书亚人比勒达答道：
2 “上帝君临万物，威严可畏，
他在天上的国度施行和平。
3 他的天军不可数计，
他的光辉照耀万民。
4 在上帝的面前，有谁称得上正直和纯洁？
5 在他的眼中，
月亮算不上光亮，星辰算不上皎洁，
6 何况那如蛆如虫的世人？”

26

约伯回答比勒达

1 约伯答道：
2 “多蒙对无能之人赐教！
多谢你拯救无力之人！
3 你竟肯对我这愚鲁之人如此不吝指教，
使我受益匪浅。
4 不知你师承何人，使你发出如此妙论？
5 阴魂在地下的水中因畏惧而颤抖，
6 因为地府也要在上帝的面前显露无遗。

7 上帝把北极天空铺在空朦之上，
把大地悬挂在混沌之中；
8 他使浓云包裹着水，
云却不破裂；
9 他遮住满月，
把云彩铺在上面；
10 他在海面上画出海平线，
把光明与黑暗分开；
11 他一开口斥责，
天的支柱就惊得颤抖；
12 他用大能使大海俯首听命，
他用智慧击败了海怪拉阿伯；
13 他的气息使天空碧兰如洗，
他的手击杀了奔逃的怪龙。
14 然而，这一切不过只是上帝小试权力，
我们听到的只是他发出的微声；
谁能参透他雷声的威严呢？”

27

1 约伯继续说道：

2 “我指着活生生的上帝发誓，
他没有以公道待我；
我指着全能者发誓，是他使我心中悲痛。
3 然而，
只要我一息尚存，
只要上帝赋予我的生命还在我的身上，
4 我的唇就不会撒谎，
我的舌就不会发出虚伪的声音。
5 我绝不承认你们是正确的，
我至死也坚持自己是无辜的。
6 我确信自己的正直与清白，
毫不动摇，
我对自己的一生问心无愧。
7 愿我的仇敌被视同恶者，
愿诋毁我的人被视同邪恶的人。
8 当不敬畏上帝的人垂死之时，
当上帝要取走他的性命之时，
他还能有什么指望？
9 灾难临头之时，难道上帝还会听他的求告？
10 他还能以全能者为喜乐吗？
他还能随时向上帝求助吗？
11 现在，
我要把上帝的大能告诉你们，
要把全能者的旨意毫不隐瞒地讲给你们听。
12 既然你们亲眼见过上帝的权威，
为什么还要说出这样荒谬的议论？
13 这是上帝降给邪恶者的惩罚，
是全能者加给残暴者的命运：
14 即使他有许多儿子，也必个个被杀；
他的后代要忍饥挨饿，
15 活下来的人也必染疾而死，
他的遗孀甚至无法为他举哀哭泣。
16 尽管他金银如山，
衣服如山，
17 正直的人要穿他的衣，
无辜的人要分他的钱；
他只不过为人积攒而已。
18 他的房子脆弱如蛛网，
又如守望人临时搭起的棚。
19 他躺下入睡时还是百万富翁，

但再睁开眼睛时，
 已经一贫如洗。
 20 恐怖如洪水将他吞没，
 深夜的暴风把他席卷而去。
 21 狂风把他从家中卷走，
 22 毫不留情地打击他；
 他抱头鼠窜，
 拼命想要逃脱。
 23 狂风对着他鼓掌嗤笑，
 尖啸着嘲笑他逃离家门的狼狈。

28

1 “产银自有矿，
 炼金自有处，
 2 铁出自泥土，
 铜熔自岩石。
 3 人把光带入黑暗的矿床，
 为搜索幽暗极处的矿石，
 直下地层的最深处。
 4 矿工们在远离人烟的地方开矿，
 那是久已人迹罕至的地方。
 他们工作在与人类隔绝的矿坑里，
 把自己系在绳子上，悬在空中摆来摆去。
 5 庄稼在地表安然生长，
 地下却如火在翻腾。
 6 那里的石头蕴藏着蓝宝石，
 尘土中含有金沙。
 7 野鸟不知道通向那里的路，
 兀鹰也不曾从那里飞过。
 8 那里没有过猛兽的足迹，
 狮子也不曾从那里走过。
 9 人凿开坚硬的岩石，
 一直挖到山腹中。
 10 他在山岩中劈开通路，
 各种宝石尽收在他的眼里。
 11 他筑坝截断水源，
 使地下的宝藏显露于世。
 12 然而，
 智慧到哪里去寻？哪里是知识的宝藏？
 13 没有人知道它的居处，
 它不在凡人的世界里。
 14 深渊说：它不在我这儿；
 大海说：它也没有在我这里。
 15 金子买不来它，银子也换不来它；
 16 纯金不能跟它比价，宝石不能跟它类比；
 17 黄金和玻璃不能跟它等值，
 精工制作的器具也不能兑换。
 18 它的价值远胜过红宝石，
 珊瑚和水晶不值一提。
 19 埃塞俄比亚的黄玉不足与它并论，
 它的价值不能以纯金计。
 20 那么，
 究竟智慧来自何方？哪里是知识的居处？
 21 众生的眼睛看不见它，
 天上的飞鸟寻不见它，
 22 死亡和毁灭对它也仅有耳闻而已。
 23 只有上帝知道通向它的路，
 只有他知道智慧的居处；
 24 因为地角天涯都在他的视野之中，
 他俯察地上的万事万物。
 25 当他把力量赐给风的时候，

当他量度大海的时候，
 26 当他给雨水造就通道，
 为雷电划定路线的时候，
 27 那时，他就看见智慧，
 并且评价它，检验它，确立它。
 28 他向人类宣布：
 敬畏上帝就是智慧，
 离弃邪恶就是智慧的真谛。”

29

约伯继续说

1 约伯继续说道：

2 “我多么希望再现往昔的岁月，
 那是上帝佑护我的时光。
 3 那时，
 他的灯在我的头上闪耀，
 引导我在黑暗中行路。
 4 我那时事业兴盛，
 上帝的仁慈荫庇我的家。
 5 全能者与我同在；
 儿女们环绕膝前，
 6 牛奶溢满我脚下的路，
 橄榄油为我在石间流成了河。*
 7 每当我去到城门口，在广场上坐定，
 8 年轻人为我让路，
 老人们起身恭迎，
 9 官长们停止交谈，以手掩口，
 10 权贵们也不再说话；
 人们全都静默无声。
 11 听我讲话的人都祝福我，
 遇见我的人都夸赞我。
 12 穷人求助，我慨然解囊；
 孤儿无援，我伸手相扶。
 13 绝望的人对我感恩戴德，
 我使寡妇的心也充满喜乐。
 14 我以正义为衣，公正为冠，
 15 我愿作盲人的眼睛，跛子的腿脚，
 16 穷苦人的父亲；
 即使是素不相识的人，
 我也为他们排忧解难，辩屈伸冤。
 17 我敲碎恶人的牙齿，
 从他们牙缝中夺下牺牲者。
 18 我自慰：
 ‘我必会长寿，终老家中。
 19 我会象一棵蓬勃的树，
 树根伸展到水泉边，枝叶上挂满露珠。
 20 人们会时时祝福我，
 而我也会身体健壮，越活越年轻。’
 21 人们倾听我的话语，
 静候我的教导，
 22 我的话如同雨露一样沁人心脾，
 他们从未有过异议或补充。
 23 他们企盼我的教诲，好象农夫期待春雨；
 他们贪婪地吞下我的每一句话，
 象土地深深吸进渴求的春雨。
 24 我向他们微笑，他们受宠若惊；
 我赞许的表情对他们至关重要。
 25 我统领他们，为他们选定要走的路，

* 29:6: 橄榄油为我在石间流成了河: 这可能是指约伯献给上帝的橄榄油如此之多，以致象小溪一样从祭坛上流下来。

象君王统帅军旅，
在他们失意的时候安慰鼓励他们。

30

1“但如今，那些年轻后辈居然嘲笑我！
他们的父亲本是我所瞧不起的人，
我甚至不让他们混在我看羊的狗群中。
2他们衰弱无能，对我毫无用处。
3他们穷困饥饿，形容憔悴，
夜间在荒野中啃干树根，⁴在灌木丛中拔有咸味的野草，
树根就是他们的食物。
5人们驱逐他们，如同大声喝斥盗贼。
6他们只能在荒谷里栖身，住在地洞和岩穴中，
7象野驴一样在树丛中号叫，
在草丛中挤成一团。
8他们是一群下贱的无赖，被人用鞭子赶出国境。
9如今，我竟成了这些人冷嘲的对象，成了他们的笑柄。
10他们厌恶我，
躲在旁边，随意向我脸上吐唾沫。
11上帝松开了我的弓弦，使我软弱无力；
这些人就肆无忌惮地向我攻击。
12这群不法之徒群起围攻我，把我绊倒，
必欲置我于死地。
13他们挡住我的退路，一心要毁掉我。
我孤立无助；
14他们如同打开城墙的缺口，蜂拥而进，
要把城内的一切变为废墟。
15恐怖压倒了我；
我的尊严被抛到九霄云外，
昔日的显赫如同云散。
16现在我离死不远了，
痛苦仍紧紧地抓住我不放。
17夜间，我全身的骨头疼痛，
我整夜忍受着剧痛的折磨。
18上帝用他的大能抓住我的衣服，
扭住我的领口，
19把我摔在污泥中，
使我混同灰尘和泥土。
20上帝啊，
我向你呼求，你不应答；
我站在你的面前，你对我漠然而视。
21你待我残忍，对我发怒，
用大能的手逼迫我。
22你用狂风把我扔到空中，
在风暴中抛掷我。
23我知道你要置我于死地，
把我送到众生的归宿之处。
24然而，
已经衰微的人不该再受打击，
何况他正在危难之中向你哀告！
25难道我不曾为遭难的人哭泣？
难道我不曾为贫困的人分忧？
26我盼望幸福却遭逢灾祸，
我渴求光明却有黑暗降临。
27我五内翻腾，日夜不安，
苦难的生涯正未有穷尽。
28我终日沉浸在悲哀与忧愁中，
没有一丝慰藉；
我站在会众中间，呼求帮助；
29我哀嚎，
象野狗群里的一员，

象和荒野中的一只猫头鹰。
³⁰ 我的皮肤因病而发黑脱落，
 我的身体发着高热；
³¹ 我的竖琴唱着悲歌，
 我的长笛吹出哀怨的哭声。

31

¹ “我与我的眼睛庄严立誓，决不用淫欲的眼光瞻望处女。
² 然而，上帝是怎样对待我的？
 高天之上的全能者会奖赏我吗？
³ 是不是恶人必有恶报？
 是不是灾难只降给不义之人？
⁴ 难道不是上帝亲自监察我的行为举止？
 难道不是他在注视我的一举一动？
⁵ 如果我曾行为奸恶，为人诡诈，
⁶ 愿上帝把我放到公正的天平上，
 那时，他就会知道我清白无辜。
⁷ 如果我曾偏离正道，
 为眼睛所见而步入歧途，染指罪恶，
⁸ 愿我播种而别人收获，
 愿我的庄稼被连根拔去。
⁹ 如果我曾因女色而迷惑，
 如果我曾起不良之念，
 窥伺朋友之妻，
¹⁰ 就让我的妻子与他人同睡，受人欺凌。
¹¹ 因为这是罪恶的事，
 必受刑罚，
¹² 这罪要象毁灭一切的火，把我的家产吞噬净尽。
¹³ 我的奴婢有怨言时，
 我何曾不以公道对待他们？
¹⁴ 否则，
 上帝起来主持公道时我将何以自处？
 上帝垂问时我将何以应答？
¹⁵ 在母腹中培育我的不也培育了他们？
 难道不是同一位上帝把我和他们一起塑造成人？
¹⁶ 我何曾吝啬而不救济贫苦，
 使期待我帮助的寡妇绝望？
¹⁷ 我何曾只顾自己饱足，
 而置孤儿于不顾？
¹⁸ 我自年轻时就象父亲一样养育他们，
 自出世后就照看孤寡。
¹⁹ 我何曾漠视穷人缺衣少穿的困境？
²⁰ 我用我自己的羊毛做衣服给他们穿，
 他们也曾为此真诚地为我祝福。
²¹ 如果我曾倚仗权势，挥拳恐吓孤儿，
²² 就让我的肩膀脱臼，手臂折断。
²³ 这些事我一件也不敢做，
 因为我畏惧上帝的惩罚，
 在他的威严面前我不敢妄为。
²⁴ 我不曾仰仗过金钱，
 从不以为钱财可以保我平安；
²⁵ 也不曾聚敛财物，
 以多得资财为喜乐。
²⁶⁻²⁷ 我何曾因阳光灿烂和月华中天而对它们私心仰慕，
 以手加唇对之膜拜？
²⁸ 我知道这是对上帝的不敬，
 是要受到惩罚的罪孽。
²⁹ 我不曾为仇人遭祸而欣喜，
 为他的受难而快意；
³⁰ 我不曾诅咒他们，愿他们陷入死地，
 因言语而犯罪；

31 我的家人都知道我殷勤好客，
 32 我永远对异乡人敞开家门，
 决不让他们露宿街头。
 33-34 我不曾象亚当那样犯了罪而力图掩饰，
 因为害怕舆论嘲笑而把过错隐秘不言，甚至闭门不出。
 35 但愿有人能听我的申诉。
 看，这里有我为自己的陈述画的押，
 愿全能者应答我！
 愿控告我的人写下对我的指控！
 36 我要把这些指控扛在肩上，象冠冕一样顶在头上；
 37 我要向上帝陈述我所有的一切，
 要象王侯一样昂然站到他的面前。
 38 如果我的土地控告我，
 犁沟里浸透了泪；
 39 如果我取走土地上的出产却不给它回报，
 让耕种的人饿着肚子，
 40 就让那土地不再长出小麦和大麦，
 而是满目的蒺藜和野草。”

约伯的话完了。

32

以利户加入辩论

1 由于约伯始终坚持自己无辜，这三个人就不再跟他辩论。 2 当时，有一个名叫以利户的布西人，属当宗族，是巴拉迦的儿子。他对约伯自以为比上帝还要正确的言论感到愤怒； 3 同时对约伯的三个朋友不能圆满地回答约伯的诘问，却只知谴责约伯有罪的作法极为不满。 4 由于以利户年纪最轻，他等大家把话讲完了，才回答约伯。 5 当他看到约伯的三个朋友不再准备回答，就带着怒气， 6 对他们说话了：

“我年纪轻，而你们是长辈，因此不敢冒昧发表自己的看法。

7 我自忖：

‘还是让长者点传智慧吧，他们毕竟阅历丰富。’

8 然而，只有全能者赋予的灵才能给世人以悟性，

9 阅历丰富并不一定能增加智慧，年高寿永的人未必明达事理。

10 因此，我要说：

‘请听听我的话吧，我也要阐述我的见解。’

11 我一直倾听你们的谈论，听你们在这件事上的各自推理。

12 我认真思考你们的论点，却发现没有一个能折服约伯，驳倒他的诘问。

13 所以，

你们不能自称已经找到智慧，却又说只有上帝才能驳倒约伯，人却不能。

14 约伯是在同你们辩论，

不是跟我，

然而，我永远不会象你们那样回答他。

15 约伯啊，

他们已经服输，无言可对，

16 站在一旁不再说话，

而我也不愿再等。

17 我有我自己的论点，我要把我的想法讲给你听。

18 我的灵催促我，

要我把满腹的话一吐为快；

19 我的身体象一只扎紧口的酒袋—一个快要爆裂的新酒袋；

20 我要一吐为快，

要陈述我的论点，要给你一个答案。

21 我不会偏袒任何一方，
也不想取悦任何人。
22 恭维讨好与我无缘；
否则，愿我的创造者立即惩罚我！

33

1 “约伯啊，现在请听我的话，
请留心听我所说的一切。
2 我要开口了，话已经涌到口边，
3 我会坦诚相见，把一切说个明白。
4 上帝的灵造了我，
全能者的气息把生命赐给我，
5 约伯啊，
你做好准备，到我的面前来，
如果能够的话，
就请回答我的问题。
6 我们在上帝面前是一样的，
都是由泥土造成的，
7 你不必怕我，
我不会向你施加压力。
8 你刚才说话时我一直听着，
你的每一句话我都听得清清楚楚。
9 你说：
‘我是纯洁无罪的，
我是清白无辜的。
10 然而，上帝却寻找藉口打击我，
把我当作他的仇敌。
11 他用铁链锁住我的脚，
严密监视我的一举一动。’
12 约伯啊，
我要告诉你：你错了。
上帝远比人伟大，
13 为什么你指责上帝，
说他对世人的申诉置之不理？
14 上帝用这样那样的方式向世人示警，
但他们全没在意。
15 在夜间，
当世人在床上沉睡的时候，
上帝在梦中或异象中向他们讲话，
16 他在他们耳边低语，
警告他们，恐吓他们，
17 要他们不要恣意妄为，
阻止他们狂傲自大。
18 他要把他们从死亡之地挽回，
不让他们去涉死亡之河。
19 人卧病在床，
那是上帝在用疾病惩戒他，
用周身的疼痛管教他。
20 他吃不下东西，
连最可口的食物也感到厌恶，
21 身体消瘦，浑身的骨头历历可数。
22 他的灵魂已临近坟墓，
他的生命已靠近死亡使者。
23 在上上帝上千个天使之中，只要有一个出来为他说话，
宣告他是正直的，
24 赐给他怜悯，
说：
‘放了他吧！
不必让他下阴间了，我已经得了赎价。’
25 那么，
他就会返老还童，

他的肌肉会重新象年轻人一样充满活力。

²⁶ 他向上帝祈祷，上帝必应答他；

他满心欢喜向上帝敬拜，

上帝会让他重新回到义人中间。

²⁷ 他要在公众面前承认自己的过错：

‘我有罪了，

我歪曲了真理，

但并没有得到好处。

²⁸ 他把我的生命从坟墓里救出来，

让我继续享受生活。’

²⁹ 上帝一再为世人做所有这一切，

³⁰ 就是为了要拯救人脱离死亡的深渊，

使他尽享生命之光。

³¹ 约伯啊，

你要留心听我的话；

请你安静，让我把话讲完。

³² 如果你有话要说，

我愿意听，

因为我很愿意看到你是清白无罪的；

³³ 如果你没有话要说，

就请专心听我的话，

我要把智慧的原理讲给你听。”

34

¹ 以利户继续说：

² “你们这些聪明人哪，请留意我的话，

你们这些有知识的人哪，请你们侧耳倾听。

³ 耳朵用于辨别话语，

舌头用于品尝食物；

⁴ 是非要由我们自己判断，

善恶要由我们自己决定。

⁵ 约伯说：

‘我是无辜的，

但上帝却没有公正地对待我。

⁶ 尽管我品行端正，

但却被诬为骗子；

尽管我没有犯罪，

却受到致命的伤害。’

⁷ 谁见过约伯这样的人？

他视讥诮如同喝水。

⁸ 他与作恶的人交往，

跟恶人的生活方式一样。

⁹ 他说：

‘顺从上帝对人有什么好处？’

¹⁰ 你们这些明哲的人哪，请注意我的话：

上帝与罪孽无涉，

上帝与不公绝缘。

¹¹ 他按人的行为施报，

使各人得到应得的报应。

¹² 上帝绝不作恶，

全能者绝不偏离公平。

¹³ 难道有谁委派他治理世界？

难道有谁指命他掌管大地？

¹⁴ 他一旦收回他的灵和气息，

¹⁵ 所有的生命都会立即死去，

人也要回归尘土。

¹⁶ 如果你是明智的，就要仔细听我陈述：

¹⁷ 仇恨正义的人怎会掌权？

难道你要指控正义的大能者为邪恶之人？

¹⁸ 谁能喝斥君王：“你鄙陋！”；

谁能遣责贵胄：‘你邪恶！’
 只有上帝！
 19 他不偏袒权贵，不看重有钱人而轻视穷人，
 因为他们都是他亲手所造，
 20 他们都可能夜间突然死去，
 断气而亡；
 位高权重的人也会被上帝毫不费力地取走性命。
 21 上帝观察每个人的行为，
 注视他的一举一动，
 22 即使最深沉的黑暗和死亡的阴影也无法藏匿作恶的人。
 23 让人在指定时间到上帝面前去接受审判是不恰当的，
 24 因为他无须对证即废去高贵者，另立他人。
 25 他洞悉他们的作为，在一夜之间颠覆他们，
 粉碎他们；
 26 由于他们的恶行，
 他在众目睽睽之下惩罚他们；
 27 因为他们不顺从他，
 不执行他的命令。
 28 他们逼迫穷人，使穷人不得向上帝呼救；
 他听到了受压迫者的呼声。
 29 然而，
 如果上帝安然不动，谁能指责他无动于衷？
 如果上帝掩面不看，谁又能寻到他的踪影？
 他以这样的方式治理万国万民，
 30 使不虔敬的人不得作王，以免他们蛊惑百姓。
 31 假如有人对上帝说：
 ‘我有罪了，今后决不再犯。
 32 上帝啊，
 我所不明白的，求你指教我；
 虽然我曾有过错，
 但今后一定弃绝旧恶。’
 33 而当你拒绝悔过时，
 上帝还应该为你的话奖励你吗？
 该作出决定的是你，
 而不是我；
 请你把你的想法告诉我。
 34 明哲而有智慧的人都会赞同我，
 他们听了我的话都会说：
 35 ‘约伯的话毫无道理，
 他是在颠倒是非。’
 36 对约伯的指责要条条追究到底，
 因为他的回答与邪恶人的口吻如出一辙；
 37 他使我们中间叛逆行为增多，
 又罗织上帝的罪名，使自己罪上加罪。”

35

1 以利户接着说：

2 “约伯啊，
 你自诩比上帝还要正确，你觉得这样做对吗？
 3 你问：
 ‘我又得了什么好处？
 即使我不犯罪又能得到什么利？’
 4 听吧！
 我现在就答复你和你的朋友：
 5 你仰视天空，
 看看高高在上的白云，
 6 要知道上帝更在至高之处；
 如果你有罪了，
 对他能有什么伤害？
 即使你罪过累累，也对他丝毫无损。

7 反之，如果你是正直的，
又能对他有什么好处？
他不会从你的善行善举中得利。
8 你的罪只使跟你一样的人受苦，
你的善也只使世人受益。
9 人不堪重负时就哀告强者，寻求帮助。
10 却没有一个人说：
‘上帝在哪里？
那使我们在夜间都要欢唱的创世者在哪里？
11 是他赐给了我们比一切飞禽走兽更多的智慧呀！’
12 由于他们的邪恶和狂傲，
上帝不应答他们的呼求，
13 不理睬他们徒劳的哀告；
对他们弃置不顾。
14 所以，约伯啊，
你抱怨你的案情就摆在他的面前，
你在等待他却又见不到他时，
上帝不会理睬你。
15 如今，
只因他还没有发怒降罚，
还没有理会罪恶，
16 你就信口妄言，滥发谬论。”

36

1 以利户继续说：

2 “请你耐心听我解释，
我还要以上帝的名义把一些道理讲给你听。
3 我将广征博引，
让你知道造物主是多么公正。
4 我所说的话决无虚伪，在你面前的是一个知识完备的人。
5 上帝何等伟大！
他无所不知，但并不轻视人；
6 他为受欺压者伸张正义，
他不容许邪恶的人在世上长存。
7 他看顾正直的人，
使他们如君王登临宝座，永远受人尊敬。
8 如果有人被铁链锁住，
被苦难缠住，
9 他就会指明他们所做的事，
告诉他们为什么会犯罪，成了狂傲的人。
10 他要他们领受惩戒，改过自新，
11 只要他们顺从他，侍奉他，
他们就能安享天年，
欢度余生。
12 但是，如果他们不听从他的教导，
他们就会涉入死河，不明不白地死去。
13 那些不虔敬的人哪，
他们受到上帝的惩罚，
不知向他求告却心怀怨恨；
14 他们必象神庙里的男妓一样短命死去。
15 上帝籍着苦难拯救那些陷入苦难的人，
他使受难者历经危困而对他听命。
16 约伯啊，
上帝也会使你摆脱灾祸，
居于平安之地，
桌上摆满珍馐美味。
17 但现在，约伯啊，你不能逃脱审判，
你要象别的恶人一样饱受惩罚，
18 约伯啊，
不要怀愤不服上帝的责罚，

不要因赎价高昂而偏离了上帝的路；
 19 你的求告不会使你摆脱苦难，
 你的一切努力现在对你都毫无帮助。
 20 不要切慕暗夜，
 那是使人灭亡的时刻；
 21 不要向往邪恶，
 那会使你痛苦万分。
 22 上帝以他的大能高踞一切之上，
 谁能象他一样教训人？
 23 谁能指定他该做的事？
 谁能指责他做得不对？
 24 要记住：
 你要宣扬他的作为，
 要让它在万民中永远传诵，
 25 要让遥远国度的人也能看到它，
 要让全人类都看到它。
 26 上帝至尊至大，远远超出我们的想象：
 他的年月无法测度；
 27 他从地上吸取水份，把它变成雨露；
 28 他使云中降雨，滋润人类。
 29 谁能知道他怎样铺张云彩，
 从居处发出雷声？
 30 瞧，他用闪电照亮天空，
 却又遮住海的深处。
 31 他以此种种治理万民，
 赐给他们丰足的食物。
 32 他手握闪电，
 命令它打击他所要打击的目标；
 33 他用雷声宣告，
 即便牲畜也知道一场风暴就要来临了。

37

1 “我的心剧跳，仿佛要蹦出胸膛。
 2 听吧，
 听听上帝声音的轰响，
 听听从他口中发出的隆隆声。
 3 他的闪电横掠大地，
 照亮了整个天空，
 4 随后，他的声音隆隆响起；
 威严的声音震聋发聩；
 在同一时刻，
 他发出更多的闪电。
 5 上帝用神奇的方式说话，
 他成就我们无法理解的大事。
 6 他吩咐雪花覆盖大地，
 他吩咐暴雨倾盆而下，
 7 他要让全人类知道他的能力，
 由此把人关在屋里，
 8 连动物也要蜷缩在穴中躲避。
 9 风暴出自南方，
 北风带来寒冷，
 10 上帝嘘气成冰，大地千里封冻。
 11 他使浓云饱含水汽，
 他从云中发出闪电，
 12 这云按他的指点翻腾流动，
 按他的意志在大地的上空行事，
 13 或降下洪水以惩戒万民，
 或降下雨露以显示他的不变的爱。
 14 约伯啊，
 你要留意细听，
 你要停下来想一想上帝的这一切奇迹。

15 难道你知道上帝怎样下令，
 使闪电在云中闪耀？
 16 难道你知道云彩怎样在空中浮动？
 这都是大智慧者的惊人之举。
 17 当热的南风吹起时，
 无人走动，
 你的衣服使你倍受酷暑之苦。
 18 约伯啊，
 莫非你能协助上帝铺开穹苍，
 使它坚硬如同铜镜？
 19 请教导我们应该怎样向上帝说话；
 我们太愚昧，不知道该怎么陈述，
 20 我不敢要求同上帝对话；
 难道有人愿意自寻毁灭？
 21 正如在风吹云散、万里晴空的日子，
 谁敢仰视耀眼的太阳？
 22 上帝的荣耀将从北方出现，
 他的全身笼罩着令人畏惧的光辉。
 23 我们无法测度全能者；
 他有大能，有公义；
 他绝对公正，从不欺人；
 24 因此，人人都敬畏他，
 但他不赐福给那些自以为聪明的人。”

38

上帝对约伯讲话

1 这时，主从旋风中向约伯讲话。
 2 “你是谁？
 竟敢用无知的言语歪曲我的旨意？
 3 拿出你的勇气来，象个勇士一样，
 准备回答我的问题。
 4 我为大地奠定根基的时候，你在哪里？
 既然你这样明哲，
 那就尽管说吧！
 5 是谁规定了大地的尺寸？你肯定知道！
 是谁在它上面系好准绳？
 6 大地安放在何物之上？
 是谁为它奠定了基石？
 7 你可知道那晨星齐声歌唱的时刻，
 那众天使纵情欢呼的一天？
 8 当大海如婴儿降生从大地深处冲出的时候，
 是谁关上门把它止住？
 9 我以云彩为衣，
 把它包裹在浓云之中，
 10 为它限定界限，又安设门与闩。
 11 我吩咐它：
 ‘你到此为止，不可逾越；
 你的狂涛巨浪必须在这里止息！’
 12 约伯啊，
 在你这一生中，可曾给晨曦下过命令？
 可曾指定曙光升起之处，
 13 让它照亮大地的每个角落，
 使邪恶之徒无处藏身？
 14 日光使群山和幽谷如泥土上的印迹般凹凸分明，
 如长袍的层层皱褶清晰可见；
 15 而恶人的“光”^{*}被剥夺，
 他们不能再为非作歹。
 16 你可曾到过大海的源头？

* 38:15: 恶人的“光”：对恶人来说，黑暗才是他们的“光”，因为他们更喜欢在夜间干他们的坏事。

你可曾在深渊里行走？
 17 你可曾见过阴府的大门？
 你可曾到过死荫的入口？
 18 或许你知道大地有多大？
 如果你知道这一切，
 那就说出来吧！
 19 光明居于何处？
 哪里是黑暗的归宿？
 20 你肯定能指出它们的回归之路，
 把它们送回原处。
 21 既然世界受造时你已经出生，你非常老了，
 你肯定知道这些事情！
 22 你可曾见过雪仓，进过雪库？
 23 我储藏它们，以备降灾和争战之时使用。
 24 你可曾去过发出闪电的地方？
 你可曾到过东风的发源之地？
 25 是谁劈开天空，
 为暴雨开道？
 为雷电指路？
 26 是谁把雨降在无人居住的地方，
 降在人烟绝迹的旷野，
 27 使干旱的荒地饱饮雨水，
 于是有青草吐绿？
 28 雨水从何而生？
 露珠从何而来？
 29 冰来于何处？
 地上的霜是谁所布？
 30 谁能使水象石头一样硬？
 谁能使汹涌的海面冰封？
 31 你能不能把昴星系在一起？
 你能不能解开参星的带子？
 32 你能不能按季节领出星座？
 你能不能引导大小北斗星群？
 33 你知道不知道诸天的法则？
 你能不能使它们按规律在大地之上运行？
 34 你能不能喝令云彩，使暴雨倾盆？
 35 你能不能让闪电按你的命令应声而出，
 并对你说：“随时致命！”
 36 谁使云彩懂得如何降雨？
 谁指点雾气如何升腾？[†]
 37-38 谁能有数算天上云朵的技能？
 谁能倾倒在天的水瓶，
 使尘土结成硬块，使烂泥巴粘在一起？
 39-40 当狮子在穴中蹲藏，
 在树丛中埋伏的时候，
 难道你能为母狮提供猎物，使幼狮饱足？
 41 当乌鸦饿得摇摇晃晃，
 当它们的幼雏向上帝求助时，
 是谁给它们准备了食物？

39

1 “你可知道野山羊几时出生？
 你可见过野鹿怎样生产？
 2 你可能计算它们何日怀胎满足？
 你可知道它们几时临产？
 3 它们在阵痛中屈身，产下幼仔；
 4 这些幼仔在荒野中渐渐长大，
 离开母亲，一去不回。
 5 约伯啊，

[†] 38:36: “谁使云彩懂得如何降雨？谁指点雾气如何升腾？”；或为“约伯啊，谁给人以智慧？谁使人有一颗领悟的心？”

是谁把野驴放在旷野中？
 是谁解开它们的羁绊，让它们随意奔驰？
 6 我把它们安顿在旷野中，
 不毛之地是它们的歇息之处，
 7 它嗤笑城镇的喧闹，不必听取者的吆喝，
 8 山野是供养它的牧场，
 它在那里到处觅食，找寻青绿的食物。
 9 约伯啊，
 你能让野牛为你服役？
 你能在夜间把它关在你的厩棚里？
 10 你能驾着它，
 让它为你拖耙耕地？
 11 你能依靠它的巨大力气，
 把苦工留给它？
 12 你能役使它，
 让它把你的庄稼带到打谷场上？
 13 鸵鸟兴奋地鼓翼振翅，
 然而它们的翅膀不能与白鹤相比。
 14 鸵鸟把蛋下在地上，让它得到沙土的温暖，
 15 却忘记了这蛋可能会被踩碎，
 或被野兽踏破。
 16 它粗心大意地对待自己的幼雏，
 好象它们不是它所生；
 即使自己养育的辛劳化为徒然它也毫不在意。
 17 因为我使它愚昧无知，
 我没有把悟性赐给它，¹⁸ 尽管它奔跑起来快逾奔马。
 19 约伯啊，
 难道是你使马匹这样强壮？
 难道是你使它的脖颈上长鬃飞扬？
 20 难道是你使它象蝗虫一样凌空跳跃，发出令人恐惧的长嘶？
 21 它猛烈地踢打地面，炫耀力量，直冲敌阵；
 22 它嗤笑胆怯，全无恐惧，
 刀剑不能使它退却；
 23 密集的箭嗖嗖地向它射来，
 闪光的矛和标枪向它掷来，
 24 它兴奋得浑身颤动，奔腾跳跃；
 号角一旦响起，
 它就一发而不可止。
 25 它在号声中嘶鸣，
 它嗅到远处战斗的气息，
 听到将领的怒喝和士兵的呼喊。
 26 约伯啊，
 难道是你教给鹰怎样飞翔？
 难道是因为你它才展翅南飞？
 27 难道是领了你的命令它才冲上高空，
 在高处搭窝？
 28 它在山崖上栖息，
 在那里过夜，
 峭壁是它的营垒。
 29 它从那里俯视，寻找可捕杀的猎物，
 30 雏鹰在那里啞血；
 哪里有死尸，鹰就出现在哪里。”

40

1 主继续对约伯说：

2 “你向我——全能的上帝抗辩，是想教训我吗？
 如果你指责我举措不当，那么，你就来回答这些问题吧！”

3 约伯答道：

4“我实在是渺小的，能用什么应答你？只有掩口不说了。

5我说过一次，但没有得到回答，于是又说了一次；但我决不再说了。”

6主又从旋风中向约伯讲话：

7“拿出大丈夫的气概来！

我要向你提出问题，

你要回答我的问话。

8约伯啊，

你怎么敢否定我的公义？

你怎么敢以指责我来证明你的无辜？

9难道你的力量同上帝一样强？

难道你能象我一样用雷声说话？

10果真如此，

就让你以尊贵和庄严为饰，

以荣耀和威严为衣，

11发作你的烈怒，

看住并压制所有狂傲的人，

12使他们失势，

把恶人就地打翻，¹³ 埋进土里，捆进坟墓。

14那样，连我也会赞扬你，

承认你自己的力量能够拯救自己。

15看那巨兽河马吧！

我象造你一样造了它。

它象牛一样吃草，¹⁶ 可是它腿上的力气多么大！

它肚皮上的肌肉多么结实有力！

17它扬起尾巴象一棵香柏树，

它大腿上的肌肉块块相联。

18它的骨头象铜管，

它的腿象铁棍。

19它是上帝所有造物中最强大的，

只有它的创造者才能杀死它。

20百兽出没的山林为它提供食物，

21它躺在莲叶下，

潜伏在芦苇丛中，

22溪边的柳树环绕着它，

莲叶的阴影遮蔽了它。

23湍急的河水猛烈地冲击着它，

它依然悠然自得；

约旦河的水涨到它的口边，

它依然镇定自若。

24谁能蒙住它的眼睛将它捉住？

谁能用铁圈穿住它的鼻孔？

41

1“你能不能用鱼钩钓上鳄鱼？

能不能用绳子捆住它的舌头？

2你能不能用绳子穿过它的鼻孔，

用钩子穿过它的腮骨？

3它可会向你哀求乞怜，

求你放它走？

4它可会与你立约，终生服侍你？

5你能不能拿它当小鸟玩耍，

把它拴上皮带供你的幼女嬉戏？

6商人们能不能拿它作交易，

把它切成块出售？

7你能不能用长矛戳穿它的皮，

用鱼叉刺透它的头？

8你碰它一次，只此一次！

想想这搏斗吧！

你不会再碰第二次了。

9 人指望捉拿它只能是泡影；
 甚至它的目光就能把人吓得失魂丧胆。
 10 谁敢惹它发怒？
 既然如此，又有谁敢向我挑战？
 11 天下万物都属于我，
 谁能够跟我作对并胜过我？
 12 我要告诉你有关鳄鱼的体格——它的巨大的体力和健壮的肢体。
 13 谁能剥掉它的皮？
 谁能刺穿它身上的厚乎寻常的铠甲？
 14 谁能掀开它有力的颞骨？
 它的利齿令人恐怖。
 15 它的脊背由排排鳞甲组成，
 紧紧地封闭在一起，
 16-17 一片接着一片，互相联结，彼此胶结，
 密不透气，无法分离。
 18 它打喷嚏时有光闪耀，
 它的眼睛象黎明时的晨光四射。
 19 它的口中喷出火焰，
 如同火星飞进；
 20 它的鼻孔冒出浓烟，
 如火上沸腾的锅。
 21 它的呼吸使火燃烧，它的口中伸出火舌。
 22 它的颈项强壮有力，
 令人心惊。
 23 它的下腹坚如铸铁，
 没有丝毫柔软的地方，
 24 它心硬如石；从无畏惧。
 25 它一旦行动，连神明也心惊；
 人们听到它爬动的声响就惊惶失措，纷纷退避，
 26 刀剑不能砍伤它，
 枪矛和箭矢不能刺穿它；
 27 它视铁如同干草，
 视铜如同朽木；
 28 弓箭赶不走它，弹石如同糠秕；
 29 棍棒不过是桔杆，它笑对飞掷的标枪。
 30 它的肚皮象尖锐的瓦片，
 如同钉耙一样在泥土上留下印迹。
 31 它搅动大海，
 使海水象在锅里滚沸翻腾；
 大海如同热油泛起泡沫。
 32 它游过的地方留下一条闪光的水线，
 搅起的泡沫随它同行。
 33 大地上没有造物可以与它匹敌；
 它无所畏惧，³⁴傲视其他一切高傲之物；
 它是万兽之王。”

42

约伯回答主

1 约伯答道：
 2 “我知道你无所不能，
 你的旨意都必实行。
 3 你曾问：
 ‘这是谁？竟敢歪曲我的旨意！’
 我确曾议论过我所不能理解的事，
 它们过于奥妙，我无法领悟。
 4 你对我说：
 ‘听着，我要对你讲话；
 我要诘问你，你要作出解释。’
 5 对于你，我过去只是耳闻，
 如今才亲眼见到了你！

⁶我收回说过的话，
我要坐在尘土与炉灰中忏悔我的过错。”

主把财富还给约伯

⁷主对约伯说了这些话以后，又对以利法说：“我对你和你的两个朋友很不满意，因为你们所说的有关我的话不如我的仆人约伯的话中肯。⁸现在，你们要拿七只公牛和七只公羊到约伯那里去，为你们自己献上烧化祭。我的仆人约伯会为你们祈祷，而我会悦纳他的祈求，不再追究你们应得的罪，因为你们对我的议论还不如我的仆人约伯说得中肯。”

⁹以利法、比勒达和琐法遵照主的吩咐行事。主悦纳了约伯的祈祷。

¹⁰约伯为他的朋友们祈祷之后，主恢复了他的景况，使他比从前加倍兴盛。¹¹他的兄弟、姐妹和从前的朋友们都来探望他，在他的家里一起用饭。他们对他表示同情，对主加给他的一切灾难表示慰问，每个人都送了他一块银子和一只金环。

¹²在约伯的后半生中，主赐福给他，比他早年得到的还要多。他有一万四千只羊，六千只骆驼，两千头牛，一千头母驴。¹³他又有了七个儿子和三个女儿。¹⁴他给长女取名叫耶米玛，次女叫基洗亚，三女叫基连哈朴。¹⁵世上再也找不到象约伯的女儿那样美丽的女子。约伯让她们与她们的兄弟一起分享他的产业。

¹⁶此后，约伯又活了一百四十年，亲眼看见了自己的四代子孙，¹⁷高寿而终。

诗篇 卷一 第一篇

1 不听从恶人的计谋，
不驻足罪人的道路，
不与不敬上帝的人为伍；
这样的人才会有福。
2 他只仰慕主的律法，
日夜思考默诵。
3 他象栽在溪水旁的果树，
按时结果，永不凋零。
他的所作所为事事顺利，一帆风顺。
4 邪恶的人不是这样，
他们象糠秕*被风吹散。
5 当义人起来执行审判的时候，恶人必被定有罪；
罪人不会被定为无辜。
6 主为义人指引道路，
邪恶的人却要毁灭。

第二篇

1 外邦为什么争闹喧嚣？
异族为什么谋划虚妄？
2 列国的首领蚁聚而谋，
要攻击主和他所选立的君王。
3 他们说，
我们要摆脱羁绊，把他们推到一旁。
4 至高的主从天上的宝座发笑，
嗤笑这些人的愚昧荒唐。
5-6 上帝含怒告诫这些人：
我选定这人为王！
他必在锡安山上君临世界！
锡安是我的圣山！
这使列国的首领惊惶。
7 那被选立的君王说：我要宣喻主的旨意。
主对我说：
自今而后，我就是你的父亲，*
8 你但有所求，
我就把列国赐给你，
全世界的民族都将隶属于你！
9 你要用铁腕统治他们，
要粉碎他们，
象用铁杖打碎瓦器一样。
10 省悟吧！
你们这些王侯，一方的首领！
听从我的规劝，
11 要以敬畏之心侍奉主，
战战兢兢敬拜在他的面前。
12 要亲近他的儿子，
否则，他会发怒，把你们全都毁灭掉。
他的怒气快要爆发了！
信赖他的人是有福的。

第三篇

大卫逃脱儿子押沙龙后所作的诗歌

* 第一篇:4: 糠秕：从小麦和大麦一类谷物的籽上剥离下的外壳，农夫不保留这些无用的东西。

我就是你的父亲：直译为“是我养育了你”，这可能是表示上帝接受君王做他的儿子。

* 第二篇:7:

1 主啊，我竟然有这么多仇敌！
 这么多的人起来攻击我！
 2 人们议论我说：上帝不会拯救我。
 3 主啊，你是我的荣耀，你护卫着我；
 是你使我人前显贵。
 4 我向主求助，
 他从他的圣山上应允我。
 5 我躺下安然入睡，又安然醒来，
 因为主在保护着我。
 6 纵有千万敌军围困，我无所惧。
 7 起来吧，主；*
 我的上帝啊，拯救我吧！
 当你打我的仇敌的脸时，你要打掉这些恶人的牙齿！
 8 胜利属于上帝！
 愿你赐福给你的子民！

第四篇

大卫的诗，交于伶长，用丝弦乐器伴奏

1 至高的上帝啊！
 我呼唤的时候，求你应答我；
 我在危难中的时候，求你援救我；
 求你怜悯我，垂听我的祷告。
 2 人哪，你们诽谤我，要到几时？
 你们喜爱空洞无聊的流言蜚语，
 整天编造和散布谎言中伤我。
 3 要知道主会倾听忠于他的人的祈求；
 当我向他求助时，
 他垂听我的呼唤！
 4 你们要战战兢兢，不可犯罪！
 睡觉之前，要默默反思，
 然后安然入睡。
 5 要向主献上当献的祭*，要信赖主。
 6 许多人问：
 “谁能向我们显示上帝的美意？
 主啊，求你让我们看见你的容光！”
 7 你使我的心充满喜悦，
 胜过五谷丰登、美酒满溢带来的欢欣。
 8 我躺下来，安然入梦，
 主啊，因为你在保护着我。

第五篇

大卫的诗，交于伶长，长笛*伴奏

1 主啊，请垂听我的祈祷，
 请顾念我深思熟虑的倾诉。
 2 我的君王，我的上帝啊！
 求你垂听我的呼求，
 我在向你祈祷。
 3 主啊，每天清晨，我向你献祭，
 你就听到我的心声，
 我在静候你的回音。
 4 你不是喜爱邪恶的上帝，
 恶人不能与你同在。
 5 你厌恶狂傲的人，
 你憎恨作恶的人。
 6 撒谎的人，要被你灭绝；
 嗜血的和诡诈的人，要被你抛弃。

* 第三篇:7: 起来吧，主： 每当人们抬着约柜投入战斗时就说这句话，表示上帝与他们同在。见《民数记》10:35-36。

* 第四篇:5: 祭： 献给上帝的礼物，通常是特备的动物，杀死后在祭坛上烧化。

* 第五篇:: 长笛：

可能是调名而不是乐器名。

7 而我，得到你不变的爱，
 前往你的殿堂[†]，
 满怀敬畏之情，
 向你的圣殿俯伏敬拜。
 8 主啊，我的仇敌时刻在窥伺我的一举一动，
 求你指引我，
 实现你的旨意，
 为我展现一条笔直的路。
 9 他们内心充满邪恶，
 贪得无厌，
 他们的喉咙象敞开的坟墓等候吞食死尸；
 他们花言巧语，专行哄骗。
 10 上帝啊，
 惩罚他们吧！
 让他们自食恶果；
 求你把他们赶走，因为他们罪恶多端，背叛了你。
 11 归依你的人是有福的！
 他们永享欢愉和快乐。
 你赐福给那些崇尚你的名字的人，
 他们将因你而永享欢乐。
 12 因为，主啊，你赐福给正义的人，
 象盾牌一样四面护卫着他们。

第六篇

大卫的诗，交于伶长，用弦乐伴奏

1 主啊，求你不要发怒责备我，
 不要在震怒中惩罚我。
 2 求你怜悯，因为我已精力衰微；
 求你医治，因为我已骨肉颤栗。
 3 我的灵魂都在打战，
 主啊，你要到几时才来呢？
 4 主啊，求你回来，
 求你让我重新坚强起来，
 求你用你不变的爱拯救我。
 5 死去的人不能再赞颂你的名字，
 在阴间没有人能纪念你。
 6 主啊，我整夜呻吟悲叹，
 泪水湿透了床榻，
 7 悲苦使我视力模糊，
 仇敌搞得我两目昏花。
 8 走开吧，作恶的人！
 主已经听到我的哭声，
 9 他垂听我的呼求，
 他答允了我的祷告。
 10 我的仇敌既不安又失望，
 他们必在突如其来的事件中蒙羞而归。

第七篇

大卫按便雅悯人古实的话献给主的诗

1 主—我的上帝！
 我只信赖你，
 求你救我，摆脱那些追赶我的人，
 救救我吧！
 2 不然，他们会象狮子一样把我撕成碎片，
 没有人能够救我。
 3 主—我的上帝啊！
 如若我有过不义之举，
 如若我曾染指邪恶，

[†] 第五篇:7: 殿堂：耶路撒冷城内专为犹太礼拜的建筑物。

4 如若我曾对朋友恩将仇报；
 即使对仇敌，如若我曾无缘无故地掳掠过他们，
 5 就让仇敌追杀我，擒获我，
 把我的性命踏在脚下，
 使我的荣耀归于尘土。
 6 主啊，求你奋起，你的震怒将慑服狂暴的仇敌。
 求你为我主持正义—你所主张的正义。
 7 愿世上万国环绕着你，
 愿你君临世上的一切。
 8 主啊，你要审判世界，
 求你宣判我无罪，
 因为我是正直无辜的。
 9 上帝是正义的，
 他洞察我们的心肠肺腑。
 求你阻止恶人的凶暴，褒扬义人的善行。
 10 上帝是我的庇护者，
 他拯救心地正直的人。
 11 上帝是公正的审判者，
 他时刻谴责邪恶的人。
 12 恶人若不幡然悔悟，
 上帝将拔剑出鞘，弯弓搭箭，对准他们。
 13 他将备好致命的兵器，
 射出火的箭。
 14 看哪，作恶的下场痛苦不堪，
 它以恶行开始，以骗局告终。
 15 他挖了坑，要陷害别人，
 自己却掉了进去。
 16 他谋设的毒计成了自己的圈套，
 他筹划的暴行落在自己头上。
 17 我要感谢主的公义，
 我要颂扬主—至高者的名。

第八篇

大卫的诗，交于伶长，用迦特*乐器伴奏

1 主—我们的主啊！
 你的名是世上最美妙的名字，
 使得对你的颂赞无所不在。
 2 婴儿和幼童齐唱颂赞之歌—
 你赐给了他们这些雄壮的歌声，
 使得仇敌噤口无言。
 3 我时时仰望你亲手创造的天空，
 仰望你创造的月亮和星辰。
 4 我不知道：
 人[†]算什么，
 你竟顾念着他，眷怀着他！
 5 你造了人[‡]，
 仅使他略逊于天使，并冠以荣耀和尊贵。
 6 你使他们凌驾于你的所有造物之上，
 把一切都置于他的脚下。
 7-8 羊群、牛群—一切牲畜和野兽，
 空中的飞鸟，
 海中的游鱼，
 一切一切都归他管辖。
 9 主—我的主啊！
 你的名字是世界上最美妙的名字。

* 第八篇：迦特：可能是一种乐器，也可能是调名，也可能是圣殿乐队的一名演奏者，就象迦特人俄别以东一样，见《历代志上》15:21,16:4

† 第八篇:4: 人：这是希伯来语中谈及一“民众”—亚当和以挪士的后代时的方式。

‡ 第八篇:5: 人：

这里仍然谈论的“人”可以理解为一个人也可以理解为全体民众。

第九篇

大卫的诗，交于伶长，用幕拉便*调

1 主啊，我要一心颂赞你，
我要传扬你的所有奇迹。
2 我因你而欢欣快乐，
至高的上帝啊，
我吟诵诗篇，颂赞你的尊名。
3 你一出现，我的仇敌就转身奔逃，
他们仆倒在地，毕命刀下。
4 你坐在审判者的宝座上，
伸张公义，为我昭雪。
5 你斥责异族，
剪灭邪恶之徒。
你使他们的名字永远地消失了！
6 主啊，你使仇敌荡然无存，
唯有他们的城堡永远沦为废墟。
你把异族从他们的城中驱赶出去，
一切遗迹都已消灭尽净。
7 而后，主使他的王国强盛，
使公义彰显于世。
8 他以公义审判世界，
以正直审判万民。
9 主庇护受欺压的人，庇护那些不堪重负的人。
10 闻名而至的人要依赖你，
因为主从不撇弃前来求助†的人。
11 高吟诗篇颂赞锡安山上的主，
向世人传扬他做过的大事。
12 他不会忘记寻求公义的人，
他不会忘记穷困潦倒、困苦无助的人。
13 主啊，求你怜悯我！
看，我的仇敌在怎样害我，
救我脱离死地吧！
14 我要在耶路撒冷颂赞你，
为得到你的拯救而喜悦。
15 异族仇敌陷在自己挖掘的坑里，
他们张设的罗网却缠住了他们自己的脚。
16 主公正地审判世人，
以此表明自己；
他们用他们自己谋设的陷阱惩罚了他们。
17 让那些邪恶的人，那些忘记了上帝的人都下地狱去吧！
18 穷苦者不会永远被遗忘，
他们的愿望不会永远受挫折。
19 主啊，你起来，
不要让世人以为他们有力量，
要让世界在你面前接受审判。
20 主啊，你要惩戒他们，让他们知道自己不过是人！

第十篇

1 主啊，你为什么离我们这样远？
为什么在我们危难时袖手旁观？
2 邪恶的人狂妄骄横，
恣意欺压穷人；
穷人陷在他们所设的恶谋中。
3 邪恶的人吹嘘自己的野心，
贪婪的人背弃并轻慢主。
4 邪恶的人盛气凌人，

* 第九篇：幕拉便：这可能是调名“人子之死”，也可能指的圣殿内的两大乐队之一，幕拉便可能指比拿雅，见《历代志上》15:20。

† 第九篇:10: 前来求助：直译为“寻求血仇”。被害人的家属可以到法庭要求惩治杀人者。在这里，上帝就象法官，他听取被他人伤害的人的陈述。

从不求告上帝，
 他们作恶时毫不在意，仿佛上帝根本不存在。
 5 邪恶的人始终行事卑劣；
 主的训诫他们不屑一顾，
 上帝的律法他们视同无物。
 6 他们心里说：
 “什么也吓不住我们！
 我们快乐逍遥，
 永远不会遇到麻烦。”
 7 他们满口是咒骂，诡诈和恫吓，
 舌底吐出的是怨毒和恶谋。
 8 他们埋伏在村庄里，
 专等杀害无辜。
 他们伏身暗处，窥伺过往的行人。
 9 他们潜伏等待，
 象畜栏里的狮子，
 时刻准备攫取无处可逃的猎物，
 他们隐藏着，
 等待着要捕捉穷人，
 用网子网住他，把他掳走。
 10 他们的牺牲者被压垮了，
 倒在他们的暴力之下。
 11 邪恶的人心里说：
 “上帝不管这些！
 他对我们漠然视之，
 从不管我们在干些什么。”
 12 主啊，求你起来；
 上帝啊，求你惩罚这些恶人。
 请不要忘了困苦的人！
 13 为什么邪恶的人敢轻慢上帝？
 他们自以为上帝不会惩戒他们的作为。
 14 其实，你早已洞察一切。
 你看见了一切困苦和危难，
 你伸出手，帮助这些困苦无助的人，
 帮助孤寡无靠的人。
 15 上帝啊，求你粉碎恶人的势力，
 求你剪灭恶人的罪行，
 彻底清除，直到净尽！
 16 主是万世不易的君王，
 异族要从他的国土上灭绝掉！
 17 主啊，你听到了困苦者的祈求，
 你赐勇气给他们，
 垂听他们的求告。
 18 你为孤儿和受欺压的人主持正义，
 不让骄横的人再威吓他们。

第十一篇

大卫的诗，交于伶长

1 我以主为避难之地，
 你们怎能对我说：
 逃吧，象鸟儿一样躲到山里去。
 2 邪恶的人躲在黑暗里，
 弯弓搭箭，
 对准善良诚实人的后心。
 3 根基崩溃了，
 义人还能做什么呢？
 4 主在他的圣殿里，
 他的宝座在天上。
 他俯视世上的一切，检验每一个人。
 5 他寻找正直的人，
 他痛恨心地残忍以暴力为乐的恶人。

6 他向恶人降下燃烧着的炭火，
 他使火山喷出滚热的岩浆，
 这些恶人得到的只是灼人的热风*！
 7 主伸张公义，
 他接纳正直的人。
 正直的人将能目睹他的圣容。

第十二篇

大卫的诗，交于伶长。调用第八。

1 主啊，求你救助我！
 虔诚的人没有了，
 忠信的人在世上断绝了。
 2 人们彼此撒谎，
 奉承的话里全是欺诈。
 3 求主剪除油滑的嘴唇，妄言的舌头。
 4 这些人说：“我们以唇舌得利，嘴长在我们身上，谁能管束我们？”
 5 主说：“我就要来了，
 因为贫穷的人在受欺压，困苦的人在痛苦呻吟，
 我将站在他们一边，
 保护这些饱受折磨的人。”
 6 主的言语可靠而纯净，
 如同在熔炉中精炼七次的白银，
 没有丝毫瑕疵。
 7 主啊，求你保护困苦无助的人，
 永远保护他们。
 8 那些恶人位高权重，
 其实不过象假冒的珠宝，
 看起来贵重，实际上一文不值。

第十三篇

大卫的诗，交于伶长

1 主啊，你要把我遗忘多久呢？
 永远忘掉我吗？
 2 你要冷落我到几时呢？
 3 我的忧虑积在心底，终日愁苦，还要几时？
 仇敌得志，盛气凌人，要到几时？
 4 主，我的上帝啊！
 求你眷顾我，
 求你应允我，
 求你恢复我的力量，
 5 否则，
 我的仇敌会说：“我把他打倒了！”
 他们会因我的跌倒而得意。
 6 但我信赖你的不变的爱，
 我的心因你的拯救而欣喜。
 主啊，我要高声赞颂你，
 因为你把恩宠降在我的身上。

第十四篇

大卫的诗，交于伶长

1 愚顽的人自言自语：“没有上帝！”
 他们为人可憎，行事卑劣，从不行善。
 2 主从天上俯视人间，
 要察看有没有智者，
 有没有求告他的人。
 3 可是世人都背离上帝，沉缅于腐败，
 没有一个人肯诚心向善。

* 第十一篇:6: 灼人的热风：类比武人炼银时所用的烈火，银子在烈火中与其它无用的东西分离开来，这些东西被丢掉，只有纯银被保留下来。

4 这些恶人鱼肉我的百姓，
根本不求告主。
5 当上帝降下惩罚时，他们就惊惧万状了！
因为上帝与义人同在。
6 邪恶的人阻挠穷人的心愿，
但主是他们的避难所。
7 以色列的救恩来自锡安！
当主救回被掳的子民之时，
愿雅各兴高采烈，
愿以色列欢天喜地。

第十五篇

大卫的诗

1 主啊，谁能寄居在你的圣幕？
谁能生活在你的圣山？
2 只有那些生活纯洁，行为正直，言谈真诚的人，
3 只有那些不流言伤人，不坑害朋友，不散布谣言的人，
4 只有那些嫉恶如仇，崇尚正义的人，
只有那些履行诺言不计得失的人，
5 只有那些不放债谋利，不收贿纳赂陷害无辜的人。
这样的人永立不败之地。

第十六篇

大卫的金诗

1 上帝啊，求你庇护我，
因为我只依赖你。
2 我对主说：
“你是我的主，除你之外我别无所求。”
3 我喜爱世上敬畏上帝的人，
他们受人景仰，至美至善。
4 追随异神的人只会招来痛苦，
我决不泼洒他们浇灌的血，
也不提及他们的神明。
5 主啊，你赐给我应得之份，
使我杯中常满；
你为我护持我的产业。
6 我得到的土地令人羡慕，
我有了一份美妙的产业。
7 我赞颂主，
他指引着我，
即便在深夜，他的教诲也从我的内心油然升起。
8 我时刻记住主就在我的面前，
我决不离开他的右边。
9 因此，我的心欢喜，
我的灵快乐，
我的身体也安然无恙。
10 因为你不会把我的灵魂丢弃在坟墓里，
也不会使你忠诚的仆人走向毁灭。
11 你指给我生命之路，
主啊，只要与你同在，
我的全身心就充满欢乐，
能在你的右边，
是我永恒的无上的幸福。

第十七篇

大卫的祈祷

1 主啊！求你垂听我寻求公义的呼声，
垂听我坦诚的祈祷。
2 你将对我作出公正的审判，

你能洞察所有实情。

³ 你检验我的心，

在夜间突如其来地鉴察我，

却找不到任何劣迹。

我立志不让自己的言语有任何过失，

⁴ 至于人的行为，

我尽力遵从你的教诲，决不与暴力有染。

⁵ 我走你指引的路，从来没有失足。

⁶ 我向你求助，

上帝啊，求你务必应答我，

求你侧耳垂听我的申诉！

⁷ 人们依赖你，

当他们受到侵害时，就来向你求助，

你举起有力的右臂救援他们。

因此，求你显示奇妙的慈爱来拯救我吧！

⁸ 求你庇护我，如同保护你眼中的瞳仁，

请把我置于你的庇护下，

⁹ 让我逃避曾经劫掠我的恶人，

摆脱围困我的死敌。

¹⁰ 他们残暴无情！

他们狂傲已极！

¹¹ 他们追逐我，包围了我，

就要扑上来了！

¹² 他们准备攫取猎物，

象少壮的狮子蹲伏在树丛中。

¹³ 主啊，求你起来！

迎击我的仇敌！

制服他们！

求你用你的剑救我摆脱恶人。

¹⁴ 主啊，求你施展威力，

把他们从这个世界上清除掉！

毁灭他们的生命！

至于你所钟爱的人们，

让他们和他们的后代都丰衣足食。

¹⁵ 我祈求公道，因此我见到你一主。

能来到你的面前，见到你，我心满意足了。

第十八篇

主的仆人大卫在主救他脱离扫罗和其他仇敌时所作的诗*，交于伶长

1 大卫说：

“主啊，你是我的力量，我爱你！

2 主是庇护我的磐石[†]和堡垒，

我的上帝是我的避难之所，

他是我的盾，

是拯救我的角，

是我高踞山巅的平安之地。

3 我的仇敌嘲笑我，

我向主求助，

他就救我摆脱了仇敌。

4 死亡的绳索缠绕我，

毁灭的急流要把我带入死亡的深渊；

5 地狱的绞索缠绕我，

死亡的陷井就在眼前！

6 在困境中，我呼求主，呼求我的上帝，

于是，在他的圣殿里，

他听到我的声音，

听到了我求助的呼喊！

7 于是，大地颤动起来！

群山的根基抖动起来！

* 第十八篇： 这首诗也见于《撒母耳下》第二十二章中。

也是上帝的名字，表明他是强有力的平安之处。

† 第十八篇:2:

磐石:

因为上帝震怒了！
8 他的鼻孔冒着烟，
嘴里喷出毁灭的火焰，火花在周身迸现。
9 他拉开天幕，
踏着浓重的黑云亲自降临。
10 他乘跨基路伯，
藉着风的翅膀急速飞驰。
11 他藏身在黑云里，
浓重的黑云为他拉起幕帐。
12 上帝的光环光辉四射，穿云而出！
冰雹雷电随之而下。
13 主从天上打雷，至高者发出他的声音，
冰雹雷电随之而下。
14 他以闪电为箭，驱散他的仇敌；
他的仇敌四散溃逃。
15 主啊，你开口斥责他们，
烈风从你口中骤起，刮向你的仇敌；
海水被卷起，
海底露出，显现出大地的根基。
16 主从高空伸手抓住我，
把我从汹涌咆哮的急流中拉出来！
17 主把我救出仇敌之手；
我的仇敌都比我强大，
18 他们趁人之危向我攻击，
但主做我的后盾。
19 我四面受敌，他领我到开阔之地；
他拯救我，因为他喜爱我！
20 主因我的正直奖赏我；
因我的无辜赐福给我。
21 我谨守主的指引，
从未背离我的上帝而犯罪。
22 我时刻牢记他的律法典章，
从未置之不理。
23 我始终以诚实无私的心侍奉主，
使自己远离邪恶。
24 主因我的正直奖赏我，
他知道我确实是无辜的。
25 主以忠信回报忠信，
以真诚回报真诚。
26 在纯洁善良的人面前，
你是纯洁善良的；
在阴险狡猾的人面前，
你比他们更难捉摸。
27 你拯救卑微的人，贬抑傲慢的人。
28 主啊，你为我亮起明灯，驱散黑暗。
29 有你的帮助，我能够冲锋陷阵；
在我的上帝的指引下，我能够攀越敌人的坚城。
30 上帝指引的路是完美无缺的，
主的允诺是无可置疑的；
他象盾，庇护依赖他的人。
31 除了主，没有别的上帝；
唯有我们的上帝，才是我们安全可靠的庇护地。
32 是上帝赐给我以力量，
是上帝使我品德纯洁。
33 上帝使我快如奔鹿，
即使登高履险也步伐稳健。
34 上帝教导我如何争战，
使我能力开铜弓，
35 上帝啊，你把胜利的盾牌交到我手里，
你用右手扶持我，
佑护我一次又一次克敌制胜。
36 你使我阔步驰骋，毫无跌绊，

37 我追赶仇敌，抓住他们；
 不把他们扫荡净尽，决不回转！
 38 我击倒他们，
 使他们倒在我的脚下，
 从此一蹶不起。
 39 你赐给我争战的力量，
 使我的仇敌拜服在我的面前。
 40 你使我的仇敌引颈就戮，被砍倒在地。
 41 他们哀号求助，
 但是无人来救；
 他们求告主，
 但他没有回答。
 42 我粉碎他们，象风吹散尘土；
 我践踏他们，象践踏街上的灰尘。
 43 你把我从攻击我的人手中救出来，
 使我君临天下，
 外邦异族全都臣服于我。
 44 他们闻风而降，
 匍伏在我的脚下；
 45 他们勇气全失，
 恐惧战栗地走出藏身之处。
 46 主是活生生的！
 赞颂属于我的磐石！
 上帝—我的救主至高无上！
 47 他是惩罚我的仇敌的上帝，
 他是使万民臣服于我的上帝！
 48 他救我摆脱仇敌，
 领我脱离凶暴，
 使我高踞仇敌之上，
 49 主啊，为此，我要在列国中颂扬你，我要高歌赞美你。
 50 你是至高的上帝，
 你使选立的君王无往不胜；
 你把慈爱赐给你所选立的大卫和他的后裔，
 直到永远！

第十九篇

大卫的诗，交于伶长

1 诸天述说着上帝的荣耀！
 苍穹传扬着他的作为！
 2 日日述说创世的业绩，
 夜夜显示上帝的能力，
 3 无言无语，无声无息，
 4 然而，
 他们的音讯传遍大地，他们的言语响彻人间。
 上帝在天空为太阳安设帐幕，
 5 太阳象新郎步出洞房，
 容光焕发，
 如健儿准备起跑。
 6 他从地平线起步，
 绕行中天，
 直到天地的尽头，
 他的热力穿透万物，无处可避。
 7 主的律法完美无缺，
 使人心灵充实；
 主的诫律真实可信，
 使芸芸众生智慧更新；
 8 主的条例纯洁公正，
 使人满怀喜悦之情；
 主的训示洁净无疵，
 使人眼亮心明。
 9 对主的敬畏要纯粹，要保持到永远，

因为主是不可亵渎的，
主的裁决公正准确，
始终伸张公义。
10 它们珍贵，胜过最精纯的金子；
它们甘甜，胜过最纯净的蜂蜜。
11 主啊，你的仆人由此悚然而悟；
谨守你的教诲，获益无穷。
12 谁能明察自己的过错？
求你宽恕我隐秘的罪过。
13 求你使我不萌生妄念，肆意作为；
使我品德完美，免犯大罪。
14 主啊，我的庇护者，我的救赎者！
愿我的话语，我的心愿，都使你喜欢。

第二十章

大卫的诗，交于伶长

1 愿主在你身处逆境时应答你的求助，
愿雅各的上帝保护你。
2 愿他从他的圣所援助你，
愿他从锡安支援你。
3 愿他记念你的一切祭献，
悦纳你的烧化祭。
4 愿他使你心想事成，
使你的计划样样实现。
5 我们为你的救恩欢呼，以我们上帝的名义高举旗帜，
愿主成全你所求的一切！
6 现在我知道，
主把胜利赐给他所选立的君王，
他从圣洁的天国应答他，
以他的力量使那君王大获全胜。
7 有人以战车自傲，
有人以骏马矜夸；
但我们信靠我们的上帝，求告他的名。
8 他们将伏地不起，
我们却挺身而立。
9 主啊，求你拯救你选立的君王！
当我们求告的时候，求你应答我们。

第二十一篇

大卫的诗，交于伶长

1 主啊，君王为你的力量而欣喜，
为你赐予的胜利而无比欢乐。
2 你成就了他的心愿，
应允了他的请求，
3 你赐福给他，把金冠加在他的头上。
4 他向你求寿，你就赐给他，使他福寿无尽。
5 你赐给他胜利，使他声威远振；
你赐给他无上的尊严和荣耀。
6 你的赐福无穷无尽，
你的同在使他无比欢欣。
7 因为君王依赖主；
至高的上帝保佑他们不失败。
8 上帝啊，愿你向仇敌显示你的力量，
你的大能将打败那些恨你的人。
9 主啊，当你显现的时候，
他们如在烈焰熊熊的熔炉之中，
你的怒火象吞噬一切的火焰，
将把他们彻底毁灭掉！
10 他们的传人要被剪灭，
他们的后裔要被斩绝。

11 他们阴谋危害你，但注定不会成功，
 12 因为你将向他们拉弓瞄准，
 使他们掉头逃跑。
 13 主啊，我们尊崇你！
 我们歌唱，颂赞你的力量；
 我们吟诗，颂赞你的大能。

第二十二篇

大卫的诗，交于伶长，调用朝鹿

1 我的上帝！我的上帝！
 你为什么离弃我？
 你远离我，听不到我的呼求，不来救助我！
 2 我的上帝啊！
 我白天呼求，你不应答；
 我整夜呼求，从未停息，
 3 但你是圣洁的，
 以色列的赞美是你的宝座，
 4 我们的祖先依赖你—
 他们依赖你，你就能救他们！
 5 他们向你呼救，就诸事平安；
 他们依赖你，就从不失望。
 6 但我竟然象一条虫，而不是一个人！
 我被人藐视，被人羞辱，
 7-8 看见我的人都嘲弄我，
 对我摇头吐舌，说：
 “既然上帝这么喜欢他，
 就准会来救他，
 让他求他的主去吧！”
 9 主啊，有生以来，我只依赖你！
 我在母亲怀抱中的时候，
 你就保护我平安，
 10 从出生那天起，
 你就是眷顾我的上帝。
 11 求你不要离弃我！
 灾难临近了，我却求助无门。
 12 强大如牛的仇敌把我团团围住，
 就要发起攻击！
 13 他们象狮子张开血盆大口，
 怒吼着，抓撕着，
 14 我精力弹尽，
 陷于绝望，
 象泼洒在地上的水！
 全身的骨髓象要散开，
 丧失了抵抗力，
 15 我的力量枯竭了，
 象没有水的干枯破裂的瓦罐。
 我的舌头粘在牙床上，
 上帝啊，我已经到了死亡的边缘。
 16 邪恶的人象一群疯狗一样围住了我，
 象狮子一样撕裂了我的手脚，
 17 我的骨头历历可数。
 他们狞视着我！
 18 他们分了我的外衣，
 又拈阄分我的内衣。
 19 主啊，求你不要离弃我！
 你是我的救主，快来救我吧！
 20 求你救我逃脱刀剑，
 让我宝贵的生命摆脱那些恶狗！
 21 求你救我逃脱狮子的大口，
 求你救我逃脱野牛的角。
 22 上帝救了我！

上帝救了我！
 为此，我要向我的同胞宣扬你创造的奇迹，
 在聚会上颂赞你。
 23 敬畏主的人们，你们要颂赞他！
 雅各的子孙们，你们要荣耀他！
 以色列的后代啊，你们要敬畏他！
 24 他关心穷苦的人，
 不忽视他们的苦难，
 不抛弃他们；
 当他们向他求助时，他垂听他们的呼求。
 25 我要在盛大的聚会上颂赞你的业绩，
 在敬畏你的人面前献上我许下的祭品。
 26 穷苦的人，来吧！吃吧！
 吃得饱饱的。
 你们一寻求主的人们，都要颂赞他。
 愿你们永远满怀喜悦！
 27 遥远国度的人们，
 愿你们怀念主，归依主，
 愿世上的万民都俯伏跪拜在主的面前。
 28 因为主是万王之王，
 他君临万国！
 29 一切年华正茂的人要在主的面前吃喝，跪拜在他的面前；
 一切将归于尘土的人要跪拜在他的面前；
 一切已告别人世的人也要跪拜在他的面前！
 30 *我们的后代要侍奉主，
 人们将世世代代传诵主至上至美的名，
 31 世世代代传诵上帝完美的作为！

第二十三篇

大卫的诗

1 主是我的牧者，所以，我应有尽有。
 2 他让我歇息在肥美的牧场上，
 领我到静静的溪水边，
 3 为了他的美好名字，他使我的心灵充满生机；
 他指引我走美好的道路*，显示出他真正的美好。
 4 纵使 I 走过死荫的幽谷，
 我也不再怕灾祸；
 因为你与我同在，
 你的棍棒，你的牧竿，是我平安的慰藉。
 5 在我的仇敌面前，
 你为我摆设宴席；
 你用油膏我的头†，
 使我杯中满溢。
 6 恩泽和仁爱终生与我同在，
 我要住在主的圣殿中，直到永远。

第二十四篇

大卫的诗

1 大地和大地上的万物属于主，
 世界和世界上的万民都属于主！
 2 是他把大地安放在海洋上，稳固在江河上。
 3 谁能攀主的圣山*？
 谁能站在他的圣殿？
 4 只有那手洁心清的人；
 只有那不发假誓、不把灵魂出卖给偶像的人。
 5 他们得到主的赐福，

* 第二十二篇:30: 希伯来文本中这一段语义不详。

† 第二十三篇:5: 既指“一条美好的路”又指“路上充满美好”。

意为上帝给这个人很多财富，或特选他为君王、祭司或先知。

* 第二十三篇:3:

美好的道路:

† 第二十三篇:5:

用油膏我的头:

* 第二十四篇:3: 主的圣山: 指锡安山，圣殿的所在地。

得到上帝——他们救主的慈爱和救恩；
 6 这样的人是寻求上帝的人，
 他们来寻求雅各的上帝。
 7 大门，敞开吧！
 古老的门户，敞开吧！
 伟大的君王就要进来了！
 8 这伟大的君王是谁？
 就是那全能的、强有力的主！
 就是那无往不胜的主！
 9 大门，敞开吧！
 古老的门户，敞开吧！
 伟大的君王就要进来了！
 10 这伟大的君王是谁？
 就是那全能的主，他就是那伟大的君王！

第二十五篇

大卫的诗

1 主啊，我的身心都属于你！
 2 我的上帝啊，
 我只信赖你！
 求你不要让我失望，不要让我的仇敌嘲笑我。
 3 依赖你的人从不会失望，
 背叛你的人才会蒙羞受辱，一无所得。
 4 主啊，求你把你的路指示给我，教给我们你的道路，
 5 求你指引我，以你的真理教诲我；
 因为你是拯救我的上帝，
 我日夜期待着你。
 6 主啊，求你记得你对我的仁慈，
 求你记得那亘古长存的慈爱。
 7 求你宽恕我幼年所犯的过错，
 为了你至美的名，
 主啊，求你以你的慈爱记念我。
 8 主是正直和仁慈的，
 他指引罪人走他指引的路。
 9 他以正直引导谦卑的人，
 把他的路指示给他们。
 10 他用仁爱和真诚接纳所有遵守他的约和他的律法*的人。
 11 我罪孽深重，
 主啊，求你为了你的名赦免我的罪。
 12 主指引敬畏他的人，
 送他走上他该选定的路。
 13 他将安居乐土，
 他的子孙将承袭祖业。
 14 主与敬畏他的人心息相通，向他们宣示自己的约。
 15 我时刻仰望主，
 求他救助，
 因为他必定救我脱离险境。
 16 主啊，求你顾念我，怜悯我，
 因为我孤苦而软弱。
 17 求你解脱我的烦扰，
 救我摆脱我的困境。
 18 求你念及我的磨难，赦免我的罪过。
 19 看，我有那么多仇敌，他们咬牙切齿地要伤害我。
 20 求你保护我，援救我；
 我只信赖你，
 求你不要让我失望。
 21 愿我的诚实和正直保护我，
 因为我信赖你。
 22 上帝啊，求你拯救以色列脱离一切仇敌之手！

* 第二十五篇:10: 他的约和他的律法：这里可能指摩西律法，也是上帝与以色列民众立的约。

第二十六篇

大卫的诗

1 主啊，求你鉴察我，
求你证实我清白无辜，生活纯洁，
我信赖你，从未有过动摇。
2 主啊，求你鉴察我，考验我，检验我内心深处的情感与思潮。
3 我从来没有忘记你对我的慈爱，
你不变的爱始终是我生活的前导。
4 我不与无用的人来往，
也不与伪善的人相交。
5 我厌恶与邪恶的人为伍，
也远离这些邪恶的人。
6 主啊，我洗净双手*，
表明我的无辜，
这样，我就可以绕行祭坛，向你敬拜了。
7 我高声吟诵颂赞你的诗歌，
传扬你创造的所有奇迹。
8 主啊，我喜爱你居住的殿宇，
那是你的荣耀栖息的地方。
9 求你不要把我同罪人一同毁灭，
也不要使我与凶手同归于尽。
10 那些人时时行凶，到处受贿作恶。
11 至于我，我是清白的，
求你怜悯我，拯救我。
12 使我脚踏平地，
我要在大众的聚会上赞颂主！

第二十七篇

大卫的诗

1 主是我的灵光，
是我的救主，
是我生命的保障；
我还有什么可怕的呢？
2 邪恶的人攻击我，要伤害我，
但他们必定失败。
3 纵使敌营重重围困，我一无所惧；
纵使他们大动刀兵，我依然信赖上帝。
4 我对主只有一个请求：
就是终生希冀能住在主的殿宇里，
让我瞻仰他的丰采，
尽情享受与主同在的欢乐。
5 灾祸降临的时候，他庇护我，
使我在他的圣幕里得到平安，
把我安置在他的城堡里。
6 愿主让我击败周围的仇敌，
使我能在他的圣殿欢呼献祭，高吟诗篇颂赞主！
7 主啊，求你垂听我的呼求！
求你怜悯我，应答我。
8 我发自内心说：“去寻求他吧！”
主啊，我要寻求你，
9 请别不理睬我，
请别发怒赶逐你的仆人，
你始终是我的救助者。
上帝啊，我的救主，
求你不要拒绝我，离弃我。
10 即使父母离弃了我，
主也会收留我，把我当作他的儿女。
11 主啊，求你指给我该走的路，

* 第二十六篇6: 洗净双手：洗净双手是敬拜上帝前的一种仪式，表明他们是洁净的。

象父母谆谆善诱学步的幼童；
我的周围仇敌环伺，
求你指给我一条平安之路。

¹² 主啊，求你不要让我落入仇敌的手中，
他们散布谎言诋毁我，妄图伤害我。

¹³ 我坚信，有生之年我会见到主的赐福！

¹⁴ 要等候主！

要坚定信心，鼓起勇气；
要等候主！

第二十八篇

大卫的诗

¹ 主啊，我向你呼求！
我的保护者，求你垂听！
如果你对我的求助置之不理，
人们就会认为我跟坟墓里的僵尸没有什么区别。

² 求你垂听我的呼求！

我向至圣处*合手祈祷，
求你垂听！

³ 不要把我与那些恶人混为一谈，
他们口蜜腹剑，

⁴ 求你给他们应得的惩罚，
让他们自食恶果；
求你用他们的奸谋对待他们，
让他们罪有应得。

⁵ 他们藐视主的业绩和创造，
所以，主要把他们永远毁灭。

⁶ 赞美主！

因为他垂听了我的祈求。

⁷ 主保护我，赐给我力量，我只依赖他；
我满心欢悦，

我要高歌赞美他。

⁸ 主是他的子民的力量，
他把救恩赐给他所选立的君王。

⁹ 主啊，拯救你的子民，
赐福给一切属于你的人。
愿你作他们的牧者，永远眷顾他们！

第二十九篇

大卫的诗

¹ 上帝的子孙们啊，
你们要赞美主！

要颂扬他的荣耀与权力！

² 要赞颂主荣耀的名字，
要身着圣洁的服饰敬拜他。

³ 主的声音在海面上隆隆轰鸣，
这是荣耀的上帝用雷声说话，
他的声音响遍大洋。

⁴ 主的声音显示了他的力量，
显示了他的威严，

⁵ 他的声音震断了香柏树，
震断了黎巴嫩的香柏树。

⁶ 他使黎巴嫩的群山象小牛跳跃，
他使黑门山象野牛犊蹦窜。

⁷ 主的声音使电光闪闪，
使旷野颤动，

震撼了加低斯*的荒漠。
⁹ 主的声音摇动了橡树，

* 第二十八篇:2: 至圣处: 圣幕或圣殿中最重要的地方，是存放约柜的地方，是上帝作为以色列王的升座之处。

* 第二十九篇:8: 加低斯: 位于叙利亚的沙漠地带。

掳走了森林的树叶；
 在他的圣殿里，人人高呼：“荣耀归于上帝！”
 10 洪水横流，主是王；
 他端坐王的宝座上，直到永远！
 11 愿主庇护他的子民，
 愿他把平安赐给他的子民。

第三十篇

大卫的诗，献给圣殿的诗

1 主啊，我赞颂你！
 你救我脱离了险境，
 不让我的仇敌因我的死而幸灾乐祸！
 2 主，我的上帝啊，
 我向你呼救，你就治好了我，
 3 你挽救了我的生命，使我免于沦入冥府。
 4 主忠贞的子民们哪，
 你们要赞颂主，
 要赞颂他的名。
 5 他的怒气不过一时，他的恩泽却普及终生；
 夜晚我也许悲伤哭泣，
 到早晨就欣喜万分。
 6 我安稳自在，无往不利，
 7 蒙你的垂爱，我如在九天；
 遭你的离弃，我魂飞魄散，
 8 主啊，我向你呼求，祈求你的慈爱：
 9 “生命离开了世间，
 一切就烟消云散，
 我还能再颂赞你吗？
 还能宣扬你的仁爱吗？”
 10 主啊，求你垂听我祈求，怜悯我！帮助我！”
 11 你使我的悲哀化作欢乐，
 给我脱掉丧服，换上五彩的新衣，
 12 为此，我的灵要为你歌唱，永不停息。
 主啊，我的上帝，
 我要永远永远地感谢你！

第三十一篇

大卫的诗，交于伶长

1 主啊，我寻求你的庇护，请别让我失望！
 求你永远垂爱我，救助我，
 2 求你垂听我的祈求，
 快来救我吧！
 你是我的磐石，
 是我的平安之地，
 是我赖以存身的城堡。
 3 你以你的名引导我，指点我，
 因为你是我的磐石，是我的城堡。
 4 你把我从仇敌设置的陷阱中救出来，
 因为你是我的庇护者。
 5 主啊，你是人们信赖的上帝，
 我把生命交在你的手里，
 坚信你会拯救我！
 6 我憎恨信奉异族神明的人，我只信赖主。
 7 你的慈爱使我欣喜万分，
 你看到了我的痛苦，
 知道我面临的致命威胁。
 8 你不让我落入仇敌的魔爪，使我安然脱险！
 9 主啊，我处在患难之中，
 求你以仁爱对待我。
 我的眼睛因哭泣而昏花，

身心受着痛苦的熬煎，
 10 我的生命在悲哀中衰微，
 我的岁月在忧伤中流逝；
 苦难吞噬了我的精力，
 使我形销骨立。
 11 我的仇敌羞辱我，
 左邻右舍讥笑我，
 亲戚朋友厌烦我，对我唯恐躲避不及。
 12 人们忘掉了我，
 象丢弃业已残破的器具，
 象埋掉毫无生气的死人。
 13 我听见仇敌们在商议，言语中充满恐怖，
 他们图谋要杀害我的性命。
 14 然而，我坚信你——我的主，
 我大声宣布：“你是我的上帝！”
 15 我的生命掌握在你手中，
 求你救我脱离仇敌和那些迫害我的人。
 16 请让你的仆人沐浴在你圣洁的光环里，
 请用你的仁爱救他摆脱仇敌。
 17 主啊，我向你求助，你不会使我失望；
 只有邪恶的人才会失败受辱，
 无声无息地被送进坟墓，
 18 他们撒谎的口舌从此住口，
 因为他们狂妄傲慢，
 口出狂言攻击正直的人。
 19 你为敬畏你的人保留了美好的祝福，
 你为信赖你的人提供了平安和庇护，
 20 你把他们藏起来保护好，
 使他们避开恶人的毒谋；
 你把他们置于自己的庇护之下，
 使他们免遭流言的骚扰。
 21 要赞美主！
 在我被困围攻的时候，
 他向我显示了奇妙无比的爱，
 22 我心怀疑惧，以为你看不到我在何处，
 可是我向你呼求的时候，你依然垂听我的祈求！
 23 主忠贞的子民们，要爱主！
 主是他忠贞子民的庇护者，
 但他严惩那些目中无主的人，他们必将自食其果！
 24 你们要坚定信心，
 要鼓足勇气，
 你们所有这些期待主帮助的人！

第三十二篇

大卫的训诲诗

1 罪错被赦免，过失被宽恕，
 这样的人是有福的，
 2 胸怀坦荡的人，主判他无罪，
 这样的人是有福的。
 3 主啊，我一再向你祈祷，
 却不敢承认自己隐秘的罪过；
 日复一日，
 我身心交瘁，虚弱不堪。
 4 日日夜夜，
 你沉重的手压在我的身上；
 我如同炎炎夏日下枯萎的草木，
 汁液耗尽，精疲力竭。
 5 于是，我向你坦白我的罪过，毫无隐瞒；
 我向主陈明了一切，
 主就赦免我的一切罪过！
 6 因此，所有虔诚的人都要向你祈求，

这样，即使大洪水灭顶而来，
他们也安然无恙。
7 你是我的安身之所，
你环绕护卫着我，
我满怀喜悦，赞颂你的拯救。
8 主说：我会教导你，指示你该走的路，
我会时时注视着你，规劝你。
9 不要象无知的骡马，必须用嚼环轡头勒住才肯驯服。
10 邪恶的人多灾多难，
信赖主的人则受到上帝的宠爱。
11 善良的人们，
你们要为与主同在而满心喜悦；
欢呼吧，
所有心地纯洁的人们！

第三十三篇

1 善良的人啊，
要为与主同在而满怀喜悦！
善良正直的人赞颂上帝是合宜的！
2-3 弹起琴来！
奏起乐来！
吹起号角！
我以新歌*一曲，赞颂主的伟绩。
4 主的话真诚可信；
他行事真实可靠；
5 他喜爱正直和公平；
他不变的爱遍及大地。
6 诸天应主之命而生，
星辰应主之命而造，
7 他集海水于一泓，置大洋于一处。
8 大地上的生灵无不敬畏他，
你们，居住在这个世界上的人们也要敬畏他！
9 他的话句句应验，
他的命令无不实现。
10 他能够使列国的筹划归于乌有，
使万民的谋算一无所成。
11 主的意志永世长存，万代不变。
12 尊主为上帝的民族是有福的，
被上帝选为他的产业的民族是有福的。
13 主从天上俯视亚当的子孙们，
14 他从天庭的宝座上察看大地上的居民，
15 他亲手造就他们每一个人，
洞悉他们的一切作为。
16 君王不会因兵力强盛而祝捷，
勇士不能靠臂力过人而取胜，
17 战马不能保证胜利，也不能使人死里逃生。
18 看吧！主看顾敬畏他的人，眷顾那些期待他的慈爱的人，
19 他救他们脱离死地，
饥荒时保全他们的性命。
20 我们期待着主；
他是我们的救主，是我们的庇护者。
21 我们为与他同在而满心喜悦，
我们只信赖他的名。
22 主啊，愿你不变的爱与我们同在，
就象我们把希望寄托在你身上一样。

第三十四篇

(大卫的诗) *他在亚米比勒面前装疯，被赶了出去

* 第三十三篇:2-3: 新歌：每当上帝为他的子民做了一件新的奇事，人们就写一首关于它的新歌。
在希伯来文本中，这首诗的每一小节的开头的字母以字母表的顺序排列。

* 第三十四篇::

1 我时时刻刻颂赞主，
 赞美他的话不离我的口。
 2 我的灵因主而夸耀，
 愿所有受苦的人都听到我的颂词，
 满心欢喜，
 3 和我一起颂赞主，共同传扬他的名！
 4 我寻求主，他就应答我，
 救我摆脱了一切恐惧。
 5 仰望主的人容光焕发，
 脸上永远不会蒙上羞愧的阴影。
 6 我，一个穷困潦倒的人，向主求助，
 主垂听我的祈求，
 解脱了我的所有困苦。
 7 主的天使庇护敬畏他的人们，
 救他们脱离困境。
 8 亲身蒙受过主的恩泽便知道他是至善至美的，
 信赖他的人是有福的！
 9 你们，主的圣民们，要敬畏他，
 因为主使他的子民一无所缺。
 10 即便强健的狮子也有觅食无着、忍饥挨饿的时候，
 但寻求主的子民却应有尽有。
 11 来吧，朋友们，
 请听我教给你应当怎样敬畏主。
 12 你不想生活愉快吗？
 你不想健康长寿吗？
 13 那么，就不要恶语伤人，不要编造谎言，
 14 要弃恶从善，要竭力追求和平。
 15 主眷顾善良的人，倾听他们的祈求，
 16 主厌恶邪恶的人，要把他们从世人的记忆里抹掉。
 17 主倾听善良人的呼求，
 救他们脱离苦难；
 18 主亲近遭受挫折的人，
 他把希望带给这些万念俱灰的人。
 19 善良的人会遭遇种种不测，
 但是主会使他摆脱这一切。
 20 主照着他的一切，
 使他纤毫无损，精力充沛，
 21 而邪恶的人终将被自己的邪恶所害，
 与善良为敌的人终必毁灭。
 22 主要拯救他的仆人，
 一切归依主的人都会得到宽恕。

第三十五篇

大卫的诗

1 主啊，求你敌对向我发难的人，
 求你打击与我为敌的人，
 2 拿起你的盾牌和圆盾，求你来帮助我！
 3 举起你的战斧和长矛，痛击追赶我的仇敌！
 求你告诉我：
 “我是来救你的。”
 4 愿那些妄图杀害我的人一败涂地；
 愿那些阴谋陷害我的人惊慌失措，四散逃窜。
 5 主的天使驱赶他们，
 象狂风*卷走糠秕。
 6 主的天使追击他们，
 愿他们逃窜的路漆黑一团，布满艰险。
 7 他们无缘无故地给我设下陷阱，掘下深坑，
 8 愿他们身遭不测，
 掉进为我设下的深渊。

* 第三十五篇:5: 狂风：可能是双关语，希伯来文在这里也有“精灵”的意思。

9 那时，我要为主而满怀喜悦，为主拯救而欢欣。

10 我的整个身心都在述说：

“主啊，有谁能与你相比？

你保护弱者不受强人的欺凌，
保护穷人不受劫掠。”

11 恶人作伪证，

把乌有的罪名强加在我的头上，

12 他们愿将仇报，

使我伤心万分。

13 他们生病的时候，

我披麻禁食，流泪为他们虔诚祈祷；

难道这就是我为他们祈祷的回报？

14 我待他们亲如手足，

为他们的痛苦而伤心；

曲身服哀，如同哀悼过世的母亲。

15 然而，我有难的时候，他们竟嘲弄我！

他们不是真正的朋友，

我与他们形同路人，

他们围着我，喋喋不休地指责我，

16 向我冷笑，愚弄我，用褻渎的语言大喊大叫。

17 主啊，你坐视不理要到什么时候呢？

这些人想要杀死我，

主啊，求你拯救我的生命，

求你把我宝贵的生命从这些恶人中救出来！

他们就象一群狮子。

18 我要在盛大的聚会上颂赞你，

向无数的会众赞美你。

19 不要容许无理与我为仇的人向我冷笑，

不要容许无端恨我的人挤眉弄眼，

20 他们满口和睦与安宁，

私下里却策划阴谋，陷害爱和平的人。

21 他们咧开大嘴，漫天扯谎，

说：“阿哈！我们亲眼看见他干的坏事了！”

22 主啊，求你发话！

你知道事情的真相，

求你不要缄口不语，不要离开我。

23 我的上帝啊，

求你起来为我辩白，为我昭雪！

24 主啊，求你公正地审判我，

使我的仇敌不能再自以为得计，肆意嘲弄我！

25 不要让他们说：

“哈，这正是我们所要的！我们把他毁掉了！”

26 让这些对我幸灾乐祸的人出乖露丑，狼狈不堪！

让这些自以为比我优秀的人原形毕露，当众蒙羞！

27 愿那些盼我无罪的人兴高采烈，满怀喜悦！

愿他们永远颂赞主的伟大—

他为他的仆人的成功而喜悦。

28 我要述说你的公正和正义，

要天天赞美你！

第三十六篇

主的仆人大卫的诗，交于伶长

1 恶人在心里说：“我才不敬畏上帝！”

这就是他的大罪。

2 他自欺欺人，

以为罪孽不会败露，审判不会临头。

3 他满口是谎言和诡辩，

毫无智慧可言，一味宣扬邪恶。

4 躺在床上，他想的是邪恶；

走在路上，他行的是邪恶；

他藏污纳垢，无恶不作。

5 主啊，你不变的爱上达天际，
 你的信实高过云天，
 6 你的正义如高耸的群山，
 你的公正如无底的深渊；
 主啊，你庇护苍生，
 7 你不变的爱珍贵无比，世人都在你的荫底下休憩。
 8 你为他们排摆盛筵，
 你让他们畅饮幸福之泉。
 9 生命的源泉与你同在，
 你的光降临世界，我们就见到了光明。
 10 主啊，请你把不变的爱赐给每一个仰慕你的人，
 请你把福分赐给忠诚于你的人。
 11 不要容忍傲慢的人欺凌我，
 也不要容忍凶恶的人侵扰我。
 12 告诉他们的掘墓人：
 “躺在这里的是邪恶的人，
 他们完了，
 永无翻身之日！”

第三十七篇

大卫的诗*

1 不要因恶人而心烦意乱，
 不要羡慕他们得逞一时。
 2 他们象生在路边的野草，转瞬之间就枯萎凋残。
 3 要信赖主，多行善事，
 安居在这片土地上，
 享受平安。
 4 要满心欢喜地侍奉主，
 他将成全你的一切心愿。
 5 要依赖主，
 把自己的一切托付给他，
 他将事事为你顾详周全。
 6 愿主使你的正直如光华四射，
 愿主使你的公正如日照中天。
 7 要信靠主，
 要耐心等待，
 不要懊恼，
 奸人得逞不会久远。
 8-9 不要生气，
 不要发怒，
 不要心怀不平以致自己也做了错事；
 因为邪恶的人终将身败名裂，
 唯有静候主的人才能承受主应许的土地。
 10 转瞬之间，
 恶人如灰飞烟灭，无处寻觅，
 11 但谦卑的人却安居在主的土地上，
 享受无尽的安宁与幸福。
 12 恶人咬牙切齿，
 设谋陷害善良的人；
 13 主讥笑他们，
 他看到了他们的下场。
 14 弓满弦，剑出鞘，
 恶人要攻击那穷苦无助的人，
 要杀戮那正直善良的人，
 15 但他们的剑将刺穿自己的心，
 他们的弓将折断，崩伤那拉弓放箭的人。
 16 正直的人虽少，
 却胜过成群结队的恶人，
 17 因为恶人的权势必会消亡，

* 第三十七篇：在希伯来文本中，这首诗的每一小节的开头的字母以字母表的顺序排列。

而主只看顾正直的人。
 18 主了解纯洁的人的生平，
 他们的产业将永世长存，
 19 即便陷入困境，他们也不会绝望，
 饥荒的时候仍然衣食丰足。
 20 而邪恶的人必将灭亡；
 敌视主的人必如野花凋谢，如烟雾消散。
 21 邪恶的人借贷而不偿还，
 正直的人却乐善好施。
 22 有人蒙主赐福安居乐土，
 有人遭受诅咒毁身灭性。
 23 主指引敬畏他的人走该走的路，
 24 即或失足，
 也不至跌倒不起，
 因为主在扶持他，使他沉着镇定。
 25 我历尽人世的沧桑，
 从未见过正直的人被主抛弃，
 也从未见过他们的子孙流离路旁。
 26 他们慷慨好施，
 他们的子孙也因此得福。
 27 所以，要嫉恶扬善，你们就能永远安居乐土。
 28 主喜爱公正，
 从不撇弃他忠贞的子民。
 他们永远受到主的看顾，
 而恶人的后代却要赶出家园，无处安身。
 29 正直的人永远安居在主赐予的土地上，
 30 他们的谈吐闪烁着智慧，
 他们的话题是正直、公义与公平。
 31 他牢记着主的律法，
 不敢有丝毫背离。
 32 恶人却时刻在窥伺善良的人，
 寻找机会要杀害他们。
 33 但是，当义人被恶人陷害之时，
 主不会抛弃他们；
 他不会让义人被定罪。
 34 仰望主，听从他的安排，
 主会赐予你尊贵，
 赐予你们土地，
 让你们亲眼看见恶人从这块土地上被赶出去。
 35 我曾见过一个专横暴虐的恶人，
 象巨大的橡树高高地压过其他的树木，
 36 可是不久我再经过那里时，
 他已经消失得无影无踪。
 37 看看那些纯洁无瑕的人，
 看看那些正直的人吧！
 爱好和平的人的子孙福泽绵长，
 38 不守律法的人却要灭绝，
 他们的子孙必将流落四方。
 39 主是义人的救援者，
 是他们患难时的庇护者。
 40 主帮助他们解除苦难，
 拯救他们摆脱恶人，因为主是他们的庇护者。

第三十八篇

大卫的纪念诗*

1 主啊，求你不要在怒中谴责我，
 不要在烈怒中惩罚我。
 2 你的箭刺伤了我，
 你的手压住了我。

* 第三十八篇：纪念诗：古希腊本为“安息日诗”。

3 你的鞭笞使我体无完肤，
 你的烈怒使我粉身碎骨。
 4 我的罪如万钧的桎梏锁在我的头上，
 使我难于承受。
 5 由于我的愚昧，我的创伤溃烂发臭，
 6 剧痛使我弯腰曲背，
 衰弱不堪，
 整日沉浸在悲哀之中，
 7 我的背疼痛如火灼，
 遍体疮痍，
 8 全身麻木，失去知觉；
 剧烈的心跳使我呻吟难忍。
 9 主啊，你知道我的心愿，
 你听到了我的悲叹。
 10 我心脏剧跳，精力耗尽，目光散乱。
 11 良朋密友不再来访，甚至亲人也远远躲开，
 人人都厌恶我的灾病。
 12 想杀害我的人设下陷阱，
 整天都在散布流言蜚语伤害我；
 13 我好像聋子和哑巴，
 不能听，不能说，
 14 我看不见恶人的种种阴谋，
 我不能开口为自己答辩。
 15 主啊，我仰望着你，
 至高的上帝啊，
 求你应答我！
 16 不要让我的仇敌因我的灾难而得意，
 不要让他们因我的失败而夸耀。
 17 我被痛苦淹没了！
 快要支持不住了！
 18 我承认自己有罪，
 至今仍为此焦虑。
 19 但我的仇敌们又健壮又凶悍，
 他们仍在编造谎言，
 20 这些人以怨报德，处处与我作对，
 因为我追求的是正义。
 21 主啊，求你不要抛弃我！不要远离我！
 22 快来救我吧！
 我的拯救者，救救我吧！

第三十九篇

大卫的诗，交于伶长耶杜顿*

1 我说过：
 “我要谨慎我的行为，
 不让我的舌头犯罪；
 只要恶人在面前，
 我就闭口不言。”
 2 即使是好话，我也不说；
 但心中的忧伤更深更重。
 3 我心如火烧；越想，越感觉愤懑，
 于是，我开口说话了：
 4 主啊，请告诉我，
 我还能活多久？
 我的寿命究竟有多么短？
 5 你给我的生命如此短促！
 在你的面前，
 人的一生渺如一片过眼烟云！
 6 镜花水月，人生如梦，
 奔走操劳，积财敛物，

* 第三十九篇:: 耶杜顿: 可能是圣殿乐师之一, 见《历代志上》9:16,16:38-41。

到头来不知归谁享受？

7 主啊，我还有什么企盼？

只有你，你是我的希望，我的前程。

8 求你救我摆脱我的一切过失，
不要让我成为蠢人嘲弄的对象。

9 我缄默，不发一句怨言，
因为你是那位令我受罪的。

10 请不要再惩罚我吧！

你严厉的责罚已使我气息奄奄。

11 你惩戒人的罪过，
要他们按正确的方式生活，
而世人不过如虫蛀的衣物一样残缺不全！

是的，人不过如一缕轻烟！

12 主啊，求你垂听我的祈祷，

求你垂听我的呼求；

求你对我的泪水不要无动于衷；

象我的祖先一样，

我不过是人生旅程中朝觐你的一个匆匆过客。

13 主啊，求你宽容我，

让我在一去不返之前尽享生命的欢乐。

第四十篇

大卫的诗，交于伶长

1 我向主求告，

他就垂听了我的呼求。

2 他把我从泥沼和深坑中拉出来，

安放在坚固的磐石上，

使我不至跌倒。

3 他使我口唱新歌，赞美上帝；

人们见了都肃然起敬，

愿意归依上帝。

4 一心信赖主的人是有福的，

他不崇拜偶像和异族神明。

5 主，我们的上帝啊，

是你，创造了这许许多多的奇迹，

有谁能与你相比！

你为我们安排的奇妙计划，

美不胜收，数不胜数！

6 你并非只是想要牲祭和供物，

也并非只是在意烧化祭和赎罪祭，

你是藉此要我们聆听你的教诲。

7 所以，我说：

“我在这里！

我的一切都记载在经书上；

8 我的上帝啊，

你的训诫就是我的愿望，

你的律法就在我的心里。”

9 我在盛大的聚会宣扬你的伟绩，

主啊，你知道，

我对你的福音的颂扬永远不会停息。

10 我宣扬你的信实和救恩，

没有把你的正义藏在心里，

没有在大众的聚会上隐瞒你的慈爱 and 信实。

11 主啊，永不收回你对我的慈爱，

愿你的信实和不变的爱永远护佑着我。

12 无数恶人围困着我，

我的罪孽抓住了我；

罪孽多如毛发，

我心惊胆战，丧失了勇气。

13 主啊，请拯救我！

主啊，快来援助我！

14 愿想杀害我的人一败涂地！
愿想陷害我的人惊惶失措，四散逃窜。
15 愿嘲弄我的人蒙羞受辱，张口结舌。
16 愿归依你的人欢欣鼓舞，满怀喜悦！
愿所有渴求你的救恩的人永远说：“主多么伟大！”
17 主啊，虽然我是一个穷苦无助的人，
你依然顾念我；
我的上帝啊，
求你拯救我！
求你不要再耽误了！

第四十一篇

大卫的诗，交于伶长

1 帮助穷人的人是有福的；
当他患难的时候，主会救助他。
2 主庇护他，
保全他的性命，
让他在大地上享受主的赐予，
决不让他落在仇敌的手中。
3 他卧病在床，
主会使他强壮，
即或在病中，也会使他病况彻底痊愈。
4 我曾祈求主：
“主啊，我得罪了你，
求你怜悯我，医治我！”
5 我的仇敌却满怀恶意：
“什么时候他才身死名除？”
6 有人来看我，
全都是口是心非；
他们只不过想来找点闲话，然后到外面散布流言蜚语。
7 恨我的人彼此交头接耳，
策划阴谋要害我。
8 他们说：
“他准是做了亏心事，
所以才得病卧床不起，
他好不了了！”
9 甚至我最知己的朋友，
过去我殷勤款待他，现在他用脚踢我！
10 主啊，求你怜悯我，让我康健，让我复仇！
11 求你不要让我的仇敌得胜，
好让我知道你喜爱我。
12 我廉洁自爱，
你因此扶持我，
让我永远侍立在你的面前。
13 赞美主，以色列的上帝！直到永远！
阿们*！阿们！

卷二

第四十二篇

可拉后裔的训诲诗*，交于伶长

1 上帝啊，我渴慕你，象鹿渴望清凉的溪水。
2 我渴慕你，活生生的上帝，什么时候我才能朝覲你？
3 人们不断地问我：“你的上帝在哪里？”
日日夜夜，我吞咽着自己的泪水。
4 我缅怀往事，无限的悲伤涌上心头。
那时，我带领大众同往上帝的殿宇，

* 第四十一篇:13: 阿们：希伯来语，意为“确实如此”，表明某人同意刚才说的话。
“训诲诗”的确切涵义不得而知，可能意为“训诲诗”、“教导诗”或“巧言诗”。

* 第四十二篇: 训诲诗：

人们欢庆节日，我的耳边回荡着他们欢呼颂赞的歌声。

5 我为什么这样悲伤？这样烦恼？

我应该信赖上帝，要赞颂他；

他是拯救我的上帝。

6 上帝啊，我心中忧郁，所以我要记念你。

我从约旦河来到黑门山，

站在米萨岭之巅

7 到处涛声震耳，

主啊，你的波涛环绕着我，

你的巨浪盖顶而来。

8 白天，愿主向我显示不变的爱，

夜间，我要歌颂赐与我生命的上帝。

9 我要对上帝—我的庇护者[†]说：

“你为什么忘记了我？

为什么我要忍受仇敌的迫害？”

10 我的仇敌们喋喋不休，说：“你的上帝在哪儿？”

他们凌辱我，气势汹汹地象要把我压碎。

11 我为什么这样悲伤？这样烦恼？

我应该信赖上帝；

我要赞颂他，因为他是拯救我的上帝。

第四十三篇

1 上帝啊！求你宣判我无罪，在不虔诚的人面前为我辩护；

求你救我摆脱那些诡诈邪恶的人。

2 你是我的上帝，是我的庇护者，

为什么你要抛弃我？

为什么我要忍受仇敌的迫害？

3 求你展示你的信实与光辉，

让它们指引我，

把我带到你的圣山锡安，带你居住的圣殿。

4 于是，我来到你的祭坛前，

来到赐与我无限欢乐的上帝的面前；

上帝，我的上帝啊，我抚琴一曲赞颂你。

5 我为什么这样悲伤？这样烦恼？

我应该信赖上帝；

我要赞颂他，因为他是拯救我的上帝。

第四十四篇

可拉后裔的训诲诗，交于伶长

1 上帝啊，我们的祖先向我们讲述过：

你在远古，在他们那个时代所行的事迹；

我们亲耳听到了这一切。

2 你驱逐列国，把土地赐给了我们的祖先；

你折辱万民，赶走了他们。

3 你的子民不是依靠刀剑征服了那片土地，

他们不是以自己的力量获胜，

而是依赖你的大能，你的同在；

因为你喜爱你的子民。

4 上帝啊，你是我的君王，求你发令使雅各得胜。

5 凭借你的大能，我们击败仇敌；

凭借你的同在，凭借你的名，我们践踏他们。

6 我并不依赖我的弓，我的剑也不能使我获胜，

7 唯有你—你使我们克敌致胜，

你使仇敌受辱蒙羞。

8 我们日夜赞颂你，我们要永远赞颂你的名。

9 如今，你遗弃了我们，使我们受辱，不再和我们一起出征。

10 你使我们在仇敌面前败退，让憎恨我们的人掳掠我们；

11 你使我们象要被宰杀的羊，把我们放逐到异国他乡；

12 你毫无缘由地卖掉你的子民，视他们不值一文。

[†] 第四十二篇:9: 我的庇护者: 字面直译为“我的磐石”。

13 我们的邻居目睹你的作为，
 他们嘲弄我们，取笑我们。
 14 你使我们成为列国的笑柄，
 他们都晃着头，嗤笑我们。
 15 我终日蒙受耻辱，¹⁶ 听着那辱骂和毁谤的喧嚣；
 那是仇敌们寻求报复的声音。
 17 我们从来没有忘记你，也没有违背你的约，
 这一切却落到我们头上。
 18 我们未曾背离你，
 从未停止过对你的崇敬，
 19 然而，你把我们丢弃在野兽当中；
 无依无靠，死荫笼罩了我们。
 20 假如我们曾忘记了你——我们的上帝，
 假如我们曾向异族的神明祈祷，
 21 你一定会察觉，因为你洞悉我们内心的一切隐秘。
 22 然而，正是为了你，我们才整天被屠杀，象羊一样被人屠戮。
 23 醒来吧，上帝！主啊，求你起来！
 不要永远遗弃我们。
 24 你为什么不见我们？
 求你不要忘记我们的苦难，我们遭受的迫害。
 25 我们被打倒在尘土中，仆地不起，
 26 求你起来，帮帮我们，
 求你为了你的不变的爱拯救我们。

第四十五篇

可拉后裔的训诲诗，又是爱情之歌，用“百合花”调，交于伶长

1 我为君王挥笔作书时，心中涌出优美的言辞，
 它们从我的舌尖源源而出，就象作家手中的生花妙笔。
 2 你比所有的人都更英俊潇洒，
 你的谈吐超俗温雅，
 因此，上帝要永远赐福给你。
 3 穿上你那耀人眼目的朝服，挂上你的佩剑，
 4 你多么高贵而威严！
 为了真理和胜利，勇往直前吧！
 你的力量必将创造出惊人的业绩。
 5 你的箭锋锐无比，射穿了仇敌的心窝，
 他们都仆倒在你的脚下。
 6 伟大的君王啊！
 你的宝座万世永存，你的王权公正贤明；
 7 你喜爱正义，憎恨邪恶，
 因此，你的上帝选立了你，用喜乐的油膏了你的头。
 8 你的衣服散发着没药、沉香和肉桂的芬芳，
 象牙宫中乐声悦耳，
 9 各国的公主位于你的嫔妃之列，
 王后戴着纯金的王冠站在你的右边。
 10 君王的新娘啊，
 请你倾听我的话：忘记你的本族和亲属吧！
 11 君王恋慕你的美貌，他是你的夫主，你要崇敬他。
 12 富足的推罗人会来送你礼物，讨你的欢心，
 13 公主穿着金线绣成的长裙，¹⁴ 美丽动人，被引到君王的面前；
 她的伴娘陪同她一起觐见王，
 15 她们满怀着快乐和幸福，迈进了王的宫殿。
 16 我的君王啊，
 愿你子孙昌盛，继承先祖的王位，统治全世界。
 17 我要使你的名字万代相传，
 万民要永远赞颂你！

第四十六篇

可拉后裔的诗歌，交于伶长，用女音调

1 上帝是我们的避难所，上帝是我们力量的源泉，

危难时刻，他随时出手相援。
 2-3 纵使地动山摇，高山坠入大海；
 纵使怒涛呼啸，震撼群山；
 我们也不惊慌。
 4 有一条河流把快乐带到上帝的城，
 那是至高者居住的圣所。
 5 上帝住在城里，城便不会被毁；
 天一亮，上帝的救援就要降临。
 6 外邦惊慌，列国骚动；
 主的命令一出，大地顷刻瓦解土崩。
 7 全能的主与我们同在，雅各的上帝是我们的避难所。
 8 来吧，亲眼看一看主的伟绩，看一看他的骇世之举。
 9 他平息了世上的战乱；
 他折断弓，砍断矛，烧毁盾牌。
 10 他说：停止争战，承认我是上帝！
 我凌驾列国之上，我君临整个世界！
 11 全能的主与我们同在，雅各的上帝是我们的避难之地。

第四十七篇

可拉后裔的训诲诗，交于伶长

1 世上的万民鼓掌欢呼，
 他们高声歌唱，赞颂上帝，
 2 因为至高的主是令人敬畏的，他是统领整个世界的伟大君王。
 3 他使我们征服万民，使列国拜伏在我们脚下；
 4 他喜爱雅各；
 他为我们选定栖身之地，把它赐给他的子民，作为他们引以自豪的产业。
 5 号角齐鸣，主在欢呼声中登上宝座，
 6 让我们歌颂上帝，
 让我们歌颂我们的君王，
 7 上帝是全世界的君王，
 我们要用优美的歌声颂赞他。
 8 上帝坐在神圣的宝座上，君临万国，
 9 万国的君王聚集在一起，
 要做亚伯拉罕的上帝的子民；
 因为上帝是全世界的庇护者；上帝至高无上！

第四十八篇

可拉后裔的训诲诗

1 在上帝的城里，在他的圣山上，至高的主应该受到尽善尽美的赞颂。
 2 锡安山高耸壮丽，是世界的骄傲，
 它是上帝的山，
 是伟大的君王的城。
 3 在它的堡垒里，上帝显示出自己是安全的避难之地。
 4 诸王结伙而来攻打锡安山，
 5 他们被主的城惊呆，慌乱而退。
 6 他们恐惧万分，浑身打战，
 象临产的妇女在阵痛中挣扎，
 7 象被强烈的东风摧垮的载货的大船。
 8 我们曾听到过上帝的大能，如今，在全能的主—我们的上帝的城里，我们亲眼见到上帝使他的
 城永远坚不可摧。
 9 上帝啊！在你的圣殿里，我们默念你的不变的爱。
 10 一如你的名字传遍四方，
 愿普天下的人都赞颂你，愿你的正道深入人心。
 11 你的审判公正；
 愿锡安山上的人们欢喜，愿所有犹太城邑中的人快乐。
 12 漫步锡安，瞻仰城容，数一数它的城楼，
 13 鉴赏它的城墙和堡垒，为的是要向后代述说：
 14 这位上帝永永远远是我们的上帝，
 他世世代代引导着我们。

第四十九篇

可拉后裔的训诲诗

1 万民啊，世人啊，你们都要来听！
 2 无论贫贱富贵，都要侧耳聆听。
 3 我的心在默想那些睿智而启迪人心的道理，
 我的口要把它们讲给你们听。
 4 拨动我的竖琴，我要用琴声伴着歌唱阐明这些难以言喻的事情。
 5 狡诈的仇敌围住了我；在危难中我又何必惊慌失措？
 6 那些人自恃权势，炫耀财富；
 但我毫不畏缩。
 7 人不能赎回别人，也不能向上帝赎回自己；
 8 人绝对付不出足够的代价，使自己永远不死，
 9 用钱绝不能买得永生，使肉体永存。
 10 看！愚昧无知的人死了，智慧的人也一样会死去，
 他们也一样朽烂，把钱财留给他人。
 11 虽然他们曾广有土地，坟墓同样是他们的永远的归宿，
 12 人生显贵不能使他不死，
 他也要死亡，与其他动物毫无二致，
 13 是的，这就是追求贪欲的愚蠢人的结局，
 14 他们象羊一样死去，葬入坟墓，
 死亡将是他们的牧人；
 正直的人照看他们的遗体，把它们送到墓地安葬。
 15 然而，上帝必拯救我脱离死亡，因为他要把我选作他的子民。
 16 不要见人有了财富和华屋而畏缩自惭，
 17 人死屋空，财富不能跟进坟墓；
 18 纵使他一生得意，功业卓著，
 19 大限降临的时候，他也要返归列祖，永不再见光明。
 20 人生显贵不能使他不死，
 他也要死亡，与其它动物毫无二致。

第五十篇

亚萨的诗

1 主一全能的上帝发言了，他向大地上所有的人宣讲，
 从日出之处直到日落之地。
 2 从最纯美壮丽的锡安，上帝闪烁着光辉。
 3 我们的上帝来了，并非默默无声，
 他的前面有烈火，他的四周有暴风。
 4 他传唤天地作证，要审判自己的子民。
 5 他说：
 “把我的忠贞的子民召集到这里来，
 就是那些用牲祭与我立约的人。”
 6 诸天宣布：上帝是公正的审判者。
 7 上帝说：
 “我的子民啊，你们要听我说的话；
 以色列啊，我要作证指控你，我是你的上帝。
 8 我不是为了你的祭物责备你，
 不是为了你不断献上的烧化祭；
 9 我不需要拿你牛栏里的公牛和羊圈里的山羊，
 10 因为山野里的一切牲畜和野兽属于我。
 11 山林里的飞禽属于我，
 地上的走兽属于我，
 12 假如我饿了，也不用向你要食物，
 因为这世界和其中的一切都属于我。
 13 难道我吃牛的肉？
 难道我喝羊的肉？
 14 你要以感谢为祭献给上帝，
 你要向至高者还你所许下的愿。
 15 灾难临头的时候向我求助，我会拯救你，而你要赞颂我。”
 16 但是，上帝对邪恶的人说：
 “为什么你要在嘴上谈讲我的诫命，背诵我的约？”

17 其实你厌恶我的管教，藐视我的告诫，
 18 你与盗贼一拍即合，
 你与淫徒狼狽为奸。
 19 你的口吐的是邪恶，
 你的舌生的是诡诈，
 20 你毁谤你的亲兄弟，暗地里伤害自己的亲人，
 21 我对你做的这些事默不作声，
 你就以为我对你的行为认同；
 现在，我把这些指控摆在你的面前，我要惩戒你。
 22 你们这些忘记了上帝的人哪，
 要深思我所说的事情；
 不然，我就要把你们毁灭，没有人能救你们的命。
 23 凡以感谢为祭的就是尊崇我，
 而那按我的吩咐生活的，我必向他显示我的救恩。”

第五十一篇

大卫的诗，交于伶长大卫与拔示巴同房后，先知拿单来见他，大卫写了这首诗。

1 上帝啊，求你怜悯我，向我显示你不变的愛；
 求你除掉我的罪过，让我蒙受你的无穷的仁慈。
 2 求你清除我的罪孽，
 让我摆脱邪恶改过自新。
 3 我知道我的罪过，罪恶之感时时在我心中。
 4 我得罪了你，恰恰是你！
 我做了你认为邪恶的事；
 你对我的审判是理所当然，我受到的责罚是罪有应得。
 5 我在母腹中时就有了罪，
 来到人世间更始终罪过不断。
 6 你要我心诚实地，所以，你使我的内心有了智慧。
 7 求你用海索草除去我的罪孽，使我纯洁；
 洗净我吧，让我比雪更白更净。
 8 求你让我听到快乐和欢喜的话语吧，
 让我这悲伤的身体也再次体味欢欣。
 9 求你别再追究我的罪，
 求你除掉我所有的罪过。
 10 上帝啊！
 求你给我一颗纯洁的心，使我重新有一个正直的灵，
 11 不要把我从你的面前赶走，
 不要从我身上召回你的圣灵。
 12 让我重新体味你的救恩的快乐，
 让我诚心诚意地侍立在你的身边。
 13 我要把你的道理教给那些罪人，让他们也归依到你的身边。
 14 上帝啊，求你赦免我的死罪；
 我的上帝啊，只有你才能拯救我，我要歌唱你的仁慈。
 15 我的主啊！
 我要宣扬你受人赞颂的作为，
 16 你并非真的喜欢祭品一否则我早已献上，
 你也不喜欢的烧化祭，
 17 你真正喜欢的是一颗悔悟的心灵，
 你不会拒绝一个怀着忧伤痛悔之心的人！
 18 上帝啊！
 愿你厚待锡安*，求你重建耶路撒冷的城墙，
 19 那时，你一定会喜爱合宜的祭品和全牲的烧化祭，
 人们一定再将公牛奉献在你的祭坛上。

第五十二篇

大卫的训诲诗，交于伶长以东人多益报告扫罗说大卫去了亚希米勒家，当时大卫做了这首诗

1 显贵的人哪，你为何以作恶自夸？
 你是上帝的耻辱！

* 第五十一篇:18: 锡安：耶路撒冷所在的山的东南部，有时用它来指住在耶路撒冷的上帝的子民。

2 你不断地策划阴谋，伤害他人，
 你的舌头象锋利的剃刀，不断的捏造谎言，欺骗他人。
 3 你喜爱邪恶，憎恨善良；
 你爱撒谎，不爱真理。
 4 你和你那诡诈的舌头，总喜欢中伤别人。
 5 因此，上帝要彻底消灭你；
 他抓住你，把你从家里揪出来，把你从人间连根拔除。
 6 善良的人看到这一切，
 他们会敬畏上帝而嘲笑恶人。
 7 他们说：
 看哪！这就是那个不依赖上帝的显贵；
 他只倚仗自己的财富。这个傻瓜！
 8 而我，象生长在上帝庭院里的橄榄树，永远依赖上帝不变的爱。
 9 我要永远赞颂你的业绩，
 我要在你忠贞的子民当中宣扬你的名；
 你的名是高尚的。

第五十三篇

大卫的训诲诗，交于伶长，调用麻哈拉

1 愚顽的人* 自言自语：“没有上帝！”
 他们为人可憎，行事卑劣，从不行善。
 2 上帝从天上俯视人间，
 要察看有没有智者，有没有寻求他的人。
 3 可是世人都行不正道，沉湎于腐败，
 没有一个人肯诚心向善；
 4 难道他们果真不懂？
 这些恶人鱼肉我的百姓，根本不顾上帝的旨意。
 5 他们必将受到惊吓，一如他们从未受过惊吓一样；
 上帝必抛散你们仇敌的骸骨，
 你们必使他们蒙羞受辱；
 因为上帝已经抛弃他们了！
 6 愿锡安的主降福于以色列；
 当主领回被掳的子民时，
 雅各的子孙将欢呼，以色列的人民欢天喜地。

第五十四篇

大卫的训诲诗，交于伶长，乐器伴奏

1 西弗人向扫罗报告说：“大卫就藏在我们中间。”
 2 上帝啊，求你施展力量拯救我！
 求你用你的大能为我伸冤。
 3 上帝啊，求你垂听我的祷告，我的话。
 4 外邦的人起来攻击我，强暴的人图谋杀害我，
 他们都是目无上帝的人。
 5 看吧！上帝是我的救助者，我的主会保全我的生命。
 6 愿他惩罚我的仇敌，
 把他们图谋陷害我的灾难降到他们的身上！
 上帝啊，为了你的信实，消灭这些邪恶的人。
 7 主啊！我要欢欢喜喜地向你献祭，我要赞颂你的名，
 因为你救我脱离了一切危难，而我亲眼目睹了这一切！

第五十五篇

大卫的训诲诗，交于伶长，用乐器伴奏

1 上帝啊，求你垂听我的祷告，
 不要对我置之不理。
 2 求你垂听，求你应答；我要向你倾诉我的烦恼。
 3 仇敌恐吓我，恶人欺压我；
 他们对我网织罪名，怒气冲冲地指责我。

* 第五十三篇:1: 愚顽的人：这里指不追随上帝、不遵从他的教诲的人。

4 我的心在剧跳，死亡的恐怖攫住了我。
 5 我惊惶战栗，
 6 恨不能生出双翅，象鸽子一样飞去寻找一块栖息之地。
 7 我要飞到遥远的地方，栖止在荒野，
 8 我要急趋我的避难所，躲避狂风暴雨。
 9 我的主啊！
 求你破坏他们的计划，变乱他们的口音；
 我看见城里发生了暴乱，
 10 日日夜夜，四周暴乱不断，
 到处是罪恶和邪行，
 11 到处是谎言和欺诈，
 街市上邪恶横行。
 12 假如是仇敌辱骂我，我尚可忍受；
 假如是对手攻打我，我还能躲避，
 13 想不到却是你——我的同伴，我的同僚，我的朋友！
 14 我们曾在一起亲密交谈，
 我们曾共同敬拜圣殿。
 15 愿我的仇敌暴死于横祸，愿他们活生生地坠入阴间，
 因为他们在自己的家园里作恶多端。
 16 然而，我要向上帝求助，主一定会拯救我。
 17 早上、中午和晚间，我都向他祈祷，主垂听我的祈求。
 18 我历经疆场，上帝时时援救我，使我平安归来。
 19 上帝——大初常存的君王一定会垂听我的祈祷，
 20 挫败那顽固不化、不敬畏上帝的人。
 21 这些人背信弃义，袭击自己的盟友，
 22 他们油咀滑舌，
 口上侈谈和平，暗地里却磨刀霍霍；
 他们的言语比油脂还要柔润，其实是出鞘的刀剑。
 23 把你的忧患交给主吧，他一定会扶持你；
 他绝不容许正直的人失败。
 上帝啊！你要让这些凶徒和骗子沦入冥府，要让他们寿数未半而亡。
 至于我，我要一心信靠你。

第五十六篇

大卫的金诗，交于伶长，用远方橡树鸽调。非利士人在迦特捉住大卫。当时，大卫写了这首诗。

1 上帝啊！求你怜悯我！
 仇敌在攻击我，他们终日欺压着我。
 2 他们时刻窥伺我的一举一动，
 对我的攻击一刻也没有停止过。
 跟我作对的人竟那么多！
 3 我惶惑的时候，我依赖你。
 4 我信靠上帝，赞颂他的应许；
 于是，我一无所惧，血肉之躯的人能奈我何？
 5 他们一而再地歪曲我的话，图谋加害我。
 6 他们结伙埋伏，窥探我的行踪，想要杀害我。
 7 上帝啊，把他们驱逐出去吧！
 为了他们罪恶惩罚他们，向他们发怒，把他们打翻在地。
 8 你知道我遭受的苦难，你记得我流过的眼泪，
 对他们你不都已了然？
 9 因此，每当我向你求助时，仇敌便败退。
 我知道，这是你在帮助我，因为你是我的上帝。
 10 我信赖上帝，赞颂他的应许；
 我依赖主，赞颂他的应许。
 11 我信赖上帝，于是我一无所惧；
 血肉之躯的人能奈我何？
 12 上帝啊！我要向你还愿，我要向你献上感谢祭，
 13 因为你救我脱离死亡，使我立于不败之地，
 我因此得以生存在你的面前，生存在生命的光辉里！

第五十七篇

大卫的金诗，交于伶长，用“休要毁坏”调。大卫逃避扫罗，躲在洞里，当时，大卫作了这首诗。

1 怜悯我吧，上帝啊，求你怜悯我；
 我来寻求你的庇护，我要投靠在你的翅膀下，直到灾难过去。
 2 我求告至高的上帝，他是眷顾我的上帝。
 3 愿他从天上援救我，击败我的仇敌；
 他会显示他的信实和不变的爱。
 4 我被仇敌围困，性命垂危，犹如陷在一群吃人的凶狮中；
 它们利齿如矛似箭，它们的长舌锐利如刀。
 5 上帝啊！你高居诸天之上，你的荣光笼罩大地。
 6 我的仇敌设下陷阱，张开罗网，他们想要加害我；
 我陷入危难之中。
 然而，他们挖了坑，自己却掉了进去！
 7 上帝啊，我充满信心，决不动摇！
 我要高歌奏乐赞颂你。
 8 醒来吧，我的灵！
 醒来吧，琴和瑟；
 让我们唤醒一个新的黎明。
 9 我的主啊！我要在列国中赞颂你，我要向万民颂扬你。
 10 你不变的爱高过诸天，你的信实上达云端。
 11 上帝啊！你高居诸天之上，你的荣光笼罩整个大地。

第五十八篇

大卫的金诗，交于伶长，用“休要毁坏”调

1 你们这些“大人物”，真的主持公道吗？
 你们裁判百姓，果真出以公心吗？
 2 不！你们心怀邪念，肆意作恶，暴虐世上。
 3 这些邪恶的人一出生就与正义疏远，
 他们刚降临人世就谎话连篇。
 4-5 他们象毒蛇一样危险；
 他们象聋的眼镜蛇听不到弄蛇者的笛声一样，拒不听从真理的召唤；
 一心只策划诡诈和欺骗。
 6 上帝啊！求你敲断他们的牙齿；
 主啊！求你拔掉这些狮子的利齿！
 7 愿他们象流水一样消失，
 愿他们象枯草一样被践踏被粉碎，
 8 愿他们象蜗牛爬行留下的痕迹一样化为乌有，
 愿他们象流产的胎儿不见天日。
 9 愿他们象灶底的荆棘，半燃半熄，还未把锅烧热，就被风一起吹去。
 10 善良的人因恶人遭报而欢欣，
 愿他们践踏恶人们的血迹。
 11 因此，百姓们会说：“善有善报，上帝果然在审判世界。”

第五十九篇

大卫的训诲诗，交于伶长，用“休要毁坏”调。扫罗派人窥探大卫的屋子，想要杀他。当时，大卫作了这首诗。

1 我的上帝啊，
 求你救我摆脱仇敌，帮助我制服那些攻击我的人。
 2 求你救我摆脱恶人，摆脱这些嗜血的凶徒。
 3 他们要杀害我，强暴的人向我寻衅，
 主啊，我没有任何过失，也没犯有任何罪愆。
 4 尽管我没有任何过错，他们还是蜂拥而来，准备攻打我；
 主啊，求你起来援助我！求你亲自监察一切！
 5 主啊！你是全能的上帝，以色列的上帝，
 求你起来，审判列国，不要怜悯这些背信弃义的恶人！
 6 他们象一群沿街游荡的野狗在嚎叫，
 夜间在这里到处寻觅，
 7 听吧！他们口吐谰言，舌如利剑，根本不在乎别人听不听。
 8 主啊！你嘲笑他们，讥讽他们。
 9 我力量的源泉啊，我要向你歌唱，
 因为你，上帝啊，是我高踞山巅的平安之地。
 10 我的上帝爱我，引导我，帮助我克敌致胜，

11 不要仅仅杀掉他们，免得我的人民忘记是谁给他们带来的胜利；
 用你的力量粉碎他们，把他们赶下地狱！
 12 他们满口是谎言和咒骂——他们得罪了上帝，
 所以，他们的诅咒要落到他们自己的身上，
 他们要陷在自己的傲慢所造就的罗网里。
 13 让他们在你的震怒中被毁灭，
 让他们被清除得干净彻底，一个不剩！
 这样，全世界的人都会知道上帝的宝座立于以色列！
 14 他们象一群沿街游荡的野狗在嚎叫，
 傍晚在这里到处寻觅。
 15 他们四处乱窜，寻找食物；但是，无物可吃，也无处安身！
 16 清晨，我高唱赞歌，
 为你给我的不变的爱而满怀欢悦之情！
 17 我力量的源泉啊，我要向你歌唱，
 因为你，上帝啊，是我高踞山巅的平安之地。
 我要高歌赞颂你，你是爱我的上帝！

第六十篇

大卫教导人的金诗，交于伶长，用“百合花为证”调。大卫与美索不达米亚的亚兰人和琐巴的亚兰人争战时，约押率军返回，在盐湖杀死一万二千以东人，当时，大卫做了这首诗。

1 上帝啊！你曾向我们发怒，离弃了我们，使我们破败。
 现在，求你让我们复兴吧！
 2 你曾震撼大地，使它开裂；
 现在，求你医好它的创口，因为它破碎了！
 3 你使你的子民遭受了众多的磨难，
 好象一个人喝了太多的烈酒，举步维艰。
 4 你为敬畏你的人竖立旗帜，指引他们摆脱仇敌的弓箭，
 5 这样，你所爱的人才能得救。
 求你垂听我的祈求，用你有力的右手把我们救出来！
 6 凭着圣洁，上帝应许我；
 他的应许使我欢喜：“我要把示剑和疏割谷赐给你。”
 7 基列将属于我，
 玛拿西将属于我，
 以法莲将是我的头盔，
 犹大将是我的王杖，
 8 我以摩押为浴盆，我把靴子扔在以东；
 我要向非利士人发出胜利的呼喊。
 9-10 上帝啊，你离弃了我们，你不与我们的军士同在，
 谁还能把我们领进这设防坚固的城？
 谁还能带领我远征以东？
 11 上帝啊！求你帮助我们对抗仇敌！
 人的援助于我们毫无用处，
 12 惟有依靠上帝我们才能获胜，他会使我们的仇敌一败涂地。

第六十一篇

大卫的诗，交于伶长，用乐器伴奏

1 上帝啊！求你垂听我的呼求，求你垂听我的祷告，
 2 无论何时何地，我心中迷乱的时候，总要呼求你的帮助，
 求你把我领到高处的安全之地。
 3 你是我的避难所，是我抗拒仇敌的堡垒，
 4 我想永远住在你的帐幕里，在你的翅膀下寻求荫庇。
 5 上帝啊！
 你听到了我的许愿，你把产业赐给了敬畏你的人。
 6 求你为君王增寿，让他万寿无疆！
 7 愿他在你的面前永握王权，得到你的信实和不变的爱庇佑。
 8 为此，我要在每天向你还愿时赞颂你的名。

第六十二篇

大卫的诗，交于伶长，耶杜顿作曲

1 我静候上帝，他是我的拯救者。
 2 他是我的堡垒，只有他拯救我；
 他是我高踞山巅的安全之地，我永远不会失败。
 3 为什么你们对我群起而攻击？
 你们想把我搞垮，如同摧毁颓败将倒的墙壁。
 4 尽管我身居高位，他们却谋划陷害我。
 他们以撒谎为快意，当面恭维我，背后却诅咒我，
 5 我静候上帝，他是我唯一的希望。
 6 他是我的堡垒，只有他拯救我，
 他是我高踞山巅的安全之地，我永远不会失败。
 7 我的荣耀，我的拯救，都来自上帝；
 他是我的堡垒，我的平安之地。
 8 世人哪，你们要时时依赖上帝，要向他倾吐你们的一切心意；
 上帝永远是我们的平安之地。
 9 世人不过如一缕烟雾，世人本来就不可信；
 他们渺如轻烟，无足轻重。
 10 不要沉迷勒索，
 不要寄希望于抢夺，
 不要依赖增长的财富，
 11 上帝说，只有一样是可以依赖的：“力量源于上帝！”
 我对此深信不疑。
 12 我的主啊！
 你按照每一个人的行为去奖赏他，不变的爱也来源于你！

第六十三篇

大卫在犹大旷野里作的诗

1 上帝啊，你是我的上帝，我热切地寻求你，
 我的灵和我的肉体象干旱无水的田地，渴慕着你的雨露甘霖。
 2 我曾在圣殿里朝觐你，目睹你的大能和荣耀。
 3 你不变的爱比生命更宝贵，我要放声歌颂你。
 4 我一生一世都要赞颂你；
 我要为你的名举起双手。
 5 我因此而心满意足，恰象饱享了一顿盛宴，
 欢乐的词语从我的唇间涌出，我要高歌赞颂你。
 6 躺在床上，我记念你；
 午夜阑珊，我默想你。
 7 因为你帮助我，让我在你翅膀的荫底下尽享欢乐。
 8 我紧紧跟随着你，你用右手扶持着我。
 9 那些想把我送进坟墓的人自己却下了地狱，
 10 他们将死于刀剑之下，
 他们将葬身豺狼腹中，
 11 然而，君王将因上帝而快乐，
 所有指着上帝起誓的人都将赞颂上帝；
 因为撒谎的口舌都要被清除掉。

第六十四篇

大卫的诗，交于伶长

1 上帝啊！求你垂听我的陈述，
 求你保护我不受仇敌的威胁，
 2 求你保护我摆脱恶人的毒谋，
 求你保护我不受凶徒的暗算。
 3 他们的舌头象锋利的刀，恶毒的话语象弦上的箭；
 4 他们肆无忌惮地将箭从暗中突然射出，射向正直的人。
 5 他们彼此怂恿，阴谋作恶；
 他们商量要张设罗网，说：“让谁也看不见！”
 6 他们穷极心计，说：“我们的策划绝对周密！”（人的心思多么难测！）
 7 然而，上帝也要射出他的箭，使他们猝然中箭倒地。
 8 上帝使他们被自己的恶言所伤害，
 人们见了他们都摇头走开。
 9 人人敬畏，人人都传告上帝的作为；

他们将懂得上帝的作为。

10 善良的人依赖上帝，因上帝而满怀喜悦；
正直的人都赞颂上帝。

第六十五篇

大卫的感恩诗，交与伶长

1 锡安的上帝啊，赞颂属于你！

向你许下的愿都要还。

2 你一垂听祈祷的至高者啊，
所有的血肉之躯都要寻求你！

3 当我们被罪恶所征服时，是你饶恕了我们的过失。

4 蒙你拣选、靠近你的身边，居住在你的庭院中的人有福了！
你的居所之美，你的圣殿使我们心满意足。

5 上帝啊，我们的救主，
你以正义而可畏的作为应答我们的祈祷，
你是流落天涯的人的希望。

6 你以大能束腰，施展力量安定群山；

7 你平定大海的喧嚣，浪涛的怒号，万民的哄闹。

8 蛮荒之地的人被你的神迹所震慑，

从日出之地到日落之地，你使到处欢声踊跃。

9 你眷顾大地，用雨水滋润它，使它物产丰富；

上帝的河里充满了水，这是你为了人们能收获五谷而预备的。

10 你的水湿透了犁沟，润平了犁脊，

连绵的雨水使土地松软，把祝福带给了生长的作物。

11 你以自己的慷慨赐福给岁月，

你的车迹所过之处财富涌流不尽，

12 一直流到旷野的牧场上。

山岗间充满欢笑，

13 草地上牛羊遍野，

山谷里长满五谷，

一切都在欢呼高唱。

第六十六篇

诗歌，交与伶长

1 全世界的人哪，你们都要向上帝欢呼，

2 要歌颂他的荣耀的名，要向他献上赞美之词！

3 要向上帝说：

“你的作为多么可畏！

由于你的大能，你的仇敌都拜伏在你的脚下。

4 全世界都崇拜你，赞颂你，歌颂你的名。”

5 来吧，看看上帝的作为，他在人间的作为多么令人敬畏。

6 他曾把大海变成陆地¹，让民众步行过河¹；

来吧，让我们为他而*逗簞？⁷ 他以他的大能力治理世界，直至万代；
他的眼睛鉴察万国，使叛逆的人不能妄自尊大。

8 世上的万民啊，

你们要赞颂我们的上帝，

要让赞美他的声音传遍四方。

9 是他让我们依然活在人间，让我们没有失足。

10 因为你，上帝啊，你已经检验过我们，

你曾象提炼银子一样净化过我们；

11 你让我们跌进罗网，又把重负压在我们的背上；

12 你让别人骑在我们的头上，让我们处于水火之中；

但你最终把我们领了出来，安置在一块富饶的土地上。

13 我要带着烧化祭进入你的居所，向你许愿；

14 那是在患难之中许下的愿。

15 我要向你献上肥牲作烧化祭，献上绵羊、公牛和山羊。

16 都来听吧，敬畏上帝的人哪，

让我告诉你们他都为我做了些什么。

* 第六十六篇:6: 大海变成陆地：这是摩西在红海边的事情，见《出埃及记》14。

17 我大声向他求告，赞美他；
 18 如果我曾以自己的过错而沾沾自喜，主一定不会垂听我；
 19 但上帝确实垂听我了！他垂听了我的祷告。
 20 要赞美上帝，
 因为他没有拒绝过我的祈求，
 也没有收回对我的不变的爱。

第六十七篇

诗歌，交与伶长，以弦乐伴奏

1 愿上帝怜悯我们，赐福给我们，
 愿他的容光永远照耀着我们。
 2 让全世界都认识你的道路，让万国都认识你的救恩。
 3 上帝啊，愿世上的人都赞美你，愿所有的民族都颂扬你。
 4 愿万国欣喜欢呼，
 因为你以公正审判万民，引导万国。
 5 上帝啊，愿世上的人都赞美你，
 愿所有的民族都颂扬你。
 6 那时，大地必定物产丰富，
 这是你一上帝，我们的上帝赐福给我们。
 7 愿上帝一直赐福给我们，
 愿海角天涯的人都敬畏他。

第六十八篇

大卫的诗歌，交与伶长

1 愿上帝奋起赶散他的仇敌；
 恨他的人在他的面前望风逃命，
 2 如同轻烟随风飘散，如同蜡在火前熔化。
 3 然而正直的人必将欢欣鼓舞；
 愿他们在上帝的面前扬眉吐气，满怀欣喜。
 4 要向上帝唱赞美诗，要歌颂他的名。
 要赞美那驾云而来的至高者，他的名是主；
 要在他的面前欢跃。
 5 住在圣所里的上帝是孤儿的父，是寡妇的保护人；
 6 他让孤苦的人有家可归，让被囚的人重获自由，
 但悖逆的人必住在焦干之地。
 7 上帝啊，你曾带领你的子民穿过旷野，
 8 那时，大地震动，天上大雨如注，
 因为西乃的上帝出现了，以色列的上帝降临了。
 9 上帝啊，你的甘霖广布四方，使你备受艰辛的产业恢复了生机。
 10 你的羊群在那里找到一块栖息之地，
 上帝啊，你把恩惠赐给了困苦的人。
 11 我的主发出命令，传送好消息的人成了群：
 12 “诸王带着军队逃走了！全都逃走了！”
 妇女们在家里分战利品，¹³ 尽管她们安居在羊圈中；
 鸽子的翅膀都裹上白银，翎毛上裹着灿烂的黄金。
 14 全能者赶散诸王，如同飘雪撒落在撒门。
 15 巴珊山是雄伟的山，峰峦迭起；
 16 你这多峰的山哪，为什么要满怀妒意看上帝选中的山？
 那里是上帝实行统治的地方，是主永远居住的地方。
 17 上帝的车辇累万盈千，主从西乃进入圣地。
 18 你登上高山，身后的俘虏排成长队；
 你收受万民的进贡^{*}，甚至反对主住在那里的人也不例外。
 19 赞美我的主，他每天都为我们承担重负；
 赞颂属于拯救我们的上帝！
 20 我们的上帝是施行拯救的上帝，主，我的主，他救我们逃脱了死亡；
 21 但上帝要砸碎他的仇敌的头，
 打破罪人的脑袋。
 22 我的主说：

* 第六十八篇:18: 收受万民的进贡：在古叙利亚本和亚兰文本中为“以万民为贡物”或“赐福给万民”。

“我要把他们从巴珊带回来，
把他们从大海的深处押回来，
23 好让你们掳掠他们，用他们的血洗脚，
让你们的狗舔他们的血。”
24 上帝啊，你的行列有目共睹，
人们都看见我的上帝—我的君王的行列进入圣所，
25 诗班在前，乐队在后，手持铃鼓的少女在中间。
26 “以色列的子孙哪，
你们要赞颂主，要在盛大的聚会上赞美上帝！”
27 最小的便雅悯支派走在前头，
随后是犹太首领的庞大行列，
再后面是西布伦的首领和拿弗他利的首领。
28 上帝啊，求你振作你的大能，
上帝啊，求你显示你的力量，
就象你以前为我们所做的那样。
29 你的圣殿在耶路撒冷，
诸王注定要来这里向你献上贡品。
30 求你喝叱那芦苇丛中的野兽，
求你斥责分布在列国中的公牛和牛犊，
直到他们带着成堆的白银匍伏在你的脚下。
31 埃及要派来进贡的使臣，古实人也一定会急忙给上帝送来礼物。
32 世上的万国啊，
你们要歌颂上帝，要赞美我的主！
33 要赞颂那驾车行于万古高天之上的上帝！
听哪，他发出威严的声音。
34 力量属于上帝！
他藉以色列显示他的威严，他的力量在高天之上。
35 圣所中的上帝是可畏的，
他是以色列的上帝，
他把权力和力量赐给了他的子民。
赞颂属于上帝！

第六十九篇

大卫的诗歌，调用百合花。交于伶长

1 上帝啊，求你救我！大水已经淹到了我的脖子。
2 我深陷在淤泥中，没有立足之地；
我跌进了深水中，洪流吞没了我。
3 我呼救，喊得口干舌燥，筋疲力竭，
我期待上帝的拯救，望穿了双眼。
4 无故恨我的人比我的头发还多，
跟我作对，无故想置我于死地的仇敌比比皆是。
我没有抢过东西，凭什么叫我偿还？
5 上帝啊，你知道我的愚笨，我做过的错事瞒不过你。
6 主上帝啊，愿信靠你的人不要因我而蒙羞；
以色列的上帝啊，
愿寻求你的人不要因我而受辱。
7 为了你的缘故，我受他人的嘲笑，羞辱劈头盖脸而来，
8 兄弟们跟我疏远，同胞们待我形同异族人。
9 对你的圣殿的热情耗尽了为我的一切，
对你的辱骂都落到我的头上。
10 每当我痛哭禁食*的时候，就要忍受他们的辱骂；
11 每当我穿上麻衣时，就成了他们嘲弄的对象。
12 我成了坐在城门口闲谈人的话题，连酒棍也作歌戏弄我。
13 而我，主啊，我的祷词是献给你的；
上帝啊，求你在可以悦纳的时候，以你不变的丰盛的爱和救恩回答我。
14 求你把我从淤泥中救出来，让我不再陷在泥中，
求你教我摆脱恨我的人 and 那深沉的水；
15 不要让洪流吞没我，
不要让深渊将我吞下，

* 第六十九篇:10: 禁食：在祈祷和敬拜等特殊时期不吃食物。

不要让深坑对着我张开大口。

16 主啊，求你以你不变的爱回答我，

求你按照你丰盛的怜悯对待我，

17 求你不要转过脸不理你的仆人；

我正在急难中，求你尽快应允我。

18 求你来救赎我，把我从仇敌的手中救出来。

19 你知道我怎样受人嘲笑，受人贬低，受人侮辱，

我的仇人就在你的面前。

20 这侮辱使我心碎，使我绝望；

我寻求同情，却找不到；

我寻求安慰，也找不到；

21 我饿了，他们给我毒药吃；

我渴了，他们给我酸醋喝。

22 愿他们的宴席就是他们的陷阱，

愿他们平安祭的祭肉就是他们的罗网。

23 愿他们的眼睛瞎掉，看不见东西；

愿他们弯腰驼背。

24 求你把你的恼怒倾倒在他们身上，让你的怒火吞噬他们；

25 愿他们的营帐一片狼藉，空无一人；

26 因为他们迫害你已经责打过的人，

把他们的痛苦当作谈笑的资料。

27 求你给他们罪上加罪，不要让他们也享有你的救恩。

28 愿他们的名字从活人的名册上抹去，

愿他们不得列入正直人之中。

29 我又困苦又悲伤，

上帝啊，愿你的救恩庇护我，

30 我要用诗歌赞美上帝的名，向他感恩，宣扬他的荣耀，

31 这比献上蹄角俱全的公牛更令上帝喜悦。

32 愿受压迫的人见到这些而喜乐，

寻求上帝的人哪，

愿你们的心因此而苏醒。

33 因为主会垂听困苦人的祈求，

他不会对他被囚的子民置之不理。

34 愿天地都赞美他！

愿大海和其中的一切生灵都赞美他！

35 上帝一定会拯救锡安，

重建犹大诸城，

他的子民一定会返回那里，拥有那块土地。

36 他的子民的后代一定能继承这份产业，

爱他的名的人必将住在那里。

第七十篇

大卫的祈求词，交与伶长

1 快来吧，上帝啊，求你救我！

主啊，求你快来帮助我！

2 让那些想要我的命的人蒙羞受辱，

让那些想害我的人名誉扫地，

3 让那些对我幸灾乐祸的人无趣而退。

4 愿所有寻求你的人因你而兴高采烈，

愿喜爱你的救恩的人永远颂：“上帝至高无上！”

5 我困苦无助，

上帝啊，求你快到我这里来，

你给我帮助，你是我的拯救者，

主啊，求你不要拖延！

第七十一篇

1 主啊，你是我的庇护所，使我永不受羞辱。

2 求你用你的公正援助我，解救我；

求你倾听我的祈祷，把我救出来；

3 求你做我避难的磐石，让我能时时前往；

求你发布命令解救我，

因为你是我的磐石和堡垒。

4 上帝啊，求你把我从邪恶人的手里救出来，
让我摆脱那些残暴不义的人。

5 主啊，你是我的希望，我从幼年起就信靠你。

6 我一出生你就扶持我，是你把我带出了母腹，
我要永远赞美你。

7 对许多人来说，我始终是个谜，只有你一直是我稳固的避难之地。

8 我的嘴从早到晚都在赞美你，宣扬你的荣耀，

9 现在我老了，求你不要丢弃我；

不要在我精力衰败的时候撇下我。

10 我的仇敌在议论我，这些想要我的命的人聚在一起策划，

11 他们说：“我们赶上抓住这个被上帝抛弃的人，反正不会有人来救他了！”

12 上帝啊，求你不要远离我；

上帝啊，求你快来援助我！

13 让诅咒我的人都蒙受羞辱，一败涂地；

让寻机害我的人都受人嘲笑，无颜见人。

14 而我始终满怀希望，越加赞美你！

15 我要述说你的义举，你的救恩，

尽管对它们我已经无法记清。

16 至高的主啊，

我要赞颂你大能，要赞美只有你才有的义。

17 上帝啊，我从幼年就蒙你教导，至今我仍在宣扬你的神奇。

18 上帝啊，如今我年老发白，求你不要丢弃我，好让我能向下代人宣讲你的大能。

19 上帝啊，你的义高及诸天，

你历行大事，上帝啊，谁能与你相比？

20 你使我经历了许多苦难，

但你一定会使我恢复如初，把我从底层提拔起来；

21 你一定会给我更多的荣耀，再次来安慰我。

22 我的上帝啊，

我要用琴声赞美你的信实；

以色列的圣者啊，

我要以弦歌献上我的颂辞。

23 当我赞颂你的时候，我的嘴要欢呼，蒙你救赎的灵*也要欢唱。

24 我要整天述说你的义举，

因为那些想害我的人都已经蒙受羞辱，无颜见人。

第七十二篇

所罗门的诗*

1 上帝啊，求你把你的公正赐给君王，

把你的正直赐给王位的继承人。

2 愿他秉公审判你的子民，

公正地对待你的受苦的子民。

3 愿群山给你的子民带来繁荣，

愿大小山岗结出义的果实。

4 愿他维护穷人的利益，扶危济困，制裁欺压人的人；

5 愿他的王权与日月同在，万世长存；

6 愿他如降在草地上的雨，如滋润大地的甘霖。

7 在他的时代，正义如花怒放，

只要月亮还在，和平就与之俱存。

8 愿他的权威遍及四海[†]，从幼发拉底河直到大地的尽头；

9 愿他的仇敌拜伏在他的面前，舔他脚下的尘土；

10 他施[‡]和海外的诸王都要向他进贡，

示巴和西巴的君王也要送来礼物，

11 愿诸王都拜伏在他的脚下，列国都向他称臣。

12 困苦的人跌倒了，他扶助他们；

他救助求告无门的受苦人。

13 他怜悯弱者，拯救穷苦人的性命，

* 第七十一篇:23: 灵: 这里指人的生命，而不是基督教意指的“灵”。

可能是所罗门写的诗，也可能是献给他的诗，也可能摘自某些诗歌集。

这里通常指地中海沿岸的国家。 † 第七十二篇:10: 他施: 一个离以色列很远的城市，可能在西班牙，以出产在地中海航行的大型船舶而闻名。

* 第七十二篇::

† 第七十二篇:8:

所罗门的诗:

遍及四海:

14 他把他们从欺压和暴力中救出来，
 因为他们的血在他的眼中是最为宝贵的。
 15 愿王万岁！
 愿示巴的金子属于他，
 愿人们为他不停地祷告，祝福他，
 愿福份终日不离他的身旁。
 16 愿大地长满五谷，漫山遍野迎风摇曳，物产跟黎巴嫩一样丰富；
 城里人烟稠密，如同满地的青草。
 17 愿他的名万世长存，
 愿他的声望如太阳一样天长日久。
 愿万国因他而得福，
 愿万国都祝福他。
 18 赞颂属于主—以色列的上帝！
 他是独行奇事的主。
 19 赞颂属于他的荣耀的名，直到永远！
 愿他的荣耀充满整个世界！
 阿们！阿们！
 20 耶西的儿子大卫的祷告到此结束。

卷三

第七十三篇

亚萨的诗

1 上帝确实恩待以色列人，恩待那些心地纯洁的人。
 2 但是我险些失足，我的脚几乎滑倒。
 3 因为，我嫉妒狂傲的人兴盛，我愤恨邪恶的人发达。
 4 他们不用辛苦谋生，但依旧强壮健康。
 5 他们不象常人那样茹苦负重，
 也不象常人那样忧患缠身。
 6 因此，傲慢如项练挂在他们的脖子上，
 强暴如衣裳遮满他们全身。
 7 冷酷的心里充满邪恶，贪欲没有止境。
 8 他们嘲弄他人，策划邪恶，不可一世；
 9 他们的口亵渎上天，
 说起话来仿佛整个世界都属于他们，
 10 以致上帝的子民也转向他们，
 一心相信他们所说的一切。
 11 他们说：“上帝不会知道，至高者不会发觉！”
 12 邪恶的人就是这样，
 他们安享悠闲，财富却与日俱增，
 13 难道我徒然使自己手洁心清？
 14 我终日受苦，每天清晨你都责罚我。
 15 如果我说这种话，
 就背叛了你的子民；
 16 我竭力想弄明白这一切，
 但它太难以捉摸，
 17 直到进入了你的圣殿，我才明了邪恶者的结局。
 18 你把他们放在立足不稳之地，
 使他们倒下灭亡，
 19 转眼之间他们就被毁灭，
 灾难把他们吞噬得一千二净！
 20 他们象一场梦，在清晨消逝，
 就象是我们梦中的幻影。
 21 我本来一想到这些就心怀怨望，忿忿不平，
 22 竟象野兽一样愚昧无知。
 23 然而，我仍然和你在一起，
 你扶持我的右手，
 24 用规劝引导着我，最终使我得到荣耀。
 25 上帝啊，你是我在天上的唯一；
 与你同在，我在世间别无所求。
 26 我的身心会衰败，

但上帝永远是我心中的力量，
 是我所需求的一切！
 27 那些离弃你的人注定要死亡，
 所有不忠于你的人都要被消灭。
 28 至于我，能够亲近上帝是多么好啊！
 我以至高的主为避难之地，我要宣扬你的作为。

第七十四篇

亚萨的训诲诗

1 上帝啊，你为什么丢弃我们这样久？
 为什么向你自己牧场上的羊发怒不息？
 2 求你记得你古时拣选的子民，
 那是你赎回作为自己产业的部族；
 求你记得你居住过的锡安山！
 3 求你举步去看一看那久已荒凉的残墙断壁，
 我们的仇敌已把圣所变成一片废墟！
 4 你的仇敌在你接见我们的圣处吼叫，
 竖立起自己的旗帜大肆炫耀，
 5 他们象密林中的伐木人抡斧砍树一样，
 6 用斧头和锤子捣毁了你圣殿中所有雕刻成的木柱。
 7 他们纵火把你的圣殿夷为白地，
 亵渎了你的名的居留之处。
 8 他们心里说：“我们要把这一切尽行毁灭！”
 他们烧毁了这片土地上敬拜上帝的每一所圣处。
 9 一切神圣的标识都不见了，
 也不再先知；
 没有人知道这灾难要延续多久。
 10 上帝啊，仇敌辱骂你，还要容忍到几时？
 难道他们能永久亵渎你的名？
 11 你为什么收回你的右手？
 求你伸出手来，毁灭他们！
 12 上帝啊，自古以来你就是我们的君王，
 你把救恩带到人间。
 13 你曾用大能把海水分开，
 砸碎了海怪^{*}的头，
 14 把它的肉丢给旷野上的野兽。
 15 你使泉水喷涌，使河水断流，
 16 你排定昼夜，安置日月，
 17 你设定大地的疆界，制定寒暑冬夏。
 18 主啊，求你记得你的仇敌怎样辱骂你，愚顽的人怎样轻慢你；
 19 不要把你的“鸽子”的性命付诸野兽，
 不要长久忘却你的困苦的子民。
 20 求你记得你与我们立的约，
 因为强暴充满了这片土地上的每一个黑暗角落。
 21 求你不要叫受欺压的人蒙羞归去，
 要让穷苦困乏的人都赞美你的名。
 22 上帝啊，求你起来维护自己的正义，
 记住那些不虔的人怎样整天嘲笑你。
 23 不要忘记你的仇敌的狂呼大叫，
 不要忘记你的仇敌无休止的喧嚣。

第七十五篇

亚萨的诗歌，交于伶长，用“休要毁坏”调

1 上帝啊，我们感谢你，我们感谢你，
 因为你就在我们身边，你的神迹表明了你的一切。
 2 你宣告：“我已经选定日期，
 要以公道施行审判。”

* 第七十四篇:13: 海怪：这是古老传说中的怪物，人们相信是这些怪物使世界不得安宁。文中说上帝除掉了这些怪物，意思是上帝表明他的确

3 当大地和大地上的人摇摇欲倒的时候，
 是我扶住支撑的柱子，
 使大地和它上面的一切稳固不动。
 4 我对狂傲的人说：‘不要行事狂傲。’
 我对邪恶的人说：‘不要举角；’⁵ 不要举角向天，不要挺着颈项说话。’”
 6 没有任何人能够对他人褒贬，
 因为权力不是从东方到西方直至旷野而来；
 7 审判是从上帝而来，
 他使这人卑下，他使那人显贵，
 8 主的手中拿着杯，杯中盛满有毒的酒，
 他把酒倾倒出来，
 邪恶的人都来喝，直至涓滴无遗。
 9 至于我，我要永远颂扬雅各的上帝，
 10 我要砍断所有恶人的角，只有义人的角将永远高举。

第七十六篇

亚萨的诗歌，交于伶长，用丝弦乐器伴奏

1 在犹大，上帝无人不识；
 在以色列，上帝的名备受尊崇。
 2 耶路撒冷有他的帐幕，
 锡安山上有他的居处。
 3 在那里，他折断火箭，毁掉盾牌、刀剑和各种兵器。
 4 上帝啊，在死尸遍布的山上，
 你多么荣耀，多么威严！
 5 他们的名门勇士在睡梦中被劫，
 没有一个人能还一下手。
 6 雅各的上帝啊，
 你一开口斥责，他们的战车和骑士都沦入死亡。
 7 上帝啊，你是唯一可敬畏的；
 你的怒气一发，其谁能当？
 8-9 你从天上宣布你的审判，
 要拯救地上所有受欺压的人；
 你一站起来宣判，
 大地上人人畏惧，悄无一声。
 10 你加于世人的怒气使你更受赞颂，
 劫后余生的人会更坚定。
 11 要向主—你们的上帝还所许的愿，
 列国都要向唯一可敬畏的主进贡。
 12 上帝保卫王者的尊严，
 列国的君王都敬畏他。

第七十七篇

亚萨的诗，交于伶长耶杜顿

1 我向上帝求助，求上帝垂听我的呼求。
 2 患难的时候，我寻求主，
 我整夜举手祷告，但我的心得不到安慰。
 3 我思念上帝时，
 不禁沉思冥想，谥然神伤。
 4 你使我整夜不能合眼；
 我极度愁烦，无法言传。
 5 我想起过去的日子，追忆已往的岁月。
 6 我记起自己夜间的歌唱，扪心自问：
 7 “难道主要永远丢弃我们？
 难道他永远不再喜欢我们？
 8 难道他不变的爱已经永远消失？
 难道他的应许已经废弃？
 9 难道上帝忘记了慈爱？
 难道忿怒已经取代了他的怜悯？
 10 最使我伤心的是：
 至高者已经不再施行他的作为了。”

11 主啊，我要记住你的事迹，
 是的，我要记住你以往的奇妙作为。
 12 我沉思你的一切业绩，
 默念你的大能所为。
 13 上帝啊，你所做的一切都是圣洁的，
 没有任何其他神明可以与你相比。
 14 你是行神迹的上帝，
 你在万民中间彰显你的大能，
 15 你用大能救赎你的子民，
 拯救雅各和约瑟的后裔。
 16 上帝啊，河流看见了你畏惧，深渊看见了你战栗。
 17 密云降下大雨，
 天空雷声轰鸣，
 你的箭满天交织，
 18 你的雷声在旋风中怒吼，
 你的闪电照亮了整个世界；
 大地在颤抖战惊。
 19 你跋涉海洋，跨越深渊，
 但你的足迹无处可寻。
 20 你藉摩西和亚伦的手，象牧者一样带领着你的子民。

第七十八篇

亚萨的训诲诗

1 我的同胞们哪，
 你们要倾听我的训诲，
 要留心我的话语。
 2 我要讲说故事，
 要揭开历史的奥秘，
 3 那是我们的祖先流传下来的故事，
 我们早已耳闻并了然于胸。
 4 我们不向子孙隐瞒这些事，
 而是要向下一代说明：
 主的永受称颂的业绩，他的大能和他的奇妙作为。
 5 他向以色列颁布律法，
 他赐诫命给雅各*的后裔，
 他命令我们的先祖，要把他的律法传于子孙；
 6 这样，即便那些尚未出生的后代也能够知晓主的律法，
 再传给他们的子子孙孙。
 7 这样，他们也会信靠上帝，
 不忘他的功业，
 永守他的诫命，
 8 使他们不至象他们的祖先一样一对上帝不忠不信，成为顽梗悖逆的人：
 9 以法莲的子孙虽然身佩飞标，临阵之日却转身败逃；
 10 因为他们不守与上帝立的约，
 不肯遵行他的律法，
 11 他们忘记了主所做过的一切，
 忘记了他向他们显示的神迹。
 12 在埃及，在琐安，主曾在他们祖先的面前创造奇迹：
 13 他把海水分开，领他们过去；
 他使海水如墙壁一样直立。
 14 白天，他用云彩为他们开道，
 夜间，他用火柱为他们照路。
 15-16 他使旷野上的磐石裂开，
 水从岩石中喷涌而出，势如江河奔流，
 17 可是，他们继续得罪上帝，在旷野上背叛了至高者。
 18 他们故意试探上帝，
 索要自己随心所欲的食物。
 19 他们冒犯上帝说：
 “上帝能在旷野里摆设筵席吗？

* 第七十八篇:5: 雅各：以色列的另一个名字，见《创世记》32:22-28。

20 他确曾击打磐石，使泉水涌流，
难道他也能给我们面包，
为他的子民预备肉食吗？”
21 上帝因此而震怒，
烈火向雅各烧起，
怒气向以色列升腾。
22 因为他们不信赖他，不依赖他的救恩。
23 可是，他还是向天空发令，命令天门开启；
24 他从天上降下吗哪[†]，
把天上的食物赐给他们。
25 于是他们吃了天使的食物，
是上帝使他们饱足。
26 他使东风吹起，又用大能引来南风，
27-28 带来的飞鸟象尘沙一样扑面而来，
降落在营中，挤满帐篷的周围；
他赐给他们的肉食多如海滩上的沙粒，
29 他们都饱食而有余；
上帝照他们的欲求给了他们。
30 但当他们嘴里还在饕餮大嚼的时候，
31 上帝的怒气已经向他们发作，
他击杀了他们的壮士，毁灭了以色列的青年！
32 尽管如此，他们仍旧犯罪；
尽管上帝的神迹昭然，他们依旧不肯相信。
33 因此，他使他们时日归于虚空，
使他们的岁月历尽惊恐。
34 每当上帝击杀他们的时候，他们才寻求他，急切地转向他；
35 他们这才记起：
上帝是他们的保护者，
至高的上帝是他们的救赎者。
36 但他们依旧满口谎言，
想用虚伪的话讨上帝的欢心，
37 他们对他不忠，不守他的约。
38 然而，上帝仍然怜悯他的子民；
他赦免了他们的罪，
没有灭绝他们。
他多次抑制自己，不向他们发作烈怒。
39 他想起他们不过是血肉之躯；
不过象一阵风，吹过而不复返。
40 他们在旷野里一再背叛上帝，
在荒原上不断使他伤心，
41 他们一再试探上帝，触怒以色列的至圣者。
42 他们忘记了他的大能，
不再记得他救他们摆脱苦难的日子；
43 忘记了他在埃及行的神迹，
也不再记得他在琐安显露的奇事。
44 他曾把河水变成血，使埃及人不能饮用，
45 他使苍蝇成群为害，
使青蛙毁坏他们的田地，
46 使蝗虫吃尽他们的庄稼，
47 使冰雹摧毁他们葡萄园，
使严霜冻坏无花果树。
48 他把他们的牛群置于冰雹之下，
用闪电困住他们的畜群。
49 他向他们降下烈怒，
遣出的毁灭使者惩罚他们。
50 他不再抑制自己的愤怒，不再宽恕他们的性命，
而用瘟疫杀灭他们。
51 他击杀了所有埃及人的长子[‡]，
含[§]的帐篷中的头胎所生都死于非命。

[†] 第七十八篇:24: 吗哪：以色列人在旷野里流浪的四十年间上帝送给他们的特殊食物。 [‡] 第七十八篇:51: 长子：
家族中第一个出生的孩子，在古代长子非常重要。 [§] 第七十八篇:51: 含：埃及人是含的后裔，见《创世记》10:6-10。

52 然而，他却领出自己的子民，穿过旷野，
如同牧者引领着自己的羊群。
53 在他的引领下，他们平安无忧，
而他们的仇敌却被大海鲸吞。
54 他带他们来到他的圣地，那是他以大能征服的山地。
55 他赶走了他子民面前的异族，
把他们的土地分给以色列的各支派为业，
让他们在那里安居。
56 可是，他们试探并背叛了至高的上帝，
不守他的诫命，
57 他们象他们的祖先一样不忠不信，
就象一只弯曲的飞标，一张松弛的弓一样不可用。
58 他们滥筑高坛触发他的怒气，
他们雕刻偶像惹动他的妒忌。
59 上帝听到这些，
他勃然而怒，完全弃绝了以色列。
60 他抛弃了在示罗的帐幕**，
那曾是他在我们中间的居所。
61 他任约柜被人掳走，
上帝的荣耀落在仇敌手中。
62 他降烈怒于自己的子民，任他们命丧刀下。
63 他们的青年被战火吞灭，
他们的少女不再唱婚典的喜歌，
64 他们的祭司被杀，寡妇们无处举哀。
65 主终于象从睡眠中醒来，象壮士豪饮后的激动，
66 他赶走仇敌，羞辱他们，
让他们永远无法忘记。
67 他弃绝了约瑟的后裔，没有拣选以法莲支派；
68 他选中了犹大支派，
选中了他所喜爱的锡安山。
69 在那里，他建起圣殿，
如高山巍然耸峙，如大地稳固不移。
70 他拣选他的仆人大卫，
把他从羊圈中召来，
71 要他作他的子民和他的产业——以色列的牧者，
不再跟随羊群。
72 大卫一心一意地牧养他们，
用智慧引导他们。

第七十九篇

亚萨的诗

1 上帝啊，异族侵入了你的产业，玷污了你的圣殿，他们把耶路撒冷沦为废墟。
2 他们使你忠诚的子民的尸首任鸟啄食，
他们把你子民的遗体丢给野兽，
3 他们使耶路撒冷的周围血流成河，无人埋葬死者。
4 我们成了邻国羞辱的对象，他们嗤笑我们，嘲弄我们。
5 主啊，你的怒气什么时候才能消散？
你的妒火什么时候才能止熄？
6 求你降怒于那些不敬畏你的异族——那些不求告你的名的国度，
7 因为他们杀戮雅各的子民，蹂躏你的国土。
8 求你不要在我们身上追讨我们祖先的罪，
愿你的怜悯快快降临，
我们彻底地无可奈何！
9 上帝啊，我们的救主，
为了你的名字的光荣，
求你救助我们，赦免我们的罪，
10 为什么要容忍异邦发问：“你们的上帝在哪儿？”
求你在我们的面前惩办列国，为你仆人横流的血伸冤雪耻。
11 愿你垂听囚徒的呻吟，

** 第七十八篇:60: 示罗的帐幕：见《撒母耳上》4:10-11，《耶利米书》7:12。

愿你用大能保全那些被判死刑的人，
 12 主啊，愿你把邻邦加给你的耻辱，加七倍还给他们！
 13 我们是你的子民，是你牧养的羊群；
 我们要永远赞颂你，世世代代永远赞颂！

第八十篇

亚萨的诗，用“百合花为证”调，交于伶长

1 以色列的牧者啊，
 你带领约瑟的子孙如同牧养群羊，
 求你垂听我们的祷告；
 坐在基路伯[†]宝座上的主啊，
 求你以你的荣耀照耀。
 2 求你在以法莲、便雅悯、玛拿西各支派面前彰显你的大能，
 求你来救我们！
 3 上帝啊，求你使我们复兴！
 你的容光照在我们身上，我们就能得救！
 4 全能的主啊，你向你的子民发怒要到几时？
 什么时候你才肯聆听你的子民的祷告？
 5 你给我们大量的泪水当饭。
 6 你使我们成了列国争逐的猎物，
 我们的仇敌任意嘲弄我们。
 7 全能的上帝啊，求你使我们复兴！
 你的容光照在我们身上，我们就能得救！
 8 你从埃及带出一株葡萄树，你的子民；
 你赶走了异族，把树栽下。
 9 你为它开垦出一片土地；
 它的根深地扎入，并且蔓延到各地。
 10 它的荫影遮住了群山，
 它的枝叶盖过高大的香柏树。
 11 树枝伸展到地中海沿岸，树根延伸到幼发拉底河畔。
 12 你为什么拆掉它的护墙，任凭过路人偷摘它的葡萄？
 13 林中的野猪来糟践它，荒野的走兽来吞吃它。
 14 全能的上帝啊，求你回心转意！
 你从天上俯视人间，求你照看这株葡萄树！
 15 那是你的右手栽下的幼苗，
 是你为自己所培育的树木。
 16 现在，它被砍倒了，焚烧了一你的子民在你的怒气下快要灭亡了！
 17 愿你扶持你右边的人，那是你为自己所培育的子民。
 18 今后，我们永远不再背离你；
 求你使我们存活，我们要颂扬你的名。
 19 全能的上帝啊，求你使我们复兴！
 你的容光照在我们身上，我们就能得救。

第八十一篇

亚萨的诗，交于伶长，迦特伴奏

1 要向上帝欢呼！
 他是我们的力量所在；
 要高歌赞颂雅各的上帝！
 2 把音乐奏起来！
 把长鼓敲起来！
 把美妙的竖琴和七弦琴弹起来！
 3 新月^{*}和满月[†]是我们的节日；
 我们吹响羊角号，
 4 这是以色列的律例，是雅各的上帝的诫命。
 5 当他起来攻击埃及的时候，在约瑟[‡]的子孙中间立下这道诫命。
 在那里，我听到我无法理解的言语。

* 第八十篇:1: 基路伯: 来自上帝的特殊天使，约柜的盖上有这些天使的形像。

* 第八十一篇:3:

新月: 希伯来月的第一天，在这天有许多敬拜上帝的特定聚会。

† 第八十一篇:3:

满月:

希伯来月的月中，许多特定聚会和节日在满月这天开始。 ‡ 第八十一篇:5: 约瑟: 这里指的约瑟是家族，即以以色列人。

6 他说：“我移去你肩上的重担，拿掉你手上的筐子，
 7 你在危难中呼求的时候，我救你脱险，
 我在浓云的深处应答你，
 在米利巴^S的水泉边考验你。
 8 我的子民哪，要听从我的告诫；
 以色列哪，只望你切记我的话，
 9 你们中间不许有异族的神明，不可跪拜它们。
 10 我是主—你们的上帝，是我把你们从埃及领出来。
 张开你的口吧，我会使你饱足。
 11 但是我的子民不听从我的话，以色列不肯唯我是从。
 12 我便任凭他们愚顽不悟，随意妄行。
 13 我多么希望我的子民听我的话！
 多么希望以色列走我指的路！
 14 举手之间，我征服了他们的对手，又去攻击他们的仇敌。
 15 恨我的人在我恐惧之中在我面前鞠躬，他们要永远受罚。
 16 但我要把最好的麦子赐给你们为食，让你们享用来自磐石的蜂蜜。”

第八十二篇

亚萨的诗

1 上帝主持天庭的聚会，在众神中间宣布审判：
 2 “什么时候你们才能秉公而断？
 什么时候你们才不再徇恶人的情面？
 3 要维护弱者和无父亲的孩子*的权利，
 要维护穷人和受压迫者的权利。
 4 要援救孤苦贫寒的人，使他们免受恶徒的欺凌。”
 5 而他们竟那么无知，那么愚昧！
 他们在黑暗中东走西走，立世的根基都受摇动。
 6 “我说过：‘你们是神，是至高者的儿子’，
 7 然而，你们要象世人一样死去，
 象世上的诸王一样最终倒而毕命。”
 8 上帝啊，求你起来，审判这个世界，因为世上的万国都属于你！

第八十三篇

亚萨的诗歌

1 上帝啊，求你不要再保持缄默；
 上帝啊，求你不要再闭口无语。
 2 看哪，你的仇敌在喧嚷，恨你的人要举事。
 3 他们密谋反对你的子民，
 他们要设计陷害你所喜爱的人。
 4 他们说：
 “来吧，让我们把他们彻底消灭掉，
 让以色列彻底亡国，
 让它的名字永远不再被记忆。”
 5 他们同心合谋，结盟抗拒你，
 6 他们是以东人、以实玛利人、摩押人、夏甲人、⁷迦巴勒人、亚扪人、亚玛力人、非利士人、推罗人，
 8 亚述人也跟他们联合，援助罗得的子孙。
 9 求你处置他们，如同处置米甸人和基顺河畔的西西拉与耶宾，
 10 他们在隐多珥被灭绝，尸体成了地上的粪土。
 11 求你处置他们的首领，如同处置俄立和西伊伯一样；
 要象消灭西巴和撒慕拿一样消灭掉他们所有的王子。
 12 他们说：“我们要占领上帝的牧场，据为己有。”
 13 上帝啊，求你把他们驱散，
 象狂风驱散尘土，象风前的糠秕，
 14 象大火吞噬森林，
 象烈焰烧遍山岭，
 15 求你用狂风驱赶他们，

^S 第八十一篇:7: 米利巴: 见《出埃及记》17:1-7。 * 第八十二篇:3: 无父亲的孩子: 孤儿在当时常认为是孤儿。

† 第八十二篇:5: 他们: 可以指穷苦人，他们不明白发生了什么事，也可以指“众神”，他们不明白由于他们不公正，不行正道，他们正在毁灭

用暴雨恐吓他们。

16 使他们蒙羞受辱，好让他们寻求你的名。

17 愿他们永远屈辱沮丧，

愿他们在耻辱中灭亡！

18 让他们知道你是唯一的主！

是世间唯一的至高者！

第八十四篇

可拉后裔的诗，交于伶长，用迦特乐器伴奏

1 全能的主啊，我热爱你的居所！

2 我向主的庭院，我用整个身心向着活生生的上帝欢呼。

3 全能的主啊，

你是我的君王，我的上帝；

在你的祭坛旁，麻雀为自己筑巢，燕子在那里育雏。

4 住在你的殿宇中的人该多么有福啊！

他们要永远赞颂你！

5 依赖你获得力量的人是有福的，他们的心向往朝圣，

6 他们经过巴可谷的时候，把它变为泉源之地；

秋雨使它池沼遍布。

7 他们越走力气越奋发，人人都要到锡安朝觐上帝。

8 全能的主啊，求你垂听我的祷告；

雅各的上帝啊，求你垂听我的话语。

9 上帝啊，求你顾看我们的庇护者*，赐福给你所选立的君王。

10 留连在你的庭院中一日，胜过在别处安居千天，

我宁愿做上帝居所的看门人，

也不愿住在邪恶人的帐篷中。

11 主上帝是太阳，是我们的庇护者，他赐与我们恩惠与荣耀。

他从不吝惜美好的事物，

他把它们赐给那些行为正直的人。

12 全能的主啊，信靠你的人多么有福啊！

第八十五篇

可拉后裔的诗，交于伶长

1 主啊，你把恩惠赐给你的土地，

你使雅各被掳的子孙得以复兴。

2 你赦免了你的子民的罪，遮盖了他们所有的过错。

3 你不再向他们发怒，

你收回了如火的怒气。

4 上帝啊，我们的救主，

求你使我们复兴，

求你宽容对我们的不满。

5 难道你要永远对我们动怒？

难道你的气愤永不止息？

6 难道你不愿使我们复兴，好让你的子民因你而欢喜？

7 主啊，求你向我们显示不变的爱，

求你赐与我们救恩。

8 我要聆听主上帝的话：

只要他们不再愚顽妄行，他必赐平安给他的子民，他忠诚的子民。

9 他必将拯救那些敬畏他的人，

他的荣耀将充满我们的土地。

10 上帝不变的爱与他的子民的忠诚相遇，

以色列的忠诚与上帝的平安相亲。

11 以色列的忠诚由地而生，

上帝的公义从天俯视。

12 主必赐恩于我，

我们的土地必物产丰登。

13 公义是主的前驱，为主脚步铺平道路。

* 第八十四篇:9: 庇护者：直译为“盾牌”，可能是指“君王”，也可能意为“看！上帝，我们的盾牌。”

第八十六篇

大卫的祷词

1 主啊，求你垂听我，应答我，因为我困苦无助。
 2 求你保全我的性命，因为我笃信你；
 你是我的上帝，
 求你拯救我，拯救我这信靠你的仆人。
 3 主啊，求你怜悯我，我整日都在向你求告；
 4 主啊，求你赐与你仆人快乐，因为我已把我的全心献给了你。
 5 主啊，你仁慈而宽厚，对求告你的人有着丰盛的爱。
 6 主啊，求你垂听我的祈祷，垂听我求助的呼声。
 7 在患难的日子里我呼求你，因为你必应允我的祈求。
 8 主啊，众神中没有有一个能与你相提并论，
 你的业绩无与伦比。
 9 你所造的万国都来向你敬拜，
 他们要荣耀你的名。
 10 你是大能者，你成就奇事；
 惟有你是上帝。
 11 主啊，求你为我指路，我必顺从你的真理；
 求你赐我一颗专心，好让我敬畏你的名。
 12 主啊，我的上帝，
 我要全心全意地赞颂你，
 我要永远荣耀你的名。
 13 你给我的不变的爱是伟大的，
 你救我脱离了死亡和坟墓。
 14 上帝啊，狂傲的人攻击我，强暴之徒要杀害我，
 他们不把你放在眼里。
 15 主啊，你是怜悯仁慈的上帝，不轻易发怒，
 有着丰盛的爱和不变的信实，
 16 求你顾念我，怜悯我；
 求你赐我以力量，拯救你的虔诚的子民。
 17 求你显示恩待我的凭证，使我的仇敌见而自愧；
 主啊，因为有你在帮助我，慰藉我。

第八十七篇

可拉后裔的诗歌

1 主把自己的根基立在圣山，
 2 他喜爱锡安的门，胜于雅各的一切住处。
 3 上帝的城啊，上帝赞美你：
 4 “我将承认我的那些国家记在名单中，有埃及*和巴比伦，还有非利士、推罗和古实，
 我要说：‘他们被认为是锡安的公民。’”
 5 至于锡安，“她是万国之源，是至高者亲自创建的城。”
 6 主为万民登记名册的时候，他说：
 “这些是锡安的公民。”
 7 万民载歌载舞，都说：
 “我们所有的祝福的渊源都出于锡安。”

第八十八篇

可拉后裔的诗歌，即以斯拉人希幔的训诲诗，交于伶长，用“苦难的摧残”调

1 主啊，你是拯救我的上帝，我整日整夜向你呼求。
 2 愿我的祷告能上达于你，
 求你垂听我的呼声，
 3 我的心里充满忧愁，
 我的生命已临近末路。
 4 我被列入垂死者的名单，
 我的精力已经耗尽。
 5 我被丢弃在死人中间，
 如同被人杀掉后扔在坟墓中；

* 第八十七篇:4: 埃及：直译为“拉哈伯”，意为“龙”，是埃及的俗称。

我被你完全遗忘了，被隔离在你的眷顾之外。
 6 你把我扔在最深的坑里，那里是最黑暗的底层。
 7 你的愤怒重重地压着我，
 你全部的波涛淹没了，我，
 8 你使最亲密的朋友离弃了我，我成了他们厌恶的人；
 我被困住，无法脱身，
 9 我的眼睛因忧伤而昏花，
 主啊，我每天向你呼求，向你伸出求助的双手。
 10 难道你要向死人显露奇事？
 难道阴魂能起来赞颂你？
 11 难道在坟墓里能述说你的慈爱？
 难道在地府里能宣扬你的信实？
 12 难道在黑暗之地能看见你的神迹？
 难道在被遗忘之地能看见你的公义？
 13 主啊，我向你求助，每天清晨我向你祷告，
 14 主啊，为什么你要丢弃我？
 为什么掩面不理睬我？
 15 我自幼历经磨难，濒临死地，你的责罚使我痛苦不堪，
 16 你的烈怒席卷我的全身，惊恐已把我彻底摧毁。
 17 这一切整天围困着我，象洪水一样把我完全吞没。
 18 你使我最亲密的朋友弃我而去，
 只留下黑暗做我唯一的伴侣。

第八十九篇

以斯拉人以探的训诲诗

1 我要永远歌唱主的慈爱，
 我要将你的信实传扬万代。
 2 我要宣扬你的慈爱永世长存，
 你的信实屹立中天。
 3 你说：“我与我所拣选的人立了约，向我的仆人大卫立了誓：
 4 ‘我要使你的后代永握王权，
 我要坚立你的宝座直至万代。’”
 5 主啊，诸天赞颂你的奇事，
 天庭的盛会上众口赞颂你的信实。
 6 诸天之中谁能与主相比？
 众神之中谁能与主并论？
 7 在众神的聚会中上帝最具威严，
 他比环绕在他身边的一切神明都更可敬畏。
 8 主啊，全能的上帝，谁能与你相比？
 主啊，你无所不能，你的信实无所不在。
 9 你管辖汹涌的大海，
 平息翻滚的怒涛，
 10 你砸碎拉哈伯*，如同处置已死的人；
 你用大能打败了你的仇敌。
 11 天属于你，地也属于你；
 是你开创了天地和世间万物，
 12 你创造了南方和北方，
 他泊山和黑门山都向你的名歌唱，
 13 你有大能的臂膀，有力的双手，你的右手高举。
 14 公义和公平是你宝座的根基，
 慈爱和信实是你行动的先驱。
 15 主啊，知道赞颂你的人是有福的，
 他们生活在你慈爱的光辉中。
 16 他们因你而终日欢乐，
 他们赞颂你的公义。
 17 你荣耀和力量使我们强壮，
 你的恩典加强我们的力量。
 18 我们的庇护者属于主，我们的君王属于以色列的圣者。
 19 你曾在异象中晓喻你忠贞的子民，

* 第八十九篇:10: 拉哈伯：海怪，古代传说它与上帝为敌。

你说：“我已经把力量赐给了一名卓越的战士，
我已经从人民中提拔了一名年轻人。
20 我拣选了我的仆人大卫，膏[†]他为王。
21 我的手要使他挺立，
我的臂膀要使他有力。
22 他的仇敌永远不会胜过他，邪恶的人永远无法压倒他。
23 我要粉碎敌对他的人，
我要击杀仇恨他的人，
24 我要给他不变的爱，使他的角永远高举。
25 我要拓展他的王国，从地中海直到幼发拉底河。
26 他要对我说：
‘你是我的父亲，我的上帝，是我的庇护者和拯救者。’
27 我要立他为长子，使他成为世上最伟大的君王。
28 我要永远给他不变的爱，我与他立的约永不废止。
29 我要使他的后代永握王权。他的宝座与天地共存。
30 但是，如果他的子孙背弃我的律法，
不守我的律例，
31 如果他们违背我的律例，
不遵我的诫命，
32 我就要用杖责罚他们的过失，用鞭责罚他们的罪过。
33 然而，我不会收回对大卫的爱，我要永远践守对他的信实。
34 我不废弃与他所立的约，也不改变对他的应许。
35 只此一次——我指着我的圣洁发誓：我决不欺骗大卫！
36 他的后裔要无穷无尽，
他的宝座要与日共存；
37 他的王朝要如常存的明月，作为我对他许诺的忠实见证挂在天上。”
38 但是，你对你所膏立的君王[‡]动了怒，拒绝了他，抛弃了他。
39 你废止了你与你的仆人所立的约，把他的王冠弃于尘土。
40 你毁掉了他的城墙，
夷平了他的堡垒，
41 使他受过路人的掳掠，成了邻国的笑柄。
42 你使他的仇敌在他面前趾高气扬，
你使恨他的人得意忘形，
43 你使他的刀剑卷刃，在战场上立足不住；
44 你使他的荣耀归于乌有，
你把他的宝座推翻在地。
45 你使他未老先衰，受尽羞辱。
46 主啊，要多久？你将永远躲藏吗？
什么时候你的怒火才肯止熄？
47 求你记得我的生命多么短促！
求你记得你所造的人不能永生！
48 谁能长生不死，逃脱坟墓的权威？！
49 主啊，你曾以你的信实向大卫立誓，要赐给他不变的爱；
如今，那伟大的爱在哪里？
50 主啊，求你不要忘记你的仆人所受的羞辱，
求你记得我怎样把这一切异族的欺凌隐忍在心里。
51 主啊，你的仇敌侮辱你膏立的王，侮辱他的一举一动。
52 主要永远受赞颂！阿们！阿们！

卷四

第九十篇

圣人摩西的祷词

1 主啊，你是我们世代代的安身之所。
2 远在造就群山、安置大地、开创世界之先，
自亘古直到永远，你是上帝。
3 你使人归于尘土，说：
“世上的人哪，你们要返本归真。”

[†] 第八十九篇:20: 膏：把橄榄油倒在某件东西或某个人头上，表明其已蒙上帝选中作某件事或某项工作。
所选立的君王：直译为“受膏者”。

[‡] 第八十九篇:38:

4 在你的眼中，千年如已过的昨日，又如夜间的一更。
 5 你使我们逝如流水，百年如梦；
 象清早茁出的草，
 6 晨间生长茂盛，晚上枯萎凋零。
 7 我们被你的怒气所消灭，
 我们因你的烈怒而惊惶。
 8 你清清楚楚看见我们的过错，
 我们隐秘的罪孽在你的面前显露无遗。
 9 我们的岁月在你的震怒下流逝，
 我们的生命如一声叹息去而不返。
 10 我们一生的年岁不过七十，身体强健的可能到八十岁，
 然而其中只是劳苦和愁烦；
 生命转瞬即逝，我们也如飞而去。
 11 谁能知道你震怒的威力？
 主啊，你的怒气之强盛一如我们对你的敬畏。
 12 求你教给我们怎样正确安排我们的岁月，好使我们更具智慧。
 13 主啊，什么时候你才给你的仆人以慰藉？
 14 每天清晨，求你使我们饱享你的不变的爱，
 使我们一生一世欢呼喜悦，
 15 你使我们遭受了多少年月的苦难，
 求你也使我们享受多少年月的欢愉。
 16 愿你向你的仆人显现你的作为，把你的荣耀昭示于他们的子孙
 17 主啊，我们的上帝，
 愿你的恩泽降于我们身上，
 求你使我们所做的一切都成功，使我们事事顺利！

第九十一篇

1 凡向至高者寻求避难的人，
 必蒙全能者的荫庇。
 2 我对主说：
 “你是我的避难之地，
 是我的堡垒，是我信靠的上帝。”
 3 他会教你摆脱隐患，脱离致命的瘟疫；
 4 他会把你置于他的羽翼的庇护之下，
 他的信实是你护身的盾牌和城墙。
 5 你将不再惧怕黑夜的恐怖，
 或是那白天的火箭，
 6 也不再惧怕暗夜里蔓延的瘟疫，
 或是那午间致人死命的毒病。
 7 纵然有千人倒毙在你的左边，
 万人横尸在你的右边，
 灾祸也决不会临到你。
 8 你只会亲眼看见：邪恶的人遭到报应。
 9 如果你以至高者为立身之地，
 以主为避难之所，
 10 祸患就不会降到你的身上，灾难也不会临到你的门前。
 11 因为主会派天使看顾你，
 在你的旅途中保护你。
 12 他们会用手托住你，
 使你的脚不至被石头碰伤；
 13 而你必践踏狮子和毒蛇，把猛狮和巨蟒踩在脚下。
 14 主说：“我必拯救爱我的人，
 我必保护寻求我的人。
 15 他向我求告，我必应答他；
 他在患难中时我必与他同在，
 我要拯救他，使他得到荣耀。
 16 我要使他享长寿，要向他显示我的救恩。”

第九十二篇

安息日*的诗歌

* 第九十二篇：安息日：星期六，犹太人休息和礼拜的特殊日子。

1 主啊，赞颂你是多么好！
 至高者啊，歌唱你的名是多么美！
 2-3 我用十弦的乐器演奏，
 用幽雅的琴声传情；
 我在清晨颂扬你的慈爱，在夜间述说你的信实，
 4 主啊，你的作为使我满怀喜悦，
 我要为你手创的一切歌唱欢呼。
 5 主啊，你的业绩是多么伟大！
 你的意念是多么广博深邃！
 6 蒙昧的人不能理解，愚钝的人不能探究，
 7 尽管邪恶的人如野草滋生，
 也许兴盛一时，但终究要被毁灭。
 8 而你，主啊，永远至高至尊。
 9 主啊，你的仇敌必都消亡，作恶者都必溃散飘零。
 10 你使我象野牛一样身强力壮，
 你把精制的膏油浇在我的头上。
 11 我目睹了仇敌的惨败，
 听到了作恶者的哀鸣。
 12 正直的人将如棕树一样枝叶茂盛，
 如同生长在黎巴嫩的香柏树，
 13 栽于主的圣殿中，
 他们在主的庭院里兴旺强盛，
 14 即使步入老年仍然果实累累，汁液饱满，枝叶长青。
 15 他们宣告：
 “主是公正的，
 他是我的保护者，
 他没有丝毫的不义。”

第九十三篇

1 主君临世界，
 他以威严为衣，以大能力为披挂。
 世界因此而屹立，不可动摇。
 2 主啊，你的宝座由来已久，自亘古你就已经确立。
 3 主啊，大海掀起洪涛，发出怒吼，
 4 高天上的主更具伟力，
 他压倒了洪水的吼叫，胜过了大海的波涛。
 5 主啊，你的诚命绝对可信；
 愿你的殿宇永远是令人欣慰的地方，直至永远！

第九十四篇

1 主啊，惩恶雪耻的上帝，
 求你放出你的光辉来！
 2 审判世界的主啊，
 求你挺身而出，
 使狂傲的人受到应得的报应。
 3 主啊，邪恶的人还要洋洋得意到几时？
 4 这些作恶者全都口出狂言，炫耀自夸。
 5 他们欺压你的子民—
 那是只属于你的子民啊！
 6 他们残杀寡妇和寄居的外乡人，谋害孤儿。
 7 他们说：“主看不见这些，雅各的上帝对这些不关心。”
 8 想一想吧，你们这些枉自为人的人，
 什么时候你能变得聪明？
 9 上帝造了我们的眼睛，难道他自己不能看？
 上帝给我们安上了耳朵，难道他自己不会听？
 10 上帝管辖万国，难道他不施惩戒？
 上帝训教万民，难道他自己昏聩无知？
 11 主洞悉人的意念，知道他们毫无价值。
 12 主啊，蒙你用法度管教的人是有福的，
 13 你使他在危难中得到平安，
 唯有恶人陷在挖好的深坑中。
 14 主必不丢弃他的子民，他决不离弃属于他的一切。

15 正义要再度主持审判，
 所有心地正直的人都会唯它是从。
 16 谁为我挺身攻击恶人？
 谁为我挺身抵挡暴徒？
 17 如果没有主的救援，我早已沦入了死寂之地。
 18 我才说：我要跌倒了！
 主啊，你就以你的慈爱扶持住我，
 19 在我忧虑不安的时候，你的慰藉使我欢乐。
 20 腐败的王权怎能与你同在？
 它籍律法行奸作恶；
 21 他们结党谋害良善，把无辜的人判处死刑。
 22 但是，主庇护我，
 我的上帝是我的避难之所。
 23 他必使他们的罪归于他们自己，
 他要因他们的恶行彻底剪除他们。
 主—我们的上帝一定会剪除他们！

第九十五篇

1 来吧！让我们向主欢呼，
 让我们高歌颂赞我们的庇护者的救恩！
 2 让我们满怀感激之情来到他的面前，
 吟诗奏乐表达我们对他的赞美和崇敬。
 3 主是大能的上帝，是万神之王，
 4 从大地的最深处到群山的巍巍巅峰，
 一切都在他的掌握之中。
 5 他亲手创造了海洋和陆地，
 它们属于他。
 6 来吧，让我们俯伏敬拜他，
 让我们跪在主—我们的创造者的面前；
 7 他是我们的上帝，
 我们是他牧养的子民，是他看顾的群羊；
 但愿你们现在能听从他的话：
 8-9 “你们不可象你们的祖先那样愚顽，
 当年，在米利巴*，在旷野的玛撒，
 尽管他们已经看见我的作为，
 却仍然在那里考验和试探我。
 10 我厌恶那一代人达四十年久，我说：
 ‘这是浑噩无知的一代，不能领悟我指引的路。’
 11 因此，我在愤怒中发誓不让他们进入我本已为他们预备好的休养生息之地。”

第九十六篇

1 要向主唱新歌！
 全世界都要歌颂主！
 2 要向主歌唱，要赞颂他的名，
 要天天传扬他的救恩！
 3 要向列国宣扬他的荣耀，
 要向万民述说他的神迹。
 4 主至高至尊，应当大受颂赞，
 他比万神更受敬畏。
 5 列国的诸神都不过是毫无价值的偶像，
 而主开创了诸天。
 6 他全身闪耀着尊荣与威严，
 大能与华美充满了他的圣所。
 7 世上的万民啊，
 你们要把荣耀与能力归于主，
 8 荣耀归于他的名。
 要携带祭品进入他的殿宇，
 9 身着圣洁的服饰向他俯伏敬拜，
 整个大地都在他的面前颤抖。
 10 要向万国宣告：

* 第九十五篇:8-9: 米利巴，玛撒：见《出埃及记》17:1-7。

主统治一切！
 是他支撑世界，使它稳定不动；
 他以公义审判万民。
 11 愿天欢喜，愿地快乐；
 让大海和其中的一切尽情呼喊，
 12 让田野和其中的一切尽情欢跃。
 森林中的树木都要欢呼，
 13 欢呼主的降临。
 他来了，他要以公义审判世界，以信实审判万民。

第九十七篇

1 主君临世界！
 愿大地充满欢乐，
 愿遥远的海岛也满怀欣喜！
 2 密云与浓重的黑暗环绕着他，
 正义与公正是他王权的根基。
 3 烈火是他的前驱，
 烧尽了他周围的仇敌。
 4 他的闪电照亮了世界，
 大地见而战栗。
 5 在全地之主的面前，峻峭的群山如同熔蜡。
 6 诸天都在宣扬他的公义，
 万民目睹了他的荣耀；
 7 一切崇拜偶像的人都必受辱。
 以无能的偶像夸耀的人哪，
 你们都要俯伏在他一万神之神的面前。
 8 主啊，锡安听到你的审判满怀喜悦，
 犹大的城邑也都欣喜。
 9 你一主，是至高者，你高踞于万神之上。
 10 主喜爱憎恨邪恶的人，
 他保护他忠诚子民的性命，
 救他们脱离恶人之手。
 11 主的光将照耀义人，喜乐必充满正直人的心。
 12 正直的人哪，
 你们要因主而欢悦，要赞颂他的名。

第九十八篇

一篇诗歌

1 要向主唱新歌，因为他行过神迹。
 他以大能和神圣的力量施行救恩，
 2 把它们昭示于世，
 向列国晓喻他的公义。
 3 他记念对以色列人不变的爱和信实，
 世界的各个角落都看见了我们上帝的救恩。
 4 欢呼吧，
 普天下的人，你们要放声高歌，
 5-6 要弹起竖琴，
 吹起喇叭和号角，
 在主——我们的君王面前欢呼。
 7 呼喊吧，大海和其中孕育的万物，
 欢唱吧，大地和其上滋养的生灵。
 8 江河啊，你们要澎湃鼓掌，
 群山啊，你们要同声欢唱，
 9 因为主要来审判世界了！
 他将以公义审判世界，以公正审判万民。

第九十九篇

1 主君临世界，万民战栗；
 他设宝座于基路伯天使之上，
 大地震动。
 2 锡安的主至高至尊，

高踞于万国之上，
³ 万民都要赞颂他至大而可畏的名；
 主为圣！
⁴ 大能的王啊，
 他喜爱公正，主持公平，
 你在以色列中所施行的一切都是正义和公平。
⁵ 要赞颂主—我们的上帝，
 要俯伏敬拜在他的脚下；
 主为圣！
⁶ 在他的祭司中有摩西和亚伦，撒母耳也在求告他的人中；
 他们向主求告，主就应答他们，
⁷ 他从云柱中向他们讲话，
 他们谨守着他所颁赐的律法和诫命。
⁸ 主啊，我们的上帝，
 你应允过你的子民，
 尽管你曾因他们的过错惩罚他们，
 你仍然是以色列人宽恕和赦免的上帝。
⁹ 要赞颂主—我们的上帝，要在他的圣山上向他敬拜；
 主—我们的上帝为圣！

第一百篇

感恩诗

¹ 向主欢呼吧，普天下的人！
² 要欢欢喜喜地侍奉他，
 要口唱赞歌到他的面前来！
³ 要知道主是上帝！
 是他创造了我们，我们属于他；
 我们是他的子民，是他牧养的群羊。
⁴ 要以感谢和赞美的心进入他的大门和庭院，
 要向他称谢，
 要赞颂他的名！
⁵ 主至善至美，
 他的爱永世不变，他的信实万代长存！

第一百零一篇

大卫的诗

¹ 主啊，我要颂扬你，颂扬你不变的的爱和公义。
² 我要谨慎律己，
 要使自己的生生活纯洁无暇，
 要以虔诚的心度日处事，
 什么时候你才能来到我这里？
³ 我不容忍邪恶的事物在我眼前存在，
 我憎恶背离上帝者的作为，
 决不与他们有丝毫牵连。
⁴ 我远离心怀邪念的人，决不与邪恶的事有染。
⁵ 我必制止流言伤人的人，
 我不容忍狂傲自大的人。
⁶ 我寻求诚实可靠的人，让他们与我同住，
 我只任用行为纯洁的人。
⁷ 诡诈的人不能留在我的国里，
 虚伪的人不许站在我的面前。
⁸ 每天清晨，我要做的是：
 消灭国内的邪恶之徒，把作恶者赶出主的城。

第一百零二篇

困苦者无助时向主倾吐苦情的祷告

¹ 主啊，求你垂听我的祷告，
 愿我的呼求能上达你的耳中，
² 在这困难的时刻，求你不要无动于衷；

当我呼求的时候，求你侧耳垂听；
也求你快快地来帮助我。
3 我的生命如烟雾消散，
我的躯体如余烬将尽，
4 我心如枯草，饮食全忘，
5 呻吟悲叹，已是骨瘦伶仃。
6 我象荒野上的鹞隼，象废墟中的猫头鹰，
7 夜不成眠；
如同屋顶上的一只孤鸟。
8 我的仇敌整天辱骂我，
寻衅的人指着我的名诅咒。
9 我以炉灰为食，
饮水和泪吞。
10 只因你的重重恼怒，把我举起来，又摔了下去。
11 我的岁月如日影西斜，
我的生命也如草凋零。
12 但是，主啊，
你永登宝座，你的声望万世永存，
13 你要起来，要怜悯锡安，
是你向它显示慈爱的时刻了！
时机已经来临！
14 你的仆人喜爱她的砖石，怜惜她的尘沙。
15 万国要敬畏主，
世上的君王要崇敬你的荣耀，
16 因为主要重建锡安，再现他的荣耀。
17 他必垂听穷苦人的呼求，
他不会漠视他们的祷告。
18 要为后世把这一切录入史册，
好让那些尚未出生的人将来也赞颂他。
19 主从高天的圣所向下观看，
他从天上俯视人间；
20 他垂听囚徒的哀告，
他释放被定死罪的人，
21 因次，主的名在锡安传扬，
主在耶路撒冷受人赞颂。
22 那时，万国将齐聚一堂，万民要一同敬拜主。
23 主使我的生命中道衰微，
主缩短了我尘世的年月。
24 我说：“我的上帝啊，
求你不要使我中年弃世，
主啊，你的岁月无穷无尽！”
25 混沌初开的时候你奠定了大地的根基，
诸天是你手创的产物，
26 天地会灭没，你却长存；
天地如衣饰渐穿渐旧，
你更换它们，
弃旧从新，如同更换衣服。
27 唯有你永不改变，
你的岁月无穷无尽。
28 你的仆人的后代将与你同住；
他们将侍立在你的面前，寻求你的荫庇。”

第一百零三篇

大卫的诗

1 我的灵啊，要赞颂主；
要用整个身心赞颂他的名。
2 我的灵啊，要赞颂主；
不可以忘记他的每一点恩惠。
3 他赦免了我所有的罪过，
治好了我的一切疾病。
4 他救我脱离死亡，

赐给我怜悯和不变的爱。
 5 他用美物满足我的愿望，
 使我青春常驻，健壮如雄鹰。
 6 主为受欺压的人主持公道，伸张正义，
 7 他向摩西揭示他的律法，
 使以色列人看见他大能的作为。
 8 主是怜悯和仁慈的，
 他耐心，有丰盛的不变的爱；
 9 他不长久责备，
 也不永远怀怒。
 10 他没有按我们的罪所应得惩罚我们，
 也没有按我们的过犯使我们受到报应。
 11 对敬畏他的人，
 他的慈爱如天高如地厚，
 12 他使我们远离罪孽如同东西相隔甚远。
 13 父亲怎样疼爱自己的儿女，
 主也怎样怜恤敬畏他的人。
 14 他了解我们的形体实质，知道我们不过是尘土。
 15 世人的生命如野花斑斓一现，
 16 随风逝去，故土上再也不见他们的遗踪。
 17 但主的爱永远与敬畏他的人同在，
 他的公义将与他们的子孙万代同在；
 18 那必是谨守他的约，遵行他的诫命的人。
 19 主在天上设立宝座，他作王统管万有。
 20 大能的众天使啊，
 你们要遵从他的命令，成全他的旨意，
 你们要赞颂主！
 21 诸天啊，你们是他的仆役，要奉行他的旨意，
 你们要赞颂主！
 22 一切被造之物啊，
 你们分散在主治下的世界各处，你们要赞颂主！
 我的灵要赞颂主！

第一百零四篇

1 我的心灵啊，要赞颂主！
 主啊，我的上帝，
 你至高至尊。
 你以尊荣和威严为衣，
 2 以光为袍，铺张穹苍，如搭帐幕。
 3 你在高天的诸水之上建造住所*，
 你以云彩为战车，
 藉着风的翅膀飞驰。
 4 风是你的使者，
 火焰是你的仆人†。
 5 你把大地安放在基础上，使它永不动摇。
 6 你使洪水遮盖大地，犹如给大地裹上外衣；
 洪水高过山顶。
 7 然而，你一开口斥责，
 水就四散奔逃；
 你的雷声一响，诸水都急速退去。
 8 它们漫过山岗，流进峡谷，
 归到你指定之处。
 9 你设定了界限，使它们不能逾越，不能再淹没大地。
 10 你使泉水涌流谷中，蜿蜒于群山之间，
 11 走兽得到水喝，野驴得以解渴。
 12 飞鸟在水边栖息，在树枝间吟唱。
 13 你从天上浇灌山岭，使大地物产富足。
 14 你使牧草滋生以饲养群畜，

* 第一百零四篇:3: 在高天的诸水之上建造住所：好象一幅创世记第一章中的画面，天象一个底朝上的碗盖在大地上，碗的上下都有水。

† 第一百零四篇:4: 风是你的使者，火焰是你的仆人：这里可能是在说两类天使—基路伯天使和舍拉非天使，舍拉非这个名字与希伯来语中的“火”相似。

你赐给世人菜蔬和五谷，让他们耕作以获取食用：
 15 酒使人心怀愉悦，
 油使人容光焕发，
 粮食使人身体的健壮。
 16 黎巴嫩的香柏树是主的树，
 主亲手栽种它们，给它们充分的雨水，
 17 鸟儿在那里筑巢，
 白鹤在松树上搭窝，
 18 野山羊活动在高山上，
 石獾藏匿在岩穴中。
 19 你安置月亮以区分节令，
 设定太阳沉落有时。
 20 你造黑暗为夜，让林中的百兽出而游荡，
 21 狮子咆哮攫食，
 寻找上帝赐给的食物。
 22 太阳一出，
 它们就都躲避，回到自己的洞穴里躺卧。
 23 这时，人出来做工，一直劳碌到晚上。
 24 主啊，你的造物何其多！
 你用智慧造就了他们，使它们遍布大地。
 25 浩淼无际的大海充满了数不清的大小生物，
 26 船只往来航行，
 你所造的海兽也嬉戏其中。
 27 所有这一切生灵都仰望着你，依赖你适时供给食物：
 28 你赐给食物，
 它们就有物果腹；
 你张口投下食物，它们就饱享美餐；
 29 你置它们不理，
 它们就惊惶万状，气绝而亡，归回尘土。
 30 然而，你一发你的灵，
 它们就被再造，大地的面貌为之更新。
 31 愿主的荣耀永存！
 愿主喜爱他的造物。
 32 他注视大地，大地就颤抖；
 他触摸群山，群山就冒烟。
 33 我要终生赞颂主；
 只要我还在世，我就要赞美我的上帝。
 34 愿我的祈祷能使他喜欢，如同我因主而满心欢悦一样。
 35 愿罪人从世上灭绝，
 愿恶人归于无有。
 我的灵啊，要赞颂主！要赞颂主！

第一百零五篇

1 赞美主！
 要求告他的名，
 要向万国宣扬他的作为。
 2 歌唱吧，向他唱起赞美之歌，述说他的神奇的作为。
 3 要以他的名为荣，
 愿所有寻求主的人都满怀欣喜！
 4 要向主求助，
 要时时寻求他。
 5-6 上帝的仆人亚伯拉罕的后裔啊，
 他所拣选的雅各的子孙啊，
 你们要记住他的奇妙作为，要记住他宣布的审判。
 7 他是主，是我们的上帝，
 他的审判在世间无所不在，
 8 他永远信守他的约，他的应许直到千代。
 9 他信守与亚伯拉罕立的约，
 他信守向以撒发的誓，
 10 他把这约向雅各定为律法，向以色列定为永恒的约。
 11 他说：
 “我要把迦南地赐给你，作为你自己的产业。”

12 当时，
他们人丁稀少，在迦南地寄居，
13 他们从一地流浪到另一地，从一国流浪到另一国。
14 他不许任何人欺负他们，
为了他们的缘故他警告诸王：
15 “不可难为我的受膏者，
不可伤害我的先知^{*}！”
16 他使饥荒降在他们居住的土地上，
断绝了他们的粮源，
17 但他差遣约瑟先行，
使他被卖为奴，
18 双脚带着铁镣，
脖子带着铁枷，
19 直到他所预言的事实现；
主的话证明他真实可信。
20 国王派人将他释放，
万民之尊恢复了他的自由，
21 立他作王室重臣，治理全国，
22 给了他管辖大臣、教导长老的权力。
23 后来，以色列到了埃及，在舍地[†]寄居，
24 主使他的子民人丁激增，远远超过了他们的仇敌，
25 埃及人转而厌恨他的子民，
用诡计折磨他的仆人。
26 于是，他派出他的仆人摩西和他所拣选的亚伦，
27 让他们在埃及人中间演现他的神迹，
在舍地显示他的奇妙作为。
28 他命令大黑暗笼罩埃及全地，
埃及人却仍不听命。
29 他把他们的河水变成血，
使鱼类死尽，
30 青蛙挤满全国，
甚至爬进国王的寝宫。
31 他一发令，苍蝇成群而来，虱子也塞满四境。
32 他把雨水变为冰雹，
闪电横扫埃及全地。
33 他毁坏了葡萄树和无花果树，
推倒了境内所有的树木。
34 他一发令，
数不清的蝗虫铺天盖地而来，
35 吃光了地里的所有菜蔬和五谷。
36 以后，他击杀了埃及境内的一切头胎所生，
杀死了每户人家的长子。
37 他带领以色列人带着金银离去，
各个支派人人身强力壮。
38 埃及人庆幸他们离去，因为他们害怕上帝的子民。
39 白天，他铺张云彩给他们当作幕布，
夜间，他用火光为他们照亮。
40 他们向他呼求，
他就使鹌鹑飞来，用天上的食物供给他们；
41 他裂开磐石，
使泉水涌出，
干旱的旷野里水流成河。
42 因为他记念他神圣的诺言，
那是他对仆人亚伯拉罕的应许。
43 他把他的子民带了出来，
他的选民都欢呼雀跃。
44 他把列国的土地赐给他们，
使他们继承别人现成的家园，
45 好让他们遵从他的律法，

^{*} 第一百零五篇:15: 先知：蒙主召为特殊仆人的，上帝藉梦和异象把对民众的教导显示给他们。

[†] 第一百零五篇:23:

舍地：即埃及，圣经中说埃及人是舍的后代，见〈创世记〉10:6-20。

谨守他的诫命。
赞美主！

第一百零六篇

1 要赞美主，要向主称谢；
他至善至美，他的慈爱永远长存！
2 谁能阐述主的大能作为？
谁能尽数他的功德伟绩？
3 恪守公平，伸张正义的人是有福的；
4 主啊，当你善待你的子民的时候，求你记得我；
让你拯救的人里也有我。
5 让我也能看见你选民的昌盛，
让我也分享你的子民的快乐；
我要以与你和你的子民同在而夸耀！
6 我们象我们的祖先一样犯了罪；
我们犯了过失，
作了恶事。
7 我们的祖先在埃及的时候，
他们不能领悟你的神迹，忘却了你丰盛的慈爱，
竟在红海边背叛了你。
8 然而，主为了自己名的缘故拯救他们，使自己的大能昭显于世：
9 他斥责红海，海水立刻干涸，
他领着他们走过去，就象走过旱地。
10 他使他们摆脱仇恨他们的人，
救他们于仇敌之手，
11 他用海水淹没了他们的仇敌，
没有一个人逃脱。
12 于是，他们才相信他的应许，歌唱他，赞美他。
13 但是，他们不久就忘掉了他的作为，不再仰望他。
14 在旷野中，他们被欲望所驱使；
在荒地中，他们屡次考验上帝。
15 他按他们所求赐给他们，
但也把疾病降在他们当中。
16 在营中，他们嫉妒摩西，也嫉妒主的圣者亚伦。
17 于是大地裂开，
吞下大坍，埋掉了亚比兰一夥人。
18 火降在他们同党的身上，烧死了那些作恶的人。
19 在何烈山下，
他们造了金牛犊，向铸成的偶像叩拜—
20 他们竟用吃草之牛的像替代了主的荣耀！
21 他们忘掉了拯救他们的上帝，
忘掉了他在埃及的伟业，
22 在含地的神迹，
在红海的令人畏惧的作为。
23 于是，上帝说他要灭绝他们—他本该早就灭绝他们；
如果不是他所拣选的仆人摩西挽回他的烈怒，
以色列已被灭绝无遗！
24 以后，他们又轻视那佳美的土地，
不相信他的应许。
25 他们在帐篷里发怨言，不听主的号令。
26 因此，主发誓：
必使他们埋骨于荒野，
27 而他们的子孙则必被放逐于列国之中，
散居于异族之间。
28 在比珥，
他们又拜巴力，吃那供献给无生命的邪神的祭品。
29 他们的邪恶行为触怒了上帝，
于是瘟疫流行在他们中间，
30 直到非尼哈*起来惩恶，
瘟疫这才止息；

* 第一百零六篇:30: 非尼哈：非尼哈不但向上帝祈祷，而且用行动阻止民众犯罪。

31 这件事将被世代代嘉为义举。
 32 在米利巴泉旁，
 他们又激怒主，也连累了摩西，
 33 他们使摩西非常苦恼，冲口说出未经思索的话。
 34 他们违背主的命令，
 没有灭绝异族，
 35 相反，却与他们通婚，采纳他们的风俗，
 36 拜他们的偶像，
 为自己伏下祸根。
 37 他们把亲生的儿女当作祭品献给鬼神，
 38 杀害自己无辜的儿女去祭祀迦南的偶像，
 鲜血亵渎了那块土地！
 39 他们与邪淫者比肩同类，
 被自己不忠的行为所玷污。
 40 因此，主对他的子民发怒，厌恶他们。
 41 他把他们交在异族的手中，
 让恨他们的人辖制他们。
 42 他们受仇敌的欺压，
 俯首于敌人的淫威。
 43 他屡次搭救他们，
 他们却专谋叛逆，毁于自己的罪孽。
 44 然而，他听到他们哀告的时候，又顾念他们的苦难，
 45 为了他们的缘故，他信守他的约；
 出于丰盛的爱，他心生怜悯；
 46 也使掳掠他们的人怜悯他们。
 47 主啊，我们的上帝！
 求你拯救我们！
 求你把我们列国领回来，
 好让我们向你的名称谢，以颂歌赞美你！
 48 主——以色列的上帝要受赞颂！从亘古直到永远！
 愿万民同声说：阿们！
 要赞美主！

卷五 第一百零七篇

1 要感谢主！
 因为他美好，他的慈爱永远长存！
 2 主所救赎的人哪，
 你们要这样赞颂主，
 是他把你们从仇敌的手中救出来，
 3 从东、南*、西、北，从列国把你们领回来。
 4 他们中的一些人在荒无人烟的旷野里流浪，
 寻不见可安身的城邑，
 5 又饥又渴，心力交瘁；
 6 在急难中，他们求告主，他就救他们脱离危困。
 7 他领着他们径直向前，
 把他们安顿在他们能够居住的城邑里。
 8 愿他们感谢主给予世人的不变的爱，
 愿他们赞颂他为世人施行的神迹。
 9 他使干渴的人得到甘泉，
 他使饥饿的人饱餐美食。
 10 他们中的一些人被囚禁在黑暗和死荫中，
 被缠身的铁链所困，
 11 因为他们背弃了主的训诫，
 藐视至高者的旨意。
 12 因此，他使他们服事劳苦；
 他们脚步踉跄，却无人扶助。
 13 在急难中，他们求告主，
 主就救他们脱离危困。

* 第一百零七篇:3: 南：或为“海”，指以色列南部，即地中海沿岸的国家。

14 他把他们从黑暗和死荫中领出来，
砸碎了他们身上的锁链。
15 愿他们感谢主给予世人的不变的爱，
愿他们赞颂他为世人施行的神迹。
16 因为他推倒了铜门，砍断了铁门。
17 他们中的一些人因自己的逆行而心智迷乱，
因自己的恶行而受苦。
18 他们咽不下任何食物，
临近死亡之门。
19 在急难中，他们求告主，
主就救他们脱离危困。
20 他发出命令治好了他们的病，救他们脱离死亡。
21 愿他们感谢主给予世人的不变的爱，
愿他们赞颂他为世人施行的神迹。
22 他们要向他献上感恩的祭，
用欢乐的歌声颂扬他的事迹。
23 另一些人乘船航海，在澎湃的浪涛中经商谋生，
24 他们亲眼看见主的作为，
看见他在深沉的大洋中施行的奇迹。
25 他一发令，海面上就掀起风暴，浪涛翻腾，
26 他们被举上高空，又被摔下深渊，
危难使他们勇气全失，
27 东倒西歪，象喝醉了酒，无计可施。
28 在急难中，他们求告主，
主就救他们脱离危困。
29 他使暴风变为喁喁低语，
使狂涛化作粼粼细浪，
30 他们因风浪平静而欣喜；
把他们带到所要去的安全港。
31 愿他们感谢主给予世人的不变的爱，
愿他们赞颂他为世人施行的神迹。
32 他们要在盛大的集会上赞颂他，
在长老院里赞美他。
33 主曾使江河变为荒漠，
使喷涌的水泉变为干旱之地，
34 使沃土变为碱滩；
因为那里的居民行为邪恶。
35 他也使沙漠变为水塘，
使干裂的田地饱饮泉水。
36 他把饥饿的人安顿在那里，
使他们建起足以安身的城邑。
37 他们耕种田地，栽种葡萄，得到丰厚的收获。
38 他赐福给这些人，
使他们人丁兴旺，牲畜不减。
39 尽管由于遭受压迫、苦难和悲伤，
他们曾一度人口减少，民力衰落，
40 上帝惩罚权贵，
使他们迷失在人烟绝迹的旷野；
41 但他又拯救这些困苦的人脱离困境，
使他们的家族再度如羊群繁盛。
42 正直的人对这一切见而欢呼，邪恶的人却哑口无语。
43 愿睿智的人详察这些事，
愿他们体验到主的不变的爱。

第一百零八篇

大卫的诗歌

1 上帝啊，我的心坚定不移，
我要一心一意地颂扬你！
2 醒来吧，琴与瑟！

我要把太阳唤起*!

³ 主啊，我要在列国中赞颂你，

我要在万民中歌唱你，

⁴ 你丰盛的爱高过诸天，你的信实上达穹苍。

⁵ 上帝啊，愿你的崇高显于高天，

愿你的荣耀笼罩大地!

⁶ 求你用你的大能援救我们，

求你应答我的祈祷，援救你所爱的子民!

⁷ 上帝在他的圣所说过：

“我要高高兴兴地分割示剑，

丈量疏割谷，

⁸ 基列属于我，玛拿西也属于我，

以法莲是我的头盔，

犹大是我的王杖，

⁹ 摩押是我的浴盆，

我把鞋子扔在以东；

我要向非利士人发出胜利的呼喊。”

¹⁰ 谁能领我进入这设防坚固的城？

谁能领我到以东？

¹¹ 上帝啊，难道你真的抛弃了我们，不再与我们的战士同在？

¹² 求你帮助我们对抗仇敌，

因为人的援助毫无用处!

¹³ 上帝与我们同在，

我们就必定获胜，

他一定会把我们的仇敌踏在脚下!

第一百零九篇

大卫的诗，交于伶长

1 我所赞颂的上帝啊，

求你不要沉默不语。

2 那些邪恶诡诈的人已经开口攻击我，

他们用谎言毁谤我，

3 无缘无故地用恶毒的话围攻我。

4 我爱他们，他们却用咒骂回答我的友爱；

因此，我要向你祷告。

5 他们以怨报德，以仇恨回报我的爱，

6 愿你指派恶徒与他作对，

愿魔鬼站在他的右边。

7 他受审的时候，愿他被判有罪，连他的祷告也是罪证!

8 愿他活不长久，愿他的职位被人夺取，

9 愿他的妻儿沦为孤寡，

10 愿他的子女沿路乞讨，从破败的家中被赶出去，

11 愿债主拿走他所有的财产，

愿外人剥夺他劳动的所得，

12 愿他得不到别人的仁慈，他的遗孤也无人怜悯!

13 愿他宗嗣断绝，家门湮灭，

14 愿主记得他祖先罪责，不忘记他母亲的过失，

15 愿主永远记住他们的罪，使他们在世间被完全遗忘!

16 因为他从不曾有过神慈之念，

却逼迫穷困潦倒的人和伤心的人濒临死地。

17 他喜欢诅咒，愿诅咒临到他!

他不喜欢祝福，愿祝福远离他!

18 他诅咒象穿衣一样随便；

愿这些诅咒象水一样渗入他的身体，

象油一样浸透他的骨头，

19 象斗篷一样把他裹住，

象腰带一样终生缠绕他的全身!

20 愿主这样报应那些诽谤者，那些恶语中伤我的人!

21 至高的主啊，

* 第一百零八篇:2: 把太阳唤起: 这首诗可能是在圣殿里献晨祭时写的。

求你为了你圣名的缘故善待我；
 发自你美好的慈爱向我施恩。
 22 因为我穷困无助，
 内心悲痛，
 23 象黄昏的日影逐渐消退，
 象被抖落在地的蝗虫。
 24 我的双膝因禁食而无力，
 身体消瘦憔悴。
 25 我成了诽谤者嘲弄的目标；
 他们见了我都摇头。
 26 主啊，我的上帝，
 求你帮助我，
 求你用你的爱拯救我！
 27 要让他们知道，是你，我的主救了我！
 28 任凭他们咒骂，惟愿你的赐福；
 他们攻击我，只落得蒙羞受辱，
 而你的仆人必会欢喜。
 29 愿毁谤我的人蒙羞受辱，
 愿耻辱象外衣一样罩满他们全身。
 30 我要高声赞颂主，
 要在盛大的聚会上赞美他；
 31 因为他与穷苦的人同在，救他脱离迫害他的人。

第一百一十篇

大卫的诗

1 主对我的主人说：
 “坐在我的右边，
 我必使你的仇敌俯伏在你的脚下。”
 2 主将使你从锡安伸出权杖，统治你的仇敌。
 3 你的人民会自愿从军；
 军容圣洁而壮观，
 投效的壮士多如清晨的朝露。
 4 主发了誓，决不改变：
 “你将依照麦基洗德一系，永远作祭司。”
 5 至高的主就在你的右边；
 到了他怒气发作的那一天，
 他必痛击诸王，
 6 审判万国，使尸积如山，
 使列国的君王一败涂地。
 7 我的君王将饮溪路旁，昂头挺立！

111

第一百一十一篇*

1 要赞美主！
 我要一心一意地赞颂主，
 要在正直人的聚会上赞颂他！
 2 主的作为多么奇伟！
 为之惊喜的人们都因此深思默想：
 3 主的作为充满尊荣和威严，他的公义永远长存。
 4 我们对主的神迹永志不忘；
 他有仁慈，充满怜悯，
 5 他赐食物给敬畏他的人，他永守他所立的约。
 6 他向他的子民显示他的大能作为，把异族的土地赐给他们。
 7 他所行的是诚实和公平，
 他的诫命真实可信：
 8 它们以信实和公义设立，永永远远，坚定不变！
 9 他救赎他的子民，立下永久的约，他的名字神圣而可畏。
 10 敬畏主是智慧的开端，
 凡遵行诫命者都是睿智颖悟之人。

* 111: 在希伯来版本中，本篇每段的第一个字母是按字母表的顺序排定的。

主应当永远受到赞颂!

第一百一十二篇

1 要赞美主!

敬畏主的人是有福的,

衷心喜爱主的诫命的人是有福的;

2 他的后代必定强盛, 正直人的子孙必定蒙福。

3 他的家族将广有财富, 他的公义将永远长存。

4 在黑暗中, 光为正直的人照亮;

主是公正的, 有同情心的, 宽容的。

5 慷慨好施的人是有福的,

他诚实经商,

6 永不会失败;

正直的人永远受人怀念。

7 他不会因坏消息而惊惶失措, 因为他坚定不移地信赖主,

8 他不忧不惊, 最终必看到仇敌遭受报应。

9 他广济困苦, 仁义常存;

他必将强盛, 受人敬重。

10 邪恶之人见而恼怒,

他咬牙切齿,

但终必消亡,

他的索求到底是一场虚空!

第一百一十三篇

1 要赞美主!

主的仆人哪, 你们要赞颂主的名!

2 愿主的名受赞颂, 从现在直到永永远远。

3 从日出之处到日落之地,

主的名都必受赞颂!

4 主高踞万国之上,

他的荣耀高过诸天,

5 谁能与主—我们的上帝相比?

他端坐高天的宝座之上,

6 俯首观看诸天和大地;

7 他救援贫困无助的人于尘埃和粪土之中,

8 使他们与他子民的王者同坐,

与国中的贵胄比肩而立。

9 他使不育的妇女安居家中, 成为子女众多的快乐的母亲。

要赞美主!

第一百一十四篇

1 以色列人离开埃及,

雅各的子孙离开了异族的土地;

2 那时, 犹大成为上帝的圣所, 以色列成为他的国度。

3 海水见而退避,

约旦河河水倒流,

4 群山象公羊窜跳,

丘陵如羊羔踊跃,

5 大海啊, 你为什么要退避?

约旦河啊, 你为什么要倒流?

6 群山啊, 你为什么窜跳如公羊?

丘陵啊, 你为什么踊跃如羊羔?

7 大地哪, 在至高的主的面前,

在雅各的上帝面前, 你颤抖吧!

8 是主使磐石变为池塘,

使坚石变为泉源。

第一百一十五篇

1 主啊, 荣耀不属于我们, 只属于你!

荣耀因你的慈爱与信实而归于你的名下。

2 列国何必要发问:

“你们的上帝在哪儿?”

3 我们的上帝在天上，他任情行事，随心所欲。
 4 而他们的神明都不过是金银的制品，
 是人的手所制，
 5 它们有嘴不能讲话，
 有眼不能观瞧，
 6 有耳不能听，有鼻不能闻，
 7 有手不能摸，有脚不能走，
 有喉咙却不能发声。
 8 愿那些制造它们的人和所有相信它们的人都和这些偶像一样！
 9 以色列人哪，你们要信靠主，
 他帮助你们，保护你们。
 10 亚伦的子孙哪，你们要信靠主，
 他帮助你们，保护你们。
 11 所有敬畏主的人哪，你们要信靠主，
 他帮助你们，保护你们。
 12 主顾念我们，他要赐福给我们：
 他要赐福给以色列人，
 他要赐福给亚伦的子孙，
 13 他要赐福给一切敬畏主的人——不分高低贵贱，一视同仁。
 14 愿主使你和你的后代都人丁兴盛。
 15 愿主——创造天地的主宰赐福给你们！
 16 天，属于主；
 地，他却赐给了世人。
 17 死去的人归于沉寂，
 不能再赞颂主，
 18 但我们要赞颂他，从现在直到永远。
 要赞美主！

第一百一十六篇

1 我爱主，因为他垂听我的祈求和祷告，
 2 他既侧耳于我，
 我就要一生一世求告他的名。
 3 死亡的绳索缠绕着我，阴间的恐怖笼罩住我；
 我被苦难和忧患所围困。
 4 于是，我求告主的名：
 “主啊，求你救我！”
 5 主仁慈而公正，
 我们的上帝有同情心。
 6 主庇护心地纯朴的人；在急难中，他救了我。
 7 我的心重归安宁，
 因为主一向赐我厚恩；
 8 主啊，因为你救我脱离死亡，
 使我不再流泪，不再步履踉跄，
 9 使我能在世上奔走于主的面前。
 10 尽管我说过我受了极大的苦难，
 11 尽管我在心灰意懒时说过世人都不可信；
 但我依然信靠你。
 12 怎样我才能回报主赐给我的这一切厚恩？
 13 我要举起感谢救恩的杯，求告主的名，
 14 我要在他子民的面前，向他还上我所许的愿。
 15 主极其看重他的信徒之死；
 16 主啊，我是你的仆人，确实确实是你的仆人，
 我是你的婢女儿子，
 你已经把我从桎梏中解救出来。
 17 主啊，我要向你献上感恩的祭，要求告你的名。
 18 我要在你全体子民的面前还上我所许的愿，
 19 在主的殿宇的庭院里，在耶路撒冷，我要赞颂你的名。
 要赞美主！

第一百一十七篇

1 列国啊，你们要赞颂主！
 万民啊，你们要颂扬主！

2 因为他对我们有丰盛的爱，他的信实永远长存！
要赞颂主！

第一百一十八篇

1 要向主称谢！

他是美好的，他的慈爱永远长存！

2 愿以色列人说：

“他的慈爱永远长存！”

3 愿亚伦的子孙说：

“他的慈爱永远长存！”

4 愿所有敬畏他的人说：

“他的慈爱永远长存！”

5 在急难中我求告主，

他就应答我，把我解救出来。

6 主与我同在，我就一无所惧；

血肉之人能奈我何？

7 主与我同在，他是我的援救者；

我必以胜利者的姿态看着我的仇敌。

8 求主庇护，胜过依靠世人，

9 求主庇护，胜过依靠权贵，

10 列国围困住我，

但我依靠主的力量消灭了他们！

11 他们将我重重围困，

但我依靠主的力量消灭了他们！

12 他们象蜜蜂一样蜂拥而来，

但我依靠主的力量消灭了他们！

他们象着火的荆棘，转瞬间被烧尽。

13 我被他们步步进逼，眼看就要倒下，

然而，主扶助了我！

14 主是我的力量，我的诗歌；

他拯救了我！

15 正义的人的帐篷里响起胜利的欢呼：

“主施展了他的大能*！”

16 主的大能至高无上！

主施展了他的大能！”

17 我不会死，

我要活下去，要宣扬主的作为。

18 主虽然重重地惩罚了我，

但并未把我付之死地。

19 公义之门为我敞开着，

我要进去，要向主称谢。

20 这是主的门，只有正直的人才能进去。

21 主啊，我要向你称谢，

因为你应答我，拯救了我，

22 昔日匠人的弃石已成为奠基之材。

23 这就是主的作为，奇妙绝伦！

24 这是主指定的日子，

我们要欢乐，我们要庆祝！

25 主啊，求你拯救我们；

主啊，求你使我们事事成功！

26 奉主的名而来的人是有福的，

我们在主的圣殿上祝福你！

27 主是上帝，他给我们带来光明；

要手拿着树枝加入庆典的行列，

用绳索把祭牲拴住，

牵到坛角那里。

28 你是我的上帝，我要感谢你，

你是我的上帝，我要颂扬你，

29 要向主称谢，

因为他美好，他的慈爱永远长存！

* 第一百一十八篇:15: 他的大能: 直译为“他的右手”。

119

第一百一十九篇*

字母一

1 行为无可指责、遵行主的律法的人是有福的；
 2 谨守主的诫命、一心寻求他的人是有福的；
 3 他们不做错事，只走主指引的路。
 4 主啊，你制定了律法，
 要我们切切遵行，
 5 但愿我能坚定地遵行你的一切律令！
 6 谨守你的诫命，
 将使我不至蒙羞被耻；
 7 研习你的公正的律法，
 将使我以正直的心称颂你。
 8 我要谨守你的诫命，
 求你不要断然离弃我！

字母二

9 少年人怎样才能使自己行为纯净？
 唯一的要点就是要遵行你的诫命。
 10 我一心寻求你，
 求你使我不要背离你的诫命。
 11 我把你的话牢记在心间，使我不至得罪于你。
 12 主啊，我赞颂你，
 求你以你的律法教导我，
 13 我要将你宣布的条例一一传述。
 14 我喜爱你的律法，就象世人喜爱财富，
 15 我慎思你的教导，
 研习你的训示；
 16 我陶醉在你的诫命之中，
 不忽略你的每一句话。

字母三

17 主啊，求你恩待你的仆人，好使我存留在人间；
 我要遵行你的训诫。
 18 求你使我的眼睛明亮，好让我看出你律法中的奥秘；
 19 我不过寄居人间，
 求你不要向我隐瞒你的诫命！
 20 为了朝夕渴求你的律法，
 我已经心力交瘁。
 21 求你申斥狂傲的人，
 因为他们背离了你的命令，应该受诅咒；
 22 求你除掉我所受的羞辱和轻蔑，
 因为我谨守着你的律法。
 23 尽管当权者聚在一起毁谤我，
 而我——你的仆人仍然沉思研想你的诫命。
 24 你的律法使我喜悦，
 它们是我的良师益友。

字母四

25 我被打倒在尘土中，
 求你按照你的应许挽救我的生命；
 26 我向你阐述了我的处世之道，你应答了我，
 求你用你的律法教导我；
 27 求你教我悟解你的训词，
 我要深思你的奇妙作为。
 28 我的心充满忧伤，
 求你按照你的应许使我坚强。
 29 求你使我远离奸诈，
 求你用你的律法赐福给我。
 30 我选择了忠信之路，
 潜心研习你的律法，

* 119: 在希伯来版本中，本篇每段的第一个字母是按字母表的顺序排定的。

31 主啊，我谨守你的诫命，求你不要使我蒙羞！
 32 我一心遵行你的命令，
 因为你使我大开眼界。

字母五

33 主啊，求你用你的律法教导我，我将遵行到底。
 34 求你让我领悟律法的真谛，
 我将谨守它们，一意遵行。
 35 求你领我走你的诫命之路，
 因为我衷心喜爱它。
 36 求你使我的心向往你的律法，
 而置自身的私利于不顾。
 37 求你使我不慕虚幻，
 而按照你的应许使我生命更新。
 38 求你履行你对你的仆人所许的诺言，
 那是对敬畏你的人所许的诺言。
 39 求你让我所怕的羞辱远离我，
 只有你的律法是美好的。
 40 我渴求你的训诫，
 求你以你的公义将我的生命更新！

字母六

41 主啊，愿你不变的爱降临到我的身上，
 求你按照你的应许赐给我救恩。
 42 那样，我就能回答羞辱我的人，因为我信靠你的话。
 43 求你不要把真知的话从我的口中夺走，
 因为我的希望寄于你的律法。
 44 我要遵行你的律法，直到永远！
 45 我要游行四方，因为我已经寻求到你的训诫，
 46 我要向列国的君王宣讲你的旨意，必不会蒙受羞辱。
 47 我以遵行你的诫命为荣，因为我喜爱它；
 48 我赞美你的诫命[†]，
 我爱它们，我要深思你的诫命。

字母七

49 求你记得你对你的仆人的应许，你的话使我有了一丝盼。
 50 它是我在患难中的慰藉，
 你的应许使我生命更新。
 51 狂傲的人肆无忌惮地嘲弄我，
 但我不违背你的律法。
 52 主啊，我牢记你自古以来的训诫，
 它们使我得到慰藉。
 53 作恶的人背弃你的律法，使我义愤填膺！
 54 无论我住在何方，
 你的诫命永远是我吟唱的主题。
 55 主啊，我在夜间也想念你的名，
 我要遵从你的教导。
 56 我一向如此，因为我谨守你的诫命。

字母八

57 主啊，你是我的一切，
 我发誓要遵从你的话；
 58 我一心寻求你，
 求你按照你的应许赐我厚恩。
 59 我反省自己走过的路，
 我要追随你的律法。
 60 我要毫不迟疑地遵行你的一切诫命！
 61 即使恶人用绳索捆住我，
 我仍然不忘你的律法。
 62 为了你的公正的律法，
 我在午夜起来向你称谢。
 63 敬畏你，遵行你的律法的人，都是我的朋友。

[†] 119:48: 我赞美你的诫命：直译为“我向你的诫命举起双手”。

64 主啊，大地上充满了你的慈爱，
求你用你的诫命教导我。

字母九

65 主啊，你按照你的应许善待你的仆人，
66 求你赐给我智慧和明辨是非的能力，
因为我依赖你的诫命。
67 我还没有经受磨难的时候曾作过许多错事，
但现在我听从你的教诲。
68 你是美好的，
你的所作所为都是善行义举。
求你用你的诫命教导我；
69 尽管狂傲的人用谎言毁谤我，
我仍然一心谨守你的律法。
70 他们的心冷酷无情，而我却要陶醉在你的律法中。
71 我所受的磨难对我无益处，
它使我研习你的诫命。
72 你所赐的律法对我无比珍贵，胜过千万金银！

字母十

73 主啊，你创造了我，使我成人，
求你赐我悟解的能力，好让我能研修你的诫命。
74 愿敬畏你的人见了我都兴高采烈，
因为我是仰望你的律法的人。
75 主啊，我知道你的律法是公正的，
你对我的责难是出于你的信实。
76 求你按照你对你的仆人的应许，
用不变的爱慰藉我的心。
77 愿你的怜悯降临在我的身上，好让我能生存下去，
因为我喜爱你的律法。
78 愿那些诬告我的人蒙羞受辱，
而我要深思你的诫命。
79 愿那些敬畏你的人都归向我，
他们是了解你的律法的人。
80 愿我的心在你的律法面前毫无瑕疵，
这样，我就不会失败蒙羞。

字母十一

81 主啊，我因渴求你的救恩而神困体乏，
然而我仍然寄希望于你的话语。
82 我盼望你的应许而望穿双眼，
我问：
“什么时候你才能给我慰藉？”
83 尽管我象一只浓烟熏燎的酒袋[‡]，
但我没有忘记你的诫命。
84 我还得等多久？
什么时候你才惩罚迫害我的人？
85 狂傲的人不守你的律法，
他们设谋要陷害我。
86 你的诫命都是可信赖的，
但他们却毫无缘由地迫害我，
主啊，求你援助我！
87 他们几乎已把我赶尽杀绝，
但我仍不离弃你的诫命。
88 求你以你的慈爱保全我的性命，
好让我遵行你所赐的一切律法。

字母十二

89 主啊，你的话与天共存，
90 你的信实万世常在；
你建立了大地，大地就长存久在。
91 你的律法至今昭昭，

[‡] 119:83：一只浓烟熏燎的酒袋：酒袋受烟熏燎就会变得干脆易裂。

因为万物都要听从你的安排。

92 在磨难中，如果不是以你的律法为伴，我早已身毁命殒！

93 我永不忘记你的诫命，
因为你用它们更新了我的生命。

94 我属于你，求你拯救我，
因为我已经寻求到你的诫命。

95 邪恶的人伺机要杀害我，
但我仍然留连在你的律法中间。

96 万事皆有穷尽，
唯有你的诫命无边无垠。

字母十三

97 我多么爱慕你的律法！整天都对着它深思默想。

98 你的命令常存我的心中，
使我比我的仇敌更思虑周详。

99 我比我的老师更通达，
因为我深思你的训导；

100 我比长老人更颖悟，
因为我遵从你的律例；

101 我远离一切邪恶之路，
因为我听从你的话；

102 我从未背离你的律法，
因为你亲自给了我教诲。

103 你的话多么甘甜，胜过我口中的蜂蜜。

104 你的律法使我明达事理，因此我更憎恨一切恶行。

字母十四

105 主啊，你的话是引导我前进的明灯，
照亮我的人生之路。

106 我发誓严守我的诺言，要遵行你公正的律法。

107 主啊，我历经磨难，
求你按照你的应许更新我的生命。

108 主啊，请接受我发自内心的赞颂，
求你用你的律法教导我。

109 尽管我经常身临凶险，
但我始终不忘你的律法；

110 邪恶的人设谋要陷害我，
但我仍然没有违背你的诫命。

111 你的诫命永远是我的传世之业，它们是我心中所爱！

112 我要专心遵行你的诫命，直到最后一息。

字母十五

113 我恨心怀贰志的人；
我喜爱你的律法。

114 你是我的避难之处，是我的盾牌；
我寄希望于你的话语。

115 作恶的人哪，你们离开我，
好让我遵行我的上帝的命令！

116 求你按照你的应许扶持我，好让我能活下去，
不要让我的希望落空。

117 你扶持我，我就能得救，
我要时常关注你的命令。

118 你厌弃违背你的律法的人，
他们的诡计必定落空；

119 你抛弃他们如弃粪土，
因此我喜爱你的律令。

120 我畏惧你，全身战栗；
我敬畏你的律法。

字母十六

121 我的所做所为都是公平和正义，
求你不要让我落在仇敌的手中。

122 求你保护你的仆人平安，不受狂傲的人的欺凌。

123 我渴求你的救恩，望穿了双眼，

我等待着你的公正的话语。

124 求你以你不变的爱对待我，

求你以你的律法教导我，

125 我是你的仆人；

求你赐我明辨是非的能力，好让我领悟你的律法。

126 主啊，是你行动的时候了！因为你的律法已被世人废弃。

127 我喜爱你的律法胜于最精纯的金子，

128 我尊崇你的律法的公正平允，

我憎恨一切恶行！

字母十七

129 你的诫命无比精妙，因此我遵行它们。

130 你的训诫一旦被人所领悟，

就象明灯一样照亮人生的旅程；

它们把智慧带给了世上的芸芸众生。

131 我呼吸急促，心血激荡，

我在渴求你的命令！

132 求你象善待那些爱你的人那样，

垂顾我，怜悯我，

133 求你按照你的应许引导我的脚步，

使我不致被罪恶辖制。

134 求你把我从世人的欺压下解脱出来，

好使我能遵守你的命令。

135 主啊，愿你的容光照耀在你的仆人的身上，

求你以你的律法教导我。

136 世人守你的律法，我的眼泪就长流成河。

字母十八

137 主啊，你是公平的，

你的律法是公正的，

138 你所颁布的诫律公正无私，完美可信。

139 我五内如焚，

因为我的仇敌藐视你的命令。

140 你的应许曾历经验证，我爱它们！

141 尽管我渺小而微不足道，

但我不忘你的训诲。

142 你的公义永远长存，

你的律法真实可信。

143 我遭遇过危难困苦，但依然喜爱你的诫命。

144 你的律法永远是公正的；

求你使我悟解，给我生活的勇气。

字母十九

145 主啊，我一心求告你，

求你应答我，我必遵行你的命令！

146 我向你呼求，

求你拯救我，我必谨守你的诫命！

147 破晓之前我起身呼求你的救助，

把希望寄予你的话，

148 我整夜睁大眼睛，

默想你的教诲，

149 求你以你不变的爱垂听我的话，

主啊，求你按照你的律法，更新我的生命。

150 谋划奸恶的人迫近了我，

但他们却因此远离了你的律法。

151 主啊，你就在我的身边，

你的一切命令都是真实的。

152 我研习你的律法，

久已知道你若要使它们永远坚立。

字母二十

153 求你俯察我的苦难，

求你拯救我，因为我没有忘记你的律法，

154 求你保护我，拯救我，

求你按照你的应许使我获得新生。

155 救恩不会降临恶人，因为他们不守你的诫命，

156 然而，主啊，你有丰盛的怜悯，

求你按照你的应许赐我新生。

157 我的仇敌和迫害我的人很多，

但我没有背离你的律例。

158 我看见背信弃义的人就心生厌恶，

因为他们不遵守你的命令。

159 主啊，请看我多么爱慕你的教诲，

求你以你不变的爱拯救我的性命。

160 你的每一句话都真实可信，

你的公正的律法永远长存！

字母二十一

161 当权者毫无缘由地迫害我，

但我只敬畏你的律法，

162 我因你的应许而欣喜，象人发现了巨大的宝库。

163 我憎恶虚伪，只爱慕你的律法。

164 每天，我七次向你献上颂词，赞颂你的律法公正。

165 热爱你的律法的人都会安享太平，

什么都不能使他们失足。

166 主啊，我等待着你的救恩，

我遵行你的命令，

167 我谨守你的诫命，热爱你的律法，

168 我遵从你的律例和训诲；

你洞悉我的一切作为。

字母二十二

169 主啊，愿我的呼声上达你的耳中！

求你按照你的话赐我悟解的能力。

170 愿我的祈求上达你的面前，

求你按照你的应许拯救我！

171 愿我的嘴发出赞美之词，因为你把你的律法教给了我；

172 愿我的舌唱出你的应许，因为你的诫命公正平允；

173 愿你的手随时扶助我，因为我决心遵从你的命令。

174 主啊，我渴慕你的救恩，你的律法使我欢欣！

175 愿你的律法帮助我，给我生活的勇气，好让我赞颂你！

176 我象迷途的羊；

请来找寻你的仆人吧，

因为，我始终不忘你的诫命。

第一百二十篇

登阶之诗

1 在急难中，我向主求告，他就应答我。

2 主啊，求你救我，

求你救我摆脱那些诡诈无信的唇舌。

3 你们这些虚伪的人哪，

你们可想过你们的结局？

你们可知道你们的报应？

4 主将用战士锐利的箭，用红热的炭火惩罚你们！

5 我寄居在米设*，生活在基达人中间，多么不幸！

6 我跟这些厌恶和平的人相处已然太久！

7 我热爱和平，我宣扬和平，

而他们却要战争！

第一百二十一篇

登阶之诗

1 我遥望重峦叠嶂，我的援助来自何方？

2 我的援助来自主，

* 第一百二十篇:5: 米设，基达：这些地方的人骁勇好斗。

来自天地的创造者。
³他不会让你失足；
 他守护着你，毫无懈怠；
⁴看哪，这是以色列的守护者，他既不困倦，也不入睡；
⁵主守护着你，就在你的身边保护你，
⁶白天，太阳不会伤你；
 夜晚，月亮不会害你。
⁷主救你摆脱所有的灾难，守护你的性命。
⁸主护佑你驰骋四方*，
 从现在直到永远！

第一百二十二篇

大卫的登阶之诗

¹有人对我说：
 “让我们去朝拜主的殿宇。”
 我听了满心欢喜。
²耶路撒冷啊，
 现在我们就站在你的门内！
³耶路撒冷已经建起，
 宛如一城，紧凑有致，
⁴主的各支派都来到这里，
 按照主给以色列的律例，赞颂主的名。
⁵这里有为审判而设的宝座，
 大卫的家族在这里当权秉政。
⁶为耶路撒冷的和平祈祷吧：
 “愿爱你的人平安，
⁷愿城围之内平安，
 愿要塞坚固，愿宫室安宁。”
⁸为了我的兄弟朋友，我祝愿：
 “愿你平安。”
⁹为了主—我们的上帝的殿宇，
 我要寻求你的繁荣与兴盛。

第一百二十三篇

登阶之诗

¹在天上作王的主啊，我仰望着你，
²正如奴仆依赖主人，婢女依赖主母，
 我们依赖主—我们的上帝，
 等待他施与怜悯。
³主啊，求你怜悯我们，
 求你怜悯我们！
 我们已经忍受了太多的轻蔑，
⁴饱尝了安闲人的戏弄，受尽了狂傲人的欺凌！

第一百二十四篇

大卫的登阶之诗

¹让以色列人说说，
 假如没有主的帮助，
²当仇敌攻击我们的时候假如没有主的救援，
³他们向我们扬威发怒，早已把我们活生生地吞了下去！
⁴洪水早已吞没了我们，
 激流早已冲走了我们，
⁵狂涛早已把我们席卷而去！
⁶要赞颂主，
 他没有让我们毙于他们的利齿！
⁷我们象鸟儿挣脱猎人的罗网；
 罗网被打破了，
 我们逃了出去！

* 第一百二十一篇:8: 驰骋四方: 指征战。

8 我们的援助来自主*，来自天地的创造者！

第一百二十五篇

登阶之诗

1 信靠主的人如同锡安山，
永远屹立，不可动摇！
2 象群山环护着耶路撒冷，
主环护他的子民，从现在直到永久！
3 恶人的权势必不久留在义人的土地上，
以免主的子民或染恶行。
4 主啊，求你善待善良的人，善待那些行善的人，
5 至于那些不行正道的人，
主要把他们同作恶的人一齐除尽！
愿以色列永享太平！

第一百二十六篇

登阶之诗

1 主把流亡者带回锡安的时候，我们如在梦中！
2 我们欢笑！
我们快乐地歌唱！
列国纷纷传扬：
“主为他们成就了大事！”
3 主确实为我们成就了大事，我们多么快乐！
4 主啊，求你使我们复兴，
就象使河水重新流回干涸的河道。
5 撒泪播种的人，必欢呼收割；
6 流着泪带着种子出去的人，
必唱着歌快乐地抱着禾捆回来！

第一百二十七篇

所罗门的登阶之诗

1 假如不是主要建造房屋，建造者再劳碌也是枉然；
假如不是主在守护城池，看守者的警戒只是空费时间。
2 早起晚睡，为衣食奔波，
其实不过是虚耗时日；
主所爱的人即便恬然安睡，
主也会事事为他们预备齐全*。
3 儿孙是主的赏赐†，子女是主的恩典；
4 人在年轻时所生的子女，就象战士手中的箭。
5 箭袋里装满这种箭的人是有福的，
他在城门口与仇敌争辩时不会失败。

第一百二十八篇

登阶之诗

1 敬畏主的人是有福的，
他们遵行主指引的路，
2 你必安享你的劳动所得，
家业繁荣，事事亨通！
3 你的妻子在家中象结实累累的葡萄树，
你的儿女围绕在你的桌旁，象幼嫩的小橄榄树。
4 敬畏主的人，必如此蒙福！
5 愿主从锡安赐福给你，
愿你一生一世安享耶路撒冷的繁荣！
6 愿你长寿，在世时能见到你的重代子孙。

* 第一百二十四篇:8: 我们的援助来自主：直译为：“我们的援助依赖主的名”。
† 第一百二十七篇:3: 赏赐：
主所爱的人即便恬然安睡，主也会事事为他们预备齐全：直译为：“主把睡眠赐给他所爱的人”。
通常指上帝赐给每家以色列人的土地，这份土地永远不会离开这家人。人可以卖地，但到了禧年，这份土地还会还给这家人。

愿以色列安享太平。

第一百二十九篇

登阶之诗

1 以色列哪，述说吧！
自幼年以来，仇敌怎样迫害你！
2 自幼年以来，仇敌残酷地迫害我，
但他们从未胜过我。
3 象农夫犁沟，
他们在我的背上留下又深又长的伤痕。
4 但主是公正的，
他割断了恶人的绳索，使我获得自由。
5 愿那些憎恨锡安的人都蒙羞而退，
6 愿他们象屋顶上的草，
还没有生长就已枯萎：
7 收起来不够一把，捆起来不够一捆，
8 没有一个过路人会对他们说：
“愿主赐福给你！我们奉主的名祝福你！”

第一百三十篇

登阶之诗

1 主啊，我在绝望中求告你！
2 至高的主啊，
求你垂听我的话，
侧耳倾听我求助的呼声。
3 至高的主啊，
如果你察究我们的罪过，谁能立足？
4 然而，你有赦免之恩，
因而你受人敬畏。
5 我等待着主，
我的心向往着他，
我寄希望于他的话。
6 我的灵期望着至高的主，
胜过守夜者盼望天明，
胜过守夜者盼望天明！
7 以色列啊，要信靠主，
因为他有不变的爱，有丰盛的救恩！
8 他必亲自拯救以色列，救他们脱离一切罪恶。

第一百三十一篇

大卫的登阶之诗

1 主啊，我不骄傲自大，不目中无人；
我不自以为是，不妄图力所不能及的大事。
2 我安适满足，象断奶的婴儿依偎在母亲的怀里，
内心安宁而平静。
3 以色列啊，要信靠主，从现在直到永远！

第一百三十二篇

登阶之诗

1 主啊，求你记得大卫，
求你记得他所受的一切苦难。
2 他向主许愿，向雅各的全能的上帝发誓：
3-5 “在主找到住处，
为雅各的全能的上帝找到居所之前，
我决不跨进家门，
决不睡觉，决不打盹。”

6 我们在以法他*听说约柜，在加阿†找到了它。
 7 我们说：
 “让我们到主的居所来吧，
 让我们在他的座前下拜。
 8 主啊，起来吧，
 请你和你的大能的约柜一同进入你的憩息之所。
 9 愿你的祭司昭示正义，
 愿你的信徒欢呼歌唱！”
 10 为了你的仆人大卫，
 求你不要丢弃你所选立的君王。
 11 主曾向大卫起誓，主的应许永无反悔：
 “我要选立你的一个嫡子，
 要让他继承你的王位。
 12 你的子孙如果谨守我的约，遵行我教给他们的律例，
 他们的后代就能世代为王。”
 13 主选定了锡安，把它作为居留之地：
 14 “这里将永远是我的憩息之所，
 我要永远在这里居住，
 因为我拣选了这里。
 15 我要赐福给她，
 使她供给丰足，
 她的穷人必定丰衣足食。
 16 我要使她的祭司彰显我的救恩，
 她的信徒必定永远欢乐。
 17 在那里，我要立大卫的后代为王，
 为我的受膏者点亮明灯。
 18 我要使他的仇敌蒙羞受辱，
 而他头上的王冠必将光华万重。”

第一百三十三篇

大卫的登阶之诗

1 家人欢聚一处，
 多么幸福，多么快乐！
 2 就象贵重芬芳的油浇在亚伦的头上，
 流到他的胡须，
 又流到他的衣襟。
 3 就象黑门山的甘露降在锡安的群山上；
 在那里主降下赐福—永恒的生命！

第一百三十四篇

登阶之诗

1 主的仆人们哪，你们都要赞颂主！
 夜间在他的圣殿里侍奉他的人哪，你们要赞颂他！
 2 要在他的圣殿里举起双手赞颂他！
 3 愿主一天地的创造者从锡安赐福给你们！

第一百三十五篇

1 要赞美主！要赞颂主的名！
 主的仆人哪，你们要赞美他！
 2 你们侍立于主的殿宇之中，
 侍立在他的庭院之中，
 你们要赞颂主！
 3 要赞美主！他是美好的；
 赞颂他的名是美好的事情。
 4 主为自己拣选了雅各，拣选以色列作自己的子民。
 5 我知道主至高至尊，
 我们的主超越万神。

* 第一百三十二篇:6: 以法他：即伯利恒，大卫的出生地。

† 第一百三十二篇:6:

加阿：

也叫基列耶琳。基列耶琳直译为“森林之地”，希伯来语中的“森林”与这个城市的名字相近。

6 在天上地下，在大海洋，主都随意而行！
 7 他使云雾从地的尽头升腾，
 他使闪电挟着暴雨来临，
 他打开府库，狂风就呼啸而出！
 8 他在埃及击杀了所有的头胎所生——无论是人还是牲畜！
 9 他在那里施行大能，彰显神迹，
 惩罚埃及王和他的臣民。
 10 他灭掉列国，击杀了强悍的诸王：
 11 有亚摩利王西宏、巴珊王噩和所有迦南地的王国。
 12 他把他们的土地作为产业赐给他的以色列子民。
 13 主啊，主啊，
 你的名万代永存，你的声望世世传诵。
 14 主要为他的子民伸冤，他怜悯他的仆人。
 15 列国的偶像都是金银所制，由人的手做成，
 16 它们有嘴不能讲，有眼不能看，
 17 有耳不能听，鼻中没有气息。
 18 愿制造它们和所有信奉它们的人，都与这些偶像一样！
 19 以色列人哪，你们要赞颂主！
 亚伦的子孙哪，你们要赞颂主！
 20 利未人哪，你们要赞颂主！
 所有你们这些敬畏他的人，都要赞颂主！
 21 在锡安，在耶路撒冷，在他的安居之处，
 主永受赞颂。要赞美主！

第一百三十六篇

1 要向主称谢！
 他是美好的，
 他的慈爱永存！
 2 要感谢万神之神，
 他的慈爱永存！
 3 要感谢万主之主，
 他的慈爱永存！
 4 要向独行奇事的主称谢，
 他的慈爱永存！
 5 要向以智慧开创诸天的主称谢，
 他的慈爱永存！
 6 要向在水面上铺设大地的主称谢，他的慈爱永存！
 7 要向创造光明的主称谢，
 他的慈爱永存！
 8 太阳支配白昼，
 他的慈爱永存！
 9 星月管理黑夜，
 他的慈爱永存！
 10 要向在埃及击杀一切头胎所生的主称谢，
 他的慈爱永存！
 11 他把以色列人从埃及领出来，
 他的慈爱永存！
 12 他伸出大能的手和膀臂，
 他的慈爱永存！
 13 把红海的海水分开，
 他的慈爱永存！
 14 领着他的子民走了过去，
 他的慈爱永存！
 15 却把埃及王和他的军队淹没在红海里，
 他的慈爱永存！
 16 要向率领他的子民越过旷野的主称谢，
 他的慈爱永存！
 17 要向击杀声威赫赫的诸王的主称谢，
 他的慈爱永存！
 18 他击杀了强悍的诸王，
 他的慈爱永存！
 19 他击杀了亚摩利王西宏，

他的慈爱永存！
 20 他击杀了巴珊王噩，
 他的慈爱永存！
 21 他把他们的土地作为产业，
 他的慈爱永存！
 22 赐给了他的仆人以色列，
 他的慈爱永存！
 23 要向在卑微时顾念我们的至高者称谢，
 他的慈爱永存！
 24 他救我们脱离仇敌之手，
 他的慈爱永存！
 25 他赐食物给所有的造物，
 他的慈爱永存！
 26 要向天上的上帝称谢，
 他的慈爱永存！

第一百三十七篇

1 坐在巴比伦河畔，我们想起锡安，
 禁不住泪流满面。
 2 我们把竖琴挂在河边的柳树上*，
 3 因为俘虏我们的人要我们唱歌；
 这些掳掠者要听歌行乐，他们说：
 “给我们唱一曲锡安的歌吧！”
 4 身在异国，我们怎能唱主的歌？
 5 耶路撒冷啊，
 要是我忘了你，就让我的右手不能再弹琴†！
 6 要是我不記念你，不以耶路撒冷为我最大的快乐，
 就让我舌头和嘴粘在一起！
 7 主啊，
 求你记住以东人的行径。
 当耶路撒冷陷落之日，
 他们叫喊：“拆毁它！把它夷为平地！”
 8 巴比伦城哪，你必被毁灭！
 愿按照你对我们的行径报复你的人蒙福！
 9 愿抓起你的婴儿把他们摔在岩石上的人蒙福！

第一百三十八篇

大卫的诗

1 主啊，我要赞颂你，一心一意地赞颂你！
 我要在众神面前歌颂你，
 2 要在你的圣殿前下拜；
 为了你的信实，
 为了你不变的爱，
 为了你高于万物的声望和命令，
 我要赞颂你的名。
 3 我向你求告，你就应答我，使我勇敢而充满信心。
 4 主啊，愿地上的君王听到你的话都齐声赞颂你；
 5 愿他们颂扬你指引的道路，
 你的荣耀宏大而瑰伟。
 6 主虽然身居高天之上，
 但他看顾卑微的人，也深知那些狂傲的人。
 7 我被危难所困，
 你保护我平安无虞；
 你打击我的仇敌的嚣张气焰，包全我的生命；
 你伸出手——你的大能的手援救我。
 8 你必会成全你对我的应许；
 主啊，你的慈爱永存，
 求你不要丢弃你手造的造物。

* 第一百三十七篇:2: 把竖琴挂在河边的柳树上: 这些乐器是用来在耶路撒冷的圣殿里赞美上帝的，由于圣殿被毁了，这些人不应该再演奏歌曲了。

† 第一百三十七篇:5: 就让我的右手不能再弹琴: 或为: “就让我的右手萎缩。”

第一百三十九篇

大卫的诗，交于伶长

- 1 主啊，你鉴察过我，你了解我；
- 2 你洞悉我的举止坐卧，
遥察我的内心所思，
- 3 明辩我的一举一动，
熟知我的所做所为。
- 4 主啊，我还没有开口，你已经了然，
- 5 你前后左右环绕着我，你的手轻按在我的身上。
- 6 你的智慧深不可测，
我可望而不可及。
- 7 在哪里能躲开你的灵？在哪里能避开你的面？
- 8 我飞腾上天，你在天上；
我潜下阴间，你也在那里。
- 9 纵使我与白日一齐飞升，
远栖于大海的那一边，你也必在那里。
- 10 即便在那里，你也必亲自引导我，用你的右手扶持我。
- 11 我说：“让周围的亮光都变成黑暗吧，
黑暗必定能掩蔽我。”
- 12 然而，黑暗对于你不是黑暗，黑夜与白昼同样光明；
对于你，黑暗与亮光等同。
- 13 你造我于原始，
在母腹中把我拼凑成形。
- 14 我赞颂你，因为你用令人敬畏的绝妙的作为造就了我，
我深知你的神奇。
- 15 我在暗中受造，在母腹中成形，
这一切都瞒不过你，
- 16 我尚未出生，你就关注到我；
一生的岁月我尚未度一天，却已由你定而写在你的册上。
- 17 上帝啊，你的意念于我多么珍贵！
你的思虑多么广博！
- 18 它们多过海滩上的砂粒，使我数不胜数；
我领悟到这一切，仍然与你在一起。
- 19 上帝啊，愿你杀灭邪恶的人！
离开我，你们这些嗜血成性的人！
- 20 他们怀着阴险的打算谈论你；
你的仇敌滥用你的名！
- 21 主啊，我多么恨那些恨你的人！
我多么厌恶背叛你的人！
- 22 我对他们深恶痛绝，视他们为仇敌。
- 23 上帝啊，求你鉴察我，了解我的心愿；
求你考验我，洞察我的意念，
- 24 求你察看我有没有妄念，求你引导我走永生之路。

第一百四十篇

大卫的诗，交于伶长

- 1 主啊，求你救我摆脱邪恶的人，
求你保护我不受暴徒的侵害。
- 2 他们一心谋设恶计，每天挑起纷争。
- 3 他们的舌头尖利如蛇，
他们的嘴唇喷出毒气。
- 4 主啊，求你救我脱离恶人之手，保护我不受暴徒的侵害，
他们阴谋要推倒我。
- 5 狂傲的人暗设机关，
他们沿路布下陷阱，设下圈套。
- 6 主啊，我要向你诉说：
“你是我的上帝。”
- 主啊，求你垂听我求助的呼声。
- 7 主啊，至高无上的主，
我强有力的拯救者，

你在战场上护卫我的性命。

⁸ 主啊，不要让邪恶的人心愿得逞，

不要让他们阴谋成功；

否则，他们会更加目空一切！

⁹ 愿那些围困我的人陷于他们自己所设的奸谋之中！

¹⁰ 愿火热的炭火降在他们头上！

愿他们被丢进火里，抛入深坑，永无出头之日。

¹¹ 愿散布流言的人在世上无处立足，

愿灾祸灭绝强暴的人。

¹² 我知道，主必为穷苦的人伸张正义，

他必维护弱小者的利益。

¹³ 义人将赞颂你的名，

正直的人必生活在你的面前。

第一百四十一篇

大卫的诗

¹ 主啊，我向你呼求，

求你快来援救我！

求你垂听我的呼求！

² 愿我的祷告如香烟缭绕上升到你的面前，

愿我举起的双手如同献上你的晚祭蒙你垂看。

³ 主啊，求你把守我的口，管制我的唇，

⁴ 求你使我的心不为邪恶所动，不与作恶者同行恶事，

也不参与他们分肥。

⁵ 正直人的责打是出于对我的爱护，

他的责备是浇在我头上的膏油，我愿意甘心接受；

而我在祈祷中要反对的是作恶者的恶行。

⁶ 让他们的首领被摔下山崖，

这些作恶者就会知道我的话真实无讹，

⁷ 他们就会说：

“我们的骨头被丢弃在坟墓旁，
就象人耕田刨地时扔掉的土块。”*

⁸ 至高的主啊，我只仰望着你；

我要寻求你的保护，

求你不要把我弃于死地。

⁹ 求你救我摆脱他们张设的罗网，

求你救我不至陷入作恶者的陷阱。

¹⁰ 愿作恶的人陷入自己的罗网中，而我则安然通行。

第一百四十二篇

大卫在洞里作的训诲诗，也是祷词

¹ 我向主求告，

高声向他恳求怜悯，

² 我向他倾吐我的苦情，述说我的不幸。

³ 我濒于绝望的时候，

只有你知道我应当怎样办。

在我行走的路上，有人设好埋伏，

⁴ 我左右张望，没有人理睬我，

我无路可走，

没有人怜惜我的生命。

⁵ 主啊，我向你呼求，

我说：

“只有你是我的避难之所，
是我在人世间的立足之处。”

⁶ 求你垂听我的呼求，

我已经陷入绝境；

求你把我从追逼我的人手中救出来，

他们恃强欺凌我；

* 第一百四十一篇:7: 小节：原文的意思很难懂。

7 求你救我摆脱枷锁，
好让我能赞颂你的名。
正直的人将环绕在我的身边，因为你恩待我。

第一百四十三篇

大卫的诗

1 主啊，求你垂听我的祷告，垂听我求助的呼声！
求你以你的信实和正义救援我！
2 求你不要把你的仆人送上审判席，
因为，在你的面前没有完美无暇的人。
3 仇敌追逼我，把我打倒在地；
他们把我推入幽暗卑微之处，就象抛弃久死的僵尸。
4 我的灵悲苦绝望，
我的心沮丧感伤。
5 我追忆逝去的岁月，默想你的业绩和你的作为。
6 我向你举手祷告；
我渴慕你，象久旱的土地盼望甘霖。
7 主啊，求你赶快应答我，我已经心力交瘁；
求你不要置我于不理，
否则，我必会象那些被丢下地狱的人！
8 愿我每天清晨都能听到你的慈爱的话语，因为我信靠你；
愿你指给我该走的路，因为我仰仗你。
9 主啊，求你救我摆脱仇敌；
你是我的庇护者，
10 求你教导我去实现你的意志，
因为你是我的上帝。
愿你至善的灵引导我走上平坦大道。
11 主啊，为了你的名，
求你保全我的性命；
求你以你的正直和公义救我脱离危难。
12 求你以不变的爱制止我的仇敌的喧嚣，
求你灭绝所有欺压我的人，因为我是你的仆人！

第一百四十四篇

大卫的诗

1 愿保护我的主受赞颂！
他教会我争战，训练我从戎。
2 他是爱我的上帝，
是我的城堡，我的要塞，
是我的庇护者和拯救者；
我以他为避难之处，他使列国臣服于我的脚下。
3 主啊，人算什么，你竟关心他？
血肉之躯的人算什么，你竟顾念他？
4 世人不过如一丝游息，
他的岁月如转瞬即逝的阴影。
5 主啊，你拉开天空，亲自降临！
求你触摸群山，使它们冒出烟雾，
6 求你发出闪电，驱散我的仇敌；
你射出箭，他们就四散逃命。
7 求你从高天伸下救援的手，
把我从洪水中，从异族的手中救出来！
8 这些人满口谎话，他们的誓言全是欺人之谈！
9 上帝啊，我要弹起十弦琴，
向你献上一首新歌，
10 你救你的仆人大卫于仇敌的刀丛剑树，
你把胜利赐给君王。
11 求你保护我，把我从异族的手中救出来！
这些人满口谎话，他们的誓言全是欺人之谈！
12 愿我们的儿子象精心培育出的树，
愿我们的女儿美如宫室里的雕梁画栋。

13 愿我们的粮仓堆满五谷，
愿我们牧场上的羊群成千上万，与日俱增。
14 首领平安无虞，
城池完整无缺，
人民不颠沛流离，
街道上再也没有哀恸之声；
15 能有这福气的人民是有福的，尊主为上帝的国家是有福的！

第一百四十五篇

大卫的赞美诗*

1 上帝啊，你是我的君王，
我要尊崇你，永远赞颂你的名。
2 我要天天赞颂你，要世代世代赞颂你。
3 主至高至尊，应该大受赞颂，
他的伟大莫测高深。
4 你的业绩代代相传，
你大能的作为永被传诵。
5 人们要述说你的威严的尊荣，
我要默念你的奇妙作为；
6 人们要传扬你可敬畏的大能，
我要讲述你的伟绩。
7 人们要庆贺你的丰盛的恩赐，
满怀喜悦地歌颂你的公正。
8 主有仁慈，有怜悯，
他不轻易发怒，有着丰盛的爱。
9 主普爱众生，他怜悯他的所有造物，
10 主啊，你的造物都必赞颂你，
你的信徒都必感谢你。
11 他们要传扬你的国度的荣耀，
要述说你的大能，
12 好让所有的人都知道你的大能的作为，
都知道你的国度的荣耀。
13 你的国是永恒的国，
你的王权永远长存。
主信守他的一切应许，他爱他的所有造物。
14 他扶起跌倒的人，
他抬举受苦的人，
15 所有的生灵都仰望着你，
你按时赐给他们食物，
16 你一张开手，
所有的生灵都心满意足，各得其所。
17 主的所做所为都是公正的，
他爱他的所有造物。
18 主靠近求告他的人，
他就在所有真心求告他的人的身边：
19 他成全敬畏他的人的心愿，
他垂听他们的呼求，拯救他们；
20 主看顾所有爱他的人，但他必灭绝所有邪恶的人。
21 我要赞颂主，
愿所有的生灵都永远赞颂他的名。

第一百四十六篇

1 要赞美主！
我的灵啊，要赞美主！
2 我要一生一世赞颂主，
要终生歌颂我的上帝。
3 不要依赖权贵，不要信靠世人，
他们都救不了你。
4 一旦气断息绝，他们就归于尘土；

* 第一百四十五篇：这是一首藏头诗。

他们的策划转瞬归于乌有。
 5 得到雅各的上帝帮助的人是有福的；
 他信靠主——他的上帝，⁶ 天地的开创者；
 他创造了大海和海中的万物，
 他是永远信守诺言的主，
 7 他为受欺压者伸张正义，
 他赐食物给穷苦的人，
 他使被囚禁的人获得自由，
 8 他使盲人重见光明，
 他抬举受苦的人，爱护正直的人。
 9 他看顾寄居异乡的人，扶助孤儿和寡妇*，
 他使恶人不能得逞。
 10 主永远是王！
 锡安哪，你的上帝必永握王权！
 要赞美主！

第一百四十七篇

1 要赞美主！
 向主献上赞美的歌是多么美好的事情！
 赞颂主多么令人愉快而舒畅！
 2 主重建了耶路撒冷，
 召回流亡的以色列人。
 3 他医治人们心头的创伤，
 包扎他们的伤口。
 4 主确定了星宿的数目，并为它们一一命名。
 5 我们的主至高至尊，
 他的能力无边无涯，他的智慧无穷无尽。
 6 他扶持卑微的人，
 却把邪恶的人打倒在地。
 7 要向我们的上帝弹起竖琴，
 要向主献上感恩的歌。
 8 他用云彩遮盖天空，用雨水滋润大地，
 使青草铺满山岗；
 9 他把食物赐给牲畜，
 也赐给啼叫的小乌鸦。
 10 他不喜欢强壮的骏马，也不中意勇猛的战士；
 11 他只喜爱敬畏他的人，喜爱依靠他的不变的爱的人。
 12 耶路撒冷啊，要赞颂主，
 锡安哪，要赞颂你的上帝！
 13 是他使你的城门坚固，
 是他赐福给你的人民，
 14 他使你四境平安，
 他使你享用上好的收成。
 15 他向大地下令，他的话立刻被执行。
 16 他降下羊毛般的雪，
 撒下灰一样的霜。
 17 他掷下大如卵石的冰雹，吹下彻骨的寒风，
 谁能经受得起？
 18 他一发令，一切便都消退；
 他扬起微风，
 水又开始潺潺流动。
 19 他把他的旨意传给雅各，
 把他的律法和诫命传给了以色列，
 20 对其它国家他都没有如此相待，他们对他的律法一无所知。
 要赞美主！

第一百四十八篇

1 要赞美主！
 要从天上赞美主，
 要在高天之上赞颂他！

* 第一百四十六篇:9: 寄居异乡的人，孤儿和寡妇：这些人都是无人帮助的人。

2 主的众天使哪，你们要赞颂他；
 主的众天军*哪，你们要赞颂他！
 3 日月啊，你们要赞颂他；
 闪耀的繁星啊，你们要赞颂他，
 4 天上之天和天上之水啊，你们要赞颂他！
 5 愿一切的一切都赞颂主的名，
 他一发令，一切就被造就。
 6 他发出永不更改的命令，
 使它们各安其位，
 直到永远。
 7 大地上的万物啊，你们要赞颂主！
 海洋里的巨兽啊，你们要赞颂主！
 8 闪电和冰雹，
 飞雪和行云，
 暴虐的狂风，
 你们全要听命于主！
 9 上帝创造了山岭岗峦，果树和香柏树，
 10 上帝创造了家畜和野兽，爬虫和飞鸟，
 11 上帝创造了大地上的万国万民，公侯权贵，
 12 上帝创造了少男少女，老人和孩童。
 13 愿他们都赞颂主的名！
 惟有他的名字要受尊崇，
 他的荣耀充盈天地！
 14 他使他的子民强盛，
 他所爱的忠诚的子民以色列人都齐声赞颂他。
 要赞美主！

第一百四十九篇

1 要赞美主！
 要在他忠诚的子民的聚会上赞颂他，
 要向他献上一首新歌。
 2 愿以色列因他们的创造者而欢喜！
 愿锡安的人民因他们的君王而快乐！
 3 跳起舞来！
 打起鼓来！
 弹起琴来！
 你们要赞颂他的名。
 4 主喜爱他的子民，
 他把救恩赐给卑微的人，
 5 愿主的子民因此而欢呼，整夜欢庆。
 6 愿他们口中唱着献给上帝的颂辞，
 手中拿着双刃的利剑，
 7 报复列国，惩罚万民；
 8 把他们的国王用脚镣锁住，
 把他们的权贵用铁枷铐身。
 9 要执行对他们的既定审判，这是所有主的信徒的荣耀。
 要赞美主！

第一百五十篇

1 要赞美主！
 要在他的圣殿里赞美他！
 要在他的苍穹赞美他！
 2 要颂扬他大能的作为！
 要赞颂他的至高无上！
 3 要吹号赞颂他！
 要弹琴鼓瑟赞颂他！
 4 要击鼓跳舞赞颂他！
 要用丝弦长笛赞颂他！
 5 要用响亮的铙钹赞颂他！

* 第一百四十八篇:2: 天军：可以指天使、星辰或是军士。

6 一切生灵都要赞颂主！
要赞美主！

箴言

简介

¹ 大卫的儿子，以色列王所罗门的箴言。
² 这些箴言使人学到智慧和训诫，领悟洞奥察微的言语。³ 教人以正直、公正、诚实的处世哲理，⁴ 使莽撞的人行事谨慎，使年轻的人增长知识，明辨是非。⁵ 聪明人也应倾听以增长学问，精明人听了也能够得到指引。⁶ 它使人明白箴言和譬喻，懂得智者的话及其隐语。
⁷ 敬畏主是智慧的开端，只有愚蠢的人才轻视智慧，不受训诲。

对一个年青人的劝告

⁸ 孩子啊*，要听从你父亲的训诲，不要背弃你母亲的教导。⁹ 要知道他们的教导是你头上的华冠，是你颈上的项链。

关于与坏人同流合污的警告

¹⁰ 孩子啊，如果有坏人勾引你，不可与他们同流合污，¹¹ 他们或许会说：“跟我们走吧！我们一起去拦路抢劫，杀害无辜，¹² 象地狱一样把他们活生生地整个吞下去，让他们就象那要归阴间的人。¹³ 我们会得到各种各样的宝物，我们要用偷来的东西塞满屋子。¹⁴ 我们大家共分赃物，有你一份。”

¹⁵ 孩子啊，不要跟随他们，不要附和他们的行径，¹⁶ 他们的脚在奔向邪恶，他们渴求的是杀人流血。

¹⁷ 然而，在鸟群的眼前撒网有什么用？¹⁸ 他们暗中杀人实际是在流自己的血，他们拦路抢劫实际是在要自己的命。¹⁹ 这就是谋求不义之财的下场，他们要为此丧命。

好女子—智慧

²⁰ 智慧†在街上召唤，在广场上呐喊，²¹ 她在闹市的每一个角落里呼叫，在城门口和城里到处有她的声音：

²² “你们这些愚顽的人哪，还要迷恋你们的愚昧多久？你们这些行骗的人哪，还要以行骗为乐多久？你们这些无知的人哪，还要憎恨知识多久？”²³ 如果你们能因我的责备而有所醒悟，我一定会对你们尽心相待，把我的思路告诉你们。

²⁴ 但是，我呼唤你们，你们不肯听；我向你们伸出双手，但无人理睬。²⁵ 你们藐视我的劝告，不接受我的批评。²⁶ 因此，我要嘲讽你们的灾祸，讥笑你们的惊恐。²⁷ 当恐怖象风暴一样袭击你们，灾祸象旋风一样裹住你们，痛苦和不幸降临到你们身上的时候，

²⁸ 那时，你们会呼唤我，但我不会回答；你们会寻求我，但不会找到我。²⁹ 因为你们憎恶知识，不敬畏主。³⁰ 你们不听我的劝诫，藐视我的指责，³¹ 因此，你们要自食其果，为自己的恶谋所困。

³² “无知的人因刚愎自用而丧命，愚昧的人因自以为是而害己，³³ 但听从我教导的人将会一生平安，安然无忧。”

2

倾听智慧

¹ 孩子啊，只要你领受我的教导，把我的训诫珍藏在心中，² 倾听智慧，悉心领悟，³ 寻求哲理，刻意悟性，⁴ 如同求银寻宝一样寻求它，⁵ 那么，你就会懂得怎样敬畏上帝，也会认识上帝。

⁶ 因为智慧是主所赐，知识和悟性都来自主。⁷ 他把成功留给诚实的人，他保护品行端正的人，⁸ 他护卫正直人的路，他眷顾对他忠诚的人的旅程。

⁹ 你将会懂得什么是诚实、公平和正直，懂得什么是善良的途径。¹⁰ 智慧将进入你的心田，知识将使你欢愉，¹¹ 深思熟虑将庇护你，明达事理将保卫你，¹² 它们将救你脱离作恶者的路，摆脱那造谣生事的人。¹³ 这些人背弃正道，专在暗中行事，¹⁴ 以做恶为乐，以倒行逆施为快事，¹⁵ 他们行事诡诈，他们的路是扭曲的路。

¹⁶ 智慧将救你摆脱淫妇和她的甜言蜜语。¹⁷ 她背叛了自己结发之侣，忘记了自己神圣的誓约。¹⁸ 她的家是通向死亡的深坑，她的路直下死荫。¹⁹ 去找她的人全都一去不回，没有一个能够生还。

²⁰ 所以，你要以善良的人为榜样，谨守正直人的路。²¹ 因为正直的人将生活在这块土地上，纯洁的人将留在这里；²² 而邪恶的人必将从这块土地上被除灭，诡诈的人必被连根拔掉，

3

生活正直使你延年益寿

* 1:8: 孩子啊：此书的大部分是写给一位正在成长的少年。此书教导他如何成为热爱和敬仰上帝的有责任心的人。 † 1:20:

智慧：此书把智慧和愚蠢比喻为两个女人。她们都想得到所罗门写信给那位年青人的注意力。智慧犹如一个好女子召唤年青人成为明智和服从上帝的人。

1 孩子啊，不要忘记了我的教导，你要从内心里谨守我的训诫。2 它们会使你延年益寿，带给你幸福与平安。

3 永远不要离弃仁爱和信实，要把它们围绕在你的脖子上，时时刻刻珍藏在你的心底。4 这样，你将得到上帝和世人的喜悦。

依赖主

5 要专心依赖主，不可倚仗自己的聪明。6 在所有的事情上都要服从主，他会铺平你的路。7 不要自作聪明；要敬畏主，要远离邪恶；8 这是你的良药，它能给你带来健康，使你百体荣泰。

向主奉献

9 你要以自己的家产和初熟的出产对主表示尊崇，10 这样，你的谷仓必定会充实，你的酒池必定会满溢新酒。

接受主的惩罚

11 孩子啊，不可轻看主的管教，也不可厌烦他的责备。12 因为主所责备的正是他所喜爱的人，正象父亲对待他的娇儿。

智慧的祝福

13 得到智慧，具备悟性的人有福了，14 因为智慧比银子更有益，比金子更使人受惠。15 她比红宝石更珍贵，你的一切珠宝都没法跟她相比，16 她右手托着长寿，左手托着财富和荣誉，17 她的路是令人愉悦的路，她的路通向平安。18 对与她依偎的人，她是生命之树；对与她拥抱的人，她使他们得福。

19 主以智慧创立世界，以悟性设定诸天；20 他以知识使泉水喷涌，也使云彩降下雨水。

21 孩子啊，要心神谨慎，要头脑清醒，不可让这二者逃离你的眼睛。22 它们会赐给你生命，是你脖子上的美饰。23 它们将使你坦然行路，不至跌倒。24 你躺下的时候，安然无忧，恬然入梦，25 不必担心意外的灾难，也不必害怕遭到恶人才有的横祸。26 因为你可以信赖主，他会使你免于灾祸。

正直生活的智慧

27 当你有能力的时候，不要吝惜财物，要向应当得到帮助的人行善，28 你有现成东西的时候，不要对你的邻居说：“去吧，明天再来，我一定给你。”

29 不要对邻居心怀歹意，他信任你才与你为邻。

30 别人没有伤害你，不可无故跟人争吵。

31 不要羡慕强暴的人，不可效法他们的行径，32 因为主厌恶行为乖僻的人，他只与诚实的人为伴。

33 主诅咒邪恶人的家，他只赐福给正直人的家，34 他以仁爱对待谦卑的人，以讥讽对待嘲弄别人的人。35 有智慧的人必承受荣誉，愚顽的人却只继承羞辱。

4

智慧和理解的重要性

1 孩子啊，你们要倾听做父亲的教导，要记取我的话，这样，你们才能增长悟性。2 我给你们的是至理真言，你们不可背离我的教训。3 当我还是父亲的孩子、母亲宠爱的独生子时，4 父亲就教导我，对我说：“你要用心记住我的话，谨守我的训诫，这样，你才能够存活。5 要汲取智慧，增长悟性，不可忘记和偏离我的话，6 不可离弃智慧，因为她会保护你。你爱她，她就会庇护你。

7 智慧至上，你要不惜尽你所有去汲取智慧，增长悟性。8 你珍惜她，她就抬举你；你拥抱她，她就给你尊荣。9 她将把美丽的花冠戴在你的头上，把荣耀的冠冕交给你。”

10 听着，孩子，只要你领受我的话，你就会福寿绵长。11 我以智慧教导你，为你指点正直的途径，12 好让你行走的时候不至磕绊，奔跑的时候不至跌倒。13 要谨守我的训诫，不可让她离你而去；要珍惜她，因为她就是你的生命。

14 不要走邪恶人的路，不要效法作恶者的行径，15 要避开它，不要涉足其上；要转身而去，径直走你自己的路。16 因为这些人不作恶就睡不着觉，不害人就不能成眠。17 他们以奸恶为食，以强暴为酒。

18 正直人的行径象黎明的曙光，越来越亮，直到光华满天；19 坏人的道路则象沉沉的黑夜，自己都不知道为什么会跌倒。

20 孩子啊，要留意我的话，要倾听我的教导，21 不要让它们从你眼前溜掉，要把它们铭刻在心里。22 谁得到它们，它们就给谁带来健康和生命，使他们的肉体得到医治。

23 保护你的内心要胜过保护其他一切，因为它是你人生的源泉。

24 不要说歪曲事实的话，不要撒谎。25 要向前看，要正视眼前。26 要时时注意你脚下的路，这样，你就会一路平安。27 要让你的脚步远离邪恶，不可摇摆不定。

5

避免通奸罪的智慧

¹孩子啊，你要重视我的智慧，要倾听我对事物的见解。²这样，你就会谨慎处事，说话明智。

³别人妻子的唇如同滴蜜，她的嘴比橄榄油还要滑软，⁴但到头来她必象胆汁一样苦，又象一把双刃的利剑。⁵她的脚步直入死亡，她的脚步直下阴间。⁶她找不到生命之路，已经步入歧途却还毫无知觉。

通奸罪能毁了你

⁷孩子们哪，要听我的话，不要忽视我说的这一切。⁸要远离这样的女人，不可走近她的屋门，⁹否则，你就是把自己的荣誉拱手送人，把自己的年华交在了恶毒人的手中。¹⁰陌生人将侵吞你的财产，你的辛劳所得将尽归别人。¹¹终久，你会精疲力衰，悲叹不已，¹²说：“唉，我怎么会憎恨教诲？怎么会从心里厌烦管教？”¹³我不听师长的话，不接受他们的指导，¹⁴如今在会众中几乎身败名裂。”

愿你从妻子那里得到欢愉

¹⁵你要只饮自己的池中之水，你自己的井中自有甘泉。¹⁶你的溪水岂可外溢，流入街市？¹⁷它们只属于你一个人，不可与外人分享。¹⁸愿你的泉源蒙福，愿你从年轻时所娶的妻那里得到欢愉，¹⁹她如同可爱的母鹿，又如优美的母山羊，愿她的胸脯使你时时满足，愿她的爱情使你时时陶醉。

²⁰孩子啊，你为什么迷恋别的女人？为什么沉溺淫妇的胸怀？²¹每个人的路都在主的注目之下，主监察每个人一生走过的所有路程。²²恶人被自己的恶行所擒，他的罪将象绳索一样紧紧捆住他。²³极端的愚昧使他步入歧途，他因不受教诲而丧命。

6

帮助别人贷款的危險

¹孩子啊，如果你已经为邻居担保，为他人击掌立约，²你就被自己的话所束缚，无法脱身。³孩子，这时你要这样解脱自己，因为你已经落入别人的掌握之中；你要以谦卑的态度去见那人，向他恳求；⁴不要让你的眼睛入睡，不要让你的眼皮困倦，⁵你要象鹿逃脱猎人，鸟逃离罗网一样解救自己。

懒惰的危險

⁶懒惰的人哪，你去看看蚂蚁，看看它怎样生活，这会使你变得聪明。⁷它们无人指挥，没有长官也没有君王，⁸然而它们在夏天储备粮食，在收获的季节收集给养。⁹懒惰的人哪，你还要躺多久？什么时候你才能起床？¹⁰再睡一会儿，再打个盹儿，再抱着手休息片刻，¹¹贫穷就会象强盗一样袭来，贫乏就会象全副武装的人一样攻击你。

邪恶的人

¹²无赖和恶棍到处撒谎，¹³他们挤眉弄眼，指指划划，用脚传递暗号，¹⁴满脑子阴谋诡计，挑动事端。¹⁵因此，他们必定会遭遇横祸，顷刻之间身败名裂，无法挽救。

主憎恨的七件事

¹⁶有六件事是主所憎恨，不，有七件事是主所不能容忍的，¹⁷就是：

傲慢的眼睛，
撒谎的舌头，
杀害无辜的手，
¹⁸策划阴谋的心，
奔向邪路脚，
¹⁹做伪证的人和挑拨是非的人。

²⁰孩子啊，你要谨守父亲的训诫，不要忘记母亲的教导。²¹你要把他们的话铭记在心里，悬挂在胸前。²²它们将引导你行路，守护你躺卧；你睡醒的时候，它们会跟你交谈。

²³他们的训诫是灯，他们的教导是光；他们对你的管教是你的生存之道，²⁴使你远离道德败坏的女人，不被淫妇的甜言蜜语所诱惑。²⁵不要恋慕美色，不要被她的秋波所俘虏。²⁶娼妓也许只要你一块面包，而有夫之妇却要猎取人宝贵的生命。

²⁷谁能够怀中藏火而不烧毁自己的衣服？²⁸谁能够在炭火中行走而不灼伤自己的脚？²⁹跟别人的妻子通奸也是如此，没有一个能跟她有染却逃脱了惩罚。

³⁰人如果饥饿而偷东西吃，人们并不看不起他，³¹但一旦被捉住，就得按七倍偿还，也许会因此倾家荡产。

³²跟他人通奸则是无知至极，他是在送自己的命。³³他必定被人痛打，被人羞辱，他的耻辱永远无法洗刷掉。³⁴因为被妒火激怒的丈夫在报复时决不留情，³⁵他不接受赔偿；礼物再多，他的怒气也不会平息。

7

智慧会阻止你犯通奸罪

¹孩子啊，要记住我的话，要把我的训诫藏在心里。²你要象爱护自己的瞳孔一样珍惜我的教导，谨守我的训诫，这样，你就能够享受人生。³你要把它们系在你的手上，写在你的心里；

4 要对智慧说：“你是我的姐妹”，要把悟性当作你的密友，⁵它们会使你跟别人的妻子保持距离，也会使你不受荡妇甜言蜜语的勾引。

⁶我曾站在自己的窗前，透过窗槛向下观望；⁷在一群愚蒙的年轻人中间，我注意到一个无知的年轻人，⁸他正沿着街走向一个坏女人的家。⁹当时天已经快黑了，夜幕正在降下。¹⁰一个妓女打扮的女人出来迎接她，满肚子的诡诈。¹¹她不守本份，不遵约束，在家里呆不住；¹²有时在街上，有时在广场上，鬼鬼祟祟地蹲在角落里。¹³她拉住那年轻人，跟他亲吻，厚颜无耻地对他讲：¹⁴“我今天还愿，得献上平安祭，¹⁵因此，我出来找你。我急切地找你，果然就碰见了你！”¹⁶我已经铺好了床，那是埃及的彩色麻纱，¹⁷又用没药、沉香和桂皮薰了床。¹⁸来吧，让我们通宵饱享爱情，寻欢作乐。¹⁹我丈夫出外远行，不在家里，²⁰他随身带有足够的钱，两个星期*之内不会回来。”

²¹她用媚态引诱那年轻人，用甜言蜜语迷住了他。²²⁻²³那年轻人呆头呆脑地跟着她走，象牛被牵向屠场；象鹿跌进陷阱，等着被箭射穿心肝；又象鸟冲进罗网，全然不知会因此丧命。

²⁴孩子们哪，你们要听我说，要留意我的话。²⁵不要让这样的女人迷住你们的心，不要随她误入歧途。²⁶已经有许多人成了她的牺牲品，被她送进死地。²⁷通向阴间的路造就了她的家，那是通向死亡的去处。

8

好女子—智慧

- 1 智慧在呼唤，悟性在呐喊；
- 2 她站在山岗上，站在大道旁，站在十字路口，站在城门旁边，
- 3 站在城门口，站在城门洞里，大声呼喊：
- 4 “百姓们哪，我向你们呼唤，向全人类呼吁：
- 5 无知的人哪，你们要学会深谋远虑；愚昧的人哪，你们要学会明辨是非。
- 6 听吧，我要讲述高尚的事情，我要以正直教导你们；
- 7 我要讲述真理，我厌恶邪恶的话；
- 8 我的话都真实可信，没有一句虚谎或谬论。
- 9 对于有悟性的人，这一切都很平常；对于有知识的人，这一切都顺理成章。
- 10 他们宁愿选择我的教诲而不取白银，你们应该接受知识而不取精金。
- 11 因为智慧比红宝石更珍贵，没有珠宝能跟它相比。

智慧的所作所为

- 12 我，智慧与判断力同在，我有知识和卓识远见。
- 13 敬畏主就是憎恶邪恶，我憎恶傲慢、狂妄、邪僻和谎言。
- 14 我见解精辟，富有才能，既明于事理又有能力。
- 15 我辅佐君王治理天下，协助当权者制定公正的法律。
- 16 执法者藉我治世，伟人和廉正的执政者藉我立身。
- 17 凡爱我的，我也爱他；凡寻求我的，一定能找到我。
- 18 荣华和富贵与我同在，永世的财富与正义都出自我。
- 19 我的果实胜过精金，我的礼物胜过纯银。
- 20 我走正直之路，在公正的道上行进。
- 21 我把财富赐给爱我的人，使他们仓廩充实。
- 22 主在造化之初就造了我，我是他久远以前创世的第一个造物。
- 23 在亘古之初，在大地成形之前，我就已经受造。
- 24-25 海洋尚未出现，泉水尚未喷涌，

* 7:20：两个星期：直译为“不到圆月他不回家。”团聚餐可能表示这发生在新月节期间，即希伯来月的第一天。

高山尚未定位，
丘陵尚未形成，
而我已经出生。

26 当上帝还没有造大地和田野，
还没有一撮尘世的土；

27 当他放置诸天，标出海平线之时，
我已经存在。

28 当上帝坚立穹苍，海底的泉水喷涌；

29 他为海水定界，不许它违命越界，奠定大地根基之时，

30 我已经在他的身边。

我是他的工匠，

是他每日的喜乐，

时时在他面前欢跃；

31 我喜爱他的世界，也喜爱世上的人。

32 所以，我的孩子们啊，你们要听我的话，凡遵循我的教导的人必定有福。

33 你们要领受训诲，成为有智慧的人，不可掉以轻心。

34 听从我的话的人有福了！

他天天守在我的门口，

候在我的门前。

35 因为找到我，就是找到了生命，就会得到主的赐福。

36 不寻找我的人足毁灭自己，

恨我的人足自寻死路。”

9

智慧和愚蠢

1 智慧建立起自己的殿堂，竖起七根柱子*。2 她宰杀牲畜，调制美酒，排摆筵席。3 她派出女仆，站在城里的最高处呼喊：4“无知的人们，都来赴席吧！”她对愚昧的人说：5“来吧，吃我的饭食，饮我调制的酒。6 离开你那些无知的伙伴吧，这样你才能享受人生，走上悟性之路。”

7 教诲狂傲的人是自取凌辱，责备邪恶的人是伤害自己。

8 不要去纠正狂傲的人，他会恨你；指教明智的人，他会爱你。

9 指教明智的人会使他智慧更多，

教导正直的人会使他学问更深。

10 敬畏主是智慧的开端，承认至圣者就是悟性。11 我会使你在世的岁月绵长，增添你的寿命。

12 你有智慧，受益的是你自己；你狂傲处世，受害的也是你自己。

13 愚蠢—这个喧闹的女人，既无知又不受教诲，14 她坐在家門口，呆在城里的最高处，15 向匆忙赶路的过路人叫喊：16“无知的人都到我这里来吧！”她对愚昧的人说：17“偷来的水更甜，偷吃的饼更香。”

18 那些人却不知道死荫就在她那里，她的客人都已经到了地狱的深处。 处。

10

所罗门的箴言

1 以下是所罗门的箴言。

明智的儿子使父亲欣慰，愚蠢的儿子使母亲忧虑。

2 不义之财毫无益处，正直才能救人于死地。

3 主不会让正直的人挨饿，但他拒绝恶人的索求。

4 懒惰使人贫穷，勤劳使人富足。

5 在夏季收割庄稼的是懂事的儿子，在收获季节贪睡不起的是可耻的儿子。

6 正直人的头上是主的赐福，邪恶人的嘴里全是凶暴。

7 祝福是对正直人的怀念，邪恶人的名字朽烂无踪。

8 明智的人领受教诲，饶舌的傻瓜自取灾祸。

9 生活端谨，一生平安；行事诡诈，终究败露。

10 挤眉弄眼的人招惹事端，饶舌的傻瓜必遭灭顶之灾。

11 正直人的口是生命之源，邪恶人的嘴里全是凶暴。

12 恨能挑起事端，爱能掩盖一切过错。

13 聪明人的口里有智慧，愚昧人的背上挨鞭打。

14 明智的人积累知识，愚蠢的人说话招祸。

15 财富是富人的坚城，穷人则毁于贫困。

16 行善致生，作恶获罪。

17 领受指教的人是生命之路，拒绝训诫的人必导致他人步入歧途。

* 9:1 七根柱子：在古代以色列，很多房子有内厅，柱子支撑着它们的门廊或走廊。四根柱子是很常见的，七根柱子说明它是很大的豪华住宅。数字

- 18 为了掩盖忿恨也许不得不说谎，但搬弄是非更是十足的傻瓜。
- 19 言多必失，慎言为上。
- 20 正直人的舌好似纯银，邪恶人的心不值一文。
- 21 正直人的唇舌有益于大众，愚昧的人死于无知。
- 22 主的赐福使人富足，不知劳苦。
- 23 愚妄的人以作恶为儿戏，明哲的人则以智举为喜乐。
- 24 邪恶人所畏惧的必定临头，正直人所想望的必定得到。
- 25 暴风一过，邪恶的人无影无踪，正直的人却始终屹然不动。
- 26 象醋倒牙又象烟薰眼，懒人对于差遣他的人也是如此。
- 27 敬畏主使人延年，邪恶的人必中道夭折。
- 28 正直人的愿望带来欢乐，邪恶人的企盼毫无结果。
- 29 主是正直人的避难所，但他带给作恶者的只有毁灭。
- 30 正直的人一生平安，邪恶的人不得安居。
- 31 正直人的嘴启迪智慧，邪恶人的舌必被剪除。
- 32 正直人的唇知道什么是人可以接受的，邪恶人的嘴只知道什么能惹出麻烦。

11

- 1 主厌恶骗人的天平，他喜爱公平的砝码。
- 2 羞辱跟随骄傲，智慧陪伴谦虚。
- 3 正直人的诚实为正直人指路，奸诈人的奸诈毁灭了奸诈人。
- 4 在主发怒的日子财富毫无用处，只有正直才能救人脱离死地。
- 5 诚实人的正直使他道路平坦，邪恶人的奸诈使他倒地不起。
- 6 正直人的正义使自己得救，奸诈人的恶毒使他们自食其果。
- 7 恶人一死，他的希望全成泡影，对财富的企望全都落空。
- 8 正直的人得脱患难，邪恶的人要代受其祸。
- 9 不虔敬的人诋毁邻居，但正直的人有知识护身。
- 10 正直的人发达兴旺，合城喜乐；邪恶的人丧亡，人人欢呼。
- 11 城因诚实人的兴盛而受敬重，因邪恶人的言论而致倾覆。
- 12 公然藐视邻居是无知的表现，明哲的人缄口不言。
- 13 饶舌的人泄密，诚实的人堪托。
- 14 谋划无方，出兵必败；谋士济济，胜券在握。
- 15 为别人作保必受连累，拒绝参与才是平安。
- 16 高雅的女人受人敬重，凶暴的男人只得财物。
- 17 为人仁慈，造福自己；为人凶暴，贻害自身。
- 18 邪恶的人徒劳而无获，广布仁德的人必得奖赏。
- 19 立志行善，必得长寿；追求邪恶，必致灭亡。
- 20 主厌恶心怀诡诈的人，他喜爱心地坦诚的人。
- 21 要坚信：邪恶的人难逃惩罚，正直的人及其子孙必蒙赦免。
- 22 女子美貌而无见识，如同金环戴在猪鼻子上。
- 23 正直人的心愿带来平安，邪恶人的心愿只会触发上帝的怒气。
- 24 慷慨施与的人会更加富裕，应当付出却不肯付出的人终必穷困。
- 25 慷慨好施的人必定兴旺发达，帮助别人的人必定得人帮助。
- 26 屯积居奇，必受诅咒；自愿卖粮，必得祝福。
- 27 求善者必得善，求恶者必得恶。
- 28 倚仗财富的人必定落空，正直的人却如绿叶婆娑。
- 29 治家无方，家产空空；蠢人必成为智者的奴仆。
- 30 正直的人是生命之树，有智慧的人是众望所归。
- 31 正直的人在世上尚且受报，更何况罪人和邪恶的人！

12

- 1 喜爱知识的人乐于受教，憎恨管教的人愚不可及。
- 2 主垂爱善良的人，他责罚诡诈的人。
- 3 邪恶不能保人平安，只有正直的人的根基不会动摇。
- 4 贤慧的妻子是丈夫的华冠，无耻的妻子恰如丈夫骨中的毒瘤。
- 5 正直人想的是公平，邪恶人谋划的是欺诈。
- 6 恶人的话暗中伤人，义人的话救人性命。
- 7 邪恶的人身死名除，后继无人；正直人的家族却经久不衰。
- 8 聪明的人受人赞扬，糊涂的人受人轻视。
- 9 甘为小人物而有仆人服侍，胜过逞强装作大人物却没有饭吃。
- 10 正直的人关心牲畜的需求，邪恶人的“怜悯”只不过是残忍。
- 11 耕耘土地的人食物丰足，追求虚妄的人无知至极。
- 12 邪恶的人刻意寻机作恶，但善良的人根基深厚不可动摇。

- 13 邪恶的人被自己邪恶的话所困，但正直的人必能摆脱祸患。
- 14 好话必有报偿，善行必得奖赏。
- 15 愚蠢的人自以为是，听人劝告才是明智之举。
- 16 愚蠢的人怒形于色，聪明人忍辱藏羞。
- 17 说真话的人主持公道，做假证的人谎话连篇。
- 18 流言蜚语如利剑伤人，智慧的语言则治病救人。
- 19 真实的论述永远长存，骗人的谎言瞬息即灭。
- 20 图谋恶事的人自欺欺人；为大众谋福的人满怀喜乐。
- 21 正直的人无灾无难，邪恶的人祸患不息。
- 22 主厌恶骗人的谎言，他喜爱诚实的人。
- 23 聪明人深藏不露，愚昧人炫耀无知。
- 24 勤勉的人必居要职，懒惰的人必服劳役。
- 25 心怀忧虑，抑郁消沉；良言一句，温暖人心。
- 26 正直的人是邻居的楷模，邪恶的人引人步入歧途。
- 27 懒惰的人无猎物可烤，勤劳的人得获珍藏。
- 28 正义的路是生命之路，但另有小径通向死亡。

13

- 1 明智的儿子听从父亲的训诫，狂傲的人不服管教。
- 2 人因自己的善行而受益；但奸诈的人却只求凶暴。
- 3 言语谨慎，生命无忧；信口开河，自取败亡。
- 4 懒惰的人空有想望却一无所成，勤劳的人事事如愿。
- 5 正直的人憎恶骗人的话，邪恶的人却做卑鄙无耻的事。
- 6 正义护卫诚实的人，邪恶毁灭有罪的人。
- 7 假装富有的人其实一无所有，假装贫困的人其实广有财产。
- 8 钱财不过是救命的赎金，穷人却不怕恐吓。
- 9 义人之光，光华四射；恶人之灯，摇摇欲灭。
- 10 傲慢只会引起争吵，智慧只与领受规劝的人同在。
- 11 不劳而获的财物必然逐日衰败，勤劳所得的财富必定不断增加。
- 12 未酬的希望使内心忧伤，实现的愿望却如生命之树。
- 13 不服管教的人自招灾祸，敬畏训诫的人必得善报。
- 14 智者的教训是生命之源，可以使人避开死亡的罗网。
- 15 明哲达理，受人尊敬；无信无义，必致毁灭。
- 16 聪明人以智慧处事，只有傻瓜才张扬自己的无知。
- 17 狡诈的使者必然引出麻烦，只有忠实的使者才是医治的良药。
- 18 不受训诲的人必定穷困受辱，接受规劝的人必然受人尊重。
- 19 实现愿望是令人愉快的事，只有愚昧的人才不愿离弃邪恶。
- 20 跟明智的人在一起能获得智慧，跟愚昧的人在一起只会受连累。
- 21 灾祸追随罪人，义人必得善报。
- 22 善人为子孙留下遗产，罪人为善人积存财产。
- 23 穷人的田地出产丰足，却因事理不公而被一扫而空。
- 24 不用棍杖是恨自己的儿子，严加管教才是爱他。
- 25 正直的人食用丰足，邪恶的人必受饥乏。

14

- 1 智慧建立家室，愚蠢拆散家庭。
- 2 正直的人敬畏主，乖僻的人藐视主。
- 3 愚蠢的人以口舌惹祸，明智的人以言词护身。
- 4 没有牛槽头倒是整洁，但须知丰收来自壮牛。
- 5 可靠的证人不撒谎，虚伪的证人满口谎言。
- 6 狂傲的人寻求智慧却一无所获，明哲的人获取知识轻而易举。
- 7 要躲开愚昧的人，因为从他那里听不到有益的话。
- 8 聪明人的智慧在于他们了解自己所走的路，愚昧人的蠢笨是由于他们自欺欺人。
- 9 愚昧的人嘲笑和解；正直的人彼此体谅。
- 10 心中的苦楚只有自己知道，心中的喜乐别人无法分享。
- 11 邪恶人的家族必定毁灭，正直人的家族必定兴盛。
- 12 有的路看起来是平川大道，其实是死亡之路。
- 13 笑声中可能蕴含痛苦，欢乐可能以忧伤为结局。
- 14 悖逆的人必食恶果，行善的人必得善报。
- 15 无知的人是话都信；聪明的人步步谨慎。
- 16 聪明的人谨慎处事以避祸，愚顽的人却刚愎而自负。
- 17 脾气急躁的人做事愚妄，心怀叵测的人受人恨恶。

- 18 无知的人得到的是愚妄，聪明的人佩戴的是知识。
- 19 坏人必俯伏在义人的脚下，邪恶人必拜倒在正直人的门前。
- 20 穷人甚至受到邻居的嫌弃，奉承有钱人的人却到处都是。
- 21 藐视邻居的人有罪，怜恤穷人的人得福。
- 22 存心作恶的人必将陷入迷途，一心向善的人必定获得真诚和友爱。
- 23 辛勤劳作，必有收益；坐而空谈，终无所获。
- 24 聪明人的财富是对他们智慧的报答，对愚昧人的报答是他们的愚昧。
- 25 可靠的证人救人性命，说谎的证人欺骗他人。
- 26 敬畏主的人有坚实的依靠，他们子女也安全无忧。
- 27 对主的敬畏就是赐与生命的源泉，它可以使人避开死亡的罗网。
- 28 人民众多是君王的荣耀，失去民众将是君王的毁灭。
- 29 沉稳的人明辨事理，急躁的人处事愚拙。
- 30 心平气和有益健康，妒忌愤怒是骨中之癌。
- 31 欺压穷人就是侮辱自己的造物主，怜贫济困才是崇敬主的行为。
- 32 邪恶人因自己的邪恶而败亡，正直人的完美是自己的避难之处。
- 33 智慧寓于明智人的心中，但在愚昧人的心中却寻不见丝毫痕迹。
- 34 公义使国家强盛，罪恶是民族的耻辱。
- 35 聪明的臣仆蒙王恩宠，无能的官员招王震怒。

15

- 1 温和的回答平息怒气，粗暴的言词激起愤怒。
- 2 智者的舌使知识娓娓动听，愚人的口吐出的只有愚蠢。
- 3 主的眼睛无处不在，无时无刻不在注视着善和恶。
- 4 与人为善的话是生命之树，虚伪的话会毁灭人的灵魂。
- 5 愚人才拒绝父亲的管教，接受训诲才能变得精明。
- 6 正直人的家里能够容财进宝，邪恶人的敛聚只会招致灾难。
- 7 智者的唇传播知识，蠢人的思想不可信。
- 8 主厌恶邪恶人的祭品，他喜爱的是正直人的祷告。
- 9 主厌恶邪恶人的行为，他喜爱追求正义的人。
- 10 偏离正道的人必定受到严惩，不听忠告的人必死无疑。
- 11 阴间和地府尚且在主的面前坦露无遗，何况人的一思一念？
- 12 狂傲的人拒绝一切规劝，他与智慧的人无缘。
- 13 喜乐的心带来的是欢快的笑脸，与悲哀的心相伴的是精神的崩溃。
- 14 明智的人求知心切，愚蠢的人安于愚昧。
- 15 穷人一生清苦，但欢愉的心是永不散的盛筵。
- 16 宁愿敬畏主而身无长物，不愿富有而烦恼不安。
- 17 宁愿素食淡饭而爱在其中，不愿享用肥牛而暗含仇恨。
- 18 暴躁的人挑起争执，愤怒的人平息冲突。
- 19 懒人的路如荆棘遍地，诚实人的路是平坦的大道。
- 20 聪明的儿子使父亲欣慰，愚昧的儿子不尊重母亲。
- 21 无知的人以愚昧为乐，明智的人只做正直的事。
- 22 不经筹划，所谋必败；广纳众议，事必成功。
- 23 敏于应对，受人喜爱；言词合宜，实为乐事。
- 24 生命之路引导明智的人向上，使他们不致坠下地狱。
- 25 主必拆毁狂傲人的房屋，但他却保护寡妇的财产。
- 26 主厌恶邪恶的想法，只有友爱的言词在他的眼里才是纯洁的。
- 27 贪婪图利的人是在自毁家室，拒不受贿的人才能长久生存。
- 28 正直的人三思而后回答，邪恶的人脱口而出的都是邪恶的话。
- 29 主只垂听正直人的祷告，他远离邪恶的人。
- 30 笑脸使人心花怒放，福音使人焕发力量。
- 31 倾听规劝的人，必将跻身智者之中。
- 32 轻视管教就是憎恨自己，听从训诲才能明达事理。
- 33 敬畏主就是教人以智慧；谦卑是尊荣的前驱。

16

- 1 人可以随意遐想，但由他的嘴说出的话却出自主。
- 2 人自以为所行无瑕，但主审察的是他的动机。
- 3 把你的事交托给主，你的计划必定成功。
- 4 主造万物各有所归，邪恶人就是为灾祸而造。
- 5 主厌恶所有狂傲的人，要确信：他们绝对逃脱不了惩罚。
- 6 信实忠诚，必蒙赦罪；敬畏主，必免遭不幸。
- 7 行为如果蒙主喜悦，主甚至会使他的仇敌成为他的挚友。

- 8 宁愿正直而清贫，不愿富有而不义。
- 9 人筹划自己的道路，但主决定他的脚步。
- 10 君王的话就是神谕，他的判语公正。
- 11 主属意公正的秤和天平，袋中的砝码都是他管的事情。
- 12 作恶为君王所忌，只有靠公正立国，王权才能坚立。
- 13 诚实的话为君王所喜悦，不说谎的人为君王所钟爱。
- 14 君王的震怒如死亡的使者，但智者能够使它平息。
- 15 君王面露喜色意味着赐予生命，他的恩宠犹如春日的雨云。
- 16 智慧比黄金裨益更多，宁愿求取悟性，不愿得到白银。
- 17 正直人在路上不会遭逢不幸，谨慎举步的人必能保全生命。
- 18 骄傲导致失败，狂妄导致灭亡。
- 19 宁愿与穷人同谦卑，不愿与狂傲的人共分赃物。
- 20 谨守训诫的人必能兴盛，依靠主的人必蒙福。
- 21 聪明的人通达事理，温雅言辞增加学问。
- 22 通达事理乃生命之源，愚人受罚乃愚昧所致。
- 23 明智的人三思而后言，他的话使人受益。
- 24 亲切的话有如滴下的蜂蜜，甘甜宜人，快慰身心。
- 25 有的路看起来是平川大道，其实是死亡之路。
- 26 人为了糊口做工，饥饿使人劳动。
- 27 无赖策划的是奸谋，他的话是灼人的火。
- 28 奸诈的人制造纷争，传舌的人离间密友。
- 29 目无法纪的人欺骗邻居，诱使他走上犯罪的路。
- 30 挤眉弄眼的人心术不正，紧咬嘴唇的人心怀鬼胎。
- 31 白发是一生正直的华冠。
- 32 忍耐胜过勇力，自制强如夺城。
- 33 姑阉定论，但决断全取决于主。

17

- 1 宁愿吃一片干面包而心情宁静，不愿酒席满屋而争吵不休。
- 2 精明的仆人会变成不肖子孙的主人，还要跟他的弟兄平分产业。
- 3 坩锅冶炼白银，烘炉冶炼黄金，主考验人心。
- 4 听信邪说的人形同作恶，听信流言的人形同骗子。
- 5 嘲笑穷人就是嘲笑他的造物主，幸灾乐祸难逃惩罚。
- 6 老人以子孙为华冠，儿女以父亲为荣耀。
- 7 愚人天生不会说温雅的话，但有权势的人撒谎却更糟。
- 8 行贿者以贿赂为敲门砖，无处不成功。
- 9 宽厚待人能促进友爱，不忘旧怨只会疏远朋友。
- 10 对明达事理的人进一句责备的话，胜过责打愚人一百下。
- 11 邪恶的人专事悖逆，必有无情的使者奉召惩罚他。
- 12 宁愿遇到一只丢了幼崽的母熊，不愿遇见做蠢事的傻瓜。
- 13 以恶报善，祸患永不离家门。
- 14 争吵如开闸放洪，要在失去控制前先行制止。
- 15 姑息邪恶和责罚无辜，都是主所厌恶的。
- 16 愚人有钱又有什么用？难道无知的人能用钱买来智慧？
- 17 朋友始终相爱，骨肉兄弟分担忧患。
- 18 无知的人才为邻居击掌做保。
- 19 爱争执的人容易犯罪，爱吹嘘的人容易招祸*。
- 20 内心阴险的人不会发达，满口欺诈的人必遭不幸。
- 21 愚人的父亲毫无欢乐，傻瓜的父亲唯有悲哀。
- 22 心情欢愉有益健康，内心忧伤摧残身体。
- 23 恶人暗中受贿，阻挠秉公断案。
- 24 聪明人只关注智慧，愚昧人的兴趣永远游移不定。
- 25 愚昧的儿子使父亲恼怒，使母亲忧伤。
- 26 责罚无辜的人不公，责打高尚的人不义。
- 27 渊博的人慎言寡语，慎重的人性情平和。
- 28 愚人缄口就算聪明，沉默不言是他的明智之举。 举。

18

- 1 乖僻的人一意孤行，对一切真知灼见全都反感。
- 2 愚人对哲理毫无兴趣，只喜欢表现自己。

* 17:19: 爱吹嘘的人容易招祸：直译为“让自己门倒的人自找麻烦。”

- 3 行邪恶必受轻蔑，行无耻必受羞辱。
- 4 人言如深水，智慧之泉是喷涌的溪流。
- 5 偏袒恶人和冤屈无辜都是不义之举。
- 6 愚人张嘴启争端，开口招责打。
- 7 愚人的嘴是他毁身的祸根，愚人的唇是他丧命的陷阱。
- 8 谎言蜚语象美味，听的人张口就吞下去。
- 9 作工偷懒的人和败家子是亲兄弟。
- 10 主的名是坚固的高塔，正直的人投靠它就能得到安全。
- 11 富人以财富为坚城，以为它是攻不破的壁垒。
- 12 骄傲是毁灭的前奏，谦虚是荣誉的先驱。
- 13 不听完就抢话，既愚蠢又失礼。
- 14 人能够依靠精神的力量与疾病抗争，然而谁能承受破碎的心灵？
- 15 智者的心里有的是知识，智者的耳寻求的还是知识。
- 16 礼物为人开道，引他晋见大人物。
- 17 先陈述者似乎有理，只怕别人前来推敲。
- 18 拮据的方法能解决争端，把强硬的对立者分开。
- 19 与结怨的兄弟修好比攻取坚城还难，这种争执如同壁垒森严的城堡的门口。
- 20 言出必有回报，就看怎样说。
- 21 口舌可以定生死，饶舌者自食其果。
- 22 得妻是主的恩宠，其乐无穷。
- 23 穷人说话低声下气，富人回答声色俱厉。
- 24 有些朋友会毁灭彼此；知己一个，亲逾骨肉。

19

- 1 宁愿做品行完美的穷人，不愿做愚蠢诡诈的富豪。
- 2 热情而无知不足取，行路过快必迷途。
- 3 人被自己的愚昧所葬送，却迁怒于主。
- 4 富贵多新交，贫贱故人疏。
- 5 作伪证的，难免惩罚；说假话的，难逃公道。
- 6 掌权的人，谄媚者成群；送礼的人，人人乐意结交。
- 7 穷人被兄弟厌弃，朋友对他更唯恐躲避不及；他向他们求助，却一个也找不到。
- 8 明达事理就是爱惜生命，坚持智慧必定事业有成。
- 9 做伪证的，难逃惩罚；说假话的，必遭厄运。
- 10 愚人生活奢侈，比奴仆辖制主人的情况还要糟。
- 11 良好的教养使人不轻易动怒，容忍别人的过失是他的美德。
- 12 君王动怒如猛狮咆哮，君王施恩如草木沾露。
- 13 愚蠢的儿子是父亲的灾难，吵闹的妻子是不停漏雨的屋顶。
- 14 房屋财产是祖先所遗留，而贤慧的妻子是主所赐予。
- 15 懒惰只会带来昏睡，游手好闲的人必定挨饿。
- 16 谨守诫命的人必能保全，行为不检的人必然丧命。
- 17 对穷人慷慨解囊就是借钱给主，主必定回报他的善行。
- 18 趁还有指望的时候及时管教你的儿子，不要因失于管教而导致他走上死路。
- 19 暴躁的人必受刑罚；如果你要救他，就得一救再救。
- 20 听从规劝，接受训诲，最终会使你具备智慧。
- 21 尽管人的谋划层出不穷，但最终实现的只有主的计划。
- 22 贪婪是人的耻辱，宁可受穷也不要撒谎。
- 23 敬畏主使人生活安宁，高枕无忧。
- 24 懒人把手放在碗里，甚至不肯把食物抓起来放进嘴里。
- 25 责打狂傲的人，可以使愚人吸取教训；责备明哲的人，则能使自己增长见识。
- 26 虐待父亲、撵走母亲的，是下流无耻的儿子。
- 27 我的孩子，如果你不听训诲，你就不会学识有成。
- 28 卑鄙的证人视公道为儿戏，恶人的口只会传播灾祸。
- 29 刑罚为狂傲的人而备，鞭打为愚人的背而备。

20

- 1 浓酒使人狂妄，淡酒使人吵闹；酗酒是不智的表现。
- 2 君王的威吓如狮子的吼声，触怒他的人必死无疑。
- 3 避免争执的人受人敬重，傻瓜却动辄吵闹。
- 4 懒人在秋天不耕种，到了收获季节自然空有盼望，一无所获。
- 5 人内心中的智慧如深井之水，只有明达事理的人才能把它引导出来。
- 6 人人都表白自己的忠诚，但真正可信赖的人有谁见过？
- 7 正直的人生活端谨，他的子孙必定蒙福。

- 8 君王坐在审判的宝座上，他的眼睛明辨贤愚。
- 9 谁敢说：“我一直内心清白，没有一点罪过？”
- 10 骗人的砝码和骗人的升斗都是主所憎恶的。
- 11 甚至儿童的行为都反映出他的性格，无论他的品行是否纯洁善良。
- 12 耳朵能听，眼睛能看；它们都是主的造物。
- 13 不要贪睡，否则你会失掉家产；睁大眼睛，你就会吃用不尽。
- 14 买主当面总是说：“不好！不好！”离开后却暗自庆幸做了一笔好生意。
- 15 有黄金，也有无数的宝石，但只有智慧的话才是珍宝。
- 16 谁为陌生人作保，就拿走谁的衣服做抵押。
- 17 骗来的面包格外香甜，但最终会落得满口泥沙。
- 18 求忠告然后制定方针，求指教然后发起战端。
- 19 爱传闲话的人守不住秘密，不要同饶舌的人打交道。
- 20 人咒骂父母，他的生命之光必被黑暗吞噬。
- 21 唾手而得的财富，终究不会蒙主赐福。
- 22 不要说：“我要以恶报恶！”要等待主，他一定会拯救你。
- 23 骗人的砝码是主所憎恶的，虚假的天平就是罪恶。
- 24 主指引人的脚步，但世人怎能理解自己所走的路？
- 25 人匆忙许愿，事后又反悔，这是做茧自缚。
- 26 贤明的君王象簸谷一样筛除邪恶的人，并用碌碁碾碎它们。
- 27 人的灵是主面前的灯，在主的面前暴露无遗。
- 28 仁慈和信实护卫着君王，他以仁爱奠定王权。
- 29 力量是青年人的荣耀，白发是老年人的尊严。
- 30 伤人的鞭子能除去邪恶，责打能净化灵魂。

21

- 1 君王的心愿如主手中的水流，主想让它流向哪里，它就流向哪里。
- 2 人自以为自己的言行毫无瑕疵，但主鉴察的是他的心。
- 3 主持公正和正义比献祭更蒙主悦纳。
- 4 眼高心傲是恶人的灯，它们是罪。
- 5 计划周详的收益良多，草率行事的必陷困境。
- 6 靠撒谎骗来的钱财，不过是自寻死路的人转瞬即逝的幻梦。
- 7 邪恶人的暴行把他们自己拖向死亡，因为他们不行正道。
- 8 罪人的路崎岖不平，纯洁的人行事坦荡。
- 9 宁愿住在屋顶的角落里，不愿跟吵闹的妻子同住一屋。
- 10 邪恶的人想的都是邪恶，对邻居毫无仁爱之心。
- 11 惩罚狂傲的人，可以使无知的人变得聪明；劝导明智的人，可以增加他的学识。
- 12 公正的上帝监视恶人的家，他必把他们抛入灾难。
- 13 对穷人的呼求掩耳不听的人，当他自己求助的时候必定无人理睬。
- 14 暗中送礼可以平息怒气，无人知晓的贿赂可以化解狂怒。
- 15 正直的人施行正义满心欢悦，然而却是邪恶的人的灾难。
- 16 不行正道的人必不得善终。
- 17 贪图安逸的人必然贫穷，专好吃喝的人决不会富足。
- 18 邪恶人是正直人的赎金，奸诈人是诚实人的替身。
- 19 宁愿住在旷野里，不愿跟吵闹不休、动辄发怒的妻子同住。
- 20 智者的家中有珍宝和膏油，愚人的家里却已挥霍一空。
- 21 谁追求正义和忠诚，谁就能找到生命、公正和荣耀。
- 22 有智慧的人能攻取强敌驻守的城，摧毁他们赖以存身的堡垒。
- 23 谨严自己的口舌，就是护卫自己的生命。
- 24 狂妄不羁、目空一切的人举止傲慢，是不敬上帝的人。
- 25 懒人必死于自己的需求，因为他不肯劳动，
- 26 他整天要这要那；而正直的人却毫无保留地付出。
- 27 主厌恶邪恶人的祭品，因为他献祭必怀有阴险的动机。
- 28 作伪证的人必遭殃，而正直的人听了不会缄口不言。
- 29 奸诈的人厚颜无耻，诚实的人却谨守自己的路。
- 30 在主的面前，没有智慧、知识和计谋可言。
- 31 战马已经备好，但胜负取决于主。

22

- 1 信誉比财富更宝贵，敬重比金银更可美。
- 2 富人与穷人在这一点上是相同的：他们都是主的造物。
- 3 聪明的人看见灾祸就躲开，无知的人却不知趋避，身受其害。
- 4 心存谦卑敬畏主，最终必获得财富、荣耀和生命。

- 5 邪恶人的路上遍布荆棘和陷阱，谁想保全自己的命就一定要远离他们。
 6 要从小教育儿童如何做人，他将谨守终生。
 7 富人辖制穷人，债权人辖制借债人。
 8 播种邪恶的人必收获灾难，他施逞狂傲的杖必被毁灭。
 9 慷慨的人必定蒙福，因为他把自己的食物分给了穷人。
 10 赶走狂傲的人，一切争吵、纠纷和嘲笑自然会平息。
 11 心地纯洁、言辞温雅的人将与君王为友。
 12 主的眼睛时刻注视着真理，他要铲除邪恶人的言论。
 13 懒人说：“外面有狮子！我要是到街上去准会被杀死！”
 14 淫妇的嘴是深坑，只有被主诅咒的人才会掉进去。
 15 愚蠢缠绕在年轻人的头脑中，只有棍棒的管教才能将它除掉。
 16 靠压榨穷人致富和向富人送礼的人，终有一天必陷入穷困。

智者的话

17 注意，听听明智人的话吧，你们要用心记住我的教诲，¹⁸要把它们牢记在心，时时念诵，这是令人愉悦的事情。¹⁹你们这样做，就能把自己的依赖寄托在主那里，这就是我今天给你们的教诲。²⁰我早先不是给你们写过一些规劝的话吗？²¹我写信教给你们有关真理和可以信赖的话，好让你们把这些话带回去，呈报给派遣你们来的人。

— 1 —

²²不要偷穷人的东西，因为他已经很穷了；不要在法庭上欺压孤苦的人；²³因为主会为他们辩护，会剥夺那些掠夺他们的人的生命。

— 2 —

²⁴不要跟动辄发火的人结交，也不要跟脾气暴躁的人来往，²⁵以免受他们的影响，危害了你自己。

— 3 —

²⁶不要插手别人的债务纠纷，不要为别人的债务担保，²⁷因为一旦你无力承担，你身下的床都会被人搬走。

— 4 —

²⁸不可移动你们祖先立下的界碑。

— 5 —

²⁹你看见那精于本职的人了吗？他将来必服侍君王，不会屈身于无名之辈。

23

— 6 —

¹你跟当权人物同桌进餐的时候，要留意坐在你面前的人。²如果你很能吃，就要节制自己，³不要贪图他的美食，因为那可能是诱饵。

— 7 —

⁴不要耗尽心力去追求财富；要明智，要制约自己。⁵转瞬之间，钱财已经消失，它自己长出翅膀，象老鹰一样腾空而去。

— 8 —

⁶不要吃吝啬人的饭，贪图他的美食。⁷他对你说：“请吃！请喝！”可是嗓子里却象塞着一团毛，他并非真心请你。⁸你吃的那点东西都要如数吐出来，白白辜负了你对他的谢意。

— 9 —

⁹不必规劝愚昧的人，因为他根本不看重你话中的智慧。

— 10 —

¹⁰不可移动自古相传的界碑，不可侵占孤儿的田地；¹¹要知道他们的庇护者是强有力的，他会为了保护他们的权益而惩办你。

— 11 —

¹²你要牢记训诲，倾听明智的言论。

— 12 —

¹³不要对儿童失于管教；责打他是为了使他不致走上死路。¹⁴你亲自用棍棒责打他，才能拯救他的性命。

— 13 —

¹⁵我的孩子啊，如果你能聪明起来，我也会由衷地高兴。¹⁶当由你的口中讲出明达事理的话时，我会从内心深处感到欣慰。

— 14 —

¹⁷不要羡慕罪人，要始终敬畏主；¹⁸那样，你才会前途光明，你的愿望才不致破灭。

— 15 —

¹⁹听着，我的孩子，你要明智，要心存正道，²⁰不要结交酒肉之徒；²¹因为好酒贪吃的人终必穷困潦倒，终日昏睡只会使他们衣衫褴褛。

— 16 —

²²要听从父亲的话，是他给了你生命；不可对年老的母亲不尊重。²³要买真理，但不能卖真理；要谋求智慧、训诲和学问。²⁴正直人的父亲满心喜乐，为有一个聪明的儿子而欣慰。²⁵要让你的父母高兴，要让生养你的母亲喜欢。

— 17 —

²⁶我的孩子啊，你要向我交心，要好好观摩我走过的路。²⁷妓女是深坑，淫妇是窄井，²⁸她们象强盗一样以谎言设下圈套，使许多人成为不忠不义之人。

— 18 —

²⁹谁会痛苦？谁会哀伤？谁会争吵？谁会哀叹？谁会双颊充血？谁会无缘无故地被打得遍体鳞伤？³⁰就是那贪杯好酒，到处调酒品味的人。

³¹不要痛饮无度；它在杯中闪烁，鲜红如血，下咽之际，舒畅圆润，³²但最终它会象蛇一样咬噬你，它的毒性如同毒蛇。

³³你的眼中出现幻象，头脑混乱，言语颠倒；³⁴你好像躺在海里的床上，又象躺在桅顶上，³⁵你说：“他们打了我，可我却没感觉疼；他们一定狠揍了我，可我却记不起来了！什么时候我才能醒过来，好让我再去找酒喝？”

24

— 19 —

¹不要羡慕邪恶的人，不要希冀与他们结交；²因为他们心里想的都是凶暴，嘴里说的都是邪恶。

— 20 —

³智慧和理解建立好家庭；⁴知识用稀有华丽的珍宝充满房屋。

— 21 —

⁵具备智慧的人比身体强壮的人更有力，知识广博的人胜过体力充沛的人，⁶因为你能够以巧计作战，靠众多的谋士取胜。

— 22 —

⁷对愚人而言，智慧高不可攀；在大众集会时，他们哑口无言。

— 23 —

⁸总想做损害别人的事就会被人看做是惹是生非的人。⁹愚人设谋本身就是犯罪，人们憎恶这些不敬上帝的人。

— 24 —

¹⁰如果你在紧要关头示弱，你的力量就真是太不足道了。

— 25 —

¹¹对那些被带去面对死亡的人要出手相救，对踉踉跄跄被牵去受死的人不可袖手旁观。¹²也许你会说：“我们都不知道这事儿。”难道人心的监察者会不明白吗？他时刻注视你的内心，难道他会不清楚吗？难道他会不按照每个人的行为报应他们吗？

— 26 —

¹³我的孩子啊，你要吃蜂蜜，因为那是好东西，蜂房会给你甘美；¹⁴要知道智慧对于你的一生也是甘美的，如果能找到她，你就会有光明的前途，你的愿望就不会破灭。

— 27 —

¹⁵不可象歹徒一样窥伺正直人的屋子，不可偷袭他的家；¹⁶因为正直的人无论跌倒多少次，他总能重新站起，而一次灾难就足以使邪恶人永远倒地不起。

— 28 —

¹⁷不要庆幸仇敌遭殃，不要对他幸灾乐祸；¹⁸否则，主会看见你得意的神情而心生不快，他会收回加于你的仇敌的愤怒。

— 29 —

¹⁹不要因作恶者而心怀不平，也不要嫉嫉邪恶的人，²⁰因为恶人必不能持久，他们终必油尽灯枯。

— 30 —

²¹我的孩子啊，要敬畏主，要服从君王，决不可以背叛他们。²²因为他们都能带来不测之灾，谁能知道他们会降下什么灾祸？

续箴言

23 以下也是智者的话：

在审判中心存偏私就是犯罪；²⁴ 凡对恶人说：“你是清白的”的人，都将受到万民的诅咒、列国的唾骂，²⁵ 而严惩罪犯的人必定事事如意，美誉临门。

²⁶ 诚实的答话如亲切的吻。

²⁷ 先筹划好生计，预备好田地，然后再建造房屋。

²⁸ 不可无正当理由作证指控邻居，不可撒谎，²⁹ 不可说：“他过去怎样对待我的，现在我也要怎样对待他！我要报复他！”

³⁰ 我经过懒人的田地和愚人的葡萄园，³¹ 只见荆棘丛生，杂草遍地，石墙坍塌。³² 我一边看，一边思索；一边观察，一边汲取教训：³³ 只睡一小会儿，打个盹儿，叉着手休息片刻，³⁴ 贫穷就会象强盗一样袭来，贫乏就会象全副装备的士兵一样攻击你。

25

所罗门箴言续

1 以下是由犹大王希西家的臣仆录下的所罗门王的箴言。

2 上帝的荣耀在于将事隐秘，君王的荣耀在于将事察明。

3 君王的心如天之高地之厚，难以测度。

4 除掉银中的杂质，银匠才能造出精美的器皿；⁵ 除掉君王身边邪恶的出谋划策的人，他的王权才能由正义确立。

6 不要在君王的面前自夸，以能者自居；⁷ 宁可等候宣喻：“上前来”，免得在权贵面受羞辱。

8 不要以你所见贸然出庭诉讼；万一你的邻居证明你所见有误，你怎么收场？

9 必要时可以跟邻居争讼，但不要涉及他人的隐私，¹⁰ 否则，听者会谴责你，你也永远难以洗刷自己的坏名声。

11 金苹果要放在银盘里，讨人喜欢的话要依当时的情况而定。

12 智者的责备对于聆听者的耳，如同黄金的耳环和纯金的饰品。

13 忠诚的使者就象收割季节里凉爽的冰雪，使派遣他的人快慰，使他的主人精神振奋。

14 空口许愿送礼的人，正如有风云而无雨。

15 耐心的劝说能使当权者动心，委婉的言辞威力无穷。

16 如果你得到蜂蜜，只吃够你所需的量即止，不要贪吃不足，结果反而要全部吐出来。

17 不要总去邻居家，不然他会厌烦你甚至恨你。

18 作伪证陷害邻居的人，好象散发刀剑利箭的人。

19 患难时依赖不可靠的人，就象用坏牙咀嚼，用跛腿走路。

20 当着伤心的人唱歌，就象在冷天扒去他的衣服，向他的伤口上泼醋。

21 你的仇人饿了，给他饭吃，渴了，给他水喝，²² 你这样做，如同把炭火堆在他头上，主必定会奖赏你。

23 北风引发暴雨，流言引发怒容。

24 宁愿住在屋顶的角落里，不愿跟吵骂不休的妻子同住一屋。

25 来自远方的好消息，如同干渴时沁人心脾的水。

26 恶人折磨善良的人，正如清泉遭践踏，泉源遭毁损。

27 食蜜过量并非好事，刻意求荣反为可恶。

28 没有自制力的人，就象城市没有城垣。

26

关于愚人的箴言

1 不应当宣扬愚人，那好比夏天降雪，收割时节下雨。

2 象麻雀扑翅，象燕子翻飞，不该受的诅咒落不到清白人的头上。

3 鞭子为马而备，嚼环为驴而备，棍棒为愚人的背而备。

4 不要按愚人的水准回答愚人的问题，免得你自己也变得象他一样愚蠢；⁵ 要用蠢人的蠢话回答他，免得他自以为已经变得聪明。

6 派愚人传送消息，就象自己砍断自己的脚；自讨苦吃。

7 愚人口中的箴言，就象垂悬在瘸子身上的废腿。

8 给愚人荣誉，就象把石子放在电石机的弦上。

9 愚人口中的箴言，就象抓在醉汉手中的荆棘。

10 随便雇佣傻瓜或过路的醉汉，就象随意开弓放箭。

11 愚人一再做蠢事，就象狗回头吃自己的呕吐物。

12 你可曾见过自以为聪明的人？就连傻瓜也比他有指望。

关于懒惰人的箴言

13 懒人说：“路上有狮子！狮子就在街上！”

14 门扇只在枢纽中转动，懒人只在床上翻来复去。

15 懒人把手放在碗里，甚至懒得把食物拿起来放进嘴里。

16 懒人自以为比七个对答如流的人还聪明。

17 好管闲事，介入不相干的争吵，就象到路边揪狗的耳朵。

- 18-19 象疯子乱射敌人致命的火箭，他如此欺诈邻居，却说：“我不过是开个玩笑！”
 20 没有木柴火焰自然熄灭，没有造谣生事的人争端自然平息。
 21 煤上加炭，火上添柴，好争斗的人就是这样煽动事端。
 22 流言蜚语就象美食，深入听的人的肚里。
 23 火热的嘴，险恶的心，就象陶器上镀了一层不纯的白银。
 24 仇敌以言词惑众，却暗藏祸心，²⁵ 尽管他言语动听，却不可相信他，因为他心里藏着七个可憎的念头。
 26 仇恨虽能用欺诈掩盖一时，但终究会在大庭广众之下暴露出它的邪恶面目。
 27 挖陷阱的人必掉进自己挖的陷阱里，滚石伤人的必被滚回的石头所伤。
 28 撒谎的舌仇恨的是它的受害者，谄媚的嘴营造的是它自己的毁灭。

27

- 1 不要夸耀将来，因为你不知道每天会发生什么事。
 2 让别人夸奖你吧，但不要自夸；赞美之词来自别人，但不要出自你自己。
 3 石头重，沙土沉，但愚人给你造成的恼怒比二者更沉重。
 4 愤怒是残酷而具毁灭性的，但嫉妒更恶？
 5 宁愿要公开的责备，不愿要捉摸不定的爱情。
 6 朋友出于好意可能给你造成伤害，但仇敌的亲吻绝对是虚伪的。
 7 吃饱的人把蜂蜜踩在脚下，饥饿的人吞吃苦涩的食物也觉得香甜。
 8 他乡的游子如离巢的鸟儿。
 9 膏油和香料使人欢悦，朋友的智慧比自己所设想的更使人振奋。
 10 不疏远你的朋友和你父辈的朋友，当你有难的时候，就不必向远处的兄弟求助；近邻胜过兄弟。
 11 我的孩子啊，你要做明智的人，好让我喜欢，使我有话回答那些讥笑我的人。
 12 聪明的人看见灾祸就躲开；无知的人却不知趋避，身受其害。
 13 谁为别人做保，就拿走谁的衣服做抵押。
 14 大清早就大声给邻居祝福的人，反而会被认为是诅咒他。
 15 吵闹不休的妻子就象雨天漏雨不停的屋顶；¹⁶ 想要她安静犹如想拦住风或是用手抓油。
 17 铁和铁可以相互磨出利刃，朋友相互切磋可以共同长进。
 18 照着无花果树的人必能吃到它的果实，侍奉主人的人必能受到奖赏。
 19 水能映照出一个人的面容，心能表现出一个人的本性。
 20 人的欲望难填，如同阴间和地府永远装不满。
 21 坩锅炼银，熔炉炼金，大众的赞誉考验人。
 22 即便你把愚人放到臼里跟妻子一起用杵捣碎，他的愚蠢还是离不开他。
 23 要关心你的羊群，要照料好你的牲畜，²⁴ 因为财富不会持久，冠冕也不会永世相传。²⁵ 割去干草，新草还会再长出来，你可以收割山上的草，²⁶ 用羊羔皮做衣服，用卖公山羊的钱买田；²⁷ 山羊的奶足够养活你和你的家人，还能供给你的女仆们。

28

- 1 邪恶的人没有人追赶也会逃跑，正直的人却象狮子一样自信。
 2 叛逆的国度执政者多次更换，只有贤明的领袖才能使国家安定。
 3 掠夺穷人的执政者就象冲毁庄稼的暴雨。
 4 背弃律法的人称赞邪恶者，谨守律法的人却跟他们抗争。
 5 邪恶的人不懂得什么叫正义，只有追随主的人才完全理解它的意义。
 6 宁愿做品行纯正的穷人，不愿做品行堕落的富人。
 7 谨守训诲的是聪明的儿子，跟无赖厮混的给父亲带来耻辱。
 8 高利剥削的人其实是在为体恤穷人的人聚积财富。
 9 不守律法的人，连他的祷告都被人厌恶。
 10 引诱正直人走邪路的人必掉进自己挖的陷阱里，只有纯洁的人才能领受福份。
 11 富人自以为聪明，聪明的穷人却能看穿他的底细。
 12 正直人得志，人人庆贺；邪恶人兴起，人人躲藏。
 13 掩盖自己罪过的人不会兴旺发达，勇于承认并改正错误的人才能得到上帝的怜悯。
 14 时刻怀敬畏之心的人必蒙福，愚顽的人必遭殃。
 15 暴君压制穷人，就象咆哮的狮子和觅食的熊。
 16 不通情理的执政者就是暴君，只有拒绝不义之财才能长治久安。
 17 犯谋杀罪的人只能逃到坟墓里去，没有人能容忍他。
 18 诚实的人一生平安，奸诈的人难免莫测。
 19 在自己田里劳作的人必收获丰足，追求浮夸的人必一贫如洗。
 20 诚实可靠的人必厚蒙赐福，急于发财的人难免受罚。
 21 挟私审判是不义之举，人为了一片面包而枉法也为不好。
 22 贪婪的人急于发财，却不知贫穷即将临头。
 23 规劝人的人比吹捧的人事后更受人爱戴。

- 24 掠夺父母的人说：“这不算错。”这样的人跟图财害命者无异。
- 25 贪婪的人挑起纷争，只有信靠主的人才兴旺发达。
- 26 自以为是的人是傻瓜，只有靠智慧引导才能一生平安。
- 27 对穷人慷慨解囊的人决不会被贫穷所困，对穷人视而不见的人必被众口诅咒。
- 28 邪恶人兴起，人民躲藏；邪恶人倒台，正直人兴起。

29

- 1 屌教不改的愚顽人无可救药，必败于倾刻之间。
- 2 正直人执政，人民欢庆；邪恶人掌权，人民哀叹。
- 3 热爱智慧的人使父亲喜慰，与娼妓厮混的人必倾家荡产。
- 4 以公正治国，国体稳定；以苛政治国，国必败亡。
- 5 向邻居献媚，就是给自己设下罗网。
- 6 恶人必被自己的罪所毁，只有正直的人才能喜笑欢唱。
- 7 正直的人关心穷人的权利，邪恶的人却漠不关心。
- 8 狂傲的人在城里煽风点火，明智的人平息汹汹的暴怒。
- 9 智者跟愚人上法庭争辩，愚人只会吵闹辱骂，事情永远不会有结果。
- 10 嗜血者憎恨品德高尚的人，总想寻机加害正直的人。
- 11 愚人怒形于色，智者不动声色。
- 12 君王喜听谗言，他的臣仆必然邪恶。
- 13 穷人和压迫穷人的人有一点是相同的：是主赐给了他们生命。
- 14 君王以公正裁判穷人，他的王权必能持久。
- 15 棍棒和惩戒出智慧，失于管教的孩子只会给母亲带来羞辱。
- 16 恶人当政，罪恶四起；但正直的人必定会看到他们倒台。
- 17 管教好你的儿子，他会使你自豪，满怀喜悦。
- 18 哪里没有上帝的默示，哪里的民众就不知约束自己；但谨守律法的人必定蒙福。
- 19 只靠言语管教不了仆人，他即使听懂了也不会服从。
- 20 你见过信口开河的人吗？他比傻瓜更没有希望。
- 21 从小纵容仆人的人，终必给自己带来不幸。
- 22 脾气乖戾的人容易激发事端，头脑不冷静的人屡屡触犯刑律。
- 23 骄傲使人受辱，谦虚受人敬重。
- 24 跟贼人勾结就是跟自己的生命作对；他听任拒绝作证的人诅咒，却不敢讲一句话。
- 25 惧怕世人会导致灾难，信靠主才能求得平安。
- 26 许多人争求君王的恩宠，殊不知公正只出自主。
- 27 正直的人与邪恶的人势不两立。

30

雅基的儿子亚古珥的箴言

- 1 以下是雅基的儿子亚古珥的箴言，是他对以铁和乌甲说的话*。
- 2 确实，我比其他任何人都蠢笨，我没有人应当具备的知识。³ 我没有学好智慧，对至圣者也毫无所知。
- 4 谁能飞升上天？
谁能从天上降临？
谁能把风握在掌中？
谁能把水裹在衣中？
谁曾立定大地的边界？
他是谁？他的儿子叫什么？
如果你知道，就告诉我吧！
- 5 上帝的话句句真实可信，他是所有投靠他的人的盾牌。⁶ 不要增添他的话，否则，他会责备你，把你当做骗子示众。
- 7 主啊，我向你请求两件事，求你在我有生之年不要拒绝把它们赐给我：
- 8 让虚伪和谎言远离我；让我既不穷也不富，只把我需要的食物赐给我。
- 9 如果我拥有的东西太多，唯恐我会否认你，说：“主是谁？”如果我太穷，唯恐我会偷窃，亵渎了我的上帝的名。
- 10 不要以不实之词向主人控告他的仆人，否则，你就犯了罪，他也会诅咒你。
- 11 有些人咒骂父亲，也不敬重母亲。
- 12 有些人自以为纯洁无瑕，其实满身污秽。
- 13 有些人盛气凌人，目空一切。
- 14 有些人牙如剑，舌如刀，吞食世上的穷人和人间孤苦无助的人。
- 15 水蛭有两个女儿，总说：“给我！给我！”
- 有三种东西从不知足，实际上是四种东西从不说：“够了！”它们是：

* 30:1 他对以铁和乌甲说的话：或“这男人说‘我太软弱，我太软弱，但我会成功！’”

16 阴间，
 不育的女人，
 未曾吸饱水份的土地，
 遏制不住的火。
 17 嘲笑父亲、蔑视老母的白眼，必被乌鸦啄出，又被雏鹰吞食掉。
 18 有三件事使我感到神秘莫测，实际上有四件事是我难以理解的，它们是：
 19 鹰怎样在天上飞，
 蛇怎样在石上爬，
 船怎样在海上往来，
 男女怎样相爱。
 20 淫妇这样行事：她吃过了，把嘴一抹，说：“我什么错事也没做！”
 21 有三件事使世界震惊，实际上有四件事世间难以接受，它们是：
 22 奴隶做王，
 不敬上帝的愚人发达，
 23 令人憎恶的女人成婚，
 婢女取代主母的地位。
 24 世上有四种极弱小却智慧超群的动物：
 25 蚂蚁弱小，却在夏天储备粮食；
 26 石獾并不强壮，却在岩石中营造住处；
 27 蝗虫没有君王，却能列队前进；
 28 壁虎虽然可以被人用手抓住，却住在皇宫里。
 29 有三种动物行走威武，实际上步履威严的有四种，它们是：
 30 无所畏惧的百兽之王——狮子，³¹ 昂首阔步的雄鸡，公山羊，统帅民众的君王。
 32 如果你愚蠢到自吹自擂的地步，或曾心怀恶念，你肯定会被其后果吓坏；³³ 正如搅牛奶可以出奶油，打鼻子就会出鲜血，激发愤怒必然惹起事端。

31

利慕伊勒王的箴言

1 以下是利慕伊勒王的母亲对他说的话：
 2 听着，我的儿子！你是我亲生的儿子，是我向主祈祷得来的儿子。
 3 不要把精力花费在女人身上，女人毁君王，不要把自己败在她们身上。
 4 利慕伊勒啊，君王不应贪杯，执政者不应嗜酒，⁵ 否则，他就会因滥饮而忘记了国法，把受苦人的正当权益扔到脑后。⁶ 要把烈酒给垂死的人喝，把葡萄酒给内心痛苦的人喝，⁷ 好让他们喝了以后忘掉他们的困苦，不再想着自己的不幸。
 8 要为那些无力为自己辩解的人说话，要为一切遭遇不幸的人仗义执言。⁹ 要公正裁判，保护穷困无助的人的利益。

完美的生活

10^{*} 谁能找到一位贤慧的妻子？她的价值远远胜过宝石。
 11 她的丈夫信赖她，一无所缺。
 12 她一生使丈夫有益无损。
 13 她采集羊毛和亚麻，高高兴兴地亲手织布制衣；
 14 她家远航的商船，为家人筹集粮食；
 15 她天不亮就起床，为家人安排饭食，给女仆分配工作。
 16 她估价田地，买下它，用自己挣的钱培植起葡萄园；
 17 她精力充沛地工作，身体健壮，足以胜任。
 18 她很清楚自己治家有方，她的灯一直亮到深夜。
 19 她手把纺车，亲自纺线；
 20 她向穷人慷慨地施舍，向困苦的人伸出援助的手；
 21 她不因下雪为家人担忧，因为一家人都有紫红色的羊毛衣服；
 22 她为自己做床单，她穿的是麻纱织的和紫色的衣服；
 23 她的丈夫在城门口与本地的长者们同坐，为众人所推重；
 24 她缝制亚麻的衣服出卖，还向商人提供腰带；
 25 她以能力与尊严为衣，满怀欣悦地瞻望未来。
 26 她用智慧讲话，她的话里充满仁爱的教导。
 27 她照顾一家人的生活，不吃闲饭。
 28 她的儿女恭立祝福她，她的丈夫也称赞她；²⁹ 说：“贤慧的女子很多，但你比她们更出众。”
 30 娇艳是虚浮的，美貌是靠不住的，只有敬畏主的女子才应当受赞扬。³¹ 愿她所做的这一切受到奖赏，愿她的辛劳使她在城门口受到赞扬。

* 31:10: 在希伯来版本里，这首诗以每一句的第一个字母按字母表的顺序排列，所以这首诗“从A-Z”显示了一个女人的好品质。

传道书

1 以下是在耶路撒冷作王的传道者的话；他是大卫的儿子。

2 传道者说：毫无意义！毫无意义！实在是毫无意义*！一切都毫无意义！³ 人在日头底下终生劳碌，有什么益处？

万物从不改变

4 一代人老去，一代人出生，世界依然如旧；⁵ 日出日落，终归初升之处。

6 风向南吹又向北吹，循环往返，终归发源地。

7 万道江河奔流入海，海却永不满足—从源头流出的水又归回它的发源地，江河永远流淌不尽。

8 万事令人厌倦，无法尽述，有耳不能听全，有眼不能看尽。

没有新鲜事物

9 已经有过的事，以后还会再有；已经做过的事，以后还会再做；普天之下没有新的事物。

10 哪件东西能使人说：“看吧！这是新的。”都是久已存在的事物，都是在我们出生以前就已存在的陈迹。

11 已经逝去的一代无人纪念，将要到来的一代也不会有后代纪念他们。

智慧能带来快乐吗？

12 我一传道者，在耶路撒冷做王治理以色列。¹³ 我致力于用智慧考求天下发生的一切事。上帝让世人终日忙忙碌碌何其不幸！¹⁴ 我观尽世上之事，全都毫无意义，有如捕风捉影！¹⁵ 弯曲的，不能变直，没有的，不能充数。

16 我对自己说：“瞧吧，我已经掌握了真正的智慧，胜过所有统治过耶路撒冷的人，我具备足够的智慧和知识！”

17 于是，我决心弄清智慧和知识、狂妄和愚昧，然而终于明白，这也不过如捕风捉影。¹⁸ 智慧越多，烦恼越多，知识越广博，忧思越沉重。

2

“享乐”能带来快乐吗？

1 我对自己说：“来吧，我来试试享乐，看看什么好。”然而，这一切也毫无意义。² 我说：“嬉笑是愚昧，享乐又有什么用？”³ 我试图以酒自娱，放浪形骸—但我的心仍以智慧引导我，我要探究短暂的人生中什么是世人行之有益之事。

辛勤工作能带来快乐吗？

4 于是，我大兴土木，为自己建造房屋，栽种葡萄，⁵ 修造亭苑，广植果木，⁶ 开挖水池，灌溉园圃。⁷ 我既买仆婢，也有家生的仆婢，我拥有成群的牛羊，胜过曾在耶路撒冷住过的任何一个人。

8 我为自己积聚金银，收集诸王和各地的财富。我有男女众乐，也有许多妃嫔—人心之所爱我应有尽有。

9 我日见昌盛，远胜在耶路撒冷住过的任何一个人，我的智慧始终与我同在。¹⁰ 凡我所乐见的无不纵情饱赏，凡我所喜悦的无不恣意享受。我从自己的辛劳得到快乐，这是我劳碌的酬报。

11 然而，当我回顾自己所付出的辛劳，回顾自己用辛勤换来的成功，又感到这一切不过是虚耗时日，毫无意义，有如追风。

或许智慧才是答案

12 于是，我转而思考智慧、狂妄与愚蠢。一个王位的继承者能做出什么前无古人之举？¹³ 我知道智慧胜过愚昧，恰如光明胜过黑暗。¹⁴ 智慧的人心明眼亮，

愚昧的人却如堕在黑暗之中。然而，我又明白，他们终究要归于同一命运。¹⁵ 我心里想：“既然愚人的命运也会临到我，徒具智慧又有什么用？这一切毫无意义。”¹⁶ 智慧和愚人的人一样，都不会被人长久纪念，他们都会在不久的将来被人遗忘。为什么智者与愚人一样终究也要死去？

人生有真正的快乐吗？

17 因此，我厌倦人生，因为世上所有的一切只能使我烦恼，都毫无意义，有如追风。

18 我恨我在世上辛劳所得的一切，因为我不得不把它们留给后人。¹⁹ 况且谁知道他是智者？而他却要拥有我在世上为之辛劳并由之获得智慧的一切！实在是毫无意义！

20 我对自己在世上的奔波劳碌感到绝望，²¹ 因为人以自己的智慧、知识和技能所获得的一切都得留下，让别人坐享其成。这实在是²² 不幸，实在是毫无意义！

22 人在世上劳碌奔忙究竟为了什么？²³ 每天在辛苦和忧虑中劳作，甚至夜间心里也不得安宁。实在是毫无意义！²⁴ 人生的快事莫如吃喝和享受工作的乐趣，在我看来，这也是出于上帝

* 1:2: 毫无意义！毫无意义！实在是毫无意义：希伯来语意为“呼吸之气”或为“无用，无意义，空虚，错，白费时间”。

的旨意。²⁵如果没有上帝的恩赐，谁又能获取食物，享受人生？²⁶上帝把智慧、知识和快乐赐给他所喜悦的人，他使罪人聚敛和积累财富，只是为了留给上帝所喜悦的人；徒劳无益，有如追风！

3

万事自有定时

¹天下万事，自有定时：

²生有时，死有时；
³栽种有时，拔除有时；
³杀戮有时，抚慰有时；
⁴拆毁有时，建造有时；
⁴痛哭有时，欢笑有时；
⁵哀恸有时，舞蹈有时；
⁵掷石有时，拾石有时；
⁶拥抱有时，松开有时；
⁶寻求有时，放弃有时；
⁷保存有时，舍弃有时；
⁷撕裂有时，缝合有时；
⁸沉默有时，言谈有时；
⁸爱有时，恨有时；
⁹争战有时，和好有时。

上帝控制他的世界

⁹既然如此，人的操劳又有什么益处？¹⁰我已经看出上帝让世人所具有的能力。¹¹他使万物荣衰各按其时，他赋予世人永恒的意识，好让他们参不透他始终的作为。

¹²我明白，人生之乐事莫如喜乐行善，¹³有吃有喝，享受自己的辛劳所得——这也是上帝的恩赐。

¹⁴我明白，上帝所做的一切都将永世长存，既不能增加，也不能减少；上帝这样做，就是要让世人敬畏他。¹⁵现在发生的事过去早已发生过，未来将要发生的事过去也已发生过，上帝不过使已往的事重现而已。

¹⁶我不断看见在光天化日之下有这样的事：在执行审判的地方竟然有邪恶做祟，在伸张正义的地方竟然有邪恶存身。¹⁷我心想，“上帝一定会执行审判，无论对义人还是对恶人；因为他给每件事、每个行为都定下了时限。”

人也不过跟动物一样吗？

¹⁸我又想：“上帝试验人，就是要让他们明白，他们也不过如其他动物而已。¹⁹同样的命运等待着他们，二者都要死，都只有一口气，人并无优越之处；一切都毫无意义。²⁰所有的生灵都将归于一处，出于尘土，归于尘土，²¹又有谁知道人的灵魂必能飞升上天，动物的灵魂必将沉沦入地？”

²²所以，我明白，人生乐事莫如享受自己的辛劳所得，这才是他的本份。因为谁又能使他预见身后之事？

4

是不是生不如死？

¹我又看见：在光天化日之下到处是欺压。我看见受压迫者的眼泪，没有人安慰他们；权力握在压迫者的手里，没有人怜悯受压迫者。²于是我庆幸死者，逝者已去，生不如死，³但最好还是不出生，不看这世上罪恶。

何必拼命工作？

⁴我看见人由于妒嫉别人而拼命工作，谋求成就，这实在毫无意义，如同在追风。

⁵笨人叉起双手，自暴自弃，⁶宁愿悠悠闲闲地只得一小把，不愿辛辛苦苦地两手满握——就象在追风。

⁷我还看见世上有许多毫无意义的事情。⁸有的人孤身一人，既无儿女又无兄弟，却劳碌不息，从不以自己的钱财知足。他问：“我这是为谁奔波劳碌呢？我何必这样刻苦自己呢？”这实在毫无意义，太痛苦了！

亲朋帮一把

⁹两个人总比一个人好，因为两个人效益更好！¹⁰如果其中一个人跌倒了，他们同伴可以扶他起来；如果孤身一人就糟了，他跌倒了，不会有人扶他起来。¹¹两个人睡在一起都能暖和，一个人独睡又怎么能暖和？¹²一个人可能受人欺压，两个人就能保卫自己，三股拧成的绳子不容易断。

民众、政治和民心

13 贫穷而有智慧的青年人胜过年老愚昧不肯纳谏的君王。14 他年轻时可能出身贫寒，坐过监牢，却一举登上王位，15 我看见世上东奔西忙的人都拥护这年轻人一王位的继承者。16 他的臣民不计其数，但同是这些人，后来又不喜欢他。这些事实是毫无意思，如同追风一样。

5

谨慎许愿

1 进上帝的居所时要谨慎你的行为，留意倾听比愚人献祭更重要，愚人犯了错误自己却还一无所知。2 在上帝面前不要出言冒失，不要急于开口。上帝在天上，你在地上，所以你要少言寡语。3 操心容易做梦，话多容易露怯。

4 你向上帝许了愿，不可迟迟不还愿；上帝不喜欢愚人，所以你一定要履行诺言，5 许愿不还，不如不许。6 不要让你的嘴把你推进罪里，不要跟祭司抗辩说“我许错了。”为什么要让你的话惹上帝发怒，毁掉你为之辛劳的一切呢？7 在不切实际的空想和生活的无奈中，人总是喋喋不休；要敬畏上帝。

官上有官

8 你若在某地看见穷人受欺压，公平和正义被践踏，不必因此惊诧，因为当权者要受上级的监督，而且在他们之上还有更高的监督者。9 但总体来讲，国家得益于君王本人是于国有助的。

钱财换不来快乐

10 爱钱的人从不以钱知足，贪财的人敛财没有止境，这实在太没有意义了。11 钱财多了，来耗用的人也多了，对钱财的拥有者本人，除了饱了自己的眼福，又有什么益处？

12 辛苦劳碌的人，无论吃多吃少，都睡得香甜；而腰缠万贯的人却无法成眠。

13 我还看见世上有一件令人悲哀的事，那就是积存钱财反而害了自己，14 或是做生意赔了钱，失去了财产，所以，他虽有儿子，却给他留不下一点财产。

空身而来，空身而去

15 人来到世上本来一无所有，走的时候必定也空身而去，他的辛劳所得分毫不能带去。16 这是件令人悲哀的事，他怎样来到世上，也怎样弃世而去，一生空自劳碌，到底得到了什么？17 他一生在阴暗的心情中吃喝度日，烦恼、疾病和呕气伴随着他。

享受你的辛劳所得

18 于是我明白了：上帝给予的人生有限，人生之乐莫如有吃有喝，享受自己的辛劳所得，这才是人的本份，19 上帝赐给人财产，就是要他享用，尽自己的本份，以自己的辛劳为乐—这本是上帝的赐予。20 他很少想自己的一生，因为上帝使他始终怀有一颗喜乐的心。

6

钱财带不来快乐

1 我看见世上还有一件令人烦恼的事沉重地压在人的身上，2 那就是上帝给了一个人财富、资产和荣耀，凡他心中所想的应有尽有，但上帝却不让他享用，而让陌生人享用它们。这实在是一件毫无意义又令人悲哀的事。3 有人可能寿过百岁，有一百个子女，但无论他能活多大岁数，如果他不能安享福份，又不能安然入土，我看那还不如夭殇的胎儿好。4 徒生世上，又在幽暗中而去，名字被黑暗所吞没，5 既没有见过天日，又毫无知觉，倒比那人还享受安宁。6 即使那人活一千年，再活上一千年，如果仍然享不到福份，还不是跟这胎儿同归一处？

7 人为口腹奔波忙碌，然而心里却没有知足的时候。8 这样看来，智者比蠢人又有什么长处？倒不如做一个安贫乐道的穷人。9 眼前所见的比想入非非的好得多。欲念实在是毫无意义，有如追风。

10 已经存在的事物就是名正言顺的，现实中的人就是如人所见的那样，没有人能跟强者抗辩。11 说得越多，话越空洞，可又能给谁带来好处？12 人生如浮光掠影，短暂而又飘忽，谁知道什么对人生有益？谁又能告诉他死后世上会发生什么事？

7

格言集

1 好名声胜过上等的香膏，死期强如诞辰。

2 宁愿进居丧之家，不愿进欢宴之堂，

因为死是每个人的终极之路，世人要把这点牢记在心。

3 悲伤胜过欢笑，因为脸上的悲伤最终会化为内心的喜乐。

4 智者专心于居丧之家，蠢人专心于宴乐之堂。

5 宁愿听智者的责备，不愿听蠢人的赞扬。

6 蠢人的笑声就象锅下噼啪作响的荆棘，毫无意义。

7 勒索能使智者变成傻瓜，贿赂能腐化人心。

8 使一件事有始有终比只开头好，温文尔雅比急躁傲慢好。

9 不要一遇到事就急躁恼怒，只有蠢人的心中才常怀恼怒。

10 不要说：“为什么现在的日子不如过去了呢？”聪明人不会提这样的问题。

¹¹ 智慧跟遗产一样都是好东西，而且更能使世人受益。¹² 钱能庇护人，智慧也能庇护人，但智慧的长处在于：它能保全拥有它的人的性命。

¹³ 想想上帝的作为吧：上帝让它弯曲的，谁能把它弄直？¹⁴ 一帆风顺的时候你应当高兴，遭受挫折的时候，你应当这样想：快乐时节和艰难岁月都是上帝赐予的，人不可能知道未来自己的生活中会出现什么。

人不能过于善良

¹⁵ 我在自己空虚的生活中见过各种各样的事：义人行善反而遭到不幸，恶人作恶反而长命百岁。¹⁶ 所以，不要过于善良，也不要过于显露智慧一何必毁了你自已呢？¹⁷ 不要过份邪恶，也不要当蠢人一何必中道夭亡呢？

¹⁸ 最好是抓住这一个，同时也不放松那一个；因为敬畏主的人不应该走极端。¹⁹ 智慧能使一个聪明人比十个城市长官更具力量。²⁰ 世上没有一贯洁身自好从不犯罪的义人。

²¹ 不要把别人的话句句都放在心上，否则你就会发觉你的仆人在诅咒你，²² 其实你自己心里也明白，你也会多次诅咒过别人。

²³ 我运用我的智慧思考了这些事以后说：“我一定要做个有智慧的人。”但这却与我无缘。²⁴ 智慧到底是什么？它远不可及，深奥莫测，谁能找到它？²⁵ 我开动脑筋，去领悟，去钻研，去寻求智慧和事理，想弄明白邪恶之愚顽，蠢人之狂妄。

²⁶ 我发现有的事物比死还可怕，那就是女人；她是陷阱，她的心是罗网，她的手是锁链，上帝所喜悦的人会避开她，只有罪人才会陷入她的罗网。²⁷⁻²⁸ 传道者说：“我归纳这些事，想找出其中的道理，我一直在思索，却找不到答案。但我的确发现：在一千个男人中能找到一个正直的人，但在妇女中却找不到一个。”²⁹ 我唯一发现的是：上帝造人本来都是正直的，但人却找出许多作恶的途径。

8

智慧和权力

¹ 谁能跟智者一样？谁能诠释万物？智慧能使人容光焕发，一扫脸上的愁容。

² 要遵从王命，我这样说是因为你在上帝的面前起过誓。³ 在王前不可匆匆退出，但也不可在发生不愉快事的时候滞留不走，因为王是随自己的高兴处理事的。⁴ 王的话至高无上，谁也不能问他：“你为什么这样做？”⁵ 遵从王命的人不会招祸，心计聪明的人知道什么是恰当的时机，该怎么做。⁶ 尽管要承受巨大的痛苦，但每件事都有它恰当的时机和处理方法。⁷ 既然没有人能预知未来，谁又能告诉他事情会怎样进展？

⁸ 人没有能力留住风，同样也没有能力驾驭死期；正如在战争中没有人能置身事外一样，同样邪恶也不会放过肆行邪恶的人。

⁹ 这一切我都见过，也认真思考过世上发生的这些事，有时一个人在他人头上作威作福，虐待他人；¹⁰ 我也见到那些经常出入圣处、在城中作恶却受人颂扬的恶人安然入土，这实在令人沮丧。

公正、奖励和惩罚

¹¹ 罪名成立却迟迟不执行判决，于是人存下了作恶的想法。¹² 虽然恶人罪行百端却长寿不死，但我知道敬畏上帝的人会有好报，¹³ 因为恶人不敬畏上帝，他们不会总是一帆风顺，他们的生命就象日影一样，不会持续太久。

¹⁴ 我看见世上还有一件令人沮丧的事，那就是义人反落了恶人的下场，而恶人倒得了义人的福份。这也太令人沮丧了！¹⁵ 所以，我赞成享受人生，人生在世没有什么比有吃有喝、逍遥快乐更好的了。上帝赐给了他一生岁月，在奔波劳碌之中，快乐将伴随着他。

我们不可能明白上帝所有的作为

¹⁶ 我认真思考，想弄明白智慧的含义，想知道为什么世人昼夜辛劳，甚至不睡觉？¹⁷ 于是我明白了上帝的作为，知道人无法弄清世上的事。尽管他费尽心思去探讨，仍然不可能发现它的奥秘，虽然有的智者宣称他知道，其实他并没有真正理解。

9

死是公正的吗？

¹ 我思考所有这一切得出结论，那就是：义人和智者的命运以及他们的行为举止无不在上帝的掌握之中，谁也不知道等待自己的是爱还是恨，二者都有可能。

² 所有的人命运都相同，无论是义人还是恶人，好人还是坏人；无论是洁净的还是不洁净的，献祭的还是不献祭的；好人如何，罪人也如何；向上帝起誓的人如何，不向上帝起誓的人的人如何。

³ 在世上所有的事情中，这是一大弊病，那就是所有的人都同一命运，更糟糕的是，人们都心怀邪念，在世时蠢到极点，以后就命归黄泉，⁴ 而活着的人不管怎样也还有指望。

活狗强如死狮子

⁵ 活人知道他们会死，死人却什么都不知道了，他们再也得不到奖赏，连名字都被人忘掉了。

⁶ 他们的爱，他们的恨，他们的嫉妒，都从此永远地消失了，世上的事再也没有他们的份了。

及时享受生活

⁷去吧，高高兴兴地吃你们的饭，快快乐乐地喝你们的酒，这才是上帝久已应许你们的本份。
⁸要让衣服永远保持洁白，要让头上永远不缺少膏油，⁹跟你的爱妻共享生活的乐趣，共度上帝赐予你们的这空虚的一生，这才是你在世辛劳的本份。¹⁰对手边要做的事一定要尽力去做，因为在你将来要去的坟墓里，既没有工作和想法，也没有知识和智慧。

运气好？运气坏？我们该怎么办？

¹¹我还看见世上有别的事，那就是：善跑的未必能赢，力战的未必能胜，有智的未必能糊口，精明的未必能得财，渊博的未必受赏识。这是他们的时运，¹²没有人知道自己下一步会怎么样；象鱼被无情的网捕住，象鸟被罗网罩住，同样，人也会被不期而至的厄运缠住。

智慧的力量

¹³我还看见世上有一类智慧的典型，给我留下极为深刻的印象。¹⁴一座小城，居民寥寥，一个强大的国王向它进攻，包围了它，建起巨型攻城工事围攻它。¹⁵城里有一个聪明的穷人，他凭自己的智慧拯救了这城，然而，事后却没有一个人再记得这个穷人。¹⁶所以我说：智慧胜于勇力，然而穷人的智慧却受人轻视，没有人留意他的话。

¹⁷智者安详的话语比蠢人的首领的喊叫更值得注意。

¹⁸智慧胜于利器，但一个罪人就能败坏许多善事。

10

¹几只死苍蝇就能使香水变臭，一点愚蠢就能败坏智慧和荣耀。

²智者的心居右，蠢人的心偏左。³蠢人无知，即便走在路上别人也能看出他的愚昧。

⁴假如当权者对你发怒，千万不要擅离岗位—镇定能化解大过。

⁵我看见世上有一件弊端是当权者造成的，⁶那就是蠢人居高位，智者却屈居下层。⁷我见过仆人骑着马，王子却象奴隶一样奔走。

所有的事都蕴含危险

⁸挖陷阱的，自己有可能落在其中；拆墙垣的，有可能被蛇咬；⁹采石的，有可能被石所伤；劈木的，有可能遭到危险。

¹⁰斧头钝了，又不去磨刃口，就得用更大的力气；运用智慧才能取得成功。

¹¹耍蛇前如果蛇咬了人，耍蛇人就无利可图了。

¹²智者的言辞博人赞赏，蠢人的口舌却毁灭了他自己，¹³他的话一开始就是愚蠢的，到后来简直邪恶狂妄至极，¹⁴他滔滔不绝，没有人知道还会出现什么—可有谁能让他明白他的结局？

¹⁵只有蠢人才会为此弄得精疲力尽，连进城的路都找不到了。

工作的价值

¹⁶一国之主如果是个不谙世事的年轻人，群臣一早起来就宴乐，这国就要有祸了！¹⁷一国之主如果出身名门，群臣按时进餐，只为补充体力而不是为喝得大醉，这国就有福了！

¹⁸人懒房顶塌，手懒屋子漏。

¹⁹宴席使人欢笑，美酒使人生快活；钱使万事随心。

传舌

²⁰不要在心里诅咒君王，也不要密室诅咒富人，天上的飞鸟可能会听到你的话，它可能会传出你说的一切。

11

大胆地面对未来

¹把饼掰碎撒在水面上，日久以后你或许还能找回它。²把产业分投七八项事业，因为你不知道可能会遇上什么灾难。

³云彩里积了雨，必定会倾倒在地面上；树无论向南倒还是向北倒，它就倒在它倒下的地方。
⁴然而你总是观察风就无法播种，总是期望天高云淡就无法收割，⁵正如你不可能知道风会从哪里经过，胎儿如何在母腹中成形，所以，你不可能明白上帝—万物的造主的作为。

⁶在早晨撒种，在晚上也不要无所事事，因为你不知道哪一样能成功，或许是这样，或许是这样，或许两样都顺利。

⁷光是美好的，看见阳光灿烂是令人愉悦的。⁸人活多少年，就应该享受人生多少年，但他也应该想到将来黑暗的日子，因为这日子更长，而且是毫无用处的。

趁年轻要侍奉上帝

⁹年轻人啊，趁着韶华享受人生，让自己的心在青春岁月里恣意欢乐；做心里想做的事，看眼睛爱看的東西，但你要知道，上帝会为这一切审判你。¹⁰所以，要除去内心的燥动不安，克服肉体的烦恼，要知道即便你年轻力壮乌发如云，这一切也是毫无意义的。

12

老年的烦恼

¹要记念你的造主；要趁着年轻，趁着衰老的日子尚未到来，趁着你说：“我没有一点欢乐”的日子尚未来临，²趁着日月星辰尚未在你的眼前变得昏暗不清、如同雨后云出之前。

³到了那时，看房人已经颤颤巍巍，当年的壮汉已经弯腰驼背，牙齿稀少已经嚼不动东西，窗外的景物已经模模糊糊，⁴街上的喧闹仅仅隐约可闻，甚至推磨的声音也不再吵人。听不见歌女的歌声，但鸟儿的鸣叫却使他睁眼到天明。⁵怕上高处，不敢上街，白发苍苍如杏花，象胖蚂蚱一样匍伏而行。万念俱灰，不久就要寿终正寝，只剩下吊丧的人*在街上来往穿行。

死

⁶银棒终必折断，
金碗终必破裂，
水罐终必碎于泉旁，
辘轳终必坏于井上，
⁷来自尘土的终必归于尘土，
灵魂终必归于赐灵的上帝。

⁸传道者说：“万事如是而已，空而又空。”

结语

⁹传道者不但独具智慧，而且训导众人。他潜心思索，归纳了许多箴言。¹⁰他一心搜求公平正直的陈述，他所著述的都是真实可信的。

¹¹智者的话就象刺棒，他们的语录就象牢牢钉住的钉子，这些都来自同一位牧者。¹²孩子啊，除此之外你还应注意，各种著述无穷无尽，读得太多反而会使身心疲倦，¹³一切你已经都听到了，总而言之一句话，就是要敬畏上帝，谨守他的训诫；这是人的全部责任。¹⁴上帝会裁判每一件事，包括一切不为人所知的事在内，无论它是好事还是坏事。

* 12:5: 吊丧的人: 在圣经时代有职业的吊丧人，人们可以雇来在葬礼上表达哀思。

雅歌

1

1 最美的歌，属于所罗门。

女人致她爱的人

2 愿你用唇吻我，你的爱情醇过美酒；
3 你的身上散着迷人的芳香，
你的名字[†]犹如香膏甜香四溢，哪个少女能不上你？
4 快把我带走吧！让我们远走高飞。
我的君王啊，把我带进你的卧室吧！
我们为你欢欣，为你而感到幸福，
我们赞美你那胜似美酒的爱情；
难怪少女们都爱上你！

她对女人说

5 耶路撒冷的少女们哪，
我虽然黑，但却秀美，象基达的帐篷，象萨玛[†]宫中的帐幔。
6 不要看我的肤色黧黑，那是太阳把我晒黑了。
我的兄弟们向我发怒，让我去看守葡萄园，
弄得我没有时间照看自己的园子。

她对他说

7 亲爱的人，请告诉我，
你在哪里牧羊？
中午羊群在哪里歇晌？
不要让我在你同伴的羊群旁独自彷徨，象个蒙面的女人。

他对她说

8 你这最最美丽的女子啊，
如果你不知道到哪里去找我，
只管跟着羊群的脚踪去好了，
把你的羊羔牧放在牧人的营帐旁。
9 亲爱的人哪，
我把你比做法老战车上的牝马，
10 耳环使你的面颊越发秀美，珠串挂在你的脖子上。
11 我们要为你打造黄金的耳环，再缀上银珠。
12 我的君王依在卧榻上，我的香料散发出奇异的芳香，
13 象是我爱侣的一袋没药，他在我的双乳间度过夜晚；
14 他象一束凤仙花，开放在隐基底[‡]的葡萄园中。

他说

15 亲爱的人，你真美啊，
你的眼睛象鸽子一样温柔。
16-17 我最亲爱的，
你多么英俊，多么令人陶醉！
愿我们的床葱翠如初绽，
愿香柏树为我们搭屋，松树做我们的顶蓬。

2

1 我是沙仑的一朵鲜花，是幽谷中的一朵百合。

他说

2 我的所爱在少女中，好比荆棘丛中一朵百合花。

她说

3 我的爱侣在男子中，好比大森林中的一棵苹果树。

她对妇女说

我喜欢坐在它的树荫下，品尝他那甜美的果实。
4 他把我带进装满美酒的大厅，用爱的旗帜覆盖住我。

* 1:3: 你的名字：希伯来文发音与“香水”相似。阿拉伯部落。希伯来文“萨玛”有“所罗门。”请与“路得记”4:20-21对照。带有香味的植物，其黄兰花象葡萄一样长在藤枝。

† 1:5:

‡ 1:14:

基达和萨玛:

隐基底:

5 用葡萄饼振奋我吧，用红苹果滋润我吧，
因为我已经相思不已。
6 他用左手托住我的头，用右手将我搂抱。
7 耶路撒冷的少女们哪，
我要你们指着羚羊或母鹿发誓，
除非条件成熟，你们绝不可以萌发爱情。

她又说

8 听哪！
这是我爱侣的声音；
看哪！
他翻山越岭向我奔来。
9 他象一只羚羊，又象一只小鹿；
他正站在我家的墙边，隔窗凝视，他的目光透过窗棂。
10 我的爱侣向我倾诉：
“起来吧，亲爱的，
我的爱人，跟我一起走吧！
11 冬天过去了，雨季结束了，
12 遍地百花盛开，斑鸠声声，正是鸟语花香的好时节；
13 无花果熟了，葡萄也已经绽蕊吐香。
起来吧，亲爱的，
我的爱人，跟我一起走吧！
14 我的鸽子啊，
你隐身在陡崖的石缝中，深藏在嶙峋的山岩里，
让我看一看你的容貌，
让我听一听你的声音；
因为你的声音甜美，你的容貌迷人。”
15 抓住狐狸呀，抓住那糟蹋葡萄园的小狐狸，
我们的葡萄树正在开花呢！
16 我的爱侣属于我，我也属于他；
他在百合丛中游牧，
17 直到黑夜悄悄逝去，清晨的微风徐徐吹来。
回来吧，我的爱侣，
象比特山*上的一只羚羊，或一只小鹿。

3

她说

1 我夜夜在床上思念我深爱的人；
我思念他，却不见他的踪影。
2 我想：“我要起来，走遍全城的街道和广场去寻找我心爱的人。”
我找啊找，可是找不到。
3 巡城的守夜者望见了，我问他们：
“你们遇见我的爱人了吗？”
4 我刚一离开他们，就遇见了我心爱的人。
我抱住他，不肯放开，
一直把他带到我母亲的家中，领进生我的人的房间里。

她对女人说

5 耶路撒冷的少女们哪，
我要你们指着羚羊或母鹿发誓，除非条件成熟，
你们绝不可以萌发爱情。

耶路撒冷的妇女说

6 那是谁？
象一片烟云，散发着没药、乳香和各种香料的芬芳，从旷野而来。

她对女人说

7 看哪，那是所罗门的王辇，
六十名侍卫簇拥着，
全都是以色列最杰出的勇士。
8 他们个个剑法精湛，

* 2:17：比特山：耶路撒冷西南部的一个村庄。

身经百战，腰间佩剑，
时刻防备着夜间的不测。
9 所罗门王有一顶用黎巴嫩木做成的华轿，
10 白银制成轿竿，金线织就轿底，
坐垫是紫色的，爱情雕饰其间。
11 耶路撒冷的少女们哪，快来吧，
锡安的少女们哪，来瞻仰所罗门王吧，
看一看在他成婚的日子，
在那兴奋快乐的一天，
他的母亲亲自替他戴上的冠冕。

4

他对她说

1 亲爱的，你真美呀，
你面纱后面的眼睛象鸽子一样温柔，
你的长发象一群小山羊奔下基列的山岗，
2 你洁白的牙齿宛如刚刚洗浴过的母羊，对对孪生，完美无缺；
3 你的唇象一条嫣红的丝带，
你的嘴美妙可爱；
你艳丽的双颊在面纱后面象裂成两半的石榴，
4 你的颈项宛如大卫之塔，
你的项链象排排玉石，
你的珠串象成千面勇士的盾牌，
悬挂在高塔之上。
5 你丰满的乳房象一对羚羊，
又象孪生的小鹿，
在百合丛中蠕蠕吃草。
6 我要到没药山上去，我要留在乳香峰上，
直到黑夜悄悄消逝，清晨的微风徐徐吹起。
7 亲爱的，你真美啊，
你的一切都毫无瑕疵。
8 我的新娘啊，我们离开黎巴嫩吧！
让我们走下亚玛拿山，
走下示尼珥山，也是黑门山
，走下那狮子和豹出没的地方。
9 我的所爱，我的新娘啊，
你攫走了我的心，
你的秋波一盼，
你项链的珠串一闪，
使我心跳不已；
10 我的新娘啊，
你的爱情胜过美酒，
给人多少欢乐，
你散发的芳香使一切香料望尘莫及；
11 你的唇象蜜一样甜，
你的舌尖下蕴藏着乳和蜜，
你的衣裳象黎巴嫩的香柏树一样香气四溢。
12 我的新娘啊，
你是开锁的花园，
是禁闭的泉水；
13-14 你滋润的土地上佳果累累，
有石榴树、凤仙花和哪哒树，
有番红花、菖蒲、肉桂和各种各样的乳香树，
还有没药、沉香和一切高贵的香料。
15 你是滋润花园的泉水，
你是永不枯竭的水井，
你是来自黎巴嫩山的小溪。
16 北风啊，醒来吧！
南风啊，吹进我的花园吧！
让她芳香的气息弥漫四方。

她说

愿我的爱侣进入自己的花园中，品尝那最美的果子。

5

他说

1 我的所爱，我的新娘，
我已经进入了我的园中，正在采摘没药和香料；
我吃了蜂蜜，又吃蜂窝；
我喝了美酒，又喝乳汁。

朋友对情人说

情人们哪，你们尽情地吃吧，
喝吧，愿你们陶醉在爱情里！

她说

2 我虽然已经入睡，心里却还清醒；
我听到声音！

那是我的爱侣在敲门：

“我的亲亲，我的所爱，开开门让我进来吧，
我的小鸽子，我的心上人。
我的头上挂满了露水，
我的头发被夜雾打湿了。”

3 “我已经脱了衣服，怎好起来再穿呢？

我已经洗了脚，怎好再弄脏呢？”

4 我的爱侣从门上的洞中伸进手来，弄得我心跳不已。

5 我起身去为我的爱侣开门，

双手滴下没药，
我的手指滴下没药，
滴到门的把手上。

6 我开了门，我的爱侣却已转身离去了，

他的离去使我伤心欲绝。

我四处寻找他，但找不到，

我呼唤他，但无人应答。

7 巡城的守夜者看见了我，

他们打了我，伤了我，城墙上的哨兵扯走了我的披肩。

8 耶路撒冷的少女们哪，请你们答应我，

如果你们遇见我的爱侣，

请告诉他我因相思病倒了。

耶路撒冷的妇女回答说

9 你这最美的姑娘啊，
你的爱侣究竟有什么地方比别人更出众，
值得你要我们下这样的保证？

她回答耶路撒冷的妇女

10 我的爱侣皮肤黝黑，光彩照人，
是万人中的佼佼者。

11 他的头象纯金，
他的长发黑如乌鸦，宛如棕树的枝条卷曲下垂；

12 他的眼睛象溪水旁的鸽子，

他的牙齿如经奶洗，排如珠玉；

13 他的两颊象香花圃，芬芳四溢。

他的嘴唇象没药润湿的百合花；

14 他的双臂象镶满宝玉的金柱，

他的身体宛如象牙，缀满钻石；

15 他的双腿宛如玉柱，立在黄金制成的底座上，

他的躯干象黎巴嫩的香柏树挺拔耸立；

16 他的嘴香甜醉人，他的一切都令人神迷。

耶路撒冷的少女们啊，

这就是我的爱侣，我心爱的人。

6

耶路撒冷的妇女对她说

1 最美的姑娘啊，
你的爱侣到哪儿去了？
告诉我们，他奔哪条路去了？
我们好帮你一起寻找。

她回答耶路撒冷的妇女

2 我的爱侣到他自己的花园去了，
他到那开满香花的园圃，
在那里牧放羊群，采摘百合花。
3 我属于我的爱侣，
我的爱侣也属于我——那在百合丛中游牧的他啊！

他对她说

4 亲爱的，
你象得撒*一样美丽，象耶路撒冷一样动人；
象奇异的幻影一样令人心悸。
5 转过脸去吧，不要看我，你的目光使我迷乱；
你飘动的秀发宛如羊群奔下基列的山冈，
6 你洁白的牙齿宛如刚刚洗浴过的母羊，对对孪生，完美无缺；
7 你艳丽的双颊在面纱后面宛如裂成两半的石榴。
8 尽管有六十位王后，八十位妃嫔，还有无数的宫娥彩女，
9 但我只爱你一人，我的鸽子，我的唯一的完美的人。
她是母亲的独生女儿，是母亲钟爱的孩子。
少女们见了她都祝福她，
王后和妃嫔们见了她都赞美她。

女人赞美她

10 “那灿若朝阳的是谁？
她象月亮一样秀美，
象阳光一样明媚，
象奇异的幻影一样令人心悸。”

他说

11 我走进核桃园，要欣赏山谷中的新绿，
看看葡萄树有没有发芽，
看看石榴树有没有抽枝；
12 不知不觉之间†，
她已经把我象王子一样安置在我的同胞的战车中。

他的伴侣召唤她

13 回来吧，回来吧，书拉密的少女；
回来吧，回来吧，好让我们欣赏你的倩影。

他回答他们

为什么你紧紧地盯着那书拉密的少女，
就象看军营前的舞蹈者一样？

7

他称赞她的美貌

1 为什么你紧紧地盯着那书拉密的少女，
就象看军营前的舞蹈者一样？
雍容华贵的公主啊，
你穿在鞋中的脚多么美！
你园润如玉的大腿的曲线是艺术家的精心杰作，
2 你的肚脐象一个园园的酒杯，
愿它永远藏着取之不尽的甘露美酒；
你的腰肢宛如麦束，周围缀着朵朵百合花；
3 你的乳房宛如一对羚羊，又象一对孪生的小鹿；
4 你的脖子宛如象牙塔，
你的眼睛宛如希实本的巴特拉并门旁的两泓清泉，

* 6:4: 得撒：耶路撒冷北部的首府之一。 † 6:12: 不知不觉之间：希伯来文很费解。

你的鼻子宛如对着大马士革挺立的黎巴嫩塔；

⁵ 你的头就象迦密山一样，
缕缕秀发象紫色的缎带拴住了君王的心。

⁶ 你多么美！多么可爱！

你这令人陶醉的姑娘啊！

⁷ 你象棕榈树一样亭亭玉立，
你的双乳象树上的佳果。

⁸ 我要攀上这棕榈树，采摘它的累累果实。

你的双乳真象一串葡萄，
你的气息如同苹果一样芳香。

⁹ 愿你的吻象最醇的美酒，

[女]：让这美酒流入我爱侣的口中，

[男]：溢满我的唇间；

她对他说

¹⁰ [女]：我属于我的爱侣，他也眷恋着我。

¹¹ 来吧，亲爱的，

让我们在盛开的指甲花丛中共度夜晚；

¹² 我们一清早到葡萄园去，看看葡萄树发芽了没有；

如果花季已到，再看看石榴树开花了没有；

在那里，我要把我的爱情献给你。

¹³ 催情果*发出芳香，

各种沁人的鲜花都会拥到我们门前，

我的爱侣啊，

一切我都为你保留着，有些你已经知道，有些你还从未看见。

8

¹ 我多么希望你我的亲兄弟，多么希望你也会吮吸过我母亲的乳汁。那样，当我在街上遇见你的时候，我就可以当众吻你，谁也不会因此见怪。² 我会为你引路，把你领进我母亲的屋子，在那里，你可以教我。我要给你喝芳香的酒，那是从我的石榴中流出的甜酒。

她对女子说

³ 你用左手托着我的头，用右手将我搂抱。

⁴ 耶路撒冷的少女们哪，

我要你们指着羚羊或母鹿发誓，

除非条件成熟，你们绝不可以萌发爱情。

耶路撒冷的妇女说

⁵ 那从旷野上走来的是谁，依偎着她的爱侣？

她对他说

在苹果树下，

你的母亲怀上了你，生下了你，

我也在那里唤醒了你，

⁶ 愿我象戒指一样印在你的心上，戴在你的手上；

爱情象死一样强而有力，

嫉妒象阴间一样坚不可摧；

它迸出火花，熊熊燃烧，

终将成为不可遏制的烈焰；

⁷ 急流冲不走爱情，

洪水淹不没爱情，

如果有人想用财富换取爱情，他只会受人鄙视。

他的兄弟们说

⁸ 我家有一小妹，她的双乳尚未长成。

如果有人来提亲，我们该怎么办呢？

⁹ 如果她是城墙，我们要在上面用白银建造塔楼；

如果她是城门，我们要用香柏木的木板挡住她。

她回答兄弟们说

¹⁰ 我是城墙，我的双乳是凸出墙外的高塔；

我的爱侣从我这里得到

满足。

* 7:13: 催情果：此植物的根似人形。人们认为它有使人堕入情网的力量。

他说

11 所罗门王在巴力哈们有一个葡萄园，
他把葡萄园交给看守人，
每人要为收获的果实交一千块银子。

12 所罗门王啊，一千银子归了你，二百银子却归了看守人；
但我拥有自己的葡萄园！

他对她说

13 你这住在园中的人哪，
朋友们都在凝听你的声音，
让我也听一听。

她对他说

14 我的爱侣，快来吧，
象羚羊，象小鹿，任你遨游在甜香四溢的山上。

以赛亚书

¹ 以下是亚摩斯的儿子以赛亚在犹大的乌西雅*王朝、约坦†王朝、亚哈斯‡王朝和希西家§王朝期间得到的有关犹大和耶路撒冷的默示。

上帝指控他的子民

² 天地啊，来听听主的话吧：

“我养育了我的子民，使他们长大成人，但他们竟然背叛了我！”

³ 牛尚且识主，驴尚且恋槽，以色列却不认识我；我的子民浑噩无知。”

⁴ 这罪人的国度，罪孽深重的民众，恶人的遗孽，败类的子孙；他们背弃主，蔑视以色列的至圣者，他们已经完全异化了！

⁵ 为什么你们要一再叛逆？难道你们还嫌所受的惩罚不够？

你们头脑有病，心里发昏！

⁶ 你们从头到脚没有一处完整，

到处伤痕累累，血迹斑斑，既没有包扎，也没有膏油滋润。

⁷ 你们的土地一片荒凉，

你们的城市被火焚毁，

你们眼睁睁看着异族蹂躏你们的土地，使它沦为废墟。

⁸ 幸存的只有耶路撒冷，而它也被仇敌团团围住，

就象葡萄园中守园人用树枝搭成的草棚，

又象瓜田里守夜的茅屋。

⁹ 如果不是全能的主当初留下我们一些遗民，我们早已象所多玛和蛾摩拉人一样毁灭净尽，荡然无存。

上帝要的是真正的奉献

¹⁰ 你们这所多玛的首领们哪，要听听主的训示！

你们这蛾摩拉的民众哪，要听听主的教诲！

¹¹ 主说：“你们为什么还要不断地把祭品带来献给我？我已经厌烦了你们作为烧化祭献上的绵羊和肥畜的脂肪，也不再喜悦那公牛、羊羔和山羊的血。

¹² 你们来敬拜的时候，谁叫你们来糟蹋我圣殿的庭院？¹³ 不要再献这毫无意义的祭品了！你们献的香已被我所厌恶。我不能再容忍你们的新月节、安息日和会众的聚会，我憎恨掺杂罪恶的神圣集会。¹⁴ 你们新月节的祭礼和各个节期使我反感，成了我的负担，我对它们已经厌倦。

¹⁵ 你们举手向我祷告，我不看；无论你们祷告多少次，我也不会垂听；因为你们的手上沾满了鲜血。

¹⁶ 洗刷你们自己吧，使自己变得清洁，在我的面前除掉你们的恶行，不要再作恶；¹⁷ 要学会行善，要寻求正义，要制止害人者；要保护孤儿寡妇，为他们的权益仗义执言。”

¹⁸ 主说：“来吧，让我们来理论一番。虽然你们的罪如染朱丹，但它们可以变得洁白如雪；虽然你们的罪颜色殷红，但它们可以变得象羊毛一样白。

¹⁹ 如果你们一心顺从我，你们就能享用世上的美物；²⁰ 如果你们拒绝我，背叛我，你们就必定丧生刀下。”

这是主亲自宣布的。

耶路撒冷对上帝的不忠

²¹ 看看耶路撒冷吧！这本是个忠信之城，现在竟堕落得和妓女一样！从前城中住的都是正直之人，现在却只有杀人的凶手。

²² 你的白银变成了不值分文的渣滓，你的美酒被水所搀兑。²³ 你的首领是叛徒；他们与盗贼为伍，个个贪赃受贿，追逐私欲，从不为孤儿主持公道，也不为寡妇伸冤。

²⁴ 因此，全能的主以色列的强者宣布：“听着！我要惩罚我的仇敌，他们再也不能搅得我不得安宁。²⁵ 耶路撒冷啊，我要惩戒你；我要熔去你的渣滓，除掉你的一切不纯的成份；²⁶ 我要使你的法官和谋士象当年一样，让你再被称为忠信之邑，正义之城。”

²⁷ 锡安必因公正而得救赎，归于主的人必因上帝的仁慈而得拯救；²⁸ 而悖逆和犯罪的人必同归灭亡，离弃主的人必死无疑。

* 1:1: 乌西雅: 犹大王，公元前767-740年间在位。 † 1:1: 约坦: 犹大王，公元前740-735年间在位。 ‡ 1:1: 亚哈斯: 犹大王，公元前735-727年间在位。 § 1:1: 希西家: 犹大

29 你们这些崇拜橡树的人哪，你们必定要为此而蒙羞；你们在花园中侍奉异神，你们必定要为此受辱。30 你们将象枝叶枯萎的橡树，又象没有水灌溉的园圃。31 昔日的强者如同稻草，他们的行为如同星火，它们必同归一炬，没有人能扑灭这火。

2

1 以下是亚摩斯的儿子以赛亚得到的有关犹太和耶路撒冷的默示。

2 在未来的日子里，主的殿宇所在的山必立于万山之巔，超越群峰；万国之民必蜂拥而来，3 许多民族都会说：“来吧！让我们一起去主的山，去雅各的上帝的圣殿。他必会指给我们生活之路，我们要遵循他的指引。”

主的律法出自锡安，主的教诲发自耶路撒冷。4 主在列国间施行审判，主为万民排解纠纷。列国的刀剑将打成犁头，枪矛将打成镰刀，彼此不再争战，从此弃绝刀兵。

5 雅各的后代啊，让我们按照主的训诲生活吧！6 主啊，你抛弃了你的子民一雅各的子孙，因为他们中间充斥东方的巫师和非利士的占卜者，他们与外人击掌言欢。7 他们的国内金银满库，财宝无穷，马匹遍地，战车无数。8 他们的土地上到处是偶像，他们跪拜这自己用手雕刻出来的产物！9 他们就这样卑贱自己，人人自甘堕落。主啊，求你不要饶恕他们！

上帝的仇敌必定害怕

10 去躲在岩洞里、藏到地穴中去吧，去逃脱主的愤怒，去躲避主的权能和威严。

11 到那一天，傲慢的人要沦为卑贱，狂妄的人要伏地羞惭，只有主受尊崇。

12 全能的主已经定下一个日子，他要惩罚所有狂傲的人，他要跟所有受人推崇的事物作对，折辱它们。13 他要铲除黎巴嫩* 耸立的香柏树，毁掉巴珊† 的橡树；14 他要削平大小山岗，15 推倒高塔和所有坚固的城墙，16 沉掉他施巨大豪华的船只*。

17 在那一天，人的狂妄受到羞辱，人的傲慢降为卑贱，只有主受尊崇。18 一切偶像都将销声匿迹。19 人们躲在岩洞里，藏在地穴中，去逃脱主的愤怒，去躲避主的权能和威严，因为主就要来恐吓世界了！

20 当那天来临的时候，人必把自己所造的金银偶像扔给鼠虱和蝙蝠，21 自己则躲到山洞里，藏在岩缝中，去逃脱主的愤怒，躲避主的权能和威严，因为主要来恐吓世界了！

以色列应该信靠上帝

22 不要再信靠必死的世人了！他们算得了什么？

3

1 看哪！全能的主就要拿走耶路撒冷和犹太人所仰仗的一切了！他要拿走他们的食物和水，2 要消灭他们的勇士和兵士，法官和先知，预言家和长老，3 军队的将领和行政官员，谋士，技艺精湛的工匠和通晓巫术的法师。

4 主说：“我要让孩童作他们的首领，让无知的婴儿辖管他们。5 人们互相欺压，每个人都跟他的邻居敌对；年轻人不敬重长者，百姓不敬重他们的首领。”

6 那时，有人甚至随便从自己的家族中拉出一个人，说：“你还有件衣服穿，你就来做我们的首领，治理这破败的景况吧！”

7 那人必回答：“我可胜任不了，我家里没吃没穿，你们可别让我当首领。”

8 耶路撒冷败落了！犹大垮掉了！因为他们所说所做的一切都违背了主的旨意，他们亵渎了上帝的荣耀。

9 他们脸上的表情显明他们是有罪的；他们竟公然象所多玛人一样招摇自己的罪，毫不在乎。他们给自己招致灾难，他们要有祸了！

10 告诉那些行为正直的人，他们会事事顺利，享受自己善行的回报；11 而恶人却有祸了！他们必自食其果，灾难要临到他们的头上，他们的恶行要落在他们自己的身上。12 我的子民要被孩童欺压，要被妇女管辖。我的子民们哪，你们的首领引导你们入了歧途，搞乱了你们应该走的路。

上帝关于他的子民的决定

13 主坐下清理案卷，站起来审判万民；14 主进行宣判，他斥责他的子民的长老和首领们。

全能的主说：“你们烧毁了我的葡萄园，家中堆满了从穷人那里抢来的东西，15 你们怎么敢伤害我的子民，压榨穷苦的人？”这是全能的主说的。

16 主说：“锡安的女子狂傲；她们挺着脖子走路，卖弄眼目，踏着碎步疾行，故意弄得脚镯叮当作响。

17 因此，我必使她们的头上生疮，衣不蔽体。”18 到那一天，主必除掉她们引以为傲的美物：脚镯、新月形的项练、19 耳环、手镯、面纱、20 帽子、脚链、华美的带子、香盒、符囊、21 戒指、鼻环、22 贵重的衣服、外套、斗篷、荷包、23 手镜、麻纱衣裙、头巾、长帕子。

24 腐臭将取代香水，绳子将取代腰带，光秃将取代美发，麻衣将取代华服，羞辱将取代美丽。

25 你们的男子将死于刀下，你们的勇士都要命丧疆场。26 锡安的城门前将是一片哭声和悲戚，耶路撒冷将象个被强盗劫掠后一无所有的女人，坐在地上哀哭。

* 2:13: 黎巴嫩：以色列北部的一个国家，以高大的香柏树和松树而闻名。

† 2:13: 巴珊：以色列东北部的一个地区。

‡ 2:16: 他施的船只：可能是一种特殊的货船。

4

1那时，七个女子要拉住同一个男人，哀求他：“我们吃自己的，穿自己的，只求你让我们归属你的名下，好除掉我们嫁不出去的耻辱。”

2那时，蒙主应允吐芽生长的枝叶将变得华美而荣耀，这块土地上的出产将是幸存的以色列人的光荣与骄傲。3那时，一切经上帝拣选存活在锡安和耶路撒冷的人都将圣洁。4那时，主将以正义的灵公正审判，以焚烧的灵使一切洁净；他将洗去锡安女子的污秽，他将除去耶路撒冷的流血的罪。

5在锡安山的每一个地方，在会众头顶之上，主在白天将用云彩遮盖他们，在夜晚用火光照耀他们。主的荣耀将笼罩一切，6象帐棚一样挡住白天的炎热，也为躲避风雨提供安全的藏身之所。

5

以色列—专属上帝的花园

1我要为我的朋友歌唱，唱一首关于他的葡萄园的歌：

在肥沃的小山上，
我的朋友有一个葡萄园。

2他翻土，清除地里的石头，
种下了最优良的葡萄。

他还挖了一个踩葡萄的池子，期待着结出甜美的果实。

不料，结出的葡萄又酸又苦。

3于是，我的朋友说：

“耶路撒冷和犹太的居民哪，
你们来为我和我的葡萄园评理吧！”

4哪一点我还对它照顾得不够？

我期望它产出甜葡萄，为什么它却结了苦果？

5现在，我告诉你们，我要这样处置我的葡萄园：

我要拆掉篱笆，任它被烧掉；

我要推倒围墙，任它被践踏。

6我要任它荒芜，既不修剪，也不松土，

让蒺藜和野草遍地密布，

我还要给云彩下令，不许为它降下雨水。”

7以色列就是全能的主的葡萄园，犹太人就是他悉心栽培的葡萄树。

他期待他们实行正义，

然而却只有腥风血雨；

他期待他们行为正直，

但只有处处冤声！

8他们要有祸了！他们房连着房，地接着地，弄得别人无处安身，你却独占了这片土地！

9全能的主对我发誓：“众多房屋必定要被毁坏，富丽豪华的大厦必定无人居住！10十公顷的葡萄园只产出十升酒，十篮麦种只有一篮子的收成。”11他们要有祸了！他们从清早饮酒直到深夜，不到烂醉不肯罢休。12他们饮宴无度，以竖琴、铃鼓和笛箫佐酒，却不顾念主的作为，把主亲手创造的伟绩扔到了脑后。

13因此，我的人民要因无知而被人掳走，他们的首领要挨饿，他们的民众要受渴。14坟墓要张开大口，敞开它深不见底的喉咙，

耶路撒冷的荣耀和繁华，连同它的狂欢作乐的人都要跌落其中。

15民众将沦为卑贱，人人受辱，骄傲的人必垂下眼睛。16只有全能的主因审判公正而受尊崇，神圣的上帝以主持正义彰显自己的神圣。17那时，昔日的繁华之地将变为荒场；羊羔在那里象在牧场上一样自由自在地吃草，小山羊也来寻食。

18他们要有祸了！他们背后拖着他们的罪，就象人们用绳子拖着车。19他们说：“让上帝赶快做完他要做的事吧，好让我们看看他的作为；让以色列的至圣者赶快实行他的计划吧，好让我们能知道结果。”

20他们要有祸了！他们这些善恶不分，黑白颠倒，甜苦不辨的人！21他们要有祸了！他们这些自作聪明的人！22他们要有祸了！这些豪饮的英雄！这些调制烈酒的好手！23他们收受贿赂，纵容罪人逍遥法外，却剥夺了无辜者要求公平的权利。24因此，他们必象被火舌吞没的碎秸，又象干草掉入烈火；他们的根必朽烂，他们的花必化作灰尘；

因为他们违背了全能的主的律法，藐视以色列的至圣者的默示。²⁵主因此对他的子民动怒，他举起手惩罚他们，于是群山震动，街道上死尸狼藉。但主的怒气仍未消除，他没有收回伸出的手。

上帝将召唤敌军惩罚以色列

²⁶他举起旗帜，召唤远方的国度；他撮口作声召他们从地极而来；看哪！他们急驰而至！
²⁷他们没有一个人疲倦，没有一个人跌倒；他们既不困倦也不打盹，个个腰带不松，鞋带完好；
²⁸他们利箭上弦，引弓待发；他们的马蹄硬如岩石，他们的战车快如旋风；
²⁹他们的喊声象狮子咆哮，象壮狮在怒吼；他们抓住猎物，拖拉而去，没有人敢去救援。³⁰那天到来的时候，他们将对以色列怒吼，如同大海发出的呼啸。看看这片土地吧！到处都只有黑暗和愁苦！光明被黑暗吞没了！

6

上帝召以赛亚为先知

¹乌西雅*王驾崩的那一年[†]，我见到了主，他高高地坐在宝座上，长袍覆盖了整个圣殿。²撒拉弗天使侍立在他的周围；每个撒拉弗天使有六个翅膀，两个遮脸，两个遮脚，两个用于飞翔。³他们此呼彼应：“圣哉，圣哉，圣哉，全能的主，他的荣耀充满大地！”⁴呼声使圣殿的门框为之震动，大殿里充满了烟云。

⁵我说：“我有祸了！我注定要死了！我还不够纯洁，不配跟上帝说话，我周围的人也和我一样不配跟上帝说话，可是我却亲眼看见了我们的君王—全能的主！”⁶这时，一个撒拉弗天使飞近我，手里拿着一把火钳，夹着一块从祭坛上取来的红热的炭，⁷他用那炭碰我的嘴唇，说：“这块炭碰了你的嘴以后，你的罪就都被除掉了，你的罪孽都被赦免了。”

⁸我听到主的声音说：“我差遣谁好呢？谁能替我们前往？”

我答道：“我在这里，请差遣我！”

⁹主说：“你去告诉这民众：

‘你们听得见，但是不明白；

你们看得见，但是不得要领。’

¹⁰要让他们头脑糊涂，眼花耳聋；否则，他们就会自己去看，去听，去想，他们就会归向我而得到拯救。”

¹¹我问：“主啊，这种情况要持续多久呢？”

主说：“直到城市都被毁灭，城里人烟绝迹；直到人去屋空，土地荒芜；

¹²直到主把民众迁到远方，大地破败。¹³只要这土地上还剩有十分之一的人，这土地就要被再毁灭一次。这好比橡树或栗树，它们被砍倒了，只留下树桩。这树桩好比圣洁的种子，它将会重新吐芽抽枝。”

7

亚兰人的灾难

¹乌西雅的孙子、约坦*的儿子亚哈斯[†]做犹太王的时候，亚兰[‡]王利汛[§]跟以色列王比加**（比加是利玛利的儿子）联合起来攻打耶路撒冷，但没能攻克。

²犹太王亚哈斯得到报告“亚兰人已经与以法莲结盟”的时候，他和他的臣民吓得瑟瑟发抖，好象风中的树叶。

³主对以赛亚说：“你和你的儿子施亚雅述^{††}到上池的入水口处去，在通往漂布工场的大路上去迎接亚哈斯，⁴告诉他：“你要谨慎镇静，不要害怕，不要被亚兰王利汛和以色列王比加的怒气吓倒，他们不过是两个冒烟的火把头儿。”⁵亚兰人、以法莲人和利玛利的儿子比加合谋反对你，宣称：⁶“我们合兵去攻打犹太，威吓它，把它分据为我们所有，然后立他比勒的儿子做那里的王。””

⁷但至高的主这样宣布：“他们的计划不会成功，不能实现。⁸亚兰的都城不过是大马士革，大马士革的首领不过是利汛；以色列在六十五年之内就要亡国。⁹以法莲的都城不过是撒玛利亚，撒玛利亚的首领不过是比加；只要你们坚信这一点，你们就是不可战胜的。”

以马内利—上帝与我们同在

¹⁰主又对亚哈斯王说：¹¹“你向主—你的上帝求个徵兆吧，这徵兆会象地府一样深，也可能象诸天一样高。”

¹²亚哈斯说：“不，我不向主求征兆，我不试探主。”

¹³以赛亚说：“听哪，大卫的子孙！你们使人厌烦得还不够吗？你们一定还要使上帝生厌吗？

¹⁴主要亲自给你们一个徵兆：

看哪，必有处女要怀孕生子，

* 6:1: 乌西雅: 犹太王, 公元前767-740年间在位。 † 6:1: 驾崩的那一年: 大约公元前740年。 * 7:1:

约坦: 犹太王, 公元前740-735年间在位。 † 7:1: 亚哈斯: 犹太王, 公元前735-727年间在位。 ‡ 7:1: 亚兰:

以色列以北的一个国家。 § 7:1: 利汛: 犹太王, 公元前740-731年间在位。 ** 7:1: 利玛利的儿子比加:

以色列王, 公元前740-731年间在位。 †† 7:3: 施亚雅述: 这个名字意为:“只有少数人能回来”。

他的名字要叫做以马内利。

¹⁵到了他知道弃恶扬善的时候，

他必以奶酪和蜂蜜为食物；

¹⁶因为在他懂得弃恶扬善之前，

你所畏惧的那二王的国土都已经不复存在。

¹⁷但主要带给你、你的臣民和你的王室宗族的，与自以法莲从犹大分裂出来的一切都不同：那就是亚述王！

¹⁸到那时，主要撮口作声，召唤埃及诸河源头的苍蝇和亚述地的黄蜂；¹⁹它们将塞满幽深的山谷和岩洞，充斥所有的荆棘和水泉。²⁰到那时，主要用来自幼发拉底河彼岸的剃刀一亚述国王一剃掉你们的头发和胡须，刮掉你们脚上的汗毛。

²¹到那时，一个人能有一只母牛犊和两只山羊，²²产的奶足够供他食用奶酪，所以，凡幸存下来的人都能吃上奶酪与蜂蜜。²³到那时，种有一千株葡萄树、值一千块银子的果园也将长满荆棘和野草，²⁴成了人们狩猎的好去处，人们带着弓箭到那里去，因为那里已经遍地是荆棘和野草。²⁵昔日荷锄耕作的山地荆棘丛生，无人光顾，成了放牛牧羊的场所。”

8

亚述不久就会来到

¹主对我说：“拿一块大粘土板来，用专用的笔写上‘属于玛黑珥沙拉勒哈施罢了。’”

²我叫诚实可信的祭司乌利和耶比利家的儿子撒迦利亚作这件事的见证人。³我与妻子同房，她怀了孕，生了一个儿子。主对我说：“你要给他起名叫玛黑珥沙拉勒哈施罢了，⁴因为在这孩子会叫爸爸妈妈之前，大马士革和撒玛利亚的财富都将被亚述王劫掠一空。”

⁵主又对我说：“⁶“这民众放弃了西罗亚溪平缓的流水，却对利汛和利玛利的儿子比加怕得要死。⁷因此，我要从幼发拉底河向他们兴起滔天的洪水，那就是亚述王和他的荣耀。这洪水要涨满沟渠，漫过堤岸，⁸冲入犹大，泛滥肆虐，涨到他的项颈。

“以马内利啊，它张开的翅膀必窒息你的土地。”

主保护他的仆人

⁹列国啊，你们必被击溃！

听哪，你们所有远方的国度，

去备战吧，但你们必被击溃；

去备战吧，但你们必被击溃。

¹⁰你们尽管谋划，但决不会成功；

你们尽可发号施令，但必定毫无用处；

因为上帝与我们同在！

给以赛亚的警告

¹¹主以他的大能警告我不可跟从这民众同行。主说：¹²“这民众称为阴谋的事你不要随声附和；他们所畏惧的事你不要因而也害怕。

¹³只有全能的主是神圣无上的，他才是你应当敬畏的。¹⁴他是你的避难之地；但对以色列的两支后裔一犹大国和以色列国，他却是绊脚的石头，跌人的岩石，他是耶路撒冷人的罗网和陷阱。

¹⁵许多人被绊住了，跌倒了，摔得头破血流；他们被罗网罩住，掉进了陷阱。”

¹⁶你们要记住这警告，要把这见证裹扎起来，把我给我门徒的训诲封存起来。¹⁷主不再眷顾雅各的后代，但我依然信靠他，期待着他。¹⁸看哪，我和主赐给我的儿女都在这儿，他们是锡安山上全能的主在以色列的标志和象征。

¹⁹有人对你们说：“向那些念念有词的巫师和占卜人求问一下吧！难道人不应该求问鬼神，不应该为活人求问亡灵吗？”

²⁰要记住我的教诲和这见证！这种话不会带来任何希望与光明。

²¹说这话的人将来会经过这里，他们又苦又饿；他们挨了饿，就会饿极而生怒，而诅咒他们的君王和上帝。仰望天空，²²俯视大地；看哪，只有灾祸和可怖的苦难一他们被推进了幽深的黑暗！

9

一个新的时代将来临

¹然而，曾经遭受痛苦的她将不再忧伤。当年，上帝曾使西布伦和拿弗他利的土地受人轻视，将来，他将赐给沿海之地、约旦河彼岸和外族人居住的加利利以荣耀！

²生活在黑暗中的人，已经看见明亮的光；

住在死荫之地的人，已经有光照耀他们。³上帝啊，你使这国家兴盛，你使这民众欢愉；他们在你的面前狂欢，如同在喜庆丰收的季节，如同在分享战利品的时刻。⁴因为你砸碎了压住他们的重轭，扭断了他们肩头的枷锁，打掉了压迫者的棍棒，正如你从前粉碎米甸人一样；

⁵ 橐橐作响的战靴，染满血迹的战衣，都将被当做引火的碎柴烧掉。⁶ 因为，有一婴儿将为我们而降生！有一人子将赐给我们！王权将落在他的肩上；他将被称为：“奇妙的导师”、“全能的上帝”、“永恒的父亲”、“和平的王子”。⁷ 他的权威广大无边，他带来的和平没有止境；他继承大卫的宝座，以公道和正义治理他的国，使他的国坚定稳固，从现在直到永远；全能的主将以他的热诚成就这件事。

上帝将惩罚以色列

⁸ 主下令惩罚雅各的子孙，这惩罚将临到以色列国，⁹ 以法莲人和撒玛利亚人都已经知道，却还自恃他们的自大与傲慢。

他们说：¹⁰“砖墙倒了，我们就再建石墙；桑木的梁断了，我们就换上香柏木的梁。”

¹¹ 因此，主兴起他们的仇敌；利汛的仇敌将率兵来攻打他们；¹² 亚兰人和非利士人分别从东西而来，他们张开大口，要吞掉以色列。尽管如此，主的怒气仍然没有止息，他没有收回他举起的手。

¹³ 主惩罚了这民众，但他们仍不悔改，不去寻求全能的主。¹⁴ 于是，主在一日之间砍断以色列的头和尾，去掉它的枝和干。¹⁵ 年高望重的人是以色列的头，满口谎言的先知是以色列的尾；

¹⁶ 首领们把民众领入歧途，被引领的人也糊里糊涂。¹⁷ 因此，主不喜欢他们的年轻人，也不怜悯他们的孤儿寡妇。因为他们都信口妄言，行事邪恶，对主不忠。尽管如此，主的怒气仍然没有止息，他没有收回他举起的手。¹⁸ 邪恶象火，先在荆棘和野草中燃烧，又蔓延到密林之中，冲起团团烟柱。

¹⁹ 全能的主的震怒使遍地燃烧，这民众就象是火的柴，没有人能够救得旁人。²⁰ 他们东找西抓，仍然没有足够的食物充饥，各人只好吃自己的孩子。²¹ 玛拿西要吞吃以法莲，以法莲要吃玛拿西，他们又一起攻击犹大。

尽管如此，主的怒气仍然没有止息，他没有收回他举起的手。

10

¹ 他们要有祸了！他们订下不公平的法律，发布暴虐的法令，² 以此剥夺穷人的权利，使的人民得不到公正的待遇；他们就这样侵吞和夺走孤儿和寡妇的产业。

³ 到了实行惩罚的那一天，当灾难从远方来临的时候，你们打算怎么办？你们能向谁投奔求援？哪里能容你们藏匿财产？⁴ 你们不是被俘作阶下囚，就是倒在战场，尽管如此，主的怒气仍然没有止息，他仍没有收回举起的手。

⁵ 他们要有祸了！亚述不过是我责打使我发怒的人的棍杖，⁶ 我差遣它去惩罚不敬神的国家，去攻打使我发怒的人民，去掠夺他们的财富，践踏他们，象践踏街上的尘土。

⁷ 但亚述人不这样想，他们也不打算这样做；他们一心想的是征战杀戮，要彻底灭绝诸多国家。⁸ 亚述王说：“我的将领们个个都可称做一国之王！”⁹ 迦勒挪和迦基米斯，哈玛和亚珥拔，撒玛利亚和大马士革，都毫无两样！¹⁰ 我征服了那些崇拜偶像的王国，它们的偶像比耶路撒冷和撒玛利亚的还要多，¹¹ 难道我不会象处置撒玛利亚和它的偶像一样处置耶路撒冷和它的偶像吗？”

¹² 主一旦完成对锡安山和耶路撒冷的惩罚，他就要惩罚亚述王狂妄的自夸和目空一切的傲慢。¹³ 因为亚述王说：“这一切都出自我的策划，是靠我自己的智慧和力量完成的。我踏平了列国的疆界，夺取了他们的财富，象公牛一样把那里的人都触翻在地。¹⁴ 我搜刮列国的财宝，征服他们的土地，简直就象拾没人要的蛋那么容易。我就这样征服了整个世界，没有一个敢动一下翅膀，没有一个敢张嘴叫一声。”

上帝控制亚述的力量

¹⁵ 难道斧子会比挥动斧子的人更强大吗？难道锯会比使用锯的人更重要吗？这好比棍子试图抡起那执棍者，木杖要举起那非木的人！

¹⁶ 因此，全能的主要使亚述王肥沃的土地上颗粒无收，他的繁华之地将有火焰烧起。¹⁷ 以色列的光将变成她的至圣者之火，要在一日之间烧掉亚述王的荆棘和野草；¹⁸ 他的繁茂的森林，他的花园，他的一切都要被毁灭殆尽，象一个垂死的病人绝气而亡，¹⁹ 残留的树木连小孩子都能数得出。

²⁰ 到那一天，以色列的遗民和雅各子孙的幸存者将不再依赖那曾打击他们的人，他们要真正地信靠主—以色列的至圣者。²¹ 然而，只有少数以色列人—雅各子孙的幸存者能回到大能的上帝那里。

²² 以色列啊，虽然你的人民多如海沙，但只有残存的人能够归回。毁灭的命令已经发出，公道必将如洪水盖顶而来，²³ 因为全能的主就要按他所宣布的那样彻底毁灭整个世界。²⁴ 因此，全能的主说：“我的锡安的子民哪，不要畏惧亚述人。他们会象埃及人一样用棍子打你们，²⁵ 但过不了多少时候，我对你们的怒气就会平息，我的怒气就会转而毁灭他们。”

²⁶ 全能的主要用鞭子抽打他们，

就象当年在俄立岩鞭打米甸人一样；他要向大海举起他的杖，就象在埃及时所做的一样。

²⁷ 到那时，你们必摆脱亚述人的重压和桎梏；你们将强盛起来，枷锁将被挣断。

亚述军队入侵以色列

²⁸ 入侵者已经到了亚叶，越过米矶仑，在密抹安放辐重。²⁹ 他们越过隘口，扬言：“我们今晚要在迦巴宿营！”拉玛城颤抖了，扫罗王的基比亚人逃走了；

³⁰ 迦琳人哪，你们大声呼喊吧！莱煞人哪，你们留心听吧！亚拿突人哪，你们回答吧！³¹ 玛得米那人和基柄人都逃命去了。³² 今天，敌军驻扎在挪伯，他们向锡安山，向耶路撒冷的山挥舞拳头。³³ 看哪！全能的主将用恐怖砍掉它的树枝；最高的树要被砍倒，显贵的人要蒙受羞辱。³⁴ 主要用斧头砍倒树林，黎巴嫩壮观的森林都将被伐倒！

11

和平之王即将来临

¹ 耶西的残杆上将吐出新芽，必有新枝从耶西的根上兴起。² 主的灵要降在他的身上，这是聪明和智慧的灵，谋略和力量的灵，认识和敬畏主的灵。

³ 他必以敬畏主为喜乐；他不凭主观裁决，也不凭传闻判断。⁴ 他为穷人主持公道，对孤苦的人平等相待。他下令惩治暴徒，处死恶人。⁵ 正义与信实是他立身治国的腰带。

⁶ 豺狼与羊羔将和睦相处，豹子与小羊将一起躺卧；牛犊和狮子同群，幼童看管着他们；⁷ 母牛和熊一起吃食，它们的幼崽躺在一起；而狮子将象牛一样吃草。⁸ 刚断奶的婴儿可以在毒蛇的洞口处玩耍，随意把小手伸进毒蛇的洞里。

⁹ 在主的圣山上，他们都互不伤害，因为到处充满对主的崇拜，如同水面覆盖整个大海。

¹⁰ 那时，耶西的后代将兴起一位新王，他将作为万民归心的旗帜，列国要拜见他，他的居处将充满荣耀。

¹¹ 那时，主将再次举起他的手，召唤散落在亚述、埃及、巴特罗、古实、以拦、示拿、哈马和众海岛上的子民，¹² 他将在列国间举起旗帜，集合以色列的流亡者—他将从地角天涯召回离散的犹大人。

¹³ 以法莲的嫉妒将消散，使犹大痛苦的人将不复存在；以法莲不再嫉妒犹大，犹大也不敌对以法莲。¹⁴ 他们一起扑向西面的非利士人，掳掠东方的诸国。他们必征服以东和摩押，亚扪人也必臣服在他们脚下。

¹⁵ 主将使埃及海湾变干；他的手挥向大河，灼人的风随之骤起，大河分成七条小溪，人们能够涉水而过。¹⁶ 就这样，主为他存留下来的子民从亚述铺就了一条平坦大道，正象当年以色列人离开埃及时一样。

12

献给上帝的颂歌

¹ 当那一时刻到来的时候，你们要唱：

“主啊，我要感谢你！
你确实对我曾怀有怒气；
但你已止息了你的愤怒，转而怜悯我。
² 看哪！

上帝是我的拯救，
我信靠他，就再没有惧怕。
全能的主是我的力量，是我歌唱的主题，
是他拯救了我。”

³ 你们将满怀喜悦地从救恩的源泉里取水。

⁴ 在那一天，你们要唱：

“要赞美主，要求告他的名。

要向万民传扬他的作为，

要宣告他的名永受尊崇。

⁵ 要向主唱出赞美之歌，

因为他成就了辉煌的业绩。愿这一切传遍全世界！

⁶ 锡安的人民啊，

欢呼吧，歌唱吧，

与你们同在的是以色列的圣者！”

13

上帝有关巴比伦的默示

¹ 这是亚摩斯的儿子以赛亚在异象中得到的有关巴比伦的默示。² 主说：

“在荒山上竖起旗帜，
挥手让人们进入那贵胄之门！

³ 为了我的愤怒，

我已经点齐我的勇士，

他们都是矜夸高傲之人。”

⁴ 听哪！

那山上的喧闹，象是千百万人在呼喊；
听哪！

那王国间的骚动，列国正在聚集；
这是全能的主在召集他的军队备战。
5 他们从穹苍的那一端，从遥远的地方前来；
主和渲泄他愤怒的武器要毁灭整个世界。

6 哀号吧！主的日子临近了！
全能的主施行毁灭的日子就要到了！
7 人人都吓得失魂落魄，手足无措，⁸ 恐慌万状；
苦难将缠住他们，
使他们象临盆的产妇一样痛苦难忍！
他们在惊吓中面面相觑，个个脸憋得火红。

上帝对巴比伦的审判

⁹ 看吧，主的日子就要到了！这将是残酷的、充满烈怒的一天！它要把世界变得一片荒凉，灭绝其中的一切罪人！¹⁰ 星辰将要失色，太阳将要无光，月亮将要晦暗。

¹¹ 主说：“我要因世界的邪恶而惩罚这个世界，我要因人的罪而惩罚奸佞的人。我要制止傲慢人的骄傲，我要粉碎暴君的狂妄。¹² 我要使人比金子更稀少，但要使人比俄斐的金子更精纯。¹³ 因此，在我的烈怒降临的那一天，我一全能的主将使诸天和大地全都在我的怒气得下摇动失位。”

象被追逐的野鹿，象无人看管的羊群，¹⁴ 人人都要奔向自己的本族，逃回自己的家乡。¹⁵ 凡被发现的都要被刺杀，凡被抓住的都必死于刀下。¹⁶ 他们的婴儿将被眼睁睁地摔得肢体碎裂，他们的家产将被洗劫一空，他们的妻子将惨遭强暴。

¹⁷ 主说：“瞧吧，我要使米底亚人攻击他们，这些米底亚人漠视白银，黄金也买不了他们的欢心。¹⁸ 他们的弓要射杀青年；他们既不怜恤婴儿，也不放过孩童。

¹⁹ 巴比伦—你这万国中之最美者啊，你本是巴比伦人的光荣和骄傲，但你必遭到象上帝所毁灭的所多玛和蛾摩拉同样的命运！²⁰ 这里将无人居住，世代荒寂；阿拉伯人不来这里支搭帐棚，牧羊人不来这里放羊，²¹ 只有野兽在这里出没。他们的屋子里将挤满野狗，猫头鹰栖息其间，野山羊在那里跳舞，²² 野狼在塔楼上嚎叫，豺狗在华丽的宫殿里咆哮。这一天就要来临了！不会太久了！”

14

以色列人将返回家园

¹ 主要再度显示对雅各的爱，他将再次拣选以色列人。他要把他们安置在他们自己的土地上；异族人将和他们住在一起，依附于他们—雅各的子孙。² 这些异族人将把以色列人带回本土，但以以色列人必将降伏他们，使他们的男男女女在主的土地上做奴隶。从前掠夺以色列人的，现在成了以色列人的俘虏；从前欺压以色列人的，现在受制于以色列人。³ 当主使你们从苦难和被迫无奈的严酷的奴役中解脱出来以后，⁴ 你们要唱这首歌讥讽巴比伦王：

首关于巴比伦王的歌

“看那暴君的下场！

看他暴政的结局！

⁵ 主折断了恶人的杖，剥夺了他的权势；

⁶ 他恃仗权势肆意欺压人民，一刻没有停息；

他辖制列国，不断逼迫它们。

⁷ 现在，世界终于有了安宁与和平，人人称颂，

⁸ 甚至黎巴嫩的松树和香柏树也因你的倒台而欢欣，说：

‘自从你垮台，再没有人来砍伐我们了。’

⁹ 你下到阴间，阴间因你的到来而骚动；

惊起所有当年在世上显赫一时的幽灵，

又使所有当年列国的君王从宝座上站起，

他们一起来迎接你，¹⁰ 对你说：

‘你到底也不过跟我们一样衰弱，毫无两样！

你终究跟我们毫无二致！’

¹¹ 如今，你的权势随同你嘈杂的琴声一起下到了阴间，

你铺的是虫，盖的是蛆。

¹² 你这黎明之子，明亮的晨星，

竟然也从天上掉了下来！

你曾经征服列国，

如今竟也被摔倒在地上！

¹³ 你曾经暗自谋划：

‘我要凌驾诸天，把我的宝座安放在上帝的群星之上！

我要坐在群神聚会的北极之巅，

¹⁴ 升到云端之上，
跟至高的上帝一样！’

¹⁵ 然而，你却掉进了阴间，摔到了最深处！

¹⁶ 见到你的人都对你瞠目而视，他们问：

‘这就是那个使大地震动，使列国战抖的人吗？

¹⁷ 这就是那个毁灭城市，使世界变成荒野的人吗？

这就是那个不释放战俘归家的人吗？’

¹⁸ 列国的君王都体面地躺在各自的坟墓里，

¹⁹ 然你，却被抛出坟墓，象一根无用的树枝。

你的身上堆满战死者，

他们有的被刀剑刺穿，有的跌在坑中的石堆里。

你必象被人践踏的死尸，²⁰ 而不会象其他君王一样被安葬；

因为你毁灭了自己的国家，

杀戮自己的人民。

愿这作恶者的后代永远被人遗忘；

²¹ 为了他们祖先的罪，准备好屠杀他子孙后代的地方吧！

他们再不能兴起统治这个世界，

再不能在这世界上遍布他们的城市。”

²² 全能的主说：“我要起来跟他们作对，我要毁灭巴比伦，我要使它的名号从此消亡，不会留下它的一子一孙。

²³ 我要使它变成豪猪出没的沼泽地，我要用毁灭的扫帚扫掉巴比伦。”

上帝也将惩罚亚述人

²⁴ 全能的主发出誓言：“我设想的事一定要发生，我策划的事一定要实现。²⁵ 我要在我的国土上毁灭亚述人，在我的山上践踏他们。犹太将摆脱亚述人的轭，除掉肩上的重负。”²⁶ 这是主对全世界的计划，是主伸向列国的手。

²⁷ 全能的主计划好的事，谁能违抗？主的惩罚之手已经伸出，谁能抵挡？

上帝有关非利士人的默示

²⁸ 以下是亚哈斯王驾崩那年*得到的默示。

²⁹ 非利士人哪，不要因为打击你们的棍子断了而沾沾自喜；因为那蛇会生出一条毒蛇，那是一条行动如飞的险恶的蛇。³⁰ 贫寒的以色列人必有所食，孤苦的人必能平安度日，但他必使你们的后代死于饥荒；他要杀掉所有你们存活下来的人。

³¹ 哀号吧，非利士的城！

非利士人哪，你们发抖吧！

狼烟从北方飘来，

他们的士兵个个骁勇善战。

³² 要这样回答非利士的使者：

“主使锡安坚立，

他那些饱受苦难的子民都必在那里求得保护。”

15

上帝有关摩押的默示

¹ 以下是有关摩押*的默示。

一夜之间摩押的亚珥城和基珥城被毁灭了！

仇敌洗劫了它们！

² 底本†人爬上山，在邱坛上哀号；

摩押人为尼波‡和米底巴§城哭泣；

人人在悲痛中剃了头发，刮掉了胡须。

³ 他们穿着麻衣，

在街道上，在屋顶上和广场上放声痛哭。

⁴ 希实本人和以利亚利人的悲声远远传到雅杂，

摩押的兵士也吓得心惊胆战，放声大哭。

⁵ 我的心为摩押悲痛！

它的难民逃向琐珥和伊基拉、施利施亚，

* 14:28: 亚哈斯王驾崩那年: 大约在公元前727年。

* 15:1: 摩押: 以色列以东的一个国家。

† 15:2: 底本: 摩押国的一座城市。这个名字类似希伯来文的“悲痛万分”。

‡ 15:2:

尼波: 摩押国的一座城市的名字，同时也是一个异神的名字。

§ 15:2:

摩押国的一座城市。这个名字也类似希伯来文的“悲痛万分”。

米底巴:

在通向鲁希的山路上边走边哭，
在通向何罗念的路上放声嚎啕。

⁶ 宁林溪已经干涸，
溪畔草木干枯，
已经没有一点青绿之色；

⁷ 因此，他们带着自己积蓄的财产渡过柳溪河**。

⁸ 摩押哀声遍地，
远远传到以基莲和比珥以琳††。

⁹ 底们的河里满是鲜血；
我必向底们降下更大的灾难！

我要放出狮子，扑向逃出来的摩押人，也扑向留在摩押的人。

16

¹ 你们要献一只羊羔给这片土地的君王，你们要从西拉城穿过旷野，将礼物送到锡安的山上。

² 摩押的妇女们挤在亚嫩河渡口，
象失巢的幼鸟在扑扇翅膀。

³ 她们求问：

“请指教我们，请告诉我们该怎么办？

求你们保护我们，
象树荫遮挡正午的阳光，
庇护我们这些被赶离家园的人，
别让我们的敌人发现我们。

⁴ 请让我们这些无家可归的摩押人住在你们这里，
躲过追杀我们的人。”

当对摩押地的劫掠、摧残和践踏终止后，

⁵ 必有大卫的后代兴起作王。

他以忠信立国，
以信实和仁慈施政；
他以公道审判，勇于实行正义。

⁶ 我们听说摩押人极其骄傲，听说过他们的狂妄、傲慢和暴怒，但他们的吹嘘不过是夸大其词。

⁷ 因此，摩押人个个都要为摩押哀号，为那曾在吉珥哈列设享用的葡萄饼伤心绝望。⁸ 希实本的田园和西比玛的葡萄园都衰败了；列国的君王践踏了它们最好的葡萄—那葡萄曾经远至雅谢城和旷野，它们的枝子伸展到死海的彼岸。

一首关于摩押的哀歌

⁹ 我要象雅谢人一样为这西比玛的葡萄树哭泣；

希实本和以利亚利啊，

我为你泪如雨下，

因为再也听不到你们庆贺丰收的欢声笑语；

¹⁰ 果园里没有了喜乐和欢快，

葡萄园里没有了快乐的歌声和呼喊，

没有人再踹葡萄制酒；

是我使这一切丰收的欢乐全都无声无息。

¹¹ 然而我的心也因此为摩押愁苦，象竖琴奏出的一曲哀歌；

我的心灵深处为吉珥哈列设*哭泣。

¹² 摩押人不辞劳苦地爬上山在邱坛上祈祷，

又到他们的圣所里祷告，但都徒劳无益。

¹³ 以上是主在以前宣告的有关摩押的默示。¹⁴ 现在主说：“三年之内，按雇工计时的方式计算，摩押必荣誉扫地；尽管它现在在民众中，但能存留下来的人必所剩无几，他们数量既少并且衰弱不堪。”

17

上帝有关大马士革的默示

¹ 以下是有关大马士革的默示。

主说：

** 15:7: 柳溪河：摩押境内的一条小溪，也叫“阿拉伯溪”。

†† 15:8: 比珥以琳：摩押国的一座城市。

* 16:11:

吉珥哈列设：摩押国的一座城市。

“瞧吧，不久以后，大马士革作为一个城市将不复存在，它将变成一堆瓦砾。

² 亚罗珥的城市将被废弃，成为牧放牲畜的场所。

绵羊和山羊躺卧在那里，没有人会去惊扰它们。

³ 以法莲的设防城将被摧毁，大马士革的王权将被颠覆，亚兰人的遗民也必象以色列人一样蒙受羞辱。”全能的主这样宣布了。

⁴ 主说：

“那时，雅各的荣耀将衰落，他的繁荣将消亡。

⁵ 以色列将象利乏音谷里收割过的田地，谷穗都要被人摘去；

⁶ 又象打过的橄榄树，只剩下几颗橄榄，

三两个挂在高高的树梢，五六个挂在曾经硕果累累的枝头。”

全能的主这样宣布了。

⁷ 那一天到来的时候，人们必仰望上帝——他们的创造者，他们的眼睛必注视以色列的至圣者。

⁸ 他们不会再依靠自己所造的祭坛，也不会再指望自己所造的亚舍拉偶像和香坛。

⁹ 那时，他们的设防城必象当年希未人和亚摩利人丢弃的地方一样：那些人在以色列人面前弃城而逃；一切都被毁灭殆尽。¹⁰ 因为你们忘记了拯救你们的上帝，忘记了你们倚为避难之处的磐石。

你们栽培了异国的葡萄种，种下了悦人的树；¹¹ 然而，即便在你们播种的那一晨它们就发芽，栽下的那一天它们就长成，也不要指望会有收获。来临的只有致人死命的病灾和无法治愈的伤痛。

¹² 听哪！

异族骚动起来，他们的喧闹象大海发出的轰鸣；听哪！

列国发出怒吼，他们的吼声象巨浪呼啸；

¹³ 尽管他们来势如滔滔的洪水，但只要主一开口斥责他们，他们必远远地退走，

象山岗上被狂飙卷走的糠秕，象被暴风刮起的小草。

¹⁴ 傍晚他们还气势汹汹，不到清晨却已无踪无影。

这就是试图劫掠我们国土的人的命运！

18

上帝有关埃塞俄比亚的默示

¹ 看哪！古实河外，那里的船川流不息；² 使者们坐着芦苇造的船，从那里越海而来。你们这些行动迅捷的信使们哪，到那身材高大、剃光毛发的民族那里去吧，

他们威震远近，势力强大，称霸列国；他们的国土座落在河汊遍布的地方。³ 所有你们这些地上的居民哪，你们要注意山上竖起的旗帜，要留心响起的号声！

⁴ 因为主是这样对我说的：

“我将安然不动地从我的居处俯视，如同阳光中散出的热量，又如炎热的收获季节里的晨雾。”

⁵ 在花谢之后，麦收之前，繁花已经变成累累的葡萄；嫩枝要被剪去，枝条要被砍断，⁶ 它们要被扔给山间的鸢鸟和野兽；鹰将在夏天来啄食，野兽将在冬天来撕嚼。

⁷ 到那时，从那被河汊分割之地，那令列国畏惧的强大的国家，那身材高大、剃光毛发的人民要向全能的主献上贡品，他们要到锡安山一奉全能的主的名的地方敬拜主。

19

上帝有关埃及的默示

¹ 以下是有关埃及的默示。看哪！主乘飞驰的云彩来到埃及；埃及的诸神在他的面前颤抖，埃及的人民惶惶不安。

² 主说：“我将使埃及人互相攻击，骨肉相残。人要跟人为敌，

城要跟城交战，王要跟王争权。³ 我必使埃及衰落，使埃及人思谋混乱；他们必向偶像、巫师、占卜者和亡灵求告；

⁴ 而我将把他们交在一个暴君手里，一个残酷的王将统治他们。”全能的主这样宣布了。⁵ 尼罗河水将干涸，埃及的大小河流都将逐渐干掉，⁶ 河边的芦苇和蒲草将腐烂，河道发出恶臭；⁷ 尼罗河两岸的植物都要枯萎，被风吹散，消失得无影无踪。

⁸ 渔夫在悲伤；所有在尼罗河上以垂钩撒网为生的人都胆战心寒，哀哀痛哭；⁹ 制麻和纺纱的人陷入绝境，¹⁰ 织布的人心情沮丧；佣工谋生的人个个愁苦万分。

¹¹ 琐安城的首领们愚蠢已极！法老的谋臣们也拿不出高明的主意。你们怎么敢对法老说：“我是智者的后裔，我是古代君王的子孙？”

¹² 埃及啊，你的智者都到哪里去了？让他们告诉你全能的主将对埃及有什么不利之举吧！

¹³ 琐安的首领被愚弄了！孟斐斯的首领被欺骗了！埃及各部族的首领把埃及领上了歧路。

¹⁴ 主使埃及人的首领们心神迷乱，弄得埃及象个酒醉呕吐的醉汉，脚步东倒西歪，把埃及所有的事搞得一团糟。¹⁵ 所有的人，无论富贵贫贱，都不能在埃及有所作为。

¹⁶ 到那时，埃及人必如妇女一样，全都在主举起要惩罚他们的手前面吓得瑟瑟发抖。¹⁷ 犹大国将成为埃及的威胁；由于全能的主已经定下惩罚埃及的计划，人人谈到犹大国都必变色。

¹⁸ 到那时，埃及的五个城市里要讲迦南语，人民宣誓忠于全能的主，其中一个城市要叫做“毁灭之城”。

¹⁹ 到那时，要在埃及的国土中央为主建一座祭坛，在边疆为主立一座纪念碑。²⁰ 它们是全能的主降临在埃及的标志和象征。当人民不堪压迫向主求助时，他将遣下救世者保护他们，拯救他们。²¹ 主要使自己在埃及知名，而埃及人必在那时认识主，他们必献牲祭和供品敬拜主，并向主许愿和还愿。²² 主惩罚埃及，既打击他也医治他；埃及人必归向主；主必应答他们的祷告，医治他们的创伤。

²³ 到那时，将有一条大道从埃及通向亚述，亚述人到埃及来，埃及人也到亚述去，埃及人将与亚述人一同敬拜上帝。

²⁴ 到那时，以色列将与埃及和亚述联盟，全世界的人都会因此而蒙福。²⁵ 全能的主必祝福他们：

“埃及，我的子民；
亚述，我的造物；
以色列，我的产业；
我必赐福给你们！”

20

亚述必将击败埃及和埃塞俄比亚

¹ 亚述王撒珥根^{*}派大将他珥探进军亚实突城并攻占亚实突城那年，² 当时，主对亚摩斯¹的儿子以赛亚说：“去吧，脱掉你身上的麻衣，脱去你脚上的鞋。”以赛亚按主的吩咐行事，光着身子赤着脚行走。

³ 主说：“我的仆人以赛亚赤身露体光着脚走了三年，这是埃及人和古实人的先兆。⁴ 亚述王必掳走他们，使他们不分老少都赤身露体光着脚，以此羞辱埃及。⁵ 人们必又羞又怕，因为古实曾是他们的希望，埃及曾是他们的骄傲。

⁶ 那时，住在沿海的人必说：“看哪！这就是我们所依赖的人！这就是我们向之求助，希图帮助我们逃脱亚述王的人！他们竟然落得如此下场！我们还能逃得了吗？”

21

上帝有关巴比伦的默示

¹ 以下是有关沿海旷野的默示。

如同暴风从南地兴起，
灾难从旷野、从那可怕的国度席卷而来。

² 我看到可怕的异象：

叛徒出卖了你，仇敌掠走了你的财富。

以拦人哪，发起冲锋！

米底亚人哪，把它围困！

我要终止这城带给人民的痛苦的呻吟。

³ 我为此满怀痛苦，象临盆的产妇一样剧痛难忍。我因自己所听到的而不安，我被自己所看到的而吓倒；⁴ 我头晕目眩，恐惧之感压倒了我：我喜爱的黄昏美景变成了恐怖之夜。

⁵ 我看见人们摆设筵席，铺好地毯，又吃又喝；

突然，有声音喊：

* 20:1: 撒珥根: 亚述王, 大约公元前721-705年间在位。

“起来，军官们！拿起盾牌准备应战！”

⁶那时，主对我说：“你派人去了望，吩咐他随时报告看到的一切。⁷如果他看见有骑兵成队地过来，还带有骆驼队，他就要严密监视。”

⁸了望的人喊：“主啊，我天天在望塔上值班，夜夜在这里站岗。⁹看哪！那边来了一辆战车，车上站着一个人，还有一对骑兵。”使者应声回喊：

“巴比伦倾覆了！它完了！
它的神像都被扔到地上打碎了！”

¹⁰我的同胞们哪！你们这被打的禾和被辗的谷，我把从全能的主—以色列的上帝那里听来的消息都告诉你们了。

上帝有关以东的默示

¹¹以下是有关度玛的默示。

有人从西珥呼唤我：

“守更的人啊，
黑夜快要过去了吧？
黑夜快要过去了吧？”

¹²我答道：

“天快亮了，但黑夜还要再来。
如果你还有什么事要问，
以后再来吧！”

上帝有关阿拉伯的默示

¹³以下是有关阿拉伯的默示。

底但的商队啊，
你们要在阿拉伯的丛林中宿营；
¹⁴提玛的居民哪，
你们要拿水给口渴的人喝，拿面包给逃难的人吃。

¹⁵他们在出鞘的剑下逃生，
在引满的弓下逃命，
都是在战争中幸免的人。

¹⁶主对我这样说：“一年之内，如同雇工期限满了一样，基达的一切荣耀都必完结。¹⁷基达人勇敢的弓箭手必所剩无几。”主—以色列的上帝这样宣布了。

22

上帝有关耶路撒冷的默示

¹以下是有关异象谷的默示。

出什么事了？为什么你们全都爬上屋顶？

²你曾是座繁华忙碌、喜气洋洋的城，

如今，你的人民被杀，
但并非死于刀下，也不是死于征战。

³你们的首领都逃跑了，但未发一箭就被捉回；

即使他们已远逃他方，
也会被一一发现并抓住。

⁴因此我说：

“不要管我，让我痛哭吧！
不要为我的同胞的毁灭来安慰我。”

⁵因为全能的主已经选定日子，

那将是异象谷中充满暴乱和恐怖的一天；城墙被攻破，人民被践踏，求救声回响在山谷之间。

⁶以拦人已经备好弓箭，战车和骑兵严阵以待，吉珥的士兵也亮出了盾牌；⁷战车在秀美的山谷中横冲直撞，骑兵直逼到城门前。

⁸主就这样拿掉了犹太的屏障，那时，你们将不得不用林宫里的武器应战。⁹⁻¹⁰你们发现大卫城的城墙上有许多缺口，于是你们巡察耶路撒冷的房屋，用拆房的石头去加固城墙；你们为积聚下池的水，¹¹在两道城墙之间造了蓄水池，用来储存从旧池流下来的水。然而，你们却不仰望创造它的主，不寻求在古代就造就了它的至高者。

¹²那一天到来的时候，全能的主告诫你们要痛哭哀号，剃光头发，穿上麻衣。

¹³可是看哪！你们却嘻笑狂欢，杀牛宰羊，大吃大喝，还说：

“我们尽情吃喝吧，
反正明天就要死了。”

14 我亲耳听见全能的主告诉我：
“他们的罪至死也得不到赦免。”全能的主这样宣布了。

上帝有关舍伯那的默示

15 全能的主吩咐我：

“你去见宫廷总管舍伯那，¹⁶ 质问他：“你在干什么？谁准许你在这儿为自己营造坟墓？什么人竟敢在高地上为自己造墓，在磐石中为自己开凿安息之所！”

¹⁷ 看吧，你这位高权重的人，主必抛弃你；他必紧紧地抓住你，¹⁸ 牢牢地捆住你，象皮球一样把你扔到某个大国去。你必死在那儿，

你的豪华的车辆将成为王室的耻辱。¹⁹ 我必把你从你的职位上赶走，使你不得身居高位。”
²⁰ 主对舍伯那说：“那时，我要把我的仆人，希勒家的儿子以利亚敬召来。²¹ 我要拿你的朝服给他穿上，拿你的绶带给他束上；我将把你的权力都交给他。他必会象父亲一样看顾耶路撒冷和犹太的人民。

²² 我将把大卫王朝的钥匙放在他的肩上，凡他所开启的，任何人不得关闭；凡他所关闭的，任何人不得开启。

²³ 我必使他地位稳固，象钉子钉在坚固的地方；他将成为他的家族的载誉的宝座。²⁴ 但是，他的家族的荣耀和他的嫡支近系的荣辱都系在他一人身上，就象锅碗盘瓶等诸杂物都挂在一根钉子上一样。”

²⁵ 全能的主说：“有一天，那钉在牢固地方的钉子会被拔掉，它将被折断，扔在地上，挂在上面的东西都必毁掉。”主这样宣布了。

23

上帝有关黎巴嫩的默示

1 以下是有关推罗的默示。痛哭吧，你们这些他施的航船，你们的港湾已经被毁灭了！（他们是在从塞浦路斯返航时知道这个消息的。）

² 你们这些住在沿海之地的人哪，你这西顿的商人哪，不要再夸夸其谈了！那些飘洋过海的人曾使你们发了财；³ 西岛的粮食由海路运来，尼罗河谷的出产为推罗赚得收入；推罗港曾是列国云集的交易场。

⁴ 西顿啊，你这海上的坚城，你受辱吧！因为大海说：

“我没有经历过临产的疼痛，
我没有儿女。
我既没有哺育过你们的青年，
也没有抚养过你们的处女。”

⁵ 消息传到埃及，人们都为推罗深深悲痛。

⁶ 痛哭吧！

你们这沿海之地的居民哪，
你们应当渡海到他施去。

⁷ 这就是你们那历史悠久、繁荣的推罗城吗？

人们曾从这里出发，移居远方。

⁸ 是谁策划了这一切，来跟推罗城——这君王的摇篮作对？

它的商人都曾被人敬若王子，待如上宾。

⁹ 是全能的主策划了这一切！

他要毁灭一切荣耀，

他要羞辱世界上所有尊贵的人！

¹⁰ 他施人哪，去耕种你们自己的田地吧！

因为他施的航船已经无港可停。

¹¹ 主的手伸过大海，

列国惊恐，

因为主已经下令摧毁迦南的一切坚城。

¹² 主说：

“你这备受凌辱的年轻女郎西顿啊，你的欢乐将一去不返！

到塞浦路斯去吧，

但在那里你们也不得安宁。”

¹³ 看哪！

看看迦勒底人的土地！这个民族已不复存在。

亚述人已经把它变成一片荒土，

如今只有野兽在那里栖息。

亚述人建起攻城的塔楼，踏平了那里的要塞，把它沦为废墟。

¹⁴ 痛哭吧，他施的船队，

你们的安全之地已经被毁灭了！

15 在那段时间里，推罗要被遗忘七十年，刚好是一个国王的年龄。七十年后，推罗将象那歌中所描述的妓女：

16 “拿起你的竖琴，到城里去周游吧，
你这被遗忘的妓女啊，
弹出美妙的琴声，
一遍一遍唱你的歌，
你会重新被人记起。”

17 七十年后，主必眷顾推罗，恢复它的商贸，推罗必象一个妓女一样重新吸引世界各国。
18 她的盈利和身价要奉献给主，要为敬拜主的人提供丰足的食物，而不再留给自己。

24

上帝将惩罚以色列

1 看哪！主要毁灭这个世界了！
他要揉搓大地，赶散上面的居民，使它空无一物。
2 祭司或民众，奴隶或主人，奴婢或贵妇，做买做卖的，债主或债户，人人都逃不脱同样的命运。3 世界将被彻底毁灭，一无所剩；主这样宣布了。4 土地干旱了，荒芜了，世界衰败了，身居高位的人败落了。
5 土地已经被住在上面的人所玷污；因为这些人违背了上帝的训诲。他们不守上帝的律法，背弃了与上帝立下的永久的约。6 因此，诅咒要临到大地，住在上面的人要因他们的罪而受罚。因此，7 新酒干涸了，葡萄树枯萎了，昔日欢乐的人如今只剩下悲哀。8 没有了伴随铃鼓和竖琴的喜乐，没有了人群的欢声笑语，9 没有人再饮酒吟唱；人们尝到的只有苦涩。10 残破的城里一片荒凉，家家关闭门户，不许生人进入。11 街上传来求酒喝的凄凉的喊声，欢愉变成悲戚，大地的喜乐* 不存在了。12 城市已经沦为废墟，城门已被撞成碎片；

13 在世界的中心†，在列国之中，
它象一棵被打过的橄榄树，
又象收获季节过后从地上拾起的葡萄。
14 然而，存留下来的人必放声欢唱，赞颂主的伟大。
他们唱道：

“西方在欢呼，
15 东方在高唱；
荣耀归于主！
我们在大海的沿岸赞颂你，
荣耀归于主——以色列的上帝的名！”
16 从世界的各个角落都传出歌声：
“赞美公正者！”

但是我说：
“我要完了！我要完了！
这一切对我太可怕了！
这些背信的人哪，
他们出卖他人，根本不讲信义！”
17 世上居民哪，
恐怖、陷坑和罗网在等着你们；
18 逃离恐怖的人要落入陷坑，爬出陷坑的人又要被罗网缠住。
天上的水闸已经打开，
大地的根基震动。
19 大地将剧烈地颤抖，彻底崩裂，
20 象醉汉东倒西歪，
象茅舍摇摇晃晃；
它的罪重重地压在它的上面，
它必倒塌而永远不能再起。
21 那时，主要上惩众星之神，下惩列国之王，
22 他们都必象囚犯一样被关入地牢，锁入监狱，
度过很长一段时间，然后接受惩罚。
23 那时，日月都必蒙羞含愧，
因为全能的主将君临锡安山和耶路撒冷，
他的荣耀将照耀敬畏他的老人们。

* 24:11：大地的喜乐：耶路撒冷有时被称为“大地的喜乐”。 † 24:13：在世界的中心：耶路撒冷常被描述为处于列国的中心。

25

一首献给上帝的颂歌

1 主啊，你是我的上帝，
我要尊崇你，要赞颂你的名。
你创造奇迹，
将你久已计划好的一切付诸实施。
2 你摧毁设防的城，把它变成一堆瓦砾，
你夷平异族的城堡，使它们永远不能重建。
3 因此，强悍的民族尊崇你，
强暴之国的城敬畏你。
4 你是穷人的避难之所，
孤苦无助的人在困境中能够在你那里憩息；
你给了他们躲避风暴的地方，
也让他们在烈日下得到荫庇。
当强暴的民族象严冬的风暴，⁵象沙漠的酷热袭来时，
是你制服了异族人的喧嚣；
象云彩挡住炎夏的阳光，
是你使这些强暴之徒的凯歌归于乌有。

上帝为他的仆人排摆筵席

⁶在这山上，全能的主要用丰盛的食物和醇美的酒为天下万国排摆筵席，席上有鲜嫩的肉和清冽的酒；⁷在这山上，主要揭掉蒙在万民脸上的面纱，除去罩在万民头上的阴影。⁸他要永远废除死亡，他要擦干每一个人的眼泪，他要除掉他的子民在世界各地所受的羞辱；至高的主这样宣布了。

9 到那时，人人都说：
“瞧！这就是我们的上帝！
我们期待他，他就来救了我们。
这就是我们期待的主！
来吧，让我们为他的救恩而欢呼喜乐。”

10 主必保护这山，
而摩押人则要被他踏在脚下，象稻草被踩进粪池中，
11 他们必伸出手来，象游泳的人一样在其中伸手舞动，
但主必挫折他们的傲气，
使他们的诡计不能得逞。
12 你们那高耸的设防城必被攻破，被削平，被夷为平地，
直至化作尘土。

26

一首献给上帝的颂歌

1 那时，这首歌将传遍犹太的土地：

我们有座坚固的城，
它的城墙和工事是我们的屏障。
2 打开城门吧，让正义的、忠于上帝的人民进来！
3 主啊，求你保护这些一心一意的人，
因为他们只信靠你！
4 要永远信靠主，
因为主那里永远是我们的平安之地。
5 他折辱身居高位的人；
他摧毁高大的城，把它夷为平地，化为尘埃；
6 被压迫的人和穷苦的人将它踩在脚下。
7 正直人的生活之路是一条平坦大道，
公正者啊，
是你使好人一生平安。
8 主啊，我们在你施行审判的路上期待着你，
我们的心灵向往着你和你的名。
9 我的灵在夜间怀念你，在清晨寻求你；
当你的审判降临世界的时候，
全世界的人就会懂得什么是正确的生活之路。
10 以仁义善待恶人，他们仍然不会行善；

在坦诚待人的土地上，他们仍然要胡作非为；
他们无视主的尊严。

11 主啊，你已经举起了惩罚的手，
他们却还漠然视之！
让他们见识你对你的子民的爱而羞愧吧，
愿你惩罚仇敌的火吞掉他们！

12 主啊，求你赐给我们和平与繁荣，
因为是你成就了我们所做的一切事情。

上帝将赐予他的子民新的生活

13 主啊，我们的上帝，
在你之外也曾有别的主管辖过我们，
但我们只尊崇你的名。

14 死者不能再生，
幽灵不能再从阴间升起；
求你攻击他们，毁灭他们，扫除对他们的一切记忆。

15 主啊，求你坚立我们的国土，
求你增加我们的国民，
求你使我们四境扩展；
愿你永受尊崇。

16 主啊，当你惩戒我们的时候，
我们在磨难中寻求你，在痛苦中向你呼求。

17 象临产的产妇扭曲身体，痛苦地喊叫，
主啊，我们在你的面前也是如此。

18 譬如我们也曾怀胎，也曾经历疼痛，
但结果却是一场空。
我们没有为世界带来解脱，也没有为世界造就新人。

19 主说：

“死者必将复活，
我的子民的骸骨必将重起。
醒来吧！欢唱吧！
你们这些已经长眠土中的人！
覆盖在你们身上的露珠正如在晨光中闪耀的露珠，
它显示新的时代就要来临，
大地将重新赋予已死的人以生命。”

审判：奖赏或惩罚

20 我的同胞们哪，躲到屋里去吧！
关上门，暂避片刻，
等待上帝的怒气平息。

21 看哪！
主走出了他的居所，
他要因地上民众的罪而惩罚他们。
那时，地上将显露出被杀之人的血，因为大地不再掩蔽死者。

27

1 当那一天到来的时候，
主必用他的冷酷无情的大能的剑惩罚那扭曲爬行的蛇，
并要杀死大海中的怪兽。

2 主说：

“那时，将会出现一个美丽怡人的葡萄园，
为它歌唱吧！

3 我，主，就是它的园丁，
我要时时为它浇水灌溉，日夜守护着它，不许任何人伤害它；

4 我不再对它发怒。
如果有荆棘和蒺藜敢与我作对，
我就消灭它们，把它们统统烧光；

5 如果他们想寻求我的保护，就让他们来吧，
是的，我可以让他们前来讲和。”

6 将来，雅各的子孙要扎下根，

以色列人将发芽、开花，
他们的果实将充满全世界。

上帝驱逐以色列

⁷ 主可曾象责罚那些迫害以色列的人那样责罚过以色列？以色列人可曾象那些杀戮他们的人那样遭受屠杀？

⁸ 你与她争论，驱逐她，逼她出走，就象在刮东风的日子里用狂风把她卷去；

⁹ 除非所有祭坛的石头都象白垩一样被粉碎，所有亚舍拉偶像和香坛都被砍倒，以色列的罪才能被赦免，她才会有足够的赎金赎回她的罪。

¹⁰ 设防的城荒废了，居住地荒废了，如同一片旷野；小牛在那里吃草，躺卧着咀嚼枝条上的叶子；¹¹ 葡萄树枯萎了，枝条都折断了，妇女们捡去当柴烧。由于这民众愚昧无知，他们的创造者不再怜悯他们，造就他们的至圣者不再善待他们。

¹² 那时，主将从波浪涛涛的幼发拉底河直到埃及小河把你们一个一个地召集起来，以色列人哪，主将象打谷一样拣选你们。¹³ 那时，当宏亮的号声响起的时候，流散在亚述和埃及的人们都必前来，他们将在耶路撒冷的圣山上敬拜主。

28

对北部以色列的警告

¹ 以法莲酒徒夸傲于人的花冠要有祸了！

它座落在肥美的山谷之上，
它的炫目的美丽已经成了那些烂醉的酒徒们的将残之花。

² 看哪！

我的主已经准备好了强者，

象狂暴的冰雹，

象毁灭的飓风，

象急风骤雨，

象灭顶的洪水；

主要用他的手把这花冠一撒玛利亚一摔落在地，

³ 以法莲酒徒们华美的花冠将被踏在脚下。

⁴ 那肥美山谷上的即将凋谢的荣耀之花啊，

将象初夏刚刚结出的无花果，

被发现的人摘下来一口吞掉。

⁵ 那时，全能的主将象华美的、络纓错落的花冠，

戴在劫后余生的子民的头上。

⁶ 主将把公正的灵赐给担任法官的人，

把勇气赐给守城御敌的人。

⁷ 然而，这里的人也都醉得东倒西歪，走路摇摇晃晃：

祭司们和先知们喝得脚步歪斜，糊里糊涂，辨不清东西南北；

先知们错解默示，

法官们谬行审判，

⁸ 桌子上满是呕吐的秽物，没有一处干净。

上帝想要帮助他的子民

⁹ 他们抱怨说：

“他能教导谁？他能为谁指点迷津？他只能哄哄刚断奶的孩子罢了！¹⁰ 他教导的是什么？这儿一条诫命，那儿一条诫命；这儿一条规则，那儿一条规则；这儿一句训示，那儿一句训示。”

¹¹ 的确，主就是要用这种结结巴巴的话，这种稀奇古怪的语言对这民众说话，¹² 主曾对他们说：“这里是休息的地方，让这些疲倦的人在这里歇息吧，这里很安宁。”

但是他们却不肯听。¹³ 于是，主用“这儿一条诫命，那儿一条诫命；这儿一条规则，那儿一条规则；这儿一句训示，那儿一句训示”的方式对他们讲话，就是要让他们继续向前行，终于仰面跌倒，被摔伤，被捉住，成了俘虏。

没有人能逃脱上帝的审判

¹⁴ 耶路撒冷的首领们，你们这些狂傲的人哪，听一听主是怎样说的吧！¹⁵ 因为你们曾说过：“我们跟死亡有约，跟阴间也立盟在先。因此，当灭顶之灾来临的时候，我们必安然无恙。谎言是我们的避难之所，我们藏身在虚伪的后面。”

¹⁶ 为此，至高的主说了以下的话：“看哪，我将在锡安安放一块奠基石，那是经过考验的、宝贵的基石，是稳固的根基；上面刻着：‘信仰坚定的人永不动摇。’¹⁷ 我将以公正为准绳，以善良为依归；冰雹将扫灭谎言的避难所，洪水将冲没虚伪的藏身之地。”

¹⁸ 你们与死亡所立的约必被废止，你们与阴间所盟的誓不再有效。当灭顶之灾来临的时候，你们都逃不脱被吞没的命运。¹⁹ 日复一日，夜复一夜，这灾难将不断地打击你们。你们懂得了主的默示，但它带给你们的只有恐怖！

²⁰ 因为你们的条件根本不能实现！正如床太短不能伸直腿，被太窄遮不住全身一样。

21 主将象他在比拉心山时那样兴起，他要象在基遍谷时那样发泄他的怒气，他要去施行他的奇异的作为，他要完成他不寻常的工作。22 你们切不可把这一切当作戏言，否则，捆住你们的绳子会变得更紧！

因为我听到了我的主—全能的主的意志：他已经决定要毁灭整个世界！

主的惩罚是公正的

23 你们要留心听我的话，要倾听我谆谆告诫你们的一切。24 难道农夫为了耕种只是整天犁地松土？难道他只是不停地耙地开沟？25 他把土地整平以后，难道他不撒下小茴香，播下大茴香，栽下成排的小麦，在适宜的地方种上大麦，在田边种上斯佩耳特麦？

26 是他的上帝把这一切教给他，告诉他应当怎样把这一切做好。27 他不会用带尖齿的大犁打小茴香，也不会用碌碡去轧大茴香；他只用小棍敲打小茴香，用小杖碾压大茴香。

28 粮食必须用磨磨碎了才能做饭，所以不必不停地打谷；让马拉着碌碡压麦子，不是为了压碎麦子。29 这一切都来自全能的主的安排；主的计划多么奇妙，主的智慧多么广大。

29

上帝对耶路撒冷的爱

1 亚利伊勒，亚利伊勒，你这大卫王曾经宿营的城要有祸了！年复一年，节期周而复始；2 我要向亚利勒降下灾难，那里将传出呻吟和哀号，整个城将变成我的大祭坛！3 我将屯扎军队困住你，建起敌楼围攻你，修筑工事攻击你。

4 我要使你伏在地上低声下气地说话；你在尘土中含混不清地发言，声音就象鬼魂从地下发出的喃喃自语。5 之后，你的众多仇敌会变得如同轻尘，这些强暴的人如同糠秕一样，飞散得无踪无影。6 全能的主突然在一瞬间降临了！雷声隆隆，地动山摇，闹声大作，狂风暴雨和吞噬一切的熊熊火焰一起随之俱来。7 攻击亚利伊勒的列国哪，攻打它和它的城堡、同它为难的人哪，他们不过象夜间的一场恶梦。8 正如饥饿的人在梦中餐餐大嚼，醒来后依旧饥饿；干渴的人在梦中开怀痛饮，醒来后依旧干渴；

攻击锡安山的列国也必如此。

9 你们惊愕吧！

你们蒙住了自己的眼睛，什么也看不见！

你们没有喝酒却已经如同醉汉，

你们没有醉倒却已经脚步踉跄，东倒西歪！

10 这是主使你们昏昏欲睡，

他闭上了你们的眼睛，

蒙住了你们的头。

11 所有的异象对你们都成了一本封住的书。有人把它送给识字的人，说：“请读吧！”那人必回答：“我不能读，因为这书是封住的。”12 有人把它送给不识字的人，说：“请读吧！”那人却说：“我不识字。”

13 我的主说：“这些人不过以唇舌亲近我，以言语尊崇我，而他们的内心却远离我；他们对我的敬拜不过是世俗之规，例行功课而已。14 看哪，我要为此再向他们行奇妙的事，那是使人震惊的事，我要除掉智者的智慧，使他们的才能无从显露。”

15 那些想向主深藏计谋，暗中行事的人有祸了！他们说：“谁看见我们了？谁能知道我们在做什么？”

16 你们把本末倒置了！这就好象把窑匠和做窑器的泥同等看待。难道被造之物能议论它的制造者说：“他没有制造我”？或者窑器论及窑匠说：“他不知道他在做什么”？

一个更好的时代即将来临

17 用不了多久，黎巴嫩要变成良田，而这农田必象森林一样茂密。难道事实不会如此？18 那时，聋子会听见这书里的话，经历了黑暗和忧伤的瞎子会重新见到光明，19 卑微的人将再度因主而欢欣，孤苦的人将在以色列的至圣者那里找到喜乐。

20-21 强暴的人必被铲除，狂傲的人必被剪除；那些诬陷他人的人，那些在法庭上争讼狡辩的人，那些用伪证冤屈无辜者的人，所有这一切寻机做恶的人都要被灭绝。

22 因此，曾经拯救亚伯拉罕的主这样对雅各的子孙说：“雅各家族不会再受侮辱，他们不会再因羞辱而脸色发白。23 当他们在他们中间看见我为他们所造的子孙时，他们必尊崇我的名。他们会承认雅各的圣者是神圣的，他们必敬畏以色列的上帝。24 任性的人会明白事理，抱怨的人会受到训诲。”

30

以色列应该信靠上帝，而不是埃及

1 主说：“这些叛逆的子孙要有祸了！他们不听我的安排而自行其是，他们不求问我的灵而擅自立盟约，以致罪上加罪。2 他们不求问我就南下埃及，向埃及王求救，寻求埃及的庇护。

³但是，埃及王的援助只能成为你们的羞辱，埃及的庇护只会给他们带来祸患。⁴虽然他们的官员已经前往琐安*，他们的特使已经到达哈内斯，⁵但人人都会被那些对他们毫无用处的人弄得满身臭气，埃及既帮不了他们也没有丝毫裨益，只会给他们带来羞辱。”

上帝有关犹大的默示

⁶以下是有关南地野兽的默示。

人们把财宝装在驴和骆驼的背上，去向一个无能为力的国家求助。那里是险恶之地，到处是咆哮的狮子、有毒的蛇和行动如飞的蛇。⁷埃及毫无用处，它的帮助徒劳无益；因此，我称它为“不中用的拉哈伯”。

⁸去吧，当着他们的面把我下面说的话刻在石版上，写进书里，让它们流传后世，永远作为见证：⁹他们是一群叛逆的人，是撒谎的女儿，是拒不聆听主的训诲的子孙。¹⁰他们对先知说：“不要去观异象，不要向我们演说预言，告诫我们应当做什么，只讲我们喜欢听的话，只说幻象好了。¹¹让开！别挡我们的路！别再跟我们讲以色列圣者的事了。”

犹大的援助只能来自上帝

¹²因此，以色列的上帝说了如下的话：“你们不理睬我的默示，却信奉残忍和欺诈，¹³因此，这罪使你们象一堵裂了缝的高墙，摇摇欲坠，随时都会突然倒塌下来。¹⁴它必象瓦罐一样被无情地摔得粉碎，甚至找不到一块碎片能用来从火中取炭或者从池中取水。”

¹⁵至高的主—以色列的圣者是这样说的：“只要你们镇定地归依我，你们必能得救；只要你们安静地信靠我，你们必能强盛。‘不！我们能乘马逃走。’因此，你们必得奔逃！你们又说：“我们乘马如飞。”¹⁶因此，追赶你们的人必行动如飞！¹⁷上千人必将在一个敌人面前奔逃，五个敌人就会使你们溃不成军，你们孤立无助，就象山顶上的一根孤零零的旗杆。”

¹⁸但是主还在等待，他要赐恩给你们，要显示对你们的慈爱。因为主是公正的上帝，他赐福给所有期待他的人。

¹⁹你们这些住在耶路撒冷的锡安人哪，不要再哭泣了！他听到你们的呼救一定会怜惜你们。只要你们向他求助，他必定应允你们。

主将帮助他的子民

²⁰我的主曾把苦难和痛苦当做面包和水赐给你们，但他不再隐而不见，你们将亲眼看见你们的教导者。²¹当你们左右摇摆不定的时候，你们会听到身后有一个声音说：“路在这里！往这儿走吧！”

²²那时，你们会把你们那些金妆银裹的偶像视作不洁之物，象扔破布一样把它们扔掉，对它们说：“去你的吧！”

²³那时，主将为你们播下的种子降下雨水，使地里长出茂盛的庄稼；你们的牲畜会有广阔的牧场，²⁴耕地的牛和驴都能吃上用木锨和杈子簸扬干净的上等饲料。

²⁵在那大行杀戮的日子，当你们仇敌的高塔倒塌之后，溪水必将环绕你们的座座大小山岗。²⁶在主为他的子民包扎创口、医治他们的气象的这天，月亮将象太阳那样亮，而太阳要比以前亮七倍，好象七天的光在一天里射了出来！

²⁷看哪，主从遥远的地方来了！他的怒气犹如浓烟滚滚的烈焰；他的唇间满含愤怒，他的舌头象吞噬一切的火，²⁸他的气象象灭顶的洪水。他要用毁灭的筛筛净列国，要在他们口中装上嚼环，把他们引向绝路。

²⁹但你们将象在节日的晚上一样欢乐歌唱，象在美妙的笛声中走上主—以色列的磐石—的圣山一样兴高彩烈。

³⁰主要使每个人都听到他威严的声音，看见他在烈怒中、在吞噬一切的火焰中、在雷鸣电闪和暴雨冰雹中降下的大能力，³¹当亚述人听到主的声音，听到主用他的杖实行打击的时候，他们吓得发抖。³²主一次次地打击他们，伴着竖琴和铃鼓的乐声，主亲自挥动武器打击他们。

³³陀斐特谷早已准备好了，它确实已经为王者准备好了；那里又深又宽，堆满了木柴，也备好了火。主的气象象一股燃烧的硫磺，要把它点着起来。

31

以色列应该依靠主的力量

¹那些去埃及求救的人要有祸了！他们指望马匹拯救他们，寄希望于众多的战车和骠悍的骑兵，却不仰望以色列的圣者，不去寻求主的帮助。

²但主是有智慧的，他决不会收回自己的话；他必降下灾祸，惩罚作恶的人和他们的帮凶。

³埃及人不过是人，而不是神，他们的马匹也不过是血肉之躯的动物而非精灵。当主伸出他的手的时候，埃及人—他们的外援—必定跌跌撞撞，他们所扶助的人必定跌倒在地；他们将同归于尽。

⁴因为主是这样对我的说：“当狮子立在被捕杀的猎物上咆哮的时候，就是叫一群牧羊人来吆喝叫喊，它们也不会惊慌退缩。

同样，全能的主将降临在锡安的山岗上争战；⁵正如飞鸟回翔在巢上，主要保护耶路撒冷，要它为它而战，他要保护它，拯救它。⁶以色列人哪，回到你们一度愚蠢地背弃了的主的身边来吧，⁷因为到那时，你们人人都会抛弃你们用有罪的手制造的金银偶像。

* 30:4: 琐安: 埃及的一座城市。

⁸亚述人必被消灭，但不是倒在人的剑下；亚述人必败，但不是败在人的剑下。他们必在这剑前溃逃，他们的壮士必沦为奴隶。⁹亚述王吓得不敢露面，亚述军的将领们必望风而逃。”
主这样宣布了。他的火在锡安烧起，他把熔炉设在耶路撒冷。

32

首领应该正直公平

¹看哪，将有一位君王以正义治理天下，首领们将以公平执掌政权。²他们是民众躲避风雨的藏身之处，是干旱的沙漠里的溪水，是炎热的地里遮荫的巨石。³那时，能看的人不会再受蒙蔽，能听的人将倾耳聆听，⁴行事鲁莽的人将谨慎从事，说话结巴的人将谈吐流利。⁵愚昧的人不再受称颂，邪恶的人不再受尊重；

⁶因为他们口中讲的是蠢话，心中想的是邪恶，他们的行为亵渎神圣，他们用谬误的议论论主；他们眼睁睁地看着穷人挨饿，却舍不得给干渴的人一口水喝。⁷这些恶人手段恶毒他们谋划奸计，

用谎话毁灭穷人，在法庭上诬告孤苦无助的人。

⁸而高尚的人谋划高尚的事，他们以高尚的事业为立身之本。

艰难的日子就要到了

⁹你们这些悠闲自在、无忧无虑的妇女哪，站起来听听我的话吧！¹⁰你们这些自以为生活在安全之中的妇女哪，再过一年多一点，你们必定要惊慌害怕，因为那时既没有葡萄可摘，也没有庄稼可收。

¹¹发抖吧，你们这些一向悠闲自在的妇女们！发抖吧，你们这些自以为平安的妇女们！脱去衣服，用破布束腰，

¹²⁻¹³为你们肥沃的田地和茂盛的葡萄园，为我的子民长满荆棘和蒺藜的土地，为你们所有欢乐的家庭和这繁华的城市捶胸哀伤吧！

¹⁴宫殿荒废了，喧闹的城市人烟断绝；要塞和堡垒成了野兽永久的洞穴，野驴在那里留连，羊群在那里吃草；

¹⁵直到上帝从天上遣下他的灵来到我们当中。那时，荒野将变成良田，而田野一眼望去象茂密的丛林。¹⁶那时，公正将居于荒野之上，正义将居于良田之中。¹⁷正义带来的将是和平，将是永久的平安与安宁。¹⁸我的子民将生活在和平安宁的环境里，平静而舒适。

¹⁹虽然森林将被彻底毁灭，城市将被彻底摧毁，²⁰那在水边耕种、让牛和驴自由游荡的人将是有福的。

33

作恶只会引发更多的恶行

¹劫掠别人的人哪，没有人劫掠你们，你们却毁灭别人；欺诈别人的人哪，没有人欺詐你们，你们却出卖别人；你们要有祸了！你们的劫掠和欺詐一旦到了尽头，反过来你们要被别人出卖和毁灭。

²主啊，求你怜悯我们，

我们期待着你！

求你每天早晨都赐给我们力量，

求你在危难的时候拯救我们。

³你一旦站起，列国纷纷退避；

你的吼声一发，异族四散逃窜。

⁴你们抢夺来的东西被一掠而空，就象蝗虫扑向它们。

⁵主是应当受尊崇的，他高居天上，使锡安充满公平与正义；

⁶他将给你们带来繁荣，他必赐给你们丰盛的救恩、智慧和知识，而敬畏主是他赐给你们的最珍贵的财富。

⁷看哪，他们的勇士在大街上哀号，求和的使者在哀哀哭泣，⁸大道空寂，路上行人断绝；条约被废弃了，证人被撇在一旁；没有人受尊重。⁹大地一片悲戚凄凉景象；黎巴嫩受辱了，衰落了，沙仑谷*荒凉了，巴珊和迦密山†的树林凋残了。

¹⁰主说：“现在，我要起来，我要兴起，我要受人尊崇！¹¹你们怀的是糠秕，生的是稻草，而你们的灵就是吞噬你们的火！¹²列国都将被烧成灰，又象割倒的荆棘被火烧掉。”

¹³主说：“远近四方的人哪，你们要留意我所做的一切，要承认我的大能。”¹⁴锡安的罪人胆战心惊，这些不虔敬的人吓得全身发抖，他们说：“我们怎么能跟这吞噬一切的火同住？我们谁能从这永不熄灭的火中逃生？”

¹⁵那行为端正，言语诚实，不搜刮民财，不接受贿赂，塞耳不听阴谋，闭眼不看邪恶的人，

¹⁶必定一生平安，就象住在峭崖上的堡垒里一样安稳，吃喝不愁。

* 33:9: 沙仑谷: 巴勒斯坦沿岸的低地。 † 33:9: 迦密山: 以色列北部一座非常适于植物生长的山，山的名字意为“上帝的葡萄园”。

17 你们将会看到一位君王的美德，你们将会看到一片广袤无边的土地。18 也许往日的恐惧还萦绕在你们的脑际：“那执政官在哪里？那征税官在哪里？那城防官在哪里？”19 然而，你们再不会看见那狂傲的异族人在叽哩咕咚地讲你们听不懂的话了！

上帝将保护耶路撒冷

20 看看锡安吧！它是我们庆祝神圣节期的城。看看耶路撒冷吧！它是我们安全的居处，是我们永不移动的帐篷，它的橛子永远不会拔出，它的绳子永远不会折断。21 主要在那里向我们显示他的威严；他的威严象浩渺的江河，没有小船能在上面荡桨，更没有大船敢在上面航行。22 主要是我们的审判者，是我们的统帅，是我们的君王，他必拯救我们。23 仇敌们哪！你们的绳索松掉了，它们拉不住桅杆了！它们张不起船帆了！人们将分掉你们巨量的战利品，连橛子都有一份。24 没有一个住在那里的人会说：“我有病了。”因为住在那里的人的罪都被赦免了。

34

上帝必惩罚他的仇敌

1 世上的万民啊，你们要注意；列国啊，你们都要来听！愿大地和滋生在它上面的万物，愿世界和它孕育的一切，都来倾听。2 主对列国怀恨，对它们的军队动了怒，他要将他们全数毁灭，使他们尽受杀戮。3 他们将暴尸野外，腐烂发臭，漫山遍野都是他们的血。4 天上的万象隐没了，天空象书卷被卷起；星星暗淡不见了，象葡萄树的叶子枯干飘散，象无花果从树上悄然坠落。5 当我的剑在天上完成使命以后，它就要临到以东人的头上一那是我早已判决要毁灭的人。

6 主的剑上染满了鲜血和脂肪，那是羊羔和山羊的血，是绵羊的腰子的脂肪。主要在波斯拉城献祭，要在以东进行大屠杀，7 野牛要被杀掉，牛犊将跟壮牛一起被杀掉；鲜血将浸透大地，脂肪将滋润泥土。

8 这是主选定施行惩罚的日子，是为锡安讨还公道的年代。9 以东的河流要变成柏油，以东的土地要变成硫磺，以东国土象着了火的柏油，10 大火日夜燃烧，浓烟翻滚，永不停息。以东将世世代代荒凉下去，永远不再有人涉足，11 只有鹈鹕、箭猪、猫头鹰和乌鸦在那里出没。主将丈量以东的国土，然后使它变得象创世前一样空虚混沌，12 一无所有，不再成其为王国，它的贵戚们也都不一而足。

13 宫殿里长满了荆棘，城堡里长满了野草，豺狼和猫头鹰在那里盘踞，14 野狗和野猫在那里纠缠，野山羊在那里互相呼唤，夜行的野兽在那里栖息，15 猫头鹰在那里筑巢，下蛋，哺育幼仔；兀鹰成群结伴地聚集在那里。

16 去查阅主的书吧，你们会在书中发现，所有这些动物都没有遗漏，它们都要在那里结伴配对。这是主的命令，是他的灵把它们召集到那里的。17 主已经为它们拮据划定各自的地界；它们将永远占据那里，世世代代住下去。

35

上帝将安慰他的子民

1 旷野和干旱之地将充满喜乐，沙漠里也将喜乐长在，鲜花盛开，象常春花在怒放，2 到处繁花似锦，到处都在欢呼歌唱。要赋予它们黎巴嫩森林的壮丽，迦密山的富饶，沙仑平原的肥美。它们将看见主的荣耀——我们上帝的威严。

3 你们要坚定软弱的手，要稳固无力的膝。4 要告诉这些心怀畏惧的人们：“坚强起来，不要害怕！你们的上帝就在这里！他要惩罚你们的仇敌，他要拯救你们，为你们复仇。”5 那时，瞎子将重见光明，聋子将重新听见声音，6 瘸子将象鹿一样欢跳，哑巴也要引吭高歌。旷野里将涌出泉水，沙漠里水流成河，7 灼热的沙漠将变成湖泊，干旱之地将变成水乡。昔日野狗盘踞的地方必将长出青青的芦苇和蒲草，8 那里必有一条称为“神圣之路”的大道，它是专为虔诚的人准备的，不洁净的人和愚昧的人不能在上面行走。9 那里没有狮子，没有猛兽，只有上帝的赎民走在这路上。

10 这些蒙主解救的人要归回，他们要唱着歌进入锡安；幸福和喜乐将永远伴随着他们，再也没有忧愁和悲伤。

36

亚述人入侵犹大

1 希西家* 王朝第十四年，亚述王西拿基立† 率兵攻占了犹大所有的设防城。2 亚述王派遣大将率领大军从拉吉直逼耶路撒冷进攻希西家王，屯兵于通向漂布工场大路上的上池引水渠旁。3 王宫总管、希勒家的儿子以利亚敬，王宫书记舍伯那，史官、亚萨的儿子约亚出城来见亚述军大将。

4 亚述军大将对他们说：“你们去告诉希西家，就说伟大的亚述王是这样说的：‘你有什么可仰仗的？’5 难道你以为仅仅鼓弄唇舌就能代替军备和实力吗？你靠了谁的力量，胆敢背叛我！6 瞧吧！你所依赖的埃及不过是一根折断的芦苇杆，谁靠在上面，它就会刺穿谁的手。对于所有投靠他的人，埃及王不过就是这样一根芦苇杆！’

* 36:1: 希西家: 犹大王，大约公元前727-687年间在位。

† 36:1: 西拿基立: 亚述王，大约公元前706-681年间在位。

7“也许你们会说：‘我们依赖主—我们的上帝。’可是希西家不是拆毁了人们在各处敬拜主的邱坛和祭坛，还对犹太人和耶路撒冷人说：‘你们只可以在耶路撒冷的这个祭坛前敬拜主吗？’⁸现在，我以我的主人—亚述王的名义跟你们打赌：‘如果你们能派出两千名骑兵，我就送给你们两千匹战马！’⁹既然如此，尽管有埃及的战车和骑兵做靠山，你们又怎能跟我的主人的那怕最微贱的仆人对抗？¹⁰况且，我来攻打你们，消灭你们是主的旨意！主曾吩咐过我：‘去攻打这个国家，消灭它。’”

¹¹以利亚敬、舍伯那和约亚对亚述军大将对说：“阁下，请用亚兰语跟我们说话，我们能听得懂。请不要用希伯来语，因为城楼上民众在听我们说话。”

¹²亚述军大将对说：“你们以为我主只叫我对你们和你们的国王说话吗？错了！他也叫我对那些坐在城上的人说话。他们和你们一样，都将吃自己的屎，喝自己的尿！”

¹³亚述军大将对站起来，用希伯来语对着城上大声喊：“听着！”¹⁴这是大亚述王的谕旨：‘不要让希西家再欺骗你们了！他救不了你们。’¹⁵不要相信希西家那些让你们依赖主的话！他说什么：‘主一定会拯救我们，主不会让亚述王占领这座城。’¹⁶你们不要听信希西家的话！

“亚述王是这样说的：‘只要你们签约投降，你们就依旧能吃自己的葡萄园和无花果树结的果实，喝自己水井里的水，’¹⁷直到我把你们迁到另一个地方，那里跟你们的本土很相象，也有五谷、葡萄园、酒和饼。¹⁸不要让希西家把你们引入歧途！他说什么：‘主会来拯救我们。’列国的哪个神明把它的国家从亚述王的手里救出来过？¹⁹哈马[‡]的神、亚珥拔[§]的神、西法瓦音^{**}神，都到哪里去了？撒玛利亚的诸神也没有救得了撒玛利亚！²⁰这些国家的神都救不了他们各自的国家，难道主就能把耶路撒冷从我的手里救出来吗？”

²¹他们一言不发。因为王曾下令：“不要回答他。”²²希勒家的儿子王宫总管以利亚敬、书记舍伯那和亚萨的儿子史官约亚撕裂衣服，回到希西家王那里，把亚述军大将的话转告了他。

37

希西家祈求上帝的帮助

¹希西家王听了以后，撕裂自己的衣服，穿上麻衣，进入主的圣殿。²他派王宫总管以利亚敬、王室书记舍伯那和祭司的长老们穿着麻衣去见亚摩斯的儿子先知以赛亚，³让他们对以赛亚说：“希西家王让我们告诉你：‘今天是一个耻辱、痛苦和惩罚的日子，我们象临盆的产妇，婴儿要出来而我们却没有力气生产了。’⁴也许主—你的上帝听到了亚述王派来的大将说的那些慢慢永生的上帝的话，或许他会因此而惩罚他们。请你为这些还活着的民众祈祷吧！”

⁵希西家的臣仆来见以赛亚，⁶以赛亚对他们说：“回去告诉你们的主人，主是这样说的：‘不要因为你们听到的话而害怕。亚述王的臣仆说的这些话是在亵渎我。’⁷看吧！我要亲自遣下精灵降在他的身上，他必得到传报而返回本国，我要使他在自己的国内被杀。”

亚述军队撤离耶路撒冷

⁸亚述军大将回去见正攻打立拿的亚述王。（他知道亚述王已经离开拉吉。）⁹亚述王得到报告：“古实王特哈加举兵来犯。”于是，他派使者去见希西家王，吩咐他们：¹⁰“你们要这样对犹太王希西家说：‘不要让你信赖的上帝再愚弄你了！说什么：‘耶路撒冷不会落在亚述王的手里。’”

¹¹你想必也听说过那些国家是怎样被亚述的历代君王灭掉的，难道你就能够幸免吗？¹²被我的祖先灭掉的那些国家的神明救得了他们的国家吗？歌散、哈兰、利色和住在提拉撒的伊甸人全都被灭掉了！¹³哈马王、亚珥拔王、西法普音王、希拿王和以瓦王如今在哪里？他们全都被灭掉了！”

希西家向上帝祷告

¹⁴希西家王从使者的手里接过信，读过之后就起身到圣殿去，在主的面前把信展开，¹⁵向上帝祷告：

¹⁶“全能的主啊，以色列的上帝，坐在基路伯天使之上的君王，唯有你是地上万国的上帝；是你开开了天地。¹⁷主啊，求你侧耳倾听，求你张目观看；你听一听西拿基立侮辱你一永生的上帝的话！”

¹⁸主啊，不错，亚述的历代君王曾经灭掉过许多国家，¹⁹还把他们的神明扔进火里；然而，他们所烧掉的并不是神，只不过是人手所制的石头或木头的偶像，因此，他们才能毁掉它们。²⁰正因为如此，主啊，我们的上帝，求你一定把我们亚述王的手里救出来，好让世上的万国都知道只有你—主，才是唯一的上帝。”

上帝给希西家的回答

²¹亚摩斯的儿子以赛亚派人告诉希西家王：“主—以色列的上帝是这样说的：‘由于你为了亚述王西拿基立向我做的祷告，’²²主用下面的话诅咒了西拿基立：

西拿基立啊，

耶路撒冷人瞧不起你，拿你当做笑柄，

他们必在你逃走的时候讥笑你。

²³你知道你侮慢的是谁？

‡ 36:19: 哈马·亚兰国的一座城市。

§ 36:19: 亚珥拔·亚兰国的一座城市。

** 36:19: 西法瓦音·亚兰国的一座城市。

你知道你在向谁傲然举目，大喊大叫？

是上帝—以色列的圣者！

24 你藉你的臣仆侮辱了我的主，你说：‘我曾率领我的众多战车驰上高山之巅，到过黎巴嫩的最高峰。

我砍倒了那里最高的香柏树和最好的松树，穷尽了山峰的极顶和森林的深处，

25 我挖了井，喝了异国的水，我的脚曾踏平埃及的大小河流。’

26 难道你没有听说过？这是我早已计划好的一切！

我久已设计好，现在不过使它付诸执行：

我让你摧毁设防的城市，把它们变成瓦砾堆；

27 城里的人们又惊又怕，无力抵抗，

象田野里嫩芽初吐的庄稼，

象屋顶上新绿的小草，

在东风的劲吹中枯萎。

28 你的起止坐卧，一行一动，你对我的无礼，

无一不在我的掌握之中。

29 我看到了你对我暴怒，

也听到了你狂妄的言语，

因此，我要用钩子穿过你的鼻子，

用嚼环套住你的嘴，

把你从原路拉回去。’

主给希西家的默示

30 希西家啊，这是你的征兆：今年和明年，你只有野生的东西可吃，到了第三年，你们就可以播种收获，栽植葡萄园，吃园中出产的葡萄。³¹ 犹大国的遗民将再次扎下根，长出果实。³² 必有遗民从耶路撒冷而出，必有幸存者从锡安山而来，全能的主要以他强烈的爱成就这件事。

33 至于亚述王，主说了如下的话：

‘他进不了这座城；

他不会向这城发一箭，

不会派一兵一卒向它挑战，

也筑不起一个攻城的土堆，

34 他必从原路返回，而不是进这座城。

35 为了我和我的仆人大卫，我要亲自保卫和拯救这城。’”

36 主的天使进入亚述人的军营中，杀死了十八万五千名士兵。第二天早晨，只见遍地都是尸首。³⁷ 亚述王西拿基立撤回了尼尼微。³⁸ 一天，他正在神庙里拜他的神尼斯洛，他的两个儿子—亚得米勒和沙利色刺死了他，然后逃到亚拉腊去了。他的另一个儿子以撒哈顿继承了王位。

38

希西家的病

1 就在那一时期，希西家王得了重病，几乎死去。亚摩斯儿子先知以赛亚去见他，对他说：“主是这样说的：‘你处理后事吧，因为你要死了，不可能康复了。’”

2 希西家王面向着墙壁向主祷告。³ 他说：“主啊，求你记得我始终一心一意地侍奉你，凡是你喜欢的，我都做了。”希西家放声痛哭起来。

4 以赛亚又得到主的默示：⁵ “你去告诉希西家说，主—你先祖大卫的上帝是这样说的：“我听到了你的祈祷，也看到了你的眼泪，我再增加你十五年的寿命。⁶ 我要把你和这城从亚述王的手中解救出来，我要保卫这座城。”

7 以赛亚说：“主给你一个兆头，证实他将实行他所说的话：⁸ ‘看哪，我要使已经移下亚哈斯台阶*的日影倒退十阶。’”果然，已经移下的日影倒退了十阶。

9 犹大王希西家病愈以后，写了一首赞美诗：

10 “我原以为，

我会中道夭亡，在地府的大门里度过我的余年。

11 我原以为，

我再也不能在活人的世界里见到主，再也不能与世上的人见面。

12 我的生命已经离开了我，

象游牧人的帐篷被拆除；

* 38:8 亚哈斯台阶：希西家用作时钟的一座特殊建筑的台阶。

我的生命象织布机卷起的布，
 主已经把我从机头处剪断；
 你竟这样快就使我的生命走到尽头！
 13 我整夜呼求；
 他象一只狮子，折断了我全身的骨头。
 14 我的主啊，
 我象燕子，象白鹤，象鸽子在痛苦呻吟，
 声音微弱无力，
 仰望的眼睛疲惫不堪。
 主啊，我太痛苦了！求你解救我！
 15 他对我说过的，他亲自做了，我能说什么？
 只有忍受心灵的痛苦，在一生的岁月里踟蹰而行。
 16 然而，正是如此，人才得以生存，
 我的灵也才获得生命。
 主啊，求你赐给我健康，让我活下去！
 17 看哪！
 我受过的磨难本是为了今日的平安；
 你从那毁灭的深坑边挽回了我的生命，
 因为你已经把我的一切罪都抛之脑后。
 18 沉沦阴间的人不能称谢你，
 死去的人无法颂扬你；
 长眠土中的人不会再仰望你的信实，
 19 只有活在世上的人才能赞美你，如同我现在赞美你一样，
 把你的信实代代相传。
 20 主救了我！
 我们要终生在你的圣殿里以弦歌赞美你的救恩。”

21 †以赛亚说：“取一块无花果饼来，把它贴在疮上，王就会痊愈了。”

22 希西家王问：“有什么征兆可以证明我还能到主的圣殿去呢？”

39

来自巴比伦的使者

1 当时，巴拉但的儿子、巴比
 伦王米罗达巴拉但听说希西家王害病和康复的消息，就派人送来慰问信和礼物。 2 希西家王欢
 迎使节，领他们参观库房，让他们看了库藏的金银、香料、贵重的膏油、武库中的军备；王室和
 全国各地的库藏都领他们看了个遍。
 3 先知以赛亚去见希西家王，问：“这些人是从哪里来的？跟你说了些什么？”
 希西家答道：“他们是从远方一个叫巴比伦的国家来的。”
 4 以赛亚问：“他们在王宫里看了什么？”
 希西家答道：“他们什么都看了。我把库藏的东西都给他们看了。”
 5 于是，以赛亚对希西家王说：“听着，全能的主是这样说的：6 时候快要到了！你王宫里的每一
 样东西和你祖先传留至今的每一件东西都将被搬到巴比伦去，一件也剩不下。 7 你的一些嫡系后
 代也要被掳走，到巴比伦王的宫里当太监。”
 8 希西家王对以赛亚说：“主藉你说的话是个好消息。”因为他想：“这预示在我的有生之年，必有
 太平和安定的景况。”

40

对以色列的惩罚就要结束了

1 你们的上帝说：
 “要安慰我的百姓；
 2 要抚慰耶路撒冷，告诉她：
 她的役期已经满了，她的罪罚已经够了，
 主已经加倍惩罚了她的罪。”
 3 听哪，一个声音在呼喊：
 “要在旷野里为主准备好道路！
 要在荒地地为我们的上帝铺平大道！
 4 要填平所有的山谷，削平所有的山岗；
 不平之路将变成坦途，
 崎岖之地将变成平原。
 5 那时，主的荣耀将显露出来，全世界的人都能看到它。

† 38:21: 第21-22节：此节是已印刷的希伯来文的结束。

这是主亲口宣布的。”

6 一个声音说：“高声呼喊吧！”

我问：“呼喊什么呢？”

“人不过如草木，

他们的荣华不过如野花。

7 当主的气息吹到它们身上的时候，

草木要凋残，花朵要零落，人也必然如此。

8 花会凋谢，草会衰微，

而我们上帝的话永世长存！”

救恩：上帝的福音

9 锡安啊，

你这传报福音的使者，站到高高的山岗上吧；

耶路撒冷啊，

你这传报福音的使者，高声呼喊吧！

大声地呼喊吧，不要害怕；

要向犹太的所有城镇宣告：“你们的上帝在这里！”

10 看哪！

主带着他的大能力来了！他将以自己的权威治理天下；

看哪！

他的赏赐与他同行，被他折服的人就在他的面前奔走。

11 象牧人引领着他的羊群；

他用臂膀把小羊围在一起，

把它们抱在怀里，领着母羊去饮水。

上帝创造了世界，是他治理世界

12 谁以手掬水测度过大海？

谁以手代尺丈量过高天？

谁用量器量过大地上的土？

谁用天平称过大小群山？

13 谁能测度主的意志，做他的顾问指点他？

14 难道他需要咨询才能明达事理？

难道他需要教导才能处事公平？

谁能教给他知识？

谁能为他指明智慧之路？

15 看吧！

列国不过象水桶中的一滴水，天平上的一粒沙；

他举起海岛，不过象拂起一缕轻尘。

16 黎巴嫩的森林不足以当祭祀的木柴，那里的走兽不足以当烧化祭。

17 世上的万国在他的眼里渺小至极，形同无物。

人无法想象上帝

18 谁能与上帝相比？

有没有形象与上帝雷同？

19 偶像吗？那不过是工匠铸造，金匠用金包裹、用银链装饰的东西。

20 供奉不起金银偶像的人，就用不会朽坏的木头代替。

他找来一个熟练的匠人，雕刻一个直立不倒的偶像。

21 难道你们不知不闻？

难道从来没有人告诉过你们？

难道自创世之始，你们始终愚迷至今？

22 主高踞大地的园顶之上，地上的人形同蝗虫。

他铺开穹苍如同张开帷幔，

他展开诸天如同支起帐篷。

23 是他使王侯的权势不值一提，

是他使地上的审判者形同虚设，

24 这些人不过象刚刚播种的庄稼，根还没有扎入土中，

主的风一吹，

它们立时枯萎，象糠秕一样被狂风卷去。

25 至圣者说：

“谁能跟我相比？谁能跟我相提并论？”

26 你举目望天，看看吧，是谁创造了这一切？

是主，是他把它们如军队一样一一带出，逐个命名，

凭着祂的大能力和威严，没有一个星座失位。

27 雅各啊，你为什么抱怨？
以色列啊，你为什么宣称：
“主不看顾我所走的路，
我的上帝不过问我的冤屈。”
28 难道你真的不知道？
难道你没有听说过？
主是永恒上帝，是创世者。
他从不疲乏，也不困倦，没有人能参透他的智慧。
29 他赐力量给疲乏的人，
他赐勇气给软弱的人。
30 年华正茂的青年也会疲乏困倦而筋疲力尽，
31 但依靠主的人却能重新焕发精力，
象鹰一样展开翅膀再冲上高空；
他们迅跑而不会疲乏，他们奔走而不会困倦。

41

主是永生的创造者

1 主说：

“远方的国度啊，你们要肃然静听；
世上的万民哪，你们要振作精神！
让他们来发言吧，
让我们一起辩个究竟。
2 是谁使那人从东方兴起，所向无敌？
主把列国交在他的手里，使各国君王都臣服在他的脚下。
列国在他的刀剑之下如同灰尘，
在他的弓弩之前如同飞散的糠秕。
3 他追逐列国，足不染尘。
4 是谁使这一切发生？
是谁自始至终操纵历史进程？
是我一主，开始的时候我在那里；
终结的时候，我也必在那里！
5 远方的国家看见我的作为都心怀畏惧，
地角天涯在颤抖；
他们聚集到一起。

6 他们互相鼓劲，说：“勇敢点儿！”
7 木匠鼓励金匠，用锤整平金属表面的鼓励用砧把金属打造成型的，他又夸奖这金属制品：“做得不错！”
然后，他用钉子把这偶像钉牢，免得它跌倒。”

只有主才能救我们

8 主说：

“以色列啊，我的仆人，
雅各啊，我拣选了你，
你是我的朋友亚伯拉罕的后代。
9 我从天涯海角把你带来，
从遥远的角落里把你召来，
我曾对你说过：
你是我的仆人，我拣选了你，不曾抛弃过你。
10 不要害怕，因为我与你同在，
不要畏惧，因为我是你的上帝。
我要使你强盛，是的，我要扶助你，我要用我实行拯救的右手做你的后盾。
11 看吧！
那些对你发怒的人都要蒙羞受辱，
那些与你为敌的人都必归于灭亡。
12 你们想寻找能跟你们对抗的人，却找不到；
所有跟你们交过战的人都必不堪一击，大失所望，
13 因为我一你们的主上帝，
在扶持你的右手。
是我告诉你们：不要怕，我必帮助你们。
14 雅各啊，你这小小的蛹，不要害怕；
以色列啊，你这小小的幼虫，我要亲自帮助你。”

主这样宣布了，
拯救你的是以色列的圣者。
15 “看吧！
我要使你成为一柄有力的打谷枷，装上又新又利的齿；
你要打遍山岗，粉碎它们，
把小山象糠秕一样掀起；
16 你要簸扬它们，
让狂风把它们吹散到四面八方。
那时，你就会因主而喜乐，
因以色列的圣者而引以为傲。
17 当贫穷困苦的人找不到水喝，又干又渴的时候，
我必应答他们，决不抛弃他们。
因为我是主——以色列的上帝。
18 我要使江河出现在干旱的高原上，
使泉水涌流在山谷中间；
我要使沙漠里池塘点点，
使旱地上处处喷泉。
19 我要在旷野里种上香柏树、金合欢树、石榴树和橄榄树，
在沙漠里种上柏树、松树和榆树，
20 好让所有的人看到和了解这一切；
我要让他们思考并懂得：
这是主的手的作为，是以色列的圣者创造了这一切。”

主向异神挑战

21 主说：“异族的诸神哪，你们来申诉吧！”雅各的君王说：“把你们的辩词摆出来，²² 让它们向我们阐明已往之事，告诉我们已逝之事的涵义，好让我们能明白前因后果，²³ 告诉我们什么事将要发生，至少，你们好歹也要做些事，让我们或者惊奇，或者害怕，也好让我们知道你们是神。
²⁴ 可是，你们纯属虚无，什么事也做不出来！拜你们的人实在令人厌恶！”

主证明他是唯一的上帝

²⁵ 我已经在北方兴起一个人*，
他正从日出之地而来；
他是我从东方指名宣召而来的人。
他践踏君王如同践踏泥土，就象窑匠践踏窑泥。
²⁶ 你们当中谁能预言这件事，让我们能说：“他是真的”吗？
你们全都哑口无言，不发一语。
²⁷ 只有我第一个向锡安宣布：
“看！他们来了！”
我向耶路撒冷派去了信使。
²⁸ 我看看所有的神明，
没有一个有话可说，没有一个能回答我的提问。
²⁹ 看！它们实在什么都不是！
它们实在什么都不能做！
它们不过是一群无用的偶像！”

42

主的特殊仆人

1 主说：

“这是我的仆人，
我喜爱他，扶持他，他是我所拣选的人。
² 我的灵降在他的身上，他必将把正义带到万国之中，
既不用大呼大叫，也不用在大街上向人宣讲。
³ 他不折断压伤的芦苇，
也不扑灭将熄的灯火；
他带来的是真正的正义。
⁴ 他既不甘心也不屈服，直至将正义竖立在大地上；
海角天涯都在期待他的训诲。”

主是世界的统治者和创造者

* 41:25: 北方兴起一个人: 可能指公元前550-530年间在位的波斯王大流士。

⁵ 开创诸天，铺展穹苍，造就大地和地上的万物，并把生命赐给世上的万民，把灵赐给地上的万物的主上帝说：

⁶ “是我一主，把你召来，要你主持正义；

我一直拉着你的手，保护着你，

藉着你跟世人立约。

我要使你成为万国之光，

⁷ 去张开盲人的眼睛，去把囚徒领出监狱，

让那些幽禁在黑暗中的人重见光明。

⁸ 我是主，我的名字是耶和華。

我不许其他神明分享我的荣耀，

也不许任何偶像与我同受赞美。

⁹ 我预言的往事都已经实现，现在，我要预言一些新事，在它们发生之前告诉你们。”

一首献给上帝的颂歌

¹⁰ 要向主献上一首新歌，

世界的各个角落都要用歌声颂赞他！

航海的水手们哪，

海洋中的生灵哪，

远方的国度和人民哪，

你们都要赞颂他！

¹¹ 愿沙漠和那里的城市扬声高歌，

愿基达人的村落一片欢腾，

愿西拉人站在山顶上放声欢呼。

¹² 愿他们把荣耀归于主，愿他们从远方赞美主。

¹³ 主象勇敢的战士整装出战；

他怒气勃发，发出战斗的呐喊，

制服他的敌人。

上帝有极大的耐心

¹⁴ 主说：

“我已经沉默了好久，一直克制自己，静默不动。

现在，我要象分娩的产妇一样呼吸急促，气喘吁吁，大喊大叫。

¹⁵ 我要毁灭大小群山，使草木枯萎；

我要把河流变成旱地，使池沼干涸；

¹⁶ 我要引领两眼昏黑的子民走上一条他们从未走过的陌生的路，

我要使他们面前的黑暗变为光明，坎坷变为坦途。

我必成就这些事，决不抛弃他们。

¹⁷ 信奉偶像的人对他们的偶像说：

‘你是我们的神。’

他们必定失败，受辱蒙羞。

以色列不肯听主的话

¹⁸ 听哪，你们这些聋子！

看哪，你们这些瞎子！但愿你们能够耳聪目明。

¹⁹ 除了我的仆人谁还会瞎眼？

谁会象我差遣的使者一样耳聋？

谁会象归属于我的人，象主的仆人一样两眼昏黑？

²⁰ 你看了许多，却没有解悟；

你伸着耳朵，却一无所闻。”

²¹ 为了他的公义，

主决意要让他的训诲发扬光大，

²² 然而，这却是一个受人欺凌和掠夺的民族，被人关在地牢里。

他们被人掳走，没有一个人来搭救他们；

他们受人抢劫，没有一个人说：“把他们的东西送回来！”

²³ 你们当中有谁肯听这些？有谁肯留心细听以备将来？²⁴ 是谁使雅各被掳掠，使以色列被掳劫？正是主！我们得罪了他；因为他们不肯遵行他的路，没有顺从他的训诲，²⁵ 因此，他向以色列发作烈怒，惩罚它，使它饱受战争的蹂躏。烽火困住了他们，他们却不知其所由来；烈焰焚烧他们，他们却没有吸取任何教训。

1 雅各啊，创造你的主这样说了；以色列啊，使你成人的主这样宣布了：“不要怕，我必赎回你；我指名宣召了你，你是属于我的。2 你从水中经过的时候，我必与你同在；你涉过江河的时候，河水必不会淹没你；你穿越烈火而不会灼伤，火焰不会烧着你。3 因为我是主，是你的上帝，是以色列的圣者，是你的救主。我用埃及赎回了你的自由，用古实和西巴替换了你。4 在我的眼中，你多么宝贵，我爱你，看重你；我牺牲了其他国家来拯救你，牺牲掉了其他民族来换取你的生存。

上帝将把他的儿女领回家

5 不要怕，因为我与你们同在！我要把你们的后代从东方召回来，把你们从西方召回来。6 我要命令北方：“让他们走！”我要指示南方：“不许扣留他们！”我要把我的儿女从遥远的地方召回来，让他们从世界各地回归故国。7 我要把所有侍奉我的名的人都召回来，因为他们是我为了自己的荣耀而创造的，是我造就了他们。”

以色列是上帝在世的见证人

8 把那些有眼不能看，有耳不能听的人带上来！9 列国已经聚集，万民已经到齐；他们的偶像当中哪个曾预言未来，演说往事？让他们举出见证人，好证明他们所言不谬，好让民众听而首肯。

10 主说：“你们是我的见证人；我拣选你们做我的仆人，就是要你们认识我，信靠我，知道我是唯一的上帝。除了我，没有别的上帝，过去没有，将来也不会有。11 我是主，除我以外，没有谁能救得了你们。12 我预言过这一切，我拯救了你们，并向世人彰显了这一切：是我做了这一切，而不是你们当中的其他异神！你们是我的见证人。我是主，13 是永恒的唯一的上帝。没有人能逃脱我的掌握，没有人能否定我做过的事。”

14 主——你们的救赎者、以色列的圣者是这样说的：“为了你们，我要差遣军队攻打巴比伦；我要打碎紧锁的城门，使迦勒底人胜利的呼喊变成哭叫；15 我是主，是你们的圣者，是以色列的创造者，是你们的君王。”

上帝将再次拯救他的子民

16 主曾在汹涌的海中开出一条路，17 把一支大军引向毁灭，一支拥有战车和战马的大军。如今，他们全都躺在海底了，不能挪动一步，象灯火被剪断了灯芯。18 主说：“不要总记着往事，不要沉缅在回忆中。19 看哪！我要有新的作为，它就要发生了，难道你们毫无觉察？我要让道路出现在旷野里，让河流出现在荒漠中，20 连野狗、猫头鹰和别的野兽都要赞颂我，因为旷野里有了水，沙漠里有了河。我把饮水赐给了我的子民，21 我为自己创造了他们，好让他们传扬我令人赞颂的业绩。

22 但是雅各啊，你不再求告我；以色列啊，你竟厌烦了我。

23 你不再向我献上作为烧化祭的羊，不再用祭物表达你对我的敬意。我并未强求你献上素祭，也没有烦劳你献上贡香。24 你没有花钱为我买馨香的菖蒲，也没有用祭牲的脂肪使我满足，相反，你的罪成了我的重担，你的过错使我劳累不堪。

25 是的，是我为了自己的声名饶恕你们的罪过，也不记念你们的罪。26 让我们把事情辩个清楚吧！你们可以申诉你们的理由反驳我，可以讲述事情的始末证明真理在你们一边。27 你们的始祖犯了罪，你们的代言人背叛了我，28 因此，我折辱了你们圣所的领袖，让雅各被毁灭，让以色列受侮辱。”

44

主是唯一的上帝

1 “但是现在，听哪，我的仆人雅各，我所拣选的以色列！2 我创造了你；我曾使你在母腹中成形，我会帮助你。我一主，是这样说的：不要怕，我的仆人雅各，我所拣选的耶书仑。

3 我要降水给干渴的土地，使旱地里溪流淙淙；我要把我的灵降在你的后代的身上，我要赐福给你的子孙；4 他们将象翠绿的杨树抽枝吐芽，象溪水边的垂柳枝叶繁茂。

5 这个人说：“我是属于主的”，那个人要以‘雅各’作自己的姓名，另一个人在手上写‘归于主’，并给自己的姓名加上‘以色列’。”

6 以色列的君王和拯救者——全能的主说：“我是创始者，也是终结者，除我以外没有别的神。7 谁能跟我相比？让他说出来，向我指明。谁久已能预言未来之事？让他们说说将会有什么事情发生。8 不要惊慌，不要害怕，我不是早就把一切都预先告诉过你们？你们就是我的见证人。在我之外还有别的神吗？我知道，只有我是你们唯一的磐石。”

异神毫无价值

9 所有那些制造偶像的人都是毫无价值的人，他们视为珍宝的偶像其实没有一点用处。这些偶像崇拜者本身就是见证人。但他们自己却两眼昏黑，不明白这一点，因此他们必然要蒙受耻辱。10 除了傻瓜，谁会给自己造神——对他毫无用处的偶像？11 要知道，造它们的工匠不过是人！这些偶像的崇拜者都被愚弄了！让他们一起来，把事情说个清楚，他们必定又羞又怕。

12 铁匠割下一片铁皮，放在火上锻烧，他挥动有力的膀臂，把它打造成形。他饿了就没有力气，渴了就没有精神。

13 木匠拉好准线，用笔画出图样，用工具雕刻，用圆规定位，做成人的形容外貌，供在庙宇里。14 也许他砍下一棵香柏树，或是一棵什么橡树或松树，这树是在森林里跟其它树一起自然

长大的；或许，他种下一棵香柏树，这树靠雨水长大，¹⁵当这树能够当柴烧的时候，他就用它生火取暖，烘烤面包，也用它做成神明，雕成偶像向它跪拜。

¹⁶他可以拿树的一半当柴烧，在上面烤肉，吃得饱饱的，还用它烤火，说：“哈！这火好极了，真暖和！”¹⁷他拿另一半做成偶像，当作神明向它跪拜，祈祷说：“你是我的神，救救我吧！”

¹⁸他们既不明白也不思考；好象被蒙住了双眼，什么也看不见；好象被闭塞了头脑，什么也不会思考。¹⁹没有一个人停下来想一下，没有一个人能稍明事理，说：“我用这木头的一半生火，在上面烘面包，又烤肉吃，难道我还要用另一半制成令人憎恶的东西？难道我要向一块木头跪拜？”²⁰这岂不是以灰充饥！他被愚弄了的头脑使他陷入迷途，无法自拔；还说：“我捧着的这东西不可能是虚假的！”

主—真正的上帝—帮助以色列

²¹“雅各啊，你要记住这些事，

因为你—以色列—是我的仆人；
我创造了你，就是让你做我的仆人。

以色列啊，我永远不会遗忘你，
²²我除掉了你的罪，就象扫掉一片云雾；
回到我的身边来吧，我已经救赎了你。”

²³歌唱吧，诸天的星辰，
欢呼吧，大地的深处，
主已经成就了这奇妙之事。
大小山岗和林中的树木啊，你们一起歌唱吧！

因为主已经救赎了雅各，
他在以色列显示了他的荣耀。

²⁴主—使你们在母腹中成形的救赎者—说：
“我是主，是万物的创造者；
我独自铺开天空，亲自铺就大地。

²⁵我戳穿假先知的谎言，愚弄占卜的人；我变乱智者的思维，使他们的学识显得愚不可及。
²⁶我要藉我的仆人实现我所说的话，我要成就我的使者宣布的计划。

上帝拣选古列重建犹大

我这样说到耶路撒冷：

‘人民将再度在那里居住’，
我这样说到犹大的诸城：
‘它们必从废墟中重新兴起’，
²⁷我喝斥海洋：“干涸吧，我要使你的江河干涸！”

²⁸我这样说到古列：“他是我的牧人，要做我吩咐他做的一切事。他要下令重修耶路撒冷，重新为圣殿奠基。”

45

上帝拣选古列，好让以色列获得自由

¹“这是我一主对我的受膏者古列所说的话。

我扶持他的右手，
派他征讨列国，削平诸王；
列国的要塞都将在他的面前洞开，无法关闭；
²我要在你的前面为你开道，
削平群山，打破铜门，斩断铁栓。
³我要把隐藏在暗处的财宝和藏在秘处的宝物都赐给你，
好让你知道我是主—以色列的上帝，
是我在指名呼唤你。
⁴为了我的仆人雅各，为了我所拣选的以色列，
我指名宣召了你。
虽然你不认识我，我却赐给了你名号。
⁵我是主；除我以外没有其他的。
尽管你不认识我，我却要使你强盛，
⁶好让从日出之地到日落之处的人民都知道：
我是主，是唯一的主，除我以外没有别的神。
⁷我造了光，也造了黑暗；
我赐福，也降祸；
是我—主，成就了这一切。

8 愿诸天降下甘霖，
愿云彩降下正义；
愿大地裂开，让救恩从中而生，正义也一起成长。
我是主，是我创造了它们。”

上帝掌握他的造物

9 与造主争辩的人要有祸了！他不过象许多瓦罐中的一个；难道粘土能质问塑造它的陶匠：“你在做什么？”或“你的手艺不好？”¹⁰ 那质问父母的人要有祸了！他竟敢问：“你们为什么要生我？”

¹¹ 主—以色列的圣者和他的创造者说：

“难道你们要过问有关我的子民的事，
要对我的作为评头品足吗？”

¹² 我造了大地，又在地球上创造了人类。
我铺张诸天，日月星辰都听命于我。

¹³ 我使古列兴起，
让他为我主持正义，
我必铺平他要走的一切路。
他将重建我的城，释放我被掳的子民；
他将做到这一切，
既不要报酬，也不要奖赏。”全能的主这样宣布了。

¹⁴ 主说：

“埃及和古实的财富将属于你，
高大的西巴人将臣服于你，
他们将带着锁链跟在你的身前身后，向你跪拜，向你求情，说：
‘上帝确实只与你同在，除他以外再没有别的神。’”

¹⁵ 以色列的上帝啊，
你是救主，是隐藏自己的上帝。

¹⁶ 所有制造偶像的人都要抱愧蒙羞，在耻辱中一起悄然离去。

¹⁷ 而主用永恒的救恩拯救了以色列，
你们永远也不会蒙受羞辱。

¹⁸ 主开创了诸天，造就了大地；他是上帝。
他使大地坚固而持久，
他造它不是要让它荒凉，而是要让它成为人的居所。
主说：

“我是主，除我以外，没有别的上帝。

¹⁹ 我不在黑暗的地方悄悄地说话，
我从不曾叫雅各的子孙到荒郊僻野去寻求我。
我是主；
我讲的是真理，传播的是正义。

主证明他是唯一的上帝

²⁰ 你们这些从列国逃回的人哪，一起到这里来吧；那些抬着木头做的偶像在街上游行、向不能救人的偶像祷告的人，都是无知之徒。²¹ 来吧！陈述你们的理由，可以让他们互相商议。谁能预言未来之事？谁能预知古往今来的一切？难道不是我一主？除我以外没有别的神，除我以外没有别的上帝。我是主持正义的上帝，是救世者。²² 世界各地的人哪，只要你们归依我，你们就能得救。因为我是上帝，除我以外再没有别的神。

²³ 这是我的应许，是出自我的口的真诚的应许，它永不撤销！人人都将向我屈膝下拜，宣誓效忠。²⁴ 他们必说：“正义和力量在主这一边。”

所有曾经怨恨主的人都会满怀羞愧地来到主的面前，²⁵ 而以色列的子孙们则要因主的公正而赞美主。

46

异神毫无益处

¹ 彼勒躬下身子，尼波弯下腰；这些偶像如今驮在牲畜的背上，成了疲乏的牲畜的累赘。² 他们蜷缩在一起，在屈辱中倒下来，连自己都救不了，反而被当作俘获物掳去了。

³ “雅各的子孙哪，以色列的遗民哪，你们要倾听我的话！自你们出生之日起，我就背着你们；你们刚离开母腹，我就抱着你们。⁴ 直到你们长大成人，年老发白，我仍要抱着你们。我是主，是我造了你们；我要看顾你们，带领你们，拯救你们。

⁵ 你们能将谁与我相比？有谁能跟我相提并论？⁶ 有人从钱包中拿出金子，又用天平称出银子，然后雇了一个金匠，让他用这些金银造一个偶像；这些人就向这偶像跪拜！⁷ 他们把它抬到肩上，安置在一个地方，让它站在那里，它就再也不动弹。人向他呼求，它不能回答；它救不了任何人的苦难。

8 你们这些罪人哪，你们要把这些牢记在心，要时时反省自己。 9 要记住自古以来的往事，要记住：我是上帝，除我以外没有别的上帝；我是上帝，没有谁能跟我相比。

10 我从起始预言结局；从上古预言未来之事。我说：“我所计划的事必定实现，我要做的事必定成功。” 11 我要从东方召来一只鹰——一个为实现我的计划从远方而来的人。我这样宣布了，就一定要使它实现；我计划好的事情必定成功。

12 你们这些愚顽的人哪，听我的话吧，你们这些疏远了正义的人； 13 我要把我的正义带来，它已经不远了，我的救恩就要降临了！我要把我的救恩赐给锡安，把我的荣耀赐给以色列。”

47

上帝有关巴比伦的默示

1 “巴比伦的处女啊，
你要走下来坐在尘埃里；
迦勒底的少女啊，
你将失去宝座，只能坐在地上；因为你已经不再温柔娇贵。

2 你要摘下面纱，推磨磨面；
你要脱下长裙，露出大腿，涉水过河；

3 你将赤身裸体，任人羞辱。
我要报复，决不宽容任何人。”

4 我们的救主是以色列的圣者，他的名字是全能的主。
5 主说：“迦勒底的少女啊，不要作声，去坐到黑暗里去；
因为你将不再被称作‘万国之后’了！”

6 我曾对我的子民发怒，折辱他们，
使他们屈服在你的权威之下。
你对他们毫无怜悯，
把你的轭重重地压在他们的身上，甚至连老年人也不放过。

7 你说：“我必永居后位。”
你不想想自己做的事，不考虑事件的后果。

8 你这耽于安乐、生活舒适平安的人哪，
你自称：
“唯我独尊；没有人能跟我相比。

我不会成为寡妇，也不会丧失子女。”
9 然而，这两件事必将在同一天突然降临在你身上！
不管你用什么法术，念什么咒语，你必然要丧夫失子！
10 你做了邪恶的事，却自以为得计，说：“没有人看见我！”
你的聪明才智把你引入歧途。

你自以为：“唯我独尊，没有人能跟我相比。”

11 因此，灾难要降临到你的身上，
你却不知道它们什么时候发生；
大祸将要临头，你却不知如何逃避。

灾难将在你意想不到的时候突然抓住你！
12 施展你的法术和咒语吧！那是你从年轻时就用惯了的；
也许它们对你还有点用处，
你可以用它们吓人。

13 你计谋用尽，仍然无济于事，还是让你的星象家来救你吧！
让他们仰观天文，在每月的月初告诉你将要遭遇的事。

14 看哪，他们象麦秸，火将把他们很快烧尽；
他们无法从火焰中救出自己，
因为这不是取暖的火，也不是可以围坐在旁边的火。

15 这就是你毕生致力的事的结局，
跟你交往多年的伙伴都将离开你，
他们各自谋出路去了，没有一个留下来救你。”

48

上帝治理他的世界

1 听哪，雅各的子孙们！
你们被称为以色列人，是犹大的子孙。
你们指着主的名发誓，赞美以色列的上帝，
其实你们既不真诚也不虔敬。

2 你们还自称是圣城的人民，依赖的是以色列的上帝——全能的主。
3 主说：

“我早已预言过那些过去的事情。
我曾讲述这些事，并把它们公之于众，
然后，我突然行动起来，让它们在突然之间发生，
4 因为我知道你愚顽不化，
你的脖颈象铁，额头象铜。
5 所以，我在事情发生的很久以前就向你指明，
免得你说：
‘这是我的偶像做的，
是我那些雕刻和铸造的偶像做的。’

上帝惩罚以色列人，为的是使他们变得纯洁
6 你已经耳闻目睹过这些事，难道还不承认？
从今以后，我要告诉你一些新的事，一些你所不知道的秘密。
7 这些事是刚刚出现的，不是从前就有的，
是你就在今天以前还从来没有听说过的，
所以你不能说：‘不错，这事我早就知道了。’
8 而这些事你既不懂得也不曾听说过，因为你的耳朵早已闭塞。
但我早就知道你的诡诈，
你从一出生就被人认为是个反复无常的人。
9 为了我的名的缘故，我没有立即发怒；
为了人们对我的赞颂，我压抑自己的怒气，没有毁灭你。
10 我烧炼你，
但不是象用火烧炼银子那样，
而是把你放在痛苦的烘炉中锻炼。
11 我这样做是为了我的荣誉；
为什么我的名要受羞辱？
我不能让别人享有我的荣耀。
12 雅各的子孙哪，听我的话吧！
以色列人哪，我在呼唤你！
我是主，是创始者，也是终结者。
13 我亲手安放了大地的地基，用右手铺开了诸天。
我一召唤，它们就立即站到我的面前。
14 集合起来吧，你们都来听听我的话。
那些偶像中的哪一个曾经预言过：主已经选定古列，他要向巴比伦和迦勒底人实施主的意志？
15 是我亲自宣布了这一切，是我选召了古列；
是我把他带到了这里，他的使命必定成功！
16 到我面前来，听听我的话！
这件事从一开始我就没有隐秘不言，
事情才一发生我就在那里。”

现在，主差遣我和他的灵把这一切告诉你们。 17 主—你们的救赎者、以色列的圣者说：

“我是主，是你们的上帝，
是我为了你们自身的利益教导你们，引领你们走应该走的路。
18 你们当初如果能郑重对待我的诫命该多好啊！
你们的安宁本会如同流水绵绵不尽，
你们的成功本会如同海浪滚滚而来，
19 你们的子孙本会多如海滩上的沙粒，
他们本不会被从我的面前除灭。”
20 离开巴比伦吧！
逃离迦勒底人吧！
要用欢呼声报告这个消息！
让它传遍地角天涯：“主已经救赎了他的仆人雅各！”
21 当主引领他们经过旷野的时候，他们没有干渴；
主劈开了岩石，使水从岩石里为他们喷涌而出。
22 主说：“邪恶的人不会有安宁！”

49

上帝召唤他的特殊仆人

1 海边的居民哪，你们要来听我的话；
远方的国度啊，你们也要侧耳静听。
在我出生以前，主就选召了我；

我还在母腹之中，他就已经指名呼唤我。

²他让我藏身在他的手中，
他使我的话象锋利的剑；
他把我插在他的箭袋中，
使我象闪亮的箭。

³他对我说：

“以色列啊，你是我的仆人，我要藉你显示我的荣耀。”

⁴我说：

“我已经尽力工作了，却一无所获；
我已经竭尽全力，却仍然一事无成。
然而，主必定会给我应得之份，我的上帝自会定下我的赏赐。”

⁵因为主说过，他造就我，就是要我做他的仆人。

如今，主决定把雅各领回自己身边，
让以色列人重新聚集在他的周围。

主一直看重我，而我的上帝也就成为我的力量的源泉。

⁶主说：“你做我的仆人，不但要去领回以色列的幸存者并使雅各的各支派重新兴盛，而且还要成为万国之光，使我的救恩普及世界的各个角落。”

⁷主—以色列的救主和圣者对那受人藐视、被列国仇恨、被诸王奴役的人说：“列国的君主见到你要肃然起立，皇亲国戚见到你要倒地下拜。因为信实的主—以色列的圣者拣选了你。”

救恩之日

⁸主说：

“在我喜悦的时候，我会应答你；
在我施行救恩的日子，我会帮助你。
我要保护你，要藉你与民众立约。
我要复兴故国，把那被毁坏的家园归还给旧日的主人。

⁹我将对被囚的人说：“你们自由了！”

对生活在黑暗中的人说：“走出黑暗吧！”

他们将象路边吃草的羊群一样沿途不缺饮食，
光秃的山岗上也会成为他们的牧场。

¹⁰他们既不饿也不渴，

灼人的阳光和沙漠的酷热伤害不了他们；
爱他们的上帝会引领他们，把他们带到泉水的旁边。

¹¹我要使我的群山变成通途，

我的大道将被修平。

¹²看哪！

人们从远方而来，从北方和西方，从埃及的阿斯旺纷纷而来。”

¹³天地哪，尽情欢腾吧！

群山哪，放声歌唱吧！

因为主抚慰了他的子民，他还要怜恤那些受苦的人。

锡安，被遗弃的妇人

¹⁴但是锡安说：

“主遗弃了我，我的主已经忘记了我！”

¹⁵主说：

“母亲会忘记她吃奶的婴儿吗？

她不会疼爱自己的亲生骨肉吗？

纵使母亲会忘记她的孩子，我也不会忘记你！

¹⁶看哪！

我已经把你的城绘在我的手上；

耶路撒冷啊，

你的城墙时时在我的眼前！

¹⁷你的儿女快要回来了，摧残你的人就要离开了。

以色列人回归

¹⁸你放眼四望，你的人民已经集合在一起，正在向你奔来！”

主说：

“我指着我的永生起誓：

你将会把他们象珠宝一样挂满全身，

象新娘一样把他们戴在身上。

¹⁹虽然我曾打击你，摧残你，把你夷为平地，

但不久住在这里的人将会拥挤不动，
而那些攻击你的人会远远遁去。

²⁰ 终有一天，你以为已经丢失的儿女会回到你的身边，对你说：
‘这地方太小了，容不下我们；
我们需要更大的地方！’

²¹ 你必定自言自语：

‘是谁替我养育了这么多的孩子？

我的孩子都夭折了，我也没有再生育；

我流亡在外，是谁替我带大了这些孩子？

我一直孤身一人，从哪里来的这些孩子呢？’”

²² 至高的主说：

“我要向列国举手示意，我要竖起旗帜昭示万民；

他们将抱着你的儿子，背着你的女儿回到你这里来。

²³ 列国的君王成了你儿女的家庭教师，

他们的王后成了你儿女的乳母，

他们将跪伏在你的脚下，舔尽你脚上的尘土。

那时，你就知道我是主。

期待我的人绝不会失望。”

²⁴ 你能从勇士的手中夺走战利品吗？

你能从暴徒的手中抢回被掳的人吗？

²⁵ 主说：

“是的，被掳走的将会得救，

被抢走的将被夺回。

我要亲自打击那些与你为敌的人，我必拯救你的儿女。

²⁶ 我必迫使那些欺压你的人吃自己身上的肉，

他们要因喝自己的血而醉倒。

那时，世人就会知道：

我是拯救你的主，是你的救赎者，是雅各的大能的主。”

50

以色列由于民众有罪而受罚

¹ 主说：

“我的子民啊，你们认为我休了你们的母亲耶路撒冷，

那么，我打发她离开的休书在哪里？

而我又把你们卖给了我的哪一个债主？

不！你们被卖掉是因为你们的罪，
你们的母亲被休是因为你们的过错。

² 我来的时候，

为什么这里空无一人？

我召唤的时候，

为什么没有人应声？

是不是我的臂膀太短够不到你？

是不是我的力量太弱不足以救你？

我能喝令海水干涸；

我能把河流变成沙漠，让河里的鱼干死变臭；

³ 我能用黑暗遮盖天空，让诸天穿上丧服。”

上帝的仆人真心依靠上帝

⁴ 主—我的主人教给我该说的话，使我懂得怎样鼓励软弱的人。每天清晨，他唤醒我，让我象学生一样聆听他的教导。⁵ 主张开我的眼睛，我没有背叛过他，离开过他。⁶ 有人鞭打我，我把我的后背给他打；有人拔我的胡须，我把我的腮颊任他拔；有人向我脸上吐唾沫，侮辱我，我也不掩住我的脸。⁷ 他们的侮辱伤害不了我，因为至高的主帮助我。我有坚定的决心，我知道我不会蒙受耻辱。

⁸ 至高者就在我的身边，他证明我是无辜的。谁要控告我？我们可以当庭辩；谁是指控者？可以让他来找我。⁹ 看哪！

有主—我的主人的帮助，谁能说我有罪？这些人都象衣服一样逐渐破旧，被虫吃掉。¹⁰ 你们当中谁是敬畏主并服从他的仆人的？无论谁走在伸手不见五指的黑暗中，都应该信奉主的名，依赖他的上帝。

¹¹ 看吧！你们这些自己点起火、燃着火把照路的人，你们是走在自己点起的火上和自己燃着的火把中间；你们将痛苦万分地倒下：这就是你们将从我这里得到的。

51

以色列人应该学习亚伯拉罕

1 主说：“追求正义、寻求主的人们哪，来听我的话吧！想一想凿出你们的岩石，想一想挖出你们的石场；²想一想你们的祖先亚伯拉罕，想一想生养你们的撒拉。当我选召他的时候，他无儿无女；但我赐福给他，使他子孙众多。”³是的，主要怜悯锡安，他要抚慰她的一切荒凉。他要使她的旷野变成伊甸园，他要使她的荒芜的土地变成主的花圃。那里将充满欢欣和喜乐，还有赞美和感恩的歌声。

4 主说：

“我的子民啊，你们要注意听我的话；
我的国啊，你要留心记住：
我要给你们教诲，
我的公理要成为万国之光。
⁵我的拯救的公理就要来到了！
我的救恩就要降临了！
我将以我的权威审判万国；
众多的海岛在期待我，它们期待我的大能去拯救它们。

⁶你们仰望诸天，俯察大地；
看哪！
天会象烟云一样消散，
地会象衣服一样朽烂，
地上的生灵会象苍蝇一样死亡；
唯有我的救恩永远长存，我的拯救的公理永无止境。

⁷懂得什么是正义、内心铭记我的教诲的人们哪，
你们要听我的话！
不要怕别人的嘲骂，
不要因他们的侮辱而烦恼。
⁸他们会象破旧的衣服和羊毛一样被蛀虫蚀掉，
而我的拯救的公理永远长存，我的救恩永垂万代。”

上帝将以自己的力量拯救他的子民

⁹起来，起来！主的臂膀！
奋发出你的力量！
象在远古时代一样奋发出你的力量！
难道不是你把拉哈伯砍碎，把海怪刺穿？
¹⁰难道不是你使大海干涸，使大海的最深处变成大道，让你救赎的人民通过？
¹¹蒙主救赎的人必将兴高彩烈地回到锡安山，
喜乐将象王冠一样永远戴在他们的头上；
他们将永远欢欣快乐，忧愁和叹息将一去不返。

¹²主说：
“是我，只有我在安慰你。
耶路撒冷啊，
为什么你竟怕那必死的人？
为什么你怕那如草木一样必死的血肉之人？
¹³为什么你忘记了铺张诸天、造就大地的主——你的创造者？
为什么你整天无时无刻不在害怕那欺凌你、立意要毁灭你的人的怒气？
其实他们的怒气又在哪儿？

¹⁴被囚禁的人快要自由了！
他们不会死在牢里，也不会缺少食物。
¹⁵我是主，是你们的上帝。
是我搅动大海，使波涛汹涌；
我的名是全能的主。

¹⁶我的仆人啊，我藉你的口说出我的旨意，我把你藏在我的手掌中，是我铺张天空，安放大地的根基；我要对锡安说：“你是我的子民。””

上帝惩罚了以色列

¹⁷醒来！醒来！起来吧，耶路撒冷！
主曾对你极为愤怒，他惩罚了你，
这惩罚就象一杯迫你强饮的酒。
你满饮了一杯；
你醉了，这酒使你东倒西歪，脚步踉跄。

18 她亲生的儿女没有一个来引领她，她养育大的孩子中没有一个来搀扶她。 19 你遭遇了双重灾难：毁灭和荒凉临到你的土地，饥荒和战乱临到你的人民。

有谁会为你悲伤？有谁来安慰你？ 20 你的儿女都萎靡不堪，在街头巷角东躺西卧，就象掉在罗网里的羚羊。他们的身上满是主的愤怒——你的上帝的责骂。

21 听我的话吧，你们这些受苦的人，你们醉倒了，却并非因酒而醉。

22 至高的主——你们的上帝——为他的子民辩护，说：“看哪，我已经把那使人醉步踉跄的杯从你手中取走了，你们不会再喝这盛满我的怒气的杯中之物了。” 23 我要把这杯交给那欺压你们的人——那曾对你们说：“伏在地上，让我们从你身上走过去！”的人。你们曾不得不用自己的脊梁当地，任他们象在街上一样践踏而过。”

52

以色列必得救

1 醒来！醒来！

锡安啊，奋发出你的力量！

耶路撒冷啊，

你这神圣的城，披上你美丽的衣裳吧！

那些未受割礼的人和不洁净的人再也不会闯进来了。

2 耶路撒冷啊，

站起来，抖掉你身上的灰尘；

被掳的锡安女郎啊，解下你项上的锁链，

3 因为主是这样说的：

“你们是被毫无代价地卖掉的，所以也必被毫无代价地赎回。”

4 主说：“起先，我的子民到埃及去寄人篱下，后来，亚述人又无缘无故地奴役他们，⁵ 而我得到了什么？我的子民被毫无代价地掳走，辖制他们的人还整天大言不惭地侮慢我的名；

6 然而，我的子民也由此知道了我的名。到了那一天，他们就会知道，是我曾预言了这一切；

我现在就在这里。”

7 看那翻山越岭而来的使者，他的脚步多么美！他来宣告和平，带来福音，传报救恩；他对锡安说：“你的上帝是王！”

8 听哪！

你的守望者在齐声欢呼，

因为他们亲眼看见主返回锡安。

9 耶路撒冷的残墙断壁啊，你们大声欢呼歌唱吧！

因为主将抚慰他的子民，他要拯救耶路撒冷。

10 主向列国显示了他神圣的权威，

地上的万民都将看到我们上帝的救恩。

11 离开吧，赶快离开那里吧！

不要碰不洁净的东西！

抬圣殿器皿的人哪，

离开那里，洁净你们自己吧！

12 你们不必象难民逃命一样匆忙起行，

因为主将在前面引领你们，以色列的上帝将在后面护卫你们。

上帝受苦难的仆人

13 主说：“看哪！我的仆人必定会成功，他必将受到极大的尊敬；¹⁴ 他被苦难折磨得形容憔悴，几乎失去了人形，使得许多人见了他都大为震惊。¹⁵ 正因为如此，他将会使列国惊讶不置，他们的君王也都目瞪口呆，因为他们将看到从来没有人向他们宣布过的事，他们将领悟那些从来没有听说过的话。”

53

1 人们说：“谁会相信我们听到的话？谁见过主在这件事上显露的威力？”

2 他在主的面前象一株成长的幼芽，象扎在旱地里的根。他既没有引人注目的俊美和威仪，也没有令人倾慕的仪表。³ 他被人藐视，被人拒绝，饱受痛苦，历经忧患。他象一个大家都掉头不顾的人，受人轻视，我们都认为他无足轻重。

4 然而，是他承担了我们的苦难，背负了我们的痛苦，而我们反认为他该受上帝的责骂、鞭打和折磨！⁵ 为了我们的罪孽，他被刺穿了；为了我们的过错，他被毒打了！为了使我们得平安而实行的惩罚加到了他的身上，正是他受的重伤才使我们得到医治。⁶ 我们曾象一群迷途的羊，人人各行其是；但主却使他承当了我们的一切罪罚。

7 他受虐待，却依然顺从，不开口争辩；象被牵向屠场的羊羔，象剪毛人面前默然无声的绵羊，他始终不发一语。⁸ 在拘禁和审判之后，他被带走了，有谁关心过他的命运？他为了民众的罪离开了人世，他为了他的人民的过失而受罚。

⁹ 他没有施过暴，他没有撒过谎，然而，他们却把他跟罪犯埋在一起，葬在财主中间！
¹⁰ 然而主立意要折磨他，使他受苦；他把自己献为赎罪祭之时，必会看到自己的后代。他将长久生存，主的意志必藉他而实现。
¹¹ 他在经历可怕的苦难之后必将看到生命之光；对自己的苦难所换来的结果，他心满意足。”主说：“我的正义的仆将使许多人归于正义，因为他承受了他们本应当承受的罪罚。”¹² 因此，我使他名列伟人之中，与强者同享尊荣，因为他自愿牺牲了生命，被人当作罪人对待；他承受了众人的罪罚，为他们的罪求得了赦免。”

54

上帝领他的子民回家

¹ 主说：

“欢呼吧，
 你这从未怀孕生子的女子，
 歌唱吧，
 你这从未经历阵痛的妇人；
 被抛弃的妻子将比有丈夫陪伴的女子会有更多的子女。
² 扩大你的帐篷，
 伸展它的帷幕，不要停手；
 加长它的绳子，
 钉紧它的橛子；
 要不断扩大你的居住地，
³ 因为你将要向左右扩张；
 你的后代将征服列国，移居在一度荒废的城市里”。
⁴ 不要怕，因为你不会再蒙受羞辱；
 不要灰心，因为你不会再受欺凌。
 你要忘却少女时代的羞愧，
 不要再念念不忘寡居时代的耻辱。
⁵ 你的创造者就是你的丈夫，他的名字是全能的主；
 以色列的圣者是你的救主，他是全世界的上帝。
⁶ 你象一个妻子，被丈夫抛弃，沉浸在悲哀中；
 又象一个妻子，妙龄时婚配，后来却被冷遇；
 但主现在来召唤你了。”
 你的上帝说：
⁷ “我曾离弃过你极短的时间，
 但我要以丰盛的怜悯把你带回到我的身边来。
⁸ 我曾在狂怒的片刻对你掩面不看，
 但我必以永久的爱向你显示怜悯。”主—你的救赎者这样宣布了。

上帝始终爱他的子民

⁹ “就象在挪亚时代我应允不再用洪水淹没大地一样，
 如今我应允不再对你发怒，不再惩罚你。
¹⁰ 群山可以移位，山岗可以摇动，
 我对你的爱坚定不移，
 我应允赐予和平的约永不动摇。”怜悯你的主这样宣布了。
¹¹ “你这受风雨侵袭、无人安慰的受苦的城啊，
 看哪！
 我要用彩色的石块重建你的城墙，用蓝宝石奠定你的根基；
¹² 我要用红宝石砌就你的城楼，
 用珠宝装饰你的城门，
 用宝石镶满你的整个外城。
¹³ 我要亲自教导你的人民，他们将享有永久的繁荣与和平。
¹⁴ 拯救的公理将使你恢复昔日的风采，
 你不再惊慌害怕，
 因为欺压和恐吓都将远远避开，从此不再靠近你。
¹⁵ 即或有人向你寻衅，他也不是秉承我旨意；
 攻击你的人必定因为你而败北。

¹⁶ 看哪！是我创造了铁匠，他们生起炉火，打造兵器；我也创造了那些施行毁灭的人。
¹⁷ 但是，那些为攻击你所造的武器没有一种能够伤害你，那些控告你的人没有一个站得住脚。
 这是我的仆人享有的权利，是我赐给他们的救恩。”主这样宣布了。

55

上帝赐给的是能真正使人满足的“食物”

1“口渴的人们啊，来喝水吧！

没钱的人们啊，来吃东西吧！

来喝酒喝奶吧，不要发愁没有钱；

这一切都是无偿送给你们的。

2为什么要花钱去买那不能充饥的食物？

为什么要用劳动所得去换那不能真正使你满足的东西？

只要你们认真听我的话，

就能吃上最好的东西，享用丰盛的饮食。

3听我的话，到我这里来吧，

只要你们听从我的话，你们就能存活下去！我

要与你们立永久的约，正如我应许给大卫永远不变的信实一样。

4看哪！

我曾立大卫做万国的首领和统帅，

让他作为我君临万国的见证者；

5看吧！

你们也将召集你们所不知道的列国，

那些跟你们素无交往的国家都要来趋就你。

因为我，你们的主上帝，以色列的圣者，一直看重你们。”

6要在主能够寻求到的时候寻求他，

要在他走近的时候求告他。

7邪恶的人要停止作恶，

奸诈的人要除掉邪念，

愿他们归向主，他必定赐给他们慈爱；

愿他们归向我们的上帝，他必定会慷慨地宽恕他们。

人无法了解上帝

8主说：

“我的意念不同于你们的意念，

我的道路也不同于你们的道路。

9正如天高过地，我的道路高过你们的道路；

我的意念高过你们的意念。

10雨和雪从天上降下，不再返回，

它们滋润大地，使庄稼生长，

给农夫提供种子，给世人提供食粮；

11我的话也是如此，

我说出的话决不收回！

我计划的事情必然发生，必定实现，我的话从不落空！

12你们将欢欢喜喜地离开，平平安安地上路；

大小群山将迎着你们歌唱，田野里的树木将鼓掌欢呼！

13松柏将取代荆棘，

番石榴将取代蒺藜；

这是对主的业绩的纪念，是永不消亡的标记。”

56

所有的民族都将归依主

1主说：“你们要维护公理，主持正义；因为我的救恩就要降临了，我的拯救的公理就要显现了。

2凡恪守正义并力行不倦的人必定蒙福；他们是谨守安息日的人，是远离邪恶的人。”³归依主的异族人不应该说：“主一定会把我跟他的子民分离开的。”受过阉割的人不应该说：“看吧，我不能生育子女了，就象一棵枯树，主一定不会接纳我的。”

4因为主是这样说的：“对于受过阉割的人，只要他们谨守我的安息日，只做我喜欢的事，并信守我的约，⁵我就会让他们的名留在我的圣殿里和围墙上，永远受人纪念。这是比有子女更美的事情。我将赐给他们永久的名号，使他们永远不被人遗忘。

6“对于归依主的异族人，只要他们侍奉我，尊崇我的名，一心作我的仆人，谨守我的安息日，没有亵渎行为，并信守我的约，⁷我就会把他们带到我的圣山上，在他们向我祷告的殿中赐给他们喜乐，并接受他们献在我的祭坛上的烧化祭和平安祭。我的圣殿要称为‘万民祷告之殿。’”

8至高的主召聚流落在各地的以色列人，他说：“除了这些人以外，我还要召聚其他的人，让他们和以色列人住在一起。”

上帝愿意让所有的人都来侍奉他

9 森林中和旷野里的野兽们，你们来吧！随意撕咬吧！

10 以色列的守望者全都又瞎又蠢；

他们是一群不会叫的懒狗，

只会躺卧和臆想，只知道贪睡。

11 他们是一群贪食无厌的狗，

他们是毫无知识的牧人。

他们个个自行其是，人人只为了满足自己的私欲。

12 他们说：

“来，我去搞点酒，让我们痛饮一番！

明天会和今天一样，也许更好玩。”

57

以色列不肯顺从上帝

1 好人死了，没有人在意，

虔诚的人去世了，也没有人解悟：

他们的死是为了避免将来的灾祸。

2 他们将进入安宁的世界，这些正直的人将在各自的坟墓里安息。

3 “但是，你们这些巫婆、奸夫和妓女的后代，

你们过来！

4 你们在耍笑谁？

你们在向谁做鬼脸、吐舌头？

你们是叛逆虚伪的一代！

5 你们在橡树间，在绿树下宣淫；

你们在山谷里，在悬崖下杀死自己的亲生子女，

把他们献作牺牲；

6 你们拿光滑的石头当神明，把酒浇奠在上面，又献上祭物；

你们得到的只不过是一堆石头！

难道你们以为我喜悦这些事？

7 你们在高山上架了床，上那里去献祭，

8 然后，你们爬上了床；

你们喜爱那些偶像，欣赏它们裸露的身体。

你本是属于我的，

然而你离开了我去与它们在一起。

你把这些偶像藏在大门和门框的后面，还跟它们立了约。

9 你们擦香水抹香膏去取悦摩洛神，

又派使者到远方去寻找‘情人’，甚至不惜下到地府。

以色列应该信靠上帝而不是偶像

10 你们找得精疲力竭，

但还不肯说：“没有希望了”；

你们沉迷在这些事里，所以不觉疲惫。

11 谁使你这样恐惧？

竟然能使你欺骗我，既不記念我也不把我放在心上？

是不是因为我沉默了太久，

你们已不再敬畏我？

12 我要指明：

你们的‘正道’和你们的作为，都对你们毫无益处。

13 你们呼求的时候，让你收集来的那些偶像拯救你吧！

一阵风就能把它们带走，

一口气就能把它们吹倒！

但信靠我的人将得到这块土地，

我的圣山将是他们的产业。”

主将拯救他的子民

14 主说：“修好道路，为我的子民清掉路上的障碍。”

15 因为至高至上、永生永存的神圣的上帝是这样说的：

“我住在至高至圣的地方，

但也住在痛悔和意志消沉的人当中。

我使意志消沉的人恢复信心，

我使痛悔的人获得新生。

16 我不永久责备，也不永久发怒；

因为我所造的人不会在我的面前永生不死。

17 我向他们发怒，是因为他们以暴行谋利的罪；
我因此惩罚他们，不再看顾他们，而把怒气降到他们的身上，
但他们却依然我行我素。

18 我已经看到了他们的行为，但我仍然要救活他们。
我要引导他们，

要安慰他们和那些为他们而悲伤的人。

19 我要让他们的口中再唱出赞美的颂辞，
我要把和平赐给远近各处的人；
我要医治他们。”主这样宣布了。

20 但是，邪恶的人象翻腾不停的海面，没有一刻停息，
海浪中不时要涌出污物和淤泥来。

21 我的上帝说：“邪恶的人是不会平安的。”

58

要告诫民众去顺从主

1 “大声喊叫吧，
要象吹号那样响亮，不要停止；
要向我的子民宣布他们的叛逆行为，
要向雅各的后代宣布他们的罪。

2 他们日复一日地寻求我，
一副热切地想知道我的道路的样子，
似乎他们是一个恪守正道的民族，
并不曾背弃过他们上帝的命令。
他们向我求公正的律法，想要上帝靠近他们。”

3 他们说：“如果你掉头不看，我们何必禁食？如果你毫不在意，我们又何必自讨苦吃？”

主说：“看吧！你们在禁食的日子仍然在做你们想做的事，而且还欺压你们的工人。⁴你们的禁食导致的是争吵和斗殴，彼此挥拳相向。如果你们想要让你们的祷告上达于天，你们就不能象现在这样禁食。⁵难道我选定的使人谦卑自己的禁食是这样的吗？难道禁食是要使人垂头丧气，象一根苇子，躺在铺在地上的麻布和灰上面吗？你们把这也称作禁食，以为主会喜悦它吗？”

6 难道这就是我要解除不公正的锁链，松开轭上的绳，打碎一切受压迫人的轭，把自由还给他们们的禁食吗？

7 你们要把食物分给挨饿的人，让无家可归的穷人到你们的家中居住；把衣服送给没有衣服的人穿，对亲属的难处不要袖手旁观。

8 这样，你们的美德会象晨曦一样放光，你们的创伤也会立刻得到医治。你们的救恩会为你门开路，主的荣耀会做你们的后盾。⁹那时，你们求告，我一定垂听；你们呼求，主一定应答：“我在这里！”

上帝的子民应该行为正直

只要你们停止欺压和恶语毁谤，¹⁰只要你们救人饥饿，周济贫苦，你们的美德一定会象晨曦一样放光，笼罩你们的黑暗一定会变得如日中天。

11 主将继续引领你们，使你们身体健壮，在干旱的土地上一无所缺。你们将象水土滋润的果园，象永不枯竭的泉水。

12 古老的废墟将由你们重新建起，在流传下来的根基上复兴。你们将被称为重建城墙和修复居民区的人。

13 只要你们不在安息日外出，不在我的圣日做自己的事；只要你们尊重主的圣日，把它看作欢庆的日子；只要你们尊重安息日，不在那天旅行、办私事、说闲话，

14 你们就会从主这里得到喜乐。
我必使你立于世界之巅，
在我赐给你们祖先雅各的土地上享受喜乐。”主这样宣布了。

59

恶人要改变他们的生活方式

1 看哪！主不是因为臂膀太短够不到你们，也不是因为耳聋听不见你们的呼求，²他不听，是因为你们的罪；你们的罪使你们跟上帝隔绝，使他对你门掩面不看。

3 你们的双手沾满了鲜血，你们的手指被罪恶所玷污；你们的唇说的是谎言，你们的舌吐的是邪恶。⁴没有人公正地上告，没有人诚实地申诉；人人都说假话，编谎言；他们怀的是阴谋，生

的是邪恶。⁵他们解毒蛇的蛋，结蜘蛛的网。吃了这蛋的人必死无疑；打碎这蛋，里面爬出的是毒蛇。⁶他们结的网不能做衣服，遮盖不了他们自己。

他们亲手施行暴力，所做的一切都是邪恶。⁷他们想的是邪恶，所到之处留下的是毁灭与荒凉；他们迫不及待地行恶，杀戮无辜的人民。

⁸他们不知道通向平安的生命之路，在他们的路上没有正义可言。他们的路是崎岖的路，走上这条路的人都不会平安。

以色列的罪招致灾难

⁹因此，上帝的公理远离我们，他的救恩临不到我们。

我们期待光明，但有的只是黑暗；

我们期待明亮的光，但却不得不在幽暗中蹒跚。

¹⁰我们象瞎子摸着墙壁走路，象没有眼睛的人胡乱摸索；

我们在白昼就象在暗夜里一样跌跤，

我们在强者中间就象已死的人。

¹¹我们象熊一样吼叫，象鸽子一样哀鸣；

我们期待着公理，却得不到；

我们渴望救恩，它却远远离开我们！

¹²我们在你面前的叛逆行为已经太多太多，

我们的罪在控告我们。

我们背负自己的过错，承认自己的罪，

¹³我们背叛了主，对主不忠；

我们离弃了自己的上帝，

津津乐道的是欺压与背叛、编造谎话和信口胡言。

¹⁴公理和正义被扔到一边；

真理在街上蹒跚，诚实城里无法存身。

¹⁵忠信没有了，回避邪恶的人成了被攻击的对象。

主看见了这一切，

他为正义的泯灭而不悦，

¹⁶他惊愕于竟没有一个人来帮助受压迫的人。

于是，他用自己的臂膀施行拯救，

他的拯救的公理是他的后盾。

¹⁷他以正义为胸甲，以救恩为头盔；

复仇是他的战衣，愤怒是他的外袍。

¹⁸他要报复他的仇敌，使他们罪有应得。

他要向他的对手渲泄愤怒，

他要惩罚他的仇敌；

即便远在他方的人也逃脱不了注定的命运。

¹⁹住在西方的人将敬畏主的名，

住在东方的人将尊崇主的荣耀，

因为他将象由主的风驱激的湍急的河水一样来临！

²⁰他要来作锡安的救主，

要拯救离弃邪恶的雅各的子孙。”

主这样宣布了。

²¹主说：“我要亲自跟他们立约：我的灵要降在你们的身上，你们和你们的子孙后代要永远传诵我教导你们的话。”

60

上帝就要来了！

¹“起来吧，耶路撒冷！放出你的光辉来！

照耀你的光已经来临！

主的荣耀已经在你的头上升起！

²深沉的黑暗笼罩着大地，遮蔽了万民。

但主的光要照亮你，

他的荣耀要显现在你的身上。

³列国要趋就你的光，君王要被你的曙光所吸引。

⁴你举目四望，人们都在向你聚集而来；

你的儿子从远方归来，

你的女儿也被怀抱归来。

⁵你看见这一切必定容光焕发，

你的内心必充满激动和喜悦，

因为海外丰盛的物产要归于你，
列国的财富也要属于你。
6 从米甸和以法来的成群结队健壮的骆驼将遮满你的国土；
从示巴来的人将带来黄金和乳香，
他们将唱起赞美主的歌；
7 基达的绵羊都要被带到你那里，
尼拜约的公羊任你使用；
它们将作为祭物献在我的祭坛上，我必悦纳它们；
我要使我华美的圣殿更加荣耀。
8 象云彩飞来，象鸽子归巢，那是谁？
9 远方的国度在急切地期待着我；
那是首航的他施的船只，
为了尊崇主—你的上帝、以色列的圣者，
载着你的儿女，带着他们的金银，从远方驶来。
因为主把荣耀赐给了你！
10 异族人的子孙将为你修筑城墙，他们的君王要服侍你。
虽然我曾在怒中惩罚过你，
如今，我要向你显示我的慈爱。
11 你的城门将日夜洞开，永不关闭，
好让列国的君王前来进贡。
12 不臣服你的王国都要衰亡，彻底灭绝。
13 黎巴嫩的荣耀—它的松树、杉树、黄杨树都要运到你这里来，
把我的圣所修建得更华美；
我要荣耀我敬脚的地方。
14 曾经压迫过你的人的后代将向你屈身下拜，
藐视过你的人将俯伏在你的脚下，
他们要称你为‘主的城’，‘以色列圣者的锡安’。

新以色列—和平的土地
15 我要使你永远成为骄傲的象征，
世世代代喜乐的发源地；
而不再被遗弃，被厌恶，不再是无人问津的城。
16 你将吮吸万国的乳汁，
你将由列国的君王哺育。
那时，你就知道我是主，是你的救主，是你的救赎者，是雅各的大能者。
17 我要为你用黄金替换铜，
用白银替换铁，
用铜替换木头，
用铁替换石头。
我要让和平监护你，让拯救的公理统治你。
18 你的土地上不再有强暴，
你的四境之内不再有毁灭和荒凉。
你要把你的城墙命名为‘救恩’，
你要把你的城门命名为‘赞颂’。
19 白天，你不再需要太阳；
夜晚，你不再需要月亮；
因为主是你永昼的光，你的上帝将以他的荣耀照耀你。
20 你的太阳永不落下，
你的月亮永不隐去；
因为主是你永昼的光，你悲哀的日子将一去不返！
21 你的人民都将成为正直的人，
他们将永远占有这块土地。
他们是我亲手栽下的幼芽，
是我为了显示自己的荣耀造就了他们。
22 渺小的家族要成为豪门，
微弱的国要转为强盛。
我是主，当时刻到来的时候，我将立刻成就这件事。”

1 至高的主的灵降在我的身上；因为他拣选了我。他差遣我把福音带给贫穷的人，他差遣我医治心碎的人；他要我把自由还给被掳者，把囚徒领出监牢；²他要我宣告主显示慈爱的日子和上帝惩罚邪恶的时刻。他要我去安慰悲伤的人；³用花环替代悲伤的耶路撒冷人头上的灰，用喜乐的膏油替代忧愁，用喜庆的衣服替代忧伤的心灵。他们要被称为救恩之树，主栽种他们以显示自己的荣耀。

⁴他们将重建古时的废址，修复往日的荒场，复兴历代毁弃已久的故城。

⁵外族人要替你们放羊，他们的子孙要为你们耕种田地，看管葡萄园，⁶而你们将被尊为主要的祭司，上帝的仆人。你们将拥有万国的财富，享受万国的荣华。

⁷你们不再蒙受羞辱，而要得到双倍的好处；你们不再受人欺凌，而要因得到的好处而欢欣。你们将在你们的土地上得到双倍的产业，享受永久的喜乐。⁸我痛恨抢劫和作恶，我喜爱公平与正义；我将以我的信实奖赏他们，我要跟他们立永久的约。⁹他们的子孙将享誉列国，他们的后代将受到万民的敬重。看见他们的人都会承认他们是主所赐福的民族。

上帝的仆人带来救恩和喜乐

¹⁰我为主而欢欣鼓舞，

我的整个身心都因我的上帝而欢乐，

因为他给我穿上了救恩的衣服，

披上了拯救的外袍，

使我象新郎戴上华冠，象新娘佩上了珠宝。

¹¹正如大地使种子发芽，

田园使幼苗生长，

至高的主要使他拯救的公理和对他的赞美在万国之中成长起来。

62

新耶路撒冷——一座充满喜乐的城

¹为了锡安我不再沉默，为了耶路撒冷我不再闭口不言；

直到她的胜利之光象晨曦闪耀，

直到她的救恩象火把熊熊燃烧。

²那时，万国将看见你的胜利，

天下的君王都会看见你的荣耀。

你将有一个新名字，那是主亲自替你取的名字。

³你将是主手里的华冠，

是上帝掌中的王冠。

⁴你不再被称为‘上帝的弃妇’，

你的国土也不再被叫做‘荒芜之地’。

你的新名字是‘上帝所宠爱的’，

你的国土将成为上帝的新娘，

因为主爱你，他要跟你的国土缔结婚缘。

⁵象青年男子迎娶少女一样，

你的复兴者要娶你为妻；

象新郎热爱他的新娘一样，

你的上帝也同样爱你。

上帝必信守他的应许

⁶耶路撒冷啊，

我会在你的城墙上派驻守望者，

他们将日夜祈祷，把你们的需求告诉主；

你们不可歇息，

⁷也不要让他歇息，

直到他恢复了耶路撒冷的旧貌，使它成为万国称颂的城。

⁸主举起他的右手——他的强有力的臂膀发誓：

“我决不再把你的粮食送给你的仇敌，

异族人再也喝不到你辛苦酿造的新酒。

⁹耕种的人要享用自己的收获，

他们将因此而赞美主。

收葡萄的人将在我圣洁的庭院里饮他们自己酿制的酒。”

¹⁰去吧，穿越各个城门，

为民众修好路，铺好道，清掉路上的石头，

为万国竖起大旗指路。

¹¹看哪！

主已经向普天之下宣布：

“看哪，耶路撒冷人，

你们的救恩就要降临了！

他的奖赏和回报将随同他一起到来。”

12 他们将被称做“圣洁的民—主的赎民”。

而你，耶路撒冷，你要被称为“上帝属意的城—不被上帝遗弃的城”。

63

主审判他的子民

1 有守望者高叫：

“那是谁，从以东的波斯拉城而来？

他的衣服上红色的污渍斑斑；

他是谁？衣着华美，充满力量大步向这里走来？”

主说：

“这是我，我是以大能施行拯救的主，

我来宣告我的胜利。”

2 “为什么你的袍子上有红的颜色，好象踩葡萄的人？”

3 主说：

“我独自踩踏葡萄，

万民之中没有一个人跟我同在。

我在愤怒中践踏万国，压碎它们，

发泄我的怒气。

他们的血溅满我的全身，玷污了我的衣服。

4 这是我早已定下的惩罚万国的日子，

拯救我的子民的时刻已经来临。

5 我四处张望，没有人来帮助我；

我惊异，为什么没有人支持我？

所以，我以自己的力量施行拯救，我的怒气鼓动着。

6 我在烈怒中践踏万国，

在愤怒中粉碎他们，

把他们的血泼在地上。”

主一直对他的子民仁慈为怀

7 我要宣扬主的仁慈，

我要赞美主为我们所做的一切；

他有着丰盛的怜悯和不变的爱，

他把这一切恩惠都赐给了以色列人。

8-9 主说：

“他们确实是我的子民，是我的儿女，

他们不会背叛我。”

因此，当他们在危难中，他拯救了他们。

不是天使，也不是他差遣的使者，是他亲自拯救了他们；

因为他爱他们，怜悯他们。

从上古以来，他就捧着他们，抱着他们，

10 但他们却对他不忠，使他的圣灵伤心，

因此，他跟他们为敌，打击他们。

11-13 于是，他们记起古时的往事，想起了摩西。

那藉着他羊群的牧者把他们领过大海的圣者在哪里？

那把他的圣灵降在他仆人摩西的身上，

藉摩西的右手施行神迹，分开海水，

使他的子民象行走在旷野上的马一样安然渡过深海，

使他的名永远被人纪念的圣者在哪里？

14 象进入河谷的牛群，

主的灵把安宁赐给了它们；

你以同样的方式引领着你的子民，

从而建立了你荣耀的名。

求上帝帮助他的子民的祈祷

15 主啊，

求你从天上那圣洁而荣耀的居处垂顾我们；

你的挚爱，

你的大能，

你的深情，

你的怜悯，

如今都在哪里？
 它们全都离我而去！
 16 你是我们的父亲！
 即使亚伯拉罕不认识我们，
 以色列不承认我们，
 主啊，你仍然是我们的父亲；
 自古以来你就是我们的救主。
 17 主啊，
 为什么你要让我们离开你的路，使我们变得愚顽而不再敬畏你？
 为了你的仆人，
 为了作为你产业的以色列各个支派，
 求你回心转意吧！
 18 你的神圣的子民管理你的圣殿还不足片刻，
 我们的仇敌就践踏了它！
 19 我们久已象那些不蒙你管辖，不求告你的名的人。

64

1 你为什么不撕开天空，降临到人间？
 群山必将在你的面前震动。
 象烈焰焚烧荆棘，
 2 象火烧沸水，
 愿你向你的仇敌彰显你的名，让列国在你的面前颤抖。
 3 你以前曾经降临，
 施行了我们意料不到的可畏之事；
 那时，群山在你的面前颤抖！
 4 自古以来，从没有人听过或见过别的象你一样为期待他的人显现神迹的上帝，
 5 你帮助那些乐于行善，不忘你的训诲的人。
 看哪，自古时我们就犯罪，你一直对我们动怒，
 可你仍然拯救我们！
 6 我们全都象不洁净的人，
 我们的善行也都象污秽破烂的衣服。
 我们象树叶一样渐渐枯干，
 我们的罪将象风一样把我们席卷而去。
 7 没有人向你祷告，
 没有人向你求助，
 因为你已经掩面不看我们，任由我们被自己的罪腐化。
 8 然而，主啊，你仍然是我们的父亲；
 我们是粘土，你是陶匠，我们都是你的造物。
 9 主啊，求你不要永久对我们发怒，
 不要念念不忘我们的罪；
 求你垂顾我们，我们都是你的子民。
 10 你的圣城已经一片荒凉，
 锡安成了荒场，耶路撒冷成了废墟。
 11 那圣洁美丽的圣殿已经被烧毁，我们祖先曾在那里赞颂你；
 我们所珍惜的一切都被毁灭净尽。
 12 主啊，难道这一切还不能打动你的心，
 使你回心转意来帮助我们？
 难道你还要保持沉默，如此惩罚我们？

65

所有的人都要学习有关上帝的事

1 “我随时准备应答他们的祈求，但是他们不求；我随时等待他们来寻求我，但是他们不来。我说：‘我在这里！我在这里！’但这是一个不求告我的名的国家。

2 我随时准备接纳这叛逆的民众，但他们却一意孤行，坚持要走那邪僻的路。3 他们当着我的面，不断做触怒我的事。他们在‘神圣花园’里祭邪神，在砖砌的祭坛上烧香，4 夜晚住在洞穴里，坐在坟墓间向亡灵求问；他们吃猪肉，锅里有不洁之物的汤，5 还对别人说：‘离我远些！别靠近我，我太圣洁了！’

这些人就象钻进我鼻孔里的烟，那冒烟的火整天烧着。

以色列必须受惩罚

6-7 看哪！一切都已写好，摆在我的面前，我不再保持沉默，要彻底清算。我要因他们和他们祖先的罪恶惩罚他们；他们在山上烧香，在那里毁谤我，我要按照他们应得的罪恶惩罚他们。”

上帝不会彻底毁灭以色列

8 主是这样说的：“当大串的葡萄中还有好葡萄的时候，人们会说：‘别丢掉它，这里面还有好葡萄。’我对我的子民也是如此，我不会毁灭所有的人。⁹我要赐给雅各后代，要让犹大的子孙管理我的山。我所拣选的人将拥有这块土地，我的仆人将定居在这里。¹⁰对于那些寻求我的人，沙仑平原将成为他们放牧羊群的牧场，亚干谷^{*}将成为他们歇息牛群的地方。

11 至于你们这些离弃主的人，你们忘记了我的圣山，为迦狄和米尼[†]摆桌奠酒；¹²我呼唤你们，你们不答；我告诫你们，你们不听；你们只做我视为邪恶的事，你们只喜爱我所厌恶的事；我要让你们注定刀下丧命，俯首受戮。”

13 因此，至高的主说：

“我的仆人会有饭吃，
你们邪恶的人却要挨饿；
我的仆人会有水喝，
你们邪恶的人却要受渴；
我的仆人会有喜乐，
你们邪恶的人却要蒙受羞辱；

14 我的仆人会因衷心的喜悦而歌唱，
你们却要因刻骨的悲痛而哭泣，为受苦的灵魂而哀号；

15 你们留下的名字将是我的选民的诅咒用语；
至高的主把你们送入死地，而要赐给他的仆人新的名号。

16 在这块土地上，
任何求福的人都要到信实的上帝面前来请求赐福，
任何起誓的人都要指着信实的上帝起誓，
因为以往的苦难已经被忘却，在我的眼前不复存在。

一个新的时代就要来临了

17 看哪，
我要创造新的天和地，
以往的事都要被忘掉，不留下一点记忆，
18 但是，你们要因我现在所创造的一切永远欢喜快乐。

看哪，
我要把耶路撒冷造成一座欢乐之城，
她的居民要成为欢乐的人民。

19 我将因耶路撒冷而欢喜，
因我的子民而快乐，
从那里再也不会传出哭泣和悲哀的声音。

20 婴儿不会再夭折，
老人要享受天年；
活到一百岁的只能算青年，活不到一百岁的只会是受诅咒的人。

21 他们造房子，自己住进去；
他们种葡萄，供自己享用。
22 他们再不会造了房子供别人住，
种了葡萄供别人吃。

我的子民会象树那样长寿，
他们将完全享用自己的劳动果实。
23 他们不会再辛辛苦苦劳作却一无所获，
他们的子女也不会注定遭受灾祸，
因为他们和他们的后代都是蒙主赐福的人。

24 他们的呼求尚未出口，
我已经应允；

他们的祷告尚未完毕，
我已经应答他们。

25 狼会和羊羔在一起吃食，
狮子会象牛一样吃草，而蛇只吃尘土。
在我的圣山上，一切都不伤人害物。”主这样宣布了。

* 65:10: 亚干谷: 耶路撒冷以北十英里处的一个山谷。 † 65:11: 迦狄和米尼: 两个异神, 人们认为这是两个执掌未来的神。

66

上帝将审判列国

¹ 主说：

“天是我的宝座，
地是我的脚凳，
你还能为我建什么样的殿宇，造什么样的安歇之处？
² 我亲手创造了世上的万物，
所有这一切都属于我。”

主说：

“我眷顾谦卑悔罪、对我的话战战兢兢的人。
³ 至于那些自行其是、热衷于自己那些可憎行为的人，
他们宰牛无异于杀人，
他们用小羊献祭无异于折断狗的脖颈；
他们献上素祭就象献上猪血，
他们烧香就象礼拜偶像。

⁴ 我要严厉地处置他们，要降下他们所恐惧的灾祸。
因为我召唤他们，他们不答；
我告诫他们，他们不听；
他们只做我视为邪恶的事，他们只喜欢我所厌恶的事。”

⁵ 对主唯命是从的人哪，你们要听听主的话：

“你们的同胞因为我的缘故恨你们，
跟你们断绝来往，他们说：
‘让主显示他的荣耀来救你们吧！
好让我们见识你们的喜乐！’
他们要受羞辱了！”

惩罚与一个新的国家

⁶ 听哪！从城里传出喧闹声，这里从圣殿发出的声音！这是主的声音，他在按他仇敌的罪报复他们！

⁷ 锡安尚未阵痛就已经分娩了，她没有感到疼痛就已经生下儿子。⁸ 谁听过这样的事？谁见过这样的事？有哪个国家能在一天之内产生？有哪个民族能在片刻之间兴起？可是锡安刚一感到阵痛，她就生下了她的儿女。⁹ 我既让她到了产期，难道会让她难产？我既让她分娩，难道会把胎儿挡在母腹中？”你们的上帝这样宣布了。

¹⁰ 爱耶路撒冷的人啊，
你们要为她高兴，和她一起欢乐；
曾经为她悲伤的人啊，
你们要和她一起狂欢。

¹¹ 她将用甜美的乳汁喂养你们，
你们将饱享她丰足的乳汁带给你们的喜乐，

¹² 因为主是这样说的：

“看哪！
我要使她的繁荣象长流不息的河水，
我要使万国的财富象洪水一样涌到她那里；
她将把你们抱在腿上，
轻轻摇弄着膝盖，温柔地抚慰你们。

¹³ 我要象母亲抚慰孩子一样抚慰你们，
你们将在耶路撒冷得到安慰。”

¹⁴ 你们将会看到这一切，会发自内心地感到快乐，
你们将会象春草一样重新发芽吐绿。
主要向他的仆人显示他的力量，
他要把他的怒气降在他仇敌的头上。

¹⁵ 看哪！主带着火来了，他的战车象一阵旋风。他要用烈怒惩罚仇敌，他要用烈火施行责难；
¹⁶ 主要用火与剑审判全人类，许多人都必被主处死。¹⁷ 主说：“那些为自己行洁净礼，然后结伴到‘神圣花园’去吃猪肉、老鼠肉和其他可憎之物的人，他们的末日到了！”主这样宣布了。

¹⁸ 主说：“我知道他们的行为和想法。我要召集世上的万国万民，让他们看看我的荣耀。¹⁹ 我要在他们中间施行神迹，并让那些幸存者逃往他施、普勒、路德*、土巴†、雅完和那些遥远的沿海地区去，那里从没有人听说过我的名，也没有见过我的荣耀。这些幸存者将会在列国中间传扬

* 66:19: 路德: 可能是现在的西土耳其。 † 66:19: 土巴: 可能是现在的东土耳其。

我的荣耀。²⁰ 人们将会把你们的以色列同胞从各国送回，作为供物献给主；他们或骑马，或乘车，或坐轿，或骑骡子和骆驼，来到我的圣山耶路撒冷，就象以色列人把素祭放在洁净的器皿里献到主的圣殿里一样。²¹ 我也要立他们当中的一些人作祭司和利未人。”

新的天地

²² 主说：“正象我创造的新天地将在我的面前永远长存一样，你们的子孙和你们的名也将长久流传。²³ 在每月的初一日和安息日，全人类都要来到我的面前，向我敬拜。

²⁴ 他们要去看那些背叛我的人的尸体。蛀食他们的虫永远不死，焚烧他们的火永远不熄；他们是全人类都厌弃的人。”

耶利米书

¹ 以下是希勒家的儿子耶利米所说的话。希勒家是便雅悯地亚拿突城的一名祭司*。2-3 这些话是自亚扪的儿子约西亚统治犹大国的第十三年[†]起，历经约西亚的儿子约雅敬王朝，直至约西亚的另一个儿子西底家即位犹大王的第十一年五月耶路撒冷人被掳的整个期间，主给耶利米的默示。

上帝召唤耶利米

⁴ 主对我是这样说的：

⁵ “我在母腹中造你之前，
已经拣选了你；
在你尚未出母腹之前，
我已经使你归圣，指定你做万国的先知。”

⁶ 我说：“至高的主啊，我还只是个青年，我不知道该怎样作为先知去讲话。”

⁷ 主对我说：

“不要说‘我还只是个青年’的话。
你将要去看我差遣你去见的任何人，
你将要去看我命令你去说的一切话。

⁸ 不要怕他们，
我与你同在，我会保护你。”
主这样宣布了。

⁹ 随后，主伸出手，碰了碰我的嘴，对我说：
“我已经把我要说的话放进了你的口中。

¹⁰ 看哪！

我今天已经授予你凌驾于万国万民之上的权威，
你要对它们实行拔除、拆毁、破坏和颠覆，
并重新树立它们和培植它们。”

两个异象

¹¹ 主问我：“你看见了什么，耶利米？”

我答道：“我看见一根杏树枝。”

¹² 主说：“你看得不错。我一直在关注我说过话，我要让它们实现。”

¹³ 主又问我：“你看见了什么？”

我答道：“我看见一个盛满沸水的锅，这锅正从北向南倒过来。”

¹⁴ 主对我说：

“灾难将从北方而来，
降在所有犹太人的头上，
¹⁵ 因为我将召集北方各个王国的所有部族；
他们将聚集到这里，

各自在耶路撒冷的城门口摆下他们的宝座。
他们将攻打拱卫耶路撒冷的城墙，

也攻打犹太境内的所有城市。

¹⁶ 我要宣判我的子民的罪；

他们背弃了我，
向异神献祭，
向他们自己手造的偶像跪拜。

¹⁷ 所以你，耶利米，你要做好准备，挺身而出；
你要把我命令你说的话都告诉他们。

在他们面前不要胆怯畏缩，
否则，我就要当着他们的面威吓你。

¹⁸ 今天，
我使你成为坚城，成为铁柱，成为铜墙；
你要跟整个犹太，

跟它的君王、贵胄、祭司和这里所有的人抗争。

¹⁹ 他们必定会攻击你，
但他们战胜不了你，

* 1:1: 亚拿突城的祭司: 这些祭司可能属于亚比亚他家族。亚比亚他是大卫王时代耶路撒冷城的大祭司，后被所罗门王派往亚拿突城。见《列王记一》

† 1:2-3: 约西亚统治犹大国的第十三年: 即公元前627年。

因为我将与你同在，我会保护你。”

主这样宣布了。

2

犹太人不忠实

¹主对我说：²“你去晓喻耶路撒冷人，告诉他们主是这样说的：

‘你年轻时对我的忠贞，
你做我的新娘时对我的情爱，
你怎样在那不毛之地的旷野中追随我，
我都还记得。

³以色列曾是主的圣物，
是他栽培的最好果实，
凡想吞吃它的人必然受到惩罚，
灾难必然降临到他们头上。’”

主这样宣布了。

⁴雅各的后代啊，
以色列的各个支派啊，
听听主的话吧，⁵主是这样说的：
“你们的祖先究竟发现了我有什麼不义之举，
竟离弃了我，

转而去追随虚妄，
从而使自己也成了毫无价值的人？

⁶他们不再求问：

‘那把我们领出埃及，
在旷野里，
在那遍布沙漠和深谷的地方，
在那到处是干旱和危险、荒无人烟的地方引领我们的主在哪里？’

⁷是我把你们领进了一块富饶之地，
让你们饱享那里的物产和美物。

你们到了那里，
却使我的土地变成了不洁的地方，
把我的产业变成了令人憎恶的东西。

⁸祭司们不求问：‘主在哪里？’

负责律法的不认识我，
首领们背叛我，
先知们奉巴力*的名说预言，
他们全都跟在毫无益处的东西后面乱跑。

⁹因此，我要再次指控你们，
我一主这样宣布了。

我还要指控你们的后代。
¹⁰只要到基提岛†去看一看，
或是派人到基达‡去仔细察一察，
看看有没有过象这里的事。

¹¹可曾有国家更换过自己的神明，
尽管它们的神不是真神？
然而我的子民却拿我的荣耀交换了毫无益处的东西！

¹²诸天哪，
你们为了这件事惊慌害怕、恐惧颤抖吧！

我一主这样宣布了。
¹³因为我的子民犯了双重的罪：

他们舍弃了我一活水的源泉，
为自己挖了破烂的、根本不能蓄水的蓄水池。

¹⁴以色列是奴隶吗？
他是生而为奴的吗？
为什么他会成为掠夺的牺牲品？

¹⁵狮子向他咆哮，大声吼叫；
把她的国土变成一堆瓦砾，

* 2:8: 巴力：迦南人相信这个异神能带来风雨，还认为他能带来好收成。

† 2:10: 基提岛：指塞浦路斯岛，但也经常用来指地中海的其他岛屿和沿岸地区。

‡ 2:10:

† 2:10:

基达：

生活在巴勒斯坦以东沙漠中的一个阿拉伯氏族。

把她的城市变成一片焦土，
没有留下一个人；

16 甚至孟斐斯人和答比匿人^S也骑到你的头上加害你，
17 这全都是由于你在主引领的路上背弃了主——你的上帝。

18 现在，你为什么要去埃及喝尼罗河的水呢？
为什么要去亚述喝幼发拉底河的水呢？

19 让你犯过的恶行来惩戒你吧，
让你叛逆的行径来教训你吧，

那样，你才会明白，
背弃主——你的上帝，不向我表示应有的敬畏，
有多么错误，有多少痛苦。”
至高的、全能的主这样宣布了。

20 “很久以前，
你就挣脱了你的轭，
扯掉了你的链；

你说：‘我不愿再侍奉主了！’
你随便在高岗上、在绿树下倚身卖笑。

21 我栽种你时你曾是精选的红葡萄枝，
产自绝对可靠的枝干之上，
怎么会变成这令人厌恶的野葡萄？

22 即使你用碱洗，用大量的肥皂刷，
我仍然看得出你罪恶的污渍。”

至高的主这样宣布了。
23 “你怎么敢说：‘我是洁净的，我没有追随过巴力’？

看看你在山谷中的所做所为，
看看你都干过些什么。

24 你象一只狂奔乱走的骆驼，
象生在旷野里的野驴，

欲望冲动的时候就向风嘶鸣，
没有人能制住它的狂热。

在它发情期间，
所有想跟它交配的伙伴都能毫不费力找到它。

25 不要奔波得鞋子穿破，喉咙干渴；
但你说：

‘别说了；
我爱异族神明，我要跟着它们走。’

26 就象贼被人捉住蒙受羞辱一样，
以色列人和他们的君王、首领、祭司、先知也是如此。

27 这些人对木头说：‘你是我的父亲’，
对石头说：‘是你生了我’。

他们转过脸，用后背对着我。
但他们一旦遇到灾难，就向我呼求说：

‘主啊，求你来救救我们。’
28 你们为自己造的神明在哪儿？
犹太哪，

既然你的神明象你的城市一样多，
那么，你遭难的时候，

就让它们来救你吧！
29 你对我犯下了罪，还跟我争辩什么？”

主这样宣布了。
30 “我责打你的儿女，但没有效果；
他们没有汲取任何教训。

你象狂暴的狮子，杀害了我派去做戒你的先知。

31 你们这一代人哪，听听主的话吧：
我可曾象旷野一样对待以色列？
我可曾象一块阴沉幽暗的土地一样对待他们？

为什么我的子民要说：
‘我们要自行其是，不愿再依附你’？

32 少女怎会忘记她的妆饰？
新娘怎会忘记她的嫁衣？

^S 2:16: 孟斐斯和答比匿·埃及的两个城市。

但我的子民却忘记了我如此之久。

33 你求爱的技巧已经多么圆熟！

你因此作恶，

学会了运用邪恶的方式。

34 你的双手沾满了无辜者的血，
并非是他们闯进来而你捉住了他们；
而对这一切，

35 你却说：‘我确实是无辜的，主肯定不会对我发怒。’

瞧吧，我一定要把你带去受审，

因为你说：‘我没有犯过罪。’

36 你变更自己的路何等草率！

当你去向埃及寻求援助的时候，

它必定会使你失望，就象当年亚述使你失望一样。

37 你必将双手抱着头走出埃及，

因为主已经弃绝了你寄托希望的这些国家，

你不会由于他们的帮助而取得胜利。”

3

1 “一个人休了妻，

她离开了，嫁给了别人；

他还能再接她回来吗*？

这样做不会严重玷污这块土地吗？

而你，

曾象个妓女一样跟众多情人厮混，

现在却想回来找我。”

主这样宣布了。

2 “抬起眼睛看看那些光秃秃的山岗，你能找出一块你没有卖过淫的地方吗？

你坐在道旁，等着他们，就象沙漠里的流浪人。

你的淫乱和你的邪恶玷污了这块土地。

3 因此，甘霖不行，春雨不降；

你却象个恬不知耻的妓女，全然不知羞耻。

4 不久以前，你还曾向我呼求，说：

‘我的父亲啊，你与我自幼相伴，

5 你会永远怀怒吗？你会一直生气吗？’

你嘴上这样说，却做尽了坏事。”

一对坏姐妹

6 约西亚王朝期间，主对我说：“你看见那不贞的以色列*的所做所为没有？她随便在每一处高岗上和每一棵绿树下宣淫。7 我曾对自己说：‘她做完这一切以后还会回到我身边来的。’可是她没有回来。她奸诈的姐妹犹大看见了这一切。8 她看见我因为不贞的以色列的淫乱赶走了她，给了她一纸休书，但奸诈的犹大一她的姐妹一并不害怕，她也去宣淫。9 事实上，她对淫乱更是毫不在乎；她跟石头和木头淫乱，玷污了整个大地。10 尽管如此，她奸诈的姐妹犹大仍不肯真心回到我的身边，只不过在装模作样而已。”主这样宣布了。

11 主又对我说：“不贞的以色列跟奸诈的犹大比起来，还算有正义之心。12 你到北方去宣布我的这些话：

‘回来吧，不贞的以色列，

我对你不再冷眼相看，

因为我是仁慈的。

13 只要你承认你的过失，

承认你曾对主—你的上帝犯下了罪，

承认你曾在每一棵绿树下与众多的异神宣淫，

却没有服从过我。’”

主这样宣布了。

14 “回来吧，悖逆的孩子们，我才是你们的主人。我将从你们每一座城里挑选一个人，从每个宗族里挑选两个人；我要把你们带回锡安去。15 我将赐给你们我所中意的牧者，他们将以知识和智慧引导你们。16 那时，你们将会在这块土地上繁荣起来，人口众多；人们不再谈论主的约

* 3:1: 他还能再接她回来吗？一个人如果娶回已经离婚的妻子而她已与别的男人结婚，这样做违背摩西律法，即使她的第二个丈夫已死或已

† 3:6: 以色列：这里“以色列”指的是以色列北部王国，以色列北部王国大约在耶利米时代一百年以前被亚述人所灭。

柜，不再想起它、回忆它、怀念它，也不会再造一个约柜。 17 那时，人们将把耶路撒冷称为‘主的宝座。’万国将齐集在主的居所—耶路撒冷，不再愚顽地受各自邪恶欲望的驱使。 18 那时，以色列人将与犹太人联合在一起，他们将离开北方，回到我赐给你们祖先作为产业的土地上。”

19 主说：

“我说过：‘我要象对待自己的儿子一样对待你们，要把一块人人羡慕的土地赐给你们，那是列国中最受人敬重的产业。’我还说过：‘你们要称我为“我父”，决不可以背离我。’

20 然而，以色列人哪，你们却象妻子背叛丈夫一样背叛了我。”

主这样宣布了。
21 从光秃秃的山岗上传来人声，那是以色列人痛哭流涕的祈祷声；因为他们走的是一条堕落的路，忘记了主—他们的上帝。

22 主说：

“回来吧，悖逆的孩子们，我要医治你们背信弃义的行径。”

民众答道：

“我们一定要回到你的身边，因为你是主—我们的上帝。”

23 高岗上的闹声，

山谷中的喧嚣，给不了我们一点儿帮助。

以色列的救恩只来自主—我们的上帝。

24 崇拜异神的耻辱吞食了我们祖先引为自豪的羊群、牛群和他们的儿女，

25 我们该匍伏在自己的耻辱之下，

让屈辱盖住我们全身。

因为从我们幼年直至今天，

我和我的祖先一直得罪主—我们的上帝，

没有顺从过他的命令。”

4

1 主说：“以色列啊，

如果你有心悔悟，就应该回到我的身边来。

如果你能从我的面前除掉你的偶像，不再追随异神，

2 如果你能出于信实、公正和正直指着活生生的主发誓，

那么，

万国就会蒙主赐福，

它们也会因此而赞颂主。”

3 主是这样对犹太人和耶路撒冷人说的：

“要耕你们没有耕过的土地，

不要在荆棘中撒种。

4 犹太人和耶路撒冷人哪，

你们要在心灵上为自己行割礼*，

除去内心的污垢。

如果你们不这样做，我的愤怒就会象火一样降到你们头上，

它将熊熊燃烧，没有人能扑灭它；

一因为你们的行径是如此邪恶。”

来自北方的灾难

5 “要在犹太和耶路撒冷宣布：

‘在全国吹响号角，大声呼喊：“集合起来，快到要塞里去！”’

6 要举起旗帜向锡安发出警报，

赶快逃命吧，不要拖延；

因为我就要把灾难和大毁灭从北方[†]以色列北部王国召来了！

7 狮子已经从穴中探身而起，

* 4:4 行割礼：男人割掉阴茎的包皮以此表明他要成为上帝子民的一员。耶利米想要说明真正的割礼应该发自内心的。

† 4:6 北方：巴比伦军队从这个方向出兵进攻犹太。以色列北部和东部国家的军队经常从这个方向进攻犹太和以色列。

万国的毁灭者已经出发，
他已经离开本土来毁灭你们了，
你们的城市将变成一堆堆荒无人烟的瓦砾。

⁸ 穿上麻衣，哀号痛哭吧，
因为对你们的愤怒还没有止息。

⁹ 那时，你们的君王和他的大臣们会魂飞魄散，
你们的祭司会吓破胆，
你们的先知会目瞪口呆。”

主这样宣布了。

¹⁰ 我说：“至高的主啊，你这不是明明骗了耶路撒冷和这里的民众吗？你告诉他们会有和平，而刀剑正顶在他们的咽喉上！”

¹¹ “当那一天到来的时候，
耶路撒冷和这里的民众就会被告知：
灼人的热风将从荒凉的旷野里向我的子民扑来，
既不是为了簸谷，也不是为了选种。

¹² 这是由我而起的风，
它的威力远远超出上述两件事情；
现在，我就要向他们宣布我的审判。”

¹³ 看哪！

他如层层云彩涌来；
他的战车急如旋风，他的战马快过鹰隼。
我们有祸了！我们完了！

¹⁴ 耶路撒冷啊，
涤净你心中所有邪恶的念头吧，
这样也许你还可以得救，
你对你那些邪恶的念头还要恋恋不舍到多久？

¹⁵ 已经有来自但地[‡]的传报，
以法莲山区[§]也有人报告灾难已经来临。

¹⁶ 要知会列国，
要让他们了解耶路撒冷的处境：
围攻她的人来自远方的国度，
他们正对犹大的各个城市发出战争的呐喊；

¹⁷ 他们包围了她，
就象看守人在守护田地；
这是因为耶路撒冷背叛了我。”

主这样宣布了。

¹⁸ “这一切是你邪恶作为的结局，
是对你的惩罚。
它是痛苦的，确实触动了你的心。”

耶利米的呼求

¹⁹ 我很伤心，
痛苦使我坐立不安；
我的心在狂跳，我无法使它平静。
因为我听见了战斗的号角，
听见了喊杀的声音。

²⁰ 灾难接踵而来，大地被全部毁灭。
我的帐幕在顷刻之间被毁，
我的幕布被撕裂。

²¹ 告警的旗帜还要对我张扬多久？
军营的号声还要在我耳边响多长时间？

²² 主说：
“我的子民是愚昧的，
他们不认识我。
他们是愚昧无知的孩子，
长于作恶，却不知道怎样行善。”

灾难来临了

²³ 我俯视大地，看不见一点生机；

[‡] 4:15: 但地：但人住在以色列北部的边境地区，所以他们首先遭到北方敌人的攻击。
以色列的中部地区，曾经是以色列北部王国。

[§] 4:15: 以法莲山区：

我仰望天空，看不见一丝光亮；
²⁴ 只看见大山在震动，小山在摇摆；
²⁵ 我四下张望，看不见一个人，连飞鸟都绝了迹。
²⁶ 由于主，由于他的烈怒，
 良田变成了荒野，
 所有的城市都被夷为平地。
²⁷ 主是这样说的：
 “整个大地都要遭受劫难，
 但我不会把它彻底毁灭。
²⁸ 因此，大地要呻吟，天空要变暗；
 我说过的话决不收回，
 我决定的事决不反悔，也决不改变。”
²⁹ 在骑兵和箭手的呐喊声中，人们纷纷弃城而逃，
 他们钻进密林，躲进岩石间；
 所有的城市都被遗弃了，空无一人。
³⁰ 你这遭受蹂躏的人哪，
 为什么还要穿上俏丽的红装？
 你戴上黄金的首饰，
 涂上浓重的眼影，
 徒然把自己打扮得美丽动人。
 你的情人早已抛弃了你，
 他们现在要的是你的命。
³¹ 我听见象产妇阵痛的喊叫，
 我听见象女人初次分娩时痛苦的呼号；
 那是锡安发出的声音。
 她伸出双手，喘着气，说：
 “可怜可怜我吧！
 我垮了，逃不脱这些刽子手了！”

5

以色列人的邪恶行为

¹ 主说：“你们走遍耶路撒冷的大街小巷，十字街头，仔细搜寻，看看能不能找到一个纯朴的人或是一个坚持正义、寻求信实的人，如果你们能找到，我就饶恕这城。”² 他们发誓的时候嘴上说：“我指着活生生的主起誓，”其实口是心非。”

³ 主啊，你的目的，不就是想要你的子民做忠实的人吗？
 然而，你责打他们，他们麻木不仁；
 你把他们推向绝境，他们仍然不肯接受教训。
 他们愚顽到了极点，
 不肯幡然悔悟。

⁴ 于是我说：
 “这只不过是些浅薄无知的人，
 他们不懂得主行事的方式，
 也不知道上帝寄于他们的期望。
⁵ 因此，我要去找他们当中学识渊博的人，
 把道理讲给他们听。
 他们应该懂得主行事的方式，
 知道上帝寄于他们的期望。”

可是，他们所有的人全都挣脱了轭，抛掉了对他们的约束。
⁶ 因此，狮子将从森林中出来扑向他们，
 豺狼将从旷野里出来残害他们；
 豹子在城外窥伺，外出的人都将被撕成碎片。
 因为他们罪恶累累，
 一再背离主的旨意。

⁷ 主说：“耶路撒冷啊，我怎能为此饶恕你？
 你的儿女背叛我，
 他们指着那根本不存在的神发誓。
 我把他们所需要的一切都赐给了他们，
 他们却成群结队地去跟娼妓厮混，
 大肆宣淫。

⁸ 他们象发情的马一样急不可耐，

一个个都向邻人的妻子打响鼻。

9 难道我不应为了这些事惩罚他们吗？”

“对这样的国家，难道我不应该加以报复吗？”

主这样宣布了。

10 “冲进她成片的葡萄林中去蹂躏吧，

但不要彻底毁灭，

去扯光她的嫩枝吧，

因为它们不属于主。

11 以色列人和犹太人一直对我没有一点真情实意。”

主这样宣布了。

12 他们散布有关主的谎话，说：

“他不会有什么作为，

灾难不会临到我们头上，

我们不会遇到饥荒和战乱。”

13 他们的先知必如轻风，

上帝的旨意必不在他们之中，

这就是他们要遭遇到的事。

14 因此，主——全能的上帝说：

“由于你说了这些话，

我要使我放在你口中的话变成火，

这民众就象一堆木柴，

它将把他们一扫而尽。

15 以色列人哪，

我要从远方召来一个国家攻击你们，

那是个古国，历史悠久，

你们不懂它的语言，也听不懂它的话。

16 它的箭袋象敞开的坟墓，

他们都是善战的勇士。

17 它将吞掉你们的庄稼和粮食，

你们的儿女，

你们的羊和牛，

你们的葡萄和无花果，

夷平你们赖以藏身的设防城。”

18 “然而，即使在那时，我也不会彻底毁灭你们。

19 如果你们问：

‘主——我们的上帝为什么要这样对待我们？’

那时，你——耶利米，就要这样告诉他们：

‘因为你们背弃了主，

在自己的土地上崇拜异神；

为此，你们将要到不属于你们的土地上去服侍异族人。’

20 你要晓喻雅各的后代，

要在犹大地宣布：

21 ‘听着！你们这些麻木不仁的愚顽的人哪，

你们有眼却不看，有耳却不听！

22 难道你们对我毫无惧意？

难道你们在我的面前不战战兢兢？

是我以沙砾给大海定下疆界，作为它永远不能逾越的界限，

潮起潮落，但它们不能吞没它；

浪涛汹涌，但它们不能逾越它。’

23 而这民众却怀着一颗愚顽而又叛逆的心！

他们背弃了我，离我而去。

24 他们根本没有想过：

‘我们应当敬畏主——我们的上帝，

是他按时赐给我们春霖秋雨，

是他使我们如期获得收成。’

25 你们的罪使你们不能再拥有这一切，

剥夺了你们的福分。

26 因为我的子民中间有了邪恶的人，

他们暗中偷偷走近他们的牺牲者，

设下圈套，陷害他人。

27 访佛关满飞鸟的笼子，他们的心里满是阴谋诡计。

他们因此而有财有势，

28 脑满肠肥，遍体光润。
 他们恣意作恶，
 不替无依的孤儿伸冤，
 也不替无助的穷人主持公道。
 29 难道我不应该为此惩罚他们吗？
 对这样一个国家，难道我不应该加以报复吗？”
 主这样宣布了。
 30 “在这块土地上已经出现了可怕而令人憎恶的事：
 31 先知们撒谎，
 祭司们擅作威福，
 而我的子民竟然喜爱这些！
 难道，你们就没有想过这样做的后果吗？”

6

仇敌围困了耶路撒冷

1 主说：

雅悯人哪，到耶路撒冷城外去寻求避难之地吧！
 要在提哥亚吹响号声，
 要在伯哈基琳竖起告警的旗帜，
 因为灾难和大毁灭已经从北方逼近了！
 2 我将把美丽优雅的妙龄女郎锡安置于死地，
 3 牧人们将带着羊群走近她，
 在她的周围支起帐篷，
 各自占据地盘，放羊吃草。”
 4 “准备向她进攻！在午间发起攻击！”
 “糟了！日影已经西斜了，天已经快要黑了。”
 5 “那就在夜间进攻吧，我们一定要摧毁她的工事。”
 6 全能的主说：
 “砍倒树木，筑起土垒，
 围攻耶路撒冷！
 这是该受惩罚的城，它里面充满了欺压。
 7 正如井里的活水源源不断，耶路撒冷的恶行层出不穷。
 城里传出的是暴力与毁灭，
 我看见无休止的病痛与伤痕。
 8 耶路撒冷啊，要记住你的教训，
 好让我不至离你而去，
 不把你变成无人居住的废墟。”
 9 全能的主说：
 “他们将把以色列剩下的人掳掠一空，
 就象采摘收获后树上残存的葡萄一样，
 把每根树枝看了又看，
 唯恐不尽。”
 10 我该向谁述说？
 我该向谁提出警告？
 谁肯听我的话？
 他们的耳朵塞住了，听不见我的声音。
 他们把主的话当做笑谈，
 对它毫无热情。
 11 我的内心满是主的愤怒，它使我心力交瘁。
 主说：“你把这愤怒倾倒在街头巷尾的儿童和成群结队的年轻人身上；
 丈夫和妻子将被一起掳走，
 老年人伴随着更老的人。
 12 他们的房子，连同他们的田地和妻子，
 都将落到别人手里。
 因为我就要着手攻击这里的居民了！”
 主这样宣布了。
 13 “他们所有的人，不论贵贱，
 都一味贪求不义之财；
 无论先知还是祭司，人人都撒谎骗人。
 14 他们对我的子民的伤处敷衍搪塞，说：

‘一切都很好！很好！’

其实一切已经是一团糟。

15 他们做了这令人厌恶的事，应该感到羞耻，

可是他们却毫不知耻，

因为他们根本不懂得什么叫耻辱。

因此，他们将跟其他人一样跌倒在地；

当我惩罚他们的时候，他们必将一蹶不起。”

主这样宣布了。

16 主说：

“你们要站在路旁，寻访古道，

哪条路最好就走哪条；

你们必定能为自己找到安宁。”

你们却说：“不，我们不走那条道。”

17 主说：

“我为你们设立了守望者，

让他们留意号声，

他们却说：‘我们不听！’”

18 因此，主说：

“列国啊，你们听着！

会众啊，看看他们的下场！

19 听哪，大地！

我要把灾难降在这民族的身上，

这是他们邪念的后果；

因为他们不听我的话，

拒不服从我的律法。

20 我在乎什么示巴^{*}的乳香和来自远方的菖蒲吗？

我不接受你们的供献，

也不喜欢你们的祭品。”

21 因此，主说：

“我即将加在他们身上的东西会使他们摔倒在地，

父子亲友全都死于非命。”

22 主说：

“一个民族正从北方[†]而来，

一个大国正从远方崛起，

23 他们佩弓执矛，残忍而无情。

他们纵马急驰，声势如狂涛滚滚。

锡安啊，你这妙龄女郎，

他们已经摆下了阵势要攻击你。”

24 我们得到消息，手脚发软，

象产妇阵痛一样的恐惧攫住我们。

25 不要下田了，不要上路了，

敌人拿着刀剑，到处充满了恐怖。

26 我的同胞啊，

披上麻衣，蒙上灰土，

象死了独生的儿子一样哀哀痛哭吧，

因为毁灭不知什么时候就会突然降临了！

27 “耶利米啊，

我已经指命你做我的子民的监察者，

你要了解和监察他们的行动。

28 他们全都是些反复无常、四处散布谣言的人，

他们是一群破坏者，

象铜，象铁；

29 风箱使温度升高，

以便把铅从火里熔出[‡]。

熔炼不过是徒然费力，

因为邪恶的东西并没有被除去。

30 因此，他们被叫做‘被遗弃的银子’，

因为主已经抛弃了他们。”

* 6:20: 示巴： 位于以色列以南，当今阿拉伯苏丹的一部份。在耶利米时代，示巴控制着香料贸易。

† 6:22: 北方： 这里指从北方南下攻击犹大的巴比伦军队。 ‡ 6:29: 但只有铅从火里熔出：

工人熔化银一类的金属使之变纯，铅作为杂质金属最先熔化，工人把铅倒出来而留下纯化了金属。这里耶利米喻指民众全都腐化了一他们全

7

耶利米在圣殿布道

1 以下是主给耶利米的默示。

2 “你站到圣殿门口去，在那里宣布这些话：‘你们这些到圣殿里来敬拜主的犹太人哪，听来自主的启示吧，³主—全能的以色列的上帝是这样说的：改变你们的为人行事吧，如果你们做得到，我就让你们继续居住在这块土地上。’⁴不要相信那些骗人的话，说什么：‘这里是主的圣殿！主的圣殿！主的圣殿！’⁵只要你们真心改变自己的生活之路，彼此真诚相待，⁶不欺压寄居者和孤儿寡妇，不在这块土地上杀害无辜，不去追随异神自寻死路，⁷那么，我就让你们继续在我赐给你们祖先的这块土地上居住，直到永远。

⁸你们把希望寄托在那些对你们毫无益处的虚伪的承诺上；⁹难道你们以为偷窃、杀人、通奸、发假誓、向巴力焚香膜拜、追随你们本不认识的异神之后，¹⁰跑来在这供奉我的名的殿宇里站在我的面前，可以说：‘我们得救了’吗？你们以为这样做就可以继续胡作非为了吗？¹¹你们以为这供奉我的名的殿宇是盗贼的窝窟吗？这一切都是我亲眼目睹的。’主这样宣布了。

¹²“你们去看看我在示罗的居所，那是我首次让我的名受供奉的地方，你们去看看我曾因我的以色列子民的恶行对它做了些什么*。¹³由于你们这样行事，我—再默示你们，但你们不听；我召唤你们，但你们不答；¹⁴我要象对待示罗那样对待你们所信靠的这供奉我的名的圣殿，以及我赐给你们和你们祖先的这块土地。¹⁵我要把你们从我的眼前扔出去，就象我以前扔掉你们的兄弟以法莲†人一样。

¹⁶“至于你，耶利米，你不要为这民众呼求或祈祷，也不要为他们向我求情，因为我不听。¹⁷难道你没有看见他们在犹大的各个城市里和在耶路撒冷街头的所做所为吗？¹⁸孩童在捡柴，父亲在烧火，女人们在为天后‡做饼，向异神浇奠祭，他们的行为触怒了我。¹⁹可是，与其说他们是在惹我恼怒，还不如说他们是在伤害自己，自取羞辱。”主这样宣布了。

²⁰因此，至高的主说：“我的愤恨和恼怒即将倾泻在这里，倾泻在人和动物、地上的树木和田里的一切出产之上。它将象火一样熊熊燃烧，没有人能扑灭它。”

主要的是服从而不是祭品

²¹全能的主、以色列的上帝说：“献上你们的烧化祭和素祭吧！去吃肉吧！²²当年，我把你们的祖先领出埃及的时候，并没有命令过或吩咐过他们有关烧化祭和其他祭品的事。²³我只命令他们：‘你们要服从我；这样，我就做你们的上帝，你们就是我的子民。你们只有遵循我指给你们的路，才会事事顺利。’

²⁴“但是他们不听，对我的话毫不在意。他们受自己邪恶欲望的驱使，背离了我。²⁵从你们的祖先离开埃及的那天起直到如今，我日复一日急切地派遣我的仆人—先知们到你们那里去，²⁶但他们从不听我的话，对我的话毫不在意。他们梗着脖子，比他们的祖先还要恶劣。²⁷耶利米啊，你把这些默示告诉他们，但他们不会听；你向他们呼吁，但他们不会响应。²⁸所以，你要对他们说：‘这是个不服从主—他的上帝，不肯接受他的管教的民族！’忠信泯灭了，从他们的口中消失了。

杀戮谷

²⁹“剃掉你的头发，扔掉它，站到荒凉的高处唱起哀歌吧，主已经不再理睬并已抛弃了这使他愤怒的一代人！³⁰因为犹太人做了我视为邪恶的事，他们把令人憎恶的偶像放进供奉我的名的殿宇，玷污了我的居所。³¹他们在欣嫩子谷建起陀斐特祭坛，把自己的儿女烧献在上面。我没有吩咐过这种事，甚至连想都没想到。”

³²主说：“时候就要到了，那时，没有人再说‘这是陀斐特和欣嫩子谷’，而说‘这是杀戮谷。’他们将在陀斐特掩埋死尸，直到那里无处可埋。³³这些死尸将成为飞鸟和走兽的口中食，没有人会来吓走它们。³⁴我要使欢乐喜庆和婚典的声音在犹大的各个城市及耶路撒冷的大街小巷里绝响，这块土地将死气沉沉。”

8

1 主说：“那时，犹大历代君王和他们大臣的骸骨、祭司和先知们的骸骨，以及耶路撒冷居民的骸骨都将从坟里掘出来，²暴露在他们生前所喜爱、所侍奉、所追随、所求问、所崇拜的日月和星辰之下。这些骸骨将被抛散在那里，无人收殓掩埋，成了地面上的粪土。³这邪恶家族的遗民将留在我放逐他们的地方，生不如死。”全能的主这样宣布了。

罪与罚

4 “耶利米啊，你要告诉他们，主是这样说的：

人跌倒了，就不再站起来了吗？

走错了路，就不再回来了吗？

⁵那么，这民众为什么总是不循正道？

耶路撒冷为什么总是背离我？

* 7:12: 你们去看看我...对它做了些什么: 示罗可能在以利和撒母耳时代被非利士人所毁。见《撒母耳记—1》，4。 † 7:15:

以法莲: 这里指的是以色列北部王国。 ‡ 7:18: 天后: 可能指的是异神阿斯塔特，她是性与战争之女神，美索不达米亚人崇拜她，认为她就是天上的金

他们抓住骗人的东西不放，
不肯回到我的身边来。

6 我留心倾听，可是他们不讲真话，
没有一个人为自己的恶行忏悔，说：“我都干了些什么？”
他们全都自行其是，
象战场上的马乱冲乱撞。

7 天上的鹤鸟尚且知道时节，
斑鸠、燕子和白鹤尚且遵守迁徙的时间，
而我的子民却不懂得主对他们的期望。

8 你们有什么资格说：
“我们有智慧”，或是“主的律法与我们同在”？
你们的经学家用笔墨行骗，
9 你们的智者被羞辱，被恐吓，被囚禁。
他们拒绝了主的训诲，还有什么智慧可言？

10 所以，
我要把他们的妻子交给别的男人，
把他们的田地送给新的主人，
因为他们无论贵贱，人人都在忙于谋取不义之财；
无论先知还是祭司，人人都在行骗。

11 他们只从表面上医治我的子民的伤口，
说：“没有问题！没有问题！”
其实伤势不轻。

12 他们做了这样可恶的事，应当感到羞耻，
可是他们却毫无知耻，因为他们不懂得什么叫耻辱。
所以，当我惩罚他们的时候，
他们一定会跟其他人一样跌跌撞撞，跌倒在地。”
主这样宣布了。

13 主说：
“我将收走他们的出产，
葡萄树上没有葡萄，
无花果树上没有无花果，
树叶都枯干了；
我赐给他们的只从他们中间一闪而过。”

14 “为什么我们要呆在这儿？
集合起来，逃到设防的城里去吧！
既然主已经指定要我们死，我们就死在那里吧！
他给我们毒水喝；
因为我们得罪主了。”

15 他们想望和平，但只有愁苦；
他们期待医治，但是，看吧，只有恐惧！

16 主说：
“从但地传来马匹的喷鼻声，
整个大地在马嘶声中颤抖，
他们要来毁灭这块土地和这里的居民，
毁掉这座城，杀死城里所有的人。
17 我将差遣毒蛇到你们中间去，那不是耍蛇人舞弄的蛇；
它们要咬你们。”
主这样宣布了。

18 悲伤笼罩了我，我的内心愁闷不已。

19 我听见我亲爱的同胞在从远方呼求：
“主不在锡安了吗？
她的君王不与她同在了吗？”

主说：
“既然如此，为什么他们还要用偶像和异族的虚妄来触怒我呢？”

20 民众说：
“夏天过去了，
收获的季节结束了，
可是我们仍然还没有得救。”

21 我的同胞的创伤使我心碎，使我悲痛，
绝望紧紧抓住了我。

22 主说：
“基列不是有疗伤的膏油吗？

那里不是有医生吗？”

可是，为什么我亲爱的同胞却得不到医治呢？

9

1 愿我的头中是水，愿我的眼睛是泉，

好让我日日痛哭，
日夜为被伤害的同胞流泪。

2 主说：

“我真希望当初在旷野里的时候能有一个栖身之地，
好让我能离开我的子民，跟他们分道扬镳。

3 他们全是行奸的人，

是一群伪君子。

舌头是他们的弓，谎言是他们的箭；
他们征服了这块土地，却不是依靠真理。

他们一再作恶，全然不知道有我。”

主这样宣布了。

4 “提防你的朋友，

不要相信你的亲人，

因为你的‘亲人’是骗子，

你的‘朋友’是四处造谣的人。

5 人人都欺骗邻人，不讲真话，

他们存心撒谎，处心积虑地要犯罪。

6 耶利米啊，

你就住在这样一群狡诈无比、不肯认识我的人中间。”

主这样宣布了。

7 因此，全能的主说：

“我要用火烧他们，熔炼他们，

除此之外，我还能对我至爱的子民做什么？

8 他们舌如利箭，满嘴撒谎，人人对朋友口蜜腹剑。

9 难道我不该为此惩罚他们？

难道我不该报复这样一个民族？”

主这样宣布了。

10 我要为群山哭泣，

为旷野上的牧场哀伤，

因为那里已经成了荒芜人迹的焦土，

再也听不到牛羊的喧嚷；

甚至天上的飞鸟，地上的走兽，都从那里逃离了；

一切都不存在了。

11 “我要把耶路撒冷变成乱石堆，

让她成为野狗的住处；

我要把犹太的城镇全都变成废墟，找不见一个人。”

12 谁是懂得这事的聪明人？

主向谁说过这些，就让谁来解释吧！

为什么这块土地会被毁灭？

为什么它会被烧成焦土，象一片无人问津的荒郊野地？

13 主说：

“因为他们背弃了我赐给他们的律法，

不听我的话，

不按律法的规定行事。

14 他们一意孤行，

仿效他们祖先的榜样，追随巴力。”

15 因此，全能的主—以色列的上帝说：

“我要使这民众尝苦涩，喝毒水；

16 我要把他们流放到他们和他们祖先全都不知道的国家去，

我要让刀剑追逐他们，直到把他们灭绝。”

17 全能的主说：

“想想就要发生的事吧，

把那些专事受雇哭丧的女人找来吧，

把那些长于此道的女人请来吧！”

18 “让她们赶紧来，来为我们放声哀歌，

唱得我们泪眼模糊，

唱得我们泪如涌泉！

19 听哪！锡安传出哀号的声音：
‘我们被毁得太惨了！我们的耻辱太大了！’
‘看哪！我们要背井离乡了！’
‘看哪！他们把我们的家园给毁了！’

20 妇女们哪，
听听主的话，
看看主是怎样说的吧：
“你们要教会你们的女儿怎样哀哭，
每个妇女都要教会她的邻居这首挽歌：

21 ‘看哪，
死亡已经钻进我们的窗户，
爬进我们的城堡，
它要吞食街上的孩童，
杀死广场上的年轻人。’
22 要告诉大家，主是这样说的：
‘人的尸体将象粪土一样倒在野地里，
象收割后无人收拾的麦捆散落在田野上。’”

23 主说：
“别让智者自夸其能，
别让强者吹嘘力量，
别让富者炫耀财富，
24 只让人以此为傲：
他认识我，知道我是主，
是我在这块土地上显示了公正、正直和不变的爱；
他明白我喜爱这一切。”
主这样宣布了。

25 主说：“时候就要到了，我要惩罚一切只在身体上行割礼的人。 26 我要惩罚埃及人、犹太
人、以东人、亚扪人、摩押人和旷野里所有那些修剪鬃角的民族，因为他们都没有真正受割
礼，甚至以色列人也没有在心灵上接受割礼。”

10

主与偶像

1 以色列人哪，听听主对你们说的话吧！

2 主说：
“不要学列国的榜样，
不要因为列国惊惧天象因而你们也为之发抖。
3 这些民族的习俗是毫无意义的，
他们从森林里砍来一棵树，
工匠动手用工具修凿它，
4 用金银装饰它，
再用钉子把它钉牢，好让它不至跌倒。
5 这些偶像就象立在黄瓜田里的稻草人，
他们不会说话，不会挪步，
只能由人扛着走。
不要怕它们，
因为它们既不能降福，也不能作恶。”

6 主啊，
没有谁象你那样至高无上；
没有一个名字象你的名那样具有威力。
7 万国之王啊，谁敢不敬畏你？
你应当受到敬畏，
因为万国万民的智者没有一个能跟你相比。
8 他们全都又哑又蠢，
胸中所学的全是一些毫无价值的东西，
归根结底，他们的教导者不过是一棵树！
9 从他施运来银箔，
从乌法运来金子；
列国所崇拜的偶像不过是银匠和其他匠人的作品，
它们穿着天鹅绒和紫布做的衣服，

这一切全是巧匠的构思。

¹⁰ 只有主才是真正的上帝，
他是活生生的上帝，是永恒的君王。
大地在他的怒气下发抖，
列国在他的烈怒之前无法立足。

¹¹ 你要告诉他们：

“那些不曾开创天地的神明必将从天地间绝迹。”

¹² 是主以他的大能创造了大地，
以他的智慧建立了世界，
以他的知识安置了诸天。

¹³ 他说话的时候，天空中就象有水在翻腾，
他使云雾从天边升起；
他为雨造就闪电，
他使风从他库房里呼啸而出。

¹⁴ 人类全都又无知又愚昧；
主使银匠们个个为了他们造的偶像而羞愧，
因为这些偶像根本不象他们所宣称的那样，
它们毫无生气，

¹⁵ 毫无价值，只配受人嘲笑。
当我惩罚它们的时候，它们必将灭亡。

¹⁶ 但雅各的上帝却不是这样；
他是万物的创造者，
以色列是他产业的一支，
他的名字是全能的主。

毁灭就要来临了

¹⁷ 住在这设防城里的居民哪，收拾起你们的的东西准备离开吧，

¹⁸ 因为主这样宣布了：

“这一次，我要把这里的居民象电石子一样扔出这块土地，
让他们被人捉住，遭受受苦。”

¹⁹ 我受伤了，我的伤太重了，
然而，我对自己说：

“这确实是我的痛苦所在，但我必须忍受。”

²⁰ 我的帐篷被捣毁了，
所有系帐篷的绳子都被砍断了，
我的儿女都离开了我，没有留下一个。
再没有人为我支起帐篷，
再没有人为帐篷挂上幕布。

²¹ 以色列的牧者愚昧无知，他们不寻求主。

因此，他们不会兴盛，
他们的羊群被分散得七零八落。

²² 听哪，

喧嚣的声音已经传来了！

一场大震动就要从北方来临了！

它将把犹大的城镇变成荒野，成为野狗的洞窟。

²³ 主啊，

我知道人掌握不了自己的命运，
确定不了自己的前途。

²⁴ 主啊，

求你公正地、但不要怀怒地管教我们，
好让我们存留下的人不致太少。

²⁵ 求你把怒气倾泻在那不认识你的列国身上，
也倾泻在那些不向你祷告的民族身上，
因为他们吞食了雅各；
他们吞食了他，灭绝了他，
毁灭了他的家。

11

违约

¹ 以下是主给耶利米的默示。

2“你听清这约的内容，然后把它们告诉犹太人和耶路撒冷人。3你告诉他们，主—以色列的上帝是这样说的：不遵从这约的规定的人必受到诅咒。4这些规定是我把你们的祖先从埃及—那煎熬人的铁炉里领出来时吩咐他们的。我当时对他们说：‘你们要服从我，一切都要按照我的吩咐去做，这样，你们就可以做我的子民，我就做你们的上帝。’5我这样做是要履行我对你们祖先的应许，赐给他们一块流奶与蜜的土地，正如今天的情形这样。”

我答道：“主啊，阿们*！”

6随后，主对我说：“你要在犹太的各个城镇里和耶路撒冷的街头上宣布这些话：‘你们要听从这约上的话，要按照它的规定去做。’7我确实告诫过你们的祖先。自我把你们的祖先带出埃及之日起直至今天，我一直告诫他们，要他们服从我，8可他们就是不听，对我的话毫不在意。他们个人都一意孤行，执意作恶。我吩咐他们遵行这约，可他们就是不肯。于是，我把这约中提到的那些诅咒都降到他们的头上。”

9主又对我说：“犹太人和耶路撒冷人中间有阴谋。10他们正在重蹈他们祖先—那第一批不肯听从我的话的人一犯过的罪。他们追随异神，侍奉它们，这些以色列人和犹太人违背了我跟他们祖先订立的约。”

11因此，主说：“我要把无法逃脱的苦难降在他们身上，他们必向我呼求，但我不会垂听。12犹太各个城镇里的居民和耶路撒冷人会转而去向他们曾焚香供奉的异神求助，但这些假神根本不可能把他们从苦难中救拔出来。”

13“犹太啊，你的神明跟你的城镇一样多，你的祭坛跟耶路撒冷的街道一样多；这些祭坛是为了向巴力上香，它们供奉的是耻辱。”

14“至于你，耶利米，你不要以这民众的名义祈祷，不要为了他们哀哭或祈求。他们向我呼求的时候，我不会因为他们的痛苦就去垂听他们。”

15“我所爱的犹太既然做出了这么多邪恶的事，她在我的圣殿里还有什么权利？难道肥美的祭牲和圣肉就能使你逃脱惩罚自在逍遥吗？”

16主曾称你为‘绿叶婆娑、佳果累累的橄榄树’，

如今，他要随同呼啸的大风暴，在她的身上燃起大火，烧光她的枝叶。

17全能的主曾经栽种了你，但现在，由于以色列人和犹太人的恶行，他宣布要把灾难加在你的身上，“他们向巴力焚香敬拜，触怒了我。”

针对耶利米的阴谋

18主为我指明了他们的所做所为，于是我明白了：19我正象一只被牵往屠场的驯顺的羊羔，全然不知他们已经策划好了阴谋要陷害我。他们说：“我们把这棵树连同它的果子一起毁了吧！我们把他从这活人的世界上除掉，让他的名字从此不再被人记起。”20全能的主啊，你是公正的审判者，是人类心愿和思想的监察者，我已经向你陈明了我的案情，求你让我看见你为我伸冤。

21“那些企图杀害你的亚拿突人”说：“只要你不再奉主的名演说预言，我们就饶你的命。”22对于他们，我一全能的主这样宣布了：“我一定要惩罚他们；

他们的年轻人将死于刀剑，

他们的儿女将死于饥荒。

23我要把灾难降到亚拿突人身上，当我惩罚他们的时候，没有一个人能幸免。’”

12

耶利米抱怨上帝

1主啊，每当我与你争论时，你总是对的，然而，我还是要跟你讨论关于公正的事情。为什么邪恶的人如此得意？

为什么阴险的人总是成功？

2你栽种他们，他们就扎下根，长大，还结了实，但他们只把你放在嘴上，而不是放在心里。

3但是主啊，你认识我，你了解我，你亲自检验过我的心。求你把他们象羊一样拉到屠场去，关起来，直到屠宰的日子。

* 11:5: 阿们: 在希伯来语中,“阿们”的意思是“真实的”或“确实如此”,用于表示同意所说的话。

† 11:21: 亚拿突人: 亚拿突是耶利米的故乡,阴谋陷害他的人中也有他自己的亲属。见《耶利米书》,12:6。

4 土地干旱，草木枯萎的日子还要多久呢？
由于住在这块土地上的人的恶行，
飞禽走兽都灭绝了，
他们还说：“他不可能知道我们将来的事情。”

上帝给耶利米的回答

5 主说：

“如果你跟用脚走路的人赛跑都被累得筋疲力尽，
又怎么能跟马一争高下？
如果你在平安之地都会跌倒，
一旦到了约旦河边茂密的丛林中又会怎样？
6 要知道，甚至你的兄弟和至亲都在阴谋反对你，
恨不得你死，
你不要因为他们的甜言蜜语就相信他们。”

主抛弃他的子民犹大人

7 主说：

“我舍弃了我的殿宇，
放弃了我的产业，
把我的至爱交到了她仇敌的手中。
8 她对我已经变得象森林中的狮子，
对着我咆哮，
因此，我断绝了跟她的关系。
9 我的产业象不象一只垂死的色彩斑斓的鸷鸟？
不然，为什么其他鸷鸟团团围住了她？
去把田野里的野兽都召来，
让它们来吃吧！

10 众多的牧人毁坏了我的葡萄园，
践踏了我的产业，
把我深爱的家园变成一片荒野。

11 他们使它荒凉了；
它对着我哀伤了，这颓败的土地啊！
整块土地都被毁灭了，
因为没有人在意它。

12 毁灭者已经登上了旷野中所有不毛之地的高处，
因为主的剑要从大地的一端一直扫荡到另一端，
一切生灵都没有平安可言。

13 他们种下麦子，收的却是荆棘；
他们辛苦劳作，却一无所获。
他们应该为自己的结局感到羞愧，
因为主把怒气发泄在了他们的身上。

主对以色列邻国的应许

14 主说：“至于那些紧挨着我赐给我的以色列子民的产业的邪恶邻邦，我要把他们从他们的土地上连根拔掉，把以色列人从他们中间分离出来。15 把他们驱逐之后，我还会再次向他们显示我的仁爱；我会把他们带回来，让他们各自归回各自的产业，各自回到各自的故乡。16 如果他们真心学习我的子民的方式，愿意指着我的名起誓‘我指着活生生的主起誓’就象他们以前教我的子民指着巴力发誓一样，那么，他们就能跻身于我的子民中间。17 但是，如果他们不听我的话，我就一定要把这民族连根拔除，彻底消灭。”主这样宣布了。

13

缠腰布的徵兆

1 主对我说：“你去给自己买一条麻纱的缠腰布来束腰，不要让它碰着水。”

2 于是，我按照主的吩咐买了一条缠腰布，束在腰里。3 随后，主再次给我默示：4 “你拿着买来束腰的这条缠腰布，动身到幼发拉底河去，把它藏在那儿的石缝里。”

5 我按照主的吩咐前往幼发拉底河沿岸把缠腰布藏在那里。6 过了很长一段时间后，主对我说：“你动身到幼发拉底河去，把我吩咐你藏在那儿的缠腰布取出来。”

7 于是，我前往幼发拉底河，找到了缠腰布，把它从埋的地方挖了出来，缠腰布已经损坏，毫无用处了。

8 随后，主给我默示：9 “主是这样说的：‘如同这缠腰布一样，我要毁灭犹大的繁华，耶路撒冷的辉煌。10-11 这邪恶的民族哪，他们拒不听从我的话，顽固地对抗我，追随其他异神，侍奉它’”

们，向它们顶礼膜拜；我曾象束腰布一样让以色列人和犹太人紧贴在我的身边，让他们做我的子民，为我赢得名望、赞颂和荣耀，但他们不肯听。他们就象这缠腰布一样，没有一点用处。’”主这样宣布了。

给犹大的警告

12 “所以，你要把这默示告诉他们：‘主—以色列的上帝是这样说的：每个酒袋都应该盛满酒。’他们一定会回答你：‘难道我们不知道每个酒袋都应该盛满酒吗？’”¹³你要告诉他们：‘主是这样说的：我要灌醉这里所有的人，包括大卫王室的历代君王、祭司、先知和所有的耶路撒冷人。¹⁴我要让他们彼此冲撞，甚至父亲和儿子也打成一团。我决不会因为他们的毁灭而宽恕他们，可怜他们，对他们显示恻隐之心。’”主这样宣布了。

15 你们要留心倾听，不要再狂傲不驯，因为主已经发话了。

16 在黑暗降临之前，在你们跌倒在暮色笼罩的山岗上之前，要把荣耀归于主—你们的上帝。

你们期待光明，但这昏暗将会变成死荫，变成深沉的黑暗。

17 如果你们不肯听，我也只能满含眼泪，为了你们的狂傲痛哭流涕—因为主的羊群*要被人掳走了。

18 去告诉国王和王太后：“从你们的宝座上下来吧，因为华冠已经从你们的头上脱落了。”

19 南地的城市都已闭门落锁，无人开启，所有的犹太人都被掳走了，全都被掳走了。

20 “抬起你的眼睛，看看那从北方来的人。主赐给你的羊群†如今在哪里？你佳美的羊群在哪里？”

21 当主指命你教导过的异族首领来辖制你的时候，你有什么话可说？

痛苦会紧紧地抓住你，就象抓住一个正在分娩的妇人。

22 也许你不明白：‘为什么这些事会落到我的头上？’

你的衣裙被人扯碎，你的身体被人蹂躏，这都是由于你自己众多的罪。

23 埃塞俄比亚人能改变他的肤色吗？豹子能改变它身上的斑点吗？

如果他们能做到，那么你，你这邪恶的门徒，也就能行善了。

24 因此我要把他们抛向四方，就象旷野上的风吹散糠秕一样。

25 这就是你的命运，是我给你划定的下场。你忘记了我，去投靠假神，

26 因此，我要亲自掀起你的衣裙，蒙在你的脸上，显出你的丑态。

27 你的奸情，你向情人的献媚，你在山岗上的淫乱，包括你在田野里的可憎行为，我全都看见了。

耶路撒冷啊，你要有祸了！你还会再变得纯洁吗？”

14

旱灾和假先知

* 13:17: 主的羊群: 形容犹大人的形象说法, 主被认为是牧人, 而他的子民则被看作是他的羊群。

† 13:20: 羊群: 这里羊群指的是耶路撒冷周围的城镇, 将耶路撒冷比作牧人, 而犹大的城镇则是她的羊群。

1 以下是主给耶利米有关旱灾的默示。

2 “犹大哀伤了，她的城市败落了；

黑暗笼罩了大地，
耶路撒冷发出悲痛的哭喊。

3 他们的显贵派仆人去打水，
仆人来到水池边，却找不到水。

他们只好带着空水罐回去，
又羞又恼地抱着头。

4 没有雨水，大地干裂，农夫抱着头发愁。

5 旷野里的母鹿因为无草可吃，
抛弃了新生下的小鹿；

6 野驴站在光秃秃的高岗上，
象野狗一样喘着气；
它们眼光呆滞，因为没有草可吃了。”

7 “主啊，
我们曾经屡次背叛你，对你犯下了罪，
即使我们的罪在指控我们，
求你依然为了你的名的缘故帮助我们。

8 主啊，
你是以色列的希望，
是在患难时刻的救助者，
为什么你在这块土地上象个陌生人，
象个只为夜晚投宿一宵的过路人？
9 为什么你象个受惊的人，象个无力救人的勇士？

主啊，
你就在我们中间，我们一直奉你的名，
求你不要抛弃我们。”

10 对于这民众，主是这样说的：“他们的脚确实喜欢东西游荡，而且他们从不加以约束。因此，主不喜欢他们。现在，他要让他们罪有应得，要按他们的罪惩罚他们。”

11 主对我说：“不要为这民众祈福。12 即使他们禁食，我也不会垂听他们的求告；即使他们献上烧化祭和素祭，我也不会对他们有好感。我要用战争、饥荒和瘟疫消灭他们。”

13 我说：“至高的主啊，先知们一直告诉他们：‘不要怕战争和饥荒，它们不会落到你们头上，因为主会在这块土地上把真正的和平赐给你们。’”

14 主对我说：“先知们是在借我的名撒谎。我没有差遣过他们，没有吩咐过他们，也没有对他们说过话。他们向你们预言的都是虚假的异象、毫无意义的猜测和他们自己编造的谎话。15 尽管我并没有差遣这些先知，他们却预言说：‘战争和饥荒不会降临到这块土地上’，对于这些以我的名义预言的先知，我一主这样宣布了：16 这些先知必将死于战争或饥荒，听他们演说预言的民众也必在战争和饥荒中抛尸在耶路撒冷的街头，无人收葬。我要把他们应得的罪罚都倾泻在他们一那些伪先知和他们妻子儿女的身上。

17 你要告诉他们：

“我每个晚上都流泪，
每个白天都泪水不干，
因为我的同胞蒙受了浩劫，
巨大的伤痛正在折磨他们。

18 我走到野外，看见的是死于战乱的尸体；
我走进城市，看见的是饥荒带来的疾病。
先知们和祭司们在各地奔波忙碌，
但他们根本不明白是怎么一回事。’”

19 你彻底抛弃犹大了吗？

你厌恶锡安了吗？
你为什么打击我们，又不让我们得到医治？
我们盼望和平，
却得不到一点福音；
我们企盼得到医治的时刻，
得到的却是恐惧。

20 主啊，
我们知道自己的罪，也知道我们祖先的罪；
我们知道我们得罪了你。

21 为了你的名的缘故，

求你不要抛弃我们，不要让你荣耀的宝座受辱；
求你记得与我们所立的约，不要废除它。

22 列国中间有哪个偶像能行雨？

天上可能自行降下甘霖？

还不是你，主—我们的上帝，
是你支配这一切，我们依赖你。

15

1 主对我说：“即使摩西和撒母耳站到我的面前，我也不会宽恕这民众。把他们从我面前赶走，叫他们离开。2 如果他们问你：‘我们该上哪儿去呢？’你要这样回答他们：‘主是这样说的：

该死的，必定丧命；
该遭战乱的，必定暴尸沙场；
该挨饿的，必定饿死；
该被掳的，必定被掳走。

3 我要用四种灾难惩罚他们：

杀人的刀，
拖拽尸体的狗，
啄食尸体的飞鸟和吞吃尸体的野兽。

4 由于希西家的儿子犹大王玛拿西*在耶路撒冷的所做所为，
我要让这一切都降在他们的头上，并以此恐吓万国。’

5 耶路撒冷啊，

有人会怜悯你吗？

有人会为你悲伤吗？

有人会为你求情吗？

6 你背弃了我，倒行逆施，

所以，我要举起我的手责打你，把你毁掉；

我已经不耐烦再怜悯你了。

7 我要在各个城门口用簸谷的木叉把他们扬向四面八方，
让他们儿女失散；

我要毁掉我的子民，

因为他们至今还没有悔改。

8 他们遗下的寡妇将比海滩上的沙子还要多，

因为我即将把恐怖和灾难在突然之间降到他们的头上，

让毁灭者在光天化日之下屠戮他们的优秀青年，

跟他们的母亲作对。

9 七个孩子的母亲力衰气竭，受尽羞辱，

因为她的太阳在白昼就已经坠落了；

其余的人也将死在他们仇敌的刀下。”

主这样宣布了。

耶利米再次抱怨上帝

10 母亲啊，为我感到难过吧！

因为你生了我这样一个好争论的人，

一个与整个世界格格不入的人。

我不向别人借债，也不借债给别人，

可人们还是诅咒我。

上帝回答耶利米

11 主对我说：

“我一定会出于美好的愿望来拯救你；

在灾难和困苦袭来的时刻，

我一定会使你的仇敌向你低头央求。

12 有谁能打碎那来自北方的铜和铁？

13 由于你们在自己境内所犯的一切罪，

我将把你们的珍宝和财富作为掳获物毫无代价地交于他人，

14 让你们在完全陌生的土地上受你们仇敌的奴役；

因为我的愤怒已经象烧起的大火，

它将把你们统统烧光。”

* 15:4: 玛拿西: 犹太最邪恶的国王, 据《列王记—2》, 21:1-16记载, 他崇拜许多神明。

15 主啊，
你明了一切，
求你记得我，看顾我，
为了我向那些逼迫我的人报复，
不要对他们太容忍；
求你接受我的请求。
要知道他们一直在取笑我奉献给你的一切。
16 我求得你的训示，把它们消化在自己的身体中；
你的话使我的内心充满喜悦，
因为你—全能的主上帝—宣称我是属于你的。
17 我默然独坐，不跟宴乐的人们共坐同欢，
因为你是我的主，
你使我充满了对他们的愤怒。
18 为什么我的痛苦绵绵不尽？
为什么我的创伤使人痛苦不堪，无法痊愈？
难道你对我就象海市蜃楼，就象流水一样靠不住？
19 对此，主是这样说的：
“只要你肯回到我的身边，
我就会收留你，让你侍立在我的面前。
只要你肯把那些毫无价值的话改成值得珍惜的话，
你就可以继续作我的代言人。
民众必须回到你这一边，而你却不可以倾向他们。
20 对于这民众，我会使你象一堵坚固的铜墙，
他们会攻击你，却无法打败你；
因为我与你同在。
我会拯救你，
21 把你从暴徒的手中赎回，
从邪恶的势力中解救出来。”

主这样宣布了。

16

灾难日

1 我又得到主的默示。主说：²“你不可以在这里娶妻子。”
3 对于在这块土地上出生的儿女和养育他们的父母，主是这样说的：⁴“他们将死于瘟疫，没有人会哀悼他们，掩埋他们，他们将变成地面上的垃圾。他们也将死于战乱和饥荒，他们的尸体将成为飞禽走兽的口中食。”
5 主说：“你不要进居丧之家，也不要进举哀之处；你不可为他们而哀伤，因为我已经收回了我给予这个民族的和平、仁爱和怜悯。⁶这里的人，无论贵贱，都必将丧命。没有人会哀悼他们，掩埋他们；没有人会为他们割伤自己的身体或剃光自己的毛发。⁷没有人会在他们为死者祭奠时跟他们一起进食安慰他们，没有人会为了他们父母之死给他们送去一杯安慰的酒。⁸你也不可进入酒家，与他们同坐共饮，一起吃喝。⁹因为我—全能的主，以色列的上帝这样宣布了：在你的有生之年，我要使快乐的歌声、喜庆的乐声、婚礼的欢声笑语从这块土地上绝响。
¹⁰“当你向这里的人宣布这一切时，他们会问你：‘主为什么这样宣布？为什么要让我们受这么多的苦？我们犯了什么罪？我们在什么地方得罪了主—我们的上帝？’¹¹你要告诉他们：‘主是这样说的：你们的祖先当年曾离弃我去追随别的神明，侍奉它们，向它们顶礼膜拜。他们离弃了我，不遵守我的律法。¹²而你们比你们的祖先为恶更甚。你们个个都按自己顽梗邪恶的心思随意行事，不听从我的话。¹³因此，我要把你们扔出这块土地，扔到你们和你们的祖先都不知道的地方去，你们将在那里日夜侍奉别的神明，而我不会赐福给你们。’
¹⁴主说：“日子已经临近了，那时，人们将不再说：‘我指着把以色列人领出埃及的主发誓’，
¹⁵而要说：‘我指着把以色列人从北方，从所有被他放逐去的地方领出来的主发誓’。我将把他们领回故乡，回到我赐给他们祖先的土地上。”
¹⁶主说：“我将派出众多的渔夫*，让他们去捕捞他们；我还要派出众多的猎人，让他们到大小山岗上和岩缝石穴中去捕捉他们。¹⁷我一直在注视着他们的所作所为，他们的一举一动都瞒不过我，他们的罪都显露在我的眼前。¹⁸我要因他们的罪孽和邪恶加倍地报应他们，因为他们用毫无生气的偶像玷污了我的土地，用令人憎恶的东西塞满了我的产业。”

19 主啊，你是我的力量，
是我的城堡，
是我在危难时期的避难之地。

* 16:16: 渔夫、猎人：指的是来自巴比伦的敌军士兵。

万国将从海角天涯来到你的面前，说：
“我们的祖先所继承的不过是虚伪的偶像，
那全是些毫无意义且毫无用处的东西。

²⁰难道人能为自己造神吗？

那些东西根本不是神！”

²¹主说：

“所以，这一次我要指示给他们，
让他们了解我的能力和我的力量，
他们就会知道我的名是主。”

17

写在心上的罪

¹主说：

“犹太的罪已经用铁笔记了下来，
是用磨尖的笔写在他们心里的版上和他们祭坛的角*上的，
²是指控他们的备忘录。

在高岗上的绿树旁边，
是他们的祭坛和亚舍拉木柱。

³这土地上的我的山啊，
还有你的财富和你的宝藏，
我都要毫无代价地当作掳获物送给他人，
这全是由于你境内的罪。

⁴你完全是因为自己的罪而失去我赐给你的产业的。
我要让你在陌生的土地上服侍你的仇敌，
因为你激起了我的怒火，
它将永远燃烧不熄。”

依赖世人还是依赖上帝

⁵主说：

“依赖世人、想靠人获得力量的人该受诅咒！

这样的人不关心主想要的是什么。

⁶他将象荒野里的树丛，看不见喜乐的到来；

他将生活在沙漠中的焦枯之地，
那是荒无人烟的盐碱地。

⁷依赖主的人有福了！

主是他的依靠。

⁸他象栽在溪水边的树，
树根在溪边伸展，
即使炎热来临，依旧绿叶满枝；
在干旱的年月，它毫不担忧，依旧结出果实。”

⁹人心诡诈无比，无可救治，
谁能将人心参透？

¹⁰“我一主，

我鉴察人心，
检验人心中的意愿，
以便按照各人的所做所为去报应他。”

¹¹就象鹁鸽把不是自己养育的幼雏置于自己的翼下，
靠不正当手段发财的人也是如此，
到了晚年，财富必离他而去，
他终究不过是个傻瓜。

¹²我们的圣处自始就是荣耀的宝座，

¹³主是以色列的希望所在，所有离弃主的人必蒙羞辱。

主说：

“这块土地上所有背叛我的人的名字都必被记下来，
因为他们离弃了主——清凉的活水的源头。”

耶利米第三次抱怨主

* **17:1**: 祭坛的角: 形状象动物的角。它象征使人安全的地方，如果有人做了坏事，他可以逃到祭坛那里去，人们即使能指证他的罪也不能制

14 主啊，求你救治我，那样我就会痊愈，
求你拯救我，那样我就会得救；
因为你是我所要赞美的。

15 这些人不住地问我：

“主的话在哪儿？让这话兑现吧！”

16 作为你的牧者，
我并没有放弃自己的职责，
也没有期望灾难的日子来临，
你知道我所说的一切，这对于你是明明白白的。

17 求你不要恐吓我；
当灾难降临的时候，只有你是我的避难所。

18 愿那些逼迫我的人蒙羞，
愿我不至受辱，
愿你威吓他们，
愿我不受惊吓。
把受苦的日子加到他们的头上吧，
用双倍的破坏力消灭他们。

维护安息日的圣洁

19 主对我说：“你去站到犹太历代君王出入的‘民门’[†]去，还要站到耶路撒冷的各个城门去，²⁰你要对他们说：“听听主的话吧，你们这些犹太的王者和平民，还有耶路撒冷的全体居民和进入这些城门的一切人等，²¹主是这样说的：爱惜你们的生命吧，不要在安息日挑什么担子，更不要把担子挑进耶路撒冷的城门。²²不要在安息日挑着担子出门，也不要做任何工作。要遵守我给你们祖先的命令，使安息日成为神圣的日子。”²³但是，他们根本不睬我的话，反而硬起脖子，既不听我的话也不接受我的训导。”

24 主说：“如果你们肯听我的话，不在安息日挑着担子进这座城，也不做任何工作，以此尊安息日为圣，²⁵那么，坐在大卫宝座上的王者和显贵们就可以驾车乘马通过城门，带着他们的官吏和犹太人与耶路撒冷的居民们一起进入这座城。这座城将会永远人烟簇集。²⁶人们将从犹太的各个城市，从耶路撒冷周围的地区，从便雅悯地[‡]，从西部丘陵地区、山区和南地[§]来到这里，他们将带来烧化祭、平安祭、素祭、乳香和各式礼品到圣殿来表示感恩。²⁷如果你们不听我的话，不尊安息日为圣，在安息日挑着担子进出耶路撒冷的城门，那么，我就要使耶路撒冷的各座城门起火，这火将吞没耶路撒冷的宫殿，没有人能将它扑灭。”

18

陶匠和泥

1 以下是主给耶利米的默示。²主说：“你起来，到陶匠的家里去，我要在那儿给你默示。”³于是，我来到陶匠的家里，他正在转盘上做陶器，⁴正做着器皿在他的手中变成了一堆泥，他又重新按自己的意愿做成其他器皿。

⁵主对我说：“以色列人哪，难道我就不能象这陶匠对待他手中的泥一样对待你们吗？”

⁶主说：“以色列人哪，就象这泥在陶匠的手中一样，你们在我的手中也是如此。⁷在某一时刻，我可能会宣布：我要根除某个民族或某个王国，或许我会把它颠覆，或许我会把它消灭，⁸但是，如果我提到的那个国家或民族不再继续作恶，我就会回心转意，不再把已经计划好的惩罚加在他们身上。⁹在另一时刻，我可能会宣布我将扶植某个民族或某个王国，¹⁰但是，如果它做了我认为邪恶的事，或者不听我的话，我就会改变心意，不把我应许的恩惠赐给它。¹¹现在，你要去对犹太人和耶路撒冷的居民们说：“主是这样说的：我正在塑造对你们的惩罚，正在针对你们制定计划。离弃你们的邪恶吧，改变你们的行为吧。”¹²可他们却说：“用不着！我们就是要随心所欲，人人都要随意作恶。””

¹³因此，主说：

“你们可以到列国间去寻访，
有谁听说过这样的民众？

妙龄女郎以色列啊，

你做了极端令人憎恶的事了。

¹⁴黎巴嫩的积雪离得开那峻峭的山峰吗？

来自远方的清凉的水断过流吗？

¹⁵然而，我的子民竟忘记了我！

他们向毫无用处的偶像焚香，

使得自己在祖先留下的古道上跌跌绊绊；

这些偶像使他们步入歧途，

[†] 17:19: 民门：可能是一座供出入耶路撒冷的城门，也可能是南部供非祭司人等进入圣殿的门。

[‡] 17:26: 便雅悯地：

与犹太地的北部边界相邻。 § 17:26: 南地：犹太以南的沙漠地带。

而不是走上光明大道。

¹⁶ 他们的土地将变成荒野，
成为世人永久耻笑的目标，
凡经过这里的人都必被它所惊骇，悲伤地摇头叹息。

¹⁷ 我将象从沙漠上刮来的干热的东风，
把他们从他们仇敌的面前赶走。
在他们灾难临头的那一天，
我会转身而去，不再以仁爱对待他们。”

耶利米第四次抱怨

¹⁸ 人们却说：“来吧，我们来设法陷害耶利米！反正还会有祭司为我们讲解律法，有智者为我们出谋划策，有先知为我们演说预言。来吧，让我们嗤笑他，别再理会他的话。”

¹⁹ 主啊，

求你垂听我的话，听听我的陈述。

²⁰ 难道善良应该得到恶报吗？

而他们竟挖下陷坑要害我。

求你记得我曾怎样在你面前为他们辩解，

为的是你不致把怒气倾泻在他们身上。

²¹ 为此，愿你把饥荒加在他们子孙的身上；

愿他们死于战乱，让他们的妻子孤身寡居，无儿无女；

愿他们的壮丁被人所杀；

愿他们的青年陈尸疆场。

²² 让绝望的哀号从他们的屋里传出，

那是你带领敌军突然出现在他们面前的时刻，

因为他们竟挖下陷坑要害我，设下罗网要绊我的脚。

²³ 主啊，

你完全了解他们要致我于死命的计划，

求你不要饶恕他们的罪行，

不要从你的记忆里抹掉他们的罪。

让他们在你的面前跌倒吧，

愿你在发怒的时候惩办他们。

19

破罐子

¹ 主说：“你到陶匠那里去买一个陶罐，再领一些民众的领袖和祭司，² 出陶器门*到欣嫩子谷去，在那里宣布我对你说的话。³ 你要这样说：‘犹大王和耶路撒冷的居民哪，听听主的话吧，全能的主—以色列的上帝是这样说的：我将要对这里施行的惩罚如此之重，看到的人都会不相信地揉自己的眼睛，⁴ 因为他们离弃了我，异化了这块土地。他们在这里向他们的祖先及历代犹大君王王都不曾听说过的其他神明焚香，使这块土地浸透了无辜者的血。⁵ 他们为巴力建起邱坛，把他们的亲生儿女投进坛上的火中，当作祭品献给巴力。我没有吩咐过他们这样做，也没有谈论过这类事情，甚至连想都没想过。’⁶ 因此，时候就要到了，这地方将不再叫做陀斐特或欣嫩子谷，而要叫做杀戮谷。⁷ 我要使犹大人和耶路撒冷人在这里的一切谋划落空，让他们倒在仇敌的刀下，落在想要他们命的人的手中。我要把他们的尸体丢给飞禽走兽当食物，⁸ 我要让这座城成为恐怖和嘲笑的目标，路过这里的人都会惊讶不置，对这座城被毁坏到这种程度嗤之以鼻。⁹ 我要让他们吃自己亲生儿女的肉。在围城期间，在他们的仇敌和想要他们命的人带来的大难临头的时候，他们必定会自相吞食。

¹⁰ “那时，你—耶利米，要在与你同行的人的众目睽睽之下打碎这瓶子，¹¹ 你要对他们说：‘全能的主是这样说的：我要照这样毁掉这民众和这座城，就象人把陶器打得粉碎，使它永远无法修复一样，他们将埋骨陀斐特，直到那里无处可埋为止。¹² 这就是我处置这地方和这里的居民的方式，我要让这座城变得象陀斐特一样。¹³ 耶路撒冷的房屋和犹大王的宫殿都将象陀斐特一样成为不洁净的地方，因为他们曾在所有的屋顶上向天上的星象焚香，向异神奠酒。’

¹⁴ 于是，耶利米离开了主派他来演说预言的陀斐特，来到圣殿，站在院子里对全体民众说：¹⁵ “全能的主—以色列的上帝是这样说的：‘我要把我宣布过的所有苦难都降在这座城和它周围的其他城里，因为他们一直梗着脖子，不肯听我的话。’”

20

耶利米和巴施户

* **19:2:** 陶器门：不知道这座门的确切位置，可能在城的西南部。

¹当时，音麦的儿子、祭司巴施户是圣殿总监，他听见先知耶利米说的这些预言，²就殴打耶利米，把他锁进圣殿里上便雅悯门内的伽里。

³第二天，巴施户把耶利米从伽里放了出来。耶利米对他说：“主不会再叫你巴施户，而要叫你‘四面恐怖’，⁴因为主是这样说的：‘我要把恐怖加到你和所有你所爱的人身上，他们将在战场上被仇敌杀死，而你将亲眼看见这一切。我要把所有的犹太人都交给巴比伦王，他将把他们掳到巴比伦去，再把他们杀掉。⁵我要把这城的所有财富——它的出产，它的珍宝，以及历代犹大王积聚的财物全都交给他们的仇敌。巴比伦人将掠夺他们，掳走他们，把他们带往巴比伦。⁶还有你——巴施户，你和你的家人也都要被掳走。你和所有你所爱的人，那些你曾对之演说假预言的人，都要到巴比伦去，你们将死在那里，埋在那里。’”

耶利米第五次抱怨

⁷主啊，你让我显得象个头脑简单的人，而我也心甘情愿受你的摆弄。

你向我展示你的力量，

完全制服了我。

我整天受人嘲笑，人人都戏弄我。

⁸因为每当我开口讲话的时候，

我就痛苦地叫喊，

宣告苦难和暴力的存在；

这是因为主的话对我已经成了一种责难，

然而它竟成了人们终日嘲弄的对象！

⁹我说：

“我不再提主的默示了，

不再以主的名义讲话了。”

然而，主的话象一团火在我的心中燃烧，

就象压抑在我的骨头里；

我想压制它，这使我身心交瘁。

¹⁰我听见许多人在飞短流长，说：

“‘四面全是恐怖！

去宣布吧，来啊，

我们大家都来宣布这件事！”

我的同事都在瞧着我，看我会不会出错，

“或许他会被愚弄，

那我们就能占上风，向他施行报复。”

¹¹主象一位威严的勇士，他与我同在；

因此，那些迫害我的人必定蒙羞受辱，占不了上风。

他们受辱是因为他们麻木不仁，

无穷的烦恼将缠绕他们，

永远不会消除。

¹²全能的主啊，

你是正义的检验者，

你是人的欲念和思想的监察者，

求你让我看得见你向他们施行的报复，

因为我把苦恼只倾诉给了你。

¹³要歌颂主！

要赞美主！

因为他把困苦的人从那些作恶者的手中救了出来。

耶利米第六次抱怨

¹⁴愿我出生的那天受诅咒；

愿我母亲生下我的那天不蒙福；

¹⁵愿那向我父亲报喜讯的人受诅咒；

是他向我父亲说：

“是男孩，你得了个儿子。”

弄得我父亲欢喜非常。

¹⁶愿那人象那些被主毫不留情地颠覆了的城市*一样，

早晨听到的是痛苦的呼喊，

中午听到的是报警的号声。

¹⁷愿这一切都落在那在我出生前没有致我死命的人的身上，

否则我的母亲就会永远怀着我，

成为我安息的坟墓。

* 20:16: 被主颠覆的城市: 指所多玛和蛾摩拉。见《创世记》，19。

18 为什么我要离开母腹，来看这世上的劳碌愁苦？
我要在羞辱中渡过余生。

21

上帝拒绝西底家王的祈求

1 以下是主给耶利米的默示。当时，西底家王派玛基雅的儿子巴施户*和玛西雅的儿子祭司西番雅去看耶利米，对他说：2“巴比伦王尼布甲尼撒正在攻打我们，请你为我们求问主，或许主会象以往一样为我们做出惊人之举，让他离开我们。”

3 耶利米说：“你们去对西底家说：4‘主—以色列的上帝是这样说的：我要把你们手中用于对抗正在城外攻击你们的巴比伦王和迦勒底人的武器倒转过来，把他们领进这座城。5我要亲自举起大能的臂膀，伸出我的手，激愤地、怒气勃勃地、满怀怒火地打击你们，6我将击杀这城里的生灵，不管是人还是牲畜，都将统统死于瘟疫。’7主还说：‘然后，我要把犹太王西底家和他的臣仆以及这城中经历了瘟疫、战乱和饥荒残存下来的人统统交到巴比伦王尼布甲尼撒和他们的仇敌以及一切想要他们的命的人手中，尼布甲尼撒会毫不留情地杀死他们，不放过任何一个人，对他们没有丝毫怜悯。’

8“主说，你要对这些人说：‘主是这样说的：我把生路和死路都摆在你们面前。9凡留在这城中的都必死于战乱、饥荒或瘟疫，凡离开这城的都必落入正在攻打你们的迦勒底人手中，并将由于把自己的性命献作了掳掠物而得逃生；10因为我已决心要惩罚这座城，而不是奖赏它。这城将落在巴比伦王的手中，他将把它付之一炬。’

11“主说，你还要对犹太王室的人说：

12“听听主的话吧，

大卫的子孙哪，主是这样说的：

你们每天从清晨起就要以正义施行审判，

把受掠夺人的从压迫者的手中解救出来，

这样，我的怒气才不致象不可遏制的火一样喷发出来。

13主说，耶路撒冷啊，我要跟你做对，

你座落在山谷中，

象几起在平原中央的一座高山，

你说：“谁能吓得倒我？谁能闯进我的家园？”

14主说，我要按照你应得到的惩罚惩治你，

我要在森林中点起大火，烧掉它周围的一切。’”

22

对暴君的审判

1 主说：“你到犹太王的王宫去，把这些话告诉他们：2‘犹太王啊，你这坐在大卫宝座上的人，你的臣仆和你那些进出城门的子民们，都来听听主的话吧，3主是这样说的：你们要实行公平和正义，要把受掠夺的人从压迫者的手中解救出来。不要虐待或伤害外乡人和孤儿寡妇，不要使这地方蒙上无辜者的血。4如果你们能认真做到我告诉你们的这些话，君王就能够继续坐在大卫的宝座上，率领他的臣民驾车乘马，出入宫门。5但是，如果你们以为这些话无足轻重，我指着我自己发誓，这座王宫必定要归于毁灭。’”

6 主是这样说到犹太王的基业的：

“对于我，你就象基列，

就象黎巴嫩的山峰，

然而，我仍然要使你成为一片荒野，

一座座没有人烟的城。

7 我将指定你的毁灭者，他们个个武器在身；

他们将砍倒贵重的香柏树，

把它们扔进火里。

8 将来，列国的人路过这城，

他们彼此会问：‘主为什么对这宏伟的城要这样做？’

9 人们会这样回答：

‘因为他们背弃了主—他们的上帝的约，向异神参拜，侍奉它们。’”

对约哈斯王的审判

10 不要为死者*哭泣了，

不要为他悲哀了，

* 21:1: 巴施户 不是《耶利米书》，20:1中的那个巴施户。

* 22:10: 死者:

指在公元前609年对埃及之战中阵亡的约西亚王。

还是为那即将离城的人[†]伤心痛哭吧，
因为他再也不能回来了，
再也看不到他出生的土地了。

11 因为主是这样说到犹太王约西亚的儿子沙龙的：他继承了父亲的王位，离开了这里，却永远不能再回到这里来了：¹²“他必死在被掳去的地方，永远不得再见这块土地。”

对约雅敬王的审判

13 “你这苛待民众、驱使民众为你建造宫室的人有祸了！

你欺骗民众以增高宫室，
你让朋友为你白白工作却不付工钱。

¹⁴ 你说：

‘我要为自己建起宏大的宫殿，
上面要有宽敞的房间。’

于是，你开窗户，
用香柏木做墙围，
又叫人把它漆成红色。

¹⁵ 难道你以为大肆使用香柏木就能够让你安居宝座吗？

难道你的父亲不曾丰衣足食吗？

他实行公正和正义，于是他事事顺利；

¹⁶ 他致力于为困苦无助的人伸冤，于是他事事成功。

这不就是认识我的方法吗？”主这样宣布了。

¹⁷ 主说：

“然而，你除了谋求自己的好处之外什么也不想，
只想杀戮无辜的人民，
只想压榨他们，残害他们。”

¹⁸ 所以，主这样说到犹太王约西亚的儿子约雅敬：

“人民不会为他悲哀，说：‘太惨了，我的兄弟，’或‘太惨了，我的姐妹。’

他们不会悼念他，说：‘太惨了，我主，’或‘太惨了，阁下。’

¹⁹ 他将被人拖走，扔出耶路撒冷城外，

象埋死驴一样被埋掉。”

²⁰ “到黎巴嫩山上去哀号吧，

在巴珊哭喊吧，

在亚巴琳哭喊吧，

因为你所有的情人都被消灭了。

²¹ 当初你自己觉得安全无忧的时候我就对你说过，

你却说：‘我不想听。’

你从年轻时起就是如此，不肯服从我。

²² 你所有的牧人都必被风卷走，

你所有的情人都必被人掳走，

那时，你必定受辱，

为你所做的一切恶行蒙受羞辱。

²³ 你住在黎巴嫩，安卧在香柏木的宫殿里；

然而，当灾难临头的时候，

当那象妇女分娩一样的痛苦袭来的时候，

你将会怎样地呻吟！”

对约雅斤王的审判

²⁴ 主说：“我指着我的永生发誓，即使约雅敬的儿子犹太王约雅斤是我右手上的戒指，我也要把你摘下来。²⁵ 我一定要把你交给那些想要你的命的人，交给你所恐惧的巴比伦王尼布甲尼撒和迦勒底人。²⁶ 我要把你和生养你的母亲都扔到另外一块土地上去，你没有在那里出生，却要在那里死去。²⁷ 你们渴望从那里回来，但却永远不能返回。”

²⁸ 这个哥尼雅，不就是一只受人鄙视的破陶罐吗？

不就是一件没人要的东西吗？

为什么还要把他和他的子孙扔到一个他们根本不知道的地方去呢？²⁹ 大地啊，大地啊，大地啊，

听听主的话吧，

主是这样说的：

³⁰ “把这当人当作绝后的人记下来，

他注定终生不得志，

他的子孙后代不会有人兴起，

[†] 22:10: 即将离城的人:指约西亚王的儿子约哈斯, 也叫沙龙, 他于约西亚王死后即位。埃及王尼波打败了约西亚, 并掳走了约哈斯王, 囚禁在埃及。

不会有人再坐在大卫的宝座上统治犹太。”

23

1 主说：“你们这些杀害和赶散我牧场上的羊群的牧人要有祸了！”

2 主—以色列的上帝是这样说到牧养我的人民的牧者的：“你们赶散了我的羊群；你们把它们驱散了，根本不照看它们。因此，我要按照你们的邪恶行为‘照着’你们。”这是主的话。

3 “我要把我残存的羊群从被我赶去的地方找回来，领回到它们自己的牧场上，让它们繁殖后代，越来越多。4 我要为它们设立新的牧者，他们将牧养它们，使它们不再恐惧，不再受惊吓，不再流失。”主这样宣布了。

正义的“萌芽”^{*}

5 主说：

“时候就要到了，

那时，我要立起大卫后裔中正直的一支。

这位君王将承袭王位，显露智慧，
在这块土地上实施公平和正义。

6 在他在位期间，

犹太将会得救，以色列人将享受太平。

他将被称为：‘主就是我们的义’，
这就是他的名字。”

7 主说：“时候就要到了，那时，人们将不再说：‘我指着把以色列人从埃及领出来的主发誓，’
8 而要說：‘我指着把以色列人从北方，从被他赶去的所有地方领回来的主发誓。’他们将生活在他们自己的土地上。”

对假先知的审判

9 以下是有关先知的默示。

我心欲碎，骨发颤；
我象个醉汉，象个不胜酒力的人，
这是由于主和他神圣的话。

10 主说：

“地上满是淫乱的人。

由于诅咒，

大地干旱了，旷野上的牧场枯萎了。

先知们走的是一条邪恶的路，

滥用了他们的能力。

11 先知和祭司都玷污了这块土地，
甚至在我的居所里我也发现了他们的邪恶。”

主这样宣布了。

12 “因此，他们的路对于他们将溜滑的，

他们将被赶进幽深的黑暗里，倒在其中；

因为在我向他们降临之年，

我将把灾难降在他们身上。”

这是主的话。

13 “在撒玛利亚的众先知当中，我看见了令人唾弃的事情：

他们奉巴力的名演说预言，

使得我的以色列子民走入歧途。

14 在耶路撒冷的众先知当中，我看见了令人厌恶的事情：

他们与人通奸，彼此欺诈，纵容恶人；

没有一个肯弃邪归正。

在我的眼里，他们全都跟所多玛人和蛾摩拉人一样。”

15 因此，全能的主是这样说到众先知的：

“我要让他们吃苦食，喝毒水，

因为亵渎的事就是从耶路撒冷的先知们那里传向各地的。”

16 全能的主说：

“不要听信那些向你们演说预言的先知们的话，

他们在欺骗你们。

他们编造异象，

那些异象并非来自主。

* 23:4: 萌芽·指大卫家族的一位新王。

17 他们一直对那些藐视我的人说：

‘主说了：你们一定会诸事平安。’

对那些顽固地自行其是的人说：‘灾难不会降在你们身上。’

18 有谁站到过主的庭院当中？

有谁听从过他的话？

谁曾留意倾听过他的默示？

19 主的风暴袭来了，

他的怒气爆发了，

这是在恶人头顶上盘旋的暴烈的旋风。

20 在它完成它的作用之前，

在它实现主的目的之前，

主的愤怒不会消散。

只有在这些事情发生之后，

你们才会明白这一切为什么必然发生。

21 我没有差遣这些先知，他们却到处奔走；

我没有对他们讲过话，他们却演说预言。

22 假如他们曾站到我的庭院当中，

假如他们曾为我的子民来倾听我的默示，

他们本可以使民众从邪恶的行为方式中迷途知返的。”

23 主说：

“我难道不是远近无所不在的上帝吗？

24 如果有人藏在藏身之处躲起来，

我难道会看不见他吗？”

主说：

“我难道不充满于天地之间吗？

25 我听见那些先知说的话，他们在藉我的名撒谎。他们说：‘我得梦了！我得梦了！’²⁶ 这些先知，这些把他们自己编造的欺人之谈当做预言的先知，还要存心这样做多久？²⁷ 他们互相传告自己的梦，想以此使我的子民忘掉我的名，就象他们的祖先忘掉我的名而去拜巴力一样。²⁸ 让做梦的先知去说他的梦，让得到我的默示的先知去忠实地传达我的话，糠秕和麦子是不会混杂在一起的。”主这样宣布了。

29 主说：“我的话象火，又象能击碎岩石的铁锤，对不对？”

30 主说：“因此，我要跟那些互相窃用我的话的先知们作对。”

31 主说：“我要跟那些把自己的话当作神谕宣布的先知们作对。”

32 主说：“我要跟那些谎称得梦而作预言的先知们作对，他们宣扬他们的梦，使我的子民被他们的谎言和无稽之谈所迷惑。我并没有差遣他们，也没有命令他们去演说，他们对民众毫无益处。”主这样宣布了。

来自主的令人悲伤的默示

33 “假如民众或先知或祭司问你：‘主有什么默示？’你要这样对他们说：‘主说，你们是我的负担，我要把你们丢开。’³⁴ 无论是先知、祭司还是别的人，凡提到‘主的默示’的人，我必惩罚他和他的家人。³⁵ 你们彼此要这样问：‘主回答了你们什么？’或‘主说了些什么？’³⁶ 你们不可以再用‘主的默示’这句话。因为‘默示’这个字是属于世人的，你们使用它就歪曲了活生生的上帝、全能的主——我们的上帝的默示。³⁷ 你们要这样问先知：‘主回答了你们什么？主说了些什么？’³⁸ 假如你们提起‘主的默示’这句话，对于它的后果主已经这样说过了：由于你们说了‘主的默示’这句话，而我已经派人告诉过你们：‘你们不可以再提“默示”这个词，³⁹ 那么，我就一定要把你们提起来，跟我赐给你们祖先的这座城一起从我的眼前扔开。⁴⁰ 我一定要把永远的凌辱和长久的羞耻加在你们身上，这凌辱和羞耻将永远留在你们的记忆里。”

24

好无花果和坏无花果

1 主指给我看摆在圣殿前的两筐无花果。这是巴比伦王尼布甲尼撒把约雅敬的儿子、犹大王耶哥尼雅*和犹大的王族显贵以及工匠、技工从耶路撒冷掳走并带往巴比伦以后的事情。² 一只筐里装的是上好的无花果，就象头遍采摘的果子；另一只筐里装的是极坏的果子，坏得没法吃。

3 主对我说：“耶利米呀，你看见了什么？”

我说：“是无花果，好的极好，坏的极坏，坏得简直没法吃。”

4 主给我默示。

主说：⁵ “主——以色列的上帝是这样说的：‘被我从这里送到迦勒底的犹太流亡者就象这些好的无花果一样，⁶ 我会善意地看顾他们，并把他们带回到这块土地上来。我将把他们重新培植起来，而不是把他们推倒；我将栽种他们，而不是把他们连根拔掉。⁷ 我将赋予他们认识我的能

* 24:1: 耶哥尼雅: 约雅斤王的别名。约雅斤王于公元前597年被掳。

力，让他们知道我是主，他们将是我的子民，而我将是他们的上帝，因为他们会全心全意地回到我的身边。’

⁸“然而，就象对待那坏得简直不能吃的坏果子一样，主是这样说的：‘我也要这样对待犹大王西底家和他的王公大臣以及那些留在耶路撒冷和这块土地上的人，还有那些居住在埃及的人们。’⁹我要让他们受列国的恐吓和欺凌，在我放逐他们去的地方成为人们责难的目标、警世的箴言、嘲弄的笑柄、诅咒的用语。¹⁰我要差遣战争、饥荒和瘟疫跟他们作对，直到把他们从我赐给他们和他们祖先的这块土地上完全灭绝掉。’”

25

耶利米布道的结束语

¹约西亚的儿子、犹大王约雅敬王朝四年*，耶利米得到有关全体以色列人的默示。当时正是巴比伦王尼布甲尼撒王朝元年。²以下是先知耶利米对全体犹太人和全体耶路撒冷居民所说的话。

³自亚捫的儿子、犹大王约西亚王朝十三年到如今的这二十三年里，我不断得到主的默示。我一直向你们述说主的话，急切地讲给你们听，但你们总不肯听。⁴主一再差遣他的仆人—先知们到你们中间来，他急切地一再差遣他们来，而你们却总不肯听，毫不在意。

⁵他们一直在说：“回来吧，你们每个人都要离弃自己的邪恶行为，这样，你们就可以永远居住在主赐给你们和你们祖先的这块土地上。”⁶你们不要去追随别的神明，不要侍奉它们，不要向它们顶礼膜拜，也不要以你们手制的东西来激怒我，这样，我就不会伤害你们。⁷可你们就是不听我的话，用自己手制的东西触怒了我，进而害了你们自己。”

⁸因此，全能的主说：“由于你们没有听从我的话，⁹我要传下话去，把北方所有的部族都召集到这里来。”主这样宣布了。

“我要传话给我的仆人巴比伦王尼布甲尼撒，我将带他们来攻打这块土地，攻打这块土地上的居民和它周边的所有国家。我要彻底毁灭他们，使他们永远成为受人恐吓、受人嗤笑和受人责难的目标。¹⁰我要使国庆典的欢声笑语和婚典的嘻笑以及就炊的声音和灯光都永远在他们中间止息。¹¹这块土地将彻底干旱和荒芜，这些国家将臣服于巴比伦王七十年。¹²七十年后，我将追讨巴比伦王及其王国的罪，”主这样宣布了。

“我要使迦勒底人的土地受到惩罚，使它永远一片荒凉。¹³我将把我所说的诅咒这块土地的话以及这本书中所记载的耶利米对所有这些国家的预言，都降在这块土地上。¹⁴由于众多的国家和显赫的君王都将受他们的奴役，我也必按照他们的行为，按照他们亲手做出的事情报应他们。”

对列国的审判

¹⁵主—以色列的上帝这样对我说：“你把我手中这杯盛满愤怒之酒的杯拿去，让所有我派你去的国家喝掉它。¹⁶他们喝了这酒以后就会象醉鬼一样，在我派遣去的刀剑前面跌跌撞撞。”

¹⁷于是，我从主的手里拿过杯子，让所有主派遣我去的国家都喝了这酒。¹⁸它们是耶路撒冷和犹太的其他城市，还有她的君王和王公大臣，我让它们喝了这酒，使它们变得颓败而荒凉，成了人们蔑视和嘲弄的目标，正如今天的情形一样。¹⁹喝了这酒的还有埃及王和他的臣仆以及他的所有属民，²⁰边远地区的各民族，乌斯地的诸王，非利士、亚实基伦、迦萨、以革伦、亚实突各地的诸王，²¹以东、摩押、亚捫、²²推罗诸王，西顿诸王，海外沿海地区诸王，²³底但、提玛、布斯及所有剃短鬃角的民族，²⁴阿拉伯诸王，旷野里各边远部族的诸王，²⁵心利诸王，以拦诸王，玛代诸王，²⁶北方远近各方的诸王。天下的万国都先后喝了这酒，示沙克*王以后也要喝。

²⁷“你要对他们说：‘全能的主—以色列的上帝是这样说的：喝吧，喝得酩酊大醉，然后呕吐，跌倒在我派遣到你们那里去的刀剑前爬不起来。’²⁸如果他们不肯拿过你手里的杯去喝，你就对他们说：‘全能的主是这样说的：你们必须喝这酒，²⁹因为我就要把灾祸降给那奉我的名的城了，难道你们能逃脱惩罚吗？你们逃脱不了惩罚！我就要召来刀剑加于这里所有居民的头上。’”这是全能的主的宣布。

³⁰“你要把所有这些话预先讲给他们听，

你要对他们说：

‘主在高天怒吼，从他神圣的居处发出呼喊；

他怒吼的声音响彻他的居住之地，

他呼喊的声音就象踹葡萄酒的人发出的呼喊，

这声音即将传向这块土地和所有的居民。

³¹喧嚣将传遍地角天涯，

因为主即将向列国提出指控，

他要与整个世界对簿公堂，

他要把邪恶的人置于刀剑之下；

这是主的宣布。’”

³²全能的主说：

* 25:1: 约雅敬王朝四年: 即公元前605年。 † 25:26: 示沙克: 巴比伦的隐称。

“灾难将从一个国家蔓延到另一个国家，
一场大风暴正从遥远的地方兴起。”

³³ 那时，被主屠戮的人将从大地的这一端铺满到大地的那一端，没有人为他们举哀，没有人为他们收尸和下葬，他们象粪肥一样堆在地面上。

³⁴ 牧者啊，
嚎啕大哭吧；
羊群的领头人哪，
在尘土里打滚吧；
因为你们被屠杀的时刻到了！
你们将象一只珍贵的器皿掉到地上，摔得粉碎。
³⁵ 以色列的牧者无路可逃，
羊群的领头人也躲不掉。
³⁶ 我能听见牧者的哭声和领头人的悲泣，
因为主正在毁灭他们的牧场。
³⁷ 由于主的烈怒，安宁的草场将一片死寂；
³⁸ 主将象离巢的狮子；
由于他的烈怒，
由于压迫者的残暴，
他们的国家必将变成一片荒野。

26

耶利米在圣殿里的遭遇

¹ 约西亚的儿子、犹大王约雅敬即位之初*，我得到主的默示。
² 耶利米说：“主是这样说的：你站到圣殿的院子里去，向从犹大各个城市里来朝拜圣殿的民众讲话，把我吩咐你说过的话都告诉他们，不要漏掉一个字。³ 他们可能会听从这些话，并幡然悔悟，各自离弃自己邪恶的行为。如果他们能这样做，我就会动离隐之心，收回我因他们的恶行已准备加于他们的灾难。⁴ 你要对他们说：‘主是这样说的：如果你们不听我的话，不按照我颁布给你们律法生活，⁵ 不听从我仆人一先知们所说的话（我接连不断地把众先知急切地派遣到你们中间去，而你们却不听他们的话），⁶ 那么，我就要让这座殿宇变得象我在示罗的圣幕†一样，使这座城成为世上万国的诅咒用语。’”⁷ 祭司、先知和全体民众都听见了耶利米在圣殿里说的这番话。

⁸ 耶利米刚一讲完主吩咐他向全体民众宣布的话，祭司、先知和民众就一齐抓住他，说：“你真该死！你怎么敢藉主的名预言：‘这座殿宇将会变得象示罗一样，这座城里的居民将被一扫而空？’”⁹ 民众在圣殿里将耶利米团团围住。

¹⁰ 犹大的王公大臣们听到消息，从王宫里来到圣殿，在圣殿新门的门口就座。¹¹ 祭司和众先知对王公大臣们和全体民众说：“这个人应该判处死刑，我们刚才亲耳听他讲说预言诋毁这座城。”

¹² 耶利米对王公大臣们和全体民众说：“是主派我来向这座殿宇和这座城预言你们刚才听到的那番话的。¹³ 现在，你们要悔改你们的行为，要顺从主—你们的上帝。主或许会改变想法，收回他已经宣布的要加于你们的灾难。¹⁴ 我现在在你们手里，你们觉得怎样好就怎样办吧，¹⁵ 但你们一定要明白，如果你们处死我，你们就使自己和这座城以及城中的居民蒙上了无辜者的血，因为确实是主派我来向你们讲这番话的。”

¹⁶ 于是，王公大臣们和民众对祭司和众先知说：“这个人不应该判处死刑，因为他是奉主—我们的上帝的名向我们讲那番话的。”

¹⁷ 几个当地的长老站起来，对全体民众说：¹⁸ “摩利沙人弥迦在犹大王希西家当政的日子也曾演说预言，他对全体犹大人说：

‘全能的主是这样说的：
锡安将成为耕地，
耶路撒冷将成为一堆瓦砾，
圣殿座落的山将成为长满灌木的山丘。’

¹⁹ 希西家王和犹大人处死他了吗？希西家这样做，不是敬畏主想求得主的欢心吗？于是主改变了主意，收回了他已经宣布的要加于他们的灾难，而我们却要招来大难临头了！”

²⁰ 当时，还有一个人也奉主的名演说预言，他是基列耶琳人示玛雅的儿子乌利亚。他也演说预言攻击这座城和这个国家，说的话和耶利米一样。²¹ 他的话传到约雅敬王和他的将军及王公大臣们那里，王借故要杀死他。乌利亚得到消息，非常害怕，逃到埃及去了。²² 约雅敬王派亚革波的儿子以利拿单带人前往埃及，²³ 他们把乌利亚从埃及押了回来，送到约雅敬王那里。王处

* 26:1: 犹大王约雅敬即位之初: 公元前609年。 † 26:6: 我在示罗的圣幕: 示罗的圣处可能是在撒母耳时代被毁。见《耶利米书》，7；和《撒母耳记—1》，4。

死了他，把尸首抛在城外的平民坟地里。²⁴然而，沙番的儿子亚希甘保护了耶利米，使他没有落入想要杀他的人手中。

27

主立尼布甲尼撒为统治者

¹约西亚的儿子、犹大王约雅敬即位之初，耶利米得到主的默示。

²主对我说：“你给自己备好枷锁，戴在脖子上，³然后，藉到耶路撒冷来见犹大王西底家的使臣传话给以东王、摩押王、亚扪王、推罗王和西顿王，⁴吩咐他们把这默示传给他们的主人：‘全能的主—以色列的上帝是这样说的：⁵我以我的大能力和伸出的右臂创造了大地，也创造了地上的人类和牲畜，我认为谁有资格得到它，就把它赐给谁。⁶现在，我把所有这些国家都赐给了我的仆人巴比伦王尼布甲尼撒，连野兽也赐给了他，由他支配。⁷列国要向他、他的儿子和他的孙子俯首称臣，直到他的国家被他人所征服。众多的国家和显赫的君王都要听他役使。⁸如果哪个国家不服从巴比伦王尼布甲尼撒，不向他称臣，我就要以战争、饥荒和瘟疫惩罚那个国家，直到把它们完全置于我的控制之下；这是主的宣布。⁹你们不要听信你们的先知和占卜者的话，也不要听解梦的、算命的和巫师的话。他们告诉你们‘不要服侍巴比伦王’，¹⁰他们的预言是谎话，其结果是你们将从自己的国土上被掳走。我将放逐你们，使你们灭亡。¹¹对臣服于巴比伦王的国家，我将赐给它安宁，它将继续在自己的国土上耕种、居住。”

¹²以下是我对犹大王西底家说的话。

“向巴比伦王称臣吧，去服侍他和他的人民吧，那样你就能生存下去。¹³你和你为人民为什么要象主说的那些不臣服巴比伦王的国家那样死于战乱、饥荒和瘟疫呢？¹⁴不要听信先知们的话，不要听信那些对你们说‘不要去服侍巴比伦王’的人的话，因为他们对你们演说的预言全是谎话。¹⁵主是这样说的：‘我根本就没有派遣过他们，他们是在假托我的名演说预言，因此，我放逐了你们，你们和向你们演说预言的先知都必走向毁灭。’”

¹⁶我对祭司和全体民众说：“主说，不要听信你们先知的話，他们对你们预言说‘主的居所里的器皿很快就会从巴比伦送回来’，他们的预言是谎话，¹⁷不要听信他们。去服侍巴比伦王吧，那样你们就能生存；何必让这城变成一片废墟？¹⁸如果他们真是先知，如果他们真的得到过主的默示，就让他们去求主吧，好让圣殿里的其余器皿和犹大王室的其他人以及剩下的耶路撒冷人不至被掳到巴比伦去。¹⁹⁻²⁰因为全能的主是这样说的：‘至于巴比伦王尼布甲尼撒把约雅敬的儿子、犹大王约雅斤和犹太及耶路撒冷的显贵掳往巴比伦时没有带走的铜柱、铜海、铜底座以及其他留在城中的器具’—²¹是的，全能的主—以色列的上帝是这样说到留在圣殿里、王宫里和耶路撒冷城里的器具—²²这些东西都将运往巴比伦，留在那里，直到我惩罚巴比伦人的时刻来临为止。那时，我将把他们领出来，带他们回到这地方来。’主是这样宣布的。”

28

假先知哈拿尼雅

¹同年，也就是犹大王西底家即位之初的第四年*的五月，基遍人押朔的儿子、先知哈拿尼雅在圣殿里当着祭司们和全体民众的面对我说：²“全能的主—以色列的上帝是这样说的：‘我将打碎来自巴比伦王的枷，³两年之内，我将把巴比伦王尼布甲尼撒从这里带到巴比伦的圣殿器具都送还到这里来，⁴我还将把约雅敬的儿子、犹大王约雅斤以及所有被掳到巴比伦的犹太流亡者都带回到这里来；因为我必将打碎巴比伦王的枷。’这是主的宣布。”

⁵先知耶利米随即当着站在圣殿里的祭司和全体民众的面对先知哈拿尼雅说：⁶“阿们！但愿主按照你刚才所说的去做，但愿主应验你刚才预言过的话，把圣殿器具和被放逐的人从巴比伦领回到这里来。⁷但是，请听—听我将要对你和全体民众说的话吧，⁸人们可以尽量回忆你我之前的那些先知，他们对众多的国家和强大的王国做过战争、饥荒和瘟疫的预言，⁹但对于预言和平的先知，只有当他的话应验了的时候，才能知道他真正是主派出的先知。”

¹⁰哈拿尼雅从耶利米脖子上拿下一根枷棍，折断了，¹¹然后当着全体民众的面说：“主是这样说的：‘就象这样—样，我要在两年之内把巴比伦王尼布甲尼撒加在列国脖子上的枷全都折断。’”先知耶利米走开了。

¹²耶利米又得到主的默示，这是先知哈拿尼雅折断先知耶利米颈上的枷之后的事情。主对耶利米说：¹³“你去告诉哈拿尼雅，主是这样说的：‘你折断了木枷，却换上了铁枷。’¹⁴全能的主—以色列的上帝说：‘我已经把铁枷置于所有这些国家的脖子上，使他们不得不臣服于巴比伦王尼布甲尼撒。’”

¹⁵于是，先知耶利米对先知哈拿尼雅说：“听着，哈拿尼雅，主并没有差遣过你，而你竟使民众信赖你的谎话。¹⁶主为此说了这样的话：‘我要把你赶出这块土地，你今年必死，因为你冒犯了主，说了叛逆的话。’”¹⁷那一年的七月，哈拿尼雅死了。

29

写给被掳到巴比伦的犹太人的信

* 27:19-20: 铜柱、铜海、铜底座以及其他留在城中的器具：对这些器具的详细描述见《列王记—1》，7:23-27。
 第四年：大约公元前593年。

* 28:1:

1 以下是先知耶利米派人从耶路撒冷送给被尼布甲尼撒掳到巴比伦后尚存的长老、祭司、先知和全体民众的书信的内容。2 这是耶哥尼雅王和王太后同宦官、犹太和耶路撒冷的王公大臣以及技工匠人都被掳离开耶路撒冷以后的事情。3 这封信是由沙番的儿子以利亚萨和希勒家的儿子玛基利带去的，当时犹太王西底家派他们到巴比伦去谒见巴比伦王尼布甲尼撒。信上说：

4 “全能的主—以色列的上帝对所有从耶路撒冷被掳到巴比伦的人是这样说的：5 你们在那里建房定居吧，耕种谋生吧，6 娶妻生子吧；也为你们的儿女娶媳嫁女，让他们生儿育女。你们要在那里繁衍生息，不要人丁稀落。7 要为我放逐你们去的那座城寻求繁荣，要使它向主祈祷，只有它繁荣了，你们才会兴盛。

8 “全能的主—以色列的上帝说，‘不要让你们中间的先知和占卜者蒙骗你们，不要相信你们的梦。9 他们是在假托我的名演说预言，我并没有差遣过他们。’这是主说的。

10 “主说，‘当巴比伦七十年的期限满了之后，我将向你们降临，实现我对你们的应许，把你们领回到这里来。’这是主说的。

11 “主说，‘我知道我为你们制定的计划，那是为你们谋求平安而不是伤害你们的计划，它将给你们带来前途与希望。12 你们会呼唤我，会来向我祈祷，我也会垂听你们。13 你们会寻求我，也会找到我；只要你们全心全意地寻求我，14 我就会让你们找到。’这是主说的。

“主说，‘我将把从你们那里拿走的东西还给你们，把你们从我放逐你们去的地方集合到一起，带回到我当年放逐你们的地方来。15 你们也许会说：‘主已经在巴比伦为我们兴起先知了’，16 但主对于仍坐在大卫宝座上的君王和留在这城里的居民，也就是你们那些没有同你们一起被掳走的同胞们，是这样说的：17 ‘我一全能的主宣布：我即将把战争、饥荒和瘟疫加在他们身上，使他们就象那坏得不能吃的无花果一样令人厌恶。18 我将以战争、饥荒和瘟疫追逐他们，使他们陷入世上万国见而生畏的可怕境地。他们将在我放逐他们去的各个国家里受人诅咒，受人蹂躏，成为人们嘲弄与责难的对象；19 因为他们没有听从我的话。’这是主说的。

“主说，‘我差遣我的仆人—先知们急切地把这些话讲给他们听，可是他们不听。’这是主说的。

20 “主说，你们这些被我从耶路撒冷被放逐到巴比伦的人哪，听听主的话吧！

21 “全能的主—以色列的上帝是这样说到哥赖雅的儿子亚哈和玛西雅的儿子西底家的，这两个人一直假借我的名义把谎话当作预言讲给你们听：‘我即将把他们交到巴比伦王尼布甲尼撒的手里，他们将当着你们的面杀死他们。22 他们将成为犹太所有流亡者的诅咒用语：‘愿主让你象被巴比伦王烧死的西底家和亚哈一样。’23 我知道他们在以色列做的丑事，他们与邻居的妻子通奸，假借我的名说我没有吩咐他们说的假默示。我将会指证这件事。’这是主说的。

上帝有关示玛雅의 默示

24 “你们还要告诉尼希兰人示玛雅，25 全能的主—以色列的上帝是这样说的：你曾凭自己权势写信给耶路撒冷的全体居民和玛西雅的儿子、祭司西番雅及其他祭司，声称：26 ‘主已经立你为祭司，取代耶何耶大的职位，以便圣殿中有一位监督者。凡行为狂放和演说预言的人，你都要把他们打入枷锁。27 而现在，你们为什么没有惩治向你们演说预言的亚拿突人耶利米？28 他已经派人到巴比伦送信给我们，说：“你们将要在哪里住很长时间，建房住下吧，耕种就食吧。”’”

29 当时，祭司西番雅把示玛雅的信念给先知耶利米听了。

30 主给耶利米默示。主说：31-32 “你派人送信给所有那些被掳走的人，告诉他们：“主是这样说到尼希兰人示玛雅的：由于示玛雅未经我的差遣就向你们演说预言，致使你们听信谎言，为此，主说：我将惩罚尼希兰人示玛雅和他的后代，他不会有子孙留在这民众当中，也看不到我将要赐给我的子民的恩惠，因为他冒犯了主，说了叛逆的话。”主这样宣布了。

30

许以希望

1 以下是主给耶利米的默示。

2 主—以色列的上帝是这样说的：“你亲自把我对你说过的话都写下来，记在书上。”

3 主说：“日子临近了，那时，我将把从我的子民以色列和犹大那里拿走的东西归还给他们，并把他们领回到我赐给他们祖先的这块土地上来，他们将重新拥有这块土地。”主这样宣布了。

4 以下是主说到以色列和犹太时说的话，5 主确实是这样说的：

“我们听见惶急的声音，

那是恐惧而不是安宁的声音，

6 去问一问看一看吧，难道男人能够生育吗？

而我为什么却看见勇猛的男子个个都用手捂住肚子，

就象妇女在生育？

为什么他们全都脸色苍白？

7 要有祸了！

因为那是极其可怖的一天，

没有什么能够与它相比。

那是雅各遭难的日子，

但他必将得救。”

8 全能的主说：“到那一天，我将折断巴比伦加于你肩上的轭，扯掉你脖子上的枷。异族人再也不能让他服侍他们。9 他们将侍奉主——他们的上帝，服侍我为他们立的君王——大卫。”

10 主说：

“你，我的仆人雅各，不要害怕；
以色列啊，不要发抖，
我就要去把你从远方搭救出来了，
我要把你的子孙从他们的被掳之地救出来。
雅各将返回故乡，
平安而宁静，
再没有人使他簌簌发抖。”

11 主说：

“我与你同在，
我一定会拯救你。
我将使我放逐你去的列国走向灭亡，
但不会让你走向末路。
我将公正地裁判你，
但我不会让你逃脱惩罚。”

12 的确，主是这样说的：

“你的伤无可救治，你的创口是惨重的，
没有法官为你作主，

13 你找不到药治疗你的伤。

14 一向爱你的人都忘记了你，不管你的死活。
因为这是我在象你的仇敌一样打击你，
冷酷地制裁你；

你的罪是大的，你的罪行数不胜数。

15 你何必对自己受到的伤害哀哀痛哭？

你的伤无可救治。

由于你的大罪，你的数不清的罪行，
我才对你做了这些事。

16 但是，那些摧残你的人必将被毁灭，
你的仇敌全都要沦为俘虏。

掠夺你的人将成为被掠夺的对象，
我要把掠夺你的人全都变成他人的掠夺物。

17 我将使你康复，医好你的伤痛。”

这是主的宣布。

“不错，人们把你叫做‘被人遗弃的’，
他们说：‘她就是锡安，没有人要她。’”

18 而主是这样说的：

“我即将归还从雅各家中拿走的一切，
向他的住处显示我的慈爱。

将有一座城从它的废墟上拔地再起，
宫殿将座落在它应当座落的地方，

19 感恩的歌声和欢声笑语将传自其中。

我要他们人口增多，他们就不会人丁稀少；

我要他们受人瞩目，他们就不会无足轻重。

20 雅各的子孙将一如往昔，

以色列的会众将在我的面前蒙恩，

我必惩罚所有欺压他们的人。

21 雅各的领袖将来自他的人民，

他的君王出自他自己。

我会让他贴近我的身旁，他也会走向我这里。

因为，如果我不允许，谁能自做主张靠近我？”

主这样宣布了。

22 主说：

“你们将做我的子民，我将是你们的上帝。

23 看哪，主的风暴！

他的怒气爆发了，

这是狂怒的风暴，它在恶人的头顶上急旋，

24 在实现他想要做的事情之前，主不会收回他的烈怒。

你们将来会懂得这一点。”

31

新以色列

¹ 主说：“那时，我将是以色列所有支派的上帝，他们都将是我的子民。”

² 主是这样说的：

“在战乱中幸存的人曾在旷野中蒙恩，
以色列曾长途跋涉以寻求安宁。”

³ 主曾从远方向以色列显现，说：

“我曾以不变的爱爱过你，
因此，我将继续向你显示我的爱。”

⁴ 妙龄女郎以色列啊，

我要重新塑造你，使你再次受造。
你必将再次手持铃鼓盛妆而出，与欢乐的人们一同载歌载舞。

⁵ 你们将重新在撒玛利亚的山上种下葡萄，

栽种的人将享受果实。

⁶ 将会有那么一天，守望的人在以法莲的山上呼喊：

“起来吧，
让我们到锡安去见主——我们的上帝。”

⁷ 是的，主是这样说的：

“为雅各歌唱吧，

为万国之尊欢呼吧，
你们要高颂赞美词，要高声呼喊：

‘主拯救了他的子民——以色列的遗民。’

⁸ 我要把他们从北方领回来，

从地角天涯召集到一起；
他们中间有瞎子和跛子，孕妇和即将分娩的妇女，
一个庞大的会众就要回来了！

⁹ 他们将一路哭泣而来，

我引导着他们，
他们为我的仁慈而祷告；
我将领着他们沿着溪流行进，
让他们走在不会绊跌的笔直的大道上，
因为我是以色列的父亲，
以法莲是我的长子。

¹⁰ 列国啊，听听主的话吧，

你们要向遥远的沿海之地宣布：
‘驱散以色列的至高者将重新召集他们，
他将象牧人保护自己的羊群一样庇护他们。’

¹¹ 主已经为雅各还清了债，
他已经把雅各从他更有力的人的手中赎了出来。

¹² 他们将来锡安的高处，

在那里欢乐地歌唱，
面对主的恩惠——粮食和新酒，橄榄油和新生的牛羊，
他们的脸上将闪耀出幸福的光芒。
他们的生命就象滋润的花园，
永远不再会衰微暗淡。

¹³ 那时，少女将翩翩起舞，
年轻人与老年人也一同共舞。
我要把他们的哀叹变成欢唱；
我要抚慰他们，用欢欣替代他们的忧愁。

¹⁴ 我将使祭司们需用丰足；
我的子民将享受不尽我赐予的恩惠。”

主这样宣布了。

¹⁵ 主说：

“在拉玛传出悲切的哭声，
那是拉结在哭她的儿女；
她听不进安慰的话，因为孩子们都死了。”

¹⁶ 主说：

“不要哭了，
不要再掉泪了，
你的付出是会受到奖赏的。”

主说：

“他们会从仇敌的国土上返回来，

17 你的前途是有希望的。”

主说：

“你的儿女会回来住在他们自己的国土上。

18 我已经真切地听见以法莲在哀叹，他说：

‘你惩治我，

让我象一头不肯受教的小牛一样受罚；

求你把我带回去吧，

好让我回到你的身边。

因为你是主，是我的上帝。

19 背离你以后，我后悔了；

醒悟以后，我拍腿叹息，又羞又愧，

因为我承受的是幼年时所犯过错带来的羞辱。’

20 难道以法莲不是我的爱子吗？

难道他不是我宠爱的孩子吗？

尽管我说过许多责备他的话，我仍然惦念着他。

因为我深爱着他，对他怀有深深的怜悯。”

主这样宣布了。

21 主说：

“你要给自己设置路标，立起路牌；

要注意你走的路。

回来吧，少女以色列，

回到你自己的城镇里来吧，

22 你还要背离我多久，你这反复无常的女儿？

主已经在大地上新创了一件事：

那就是女子护卫男子。”

23 全能的主——以色列的上帝是这样说的：“当我把从他们那里拿走的东西还给他们的时候，他们会再次在犹大及其城镇里说这样的话：‘圣山——正义的居所啊，愿主赐福给你。’”

24 犹大及其城镇里的居民们，农夫和游牧人，将共同居住在这里。25 我要振奋萎顿的灵魂，给所有消沉的灵魂注入活力。”

26 这时，我醒了，四处张望，觉得睡得很香甜。

27 主说：“时候就要到了，我将重新栽种以色列家族和犹大家族，赐给他们更多的人民和牲畜，

28 我当初怎样一意把他们拔掉、推倒、捣毁、消灭，让他们受苦，如今就怎样一意把他们重新种下，培植起来。”

29 主说：“那时，人们将不会再说：‘祖先吃了酸葡萄，子孙却倒了牙。’30 相反，每个人都必因自己的罪而死。谁吃了酸葡萄就倒谁的牙。”

新约

31 主说：“时候就要到了，那时我将与以色列家族和犹大家族立约，这是一个新约，32 跟我当年牵着他们祖先的手把他们领出埃及时所立的约不同。当时，尽管我是他们的主人，他们还是违背了我的约。”

33 主说：“在那些岁月之后，我要与以色列家族立这样一种约：我将把我的训示放进他们的身体里，写在他们的心上。我是他们的上帝，他们是我的子民。34 朋友和亲戚之间再也不会互相指教，说：‘认识认识我吧。’因为他们不分贵贱都能认识我。我将宽恕他们的罪，不再记着他们的过错。”

主永不离弃以色列

35 是谁使太阳在白天照耀？

是谁使星月在黑夜发光？

是谁搅动大海，使波涛汹涌？

全能者是他的名。

36 主说：

“只有这些天定之例在我的面前被撤销，

以色列人才不再在我的面前称为一族。”

37 主说：

“除非有人能够上量诸天，下探地底，

我才会因以色列人过去的行为而弃绝他们。”

新耶路撒冷

38-39 主说：“时候就要到了，这座城将为主重新建起，从哈楠业楼到角门，准绳将再次拉到迦立山，再转向歌亚，40 从堆弃死尸和灰的山谷，到汲沦溪的层层梯田，东至马门之角，都将圣化归主。这城将永不再被废除，永不再被颠覆。”

32

耶利米买田

¹ 犹大王西底家王朝十年*，即尼布甲尼撒王朝十八年，主给耶利米默示。² 当时，巴比伦王的军队正在围攻耶路撒冷，而先知耶利米正关押在犹大王宫护卫院的监狱里。

³ 犹大王西底家囚禁耶利米时曾对他说：“你为什么要这样预言？说什么：‘主是这样说的：我将把这座城交给巴比伦王，让他占领它。’⁴ 犹大王西底家逃不脱巴比伦人之手，因为他必定要落在巴比伦王的手中；他们将当面讲话，对面相视；⁵ 西底家将被带到巴比伦，留在那里，直到我向他降临的那一天；这是主说的。你将跟巴比伦人争战，但你绝不会成功。”

⁶ 耶利米说：“主曾给我默示，说：⁷ ‘你的叔叔沙龙的儿子哈拿篾会来见你，对你说：‘求你把我我在亚拿突的那块田买下来吧，因为你有买它的赎买权。’”

⁸ “正如主所说的那样，我叔叔的儿子哈拿篾果然到护卫院来见我，对我说：‘求你买我在亚拿突的那块地吧，它在便雅憫境内。你有权拥有它，你有赎买权。把它买来归你所有吧。’

“我知道这是主的意志。⁹ 于是，我从我叔叔的儿子哈拿篾的手里买了亚拿突的这块田，付了十七块银子。¹⁰ 我在地契上画了押，将它封好，然后请来证人，付清了银子。¹¹ 随后，我把有关买地的文件，包括封缄的合同书和有关条款以及公开的文件副本，¹² 当着哈拿篾，我的叔叔，在契约上签字的见证人以及护卫院中在座的所有犹太人的面，交给了玛西雅的儿子、尼利亚的儿子巴录。

¹³ “我当着大家的面吩咐巴录，说：¹⁴ ‘全能的主—以色列的上帝是这样说的：拿好这些文件—这份买卖契约，包括封存的和公开的，把它们放进瓦器里，好让它们能长久保存下来。

¹⁵ 因为全能的主—以色列的上帝是这样说的：在这块土地上，还会有人再来买房屋、田地和葡萄园。’

¹⁶ “我把契约给了尼利亚的儿子巴录之后，向主祈祷说：

¹⁷ ‘至高的主啊，你以你的大能力和伸出的臂膀创造了诸天和大地，对于你，没有为难的事。¹⁸ 你向成千上万的人显示你的爱，你也把父辈的罪孽直报应在他们后代的身上。你是至尊的上帝，是有大能力的上帝，你的名是全能的主。¹⁹ 你的计划是庞大的，你的作为是非凡的，你的眼睛注视着人类的一举一动，根据每个人的为人事给他应得的回报。²⁰ 你曾在埃及的国土上显示神迹和征兆，直至今天你在以色列人和其他民族中间仍是如此，你为自己立起的名至今仍受人敬畏。²¹ 你曾以你的征兆和神迹，你的强有力的手和伸出的臂膀，你的大而可畏的事迹，把你的子民以色列领出了埃及的国土，²² 又把这块土地赐给他们，这块你向他们的祖先发誓要赐给他们土地，这块流奶与蜜之地。²³ 他们进占了这块土地，然而，他们没有听从你的话，没有遵循你的教导；你吩咐他们做的事情，他们一件也没做。因此，你把所有这一切灾难都降到了他们头上。

²⁴ “现在，巴比伦人筑起围城工事攻打它了，由于战争、饥饿和瘟疫，这城已经落入攻打它的巴比伦人手中了，你说过的事已经发生了，你正注视着这一切。²⁵ 你，至高的主啊，你对我说：“花钱把那块地买下来吧，而且要有作证。”而这城其实已经给了巴比伦人了。”

²⁶ 耶利米又得到主的默示。

主说：²⁷ “我是主，是一切生灵的上帝。有能让我为难的事吗？²⁸ 所以，我要把这座城交给迦勒底人和巴比伦王尼布甲尼撒，让他们占领这座城，这是主说的。²⁹ 攻打这城的迦勒底人就要来了，他们将把这城付之一炬。人们曾在屋顶上向巴力焚香，向别的神明浇奠，他们的行为激怒了我，迦勒底人将把这城和这些房屋一齐烧掉。

³⁰ “以色列人和犹太人自幼以来就一直只做我认为邪恶的事，只用他们手制的东西激怒我。³¹ 从他们建起这座城的那天起直到如今，我一直对这座城极为恼怒，恨不得把它从我眼前除掉。³² 以色列人和犹太人—包括他们的君王、权贵、祭司、先知，全体犹太人和耶路撒冷人—犯下的恶行激怒了我，³³ 他们拧着脖子，不用脸对着我，尽管我苦口婆心地教导他们，他们却不肯受教。³⁴ 他们在奉我的名的殿里立起令人憎恶的东西，玷污了这殿宇；³⁵ 他们在欣嫩子谷为巴力建起丘坛，把自己的亲生儿女投入火中，当作祭物献给摩洛；我从来没有吩咐过他们做这种令人憎恶的事，甚至连想都没想到。这种做法使犹太陷于罪中。

³⁶ “因此，对于这座你们说已经被战争、饥荒和瘟疫交给了巴比伦王的城，主—以色列的上帝是这样说的：³⁷ ‘我要把他们从被我在愤恨、气恼和烈怒中放逐去的地方召集到一起，带回到这里来，让他们生活在平安之中。³⁸ 他们将是我的子民，我将是他们的上帝。³⁹ 我要给他们一颗心和一条路，让他们为了自己和子孙后代的利益永远敬畏我。⁴⁰ 我要与他们立永久不变的约，决不抛弃他们。我要时时刻刻为他们的幸福着想，让他们心中怀着对我的敬畏，不再背弃我。⁴¹ 我要以我的信实，专心一意地把他们栽种在这块土地上，为他们谋幸福就是我的快乐。’

⁴² 因为主是这样说的：“正如我曾把所有这一切巨大的苦难都降在他们身上一样，我也将把我应许给他们的恩惠赐给他们。⁴³ 你们说：‘这地已经荒废了，既没有人也没有牲畜，它已经归迦勒底人了。’到那时，一定会有人在这块土地上置田买地。⁴⁴ 在便雅憫，在耶路撒冷周围地区，在犹太的各个城里，在山地上的各个城里，在西部山麓和南地的各个城里，一定有人用银子买地，画押封契，请人做证。因为我一定会把从他们那里拿走的一切还给他们；我一主这样宣布了。”

* 32:1：犹大王西底家王朝十年：即公元前588-587年，耶路撒冷城在该年被尼布甲尼撒摧毁。

33

上帝的应许

¹ 耶利米被囚在护卫院期间，再次得到主的默示。

他说：²“是主创造了大地，是主使大地成型而造就了它，主是他的名。主是这样说的：³‘求告我吧，我会应答你的，我会把你不知道的那极其奥秘的事情告诉你，⁴这就是主——以色列的上帝关于这座城里的房屋和犹太王宫所说的话。

‘这些房屋和宫室已经拆毁，用来构筑工事抵挡攻城的壁垒和刀剑了。⁵ 迦勒底人就要来攻打这座城了，他们将用被我杀掉的人塞满这座城，因为我极其愤怒；由于他们所做的坏事，我不再庇护这座城。⁶ 但我还会再来医治她，使她康复；我会治愈他们，向他们揭示丰盛的平安与安宁。⁷ 我会把从犹大和以色列那里拿走的一切都还给他们，使他们一如往昔。⁸ 我要除净他们曾冒犯过我的罪，宽恕他们对我的背叛。⁹ 这座城将以给我带来快乐、赞美和荣耀而知名于世界各民族，他们会听到我赐给这城的福泽，也必定会由于我对这城的恩宠和赐给它的恩惠而战兢不已。’

¹⁰“主说：‘你们说：“这个地方已经被荒废了，既没有人也没有牲畜了”，然而，就在这既无人烟又无兽迹的犹太的各个城镇里和耶路撒冷的街道上，¹¹ 欢快的歌声将再度响起，新婚夫妇的笑容将再度传闻，人们要唱：

赞美全能的主，
因为主是至善至美的，
他的慈爱永存。

也会传出带着祭品到圣殿去感恩的人声；因为我要恢复这块土地上被掠走的一切，使它一如往昔。

¹²“全能的主说：‘在这既无人烟又无兽迹的荒芜之地，在这块土地上的所有城镇里，牧场必将重新出现，牧人们将在那里牧养羊群。¹³ 在山地上的城镇里，在西部山麓的城镇里，在南地的城镇里，在便雅悯地，在耶路撒冷的周边地区，在犹太的城镇里，必将有羊群再从清点它们的人手下源源经过；这是主说的。’”

一支正义的后裔

¹⁴“主说：‘时候就要到了，那时，我必履行我对以色列人和犹太人的应许。¹⁵ 在那些日子里，我必使大卫的一支正义的后裔苗出，他将在这块土地上维护公平与正义。¹⁶ 那时，犹太会得救，耶路撒冷将安享太平。这块土地将被称为‘以主为义’。¹⁷ 因为主是这样说的：大卫的后代必定有人坐在以色列国的宝座上，¹⁸ 利未族的祭司必定有人整日侍立在我的面前，献上烧化祭、素祭和其他祭品。’”

¹⁹ 耶利米又得到主的默示。他说：²⁰“主是这样说的：除非你们能废掉我与白昼和黑夜立的约，使它们不再在指定的时刻出现，²¹ 才能废掉我与我的仆人大卫和利未人所立的约，使他的子孙不能在他的宝座上实行王权；才能废掉我与我的仆人利未族的祭司所立的约。²² 正如天上的星星数不胜数，海边的沙粒无法计量一样，我要使我的仆人大卫的后裔和侍奉我的利未族祭司成倍地增长。”

²³ 主又给耶利米默示。主说：²⁴“你没有听见人们说的话吗？他们说：‘主曾选定这两个支派，可现在他把它们都丢弃了。’他们竟如此轻蔑我的子民，不把他们当作一个国家看待。²⁵ 主是这样说的：除非我没有与白昼和黑夜立过约，除非我没有制定过支配天地的规则，²⁶ 我才会拒绝雅各和我仆人大卫的后代，不从他们当中拣选治理亚伯拉罕、以撒和雅各子孙的人。我要把从他们那里拿走的一切还给他们，向他们显示我的慈爱。”

34

对犹太王西底家的警告

¹ 耶利米又得到主的默示；当时巴比伦王尼布甲尼撒率领全军及其属国的各族军队正攻打耶路撒冷及其周围的城镇。

主说：²“主——以色列的上帝是这样说的：你去找犹太王西底家谈话，告诉他：‘主是这样说的：我要把这座城交给巴比伦王，他一定会烧毁它。³ 你逃不脱他的手。你一定会被俘，落入他的手中，你会眼对眼地看见巴比伦王，他会面对面地对你说话，随后你就要到巴比伦去。’⁴ 犹太王西底家啊，听听主的话吧，主是这样说到你的：‘你决不会死于刀兵，⁵ 而会安然下世。民众会为你焚香致敬，正如你的先王列祖受人焚香致敬一样。人们会为你哀伤，说：“哀哉，我主啊！”因为我已宣布这命令了。’这是主说的。”

⁶ 于是，先知耶利米把这些话都告诉了犹太王西底家。⁷ 当时巴比伦王的军队正在攻打耶路撒冷和全犹太尚未沦陷的城市——拉吉和亚西加，这是犹太仅存的设防城了。

民众违背了他们的一项约定

⁸⁻⁹ 西底家王曾与全体耶路撒冷人立约，要他们把各自的希伯来族男女奴仆都释放回去，使犹太人不再受役于自己的犹太同胞。这件事以后，耶利米得到主的默示。¹⁰ 当时，所有的权贵人物和全城的居民都参与了立约，决定释放各自的男女奴仆，让他们不再服侍自己。人们都遵守这

项法令，释放了他们各自的奴仆。¹¹但事过不久*，他们又把释放了的男女奴仆捉了回来，强迫他们依旧当奴仆。¹²为此，主给耶利米默示。

主说：¹³“主—以色列的上帝是这样说的：当年，我把你们的祖先从他们饱受奴役的埃及领出来的时候，曾经与他们立约，我对他们说：¹⁴‘每隔七年，你们要释放卖身给你们的希伯来同胞，他可以服侍你六年，随后你就要释放他，还他以自由之身。’可是你们的祖先不听我的话，不把我放在眼里。¹⁵今天，你们原已悔过，彼此督促释放奴隶，做了我认为正确的事，甚至在奉我的名的殿里当着我的面立了约。¹⁶然而，你们随后又反悔，玷污了我的名。你们把已经释放了的男女奴仆又捉了回来，强迫他们重新当奴隶。¹⁷对此，主是这样说的：既然你们不听我的话，不肯解脱你们的同胞，那么，我就把你们解脱给刀剑、瘟疫和饥荒；我要使你们陷入使世上的万国都为之惊恐的境地。¹⁸我要使违反我的约的人，也就是不遵行他们自己在我面前所立的约的人，就象被他们劈成两半然后从中间走过的小母牛一样，¹⁹犹太和耶路撒冷的显贵们、太监们、祭司们和这块土地上的民众就是这样一些从劈开的牛犊中间走过去的人。²⁰我要把他们交给他们的仇敌和那些想要他们命的人，他们的尸体将成为飞禽走兽的口中食。²¹我要把犹太王西底家和他的王公大臣们交给他们的仇敌和想要他们的命的人，交给已经撤离的巴比伦军队†。²²我将命令巴比伦人回到这座城来，让他们攻打它、占领它，并把它付之一炬。我要把犹太和它的城市都变成无人居住的废墟。”主这样宣布了。

35

利甲家族的好榜样

¹约西亚的儿子、犹太王约雅敬当政期间，耶利米又得到主的默示。主说：²“你去见利甲族的人，跟他们谈话，并把他们带到圣殿的房间里来喝酒。”

³于是，我领着哈巴洗尼雅的孙子、雅利米雅的儿子雅撒尼亚和他的兄弟、儿女以及全利甲族的人，⁴把他们带到圣殿中伊基大利的儿子、神人哈难的儿子们房间里，这房间就在圣殿门官、沙龙的儿子玛西雅的房间上面，离其他官员的房间不远。⁵我把酒杯和盛满酒的酒壶放在利甲族众人的面前，对他们说：“请喝吧！”

⁶他们却说：“我们不喝酒。因为我们的祖先、利甲的儿子约拿达吩咐过我们：‘你们和你们的后代永远不许喝酒。’⁷你们不许盖房子，不许耕种，不许栽葡萄园，也不许有这些东西。相反，你们要终生住在帐篷里，这样，你们才能长久生活在你们寄居的这块土地上’。⁸我们始终遵守我们的祖先、利甲的儿子约拿达给我们定下的每一条规定，从来都不喝酒，我们的妻子儿女也是如此。⁹我们不盖房子住，既没有葡萄园也没有田地和庄稼。¹⁰我们只住在帐篷里，顺从地做着我们的祖先约拿达吩咐我们做的一切。¹¹当巴比伦王尼布甲尼撒侵入境内时，我们说：‘走吧！’于是就来到耶路撒冷躲避巴比伦军队和亚兰军队，就此住在耶路撒冷。”

¹²主给耶利米默示。主说：¹³“全能的主—以色列的上帝是这样说的，你去告诉犹太人和耶路撒冷人：‘主说，你们不愿意听我的话，接受我的训诫吗？¹⁴利甲的儿子约拿达吩咐他的后代不许喝酒，他们就遵从祖先的规定，至今不喝酒，而我一再急切地对你们讲话，你们却不肯听从。¹⁵我—再派我的仆人一众先知到你们那里去，让他们奉我的名告诫你们：‘从你们邪恶的路上回来吧，改正你们的行为吧，不要去追随异神了，不要侍奉它们了，这样，你们就能住到我赐给你们和你们祖先的土地上。’可你们不理不睬，不听我的话。¹⁶是的，利甲的儿子约拿达的后代能恪守你们祖先的规定，这个民族却不肯听我的话。’¹⁷因此，全能的主—以色列的上帝说了这样的话：‘我要把我以前说过的苦难都加在犹太人和耶路撒冷人身上，因为我对他们说话，他们不听；我召唤他们，他们不回答。’”

¹⁸耶利米对利甲族的众人说：“全能的主—以色列的上帝是这样说的：由于你们遵守了你们祖先约拿达的规定，也由于你们恪守了他的命令并做了他吩咐你们要做的一切，¹⁹全能的主—以色列的上帝这样说了：‘利甲的儿子约拿达家族没有一个人会被排除在侍立在我面前的人之外。’”

36

约雅敬王烧掉了耶利米的书卷

¹犹太王朝约西亚的儿子约雅敬四年，主给先知耶利米默示。主说：²“你取一轴长卷来，把我对你说过的有关打击以色列和犹太以及其他各国的话，包括从约西亚时代我最初告诉你的那一天起直到如今说过的所有的话，都写在这长卷上。³或许犹太人听了我要降给他们的灾难后，人人都能弃绝自己的邪恶行为，那么我也就宽恕他们的罪。”

⁴耶利米把尼利亚的儿子巴录召来，让他按照自己的口述把主对他讲的话一一抄录在长卷上。⁵耶利米吩咐巴录说：“我正在受拘禁，无法到圣殿里去。⁶所以，你要到圣殿去，在禁食日把按照我的口述记录在长卷上的主的话读给圣殿里的人们听，也要读给从其他城市来的犹太人听。⁷或许他们会在主的面前恳求，各自弃绝恶行，因为主说过他要向这民族发作的怒气是大的。”

⁸尼利亚的儿子巴录按照先知耶利米的吩咐一一行事。他在圣殿里宣读了记录在长卷中的主的话。

* 34:11: 事过不久: 公元前588年夏天, 埃及军队前来援救耶路撒冷, 巴比伦军队不得不急速撤离耶路撒冷, 迎战埃及人。耶路撒冷人认为是上帝帮助了

† 34:21: 撤离的巴比伦军队: 公元前588年夏天, 埃及军队前来援救耶路撒冷, 巴比伦军队不得不暂时撤离耶路撒冷, 迎战埃及人。见《耶利米书》, 3

⁹ 犹大王约雅斤的儿子约雅敬五年九月，耶路撒冷人和从犹大各个城市来到耶路撒冷的民众为主举行禁食。¹⁰ 巴录在沙番的儿子、书记官基玛利雅的房间内向民众宣读了抄录在长卷上的耶利米口述的话，这房间座落在圣殿上院里通向新门的入口处。¹¹ 沙番的孙子、基玛利雅的儿子米该亚听了长卷上主的话之后，¹² 来到王宫内的书记处，官员们一包括书记官以利沙玛、示玛雅的儿子第来雅、亚革波的儿子以利拿单、沙番的儿子基玛利雅、哈难的儿子西底家，还有其他官员正好都在座。¹³ 米该亚把巴录向民众宣读长卷时听到的话讲给他们听。¹⁴ 官员们派犹底去见巴录，（犹底是古示的曾孙、示利米雅的孙子、尼探雅的儿子）向他传命：“带着你向民众宣读的长卷到这儿来吧！”于是，尼利亚的儿子巴录带着长卷来见官员们。

¹⁵ 他们对他说：“坐下吧，把它读给我们听听。”巴录向他们宣读了长卷。

¹⁶ 官员们听罢，吓得面面相觑，对巴录说：“我们得把这些话呈报王上。”¹⁷ 他们又问巴录：“告诉我们，你是怎样把这些话写下来的？是听他口述的吗？”¹⁸ 巴录答道：“是的，是听他口述。他向我背诵这些话，我按他的要求把这些话一一写在长卷上。”

¹⁹ 官员们对巴录说：“你快走！你和耶利米要躲起来，别让人知道你们在什么地方。”

²⁰ 官员们把长卷留在书记官以利沙玛的房间里，然后进宫谒见王，把事情的开始讲给王听。

²¹ 王派犹底去取长卷，犹底就把长卷从书记官以利沙玛的房里取了出来，并读给王和侍立在王左右的全体大臣听。²² 当时正值九月*，王在冬宫内歇息，面前烧着火盆。²³ 犹底每念三、四段，王就用刀片割破长卷，把它扔到火盆里，直到把整个长卷都烧光。²⁴ 王和他的属下听到这些话，既不惊慌也没有撕裂衣服。²⁵ 以利拿单、第来雅和基玛利雅恳求王不要烧长卷，可是王不听。²⁶ 王命令王子耶拉篾、亚斯列的儿子西来雅和亚伯迭的儿子示利米雅去逮捕文士巴录和先知耶利米，可是主把他们藏了起来。

²⁷ 王烧掉了巴录按照耶利米的口述写下的长卷后，主又给耶利米默示。主说：²⁸ “去吧，再拿一轴长卷来，把你先前写在被犹大王约雅敬烧掉的那轴长卷上的话再写在这上面。²⁹ 你还要对犹大王约雅敬说：‘主是这样说的：你烧掉了这长卷，还说“你为什么在上面写：‘巴比伦王必定前来，而且他必定毁灭这里，并掳走这里的人民和牲畜’这样的话？”³⁰ 为此，主是这样说到犹大王约雅敬的：他的后代中不会有人坐在大卫的宝座上，他的尸体必定被人抛置荒野，白天受炎热，夜晚受寒霜。³¹ 由于他们的罪行，我一定要惩罚他和他的子孙以及他的臣仆，把我宣布过的要加于他们而他们没有以为意的所有灾难都降到他们以及耶路撒冷人和犹太人的头上。’”

³² 于是，耶利米另取了一轴长卷，把它交给尼利亚的儿子、文士巴录，巴录按照耶利米的口述把被犹大王约雅敬烧掉的长卷上的话又写在这长卷上，还添上了许多相仿的话。

37

耶利米被投进监狱

¹ 巴比伦王尼布甲尼撒立约西亚的儿子西底家为犹大王，取代约雅敬的儿子约雅斤，² 但西底家和他的臣仆以及犹太国的民众都不听主藉先知耶利米所说的话。³ 西底家曾派示利米雅的儿子犹甲和玛西雅的儿子祭司西番雅来见先知耶利米，对他说：“请以我们的名义向主——我们的上帝祈祷吧！”

⁴ 当时，耶利米还没有被关进监狱，还可以在民间自由活动。⁵ 在这期间，法老的军队已经兵出埃及，围攻耶路撒冷的巴比伦人听到消息就撤离了耶路撒冷。

⁶ 主给先知耶利米默示。主说：⁷ “主——以色列的上帝是这样说的：你们要这样对派你们来向我求问的犹大王说，‘前来援助你的法老军队很快就要返回自己的国土，⁸ 巴比伦人将重新回来攻打这城，他们必定会攻占它，并把它烧毁。’⁹ 主说：不要自欺欺人，说什么‘迦勒底人一定会离开，事实上他们不会离开。’¹⁰ 即使巴比伦人被你们打败了，只剩下伤兵留在帐篷里，他们仍然能起来烧毁这座城。”

¹¹ 由于法老军队的逼近，巴比伦军队撤离了耶路撒冷。¹² 当时，耶利米打算离开耶路撒冷，和别人一起到便雅悯地去接受自己的产业。¹³ 他来到便雅悯门前，碰上一个名叫伊利雅的门官，他是哈拿尼亚的孙子、示利米雅的儿子。他抓住先知耶利米，说：“你是想去投靠迦勒底人！”

¹⁴ 耶利米说：“不，我不是去投靠迦勒底人！”伊利雅不理，他逮捕了耶利米，把他押到官员们面前。¹⁵ 官员们对耶利米十分恼怒，打了他一顿，把他囚禁在书记官约拿单的房间，把这间房改作了监牢。¹⁶ 就这样，耶利米被下到地牢里，在那里呆了很长时间。

¹⁷ 不久，西底家王派人秘密地把他带到王宫里，问他：“主有没有什么默示？”耶利米答道：“有。”接着说：“你将落在巴比伦王的手中。”

¹⁸ 耶利米又对西底家王说：“我在什么地方得罪了你和你的臣仆还有这里的民众，你们竟把我关到监狱里？”¹⁹ 还有，你那些对你说“巴比伦王不会来攻打你和这个国家”的先知们如今在哪里？²⁰ 国王陛下，请听听我的话吧！求你垂听我的恳求，不要把我送回书记官约拿单那里去，否则我会死在那里的。”

²¹ 于是，西底家王命人把耶利米送到护兵院。人们每天从面包街拿一个面包给他，直到城里的面包全被吃光。就这样耶利米一直呆在护兵院里。

38

耶利米被关进水牢

* 36:22: 正值九月: 相当公历11月或12月。

1 玛坦的儿子示法提雅，巴施户珥的儿子基大利，示利米雅的儿子犹甲，玛基雅的儿子巴示户珥听过耶利米对民众讲的话。当时，耶利米对民众说：2 “主是这样说的：留在这城里的人必死于战乱、饥荒或瘟疫，而出去投靠迦勒底人的人必能保全性命，他将自己的生命充作战利品，所以他必能保全生命。” 3 主说：这座城必将落在巴比伦王军队的手里，巴比伦王必定占领这城。”

4 大臣们对王说：“这个人应该处死，他说这些话是在瓦解留在这城中军民的士气。他不是在为人民谋求平安，而是要把灾难带给他们。”

5 西底家王说：“随便你们怎样对他好了，我不会阻止你们。”

6 于是，他们逮捕了耶利米，把他关进太子玛基雅的水牢，这水牢就在护兵院内。他们用绳子把耶利米系下去，水牢里没有水，只有淤泥，耶利米就陷在淤泥里。

7-8 在宫里当差的太监埃塞俄比亚人以伯米勒得到耶利米被投入水牢的消息，就出宫来见王。王正在便雅悯门摆驾，以伯米勒向王启奏，说：9 “陛下，这些人这样对待先知耶利米是不对的，他们把他打入水牢，他会饿死在那里，因为城里已经没有多少粮食了。”

10 王吩咐埃塞俄比亚人以伯米勒：“趁他还没死，你带上三个手下人去把他从水牢里拉上来。”

11 以伯米勒带着手下人先到王宫下面的库房里找了一些破衣服和碎布，用绳子把这些东西缠下给耶利米，12 说：“你把这些破衣服和碎布条放在腋下，垫在身体和绳子之间。”耶利米照办了，13 他们用绳子把耶利米从水牢里拉了上来。就这样，耶利米继续呆在护兵院里。

西底家又问耶利米一些问题

14 西底家王派人把耶利米带到圣殿第三门的门口来见他。他问耶利米：“我要问你一些事情，不许对我隐瞒一个字。”

15 耶利米说：“我告诉你实情，你真的不会杀我吗？不过，即使我规劝你，你也不会听的。”

16 西底家王私下向耶利米起誓说：“我指着创造我们并赋予我们生命的主起誓，我不杀你，也决不会把你交给那些想要你命的人。”

17 于是，耶利米对西底家说：“主—最受尊崇的上帝、以色列的上帝是这样说的：如果你肯去归降巴比伦王的将领，你就能保全性命，这城也不至被烧毁，你和你的家人都能活下去。18 如果你不去，我就要把这城交给迦勒底人，他们会烧毁这座城，你逃不脱他们的手。”

19 西底家王对耶利米说：“我担心那些已经委身巴比伦人的犹太人，如果我落在他们手里，他们一定会折磨我。”

20 耶利米说：“不会发生这种事。请顺从主的意旨吧。我是以他的名义对你讲话的。只要你这样做，你就会事事顺利，也能保全性命。21 但如果你拒绝归降巴比伦人，主已经向我显示了将要发生的事情；22 所有留在犹大王宫里的妇女都要被牵到巴比伦王的将领那里去，这些妇女一定会说：

‘你的盟友出卖了你，搞垮了你，你的双脚已经深陷在淤泥之中，而他们却抛弃了你。’

23 你的妻妾和儿女都将被牵到巴比伦人那里去，你自己也逃不脱他们的手。巴比伦王一定会抓住你，这座城一定会被烧毁。”

24 西底家王对耶利米说：“不要跟别人提起我们的这次谈话，否则你必死。25 如果大臣们听说我跟你谈过话而来问你：‘请告诉我们你跟王说了些什么，别瞒着我们，否则我们就杀了你。还有，王又对你说了些什么？’26 你要这样回答他们：‘我向王恳求不要把我送回约拿单那里去，否则我一定会死在那里。’”

27 大臣们果然都来找耶利米，向他提问，耶利米按照王的指示做了回答，他们也就不再追问他了，因为他们并没有听见这次谈话。28 就这样，耶利米继续留在护兵院里，直至耶路撒冷陷落。这是耶路撒冷陷落时发生的事。

39

耶路撒冷陷落

1 犹大王朝西底家九年十月，巴比伦王尼布甲尼撒率全军进兵耶路撒冷，围困了耶路撒冷。

2 西底家十一年四月初九日，城被攻破。3 巴比伦王的大将尼甲沙利薛、三甲尼波、撒西金、拉撒力、拉莫—尼甲沙利薛和其他王室大臣全都来到正门，摆下坐位。4 犹大王西底家和他的兵将见迦勒底人已经进城，就趁着夜色由御花园穿过座落在两座城墙之间的城门，弃城而逃，直奔亚拉巴。5 巴比伦军队追击他们，在耶利哥附近的荒野里追上了西底家。他们俘虏了西底家，把他带到哈马地的利比拉来见巴比伦王尼布甲尼撒。尼布甲尼撒就地审判西底家，6 当着他的面杀了他的儿子，同时杀了所有的犹太贵族。7 然后，他剜掉西底家的眼睛，用铜链将他锁住，把他带往巴比伦。8 迦勒底人放火烧了王宫和民房，拆毁了耶路撒冷的城墙。9 护卫长尼布撒拉旦把留在城中的人和投降他们的人以及工匠们都押往巴比伦，10 只留下些一无所有的穷人，尼布撒拉旦给他们分了葡萄园和田地。

11 巴比伦王尼布甲尼撒给护卫长尼布撒拉旦一道有关耶利米的命令：12 “你去找他，好好地照顾他，不可对他有丝毫伤害。他有什么要求你都要照办。”13 于是，护卫长尼布撒拉旦、大将尼布沙拉班、大臣尼甲沙利薛和其他将领们派人去找耶利米，14 把他从护兵院里带了出来，交

给了沙番的孙子、亚希甘的儿子基大利，让他把耶利米送回自己的家。就这样，耶利米又回到民众当中。

主关于以伯米勒默示

¹⁵当耶利米还被囚禁在护兵院时，主给耶利米默示。主说：¹⁶“你去对埃塞俄比亚人以伯米勒说，全能的主——以色列的上帝是这样说的：‘我将把毁灭而不是繁荣带给这城，就象我警告过的那样，这一切必在那时发生在你的眼前。’¹⁷但我那时一定会保护你，你不会落在你所怕的人的手中。¹⁸我一定会解救你，你决不会死于战乱，你的生命将作为战争的赎价得以保全；因为你是依靠我的。’我一主这样宣布了。”

40

耶利米被释放

¹护卫长尼布撒拉旦在从耶路撒冷和犹太被放逐到巴比伦的民众中发现了戴着枷锁的耶利米，就在拉玛把他释放了。这件事以后，耶利米得到的主的默示。

²当时，护卫长带过耶利米，对他说：“是主——你的上帝命令灾难降于这块土地的。³是主带来的这一切，他不过做了他说过要做的事。你们得罪了他，没有顺从他，因此这一切降到了你们身上。⁴现在，我释放你，卸掉你手上的枷，如果你觉得跟我一起到巴比伦去好，那就走吧，我会照顾你的，但如果你认为跟我一起去巴比伦不是明智之举，那就不必去。看吧，所有的路都摆在你的面前，你觉得哪里好，对你合适，就可以到哪里去，⁵这是你最后的机会。回到沙番的孙子、亚希甘的儿子基大利那里去吧，巴比伦王已经任命他统辖犹太各城。去和他一起住在你的同胞中间吧，或者到其他你觉得适合你的地方去也可以。”

护卫长给了耶利米一些给养，又送给他礼物，然后就送他上路了。⁶就这样，耶利米来到米斯巴找到亚希甘的儿子基大利，跟他一同与当地留下来的人住在一起。

基大利的短暂统治

⁷流落在野外的将领们和他们的部下听说巴比伦王已经任命亚希甘的儿子基大利为该地总督，让他统管该地的男女老幼和那些没有放逐到巴比伦去的穷人，⁸尼探雅的儿子以实玛利、加利亚的儿子约哈难和约拿单、单户蔑的儿子西来雅、尼陀牙人以斐的儿子们，还有玛迦人耶撒尼亚都带领部属到米斯巴来拜会基大利。⁹沙番的孙子、亚希甘的儿子基大利向他们和他们的部属许下诺言，说：“不要怕归顺迦勒底人。留在这里侍奉巴比伦王吧，这只会对你们有利。”¹⁰至于我，我将在米斯巴代表你们与前来跟我们会面的迦勒底人周旋，你们则可以继续收获你们的酒、各种作物和橄榄油，把它们储藏在各种器皿中，并继续住在你们各自占据的城镇里。”

¹¹住在摩押地、以东和亚扪人中间以及其他地方的犹太人听说巴比伦王留下了一些犹太人，并任命沙番的孙子、亚希甘的儿子基大利做他们的监护人，¹²也都纷纷从被放逐的地方前往米斯巴去投奔基大利，就这样，他们返回犹太，并收获了许多酒和各种作物。

¹³加利亚的儿子约哈难和留在野外的将领们到米斯巴来见基大利，¹⁴告诉他：“你知道不知道亚扪王巴利斯已经派尼探雅的儿子以实玛利来要你的命？”亚希甘的儿子基大利却不肯信。

¹⁵约哈难在米斯巴私下对基大利说：“让我去杀掉尼探雅的儿子以实玛利吧，不会有人知道。为什么要让他要了你的命呢？如果他得逞，刚刚聚集到你周围的犹太人又会分散了，犹太的遗民就完结了。”

¹⁶基大利对加利亚的儿子约哈难说：“不准这样做，你所说有关以实玛利的话是不确实的。”

41

¹七月，以实玛利带着十个人前往米斯巴去见亚希甘的儿子基大利。以实玛利是以利沙玛的孙子、尼探雅的儿子，他是王族宗室，是王室重臣之一。他们和基大利在米斯巴一起用餐。²亚探雅的儿子以实玛利和他手下的十个人突然发难，刺死了基大利，巴比伦王任命的地方长官就这样死在他们手里。³以实玛利还在米斯巴杀死了基大利手下的所有犹太人和在场的巴比伦士兵。

⁴基大利遇刺后的当天，没有任何人知道。

⁵当时，有八十个人从示剑、示罗和撒玛利亚来的人，他们全都剃了胡须，撕破了衣服，用刀割破了自己的身体，带着素祭和香，要到圣殿去献祭。⁶亚尼探雅的儿子以实玛利出城迎接他们，一边走一边哭。他迎上他们，对他们说：“来见见亚希甘的儿子基大利吧！”⁷他们刚一进城，尼探雅的儿子以实玛利和他的手下人就砍杀他们，并将尸体抛入井里。⁸其中有十个人对以实玛利说：“请别杀我们，我们有许多小麦、大麦、橄榄油和蜂蜜藏在野外。”于是以实玛利就住了手，没有把他们跟他们的同伴一起杀死。

⁹就这样，以实玛利谎称自己是基大利的朋友，杀死了这些人，把尸体都扔进井里，这井是亚撒王当年受以色列王巴沙攻击时挖的，尼探雅的儿子以实玛利用被他杀害的人填满了这口井。

¹⁰亚尼探雅的儿子以实玛利又掳走了留在米斯巴的其他人，包括众公主和所有的百姓，而护卫长尼布撒拉旦本已任命亚希甘的儿子基大利做他们的监护人的。以实玛利押着他们，逃到亚扪人那里去了。

¹¹加利亚的儿子约哈难和他军中的同僚们得知尼探雅的儿子以实玛利的罪恶，¹²就集合起队伍，出兵攻打以实玛利，在基遍的大水池旁与他相遇。¹³被以实玛利裹挟的民众看见约哈难和他手下的将领们，都欢呼起来，¹⁴转身跑回到加利亚的儿子约哈难这边，¹⁵以实玛利只带着八个人逃脱，投奔亚扪人去了。

16 加利亚的儿子约哈难和他手下的将领救回了被尼探雅的儿子以实玛利劫走的其他民众，以实玛利是在杀害基大利后从米斯巴劫走这些人的，其中有男人、女人、士兵、儿童，还有太监。约哈难把他们从基遍带回来。

逃往埃及

17-18 到伯利恒附近的基罗特金罕住了下来，打算投奔埃及以躲避迦勒底人*。他们对巴比伦人心怀畏惧，因为以实玛利杀害了尼探雅的儿子基大利，而基大利是巴比伦王任命的该地摄政官。

42

1 军队的将领们和加利亚的儿子约哈难、何沙雅的儿子耶撒尼亚以及全体民众，不分贵贱都来见先知耶利米，² 对他说：“请让我们向你表达我们的意愿。求你以我们的名义，并以全体遗民的名义向主—你的上帝祈祷。如你亲眼所看到的，我们过去人数如此众多，现在只剩下这寥寥无几的人了。”³ 愿主—你的上帝指示我们，现在我们该到哪里去，该做些什么。”

⁴ 先知耶利米答道：“我了解你们的愿望，我会按照你们的要求向主—你们的上帝祈祷的，主给你们每一个人的答复我都会告诉你们，不会隐瞒一个字。”

⁵ 人们又对耶利米说：“主是真实可信的，愿他做我们的见证人。如果我们不遵行主—你的上帝藉你告诉我们应该做的一切，愿他做证指控我们。”⁶ 无论我们喜欢或者不喜欢这命令，我们都一定顺从我们派你去求问的主—我们的上帝。只要我们顺从主—我们的上帝，我们一定会事事顺利。”

⁷ 十天以后，耶利米得到主的默示。⁸ 于是，他把加利亚的儿子约哈难和他手下的将领们以及全体民众，不分贵贱都召集到一起，⁹ 对他们说：“你们派我去求问的主—以色列的上帝是这样说的：¹⁰ ‘如果你们留在这块土地上，那么，我就会重新培植你们而不再推倒你们，重新栽种你们而不再拔除你们。我对你们做过残忍的事，我后悔了。’¹¹ 主说：‘不要怕令你们畏惧的巴比伦王，不要怕他，因为我与你们同在，我一定会拯救你们，把你们从他的手中解救出来。’¹² 我要赐给你们仁慈，所以巴比伦王必定会对你们以仁慈相待，他会把你们送回故土。”

¹³ “但如果你们说：‘我们不愿留在这块土地上，’你们不顺从主—你们的上帝的意志，¹⁴ 说：‘不，让我们到埃及去吧，在那里，我们看不见战争，听不见号角，不会忍饥挨饿；让我们住在那里吧。’¹⁵ 如果那就是你们的愿望，犹太的遗民哪，听不见我的话吧，全能的主—以色列的上帝是这样说的：‘如果你们一定决心要到埃及去寄居，¹⁶ 那么，你们所畏惧的战争就会在埃及的土地上追上你们，你们所担忧的饥荒就会紧随着你们一起进入埃及，你们必定死在那里。’¹⁷ 凡决定去埃及寄居的人都必死于战争、饥荒和瘟疫，没有一个能从我降给他们的苦难中幸存下来。’¹⁸ 因为全能的主—以色列的上帝是这样说：“正如我把恼恨和愤怒倾倒在耶路撒冷人身上一样，一旦你们去了埃及，我的恼恨和愤怒也必倾倒在你们身上。你们将成为诅咒和恐吓的目标，一件无足轻重的东西，一个受人笑骂的对象；你们将永远不能再看见这里。”

¹⁹ “犹太的遗民哪，主指示你们说：‘不要去埃及。’你们一定明白，我今天是在警告你们，²⁰ 你们已经使自己的生命游荡在歧路上。你们派我去见主—你们的上帝，说：‘求你以我们的名义向主—我们的上帝祈祷。请告诉我们主—我们的上帝究竟说了些什么，我们一定遵行不误。’²¹ 今天，我把他的话告诉了你们，你们却不顺从主—你们的上帝，不遵行我传达给你们的话。²² 你们一定要明白，你们一定会死在你们想去寄居的地方，或死于战乱，或死于饥荒，或死于瘟疫。”

43

1 耶利米向全体民众说完了主—他们的上帝要他告诉他们的话以后，² 何沙雅的儿子亚撒利雅、加利亚的儿子约哈难和那些狂妄自大的人都对耶利米叫起来，说：“你撒谎！主—我们的上帝根本没差遣你，让你对我们说：‘不要去埃及去，不要在那里寄居。’³ 这是尼利亚的儿子巴录挑唆你害我们，想把我们交给巴比伦人，让他们杀害我们，或把我们掳到巴比伦去。”⁴ 加利亚的儿子约哈难和其他将领们以及全体民众都不顺从主，不愿留在犹大地。

⁵ 于是，约哈难和将领们带着流亡各国归来的犹太遗民们到埃及去寄居，⁶ 其中有男人、女人、儿童和众公主，也就是护卫长尼布撒拉且置于沙番的孙子、亚希甘的儿子基大利监护下的人，先知耶利米和尼利亚的儿子巴录也在其中。⁷ 他们没有服从主的命令，去了埃及，到了答比匿。

⁸ 在答比匿*，主给耶利米默示。主说：⁹ “你拿几块大石头，当着犹太人的面埋在答比匿法老王宫门口砌砖的泥灰中。¹⁰ 然后你对他们说，全能的主—以色列的上帝是这样说的：‘我要把我的仆人巴比伦王尼布甲尼撒埋来，把他的宝座安放在我埋的这些石头上，他将在这上面铺开他的皇家地毯。’¹¹ 他必定前来攻击埃及，该死的人必死，该被掳走的人必被掳走，该死于剑下的人必死于剑下。¹² 他将在埃及诸神的庙里点起大火，烧毁殿宇，掠走神像。他将扫荡埃及，就象牧人抖净衣服一样，然后扬长而去。¹³ 他将打碎埃及太阳神*庙的石碑，烧毁埃及诸神的神庙。”

44

主有关住在埃及的犹太人的默示

* 41:17-18: 迦勒底人：一个当时在巴比伦极有势力的家族，尼布甲尼撒就出自这个家族。
埃及东北部的一座城市。 † 43:13: 太阳神：埃及人最重要的神。

* 43:8: 答比匿：

1 耶利米得到主有关住在埃及境内密夸、答比匿、孟斐斯和上埃及的人的默示。

他说：2“全能的主—以色列的上帝是这样说的：‘你们已经看见我降于耶路撒冷和犹太诸城的灾难。如今，它们荒废了，空无一人，’3这全是因为他们自己的邪恶行为。他们向异神焚香膜拜，激怒了我，这些异神无论他们还是你们和你们的祖先都根本不认识。4我把我的仆人—先知们都差遣到他们中间去，藉我的先知急切地告诉他们：‘不要做这种我憎恶的事。’5可是他们不听。他们不理睬我的话，不肯离弃他们的恶行，尤其不肯放弃向异神敬香。6因此，我对犹大的城市和耶路撒冷的街巷极其愤怒，它们于是日渐荒废，终于变成今天这样一片荒野。’

7“如今，主—全能的上帝、以色列的上帝这样说道：‘你们为什么要做这样大的恶事苦害你们自己呢？为什么要把男人、女人、儿童甚至婴儿都从犹太灭绝掉，不给你们自己留下一脉遗民呢？为什么你们要用自己手造的东西激怒我？8为什么要去埃及寄居，在那里向别的神明焚香祭拜？最终你们会毁了自己，成为列国诅咒和辱骂的对象。9你们祖先和犹太诸王以及他们后妃的恶行，你们和你们妻子的恶行，所有这些人在犹大的国土上和耶路撒冷的街道上的行为，难道你们都忘记了吗？10你们至今不谦卑自己，不敬畏我，不按照我给你们和你们祖先制定的法度和律例生活。’

11“因此，全能的主—以色列的上帝说：‘我决定惩罚你们，灭绝所有的犹大人。12我要使那些立意要去埃及寄居的犹太遗民全都死在埃及。他们必死于战争或饥荒，无论贵贱必都因战争和饥荒而毙命。他们将被当作诅咒的用语，彻底毁灭的先例，受人嘲笑奚骂的对象。13我将以战争、饥荒和瘟疫惩罚那些住在埃及的人，就象当初处罚耶路撒冷一样。14那些要去埃及寄居的犹太遗民没有一个能够幸免；那些渴望返回犹太居住的人没有一个能够如愿；的确，只有极少数的逃难者能返回故乡。’”

15当时，那些知道自己的妻子向别的神明焚香祭献的男人和站在那里的一大群妇女以及其他住在埃及境内上埃及地区的人都对耶利米说：16“你以主的名义说的这些指责我们的话，我们一点也不愿听。17相反，我们还要继续象我们自己和我们的祖先以及我们的王公大臣们在犹太诸城和耶路撒冷的大街小巷上做过的那样，向天后进香浇奠，做我们说过要做的事。过去做这些事的时候，我们丰衣足食，事事顺利，无灾无难。18自从不再向天后进香浇奠后我们就样样缺乏，战争和饥荒把我们推入绝境。”

19妇女们也附和说：“我们向天后进香浇奠的时候，我们的丈夫不也帮我们把饼塑成她的模样，向她献上奠祭吗？”

20耶利米对这样回答他的男男女女们说：21“你们和你们的祖先以及你们的王公大臣和这块土地上的民众在犹大的城镇里和耶路撒冷的大街上烧香，你们以为主会不记住这些吗？会没有想法吗？22他不再宽容你们的邪恶行为和你们制作的那些令人憎恶的东西，于是你们的国土就变得颓败荒凉，没有人烟，受人轻蔑，就象今天的情形一样。23由于你们烧香冒犯了主，也由于你们没有顺从主，没有遵行他的律法、条例和诫命，你们才经历了今天这样一场灾难。”

24耶利米又对全体男女民众说：“你们这些住在埃及的犹大人哪，听听主的话吧。25全能的主—以色列的上帝是这样说的：‘你们和你们的妻子亲口说过，‘我们一定得还我们许下的愿，一定要向天后进香浇奠。’你们也亲自这样做了。去还你们的愿吧！去做你们说过的那些你们想做的事吧！26你们这些住在埃及土地上的犹大人哪，听听主的话吧！主说：‘我指着至高的名发誓，住在埃及任何地方的人都不准再奉我的名发誓，说：‘我指着至高的活生生的主发誓。’27我在注视着他们，我要把灾难而不是喜乐降到他们的头上。所有住在埃及的犹太人都必死于战乱或饥荒，一个也不会剩下，28只有极少数的人能够躲过刀兵，从埃及返回犹太。那时，这些去埃及寄居的幸存者会明白谁的话更经得住考验，我的还是他们的。’

29“主说：‘这是我给你们的一个徵兆，表明我就要在这里惩罚你们了。你们由此应该明白，我宣布过的要给你们灾难的话就要付诸实施了。’

30“主说：‘我要把埃及王合弗拉法老交给他的仇敌和那些想要他的命的人，就象我以前把犹太王西底家交给他的死敌巴比伦王尼布甲尼撒一样。’”

45

有关巴录的默示

1 犹太王朝约西亚的儿子约雅敬四年，巴录按照耶利米的口述把他的话记在一轴长卷上。以下是先知耶利米对尼利亚的儿子巴录所说的话。2“巴录啊，主—以色列的上帝是这样说到你的：3你曾说过，‘我有祸了！主使我痛上加痛，我因呻吟而憔悴，找不到一丝安宁。’4耶利米啊，你要告诉他，主是这样说的：我要拆毁我建造的一切，我要拔除我栽种的一切；那就是整个大地。5你，还在为自己谋求伟大的事业吗？别去费力了，因为我就要把灾难降给所有的生灵了，但我会在你去的任何地方将你的生命作为战利品赐给你。主这样宣布了。”

46

主有关列国的默示

1 以下是主给先知耶利米的有关列国的默示。

有关埃及的默示

2 对于埃及—

关于犹太王朝约西亚的儿子约雅敬四年*，在幼发拉底河沿岸迦基米施被巴比伦王尼布甲尼撒击败的埃及王尼哥法老的军队的默示。

3 备好衣甲，整装以待，

4 安顿鞍轭，骑手上马，

各就各位，顶盔而立，

磨亮枪矛，披上铁甲。

5 我为什么会看见这样的事？

人们失魂落魄，溃不成军；

他们的勇士被打垮了，

全都拼命奔逃，连头也不敢回；

到处充满了恐怖。

6 善跑的跑不掉，善战的逃不脱；

在北方，在幼发拉底河畔，他们跌跌撞撞，跌倒在地。

7 那象尼罗河水一样涌起的是谁？

那象江河奔腾一样的是谁的洪流？

8 是埃及象尼罗河水上涨，

他的急流如江河奔涌。

他说：

‘我要泛滥淹没大地，

我要毁灭城市和其中的居民。’

9 冲吧，骑士！冲吧，战车！

命令勇士们出击。

善使盾牌的古实人和弗人，箭法娴熟的路德人，

出击吧！

10 那将是为至高的全能的主实行报复的一天，

是他为自己向仇敌复仇的一天！

宝剑将饕餮大嚼，痛饮鲜血，

因为在北方的幼发拉底河畔，将有奉给全能的主的祭献。

11 妙龄女郎埃及前往基列采集乳香，

你虽然多备良药也是枉然，

没有方法能将你治愈。

12 你的耻辱传遍列国，你的哀号响遍大地；

因为一个勇士撞上了另一个勇士，两人一齐跌倒了。”

13 以下是主给先知耶利米关于巴比伦王尼布甲尼撒将进攻埃及的默示。

14 要在埃及传扬，

要在密夺、孟斐斯、答比匿向民众宣布：

“排好阵势，准备应战吧！

刀剑已经吞掉了住在你们四邻的人。”

15 为什么你们崇拜的公牛被扔到一边？

为什么它不再站立？

因为主已经把它推倒了。

16 主使众人跌跌撞撞，跌倒在彼此身上，说：

“起来吧，躲开这逼人的刀剑，

归回我们自己的民族，

回到我们出生的地方去吧。”

17 埃及法老的名字只能被称作“过时的喧闹”；

18 君王—全能的主是他的名—说：

“我指着我的永生发誓，

压迫者必如群山中的他泊、海边的迦密一样盖顶而来。

19 妙龄女郎埃及啊，

打好行装准备流亡吧，

因为孟斐斯将要变成荒野，只留下一片荒无人烟的废墟。

20 埃及是只美丽的小母牛，

一只来自北方的牛虻已经向她攻击。

21 尽管她的雇佣军象喂得又肥又壮的牛犊，

连他们都转身奔逃，无法站住；

因为他们受惊吓的时刻已经到了，

受罚的日子已经临到他们头上。

* 46:2: 约雅敬四年: 大约公元前605年。

22 她象溜走的蛇一样发出嘶声，
 因为她的仇敌已经带着斧头，
 象伐木人一样气势汹汹地朝她而来。
 23 尽管她的森林无法穷尽，他们却已把它们尽数砍倒，
 因为他们比蝗虫还要多，数不胜数。
 24 妙龄女郎埃及被羞辱了，
 落到北方部族的手中了。”

25 全能的主—以色列的上帝说：“我要惩罚底比斯的亚扪[†]，也要惩罚埃及、埃及的法老和神明以及依赖法老的人。²⁶我要把他们交给那些想要他们命的人和他们的死敌尼布甲尼撒和他的臣仆。然而，这件事之后，埃及仍将一如既往。”主这样宣布了。

有关北部以色列的默示

27 “至于你—我的仆人雅各，
 你不用害怕；
 以色列啊，不要丧失勇气，
 因为我就要把你从遥远的国度救出来了。
 我要把你的后代从他们被掳去的地方救出来，
 雅各将返回故乡，
 宁静而安逸，
 没有人再让他发抖。”

28 主说：

“你—我的仆人雅各，不要害怕，
 因为我与你同在。
 我将灭掉我放逐你们去的所有那些国家，
 但决不会灭掉你。
 然而，我必按你应得的报应制裁你，
 决不会让你逃脱惩罚。”

47

有关非利士人的默示

1 以下是法老进攻迦萨以前，主给先知耶利米的关于非利士人的默示。

2 主说：

“水将从北方涨起，
 形成汹涌的季节河，
 它们将淹没这块土地和居民，
 也将淹没各个城市和城里的人。
 人们呼号，人人都痛哭流涕。
 3 蹄声踏踏，战车轰鸣，轮声隆隆；
 父亲顾不上自己的儿子，
 双手在绝望中垂下。
 4 非利士人被毁灭的日子到了，
 他要消灭尚存的推罗和西顿的援救者，
 不错，主决意要消灭非利士人，这来自克里特岛的遗民。
 5 迦萨人剃光了头，亚实基伦人一片死寂；
 谷地的遗民哪，
 你还要自割多久？
 6 主的剑啊，
 挥到多远你才肯止息？
 回到你的鞘里，静静地休息吧，
 7 主命令它攻击，
 它怎能安稳不动？
 主已经命令它去打击亚实基伦和沿海之地。

48

有关摩押的默示

1 关于摩押，全能的主—以色列的上帝是这样说的：

[†] 46:25: 亚扪:许多世纪以来，亚扪一直是埃及最受崇拜的神。在这篇预言的时代，他在埃及北部地区已经不那么受人崇拜，但在埃及南部地

“尼波*要有祸了，
 她要被毁灭了；
 基列亭将被人羞辱，被人占领；
 米斯迦将受人困窘，一败涂地；
 2 再没有颂歌为摩押而唱了！
 人们在希实本筹划毒计对付她，说：
 ‘来吧，让我们把这个国家置于死地。’
 玛得细哪，你也必将死寂无声，
 战争将紧随着你。
 3 从何罗念传出哀号，毁灭和大灾难临到那里。
 4 摩押分崩离析了，她幼小的儿女在哭喊；
 5 沿着去鲁希的上坡路上，他们边走边哭；
 在去何罗念的下坡路上，
 充塞他们耳际的是受伤者的哀号。
 6 快逃走吧！
 象旷野中的灌木丛一样保全你们各自的性命吧！
 7 由于迷信自己的力量和财富，
 你必定被人占领，
 基抹†必定被人掳走，
 他的祭司和首领也不能幸免。
 8 毁灭者将遍临所有的城市，
 没有一个能够逃脱。
 谷地必将败落，平原必被毁坏。”
 主这样宣布了。
 9 “为摩押撒盐‡吧，
 因为它已经注定要成为废墟；
 它的城市将一片荒凉，
 无人居住。
 10 不专心做主的工的人该受诅咒！
 不让刀剑见血的人该受诅咒！
 11 摩押自幼年以来一直在沉睡，
 他象陈酒一样，没有受过触动，
 没有被从一个瓶里倒进另一个瓶里。
 他没有被放逐过，
 因此，他的原味尚存，香气未变。”
 12 主说：
 “时候就要到了，
 我将派人跟他作对，
 把他和他的瓶子推倒，
 把他们的器皿全都倒空、摔碎。
 13 那时，摩押必将因基抹而受辱，就象以色列人以前因拜巴力而受辱一样。
 14 你们怎么敢说：
 ‘我们是勇士，是无畏的斗士？’
 15 毁灭者将逼近摩押和她的城市，
 她最优秀的青年必被屠戮。”
 这是万王之王的宣布，他的名是全能的主。
 16 “摩押的灾祸就要降临了，
 她的苦难正在迅速逼近。
 17 你们这些与他为邻的人，
 你们这些久闻其名的人，
 为他哀悼吧，说：
 ‘如此强大的权杖竟被粉碎了！
 如此荣耀的权杖竟被折断了！’
 18 底本§人哪，
 从你荣耀的高位上下来，坐在枯焦的地上吧，
 因为摩押的毁灭者即将来跟你作对，
 摧毁你的要塞。
 19 亚罗珥人哪，站到路旁去看看吧，
 问问那些逃奔的男人和逃命的妇女：‘出了什么事了？’

* 48:1: 尼波: 摩押境内的一座山。摩押是以色列以东的一个国家。

† 48:7: 基抹: 摩押人的神。

‡ 48:9: 撒盐:

§ 48:18: 底本: 摩押境内的一座城。
 这是一句双关语。

20 摩押受辱了！

她被人打垮了！

她在痛苦中哭叫哀号。

告诉亚嫩河**沿岸的人们：摩押完了！

21 审判已经临到了摩押平原，

临到了何伦、雅杂、米法押、

22 底本、尼波、伯低一比拉太音、

23 基列亭、伯一迦末、伯一米恩、

24 加略、波斯拉以及摩押其他所有的城市，

不论它是远是近。

25 摩押的角被砍断了，她的臂膀被打折了。”

主这样宣布了。

26 “让摩押醉倒吧，

因为它自吹自擂，冒犯了主，

他要吃自己呕吐出来的东西，被人当作笑谈。

27 摩押啊，

你不也嘲笑过以色列吗？

她是和盗贼一起被抓住的吗？

你一提起他就摇头，喋喋不休说个不停。

28 摩押人哪，离开你们的城市，住到山崖里去吧，

象鸽子一样在岩河口的边缘上筑巢搭窝。

29 摩押的不可一世，

他的狂妄和他的傲慢，

他的自吹自擂和他的目中无人，

我们早有耳闻。”

30 主说：

“我知道他的狂傲是虚妄的，

他的空谈成就不了任何事情。

31 因此，

我要为摩押哭泣，

为所有的摩押人哀号，

为吉珥哈列人悲伤。

32 西比玛的葡萄树啊，

我为你哀哭，比为雅谢更凄惨。

你的枝叶伸过大海，一直伸展到雅谢；

然而，毁灭者已经扑到你的果实和你的葡萄上，

33 喜庆和欢笑从摩押的土地上被一扫而空。

我使酿酒池不再流出美酒，

踹酒人不再一边踹酒一边快乐地喊叫；

还有喊声，但不是快乐的呼喊。

34 “人们痛苦的呼喊从希实本传到以利亚利和雅杂，从琐珥传到何罗念和伊基拉一施利施亚，因为连宁林的河水都干枯了。 35 我必禁绝摩押在丘坛上的祭献和向它的神明进献的香。”主这样宣布了。

36 “我的心象箫笛一样为摩押人唱起哀歌，为吉珥哈列人唱起哀歌，因为摩押创建的财富都已化为乌有。 37 人们的头都剃得秃秃的，胡须都刮得光光的，手上满是刀割的伤痕，麻布围在腰间。 38 在摩押所有房屋的屋顶上，在每个城市的广场上，到处是一片哀声，因为我已经粉碎了摩押，就象摔碎一只没人要的罐子。”主这样宣布了。

39 “你们哭叫吧！看看他被摔碎成什么模样！看看摩押怎样逆我而行，蒙受羞辱。摩押成了世人的笑柄，震惊了所有邻他而居的人。”

40 主说：

“看哪，仇敌如鹰急冲而下，

在摩押的上空展开翅膀，

41 城市被占领了，要塞被攻克了，

在那一天，摩押的勇士们的心就如同临产的妇女一样。

42 摩押将不复作为一个民族，

因为他自高自大，冒犯了主。

43 摩押人哪，恐怖、陷井、罗网都在等待着你。”

这是主的宣布。

** 48:20: 亚嫩河: 摩押境内的一条重要的河流。

44 “逃避恐怖的人将落入陷井，
爬出陷井的人将被罗网套住，
因为我必定在摩押受惩罚的那一年把这一切降在他们的头上。”
主这样宣布了。

45 “在希实本的阴影里聚集着筋疲力竭的逃难人，
但火焰已经从希实本发出，
西宏的居所已经喷出火，
它将燎光摩押的鬓角和正得意洋洋的人的头顶。

46 摩押啊，你有祸了！
拜基抹的人灭亡了！
你的儿女都被掳走了！

47 但我将来必把从摩押那里拿走的一切都还给他们。”主这样宣布了。
对摩押的审判到此结束。

49

关于亚扪的默示

1 关于亚扪人，主是这样说的：

“难道以色列没有子孙吗？
难道他没有继承人吗？
为什么米勒公[†]竟将迦得[‡]据为己有，
让拜他的民众住在那里的城镇中呢？”

2 主说：
“时候就要到了，
我将唤起攻击亚扪拉巴[§]的进军号；
拉巴将变成一堆废墟，
周围的村镇都将毁于战火。
那时，以色列将反过来占有那些曾经侵占它的人的土地。”
主这样宣布了。

3 “痛哭吧，希实本，因为艾城已经被毁灭了！
拉巴的女儿们哪，呼号求救吧，
给自己穿上麻衣，
到羊圈里来来去去地游荡哀号，
因为米勒公就要跟他的祭司、首领一起被掳走了！

4 淫荡的女儿啊，你何必炫耀力量？
你的力量正在衰退；
你倚仗财富，说：‘谁敢来惹我？’

5 我就要使恐吓从你们周围的人那里加于你们的身上了！
你们所有的人都将被赶走，
没有人能把落难的人召集到一起。

6 但由此之后，我将把从亚扪人那里拿走的一切都还给他们。”至高的、全能的主这样宣布了。

关于以东的默示

7 关于以东，全能的主是这样说的：

“提幔[§]不再有智慧了吗？
贤者的思辨能力都消失了吗？
他们的智慧都不知去向了吗？
8 底但人哪，
快逃走吧，到与世人隔绝的一隅去吧，
因为当我惩罚以东的时候，我必把灾难加到他的身上。

9 采葡萄的人到你这里来，
会连一颗落地的葡萄也不会留给你吗？
盗贼在夜间闯入，
也不过拿走他必需的东西；

10 但我已经剥光了以扫，暴露出他的隐密之处，
使他无处藏身。
他的后代，他的家族，他的同伴都将被灭绝，

* 49:1: 米勒公: 亚扪人的神。 † 49:1: 迦得: 以色列的一个支派，他们的领地在约旦河东岸，与亚扪国接壤。 ‡ 49:2:

亚扪拉巴: 亚扪人的首都。 § 49:7: 提幔: 以东国北部的一座城市。

他将烟消灭。

11 你撇下的孤儿，我会给他们生命，你身后的遗孀，她们可以依靠我。”

12 主说：“要喝上帝的怒气之杯的人并非已被指控有罪，但你，以东，是个例外。你不是清白的，你一定要喝这杯。13 我指着我自己发过誓，你必将成为一片受人嘲笑的荒野，一块受人诅咒的不毛之地。波斯拉和它的城镇将永远成为一片荒野。”主这样宣布了。

14 我从主那里听到消息，一位使者已经派往列国之中。

主说：

“你们集合起来，

进攻以东，向他宣战；

15 以东啊，

我已经使你在列国中无足轻重，受人藐视。

16 你的威望欺骗了你，

你的傲慢耍弄了你。

你这高踞悬崖，住在山岩的幽深之处的人哪，

尽管你象鹰一样把巢搭在高处，

我也要把你从那里拉下来。”

主这样宣布了。

17 “以东将使人触目惊心，

路过它的人都会被它所震惊，

对着它的累累伤处嗤笑不已。

18 象所多玛和蛾摩拉**及其居民被倾覆一样，

以东也将没有人烟，无人寄居。

19 如同狮子从约旦河边的丛林中跃起冲向牧场，我将迅速地把以东从他的土地上赶走，并指命蒙我拣选的人治理它。谁能跟我一样？谁能把我召上法庭？立在我面前的牧者算得了什么？”主这样宣布了。

20 因此，听听主的决定吧！

他决定跟以东作对，并且制定了敌对提幔人的计划。

羔羊必定会被人拉走，

他必定使他们的牧场一片荒凉。

21 他们倒地而死的聲音將震動大地，

他们哭号的声音将远远传到红海。

22 如同一只鹰冲天而起，

又急冲而下，

对着波斯拉展开翅膀，

到那一天，以东的勇士们必定跟临盆的妇人一样惊恐。

关于大马士革的默示

23 关于大马士革。主说：

“哈马和亚珥拔吓坏了，

因为他们已经听到了不利的消息。

他们吓得浑身发抖，

就象被搅动的大海一样无法平静。

24 大马士革衰弱了，

她转身逃跑，

恐惧抓住她，痛苦缠住她，她就象一个分娩的妇人。

25 为什么还不放弃这久负盛名的城？

26 她的青年必将为此倒在城里的广场上，

她的士兵必在那一天死寂无声。

27 我要使大马士革的城墙起火，

我要毁掉便哈达††的城堡。”

全能的主这样宣布了。

关于基达和夏琐的默示

28 关于巴比伦王尼布甲尼撒攻打基达和夏琐诸国，主是这样说的：

** 49:18: 所多玛和蛾摩拉：因其居民邪恶而被上帝毁灭的两个城市。 †† 49:27: 便哈达：大马士革几代君王的名字。

“起来！

去攻打基达，去毁灭东部部族的人。

29 夺走他们的帐篷和羊群，还有他们的帐幕和器皿；
牵走他们的骆驼，对着他们喊叫：‘恐怖已经把你们包围了！’

30 快逃吧，逃得远远的，
夏琐人哪，去躲起来吧，
巴比伦王尼布甲尼撒已经定下计划要进攻你，
他已经设下谋略要跟你作对。”

31 主说：

“起来！

去攻打那耽于安逸的国家，那自以为安全无虞的人。

它无门无门，离群索居；

32 他们的骆驼要成为俘获物，
他们喧闹的畜群要成为战利品。

我要把剃掉鬃角^{‡‡}的人交给南来北往的风，
我要从四面八方将灾难降给他们。”

主这样宣布了。

33 “夏琐将成为野狗的巢穴，永远一片荒芜。

没有人再住在那里，
也没有人向那里移居。”

关于以拦的默示

34 以下是在犹太王西底家即位之初主给先知耶利米的有关以拦^{§§}的默示。他说：

35 “全能的主是这样说的：

我要折断以拦人的弓，那是他们力量的精髓。

36 我要从天的四极向以拦人吹起四阵风，

把他们分散到四面八方，

没有一个国家里会没有被放逐的以拦人。

37 我要当着他们的仇敌和想要他们命的人的面打击他们，

把灾难——我的烈怒——降在他们身上，

我要以战争追逐他们，

直到把他们彻底灭绝为止。

38 我将除掉那里君主和王公大臣，

在以拦立起我自己的宝座。”

主这样宣布了。

39 主说：

“但由此之后，我将把从以拦那里拿走的一切还给他们。”

50

关于巴比伦的默示

1 以下是主藉先知耶利米所说的关于巴比伦和巴比伦人的土地的默示。

2 “举起旗帜，向列国宣布，

让它们全都知晓，

不要隐瞒：

‘巴比伦陷落了，

彼勒被羞辱了，

米罗达被吓坏了！

巴比伦的偶像全都被羞辱了，吓坏了！’

3 一个国家已经从北方崛起，

向她攻击，

它要把她的土地变成一片无人居住的荒野，

人和牲畜全都消失得无踪无迹。”

4 主说：

“到那时，以色列人将与犹太人一起来到这里，

他们边走边哭，

要寻求主——他们的上帝。

5 他们面向锡安，

打听通往锡安的路；

‡‡ 49:32：剃掉鬃角：犹太人剃胡须，跟阿拉伯人一样。

§§ 49:34：以拦：巴比伦以东的一个国家。

他们将为主订立永久的、永志不忘的约，
把他们自己托付给主。”

6“我的子民成了迷途的羊，
是他们的牧者使他们迷了路，
竟把他们在群山中赶散了。

他们从大山转到小山，忘记了自己的牧场在哪里，

7谁遇见他们谁就吞食他们。

他们的这些仇敌还说：

‘我们没罪！

正相反，是他们自己得罪了主—

他是他们特有的牧场，

在他身上寄托着他们祖祖辈辈的希望。’”

8“快逃离巴比伦吧，

离开巴比伦人的土地，就象在羊群前面领头的山羊；

9因为我就要集合起北方的大国，让它们向巴比伦进攻了！

他们将排开阵势攻击她，而她必定被掳；

他们的箭如善战的勇士，

他们决不会空手而归。

10巴比伦人必被劫掠一空，

而洗劫她的人必定心满意足。”

主这样宣布了。

11“你们这些掳掠我的产业的人哪，

尽管你们现在狂欢庆祝，

象踹谷的小牛一样蹦跳，象强壮的战马一样嘶叫，

12你们的母亲必将蒙受奇耻，

生育你们的人必将受人羞辱。

列国来过之后，留下的只有荒野、旱地和沙漠。

13由于主的愤怒，

巴比伦必定无人居住，彻底荒芜，

路过她的人必定惊讶不置，

对着她的累累伤处嗤笑不已。

14弓箭手，围住巴比伦！

向她放箭，一支也不要剩；

因为她得罪了主。

15从四面八方向她呐喊；

她投降了，

她的城垛倒了，

她的城墙被撞垮了；

向她复仇吧，因为这是主的报复，

她曾经对别人怎样做，你们就怎样对她做吧！

16你们要除掉在巴比伦播种的人和收获季节挥镰的人，

这些人必定为躲避惨酷的战斗而各自投奔本土，回归本族。

17以色列是被赶散的羊群，被狮子追逐，

第一个吃他的肉的是亚述王，

最后一个嚼他的骨的是巴比伦王尼布甲尼撒。”

18所以，全能的主—以色列的上帝说了如下的话：

“我即将惩罚巴比伦王和他的国土，

就象我以前惩罚亚述王一样。

19我要把以色列召回他的牧场，

让他在迦密和巴珊吃草，

也让他以法莲山地和基列地饱食。”

20主说：

“到那时，人们想找以色列的罪也找不到，

同样也找不到犹大的罪，

因为我必饶恕我所留下的人。

21去攻打米拉大翁和比割人吧，杀掉他们，把他们彻底灭绝；

执行我的命令吧！

22这块土地上将响起战争的喧嚣，

将出现巨大的毁灭；

23看看打遍世界的铁锤怎样被折断和粉碎吧！

看看巴比伦在列国中怎样变成一片荒土吧！

24巴比伦啊，

我给你设下罗网，你被套住了，自己却不知道；
你被人发现，抓了起来，因为你竟敢向主宣战！”

25 主打开了他的武库，
他要拿出倾泄他怒气的武器，
这就是至高的、全能的主在巴比伦的国土上要做的事。
26 从海角天涯向巴比伦进军吧！

打开她的谷仓，
彻底毁掉她，
什么都不要留下，
让她的死尸象粮食堆一样堆成堆。
27 杀死她的公牛犊，把它们都送进屠场！
这是他们悲惨的时刻，
因为他们受惩罚的日子到了！
28 这是从巴比伦逃出来的难民的声音，
他们要到锡安讲述主—我们的上帝的报复，
他为他的圣殿所遭受的一切复仇。
29 “把弓箭手都召到巴比伦来，
把所有能拉开弓的人都召来，
把巴比伦团团围住，不许走脱一个人。
要按她的行为报应她，
她过去怎样对待别人，你们现在也怎样对待她；
因为她背叛了主—以色列的圣者。

30 她的青年要为此仆倒在城里的广场上，
她的勇士在那天必死寂无声。”主这样宣布了。

31 至高的，全能的主说：
“悖逆的人哪，我要跟你作对，
你的末日到了，
我惩罚你的时刻到了。
32 悖逆者必定跌跌撞撞，仆倒在地，无人救助。
我要让他的城里起火，
烧尽依附在他周围的一切人。”

33 全能的主是这样说的：
“以色列人和犹太人都受压迫，
俘虏他们的人压制他们，不肯放他们走；
34 但他们救赎者更强大，他的名是全能的主。
他一定会为他们申冤，
从而使平安降临大地，并震慑巴比伦人。”

35 主说：
“剑将指向巴比伦人—巴比伦的居民和重臣智者；
36 剑指向夸夸其谈的人，他们变成了傻瓜；
剑指向善战的勇士，他们丧失了勇气；
37 剑指向她的战马、战车和住在那里的各族各类的人，
他们全都变得如同妇人；
剑指向她的府库，它们将被劫掠；
38 剑指向她的大小河流，它们将干枯绝流。
由于这是一块充斥偶像的土地，
因此他们必定要被恶魔弄得颠狂失常。

39 所以，野狗和旷野里的野兽将盘踞在那里，
猫头鹰也栖息其中；
那里将不再有人居住，世世代代永无人烟。”

40 主说：
“正如上帝倾覆了所多玛、蛾摩拉及其居民一样，
巴比伦将不再有人居住，也没有人再移居其中。

41 一个民族将从北方而来，
一个大国和众多的君王将从遥远的天边被唤起，
42 他们手持弓箭和枪矛，残酷无情，
马蹄声如同大海里的怒涛翻滚。

妙龄女郎巴比伦哪，
他们已经摆开阵势要攻击你了！
43 巴比伦王得到他们逼近消息，吓得双手发软，
恐惧抓住他，
如同妇女分娩时一样的痛苦紧紧地缠住他。

44 如同狮子从约旦河边的丛林里跃起，扑向常年青翠的牧场，
我要威吓他们，把他们从巴比伦的土地上赶走，
并指命我所选定的人治理它。

谁能跟我一样？

谁能教训我？

哪个牧者能在我的面前挺身站立？”

45 因此，听听主的计划吧，

这是他敌对巴比伦的计划，

他已经计划好要跟巴比伦人的国土作对。

人们必定会拉走他们的羔羊，

主必定要毁坏他们的牧场；

46 当巴比伦陷落的消息传来之时，

大地必将为之震动，列国当中必然传出哭喊。

51

1 主说：

“我将刮起毁灭的风，攻击巴比伦和住在立加米的人。

2 我将差遣异族进攻巴比伦，

把她抛入风中簸扬，

把她的国土劫掠一空。

当她受难的时刻来临的时候，他们将从四面八方向她进攻。

3 不要容她的射手弯弓贯甲，

不要放过她的青年，

要毁灭她的全军。

4 伤兵横卧巴比伦的国土，

被枪矛刺穿的人仆倒在大街小巷。

5 虽然以色列和犹太的土地上也充满了罪恶，

但以色列的至圣者—全能的主并没有扬弃他们，

6 逃离巴比伦吧，

你们一定要逃离巴比伦以保全你们各自的性命，

不要被她的罪所扼杀，

因为这是主实行报应的时刻，

他要全面向她复仇。”

7 巴比伦曾是主手中的一只金杯，

使列国喝得酩酊大醉，

它们都喝过她的酒，并为之颠如狂人。

8 但巴比伦必定会突然崩溃，四分五裂；

为她哭泣吧，

给她的伤口涂上乳香，或许还能将她治好。

9 我们想治好巴比伦，但她已经无可救药。

离开她吧，

回我们各自的家园去吧，

因为对她的审判已经上达于天，载于流云之上。

10 主已经显明了我们的义举，

来吧，

让我们在锡安颂扬主—我们的上帝的工作。

11 磨利你们的箭，

备好你们的盾，

主已经激起米底亚*诸王的勇气，因为他的愤怒是针对巴比伦的，

他要毁灭它，

要为他的圣殿复仇。

12 对着巴比伦城举起旗帜；

加强戒备，派出警卫，设下埋伏。

主已经制定好了计划，

他要施行他对巴比伦人说过的一切。

13 你这住在众多的河流之间、拥有巨大财富的女郎啊，

你的末日到了，

你再也不能巧取豪夺了。

14 全能的主指着他自己发誓说：

* 51:11: 米底亚: 米底亚—波斯帝国，是它消灭了巴比伦国。

“我一定要让其他民族充塞你的每一个地方，
他们多得象蝗虫一样，
对着你发出胜利的呼喊。”

15 主以他的大能创造了大地，
以他的智慧创立了世界，
以他的才智铺就了日月星辰。

16 按照他的命令，
水在天上澎湃，云从天边升起；
他为雨造就闪电，风从他的府库中呼啸而出。

17 所有的人都愚蠢无知，
所有的工匠都应该为自己所造的偶像羞愧，
因为这偶像是虚妄的，毫无生气；

18 它们毫无价值，徒然受人嘲弄，
到了它们受审判的日子，它们必定消亡。

19 雅各的份与这些偶像根本不同；
他是万物的造主，也包括他的产业以色列支派——他的名是全能的主。
20 主说：

“你，巴比伦，
是我的战争大棒，是我征战的武器。
我用你征服列国，粉碎万民，
21 我用你打垮了战马和骑士，摧毁了战车和车兵；
22 我用你屠戮了男人和女人，
老人和青年，新郎和新娘，
23 牧人和他的羊群，
农夫和他的耕牛，
行政官和他的幕僚。
24 由于他们对锡安犯下的每一桩罪恶，
我要让你们亲眼看见我怎样报复巴比伦和巴比伦人。”
主这样宣布了。

25 主说：
“毁灭之山哪，你这世界的毁灭者，
我要攻击你，
我要伸出我的手攻击你，
让你从峭壁上滚下来，把你变成烧毁的山，
26 人们从你这里再找不出一块屋角石或地基石，
因为你被永远废弃了。”
主这样宣布了。
27 在大地上发出警报，
在列国间吹响号角，
让列国做好进攻巴比伦的准备，
把所有的王国都召来攻打她，把亚拉腊、米尼、亚实基拿都召来；
派一名行政官去占领她，
让战马如蝗虫一样簇拥着他而行。

28 整肃列国，准备进攻巴比伦！
命令玛代王及其治下各地的总督和地方长官向巴比伦进攻！

29 大地颤抖了，扭曲了，
因为主已经制定了敌对巴比伦的计划，
他决心把巴比伦的国土变成一片无人居住的荒野。

30 巴比伦的勇士不敢抵抗，
缩在城堡里，
他们的力量消失了，就象一群女人。

她的居所起火了，
她的门门被打断了，
31 报信的人一个接一个跑来向巴比伦王报告：
“整个城池都被占领了！”

32 渡口被夺去了，沼泽地被烧毁了，军队都被打乱了！”

33 全能的主——以色列的上帝是这样说的：
“妙龄女郎巴比伦就象一个已经碾好的打谷场，
用不了多久，
上面的粮食就要被人收走了。”

34 耶路撒冷说：
“巴比伦王尼布甲尼撒吞噬了我，

把我弄得一团糟，
然后把我象个空瓶子一样立在那里；
他象蛇一样吞下我，
用我的美物填满了他的肚腹，
又把我吐了出来。”

35 锡安人说：

“愿加于我和我的家人的暴行也加在巴比伦人的身上。”

耶路撒冷说：

“愿我的血都泼在巴比伦人的身上。”

36 因此，主说了以下的话：

“我必审理你的案件，为你复仇；

我要使她的大海变成沙漠，

我要使她的泉水干枯。

37 巴比伦将变成乱石堆，

变成野狗的窝窟；

它受人嘲笑，成了一片无人居住的荒野。

38 巴比伦人象狮子一样结队咆哮，

象幼狮一样吼叫；

39 当他们被惊起的时候，我会给他们预备好宴席；

我要让他们喝得大醉，开怀大笑，

然后，他们就永远地睡去了，不再醒来。”

主这样宣布了。

40 “我将带走他们，

就象带走一群待宰杀的羊，

就象把公绵羊和公山羊送进屠场。

41 示沙克（即巴比伦）如何竟陷落了？

这世界的赞歌如何竟被征服了？

巴比伦如何竟变成了列国之中的荒漠？

42 大海吞没了她，怒涛淹没了她；

43 她的城市成了荒野，成了干旱的不毛之地，

没有人再住在那里，也没有人行路其中。

44 我要惩罚巴比伦的彼勒，让她吐出她吞掉的一切。

巴比伦的城墙必定倒塌，列国不再如流水般涌向那里。

45 我的子民哪，离开她吧，

你们要逃离主的烈怒，保全各自的性命。

46 不要灰心丧气，

不要因流言而心惊。

今年有这样的消息，

明年又有别样的消息，

执政者互相攻战，会有暴力的消息传来。

47 因此，时刻就要到了，我必在那时惩罚巴比伦的偶像，

巴比伦的土地将蒙受羞辱，横尸遍地。

48 那时，天地和其间的所有生灵都将对着巴比伦欢呼，

因为毁灭者从北方来攻击她了！”

主这样宣布了。

49 主说：

“巴比伦注定要因以色列被杀的人而倒下，

正如全世界被她所杀的人倒在她跟前一样。

50 你们这些剑下逃生的人哪，

来吧，不要只管呆在那儿，

要在远方纪念主，缅怀耶路撒冷。”

51 流亡者说：

“我们听到别人对我们的辱骂，

我们感到羞耻，抬不起头来，

因为异族人已经进了圣殿的圣处。”

52 主说：

“时候就要到了，

我必在那时惩罚巴比伦的偶像，

让她全国到处都有受伤的人呻吟。

53 即使巴比伦城高入天际，

即使她拼命加强防御，

我差遣的毁灭者仍然要向她进军。”

主这样宣布了。

54 “巴比伦将传出哭喊声，
迦勒底人的土地上将传出天塌地崩般的轰鸣。

55 因为主就要毁灭巴比伦了，
他要使她的喧闹变成死寂。

仇敌如怒涛澎湃，发出震天的呼喊，

56 毁灭者就要进攻她——巴比伦了！

她的勇士将被俘掳，

他们的弓将被折断，

因为主是有怨必报的上帝，他必施行报应。

57 我必使她的权臣贤者、总督和行政官以及她的勇士们全都喝得大醉，长眠不醒。”

君王这样宣布了一他的名是全能的王。

58 全能的主说：

“巴比伦的城墙又宽又厚，

但必被夷为平地，

它高大的城门必被焚毁。

万民为之所辛劳的原来毫无用处，

列国为之所劳碌的只会被火所吞没。”

耶利米差人将默示送往巴比伦

59 以下是犹大王朝西底家四年[†]，西底家王前往巴比伦时，先知耶利米对西莱雅所说的话。西莱雅是玛西雅的儿子、尼利亚的儿子，当时任纳贡官。⁶⁰ 耶利米把将要降临巴比伦的这些灾难都写进一本书里，这笔录下的一切都是针对巴比伦的。⁶¹ 耶利米对西莱雅说：“你到了巴比伦以后才可以看这本书，并把这些话公布于众。⁶² 你要这样说：‘主啊，你说你你要除灭这地方，让它既没有人也没有牲畜存在，永远荒废掉。’⁶³ 你宣读完这书卷以后，要用一块石头拴在上面，一起扔进幼发拉底河，⁶⁴ 你还要这样说：‘由于我即将降给她的灾难，巴比伦必将象这书卷一样沉沦下去，不再兴起。’”

耶利米的话到此为止。

52

耶路撒冷陷落

1 西底家二十一岁在耶路撒冷登基，在位十一年。他的母亲哈慕他是立拿人耶利米*的女儿。
2 西底家做了主认为邪恶的事，跟约雅敬的所做所为一样。³ 主对耶路撒冷和犹大极为恼怒，决定除掉它们，因此，西底家背叛了巴比伦王。

4 西底家王朝九年十月[†]十日，巴比伦王尼布甲尼撒率全军进兵耶路撒冷，在城外安营，环绕全城建起攻城工事。⁵ 城里的人撤进耶路撒冷的要塞，一直坚守到西底家十一年[‡]。⁶ 同年四月九日，城内饥荒已经极其严重，人们没有一点东西吃。⁷ 城被攻破，王带着士兵趁着夜色从御花园附近两道城墙间的城门逃出，直奔通往亚拉巴[§]的大路，当时巴比伦人已经把城团团围住。⁸ 巴比伦人的一支军队追击西底家王，在耶利哥附近的旷野追上他，他身边的军队都逃散了。⁹ 巴比伦人抓住西底家王，把他带到哈马的利比拉来见巴比伦王。巴比伦王在利比拉审判西底家，¹⁰ 当着他的面处死了他的儿子们，又处死了犹太的全体王公大臣。¹¹ 巴比伦王挖出西底家的眼睛，用铜链锁住他，把他带往巴比伦，投入监狱，一直到他死。

12 巴比伦王尼布甲尼撒王朝十九年五月十日，王室大臣护卫长尼布撒拉旦来到耶路撒冷。¹³ 他放火烧了圣殿、王宫和耶路撒冷所有的房屋，所有的高大建筑都起了火。¹⁴ 护卫长率领下的巴比伦全军拆毁了耶路撒冷的城墙。¹⁵ 尼布撒拉旦把留在城里的其他人，还有归降巴比伦王的人以及工匠们都掳往巴比伦，¹⁶ 只留下少量穷人照料当地的葡萄园和田地。¹⁷ 巴比伦人打碎了圣殿的铜柱及其底座和安置在圣殿内的铜海，把碎铜块都运往巴比伦，¹⁸ 用于圣殿祭祀的锅、铲子、蜡剪、盘子、勺子和其他铜器他们也一齐带走了，¹⁹ 还拿走了用金银制造的碗、香炉、酒杯、酒盏、灯台、长柄勺和盛祭牲用的盆。²⁰ 所罗门王为圣殿制造的两根铜柱、一个铜海和驮铜海的十二头铜牛，其用铜量无法计算。²¹ 每根铜柱高8.5米，周长5.8米，铜柱是空心的，其壁厚达四指。²² 柱头也是铜制的，高2.2米，周围装饰着网状图案和石榴，也是铜制的。第二根铜柱跟第一根一模一样，上面也有石榴。²³ 铜柱上共分布着九十六个石榴，在网状图案中总共有一百个石榴。

24 护卫长还带走了祭司长西莱雅、副祭司长西番雅、三名圣殿守卫，²⁵ 又在城内搜捕到一名指挥官、七名王室大臣、一名负责征兵的司令官副官和六十名城中的居民。²⁶⁻²⁷ 护卫长尼布撒拉旦把他们押到利比拉去见巴比伦王，巴比伦王就在哈马的利比拉杀了这些人，并掳走了所有的犹太人。

28 以下是被尼布甲尼撒掳走的犹太人的数目：

[†] 51:59: 犹大王朝西底家四年: 即公元前594年。 * 52:1: 立拿人耶利米: 这是另一个与先知耶利米同名的人, 不是先知耶利米。

[†] 52:4: 西底家王朝九年十月: 即公元前588年1月。 [‡] 52:5: 西底家十一年: 即公元前587年。 [§] 52:7: 亚拉巴: 耶路撒冷东部和东南部的沙漠地带。

尼布甲尼撒七年**，掳走三千零二十三人；

²⁹ 尼布甲尼撒十八年††，从耶路撒冷掳走八百三十二人；

³⁰ 尼布甲尼撒二十三年‡‡，护卫长尼布撒拉且掳走七百四十五人；
被掳走的人总计四千六百人。

约雅斤获得自由

³¹ 犹大王约雅斤被掳后的第三十七年§§十二月二十五日，也就是巴比伦王以未米罗达即位的那一年，巴比伦王礼遇犹大王约雅斤，放他出狱，³² 对他好言抚慰，使他的地位高于其他同在巴比伦的国王。³³ 约雅斤脱掉囚衣，终生与巴比伦王同桌进餐。³⁴ 巴比伦王从自己的供给中拨给他一份，天天不断，直到他死的日子。

** 52:28: 尼布甲尼撒七年: 即公元前598年中期至公元前597年中期。

†† 52:29: 尼布甲尼撒十八年:

即公元前588年中期至公元前587年中期。

‡‡ 52:30: 尼布甲尼撒二十三年: 即公元前582年中期至公元前581年中期。

§§ 52:31: 犹大王约雅斤被掳后的第三十七年: 即公元前561年。

耶利米哀歌

耶路撒冷为自己的毁灭哭泣

1 从前人烟稠密的城，现今竟孤零零地独坐；
 从前是列国中的尊者，现今竟象寡妇一样寂寞；
 从前是诸省的贵妇，现今竟沦为奴婢，受人冷落。
 2 她在夜间痛哭，泪流满面，
 昔日爱她的人们没有一个来安慰她；
 她的朋友们都出卖了她，成了她的仇敌。
 3 犹大历尽了苦难和劳役后，被迫流亡他乡。
 她在列国之间流浪，却找不到一块栖身的土地；
 追逼的人在无路可走的地方追上了她。
 4 通向锡安的路在痛哭，因为没有人再去守节了！
 她的城门全都寥落无人，
 她的祭司黯然神伤，
 她的处女被人掳走；
 锡安处在深深的悲哀之中。
 5 她的仇敌成了她的主人，悠闲自在；
 只因为她的诸多罪恶，主使她受苦，她的儿女被仇敌掳到远方。
 6 妙龄女郎锡安*的庄严已经离她而去；
 她的首领们象找不到草吃的鹿，无力逃避猎手的追逐。
 7 她蒙羞受辱，
 她的人民无家可归；
 耶路撒冷在这些日子里追忆着往昔珍贵的一切。
 她的人民落在仇敌手中的时候，没有一个人来援救过她；
 她的仇敌冷眼看着她，讥笑她的沦落。
 8 耶路撒冷犯下了大罪，因此成为不洁之物；
 一向尊敬她的人因她赤身露体而轻蔑她。
 她只有暗自悲伤，在羞辱中不敢露面。
 9 她衣裙肮脏，一败涂地，不敢想像自己的结局；
 她陷入极度的羞辱之中，没有人对她略表同情。
 她向主呼求，说：
 “主啊，求你看看我的痛苦吧，我的仇敌已经把我摧垮了！”
 10 仇敌向她伸出手，夺走了她所有的财宝；
 她眼睁睁地看着异族人闯进她的圣殿，而你曾发布过命令：
 “这些异族人不准加入你们的圣会！”
 11 她的居民四处觅食，哀叹不已，用珍宝换食物以求生。
 她呼喊：“主啊，求你垂顾我，我已经卑贱到了何等地步！”
 12 你们这些路上的行人哪，千万要在意！
 你们要以此为戒。
 你们可曾见过象我这样的痛苦？
 这是主在震怒时加给我的痛苦。
 13 他从天上降下火，穿透了我的骨骼；
 他铺开罗网绊住我的脚，使我无路可走；
 他使我孤凄荒凉，终日死气沉沉。
 14 他亲手用我的罪结成轭，把它挂在我的脖子上，耗尽了我的力量；
 他把我交到仇敌的手中，我无力抗拒。
 15 主鄙视我的勇士，他召来众多的异族人向我攻击，要杀尽我的年轻人。
 主把犹太的纯洁的女儿踩在脚下，就象践踏酿酒池中的葡萄。
 16 我为此哭泣，眼泪流成了河，
 可是没有人能安慰我，没有人能使我重新振作。
 我的儿女们已经绝望，因为他们的仇敌压服了他们。”
 17 锡安伸手求助，但无人理睬；
 主命令雅各的仇敌从四面八方围攻她，
 耶路撒冷成了他们当中的不洁之物。
 18 耶路撒冷说：“主是对的，他惩罚我，是因为我违背了他的命令。
 世上各处的人民哪，你们听听我的话，
 再看看我的痛苦，我的青年男女都被掳走了！”

* 1:6：妙龄女郎锡安：耶路撒冷的另一个名称。

19 我向盟友求援，他们却欺骗我。
 我的祭司和首领们在城里寻食求生时都已气绝身亡。
 20 主啊，求你看顾我，我正在急难中！
 我五内翻腾，心如倒悬；
 我悔恨，因为我曾如此愚顽与叛逆！
 我的儿女在街上被杀，躲在屋里也逃不掉死亡的阴影。
 21 人们听见我的叹息，却没有人来安慰我。
 我的仇敌听说我遭难，他们都因你对我做的这一切而兴高采烈。
 愿你宣告的审判日降临，让他们陷入象我现在一样的处境。
 22 愿他们的恶行都呈现在你的面前，
 愿你象因我的罪惩罚我一样严厉地惩罚他们。
 我反复悲吟，内心惨痛。”

2

主毁灭耶路撒冷

1 主在烈怒下以轻蔑的态度对待锡安城，
 他把以色列的荣耀从天上摔到地下；
 当他发怒的时候，不再记念自己的脚凳。
 2 主毁掉了雅各所有的居住之地，毫不顾惜。
 他在怒中夷平了犹太的城堡，羞辱了犹太国和它的首领；
 3 他在烈怒中摧毁了以色列的力量，袖手旁观仇敌的入侵；
 他象毁灭一切的熊熊烈火，吞没了雅各。
 4 他象我们的仇敌一样弯弓搭箭，举起右手，杀死了所有宝贵的人，
 把他的怒气象火一样倾倒在妙龄女郎锡安的帐篷上。
 5 主变得象仇敌一样，他吞噬了以色列；
 吞掉了她所有的城堡，
 毁灭了她所有的设防城，
 使得妙龄女郎犹太哀声四起。
 6 他毁掉了自己的帐幕，好象那不过是个菜园里的窝棚；
 他毁掉了自己的节日，使锡安的节期和安息日不再被人记起。
 在烈怒下，他弃绝了自己的君王和祭司，
 7 遗弃了自己的祭坛，舍弃了自己的圣所；
 他把耶路撒冷的城墙交给仇敌的手中，
 容忍他们在他的居所里象过节一样喧嚷。
 8 主立意要拆毁锡安的城墙；
 他拉起准绳，不肯收回施行毁灭的手；
 他要让要塞和城墙哀号，一齐毁掉。
 9 耶路撒冷的城门被埋进土里；
 他折断并毁掉了铁制的门闩，
 把君王和首领放逐到列国之中。
 耶路撒冷没有了律法，她的先知们再也见不到主的异象。
 10 锡安的老人们坐在地上默默无声，他们身穿麻衣，头蒙灰尘；
 耶路撒冷的少女们都把头垂到地上。
 11 我泪眼模糊，心如刀绞，为我的人民的毁灭而哀恸；
 我的心象被人扔到了地上，
 因为儿童和婴儿都已饿昏在街上！
 12 他们问母亲：“哪里有吃的？哪里有喝的？”
 他们象广场上受伤的人一样，
 渐渐衰弱，绝望地哭叫，在母亲的怀里慢慢地死去。
 13 妙龄女郎耶路撒冷啊，我还能对你说些什么？
 亲爱的妙龄女郎锡安啊，我怎样才能安慰你？
 从来没有人象你如此遭受折磨；
 你的伤痛大如海洋，谁能够使你康复？
 14 你的先知只会演说浅薄无知的异象；
 他们并没有显露你的罪，改变你的命运。
 他们所讲的全都是空洞好听的言辞。
 15 过路的人都拍手惊讶，对着你摇头叹息，说：
 “这就是那个为人称道的完美的集合吗？
 这就是那个令全世界仰慕的城吗？”
 16 你的仇敌都嗤笑你；
 他们对你咬牙切齿，说：

“我们把她毁了！
 这就是我们盼望的日子呀！
 它到底来了，我们终于亲眼看见它了。”
 17 主实现了他的计划，
 执行了他久已宣布的警告，
 毫不顾惜地毁灭了你们。
 他让你们的仇敌得胜，让他们对你们耀武扬威。
 18 民众曾专心一意地求告主——锡安的壁垒。
 要让你的眼泪流成河，昼夜不息；
 不要让自己安心，
 要让你的泪水无穷无尽。
 19 你要在夜间起来，每个更次都向主呼求，哀求他赐下仁慈；
 你的幼儿都已饿昏在街头，
 你要为他们的生命向主举手祷告。
 20 主啊，求你看一看你是在对谁如此无情。
 难道母亲会杀死自己钟爱的儿女？
 难道祭司和先知要被杀死在他们的主的圣殿中？
 21 老人和青年暴尸街头，
 少男和少女命丧刀下；
 你在愤怒的日子里杀了他们，没有丝毫怜惜。
 22 你从四面八方召集人来恐吓我，就象召集他们来度假日。
 在你发怒的日子里，没有人能够幸免或逃脱；
 我养育的儿女都被仇敌杀尽了！

3

受罪的意义

1 我是目睹主以他忿怒的杖施行惩罚的人。
 2 他使我的路暗无天日，看不到一丝光明。
 3 他一而再，再而三地专一打击我，终日不肯住手，
 4 使我皮肉消瘦，又折断了我的骨头。
 5 他筑起工事，用贫穷和忧患困我，
 6 使我象久死的人僵卧在幽暗之中。
 7 他筑起高墙困住我，使我无法逃脱；又用沉重的铜链锁住我。
 8 我高声呼救，他不听我的祷词；
 9 他用凿好的大石砌死我的路，使我的前程更加崎岖曲折。
 10 象作势欲攫的熊，象伏身欲扑的狮，
 11 他把我赶下大路，撕成碎片，然后丢在一边不问不管。
 12 他弯弓搭箭，把我当作箭靶；
 13 他的箭射入了我的肺腑。
 14 我成了众人的笑柄，他们终日对我笑骂；
 15 他使我饱尝酸辛，饮尽苦酒。
 16 他用沙石崩碎我的牙，又把我践踏在泥土中。
 17 我已经与健康和平无缘，也早已忘记了什么是喜乐。
 18 于是我说：“我的力量已经耗尽了，从主那里得到帮助的希望也不复存在了。”
 19 主啊，
 求你记得我的困苦和窘迫，
 求你记得我咽下的这些苦酒和毒汁。
 20 所有这一切深深地印在我的内心里，我抑郁沉闷；
 21 但我又想起另一些事，内心又充满希望。
 22 主的慈爱肯定不会终结，
 主的怜悯肯定永不止息，
 23 它们每天早晨都有新的内容；
 你的信实没有止境。
 24 我的灵说：“主是我所拥有和需要的一切。因此，我只信靠他。”
 25 主赐福给寻求他和信靠他的人。
 26 仰望主，静静地等待他的救恩的人有福了！
 27 从幼年起就学会忍辱负重的人有福了！
 28 当主把重轭加给他的时候，他应该默然独自承受；
 29 他应该把脸贴在地上，或许这样他的生命还有指望。
 30 他应当由人打他的耳光，忍受耻辱。
 31 因为主不长久丢弃人；

32 即使他降下苦难，也会随后又显示怜悯；
 他的不变的爱永无止境。
 33 主并不存心要伤害人或使人受苦；
 34 当有人把地上的囚犯踩在脚下的时候，
 35 当人的权利在至高者的面前得不到尊重的时候，
 36 当人在法庭上得不到公正待遇的时候，
 主会不注视这些事情？
 37 除非主发布过命令，谁能够言出事成？
 38 是祸是福，全都出于至高者的旨意。
 39 人只要还活着，就不应该抱怨因罪受到的惩罚。
 40 我们应该检讨自己的行为，归回主的身边。
 41 让我们举起双手，向天上的主敞开心扉：
 42 我们曾背叛过你，犯下了罪，你没有饶恕我们；
 43 你用你的愤怒围困我们，追迫我们，毫不留情地大行杀戮。
 44 你隐身在浓云中，不肯听我们的祷告。
 45 你使我们象万民中的渣滓和污秽，被人唾弃。
 46 所有的仇敌都嘲笑我们，侮辱我们；
 47 我们经历了恐吓和阴谋，残害和毁灭，
 48 眼看我亲爱的人民死于一旦，我的眼泪流成了河；
 49-50 直到主从天上垂顾地上发生的一切，我长流的泪水才会止息。
 51 心灵遭受的痛苦已经使我欲哭无泪。
 52 那些与我无故为仇的人象追捕一只鸟儿一样追捕我，
 53 他们想用陷井结果我的性命，又向我的身上扔石头，
 54 水没过了我的头顶，我想：“我的死期到了！”
 55 主啊，我从深坑的最底层向你的名求告，
 56 求你垂听我的祈求，不要掩耳不听我求救的呼喊；
 57 我求告你的时候，求你降临并对我说：“不要怕！”
 58 主啊，求你申明了我的冤屈，赎回我的生命。
 59 主啊，求你看到我的全部苦难，在法庭上还我公正；
 60 求你看看他们怎样仇恨我，设谋陷害我。
 61 主啊，求你听听他们对我的辱骂和针对我的阴谋；
 62 我的仇敌整天所说说想的都是怎样陷害我。
 63 看哪！
 他们无论行走坐卧，都念念不忘嘲弄我。
 64 主啊，
 求你按照他们的行为报应他们；
 65 求你给他们一颗愚顽的心，让你的诅咒落在他们的头上。
 66 求你在烈怒中追捕他们，把他们从主的世界里根除掉！

4

耶路撒冷遭受攻击的恐惧

1 黄金竟被轻蔑！
 纯金竟被厌恶！
 珠宝抛洒遍地，散落在街头之上！
 2 锡安宝贵的居民可与精金等重齐价，如今却被看作窑匠手中的瓦器。
 3 野狗尚知道哺乳幼仔，我的人民竟象旷野中的鸵鸟一样残忍。
 4 吃奶的孩子因饥渴舌头贴住了上膛；
 幼小的儿童乞求食物，却没有人给他们。
 5 一向饱饕珍馐的人如今潦倒街头，
 一向穿红挂紫的人如今卧在垃圾堆中。
 6 耶路撒冷的罪比所多玛的罪还要大；
 尽管无人攻击，所多玛在转眼之间就归于毁灭。
 7 耶路撒冷的拿细耳人一向比雪更纯净，比奶更洁白；
 他们的身体比红珊瑚更红润，他们的头发如同兰宝石。
 8 如今，街上没有人能认得他们；
 他们比煤烟还要黑，皮包着骨头，枯瘦如柴。
 9 与其饿死还不如战死沙场；与其无物可吃还不如死在刀下。
 10 最慈爱的母亲曾亲手烹煮了自己的孩子，他们成了我的人民遭难期间的食物。
 11 主发出他的全部怒气；
 他抛洒烈怒，使锡安起火，把它烧成了平地。
 12 世上没有一个君王，甚至没有一个人相信有敌人能够攻破耶路撒冷的城门。

13 由于她的先知和祭司犯了罪，在她之中流了无辜者的血，
 14 他们已经被血玷污，在街上漫无目的地游荡。
 他们用他们的衣服触碰了本不该触碰的东西。
 15 人们向他们叫喊：“走开！走开！你这污秽的人！不要挨近我们！”
 由于大难已经临头，他们步履蹒跚；
 列国的人说：“他们不能再跟我们住在一起了！”
 16 主不再眷顾他们，他亲自赶走他们；
 祭司没有了尊荣，首领没有了恩宠。
 17 我们徒然望穿双眼，期待救援；
 我们在塔楼上满怀希望地望，
 盼望那不是来救援我们的国家的到来。
 18 仇敌紧紧地追踪我们，
 我们甚至不敢在自己的大街上行走。
 我们的末日临近了！
 我们的大限到了！
 我们的结局确实已经来了！
 19 追赶我们的人比天上的鹰更快，
 他们在山上追逼我们，
 在旷野里设下埋伏等待我们。
 20 主的受膏者，我们生命的依靠，被他们的陷坑捉住了！
 我们本以为：“我们将会在他的荫底下生活在列国之中。”
 21 乌斯地的以东人哪，你们只管欢笑庆贺吧！
 苦难的杯也要传到你们那里；
 你们也要喝得烂醉，被人剥得赤身露体。
 22 锡安啊，对你的惩罚已经结束，主不会让你再度流亡。
 以东啊，主将因你的罪惩罚你，他要显露你的邪恶。

5

祈祷

1 主啊，求你记得我们的遭遇；
 看哪，求你看看我们的所受的凌辱。
 2 我们祖传的产业落入异族入手中，我们的房屋被陌生人侵占。
 3 我们成了没有父亲的孤儿，我们的母亲成了寡妇。
 4 我们喝自己的水却要付钱，我们烧自己的柴却要去买。
 5 我们被赶到了死亡的边缘，劳碌疲乏，不得休息；
 6 为了吃饱饭，我们向埃及和亚述立约称臣。
 7 我们的祖先犯了罪，他们早已死去，我们却要承受他们的罪责。
 8 奴仆对我们作威作福，没有人把我们他们的辖制下解救出来。
 9 旷野里杀机四伏，我们要冒着生命危险才能运回粮食。
 10 饥饿煎熬着我们，我们的皮肤象炉子一样黑。
 11 我们的妻子在锡安被奸污，
 我们的处女在犹大的城镇被强暴，
 12 首领们被仇敌吊起，老年人被蔑视，
 13 青年人推磨，
 儿童们脚步踉跄地背着木柴。
 14 老年人告别了城门口，
 年轻人不再弹琴奏乐。
 15 我们的心中没有了欢乐，悲愁取代了歌舞。
 16 由于我们犯了罪，华冠从我们头上掉了下来。这太可怕了！
 17 由于这一切，我们悲观彷徨，失去了希望。
 18 锡安山孤寂凄凉，只有狐狸在游荡。
 19 主啊，你永握王权，你的宝座永远长存。
 20 主啊，你为什么不再想起我们？
 你为什么遗弃我们如此之久？
 21 主啊，求你把我们带回你的身边，好让我们能归依你。
 求你使我们一如往昔！
 22 难道你已经彻底厌弃我们？
 难道你的愤怒永不止息？

以西结书

引言

1 第三十年*四月初五日，我正与流亡者在迦巴鲁河边，这时天开了，我看见了上帝的异象。2 当时正是约雅斤王被掳后的第五年四月初五日。3 在巴比伦人的土地上，在迦巴鲁河边，主默示我一布西的儿子、祭司以西结，他在那里把手按在我的身上。

主的战车—上帝的宝座

4 我看见一阵狂风从北方刮来，巨大的云朵里电光闪耀，周围光芒耀眼，火光的中心象发光的金属，5 其中显出四个活物的形像，他们外形象人，6 但每个形像都有四张脸和四只翅膀。7 他们的腿笔直，脚象牛的蹄子，并且象擦亮的铜一样闪闪发光，8 四只翅膀下面都有人一样的双手。四个活物都有脸和翅膀，9 翅膀彼此相接，移动的时候每一个都只向自己的前方走而不转身。10 他们的脸是这样的：每一个的前面是一张人脸，右侧是一张狮脸，左侧是一张牛脸，后面是一张鹰脸；11 这是他们的脸。他们的翅膀向上展开，每一个都有两只翅膀分别与两侧活物的翅膀相接，而另两只翅膀则用于遮蔽自己的身体。12 每一个活物都只向自己的前方走，灵往哪里去，他们就往哪里去，移动的时候不用转身。13 他们象燃烧的火炭又象火把，火在他们中间来回移动，火光明亮，其中电光闪耀。14 这些活物来回迅速移动，快如闪电。

15 我观察这些活物，发现它四张脸的旁边都有一个接地的轮子。16 轮子的外形和构造是这样的：四个轮子形状相同，都象宝石一样闪闪发光，每一个轮子都好象与另一个轮子相交。17 活物移动的时候，他们可以面对的任何方向移动而轮子不必转动。18 轮子的轮辋高而可怕，四个轮辋周围全都布满了眼睛。19 活物移动的时候，旁边的轮子也跟着移动，活物升高地面的时候，轮子也随着升高地面。20 灵要往哪里去，活物就往哪里去，轮子也起而相随，因为活物的灵就在轮子之中。21 活物移动，它们也移动，活物静止不动，它们也静止不动，活物升高地面，它们也随之升高地面，因为活物的灵就在轮子之中。

22 在活物的头顶上方有如苍穹铺展开来，象水晶一样熠熠发光，令人生畏。23 活物在苍穹之下展开翅膀，彼此相对，每个活物都用另两只翅膀遮掩身体。24 活物移动的时候，我听见它们的翅膀发出巨大的响声，象急流在咆哮，象全能者在发话，象大军在喧嚣。它们站住不动的时候，就垂下它们的翅膀。

25 当它们垂下翅膀站立不动的时候，从它们头顶上的苍穹之上传来声音，26 那里仿佛有一个兰宝石的宝座，宝座上仿佛有人的形像。27 我看见他腰部以上象发光的金属，内部好象充满了火，腰部以下则如同火焰，整个形像笼罩在明亮的光辉之中，28 有如雨日云中的彩虹。这是主的荣耀。我一看见，就急忙俯伏在地上，同时听见说话的声音。

2

1 他对我说：“人子啊，你站起来，我要对你讲话。”2 他说话的时候，灵进入我的身体，使我站了起来。我听见他继续对我说话。

3 他说：“人子啊，我要差遣你到以色列人那里去，那是个悖逆的民族，他们背叛了我。从他们的祖辈起他们就一直背叛我，直到如今。4 我派你去见的这些人既顽固又固执，你要告诉他们：‘至高的主是这样说的’，5 不管他们听与不听—因为他们是个悖逆的民族—他们会由此知道，一位先知已经在他们中间。6 人子啊，你不要怕他们，也不要怕他们说的话，尽管你生活在蝎子中间，荆棘和蒺藜包围着你，你也不要怕。7 尽管他们是个悖逆的民族，你也不要怕他们说的话，不要被他们吓倒。7 他们是个悖逆的民族，你一定要把我的话告诉他们，不管他们听与不听。8 而你，人子啊，你要听从我对你说的话，不要象那悖逆的民族一样背叛我。现在，张开你的嘴，把我给你的东西吃下去吧。”

9 我看见一只手向我伸过来，手里拿着一轴长卷。10 他把长卷展开，我看见长卷的两面都写着悲哀、伤痛和叹息的话。

3

1 他对我说：“人子啊，把你眼前的这书卷吃下去，然后去对以色列人讲话。”

2 于是我张开嘴；他把长卷递给我让我吃，3 又对我说：“人子啊，吃下我给你的这长卷，让它充满你的肚腹。”我把书卷吃了，口中甜如吃蜜。4 然后，他对我说：“人子啊，你现在到以色列人那里去，把我说的话讲给他们听。5 不是派你到言词晦涩、语音难懂的民族那里去，而是到以色列人那里去，6 你不是到你无法理解其语言的那些言词晦涩、语音难懂的众多民族那里去。如果我派你到他们那里去，他们一定会听从你的话，7 但以色列人不会听你的话，因为他们不肯听我的话。以色列民族是冥顽不化的，8 但我要使你象他们一样固执，9 使你的额硬过最坚硬的燧石。尽管他们是个悖逆的民族，你也不要怕他们，更不要被他们吓倒。”10 他又对我说：“人子

* 1:1: 第三十年: 我们无法确定指的是哪一年。它可能指的是以西结的年纪, 大约被掳后的第五年, 即公元前593年。也可能指的是以西结看

啊，你要认真听我的话，把它们牢记在心。¹¹现在，到你流亡的同胞那里去对他们讲话吧，你告诉他们：‘这是至高的主说的’，不管他们听与不听。”

¹²随后，灵把我提了起来，我听见背后响起巨大的隆隆声—愿主的荣耀在他的居处受赞颂—¹³这是活物的翅膀互相拍击和轮子转动发出的巨大轰鸣。¹⁴灵把我提起来，带我离去，我心中既痛楚又愤怒，而主强有力的手就在我的身上！¹⁵我来到住在迦巴鲁河边提勒亚毕*的流亡者那里，在他们住的地方郁闷地呆了七天。

¹⁶过了七天，主给我默示，说：¹⁷“人子啊，我立你作以色列人的守望者，所以，你要听我对你说的话，并把从我这里得到的警示传达给他们。¹⁸当我对一个恶人说‘你必死无疑’的时候，而你既没有警告他又没有劝阻他放弃恶行以拯救他的性命，那么，这个恶人就一定会因自己的罪而死，但我却要你对他流的血负责；¹⁹如果你警告了这个恶人，而他却不肯悔改自己的恶行，那么，他就一定会因自己的罪而死，而你也救了自己。²⁰再有，当一个义人背义而行恶的时候，我一定会把他跌倒的障碍置于他的前面，他必死无疑。由于你没有事先警告他，他必因自己的罪而死，以前的义举也不再为人所念，然而，我却要你对他流的血负责；²¹但如果你警告过这个义人不要犯罪，而他也确实没有犯罪，那么，他就一定能保全性命，因为他接受了你的警告，而你也救了自己。”

²²主在那里把手按在我的身上，对我说：“起来，到平原上去，我有话要在那里对你说。”²³于是我起身前往平原，主的荣耀正停在那里，正如我在迦巴鲁河边见过的一样。我急忙俯伏在地上。

²⁴主的灵降在我的身上，把我提起来。主对我说：“去，把你自己关在屋里。²⁵人子啊，他们会来用绳子绑住你，使你不能到民众中间去。²⁶我要使你的舌头贴住上腭，不能开口讲话，不能指责他们，尽管他们是个悖逆的民族。²⁷但当我对你说话的时候，我就会张开你的嘴，你就能对他们说‘这是至高的主说的’。谁愿意听就随他听，谁不愿听就随他不听，因为他们是悖逆的民族。”

4

¹“人子啊，你拿一块砖来，放在你的面前，把耶路撒冷城画在上面。²然后，在它周围摆上围城工事，建起攻城土垒，立起营帐，环城摆放撞城锤，³再拿一块铁片放在你和城中间，当作铁墙。你要面对这城。这城处于困困之中，而你要围攻它。这就是以色列人的征兆。

⁴“然后，你向左侧卧躺下，把以色列人的罪放在自己的身上，你将在你侧卧的天数之内承担他们的罪，⁵我已经把他们犯罪的年数定为你侧卧的天数，所以，你要为以色列人承担三百九十天罪。

⁶“做完这一切以后，你重新躺下，但这次要向右侧卧以承担犹太人的罪。我已经给你定好四十天，一天象征一年。⁷你要面向被围困的耶路撒冷城露出胳膊，说预言攻击它。⁸我将用绳子把你绑起来，使你在围城期满之前不能翻身转动。⁹你要把小麦、大麦、豆子、扁豆、小米、粗麦放进同一个容器里，用它们做成饼，在侧卧的三百九十天里，你就吃这饼。¹⁰你每天要在规定的时间内吃零点三公斤饭，¹¹喝零点六升水。¹²你要象吃大麦饼一样，当着众人的面用人粪作燃料烤这种饼吃。”

¹³主说：“以色列人必将在我赶他们去的国家里用这种方式吃这种不洁净的食物。”

¹⁴我说：“至高的主啊，请不要这样，我从幼年到如今从来没有玷污过自己，我没有吃过任何自然死亡的或被野兽咬死的动物，不洁净的肉食从来没有进过我的口。”

¹⁵主说：“那好吧，就让你用牛粪代替人粪烤饼吧。”¹⁶主接着又对我说：“人子啊，我即将断绝耶路撒冷的食物供给，人们将在焦虑中吃配给的食物，在绝望中喝配给的水，¹⁷因为食物和水都将变得十分稀少，他们将吓得面面相觑，因自己的罪而灭亡。”

5

¹“人子啊，你现在拿一把锋利的刀来当剃刀使，剃净头发和下巴上的胡须，然后找一架天平来，把须发分成几份。²你围城的日子满了以后，你要把三分之一的须发放在城里烧掉，三分之一撒在城的周围用刀砍碎，另三分之一任风吹散，而我将以出鞘的剑追赶它们。³你把一些须发包在衣襟里，⁴再从中取出几根扔进火里烧掉，火将从那里延烧到整个以色列民族。”

⁵至高的主说：“这就是耶路撒冷。我曾把她安置在列国之中，所有的国家都以她为中心。⁶然而，她以她的邪恶背叛了我的律法和典章，比她周围的国家和民族更甚。她拒绝我的律法，不遵守我的典章。⁷我一至高的主说：你比你周围的民族更不守教训，你不遵我的典章，不守我的律法，甚至以追随周边异族的习俗为满足。⁸因此，我一至高的主这样宣布了：耶路撒冷啊，我要亲自制裁你，要在列国的众目睽睽之下惩罚你。⁹由于你的那些令人憎恶的偶像，我一定要以空前绝后的方式对待你，¹⁰让你们中间甚至父母子女也相互吞食。我一定要惩罚你们，并把你们残存的人扔向四面八方。¹¹我指着我的永生发誓，由于你们用猥亵的偶像和令人憎恶的行为玷污了我的圣处，我要收回我的恩宠，不再顾惜你们，宽恕你们。¹²你们三分之一的人将死于瘟疫或因饥荒而死；三分之一的人将在野外死于刀剑之下；另三分之一的人将被扔向四面八方，而且我还要以出鞘的剑追赶它们。

* 3:15: 提勒亚毕: 以色列境外的一个地名，我们无法确定它的确切位置，这个名字的意思是“春之山”。

13“那时，我才算为自己报了仇，我的恼恨才会平息，我对他们的怒氣才会止息。当我把我的愤怒加到他们身上之后，他们才会明白我一主一出于至诚所说的话。14我要使你在四周的民族之中和在路过你的人的眼里，成为一堆废墟，一个受人责难的对象。15当我出于气愤和恼怒严厉地惩罚你们的时候，你们必将成为周围列国羞辱和嘲笑的目标，成为他们警世的范例和恐吓的对象。我，主，这样宣布了。16当我把饥荒这支令人死亡的毁灭之箭射向你们的时候，就是要射杀你们。我要把越来越多的饥荒降到你们头上，断绝你们的食物来源。17我要差遣饥荒和野兽跟你们作对，让你们断子绝孙，让瘟疫和流血在你们中间横行，让刀剑攻击你们；我，主，这样宣布了。”

6

1主对我说：“人子啊，你要面对以色列的群山，用预言诅咒它们，3你要这样说：‘以色列的群山啊，听听至高的主的话吧，至高的主是这样对以色列的高山丘陵、河川谷地宣布的：我即将差遣刀剑来攻击你们，毁掉你们的邱坛。4你们的祭坛将被废掉，你们的香坛将被夷平；我将在你们的偶像面前屠戮你们的人民，5把以色列人的死尸堆在他们偶像的脚下，把他们的骸骨扔在你们祭坛的周围。

6‘你们在哪里，哪里的城镇就必然荒凉，哪里的邱坛就必然被毁，所以，你们的祭坛也必然荒废，你们的偶像必然被砍倒，你们的香坛必然被砸碎，你们所做的一切都将扫除干净。7你们的人民将被杀死在你们当中，那时，你们就会知道我是主。8但我会饶恕你们当中的一些人，当你们被赶到异国他乡去的时候，他们将会逃脱刀剑的追杀，9在他们被掳去的国度中，这些劫后余生的人会记念我一我曾怎样为他们背叛我的不忠实的心和他们追随偶像的淫邪的目光而悲伤。他们会为自己做过的恶事和令人憎恶的行为而痛恨自己。10他们会承认我是主；我要把灾难降于他们身上并非只是恐吓他们的空话。

11“至高的主说：你要击掌跺足，悲伤地叹息；由于以色列人的邪恶和令人憎恶的行为，他们必死于战争、饥荒和瘟疫。12在远方的，必死于瘟疫；在近处的，必死于剑下；侥幸逃生的，必死于饥荒。就这样，我要把我的怒气全部发泄在他们身上。13当被杀的人躺在他们祭坛周围的偶像中间，躺在每一座小山上和高山之巅，躺在每一棵枝叶婆娑的树和青翠的橡树之下—那里是他们向偶像焚香献祭的地方，他们就会知道我是主。14我要伸出我的手攻击他们，把他们所在的地方，从旷野到第伯拉他，都变成一片荒芜之地。那时，他们就会知道我是主。”

7

1-2 主对我说：“人子啊，至高的主是这样向以色列的土地宣布的：

末日到了！

末日已经来到这块土地的每一个角落。

3 你的末日到了；

我要向你发泄我的愤怒，

按你的行为审判你，

按你所有令人憎恶的举动报应你。

4 我不再顾惜你，也不再宽恕你；

我一定要按你的行为和你们中间那些令人憎恶的举动报应你，

那时，你就会知道我是主。

5 我一至高的主宣布：灾难到了！一场前所未闻的灾难就要到了。6 末日来临了！末日来临了！它已经自行起来攻击你，它已经到了！7 厄运已经降到你们头上—所有你们居住在这块土地上的人。时候到了，日子临近了，在以色列的群山之上只有惊慌和混乱，没有快乐。8 我即将把我的气愤和愤怒倾倒在你的身上，按你的行为审判你，按你所有令人憎恶的举动报应你。9 我不再顾惜你，也不再宽恕你；我要按你的行为和你们中间那些令人憎恶的举动报应你。那时，你就会知道我是主，是我在打击你。10 日子已经到了！现在就是！杖已经发芽，傲慢已经开花！最后的审判日已经来临！11 强暴成了惩罚邪恶的杖，这民族的一切都不会留下，无论是它的民众还是它的财富或是其他有价值的东西。12 时候已经到了，日子已经来临了，买主不必欢喜，卖主不必悲伤，因为主的愤怒已经临到所有人的头上。13 只要买卖双方都还在世，卖主就不能收回卖掉的土地，因为这关乎所有人的异象不会改变。由于他们的罪，没有一个人能保住自己的生命。

14 尽管他们吹起号，做好了一切准备，却没有一个人能出战，因为我的愤怒已经临到所有人的头上。15 外有刀剑，内有瘟疫和饥荒，在野外的必死于刀剑之下，在城里的必被瘟疫和饥荒吞噬，

16 侥幸得免的必逃到山中。人人为了自己的罪象山谷中的鸽子一样哀鸣，17 个个手发软，膝无力，18 身披麻布，被恐惧紧紧地缠住。他们的头剃光了，满脸羞愧；19 他们把银子扔到街上，把金子当作秽物。在主发怒的日子里，他们的金银救不了他们，既不能使他们免于饥饿，也不能藉它果腹；因为正是它使他们跌入罪中。

20 他们曾炫耀他们美丽的珠宝，并用以制作了令人憎恶的偶像和可耻的柱像，因此，对于他们，我将使这些珠宝都变成污秽之物。21 我要把它们作为战利品交给异族人，作为掳掠物交给世

上的奸恶之徒，让他们褻渎它。²²我转过脸不再看顾他们，因为他们褻渎了我珍爱的地方；强盗将会闯进去，肆意玷污它。²³准备好锁链吧，因为鲜血已经染遍大地，城里已经充满暴行。²⁴我要让列国中最好恶的一个占领他们的居所，让蛮横者的傲慢化为乌有，让他们的圣处被玷污。

²⁵恐怖临近了，他们寻求和平，却无和平可言。²⁶灾难接踵而来，谣言一个接着一个，他们会向先知求异象，但祭司讲的律法，长老给的忠告，都不起作用了。²⁷君王必定悲哀，权贵必定绝望，民众必定双手颤抖。我要按他们的行为处置他们，按他们自己的准则审判他们，那时，他们就会知道我是主。”

8

¹流放的第六年*六月初五日，我正在家中与犹太的众长老同坐，至高的主把手按在我的身上。²我看见一个类似人的形像，腰部以下象一团火，上半身则象光亮的金属一样耀眼。³他似乎伸出一只手，抓住我的头发。灵把我提到半空中，在上帝的冥冥异象中把我带到耶路撒冷，来到圣殿内院北门的门口，那里立着触怒上帝的偶像。⁴在我面前出现了以色列上帝的荣耀，跟我在平原上见过的一样。

⁵他对我说：“人子啊，你朝北方看。”我向北看，在祭坛北门的入口处看见了这惹动猜忌的偶像。⁶他又对我说：“人子啊，你看见他们干的事了吗？以色列人在这儿做了极端令人憎恶的事，逼我远离我的圣殿，但你还会看见更令人憎恶的事情。”

⁷他把我带到庭院的门口，我看见墙上有一个洞。⁸他对我说：“人子啊，去挖墙吧。”我把墙挖穿了，看见一个门。⁹他又对我说：“进去看看他们在这儿干的邪恶卑鄙的事吧。”¹⁰我进去了，看见满墙画的都是各种各样的爬虫和可憎的动物，还有以色列人的各种偶像。¹¹在画像前面站着七十名以色列长老，沙番的儿子雅撒尼亚也在其中，每个人手里都拿着香炉，香烟袅袅上升。

¹²他对我说：“人子啊，你看见以色列长老暗中在他们各自偶像的神龛中干什么了吗？他们说：‘主看不见我们这里的事，主已经丢弃这块土地了。’”¹³他接着说：“你还会看见他们干的比这更令人憎恶的事。”

¹⁴他把我带到圣殿北门的门口，我看见女人们坐在那里为搭模斯†哭泣。¹⁵他对我说：“人子啊，你看见了吗？你还会看见比这更令人憎恶的事。”

¹⁶他把我带进圣殿内院。在圣殿门口的门廊和祭坛之间，有大约二十五人。他们背对圣殿，面向东方，正在拜初升的太阳。¹⁷他对我说：“人子啊，你看见了吗？犹太人在这儿干的这些令人憎恶的事还算小事吗？他们一定要让这块土地上充满强暴，继续惹我发怒吗？看，他们竟把树枝举到鼻子跟前！¹⁸因此，我必在怒中处置他们！我不再顾惜他们，也不再怜悯他们，即使他们对着我的耳朵喊叫，我也不会听。”

9

¹我听见他高声呼叫：“把守城人都带到这儿来，人人都要手持兵器。”²我看见六个人从朝北的上门方向过来，每个人手中都拿着杀人的武器，跟他们在一起的是一个身穿麻纱的人，身边带着笔墨袋。他们走进来，站在铜祭坛旁边。

³这时，以色列上帝的荣耀从基路伯的上方升起，移向圣殿的门槛，这荣耀本来是停在基路伯上方的。主召唤那个身穿麻纱、带着笔墨袋的人，⁴对他说：“你走遍耶路撒冷，在那些为在城中干的可憎之事而悲哀叹息的人的前额上标出记号。”⁵我正听着，他又对其他人说：“你们跟着他杀遍全城，不要存一点侧隐之心。”⁶你们要把老幼妇孺、少男少女全都杀掉，但不许碰额上有记号的人。就从我的圣殿开始吧。”于是，他们从圣殿前的长老们杀起。

⁷他又对他们说：“你们要玷污这殿宇，要用死尸塞满它的庭院，去干吧！”他们出发了，开始在全城杀人。⁸大屠杀进行的时候，只有我独自一人被留了下来。我扑倒在地上，求告说：“至高的主啊，你真的要向耶路撒冷发泄你的怒气，把以色列的遗民都灭绝掉吗？”

⁹他答道：“以色列人和犹太人罪恶滔天，这块土地上到处有人流血，这座城里充满了不义。他们说：‘主已经丢弃这块土地了，他看不见我们这里的事。’”¹⁰因此，我不再顾惜他们，也不再宽恕他们，但我一定把他们做过的一切报应在他们自己身上。”¹¹那个身穿麻纱、带着笔墨袋的人回复说：“我已经按你的吩咐做了。”

10

¹我看见基路伯头上的穹苍之上仿佛有兰宝石造就的宝座。²主对身穿麻纱的那人说：“你到基路伯下边的轮子中去吧，用双手捧满基路伯中间的炭灰，把它们撒遍全城。”我看见他进去了。³当时，基路伯正立在圣殿的南侧，那人进去以后，云彩充满了内院，⁴主的荣耀从基路伯的上方升起，移向圣殿的门槛。殿内充满了云彩，院子里也充满了主的荣耀的光辉。⁵基路伯翅膀的拍击声远远传到外院，那声音就象全能的上帝在说话。

⁶主吩咐身穿麻纱的人：“到基路伯中间去，在轮子里取些火来。”那人进去了，站在一个轮子旁边，⁷一个基路伯把手伸到它们中间的火里取了些火，放到身穿麻纱的那人手里，那人接了火就出去了。⁸在基路伯的翅膀下边可以看到有人手的形象。

* 8:1: 第六年:指公元前592年的秋天。

† 8:14: 搭模斯:这个异神死了，他的妻子以实塔要求所有的人都要举哀，同她一起哭泣，想用这种方式使他

‡ 8:17: 把树枝举到鼻子跟前:异族崇拜中的一种礼仪姿势。

9 我看见基路伯的侧面有四个轮子，每个基路伯一个，轮子象宝石一样闪闪发光。10 四个轮子的形状相同，每一个都好像与另一个相切。11 基路伯移动时候可以向面对的任何方向移动而轮子不必转动，所以，基路伯不必转身就可以向面对的任何方面移动。12 它们的整个身体，包括后背、手、翅膀，都布满了眼睛，四个轮子上也是如此。13 我听见有人把这轮子叫做“转轮。”14 每个基路伯有四张脸：一张是基路伯的脸，一张是人的脸，一张是狮的脸，一张是鹰的脸。

15 基路伯向上升起，它们就是我在迦巴鲁河边见过的活物。16 基路伯移动的时候，身侧的轮子也随之移动，基路伯展翅飞升的时候，它们仍然不离左右。17 基路伯站住不动，它们也站住不动，基路伯向上升起，它们也随之升起，因为活物的灵在它们之中。

18 主的荣耀离开了圣殿的门槛，又停在基路伯的上方。19 我正在观看，基路伯展开翅膀从地上升起，轮子也随之而起。它们停在圣殿东门的门口，以色列上帝的荣耀停在它们的上方。20 它们就是我在迦巴鲁河边在以色列上帝的荣耀之下所见的活物，我这才明白它们就是基路伯。21 每个基路伯有四张脸和四只翅膀，翅膀之下有类似人手形状的形象。22 它们的脸与我在迦巴鲁河边见过的一样。每个基路伯都只向自己的正前方移动。

11

1 灵又把我提起，带到圣殿的东门。在门口我看见二十五个人，民众的首领押朔的儿子雅撒尼亚和比拿雅的儿子毗拉提也在他们中间。2 主对我说：“人子啊，这些就是在城里策划邪恶、以奸计惑人的人。”3-4 他们说：“盖房的时候不就快到了吗？这城是个锅，我们就是锅中的肉。”人子啊，你要说预言指责他们。”

5 主的灵降在我的身上，对我说：“你要这样说：主是这样说的，‘以色列人啊，你们嘴上这样说，但我知道你们心里想的是什么。6 你们在城里杀了許多人，死尸塞满了大街小巷。7 因此，至高的主说：你们抛在那里的死尸是肉，这城是锅，而我要把你们从这城里赶出去。8 你们怕刀剑，而我就是要差遣刀剑来攻击你们；这是我一至高的主的宣布。9 我要把你们赶出这城，交给异族人，以此惩罚你们。10 我将在以色列的边境上审判你们，让你们死在刀剑之下。那时，你们就会知道我是主。11 这城不是你们的锅，你们也不是这锅中的肉。我要在以色列的边境上执行对你们的审判，12 那时，你们就会知道我是主，因为你们既没有遵循我的典章，也没有遵守我的律法，却认定了你们周围民族的习俗。’”

13 我正说预言的时候，比拿雅的儿子毗拉提死了。我扑倒在地上，大声呼叫：“至高的主啊，你要把以色列的遗民都灭绝掉吗？”

14 主给我默示，说：“人子啊，耶路撒冷的居民这样评论你的同胞，包括你的亲属和全体以色列人，说：‘他们现在远离主了，这块土地已经给我们了，是我们的产业了。’16 因此，你要这样说：‘至高的主是这样说的：虽然我把他们远远地赶到列国之中，分散到各个国家里，但一段时间之内，我仍然是他们在所在国的圣所。’17 因此，你要这样说：‘至高的主是这样说的：我将把你们从列国间召集起来，把你们从被放逐去的国家里领出来，并把以色列的国土重新赐给你们。’18 他们将返回故乡，除掉境内所有令人憎恶的偶像。19 我将给他们一颗专一的心和一个崭新的灵，除掉他们的石心，给一颗肉心。20 这样，他们就会遵循我的典章，遵守我的律法。他们将是我的子民，而我将做他们的上帝。21 但对于那些一心沉迷于令人憎恶的偶像的人，我必定把他们的行为报应在他们自己身上，这是至高的主的宣布。”

22 基路伯展开翅膀，身侧的轮子也随之而起，以色列上帝的荣耀笼罩在其上。23 主的荣耀从城中升起，停在城东的山^上。24 灵把我提起来，在上帝的灵的冥冥异象中把我带到巴比伦的流亡者那里。随后，我所见的异象离开我升到天上去了。25 我把主向我揭示的一切一一讲给流亡者们听。

12

1 主给我默示，2 说：“人子啊，你生活在一个叛逆的民族之中，他们有眼能看却看不见，有耳能听却不肯听，因为他们是个叛逆的民族。3 因此，人子啊，你要在白天当着他们的面打点好你流亡用的行装，然后从你所在地出发，到别的地方去。虽然他们是个叛逆的民族，或许他们能够明白。4 你要在白天当着他们的面把打点好的准备流亡用的行装搬出来，晚上当着他们的面出发，就象流亡的人一样。5 你要当着他们的面把墙挖穿，把行装从墙洞里搬出去。6 要当着他们的面把行装扛在肩上，在暮色中把它们搬出去。你要蒙住自己的脸，使自己看不见地，因为我已使你成为以色列人的徵兆了。”

7 我遵命行事，在白天把自己的东西搬出来，按流亡的方式打点好行装，到了傍晚，我用手把墙挖穿，在暮色中把行李搬了出来，并在众人的围观中把行装扛在肩上。

8 到了早晨，主给我默示，说：“人子啊，那叛逆的以色列人不是问你‘你在做什么’吗？10 你要告诉他们，‘至高的主是这样说的：这是关乎耶路撒冷的权贵和全体以色列人的神谕。’11 你告诉他们，‘我就是你们的徵兆。我让你所做的一切必将发生在他们身上，他们必将被迫流亡他乡。12 他们之中的权贵必定在暮色中扛着自己的行装上路，在墙上挖洞钻过去，他必定蒙着脸，好让自己看不见这块土地。13 我必定把我的网撒在他的身上，而他必定陷在我的罗网中；我将把他带往巴比伦，那块迦勒底人的土地，他必定死在那里，但却看不到那块土地。14 我要把他周围的人一包括他的幕僚和之中的全部军队一赶往四面八方，并以出鞘的剑追赶他们。15 当我把他们赶向他乡、驱逐到列国之中的时候，他们就会知道我是主。16 但我会让他们中间的一小

* 11:23: 城东的山: 指橄榄山。

部分人在战争、饥荒和瘟疫中逃生，好让他们在所去的国家里承认他们所有令人憎恶的行为，那时，他们就会知道我是主。”

17 主给我默示，说：“人子啊，你要在吃饭时发抖，在喝水时战栗；19 你要对这里的居民说：‘至高的主是这样说到耶路撒冷和以色列的居民的：他们必将在焦虑中吃饭，在绝望中喝水，由于住在那里的人的暴行，这块土地上的的一切都将被剥夺净尽。’20 人烟簇集的城镇将废弃，这块土地将一片荒凉，那时，你们就会知道我是主。”

21 主给我默示，说：“人子啊，你要以以色列有这样一句俗语，说什么‘时光流逝，异象何在？’23 你告诉他们：‘至高的主是这样说的：我即将终止这句俗语，人们在以色列将不再引用它。’你告诉他们：‘时候就要到了，所有的异象就要应验了，’24 在以色列人中间不会再有虚假的异象和投入所好的占卜，25 只有我一主将阐明我要说的话，并且它将毫不延迟地立即应验。你们这叛逆的一代哪，我所说的话必在你们活着的时候应验，这是我一至高的主的宣布。”

26 主又给我默示，说：“人子啊，以色列人说什么‘他看见的异象是喻指多年以后的事情的，他所预言的是关乎遥远的未来的。’28 你要告诉他们：‘至高的主是这样说的：我的话没有一句会再拖延，我所说的一切必将应验，这是我一至高的主的宣布。’”

13

1 主给我默示，说：“人子啊，你要用预言斥责那些正在演说预言的以色列先知。你要告诉那些依据自己想像说预言的人：‘听听主的话吧！’3 至高的主是这样说的：那些凭空想象实际上什么也没看见的愚蠢的先知要有祸了！4 以色列啊，你的先知就象废墟中的野狗，5 他们没有去修补以色列人残破的墙，好让它能经受得住主日的征战。6-7 他们的异象是虚假的，他们的占卜不过是谎话。他们说：‘这是主的宣布。’其实主并没有差遣他们，而他们却还期待他们的话能够应验。你们说：‘这是主的宣布’，而我并没有说过。你们见的不是虚假的异象说的不是骗人的占卜又是什么？

8 因此，我一至高的主宣布：为了你们虚伪的话和骗人的异象，我要惩罚你们；这是至高的主的宣布。9 我的手将攻击那些虚构异象和以占卜骗人的先知，他们将不再属于我的子民，他们的名字不再留在以色列人的记载中，他们也不能再踏上以色列的国土，那时，你们就会知道我是至高的主。10 这是因为他们把我的子民引入了迷途，他们说‘一切平安’，其实根本没有平安；就象建起一堵不稳固的墙，他们倒用白灰粉饰；11 因此，你要告诉那些用白灰刷墙的人，这墙终究要倒塌。雨会汇成急流，冰雹会猛砸而下，狂风会急扑而来。12 当这墙崩塌的时候，难道人们会不问你们：‘你们刷墙的白灰哪儿去了？’

13 因此，我一至高的主宣布：我必在怒中放出狂风，冰雹和急雨将挟带着毁灭的暴怒猛冲而下，14 我将摧毁你们刷上白灰的墙，把它夷为平地，露出它的根基。这墙必定倒塌，你们必葬身其中；那时，你们就会知道我是主。15 我将以我的烈怒攻击这堵墙和以白灰刷墙的人，我要告诉你：‘这墙将不复存在，那些用白灰刷墙的人也必将无影无踪。’16 这些人就是以色列的先知，他们指着耶路撒冷预言，说看见了平安的异象，其实根本没有平安可言。我一至高的主这样宣布了。

17 “人子啊，你现在要当面斥责你的同胞中间那些凭自己想像演说预言的女人们，你要用预言斥责她们：18 那些为众人手腕缝制魔带、为众人头顶制作长短各异的魔罩以蛊惑民心的人要有祸了！你们要陷害我的子民来保全你们自己的性命吗？19 你们为了几把大麦和几张饼竟在我的子民中间亵渎我！你们向我的子民撒谎，而他们竟听信了你们；你们用这种方式杀死了本不该死的人，却放过了本不该活的人。

20 因此，我一至高的主宣布：我要跟你们的魔带作对，你们用它使民众象鸟一样陷入罗网。我要扯掉你们臂上的魔带，解救象鸟一样被你们诱入罗网的民众。21 我还要扯掉你们头上的魔罩，把我的子民从你们的手中解救出来。他们再也不会拜倒在你们脚下，祈求你们的魔力。那时，你们就会知道我是主。22 我使正直的人不再悲伤，你们却用谎言使他们失去信心；你们挑唆恶人不改恶习，使他们无从得救；23 因此，你们再也看不见虚假的异象了，再也不能占卜了，我一定要把我的子民从你们的手中救出来，那时，你们就会知道我是主。”

14

1 几个以色列长老来找我，坐在我的面前。2 这时，主给我默示，说：“人子啊，这些人把偶像立在心里，把邪恶的绊脚石摆在面前，我还能让他们求问我吗？4 因此，你要告诉他们：‘至高的主是这样说的：凡把偶像立在心里，把邪恶的绊脚石摆在面前，却又来找先知的以色列人，我，主，一定要按他偶像崇拜的痴迷回答他。5 我要用这种方式夺回那些为了偶像而抛弃我的以色列人的心。’

6 “因此，你要告诉以色列人：‘至高的主是这样说的：忏悔吧！离开你们的偶像，放弃你们令人憎恶的行为吧！7 无论是以色列人还是寄居在以色列的外族人，只要他们与我疏远，在心里立起偶像，在面前摆上邪恶的绊脚石，却又来找先知向我求问，我，主，就一定要亲自回答他。8 我要跟他翻脸，拿他示众，让他成为别人的笑谈，把他革除出我的子民。那时，你就会知道我是主。

9 如果有先知受到诱惑说了预言，那是我，主，诱惑了他。我将伸出我的手处罚他，把他从我的以色列子民中除掉。10 他们要承担他们的罪——先知跟向他求问的人同样有罪，11 这样，以色

列人就不会再迷离而离开我，也不会再用他们的罪玷污他们自己。他们将是我的子民，我将是他们的上帝；这是我一至高的主的宣布。’”

12 主给我默示，说：13“人子啊，如果某个国家对我不忠，得罪了我，我就要伸出我的手惩罚它，断绝它的食物来源，把饥荒降在那里，杀死那个国家的人和牲畜，14即使挪亚、但以理、约伯这三个人就在这个国家里，他们也只能靠自己的正直解救他们自己；这是我一至高的主的宣布。

15“或者，我会差遣野兽进入这个国家，它们会使这个国家的人无儿无女，使这片土地一片荒凉；由于这些野兽，没有人敢穿行其中。16我指着我的永生发誓，即使这三个人就在这个国家里，他们也救不了自己的子女，只有他们自己能够得救，而这块土地仍然会一片荒凉。这是我一至高的主的宣布。

17“或者，我会差遣刀剑攻击这个国家；我说：‘让刀剑在这里横行吧。’杀尽这里人的和牲畜。18我指着我的永生发誓，即使这三个人就在这个国家里，他们也救不了自己的儿女，只有他们自己能够得救；这是我一至高的主的宣布。

19“或者，我会差遣瘟疫进入这个国家，通过流血渲泄我的愤怒，杀尽那里的人牲畜。20我指着我的永生发誓，即使挪亚、但以理、约伯就在这个国家里，他们也救不了他们的儿女，他们只能靠自己的正直救他们自己，21因为我一至高的主这样宣布了。当我把刀剑、饥荒、野兽、瘟疫这四种致命的人的惩罚加于耶路撒冷去杀尽那里的人牲畜的时候，这将是何等可怕的事情！22然而，仍然会有幸存者带着他们的儿女逃出城，他们必定到你们这里来。看到他们的所做所为之后，你们就会为我降给耶路撒冷的这一切灾难感到庆幸，23因为你们会明白我在那里所做的一切都是事出有因的；这是我一至高的主的宣布。”

15

1 主给我默示，2 说：

“人子啊，葡萄树的材质在哪一点上比森林里其他随便哪一种树的树枝强？

3 它们的木材能做什么有用的东西？

能做挂东西的木钉吗？

4 当它被当作木柴扔到火里，烧掉了两头烧焦了中段以后，还能有什么用处？

5 如果它完整的时候都毫无用处，

那么被火烧焦以后还能派什么用场？

6“因此，我一至高的主宣布：我怎样把各种树之中的葡萄树当作烧火的木柴，也要怎样对待耶路撒冷人。7我要跟他们翻脸，尽管他们逃出了火，这火仍然会毁灭他们。当我对他们翻脸的时候，你就会知道我是主。8由于他们一直对我不忠，我一定要使这块土地一片荒凉；我一至高的主这样宣布了。”

16

1 主给我默示，说：2“人子啊，你要让耶路撒冷明白她自己令人憎恶的行为。3你要这样说：‘至高的主是这样说到耶路撒冷的：你的祖籍和出生地是迦南地，你的父亲是亚摩利人，母亲是赫人。4你出生的时候，没有人替你剪脐带，也没有人用水给你洗澡，用盐给你擦身，用布把你包起来。5没有人关心你，也没有人动惻隐之心为你做这些事。相反，你一出世就被遗弃，满身血迹地被丢在旷野里。

6‘后来，我路过那里，看见你在血泊里挣扎，就对你说：“活过来吧！”尽管你当时还躺在血泊里。7我使你象田野里的草木一样成长起来，你渐渐长大，发育成熟，宛如稀世的美玉。你双乳成形，头发秀长，却依然赤身裸体。

8‘我又路过那里，看见你已经长大，爱情已经萌动，就把衣襟搭在你的身上，遮住你的裸体，与你海誓山盟，订立盟约，你就成了我的妻子。9我为你沐浴，洗去血迹，抹上香膏，10给你穿上绣花的衣裙和皮鞋，又给你穿上麻纱衣服和贵重的服饰。11我用珠宝打扮你，给你的胳膊戴上臂环，脖子上挂上项链，12鼻子上挂上鼻环，耳朵上戴上耳环，还给你的头上戴上一顶美丽的王冠。13就这样，你金妆银裹，穿的是麻纱和贵重的衣料，还有刺绣的服饰，吃的是上等的面粉、蜂蜜和橄榄油。你变得美貌绝伦，成了女王。14你的美貌传遍列国，这是因为我赐给你的壮丽使你的美貌到了无以复加的地步。

15‘但你却开始倚仗自己的美貌。你利用自己的声望淫乱，把自己许给随便哪一个过路人。16你用自己的衣服搭成俗艳的邱坛，在上面淫乱，这种事本不该发生，永远都不该出现。17你还用我送给你的金银珠宝为自己造男性偶像，然后跟他们淫乱。18你把自己的绣花衣服披在他们身上，把我赐给你的膏油和香料献在他们面前，19又把我赐给你为食的上等面粉、橄榄油和蜂蜜当作馨香的祭品献给他们，这就是已经发生的事情。20你还把为我所生的儿女当作祭品献给偶像，你的淫行还嫌不够吗？21你杀害我的儿女，把他们献给偶像，22你做这一切令人憎恶的事和淫乱的事，完全忘记了你幼年时赤身裸体在血泊中挣扎的日子。

23‘你要有祸了！这是我一至高的主的宣布。除了你的其他恶行，24你还在所有的广场上为自己建起高台，立起高耸的神龛。25这些遍布街头巷尾的神龛使你的美貌沦为下流，以日甚一日的淫行把你的身体奉献给随便哪一个过路人。26你与放纵情欲的邻人埃及淫淫，以日甚一日的淫行触怒了我，27因此，我伸出手惩罚你，缩减你的国土，把你交给你的仇敌非利士人，连

他们都对你的淫荡感到震惊。28 你还与亚述人宣淫，因为你还不满足，即使这样，你仍然不满足。29 于是，你淫荡更甚，把那商人聚集之地迦勒底也包揽进来，但即便这样你仍然不满足。

30 你象一个厚颜无耻的妓女一样做了这些事，可见你的意志何等薄弱！31 可你在街头巷尾建起高台、在所有的广场上立起神龛的时候，你又不象个妓女，因为你根本不在乎报酬。32 你是个淫妇！你宁肯跟外人厮混，却不肯爱自己丈夫！33 妓女都要收钱，你却给情人送礼，贿赂他们从各地来找你，满足你通奸的欢愉。34 你的淫行与众不同，你不用人跟在你的后面讨你的欢心，因为是你给别人酬劳而自己却什么也得不到，你真是特别！

35 你这淫妇啊，听听主的话吧！36 我一至高的主是这样说的：由于你在与情人的淫荡之中抛尽了自己的财富，暴露了自己的裸体，由于你的那些令人憎恶的偶像和你献给他们的你的儿女的血，37 我要召集起所有你曾与之寻欢作乐的情人，包括你爱的和你恨的，让他们从四面八方攻击你。我要把你剥光，让他们看你的裸体。38 我要按通奸和杀人的罪审判你，把血腥的复仇和妒嫉的怒火发泄在你身上。39 那时，我将把你交给你的情人，他们将拆除你的高台，毁掉你的神龛，剥光你的衣襟，夺走你的珠宝，只留给你一个赤裸裸的身体。40 他们将带来一伙暴徒，用石头砸你，用剑把你砍成碎片。41 他们将烧毁你的房屋，当着众多妇女的面折磨你。我要以此制止你的淫行，使你不再向情人送礼，42 那时，我对你的怒气才会止息，我妒嫉的怒火才会离开你，我才会平静下来，不再发怒。43 由于你没有记住自己幼年的日子却用这些事激怒我，我一定要把你所做的一切全都报应在你自己的身上；我一至高的主这样宣布了。

难道不是你给自己那些令人憎恶的行为又添上淫乱的吗？44 会用格言形容你：“有其母必有其女。”45 你的母亲厌恶自己的丈夫和儿女，你真是她的女儿；你的姐妹厌恶自己的丈夫和儿女，你真是她们的姐妹。你的母亲是赫人，你的父亲是亚摩利人。46 你的姐姐是撒玛利亚，她和她的女儿们住在你的北边；你的妹妹是所多玛，她和她的女儿们住在你的南边。47 你不但走她们的老路，照搬她们那些令人憎恶的行为，而且不久就在各方面变得比她们更堕落。48 我指着我的永生发誓，就是你的妹妹所多玛和她的女儿们也没有做过你和你的女儿们做的那些事。49 你的妹妹所多玛的罪是这样的：她和她的女儿们为人狂妄，饱食终日，无所用心，不肯帮助穷苦无助的人。50 她们生性傲慢，做了我所恨恶的事，因此，我除掉了她们，如你所看到的那样。51 撒玛利亚的罪不及你的一半，你的所做所为比她们的行为更令人憎恶，跟你相比，你的姐妹倒显得正直了。52 承受你的耻辱吧，因为你使你的姐妹带上了一些义的色彩；你的罪比她们的更卑劣，她们倒显得比你更正直些。所以，你就承受你的羞辱吧，因为你使你的姐妹倒显得正直了。

53 然而，我必将使所多玛及她的女儿们和撒玛利亚及她的女儿们与你一起复兴，54 让你为自己的行为承受屈辱，使她们得到安慰。55 你的妹妹所多玛及她的女儿们和撒玛利亚及她的女儿们必将恢复昔日的风貌，你和你的女儿们也将如此。56-57 即便在你的邪恶被披露以前你引为骄傲的日子里你没有嘲笑过你的妹妹所多玛，即便如此，你今天仍然要受到所有周围恨你的人一以东的女儿们和她们的邻人以及非利士人一的嘲笑，58 你应该承受你淫荡和令人憎恶的行为的后果；这是我一主的宣布。

59 是的，我一至高的主是这样说的：你违背了我的约，藐视我的誓言，我一定要按你应受的惩罚报应你。60 然而，我仍然记得你幼年时我与你所立的约，并将与你订立永世不变的约，61 这样，当你接纳比你年长或年幼的姐妹时，就会想起自己过去的行为而感到羞愧。我将把她们赐给你，让她们做你的女儿，但不是在我过去与你们所立的约的基础上。62 所以，我将与你们重新立约，你们就会知道我是主。63 那时，当我为了你们所做的一切为你们赎罪时，你们就会记起这一切，感到羞愧，并由于谦卑而不再开口；我一至高的主这样宣布了。’”

17

1 主给我默示，说：“人子啊，你要给以色列人说寓言，讲格言，3 你告诉他们：‘至高的主是这样说的：

有一只大鹰，长着一对强有力的翅膀，

羽毛长而丰满，五彩缤纷。

它飞到黎巴嫩，抓住香柏树的树梢，4 拧断了枝头的嫩芽，

把它叼到那商贾云集之地，栽种在那商人之城中。

5 它又从你们的土地上采集种子，

播在肥沃的土壤里，

就象把柳枝插在大河边一样。

6 它发了芽，长成一棵低矮的、枝叶伸展的葡萄树，

枝条伸向大鹰，树根却扎在自己的身下。

就这样，

它长成了一棵葡萄树，枝条繁茂，绿叶婆娑。

7 另一只大鹰也长着一对强有力的翅膀和丰满的羽毛，

这棵葡萄树把它的根从被栽种的地方转向这只大鹰，

又把它枝条伸向这只大鹰，

想从它那里求得水源。

8 其实这树已经栽在肥沃多水的土地里，

能够抽枝结果，
长成一棵壮观的葡萄树。’
9“你要告诉他们：‘至高的主是这样说的：
它能长大吗？
它不会被连根拔起，摘光果实，枯干而死吗？
它新生的嫩枝都将干枯，
用不着多大力量或多少人就能把它连根拔起。
10即使这葡萄树移植过来了，它能长大吗？
当东风吹打它的时候，
它会不整个枯萎，
在栽种的地方干枯而死吗？’”

11主又给我默示，说：12“你要问问这叛逆的民族：‘难道你们不知道这些事喻指什么吗？’你告诉他们，‘当年，巴比伦王进入耶路撒冷，掳走了她的王和权贵人物，把他们带回巴比伦，13然后选立了一名王室宗亲，与他立约，让他盟誓。巴比伦王还掳走了国内有声望的人，14使得犹太大国势衰微，无法重新兴起，只能靠履约求生。15但新王背叛了巴比伦王，他派遣特使去埃及谋求马匹和大军。他能成功吗？做这样事的人能逃之夭夭吗？他能违约而又不受惩罚吗？

16‘他藐视向王所起的誓，背弃与王所立的约，我指着我的永生发誓，他必死在立他为王的巴比伦王的国土上；我一至高的主这样宣布了。17当仇敌建起攻城的土垒和围城的工事准备屠城的时候，法老和他的大军必定无济于事。18他背信弃义，既已宣誓效忠却又做出这样的事，他逃不掉。

19‘因此，我一至高的主这样宣布了：我指着我的永生发誓，他违背我所立的约，藐视我所起的誓，我一定要把他的行为报应在他的身上。20我要撤出我的网捕捉他，而他必陷入我的罗网之中；我将把他带往巴比伦，在那里执行对他的审判，因为他对我不忠。21他溃败的军队必被全歼，侥幸逃命者必星散四方，那时，你就会明白我一主现在所说的话。

22‘我一至高的主宣布：
我要亲自采集香柏树枝头的嫩枝去栽种，
我要折下树梢新芽中的一枝，
把它栽于高耸峻拔的山上，
23栽在以色列的高山之巅，
让它抽枝结果，长成壮观的香柏树，
各种各类的飞鸟都来在枝叶间筑巢，在树荫里找栖身之所。
24田野里的树木都将知道：
是我一主，使大树倒地，使小树长高；使绿树枯萎，使枯木开花。
我一主，这样说了，也一定要这样做。’”

18

1主给我默示，说：2“你们用这句格言喻指以色列是什么意思？

‘父亲吃了酸葡萄，
儿子的牙却酸倒了。’

3-4“我一至高的主指着我的永生发誓，你们在以色列不会再引用这句话，因为所有的生灵都属于我，无论是父亲还是儿子，都毫无例外地属于我。谁犯了罪，谁就该死。

5“假设有一个正直的人，他行为正直诚实，6不在山上的神庙里吃祭肉，不拜以色列人的偶像，不玷污邻居的妻子，不与经期的女子同床；7他不欺压任何人，却把借债的抵押还给借债人；他不抢夺别人的财物，却把自己的食物分给挨饿的人，把衣服送给赤身露体的人。8他不放高利贷，不取重息；他从不染指邪恶，公正处理纠纷。9他遵循我的典章，谨守我的律法；这样的人是义人，他必定能生存下去；我一至高的主这样宣布了。

10“假设他有一个凶恶的儿子，他杀人害命，或是诸如此类的事情，11尽管他父亲从来没有做过这类事情。他在山上的神庙里吃祭肉，玷污邻居的妻子，12欺压困苦无助的人，抢人财物，从不归还借债人的抵押。他拜偶像，做令人憎恶的事，13放高利贷收取重息。这样的人能活下去吗？一定不能！由于他做了这些令人憎恶的事，他必定要被取走性命，他的血必定沾满他自己的头颅。

14“假设他的这个儿子也有一个儿子，他看见过父亲犯的罪，却没有做同样的事。15他不在山上的神庙里吃祭肉，不拜以色列人的偶像，不玷污邻居的妻子；16他不欺压任何人，借钱给他时不索要抵押；他不抢夺别人财物，却把自己的食物分给挨饿的人，把衣服送给赤身裸体的人。17他不染指罪恶，不重利盘剥；他遵循我的典章，谨守我的律法。他不会因他父亲的罪而死，他必定能生存下去。18但他父亲必定要为他自己的罪而死，因为他敲诈勒索，抢劫自己的亲兄弟，在自己的同胞中做尽坏事。

19“你们问：‘为什么儿子不担当父亲的罪呢？’因为儿子的行为正直而诚实，他始终遵守我的一切规定，所以他一定能活下去。²⁰谁犯了罪，谁就该死，儿子不担当父亲的罪，父亲也不担当儿子的罪，义人必因自己的义而得善报，恶人必因自己的恶而得恶报。²¹但是，如果一个恶人悔过自己所犯的罪，转而遵守我的所有规定，并且行为正直诚实，那么他就一定能活下去而不会死，²²我不会对他以往的过错耿耿于怀，他一定能因为自己的善行而活下去。

23“我会以恶人之死为乐吗？正相反，当他们弃恶从善而能活下来时，我会不喜欢吗？²⁴但是，如果一个义人弃善而从恶，做了恶人才做的令人憎恶的事，那他还能活下去吗？我不会再记住他以往的善行。由于他对我**不忠**，他有罪了；由于他所犯的罪，他必死无疑。

25“你们还说：‘主的这种处理方式是**不公正的**。’听着，以色列人，是我的处理方式不公平，还是你们的行为不恰当？²⁶如果义人弃善从恶，他会因此而死；由于他所犯的罪，他必死无疑。²⁷但是，如果恶人离弃了自己的罪，行为正直而诚实，他就能挽救自己的生命。²⁸由于他反省了自己的过错，离弃了它们，所以他一定能活下去；他不会死。²⁹而以色列人却说，‘主的方式**不公正**’，以色列人哪，是我的方式不公正，还是你们的行为不恰当？

30“所以，以色列人，我要按你们各自的行为审判你们，这是我**一至高的主**的宣布。忏悔吧！离弃你们的过错吧，这样，你们就不致因罪而导致毁灭。³¹抛弃掉你们以往的一切过错，去求得一颗新的心和一个新的灵。以色列人哪，你们为什么要走死路呢？³²我不会因任何人的死而感到快乐。忏悔吧，这样你们就能活下去了！我一至高的主这样宣布了。”

19

1“为以色列的两位王子唱哀歌吧：

2“你的母亲象狮子群中的母狮，
躺在幼狮群中哺育幼仔，
3她把一只幼仔带大，使它长成一只强壮的狮子*，
它学会了撕咬猎物，吞食人类。
4列国得到消息，用陷阱捉住它，又用钩子把它拖往埃及。
5母狮见自己的希望成了泡影，期望落了空，
就另选了一只幼仔，
把它养成一只强壮的狮子。
6它随狮群往来猎食，因为它也长成了一只猛狮。
它也学会了撕咬猎物，吞食人类；
7它攻城破堡，摧毁城池，
整个大地都被它的吼声吓得发抖。
8列国从四周群起攻击它，撒下罗网，用陷阱捉住了它。
9他们用钩子把它拖进铁笼，
带到巴比伦王那里，投进了监牢，
于是以色列的群山中再也听不见它的吼声。
10你的母亲象溪水旁的葡萄树，
它枝叶茂盛，果实累累，
因为它有充足的水源。
11它的枝条粗壮，可做王者的权杖，
它高耸于密林之上，高大的枝干和葱郁的枝叶引人注目。
12但是，它被人在烈怒中连根拔起，扔在地上，
东风吹得它枯萎了，
果实脱落了，粗壮的枝条萎缩了，
火把它们全都吞没了。
13如今，它被栽种在旷野里，那是一块干旱无水的土地。
14火从一条主干蔓延，
吞没了全树的果实，
没有留下一条适合作王杖的粗枝。’

这是一首哀歌，也只能当作哀歌。”

20

1第七年*五月初十日，九个以色列长老来求问主，坐在我的面前。

2主给我默示，说：“人子啊，你告诉这些以色列长老，‘**至高的主是这样说的**：你们是来向我求问吗？³我指着我的永生发誓，我决不接受你们的求问；我一至高的主这样宣布了。’

4“人子啊，你要审判他们吗？如果要的话，你就要让他们正视他们祖先令人憎恶的行为，⁵并且告诉他们：‘**至高的主是这样说的**：当初选定以色列的时候，我曾举手向雅各家族的子孙发誓，并在埃及向他们显现，我举手对他们说：“我是主——你们的上帝。”⁶那时，我向他们发誓：我

* 19:3：“她把一只幼仔带大，使它长成一只强壮的狮子”：母狮和幼仔寓指王后哈撒他在丈夫死后把一个儿子扶上王位。（见《列王记下》23:30-31）。

* 20:1：第七年：指公元前591年的夏天。

将把他们领出埃及，带到我已经为他们选定的地方去，那是一块流奶与蜜的美丽无比的土地。⁷我还对他们说：“你们每个人都要抛弃掉业已见惯的可憎的偶像，不要用埃及的偶像玷污了你们自己；我是主——你们的上帝。”⁸

⁸“可是他们却违背我的旨意，不肯听我的话，既不除掉他们业已见惯的可憎的形象，也不舍弃埃及人偶像。于是我说，我要把我的怒气倾泻在他们身上，让他们在埃及见识我的愤怒。⁹然而，为了我的名的缘故，我没有这样做，免得我的名在他们居住的列国眼里被亵渎，因为我曾当着他们的面向以色列人显现，并把他们领出了埃及。¹⁰因此，我把他们领出了埃及，进入旷野。¹¹我把我的律例赐给他们，又向他们颁布我的律法，因为只有服从这一切的人才能由此而得生存。¹²我还把我的安息日赐给他们，作为我与他们之间的标记，这样，他们就会知道是我——主使他们归圣的。

¹³“但以色列人在旷野里背叛了我。他们不遵守我的律例，不守我的律法——尽管只有服从这一切的人才能由此而得生存——而且还放肆地亵渎我的安息日。于是我说，我要把我的怒气倾泻在他们身上，把他们在旷野里毁灭掉。¹⁴然而，为了我的名的缘故，我没有这样做，免得我的名在列国的眼里被亵渎，因为我曾当着列国的面把他们领出埃及。¹⁵在旷野里，我举手向他们发誓，我不愿领他们进入我已经赐给他们的那块土地，那是一块流奶与蜜的美丽无比的土地，¹⁶因为他们不守我的律法，不遵我的律例，并且还亵渎我的安息日。他们一心追随他们的偶像。¹⁷尽管如此，我仍然怜惜他们，没有在旷野里把他们毁灭掉。¹⁸我在旷野里曾对他们的儿女说过：“不要因循你们父辈的条例，不要守他们的法规，也不要用人你们的偶像玷污你们自己。¹⁹我是主——你们的上帝；你们要遵循我的律例，谨守我的律法，²⁰以我的安息日为圣，让它们成为我与你们之间的标记，那时，你们就会知道我是主——你们的上帝。”

²¹“可是他们的儿女也背叛了我。他们不遵我的律例，不遵守我的律法——尽管只有服从这一切的人才能由此而得生存——并且还亵渎我的安息日。于是我说，我要把我的怒气倾泻在他们身上，让他们在旷野里见识我的愤怒。²²然而，为了我的名的缘故，我没有这样做，免得我的名在列国的眼里被亵渎，因为我曾当着他们的面把以色列人领出埃及。²³在旷野里，我举手向他们发誓，我要把他们丢弃在列国之中，分散到各个国家，²⁴因为他们不守我的律法，不遵我的律例，还亵渎我的安息日；他们淫邪的目光离不开他们父辈的偶像。²⁵于是，我任由他们去追随那不善的条例和不能使人赖以生存的法规，²⁶任由他们把一切头胎所生的都充作祭品而玷污自己，从而用恐怖去抓住他们，那时，他们就会知道我是主。

²⁷“所以，人子啊，你要告诉以色列人，‘至高的主是这样说的：你们的祖先也在这件事上背离了我，亵渎了我；²⁸我把他们领进我发誓要赐给他们的土地之后，他们看见那里的高山和绿树，就在那里献祭，奉上惹我发怒的供物；他们献上馨香的香，又浇上奠祭。²⁹（我那时对他们说过，你们去的那高处算什么地方？因此，那些地方至今一直叫做“巴麻”。）³⁰因此，你要告诉以色列人，至高的主是这样说的：你们一定要按你们祖先的方式玷污你们自己吗？一定要沉迷于那些可鄙的偶像吗？³¹你们献祭的时候把自己的亲生儿子当作祭物投进火里，用你们的偶像玷污你们自己。以色列人哪，我会让你们求问我吗？我指着我的永生发誓，我不会让你们求问我；我一至高的主这样宣布了。’

³²“你们说：‘我们想跟其他国家一样，象世界上其他侍奉木头和石头的民族一样。你们心里的念头永远不会实现！³³我指着我的永生发誓，我一定要用大能的手、伸出的臂膀和倾出的愤怒辖制你们，³⁴把你们从列国之中领出来，从你们被放逐去的国家里召集起来，³⁵我要把你们领进异族的旷野，在那里面对面地审判你们。³⁶我一定要审判你们，就象当年在埃及的旷野里审判你们的祖先一样；我一至高的主这样宣布了。³⁷我要把你们置于我的杖下[†]，置于我的约的约束之中。³⁸我要除掉你们中间对抗和背叛我的人，尽管我会把他们领出他们现在居住的地方，但他们却不能进入以色列的国土，那时，你们就会知道我是主。

³⁹“至于你们，以色列人哪，你们现在人人都可以去侍奉你们的偶像，但以后你们一定会听我的话，不再用你们的供物和偶像亵渎我的名。⁴⁰全体以色列人将在我的圣山——以色列的高山之上侍奉我，而我将在那里接纳你们，向你们索要祭物和上等的供品以及其他圣洁的祭品。⁴¹当我把你们从列国之中领出来，从你们被放逐去的国家召集到一起之时，我一定会象悦纳芬芳的香一样接纳你们，在世界各民族的目光之下在你们中间显示我的神圣。⁴²我会把你们领回到以色列的土地上，也就是我以前举手发誓赐给你们祖先的那块土地上，那时，你们就会知道我是主。⁴³在那里，你们会想起你们以前玷污自己的种种行为，会因自己以往的邪恶而怨恨自己，⁴⁴以色列人哪，为了我的名的缘故，我不按照你们的邪恶行径和堕落的行为处置你们。那时，你们就会知道我是主。我一至高的主这样宣布了。”

⁴⁵主给我默示，说：“人子啊，你要面对南方布道，用预言攻击那里的森林。⁴⁷你要对南方的森林说：‘我即将让你起火，烧光你的所有树木，无论是绿叶青葱的还是枯萎干槁的；熊熊的火焰无法扑灭，从南到北的人都会感到它的灼热。⁴⁸所有的人都知道是我——主，点燃了它，它是无法扑灭的。’”

⁴⁹我说：“至高的主啊，人们会议论我说：‘他不过是在说教罢了。’”

[†] 20:37: 我要把你们置于我的杖下：就象牧羊人牧羊时那样。

21

1 主给我默示，说：2 “人子啊，你要面对耶路撒冷和他们的圣所说预言，指责以色列。3 你要对她说：‘主是这样说的：我要跟你作对；我将拔剑出鞘，把你那里的善人和恶人一起杀光。4 我的剑将出鞘攻击从南到北所有的人，不分善恶一起杀掉，5 那时，所有的人就会知道，我一主既已拔出了剑，就不会让它重新入鞘。’6 人子啊，你悲哀吧，伤心欲绝地在他们面前苦苦地悲哀吧！7 他们问你：‘你为什么叹息？’你要这样说：‘我是为那即将传来的消息悲哀的。当那消息传来的时候，每个人都必定心慌意乱，不知所措，两手发软，膝软如水。’这消息就要到了！灾难必定要发生！我一主，这样宣布了。”

剑已经准备好

8 主给我默示，说：9 “人子啊，你要这样预言：‘主是这样说的：

剑啊，剑啊，

一把锋利闪亮的剑，

10 磨利它好杀人，

擦亮它使它闪耀如电！

我们还能为我儿犹大的权杖骄傲吗？

要知道这剑藐视所有这类杖。

11 这剑受命擦亮，已经被人握在手中；

这剑已经磨快擦亮，已经为刽子手准备好了。

12 人子啊，你放声痛哭吧，

因为这剑是针对我的子民的，

是针对以色列所有的王公贵人的，

他们和我的子民都必定倒在剑下。

你捶胸顿足吧，

13 考验必定会来临，这剑必定藐视犹大的权杖，

如果这权杖不能再存在，又该怎么办？’

14 因此，人子啊，

你要击掌预言，让剑砍杀两次，甚至三次；

这是屠杀之剑，是大屠杀之剑，

它将从四面八方逼近他们。

15 无数的人将失魂丧胆，

成片的人将倒下；

因为我已经在所有的城门口设立了杀戮之剑。

瞧！它象闪电一样发亮，

握在刽子手的手中，

16 剑啊，你左劈右砍，随意施展你的刀锋吧；

17 然后，我也将击掌，我的怒气才会止息；

我，主，这样宣布了。”

选择通往耶路撒冷的路

18 主给我默示，说：19 “人子啊，你要为巴比伦王之剑标出两条路，这两条路要以同一国家为起点。你要在路的分叉处竖立路标，20 为剑指明攻击亚扪拉巴的路和攻击犹太及设防严密的耶路撒冷城的路。21 因为巴比伦王必定会驻足叉路口上，在两条路的交接处占卜：他们摇筮拈阄，求问偶像，查看祭牲的肝。22 他的右手会得到指明耶路撒冷的阄，要他到那里去设立撞城冲角，下达屠城的命令，发起战斗的呐喊，用撞城冲角撞击城门，建起攻城的土垒和工事去围攻耶路撒冷。23 对那些已经向巴比伦王宣誓效忠的人来说，这似乎是个虚假的阄，但巴比伦王会让他们记起自己的罪，并把他们掳走。

24 “因此，我一至高的主宣布：‘你们公开的叛逆行为使人们记住了你们的罪，你们的所做所为显明了你们的罪，由于你们所做的这一切，你们必定要被掳走。25 以色列那恶不虔的王公贵人们哪，你们的末日到了，你们受罚的日子就在眼前。

26 摘掉礼冠，除下王冕，一切都将今非昔比：地位卑微的人将居高位，位高权重的人将沦为平民。27 一场浩劫！一场浩劫！我要使它成为一场浩劫！直到应当拥有它的人到来的时候，一切才会恢复，那时，我将把一切都赐给他。’

针对亚扪人的预言

28 而你，人子啊，你要这样预言：‘至高的主是这样说到亚扪人和他们对以色列人的凌辱的：

剑啊，剑啊，

它已经出鞘准备屠杀，

它已经擦亮如闪电准备实行毁灭。

29 尽管有关于你的虚假的异象和骗人的占卜，

你仍然会落在那些该死的恶徒的脖子上；

他们的末日到了，

他们受罚的日子就在眼前。

针对巴比伦人的预言

³⁰ 收剑入鞘吧，我要在你们出生的地方，在你们祖先的土地上审判你们。³¹ 我将把我的愤怒倾泻在你们身上，把我的怒火喷射在你们身上，把你们交给那些野蛮残忍、长于毁灭的人，³² 让你们成为点火的柴，让你们的血流在你们自己的土地上。你们不再会被人记起，因为我一主这样宣布了。’”

22

以西结斥责耶路撒冷

¹ 主给我默示，说：²“人子啊，你要审判她吗？要审判这染满鲜血的城吗？那么，就揭露她所有令人憎恶的行为吧！³ 你要对她说：‘至高的主是这样说的：你这在自己内部杀人流血、建造偶像玷污自己、招致厄运的城啊，⁴ 你有罪了！因为你沾染了鲜血，又被自己所造的偶像玷污了，你使自己走向末日，你的结局到了。因此，我要使你成为列国嘲弄的对象和笑柄。⁵ 你这声名狼藉、骚乱四起的城啊，远近各地的人都一定会嘲笑你。

⁶ 看看你们中间的那些以色列的达官显贵们怎样滥用权力杀人流血吧！⁷ 你们中间有不孝敬父母的，有欺压外族人的，有虐待孤儿寡妇的。⁸ 你们藐视我的圣名，亵渎我的安息日。⁹ 你们中间有以诽谤害人性命的，有在山上的神庙里吃祭物、犯淫乱的，¹⁰ 有玷污父亲的床的，有强暴经期妇女的，¹¹ 有与邻居的妻子做令人憎恶的事的，有羞辱儿媳的，有奸淫同父异母姐妹的，¹² 有受贿杀人的，有重利盘剥的，有靠敲榨同胞谋取不义这财的。总之，你们全都忘记了我；我一至高的主这样宣布了。

¹³ ‘对你们获取的不义之财和在同胞中杀人流的血，我肯定会砰然击掌。¹⁴ 当我处置你们的那一天来临的时候，你们的心还能坦然处之吗？你们的手还能这样强硬吗？我一主这样宣布了，也必定要这样做。¹⁵ 我将把你们驱逐到列国之中，分散到各民族之间，终止你们的亵渎行为。¹⁶ 当你们在世界各族人民的面前受侮辱的时候，你们就会知道我是主。’”

以色列人象毫无用处的渣滓

¹⁷ 主又给我默示，说：¹⁸“人子啊，对我来说，以色列人已经成了一堆渣滓，就象熔炉里沉下的铜、锡、铁、铅，只不过是银的渣滓而已。¹⁹ 因此，我一至高的主这样宣布了：‘你们已经成了一堆渣滓，所以我要把你们统统收进耶路撒冷，²⁰ 用我的愤怒烧熔你们，就象人把银、铜、铁、铅、锡送入熔炉用火熔炼一样。²¹ 我把你们聚集到一起，把我的烈怒吹在你们身上，让你们在这城中熔化，²² 就象银子在熔炉中熔化一样。你们必将在这城中被烧熔，那时，你们就会知道是我，主，把愤怒倾倒在你们身上。’”

以西结斥责耶路撒冷

²³ 主再次给我默示，说：²⁴“人子啊，你要向这块土地宣布：‘在主发怒的日子里，你将是一块无雨的土地。’²⁵ 她的达官显贵互相勾结，就象咆哮的狮子撕扯猎物，他们杀害人民，侵吞财物，留下大批的寡妇。²⁶ 她的祭司违背我的律法，亵渎我的圣物。他们圣俗不分，不教导民众区分洁净和不洁净，对我的安息日视而不见，使我在他们中间受到侮辱。²⁷ 她的官吏就象撕咬猎物的狼，他们杀人害命，谋取不义之财。²⁸ 她的先知用虚假的异象和骗人的占卜为他们粉饰，说什么：‘至高的主是这样说的’，一其实主根本没有说。²⁹ 这里的民众敲榨抢劫，欺压穷苦无助的人，虐待寄居的外族人，不承认他们的正当权利。³⁰ 我在他们中间寻找，看看有没有人能重建城墙，能代表这块土地站在城墙的缺口处侍奉我，好让我不毁灭这块土地，可是却找不到一个。³¹ 所以，我一定要向他们倾泻我的愤怒，用我的烈怒毁灭他们，把他们的行为报应在他们自己的身上；我一至高的主这样宣布了。”

23

¹ 主给我默示，说：²“人子啊，从前有一母同胞的两姐妹，³ 她们住在埃及，都是妓女，从年轻时就从事卖淫。在那里，她们任人抚摸童贞的胸脯，任人玩弄乳房。⁴ 年长的一个叫阿荷拉，妹妹叫阿荷利巴。她们后来都成了我的人，还给我生了子女。阿荷拉就是撒玛利亚，阿荷利巴就是耶路撒冷。

⁵ “阿荷拉做了我的妻子后仍然不忘淫行，继续跟她的情人一亚述军人寻欢作乐，⁶ 那都是些身穿兰衣的行政官和指挥官，都是端坐马上的英俊的年轻人。⁷ 她卖身给亚述的名流权贵，迷恋他们的偶像，玷污了自己，⁸ 不改在埃及时就开始的淫行。那时她还年轻，男人跟她睡觉，抚摸她处女的胸脯，在她的身上渲泄淫欲。⁹ 因此，我把她交给了她迷恋的亚述人，¹⁰ 他们剥光了她的衣服，掳走了她的儿女，又用剑刺死了她。惩罚落在她的头上，她成了妇女们闲谈的话题。

¹¹ “她的妹妹阿荷利巴虽然看到了这一切，却比她的姐姐淫荡更甚。¹² 她也去与亚述人纵欲贪欢，他们是行政官和指挥官，服装齐整的军人，端坐马上的骑士，全都是英俊的年轻人。¹³ 我看见她也玷污了自己，跟她姐姐走的是一条路，¹⁴ 但她姐姐走得更远。她看见墙上的人像一就是用红颜料画的迦勒底人的形象，¹⁵ 束着腰带，头上戴着飘逸的头巾，个个都象巴比伦战车官，道地的迦勒底人。¹⁶ 她一看见他们就欲念冲动，打发使者到迦勒底去见他们。¹⁷ 于是巴比伦人来到她这里，跟她登床做爱，尽情地蹂躏她。她被玷污以后又厌恶地离开了他们。¹⁸ 那时，她赤身裸体，公开宣淫，我厌恶地离开了她，就象以前离开她的姐姐一样。¹⁹ 然而，她回

想起年轻时在埃及当妓女的日子，变得越发淫荡。²⁰她贪恋那里的情人，他们体壮如驴，精力如马。²¹她渴望年轻时在埃及任人抚摸胸脯、玩弄乳房的那种淫荡。

²²“因此，阿荷利巴啊，至高的主这样说了：我要挑动你厌倦了的情人跟你作对，让他们从四面八方攻击你，²³包括巴比伦人、迦勒底人、比割人、书亚人、哥亚人，还有亚述人，他们全都是英俊的年轻人，都是行政官、指挥官、战车官和其他高级官员，个个端坐马上。²⁴他们将率领大军，带着武器、战车、辎重车向你进攻；他们顶盔贯甲，拿着大小盾牌，从四面八方摆开阵势围攻你。²⁵我要向你宣泄我的妒火，让他们在震怒之中处置你。他们将割掉你的鼻子和耳朵，剩下的肢体也必横陈刀下。他们将掳走你的儿女，剩下的也必被火烧死。²⁶他们还将剥光你的衣服，抢走你的珠宝。²⁷就这样，我将制止你始自埃及的淫欲和放荡，你将不再期望这些事情，不再对埃及追念不已。

²⁸“因此，至高的主这样说了：我即将把你交给那些你仇恨的人，那些你已经怀着厌恶的心情离开了的人，²⁹他们将满怀仇恨地对待你，夺走你辛苦所得的所有东西，让你一丝不挂，把你淫荡的丑行公之于众。³⁰是你的淫荡使这一切落到你自己的头上，因为你与列国宣淫，用他们的偶像玷污了自己。³¹你走的是你姐姐的老路，所以，我也要她把她的杯交到你的手里。³²我一至高的主这样宣布了：

‘你一定要喝你姐姐的杯，
这杯又大又深，
它将带给你冷嘲热讽，
因为它所盛的如此之多。

³³你必定酩酊大醉，悲苦不已。
这是毁灭与荒凉之杯，是你姐姐撒玛利亚的杯。

³⁴你一定得喝它，喝得一干二净，
然后，你会用力把它摔得粉碎，
痛苦地撕抓自己的胸脯；
我一至高的主这样宣布了。’

³⁵我一至高的主说：由于你忘记了我，把我扔到脑后，你一定得承受淫欲和放荡的后果。”

对阿荷拉和阿荷利巴的审判

³⁶主给我默示，说：“人子啊，你打算审判阿荷拉和阿荷利巴吗？那么，就让她们正视她们令人憎恶的行为吧！³⁷她们犯了通奸罪，血还留在她们的手上，她们与列国的偶像宣淫，甚至把为我生的儿女祭献给它们，³⁸同时，她们还对我做了这样的事：她们玷污我的圣殿，亵渎我的安息日，³⁹在把自己的儿女祭献给偶像的当天又踏进我的圣殿，亵渎了它；这就是她们在我的居所中的所作所为。

⁴⁰“她们甚至派人去远方请人，他们来了以后，她们就沐浴身体，描眉打扮，佩戴珠饰，⁴¹坐在华丽的躺椅上，面前摆着桌子，桌上摆着原本属于我的香和橄榄油。⁴²她们的周围是一群无所用心的人在喧闹，有从旷野里来的醉汉，还有乌七八糟的人，他们给两姐妹戴上手铐，又把华冠戴在她们头上。

⁴³“我评论这因淫荡而衰老的妇人，说：‘让他们把她当个妓女使唤吧，她本来就是是个不折不扣的妓女。’⁴⁴于是这些人就睡了她们，他们跟这两个荡妇阿荷拉和阿荷利巴苟合，就象睡妓女一样。⁴⁵但正直的人必将按女人犯通奸罪和杀人罪去审判她们，惩治她们，因为她们是奸妇，手上还沾着鲜血。

⁴⁶“我一至高的主宣布：带领暴民去向她们进攻吧，去恐吓她们，掠夺她们，⁴⁷让暴民用石头打她们，用剑把她们砍翻在地，杀死她们的儿女，烧毁她们的房屋。⁴⁸我要用这种方式制止这块土地上的淫乱，好让其他的妇女受到儆戒，不去模仿你们的榜样。⁴⁹你们要为自己的淫乱而受罚，要承受偶像崇拜的后果；那时，你们就会知道我是至高无上的主。”

24

锅和肉

¹第九年十月初十日*，主给我默示，说：“人子啊，你记下这个日子，这个不寻常的日子，因为巴比伦王在这天围困了耶路撒冷。³你要把这个寓言讲给这叛逆的民众听，告诉他们：‘至高的主是这样说的：

支起锅，倒进水，
把肉块放进去，全都要上等的腿肉和肩肉，
锅里要放满最上等的骨头，
要选羊群中最好的。
在锅里堆满柴，把水烧滚，煮锅中的骨头。
⁶因为至高的主是这样说的：
这杀人害命的城要有祸了！

* 24:1: 第九年十月初十日: 指公元前588年1月15日，尼布甲尼撒王在这天开始进攻耶路撒冷。

这锈迹斑斑的锅要有祸了！它的垢不会自己消失掉！

把肉一块一块地夹出来，

不必为它们沾阍，

⁷因为她杀人流的血就在她里边，

她把肉泼在光秃秃的岩石上，而不是泼在有土掩盖的地上。

⁸为了激起忿怒，向她复仇，

我让这血留在光秃秃的岩石上使它们不致被掩盖。

⁹为此，我一至高的主这样宣布了：

这杀人害命的城要有祸了！

我也要广集柴草，¹⁰高堆木柴，

点上火，添上香料，

把肉煮烂，把骨头烧焦。

¹¹然后，把空锅放在炭火上，

把它烧热，直烧得通红，

这样，或许可以除去它的污秽，烧掉它的垢。

¹²这锅曾使一切努力都落了空，甚至火也没能除去它的积垢。

¹³淫荡就是你的污垢，

我曾经努力想要洁净你，

但你却不肯摆脱污秽，接受洁净，

在向你发作的怒气止息之前，

我不会再洁净你了。

¹⁴我，主，宣布：采取行动的时候到了，我不会迟疑不决，不会心存怜悯，也不会宽容。你们一定要按照你们的行为受审；我一至高的主这样宣布了。’”

以西结之妻的死

¹⁵主给我默示，说：¹⁶“人子啊，我要用暴病带走你所至爱的人，但你不许悲伤，不许痛哭，也不许流泪，¹⁷只许默默地叹息，不许为死者举哀。你要依旧戴着帽子穿着鞋，不许遮脸，也不许吃吊丧的食品。”

¹⁸早晨起来，我把这些话讲给别人听，到了晚上，我的妻子就死了。¹⁹第二天早晨，一切都按照主的命令行事。²⁰有人问我：“你能不能告诉我们，你这样做跟我们有什么关系？”

²⁰⁻²¹我对他们说：“主给我默示，让我告诉以色列人，‘至高的主是这样说的：我即将使我的圣所受亵渎，那是你们引以为傲的坚城，你们心目中的至爱，你们情感的寄托。你们留下的儿女必将死于刀剑之下。²²那时，你们必定会象我的仆人现在所做的一样，不遮脸，不吃吊丧的食品，²³戴着帽子穿着鞋，既不悲伤也不痛哭，却要为自己的罪而日渐憔悴，相对悲叹。²⁴以西结就是你们的徵兆，他现在所做的，你们将来都要做，当这一切发生的时候，你们就会知道我是至高的主。’”

²⁵“人子啊，到了我夺走他们的坚城——那是他们的喜乐和荣耀，是他们心目中的至爱 and 情感的寄托——和他们儿女的那一天，²⁶必定会有侥幸脱身的人来向你传报消息。²⁷那时，你的嘴就开了，你就能同他讲话，不再是哑巴。你就这样做他们的徵兆，而他们就会知道我是主。”

25

针对亚扪人的预言

¹主给我默示，说：²“人子啊，你要面对亚扪人，说预言斥责他们。³你要告诉他们：‘听听至高的主的话吧！至高的主是这样说的：你们看着我的圣殿被亵渎，以色列的土地被荒废，犹太人被掳走，却在一边幸灾乐祸，⁴因此，我一定要把你们交给东方人，置于他们的统治之下。他们将在你们的土地上扎下营地，支起帐篷，吃你们的出产，喝你们的奶。⁵我将把拉巴城变成牧放骆驼的地方，把亚扪变成羊群栖息的地方，那时，你们就会知道我是主。⁶我一至高的主宣布：你们拍手跺脚，满怀恶意，对以色列遭受的不幸兴高采烈，⁷因此，我一定要伸出手攻击你们，把你们当作掠物交给列国；我将把你从列国中除名，从世界各民族中灭绝掉。我一定要毁灭你，那时，你就会知道我是主。’”

针对摩押人和西珥人的预言

⁸至高的主说：“摩押人和西珥人说：‘看哪，犹太人如今跟其他民族毫无区别了，’⁹为此，我将敞开摩押的四境，就从它的边城伯耶西末、巴力免、基列亭开始，这些城是摩押国的骄傲。¹⁰我将把摩押连同亚扪人一起交给东方人，置于他们的统治之下，使亚扪人从此被列国遗忘。¹¹我一定要惩罚摩押人，那时，他们就会知道我是主。”

针对以东人的预言

¹²至高的主说：“由于以东曾向以色列人报复，并由此构成大罪，我一至高的主宣布：¹³我将伸出手攻击以东，杀尽它的人和牲畜，使它一片荒凉，从提幔到底但所有的人都将死于刀下。¹⁴我将藉我的以色列子民的手向以东复仇，让他们按照我的愤怒处置以东，那时，以东人就会知道是我在施行报复；我，主，这样宣布了。’”

针非利士人的预言

¹⁵ 至高的主说：“由于非利士人曾满怀仇恨地向犹太人报复，为了世仇寻机要毁灭犹大，¹⁶ 我一至高的主宣布：我将伸出我的手攻击非利士人，除掉基利提人，并毁灭残留在沿海地区的非利士人。¹⁷ 我将向他们实行大规模的报复，在烈怒中惩罚他们；当我向他们复仇的时候，他们就会知道我是主。”

26

有关推罗的令人悲伤的默示

¹ 第十一年^{*}某月初一日，主给我默示，说：² “人子啊，推罗曾对耶路撒冷说：‘哈！这通向列国的门已经打碎了，它的门户已经向我敞开了，她已经躺在废墟上，该我得志了。’³ 因此，我一至高的主宣布：推罗啊，我要跟你作对，要让众多的国家群起攻击你，就象大海掀起的浪涛。⁴ 他们将摧垮你的城墙，夷平你的城楼；我将刮走你的土，使你成为裸露的岩石，⁵ 成为海中晾晒渔网的地方，我一至高的主这样宣布了。⁶ 推罗将成为列国掳掠的对象，她在大陆上的女儿们将死在刀剑之下，那时，他们就会知道我是主。”

尼布甲尼撒将进攻推罗

⁷ 至高的主说：“我即将派遣王中之王巴比伦王尼布甲尼撒率领骑兵、战车和一支大军从北方南下进攻推罗。⁸ 他将屠杀你的居民，建起围城工事，堆起攻城土垒，举起盾牌向你进攻。⁹ 他将用撞城锤对准你的城墙，用战斧夷平你的城楼。¹⁰ 他的马匹不计其数，扬起的尘土遮蔽了你；他进入你的城门，就象进入一座城墙已经被摧毁的城，你的城墙将在战马的嘶鸣声和辘重车及战车的喧嚣声中颤抖。¹¹ 他的马蹄将践踏你的街道，他的军队将屠杀你的人民，你坚固的柱子将倒在地上。¹² 他们将掳掠你的财宝和货物，推倒你的城墙，拆毁你豪华的房屋，把石块、木料和残剩瓦都扔进大海。¹³ 我将终止你们刺耳的歌声，使竖琴声不再传扬。¹⁴ 我要使你成为裸露的岩石，一个晾晒渔网的地方。你将永远不会重新建起；因为我一至高的主这样宣布了。”

列国将为推罗哭泣

¹⁵ 至高的主对推罗说：“当屠杀在你里面进行，受伤的人痛苦呻吟的时候，沿海之地会不为你垮掉而震惊吗？¹⁶ 那里的王侯都必定会走下宝座，除去朝服，脱下绣袍，满怀恐惧地坐在地上，被你吓得不停地发抖。¹⁷ 他们一定会为你唱起这首哀歌：

‘你这名闻遐迩的城啊，
一向是航海人的聚居之处，
如何竟倾覆了！
你和你的居民曾经称霸海上，
把恐怖加于那里的所有居民。
¹⁸ 如今，到了你陷落的这一天，
沿海之地在颤抖，
群岛被你的崩溃吓倒了。’”

¹⁹ 至高的主说：‘当我使你象永远无人再住的城一样荒凉的时候，当我让深渊吞没你，让洪涛淹没你的时候，²⁰ 我就把你和那些该下地狱的人一齐推下了地狱，推向那久已僵死的人。我要把你推到地下的深处，让你如同在久已荒凉的废墟里与那些下地狱的人同住。你不能再回到人间，不能再占有你原来的位置。²¹ 我要给你一个可怕的结局，你将不复存在，也许有人会找你，但决不会找到你；我一至高的主这样宣布了。’”

27

巨大的海上贸易中心—推罗

¹ 主给我默示，说：² “人子啊，为推罗唱哀歌吧，³ 你要告诉那位于大海的门户、沿海各地商贾云集的推罗，‘至高的主是这样说的：

推罗啊，你说过：‘我的美无以复加。’
⁴ 你的门户在大海之上，
你的建造者使你的美登峰造极。
⁵ 他们用黑门山的松树作你的舷板，
用黎巴嫩的香柏树作你的桅杆，
⁶ 用巴珊的橡树做你的桨，
用象牙镶嵌的来自塞浦路斯岛的松木做你的甲板。
⁷ 精工刺绣的埃及麻纱是你的帆，
也充作你的旗帜；

* 26:1: 第十一年: 可能是公元前587年夏季。见《列王记下》，25:3。

你的篷是兰色的和紫色的，它们来自以利沙诸岛。

⁸ 西顿人和亚发人是你的桨手，

推罗啊，

你的智者为你出航海外，

⁹ 迦巴勒的长老和能工巧匠为船修补裂缝。

各地的海船和水手们都向你靠拢，跟你做交易。

¹⁰ “波斯人、吕底亚人、路德人在你的军中服役，他们把盾牌和头盔挂到你的城墙上，使你更显壮观。 ¹¹ 亚发人环立在城墙各处，迦玛底人驻守城楼，他们把盾牌挂在城墙四周，使你的美更无可挑剔。

¹² “由于你的巨大财富，他施*人与你贸易，用银、铁、锡、铅换你的货物； ¹³ 希腊人、雅完人、米设人与你贸易，用奴隶和铜器换你的货物； ¹⁴ 陀迦玛人用驮马、战马和骡子换你的货物； ¹⁵⁻¹⁶ 罗德人也与你贸易。沿海各地都是你的贸易伙伴，他们用象牙和乌木跟你交易，用绿宝石、紫色的布、刺绣品、麻沙、珊瑚、红宝石换你的商品； ¹⁷ 犹太人和以色列人与你贸易，用米匿的小麦、蜜饯、蜂蜜、橄榄油、香料换你的商品； ¹⁸ 由于你物产丰富，财力雄厚，大马士革也用黑米酒和沙哈出产的羊毛跟你交易； ¹⁹ 丹麦人和希腊人与你贸易，用熟铁、肉桂、菖蒲换你的产品； ²⁰ 底但人用马鞍毯子跟你交易。 ²¹ 阿拉伯人和基达人的首领都是你的贸易伙伴，用羊羔，绵羊和山羊跟你交易； ²² 示巴和拉玛的商人与你贸易，用各种上等的香料、宝石、黄金换你的商品； ²³ 哈兰人、干尼人、伊甸人和示巴的商人、亚述人、基抹人也与你贸易， ²⁴ 用漂亮的服装、兰布、刺绣品和五彩绚烂的地毯跟你交易，这些货物都用绳子紧紧地捆着，还打上了结。 ²⁵ 他施的船队为你运货，你那里堆满了从海上运来的货物。

²⁶ 你的桨手把你带到广阔的大海上，但东风会在大海的深处把你撕成碎片，

²⁷ 你的财富和货物，

你的舵手、船员、补船人，

你的商人和你的士兵，以及船上其他所有的人，都将在你失事的那一天沉入海底。

²⁸ 沿海之地将被你的水手的呼救声所震动。

²⁹ 桨手们都弃船逃命，

船员和水手都登上海岸，

³⁰ 对着你悲痛地号啕大哭，

往自己的头上撒土，在灰堆里打滚。

³¹ 他们将剃掉头发，穿上麻衣，

满怀悲痛地为你悲哭不已。

³² 他们在为你悲悼哭泣的时候，

还会为你唱出这样一首哀歌：

在大海之中，有谁象推罗一样死寂无声？

³³ 当年，你由海上输出商品，供给列国，你巨大的财富和充足的货物使全世界的君王都发了财。

³⁴ 如今，你被海浪打碎，沉没在深深的水里，

你的货物和船员全都跟你一起沉下去了。

³⁵ 沿海之地的人都被你吓呆了，

他们的君王吓得发抖，王宫都变了形。

³⁶ 列国的商人们都嗤笑你，

你的结局太可怕了，你永远地消失了。’”

28

推罗自以为神

¹ 主给我默示，说：² “人子啊，你去告诉推罗的统治者：‘至高的主是这样说的：

你心高气傲，说：

“我是神，我坐在大海中心神的宝座之上。”

但你是人而不是神，

尽管你自以为智慧如神。

³ 你智慧超过但以理吗？

对于你没有奥秘可言吗？

⁴ 你靠自己的智慧和颖悟获得了财富，

库房里堆满了金银。

⁵ 你靠高超的贸易技巧使财富不断增加，

* 27:12: 他施: 可能是西班牙的一座城市。

而你的心也越来越骄傲。

⁶ 所以，至高的主说：

“由于你自以为具有神一样的智慧，

⁷ 我要让异族人来攻击你，那是列国中最野蛮的民族。

他们将拔剑挥向你的美丽和智慧，

把你光芒四射的壮美砍成碎片。

⁸ 他们将把你推下地狱，

让你暴死在大海的深处。

⁹ 那时，在那些要你命的人面前你还会说“我是神”吗？

在那些屠杀你的人手里，

你不过是人，根本就不是什么神，

¹⁰ 你必将象不受割礼的人一样死在异族人的手里。

我一至高的主这样宣布了。”

¹¹ 主给我默示，说：¹² “人子啊，为推罗王唱哀歌吧，你还要告诉他：‘至高的主是这样说的：

你曾是完美的典范，

充满智慧，美妙超凡。

¹³ 你曾住在伊甸园中，那是上帝的花园；

各种各样的宝石妆饰着你，

有红宝石、黄玉、祖母绿、水苍玉、红玛瑙、碧玉、兰宝石、绿宝石、红玉，

你的座位也是黄金制成的；

早在你受造的那一天，这一切都已齐备。

¹⁴ 你曾象守卫者基路伯一样受膏，

因为是我这样使你归圣的。

你住在上帝的圣山上，行走在如火的岩石间；

¹⁵ 从你受造的那一天起直到邪恶在你身上出现，

你曾经一直行为端严，无可指摘。

¹⁶ 然而，四通八达的贸易使你内部暴行充斥，你犯罪了；

于是，我把你在羞辱中赶离圣山，

你这守护天使基路伯啊，我把你逐出了如火的岩石间。

¹⁷ 由于自己的美丽，你就心高气傲；

由于自己的壮观，你就腐化了自己的智慧；

于是，我把你扔到大地，

使你成为列国君王有目共睹的对象。

¹⁸ 你以众多的罪和不公正的贸易亵渎了你那里的圣所，

于是，我使火从你那里喷出，

它吞没了你，在众目睽睽之下把你烧成了灰。

¹⁹ 所有知道你的国家都被你的遭遇所震惊，

你的结局太可怕了，你将不复存在。”

关于西顿的默示

²⁰ 主给我默示，说：²¹ “人子啊，你要面对西顿，用预言斥责她，²² 你告诉她：‘至高的主是这样说的：

西顿啊，我要跟你做对，要在你身上显示我的荣耀。

当我惩罚她、在她中间显示我的神圣时，

他们就会知道我是主。

²³ 我要让瘟疫降在她的身上，

让血流遍她的大街小巷；

刀剑将从四面八方向她进攻，

境内到处死尸横陈。

那时，他们就会知道我是主。

列国将不再取笑以色列

²⁴ 以色列人不会再与恶毒的人为邻，那些伤人的荆棘，刺人的蒺藜。那时，他们就会知道我是主。”

²⁵ 至高的主说：“当我把以色列人从被逐去的国家召聚到一起的时候，我一定要当着列国的面在他们中间显示我的神圣。那时，他们将生活在自己的土地上，那是我赐给我的仆人雅各的土地，

²⁶ 他们将在那里安然居住，修建房屋，种植葡萄园；那时，我将惩罚他们那些恶狠狠的邻居，而他们将生活在平安之中。那时，他们就会知道我是主——他们的上帝。”

29

关于埃及的默示

¹第十年^{*}十月十二日，主给我默示，说：²“人子啊，你要面对埃及王，用预言斥责他和所有的埃及人。³你要告诉他：‘至高的主是这样说的：

埃及王啊，你这躺卧在溪流中间的巨大怪兽，我要跟你作对；你说，“尼罗河是我的，是我为自己造的。”

⁴我要用钩子勾住你的腮，使你河流中的鱼都贴住你的鳞甲，然后把你和贴住你鳞甲的鱼都拉出水面来。

⁵我将把你和这些鱼都丢在旷野里；你们将死在荒野，

既无人收殓，也无人掩埋。我将把你们当作食物赐给飞禽走兽，

⁶那时，所有埃及的居民就会知道我是主。对于以色列人，你始终是用芦苇做成的杖；

⁷他们把你抓在手里的时候，你就裂开了，划破了他们的肩；

他们靠着你的时候，你就折断了，闪了他们的腰。

⁸因此，我一至高的主这样宣布了：我要让刀剑来攻击你，杀尽你的人民和牲畜，

⁹埃及将成为一片荒野；那时，他们就会知道我是主。

你说过，“尼罗河是我的，是我造了它。”¹⁰为此，我要跟你和你的河流作对，把埃及变成一片废墟，从密夺到色弗尼直到古实的边界，所有埃及的土地都将成为一片荒野。¹¹在四十年里，那里既不会有人迹也不会有兽迹。¹²我将使埃及成为世界上最荒凉的地方，她的城镇将成为一片废墟，荒废四十年之久。我还要把埃及人赶到列国之中，分散到世界各地。’”

¹³然而，至高的主又说：“四十年期满之后，我一定把他们从被驱逐去的国家里召集起来，¹⁴把他们从被掳之地领回来，送回到巴忒罗去，那里是他们祖先的故土。在那里，他们将建立一个地位卑微的王国，¹⁵那将是世界上最微不足道王国，永远没有可能再凌驾于其他国家之上。我要使它微弱得永远不能再去辖制别的国家。¹⁶对于以色列人，埃及不再是信心的源泉，只能使他们想起自己向她求助的罪，那时，他们就会知道我是至高的主。’”

巴比伦将得到埃及

¹⁷第二十七年[†]正月初一日，主给我默示，说：¹⁸“人子啊，巴比伦王尼布甲尼撒曾驱军苦战，攻打推罗，军兵都磨秃了头，磨破了肩，可是他和他的军队并没有由攻打推罗之战得到奖赏。¹⁹因此，我一至高的主宣布：我将把埃及赐给巴比伦王尼布甲尼撒，让他接管它的财富。他将掳掠埃及，以此作为给他军队的酬劳。²⁰由于他和他的军队为我所做的一切，我把埃及赐给他，作为对他效劳的奖赏。我一至高的主这样宣布了。

²¹“到那一天，我将使以色列民族长出角，还要让你，以西结，在他们中间开口讲话，那时，他们就会知道我是主。”

30

巴比伦军队将进攻埃及

¹主给我默示，说：²“人子啊，你要预言说：‘至高的主是这样说的：

你们哭号吧，你们要说，“哀哉这天！”

³因为这天已经临近了，主的日就要到了，那将是云雾迷蒙的日子，是列国遭遇厄运的时刻。

⁴刀剑将进逼埃及，痛苦将降临古实；

那时，埃及境内将死尸遍地，她的财富将被掳走，她的根基将被摧毁，

⁵古实人、路德人、吕彼亚人、阿拉伯人、利比亚人和其他盟国的人都必定跟埃及人一起死在刀下。”

⁶主说：

“埃及的盟友必定垮台，

* 29:1: 第十年: 指公元前587年冬季。 † 29:17: 第二十七年: 指公元前571年春季。

她傲慢的军队必定战败。

从密夺到色弗尼，埃及境内将到处留下他们的尸体；

我一至高的主这样宣布了。

7 埃及将成为最荒凉的国家，她的城市将成为废墟，

8 当我把火降在埃及时，他们就会知道我是主。

9 到那一天，使者将从我这里乘船出发前去威吓古实人，使他们不再自鸣得意。当埃及遭逢厄运之时，痛苦将紧紧缠住他们，这一天肯定会来临。”

10 至高的主说：

“我将藉巴比伦王尼布甲尼撒的手铲除埃及的众多部落，

11 他和他的军队一列国中最野蛮的军队一将进军埃及，毁灭她的国土。

他们将抽出刀剑，攻打埃及，使她的境内死尸遍布。

12 我将使尼罗河干涸，

把埃及出卖给邪恶的人，

藉异族人之手使这块土地和其中的一切全都残破不堪；

我，主，这样宣布了。”

埃及的偶像将被毁灭

13 至高的主说：

“我要消灭偶像，铲除孟斐斯的神像；

埃及的君王将不复存在，而我将把恐怖传遍全境。

14 我要使巴忒罗一片荒凉，

使琐安起火，

使底比斯受惩罚；

15 我要向埃及的要塞一倾泄我的愤怒，

铲除底比斯的众多部落；

16 我将使埃及处于火中，

训将在极度的痛苦中挣扎，

底比斯将被风暴吞没，

孟斐斯将终日处于惊恐不安中。

17 亚文和比伯实的年轻人将死于战争，城里的人将被掳走；

18 当我折断埃及的轭的时候，

黑暗必在白日降临答比匿，

她傲慢的军队将在那里走向末日。

她将被乌云所笼罩，

她的居民将被掳走；

19 我这样惩罚埃及，他们就会知道我是主。”

埃及将一蹶不起

20 第十一年正月初七日，主给我默示，说：21 “人子啊，我已经打断了埃及王的臂膀，既没有人给他包扎医治，也没有人给他上夹板，能让他再有力气拿起刀剑。22 我一至高的主宣布：是在我跟埃及王作对，我要打断他的双臂，把那只好臂膀也打断，让他手上的刀掉下来。23 我要把埃及人驱赶到列国之中，分散到世界各地。24 我要使巴比伦王的臂膀强壮有力，并把我的剑交到他的手中；但我却要打断埃及王的臂膀，使他象个受了致命伤的人一样在巴比伦王的面前呻吟。25 我将使巴比伦王的臂膀强壮有力，但埃及王的臂膀将无力地垂下。当我把我的剑交到巴比伦王的手里，让他挥剑攻击埃及的时候，他们就会知道我是主。26 我一定要将埃及人驱赶到列国之中，分散到世界各地，那时，他们就会知道我是主。”

31

亚述象一棵香柏树

1 第十一年二月初五日，主给我默示说：2 “人子啊，你要这样对埃及王和埃及的众部落说：

‘谁的威严能跟你相比？

3 看看亚述，

它曾是黎巴嫩山上的一棵香柏树，枝条荣美，

树荫遮盖了整个森林；

它高高耸立，树梢直插云端。

4 水源滋润着它，

来自地下深处的泉水使它长高长大，

河流环绕它的根部，

水从那里流往田野，灌溉其他树木。

5 因此，它长得比田野里别的树都高，

充足的水份使它的树干越长越粗，枝条越长越长，伸向四方。

6 飞鸟都来树上做窝，野兽都来树下繁殖生息；
 世界上的大国都来到树荫下居住。
 7 它枝干茂盛，壮美无比，
 因为它的根扎在丰盛的水源里。
 8 在上帝的园中的香柏树遮不住它，
 松树比不上它的树干，
 枫树比不上它的枝条，
 上帝伊甸园中所有的树木都比不上它美丽。
 9 是我以茂盛的枝条造就了它的美丽，
 它是上帝伊甸园中所有树木羡慕的对象。’”

10 至高的主说：“它高高挺立，耸入云端，就为自己的高大骄傲起来，¹¹于是，我把它交给了列国的君王，让他们按它的邪恶处置它。我把它丢到一旁，¹²任来自最野蛮国度的异族人把它砍倒、弃掉。它的枝干散落在山间谷底，它的枝条被折断，扔在河边，世界各国都离开了它的树荫。¹³飞鸟在倒下的树上歇脚，野兽在枝条间出没。

14 因此，河流边的其他树不会再以高大为傲，直插云端，其他水源充足的树也不会再达到这种高度；他们全都注定要死亡，下到地狱跟必朽的人一样与死人为伴。”

15 至高的主说：“在它被送进坟墓的那一天，我掩住了来自地下深处的泉源，塞住了溪流，阻断了丰盛的出水，让地狱为它举哀。为了它，我使黎巴嫩笼罩在悲苦之中，田野里树木都枯萎而死。¹⁶当我把它和那些该下地狱的人一起送进坟墓的时候，列国都被它倒地的响声吓得发抖。那时，伊甸园中所有的树木，也就是那些水源充足的最佳最美的树，会因此在阴间得到安慰。¹⁷那些居住在它树荫下的人，也就是它在列国中的盟友，也跟它一起下了地狱，归入了被杀之人。

18 “伊甸园中哪棵树的壮观和威严能与你相比？然而，你也要跟伊甸园中其他的树一起被送进地狱，躺在不受割礼的人中，与死于刀剑的人为伴；这就是埃及王和他众多部落的下场；我一至高的主这样宣布了。”

32

埃及王：狮子还是怪兽？

1 第十二年*十二月初一日，主给我默示，说：²“人子啊，为埃及王唱哀歌吧，你告诉他：

‘你是列国中的狮子，海中的怪兽；
 你在江河中翻腾，用脚搅动河水，弄得江河一片浑浊。

³因此，我一至高的主宣布：

我要让大批人来撒网捕捉你，

他们将用我的网把你拖上来。

⁴我将把你扔在地上，抛在荒野里，

让飞鸟群集在你的身上，让野兽在你的身上大嚼。

⁵我要把你的肉丢在群山间，

用你的残骸填满山谷，

⁶用你流的血浸透这块土地，染遍群山，

河里都将满溢着你的血。

⁷毁灭你的时候我会遮住天空，使星辰暗淡；

我会用云遮住太阳，月亮也不再放光；

⁸我要使诸天闪耀的光芒全都一片昏暗，

让黑暗笼罩你和你的这块土地；

我一至高的主这样宣布了。

⁹当我把你灭亡的消息带给你从来没有听说过的众多的民族时，他们都必心慌意乱；¹⁰当我当着他们的面把剑挥向你时，他们都必被你的下场所震惊；他们的君王会因你而吓得发抖。在你灭亡的那一天，他们个个都会战战兢兢，时时为自己的性命担忧。”

¹¹至高的主说：

“巴比伦王之剑将指向你。

¹²我要藉列国中最野蛮的勇士的剑灭掉你的民族，

他们将粉碎埃及的傲慢，使她众多部族全都覆灭。

¹³我要灭掉她众多河流边的所有牲畜，

使河水不再被人所扰动，也不再被牲畜搅浑。

¹⁴那时，我将使她的河流澄清，

使她的溪水象油一样缓缓流动；

我一至高的主这样宣布了。

* 32:1: 第十二年: 指公元前585年早春。

15 当我使埃及的国土一片荒凉，
当我剥夺得埃及土地上的一切，
当我把那里的人都杀尽之时，他们就会知道我是主。
16 这就是他们要为她唱的哀歌，列国的人民都要唱这首歌，
他们将埃及和她的众多部落而唱；
我一至高的主这样宣布了。”

埃及将被毁灭

17 当月十五日，主再次给我默示，说：
18 “人子啊，你要为埃及的众部落哭泣，要把他们和各大国的人民跟那些该下地狱的人一起推下地狱去。
19 你要告诉他们：‘你们比别人更受宠吗？去跟那些不受割礼的人一起躺在地狱里吧！’
20 “他们必将倒在那些被刀剑所杀的人中间。剑已经出鞘，让她和她的众多部落一起被拉走吧！
21 坟墓里的那些大国领袖将会这样说起埃及和她的盟友：‘他们来了，要跟被刀剑所杀的不受割礼的人躺在一起了！’
22 “亚述在那里，她的全部军队也在那里；她的周围全是死者的坟墓，都是被刀剑所杀；
23 他们的坟墓在深深的地下，她的军队躺在她坟墓的周围。这些曾经在活人的世界传播恐怖的人全都被杀死了，倒在刀剑之下了。
24 “以拦在那里，她的部落围绕着她们的坟墓，他们都死了，倒在刀剑之下了，这些曾经在活人的世界传播恐怖的人下了地狱了，他们是不受割礼的人，跟那些该下地狱的人在一起承受耻辱。
25 灵床已经在被杀的人中间为她备好，她的部落的坟墓都围绕在她的周围。他们都是不受割礼的人，是被刀剑杀死的，由于他们曾在活人的世界传播恐怖，他们要跟那些该下地狱的人一起承受耻辱，躺在战死者的中间。
26 “米设和土巴在那里，他们的部落围绕在他们坟墓周围。他们都是不受割礼的人，由于在活人的世界传播恐怖而被杀。
27 他们不也跟其他不受割礼而战死的人一样躺在一起了吗？这些人有武器随葬，头下枕着剑。尽管他们曾在活人的世界以恐怖横行，对他们罪的惩罚却留在他们的骸骨上。
28 而你，埃及王，也将被打倒，跟那些被杀的人一起躺在不受割礼的人中间。
29 “以东在那里，她的君王和达官贵人都在那里，尽管他们会势焰薰人，也被扔到被杀的人中间，跟不受割礼、该下地狱的人躺在一起。
30 北方的首领和西顿人也都在那里，尽管他们的权势曾令人畏惧，也跟被杀的人一起在耻辱中下了地狱。他们不受割礼，跟被杀的人躺在一起，跟该下地狱的人一起承受耻辱。
31 埃及王和他的军队会看见他们，他会为他被杀的众部落感到安慰；我一至高的主这样宣布了。
32 埃及王和他的众部落将与那些被杀的人一起躺在不受割礼的人中间，尽管是我让他在活人的世界传播过恐怖；我一至高的主这样宣布了。”

33

上帝拣选以西结作以色列的守望者

1 主给我默示，说：2 “人子啊，你要告诉你的同胞：‘每当我差遣刀剑去攻击一个国家的时候，这个国家的人民就要从他们中间选出一个人，让他担任他们的守望者，
3 他能看见前来攻击的刀剑，并吹号警告那里的人们，
4 如果有人听到了号声却不接受警告，刀剑就要取走他的性命，他的血就要溅在自己头颅上。’
5 由于他听到了号声却不接受警告，所以他的血必定要溅在他自己的头颅上。如果他接受警告，他就能挽救自己的生命。
6 但如果守望者看见了前来攻击的刀剑却没有吹号警告那里的人们，以致他们中间有人被杀，尽管那人是因为自己的罪而被取走了性命，我依然要守望者为他流的血负责。’
7 “人子啊，我已经选定你担任以色列人的守望者；所以，你要听我的话，要替我警告他们。
8 当我对那恶的人说：‘那恶的人哪，你必死无疑！’而你却没有对他讲，劝他改过，那么这个恶人就一定会因自己的罪而死，但我却要你对他流的血负责。
9 如果你确实警告过他，要他改过，他却不肯听，那么他就要因自己的罪而死，而你则拯救了你自己。”

上帝并不打算毁灭民众

10 “人子啊，你要对以色列人说：‘你们说：我们的罪过压得我们抬不起头来，由于它们，我们一天比一天衰弱了，怎样才能活下去呢？’
11 你要告诉他们，‘至高的主是这样说的：我指着我的永生发誓，我并不喜欢看恶人死，宁愿他们改过自新，继续活下去。改过吧！改变你们邪恶的生活方式吧！以色列人哪，你们何必自寻死路呢？’
12 所以，人子啊，你要告诉你的同胞：‘义人以往的善行在他背义的时候救不了他，恶人以往的恶行也不会在他改过之后继续致他于死地。义人犯了罪也不能由于以往的善行而得以活命。’
13 假如我告诉义人说他一定能活，而他却自恃以往的善行去作恶，那么他以往的善行就会被一笔勾销，他必定会因所做的恶事而死。
14 假如我对恶人说：‘你必死无疑，’而他从此悔改，只做公正合理的事——
15 归还借贷时索要的抵押品，送还偷来的东西，恪守生存之道，不再作恶，那么，他就一定能保全性命而不会死，
16 他以往犯的罪不会被重新提起。他做了公正合理的事，他一定能保全性命。
17 “但你的同胞却说：‘主的处理方式不公平。’其实是他们自己的行为方式不对。
18 义人弃善从恶，他一定要因此而死；
19 恶人弃恶从善，他一定能由此得活，
20 以色列人哪，尽管你们说：‘主的处理方式不公平，’我仍旧会按你们各自的行为方式审判你们。”

耶路撒冷陷落

²¹ 我们被掳后的第十二年*十月五日，一个从耶路撒冷逃出来的人来见我，告诉我：“耶路撒冷陷落了！”²² 就在这人来见我的前一天晚上，主把手按在我的身上。第二天早晨那人来到之前，主张开了我的口，于是我不再沉默，能开口讲话了。

²³ 主给我默示，说：²⁴ “人子啊，那些住在以色列境内破败的房子里的人说：‘亚伯拉罕只是孤身一人还获得了这块土地，我们人数这么多，这地更该给我们做产业了。’²⁵ 你要告诉他们：‘至高的主是这样说的：你们吃带血的人，拜偶像，杀人害命，还想拥有这块土地吗？²⁶ 你们倚仗刀剑做令人憎恶的事，人人都玷污邻人的妻子，你们还想拥有这块土地吗？’²⁷ 你要这样对他们说：‘至高的主是这样说的：我指着我的永生发誓，留在破房子里的人必定死在刀剑之下，留在野外的人必定被野兽所吞食，留在城堡里和山洞里的人必定死于瘟疫。²⁸ 我要使这块土地一片荒凉，她傲慢的军队必定覆灭，以色列的群山必定荒废，没有人再走近它。²⁹ 当我为了他们所做的这一切令人憎恶的事而使这块土地一片荒凉之时，他们就会知道我是主。’

³⁰ “至于你，人子啊，你所有的同胞都会在城墙边、在屋门前谈论你，互相传说说：‘去听听来自主的默示吧！’³¹ 我的子民会来找你，象往常一样坐在你的面前，聆听你的话，但他们却不会付诸实行。他们口头上信誓旦旦，心里却贪恋不义之财。³² 确实，在他们眼里，你不过是一个长于演奏、声音美妙、善唱情歌的人，他们愿意听你的话，却不肯实行。³³ 然而，当所有这一切变成现实的时候——这一切肯定会应验——他们就会知道先知就在他们中间。”

34

以色列人象一群羊

¹ 主给我默示，说：² “人子啊，你要用预言斥责以色列的牧者，你要这样对他们预言：‘至高的主是这样说的：你这只顾自己的以色列牧者要有祸了！牧者难道不应该照顾羊群吗？³ 你们吃奶酪，穿毛衣，宰肥羊，却不知照看羊群。⁴ 你们不调养瘦羊，不医治病羊；受伤的不给包扎，迷路的不去引导，丢失的不去寻找，反而用野蛮和粗暴统治它们。⁵ 由于没有牧人，它们走散了，而它们一旦走散，就成了野兽的口中食。⁶ 我的羊群就这样游荡遍大小山岗，分散到四面八方，没有人去寻找它们。

⁷ 所以，你们这些牧人啊，听听主的话吧！我一至高的主宣布：我指着我的永生发誓，⁸ 由于我的羊群缺少牧者而被人掳去，成了野兽的牺牲品；由于我的牧者不去照料我的羊群，他们关心自己甚于关心我的羊群，⁹ 所以，牧人们哪，听听主的话吧，¹⁰ 至高的主是这样说的：我要跟这些牧者作对，我要他们对我的羊群负责。我不让他们再照料羊群，这样，这些牧人就不能再喂肥他们自己。我要把羊群从他们的嘴里救下来，不再做他们的口中食。

¹¹ 我一至高的主宣布：我要亲自去寻找我的羊群，亲自照看它们。¹² 牧人怎样照料找回的失散的羊群，我也会怎样照料我的羊。这些羊在暗无天日的日子里走散到世界各地，我要把它们从那里救回来。¹³ 我将把它们从列国领出来，从各个国家召集起来，领它们回到它们自己的土地上去。我将在以色列的群山上，溪水边，和各处居集地牧养它们，¹⁴ 在肥美的牧场上照看它们，以色列的高山之巅就是它们吃草的地方。在那里，他们将躺卧在肥美的草场上，在以色列的群山上享用水草丰美的牧场。¹⁵ 我要亲自照料我的羊，让它们躺下休息；我一至高的主这样宣布了。¹⁶ 我将寻觅失散的羊，找回迷路的羊。受伤的，我要给它们包扎，瘦弱的，我要使它们强壮起来；但我要杀掉那些皮光毛亮、又肥又壮的羊。我要公正地牧养我的羊群。

¹⁷ “对于你们，我的羊群啊，至高的主是这样说的：我将在羊与羊之间执行审判，在绵羊与山羊之间执行审判。¹⁸ 让你们在肥美的牧场上吃草，难道这还不够吗？你们还一定要用脚踏踏剩下的草吗？让你们喝清澈的水，难道这还不够吗？你们还一定要用脚把剩下的水搅浑吗？¹⁹ 我的羊群就该吃你们践踏过的草、喝你们搅浑了的水吗？²⁰ 因此，我一至高的主要告诉你们：我要亲自在瘦羊和肥羊之间执行审判。²¹ 你们用肋和肩推挤，用角抵撞，把瘦羊都赶到了别处，²² 所以，我要救我的羊，使它们不再受人掳掠。我一定要在羊与羊之间执行审判。

²³ 我将安排一个牧者照料它们，他就是我的仆人大卫，他会照料它们，做它们的牧者。²⁴ 我一至高主将做它们的上帝，我的仆人大卫将治理它们；我一主，这样宣布了。

²⁵ 我将与它们立平安的约，除掉它们境内的野兽，好让它们平安地住在旷野里，卧在树林中。²⁶ 我会赐福给它们和我圣山周围的地区，按时降下雨水，那将是赐福之雨。²⁷ 田野里的树将结出果实，地里将长出庄稼，人民将安居在自己的土地上。当我打断他们驮上的枷锁，把他们从奴役他们的人手中救出来的时候，他们就会知道我是主。²⁸ 他们不会再受列国的掳掠，也不会再被野兽吞食；他们将生活在平安之中，没有人再能使他们感到恐惧。²⁹ 我将赐给他们一块以物产丰富闻名的土地，他们不会再受饥饿的威胁，不会再忍受列国的嘲笑。³⁰ 那时，他们就会知道，我一主，他们的上帝，与他们同在，而他们——以色列人，是我的子民；我一至高的主这样宣布了。³¹ 你们是我的羊，是我牧场上的羊；你们是我的子民，我是你们的上帝；我一至高的主这样宣布了。”

35

针对以东的默示

* 33:21: 第十二年: 指公元前586年冬季。

¹主给我默示，说：²“人子啊，你要面对西珥山用预言斥责它。³你要这样说：‘至高的主是这样说的：

西珥山啊，我要跟你作对，
要伸出我的手攻击你，
使你变成荒凉的不毛之地；
⁴我要把你的城镇变在废墟，
使你一片荒凉；
那时，你就会知道我是主。

⁵由于你固执世仇，在以色列人遭难的时刻，在他们所受的惩罚达到顶点的时候，把他们推到刀剑之下，⁶我指着我的永生发誓，我要让你流血，无法脱逃。既然你不反对流血，流血的事就要紧紧地跟着你；我一至高的主这样宣布了。⁷我将使西珥山成为荒凉的不毛之地，杀尽出入那里的人。⁸我要用死尸填满你的山谷，被刀剑杀死的人将遍布你的高岗、谷地和河流中。⁹我要使你永远荒废，你的城镇将人烟绝迹，那时，你就会知道我是主。

¹⁰‘你说过：“这两个国家要属我所有，我要占有它们，”无视我一主就在那里。¹¹因此，我指着我的永生发誓，我一定要按你对他们的恼恨和嫉妒对待你。我要惩罚你，要让我的子民知道我与他们同在。¹²那时，你就会知道，我一主，听见了你们对以色列群山的种种诽谤。你们曾说：“这些山已经荒废了，已经落在我们手里了，让我们吞并了，”，¹³你们对着我自吹自擂，毫无顾忌地用话顶撞我，我都听见了。¹⁴因此，我一至高的主宣布：在全世界都喜欢的时刻，我要使你一片荒凉。¹⁵当年以色列人的产业荒废的时候你曾满心欢喜，所以我要同样对待你。西珥山啊，你和整个以东地区必将一片荒凉，那时，他们就会知道我是主。’”

36

以色列的土地将重新确立

¹“人子啊，你要向以色列的群山这样预言：‘以色列的群山啊，听听主的话吧，²至高的主是这样说的：你的仇敌曾这样说你，“哈！这古老的山岗归我们所有了！”’³因此，你要这样预言：‘至高的主是这样说的：由于仇敌从四面八方攻击你，毁灭你的城镇，你被其他国家所占领，成了人们笑谈和诋毁的对象，⁴所以，以色列的群山啊，听听至高的主的话吧，对以色列的大小山岗、谷地河流，对已被你周边的国家劫掠一空的荒凉的废墟和废弃的城镇，至高的主是这样说的，⁵“这是我一至高的主的宣布：我在烈怒中斥责其他国家，斥责所有的以东人，因为他们曾满怀喜悦和恶意地占据了我的土地，掳掠我的牧场。”’

⁶“因此，你要预言以色列国土的命运，要向它的大小山岗、谷地河流宣布：‘至高的主是这样说的：由于你们曾遭受列国的嘲弄，我要说出我的愤怒；⁷我一至高的主宣布：我举手发誓，你周边的国家也必将受到嘲弄。⁸而你，以色列的群山，将为我的以色列子民长出枝叶，结出果实，因为他们不久就要回归故园了。⁹我一直关心着你，将来也一定垂顾你，让他们在你上面耕作播种。¹⁰我将使住在你上面的人们不断增加，城镇里将住进居民，废墟将被重建。¹¹我会使你的居民和牲畜越来越多，而且他们要繁衍生息，越来越多。我将把人民安置在你上面，就象以前一样，并且还要使你比以前更繁荣。那时，你就会知道我是主。¹²我将使以色列的以色列子民在你上面生息，他们将拥有你，你将是他们的产业，也决不再夺去他们的子女。’”

¹³至高的主是这样说的：“以色列的土地啊，人们曾说你，‘你吞食了住在你上面的民族，弄得他们后继无人，’¹⁴因此，我一至高的主宣布：你决不会再吞食他们，也决不会再夺去他们的子女，¹⁵我决不会让你再听列国的辱骂和其他民族的嘲笑，让你的人民再次衰亡；我一至高的主这样宣布了。”

主将保护他自己的圣名

¹⁶主又给我默示，说：¹⁷“人子啊，以色列人住在他们自己土地上的时候，他们的所作所为玷污了那块土地。在我的眼里，他们的行为就象经期中的妇女一样不洁净。¹⁸由于他们在这块土地上杀人流血，又用偶像玷污这块土地，我就把怒气倾倒在了他们身上。¹⁹我把他们驱赶到列国之中，分散到世界各地，按他们的行为审判了他们。²⁰他们无论到哪里都使我的圣名受到亵渎，因为人们这样议论他们，‘他们是主的子民，可是却不得不离乡背井了。’²¹我顾惜我的圣名，而以色列人却使它在他们所到之处受亵渎。

²²“因此，你要告诉以色列人，‘至高的主是这样说的：以色列人哪，我即将着手的事不是为了你们，而是为了我的圣名，因为你们使它在你们所到之处蒙受羞辱。²³我的至高的名在列国中间受到亵渎，是你们玷污了它，因此，我要显示我的至高的名的神圣。当我藉你在列国面前显示我的神圣的时候，他们就会知道我是主；我一至高的主这样宣布了。²⁴我将把你们领出列国，从世界各地召集到一起，把你们带回故乡。²⁵我要向你们喷洒洁净的水来洁净你们，我要除去你们的偶像和所有的污秽。²⁶我要给你们一颗新的心和一个新的灵，用肉心换掉你们的石心。²⁷我要把我的灵放进你们的身体里，好让你们遵从我的律例，谨守我的律法，²⁸这样，你们就能居住在我赐给你们祖先的土地上；你们将做我的子民，我将做你们的上帝。²⁹我将把你们从你们所有不洁净的行为中拯救出来。我要让五谷丰登，不让饥荒再降临在你们身上。³⁰我要增加果树和庄稼的出产，使你们不再因饥荒而遭受列国的羞辱。³¹那时，你们就会记起自己

的邪恶行为，就会因自己的罪和令人憎恶的行为而痛恨自己。³²以色列人哪，我一至高的主要你们明白，我这样做并不是由于你们的缘故，你们应该为自己的行为感到羞愧；我一至高的主这样宣布了。”

³³至高的主说：“到了我洗净你们的罪的那一天，我将重新安顿你们的城镇，重建你们的废墟。³⁴荒芜的土地将重新有人耕种，不再是以往过路人眼中的一片荒凉，³⁵他们会说：‘这块曾经荒废的土地现在象伊甸园一样了！这些曾经沦为废墟、荒凉颓败的城市现在城防坚固，有人居住了！’³⁶那时，你们周边尚存的其他民族就会知道，是我，主，重建了已经被毁的一切，重新种植了已经荒芜的地方，我一主这样宣布了，也必将这样做。”

³⁷至高的主说：“我将再次接受以色列人的祈求，满足他们的愿望。我将使他们象羊一样多，³⁸多得就象耶路撒冷在节期祭献的羊群一样。破败的城市里将再次充满人群，那时，他们就会知道我是主。”

37

枯骨的默示

¹主把手按在我的身上，藉着他的灵把我带到一处山谷之中，谷中遍布骸骨。²主领着我在骸骨中间来来回回地走，我看见山坡上满是枯骨。

³主问我：“人子啊，这些枯骨还能再生吗？”

我答道：“至高的主啊，这只有你才知道。”

⁴主对我说：“你向这些枯骨说预言吧！你要这样对它们说：‘枯骨啊，听听主的话吧，⁵这是至高的主要对你们这些骸骨说的话：我将让气息进入你们之中，你们将获得生命。⁶我给你们加上筋，附上肉，蒙上皮，再让气息进到你们里面，你们就活过来了，那时，你们就会知道我是主。’”

⁷于是，我遵命说起预言。正说着的时候，响起一阵格格的声音，骨头聚拢到一起，互相联接起来。⁸我眼看着骨头上长出筋和肉，又蒙上皮，但内部还没有气息。

⁹主对我说：“人子啊，对气息说预言吧，你要这样对它说：‘至高的主是这样说的：气息啊，你来自四面八方，吹入这些被杀者的躯体中，让他们活过来。’”¹⁰我遵命预言，气息就进入了躯体，他们活了过来，并且站了起来，原来是一支极大的军队。

¹¹主对我说：“人子啊，这些骸骨就是整个以色列民族，他们说：‘我们的骨头枯干了，我们的希望破灭了，我们完了。’¹²因此，你要向他们预言：‘至高的主是这样说的：我的子民啊，我要打开你们的坟墓，把你们领出来，带回到以色列的土地上。¹³当我打开坟墓把你们领出来的时候，你们，我的子民，就会知道我是主。¹⁴我将把我的灵放入你们的身体里，让你们获得生命，并把你们安置在你们自己的土地上。那时你们就会知道，我，主，这样说了，也必定要这样做；我一主这样宣布了。’”

犹大和以色列将重新合为一体

¹⁵主给我默示，说：¹⁶“人子啊，你拿一根木棍来，在上面写上‘属于犹大和与他相关的以色列人’，然后再取一根木棍，写上‘属于约瑟和与他相关的所有以色列人’。¹⁷你把这两根木棍连在一起，让它们在在你手中成为一根木棍。¹⁸你的同胞问你：‘你能告诉我们这样做是什么意思吗？’¹⁹你要这样告诉他们：‘至高的主是这样说的：我要把握在以法莲手中的约瑟和与他相关的以色列人的杖跟犹大的杖连在一起，让它们在在我的手中成为一根杖。’²⁰你要在他们面前手握这写有字的木棍，²¹对他们说：‘至高的主是这样说的：我要把以色列人从他们所在的列国之中领出来，从四面八方召集起来，带他们回到他们自己的土地上去。²²我要让他们在以色列的群山上成为一个国家，让一位君主治理他们，他们不再是两个国家，也永远不再分裂。²³他们将不再以偶像、猥邪的柱像或其他过失玷污自己，因为我将把他们从滑向罪恶的道路上拯救出来，洁净他们，让他们做我的子民，而我将做他们的上帝。

²⁴‘我的仆人大卫将做他们的君王，他们将有同一位牧者。他们会遵从我的律例，谨守我的律法，²⁵他们将居住在我赐给我的仆人雅各的土地上，那也是他们祖先居住的地方。他们和他们的子孙后代将世代代居住在那里，我的仆人大卫将永远是他们的君王，²⁶我将与他们立平安的约，那将是永世长存的约；我会赐给他们土地，增多他们的人口，并把我的圣殿永远置于他们之中。²⁷我的居所将与他们同在，我将做他们的上帝，而他们 will 做我的子民，²⁸当我使我的圣殿永远立于他们中间时，列国就会知道，是我，主，使以色列归于神圣的。’”

38

针对歌革的默示

¹主给我默示，说：²“人子啊，你要面对玛各地区，用预言斥责歌革一米设和士巴的统治者。³你要这样说：‘至高的主是这样说的：歌革啊，你这米设与士巴之王，我要跟你作对。⁴我要把你扭过来，用钩子钩住你的下腭，把你和你的整个军队——你的战马，你全副武装的骑兵，你大队配备大小盾牌和佩剑的士兵——统统拉走。⁵还有跟他们在一起的波斯人、古实人和弗人，他们全都顶盔贯甲，佩带盾牌；⁶还有歌篾人和来自北方的陀迦玛人的全部军队；这些国家的军队都跟你在一起。

⁷‘准备好吧，你和跟你在一起的大队军马都要做好准备，而你要统领他们。⁸很久之后，你将被召上战场。在未来的岁月里，你将入侵一个国家，它的人民是从许多国家里召集到那久已荒废

的以色列群山的，它已经从战争的创伤中恢复过来，它的人民来自各个国家，他们正在安享太平。⁹你要率领你的军队和众多的盟国一起出兵，象风暴一样进军，象乌云一样遮住那个国家。

¹⁰‘至高的主说：到那一天，你会心生一计，想出一个恶毒的计谋。¹¹你一定会说：“我要入侵一个国家，那里的乡村没有城墙，那里的人民安逸而毫无戒备，全都住在没有城墙、城门和门门的地方。”¹²我要掠夺那里，洗劫那里，攻击那重新建造起来的废墟和那来自列国、拥有无数牲畜财物、住在世界中心的居民。”¹³示巴人、底但人和他施的商人都会问你：“你来的要抢夺财物的吗？你召集大军是要来劫走金银、牲畜、财物，夺走这许多东西的吗？”’

¹⁴“所以，人子啊，你要向歌革预言：‘至高的主是这样说的：我的子民生活在安逸之中的日子，你会不会注意到？¹⁵你要从遥远的北方本土率领你的众多盟国南下，所有的人骑着马，那将是一支庞大的骑兵队。¹⁶你要向我的子民发起进攻，象乌云一样遮住这个国家。在未来的岁月里，歌革啊，我要让你来入侵我的土地，那时，我将通过你亲自在列国面前显示我的神圣，好让他们认识我。’”

¹⁷至高的主说：“以前我藉我的仆人以色列的众先知所说的不就是你吗？他们那时就多年反复预言了我将让你攻打他们的事。¹⁸那一天将会发生这样的事：歌革入侵以色列的国土将惹动我的烈怒，这是我一至高的主的宣布。¹⁹我宣布：在那一天，以色列的国土将在我的烈怒中发生大地震，²⁰海中的鱼、空中的鸟、野外的野兽和爬虫，以及地上所有的人都将在我的面前发抖；高山将崩裂，危岩将倒塌，所有的城墙都将被夷为平地。²¹我将召来刀剑在我的群山上与歌革作对，我一至高的主宣布，他们每个人的剑都将指向自己的弟兄。²²我要用瘟疫和流血执行对他的审判；我要把暴雨、冰雹和燃烧的硫磺降在他和他的军队以及他的众多盟国的头上。²³我要用这种方式显示我的威严和神圣，并向众多的民族显现，那时，他们就会知道我是主。”

39

歌革之死及其军队

¹“人子啊，你要用预言指责歌革。你要这样说：‘至高的主是这样说的：歌革啊，你这来设和士巴的首领，我要跟你作对。²我要把你扭过来，拉着你走，把你从遥远的北方带到以色列的群山上，让你攻击它。³然而，我必打掉你左手的弓，右手的箭，⁴你和你的军队以及你的盟军都必仆倒在以色列的群山之上。我要把你们当作食物赐给天上的鸢鸟和地上的野兽，⁵你们必暴尸荒野，因为我这样说了；这是我一至高的主的宣布。⁶我要把火降在玛各和那些安居在沿海地区的人的头上，那时，他们就会知道我是主。’

⁷“我要让以色列人认识我的名，决不允许我的名再受玷污，我要让列国知道我主，是以色列的至圣者。⁸这一天就要到了！这一切必定会成为现实，我一至高的主这样宣布了；这就是我宣布过的那一天。⁹那时，那些住在以色列城镇里的人都会出来检武器当柴烧，包括大大小小的盾牌、弓箭、枪矛棍棒，这些武器足够他们烧七年。¹⁰他们用不着再到田里去捡柴，也不用再到森林里去砍树，因为他们可以用这些武器当柴烧。他们必将抢劫那些抢劫过他们的人，掳掠那些掳掠过他们的人，我一至高的主这样宣布了。

¹¹“到那一天，我要在以色列给歌革准备一块葬身之地，这地方就在东去大海的山谷里。这地方将来必定会阻断东去的路，因为歌革和他的大军必定葬身这里，所以，这地方将来要叫做哈门歌革谷。¹²以色列人要花费七个月的时间埋葬他们的尸体，好使土地洁净，¹³所有的以色列人都要来参加埋葬工作。那是我得荣耀的一天，也是他们值得纪念的日子；我一至高的主这样宣布了。¹⁴要有人专职定期清理这里，其中一些人巡视整个地区，另一些人则负责掩埋遗留在地面上的尸体。七个月以后，他们要重新检查。¹⁵他们要巡视整个地区，如果有人发现人的骸骨，就要在旁边立上标志，等掘坟人把骸骨葬到哈门歌革谷里。¹⁶他们将这样洁净这块土地，而这里将出现一座名为哈摩那的城。

¹⁷“人子啊，至高的主是这样说的：你去向各种各样的飞禽走兽宣布，‘来吧，你们从四面八方集中到这里来，去吃我为你们预备的祭物，这是摆在以色列群山上的大祭。你们可以到那里去吃肉，去喝血；¹⁸去吃勇士的肉，去喝世上君王的血，就当他们是巴珊肥壮的绵羊、羊羔、山羊和公牛。¹⁹对于我为你们排摆的祭品，你们可以饱饮甘肥，痛饮鲜血。²⁰在我的餐桌上，你们可以大吃战马、骑士、勇士和各种军兵；我一至高的主这样宣布了。

²¹“我将在列国中间显示我的荣耀，让世界上所有的民族都看见我所执行的审判和我按在他们身上的手。²²到那一天，以色列人就会知道我是主——他们的上帝，²³列国也会知道以色列人被放逐是由于他们自己的罪，因为他们自己不忠于我。我因此不再看顾他们，把他们交给了他们的仇敌，任他们死在刀下。²⁴这是我按他们的不虔和邪恶对他们的处置，不再看顾他们。”

²⁵至高的主说：“但我必将把雅各从被掳之地领回来，并向全体以色列人显示我的怜悯之心；我要维护我的名的神圣。²⁶他们将忘掉自己的耻辱和当年安居在自己的土地上时对我的种种不忠，不会再有人威吓他们。²⁷当把他们从敌国之中召集到一起，从列国之中领回来之时，我将在万国面前藉他们显示我的神圣，²⁸那时，他们就会知道我是主——他们的上帝，尽管我曾把他们放逐到列国中间，但我一定会把他们领回到他们自己的土地上来，不会丢下一个人。²⁹我也不会再对他们掉转头，因为我要用我的灵浇灌所有的以色列人；我一至高的主这样宣布了。”

40

¹ 我们流亡的第二十五年年年初，也就是耶路撒冷沦陷后的第十四年正月初五日，主的手按在我的身上，把我带走了。² 在上帝的异象中，主把我带到以色列，放在一座极高的山上，山的南麓有一些建筑物，好象是座城。³ 主把我带到那里，我看见一个人肤色如铜，手里拿着一根麻绳和一根量竿，站在城门口。⁴ 那人对我说：“人子啊，凡我指示给你的，你都要亲眼看、亲耳听，用心记住，因为你就是为此才被带到这里来的。你要把你看见的一切都告诉以色列人。”

⁵ 我看见环绕整个圣殿的围墙。那人手里的量竿长三米，他量了墙，墙厚一量竿，高度也是一量竿。

⁶ 随后，他来到东门，登上台阶，量了门槛，宽一量竿；⁷ 圣殿的守卫室凹入墙内，宽一量竿，进深一量竿，屋子之间的墙厚约二米半。正对圣殿的门廊的门槛宽一量竿。⁸ 他又量了甬道的门廊。⁹ 门廊长四米，两旁的侧壁各厚一米，甬道的门廊正对着圣殿。¹⁰ 甬道两侧各有三间凹进去的警卫室，尺寸相同，侧壁的尺寸也都相同。¹¹ 他又量了甬道入口，宽五米，长约六米半。¹² 每间警卫室门前都有一道五十公分高的矮墙，警卫室是正方形的，每边长约三米。¹³ 他又量了甬道从一间警卫室后墙的上檐到相对的那一间警卫室后墙上檐的距离，两墙相距约十二米半。¹⁴ 他又量了甬道内的侧壁，包括正对院子的门廊的两侧墙壁，共三十一米五。¹⁵ 从外门的内侧到头处的门廊为二十五点二五米。¹⁶ 甬道内的警卫室和侧壁四周跟门廊一样，都开有狭窄的窗孔，孔口向内，侧壁的表面饰有棕榈树的图案。

外院

¹⁷ 他带我来到外院。我看见那里有三十间房子，还有一条环绕整院子的路，房子沿墙排开，对着路面。¹⁸ 路面与甬道的两侧相接，宽度与甬道的长度相同，路面较低。¹⁹ 他从甬道内侧的出口量到内院的墙下，距离为五十二点五米，东面、北面都是如此。

²⁰⁻²¹ 他又量了外院的北门，门内的甬道两边各有三间警卫室，隔墙和门廊的尺寸与东门相同，甬道长二十六点二五米，宽十三点一二五米。²² 窗孔、门廊和上面雕饰的棕榈树图案的尺寸与东门相同，门前有七级台阶，门廊在甬道的尽头。²³ 与北门相对有一个通向内院的门，与东门相同。他量了这两个彼此相对的门之间的距离，是五十二点五米。

²⁴ 然后，他又把我领到南面，我看见一个朝南的门。他量了门的侧壁和门廊，尺寸与东门和北门相同。²⁵ 甬道和门廊上都开有窗孔，与别处的窗孔相同。甬道长二十六点二五米，宽十三点一二五米。²⁶ 门前有七级台阶，门廊在甬道的尽头，甬道的侧壁上饰有棕榈树的图案。²⁷ 内院也有一个朝南的门，他量了这个门与外院的南门之间的距离，长度为五十二点五米。

内院

²⁸ 然后，他领我由南门进入内院，量了南门，南门的尺寸与其他各门相同，²⁹ 警卫室、隔墙和门廊都与其他各门的尺寸相同，甬道和门廊上都开有窗孔。甬道长二十六点二五米，宽十三点一二五米。³⁰ 内殿的门廊全都宽十三点一二五米，长二点六二五米，³¹ 面对外院，侧壁上饰有棕榈树的图案，前面有八级台阶。

³² 他又领我来到内院的东面，量了甬道，尺寸与别的门相同，³³ 警卫室、隔墙和门廊的尺寸也都与别的门相同。甬道和门廊上都开有窗孔。甬道长二十六点二五米，宽十三点一二五米，³⁴ 门廊面对外院，侧壁上饰有棕榈树的图案，前面有八级台阶。

³⁵ 然后，他又领我到北门去测量，门的尺寸与别的门相同，³⁶ 警卫室、隔墙和门廊的尺寸也都与别的门相同，上面也都开有窗孔。甬道长二十六点二五米，宽十三点一二五米，³⁷ 门廊面对外院，侧壁上饰有棕榈树的图案，前面有八级台阶。

供准备祭物的房间

³⁸ 内院每个甬道的门廊旁边都有一间房子，房子有门，是清洗烧化祭的地方。³⁹ 门廊内每侧各有两张桌子，是供宰杀烧化祭、赎罪祭和赎愆祭的祭牲用的。⁴⁰ 门廊外的台阶两旁也各有两张桌子。⁴¹ 这样，在甬道的两侧各有四张桌子，总共有八张桌子，都是供宰杀祭牲用的。⁴² 还有四张用凿好的石块砌就的供烧化祭用的桌子，每张高五十二点五公分，桌面长七十八点七五公分，宽七十八点七五公分，用于摆放宰杀烧化祭和其他祭牲用的工具。⁴³ 四周的墙上装有分叉的钩子，每个有一掌宽，祭肉就摆在桌子上。

祭司的房间

⁴⁴ 内院里有两间屋子，一间在北门旁，朝南，另一间在南门旁，朝北。⁴⁵ 那人对我说：“朝南的那间是为管理圣殿的祭司准备的，⁴⁶ 朝北的那间是为管理祭坛的祭司准备的，这些祭司都是撒督的后代，是唯一能接近主侍奉主的利未人。”⁴⁷ 他又量了内院，内院是正方形的，长五十二点五米，宽五十二点五米。祭坛位于圣殿的前方。

圣殿的门廊

⁴⁸ 他又把我领进圣殿的门廊，量了门廊的侧壁，两边各厚二点六二五米，宽一点五七五米，入口处宽七点三五米，两边的墙各厚一米半。⁴⁹ 门廊宽十米，进深六米，前面有十级台阶，两旁的侧壁内各有一根柱子。

1接着，那人领我进了外殿，量了两旁的侧壁，各厚三米，²外殿的入口处宽五米，两旁的墙各厚二米半。他又量了外殿，外殿长二十米，宽十米。

至圣处

³然后，他进了内殿，量了入口处的侧壁，各厚一米。入口处宽三米，两旁的墙各宽三米半。⁴他又量了内殿，内殿长十米，宽十米。那人告诉我：“这是至圣处。”

环绕圣殿的其他房间

⁵他又量了圣殿的墙，厚三米。厢房环绕圣殿，宽二米，⁶分成三层，一层比一层高，每层三十间。殿墙上都有外沿，用以支撑厢房，因而厢房的梁不用插入殿墙。⁷厢房环绕圣殿，上层比下层宽，由于其建筑结构是阶梯式的，所以越高房间就越宽。楼梯由最低层经过中间一层通到最高层。

⁸我看见圣殿周围有高起的台基，高一量竿一也就是三米，厢房就建在上面。⁹⁻¹⁰厢房的外墙厚二米半。厢房与祭司的房间中间有一圈空地，宽十米。¹¹从空地进入厢房有两个入口，一个在南，一个在北，与空地相连的台基宽二米半。

¹²院子西边有一座房子，宽三十六点七五米，长四十七点二五米，四周的墙厚两米半。

¹³他又量了圣殿，长五十二点五米；又量了内院和那座房子，包括它的墙在内，也是五十二点五米。¹⁴内院的东侧的宽度，包括圣殿的正面在内，也是五十二点五米。

¹⁵他又量了圣殿后侧面对殿院的那间房子的长度，包括两侧的走廊在内，也是五十二点五米。

外殿、内殿、对着院子的门廊，¹⁶以及三者的门槛、窄窗、走廊一总之，门槛内外的一切都是用木板嵌贴的，地面及窗户以下的墙壁和窗户也都是用木板嵌贴的。¹⁷⁻¹⁸内殿入口处以外的上方空间、内殿和外殿周围的墙上，都雕刻有基路伯和棕榈树的图案，基路伯图案与棕榈树图案相间排列，每个基路伯有两张脸，¹⁹一张人脸和一张狮脸，人脸对着棕榈树的这一边，狮脸对着棕榈树的那一边，整个圣殿都刻满了这种图案。²⁰外殿的墙上从地面到门以上都刻着基路伯和棕榈树的图案。

²¹外殿的门框是长方形的，与至圣所的正门相似。²²至圣所门前有一个木制的祭坛，高一米半，长宽各一米。祭坛的角、底座和侧面都是用木头做的。那人告诉我：“这是供奉主的桌子。”

²³外殿和至圣处的门都是双重的，²⁴每道门由两扇组成，也就是由两扇分别铰装的门扇组成。

²⁵外殿的门上雕刻有基路伯和棕榈树的图案，与墙上的图案一样。门廊正面有木制的飞檐。

²⁶门廊两旁的墙上开有窄窗，墙上刻着棕榈树的图案。厢房也都有飞檐。

42

祭司的房间

¹那人又领着我出北门进入外院，来到殿院对面一座有许多房间的建筑物里，房间正对着北侧的外墙。²房子的门朝北，有五十二点五米长，二十六点二五米宽，³距内院十米，正对着外院的路面，房子分为三层，走廊彼此相对。⁴房间的正面有一条五米宽五十二点五米长的室内走廊，房间的门都朝北。⁵层越高房间越窄，因为高层房间的走廊比中低层占地要多。⁶最高层的房间没有柱子，跟院子里的不一樣，所以面积要比中低层的小。⁷在这些房间和外院外面有一条与之平行的外墙，与房间相距二十六点二五米远。⁸靠着外院的一排房间长二十六点二五米，紧挨着圣殿的一排房间长五十二点五米。⁹底层房间有一个朝东的入口，由此可以从外院进入房间。

¹⁰沿外院的南墙也有一排房子，房子与殿院毗连，与外墙相对，¹¹房前有一条过道，跟北边那排房子一样，长度、宽度都相同，出入口和尺寸也都相似。¹²南边这排房间的门与北边的房间相似，入口处是在过道的起点，过道与由西向东延伸的院墙平行，可以由此进入房间。

¹³那人对我说：“北面 and 南面面对圣殿的房间是给祭司用的，侍奉主的祭司在这里吃至圣物，他们要把至圣的祭献——包括素祭、赎罪祭和赎愆祭放在这里，因为这地方是圣洁的。¹⁴每当祭司们进入圣所以后，他们不能直接回到外院，必须把所穿的礼服留在这里才行，因为这些衣服是圣洁的。他们要穿上别的衣服以后才能到一般人都能去的地方去。”

外院

¹⁵他量完圣殿内部以后，领我从东门出来，又量了圣殿四周。¹⁶他用量竿量了东侧，长二百六十二点五米；¹⁷又量了北侧，长二百六十二点五米；¹⁸又量了南侧，长二百六十二点五米；¹⁹又转过去量了西侧，长二百六十二点五米。²⁰就这样，他量了圣殿的四围。圣殿四周有围墙，长二百六十二点五米，宽二百六十二点五米，这道围墙把圣地和俗地隔开。

43

主将住在他的子民中间

¹那人又把我带到东门，²我看见以色列上帝的荣耀从东方而来，他的声音如同怒涛澎湃，大地被他荣耀照亮，³这异象跟我从前所见的上帝毁灭耶路撒冷的异象和在迦巴鲁河边所见的异象一样。我俯伏在地上。⁴主的荣耀从东门进入圣殿，⁵随后，主的灵把我提进内院，我看见主的荣耀充满了圣殿。

⁶那人站在我身边，我听见一个声音从圣殿内向我讲话，⁷这声音说：“人子啊，这里是安放我宝座的方地方，是我放脚的地方。我要永远住在这里，住在以色列人中间。以色列人——包括他们的民

众和君王，都决不会再以他们的亵渎行为和葬在邱坛上的先王的僵尸玷污我的名。⁸他们曾与我门槛挨着门槛，门柱贴着门柱，仅仅一墙之隔，却以令人憎恶的行为玷污了我的名，于是，我在怒中毁灭了他们。⁹现在，你要让他们从我面前除掉他们先王的僵尸，放弃他们的亵渎行为，这样，我就会永远住在他们中间。

¹⁰“人子啊，你要把圣殿描述给以色列人听，让他们为自己的罪感到羞愧。你要让他们考虑有关圣殿的计划，¹¹如果他们确实为过去所做的一切感到羞愧，你就把圣殿的设计讲给他们听，包括它的式样、它的出口和入口、它的整体设计和有关的规则条例。你要把这些写下来交给他们，好让他们忠于原设计，遵守所有有关的规则和条例。

¹²“有关圣殿的规定是这样的：圣殿要建在山顶上，殿的周围都是至圣地。这是关于圣殿的规定。

祭坛

¹³“祭坛的尺寸是这样的：底座四周有槽，槽深五十二点五公分，每边宽五十二点五公分，外缘有一掌高的边。¹⁴从地面到下缘高一米，宽五十公分；从小缘到大缘高二米，宽五十公分。¹⁵祭坛的供台高二米，有四只向上探出的角，¹⁶供台是正方形的，长六米，宽六米。¹⁷上缘也是正方形的，长七米，宽七米，有一个二十五公分宽的边和二十五公分深的槽。祭坛的台阶在东面。”

¹⁸那声音又对我说：“人子啊，至高的主是这样说的：以下是祭坛建好以后奉献燔化祭和向祭坛上洒祭牲血的规定。¹⁹你要将一只公牛犊作为赎罪祭交给祭司，他们是撒督家族的利未人，只有他们可以接近我，侍奉我；这是我一至高的主的规定。²⁰你要把这公牛的血抹在祭坛的四只角上和上缘的四角及四周的边上，用这种方式洗净祭坛并为它赎罪。²¹然后，把这充作赎罪祭的公牛犊带到殿外的指定地点烧化。²²第二天，你要献上一只没有残疾的公山羊作为赎罪祭，按照祭献公牛的方式洗净祭坛。²³祭坛洗净完毕以后，你要从畜群中挑选一只公牛犊和一只公绵羊，都必须是没有残疾的，作为祭牲献上。²⁴你要把它们献到主的面前，祭司们要给它们撒上盐，然后作为烧化祭献给主。²⁵连续七天每天你都要带一只公山羊来作为赎罪祭，还要从畜群中选一只公牛犊和一只公绵羊送来，都必须是没有残疾的。²⁶祭司要连续七天用它们为祭坛行赎罪礼，洗净祭坛，并以此使祭坛归圣。²⁷七天以后，从第八天开始，祭司就可以在坛上献上你们的烧化祭和平安祭，而我一定会悦纳你们的祭献；我一至高的主这样宣布了。”

44

外门

¹那人又领我回到圣殿外院的东门，这门关闭着。²主对我说：“这门要始终关闭，不准打开，任何人不准由此出入，因为主—以色列的上帝已经由这里进入圣殿，所以这门要永远关闭。³只有君王王本人可以到门口来，坐在这里，在主的面前吃祭肉。他必须从门廊进来，再由原路退出去。”

圣殿的圣洁

⁴那人带我由北门来到圣殿的正面，我抬头张望，看见主的荣耀充满了圣殿。我俯伏在地上。⁵主对我说：“人子啊，你要仔细看，认真听，记住我告诉你的有关圣殿的每一项规定，要记住圣殿的入口处和圣处的出口处。⁶你要告诉悖逆的以色列人，‘至高的主是这样说的：以色列人哪，你们令人憎恶的行为够多了！’你们做了别的令人憎恶的事还不算，竟然又把那些灵与肉都不受割礼的异族人引入我的圣殿。你们把我的食物—脂油和血献给我的时候，违背了我的约，亵渎了我的圣殿。⁸你们不尽职我的圣事，反而让别人掌管我的殿宇。”

⁹“因此，我一至高的主宣布：所有灵与肉不受割礼的异族人都不得进入我的圣处，即便对住在以色列人中间的异族人也是如此。¹⁰在以色列人迷惘时期离开我去追随偶像的利未人一定得承担他们的罪罚。¹¹他们可以在我的殿中供职，可以看守殿门，做各种劳役，可以为民众宰杀烧化祭和其他祭牲，为民众做事，¹²但由于他们曾在偶像前面为民众执礼，使得以色列人陷入罪中，所以，我以举起的手发誓，他们一定得为他们的罪承受罪罚，这是我一至高的主的宣布。¹³他们不能以祭司的身份靠近我侍奉我，也不能接近我的圣物和至圣物，他们一定要为你们令人憎恶的行为蒙受羞辱。¹⁴然而，我仍然让他们承担圣殿内的各种职责和所有的劳役。

¹⁵“至于祭司中撒督家族的利未人，他们在以色列人处于迷惘的时期始终忠于圣殿内的职守，他们可以靠近我，侍奉我，可以到我的面前献上脂油和血；我一至高的主这样宣布了。¹⁶只有他们可以进入我的殿宇，只有他们可以靠近我的供桌侍奉我，为我执礼。

¹⁷“他们一定要穿麻纱的衣服进内院的门，在内院或圣殿内供职的时候决不可以穿羊毛做的衣服。¹⁸他们一定要头戴麻纱礼冠，身穿麻纱内衣，决不可以穿会使身体出汗的衣服。¹⁹当 they 要到外院一般民众所在的地方去的时候，必须先脱掉在内院供职时所穿的衣服，把它们留在圣屋里，换上别的衣服，免得民众因接触他们的衣服而归圣。

²⁰“他们不能剃光头，但也不能留长发，而要经常修剪头发。²¹进内院的祭司不许喝酒。²²他们不许与寡妇或离过婚的妇女结婚，只许娶以色列族的处女或其他祭司的遗孀。²³他们要教给我的子民分清圣俗，指导他们区分洁净与不洁净。

²⁴“对于各种纠纷，祭司要承担起裁决者的责任，按照我的律法裁断。他们要遵守有关我既定节期的律法和规定，要守我的安息日。”

25“祭司不可以靠近死人而玷污自己，但如果死者是他的父母、子女、兄弟或尚未出嫁的姐妹，那么他可以为此而不洁净，²⁶但他接受洁净礼后必须再等七天。²⁷在进内院到圣殿供职的当天，他一定要为自己献上赎罪祭；我一至高的主这样宣布了。

28“我是祭司的唯一产业。你们不要在以色列中分给他们产业，我就是他们的产业。²⁹他们可以吃素祭、赎罪祭和赎愆祭，以色列人奉献给主的一切都属于他们。³⁰初熟的作物中最好的那一部分和你们专诚奉献的祭礼都归祭司所有。你们要把磨好的第一盘面粉送给他们，这样，福份就会降临你们全家。³¹祭司决不可以吃死的鸟兽，无论是自然死亡的还是被野兽咬死的。”

45

圣化归主的土地

1“你们拈阄分配产业的时候，要划出一块长一万三千一百二十五米、宽五千二百五十米的土地作为圣地献给主，这块土地是圣化归主的。²其中二百六十二点五米见方作为圣殿用地，周边二十六点二五米用作空地。³在圣区内，要划出长一万三千一百二十五米、宽五千二百五十米的区域，圣殿就建在其中。这是至圣之地，⁴归在圣殿中供职侍奉主的祭司所有，是他们的神圣之份，既是修建圣殿的地方，也是供他们建造房屋的地方。⁵另外长一万三千一百二十五米、宽二千六百二十五米的区域归在圣殿中供职的利未人所有，作为他们的居住地。

6“你们还要在圣区的毗邻划出一块长一万三千一百二十五米、宽二千六百二十五米的区域作为该城的属地，这块土地属于全体以色列人。

7“王的属地以圣区和该城的属地两侧为界，分别向东西方向延伸，其长度自西向东与以色列的一个支派相近。⁸这块土地是他在以色列中的产业，这样，他就不会再欺压我的子民，而会允许以色列各支派各自拥有自己的土地。

9“我一至高的主宣布：以色列的君王啊，你们已经走得太远了！放弃暴力和压迫吧，你们要主持正义和公道，不准再逼得我的子民背井离乡；我一至高的主这样宣布了。

10“你们要使用准确的量具，¹¹伊法应当与罢特等量，一罢特等于十分之一贺梅珥，一伊法也等于十分之一贺梅珥，贺梅珥是二者的计量标准。¹²一舍客勒等于二十季拉，一弥那等于六十舍客勒。

13“你们要献的专项祭礼是：每贺梅珥小麦献六分之一伊法，每贺梅珥大麦献六分之一伊法。¹⁴每柯珥橄榄油献十分之一罢特。油是用罢特计量的，一柯珥等于十罢特或一弥那，因为十罢特等于一弥那。¹⁵对于水草丰盛的牧场，每二百只羊要献一只羊。以上这些都充作素祭、烧化祭和平安祭，用来为民众行赎罪礼；我一至高的主这样宣布了。¹⁶所有的以色列人都必须做这种奉献，供以色列的君王使用，¹⁷而君王的职责是按节期提供烧化祭、素祭和奠祭，包括月朔、安息日和其他以色列人既定的节期。君王要预备赎罪祭、素祭、烧化祭和平安祭，为以色列人行赎罪礼。

18“我一至高的主宣布：正月初一日，你们要用一只没有残疾的公牛犊为圣殿行洁净礼。¹⁹祭司要取一些赎罪祭的血，抹在圣殿的门框上、祭坛上沿的四只角上和内院院门的门柱上。²⁰对因无知或在无意中犯了罪的人，你们也要在当月的第七日这样做。这样，你们就洁净了圣殿。

逾越节期间的祭献

21“正月十四日，你们要守逾越节，节期七天，在节期内要吃无酵饼。²²君王在那天要为自己和所有的民众献上一头公牛犊做赎罪祭。²³在节期的七天内，君王每天要献上七头公牛和七只绵羊作为烧化祭，它们都必须是没有残疾的，还要献上一只公山羊作为赎罪祭。²⁴他还要为每头公牛和绵羊各准备一伊法的素祭和一欣的橄榄油。²⁵在从七月十五日开始的七天节期里，君王每天都要提供同样的烧化祭、赎罪祭、素祭和橄榄油。”

46

君王与各节期

1“我一至高的主宣布：内院的东门在六天的工作日里要关闭，只有在安息日和月朔才可以打开。²这时，君王要由门廊进来，站在门柱旁。祭司要为他献上烧化祭和平安祭。君王要在门槛那里敬拜主，然后退出，但门要到晚上才关闭。³在安息日和月朔，全国民众都要到这门前来敬拜主。⁴君王在安息日献给主的烧化祭应该是六只公羊羔和一只绵羊，它们都应该是没有残疾的。⁵跟绵羊一起献上的素祭应该是一伊法，跟羊羔一起献上的素祭可以随意定，每一伊法素祭配一欣橄榄油。⁶君王在月朔应该献上一头公牛犊，六只羊羔和一只绵羊，都必须是没有残疾的。⁷他要为牛犊预备一伊法素祭，为绵羊预备一伊法，为羊羔预备的素祭随意定，每一伊法素祭配一欣橄榄油。⁸君王进来的时候要走门廊，也要由原路退出。

9“全国民众在规定的节期来敬拜主的时候，由北门进来的要由南门出去，由南门进来的要由北门出去。任何人都不准由原路退出，而必须由对面的门出去。¹⁰民众进来的时候君王要跟他们一起进来，民众出去的时候君王也要随他们一起退出。

11“在节期和盛会的日子，一头公牛犊配一伊法素祭，一只绵羊也是一伊法，羊羔的则随王的意愿而定；一伊法素祭要配一欣橄榄油。¹²君王向主献自愿祭的时候—无论是烧化祭还是平安祭，都要为他打开东门。他要按照安息日献祭的方式献上烧化祭或平安祭，然后退出，他退出以后，门要关上。

日常的祭献

13 “每天你们都要献给主一只一岁大的没有残疾的羊羔作为烧化祭，每天早晨都要如此，¹⁴此外，还要献上由六分之一伊法面粉和三分之一欣橄榄油调合而成的素祭。献给这种素祭给主是永远不变的条例。¹⁵所以，每天早晨都要为定例烧化祭准备好羊羔、素祭和橄榄油。

有关君王产业的律法

16 “我一至高的主宣布：如果君王把他的产业馈赠给他的子孙，那么这份产业就归王的后代所有，成为他们继承的财产；¹⁷但如果他把产业馈赠给臣仆，臣仆只能保留这份产业到自由年，然后仍然要归还给王族。王的产业只属于他的子孙，因为这是王族的产业。¹⁸君王不准侵占民众的产业，不准把民众从他们自己的产业上赶走，他只能把自己的产业分给子孙。这样，我的子民就不会从我赐给他们的产业上流失掉。”

专用厨房

19 那人又领我穿过院门旁的入口来到朝北的圣屋，那是为祭司们准备的屋子。那人把西头的一处地方指给我看，²⁰对我说：“这是祭司煮赎愆祭、赎罪祭和烤素祭的地方，免得他们把祭品带到外院去，使民众归圣。”

²¹他又带我到外院，领我走遍外院的四个角落，我看见每个角落都有一个院子，²²院子是由四周的建筑物围成的，长二十米，宽十五米，四个院子的大小相同，²³院内四周是一圈石头做的台架，台下有生火的地方。²⁴那人对我说：“这是厨房，是在圣殿内供职的人为民众煮祭肉的地方。”

47

从圣殿流出的水

1 那人又领我回到圣殿的门口，我看见有水从圣殿的门槛下涌出，向东流去，因为殿门是朝东的。水是从圣殿的南墙下、祭坛的南面流出来的。²他又带我出北门，领我从外面转到外院的东门，有水从南面流出来。

³那人手拿着准绳往东走，量出五百米，然后领我趟过那水，水深及踝骨。⁴他又量出五百米，领我又趟那水，水深及膝盖。他又量出五百米，领我再趟那水，水深及腰部。⁵他又量出五百米，这次那水成了一条河，水深得可以游泳，我过不去了，这是一条没有人能过得去的河。⁶那人问我：“人子啊，你看见这些了吗？”

他领我回到河岸。⁷我上岸以后，看见两岸有大片的树林。⁸那人对我说：“这水向东流入亚拉巴，在那里入海。这水入海以后，海水会变成甜水*。⁹河水流经之处会滋生出众多的生物，出现极多的鱼，因为这水流入以后会使咸水变淡；所以，这水流到哪里，那里就会万物滋生。¹⁰从隐基底到隐以革莲，渔夫沿岸而立，到处都有人撒网捕鱼，鱼类繁多，就象大海里的鱼类一样，¹¹但沼泽地和低洼之处的水无法变淡，仍然是一片咸水。¹²两岸将长满各种果树，枝叶永不枯干，果实累累不断。这些树每个月都能结果，因为有从圣殿流出来的水灌溉它们。它们的果实可作食物，它们的叶子可以治病。”

各支派应得的土地

13 至高的主说：“以下是你们以色列十二支派划分产业的地界，约瑟的后代要得两份。¹⁴你们要平均分配。我曾举手发誓，要把这块土地赐给你们的祖先，如今，它就是你们的产业。¹⁵以下是这块土地的边界：

“北部边界起自大海，由希特伦经哈马隘口到西达达、¹⁶比罗他、西伯莲（西伯莲位于大马士革和哈马的边界上）、直至与浩兰王国接壤的哈撒哈提干。¹⁷北部边界线从大海延伸至大马士革北部边境的哈萨以难，北部与哈马接壤；这是北部边界。

¹⁸“东部边界起自浩兰和大马士革之间，沿基列和以色列本土之间的约旦河东至死海的他玛。这是东部边界。

¹⁹“南部边界起自他玛，到米利巴加低斯流域，再由埃及的季节河到大海。这是南部边界。

²⁰“西部以大海为界，到哈马隘口相对处为止。这是西部边界。

²¹“你们要按以色列的支派自己分这块土地，²²把它作为产业分配给你们自己和寄居在你们中间生儿育女的外族人。你们要把他们当作本地的以色列人一样对待，要让他们跟以色列支派一起分得自己的一份产业。²³无论他们跟哪个支派住在一起，你们都要分给他们一份产业。”至高的主这样宣布了。

48

以色列各支派的地界

1 “以下是以色列各支派的地界：

从北部边界起，由希特伦到哈马隘口是但的地界，哈萨以难以和与哈马隘口相邻的大马士革北部边界构成但东西走向的边界的一部分。

* 47:8：海水会变成甜水·意为死海的咸水会变淡。

²“自东向西与但接壤的是亚设；³自东向西与亚设接壤的是拿弗他利；⁴自东向西与拿弗他利接壤的是玛拿西；⁵自东向西与玛拿西接壤的是以法莲；⁶自东向西与以法莲接壤的是吕便；⁷自东向西与吕便接壤的是犹大。

专用地带

⁸自东向西与犹大接壤的是一块专门奉献给主的土地，这块土地宽一万三千一百二十五米，东西向的长度与各支派的土地相同，圣殿位于这块土地的正中。⁹你们要专门划出这长一万三千一百二十五米、宽一万零五百米的区域献给主，¹⁰这是圣区，归祭司所有，北边长一万三千一百二十五米，西边宽五千二百五十米，东边宽五千二百五十米，南边长一万三千一百二十五米。圣殿位于圣区的中央。¹¹这圣区是为撒督家族归圣的祭司准备的，他们始终忠实地侍奉我，不象那些在以色列人迷惘时期背离我的利未人。¹²这是从献给主的土地中专门赐给他们的圣区，是至圣的区域，与利未人的地界相接。¹³与祭司的地界相邻的是利未人的地界，长一万三千一百二十五米，宽五千二百五十米，与祭司的地界相等。这一地区的总长度为一万三千一百二十五米，总宽度为一万零五百米。¹⁴这是全国最好的部分，不准出卖、交换或转给他人，因为这一区域是圣化归主的。

城的产业的分配

¹⁵“剩下的一万三千一百二十五米长、二千六百二十五米宽的区域可以归作俗用，用来造城、盖房、建牧场。城要建在正中，¹⁶尺寸如下：北城二千三百六十米，东城二千三百六十米，西城二千三百六十米，南城二千三百六十米。¹⁷各城外都有一百三十一米二五米的牧场。¹⁸剩下的部分，西侧长五千二百五十米，东侧长五千二百五十米，各与圣区相邻。这块土地的出产供给城里的工人食用。¹⁹城里的工人来自以色列各个支派，由他们耕种这块土地。²⁰整个奉献区是正方形的，各边长一万三千一百二十五米。你们要划出这块圣地连同建城用地，作为专门的奉献献给主。

²¹“这块地两边剩余的部分归王所有，东至东部边界，西至西部边界，各宽一万三千一百二十五米，总长度与各支派的地界相同。圣区和圣殿位于整个地区的中央，²²所以，利未人的地界和城的属地应该位于王的属地的正中，而王的属地应该位于犹大支派和便雅悯支派的属地之间。

²³“以下是其他支派的地界：自东向西与上述区域接壤的是便雅悯；²⁴自东向西与便雅悯接壤的是西缅；²⁵自东向西与西缅接壤的是以萨迦；²⁶自东向西与以萨迦接壤的是西布伦；²⁷自东向西与西布伦接壤的是迦得；²⁸迦得的南部边界南起他玛，至米利巴加低斯流域，再沿埃及的季节河延伸至地中海。²⁹这就是你们要用拈阄方式分给以色列各支派作为他们产业的土地，这是他们的应得之份。”至高的主这样宣布了。

城门

³⁰⁻³¹“以下是城的城门，以各支派的名字命名。北城长二千二百五十米，有三个城门，分别是吕便门、犹大门、利未门；³²东城长二千三百六十米，有三个城门，分别是约瑟门、便雅悯门、但门；³³南城长一万三千一百二十五米，有三个城门，分别是西缅门、以萨迦门、西布伦门；³⁴西城长一万三千一百二十五米，有三个城门，分别是迦得门、亚设门、拿弗他利门。

³⁵城的周长是九千四百五十米。从那时起，这城要命名为：‘主在这里*。’”

* 48:35: ‘主在这里’: 在希伯来语中发音与“耶路撒冷”相似。

但以理书

但以理被掳到巴比伦

¹ 犹太王朝约雅敬三年^{*}，巴比伦王尼布甲尼撒出兵围困了耶路撒冷。² 主把犹太王约雅敬和圣殿里的部分器皿交到巴比伦王手里。巴比伦王把这些器具运回示他自己神明的神庙中，放入神庙的库房里。

³ 巴比伦王吩咐宫廷总管亚施毗从掳来的以色列人的平民、王族和上流社会中选出一部分人来，⁴ 都是年轻没有残疾、相貌俊美、学识广博、聪明颖悟、有资格进宫供职的人，由宫廷总管教给他们迦勒底人[†]的语言和文化。⁵ 王从自己的御膳中拨给他们日常酒食。他们受训三年后将进宫供职。⁶ 这些人中间有犹太人但以理、哈拿尼雅、米沙利和亚撒利雅。

⁷ 宫廷总管给他们起了新名字，但以理叫伯提沙撒，哈拿尼雅叫沙得拉，米沙利叫米煞，亚撒利雅叫亚伯尼歌。

⁸ 但以理决心不让皇家的酒食玷污了自己，他请求总管亚施毗允许他不要因此而受到玷污。

⁹ 上帝使亚施毗以善意和同情对待伯以理，¹⁰ 但总管又告诉他：“我怕我主一国王陛下，他既然指定了你们的饮食，肯看见你们比别的同龄青年消瘦吗？如果那样，他一定会要了我的脑袋。”

¹¹ 但以理对总管派来监护他们的人说：¹² “请试你的仆人十天吧，只给我们蔬食和水，别的什么也别给，¹³ 然后比比我们的面容和那些吃皇家饮食的年轻人的面容，再根据你看到的结果决定怎样对待我们一你的仆人吧。”

¹⁴ 监护人同意了，试了他们十天。¹⁵ 十天以后，他们比那些吃皇家饮食的年轻人显得还要健壮和容光焕发。¹⁶ 于是监护人撤掉了他们精致的食品和酒，只供给他们蔬食。

¹⁷ 上帝赐给这四个年轻人有关各种智慧和学问的知识，而但以理又懂得各种异象和梦兆。

¹⁸ 到了王规定的让这些应召的年轻人进宫的日期，总管带他们谒见尼布甲尼撒。¹⁹ 王与他们交谈，发现没有一个人比得上但以理、哈拿尼雅、米沙利和亚撒利雅。于是，他们四个人被留在宫里供职。²⁰ 王向他们咨询各种有关智慧和学问的事情，发现他们在每件事上都比国内任何术士和占卜者好上百倍。

²¹ 但以理留在宫里，一直到古列王元年[‡]。

2

尼布甲尼撒的梦

¹ 尼布甲尼撒二年，尼布甲尼撒做了一个梦，醒来后心中烦躁，不能入睡。² 他召来术士、巫师、占卜者和星象家，要他们说出他的梦意味着什么。人们来见王。

³ 王对他们说：“我做了一个梦，心里烦乱，我想知道这梦是什么意思。”

⁴ 这些迦勒底人用亚兰语^{*}回答王说：“愿陛下万岁！请把您做的梦告诉仆人，仆人就可以解释它了。”

⁵ 王说：“我的主意已经定了，如果你们不能讲出我的梦并做出解释，我就把你们凌迟处死，你们的房子也要变成一堆瓦砾。⁶ 如果你们能讲出我的梦并做出解释，你们就能从我这里得到礼物、奖赏和巨大的荣誉。好吧，把我的梦和它的释义告诉我吧。”

⁷ 人们再次答道：“请把梦告诉仆人们，仆人们就可以讲解了。”

⁸ 王说：“我知道你们是想拖延时间，因为你们明白我的主意已经定了。⁹ 如果你们讲不出我的梦，你们都面临同等惩罚。你们串通好了想要骗我，以为这样就可以蒙混过关。好吧，把我的梦讲出来吧，也让我知道你们能为我解梦。”

¹⁰ 迦勒底人回答王，说：“世上没有人能做到王要求的事情。没有任何一位君王一无论他如何尊贵强大一向任何一位术士、占卜者或迦勒底人要求过这样的事。¹¹ 陛下的要求实在强人所难，除了神，没有人能够向王揭示这件事，而神并不在人间。”

¹² 王勃然大怒，命令把巴比伦的智谋之士全部处死。¹³ 就这样，处死智谋之士的命令发布了，有人奉命来找但以理和他的同伴，准备处死他们。

¹⁴ 王的侍卫长亚略出宫准备处死巴比伦的智谋之士，但以理机智地婉言相问，¹⁵ 对待卫长说：“陛下为什么要发布如此严厉的命令？”亚略就把事情的原委告诉了他。¹⁶ 但以理听罢进宫要求见王，以便他为王解梦。

¹⁷ 但以理回到自己的屋里，把事情讲给同伴哈拿尼雅、米沙利和亚撒利雅听。¹⁸ 他要他们跟他一同祈求天上的上帝，求他怜悯，揭示这个奥秘，好让他和他的同伴以及巴比伦的其他智谋之士免于被处死。

¹⁹ 夜间，但以理在异象中得到了关于这个奥秘的启示。但以理赞美天上的上帝，²⁰ 他说：

“愿上帝的名永受赞颂，

^{*} 1:1: 犹太王朝约雅敬三年： 大约公元前605年。 [†] 1:4: 迦勒底人：

巴比伦的一个重要家族，巴比伦王就来自这个家族，迦勒底人有良好的教养，他们研究科学、历史、语言学和天文学，但也相信能通过巫术和

[‡] 1:21: 古列王元年：大约公元前539-538年。 ^{*} 2:4: 亚兰语：巴比伦帝国的官方语言，许多国家的人向其他国家发正式信件时也使用这种语言

因为智慧和力量都属于他。
 他改变时间和季节，
 君王由他废立，
 21 他把智慧赐给智者，
 把才华赐给明达事理的人。
 22 他揭示深奥隐秘的事，
 他知道幽暗中隐藏着什么；
 光明与他同在。
 23 我的祖先的上帝啊，
 我感谢你，赞美你，
 你给和我智慧和力量，
 你使我们明白了我们祈求的事，
 使我们明白了王的梦。”

但以理解梦

24 但以理找到王派来处死巴比伦哲人的亚略，对他说：“请不要处死巴比伦的哲人，求你带我去见王，我可以为他解梦。”

25 亚略立即带但以理进宫见王，说：“我在从犹太掳来的人里找到一个可以为王解梦的人。”

26 王问但以理，（也叫伯提拉撒）“你能讲出我在梦中所见的景象并做出解释吗？”

27 但以理答道：“没有一个智者、术士、巫师或占卜者能够解释王问及的奥秘，²⁸ 但天上有一位能够揭示奥秘的上帝，他向陛下显明了未来之事。你的梦和掠过你脑中的异象是这样的：²⁹ 陛下，你虽然躺在那里，你的意念已经转向未来之事，揭示奥秘的主向你显明了以后将要发生的事情。³⁰ 至于我，虽然这奥秘显示给了我，但并非由于我的智慧比一般人更博大，而是要让陛下你了解这梦的释义并明白掠过你脑中的异象的意义。

³¹ “陛下，你看见自己面前立着一个巨大的像，这像极其高大，光亮闪耀，外貌可怕。³² 这像的头是纯金做的，胸膛和臂膀是银做的，腹部和腰是铜做的，³³ 腿是铁的，脚是半铁半泥的。³⁴ 你正看的时候，一块岩石被开凿出来，但不是人的手开凿的，这块石头打在这像半铁半泥的脚上，把脚砸碎了，³⁵ 于是金、银、铜、铁、泥都同时粉碎，就象夏天打谷场上的糠秕一样随风飘散，没留下一点痕迹，而那块打碎像的石头变成一座高山，占据了整个大地。

³⁶ “这就是那个梦，现在我为王解释它。³⁷ 陛下，你是万王之王，³⁸ 天上的上帝已经将权势、威严、力量和荣耀赐给了你，把世人和飞禽走兽都交给了你，无论他们住在何处，他都使你凌驾于他们之上。你就是那金的头。

³⁹ 在你之后，必然有另一个国家兴起，但比不上你。再往后是第三个王国，也就是铜的，必然统治天下。⁴⁰ 最后将兴起第四个王国，这个王国强硬如铁，因为铁能击碎任何东西，所以，它将征服所有其他的国家，就象铁把其它东西击得粉碎一样。

⁴¹ 如你所见，这像的脚和脚趾头是半泥半铁的，所以这个王国将来必定分裂，然而，它仍然具有部分铁的力量，你已经看见泥中有铁。⁴² 由于脚趾头是半铁半泥的，所以这个王国也必定半强半弱。⁴³ 你看见铁与泥混杂，所以国民也必定是一个混合体，不能团结一致，跟铁和泥混杂的情况差不多。

⁴⁴ “在这诸王并存的年代，天上的上帝必将建立起一代王朝，它既不会泯灭，也不会落入他人之手。它将粉碎世上的万国，把它们一起消灭，而它自己则将万世永存。

⁴⁵ 这就是那由山中而出的石头的异象含义，这石头不是人手凿出来的，它将把金、银、铜、铁、泥都打得粉碎。至高的上帝向王显明了将来将要发生的事，这梦是真实的，这释义也是可信的。”

⁴⁶ 尼布甲尼撒王听完，向但以理倒身下拜，延为上宾，并命人给他奉上供物和香品。⁴⁷ 王对但以理说：“你的上帝确实是万神之上帝、万王之主，他是奥秘的揭示者，因为你竟然能显明这个奥秘。”

⁴⁸ 王委但以理以高位，又赏赐他许多珍玩异物。王命但以理统辖巴比伦全省，并总管巴比伦的所有哲人。⁴⁹ 王又应但以理之请，委派沙得拉、米煞、亚伯尼歌为巴比伦省的行政官，而但以理本人则留在朝廷里。

3

金像和火窑

¹ 尼布甲尼撒王造了一座金像，高27公尺，宽2.7公尺，立在巴比伦省的杜拉平原。² 尼布甲尼撒召集各地的总督、行政长官、省长、顾问、财政官、法官、地方官和各省的其他官员前来为他立的像行开光礼。

³ 于是各地的总督、行政长官、省长、顾问、财政官、法官、地方官和各省的其他官员齐集一起，准备为尼布甲尼撒立的像行开光礼。

⁴ 传令官大声宣布：“各地、各族、语言各异的人们，你们务必遵命而行：⁵ 一听到角、笛、琵琶、竖琴、七弦琴、箫和其他乐器奏响，你们就要俯伏在地，向尼布甲尼撒王立的金像敬拜，⁶ 凡不倒身下拜者，立即扔入火窑之中。”

7 于是，各地、各族、语言各异的人们一听到角、笛、琵琶、竖琴、七弦琴、箫和其他乐器的演奏声，都一齐向尼布甲尼撒王立的金像下拜。

8 就在这时，几个迦勒底人近前控告犹太人。9 他们对尼布甲尼撒王说：“陛下万岁！10 陛下，你会下令所有的人一听到角、笛、琵琶、竖琴、七弦琴、箫和其他乐器演奏声都必须向金像倒身下拜，11 凡不下拜者将扔入火窑之中。12 现在有几个犹太人，就是王委任为巴比伦省行政官的沙得拉、米煞、亚伯尼歌，他们竟无视陛下，既不侍奉你的神，也不敬拜你立的金像。”

13 尼布甲尼撒王立时大怒，召见沙得拉、米煞、亚伯尼歌，三人被带到王的面前。14 尼布甲尼撒问他们：“沙得拉、米煞、亚伯尼歌，你们不侍奉我的神，也不敬拜我立的金像，此事可属实？15 你们再听见角、笛、琵琶、竖琴、七弦琴、箫和其他乐器的演奏声，如果愿意倒身敬拜我立的像，那就罢了，如果仍不下拜，你们就要立时被扔入火窑之中，没有神能把你们从我手中救出来！”

16 沙得拉、米煞、亚伯尼歌对王说：“我们不需要在这件事上为自己辩护，17 我们所侍奉的上帝能够把我们火窑里救出来，他也能把我们到你手中救出来。18 陛下，我们希望你明白，即便不然，我们也决不侍奉你的神明或向你立的金像下拜。”

19 尼布甲尼撒勃然变色，他吩咐人把窑烧热，比平时更热七倍，20 命令几个最强壮的军士把沙得拉、米煞、亚伯尼歌捆起来扔了进去。21 就这样，这三个人穿着长袍、裤子、头巾和其他衣物、被捆起来扔入烈火熊熊的窑中。22 由于王命急迫，窑又热于往常，抬沙得拉、米煞、亚伯尼歌的军士都被烧死了。23 沙得拉、米煞、亚伯尼歌三个人被紧紧地捆着，掉进了火窑之中。

24 尼布甲尼撒王随即惊奇地跳起来，问左右的谋臣：“我们捆起来扔进火里的是不是三个人？”人们答道：“是的，陛下。”

25 王说：“瞧！我看见四个人在火里走，既没有捆着也没有受伤，而且第四个看起来象个天使。”26 尼布甲尼撒走近火窑口高叫：“沙得拉、米煞、亚伯尼歌，至高的上帝的仆人，出来吧，到这来吧！”

于是沙得拉、米煞、亚伯尼歌从火中走出来，27 总督们、行政长官们、省长们和皇家谋臣们把他们团团簇拥起来。他们亲眼看见火没有烧他们的身体，甚至连一根头发都没有伤着；他们的长袍没有烤焦，身上连一点燎的气味也没有。

28 尼布甲尼撒说：“赞美沙得拉、米煞、亚伯尼歌的上帝，是他差遣天使救了他的仆人！他们信靠他而藐视王命，宁愿舍弃生命也不肯侍奉或敬拜他们自己上帝以外的神。29 现在我下令：无论何地、何族、操何种语言的人，凡毁谤沙得拉、米煞、亚伯尼歌的上帝的，必将其凌迟处死，并将其房屋夷为平地；因为其他神没有一个能这样拯救他的子民。”

30 王提升沙伯拉、米煞、亚伯尼歌，让他们在巴比伦省担任更高的职位。

4

尼布甲尼撒梦见一棵树

1 尼布甲尼撒王致世界各地、各族、操各种语言的人：
愿你们兴旺发达！² 我有幸能把至高的上帝显示给我的神迹奇事告诉你们。

3 他的神迹何其伟大！

他的奇事何其可畏！

他的王国永在，

他的权柄万代永存。

4 我，尼布甲尼撒，安居在宫中，舒畅而适意。5 我做了一个梦，这梦使人恐惧。我躺在床上，掠过脑中的情景和异象把我吓坏了。6 于是我召来全巴比伦的哲人，让他们为我解梦。7 术士、巫师、迦勒底人和占卜者都来了，我把梦告诉他们，他们却无法为我解梦。8 最后，但以理来到我的面前，我把梦告诉了他。（他也叫伯提沙撒，是按照我的神明的名字起的，神圣神明的灵就附在他的身上。）9 我说：

“伯提沙撒啊，你是术士之首，我知道神明的灵就附在你的身上，没有能够使你太为难的奥秘。我的梦是这样的，请为我解梦吧！¹⁰ 我睡在床上，看见这样的异象：我看见眼前有一棵树，矗立在大地中央*，这树极高，¹¹ 又粗又壮，树梢顶到了天，全世界各地都能看见它。¹² 它枝叶美丽，果实累累，为众生灵提供食物，野兽卧在它的荫下，飞鸟宿在它的枝上，众生灵都靠它得食为生。

¹³ 我躺在床上，在异象中观望，看见眼前有一位神圣的守望者从天而降，¹⁴ 他大声呼喊：‘砍倒这棵树，砍下它的树枝，剥光它的叶子，抛散它的果实，让野兽从树下逃走，让飞鸟离开树林。¹⁵ 只把残干树根留在地里，用铜圈和铁圈锁在田野的草里，让他被天上的露水湿透，与野兽共住在野外的草木之中；¹⁶ 让他失去人的理智，象野兽一样思维，直到他历满七期为止。

¹⁷ 这是守望者宣布的决定，是圣者发布的命令，好让众生灵都知道是至高者掌管世人的国度，他要王权赐给谁就赐给谁，哪怕是地位最卑微的人。

¹⁸ 这就是我做的梦。伯提沙撒啊，你一定要为我讲明这梦的含义，因为王国里没有一个人能为我诠释它，但是你能，因为神明的灵就附在你的身上。”

* 4:10: 矗立在大地中央：巴比伦人认为大地是扁圆的，象个盘子或轮子，而天空象个玻璃杯倒扣在上面。

19 但以理（也就是伯提沙撒）惊愕片刻，不知所措。王说：“伯提沙撒啊，别让这梦和它的含义吓住了你。”

伯提沙撒答道：“陛下，我真希望这梦应验在你仇敌的身上，真希望它的含义指的是恨你的人。20 你所见的树长得又粗又壮，树梢顶着天，从世界各地都能看得见，21 它枝叶美丽，果实累累，为众生提供食物，为野兽提供栖息之地，为飞鸟提供巢居之处。22 陛下啊，你就是这棵树，你很大，你的威望高达于天，你的权力遍及世界的每一个角落。23 你看见一位圣者从天而降，说：‘砍倒这树，把它毁掉，但要留下残干，用铜圈和铁圈把它锁在田野的草中，让它的根深深地留在地里。要让他被天上的露水湿透，要让他跟野兽同住，直到他历满七期为止。’

24 “陛下，这梦的含义是这样的：这是至高者发布的惩罚我主陛下的命令。25 你将被赶出人群，与野兽为伍；你将象牲畜一样吃草，被天上的露水湿透，你要这样历满七期，直到你承认至高者对人的国度的权威，他要把手权赐给谁就赐给谁。26 守望者和圣者吩咐留下残干和树根，意味着当你承认上天的统治权以后，你的国仍然会归于你。27 因此，陛下，请悦纳我的规劝，要施行正义以弃绝罪过，要怜悯穷人以去除邪恶，这样，你的荣华或许可以延长。”

28 这些事果然都在尼布甲尼撒王身上发生了。29 十二个月以后，王正在王宫的屋顶上散步，30 说：“这大巴比伦不就是用我的权势建起来的京都以显示我的威严和荣耀的吗？”

31 话还没说完，从天上传下一个声音：“尼布甲尼撒王，这是关于你的命令：你的王权已经被剥夺了，32 你将被赶出人群，与野兽为伍，象牲畜一样吃草。你将这样历满七期，直到你承认至高者对人的国度的权威，他要把手权给谁就给谁为止。”

33 这些话立刻应验了，尼布甲尼撒被赶出人群，象牲畜一样吃草；他的身体被天上的露水湿透，长长的头发好象鹰毛，长长的指甲好象鸟爪。

34 期限到了，我一尼布甲尼撒举目望天，我的神智恢复了。我赞美至高者，把荣耀与尊严归于永生者。

他的权威永存，他的王国万代不朽。

35 与上帝的权威相比，世上的万民如同无物，他对诸天万象和世上的万民都随意而行。

没有人能挡住他的手，或者问他：

“你做了些什么？”

36 恢复理智的同时，为了我的王国的荣耀，我的荣耀和威严也恢复了。我的谋士大臣来找我，我又重新坐上宝座，比以前更具威严。37 现在，我，尼布甲尼撒，赞美、尊崇、荣耀天上的君王，因为他做的每一件事都是对的，他的处理方式都是公正的，他能使行事傲慢的人谦卑下来。

5

墙上的字迹

1 伯沙撒王为他的一千名大臣设宴，接受他们的敬酒。2 畅饮之间，伯沙撒王命人将他父亲尼布甲尼撒从耶路撒冷圣殿中掠来的金银器皿拿出来，好与他的大臣和后妃一起用这些器皿饮酒。3 人们把从耶路撒冷圣殿掠来的金银器皿拿了出来，王就和他的大臣后妃就用这些器皿饮酒。

4 他们一边饮酒，一边赞美那些用金、银、铜、铁、木头和石头造的神。

5 突然，一根人的手指头出现了，并且在王宫灯台对面的粉墙上写字。6 王看见手指头在写字，吓得脸色苍白，双膝发抖，腿都迈不动了。

7 王连声喊叫命人将术士、迦勒底人和占卜者召来，他对这些巴比伦的哲人说：“谁能把这字读出来并讲出它的含义，我就让他披紫袍*，挂金链，位居王国第三。”

8 王的智士全来了，却一个也不能读懂那字，也讲不出它的含义。9 伯沙撒王更害怕了，脸色更加苍白，大臣们也都迷惑不解。

10 皇太后听到王和大臣们的谈话，就走进宴会厅，对王说：“陛下万岁！请陛下不必惊慌变色；11 你的王国中有一个人，神圣神明的灵就附在他的身上。在你父王时代，人们就发现他具有神一样的知识、智慧和洞察力，你的父王尼布甲尼撒曾任命他为术士、巫师、迦勒底人和占卜者的领袖。12 这个人叫但以理，先王叫他伯提沙撒，他思维敏捷，学识丰富，聪明颖悟，能够解梦、释谜、除惑。请把但以理召来，他一定能告诉你这些字的含义。”

13 但以理被带到王的面前，王问：“你就是我父王从犹太掳来的流亡者但以理吗？14 我听说神圣神明的灵就附在你的身上，你具有非凡的知识、超人的智慧和洞察力。15 我曾叫人把哲人术士带到这里来认这些字并解释它的含义，可是他们都讲不出来。16 我听说你善能解梦除惑，如果你能读出这些字并说出它的含义，我就让你披紫袍，挂金链，位居王国第三。”

17 但以理回奏王：“陛下可以留下赏赐或把赏赐赐与他人，但我一定为王读这文字并讲明其中的含义。18 陛下，至高的上帝曾把手权、威严、荣耀和繁华赐给你的父亲尼布甲尼撒，19 由于上帝赐给他的高位，各地、各族、操各种语言的人无不对他心怀畏惧，战战兢兢。他想处死谁就处死谁，想饶恕谁就饶恕谁，想提拔谁就提拔谁，想贬黜谁就贬黜谁。20 但当他变得心高气傲、刚愎自用之后，他就被废掉了王位，革去了荣耀。21 他被赶出人群，心性如兽，与野驴

* 5:7: 披紫袍：表示象王一样尊贵。

同住，象牲畜一样吃草，天上的露水湿透了他的身体；直到他承认至高的上帝对人的国度的权威、可以随意立人治国为止。

²²“然而你，他的儿子伯沙撒，却没有谦卑你自己，尽管你完全知道这一切。²³更有甚者，你竟把自己置于天上的主之上，命人把他殿中的器皿拿出来供你和你的大臣后妃饮酒，你还赞美那些用金、银、铜、铁、木头和石头做的神—那些神既不能听又不能看，什么也不懂—却不把荣耀归于掌握你的生命和你一生道路的上帝。²⁴因此，他用这只手下写这段文字。

²⁵“这段文字写的是：算算、算算、称称、一分为二。²⁶这段文字的含义是这样的：算算，就是上帝已经算出你在位的日子，并使之到此结束；²⁷称称，就是你已经放在称上称量了，称出你不合格；²⁸一分为二，就是你的王国已经被一分为二，并分别归属于玛代人和波斯人。”

²⁹伯沙撒命人给但以理披上紫袍，挂上金链，并宣布他在王国内位居第三。³⁰当天夜里，巴比伦王伯沙撒被杀。³¹六十二岁的玛代人大流士夺取了王位。

6

但以理和狮子

¹大流士决定任命一百二十名总督治理全国，²又设立三名行政长官统辖他们，但以理是其中之一。总督对行政长官负责，以避免王室的权益受损。³由于但以理出类拔萃的素质，他很快在行政长官与总督之中脱颖而出，王准备任命他治理全国。⁴为此，其他行政长官和总督想要在他处理国家事务方面找把柄以便遣责他，却苦于找不到。他们在但以理身上找不到一点错，因为但以理忠诚可靠，既无错误过失也不疏于职守。

⁵最后，这些人商议说：“除非我们在他的上帝的律法上打主意，此外再也找不到什么可以控告这个但以理的藉口了。”

⁶于是行政长官和总督们集体谒见王，说：“大流士王万岁！⁷各行政长官、总督、顾问、省长一致认为，王应该发一道谕旨以强调此禁令：即三十日内凡向国王陛下以外的任何人或神祈祷的，一律扔入狮坑。⁸请陛下发布此禁令，并按照玛代人和波斯人的法律加盖王玺，使之无可更改，不可撤销。”⁹于是大流士王签署了禁令，并盖上了王玺。

¹⁰但以理得知禁令已经颁布，就回到家中楼上自己的房间里—那里的窗户朝向耶路撒冷—依然一天三次跪拜祈祷，向上帝感恩，跟平时一样。

¹¹那些人发现但以理仍在向上帝祈祷，寻求上帝的帮助，¹²就去见王，向王报告有关禁令的事：“陛下不是发布禁令，三十天内凡向国王陛下以外的任何人或神祈求者一律扔入狮坑内吗？”

王答道：“确实如此，根据玛代人和波斯人的法律，这禁令是不可更改的。”

¹³他们又对王说：“陛下，可是那个从犹太来的流亡者但以理竟敢藐视陛下，无视陛下加盖了王玺的禁令，他仍然一天祈祷三次。”¹⁴听完他们的话王极其苦恼，他一心想解救但以理，多方策划解救方法，一直到太阳落山。

¹⁵那些人又集体谒见王，说：“陛下应当记得，根据玛代人和波斯人的法律，王发布的谕旨或禁令都是不可更改的。”

¹⁶王只得下令，他们就把但以理抓来，扔进了狮坑。王对但以理说：“愿你一直侍奉的上帝拯救你！”¹⁷有人搬来一块石头堵住坑口，王用自己的戒玺和众大臣的印加封；但以理的命运无可更改了。

¹⁸王回宫后整夜不能入睡，不吃东西，也不要任何娱乐。¹⁹天刚放亮，王就急忙起身赶往狮坑。²⁰快到狮坑的时候，他悲声呼喊但以理：“但以理啊，活生生的上帝的仆人，你始终侍奉的上帝能把你从狮群里救出来吗？”

²¹但以理答道：“陛下万岁！²²我的上帝派来他的天使封住了狮子的口，它们没有伤害我，因为上帝知道我是无罪的，而且我也从来没有做过有损陛下的事。”

²³王大喜过望，命人把但以理从狮坑里拉出来。但以理从坑里被拉上来，身上毫无损伤，因为他信靠他的上帝。²⁴按照王的命令，那些诬告但以理的人和他们的妻子儿女都被带来了，扔进了狮坑。他们刚落到坑底，狮子就扑倒他们，嚼碎了他们的骨头。

²⁵随后，大流士王通告世界各地、各族、操各种语言的人民：

“愿你们兴旺发达！²⁶我下旨：在我王国之内所有人都必须敬畏但以理的上帝，因为他是活生生的上帝，万代永存。他的王国永远不败，他的权柄永无穷尽。²⁷他拯救人，援助人，他在天上和地上施行神迹奇事，他把但以理从狮子的口里救了出来。”

²⁸就这样，但以理在大流士王朝和波斯古列王朝期间一直声望显赫。

7

但以理梦见四只兽

¹巴比伦王朝伯沙撒元年*，但以理做了一个梦。他睡在床上，异象却掠过他的脑海。他把梦中的景象记了下来。²但以理说：“在夜间的异象中，我看见四阵风搅动大海，³有四只形状各异的大兽浮出海面，

⁴“第一只形状象狮子，长着鹰的翅膀。我一直看着它，直到它的翅膀被拔掉。它被从地上扶起来，象人一样用两只脚站着，又被赋与人的心智。

* 7:1: 巴比伦王朝伯沙撒元年: 大约公元前553年。

5“我眼前又出现第二只兽，它的形状象只熊。它用两只后腿站着，嘴里的牙咬着三根肋骨。一个声音对它说：‘起来，把肉吃个够！’

6“我看见眼前又出现另一只兽。它看起来象只豹，背上长着四只翅膀。这只兽有四个头，被赋予施行统治的权威。

7“之后，我在夜间的异象中看见眼前出现了第四只兽，这只兽强壮可怕，令人恐怖，长着巨大的铁牙；它咬碎并吞吃猎物，然后用脚踏踏剩余的部分。这只兽与前三只兽不同，长着十只角。

8“我正在琢磨这些角，其中又出现了一只小角，把先前角当中的三只角折断了。这只角有人一样的眼睛，还有一张会吹牛的嘴。

对四只兽的审判

9“我又看见：

宝座安放就位，

亘古常在者[†]坐在他的座位上。

他的衣服洁白如雪，他的头发白如羊毛。

火是他的宝座，烈焰是它的车轮。

10 他的身上放射出眩目耀眼的光芒，

成千的天使跟在他的身后，

成万的天使侍立在他的面前；

法庭就绪了，案卷打开了。

11“由于那小角还在吹嘘，我就继续观看，直到那大兽被杀，身体被毁，并被扔进熊熊的火焰里。12 其余三只大兽也被剥夺了权势，但犹准暂时再活一段时间。

13“在夜间的异象中，我看见一位仿佛人子的形象驾云而来。他渐来渐近，被引到亘古常在者面前。

14 他被授予权威、荣耀和无上的能力，所有的民族、国家和操各种语言的人都崇拜他。他的权柄永世长存，他的王国永不败坏。

关于四只兽的梦的解释

15“我，但以理，内心忧虑，掠过我脑海的异象使我不安。16 我走近一位侍立者，请他告诉我所有这一切的真实含义。于是他告诉了我，给我解释了这些异象。17 他说：‘四只大兽是四个将在世上兴起的王国，18 但至高者的圣徒将接管王权，并永远永远拥有它。’

19“我还想知道第四只大兽的确切含义，它与其他三只大兽不同，铁牙铜爪，极其可怖，这只大兽咬碎并吞食它的猎物，并把剩余的部分踩在脚下。20 我还想知道它头上的十只角和那只后来长出来的小角的确切含义，这只小角前面的三只角被折断了。它有眼睛，还有一张自吹自擂的嘴，比其他角给人的印象更深刻。21 就在我观看的时候，我看见这角向圣徒发动战争，还占了上风。22 直到亘古常在者出面为至高者的圣徒主持公道，圣徒握有王权的时刻才来临。

23“他给我解释：‘第四只大兽就是世上兴起的第四个王国，与其他王国迥然不同。它将吞并整个世界，蹂躏它，把它踩在脚下。24 那十只角就是这王国的十代君王，在他们之后将另有一王，这王与以前诸王都不同，他将降服三王，25 并对至圣者口吐狂言，迫害他的圣徒，还想改变节期和律法。圣徒将受他的压制三年，然后又是一年半。’

26 然后，法庭将就绪，他将被剥夺权势，并被完全彻底地毁灭。27 至高无上的尊严、统治权和普天下王国之强将授予至高者的圣徒的子民。至高者的王国将是永世长存的王国，所有世上的统治者都要顺从他，侍奉他。’

28“这件事到此结束。我被自己的思绪所烦扰，脸色苍白，但我把事情藏在心里。”

8

但以理看见公绵羊和公山羊的异象

1 我，但以理，又看见异象，那是在第一个异象以后。2 我在异象中发觉自己在以拦省的首府书珊城中，在乌莱河的河边。3 我抬眼张望，看见一只公绵羊站在运河边，头上长着两只长长的角，一只角是后长出来的，但比前一只更长。4 我看见那羊向西、北、南三个方向撞去，没有一只野兽能抵挡得住它，没有一只野兽能在它面前自保。它随心所欲，不可一世。

5 我正在琢磨这件事，忽然看见一只公山羊从西方横空而来，两眼当中长着一只奇特的角，6 直向我原先看见站在运河边长着两只角的公绵羊全力冲过去，7 猛烈地攻击公绵羊，撞它，折断了它的双角。公绵羊抵挡不住，被公山羊撞倒在地，踩在脚下，没有谁能把它救出来。

8 公山羊变得极其强大，就在它的势力达到巅峰的时候，它的大角折断了，在原处又长出四只奇特的角来，分别指向四方。

9 其中一只角上又长出一只角，起初很小，但向着南方、东方和美妙之地越发展越强大，10 一直顶到天上的日月星辰。它把一些星宿抛在地上，踩在脚下。11 它妄自尊大，自以为可以诸天之君相比，它夺走了献给他的日常祭品，毁坏了他的殿宇。12 圣徒之主和日常的祭献都落到它的手里。它事事得逞，把真理抛在地上。

† 7:9：亘古常在者：上帝的这个名字表明他始终是永恒的至高的王。

13 我又听见一位圣者*在说话，而另一位圣者问他说：“这关于日常祭坛被夺走和叛乱引起的毁灭以及圣殿和天军受践踏的异象什么时候会应验呢？”

14 他对我说：“需要二千三百个日日夜夜，然后，圣殿将重新归圣。”

给但以理讲解异象

15 我，但以理，正在观看异象并试图弄懂它的含义，眼前忽然出现一个象人一样的形象。

16 我听见从乌莱河传来人的声音：“加百列，把异象的含义告诉这个人。”

17 他走近我站的地方，我吓坏了，连忙俯伏在地上。他对我说：“人子啊，你要明白，这异象事关遥远的未来。”

18 他对我说话的时候，我仍然昏昏沉沉，他推我，把我扶起来，19 说：“我要把愤怒时代以后将发生的事告诉你，因为这异象有关末日的既定时刻。20 你看见的那长着两长角的公绵羊代表玛代王和波斯王。21 那公山羊就是希腊王，长在它两眼当中的大角是第一代君王。22 取代被折断的大角的四个小角代表该国派生出的四个王国，但都不会跟它一样强大。

23 “在这四国的末年，叛道者已经恶贯满盈，必然出现一个面貌凶恶，惯用诡计的王，24 他必然强大起来，但不会象第一代君王那样强大；他将造成令人震惊的毁灭，然而他却事事成功。他将灭掉强大的对手和圣者的选民。25 他以诡计和狡诈得逞，却自以为高人一筹。他在和平年代灭掉众多民族，跟万王之王作对。然而他终究必走向灭亡，但却不是由于人的力量。

26 “异象中关于二千三百个日日夜夜的说法是真的，但你要把这异象藏在心里，因为它在很长一段时间内不会发生。”

27 我，但以理，为此筋疲力尽，躺在床上病了好几天，下床后我仍去处理王事。我被这异象所震惊，它实在难以理解。解。

9

但以理的祷词

1 玛代人亚哈随鲁的儿子大流士被立为巴比伦国王的第一年，²也就是大流士王朝元年，我，但以理，从经文中记载的主给先知耶利米的默示中得知，耶路撒冷将荒凉七十年。

3 于是我禁食，又披上麻衣，向上帝恳求祈祷。4 我向主一我的上帝祈祷并认罪，说：“主啊，大而可畏的上帝，你对所有爱你和顺从你的人信守你的约，⁵我们做了错事，我们知罪了。我们一直邪恶悖逆，违背了你的律法和诫命。⁶你的仆人—先知们奉你的名向我们的君王、权贵、前辈和这块土地上的所有民众讲话，我们却没有听从他们。

7 “主啊，你是公正的，而我们—犹太人，耶路撒冷人和全体以色列人却因对你不忠而被你赶到或远或近的其他国家，至今蒙受羞辱。⁸主啊，我们和我们的君王、权贵、前辈因得罪了你而蒙受羞辱。⁹主—我们的上帝是仁慈和宽恕的，尽管我们背叛了他；¹⁰我们没有顺从主，没有遵守他藉他的仆人—众先知给我们的指导。¹¹以色列人全都违背了你的教导，不肯听你的话。

“因此，记载在摩西—上帝的仆人一的律法书中的诅咒和审判，都降到了我们的头上；因为我们得罪了你。¹²你把大灾难降到我们身上，应验了你指责我们和我们首领的话。普天之下，没有什么比对耶路撒冷的惩罚更严厉了。¹³正如摩西律法中所写，摩西律法中记载的灾难都临到我们头上，而我们却仍然没有离弃我们的罪，注重你的真理，以求得主—我们的上帝的恩典。¹⁴看到我们的邪恶，主把这些灾难降到我们身上，因为主—我们的上帝做的每一件事都是公正的一而我们却完全没有顺从他！”

15 “上帝啊，我们的上帝，你以大能的手把你的子民领出埃及，使自己的名至今永存，我们知罪了，我们做了错事了。¹⁶主啊，求你的仁慈一如既往，收回你对耶路撒冷的愤怒和恼恨吧，那是你的城，你的圣山啊！我们和我们祖先的罪使耶路撒冷和你的子民成了所有邻国嘲弄的目标。

17 “我们的上帝啊，求你垂听你的仆人的祈求和心愿吧；主啊，为了你自己，求你眷顾你被毁坏的圣殿吧。¹⁸上帝啊，求你侧耳倾听，求你抬眼观看，看看这奉你的名的城已经何等的荒凉！我们向你祈求，不是因为我们是正直的，而是因为你有着丰盛的怜悯。¹⁹主啊，求你垂听；主啊，求你饶恕；主啊，求你应允并付诸行动！我的上帝啊，为了你自己，求你不要再拖延，因为你的城和你的子民都在你的名下。”

关于七十个‘七’的异象

20 我正在祈祷，承认自己和我的以色列同胞的罪，向圣山上的主—我的上帝祈求，²¹就在这时候，我在前一个异象中见过的那位加百列飞到我的面前，这时大约已是献晚祭的时候。²²他指我说：“但以理，我现在来是要赐给你悟性和洞察力。你刚开始祈祷，答案就已经有了，我来是告诉你这答案的，因为你是倍受恩宠的人，也是个聪明人。你要弄明白这些异象！”

24 “七十个‘七’是给你的同胞和你的圣城定下的时间，是要你们结束犯罪，除净罪恶，赎尽罪孽，弘扬永恒的正义，从而确认这异象和预言，再膏至圣处。

25 “你要清楚地知道：从下令恢复并重建耶路撒冷直至受膏者—一位君王出现，将经历七个‘七’。经过六十二个‘七’，耶路撒冷的街区和护城河都将重新建起，但这正是艰难时期。²⁶六十二个‘七’以后，受膏者将被废掉，他将一无所有；另一个即将兴起的王统治下的民族将进犯并毁灭这座城和圣殿。他的末日将如洪水来临：战争连绵不断，荒凉的结局已经注定了。²⁷在

* 8:13: 圣者·这里可能是指天使。

一‘七’之内，他会强化敌对上帝的子民的盟约，在一‘七’之半，他会废止祭献，并在圣殿的一侧立起导致荒凉的可憎之物，直到注定的结局降临到导致荒凉者身上。”

10

但以理在底格里斯河边见到的异象

¹波斯王朝居鲁士三年，但以理（也叫伯提沙撒）又得到启示。它所默示的是一场大战，真切无疑，但以理费尽心思去弄懂它，最后，他终于在异象中理解了它的含义。

²当时，我，但以理，为此悲伤了三个星期。³我食不甘味，酒肉不沾唇，不梳不洗，一直这样过了三个星期。

⁴正月二十四日，我正站在底格里斯河边，⁵看见眼前出现一个身穿麻纱衣，腰束纯金腰带的人。⁶他体如玉石，面如闪电，目如火炬，臂膀和腿如擦得晶亮的铜闪闪发光，说话如人群在呼喊。

⁷只有我，但以理一个人看见了这异象，跟我在一起的人都看不见；然而恐怖却笼罩了他们，他们都吓跑了，躲了起来，⁸只剩下我一个人瞠目对着这大异象，浑身无力，恍然若失，身上再没有一丝力气。⁹随后，我听见他开口说话，听着听着就晕倒了。

¹⁰忽然，有一只手推我，扶着我用手和膝支起身来。¹¹他对我说：“但以理，你是倍受恩宠的人，站起来，弄明白我将要对你说的话，我是奉命来见你的。”他一边说着，我一边颤抖地站起来。

¹²他继续说：“不要怕，但以理，自你决心弄明白这些异象的含义并在你的上帝面前谦卑自己那天起，你的祈祷就已蒙垂听，我就是来答复你的。¹³但波斯国的魔鬼跟我作对，延误了二十一天，幸亏一位天使长米迦勒来帮助我，我就把他留在波斯王那里。¹⁴现在我来帮你弄懂未来将要发生在你的同胞身上的事情，因为这异象事关将来。”

¹⁵他对我说话的时候，我伏在地上，说不出一句话。¹⁶一位象人一样的形象碰了碰我的嘴唇，于是我张开了嘴，开始说话。我对站在眼前的形象说：“我主啊，这异象弄得我痛苦不安，没有一丝力气，¹⁷你的仆人怎能再跟阁下说话？我浑身无力，连气都快喘不过来了。”

¹⁸那个象人一样的形象又碰了我，给予我力量。¹⁹他对我说：“不要怕，上帝是很喜爱你的，你要镇定，要坚强，一定要坚强！”

他对我说话的时候，我的力量恢复了，我说：“阁下，请说吧，我又有力气了。”

²⁰于是他对我说：“你知道我为什么要来找你吗？我还得回去跟波斯国的魔鬼交战；我回去以后，希腊的魔鬼也会来攻击我，²¹但我先要把真理书里的记载告诉你。除了你们的天使米迦勒以外，没有谁能帮助我跟他们抗争。

11

¹他接着说：“在玛代人大流士王朝元年*，我曾援助并支持过米迦勒†。²我现在告诉你的一切都是真实可信的。波斯国还将兴起三个王，然后是第四个，这个王将远比前三个王富有。他因财富而强大以后，必将鼓动其他国家向希腊王国宣战。³随后将在希腊出现一个强有力的王，他将以强权施行统治，为所欲为。⁴他出现以后，他的帝国必将分裂，分处世界四方。这帝国不会传给他的后代，也不会再象他统治时那样强大，因为它将彻底瓦解，归于他人。

⁵“南方的王将强大起来，但他的统帅中有一个比他更强大，他自立为王，他的王国更加强大。⁶数年之后，他们将结成联盟。南方王的女儿将嫁给北方王以建立联盟，但她难以保住自己的地位，南方王和他的王权也不会持久。她和她的皇家卫队，以及她的儿子和她的支持者都将在那一时期被杀。

⁷“她家族的另一个人将起而取代她的位置，他将攻击北方王并攻陷他的要塞。他必定获胜，⁸并将他们的神像，铸造的偶像和金银宝器都掳往埃及。数年之内，他与北方王相安无事。⁹之后，北方王将侵入南方王的国土，但无功而返。¹⁰北方王的儿子们将集结庞大的军队再次举兵，如洪水横行势不可当，一战而直逼南方王的山寨。

¹¹“南方王盛怒出战北方王，北方王虽然军势浩大，但必定败北。¹²南方王打败一支大军，斩杀了数万人，就骄傲自大起来，然而他的胜利不会持久。¹³北方王将重新集结军队，比第一次更庞大。数年之后，他将率领全副装备的大军再次出兵。

¹⁴“在那段时间里，许多人将起来与南方王作对。你本民族中的狂暴之徒也将作乱，但这只是应验异象，他们不会成功。¹⁵北方王将兵临城下，筑垒攻城，并会占领一座设防城。南方军队抵挡不住，甚至他们最精锐的军队也无法立足。¹⁶入侵者将肆意横行，没有人能挡得住他。北方王将在这块美丽的土地上称霸，并极力要摧毁它。¹⁷他将以倾国之力南下，并与南方王立约，还将把自己的一个女儿嫁给南方王，图谋颠覆其王国，但其计划必定不会成功。¹⁸其后，他必把注意力转向沿海诸岛，并将夺取许多海岛，但有一名统帅将使他的蛮横归于乌有，并反过来对他蛮横无礼。¹⁹他将被迫退守本土上的要塞，但他必定抵挡不住，从此销声匿迹。

²⁰“他的继任者必派人横征暴敛以维持皇室的奢华。数年之后，他必定灭亡，但不是死于战争。

²¹“另一个卑鄙的人将继承他的王位，但他未曾被授予过皇室的荣耀。他趁人不备，以阴谋篡国。²²一支势不可当的大军将在他的面前败退，连同其盟主同时被消灭。²³他利用盟约施展阴

* 11:1: 大流士王朝元年: 大约公元前521年。 † 11:1: 米迦勒: 见《但以理书》，10:13。

谋，只以一只弱小的军队起家却日趋强大。²⁴他趁富庶省份毫无防备之机举兵入侵，取得了他父辈和祖辈都没能取得的战果，并把掠得的战利品和财物分给他的同伙。他还会图谋颠覆各处的要塞，但这一切都是暂时的。

²⁵他将倾全力率大军猛攻南方王，南方王将以精锐的大军应战，但却中了奸计而败下阵来，²⁶那些享受王俸的人阴谋要毁掉他，而他的军队一败涂地，无数兵士被杀。²⁷南北两王各怀鬼胎，同桌进餐却彼此撒谎，但他们都不会成功，因为指定的时刻仍然会来临。²⁸北方王将带着大量的财物返回本土，但他必从心里对抗圣约，做出对抗圣约的举动，然后才返回本国。

²⁹“他将在既定的时间再次南侵，但这一次却不比以前。”³⁰西部沿海地区的战船将攻击他，打得他失魂丧胆。他将兵败而归，却迁怒于圣约。他回国后必宠信背弃圣约的人。³¹他的军队必定褻渎圣殿，摧毁要塞，废掉日常的祭献，并立起导致毁灭的可憎之物。³²他必定用花言巧语诱惑背弃圣约的人，但认识上帝的人会坚决地拒绝他。

³³智者将指导众多的民众，尽管在一段时间内他们会被杀害、被烧死、被下狱或被剥夺财产。³⁴他们在艰难时会得到一点帮助，许多并不虔诚的人也会站在他们一边。³⁵一些智者会受难，为的是使他们受到锻炼，变得纯洁无瑕，这件事会一直持续到结局到来的那一时刻，因为这结局仍然要在既定的时刻出现。

自吹自擂的王

³⁶“北方王必恣意作为，自高自大，把自己凌驾于诸神之上，宣扬可怕的事，跟万神之神作对。他会一直这样得意，直到主的怒气发作完毕，因为已经定下的事必定要实现。”³⁷他对祖先崇拜的诸神和妇女们仰慕的神都不屑一顾，也不尊重其他别的神，把自己凌驾于众神之上。³⁸他只崇尚他的祖先不知道的城堡之神，用金银、宝石和贵重的礼品侍奉它。³⁹他将依赖异神的帮助攻取最坚固的城堡，对承认他的大加嘉奖，委任他们分治各个民族，把土地分赏给他们。

⁴⁰“结局到来的时候，南方王将向他发起进攻，而北方王将以战车、马队和一支庞大的舰队向南方王猛扑。他将象洪水一样横扫众多国家，⁴¹也将入侵这块美丽的土地。许多国家都将灭亡，只有以东、摩押和亚扪人的众首领能够逃脱他的手。⁴²他的势力将扩张到许多国家，连埃及也逃不过。⁴³埃及的金银宝藏和所有的财物都将落入他的掌握之中，利比亚人和埃塞俄比亚人必向他称臣。⁴⁴但来自东方和北方的消息将使他震惊，他必在盛怒之下出征，毁灭众多民族，⁴⁵在大海和美丽的圣山之间支起他的皇家帐幕。然而，他最终必走向灭亡，没有人能帮得了他。”

12

¹“那时，保佑你的民族的天使长米迦勒必定兴起。将会有一段艰难时期，那是自列国初起之时直至那时还从来没有过的，但那时，你的同胞——所有名字记载在这本书上的人——都会得救。²睡在尘埃中的众人将会醒来，有的获得了永恒的生命，有的则蒙受羞辱，永远为人不齿。³智者将如天光照耀，他们将引导众多民族走向公义，就象天上永存的星星。⁴你，但以理，要把这本书封起来，把其中的话记在心里，直到结局来临的那一天。许多人将四处奔走，他们会因此增长真知灼见。”

⁵我，但以理，看见两个人，一个站在河这边，另一个站在河对岸。其中一个问上游穿麻纱衣服的人，⁶说：“这些奇异的事还要多久才会应验呢？”

⁷那人向上举起双手，我听见他指着永生者发誓说：“要等三年，然后再半年，等到他最终粉碎了圣民的力量以后，这一切就会应验了。”

⁸我听见了，可是不懂。于是我问：“阁下，所有这一切的最终结局是什么？”

⁹他答道：“但以理啊，走你自己的路吧，因为这些话要一直封到末时来临的那一时刻。¹⁰许多人将受到锻炼，变得纯洁无瑕，但恶人将受到审判。没有一个恶人能明白这一点，只有智者才明白。¹¹从日常的祭献被废除和导致荒凉的可憎之处被树立之时算起，还要再过一千二百九十天。¹²能等满一千三百三十五天的人有福了！¹³至于你，你要坚持到底。然后你就安息了，到了期满之后，你必将复活，领取你份内的产业。”

何西阿书

主上帝藉何西阿传来的旨意

1 以下是当乌西雅、约坦、亚哈斯、希西家作犹大王，约阿施的儿子耶罗波安作以色列王期间，主给备利的儿子何西阿的默示。

2 主第一次对何西阿讲话时，对他说：“你去娶一个不贞的女人，跟她生儿育女。因为以色列国对我不忠，背叛了我。”

耶斯列出生

3 于是，何西阿去娶了滴拉音的女儿歌篾。她怀了孕，给何西阿生了一个儿子。4 主对何西阿说：“你给他取名叫耶斯列*；因为不久我就要追讨耶户王朝在耶斯列谷杀人流血†的罪，彻底毁灭以色列国。5 那一天，我必在耶斯列谷折断以色列人的弓。”

罗路哈玛出生

6 歌篾又怀孕，生了一个女儿。主对何西阿说：“你给她取名叫罗路哈玛‡；因为我不再怜悯以色列国，也绝不再饶恕他们。7 但是我怜悯犹大国，我要用主——他们上帝的大能使他们得救，而不是用弓箭、刀枪、战马和骑兵来解救他们。”

罗阿米出生

8 罗路哈玛断奶以后，歌篾又怀孕，生了一个儿子。9 主对何西阿说：“你给他取名叫罗阿米§；因为以色列人不再是我的子民，我也不再是他们的上帝。”

主上帝应许以色列人丁兴盛

10 “然而，以色列人的后代将会象海滩上的沙子一样量不完，数不尽。从前我在什么地方对他们说：“你们不是我的子民”，将来也必在那里对他们说：“你们是活生生的上帝的儿女。””

11 犹大人和以色列人将再次联合在一起，选出自己的领袖，他们将从被掳之地返回，耶斯列啊，那将是多么伟大的一天！

主说：“告诉你的兄弟：“你们是上帝的子民”，告诉你的姐妹：“主爱你们。””

2

主对以色列国讲话

1 “我的儿女啊！你们要斥责你们的母亲*，要斥责她，因为她已经不再是我的妻子，我也不再是她的丈夫。

2 她必须除去脸上的淫像，扔掉两乳间通奸的标记†，3 如果她不听，我就要剥光她的衣服，使她象个刚出生的婴儿一样一丝不挂地示众。我要使她象一片荒郊旱地，干渴而死。4 我也不会怜悯她的儿女，因为他们是淫妇所生的。5 他们的母亲淫乱无度，生育他们的人行为无耻，因为她说：“我要去找我的情夫‡，是他们给了我食物、饮水、羊毛、麻纱、橄榄油和酒。”

6 因此，我要用荆棘堵住她的路，用围墙困住她，使她无路可走。7 她想追随他们，却赶不上；她寻找他们，却找不着。于是她说：“我还是回到前夫那里去吧，总比现在这样好得多。”

8 她不知道是我给了她五谷、新酒和是我给了她大量的金银，而他们竟用来制造巴力§的偶像。9 因此，我要在收获的季节取回我的五谷和新酒，收回我给她遮体的羊毛和麻纱。10 我要把她的一切丑态赤裸裸地暴露在她的情夫们面前，没有人能使她从我的手里逃脱。11 我要停止她的一切节期、月祭、安息日、其他节日和庆典，12 毁掉她的葡萄树和无花果树。她自称：“这些是我的情夫给我的酬报。我要使她的果园变成荒林，让野兽来吃掉它们。”

13 我要因她沉迷巴力的日子而惩罚她，她在那些日子里向它们献祭敬拜，满身珠光宝气地追随在情夫的身边，却忘掉了我。”主这样宣布了。

14 主说：“我要诱导她，把她带到旷野里去哀告她。15 我把葡萄园还给她，使‘灾难谷’变为希望之门。那时，她会顺从我，就象她年轻时逃离埃及的时候一样。16 她将称我：“我的丈夫”，而不再称我：“我的主”。17 我要让她把巴力忘得一干二净，永远不再提起他们的名。18 那时，我要为了他们跟飞禽、走兽和爬虫立约，我要毁掉弓箭和刀剑，除掉这块土地上的兵器，使我的子民高枕无忧。19 我将让你永远做我的新娘，我要以仁义、公平、慈爱和怜悯作为聘礼，20 以信实使你成为我的新娘，那时，你就会认识主。”21-22 主说：

“那时，我必垂听我的子民的祈祷，我要让天上降下甘霖，雨水将使地上产出五谷、新酒和上等的橄榄油，好满足耶斯列的需求。23 我要亲自把她安置在这块土地上，我要怜悯罗路哈玛；我要对罗阿米说：“你是我的子民。”他一定会回答：“你是我的上帝。””

* 1:4: 耶斯列：在希伯来语中，这个名字意为“上帝要播下种子”。 † 1:4: 在耶斯列谷杀人流血：

见《列王记下》9-10，耶户在耶斯列谷叛变的情节。 ‡ 1:6: 罗路哈玛：在希伯来语中，这个名字意为“她得不到怜悯”。

§ 1:9: 罗阿米：在希伯来语中，这个名字意为“不是我的子民”。 * 2:1: 母亲：这里指以色列国。 † 2:2: 通奸的标记：或“奸情”，指对婚姻不忠。上帝就象以色列的丈夫，以色列却崇拜异神，一这对上帝来说就象灵的通奸。 ‡ 2:5: 情夫：

指以色列的异神。 § 2:8: 巴力：迦南人相信是这个异神带来雨和风暴，他们还相信他能让地长出好庄稼。

3

何西阿赎回歌蔑

1 主又对我说：“去吧，去爱那跟别的男人厮混通奸的女人，就象我爱以色列人一样；尽管他们崇拜异神，喜爱祭祀异神的葡萄饼*，但我仍然爱他们。”2 于是，我用十五块银子和三百三十升大麦买回这女人。3 我对她说：“你要等我很长一段时间，不可淫乱，不可和别的男人在一起，只有这样，我才会做你的丈夫。”

4 以色列人也是如此。他们将长期没有君王，没有首领，没有一份祭物，没有一根圣石柱†，没有一件以弗得‡，也没有一个家族神像。5 此后，以色列人会回心转意。他们将寻求主—他们的上帝和他们的君王大卫，并将在未来于畏惧中归向主和他的恩惠。主和他的恩惠。

4

主对以色列人动怒

1 以色列人哪，你们要听听主的话，因为主正在指控这块土地上的居民。主说：“在这块土地上没有信义，没有仁爱，也没有对上帝的承认。2 有的只是诅咒、撒谎、谋杀、偷盗、奸淫；它们肆行无忌，犯下一件又一件血淋淋的罪行。3 因此，这块土地将衰微，它上面的居民和一切飞禽走兽，甚至水里的鱼，都必日渐消亡。4 任何人都**不必抗辩**，任何人都**不必对此争议**。祭司哪，我要指控的是你！5 你必白日跌跤，甚至先知也会在夜间跟你一同跌倒。因此，我一定要毁灭你的母亲。

6 我的子民因无知而灭亡。你既然拒绝我的训导，我就拒绝你当我的祭司；你既然忘记了我的律法，我也不再记念你的儿女。7 他们傲慢自大，越来越对我无礼；因此，我要把他们的荣耀变成羞耻。

8 他们享用我的子民的赎罪祭，巴不得民众多多犯罪；9 因此，我对祭司不再另眼相看；我要按他应得的加给他，按他的所作所为对待他。10 他们吃，却吃不饱；他们淫乱，却没有后代*；因为他们背弃了主，好维护他们的堕落。

11 荒淫酒色使我的子民迷失了本性，12 他们求问木头偶像，以木棍决定行止，淫心使他们步入歧途，背弃了他们的上帝。13 他们在高山顶上献祭，在山坡上焚香，也在橡树、杨树和栗树的树荫下随便焚香献祭，只因为觉得那里凉爽；因此，你的女儿淫乱，你的儿媳行奸，

14 但我并不因你的女儿淫乱而惩罚她们，也不因你的儿媳行奸而惩罚她们，因为你们自己就跟淫妇厮混，又跟神庙娼妓一起献祭。这无知的民众要因此而致毁灭。

以色列罪行可耻

15 以色列人哪，虽然你们行为淫乱，犹太人却没有被指控有罪。你们不要去吉甲†，不要去伯亚文，也不要指着主的名发誓。16 既然你们象蠢笨的小母牛一样愚顽，主怎能将你们象羊羔一样留在他的牧场上？17 以法莲‡迷恋偶像，就让他去吧！

18 他们喝完了酒，就放任自己荒淫无度，以法莲的不知羞耻的民众只喜爱耻辱。19 他们将被旋风席卷而去，他们必将因他们所献的祭而蒙受羞辱。”

5

首领们导致以色列和犹太犯罪

1 “祭司们哪，你们听着；以色列人哪，你们要留心；王室的亲贵们哪，你们要侧耳倾听。这是对你们的审判；因为你们已经成了设在米斯巴*的陷阱，张在他泊†的罗网。

2 你们这些悖逆的人肆行杀戮，我一定要惩罚所有你们这些人！3 我了解以法莲人；以色列人的所做所为瞒不过我的眼睛；以法莲人哪，你们现在确实是淫乱的；以色列是不洁净的。4 他们的恶行使他们不能回到他们上帝的身边；他们还生活在淫乱之中，也不认识主，5 以色列人的傲慢就是他们自己的罪证。他们的罪必将使他们举步维艰，犹大人也将跟他们一同蹒跚而行。

6 他们将会带着牛羊来寻求主，却寻找不到，因为主已经离弃了他们。7 他们对主不忠，他们的子女确实出自异神。因此，主要在新月节毁掉他们和他们的产业。

关与以色列毁灭的预言

8 在基比亚吹起角，

在拉玛‡吹响号，

在伯亚文发出呐喊；

便雅悯人哪，敌人就在你的身后，

9 以法莲人哪，你注定要在惩罚之日灭亡；

* 3:1: 葡萄饼：明显是用于祭拜异神的筵席上的食品。 † 3:4: 圣石柱：为帮助人们记住某种特定事物而树立的石头。在古以色列，人们时常树立石柱作为祭拜异神的特定之处。

‡ 3:4: 以弗得：祭司穿的特制的长袍。 * 4:10: 他们淫乱，却没有后代：与神庙妓女性交是异神崇拜的一部分，人们认为这样做会使神明高兴，因而让他们家族兴盛，赐给他们好收成。

† 4:15: 吉甲：以色列的一座城市，人们在那里崇拜异神。 ‡ 4:17: 以法莲：约瑟的小儿子。见《创世记》41:50-52。以法莲家族后来成了以色列的一个支派，在这里这个名字用来指以色列北部王国。

* 5:1: 米斯巴：以色列境内的一座山。民众在许多大小山岗上崇拜异神。 † 5:1: 他泊：以色列境内的一座山。 ‡ 5:8: 在基比亚，拉玛：犹太与以色列边界上的山岗。

在以色列各支派中间，
 我已经显明了什么事会必然发生：
 10 犹大的首领象偷移界标的人，
 我要把我的烈怒象洪水一样倾倒在他们身上；
 11 以法莲人一意追求堕落，
 他们要因此受审判，被欺压，受尽痛苦。
 12 我要象扑打飞蛾一样毁灭以法莲，
 象除掉腐臭一样毁灭犹大人。
 13 以法莲看到自己的病，
 犹大看到自己的伤，
 可是他们却去向亚述求助；
 他们请来了亚述王，
 但他既不能医你们的伤，也不能治你们的病。
 14 因为是我，主，
 将象狮子一样攻击以法莲，
 象壮狮一样攻击以色列人；
 是的，我将撕裂他们，按我的意志行事。
 我要把他们拖走，没有人能救得了他们，
 15 直到他们因自己的罪受尽苦难，
 寻求我的恩惠，
 我才将返回我的居处。
 那时，他们会在苦难中诚心诚意地寻求我。”

6

回归主的奖励

1 来吧！让我们回到主的身边。
 他虽然把我们撕碎，但还会医治我们；
 他虽然打击我们，但也必包扎我们的伤处。
 2 他会在两天之后让我们复苏
 ，在第三天让我们重新站起，
 那时，我们将生活在他的面前，也会认识他。
 3 让我们孜孜不倦地努力去认识主；
 象曙光必然会出现一样，主也必然会降临，
 他会象雨丝一样来到我们中间，象春雨一样滋润大地。

民众不忠

4 主说：
 “以法莲人哪，我该拿你们怎么办？
 犹大人哪，我该拿你们怎么办？
 你们对我的忠诚象暮霭晨露，转瞬即逝。
 5 因此，我藉先知清除他们，
 我发布命令杀戮他们，
 我的审判象光一样喷射出来；
 6 因为，我要的是忠诚而不是祭品，
 我宁愿要对上帝的认识而不愿要烧化祭。
 7 但是，他们却在亚当背了约，
 在那里背叛了我。
 8 基列*是一座邪恶之城，
 被染血的脚印所玷污，
 9 祭司们象拦路打劫的强盗一样，
 结伙在通向示剑的大路上杀人害命，肆行邪恶。
 10 我在以色列看见了可怖的事：
 以法莲人那里淫乱，玷污了以色列；
 11 犹大人哪，对于你也一样，
 后果已经命定。
 当我复兴我的子民的时候，
 这一切必将发生。”

* 6:8：基列：来自玛拿西支派的一部分人居住的地区，见《民数记》26:29。

7

1“当我医治以色列的时候，将揭露以法莲的罪恶，把发生在撒玛利亚的恶行拿出来示众。他们行为诡诈，盗贼破门入室，强盗在街上横行，²却没想到我会记住他们的这一切恶行。他们被累累的罪恶所吞没，我清清楚楚看见他们的罪。³他们用邪恶取悦君王，他们用谎言赚取首领的青睐。⁴他们是一伙奸佞之徒；他们就象一座火热的烤炉，它的面包师等待面团发起的时候，用不着去搅起炉火；⁵在君王庆典的日子，他们使大臣们喝得酩酊大醉，君王与狂傲的人混杂在一起；⁶的确，他们象烤炉一样，苦心经营。在长夜里，他们潜伏着，压抑着怒火，到了早晨，这怒火就象熊熊的火焰一样燃烧起来。⁷他们个个象烤炉一样灼人，吞噬了他们的首领。他们的君王都倒下了，却没有一个人求告我。”

以色列全然不知自己将被毁灭

⁸主说：

“以法莲与异族人混杂，象个只烤了一面的面包。⁹异族人消磨了他的力量，他没有觉察；他已经变得象个头发灰白的老人，他竟不知道。¹⁰以色列人的傲慢就是指控他们的见证；尽管如此，他们仍然不寻求主，不回到主——他们的上帝的身边。¹¹以法莲人象只愚昧的、没有思想的鸽子，竟向埃及求援，又去向亚述求救。¹²无论他们去哪里，我都张网等着他们。我要象捕鸟一样抓住他们；只要我一听到他们聚集的消息，我就一定抓住他们。¹³他们要准备受苦，因为他们离弃了我；他们将倍尝艰辛，因为他们背叛了我；我本要救赎他们，他们却说谎欺骗了我。¹⁴他们并非真心向我求告；他们趴在床上哭号，为了求得五谷和新酒而砍伤自己，但他们却依然背离我。¹⁵尽管我培育了他们，使他们强盛起来，他们却阴谋抗拒我，¹⁶转而去崇拜那些邪神。他们象扭歪的弓一样不可靠；他们的首领必因狂傲自夸而死在刀下，

8

偶像崇拜导致以色列毁灭

¹主说：“吹响你们的号吧，敌人已经象鹰一样向主的居处猛扑下来，因为以色列人背弃了我的约，褻读了我的律法。²他们嘴上说：‘以色列的上帝啊，我们认识你！’³实际上却拒绝一切好的事物。因此，敌人要逼迫他们。⁴他们不经我的拣选擅自立君王，他们不问我的旨意自行指派首领，他们用金银为自己制造偶像，招致自己的毁灭。⁵撒玛利亚啊，摒弃你的牛犊吧*，我对这民众已经怒不可遏。什么时候他们才能洁净？⁶这牛犊来自以色列，它不过是匠人所造，它不是神！撒玛利亚的牛犊将要被打成碎片。⁷你们种的是风，收的是暴风！挺立的庄稼没有谷穗，产不出面粉，即使有收成也必被异族人掠走。

⁸以色列人被吞掉了！他们就象丢弃在列国中间的无用之物。

⁹他们象倔强的骡子一意孤行，坚持要投奔亚述国，

以法莲，这个娼妓，花钱贿赂她的嫖客。

¹⁰尽管他们在列国间接受了娼妓的工价，

* 8:5: 撒玛利亚，牛犊：撒玛利亚是以色列的国都。以色列人造了牛犊像放在但和伯特利的神庙里，不清楚这些偶像代表的是主还是某些

我仍要把他们聚在一处，
他们不久将处于异族王权的压迫之下。

以色列人忘记了上帝而去崇拜偶像

11 以法莲人为了赎罪祭而大造祭坛，
而这恰恰犯了罪，
使他们自己成了祭坛；
12 我为他们写下了许多训诲，却被他们视为异端。
13 他们喜欢向我献祭，大吃祭肉，
而我，主，却不喜欢他们。
我记住他们的罪；
我要因他们的罪惩罚他们，把他们遣送回埃及。
14 以色列忘记了创造它的至高者。
以色列建起宫殿，
犹大地城堡林立，
但我要降火在他们的城上，把他们城堡烧为平地。”

9

被放逐的悲哀

1 以色列人哪，不要得意，不要象异族人那样纵情狂欢；因为你们的所作所为跟娼妓无异，背离了你们的上帝，你们喜爱所有打谷场上的娼妓小费。2 然而，打谷场不会给出足够的粮食，酿酒池也不会流出足够的酒。

3 他们不能再居留于主的土地上；以法莲人要回到埃及去，要在亚述国吃不洁净的食物。4 他们不能再用酒供奉主，也不能再向主献祭。这些祭物就象他们在居丧期间的食品，吃了它们的人都会被玷污。他们只能以此充饥，但不能把它们带进主的居处，5 这样，在规定的饮宴日子里，在主的节期里，你们还能做些什么？

6 就算他们能逃脱灾难，埃及将收容他们，摩弗*将成为他们的埋骨之处！他们的白银宝物上荆棘缠绕，他们的帐篷里野草丛生。

以色列拒绝真先知

7 惩罚的日子已经来临了，报复的时候到了，以色列人应该知道！但你们却说：“这先知是个傻瓜，这灵感的人准是疯了。”你们的罪太大了，你们的敌意太深了！8 先知守望以法莲，他是和我的上帝在一起的，然而在他所行的路上罗网遍布；在他的上帝的居所里竟存在敌意！9 以色列人已经步入毁灭的深渊，就象当年在基比亚†一样。主一定会记住他们的罪恶，他一定会惩罚他们的罪。

以色列毁于它的异神崇拜

10 主说：“我初次遇见以色列的时候，就象在旷野中发现了葡萄；我观望你们的祖先，就象在无花果树找到了初熟的丰美的果子。但他们到了巴力比珥‡以后，一心追随那可耻的偶像，变得象他们崇拜的邪神一样可恶。

以色列人将没有子女

11 以法莲的荣耀将象鸟一样飞走，他们不能再孕育后代。12 即使后继有人，我也要让他们中道折损。我一旦离弃了他们，他们就要有祸了！”

13 我看见以法莲被栽种在牧场之上，就象推罗一样；然而以法莲却把她的子女引向杀人的凶手。14 给他们，主啊，你还要给他们什么呢？让他们的胎儿流产，让他们的乳房干瘪。15 主说：

“由于他们在吉甲的一切邪恶行为，
我在那地方开始憎恨他们；
由于他们行事邪恶，
我将把他们赶出我的居所，不再爱他们；
他们所有的首领都背叛了我。

16 以法莲将被衰败所困扰，
他们的根将枯干，
他们结不出果实；
即使他们能有后代，我也要杀死他们视为珍宝的儿女。”

17 由于他们不听从我的上帝的话，
他将摒弃他们，使他们无家可归，
成为流浪于列国之间的人。

* 9:6: 摩弗：埃及的一座重要城市。 † 9:9: 基比亚：便雅悯支派的人在这里犯下了极其可怖的罪恶。 ‡ 9:10: 巴力比珥：这件事发生的时候摩西还在旷野里引领以色列人。见《民数记》25:1-5。

10

以色列的财富导致了它的异神崇拜

1 以色列曾是果实繁茂的葡萄树，
他为主产出过可口的果实。

然而，他产出的果实越多，建造的祭坛也越多；
土地的出产越丰富，他们装饰的石柱也越多。

2 他们用心不专，因此犯了罪；
主要毁掉他们的祭坛和石柱。

以色列人的邪恶决定

3 他们现在真的会说：“我们不敬畏主，也没有君王。君王能为我们做什么？”

4 他们到处许愿，赌咒立约，全是欺人之谈。因此，不义之事象毒草一样长遍垄沟。

5 撒玛利亚的居民因伯亚文的牛犊偶像惊惶失措；他们和侍奉这偶像的祭司们曾因它的光彩而兴高采烈，如今一起为它悲叹；因为它被掳走了！⁶ 它将被运往亚述国，作为礼物献给亚述王。以法莲将蒙羞，以色列将因他们不智的谋划而受辱，⁷ 撒玛利亚和它的君王将象水面上被水冲去的树枝。

8 伯亚文的邱坛要被毁掉，那是以色列人犯罪的地方；那里的祭坛上将长满荆棘和野草。它们要向群山说：“遮住我们吧！”向山岗说：“倒在我们身上吧！”

以色列将为它的罪付出代价

9 主说：“以色列人哪，你们自从在基比亚犯罪以后，一直在得罪我，如今仍然在那里犯罪。难道战祸不应该临到基比亚的邪恶之徒吗？¹⁰ 我就要来制裁他们了！”

我要召集列国攻击他们，那时，他们将为他们的双重罪过而受罚。

11 以法莲曾象一头驯顺的乐于拉套碾谷的母牛，我也曾怜惜她可爱的项颈；而现在我要用轭紧紧地套住它，让犹太耕地，让雅各耙土。”

12 只要你们播种正义，就能收获信实的果实。好好耕种你们还没有开垦的土地吧，是寻求主的时候了！他降临的时候，正义将象雨一样降到你们身上。

13 然而你们却播种了邪恶；于是，你们收获了邪恶，吞吃了自欺欺人的恶果；因为你们只倚仗庞大的军队，迷信自己的力量。¹⁴ 战争的喧嚣将临到你们的人民，你们的城堡将被毁灭，母亲和她们的婴儿将被活活摔死，就象沙勒幔王毁灭伯亚比勒之战时的景况一样。¹⁵ 伯特利人哪，由于你们的罪恶深重，同样的命运也将落在你们的头上。在那黎明初现之际，以色列的君王将被彻底除掉。

11

以色列忘记了主

1 主说：

“以色列年幼的时候，我爱他，
把他当作自己的儿子，从埃及领了出来。

2 可是，我越召唤他，他离我越远。
他们向巴力献祭，向偶像焚香。

3 我曾拉着手教以法莲走路，为他们治伤，
他们却全然不知！

4 我用适于人类的绳索牵引他们，那是爱的绳索；
我象那些把幼儿举在脸颊边的人一样看待他们，
俯下身去喂养他们。”

5 由于他们拒绝顺从主，他们必定要返回埃及，受亚述人的统治。⁶ 战火将弥漫他们的城市，吞没那些狂傲自大的人，并因他们的谋划毁灭他们。

7 我的子民注定会背离我；他们向巴力求告，但他不会给他们带来一点好处。

主并不想毁灭以色列

8 主说：

“以法莲啊，我怎能舍弃你？
以色列啊，我怎能把你交给你们的仇敌？
我怎能对待你象对待押玛*一样？
我怎能对待你象对待洗扁一样？
我改变了原先的心意，
对你们的怜惜之情使我于心不忍。
9 我不再发泄我的怒气，

* 11:8：押玛，洗扁：上帝毁灭所多玛和蛾摩拉时毁灭的两座城。见《创世记》19和《申命记》29:23。

也不再毁灭以法莲。

我是上帝，是住在你们中间的至圣者，不是世上凡人。我将不在烈怒中降临。”

¹⁰⁻¹¹ 主将象狮子一样吼叫，他的子民将追随在他的身边，他们将象鸟儿，象鸽子，从西方，从埃及，从亚述国振翅急飞而来。“我要把他们带回家园。”主这样宣布了。

¹² 我的周围全是以法莲人的奸诈和以色列人的不忠；犹太人仍然在迦南大神的身边游荡，他们依然醉心于异族神圣。

12

主对以色列不满

¹ 以色列的所做所为就象牧羊风一样徒劳无益；他从早到晚追逐东风，增加的只是谎言和毁灭。他们跟亚述人立约，同时又拿油向埃及进贡。² 主已经对犹太人提出指控，他要按雅各的罪惩罚雅各，让他受到应得的报应。³ 当他还在母腹中的时候，他就欺骗他的兄弟¹，* 谄媚氈毡[†]，⁴ 跟天使摔跤得胜，哭着求天使祝福他；上帝在伯特利遇见雅各，在那里跟他讲话。⁵ 耶和华是上帝，是全能者，耶和华是他的名。⁶ 你们要回到主的身边，要正直忠信，始终依赖你们的上帝。

⁷ 主说：“商人们使用骗人的秤，他们专爱骗人。⁸ 以法莲人吹嘘：“瞧！我发财了！这都是靠我自己挣来的。这些财富不会给我带来一点罪！”

⁹ 当你们还寄居在埃及的时候，我就是主，是你们的上帝；我要使你们再住在帐篷里，就象在规定的节期里一样。¹⁰ 我曾经宣告我的计划，在异象里一再显露我的意志，又藉先知讲说比喻。¹¹ 由于基列人的邪恶，他们注定要被毁灭；在吉甲，他们向牛像献祭，他们的祭坛多如田间犁沟旁的乱石堆。”

¹² 雅各当年逃到亚兰地；以色列为了娶妻替人做工，为了娶另一个妻替人放羊。¹³ 主派遣先知把以色列人从埃及领出来，以色列也藉先知得以保存。¹⁴ 可是以法莲却激怒了主；因此，主要惩罚他杀人流血的罪，回报他的侮辱。辱。

13

以色列毁了自己

¹ 从前，以法莲说话的时候，人们都悚然静听；他在以色列支派中举足轻重。但他因崇拜巴力而犯了罪，因而衰微。² 现在，他们仍然继续犯罪；他们用银为自己制造偶像，用高超的技艺制造雕像。他们说：“向这些偶像献祭！”人竟然跟牛像亲嘴！³ 所以，他们一定要象晨雾和露珠那样消失，象打谷场上的糠秕被风卷走，象烟囱冒出的烟随风消散。

⁴ “我是主，自你们寄居在埃及的时候我就是你们的上帝。你们以往应该知道除我以外没有别的神明，我现在仍是你们唯一的救主。⁵ 我在旷野里，在那干旱的土地上照顾你们；⁶ 我喂养你们，你们就有了丰足的食物。然而你们竟因此傲慢起来，忘记了我。

⁷ 因此，我要象狮子一样对待你们，象豹子一样埋伏在通往亚述的路旁等着你们。⁸ 我要象一只因失去幼仔被激怒的母熊一样扑到你们的身上，撕开你们的胸膛；我要象狮子一样吞食你们，象野兽一样撕碎你们。

没有人能把以色列从上帝的愤怒中救出来

⁹ 以色列人哪，我要毁灭你们！因为你们背叛了我，背叛了你们的救主！¹⁰ 你们曾求我说：“给我们立君王和首领”吧！如今，你们的君王，那能把你们从你们各个城里拯救出来的君王在哪里？你们的土师在哪里？¹¹ 我曾在怒中给你们立了君王，我也要在烈怒中废掉他！

¹² 以法莲的罪被包裹起来了，他的罪被封存起来了。

¹³ 临产的阵痛因他而来，而他却是无知之子；已经到了该他出生的时候，他却迟迟不离开母腹。

¹⁴ 我要把他们从阴间赎回来，我要救他们脱离死亡。死亡啊，你的灾祸在哪里？

* 12:3: 他就欺骗他的兄弟：见《创世记》25:26。 † 12:3: 系肋橇？他在壮年的时候跟上帝角力：见《创世记》32:22-28。]

* 13:10: 给我们立君王和首领：见《撒母耳记上》8:4-9。

阴府啊，你的毁灭在哪里？

我不会显露怜悯。”

¹⁵ 以法莲曾是众兄弟中最强盛的一个，

但主的东风必从旷野吹来，

使他泉水干涸，源头枯竭，

他的所有财宝都要被席卷而去。

¹⁶ 撒玛利亚要承受罪罚，

因为她背叛了她的上帝。

他们必死于战祸；

他们的孕妇将被剖腹，

他们的婴儿将被摔死在地上。

14

回到主的身边

¹ 以色列人哪，回到主——你们的上帝身边来吧！因为你们的罪已经使你们不堪承受。² 你们要回到主的身边，向他谢罪，说：

“求你饶恕我们犯下的所有的罪，对我们宽厚为怀，我们要亲口献上对你的赞颂和感激之情。

³ 亚述人救不了我们；

我们不再仗仗自己的战马，

也不再对自己造的偶像说：

“你是我们的上帝。”

因为只有你怜悯无助的孤儿。”

主将饶恕以色列

⁴ 主说：

“我宽恕他们离弃我的罪；

我将医治他们，按照我的心意爱他们，

因为我的怒气已经止息。

⁵ 我将象以色列的甘露；

他们将象盛开的百合花，

象黎巴嫩根深叶茂的香柏树；

⁶ 他们将长出新枝，

象橄榄树一样美丽，

象黎巴嫩的香柏树飘散芬芳。

⁷ 民众将重新回来生活在以色列的荫庇之下，

象茂盛的五谷，

象繁花满枝的葡萄树，

象黎巴嫩的美酒一样驰名世界。

主就偶像警告以色列

⁸ 以法莲将不再与偶像有丝毫牵连，

我是垂听你们、看顾你们的至圣者，

我是四季常青的松树；

你们的一切果实都出自我。”

最后的劝告

⁹ 愿智者能领悟这一切，

愿他从中受益。

主的道路是正直的；

正直的人走在这路上，

罪人却要在这上面跌倒。

约珥书

蝗虫将毁灭庄稼

1 以下是主给比土珥的儿子约珥的默示。

2 长老们哪，你们听着，
这块土地上的全体居民哪，
你们听着；
在你们这一生中或在你们祖先的年代里可曾发生过这种事情？

3 你们要把这一切告诉你们的子孙后代，
让你们的子孙后代再告诉他们的子子孙孙。

4 成群的蝗虫结队而来；
壮虫吃剩的，成虫来吃；
成虫吃剩的，青虫来吃；
青虫吃剩的，幼虫来吃。

蝗虫袭来

5 醉醺醺的人哪，醒来哭泣吧！

你们这些好酒的人哪，
对着你们的甜酒哀号吧，
因为它已经被从你们的嘴里夺走了！

6 一个强大的国家侵入了我们的国土，
它的士兵多得数不胜数。

它有狮子一样的大口，
有狮子一样的牙齿；
7 它把我的葡萄树毁成一团乱枝，
又砍倒了我的无花果树，
剥光了树皮，露出白色的枝条。

民众哭泣

8 痛哭吧！

象新婚的少妇身披麻衣
为死去的年轻的丈夫一样哀哭吧！

9 素祭和奠祭在圣殿¹里绝迹，
侍奉主的祭司们因此而悲伤不已。

10 田野荒芜了，
土地干裂了，
庄稼毁坏了，
新酒枯竭了，
橄榄油用尽了。

11 农夫们哪，你们哀伤吧！
葡萄园的园丁啊，你们痛哭吧！
地里的大麦、小麦和庄稼都毁了，收成没有了；

12 葡萄树枯干了，
无花果树萎蕤了，
石榴树、棕树、苹果树——所有的果树都枯死了；
人的喜乐也都消失了。

13 祭司们哪，穿上麻衣痛哭吧，
侍奉祭坛的人们哪，
你们哀号吧；

来吧，我的上帝的仆人们，
你们要穿上麻衣苦度长夜，
因为不再有素祭和奠祭献到你们上帝的圣殿里了！

蝗虫带来可怕的毁灭

14 你们要安排禁食，召开集会，召集长老和所有的居民，把他们带到主——你们的上帝的圣殿里，向主祈祷。

15 因为主的日临近了！

* 1:9：圣殿：座落在耶路撒冷，是犹太人崇拜的特殊建筑物，

无情的毁灭将由全能者而来，这是可怕的一天！¹⁶ 食物不是从我们的眼皮底下消失了吗？喜乐不是从我们上帝的圣殿里消失了吗？¹⁷ 谷种在地里烂掉了，庄稼枯萎了；谷仓倒塌了，成了废墟。

¹⁸ 牲畜在哀鸣，牛群找不到草场，到处乱窜；羊群在日渐衰弱。¹⁹ 主啊，我向你呼求：旷野里的草场已经被火烧光，田野上的树木也都被火吞没；²⁰ 甚至野兽都在向你求告，因为河流已经干涸，旷野里的草场已经被火烧光。

2

主到来之日

¹ 在锡安吹响你们的号吧！
 在我的圣山上大声呼喊吧！
 要让所有这块土地上的居民悚然而惧，
 因为主的日就要来临了！
² 那将是黑暗阴森的一天，
 是乌云密布的一天；
 象黑暗弥漫在山岭上，
 那是强大的敌军在前进，
 它们的声势空前绝后，
³ 象吞噬一切的火；
 它未到之前，土地象伊甸园，
 它经过之后，成了荒凉的旷野；
 一切都逃脱不了它们。
⁴ 它们望去如同马群，
 象骑兵一样奔跑；
⁵ 它们四处跳跃，发出喧嚣，
 象在山顶上奔驰的战车，
 象吞噬干草的火舌，
 象严阵以待的大军。
⁶ 列国在它们的面前吓得发抖，
 没有人不惊慌失色。
⁷⁻⁸ 它们象士兵投入战斗，
 爬上城墙，径直向前，
 既不偏离方向，
 也不彼此拥挤，
 各自保持自己的路线。
 即使有人中箭倒下，
 其余的人仍然毫不退缩。
⁹ 它们冲进城里，越过城墙，
 爬上屋顶，象贼一样破窗而入。
¹⁰ 在它们面前，
 大地震动，诸天颤抖，
 日月无光，星辰昏暗。
¹¹ 主喝令他的军队；
 他的军队不计其数，
 强大无比。
 主的日如此大而可畏，
 谁能承受得起？

主要民众改悔

¹² 主说：

“即使现在，你们仍然可以禁食、哭泣、哀号，
 诚心诚意地归依我。”

¹³ 你们要撕裂你们的心，
 而不是你们的衣服；*
 你们要归向主——你们的上帝；
 他宽容而仁慈，
 不轻易发怒，
 有着丰盛的爱，
 随时会改变施行惩罚的心意。

* **2:13:** 你们要...你们的衣服：表示他们的悲伤，此处上帝要人们为他们做的恶事表示真诚的悲哀。

14 或许他会改变主意中止已经预定的惩罚，
给你们留下一份赐福，
使你们可以用来向主
—你们的上帝献上素祭和奠祭。

向主祈祷

15 在锡安吹响你们的号吧！
你们要安排禁食，召开集会，
16 要把民众召集到一起举行圣会，
要扶老携幼，抱着婴儿，
新婚夫妇也要走出他们的洞房。
17 侍奉主的祭司们要在祭坛和圣殿门廊之间哭泣祷告：
“主啊，求你怜悯你的子民。
不要让你自己的产业受人轻蔑，
不要让它成为列国的笑柄。
不要让异族人嘲笑说：
‘他们的上帝在哪儿？’”

主将复兴这块土地

18 那时，主会挂念他的土地，
怜悯他的子民。
19 他会应答他的子民说：
“我会赐给你们粮食、酒和橄榄油，
足够你们享用；
我不会再让你们在列国中间受人凌辱。
20 我将把来自北方的军队远远地赶离你们，
把他们赶到干旱荒凉的地方；
前队赶入死海，
后队赶入地中海。
由于他们造成的累累危害，
他们的尸体将烂掉，臭气冲天。”

这块土地将更新

21 土地呀，不要害怕，
尽情地欢乐吧！
因为主已经成就了大事。
22 野兽啊，不要害怕，
旷野上的草场将重新青翠，
果树上依旧要果实累累。
无花果树和葡萄树都会再结出最好的果实。
23 锡安的儿女们哪，
为主—你们的上帝尽情地欢笑吧！
他将象以往一样给你们降下春霖秋雨，
这雨水就是他慈爱的象征。
24 打谷场上将堆满五谷，
榨槽里将溢出新酒和橄榄油。
25 我将补偿你们在蝗灾年间失去的收成，
那是我派去惩罚你们的大军。
26 你们将永远有丰富的食物，
饱餐足食；
你们要赞美为你们成就奇事的主—
你们的上帝的名。
主说：“我的子民将永远不会再蒙羞受辱，
27 你们就会知道我就在你们当中。
我是主，是你们的上帝，
除了我没有别的上帝。
我的子民将永远不会再蒙羞受辱。”

上帝把自己的灵赐给所有的人

28 “今后，我要把我的灵赐给每一个人，
好让你们的儿女都能讲说预言；
老年人能在梦中得兆，
年轻人能看见异象[†]。”

[†] 2:28: 异象：类似梦，上帝用此对人们讲话。

29 即便是奴仆和使女，
 他们的身上也有我的灵。
 30 “我要在天上和地上显示神迹，
 有血，有火，有浓烟，
 31 太阳暗昧，月色如血。
 这一切都必在大而可畏的主的日来临之前出现。”
 32 凡求告主的名的人都必然得救；
 因为主说过，
 在锡安山上有避难处，
 而主所选召的人就在幸存者中间

3

主许下惩罚犹太的敌人的诺言

1 主说：“当我复兴犹太和耶路撒冷的繁荣的时候，² 我要召集万国，把他们全都带到约沙法谷*来。我要在那里以我的子民和我的产业——以色列的名义，按照他们应得的罪审判他们。因为他们曾把我的子民驱逐到列国中，瓜分我的土地，³ 并且为我的子民拈阄；他们卖了男孩去嫖娼，卖了女孩去酗酒。

4 “推罗、西顿和非利士各处的人哪，你们想对我做什么？想报复我吗？还是想跟我作对？我立刻就会让你们所做的一切落在你们自己的头上！⁵ 你们抢走了我的金银，又夺走了我的宝物，把它们放在你们的神庙里。

6 “你们把犹太人和耶路撒冷人卖给希腊人，迫使他们背井离乡。⁷ 现在，我要把他们从被卖去的地方带回来，按照你们对待他们的方式惩罚你们。⁸ 我将把你们的子女卖给犹太人，他们再把你们的子女转卖给远方的示巴人。”这一切必定实现，因为主这样宣布了。

备战

9 你们要向万国宣告：

准备应战吧！

召集你们的战士，

动员你们所有的军力投入战斗。

10 把你们的犁头打成剑刃，

把你们的镰刀打成枪矛，

让虚弱无力的人也说：

“我也算个勇士！”

11 来吧，你们这些四周的邻国，

都到这里来吧！

主啊，求你使你的勇士降临！

12 “让列国做好准备，

向约沙法谷进军吧！

我要在那里开庭，

审判所有犹太的邻国。

13 “庄稼熟了†就要挥镰割掉，

酿酒池满了就要践踏里面的葡萄；

酒桶里的酒已经满溢

——他们的罪太大了！”

14 成千上万的人聚集在定罪谷，

因为主的日就要降临在那里。

15 日月昏暗，星辰无光，

16 主将从锡安发出怒吼，

从耶路撒冷发出他的雷鸣，

天地将颤抖；

但主将是他们子民的庇护所，

是以色列人的平安之地。

17 “你们就会知道我是主，

是你们的上帝，

我住在我的圣山锡安山上。

耶路撒冷城将归圣，

异族人将永远不可能再侵占它。”

许给犹太的新生活

18 那时，高山上将滴下甜酒，

* 3:2: 约沙法谷：此名为“上帝审判。” † 3:13: 庄稼熟了：用此比作审判的时刻。

山谷里将流淌牛奶，
犹大的大河小溪里水声潺潺，
有一股泉水要从主的圣殿里流出来，
灌溉什亭谷。

¹⁹ 埃及将变为荒地，
以东将成为旷野，
因为他们曾向犹太人施暴，
在他们的土地上流了无辜者的血。

²⁰ 犹大将永远人烟簇集，
耶路撒冷将世代相传。

²¹ “我会饶恕他们流血的罪吗？
我指着我在锡安的居所发誓，
我决不会让杀人者逍遥法外。”

阿摩司书

简介

¹大地震之前两年，当乌西雅做犹大王、耶罗波安做以色列王期间，提哥亚城的一个牧人阿摩司^{*}在异象^{*}中得到有关以色列的默示。以下是阿摩司的话。

对亚兰的惩罚

²主犹如狮子，从锡安[†]发出怒吼，
从耶路撒冷发出雷鸣般的轰响，
牧人的草场枯萎了，
迦密山[‡]的山顶一片干枯焦黄。

³主说：“大马士革人一再犯罪，
我一定要惩罚他们。

因为他们曾象用铁制的打谷工具打粮食那样毁灭了基列人[§]。

⁴因此，我要降火在哈薛王^{**}戒备森严的禁城里，
要彻底烧掉便哈达王^{††}的宫殿。

⁵我要折断大马士革^{‡‡}城门的门闩，
废掉亚文平原^{§§}和伯伊甸^{***}的王者，
把亚兰人放逐到吉珥去。”

主这样宣布了。

对非利士的惩罚

⁶主说：

“迦萨人多次犯罪^{†††}，
我一定要惩罚他们。

因为他们竟掳走所有的人，
把他们卖给以东^{‡‡‡}人为奴。

⁷因此，我要降火在迦萨的城墙上，
彻底烧毁它的城堡。

⁸我要废掉亚实突^{§§§}和亚实基伦^{*}的王者，
要反复惩罚以革伦[†]，
剩下的非利士人也都不得活命。”

至高的主这样宣布了。

对推罗的惩罚

⁹主说：

“推罗人一再犯罪，
我一定要惩罚他们。
因为他们不顾兄弟间的盟约，
竟然掳走所有的人，
把他们卖给以东人为奴。

¹⁰因此，我要降火在推罗的城墙上，
彻底烧毁它的城堡。”

对以东人的惩罚

¹¹主说：

“以东人一再犯罪，我一定要惩罚他们。
因为他们以刀剑追逼他们的兄弟，
杀害他们的盟友，
象狂怒的野兽一样撕咬不止，

^{*} 1:1: 异象：类似梦，上帝借此对人们讲话。 [†] 1:2: 锡安：耶路撒冷建在此山的东南地区，有时也指住在耶路撒冷的上帝的子民。

[‡] 1:2: 迦密山：北以色列的一座山。此名意为“上帝的葡萄园。”这表示那曾是一座非常肥沃的山。

[§] 1:3: 基列：一些弥赛亚家族的人曾住在这里。见《民数记》26:29。

^{**} 1:4: 哈薛王：

是亚兰（叙利亚）的国王。他谋杀了哈达篡夺王位。见《君王纪下》8:7。

^{††} 1:4: 便哈达王：

便哈达王二世，哈薛的儿子，亚兰（叙利亚）的国王。见《君王纪下》13:3。

^{‡‡} 1:5: 大马士革：亚兰的首都。 ^{§§} 1:5:

亚文平原：一个地方名字，意“闲逸的平原。”或“不幸的空平原。”

^{***} 1:5: 伯伊甸：亚兰的皇家城市，位于黎巴嫩山上。

^{†††} 1:6: 多次犯罪：直译为“三番四次地...”表示人们犯了许多罪。

^{‡‡‡} 1:6: 以东：以色列东南部一个民族。

^{§§§} 1:8: 亚实突：非利士的另一个重要城市。 ^{*} 1:8: 亚实基伦：非利士的另一个重要城市。 [†] 1:8: 以革伦：

非利士的另一个重要城市。

不肯止息他们的怨气。

¹² 因此，我要降火在提幔[‡]城上，彻底烧毁波斯拉[§]的宫室。”

对亚扪人的惩罚

¹³ 主说：

“亚扪人^{**}一再犯罪，我一定要惩罚他们。因为他们为扩张领土而征伐的时候，竟在基列剖开孕妇的肚子。

¹⁴ 因此，我要降火在拉巴^{††}的城墙上，彻底烧毁它的城堡。

在那争战的日子里必有众多的呐喊，在那暴风骤雨的日子里必有狂暴的旋风；

¹⁵ 我要使它的君王和大臣都被掳走。”

主这样宣布了。

2

对摩押人的惩罚

¹ 主说：

“摩押^{*}人一再犯罪，

我一定要惩罚他们。

因为他们竟把以东王的骸骨烧成了石灰。

² 因此，我要降火在摩押地，

彻底烧毁加略[†]的城堡；

摩押将在争战的呐喊声和号角声中亡国。

³ 我必废掉它的王者，处死他的所有的大臣。”

主这样宣布了。

对犹太人的惩罚

⁴ 主说：

“犹太人一再犯罪，

我一定要惩罚他们。

因为他们拒绝主的管教，

不守主的律法；

他们祖先也曾追随虚妄，

假先知把他们引入了歧途。

⁵ 因此，我要降火在犹大地，

彻底烧毁耶路撒冷的宫殿。”

对以色列人的惩罚

⁶ 主说：

“以色列人一再犯罪，我一定要惩罚他们。

因为他们竟为一点银子卖了无辜的好人，

为了一双鞋的代价卖了穷人。

⁷ 他们欺压穷人就象践踏地上的土；

他们冤屈受害者；

他们父子与同一个女子行淫，

玷污了我的名。

⁸ 他们竟随便在哪一个祭坛旁铺开从穷人那里拿来抵债的衣服，躺在上面睡觉；

他们竟在上帝的殿宇里喝骂来的酒。

⁹ 以色列人哪！

我曾亲自消灭了你们面前的亚摩利人。

虽然他们象香柏树那样高大，

象橡树那样强壮，

[‡] 1:12: 提幔：以东国北部地区的一座城。

[§] 1:12: 波斯拉：以东国南部地区的一座城。

^{**} 1:13:

亚扪人：是便亚米，罗得的儿子的后代。见《创世记》19:38。

^{††} 1:14: 拉巴：亚扪人的首都。

摩押：以色列东部的一个国家。摩押人是罗得儿子摩押的后代。见《创世记》19:37。

[†] 2:2:

摩押的一座城，可能是摩押的首都。

^{*} 2:1:

加略：

我仍然彻底消灭了他们。

10 我亲自把你们从埃及领出来，
在旷野里带领了你们四十年，
又把亚摩利人的土地赐给了你们。
11 我在你们的后代中拣选了先知，
我在你们最优秀的青年中培养了拿细耳人[‡]。
难道不是这样吗？

12 然而，你们却指使拿细耳人喝酒，
不准先知演说预言。

13 听哪！

我在你们的重荷下悲伤叹息，
就象载满庄稼的车子吱吱作响。

14 敏捷的人跑不掉，

有力的人挣不脱，

军士难保自身，

15 弓箭手立脚不住，

善跑的人逃不开，

飞驰的骑士也难逃活命。

16 那时，最骁勇的战士也会丢掉武器，仓惶逃遁。”
主这样宣布了。

3

警告以色列人

1 以色列人哪，听听主谴责你们——他从埃及领出来的这个家族的话吧：

2 “在世的万国之中，
我只拣选了你们，
但你们却背叛了我。
因此，我要因你们的这一切罪惩罚你们。”

以色列人受惩罚的原因

3 两个人不同意，会走到一起吗？

4 狮子没有发现猎物，会在林中咆哮吗？

壮狮爪下空无一物，会在洞中怒吼吗？

5 地上没有诱饵，飞鸟会自投罗网吗？

网中一无所获，机关会自行弹起吗？

6 号声报警，城中的居民会不惊恐吗？

如果不是主的旨意，灾难会降临城中吗？

7 至高的主无论做任何事情，

都必定把他的计划显示给他的仆人——众先知。

8 狮子怒吼了，谁能不怕？

主发话了，谁能不说预言？

9 告诉埃及王宫里和亚实突王宫里的人们：

“你们集合到撒玛利亚周围的山上去，

看看城里何等的混乱，

看看人们在怎样互相欺诈！”

10 主说：

“他们不在乎行为正直不正直，
他们的宫殿里堆满了用暴力抢来的财物。”

11 因此，至高的主说：

“仇敌将围攻你们的国土，

摧毁你们的防务，

把你们的宫室劫掠一空。”

12 主说：

“如同牧羊人从狮子的嘴里抢回两条羊腿或一截耳朵，
撒玛利亚的以色列人的‘得救’也不过象捡回躺椅的一角或床腿的一块碎片。”

[‡] 2:11：拿细耳人：和上帝定下特殊契约的人。此名来源希伯来文，意为“被分离。”

13 全能的主说：

“听着，你们要以此警告雅各家（以色列）：

14 当我惩罚以色列的罪时，

我将捣毁伯特利*的祭坛，

砍掉祭坛的角，

把它们扔在地上。

15 我将毁掉他们的冬宫和夏宫，

毁掉他们用象牙装饰的房屋和高大的房屋。”

4

爱享受的女人

1 撒玛利亚山上的贵妇啊，

你们听着！

你们象巴珊的母牛*，

压迫穷人，欺负弱者，吩咐自己的丈夫：

“给我拿喝的来！”

2 因此，至高的主指着自己的圣洁发誓：

“那一天一定要来，

有人将用钩子象钓鱼一样把你们统统拉走，

3 一个个径直拖出墙洞，

扔出城外，

赶到哈门那边去。”

主这样宣布了。

4 至高的主说：

“以色列人哪！

你们到伯特利去犯罪吧！

你们到吉甲去任意胡为吧*！

你们可以每天早晨就献上你们的祭物，

每三天献上你们所得的十分之一。

5 任你们把有酵的饼献作感恩祭，

任你们炫耀你们的自愿祭；

因为你们所喜爱的就是如此。”

6 主说：

“因此，我把饥荒降到你们所有的城镇里，

使你们处处缺粮；

但你们仍不归依我。

7 我在收割前三个月就不降雨水，

或在这城降雨而在那城不降雨，

或使这块田有雨而那块田枯干，

8 两三个城的居民要步履艰难地凑到一个城去取水，

而且水还不足；

但你们仍不归依我。

9 我一再降下热风和霉病，

使你们的菜园和葡萄园中一片枯萎，

我差蝗虫为害你们的无花果树和橄榄树；

但你们仍不归依我。

10 我象当年惩罚埃及一样在你们当中降下瘟疫，

又使你们的青年死于战场，

你们的马匹被人掳走，

你们营中的死尸臭气冲鼻；

但你们仍不归依我。

11 我象当年毁灭所多玛和蛾摩拉*那样在你们中间施行毁灭，

使你们象从火堆中抽出的烧焦的柴；

但你们仍不归依我。

12 所以，我要惩罚你，以色列！

面对我——你们的上帝！”

* 3:14: 伯特利：以色列的一个城镇。此名为“上帝的居所。”

此意喻撒玛利亚有钱的女人。巴珊是约旦河东部一个地方，以产公牛和母牛著名。

以色列人崇拜的地方，上帝要以色列人和约旦人只在耶路撒冷的圣殿崇拜他。

那里的人很邪恶，所以上帝毁灭了这两座城。

* 4:1: 巴珊的母牛：

† 4:4: 伯特利...吉甲去任意胡为吧：

‡ 4:11: 所多玛和蛾摩拉：

13 主造了山，造了风；
他把他的意志显示给人；
他把晨光变为幽暗，
他行走于万山之颠。
他的名是主—全能的上帝。

5

为以色列人唱的挽歌

1 以色列人啊，你们听着，这是我为你们唱的挽歌：

2 “处女以色列跌倒了，
再也不能站起来了！
她被遗弃在自己的土地上，
没有人帮助她重新站起！”

3 至高的主说：

“一千名勇士出城为以色列而战只能回来一百人；
一百人出战只能回来十人。”

主鼓励以色列重新归回

4 主对以色列人说：

“只有寻求我，你们才能生存。

5 不要去伯特利，

不要去吉甲，

也不要去别是巴*。

因为吉甲人必将被掳走，

伯特利也将归于毁灭。”

6 到主的身边来吧，

这样你们才能生存。

否则，他就要象火一样扑向约瑟的后代，

烧掉伯特利，

没有人能将它扑灭。

7 你们这些把公正变成屈辱，

弃正义于不顾的人要有祸了！

8-9 (上帝造了昴星和参星†；

是他使幽暗变为光明，

使白昼变为黑夜，

是他聚集大海的水，

再倾倒在地球上。

是他摧毁世上的强者，

使他们的城堡沦为废墟。

他的名是主！)

10 你们仇恨在城门口斥责不义的人，

你们厌恶讲说公道的人，

11 你们欺压穷人，强取豪夺；

所以，你们虽然建造了优雅的石砌楼房，

却住不进去；

虽然培植了美丽的葡萄园，

却喝不到它出产的酒；

12 因为我深知你们的逆行之多，

也深知你们的罪恶之重。

你们收受贿赂，压制正义，

在法庭上冤屈穷困无助的人。

13 邪恶的世风使智者都沉默不言。

14 你们要追求善良，摒弃邪恶，

这样，你们才能有生路，

全能的主才会象你们所希望的那样与你们同在。

15 你们要弃恶从善，主持公道，

这样，全能的主或许会怜悯约瑟残存的子孙。

* 5:5：伯特利、吉甲和别是巴：古人在此崇拜。亚伯拉罕和雅各在这些地方建了祭坛。但是上帝告诉以色列人到耶路撒冷的大殿去崇拜他。

† 5:8-9：昴星和参星：著名的两个星系。

忧伤的日子来临

16 至高的主—全能的上帝说：
“所有的广场上都将哭声号陶，
所有的街道上都将哀声不绝，
农夫和陪哭的人都跟着一齐大放悲声；
17 哭声将遍及所有的葡萄园，
因为我就要经过你们中间了！”
18 等候主日来临的人要有祸了！
为什么你们要想望主的日？
它对于你们只有黑暗，没有光明。
19 就象一个人躲过了狮子，又碰上了熊！
他回到家里，刚把手靠在墙上，又遭蛇咬！
20 主的日是个黑暗忧伤的日子，
没有一丝光明。

主令以色列的崇拜充满欢乐

21 主说：
“我厌恶你们的节期，
忍受不了你们的宗教聚会；
22 我不接受你们献上的烧化祭和素祭，
也不屑于你们作为平安祭献上的肥畜。
23 不要用你们歌声的喧闹来搅扰我，
我也不愿听你们弹奏的琴声，
24 只愿公正能象大水滚滚而来，
正义能象江河长流不息。
25 以色列人哪，
在旷野里的四十年间，
你们可曾向我奉献过祭性和祭品？
26 你们抬着的是你们的王，撒固神和迦温神以及其他为你们自己造的偶像，
27 因此，我要把你们放逐到大马士革以北的地方去。”
主这样宣布了，全能的上帝是他的名。

6

以色列的好时光被夺走

1 你们这些在锡安和撒玛利亚耽于安逸的人要有祸了！
你们自以为是列国之首的权贵，
以色列一族要仰你们的鼻息。
2 你们去甲尼城*，
然后到大哈马城†，
再南下非利士人的迦特城，
哪一个不比你们强盛？
哪一个领土不比你们广大？
3 你们这些使暴政临近，
却以为降罚的日子还远的人要有祸了！
4 你们这些躺在象牙床上，靠在安乐椅上，吃着嫩牛肥羊的人要有祸了！
5 你们这些模仿大卫王弹琴唱歌，
谱曲自娱的人要有祸了！
6 你们这些只知道用大碗喝酒，用上等的油抹身，却毫不为约瑟家族的没落哀伤的人要有祸了！
7 因此，他们将首先被掳走，
他们的葬礼庆典和安逸宴乐就此成空。
8 至高的主—全能的上帝曾指着自已发誓，他宣布：
“我憎恶以色列的傲慢，
我厌弃他们的宫殿。
我要把他们的城和其中的一切都交给他们的仇敌。”

以色列人将所剩无几

9 一幢房子里即使只剩下十个人，
这十个人也都必死亡。
10 当死者的至亲和其他亲属来拖尸首的时候，
有人问屋子里最远处的人：

* 6:2：甲尼城：叙利亚北部一座很强大的城市。 † 6:2：哈马城：叙利亚一座很强大的城市。

“你那里还有死人没有？”

那人答道：“没有了，...”[‡]

问话的人打断他说：

“嘘，我们不可提主的名字。”

11 看哪，主就要发命令了！

他要把豪门压得粉碎，

把小户也撕成碎片。

12 马能在悬崖上奔跑吗？

牛能在海洋里耕田吗？

而你们却把公正变成毒药，

使正义的果实变苦。

13 那些在罗底巴[§]沾沾自喜的人要有祸了！

他们自夸：

“我们不是以自己的力量征服了加宁^{**}了吗？”

14 因为全能的主是这样说的：

“看哪，以色列人，

我要兴起异族人来攻打你们；

他们将在北起哈马隘口，

南至亚拉伯河的地域里蹂躏你们。”

7

蝗虫的异象

1 主让我看到一种景象：

正当王室的早秋作物已经收割，

晚秋作物刚刚出土的时候，

主造了一群蝗虫，

2 吃光了大地上的一切作物。

我说：

“至高的主啊，求你饶恕我们！

雅各这样弱小，怎么经受得住？”

3 于是，主改变了心意，说：

“免了这灾吧！”

火的异象

4 至高的主又让我看见一种景象：

他降下火，烧干了深渊，

又开始吞没大地。

5 我说：

“至高的主啊，求你住手吧！

雅各这样弱小，怎么经受得住？”

6 于是，主改变了心意，说：

“免了这灾吧！”

7 主又让我看见另一种景象：

他站在一堵按铅垂线砌就的墙旁边，

手里拿着铅垂线。

8 主问我：

“阿摩司，你看见了什么？”

我说：“一根铅垂线。”

主对我说：“瞧，我要在我的以色列子民中间挂起铅垂线，

我不再宽容他们的行为了。

9 我要夷平以撒的邱坛^{*}，

毁掉以色列的圣处，

我要攻击耶罗波安王室，

让他们都死在我的剑下。”

亚玛谢想阻止阿摩司

[‡] 6:10: “没有了，...”回答可能是：“没有了，祝福主。”但那人没把话说完。

[§] 6:13:

罗底巴：

一个地方的名字，意为“没有什么。”^{**} 6:13: 加宁：一个地方的名字，意为“角。”角在此意为强的的象征。

^{*} 7:9:

邱坛：崇拜上帝或假神的地方。这些地方常在山上或山坡上。

10 伯特利的祭司亚玛谢派人向以色列王耶罗波安报告：“阿摩司竟在以色列的中心阴谋反对你，他的言论为国法所不容。”¹¹ 阿摩司说：“耶罗波安将死于刀下，以色列人必将从他们的国土上被掳走。”

12 亚玛谢对阿摩司说：“你这先知还是回犹太地去说预言糊口吧！”¹³ 这里是宫廷圣殿，是王的圣所，不准你再有伯特利演说预言。”

14 阿摩司答道：“我既不是先知，也不是先知的门徒，我不过是养牲畜的人，也看管无花果树。¹⁵ 但是，主拣选了我，不让我继续看管羊群，他对我说：“去吧，去演说预言做戒我的以色列子民。”

16 “亚玛谢啊，你现在要听听主的话。你说：“不准演说预言危害以色列，不准传播对以撒家族不利的話。”¹⁷ 因此，主说：“你的妻子将成为城里的娼妓，你的儿女将死于刀下，别人将瓜分你的田地，而你本人将客死他乡[†]。以色列人必定要从他们的国土上被掳走。”

8

成熟的水果的异象

1 至高的主又让我看见了一种景象：我看到一筐成熟的水果。

2 主问我：“阿摩司，你看见了什么？”

我答道：“一筐熟水果。”

主对我说：“我的子民—以色列人的末日到了。这一次我绝不宽容他们。”³ 那一天，宫廷里的歌声将变为哀号，到处尸首横陈，一片死寂。”

以色列的商人只对赚钱感兴趣

4 听着，你们这些欺压穷人，把他们逼得走投无路的人哪！

5 你们说：

“新月节”快点过去吧！

好让我们能去卖粮食；

安息日快点结束吧！

好让我们打开粮仓做生意。

我们可以用小斗量米，

用大秤收银，

用假砝码去骗人。

6 我们要卖掉从仓底扫起的坏麦子，

我们要让还不起债的穷人给我们卖身为奴，即便那债只值一双鞋的价钱。”

7 主指着雅各引为荣耀的名起誓说：

“我绝不会忘记他们的种种恶行。

8 大地要为此震动，

地上的居民要为此悲哀，

大地上的一切都要象尼罗河水一样上下抖动不停。”

9 至高的主说：

“那一天，我要使太阳在中午下山，

白昼要变成幽暗；

10 我要使你们的节日变成哀伤的日子，

欢乐的歌声变成恸哭；

我要使你们披上麻衣，

剃光头发，就象为死去的独子伤心一样。

那将是悲惨的一天。”

对主的话的渴望

11 至高的主说：

“看哪，时候就要到了！

我要向这块土地降下饥荒；

这不是对食物和水的饥渴，

而是对主的话的渴望。

12 他们从地中海找到死海，

从北方找到东方；

他们到处寻求主的旨意，

可是找不到。

13 那时，美丽的少女和少男将因饥渴而昏乱。

14 那些曾指着撒玛利亚[†]的罪起誓的人哪，

你们说：

[†] 7:17: 他乡：直译为“不洁。” * 8:5: 新月节：希伯来月的第一天。在这些日子举行特殊的聚会来崇拜上帝。 [†] 8:14: 撒玛利亚：金牛犊在此地。

‘但哪，我指着你永生的神明起誓，’
 或说：
 ‘我指着别是巴永生的神明起誓，’
 你们将倒下去，永远不能再起。”

9

主站在祭坛边的异象

¹ 我看见主站在祭坛旁。

主说：

“我要击打柱顶，
 使整个建筑为之震动。
 我要推倒柱子，
 砸在所有的人的头上。
 我要用剑杀死其余的人，
 没有一个能幸免，
 没有一个能逃脱；
² 他们入了地，
 我把他们揪出来；
 他们上了天，
 我把他们拉下来；
³ 他们逃到迦密山*山顶，
 我要把他们搜出来；
 他们躲到海底，
 我要叫海怪咬他们。
⁴ 即使他们象牲畜一样被仇敌掳走了，
 我也要让他们在那里死于刀下。
 我时时看着他们，
 不是为了赐福，而是要惩罚他们。”

惩罚将毁灭人类

⁵ 我的主是全能的主；
 他碰一碰大地，
 大地就变了形，
 整个大地象尼罗河水一样上下抖动不停，
 地上的居民都恐惧万分。
⁶ 主在天上建造居所，
 以穹苍覆盖大地；
 他聚集大海的水，
 再倾倒在地球上；
 他的名是主。

主应许灭绝以色列

⁷ 主说：

“以色列人哪！对我来说，
 你们跟古实人没有什么不同。
 我把你们领出埃及，
 同样也把非利士人领出迦裴托，
 把亚兰人领出吉珥。
⁸ 我察看有罪的国，
 把它从地上灭绝，
 但我不会将雅各家族灭绝净尽。
⁹ 看哪！我要发出命令，
 把以色列人分散到列国中去；
 就象把谷粒放在筛子里颠簸，
 没有一粒石子能够透过筛子落到地上。
¹⁰ 我的子民中间那些说‘灾难不会临到我们的罪人，
 都将死在刀剑之下！

上帝应许振兴以色列国

* 9:3: 迦密山：很适宜种植物的山区。此名为“上帝的葡萄园。”

11 那时，我要复兴衰微的大卫王室；
我要修葺城墙的缺口，
重建被毁的建筑物，
使它一如往昔，
12 让它能够征讨残余的以东人和本应属于我的所有国家。”
主这样宣布了，
他立意要实现这一切。

13 主说：

“时候就要到了！
播种的人将催促收割的人，
踹酒的人在播种季节到来的时候还在踹酒；
所有的山岗都将流淌新酒，
这酒将浸透群山。
14 我将复兴我的以色列子民，
他们将重建城市，住在其中；
栽种葡萄园，喝自己酿造的酒；
培育果木园，吃自己生产的果实。
15 我要我的子民栽在他们自己的土地上，
他们再也不会从我赐给他们的土地上被拔除。”
主—你们的上帝这样宣布了。

俄巴底亚书

以东将受惩罚

1 以下是俄巴底亚得到的默示*，是至高的主有关以东†的论述。

主差遣使者到列国去，
我们听到了直接来自主的旨意；
他说：“起来，去跟以东争战！”

主对以东讲话

2 “以东啊，我要使你成为列国中最弱小的一个，
所有的人都将藐视你。

3 你们这些住在高山上的人哪，
你们的居处在峭壁上的岩洞之中；
你们因此而狂傲自欺，
自以为：“谁能把我拉下平地？”

以东将被拉下来

4 即使你能象鹰一样在高空安家，
把巢筑在星宿之间，
我仍然能把你从那里拉下来。”

主这样宣布了。

5 “盗贼侵犯你，
强盗在夜间破门而入，
也不过是劫其所需；
摘葡萄的人闯进你的果园里，
也会留下一些落在地上的葡萄；
而你将要遭到彻底的毁灭！

6 以扫要遭劫了！

它的宝藏将被人发掘；
7 你的盟友将把你逼到边界；
那些和你缔结和约的人不过是欺骗你，
而后则要征服你；
他们和你盟誓献祭不过是个圈套，
而你却毫不知觉。”

8 主说：

“那时，我要扫除以东的贤人，
消灭他们的智者。

9 提幔‡啊，你的勇士必定惊惶失措，
所有的以东人都必遭到杀戮；

10 由于你对你兄弟雅各的暴行，
你必定蒙羞受辱，永被除灭。

11 当异族人劫掠以色列的财富的时候，
你竟袖手旁观；

当外邦人闯进雅各的大门拈阄瓜分耶路撒冷的时候，
你，以东，竟与他们沆瀣一气。

12 你的兄弟受难的时候，

你不该幸灾乐祸；

犹太人被灭亡的时候，

你不该为之欢颜；

他们遭遇不幸的时候，

你不该自吹自擂；

13 在他们承受厄运的日子里，

你更不该闯进我的子民的大门，
嘲弄他们的苦难，

抢夺他们的财物；

14 站在交叉路口杀戮逃难的人，
又把幸存者交给他们的仇敌。

* 1:1: 默示：类似梦境，上帝藉以向人讲话。 † 1:1: 以东：犹太东南部的一个国家，以东人是雅各的孪生哥哥以东的后代，他们是以色列人的近亲。

‡ 1:9: 提幔：以东南部的一座重要城市，可能是它的首府。

15 主审判万国的日子就要到了！

你一以东人做过的一切都必回报在你自己的身上，
你的恶行必有报应。

16 列国，包括以东，
将吞饮受罚的苦酒，
正如他们怎样在我的圣山上狂欢滥饮。

他们将化为乌有，
就象不曾存在过一样

17 然而，在锡安山上必有拯救降临，
这拯救是神圣的；
以色列人将重新得回自己的产业。

18 雅各的后代将成为大火，
约瑟的后代将成为烈焰，
而以扫的后代将象碎秸，
被烈火烧灭一空，从此灭绝；
因为主这样宣布了。

19 南地^S的人将占有以东的山；
丘陵地带的人将占有非利士的土地；
犹太人将占有以法莲和撒玛利亚的土地；
便雅悯人将占有基列地；

20 被流放的以色列人这支大军将占有迦南地直到撒勒法，
从耶路撒冷被流放到西法拉的犹太人将占有南地诸城。

21 拯救者将登上锡安山，
辖制以东的山地；
王权将属于主。”

^S 1:19: 南地：犹太南部的旷野地带。

约拿书

上帝召唤约拿，约拿逃走

1 主对亚米太的儿子约拿*说：“你立刻动身到那大城尼尼微去，因为那里的人在我的面前行为邪恶，你要痛斥他们！”

3 但是约拿却想立即动身到他施去，以此逃避主的差遣。他到了约帕，找到一艘开往他施的商船，付了船钱，上了船，打算和其他水手一起到他施去，远远地避开主。

大风暴

4 主使海上刮起大风，狂风巨浪几乎把那条船打成两半。5 船员们非常惊慌，纷纷向各自的神明呼救。为了减轻载重，使船不致沉没，他们把船上的货物抛进海里。这时，约拿已经钻到船的底舱里呼呼大睡，6 船长找到他，对他说：“你怎么还在这里睡觉？快起来向你的神明祈祷吧！或许你的神明能可怜我们，救我们的命。”

引起风暴的原因

7 船员们彼此商议，说：“我们来拈阄吧！看看是谁给我们带来的这场灾难。”

约拿拈中了阄。8 人们问约拿：“告诉我们，这场灾难是怎么引起的？你是干什么的？从哪儿来？是哪一国的人？属于哪个民族？”

9 约拿答道：“我是希伯来人。我敬畏主，他是天上的上帝，是海洋和陆地的创造者。”

10 约拿又告诉他们，他正在逃避主。人们吓了一大跳，对他说：“你怎么能做这样的事！”

11 风浪越来越大，人们问约拿：“我们该拿你怎么办才能让风浪平息下来呢？”

12 约拿说：“你们把我抬起来，扔到海里，风浪自然就会平息下来，我知道这场风暴是我的原因。”

13 船员们拼命划桨，想要靠岸，可是风暴越来越猛，根本无法前进。

给约拿的惩罚

14 于是，他们向主祷告，说：“主啊，求你不要因为我们牺牲了这个人的生命而以死来惩罚我们，不要让我们承担杀害无辜人的罪，你是主，一切都出于你的意志。”

15 他们把约拿抬起来，抛到海里，风浪立刻平息下来。16 人们因为这件事极其敬畏主，向他献祭，并且许了愿。

17 约拿掉进海里后，主让一条大鱼吞下了他。约拿在大鱼的腹中过了三天三夜。

2

1 约拿在鱼腹中向主——他的上帝祷告：

2 “主啊，我曾在苦难中向你呼求，你应答应我；

我曾在死地的深处向你求助，你垂听我。

3 如今，你把我抛进大海里，沉到大海的最深处；急流环绕着我，

你的洪涛巨浪淹没了我。

4 我知道我已经被你抛弃，

但我仍然要仰望你的圣殿。

5 海水紧紧裹住我，扼住我的喉咙；

深渊困住我，海草缠住了我的头。

6 我下到了孕育群山的海底，

来到死亡的世界，

它的门将永远地在我身后锁闭。

但是你，主——我的上帝啊，

你把我从死亡的深坑中救了出来，

重新赐给我生命。

7 每当我处于生命危急的时刻，

我就想起了主；

我向你祈祷，

我的祷告必将传进圣殿，

达到你的面前。

8 崇拜那些毫无价值的偶像的人背弃了对你的忠诚，

9 但我要赞颂你，感谢你，

向你献上我的祭品，

偿还我所许下的愿。

救恩只来自主！”

* 1:1: 约拿：可能是《历王记下》14:25提到的先知。

¹⁰于是，主命令大鱼把约拿吐在陆地上。

3

上帝召唤约拿，约拿服从

¹主再次对约拿说：²“你立刻动身到那大城尼尼微去，向那里的人宣布我吩咐你的话。”

³约拿遵照主的命令，立即动身前往尼尼微城。当时，尼尼微是一座大城，需要三天的时间才能走遍全城。

⁴约拿进城后走了一整天，向人们宣布：“再过四十天，尼尼微城就要毁灭了！”

⁵尼尼微人信仰上帝。于是，他们宣布禁食，无论贵贱都披上麻衣，反思自己的罪，并表示悔改。⁶尼尼微王听到消息，也离开了宝座，脱下王袍，披上麻衣，坐到灰里*。⁷他命人向尼尼微人发出通告：

“奉王及其大臣命令：所有的人和牲畜都必须禁食，不准吃喝。⁸所有的人和牲畜都必须披上麻布；每个人都必须大声向上帝祷告，并改变邪恶的生活习俗，不再做坏事。⁹或许上帝会因此而改变心意，不再发怒，这样，我们就不至灭亡了！”

¹⁰上帝看到了他们所做的一切，见他们已经弃绝邪恶，就改变了心意，没有把原先宣布的灾难降给他们。们。

4

上帝的恩典让约拿气愤

¹上帝的做法使约拿非常不满。他很愤慨，²于是，他向上祷告说：“主啊，我在家乡时就料到事情会是这样！这正是我起初要逃到他施的原因。我知道你是仁慈的上帝，不轻易发怒，有丰富的怜悯和不变的爱，随时会回心转意不施惩罚。³主啊，不如让我死了吧！那样倒比活着好些！”

⁴主说：“我没有惩罚那些人，你就这样愤慨吗？”

⁵约拿出了城，在城东搭了一个棚子，坐在下面，要看看尼尼微城会怎么样。

蓖麻树和虫子

⁶主上帝使一棵蓖麻树很快长了起来，树冠高过约拿，阴影遮住他的头，使他免于困苦。约拿非常喜欢这棵树。⁷但是，第二天早晨，上帝让一条虫子蛀咬这棵蓖麻树，树就枯萎了。

⁸太阳出来以后，上帝刮起炎热的东风，灼热的阳光照在约拿的头上，约拿头昏脑胀，恨不得死去，说：“那样倒比活着还好过些。”

⁹上帝对约拿说：“这棵蓖麻树值得你这样生气吗？”

约拿答道：“怎么不值得？我都快要气死了！”

¹⁰于是，主对他说：“这棵树在一夜之间长大，又在一夜之间死去，你既没有为它松土，又没有培育它，你还这样爱惜它；¹¹而尼尼微这大城中仅不辨左右手的幼儿就有十二万多，还有众多的牲畜，我又怎么能不爱惜它？”

* 3:6：坐到灰里：表示他们的悲伤。

弥迦书

撒玛利亚和以色列将受惩罚

¹ 摩利沙人弥迦在约坦、亚哈斯、希西家诸王相继统治犹大国期间，在异象中得到的主的默示。以下是他关于撒玛利亚和耶路撒冷的预言。

² 听着！世上的万民；
大地和大地上的所有居民，
你们要侧耳倾听。
愿至高的主从他神圣的殿宇中作证指控你们！

³ 看哪！
主出了他的居所，
他要降临大地，践踏邱坛。
⁴ 在他的脚下，
群山消融，山谷崩裂，
如同放在火旁的蜡，
如同水泻下陡峭的山坡。

⁵ 由于雅各*的背叛，
由于以色列人的罪，
这一切一定要发生。

撒玛利亚一罪的根源
什么是雅各的叛逆行为？
就是撒玛利亚！
犹太的邱坛又在何处？
就在耶路撒冷！

⁶ 主说：
“因此，我要把撒玛利亚变成田野里的废墟，
成为种葡萄的地方。
我要把她的砖石扔进山谷，
暴露出它的根基。
⁷ 她的偶像†都要被打碎，
她的所得都要被烧掉。
我要铲除她的一切偶像，
因为那是她卖淫所得，
而且必将再成为宣淫的代价。”

弥迦的巨大悲痛

⁸ 为此，我要伤心痛哭，
赤身露体，赤脚行走，
象野狗一样悲号，
象鸵鸟一样哀鸣。
⁹ 因为撒玛利亚‡已经无可救药，
而且灾祸也将延及犹太，
直逼到耶路撒冷—我的同胞的大门前。
¹⁰ 不要在迦特§提及这件事，
不要掉一滴眼泪，
到伯亚弗拉**去在尘土中打滚吧！
¹¹ 沙斐††的居民哪，
你们赤身露体，含羞行路；
撒南‡‡的居民哪，你们不敢出头；
伯以薛§§人依依哀哭，对你们无力相助；
¹² 玛律***的居民在痛苦中挣扎；
他们期待着好消息，

* 1:5: 雅各：以色列是雅各的别名。（见《创世记》32:28）雅各常用来指以色列，这个由雅各的后代繁衍而成的国家。

† 1:7: 偶像：民众崇拜的异神的像。 ‡ 1:9: 撒玛利亚：以色列国北部十支派的首府，这里常用来指王国本土的北部。

§ 1:10: 迦特：这是个双关语，迦特这个名字也意为“告诉”。 ** 1:10: 伯亚弗拉：伯亚弗拉这个名字也意为“尘土之屋”。

†† 1:11: 沙斐：沙斐这个名字也意为“美丽的”。 ‡‡ 1:11: 撒南：撒南这个名字也意为“出来”。 §§ 1:11: 伯以薛：

伯以薛这个名字也意为“援助之源”。 *** 1:12: 玛律：玛律这个名字也意为“辛酸”、“愤怒”或“悲伤”。

然而发自主的灾难就要临到耶路撒冷了！

¹³ 拉吉^{†††}人把战车套上最快的马，

这是锡安人的罪的起始，

以色列人叛逆行为的根源在你这里。

¹⁴ 因此，你要送礼给摩利设迦特^{††††}，

向它道别，亚革悉^{SSS}人只会使以色列诸王失望。

¹⁵ 玛利沙^{*}的居民哪，

新的征服者要来征服你们，

以色列的显贵将逃往亚杜兰[†]。

¹⁶ 你将悲哀地为你钟爱的儿女剃光自己的头发[‡]，

剃得象秃鹰一样光秃，

因为他们将被掳走，离你而去。

2

人的邪恶计划

¹ 你这躺在床上还在思谋作恶发难的人有祸了！

天刚放亮，你们就动手；

因为你们手中握着权柄，能够为所欲为！

² 你们诈骗别人，夺走他的房屋；

你们欺压别人，侵占他祖传的产业。

主惩罚人的计划

³ 因此，主说：

“我要把灾难降在你们这些人身上，

你们救不了自己。

你们再不能昂首挺胸地走路，

因为那将是个灾难的时刻。

⁴ 那时，人们将唱起哀歌，嘲讽你们说：

“我们完蛋了！主把我们名下的田产给了别人了！

他怎么会拿走我们的田产去给那背离上帝的人？”

⁵ 当土地再次拮据分配的时候，

主的会众中不会有你们的后代。”

弥迦被禁止布道

⁶ 那些邪恶的人说：“别向我们说教了！”

他们不听对不吉利事的预言

因此，羞辱将缠住他们不放。

⁷ 雅各的后代啊，应该不应该这样说：

“主不是有耐心吗？他会这样做吗？”

主说：“难道正直的人没有从我的话中受益吗？”

⁸ 但是近来，我的子民如同我的仇敌一样崛起。

你们象从战场上回来的人，

剥掉毫无防备的过路人的豪华外衣，

⁹ 把我的子民的妇女赶出她们舒适的家，

并且把我赐给她们儿女的荣耀尽行夺去。

¹⁰ 你们起来离开这里吧！

这里不是你们的栖身之地。

因为你们心地不洁，会招致毁灭，痛苦地死去。”

¹¹ 假如有个心存诡诈的人撒谎说：

“我告诉你们，你们将来会有享用不尽的清酒和浓酒”，

他倒适合做这些人的布道人。

主将把他的子民聚集在一起

¹² 主说：

“我一定要把你们这些雅各的子孙都招拢在一起，

我一定要把以色列的遗民都带在我的身边，

我要领着他们，因为他们就象羊圈里的羊，由于对人惊惧而陷入混乱。”

^{†††} 1:13: 拉吉：“拉吉”在希伯来语中与“马”字的发音相似。 ^{††††} 1:14: 摩利设迦特：弥迦的故乡。

^{SSS} 1:14: 亚革悉：这个名字意为“谎言”或“诡计”。 * 1:15: 玛利沙：这个名字意为“拿东西的人”。

[†] 1:15: 亚杜兰：大卫逃避扫罗时藏身的洞。（见《撒母耳记上》22:1） [‡] 1:16: 剃光自己的头发：

表明某人与上帝立特定的约，或表明他非常悲哀。

13 开路者将在他们的前面挺身而出，
他们将夺门而出；
他们的王带领着他们，
主引导着他们。

3

以色列的首领们犯了邪恶的罪

1 我又说：

“听着！雅各家族的族长们，以色列家族的首领们！
难道你们不知道什么是正义吗？

2 然而你们却仇恨善良，喜爱邪恶；
你们剥人民的皮，剔骨寻肉；

3 你们鱼肉我的子民，
剥下他们的皮，砸断他们的骨头，
把他们剁成碎块，就象放在锅里煮的肉。”

4 他们或许会向主求告，
但他不会应答他们；
他对他们掩面不睬，因为他们做了邪恶的事。

假先知

5 至于那些把民众引入歧途的先知们，他们有东西吃时就谎报平安，人不满足他们的欲求就咒咒他必遭刀兵。

6 你们夜间不会再有梦的启示，
你们在黑暗里再也不能预见未来；
照耀先知的太阳西沉了，
笼罩他们的将是一片黑暗。
7 先知们将因此抱愧，占卜者也必定羞惭。
他们都将以手掩口，
因为他们已经得不到上帝的默示了。”

弥迦是上帝的诚实的先知

8 但主的灵和能力充满了我，
给了我正义感和勇气，
使我能宣布雅各的过错，指明以色列的罪。

以色列的首领们该受责备

9 雅各家族的族长们，
以色列的首领们，
你们听着！
你们藐视正义，歪曲公道，
10 以无辜人的血建起锡安*，
以欺诈建起耶路撒冷。
11 她的官员收受贿赂，
她的祭司收费施教，
她的先知为钱占卜。
然而，他们却自以为依赖主，说：
“主不是就在我们中间吗？灾难绝对不会降临在我们身上。”
12 正是因为你们的缘故，
锡安将被翻耕成田
，耶路撒冷将成为废墟，
圣殿的山将长满荒草。

4

律法将出自耶路撒冷

1 在未来的日子里，
圣殿的山将成为群峰之首，
高过千山万岭。
万民将归向它，²列国将朝拜它；
他们说：

* 3:10: 锡安：耶路撒冷所在的山的东南部，有时指住在耶路撒冷的上帝的子民。

“来吧，让我们到主的山上去，到雅各的上帝的居处去。他会把他的道路指给我们，我们要走他指引的路。”

主的教诲出自耶路撒冷，
主的律法出自锡安。

³ 主将在万民中间施行审判，
他将为远方的强国排解争端。
人们将把刀剑打成犁头，把枪矛打成镰刀，
列国之间不再刀兵频仍，
永不再整军备战。

⁴ 人人都将安坐在自己的葡萄树和无花果树下，
不再有人恫吓他们。
全能的主这样宣布了。

⁵ 尽管各民族侍奉他们各自的神明，
但我们永永远远侍奉主——我们的上帝。

王国将复兴

⁶ 主说：

“那时，我要把瘸脚的、被我放逐的和被我惩罚的都招聚在一起；

⁷ 我要使残缺之民成为复兴的希望，
使离散之民成为强盛的国家。”
主将在锡安山上做他们的王，从那时直到永远。

⁸ 至于你，你这牧放羊群的高台，
锡安城的皇宫禁地哪，你往昔的权威——耶路撒冷的王权，必将重归于你。

以色列人为什么非去巴比伦不可？

⁹ 耶路撒冷啊，
你现在为什么如此哀号，
象临产的妇人一样疼痛难忍？
是不是你们没了君王？
是不是你们的谋士离开了你们？

¹⁰ 锡安人哪，
你们必象临产的妇女一样在痛苦中挣扎，
因为你们将要离开城市，住到荒野里。
你们将要到巴比伦去；
但在那里，你们会得解救，
主会把你们从仇敌的手中赎出来。

主将毁灭其他国家

¹¹ 现在，列国聚集起来攻击你，他们说：
“我们要玷污她，要亲眼看看锡安的下场！”
¹² 但他们不明白主的想法，不懂得他的用意。
他把他们集合到一起，
就象把禾捆搬到打谷场上一样。

以色列必将打败它的仇敌

¹³ 主说：

“锡安人，去粉碎他们吧！
我要把你的角变成铁，
把你的蹄变成铜，
你将制服万国。”
你们要把他们的掳掠所得献给主，
把他们的财富献给天下之主。

5

¹ 受欺凌的少女啊，召集你的勇士吧，我们已经被围困了！
他们在用棍子抽打以色列君王的脸了！

弥赛亚将在伯利恒出生

² 主说：
“以法他的伯利恒啊，
你不过是犹大的一座小城，
但将来必有一位君王由你而出，为我治理以色列。
他的家系可以追溯到远古时代。”

3 因此，主要把以色列人交到他们仇敌的手里，
直到临产的妇人生下那孩子；

那时，他的其余的同胞将回到以色列人那里。

4 他将降临世界，

藉主的大能和主一他的上帝的名的威严牧养以色列人。

以色列人将无忧无虑地生活，

因为他的威望将传遍世界的每一个角落，

5 是他将给我们带来和平。

一旦亚述人侵犯我们的国家，践踏我们的国土，

我们将任命七位牧者和八位将领对抗他们，

6 他们将以剑征服亚述，

以矛统治宁录。

当亚述人侵犯我们的国家，践踏我们的国土时，

他将把我们从亚述人的手里救出来。

7 那时，散落在各民族中的雅各的遗民将如主降下的露水，如青草上的甘霖，

他们不必倚仗人力，

不必仰望世人；

8 他们在列国万民之中如狮子立在林中的百兽之间，

如雄狮立在羊群之中。

当它伸出利爪撕开猎物时，没有谁能够逃生。

9 你要奋臂攻击你的仇敌，

完全征服它们。

人要信靠上帝

10 主说：

“那时，我要夺走你的战马，

摧毁你的战车，

11 毁灭你的城市，

拆掉你的城堡。

12 我要除灭你手中的巫术，不留下一个占卜者。

13 我要根除你们中间的偶像和石柱，

使你们不再拜自己手造的东西。

14 我要拔掉你们中间的亚舍拉柱*，毁掉你们的城市。

15 我要以烈怒报复一切不服从我的国家。”

6

主的不满

1 听哪！主在说：

“起来，在群山面前提出你的控诉，

让大小山冈都听见你的声音。”

2 群山啊，你这亘古屹立的大地的基石，听听主的指控吧！

主在指控他的子民，

他要控告以色列人。

3 主说：

“我的子民啊，

我对你们做过些什么？我怎样使你们厌烦了？

你们可以拿出证据来。

4 我领你们出埃及，

把你们从受奴役的命运中解救出来，

又差遣摩西、亚伦和米利暗做你们的首领。

5 我的子民哪，

要记住摩押王巴勒曾经策划的阴谋和比珥的儿子巴兰回答他的话，

也要记住你们是怎样从什亭到吉甲*的，

这样，你们就会明白主的公义的作为。”

主对我们有什么要求？

6 你们说：

“我应该用什么来敬拜主一至高的上帝呢？”

* 5:14: 亚舍拉柱：让民众纪念迦南女神亚舍拉的柱像。在那个时代，人们认为她是巴力的妻子。
这段故事见《民数记》22-25。

* 6:5: 从什亭到吉甲：

是不是应当用一岁大的牛犊做全烧化祭？

7 主是不是喜爱成千上万的公羊，或流淌如河的橄榄油？

我是不是应该为了自己的罪献出自己的长子，
用我的肉体所生去赎我的灵的罪？”

8 世上的人哪！

主已经告诉过你们什么是善，
他只要求你们：

伸张正义，热爱信实，
谦卑地跟随你们的上帝。

以色列人在做些什么？

9 主向这城呼叫；

睿智的人都敬畏主的名。

主说：

“听着！聚集在这城里的人们；

10 在恶人的家里是不是还有不义之财和该受诅咒的小斗和小秤？

11 我怎能容忍使用两种秤和假砝码？

12 这城的有钱人强夺豪取，

这城的居民都是骗子，满口谎话。

13 因此，我要严厉地打击你们；你们将因自己的罪而毁灭。

14 你们吃，却吃不饱，依然饥肠辘辘；

你们把东西运走，却保守不住，
无论你们怎样千方百计想保住它们，
我都将差遣你的仇敌去施行毁灭；

15 你们播种，却没有收获；

你们榨橄榄，却没有油去行膏油礼；

你们踹葡萄，却喝不到用它们酿出的酒。

16 暗利王的法令还在不折不扣地奉行，

亚哈王室的做法还在继续；

你们还在效法他们。

因此，我要让你们被毁灭；

人们将嘲笑耶路撒冷人，
而你们将不得不忍受其他民族的轻蔑。

7

弥迦为恶人的所做所为忧虑

1 我惨了！

象在已经摘尽果子的果园里，
又象在已经摘尽剩余葡萄的葡萄园里，
找不到一串可吃的葡萄，
也找不到一个我深爱的无花果。

2 在这块土地上已经没有一个正直诚实的人，
也没有一个虔诚信实的人。

所有的人都在策划暗害和谋杀，
人人都在张网捕猎自己的同胞。

3 他们长于作恶；

官长和法官索求贿赂，有权势的人随意发令，
正义被他们扼杀了！

4 他们之中最好的也不过如一丛荆棘，
他们之中最正直的也比刺人的篱笆更坏。

惩罚的日子就要到了

主啊，你的守望者预言的时刻就要到了！

那时，你将实行惩罚，
而这些邪恶之徒将会惊慌失措。

5 不要相信你的邻居，
不要依赖你的密友，
对你的妻子也要守口如瓶。

6 儿子藐视父亲，
女儿不服母亲，

† 6:16: 暗利：引导国民崇拜异神的以色列国王，见《列王记》上16:21-26。

儿媳跟婆婆敌对，
最危险的敌人就在你自己的家里。

主就是救主

7 而我一心仰望着主，

我要耐心等待上帝—我的救主，
我的上帝一定会垂听我的祈祷。

贵妇耶路撒冷说：

8 “我的仇敌啊，不要对我的苦难幸灾乐祸；

我虽然跌倒了，

但正在重新站起；

我现在虽然处在黑暗中，

但主一定会赐给我光明。

主赦免

9 我得罪了主，

因此，我必须承受他的怒气，

直到他对我实行审判，做出公正的裁决。

他将带我进入光明，

而我将亲眼看到他实行的公义。

10 我的仇敌看见了，一定会满面羞惭；

我要嘲笑他们，因为他们一直在问我：

“主—你的上帝究竟在哪儿？”

现在，他们要象街上的泥土一样被人践踏。

犹太人将返回

先知回答道：

11 重建你城墙的时刻快到了！

那也将是你扩展疆界的时刻。

12 那时，你的人民将从亚述，

从埃及，从幼发拉底河流域，

从海角天边回到你的身边，

13 但应许之地以外的地方将因它的居民和他们在那里的所做所为而一片荒凉。

民众向上帝祈祷：

14 主啊，

求你牧养你的子民，用你的牧杖牧养你自己的羊群；

这些羊孤独地生活在周围都是肥沃牧场的丛林里，

求你让他们象从前一样牧放在巴珊和基列。

以色列将打败它的仇敌

15 主啊，

求你为我们显现神迹，

就象当年你领我们出埃及时一样。

16 让列国看见这些神迹吧，

他们会对自己的力量感到羞愧，

他们将用手捂口，

掩耳不听；

17 他们将象在地上舔土的蛇，

战战兢兢地爬出城堡，浑身发抖，

心惊胆战地来到主—我们的上帝的面前。

对主的赞美

民众赞美上帝：

18 主啊，哪个神能跟你相比？

你是赦免恶行的上帝，

是宽恕你的遗民的罪的上帝的上帝；

你不长久怀怒，

因为你要向你的子民显示不变的爱。

19 你将重新怜悯我们，

赦免我们的邪恶行为，

把我们的罪都投入大海的深处。

20 你一定会按照你在长久以前对我们祖先的应许，

对雅各以信实相待，

向亚伯拉罕*显示不变的爱。

* 7:20: 亚伯拉罕: 以色列人的始祖, 在这里亚伯拉罕指全体以色列人。

那鸿书

1 以下是有关尼尼微的默示，是伊勒歌斯人那鸿所见的异象的记录。

主对尼尼微发怒

2 主是妒嫉的上帝，他施行报复；

主施行报复时满怀烈怒。

主报应敌对他的人，

他向仇敌发作烈怒。

3 主有大能力，但不轻易发怒，

然而他决不以有罪为无罪。

他出巡的时候，旋风和暴雨随他同行，

云彩是他脚下扬起的尘土。

4 他一开口斥责，

大海枯竭，江河干涸，

巴珊和迦密的良田荒芜，

黎巴嫩的新芽枯萎。

5 群山因他而震撼，

丘陵因他而消融，

世界和其间的一切生灵都在他的面前肃立战栗。

6 他发怒的时候，

准能在他面前立得住？

谁能受得住他的烈怒？

他的怒气如火倾倒，把危岩峭壁击得粉碎。

7 主厚待期待他的人，

他们是他们在苦难岁月中的避难之地，

他庇护投靠他的人；

8 然而，他又象灭顶的洪水，

把他的仇敌驱入黑暗，

彻底灭绝那些敌对他的人。

9 你们这些图谋对抗主的人算什么？

他将使他们的计谋落空，

使对他的敌意不能再起。

10 尽管他们象交错缠绕的荆棘，

象醉酒的狂人，

他们都必将象干透的杂草被投入火中一样彻底消亡。

11 你们中间将出现一个人，

他诱骗人民行邪恶，

策划阴谋反对主。

12 主说：

“尽管他们现在人口众多，势力强盛，

但我必以相应的程度削弱他们，把他们消灭掉。

犹大啊，我曾经使你们受苦

但今后不再折磨你们。

13 现在，我要粉碎亚述人加在你们颈上的轭，

打断加在你们身上的枷锁。”

14 主已经下令惩治你——亚述王：

“你将后继无人；

我将除掉你神庙中的各种偶像，

还要给你这微不足道的人备好坟墓。”

15 看哪！

使者带着好消息翻山越岭而来，

有人来宣告和平。

犹太人哪，

欢庆你们的节日吧，

要向上帝还许下的愿；

恶徒再也不能欺压你们了，

他们要完全被铲除了。

2

尼尼微将被毁

1 尼尼微啊，那征服列国的人对你的攻击就要开始了！

守住堡垒，监视道路，
整顿军械，全力备战；

2 因为主就要恢复雅各*的光荣，
也就是以色列人的光荣；

毁灭者曾经毁灭了它们，也毁了以色列的葡萄树。

3 他集结兵士，准备交战，
兵士拿着红盾牌，全身披红；
战车上的铁饰与火相辉映，
长矛闪着寒光。

4 战车在街上飞驰，
在广场上横行，
状如火焰，快如闪电。

5 他向他的勇士发出命令；
他们跌跌绊绊，
向前冲锋，
用盾牌护身，冲向城墙。

6 水闸被打开了，

王宫被冲垮了，

7 公主被迫站到俘虏中；

宫女们被带走，

她们捶胸痛哭，象鸽子一样哀鸣。

8 尼尼微象一个水池，
但它的水却要急速流走。

尼尼微的首领们呼喊：

“停住！停住！”

但没有一个人回头。

9 去抢银子吧！

去抢金子吧！

那里有无数财宝和数不清的各种宝物。

10 她颓败了！

毁灭了！

荒芜了！

她的居民都吓破了胆，

膝盖发软，脸色苍白。

11 狮子的洞穴、雄狮的巢穴如今在何处？

公狮和母狮曾在那里出没，

幼狮在那里安然无惧，

12 雄狮为幼狮带回来丰足的食物，

为母狮杀死猎物，

它的巢穴里堆满猎物，

它的洞里满是撕裂的肉。

13 全能的主说：

“我要敌对你，

要把你的财富化成烟，

要让你的幼狮死于战场；

我要让你的猎物一无所剩，

在这块土地上再也听不到你的使者的声音。”

3

尼尼微的不幸消息

1 你这凶手麇集，

充满谎言和掳掠物，

从不祷告的城要有祸了！

2 鞭声响亮，

车轮轰鸣，

马匹腾跃，

* 2:2: 雅各：以色列的另一个名字。

战车奔驰；
3 骑兵在冲锋，
刀和矛的光在闪耀。
无数的人被杀，
尸体堆积如山，狼籍遍野，
人踏着死尸踉跄而行。
4-5 全能的主说：
“由于你的诸多淫行，
由于你这妖媚迷人的巫女以淫行诱惑列国，
以巫术欺骗万民，
我要敌对你，
要掀起你的裙子蒙在你的脸上，
让列国看见你的裸体，
让万民看见你的羞处。
6 我要羞辱你，
把令人憎恶的东西丢在你的身上，拿你示众。
7 人人见了你都会唯恐躲避不及，说：
‘尼尼微衰败了，谁会为她悲伤呢？’
没有人会同情你。”
8 难道你比底比斯还强吗？
它座落在尼罗河的众多支流之间，四面环水；
大海是它的屏障，
河流是它的城墙，
9 埃塞俄比亚和埃及给她取之不竭的力量，
苏丹和利比亚是她的盟友。
10 然而，连她也被掳走了，放逐到他方；
她的婴儿被摔死在街头巷尾，
她的显贵被锁在铁链里，
任人拈阉瓜分。
11 你也必将象个醉汉一样，神志昏乱，
甚至向仇敌寻求庇护。
12 你的所有堡垒都不过象挂满硕果的无花果树，
只要一摇动，
果实就会径直落入求食者的口中。
13 尼尼微呀，
你的军队就象一群妇女，
你的所有城门都向仇敌洞开，
门门都已被火焚毁。
14 你要打水准备受困，
你要踹土和泥，脱坯造砖，加固城防。
15 在这场战争中，
火和剑要吞没你，
就象蝗虫吞吃掉青草一样。
如同蝗虫繁殖，
如同蝗虫泛滥，
16 尽管你的商贾多如天上的繁星，
他们必将象脱壳的小蝗虫一样，飞离而去。
17 你的大臣象一队蝗虫，
你的地方官象一群一群的蝗虫，
它们在天冷时停在墙上，
营造自己的安乐窝，
但太阳一出来就纷纷飞走，
没有人知道他们到哪里去了。
18 亚述王啊，
你的牧人都长眠不醒了，
你的显贵都躺倒安息了，
你的人民散落在山间，
没有人去招聚他们。
19 你的损伤无法补救，
你的创伤无法医治。
凡听到这个消息的人都对着你鼓掌欢呼，
因为，有谁没有经历过你那无休止的暴行？

哈巴谷书

哈巴谷向上帝抱怨

1 这是先知哈巴谷在异象中所得的默示。

2 主啊，我要向你呼求多久，你才肯垂听？

我向你呼喊：“这儿有强暴！”

然而，你多久才肯来援救？

3 你为什么让我眼看着这样的邪恶？

面对这样的苦难？

毁灭和暴力就在我的眼前，

到处是争讼和吵闹，

4 法律失去了效力，

没有人维护正义；

恶人困住正直的人，正义被扭曲了。

上帝回答哈巴谷

5 主说：

“看哪，你们看到列国中发生的事，

必定会目瞪口呆；

我确实要在你们有生之年做一些即使有人告诉你们，

你们也不会相信的事。

6 我要使心地阴险残暴的巴比伦人兴起，

他们将纵横世界，

侵占不属于自己的土地。

7 他们是个可怕的、令人恐惧的民族，

自立法律，

唯我独尊。

8 他们的马比豹还快，

比旷野里的狼还猛。

马匹腾跃，

从远方飞驰而来，

象鹰急扑猎物。

9 他们个个都为施暴而来，

人人关注自己的目标，

掳走的人多如沙土。

10 他们讥诮君王，嘲弄首领；

他们嗤笑所有的设防城，

筑起土垒把它们一一攻取。

11 他们象狂风扫过，继续前进；

这些有罪的人哪，

他们把自己的力量奉作神明。”

哈巴谷的第二次抱怨

12 主啊，

你不是自古就存在的吗？

我神圣的上帝啊，

你不是永生不死的吗？

主啊，

你是不是要巴比伦人来实行审判？

我的磐石*啊，

你是不是要立他来惩罚犹大人？

13 你的眼睛太圣洁了，

你不看邪僻，不容忍罪恶；

为什么看着这些奸恶的巴比伦人却视而不见，

看着恶人危害比自己正直的人却静默不言？

14 你把人民当作海里的鱼，

又当作一群没有首领的爬虫。

* 1:12：磐石：即上帝。表示上帝犹如堡垒和安全之地。

15 巴比伦人用钩钩他们，
 用网捞他们，
 把他们都装进网中；
 巴比伦人因此而兴高采烈，
 16 向他的网献祭，向他的鱼网上香，
 因为他的网给他带来了肥美而富裕的食物。
 17 难道他们要一直挥舞刀剑，
 毫不留情地屠杀列国的人民吗？

2

1 我要站在了望台上，站在防御工事的哨位上，
 看看主要对我说什么话，
 怎样回答我的怨言。

上帝回答哈巴谷

2 主答复我：

“你要把我给你的默示用浅显的话写出来，
 让人一读就懂。

3 因为应验时间已经定下，这默示就是证明。

最后的期限已经确定无疑，
 即使显得姗姗来迟，也要耐心等待；

因为它必定来临，决不会拖延。

4 心术不正的人肯定不会遵循这默示，
 但正直的人会按照它所表明的信实去生活。

5 不计其数的财富蒙蔽了狂傲的人，
 那贪欲象阴间一样的人不会成功，
 他象死亡一样永不满足；
 他把列国集于一手，把万民系于一身。

6 万国万民会取笑他，
 用讥讽的隐语嘲骂他，说：

‘嘿！你这聚敛别人东西的人，
 不过是在给自己背债，长久得了吗？’

7 你的债主会突然之间站起来，
 那些令你恐惧的人会觉醒，
 你将成为他们的俘获物。

8 你曾经掳掠许多民族，
 杀人流血，肆行暴力，
 侵犯那里的村镇和居民，
 因此，其他民族也要掳掠你。

9 嘿！你这靠掠夺起家的人要有祸了！
 你想使自己的财富多过任何人，
 以此逃避灾难；

却给自己招来灭族之祸。

10 你图谋要毁灭许多民族，
 到头来使你自己的家族蒙受羞辱，
 给自己招来杀身之祸。

11 你自己家墙上的石头也会向你喊叫，
 房上的梁也会应声附和。

12 你这以滥杀无辜建城，
 以罪恶立邑的人要有祸了！

13 看哪！全能的主将使这一切实现：
 役使万民建造的一切终将付之一炬，
 勒索列国得来的东西终将点滴无存。

14 因为对主的荣耀的认可终将充满大地，
 就象水充满大海。

15 你这向邻居渲泄怒气，
 迫他们强饮，使他们烂醉，
 好看见他们赤身露体的人有祸了！

16 你给自己带来的全是羞辱，
 没有一点荣耀。
 主的右手拿着盛满怒气的杯，

那杯将临到你，
 你也要喝醉，赤身露体；
 羞辱将取代你的荣耀。
 17 因为你在黎巴嫩杀人流血，
 在那块土地上犯下暴行；
 你侵犯那里的村镇和居民，
 残害他们的牲畜，
 你对黎巴嫩的同样暴行也将攫住你，恐吓你。

关于偶像的信息

18 偶像给人什么好处，值得人去雕刻它？
 这雕刻出来的异神偶像对人有过什么益处，
 雕刻它的人竟崇信自己的雕刻品，
 做这种毫无价值的哑巴东西？
 19 你要有祸了！
 你竟对木头说：“醒来！”
 你竟对不会说话的石头说：
 “站起来吧！”
 难道它能给你启示？
 它虽然包金裹银，
 里面却毫无生气。
 20 而主就在他的圣殿里，
 世上的一切都要在他面前肃敬静默。

3

哈巴谷的祷词

1 以下是先知哈巴谷的祷词，调用流离歌。
 2 主啊，我听到过有关你的传闻；
 主啊，你的作为使我敬畏。
 求你在未来重振你的声望，
 求你在未来再现你的威严，
 也求你在发作烈怒时以怜悯为念。
 3 上帝自提幔而来，
 圣者自巴兰山降临。
 他的荣耀遮蔽诸天，
 大地上充满了赞颂他的歌声；
 4 辉煌象双舌的闪电从他的手中闪耀而出，
 他的大能蕴藏其中。
 5 他的前面有瘟疫流行，
 他的脚下有热病出现。
 6 他站住不动，地动山摇；
 他举目观瞧，列国惶恐。
 永固的山崩裂，长存的岭塌陷：
 他的道万古不变！
 7 我见的不再是非正义，
 而是古珊人的帐篷在颤抖，
 米甸人的帐幕在战栗。
 8 主啊，是不是你在向江河发怒？
 是不是你在向海洋渲泄怒气？
 是不是因此你才备好你的马，
 乘着你得胜的战车而来？
 9 你抽出弓，拉满弦，
 用江河劈开大地；
 10 群山见了你恐惧战抖；
 浓云倾下雨水，
 深海咆哮，掀起滔天巨浪；
 11 太阳失去光辉，
 月亮停住不动，
 只有你射出的箭亮光闪耀，
 你长矛的闪光照亮天空；

12 你在怒中践踏大地，
粉碎万国。
13 你降临世界，
要拯救你的子民，
拯救你选立的君王；
你杀死邪恶之民的首领，
又把他从头到脚剥得一无所剩。
14 他的士兵如沙暴席卷而来，要把我们驱散；
他们象暗中欺诈骗穷的人一样自鸣得意，
而你用他自己的箭刺穿了他的士兵的头颅。
15 你乘马践踏海洋，
搅起滔天的巨浪。
16 我听到这些，
心中惊恐，
嘴唇发颤，
四肢发软，
脚步踉跄。
我要耐心等待那个时刻，
等待灾难降临到欺压我们的人的身上。

在主内常怀喜悦

17 即使无花果树不开花结果，
葡萄树上一无所有；
即使橄榄树的果实枯干，
田地里不生五谷；
即使羊圈空空，牛棚里没有牛，
18 我也要因主为我所做的一切而欢喜，
要为拯救我的上帝而欢庆。
19 至高的主啊，
求你使我坚强！
他使我的脚步稳如母鹿，
安然行走高山之上。

这首歌交于伶长，以弦乐伴奏。

西番雅书

¹ 以下是亚们的儿子约西亚做犹大王期间，主给西番雅的默示。西番雅是古示的儿子，古示是基大利的儿子，基大利是亚玛利雅的儿子，亚玛利雅是希西家的儿子。

主审判民众的日子

² 主说：

“我要彻底毁灭地上的万物；

³ 我要毁灭人类、走兽、空中的飞禽、海中的鱼类；

我要剪除一切恶人和导致他们犯罪的事物；

我要从大地上灭绝全人类。”主这样宣布了。

⁴ 主说：

“我要伸出我的手去惩罚犹大和耶路撒冷的居民，

我要彻底除掉那些还在拜巴力的人，

使他们再也不能拿迦南人的祭司跟以色列人的祭司相提并论；

⁵ 我要灭绝那些在屋顶上拜星的人，

和那些既在主的面前发誓敬拜，却又奉米勒公^{*}的名发誓的人；

⁶ 我要灭绝所有不追随主、寻求主、求告主的人。”

⁷ 你们要在至高的主的面前保持静默，

因为主的日就要降临了，

他已经准备好了他的祭物，也已经使他选召来的人分别为圣。

⁸ 主说：

“到了我一你们的主享祭的日子，

我必惩罚王公贵戚和所有穿异族服装的人。

⁹ 在那一天，

我必惩罚那些在门槛上跳跃拜舞，以强暴和欺压充斥他们的主的居所[†]的人。”

¹⁰ 主说：

“那时，鱼门将传出呼救的声音；

新区将传出绝望的哀号；

耶路撒冷周围的山上都传来建筑物倒塌的巨响。

¹¹ 玛革提施的居民哪，你们哀哭吧，

因为你们这些豪商巨贾都将面临灭顶之灾了！

¹² 那时，我要点起灯在耶路撒冷搜寻，

我要惩罚那些自以为是的人。

他们在心里说：

‘主会做什么！他既不降福也不降祸。’

¹³ 他们的财产将被抢劫，

他们的房子将被摧毁。

他们造了房子，自己却住不进；

他们栽种葡萄园，自己却喝不到所出产的酒。”

¹⁴ 主的伟大的日子临近了，

马上就要降临了！

主日的喧嚣是严厉的，

即便勇士也要为之胆战。

¹⁵ 那将是忿怒的日子，

是充满苦难和灾祸的日子，

是摧残和毁灭的日子，

是黑暗和悲苦的日子，

是愁云密布的日子。

¹⁶ 那一天将响起号声和战斗的呐喊，是进攻设防的城市和高大的塔楼的日子。

¹⁷ 主说：

“我将降灾在民众的身上，使他们象盲人一样摸索行路。”

由于犹太人得罪了主，

他们的血要象灰尘一样泼撒满地，

他们的尸体犹如遍野的粪土，

¹⁸ 罄尽他们的金银财富也救不了他们的命。

* 1:5：米勒公：亚扪人的神。 † 1:9：主居所：意为人们崇拜上帝或假神的大殿。

在主发怒的日子里，
 在他妒嫉的怒火中，
 整个世界都将被毁灭，
 他将彻底消灭世上所有的人。

2

上帝要民众改变他们的生活

1-2 不知羞耻的民众哪，快集合起来吧！
 趁主发怒的日子还没有到来之前，
 趁主的烈怒还没有临到你们之前，
 趁你们还没有象糠秕一样被卷走之前，
 快集合起来吧！

3 所有谦卑的和维护主的正义的人哪，
 你们要寻求主，
 要寻求正直和谦卑。
 这样，在主发怒的日子，或许你们可以逃脱。

主将惩罚以色列的邻邦

4 迦萨城将被遗弃，
 亚实基伦将被毁灭，
 亚实突人将在昭昭天日下被赶走，
 以革伦人将被灭绝。

5 基利提人哪，你这沿海而居的民族要有祸了！
 迦南哪，你这非利士人之地，

主说：

“我要消灭你们，你们将无一幸免。”

6 沿海之地将成为牧场，
 那里有牧人的营盘和羊群的栅栏。

7 它将归属犹太的遗民，
 他们白天在那里放羊，晚上在亚实基伦的房屋里憩息。
 因为主——他们的上帝眷顾他们，
 他要把他们失去的一切还给他们。

8 全能的主——以色列的上帝说：
 “我听见了摩押人的嘲笑和亚捫人的辱骂，
 他们侮辱我的子民，
 窥伺他们的土地。

9 所以，我指着我的永生发誓：
 摩押和亚捫一定要象所多玛和蛾摩拉*一样被毁灭。
 它们的国土将永远成为满布刺草和盐坑的荒废之地，
 我的遗存的子民将掠夺他们，
 并把他们的土地据为自己的产业。”

10 这就是他们现在狂傲自大的下场，
 因为他们侮辱和嘲笑了全能的主的子民。

11 主要恐吓他们，
 他要除灭大地上的一切神明，
 让所有的人都在各自的土地上，从遥远的海岸边，向他敬拜。

12 主说：

“你们埃塞俄比亚人也要死在我的刀下。”

13 主将把手伸向北方，
 他将毁灭亚述，
 他要使尼尼微城成为荒凉干旱的旷野，
 14 成为牲畜和各类野兽躺卧的地方。

猫头鹰栖息在废弃的石柱上，
 窗户里不时传出它的啼号；
 乌鸦蹲在门槛上嚎叫，
 上面的香柏木已经裸露剥落。

* 2:9：所多玛和蛾摩拉：因为这两座城的人很邪恶，所以上帝毁灭了这两座城。

15 每一个过路人都会惊愕地挥手叹息，
难道这就是那往日充满欢乐的城？
那安居无忧的城？
它曾经自夸：“我在世上无与伦比！”
如今怎么竟成了野兽躺卧的荒芜之地？

3

耶路撒冷的未来

1 耶路撒冷啊，你这叛逆的污秽的城！
你欺压别人，
2 不听从命令，
不领受教诲，
不依靠主，
不亲近自己上帝。
3 你的首领们象咆哮的狮子，
你的法官们象夜间的豺狼；
他们贪得无厌，连一根骨头都不留到早晨。
4 先知*们既傲慢又诡诈；
祭司们亵渎圣物，歪曲律法。
5 但住在这里的主是正直的，
他绝不作不义的事。
每天早晨，他都显明他的公义，从不间断，
但邪恶的人毫不知耻。

6 主说：

“我除灭了列国，
摧毁了它们的城堡，
使它们的街上荒寂无人；
它们的城市被沦为废墟，从此不再有人居住。

7 我想：

“你们一定会因此而敬畏我，接受我的管教。”
那么，我将不再把我本想给他们的惩罚加给他们，
他们的家园也就不会被毁灭。
然而，他们却变本加厉，仍然我行我素。”

8 主说：

“等着吧，终有一天我要起来指控你。
我已经决定召聚万民万国，
向他们显明我的义愤，
发泄我的烈怒，
我的妒嫉之火将毁掉全世界。
9 那时，我要除掉民众口中不洁的言词，
好使他们能求告我的名，
一心一意地侍奉我。
10 我的子民虽然已经流散，
却依然向我祈祷，
他们将从埃塞俄比亚诸河流域来向我献祭。
11 那时，你—耶路撒冷，
就不必再因过去对我犯下的罪而羞愧，
也不会再在我的圣山*如此狂傲无度，
因为我已经除掉了你们当中的矜夸之徒。
12 我只在你中间留下温顺谦卑的人，
他们将只依赖我的名。
13 这些剩下的以色列人不做恶事，不说谎言，不行欺诈。
他们将象羊群一样自由自在地吃草躺卧，

* 3:4: 先知：受上帝所召成为上帝特殊的仆人的，上帝用梦和异象向他们显示教导民众的事情。

† 3:11: 圣山：

锡安，建在耶路撒冷。

不再受人惊吓。”

幸福之歌

14 歌唱吧，耶路撒冷！

欢呼吧，以色列人！

耶路撒冷的居民哪，

你们尽情地欢呼庆祝吧！

15 主已经免除了对你的审判，

他已经收回了本准备派来惩治你的仇敌。

主—以色列的君王与你同在，

你再也不必惧怕任何灾难。

16 到那一天，人们将对耶路撒

冷说：

“锡安啊，不要害怕，不要绝望，

17-18 主—你们的上帝就在你中间；

他就是拯救你的勇士，

他将因你而欢唱，

他将更新对你的爱，

他将象人在过节时那样因喜爱你而发出快乐的呼喊。”

主说：

“我将除去对你的嘲弄，

制止对你的辱骂。

19 时候就要到了！

我要消灭一切欺压你的人，

我要拯救我的被伤害的子民；

我要把这些失散在世界各地的人聚集在一起，

让他们在一向受人凌辱的各个地方恢复名誉，受人尊重。

20 我要把你们领回来，

聚在一处，

要让你们在世界民族之林中享有你们的地位和声誉。

我要实现这一切，

让你们亲眼看见我将把属于你们的财富赐还给你们。”

主这样宣布了。

哈该书

是建大殿的时刻了

1 大流士王朝二年六月一日，主藉先知哈该向撒拉铁的儿子犹大行政官所罗巴伯和约撒答的儿子大祭司约书亚讲话。

哈该说：2 “全能的主是这样说的：“这些犹大人说，现在还不是重建圣殿*的时候。”

3 主藉着先知哈该又说：4 “难道现在是你们住在有镶板的屋子里，而让主的居处荒废着的时候吗？”

5 “全能的主是这样说的：“想想你们做过的一切和所经历的一切吧！6 你们种得多，但收成少；你们有饭吃，但吃不饱；你们有酒喝，但不够一醉；你们有衣穿，但衣不暖身。你们辛辛苦苦挣来的钱就象放在有破洞的口袋里。”

7 “全能的主是这样说的：“想想你们以往的经历吧！8 现在，你们要上山砍伐木材，重建圣殿。我会喜悦这圣殿，也愿意在其中享受尊崇。”

9 “全能的主说：“你们盼望丰年，但收成微薄；你们把仅有的一点带回家里，但我却要让风卷走它！这是因为我的居处依然是一片荒凉，而你们却个个忙着修建自己的房屋！10 由于你们的这种行为，天将不降雨，地将不产出。11 我已经决定要让干旱降在平原和山地上，毁掉庄稼、葡萄园、橄榄树和大地上出产的一切东西，使所有的人和动物都陷入绝境，把你们的艰辛劳动都化为乌有。”

开工建新大殿

12 撒拉铁的儿子所罗巴伯和约撒答的儿子大祭司约书亚，以及所有流亡归来的人都遵照主—他们上帝的命令行事，也就是主—他们的上帝藉先知哈该所说的话。因为人民敬畏主。

13 主的使者哈该奉主的差遣对民众说：“主说：“我将与你们同在。””

14 主感动了撒拉铁的儿子犹大行政官所罗巴伯和约撒答的儿子大祭司约书亚，以及所有流亡归回的人，他们开始为全能的主—他们的上帝重建圣殿。15 这是大流士王朝二年六月二十四日。

2

主鼓励民众

1 七月二十一日，主藉先知哈该说：2 “你晓喻撒拉铁的儿子犹大行政官所罗巴伯和约撒答的儿子大祭司约书亚，以及全体流亡归来的人，3 你问他们：“你们当中还有没有曾见过这圣殿昔日荣耀的人？你们觉得现在的它怎么样？它在你们的眼里是不是微不足道？”

4 “全能的主说：“所罗巴伯啊，你要坚强！约撒答的儿子大祭司约书亚啊，你要坚强！所有这块土地上的民众哪，你们都应该坚强！你们要努力工作，因为我将与你们全体同在。5 这是我把你们从埃及领出来的时候跟你们立的约，我的灵将永远在你们中间。你们要无所畏惧。”

6 “全能的主是这样说的：“不久，我就要再次摇撼天地、大海和陆地。7 我要震动万国，它们的珍宝都将汇集到这里来；我要让我的圣殿充满荣耀，更加壮丽。”

8 “全能的主说：“金银都是属于我的。9 新建的圣殿将比原先的更荣耀。我将赐给这里繁荣与和平。”全能的主这样宣布了。”

施工开始—祝福将降临

10 大流士王朝二年九月二十四日，主再次藉先知哈该讲话。

哈该说：11 “全能的主是这样说的：“你让祭司们解答这样一个律法问题：12 如果有人用衣襟兜着圣肉，又用这衣襟触碰了饼、汤、酒、橄榄油或其他别的食物，这样做能使这些被触碰的食物归圣吗？”

祭司们答道：“不能。”

13 哈该又问：“如果有人因接触了死尸而不洁净，他碰了这些食物，会使这些食物不洁净*吗？”

祭司们答道：“会的。”

14 哈该说：“主说：“这个国家和它的人民对于我也是如此！他们生产出来的和带到我的圣殿里来的一切东西都是不洁净的。15 认真追忆一下往事吧！想一想在你们动工修建圣殿以前的一切。16 那时你们是一种什么样的景况？有人需要二百公斤粮食，可是整个谷堆只有一百公斤；有人需要五十公升酒，可是酒甕里只有二十公升酒！17 我曾用虫害、霉病和冰雹打击你们和你们辛劳所得的一切，但你们仍然没有归依我。”

“主说：18 ‘你们回首往事，想一想自从为我的圣殿奠基以来直到今天—九月二十四日的日子：19 有没有种子滞留在粮仓里没有按时播种？有没有葡萄树、无花果树、石榴树和橄榄树不结果实？从今以后，我必赐福给你们。’”

20 当天，主再次对哈该说：21 “你晓喻犹大行政官所罗巴伯：全能的主是这样说的：“我即将摇撼天地，22 倾复万国。我要灭掉列国的势力，掀翻他们的战车和骑士，让他们人仰马翻，个个死在

* 1:2: 圣殿：在耶路撒冷的建筑，为犹太人崇拜。

* 2:13: 不洁净：不纯洁或不能被接纳用来崇拜上帝。

自己人的刀下。²³ 我的仆人撒拉铁的儿子所罗巴伯啊，在那一天我要选召你，使你如同我手中的戒玺，因为我拣选了你。全能的主这样宣布了。”

撒迦利亚书

主要他的子民返回

¹波斯王大流士王朝二年八月*，主默示先知撒迦利亚。撒迦利亚是易多的孙子、比利加的儿子。

²主说：“我曾对你们的祖先动过烈怒。³现在，你要晓喻你的人民：“全能的主是这样说的：回到我的身边来吧，我也要回到你们中间，⁴不要再象你们的祖先一样。在以往的岁月里，先知们一再呼唤他们：“全能的主是这样说的：离开那恶吧，不要再过犯罪的生活了！”可是他们不听。他们对我的警告置若罔闻。

⁵如今，你们的祖先早已烟消云散，那些先知也没能长生不死。⁶然而，我藉我的仆人—那些先知给他们的警告和训诫，没有一样没有在他们的身上应验。后来，他们悔改了，说：“全能的主终于象他早已决定的那样，按我们应得的报应处置了我们。””

四匹马

⁷大流士王朝二年十一月，也就是细罢特月的二十四日，先知撒迦利亚又得到主的默示。

撒迦利亚说：

⁸我在夜间见到异象，看见有人骑着一匹深红色的马，站在山谷中的番石榴树林里，他的身后还有深红色的马、棕色的马和白色的马。

⁹我问正跟我说话的天使：“阁下，这些马是什么意思？”

他说：“我会告诉你这是什么意思。”

¹⁰站在番石榴林里的那人应声答道：“这些马是主派来巡查大地的。”

¹¹马上的骑手向站在番石榴林里的天使报告：“我们走遍四方，整个世界都平安无事。”

¹²天使说：“全能的主啊，你向耶路撒冷和犹大的城市发怒已经七十年了，还要多久你才会怜悯它们呢？”

¹³主用安祥慈爱的话答复了跟我说话的天使。

¹⁴于是，天使对我说：“你晓喻人民，全能的主是这样说的：

‘我对耶路撒冷和锡安怀着深深的爱意，

¹⁵我对那些安然无忧的国家极其恼怒。

我对我的子民不过稍有怨恨，

他们就过份加害我的子民。’

¹⁶因此，主说：

‘我将带着仁爱返回耶路撒冷；

我的居处将在那里重新建起，

复兴的量绳要在那里重新拉起。’

¹⁷你还要晓喻人民，全能的主是这样说的：

‘我的城要再度繁荣起来；

我要再次安慰锡安，选定耶路撒冷作我自己的城。’”

四只角和四个工匠

¹⁸我举目张望，看见四只角。¹⁹我问跟我说话的天使：“这些角是什么意思？”

他答道：“它们就是那些曾把犹太人、以色列人和耶路撒冷人赶离家园，使他们流落异乡的国家。”

²⁰主又让我看见四个工匠。

²¹我问：“这些人来做什么？”

他答道：“那些打败犹太人的角使人不敢仰视，但这些匠人要来威吓列国；列国用他们的角侵犯犹大，放逐他的人民，但这些匠人要打掉他们的角。”

2

丈量耶路撒冷

¹我抬眼张望，又看见一个手里拿着量绳的人。²我问：“你到哪里去？”

他答道：“我要去丈量耶路撒冷，看看它有多长，有多宽。”

³这时，跟我说话的那个天使正要离去，另一个天使迎着他走来。⁴第一个天使对第二个天使说：“快去告诉那个拿着量绳的年轻人，主说：

‘耶路撒冷将来会有这么多的人和牲畜，

它要变成一座没有城墙的城了。

⁵但我将象火墙一样环绕着她，

我将是她的荣耀。’”

* 1:1：大流士王朝二年八月：约公元前520年。

上帝召他的子民回家乡

6 主说:

“快离开北方吧!

是我以前把你们分散到四面八方的;

7 与巴比伦人同住的锡安人哪,

赶紧逃回去吧!”

8 把他的荣耀给了我之后,

全能的主是这样说到那些曾经掠夺你们的国家的,
他说:

“谁伤害你, 就是伤害我眼中的瞳人。

9 我将扬起我的手跟他们作对, 让曾经屈从他们的人洗劫他们。”

那时, 你们就会知道, 是全能的主差遣了我。

10 主说:

“锡安城哪, 你欢呼歌唱吧, 我就要来住在你中间了!”

11 那时, 许多国家都要归附主, 成为他的子民。

而他则住在你们中间。

你们就会知道是全能的主差遣我到你们那里去的。

12 主将把犹太作为他圣地的产业,

他也会再次拣选耶路撒冷作为他的圣处。

13 肃静!

所有的生灵都要在主的面前静默无声,

因为主从他神圣的安息之地来了!

3

大祭司

1 天使把大祭司约书亚指给我看,

他正站在主的使者面前; 撒旦站在约书亚右边, 正要控告他。

2 主的使者对撒旦说:“撒旦! 愿主谴责你! 愿拣选耶路撒冷为圣处的主申斥你! 这个人已经不过是从火中抢出的一根木柴了!”

3 约书亚站在天使的面前, 穿着肮脏的衣服。4 天使吩咐面前的侍者:“脱掉这个人肮脏的衣服。”然后, 他对约书亚说:“看, 我已经除掉了你的罪, 我要你给穿上华美的长袍。”

5 他接着又说:“还要给他戴上一顶洁净的礼冠。”他们给他戴上洁净的礼冠, 穿上华美的衣服; 主的使者一直站在那里。6 然后, 天使告诫约书亚, 说:

7 “全能的主是这样说的:‘如果你遵行我的道路, 忠实地履行我交给你的职责, 那么, 你就可以管理我的居处, 看守我的庭院, 我还给你随意接近站在我面前的这些天使的权利。

8 听着, 大祭司约书亚, 还有坐在你面前那些预兆未来的同事们:我要把我的仆人带来, 他的名字叫‘树枝’。

9 看, 我把这块石头放在约书亚的面前, 这块石头有七个面。注意! 我要在它上面刻上碑文, 我要在一天之内除去这块土地上的罪恶。10 那时, 你们将彼此邀请, 在葡萄树下和无花果树下欢聚。’全能的主这样宣布了。”

4

灯台和两株橄榄树

1 我象被人从熟睡中唤醒一样, 跟我说话的天使又回到我面前来。2 他问我:“你看见了什么?” 我答道:“我看见了一个纯金的灯台, 顶端有一个装油的盘, 灯台上有七盏灯, 每盏灯有七根导管与油盘相连。3 油盘的左右两旁各有一棵橄榄树。”

4 我问我说话的天使:“阁下, 这些东西是什么意思?”

5 他说:“你不知道吗?”

我答道:“我不知道。”

6 他说:“这是主给所罗巴伯的默示。全能的主说:成功不是靠权势和力量, 而是倚靠我的灵的帮助。7 高山算什么? 在所罗巴伯面前那不过是平川大道。他必将把殿顶石安放在圣殿之上, 人们要大声欢呼:‘愿上帝赐福给它! 愿上帝赐福给它!’”

8 我又得到主的默示。9 主说:“所罗巴伯的手已经为圣殿放好了奠基石, 他一定能完成它。”

当这一切实现的时候, 你们就知道是全能的主差遣我到你们这里来的。10 任何曾经瞧不起这渺小开端的人, 当他们看到所罗巴伯手中这精选的石头时, 也会感到欢欣鼓舞。

天使对我说:“这七盏灯是主巡视世界的眼睛。”

11 我问他:“灯台旁的那两棵橄榄树是什么意思?” 12 接着又问:“橄榄树的两根树枝, 通过金色的管子流出金色的油, 这是什么意思?”

13 他问我:“你不知道吗?”

我说:“阁下, 我不知道。”

14 他说：“它们代表两个侍立在全世主身边极受宠的儿子。”

5

飞行的书卷

1 我又张望，看见一本书卷*在空中飞行。

2 天使问我：“你看见了什么？”

我说：“我看见一本书卷在空中飞，它长九米，宽四米半。”³ 他对我说：“那上面写着对全世界发出的诅咒。这诅咒不容许偷窃，而偷窃的人都逃脱不了惩罚；这诅咒不容许发假誓，而发假誓的人也逃脱了惩罚。”

4 全能的主说：“我发出这诅咒，要让它进入每个盗贼和指着我的名发假誓的人的家。这诅咒要留在他们的家里，把他们的房屋连木材带石头一起毁灭。”

量器和女人

5 跟我说话的天使又出现了，对我说：“看，什么东西来了！”

6 我问：“那是什么？”

他说：“这是一个量器，它盛的是世人的罪恶。”

7 打开量器上的铅盖，里面竟坐着一个女人！

8 天使说：“这女人代表邪恶。”

天使把这女人推进量器里，盖上了铅盖。⁹ 随后，我看见两个女人向我们飞来，她们都有象鹤鸟一样的翅膀。她们扇动翅膀，抬起量器，飞向天空。

10 我问我说话的天使：“她们要把这量器带到哪里去？”

11 天使答道：“她们要到示拿[†]去为这量器建一座殿宇。殿宇齐备之后，这量器就安放在底座上，留在那里。”

6

四辆马车

1 我又张望，看见四辆马车从两座铜山之间出来。² 拉第一辆车的是深红色的马，第二辆车是黑马，³ 第三辆车是白马，第四辆车是斑纹马，这些马都很强壮。

4 我问我说话的天使：“阁下，这些马车是什么意思？”

5 天使说：“这是四阵天风，是从它们在全地之主面前的驻留地发出来的。⁶ 红马要去东方，黑马要去北方，白马要去西方，斑纹马要去南方。”

7 那些强壮的马出来以后，急不可耐地要去巡查世界。主说：“出发！去巡查世界吧！”于是，它们出发巡查世界各地。

8 随后，主把我叫到面前，对我说：“看！那些去北方的马已经使我的灵在那里得到安息。”

祭司约书亚受冕

9 我又得到主的默示。主说：¹⁰ “你收到从巴比伦来的流亡者黑珉、多比雅、耶大雅的金银之后，当天就要到西番雅的儿子约西亚的家里去。¹¹ 你们要用金银制成冠冕，戴到约撒答的儿子大祭司约书亚的头上。¹² 你要告诉他，全能的主是这样说的：

‘一个叫‘树枝’的人将伸展枝干，重建主的圣殿，

13 他就是那重建圣殿的人。

他将享有荣耀，坐握王权；

一位祭司也将坐在自己的位置上，二者将和睦共事。’

14 这冠冕要作为纪念品放入圣殿中，纪念黑珉、多比雅、耶大雅和西番雅的儿子约西亚。”

15 远方的人民也会来帮助你们一起重建主的圣殿。那时，你们就会知道是全能的主差遣我到你们这里来的。只要你们按照主的话去做，这一切就一定能实现。

7

主要求仁爱 and 宽容

1 大流士王朝四年*九月，即基斯流月四日，主又给撒迦利亚默示。² 伯特利人派沙利色、利坚米勒和他们的随从去祈求主赐福。³ 他们问在圣殿中执礼的祭司和先知：“我们要不要象多年来一样在五月份禁食哀丧？”

4 全能的主给我默示。主说：⁵ “你告诉这里所有的人和祭司：“七十年来，你们在每年的五月和七月禁食哀丧，是诚心诚意地为了我吗？”⁶ 你们在举行礼仪期间又吃又喝，还不是为了满足你们自己吗？”⁷ 当年，当耶路撒冷和周围的城镇人口兴盛，一片繁荣，南地和西部山麓也有人居住的时候，主不也藉先知向你们说过同样的话吗？”

8 主又给撒迦利亚默示。

* 5:1: 书卷： 一长卷皮革或纸，用于写书信和法律文件。

† 5:11:

示拿：

巴别塔（见《创世记》11:2）和巴比伦城所在的平原。

*

7:1: 大流士王朝四年：约公元前518年。

主说：

⁹“全能的主曾对他们说：

‘你们要秉公审判，彼此要以仁爱相待。

¹⁰不可欺压寡妇、孤儿、外侨和穷苦的人，不可彼此心怀恶意。’

¹¹但他们却不肯听。

他们背叛我，无视我的话。”

¹²他们极其顽固，不肯顺从律法和全能的主当年藉他的灵通过先知传给他们的话。

全能的主因此而震怒了。

¹³全能的主说：

“我曾呼唤他们，但他们不听我的话，

所以，当他们向我呼求的时候，我也不理睬他们。

¹⁴我象旋风一样把他们卷走，扔到陌生的国度当中。

他们的身后只留下一片被毁灭的、人烟绝迹的土地，他们美好的国土成了孤寂的荒野。”

8

主应许赐福给耶路撒冷

¹以下是全能的主的默示。²全能的主说：“我对锡安满怀爱意，我深深地爱她。”³主说：“我已返回锡安，我要居住在耶路撒冷城中。耶路撒冷要被称为忠信之城，全能的主的山要被尊为圣山。”

⁴全能的主说：“老翁和老妇会再坐在耶路撒冷的广场上，因上了年纪个个拄着拐杖；⁵男孩和女孩会再挤在广场上欢笑玩耍。”

⁶全能的主说：“那个时代的遗民也许认为这是不可能的事，但对于我也是不可能的吗？”

⁷全能的主说：“我要把我的子民从东方和西方的各国救出来，⁸把他们领回到这里，让他们住在耶路撒冷。他们要做我的子民，我要做他们信实而正直的上帝。”

⁹全能的主说：“你们要坚强！我现在向你们说的话，你们在这些年月里都已经从先知们那里听说过了，这些先知在为重建主的圣殿奠基时说过这些话。¹⁰在那以前，人们连一个工人或一匹干活儿的牲畜都雇不起。到处潜伏着危险，出入城都不能保证安全；因为我使人们互相敌对。

¹¹而现在，我不会再象以前那样对待剩下的这些人了。”

全能的主说：¹²“他们播种下的一切都必定会根深叶茂，葡萄树要结果实，土地要产出五谷，天上要为他们降下雨水。我要把这一切赐给这些遗民。¹³犹太人和以色列人哪，终有一天，我要把你们救出来，使你们成为人们祝福时的用语，就象你们曾在列国中被当作诅咒的象征一样。你们不要怕，要勇敢起来。”

¹⁴全能的主说：“正如当年你们的祖先激怒了我，我曾立意要把灾难加于你们身上一样，¹⁵如今，我以同样的方式立意赐福给耶路撒冷和犹太的人民。你们不要心怀畏惧。¹⁶你们务必要做到下面几件事：彼此之间要真诚交谈，非理不言；断案要绝对公正；¹⁷不可蓄意危害别人；不可发假誓；因为这是我所憎恶的。”

¹⁸全能的主又给我默示。¹⁹全能的主说：“四月、五月、七月、十月^{*}的禁食要成为欢快庆贺的时刻，要成为犹太人喜乐的节期。你们要热爱真理与和平。”

²⁰全能的主说：“将来，各民族和众多城市的居民都会到耶路撒冷来。²¹他们奔走相告：‘我们一起去敬拜全能的主，祈求他的赐福吧！’我也去！”²²众多的民族和王国都要来耶路撒冷敬拜全能的主，寻求主的帮助。”

²³全能的主说：“那时，十个说不同语言的外族人会拉住一个犹太人的衣襟，对他说：‘让我们跟你们在一起吧，因为我们知道上帝与你们同在。’”

9

对其他国家的审判

¹⁻²上帝的喻旨：这是主惩罚哈得拉地的默示，它也要应验在大马士革和毗邻的哈马、推罗和西顿，尽管这些国家的人民才智过人。因为，主不但眷顾以色列人，也眷顾所有的世人。³推罗把自己坚固得如同一座堡垒；她积聚的白银多如尘沙，成堆的黄金如同街上的泥土。⁴但主要拿走她的一切；他要攻打她沿岸的要塞，她将毁于战火。

⁵亚实基伦目睹推罗的覆灭，她将因此而恐惧；迦萨将在极度的痛苦中挣扎；以革伦也将陷入绝望。迦萨将不再有君王；亚实基伦将人烟绝迹；⁶亚实突将住满异族的入侵者。主说：

“我要除灭非利士人的傲慢；

⁷我要使他们不再吃带血的肉，

我要夺下他们口中可憎的食物。

* 8:19: 四月、五月、七月、十月：是民众纪念耶路撒冷和圣殿被毁的日子。见《列王记下》25:1-25和《耶利米书》41:1-17,52:1-12。

所有剩下的人都要归属上帝，
 他们要作为犹太人的一支；
 以革伦人将象耶布斯人一样被我的子民所同化。
 8 我将在我的居所旁扎营，抵御入侵者，
 不准这样的压迫者再蹂躏我的子民。
 因为，我已经亲自照看我的子民了！”

未来的国王

9 欢腾吧，锡安！
 高唱吧，耶路撒冷的人民！
 看哪！你们的君王来了！
 他带来正义和拯救，
 却谦和地骑在一匹驴上，一匹小驹。
 10 主说：
 “我要毁掉以法莲的战车，耶路撒冷的战马，
 勇士的弓也要无影无踪；
 你们的王将向所有的民族宣布和平。
 他要统一四海，他的权威要从幼发拉底河扩展到地角天边。
 主必拯救他的子民。
 11 至于你，耶路撒冷，
 由于我用血跟你立下的约，
 我一定把你被囚的人全部从枯井中拯救出来。
 12 你们这些被囚禁的人哪，
 回到你们自己的平安之地去吧！
 你们现在有希望了！
 今天，我仍再次向你们宣布，
 我必将回到你们中间去。
 13 我要把犹太当作弓，
 把以法莲当作箭，
 锡安哪，我要把你的人民当作刀剑；
 我要去攻击希腊人。”
 14 主将出现在他的子民的头顶之上，
 他的箭有如闪电。
 至高的主将吹响进军的号角，
 他将带着滚滚沙暴从南方而来。
 15 全能的主将庇护他的子民，
 他们将用飞石打败并毁灭他们的仇敌；
 他们要象喝酒一样痛饮仇敌的血，
 就象盛满血的盆，
 又象血满欲溢的祭坛。
 16 那时，主——他们的上帝必定拯救他的子民，
 就象牧人抢救他的羊群。
 他们将在他的土地上熠熠发光，有如王冠上的钻石。
 17 一切都将变得何等美好动人！
 五谷和美酒，
 将培育出健壮美丽的少男少女。

10

主的应许

1 春雨时节要向主求雨，
 因为他是雷电和雨水的创造者；
 他把甘霖赐给世人，
 也把田里的庄稼赐给每一个人。
 2 偶像所言，都是胡言乱语；
 术士所见，都是幻像虚景；
 他们只会谈论无稽的梦，
 他们只能给人空洞的安慰。
 人民象羊群一样迷离失道，遭受痛苦，
 只因为没有牧人引导他们。
 3 主说：
 “我对这些牧人极其愤怒，
 我还要惩罚领头羊。”

全能的主挂念自己的羊群—犹大的人民，
 他要造就他们，
 使他们如同他珍贵的战马。
⁴房基石、帐篷钉、弓箭和君王都出自犹大；
⁵他们就象勇士入阵，
 把仇敌踏成了街心的尘土。
 他们要争战，因为主与他们同在；
 他们要使那些骑在高头大马上的人惨败服输。
⁶我要赐给犹大人力量，
 我要拯救约瑟家族，
 我要把他们带回家园；
 因为我怜悯他们。
 我要象从未丢弃过他们一样看待他们，垂听他们的求告；
 因为我是主，是他们的上帝。
⁷以法莲*人必会如同勇士，
 他们必会将象痛饮美酒的一样欢呼庆祝；
 他们的儿孙将亲眼看到这一切，
 并对主为他们所做的一切欢欣鼓舞。
⁸我将向他们发出嗾声，把他们召唤到一起，
 因为我已经为他们赎了罪。
 他们将会象以往一样多得数不胜数。
⁹虽然我曾把他们抛弃在异国之中，
 但他们依然在遥远的地方记念我，
 并仍将在遥远的地方记念我。
 因此，他们能够使他们的儿女生存下来，并返回家园。
¹⁰我将把他们从埃及领回来，从亚述召出来；
 我将把他们安置在基列和黎巴嫩，
 那里的土地甚至没有足够的空间容纳他们。”
¹¹主将渡越苦难之海；
 他击打海浪，
 尼罗河的最深处也将干涸。
 亚述的傲慢将被羞辱，
 埃及的王权将失去力量。

¹²主说：“我要使他们因依赖我而得以强盛，他们将奉我的名横行四方。”主这样宣布了。了。

11

上帝将惩罚列国

¹黎巴嫩哪，打开你的门户吧，
 好让火烧尽你的香柏树！
²哭泣吧，松树！
 香柏树都倾倒了，壮美的森林已经被毁坏了；
 哭泣吧，巴珊的橡树！
 茂密的树林已经不复存在了！
³听哪！牧人在号哭；
 因为他们肥沃的牧场已经毁灭；
 狮子在咆哮，因为约旦河岸上的丛林已经七零八落。

⁴主—我的上帝说：“去牧养那群将被宰杀的羊吧！⁵买羊的人可以杀掉羊而不受惩罚，卖羊的人可以说：‘赞美主，我发财了！’羊的牧者不必可怜它们。”⁶主说：“我不再怜悯住在犹大地的这些人。我要把他们置于邻国的统治之下，让异族蹂躏他们的国土。我不会再把他们从异族人的手中解救出来。”

⁷于是，我牧养这将宰的羊群。我拿了两根杖，一根叫“恩惠”，另一根叫“联合”。我用这两根杖牧放羊群。⁸在一个月之内，我解雇了三个牧人。我厌烦这群羊，它们也讨厌我。⁹于是，我对它们说：“我不愿再牧养你们了，该死的就死掉吧，该毁灭的就毁灭掉吧，剩下的就互相吞食吧！”¹⁰我拿起那根叫“恩惠”的杖，一折两断，表示废掉了上帝与他子民所立的约。¹¹当天，那约就废除了。买卖羊群的那些人都注视着我，知道这是主的意思。

¹²我对他们说：“如果你们认为我做得对，就把工钱付给我；如果你们不愿意，那就算了。”他们给了我三十块银子，作为我的工钱。¹³主对我说：“把这钱扔到库房里去吧！”——这就是他们给我的可观的赏钱！我把这三十块银子放进了圣殿的库房。

* **10:7**：以法莲：以色列北部王国的别称。

¹⁴ 随后，我又折断了那根叫“联合”的杖，表示犹大和以色列之间亲情已经断绝。

¹⁵ 主对我说：“你再去找一些蠢人才用的牧羊器具来。”¹⁶ 我要再指定一个牧人；他根本不管那些走失的，不寻找那些幼弱的，不医治那些受伤的。他不顾羊群的死活，只知道吃肥羊的肉，砍掉它们的蹄。”

¹⁷ 这愚顽的牧人啊，他丢下羊群不管了！

愿刀剑砍掉他的手臂，刺瞎他的右眼！

愿他的手臂废掉，愿他的右眼失明！

12

关于以色列周边国家的默示

¹ 以下是主关于以色列的默示；是铺张诸天、奠定大地、创造人类生命的主的宣言。² 主说：“我要把耶路撒冷变成一杯酒，周围的国家喝了它都会脚步踉跄，站立不住。犹大也会象耶路撒冷一样受到围攻。

³ 那时，我要使耶路撒冷变得象一块沉重的巨石，当世上的万国纠集起来进攻耶路撒冷的时候，想举起这块大石的那些国家都必重重受伤。⁴ 那时，我要惊散他们的战马，使他们的骑士溃不成军。我要弄瞎所有其他民族的马匹，但却要睁大眼睛关注犹大人。⁵ 那时，犹大的将领们会发自内心地说：“由于全能的主——他们的上帝，耶路撒冷人是不可动摇的。”

⁶ 主说：“那时，我要使犹大的将领们象柴堆上的火盆，象禾场上的火把，他们要吞灭所有的邻国，从南方一直扫荡到北方。耶路撒冷将仍然屹立在原地，安然不动。”

⁷ 主要首先拯救犹大家族，好使大卫家族和耶路撒冷人所得的荣耀不超过犹大。⁸ 那时，主会象一面盾牌一样护卫耶路撒冷人，他们当中最软弱的人在那天也会象大卫一样勇敢坚定。大卫的后代将象上帝和主的天使一样领导他们。”

⁹ 主说：“那时，我要毁灭所有进犯耶路撒冷的国家。¹⁰ 我要把善念和祈求的灵倾注给大卫的后代和耶路撒冷人，他们会为被他们所刺穿的人而仰望我，为他哀悼、痛哭，就象为自己死去的独子和长子痛苦和哀伤。”

¹¹ 那时，耶路撒冷会举城哀悼，就象当年在米吉多谷中的哈达临时时举哀一样。¹²⁻¹⁴ 犹大境内的各宗族将分别举行哀悼，大卫宗族、拿单宗族、利未宗族、示每宗族，以及其他宗族都把男女分开来分别举哀。

13

¹ 那时，将有一眼泉水为大卫的后代和耶路撒冷人迸开，涤净他们的罪恶和污秽。

不要再有假先知

² 全能的主说：“那时，我要除尽大地上所有偶像的名，使它们永远不再被人记起。我也要除掉这块土地上的那些假先知和不洁净的灵。³ 如果有人坚持演说虚假的预言，他的生身父母要告诉他：“你在假借主的名撒谎，你该死了！”他们要当场把他刺死。

⁴ 那时，这类先知要为他们“预言”的“异象”受辱，也不敢再穿着先知的粗毛衣招摇撞骗。⁵ 这些人会承认：“我不是先知，其实是个农夫，从小就是个种田的。”⁶ 有人问他：“那你胸上的伤是怎么来的？”他答道：“是在朋友家受的伤。”

⁷ 全能的主说：“刀剑哪，去攻击我的牧人和我的密友！去打击牧人，赶散羊群；我要再次惩罚这些卑微者。”⁸ 主说：“我将除掉这块土地上三分之二的人。他们将死去，只剩下三分之一。”⁹ 我要把这三分之一带到火中，象炼银一样炼净他们，象检验金子的纯度一样检验他们。我将垂听他们的求告，我要对他们说：“这是我的子民。”他们也一定会答道：“主是我们的上帝。”

14

审判日

¹ 主的日子就要到了！那时，你的财富将在你的面前被掠走，被瓜分。

² 主说：

“我要召集世上的万国一起来攻击耶路撒冷。”城市将被占领，房屋将被洗劫，妇女将被强暴；半数的居民将被掳走，残存的人仍留在城里。

³ 然后，主将出来跟这些国家争战，跟他当年争战时所做的一样。⁴ 那时，他将站在耶路撒冷东边的橄榄山上。橄榄山将被一条大峡谷从东向西劈成两半，一半移向北方，另一半移向南方。

⁵ 这峡谷将一直延伸到亚萨，你们可以从群山间的这大峡谷里退走，就象当年在犹大王乌西雅年间逃避大地震一样。然后，主——我的上帝将要降临，所有的圣者都将随他一起来。

⁶ 那时，不再有炎热、寒冷和严霜，⁷ 不再分白天和黑夜，那将是永昼之日，是只属于主的日子。即便夜幕降下，仍然是一片光明。⁸ 那时，将有活水从耶路撒冷流出来，一半向东流进死海，一半向西流进地中海。这水不分冬夏，终年长流不息。⁹ 那时，主将君临世界，成为所有人崇拜的唯一的上帝。¹⁰ 从迦巴直到耶路撒冷以南的临门，所有的地区都将被夷为平地，如同空旷的亚拉巴旷野。只有耶路撒冷城就地高高地耸立，从便雅悯门延伸到第一门，再到角门，从哈楠业塔延伸到皇家酿酒池。¹¹ 人民将安居在城里，再也不会蒙受灭种的灾难。

12 主要向那些跟耶路撒冷争战的人降下可怕的疾病，使他们活活地烂掉身上的皮肉、眼窝里的眼睛和嘴里的舌头。13 主将使他们乱作一团，互相扭打，彼此残杀。14 犹大人也将投入耶路撒冷的战斗；周围各国的财富，大量的金银和衣服都要归他们所有。15 敌营的马匹、骡子、骆驼、驴和其他的动物也都要染上同样的疾病，苦受折磨。

16 这些攻打耶路撒冷的国家的生还者以后每年都要来敬拜至高的君王——全能的主，并且要守他的住棚节*。

17 如果世上的哪一个民族不去耶路撒冷敬拜全能的主——全世界的君王，他们的土地上一定会干旱无雨。18 如果埃及人不来耶路撒冷敬拜主，那么，主向那些不守住棚节的国家降下的恶病也必降在他们的国土上。19 这是主对埃及的惩罚，也是对所有不守住棚节的国家的惩罚。

20 那时，马的佩铃上也要刻上“圣化归主”的字样，圣殿里的锅将跟祭坛前的碗一样同是圣洁的。21 耶路撒冷和犹太地的锅都将圣化而归于全能的主，献祭的人都可以用它们来煮祭肉。

那时，在全能的主的圣殿里将永远不会再有做买卖的商人。

* 14:16: 住棚节：在秋天的这个节日，人们来到耶路撒冷建起临时的棚屋宿营一周，与主共享喜乐。

玛拉基书

1 以下是主藉玛拉基传给以色列人的默示。

上帝爱以色列

2 主说：“我爱你们。”而你们却问：“你曾怎样爱我们的呢？”

主说：“以扫不是雅各的哥哥吗？我却喜爱雅各，³厌恶以扫。我使以扫的山地*一片荒凉，把他的产业交给了旷野的野狗†。”

4 以东人也许会说：“虽然我们被打垮了，但我们一定能重新兴起，重建被摧毁的一切。”

但是，全能的主说：“任凭他们重新建起这一切，我都将再次摧毁它们。他们将被称作‘罪恶的国度’和‘被主永远恼怒的民众。’”

5 你们会亲眼看到这一切，并且说：“主是伟大的，他的伟大超越了以色列的国界。”

人们不尊敬我

6 主说：“儿子要尊敬父亲，仆人要尊敬主人；如果我是你们的父亲，我的尊严在哪里？如果我是你们的主人，为什么没有人敬畏我？这是我—全能的主对你们—藐视我的名的祭司们讲的话。

“而你们却问：‘我们怎样藐视你的名了？’”

7 “你们一面把不洁净‡的食物献在我的祭坛上，一面在心里想：‘对主的供桌用不着敬畏。’却还要说：‘我们在哪件事上玷污了你呢？’⁸你们将瞎眼的动物献作祭物，难道这不是邪恶？你们将跛腿的、有病的动物献作祭物，难道这不是邪恶？如果你们把这样的牲畜献给行政官，他会不会喜欢，对你们表示感谢？”

9 现在，去祈求上帝施恩吧！好让他怜悯我们。你们献上这样的祭品，难道主会对你们有好感？

10 全能的主说：“我情愿你们当中有人关上我的殿门，好让你们不再徒劳地去点燃我的祭坛上的火。我不喜欢你们，你们经手献上的礼物没有一样是我所喜欢的。

11 “世界各国的人都尊崇我，他们在各地向我焚香敬拜，并献上洁净的祭物。我在全世界都受尊崇。

12 “而你们竟褻渎我！你们说：‘主在圣殿里的供桌是可以褻渎的，对上面的供物可以不必太在乎。’¹³你们还说：‘这太烦人了！’并对此嗤之以鼻。你们把偷来的、跛脚的、生病的动物献给我，难道我会接受这些东西吗？¹⁴诡诈的人庄重许愿，要把羊群中完好的公羊献给我，却献上残疾的羊，他受到诅咒！因为我是至高的君王，世上万国都要敬畏我。”全能的主这样宣布了。

2

对祭司们的规定

1 全能的主说：“祭司们哪，这是我给你们的告诫：²如果你们不听从我的话，不认真敬重我的名，我必使诅咒临到你们身上，使你们的福份变为诅咒。事实上，我已经在诅咒你们的福份了，因为你们把我的告诫当作儿戏。

3 “看吧！我要惩罚你们的后代，要把你们在节期所献祭牲的粪泼在你们的脸上，还要把你们扔进粪堆。⁴那时，你们才会明白，我这样告诫你们，就是要让我跟利未人*所立的约†可以永存。”全能的主这样宣布了。

5 “我跟他们所立的约是应许生命与平安的约，我把生命与平安赐给了他们。我的约也称为他们敬畏我的约。他们因此而敬畏我，尊崇我的名。⁶他们随时准备教人以信实的训诲，从不附和邪恶；他们在我的面前过着和平与正直的生活，而且帮助许多人离弃了罪恶。⁷祭司最了解上帝的意志，因此，人民到他们那里寻求指导，因为他们是全能的主的使者。

8 “但你们这些祭司们哪，你们偏离了上帝的路，你们的说教致使众多民众背弃了主的律法，你们废弃了我与利未人所立的约。⁹因此，我折辱你们，使你们在全体民众面前抬不起头来。因为你们没有遵循我的路，竟在你们的说教中徇私。”

犹大人对上帝的不忠实

10 我们不是同有一位父亲吗？不是同一位上帝创造了我们大家吗？为什么我们中的每一个人都欺骗自己的兄弟，褻渎上帝与我们祖先所立的约？

11 犹大人不忠实，他们在以色列和耶路撒冷做了可憎恶的事。他们娶了拜异族神明的女子为妻，玷污了主所喜爱的圣处。¹²愿主从雅各的后代中剪除做了这些事的人，不管他是谁，也不管他向全能的主献上什么样的礼物。¹³你们还做了另一件事—你们悲哀、哭泣，眼泪几乎淹没了主的祭坛，因为主不再悦纳经你们的手献上的祭物。

14 你们问：“这是为什么？”

* 1:3: 以扫的山地：意为以东山地，以东是以扫的另一个名字。 † 1:3: 野狗：直译为豺。 ‡ 1:7: 不洁净：

不纯或不被接受的对上帝的崇拜。

* 2:4: 利未：以色列人的一个支派，做祭司的工作。

† 2:4: 约：

直译为“证明。”刻有十诫的石板是上帝和以色列人之间的契约的证明。

因为主指证了你与你年轻时所娶的妻子之间发生的一切。她是你的忠实伴侣，你也曾对她立下海誓山盟，然而，你却背叛了她！¹⁵任何精明事理的人都不会这样做。明达事理的人要的是什么呢？他所求的是圣洁的后代。所以，你们要当心，你们不可背弃自己青年时娶的妻子。[‡]

¹⁶主—以色列的上帝说：“我憎恶离婚，我憎恶以残忍为衣的人。”所以，你们要当心，不可做背信弃义的人。”

审判的特殊时刻

¹⁷你们的话已经使主感到厌烦，而你们却还问：“我们在哪件事上使主厌烦了呢？”你们说：“做坏事的人在主的眼里也是善良的，他同样喜爱他们。”你们还说：“谁见过上帝惩罚任何人？”

3

¹全能的主说：“看哪，我就要派出使者去为我铺平道路了！你们寻求的主就要突然降临到他的圣殿，使你们欣喜的约的使者就要来临了！”

²可是，当他来临的时候，谁能够经得住考验呢？当他出现的时候，谁能够在他的面前立足呢？他象熔炼金银的火，象漂布人的碱。³他要象熔炼金银一样洁净利未人，使他们象金银一样纯净，然后，他们就会以正确的方式向上奉献祭物。⁴那时，犹太人和耶路撒冷人所献的祭物才会被主悦纳，正如很久以前一样。

⁵全能的主说：“我要向你们降临，施行审判。我将及时作证指控那些行巫术的，犯奸淫的，发假誓的，克扣工钱的，欺压孤儿寡妇和寄居者的；我将指控所有不敬畏我的人。”

掠夺上帝

⁶全能的主说：“我是主；我始终不变。你们是雅各的子孙，所以你们才没有被灭绝。⁷从你们的祖先那时起，你们就一直没有遵守我的律法。回到我的身边来吧，我会重新回到你们中间。

“你们问：‘我们怎样做才算归依你了呢？’

⁸“人难道可以掠夺上帝吗？而你们竟掠夺我的供物，却还问：‘我们在哪件事上掠夺你了？’你们本应把你们收获的十分之一和规定的供物献给我！”⁹你们整个国家的人都在掠夺我，诅咒将重重地压在你们身上。”

¹⁰全能的主说：“你们把十分之一的收获物送到圣殿里来，好让我的居处有给养用；你们可以由此试探我，看看我会不会使各种各样的福份从天而降，让你们应有尽有。¹¹我将命令害虫远离你们的田地，不伤害你们地里的庄稼；葡萄园里必将果实累累。¹²列国的人都将祝福你们，因为你们有一块令人羡慕的土地。”全能的主这样宣布了。

审判的特殊时刻

¹³主说：“你们一直用话顶撞我。还问：‘我们说什么话顶撞你了？’¹⁴“你们说：‘我们遵从他的命令，在全能的主的面前就象葬礼上的居丧人四处奔走，究竟得到了什么好处？’¹⁵如今，我们觉得还是狂傲的人有福，那些干坏事的人总是事事顺利，甚至向上帝挑衅也能够逃脱惩罚。”

¹⁶当时，敬畏主的人彼此谈论，主留意倾听他们的话。那些敬畏主和尊崇主的名的人都记载在他面前的记念册上。¹⁷全能的主说：“到了我一直为之准备的那一天，他们将属于我，作为我珍爱的产业。我怜悯他们，就象父亲怜悯他的孝顺儿子。¹⁸那时，你们就能再次看出正直的人和邪恶的人有什么不同的遭遇，侍奉我和不侍奉我的人有什么差别。”

4

¹全能的主说：“审判的时刻就要到了！它将象熊熊燃烧的火炉，所有狂傲的人和作恶的人都要在那一天象糠秕一样被烧掉，不留下一点残根败枝。

²“至于你们这些敬畏我的名的人，我的拯救义将象初升的太阳一样照耀你们，医治你们，你们将象放出牛栏的肥壮的牛犊一样欢蹦乱跳。³你们将把恶人踩在脚下，而他们将象你们脚下的尘土，这一切将在我预言的时刻实现。”全能的主这样宣布了。

⁴“你们要牢记我在何烈山颁给我的仆人摩西的律法，那里面包含了为全体以色列人制定的诫命和律例。⁵看哪，在那大而可畏的主的审判日来临之前，我要差遣先知以利亚到你们中间去，⁶他将使父亲和子女再度和好，以免我来毁灭这地。”

[‡] 2:15: 第十五节：希伯来文很难懂。

马太福音

耶稣家谱

1 下面是耶稣基督*的家谱：

耶稣基督是大卫的后代，大卫是亚伯拉罕的后代。

2 亚伯拉罕是以撒的父亲，

以撒是雅各的父亲，

雅各是犹大和他的兄弟们的父亲，

3 犹大是法勒斯和谢拉的父亲，

他玛氏是法勒斯和谢拉的母亲，

法勒斯是希斯伦的父亲，

希斯伦是亚兰的父亲，

4 亚兰是亚米拿达的父亲，

亚米拿达是拿顺的父亲，

拿顺是撒门的父亲，

5 撒门是波阿斯的父亲，

波阿斯的母亲是喇合，

波阿斯是俄备得的父亲，

俄备得的母亲是路得，

俄备得是耶西的父亲，

6 耶西是大卫王的父亲，

大卫王是所罗门的父亲，

（所罗门的母亲曾经是乌利亚的妻子。）

7 所罗门是罗波安的父亲，

罗波安是亚比雅的父亲，

亚比雅是亚撒的父亲，

8 亚撒是约沙法的父亲，

约沙法是约兰的父亲，

约兰是乌西亚的父亲，

9 乌西亚是约坦的父亲，

约坦是亚哈斯的父亲，

亚哈斯是希西家的父亲，

10 希西家是玛拿西的父亲，

玛拿西是亚们的父亲，

亚们是约西亚的父亲，

11 约西亚是耶哥尼亚和他兄弟们的父亲，

（此时以色列人被驱逐到了巴比伦。）

12 被驱逐到巴比伦以后，

耶哥尼亚雅做了撒拉铁的父亲，

撒拉铁是所罗巴伯的父亲，

13 所罗巴伯是亚比玉的父亲，

亚比玉是以利亚敬的父亲，

以利亚敬是亚所的父亲，

14 亚所是撒督的父亲，

撒督是亚金的父亲，

亚金是以律的父亲，

15 以律是以利亚撒的父亲，

以利亚撒是马但的父亲，

马但是雅各的父亲，

16 雅各是约瑟的父亲，

约瑟是马利亚的丈夫，

马利亚是耶稣的母亲。

耶稣被人们称为弥赛亚

—即基督。

17 总而言之，从亚伯拉罕到大卫共十四代，从大卫到以色列人被驱逐到巴比伦为止，也是十四代，从定居巴比伦到基督出生，又是十四代。

* 1:1: 基督：受油膏者（弥赛亚），或上帝所选的那位。

耶稣降生

18 耶稣基督出生的经过是这样的：

耶稣的母亲马利亚和约瑟订了婚。可是在他们结婚前，圣灵的力量就让马利亚怀孕了。19 马利亚的未婚夫约瑟是个好人，他不愿让马利亚当众出丑，就想悄悄地和她解除婚约。

20 但是，当约瑟考虑这事的时候，上帝的一位天使在他的梦中出现，对他说：“约瑟，大卫的后代†，不要害怕娶马利亚为妻，因为她怀的孩子是圣灵赐给她的。”21 她将生个儿子。你要给他起名叫耶稣，因为他将把他的子民从罪恶中拯救出来。”

22 这一切正好应验了上帝通过先知告诉人们的话。23 “听着！那个处女要怀孕了，她将要生个儿子，名叫以马内利 S。***”

24 约瑟从梦中醒来，就按照天使对他的指示，娶了马利亚。25 但是在马利亚临产前，约瑟一直没有和她同房。孩子出生后，约瑟便给他起名叫“耶稣††”。

2

星象家拜见耶稣

1 耶稣出生在犹太的伯利恒，他出生的时候正是希律王统治的时期。耶稣出生后，几个星象家从东方来到耶路撒冷。2 他们问：“新出生的犹太王在哪里？我们在东方看见了显示他出生的那颗星星升在天空，我们就来向他敬拜。”

3 希律王*听说以后，非常不安。所有的耶路撒冷人都很担心。4 于是希律召集所有的祭司长和律法师，向他们询问基督会在哪里出生。5 他们告诉希律：

“在犹太的伯利恒；因为先知是这样写的；

6 犹太土地上的伯利恒啊，
你对犹太诸王来说绝不是无足轻重的，
因为一位统治者要来自于你们，
他将牧养我的子民——以色列。”

《弥迦书》5:2

7 希律王秘密召见那几位从东方来的星象家，从他们那里了解到那颗星出现的准确时间，8 并且派遣他们去伯利恒。希律说：“请你们仔细打听那个婴儿的下落。找到后立即向我报告，好让我也去拜见他。”

9 他们遵照国王的话出发了。一路上，他们在东方看见的那颗星在天上为他们引路，直行到那婴儿的住处，就停在上方不动了。10 他们看到这颗星的位置，就欣喜若狂。11 他们走进房子，看见婴儿和他的母亲马利亚在一起，就俯身拜他。然后打开为婴儿带来的宝箱，拿出金子、乳香和没药等礼物献给他。12 后来，因为上帝托梦给他们，警告他们不要回去见希律，他们就又从另一条路回家了。

耶稣的父母带他逃往埃及

13 他们离开后，天使出现在约瑟的梦中，对他说：“赶快起来，带着婴儿和他的母亲，逃到埃及去吧。没有我的吩咐，你们就不要离开那儿。希律想要找到婴儿，杀掉他。”

14 约瑟急忙起床，连夜带着婴儿和他母亲逃往埃及。15 他们在那里一直住到希律死去。这正好应验了上帝借先知的口说出的预言：“我从埃及把我的儿子召出来。”†

希律屠杀伯利恒的婴儿

16 希律发现了星象家的骗，勃然大怒。他按照星象家的话推算出婴儿的年龄，然后下令把伯利恒和附近地区的所有两岁和两岁以下的男孩统统杀掉。

17 这些事都应验了先知耶利米的预言：

18 “从拉玛传出伤心欲绝的哭声，
那是拉结在为她的孩子们哭泣，
她听不进别人的安慰，
因为孩子们被杀了。”

《耶利米书》31:15

约瑟重返以色列

19 希律死后，天使又出现在约瑟的梦里，这时他正在埃及。天使对他说：20 “赶快起来，带上婴儿和他母亲，到以色列去吧。那些想杀害这婴儿的人已经死了。”

21 于是约瑟起床，带着婴儿和他母亲，去了以色列。22 但是当约瑟听说亚基拉继承了父亲希律的王位，成为新的犹太国王时，很害怕回去。他又在梦中受到了警告，便带着全家离开那里到加利利去了。23 他们在一个叫拿撒勒的城镇上安家落户。这恰恰证实了先知的预言：“人们说他是拿撒勒人‡。”

† 1:20: 大卫的后代：来自大卫家族的人。大卫是以色列第二位国王。他生活在基督之前的大约一千年。 ‡ 1:20: 圣灵：称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世人中间从事上帝的事业。 S 1:23: 二十三节：

旧约《以赛亚书》7:14。 *** 1:23: 以马内利：意思是上帝与我们同在。 †† 1:25: 耶稣：意思是“拯救”。

* 2:3: 希律王：公元前40-4年犹太的统治者。 † 2:15: 十五节：旧约《何西阿书》11:1。 ‡ 2:23: 拿撒勒人：来自拿撒勒城的人。意思或许为“枝子”的名字。见旧约《以赛亚书》11:1。

3

施洗者约翰的工作

1 当时，施洗者约翰在犹太的荒原上传教。2 他对人们说：“悔改吧，天国即将来临。”3 约翰就是先知以赛亚所说的那个人。先知说：

“旷野里有个声音在呼唤，
为主准备好道路，
修直他的路。”

《以赛亚书》40:3

4 约翰身穿用骆驼毛织成的衣服，腰系皮带，吃的是蝗虫野蜜。5 人们纷纷从耶路撒冷、犹太各地和约旦河一带赶来，听他传教。6 他们一边向他忏悔自己的罪恶，一边在约旦河里接受他的洗礼。

7 约翰看到许多法利赛人*和撒都该人†也来接受洗礼‡，就对他们说：“你们这些毒蛇的后代，谁警告过你们去逃避上帝的愤怒？8 你们必须做这些事，来证明你们确实悔改了。9 你们不要自以为是你们能夸耀并对自己说‘我们是亚伯拉罕的后代。’我告诉你们，上帝可以让这些石头都变成亚伯拉罕的子孙。10 砍树的斧头已经准备好了，所有不结善果的树§都要被砍掉，扔进火中。

11 现在我是用水给你们施洗礼来表示你们的悔改。不久就会有一个人到这里来，他远比我伟大，我甚至连给他提鞋都不配。他要用圣灵和火给你们施洗礼。12 他手里拿着簸糠皮的锨，把麦粒和麦壳分开，然后把谷场打扫干净，把麦粒收进粮仓，把麦壳**用不灭的大火烧掉。”

耶稣受洗

13 这时，耶稣从加利利来到约旦河。他走到约翰面前，请约翰为他施洗礼。14 但是约翰说他不配为耶稣施洗礼，他说：“我应该让你给我洗礼，你怎么反而来找我呢？”15 耶稣回答说：“现在就照上帝的方式来吧，凡是对的，我们都应当做。”约翰这才同意为耶稣施洗礼。

16 这样，耶稣接受了洗礼。就在耶稣从水里站出来的时候，天为他豁然敞开，耶稣看见上帝的灵象鸽子一样降在他身上。17 一个来自天堂的声音说：“这是我的爱子，他令我非常喜悦！”

4

耶稣经受考验

1 圣灵把耶稣带到旷野，让他经受魔鬼的考验。2 他禁食四十天了，饥饿已极。3 这时，魔鬼来了，对他说：“如果你是上帝的儿子，就命令这些石头变成面包吧。”

4 耶稣回答说：“《经》*上说：

‘人不能只靠面包活着，
人还要听从上帝说的每一句话才能够生存！’”

《申命记》8:3

5 魔鬼又把耶稣带到圣城耶路撒冷，让他站在大殿†院上一个很高的地方对他说：6 “如果你是上帝的儿子，就跳下去吧，反正《经》上说：

‘上帝会吩咐天使照看你，
他们会用手托住你，
使你的脚不会跌到石头上。’”

《诗篇》91:11-12

7 耶稣回答说：“但是《经》上又说：

‘不要企图试探主，你的上帝。’”

《申命记》6:16

8 然后，魔鬼又把耶稣领到一座高山上，把世间万国和它们的荣华富贵都指给他看。9 魔鬼说：“只要你崇拜我，我就把这一切都给你。”

10 耶稣对他说：“撒旦，走开！《经》上写道：

‘你必须崇拜主——你的上帝，
并且只侍奉他！’”

《申命记》6:13

11 魔鬼终于离开了耶稣。天使们前来照顾他。

耶稣开始在加利利讲道

* 3:7: 法利赛人：犹太人的一个政治团体，声称认真地遵守犹太的全部律法和习俗。

撒都该人：犹太人的一个作领袖的团体。他们只接受旧约的前五部书，他们不相信死人会复活。

洗礼：或浸礼，希腊字，意为把人或东西短促地浸入、浸泡或没入水中。

§ 3:10: 树：

即不接受耶稣的人，他们会象树一样被砍倒。不结善果的树指不信耶稣的人。

** 3:12: 麦粒指好人：

麦麸指坏人。这里的意思是耶稣把好人和坏人分开。

* 4:4: 《经》：神圣的著作—旧约。

† 4:5: 大殿：

在耶路撒冷的一座特殊的建筑，为犹太人所崇拜。

12 耶稣听说约翰被捕，就返回了加利利。13 他没有在拿撒勒停留，而是在迦百农安顿下来。迦百农离西布伦和拿弗他利地区的加利利湖很近。14 这就应验了先知以赛亚的预言：

15 “西布伦和拿弗他利的土地，
在约旦河西岸，
是通向大海的道路。

加利利，非犹太人的土地！

16 生活在黑暗中的人民将会看到巨光，
在死亡阴影笼罩的土地上的人民，光明将会照耀他们。”

《以赛亚书》9:1-2

17 耶稣从此开始传教。他向人们宣告：“悔改吧，天国就要降临了。”

耶稣挑选一些门徒

18 当耶稣在加利利湖边走时，看见兄弟两人，他们是西门（又叫彼得）和安德烈。他们是渔夫，正在湖边撒网捕鱼。19 耶稣对他们说：“来跟从我，我要使你们成为另一种渔夫。我要教你们如何得人如得鱼。”20 兄弟俩听了这话，就扔下鱼网，跟着耶稣走了。

21 耶稣继续沿湖行走，又看见另外俩兄弟。他们是西庇太的儿子雅各和约翰。他们正坐在船上和父亲西庇太一起整理鱼网。耶稣召唤他们。22 兄弟俩立刻离开鱼船和父亲，跟着耶稣走了。

耶稣治病救人

23 耶稣走遍加利利地区，在各地的会堂[‡]里讲道，传播天国的福音，为人们治愈各种疾病。24 他的事迹传遍了整个叙利亚。人们把病人送到他那里，这些人被不同的疾病和痛苦折磨着，有些人被鬼缠身，有些人患有癫痫症，还有些人瘫痪不起。耶稣为他们一一治好了病。25 有许多人跟随了耶稣。他们分别来自加利利，低加波利[§]，耶路撒冷，犹太和约旦河两岸地区。

5

耶稣教导人们

1 耶稣看到有许多人在那里，就走到一座小山上坐了下来。门徒们向他聚拢过来。2 耶稣开始教导他们说：

3 “知道自己在属灵境界中是贫乏而且有需要的人是有福的，

因为天国属于他们；

4 哀伤的人是有福的，

因为上帝会来抚慰他们；

5 温和的人是有福的，

因为他们将承受上帝许诺的土地*；

6 渴望正义的人是有福的，

因为上帝会满足他们的要求；

7 仁慈的人是有福的，

因为上帝会施予他们怜恤；

8 心灵纯洁的人是有福的，

因为他们将与上帝同在；

9 追求和平的人是有福的，

因为他们必将成为上帝之子；

10 为了执行上帝的旨意而受到迫害的人是有福的，

因为天国属于他们。

11 “因为你们跟随了我而受人们的侮辱、迫害和恶语中伤，你们就有福了。12 应该欢喜快乐，因为你们会在天堂里得到巨大的报偿。在你们之前的先知，也曾受到过同样的虐待。

你们像盐、像光

13 “你们就好像是人类的盐。如果盐失去了咸味，它怎么可能再咸呢？它也就没有任何用处了，只能被扔掉，任人践踏。

14 “你们是世界的光。山上的城市是藏不住的；15 点燃的灯火也不会被扣在桶里的，而是被放在灯台上，把光带给屋子里的人们。16 同样，你们的光也应该照亮在人们面前，让他们看见你们的善行，就把荣耀归给你们在天上的父。

耶稣与旧约

17 “不要以为我是为了要毁弃律法和先知的教导而来的，我不是来毁弃它们的，而是来贯彻和实现它们的。18 我实话告诉你们，只要天地还存在，律法的一笔一划都不能消失，直到所有的事情发生。19 所以，无论是谁，只要违反了律法中的任何一条，甚至似乎是微不足道的一

‡ 4:23: 会堂：犹太人聚集在此做祈祷、学经，并在此召集一些其他的公共集会。

§

4:25: 低加波利：

希腊文。在加利利湖东边的一个地区。它曾有主要的十座城镇。

*

5:5: 许诺的土地：见《诗篇》37:17。

条，并且教唆别人也这么做，他在天国里就是最渺小的；无论是谁，只要遵守律法，同时又教育别人也这么做，那么，他在天国里就是伟大的。²⁰我告诉你们，如果你们做上帝要你们做的事情，却胜不过律师和法利赛人[†]，那么，你们就别想进天国！

耶稣针对发怒的教导

²¹“你们一定听说过告诫我们祖先的话：‘不许杀人。杀人者必受到审判。’[‡] ²²但是，我告诉你们，凡是对别人动怒的人，也将受到审判；凡是侮辱别人的人，也将会受到犹太法庭[§]的审判；凡是说别人‘蠢货’的人，也将遭到地狱烈火的焚烧。

²³“所以，当你向祭坛献供品时，如果想起有人与你[¶]不和，²⁴你应该先把供品放在祭坛前，去和那个人言归于好，然后再来献供品。

²⁵如果你的仇人要和你打官司，趁着还在路上的时候，赶快和他交朋友，不然，他会把你交给法官，法官又会把你交给看守，然后，你又被投进监狱。²⁶我实话告诉你们，那时你就是少交一分钱，也休想被放出来。

耶稣针对通奸的教导

²⁷“你们听说过‘不许通奸’^{**}的话了吧？²⁸我告诉你们，如果有人看见女人就萌生淫邪之念，那么，他在心里就已经和她通奸了。²⁹如果你的右眼使你犯罪，那就把右眼挖出来扔掉，因为对你来说，与其整个身体下地狱，不如舍弃身体的一部分。³⁰如果你的右手使你犯罪，那就把右手砍下来扔掉，因为对于你来说，与其整个身体下地狱，还不如舍弃身体的一部分。

耶稣针对离婚的教导

³¹还有一条教导是：“无论谁与妻子离婚，都必须给她一份书写的休书。”^{††} ³²我告诉你们，如果有人不是因为妻子不贞而与她离婚，他就是在使她犯通奸罪；无论是谁，只要他娶了犯有通奸罪的女人，那么，他也犯了通奸罪。

耶稣针对发誓的教导

³³“你们一定听说过我们祖先受到的告诫：‘不要违背誓言，必须恪守对主的誓言。’^{‡‡} ³⁴我告诉你们，不要发誓。不要指天发誓，因为天是上帝的宝座；³⁵不要指地发誓，因为地是上帝的脚凳；不要对耶路撒冷发誓，因为耶路撒冷是上帝的城市；³⁶也不要凭你的脑袋发誓，因为你无力使一根头发变白或变黑。³⁷‘是’就说‘是’，‘不是’就说‘不是’，多余的话就出自魔鬼了。

耶稣针对报复的教导

³⁸你们听说过‘以眼还眼，以牙还牙’^{§§}的说法吧？³⁹我告诉你们，不要同恶人作对。如果有人打了你的右脸，你就把左脸伸给他让他打；⁴⁰如果有人想去法院告你，还要抢走你的内衣，你就让他连外套一起拿去；⁴¹如果有人强迫你陪他走一里路，你就陪他走两里。⁴²如果有人向你[¶]要什么东西，你就把东西给他好了，不要拒绝向你借东西的人。

爱所有的人

⁴³“你们也听说过这样的话：‘爱你的朋友，恨你的敌人。’^{****} ⁴⁴我告诉你们，要爱你们的敌人，要为迫害你们的人祈祷，⁴⁵这样你们才会做天父的孩子。父让太阳升起，照耀好人和坏人，并降雨给正直和邪恶的人。⁴⁶如果你们只爱那些爱你们的人，那么，你们能得到什么奖赏呢？就连税吏也能做到这一点，不是吗？⁴⁷如果你们只向你们的兄弟致敬意，你们哪里比别人强呢？就连异教徒也会做到这点，不是吗？⁴⁸所以，你们必须象天父那样尽善尽美。

6

耶稣谈施舍

¹“注意，你们不要当着人们的面做好事，为了让人看见。如果你们这样做，从天父那里就得不到任何的奖赏。

²当你向穷人施舍时，不要象那些虚伪的人那样，不要大吹大擂，他们在会堂里和大街上所[¶]做的，是为了得到别人的称赞。我实话告诉你们，他们已经得到了足够的报偿。³当你向穷人施舍时，不要让你的左手知道右手在干什么。（不要让任何人，甚至是你的朋友，知道你在做什么。）⁴要在暗中给予，那么，你的天父看到暗中所做的这一切，是会报偿你的。

耶稣谈祈祷

⁵“你们祈祷的时候，不要象那些虚伪的人那样，他们喜欢站在会堂里和大街上祈祷，以便别人都看得见。我实话告诉你们，他们已经得到了足够的报偿。⁶当你祈祷的时候，应该走进房间，关上门，悄悄地向隐秘中的天父祈祷，你的天父看到在隐秘中所做的这一切是会报偿你的。

⁷“祈祷的时候，不要象异教徒那样，喋喋不休地说着那些毫无意义的话。他们以为说的话多，上帝就会垂听。⁸千万不要学他们的样子，因为，在你们还没有开口请求之前，天父就已经知道你们需要什么了。⁹你们应该这样祈祷：

[†] 5:20: 法利赛人：犹太人的一个宗教团体。声称密切地执行犹太律法和习俗。《出埃及记》20:13。 [‡] 5:21:

二十一节： 引自旧约《申命记》5:17。 [§] 5:22: 犹太法庭：最高犹太议会，也作法庭。 ^{**} 5:27:

二十七节： 引自旧约《出埃及记》20:14；《申命记》5:18。 ^{††} 5:31: 三十一节： 引自旧约《申命记》24:1。

^{‡‡} 5:33: 三十三节： 引自旧约《利未记》19:12；《民数记》30:2；《申命记》23:21。 ^{§§} 5:38: 三十八节：

引自旧约《出埃及记》21:24；《利未记》24:20；《申命记》19:21。 ^{****} 5:43: 四十三节： 引自旧约《利未记》19:18。

我们在天的父，
愿您的名字受人崇敬，
10 愿您的天国降临，
愿您的旨意，
就象在天上一样，
在地上也得以实现。
11 请赐予我们所需的食物，
12 请宽恕我们的过错，
就象我们也宽恕对我们做错事的人一样。
13 请让我们免受诱惑，
解救我们摆脱那个邪恶者。（魔鬼）*。

14 如果你们宽恕别人的过错，你们在天的父也会宽恕你们的过错。 15 如果你们不宽恕别人，你们的天父也不会宽恕你们。

耶稣谈禁食

16 “你们禁食[†]的时候，不要象那些虚伪的人，做出一副愁眉苦脸的样子。他们装出一脸苦象，为的是让众人都知道他们在禁食。我实话告诉你们，他们已经得到了足够的报偿。 17 你禁食的时候，要梳齐头发，洗干净脸，18 不要让别人看出来你在禁食。你看不见的天父将会看到在隐秘中所做的这一切，他会报偿你的。

上帝比金钱更重要

19 “不要在尘世为自己积蓄财宝，世间的财宝会被虫蛀锈蚀，还会被破门而入的盗贼偷窃，20 要在天库里为自己积蓄财富，在那里不会被虫蛀锈蚀，也不会被强盗偷走。 21 因为你们的心将与你们的财富同在。

22 “眼睛是身体的一盏明灯。如果你的眼睛是健康的，那么你的整个身体也就会充满了光明；23 如果你的眼睛有病，那么你的整个身体也就陷入了黑暗。如果你内心仅有的光明实际上只是一片黑暗，那黑暗该是多么漫无边际啊！

24 “没有谁能够同时侍奉两个主人，他要么喜欢其中一个主人，而憎恶另外一个主人；要么全心全意地侍奉一个主人，而瞧不起另外一个。所以，你们不能够同时作上帝和金钱的奴仆。

把上帝的天国放在第一位

25 “我告诉你们，不要为维持生活的饮食操心，也不要为蔽体的衣服操心。生命肯定比食物更重要，身体肯定比衣服更重要。 26 看一看天空中飞翔的小鸟吧，它们不播种、不收获，也不存粮入库，而你们的天父却喂养着它们，你们难道不比小鸟更贵重吗？ 27 你们当中又有谁会因为操心而多活一刻呢？

28 “你们为什么要操心衣服呢？看一看原野上盛开的野花吧，看它们是怎样生长的。它们既不为自己劳作，也不为自己纺衣。 29 我告诉你们，尽管所罗门的荣华显赫，可是，他的衣着却依旧比不上这些野花的美丽。 30 虽然这些花草今朝生机勃勃，明天将被投进火炉烧掉，而上帝还如此精心地装饰着它们，那么，上帝难道不会更加装饰你们吗？你们这些缺乏信仰的人！ 31 所以，不要忧心忡忡地问：‘我们吃什么呀？我们喝什么呀？我们穿什么呀？’ 32 只有异教徒才追求这些东西。天父知道你们需要什么。 33 所以，你们应该首先关心天国和上帝的正义，然后，你们自然会得到这些东西的。 34 不要为明天担心，明天自有明天的烦恼，今天的烦恼已经够多的。

7

耶稣谈评价他人

1 “不要评判人，上帝就不会评判你们。 2 因为你们用什么样的标准评判人，上帝也会用同样的标准来评判你们。你们用什么尺度衡量人，上帝也会用同样的尺度来衡量你们。

3 “为什么你只看见别人眼里有刺，却看不见自己眼里有梁木呢？ 4 既然你眼里有梁木，怎么能对你的兄弟说‘让我来把你眼中的刺拔出来’呢？ 5 虚伪的人啊，还是先移去你自己眼中的梁木吧。只有这样，你才能看清楚，把你兄弟眼里的刺挑出来。

6 “不要把圣物喂狗，狗会反咬你一口；也不要把珍珠丢给猪，它们会用蹄子踩坏珍珠。

不断地向上帝请求

7 “不断地请求，上帝就会赐予你们所求的东西；不断地寻找，你们就会发现；不停地敲门，门就会为你们打开。 8 不断请求的人就会得到他所要的东西；不断寻找的人就会发现他要找的东西；不停敲门的人，门就会为他打开。

9 “如果你的儿子向你要面包，你们作父亲的会给他石头吗？绝对不会！ 10 如果儿子想要鱼，作父亲的会给他蛇吗？绝对不会！ 11 所以，你们这样的坏人都知道把好东西给你们的儿女，那么，你们在天的父肯定会把好东西给那些向他请求的人们了。

最重要的规则

* 6:13: 十三节：一些希腊本增有“王国，权力和荣耀永远属于你。阿们。”

† 6:16: 禁食：

在祈祷或悲哀的一段特定的时间里，不进饮食。

12“因此，在任何事情上，你们要求别人怎样对待你们，你们也应当怎样对待别人。这就是律法和先知教导的含义。

天堂与地狱之路

13“你们要从窄门进去，那是通向天堂的门。通向毁灭的门是敞开的，通向毁灭的路是宽阔的，有许多人走上了这条毁灭之路。14但是，通向永生的门是非常窄小和艰难的，只有极少数的人才能找到它。

观察人们的言行

15“要提防假先知，他们来到你们面前，看上去象绵羊，实际上却是危险的豺狼。16通过观察这些人的言行，就可以知道他们是什么样的人。荆棘丛中摘不到葡萄，蒺藜藤上结不出无花果，17同样，好树结好果，坏树结恶果。18好树结不出恶果；坏树也结不出好果。19所有不结好果的树，都要被砍倒，扔进火里烧掉。20同样的道理，你们可以从人的行为，看出他们的品质。

21“不是所有对我说‘主啊，主啊’的人，都能进天国。只有按照天父旨意行事的人，才能进天国。22在最后的日子里，许多人会对我说‘主啊，主啊！我们曾以您的名义传道，我们曾以您的名义驱鬼。我们曾以您的名义行奇迹。’23但是，我会清清楚楚地告诉他们：‘我从来就不认识你们，走开，你们这些无恶不作的坏蛋。’

聪明人和愚蠢人

24“听了我的话付诸行动的人，就象一个深谋远虑的人，把自己的房子建在坚固的岩石上。25纵使风吹、雨打、河水漫涨，房子也没有倒塌，因为房基打在岩石上。26然而，听了我的话，却不付诸于行动的人，就象一个愚蠢的人，把房子建在沙滩上。27雨打，风吹，河水漫涨，拍击着房子，房子轰然倒塌了。”

28耶稣讲完后，人们都对他的教导非常惊讶，29因为他与其他的律法师不同，他讲道时带着权威。

8

耶稣医好一个麻风病患者

1耶稣下山时，身后跟着一大群人。2一个麻风病人来见耶稣，跪在他面前说：“先生，如果您愿意，您就能治好我的麻疯病！”3耶稣伸出手摸着他说：“我愿意，痊愈吧！”立刻，麻风病人就痊愈了。4耶稣对他说：“不要把这事告诉任何人。不过，你要到祭司那里让他查看，然后献上摩西命令的礼物，向大家证明你已经痊愈了。”*

耶稣治好军官的仆人

5耶稣来到迦百农，一个罗马军官†来见他，请求他的帮助。6罗马军官说：“先生，我的仆人病重卧床不起。他瘫痪了，非常痛苦。”7耶稣对他说：“我这就去给他治病。”

8罗马军官说：“先生，我不配请您去我家。您只要吩咐一声，我的仆人就会好的。9我知道您做得好，因为我有上级长官，也有下级士兵。我要是叫一个士兵‘走开！’他就乖乖地走开；我要是命令另一个‘过来！’他就会乖乖地过来。要是我对仆人说‘你去干这个，’他就得去干。”

10耶稣听罢，非常惊讶，对他身边的人说：“说实话，甚至在以色列我还从来没有见到过比他更有信仰的人。11我告诉你们，还有很多这样的人会从东方和西方到这里来，他们会在天国的宴席上，与亚伯拉罕，以撒和雅各§一起进餐。12而那些应该有天国的臣民却要被迫逐到外边的黑暗里去，他们将在那里切齿痛哭。”

13耶稣对罗马军官说：“你回家吧，你将如愿以偿。”与此同时，军官的仆人立刻被治愈了。

耶稣治愈了许多病人

14当耶稣来到彼得家里时，看到彼得的岳母躺在床上发高烧。15耶稣一碰她的手，烧就退了。于是她起来开始招待耶稣。

16那天晚上，人们领着许多被鬼附体的人来见耶稣，耶稣只用一句话就赶走了所有的鬼。他还治好了所有的病人。17这就应验了先知以赛亚的预言：

“他解除了我们的疾病，
他承担了我们的病患。”

《以赛亚书》53:4

跟随耶稣

18耶稣看见身边围着许多人，就吩咐他们到湖对岸去。19一位律法师走过来，对耶稣说：“先生，无论您走到哪里，我都跟着您。”20耶稣对他说：“狐狸有穴，飞鸟有窝，但是人子连枕头的地方都没有。”**21有一个门徒对耶稣说：“主，请允许我去安葬我的父亲，然后跟随你。”22耶稣对他说：“跟我走，让死者去埋葬自己吧。”

* 7:22: 奇迹：由上帝的力量所行的惊人的事情。 * 8:4: 四节：摩西律法说患麻风病的犹太人痊愈后，要由祭司宣布。

† 8:5: 罗马军官：百夫长，罗马军团中统率一百个士兵的军官。 ‡ 8:10: 以色列：犹太人民族。

§ 8:11: 亚伯拉罕、以撒和雅各：他们是旧约时期的犹太人的重要领袖。 *** 8:20: 二十节：

《但以理书》说7:13-14这是弥赛亚的名字，上帝选择来拯救他的子民的那位。人子：即耶稣。

耶稣平息了风暴

²³ 耶稣登上一条船，门徒们与他同行。²⁴ 船离开岸后，湖面上狂风大作，波浪冲没了甲板。这时耶稣却在睡觉。²⁵ 门徒们跑过来，把他叫醒：“主，救救我们吧！我们就要被淹死了。”

²⁶ 耶稣对他们说：“你们为什么害怕呢？你们的信仰不够强。”说着，耶稣站起身来喝斥狂风和湖水，湖面立刻风平浪静了。

²⁷ 人们看见这些，惊叹不已，说：“他是什么人？怎么连风浪也对他俯首贴耳？”

耶稣从两人身上驱鬼

²⁸ 耶稣到达湖对岸，来到加大拉^{††}的地区。他遇见两个从墓穴里出来的人，他们被鬼附体，非常凶恶，没人敢从他们所在的路上经过。²⁹ 他们对耶稣喊叫：“你要把我们怎么样，上帝之子？那个时候还没有到，你就要惩罚我们吗？”

³⁰ 这时，远处有一群猪在吃草。³¹ 鬼哀求耶稣说：“如果你要把我们从这两个人身上赶走，就把我们赶到猪身上去吧。”

³² 耶稣对他们说：“你们去吧。”鬼就离开那两个人，到猪身上去了。猪群狂奔下山崖，掉进湖里淹死了。³³ 放猪的人逃到了城里，把所发生的事情告诉给人们。³⁴ 人们倾城而出来看耶稣。他们见到耶稣后，就请求他离开那个地方。

9

耶稣治愈瘫痪病人

¹ 耶稣登船过湖，回到自己的城里。² 有人抬着一个瘫痪病人来见他，那人躺在一张床上。耶稣看到他们有很强的信仰，便对病人说：“放心吧，年轻人，你的罪孽已经得到宽恕了。”

³ 一些律师听到这些话后，窃窃私语道：“这个人用他的话在冒犯上帝。”

⁴ 耶稣看出他们的心思，说：“为什么你们要心怀邪念呢？在你们看来，⁵ 是对这个人说‘你的罪被宽恕了’容易，还是说‘站起来，迈步走’容易呢？⁶ 我要向你们证明，人子在世间是拥有权力宽恕罪孽的。”然后他对病人说：“起来，带上你的铺盖，回家去吧。”⁷ 病人果真站了起来，走回家去了。⁸ 围观的人看见这一切，心里充满了敬畏。他们都赞美上帝赋予了人如此的权力。

耶稣选中马太

⁹ 耶稣离开那里时，看见一个名叫马太的人坐在城门口收税的地方，便对他说：“跟随我来。”马太站起身，跟耶稣走了。

¹⁰ 耶稣在马太家里吃饭。有许多税吏和有罪的人都来同他一起吃饭。¹¹ 法利赛人看见了，就问耶稣的门徒：“为什么你们的老师和税吏、罪人一起吃饭呢？”

¹² 耶稣听见了，回答说：“健康人不需要医生，需要医生的是那些病人。¹³ 你们去好好领会一下这段《经》文的含义吧：我需要的是人与人之间的仁慈，而不是祭物。我不是来召唤好人的，而是来召唤罪人的。”^{*}

耶稣与其他有宗教信仰的犹太人不同

¹⁴ 施洗者约翰[†]的门徒来问耶稣：“我们和法利赛人经常禁食，为什么您的门徒却不禁食？”

¹⁵ 耶稣回答说：“在婚礼上，当新郎在场时，他的朋友不伤感，但是新郎迟早要离开他们的。新郎离开后，他的朋友们会感到悲伤，然后才开始禁食[‡]。”

¹⁶ “没有人会用一块没下过水的新布去补旧衣服，因为新布会缩水，反而把破洞扯得更大了，¹⁷ 也没有人会把新酒装进旧酒囊，否则，酒囊就会被涨破，结果酒也漏掉了，酒囊也毁了。相反，如果把新酒装进新酒囊，这两样东西都能保全。”

耶稣救活女孩和治愈病妇

¹⁸ 耶稣正在向他们说这番话时，一位犹太会堂的主事走过来跪在他面前说：“我女儿刚死，但是，如果你能去把手按在她身上，她一定会活过来的。”

¹⁹ 耶稣起身随主事往他家走去。门徒们也随耶稣同去。²⁰ 有个患血漏病十二年的女人来到耶稣身后，摸了摸他的袍边。²¹ 她不停地思忖着：“我只要摸一摸他的袍子，我的病就会好了。”

²² 耶稣转过身来，看见她，就说：“放心吧，孩子，你的信仰治愈了你。”这个女人的病立刻就好了。

²³ 耶稣来到会堂主事家里，只见敲鼓手奏着哀乐，众人正为女孩的死痛哭着。²⁴ 耶稣说：“都出去！这女孩没有死，她只是睡着了。”但是人们都嘲笑他。²⁵ 人们被打发走后，耶稣走进姑娘的房间，握住她的手，女孩就站起来了。²⁶ 这件事情传遍了整个地区。

耶稣治好更多的人

²⁷ 耶稣离开那里时，两个盲人跟在他后面，不停地喊着：“可怜可怜我们吧，大卫的子孙！”

²⁸ 耶稣进屋后，盲人来到他面前。

耶稣问：“你们相信我能让你们重见光明吗？”盲人回答说：“我们相信，主！”

²⁹ 于是耶稣摸了摸他们的眼睛，说：“愿它象你所信的那样发生吧。”³⁰ 两个盲人立刻就复明了。耶稣郑重地告诫他们说：“不许让任何人知道这件事。”³¹ 但是他们一离开耶稣，就把关于耶

^{††} 8:28: 加大拉: 加大拉位于加利利的东南部地区。 ^{*} 9:13: 十三节: 引自旧约《何西阿书》6:6。 [†] 9:14: 约翰:

洗礼或浸礼者约翰向人们传教说基督要来临。 [‡] 9:15: 禁食: 在一段时间内，为了祈祷或哀悼而不吃任何食物。

稣的事情传遍了那个地区。³²这两个人刚走，有人带着一个被鬼附体不能讲话的人来见耶稣。³³耶稣驱走了鬼，那人又开口说话了。众人都很惊讶，说：“在以色列还从来没有见过这种事情！”³⁴但是法利赛人说：“他是依靠魔王的力量才赶走了鬼！”

耶稣爱人

³⁵耶稣走遍城镇和乡村，在犹太会堂里教导人们，传播天国的福音，医治各种疾病。³⁶他看到百姓，心中总是充满了怜爱。他们困苦无助，象没有牧羊人的羊群。³⁷耶稣对他的门徒说：“要收获的庄稼那么多，而收庄稼的人手却那么少。³⁸向主祈祷吧，请求他多派些人来帮助收获他的庄稼吧。”

10

耶稣派遣使徒传道

¹耶稣召集起他的十二名门徒，赐给他们驱赶邪灵和医治各种疾病的力量。²十二使徒的名字是：西门（也叫彼得）和他的兄弟安德烈，西庇太的儿子雅各和约翰，³腓力和巴多罗买，多马和税吏马太，亚勒腓的儿子雅各和达太，⁴狂热派的西门，和后来出卖耶稣的加略人犹大。

⁵耶稣派遣十二使徒[†]出去传道。他告诉他们：“不要去非犹太民族的地区，也不要到撒玛利亚人的城里去。⁶要到以色列人家里去，他们就象是迷途的羔羊。⁷去传道吧，告诉他们：‘天国即将来临。’⁸你们要让死人复活，为人治疗麻风病，为人们驱鬼。你们无偿地获得的，也要无偿地给予。⁹你们不要随身携带金银铜钱，¹⁰也不要带行李背包。不要带备用的衣服、鞋或手杖。因为工作的人应该得到他所需要的东西。

¹¹“无论你们到哪个村镇，找到你们可以信赖的人，住在他家，直到你们离开那地方。¹²你们走进那户人家时，要说‘平安与你们同在。’¹³如果那家人欢迎你们，他们就配得上你们的祝福。愿他们享有你们为他们祝福的平安。但是，如果他们不欢迎你们，他们就配不上你们的祝福，你们就收回你们的祝福。¹⁴如果有人或城镇不欢迎你们，或者不听你们所说的，就离开那个房子或城镇，并抖掉脚上的尘土[§]。¹⁵我实话告诉你们，在审判日，他们所受的惩罚要比所多玛和蛾摩拉^{**}人还要惨。

耶稣预见困难

¹⁶“听着，我派你们去传道，就象把羊放到狼群中。你们要象蛇一样精明，象鸽子一样纯洁。¹⁷要当心他们会把你们抓起来送到法庭受审，会在会堂里鞭打你们。¹⁸因为我的缘故，你们会被带到统治者或国王面前。这会给你们机会向他们和非犹太人传播福音。¹⁹如果他们逮捕你们，你们不必考虑该说什么，该怎么说。到时候上帝会赋予你们该说的话。²⁰因为那时不是你们在说话，而是你们父亲的圣灵通过你们在说话。

²¹兄弟会出卖兄弟，置他们于死地；父母会出卖子女，子女会与父母作对，他们会置彼此于死地。²²因为你们跟随我的缘故，所有的人都会憎恨你们。但是，能忍受到最后的人将得救。²³如果你们在一个城市里受迫害，就到另一个城市去。我实话告诉你们，你们还没有走遍以色列的城镇以前，人子就会重返人间。

²⁴“学生不会高于老师，仆人不会高于主人。²⁵学生若能象他的老师一样，仆人若能象他的主人一样，就可以满足了。如果一家之主被人叫作魔王别西卜，他的家人岂不要受到更糟的辱骂吗？”

要敬畏上帝

²⁶“你们不要害怕他们。所有隐藏的事情都会暴露；所有的秘密都会被披露。²⁷我在暗中告诉你们的话，希望你们公开地告诉人们；我在你们耳边悄悄说的话，希望你们在众人面前毫无顾虑地讲出来。

²⁸用不着害怕那些能杀害你们的肉体、却不能消灭你们灵魂的人。你们只应该敬畏上帝，只有上帝能够把你们的灵魂和肉体全都毁灭在地狱里。²⁹两只麻雀不是可以卖一分钱^{††}吗？可是如果没有天父的许可，一只麻雀也不会从天上掉下来。³⁰上帝甚至知道你们有多少根头发。³¹所以不要害怕，你们要比许多的麻雀重要得多。

宣布你们的信仰

³²“谁在众人面前承认我，我也会在天父面前承认他；³³谁在众人面前不承认我，我在天父面前也不会承认他。

³⁴“不要以为我是要把和平带到人间的，我带来的不是和平，而是利剑。³⁵我来了为了：

‘让儿子和父亲作对，
让女儿和母亲作对，
让媳妇与婆婆不和。
³⁶人的仇敌是他的家人。’

《弥迦书》7:6

* 10:4: 狂热派：犹太人的一个政治团体。

† 10:5: 使徒：被耶稣挑选作他的特殊助手。

‡ 10:5:

撒玛利亚人：有一部分犹太人的血统，但犹太人却不把他们当作纯犹太人接受。

§ 10:14: 脚上的尘土：

警告。表示结束了对这些人的讲话。

** 10:15: 所多玛和蛾摩拉：上帝为了惩罚在那里过邪恶生活的人所毁掉的城镇。

†† 10:29: 一分钱：等于一个罗马银币的1/16。

37“爱父母胜过爱我的人不配做我的门徒；爱子女胜过爱我的人也不配做我的门徒；38拒绝背负自己苦难的十字架并跟随我的人也不配跟随我。39任何爱自己生命胜过爱我的人都将会失去生命；而为我牺牲生命的人，却将获得真正的生命。

40“接受你们的人，就是在接受我；接受我的人，就是在接受派遣我来的上帝。41任何遇到先知并接受他的人，都会得到先知的报答；因为某人是义人而接受他的人，会得到义人的报答。42我实话告诉你们，任何帮助我的门徒的人，那怕是给他们中最微小的人一杯水解渴，也绝不会得不到报偿。”

11

耶稣与施洗者约翰

1 耶稣对十二门徒说完这些话，便离开了那里，到加利利各城镇去传道。

2 施洗者约翰在狱中听到基督的事迹，就派他的门徒去问耶稣：“你是那个将要来的人吗？还是我们应该等待另外一个人？”

4 耶稣回答他们说：“回去把你们的所见所闻告诉约翰说：5 盲人重见光明，瘸子行走自如，麻风病人痊愈，聋子又能听见，死去的人复活，穷苦人得到了福音*。6 所有接受我的人都得到了祝福。”

7 约翰的门徒离开后，耶稣就向人们谈起约翰。他问人们：“你们到旷野里去看什么？是看随风摇曳的野草吗？不是！8 那么你们去看什么呢？难道是一个穿着华丽的人吗？不是！穿着华丽的人只能在宫廷里看到。9 那么你们究竟要去什么呢？是一位先知吗？是的！我告诉你们，你们看见的人不是一位先知。10 他就是《经》上所说的那个人：

‘听着，在你之前，
我（上帝）派出我的使者，
为你准备好道路。’

《玛拉基书》3:1

11 我实话告诉你们，世上没有人比施洗者约翰更伟大，但是在天国里最渺小的人也比约翰伟大。12 从约翰出现到现在，天国遭受到了猛烈的攻击§，暴徒们企图用武力占领天国。13 在约翰出现之前，律法和先知们都预言到了天国的事情，14 “如果你们愿意接受律法和先知所说的，你们就应该相信他就是预言中将要到来的以利亚**。15 凡能听见我说话的人，听着。

16 “我该把这代人比作什么人呢？他们就象坐在集市上的一群孩子，招呼另一群说：

17 ‘我们给你们奏乐，
但是你们却不起舞，
我们唱葬歌，
你们也不哀悼！’

18 约翰来了，他不吃东西，也不饮酒。人们便说：“他被鬼缠身了。”19 后来，人子来了，与其他人一样吃饭喝酒。人们又说：“瞧这个人，贪吃贪喝，还是税吏和罪人的朋友！”但是，智慧凭它的行动被证实是正确的。”

耶稣警告不相信的人

20 然后，耶稣指责了一些城镇，他曾在这一些城镇所行过的奇迹最多。他指责那些城镇，是因为那里的人不悔改他们的罪。21 耶稣说：“哥拉汛，你大祸临头了！伯赛大†，你也大祸临头了！我在你们中间行了许多奇迹。如果那些同样的奇迹发生在推罗和西顿‡，那里的人们早就悔改了，他们会披麻蒙灰，对自己的罪过表示深深的内疚。22 不过我告诉你们，在审判之日，你们要比推罗人和西顿人受到更重的惩罚。23 你们这些迦百农人真的以为自己会升入天堂吗？绝对不可能。你们要下地狱！我在你们中间行了许多奇迹。如果那些同样的奇迹发生在所多玛，所多玛人就会停止犯罪，而且这座城市至今也会存在。24 但是我告诉你们，到了最后审判日那天，你们受到的惩罚将会比所多玛所受到的更惨重。”

耶稣让人们得到安宁

25 然后，耶稣高声说道：“我感谢你，父，天地之主，我赞美你，你向聪明通达的人隐藏了这些事，却把它揭示给简单纯朴的人。26 父，这一切都是按照你的意愿发生的。

27 “我父赐予了我一切。除了圣父，没有人认识圣子，除了圣子和圣子愿意向他揭示的人以外，没有人认识圣父。”

28 所有背负重担、疲惫不堪的人，都到我这里来吧，我会让你们得到休息。29 你们要负起我的轭，向我学习，因为我心里温和谦卑，你们会从我这里得到灵魂上的安宁。30 我让你们负的轭是轻松的，我给你们的双子不是沉重的。”

* 11:5: 福音：上帝用福音作为使人们的罪得到宽恕，并与上帝和好的方式。 † 11:6: 接受：直译为不被我冒犯。

‡ 11:7: 野草：直译为芦苇，耶稣意指约翰并不软弱。 § 11:12: 猛烈的攻击：受到了猛烈的推进。 ** 11:14:

以利亚：《玛拉基书》：4:5-6。 †† 11:21: 哥拉汛，伯赛大：在加利利湖畔，耶稣在此向人民布道。 ††† 11:21: 推罗和西顿：坏人生活的城镇。

12

犹太人指责耶稣

¹ 在一个安息日*，耶稣经过一片庄稼地。他的门徒们饿了，就摘了些麦穗来吃。² 法利赛人看见了，就对耶稣说：“瞧瞧，你的门徒在干的事情，在安息日是犯法的（摩西律法）！”

³ 耶稣反问他们：“你们难道没有读到过大卫[†]和他的随从在饥饿时是怎么做的吗？⁴ 尽管吃献给上帝的贡品是犯法的，他们还是进了上帝的大殿，吃了献给上帝的贡品。实际上，只有祭司才可以吃这些供品，可是他和随从们还是吃了。⁵ 你们没有读过摩西律法吗？祭司在安息日进入大殿院[‡]，触犯了关于安息日的律法，但是，他们却是无罪的。⁶ 我告诉你们，比大殿更伟大的人现在就在。此。⁷ 如果你们理解《经》上说的：“我需要的是人与人之间的怜悯，而不是祭物，⁸ 那么，你们就不会责备那些无辜的人了。”

⁸ 人子是安息日的主。”

耶稣治愈残手

⁹ 耶稣离开那地方到会堂去了。¹⁰ 那里有个人，他的一只手萎缩了。一些在那里的犹太人正伺机找碴控告他。他们问耶稣：“在安息日里治病**合法吗？”¹¹ 耶稣对他们说：“假如你们当中某个人的一只羊在安息日掉进坑里，他会把羊从坑里拽出来。¹² 何况人比羊重要得多，所以在安息日里做善事是合法的。”

¹³ 耶稣对那个残手的人说：“把手伸出来。”那个人一伸手，残废的手就恢复了，和另一只手一模一样。¹⁴ 法利赛人离开会堂，密谋杀害耶稣的计划。

耶稣是上帝挑选的仆人

¹⁵ 耶稣察觉到他们的阴谋，就离开了那里。许多人跟着他。耶稣治好了他们当中所有患病的人，¹⁶ 但是耶稣告诉他们不要告诉别人他是谁。¹⁷ 这就应验了上帝通过先知以赛亚说的话：

¹⁸ “这是我（上帝）的奴仆，
是我所选择的人，
是我所爱的人，他令我非常喜悦，
我将把我的灵赋予他，
他将向普天众生宣布正义。
¹⁹ 他不争辩，也不喧嚷，
街上没有人能听到他的声音。
²⁰ 他不会折断弯腰的芦苇，
也不会吹灭将熄的灯火，
他坚持不懈，
直到公正赢得胜利。

²¹ 普天众生的希望都寄托在他的身上。”

《以赛亚书》42:1-4

耶稣的力量来自上帝

²² 这时，一些人把一个被鬼缠身变得又盲又哑的人带到耶稣面前。耶稣治好了他。他又能说话和看见东西了。²³ 人们吃惊地问：“这人也许就是大卫的子孙吧！”

²⁴ 法利赛人听了这件事，就说：“他是借助魔王别西卜的力量赶鬼的。”

²⁵ 耶稣看出他们的心思，说道：“国家内讧，国家就要灭亡；城市或家庭自相纷争就要毁灭；²⁶ 如果撒旦驱赶自己的鬼^{††}，岂不是在和自己作对，他的王国还能够继续存在吗？²⁷ 再说，如果我是借助魔王之力赶鬼，那么你们的人是借助谁的力量来驱鬼呢？你们的人所做所为证明你们是错的。²⁸ 而我借上帝之灵的力量驱赶鬼，这就证明天国已经降临到你们身上了。

²⁹ 谁能闯进大汉的家里偷东西呢？除非先把大汉绑起来，他才能抢劫大汉的家。

³⁰ “不与我同在的人就是反对我，不帮助我聚拢羊群的人就是在驱散它们。³¹ 我告诉你们，一切罪过和诽谤的话都可以得到宽恕，唯独亵渎圣灵不能得到宽恕；³² 说话冒犯了人子的人会得到宽恕，但是，冒犯了圣灵的人，不论是现在还是未来，都得不到宽恕。

以一斑窥全貌

³³ “你们必须种好树，才能结好果。但是，如果你种的是坏树，必定结出恶果，因为树是由它结的果实来分好坏的。³⁴ 你们这窝毒蛇，你们这些邪恶的人，怎么可能说出好话来呢？一个人心里是怎么想的，嘴里就会怎么说出来。³⁵ 一个好人的话，发自内心蕴藏的美好；一个坏人的话，则发自内心蕴藏的邪恶。³⁶ 我告诉你们，在审判之日，所有的人都必须解释清楚他们无心说出的每一句话。³⁷ 根据你们的话，你们会被判无罪，同样根据你们的话，你们也会被判有罪。”

犹太人要求耶稣证明自己的话

³⁸ 一些律法师和法利赛人说：“先生，我们想让你显示个奇迹做为神迹（凭据）给我们看看。”

* 12:1: 安息日：犹太周的第七天。是犹太人的一个特别的宗教日，这一天人们停止工作，休息和敬拜上帝。 † 12:3: 大卫：在基督之前约一千年的以色列王。 ‡ 12:5: 大殿：耶路撒冷的特殊的建筑，犹太人崇拜的地方。 § 12:7: 七节：引自旧约《何西阿书》6:6。 ** 12:10: 在安息日里治病：在那天工作违反犹太律法。 †† 12:26: 如果撒旦驱赶自己的鬼：直译为如果撒旦驱赶撒旦。

39 耶稣回答说：“只有邪恶和罪恶的人们才想看到奇迹做为神迹，但是除了先知约拿的神迹以外，他们看不到其他的任何神迹。40 正如约拿在大鱼肚子里呆了三天三夜，人子将在墓穴里呆三天三夜。41 在审判日那天，尼尼微^{††}人要站起来控告你们这一代人，因为他们听了约拿的传教就悔改了。然而比约拿更伟大的就在此地！42 在审判日那天，南方的女王^{§§}要站起来控告你们这一代人，因为她从天涯海角来，聆听所罗门的智慧，而现在比所罗门更伟大的人就在此！”

现世的人充满罪惡

43 “有个邪灵，离开了一个人的躯体，游荡在干燥的旷野，想找个地方休息，却找不到。44 于是它自言自语地说：‘我还是回到我原来的家吧。’于是它回到了那个人的身体里。它发现里边空空荡荡，并且被打扫得既干净又整齐，45 便招来了七个比它还坏的邪灵，一起进去住了下来，结果这个人处境比以前更坏了。邪恶的现代人就象这个人一样。”

耶稣视信徒为家人

46 耶稣正对人们讲话时，他母亲和兄弟来了，站在外边想和他说话。47 有人告诉耶稣：“您的母亲和兄弟在外边，他们想跟您说话。”

48 耶稣回答道：“谁是我的母亲？谁是我的兄弟？”49 他指着门徒们说，“他们就是我的母亲和兄弟。50 我真正的母亲和兄弟姐妹，是那些遵行我在天之父的旨意的人。”

13

播种的故事

1 同一天，耶稣走出屋子，坐在湖边。2 很多人聚集在他周围，他只好到一条小船上坐下来，人群还留在岸上。3 他用比喻教给人们许多道理。他说：“有个农夫去种地。4 播种的时候，有些种子落在路边，被飞来的鸟儿吃掉了；5 另外一些种子落在浅土的石地上，因为土浅，种子很快就发芽了，6 但是扎不下根，太阳出来一晒，他们就枯萎了；有些种子落在荆棘丛中，7 被长起来的荆棘埋没和窒息了；8 还有些种子落在肥沃的土壤里，结出的子粒比种下的种子多三十倍、六十倍甚至上百倍，9 凡能听见我说话的人，听着。”

耶稣为什么用故事讲道

10 门徒们来到耶稣面前，问：“您为什么总是用这些寓言故事来教导人们？”

11 耶稣回答说：“关于天国秘密的知识只赐给了你们，而没有赐给他们。12 已经拥有的人会得到更多，甚至比他们需要的还多。几乎一无所有的人，连他仅有的那一点东西也要被拿走。13 这就是为什么我用寓言故事教导他们。因为这些人看了，但并没有真正地看见；他们听了，但没有真正地理解。14 这正应验了以赛亚的预言：

‘你们会听，并听见，
却什么也听不懂，
你们会看，并看见
却理解不了你们所看到的。
15 是的，这些人的头脑已经变得迟钝，
这些人堵住了自己的耳朵，
闭上了自己的眼睛。
因此他们用眼看看不见，
用耳听不到，
或用心不能理解，
这一切使他们无法转向我，
无法让我治愈他们。’

《以赛亚书》6:9-10

16 但是，你们有眼福，因为你们看得见；你们有耳福，因为你们听得见。17 我实话告诉你们：许多先知和好人都想看而看不见你们所看见的一切；他们想听却听不到你们所听到的一切。

种子故事的含义

18 “听着，让我来告诉你们农夫播种的故事的含义吧。19 当一个人听到天国的福音却不能理解它的时候，魔鬼就来把播在他心中的福音夺走了，这就是遗落在路边的种子的含义。20 落在石头地上的种子的含义是，有些人听到福音，立刻欣然接受了，21 但是福音没有在他心里扎根，不能持久。一旦福音给他招来麻烦或迫害，他立刻就垮掉了。22 落在荆棘丛中的种子的含义是，有些人虽然听到了福音，却让尘世的烦恼和金钱的诱惑窒息了福音，结不出果实。23 落在肥沃的土壤里的种子的含义是，有些人听到福音，心领神会，他获得的果实*比他播种的要多出三十倍、六十倍甚至一百倍。”

麦子和野草的故事

^{††} 12:41: 尼尼微：约拿在此城传教，请读《约拿书》3。

^{§§} 12:42: 南方的女王：

示巴女王。她远行千里之外去从所罗门那里学智慧，请读《列王纪上》10:1-13。

* 13:23: 果实：

耶稣要他的子民所行的善事。

24 耶稣又给他们讲了一个故事来教导他们：“天国就象一个在自己的田里播下了良种的人。
25 但是，夜里，人们都在睡觉的时候，他的仇人来了，把野草的种子撒在麦地里，然后溜走了。
26 小麦生长，吐穗，野草也长出来了。 27 他的奴仆们来了，对这个人说：“先生，您播种的是好种子，对吧？怎么会长出野草呢？”

28 “他告诉奴仆们：“这是敌人干的。”

“他的奴仆们又问：“您要不要我们把野草除掉？”

29 “他说：“不用了。免得你们除草时，把麦子也一齐除掉。 30 让它们一齐长吧，等到收割的时候，我会告诉收庄稼的人说：“把杂草先割了，捆起来烧掉，然后把麦子收进粮仓。””

耶稣讲了很多比喻故事

31 耶稣又给他们讲了一个故事：“天国就像一颗芥菜籽。有人把它种在地里， 32 它是所有种子中最小的一粒，可是当它长大后，成了园子里最大的一棵植物，长成了一棵参天大树，天上的鸟儿也在它的树枝间搭窝。”

33 耶稣还给他们讲了另一个故事：“天国就像是一小块酵母，一个女人把它和在一大团面团里做面包，它使整个面团发了起来。”

34 耶稣用寓言故事给人们讲解每件事情。 35 这正应验了上帝借先知之口所说的预言，上帝说：

“我（上帝）要用寓言说话，
我要讲出所有创世以来的秘密。”

《诗篇》78:2

耶稣解释一个难懂的故事

36 耶稣离开众人，回到家里。门徒们来到他那里，对他说：“请您给我们解释一下田里杂草的故事。”

37 耶稣回答他们说：“播种良种的人就是人子， 38 田地就是世界，好种子就是天国里上帝所有的孩子，野草就是属于魔鬼的人， 39 种杂草的人就是魔鬼，收获季节就是世界末日，收庄稼的人就是上帝的天使。

40 收庄稼的人把杂草捆起来烧掉，当世界末日来临时，同样的事情将会发生。 41 人子会派来他的天使，把所有作恶的和教唆人犯罪的人从他的王国里挑出来， 42 把他们扔进熊熊燃烧的熔炉里。他们会在那里切齿痛哭， 43 而好人在其父的天国里象太阳一样发出光芒。凡能听到我说话的人，听着。

宝藏和珍珠

44 “天国象埋在田地里的一座宝藏，一天，有人发现了它，又把它重新埋了起来。他高兴得把自己所有的东西都卖了，买下这块地。

45 “天国就象寻找珍珠的商人， 46 当他发现一颗价值连城的珍珠，他就卖掉自己所有的一切，把珍珠买下来。

鱼网的故事

47 “天国也象撒在湖里的一张网，捕获了各种各样的鱼。 48 等网满了，渔夫就把网拉上岸来，然后坐下来，选出好鱼，放进筐里，把坏鱼扔掉。 49 世界末日也是如此，天使会来把好人和坏人分开， 50 把坏人扔进熊熊燃烧的熔炉，让他们在烈火中切齿痛哭。”

51 耶稣接着问信徒：“你们明白这些事情吗？”

他们回答说：“明白。”

52 耶稣说：“所有了解天国的律法教师们，都如同一家之主，他们从自己的库房里拿出新东西，也拿出旧东西。”

耶稣返回故乡

53 耶稣讲完这些故事，就离开了那里， 54 回到自己的家乡，在会堂里教导人们。人们都很惊讶，不由自主地问道：“他哪里获得了这样的智慧和行奇迹的力量？ 55 他不就是木匠的儿子吗？他母亲不是叫马利亚吗？他兄弟不是叫雅各、约西、西门和犹大吗？ 56 他的姐妹们不是和我们住在这里吗？他是从哪里获得了这种智慧和力量的呢？” 57 他们都不能接受他。

耶稣对他们说：“先知无论在哪里都受到尊敬，唯独在他自己的故乡或家里得不到尊敬。”

58 因为人们都不相信耶稣，他就没有在故乡显示很多神迹。

14

希律听说耶稣的事迹

1 当时，加利利的统治者希律听说了有关耶稣的传闻， 2 就对他的手下人说：“这个人肯定是施洗者约翰。他一定是死而复活了，所以他才能行这些奇迹。”

施洗者约翰被害

3 在此之前，希律王逮捕了约翰，给他带上锁链，投入监狱。希律是因为希罗底才这样做的。希罗底是希律王的兄弟腓力的妻子。 4 希律王逮捕约翰，是因为约翰曾经屡次告诫希律说：“你不应该占有希罗底。” 5 所以希律一直想杀死他，但又不敢，因为百姓都相信约翰是先知，希律害怕杀死约翰会激怒百姓。

† 13:40：世界末日：直译“这个世纪”或“这个时代”。

6 希律生日那天，希罗底的女儿为希律和宾客们翩翩起舞，这使希律大为欢喜，⁷于是他许诺满足她的一切要求。⁸在母亲希罗底的指使下，女儿说：“请把施洗者约翰的头放在盘子里，端上来给我。”⁹虽然希律王很难，但是因为他已经当着众人的面许过诺，所以他只好答应她的要求；¹⁰派人去监狱里杀了约翰，¹¹把他的头放在盘子里端给女孩，女孩又把盘子端给了她母亲。¹²约翰的门徒来为约翰收尸埋葬，然后去告诉耶稣所发生的一切。

耶稣给五千多人提供食物

¹³ 耶稣听到这个消息后，便上船离去，独自来到一个荒无人烟的地方。但是，人们听说耶稣走了，就从各个城市步行到耶稣去的地方。¹⁴ 耶稣上岸后，看到众人，怜悯之心油然而生，他为所有的病人治好了病。¹⁵ 傍晚十分，门徒们来到他身边，对他说：“这地方很偏僻，而且天也很晚了，您让他们走吧，他们也只好去村庄里买点东西充饥。”

¹⁶ 耶稣却说：“他们不必离开，你们给他们一些吃的东西。”

¹⁷ 门徒们说：“我们只有五块面包和两条鱼。”

¹⁸ 耶稣说：“把它们给我。”他吩咐众人坐在草地上，¹⁹ 然后他拿着五块面包和两条鱼，举目望天，感谢上帝赐给他们食物。接着他掰开面包，分给他的门徒，让他们分给众人。²⁰ 所有的人都吃上了面包，而且吃得心满意足。然后，门徒们把吃剩的食物收集起来，足足装满了十二篮子。²¹ 当时吃饭的人大约有五千男人左右，还不包括女人孩子。

耶稣走在湖面上

²² 耶稣让门徒们上船，告诉他们先到湖对岸去。²³ 他把人群送走后，独自上山祈祷。到了晚上，他依旧独自一人呆在那里。²⁴ 这时，小船离岸已经有好几公里远了，船逆风行驶，在浪中颠簸摇晃。

²⁵ 早晨三点至六点之间，耶稣踩着湖水向他们走去。²⁶ 门徒们看见耶稣在水面上行走，都吓坏了，大叫：“有鬼魂！”

²⁷ 耶稣立即高声说：“别担心，是我！不要害怕！”

²⁸ 彼得说：“主，如果真是您，就让我从水面上走到您面前。”

²⁹ 耶稣说：“过来吧！”

彼得下了船，走在水面上，朝耶稣走过去。³⁰ 彼得发现湖面上风很大，有些害怕，结果他开始慢慢往下沉。他急忙喊道：“主，快救救我！”

³¹ 耶稣立即伸出手抓住他，说：“你这个没有什么信仰的人，为什么疑虑呢？”

³² 耶稣和彼得上了船，风停了。³³ 船上的人都崇拜耶稣说：“您真是上帝之子啊！”

耶稣治愈许多病人

³⁴ 他们渡过湖，在革尼撒勒上岸。³⁵ 当地人认出了耶稣。于是，耶稣到来的消息传遍了附近地区。人们带着所有的病人来见他，³⁶ 请求耶稣允许病人们摸一摸他的衣角，摸到他衣角的病人都彻底痊愈了。

15

上帝的律法与人类的规矩

¹ 几个律师和法利赛人从耶路撒冷来见耶稣，他们问：“您的门徒为什么不遵守我们伟大的祖先立的规矩？他们不洗手就吃饭！”

² 耶稣回答他们：“为什么你们要为了自己的传统而违背上帝的命令呢？”³ 上帝说：“要孝敬父母。”⁴ 上帝还说：“侮辱父母的人，都必被处死。”⁵ 可是你们却说：如果有人对父母说：“我没办法帮助你们，因为我的一切都奉献给上帝了。”⁶ 所以，他就不必孝敬父母了。你们为了自己的传统废弃了上帝的命令。⁷ 虚伪的人啊！以赛亚对你们的预言是多么的准确：

⁸ 这些人嘴上尊敬我，心里却和我相去甚远。

⁹ 因为他们传播的教导是人的戒律，所以他们对我的崇拜毫无意义。”

《以赛亚书》29:13

¹⁰ 耶稣把人们召集到身边，对他们说：“你们不但要听，而且还要理解。”¹¹ 吃进嘴里的东西不会玷污一个人，从嘴里说出来的话才会玷污他。”

¹² 耶稣的门徒走过来对他说：“您知道吗？法利赛人听见您的话，他们被激怒了。”

¹³ 耶稣答道：“不是我的天父栽种的植物是要被拔掉的，¹⁴ 随他们去吧，他们是盲人领盲人，最终都会掉进深渊。”

¹⁵ 彼得说：“您能不能给我们解释一下您刚才说的那个比喻吗？”

¹⁶ 耶稣说：“你们还不能理解吗？¹⁷ 你们难道不知道吗？从嘴里吃到肚子里的东西，又会从肚子里排泄出去；¹⁸ 而从嘴里说出来的话是发自内心的，它才会玷污一个人。”¹⁹ 邪念、谋杀、通奸、不道德的性行为、偷盗、谎言、诽谤都源于人的内心。²⁰ 正是这些东西使人们受到玷污，而饭前不洗手并不会玷污一个人。”

* 15:4: 四节：引自旧约《出埃及记》20:12；《申命记》5:16。 † 15:4: 四节：引自旧约《申命记》21:17。

耶稣帮助非犹太女子

21 耶稣离开那里前往推罗和西顿去了。22 当地的一个迦南女子来见他，喊着：“主啊，大卫的子孙，可怜可怜我吧！我女儿被鬼附体，痛苦万分。”

23 耶稣对她一言不发。门徒们走近耶稣说：“您让她走开吧，她总跟在我们后边嚷嚷。”

24 耶稣答道：“上帝只派我到迷途的以色列人中间来。”

25 那女子走到耶稣面前躬身下拜说：“主，请帮帮我吧！”

26 耶稣回答说：“我不能把给孩子吃的东西拿去喂狗。”

27 女子答道：“您说的对，主。不过狗也能吃从主人桌上掉下来的残渣剩饭。”

28 耶稣说：“妇人，你有很强的信仰！祝你如愿以偿。”顿时，她女儿的病就好了。

耶稣给很多人治病

29 耶稣离开那里，来到加利利湖边。他登上一座山坡，坐了下来。

30 很多人聚到他身边，他们带来瘸腿的、失明的、残废的、聋哑的和其它各种各样的病人，他们躺在耶稣脚边，耶稣把他们一一治好了。31 众人都为此感到惊讶。他们亲眼看见聋哑人开口说话，残疾人恢复正常，瘸腿的能行走，盲人见到光明。他们禁不住赞美以色列的上帝。

耶稣向四千多人提供食物

32 耶稣把门徒叫到身边，对他们说：“我很同情他们。这些人和我在一起已经三天了，没有吃过任何东西。我不想让他们饿着肚子回去，他们可能会在路上晕倒的。”

33 门徒问：“在这么偏僻的地方，我们到哪儿去找足够的食物给这么多人吃呀？”

34 耶稣问：“你们有多少面包？”

他们说：“七块面包和几条小鱼。”

35 耶稣吩咐人群坐下来。36 他拿着面包和鱼，感谢上帝，然后他分开食物，递给门徒们，他们又把食物分给了众人。37 所有的人都吃饱了。

门徒们捡起吃剩的食物，足足装满了七筐。38 当时吃饭的人除去女人和孩子之外，大约有四千个男人。39 吃完饭，耶稣打发人们回家去了，然后坐船前往马加丹地区去了。

16

犹太首领试探耶稣

1 法利赛人和撒都该人来见耶稣，他们想试探他。他们让耶稣显示神迹，证明他是上帝派来的。

2 耶稣回答：“你们看到日落时，能辨别天气。如果天边有红霞，你们会说：‘明天一定是晴天。’3 日出时，天色又红又暗，你们会说：‘暴风雨要来了。’你们通过这些迹象来分辨天色，同样，你们也看到现在正在发生的事情，它们也是一些神迹，但是你们却分辨不出这些神迹的含义。4 邪恶、罪恶的人是那种想要神迹*作证据的人，可是，除了约拿的神迹以外，他们看不到别的任何神迹。”说完，耶稣转身离开他们。

耶稣警告犹太首领

5 耶稣和门徒们来到湖（加利利湖）对岸，但是门徒们忘了带食物。6 耶稣告诉门徒们：“当心！提防法利赛人和撒都该人的酵母。”

7 门徒们私下议论说：“大概是因为我们忘带食物了，他才这么说。”

8 耶稣知道门徒们在说什么，对他们说：“你们这些没有什么信仰的人，你们为什么私下议论说没有带食物呢？9 你们还不明白吗？你们难道忘了我用五块面包让五千人吃饱了饭，你们捡了多少筐剩饭吗？10 你们难道也忘了我用七块面包让四千人吃饱了饭，你们捡了多少筐剩饭吗？11 你们怎么就不明白，我刚才对你们说的根本就不是面包的事。我是说你们要提防法利赛人和撒都该人的酵母（影响）。”

12 门徒们这才明白过来，耶稣并不是要他们警惕做面包用的酵母，而是要警惕法利赛人和撒都该人的教义。

彼得说耶稣就是基督

13 耶稣来到该撒利亚腓立比地区，他问门徒：“我是人子。人们都说我是谁呢？”

14 门徒们答道：“有人说您是施洗者约翰，有人说您是以利亚，有人说您是耶利米†，还有人说您是先知。”

15 耶稣问：“你们说我是谁？”

16 西门彼得‡回答说：“您是基督，是那位活生生的上帝的儿子。”

17 耶稣对他说：“约拿之子，西门，你是有福的，因为向你揭示这一切的，不是凡人，而是我的天父。18 我还要告诉你，你是彼得，我要把我的教会建立在这块磐石上，死亡的力量§也无法征服它。19 我把天堂的钥匙交给你。你在地上所做的审判，就是上帝的审判；你在地上许下的宽恕，就是上帝的宽恕。”** 20 耶稣严厉地告诫门徒们，不要告诉别人他是基督。

* 16:4: 神迹：约拿在大鱼肚子里就如耶稣在坟墓里的三天一样。请读《约拿书》。

† 16:14: 耶利米：

公元前500年上帝的代言人。‡ 16:16: 彼得：意为岩石。§ 16:18: 死亡的力量：直译地狱的大门。

** 16:19:

十九节：凡是你人间禁止的，上帝也会在天国禁止；你在人间允许的，上帝也会在天国允许。

耶稣谈到自己必死与复活

²¹从此，耶稣开始告诉门徒们他们必须去耶路撒冷，他将受到长老、祭司长和律法师们的种种折磨。他告诉他们，他会被杀害，但在第三天将从死里复活。

²²彼得把耶稣拉到旁边，埋怨他说：“主，打消这个想法吧，这事绝不会落到你身上。”

²³耶稣转身对彼得说：“撒旦^{††}，走开！你是我的绊脚石。你不关心上帝的事情，而只关心凡人认为重要的事情。”

²⁴接着耶稣对门徒们说：“想跟随我的人，必须舍弃自己的欲望，并且要背起自己苦难的十字架跟随我。²⁵谁要想保住自己的生命，谁就会失去生命；谁要是为我而牺牲生命，谁的生命就会被保全。²⁶如果一个人失去了灵魂，即使他得到了整个世界，也毫无价值。一个人用什么也无法赎回他的灵魂。²⁷人子将在天父的荣耀之中和他的天使们一起降临。那时，他会根据每个人的所作所为来报应他们。²⁸我实话告诉你们，你们当中有些人会在死之前看到人子伴着他的王国一起降临。”

17

耶稣和摩西、以利亚在一起

¹六天后，耶稣带着彼得、雅各和约翰两兄弟登上一座高山，当时只有他们几个人在那里。²在他们面前，耶稣的容貌变了，他的脸庞象太阳一样明亮，衣服洁白如光。³突然，摩西和以利亚^{*}出现在他们面前，与耶稣谈话。

⁴彼得对耶稣说：“主，我们在这儿太好了！如果您愿意，我在这里搭三顶帐棚，一个给您，一个给摩西，另一个给以利亚。”⁵彼得正在说话时，一朵白云笼罩住他们，一个声音从云里传来，说：“这是我的爱子，他使我满怀喜悦，你们要听他的话。”

⁶门徒们听到这些，吓得匍匐在地上。⁷耶稣走过来抚摸着他们，说：“起来吧，别害怕。”⁸他们再抬眼看时，除了耶稣以外，没有别人。

⁹他们下山时，耶稣嘱咐他们：“在人子死而复活之前，不要把你们的所见所闻告诉任何人。”

¹⁰门徒问：“律法师们为什么说以利亚一定会先降临人间呢？”

¹¹耶稣回答说：“以利亚要來把一切都安排的井井有条。¹²我告诉你们，以利亚已经来了，只是众人不知道他是谁，人们为所欲为地虐待他。人子也要忍受同样的遭遇。”¹³门徒们这才明白耶稣以前说过的关于施洗者约翰的话。

耶稣治愈一个病童

¹⁴耶稣回到人群当中，一个人走过来，跪在他面前说：“先生，怜悯我的儿子吧！他得了癫痫病，痛苦极了，经常不是跌到水里，就是跌进火里，¹⁶我带他去见您的门徒，可是他们治不好他。”

¹⁷耶稣回答说：“你们这些毫无信仰、作恶的人啊！我还要和你们在一起呆多久呢？我还要忍受你们到几时呢？把孩子领到我这里来吧。”¹⁸耶稣命令鬼离开那孩子，那孩子的病立刻就痊愈了。

¹⁹耶稣的门徒悄悄地走过来问道：“我们为什么就赶不走鬼呢？”

²⁰耶稣说：“那是因为你们缺乏信仰的缘故。我实话告诉你们，如果你们有芥菜籽那样大的信仰，你们就能命令大山说：“从这里移到那边去。”山就会移过去，而且对你们来说，没有什么事情是不可能的。”^{21†}

耶稣谈他的死与复活

²²门徒们在加利利相聚。耶稣说：“人子将会落到凡人手里，²³他们将会杀死他，但是，第三天他就会复活。”听到这些，门徒们都很伤心。

耶稣谈交税

²⁴当耶稣和门徒们来到迦百农时，几个征收大殿税的人走到彼得面前，问：“你们的老师交不交大殿税？”

²⁵彼得说：“当然交。”

彼得进屋后，耶稣先开口说：“西门，你怎么看这件事呢？世上的君王都从谁身上征收赋税呢？是从他的儿子们还是从其他人身上征收呢？”

²⁶彼得说：“从其他人们身上征收。”

耶稣说：“这样，他的儿子们就免税了。²⁷不过，我们也不必触犯这些税官。你去湖边钓鱼，打开你钓到的第一条鱼的嘴巴，你会找到一枚四德拉克马的硬币，足够缴纳我和我的大殿税，你就拿它去交税吧。”

18

耶稣谈最伟大的人

^{††} 16:23: 撒旦：魔鬼的名字，意为敌人。耶稣意指彼得在象撒旦一样讲话。

^{*} 17:3: 摩西和以利亚：

犹太人在过去的两位重要领袖。 [†] 17:21: 第二十一节：一些希腊版本增有“至于这种恶鬼只有靠祷告和禁食，才能赶出去。”

1 这时，门徒们走过来，问耶稣：“天国里谁最伟大？”² 耶稣招呼过来一个孩子，让他站在他们面前，³ 说：“我实话告诉你们，除非你们内心变得像孩子一样，否则你们永远进不了天国。⁴ 谁像这个孩子一样谦卑，谁就是天国里最伟大的人。

⁵ “谁以我的名义接受了像这样孩子的人，谁就是在接受我；⁶ 如果有人使我的信徒中任何一个微小的人犯罪，他就要遭殃了，那么最好是让他挂着磨盘沉到海底去。⁷ 我为这个世上的人感到惋惜，因为总有使人犯罪的事情发生。这些事情必然会发生，导致这些事情发生的人要有祸了。⁸ 所以，如果你的手或脚使你犯罪，就把它砍下来扔掉。对于你们来说，与其四肢俱全地落入永恒的地狱之火，不如缺胳膊少腿而得到永生；⁹ 如果你的眼睛使你犯罪，把它挖出来扔掉。对于你们来说，与其双目俱全地落入地狱之火，不如只有一只眼睛而得到永生。

迷途的羔羊

¹⁰ 要当心，不要看不起这些小孩子，我告诉你们，在天堂里，他们的天使总是与天父同在。

¹¹ *

¹² “有人有一百只羊，其中的一只跑丢了，这个人会把另外九十九只羊留在山上，去寻找那只迷途的羊。¹³ 我告诉你们，一旦他找到了那只迷途的羔羊，他的喜悦会比他为那九十九只没有迷失的羊的喜悦还要大。¹⁴ 同样，你们的天父也不愿意这些孩子中的任何一个迷失。

人们亏待你时

¹⁵ 如果你的兄弟亏待了你，你不要声张，只在你俩之间指出他的错误。如果他听得进你的话，你就挽救了你的兄弟；¹⁶ 如果他听不进你的话，你就要找一两个证人一同去见他，这样对他的每一项指控都会得到两三个人的证明。¹⁷ 如果他还听不进他们的话，你就去告诉教会，如果他连教会的话也不听，那么你就象对待异教徒或者税吏那样来对待他。

¹⁸ “我实话告诉你们，你们在地上所做的审判，就是上帝的审判；你们在地上许下的宽恕，就是上帝的宽恕。”[‡]

¹⁹ “我实话告诉你们，你们在地上的人若有两人同心祈祷一件事，天父就会成全你们的。²⁰ 这是因为只要有两三个信我的人聚在一起，我一定会在他们中间。”

原谅的故事

²¹ 彼得走上前来问：“主，如果我的兄弟不断地亏待我，我要原谅他几次呢？七次够吗？”

²² 耶稣说：“我告诉你，不只七次，而是七十个七次。[§]

²³ “天国就象一个国王，他要和他的奴仆清算帐目。²⁴ 国王开始算帐了。一个欠了国王好几千块银币的人被带到他面前。²⁵ 欠债人无钱还债，主人命令他卖掉他所有的一切，甚至他的妻子和儿女，好偿还债务。²⁶ 这个奴仆跪在国王面前哀求：“请您宽恕我吧，我一定会还清债款的。”²⁷ 国王可怜他，就免了他的债，把他放了。

²⁸ “这个奴仆离开国王后，就去找另外一个与他一起当差的奴仆，那个奴仆欠了他一百个银币。他卡住那个奴仆的脖子说：“还我的钱！”

²⁹ “那个奴仆跪在地上哀求说：“请宽恕我吧，我一定还清欠你的钱。”³⁰ 可是第一个奴仆不答应，而是把他的同伴送进了监狱，不还清欠债，就不放他出来。³¹ 其他的奴仆们目睹这一切，非常难过，就去告诉主人发生的一切。

³² “于是，主人把第一个奴仆叫回来，对他说：“你这个恶奴。你欠了我那么多的钱，你求我可怜你，我就免了你的债务，³³ 难道你不该象我可怜你一样，可怜你的同伴吗？”³⁴ 主人非常生气，就把这个奴仆投进监狱。他不还清所有的债务，就不放他出来。

³⁵ “除非你们从心底里宽恕你们的兄弟，否则，天父就会象那个国王对待他的奴仆一样对待你们。”

19

耶稣谈离婚

¹ 讲完这些，耶稣就离开了加利利，来到约旦河对岸的犹太地区。² 许多人跟着他。在那里，他治好了患病的人。

³ 一些法利赛人来见耶稣，想抓他话里的把柄。他们说：“男人可用任何理由和自己的妻子离婚吗？”

⁴ 耶稣回答说：“你肯定在《经》上读过这条，当上帝创世时，他就创造了男人和女人。^{‡*} ⁵ 上帝说：“所以，男人必须离开父母，与妻子结合，两人成为一体，”⁶ 他们不再是两个人，而是一个人。所以，上帝使他们结合在一起，凡人不应该分开他们。”

⁷ 他们又问：“摩西为什么命令说，男人只要给妻子写下一份休书就可以离婚了？”

⁸ 耶稣回答说：“摩西允许你们与妻子离婚，是因为你们不接受上帝的教导。当初，是不允许离婚的。⁹ 我告诉你们，除非是他妻子对他不忠，任何男人要是与妻子离了婚，又去和另外一个女子结婚，他就是犯了通奸罪。”

¹⁰ 门徒们对耶稣说：“如果这是男人能与妻子离婚唯一的理由，倒不如不结婚。”

* 18:11: 十一节: 一些希腊版本增有第11句:“因为人是来拯救迷失的人们的。”

† 18:16: 十六节: 引自旧约《申命记》19:15. ‡ 18:18: 十八节:

你们在人间禁止的事，在天国里也会被禁止，你们在人间允许的事，在天堂里也会被允许。 § 18:22: 二十二节:

也可作“七十七次”。 * 19:4: 四节: 引自旧约《创世记》1:27或52. † 19:5: 五节: 引自旧约《创世记》2:24.

11 耶稣说：“不是所有的人都能够做到你们建议的，只有那些有那种天赋的人能够。 12 一些人不能结婚是有不同的原因的。有些人天生就没有生育的能力；有些人是人为的原因不能生育；有些人是因为天国，选择终生独身。凡是能够做到你们建议的人，都应该这样做。”

耶稣欢迎儿童

13 一些人带着自己的孩子来见耶稣，以便耶稣能把手放在孩子们身上[‡]，为他们祈祷。但是耶稣的门徒们训斥这些人。 14 耶稣却对他们说：“让孩子们来吧，别阻拦他们来见我，天国属于象儿童一样的人。” 15 耶稣把手按在孩子们身上为他们祈祷后，就离开了那里。

富人拒绝跟随耶稣

16 一个人来问耶稣：“先生，我要做什么好事才能得到永生？”

17 耶稣说道：“你为什么问我什么是好呢？只有上帝是好的！如果你要想得到永生，就必须遵守戒律。”

18 那人问：“遵守什么戒律？”

耶稣说：“不可杀人，不可通奸，不可偷盗，不可作伪证， 19 孝敬父母。’，[§]还有‘爱人如爱自己。’^{**}”

20 年轻人说：“这些我都做到了，我还需要做些其它的事情吗？”

21 耶稣回答：“如果你想达到十全十美的地步，那么去卖掉你所有的财产，把钱分给穷人，这样你在天国里就会有财富了。然后你来跟随我。”

22 年轻人听了这话，就垂头丧气地走了，因为他很有钱。

23 耶稣对他们的门徒们说：“我实话告诉你们吧，富人要进天国实在太难了。 24 是的，我告诉你们，富人进天国比骆驼穿过针眼还难。”

25 门徒们听了这话感到很吃惊，他们问：“那么谁能得救呢？”

26 耶稣看着他们说：“对于凡人来说，这是不可能的，但是对于上帝来说，任何事情都是可能的。”

27 彼得提高了嗓门说：“我们已经抛弃了一切，跟随了您，我们将得到什么呢？”

28 耶稣说：“我实话告诉你们，新时代到来的时候，人子将坐在他的荣耀的宝座上。你们这些跟随我的人也将坐在十二个宝座上，你们将审判以色列人^{††}的十二个支派。 29 每个为了跟随我而离开父母、兄弟、姐妹、或者土地的人，都将会获得百倍的报偿，并且得到永生。 30 而很多现在占先的人，将来会落在最后；很多现在落在最后的人，将来却要占先。”

20

雇工的故事

1 “天国家一个财主。清晨起来，他雇了一些人到他的葡萄园里干活。 2 他答应每天给他们每人一个银币，然后把他们打发到葡萄园里去干活。 3 上午九点左右，他来到市场，发现有些人站在那里没有活干， 4 于是对他们说：‘你们也去我的葡萄园干活吧，我不会亏待你们的。’ 5 这些人就到他的葡萄园里干活去了。中午十二点和下午三点，财主又去市场，雇了更多的人手。 6 下午五点左右，他再次去市场，又看见有些人站在那儿无所事事，就问他们：‘你们为什么整天站在这里不干活？’

7 “他们说：‘没人雇我们。’

“这个财主对他们说：‘你们也到我的葡萄园里干活去吧。’

8 “天黑时，葡萄园主告诉工头：‘去把工人都叫来，把工钱给他们。从最后雇的人给起，最后再把工钱给最先雇的人。’

9 “结果，五点钟雇来的人每人都得到了一个银币， 10 当最早雇来的人走过来时，心想他们肯定会得到更多，可是他们也是每人得到一个银币。 11 他们拿了钱，抱怨财主说： 12 ‘最后雇来的人才干了一个小时的活，而我们在大太阳底下干了整整一天，结果您给我们的工钱和给我们的一样多！’

13 “财主回答说，‘朋友，我没有亏待你们，我们不是说好了我给你们每人一个银币吗？ 14 拿上你们的工钱回家去吧。我愿意付给最后雇来的人与我付给你们一样的工钱。 15 难道我无权决定如何支配自己的财产吗？只是因为我心好，你们就嫉妒了吗？’

16 “所以，最末的将要居先，而居先的将落在最末。”

耶稣谈自己的死与复活

17 在去耶路撒冷的路上，耶稣把十二使徒叫到一边，对他们说： 18 “听着，现在我们去耶路撒冷。人子将要落到祭司和律法师手里，他们会判他死罪， 19 把他交给非犹太人，让他们戏弄他，鞭打他，把他钉死在十字架上。但是在第三天，他会复活。”

一位母亲请求耶稣的特殊恩宠

20 这时，西庇太的妻子带着两个儿子来见耶稣，她跪在耶稣面前，求他帮个忙， 21 耶稣问她：“你要什么？”

‡ 19:13: 十三节：表示耶稣赐给这些孩子特殊的祝福。

§ 19:19:

十九节：

引自旧约《出埃及记》20:16-16；《申命记》5:16-20。

**

19:19: 十九节：引自旧约《利未记》19:18。

†† 19:28:

以色列人：以色列是犹太民族，但此名也被用作来指上帝所有的子民。

她回答说：“答应我，让我的两个儿子在天国里和您坐在一起，一个在坐您的左边，一个在坐您的右边。”

²² 耶稣说：“你们不知道自己在要求些什么！你们能喝下我必须喝的这杯苦酒吗？”*

他们回答：“我们能！”

²³ 耶稣又说：“即使你们的确要喝下我的这杯苦酒，可是我却没有权力来决定谁能坐在我的左右，只有天父有权决定。”

²⁴ 其他十个门徒听到这些，对兄弟俩非常生气。²⁵ 耶稣把门徒们叫过来，对他们说：“你们知道，异教徒的统治者喜欢向他的人民炫耀权力，外族人的首领们也喜欢对人民滥用权力。²⁶ 但是，你们不应该和他们一样。谁想在你们当中出人头地，谁就得做你们的仆人；²⁷ 谁想在你们中间居先，谁就必须做你们的奴仆。²⁸ 你们应该象人子一样，人子来到这里不是让人侍候他的，而是为他人服务的。人子来牺牲了生命，为的是要拯救众人。”

耶稣治愈两位盲人

²⁹ 他们离开耶利哥时，很多人跟在他们后面。³⁰ 两个盲人坐在路边，他们听到耶稣路过，便喊道：“主啊，大卫的子孙，可怜可怜我们吧！”³¹ 人们立即斥责他们，让他们不要作声，可是他们反而喊得更响了：“主啊，大卫的子孙，可怜可怜我们吧！”

³² 于是耶稣停下问他们：“你们要我做些什么？”

³³ 他们说：“主，我们想能够看见东西。”

³⁴ 耶稣很同情他们，摸了摸他们的眼睛，他们立刻获得了视力，然后便跟着耶稣走了。

21

耶稣象君王一样进耶路撒冷

¹ 他们接近耶路撒冷了。到了橄榄山*附近的伯法其时，耶稣派出两个门徒，² 吩咐他们说：“你们到前边那个村子去。你们一进村，就会看到一头母驴和一匹驴驹拴在那里，把它们解开带到我这儿。³ 如果有人问你们，你们就告诉他们说：‘主需要它们，但很快会把它们送回来的。’”⁴ 发生的这一切为的是要使先知预言的得以实现：

⁵ “告诉锡安城的居民，

‘看，你们的国王来了！

他谦恭地骑着毛驴，

是的，他骑在幼驹上。

它生于一头做工的牲畜。’”

《撒迦利亚书》9:9

⁶ 他的门徒们就照耶稣吩咐的去做了。⁷ 他们牵来母驴和驴驹，把自己的衣服披在驴背上，耶稣骑在上面。⁸ 许多人脱下外套铺在路上，还有一些人砍下树枝铺在路上，⁹ 人们前呼后拥，喊道：

“赞美归于大卫的子孙！

愿上帝赐福于那位奉主的名义而来的人，

赞美归于至高无上的上帝！”

《诗篇》118:26

¹⁰ 耶稣到耶路撒冷时，整个城市都震动了。人们问：“这人是谁？”

¹¹ 人群不停地回答：“他是先知耶稣，他从加利利的拿撒勒来。”

耶稣在大殿院内

¹² 耶稣走进大殿院，赶走在大殿院里所有做买卖的人，推倒了兑换银币人的桌子，掀翻卖鸽子人的凳子。¹³ 他对众人说：“《经》上说：‘我的大殿将被称为祈祷的大殿，’可是你们却把上帝的大殿变成贼窝了！”

¹⁴ 一些盲人和残疾人来到大殿院里来见耶稣，耶稣为他们治好了病。¹⁵ 祭司长和律法师们看到耶稣所行的奇迹，并且又听到孩子们在在大殿院里喊“赞美大卫的子孙”，他们大为气愤，¹⁶ 便问耶稣：“你听到孩子们在说什么吗？”

耶稣回答：“我当然听见了。难道你们没有读过《经》吗？《经》上说：‘你（上帝）使儿童和婴儿发出了赞美。’”

¹⁷ 然后耶稣离开他们，从耶路撒冷回到伯大尼，在那里过夜。

信仰的力量

¹⁸ 第二天一早，在回耶路撒冷的路上，耶稣觉得很饿。¹⁹ 他看见路边有棵无花果树，于是走过去想摘些果子吃，但是却发现树上除了叶子外一无所有，他说：“你永远不会结果了！”无花果树立刻枯死了。

* 20:22: 二十二节：直译“喝我得喝的那杯酒。”耶稣用喝酒来表示他将接受要遭到的可怕事情。

* 21:1:

橄榄山：耶路撒冷城附近的一个山丘。 † 21:13: 十三节：引自《耶利米书》7:11。

‡ 21:15: 赞美：

直译何撒那，用在求上帝帮助的祈祷中的希伯来语。同时，也许用在赞美上帝和他的弥赛亚是的欢乐高呼。“何撒那”是希伯来语“拯救”的意思，一般被

20 门徒们看见这一切，感到很吃惊，说：“无花果树怎么会枯死得这么快呢？”

21 耶稣回答说：“我实话告诉你们吧，如果你们有信仰，毫无疑虑，你们不仅可以做到我对无花果树做的事，而且你们可以对这座山说：‘起来，到海里去。’山就会真的移到海底。22 只要你们相信，你们就能得到祷告中所求的一切。”

犹太首领怀疑耶稣的权力

23 当耶稣在大殿里教授时，祭司长和长老们走过来，问道：“你凭什么权力做这些事情？是谁给你这些权力的？”

24 耶稣告诉他们：“我只问你们一个问题，如果你们能回答上来，我就告诉你们我凭什么权力做这些事。25 我的问题是：约翰为人们施洗礼^S的权力是从那里来的？是从上帝那里来的，还是从人回來的？”

他们私下议论说：“如果我们回答说‘是从上帝那里来的，’他就会问：‘那你们为什么不信他？’26 可是，如果我们说‘是从人回來的’，我们又惧怕激怒民众，因为民众都相信约翰是先知。”27 结果，他们告诉耶稣：“我们不知道。”

耶稣对他们说：“那么我也不告诉你们我凭什么权力做这些事情。”

两个儿子的故事

28 耶稣问：“对这件事你们是怎么想的？一个人有两个儿子，他先到大儿子那里说：‘孩子，今天你到我的葡萄园干活吧。’29 他的大儿子说：‘我不想去。’但过了一会他改变了主意，到葡萄园去干活了。

30 父亲又去对二儿子说：‘孩子，你今天到我的葡萄园去干活吧。’二儿子回答说：‘父亲，我去。’可实际上他却没有去。

31 “哪个儿子做了他父亲让他做的事呢？”

他们说：“大儿子。”

耶稣对他们说：“我实话告诉你们，税吏和妓女也要比你们先进天国。32 因为施洗者约翰来到你们这里向你们表明正确的生活方式，你们却不相信他，而税吏和妓女却相信他！即使你们亲眼看见这一切，你们还是不悔改，也不相信他。”

上帝派来他的儿子

33 “再听另外一个故事，有个财主，他种植了一个葡萄园。他把葡萄园用篱笆围起来，在园子里挖好了榨葡萄汁的臼，又建了一座塔楼，然后把园子租给农户，他就出门旅行去了。34 到了收葡萄的季节，他派奴仆们来找农户，收取他应得的那份果实。

35 “但是农户们抓住奴仆们，殴打了一个，杀了另一个，还用石头砸死了一个。36 主人又派更多的奴仆，农户们也同样的手段对待他们。37 最后，主人派他的儿子去见农户，他说：‘他们总该尊重我的儿子吧。’

38 “但是农户们一见主人的儿子，便互相议论道：‘这不是他的继承人么！来啊，咱们把他杀掉，就可以得到他的遗产了。’39 于是他们抓住他，把他扔出葡萄园，杀了他。

40 “你们说，葡萄园主来到葡萄园以后，他会怎样对待那些农户呢？”

41 他们回答道：“既然他们如此残忍，他会毫不留情地杀掉他们，把葡萄园租给那些按时交给他们应得份额的农户。”

42 耶稣对他们说：“你们一定读过《经》上的这段话：

‘建筑师丢弃的石头又成为基石，这是上帝的安排，这对于我们是如此地奇妙。’

《诗篇》118:22-23

43 “所以我告诉你们，上帝将要你们手里夺走天国，赐给那些在他的王国里按照上帝意旨行事的人。44 谁摔倒在这块石头上，谁就会摔得粉身碎骨；这块石头落在谁身上，谁就会被砸得稀烂。”**

45 祭司长和法利赛人听了耶稣的寓言，知道是针对他们说的。46 他们很想逮捕耶稣，但是他们又害怕民众，因为民众都认为耶稣是先知。

22

邀请人们赴宴的故事

1 耶稣再次用寓言对人们说，他说：“2 ‘天国就好像是一位为儿子举行婚宴的国王。3 他派奴仆去通知已被邀请的人来出席婚宴，可是他们都不想来。

4 “然后，国王又派了一些奴仆去，并对他们说：‘告诉那些被邀请的人，说我的宴席已经摆好，牛和肥畜都已宰了，一切准备就绪，快来赴宴吧。’

5 “但是被邀请的客人都不加理会，各忙各的。一个人去田里干活，另一个人去做买卖。6 其他的一些人抓住国王的奴仆，凌辱他们，把他们杀了。7 国王勃然大怒，派军队杀了那些凶手，烧毁了他们的城市。

^S 21:25: 洗礼：或浸礼，希腊字，意为把人或东西短促地浸入、浸泡或没入水中。

** 21:44: 四十四节：

有些希腊文本删去第44节。

8“国王对奴仆们说：“婚宴已经准备就绪，可是那些被邀请的人不配出席。9你们到街上去，无论你们碰到谁，都请他们来赴宴。”10于是奴仆们到街上去，不分好坏，把他们见到的人统统请来。宴会厅里坐满了客人。

11“国王来见宾客。他看到一个人没穿礼服，12就问：“朋友，你怎么连礼服也不穿就来了呢？”那人无言以对。13于是国王对奴仆说：“把他的手脚绑起来，扔到外边的黑暗里去，在那里的人们都将切齿痛哭。”14被邀请的人很多，被选上的人却很少。”

犹太首领企图陷害耶稣

15法利赛人离开耶稣教授的地方，策划如何抓住耶稣话里的把柄。16他们派了一些他们的门徒和希律党人*去见耶稣。他们说：“老师，我们知道您很诚实，忠实地传播上帝的真理之道，您不在乎别人对你的看法，您待人一视同仁。17请您告诉我们：我们该不该向凯撒[†]交税？”

18耶稣知道他们不怀好意，就说：“你们这些伪善的家伙，为什么想试探我呢？19让我看看你们纳税用的银币。”他们递给耶稣一枚银币，20耶稣问：“这上面刻的是谁的头像和名字？”

21他们说：“是凯撒的。”

耶稣说：“既然如此，就应该把属于凯撒的东西给凯撒，把属于上帝的东西给上帝。”

22听了这话，他们都非常惊讶，于是离开耶稣走了。

撒都该人试图设陷

23同一天，一些撒都该人来见耶稣。（他们这些人不相信复活之说。）24他们问耶稣：“先生，摩西说：‘如果一个结了婚的男子死了，没留下儿女，他的兄弟，就应该和他的遗孀结婚，代兄长养育子女。’25从前我们这里有七个兄弟，老大结了婚，后来死了。他没有孩子，老二就娶了这寡姐。可是也没有孩子就死了。26就这样，兄弟七人都和这女子结了婚，但都没有和这女子生下孩子就死了。27最后，这妇人也死了。28请问，既然他们都和她结过婚，那么在他们复活后，这妇人应该做谁的妻子呢？”

29耶稣回答说：“你们错了，因为你们不理解《经》，也不了解上帝的力量。30复活之后，人们象天上的天使一样，不娶也不嫁。31另外，关于死者复活的事，你们难道没有读过上帝告诉你们的话吗？32他说：‘我是亚伯拉罕的上帝，我是以撒的上帝，我是雅各的上帝。’[‡]上帝不是死人的上帝，而是活人的上帝。”

33众人听了这些，对他的教导感到惊奇。

最重要的命令

34耶稣的这番话说得撒都该人哑口无言，法利赛人又聚在一起，35其中一个人是研究律法的专家，他想试探耶稣，便问：“36‘先生，律法的诚命中哪条是最重要的？’”

37耶稣回答说：“‘尽心、尽意、尽智地爱主你的上帝。’[§]38这是首要的一条，也是最重要的。39其次的和第一条一样：‘爱人如爱自己。’^{**}40这两条命令是一切律法和先知教导的基础。”

耶稣向法利赛人提问

41法利赛人聚到一起时，耶稣问他们：“42‘你们怎么看基督？他是谁的子孙？’”

他们回答：“大卫的子孙。”

43耶稣问他们：“既然如此，大卫怎么受圣灵召唤而叫他‘主’呢？大卫说：

44‘主（上帝）对我的主（基督）说：

坐在我的右边，

直到我把你所有的敌人都置于你的控制之下。’

《诗篇》110:1

45“那么，既然大卫称基督为‘主’，基督又怎么会是大卫的子孙呢？”46没有一个人能回答这个问题。从那天起，再也没有人敢给耶稣出难题了。

23

耶稣谴责宗教首领

1耶稣对人们和门徒们说：“2‘律师和法利赛人有向你们解释摩西律法的权力。3你们要遵守他们的教导，并按此去做，但他们的生活没有给你们树立起一个好榜样，他们只说而不做。4他们制定了一些严厉的规矩，让人们去遵守。而他们自己却不执行其中的任何一条。’

5“他们做善事是做给别人看的，他们为了炫耀自己的虔诚，加大《经》^{*}的尺寸^{*}，加长袍裾。6他们喜欢在宴会上坐重要的位置，在会堂里踞高位，7他们喜欢在集市上受人毕恭毕敬地问候，喜欢人们称他们‘先生’。

8“但是你们不要让人们称你们为‘先生’，因为你们只有一位‘先生’，你们大家都是兄弟姐妹。9不要称人间的任何人为‘父’，因为你们只有一位‘父’，他在天堂。10也不要让众人称你们‘主’

* 22:16: 希律党人：是犹太人的一个政治团体。 † 22:17: 凯撒：罗马皇帝的统称。

‡ 22:32: 三十二节：引自旧约《出埃及记》3:6。 § 22:37: 三十八节：

引自旧约《申命记》6:5。 ** 22:39: 三十九节：引自旧约《利未记》19:18。 * 23:5: 经匣：

小皮匣，内装四部重要经书。一些犹太人佩带在额头或左臂，以示他们非常虔诚。

人’，因为你们只有一位主人，那就是基督。 11 你们中间最伟大的人应该是你们的奴仆。 12 自高自大的人必降为卑贱，自谦自卑的人必升为高贵。

13 “**伪善的律法师和法利赛人**，你们要遭殃了！你们对人们关闭了通往天国的大门，你们自己不进天国，也不许努力争取的人进入天国。 14†

15 “**伪善的律法师和法利赛人**，你们要遭殃了！你们为了说服一个人入教，甚至不惜跋山涉水。当这个人皈依了你们，你们却把他变得比你们还坏。

16 “**你们这些瞎眼的向导**，你们要遭殃了！你们说：“如果有人对大殿起誓，他不必信守誓言；但是如果有人对大殿里的金子发誓，他就必须信守誓言。” 17 你们这些瞎眼愚蠢的人们！金子与使金子神圣的大殿相比，哪个更重要呢？ 18 你们还说：“如果有人对圣坛发誓，他不必信守誓言；但是如果有人对祭坛上的供品发誓，他就必须信守誓言。” 19 你们这些瞎子！你们真是无知！贡品与使贡品神圣的祭坛相比，哪个更重要呢？ 20 如果一个人对圣坛起誓，就是对祭坛和祭坛上的一切起誓； 21 如果一个人对大殿起誓，就是对大殿和大殿里的一切起誓； 22 如果一个人对天起誓，他就是对上帝的宝座和坐在上面的上帝起誓。

23 “**伪善的律法师和法利赛人**，你们要遭殃了！你们拿出你们拥有的东西的十分之一来献给上帝，甚至是薄荷、茴香、芹菜，可是你们却不遵守律法中更重要的教导：公平、怜悯、诚实。这些是你们应该遵守的事情，同时也不能忽视其它的事情。 24 你们这些瞎眼的向导，落进饮料杯里的小飞虫你们一定要挑出来，可是一头骆驼你们反倒要吞下去！你们正是如此。‡

25 “**伪善的律法师和法利赛人**，你们要遭殃了！你们把杯盘外面洗得干干净净，却在里面盛满了欺诈和放荡。 26 你们这些瞎眼的法利赛人，先把杯子里面洗干净，这样杯子外面才能干净。

27 “**伪善的律法师和法利赛人**，你们要遭殃的！你们就象经过粉饰的坟墓§，外面看上去漂漂亮亮，里面却充满了死人的骨头和各种污秽。 28 同样，你们外表看上去公正廉洁，内心却充满伪善和罪恶。

29 “**伪善的律法师和法利赛人**，你们要遭殃了！你们为先知建造坟墓，为死去的好人修葺墓地，向他们表示你们的敬意。 30 你们说：“如果我们生活在我们祖先的时代，我们绝不会帮助他们杀害先知。” 31 而这恰恰证明了你们是杀害先知的人的后代。 32 去吧，尽管去完成你们祖先开始的罪恶吧。

33 “**你们这些毒蛇的后代！**你们怎么能逃过地狱的惩罚？ 34 我告诉你们，我要派先知、星象家和律法师到你们这里来。你们会杀了他们当中的一些人，把他们钉死在十字架上；你们会在会堂里鞭打他们中的另外一些人，把他们从一个城镇赶到另一个城镇。 35 结果，一切杀害无辜者的罪名都会落在你们头上，从杀害无辜的亚伯，一直到在大殿和祭坛之间杀害巴拉加之子撒迦利亚*。 36 我实话告诉你们吧，对这一切的惩罚都将落在你们这一代人身上。

耶稣警告耶路撒冷的人

37 “**耶路撒冷，耶路撒冷！**你们杀害先知，你们用石头砸死上帝派来的使者。有多少次，我都召集起你们的孩子，就象母鸡把小鸡拢在它的翅膀下，可是你们就是不愿意！ 38 现在你们的房屋将空无一人。 39 我告诉你们：你们再也见不到我了，直到有一天你们说：“欢迎你！愿上帝保佑那位以主（上帝）的名义来的人。”††

24

大殿将毁

1 当耶稣离开大殿院往外走时，门徒们过来指给他看大殿的建筑。 2 耶稣说：“你们都看到这一切了吧？我实话告诉你们，将来这一切都要被夷为平地，就连两块坐在一起的石头也没有。”

3 耶稣坐在橄榄山上，门徒们走过来，私下问他：“请您告诉我们什么时候这一切会发生，您的重返和世界末日有什么征兆呢？”

4 耶稣回答说：“当心，不要让人骗了你们。 5 许多人会冒充我的名义出现，他们会说：“我是弥赛亚（基督）。”他们会欺骗许多人。 6 你们会听到战争和有关战争的消息，不必惊慌，这些事情是一定要发生的。但是这不是结局。 7 是的，一个民族会攻击另一个民族，一个王国会攻击另一个王国，到处都会有饥荒、地震， 8 所有这一切就象妇女临产前的阵痛。

9 “那时，人们将会虐待你们，把你们交到统治者那里，你们将受到迫害，并被杀害。因为你们是我的门徒，所以会遭到人们的痛恨。 10 到那时，许多人将放弃信仰，互相出卖，互相仇恨， 11 许多假先知会冒出来欺骗民众。 12 由于世上的邪恶不断增长，许多人的爱心都会消失， 13 但是坚持到最后的人 would 得救。 14 上帝王国的福音将会被传播到全世界各地，这对所有的异族人将是见证。然后，世界末日就会来临。

15 所以，当你们看到先知但以理说的“那导致毁灭的可怕之物”*出现在圣地时（大殿）， 16 住在犹太地区的人应该赶快逃到山上去，（读者应该理解其中的含义） 17 屋顶上的人千万不要下来到房子里取东西， 18 在地里干活的不要回去拿衣服。 19 在那些日子里，孕妇和哺乳的妇人

† 23:14: 某些希腊文本在14条加下列句子：“伪善的律法师和法利赛人，你们炫耀自己，你们要遭殃的！你们侵吞了寡妇的房产，并做长筒的”

‡ 23:24: 你们正是如此：你们在意很小的错误，却犯最大的罪。

§ 23:27: 二十七节：

意为你们为最微小的错误担忧，但是却犯最大的罪。

** 23:35:

亚伯和撒迦利亚：

在希伯来语旧约中遭到凶杀的第一个和最后的人。

†† 23:39: 引自旧约《诗篇》118:26。

* 24:15:

那导致毁灭的可怕之物：见《但以理书》9:27, 12:11。

们要遭多大的罪啊。²⁰你们要祈祷，愿你们逃亡的日子不要发生在冬天或安息日。²¹因为那时会有深重的灾难。这灾难将是空前绝后的。²²而且，如果不是上帝缩短了灾难的时间，就没有人能够活下来。但是为了他所选的子民，上帝决定缩短灾难的时间。²³如果那时有人对你们说：‘看，基督在这里’或‘基督在那儿。’不要相信他。²⁴因为会出现假基督和假先知，他们会行大神迹和大奇事，企图欺骗受选者，如果有可能他们甚至欺骗上帝的子民。²⁵听着，我已经预先警告过你们了。

²⁶“所以，假若他们对你们说：‘看，基督在旷野里，’不要去；或者他们说：‘看，他在那间屋子里，’也不要相信他们。²⁷人子降临就象那闪电，从东到西，划过整个天空。²⁸有死尸的地方，就有秃鹰聚集。

²⁹“苦难的日子一过去，

‘太阳将会变得暗淡无光，
月亮也失去了光辉，
星星从天空坠落，
天体都被震动。’

《以赛亚书》13:10；34:4

³⁰“这时，人子降临的迹象会出现在天空，地上的人们都会痛哭，他们会看见人子带着伟大的力量和荣耀驾云降临。³¹在嘹亮的号角声中，人子派出他的天使，把他的子民从四面八方、从诸天的各个角落召集起来。

³²“你们要从无花果那里领悟一些道理。一旦树枝发嫩，树叶发芽，你们就知道夏天快到了。³³同样，当你们看到那一切迹象时，你们就知道人子重返的时刻临近了，近在咫尺。³⁴我实话告诉你们，这一代人死之前，这一切将会发生。³⁵天地可以消失，我的话却永远不会消失。

只有上帝知道这一时刻

³⁶“谁也不会知道那一天、那一时刻什么时候到来。甚至天上的天使也不知道，人子也不知道，只有父（上帝）知道。³⁷人子降临的时候，将和挪亚时代一样。³⁸那时，洪水到来之前，人们又吃又喝，娶媳嫁女，一直到挪亚走进方舟，³⁹他们还不知道发生了什么事。然后洪水来了，冲走了一切。人子来临的时候也是这样的。⁴⁰那时，有两个人在地里干活，一个人被带走，另一个却被留下来；⁴¹有两个女子在磨房磨谷，一个被带走，另一个却被留下来。

⁴²“所以你们要保持警惕，因为你们不知道你们的主何时出现。⁴³记住这点：如果房主知道窃贼晚上什么时候来，他就不会睡觉，不会让贼破门而入。⁴⁴所以你们也必须准备好，因为人子会在你们意想不到的时候来。

⁴⁵“假设有一个忠实、谨慎的奴仆，他的主人把家里所有的奴仆都交给他管，让他按时给他们分发食物。⁴⁶当主人回来时，看到这个奴仆尽了自己的职责，这个奴仆就有福了。⁴⁷我实话告诉你们，主人会让这个奴仆管理他所有的财产。⁴⁸但是，假设有一个恶奴，他自言自语道：‘我的主人很久以后才回来。’⁴⁹于是他鞭打其他奴仆，和酒鬼们大吃大喝。⁵⁰在他意料之外的日子，在他不知道的時刻，他的主人回来了。⁵¹主人会严厉地惩罚这个奴仆，把他打发走，去和伪善者待在一起，在那里人们都切齿痛哭。

25

十个姑娘的故事

¹“那时，天国象十个年轻姑娘，带着各自的油灯，去见新郎。²她们其中有五个姑娘很愚蠢，另外五个姑娘很聪明。³愚蠢的姑娘带了油灯，却没有带备用油。⁴聪明的姑娘把灯油装在罐子里和灯一起带来了。⁵新郎迟迟不露面，姑娘们非常困倦，便睡着了。

⁶“半夜，突然有人喊：‘新郎到了！快去见他。’

⁷“这时姑娘们都醒过来，把油灯准备好。⁸可是愚蠢的姑娘们对聪明的姑娘们说：‘把你们的灯油分给我们一点吧，我们的灯油没有了。’

⁹“聪明的姑娘回答说：‘不行呀，我们的油不够分给你们。你们不如到卖油的那里去买点吧。’

¹⁰“就在愚蠢的姑娘去买油的时候，新郎到了。于是五个准备好了的姑娘，与新郎一起参加婚宴去了。然后人们就把门锁上了。

¹¹“其他的姑娘回来时，先生说：‘先生，先生，劳驾给我们开门！’

¹²“但是新郎回答说：‘说实话，我不认识你们！’

¹³“所以你们要保持警醒，因为你们不知道人子会在何时何日降临。

三个奴仆的故事

¹⁴“天国就象一个要离家旅行的人，他叫来他的奴仆，让他们看管他的财产。¹⁵他根据各人的能力，按比例把财产分给他们管理。他给第一个奴仆五袋银币*，给第二个奴仆两袋，给第三个奴仆一袋然后出门了。¹⁶得到五袋银币的奴仆立刻着手工作，用这五袋银币赚回了五袋银币；¹⁷同样，得到两袋银币的奴仆也赚回两袋银币；¹⁸但是得到一袋银币的奴仆出去在地上挖了个坑，把主人的钱藏了进去。

* 25:15：五袋银币：直译五个塔兰特。一个塔兰特相当于30000个迪纳里，一个迪纳里相当于一个劳力一天的工钱。

19“过了很长一段时间，主人回来了，跟他们结账。20得到五袋银币的奴仆走到主人面前，多交上五袋银币。他说：‘主人，您让我管理五袋银币，我用它们赚回了五袋银币。’

21“主人对他说：‘干得好！你是个值得信赖的好奴仆。你在小事情上赢得了信赖，我会让你管理更多的事情，进来和我一起分享快乐吧！’

22“得了两袋银币的奴仆走过来，说：‘主人，你让我看管两袋银币，我用它们赚回了两袋银币。’

23“主人对他说：‘干得好！你是个值得信赖的好奴仆，在小事情上你值得信赖，我会交给你管理更多的事情，进来和我一起分享快乐吧！’

24“得了一袋银币的奴仆走过来说：‘我知道您是个苛刻的人，您要在没有栽种过的地里收获，在没有播种的田里收庄稼，25我害怕，所以我找了个地方，把您的银币埋在那里。这就是你给我的那袋钱。’

26“主人对他说：‘你这个懒惰的恶奴！你知道我在没有栽种过的地里收获，在没有播种的田里收庄稼，27那么你就该把我的钱存进银行，这样在我回来的时候，至少还能得到我的钱生出的利息。28你们把这袋银子拿走，交给那个掌管十袋银币的奴仆。29只有充分利用手中一切的人，才能得到更多的东西，甚至得到比他所需要的还要多。如果不充分利用自己所有的人，就会失去一切。30你们把这个没用的奴仆赶到黑暗里去，在那里人们都将切齿痛哭。’

人子将审判所有的人

31“人子将带着他的天使在荣耀中降临人间，坐在他辉煌的宝座上。32世上的人们都将聚集到他面前。他将把他们分开，就象牧羊人把绵羊和山羊分开一样。33他把绵羊放在他右边，把山羊放在左边。

34“然后，王将对对他右边的人说：‘过来，你们这些人得到了我父的祝福，继承自从创世以来为你们准备好了的天国。35你们能有它，是因为当我饥饿时，你们给我食物；当我口渴时，你们给我水喝；当我独在异乡时，你们邀请我到你们家里；36当我衣不蔽体时，你们给我衣服穿；当我生病时，你们照料我；当我坐牢时，你们来看望我。’

37“正直的人会对他说：‘主啊，我们什么时候看见您饿了给您吃的？什么时候看见您渴了给您喝的？38什么时候看见您独在异乡时留住您住宿了呢？什么时候看见您衣不蔽体而给您衣服穿了呢？39我们又在什么时候看见您病了或者坐牢而来看望过您呢？’

40“王回答他们说：‘我实话告诉你们，不论什么时候，你们帮助我这些最卑微的兄弟中的任何一个人，你们就是在帮助我。’

41“接着，王对他左边的人说：‘走开，你们这些上帝决定要惩罚的人，到那永不熄灭的烈火中去吧，那是为魔鬼和他们的天使准备的。42因为我饥饿时，你们没有给我食物；我口渴时，你们没有给我水喝；43我独在异乡时，你们没有留我住宿，我衣不蔽体时，你们没有给我衣服穿；我生病和坐牢时，你们没有来照顾我。’

44“那些人回答说：‘主啊，我们什么时候看见您饿了，渴了，独在异乡，没有衣服穿，生病或坐牢而没有帮助您呢？’

45“王会对他们说：‘我实话告诉你们，不论什么时候，你们拒绝帮助这些最卑微的人中的任何一个，就是在拒绝帮助我。’

46“于是，那些不义之人将到永久的惩罚那里去，而正直的人将到永生那里去。”

26

犹太首领策划杀害耶稣

1说完这些，耶稣又对他的门徒们说：2“你们知道，后天就是逾越节*了。人子将被交给他的敌人，钉死在十字架上。”

3祭司长和长老们聚集在大祭司该亚法家的院子里。4他们策划要逮捕耶稣，并杀害他。5不过他们说：“我们不能在逾越节期间动手，否则民众会暴动的。”

一位女子的奇特行为

6在伯大尼，耶稣来到麻风病人西门家里。7耶稣正依在饭桌边，一位女子拿着一个装满了非常贵重香膏的雪花石瓶来到耶稣那里。当耶稣正在吃东西时，她把香膏倒在了耶稣头上。

8门徒们都很生气，说：“为什么这么浪费呢？9它可以卖很多钱呢，这些钱可以分给穷人！”

10耶稣知道了，就对他们说：“你们为什么要为难这个女子呢？她为我做了一件好事。11你们总会有穷人和你们在一起，但你们却不常有我。12她把香膏倒在我身上，是为我的安葬做准备。13我实话告诉你们，天国的福音将被传遍全世界。无论福音被传播到那里，这女子的所作所为将被人民永远传颂纪念。”

犹太成为耶稣的敌人

14耶稣十二个门徒中，有一个加略人犹大。他跑去找祭司长们，15问他们：“如果我把耶稣交给你们，你们给我什么？”于是他们给了他三十枚银币。16从那时起犹大就伺机出卖耶稣。

耶稣吃逾越节晚餐

17除酵节的第一天，耶稣的门徒们来问耶稣：“您想让我们在哪儿给您准备逾越节晚餐呢？”

* 26:2: 逾越节：犹太人重要的圣日。每年在这天，他们都吃特定的饭餐，为纪念在摩西时代上帝让他们在埃及从奴役中解脱出来。

† 26:3: 大祭司：犹太人最重要的祭司和领袖。

18 耶稣说：“到那个村子里去，找一个我认识的人，告诉他‘先生说：我的时辰快到了，我要和我的门徒们在你家里庆祝逾越节。’”¹⁹ 门徒们照耶稣的话去做了，准备好了逾越节的晚餐。

²⁰ 晚上，耶稣和十二个门徒坐在桌边。²¹ 吃饭的时候，耶稣说：“我实话告诉你们，你们当中有一个人要出卖我。”

²² 门徒们都很难过，每个人都问他：“主，那人不是我吧？”

²³ 耶稣说：“我在同一个碟子里蘸饼吃的人就是要出卖我的人。²⁴ 人子要走了，就象《经》上写的那样。可是出卖人子的人是悲惨的。他不如不出生的好。”

²⁵ 要出卖耶稣的犹大说话了，他问：“先生，那个人不是我吧？”

耶稣回答道：“是你。”

主的晚餐

²⁶ 他们吃饭时，耶稣拿起饼，先作谢恩的祈祷后，然后他掰开饼，分给使徒们，说：“拿去，吃下它，这是我的身体。”

²⁷ 接着他拿了一杯酒，向上帝谢恩后，递给他们，说：“你们都喝吧，²⁸ 这是我的血。我的血开始了上帝对他子民的新契约，它是为许多人而流的，是为了宽恕他们的罪。²⁹ 我告诉你们，我再也不喝这酒了，直到在父的天国里与你们同饮新酒。”

³⁰ 他们一起唱了圣歌，然后到橄榄山去了。

耶稣说他的门徒会离开他

³¹ 耶稣对门徒们说：“今天晚上，你们都会因为我而失去信仰，因为《经》上写着：

‘我要杀死牧羊人，
羊群会四处逃散。’

《撒迦利亚书》13:7

³² “但是我复活以后，会比你们先到加利利。”

³³ 彼得说：“即使所有的人因为你而失去信仰，我是绝对不会失去信仰的！”

³⁴ 耶稣说：“我实话告诉你，在今夜鸡叫之前，你会三次说不认识我。”

³⁵ 彼得说：“就是和您一起死，我也永远不会说不认识您。”其他门徒也如此表示。

耶稣独自祈祷

³⁶ 耶稣与门徒们一起来到一个叫客西马尼的地方，他告诉门徒：“你们坐在这儿，我到那边去祈祷。”³⁷ 他带彼得和西庇太的两个儿子一起去了。耶稣感到非常难过与忧伤，³⁸ 他说：“我的灵魂充满了痛苦，我的心因为忧伤而破碎。和我一起警惕地守候着吧。”

³⁹ 然后他又向前走了一点，匍匐在地，开始祈祷。他说：“我父，如果可能，让我免喝这杯苦酒吧！不过，请不要做我想的，还是做您想做的事吧。”⁴⁰ 耶稣回到门徒身边，发现他们都睡着了。他对彼得说：“怎么你们和我在一起，就连一小时也不能清醒吗？”⁴¹ 清醒吧，祈祷吧，这样你们才不会被诱惑。虽然你们的灵魂愿意，但是你们的肉体却是软弱的。”

⁴² 耶稣又走去祈祷，他说：“我父，如果我非得喝下这杯苦酒，那就让您的意志得以实现吧！”

⁴³ 然后，耶稣回去看到他们又都睡着了，因得睁不开眼睛。⁴⁴ 他离开他们，第三次走去做祈祷，仍然祈祷刚才那番话。

⁴⁵ 然后，耶稣又回到门徒们中间，对他们说：“你们还在睡觉，还在休息吗？听着，人子被出卖给罪人的时候到了，⁴⁶ 起来！看，出卖我的人来了！”

耶稣被捕

⁴⁷ 耶稣正说着，十二门徒之一的犹大，带着祭司长和长老们派来的一大群人来了。他们拿着刀剑棍棒。⁴⁸ 出卖耶稣的犹大，已和他们约定了暗号。他说：“我吻的人就是耶稣，逮捕他。”⁴⁹ 于是犹大向耶稣走来，说：“您好，先生！”然后，他吻了耶稣。

⁵⁰ 耶稣说：“朋友，做你要做的事吧！”于是那帮人上前抓住耶稣，逮捕了他。⁵¹ 和耶稣在一起的门徒之一伸手拔剑，劈向大祭司的奴仆，砍掉了他的一只耳朵。⁵² 但是耶稣却对他说：“把剑收回去，拔剑的人必死于剑下。”⁵³ 你们肯定知道，如果我请求我的父亲，他会立刻给我派来十二多个军团的天使。⁵⁴ 可是，如果我这么做，《经》上的话又怎么能应验呢？《经》上说的事必须这样发生。”

⁵⁵ 这时耶稣对众人说：“为什么你们现在拿刀动棍地来抓我，好象我是个罪犯。我天天坐在大殿院里教授，你们反倒不来抓我。”⁵⁶ 不过，这样的情形正好应验了先知的预言。“这时，耶稣的门徒全都弃他而逃了。”

耶稣在犹太首领面前

⁵⁷ 耶稣被捕后，被押送到大祭司该亚法那里。律法师和长老们也聚集在这里。⁵⁸ 彼得远远地跟着耶稣，来到大祭司的院子里。他进去和奴仆们混坐在一起，想看看事情的结果怎样。

⁵⁹ 祭司长和犹太议会都企图找到假证来指控耶稣，以便置他于死地。⁶⁰ 可是尽管很多人出来作伪证，他们还是找不出杀害耶稣的理由。最后有两个人过来说：⁶¹ “这个人说：‘我可以毁掉上帝的大殿，然后在三天之内重建它。’”

⁶² 大祭司站起来，问耶稣：“对这些人的指控，你有什么要说的吗？”⁶³ 耶稣默不作声。

大祭司又说：“以活生生的上帝的名义，我要你发誓，告诉我们，你是不是基督——上帝之子。”

‡ 26:27: 酒：当时通常指葡萄酒。

64 耶稣说：“你说的不错。不过我还要告诉你们，从今以后，你们会看到人子坐在上帝右边，驾云从天上降临。”

65 大祭司听了这话，气极败坏地扯着自己的衣服说：“他亵渎上帝，难道我们还需要什么证人吗？你们都听到他刚才说的亵渎上帝的话了！”66 你们看怎么办？”

他们说：“他有罪，他该死！”67 然后，他们朝耶稣脸上吐唾沫，挥拳殴打他。其他人则打他耳光，68 他们对他叫喊着：“让我们看看你是一位先知，基督！告诉我们谁打你呢？”

彼得不敢承认认识耶稣

69 这时，彼得坐在屋外的院子里，大祭司家的一个女仆走近彼得说道：“你曾和加利利的耶稣在一起。”

70 可是彼得当着所有的人否认了这一切，他说：“我不知道你在说些什么！”

71 然后彼得离开院子。在门口另外一个女子看见他，对周围的人说：“这个人是和拿撒勒的耶稣在一起。”

72 彼得发誓，再一次否认这一切：“我不认识这个人！”

73 过了一会，站在那里的人们走近彼得，对他说：“你确实是他们当中的一个。不管你怎么说，你的口音让你露了馅。”

74 彼得开始诅咒发誓说：“我不认识这个人！”这时，公鸡啼鸣。75 彼得想起耶稣的话：“鸡叫之前，你将三次说不认识我。”彼得跑了出去，痛哭起来。

27

耶稣在总督彼拉多面前

1 第二天清晨，祭司长和长老们密谋对付耶稣，设法置耶稣于死地。2 他们把耶稣绑起来，带到总督彼拉多那里。

犹太自杀

3 与此同时，出卖耶稣的犹太看到耶稣被判有罪，感到非常后悔，他把三十枚银币还给祭司长和长老们，说：“我犯了罪，把一个无辜的人出卖致死。”

他们说：“这和我们有什么相干？这是你的事！”

5 犹太把银币扔进大殿，离开了。他到了一个地方上吊自尽了。

6 祭司长们捡起银币，说：“这是血腥的钱，把这种钱放在大殿的金库里违反我们的法。”7 最后他们决定用这笔钱买下陶人之田，用来埋葬客死在耶路撒冷的外乡人。8 这就是为什么从那以后，这块地被叫作“血田”。9 这一切应验了先知耶利米的预言：

10 “他们拿了这三十枚银币。那是犹太人决定为他的生命所付的价格。他们用那三十枚银币买了陶人之田。正如主命令我的那样。”*

彼拉多总督审问耶稣

11 这时耶稣站在总督彼拉多面前，总督问他：“你是犹太王吗？”耶稣回答说：“你说的对。”

12 但是当祭司长和长老们指控耶稣时，耶稣一言不发。

13 彼拉多又问道：“你听见了他们对你提出这么多的指控，你为什么不回答呢？”

14 但是耶稣什么也不说，一条指控也不反驳。彼拉多感到非常奇怪。

彼拉多无法释放耶稣

15 逾越节期间，按照惯例，总督要释放任何一个众人要求释放的犯人。16 那时，有一个臭名昭著的犯人名叫巴拉巴[†]。17 众人聚在一起时，彼拉多问他们：“你们想让我释放哪个人，巴拉巴[‡]还是那个被称作基督的耶稣？”18 彼拉多知道，他们是出于嫉妒才把耶稣交给他的。

19 彼拉多坐在审判席上时，他妻子给他递过来一个口信说：“不要管那个无辜人的事。我做了一个关于他的梦，使得我整天都坐立不安。”

20 可是祭司长和长老们挑唆众人，要求彼拉多释放巴拉巴，处死耶稣。

21 总督就问他们：“你们让我释放哪个犯人？”

他们回答说：“巴拉巴！”

22 彼拉多问：“那我该怎么处置那个被称作基督耶稣的人呢？”

他们一齐说：“把他钉死在十字架上！”

23 他问：“为什么？他犯了什么罪？”

可是人群喊得更响：“钉死他！”

24 彼拉多意识到再说也无济于事，反要发生暴乱，就取来一些水，当众洗手[§]，说：“我对这个人的死不负任何责任，这是你们的事情！”

25 众人回答说：“我们和我们的子孙承担处死这个人的责任。”

26 于是彼拉多把巴拉巴释放了。他叫士兵鞭打耶稣，然后把他带走，准备钉死在十字架上。

彼拉多的士兵戏弄耶稣

* 27:10: 十节： 引自《撒迦利亚书》11:12-13；《耶利米书》21:6-9。

† 27:16: 巴拉巴：

一些希腊本为耶稣、巴拉巴。

‡ 27:17: 有的希腊文版本把巴拉巴称为“耶稣巴拉巴”

§ 27:24: 洗手：

他这么做，作为一个标记，表示他与人们所做的事无关。

27 然后，总督的士兵把耶稣带到总督府里。他们把全营的士兵集合起来围着耶稣。28 他们扒掉他的衣服，给他穿上一件大红袍子，29 他们又用荆棘编了一顶王冠，戴在耶稣头上，又把一根棍子塞在耶稣的右手里，然后他们跪在耶稣面前，取笑他说：“犹太王万岁！”30 他们又向他吐唾沫，拿了他的棍子不断地打他的头。31 戏弄够了，他们又脱下耶稣的袍子，给他穿上原来的衣服，带他到准备钉死他的十字架那里去了。

耶稣被钉死在十字架上

32 他们出来的时候，看见一个名叫西门的古利奈人，看守们便强迫他背上耶稣的十字架。33 到了一个叫各各他^{**}的地方，34 他们给耶稣一杯加了苦胆汁的酒，耶稣尝了尝，不肯喝。35 他们把耶稣钉在十字架上，用掷骰子的办法，瓜分了耶稣的衣服。36 他们坐在那里，看守着他，37 把对他指控的牌子放在他头上方，牌子上写道：“这是犹太之王耶稣”。38 同时，有两个强盗也被钉在十字架上，一个在耶稣右边，一个在耶稣左边。39 过路的人也不住地侮辱耶稣。他们摇着头说：40 “你不是要摧毁大殿，三天之后把它重建起来吗？那么救救你自己吧！你要是上帝之子，就从十字架上下来吧。”

41 祭司长、律法师和长老们也同样取笑耶稣，说：42 “他拯救了别人，却救不了自己！他要是以色列之王，就能够马上从十字架上下来，那我们就信他了。43 他信赖上帝，如果上帝真想要他，让他上帝现在就来营救他吧。他亲口说过‘我是上帝之子。’”44 和耶稣一起钉在十字架上的两个强盗也用同样的话来侮辱他。

耶稣之死

45 从正午到下午三点，黑暗笼罩全国大地。46 大约三点左右，耶稣大声呼喊：“以利！以利！拉马撒巴各大尼？”意思是：“我的上帝！我的上帝！您为什么抛弃我？”

47 站在那里的一些人听见了，说：“他在叫以利亚！”48 其中有一人立刻跑去找来一块海绵，蘸了些酸醋，然后把它绑在棍子上，伸到耶稣嘴边，让他喝。49 可是其他人说：“别管他，看看以利亚会不会来救他。”50 耶稣又大叫一声，就断气了。

51 与此同时，大殿里的帘幕^{††}从上到下一裂两半，大地颤抖，岩石崩裂，52 坟墓开启，许多早已死去的圣徒复活了，他们离开坟墓。53 耶稣复活以后，他们来到圣城耶路撒冷，出现在众人面前。

54 罗马军官^{‡‡}和一些看守们，看到地震和其它现象，害怕极了，说：“这个人真的是上帝之子啊！”

55 许多妇女站在远处观望，她们是跟着耶稣从加利利来的，是为了服侍他的。56 其中有马利亚抹大拉，雅各和约西的母亲马利亚和西庇太两个儿子的母亲。

安葬耶稣

57 傍晚，从亚利马太来了一个叫约瑟的富人，他也是耶稣的门徒。58 他去见彼拉多，要耶稣的尸体。彼拉多便吩咐把耶稣的尸体给他。59 约瑟得到了耶稣的尸体，用新麻布裹好，60 放进一座新的墓穴里。这墓穴是他在一块岩石中凿出来的。然后，他滚来一块大石头，堵住墓口，就离开了。61 马利亚抹大拉和另外一个马利亚当时就坐在墓穴附近。

看守耶稣之墓

62 那天被称为预备节^{§§}。第二天，星期六，祭司长和法利赛人去见彼拉多。63 他们说：“阁下，我们记得那骗子活着的时候曾经说过‘三天之后，我将复活。’”64 请您下令一定要把守好墓，直到三天之后，否则，他的门徒会盗走他的尸体，然后告诉人们‘他死而复活了。’最后一个骗局比第一个更糟。”

65 彼拉多说：“带些士兵去，用你们知道的最佳方式，去看守那墓吧！”

66 于是他们去把守墓地。他们在坟墓入口处的巨石上贴上封条，派士兵把守。

28

耶稣复活的消息

1 过了安息日，礼拜日黎明的时候，马利亚抹大拉和另一个马利亚来查看墓地。

2 这时，忽然发生了强烈的地震。主派来的一位天使从天而降。他移开墓口的石头，坐在它上面。3 他外表亮如闪电，衣服白如雪。4 看守们吓得浑身哆嗦，变得象死人一样。

5 天使开口对两位妇女说：“不要害怕，我知道你们来找被钉死在十字架上的耶稣，6 但是他已经不在这里了，他已经复活了，就象他说过的那样。你们来看看他躺过的地方，7 然后赶紧去告诉他的门徒：‘他已经死而复生了。现在他已经赶在你们前面到加利利去了，你们会在那儿看到他。’记住我告诉你们的话。”

8 她们赶紧离开墓地，又惊又喜，跑去告诉耶稣的门徒们。9 突然，耶稣迎面而来，对她们说：“你们好！”她们上前抱住耶稣的脚，崇拜他。10 耶稣对她们说：“别害怕，去告诉我的兄弟们，让他们去加利利，他们会在那儿见到我。”

看守向犹太首领报告

** 27:33: 各各他: 意为“骷髅地”。 †† 27:51: 帘幕: 一块把至圣处与大殿其它部分隔开的帘幕。 ‡‡ 27:54:

罗马军官: 百夫长, 罗马军队的军官, 统率一百名士兵。

§§ 27:62: 预备节: 星期五, 安息日的前一天。

11 当两位妇女去找耶稣的信徒的时候，看守们到城里向祭司长报告发生的一切。12 祭司长和长老们聚在一起，商量对策。他们用重金收买看守们，13 教唆他们说：“对人们说，耶稣的门徒半夜来过，趁你们熟睡的时候盗走了耶稣的尸体。14 如果这事传到总督的耳朵里，我们会处理的，包管你们无事。”15 看守们拿了钱，就按他们的话去做了，所以至今犹太人中还流传着这种说法。

耶稣和使徒交谈

16 十一位门徒按照耶稣的话，来到加利利的一座山上。17 他们见到了耶稣，都崇拜他，可是他们中的一些人心中有疑惑。18 耶稣走近他们，说道：“天上地上的一切权力都已赐给了我，19 去使全世界的人都成为我的门徒，以父、子和圣灵的名义为他们施洗礼*，20 教导他们遵守我告诉过你们的一切。记住，我会继续与你们同在，直到世界的末日。”

* 28:19: 洗礼或浸礼：希腊字，意为把人或东西短促地浸入、浸泡或没入水中。

马可福音

耶稣的来临

1 上帝之子* 耶稣基督的福音是这样开始的：2 先知† 以赛亚的书上写道：

“听着！在你之前，
我（上帝）要派出我的使者，
他将为你准备好道路。”

《玛拉基》3:1

3 “旷野里有个呼唤着的人，
‘为主准备好道路。
修直他的路。’”

《以赛亚书》40:3

4 所以施洗礼者约翰§来了，在旷野中给人们施洗礼。他告诉人们受洗来表示他们想改变自己的生活，他们的罪孽就会得到宽恕。5 所有从犹太和耶路撒冷的人来到约翰那里。他们一边在约旦河中接受洗礼，一边忏悔自己的罪孽。6 那时，约翰身穿骆驼毛织成的衣服，腰扎皮带，吃蝗虫**和野蜜。7 他向人们传道说：“一个比我更伟大的人将要到来。我不如他，就连俯身给他解鞋带都不配。8 我用水为你们施洗礼，而他却要用圣灵††为你们施洗礼。”

耶稣受洗

9 那时候，耶稣从加利利的拿撒勒城来到约旦河，在河里接受约翰给他施洗。就在耶稣从水里上岸的时候，10 耶稣看到天敞开，圣灵就象鸽子一样降在他身上。11 一个来自天上的声音说：“你是我的儿子，我爱你。你令我非常喜悦。”

耶稣经受考验

12 然后，圣灵把耶稣派到了旷野上。13 耶稣在那里渡过了四十天，经受魔鬼撒旦的诱惑，与野兽为伴。这时，天使们来到那里照看他。

耶稣挑选门徒

14 在这之后，约翰被关进监牢，耶稣来到加利利，传播上帝的福音，15 他说：“时候到了。上帝的王国已经临近。悔改吧，要相信上帝的福音！”

16 耶稣沿着加利利湖行走时，看见西门‡和他的兄弟安得烈正在撒网捕鱼。弟兄俩曾是打鱼人。17 耶稣对他们俩说：“跟随我来，我要使你们成为另一种渔夫。我要教你们如何得人而不是得鱼。”18 他们立即丢下鱼网，跟着耶稣走了。

19 耶稣继续沿湖行走。他看见西庇太的儿子雅各和他的兄弟约翰，他们正在船上收拾鱼网。20 耶稣立刻招呼他们，听到召唤，弟兄俩撇下父亲西庇太和船上的帮工，跟着耶稣走了。

耶稣解救一个邪灵附体的人

21 耶稣和他的门徒来到迦百农。安息日§§那天，耶稣来到犹太会堂教导人们。22 人们听了耶稣的教导，都感到惊讶，因为耶稣与一般的律法师不同，他教导时显示出一种权威。23 当时，会堂里个人邪灵附体，叫嚷起来：24 “拿撒勒的耶稣！你要把我们怎么样？你是要来毁灭我们的吗？我知道你是谁。你是上帝的圣者！”

25 耶稣喝斥鬼说：“住口！离开这个人！”26 邪灵趋使那人颤抖起来，然后大叫一声，离开了那人的身体。

27 众人都惊得目瞪口呆，不由自主地议论说：“这是怎么回事？这是全新的教导，这人带着权威在教导！他居然能命令邪灵，让他们服服贴贴！”28 从此，有关耶稣的事情就很快传遍了加利利地区。

耶稣治好了许多病人

29 耶稣和他的人离开了犹太会堂。他们和雅各、约翰一齐来到西门和安得烈的家里去。30 正赶上西门的岳母发烧躺在床上。耶稣一到，有人就把这事情告诉了他。31 耶稣来到她的床边，握住她的手，扶她坐了起来。她顿时退了烧，起身招待他们。

32 当太阳落山，夜幕降临的时候，人们带着各种病人和被鬼附体的人来找耶稣。33 全城的人都守在门外。34 耶稣为很多人治好了各种各样的病，驱走了很多鬼。可是他不许鬼*** 出声†††，因为他们都知道他是谁。

* 1:1: 上帝之子：有些希腊版本删去这几个字。 † 1:2: 先知：上帝的代言人，常常告知将要发生的事情。 ‡ 1:4:

洗礼：或浸礼，希腊文意思是把人或东西暂时地浸在或没入水中。 § 1:4: 约翰：施洗礼者，向犹太人传教基督即将来临。

** 1:6: 蝗虫：如同蚂蚱的昆虫。摩西法说蝗虫可以吃。见《利未记》11:21-22。 †† 1:8: 圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世人中间从事上帝的事业。 ††† 1:16: 西门：

又名彼得。 §§ 1:21: 安息日：犹太日历每周的第七天，即星期六，是犹太人特殊的宗教节日。 *** 1:34: 鬼：是魔鬼的邪灵。 †††† 1:34: 三十四章：鬼们知道耶稣是基督，即上帝之子。

耶稣准备传播福音

³⁵第二天一大早，天还没有亮，耶稣就出了门，到一个偏僻的地方做祈祷。³⁶西门与和他在一起的人四处寻找他。³⁷后来终于找到了耶稣。他们对耶稣说：“大家都在找您呢。”

³⁸耶稣答道：“我们该到附近其它城镇去了，这样我也能在那些地方传道。这就是我来到这里的原因。”³⁹就这样，耶稣他们走遍了加利利，在他们的会堂里传道、驱鬼。

耶稣治病

⁴⁰有个麻风病人来找耶稣，跪下来恳求他说：“只要您愿意，您就能治好我的病。”

⁴¹耶稣动了怜悯之心，伸出手来触摸那人。耶稣说：“我愿意。痊愈吧。”⁴²话到病除，那人的病立刻好了。

⁴³耶稣吩咐他离开，并且郑重地告诫他：⁴⁴“记住，不要对任何人说起这事。但是你要到祭司那里去，让他看一看你。因为你已被治愈，所以要献上摩西所要求^{***}的礼物，这将向每个人表明你痊愈了。”⁴⁵可是那人一离开耶稣，就把这事四处张扬。有关耶稣的消息传开了。这样一来，耶稣就不能在城里公开露面了。他只好呆在偏僻的地方，但是人们仍旧从四面八方来到他那里。

2

治好瘸腿的人

¹过了些日子，耶稣回到迦百农。耶稣回家的消息也随之传开了。²很多人来见耶稣，房子挤得满满的，甚至连门外都没空地，耶稣开始教导人们。³有四个人抬着一个瘫痪病人来到他那里。⁴因为屋子里挤满了人，他们没办法把瘫痪病人抬到耶稣身边去。只好在耶稣上方的房顶拆开一个洞，把瘫痪病人躺着的垫子从洞口放下来。⁵耶稣看到他们有如此的信仰，所以对瘫痪病人说：“孩子，你的罪被赦免了。”

⁶当时有几个律师也在场。他们心想：⁷“这个人怎么竟然这样讲话呢？他在亵渎上帝！除了上帝，谁又能赦免人的罪孽呢？”

⁸耶稣立刻看穿了这些人的想法，对他们说：“你们为什么心怀这些念头呢？⁹两者相比，对这个瘫痪病人说‘你的罪被赦免了’，容易呢，还是叫他‘站起来！拿着铺盖走吧’，容易呢？¹⁰我定要向你们证实，人子在人间有宽恕罪的权力。”然后耶稣对瘫痪病人说：¹¹“听着，‘站起来！拿上你的铺盖，走回家去。’”¹²瘫痪病人马上就站了起来，拿起铺盖，在众人面前走出了屋子。人们对此都惊讶极了。他们赞美上帝，惊叹道：“我们从来没有见过这样的希罕事。”

¹³耶稣又来到加利利湖边。许多人跟随他到了那里，耶稣便教导他们。¹⁴耶稣在湖边行走时，看见亚勒腓的儿子利未正坐在城门口收税的地方。耶稣对利未说：“跟随我来！”利未起身跟着耶稣走了。

¹⁵当天晚些时候，耶稣到利未家吃饭。同耶稣一起吃饭的人中，有他的门徒，还有许多税吏和罪人，因为他们中的许多人都跟随了耶稣。¹⁶一些法利赛人*的律师看到耶稣和这些人一起吃饭，就问他的门徒：“他为什么同税吏和罪人一起吃饭？”

¹⁷耶稣听见了，就对律师们说：“健康人是不需要医生的。只有病人才需要医生。我不是来召唤正直人的，而是来召唤罪人的。”

耶稣不象其他的宗教领袖

¹⁸这时正赶上约翰†的门徒和法利赛人‡在禁食§，有人问耶稣说：“为什么约翰的门徒和法利赛人要禁食，而你的门徒却不禁食呢？”

¹⁹耶稣回答说：“在婚礼上，当新郎和他的朋友在一起时，他的朋友们不伤感，当新郎在场时，他们也不禁食（悲伤）。²⁰但是新郎迟早要离开的。当新郎离开时，朋友们感到悲伤，然后他们才禁食。

²¹“谁也不会用没有缩过水的布补衣服，因为补钉一缩水，就会把原来的破洞扯得更大了。²²同样，谁也不会把新酒装进旧酒囊里。因为新酒会把旧皮囊撑破，结果两样东西都被糟蹋了。所以人们总是把新酒装到新酒囊里。”

犹太人批评耶稣

²³在一个安息日里，耶稣和门徒穿过一片麦田，他的门徒边走边摘麦穗吃。²⁴法利赛人看见了，就对耶稣说：“你瞧，他们为什么在安息日里做不合法的事情呢？”

²⁵耶稣说：“难道你们不曾在书上读到过大卫**和他的手下人在饥饿和缺乏的时候是怎样做的吗？²⁶那还是在亚比亚他当大祭司的时候，大卫就到上帝的大殿里吃了献给上帝的贡饼。摩西律法说，除了祭司之外，别人吃这些东西是不合法的。大卫还是拿了一些分给手下的人。”

²⁷然后，耶稣对法利赛人说：“安息日是为人设立的，人却不是为安息日而造的。²⁸所以，人子才是每一天的主宰，甚至也是安息日的主宰。”

*** 1:44: 四十四节： 见《利未记》14:1-32。

† 是犹太人的一个宗教团体，声称密切地执行犹太法律和习俗。

‡ 施洗者约翰。他向犹太人传教关于基督的来临。 † 2:18: 法利赛人：犹太人的一个宗教团体。声称自己密切的遵守所有的犹太法律。

§ 2:18: 禁食：在特定的祈祷和崇拜期间内，不进饮食，藉此表示悲哀。

* 2:16:

法利赛人：

† 2:18:

约翰：

** 2:25: 大卫：基督之前一千年的以色列王。

3

耶稣治好残手

1 耶稣又来到了犹太会堂。那里有个人的手残废了。²一些犹太人想抓住把柄来控告耶稣，就密切地盯着他，看他是否为此个人治病。³耶稣对那个残疾人说：“你站到大家面前来！”

4 接着他对众人说：“在安息日，人应该做好事呢，还是应该做坏事？应该救人呢，还是应该杀人？”但是没人作声。

5 耶稣气愤地看着这些人们。为他们的顽固，他很忧伤。耶稣对残手人说：“把手伸出来。”那人一伸手，手便被治好了。⁶法利赛人离开了，和希律党人^{*}定计，想法杀掉耶稣。

众人跟随耶稣

7 耶稣和门徒们离开当地到加利利湖去。很多人赶来跟随他们。这些人来自加利利、犹太地、⁸耶路撒冷、以土买、约旦河对岸和推罗、西顿等地。这些人都是听说了耶稣所做所为，来跟随他的。⁹因为人多，耶稣让门徒为他准备一条小船，以免受到拥挤。¹⁰耶稣为很多人治好了病，结果，凡是有病的人都拼命朝他身边挤，想要触摸他。¹¹邪灵只要一见到耶稣，就匍匐在他面前，大叫道：“你是上帝之子！”¹²耶稣厉声警告他们，不许他们告诉人们他是谁。

耶稣挑选他的十二名使徒

13 接着，耶稣登上一座小山，他召集他所要的那些人到他那里去，那些人来了。¹⁴耶稣挑选十二个人作他的使徒[†]。耶稣让他们与自己在一起，然后派他们出外传道，¹⁵而且都有驱邪灵的权利。¹⁶他挑选的十二个人是：西门（耶稣给他取名叫彼得）、¹⁷西庇太的儿子雅各和雅各的兄弟约翰（耶稣给他们取名叫半尼其，意为雷之子）、¹⁸安得烈、腓力、巴多罗买、马太、多马、亚勒腓的儿子雅各、达太和激进派[‡]的西门，¹⁹还有犹大，即后来出卖耶稣的人。

有些人说耶稣被魔鬼缠身

20 然后，耶稣回到家乡。很多人又聚集在那里，人多的使耶稣和他的门徒们都没法吃饭。²¹耶稣家人听说这些事，就出来管他，因为人们说耶稣疯了。

22 从耶路撒冷来的律师们说：“他一定是被别西卜附体！他是借助这个魔王的力量驱鬼的！”

23 耶稣把他们叫到一起，用寓言来教导人们，他说：“你们好好想一想，撒旦怎么会驱逐撒旦呢？²⁴如果一个王国与自己作对，就不能继续；²⁵家庭自相分争，就不能持续。²⁶如果撒旦与自己和他的子民作对，他就要末日临头。²⁷除非先把壮汉捆起来，谁也休想闯进他家里抢夺他的财产。²⁸实话告诉你们：人所犯的一切罪行和冒犯上帝的话都可以得到宽恕，²⁹但是亵渎圣灵的人是永远得不到宽恕的。他永远有罪。”

³⁰耶稣说这番话，是因为那些律师们说他被邪灵附体。

门徒是真正的亲人

31 这时耶稣的母亲和兄弟们来了。他们站在屋子外面，叫人进门去找耶稣。³²有很多人正围坐在耶稣身边，他们当中有人对耶稣说：“快瞧，你的妈妈和兄弟姐妹在外边等你呢。”

33 耶稣答道：“谁是我的母亲和兄弟？”³⁴他环顾坐在屋里的人，说：“我的母亲和兄弟就坐在我身边呢！”³⁵谁执行上帝的旨意，谁就是我的母亲和兄弟姐妹。”

4

关于农夫播种的寓言

1 耶稣又开始在湖边教导人们。聚集在他身边的人太多了，他坐上一条船，离开岸边，所有的人都留在岸边。²耶稣通过讲故事来教导人们。他是这样讲的：³“听着！从前有个农夫出去播种。⁴他撒种的时候，有些种子掉在路边，被飞来的鸟儿吃掉了。⁵有些种子落在浅土的石地上，因为土壤不深，种子很快就发芽了，⁶但是扎不下根，太阳出来一晒，它们就枯萎了。⁷还有些种子落在荆棘丛中，草壮欺苗，种子最终不能生产。⁸另一些种子落在肥沃的土里，发芽，抽穗，结果；结出三十倍、六十倍、甚至一百倍的果实。”

⁹耶稣又说：“能听见我的话的人，听着。”

耶稣为什么讲故事

10 当耶稣独自一人时，与他和十二使徒在一起的人问耶稣这些寓言的含义。¹¹耶稣告诉他们：“只有你们这些人能知道上帝王国的奥秘的真理。可是对其他人来说，我用故事讲述一切。¹²这么做，以便

‘他们看了又看，
却什么也看不见；
他们听了又听，
却什么也听不懂。
否则，他们有可能回归上帝，
得到宽恕。’”

《以赛亚书》6:9-10

* 3:6：希律党人：犹太人的一个政治团体。 † 3:14：使徒：耶稣所召选，作他的特别助手的人。

‡ 3:18：激进派：犹太人的一个政治团体。

播种寓言的含义

¹³ 耶稣对门徒说：“你们理解这个寓言吗？如果不能，那么你们又怎么能够理解任何一个寓言呢？”¹⁴ 农夫播种的是道。¹⁵ 有些人就如撒播在路边的种子。他们听到后，撒旦马上来把播在他们心中的道夺走了。¹⁶ 有些人就象那些播在岩石地上的种子。他们听到道后，马上欣然接受。¹⁷ 但是却没有在中间生根，因此也只是持续短暂的一段时间。当他们因为此道而遭到麻烦和迫害的时候，他们就立刻放弃了自己的信仰。¹⁸ 另外一些人就象撒在荆棘丛中的种子。他们是那些听到此道的人，¹⁹ 但却让现世的烦恼、财富的诱惑和其它的欲望膨胀，窒息了此道，而无结果。²⁰ 其他的人则象撒在良土里的种子。他们是那些听到此道，并且接受，结出果实，有时结出三十倍，有时六十倍，有时百倍的果实*。”

必须用其所有

²¹ 耶稣对人们说：“灯拿来是被扣在碗下面或者放在床下的吗？灯拿来不是要被放在灯台上的吗？”²² 没有不被揭穿的隐情，没有不被知的秘密。²³ 能听见我的话的人，听着。”

²⁴ 耶稣接着说：“你们要仔细琢磨你们听到的。你们用怎样的量器给别人，上帝也会用怎样的量器给你们，而且甚至会多给你们。²⁵ 拥有的人，会得到更多；几乎一无所有的人，就连他仅有的一点点也要被拿走。”

种子的寓言

²⁶ 耶稣说：“上帝的王国就像这样：一个人把种子播进地里。²⁷ 种子发芽，日夜生长。不论这个人日出而起，还是日落而息都无关紧要，种子依旧在生长。种子发芽了，长大了，可是他并不知道种子是怎样成长的。²⁸ 土地自己长出庄稼，先长茎，再抽穗，然后穗上结出饱满的谷粒。²⁹ 等到庄稼熟了，他便立即用镰刀收割。这是收获的季节。”

天国与芥菜籽

³⁰ 耶稣说：“我怎样来说明上帝的王国是什么样子呢？打个什么比方呢？”³¹ 上帝的王国就像一粒芥菜籽。刚种下的时候，它是世界上最小的种子。³² 可是一旦种下，它就长成了园子里最大的一棵植物。它长出粗大的枝条，天空中的鸟儿都在它的荫下筑巢。”

³³ 就这样，耶稣用了许多像这样的寓言教导人们。让他们都能听得懂。³⁴ 他总是用寓言教导人们。但是当他和他的门徒单独在一起的时候，他就把一切都解释给他们听。

耶稣平息风暴

³⁵ 那天晚上，耶稣对门徒们说：“我们到湖对岸去吧。”³⁶ 他们离开人群，上了耶稣乘坐的那只小船。还有几只船和他们同行。³⁷ 这时刮起了一阵大风，浪头打到船上，船几乎灌满水了。³⁸ 可是耶稣正在船尾枕头上睡觉。门徒把他唤醒，对他说：“老师，您难道不在乎我们被淹死吗？”³⁹ 耶稣站起身，喝斥狂风，并对湖水说：“安静！静下来！”风就停了，湖面也变得一片平静。

⁴⁰ 耶稣转身对门徒们说：“你们为什么要害怕呢？难道你们仍旧没有信仰吗？”

⁴¹ 但是门徒们非常害怕，彼此议论说：“他到底是什么人？连风和水都服从他。”

5

耶稣让一个人摆脱邪灵

¹ 耶稣和门徒到达湖对岸，来到格拉森人居住的地方。² 耶稣一下船，就有一个被邪灵附体的人从坟地里来见他。³ 这个人住在坟地里，没人能捉住他，连锁链也捆不住他。⁴ 他曾屡次被人用镣铐锁住手脚，但是他挣断了锁链，砸开了脚镣。谁也制服不了他。⁵ 他昼夜在坟地和山野中嚎叫，用石头砸自己的身体。

⁶ 他远远地看见了耶稣，就飞奔过来，跪倒在耶稣面前，⁷ 他大声喊叫道：“至高的上帝之子耶稣，您要怎样处置我？我求您对上帝发誓，不要折磨我。”⁸ （因为耶稣刚才对他说：“离开那人，你这个邪灵！”）

⁹ 耶稣问他：“你叫什么名字？”

那人回答说：“我的名字叫军团*，因为有很多邪灵附在我体内。”¹⁰ 在他体内的邪灵们一遍又一遍地哀求耶稣不要把他们驱逐出这个地区。

¹¹ 这时候，有一大群猪正在山坡上吃食。¹² 邪灵们乞求耶稣道：“把我们送到猪群里去吧，这样我们就可以进入猪的身体里。”¹³ 耶稣准许了他们。邪灵们从那人身体里出来，投进猪身体里去了。那群猪大约有两千多头，它们突然从岸边的陡坡上冲下去，全都掉进湖里淹死了。

¹⁴ 猪们跑开了。他们把这事告诉了城镇和乡村的人们。人们都出来，想看看究竟发生了什么。他们来到耶稣跟前，看到那个曾被许多邪灵附体的人正坐在那里。他已经穿上了衣服，神智清醒。他们都吓坏了。¹⁶ 一些目击者把发生在这个人身上的事和关于猪群的事告诉给其它的人。¹⁷ 人们都央求耶稣离开此地。

¹⁸ 耶稣上船要离开时，那个曾被鬼附体的人也请求随他一起走。

¹⁹ 但是耶稣没有应许，对他说：“回去和你的家人及朋友们在一起吧！告诉他们主为你做的一切和主对你所施的怜悯。”²⁰ 那个人走了。他开始在低加波利†向人们讲述主为他做的大事。人们都对他的故事感到惊讶。

* 4:20: 果实：上帝要他的子民所行的善行。 * 5:9: 军团：意为很多，每一罗马军团约有5千人。 † 5:20: 低加波利：也叫十城，在加利利湖东岸，曾有十个主要城镇。

耶稣救活女孩，治好病妇

21 耶稣上船渡到湖对岸，又有许多人聚集在那里。耶稣站在湖边。22 有个名叫睚鲁的犹太会堂管事走过来。睚鲁一见到耶稣，就跪在他的脚下，23 急切地肯求说：“我的小女儿快要死了。求你来把手放在她身上，治愈她，复活过来。”

24 耶稣就跟他去了。一大群人跟着他们，拥在他们周围。

25 人群中有个女子，她患血漏十二年。26 她看过不少医生，受了不少罪。为治病花光了她的所有的钱。可是病情不但没有好转，反而更加恶化了。27 她听说耶稣的事迹，就挤进人群，来到耶稣身后，摸了一下耶稣的长袍。28 她想：“只要我摸一下他的衣服，我的病就会好了。”29 果然她的血止住了。她感觉到自己体内的病治好了。30 耶稣立刻察觉到自身治愈的能量散失了。他停下脚步，转身问道：“是谁摸了我的衣服？”

31 耶稣的门徒对他说：“许多人都在拥挤着你，但你却问‘是谁摸了我的衣服？’”

32 但是耶稣仍旧在人群中搜寻碰他衣服的人。33 这时，那个吓得发抖的女子走上前俯伏在耶稣面前。她明白发生在自己身上的事，就把事情经过一五一十地告诉了耶稣。34 耶稣对他说：“亲爱的女子，是你的信仰救了我。平安地走吧，你不会再遭罪了。”

35 耶稣正说着，一些男人从会堂管事家里跑来报信。他们对管事说：“你女儿已经死了，何必还麻烦老师呢？”

36 耶稣无意听到这话，就对管事说：“不要怕，尽管相信就是了。”

37 耶稣只让彼得、雅各和雅各的兄弟约翰跟着他。38 他们到了会堂管事的家里，看见里面乱轰轰的，人们正在嚎啕大哭。39 耶稣走进去，对他们说：“你们为什么又叫又哭？这孩子并没有死，她只是睡着了。”40 但是人们却讥笑耶稣。耶稣让其他人出去，只带着孩子的父母和他的三个门徒来到孩子的房间。41 他握住孩子的手，对她说：“大利大，古米！”（意思是“小姑娘，我要你站起来！”）42 女孩马上站起来，下床四处走起来。（她当时十二岁。）人们顿时惊得目瞪口呆。43 耶稣严厉地命令他们，不许让其他人知道这件事。然后，耶稣吩咐他们拿些东西给女孩吃。

6

耶稣回到家乡

1 耶稣离开那里，回到家乡，门徒们跟随他去了。2 安息日到了，耶稣开始在犹太会堂里教导。许多人听了，非常惊奇。他们说：“这个人是从哪知道这些事情的？赐给他的是如此的智慧，竟然能亲手创造出这样的奇迹？”3 他不就是个木匠吗？难道他不是马利亚的儿子吗？难道他不是雅各、约西、犹达和西门的兄弟吗？他的姐妹不是和我们一起在这里吗？”他们接受不了耶稣。

4 耶稣对他们说：“先知只受到外乡人的尊重。在他自己的家乡，先知得不到乡亲、亲戚和自己家人的尊重。”5 在家乡，耶稣除了把手放在一些病人身上治愈他们外，没能行其它神迹。6 乡亲们没有信仰，让耶稣很吃惊。

耶稣到那个地区的其它村庄去教导人们，7 他把十二使徒叫到身边，派他们每两人结伴出去，并赋予他们降服邪灵的权力。8 耶稣告诫门徒们：他们旅行时，除了一根手杖之外，不该带任何东西。不要带面包、背囊和钱。9 耶稣让他们穿上草鞋，不要带多余的衣服。10 耶稣对他们说：“你们无论走进哪座房子，就一直住下去，直到离开那里为止。”

11 如果有哪个城镇不欢迎你们，或不听你们的，就离开那里，并且抖掉你们鞋上的尘土，作为对他们的警告。”

12 门徒们出去了，向人们传道说他们应该悔改。13 他们赶走了许多鬼，给许多病人涂橄榄油[‡]，治好了他们的病。

希律认为耶稣是施洗者约翰

14 耶稣的名声传遍了四方，就连希律[§]王也听说了。有些人说：“他是施洗者约翰，他复活了，所以他能行这些神迹。”

15 也有些人说：“他是以利亚**。”

其他一些人则说：“他是先知，就象很久以前的先知中的一位。”

16 当希律王听说了此事，便说：“被我砍头的那个人约翰如今从死里复活了。”

施洗者约翰之死

17 以前，希律王亲自下令逮捕约翰并把他投进了监狱。他这么做是为了取悦他的妻子希罗底。她是希律的兄弟腓力的妻子，可是希律娶了这个女子。18 约翰一直就告诉希律：“你娶兄弟的妻子是不对的。”19 希罗底因此忌恨约翰，总想杀掉他，但却无法劝说希律杀掉他。20 希律害怕杀害约翰，他知道约翰是个正直神圣的人，所以把约翰保护起来。希律喜欢听约翰传道，但是约翰的传道总令希律非常不安。

21 然后，希罗底导致约翰死亡的机会来了。希律过生日那天，宴请文武群臣和加利利的显贵人物。22 席间希罗底的女儿进来献舞。希律和宾客们都很开心。

* 6:2: 奇迹：凭上帝的力量所行的惊人的事迹。 † 6:4: 先知：上帝的代言人，常预测未来要发生的事。 ‡ 6:13:

橄榄油：被用作医药。 § 6:14: 希律：希律安提波斯是加利利和皮利的统治者。希律的儿子。 ** 6:15: 以利亚：

大约在公元前850年上帝的先知。

希律就对女孩说：“你想要什么，我都给你。”²³他对女孩许诺说：“你要什么我都给你，哪怕是半壁江山都行！”

²⁴女孩跑出去问她母亲：“我要什么好呢？”

她妈妈说：“你去要施洗礼者约翰的人头。”

²⁵女孩急忙跑回希律身边，说：“我要你立刻就把施洗者约翰的人头盛在盘子里端给我。”

²⁶希律王很难过。可是因为他的誓言和在座的客人，他不打算拒绝她。²⁷希律立刻命令警卫去取约翰的人头。警卫到监狱里砍下约翰的头，²⁸放在盘子里端给了女孩。女孩又把盘子端给她母亲。²⁹约翰的门徒们闻讯赶来，为约翰收尸下葬。

耶稣让五千多人吃晚饭

³⁰耶稣派出去传道的使徒们回来了。他们聚在耶稣身边，向他讲述了自己所做的和所教的一切。³¹因为许多人来来去去，让他们连吃饭的时间都没有。耶稣便对他的门徒们说：“你们单独跟我来。到一个安静的地方休息一下。”

³²所以，他们就上船到一个僻静的地方去了。³³但是很多人看见他们离开，并认出了他们。于是人们从陆地上赶到他们要去的地方，并且提前到了那里。³⁴耶稣下船，看见了一大群人，怜悯之心油然而生，觉得他们就象是没有牧羊人的羊群。于是，他开始教导给他们很多道理。

³⁵天色已晚。门徒们来到耶稣跟前，对他说：“这个地方很偏僻，而且天色已晚。³⁶打发这些人走吧，让他们到附近的农场和村庄里去买些东西吃。”

³⁷但是耶稣对他们说：“你们给他们一些东西吃吧。”

他们对耶稣说：“要我们花两百个银币^{††}去买面包好给他们吃吗？”

³⁸耶稣说：“你们去看看还有多少面包。”

门徒们数过之后，回来说：“还有五块面包，两条鱼。”

³⁹耶稣吩咐他们把人们分成一群群地坐在草地上。⁴⁰人们或五十人或一百人一群地坐下。⁴¹耶稣拿起五块面包和两条鱼，举目望天，谢了恩，然后把面包掰开交给门徒，让他们分给大家。耶稣又把鱼分给了人们。⁴²所有的人都吃到了面包和鱼，而且都吃得心满意足。⁴³他们还装了满满的十二篮子吃剩的面包和鱼。⁴⁴在那里吃的人大约有五千个男人。

在水面上行走

⁴⁵耶稣立刻叫门徒们上船，到湖对岸的伯赛大等他，同时他又解散了人群。⁴⁶他辞别了他们，来到山上祈祷。

⁴⁷那天晚上，船已经驶到湖心，耶稣仍然独自呆在岸上。⁴⁸他看见门徒们逆风划船非常吃力。大约在早晨三到六点钟之间，耶稣向他们走来。他在水面上走来，几乎都要超过他们了。⁴⁹但是当它们看见耶稣在水面上行走时，以为是鬼魂，都大叫起来。⁵⁰他们都看见了来，吓得毛骨耸然。但是，耶稣对他们说：“不要着急！是我。不必害怕。”⁵¹然后耶稣上了船，来到他们中间。这时风也停了。门徒们都惊呆了，⁵²因为他们连面包的事还没弄明白呢。他们还没有开窍。

⁵³他们渡过了湖，在革尼撒勒上了岸，拴好船。⁵⁴一下船，人们就认出了耶稣。⁵⁵整个地区的人奔走相告。无论他们得知耶稣走到哪里，人们都用席子抬着病人闻讯而来。⁵⁶不管是在乡村城镇还是农场，人们把病人抬到集市上，求耶稣准许病人只摸一下他的衣服。所有摸过耶稣衣服的病人都康复了。

7

上帝的法律与人的教条

¹一些法利赛人和从耶路撒冷来的犹太律师围在耶稣的身边。²他们看到耶稣的门徒中有人不洗手就拿东西吃。³法利赛人和其他犹太人一样保持着祖先的传统。他们除非用特定的方式洗手，否则就不吃东西。⁴他们从集市上买回的食物，除非洗过，否则也不吃。他们还遵守许多其它的传统，比如洗杯子、水壶、铜罐等等。

⁵因此，法利赛人和律法师们就问耶稣：“你的门徒为什么用脏手拿东西吃，而不遵守我们祖先给我们立的传统呢？”

⁶耶稣对他们说：“以赛亚曾经预言说你们都是些伪君子，这话一点没错，正如所记载的那样：

‘这些人说他们尊敬我，但他们并没有使我成为他们生活中重要的部分。
⁷他们对我的崇拜毫无意义，因为他们教导的只是人定的规矩。’

《以赛亚书》29:13

⁸你们把上帝的戒律抛在一边，而去追随人的教导。”

⁹耶稣又对他们说：“你们自以为聪明！你们不顾上帝的戒律，以便你们能遵守你们自己的教导。¹⁰摩西说：‘要孝敬父母’*。他还说过：‘咒骂父母的人必被处死。’^{††}¹¹可是你们却说：‘如果一个人对他的父母说，‘我有一些可用来帮助你们的东西，但是我不用它帮助你们，我要把它献上

^{††} 6:37: 一个罗马古银币“第纳里”相当于当时一个劳力的一天工资。

* 7:10:

十节:

引自《出埃及记》20:12；《申命记》5:16。 † 7:10: 十节: 引自《出埃及记》21:17。

帝。’¹² 你们就告诉那人说他不必为父母做任何事了。¹³ 所以，你们教导人们执行上帝的话并不重要，你们认为遵守你们教导给人们的规矩才更重要。你们做了许多类似的事情。”

¹⁴ 耶稣又把人们叫到身边，对他们说：“每个人都要听我说并理解我的话，¹⁵ 从外界进入一个人内部的事物不能玷污他，但是来自他内在的事物却会玷污他。¹⁶”

¹⁷ 然后耶稣离开人群，进了屋子。他的门徒们问他这个寓言是什么意思。¹⁸ 耶稣对他们说：“为什么你们也不懂呢？你们难道不懂，从外界进入一个人内部的事物不能玷污他，¹⁹ 因为它进入不了人的内心。它只不过进到他的肚子里，然后又从身体里排泻出去。”（耶稣这么说，他使一切食物都清洁了。）

²⁰ 耶稣又说：“玷污人的事物来自人心。²¹ 因为从内在，一个人的内心发出自邪念，不道德的行为，偷窃、谋杀、²² 通奸、贪婪、邪恶、欺诈、下流、嫉妒、诽谤、自大和愚蠢。²³ 所有这些邪恶的事物都来自于内在，并玷污人。”

帮助希腊女子

²⁴ 耶稣离开当地，去了推罗附近的地区。他走进一座房子，本不想让人知道，可是却瞒不住人。²⁵ 一个女子听说耶稣在那里，她的女儿被邪灵附体。她去见耶稣，并跪在他脚边求他。

²⁶ 这个女子是希腊人，生在叙利亚的腓尼基。她恳求耶稣把她女儿身上的鬼赶走。

²⁷ 耶稣对她说：“应该先让孩子们吃饱。不该把孩子的面包拿去喂狗啊。”

²⁸ 女子回答说：“先生，即便是饭桌上的狗也能吃孩子剩下的残渣剩饭呀。”

²⁹ 耶稣说：“因为你这么讲，你回家去吧。鬼已离开了你的女儿。”

³⁰ 女子回到家，看见女儿躺在床上，鬼已经离开她了。

治好聋人

³¹ 耶稣从推罗地区回来，穿过西顿，经过低加波利，来到加利利湖。³² 当地人带着一个又聋又哑的人来见耶稣，求他把手放在聋子的身上。³³ 耶稣带着聋子离开人群，把手指伸到他的耳朵里，又吐了点唾沫，摸摸他的舌头，³⁴ 然后仰望天空，长叹一声，说：“以法大[§]！”³⁵ 聋子的耳朵顿时能听见了，舌头也变得灵活了，讲话也清楚了。

³⁶ 耶稣叮嘱人们不要把这事告诉别人。可是他越嘱咐，大家越是讲得起劲。³⁷ 他们都非常惊讶，说：“耶稣什么事都做得。他竟然能让聋子听见，让哑巴说话。”

8

耶稣供给四千多人食物

¹ 还有一次，很多人和耶稣在一起，他们没有任何可吃的东西。耶稣就把门徒们叫到身边，对他们说：² “我为这些人难过。他们已经跟着我走了三天，连饭都吃不上。³ 如果我让他们饿着肚子回家，他们就会昏倒在路上。何况有些人是从很远的地方来的。”

⁴ 耶稣的门徒们答道：“在这荒郊野外，到哪儿去找那么多的食物给这些人吃呢？”

⁵ 耶稣问门徒们：“你们有几块面包？”

“七块面包。”门徒们回答。

⁶ 耶稣就让人们坐在地上，然后拿出七块面包，感谢上帝。他把面包掰开分给众人。⁷ 门徒们又拿出几条小鱼。耶稣为众人祝福，然后让门徒们把鱼分给人们。⁸ 众人都吃饱了。门徒们收拾剩下的食物，足足装满了七筐。⁹ 当时大约有四千人吃饭。耶稣打发他们走了，¹⁰ 随后和门徒们坐船来到大玛努他。

法利赛人企图考验耶稣

¹¹ 法利赛人来盘问耶稣。为了试探他，他们要耶稣显示来自天上的神迹。¹² 耶稣深深地叹息，说：“为什么你们要我显示神迹呢？实话告诉你们，没有神迹赐给这代人。”¹³ 说完，耶稣离开这些人，上船到湖对岸去了。

要提防犹太首领

¹⁴ 耶稣的门徒们忘记了多带些面包。这时他们只有一块面包了。¹⁵ 耶稣提醒他们说：“当心！当心灵法利赛人和希律人的酵母*。”

¹⁶ 门徒们议论说：“他这么说是因为我们没有面包了！”

¹⁷ 耶稣知道他们在讲什么，就对他们说：“你们何必担心没有面包吃呢？难道你们还不明白吗？你们竟然这么迟钝吗？¹⁸ 你们有眼睛——难道看不见吗？你们有耳朵——难道听不见吗？¹⁹ 你们记得不记得，我把五块面包分给五千人吃，还剩下多少篮食物？”

“十二篮。”门徒们回答。

²⁰ 耶稣又问：“那么，我把七块面包分给四千人吃的时候，又剩下多少呢？”

“七筐。”门徒们说。

²¹ 然后，耶稣对他们说：“你们还不明白吗？”

治好盲人

²² 耶稣和门徒们来到伯赛大，有人带着一个盲人来找他，求耶稣摸摸他。²³ 耶稣拉起盲人的手，出了村子。耶稣往盲人的眼睛里吐了一点唾沫，把手按在他身上，问道：“你现在看得见吗？”

§ 7:16: 十六节：一些希腊版本增有16节：听到我说的你们这些人，听着。 § 7:34: 以法大：打开。 * 8:15: 酵母：在此被比作坏的影响。

24 盲人抬起头说：“我看见人，他们象树在走。”

25 耶稣又把手按在他的眼睛上。盲人睁大了眼睛，恢复了视力，看清了一切。 26 耶稣让他回家去，对他说：“不要进这个村子。”

彼得说耶稣是基督

27 耶稣和门徒们动身到该撒利亚腓立比一带的村庄去。在路上，耶稣问门徒们：“人们说我是谁？”

28 门徒们答道：“他们说您是施洗者约翰，也有人说您是以利亚。还有人说您是一个先知。”

29 耶稣又问他们：“那么你们认为我是谁？”

彼得说：“您是基督。”

30 耶稣嘱咐他们不要告诉别人他是谁。

31 他开始教导门徒们说：“人子必然要受很多苦难，长老、祭司和律师们都必拒绝他，他还会被处死，并且在第三天复活。” 32 耶稣把将要发生的事情讲得很明白。彼得把耶稣拉到一旁，指责他不该那样说。 33 可是耶稣转过身看着门徒们，责备彼得说：“走开，撒旦！你不关心上帝的事，却只关心凡人认为重要的事。”

34 于是耶稣把门徒和人群一起叫过来，对他们说：“如果谁想追随我，就必须舍弃自己，背起他的十字架，跟我走。 35 谁想要保全自己的生命，谁就将失去它；谁为我和福音牺牲生命，谁就能得到永生。 36 如果一个人失去了灵魂，即使他得到了整个世界，又有什么益处呢？ 37 一个人用什么也无法赎回他的灵魂， 38 这一代人正生活在一个罪恶和邪恶的时代，如果有人以我和我的教导为耻，那么当人子伴着我父的荣耀和神圣的天使降临时，人子也会以他为耻。”

9

耶稣、摩西和以利亚

1 耶稣对他们说：“我实话告诉你们：你们这些站在这里的人中，有人将能在死之前见到上帝的王国伴着力量降临。

2 六天以后，耶稣只带着彼得、雅各和约翰登上一座高山。在门徒们面前，耶稣变了模样。

3 他的衣服变得光芒四射，白得出奇，世上没有任何漂布的，能漂得那样白。 4 这时，摩西和以利亚*也出现在他们面前，与耶稣说话。

5 彼得对耶稣说：“拉比†，我们在这里真是太好了。让我们搭三个帐篷，一个给您、一个给摩西，另一个给以利亚。” 6 （彼得实在不知说什么好了，他们都吓坏了。）

7 这时天上飘来一片云彩，笼罩在他们头上。从云里传来一个声音说：“这是我的爱子，你们要听从他的话。”

8 彼得他们环顾四周，忽然发现身边除了耶稣之外，空无一人。

9 当他们下山时，耶稣吩咐他们三个，在人子死而复活之前，不要告诉别人他们看见的事。

10 彼得他们就把这事记在心里。但他们也在私下议论：“死而复活”究竟是什么意思。 11 他们问耶稣：“为什么律师们说以利亚必定先来呢？”

12 耶稣说：“是的，以利亚的确先来，复兴万物。可是为什么《经》上又写着，人子必须受很多苦，而且还要遭人拒绝呢？ 13 我告诉你们：以利亚已经来了。他们为所欲为地待他，就象《经》§上讲的那样。”

治愈病童

14 耶稣、彼得、雅各和约翰回到了其他门徒们中间。他们看见那些门徒们被很多人围着，正和律师们辩论。 15 门徒们一见耶稣回来了，都很惊讶，跑上去迎接他。

16 耶稣问他们：“你们和律师们争论什么？”

17 人群中走出来一个人，说：“先生，我带着儿子来找您。他被邪灵缠身，使他不能讲话。 18 每当邪灵控制住他时，他就会跌倒在地，口吐白沫，切齿磨牙，浑身僵硬。我求您的门徒们赶走邪灵，可是他们办不到。”

19 耶稣回答说：“唉，你们这些不信的人，我还要和你们一起呆多久？我还要忍耐到什么时候？把孩子带过来吧。”

20 有人把孩子带来了。邪灵一见到耶稣，就让孩子抽起疯来。孩子倒在地上打滚，口吐白沫。

21 耶稣就问孩子的父亲：“他这个样子有多久了？”

22 孩子的父亲说：“从小时候起就这样。 22 有很多次这邪灵把他投到火里、水里，想要害死他。如果您能想点办法，就求您可怜可怜我们，帮帮我们吧！”

23 耶稣对他说：“你刚才说‘如果您能，就请帮帮他吧’，对相信的人，一切事情都能办得到。”

24 孩子的父亲立刻大声说：“我确实信！请帮助我坚定信心吧！”

25 这时，耶稣看见人们都围拢上来，就喝斥鬼说：“你这个邪灵，把这孩子弄得又聋又哑，我命令你离开他，不许你再附在他身上。”

26 邪灵尖叫一声，让孩子剧烈地抽搐一阵，然后离开了他。孩子也似死人一样。 27 这时耶稣走过去拉起孩子的手，扶他站了起来。

† 8:33: 撒旦：是魔鬼之名，意是敌人，耶稣意指彼得在象撒旦一样说话。

* 9:4: 摩西和以利亚：

在旧约时代犹太人重要的领袖。 † 9:5: 拉比：老师。 ‡ 9:11: 十一节：见《马太福音》4:5-6。

§ 9:13:

《经》：圣作的一部分—旧约。

28 等耶稣进屋以后，门徒们私下问他：“为什么我们就赶不走那灵呢？”

29 耶稣对他们说：“这种邪灵，你们不祈祷是赶不走的。”

耶稣谈自己的死

30 然后，耶稣他们离开那里，他们经过加利利。耶稣不想让人知道他们的行踪，³¹只想教导门徒们。他说：“人子要落在人的手里，被杀害。可是死后三天，他将复活。”³²但是门徒们并不懂得耶稣的话，也不敢去问他。

谁最伟大

33 耶稣和门徒们又来到了迦百农。耶稣一进屋，就问门徒们说：“你们刚才在路上议论什么？”³⁴门徒们都默不作声，因为他们刚才在路上争论究竟谁最伟大。

35 耶稣坐下来，把十二使徒叫到身边，对他们说：“如果谁想做显要的人，他必须首先使所有的其他人更重要，做众人的仆人。”

36 这时，耶稣拉过一个孩子，让他站在众人面前，然后又把孩子揽在怀里，对众人说：³⁷“谁以我的名义接受象这些孩子的人，谁就是接受了我；他不仅接受了我，还接受了派我来的上帝。”

不反对我们的人就是赞成我们的人

38 约翰对耶稣说：“老师，我看见有人用您的名义驱鬼。我们制止了他，因为他不是我们的人。”

39 耶稣说：“不要制止他，因为用我的名义显示神迹的人是不会反过来诋毁我的。⁴⁰人们只要不和我们作对，就是在帮助我们了。⁴¹我实话对你们说，如果有人因为你们是基督的人而给你们哪怕是一杯水，他也必将得到报偿。

42 “谁要是教唆我的门徒们去犯罪，到不如在他的脖子上挂上磨盘，把他沉到海里去。⁴³如果你的手使你犯罪，就把它砍掉。宁可失去双手而得到永生，也不要带着两手下地狱，在熊熊烈火中受煎熬。⁴⁴”⁴⁵如果你的脚使你犯罪，就砍掉它，宁可舍弃脚而得到永生，也不要双脚俱全地被投下地狱。⁴⁶”⁴⁷如果你的眼睛使你犯罪，就把它挖出来。宁可独眼进入上帝王国，也不要两眼睁开被投下地狱。⁴⁸在地狱里，吃人的蛆虫永远不死，熊熊烈火终日不熄。⁴⁹烈火将象盐撒在食物上一样落在每一个人身上。

50 盐是好东西。可是盐一旦失去咸味，怎能再变咸呢？你们心中要有盐⁵¹，要和睦相处。

10

关于离婚

1 耶稣和门徒们离开那里，来到犹太地区和约旦河对岸的地区。又有很多人来到他那里。耶稣就象往常一样教导他们。

2 有些法利赛人来问耶稣：“丈夫和妻子离婚合法吗？”他们问这话是想试探耶稣。

3 耶稣回答说：“摩西是怎么告诫你们的？”

4 法利赛人说：“摩西准许男人写下休书，与妻子离婚。”

5 耶稣对他们说：“因为你们这些人不接受上帝的教导，摩西才为你们定下这条戒律。⁶可是当初上帝创世的时候，他就把人分成了男女。⁷因此，男人要离开自己的父母，与妻子结合。⁸两个人要成为一体。⁹这样，夫妻就不再是两个人，而成为一体了。⁹所以，上帝将夫妻结合起来。任何人都应该拆散他们。”

10 进屋之后，门徒们问耶稣他刚才那番话的含义。¹¹耶稣对他们说：“如果谁与自己的妻子离婚另娶别的女子，谁就犯了通奸罪，辜负了他的妻子。¹²如果妻子与丈夫离婚另嫁别人，那么妻子就犯了通奸罪。”

耶稣欢迎孩子们

13 一些人把自己的孩子带到耶稣身边，想让耶稣摸一摸孩子。可是门徒们却责怪这些人。¹⁴耶稣看见这个情景，非常生气，对门徒们说：“让那些孩子到我这儿来，不许阻拦他们。上帝的王国属于象他们一样的人。”¹⁵我实话告诉你们，如果谁不能象孩子一样地接受上帝的王国，谁就进不了上帝的王国。”¹⁶耶稣把孩子们揽在怀里，把手按在他们身上，为他们祝福。

富人不肯跟随耶稣

17 正当耶稣要启程上路的时候，有个人跑过来跪在他面前，求他说：“好老师，我该做什么才能得到永生呢？”

18 耶稣对他说：“你为什么说我是‘好’的呢？只有上帝才是好的。除了上帝，没有人是好的。

19 你应该知道戒律：不许杀人，不许通奸，不许偷盗，不许作伪证，不许欺诈，孝敬父母。²⁰”

20 那人对耶稣说：“老师，我从小就遵守所有这一切。”

21 耶稣看了看那个人，心里挺喜欢他，就说：“有一件事你还没有做，回家卖掉你的全部家产，把钱分给穷人。你会在天国拥有财产。做完这件事后，来跟随我。”

22 那人听了，感到很失望，垂头丧气地走开了。因为他很富有，不想失去自己的财产。

** 9:44: 四十四节：一些希腊版本增有第44节，内容同第48节。 †† 9:46: 四十六节：一些希腊版本增有第46节，内容同第48节。 ††† 9:50: 五十节：这句话的意思是要保持你们心中美好的东西。在圣经里，美好的东西被称作盐。

* 10:6: 六节：引自旧约《创世记》1:27。 † 10:8: 七节：引自旧约《创世记》2:24。 ‡ 10:19: 十九节：

引自旧约《出埃及记》20:12-16；《申命记》5:16-20。

23 耶稣环顾周围的门徒们说：“富人要进上帝的王国真是太难了。”

24 门徒们听了这话都很惊讶。耶稣接着说：“孩子们，上帝的王国是很难进的。25 而富人进上帝的王国要比骆驼穿过针眼还难。”

26 门徒们更为惊讶，互相议论说：“那谁还能得救呢？”

27 耶稣看着他们说：“人不能办到的上帝却能办到，因为上帝是无所不能的。”

28 彼得对耶稣说：“您看，我们为了跟随您，不是已经抛弃一切了吗！”

29 耶稣说：“我实话告诉你们：凡是为了我和福音丢下房子、土地、父母、兄弟、姐妹和孩子的人，30 必将在这个世界上得到百倍的报答，他将得到更多的房子、土地、母亲、兄弟、姐妹和孩子。他也会受到迫害，但在来世他将得到永生。31 许多领先的人将要落在最后，落在最后的人将要领先。”

再谈死亡

32 在去耶路撒冷的路上，耶稣走在众人的前面。门徒们都感到惶惶不安。那些跟随他们的人也提心吊胆。耶稣把十二使徒叫到一旁，告诉他们将要发生的事情。33 他说：“听着！我们要到耶路撒冷去。有人将要出卖人子，把他交给祭司和律法师们。他们会判他死罪，并把他交给异教徒。34 人们会嘲弄他，用唾沫啐他，用鞭子抽他，还要杀死他。但是在死后的第三天，人子将要复活。”

求耶稣施恩

35 这时，西庇太的儿子雅各和约翰走上前来对耶稣说：“先生，我们请求您为我们做一些事情。”

36 耶稣问道：“你们想要我做什么？”

37 两人回答说：“在您未来的荣耀中，请准许我们俩一个坐在您右边，一个坐在您左边。”

38 耶稣对他们说：“其实你们不知道自己在要求什么。我喝的那杯苦酒，你们能喝下吗？我经受的洗礼，你们能经受吗？”

39 两人回答说：“我们能。”

于是耶稣说：“好吧。你们会喝下我必喝的苦酒，你们会经受我必经受的洗礼。40 可是由不得我来让你们坐在我的左右。一些人将得到那些位置，它们是为那些人准备的，”

41 其他十个使徒说听了这件事，对雅各他们非常生气。42 耶稣把他们叫来，对他们说：“非犹太人中有人被称为统治者。你们知道，这些统治者热衷于显示他们统治人民的权力，他们的首领热衷于对人民滥用权力。43 可是你们不该那样。如果谁想在你们当中出人头地，谁就必须做你们的奴仆。44 谁要做你们的首领，谁就必须做众人的奴隶。45 即使人子降临，也不是为了让人服侍的，而是为了服侍他人的。人子来临是为拯救众人而献身的。”

耶稣治愈病人

46 随后耶稣等人来到了耶利哥。就在耶稣带着门徒们和一大群人刚要离开的时候，要饭瞎子底买的儿子巴底买正在路边坐着。47 当他听说拿撒勒的耶稣来了，就喊起来：“大卫的子孙耶稣啊，求您可怜可怜我吧！”

48 有很多人喝斥他，不许他叫喊。可他反而提高了嗓门喊道：“大卫的子孙，可怜可怜我吧！”

49 耶稣停下脚步说：“叫他过来。”

有人跑去叫那瞎子，对他说：“鼓起勇气，站起来，耶稣叫你呢。”50 瞎子把衣服扔在一边，一跃而起，来到耶稣面前。

51 耶稣问他：“你要我为你做什么呢？”

瞎子说：“拉比^S，我想再看得见。”

52 耶稣说：“你去吧！是你的信仰救了你。”瞎子的眼睛立刻复明了。在路上就跟随着耶稣。

11

进入耶路撒冷

1 当耶稣和门徒们来到橄榄山*附近的伯法其和伯大尼，这里离耶路撒冷更近了。耶稣派出两个门徒，2 对他们说：“你们俩到前面那个村子里去。一进村，你们就会看见一头驴驹拴在那里。从来还没有人骑过它。你们把它解下来牵到这儿来。3 如果有人问你们为什么牵驴，你们就说：‘主人要用它，他会很快把它还回来的。’”

4 于是，那两个门徒就去了。他们果然看见一头驴驹拴在街上的一座房门附近，就过去把它解了下来。5 旁边有人问道：“你们解开驴驹做什么？”6 他们俩把耶稣交给他们的话说了一遍，那些人就让他们牵走了驴驹。7 他们把驴驹牵到耶稣面前，把自己的衣服垫在驴背上，让耶稣坐上去。8 人们纷纷脱下外衣铺在路上。还有人从野地里砍来树枝条铺到路上。9 他们前呼后拥地喊着：

“和撒那[†]！
‘祝福那个奉主的名而来的人吧！’

《诗篇》118:25-26

10 祝福即将来临的我们祖先大卫的王国吧，

^S 10:51: 拉比: 即老师。

* 11:1: 橄榄山: 位于耶路撒冷附近的一座山。

† 11:9: 和撒那:

赞美，希伯来语用在请求上帝帮助的祈祷中。此时也许是用于赞美上帝或他的弥赛亚的欢乐的高呼。

和撒那，高居天之巅的上帝！”

11 耶稣来到耶路撒冷，走进大殿院，把里边的一切看了个遍。因为天色已晚，耶稣和十二使徒出城回到了伯大尼。

12 第二天，他们离开伯大尼。耶稣饿了，¹³这时他远远看见一棵枝繁叶茂的无花果树，就走过去想看看树上有没有果实。他来到树下，却发现树上只有叶子，因为现在还不到结果的季节。¹⁴耶稣对树说：“从今以后再不会有人吃到你的果实了。”他的门徒们都听见了这话。

耶稣去大殿

15 耶稣他们又来到了耶路撒冷。当他们走进大殿院之后，耶稣撵走了在那里做买卖的人，还掀翻了兑换钱币人的桌子和卖鸽子人的椅子。¹⁶他不许任何人拿着东西穿过大殿院。¹⁷然后耶稣开始教导人们说：“《经》上不是写着：‘我的大殿将被称作万国祈祷的大殿’吗？可是现在你们却把它变成贼窝了。”[§]

18 那些祭司和律法师们听说了这些事，都开始寻找杀害耶稣的办法。因为众人都惊叹耶稣的教导，所以这些人又害怕他。¹⁹那天夜里，耶稣和门徒们离开了耶路撒冷。

信仰的力量

20 第二天早晨，耶稣和门徒们又上路了。他们看见那棵无花果树已经连根枯萎了。²¹彼得想起昨天的事，对耶稣说：“拉比，您瞧，昨天您诅咒过的那棵树已经枯萎了。”

22 耶稣回答说：“相信上帝吧！”²³我实话告诉你们：一个人对这座山说：“起来，自己跳到海里去。”只要他说话时心中没有疑虑，相信自己的话一定会实现，上帝就会让它实现。²⁴所以我告诉你们：在祷告中请求，只要相信你们已经得到它，那么它就会属于你们。²⁵当你们站着祈祷的时候，如果想起和某人某事有气，就宽恕他吧。你们在天之父也会宽恕你们的罪过。”²⁶**

犹太人首领怀疑耶稣的权威

27 耶稣和门徒们又回到了耶路撒冷。当耶稣在大殿院里行走的时候，祭司、律法师和老人们凑上来²⁸对他说：“你有什么权力做这些事情呢？是谁给你的权力？”

29 耶稣说：“我倒要问你们一个问题，如果你们答得出，我就告诉你们我有什么权力做这些事情。³⁰告诉我，约翰所施的洗礼[†]是来自天上还是来自人间呢？”

31 他们彼此议论说：“如果我们说洗礼[†]来自天上，‘他就会说：那么你们为什么不相信他呢？’³²如果我们说来自人间，‘那么众人会愤怒的。’（这些人都害怕大众，因为人们都相信约翰是先知。）

³³于是他们回答说：“我们不知道。”

这时耶稣对他们说：“那我也不会告诉你们我凭什么权力做这些事情。”

12

上帝派遣他的儿子

1 耶稣开始用比喻对他们说：“有个人种了一个葡萄园。他在园子周围修了一道围墙，挖好了榨葡萄汁的槽，还盖了一座塔楼。然后他把园子租给了一些农夫，自己出门旅行去了。²到了收获季节，他派一个奴仆来向农夫们要他应得的葡萄园里的那份果实，³但是农夫们抓住那个奴仆狠揍了一顿，把他两手空空地撵了回去。⁴园子的主人又派了一个奴仆去。这回，农夫们痛打那个奴仆的脑袋，还羞辱了他一番。⁵园子的主人再派另一个人去，农夫们把他杀了。园子的主人又派了许多人去，结果这些人有的被打，有的被杀。

⁶这时候，园子的主人只剩下自己心爱的儿子了。他就派这最后的一人去了。他说：“他们肯定会尊重我的儿子。”

⁷但是农夫们议论说：“他是园子主人的继承人。我们杀了他，园子就归我们了！”⁸于是他们就抓住他，把他杀了，把尸体扔到园子外面。

⁹“现在园子的主人会怎么做呢？他会杀死那些农夫，把园子转租给别人。¹⁰难道你们没有读过《经》里的这段话吗：

‘那块被工匠们扔掉的石头，

现在成为基石了。

¹¹这是主的安排，

在我们眼里，这是多么奇妙啊！”

《诗篇》118:22-23

¹²祭司、律法师和老人们想设法逮捕耶稣，可是又害怕众人。他们知道耶稣讲的比喻是针对他们的，就离开他走了。

犹太人首领企图对耶稣耍花招

‡ 11:17: 十七节: 参见旧约《以赛亚书》56:7。 § 11:17: 十七节: 引自《耶利米书》7:11。

一些早期希腊版本增有第26节: 但是如果你们不宽恕别人, 那么你们在天之父也不会宽恕你们的罪。或浸礼, 希腊文意思是把人或东西暂时地浸在或没入水中。

** 11:26: 二十六节:

† 11:30: 洗礼:

13 后来，他们派了一些法利赛人和希律党人去抓挑耶稣的话柄。14 这些人对耶稣说：“先生，我们知道您是诚实的人。您不在乎别人对您怎么想，你对人一视同仁，实实在在地传授上帝之道。请您告诉我们：向凯撒纳税是对还是错？我们是不是应该纳税呢？”

15 耶稣已经识破了他们的假意，就对他们说：“你们为什么要来试探我呢？拿出一块银币来让我看一看。”16 那些人拿出一块银币递给耶稣。耶稣问：“这上面刻着谁的头像和名字？”那些人答道：“是凯撒的。”

17 耶稣说：“是凯撒的就交给凯撒*，是上帝的就交给上帝。”人们听了这话都惊奇不已。

撒都该人企图对耶稣耍花招

18 此后，又有一些撒都该人来找耶稣。他们不相信人能复活，他们问耶稣：19 “先生，摩西曾教导我们说：如果兄长死后没有孩子，那么他的妻子就应该嫁给他的弟弟，并为死去的兄弟生儿育女。20 假如一家有兄弟七个，老大娶了媳妇后死了，没有留下孩子。21 老二就娶了那寡妇。可是他也没有生下孩子就死了。接着是老三，结果也一样。22 就这样，兄弟七人没有和这个女子生下孩子就死了。最后，这个女子也死了。23 既然七个人都娶过这个女子，那么在他们复活的时候，她应该做谁的妻子呢？”

24 耶稣说：“这是你们大错的原因。你们对《经》和上帝的力量一无所知。25 人们死而复活之后，既不娶妻也不嫁人，而是象天上的天使一样。26 说到复活，你们难道没读过摩西的书中关于燃烧的荆棘†吗？上帝对摩西说：“我是亚伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝。‡”27 所以，上帝是活人的上帝，而不是死人的上帝。§你们完全错了。”

最重要的戒律

28 当时，有个律师听见了耶稣他们的辩论。他见耶稣回答得很精彩，就问他：“在所有戒律当中，哪一条最重要？”

29 耶稣答道：“最重要一条是：‘以色列人，你听着，主，我们的上帝，是唯一的主。30 你必须全心全意，尽心尽力的去爱主—你的上帝。’** 31 其次就是‘爱人如爱己。’††再没有哪条戒律比这两条更重要了。”

32 律师听了，对耶稣说：“先生，您讲得非常好。您说的对，只有一位上帝，除他之外没有别的。33 人应该尽心尽意尽力的爱他，并且爱人如爱己。这比任何牺牲和贡品都重要。”

34 耶稣见他回答得聪明，就对他说：“你离上帝的王国不远了。”从此以后，再也没有人敢给耶稣出难题了。

35 耶稣在大殿院里教导人们时说：“律法师们怎么可以说基督是大卫的子孙呢？36 大卫受圣灵的启示，曾经说过：

‘主（上帝）对我主（基督）说：
坐在我的右边，
我会让你的敌人成为你的踏脚凳。’

《诗篇》110:1

37 大卫称基督为‘主’，那么基督怎么可能是大卫的子孙呢？”一大群人兴奋地听他讲道。

38 耶稣继续教导人们，说：“你们要提防那些律法师。他们喜欢穿着长袍到处招摇，在市场上让人问候，39 在犹太会堂里坐高位，在宴会上坐首席。40 他们侵吞寡妇的财产，做长篇祈祷以炫耀自己。这些人将来要受到严厉的惩罚。”

一个寡妇表现出给予的意义

41 耶稣坐在布施箱对面，看着人们把钱投进箱中。很多有钱人向箱子里投了很多钱。42 一个寡妇走来，向箱子里扔了两枚铜钱‡‡，这两枚硬币只值一分钱。

43 耶稣把门徒们叫到一起，对他们说：“我实话告诉你们：在所有捐钱的人当中，这个穷寡妇给的最多。44 因为别人捐的都是多余的钱，这个寡妇很穷，却把自己所有的钱都拿了出來，她是要靠这点钱维持生活的。”

13

大殿将毁

1 耶稣要离开大殿院子的时候，有个门徒对他说：“先生，您瞧，这用巨石砌就的大殿多壮观啊！”

2 耶稣说：“你们看见这些宏伟的建筑物了吧？可是将来它们都会被毁。那时，这里会变成一片废墟，就连两块垒在一起的石头都找不到。”

3 耶稣在大殿院对面的橄榄山上坐下来，彼得、雅各、约翰和安得烈私下问他说：4 “请您告诉我们这些事情几时能够发生呢？到时候会有什么先兆吗？”

5 耶稣对他们说：“你们要当心，不要受人欺骗。6 会有很多人假冒我的名义对你们说：‘我就是他。’他们会让很多人上当受骗。7 如果你们听说战争或类似的传闻，不要惊慌。这些事必然要发

* 12:17: 凯撒：罗马皇帝的统称。 † 12:26: 燃烧的荆棘：请读《出埃及记》3:1-12。 ‡ 12:26: 亚伯拉罕：以撒和雅各是旧约时代的重要领袖中的三位。 § 12:27: 二十七节：这句话的意思是亚伯拉罕、以撒和雅各都还活着。

** 12:30: 三十节：引自旧约《申命记》6:4-5。 †† 12:31: 三十一节：引自旧约《利未记》19:18。 ‡‡ 12:42: 铜钱：古罗马最小的硬币。

生的，但这不是结束。⁸ 因为民族与民族之间、国家与国家之间总会互相攻击，许多地方会发生地震和灾荒。这就象妇女临产前的阵痛。

⁹ 你们要当心！他们要把你们送交议会，在会堂里拷打你们。你们将会被强迫站在国王和统治者面前，告诉他们有关我的事情。这样事情发生在你们身上，是因为你们跟随了我。¹⁰ 可是在这些事情发生以前，福音必将传遍世界各地。¹¹ 不管他们在什么时候抓住你们，送你们去受审，你们也不必担心自己该怎么说，到时候，上帝会赐给你该说的话，因为那时候讲话的不是你们，而是圣灵。

¹² “兄弟会彼此出卖，置对方于死地；父亲会出卖儿女，儿女也会与父母作对，置彼此于死地。¹³ 你们会因为我为而受人憎恨。但是，凡是坚持到底的人必将得救。

¹⁴ “你将会看到：那导致毁灭的可憎之物^{*}出现在它不该出现的地方（读者应该理解其中的含义），住在犹太国境内的人应该马上逃到山上去。¹⁵ 在房顶上的人不要下来，也不要去搬房子里的东西；¹⁶ 在田里干活的人也不要回家去取衣服。¹⁷ 到那时，孕妇和哺乳的妇人们要遭多大的罪啊！¹⁸ 让我们祈祷这一切不要发生在冬天！¹⁹ 因为那些日子里的灾难，是上帝创世以来不曾有过的，以后也不会有。²⁰ 要不是主缩短了灾难的时间，就不会有人能幸存下来。他这么做是为了那些被选中的人。²¹ 如果有人对你们说：‘看，基督在这里！’或者‘他在那里！’不要相信他。²² 因为会有假基督和假先知们出现。只要有可能，他们就显示神迹和奇迹，欺骗上帝的选民。²³ 因此，你们要当心。我事先把一切都告诉给你们了。

²⁴ “在那些日子里，灾难过后，
太阳变暗，月亮无光，
²⁵ 星星从天空坠落，
诸天的力量会颤动。

²⁶ “然后，人们将会看到人子带着伟大的力量和荣耀乘云降临。²⁷ 他将派来天使，把被选中的人从四面八方、地角天涯召集在一起。

²⁸ “你们应该从无花果树上受到启发：当它长出嫩绿的枝叶的时候，夏天就快到了。²⁹ 同样，当这些事情发生的时候，人子也就快要来了，他到来的时刻就在眼前。³⁰ 我实话告诉你们：在这些事情发生之前，这些人是不会故去的。³¹ 天地可以覆灭，但我的话却永远不会泯灭。

³² “只有天父才知道这一天、这一刻何时到来，没有人知道，就连天上的天使和天父的儿子也不知道。³³ 要当心！要警惕！因为你们不知道那日子什么时候到来。³⁴ 就象一个要出门旅行的人，他让仆人们照看家舍。他给每个仆人分了工，他吩咐看门人好好守家。³⁵ 所以你们一定要留神，因为你们不知道房子的主人什么时候回来，是在午夜，是在傍晚，是在凌晨，还是在鸡叫的时候。³⁶ 假如他突然回来了，可别让他发现你们在睡大觉。³⁷ 我对你们说的话也是对所有人说的：‘要准备好！’”

14

犹太人首领计划杀害耶稣

¹ 还有两天就到犹太逾越节^{*}和除酵节[†]了。祭司和律师们想方设法用诡计把耶稣抓起来杀掉。² 可他们又说：“我们决不能在过节的时候动手，免得引起人们暴动。”

一位妇人的特殊举动

³ 在伯大尼，耶稣在麻风病人西门家里，正倚着桌子坐着。这时，一个女人走进来，手里拿着一个雪花石制成的罐子，里面装满纯甘哪哒制成的名贵香膏。她打破罐子，把香膏倒在耶稣头上。

⁴ 旁边的人见了都非常生气，议论说：“为什么要糟蹋这些香膏呢？它值三十块银币呢，我们可以拿卖它的钱救济穷人。”⁵ 于是他们就责怪起那位妇人。

⁶ 耶稣说：“别怪她。你们为什么要和她过不去呢？她为我做了一件大好事。⁷ 因为总有穷人和你们在一起，所以你们想在什么时候帮助他们都可以。可是你们将不会总有我。⁸ 她已经尽力而为了。她事先把香膏涂在我身上，为我的葬礼做准备。⁹ 我实话告诉你们：普天下只要是福音传到地方，她的故事就会永远被流传。人们会永远纪念她。”

犹太同意帮助耶稣的敌人

¹⁰ 十二使徒中的加略人犹大到祭司长那里，要把耶稣出卖给他们。¹¹ 那些人听了犹太的话十分高兴，答应给他赏钱。从此，犹太便开始寻找机会出卖耶稣。

逾越节的宴席

¹² 在除酵节的第一天，就是宰杀逾越节的羔羊[‡]的日子，耶稣的门徒们对他说道：“您说我们该到哪儿去为您准备逾越节的宴席呢？”

* 13:14: 十四节：见《但以理书》9:27；12:11。（比较《但以理书》11:31。）

* 14:1: 逾越节：

犹太人的重要节日，纪念在摩西时代，上帝使他们的祖先在埃及摆脱了奴役。

† 14:1: 除酵节：

犹太人的重要节期，在逾越节后的下一周，现在两个节日已合二为一了。

‡ 14:12: 逾越节的羔羊：

逾越节的庆祝包括祭献羔羊。

13 耶稣于是吩咐两个门徒说：“你们到城里去，在那儿你们会遇见一个提着一罐水的人。你们跟着他走，¹⁴ 不管他走进哪座房子，你们也进去，对房子的主人说：“老师问您：哪里是我和我的门徒们享用逾越节宴席的餐室？”¹⁵ 他会领你们到楼上的一个大房间里去，房间里的摆设一切俱全，这房间已准备好了。你们就在那里为我们准备好宴席。”

¹⁶ 那两个门徒动身到城里去，发现一切正象耶稣所说的。于是，他们把逾越节的宴席准备好了。

¹⁷ 到了晚上，耶稣和十二使徒来了。¹⁸ 他们在餐桌边吃饭时，耶稣说：“我实话告诉你们，你们当中有个人要出卖我，他现在正和我一起吃饭。”

¹⁹ 使徒听到此都很难过，每个人都对耶稣说：“这个人肯定不是我吧？”

²⁰ 耶稣说：“他就是你们十二人中的一个，他和我在同一个菜盘里蘸面包。”²¹ 人子就要走了，就象《经》上写的一样。但是那个出卖他的人定要遭殃。他还不如不出世好。”

主的晚餐

²² 当他们吃饭的时候，耶稣拿起面包，向上帝谢恩之后，把面包分给他们。他说：“拿去吃这面包吧，这是我的身体。”

²³ 耶稣又端起酒杯，向上帝谢恩以后，把杯子递给门徒们，他们都喝了杯中的酒。

²⁴ 耶稣说：“这酒是我的血液，它开始了上帝对他子民的新契约。我的血是为很多人抛洒的。”

²⁵ 我实话告诉你们，从现在起我不再喝酒，直到我在上帝的王国里饮新酒的那天。”

²⁶ 耶稣和十二使徒同唱了赞美歌。然后他们出发到橄榄山去了。

耶稣说他的门徒都将离开他

²⁷ 耶稣对门徒们说：“你们都将丧失信仰。因为《经》上写着：

‘我将杀死牧羊人。
羊群就会四散奔逃。’

《撒迦利亚书》13:7

²⁸ 可是在我复活以后，我会比你们先到加利利。”

²⁹ 这时彼得说：“即使其它所有的门徒失去了信仰，我也不会这样做。”

³⁰ 耶稣对他说：“我实话告诉你：今天，就在今夜鸡叫两遍以前，你会三次说你不认识我。”

³¹ 彼得却坚决地说：“即使我必须和您一起去死，我也决不会说我不认识您。”其他人也这么说。

独自祈祷

³² 此后，耶稣他们来到一个叫作客西马尼的地方。耶稣对门徒们说：“我去祈祷，你们呆在这里。”³³ 他带着彼得、雅各和约翰一起去了。这时耶稣非常悲伤痛苦。³⁴ 他对彼得他们说：“我的灵魂充满了痛苦。我的心由于悲伤而破碎，你们在这里守候着。”

³⁵ 耶稣向前走了不远，就匍匐在地上祈祷。祈求如果有可能，他将逃脱那受难的时刻。³⁶ 他说：“阿爸**，父，上帝，您是万能的，把这杯苦酒端开吧。可是您不要按我的意愿去做，做您想做的事吧。”

³⁷ 耶稣返回来，发现彼得他们都睡着了。他叫彼得：“西门，你睡着了吗？难道你们和我在一起连一个钟头都不能清醒吗？”³⁸ 你们要警醒，要祈祷，不要受到诱惑。你们的心魂虽然愿意，但是肉体却是软弱的。”

³⁹ 耶稣又去祈祷，仍旧祈祷刚才那番话。⁴⁰ 他再返回来时，发现他们又睡着了。他们困得睁不开眼睛，不知对耶稣说什么才好。

⁴¹ 耶稣第三次回来时，对彼得他们说：“你们还在睡觉和休息呢，该睡够了！时辰到了！人子就要被出卖，落到罪人的手里。”⁴² 起来，咱们走吧！你们瞧，出卖我的人来了。”

耶稣被捕

⁴³ 耶稣的话音未落，十二使徒之一的犹大就出现了。他身后跟着一大群人，手里都拿着刀剑和棍棒。这些人都是祭司、律法师和长老们派来的人。

⁴⁴ 出卖耶稣的人已经和他们约定了暗号。他说：“我吻的那个人就是耶稣。你们把他抓起来押走。”⁴⁵ 犹大一来就径直朝耶稣走去，说：“老师！”然后就吻他。⁴⁶ 这时那些人揪住耶稣，把他抓了起来。⁴⁷ 站在耶稣近处的一个门徒拔出剑来，朝大祭司††的奴仆砍去，砍掉了他的一只耳朵。

⁴⁸ 这时耶稣对那些奴仆说：“你们这么舞刀弄棒地来捉我，好象我是一个罪犯。”⁴⁹ 我每天在大殿院里教导人们时都和你们在一起，那时候你们却不来抓我。不过，这件事应验了《经》上的话。”⁵⁰ 这时，耶稣的门徒们都抛下他逃走了。

⁵¹ 可是有个年轻人仍然跟着耶稣。他赤身披着一块麻布片。那些人想抓住他，⁵² 年轻人甩下麻布片，赤身裸体地跑了。

耶稣在犹太首领面前

⁵³ 那伙人把耶稣押到大祭司的府邸。那些祭司、犹太长老和律法师们都来了。⁵⁴ 彼得远远地跟着耶稣，也进了大祭司的院子。他和警卫们在一起，坐在火堆边取暖。

§ 14:23: 酒：当时通常指葡萄酒。 ** 14:36: 阿爸：阿拉姆语，小孩对父亲的称呼。阿拉姆语是当时犹太人的语言，与希伯来语相似。

†† 14:47: 大祭司：犹太人最重要的祭司和领袖。

55 祭司长们和议会所有的人们都企图找到证据判耶稣死刑，可是谁也找不到。56 虽然有许多人作伪证陷害耶稣，但他们的证词却彼此矛盾。

57 这时有一些人站起来作伪证，他们说：“我们听他说过这样的话：‘我要把这座人造的殿毁掉，并在三天之内重建一座殿，一座不是由人建造的殿。’”59 即使在这一点上，人们的说法也彼此不一致。

60 这时大祭司站起来，问耶稣说：“这些人在控告你，你有什么要辩解的吗？对这些人的证词，你有什么要说的？”61 耶稣沉默不语。

大祭司又问道：“你就是受到祝福的上帝之子基督吗？”

62 耶稣回答说：“我是。你们将看到人子坐在万能的上帝右边，驾着天上的云降临。”

63 大祭司听了这话，非常懊恼，撕扯着自己的衣服说：“我们不再需要别的证据了！”64 你们都听见了他这些亵渎上帝的话。你们说该怎么办？”

所有的人都诅咒耶稣，说他有罪，说他该死。65 有些人还朝耶稣吐唾沫，蒙住他的脸，用拳头打他，还对他说道：“先知，说说是谁在打你。”卫兵们带走了耶稣，并殴打他。

彼得不敢说他认识耶稣

66 那时彼得还在院子里。大祭司的一个女仆走进来，67 看见彼得正在烤火，她仔细打量他，并说：“你也是和那个拿撒勒的耶稣在一起的人。”

68 彼得不敢承认，说：“我不明白你在说什么。”然后他就躲到院子外面的过道上去了。这时候鸡叫头遍。

69 那个女仆又看见彼得，就对站在周围的人说：“这人是和耶稣在一起的。”70 彼得仍旧否认。

又过了一会，站在周围的人对彼得说：“你肯定是和耶稣在一起的，因为你是加利利人。”

71 彼得用自己的性命赌咒发誓说：“我不认识你们提到的那个人。”72 这时正是鸡叫二遍。彼得想起耶稣对他说过的话：“鸡叫两遍之前，你会三次说不认识我。”他忍不住痛哭起来。

15

彼拉多审问耶稣

1 第二天一大早，祭司长、长老和律师们以及全议会的人们定好了对付耶稣的计划。他们叫人把耶稣绑起来，押到彼拉多那里去。

2 彼拉多审问耶稣。他问：“你是犹太人之王吗？”

耶稣回答说：“你说的对。”

3 祭司长们列举了耶稣的许多罪状。4 彼拉多又问道：“难道你什么也不说吗？你看，他们控告你这么多事情！”

5 但是耶稣仍旧沉默，这让彼拉多感到十分惊讶。

彼拉多想放却放不了耶稣

6 按照惯例，每逢逾越节期间，彼拉多总要应百姓的要求释放一名囚犯。7 有个叫巴拉巴的人正和叛乱的同伙们一起关在牢里，这些人在叛乱中杀过人。8 人们来请求彼拉多，请他象以往一样释放囚犯。

9 彼拉多问他们：“你们是要我释放犹太人之王吗？”10 他这样问，是因为他明白祭司长们把耶稣交给他他是出于嫉妒。11 可是祭司长们煽动人们，让他们请求释放巴拉巴。

12 彼拉多又问道：“但是，我该怎样处置你们称为犹太王的那个人呢？”

13 人们大声喊道：“把他钉死在十字架上。”

14 彼拉多说：“这是为什么呢？他犯了什么罪？”

可是人们叫喊得更响了：“把他钉死在十字架上！”

15 彼拉多为了取悦众人，释放了巴拉巴。他下令鞭打耶稣，然后把他钉死在十字架上。

16 士兵们把耶稣押到总督的府邸，然后集合起全体士兵。17 他们给耶稣披了件紫袍子，又用荆棘编了个王冠戴在他头上。18 然后向耶稣敬礼，嘴里喊着：“你好啊，犹太王！”19 他们不停地用棍子打耶稣的头，朝他吐唾沫，还跪在地上给他磕头，拿他开心。20 他们戏弄完了耶稣，就把紫袍子从他身上剥下来，给他穿上他自己的衣服，然后他们才把耶稣带出来，准备将他钉在十字架上。

耶稣被钉死在十字架上

21 这些士兵带着耶稣走到半路时，遇见了一个刚从乡下来的古利奈人。他名叫西门，是亚力山大和鲁孚的父亲，士兵们就逼他扛着十字架。22 他们把耶稣带到一个叫各各它*的地方。23 士兵们把掺了没药†的酒拿给耶稣。可耶稣不肯喝。24 他们把耶稣钉在了十字架上。士兵们用抓阄的方式瓜分了耶稣的衣服。

25 上午九点钟时，耶稣被钉在十字架上。26 一个牌子上写着耶稣的罪名，上面有“犹太王”几个字。27 还有两个强盗被钉在耶稣旁边的十字架上，一个在左边，另一个在右边。

28 ‡ 29 过路的人也辱骂耶稣，摇着头说：“哈，你就是那个要毁大殿并在三天之内重建的人。30 救救你自己吧，从十字架上下来吧！”

* 15:22: 各各它：即“骷髅之地”。 † 15:23: 没药：曾被用作镇痛药。 ‡ 15:28: 二十八节：有些希腊文本本增有第28节：“经上写着：‘他是和犯人们押在一起的！’这话也应验了。”

31 祭司长和律法师们也在那里同样地戏弄耶稣。他们彼此说：“他救得了别人，却救不了自己！
32 如果他真正是基督、以色列王，他就该从十字架上下来救救他自己，让我们亲眼看看，也好相信他呀。”和耶稣一起被钉在十字架上的强盗也辱骂他。

耶稣之死

33 从中午一直到下午三点，大地完全陷入了黑暗之中。 34 三点钟时，耶稣用宏亮的声音喊：“以罗伊、以罗伊^S、拉马撒巴各大尼。”意思是“我的上帝，我的上帝，你为什么要遗弃我？”**

35 一些站在附近的人听到了这些，就说：“他在喊以利亚^{††}呢！”

36 在场的一个人跑去找了块海棉，蘸了些醋，然后绑在棍子上，递到耶稣嘴边让他喝说：“等一等，让咱们看看以利亚会不会来，把他从十字架上解救下来。”

37 耶稣一声大喊，就死去了。

38 同时，大殿的帷幕从上到下裂成两片。 39 那个罗马军官^{‡‡}站在十字架前目睹了所发生的这一切，就说道：“这人真是上帝之子啊！”

40 一些女子一直站在远处观望，她们当中就有抹大拉的马利亚，雅各和约西的母亲马利亚，还有撒罗米。 41 耶稣在加利利的时候，这几个人就都跟着他并且照顾过他。还有其他许多和他一起到耶路撒冷来的女子也站在远处观望。

埋葬耶稣

42 天已经晚了。这天是预备日（也就是安息日的前一天），⁴³ 亚利马太的约瑟来了。他在犹太议会里是一个很受尊敬的人物，同时也在等待着上帝的王国的降临。约瑟大胆地去找彼拉多，向他要耶稣的尸体。 44 彼拉多听说耶稣这么快就死了，不禁吃了一惊。他把那军官叫来，问他耶稣是不是已死了。 45 彼拉多听了军官的报告，就把耶稣的尸体交给约瑟。 46 约瑟买了些亚麻布，把耶稣取下，用布裹好，放进用岩石凿成的墓穴里，然后滚过一块石头挡住墓门。 47 抹大拉的马利亚和约西的母亲马利亚都看清了安放耶稣的地方。

16

耶稣从死里复活的讯息

1 安息日一过，抹大拉的马利亚，雅各的母亲马利亚和撒罗米买好了香料，要去给耶稣涂油。 2 星期日一大早，太阳刚刚出来，她们就到耶稣的坟上去了。 3 她们边走边说道：“谁来替我们把墓穴的大石头搬开呢？”

4 她们抬头看时，发现那块巨石已经被人搬开了。 5 她们走进墓穴，只见一个穿白袍的青年男子坐在墓穴的右边。这情形把她们吓了一跳。

6 那人对她门说：“不要怕。你们是来找那个被钉死在十字架上的拿撒勒人耶稣的吧？他不在这里了，他已经复活了。你们看看埋过他的地方。 7 现在你们就回去吧，告诉他的门徒们，一定要告诉彼得，对他说：‘耶稣将在你们之前赶到加利利。你们会在那儿见到他的，就象他过去告诉过你们的那样。’”

8 这几个女子实在是又惊又怕，赶紧从坟墓出来跑掉了。她们没有对任何人说起这件事，因为她们都很害怕。

（一些早期希腊本此书到此结束。）

一些门徒见到耶稣

9 耶稣在星期日清晨复活以后，首先出现在抹大拉的马利亚面前。耶稣曾经从她身上赶走了七个鬼。 10 她把这件事讲给了那些曾经和耶稣在一起的人听。那些人正在为耶稣的死感到万分的难过，痛哭失声。 11 当马利亚告诉他们耶稣还活着，而且还见到他了，门徒们都不相信。

12 此后，有两个门徒在乡下赶路的时候，耶稣出现了在他们面前。但看上去与被害前不太一样。 13 他们回来把此事报告给了其他人，可是还是没有人相信他们的话。

耶稣对使徒们讲话

14 后来，在十一个门徒吃饭的时候，耶稣出现了。他责备他们既缺乏信仰，又固执，因为他们不相信在他复活以后又信仰看见过他的人。

15 耶稣对门徒们说：“你们到全世界去，把福音传播给每一个人。 16 那些相信福音并接受洗礼的人必会得救；不相信的人必被定罪。 17 这些神迹将伴随着相信的人：他们将以我的名义驱鬼；他们将说新的语言； 18 他们将用手抓住蛇；他们喝了任何毒物都将安然无恙；当他们把手按在病人身上时，就能使病人痊愈。”

19 主耶稣说完这番话，就被接到天堂，坐在上帝的右边。 20 门徒们到世界各地去告诉人们福音。主和他们一同工作。主用伴随着道的神迹，以证实他们所传的道。

^S 15:34: 以罗伊：为我的上帝，人们听起来象是以利亚的名字。

** 15:34: 三十四节：参见《诗篇》22:1。

†† 15:35:

以利亚：公元前850年的一位先知。

‡‡ 15:39: 罗马军官：古罗马军队中的百人队长。

路加福音

路加记述耶稣的生平

¹尊敬的提阿非罗大人，在我之前，曾有很多人尝试过要报道发生在我们中间的事情。²这些事情和人们告诉我们的情形是一致的，告诉我们这些事情的人们，从一开始就亲眼目睹了这些事情，他们也曾做过向人们传播上帝信息的工作。³我也认为这是个好主意，所以我对每件事都从头进行了仔细的调查，然后按次序写成了报告，呈献给您。⁴我这么做，是为了让您了解教导给您的事情都是真实的。

撒迦利亚和伊丽莎白

⁵在希律^{*}统治犹太的时候，亚比雅分支[†]有个祭司，名字叫撒迦利亚。撒迦利亚的妻子，叫伊丽莎白，是亚伦家族的后代。⁶他们俩人在上帝的眼里都是正直的人，他们总是全心全意地执行着主的一切戒命和指示，从无过失。⁷但是他们没有孩子，因为伊丽莎白不能生育，而且他们已经很老了。

⁸当轮到撒迦利亚分支在主的殿堂里供职时，撒迦利亚在上帝面前担任祭司的职务，⁹按照祭司们遵循的规矩，用抽签的方式，他被选中去主的大殿烧香。¹⁰当撒迦利亚烧香的时候，所有的人都聚集在外面祈祷着。¹¹这时，主的一个天使出现在撒迦利亚面前，伫立在香坛的右侧。¹²当撒迦利亚看见这个天使时，非常不安，恐惧极了，¹³天使却对他说：“撒迦利亚，不要害怕，主听到了你的祈祷，所以你的妻子伊丽莎白将给你生一个儿子，你要给他起名叫约翰，¹⁴他将给你们带来幸福和快乐。他出生时，将会有很多人欢喜，¹⁵因为他在主的眼里将是伟大的。他必须滴酒不沾，从他一出生，他就充满了圣灵[‡]。¹⁶他将使众多的以色列人重归主他们的上帝。¹⁷他将具有以利亚[§]一样的灵和力量，他将走在主的面前，使父子和平相处，使叛逆者回到被人们认为是正确的道路上来，使人们为主到来做好准备。”

¹⁸撒迦利亚对天使说：“我怎么知道你说的是真的呢？我和我的妻子都是上年纪的人了。”¹⁹天使回答说：“我是侍立在上帝面前的天使加百列，受上帝的派遣来告诉你这个喜讯的，²⁰但是，你要记住，因为你不相信我的话，你将变成哑巴，直到这一切发生那天，你才能重新讲话。”

²¹此时，人们都在外面等待着撒迦利亚，他们都不明白为什么撒迦利亚在大殿里面呆了这么久。²²当撒迦利亚出来时，竟不能对人们讲话了，人们意识到他在大殿^{**}里看到了异象^{††}，既然撒迦利亚说不出话来，他只好向大家打手势示意。²³等到在大殿里供职的日期一满，他便回家去了。

²⁴过了一段时间，他的妻子伊丽莎白怀孕了。她隐居在家，五个月没出门，她说：²⁵“主终于在这方面帮助了我，他对我的垂青，洗刷了我在众人面前的耻辱^{‡‡}。”

处女马利亚

²⁶⁻²⁷在伊丽莎白怀孕的第六个月，上帝派天使加百列到加利利的一个叫拿撒勒的城镇去见一位处女。这个处女名叫马利亚，她与大卫家族的一个叫约瑟的男子订了婚。²⁸加百列来到马利亚面前，向她问候说：“祝贺你，蒙主恩宠的姑娘，主与你同在。”

²⁹但是，马利亚因为天使的话而感到惶恐不安，不明白这问候到底是什么意思。

³⁰天使又对他说：“别害怕，马利亚，你受到了上帝的恩宠。³¹听着，你就要怀孕生子，你要给他取名叫耶稣。³²他将是伟大的人，他将被称为至高无上的上帝之子。主上帝将把他的祖先一大卫^{§§}的宝座赐给他，³³他将永远统治雅各的臣民，他的王国将永不终止。”

³⁴马利亚对天使说，“可是，这样的事情怎么会有可能发生呢？我还是个处女呢！”

³⁵天使回答道：“圣灵就要降临到你的身上，至高无上的上帝的力量将庇荫着你，因此，那降生的圣婴将被称为上帝之子。³⁶听着，你的亲戚伊丽莎白虽然已到了高龄，而且人们又都说她不能生育，可是，现在她已经怀孕六个月了。³⁷上帝是无所不能的。”

³⁸马利亚说：“我是主的仆人，愿你的话发生在我身上。”然后天使便离开了。

马利亚看望撒迦利亚和伊丽莎白

³⁹马利亚起身，急匆匆去了山区，到了犹太地区的一座小镇。⁴⁰她走进撒迦利亚的家，并问候伊丽莎白。⁴¹当伊丽莎白听到马利亚的问候时，她腹中的婴儿便动了起来，此时伊丽莎白充满了圣灵。⁴²她高声说道：“你是所有女人中受恩赐最多的人，那将要出生的孩子也是有福的。⁴³可是，为什么我主的母亲前来探望我呢？为什么这样伟大的事情会发生在我的身上呢？”⁴⁴我刚才一听到你的问候，我腹中的婴儿就动了起来。⁴⁵你是有福的，因为你相信主对你说的事情会发生。”

* 1:5: 希律：公元前40-4年犹太大希律大帝。 † 1:5: 阿比雅分支：犹太祭司分为40个分支。见《历代志上》24。 ‡ 1:15:

圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。 § 1:17:

以利亚：大约在公元前850的一位先知。 ** 1:22: 大殿：位于耶路撒冷犹太人崇拜的特别的建筑。 †† 1:22: 异象：

类似梦，上帝曾在异象里对人们讲话。 ‡‡ 1:25: 耻辱：犹太人当时认为女人不生育是一件可耻的事情。 §§ 1:32:

大卫：在耶稣之前一千年的以色列王。

马利亚赞美上帝

46 这时，马利亚说：

47 “我的灵赞美我主，
我的心因为上帝我的救世主而喜悦，
48 因为他对他卑微的仆人表示了关怀，
从今以后，所有的人都将说我受到了祝福，
49 因为强大的主为我成全了大事。
他的名字是神圣的。
50 他将赐怜悯给世世代代敬畏他的人们，
51 他显示了他臂膀的力量，
他驱逐了自以为是的骄傲之人；
52 他把君王们拉下了宝座，
他扶起了卑微的人；
53 他让挨饿的人饱餐美食，
他让富足的人们两手空空地离去。
54 他来扶助他的仆人以色列，
55 他信守对我们的祖先许下的诺言，
不忘施怜悯于亚伯拉罕和他的子孙，直到永远。”

56 马利亚在伊丽莎白那里大约住了三个月左右，然后便回家了。

约翰诞生

57 伊丽莎白的产期到了，她生下一个男孩。 58 当她的亲友和邻居们听说主赐给了她这么大的怜悯时，都来分享她的欢乐。

59 孩子出生的第八天，他们就给婴儿行了割礼^{***}，并要随他父亲的名字给他取名叫撒迦利亚， 60 但是，他的母亲却说：“不，要叫他约翰。”

61 亲友们对她说：“你的亲戚里面没有一个人叫这个名字的。” 62 然后，他们又向孩子的父亲打手势，问他想给孩子取个什么名字。

63 撒迦利亚要来一块写字板，在上面写道：“他的名字叫约翰。”人们看后十分惊讶， 64 就在这时，撒迦利亚的嘴张开了，舌头也舒展了，能开口讲话，并开始赞美上帝。 65 邻居们却充满敬畏，整个犹太地区，人们都对此事议论纷纷。 66 所有听说了这件事情的人都禁不住猜想：“这个孩子将来会成为什么样的人呢？”因为，显然主的力量与他同在。

撒迦利亚赞美上帝

67 此时，孩子的父亲撒迦利亚被圣灵充满，他预言说：

68 “赞美归于主，以色列的上帝！
因为他来帮助他的子民，赐给他们自由；
69 主从他的仆人大卫家里，为我们选派了强有力的拯救者。
70 按照他借生活在很久以前神圣的先知^{†††}之口，做出的许诺，
71 把我们从敌人和仇视我们的人的手中拯救出来，
72 并对我们的祖先大施怜悯；
牢记他的圣约，
73 那是他对我们的祖先，亚伯拉罕发的誓言：
74 让我们脱离敌人之手，使我们坦然无惧地侍奉他；
75 并使我们在他面前终身神圣和正义。
76 那么，你，我的孩子，将被称为至尊上帝的先知，
因为你将走在主的前面，
为他准备道路；
77 让他们知道他们通过宽恕而得救，
他们将因此得救，
78 由于我们的上帝的仁慈，
79 新的一天将从天堂降临到我们身上，
普照生活在死亡的阴影里的人们；
并引导我们的步伐走向和平的道路。”

80 就这样，孩子渐渐地成长着，身体和心灵越来越强壮。他居住在人烟稀少的地方，直到他在以色列人中间公开传道为止。

*** 1:59: 割礼： 割去包皮。每个犹太婴儿都受到割礼。那是上帝与亚伯拉罕所定的契约。 ††† 1:70: 先知： 上帝的代言人。

2

耶稣诞生

1 那时候，罗马皇帝凯撒*奥古斯督下令，整个罗马帝国的人们都必须办理户口登记注册†，以便普查人口。2 这是第一次人口普查登记。当时正值居里扭做叙利亚总督，3 因此，所有的人都回本乡去登记。

4 所以约瑟离开加利利的拿撒勒城，到了犹太地区的一个叫伯利恒的城镇，此城是大卫家族的城镇。他到那里，因为他是大卫家族的人。5 他和马利亚一起去登记，因为马利亚已经许配给了他，此时她正怀着孕。6 他们在那里时，马利亚的产期到了，7 生下了第一个儿子。因为客店没有地方容纳他们，她便把孩子用布包了起来，放在了马槽里。

牧羊人听说耶稣降临

8 一些牧羊人夜间露宿在野地里，照看羊群。9 主的一个天使出现在他们面前，主的荣光照耀在他们的周围，牧羊人都非常惊恐。10 天使对他们说：“不要害怕，我给你们带来了好消息。这个消息也将给天下的人们带来极大的喜悦。11 因为今天在大卫的城里你们的救世主诞生了，他就是主基督。12 你们在马槽里将发现有个用布包着的婴儿躺在那里，那就是给你们的记号。”

13 突然，一队天兵和天使一起出现，他们齐声称颂道：

14 “荣耀归于至高无上的上帝，
和平赐给在地上他所喜爱的人们。”

15 然后，天使离开他们，返回了天上。牧羊人彼此说道：“我们到伯利恒去看看主告诉我们已经发生的事情吧。”

16 于是，这些牧羊人就急急忙忙地到了那里，找到了马利亚和约瑟，也看见了躺在马槽里的婴儿。17 他们看到这个婴儿后，就把天使所讲的关于这个婴儿的事情告诉了大家。18 人们都为牧羊人告诉他们的事情感到惊讶。19 但是，马利亚却把这些事情记在心上，反复地琢磨着。20 牧羊人回去后，都为他们的所见所闻赞美上帝，因为他们耳闻目睹的事情正与天使所说的相符合。

21 婴儿出生后的第八天，便受了割礼，取名叫耶稣，这个名字是天使在马利亚怀孕以前就为他取好了的。

在大殿里呈献耶稣

22 按照摩西律法，到了洁净的日子‡了。约瑟和马利亚带着孩子一起去耶路撒冷。他们要把他呈献在主的面前。23 因为主的律法中写道：“每家的长子必须认为属于主§。”24 主的律法还说，他们必须奉献祭物：“必须为主献上一对鸽子或两只幼鸽**。”

西缅见到耶稣

25 耶路撒冷城里有一个叫西缅的人，他是一个公正、虔诚的人，一直期待着上帝帮助以色列。圣灵与他同在。26 圣灵向他揭示：他死之前，将会看到主耶稣基督。27 圣灵引导西缅来到大殿院里，与此同时，约瑟和马利亚也把他们的孩子抱进了大殿院，正准备按照律法履行所规定的事情。28 西缅把孩子抱在怀里，颂扬上帝道：

29 “主啊，就按你的许诺，
让你的仆人安然地死去吧！
30 因为我已经亲眼看见了你的拯救††
31 那是你在万民面前准备的。
32 他是一盏明灯，
为外族人带来了启示，
为你的子民带来荣誉。”

33 耶稣的父母听到关于耶稣的话，感到十分惊讶。34 西缅又为他们祝福，并对马利亚说：“这个孩子命中注定要使许多以色列人兴衰，他也注定是一个被抛弃的迹象，35（他也是一把刺穿你们自己灵魂的利剑），使许多人的内心思想被揭露。”

亚拿见到耶稣

36 当时还有一个名叫亚拿的女先知。她是亚没族人，是法内力的女儿。亚拿已经很老了，她年轻时只与丈夫一起生活了七年，丈夫就死了，37 她一直守寡到现在八十四岁。她从不离开大殿，日夜崇拜上帝，禁食‡‡和祈祷。38 此刻，亚拿走到孩子和他父母那里，向上帝谢恩，并且把关于耶稣的事情，告诉给所有那些等待着耶路撒冷得到拯救所有的人们。

约瑟和马利亚回家

39 约瑟和马利亚按照主的律法，完成一切所规定的事，然后，返回了加利利，到了他们的家乡拿撒勒。40 耶稣渐渐长大了，强壮而有智慧，上帝的恩典与他同在。

* 2:1: 凯撒：罗马皇帝的总称。 † 2:1: 户口登记注册：所有人和他们的财产的计算。 ‡ 2:22: 洁净的日子：摩西律法说犹太人妇女生育后的四十天，她得在大殿里接受洁净仪式。见《利未记》12:2-8。 § 2:23: 二十三节：引自《出埃及记》13:2。 ** 2:24: 二十四节：引自《利未记》12:8。 †† 2:30: 拯救：耶稣的名字意为拯救。 ‡‡ 2:37: 禁食：在一段特定的时间里，祈祷而不进饮食。

少年耶稣

41 每年，他的父母都到耶路撒冷，去过逾越节^{SS}。42 在他十二岁那年，父母又象往常一样去过节。43 节期结束后，约瑟和玛利亚动身回家了。耶稣却留在了耶路撒冷，他的父母并不知道这点，44 还以为他走在同行的人群里。他们走了一整天后，才开始在亲戚、朋友群里找耶稣，45 却没有找到。因此，他们又返回了耶路撒冷去找耶稣。46 三天后，他们在大殿院里找到了耶稣。当时，他正坐在老师们中间，边听边问。47 所有在场的人，都对耶稣的理解力和应对能力感到非常惊讶。48 约瑟和玛利亚在那里找到耶稣，十分吃惊。玛利亚对耶稣说：“儿子，你为什么要离开我们呢？你父亲和我都在非常焦急地寻找你。”

49 可是，耶稣却对他们说：“你们为什么要找我呢？难道你们不知道，我必须在我父亲工作的地方吗？”50 约瑟和玛利亚并不明白孩子说这话的意思。

51 耶稣与父母一起回到了拿撒勒。他很听话，事事顺从父母。玛利亚把这一切都记在了心上。

52 耶稣身体和智慧随年龄增长着，并深受上帝和人们的喜爱。

3

约翰布道

1 凯撒提庇留在位的第十五年，本丢彼拉多作犹太总督、希律作加利利分封的王，希律的兄弟腓力作以土利亚和特拉可尼分封的王，吕撒聂作亚比利尼分封的王。

2 亚那和该亚法是祭司。那时，在人烟稀少的荒野里，撒迦利亚的儿子约翰听到了上帝的召唤，3 走遍了约旦一带，向人们传道。他劝告人们悔改并接受洗礼[†]，使罪过得到宽恕，4 这正如先知以赛亚书中所记载的那样：

“旷野里有个呼唤着的人，
为主准备好道路。

修直他的路。

5 所有的山洼都要被填满，

大小山冈都要被削平；

弯曲的地方要被修直，

崎岖的道路要被铺平；

6 全人类都将看到上帝的拯救。”

7 人们都来接受约翰的洗礼，约翰对人群说：“你们这些毒蛇，谁警告过你们逃脱那即将来临的上帝的气怒的呢？8 你们要结出与悔改相称的果子来，不要自以为是地说：亚伯拉罕是我们的祖先，我告诉你们：上帝能让这些石头变成亚伯拉罕的子孙！9 现在斧头已经准备好了，每一棵不结好果子的树[‡]都将被砍倒，并被扔到火里。”

10 人们问约翰：“那么我们该怎么办呢？”

11 约翰答道：“有两件大衣的人应该分一件给没有的人；有食物的人也应该这样。”

12 一些税吏也来要求约翰给他们洗礼，他们问道：“老师，我们该怎么办呢？”

13 约翰对他们说：“不要收取法定以外的税金。”

14 一些士兵也问他：“我们该怎么做呢？”

约翰又对他们说：“不要用暴力索取金钱，不要用伪证控告人，对发给你们的钱粮要知足。”

15 所有的人都期待着基督的到来，他们都琢磨着约翰，猜想他也许就是基督。

16 于是，约翰解答了人们的疑问：“我只是用水给你们洗礼，但是一位比我更有力的人将要来临，我甚至不配为他解鞋带，他将用圣灵与火为你们洗礼。17 他将手拿簸箕，扬净他的打谷场；把谷子装进他的粮仓，并用一把永不会熄灭的火把糠皮烧毁。”18 就这样，约翰又用了很多话来劝导人们，向人们传播福音^S。

为什么约翰终止工作

19 然而，当约翰斥责希律王罪恶累累，并与其兄弟的妻子希罗底通奸，20 希律又罪上加罪，把约翰关进了监狱。

约翰为耶稣施洗礼

21 当所有的人接受约翰洗礼^{**}的时候，耶稣也来接受洗礼。当他祈祷时，天敞开了，22 圣灵象一只鸽子一样降落在他的身上，这时，来自天上的一个声音说：“你是我的儿子，我爱你，你令我非常喜悦。”

约瑟的家史

23 耶稣开始传道的时候，大约三十岁。人们都认为他是约瑟的儿子。

^{SS} 2:41: 逾越节：犹太的圣日。每一年的这一天他们都要吃特别的饭餐，来纪念摩西时代上帝使他们在埃及摆脱了奴役。

* 3:2: 大祭司：犹太人最重要的祭司。 † 3:3: 洗礼：或浸礼，希腊字意为短暂地把人、东西浸入、浸泡或没入水中。

‡ 3:9: 树：不接受耶稣的人。他们会象树一样被砍倒。

^S 3:18: 福音：

关于上帝使人们的罪得到宽恕并与他和他的方式的消息。

** 3:21: 洗礼：

或浸礼，希腊字意为短暂地把人、东西浸入、浸泡或没入水中。

而约瑟是希里的儿子，
24 希里是玛塔的儿子，
玛塔是利未的儿子，
利未是麦基的儿子，
麦基是雅拿的儿子，
雅拿是约瑟的儿子，
25 约瑟是玛他提亚的儿子，
玛他提亚是亚摩斯的儿子，
亚摩斯是拿鸿的儿子，
拿鸿是以斯利的儿子，
以斯利是拿该的儿子，
26 拿该是玛押的儿子，
玛押是玛他提亚的儿子，
玛他提亚是西美的儿子，
西美是约瑟的儿子，
约瑟是犹太的儿子，
27 犹太是约亚拿的儿子
约亚拿是利撒的儿子，
利撒是所罗巴伯的儿子，
所罗巴伯是撒拉铁的儿子，
撒拉铁是尼利的儿子，
28 尼利是麦基的儿子，
麦基是亚底的儿子，
亚底是哥桑的儿子，
哥桑是以摩当的儿子，
以摩当是珥的儿子，
29 珥是约细的儿子，
约细是以利以谢的儿子，
以利以谢是约令的儿子，
约令是玛塔的儿子，
玛塔是利未的儿子，
30 利未是西缅的儿子，
西缅是犹太的儿子，
犹太是约瑟的儿子，
约瑟是约南的儿子，
约南是以利亚敬的儿子，
31 以利亚敬是米利亚的儿子，
米利亚是买南的儿子，
买南是玛达他的儿子，
玛达他是拿单的儿子，
拿单是大卫的儿子，
32 大卫是耶西的儿子，
耶西是俄备得的儿子，
俄备得是彼阿斯的儿子，
彼阿斯是撒门的儿子，
撒门是拿顺的儿子，
33 拿顺是亚米拿达的儿子，
亚米拿达是亚兰的儿子，
亚兰是希斯伦的儿子，
希斯伦是法勒斯的儿子，
法勒斯是犹太的儿子，
34 犹太是雅各的儿子，
雅各是以撒的儿子，
以撒是亚伯拉罕的儿子，
亚伯拉罕是他拉的儿子，
他拉是拿鹤的儿子，
35 拿鹤是西鹿的儿子，
西鹿是拉吴的儿子，
拉吴是法勒的儿子，
法勒是希伯的儿子，
希伯是沙拉的儿子，
36 沙拉是该南的儿子，

该南是亚法撒的儿子，
 亚法撒是闪的儿子，
 闪是挪亚的儿子，
 挪亚是拉麦的儿子，
 37 拉麦是玛土撒拉的儿子，
 玛土撒拉是以诺的儿子，
 以诺是雅利的儿子，
 雅利是玛勒利的儿子，
 玛勒利是该南的儿子，
 38 该南是以挪士的儿子，
 以挪士是赛特的儿子，
 赛特是亚当的儿子，
 亚当是上帝的儿子。

4

耶稣经受魔鬼的诱惑

1 耶稣满怀圣灵的力量，从约旦河返回。他在圣灵的引导下，来到了旷野。2 在那里，他受到魔鬼的试探，一共呆了四十天。这些天里，他没吃任何食物，等到四十天结束时，他感到非常饥饿。

3 这时，魔鬼对他说：“如果你是上帝之子，就命令这块石头变成面包吧！”

4 耶稣答道：“《经》*上写着：

‘人不能只靠面包活着。’”

《申命记》8:3

5 魔鬼又把耶稣带到高空中，让他在眨眼之间看遍了世界上所有的王国，6 并且对他说：“我将把它们的一切王权和荣耀都给你，因为它们都已交给了我，我想把它们送给谁就送给谁，7 所以，如果你崇拜我，这都归你了。”

8 耶稣回答道：“《经》上写道：

“只能崇拜主你的上帝，并且只侍奉他。”

《申命记》6:13

9 然后，魔鬼又把耶稣带到了耶路撒冷，让他站在大殿上的一个很高的地方，对他说：“如果你是‘上帝之子’，你就从这里跳下去吧！”10 因为《经》上写着：

‘主将吩咐天使保护你。’

《诗篇》91:11

11 《经》上还写着，

‘天使们将用手托住你，使你的脚不会跌到石头上。’”

《诗篇》91:12

12 耶稣回答道：“可是，《经》上也写着：

‘不可试探主你的上帝。’”

《申命记》6:16

13 魔鬼把所有的诱惑手段用完后，便离开了耶稣，等待更好的时机。

耶稣教导众人

14 当耶稣返回加利利时，充满了圣灵的力量。此时，有关他的消息已经传遍了四方。15 耶稣开始在会堂†里教导人们，受到了所有人的称赞。

16 此后，他又到了拿撒勒城，他是在那里长大的。在安息日‡那天，他按照常规去了会堂，站在那里向人们读《经》。17 有人把先知以赛亚的书递给他，他打开书，翻到一页，上面写道：

18 “主的灵指着我，
 因为上帝挑选了我，为贫穷的人们传播福音，
 他派我来宣告：

所有的奴隶都将获得解放，

所有的盲人都将重见光明，

受压迫的人将获得自由，

19 并宣布主向众人施善的恩典！”

《以赛亚书》61:1-2

* 4:4: 《经》：神圣的著作—旧约。 † 4:15: 会堂：犹太人在此聚集在一起，祈祷、学经和召集其它的公共会议。

‡ 4:16: 安息日：犹太周的第七天。它是犹太人的一个特殊的宗教日。

20 耶稣合上书，还给执事，然后坐下。这时，会堂里所有的人都注视着他。21 耶稣说道：“刚才你们听见的这段经文，今天得以实现了！”

22 会堂里所有的人都开始赞美耶稣，大家对他优雅的措辞，感到十分惊奇。人们说着：“难道他不是约瑟的儿子吗？”

23 耶稣又说：“当然你们会对我引用这句俗语：医生啊，治好你自己吧。你们还会说：我们已经听说你在迦百农的所做所为，那么，就在你的家乡再做一遍吧！”24 耶稣又说道：“我实话告诉你们吧：没有一位先知能被自己家乡的人们所接受。25 我给你们讲一个真实的事情：在以色列先知时代，以色列有很多寡妇，那时，连续三年半无雨，遍地大饥荒。26 上帝只派以利亚去探望一位在西顿的撒勒法的寡妇，除此之外，没有派以利亚去探望其他任何寡妇。27 当时，以色列有很多患麻风病的人，但是，除了叙利亚人乃幔被治愈外，其他人都没得到治愈。”

28 听到这里，会堂里所有的人们都气极了，29 他们起来把耶稣拉出城去，此城座落在一座山坡上，人们把耶稣带到山崖上，要把他推下去，30 但是耶稣却从人群中从容地走开了。

耶稣治好一个被邪灵附体的人

31 此后，耶稣到了加利利的迦百农城。安息日那天，他教导人们。32 人们对他的教导都非常惊讶，因为他的教导很有权威。33 当时，会堂里有一个被邪灵附身的人，他突然大叫起来：

34 “拿撒勒城的耶稣，你要把我们怎么样？你是要来毁灭我们的吗？我知道你是谁，你是上帝的圣人！”35 耶稣斥责他道：“住口！离开这个人！”话音刚落，邪灵就把那个人摔在众人跟前，从他身上逃走了，丝毫也没有伤害他。

36 众人都非常惊讶，他们彼此议论起来：“这是怎么回事呢？他居然有权威和力量命令邪灵，而邪灵竟也听命出来了。”37 关于耶稣的消息在这个地区迅速传开了。

耶稣治好一个女人的病

38 耶稣离开会堂，来到西门S家里。西门的岳母正在发高烧。他们请求耶稣为她治病。39 耶稣站在她身边，斥责她身上的热病，烧便退了，西门的岳母也立即起身，开始招待他们。

耶稣治好了许多人

40 当太阳落山时，人们把患有各种疾病的人都带到他那里。耶稣把手依次放在他们身上，治好了他们的病。41 鬼从很多人的身上跑了出去，这些鬼连喊带叫地说：“你就是‘上帝之子’！”但是，耶稣斥责了他们，不许他们讲话，因为鬼知道他就是基督。

42 天亮的时候，耶稣出城，独自来到了一个偏僻的地方，但是人们仍旧寻找着他，他们来到了耶稣那里，设法挽留他，不要他离开。43 但是，耶稣说：“我必须到其它城镇去传播上帝王国的福音，因为这是我被派遣到这里的原因！”

44 于是，耶稣在犹太各会堂继续传道。

5

彼得、雅各和约翰跟随耶稣

1 有一次，耶稣站在革尼撒湖岸边，有很多人聚集在他周围，聆听他传播上帝的话语。2 他看到有两条船停在岸边，渔夫们不在船上，他们正在洗鱼网。3 有一条船是西门的，耶稣走了上去，让他把船撑得离开岸边，然后，耶稣坐下，教导岸上的人们。

4 耶稣讲完之后，对西门说：“把船撑到水深的地方去，然后撒网捕鱼！”

5 西门回答说：“我的主人，我们辛苦了一整夜，可什么都没捕到，不过，既然您这么说，我就撒网了。”6 打鱼人把网撒下之后，竟然捕到很多的鱼，多得几乎都要把网撑破了。7 他们就打手势，招呼另一条船上的同伴过来帮忙。另一条船上的人过来了，把鱼装了满满两船，船几乎都要被压沉了。

8-9 彼得西门看到这个情景，连忙在耶稣面前跪了下来，说：“主，离开我吧，我是一个罪人！”

10 西门的同伴西庇太的儿子雅各和约翰看到捕了这么多鱼，也感到非常吃惊。

11 耶稣对西门说：“不要害怕，从现在起你们要做收服人的工作，而不是捕鱼。”

12 他们把船靠到岸边，丢下所有的东西，跟随了耶稣。

耶稣为人治病

12 一次耶稣在一座城镇里遇见一个浑身长满了大麻风的人。那人一见耶稣，就立刻拜倒在地，哀求道：“我的主啊，治愈我吧。如果您愿意，您就能治好我的病。”

13 耶稣伸出手，抚摸着他的头，说道：“我愿意为你治病，你洁净吧！”话到病除，那人的麻风病便被治好了。14 然后，耶稣又嘱咐那人道：“不要把这事告诉给任何人，但是你必须要到祭司那里，让他替你查验，并且按照摩西的指示，向上帝献上祭品，向大家证实你的病已痊愈了。”

15 但是耶稣的名声反而被传开了。很多人聚集起来，听他讲，同时其中一些人也期待他们的病得到治愈。16 但是，耶稣经常离开，到荒野里去祈祷。

耶稣治愈残疾人

17 一次，耶稣正在教导人们，一些来自加利利、犹太城和耶路撒冷的法利赛人和律师也坐在那里。主赋予了耶稣治愈病人的力量。18 一些人用担架抬来一个瘫痪病人，他们想把他抬到耶稣面前，19 可是，人太多了，无法抬进去，所以他们就登上了房顶，拆开瓦片，把那个瘫痪的

S 4:38: 西门：又名彼得。

人用担架从屋顶缒到耶稣的面前。²⁰ 耶稣看到这些人的信仰，就对那个病人说：“朋友，你的罪过被饶恕了！”

²¹ 那些律师和法利赛人*都禁不住想：“这个人是谁呢？竟敢这样口出狂言。除了上帝外，谁能宽恕罪孽呢？”

²² 耶稣知道他们的心思，便说道：“你们心里为什么要存这些念头呢？”²³ 对病人说：“你的罪被饶恕了，还是说‘站起来走路’容易呢？”²⁴ 但是，为了让你们知道，人子†在地上是有权宽恕罪孽的。”耶稣对那个瘫痪病人说道：“我吩咐你站起来！拿起你的担架，回家去！”

²⁵ 在众目睽睽之下，那个瘫痪病人果真站了起来，然后，他拿起担架，回家去了，一路上不停地赞美上帝。²⁶ 在场所有的人都被惊得目瞪口呆，他们都赞美着上帝，纷纷虔诚诚恐地说：“今天，我们亲眼看到了奇迹！”

利未跟随耶稣

²⁷ 治好那个瘫痪病人后，耶稣走了出去。在门口，他看见一个名叫利未的税吏，他正坐在城门口收税的地方。耶稣对利未说：“跟随我来！”²⁸ 利未立即扔下所有的东西，起身跟随了耶稣。

²⁹ 利未在自己家里为耶稣准备了丰盛的宴席。他还请了很多税吏和其他人一同坐席。³⁰ 那些法利赛人和律师得知这件事后，对耶稣的门徒埋怨道：“你们为什么和税吏、罪人们一起吃喝呢？”

³¹ 耶稣答道：“身体健康的人不需要医生，需要医生的是那些有病的人。³² 我来这里不是召唤好人的，而是召唤罪人悔改的。”

³³ 那些人又说道：“约翰的门徒和法利赛人的门徒，经常禁食和祈祷，而你的门徒却总是又吃又喝。”

耶稣回答关于禁食的问题

³⁴ 耶稣答道：“新郎在的时候，你能叫他的客人禁食吗？³⁵ 但是，新郎被带走的时刻是会来临的，那时他们就会禁食。”

³⁶ 耶稣又给他们讲了一个寓言：“没有人从新衣服上撕下一块布，补在旧衣服上，否则，他不但毁了新衣服，而且撕下来的新布又与旧衣服也不相称；³⁷ 人们也不会把新酒装在旧酒袋里，否则，新酒将撑破旧袋，洒洒了，酒袋也被毁了。³⁸ 所以，人们把新酒装在新酒袋里。³⁹ 也没人在喝过陈年老酒后，想喝新酒，他会说：“陈酒更香。”

6

耶稣是安息日之主

¹ 在一个安息日里，耶稣从一片麦田边路过，他的门徒们摘下麦穗，用手搓着吃。² 一些法利赛人说：“你们怎么能做这种事呢？在安息日里这是不允许的呀！”

³ 耶稣回答道：“难道你们不曾读到过大卫和他手下的人在饥饿的时刻是怎么做的吗？⁴ 他们走进了上帝的大殿，大卫拿起献给上帝的贡饼就吃，并且还把它分给了他的随从们吃。而那些贡饼除了祭司们外，任何其他的人吃，都是违法的。”⁵ 然后，耶稣又说：“人子才是安息日之主。”

耶稣在安息日给一个男人治好了病

⁶ 在另一个安息日里，耶稣在会堂里教导人们，一个右手萎缩的人也在那里。⁷ 那些律师和法利赛人密切地窥伺着他，看他是否在安息日为人治病，他们企图抓住把柄来控告他。⁸ 但是耶稣看出了他们的心思。他对那个手残的人说：“起来，站在大家面前来！”那个人照他的话做了。⁹ 耶稣又对他们说：“我问你们，在安息日里哪个是合法的呢：应该做好事，还是应该做坏事呢？”¹⁰ 耶稣环顾周围所有的人，然后对那个手残的人说：“伸出你的手！”那人刚一伸出手，手便康复了。¹¹ 但是，律师和法利赛人却非常气愤，他们彼此商量着如何对付耶稣。

耶稣选出十二个使徒

¹² 那时，耶稣到山上去祈祷，他整夜向上帝祈祷。¹³ 一天，天亮的时候，他把门徒们召集在一起，从他们中间选出十二个人来，称他们为使徒。¹⁴ 这十二个人是：西门*、和他的兄弟安得烈，还有雅各、约翰、腓力、巴多罗卖、¹⁵ 马太和 多马、亚勒腓的儿子雅各和被人称他为奋锐党†的西门，¹⁶ 还有雅各的儿子犹大，以及后来出卖耶稣的加略人犹大。

耶稣既教导人们又为人治病

¹⁷ 耶稣和他的使徒们一起下山了，他们站在一块平地上，众人聚集在他们周围。这些人分别是从犹大城、耶路撒冷，推罗和西顿的海滨赶来的，¹⁸ 他们都是来听耶稣教导的，并得到了治愈。耶稣为那些被邪灵困惑的人治好了病。¹⁹ 大家都想摸一摸耶稣，因为他们知道会有能量从他身上发出，医治他们大家的疾病。

²⁰ 耶稣看着所有的门徒，说道：

“贫穷的人们，你们受到祝福，
因为上帝的王国是你们的。”

* 5:21: 法利赛人：犹太人的一个宗教团体。声称自己密切地遵守所有的犹太法律和习俗。

† 5:24:

人子：即耶稣。是上帝挑选来拯救他的子民的弥赛亚的名字。见《但以理》7:13-14。

* 6:14: 西门：

耶稣又给他取了个名字叫彼得。 † 6:15: 奋锐党：犹太人的一个政治团体。

21 饥饿的人们，你们受到祝福，
因为你们将得到饱餐；
悲伤的人们，受到祝福，
因为你们将要欢笑。

22 “因为人子的缘故，当人们憎恨你们、孤立你们、侮辱你们，并认为你们的名声邪恶而拒绝你们时，你们就得到祝福了。 23 在那天，你们将要欢呼雀跃，因为天堂有丰富的奖赏为你们保存着。因为当年他们的祖先也是这样对待先知的。

24 “但是，富人们要遭殃了，
因为你们已经享受了安逸；
25 现在饱食终日的人，你们要遭殃了，
因为你们将要忍饥挨饿；
现在欢笑的人们要遭殃了，
因为你们将悲哀和哭泣；

26 “人人都夸你们的时候，你们要遭殃了，因为他们的祖先就是这样对待假先知的。

爱你们的敌人

27 “但是，你们这些听我讲话的人，我告诉你们，要爱你们的敌人，善待憎恨你们的人， 28 祝福那些咒骂你们的人们，为那些虐待你们的人祈祷。 29 如果有人打了你一边脸，就把另一边脸也伸过去让他打；如果有人拿走了你的外衣，就把衬衫也送给他； 30 任何对你有所求的人，都要给予他；如果有人拿走了你的东西，不要再来要回来。 31 你想让别人怎样对待你，你就要怎样对待别人。 32 如果你只爱那些爱你的人，那有什么可值得称道的呢？即使是罪人也爱那些爱他们的人； 33 如果你们只善待那些善待你们的人，那有什么可值得称道的呢？即使是罪人也能够这么做。 34 如果你们只把东西借给那些有希望偿还的人，又有什么值得称道的呢？就连罪人也会把钱借给别的罪人，只要能如数收回！ 35 爱你们的敌人吧，善待他们吧。借钱给别人，而不期待收回。那样的话，你们就会得到巨大的奖赏，而且将成为至高的上帝的儿子，因为他（上帝）就善待着那些忘恩负义和邪恶的人们。 36 你们要象你们的天父那样仁慈。

反躬自省

37 不要评断别人，那样你自己就不会受到评断；不要给别人定罪，那样你自己就不会被定罪；要宽恕别人，那么你自己也会得到宽恕。 38 施与别人，你也会得到施与，他们会连摇带按地往你的怀里塞满东西。你们用什么样的器量衡量别人，也会用同样的量器衡量你们的。

39 耶稣又给他们讲了一个比喻，说：“一个盲人能给另一个盲人带路吗？他们俩难道不会一起跌进沟里吗？ 40 学生不会高于老师，但是，当他学成后，就会象他的老师一样。

41 你为什么只看见你兄弟的眼中有木屑，却看不到自己眼里有梁木呢？ 42 你看不到自己眼里有梁木，又怎么能对你的兄弟说“兄弟，让我取出你眼中的木屑吧，”？你这个虚伪的家伙！还是先把你自己的梁木拿开，然后自己才能看得清楚，再去把你兄弟眼中的木屑取出来吧。

两种果实

43 好树不会结出坏果子，坏树也结不出好果子； 44 树的好坏是从它结的果实来分辨的。人们不在荆棘丛里摘无花果，也不在灌木丛中摘葡萄。 45 善良的人行善，是发自蕴藏在他们内心的美好，恶人做恶，是发自蕴藏在他们内心的邪恶，一个人的内心充满了什么，嘴巴就会说出什么。

两种人

46 你们为什么叫我“主啊，主”的，却不照我说的去做呢？ 47 每个到我这里来、听了我的话并服从它们的人，他是什么样的人呢？ 48 他就象一个盖房子的人，首先深挖土地，把地基打在磐石上，所以，即使洪水来了，冲击那座房子，它也不会动摇，因为房子建造得很结实。 49 可是，那个听到我的话而不去执行的人，就象一个人，把房子建在没有地基的地上，河水一冲，房子便立刻倒塌，彻底给毁坏了。”

7

耶稣为一个仆人治好了病

1 耶稣讲完了他想说的话，就到迦百农去了。 2 那里有个罗马军官*，他的仆人病得奄奄一息了，这个军官很器重这个仆人。 3 所以，当他得知有关耶稣的消息时，便派了几个犹太长老去见他，请求他前来救他仆人的性命。 4 他们见到耶稣时，就迫切地恳求道：“这个人值得你的帮助， 5 因为他爱护我们人民，还为我们建了会堂。”

6 耶稣便和他们一同前往，当耶稣走到他家附近时，军官又派他的朋友们对他说：“主啊，请不必劳驾到我家里来，因为我不配请你进我家， 7 这也是为什么我没有冒昧地来见你的原因，但是，只要您吩咐一声，我的仆童就会得到治愈的。 8 因为我自己上有长官，下有士兵，如果我对

* 7:2：二节：罗马军官：百夫长。罗马军队里的百人队长。

这个士兵说：“离开”，他就会离开；如果我对另一个说“过来”，他就会过来，如果我对我的奴仆说：“你做这个，”他就会照办。”

⁹ 耶稣听到这些话，非常惊讶，转身对跟随他的人群说：“我告诉你们吧，甚至在以色列[†]，我都没有见过这样的信仰呢。”¹⁰ 那些被派去找耶稣的人回去时，发现那个仆人的病已经好了。

耶稣救活了一个死人

¹¹ 第二天，耶稣来到一个叫拿因的城镇。耶稣的门徒和一大群人跟着他。¹² 耶稣走到城门附近时，看见人们抬着一个死人从城里出来。死者是一个寡妇的独生子。当时那个城里的很多人陪着寡妇为她的儿子送殡。¹³ 当主看到那个寡妇时，心里充满了怜悯，便对她说：“别哭了。”¹⁴ 然后，耶稣走上前去，用手摸着棺材。抬棺材的人停住了脚步。耶稣说道：“年轻人，我吩咐你，起来！”¹⁵ 那个死人果真坐了起来，并且开始讲话。耶稣把他交还给了他的母亲。

¹⁶ 众人都充满了敬畏，并且颂扬上帝说：“伟大的先知在我们中间兴起了！”还说“上帝来帮助他的子民了！”

¹⁷ 关于耶稣的消息传遍了犹太和附近的地区。

约翰提了一个问题

¹⁸ 约翰的门徒把这些事告诉给了约翰。于是，约翰就叫来两个门徒，¹⁹ 派他们去问主耶稣：“你是将要来临的那一位吗，或者我们还是应该等待另一个人呢？”

²⁰ 这些人来见耶稣，他们说道：“施洗礼者约翰派我们来问你：‘你是将要来临的那一位吗，或者我们还是应该等待另一个人呢？’”

²¹ 那时，耶稣治好了很多患有疾病、受尽折磨和被邪灵缠身的人，他还让很多盲人重见了光明。²² 所以，他回答约翰的门徒说：“去把你们的所见所闻都告诉约翰吧：盲人重获视力，跛脚的又能行走，麻风病被洁净，聋子又能听见，死人复活，穷苦人听到了上帝的福音，²³ 能够接受[‡]我的人有福了！”

²⁴ 约翰派来的使者走后，耶稣便对人群谈起了有关约翰的事情，他说：“你们以前到旷野里去看什么呢？是看被风吹动的芦苇吗？²⁵ 不是？那你们出去看什么呢？是去看穿着华贵衣服的人吗？不是，衣着华贵、生活奢侈的人住在皇宫里。²⁶ 那么，你们是去看什么呢？是去看一位先知吗？是的，我告诉你们吧，你们看到的不仅仅是一位先知！²⁷ 书中关于这个人是这样记载的：

‘听着！在你之前，
我（上帝）要派出我的使者，
他将为你准备好道路。’

《玛拉基书》 3:1

²⁸ 我告诉你们，人间出生的人没有一个比约翰更伟大，但是，在上帝的王国里最渺小的人都比他伟大。”

²⁹ （所有听了耶稣的话的人，甚至包括税吏们，都接受了约翰的洗礼，承认上帝的道是正确的。³⁰ 但是，那些法利赛人和律法师却不接受洗礼，拒绝了上帝为他们的安排。）³¹ “那么，我把这一代人比作什么呢？他们是什么样的呢？”³² 他们就像坐在集市上的一群孩子，彼此召唤着说：

‘我们为你们吹笛子，
你们却不起舞；
我们为你们唱葬歌，
你们却不哭泣。’

³³ 施洗礼者约翰来了，他既不吃，也不喝酒，你们就说：“他被鬼附体了，”³⁴ 人子来了，他又吃又喝，你们又说：“瞧瞧，这个人贪吃贪喝，和税吏和罪人交朋友。”³⁵ 但是，智慧会在它的行动中得到证实。”

法利赛人西门

³⁶ 有个法利赛人，邀请耶稣和他一起去吃饭，耶稣便去了他家，倚靠在桌边。³⁷ 当地有一个女人，她是个罪人。当她得知耶稣在那个法利赛人家里吃饭时，就拿着一个装着香膏的雪花石瓶来到了这个法利赛人家里。³⁸ 这个女人站在耶稣的身后，在耶稣的脚边哭泣着，她的泪水打湿了耶稣的脚，她就用自己的头发去擦，并吻耶稣的脚，还把香水洒在他的脚上。³⁹ 那个请客的法利赛人看到这个情景，不禁暗想：如果这个人先知，那么他应该知道这个碰他的女人是哪一类人，也应该知道她是个罪人。

⁴⁰ 耶稣看出了他的心思，便对他说：“西门，我有话要对你说。”

西门答道：“老师，请讲。”

⁴¹ 耶稣对他说：“从前，有两个人同欠一个债主的债。其中一个人欠了五百块银币[§]；另一个人欠了五十块银币。⁴² 因为这两个人都无力偿还，债主就慷慨地把他俩的债都免了。这样，你说他们两个人中，哪一个更爱这个债主？”

[†] 7:9：以色列：犹太民族。

[‡] 7:23：接受：直译为不被冒犯。

[§] 7:41：银币：一个古罗马银币是一天的平均收入。

43 西门回答道：“我想是那个获得宽免多的人。”

耶稣说：“你判断得对。”⁴⁴ 然后，他又转向那女人，对西门说：“你看见这个女人了吧？我进了你家，你并没有给我水洗脚，可是，这个女人却用她的泪水洗了我的脚，然后又用自己的头发去擦；⁴⁵ 你没有用亲吻欢迎我，可这个女人从一进门就开始不停地亲吻我的脚；⁴⁶ 你没有用油抹我的头，可她却用香水抹我的脚。⁴⁷ 因此，我告诉你，她的许多罪孽被宽恕了，因为她表现出了深厚的爱；得到宽恕的人，爱心就少。”

⁴⁸ 耶稣又对那个女人说：“你的罪被宽恕了！”⁴⁹ 于是，那些和耶稣一起吃饭的人不免在心里暗想：“这个竟能宽恕罪过的人是谁呢？”

⁵⁰ 但是耶稣却对那个女人说：“你的信仰救了你，平平安安地走吧。”

8

与耶稣同行的人

¹ 第二天，耶稣走遍了各个城镇和村庄，一路上向人们传道，告诉人们上帝王国的福音。他的十二个使徒^{*}，也和他一道同行，² 此外，还有一些妇女，她们都曾被邪灵和疾病困惑过，现在已经被治好了，她们当中有马利亚，又被称为抹大拉，耶稣从她身上驱走了七个鬼，³ 另外，还有希律家的管家、苦撒的妻子，名叫约亚拿，还有苏撒娜以及很多其他人。这些女人都是用自己的钱来帮助耶稣和他的使徒们的。

⁴ 很多人聚集在一起，人们不断从各个城镇来到耶稣那里，耶稣对他们讲了一个寓言故事，他说：

⁵ “从前有个农夫到田里去播种。当他撒种子的时候，有些落在路边，被过路的行人践踏，并被空中的鸟儿吃掉；⁶ 还有一些种子落到了石头地上，它们刚开始生长，就枯萎了，因为石头上没有水份；⁷ 也有一些种子落到了荆棘丛里，荆棘与种子一起生长，结果荆棘将种子窒息死了。⁸ 但是，那些落在肥沃土壤里的种子，它们茁壮地生长着，并且结出了比原来的种子多几百倍、几千倍的果实。”

当耶稣说到这里时，他大声对人们说：“凡有耳朵能听的，听着！”

⁹ 耶稣的门徒们问他这个故事是什么意思。

¹⁰ 耶稣答道：“你们被赐予特权，得知上帝的王国的秘密，但是，对于其他人来说，听到的只不过是那个寓言故事，所以

他们视而不见，
听而不懂。”

《以赛亚书》6:9

耶稣解释种子的故事

¹¹ “这个比喻的含意是：种子是上帝的教导。¹² 那些落在路边的种子代表这样的人，他们虽然听到了，可事后，魔鬼来了，从他们心中把这些教导夺走了，这不但使他們不相信，也使他們不能得救；¹³ 落在石头上的种子代表那些听到了，并乐意接受上帝教导的人，可是，这些话在他们心里扎不下根，他们一时相信，但是，经受不住考验；¹⁴ 至于那些落在荆棘丛里的种子代表这样的人，他们听到了教导，但是各行其事，结果让生活上的烦恼和对财富和享乐的追求窒息了，所以，他们永远结不出成熟的果实；¹⁵ 而那些落进肥沃土壤里的种子，他们就象落进了善良和诚实的心田，他们听到了教导，在心中坚守着，持之以恒，结出了良果[†]。”

运用你们的理解能力

¹⁶ “没有人点上灯，又用锅把它扣上，或者把它放在床底下，相反，他会把它放在灯台上，让进来的人能够看到光亮。¹⁷ 没有不被披露的隐情，没有不会被知的秘密，所有的秘密都会暴露在光天化日之下的。¹⁸ 所以，你们要慎重考虑如何去听，因为，拥有的人将会得到更多；那几乎没有的人，就连他仅有的一点点也会被拿走。”

门徒是耶稣真正的家人

¹⁹ 耶稣的母亲和他的兄弟们来了，但是因为人太多，他们无法接近他。²⁰ 有人告诉耶稣说：“你的母亲和兄弟们正站在外边，想见你。”

²¹ 耶稣却答道：“我真正的母亲和兄弟，是那些听到了上帝的话、并执行的人。”

门徒看到耶稣的力量

²² 一天，耶稣登上了一只船，他的门徒们也与他一起进了船。耶稣对他们说：“咱们到湖对岸去吧！”门徒们出发过河。²³ 船行驶中，耶稣睡着了。此刻，湖面上忽然刮起了一阵风暴，船仓开始灌满了水，他们处在危险之中。²⁴ 所以，耶稣的门徒去叫醒他，喊道：“主人，主人，我们快被淹死了！”

耶稣起身，斥责风浪，风浪便停止了，湖面上一片平静。²⁵ 然后，耶稣对门徒们说：“你们的信仰都在哪里呢？”

可是，他们又惊又怕，不禁彼此说道：“这个人到底是谁呢？他竟然能命令风与水，而且它们也听命服从了！”

* 8:1: 使徒：由耶稣挑选作他的特别助手的人。

† 8:15: 良果：做上帝要他的子民做的事。

被鬼附体的人

26 耶稣他们航行到了格拉森地区。这个地区位于加利利湖对岸。27 耶稣刚一踏上岸，当地的一个人就来见他。这个人被鬼附体，已有很长时间没有穿衣服和住在房屋里，而是住在墓穴里。28 这个人一看见耶稣，便大叫起来，并扑倒在他的面前，喊叫着：“至高无上的上帝之子，耶稣啊，你要把我怎么样呢？不要折磨我。”

29 (耶稣曾经命令鬼离开这个人，因为它已经抓住他很多次了，每次他都被带上锁链和脚镣，并被严密地看管起来，但是，他总是挣脱锁链，被鬼撵到荒野里去。)

30 耶稣问他：“你叫什么名字？”

这个人回答道：“我叫军团[‡]。”他叫这个名字，是因为有很多鬼钻进了他的身体。31 鬼纷纷请求耶稣，不要下令把他们赶到深渊里去。32 此时，山坡上刚好有一群猪在吃草，鬼便乞求耶稣，让他们钻到猪的身体里去，耶稣允许了。群鬼便离开了那人，钻进了猪的身体里去了。

33 立刻，猪群冲下了陡峭的山坡，掉进了湖里，全被淹死了。

34 放猪的人看见这个情景，都跑掉了，在城镇和乡村向人们讲述了所发生的事情。35 人们都出来，想看究竟发生了什么事情。他们来到耶稣那里，看到了那个人，鬼已经离开了他，此时，他正坐在耶稣的脚边，穿着衣裳，神智清醒。他们都很害怕。36 目睹了这一切的人，告诉他们被鬼附身的那个人是如何治愈的。37 于是，格拉森地区的全体居民都要求耶稣离开他们，因为他们都被所发生的事情吓坏了。所以，耶稣上船离去。38 但是，鬼离开的那个人，却央求着要与他一同走。

但是，耶稣打发他回去，并对他说：39 “你回家去吧，告诉所有的人，上帝为你所做的事情。”于是，那人离开了。他走遍了全城，把耶稣为他做的事情告诉给了所有的人。

耶稣救活女孩，并为女人治病

40 当耶稣返回加利利时，人们都来迎接他，因为他们都在等候着他。41 正在这时，一个名叫睚鲁的人来到这里，他是会堂的管事。他跪在耶稣的脚边，恳求他到他家里去一趟，42 因为他的年约十二岁左右的独生女儿快要死了。

当耶稣动身前往他家时，有一大群人簇拥着他。43 人群里有一个女人，患血漏病已十二年了。虽然她把所有的钱都花在了请医生看病上，可是没有一个人能治好她的病。44 她来到耶稣身后，用手摸了摸耶稣的衣裳边，立刻，她的血漏止住了。45 耶稣问道：“摸了我的人是谁？”

所有的人都不承认。彼得说：“主人，大概是人多拥挤碰到你了！”

46 但是耶稣却说：“有人摸了我，因为有能量从我身上出去了。”47 这个女人知道瞒不住耶稣，便战战兢兢地走上前来，跪在耶稣的面前，当着所有人的面，告诉耶稣她为什么摸了他，还告诉人们，她的病立刻便被治好了。48 然后耶稣对她说：“女儿，你的信仰救了你。平平安安地走吧！”

49 正当耶稣说话时，有人从会堂管事家里赶来，说道：“你的女儿已经死了，别再麻烦老师了。”

50 耶稣无意听见这话，便对那个会堂管事说道：“不要害怕，尽管相信就是了，她会被治好的！”

51 耶稣来到他家时，他让人们都站在门外等着，只叫彼得、约翰、雅各和孩子的父母一起陪他走进屋。52 这时，所有的人都为小女孩的死痛哭悲哀着，耶稣对他们说：“别哭了，她没死，她只不过是睡着了！”

53 人们都嘲笑他，因为他们知道她已经死了。54 但是，耶稣握住小姑娘的手，说道：“孩子，站起来！”55 女孩的灵魂回到了她的身上，立刻站了起来。然后，耶稣又吩咐人们拿东西给这个小姑娘吃。56 孩子的父母惊讶得目瞪口呆。但是，耶稣又嘱咐他们，不让他们把所发生的事情告诉给任何人。

9

耶稣派出了他的十二名使徒

1 耶稣把他的十二名使徒召集在一起，赐给了他们制服鬼和医治疾病的力量与权力。2 然后，耶稣就派他们出去宣传上帝的王国和治病救人。3 出发之前，耶稣又对他们说：“旅途中，不要携带行李、包裹、面包和银子，不要带多余的衣服。4 你们走进哪一家，就在哪一家里住下，一直住到你们离开那座城镇为止。5 如果哪一处的人们不欢迎你们，当你们离开那个城镇时，抖掉你们脚上的尘土，作为对他们的警告。”

6 然后，使徒们便出发了。他们走遍了所有的村庄，传播福音，医治病人。

希律的困惑

7 希律王听说了所发生的一切，感到迷惑不解。因为有人曾经说过约翰从死里复活了，8 也有人说过，以利亚已经再现了，还有人说是很久以前的一位先知复活了。9 但是希律说道：“我已经砍了约翰的头，可是，我听到的这个人是谁呢？”因此，希律非常想见到耶稣。

耶稣让五千多人吃饱了

10 使徒们回来了，他们向耶稣叙述了自己的所做所为。然后，耶稣悄悄地带领着他们来到了一座名字叫伯赛大的城镇。11 但是他们的行踪还是被一些人知道了，他们跟随着他。耶稣很欢迎他们，并对他们讲述了上帝王国的事情，还医治了那些需要治疗的人。

‡ 8:30: 军团：意为很多。罗马军队一军团有五千人。

12 当太阳落山时，耶稣的十二个使徒来到他面前，说道：“叫人群散开吧，那样，他们可以到附近的村村寨寨去找食物和住的地方，因为我们这儿太偏僻了。”

13 可是耶稣回答说：“你们给他们一些吃的东西。”

使徒们却说：“我们只有五块面包和两条鱼，当然，除非我们去给这些人买些食物！”¹⁴（当时大约共有五千多个男子在那里。）

但是，耶稣对他的使徒说：“你们让他们每五十个人坐在一起，坐成一组、一组的。”

15 门徒按照耶稣的吩咐，让人们按组坐下。¹⁶这时，耶稣拿起那五块面包和两条鱼，抬头仰望天，感谢上帝的恩赐，然后把这些食物分开，交给使徒，让他们摆在人们面前。¹⁷所有的人都吃上了，而且都吃得心满意足。剩下的食物，收拾起来还足足装了十二篮。

耶稣就是基督

18 一次当耶稣独自祈祷的时候，使徒们来到他身边，耶稣问他们：“人们都说我是谁？”

19 他们回答说：“有人说您是施洗者约翰，有人说您是以利亚，也有人说您是很久以前死去的一位先知复活了。”

20 耶稣又问他的使徒：“那么，你们说我是谁呢？”

彼得答道：“您是上帝的基督。”

21 但是，耶稣警告他们，不要把这件事情告诉给任何人。²²然后，他又说：“人子必须经受许多苦难，他将遭到長老、祭司長、和律法師們的反对，并被杀害，然后在死后的第三天复活。”

23 然后，耶稣又对所有的人说道：“如果谁要跟随我，他就必须否定自己，每天都得背起他的十字架跟随我。²⁴因为凡是要保全性命的人都将丧生；凡是为我丧生的人都将保全性命。²⁵如果一个人赢得了整个世界，却毁掉了他自己，或者迷失，那么这对他又有什么益处呢？²⁶任何对我和我的话感到羞耻的人，当我*在他、天父与神圣的天使的荣耀中来临时，将会为他感到羞耻。²⁷实话对你们说，站在这里的人们，有一些人在他们看到上帝的王国之前，将不会经历死亡。”

摩西、以利亚和耶稣

28 耶稣说完这些话后的大约第八天，他带着彼得、约翰和雅各到山上去祈祷。²⁹当耶稣祷告时，他的容貌改变了，他的衣服变得白得耀眼。³⁰突然，有两个人出现在那里与耶稣说话，他们是摩西和以利亚，³¹他们是伴着荣耀出现的，他们谈论着关于耶稣的死，耶稣将死在耶路撒冷。³²可是，彼得和其他人却都睡着了。当他们醒过来时，都看到了耶稣的荣耀，也看见了和耶稣基督站在一起的那两个人。³³当这两个人正要离开耶稣时，彼得对耶稣说：“主人，我们在这里真是太好了，我们应该搭三个帐篷，一个给您，一个给摩西，另一个给以利亚。”（彼得并不知道自己在说些什么。）

34 当彼得正说这些话时，一片云彩飘了过来，它的影子遮住了他们。当云彩笼罩住他们时，他们都很害怕。³⁵这时，从云里传出一个声音说：“这是我的儿子，他是我选中的，你们要听他的话。”

36 话音落后，在场的人发现只有耶稣独自一人在那里，但是，他们几个人对此事守口如瓶，当时，他们没有告诉任何人他们所看到的事情。

耶稣治好了被邪灵缠身的男孩

37 第二天，耶稣他们几个人一下山，就有一大群人来看见耶稣。³⁸当时，人群中有人大声喊道：“老师，我求您去看看我的儿子，他是我唯一的孩子！”³⁹一个邪灵抓住他，他突然尖叫、抽疯、口吐白沫，邪灵折磨他，不肯离开他。⁴⁰我求您的门徒们赶走邪灵，可是他们办不到。”

41 然后耶稣回答说：“你们这些缺乏信仰的人啊！你们真是大错特错了！我还要和你们在一起呆多久呢？我还得忍耐到何时呢？把你的儿子带来吧！”

42 可是，当那个孩子在来的路上时候，鬼把他摔倒在地，使他不停地抽疯。于是，耶稣痛斥邪灵，治好了孩子，然后把孩子交给了他的父亲。⁴³在场的人都对上帝的伟大感到非常惊讶。

耶稣说起他的死

当人们对耶稣所做的事情沉浸在惊异之中时，耶稣对他的门徒说：⁴⁴“要听进去我现在告诉你们的话：人子即将被交到人的手里。”⁴⁵可是，耶稣的使徒们却不明白这句话的意思，因为，它的含意是向他们隐藏着，以至于他们不能理解，而且他们又不敢多问。

最重要的人物

46 耶稣的门徒们发生了一场争论，争论谁是他们中间最伟大的人。⁴⁷但是，耶稣知道他们内心的想法，便领过来一个小孩，让他站在自己身旁。⁴⁸然后，耶稣又对他的使徒们说：“任何人以我的名义接受这孩子，那么他就是在接受我；任何接受我的人也就是在接受派我来的上帝。因为，你们中间最渺小的人是最伟大的。”

不反对你的人，就是拥护你的人

49 约翰答道：“主人，我们见到有人以您的名义驱赶鬼，我们就阻止了他，因为他不是跟从您的人！”

50 但是，耶稣却对约翰说：“不要制止他，因为，不反对你们的人，就是拥护你们的人。”

撒玛利亚人城

* 9:26: 我：直译为“人子”。

51 到了耶稣该被接到天堂的时候了，耶稣坚定地前往耶路撒冷。52 他派了一些使者先走，那些人启程来到了撒玛利亚的一个村庄，为耶稣的到来做准备。53 但是，撒玛利亚人不接纳耶稣，因为耶稣要去的地方是耶路撒冷。54 耶稣的门徒雅各和约翰见到这个情景时，便说道：“主，您不想让我们命令烈火由天而降，毁掉他们呢？”†

55 但是，耶稣却转身斥责了他们。56 然后，他们到另一个村庄去了。‡

跟随耶稣

57 当他们走在路上时，有人对耶稣说：“无论您到哪里，我都将跟随您。”

58 耶稣却说：“狐狸有穴，天空的飞鸟有巢，可是人子连枕头的地方都没有。”59 他又对另一个人说：“跟随我来。”

那个人却说：“请先让我回去埋葬了我的父亲。”

60 耶稣对他说道：“让死人去埋葬他们自己的死人吧！你只管去传播上帝的王国。”

61 还有一个人说：“主啊，我将跟随您，但是，请先让我回去向我的家人告别。”

62 但是耶稣对他说道：“手扶犁耕作，却又朝后看的人，对上帝的王国是不合适的。”

10

耶稣派出了那七十二个人

1 这之后，主又指定了另外七十二*个人，每两人一组，派他们先到他要去的各个城镇去。2 他们出发前，耶稣对他们说：“要收获的庄稼很多，可是工作的人却很少，所以，要向收获的主祈祷，请求他派遣工作的人去收获庄稼。3 你们出去吧！但要记住，我派你们出去，就如同把羊羔放进狼群里。4 不要带钱包、口袋，也不要带鞋子，路途中，不要向任何人打招呼。5 无论你们走进那一家，首先都要说，‘愿这家人平安！’6 如果爱好和平的人在那里，那么，你所求的平安就会降临到他的身上，但是，如果这个人不好和平，平安将会回到你们的身上。7 在那家住下去，吃喝他们供给你们的东西，因为工作的人是配得上得到报酬的。不要从一家串到另一家。8 而且，无论你们走进哪一个城镇，只要人们欢迎你们，不论给你们摆上什么吃的，你们都要吃。9 你们要为那个城的病人治病，并且告诉人们：‘上帝的王国已经临近到你们了！’10 无论你们走进哪一个城镇，如果那里的人不欢迎你们，你们就走到大街上，对他们说：11 ‘就连附在我们脚上的你们城镇的尘土，我们都要抖掉，以示对你们的警告。但是你们要明白：上帝的王国已经临近了！’12 我告诉你们，审判日那天，那个城镇的人所受到的惩罚，将比所多玛人所受到的还要惨。”

耶稣警告不信上帝的人

13 “哥拉讯，你要遭殃了！伯赛大†，你要遭殃了！我在你们中间行了许多奇迹，如果这些同样的奇迹发生在推罗和西顿‡，那里的人们早就悔改了，他们会披麻带孝，向自己身上撒灰，对他们的罪孽表示内疚。14 不过，审判日那天，你们受到的惩罚将比推罗和西顿人受到的更惨。15 你，迦百农，难道你能升天吗？你将被摔到死亡的深渊里去。”

16 “使徒们，听从你们的人，就是在听从我；拒绝你们的人，就是在拒绝我；拒绝我的人，也就是在拒绝派我来的人。”

撒旦垮台

17 耶稣派出去的那七十二§个人高高兴兴地回来了，他们说：“主啊，当我们用您的名义命令鬼时，他们甚至也听命服从了我们！”18 耶稣对他们说：“我曾看见撒旦象一道闪电一样，从天空坠下来！19 听着，我已经交给了你们践踏蛇和蝎子权力，交给了你们战胜一切敌人的力量，没有什么会伤害你们。20 但是，不要因为鬼屈服了你们而高兴，而真正值得欣喜的是，你们的名字都被记载在天堂里了。”

耶稣向天父祈祷

21 此时，圣灵使耶稣充满了快乐，他说：“天父啊，我赞美你！您是天地之主，您把这些事瞒过聪明与智慧之人，却把它们揭示给了婴儿，是的，那是您想要做的事情。”

22 “我父赐给了我一切，除了圣父，没有人知道圣子是谁；除了圣子和圣子愿意向他揭示的人之外，没有人知道圣父是谁。”

23 然后，耶稣转过身来，对他的门徒悄悄地说道：“你们看到了这一切是多么地幸运啊！24 因为，我告诉你们，以前曾有很多先知和国王都期望着看见你们所看到的一切，可是，他们却没有看到；他们期望听到你们所听到的一切，可是，他们也没有听到。”

一个撒玛利亚好人的故事

25 此刻，一个律法师站起身来，他想去探耶稣，他说道：“大师，我该做什么，才能得到永恒的生命呢？”

26 耶稣对他说道：“律法里是怎么写的？你读到的是什么呢？”

† 9:54: 五十四节：一些希腊本增有...象以利亚所做的那样。 ‡ 9:56: 五十五节：一些希腊本增有“耶稣说：‘你们不知道属于那种灵。56 节上帝之子不是为了毁掉人的灵魂而来的，而是为了拯救它们而来的。’”
* 10:1: 七十二：一些希腊本是七十。 † 10:13: 哥拉讯和伯赛大：加利利湖岸的两座城市，耶稣在此布道。 ‡ 10:13: 泰尔和西顿：坏人居住的两个城镇。 § 10:17: 七十二：许多希腊本是七十。

27 那人回答说：“你要全心全意，尽力、尽智地去爱主你的上帝**”，还有，爱邻居如同爱自己一样。”††

28 耶稣对他说：“你回答得对。照这样做，你就可以得到永恒的生命。”

29 可是，那个人却想证明自己是正确的，就对耶稣说道：“可谁又是我的邻居呢？”

30 耶稣回答他说道：“从前，有一个人从耶路撒冷出发到耶利哥去，可是在途中却落到了强盗的手里。强盗们剥掉了他的衣裳，又狠狠地打了他一顿，然后便扬长而去，把那个被打得半死的人丢在路边上。31 刚好，有一位祭司从这条路上走过，他看见那个人时，便从路的另一边，绕开走过去了。32 同样，一个利未人‡‡，也来到那个地方，当他看到那个人时，也同样从路的另一边绕着走过去了。33 后来，一个撒玛利人旅行时来到这里，看到了他，立刻起了慈心，34 就走上前去，在他的伤口上洒了一些油和酒，并为他包扎好了伤口，然后，把他放在自己的牲口背上，带到了一个小客栈，并且精心地照料他。35 第二天，他掏出两块银币，交给店主，嘱咐他说：“好好照料这个人，如果这些钱不够，等我回来时，我一定还足你。”

36 “那么，你认为这三个人里，哪一个是那个落到强盗手里的人的邻居呢？”

37 那个律法师说：“那个怜悯他的人。”

然后，耶稣对他说：“那么你就去按照他的做法去做吧！”

马利亚和马大

38 耶稣和门徒们继续他们的旅行。耶稣进了一个村庄。一个叫马大的女人欢迎耶稣到她家去。

39 她有一个妹妹，名叫马利亚，坐在耶稣脚边，听他的教导。

40 但是，马大却因为要做的事情很多，被弄得心烦意乱。她走过来对耶稣说：“主啊，我妹妹把所有的活儿都丢给我一个人干，难道您不在意吗？请叫她来帮我一把吧！”

41 主回答她说：“马大呀，马大，你为太多的事情操心，42 但是，只有一件事是必要的，马利亚已经做出了正确的选择，没有人能从她那里把它夺走。”

11

耶稣关于祈祷的教导

1 一次，耶稣在一个地方祷告。当他祷告结束后，他的一个门徒对他说：“主啊，教给我们如何祈祷吧，约翰就教过他的使徒们如何祈祷。”

2 耶稣对他们说：“当你们祈祷时，要说：

‘父，愿您的名字永保神圣，
愿您的王国来临，

3 赐给我们每天需要的食物，

4 宽恕我们的罪过，

因为，我们也宽恕那些亏待我们的人，
不要让我们屈服于诱惑。’”

不断地请求

5 接着耶稣对他们说：“假设你们中间有某人，他的一个朋友半夜三更来到他那里，对他说：“朋友，借我三块面包，6 因为我的一个朋友旅行到我家来，我却没有什么吃的东西来招待他。

7 假设那个朋友从里边答道：“别打扰我了！大门都已上了锁，我的孩子和我也上了床，我不能再爬起来，给你拿东西了。’8 我告诉你们，虽说他不会因为他是他我的朋友而起身给他拿东西，但是他会因为他的朋友无羞耻的坚持而起，拿给他所要的东西。9 我还可以告诉你们：请求，你们就会被给予；寻找，你们将会发现；叩门，门将会为你们打开。10 因为，请求的人会得到，寻找的人会发现，大门将会为叩门的人打开。11 你们当中做父亲的，有谁会在他儿子向他要鱼时，给他一条蛇呢？12 或者，当他的儿子向他要鸡蛋时，却给他一只毒蝎呢？13 所以，既是象你们这么邪恶的人，都知道拿好的礼物送给自己的孩子，那么，天父岂不是会把圣灵更加地赐给那些向他请求的人吗？”

耶稣的力量来自上帝

14 一次，耶稣正在驱逐一个哑鬼，鬼出来后，那个原来不能讲话的人便开始说话了。围观的人都感到十分吃惊。15 但是，人群中的一些人说：“他是依仗鬼王别西卜来驱鬼的！”

16 还有一些其他人想试探耶稣，让他行一个来自天上的神迹。17 可耶稣看出了他们的心思，于是对他们说：“任何国家内讧，这个国家就要灭亡；自相分争的家庭，也必然破碎。18 如果象你们所说的，撒旦与自己作对，那么，他的王国怎么能站得住呢？我这样问，是因为你们说过，我是靠别西卜来驱赶鬼的。19 如果我靠别西卜驱鬼，那么，你们的子民驱鬼是仗仗谁呢？所以，你们的信徒证明你们是错的。20 可是，如果我是凭上帝的力量驱除鬼，那就很清楚，上帝的王国已经降临到你们身上了。

21 “当一个身强力壮全副武装的人保卫自己的家园时，他的财产安然无恙，22 但是，一旦有一个比他更强壮的人袭击他，把他打败了，那么，那个更强壮的人就会夺走他依赖的盔甲，与他的朋友们共同分赃。

** 10:27: 二十七节: 引自《申命记》6:5。 †† 10:27: 二十七节: 引自《利未记》19:18。 ‡‡ 10:32: 利未人: 自利未分支，他们在大殿里帮助犹太祭司。

23 “不和我同在的人就是反对我的；不与我聚拢的人便是离散。

空洞的人

24 “当一个邪灵离开了一个人，走遍了干燥的地方，四处寻觅栖身之地，但是没有找到，于是，它说：‘我还是回到我原来那个家吧。’²⁵ 于是，它回去，并发现那个房子已被打扫的又干净又整齐，²⁶ 然后，他便出去招来七个比它自己更坏的邪灵，一同住了进去，因此，那个人现在的处境比原来更糟糕了。”

真正幸福的人

27 当耶稣讲这些话时，人群中有一个女人大声对他说：“生你养你的人是多么有福呀！”

28 耶稣却说：“可是，那些听了上帝的教导并服从的人才真正有福呢！”

给我们拿出证据来！

29 人们越聚越多。耶稣继续讲道：“这一代人是邪恶的一代。他们正在寻找神迹，但是，除约拿的神迹外，没有别的神迹给他们。³⁰ 正如约拿*对尼尼微人是一个神迹一样，人子对这一代人也将是一个神迹。³¹ 在审判这一代人的日子里，南国的女王†将要站起来，给他们定罪，因为她来自天涯海角，来聆听所罗门的智慧，而现在有比所罗门更伟大的事情在此；³² 在审判这一代人的日子里，尼尼微人也要站起来，给他们定罪，因为他们听了约拿的传道之后就悔改了，可是，现在有比约拿更了不起的事情在此！

做世界之光

33 “没有人点上灯后，又把它放在地窖里，或者扣在碗底下，相反，人们总是把它放在灯台上，让进来的人看得到它的光亮。³⁴ 你的眼睛就是你身体的明灯，如果是好的，你的全身就会充满光明；如果它是坏的，你的全身就会陷入黑暗。³⁵ 所以，要当心，不要让你里边的光变成一片黑暗。³⁶ 如果你的全身充满了光明，没有黑暗的角落，那么就象一盏灯的光芒照亮在你的身上，使你的身体彻底地被照亮。”

耶稣批评法利赛人

37 耶稣讲完这些话后，一个法利赛人请他一同去吃饭，耶稣来到他家，坐到饭桌边。³⁸ 那个法利赛人看见耶稣吃饭前不洗手，非常惊讶。³⁹ 所以主对他说：“你们法利赛人把杯盆外面都洗得干干净净，可是它里面却充满了贪婪和邪恶，⁴⁰ 你们这些蠢人！那造外边的上帝，不也造了里边了吗？⁴¹ 所以把里面的施舍给穷人，你们就会彻底地干净了。⁴² 但是，你们这些法利赛人要遭殃了，因为你们只从收获的薄荷、香和别的草药中拿出十分之一献给上帝，但你们却忽视了正义和对上帝的爱，这才是你们该做的事情，但是，也不能忽视奉献。⁴³ 你们这些法利赛人啊，就要遭殃了！因为，你们喜欢会堂里最重要的座位，还喜欢人们在集市上向你们致敬问候；⁴⁴ 你们要遭殃了，因为你们就象没有标志的坟墓，人们从上面走过，却丝毫不会察觉。”

耶稣对犹太律师说的话

45 一个律师回答道：“老师，你这么说也侮辱了我们。”

46 耶稣说：“你们这些律师，也同样要遭殃了。因为，你们把难以承受的重担压在别人身上，可是，你们自己却连一个手指头都不碰；⁴⁷ 你们要遭殃了，因为你们为先知们建造墓穴，而正是你们的祖先杀害了那些先知，⁴⁸ 这就表明，你们是赞同你们祖先的做法的！⁴⁹ 也正因为如此，上帝的智慧说道：‘我将派先知和使徒到他们那里去，他们中间有些人将会遭到杀害，有些会遭到迫害。’⁵⁰ 所以，你们这代人得偿还自创世以来杀害所有先知的血债，⁵¹ 从被杀害的亚伯到在祭坛和主的大殿之间被杀害的撒迦利亚‡，所以，我告诉你们，你们这一代一定得偿还这一切的。

52 “你们这些律师，要遭殃了，因为，你们拿走了开启知识的钥匙，你们自己不进去，而且还阻止那些想要进去的人。”

53 耶稣离开时，律师和那些法利赛人都开始充满了敌意，向他提出了很多刻薄的问题，⁵⁴ 他们企图设法抓住耶稣话里的把柄。

12

不要跟法利赛人一样

1 这时，成千上万的人聚集在那里，人多得直互相踩脚。耶稣首先对他的门徒们说：“你们要提防法利赛人的酵母，就是他们的虚伪。² 任何隐藏的事情都将被揭露；任何秘密的事情终将被人知晓。³ 因此，你们在暗中说的话，会在光天化日之下被人听到；你们在密室里的耳语，将会在房顶上被公之于众。”

只畏惧上帝

4 “但是，我告诉你们，我的朋友，你们不应该害怕那些他们杀害了你们的肉体后便无计可施的人；⁵ 而是该害怕那位杀人后又有权力把他投进地狱的人，是的，我告诉你们，应该害怕的是他。

* 11:30: 约拿： 旧约中的一位先知。在大鱼肚子里呆了三天后，活着出来了，就如耶稣在三天从坟墓里出来一样。

† 11:31: 南国的女王： 色巴女王，她远行千里来向所罗门学智慧，读《列王记》上10:1-3。

‡ 11:51: 撒迦利亚： 亚伯和撒迦利亚在希伯来语旧约中第一个和最后一个被杀害的人。

6“五只麻雀不是只值二分钱吗？可是，上帝却一只也不会忘记。7上帝甚至知道你们头上有多少根头发，所以，不要害怕，你们要比许多麻雀贵重的多。

不要为耶稣而羞耻

8“我告诉你们，凡是在众人面前承认我的人，人子*一定也将在上帝的天使面前承认他；9凡是在众人面前否认我的人，在上帝的天使面前也将受到否认。

10诽谤人子的人会受到宽恕，而亵渎圣灵的人，却绝对得不到饶恕。

11当你们把你们带到会堂、或者带到统治者和掌权人面前时，不必担心如何为自己辩解，或者说些什么，12因为，那一时刻，圣灵会指示你们该说的话。”

耶稣告诫自私

13此刻，人群中有人对耶稣说：“老师，请吩咐我的兄弟和我一起分我父亲的遗产吧！”14但是，耶稣对他说：“你这个人呀，谁任命我做你们的裁判人或公断人的呢？”15耶稣对他们说：“你们一定要当心，要免去一切贪婪，因为，即使一个人拥有的比他所需要的还多，他也不会从他的财产中获得生命的。”

16耶稣接着又讲了这样一个故事：“从前，有个财主，地里的庄稼收成非常好，17于是他便寻思道：“我没有足够的地方去储存我的粮食，我该怎么办呢？”18然后他说：“这是我将要做的：拆掉我原来的粮仓，再盖一些更大的，那样我将把我所有的粮食和好东西都储存在那里，19并且我将对自己的灵魂说：我的灵魂啊，我存的钱粮足够很多年的，所以，就只管安安逸逸过日子，尽情地吃喝玩乐吧！”20但是，上帝对他说：“傻瓜，今晚你的灵魂将被夺走，那么，你准备的东西又归谁呢？”

21“这是一个如何为自己积累钱财的人，但在上帝的眼里，他并不富有。”

把上帝之国放在首位

22耶稣又对门徒们说：“因此，我告诉你们，不要为你们的性命担心，不要担心吃什么；也不要为你的身体担心，不要担心穿什么。23因为，生命比食物更重要，身体比衣服更重要。24想想那些乌鸦吧，它们既不播种也不收获，既没有贮藏室也没有粮仓；可是，上帝仍旧饲养着它们，而你们要比这些鸟儿贵重多了！25你们中间，又有谁会因为担心让他的寿命得以延长一小时呢？26如果你们连这一点小事都做不到，那为什么你们还要为其余的事担心呢？27想想百合花是怎么生长的吧！它们既不劳作也不纺线，可是，我还要告诉你们，即使所罗门在他最荣耀的时候，他穿戴的衣裳也比不上这些百合花中任何一株的美丽。28虽然田间的野草，今日生机勃勃，明天就会被扔进炉子里烧掉，但是上帝仍然如此地装扮着它们，那么上帝难道不会更加装扮你们吗？你们这些人的信仰太弱了！”29你们不要总想着吃什么，喝什么，不要为这些事担心，30因为，这个世界上的其它人正在追求这些东西，但是，你们的父亲知道你们需要这些东西，31你们应该首先关心他的王国，而你们所需要的东西也将会赐给你们的。

不要相信金钱

32“你们这小小的人群，不要害怕。因为，上帝乐意把他的王国赐给你们的。33所以，你们要卖掉自己的家产，把钱分给穷人，为自己提供永不会破旧的钱袋，即一个在天堂里用之不竭的宝藏，在那里盗贼偷不到，虫也蛀不着。34你们的财宝在那里，你们的心也会在那里。

时刻准备着

35“你们要随时准备好！你们要系好腰带，把灯点上，36就象仆人正等待着主人从婚宴上返回一样，以便当他回来一敲门，能够立刻为他把门打开。37当主人发现仆人警醒着，并为他的到来准备好了，那么，这些人就有福了。实话告诉你们吧，主人甚至会穿上工作服，让仆人们坐在饭桌边，他来侍候他的仆人们。38无论是主人在半夜回来，还是更晚些时候回来，只要他回来时发现仆人们仍然等着他，他们就有福了。39但是，一定要记住：如果房子主人知道盗贼什么时候来，他就不会让他破门而入。40你们也要做好准备，因为，人子将在你们意料不到的时候来临。”

谁是可以信赖的仆人？

41这时，彼得说道：“主人啊，你是在对我们讲这个故事，还是对所有的人呢？”

42主又说道：“那么，谁是这个既忠实，又明智的管家呢？主人派他管理他所有的仆人，按时把口粮分配给他们。43主人回来时，看见那个仆人忠于职守，那么这个仆人就要有福了。44实话告诉你们吧，主人甚至会让他掌管所有的财产。45但是，如果那个仆人心里暗想：“我的主人得很久以后才会回来。”然后开始动手打其他的男仆和女仆，而且大吃大喝，喝得醉熏熏的。46主人将在那个仆人意料不到的一天，在他不知道的时刻回来，主人将会惩罚那个仆人，把他打发走，和那些不服从的人呆在一起。

47其实，这个仆人是知道主人的心愿的，可他还是不好做准备，或者说，他不做主人要他做的事情，所以，他将挨一顿狠揍。48但是如果他不知道主人的心思，可做出了该打的事情来，那么，他将挨一顿轻打。得到多的人，对他的期待也多；受委托多的人，人们对他的要求也多。

人们对耶稣的说法不一样

49我到地球上，是来点燃烽火，我多么希望现在这火已经被点燃了！50我必须受到另外一种洗礼，我是如此地忧虑，直到这洗礼完成。51你们认为我来到地球上是为了建立和平的吗？不

* 12:8: 人子：耶稣。

是，我告诉你们，我是来建立分裂的。⁵² 因为，从现在起，五口人之家将要分裂，三个反对两人，两个反对三个。

⁵³ 父子将会分争，彼此作对；
母女将会分争，彼此作对；
婆媳将会分争，彼此作对。”

理解时代

⁵⁴ 耶稣又对人群说：“你们看到西边有云彩出现时，你们立即会说：‘天要下雨了，’事实上也是这样。⁵⁵ 刮南风时，你们会说：‘天气将很热’，事实上也确实如此。⁵⁶ 虚伪的人啊！你们知道怎样去理解大地和天空的种种现象，可是你们为什么就不知道如何去理解现世呢？”

解决你们的问题

⁵⁷ “你们为什么不自己去判断什么是正确的呢？”⁵⁸ 你和你的对头去见法官时，在路上时要尽力与他和解了，否则，他会把你拉到法官面前，法官会把你交给法警，然后法警又会把你投进监狱。⁵⁹ 我告诉你，除非你偿还了最后一分钱，你别想从监狱里出来。”

13

改变你们的内心

¹ 当时，在场的一些人告诉耶稣关于加利利人的遭遇。当加利利人敬拜时，一些人遭到了彼拉多的杀害。² 耶稣回答说：“你们是否认为，因为这些加利利人比其他的所有的加利利人更有罪，所以他们遭受了这些？”³ 不是，我告诉你们：如果你们不悔改，你们也会遭到同样的结局。⁴ 你们又是怎么认为，西罗亚城里的塔倒塌扎死的那十八个人呢？你们是不是认为这十八个人比住在耶路撒冷的其他人罪过更大呢？⁵ 不对，我告诉你们，如果你们不悔改，你们也将会象他们那样死去。”

毫无用处的树

⁶ 然后，耶稣讲了一个比喻说：“有个人在自己的葡萄园子里种了一棵无花果树。一天，他来到树下寻找果子，可没有找到，⁷ 于是，他对园丁说：‘瞧瞧，我在这棵无花果树上去找果子，已经找了三年了，可是从来没找到过！’所以，把这棵树砍掉算了，何必让它白白占地呢？”⁸ 园丁却答道：“主人，再让它长一年吧，等我把它周围的土翻一翻，施上点肥料，如果到那时，它结了果，就留着它；⁹ 如果依旧不结果，你就砍掉它。”

耶稣在安息日里治好一个女人的病

¹⁰ 安息日那天，耶稣正在一个会堂里教导人们。¹¹ 一个被邪灵附身病了十八年的女人也在那里，她弯着腰，根本直不起身来。¹² 耶稣看见了她，就把她叫到身边，对她说：“女人啊，你要从疾病中解脱出来了！”¹³ 然后，他把手放在她身上，立刻，她直起了腰，并赞美上帝。

¹⁴ 会堂的主事却因为耶稣是在安息日给人治病，感到很气愤，他对人们说：“一周有六天是工作的日子，所以你们就在那几天里来看病，不要在安息日里来看病！”

¹⁵ 主回答他说：“你们这些虚伪的家伙！你们中哪一个不是在安息日里把你们的牛和驴赶出圈，引到别处去喝水的呢？”¹⁶ 这个女人是亚伯拉罕的后代，她被撒旦束缚了十八年之久，难道不应该在安息日里把她解救出来吗？”¹⁷ 耶稣说到这里时，那些反对他的人们都觉得十分羞愧，然后，所有的人都为耶稣做出了这样奇妙的事情而感到喜悦。

上帝的王国是什么样的？

¹⁸ 耶稣说：“上帝的王国是什么样子的呢？我该把它比做什么呢？”¹⁹ 它就象一粒芥菜种子，有人拿去把它种在自己的花园里，它便生长起来，渐渐地长成一棵大树，空中的飞鸟也在它的枝杈里筑巢。”

²⁰ 耶稣又说道：“我还能把上帝的王国比作什么呢？”²¹ 它就象酵母*，女人拿去把它揉进一大团面里，使得整个面团发酵起来。”

窄门

²² 耶稣在去耶路撒冷去的路上，在路经的城镇和村庄里教导人们。²³ 有人问他：“主啊，将得救的人不多吧？”

²⁴ 耶稣对他们说：“你们要竭尽全力地进入窄门，因为，我告诉你们，将有很多人都会想进去，但是却不能够进去。²⁵ 当一旦那房子的主人起来把门关上时，你们就只能站在门外敲门，说：‘主人啊，给我们开开门吧！’但是他将回答你们说：‘我不知道你们是从哪里来的。’²⁶ 这时，你们会说：‘我们曾经与你一起吃喝，你还我们的街上教导过我们呢。’²⁷ 他会说：‘我不知道你们是从哪里来的，你们这些做恶的人，离开我。’²⁸ 那时候，你们会看到亚伯拉罕、以撒、雅各和所有的先知都在上帝的王国里，而你们却被赶了出去，你们将痛哭、咬牙切齿。²⁹ 而且，你们还会看到来自四面八方的人们将在上帝的王国里，坐到桌旁他们自己的位置上。³⁰ 要注意，那些居后的将要在先；那些在先的将要居后。”

耶稣将在耶路撒冷死去

* 13:21: 酵母：此处被用作好的影响。

31 那时，有一些法利赛人来对耶稣说：“你赶快离开这里，到别处去吧，因为希律想要杀你。”

32 耶稣对他们说：“去告诉那只狐狸说：‘听着！今天和明天，我将为人们驱鬼治病，后天，我将完成我的工作’，³³但是，这三天里，我必须赶路，因为先知不应该死在耶路撒冷以外的地方。

34 “耶路撒冷啊，耶路撒冷，你杀害先知，还用石头砸死上帝派遣到你那里的人！不知有多少次，我曾渴望把你的臣民聚集起来，就象母鸡把自己的小鸡聚集在它的翅膀下一样！但是，你不愿意。³⁵看吧，你的家园就要被上帝遗弃，变成一片荒凉。我告诉你们，你们将再也看不到我了，一直等到你们说：“愿上帝赐福给那位以主的名义到来的人吧！””

14

在安息日给人治病对吗？

¹ 在一个安息日里，耶稣来到法利赛人的一个首领家里去吃饭。在场的人们都密切地注视着他，² 因为耶稣面前有一个患水肿病的人。³ 耶稣一见他就开口问律师和法利赛人：“在安息日是否允许为人治病呢？”⁴ 可是，没有人作声，于是，耶稣扶着那个病人并治愈了他，然后叫他离开了。⁵ 耶稣又对律师和法利赛人说：“如果你们中间，有人的儿子，或者是他家的一头牛，在安息日时掉进了井里，那么，难道你们不会把他（它）马上拽上来吗？”⁶ 这些人立刻被问得哑口无言了。

不要自命不凡

⁷ 耶稣看到客人都为自己挑选贵宾席位，所以耶稣给他们讲了一个比喻，他说：⁸ “有人请你们去赴婚宴时，不要坐在贵宾席上，因为主人可能已邀请了比你们更重要的客人。⁹ 如果真的是那样的话，邀请你的人就会走到你身边，对你说：“请把你的座位让给这个人。”那时，你只好羞愧地退到最后的座位上去。¹⁰ 但是你们受到邀请时，你们主动坐到了末座上，所以，当主人来对你说：“朋友，请上座。”那时，你就会在所有的来客面前有光彩。¹¹ 因为自命不凡的人将受到贬低，而自甘谦卑的人则受到抬举。”

你将得回报

¹² 然后，耶稣又对邀请他的那个人说：“你招待午餐或晚餐时，不要邀请你的朋友、兄弟、亲戚或富有的邻居，因为，他们这些人将回请你，那样的话，你就得了回报。¹³ 但是，你摆宴席时，要邀请穷人、残疾人，瘸腿的和瞎眼的，¹⁴ 他们拿不出什么东西回报你，这样，你就有福了，因为你们将在义人复活的日子得到报偿。”

一场宴会的故事

¹⁵ 当时，与耶稣同桌吃饭的一个人听到了这些话就对耶稣说：“能在上帝王国里享受筵席的人是多么有福啊！”

¹⁶ 耶稣对他说：“一个人准备了一顿丰盛的宴席，又邀请了很多客人。¹⁷ 到了该吃饭的时候，他派自己的仆人去对客人说：“请来吧，一切都准备好了！”¹⁸ 可是，这些客人都开始找借口来推辞。第一个人说：“我刚买了一块地，我必须出去看看，请原谅。”¹⁹ 另一个人说：“我买了五对牛，要去试试它们，请原谅。”²⁰ 还有一个说：“我刚刚结婚，所以我不能来。”²¹ 于是，那个仆人回到主人那里，把这一切报告给了他，主人听后，很生气，便对仆人说：“你到大街小巷里去，把那些穷人、残疾人，瞎眼的、瘸腿的，都请来！”²² 后来，仆人又说：“主人，我照您的吩咐做了，可是还有些空座位。”²³ 然后主人对仆人说：“出去到路上，沿着栅栏，劝人进来，让我的房子都坐满了人。”²⁴ 我告诉你们：我原来请的那些人，没有一个能尝到我的筵席！”

必须先订计划

²⁵ 有很多人耶稣同行着，他转过身对他们说：²⁶ “到我这里来的人，如果爱我不能胜过爱他的父母、妻子、儿女、兄弟、姐妹，甚至自己的生命，那么，他就不能做我的门徒；²⁷ 不能背着他的十字架跟随我的人也不能做我的门徒；²⁸ 如果你们中有人想造一座塔，他不会首先坐下来，仔细计算费用，看看他是否有足够的钱去完工呢？²⁹ 否则，他有可能打下地基，但却不能完工。到那时，所有看到这一切人就会都会嘲笑他说：³⁰ ‘这个人只能开工，但是却不能完工！’

³¹ “如果一个国王出征与另一个国王打仗，他会不会首先坐下来，仔细考虑他的一万个士兵是否能抵挡另一个拥有两万士兵的国王呢？³² 如果不能，他就应该趁敌人还在远方时，派遣使者去与对方谈判和平的条件。³³ 同样，如果你们有谁不能放弃他拥有的财产，就不能成为我的门徒。

不要失去你们的影响

³⁴ “盐是好东西，当它一旦失去了它的味道，又用什么来调味呢？³⁵ 不咸的盐甚至对土壤和肥料都毫无益处，只好扔掉。

“凡有耳朵听的人，都听着！”

15

天堂里的快乐

¹ 一次，许多税吏和有罪人们都聚集在耶稣身边听他讲道。² 法利赛人和律师便开始抱怨道：“这个人欢迎罪人，并且和他们一起吃饭！”

† 13:35：三十五节：引自《诗篇》18:26。

³因此耶稣给他们讲了这个比喻：⁴“如果在你们当中有人有一只百只羊，可一天丢了一只，他不会把那九十九只羊丢在野地里，而去追踪那只丢失的羊，直到他把它找回来为止呢？”⁵他找到它时，便会高兴地把它放在自己的肩上，⁶回到家后，他会叫来他的朋友和邻居们，对他们说：“你们和我一起高兴吧，因为我找到了我那只迷失的羊羔！”⁷我告诉你们吧，同样，在天堂对一个悔改的罪人的喜悦，会超过对九十九个不需要悔改的义人的喜悦。

⁸“假如一个女子有十个银币，如果她丢了一个，那么她会不会点起灯来，扫遍房子，仔细地寻找，直到找到那个银币为止呢？”⁹她找到时，就会叫来她的邻居和朋友们，对他们说：“和我一起高兴吧，我找到了那块丢失的银币了！”¹⁰我告诉你们，同样，上帝的天使也会为一个悔改的罪人而高兴的。”

¹¹耶稣又说：“从前，一个人有两个儿子，¹²一天，小儿子对父亲说：“父亲，把属于我的那份产业分给我吧。”父亲就把财产分给了两个儿子。¹³不久以后，小儿子带上他所有的东西，离家到一个遥远的国家去了。在那里，他过着放荡的生活，挥霍了他所有的金钱。¹⁴他花尽了所有的一切时，偏偏又赶上那个国家闹饥荒，此时，他一贫如洗。¹⁵于是他不得不去给那个国家的一个公民当雇工。那人打发他到地里去放猪。¹⁶他真恨不得用喂猪的豆荚来充饥，可是，连这个也没人给他。¹⁷这时，他开始省悟过来，说：我父亲手下有那么多雇工，每个人都有很多吃的东西，可我在这里都快饿死了！¹⁸我得动身，去见父亲，对他说：“父亲，我对上帝有罪，也对你有罪，¹⁹我不配再被称为您的儿子了，就让我做您的长工吧！”²⁰所以，他动身到他父亲那里去了。

儿子回来了

“这个儿子离家还很远的时候，他的父亲便望见了，他父亲心里充满了怜爱，跑到儿子面前，搂住儿子的脖子，不停地亲吻他。²¹儿子对他父亲说：“父亲，我对上帝有罪，对您也做了错事，所以，我不配再被称为您的儿子了。”²²但是，父亲却对他的仆人说：“你们快去拿来最好的衣裳给他穿上，把戒指给他戴上，拿鞋给他穿上，²³再把那头养得最肥的小牛牵来宰了，让咱们庆贺一番，²⁴因为，我的儿子死而复活、失而复得的！”听罢，大家便开始欢呼庆祝起来。

大儿子回来了

²⁵当时，他的大儿子正在田里。他回来走近房子时，听见了音乐和跳舞的声音，²⁶就叫过来一个仆人，问他这是怎么回事，²⁷仆人对他说：“你弟弟回来了，你父亲宰了那头肥牛犊，因为你弟弟安然无恙的回来了。”²⁸大儿子听了，非常生气，不肯进屋去。他的父亲出来，劝他进去。²⁹但是，他却对父亲说：“你看，这些年来，我一直侍候着您，从来没有违背过您！可您连一只山羊也没有给过我，让我与朋友们一起欢庆一番，³⁰可是您这个儿子，把您的钱财都花在了妓女的身上，可他回来时，您却为他宰了那头肥牛犊！”³¹父亲对他说：“我的儿啊，你总是和我在一起，我所有的一切都是你的。³²可现在咱们应该高兴，应该庆祝，因为你弟弟死而复活，失而复得了！””

16

真正的财富

¹耶稣对门徒们说：“从前，某财主有一个管家，有人告这个管家的状，说他挥霍主人的钱财，²于是，那个财主就把管家叫来，问他：“我听说的是怎么回事呢？把你经管的事情向我作一个交待，因为我不让你再当管家了。”³管家心想：“我该怎么办呢？我的主人辞掉我管家的职务，可我又没有力气去锄地；也羞于去讨饭。”⁴我知道我该怎么办了，那样当主人辞掉我管家的职务时，人们将把我接到他们家里去。”⁵于是，他把债户一一叫来。他对第一个人说：“你欠我的主人多少呢？”那个人说：“一百桶橄榄油。”于是管家对他说：“这是你的账单，坐下来，赶快改写成五十桶。”⁷然后，他又对另一人欠债的人说：“你呢，你欠多少？”那个人说：“一百担麦子。”管家说：“这是你的账单，坐下来，改写八十担。”⁸主人得知这件事后，把这个不诚实的管家夸奖了一番，因为他做事精明。是啊，这个世界的人们在处理他们自己的事务时，要比光明磊落的人们精明的多。

⁹“我告诉你们吧，要用尘世的财富为你们自己广交朋友，所以，当钱财用尽的时候，你的朋友就会把你接到永恒的家里去。”¹⁰在小事上诚实的人，在大事上也会诚实；在小事上不诚实的人，在大事上也会不诚实。¹¹如果你们在处理世间的财富上都得不到信赖，那么谁会真正的财富托付给你们呢？¹²如果你们在处理属于别人的东西上得不到信赖，那么，谁又会把你们自己的东西给你们呢？

¹³“一个仆人不能侍奉两个主人，否则，他就会恨这个，爱那个；或者忠诚一个，轻视另一个，你们不可能既侍奉上帝，又侍奉金钱。”

上帝的律法不能更改

¹⁴那些喜爱金钱的法利赛人听到这里，就讥笑耶稣。¹⁵耶稣便对他们说：“你们这些人在人们面前装好人，但是，上帝知道你们的内心。因为，世人看重的事情对上帝的却毫无价值。”¹⁶律法和先知的著作直到约翰的到来都是有约束力的。自从约翰的到来，上帝的王国的福音得到了传播，很多人都拼命的想进去。¹⁷然而，天地的消逝比涂抹律法的一笔一划还要容易。

离婚和结婚

18“任何人都与自己的妻子离了婚，又去与别的女人结婚，就是在犯通奸罪；娶了被休的女人的男人也犯有通奸罪。

19“从前，有一个富人，每天穿着华丽的衣服，过着奢侈享乐的生活。20有一个名字叫拉撒路的穷人，他浑身生疮，常常躺在财主家的大门口。21他每天都盼望着用财主桌上掉下来的残羹剩饭充饥，甚至连狗都跑过来舔他的疮。22后来，这个可怜的人死了，天使把他抬到了亚伯拉罕的身边。然后，那个财主也死了，并被埋葬，23在地狱里他受着折磨，他抬头望去，看到了远处的亚伯拉罕，还看到了拉撒路站在他的身边。24财主便大声喊道：‘我父亚伯拉罕*，可怜可怜我吧！请派拉撒路来吧，好让他用指头蘸点水，凉凉我的舌头吧，因为我在这火焰里痛苦不堪！’25但是，亚伯拉罕说：‘我的儿子，你要记住，你在生前，享受了一切美好的事物，而拉撒路却受尽了苦难。但是，现在他在这里舒舒服服的，而你却在痛苦之中。26不仅如此，而且我们和你们之间有一道深沟，所以，我这边想过去的人过不去，你们那边想过来的人也过不来。’27财主说：‘如果是这样的话，我乞求您，父亲，派拉撒路到我父亲家去，28因为我有五个兄弟，让拉撒路告诫他们，以便将来他们不会到这个受尽折磨的地方来。’29但是，亚伯拉罕说：‘他们有摩西的律法和先知的著作，让你的兄弟去听从它们的话吧。’30那个财主又说：‘不行啊，父亚伯拉罕，如果让死人到他们那里去，他们才会悔改。’31亚伯拉罕对他说：‘如果他们不听摩西和先知的教导，即使有人从死里复活，也不会使他们信服的。’”

17

1耶稣对他的门徒们说：“导致人们犯罪的事物注定要来临，可造成这种事情的人要遭殃了！2对他来说，与其让他使任何一个渺小的人犯罪，倒不如让人把大磨石挂在他的脖子上，把他坠到海底去。3你们要当心！”

如果你们的兄弟犯罪，就斥责他；如果他悔改了，就原谅他。4如果他一天里，冒犯了你七次，可是每次他都对你说：“我悔改，我悔改，你们都要原谅他。”

你的信仰有多强？

5使徒又对主说：“主，增强我们的信仰吧！”

6主回答说：“假如你们的信仰像一颗芥菜种子*那么大，那你们就可以对这棵桑树说：“连根拔起，栽到海里去！”这棵树就会听从你们的。”

7“假定你们当中某个人，有一个种田或放羊的奴仆，他从田里回来时，你会对他说：“赶快进来，坐下来吃饭”吗？8当然不会，你是不是会对他说：“去给我做晚饭！”戴上你的围裙，在我吃饭的时候侍候我，等我吃完了，你才可以吃喝。”呢？9你会不会因为你的仆人执行了你的命令而感谢他呢？10你们也是一样，当你们执行了吩咐你们去做的事情后，你们应该说：“我们不配受到特别的感谢，因为我们只不过是尽了我们自己的义务罢了。””

充满感激

11耶稣继续向耶路撒冷走去，经过了撒玛利亚和加利利的边界地带。12当他走进一个村庄时，十个患有大麻风病的人站在远处，13大声喊着：“耶稣，主人啊，可怜可怜我们吧！”

14耶稣看见他们便立刻说道：“你们到祭司那里，去让他查验你们。”

当他们离开时就被治好了。15但是，其中一个人发现自己被治好便返了回来，一路上高声地赞美着上帝。16他俯伏在耶稣的脚下向他感恩。此人是撒玛利亚人。17耶稣回答道：“不是有十个人得到治疗了吗？那九个人在那里呢？18难道除了这个外族人以外，他们就没有一个人回来感谢上帝的吗？”19然后，耶稣对他说：“起来走吧，你的信仰治愈了你。”

上帝的王国在你们心里

20一次，法利赛人问耶稣，上帝的王国什么时候来临。

耶稣回答说：“上帝王国的来临，凭视觉是看不到的。21人们不能说：“它在这儿”或者“它在那儿！”因为上帝的王国在你们之中。”

22但是，耶稣对他的门徒说：“这个时刻终会来临，那时你们渴望见到人子的日子里的一天，（当人子在荣耀中来临），但是你们却看不到它。23人们将对你们说：“看那里！”“看这里！”你们不要去那里，或跟随他们，24因为，人子再次来临的日子就象一道闪电扫过天空，从天的这边一直照射到天的那一边。25但是，人子首先得遭受许许多多的磨难，他必定会被这一代人所遗弃。26人子的日子来临时，正象挪亚时代一样。27那时，他们吃、喝、娶、嫁，直到挪亚登上方舟那天，然后，洪水来了，把他们全都毁掉了。28同样，人子的日子正如罗得的时代一样：那时人们吃、喝、买、卖，耕种和建房，29可是，当罗得离开所多玛那一天，硝烟和烈火由天而降，把他们全都毁掉了。30人子显现的那一天，也会如此。

31在那天，如果一个人站在屋顶上，不该下来，到房子里去拿他的东西；同样，如果一个人在田里，他也不该回家。32你们要记住罗得的妻子†的遭遇。33凡是企图保全性命的，将会丧生；凡是失去了生命的，将会保全性命。34我告诉你们，在那天晚上，睡在一张床上的两个人，一个将被带走，而另一个将被留下；35两个一同推碾子的女人，一个将被带走，而另一个将被留下。”36‡

* 16:24: 亚伯拉罕： 犹太人最受尊重的祖先。

* 17:6: 芥菜种子： 芥菜种子很小。

† 17:32: 罗得的妻子： 关于她的遭遇请见《创世记》19:15-17, 26。

‡ 17:36: 三十六节：

有几部希腊本增有36节，“两人会在同一块田地里，一个人被带走，另一个人留在后边。”

37 门徒们问道：“主啊，这种事会发生在哪里呢？”
 耶稣回答：“哪里有尸体，秃鹰就会聚集在哪里。”

18

上帝会回答他的子民

1 耶稣又给门徒们讲了一个比喻，教导他们应该经常祈祷，不要放弃希望。2 他说：“从前，某城有一位法官，他不畏惧上帝，也不尊重百姓。3 当时，城里有一个寡妇，她常常到法官那里说：‘法官，请制裁我的对头，给我伸张正义吧！’4 可是，法官一直没有帮助她。很久以后，他心里想：虽说我不怕上帝，也不尊重百姓，5 可这个寡妇总来打搅我，倒不如我给她伸了冤，免得她没完没了地打搅我，到最后把我给耗得精疲力尽。”

6 然后，主说：“你们注意听这个不义的法官所说的话。7 对那些昼夜向上帝呼唤的人们，上帝难道不会给他的选民主持正义吗？难道他会迟迟不帮助他们吗？8 我告诉你们，他会迅速为他们伸张正义的！不过，当‘人子’来临时，他还会在世界上找到信奉他的人吗？”

跟上帝和好

9 耶稣又讲了一个比喻，是针对那些认为自己正义而瞧不起别人的人。他说：10 “从前，有两个人到主的大殿去祈祷，他们俩其中一个是法利赛人，另一个是税吏。11 那个法利赛人站在那里，祈祷道：‘哦哦，上帝啊，我感谢您，因为我不象别人那样——我不象强盗、骗子，我不犯通奸罪，我更不象这个税吏，12 我一周禁食两次，我还奉献我收入的十分之一。’

13 那个税吏远远独自地站着，甚至不敢抬眼望天，可是他却一直在捶胸顿足地说：‘哦，上帝啊，怜悯我这个有罪的人吧！’14 我告诉你们，这个人回去了，就是这个人得以跟上帝和好好了，而不是另一个人。因为，自命不凡的人将受到贬低；而谦卑的人会受到抬举。”

谁将进上帝的王国？

15 有些人甚至把自己的婴儿都抱到耶稣那里，以便让耶稣能抚摸他们，可是，耶稣的门徒看见后，就责怪他们。16 但是，耶稣却把孩子们叫到跟前，说道：“让这些孩子们到我这里来吧，不要阻挡他们，因为，上帝的王国属于象这些孩子的人，17 我实实在在地告诉你们吧，任何人如果不象孩子一样接受上帝的王国，那他就不能进入上帝的王国。”

一个富人向耶稣提出了一个问题

18 有一个犹太人首领问耶稣：“好老师，我必须怎么做，才能得到永恒的生命呢？”

19 耶稣对他说：“你为什么称我好呢？除了上帝之外，没有任何人是好的。20 你们都知道上帝的戒律：不可通奸，不可杀人，不可偷窃，不得做伪证，敬重你的父母。*”

21 那个犹太人说：“这些戒律，我从小到现在一直遵守。”

22 耶稣听他这么说，便对他讲：“可是，你还缺少一样，卖掉你所有的财产，把钱分给穷人，这样你将会在天堂积有财富；然后，你来跟随我。”23 但是，那个人听到这些，却很难受，因为他很富有。

24 耶稣看到他那副样子，便说：“有钱人要进上帝的王国是多么的难呀！25 是的，骆驼钻过针眼都要比富人进上帝的王国还容易啊。”

谁会得救？

26 听到这些话的人们说：“那么，到底谁会得救呢？”27 耶稣说：“人不可能做到的事情，上帝却能做到！”28 彼得又说：“您瞧，我们撇下了一切，跟随了您！”29 耶稣于是对他们说：“我实话告诉你们吧：事实上，所有为了上帝王国的缘故，而离开他们的家园、妻子、兄弟、父母和孩子的人，30 将会在今世得到更多，并且在来世享有永恒的生命。”

耶稣将复活

31 然后，耶稣把十二个使徒叫到一边，对他们说：“听着，我们要到耶路撒冷去，先知们所记载有关人的事情将要实现。32 他将被交到外族人的手里，他将受到嘲笑、虐待和唾吐；33 他们将鞭打他，并杀害了他。在这之后的第三天，他将会复活。”34 可是，使徒们对这些事情一样也不明白，这话的含意是向他们隐藏着的，所以，他们不明白他所谈的事情。

耶稣治好了一个盲人

35 耶稣接近耶利哥的时候，有个盲人坐在路边乞讨。36 这个盲人听到耶稣他们一行人走过的声音，便问发生了什么事。

37 他们告诉他说，拿撒勒城的耶稣正从这里路过。38 那个盲人立刻呼喊道：“耶稣，大卫的子孙，怜悯我吧！”

39 前边走过的那些人叫他不要作声，可他却嚷得更响了：“大卫的子孙，可怜可怜我吧！”

40 耶稣停下脚步，吩咐人们把那个瞎子带到面前，他来到他面前时，耶稣问他：“你想让我为你做什么呢？”

41 那个盲人说：“主啊，我想重获视力。”

42 耶稣说：“领受你的视力吧，你的信仰救了你。”

* 18:20: 十八章二十节：引自《出埃及记》20:12-16 《申命记》5:16-20。

⁴³ 眨眼之间，那个盲人便重见光明了，于是，他便跟随了耶稣，一路上对上帝的赞不绝口。在场的人看到这个情景，也都赞美起上帝来了

19

撒该

¹ 耶稣进了耶利哥，从城里经过。² 那里有一个叫撒该的税吏长，非常有钱。³ 他很想看看耶稣是怎样的一个人。可是，因为他身材短小，所以人群总是挡着他的视线。⁴ 无奈，他只好跑到人们前头，在耶稣将要经过的那条路上，爬上了路边的一棵桑树，以便能够看到耶稣。耶稣走到那棵树下时，抬起头对撒该说：⁵ “撒该，赶快下来吧，我今天要住在你家里。”

⁶ 于是撒该赶紧从树上下来，满心欢喜地迎接耶稣的到来。⁷ 人们看到这个情景，就开始抱怨道：“耶稣竟然到罪人家做客！”

⁸ 撒该垂手直立在耶稣的面前，对主说：“主啊，您看，我将把我财产的一半分给穷人，如果我骗取了谁的东西的话，我会多还给他四倍的东西。”

⁹ 耶稣对他说：“今天，拯救光顾了这所房子，因为这个人也是亚伯拉罕的儿子。¹⁰ 因为人子来到这里，是要寻找和挽救迷失的人们的。”

运用上帝赐给你的东西

¹¹ 人们正在听这些话时，耶稣继续给他们讲寓言，因为他已接近耶路撒冷了，而且也因为人们认为上帝王国马上就要来临了。¹² 耶稣说：“从前，一个贵族出身的人要到一个很远的国家去领受封王的任命，然后再回到自己的王国。¹³ 临走之前，他叫来他仆人们中的十个人，交给他们每个人十袋钱，说：‘你们用这些钱去做买卖，直到我回来。’¹⁴ 他的公民都非常恨他，他们便打发使者随后去说：‘我们不要这个人作我们的王！’¹⁵ 但是，他还是被封了王，并返回了家乡。他派人叫来了那几个拿着他的钱的仆人，想知道他们赚了多少钱。¹⁶ 第一个仆人走过来，说：‘主人啊，我用您给我的十袋钱赚了十袋钱。’¹⁷ 主人便对他说：‘干得很好，我的好仆人，因为你在小事上能令人信赖，那么我要委派你管理十座城。’¹⁸ 第二个仆人过来说：‘主人，我用你的钱赚了五袋的钱。’¹⁹ 主人便对他说：‘那么你来掌管五个城。’²⁰ 然后，第三个仆人过来说：‘主人，这是你的钱，我用手帕把它包起来藏着。’²¹ 我很害怕你，因为你是个苛刻的人。你掠夺别人挣来的钱，收获别人种好的庄稼。’²² 主人对他说：‘你这个恶仆。我要用你自己的话来定你的罪。既然你说，你知道我是个苛刻的人，掠夺别人挣来的钱、收获别人种好的庄稼，²³ 那么，你为什么把我的钱存到银行里去呢？要是那样的话，我回来时还可以得到利息呢！’²⁴ 他又转身对站在旁边的人说：‘把他手里那袋钱拿过来，把它交给有十袋钱的那个人。’²⁵ 他们对他说：‘主人，他已经有了十袋钱了！’²⁶ 主人回答道：‘我告诉你们吧：那已经有的人将被给予的更多；而那没有利用自己所有的人，甚至连他原有的也要被拿走。’²⁷ 但是，对我的敌人来说，既然他们不愿意让我作他们的王，就把他们都带来，在我面前把他们杀掉。’”

耶稣进入耶路撒冷

²⁸ 说完这些话后，耶稣继续向耶路撒冷走去。²⁹ 当他们快到橄榄山*下的伯法其和伯大尼城镇时，耶稣派出两个门徒，对他们说：³⁰ “你们两个到前面的那个村子里去，当你们进村后会看到一匹小公马，拴在一棵树上，它从未被人骑过。你们解开缰绳，把它牵到我这里来。³¹ 如果有人问你们：‘你们为什么要解开它的缰绳？’你们就说：‘主需要它。’”

³² 被派去的两个人去了，他们发现一切正如耶稣告诉他们的那样。³³ 他们解那匹马驹时，马的主人们对他们说：“为什么你们要解开它呢？”

³⁴ 他们答道：“主需要它。”³⁵ 然后他们把它牵到了耶稣面前，他们把自己的斗篷铺在马驹的背上，又把耶稣扶了上去。³⁶ 耶稣前进时，人们把他们的斗篷铺在地上。

³⁷ 耶稣向耶路撒冷走近，他已到橄榄下坡附近，门徒们都因为他们所看到的奇迹，兴高采烈地高声赞美着上帝。

³⁸ 他们说：“愿奉主的名义而来的国王得到祝福！愿天上和平，愿荣耀属于至高无上的上帝！”

³⁹ 人群中有一些法利赛人却对耶稣说：“老师，吩咐你的门徒们不要说这些话吧！”

⁴⁰ 可耶稣却回答说：“我告诉你们吧，如果他们不作声，这些石头都会喊叫起来！”

耶稣为耶路撒冷而哭泣

⁴¹ 耶稣他们走近了耶路撒冷城，他看到此城，就为它痛哭起来，⁴² 他说：“但愿今天你们知道什么将给你们带来和平，但是现在，它却向你们隐藏着。⁴³ 那些日子将要降临到你们身上，你的敌人会在你的周围筑起屏障，他们将把你包围起来，从四面八方围困你，⁴⁴ 他们会消灭城里的你和你们所有的人，将你的城池夷为平地，这是因为你们不曾认出上帝的时代来到了你们的身边。”

耶稣去大殿。

⁴⁵ 耶稣走进大殿院里把在那里做买卖的人都赶了出来，⁴⁶ 对他们说：“《经》上记载着：‘我的大殿将是祷告的大殿。’[†]但是你们却把它变成贼窝了！”[‡]

* 19:29: 橄榄山：耶路撒冷附近的一个山丘。

† 19:46: 四十六节：引自《以赛亚书》56:7。

‡ 19:46: 十九章四十六节：引自《耶利米书》7:11。

47 耶稣每天在大殿院里教导人们。祭司长、律法师和人们的首领都在设法要杀害他，⁴⁸ 可是他们找不到杀害他的办法来，因为所有的百姓都听耶稣的话。

20

犹太人首领向耶稣提出一个问题

1 一天，耶稣正在大殿院里教导人们、传播福音，祭司长、律法师和长老们走过来，² 问耶稣：“告诉我们，你凭什么权力做这些事情，谁给了你这种权力的呢？”

³ 耶稣回答他们道：“我也要问你们一个问题，你们告诉我：⁴ 约翰的洗礼来自天上，还是来自凡人？”

⁵ 那些人立刻交头接耳地商量起来，他们说：“如果我们说：‘是来自天上，’他将会说：‘那么，你们为什么不曾相信他？’⁶ 可是，如果我们说：‘是来自凡人，’那么所有的人都会朝我们扔石头，因为他们都相信约翰是先知。”⁷ 所以，他们回答说，不知道约翰的洗礼是从哪里来的。

⁸ 然后，耶稣便对他们说：“那么，我也不告诉你们我是凭什么权力做这些事情的。”

上帝派遣他的儿子

⁹ 接着，耶稣又给人们讲了这个寓言：“从前，有一个人种植了一个葡萄园，他把园子租给了一些农户，自己就出门远行了，走了很长一段时间。¹⁰ 收获的时节到了，他便派了一个仆人去见那些农户，向他们收取他应得的份额，可是，那些农民却把这个仆人揍了一顿，让他空着手回去了。¹¹ 所以，他又派另外一个仆人去要，结果这个仆人也挨了一顿揍，那些农民还把他侮辱了一通，然后也让他空着手回去了。¹² 园主于是又派了第三个仆人去，可是那些农民不但打伤了他，还把他扔出了大门。¹³ 葡萄园主说道：‘我该怎么办呢？我就派我的爱子去吧，也许他们会尊敬他。’¹⁴ 不料，农民们一看到园主的儿子，便私下嘀咕起来：‘他就是继承人，让咱们把他杀了，那么这份产业就是咱们的了。’¹⁵ 于是，这帮人把园主的儿子扔出了大门，杀掉了。

“那么，葡萄园主将会怎么对付那些农户呢？¹⁶ 他会去把那些农户杀掉，把园子租给别人。”

人们听到这里时，他们却说：“绝不能让这样的事情发生！”¹⁷ 可耶稣注视着他们说：“书上的这句话：‘盖房子的人扔掉的石头变成了一块重要的基石’是什么意思呢？¹⁸ 跌倒在这块石头上的人，将会粉身碎骨；那块石头要是砸在谁的头上，谁就会被砸个稀烂。”

¹⁹ 律法师和祭司长明白耶稣的比喻是针对他们讲的，恨不得马上把耶稣抓起来，可是，他们又害怕在场的人们。

犹太人首领陷害耶稣

²⁰ 所以，律法师和祭司长们密切地注视着耶稣，并派了一些奸细，装作很诚恳的样子，他们的计划是要抓住耶稣话里的把柄，以便把他交到有权有势的总督那里去。²¹ 这些奸细问耶稣：“老师，我们知道你所说的和所教的东西都是正确的，也知道你一视同仁，你总是忠实地教导上帝之道，²² 那么，我们是否应该向凯撒交税呢？”

²³ 耶稣意识到他们设的诡计，就对他们说：²⁴ “拿一块银币来给我看看，谁的头像和名号雕在上面？”

²⁵ 他们说：“是凯撒的。”

然后耶稣说：“那么，就把凯撒的东西交给凯撒，把上帝的东西交给上帝吧！”

²⁶ 这些奸细对耶稣的回答十分惊讶，都哑口无言了，他们无法在众人面前抓住耶稣的话柄。

一些撒都该人企图给耶稣设陷阱

²⁷ 一些撒都该人来见耶稣，（他们不相信死人会复活。）向他提问，²⁸ 说：“老师，摩西为我们写道：如果一个人娶了妻子，可这个人没有留下孩子便死了，他的兄弟就应该娶这个寡妇，为他的哥哥生儿育女。²⁹ 现在，假如一家有七个兄弟，老大娶了妻子，可没有孩子就死了，³⁰ 老二便娶了这个寡妇，可老二也没有孩子就死了；³¹ 然后，老三又娶了这个寡妇，结果也是如此。如果这七个兄弟都娶过这个寡妇，可都没有留下孩子便死去了。³² 后来，那个寡妇也死了。³³ 那么到了复活的时候，她将是谁的妻子呢，既然这七个兄弟都娶过她！”

³⁴ 然后，耶稣对他们说：“这个世界的人们有娶有嫁，³⁵ 但是，那些被认为配得上从死里复活和在那个世界里有一席之地的人，既不娶也不嫁，³⁶ 因为，他们就象天使一样，所以不会再死；因为他们复活了，所以他们是上帝的儿子。³⁷ 但是，在关于燃烧着的荆棘*那段里，当他称主为‘亚伯拉罕的上帝、以撒的上帝和雅各的上帝’时，甚至连摩西也表明了死者能复活。^{† 38} 他（上帝），不是死者的上帝，而是活着的人们的上帝，所有归属他的人们都是活着的。”

³⁹ 一些律法师答道：“老师，您讲得真好！”⁴⁰ 所以，没有人再敢向他提问了。

基督是大卫的子孙吗？

⁴¹ 耶稣又对他们说：“人们怎么说基督是大卫的子孙呢？⁴² 因为大卫本人曾在《诗篇》书中说道：

‘主对我的主说：

坐在我的右侧，

⁴³ 直到我把你的敌人变成你的垫脚凳。’

《诗篇》110:1

* 20:37: 燃烧着的荆棘：读《出埃及记》3:1-12。 † 20:37: 三十七节：引自《出埃及记》3:6。

44 既然，大卫称基督为‘主’，那么基督又怎么可能是大卫的子孙呢？”

警告律法师

45 当所有的人聆听耶稣讲话的时候，耶稣对他的门徒们说：46 “当心那些律师们，他们总是喜欢穿着长袍子招摇过市；他们喜欢在集市上，受到人们的致敬；他们喜欢会堂里最重要的座位和宴席上最尊贵的座席；47 他们骗取寡妇的房屋，表演长篇的祷告，这些人将会受到更严厉的惩罚！”

21

真正的奉献

1 耶稣抬头看到很多富人都在往大殿里的奉献箱里捐献礼物，2 他还发现一个穷寡妇把两个小铜钱投了进去。3 耶稣便说：“实话告诉你们吧，这个穷寡妇比其他所有的人给予的都多，4 因为，其他人给的是他们多余的钱，而她的钱本来就不够用，但是她却献出了她用以维持生活的钱。”

大殿被毁

5 一些耶稣的门徒们正谈论着大殿，他们说大殿是用精美的石头和奉献给上帝的祭品装饰起来的，非常华美。耶稣却说：6 “你们看见的这些东西，当那时刻来临时将会被拆毁，连两块摞在一起的石头都不会剩下。”

7 一些门徒问耶稣说：“老师，这些事会在什么时候发生呢？在它发生之前，将有什么征兆呢？”

8 耶稣说：“你们要当心，不要上当，因为将会有很多人假借我的名义而来，说：‘我就是耶稣’，他们还会说：‘那个时刻近在咫尺了。’不要跟从他们！9 当你们听说发生了战争和叛乱时，不要害怕，因为，这些事情一定会首先发生的，但是终结不会立即来临的。”

10 耶稣又对他们说：“一个民族将与另一个民族作战；一个王国将与另一个王国作战。11 世上各地将会发生大地震、饥荒和瘟疫，可怕的事情和奇迹将由天而降。

12 但是，在所有这一切发生之前，他们将逮捕你们、迫害你们，把你们交到会堂上受审、并送你们进监狱。他们会因为我的缘故，把你们带到国王和总督面前，13 但这将给你们机会来证实我。14 你们要决定事先不要担心该如何为自己辩护，15 因为我将给予你们智慧与言辞，那是你们所有的敌人所抗拒不了、驳斥不倒的。16 但是，你们将被父母、兄弟、亲戚和朋友出卖，他们会置你们中的一些人于死地；17 而且，你们还会因为我，遭到所有人的憎恨。18 但是，尽管如此，你们连一根头发都不会失去。19 只要你们坚韧不拔，就会拯救你们自己的灵魂。

20 “现在，当你们看到耶路撒冷被军队围困的时候，你们就知道她的毁灭近在眼前了。21 到那时，住在犹太城里的人要逃到山里去，住在城里的人们要离开，乡下的人们一定不要进城，22 因为这些日子是惩罚的时刻，是为了要实现《经》上所记载的一切事情。23 那些日子对孕妇和哺育着孩子的妇人们来说将会是多么的可怕呀！（我说这）因为这片土地上将发生大灾难，上帝的愤怒即将降临在这些人身上，24 他们将倒在刀刃上，他们将成为所有民族的俘虏，耶路撒冷将要受到外族人的践踏，直到外族人的时代期满为止。

不要畏惧

25 “日月星辰将会有迹象，地球上所有的民族都将陷入绝望，波涛汹涌轰鸣的大海会令人惶惑不安，26 人们将会为降临在这个世界上发生的事情，恐惧颤栗，以致于昏厥，因为诸天的力量都将受到震动。27 那时候，人们会看见人子带着力量和荣耀驾云而来。28 当这些事情开始发生时，要站起来，抬起你们的头，因为你们获释的日子近在咫尺了。”

我的话将永生

29 然后，耶稣又讲了一个比喻：“看看这棵无花果树和所有其它的树，30 一旦它们开始长叶，你们看到就会知道夏天要来了。31 同样，当你们看到这些事情发生时，你们也会知道上帝的王国就要降临了。

32 “我实话告诉你们：在这一代人死去之前，这一切将会发生的。33 有朝一日，天地将会消逝，但我的话绝不会消逝的。

随时做好准备

34 “要当心，不要让狂饮作乐和现世的烦恼麻痹了你们的内心。那一天会象一个圈套忽然落在你们身上，35 的确，它将落到生活在地上所有人的身上！36 因此，要时时刻刻地警惕着、祈祷着，祈祷你们能即将发生的事情里得到幸存，并充满信心地站在人子的面前。”

37 白天，耶稣都在大殿院里教导人们，晚上，他都要到橄榄山上去过夜。38 所有的人每天都早早起来，到大殿去听他讲。

22

犹太人首领要害耶稣

1 除酵节*，也被称作逾越节很快就要到了。2 祭司长和律师们挖空心思地寻找出路杀害耶稣，因为他们害怕老百姓。

* 22:1 除酵节：犹太人的重要圣周。旧约里，它在逾越节后开始，但此时两个节日已合二为一了。

犹太设计出卖耶稣

³当时，魔鬼撒旦钻进了加略人犹大的心，他是耶稣的十二个使徒之一。⁴犹太去见祭司长和殿的警卫，与他们商量如何把耶稣交到他们手里。⁵那些人非常高兴，又许诺事成之后给犹太一笔钱。⁶犹太同意了，从此，他便伺机，总想趁众人不在的时候，把耶稣交到那些人手里。

准备逾越节餐

⁷除酵节期间，到了该祭献羔羊的时候了，⁸因此，耶稣派彼得和约翰出门，告诉他们：“你们去为我们准备逾越餐，好让我们能吃上。”

⁹彼得他们问道：“可是，您让我们到什么地方去准备呢？”

¹⁰耶稣说：“你们进城后，会遇到一个提着一壶水的人，跟着他，到他进去的那幢房子里去，¹¹然后对房主说：‘老师问你：我和门徒们吃逾越节晚餐的客房在哪里？’¹²那时，他就会带你们上楼，去看一间已经布置好了的房间，你们就在那儿准备吧！”

¹³彼得和约翰离去，并发现所遇到的事情与耶稣描述的情景一样，于是，他们就准备了逾越节晚餐。

主的晚餐

¹⁴吃逾越晚餐的时候到了，耶稣坐在桌旁，使徒们也一同坐在桌旁。¹⁵耶稣对他们说：“在我受难之前，我一直非常想和你们吃这顿逾越餐，¹⁶因为，我告诉你们，直到它在上帝王国里被赋予了真正的意义后，我才能再吃逾越餐。”

¹⁷说完，耶稣举起酒杯来，向上帝谢恩，然后说道：“把这杯酒拿去，你们分着喝了吧！¹⁸因为，我告诉你们，从现在开始，直到上帝王国的到来，我将滴酒不沾。”

¹⁹然后，耶稣又拿起一块饼，向上帝谢恩，把它掰开，分给了使徒们，说：“这是我为你们牺牲的身体，这么做，为的是纪念我。”

²⁰使徒们吃完后，耶稣又举起杯，说：“这杯酒是新契约，我的血使它生效，我的血是为你们而洒的。”²¹

谁将背叛耶稣？

²¹耶稣说：“看吧！那个将出卖我的人的手也和我的一同放在这桌上。²²因为，就象上帝决定的那样，人子即将死去。但是，出卖他的那个人要遭殃了。”

²³使徒们彼此便开始互相询问：他们中间谁是要做那事的人呢？

要象仆人一样

²⁴使徒们又发生了一场争论，争论谁是他们中最伟大的人，²⁵但是耶稣对他们说：“外邦人的国王主宰着他们的人民，在人民头上施加权力的人被称为‘恩主’。²⁶但是，你们不能那样，恰恰相反，你们中间最伟大的应该象最年幼的人一样；统治别人的人，应该象侍候别人的仆人一样。

²⁷谁是更伟大的：是那位坐在桌边的人，还是那位侍候他人的人呢？难道不是那位坐在桌子边上的人吗？但是我在你们中间就象侍候人的人。

²⁸但是，在我经历的考验中，你们是那些和我站在一边的人，²⁹因此，我把王国的权力交给你们，就象我父把它交给了我一样，³⁰所以你们就能够在我的王国里与我同桌吃喝，你们还会坐在宝座上，审判以色列的十二支派。

不要失去信仰

³¹西门，西门，听着！魔鬼撒旦已经要求，把你们象筛小麦一样筛了。³²但是，我已经为你祈祷了，使你不至于失去信仰。西门，当你再回归时，你要加强你的兄弟们。”

³³可是，彼得西门却对耶稣说：“主啊，我时刻准备着与你一同坐牢，一直到死！”

³⁴耶稣却说：“彼得啊，我告诉你吧，彼得，今天鸡叫前，你将三次说，你不认识我。”

准备应付困境

³⁵耶稣又对使徒们说：“过去，我派你们出门的时候，总是不让你们带钱袋、口袋和多余的鞋子，你们缺过什么东西吗？”

使徒们说：“什么都不缺。”

³⁶耶稣又说：“但是，现在，有钱包的就带上钱包；有口袋的就带上口袋。如果谁还没有宝剑，就应该把自己的斗篷卖了，去买一把。³⁷因为，我告诉你们，《经》上关于我的记载：

‘他被认为是一个罪人。’

《以赛亚书》53:12

必定要实现，是的，针对我所说的这一条，正在实现。”

³⁸门徒们说：“主啊，您看，这里有两把剑。”

耶稣对他们说：“足够了！”

耶稣让使徒们祈祷

³⁹然后，耶稣便象往常一样离开到橄榄山去了。门徒们都跟着他。⁴⁰当他们到了那个地方时，耶稣对他们说：“祷告你们免受诱惑吧。”

† 22:17：酒：当时通常指葡萄酒。

‡ 22:20：二十节：有几部希腊本没有第19节的后部分和20节的整句。

41 然后，他退到了离使徒们大约有扔一块石头之远的地方跪下来，祷告着：“父，如果您愿意，就把我这杯苦酒拿走吧，⁴²但是，不要按照我的意愿，而是愿您的意愿得以实现。”⁴³来自天上的一个天使出现在耶稣的面前，增添了他的力量。⁴⁴在极度的痛苦之中，耶稣更加迫切地祷告着，他的汗水就象血水一样，一滴一滴地滴在了地上。⁴⁵耶稣祈祷完，起身回到门徒们那里，他发现他们因为悲伤使他们精疲力竭，所以一个个都睡着了。⁴⁶耶稣对他们说：“你们为什么要睡觉呢？都起来，祈祷自己免受诱惑吧。”

耶稣被捕

47 正当耶稣说话时，一帮人出现了，他的十二使徒之一犹大，带着他们，犹大走近耶稣要吻他，⁴⁸但是，耶稣对他说：“犹大，你要用亲吻出卖人子吗？”

49 他周围的人看到发生的事情，便说：“主啊，我们要用这把剑砍杀吗？”⁵⁰他们其中一个人便朝着祭司长的一个仆人砍了过去，结果把他的右耳朵给砍掉了。

51 但是，耶稣说道：“住手，到此为止！”并伸手摸了那个仆人的耳朵，治好了他。

52 然后，耶稣对来抓他的祭司长、大殿的警卫和长老们说：“你们带着刀剑和棍棒出来，难道我是个强盗吗？”⁵³我每天都和你们一起在大殿里，你们那时却不来抓我。但是，现在你们横行的时刻——黑暗统治的时刻到了。”

彼得不敢说他认识耶稣

54 他们逮捕了耶稣，把他带到了大祭司的府邸。彼得远远地跟着他们。⁵⁵他们在院子当中拢起了一堆篝火，然后坐在一起，彼得也坐在他们中间。⁵⁶这时，一个女仆趁着火光看见了他。她仔细地打量了他一番，然后说：“这个人也是和耶稣一起的。”

57 但是，彼得却否认说：“女子，我不认识他！”⁵⁸过了一会儿，另外一个人看见了他，说道：“你也是他们其中的一个！”

但是，彼得说：“你这个人，我不是！”

59 大约一个小时后，又有一个人坚持说：“我敢肯定，这个人是他一起的，因为他是加利利人。”

60 可是，彼得却说：“你这个人，我真不明白你在说些什么！”

话音还没落，鸡就叫了，⁶¹耶稣转过身来，注目看着彼得，彼得想起耶稣告诉过他的话：“今天鸡叫之前，你将三次说，你不认识我。”⁶²想到这里，彼得出去痛哭起来。

人们嘲笑耶稣

63 看守耶稣的那些人开始戏弄和殴打他，他们把他的眼蒙上，⁶⁴然后问他：“先知，打你的人是谁呀？”⁶⁵那些人还说了很多侮辱他的话。

在犹太人首领面前

66 第二天早晨，长老、祭司长、律法师聚在一起，他们把耶稣带到了议会。⁶⁷他们说：“如果你是基督，就告诉我们。”

耶稣对他们说：“如果我告诉你们我就是基督，你们也不会相信我；⁶⁸如果我问你们问题，你们也不会回答。⁶⁹但是，从现在开始，人子将要坐在全能的上帝的右侧了。”

70 那些人又说：“那么，你就是上帝之子了？”耶稣说：“是的，你们这话没错。”

71 他们又说：“为什么我们还需要进一步证实呢？我们自己已经听到他亲口说的话了。”

23

总督彼拉多审问耶稣

1 后来，这帮人起身把耶稣带到了彼拉多面前。²他们一见到彼拉多，就开始控告耶稣，他们说：“我们抓住这个人，他使我们的人民误入歧途，他反对向凯撒交税，还说他是基督，是王。”

3 所以，彼拉多问耶稣：“你是犹太王吗？”

耶稣回答道：“正是。”

4 然后，彼拉多对祭司长和人群说：“我查不出这个人有什么罪状。”

5 但他们坚持说：“他在整个犹太地区，用他的教唆搅乱民众，他从加利利开始，一直蔓延到这里。”

彼拉多把耶稣交给了希律

6 听到这里，彼拉多问耶稣是不是加利利人。⁷当他得知耶稣是受希律管辖时，便把他送到了希律那里。那时，希律恰好在耶路撒冷。⁸希律看见耶稣，非常高兴，因为，很多年来，他一直很想见到耶稣。希律以前听说了一些有关他的事情，也一直想看耶稣施展奇迹。⁹希律向耶稣提了很多问题，可耶稣一个也没回答。¹⁰祭司长和律法们站在那里，恶狠狠地控告着耶稣。¹¹希律和他的手下士兵，也对耶稣十分轻漫无礼，他们捉弄着耶稣，给他穿上一件华丽的袍子，然后，又把他送回给彼拉多。¹²从那一天起，希律和彼拉多这一对仇敌居然变成了朋友。

耶稣不死不可

13 彼拉多把祭司长、长老和百姓们召集在一起，¹⁴对他们说：“你们把这个人带到我这里，是因为他搅乱民众，所以，我已经当着你们的面审问过他了，可是我没有发现他犯有你们控告他

的那些罪状。¹⁵希律也没有发现，所以他已经把他送回来了，可见他没有犯有该死的罪，¹⁶那么，我就下令叫人鞭打他一顿，然后放掉。”¹⁷*

¹⁸但是，所有的人都不约而同地大叫起来：“杀掉这个人，释放巴拉巴！”¹⁹（巴拉巴因在城里造反和杀人被关进监狱的。）”

²⁰彼拉多很想释放耶稣，于是又把原来的话重复了一遍。²¹可是，那些人还是不断地叫喊着：“把他钉死在十字架上，把他钉死在十字架上！”

²²第三次彼拉多又对他们说：“可是，这个人犯了什么罪了呢？我并没有发现他犯了该死的罪，所以我下令叫人鞭打他一顿，然后放了他。”

²³但是，人们继续高声叫喊着，他们强烈要求把耶稣钉死在十字架上，他们的叫喊如此地强烈，²⁴彼拉多只好答应了他们的要求，²⁵释放了那个因造反和杀人被投进监狱的巴拉巴（他们要求释放这个人），然后，把耶稣交给了那些人，任凭他们去处置。

耶稣被钉死在十字架上

²⁶那些人把耶稣押走了，途中，他们抓了一个从乡下来的古利奈人，名字叫西门。他们把十字架放在西门的身上，让他背着跟在耶稣身后。

²⁷耶稣的身后还跟一大群人，其中包括一些妇女，她们都在为耶稣的遭遇悲伤地痛哭着。²⁸耶稣转过身对她们说：“耶路撒冷的女人们啊，不要为我痛哭，而是为你们自己和你们的孩子哭泣吧。²⁹因为，那日子不久会来临，人们将说：“不能生育的女人有福了，从未怀孕分娩的女人有福了，从没有哺育过孩子的女人有福了！”然后，他们将会对大山说：“倒在我们身上吧”³⁰又会对小山说：“遮盖住我们吧！”³¹因为，当树是绿色时（一片大好时光时），人们做这些事情；那么，当它于枯的时刻（艰难的日子），又会发生什么呢？”

³²还有另外两个罪犯一起被带去，将与耶稣一起被处死。³³人们来到一个叫“骷髅”的地方，他们把耶稣钉在了十字架上，又分别把那两个罪犯钉在了耶稣的左右。³⁴此时，耶稣说道：“天父啊，饶恕他们吧，因为他们不知道自己在做什么。”³⁵

这些士兵用扔骰子的方法，瓜分了耶稣的衣服。³⁵人们都站在那里观看着。犹太人首领取笑耶稣说：“如果他是基督^S、上帝挑选的那位，他救过别人，就让他救救自己吧。”

³⁶士兵们过来捉弄他。他们把酒醋递给耶稣，并说：³⁷“如果你是犹太王，那么，就救救你自己吧。”³⁸在耶稣的上方，有块牌子写着：“这是犹太王。”

³⁹和耶稣一起钉在十字架上的那两个人，其中一个也侮辱耶稣，他说：“你不是基督吗？救救你自己，也救救我们呀！”

⁴⁰但是，另一个罪犯立刻斥责他：“难道你不害怕上帝吗？虽然我们受到了同样的判决，⁴¹但对我们是公正的，因为我们罪有应得。可这个人根本没做过任何错事！”⁴²接着他又对耶稣说：“耶稣，当你做王统治时，请记住我吧！”

⁴³耶稣对他说：“实话告诉你吧：今天，你将与我一起在极乐园。”

耶稣之死

⁴⁴大约从中午十二点，直到下午三点左右，黑暗笼罩了整个大地，⁴⁵此时，日光消逝，大殿里的帷幕^{**}一裂两半。⁴⁶耶稣高喊道：“天父啊，我把我的灵魂交到你手里了！”⁴⁷说到此，他便停止了呼吸。

⁴⁷在那里的罗马军官目睹了这一切，开始赞美上帝说：“很显然，他是个好人。”

⁴⁸所有聚集在那里观看的人看到了这一切，都捶胸痛哭地回去了。⁴⁹所有熟悉耶稣的人，包括从加利利便一直跟随着耶稣的妇女们，都站在远远的地方，看到了这一切。

亚利马太的约瑟

⁵⁰当时，有个名字叫约瑟的人，他是犹太议会的成员，为人善良、正直。⁵¹他是亚利马太的犹太城人，他不赞成议会的决定和作法。他一直等待着上帝王国的到来。⁵²他去见彼拉多，向他要耶稣的遗体。⁵³他把耶稣的尸体从十字架上取下来，又用细麻布包裹好，然后，把他安放在用岩石凿成的墓穴里，那个墓穴从未埋葬过任何尸体。⁵⁴那一天是礼拜五，安息日马上就要到了。

⁵⁵那些从加利利开始就一直跟着耶稣的女人们，也跟随着约瑟来到了这里，她们看到了墓穴，也看到了耶稣的遗体是怎样安放在里面的，⁵⁶就回家去准备香料和脂粉。

在安息日里，按照摩西律法，她们休息了一天。

24

耶稣死而复活的讯息

¹星期一大早，那些妇女就来到了耶稣墓旁，并且带来了准备好的香料，²可是，她们却发现墓穴里的石头滚到了一边，³她们便走了进去，却没有找到耶稣的尸体。⁴正当她们为此事纳闷时，忽然，有两个穿着耀眼衣服的男子站在她们身边。⁵她们非常惊恐，吓得扑倒在地，这时，两个人对她们说：“你们为什么要在死人里找活人呢？”⁶他不在这里，他复活了！记住他在加

* 23:17: 十七节：有几部希腊本增有17节“每年在逾越节彼拉多都得为人们释放一个犯人。” † 23:30: 三十节：

遮盖住我们吧！引自《何西阿书》10。 ‡ 23:34: 三十四节：一些早期版本没有这些话。 § 23:35: 基督：

受油膏者（弥赛亚）或上帝所挑选者。 ** 23:45: 帷幕：把至圣处因大殿其它部分隔开。大殿为犹太人所崇拜的特殊建筑。

利时时就告诉你们的话：⁷ 他说过：“人子必定会被交到罪人的手里，他一定会被钉死在十字架上，他又一定会在第三天复活。”⁸ 这时，她们想起了耶稣说过的话。

⁹ 这些女人从墓地回来，把所有这些事讲给了耶稣的那十一个使徒和其他人听。¹⁰ 这几个女人是马利亚抹大拉、约亚拿和雅各的母亲马利亚，还有一些其他妇女，她们向耶稣的使徒们讲述了这些事情，¹¹ 但是使徒却以为她们在胡说八道，不相信她们。¹² 但是，彼得起身跑到了耶稣的墓旁，俯身探视墓穴，除了一堆麻布外，没有看到任何其它东西，就带着满心的疑虑离开了墓地。

在去以马忤斯的路上

¹³ 同一天，耶稣的另两个使徒，要到一个名叫以马忤斯村子，此村离耶路撒冷大约十二公里。¹⁴ 他们俩边走边谈论所发生的这些事情。¹⁵ 正当他们谈论时，耶稣本人走了过来与他们同行，¹⁶ 可是他们没有认出来他来。¹⁷ 耶稣问他们：“你们边走边谈论着什么呢？”

他们停下脚步，看上去非常悲伤。¹⁸ 其中一个名叫革流巴，对他说：“难道你是住在耶路撒冷的人里唯一不知道最近几天所发生的事情的人吧？”

¹⁹ 耶稣又问：“什么事情呢？”

他们对他讲：“关于拿撒勒的耶稣的事情，就是这个人，他用自己的言行证明了他上帝和所有人们的面前是一个伟大的先知。²⁰ 我们刚才正在议论着，我们的祭司长和统治者是怎么把他判处死刑，并把他钉死在十字架上的。²¹ 我们原来还盼望着，他是那位将赎回以色列的人呢。可是，除此之外，今天是他遇难的第三天。²² 现在我们当中的一些妇女使我们震惊：她们今天一大早，到他的墓地那里去了，²³ 但是却没有发现他的尸体。她们看到了天使，天使告诉她们耶稣还活着。²⁴ 听完以后，我们当中有一些人到他的墓穴去看，果然发现正象那几个女子说的那样，他们也没有看到他。”

²⁵ 然后耶稣对他们说：“你们是多么的愚蠢和迟钝，竟不相信先知所有的话！²⁶ 基督进入他的荣耀前，首先得遭受这些苦难，难道这不是必要的吗？”²⁷ 接着，耶稣又从摩西以来的所有的先知，向他们解释了《经》上关于自己的一切记载。

²⁸ 当他们接近他们要去的地方时，耶稣装作还要继续赶路的样子，²⁹ 但是，那两个使徒却极力挽留他说：“和我们住下吧，因为天几乎黑了，白天已过去了。”所以，耶稣就走进了村子，要与他们一同留下。

³⁰ 当耶稣和他的这两个使徒一起吃饭时，他拿起一块饼，向上帝谢了恩，然后又把它掰开，分给两个使徒。³¹ 这时，他们眼睛睁开了，认出了耶稣，可是，耶稣却消失了。³² 他们彼此说道：“在路上，当他对我们讲话和向我们解释《经》时，我们的心不是象火一样燃烧吗！”

³³ 他们立刻动身，返回耶路撒冷。他们找到十一个使徒和其他与他们在一起的人，³⁴ 他们说：“主真的复活了！他出现在西门的面前。”

³⁵ 然后，那两个使徒讲述了在路上所发生的事情，和当耶稣在掰饼时，他们是如何认出他来的。

耶稣出现在门徒们的面前

³⁶ 当他们正在讲述这些事情时，耶稣本人站在了他们中间，对他们说：“愿平安与你们同在。”

³⁷ 可是，门徒们都被吓的惊慌失措，还以为自己见到鬼魂了，³⁸ 但是，耶稣却对他们说：“你们为什么如此不安呢？为什么你们那样不安呢？”³⁹ 看看我的手和脚，的确是我，用手来摸一摸我；鬼魂没有骨头，没有肉的。可是，你们看见我什么都有。”⁴⁰ 边说，耶稣边把手和脚伸给他们看，⁴¹ 他们都惊喜极了，可还是不能相信这一切是真的。耶稣对他们说：“你们这里有吃的吗？”⁴² 他们递给他一片烤鱼，⁴³ 他接过来，当着他们的面把它嚼着吃了。

⁴⁴ 然后，耶稣又对他们说：“就是这些事，当我还和你们在一起时，我就告诉过你们，我说过：摩西的律法、先知的著作和诗篇里有关我的记载必定应验。”

⁴⁵ 然后，耶稣又开启了他们的心灵，使他们理解了《经》上的内容。⁴⁶ 他对他们说：“《经》上写道：基督定要受难，也一定会在死去的第三天复活，⁴⁷ 而且，罪孽得到宽恕的悔改将从耶路撒冷开始，宣告给所有的民族。⁴⁸ 你们是这些事情的见证人。⁴⁹ 我将把我父许诺的事情赐给你们，但是，你们必须呆在城里，直到天上的力量把你们武装起来。”

耶稣重返天堂

⁵⁰ 然后，耶稣把他们带出了城，远至伯大尼，这时，他举手为他们祝福，⁵¹ 随着他的祝福，他离开了他们，被升到了天堂。⁵² 然后，他们向他敬拜并且兴高采烈地返回了耶路撒冷。⁵³ 他们一直在大殿院里赞美上帝。

约翰福音

基督降世

¹最初有道^{*}，道与上帝同在，道即是上帝。²这道最初就与上帝同在。³万物通过他而产生，没有他，什么也不会产生。⁴他蕴含着生命，这生命给人类带来了光。⁵光在黑暗中闪耀，但是黑暗无法战胜光。[†]

⁶上帝派来了一个人，名叫约翰[‡]，⁷他来是为光作见证的，以便通过他使所有的人相信这光。⁸约翰本身不是这光，而是来为这光作证的。⁹真正的光将要来到这个世界，这是照亮所有人的光。

¹⁰他（道）已在这个世界上了。这个世界通过他而产生，但这个世界却不认识他。¹¹他来到自己的家，可是他自己的人却不接受他。¹²不过，对于接受他的人，也就是信仰他的名字的人，他都赋予了他们成为上帝孩子的权力。¹³这些人不是靠自然传宗接代、情欲或人的愿望而生的，而是上帝所生。

¹⁴道变成了肉身，生活在我们中间。我们看到了他的荣耀—父之独子的荣耀。他从天父那里来，充满了恩典和真理。

¹⁵约翰为他作证，呼喊道：“就是关于这个人，我曾说过：‘那个在我之后来的人比我更伟大，因为他在我之前就存在了。’”

¹⁶我们都领受到了他丰盛的恩典与真理，得到他赐与的无尽福泽。¹⁷律法是通过摩西颁布的，而恩典和真理是通过耶稣基督而来的。¹⁸没有人见过上帝，但是在父亲身边的独子[§]—也是上帝—使他为众所周知。

约翰告诉人们关于耶稣

¹⁹耶路撒冷的犹太人派祭司和利未人^{**}去见约翰，问他道：“你是谁？”下面是约翰的证言：

²⁰约翰直言不讳地回答了，他承认说：“我不是基督^{††}。”

²¹他们问他：“那么你是谁呢？是以利亚^{‡‡}吗？”

他说：“不是。”

他们又问：“你是那位先知^{§§}吗？”

他回答道：“不是。”

²²所以，他们对他道：“那么你是谁？告诉我们，好让我们回答那些派我们来的人。你自己说，你是什么人呢？”

²³约翰回答说：

“我是在旷野里那个呼唤人的声音：‘为主修直道路！’”

《以赛亚书》40:3

²⁴这些人是法利赛人^{***}派来的。²⁵他们问约翰道：“如果你不是基督、以利亚，也不是先知，那么你为什么施洗礼？”

²⁶约翰回答他们说：“我用水为人们施洗礼，在你们中间，站着一位你们不认识的人，²⁷他是那位在我之后来的人，我甚至都不配给他解鞋带。”²⁸这一切发生在约旦河对岸的伯大尼，约翰在那里为人们施洗礼^{†††}。

²⁹第二天，约翰看见耶稣向他走来，便说：“看，上帝的羔羊^{‡‡‡}，他除掉这个世界上的罪孽。³⁰关于他，我曾说过：‘在我之后来的那个人比我伟大，因为在我之前他就存在了。’³¹我自己不曾认识他，但是我用水为人们施洗礼，为的是使他的名字传遍以色列。”

³²然后，约翰作见证说：“我已看到圣灵象鸽子一样从天降落在他的身上。³³虽然我自己不认识他，但是派我来用水施洗礼^{§§§}的人告诉我：‘你将看到圣灵降落在那个人身上，他就是用圣灵^{*}施洗的人。’³⁴我已经看见了这一切，我作证他就是上帝之子。”

耶稣最早的门徒

³⁵第二天，约翰和他的两个门徒又在那个地方。³⁶当他们看见耶稣走过时，约翰说：“看，上帝的羔羊。”

* **1:1:** 道：希腊文意为任何形式的交流。也可被译为“信息”。在此意指基督—上帝向人们讲述自己的途径。

† **1:5:** 五节：或黑暗并不理解光。 ‡ **1:6:** 约翰：施洗礼者。他向人们传教说基督要来临。 § **1:18:**

十八节：或“但是唯一的上帝与父非常近。”一些希腊本“但只有独子与上帝非常近。” ** **1:19:** 利未人：

来自利未分支，他们是在大殿里帮助犹太祭司。 †† **1:20:** 基督：受油膏者（弥赛亚），或上帝挑选的那位。

‡‡ **1:21:** 以利亚：公元前850年的一位先知。犹太人盼望着在弥赛亚到来之前，他能重返。见《玛拉基书》4:5-6。

§§ **1:21:** 那位先知：也许就是那位上帝告诉摩西要来的那位先知。 *** **1:24:** 法利赛人：

犹太人的一个宗教团体。声称自己密切地遵守所有的犹太律法和习俗。 ††† **1:28:** 洗礼：

浸礼，希腊语为把人或东西短暂地浸入，浸泡或没入水中。 ‡‡‡ **1:29:** 上帝的羔羊：

耶稣的名字。意为耶稣就象羔羊一样祭献给了上帝。 §§§ **1:33:** 洗礼：浸礼，希腊语为把人或东西短暂地浸入，浸泡或没入水中。

* **1:33:** 圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

37 两个门徒听到了他的话，便跟着耶稣走了。38 耶稣转过身，看到他们跟着他，就问：“你们要什么？”

他们对他：“拉比（老师），您住在哪里？”

39 耶稣对他们说：“你们来看吧。”于是，两个人就去看他住的地方，并和他共渡了那天，当时大约四点左右。

40 听了约翰的话后跟耶稣走了的两个人当中，其中一个是西门彼得的兄弟安得烈。41 他立刻找到他的兄弟西门，告诉他：“我们找到弥赛亚了。”†

42 他带着西门去见耶稣，耶稣看着他：“你是约翰的儿子西门，你以后要叫矶法‡。”

43 第二天，耶稣决定到加利利去。他找到腓力，对他说：“跟从我。”44 腓力来自伯赛大，和安得烈、彼得是同乡。45 腓力找到了拿但业，告诉他：“我们找到了摩西律法和先知记载的那个人，他是来自拿撒勒的耶稣，约瑟的儿子。”

46 拿但业说：“拿撒勒能出什么好东西呢？”

腓力说：“你来看吧。”

47 耶稣看到拿但业朝他走来，关于他，耶稣说道：“过来的这个人是一个真正的以色列人，他心里没有任何诡诈。”

48 拿但业说：“您怎么知道我呢？”

耶稣回答说：“腓力叫你之前，我看见你在那棵无花果树下。”

49 拿但业说：“拉比，您是上帝之子，您是以色列王。”

50 耶稣回答道：“你是因为我看见你在无花果树下，才信仰我的吗？51 你将会看到比这更伟大的事情，”耶稣接着对他说，“我实话告诉你们，你们将看到天开启，看到上帝的天使在人子身上上下下往来。”

2

迦拿的婚礼

1 第三天，加利利的迦拿城里，有人举行婚礼。耶稣的母亲也在那里，2 耶稣和他的门徒们也应邀出席。3 酒都喝光了，耶稣的母亲对他说：“他们没酒了。”

4 耶稣对她说：“亲爱的妇人，您为什么告诉我呢？我的时刻还没到呢！”

5 他母亲吩咐仆人们说：“他叫你们做什么，你们就做什么。”

6 有六口水缸摆在那里，是犹太人在洁净仪式*上用的那种缸，每缸能装大约八十或一百二十升水。

7 耶稣对仆人们说：“把缸灌满水。”他们便把水缸灌得满满的。

8 耶稣又吩咐仆人说：“你们舀出一些来，把它拿给管筵席的。”

于是，仆人就把它送了过去，9 管筵席的尝了尝那已经变成酒的水。（他不知道这酒的来历，只有舀酒的仆人们知道。）管筵席的叫来新郎，10 对他说：“人们都是先上最好的酒，等客人喝醉了，然后才上次酒，但是你却把最好的酒留到最后！”

11 这是耶稣在加利利迦拿时，显示的第一个奇迹，他显示出了他的荣耀，门徒们都信仰他了。

耶稣在大殿

12 婚礼之后，耶稣和他母亲、兄弟们，以及门徒们一起到迦百农去了。他们在那里住了几天。

13 快到犹太人的逾越节†时，耶稣便启程前往耶路撒冷。14 在大殿‡院里，他看到人们在那里卖牛、羊、鸽子，还有一些人坐在桌边为人们兑换钱币，15 所以，耶稣就用绳子做成一条鞭子，把他们连牛、羊一起都赶了出去，还掀翻了换钱人的桌子，把他们的钱币撒了一地；16 然后他又对卖鸽子的人说：“把这些东西全都拿出来！不要把我父的大殿当作集市！”

17 他的门徒想起《经》§上的话：

“对您的大殿的热情，
将把我吞噬掉。”

旧约《诗篇》69:9

18 犹太人对耶稣说：“你用什么奇迹向我们显示你有权做这些事情呢？”

19 耶稣对他们说：“拆毁这座大殿，我将在三天之内把它重建起来。”

20 犹太人说：“我们花了四十六年才建成它，你三天之内就能重建它吗？”

21 但是，耶稣所说的大殿，是指他自己的身体。22 耶稣复活后，他的门徒们想起了他所说的话，他们便相信了《经》和耶稣的话。

23 耶稣在耶路撒冷过逾越节期间，许多人看到耶稣所行的奇迹，就都信仰了他。24 但是耶稣却信不过他们，25 因为他了解人的内心，他不需要任何人告诉他关于人类的事情，因为他知道人类的内心。

† 1:41: 弥赛亚：即基督。 ‡ 1:42: 矶法：这个名字被译成“彼得”。 * 2:6: 洁净仪式：犹太人有于吃东西、在大殿里崇拜和其它特殊的事情之前用特殊的方式清洗的教规。 † 2:13: 逾越节：犹太人的重要圣日。每年的这一天他们都要吃特别的饭餐，来纪念在摩西时代上帝使他们在埃及摆脱了奴役。 ‡ 2:14: 大殿：在耶路撒冷的一群特殊的建筑，为犹太人所崇拜。 § 2:17: 《经》：神圣的著作—旧约。

3

耶稣与尼哥底母

1 有个法利赛人，名叫尼哥底母，他是犹太人的一位首领。2 夜里，他来见耶稣，说：“拉比（老师），我们知道您是来自上帝的老师，因为假如上帝不与您同在，没人能行您的神迹。”

3 耶稣回答道：“我实话告诉你，如果一个人不重生，就不能在上帝的王国占有一席之地。”

4 尼哥底母说：“一个人老了，怎么能重生呢？他自然不可能第二次投胎再生了！”

5 耶稣回答说：“我实话告诉你，如果一个人不从上水和灵中出生，他就不能进上帝的王国；6 从肉体出生的是肉体；从灵出生的是灵。7 所以，当我告诉你：‘你们必须重生’时，你不必感到奇怪。8 风任随它意吹拂，你可以听到风声，却不知它从哪儿来，到哪儿去。由圣灵所生的人也是如此。”

9 尼哥底母问：“怎么会是这样的呢？”

10 耶稣回答说：“你是以色列人的老师，难道你也不明白吗？11 我实话告诉你，我们说的是我们知道的，我们讲的是我们所见的，但是你们却不接受我们的证言。12 我告诉你们尘世上的事情，你们不相信，那么，如果我告诉你们天上的事情，你们又怎么能相信呢？13 除了从天降临的那位一人子之外，没有人升过天。”

14 正如摩西在旷野里举起蛇一样，人子也必照样被举起，15 目的是让所有信仰他的人得到永生。”

16 因为，上帝非常爱世人，他甚至献出了自己唯一的儿子，以便使每一个信仰他（儿子）的人不会灭亡，而获永生。17 上帝派他的儿子到世上来，不是为了给世人定罪，而是要通过他使世人得到拯救。18 凡是信仰他的，都不会被定罪，不信仰他的人已被定罪，因为他们不信仰上帝唯一的儿子。19 定罪的事实是：光已来到这个世界，可是人们却情愿要黑暗，而不要光，因为他们做的事是邪恶的。20 凡是干坏事的人都憎恨光。他不到光里来，免得他的劣迹被暴露。21 但是，那些遵循真理的人到光里来，使他们通过上帝所做的工作清清楚楚。*

耶稣与施洗者约翰

22 此后，耶稣和门徒们来到犹太地区，他在那里和他们共渡时光，为人们施洗礼。23 约翰在撒冷附近的哀嫩也为人们施洗礼，因为那里水很多。人们不断地来到约翰那里，接受洗礼，24（那时，约翰还没有被关进监狱。）

25 当时，约翰的门徒和一个犹太人针对洁净仪式一事发生了争论，26 他们来到约翰那里，对他说：“老师，从前在约旦河对岸和您在一起的那个人，也就是您为他作证的那个人，现在正给人们施洗礼呢，人们都纷纷到他那里去了。”

27 约翰回答说：“除非上天所赐，否则，人不会领受到任何事情。28 你们自己可以证明我说过：‘我不是基督，我只不过是在他之前被派来的。’29 和新娘结婚的是新郎，但是，新郎的俟相等在那里，倾听新郎的动静；他一听见新郎的声音，就非常高兴。我现在充满了快乐，30 他必须变得越来越伟大，我必须变得越来越渺小。”

来自天上的那位

31 “来自天上的他高于一切，来自尘世的属于尘世，他所说的一切也都来自尘世。但是来自天堂的他高于一切。”

32 他证明了自己的所见所闻，但是，却没有人愿意接受他的见证。33 接受基督见证的人证明了上帝是真实的。34 因为上帝派来的他（耶稣），说上帝说的话。上帝赐给他的灵是无限的。35 父爱他的儿子，把一切都交到了他的手中。36 信仰圣子的人得以永生，不服从圣子的人将看不到永生，相反，上帝的愤怒会始终伴随着他。

4

耶稣与撒玛利亚女子交谈

1-2 耶稣得知法利赛人听说他赢得施洗的门徒比约翰的门徒多时，（事实上，并不是耶稣为人施洗礼，而是他的门徒为人施洗礼，）3 耶稣便离开了犹太，返回了加利利。4 他在途中要经过撒玛利亚。

5 耶稣来到撒玛利亚的一座叫叙加的城镇，它靠近雅各给他儿子约瑟的那片土地。6 雅各井就在那里。大约中午时分，耶稣走累了，便坐在井边。7 一位撒玛利亚*女子来到井边打水，耶稣说：“给我点水喝吧。”8（门徒们都到城里买吃的去了。）

9 那女子对他说：“你是犹太人，我是撒玛利亚人，你怎么向我要水喝？”（因为犹太人不和撒玛利亚人来往。†）

10 耶稣回答说：“假如你知道上帝的恩赐是什么，知道向你要求水喝的人是谁，你早就会求他，那么他早就会给你活水了。”

11 女子说：“先生，你连打水的器具都没有，井又那么深，你到哪儿去打活水呢？你比我们的祖先雅各更伟大吗？12 他给了我们这口井，他本人，他的孩子和牲畜都喝过这口井的水。”

* 3:21: 十六至二十一节：一些学者认为十六至二十一节是耶稣说的话，而有些学者却认为是约翰写的。 † 3:34: 灵：

圣灵。 * 4:7: 撒玛利亚：撒玛利亚人有部分犹太人的血统，但犹太人却不接受他们为纯犹太人。 † 4:9: 九节：或犹太人不用撒玛利亚人用过的东西。

13 耶稣答道：“喝这个井里水的人，还会口渴的，¹⁴但是，喝了我的水的人，就永远不会再渴了。而且，我给他水，在他的身体里，将变成泉源，汩汩地涌出来，给人以永生。”

15 女子对耶稣说：“先生，请给我一些那种水吧，让我永远不再渴，也不用再来这儿打水了。”

16 耶稣说：“去把你丈夫叫来。”

17 女子对耶稣说：“我没有丈夫。”

耶稣说：“你说得不错，你是没有丈夫。¹⁸你有过五个丈夫，而你现在的那个男人并不是你的丈夫。你说的是实话。”

19 女子说：“先生，我看出您是先知！²⁰我们祖先在这座山上崇拜，你们犹太人却说，耶路撒冷才应该是人们崇拜的地方。”

21 耶稣说：“女人，相信我！你们既不在这山上，也不在耶路撒冷崇拜父的时候，那时刻就要来临了。²²你们撒玛利亚人崇拜什么，你们并不知道，我们犹太人却知道我们崇拜的是什么，因为拯救来自犹太人。²³不过，真正崇拜父的时刻就要到来，并且已经到来，真正崇拜父的人以心灵和真诚崇拜他。这些人才是父所希望的那种崇拜者。²⁴上帝是灵，崇拜他的人要用心灵和真诚崇拜他。”

25 女子对他说：“我知道弥赛亚就要来临[‡]，就是被称为基督的那位。他到来后，会向我们说明一切的。”

26 耶稣对她说：“正在对你说话的便是他。”

27 此时，耶稣的门徒回来了，他们看到他正和一个女子说话，都很惊讶，不过谁也没问“您想从她那里要什么”或是“您为什么和她说话？”

28 那女子放下水罐回城去了。她对人们说：²⁹“你们来看呀，有人把我所做过的一切，都说出来了，他有可能是基督吗？”³⁰城里的人们倾城而出，到耶稣这里来了。

31 同时，门徒们督促他：“老师，您吃点东西吧。”

32 耶稣对他们说：“我有食物吃，是你们所不知道的。”

33 门徒们互相询问：“难道有人给他送过吃的东西了吗？”

34 耶稣说：“我的食物就是执行派我来的那位的旨意，并完成他交给我的任务。³⁵你们在播种的时候，常说：‘再有四个月就收庄稼了。’好吧，我告诉你们，睁开眼睛，朝地里看看吧，庄稼已经成熟，该收割了。³⁶即便是现在，收获的人得到报酬，他在为永生收获庄稼。所以，现在播种的人和收获的人一同快乐。³⁷俗话说：‘一人播种，另一个人收获。’此话不假。³⁸我派你们去收获，是你们没有劳作过的收成，别人辛劳一场，而你们却尽享其成。”

39 许多来自那个城镇的撒玛利亚人都信了耶稣，因为那女子作证：“我以往所做过的一切，都被他说中了。”⁴⁰因此，撒玛利亚人来到耶稣那里，都请求他住下，耶稣就在那里住了两天，⁴¹因为耶稣所说的话，相信他的人就更多了。

42 他们对那女子说：“我们刚开始信仰耶稣，是因为你告诉我们的事。但是，现在信，是因为我们亲耳听到了他的话，知道这个人的确是救世主。”

耶稣治愈一位官员的儿子

43 两天后，耶稣离开那里，返回加利利。⁴⁴（因为耶稣自己就说过，先知在故乡是不受人尊敬的。）⁴⁵耶稣来到加利利时，加利利人接受了他，因为在耶路撒冷过逾越节时，他们看到了他所做的一切。（因为加利利人也去过节了。）

46 耶稣又去了加利利的迦拿，他以前在那里把水变成了酒。迦百农有一个大臣，他的儿子病了。⁴⁷当他听说耶稣从犹太来到加利利时，便去见他，求耶稣去给儿子治病，因为，他的儿子快要死了。⁴⁸耶稣对他说：“你们不看到神迹和奇迹就不会相信。”

49 大臣说：“先生，请您在我孩子没死之前，去一趟吧。”

50 耶稣说：“回去吧，你的儿子会活的。”

那人相信了耶稣的话，走了，⁵¹当他还在回家的路上时，碰到了仆人，仆人告诉他孩子活过来了。

52 他问他们孩子是什么时候开始好转的，他们说：“昨天下午一点钟退烧的。”

53 孩子的父亲意识到，那正是耶稣对他说：“你的儿子会活的。”时刻。他和全家人都信仰了耶稣。

54 这是耶稣从犹太回到加利利后行的第二个奇迹。

5

耶稣治愈池边的一位病人

¹这之后，是犹太人的一个节期，耶稣到耶路撒冷去了，²在耶路撒冷羊门附近有一个池子，[‡]亚兰文称之为“毕士大”。它有五列柱廊，³在它的下边，躺着大群的病人，瞎子、跛子或瘫痪的人，[‡]4[§]5其中有人病了三十八年。⁶耶稣看到他躺在那里，知道他病了很久了。耶稣对他说：“你想痊愈吗？”

‡ 4:25: 弥赛亚：是犹太人所盼望的救世主。

* 5:2: 亚兰文：尤如希伯来语，在一世纪时，犹太人的语言。 † 5:2:

毕士大：在耶路撒冷的大殿北部的一个水池。

‡ 5:3: 三节：一些希腊本增有“他们等待着水动。” § 5:4: 四节：后来有几部希腊本增有第四节，“有时，主的天使下到池子里，搅动池水，第一个先进入这池子里的人，所有的病都会得到医治。”

7 病人回答说：“先生，水动的时候，没人帮我进池子。当我试着自己进的时候，总有人抢在我之前先下去。”

8 耶稣对他说：“站起来，收拾起铺盖走吧。”⁹那人立刻康复了，他收拾起铺盖，抬脚走了。

那天是安息日，¹⁰所以，犹太人对痊愈的病人说：“今天是安息日，你扛着铺盖是触犯律法的。”

11 他对他们说：“为我治好病的人说：‘收拾起铺盖走吧。’”

12 他们问：“对你说‘收拾起铺盖走吧。’的人是谁？”

13 那人不知道给他治病的人是谁，因为耶稣已经消失在聚集在那里的人群中了。

14 后来，耶稣在大殿院里见到那个人，对他说：“看，你现在好了，不要再犯罪了，否则你的遭遇会更惨。”

15 那人离开后，告诉犹太人给他治好病的人就是耶稣。¹⁶因此，犹太人开始迫害耶稣，因为他在安息日做这些事。

17 耶稣对他们说：“我父总是在工作，所以我也必须工作。”

因此，犹太人更是千方百计地要杀害他，¹⁸因为他不仅破坏了安息日的规矩，而且还把上帝称为自己的父亲，和上帝平起平坐。

基督有上帝的权威

19 耶稣是这样回答他们的：“我实话告诉你们，子凭自己是无能为力的，他只做他看到父亲所做的事情。父亲做什么，子也做什么。²⁰父很爱子，把自己的一切都做给子看，他还要把比治病更了不起的事情做给子看呢。那时候，你们才会吃惊呢。²¹正如父让死人复活并给子他们生命一样，子也会随自己的意把生命给子那些他想给子的人们。²²父不审判任何人，他把所有审判的事情都交给了子。²³为的是使万民象尊敬父一样尊敬子。不尊敬子的人，就是不尊敬派子来的父”。

24 “我实话告诉你们，谁听我的话，又信仰派我来的那位，谁就会得到永生，就不会被定罪，他就已经出死入生了。²⁵我实话告诉你们，这个时刻就要到来了，它已在此了，所有的死者都将听到上帝之子的声音，听到这声音的人都会死而复活的。²⁶正如父是生命之源一样，同样，他让子也成了生命之源，²⁷他赋予子审判的权柄，因为耶稣是人子。²⁸你们不必为此感到惊讶，这一时刻就要来临了，所有进了坟墓的人都会听到他的声音，²⁹并且应声而出。行过善的人将复活再生；做过恶事的，将复活被定罪。

耶稣对犹太人继续讲话

30 “我凭自己一无所能，我按照上帝的吩咐来审判，而且，我的审判是公平的，因为我不求取悦自己，只求取悦差遣我的那位。

31 如果我为自己作证，那么我的证言是无效的，³²另有一位为我作见证的人，我知道他为我作的见证是有效的。

33 你们派人到约翰那里去过，他告诉了你们真理，³⁴但我不依赖凡人的见证，我之所以这样说，是为了使你们能得救。³⁵约翰象一盏点发光亮的灯，你们愿意享受他片刻的光。³⁶但是，我有比约翰的更有份量的见证，那就是父交给我去完成的工作——也就是我现在所做的工作——这些工作可证明父亲派遣了我。³⁷差遣我来的父亲自为我作过见证。你们从未听到过他的声音，也没有见过他的样子，³⁸你们不把他的教导记在心里，因为你们不信仰他派来的人。³⁹你们钻研《经》，以为通过《经》可以获得永生。正是这些《经》为我作了见证！⁴⁰然而，你们却不愿意到我这里来求得永生。

41 我不接受凡人的赞美，⁴²但是我了解你们，知道你们心中没有上帝的爱。⁴³我奉我父的名义而来，你们却不接受我；如果其他人以自己的名义而来，你们竟会接受他！⁴⁴既然你们并不寻求来自唯一的上帝的赞许，而只接受彼此的恭维，又怎么会相信我呢？⁴⁵不要以为我会在父面前控告你们，要控告你们的人是你们寄希望的摩西。假如你们真的相信摩西，⁴⁶那么就应当相信我，因为他写下了关于我的事。⁴⁷既然你们连他写的都不相信，又怎么会相信我所说的呢？”

6

耶稣让五千人吃饭

1 此后，耶稣渡过加利利湖，即提比哩亚湖。²许多人因为看到他在病人身上显示的奇迹，都跟在他身后，³但是，耶稣上了一座小山，和门徒们坐在一起。⁴这时已经快到逾越节了。

5 耶稣抬头看见一大群人向他走来，就问腓力：“我们得到哪里去买足够的面包，能让这些人都吃上呢？”⁶（耶稣早就知道该怎么做，他这么问只是为了试探腓力。）

7 腓力说：“二百个银币买的面包，还不够这些人每人吃一口的呢。”

8 西门彼得的兄弟安德烈是耶稣的门徒之一，他对耶稣说：⁹“这里有个男孩，他有五块大麦面包和两条鱼，可是这对那么多人有什么用呢？”

10 耶稣说：“请大家坐下来吧。”（那地方遍地是青草，）人们席地而坐，（大约有五千人左右）

11 耶稣拿起面包，谢恩之后，把面包分给坐在那里的人，同样，他也把鱼分给了他们，任凭他们随便要多少。

12 等人们都吃饱了，耶稣对门徒说：“把剩下的东西都收拾起来，不要浪费。”¹³门徒们把剩饭收起来，装了满满十二篮，就是这些人分吃五块大麦面包后的剩饭。

14 人们看到耶稣所行的奇迹，开始说：“这个人肯定是即将来临到这个世界的先知。”¹⁵ 耶稣知道他们要来强迫他做王，便独自一人离开到山里去了。

耶稣行于水面

16 到了晚上，耶稣的门徒来到湖边，¹⁷ 上了船，准备起航渡湖到迦百农去。天已经晚了，耶稣还没有来。¹⁸ 一阵狂风吹过，湖浪越来越大，¹⁹ 当门徒们已经走出五、六公里远时，他们看见耶稣走在湖面上，他走近船时，他们都吓坏了。²⁰ 但是，耶稣对他们说：“是我，别害怕。”²¹ 然后，他们都高兴地把耶稣接进了船，船立刻就到了他们要去的地方。

寻找耶稣

22 第二天，留在湖对岸的人们看到只有一条船在那里，他们意识到耶稣没有和他的门徒们一起走，而是门徒们自己走了。²³ 有几只从提比哩亚来的船，在主谢恩后他们吃面包的地方的附近，靠了岸。²⁴ 人们看见耶稣和他的门徒都不在那里，便上船去迦百农找他。

耶稣，生命之粮

25 他们在湖对岸找到耶稣时，对他说：“老师，您什么时候到这儿的？”
 26 耶稣回答他们说：“我实话告诉你们，你们来找我，不是因为你们看到了奇迹，是因为你们吃了面包，而且吃得心满意足。²⁷ 不要为会腐烂变质的食物而工作，而应该为永不变质和提供永恒生命的食物而工作，即人子赐予的食物，因为上帝已把他认可的封印贴在了人子身上。”
 28 他们问：“我们该怎么去执行上帝所要求的事情呢？”
 29 耶稣回答：“上帝要求你们做的事情是：信仰他派来的人。”
 30 他们又问：“您将行什么样的奇迹给我们看，好让我们相信您呢？您将做什么呢？”³¹ 我们的祖先在荒野里吃过吗哪，正如《经》*上所记载的：“他赐给他们从天而降的面包吃。”
 32 耶稣又对他们说：“我实话告诉你们：那来自天堂的面包，不是摩西赐给你们，而是我父把来自天堂的真正的面包赐给了你们。³³ 因为，上帝的面包是那位降自天堂、并且给这个世界带来生命的那位。”

34 他们说：“先生，从今往后，一直给我们这种面包吧。”
 35 耶稣说：“我就是赐予生命的面包，到我这里来的人将不会挨饿，信仰我也绝不会干渴。
 36 正如我以前告诉过你们的那样，你们已经看见我了，可你们还是不相信。³⁷ 父赐给我的人，都会到我这里来，我绝对不会背弃到我这里来的人。³⁸ 因为我从天堂降临，不是来做我自己想做的事，而是执行派我来的人的意愿。³⁹ 这就是派我来的人的意愿：不失去他（上帝）赐给我的任何人，并在末日里让他们复活。⁴⁰ 因为我父的愿望是让看到人子并信仰他（上帝）的人都会得到永生，我将在末日里让他们复活。”

41 因为耶稣说：“我是来自天上的面包”，所以，犹太人开始对他不满。⁴² 他们说：“这个耶稣难道不是约瑟的儿子吗？我们难道不认识他父母吗？他现在怎么能说‘我来自天堂呢？’”
 43 耶稣回答他们：“不要私下抱怨了。⁴⁴ 如果没有差遣我的父的吸引，没有人能到我这里来。我将在末日里，让我到这里来的人复活。⁴⁵ 先知写道：“他们都将蒙上帝的教诲。”所有听从父亲话，并且学习父亲的教诲的人都会到我这里来。⁴⁶（除了来自上帝的那位，没有谁见过过父亲，只有他见过。）⁴⁷ 我实话告诉你们，相信的人会获永生，⁴⁸ 我是赋予生命的食粮。⁴⁹ 你们祖先在荒野里吃过吗哪，但是他们死了。⁵⁰ 然而，这是来自天堂的面包，人可以吃了它而不会死去。⁵¹ 我就是来自天堂的活面包，任何人吃了这面包，都会永生不死。这块饼就是我的肉体，我将为这个世界的生命奉献它。”

52 犹太人彼此争论说：“他怎么能拿自己的肉体让我们吃呢？”
 53 耶稣说：“我实话告诉你们，如果你们不吃人子的肉、喝他的血，你们就不会有生命。⁵⁴ 吃我的肉、喝我的血的人，会获得永恒的生命，而且在末日里，我将让他复活。⁵⁵ 因为我的肉体是真正的粮食，我的血液是真正的饮料。⁵⁶ 吃我的肉、喝我的血的人，我中有他，他中有我。⁵⁷ 正如活着的父亲派我来，我因为父亲而活一样，那么吃了我的人，也因为我而活。⁵⁸ 这是来自天堂的面包，不象我们的祖先吃了吗哪，后来还是死掉了，吃了这面包的人，会永远活着。”
 59 这番话是耶稣在迦百农一个会堂*里教导时说的。

很多门徒离开了耶稣

60 耶稣的许多门徒听了这话，说道：“这些教导难以接受，谁能听他的呢？”
 61 耶稣知道他们在嘀咕什么，便对他们说：“这些教导令你们感到不安了吗？⁶² 如果你们看到人子升天回到他原来的地方去，又会怎么样呢？⁶³ 圣灵赋予生命，肉体毫无用处。我对你们说的话就是圣灵，它们赋予生命。不过你们当中有些人不相信。”⁶⁴（耶稣一开始就知道那些不相信他的人，也知道那个要出卖他的人。）接着他说：⁶⁵ “这就是我为什么告诉你们，除非是父亲使有人有可能到我这里来，否则没有人能够到我这里来。”
 66 从此，耶稣的许多门徒不再跟随他了。
 67 耶稣问十二个使徒：“你们也想离开吗？”
 68 西门彼得回答说：“主，我们到哪儿去呢？您有赋予永生的话，⁶⁹ 我们信仰您，我们知道您是来自上帝的圣人。”

* 6:31：经：圣作一旧约。 † 6:59：会堂：犹太人聚在此祈祷、学经和召集其它公共会议的地方。

70 耶稣回答说：“难道不是我挑选了你们十二个人吗？可是你们之中有一个却是魔鬼！”⁷¹（他指的是加略人西门的儿子犹大，后来，他出卖了耶稣，尽管他是十二使徒之一。）

7

耶稣和他的兄弟们

1 此后，耶稣在加利利周游，他不想去犹太，因为犹太人想杀害他。²当时，犹太人的住棚节^{*}快到了，³所以，耶稣的兄弟对他说：“你应该离开这儿去犹太，以便让你的门徒看到你所行的神迹，⁴一个人如果想让众所周知，就不在暗中做事。你既然在做这些事，就在世人面前表现出来吧。”⁵（甚至连耶稣的兄弟们也不信仰他。）⁶耶稣对他们说：“我的时刻还没有到，但是对你们随时都合宜。”⁷世人不会恨你们，但却恨我因为我不断地告诉世人，他们的行为是邪恶的。⁸你们去过住棚节吧，我现在不去，因为我的时机还没到。”⁹耶稣说完这番话后，继续留在了加利利。

¹⁰他的兄弟去过住棚节了，耶稣也去了，不过不是公开去的，而是秘密去的。¹¹犹太首领在节日到处寻找他，打听说：“那人在哪里呢？”

¹²人们私下对耶稣议论纷纷，有人说：“他是好人。”也有人：“根本不是，他迷惑群众。”¹³不过，没有人敢公开议论他，因为他们都害怕犹太首领。

耶稣在耶路撒冷教导人们

¹⁴节日过了一半时，耶稣来到大殿院开始教导。¹⁵犹太首领都很吃惊，说：“这人从未上过学，怎么会知道这么多事情呢？”

¹⁶耶稣回答他们说：“我教导的不是我自己的教导，而是来自于派遣我的上帝。¹⁷一个人如果想执行上帝的意旨，他就会明白我的教导是出自上帝还是出自我自己。”¹⁸凭自己讲话的人，企图为自己获得荣耀；但是，要把荣耀带给派遣他来的那位的人一是可信的，他心中没有丝毫虚假。¹⁹难道摩西没有把律法[†]颁布给你们吗？可是你们谁也不遵守它。你们为什么想杀害我呢？”

²⁰人群回答道：“你一定是被鬼附身了！谁想要杀害你呢？”

²¹耶稣回答说：“我不过显示了一个奇迹，你们就感到惊讶。²²摩西出于同样的目的，给了你们有关割礼[‡]的律法，（其实割礼是你们的祖先传下来的，而不是摩西传下来的。）你们就在安息日为婴儿施行割礼！²³既然一个人能在安息日受割礼，以便不违反摩西律法，那么我在安息日治好一个人的整个身体，为什么你们就对我感到愤怒呢？²⁴不要以外表来评判，而要做出公正的评判。”

人们猜测耶稣是基督吗？

²⁵一些耶路撒冷人开始议论说：“这不是他们想要杀的那个人吗？”²⁶看，他在大庭广众之下演讲，他们对他却一言不发。也许首领们的确知道他是基督呢？²⁷不过，我们知道这人是从哪儿来的；当弥赛亚来临的时候，没有人知道他从哪儿来。”

²⁸这时，耶稣还在大殿院里教导，他高声说：“你们认识我，也知道我从哪里来，我不是自己到这里来的，派遣我来的那位（上帝）是真实的。你们不认识他，²⁹但我认识他，因为我是从他哪里来的，是他派我来的。”

³⁰听到这里，他们想要逮捕耶稣，可是却没有下手，因为他的时刻还没有到呢。不过，还是有很多人信仰了他，³¹他们说：“就是基督来了，也不会比这个人显示更多的奇迹，不是吗？”

犹太人企图逮捕耶稣

³²法利赛人听到人们私下对耶稣的议论，祭司长和法利赛人便派大殿的卫兵去逮捕他。耶稣说：“³³我和你们在一起的时间非常短暂了，然后我就要回到派我来的那位那里去。”³⁴你们会寻找我，但是却找不到我，因为我去的地方，你们不能去。”

³⁵犹太人互相议论道：“他要到哪儿去能让我们找不到呢？他是不是到散居在希腊城市里的犹太侨民那里，去教导希腊人呢？”³⁶他说：“你们将会寻找我，但是却找不到我，因为我去的地方，你们不能去。”这话是什么意思呢？”

耶稣谈圣灵

³⁷节日的最后一天，也是最重要的一天，耶稣站起来高声说：“如果有人渴了，就到我这里来喝水吧，³⁸就象《经》上所说的那样，信仰我的人，活水的河流就会从他内心源源流出。”³⁹耶稣这话是指那些信仰他的人，以后会领受到圣灵。当时圣灵还没赐给人们，因为耶稣还没有得到荣耀。

人们针对耶稣的争论

⁴⁰听了这些话，人群中的一些人开始议论说：“这人真的是先知。”

⁴¹另外一些人说：“这人是基督。”

还有一些人说：“基督怎么会来自加利利呢？”⁴²《经》上不是说基督是大卫[§]的后裔，来自于大卫住过的伯利恒吗？”⁴³由于耶稣，人们发生了分歧。⁴⁴有些人想逮捕耶稣，但却没有人动手。

* 7:2: 住棚节： 每年特定的一周，犹太人住在帐篷里，为了纪念在摩西时代他们的祖先在旷野里。

律法： 摩西颁布了上帝在西乃山上赐给他的律法。见《出埃及记》34:29-32。

割去包皮。每个犹太人的婴儿都要受割礼，它是上帝和亚伯拉罕所定的契约的一个标记。

耶稣来世之前一千年的以色列王。

‡ 7:22:

§ 7:42:

† 7:19:

割礼:

大卫:

犹太首领拒不相信

⁴⁵ 于是，大殿的卫兵回到祭司长和法利赛人那里去了，他们问卫兵：“你们为什么没把他带来？”

⁴⁶ 卫兵们回答说：“从来没有人象这样讲过话！”

⁴⁷ 法利赛人说：“难道你们也被愚弄了吗？⁴⁸ 有首领或是法利赛人信仰他吗？⁴⁹ 那些不知律法的人是要受到诅咒的！”

⁵⁰ 尼哥底母**对他们说：⁵¹ “不先听他的口供，不调查他做了些什么，我们的律法能定他的罪吗？”

⁵² 他们回答他说：“难道你也是从加利利来的吗？查考一下《经》，你就会明白加利利没有出过先知。”

（一些希腊最早和最好的版本没有第7:53-8:11。）

通奸女子被捉

⁵³ 然后他们分手各自回家去了。

8

¹ 但是，耶稣去了橄榄山。² 一大清早，他又去了大殿。所有的人都聚拢在他的身边，他便坐下开始教导人们。³ 律师和法利赛人带来一个被捉住的通奸女子，让她站在人们面前，⁴ 然后对耶稣说：“老师，这女子正在通奸的时候，让我们给抓住了，⁵ 摩西在律法中命令，我们应该用石头砸死这种人，你看现在怎么办吧？”⁶ 他们这是在试探耶稣，好找借口来控告他。耶稣俯下身，开始用手指在地上写字。⁷ 他们还是不停地问他，他直起身来对他们说：“你们当中谁没有罪，谁就可以第一个用石头砸她。”⁸ 然后，他又俯下身在地上写字。

⁹ 听了这话，从年长的人开始，一个个都走开了，最后只剩下耶稣独自一人和站在他面前的女子。¹⁰ 耶稣直起身来对她说：“妇人，他们在那里？没人给你定罪吗？”

¹¹ 她说：“先生，没有。”

耶稣说：“我也不给你定罪。你走吧，以后不要再犯罪了。”

耶稣是世界之光

¹² 耶稣又对他们说：“我是世界之光，跟随我的人绝不会走在黑暗之中，他将获得生命之光。”

¹³ 法利赛人对他说：“你在为自己作见证，你的证言根本没效。”

¹⁴ 耶稣回答他们说：“即便我为自己作证，我的证言仍然有效，因为我知道我从哪里来，到哪里去。而你们却不知道我从哪里来，到哪里去。¹⁵ 你们用凡人的标准评判，而我却不评判任何人。¹⁶ 一旦我要评判，我的判决就有效，因为我并非独自一人，派我来的父将和我一起审判。

¹⁷ 你们的律法上写着：两人作证即为有效。¹⁸ 我为我自己作证，派我来的父也为我作证。”

¹⁹ 然后，他们问他：“你父在哪里呢？”

耶稣回答说：“你们既不认识我，也不认识我父。假如你们认识我，你们也会认识我父。”²⁰ 耶稣是在奉献箱边上教导时，说这番话的。但是，没有人来逮捕他，他的时刻还没有到呢。

犹太人不理解耶稣

²¹ 耶稣接着又对他们说：“我就要走了，你们将会寻找我，但你们将在罪恶中死去，我去的地方你们不能去。”

²² 犹太人发问：“我要去的地方，你们不能去。’他这么说，是不是要自杀？”

²³ 耶稣对他们说：“你们从下面来，我从上面来，你们来自这个世界，我不是来自于这个世界，²⁴ 所以我告诉你们，你们将要在你们的罪恶中死去。如果你们不相信我是*（基督），你们将在罪恶中死去。”

然后，他们问：²⁵ “你是谁？”

耶稣告诉他们：“我从一开始就告诉了你们我是谁。²⁶ 关于你们，我有许多事要说，要评判。派我的那位是真实的，我所说的都是从他那里听来的。”

²⁷ 人们并不知道耶稣正在谈他父，²⁸ 耶稣对他们说：“当你们举起（杀害）人子的时候，就知道我是基督了。我不凭自己做任何事情，而是按父教导我的去讲，²⁹ 派我来的那位与我同在，他不会撤下我，因为我做的事令他喜悦。”³⁰ 耶稣说这话时，许多人都信仰他了。

耶稣谈摆脱罪的自由

³¹ 耶稣对信仰了他的犹太人说：“你们如果遵守我的教导，就真正是我的门徒了。³² 你们会认识真理，而真理将使你们获得自由。”

³³ 他们说：“我们是亚伯拉罕的子孙，从未作过任何人的奴隶，你怎么说‘你们将获得自由’呢？”

³⁴ 耶稣回答他们说：“我实话告诉你们，凡是继续犯罪的人，都是罪恶的奴隶，³⁵ 奴隶不会和家人呆在一起，但是儿子却永远属于这个家庭。³⁶ 所以，如果人子让你们获得自由，你们才会真正自由。我知道你们是亚伯拉罕的后代，³⁷ 但是，你们却企图杀害我，因为你们不接受我的教导。³⁸ 我所说的都是我从我父那里看见的，你们所做的是你们从自己的父亲那里所听到的。”

³⁹ 人们回答说：“亚伯拉罕是我们的父亲！”

** 7:50: 尼哥底母： 法利赛人之一，他曾经见过耶稣。

* 8:24: 我是：

尤如在《出埃及记》中被用作上帝的名字，但是也可作为：我是基督。

耶稣对他们说：“如果你们真是亚伯拉罕的子孙，就该做他做的事情。⁴⁰可是你们现在却想杀害我，一个把从上帝那里听到的真理告诉给你们的人。亚伯拉罕不曾做过这种事，⁴¹你们做的，正是你们父亲做过的事。”

于是，他们对耶稣说：“我们不是私生子，我们只有一个父亲，就是上帝！”

⁴²耶稣对他们说：“如果上帝是你们的父亲，你们就该爱我，因为我来自于上帝，而且现在我已经在这里了。我不是自己来的，是他派我来的。⁴³我的话你们为什么不明白呢？因为你们不接受我的教导。⁴⁴你们从你们的父亲——魔鬼那里来，想遵从你们父亲的欲望。你们父亲从开始就是一个谋杀者，从来没有站在真理一边，因为，他心里根本就没有真理。他说谎是出于他的本性，因为他是个说谎的人，是谎言之父，⁴⁵但是，因为我讲真理，你们却不相信我，⁴⁶你们当中有谁能指控我有罪呢？既然我在讲真相，为什么你们还不相信呢？⁴⁷属于上帝的人，听上帝的话。这是你们不听的原因：因为你们不是属于上帝的人。”

耶稣谈亚伯拉罕与自己

⁴⁸犹太人回答道：“我们说你是撒玛利亚人，并被鬼附体了，难道不对吗？”

⁴⁹耶稣回答说：“我没有被鬼附体，我尊重我父，可是，你们却不尊重我。⁵⁰我没有为自己追求荣耀，但是却有一位为我求荣耀，评断是非。⁵¹我实话告诉你们，谁要是遵循我的教导，他就永远不会死。”

⁵²听到这里，犹太人对他说道：“现在，我们知道你被鬼附体了，亚伯拉罕和先知们都死了，你却说道：‘任何遵从我的教导的人，都不会尝到死亡的滋味。’⁵³你比我们的祖先亚伯拉罕更伟大吗？亚伯拉罕死了，先知也死了，你以为你是什么人？”

⁵⁴耶稣回答：“我若荣耀我自己，那么，这荣耀就毫无价值，荣耀我的，是我父，⁵⁵虽然你们声称他是你们的上帝，但是，你们从来就不认识他，我认识他。如果我说我不认识他，那我就和你们一样是个撒谎的人了，但是，我的确认识他，并遵从他的教导。⁵⁶你们的祖先亚伯拉罕看到我来临的日子，会非常高兴的，他看到了，十分高兴。”

⁵⁷然后，犹太人对他说道：“你还不到五十岁，就见过亚伯拉罕？”

⁵⁸耶稣对他说道：“我实话告诉你们，亚伯拉罕出现以前，我就存在了。”说到这里，他们捡起石头砸他，⁵⁹但是，他躲开了，并离开了大殿院。

9

耶稣治愈一个天生盲人

¹耶稣走着走着，看到一个生来就瞎眼的人，²门徒问道：“老师，生来瞎眼的人，是谁的罪过呢？是他本人，还是他父母的呢？”

³耶稣回答说：“既不是这个人的罪过，也不是他父母的罪过。他生来失明，目的是要显示上帝的力量。⁴趁着白天，我们必须做派我来的那位的工作；黑夜一来，就没有人能工作了。⁵我在这个世上时，就是世上的光。”

⁶说完，耶稣朝地上吐了一口唾沫，和了点泥，然后，把泥抹在那盲人的眼睛上，⁷对他说道：“去西罗亚池里洗洗，”（西罗亚的意思是派遣。）于是盲人便去洗了，回来时，他已能看见了。

⁸他的邻居们，还有过去常看见他乞讨的人说：“这不是以前坐在那里讨饭的那个人吗？”

⁹有些人说：“是他！”可也有些人说：“不，他只不过长得象他罢了。”

被治愈的那人说道：“我就是那个人。”

¹⁰人们便问他：“你的眼睛是怎样挣开的呢？”

¹¹他回答他们道：“一个叫耶稣的人和了点泥，抹在我的眼睛上，然后告诉我‘去西罗亚池洗洗。’我去洗了，就获得了视觉。”

¹²他们问：“这人在哪儿？”

他说：“我不知道。”

犹太人审问耶稣治愈的盲人

¹³人们把获得视力的人带到法利赛人那里。¹⁴（耶稣和泥治病是在一个安息日做的。）¹⁵法利赛人问他是怎样获得视力的。

他告诉他们：“他把泥抹在我眼睛上，然后我去洗掉，就可以看见了。”

¹⁶一些法利赛人开始说：“这人不是从上帝那里来的，因为，他不守安息日。”

另一些人却说：“一个罪人怎么能做出这样的奇迹来呢？”因此，他们之间有了争执。

¹⁷他们又问被治好的那个盲人：“他治好了你们的眼睛，你说他是什么人呢？”

那人说：“他是先知。”

¹⁸犹太人不相信那人以前是瞎子，现在获得了视力，他们便找来他的父母，¹⁹问道：“这是你们的儿子吗？你们说他生来就瞎，那么他现在怎么会看见呢？”

²⁰他父母说：“我们知道他是我们儿子，我们知道他天生失明，²¹可是他现在是这么看见的，又是谁让他睁开了眼睛，我们却不知道。问他去吧！他不是小孩子，会自己说的。”²²他父母这么说，是因为害怕犹太首领们，因为犹太首领们已经一致同意，凡是承认耶稣是基督的人，都将被开除会堂，所以他父母才说：²³“他不是小孩子，问他去吧！”

²⁴于是，犹太人又叫来以前瞎眼的那个人，说：“在上帝面前，说实话。我们知道这个人是个罪人。”

25 被治好的那个人说：“他是不是罪人，我不知道，我只知道一件事情，那就是我以前是瞎子，现在可以看见了！”

26 然后，他们问：“他对你做了些什么？他怎么让你睁开眼睛的？”

27 那人说：“我已经告诉过你们了，可是你们根本不听，你们为什么还要再听一遍呢？你们也想像他的门徒吗？”

28 那些人骂他道：“你才是他的门徒呢，我们是摩西的门徒，²⁹ 我们知道上帝曾对摩西说过话，但是，至于这个人，我们不知道他是从哪里来的！”

30 那人回答他们说：“真是奇怪，你们不知道他从哪里来，可他却让我睁开了眼睛！³¹ 我们知道上帝不会听罪人的话，他只垂听献身于他、并遵从他的意愿的人。”³² 从来还没听说过，有谁能使天生盲人获得光明呢。³³ 这人如果不是来自上帝，他什么事也做不成。”

34 那些人对他道：“你一生下来就混身是罪，还想教训我们吗？”于是，他们把这个人赶出了会堂。

精神上的盲目

35 耶稣听说他们把他赶出了会堂，便找到他，对他说：“你信仰人子*吗？”

那人问：³⁶“先生，他是谁？告诉我，好让我信仰他。”

37 耶稣说：“你已经见到他了，他就是正在和你说话的人。”

38 那人说：“主，我信。”并跪在地上，拜他。

39 耶稣说：“我到这上来是为了审判，好让那些看不见的人能看见，让看得见的人变成瞎子。”

40 和耶稣一起的一些法利赛人听见这话，便对他说：“难道我们也瞎眼了吗？”

41 耶稣对他们说：“如果你们是瞎子，就不会有罪了，但是，现在你们说‘我们看得见，’所以，你们的罪仍然在。”

10

牧人与他的羊群

1 “我实话告诉你们，一个人进羊圈，如果不从门进，而是通过其它方式进去，他就是贼，是强盗。² 从圈门进的人是羊群的牧人，³ 看门的人为他打开门，羊群听从他的声音，他点名叫他的羊，带它们出去，⁴ 它们被放出去后，他又走在羊群前面，羊群跟随着他，因为它们认得他的声音。⁵ 它们绝不会跟随陌生人走，相反，它们会从生人身边跑开，因为它们不认陌生人的声音。”⁶ 耶稣给他们用了这个比喻，但是，他们却不明白他的意思。

耶稣是好牧人

7 耶稣又说：“我实话告诉你们，我就是羊圈的门。⁸ 在我之前来的人都是小偷、强盗，而且羊群也不听他们的。⁹ 我就是这扇门，从我这扇门进来的人将得救。他既能进又能出，他将会找到牧场。¹⁰ 小偷来只会偷、会杀、会破坏。我来的为了让他们获得生命——那是富足和美好的生命。

11 “我是个好牧人，好牧人会为羊群献出生命，¹² 雇工不是牧人，羊群也不是他的，所以当 he 看到狼来时，就会丢下羊群逃跑，狼袭击羊群，驱散他们。¹³ 雇工是雇来的，所以，他不关心羊群。

14 “我是个好牧人，我认识我的羊，我的羊也认识我，¹⁵ 就象父亲认识我，我也认识父亲一样。我为羊群献出了生命，¹⁶ 我还有些羊，它们不属于这个羊群，我也得把它们带来。它们也会听我的声音，并且要合成一群，归为一个牧人。¹⁷ 父爱我是因为我献出了自己的生命。我献出了自己的生命为的是我能重新得到它，没有人能从我这里把它夺走。¹⁸ 我是心甘情愿地牺牲它的。我有权牺牲它的，也有权收回它，这条命令是我从我父亲那里领受的。”

19 因为这段话，犹太人之间又发生了分歧。²⁰ 他们当中许多人说：“他被鬼附体，神志不清，你们为什么还要听他的呢？”

21 另外一些人却说：“这些话不是被鬼附体的人能说的，鬼能让瞎子挣开眼睛吗？”

犹太人反对耶稣

22 他们到耶路撒冷过献殿节*，此时正值冬季，²³ 耶稣走在大殿院所罗门廊[†]里，²⁴ 犹太人围着他问：“你还要让我们猜多久呢？如果你是基督，就坦白告诉我们。”

25 耶稣回答他们说：“我已经告诉你们了，你们却不信，我以我父的名义所行的奇迹为我作证，²⁶ 但是，你们也不信，因为你们不是我羊群里的羊，²⁷ 我的羊听我的话，我认识他们，他们跟我走，²⁸ 我赐给他们永生，他们永不会灭亡，没有人能从我手里把他们夺走。²⁹ 我父赐给我的羊比任何事情都重要，没有人能从我父手中把他们夺走。³⁰ 父和我是一体。”

31 犹太人也抓起石头打他，³² 耶稣说：“我让你们看到了父亲的许多善迹，你们为了哪桩善迹而打我呢？”

33 犹太人说：“我们不是因为善迹而打你，我们打你，是因为你亵渎上帝，你一个凡人竟想把自己树为上帝！”

* 9:35: 人子： 耶稣。《但以理书》7:13-14。这是给弥赛亚的名字，弥赛亚是受上帝所拣选来拯救他的子民。

† 9:39: 看不见的人： 耶稣在此处谈的是那些在精神上盲目的人，而非机体上的盲目。

* 10:22: 献殿节： 在十二月犹太人庆祝的一个特殊周， † 10:23: 所罗门廊： 在殿院内部的一个地方，有一门廊。

34 耶稣说：“你们律法上难道没有写着‘我（上帝）说过你们是诸神。’吗？”³⁵《经》称那些领受过上帝的信息的人为神，《经》上的话总是真实的。³⁶那么为什么因为我说‘我是上帝之子’，你们却说我在亵渎上帝呢？我是上帝所挑选并被派遣到世上的那位。³⁷如果我不是做我父的工作，就不要相信我，³⁸可是，如果我做了，即使你们不相信我，也该相信这些工作，使你们能意识到父中有我，我中有父。”

³⁹他们又试图逮捕他，但是，他却从他们手底下逃脱了。⁴⁰耶稣渡过约旦河，回到以前约翰施洗礼的地方，并住在那里，⁴¹许多人来到他身边说：“约翰虽然没有行过任何奇迹，可他说的有关这个人的话都是真的！”⁴²于是，那里有许多人信了他。

11

拉撒路之死

¹有个病人叫拉撒路，从伯大尼来，马利亚和她姐姐马大就住在那里。²（马利亚是那位为主撒膏香，并用自己的头发为主擦脚的女子，就是她的兄弟拉撒路病了。）³两姐妹给耶稣捎信说：“主，您亲爱的朋友拉撒路病了。”

⁴耶稣听到此事后，说道：“这病不致命，而是为了给上帝带来荣耀，以便让上帝之子通过它得到荣耀。”⁵耶稣很喜欢马大和她的姐妹，⁶然而，当他听说拉撒路病了，便在所在的地方多住了两天，⁷这之后，他对门徒说：“咱们回犹太去吧。”

⁸门徒对他说：“老师，前不久犹太人还想用石头砸您呢，您还要去那里吗？”

⁹耶稣回答：“白天不是有十二个钟头吗？人白天走路，不会跌倒，因为他看得见这个世界的光，¹⁰但是，如果一个人在夜里走路，就会跌倒，因为他看不到光。”

¹¹说完，他又告诉他们：“我们的朋友拉撒路睡着了，我去叫醒他。”

¹²门徒说：“主，如果他在睡觉，那么他会好的。”

¹³耶稣说的是拉撒路已死，可他们还以为他说的是自然睡眠呢。¹⁴所以，耶稣只好明白地告诉他们：“拉撒路已经死了，¹⁵因为你们的缘故，我很高兴我不在那里，以便你们可以信仰我，现在，让咱们到他那里去吧。”

¹⁶多马，（也叫低土马）对其他门徒说：“咱们也去吧，这样，咱们可以与耶稣同死。”

耶稣在伯大尼

¹⁷耶稣到来时，发现拉撒路已经下葬四天了。¹⁸伯大尼在耶路撒冷附近，只相距三公里左右，¹⁹许多犹太人为她们的兄弟之死，赶来安慰马大和马利亚。

²⁰马大听说耶稣来了，就去迎接他，马利亚留在家，²¹马大对耶稣说：“主，您若早点来，我的兄弟就不会死了。²²可我知道，即便是现在，不论您向上帝请求什么，上帝都会给予您的。”

²³耶稣对她说：“你兄弟会活过来的。”

²⁴马大对他说：“我知道在末日，复活之际，他会重获生命的。”

²⁵耶稣说：“我就是复活，我就是生命，信仰我的人，死了也将会再生，²⁶任何活着并信仰我的人永远都不会死，您相信这些吗？”

²⁷她说：“我信，主，我相信您是基督，是那就要降临到这个世界的上帝之子。”

耶稣哭了

²⁸说完这话，她回去叫她妹妹马利亚，悄悄对她说：“老师在这里，他叫你呢！”

²⁹马利亚听了，立即起身去见耶稣。³⁰（耶稣还在遇见马大的地方，还没有进村呢）。³¹当时，和她在一起安慰她的犹太人，看见她起身匆匆离开，便跟在她身后，还以为她要去哭坟。

³²马利亚来到耶稣那里，一看到他，便扑倒在他面前，对他说：“主，如果您早些来，我兄弟就不会死了。”³³耶稣看到她和那些与她一起来的犹太人都痛哭着，便被深深地打动了，非常悲伤，

³⁴他问道：“你们把他安葬在哪里了？”

他们告诉他：“主，请您过来看。”

³⁵耶稣也禁不住地哭了。

³⁶犹太人开始说：“看他多爱拉撒路呀！”

³⁷但是，另一些犹太人却说：“这个能让盲人睁开眼睛的人，难道不能免救拉撒路一死吗？”

耶稣使拉撒路复活

³⁸耶稣内心又一次深深地感动了，他来到墓地，坟墓是一个洞穴，用一块石头封住了洞口。

³⁹耶稣说：“把石头移开。”

死者的姐姐马大说：“主，现在墓里会有恶臭，因为已经四天了。”

⁴⁰耶稣对她说：“我不是告诉过你了吗？只要你相信，就可以看到上帝的荣耀。”

⁴¹于是人们把石头抬走了，耶稣抬头说道：“父，感谢您，因为您已经听到了我，⁴²我知道您总是垂听我，我这样说，是为了周围站着的这许多人，以便让他们相信是您派遣我来的。”⁴³说完，耶稣高声喊道：“拉撒路，出来吧。”⁴⁴死人果然出来了，手脚上都裹着布，脸上还包着一块布。

耶稣对人群说：“解开尸衣，让他走吧。”

犹太人谋划杀害耶稣

‡ 10:34: 三十四节：引自《诗篇》82:6。

45 因此，许多来看马利亚的犹太人，看到耶稣所做的事情，都信仰了他，⁴⁶但是，有些人却去见法利赛人，告诉他们耶稣的所做所为。祭司长和法利赛人召集了犹太议会，⁴⁷他们说：“我们该怎么办呢？这人行了这么多的奇迹！”⁴⁸如果我们任凭他这么下去，每个人都会信仰他了，那样罗马人就会来毁了我们的圣殿和民族的。”

49 他们中一位叫该亚法的人，是当年的大祭司，他说：“你们什么都不知道，⁵⁰你们也没有意识到，对于你们来说，让一人为众人而死，要比整个民族被毁好得多。”

51 他不是代表自己在说这话，因为，作为当年的大祭司，他预见到耶稣会为犹太民族而死，⁵²不仅是为了犹太民族，也是为了把四散的上帝的孩子聚拢起来，合为一体。

53 从那天起，他们就伺机要杀害耶稣。⁵⁴耶稣不再在犹太人中公开露面了，他离开那里，到了旷野附近一个叫以法莲的城镇去了。他和门徒在那里住了下来。

55 犹太人的逾越节快到了，许多人都离家前往耶路撒冷，赶在节日前洁净自己。⁵⁶他们到处寻找耶稣，他们站在大殿院里相互询问道：“你怎么看呢？他到底来不来过逾越节？”⁵⁷但是，祭司长和法利赛人下令，凡是知道耶稣下落的人要立即报告，以便逮捕他。

12

耶稣与朋友在伯大尼

¹逾越节的前六天，耶稣来到伯大尼，即拉撒路住的地方。耶稣曾使他死而复生。²在那里他们为耶稣准备了晚饭，马大在旁边伺候着。拉撒路也和其他人一起与耶稣围坐在桌边。³马利亚拿来一罐昂贵的纯哪哒香膏，抹在耶稣的脚上，然后，又用她的头发为他擦干脚，屋子里充满了香气。⁴耶稣的一个门徒，加略人犹大，（他就是后来出卖了耶稣的人。）说道：⁵“为什么不把香膏卖了，它值三百个银币，然后把钱分给穷人呢？”⁶犹大这么说，并非出于对穷人的关心，而是因为他是个小偷，因为他经管钱箱，所以经常从里面偷偷摸摸拿点钱。

⁷耶稣说：“别打扰她，由她吧，她是在为我的葬礼那天作准备。⁸你们会一直和穷人在一起，但你们却不会总有我。”

对付拉撒路的阴谋

⁹许多来过逾越节的犹太人，发现耶稣在伯大尼。他们去那里不仅是为了看耶稣，也是为了看耶稣起死回生的拉撒路。¹⁰因此，祭司长也策划要杀害拉撒路。¹¹因为拉撒路之事，许多犹太人离开他们的首领，信仰了耶稣。

耶稣进入耶路撒冷

¹²第二天，许多来过节的人听说耶稣要来耶路撒冷，¹³都拿着棕榈枝去欢迎他，呼喊着：

“和撒那！祝福奉主的名义而来的人！
祝福以色列王！”

¹⁴耶稣找来一头驴，骑在上面，正如《经》上所记载的那样：

¹⁵“不要怕，锡安城*！
你们的国王来了！
他骑着一匹驴驹。”

《撒迦利亚书》9:9

¹⁶开始，耶稣的门徒不明白这些事情，直到耶稣得到荣耀后，他们才记起《经》对他的记载，而且他们果然按经上所说的那样对待了他。

人们谈论耶稣

¹⁷当耶稣把拉撒路从坟墓召出，把他从死亡里救活时，周围有许多人，这些人把这件事传开了，¹⁸许多人因为听说他所行的这个奇迹，都出来迎接他。¹⁹因此，法利赛人彼此说道：“瞧！我们一事无成。全世界的人都追随他去了。”

耶稣谈生死

²⁰在逾越节习惯去朝拜的人中有一部分是希腊人，²¹他们去见加利利伯赛大的腓力，请求道：“先生，我们想见耶稣。”腓力去告诉安得烈，²²安得烈又和腓力一起来告诉耶稣。

²³耶稣回答说：“人子受到荣耀的时刻到了，²⁴我实话告诉你们，如果一颗麦粒没有落在地里死去，它依然是一粒种子，但是，一旦它死了，它就会结出许多麦粒。²⁵爱惜自己生命的人，终会失去生命；而憎恶他在这个世上自己生命的人，则会保守生命到永生。²⁶为我服务的人，必须跟随我，我在哪里，我的仆人也要在哪里。侍奉我的人，父会赐给他荣誉。

耶稣谈他的死

²⁷“我的心现在非常忧愁，我该说什么呢？说‘父啊，救我脱离这一时候吗？’但我正是为这一刻（受难）而来的啊！”²⁸父，愿您荣耀您的名字。”

这时，从天上传来一个声音说：“我已经为我的名字带来了荣耀，我将再次给它带来荣耀。”

²⁹周围的人听见了，都说那是雷声。

* 12:15：锡安城：直译为锡安城的女儿，即耶路撒冷。

其他人说：“一个天使对他说过话。”

³⁰ 耶稣回答说：“这声音不是为了我的缘故，而是为了你们而来的。³¹ 现在是审判这个世界的时候了，这世上的统治者将被推翻。³² 当我从地上被举起时，会把所有的人都吸引在我的身边。”³³（耶稣这么说，是为了告诉人们，他将会遭受到什么样的死亡。）

³⁴ 人们回答道：“我们从律法中知道，基督是永生的，所以，你怎么能说人子必须从地上被举起来呢？这个人是谁？”

³⁵ 耶稣对人们说：“你们还会有一段短暂的光，乘着还有光赶快赶路吧，别让黑暗赶上你们，黑暗里行走的人不知道他往哪里去，³⁶ 趁着光还在，你们信赖它吧，使你们成为光之子。”说完，耶稣离去，躲开了所有的人。

犹太人拒绝信仰耶稣

³⁷ 尽管耶稣当着人们的面行了这些奇迹，但是，他们还是不信仰他，³⁸ 所以，这正应验了先知以赛亚的话：

“主，谁相信我们的信息，
主的力量向谁显示过呢？”

³⁹ 由于这个缘故，他们不能相信他，因为，以赛亚还说：

⁴⁰ “他蒙蔽了他们的眼睛，
让他们的心灵迟钝，
以至于他们视而不见，
心灵不能理解，
不转向我——这样我才好治愈他们。”

⁴¹ 因为，以赛亚看到了耶稣的光辉，所以才这么谈论他的。

⁴² 即便如此，还是有很多人，甚至包括一些犹太首领也信仰了耶稣，但是，因为法利赛人，他们却不敢公开承认，以免被开除出会堂，⁴³ 因为，他们喜爱来自世人的赞赏，超过了喜爱来自上帝的赞赏。

耶稣的教导将审判世人

⁴⁴ 耶稣高声说道：“信仰我的人并不是在信仰我，而是信仰派我来的上帝，⁴⁵ 看见我的人，就是看到了派我来的上帝。⁴⁶ 我作为光来到这个世界，是不让任何信仰我的人处在黑暗之中。”

⁴⁷ “至于任何听了我的话却不遵守的人，我不会定他的罪，因为，我来到这个世上，不是要给这个世界定罪，而是来拯救它的。⁴⁸ 摒弃和不接受我的话的人，会有审判他的。在末日那天，我说过的话会定他的罪。⁴⁹ 因为，我不是代表我自己说话，而是派我来的父亲命令我说什么和怎样说。⁵⁰ 我知道他的命令意味着永生。因此，我说的话，正如父亲叫我说过的话。”

13

耶稣为门徒洗脚

¹ 逾越节前，耶稣知道自己要离开这个世界，到父亲那里去了。他既然一向爱世上属于他的人，现在他向他们表示了这爱所能达到的程度。

² 吃晚饭时，魔鬼钻进了西门之子加略人犹大的心里，叫他伺机出卖耶稣。³ 耶稣知道，父给了他统治一切的权力，他来自上帝，现在就要回到他那里去了，⁴ 于是他从饭桌边站起身，脱下外衣，在腰间扎了一条毛巾，⁵ 又倒了一盆水，开始为门徒们洗脚，又用扎在腰上的毛巾为他们揩净。

⁶ 他来到西门彼得身边时，彼得说：“主，您为我洗脚吗？”

⁷ 耶稣回答他说：“你现在不明白我在干什么，以后就会知道了。”

⁸ 彼得对他说：“不，我绝不能让您来给我洗脚！”

耶稣说：“如果你不给我洗，你将不能与我分享一席之地。”

⁹ 西门彼得又说：“主，那就别光洗我的脚，请把我的头和手也洗吧！”

耶稣对他说：¹⁰ “洗过澡的人，全身都是干净的，只需洗脚就行了，你们很干净，但不是所有的人。”¹¹（耶稣知道将要背叛他的人，所以才说：“但不是所有的人。”）

¹² 给他们洗完脚后，耶稣又穿上外套，回到原来的位子上，对他们说：“你们明白我为你们所做的事情吗？¹³ 你们称我为‘老师’或‘主’，你们说的对，因为我的确是。¹⁴ 如果我，一位‘老师’或者‘主’洗了你们的脚，那么你们就应该互相给对方洗脚，我已经给你们作了榜样，¹⁵ 你们应该象我对你们所做的那样去做。¹⁶ 我实话告诉你们，仆人不会比主人伟大，信使也不会比派他来的人伟大。¹⁷ 既然你们知道这些，那么，如果你们去做这些事情，就该高兴。

¹⁸ “我不是说你们所有的人，我知道我挑选的那些人，但《经》上的话必须实现：‘分享我的饼的人，竟背离了我。’¹⁹ 事情发生之前，让我先告诉你们，以便等事情发生之后，你们会相信我

是*。20我实话告诉你们，谁接受我派遣的人，就是在接受我，谁接受我，就是在接受派遣我的上帝。”

耶稣说出将要背叛他的人

21说完这话后，耶稣非常忧愁，他坦率地说：“我实话告诉你们，你们当中有一个人要出卖我。”
22门徒们面面相觑，不知他在说谁。23那个耶稣所钟爱的门徒，这时正侧身靠在耶稣身边。
24彼得向他打手势，问耶稣说的可能是谁，25那个门徒凑近耶稣，问道：“主，他是谁？”
26耶稣回答：“我蘸些饼，给谁就是谁。”接着，他蘸了一片饼，递给西门之子加略人犹大，
27犹大一接过饼，撒旦便进入了他的身体，耶稣对他说：“要干什么就赶快去干吧！”28但是，坐在桌边的人，没有一个明白耶稣为什么对他说这话，29有些人以为，也许由于犹大管钱箱，耶稣在告诉他去买些过节所需要的东西，或是让他分给穷人些东西。
30犹大接过饼，立即离开了，当时已是深夜。

耶稣谈他的死

31犹大离开后，耶稣说：“现在，人子得到了他的荣耀。上帝也通过人子得到了荣耀。32如果上帝通过人子得到了荣耀，那么，上帝将通过自己把荣耀赐给人子。上帝很快就会给他这荣耀的。”

33“我的孩子们，我和你们在一起呆不了多久了，你们会寻找我的，就象我告诉犹太人那一样，我现在告诉你们，‘我去的地方，你们不能去。’”

34我给你们一条新的命令：你们要彼此相爱。就象我爱你们一样，你们也要彼此互爱。35由此，人们将会知道你们是我的门徒。”

耶稣说彼得会不认他

36西门彼得说：“主，您要到哪里去呢？”
耶稣告诉他：“我去的地方，你现在不能跟随我，但是，你以后会的。”
37彼得说：“主，为什么我现在不能跟随你呢？我愿为您献出生命。”
38耶稣回答说：“你真会为我献出生命吗？我实话告诉你，鸡叫之前，你三次不认我。”

14

耶稣安慰门徒

1“不要让内心感到忧愁，坚信上帝，坚信我吧。2我父家里有很多房间，（如果不是这样，我会告诉你们的，）我就要去为你们准备好地方。3我去为你们准备好地方后，还会再来，把你们接去和我同住，好让你们能到我所在的地方去。4你们知道我去哪个地方，要走哪条路。”

5多马说：“主，我们连您去哪儿都不知道，怎么能知道那条路呢？”
6耶稣说：“我就是道路、是真理、是生命，除非通过我，没人能到父那里去。7你们如果认识我，也会认识我父。从现在起，你们的确认识他，也看见过他。”

8腓力对他说：“主，让我们看看父吧，我们就满足了。”
9耶稣说：“我和你们在一起这么长时间，你们还不认识我吗，腓力？见过我的人就看见父了，你怎么能说‘让我们看看父，’呢？10难道你们不相信父中有我，我中有父吗？我对你们说的话，不是出自我自己，而是活在我身体之中的父在进行他的工作。11相信我说的话，父中有我，我中有父，至少，因为我行的奇迹而相信我。12我实话告诉你们，信仰我的人，也会做我一直在做的事。实际上，他会做比这更了不起的事，因为我要去父那里了。13不论你们以我的名义请求什么，我都会为你们做，以便子给父带来荣耀。14如果你们以我的名义，向我要求任何事，我都会成全。”

圣灵的诺言

15“如果你们爱我，你们就会遵守我的命令，16我将请求父赐给你们另外一位帮手*与你们永远在一起：17他是真理之灵†，世人不能接受他，因为，世人既看不见他，也不认识他，但是，你们认识他，因为他与你们在一起，在你们心中。”

18我不会让你们成为孤儿，我会回到你们身边，19不久，世人将不会再看到我，但你们会看到我。因为我活着，你们也会活着。20在那天，你们会知道父中有我，我中有你们，你们之中也有我。21接受并遵守我的命令的人，是爱我的人；爱我的人将得到父亲的爱，我也爱他，并把自己向他展现。”

22犹大（不是加略人犹大）对他说：“主，您为什么只向我们展现你自己，而不向世人展现呢？”
23耶稣告诉他：“如果一个人爱我，他就会遵守我的教导，而且，我父也会爱他，我们会来到他那里，和他生活在一起。24不爱我的人，就不会遵守我的教导，你们听到这些话不是我的，而是派我来的父亲的。25所有这些都是我和你们在一起的时候说过的。不过你们的帮手—即父亲以我的名义派来的圣灵会教给你们一切，26他会提醒你们我告诉过你们的一切。”

27“我把平安留给你们，我把自己的平安赐给你们，但是，我给你们的方式与这个世界给你们的方式不同。你们不要让内心受到困惑，也不要胆怯。28你们听见我对你们说‘我要走了，但是，我会回到你们这里的。’你们如果真正爱我，你们就应该高兴，因为，我要到父那里去，父

* 13:19: 我是：正如《出埃及记》中用于上帝的名字，但也可意为我是他（基督）。
或慰藉者，即圣灵。 † 14:17: 真理之灵：圣灵，见《约翰福音》16:13。

* 14:16: 帮手：

比我伟大。²⁹在事情发生之前，我先告诉了你们，所以，当它发生的时候，你们就会相信了。³⁰我不能和你们多说了，因为，这个世界的统治者（魔鬼）就要来了。他对我无可奈何。³¹但是，世人必须知道我爱父，并且，完全按照父的命令办事。”
“起来！我们离开这里吧。”

15

耶稣是葡萄藤

¹耶稣说：“我是真正的葡萄藤，我父是园丁，²他砍掉我身上所有不结果的枝条，精心修剪所有结果的枝条，好让它结得更多。³因为我给了你们的教导，你们已经干净了。⁴要继续在我之中，我就会继续在你们之中。就象当枝条离开葡萄藤，就结不出果实一样，除非你们在我之中，否则，就不能结果。”

⁵“我是葡萄藤，你们是枝条*，人若在我之中，我也在他之中，这样，这个人才会多结果实；离开我，你们将一事无成。⁶不在我之中的人，就象被扔掉的枝条一样枯死，然后，被人捡起投进火里烧掉。”

⁷“你们如果继续在我之中，我的教导也继续在你们之中，那么，不论你们有什么样的愿望，都会如愿以偿。⁸你们结出的硕果，使我父得到荣耀，表明你们是我的门徒。⁹正如父爱我一样，我也爱你们。你们要继续在我的爱之中。¹⁰如果你们服从我的命令，就将继续在我的爱之中，正如我服了父的命令，继续在他的爱之中一样。¹¹我告诉你们这些，是让我的欢欣留在你们心中，使你们的欢欣完整。¹²这是我的命令：正如我爱你们一样，你们要彼此相爱，¹³没有哪种爱比为朋友献出生命更伟大了。¹⁴你们如果听从我的指挥，就是我的朋友。¹⁵我就不再叫你们‘仆人’了，因为仆人不知道主人在做什么，相反，我叫你们‘朋友’，因为我从父那里听到的一切，都告诉你们了。¹⁶并不是你们选择了我，而是我选择了你们。我交给了你们这个任务：去结出永恒的果实。那么，不论你们以我的名义要求什么，父都会赐给你们的。¹⁷这是我对你们的要求：你们要彼此相爱。”

耶稣警告他的门徒

¹⁸“如果世人恨你们，你们要记住，他们首先憎恨我。¹⁹如果你们属于这个世界，这个世界就会象爱自己一样爱你们。但是，你们不属于这个世界，因为，我从这个世界里挑选了你们，所以，这个世界憎恨你们。²⁰记住我告诉你们的话，‘仆人不会比主人伟大，’如果他们迫害我，那么，他们也会迫害你们。如果他们遵从我的教导，那么，他们也会遵从你们的教导。²¹他们这样对待你们，是因为我的缘故，因为，他们不知道派我来的那位。²²如果我没来教导过他们，他们就没有罪，但是现在，他们没有为罪过开脱的借口。²³恨我的人，就是在恨我父。²⁴如果我没有在他们面前做那些前人从未做过的事，他们就没有罪。然而他们目睹了这一切，却仍然憎恨我和我父。²⁵这一切正应验了他们律法中的话：‘他们毫无理由地恨我。’”

²⁶“从父那里的助手到来之后，他（来自父亲那里的真理之灵）会为我做证。²⁷你们也要为我做证，因为，你们一开始就同我在一起。”

16

¹我告诉你们这些，为了使你们不会失去信仰。²他们会把你们开除出会堂。实际上，那一时刻快到了，所有杀害你们的人，都认为他们侍奉上帝的时刻就要来临。³他们之所以这么做，是因为他们既不知道父，也不知道我。⁴我告诉你们这些，以便当这一时刻到来时，你们会记起我警告过你们。

圣灵的工作

“一开始我没有告诉过你们这些，因为我和你们在一起。⁵现在我要回到派我来的那位那里去了，然而，你们却没有人问我：‘您去哪儿？’⁶现在，因为我把这些事告诉了你们，所以，你们内心充满了悲伤，⁷但是，实话对你们说吧：我走了对你们有好处，因为，如果我不走，助手就不会到你们这儿来，但是，我离开后，我便把他派遣到你们这里来。⁸当助手来后，他要针对罪恶、正义和审判等问题，向世人证明真理。⁹他要证明他们有罪，因为他们不信仰我；¹⁰他将向他们证明我得以上帝和好，因为我就要到父亲那里去了。到那时你们就见不到我了；¹¹这个助手会向这个世界证明关于审判的真理，因为这个世界的统治者已被定罪。”

¹²“我还有很多事情要告诉你们，但是，你们现在忍受不了，¹³他——即真理之灵——一来了之后，将会引导你们认识一切真理。他不代表自己说话，而是只说他所听到的事情，并且向你们宣布未来之事。¹⁴他将赋予我荣誉，因为他要把从我这里听到的话，拿去告诉你们。父所有的一切都是我的，¹⁵所以我我说圣灵要把从我这里听到的话，拿去告诉你们。”

把悲伤化为欢乐

¹⁶“不久你们将看不见我了，然后，再过不久，你们又会见到我。”

¹⁷一些门徒彼此说道：“他告诉我们：‘不久你们将看不见我了，然后，再过不久，你们又会见到我。’还有‘因为我要到父那里去了。’这些话是什么意思呢？”

¹⁸门徒又说：“他说的‘不久’是什么意思呢？我们不知道他在说什么？”

* 15:5: 枝条：即耶稣的信徒。

19 耶稣知道他们想要问的问题，于是对他们说：“你们是不是在相互询问我刚才说的话呢？‘不久你们将看不见我了，然后，再过不久，你们又会见到我。’”²⁰我实话告诉你们，你们会痛哭悲哀，但是，世人会兴高采烈；你们会伤心，但是，伤心会变成欢乐。²¹妇女分娩时很痛苦，因为她受罪的时刻到了，可是当孩子生下来后，她就忘记了痛苦，因为她非常高兴，又有一个生命来到了这个世上。²²所以，你们现在也非常悲伤，但是，我会再见到你们的，那时你们心中将会充满快乐，没有人能夺走你们的快乐。²³到那一天，你们不会问我任何问题了。我实话告诉你们，不论你们以我的名义向父请求什么，他都会给予你们的。²⁴迄今为止，你们还没有以我的名义请求过任何东西呢。提出请求吧，你们会得到的。你们的快乐会是最丰富的快乐。”

战胜这个世界

²⁵“我用比喻告诉了你们这些事情。但是，我不用比喻而是直截了当地告诉你们父亲的时刻就要来临了。²⁶到那一天，你们以我的名义向他请求，我不是说，我将替你们向父请求，²⁷因为父自己爱你们。他爱你们，因为你们始终爱我，相信我来自于上帝。²⁸我的确来自于父，来到了这个世上，现在我就要离开这个世界，去父那里。”

²⁹门徒们说：“瞧，您现在说的直截了当，没用任何比喻，³⁰我们现在知道您无所不知。您甚至在一个人向您提问之前，便能回答他的问题。由此，我们相信您来自于上帝。”

³¹耶稣回答他们说：“你们现在相信吗？”³²听着，那一时刻正在来临，它已经到了，你们将会分散，各自回家，留下我独自一人，但我不是独自一人，父和我在一起。”

³³“我告诉你们这些，是为了让你们通过我，得到平安。在这个世界上，你们有苦难，但是，不要灰心！我已经战胜这个世界了。”

17

耶稣为门徒祈祷

¹耶稣说完这番话后，抬头仰望天空，说道：“父亲，这个时刻来到了，赐给您儿子荣耀吧，好让您的儿子给您带来荣耀，²就象您给了他统治全人类的权力那样，以便让他把您给他的永恒的生命给予所有的人。³这永恒的生命是：他们知道您派来的耶稣基督和您唯一的真神。⁴在这个世界上，我已经展现了您的荣耀，完成了您交给我的工作。⁵所以，现在当着您的面，给我荣耀吧——就是在世界存在之前，我和您在一起时的那种荣耀。”

⁶“您赐给了我这个世界的人们，我使他们知晓了您的名字，他们是您的，但是，您却把他们给了我，他们遵守您的教导，⁷现在他们知道您给我的一切，都是来自于您，⁸我给了他们您给我的教导，他们接受了它们。他们确实意识到这些教导来自于您，他们相信我是您派来的。⁹我为他们祈祷，而不为这个世界祈祷，我是为您赐给我的人祈祷，因为他们是您的。¹⁰我的一切，都是您的，您的一切也是我的，通过他们我得到了荣耀，¹¹我不再留在这个世界上上了，但他们还在，我要到您那里去了。圣父，请用您的名字保护您赐给我的人吧，让他们成为一体，象我们一样。¹²当我和他们在一起时，我用您赐予我的、您的名字来保护着他们，没有一个人迷失，除了那个命中注定要毁灭的人以外。这正应验了《经》上的话。”

¹³“现在，我就要到您那里来了，但是，我在这个世上时，说这些是为了让他们心中充满我的快乐。¹⁴我给了他们您的教导，可这世界却憎恨他们，因为他们和我一样，不属于这个世界。¹⁵我不是请求您把他们带出这个世界，而是请您保护他们，让他们避开魔鬼。¹⁶他们和我一样，不属于这个世界。¹⁷请您用真理使他们献身于您，您的教导就是真理。¹⁸就象您派我来到这个世上一样，我也把他们派到了这个世上。¹⁹为了他们，我把自己奉献给您的事业，以便他们通过真理，也把自己真正地奉献给您的事业。”

²⁰“我不仅为这些人祈祷，也为那些因为接受他们的教导并信仰我的人祈祷，²¹我祈祷：他们全部成为一体。父啊，正如您中有我，我中有您一样，愿他们也在我们之中。愿他们成为一体，以便使全世界相信，我是您派来的。²²我给了他们荣耀，这荣耀是您给我的，以便让他们象我们一样，可以成为一体。²³我在他们之中，您在我之中，为了让他们成为完整的一体，让这个世上知道，我是您派来的，而且您爱他们，就象爱我一样。”

²⁴“父，我到哪里，愿您赐给我的人到哪里，让他们看到您赐予我的荣耀，因为在创世之前，您就爱我。²⁵义之父啊！这个世界的人不认识您，可是我认识您，这些门徒知道，是您派我来的，²⁶我不仅让他们知道了您的名字，我将继续让所有的人知道，以便使您对我的爱可以留在他们中间，使我也留在他们之中。”

18

耶稣被捕

¹耶稣做完祷告后，便与门徒出去，渡过了汲沦溪，那里有一个花园，他和门徒们走了进去。

²此刻，叛徒犹大也知道这个地方，因为，耶稣常在这里会见他的门徒。³所以，犹大带着一队士兵和殿的警卫，他们是祭司长和法利赛人派来的，他们手拿火把、灯笼、武器来到了这里。

⁴耶稣早已知道将发生的一切，他走上前去，说道：“你们找谁？”

⁵他们说：“拿撒勒人耶稣。”

他说：“我就是。”（叛徒犹大也站在他们中间。）⁶当耶稣说“我就是”时，他们全都倒退几步，跌倒在地上。

7 耶稣再次问道：“你们找谁？”

他们说：“拿撒勒人耶稣。”

8 耶稣说：“我告诉过你们，我就是。既然你们是来找我的，那么，就让其它人走吧。”⁹ 这正应验了耶稣以前说的话：“我没失去一个您赐给我的人。”

10 西门彼得抽剑便刺，砍掉了大祭司^{*}仆人的右耳，（那人名叫马勒古）。¹¹ 耶稣对彼得说：“把剑放回去。父赐我的酒[†]，我能不喝吗？”

耶稣见亚那

12 士兵、指挥官和犹太卫兵逮捕并绑起了耶稣，¹³ 他们首先把他带去见亚那，亚那是那年大祭司该亚法的岳父。¹⁴（该亚法曾向犹太人建议，一个人为大家百姓而牺牲更好）。

彼得不认耶稣

15 西门彼得和另一个门徒跟在耶稣的后边。大祭司与这个门徒很熟悉，所以他跟随耶稣也进了大祭司的院子，¹⁶ 但是，彼得却呆在大门外。大祭司认识的那个门徒出来，对着门的女仆说了一声，便带彼得进去了。¹⁷ 那个女仆对彼得说：“你是不是也是这个人的门徒呢？”

彼得说：“我才不是呢。”

18 因为天气很冷，所以，仆人和大殿卫兵们生起了一堆炭火，站在边上烤火。彼得也和他们一起，在火旁取暖。

大祭司审问耶稣

19 然后，大祭司盘问耶稣有关他的门徒和有关他所教导的事情。²⁰ 耶稣回答他道：“我一向在大庭广众之下对所有的人说话，我总是在犹太人聚集的会堂和大殿里讲道，我从未私下说过任何事。²¹ 你为什么还要问我呢？问那些听过我讲话的人，他们肯定知道我说过什么？”

22 耶稣正说着，旁边一个大殿卫兵打了耶稣一记耳光，说道：“你怎么胆敢如此回答大祭司呢！”

23 耶稣说：“如果我说错了什么，你告诉大家哪里错了，如果我没说错，你为什么打我？”

24 然后，亚那叫人把耶稣绑起来，送到大祭司该亚法那里去了。

彼得再次撒谎

25 彼得正站在那里取暖，有人问他：“你也是他的门徒吧？”

彼得却否认说：“我不是。”

26 大祭司的另一个仆人，他是被彼得削掉耳朵那个人的亲戚，他对彼得说：“我看见你和他一起在那个花园里，不是吗？”

27 彼得再次否认，这时，鸡叫了。

耶稣见彼拉多

28 士兵们把耶稣从该亚法院子带到了总督府去了。当时是一大早，犹太首领不想进去，免得不得洁净[‡]，因为他们要吃逾越餐。²⁹ 于是彼拉多出来见他们，说道：“你们为什么控告此人？”

30 犹太人说：“如果这人不是罪犯，我们就不会把他交给您了。”

31 彼拉多说：“你们抓了他，那你们就按你们的律法判他好了。”

32 犹太人说：“我们不允许判死刑。”³² 这正应验了耶稣关于他会怎么死的话。

33 彼拉多回到府里，叫来耶稣，问道：“你是犹太王吗？”

34 耶稣说：“是你自己想这么问，还是有人告诉你你有关我的事情呢？”

35 彼拉多说：“你认为我是犹太人吗？是你自己的同胞和祭司长把你交给我的，你干了些什么？”

36 耶稣说：“我的王国不属于这个世界，如果我的王国属于这个世界，我的仆人就会为我而战，我也不会落到犹太首领的手中去了。实际上，我的王国不在这里。”

37 彼拉多对他说：“那你是国王了？”

耶稣回答：“你说我是国王，说的很对。我为此而生，为此而来到这个世上，目的就是为真理作证。属于真理的人都会听我的话。”

38 彼拉多问：“什么是真理？”说完，他走出去见那些犹太人，告诉他们：“我没发现他有罪。³⁹ 按你们的习惯，逾越节期间，我可以释放一个人，你们想让我释放犹太王吗？”

40 犹太人却叫喊道：“不放他，放巴拉巴！”（巴拉巴曾是暴乱分子）

19

1 于是，彼拉多命人把耶稣带走，并鞭打他。² 士兵们用荆棘编了一顶皇冠，带到耶稣头上，他们又给他穿上了紫袍，³ 在耶稣面前摇来晃去，喊着：“犹太王万岁！”他们还不停地打他耳光。

4 彼拉多又出来说道：“听着，我把他带到你们这儿来，为的是让你们知道，我没有发现他有罪。”⁵ 然后，耶稣带着荆冠，穿着紫袍出来了，彼拉多说：“他在这里。”

6 一见到耶稣，祭司长和法利赛人便喊道：“钉死他，钉死他！”

彼拉多说：“你们去把他带走，钉死在十字架上吧！我是找不出他有什么罪。”

7 犹太人回答说：“根据我们的律法，他该死，因为他宣称自己是上帝之子！”

* 18:10: 大祭司：犹太人最重要的祭司和领袖。

† 18:11: 酒：当时通常指葡萄酒。

‡ 18:28: 不洁净：

到非犹太人那里会毁了犹太人所行的特别的洁净。

⁸ 彼拉多听了这话，很害怕，⁹ 他回府里问耶稣：“你从哪里来？”耶稣没做回答，¹⁰ 彼拉多对他说：“你不肯跟我说话吗？你难道不知道我有权让你自由，我也有权把你钉死在十字架上吗？”

¹¹ 耶稣说：“除非上帝赋予你权力，否则你无权管辖我，所以，把我交给你的人，比你的罪更大。”

¹² 听了这话，彼拉多很想放了耶稣，可犹太人叫嚷道：“你要是放了他，你就不是凯撒的朋友。凡是自诩为王的人，就是反对凯撒！”

¹³ 听了这话，彼拉多把耶稣带了出来，坐在“铺石”（希伯来语为“厄巴大”）的法官席上。¹⁴ 那天是逾越节周的星期五。大约中午时分，彼拉多对犹太人说：“这是你们的王！”

犹太人喊道：¹⁵“带走他！带走他！把他钉死在十字架上！”

彼拉多问：“你们让我把你们的王钉死在十字架上吗？”

祭司长说：“除了凯撒，我们不要别的王！”

¹⁶ 于是，彼拉多把耶稣交给犹太人去把他钉在十字架上。

耶稣被钉在十字架上

所以，由他们来处置耶稣。¹⁷ 耶稣背着自己的十字架，到了一个叫“骷髅”^{*}的地方。¹⁸ 他们把耶稣钉上十字架，还把另外两个人钉在耶稣的左右，一边一个。¹⁹ 彼拉多写了一张条子，让人贴在耶稣的十字架上，上面写着：“耶稣，拿撒勒人，犹太王。”²⁰ 很多犹太人读到了这个告示，因为耶稣被钉的地方，在此城附近，告示是用希伯来语、拉丁语和希腊语写的。祭司长对彼拉多说：²¹“不要写‘犹太王’，而应该写‘此人说：我是犹太王。’”

²² 彼拉多说：“我写什么就是什么。”

²³ 然后，士兵们把耶稣钉在了十字架上。士兵们拿了他的衣服，把它们分成了四份，每人一份。他们还拿了他的内衣，内衣是从头到脚用整幅布做成，没有一条缝。²⁴ 于是，他们商量说：“咱们不要撕破它，让咱们抓阄吧，看谁能得到它。”这也应验了《经》上的话：

“他们分了我的衣服，
还为我的内衣抓阄。”
这正是这些士兵所做的事情。

²⁵ 耶稣的母亲、姨妈、革罗罢的妻子马利亚和马利亚抹大拉站在他的十字架旁。²⁶ 当耶稣看到母亲和他所钟爱的那个门徒站在旁边时，就对母亲说：“亲爱的妈妈，这是您的儿子。”²⁷ 他又对他的门徒说：“这是你母亲。”从那以后，那个门徒就让耶稣的母亲住在他家里了。

耶稣之死

²⁸ 这之后，耶稣知道一切都完成了，所以《经》上所说的话可以实现了。耶稣说道：“我渴了。”²⁹ 旁边正好有一壶劣酒，人们拿了一块海绵蘸满酒，绑在牛膝草上，送到他嘴边。³⁰ 耶稣喝完酒后，说道：“一切都结束了。”然后，他垂下头，死去了。

³¹ 因为那天是星期五（预备节），所以，尸体不能在安息日里挂在十字架上，（因为安息日是很特别的日子）。犹太人请求彼拉多下令，打断他们的腿，好把尸体移走。³² 于是士兵来了，打断了第一个人的腿，又打断和他一起钉死在十字架上的另一个人的腿。³³ 可是，当他们走近耶稣时，看到他已经死了，所以，就没有动他。³⁴ 但是，一个士兵却用枪矛刺进了耶稣的肋旁，血水立刻涌了出来。³⁵（看到这一切的人作了证，他的证词是真实的。他知道自己说的是真话，以便让人们相信他。）³⁶ 这一切的发生，都是为了应验《经》上的话：“他的骨头一根都不会断。”³⁷ 《经》上还记得道：“他们观看那位被刺的人。”

安葬耶稣

³⁸ 这之后，亚利马太人约瑟，请求彼拉多允许他移走耶稣的尸体。约瑟是耶稣的门徒之一，因为害怕犹太人，没有公开。彼拉多同意了，约瑟移走了耶稣的尸体。³⁹ 曾在夜里去见耶稣的尼哥底母，带着三十四公斤左右的没药和沉香的混合物也来了。⁴⁰ 他们抬走尸体，用麻布和香料按犹太人的葬礼习俗裹好耶稣。⁴¹ 耶稣被钉死的地方有个园子，里面有个新墓，从未埋过任何人。⁴² 因为星期五是犹太人预备节，墓地又近，他们就把它安葬在那里了。

20

一些门徒发现耶稣的墓穴空了

¹ 星期日一大早，天还黑着的时候，马利亚抹大拉便来到了墓地，她看见墓上的石头被挪开了，² 于是，就跑去见西门彼得和耶稣钟爱的那个门徒，告诉他们：“他们把主从墓地搬走了，不知道把它放到哪里去了。”

³ 彼得和那个门徒起身，前往墓地去了。⁴ 两人一路跑着，另一个门徒跑在彼得前边，先到了墓地。⁵ 他俯下身，看到堆在那里的麻布还在，但他没有进去。⁶ 后面跑来的彼得，钻进墓穴，⁷ 看见堆在那里的麻布，和蒙在头上的葬布，它没有和麻布堆在一起，而是卷起来分开放的。⁸ 另一个门徒也进来了。先到那里的人看见这一切，相信了。⁹（他们还不明白《经》上说他一定会从死里复活的话。）

* 19:17: 骷髅：希伯来语叫“各各它”。

† 19:36: 他的骨头一根都不会断：

引自《诗篇》34:20。其意引自《出埃及记》12:46；《民数记》9:12。

耶稣出现在马利亚面前

10 门徒们回家去了，¹¹ 马利亚站在墓外放声大哭，她边哭边俯身朝墓穴里望去，¹² 她发现有**两个白衣天使**，一个坐在耶稣的头曾躺过的地方，另一个坐在耶稣脚的位置上。

13 天使对她说：“亲爱的妇人，你为什么哭呢？”

她说：“他们把我的**主**移走了，我不知道他们把他放哪里去了。”¹⁴ 说着，她转过身，看见耶稣站在那里，但她不知道那是耶稣。

15 耶稣问：“我亲爱的妇人，你为什么要哭呀？你在找谁呢？”

马利亚以为他是**园丁**，便说：“先生，如果是你把他挪走了，告诉我，你把他放哪里了，我去把他挪回来。”

16 耶稣对她说：“马利亚！”

她转过身，用希伯来语叫道：“**拉波尼**！”（意思是老师）

17 耶稣对她说：“**别抓住我不放**，因为我还没去父那里呢，但是，到我兄弟们那里去，告诉他们，我马上要上我父那里去了，也是你们的父那里，他是我的上帝也是你们的上帝。”

18 马利亚抹大拉去告诉门徒们说：“**我看见主了**！”她还告诉他们耶稣对她说过的话。

耶稣出现在门徒面前

19 星期天晚上，即同天晚上，门徒们住的地方的门关得紧紧的，因为他们害怕犹太人。耶稣进来站在他们面前，说：“**愿平安与你们同在**。”²⁰ 说完，他让他们看他的手和肋边，门徒们看到主，都非常高兴。

21 耶稣又说：“**愿平安与你们同在**，就象父派遣我一样，我也要派遣你们。”²² 说完，他又向他们吹了口气，并对他们说：“**接受圣灵吧**，²³ 你们宽恕谁的罪，谁的罪就得到宽恕，你们不宽恕谁的罪，谁就得不到宽恕。”

耶稣出现在多马面前

24 但是，多马，十二个使徒之一，也叫低土马，耶稣来时，多马没有和他们在**一起**。²⁵ 其他使徒告诉他：“**我们看见主了**！”但多马说：“**除非看见他手上的钉痕**，用手指探入钉痕，除非我用手探入他的肋旁，否则，我决不会相信。”

26 一周后，他的门徒又都在屋里，多马也和他们在**一起**。耶稣进来了（尽管门是锁着的。）站在他们面前，说：“**愿平安与你们同在**。”²⁷ 然后，他对多马说：“**把你的手指放在这儿**，看看我的手，伸出你的手，探进我的肋旁。**不要再怀疑，相信吧**！”

28 多马对耶稣说：“**我的主，我的上帝**！”

29 耶稣对他说：“**你是因为看到了我，才相信的。没有看见就相信我的人，是真正有福的人**！”

约翰书写的原因

30 耶稣还在门徒的面前行了其它许多奇迹，这些在这部书中没有记载。³¹ 这里记载的事迹，目的是让你们相信耶稣是基督，上帝之子，使你们凭信仰，因他的名字而得到生命。

21

耶稣出现在七个门徒面前

1 在此之后，耶稣又在提比哩亚湖出现在门徒面前。他是这样出现的：² **西门彼得**，多马（又叫低土马），拿但业（加利利迦拿人），西庇太之子和耶稣的两个门徒在**一起**。³ **西门彼得**对他们说：“**我去钓鱼**。”

其他人说：“**我们和你一起去**。”于是他们出发，登上了船。那天夜里，他们什么都没有捕到。

4 清晨，耶稣站在岸边，门徒们并不知道那是耶稣。⁵ 耶稣对他们说：“**孩子们，捕到鱼了吗**？”

他们说：“**没有**。”

6 他说：“**把网撒到船的右侧**，你们就能捕到一些。”于是他们撒出网。因为捕到的鱼太多，他们连网都拉不回来了。

7 耶稣钟爱的那个门徒对彼得说：“**是主**！”彼得听说是主，便把外衣绑在身上（他工作时脱掉衣服）跳进水里。⁸ 其他门徒把船划到岸边，拖着满满的一网鱼。（他们离岸不远，大约只有九十多米左右。）⁹ 他们上了岸，看见那里有堆炭火，上面烤着鱼和面包。¹⁰ 耶稣对他们说：“**拿过来一些你们捕到的鱼**。”

11 西门彼得走进船里，把网拉上岸。满网都是**大鱼**，共有一百五十三条。尽管鱼很多，网却没有被撑破。¹² 耶稣对他们说：“**过来吃早饭吧**！”但是，门徒们没有一个人敢问：“**你是谁**？”因为他们知道他是主。¹³ 耶稣过来，拿起面包，分给他们，同样，又把鱼分给了他们。

14 这是耶稣复活后，第三次出现在门徒面前。

耶稣对彼得说话

15 当他们吃完早饭后，耶稣对彼得说：“**西门，约翰的儿子，你爱我胜过其它一切吗**？”

彼得说：“**是的，主，您知道我爱您**。”

耶稣对彼得说：“**照顾好我的羊群**。”

16 耶稣再次问：“**西门，约翰的儿子，你爱我吗**？”

彼得回答：“**是的，主，您知道我爱您**。”

耶稣对他说：“**照顾好我的羊群**。”

耶稣第三次问彼得：¹⁷ “**西门，约翰的儿子，你爱我吗**？”

彼得很忧伤，因为耶稣三次问他‘你爱我吗？’于是彼得说：“主，您无所不知，您知道我爱您！”

耶稣对他说：“照顾好我的羊*群，¹⁸我实话告诉你，年轻的时候，你系上腰带，到你想去的地方，但年老的时候，你会伸出手让别人绑上你，带你去你不愿意去的地方。”¹⁹（耶稣讲这番话，是为了告诉彼得，他荣耀上帝的死法。）说完，耶稣又对彼得说：“跟我来。”

²⁰彼得回头一看，看见耶稣钟爱的那个门徒跟着他们，（他就是在最后的晚餐时，靠近耶稣胸前，问他：“主，谁是出卖你的人”的那个门徒。）²¹便对他说：“主，他将来怎样？”

²²耶稣说：“如果我想要他一直活到我来，这与你有什么关系呢？跟我走！”

²³于是，故事在弟兄间传开了，说耶稣钟爱的那个门徒不会死，可是耶稣并没有说到他不会死，他只是说“如果我想要他一直活到我来，这与你有什么关系呢？”

²⁴他就是讲述并记载这一切的门徒，我们知道他的证词是真实的。

²⁵耶稣还做过许多其它事情，如果要一件件都记录下来的话，我想整个地球也容纳不下那么多的书。

* 21:17: 羊：耶稣用这字来指他的信徒，同《约翰福音》10章。

使徒行传

路加写了另一部书

1-2 提阿非罗，我在第一部书中，记述了耶稣从一开始所做和所教导的一切，直到他被升天为止。在此之前，他通过圣灵，给予自己挑选的使徒他的指示。³ 耶稣遇难之后，给过他们许多自己活着的令人信服的证据。耶稣在四十天期间里在使徒面前出现，向他们讲述上帝王国的事情。⁴ 有一次，和他们一起吃饭的时候，他吩咐说：“不要离开耶路撒冷，而是要等待着领受天父应许过的，关于这应许，我以前对你们说过。⁵ 因为约翰是用水来施洗礼*的，但是过几天，你们却会受到圣灵的洗礼。”

耶稣被接进天堂

⁶ 当使徒们聚在一起时，他们问耶稣：“主，现在是您把他们王国再赐给犹太人的时候吗？”

⁷ 耶稣答道：“天父以他的权威确定的日期和时刻，不是你们可以知道的。⁸ 但是，当圣灵来到你们身上的时候，你们将会领受到力量；你们将在耶路撒冷、在犹太和撒玛利亚全境，直至天涯海角，作我的见证人。”

⁹ 说完这话，耶稣便在他们的注视下被升了上去。一片云遮掩着他，挡住了他们的视线。¹⁰ 当他离去时，他们都目不转睛地仰视着天空，突然有两个身穿白衣的人，站在他们的身边。¹¹ 对他们说：“加利利人啊，你们为什么站在这里望着天空呢？这个从你们这里被接进天堂的耶稣，你们看到他怎样到天堂去的，他还会怎样回来的。”

挑选另一名使徒

¹² 这之后，他们便从橄榄山返回了耶路撒冷。橄榄山离耶路撒冷大约有一公里的路程。¹³ 他们到达后，便到楼上他们住的那间屋子去了。这些人是彼得、约翰、雅各、安得烈、腓力和多马、巴得罗买和马太、亚勒腓的儿子雅各，激进派†的西门和雅各的儿子犹大。

¹⁴ 这些人时常聚在一起虔诚地祈祷。加入他们的还有一些妇女，其中有耶稣的母亲马利亚和他的兄弟。

¹⁵ 几天之后，信徒们聚在一起，（大约120人）彼得站在他们中间说：¹⁶ “弟兄们，圣灵借大卫之口，在《经》§上预言犹大领袖逮捕耶稣的事情，是不能不应验的。¹⁷ 这个人曾是我们中的一员，和我们一同工作过。”

¹⁸ （这个人用他做恶的钱买了一块地。结果一头栽在那里，五脏迸裂而死，连肠子都流出来了。¹⁹ 所有住在耶路撒冷的人都听说了这件事，于是使用他们的语言给那块土地起了一个名字，叫亚革大马，意思是“血田”。）

²⁰ “因为《诗篇》书中记载说：

‘愿他的住地荒芜，
永无人烟。’

《诗篇》69:25

并且说

‘愿另一个人顶替他侍奉的位置。’

《诗篇》109:8

²¹⁻²² 所以，另外一名男人必须做为耶稣复活的见证人来加入我们，他是这些人中的一位，这些人在主耶稣进出的整个时间内，即从约翰开始为人们施洗礼、直到耶稣从我们这里被接进了天堂那天为止，都和我们一起。”

²³ 使徒*便推举出了两个人：一个是约瑟，人们又叫他巴撒巴（也叫犹士都）；另一个是马提亚。²⁴ 然后，他们祷告说：“主，你知道我们所有人的心，请您指出从这两个人中，你选中了谁做为使徒，²⁵ 来顶替作为使徒这个侍奉的位置，就是犹大去了属于他的地方所留下的位置。”²⁶ 他们在两个名字中抽了签。签子落到了马提亚的身上，他就加入了十一个使徒的行列。

2

圣灵的到来

¹ 五旬节*到了，他们都聚在一个地方。² 突然，从天上传来一个声音，好似狂风大作一般，充满了他们所在的屋子。³ 一团火舌般的烈焰出现在他们面前，然后分别落在了每个人的身上。所有的人于是都充满了圣灵，⁴ 并且按照圣灵赐予的能力，开始讲不同的语言。

⁵ 那时候，来自世界各国的虔诚的犹太人住在耶路撒冷。⁶ 他们在听到响声后，都来聚在一起。他们都很纳闷，因为当他们讲话时，每人都听到了自己的乡音。⁷ 他们无法理解怎么可能发生这种事情，都很吃惊，惊讶之余，他们说：“说话的这些人难道不都是加利利人吗？”⁸ 那么

* 1:5: 洗礼或浸礼：希腊字为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。

† 1:6: 使徒：

受耶稣挑选，用特殊的方式来代表他的人。 ‡ 1:13: 激进派：犹太人的一个政治团体。

§ 1:16: 经：圣作，旧约。

* 2:1: 五旬节：犹太人庆祝丰收的节日。它在逾越节后的50天。

为什么每个人听到的都是他自己的语言呢？⁹其中有帕提亚、玛代人、以拦人；还有从米所波大米、犹太、加帕多家、本都、亚西亚、¹⁰弗吕家、旁非利亚、埃及，和古利奈附近的吕彼亚一带带来的人；还有从罗马来的访问者，¹¹有犹太人和皈依犹太教的人；还有克里特人以及阿拉伯人。我们听见那些人在用我们自己的母语讲述着上帝的伟迹！”¹²人们都感到十分惊奇和不解，彼此说道：“这意味着什么呢？”¹³也有人取笑他们说：“他们不过是喝多了！”

彼得对众人讲话

¹⁴这时，彼得和另外十一个使徒站起身来。彼得提高了嗓门，对众人说：“犹太同胞和所有住在耶路撒冷的人们，让我来告诉你们这是什么意思吧。请仔细听我说。¹⁵这些人并不象你们以为的那样是喝醉了，因为现在只是早晨九点钟，¹⁶但是，这情形正是先知[†]约珥所说的：

¹⁷上帝说，
在末日里，
我要把我的圣灵倾注给所有的人，
你们的儿女将会预言未来，
你们的年轻男子要看到异象，
你们的老年人要做出奇异的梦。

¹⁸是的，在那些日子里，
我会把我的圣灵倾洒给我的奴仆，无论男女，
因此，他们都会预言。

¹⁹我要在天上展示奇迹，
在地下显示迹象：有血、火以及烟雾，
²⁰在主的伟大、荣耀的那一天到来之前
太阳要变得一团漆黑，
月亮会变成一片血红。

²¹而所有信任主的人，都将得到拯救。

《约珥书》2:28-32

²²我的同胞以色列人，听着：拿撒勒的耶稣是一个非常特殊的人，上帝通过他在你们中间所行的奇迹、异象和神迹证实了这一点，你们都已看到了这些事情，你们自己知道这都是真实的。
²³上帝把这个人交给了你们，而你们却在恶人的帮助下，把他钉死在十字架上了。上帝知道这将会发生。这是按照他已决定的计划发生的。²⁴然而，上帝却让他起死回生，把他从死亡的痛苦中解脱出来，因为他不可能受到死的束缚。²⁵大卫是这样形容他的：

我总是看见主在我的面前，
他站在我的右侧，因而我不会受到困扰，
²⁶正因为如此，我的心充满了欢喜，
我的嘴伴着快乐说话；
我的身体也生在希望之中。
²⁷因为你不会把我的灵魂丢弃在坟墓里，
你不会让你的圣者经历腐朽。
²⁸你已经告知我通向生活的道路；
与你同在，欢乐会充满我。

《诗篇》6:8-11

²⁹我的兄弟们，我可以确切地告诉大家，先祖大卫死了，被埋葬了。他的坟墓保留至今。
³⁰但是，他是一位先知，他知道上帝曾用誓言向他许诺，要把他的一个后代置于他的宝座上，
³¹他看到了未来的事情，所以谈到基督[‡]的复活时，他说：

‘他没有被丢弃在坟墓里，
他的身体也不会经历腐朽。’

³²上帝使这个耶稣从死里复活，我们都是这一事实的见证人。³³耶稣被升至上帝的右侧，领受了天父许下的圣灵，并把它抛洒出去，即你们现在的所见所闻的。³⁴大卫并没有到天上去，然而他却说：

‘主对我主说：
坐在我的右侧，
³⁵直到我把你的敌人置于你的脚下，
变成你的垫脚凳。’

《诗篇》110:1

³⁶因此，让所有的以色列人都肯定地知道，上帝让你们钉死在十字架上的这个耶稣成为主和基督了。”

[†] 2:16: 先知：上帝的代言人。 [‡] 2:31: 基督：受油膏者，（弥赛亚）或由上帝所选的那位。

37 众人听到这里，仿佛感到一把刀刺进了他们的内心。他们对彼得和其他的使徒说：“弟兄们，我们该怎么办呢？”

38 彼得对他们说：“改变你们的内心与生活吧，你们中间的每一个人都应该奉耶稣基督的名义接受洗礼^S，使你们的罪得到宽恕。那么你们就会领受到圣灵的馈赠，³⁹ 因为他的诺言是为了你们、你们的后代以及所有远方的人们——即所有那些受到主我们的上帝的召唤，来到他身边的人。”

40 彼得又讲了很多话来警诫众人，然后又请求他们说：“把你们自己从这邪恶的一代人里救出来吧！”⁴¹ 那些接受了他的信息的人们，都受了洗礼。那一天，大约有三千人增加到信徒的行列。

42 他们把时间都花在倾听他们的教导、同分享、同吃^{**}和祷告上。

信徒同分享

43 使徒们又行了很多奇事神迹，每个人的心里都生出敬畏之情。⁴⁴ 信徒们呆在一起，分享他们的所有。⁴⁵ 他们卖掉财物和家产，把它们分给所需要的人。⁴⁶ 每天，他们都在大殿院里聚会，在家里同吃，并带着快乐与真挚的心享用，⁴⁷ 他们赞美上帝，深得所有人的好感。每天主都增加人得到救的人的行列里去。

3

彼得治好了一个瘸腿的人

1 一天，彼得和约翰正往大殿^{*}院走去，此时是下午三点——正值祷告时分。一些人抬着一个天生就腿瘸的人走了过来。² 他们每天都把他抬到大殿门口，这个门叫作“美门”。他们把他抬到那里，是为了向要进大殿的人们乞讨。³ 当他看到彼得和约翰正要进大殿，便张口向他们要钱。⁴ 彼得和约翰直视着那个人，说：“看着我们！”⁵ 那个人看着他们，巴望着能从他们那里得到些什么。⁶ 可是，彼得却说：“我既没有银子，也没有金子，我只给你我有的东西：以拿撒勒的耶稣基督的名义，站起来，行走！”⁷ 说完，彼得拉起他的右手，把他扶了起来。刹那间，那个人的脚和踝骨都变得强壮了，⁸ 他一跃而起，开始行走，并与他们一起走进了大殿院，一路上连走带跳地赞美上帝。⁹⁻¹⁰ 在场的人看见他行走并不住地赞美上帝，还认出他就是原来坐在大殿美门边乞讨的人，便对他遇到的事情，充满了惊奇和迷惑。

彼得对众人讲道

11 原来腿瘸的那个人在所罗门廊[†]下拉着彼得和约翰。所有的人都感到十分惊讶，他们都跑了过来。¹² 彼得看到这个情景，便对众人说：“我的以色列同胞啊，你们为什么对此感到如此惊奇呢？你们为什么这么盯着我们，就好像我们是凭自己的力量或虔诚使这个人走路的？”¹³ 亚伯拉罕、以撒和雅各[‡]的上帝，我们祖先的上帝，赋予了他的仆人耶稣荣耀。你们把他交出去杀害了。虽然，彼拉多已经决定把他释放，可你们却在他的面前拒弃了他。¹⁴ 你们抛弃了神圣和正义的人，却要求释放一个杀人犯。¹⁵ 你们杀害了生命的王子^S，但是，上帝却让他从死里复活了。我们是这件事的见证人。¹⁶ 因信仰耶稣之名，你们所看到、所认识的人恢复了健康。正是耶稣的名和来自对耶稣的信任，让这人痊愈的。这是大家有目共睹的。

17 兄弟们，我知道，你们那么做是出于无知，你们的领袖们也是如此，¹⁸ 但是，上帝通过众先知之口早就预言到基督会受难，这个预言果然应验了。¹⁹ 因此，悔改吧，重归上帝吧，让你们的罪过得以勾销，²⁰ 这样，精神上安宁的日子就会从主那里降临给你们；这样，他才会差遣耶稣，即他为你们挑选的基督。²¹ 基督必须留在天上，直到上帝复兴了一切，关于这点，正如很久以前他借他神圣先知之口所说的那样。²² 摩西就说过：“主，你们的上帝，要让一位象我一样的先知出现在你们中间，他将来自你们自己人中间。你们一定要服从他所说的一切，²³ 任何不听从那位先知话的人，都要从上帝的子民中被彻底剪除。”^{**} ²⁴ 的确，所有传播过信息的先知，包括撒母耳和他之后的每一位先知，都预言过目前的这些日子。²⁵ 你们是先知的后代，也是上帝和你们的祖先所立之约的继承者。他曾经对亚伯拉罕说过：“通过你的后代，大地上所有的民族都要受到祝福。”²⁶ 上帝让他的仆人出现时，把他先派遣到你们这里，通过每个人改邪归正，来保佑你们。”

4

彼得和约翰

1 正当彼得和约翰向众人讲话时，一些祭司、大殿的看守长和撒都该人^{*}走了过来。² 因为彼得和约翰正在教导人们，宣讲通过耶稣基督死者复活的事情，所以他们非常恼怒和不安。³ 他们逮捕了彼得和约翰，并把他们囚禁在牢房里过夜，因为当时已是晚上了。⁴ 但是，听到传道的人中许多人都信了，信徒由此增加到约五千人。

^S 2:38: 洗礼或浸礼：希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。

^{**} 2:42: 同吃：

直译为分吃饼，其意为吃一顿饭或吃主的晚餐，即耶稣告诉他的信徒们为了纪念他所吃的那顿特殊的晚餐。《路加福音》22:14-20。

^{*} 3:1: 大殿：位于耶路撒冷的特殊的建筑，为犹太人所崇拜。

[†] 3:11: 所罗门廊：

位于大殿院的东部的一个地方，有门廊。 [‡] 3:13: 亚伯拉罕、以撒和雅各：在旧约时代最重要的犹太人的领袖中的三人。

^S 3:15: 王子：引导人民走向生命的那位。

^{**} 3:23: 二十二至二十三节：引自《申命记》18:15, 19。

^{*} 4:1:

撒都该人：犹太人的一个宗教领导团体，他们只接受旧约的前五部书，他们不相信人死后能复活。

⁵第二天，犹太人首领、长老和律师都聚在耶路撒冷。⁶大祭司亚那和该亚法、约翰、亚力山大以及大祭司的亲族都在那里。他们把彼得和约翰带到面前，质问道：⁷“你们凭什么权力，又仗着谁的名义来这么做的呢？”

⁸此时，彼得浑身充满圣灵，他对他们说：“人民的首领和长老们！”⁹如果今天为我们治愈了一个残疾人的善行和他如何被治愈的，而质问我们的话，¹⁰那么，你们和所有的以色列人，都应该知道，让站在你们面前这个人痊愈的，是拿撒勒的耶稣基督名字的力量。你们把耶稣钉在十字架^上，但是，上帝却让他死而复活。¹¹耶稣是：

‘那块被你们建筑工扔掉的石头，
它现在变成了重要的基石。’

《诗篇》118:22

¹²耶稣是唯一有拯救的那位，因为，在天下没有赐给人们任何其它的名字，通过耶稣，我们必须得救。”

¹³当那些人看到彼得和约翰有如此的勇气，而且也知道他们没受过什么教育，只是普普通通的人而已时，都非常惊讶。他们意识到彼得和约翰曾与耶稣在一起过。¹⁴不过，他们既然看到和他们站在一起的那个被治愈的人，也便无话可说了。¹⁵他们下令，要彼得和约翰离开议会，然后，开始彼此商量道：¹⁶“我们该拿这些人怎么办呢？住在耶路撒冷的人知道了，通过他们所行的这个令人瞩目的奇迹，我们是无法否认它了。”¹⁷但是，为了阻止此事在人们中间进一步扩散，我们必须警告他们，不得再以那个人的名义来向任何人讲话。”

¹⁸然后，他们又把彼得和约翰叫了进来，命令他们不得以耶稣的名义说什么话或教导任何事情。¹⁹彼得和约翰却回答道：“请你们自己判断，在上帝面前，我们应该听从你们的话，还是应该听从上帝的话呢？”²⁰我们对自己的所见所闻不能不说。”²¹他们进一步威胁了他们一番后，便把他们释放了。他们找不到任何办法来惩罚他们，因为当地所有的人都在为所发生的一切赞美着上帝。²²因为那个被奇迹般治愈的人当时已经四十多岁了。

彼得和约翰又回到信徒中间

²³彼得和约翰一被释放，又回到了自己人中间，向他们讲述了祭司长和长老们对他们所说的一切。²⁴人们听到这些，都异口同声地高声向上帝祷告道：“主啊，您造就了天空、大地、海洋和其中的一切。²⁵您，借圣灵，通过你的仆人，我们的祖先大卫之口说道：

‘众邦为何怒火冲天，
人们为什么要图谋虚妄？

²⁶地上的国王们为争战做好了准备；
统治者们集结在一起对抗主和他的基督。’

《诗篇》2:1-2

²⁷是的，希律和本丢彼拉多已经与外族人和以色列人聚集在这个城市，图谋反对您神圣的仆人耶稣、即您所立的基督。²⁸他们聚在一起做的每一件事情，都是您，凭着您的力量和旨意预先决定应该发生的事情。²⁹而现在，主啊，请明察他们的威胁，让您的仆人能够勇敢地讲述您的信息，³⁰请您伸出手，治愈疾病，并通过您的圣仆耶稣的名字使奇事和神迹得以发生。”

³¹人们刚祷告完，他们聚集的地方便震动起来了。霎那间，他们都被圣灵充满，大胆地讲着上帝的信息。

信徒同分享

³²所有的信徒同心同意，没有人说他的财产只属于自己，而是互相分享拥有的一切。³³使徒们用巨大的力量为主耶稣的复活做了见证，上帝丰盛地赐福给所有的信徒。³⁴这些人中，没有一个缺少什么的，因为那些有田有房的人变卖财产后，把所得的钱，³⁵放在了使徒的脚边。这些钱又按需分发给了每一个人。

³⁶一位来自塞浦路斯的利未人[†]，名叫约瑟，使徒们都叫他“巴拿巴”（意思是“鼓舞之子”）。³⁷他卖掉了一块他拥有的地，把钱放在了使徒的脚边。

5

亚拿尼亚和撒非喇

¹一个名叫亚拿尼亚的人和他的妻子撒非喇也卖掉一些田产。²他私自留下一部分钱，只把剩下的放在了使徒的脚边。这事他妻子也知道。³彼得说：“亚拿尼亚，你为什么要让撒旦占据你的心，而对圣灵说谎，藏起了一部分卖田的钱呢？”⁴你卖地之前，难道那块地不是属于你的吗？你卖地后，难道那笔钱不是任你支配的吗？你怎么会想出这个主意来的呢？你不是对人说谎，而是在对上帝说谎。”⁵亚拿尼亚听到这里，便一头栽倒在地死了。所有听到这事的人都充满了恐惧。⁶年轻男子走上去，把他的尸体裹了起来，抬出去埋了。

⁷过了三个小时左右，亚拿尼亚的妻子走了进来，她并不知道所发生的事情。⁸彼得问她道：“告诉我，你们卖地的钱就这些吗？”

撒非喇答道：“对，就是这些。”

[†] 4:36: 利未人：来自利未家族，他们在大殿里帮助犹太祭司。

⁹听罢，彼得对她说：“你们俩为什么打定主意要试探主的灵呢？看，那些埋葬了你丈夫的人，正站在门口，他们也会把你抬出去的。”¹⁰话音刚落，她便栽倒在了彼得的脚旁，死掉了。那些人进来发现他死了，便把她也抬了出去，埋在了她丈夫的旁边。¹¹整个教会的人们，以及所有听说了这件事的人都充满了敬畏。

来自上帝的证明

¹²通过使徒之手，许多奇事和神迹在人们中间得以发生。使徒们都聚在“所罗门廊”下，¹³但是外人都不敢加入他们，尽管所有的人都称颂他们。¹⁴越来越多的人信仰了主，有许多男女增添到信徒的行列。¹⁵大家把他们的病人都抬到大街上，让他们躺在床上或者垫子上，以便当彼得走过时，至少让他的身影落在一些病人身上。¹⁶从耶路撒冷附近城镇来的人群，带来了他们的病人和那些受到邪灵折磨的人，这些人的病全都被治好了。

犹太人企图阻止使徒

¹⁷因此，大祭司*和他的同僚们，也就是撒都该党徒们，都非常嫉妒。¹⁸他们便逮捕了使徒，把他们投进了监狱。¹⁹可是，夜里，主的一个天使打开了狱门，把他们领了出来，并对他们说：²⁰“去站在大殿院子里，告诉人们关于这新生命的全部事情。”²¹使徒们听从了这话，在黎明时分，进了大殿院，开始教导人们。

大祭司和他的同僚们来了，他们召集起议会和所有的以色列的长老，并派人去监狱里带使徒们。²²但是，当那些人来到监狱时，却发现使徒们不在里面了。他们便返回去报告，²³说：“我们发现牢门牢牢地锁着，卫兵也守在门外，可是打开一看，里面一个人也没有。”²⁴大殿的警卫队长和祭司长听到这些，都觉得十分纳闷，不知道发生了什么事，²⁵这时，有个人进来告诉他们：“你们关进监狱里的那些人正站在大殿院里教唆人们呢！”²⁶警卫队长便带着手下的人，又把那些使徒们抓了回来。他们没有动用暴力，因为他们害怕在场的人们会用石头砸他们。

²⁷他们把使徒带了进来，让他们站在全体议会人的面前，大祭司质问他们：²⁸“我们已严厉的禁止过，不许你们再以这个人的名义教导。可是你们的教导还是充满了耶路撒冷，并且要把这个人的死归罪于我们！”

²⁹彼得和其他的使徒们答道：“我们必须服从上帝，而不是服从人。³⁰耶稣被你们吊死在十字架上，而我们祖先的上帝却使耶稣从死亡中复活。³¹上帝把他作为王子和救世主升到了自己的右侧，以便让他给以色列人悔过自新和得到宽恕的机会。³²我们是这一切的见证人，上帝赋予服从他的人的圣灵，也是这一切的见证！”

³³议会的人听到这里，都勃然大怒起来。他们想把使徒们杀了。³⁴但是，议会里有一个法利赛人‡，名字叫迦玛列，是一位受所有人尊敬的律法师。他下令让人们把使徒们带出去一会儿，³⁵然后对其他人说：“我的同胞以色列人啊，你们计划如何去处置这些人，必须慎重。³⁶记得曾出现过丢大吧？他自命不凡，大约有四百男子加入了，他被杀掉了，他的跟随者都被驱散了，没折腾出什么结果来。³⁷在他之后，到了人口普查的时候，又出现了加利利人犹大，他引诱一些人跟随自己，他也被杀了，他的随从也被驱散了。”³⁸因此，关于目前这个案子，我告诉你们，不要管这些人，由他们去吧，因为，他们的计划或活动，如果是源于人，他们必要失败；³⁹但是，如果它源于上帝，你们就无法阻止他们，并且甚至会有可能发现自己在与上帝作对。

他们听取了他们的意见，⁴⁰于是把使徒们叫了进来，下令打了他们一顿，并发布命令不许他们再以耶稣的名义传道，然后便把他们放了。⁴¹使徒们非常高兴地离开了议会，因为他们被认为配得上为了耶稣的名字受耻辱。⁴²日复一日，无论是在大殿院里还是在人们家里，他们从未停止过教导人们和宣讲耶稣是基督S的福音。

6

挑选七个人执行一项特殊的任务

¹当时，门徒的人数不断地增长着。讲希腊语的犹太人与讲亚兰文的犹太人之间发生了争执，前者埋怨后者在日常的分配中忽视了他们的寡妇。²十二名使徒便把全体门徒召集到一起，对他们说：“如果我们忽视传播上帝信息的工作，而去侍候膳食，是不对的。³所以，兄弟们，从你们中间选出七个以充满圣灵和智慧而有好名声的男子，我们让他们来负责这件事，⁴这样我们就可以专心致志地祷告和教导上帝之道了。”

⁵这个建议令所有的人都非常满意。于是，他们选出了司提反（司提反是一个充满信仰和圣灵的人）、腓利*、伯罗歌罗、尼迦挪、提门、巴米拿，和过去改信犹太教的安提阿人尼哥拉。⁶他们让这七个人站到了使徒们面前，使徒们把手放在他们身上†，为他们做了祷告。

⁷这样，上帝的话得以传播，耶路撒冷门徒的人数又大大地增加了。许多祭司也服从了这个信仰。

犹太人反对司提反

* 5:17: 大祭司： 犹太人最重要的祭司和领袖。 † 5:33: 使徒： 受耶稣挑选，用特殊的方式来代表他的人。

‡ 5:34: 法利赛人： 犹太人的一个宗教团体，声称密切地遵循犹太法律和习俗。

S 5:42: 基督：

受油膏者，（弥赛亚）或由上帝所选的那位。

* 6:5: 腓利： 不是使徒腓利。

† 6:6: 把手放在他们身上：

在此表示把上帝的一项重要任务交给了这些人。

8 充满恩赐和力量的司提反，在人们中间行了许多了不起的奇事和神迹。⁹但是，一些来自被称为自由人会堂[‡]的人却反对他。这些犹太人是来自古利奈、亚力山大，以及基利家和亚细亚等地来的犹太人。他们和司提反争吵起来。¹⁰但是，他们无法对抗他话里的智慧和圣灵，他是凭着它们在说话的，¹¹于是他们就秘密地收买了一些人去说：“我们听到司提反亵渎摩西和上帝！”¹²这些犹太人用这种方式煽动起人们、长老和律法师。他们便去抓住司提反，并把带到了议会面前。¹³他们又带来假证人，他们说：“这个家伙从未停止过亵渎圣所和律法。”¹⁴因为，他们亲耳听到他说，拿撒勒的耶稣要毁掉这个地方，还要改变摩西传给我们的规矩。¹⁵这时，所有坐在议会的人都把目光集中到了司提反身上，他们看见，司提反的面容就象天使的脸。

7

司提反的话

1 这时，大祭司问道：“事实是这样的吗？”²司提反答道：“父老兄弟们，请听我说！我们的祖先亚伯拉罕还在米索不达米亚时，也就是移居哈兰之前，荣耀无比的上帝便出现在他的面前，³对他说：“离开你的故土和亲人，到我指给你看的地方去。”⁴所以，亚伯拉罕便离开了迦勒底人的国土，来到了哈兰。他的父亲去世后，上帝又让他从那里搬迁到了你们现在生活的地方。⁵上帝没有给他任何产业，连立足之地也没有给他。然而，上帝却许下诺言，要把那块土地赐给他和他的后代作为财产，尽管亚伯拉罕当时并没有孩子。⁶上帝是这样对他说的：“你的子孙后代要成为异乡的陌生人，那里的人要奴役、虐待他们四百年。”⁷然后，我会惩罚役使他们的民族。”上帝还说：“然后，他们会离开那里，在这个地方崇拜我。”⁸于是，上帝赐给了亚伯拉罕割礼[†]的契约。接着，亚伯拉罕做了以撒的父亲。并在以撒出生之后的第八天，给他行了割礼，后来，以撒做了雅各的父亲，雅各又做了十二个族长的父亲。

⁹这些族长非常嫉妒约瑟（他们的弟弟）。他们把他卖到了埃及做奴隶，但是，上帝与他同在。¹⁰上帝把他从他的一切困苦中解救了出来。上帝又赐给约瑟智慧，使他能够得到埃及王法老的宠爱。后来，法老让他做了埃及的宰相，并兼掌他的全部家眷。¹¹后来，埃及和迦南各地都发生了大饥荒，那里的人们都受着煎熬。我们的祖先找不到食物。¹²雅各听说埃及有食物，便派遣我们的祖先到那里去了一这是第一次。¹³他们第二次去埃及的时候，约瑟便与几个兄弟相认了，法老由此了解了约瑟的家庭。¹⁴约瑟又派人去请来他的父亲雅各和所有的亲属，一共七十五人。¹⁵雅各南下埃及。他和我们的祖先们最后都死在那里。¹⁶他们的尸体被运回示剑，葬在亚伯拉罕用一笔钱向哈抹的儿子们买来的墓穴里。

¹⁷当上帝对亚伯拉罕许下的诺言就要实现的时候，在埃及的以色列人已经大大地增多了。¹⁸然后，新国王登基，开始统治埃及。他一点也不了解约瑟。¹⁹这个国王狡猾地欺骗我们的民族，虐待他们，强迫他们把婴儿丢弃在屋外，为了让他们活不下去。²⁰就在那时候，摩西出世了，他长得非常可爱。在他父亲家里抚养了三个月。²¹当他被放在外边时，法老的女儿收养了他，把他当作自己的儿子来哺育。²²因此，摩西受到了完整的埃及智慧的教育，他的语言和行动都具有力量。

²³摩西大约四十岁的时候，决定去拜访他的兄弟，也就是那些以色列人。²⁴当他看到一个同胞正在受虐待时，便去卫护他，把那个欺负他的埃及人杀掉，为他报了仇。²⁵（摩西以为他自己的犹太兄弟们会知道，是上帝派他来解救他们的，但是，他们却没有意识到这点。）²⁶第二天，他遇见一些同胞在打架，他想替他们调解，于是便说：“你们都是兄弟，为什么要虐待彼此呢？”²⁷可是，那个欺负自己邻居的人却把摩西推到了一边，说：“谁指定你做我们的领袖和法官了？”²⁸你昨天杀了那个埃及人，今天你是不是要来杀我呀？”²⁹摩西听到这些，便离开了埃及，去了米甸，在那里客居下来，并且生了两个儿子。

³⁰四十年后，一位天使在西乃山附近旷野里燃烧着荆棘的火焰中，在摩西的面前出现了。³¹摩西见到这个情景，觉得十分惊奇。他走近它，想看得更清楚一些。这时，他听到了主的声音说：“³²我是你的祖先们的上帝，是亚伯拉罕、以扫和雅各[‡]的上帝。”摩西听了，吓得浑身颤栗，不敢看了。³³主又对他说：“把你脚上的草鞋脱下来，因为你站的那块土地是神圣的土地。”³⁴我已目睹了我的子民在埃及所受的虐待，我已经听到了他们的呻吟，我下到这里是解放我的子民的。来吧，我要把你派遣回埃及。”

³⁵这就是那个被人拒弃说“谁指定你做我们的领袖和法官了？”的摩西。上帝借出现在燃烧的荆棘中的天使派遣他作了领袖和救世主。³⁶摩西带领人们离开了埃及。他在埃及国土、在红海之滨和旷野里四十年中，做出一个又一个奇事和迹象。³⁷摩西对以色列人是这样说的：“上帝要从你们自己当中为你们派遣一位象我这样的先知。”³⁸他和聚集在旷野里的以色列人在一起、和我们的祖先，以及在西乃山上与他说话的那个天使在一起，他领受了赋予生命的话，然后把它给了我们。

³⁹但是，我们的祖先们不但拒绝服从他，而且还抛弃了他，他们在心里又回到埃及去了。⁴⁰他们对亚伦说：“造一些为我们引路的神吧，这个指引我们走出埃及的摩西，我们不知道他遇到过什么事。”⁴¹就在那时，他们造了一头牛犊的像，并把祭品献给这个偶像，接着开始为他们双

‡ 6:9: 自由人会堂：曾是奴隶的犹太人，或他们的父亲是奴隶，但此时已自由了。

* 7:3: 三节：

引自《创世记》12:1。 † 7:8: 割礼：割去包皮，每个犹太男孩都行割礼，它是上帝与亚伯拉罕所定的契约的标记。

‡ 7:32: 亚伯拉罕、以撒和雅各：在旧约时代最重要的犹太人的领袖中的三人。

手造出的东西而庆祝。⁴²可是，上帝离开他们了，任凭他们去崇拜星辰。正如先知^S书上所记载的那样：

‘以色列的居民啊，
你们在旷野里生活了四十年，
你们的牺牲和祭物，不是为我献上的。
⁴³你们抬着摩洛哥的帐篷和你们理番神的星辰，
即你们崇拜的偶像；
因此，我要逐出你们
到巴比伦的另一边去。’

《阿摩司书》5:25-27

⁴⁴“在旷野里与我们祖先们同在的圣帐，是上帝吩咐摩西按照他看见的样式制做成的。⁴⁵我们的祖先继承了这圣帐，当上帝在他们前边赶走外族人占据的那片土地时，约书亚便带领他们占据了那片土地，圣帐也被带到那里，直到大卫的时代。⁴⁶大卫受着上帝的宠爱，于是请求允许他为雅各的上帝造一座殿宇，⁴⁷但是却是所罗门为上帝建造了这所殿宇。

⁴⁸不过，至高的上帝没有住在人类双手所建的房子里，正如一个先知所说的那样：

⁴⁹“天是我的宝座，
地是我的垫脚凳，
你们要为我盖一所什么样的房子呢？主说，
或者说，那里是我休息的地方呢？

⁵⁰难道这一切不都是我创造出来的吗？”

《以赛亚书》66:1-2

⁵¹“你们这些顽固的犹太领袖，你们没有把心交给上帝！你们就是不听他的！你们总是抵制圣灵，就象你们的祖先一样！⁵²过去，哪一个先知没有遭到过你们祖先的迫害？他们甚至杀掉了那些很久以前预言“义者要到来”的先知。而现在，你们又出卖并且杀害了那义者。⁵³你们领受了天使传给你们的律法，但是却从不遵守它！”

司提反被杀害

⁵⁴那些犹太人听到这里，都火冒三丈，对他恨得咬牙切齿。⁵⁵然而，司提反的心中充满了圣灵，举目望天，看见了上帝的荣耀和站在他右侧的耶稣。⁵⁶他说：“看哪，我看见天敞开，人子正站在上帝的右侧。”

⁵⁷听到这番话，他们开始大喊大叫起来，并堵住自己的耳朵，然后，他们便朝司提反蜂拥而上，⁵⁸把他拉出城去，开始用石头砸他。那些见证人脱下外套，放在一个年轻人的脚边。这个年轻人名字叫扫罗。⁵⁹当那帮人不断用石头砸司提反时，司提反祷告道：“主耶稣啊，接受我的灵吧！”⁶⁰随后，他跪下来，大声喊道：“主啊，不要为此罪责怪他们！”说完，他就死了。

8

¹扫罗是赞同打死司提反的。

信徒受到迫害

²⁻³就在同一天，耶路撒冷的教会遭到了残酷的迫害。除了使徒之外，所有的信徒都被驱散了，人们四散到犹太和撒玛利亚全境。一些虔诚的人掩埋了司提反的尸体，并且对他的死感到十分沉痛。扫罗企图毁灭教会，并挨家挨户地搜索，把男男女女都拽出屋子，关进了监狱。⁴但是，被赶散的人们到各处去传播着福音*。

腓利在撒玛利亚传道

⁵腓利到了撒玛利亚城，对那里的人们宣讲基督*。⁶那里的人们听说了他，并亲眼看到他所行的奇迹，便都专心致志地倾听他讲的一切。⁷邪灵们随着一声大叫，离开许多被它们附体的人们。很多瘫痪和瘸腿的人也得到了医治。⁸因此，那座城里一片欢腾。

⁹有一个名叫西门的人住在那座城里，他一直表演法术，曾经令撒玛利亚人感到十分惊奇，因此，他便自命不凡起来。¹⁰那里所有的人，不论是最卑微的还是最重要的人物都非常看重他，他们都说：“这个人是被称为伟力的神力。”¹¹他们如此重视他，是因为很久以来，他的法术让他们觉得十分惊奇。¹²但是，当腓利告诉人们关于上帝王国的福音和耶稣的力量时，男男女女都相信了他，并且都接受了洗礼。¹³西门本人也相信了。他受了洗礼^S，并时常呆在腓利身边，当他看见腓利所行的奇事和神迹之后，也感到十分惊异。

¹⁴当耶路撒冷的使徒们听说撒玛利亚人接受了上帝的话语时，他们便派彼得和约翰去了那里。¹⁵他们两人一到，便为撒玛利亚的信徒祷告，使他们能够领受圣灵，¹⁶因为圣灵还没有降临到

^S 7:42: 先知： 上帝的代言人，他们的著作是旧约的一部分。

* 8:4: 福音：

上帝使人们的罪受到宽恕并永远与他同在的消息。 † 8:5: 腓利： 不是使徒腓利。

‡ 8:5: 基督：

受油膏者，（弥赛亚）或由上帝所选的那位。 ^S 8:13: 洗礼或浸礼： 希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。

他们中间任何一个人的身上。他们只是奉主耶稣的名接受了洗礼。¹⁷这时，彼得和约翰把手放在他们的身上**，他们便领受了圣灵。

¹⁸当西门看到使徒们把手放在人们的身上就可以给予圣灵时，便拿钱给他们，¹⁹说：“把这力量也给我吧，这样，我把手放在谁的身上，谁就可以获得圣灵了。”

²⁰彼得对他说：“愿你和你的钱永远灭亡，因为你以为能用钱买到上帝的馈赠。²¹在这项工作中，没有你的份。因为你上帝面前心术不正。²²为此邪恶悔改吧，向上祈祷吧，或许他会饶恕你的这种心思。²³因为，我知道你充满了痛苦，完全被罪孽俘虏了。”

²⁴西门回答道：“请你们为我向上帝祷告吧，让你们所说的这些事情不会落在我的头上。”

²⁵使徒们作了见证，宣讲了主的信息后，便返回了耶路撒冷。一路上，他们在撒玛利亚的许多村子向人们传播福音。

腓利教导一个埃塞俄比亚人

²⁶主的一个天使对腓利说：“做好准备南下，走那条从耶路撒冷通向迦萨的路。”（这条路经过旷野。）²⁷腓利做好准备就上路了。路上他遇到一个埃塞俄比亚的太监。他是埃塞俄比亚女王干大基手下的一个大臣，掌管着她的全部财富。²⁸这个人到耶路撒冷去朝拜后，正坐在车里往回走。他边旅行边读着先知以赛亚的著作。²⁹这时，圣灵对腓利说：“到那辆车那里去，靠近它。”

³⁰腓利便走向那辆车。他听到那太监正在读先知以赛亚的书，于是说道：“你明白你所读的吗？”

³¹太监回答说：“除非有人给我讲解，否则我怎么能够明白呢？”说完，便邀请腓利一起坐上车去，

³²他读的那一段经文^{††}是：

“他就象牵去被屠杀的羊，
就象剪毛人手下沉默的羊羔，
他也没有开口。

³³他在屈辱中被剥夺了正义，
谁又会去谈论他的后代？

因为他的生命已从地球上被夺走。”

《以赛亚书》53:7-8

³⁴太监对腓利说：“请告诉我，这个先知谈论的是谁；他是在说自己，还是在说别人？”³⁵于是，腓利就从这部《经》讲起，对他叙述关于耶稣的福音。

³⁶正当他们沿路行走时，遇到了一汪水。太监说道：“看哪，这儿有水！有什么能阻止我接受洗礼^{‡‡}呢？”³⁷ ³⁸说罢，他命令车子停下来。然后，两人走下车子，下到水中，腓利为他施了洗礼。³⁹当他们从水里出来时，主的灵便把腓利带走了。太监没有再见到腓利，而是兴高采烈的继续赶路去了。⁴⁰腓利发现自己在亚锁都，他走遍了各城镇，向人们传播着福音***，最后，他来到了该撒利亚。

9

扫罗皈依

¹与此同时，扫罗还在威胁着要杀主的门徒。他到大祭司*那里，²请求他写些信给大马士革的会堂[†]，如果他发现了信主之道的门徒时，不论男女，可以逮捕他们，并押回耶路撒冷。

³当他快走到大马士革的时候，突然从天上降下一束光，把他围在中间，⁴他栽倒在地上。这时，他听见一个声音对他说：“扫罗，扫罗，你为什么迫害我？”

⁵扫罗说：“你是谁，先生？”

那个声音又说：“我是耶稣，就是被你迫害的那位。⁶起来，进城去，那儿会有人告诉你该做什么。”

⁷与他同行的人都站在那里，哑口无言。他们听见了那个声音，可是却看不见任何人。⁸扫罗从地上爬起来，可再睁开眼时，他却什么都看不见了。人们只好拉着他的手，把他领进了大马士革城。⁹他三天看不见东西，也不吃不喝。

¹⁰大马士革城里有一个叫亚拿尼亚的门徒。主在幻象中对他说：“亚拿尼亚！”

他回答说：“我在这儿，主。”

¹¹主又对他说：“马上起来，到叫直街的那条街去，在犹太[†]的家门口找一个大多数，名字叫扫罗，因为他在祈祷。¹²他在幻象中，看到一个名叫亚拿尼亚的人走进来，把手放在他的头上，以便他能再看见。”

¹³亚拿尼亚答道：“我从很多人那里听说过这个人。他在耶路撒冷对你的圣徒们所做的种种恶事，我都听说了。¹⁴而且他还从祭司长那里得到许可，要到这里逮捕那些信仰你的人们[§]。”

** 8:17: 把手放在他们身上：在此来表示使徒有上帝的权力或力量，给予人们圣灵的特别力量。 †† 8:32: 经：

圣作，旧约。 ‡‡ 8:36: 洗礼或浸礼：希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。 §§ 8:37: 三十七节：

一些近期版本增有37节：“腓力回答，‘如果你用心相信，你就能。’太监说：‘我相信耶稣基督是上帝之子。’” *** 8:40: 福音：

上帝使人们的罪受到宽恕并永远与他同在的消息。 * 9:1: 大祭司：犹太人最重要的祭司和领袖。 † 9:2: 会堂：

犹太人聚在此祈祷、学经和举行其它的公共会议。 ‡ 9:11: 犹太：不是使徒犹太。 § 9:14: 信仰你的人：直译为“召唤你的名字”，意为用对他的崇拜或祈祷来表示对耶稣的信仰。

15 可是，主却对他说：“去吧！这个人是我选中的工具，要在我族人和君王面前，以及在以色列人的面前，讲述关于我的事情。16 我会亲自向他展示，为了我的名字，他必须遭受多少痛苦。”

17 亚拿尼亚离开，走进那所房子，把手放在扫罗的身上，说道：“扫罗兄弟，主一就是在你来此途中向你显现的耶稣一打发我来，以便你能重见光明，充满圣灵。”18 立即，有象鱼鳞似的东西从扫罗的眼睛里落下，他又能见东西了。他站起身来，受了洗礼。19 吃了些东西后，恢复了体力。

扫罗在大马士革传道

扫罗在大马士革与门徒们在一起住了一段时间。20 然后，他便径直来到各个会堂，开始宣讲耶稣。他说：“耶稣是上帝之子。”

21 所有听到的人都觉得十分震惊，他们说：“这难道不就是那个在耶路撒冷想毁掉信仰这个名字的信徒的人吗？他难道不是来抓他们，并把他们带回祭司长们那里去的吗？”

22 但是，扫罗越来越有力，他证明耶稣就是基督**，驳倒了住在大马士革的犹太人。

扫罗从犹太人那里逃脱了

23 又过了很多天，犹太人密谋要害扫罗。24 可扫罗得知了这个阴谋的风声。犹太人日夜把守着城门，要杀扫罗。25 但是，夜里，他的门徒们帮他离开了此城，他们把他放进筐里，从城墙上一个窟窿里把他缒了下去。

扫罗在耶路撒冷

26 扫罗来到耶路撒冷，试图加入耶稣门徒的行列。但他们都非常害怕他，谁都不相信他也成了耶稣的门徒。27 但是，巴拿巴收留了他，带他来见使徒††，告诉他们扫罗在路上如何见到了主，主对他讲过话，还告诉他们扫罗在大马士革时，是多么大胆地以耶稣的名义讲话。

28 扫罗便与他们呆在一起，他在耶路撒冷自由出入，大胆地以主的名义讲话。29 他与讲希腊语的犹太人交谈、辩论，可那些人却企图要害他。30 当兄弟们得知这个消息后，就把扫罗带到了该撒利亚，然后又把他送到了大数。

31 所以，犹太、加利利和撒玛利亚的教会出现了一段和平时期。教会得到了加强，门徒们生活在对上充满了敬畏之情之中，并受到圣灵鼓舞，所以门徒在人数上增多了。

彼得在吕大治愈一个人

32 此时，彼得正四处奔走。一次他去探访住在吕大的上帝的圣民，33 他在那里遇见一个叫以尼雅的人，此人瘫痪，已卧床有八年之久。34 彼得对他说：“以尼雅，耶稣基督让你痊愈了，站起来，收拾你的被褥。”话音刚落，以尼雅就站了起来。35 住在吕大以及沙仑的人们都看到了他，并且都归顺了主。

彼得在约帕治愈一个人

36 约帕有一个耶稣的门徒，名叫大比大（希腊文是多加，意思是羚羊）她一生行善，周济穷人。37 当时，她生病死了。人们洗净了她的尸体，把她放到了楼上。吕大离约帕不远。38 当门徒听说彼得在吕大时，便派两个人来请求他说：“请赶快到我们这儿来。”39 彼得便与他们一起启程了。彼得一到，他们就在他领到了楼上。这时，所有的寡妇都围在彼得的身边，边哭泣让彼得看多加在世时缝制的内衣和外衣。40 彼得让所有的人都出去后，跪下来祈祷，然后转向尸体说：“大比大，起来。”她睁开眼睛，看见了彼得，便坐起身来。41 彼得伸出手，扶她站了起来。然后，彼得把圣徒和寡妇们都叫了进来，把活着的大比大交给了他们。42 这件事在整个约帕家喻户晓，许多人信仰了主。43 此后，彼得又在约帕住了很多天，和一个名叫西门的硝皮匠住在一起。

10

彼得与哥尼流

1 该撒利亚有一个叫哥尼流的人。他是罗马军队里“意大利团”的一名军官。2 他是个虔敬的人，一家老小都敬畏上帝。他经常慷慨地帮助穷人，并且一贯向上帝祷告。3 一天下午大约三点钟左右，他看见了异象，清楚地看到上帝的一位天使进来，对他说：“哥尼流！”

4 哥尼流恐惧地注视着他问：“先生，什么事呢？”

天使对他说：“上帝听到了你的祷告，并看到你对穷人的周济，所以，上帝记得你。5 你现在派人去约帕，请一位名叫西门也称彼得的人来。6 他在硝皮匠西门的家里做客，他的房子靠近海边。”7 说这话的天使一走，哥尼流便叫了两个仆人和他的私人随从从里的一个虔诚的士兵，8 向他们解释了一切，然后便派他们去了约帕。

9 第二天，这三个人快走走到约帕时，大约在中午时分，彼得到房顶上去祈祷。10 他感到饥饿，想吃东西。当他们正在备饭时，他感到一片恍惚，11 他看到天敞开，好似一大块布的东西被吊住四角，从天而降，直落到地。12 里面装满各种走兽、飞禽和爬行动物。13 这时，一个声音对他说：“起来，彼得，宰了它们吃！”

14 彼得答道：“主啊，当然不成！我还从来没有吃过污秽和不洁净的东西呢！”

** 9:22: 基督：受油膏者，弥赛亚或由上帝所选的那位。 †† 9:27: 使徒：受耶稣挑选，用特殊的方式来代表他的人。

15 那个声音又对他说：“上帝洁净过的东西，你不要认为不洁净。”¹⁶ 这样如此一连三次，那个东西便被立即收回天上去。

17 彼得还在纳闷所见的异象是什么意思时，哥尼流派来的人已经到了，他们已经打昕出西门的家在哪里。这时，这些人已经站在大门口了。¹⁸ 他们高声问道，有没有一位叫西门彼得的客人住在那里。

19 彼得还在琢磨那异象的时候，圣灵对他说：“听着，有三个人正在找你！”²⁰ 所以，赶紧起身下去，跟他们去，不要犹豫，因为是我派他们来的。”²¹ 彼得于是走下来，对那三个人说：“我就是你们要找的那个人，你们为什么来呢？”

22 他们说：“官长*哥尼流派我们来的，他是个好人，敬畏上帝，受到所有犹太人的尊重。一个天使使指示他，邀请你去他家，好听他的话。”²³ 彼得把他们请进屋来，安排他们住下。

第二天，他做好了准备，跟着他们一起上路了。从约帕来的一些基督兄弟也与他们一起同行去了。²⁴ 第二天，他们到达了该撒利亚。哥尼流正在等候他们，并已邀请了亲戚好友。²⁵ 彼得刚要进屋，哥尼流就迎了上去，匍伏在彼得的脚边，拜他。²⁶ 彼得把他扶起来，说：“快起来！我只不过是凡人而已。”²⁷ 彼得边说边走进了屋子。他发现很多人聚集在里面，²⁸ 就说：“你们知道，我们的法律是不允许犹太人和外族人交往，并去拜访外族人。但是，上帝指示我不该把任何人看成是不洁净或污秽的，²⁹ 所以，你们邀请我，我没有推辞就来了。不过，我要问你们：你们为什么邀请我呢？”

30 哥尼流说道：“四天前，大约在这个时候，也就是下午三点钟左右，我正在屋里做祷告，突然，一个身穿耀眼衣服的人站到我面前。”³¹ 他说：“哥尼流，上帝听到了你的祷告，你对穷人的施舍，也被上帝记在心里了，³² 所以，你要派人去约帕，请一个叫西门彼得的人到这儿来。他住在海边，在硝皮匠西门的家里做客。”³³ 所以，我马上就派人去请你，而你，竟肯光临寒舍。那么，现在我们都在此，在上帝的面前，准备聆听上帝吩咐你讲述所有的话。”

彼得在哥尼流家讲话

34 彼得便开口说道：“我现在真正地明白了上帝是不偏不倚的。³⁵ 任何一个民族的人，只要敬畏他、做正确的事情，他都会接受的。”³⁶ 你们知道他通过全人类之主耶稣基督，把信息送给了以色列人，传播福音[†]。³⁷ 约翰[‡]传播洗礼的信息后，从加利利开始，发生在犹太各地的大事，你们是知道的。³⁸ 你们知道拿撒勒的耶稣—上帝是怎样用圣灵[§]和力量膏泽他，他又怎样走遍各地，到处行善，治愈了受到魔鬼控制的人。那是因为上帝与他同在。³⁹ 我们是他犹太城和耶路撒冷所做的一切的见证人。他们把他钉死在了十字架上，⁴⁰ 但是，在第三天，上帝使他复活，而且向人们显示了他，⁴¹ 但不是在所有的人的面前，而是在事先被上帝挑选的证人的面前出现，即向我们显示了他。我们在他从死里复活后，还与他同吃同喝。⁴² 他还命令我们向这些人传道，证明，他就是上帝任命来审判生者和死者的那位。⁴³ 所有的先知关于他都证实说：信仰他的人都会通过他的名字领受到对罪孽的宽恕。”

圣灵来到非犹太人中间

44 彼得正说着这些事时，圣灵降临到所有正在听这信息的人的身上了。⁴⁵ 和彼得一起来的犹太信徒都非常惊讶，因为圣灵的馈赠竟然也倾注到了外族人的身上了。⁴⁶ 因为他们听见，这些人在说不同的语言并且盛赞上帝的伟大。这时，彼得说：⁴⁷ “他们也和我们一起，领受了圣灵，那么，谁能阻止他们接受水的洗礼呢？”⁴⁸ 因此，他便吩咐他们以耶稣基督的名义接受了洗礼。然后，那些人又请求彼得他们多住了几日。

11

彼得回到了耶路撒冷

1 使徒和整个犹太境内的兄弟们听说，外族人也接受了上帝的教导。² 于是，当彼得一到耶路撒冷，那些犹太人信徒便开始批评他，³ 说：“你们进了没有受过割礼*的人的家，竟还与他们一同吃饭！”

4 彼得便一五一十地向他们解释了所发生的事情：⁵ “一天，我正在约帕城里做祷告，在恍惚中，看到了异象。我看见好似一大块布的东西被吊住四角，从天而降，落在我的面前。⁶ 我仔细向左边看去，看到有四脚动物、野兽、爬行动物和飞禽。⁷ 这时，一个声音对我说：“彼得，起来。宰了他们吃！”⁸ 但是我却说：“主啊，那可不成！因为被玷污与不洁净之物还从未进过我的嘴里。”⁹ 那个声音又从天上说：“上帝清洁过的东西，你不要认为不洁净。”

10 这样一连三次，然后所有的东西便被收回了天上。¹¹ 正在那时，三个人到了我住的那所房子。他们是从该撒利亚被派出来找我的。¹² 圣灵指示我，毫不犹豫地跟他们走，跟我从约帕来的这六位兄弟也跟我一起去了。我们一起进了哥尼流的家。¹³ 他告诉我们，他如何看见一个天使站在他家对他说：“派一些人到约帕去邀请西门彼得。”¹⁴ 他讲的话，会使你和你的整个家眷都得

* 10:22: 官长：千夫长。罗马军队的军官。带一百个士兵。

† 10:36:

福音：

上帝使人们的罪受到宽恕并永远与他同在的消息。 ‡ 10:37: 约翰：施洗礼者，他向人们传播基督的来临。

§ 10:38:

圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

* 11:3:

割礼：割去包皮。每个犹太男孩都行割礼。它是上帝与亚伯拉罕所定的契约的标记。

拯救。’¹⁵我一开口讲话，圣灵[†]便降临到他们的身上了，就象当初[‡]降在我们的身上一样。¹⁶这时，我记起了主的话：“约翰在水中施洗礼[§]，但你们却要受圣灵的洗礼。”¹⁷显然，上帝赐给外族人的馈赠正是我们在信仰主耶稣基督时，他给予我们的。那么，我是谁，能反对上帝吗？”

¹⁸他们听到这番话后，就不再说什么了，而是都赞美上帝说：“上帝甚至把带来生命的悔改机会赐给了外族人。”

福音传到了安提阿

¹⁹那些和司提反一起受到迫害的人们四散在外，有的甚至远走腓尼基、塞浦路斯和安提阿。他们只向犹太人传道。²⁰这些信徒中的一些人是塞浦路斯人和古利奈人。他们到安提阿后，也开始向希腊人讲，告诉他们关于主耶稣的福音。²¹主的力量与他们同在。很多人相信了他们，归顺了主。

²²这个消息传到了耶路撒冷的教会，他们便派巴拿巴到安提阿去了。²³巴拿巴到后，看见上帝赐福给了那些人，感到非常高兴。他鼓励所有的人，要继续全心全意地忠于主。²⁴因为，巴拿巴是个好人，充满了圣灵和信仰。很多人增添到了主的信徒的行列。²⁵巴拿巴动身到大数去找扫罗。²⁶找到扫罗后，就把他带到安提阿。整整一年，他们和那里的教会聚会，教导了一大批人。在安提阿，门徒们第一次被称为基督徒。

²⁷与此同时，一些先知从耶路撒冷来到了安提阿。²⁸其中有一个叫亚迦布的人，站起身来，借着圣灵预言，全世界将发生一场大饥荒。（在克劳迪执政时，发生了大饥荒。）²⁹于是每个信徒决定都尽自己的所能给住在犹太的弟兄们送去他们的帮助。³⁰他们也是这么做的。他们派巴拿巴和扫罗把募捐转交给了长老^{**}。

12

希律王迫害教会

¹大约在此时，希律王对属于教会的一些人开始进行迫害。²他用剑杀害了约翰的弟弟雅各。³当他发现，这么做很讨犹太人的心，便索性又把彼得也抓了起来。（当时正值逾越节期间）⁴希律逮捕彼得后，把他关进了监狱，并把他交给四个班的警卫轮流看守，每班四个人，打算在逾越节^{*}之后，把他带到众人面前审讯。⁵彼得被囚在牢里。教会的人都热切地为他祷告着。

彼得从狱中被营救

⁶在希律开庭审判彼得的前一天晚上，彼得正睡在两个士兵中间。他被两条铁链锁着，狱口还有卫兵看守着。⁷突然，主的一个天使站在了那里，一束光射进了牢房。天使拍了拍彼得的肋旁，把他唤醒，说道：“快起来！”锁链便从彼得的手上脱落了。⁸这时，天使对彼得说：“系好腰带穿上鞋。”彼得照此做了，天使又说：“把斗篷裹在身上，跟我来。”⁹彼得就跟他出来了。彼得不知道天使所做的是真吗，他还以为是自己看见了异象。¹⁰他们通过了第一和第二哨兵，来到了通向城里的铁门跟前。门自动打开了，他们便走了出去。当他们走了大概有一条街那么远时，天使突然消逝了。

¹¹这时，彼得清醒过来了，说：“现在我毫无怀疑地知道，主派他的天使把我从希律的魔掌中营救出来，并把我从犹太人所期待的一切事情里营救出来。”

¹²彼得意识到这些，便向约翰（又名马可）的母亲马利亚走去。很多人正聚在那里祷告着。¹³彼得敲了敲外面的门，一个叫罗达的女佣走过来开门。¹⁴当她听出是彼得的声音时，高兴的连门都没顾得上开，而是返身跑回屋里，向人们通报说，彼得正站在门口。¹⁵人们都说：“你真是疯了！”可她却坚持说是这么回事，他们又说：“那是他的天使。”

¹⁶彼得仍然在敲门。他们打开门，看见果然是他，都十分吃惊。¹⁷他用手示意，让他们安静下来。然后告诉大家，主是如何把他从监狱里带出来的。他说：“把这件事告诉给雅各和弟兄们。”说完便离开那里，去了别处。

¹⁸天一亮，警卫们乱作一团，不知道彼得发生了什么事。¹⁹希律派人搜索，却没有找到他。他便审问那些警卫，并下令处死他们。

希律亚基帕之死

后来，希律[†]从犹太出发，去了该撒利亚，在那儿住了一段时间。²⁰他对推罗和西顿的人非常生气。于是他们便一同来见他。他们争得了王室的管家伯拉斯都的支持之后，来见希律，向他求和，因为他们需要从国王管辖的地域获得粮食。

²¹在一个指定的日子里，希律穿着王袍，坐在宝座上，向人们讲话。²²人们大喊道：“这是神的声音，不是人的声音！”²³突然，主的天使击打了他，因为他没有把荣耀归于上帝。他被体内的寄生虫所吃，死掉了。

²⁴但是，上帝的信息[‡]得以传播和兴旺起来。

[†] 11:15: 圣灵： 又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

[‡] 11:15: 当初： 五旬节那天，教会开始了。见《使徒行传》2。

[§] 11:16: 洗礼或浸礼：

希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。

^{**} 11:30: 长老：

被选来领导教会的男人。也称监督人或牧师（牧羊），他做关心上帝子民的工作。

^{*} 12:4: 逾越节：

犹太人的一个重要圣日。每年在那天都要吃特别的饭，来纪念上帝在摩西时代使他们在埃及摆脱了奴役。

[†] 12:19:

希律： 亚基帕一世，希律大帝的重孙。 [‡] 12:24: 信息： 上帝使人们的罪受到宽恕并永远与他同在的福音。

25 巴拿巴和扫罗完成了在耶路撒冷的侍奉，带着约翰马可回到了安提阿。

13

赋予巴拿巴和扫罗一项特殊的任务

1 安提阿教会里有一些先知和老师，他们是巴拿巴、西蒙（人们称他“黑人”）、古利奈人路求、马念（他是和希律王一起长大的）和扫罗。2 一天，他们正在侍奉主和禁食*的时候，圣灵对他们说：“你们要为我指派巴拿巴和扫罗，去做我召唤他们做的工作。”

3 先知和老师禁食和祷告后，就把手放在巴拿巴和扫罗的身上†，然后，派他们出去了。

巴拿巴和扫罗在塞浦路斯

4 受到圣灵的派遣，巴拿巴和扫罗受圣灵派遣去了西流基，然后又从那儿坐船到了塞浦路斯。5 他们一到撒拉米，便在犹太会堂‡里宣讲上帝的信息。约翰马可可为助手，与他们同行。

6 他们走遍了整个岛屿，直至帕弗岛。在那里，他们遇见一个名叫巴耶稣的魔术师，也是个假先知，他是犹太人。自称是先知。7 他与本地总督士求保罗很接近，士求保罗是个机智的人，他派人请来巴拿巴和扫罗，要听上帝之道。8 但是，扫罗和巴拿巴遭到了魔术师以吕马的反对（以吕马这个名字在希腊语中是巴耶稣的意思），他试图阻碍总督信仰耶稣，9 可是扫罗（人们又叫他保罗）却被圣灵充满。他直视着以吕马，10 说：“你这个魔鬼的儿子！你处处与美好的为敌，你充满了各种欺诈和诡计。你到什么时候才停止对主的真理的歪曲？”11 看吧，主将触到你，你会失明。有一段时间，你看不见任何东西，甚至是太阳的光芒。”

立刻，以吕马的眼前一片漆黑。他四周摸索着，想找个人拉着他的手，给他带路。12 总督亲眼目睹了发生的一切，便相信了上帝，因为对于有关主的教导，他感到非常惊奇。

保罗跟巴拿巴离开塞浦路斯

13 保罗一行人从帕弗航行到了旁非利亚的别加。但是，约翰马可离开了他们，回耶路撒冷去了。14 他们则从别加继续他们的旅程，到达了彼西底附近的安提阿。安息日§那天，保罗和巴拿巴走进了会堂，坐了下来。15 读完了律法和先知的著作后，会堂的官员派人对他们说：“兄弟们，如果你们有鼓舞的话要对人们说，请讲。”

16 保罗起身，挥手说道：“以色列同胞和所有来此敬拜上帝的外族人，请听我说。17 以色列的上帝选择了我们的祖先，在他们还居住在埃及的时候，就使我们的民族成为伟大的民族，并用他的伟力带领他们离开了那块土地。18 他在旷野里容忍他们达四十年之久。19 他在迦南地区打败了七个国家，把他们的土地赐给了他的子民，20 历时约四百五十年。

“这之后，他赐给了以色列人土师，直到先知撒母耳**的时代。21 后来，他们要求上帝为他们立一个王。上帝便把扫罗封为国王。扫罗是便雅悯支派基士的儿子，他统治了大约四十年。22 罢免扫罗之后，他又立大卫做他们的君王。上帝关于他是这么说的：“我发现耶西的儿子大卫，是合我心意的人。他会执行我的意旨。”23 上帝按照他的许诺，从大卫的后代里，为以色列带来了救世主耶稣。24 在耶稣到来之前，约翰††向所有的以色列人传道，告诉他们应受洗礼‡‡以示他们要悔改自新。25 约翰在完成自己的使命时，说：“你们以为我是谁？我不是他，绝不是，但是，在我之后来的那个人，我连给他解鞋带都不配。”

26 诸位同胞，亚伯拉罕家族的后代们，还有你们这些敬拜上帝的外族人，这拯救的信息已送给了我们。27 因为住在耶路撒冷的人和他们的统治者没有认出耶稣来，他们给他定罪，应验了每逢安息日时所读到的先知的的话。28 尽管他们找不到判他死罪的任何理由，他们还是请求彼拉多把他杀害了。29 他们做完了《经》§§上记载的有关他的一切事情后，便把他从十字架上解下来，放在一个墓穴里。30 上帝却让他从死里复活了，31 此后很多天，他出现在那些和他从加利利同行到耶路撒冷去的人们中间。现在，他们在以色列人中间，是他的见证人。32 我们现在把福音告诉你们，这福音是关于上帝应许给我们祖先的诺言。33 我们是他们的后代，上帝通过让耶稣死而复活，为了我们使这诺言得以实现。正如诗篇第二篇所说：

‘你是我的儿子，
今日我成为你的父亲。’

《诗篇》2:7

34 上帝让他起死回生，不会重归腐朽。他是这样说的：

‘我要把应许给大卫的神圣、可靠的祝福赐给你们。’

《以赛亚书》55:3

35 他在另外一处说：

‘你不会让你的圣者经历腐朽。’

《诗篇》16:10

* 13:2: 禁食： 在祷告和崇拜上帝的一段特殊时间内，不吃任何食物。

† 13:3: 身上：

在此表示把上帝的一项特殊任务交给了这些人。

‡ 13:5: 会堂： 犹太人聚在此，祈祷、学经和举行其它的公共会议。

§ 13:14: 安息日： 犹太周的第七天。犹太人的一个特别的宗教日。（星期六）

** 13:20: 撒母耳：

最后一位土师（领袖）和以色列的第一位先知。

†† 13:24: 约翰： 施洗礼者，他向人们传播基督的来临。

‡‡ 13:24:

洗礼或浸礼： 希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。

§§ 13:29: 经： 圣作，旧约。

³⁶ 大卫在世时，执行了上帝的旨意。他死了，与祖先葬在一起，经历了腐朽。³⁷ 但是，上帝起死回生的那位却没有经历腐朽。³⁸⁻³⁹ 因此，兄弟们，你们应该知道：赦罪的信息是通过耶稣宣布给你们的，通过他，每一个信仰耶稣的人都能够从摩西律法让你们从不能解脱的所有的罪中解脱出来。⁴⁰ 所以，要小心，别让先知的话落在你们身上。

⁴¹ ‘看吧，你们这些嘲弄者，尽管纳闷和灭亡吧，因为在你们的时代，我进行着一项工作，即使有人告诉过你们。你们就是不相信！’”

《哈巴谷书》1:5

⁴² 保罗和巴拿巴离开那里时，人们都请求他们在下一个安息日里，再多讲一些这样的事情，⁴³ 散会后，许多犹太人和皈依了犹太教的人都跟随着保罗与巴拿巴。保罗、巴拿巴和他们谈话，并劝勉他们要继续生活在上帝的恩典里。

⁴⁴ 下一个安息日里，全城的人几乎都聚在一起，聆听主的信息。⁴⁵ 犹太人见到人群，充满了嫉妒。他们反对保罗所说的话，并抵毁他们。⁴⁶ 但是保罗和巴拿巴却勇敢的说道：“上帝的教导先告诉你们，是必要的，既然你们拒弃它，并认为自己配不上得到永生，那么，我们要到外族人那里去。⁴⁷ 主是这样指示我们的：

‘我已经使你们成为照亮外邦的一束光明，好让你们把拯救带到天涯海角。’

⁴⁸ 外族人听到这里，非常高兴。他们赞美主的信息。那些已被挑选来接受永恒生命的人都相信了。

⁴⁹ 主的话传遍了整个地区。⁵⁰ 犹太人挑唆这个城里的虔诚、上流社会的妇女和有名望的男人，开始迫害保罗和巴拿巴。他们强迫他俩离开了他们的地区。⁵¹ 保罗和巴拿巴抖掉脚上的灰尘^{***}，以示对他们的警告，然后到以哥念去了。⁵² 安提阿的门徒们充满了快乐和圣灵。

14

保罗和巴拿巴在以哥念

¹ 保罗和巴拿巴在以哥念时，又象往常一样去了犹太会堂。他们讲的非常精彩以至于使许多犹太人和希腊人相信了。² 那些不信的犹太人却挑唆外族人，对兄弟（信徒）们反感。³ 保罗和巴拿巴在那儿住了很久，他们勇敢地为主说话。通过主使他们能够行奇事和神迹，主证实了他的恩典的信息是真实的。⁴ 以哥念城里的人发生了分歧，一些人站在犹太人一边，另一些人站在使徒一边。

⁵ 外族人和犹太人与他们的领袖一起要虐待保罗和巴拿巴，要用石头砸他们。⁶ 保罗和巴拿巴听到这个消息后，便逃到了吕高尼的路司得、特庇两个地方和周围的一些地方去了。⁷ 在那儿，他们继续传播福音*。

保罗在路司得和特庇

⁸ 有一个残脚的人坐在路司得。他天生就瘸，从未走过路。⁹ 这个人聆听着保罗讲话，保罗直视着他，看出他有被治愈的信念。¹⁰ 于是便大声地说：“起来，两脚站直！”瘸脚的人一跃而起，开始走路了。¹¹ 人群看见了保罗所做的事情，便用吕高尼语大声地说：“神变得象人一样，下到我们中间了！”¹² 他们便称巴拿巴为丢斯，称保罗为希耳米，因为他是主讲。¹³ 丢斯的殿就在城外，丢斯的祭司便把牛、花环都拿到了城门，他和众人想把它们祭献给保罗和巴拿巴。

¹⁴ 使徒保罗和巴拿巴听说这个消息后，气得撕了衣服。他们冲进人群，大声说：¹⁵ “人们啊，为什么这么做呢？我们也是人，和你们一样的人，我们来要告诉你们福音，为的是使你们离弃这些毫无价值的东西，而归向活生生的上帝，他创造了天空、大地、海洋和其中的一切。¹⁶ 在过去的时代里，他让各民族各行其是。¹⁷ 但是，他总是借着所行的善事留下自己的证据。他从天降雨给你们，赐给你们丰收的季节。他赐给你们食物，让你们心中充满快乐。”¹⁸ 尽管他们这么说，他们几乎没有阻止住人们向他们祭献。

¹⁹ 这时，从安提阿和以哥念来的一些犹太人说服众人加入了他们的行列，这帮人用石头打保罗，把他拖出城，以为他已经死了。²⁰ 当门徒聚到保罗的身边时，他站起身进城去了。第二天，他和巴拿巴离开，前往特庇。

返回叙利亚的安提阿

²¹ 保罗和巴拿巴在特庇城宣讲福音，在那里他们又使很多人成为基督教徒，然后他们又回到了路司得、以哥念和安提阿。²² 他们加强了门徒的力量，鼓励他们继续忠于信仰。他们说：“在进入上帝王国之前，我们必须经历种种苦难。”²³ 保罗和巴拿巴在每一个教会为他们任命了长老。在祷告和禁食中，把他们委托给他们信仰的主。

*** 13:51: 抖掉脚上的灰尘： 一个警告，表示他们结束了对这些人的讲话。
上帝使人们的罪受到宽恕并永远与他同在的消息。

* 14:7: 信息，福音：

24 他们经过彼西底，来到了旁非利亚，²⁵他们在别加宣讲信息后，又南下到了亚大利。²⁶然后又从那里坐船到了安提阿。当初，就在这个地方，他们被托付在上帝的恩典里，来完成现在已完成的工作。

²⁷他们一到，便把教会召集到一起，向他们汇报了上帝借他们所做的一切，以及上帝是怎样为外族人打开信仰之门的。²⁸他们在那里和门徒住了很长一段时间。

15

在耶路撒冷聚会

1 一些人从犹太来到安提阿，他们教导兄弟们说：“除非你们按照摩西的规矩，接受割礼，否则你们就不能得到拯救。”²保罗和巴拿巴不同意他们的意见，他们发生了激烈的争辩。保罗、巴拿巴和其他一些人被派到耶路撒冷去，与那里的使徒和长老商讨这个问题。

³他们受教会的派遣上路了，他们经过腓尼基和撒玛利亚，无论他们走到哪里，他们都讲述着外族人是怎样归顺上帝的。这使那些地方的兄弟们感到非常高兴。⁴他们到达耶路撒冷之后，受到了教会、使徒及长老们的欢迎，他们讲述了上帝对他们所做的一切。⁵法利赛支派的一些耶稣的信徒站起来，说：“外族人必须接受割礼，必须命令他们遵守摩西的律法。”

⁶使徒们和长老们聚在一起讨论着这个问题。⁷大家辩论了很久，然后，彼得站起来，对他们说：“兄弟们，你们知道，在早期，上帝就在你们中间召选了我，让外族人通过我听到福音的信息，并且相信。⁸洞查所有人心的上帝把圣灵赐给了外族，就如同赐给我们一样，以此来表示他是接受他们的。⁹上帝对我们和他们一视同仁，用信仰洁净了他们的心。¹⁰那么，你们为什么要试探上帝，把我们的祖先和我们自己都负担不起的桎梏套在门徒的脖子上呢？¹¹不，我们相信通过主耶稣的恩典，我们被救，我们相信那也是他们怎么得救的。

¹²整个人群鸦雀无声，他们倾听着巴拿巴和保罗描述上帝通过他们在外族人中所行的神迹和奇事。¹³他们讲完后，雅各说道：“兄弟们，请听我说。¹⁴西门描述了上帝首先怎样从外族人中把一个民族收归为自己而表现出他的关心。¹⁵先知们的话也都与此相符，正如《经》上记载的那样：

16 这之后，我会回来，
我会重建倒塌了的大卫的房屋；
我将重建它的废墟，
把它重盖起来，
17 以便使其他的人类—
所有以我的名义，
受到召唤的外族人。
可以寻找主。
做了这些事的主说。
18 这些事已世代为人所知。’

《阿摩司书》9:11-12

¹⁹因此，我的决定是我们不应该为难那些归顺上帝的外族人。²⁰相反，我们应该写信给他们，告诉他们：

不要吃被偶像玷污的食物，
不要有不道德的性行为，
不要吃勒死的牲口，
不要喝酒。

²¹因为自古以来，每逢安息日，在各教会都有人宣读摩西的律法，在各城里都有人宣讲摩西的律法。”

给非犹太信徒的信

²²使徒、长老*与全教会的人决定，从他们中间挑选一些男人，派他们和保罗、巴拿巴一起到安提阿去。他们选出犹大（也叫巴撒巴）和西拉，他们在兄弟中是领导人。²³他们带去的信是这样写的：

“使徒们、这些长老们，你们的兄弟向在安提阿、叙利亚和基利家的外族兄弟们问候！”

²⁴我们听说，我们中有人到你们那里去，他们没从我们这里得到任何指示，他们的话使你们受到干扰和不安，并扰乱了你们的思想，²⁵因此我们一致决定，选派一些人与我们亲爱的巴拿巴和保罗一起，到你们那里去，²⁶巴拿巴和保罗都是为我们主耶稣基督的名义冒过生命危险的人。²⁷因此我们要派犹大和西拉来亲口告诉你们这些事的。²⁸圣灵认为你们不应有更多的负担，我们也同意。你们需要做的只是这些事情：

²⁹你们不可吃祭过偶像的食物、血，以及勒死的动物，不可有不道德的性行为。如果你们杜绝了这些事情，你们就做得很好了。再见。”

* 15:22: 长老：被选来领导教会的男人，也称监督人或牧师（牧羊）人，他做关心上帝子民的工作。

30 因此，巴拿巴、保罗、犹太和西拉便被派出去了。他们到了安提阿。他们把教会的人们召集到一起，把信交给了他们。³¹安提阿的信徒们读了信，都为信里的鼓励而感到高兴。³²犹太和西拉是先知，他们向兄弟说了许多话来鼓舞和加强兄弟们。³³他们在那儿住了一些日子后，便离开了。他们从兄弟那里领受到了平安的祝福。他们回到了派遣他们的人那里去了。³⁴†

³⁵保罗和巴拿巴在安提阿住了一段时间，他们和其他许多人一起，传授福音并教导主的信息。

保罗和巴拿巴分开了

³⁶过了些日子，保罗对巴拿巴说：“咱们回到以前传过主的信息的那些城市去看看兄弟们现在都怎么样了。”³⁷巴拿巴想带约翰马可一起去，³⁸但是，保罗却认为最好不要带他一起去，因为他在旁非利亚的时候离开了他们，没有继续和他们一起工作。³⁹两人进行了一番激烈的争吵，结果保罗和巴拿巴各走各的路。巴拿巴带着马可坐船去了塞浦路斯。⁴⁰保罗选中了西拉，在兄弟们把保罗托付给主的恩典的照料后，也上路了。⁴¹保罗走遍了叙利亚和基利家，加强了教会的力量。

16

提摩太与保罗和西拉同行

¹保罗去了特庇和路司得。那里有一个名叫提摩太的门徒。他母亲是犹太人，是一名信徒，他父亲是希腊人。²路司得和以哥念的弟兄们都对提摩太赞不绝口。³保罗要提摩太与他旅行，于是便为他行了割礼，因为住在那个地区的犹太人都知道，提摩太的父亲是个希腊人。⁴他们走遍了各城镇，一路上向信徒们转达耶路撒冷的使徒和长老们的指示。⁵因此，教会（信徒的团体）的信仰越来越强，信徒们也日益增多。

异象召唤保罗来到马其顿

⁶因为圣灵阻止保罗和他的同行人在亚西亚传道，所以，他们路经弗吕家和加拉太一带，⁷当来到每西亚边境时，他们打算进入了庇推尼，可是圣灵又制止了他们。⁸因此，他们越过每西亚，来到了特罗亚。⁹那天夜里，保罗看见了异象：一个马其顿人站在那里，肯求他说：“请到马其顿来，帮帮我们吧！”¹⁰保罗看见异象后，我们立即准备前往马其顿。因为我们推断，上帝在召唤我们去给那里的人传播福音。

吕底亚皈依

¹¹我们坐船离开了特罗亚，径直去了撒摩特喇。第二天，我们又航行到了尼亚波利。¹²然后，我们又从那儿出发，去了腓立比，那是马其顿地区的重要城市，是罗马人的殖民地。我们在这个城里呆了几天。

¹³安息日*那天，我们出了城门，来到河边，在那里我们想会有一个做祷告的地方。我们坐下来，开始向聚在那里的妇女们讲话。¹⁴其中有一个妇女名字叫吕底亚。她是推雅推喇城人，是卖紫色布匹的商人。她是上帝的崇拜者，倾听着我们。主开启了她的心，让她接受保罗的信息。¹⁵她和她的家人接受了洗礼†后，她便邀请我们说：“如果你们认为我真心信主，那么，就请住到我家来吧。”她说服我们去了她家。

保罗和西拉在狱中

¹⁶一次，我们正往那祷告的地方去，遇到一个邪灵附体的女仆，她靠着邪灵给她的预测未来的能力，为她的主人们赚了一大笔钱。¹⁷她一路跟着保罗和我们，边走边喊：“这些人至高无上的上帝的仆人！他们在向你们宣布被拯救的道路！”¹⁸她一连这样很多天，保罗觉得不耐烦了，转身对这灵说：“我以耶稣基督的名义命令你，从她身上出去！”立刻，那个灵便离开了她。

¹⁹女仆的主人们一看赚钱的希望没有了，立刻揪住了保罗和西拉，把他们拽到了集市上去见官。²⁰他们把保罗和西拉带到了官吏们那里说：“这些人是犹太人，正在骚扰我们的城市！”²¹他们鼓吹的规矩，是违法的，是我们罗马人既不能接受，也不能实行的。”²²众人也对他们表示敌意。官吏们于是吩咐剥下他们的衣服，并命令手下人痛打他们。²³保罗和西拉挨了一顿痛打，然后就被扔进了监狱。官吏们命令狱卒对他们严加看管，²⁴于是，狱卒就把他们扔进了监狱里的最里层，还给他们上了足枷。

²⁵大约在午夜，保罗和西拉做着祷告，唱歌赞美上帝，其他的犯人都倾听着。²⁶突然，一场剧烈的大地震发生了。牢房的地基震动起来，所有的牢门都突然打开了，每个犯人的镣铐都松开了。²⁷狱卒醒过来，看见牢门打开时，拔剑就要自杀，因为他以为犯人全都逃跑了。²⁸这时保罗大声地喊道：“别伤害自己！我们都在这里！”

²⁹狱卒叫人端进来一些灯，然后跑进牢里，吓得浑身直颤抖，匍伏在保罗和西拉的面前。

³⁰这个狱卒把他们带了出去，问道：“我必须做什么才能得救？”

³¹他们答道：“信仰主耶稣。那样你们就会得救—你和所有住在你们家的人就会得救。”³²他们还对他和在他家的人讲了主的信息。³³当夜此刻狱卒又带保罗和西拉去洗了伤口。然后，他和他的家人也立即受了洗礼‡。³⁴狱卒把保罗和西拉带到家里，请他们吃了顿饭。他和全家人都非常高兴，因为他们已经信仰上帝了。

† 15:34: 三十四节 一些古版本增有34节“但是西拉决定呆在那里。”

* 16:13:

安息日:

犹太周的第七天。犹太人的一个特别的宗教日。(星期六)

† 16:15:

洗礼或浸礼:

希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。 ‡ 16:33: 洗礼或浸礼: 希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。

³⁵第二天早晨，官吏们派警官来说：“把那些人放了。”

³⁶于是，那个狱卒便把这话告诉了保罗：“官吏们下令，让把你们释放了。所以，现在出来吧，平平安安地走吧。”

³⁷但是，保罗却对警官们说：“他们没发现我们有任何罪状，竟当着人们的面打了我们一顿，尽管我们是罗马公民[§]，把我们关进了牢里。他们现在想悄悄地把我们送走，当然不行！他们应该亲自来接我们出去！”

³⁸警官把这些话报告给了官吏们。他们听说保罗和西拉是罗马人时，都非常害怕。³⁹所以就去向他们道了歉，并且把他们接了出来，然后请他们离开那个城市。⁴⁰保罗和西拉出监狱后，便来到了吕底亚的家。在那里，他们见到了兄弟们，鼓舞了他们一番，然后走了。

17

保罗和西拉在帖撒罗尼迦

¹保罗和西拉旅行经过了安非波里、亚波罗尼亚，他们来到了帖撒罗尼迦。那里有一个犹太会堂。²按照他通常的习惯，保罗去了他们的集会，一连三个安息日和他们一起讨论经文。³保罗向他们讲解《经》文，并据此证明：基督必须受难，然后从死里复活。保罗说：“这个耶稣，即我正向你们宣讲的，就是基督。”⁴他们中间有些人被说服了，加入了保罗和西拉，很多敬畏上帝的希腊人也加入了他们，还有许多知名妇女也加入了他们。

⁵但是，犹太人却非常嫉妒，他们从集市上聚了些坏人，结成一伙暴徒，在城里引起了骚乱。这些人来到耶稣的家，想找到保罗和西拉，以便把他们带到全城人的集会面前。⁶可是，他们没有找到他们，于是就把耶稣和几个弟兄拽到了市政当局那里。他们喊道：“在上到处制造事端的人现在来到这里了！”⁷可是，耶稣却在自己家里收留了他们。他们都在做对抗凯撒法令的事情，说另有一个国王，叫耶稣。”

⁸这话引起了人群和此城的权势们的不安。⁹于是，他们让耶稣和其他人交了保金，然后便把他们释放。

保罗和西拉到底哩亚去

¹⁰夜幕一降临，弟兄们连夜立刻送保罗和西拉，离开了帖撒罗尼迦到底哩亚去了。保罗和西拉一到那儿，便去了当地的犹太会堂。¹¹这里的人比帖撒罗尼迦人的心胸要开放，他们甘心情愿地领受这信息，而且每天都仔细斟酌《经》文，看保罗说的是否真实。¹²结果，很多犹太人信了。许多上流社会的希腊妇女和希腊男子也信了。¹³当帖撒罗尼迦的犹太人听说，保罗在底哩亚宣讲上帝之道时，他们也来到那里，并开始人群中煽风点火，¹⁴所以，弟兄们立即把保罗送到沿海一带，但是，西拉和提摩太却留在了底哩亚。¹⁵陪送保罗的人把他带到了雅典，然后，他们又返回底哩亚，他们受到让西拉和提摩太尽快去见保罗的指示。

保罗在雅典

¹⁶保罗在雅典等待西拉和提摩太时，发现那个城市到处都是偶像，因此，他内心感到十分焦急。¹⁷他在会堂里与犹太人和虔诚的希腊人辩论，每天又在集市上与遇到的人辩论。¹⁸一些伊壁鲁鲁派和斯多葛派的哲学家也与他争辩。

一些人说道：“这个家伙不知自己在谈论些什么。他要说什么呢？”其他的人说：“他好象在谈论异国的神们。”他们这么说，是因为他在宣讲了耶稣以及复活。¹⁹这帮人把他带到了亚略巴古议会。他们说：“我们可以知道你在讲的新教导是什么吗？²⁰因为你带来了一些对我们耳朵陌生的事情，所以我们想知道这些事情意味着什么？”

²¹（所有住在那里的雅典人和外国人，除了喜欢把时间花在讲和听新鲜事情上，不干其它的事。）

²²此时，保罗在亚略巴古议会*前说：“雅典人啊，我发现你们在各方面都很虔诚，²³因为我在四处走动时，看到你们崇拜的对象，我甚至看见一个祭坛上写着‘献给不认识的神。’这位你们尽管不认识，却在敬拜的神，就是现在我要告诉你们的。²⁴创造了世界和其中一切的上帝，他是天地之主，所以他不住在人类用双手建造的大殿里。²⁵上帝赐给全人类以生命、呼吸和其它的一切。他不需要人类的帮助，因为上帝有他所需要的一切。²⁶他从一个人造出了万族，使他们居住在地球各地，他确切地定下他们将会在何时何处生活。²⁷他的意图是使人们寻求他，也许他们会摸索并找到他，但是他离我们每个人都不遥远。

²⁸‘因为我们在他之中生活、行动与存在。’

也正如你们自己的一些诗人所说的那样：

‘我们是他的后代。’

²⁹那么，既然我们是上帝的后代，我们就不应该认为神象金子、银子或者石头一是靠人类技能和想象做成的塑像。³⁰上帝以前忽视人们的无知，但是现在他要求各地的人悔过自新。³¹因

§ 16:37: 罗马公民： 罗马法律说在受审之前，不许打罗马公民。
雅典重要的领导团体。他们就如土师。

* 17:22: 亚略巴古议会：

为，他已经确定了一个日子，在那天，他要通过他指定的那个人（耶稣）来公正地审判整个世界。通过让那个人从死里复活，他已把这个证据给予所有的人了。”

³²当他们听到死而复活的事情时，一些人便讥笑他，但另一些人却说：“以后，我们还想多听你讲这个。”³³保罗离开了议会。一些人信了，加入了他们。³⁴这些人当中有亚略巴古议会成员丢尼修、一个名叫大马哩的妇女，和其他的一些人。

18

保罗在哥林多

¹这之后，保罗离开了雅典，来到了哥林多，²在那里，他遇见一个名叫亚居拉的犹太人。亚居拉出生在本都，最近和妻子、百基拉从意大利来。他们离开意大利的原因，是因为克劳迪^{*}命令所有的犹太人离开罗马。保罗去见他们，³因为他和他们是同行，保罗和他们呆在一起，与他们一同工作，他们都是受过训练以制做帐篷为生的。⁴每逢安息日，保罗都去会堂与人们辩论，争取说服犹太人和希腊人。

⁵西拉和提摩太从马其顿来到哥林多来见保罗，这之后，保罗把所有的时间都用来传道，向犹太人证明耶稣是基督。⁶当他们反对和恶语攻击他时，他就抖掉衣服上的尘土（警告），并对他们说：“如果你们毁灭，必归咎于你们自己。我已经做了我所能做的事情了！从现在起，我要到外族人那里去了。”⁷他离开那里，来到一个叫提多犹士都的家里，此人是上帝的崇拜者，他的房子就在会堂隔壁。⁸会堂的主事基利士布和他全家都信仰了主。许多哥林多人听了保罗的话后，也相信了，并受了洗礼[†]，

⁹一天夜里，主在梦中对保罗说：“不要害怕，只管讲，不要沉默，¹⁰因为我和你同在。没有人会攻击和伤害你，因为我的许多子民在这个城市里。”¹¹所以，保罗在那里住了一年半，在人们中间教导上帝的信息。

保罗被带到迦流面前

¹²当迦流出任亚该亚总督时，犹太人一起来反对保罗，他们把保罗带到法庭，¹³说：这个人用触犯律法的方式纵恣人们崇拜上帝。

¹⁴保罗正要讲话时，迦流对犹太人说：“如果你们起诉他有些错误行为，或有严重的罪过，我听你们的控告是合适的，¹⁵但是，你们犹太人所说的，仅是对一些话、名称以及针对你们的律法的一些争议，那么你们自己去解决吧，我不审理这种事情。”¹⁶于是，他把他们赶出了法庭。

¹⁷他们都拽住会堂主事所提尼，在法庭前面殴打他，但是，迦流对此丝毫也不过问。

保罗回到安提阿

¹⁸保罗又在那里住了很多天，然后离开兄弟们启航到叙利亚去了，和他同行的还有百基拉和亚居拉。出发之前，保罗在坚革哩剃了头，因为他曾发过誓。¹⁹他们到达了以弗所，在那里保罗离开了百基拉和亚居拉。保罗来到会堂[‡]与犹太人讨论，²⁰他们请求他在那里再多住些日子，保罗没有同意。²¹但是，当他离开时，他说：“如果上帝要我再回到你们这里，我会回来的。”然后，保罗从以弗所启航出发了。

²²他到达该撒利亚后，便到耶路撒冷去探望教会，然后又去了安提阿。²³在那里，保罗住了一段时间，然后离开了。他走遍了加拉太 and 弗吕家地区，加强了所有门徒的信仰。

亚波罗在以弗所和哥林多

²⁴有个名叫亚波罗的犹太人，来到以弗所。他出生在亚力山太，是个有学问的人，对《经》文了如指掌。²⁵他在主之道中，受到过指点，他充满激情地宣讲和准确地教导关于耶稣的事情，尽管他只知道约翰[§]的洗礼^{**}。²⁶他开始在会堂里大胆地亚该亚讲。百基拉和亚居拉听到他后，就把他带到一边，向他更准确地讲解了上帝之道。²⁷当亚波罗要去亚该亚时，兄弟们都鼓励他，他们给那里的门徒写信，请他们接待他。他到达那里后，对那些因为上帝的恩典已信仰耶稣的人，是个极大的帮助。²⁸在公开的辩论中，他有力地驳倒了犹太人，根据《经》来证明耶稣就是基督。

19

保罗在以弗所

¹亚波罗在哥林多时，保罗旅行经过内陆地区，来到以弗所。在那里，他找到了耶稣的一些门徒，²对他们说：“你们信的时候，领受到圣灵^{*}了吗？”

他们说：“我们根本没听说有圣灵这回事。”

³他又问：“那么，你们受到的是什么样的洗礼呢？”

他们回答：“是约翰的洗礼。”

* 18:2: 克劳迪: 公元后41-54年罗马的皇帝。

希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。

犹太人聚在此，祈祷、学经和举行其它的公共会议。

** 18:25:

洗礼或浸礼: 希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。

又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

† 18:8:

洗礼或浸礼:

‡ 18:19:

会堂:

§ 18:25: 约翰: 施洗礼者，他向人们传播基督的来临。

* 19:2:

圣灵:

4 保罗说：“约翰告诉人们受洗是表示要改过自新。他告诉那些人们信仰在他之后来的那位，也就是耶稣。”

5 他们听到这话，就以主耶稣的名义接受了洗礼。6 保罗把手放在他们身上时，圣灵便降临在他们身上了[†]。他们都开始用不同的语言讲话和预言。7 大约共有十二个人。

8 一连三个月，保罗去此会堂大胆地布道，与犹太人辩论，努力劝说他们相信他所讲的上帝国。9 可是，有的人十分顽固，就是不肯相信，还在人们面前恶语攻击此道。于是，保罗离开了他们。他带走了这些门徒。每天他都在推喇奴的礼堂举行讨论。

10 这样如此两年，结果住在亚西亚的所有的人，不论犹太人还是希腊人都听到了主的信息。

士基瓦的儿子

11 上帝通过保罗之手行了许多不凡的奇迹，¹²以至于他碰过的围裙和手帕都被人拿去送到病人那里，这些人的病便被治好了，那灵也离开了他们。

13 一些四处走动，驱赶那灵的犹太人，试图用主耶稣的名义对那灵附体的人说：“我以保罗宣讲的主耶稣的名义命令你出来。”¹⁴有一个犹太大祭司[‡]，名叫士基瓦，他的七个儿子就在做这种事情。

15 可是，那灵却对他们说：“我认识耶稣，也知道保罗，可你们是谁？”

16 被那灵缠身的那个人跳到他们身上，制服并打垮了他们所有的人。他们赤身裸体，带着伤跑出了那栋房子。¹⁷住在以弗的所有的犹太人和希腊人都听说了这件事，十分害怕。主耶稣的名更加受人尊敬了。¹⁸信徒中的许多人都来承认并公开坦白他们以往所做的。¹⁹很多耍法术的人把他们的书籍收拾到一起，当众烧掉了。他们算了一下那些书的价值，总共值五万块钱币。

20 用这种有力的方式，主的话得到了广泛的传播，并越来越成功。

保罗定旅行计划

21 这些事情过后，保罗决定经由马其顿和亚该亚到耶路撒冷去。他说：“我访问那里后，我还必须上路去看看罗马。”²²因此，他派他的助手中的两位提摩太和以拉都去了马其顿，而自己则在亚西亚多呆了一段时间。

以弗所的骚乱

23 大约在这时，由于上帝之道在以弗所引发了一场严重的骚乱。²⁴有个名叫底米丢的银匠，专做亚底米[§]的神龛；他给当地的手工艺者带来很多益处并揽了不少生意，²⁵他召集了这些手工艺者和有关行业的工匠们，对他们说：“你们大家都知道，我们从事这项工作，收入很好。²⁶但是，你们看见并且也听说，保罗这个家伙不仅引诱迷惑了在以弗所的一大批人，而且几乎是引诱了整个亚西亚全省的人。他说，用人类双手造的神根本不是神。²⁷因此，不仅仅我们这个行业有落下坏名声的危险，而且，伟大的女神亚底米神的大殿也失去其重要性。不但如此，甚至连女神亚底米的神圣尊严——她在全亚西亚省和全世界受到崇拜，也要毁于一旦。

28 听到这里，众人狂怒起来。他们开始高喊：“以弗所人的亚底米，伟大！伟大！”²⁹此时城里到处是一片混乱。他们抓住了和保罗同行的马其顿人——该由和亚里达古，然后挟持着他们涌进了剧场。³⁰保罗想走到人群的面前，但是门徒却没让他这么做。³¹那个省的一些领导是保罗的朋友，他们派人传话给他，请他不要冒险进剧场。³²这时，整个会场一片混乱，人们有的喊这个，有的喊那个，他们大多数人甚至不知道自己为什么在那里。³³犹太人把亚力山大推到人群前面，他们告诉他该做些什么。亚力山大挥手，想在众人面前做辩护。³⁴但是，当人们发现他是犹太人时，便一齐高呼：“以弗所的亚底米，伟大！”如此长达两个钟头左右。

35 最后，此城的书记官使众人平静下来，他说：“以弗所的人们！世上谁不知道，以弗所城是伟大的亚底米殿和那块从天而降的圣石^{**}的看守呢？³⁶既然这些事是不可否认的，那么你们就必须冷静下来，而不能鲁莽行事，³⁷你们把这些人带到这里来，可是，他们并没有抢劫大殿、褻渎我们的女神呀。³⁸如果底米丢和与他在一起的手艺人，要告什么人的状，有庭日，而且还有地方总督。让他们把互相起诉的案子带到那里去吧。³⁹但是，如果你们有其它的事情要问，也该在例行的会议上解决。⁴⁰但是，由于今天发生的事情，我们在冒被人指控暴乱的危险，我们没有任何理由来为这场骚乱辩护。”⁴¹说完这些，他就叫众人解散了。

20

保罗去了马其顿和希腊

1 喧嚣一平息，保罗把门徒召集在一起，说了一些鼓励的话后，就和他们道别，出发去了马其顿。²他走遍了那个地区，在那些地方对信徒说了许多鼓励的话。然后他又到了希腊。³在那儿住了三个月。当他正要启航去叙利亚时，发现犹太人设计要对付他，所以，他便决定经由马其顿返回叙利亚。⁴与他同行的有底哩亚人毕罗斯的儿子所巴特、帖撒罗尼迦人亚里达古和西公都，特庇人该犹和提摩太，亚西亚人推基古和特罗非摩。⁵这些人先走，在特罗亚等我们。⁶除酵节^{*}后，我们坐船离开了腓立比，五天以后，我们在特罗亚加和他们会合，在那儿呆了七天。

[†] 19:6: 把手放在他们身上： 在此，来表示使徒有上帝的权力或力量，给予人们圣灵的特别力量。

[‡] 19:14: 大祭司： 犹太人最重要的祭司和领袖。 § 19:24: 亚底米： 亚细亚纳人所崇拜的女神。

** 19:35: 圣石： 也许是一块陨石或岩石，这些人把它们想成尤如亚底米并崇拜。 * 20:6: 除酵节：

犹太人的一个重要圣周。在旧约里，它在逾越节的第二天，但在此时，两个节日已合二为一了。

保罗最后一次访问特罗亚

7 星期的第一天（星期天），我们聚在一起分饼[†]时，保罗对大家讲话，他一直讲到午夜，因为第二天他就要离开。⁸ 我们聚集的楼上房间里有许多盏灯。⁹ 一个名叫犹推古的年轻人坐在窗台上，当保罗讲话时，他逐渐陷入沉睡，当他完全被睡意征服后，就从三楼上跌了下来，人们把他扶起来时，发现他已经死了。¹⁰ 保罗下楼，扑在他身上，双臂抱住他说：“不用担心，他还活着。”¹¹ 保罗又回到楼上，掰开饼吃了。他对大家长谈到天明。然后离开了。¹² 他们把那个年轻人活着送回家去，众人对此感到莫大的安慰。

从特罗亚到米利都的旅行

¹³ 我们先上船往亚朔航行。准备在那里把保罗接上船。这一切都是保罗安排的，因为他要步行到那里去。¹⁴ 他在亚朔与我们碰头后，我们把他接上了船，然后继续朝米推利尼开去。¹⁵ 第二天，从那里我们又乘船出发，到了基阿对面的一个地方。¹⁶ 第三天。我们又渡到了撒摩岛，第四天便到了米利都。¹⁶ 保罗已决定坐船经由以弗所，而不在那里停留，免得在亚西亚耽搁，因为他急于要去耶路撒冷，想尽量争取在五旬节[‡]前赶到那里。

保罗对以弗所的长老讲话

¹⁷ 保罗从米利都捎话给以弗所，请教会的长老^S来。¹⁸ 他们一到，保罗就对他们说：“你们知道，自从我来到亚西亚省的第一天起，整个期间我是怎么样和你们生活在一起的。¹⁹ 我用我全部的谦卑和眼泪侍奉主，并且还因犹太人的同谋经历了许多苦难。²⁰ 你们知道，凡对你们有利的，我都毫不犹豫地向你们传播，不论在公开场合或挨家挨户，我都毫不犹豫地教导给你们这些事情。²¹ 无论是对犹太人还是希腊人，我都警告过他们，在悔改中归顺上帝，信仰我们的主耶稣。²² 现在，我受灵的驱使去耶路撒冷，却不知道我在那里会遇到什么事情。²³ 我只知道，在每座城市里圣灵都告诫我，有艰难和囚禁在等待着我。²⁴ 但是，我的生命对我说毫无价值，我只想完成这场竞赛和这使命，即向人们宣讲上帝恩典的福音，它是我从主耶稣那里领受到的。

²⁵ 现在我知道，我到你们这些所有的人中间传讲过上帝王国福音^{**}的人们，今后不会再见到我了。²⁶ 所以，今天我郑重地向你们宣布：如果你们有人得不到拯救，上帝不会责备我的！²⁷ 因为我已毫无保留地向你们传播了上帝完整的意旨。²⁸ 你们自己要谨慎，也要为全群（上帝的子民）谨慎，圣灵使你们在他们中间成为监督人，牧养好上帝的教会，它是上帝用自己儿子的血换来的。²⁹ 我知道我离开之后，凶猛的狼人会闯到你们中间来伤害羊群。³⁰ 甚至从你们自己中间会出现一些人歪曲真理，诱惑门徒去跟随他们。³¹ 所以要警惕！要记住三年来，我日夜流着眼泪，从未停止过告诫你们每一个人。

³² 现在，我把你们交付给上帝和他恩典的信息，它能坚定你们的信仰，并把上帝赐给他所有圣民的祝福赐给你们。³³ 我从没贪图过别人的金银衣物，³⁴ 正如你们所知，我靠双手工作来满足自己和与我在一起的人的需要。³⁵ 凡事我都向你们表明，我们应向这样努力工作，去帮助弱者，我们必须记住主耶稣的话：“给予比得到更加有福。”

³⁶ 保罗说完，与他们所有的人一起跪了下来祈祷。³⁷ 大家都哭了，和他拥抱亲吻。³⁸ 最令他们难过的是，因为保罗说过，他们再也见不到他了。然后人们护送保罗上了船。

21

保罗去耶路撒冷

¹ 告别长老之后，我们便开船径直到了哥士。第二天，又到了罗底，从那里我们又去了帕大喇。² 我们发现有一条开往腓尼基的船，就上船出发了。³ 当我们看得见塞浦路斯时，便从它的南边绕了过去向叙利亚开去。我们在推罗登陆，因为船得在那里卸货。⁴ 在推罗，我们找到了一些门徒，和他们在一起住了七天。他们借助圣灵告诉保罗不要去耶路撒冷。⁵ 当逗留的时间一过，我们便离开推罗，又上路了。那里所有的信徒与他们的妻子和孩子，陪着我们出了城来到海边，我们跪下来祷告。⁶ 我们大家相互告别后，我们便登上了船，他们则回家去了。

⁷ 我们从推罗继续我们的航行，在多利买上岸。问候那里的弟兄们，并和他们在一起呆了一天。⁸ 第二天我们离开那里，来到了该撒利亚，进了传道人腓利家里，并和他同住。他是被选出的七名助手之一。⁹ 他有四个女儿，她们都是处女，她们凭上帝的启示都有预言的天赋。¹⁰ 在那里住了许多日子后，从犹太地区来了一位先知，名叫亚迦布。¹¹ 他来到我们这里，拿起保罗的腰带把自己的手和脚都捆了起来，说：“圣灵是这样说的：耶路撒冷的犹太人会把系这条腰带的男人，象这样绑起来交给外族人。”

¹² 听到这些，我们和当地的人都请求保罗不要去耶路撒冷。¹³ 但保罗却说：“你们这是在干什么？哭哭啼啼的，让我心碎吗？其实我已经做好了准备，不仅要在耶路撒冷被捆绑，还会为了主耶稣的名死在那里。”

¹⁴ 既然我们无法说服他，就停止乞求他，只说：“让主的意愿得以实现吧。”

¹⁵ 这以后，我们便做好了准备，到耶路撒冷去了。¹⁶ 该撒利亚的一些门徒与我们同行，他们把我们带到了拿孙家里去住。拿孙是塞浦路斯人，他是早期的门徒。

[†] 20:7: 分饼：吃主的晚餐。也可意为吃一顿饭或主的晚餐，即耶稣告诉他的教徒们为了纪念他而吃的。（《路加福音》22:14-20）

[‡] 20:16: 五旬节：犹太人庆祝麦收的节日。它在逾越节后的50天。

^S 20:17: 长老：

被选来领导教会的男人。也称监督人或牧师（牧羊），他做关心上帝子民的工作。

** 20:25: 信息，福音：

上帝使人们的罪受到宽恕并永远与他同在的消息。

保罗拜访雅各

17 我们到达耶路撒冷时，受到兄弟们的热情接待。 18 第二天，保罗与我们一起去看望雅各。所有的长老都在场， 19 保罗问候了他们，然后，把上帝通过他在外族人中所做的事情一一向他们做了汇报， 20 听完，他们都赞美上帝。他们对保罗说：“兄弟，你看成为信徒的犹太人数以万计，他们都热衷于律法。 21 他们听说了关于你的事，说你教导住在外族人中间所有的犹太人，放弃摩西的律法，叫他们既不为了他们的孩子行割礼*，也不遵守我们的风俗。 22 那么该如何是好呢？他们肯定将会听说，你已经到这来了。 23 那么，就照我们告诉你的去做吧：我们这里有四个向上帝许过愿的人。 24 你带着这些人，和他们一同去行洁净仪式，并且付费让他们剃头。然后，大家就会知道，他们听到关于你的事情，都是不实之辞，并且知道你你自己也是遵守律法的。 25 至于外族的信徒，我们已把决定写信给他们了，吩咐他们：

不可吃任何祭过偶像的食物，
不可吃血或勒死的牲畜，
也不可有不道德的性行为。”

26 于是保罗带上了那四个人。第二天又与他们一起行了洁净礼。然后，他走进大殿†，通知祭司洁净礼将要在什么时刻结束和代表每个人献祭的日期。

27 这七天快要过去的时候，一些亚西亚的犹太人在大殿院里见到他，就煽动整个人群把保罗抓了起来。 28 他们喊道：“噢，以色列人啊，请帮忙！就是这个人，他到处教唆人们，反对我们的人民、律法和这所大殿。并且现在他甚至把外族人带进了大殿。他亵渎了这个神圣的地方。” 29 他们这么说，是因为他们在城里时，看见以弗所人特罗非摩和保罗在一起，于是，便猜想，保罗把他带进过大殿院。

30 整个城市骚动起来。人们都跑过来拥在一起，他们抓住保罗，把他拽出了大殿院，大殿院的门立刻都关上了。 31 那些人正想要杀保罗时，罗马军队的指挥官得到报告，说耶路撒冷全境都陷入了混乱之中。 32 他便立即带着官兵，赶到攻击保罗的人群那里。当那些犹太人看到指挥官和士兵们，便停止殴打保罗。 33 指挥官走到保罗跟前，逮捕了他，还下令给他戴上了两条锁链。然后，他才问保罗是谁，并做了什么事情。 34 人群里人们叫喊不一，因为混乱，指挥官无法查出真相，便下令把保罗押到兵营里去。 35 保罗来到台阶时，因为人群的凶暴，不得不由士兵们把他抬起来走， 36 人群跟着他们，并叫喊着：“杀了他！”

37 当保罗就要被带进城堡时，保罗对指挥官说：“我可以对你说话吗？”

指挥官说：“你懂希腊语吗？ 38 那么你不是那个前些时候，挑动暴乱并带领四千个恐怖分子跑到旷野里去的那个埃及人了吗？”

39 保罗说道：“我是犹太人，从基利家的大数来。我是一个重要城市的公民。请你让我对那些人说说话。”

40 指挥官同意了，保罗便站在台阶上，向人们挥了挥手。一切安静下来之后，保罗用亚兰文‡对人们讲话。

22

保罗对人们讲话

1 “父老兄弟们，请听我为自己在你们面前的辩护！ 2 人们听到保罗讲亚兰文时，便更加安静了。保罗说： 3 “我是个犹太人，出生在基利家的大数，但我是在这座城里长大的。我曾经拜加马列*为师，按照我们祖宗的律法，严格地受训。我热心侍奉上帝，就象今天你们大家这样。 4 我迫害过此道，甚至让一些人受到了杀害。我逮捕过男男女女，并把他们投入监狱， 5 这一点大祭司†和全体长老议会可以证实。我从大祭司和长老那里拿到他们给大马士革犹太人同胞的一些信，然后去了那里，以便我去把在那里的耶稣的信徒作为囚犯带回耶路撒冷受到惩罚。

保罗讲述了他的转变

6 “大概在中午时分，当我旅行到了大马士革附近时，突然从天而来的一束明亮的光照在我的周围。 7 我扑倒在地上，并听到一个声音在对我说：‘扫罗、扫罗，你为什么要迫害我呢？’ 8 我答道：‘你是谁，先生？’他对我说：‘我是拿撒勒的耶稣，是被你迫害的那个人。’ 9 和我在一起的人也看见了那束光，可是没有理解对我说话的那位声音。 10 我说：‘先生，我该怎么办呢？’主便对我说：‘起来，到大马士革去。那儿会有人告诉你该做的一切。’ 11 因为我被耀眼的光把眼睛晃瞎了，所以，我的同伴便拉着我的手，把我带到了大马士革。

12 那里有一个名字叫亚拿尼亚*的人，他是虔诚恪守律法的人，深受所有住在那里的犹太人称赞。 13 他来到我那里，站在我身边，说：‘扫罗兄弟，重见光明吧！’话音刚落，我便看见他了。 14 他说：‘我们祖先的上帝选择了你，来了解他的意愿，看到义者（耶稣），并听到他的声音。

* 21:21: 割礼： 割去包皮，每个犹太男孩都行割礼，它是上帝与亚伯拉罕所定的契约的标记。 † 21:26: 大殿： 位于耶路撒冷的特殊的建筑，为犹太人所崇拜。 ‡ 21:40: 亚兰文： 似希伯来语，一世纪犹太人的语言。 * 22:3: 加马列： 法利赛人的一位非常重要的老师，犹太人的一个宗教团体。 † 22:5: 大祭司： 犹太人最重要的祭司和领袖。 ‡ 22:12: 亚拿尼亚： 《使徒行传》里有三个男人叫这个名字。

15 你要用你所见所听到的一切向所有的人为他做证。16 现在，你还在等什么呢？起来，当你呼求他的名字时，接受洗礼^S，洗掉你的罪过吧。’

17 后来，我回到了耶路撒冷。正在大殿院里祷告时，忽然进入恍惚状态，18 我看见耶稣在对我说：“马上离开耶路撒冷，因为他们不会接受你为我做的见证。”19 我说：“主啊，这些人知道我从一个会堂到另一个会堂，到处逮捕和殴打那些信仰你的人。”20 而且，你的证人司提反被杀时，我本人就站在那里，并表示赞同，并且还为他的那些人看衣服。”21 然后，他又对我说：“走！我要派你到遥远的外族人那里去。”

22 那些犹太人一直听着保罗诉说，当他们听到这句话时，就提高嗓门，说：“把这个人撵出地球去，他不配活着！”23 人们一边叫喊着，一边把自己的衣服扔在地上，并向空中扬灰。24 这时，指挥官下令，让人把保罗带进军营，并下令用鞭子对他审问，要查出人们为什么这样对他大喊大叫的原因。25 但是当他们伸直保罗的胳膊捆绑他，要用鞭子抽他时，保罗对站在那里的军官说：“你们鞭打一个未被定罪的罗马公民，这合法吗？”

26 军官听到这话，立刻去见指挥官，说：“你在干什么？这个人是罗马公民！”

27 指挥官来到保罗面前问：“告诉我，你是罗马公民吗？”

保罗答道：“是的。”

28 指挥官接着说：“我为买这个公民资格花了很多钱。”

而保罗说：“可我生来就是。”

29 那些正要审问保罗的人都赶紧退下了。当指挥官意识到自己捆绑了一个罗马公民后，也很害怕。

保罗对犹太人首领讲话

30 第二天，由于指挥官想确切知道犹太人为什么要控告保罗，就把他从狱中放出来，并下令把祭司长和全议会召集在一起。然后他把保罗带出来，让他站在这些人面前。

23

保罗面对犹太首领

1 保罗的目光直视议会的人们，说：“同胞们，时至今日，我在上帝的面前，一直过着清白良知的的生活。”2 听罢，大祭司亚拿尼亚命令站在保罗旁边的人，骑他的嘴巴。3 保罗却对他说：“上帝会打你的，你这堵白粉墙！你坐在那里，依法审判我，可却下令让人打我，你自己就违犯了律法。”

4 站在保罗周围的人说：“你竟敢侮辱上帝的大祭司吗？”

5 保罗说：“同胞们，我不知道他是大祭司。因为经上写着：‘你不许讲自己的民族的统治者的坏话。’”

6 当保罗发觉在场的人中间一部分人是撒都该人，另一部分则是法利赛人*时，就在议会里大声说道：“同胞们，我是法利赛人，是法利赛人的儿子！我受审，仅仅是因为我盼望死者复活。”

7 当他说到这里时，法利赛人和撒都该人之间开始了辩论，议会也分裂了。8（撒都该人相信人死后不会成为天使和灵而复活，而法利赛人则相信二者。）9 喧吵声越来越大，法利赛人中的一些律师站起身来，激烈地辩论道：“我们没有发现这个人有任何过错，也许有一位灵或天使的确对他说过话。”

10 争论愈加激烈了。指挥官甚至担心保罗会被他们扯成碎片。于是便命令士兵把保罗从他们中间夺过来，带进军营。

11 那天夜里，主站在保罗的身旁说：“要有勇气。就象你曾在耶路撒冷为我做见证一样，你也必须在罗马作见证。”

12 天亮的时候，一些犹太人聚在一起密谋，他们起誓说，直到杀死保罗，他们才吃才喝。13 参与这个阴谋的人有四十多人，14 他们去见祭司长和长老们说：“我们已经起誓，直到杀死保罗，我们不吃任何食物。15 那么现在，你们和议会可以请求指挥官把保罗带到你们这里来，装作要更加仔细地审查这个案子，我们将准备好在他到这儿之前，杀掉他。”

16 保罗的外甥得知了这个阴谋，就进了兵营，把这个消息告诉了他人。17 保罗叫过来一个军官，对他说：“把这个年轻人带到指挥官那里，他有话要对他讲。”18 军官把他带到指挥官面前，说：“犯人保罗让我把这个年青人带到你这里来，他有话要对你说。”

19 指挥官拉着他的手，把他带到一边，问他：“你有什么事要告诉我？”

20 年轻人说：“犹太人商量好了，明天请求你把保罗带到议会，假装是他们要更加仔细地审问他。21 不要听他们的，因为他们有四十多个人要埋伏好，等着他，他们发誓说直到杀死保罗，他们才吃才喝。现在他们已经准备好了，只等你同意了。”

22 指挥官让他下去，并嘱咐他道：“不要向任何人提起你向我汇报过这些事情。”

保罗被解往该撒利亚

23 指挥官叫来两个军官，对他们说：“预备二百个步兵，连同七十个骑兵和二百个长矛手，准备去该撒利亚。今晚九点出发，24 给保罗备些马去骑，让他安全地到达腓力斯总督那里。”25 他又写了一封信，内容如下：

^S 22:16: 洗礼或浸礼：希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。
犹太人的一个宗教团体，声称密切地遵循犹太律法和习俗。

* 23:6: 法利赛人：

26 “克老迪吕西亚向腓力斯总督大人请安！”

27 此人被犹太人捉拿，就要被害时，我和我的士兵前去营救了他，²⁸因为我了解到他是一位罗马公民，所以我想查清他们控告他的原因，就把他带到了他们的议会。²⁹我并没有发现他犯有什么该死或该囚禁的罪状，他们对他的起诉，无非是一些涉及到关于他们自己律法上的问题。³⁰我得知有人设计谋对付他，所以，立即将他送到你处，我下令，让控告他的人，在你的面前陈述对他的起诉。”

³¹士兵们执行了命令。他们带着保罗连夜前往安提帕底。³²第二天，步兵返回了兵营。骑兵继续护送保罗。³³到达该撒利亚后，他们便把信交给了总督，并把保罗也交给了他。³⁴总督读了那封信后，问保罗是哪一個省的人，当得知他的籍贯是基利家时，³⁵就说：“指控你的那些人一到，我就会听你的案子。”他命令，把保罗看管在希律的宫殿里。

24

犹太人指控保罗

¹五天后，大祭司亚拿尼亚和一些長老，以及一个名叫帖士罗的律师，来到该撒利亚。他们在总督面前指控保罗。²保罗被带进来时，帖士罗便起诉道：

“腓力斯阁下，我们因为你经历了巨大的和平，这个国家又因为你的远见发生了一些必要的改革。³在任何地方，用任何方式，我们都用深切的感激之情承认这点。⁴为不占用你过多的时间，我恳求您肯垂听我们的简短叙述。⁵我们发现他是个惹事生非的人，他在全世界的犹太人中间挑起骚乱，而且还是拿撒勒人党派的一个头目。⁶⁻⁸他甚至企图亵渎大殿，但被我们捉住了。您亲自审问他时，就能够了解到我们对他所有的指控的真相。”⁹犹太人也加入了指控，他们说所有这些指控都是真实的。

¹⁰这时，总督示意让保罗回答，保罗便说：“我知道您做这个民族的法官已经很多年了，我很高兴在您面前为自己辩护。¹¹您可以查对，我到耶路撒冷来崇拜，一共不过十二天，¹²他们没有发现我在大殿院里跟任何人争吵过，也从来没有在会堂或在城里的其它一些地方煽动人民。¹³他们现在无法向您证实，他们对我的指控。¹⁴有一件事，我可以向您承认：我依照此道来崇拜我们祖先的上帝——他们称此道为异端。但是，我相信摩西律法里所教导的每一件事，我还相信先知书中所记载的一切。¹⁵我和这些犹太人对上帝有同样的盼望——这盼望就是所有的人不论好坏，都将死而复生。¹⁶因此，我总是力求在上帝和人类的面前，保持自己清白的良知。

¹⁷在外几年后，我回到耶路撒冷，给我的民族带来了救济穷人的礼物，并贡献祭品。¹⁸当他们在大殿院里发现我的时候，我正在做这事，我已经行过净礼，我周围没人聚众，我也没有挑起任何麻烦。¹⁹一些从亚细亚来的犹太人在那里，他们倒是应该在这里，站在您的面前控告我，如果他们有什么跟我过不去的事。²⁰或者，让在场的这些人说说当我站在议会面前时，他们发现我犯了什么错——²¹除非是我站在他们中间高喊过这话：“今天，我在你们面前受审判是关于死者复活之事。””

²²腓力斯熟知此道的事情，他打断了听讼，说道：“指挥官吕西亚到这里时，我会决定你们的案子。”²³他命令军官把保罗看管起来，但允许他有些自由，也不要阻挡他的朋友为他提供日常所需。

保罗对腓力斯和他妻子讲

²⁴几天之后，腓力斯和他的妻子犹太人女子士西拉来了，腓力斯让人把保罗带来，听他讲述对基督耶稣的信仰。²⁵可是，当保罗谈论正义、自制和即将来临的审判时，腓力斯害怕了，²⁶他说：“你现在走吧，等我方便时，再叫你来。”同时，他指望保罗能给他送些钱，因此他常常叫他来和他谈话。

²⁷两年过去了，波求非斯都，接替腓力斯，做了总督。因为腓力斯想讨好犹太人，于是便把保罗留在了牢里。（在他任总督期满时。）

25

保罗求见凯撒

¹非斯都进省上任。三天后，他从该撒利亚出发，去了耶路撒冷。²祭司长和犹太人首领向他陈述对保罗的起诉。他们还请求非斯都，³帮个忙把保罗送回耶路撒冷。（他们策划要在途中杀害他。）⁴非斯都回答道：“保罗正被囚在该撒利亚，我本人很快就会到那儿去的。⁵那么，就让他们一些首领和我一起去吧。如果他做了什么错事，就让他们去控告他吧。”

⁶非斯都在耶路撒冷又住了不过八或十天，然后，去了该撒利亚。第二天，他坐在法庭上，让人把保罗带了进来。⁷保罗一出现，从耶路撒冷来的犹太人便围住他，对他提出了很多严重的指控，可是他们却无法证实。⁸保罗辩护道：“我没做过任何反对犹太人律法、大殿和凯撒的事。”

⁹因为非斯都想讨好犹太人，便对保罗说：“你愿意上耶路撒冷去针对这些指控受我的审判吗？”

¹⁰保罗说：“我现在正站在凯撒的法庭上，这里是我应该受到审判的地方。我从来没有对犹太人做过什么错事，这一点你自己也很清楚。¹¹如果我有罪，做了该判死罪的事情，我不企图逃避

* 24:6-8: 六至八节；一些希腊本增有第六至八节：我们要用我们自己的法律审判他。7但是军官吕西亚来了，并用武力把他从我们那里夺走。8吕西亚命令他的人到你这里来起诉我们。

死亡。但是，如果这些人对我的起诉中毫无事实可言，谁都不能做为帮忙把我交给他们。我上告凯撒。”

¹² 非斯都和他的谋士们商量了一番后，然后回答：“你已经上告凯撒^{*}了，那么就到他那里去吧。”

保罗在希律亚基帕面前

¹³ 几天以后，亚基帕王和百尼基到该撒利亚，去拜访非斯都。¹⁴ 他们在那儿住了几天后，非斯都把保罗的案子讲给亚基帕王听，他说：“腓力斯留下了一个犯人，¹⁵ 我在耶路撒冷的时候，祭司长和犹太的长老，控告他，要求给他定罪。¹⁶ 我对他们说，在被告没有面对原告对质，未有机会之前为对他的控告作辩护之前，就把他交给别人去审判，不合罗马人的惯例。¹⁷ 因此，他们和我来到这里后，我没有耽搁，第二天就开庭，命令把那个人带来。¹⁸ 原告站起来控告他，但所指控的并不是我所预想的罪状。¹⁹ 相反，他们争吵是因为自己的宗教迷信，是为一个名叫耶稣的人。耶稣死了，不过保罗却声称他还活着。²⁰ 我不知道该如何调查这些事情，所以，我问保罗，是否愿意到耶路撒冷，为这些指控受审。²¹ 但是保罗上诉留在狱中让皇上来裁决，所以我便下令把他监禁起来，直到我能把他送到凯撒那里。”

²² 亚基帕对非斯都说：“我想亲自听听那个人说些什么。”

非斯都说：“明天你可以听他说。”

²³ 第二天，亚基帕[†]和百尼基[‡]，声势浩大地来了，军事首领和城里的显要人物也一起进了礼堂。非斯都下令，让人把保罗带进来。²⁴ 非斯都说：“亚斯帕王和在座的各位，你们都看见这个人了。就是为他，整个犹太社会，无论是耶路撒冷，还是这里的犹太人都请求我，喊叫着他不该再活下去。²⁵ 可是，我发现他没有犯有该判死刑的罪，既然他自己要求上告到皇帝那里，我决定把他送去。²⁶ 但是，关于他，我没有任何明确情况，可奏明皇上，所以，我便把他带到你们所有人面前，特别是您，亚基帕王的面前，以便在这次调查后，我能有可写的东西。²⁷ 总之，我认为解送犯人而不说明对他的指控，是没有道理的。”

26

保罗在亚基帕王面前

¹ 亚基帕对保罗说：“你已获准为自己辩护。”保罗伸手，开始他的申辩：² “亚基帕王，今天我要在您的面前，为犹太人对我的所有控告进行申辩，我认为自己有幸。³ 尤其幸运的是，您对犹太人的习俗和争议很了解。因此，我请您耐心地听我说。”

⁴ 所有的犹太人都知道，自我的幼年，从我当初在自己国家和耶路撒冷以来，我的生活方式。⁵ 他们认识我很久了。如果他们愿意，他们能为我作证，他们知道我作为一个法利赛人生活，即我们宗教中最严格的分派的一员。⁶ 现在，我站在这里受审，是因为对上帝的为我们的祖先们许下的诺言寄予盼望。那诺言就是当我们十二个部落日日夜夜热切地崇拜，盼望着领受到的。⁷ 啊，王啊，就是因为这个盼望，我才遭到犹太人的指控。⁸ 上帝让死人复活，在座的你们任何人为什么认为是不可思议的呢？

⁹ 我自己以往也认为应该竭尽全力反对拿撒勒人耶稣的名字，¹⁰ 我在耶路撒冷就是这样做的。我曾把许多上帝的子民关进监狱，因为祭司长们给了我这么做的权力。他们被杀害时，我也赞成，¹¹ 曾多次我在所有的会堂里经常强迫他们说亵渎的话来惩罚他们。我对他们极端的恼怒，以致于我到外邦去迫害他们。

保罗讲述见到耶稣之事

¹² 有一次，我带着祭司长的授权和委任去大马士革。¹³ 大约中午时分，我正走在路上时，王啊，我看见一道比太阳还要明亮的光从天而降，照射在我 and 同行人的周围。¹⁴ 我们都跌倒在地上，并且，听到一个声音，用亚兰文对我说：“扫罗，扫罗，你为什么逼迫我呢？你对抗我的刺棒是顽固的。”¹⁵ 我问：“你是谁，先生？”主回答道：“我就是你所迫害的耶稣，¹⁶ 站起来吧。我在你面前显现，是要指派你做我的仆人，去见证你看见我的情形，以及我将要给你看到的事情。¹⁷ 我要把你从犹太人和外族人那里营救出来，我要派你到他们那里去，¹⁸ 打开他们的眼睛，让他们弃暗投明，从撒旦的力量转向上帝，从而使他们的罪孽得到宽恕，并且在因对我的信仰而得圣的那些人中获得一席之地。”

保罗谈他的工作

¹⁹ 所以，亚基帕王，我没有违背来自天上的异象。²⁰ 相反，我首先向大马士革的人们传道，然后向耶路撒冷、犹太各地的那些人以及外族人传道，告诫人们悔改，归顺上帝，并做出与悔改相称的事情来。²¹ 就是因为这个原因，当我在大殿院时，犹太人把我抓了起来，并企图杀害我。²² 至今，我一直蒙受上帝的帮助，因此我站在这里，向各种不同的人，不论高低（社会地位）作见证。我正在说的也是先知们和摩西预言将要发生的事——²³ 就是基督^{*}将会受难，并且将会成为第一个从死里复活的人，向犹太人和外族人宣告光明。”

保罗试图说服亚基帕

^{*} 25:12: 凯撒：罗马皇帝统称。 [†] 25:23: 亚基帕：希律、亚基帕二世。希律大帝的重孙。 [‡] 25:23: 百尼基：亚基帕姐姐。希律、亚基帕一世的大姐。
^{*} 26:23: 基督：受油膏者，（弥赛亚）或由上帝所选的那位。

²⁴ 保罗正用这些话为自己辩护时，非斯都大声说道：“保罗，你疯了！你的渊博的学识已经把你逼疯了。”

²⁵ 保罗答道：“尊敬的非斯都大人，我没有疯，我所说的事都是真实的、合乎情理的。²⁶ 在座的君王知道这些事，所以我可以大胆对他直言。我肯定这些事没有一件能够逃脱他的注意，因为这事不是在角落里做的。²⁷ 亚基帕[†]王，你相信先知们吗？我知道你相信。”

²⁸ 这时，亚基帕对保罗说：“你以为在这么短的时间里就能说服我成为基督徒吗？”

²⁹ 保罗答道：“不论在短的时间内，还是在长的时间里，我向上帝祷告，不仅你，也为所有今天听我讲话的人都变得向我一样，只是不要有这些锁链。”

³⁰ 这时，国王站起身来，总督、百尼基，以及那些和他们坐在一起的人也跟着站了起来。³¹ 他们离开那房间后，便彼此议论道：“这个人没有做过任何该判处死刑或囚禁的事。”³² 亚基帕对非斯都说：“这个人如果没有向凯撒上诉的话，就可以获释了。”

27

保罗乘船去罗马

¹ 当决定让我们坐船去意大利后，他们就把手铐把保罗和其他的犯人交给了一个名叫犹流的队长。他是帝国军团的军官。² 我们上了一条从亚大米田开来的船，它正要启航到亚西亚沿岸的港口去。然后我们扬帆启航了。有一个从帖撒罗尼迦来的马其顿人，名叫亚里达古，和我们同行。

³ 第二天，我们在西顿登陆了。犹流对保罗十分友善，允许他去见朋友，从他们那里得到关照。

⁴ 后来，我们从那儿出发。我们沿着塞浦路斯背风的一面行驶，因为当时是逆风。⁵ 我们渡过基利家和旁非利亚附近的海面，来到了吕家的每拉。⁶ 犹流在那儿找到了一艘从亚历山大来的船，它要开往意大利，于是，他便把我们安置在那条船上了。

⁷ 我们的船缓缓地行驶了很多天，好不容易才驶到了革尼土对岸的港口。因为风的阻止，使船无法继续沿着原来的方向航行，所以，我们便在撒摩尼附近，克里特的背风处行驶。⁸ 我们艰难地沿着克里特海岸行驶，然后到达了拉西亚城附近的一个地方，名叫安全港。

⁹ 失去了很多时间，禁食日^{*}此时已经过去了，航行已变得很危险。因此，保罗警告他们说：¹⁰ “先生们，我看这次旅行将会有损害并遭巨大的损失，不但船和货物，而且，我们的性命也会如此。”¹¹ 可是队长却听信船长和船主的话，不肯听保罗的话。¹² 因为那个港不适宜过冬，所以，大多数人便决定开船离开那里，争取到非尼基过冬。非尼基港位于克里特，面朝西南和西北。

风暴

¹³ 当温和的南风开始吹过时，他们都觉得如愿以偿了。于是，他们便起了锚，沿着克里特海岸航行。¹⁴ 可是，过了不久，岛上刮来了一股飓风，人称“东北风”。¹⁵ 船遇上了风暴，不能逆风行驶，于是，大家便让步了，任凭风暴刮着船走，¹⁶ 船靠着一个叫高大的小岛的背风处行驶，我们费了很大力气才把那艘救生船拖了进来。¹⁷ 水手们把它拖上来后，他们用缆绳把船身绑结实了。他们又怕船会在赛耳底沙州上搁浅，于是降了风帆，任凭船在海上漂。¹⁸ 风暴猛烈地拍打着船，第二天，他们便开始把货物往船外扔。¹⁹ 第三天，连船上的设备也被扔掉了。²⁰ 一连很多天太阳和星星都没有出现，风暴猛烈地吹打着我们，我们终于失去了获救的希望。

²¹ 很长的一段时间里，船上的人没吃过任何东西，保罗站了出来对众人说：“各位，假如你们听取了 my 建议，不从克里特开船出来，那么，就会避免这次损失了。²² 但是，现在我要你们鼓起勇气，因为你们谁都不会死，只不过是失去这条船而已。²³ 昨天晚上，我所属于和侍奉的上帝，派遣一个天使站到了我的身旁。²⁴ 天使对我说：‘保罗，别害怕。你必定会站在凯撒的面前。上帝把所有和你一同航行的人的生命都恩赐给你了。’²⁵ 所以，大家不要丧失勇气，因为我信赖上帝，一切都会向告诉我的那样发生。²⁶ 但是，我们必须某一个岛上搁浅。”

²⁷ 到了第十四天夜里，我们依旧在亚得里亚海上漂来漂去。大约到了午夜，水手们感觉到在接近陆地。²⁸ 他们放下测绳，发现水深大约有一百尺左右。不久后，他们再一测，发现只有八十尺左右了。²⁹ 他们害怕我们的船会在岩石上搁浅，便从船尾处抛下四个锚，然后便祈祷着天快些亮。³⁰ 水手们想从船上逃走，便把救生船放到海里，装作只是从船头放下去一些锚的样子。³¹ 而保罗对队长和士兵们说：“如果这些人不呆在大船上，你们就不能得救。”³² 于是，士兵们就把救生船的绳索砍断，让那条小船沉了下去。

³³ 天马上就要亮了，保罗督促每个人都吃一点东西，说：“你们焦急地等了十四天了，一直没吃东西。³⁴ 现在，我恳求你们吃上点东西，因为你们为了生存需要吃东西。你们任何人连一根头发，都不会从头上失去的。”³⁵ 说完，便拿起面包，当着众人的面，感谢上帝，并把它掰开，开始吃了起来。³⁶ 这些人受到鼓舞，也都吃了起来。³⁷ 船上一共二百七十六个人，³⁸ 大家吃饱后，为了减轻船的重量，又把船上的各物都扔到了海里。

船被毁掉了

³⁹ 天亮了，他们辨认不出那个陆地来，但却发现了一个有沙滩的海湾。于是他们尽量让船在那里搁浅。⁴⁰ 因此，他们砍断了锚，把它们沉到海里，同时又解开了舵的绳索，然后升起船头

[†] 26:27: 亚基帕: 希律、亚基帕二世, 希律大帝的重孙。

*

27:9:

禁食日:

赎罪日。犹太人秋季的一个重要的圣日，此时是海上发生风暴的时候。

的帆，朝岸边开过去。⁴¹但是他们触到了一块沙洲，并搁浅。船头被卡住，动弹不得。船尾经不住海浪的冲击而破碎。

⁴²士兵们要把囚犯杀掉，以防他们游水逃跑。⁴³可是，队长要救保罗，所以他阻止了他们的计划。他下令让会游泳的人先跳下船，游到岸上去。⁴⁴其他人则抱住木板或船上的碎木上岸。这样，所有的人都安全地登了陆。

28

保罗在马耳他岛上

¹大家安全上岸后，才知道这个岛名叫马耳他。²当地居民们对我们非常热情，他们生了一堆火，迎接我们大家，因为当时下雨天冷。³保罗又拾来了一堆柴火，放在火上。这时一条蛇因为热钻了出来，咬住了保罗的手，⁴当地居民看到蛇从保罗的手上垂下来，彼此便说道：“这家伙肯定是个杀人犯，虽然他从海上逃了出来，义*还是不让他活。”⁵但是保罗把蛇甩到了火里，自己一点也没受伤害。⁶他们原以为，他会肿胀或者突然倒地死去，可等了好久，什么异常现象都没看见，就改变了对他的看法，说他是个人。

⁷离那个地方不远，酋长部百流有一些田产。他把我们迎到家里，热情地款待了我们三天。⁸酋长的父亲正患热病和痢疾，躺在床上。保罗走进屋去看望他。祷告一番之后，把手放在了他的身上，他便被治愈了。⁹此后，岛上有病的人都来了，并都得到了治疗。¹⁰他们给了我们很多礼物。当我们启程时，为我们备齐了所需的东西。

保罗去罗马

¹¹三个月以后，我们登上了一艘在马耳他过冬的船出海了。它来自亚力山大城，船像是双神†。¹²我们到了叙拉古，在那里呆了三天。¹³然后，又从那里出发，到了利基翁。一天后刮起了一阵南风。第二天我们来到了部丢利。¹⁴我们在那儿找到了一些兄弟。他们邀请我们在那里住了七天，然后，就这样，我们来到了罗马。¹⁵罗马的弟兄们已经听说了我们抵达的消息，便来到远至亚比乌‡和§去迎接我们。保罗看到他们时，就感谢上帝，并鼓起了勇气。

保罗在罗马

¹⁶当我们到达罗马时，他们让保罗自己单住，让一个士兵看守他。¹⁷三天后，保罗把犹太首领们叫到一起，对他们说：“兄弟们，虽然我没做过反对我们同胞和祖宗的习俗的事情，但在耶路撒冷，我却作为囚徒交给了罗马人。¹⁸罗马人审问我之后，因为我并没有犯下什么该判死刑的罪，要释放我。¹⁹可是，犹太人却反对，我便被迫向凯撒起诉，我没有任何控告来起诉我们的民族，²⁰这是我请求见你们，与你们谈话的原因，我是因为以色列人**的希望才被戴上这枷锁的。”

²¹犹太首领们对保罗说：“我们没有从犹太接到有关你的信。从那里来的兄弟们，也没有一个人说过你的坏话，²²但是我们想听听你的观点，因为我们知道，这个教派处处受人反驳。”

²³于是，他们与保罗约定了聚会的日子。那天，有许多人来到了他住的地方。保罗从早到晚，向他们讲解并为上帝王国做了见证，并努力用摩西律法和先知著作，来使他们信服关于耶稣的事情。²⁴对于他所说的话，有些人信服，而其他人却不信。²⁵他说完这话后，这些人之间的意见不一致，他们便开始离开。临走之前，保罗对他们说了这些话：

“圣灵通过先知以赛亚对你们的祖先讲得多好啊。他说：

²⁶你去告诉这个民族，
你们会听了又听，
但却不会理解：
你们将会看了又看，可却理解不了所看见的。
²⁷因为这个民族的心已变得如此地迟钝，
他们的耳朵听力有困难，
他们闭上了眼睛，
不然的话，他们的眼睛可以看见，
耳朵可以听见，
心会领悟，
在忏悔中归向我，
我会治愈他们的。’

《以赛亚书》6:9-10

²⁸因此，你们应该知道上帝的这个拯救已被传送给外族人，他们是会听的！”²⁹††

³⁰保罗在用自己的费用所租的房子里住了整整两年。这期间，他热情地接待了所有去看望他的人们。³¹他向人们宣告上帝王国，并教导主耶稣基督的事。他大胆地讲，而且也没有受到过任何阻碍。

* 28:4: 义：这些人认为有一名叫正义的神，他会惩罚坏人。 † 28:11: 双神：希腊神。 ‡ 28:15: 亚比乌：离罗马有27英里。 § 28:15: 三馆：离罗马有30英里。 ** 28:20: 以色列人：犹太民族。 †† 28:29: 二十九节：一些希腊本增有第二十九节，“保罗说了这话后，犹太人离开了，他们对彼此非常气愤。”

罗马书

1 我，保罗、基督耶稣的仆人，受上帝的召唤成为一名使徒*，被选来传播上帝的福音。
 2 过去，上帝已通过先知†在《经》‡里宣布了这福音。3 福音是关于上帝之子，即我们的主耶稣基督的事情。做为一个凡人，他是大卫§的后裔，4 但是，通过神圣的灵**，他从死里复活，奇迹般地被宣告为上帝之子。5 通过主基督，我们领受了恩典和使徒的身份，并代表他带来自信的服从带到了所有的外族人中间。6 你们也在其中蒙受了上帝的召唤，属于耶稣基督。
 7 这封信是写给你们所有在罗马受上帝所爱、并受召成为圣民††的人的。愿上帝我们的父和主耶稣基督，赐予你们恩典与和平。

感恩的祷告

8 首先，通过耶稣基督，我为你们所有的人感谢我的上帝，因为你们的信仰被传遍了全世界。
 9 上帝——我籍传播有关他儿子的福音而全心全意侍奉的上帝——可以为我作证，在祷告中，我总是提到你们。10 我总是请求按照上帝的意愿，让我最终能去拜访你们。11 我渴望见到你们，以便与你们分享属灵的恩赐，好使你们得到力量，12 我是说，当我在你们中间时，我们可以用来自你们和我们的信仰一同得到鼓励。13 兄弟们，我要你们知道，有很多次我都想来拜访你们，为的是我可以在你们中间得到些成果，就如我在其他的外族人中所做的那样。可是直到如今仍受到阻碍。

14 我欠你们所有人的债，不论是希腊人，还是非希腊人，不论是有学问的人，还是没有学问的人。15 所以，我迫切地要把福音也传播给你们在罗马的人。

16 我以福音为自豪，因为它是上帝用以拯救每个相信的人的力量——首先是拯救犹太人，然后是外族人。17 福音揭示了上帝的义行自始至终都是以信仰为基础的，正如《经》上所说：“与上帝和好的人凭信仰而活。”

所有的人都犯过错

18 上帝从天上向所有邪恶和不义的行为显示了他的愤怒。这些行为是由用不义来压制真理的人们所做的。19 上帝显示了他的愤怒，因为关于上帝的一切，已经清楚地让他们知道了，因为上帝使他们对此一清二楚。20 自创世以来，上帝那看不见的品格——他永恒的力量和神性——被清楚地看到，因为它们能从上帝所造的事物被认知，因此，人们是没有借口的。21 他们过去虽然知道上帝，但是却不要把应有的荣誉归于他，也不向他表示感恩。相反，他们的思想变得无用，愚蠢的内心充满了黑暗。22 尽管他们曾自称聪明，但是实际上却成了蠢人，23 他们把永生的上帝的荣耀变为类似必死的人类、飞禽走兽和爬行动物的偶像**。

24 于是，上帝任凭他们放纵自己的情欲，在淫乱中互相玷污自己的身体。25 他们把关于上帝的真理变为谎言，他们不去崇拜和侍奉造物主，却去崇拜和侍奉被造之物。创世主应该永远受到赞美，阿们！

26 因此，上帝任凭他们放纵令人羞耻的情欲。女人放弃了自然的性关系去追求不自然的性关系；27 同样男人放弃了与女人之间的自然的性关系，彼此燃起了欲火。他们彼此间犯下了猥亵的行为，于是他们为自己的堕落受到了应得的惩罚。

28 既然他们拒绝承认上帝，上帝便任凭他们去存腐败的心，去做他们不该做的事情。29 他们充满了各种不义，邪恶，贪婪，恶毒，也充满了嫉妒、凶杀、争斗和尔虞我诈，对人充满了恶意，说闲话，30 诽谤，他们憎恨上帝，粗野无理，骄傲自负，惹事生非，不孝顺父母；31 他们愚昧无知、言而无信、没有爱心和怜悯之心。32 虽然他们知道，按照上帝正义的法令，做这些事情的人是该死的，但是，他们不但自己这么做，而且，还赞同做这些事情的人。

2

犹太人也有罪

1 所以，我的朋友，无论你是谁，当你评判时，都没有借口为自己开脱，你在评判别人的同时，也是在为自己定罪，因为你自己也犯了同样的罪。2 现在我们知道，上帝对做那种事情的人的评判是公正的。3 但是，我的朋友，你在评判那些做那些事的人的同时，自己也在做同样的事情。你以为你会逃脱上帝的审判吗？4 或者你是不是轻视了上帝博大的仁慈、宽容和耐心，或许你不明白他的仁慈是为了要引导你去悔改呢？5 但是，由于你顽固不化和不肯悔改的心，你们为审判日给自己积累的愤怒越来越多，因此上帝显示他愤怒的那天，你就会受到更大的惩罚。6 上帝会按照每人的所作所为报应他们每一个人的。7 对于那些通过坚持行善，追求尊严、荣誉、和不朽的人，上帝会赐给他们永生；8 但是，对于那些自私拒绝真理而去追求不义的人，上帝的愤怒和惩罚将会降临到他们身上。9 痛苦和磨难将落在做恶的人身上，首先是犹太人，然

* 1:1: 使徒： 耶稣所选用来特殊的方式来代表他的人。 † 1:2: 先知： 上帝的代言人。 ‡ 1:2: 《经》： 神圣的著作——旧约。 § 1:3: 大卫： 在耶稣前的一千年的以色列王。 ** 1:4: 神圣的灵：也许是圣灵。 †† 1:7: 圣民： 上帝的子民被称圣，因为通过基督使他们圣洁，只属上帝。 ††† 1:23: 偶像：由木头、石头或金属所造，人们象崇拜神一样崇拜它们。

后是希腊人。¹⁰但是，所有行善的人都会得到尊贵、荣誉和平安，首先是犹太人，然后是希腊人。¹¹上帝待人一视同仁。

¹²有律法*的人和从未听说过律法的人犯了罪都是一样的。没有律法的人和罪人都将灭亡。同样，有律法的人和罪人都将受到律法的审判。¹³因为在上帝眼里，义人†并不是那些听到律法的人，而却是那些履行律法的人。¹⁴外族人没有律法，但是他们依着本性，做合乎律法的事情，所以，尽管他们没有律法，但是他们就是自己的律法。¹⁵他们显示出律法的要求是写在他们心里的。他们的良知也为此作证。他们的思想则时而谴责自己，时而为自己辩护。¹⁶按照我所传播的福音，这一切都会发生在上帝通过耶稣基督审判人类秘密的那一天。

犹太人与律法

¹⁷你自称是犹太人，信赖律法，并且自夸接近上帝。¹⁸因为你在律法中受到了指教，所以知道上帝要你做的事情，并知道这些是非常重要的事情。¹⁹你确信自己是盲人的向导，黑暗中人们的一线光明，²⁰无知者的指导者，孩子们的老师。因为你律法，你知道每件事和所有的真理。²¹那么，你为什么只教育别人而不教育自己呢？为什么你告诉别人不要偷盗，而自己却偷盗呢？²²为什么你告诉别人不要犯通奸罪，而自己却犯通奸罪呢？你憎恨偶像，为什么却偷盗大殿里的东西呢？²³你以律法自夸，为什么却要破坏律法，给上帝带来耻辱呢？²⁴正如《经》上所说：“因为你们，上帝的名字在异教徒中受到了亵渎。”

²⁵你遵守律法，割礼才会有价值，如果你违反了律法，你的割礼就算不上割礼。²⁶没有施割礼的人遵守了律法的要求，那么，他虽然未受割礼，但岂不是与受过割礼一样吗？²⁷肉体上虽未受过割礼但却履行了律法的人将会来审判你们，因为尽管你们有书写的律法，并受过割礼，但却违反了律法。

²⁸只在外表上当犹太人并不是真正的犹太人，只在外表上受到割礼也不是真正的割礼。²⁹真正的犹太人是发自内心的，真正的割礼是内心的割礼，它是由上帝的灵§所施的，而不是借助书写的律法。这样的人所受到的赞扬不是来自人类，而是来自上帝。

3

¹那么犹太人又有什么优越的呢？割礼又有什么价值呢？²在各方面都有很多。首先，上帝把他的信息托付给了犹太人。³诚然，一些犹太人对上帝不忠实，但是这会阻止上帝做他许诺过的事情吗？⁴当然不会！即便是每个人都是假的，上帝却一定是真实的。正如《经》上所说：

“你说话时，会证明你的正确，
你受审时，你将胜诉。”

⁵如果我们不义*能更显示上帝的义。那么我们能说他惩罚我们是不公正的吗？（我是站在凡人的角度在说话。）⁶当然不是！如果他不是公正的，他怎么能够审判世界呢？

⁷但是，你可能会说：“既然我的谎言能够更加显示上帝的真实，并为他带来荣耀，那么，为什么我还要被定罪呢？”⁸为什么不说不“让我们作恶以成善”呢？许多人指责我们，说我们教这样的话。说那些话的人是错误的，他们应该被定罪。

所有的人都有罪

⁹那么我们犹太人比外族人更好吗？一点也不！我已经说过，犹太人和外族人一样，都处在罪恶的权力之下。

¹⁰正如《经》上所说：

“没有义人，一个也没有！

¹¹没有理解的人，

没有寻求上帝的人，

¹²人人都背弃上帝，个个变得无用，

没有行善的人，一个也没有！”

《诗篇》14:1-3

¹³“他们的嘴巴象敞开的坟墓，
他们的舌头用作骗人。”

《诗篇》5:9

“他们唇齿间吐出蛇的毒液，”

《诗篇》140:3

¹⁴“满口都是恶毒和咒骂。”

《诗篇》10:7

¹⁵“他们动辄就想杀人，

¹⁶所到之处，无不留下废墟和悲伤。

¹⁷他们不知还有和平之路。”

《以赛亚书》59:7-8

* 2:12: 律法： 上帝的律法。它在摩西的律法中被描述。

† 2:13: 义人：

正义之人。

‡ 2:22: 大殿： 为人们所崇拜的地方。

§ 2:29: 灵：

圣灵，又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

* 3:5:

义： 正义。

18“他们对上帝毫无敬畏。”

《诗篇》36:1

19我们知道，律法的条例是针对在律法下的人所说的，是为了阻止人类有借口，使全世界的人都伏在上帝的审判之下。20没有人因为遵守律法而跟上帝和好，因为通过律法而来的，是对罪的承认。

上帝使人类与他和他的方式

21但是，事实上，除开律法，上帝的义行已为人所知，律法和先知都对此做了证实。22上帝通过人们对耶稣基督的信仰，使他们与自己和好，上帝就是这样一视同仁地对待所有信仰耶稣基督的人。23因为所有的人都犯过罪，都不配领受上帝的荣耀。24但是由于他的恩典作为无偿的馈赠，通过上帝在耶稣基督之中所达到的赎回使人们得以跟上帝和好。25上帝献出了耶稣，以他的死作为祭品，由此，人们通过他们的信仰使罪孽得到了宽恕。上帝这么做，显示了他一贯是正义的。过去上帝是耐心的，没有因为人们的罪恶而惩罚他们，26上帝献出了耶稣，也显示了如今他是正义的。上帝这么做，为的是他能够正确地审判，并且使任何信仰耶稣的人与自己和好。

27既然如此，还有什么可夸口的吗？根本没有！凭什么呢？是凭履行了律法所要求的吗？不，是凭信仰。28（我们认为，一个人与上帝和好，不是由于他履行了律法的要求，而是由于他的信仰。）29上帝只是犹太人的上帝吗？他不也是外族人的上帝吗？是的，上帝也是外族人的上帝。30上帝只有一位，他与那些出于信仰的犹太人和好，也与那些外族人和好。

31那么，是否由于我们坚持了信仰，就废除了律法呢？绝对不是！我们反而拥护了律法。

4

亚伯拉罕之例

1那么，关于我们的祖先亚伯拉罕*，我们该说什么呢？关于信仰，他发现了什么呢？2假如亚伯拉罕凭他的行为在上帝面前被认为是义人，那么，他就有理由骄傲了，但是他却不能在上帝面前骄傲。3《经》上是怎么说的呢？“亚伯拉罕相信上帝，上帝接受了他的信仰。这使他与上帝和好！”

4给工作的人付工资，不是出于恩典给他的，而是出于义务。5但是如果一个人并没有做任何使自己与上帝和好的工作，但是却相信使坏人得义的上帝，他的信仰就会被算作义。6同样，大卫说到除开行为，上帝把他算作义的人，是有福的。他说：

7“不法行为被宽恕的人，是有福的，

罪被遮盖的人，是有福的，

8主不把他的罪过记在账上的人，是有福的。”

9那么，这种祝福只施给那些受过割礼的人吗？或者也会施给那些未受过割礼的人吗？（是的，它也会降临在未受割礼的人的身上的）因为我们说过“上帝接受亚伯拉罕的信仰，这使他与上帝和好。”10这是在下什么情况下发生的呢？是在他受割礼之前，还是在他受割礼之后呢？是在之前，而不是在之后。11他后来接受了割礼，他的割礼只是一个标记，表明在他受割礼之前，已由于信仰得以跟上帝和好。所以，亚伯拉罕是所有相信、但没有受割礼的人的祖先。这些人，在上帝面前被认为是义人。12亚伯拉罕也是那些受到割礼的人的祖先，他们不但受到割礼，并且跟随我们的祖先亚伯拉罕的信仰的足迹，那信仰就是在他未受割礼的状况下所表明信仰。

凭信仰得到上帝的许诺

13亚伯拉罕和他的后代领受到许诺，他们将会得到整个世界。亚伯拉罕得到这许诺，不是由于他服从了律法，而是因为通过他的信仰与上帝和好得到的。14如果通过守法就能得到上帝的许诺，那么信仰就毫无价值了，许诺也就一钱不值了。15律法导致的是上帝的愤怒。如果没有律法，也就不会出现违背的事情了。

16所以，由于信仰，人们得到上帝的许诺，这许诺因此是无偿的馈赠。既然这许诺是无偿的，那么所有的亚伯拉罕的子民都能得到它。这许诺不仅仅是给予那些生活在律法之下的人们，而且也是给予那些象亚伯拉罕那样有信仰的人。他是我们所有人的祖先，17正如《经》上所说：“我使你成为众多民族的祖先。”在上帝眼里，亚伯拉罕是我们的祖先。亚伯拉罕信仰的上帝，就是使死人复活、从无创造了万物的上帝。

18在似乎连一线希望都没有的情况下，与常人的期待相反，亚伯拉罕仍然相信，结果，他成为众多民族的祖先，正如上帝对他所说的那样：“你的后代将多如繁星。”19亚伯拉罕将近一百岁了，他的肉体也行将就木，而撒拉也不能再生育了，但是，亚伯拉罕的信仰却丝毫没有削弱，20他对于上帝给他的许诺毫不怀疑。他对上帝的信仰非但没有减弱，反而更加坚定，并把荣耀归于上帝。21他完全相信上帝能够实现他的诺言，22所以：“他的信仰被接受。这使他与上帝和好。”23《经》上的这个声明，“他的信仰被接受”不仅仅是针对亚伯拉罕所说的，24这些话也是针对我们而说的，因为我们相信使耶稣我们的主从死里复活的上帝，所以我们的信仰也会被接

* 4:1: 亚伯拉罕：犹太人最受敬重的祖先。 † 4:3: 与上帝和好：或在上帝面前得以正义。 ‡ 4:11: 义人：正义之人。

受，与上帝和好。²⁵ 耶稣被交了出去，为我们的罪恶而死；上帝又使他从死里复活，为的是让我们与上帝和好。

5

遵从上帝

¹ 由于信仰，我们得以跟上帝和好，通过我们的主耶稣基督，我们得以与上帝和平相处。² 通过我们的信仰，基督把我们带进了现在我们所享有的上帝恩典的祝福里。我们非常欣喜，因为我们有分享上帝荣耀的盼望。³ 不仅如此，我们甚至为我们的苦难而感到高兴，因为我们知道苦难会产生忍耐，⁴ 忍耐会产生经受过考验的性格，受到考验的性格会产生出希望。⁵ 希望不会令我们失望的，因为上帝的爱通过上帝赐给我们的圣灵，已经倾注到了我们的心中。

⁶ 当我们还软弱无力的时候，基督便在适当的时刻为我们这些罪人献出了生命。⁷ 很难有人会为义人而死，即便有人也许有足够的勇气为一个十足的好人去死。⁸ 当我们还是罪人时，基督却为我们而死，上帝以此展示出了他对我们深厚的爱。

⁹ 由于基督的死，我们得以与上帝和好，所以，通过基督，肯定我们会得以拯救，免遭上帝的愤怒。¹⁰ 当我们还是上帝的敌人时，通过他儿子的死，我们与上帝重归于好了。既然我们与上帝重归于好了，那么，借着基督的生，我们岂不更会得到拯救吗？¹¹ 不仅如此，通过我们主耶稣基督，我们在上帝之中欢喜，通过他我们现在得以跟上帝和解。

亚当与基督

¹² 罪是通过一个人来到世上的，通过罪，产生了死亡。结果，死亡降临在所有的人身上，因为他们都有罪。¹³ 律法颁布之前，世上就有了罪，但是如果没律法，罪就不会被算在某人的账上了。¹⁴ 然而，从亚当到摩西时代，死亡占据了统治地位，死亡甚至统治了那些并没有象亚当犯罪那样而犯罪的人。

亚当就象即将来临的那位，¹⁵ 但来自上帝的无偿的馈赠与亚当所犯的罪不同。如果因一个人（亚当）的罪，所有的人都死了，那么也通过一个人耶稣基督的恩典，上帝更多的恩典和馈赠已丰盛地赐给了所有的人。¹⁶ 因为导致定罪的审判是随一次犯罪而来，而导致宣告无罪 of 的无偿馈赠却在许多罪之后而来。¹⁷ 既然因为一个人的犯罪，死亡做了主宰，那么享受上帝的洪恩和享受与上帝和好的无偿的馈赠的人们，通过那一个人耶稣基督更加会做生命的主宰了。

¹⁸ 既然通过一次罪过，定罪降临到了所有人的身上，那么也通过一次义行，义和生命降临到了所有人的身上。¹⁹ 由于一个人的不服从，所有的人都成了罪人，又由于一个人的顺从，使所有的人得义。²⁰ 律法的产生使犯罪增多了，但是，当罪增加时，上帝的恩典也就越发增多了，²¹ 以便就象罪通过死亡来统治那样，同样，上帝的恩典则借助通过耶稣基督我们的主所带来的永恒生命的义来统治。

6

死于罪，则活在基督之中

¹ 那么，我们该说什么呢？我们是否要继续犯罪，以便使上帝的恩典倍增呢？² 当然不行！我们已死于罪，怎么还能继续生活在罪孽里呢？³ 或者你们难道不知道受过洗礼*进入基督的我们已受洗进入了他的死亡了吗？⁴ 所以，通过洗礼进入了他的死亡，我们与他一同被埋葬，即便就如借着天父荣耀的力量，基督从死里复活那样，我们也能过上新生活。

⁵ 既然我们在象他的那种死里与他结合到一起，我们也将会在象他的那种复活里和他结合在一起。⁶ 我们知道这点：我们的旧我已与基督一同被钉死在十字架上，为的是使我们的罪恶的身体被毁掉，使我们不再成为罪的奴隶，⁷ 因为已死的人摆脱了罪恶。

⁸ 如果我们与基督一同死去了，那么我们也相信会与他一同活，⁹ 因为我们知道，从死里复活的基督不会再死，死亡再也不能控制他了。¹⁰ 他为罪而死，一举成全了永远，他获得了新生，他的新生与上帝同在。¹¹ 同样，就罪而言，你们认为自己已经死了，但是，对上帝的来说，你们在基督之中，为上帝活着。

¹² 所以不要让罪孽统治你们必朽的身体，使你们顺从罪恶的欲望。¹³ 你们也不要作为不义的服务工具，把身体的任何一个部分交给罪恶去支配，而是要作为从死里复活的人，把自己交给上帝去安排，把身体的每一部分作为为义服务的工具，交给上帝去安排。¹⁴ 因为你们生活在上帝的恩典里，而不是生活在律法之下，所以，罪将不会成为你们的主宰。

义的奴隶

¹⁵ 那么我们该怎么做呢？因为我们不是生活在律法之下，而是生活在上帝的恩典之中，我们就应该犯罪吗？当然不对！¹⁶ 你们应该明白，当你们作为某人的奴隶去服从他时，你们就是你们所服从的人的奴仆或做罪的奴隶，它将导致死亡的奴役；或服从上帝的奴隶，它将引导你们走向义。¹⁷ 但是感谢上帝，你们虽然做过罪恶的奴仆，但却一心一意地服从了传给你们的典范，¹⁸ 于是你们摆脱了罪恶，成为义的奴仆。¹⁹（你们对这一切很难理解，所以我使用了一个凡人所能理解的例子来解释这点。）就象你们从前把自己身体的部分置于不纯与无法的控制之下

* 6:3: 洗礼或浸礼：希腊语，意为把人或东西短暂地浸入、浸泡或没入水中。

样，做它们的奴隶，其结果是无法；而现在，同样，你们应该把自己身体的部分置于义的控制之下，做它的奴隶，以至于成圣。

²⁰过去，当你们是罪恶的奴仆时，你们不受义的约束。²¹现在让你们感到羞愧的那些往事，当时你们从中得到过什么好处没有？没有，它们最终只会导致（精神上的）死亡。²²现在你们摆脱了罪恶，成为上帝的奴仆。这会给你们带来只为上帝的生活，其结果是永生。²³因为罪的代价是死亡，但是，上帝的无偿馈赠，是在我们的主基督耶稣之中永生。

7

婚姻的举例

¹兄弟们，你们都是懂得律法的，你们肯定知道，律法只对活着的人有约束力。²例如，按照律法，已婚的女子，只要她丈夫活着，她就受到律法的约束，不能够离开她的丈夫，但是，如果她丈夫死了，她便从婚姻法中解脱出来了。³如果她丈夫还活着，她便与另一个男子结了婚，她就被认为是淫妇。但是，如果她丈夫死了，律法对他就没有约束力了，她与别人结婚，就不算犯通奸罪了。

⁴同样，我的兄弟们，你们旧的自我已死，通过基督的身体你们已摆脱了律法。现在你们属于另一位，就是从死里复活的那位（基督）。我们属于他，以便我们能够被用来侍奉上帝。⁵过去，我们按照我们罪恶的自我生活时，来自律法的罪恶激情在我们的身体里进行工作，以至结出引向死亡之果。⁶既然我们已死于囚禁我们的律法，那么，现在我们已经从律法中解脱出来了。所以，现在我们在新生活里侍奉上帝，这新生活是受灵的指导，而非受书写的条文指导。

与罪孽做斗争

⁷那么，我们该说什么呢？我们能说律法是罪恶的吗？当然不能！不过假如不是因为律法，我就不知道什么是罪。的确，假如律法不说“不可有贪欲。”我就不会知道贪婪是什么。⁸但是，罪抓住戒律提供的机会，在我之中生出各种贪婪的念头。没有律法，罪是死的。⁹在我知道律法之前，因为没有律法，我活着；但是，戒律一出现，罪便活了起来。¹⁰因为罪，我在精神上死了，本来戒律是要带来生命的，但对我来说，却带来了死亡。¹¹用戒律，罪抓住了机会，欺骗了我，而且还用戒律杀害了我。

¹²所以我们断定律法是神圣的，戒律也是神圣、正义和美好的，¹³这是说好事给我带来了死亡吗？当然不是！而是罪通过好事给我带来了死亡，以便让我看清罪的真面目。这正说明了罪是极其罪恶的，戒律被用来表明这点。

人内心的矛盾

¹⁴我们知道律法是属灵的，但我却是非属灵的人，已经卖身给了罪恶，成为它的奴隶。¹⁵我对自己的所作所为十分不解。因为我想要的东西，我不去做；我厌恶的东西，我却去做。¹⁶如果我做我不想做的事，就是在同意律法是好的。¹⁷其实不是我，而是生活在我之中的罪恶在做这些事情。¹⁸是的，我知道美好没有生活在我之中，也就是在我的人类非属灵本性之中。我虽然有行善的愿望，但是却不能行善。¹⁹因我不做我想要做的好事，相反，却做我不想做的邪恶事情。²⁰如果我做了违心的事，那么实际上不是我，而是生活在我之中的罪恶在做这些事。

²¹所以，我发现在我之中的这个法则：我想行善的时候，邪恶总是在此与我同在。²²我在内心深处是赞成上帝的律法的。

²³但是，我看见自己体内有不同的律法——罪的律法，它与我内心所接受的律法交战，使我成为罪的律法的囚徒。²⁴我真惨啊！谁能把我从这必死的身体里解救出来呢？²⁵感谢上帝，通过我们的主耶稣基督，使我得救！

因此，我在内心里是上帝律法的奴仆，但是，在我罪恶的人类本性里，我是罪的律法的奴隶。

8

圣灵之中的生活

¹所以现在，在耶稣基督之中的人们不被定罪，²因为在耶稣基督之中，带来生命的圣灵的律法，已把我从那导致死亡的罪的律法中解脱出来了。³上帝完成了摩西律法做不到的事情，因为律法已被人类非属灵的本性所削弱。为了对付罪恶，上帝把他自己的儿子派来，让他具有我们用来犯罪的人类的形体，上帝用这个人的身体，给罪定了罪，（消灭了罪恶。）⁴为的是使律法的正义要求通过我们来实现，我们不再按照人类非属灵本性而是按圣灵在生活。

⁵因为依照人类非属灵本性生活的那些人，只关心他们人类非属灵本性的欲望，但是依照圣灵生活的人，关心的是圣灵的愿望。⁶被非属灵本性控制的心，只能导致死亡，但是由圣灵控制的心，却会得到生命与和平。⁷所以，被罪恶本性所控制的心是敌对上帝的，因为它不服从上帝的律法，事实上，他也做不到。⁸那些被非属灵本性控制的人，是不能令上帝喜悦的。

⁹但是，如果上帝的圣灵真正活在你们之中，你们就不会受到非属灵本性的控制，而是受灵的支配。如果一个人没有基督之灵，他就不属于基督。¹⁰你们的身体因为罪，必死。但是如果基督在你们之中，圣灵就会给你们带来生命，因为基督使你们得以跟上帝和好。¹¹既然使耶稣复活那位的灵生活在你们之中，那么使基督从死里复活的上帝也会借助生活在你们之中的圣灵，把生命赐给你们必朽的身体。¹²兄弟们，我们绝不能受非属灵本性的控制，不能按我们非属灵本

性的愿望去生活。¹³ 因为如果你们按照非属灵本性去生活，你们将会死去。但是如果你们用圣灵的途径把身体的行为置于死地，你们就会活下去。

¹⁴ 因为凡是受上帝的灵指引的人，都是他的孩子。¹⁵ 你们所接受的圣灵，不会使你们成为奴隶，不会使你们再害怕，而是使你们成为上帝收养的儿女。通过圣灵，我们呼唤“阿爸*”。¹⁶ 圣灵与我们的精神一同作证，宣布我们是上帝的孩子。¹⁷ 既然我们是上帝的孩子，那么我们也是继承人——上帝的继承人，与基督一起成为继承人。如果我们确实与他一同受难，那么我们便可以和他一起领受荣耀。

我们将会得到荣耀

¹⁸ 我认为我们目前所经受的苦难，与未来将展示给我们的荣耀相比，根本算不了什么。¹⁹ 被造的世界都在殷切地等待着上帝宣布他的孩子是谁的那一时刻的到来。²⁰ 被造的世界已遭受了挫折，这不是出于它自己的愿望，而是因上帝的意旨。这个被创的世界怀着这样的希望：²¹ 被创的世界或许也会摆脱它自身腐朽的奴役，得以分享属于上帝儿女荣耀的自由。

²² 我们知道，迄今为止，整个被造的世界都在不停地呻吟着，就象正在分娩的产妇一样，经历着痛苦。²³ 不但被上帝创造的世界在呻吟，而且我们的内心也呻吟着。我们已经得到圣灵作为上帝祝福的收获里的第一批果实。我们正等待着上帝使我们完全成为他的孩子，等待着我们的身体获得自由。²⁴ 我们得救了，所以我们满怀这希望。假如我们能够看到我们所盼望的，那就不是盼望了，因为谁盼望他已经看到的事情呢？²⁵ 如果我们盼望着我们还没有看到的事情，我们就会耐心地等待。

²⁶ 同样地，当我们呻吟时，在我们软弱之际，圣灵[†]来帮助我们。因为我们不知道我们应该为何祈祷，但是圣灵亲自用言语所不能表达的呻吟为我们向上帝祈求。²⁷ 但是，洞察人内心的上帝，知道圣灵的意思是什么，因为，依据上帝的意旨，圣灵替上帝的子民祈求。

²⁸ 我们知道，在一切事情上，上帝都在为那些爱他的人的益处工作着。这些人受到上帝召唤的人，因为这是他的计划。²⁹ 上帝在创世之前就知道那些人，上帝决定了那些人将会象他的儿子（耶稣）一样。耶稣将是众多兄弟姐妹的长子。³⁰ 上帝曾计划让那些人将象他的儿子，并召唤（挑选）了那些人。上帝召唤了那些人，并使他们与自己和好，还把自己的荣耀赐给了跟他和好的人们。

在耶稣基督里的上帝之爱

³¹ 对此，我们该说什么呢？如果上帝赞成我们，谁还能反对我们呢？³² 上帝不惜自己的儿子，把他交出来为我们所有的人而死，那他肯定也会把一切与他（儿子）一道赐给我们的。³³ 谁会来指控上帝的选民呢？是上帝宣布了他们无罪。³⁴ 谁是定罪的那位呢？基督耶稣死了，不过，更重要的是他复活了，并且还坐在上帝的右侧，而且还为我们向上帝祈求。³⁵ 谁能把我们的和爱分开呢？是烦恼吗？是艰苦吗？是迫害吗？是饥荒吗？是衣不遮体吗？是凶险或剑下的死亡吗？³⁶ 正如《经》[‡]上所说：

“为了你的缘故，
我们时时刻刻面临着死亡，
人们认为我们如同被屠宰的羊。”

³⁷ 然而，在这一切事情中，通过爱我们的上帝（基督），我们赢得了最辉煌的胜利。³⁸ 因为我坚信，不论是死还是生，不论是天使，还是统治的灵，不论是现在还是将来，不论任何精神力量，³⁹ 不论是在我们之上的任何事物，还是在我们的任何事物，或其它被造的一切，都无法把我们与体现在主基督耶稣身上的上帝之爱分开。

9

上帝与犹太人

¹ 我在基督里说实话，我不撒谎，我那被圣灵照亮的良知可以为我作证。² 我为了犹太人，内心感到痛苦不堪，忧伤不止。³ 他们是我的兄弟姐妹、骨肉之亲，但愿我能帮助他们。如果我能帮助他们，我情愿遭受诅咒，和基督分开。⁴ 他们是以色列人*。他们是上帝挑选的孩子，这些人有上帝的荣耀，有上帝亲自与他们订立的契约。上帝赐给了他们摩西律法和正确的崇拜方式，还把许诺赐给了他们。⁵ 他们是我们伟大的先父们的后代，从人类的角度来说，基督来自这些伟大的先父。基督是凌驾于一切之上。永远赞美他，阿们！

⁶ 我并不是说上帝没有实践他的诺言，而是并非所有的以色列后代都是真正的以色列人[†]，⁷ 亚伯拉罕的后代也不都是他的真正的儿女。正如上帝所说的那样：“经以撒所延续的后裔，才是你的后代。”⁸ 就是说，自然繁殖出生的孩子，不是上帝的孩子，只有应验了上帝许给亚伯拉罕的诺言而生的孩子，才是上帝真正的孩子。⁹ 那个诺言是这么说的：“在适当的时刻，我会回来，撒拉会生个儿子。”

* 8:15: 阿爸：即父亲。 † 8:26: 灵：圣灵，又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上

‡ 8:36: 《经》：神圣的著作—旧约。 * 9:4: 以色列人：犹太民族。 † 9:6: 真正的以色列人：上帝的子民。

¹⁰不但如此，利百加还生了两个儿子，他们的父亲是我们的祖先以撒。¹¹⁻¹²在他们出生前，上帝便对利百加说：“大儿子要侍候小儿子。”这是在他们还没有做任何好事或坏事之前。上帝在他们出生之前这么说，是因为这是上帝的计划。他被挑选，是因为他是上帝想要召唤的人，而不是根据他们的所作所为。¹³正如《经》中所说：“我喜爱雅各，却恨以扫。”

¹⁴那么我们该说什么呢？上帝不公平吗？当然不是。¹⁵因为他对摩西说：“我要施仁慈给谁就给谁；我要怜悯谁就怜悯谁。”¹⁶所以，上帝的选择不是根据某人的愿望或努力所决定的，而是出于上帝的仁慈。¹⁷上帝在《经》里对法老说：“我抬举你到这个位置是为了这个目的：通过你显示我的力量，使我的名字传遍世界。”¹⁸所以，他要施仁慈给谁就给谁，要使谁顽固就使谁顽固。

¹⁹也许你要对我说：“既然上帝支配我们的行为，那么为什么他还要责怪我们呢？总之，谁能抵抗上帝的旨意呢？”²⁰可是，凡人啊，你是谁？竟敢跟上帝顶嘴？一个瓦罐怎么能对制造它的人说：“你为什么把我造成这个样子呢？”²¹难道一个陶工没有支配粘土的权力，用同一团泥土来造出他想要造的不同的器皿吗？他不是既可以用它造一个特殊的，也可以造一个普通的罐子吗？

²²上帝所做的也是如此，虽然他过去要显示出他的愤怒，让人们知晓他的权力，但是，他还是以极大的耐心，宽容了使他发怒的对象们，也就是那些本应被毁掉的器皿。²³上帝过去忍耐着，以便使他丰盛的荣耀为人所知，并要把这荣耀赐给那些领受到他的仁慈的人，他已为他们事先准备好了这荣耀。²⁴这些人就是受到上帝召唤的我们，我们不但来自犹太人，而且也来自外族人，²⁵就象他在《何西阿书》中所说的那样：

“那些不曾是我的子民的人，
我将称他们为我的子民；
不曾被爱的人们，
我将要称他们是我所爱的人。”

《何西阿书》2:23

²⁶“在同一处，上帝说道：
‘你们不是我的子民—’
在那里他们将被称为活生生的上帝的儿女。”

《何西阿书》1:10

²⁷以赛亚对以色列^h呼唤道：

“虽然以色列的后代象海沙那么多，
数不胜数，但是，却只有一小部分人将会得救。
²⁸因为主将迅速彻底地执行降临在地上的判决。”

《以赛亚书》10:22-23

²⁹正如以赛亚预言的那样：

“假如万能的主没有给我们留下后代，
我们早就象所多玛和蛾摩拉^s一样了。”

《以赛亚书》1:9

³⁰那么，我们该说什么呢？那些不追求义的外族人结果因为信仰而获义。³¹而追求会带来义的律法的以色列人却没有获得那律法。³²为什么呢？因为他们这么做，不是凭信仰，而是凭自己的行为，结果他们跌在那块绊脚石上了。³³就象《经》所说那样：

“看，我在锡安^{**}放了一块绊脚石，
是一块绊脚的岩石，
然而，凡是信仰它的人，
不会失望。”

《以赛亚书》8:14；28:16

10

¹兄弟们，我内心愿意并代表犹太人向上帝祈祷，²他们将得救。我为他们作证：他们对上帝的确很热心，但是却不是以知识为基础的。³他们不知道上帝使人们与他和解的方式，于是便企图用自己的方式来使自己得义，所以他们没有接受上帝使人们得义的方式。⁴基督是律法的结束，因此所有相信他的人，都可以跟上帝和好。

⁵针对从律法获义之事，摩西写道：“做这些事情的人将凭它们而活。”⁶针对从信仰获义之事，《经》上说：“不要问自己，‘谁会上天？’（也就是：去把基督带下来。）”⁷“或‘谁会下到深渊去？’（也就是：去把基督从死人当中领出来。）”⁸不对，《经》上是怎么说的呢？《经》上说：“上帝的信息就在你的身边，在你嘴里，在你心里。”这也就是我们所传教的信仰的信息。⁹如果你用嘴承认“耶稣是主”，心里相信上帝使他从死里复活，那么，你就会得救。¹⁰因为我们用心来相信，从而与上帝和好；用嘴来承认，从而得到拯救。¹¹正如《经》上所说的那样：“信仰他的人将不会失望，”¹²犹太人与外族人没有任何区别。全人类只有一个共同的主，他将慷慨地赐福给所有呼求他的人。¹³因为，“每个呼求主的名字的人，都将得到拯救。”

‡ 9:27: 以色列人：犹太民族。 § 9:29: 所多玛和蛾摩拉：坏人住的城镇。上帝毁掉了这两座城镇来惩罚他们。

** 9:33: 锡安：以色列人的另一个名字，即上帝子民之城。

14然而，如果他们不信仰他，又怎能呼求他呢？如果他们不信仰他，又怎能去信仰他呢？如果没有人向他们传道，他们又怎么能听说呢？¹⁵如果他们没有受到派遣，又怎能去传道呢？正如《经》上所说的那样：“带来福音的那些人的来临是多么地绝妙啊！”¹⁶但是，不是所有的人都服从福音。因为以赛亚说：“主，谁相信我们的信息了呢？”¹⁷因此，信仰来自于听到了此信息，当有人传教关于基督时，这信息便被听到。

¹⁸但是我要问：“他们真的没有听到过福音吗？”他们当然听到过！《经》上说：

“他们的声音传遍了整个世界，
他们的话语传到了天涯海角。”

《诗篇》19:4

¹⁹但是，我要再问：“是以色列人不理解吗？”首先，摩西引用上帝的话回答道：

“我要用一个不是真正民族的人使你们妒嫉，
用一个不理解的民族使你们愤怒。”

《申命记》32:21

²⁰以赛亚曾大胆地说过：

“本不想寻找我的人，却找到了我，
并不有求于我的人，
我却把自己显示给他们。”

《以赛亚书》65:1

²¹但是关于以色列人，上帝说道：“我整天等待他们和我言归于好，但是他们拒绝服从和跟随我。”

11

上帝没有忘记他的子民

¹于是我问：“上帝遗弃他的子民了吗？”当然没有！我自己也是一个以色列人，是亚伯拉罕*的后裔，²便雅悯支派的一员。上帝没有遗弃他的子民，这些人在他们出生之前已被上帝选中！你们都知道以利亚†向上帝控告以色列人的那段经文，在那段经文里，他恳求说：³“主啊！他们杀害了您的先知，拆毁了您的祭坛，我是剩下的唯一的一位先知了，可是他们还想杀害我。”⁴但是上帝是怎么回答他的呢？上帝说：“我为自己留下七千人，他们都从未崇拜过假神巴力。”⁵现在也一样，上帝出于恩典挑选的人，所剩无几。⁶上帝选择他的子民是靠他的恩典，而不是取决于他们的表现，使他们成为上帝的子民。如果成为上帝的选民取决于表现，那么，上帝的恩典就不再是恩典了。

⁷结果怎样呢？以色列人没有得到他们寻求的，但是，被挑选的人却得到了，其余的人则固执己见，⁸正如《经》上所说的那样：

“上帝让他们的心灵麻木，
时至今日，
他们有眼不能看，有耳不能听。”

《申命记》29:4

⁹大卫说：

“让他们在自己的宴席上陷入圈套，被人捉住；
让他们跌倒，受到惩罚。
¹⁰愿他们视线模糊，无法看见，
愿你使他们永远背负困苦，
直不起腰来。”

《诗篇》69:22-23

¹¹于是我问：他们并没有绊倒，坠入毁灭，对吧？当然没有！但是，由于他们的错误，拯救降临到外族人的身上，让犹太人妒嫉起来。¹²如果他们的过失给世人带来益处，他们的损失给外族人带来丰盛的益处，那么，当有足够的犹太人成为上帝所希望的那种人时，整个世界岂不获益更大吗？

¹³现在我在对你们外族人说话，确切地说，因为我是外族人的使徒，所以非常看重自己的任务。¹⁴我希望唤起自己同胞的嫉妒之心，以便拯救他们中的一些人。¹⁵如果他们的被拒弃使世人与上帝和好，那么，当他们被接纳时，岂不是死者复活吗？

¹⁶如果你们把面团的第一部分奉献给了上帝，那么整个面团也就变得神圣了；如果树根是神圣的，那么，树枝也是神圣的了。

¹⁷如果有些树枝被折断了，而你们这些野生的橄榄树枝被嫁接上去，分享着丰富的橄榄树根，¹⁸那么你们不应该对那些被砍掉的树枝自夸。如果你们自夸，就应该记住，不是你们滋养了树根，而是树根滋养了你们。¹⁹你或许会说：“但是，那些树枝被折断就是为了让我嫁接上去。”

* 11:1: 亚伯拉罕：犹太人最受敬重的祖先。 † 11:2: 以利亚：大约在公元前850年的一位先知。

20 这话不错，他们被砍掉，是因为他们缺乏信仰，你们立得住脚，是因为你们有信仰。所以不要骄傲自大，而须诚惶诚恐。²¹ 如果上帝不让天然的树枝留下来，他也可以不让你们留下来。（如果你们没有信仰的话。）

²² 由此可见，上帝既是仁慈、又是严厉的。他对那些失足的人严厉。但是，如果你们继续留在他的仁慈里，上帝便会对你仁慈相待，否则你们也会被从树上砍下来的。²³ 而且，如果犹太人不再固执不信的话，他们还会重新被嫁接回去，因为上帝能把他们再嫁接上去的。²⁴ 既然你们外族人就象从野橄榄树上砍下来的树枝都被不自然地嫁接在一株经过栽培的橄榄树上，那么犹太人就象生长在栽培的橄榄树上的树枝，上帝再把他们嫁接在原来的树上，岂不是要容易的多了！

²⁵ 弟兄们，我不想要你们对这个奥秘一无所知，免得你们自以为聪明，这个奥秘就是，部分以色列人会固执己见，直到外族人全部皈依上帝为止，²⁶ 然后，整个以色列将会得到拯救的途径。正象《经》上描述的那样：

“救世主将要来自锡安[‡]，
他要把雅各[§]家族的一切罪恶除去，
²⁷ 当我免除他们所有的罪过时，
我要和他们立下这份契约。”

《以赛亚书》59:20-21；27:9

²⁸ 犹太人拒绝接受福音，所以成为上帝的敌人，外族人因此受益非浅。但是，由于上帝的选择和他对族长们的许诺，犹太人依旧是上帝所爱的子民。²⁹ 因为上帝对他所召唤的人和他的恩赐，从不改变主意。上帝绝不会收回他对人民的召唤。³⁰ 正如曾经不顺从上帝的你们，由于犹太人不顺从，现在得蒙上帝的仁慈，³¹ 因此，现在犹太人也变得不顺从了，就是因为上帝对你们的仁慈，他们也能得到仁慈。³² 上帝使全人类陷于不顺从之中，以便对他们所有的人施仁慈。

赞美上帝

³³ 上帝的恩典是何其地丰富，他的智慧和知识是何其地深奥！他的判断是何其难测！他的道是多么地难以理解！³⁴ 正如《经》上说的那样：

“谁知道上帝的心意？
谁能当上帝的参谋？”

《以赛亚书》40:13

³⁵ “谁先给过上帝什么，
使他不得不偿还呢？”

《约伯记》41:11

³⁶ 万物都是上帝创造的。万物都是通过他，也是为了他而存在的。愿荣耀永远属于他！阿们。

12

为上帝的奉献生命

¹ 为了上帝的恩典，弟兄们，我请求你们，把你们的身体作为活祭，只奉献给上帝，让他欢喜。这才是应有的精神敬拜。² 不要再让这个世界的标准引导你们，而是通过更新思想来改变自己，以便发现并接受上帝对你们所希望的，也就是那些美好的、完美的和让他喜悦的事情。

³ 所以，凭着上帝给我的恩赐，我要对你们各位说，不要过高地、超乎合理地看自己，而是要用切实的方式按照上帝托付给你们每个人的信任的份量来看自己。⁴ 就象我们每个人的身体是由许多部分组成的一样（而且不同部分有不同作用），⁵ 同样，我们虽有许多人，但在基督里，我们却是一体的，我们是这个身体的组成部分，是互相关联着的。⁶ 根据上帝给予我们的恩典，我们得到了不同的恩赐：如果一个人得到的恩赐是预言^{*}，那么，就让他凭相称的信仰尽力去运用这恩赐；⁷ 如果这恩赐是服务，就让他尽力去服务；如果是教导人们，就让他尽力去教导人们；⁸ 如果是劝勉，就让他尽力去劝勉；如果是帮助别人，就让他带着真挚的动机去做；如果是作领袖，就让他不辞辛劳，孜孜不倦；如果是体恤关心人，就让他高高兴兴地去做。

⁹ 爱必须真诚，要憎恨邪恶，对美好的事物要执着。¹⁰ 用兄弟般的爱，把自己奉献给彼此吧，在荣誉方面，彼此应该高估对方；¹¹ 侍奉上帝时切忌偷懒，在精神上，要热忱地为他人服务。¹² 在盼望中，要快乐；在困苦中，要忍耐；要坚持祈祷。¹³ 要与上帝的圣民同分担困难，要热情好客。

¹⁴ 为迫害你们的人祝福，而不要诅咒他们。¹⁵ 与欢快的人们同乐，与忧伤的人们同忧；¹⁶ 彼此要和平相处，不要骄傲自大，要乐意和卑微的人交往，不要自以为是。

¹⁷ 不要以恶报恶；大家都认为是好的事情，要留心去做。¹⁸ 要尽全力与人和睦相处。¹⁹ 亲爱的弟兄们，不要为自己复仇，而是要等上帝的愤怒去惩罚他们。因为《经》上说：“主说道：‘我是施行惩罚的那位，我会报复。’”[†]²⁰ 相反，“如果你的仇人饿了，给他吃的；如果他渴了，给他喝的；如果你这么做，会让他无地自容的。”[‡] ²¹ 不要被邪恶击败，要用美好击败罪恶。

‡ 11:26: 锡安：以色列人的另一个名字，即上帝子民之城。

§ 11:26: 雅各：以色列十二支派的的祖宗。 * 12:6:

预言：上帝赐给某人替他代言的能力。 † 12:19: 主说道：‘我是惩罚的那位，我会报复。’旧约《申命记》32:35。 ‡ 12:20:

无地自容的：直译你就会把燃烧的炭，倒在他的头上。旧约中这表示他们非常的难过或后悔。旧约《箴言》25:21-22:21。

13

¹ 每个人都必须服从政府权威的统治，因为没有哪种权威不是来自上帝的。那些存在的权威都是由上帝任命的。² 所以，反抗权威的人，就是在对抗上帝的命令；违抗上帝命令的人，会给自己带来审判。³ 行善的人不害怕统治者，但是作恶的人却害怕他们。如果你不想害怕统治者，就要行善，这样，你就会得到统治者的赞扬。⁴ 是的，他是上帝的仆人，为了你的益处工作着。如果你干了坏事，你就该害怕，因为你惩罚和判处死刑的权力是真实的。他是上帝的仆人，要执行上帝对那些作恶并令上帝愤怒的人的惩罚。⁵ 所以，服从是必要的，不仅是因为害怕上帝的惩罚，并且也是出于良知。

⁶ 这也是你们为什么要交税的原因，因为他们是上帝的仆人，专门从事贯彻这件事情。⁷ 把你欠的债还给他们，把你欠的税付给他。要敬畏该敬畏的人，把荣誉归于应得的人。

爱他人是唯一的法律

⁸ 不要拖欠任何人的债，除非是欠彼此相爱的债。因为爱同胞的人，已经执行了律法。⁹ 戒律上说：“不可通奸”，“不可杀人”，“不可偷盗”，“不可有贪念”。* 还有不论其它什么戒律，其内容总结起来只有一句话：“爱人如爱己。”¹⁰ 爱不伤害人，所以爱贯彻了律法。

¹¹ 你们知道我们处在一个重要的时代，所以我说了这番话。现在是在应该从沉睡中醒来的时候了，因为现在我们比最初相信时更接近我们最后的拯救了。¹² “黑夜”几乎过去了，“白昼”几乎来临了。让我们脱去属于黑暗的行为，换上属于光明的盔甲。¹³ 让我们规规矩矩地生活吧，就象生活在白昼里的人们那样，而不要沉溺于大吃大喝、淫乱放荡、争吵和嫉妒之中，¹⁴ 而要把主耶稣基督穿在身上，不要考虑怎样去满足罪恶的自我和做恶的愿望。

14

不要评判别人

¹ 要欢迎信仰软弱的人，不要为他有不同的观点而陷入争论。² 一些人相信他们能吃任何食物*，但是，信仰弱的人只吃蔬菜。³ 什么都吃的人不应看不起只吃蔬菜的人，只吃蔬菜的人也不应该谴责什么都吃的人，因为上帝已接纳了他。⁴ 你为什么给别人家的仆人定罪呢？他的主人会判断他的对错。主的仆人会做对的，因为主能让他正确。

⁵ 有人认为这一天比另一天更重要，也有人认为天天都一样。每个人都应该肯定自己内心所信仰的。⁶ 特别重视某一天的人，这样做是尊重主，什么食物都吃的人，这样做也是尊重主，因为他为自己所吃的东西感谢主。不吃某些东西的人也尊重主，并且为自己所吃的东西感谢上帝。⁷ 没有人是为自己活的，也没有人是为自己死去的。⁸ 如果我们活着，是为活着，如果我们死去，也是为主而死。不论我们生还是死，都属于主。

⁹ 这就是为什么基督死而复活的目的：他可以成为那些死去和活着的人的主。¹⁰ 那么你为什么责备信仰强的兄弟呢？为什么要看不起软弱的兄弟呢？我们都要站在上帝的面前接受审判，¹¹ 正如《经》上所说的那样：

“主说：就如我确实实地活着那样，
 每人都会向我跪拜，
 每人都会用嘴承认上帝。”

《以赛亚书》45:23

¹² 因此，我们每个人都要在上帝面前做出交待。

不要使他人犯罪

¹³ 所以，不要让我们再彼此评头论足，而是下定决心，不做任何使兄弟失足或犯罪的事情。¹⁴ 做为主耶稣里的一员，我知道并深信，任何食物都是干净的。除非有人为它不干净，这食物对他说来便是不干净的。¹⁵ 如果你因所吃的食物伤害了你的兄弟，那么，你所做的事就不是出于爱。不要因为你的食物毁了一个基督为他而死的人。¹⁶ 不要允许你们认为是好的事情被他人说成邪恶的事情。¹⁷ 上帝的王国不在于吃喝，而在于圣灵给我们的道义、和平与快乐。¹⁸ 过这种生活来侍奉基督的人，会得到上帝的欢喜和众人的赞许。

¹⁹ 所以，我们应该追求有利于和睦以及加强彼此的事情。²⁰ 不要因为你们所吃的食物而破坏了上帝的工作。任何食物都是干净的，但是，如果因为一个人所吃的东西而导致其他兄弟犯罪，那就不对了。²¹ 在这种情况下，最好不要吃肉、喝酒，或者做任何使你的兄弟犯罪的事。

²² 你对这些事情的信念，只有你和上帝知道。如果一个人做了他认为正确的事，并且问心无愧，他就是个有福之人。²³ 但是，如果一个人对所吃的东西，虽然心怀疑虑，却依然吃了，上帝就会定他的罪，因为他做此事不是出于信仰。任何不是凭信仰所做的事情，都是罪。

15

¹ 我们信仰坚定的人对软弱的人的不足之处应该多多包涵，而不求满足自己。² 我们每个人都应该为他人的利益着想，尽量满足他们，意图加强他们。³ 甚至是基督也没有企图满足自己，相

* 13:9: 九节： 戒律上说：“不可通奸”，“不可杀人”，“不可偷盗”，“不可有贪念”。旧约《出埃及记》20:13-15, 17。

† 13:9: “爱人如爱己。” 旧约《利未记》19:18。

* 14:2: 二节：

一些人相信他们能吃任何食物。：犹太律法认为有些食物犹太人该吃。当犹太人成为基督徒时，一些人不能理解现在他们怎么能吃所有的食

反，正如《经》上说的那样：“那些侮辱你的人也侮辱了我。”* 4 《经》上所记载的一切都是为了教导我们而写的，为的是通过从《经》里产生的忍耐和勉励，使我们获得希望。5 愿给人忍耐和勉励的上帝，帮助你彼此和睦相处，并以基督耶稣为榜样，6 好让你们大家一起齐声赞美我们的主耶稣基督之父上帝。7 所以，为了荣耀上帝，你们要彼此接纳，就象基督接纳你们一样。8 我告诉你们，为了表明上帝的许诺是真实的，基督成了犹太人的仆人，实现了上帝对我们祖先的诺言，9 以便使外族人赞美上帝对他们的仁慈。正如《经》上所说的那样：

“因此，我在外族人中赞扬你，
歌颂你的名字。” 《诗篇》 18:49

10 《经》上还说：

“外族人啊，
与上帝的选民同乐吧。” 《申命记》 32:43

11 《经》上又说：

“愿所有的外族人赞美主！
愿所有的人都赞美他。” 《诗篇》 117:1

12 以赛亚也说：

“耶西†支派要出现一位后代，
他要站起来，统治外族，
世人会把希望寄托在他的身上。” 《以赛亚书》 11:10

13 愿上帝，希望之源，因为你们信任他而使你们充满欢乐与和平，也使你们的希望借着圣灵的力量不断增长。

保罗谈他的工作

14 我的兄弟们，我本人深信你们善良，知识丰富，并能彼此劝勉。15 我冒昧地给你们写信，再次提醒你们那几件事，是因为上帝把这馈赠赐给了我，16 让我在外族人中做基督耶稣的仆人，为外族人服务。我象祭司一样宣讲上帝的福音，为的是让外族人通过圣灵所做的祭献为上帝所接纳。

17 所以，我为在基督耶稣里为上帝所做的工作而感到自豪。18-19 我只敢说基督用我的言行，用神迹、奇迹的力量和上帝的圣灵的力量，使外族人服从了上帝。因此，从耶路撒冷一直到以利哩古一带地区，我已传播了关于基督的福音。20 我的雄心一直是，在基督的名字不被人知的地方宣扬福音，免得我的工作会建立在他人的基础之上。21 就象《经》上说的那样：

“那些没听说过他的人，
将要看到，
没有听说过他的人，
将要明白。” 《以赛亚书》 52:15

保罗访问罗马的计划

22 由于我在这些地区的义务，多次使我前去拜访你们未能成行。

23 但是，我现在已完成了在这一带的工作。多年来，我一直希望拜访你们。24 我计划在去西班牙的途中去拜访你们，并与你们团聚一些时候，之后，让你们送我成行。25 现在我要去耶路撒冷，帮助那里的上帝子民。26 马其顿和亚该亚的教会决定捐款援助耶路撒冷上帝的圣徒中的贫穷兄弟。27 他们很乐意这样做，的确，这也是他们应尽的义务。既然外族人分享了犹太人属灵的祝福，那么，他们也应该让犹太人得到物质上的帮助。28 所以，当我完成这项工作后，即把收集到的捐款安全地交给他们之后，我就路经你们所在的城市前往西班牙。29 我知道，我来你们时，会把基督丰盛的祝福带给你们。

30 我请求你们，兄弟们，凭着我们的主耶稣基督和圣灵给我们的爱，请和我一起为我向上帝祈祷，31 让我能免遭在犹太的非教徒的危害，并使我在耶路撒冷的工作能让那里的上帝的子民满意。32 如果这是上帝的意愿，我就可以高高兴兴的来看望你们，并和你们一同歇息。33 愿赐平安的上帝与你们同在，阿们。

16

保罗最后的话

1 我向你们推荐我们的姐妹非比，她是坚革哩教堂的女执事。2 我希望你们依照上帝子民应尽的本份，在主内接纳她。无论她需要你们做什么，都要帮助她。她帮助过许多人，也帮助过我。

* 15:3: 那些辱骂你们的话都落在了我的身上。： 旧约《诗篇》 69:9。 † 15:12: 耶西：耶西是大卫，即以色列王的父亲。

³ 请问候百基拉和亚居拉，他们在耶稣基督里是我的同事。⁴ 他们冒着生命危险救过我的生命。不只是我要感谢他，所有外族人的教会也都感谢他们，⁵ 并请问候他们家中的教会。

请问候我亲爱的朋友以拜尼士，他是亚西亚第一个皈依基督的人。⁶ 请问候为你们辛勤工作的马利亚。⁷ 请问候我的亲属安多尼古和犹尼亚，他们是犹太同胞，是和我一起坐牢的狱友，他们在使徒中是卓越的，并且比我先成为基督的信徒。⁸ 请问候我主内的朋友暗伯利。⁹ 请问候耳巴奴，他在基督里，是我们的同事。请问候我亲爱的朋友士大古。¹⁰ 请问候亚比利，他经受了考验，是真正的基督教徒。请问候亚利多布的家人。¹¹ 请问候希罗天，他是犹太人同胞。请问候拿其数的家人，他们与主在一起。¹² 请问候土非拿和土富撒，这两位妇女在主内辛勤地工作着。请问候我亲爱的朋友彼息，她也在主内辛勤地工作着。¹³ 请问候鲁孚，他是一位杰出的信徒，也请问候他的母亲，她待我象自己的儿子一样。¹⁴ 请问候亚逊其士、弗勒干、黑米、八罗巴、黑马和他们的兄弟们。¹⁵ 请问候非罗罗古、犹利亚、尼利亚和他的姐妹、以及阿林巴和与他们在一起的所有上帝的子民，¹⁶ 请用圣吻问候他们。所有的基督教会都向你们问候。

¹⁷ 我请求你们，兄弟们，提防离间你们、扰乱你们的信仰、与你们所接受的教导背道而驰的人，离他们远远的。¹⁸ 因为那种人不为我们的主耶稣基督服务，只做符合他们胃口的事情。他们用花言巧语欺骗纯洁的心灵。¹⁹ 所有的信徒都知道你们是多么地顺从！我为你们而高兴，我要你们在好事上聪明，坏事上无知。

²⁰ 上帝是和平的源泉，他很快会让撒旦在你们的脚下被踩得粉身碎骨。

愿主耶稣的恩典与你们同在。

²¹ 提摩太，我的同事，还有同胞路求、耶孙和所西巴德，都向你们问候。

²² 我，代笔替保罗写下这封信的德丢，也在主内问候你们。

²³ 那位接待我，又让教会在他家聚会的该犹也向你们问候。城市的财政官以拉都和我们的兄弟括士也问候你们。²⁴ 愿我们的主耶稣基督赐恩典与你们同在！阿们。*

²⁵ [愿荣耀属于上帝。上帝用我所传授的福音使你们更坚强，这福音是关于耶稣基督的信息，启示了那隐藏了许多年的奥秘。²⁶ 这奥秘现在已由先知的著述而公诸于世，并且按照永恒上帝的命令，让外族人知晓，为的是使他们相信并服从上帝。²⁷ 愿通过耶稣基督，荣耀永远属于英明的、独一无二的上帝。阿们！]

* 16:24: 二十四节：一些希腊版本，此信在第24处便结束了，并删除了第25-27节。另有一些希腊版本，删除了24节，却有25-27节。

哥林多前书

¹我保罗，奉上帝旨意，蒙召成为基督耶稣的一名使徒^{*}，我和我的兄弟所提尼²写信给哥林多城上帝的教会和在基督耶稣里受召侍奉上帝的圣民，以及各地所有信仰主耶稣基督之名的人。耶稣基督是他们的³主，也是我们的主。

³愿上帝我们的父和我们的主耶稣基督赐给你们恩典与和平。

保罗感谢上帝

⁴我总是为你们感谢上帝，因为上帝通过基督耶稣赐给了你们恩典，⁵使你们在基督耶稣里样样富足，使你们在语言和知识方面都具备了能力。⁶因为对基督的见证在你们中间得到了证实，⁷因此，你们在等待主耶稣基督重現時，不缺少任何恩赐。⁸他将使你们坚强到底，以便在我们主耶稣基督重返那天，使你们无可指摘。

⁹召唤你们与他的儿子——我们的主耶稣基督共享生命的上帝，是守信的。

哥林多教会存在的问题

¹⁰兄弟们，我以我们主耶稣基督的名义请求你们，请你们大家彼此意见要一致，免得出现分歧，以便有共同思想和目标，彻底地团结在一起。¹¹我的兄弟们，革来氏家的一些人告诉我你们之间有争吵。¹²我的意思是说：你们有人说“我是跟随保罗的”，有人说“我是亚波罗的人”，也有人说“我是跟随彼得的”，又有人说“我是跟随基督的”。¹³基督能被分裂了吗？难道保罗为你们被钉死在十字架上了吗？你们难道是以保罗的名义受洗的吗？不是。¹⁴感谢上帝，除了基利司布和该犹，我没给你们任何人施过洗礼[†]。¹⁵所以，没有任何人能够说，你们是以我的名义受到了洗礼。¹⁶（我还为司提反家的人施过洗礼，此外我不记得曾给其他人施过洗。）¹⁷因为基督不是派我来施洗的，而是派我来传福音[‡]的。我不是用尘世的智慧来传教，免得使基督的十字架[§]失去力量。

基督表现出上帝的力量与智慧

¹⁸十字架的教导对那些趋于毁灭的人来说是愚蠢的，但是，对于那些得救的人来说，却是上帝的力量。¹⁹因为《经》^{**}上说：

“我要毁灭聪明人的机智，
让智者的智慧变得毫无用处。”

²⁰智者在哪里呢？学者在哪里呢？当代的哲学家在哪里呢？难道上帝没有使世人的智慧变成愚蠢吗？²¹上帝运用他的智慧，使世人通过自己的智慧不能认识上帝，所以上帝使用我们所传信息的“愚拙”，来拯救那些相信基督的人。²²犹太人要求神迹作证据，非犹太人（希腊人）则寻求智慧。²³但是我们却传播：被钉死在十字架上的基督。这对犹太人来说是一个冒犯；对外族人来说却是愚蠢的。²⁴但是对那些受到召唤的人，不论是犹太人还是非犹太人（希腊人），基督是上帝的力量和智慧。²⁵因为上帝的“愚蠢”比人的智慧要英明，上帝的“软弱”比人的力量要坚强。

²⁶兄弟们，你们想想自己受到上帝召唤时的情形吧。用人类的标准衡量你们中间的聪明人不多，有势力的人、出身高贵血统的也不多。²⁷但是，上帝却偏偏要挑选世上愚笨的，让聪明人感到羞愧；上帝挑选世上软弱的，使强壮的人感到羞愧。²⁸上帝还挑选世上卑贱、受蔑视、“微不足道”的，来摧毁那些“自以为是”的，²⁹以便使人在上帝面前无可夸耀。³⁰他是你们在基督耶稣之中的生命源泉，做为上帝的馈赠，基督成为我们的智慧、正义、圣洁和救赎。³¹因此，正如《经》上所说的那样：“夸耀的人应该在主内夸耀！”

2

基督十字架的信息

¹兄弟们，以前我到你们中间时，我没有用华丽的辞藻和人的智慧向你们宣讲上帝的奥秘真理。²因为当我和你们在一起时，我立志除了耶稣基督和他被钉死在十字架上的事，其它的事情一概不知。³以前我到你们那里时，是软弱的，害怕得发抖。⁴我的教导和我所说的没有用令人信服的智慧的话，但是我的传道却有圣灵力量作证，⁵以便使你们的信仰不是建立在人类的智慧之上，而是以上帝的力量为依据。

上帝的智慧

⁶我们向成熟的人传授智慧，这智慧不是这个世界的智慧，也不是世上正在没落的统治者的智慧。⁷我们宣讲的是上帝的秘密智慧，是那一直隐藏着、但是上帝在创世之前就为我们的荣耀预

^{*} 1:1: 使徒：由耶稣所选用特殊的方式来代表他。 † 1:14: 洗礼：希腊语，意为短暂地浸入、浸泡或没入水中。

‡ 1:17: 福音：上帝使人们的罪受到宽恕并使他们永远与上帝和好的途径的消息。 § 1:17: 十字架：

保罗用十字架作为福音的一幅肖像，即基督的死来为人们赎他们的罪的故事。十字架（基督的死）是上帝拯救人们的途径。

** 1:19: 《经》：神圣的著作—旧约。

定好了的智慧。⁸世上的统治者中没有一个人懂得这智慧。假如他们懂得，他们就不会把荣耀的主钉死在十字架上了。⁹正如《经》上所说的那样：

“上帝为爱他的那些人所准备的：
眼睛没有看见过，
耳朵没有听说过，
也不曾有人想到过。”

《以赛亚书》64:4

¹⁰但是上帝通过圣灵把它启示给我们。圣灵无所不知，它甚至知道上帝的深奥的秘密。¹¹因为除了一个人自己的灵之外，谁还能知道他的思想呢？同样，除了上帝的灵，没有谁知道上帝的想法。¹²我们接受的不是属于这个世界的灵，而是来自上帝的灵，好让我们知道上帝给予我们的恩赐。¹³我们不是用人类智慧所教授的语言来宣讲这些恩赐，而是用圣灵所教授的语言，用属灵的语言来解释属灵的真理。¹⁴没有圣灵的人领受不到上帝之灵所揭示的真理。因为对于他来说，它们是愚蠢的，他不能理解它们，因为这些真理只能在属灵的角度上受到判断。¹⁵但是，属灵的人能判断一切，而没有人能评判他。¹⁶正如《经》*上所说：

“谁知道主的心？
谁能为主出谋划策？”
但是我们有基督的心。

3

追随人类是错误的

¹兄弟们，过去，我不能把你们当作属灵的人，而只能把你们当作属世的人，当作基督教里的婴儿对你们说话。²我给你们教导就象是奶，而不是固体食物，因为你们还不能吃固体食物，即使是现在你们还是不能吃固体食物。³你们还是属世的，你们彼此嫉妒和争吵。这难道不是说明了你们属世的吗？你们的行为难道不是和世人一样吗？⁴因为当这个说“我跟随保罗”，那个说“我跟随亚波罗”时，你们难道不是跟世人一样吗？

⁵亚波罗重要吗？毫不重要！保罗重要吗？毫不重要！我们只不过是上帝的仆人，帮助过你们相信。我们是按照主指派在各守其职罢了。⁶我曾播种（传教），亚波罗浇水。但是使其生长的却是上帝。⁷因此，不论是播种的，还是浇水的都不重要，重要的是使其生长的上帝。⁸播种的和浇水的目的一致。每个人都会按成果得到报酬。⁹我们是上帝服务的同事，你们则是上帝的田地和建筑。

你们是上帝的房屋。¹⁰我用上帝给我的能力，象一个建筑专家一样，打下了这个地基。别人在这个地基上建造。但是，每个人都应该小心该如何在它之上建造。¹¹这地基已被打好，没有人能打下其它的地基。这已被打好的地基就是耶稣基督。¹²如果一个人在这个地基上，用金、银、宝石、草木或泥石来建造，¹³每个人的工程质量都会显而易见的。因为在基督审判全人类的那天，一切都会显得清清楚楚的。那一天将伴随着火显现，这火将检验每个人的工作质量。¹⁴如果一个人在这地基上造建筑经受了火的考验，他就会得到报偿。¹⁵如果一个人造的被烧毁，他就会遭到损失。他本人会得救，但是，他却象从火里逃出来一样。

¹⁶难道你们不知道自己上是上帝的殿宇吗？不知道上帝的灵生活在你们心中吗？¹⁷谁毁了上帝的大殿，上帝就会毁了谁。因为上帝的大殿是神圣的，而你们就是上帝的大殿。

¹⁸不要欺骗自己。如果你们中间有人按世人的标准自以为聪明，他应该变成一个“傻瓜”，以便能变得真正的聪明起来。¹⁹因为世人的智慧在上帝眼里却是愚蠢的。正如《经》上说的那样：“他（上帝）使聪明人落入自己的诡计之中。”²⁰还说：“主知道有智慧人的思想毫无用处。”²¹任何人不都应该为人夸耀，因为一切都是你们的。²²不论是保罗、亚波罗还是彼得，不论是这个世界，是生还是死，也不论现在或是未来的事，一切都是你们的。²³你们属于基督，基督属于上帝。

4

基督的使徒

¹人们应该把我们当作基督的仆人，当作受委托经管上帝奥秘的人。²受到委托的人就必须证明自己当是当之无愧的。³我不在意自己是受到你们、还是受到人类法庭的评判。我甚至也不评判自己。⁴我问心无愧，但这并不说明我是清白的。只有主才能评判我。⁵所以在适当的时刻到来之前，也就是在主到来之前，不要妄加评判，而要等到主的到来。他会照明隐藏在黑暗中的一切，使人内心的动机昭然若揭。那时，上帝会给每一个人应得的称赞。

⁶兄弟们，我用亚波罗和我自己在这些事情上为你们举例，为的是让你们能从我们这里了解这句话的含意：“不要逾越《经》上所说的。”这样你们才不会骄傲自满，才不会看得起这个，看不起那个。⁷谁说你比别人强呢？你所有的哪样不是赐给你的？既然你们所有的一切都是赐给你的，那么为什么你还要夸耀，就好象你们是凭自己的能力得到这些的呢？

* 2:16: 《经》：神圣的著作—旧约。

⁸ 你们以为自己现在已有了所需要的一切，已经富有了，以为没有我们你们已经当上国王了。但愿你们真当上国王，好让我们也和你们一起当国王。⁹ 因为在我看来，上帝似乎把我们这些使徒*放在最后，象被判了死刑那样，因为我们在整个世界，无论天使还是人面前，已成为展品。¹⁰ 为了基督，我们成了傻瓜，但在基督里你们倒很聪明！我们软弱，你们倒很强壮！你们受到尊敬，我们却被人鄙视！¹¹ 直到现在我们还饥渴交迫，衣衫褴褛，受人殴打，无家可归。¹² 我们用我们的双手辛勤做工。人们咒骂我们，我们却为他们祝福；人们迫害我们，我们却忍受了它。¹³ 遭人诽谤时，我们却以善言相待。直到此时此刻，人们待我们犹如世上的垃圾——人间的渣滓。

¹⁴ 我写这些，不是要使你们羞愧，而是把你们当作我亲爱的孩子来警告你们。¹⁵ 尽管你们在基督之中有上万个老师，但你们却没有许多父亲。在耶稣里，我借福音†成了你们的父亲。¹⁶ 所以，我恳求你们要模仿我。¹⁷ 这就是我派提摩太到你们那儿去的原因。在主内他是我心爱的忠实的儿子。他会让你们记起我在基督耶稣里的为人，我在各地的教会里所教导的一切都是言行一致的。

¹⁸ 你们当中有些人自高自大，就好象我不会去你们那里一样。¹⁹ 但是，如果主允许，我不久就会到你们那里去。到那时，我就会知道，这些自高自大的人能干些什么，而不是他们能说些什么。²⁰ 因为上帝的王国不在于言辞，而在于力量。²¹ 你们想要那种选择呢？

是要我给你们带来惩罚，还是
要我带着爱心与温和去呢？

5

此教会的一个道德问题

¹ 我确实听说你们中间有不道德的性行为，这种不道德的性行为甚至在异教徒中都没有发生。人们说有人与他的继母同居！² 你们还自高自大呢！你们难道不应该充满悲伤，把做了这种事的人从你们中间驱逐出去吗？³ 虽然我和你们不在一起，但我精神和你们同在。我已经审判了那个犯了这种罪的人了，就跟我在场一样。⁴ 你们在以我们主基督耶稣的名义聚在一起时，与我的精神同在，与我们主耶稣的力量同在。⁵ 把这个人交给撒旦，好让他的罪恶自我*得到毁灭，而使他的灵在主再来的那天得救。

⁶ 你们的自夸没有好处。你们岂不知“一小块酵母†会让整团的面发起来吗？”⁷ 除掉旧的酵母（罪孽），你们就会成为一团新面。这才是你们做为基督教徒的真正本色：没有发酵粉的饼‡。为了基督，我们的逾越节羔羊§已被祭献了。⁸ 因此，我们不要用罪恶和过错的旧酵母，而用没有发酵粉的饼，也就是真诚和真理的饼来继续庆祝这个节日。

⁹ 我以前在信中告诉过你们，不要和有非道德性行为的人来往。¹⁰ 我并不是指世上的罪人，也就是那些性行为不道德、贪婪、行骗和崇拜偶像（假神）的人。如果你们不和那些人来往，你们只得离开这个世界了。¹¹ 我现在写信告诉你们，不要和任何自称在基督里是兄弟，但却有不道德的性行为、贪婪、崇拜偶像、恶言诽谤、酗酒、行骗的人来往，甚至不要和他们在一起吃饭。

¹² 审判教会以外的人不关我的事。¹³ 上帝会审判他们的。但是你们不该审判教会之内的人吗？《经》上说：“把邪恶的人从你们中间赶出去。”

6

基督教徒之间的诉讼问题

¹ 你们当中出现争执，为什么告到法庭上的法官那里呢？那些人在上帝面前是不义的。那么你们为什么让那些人来评断是非呢？你们应该感到羞愧！你们为什么不让上帝的子民来断谁是谁非呢？² 你们难道不知道上帝的圣徒将审判世界吗？既然这个世界都将由你们来审判，难道你们不能胜任区区小事吗？³ 你们难道不知道我们将审判天使吗？更何况世上的事情呢。⁴ 因此，如果你们日常有此类的纷争要处理，你们会告到在教会里无足轻重的人那里去吗？⁵ 我这么说，是要让你们感到羞愧。难道你们中间就没有能够胜任评断兄弟间的纠纷的智者了吗？⁶ 然而，现在兄弟之间的纠纷却诉讼法庭，让非信徒来审理他们的案子。

⁷ 实际上，你们之间的诉讼已经证明你们彻底地失败了。你们为什么就不能宁愿让自己受些委屈呢？你们为什么不不甘心让自己吃点亏呢？⁸ 相反，你们却损人和欺骗，你们甚至对自己的基督兄弟也这么做！

⁹ 难道你们不知道不义的人不会继承上帝的天国吗？不要欺骗自己！凡是性行为不道德、崇拜偶像、通奸、男妓、同性恋人、¹⁰ 强盗、贪婪、醉鬼、诽谤和骗子都不能继承上帝的王国。¹¹ 过去你们当中的一些人就是如此。但是你们已经被洗净，已经圣洁。你们以主耶稣基督的名义并通过我们上帝的灵得以和上帝重新和好。

* 4:9: 使徒：耶稣挑选的人，他们用特殊的方式代表他。 † 4:15: 福音：上帝使人们的罪得到宽恕并与上帝永远和好的途径的消息。

* 5:5: 罪恶自我：或身体。直译肉体。 † 5:6: 酵母：在此用作坏的或邪恶的象征。

‡ 5:7: 饼：逾越节的饼，犹太人在他们的逾越节时吃的没有酵母的特殊饼。 § 5:7: 逾越节羔羊：

耶稣为了他的子民作了祭献品，就如一头为庆祝犹太人的逾越节而被杀的羔羊。

把你们的身体用于上帝的荣耀

¹²“什么事我都可以做。”但不是什么事都有益。“什么事我都可以做。”但我不会受任何事的奴役。¹³“食物是为了肚子，肚子是为了食物。”这没有错。但是上帝会把食物和肚子都毁掉。我们的身体不是用来进行不道德的性行为的，是用来为主服务的，而主则是为了我们的身体。¹⁴上帝不仅凭他的力量让主从死里复活，他也会让我们复活。¹⁵难道你们不知道自己的身体是基督的肢体吗？我能拿基督的肢体去和妓女苟合吗？¹⁶当然不行！你们难道不知道谁与妓女苟合，谁就与妓女成了一体了吗？因为《经》上说：“两个人会成为一体。”¹⁷但是，跟主结合的人，在灵上就与主合二为一了。

¹⁸一定要避免不道德的性行为。一个人所犯的任何其它罪，都在他的身体之外，唯有性犯罪是在对自己的身体犯罪。¹⁹你们应该知道自己的身体是圣灵*的殿宇，圣灵就在你们之中，你们是从上帝那里领受到了这圣灵。你们不属于自己。²⁰上帝用重金赎买了你们，所以你们要用自己的身体荣耀上帝。

7

婚姻

¹现在谈谈你们信中提到的事情。男人不结婚是件好事。²不过，因为有性犯罪的危险，所以每个男人都应该有自己的妻子，每个女人都应该有自己的丈夫。³丈夫应该对妻子尽丈夫的义务，妻子也应该对丈夫尽妻子的义务。⁴妻子对自己的身体没有权力，这权力在于丈夫；丈夫对自己的身体没有权力，这权力在于妻子。⁵夫妻不要拒绝对方的性要求，除非你们为了要全心全意地投入祈祷，双方同意在暂短的一段时间里回避同房。然后还是要恢复房事，免得你们缺乏自我控制，让撒旦有机可乘。⁶我这么说是迁就而不是下命令。⁷但愿所有的人都象我一样。但是上帝对每个人的恩赐不一样。一个人是这样，另一个人则是那样。

⁸对于未婚者和寡妇，我的话是：“他们最好象我一样过独身生活。”⁹但是如果不能控制自己，他们应该结婚，结婚总比欲火中烧好。”

¹⁰对那些结了婚的人，我给他们这项命令（这是主的命令，不是我的命令）：妻子不要与丈夫离婚，¹¹（如果她离了，最好保持单身或与丈夫重归于好。）丈夫也不应该和妻子离婚。

¹²我要对其余的人说（这是我说的，不是主说的）：如果哪位兄弟娶了不信主的妻子，而她愿意和他在一起生活，他就不应与她离婚。¹³如果哪位女信徒有不信主的丈夫，而他愿与她共同生活，她就不应与他离婚。¹⁴因为，通过信主的妻子，使不信主的丈夫得以神圣；通过信主的丈夫，使不信主的妻子也得以神圣。如果不是这样，你们的孩子就不干净，但是，现在他们是神圣的。

¹⁵不过，不信主的一方要离婚就让他离吧。在这种情况下基督徒兄弟或姐妹们就是自由的。上帝召唤我们和睦相处。¹⁶做妻子的，你或许会拯救你的丈夫；丈夫，你或许会拯救你的妻子。你现在并不知道以后会发生什么。

按上帝召唤你们的方式生活

¹⁷每个人都应该继续按照主赐给他的方式去生活—即你们受到主召唤时的状况。这是我对所有教会的要求。¹⁸如果一个人受到召唤时已经受了割礼*，他不应该隐瞒。如果一个人受到召唤时还没受到割礼，那么他也不应该接受割礼。¹⁹一个人是否受到割洗并不重要。重要的是要恪守上帝的命令。²⁰每人都应该保持他被召唤时的状态。²¹如果你受到召唤时是奴隶，不要因此而苦恼，但是，如果你有得到自由的机会，就争取自由。²²因为被召唤时是奴隶的人，蒙召后在主人内就成了自由人，他属于主；同样，信主时是自由的人，信主后却成了基督的奴隶。²³你们这些人是用重金赎买来的，所以不要成为人的奴隶。²⁴兄弟们，在上帝面前，每个人都应该继续保持他蒙召时的状态。

关于结婚问题

²⁵关于未婚的人，我没有从主那里得到什么命令。但是，我对你们谈谈我的意见。因为主赐给了我怜悯，所以，我是值得信赖的。²⁶目前的处境艰难，因此，我认为，你们最好安于现状（不结婚）。²⁷如果你已有了妻子，不要企图摆脱她。如果还没有结婚，也不要寻找妻子。²⁸如果你已经结婚了，你并没有犯罪；未婚女子结婚也没有过错。不过，那些结婚的人在这种生活中会有很多烦恼，我是想要你们摆脱这种烦恼。

²⁹兄弟们，我想要告诉你们：时间不多了。从现在起，有妻子的人要象不曾结过婚一样；³⁰悲伤的人应该表现得仿佛并不悲伤；快乐的人也仿佛并不快乐；买东西的人就当自己不拥有任何东西；³¹充分利用这个世界给他们提供一切的人，就仿佛自己并没有充分利用它一样。因为当今这个世界正在消亡。

³²我要你们摆脱忧虑。未婚的人关心的是主的事，想的是怎样取悦主。³³结了婚的男人关心的是尘世的事情，想的是如何取悦妻子，³⁴他难免不分心。未婚女子或单身女子关心的是主的事，想的是身心都能侍奉主。但是，结了婚的女人关心的是世俗的事情，想的是如何取悦丈

* 6:19: 圣灵：又被称上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

* 7:18: 割礼：割去包皮。每个犹太人男婴都受到割礼，这是上帝和亚伯拉罕所立的契约的一个标记。

夫。³⁵我说这些是为你们好，不是要限制你们。而是为了使你们有正确的生活方式，一心一意地侍奉主，不为其它事情分心。

³⁶若有人觉得自己对未婚妻举止不得当，自己又有旺盛的性欲，他们需要结婚，他就该去结婚。³⁷他不是犯罪。他们应该结婚。但如果他意志坚定，不受任何压力的影响，并且控制住自己的欲望，因而决定不和他的未婚妻结婚，他也是在做一件好事。³⁸因此和未婚妻结婚的人做得对，不与未婚妻结婚的人做得更好。

³⁹只要丈夫还活着，已婚女子就要受婚姻的约束。但是，如果丈夫死了，她可以和任何想嫁的人结婚，但是她必须在主内结婚。⁴⁰以我之见，她不再婚会更快乐，我相信我也有上帝的灵。

8

祭偶像的食物

¹现在，我要谈谈关于祭给偶像食物的问题，我们知道：“我们都有知识。”但是，知识使人自高自大，但爱却有助人更加坚强。²自认为有所知的人，实际上连该知道的都不知道。³但是，爱上帝的人，却为上帝所知。

⁴关于祭过偶像的食物，我们知道：“偶像在世上一文不值，也知道只有一位上帝。”⁵即便在天上人间有许多所谓的“神”，（有许多“神”和“主”）⁶然而对我们来说，只有一个上帝，天父，万物自他而生，我们为他而生；只有一位主耶稣基督，万物借助他而存在，我们借他而活。

⁷但不是所有的人都知这些。有些人直到现在还习惯偶像崇拜，所以，每当吃肉时，他们认为这是祭过偶像的。因为他们的良心本来就弱，吃后更觉受到了玷污。⁸食物不能使我们更接近上帝。不吃，我们不会更坏，吃了，也不会使我们更好。

⁹但是，你们要小心，不要让你们的自由使信仰弱的人犯罪。¹⁰你们有知识，所以在偶像的大殿里可以坦然地吃东西。但是，信仰不坚定的人看到你们在那里吃东西，岂不等于鼓励他去吃祭偶像的食物吗？但实际上他却认为这是错误的。¹¹结果这个软弱的兄弟因为你的知识而被毁掉了。基督正是为了你的这个兄弟而死的。¹²你们这么做，不但是在对兄弟犯罪，伤害了他们脆弱的良心，而且也是在对基督犯罪。¹³因此，如果食物会让兄弟犯罪，我就永远不再吃肉，避免让我的兄弟犯罪。

9

¹我是一个自由人。我是一名使徒。我见过我们的主耶稣！你们是在主内工作的榜样。²即便对别人来说我不是使徒，但至少对你们来说我却是。你们这些人就是我在主内使徒身份的证明。

³对那些评判我的人，这是我的辩护：⁴难道我没有吃喝的权力吗？⁵难道我不能象其他的使徒，象主的兄弟，象彼得那样，带着信主的妻子一道旅行吗？⁶难道只有巴拿巴和我必须靠工作维持生计吗？⁷有谁当兵却要自备粮响呢？有谁种植了葡萄园却不吃园里的葡萄呢？有谁放羊却不喝羊奶呢？

⁸这些事情不仅是凡人所想，上帝的律法也是这么说的。⁹摩西律法上说道：“牛在打谷时，不要套上它的嘴。”上帝关心的难道是牛吗？¹⁰他说这话，难道不是为我们而说的吗？是的，的确是为了我们而说的。耕田和碾谷的人这么做，指望的是分到自己应得的那份。¹¹既然我们为了你们的利益，播下了属灵的种子，那么，我们从你们那里收获些物质成果，能算过份吗？¹²如果别人有权获得你们的物质资助，我们不是更有理由这么做吗？但是，我们没有利用过这种权力，相反，我们宁愿忍受一切，而不为基督的福音设置障碍。¹³你们难道不知道在大殿里供职的人应该从大殿里得到食物吗？定期在祭坛边侍奉的人，应该一同分享祭坛上的供品吗？¹⁴同样，主吩咐过，传播福音的人应该靠福音养活。

¹⁵但是，我没有利用过这些权利。我写这些，也不是要争取这些权利。这不是我给你们写信的目的。我宁死也不愿让别人夺走我引以夸耀的理由。¹⁶我没有理由为传福音而夸耀。这是我的义务—是我必须做的。如果不传福音，我就会遭殃。¹⁷如果我传福音是我自己的选择，我应该得到报偿。但是这并非是我自己的选择，而是在履行交给我的任务而已，¹⁸那么我的报酬是什么呢？这报酬就是，我在传福音时，我可以让人不花钱白得福音。因此我不去利用我传福音应得到报偿的权利。

¹⁹虽然我是自由人，不属于任何人，但是，我却使自己成为所有人的奴仆，以便尽可能争取更多的人。²⁰对于犹太人，我象个犹太人，为的是尽可能地争取犹太人。对于生活在律法*之下的人，我象一个生活在律法之下的人，（尽管我自己并不生活在律法之下，）为的是我争取那些生活在律法之下的人。²¹对于没有律法的人，我象一个没有律法的人，（虽然我并不生活在律法之下，但是我却服从基督的律法。）以便争取没有律法的人。²²对于软弱的人，我象一个软弱的人，以便我争取他们。在什么人中间，我就变得象什么人，以便竭尽一切可能来拯救一些人。²³我为福音的缘故，做这一切，以便能分享福音的祝福。

²⁴你们知道在竞技场中所有的赛跑者中只有一个人能得奖。你们要抱着夺标的想法去跑。²⁵在体育比赛中，所有的参赛者都要受到严格的训练，为的是要得到那易逝的桂冠。然而我们想得到的却是那不朽的桂冠。²⁶所以，我不象漫无目标的人那样盲目地瞎跑；倒要象拳击手那

* 9:20: 律法：也许是犹太律法—摩西律法。

样，每一拳都不落空。²⁷我严格地对待我的身体，使它得到控制，以便我向别人传教后，自己不会被上帝淘汰。

10

不要象犹太人一样

¹ 兄弟们，我要你们知道，我们的祖先在云下都安全地渡过了红海。² 他们都在云海里受洗*成为摩西的门徒。³ 他们都吃了同样属灵的食粮，⁴ 喝了同样属灵的饮料，这饮料是从和他们同行的属灵的磐石中流淌出来的，那磐石就是基督。⁵ 尽管如此，他们之中的大部分人都没让上帝满意，因此他们都被杀死在旷野里了。

⁶ 发生的这些事情，我们要引以为鉴，免得我们象他们那样成为对邪恶事物充满欲望的人。⁷ 不要象他们中的一些人那样崇拜偶像。正如《经》上所说：“他们坐下来大吃大喝，站起来寻欢作乐。”⁸ 不要象他们中的一些人那样荒淫无耻，结果一天之内便死了两万三千人。⁹ 不要象他们中的一些人那样试探主，结果被蛇咬死。¹⁰ 不要象他们中的一些人那样口出怨言，结果被死亡天使杀死。

¹¹ 所发生在他们身上的事情是一些戒鉴，它们被记载下来为的是要警告我们：我们生活的时代是历史结束的时代。¹² 因此，那些自认为站稳脚跟的人要谨防跌倒。¹³ 你们所受到的诱惑与所有人类受到的是一样的。但是上帝是可信的。他不会让你们受到你们无法承受的诱惑，而是在你们受到诱惑时，给你们提供一条出路，好让你们抵住诱惑。

¹⁴ 因此，我亲爱的朋友们，远避偶像崇拜吧。¹⁵ 我是把你们当作聪明人对你们说话。你们要自己判断我所说的话。¹⁶ 我们喝谢恩的“祝福杯”，难道不是在分享基督的血（死）吗？我们分吃饼，难道不是在分享基督的身体吗？¹⁷ 只有一块饼，我们却有許多人，我们同享这一块饼，所以，我们实际上是一体。

¹⁸ 想想以色列人（犹太人）吧，难道那些吃祭品的人没有分享祭坛吗？¹⁹ 我说的是什么意思呢？是说偶像和祭过偶像的食物多了不起吗？不，²⁰ 我是说祭偶像的东西是献给鬼的，而不是祭献给上帝的。我不想叫你们和鬼搅在一起！²¹ 你们不能既喝主的杯又喝鬼的杯！你们不能既分享主桌上的食物又分享鬼桌上的食物。²² 我们想让主嫉妒吗？我们比他强大吗？

为上帝的荣耀而使用你们的自由

²³ “什么事我都可以做。”但是并不是所有的事情都是有益的。“什么事我都可以做。”但是并不是所有事情都会有助于人更坚强。²⁴ 人不应该只为自己的利益着想，而应关心别人的利益。

²⁵ 肉市上出售的肉尽管吃，不必因此而感到内心不安，²⁶ 因为《经》上说：“世界和世间的一切都属于主。”

²⁷ 如果非信徒邀请你们去吃饭。而你们又想去，就尽管吃摆在你们面前的食物，不要因此感到良心不安。²⁸ 但是，如果有人告诉你们：“这食物是祭过偶像的。”那么，为了那人的缘故，也为了良心的缘故，你们就不要吃。²⁹ 我说的“良心”是指那个人的，而不是你们自己的。因为我的自由不应该受到别人良心评判的限制。³⁰ 如果我怀着感恩的心情领受食物，就不应该因为我谢恩的东西而受到谴责。

³¹ 因此，不论你们是吃还是喝，不论你们干什么，都应该为上帝的荣耀做每件事。³² 不论是对犹太人、希腊人（非犹太人），还是上帝的教会，都不要做使人失足的事。³³ 要象我一样，尽一切努力使所有的人都欢喜，不要追求对自己有利的事情，而要追求对众人都有利的事情，以便使他们得到拯救。

11

¹ 效仿我，就象我效仿基督一样。

服从权威

² 我称赞你们，因为你们总是记得我，并且坚持我传给你们的教导。³ 但是，我要你们知道，基督是男人的头（权威），男人*是女人的头，上帝是基督的头。⁴ 在公共场所蒙头祈祷或宣讲上帝的信息的男人，就给他的头带来了羞辱。⁵ 女人在公开场合祈祷或宣讲上帝的信息时，不蒙头就羞辱了她的头，她不蒙头就象一个被剃光头的女人一样。⁶ 女子不蒙头，就如同剃了光头。既然对女人来说剪掉头发或剃光头是可耻的，她就应该把头蒙起来。⁷ 男人不应该蒙头，因为他是上帝的形象和荣耀。然而女人是男人的荣耀。⁸ 因为男人不是从女人造的，女人是从男人造的。⁹ 男人不是为女人造的，而女人却是为男人造的。¹⁰ 因此，女人应该把头遮起来，表示她服从上帝赐给她的权威。为了天使她也应该这么做。

¹¹ 在主里，男女是互相依存、缺一不可的。¹² 因为正如女人来自男人，男人则由女人所生，而一切又都源于上帝。¹³ 你们自己判别一下，女人在大庭广众之下不蒙头祈祷合适吗？¹⁴ 自然本身教导你们，男人留长发不光彩。¹⁵ 但是，女人留长发却很荣耀，因为长发供给了她一个天然的遮盖。¹⁶ 有人可能还要对此而争论。但是，我们和上帝的教会不会接受那些人所做的。

主的晚餐

* 10:2: 受洗： 洗礼或浸礼。希腊语。把人或东西短暂地浸入，浸泡，或没入水中。

† 10:16: 祝福杯：

基督徒对上帝的感恩和在主的晚餐上所喝的那杯酒。

‡ 10:20: 鬼： 魔鬼的邪灵。

* 11:3: 男人： 也可意为她丈夫。

17 我下面要说的，是不称赞你们的话。因为你们的聚会对你门有损无益。18 首先，我听说你们聚会时，有派别之争。我部分地相信这种说法。19（你们中间出现分歧是难免的，这样可以看清谁是谁非。）20 你们聚会时，不是在真正地吃主的晚餐[†]，21 因为，你们只顾自个吃的，而不等别人。结果，有人吃不饱，有人却酒醉饭饱。22 难道你们没有地方吃喝吗？还是你们要鄙视上帝的教会，并让穷人难堪呢？要我对你说些什么呢？让我称赞你们吗？在此方面，我不称赞你们。

23 我传授给你们的教育是从主那里领受来的。主耶稣在被出卖的那天晚上，拿起一块饼，24 谢恩后，他掰开饼，说：“这是我的身体，是为你们牺牲的，你们这么做是纪念我。”25 用过晚餐后，他又拿起一杯酒[‡]说：“这杯酒是用我的血建立起的新契约，每当你们喝它时，就是在纪念我。”26 因此直到主的再来，每当你们吃这饼，喝这杯酒时，就是在宣告主的死。

27 因此不论是谁用不适当的方式吃主的饼，喝主的酒，他都对主的身體和血在犯罪。28 人应该首先省察自己，然后再吃这饼，喝这杯酒。29 如果有人没有认识到主身体的意义，就吃这饼喝这酒，他就会给自己招来审判。30 这就是为什么你们当中许多人体弱多病，还有很多人死去的原因。31 但是，如果我们省察自己，我们就不会受到审判。32 当主审判我们时，是主在管教我们，以免我们和世人一同被定罪。

33 因此，兄弟们，你们聚在一起吃饭时，要彼此等候。34 如果有的确很饿，应该在家里先吃，免得由于聚会而招致上帝的审判。关于其它问题，等我来时再解决。

12

圣灵的恩赐

1 兄弟们，关于属灵的恩赐的问题，我不希望你们一无所知。2 你们知道，当你们是非教徒时，你们被引入歧途去崇拜偶像——那些没有生命的东西。3 因此我告诉你们，借助上帝圣灵的人不会说：“耶稣该受诅咒。”除非借助圣灵^{*}的人，也没人会说：“耶稣是主。”

4 虽然有各种各样属灵的恩赐，但它们都是来自同一位圣灵。5 有各种各样的侍奉，但是侍奉的都是同一个主。6 在人们当中，上帝用不同的方式工作着，但都是同一个上帝在工作着。7 为了大家的利益，圣灵对每个人有不同的显示方式。8 通过圣灵，一个人话语里充满智慧。凭借这同一圣灵，另一个人话语里则充满了知识。9 同一位圣灵赐给这人信仰，却赐给那个人治病的能力。10 同一位圣灵赐给一个人创造奇迹的才能，而给予另一个人的才能是宣讲上帝的信息。圣灵赐给了这人分辨圣灵与邪灵的能力，赐给那人的却是讲不同的语言的才能，而赐给另一个人的则是翻译的才能。11 就是这同一位圣灵成就了所有这些事。他按照自己的愿望，分配给每个人不同的才能。

基督的身体

12 正如身体只有一个，却由不同的肢体组成，尽管肢体很多，但身体仍然是一个，基督也是如此。13 不论是犹太人还是外族人，不论是奴隶还是自由人，我们都接受了同一个灵的洗礼[†]，成为一体，共享同一圣灵。

14 人体不是由一个肢体，而是由许多肢体组成的。15 如果脚说：“我不是手，我不属于身体。”难道它就因此不是身体的一部分了吗？16 假如耳朵说：“我不是眼睛，我不属于身体。”它也不会因此就不再是身体的一部分了。17 如果整个身体都是眼睛，那么听觉到哪里去了呢？如果整个身体都是耳朵，那么味觉又在哪里呢？18 但是事实上，上帝按照自己的意愿，给每个部位都安排了自己的位子。19 如果所有的器官都一样，怎么能算身体呢？20 然而事实上，肢体尽管有许多部分，身体却只有一个。

21 眼睛不能对手说：“我不需要你。”或者再举一个例子，头不能对脚说：“我不需要你们。”22 恰恰相反，我们身体里那些被认为比较脆弱的部分却是非常重要的；23 我们身体里似乎不大光彩的部位，却是我们格外爱护的部位。对于那些我们不想显露的部位，尤其要给予特别的关注。24 而我们身体上那些比较美观的部位却不需要特别的关注。上帝用这种方式组成了我们的身体，他把更多的荣耀赐给了那些缺乏它的部位，25 为的是不让身体内有分裂，而是让所有的部位彼此都得到同样的关照。26 如果身体有哪一部分受苦，身体的所有的部位都跟着受罪；如果身体有哪一位部位得到荣耀，身体里所有的其它部位都会一同分享它的荣耀。

27 你们是基督的身体，你们每个人都是这个身体的一部分。28 在这个教会里，上帝首先安置了使徒，第二是先知，第三是教师，其次是能行奇迹的人。然后安置了能治病的人，帮助他人的人，有领导才能的人，和能说不同语言的人。29 不是所有的人都是使徒、先知、老师，也不是所有的人都能行奇迹、30 治病，不是所有的人都能说不同的语言，不是所有的人都能翻译它们。31 不过，你们应该真正地追求圣灵更伟大的恩赐。

爱是最好的恩赐

我要指给你们一条最好的道路。

[†] 11:20: 主的晚餐：耶稣告诉他的信徒为了纪念他而吃的那顿饭。 [‡] 11:25: 酒：当时通常指葡萄酒。 * 12:3: 圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。 [†] 12:13: 洗礼：或浸礼，希腊语。把人或东西短暂地浸入，浸泡，或没入水中。

13

1 如果我会讲世间的各种语言，甚至会讲天使的语言，但是却没有爱，那我只不过是一面吵闹的锣或是响亮的钹罢了。²就算我有预言*的才能，洞悉一切奥秘，通晓所有知识，就算我有移山的信仰，但是却没有爱，那我就毫无价值。³即便我把自己所有的财产都分给穷人，甚至牺牲自己的身体，作为祭品焚烧，然而我却却没有爱，那么我依旧一无所获。

⁴爱是耐心的，爱是善良的。爱不嫉妒，不自吹自擂，⁵不自高自大。爱不粗鲁，不自私自利，爱不是暴躁的，不记别人的过错。⁶爱不喜欢邪恶，爱为真理而欢欣。⁷爱包容一切，爱总是信任，爱总是希望着，爱一贯是坚强的。

⁸爱没有止境。讲道的才能会消失，讲不同语言的能力会终止，知识也会逝去。⁹因为我们的知识和我们所有的预言都是不完整的（不完美）。¹⁰但是，当完整到来时，不完整的事情就会结束。¹¹我小的时候，说话、思考、和推理都象个孩子。我现在是成人了，就不再象孩子那样幼稚了。¹²现在我们只是在镜中看到一个模糊印象的反映，但是当完整到来时，我们将会面对面地看得清清楚楚。现在我的知识还不完整，当那一刻到来时，我就会彻底地了解一切，就象上帝彻底地了解我一样。¹³同时，信仰、希望和爱这三样依旧存在，这三者中，最伟大的是爱。

14

用属灵的恩赐帮助教会

1 你们应该追求爱，并且渴望属灵的恩赐，尤其是宣讲上帝信息的恩赐。²说不同语言的人不是在对人讲话，而是在对上帝讲话，因为没有人能听懂他的话——他在通过圣灵讲述各种奥秘。³但是，宣讲上帝信息的人给人力量鼓励和安慰。⁴说不同语言的人只是在加强自己，而宣讲上帝信息的人是在加强整个教会。⁵我希望你们都有讲不同语言的才能，但我更希望你们能宣讲上帝的信息。除非讲不同语言的人能翻译自己的话，从而使整个教会得到加强，否则，宣讲上帝信息的人比能讲不同语言的人更了不起。

⁶兄弟们，如果我到你们那里去，只用另一种语言对你们说话，却没有给你们带来启示、知识、预言和教导，对你们又有什么益处呢？⁷这就如同只会发声而没有生命的东西——犹如笛子或琴。如果乐器所奏出的声响没有高低音的区别，谁能辨出演奏的是什么曲子呢？⁸如果号角吹的不响亮清晰，谁能做好战斗准备呢？⁹同样，除非你们的舌头把话说清楚，否则就没有人能听懂你们的话，你们就只是在对空气讲话。¹⁰毫无疑问，世上有很多种语言，它们都有含意。¹¹如果我听不懂一个人讲的话，我对他来说就是个外国人，他对我来说也是个外国人。¹²你们也是如此。既然你们都渴望着属灵的恩赐，那就应该尽力多做能够加强教会的事情。

¹³因此，任何能说不同语言的人，应该祈祷他能翻译自己所说的话。¹⁴如果用不同语言祈祷，那是我的灵在祈祷，而我的心却在无所事事。¹⁵那么，我应该怎么办呢？我不但要用灵祈祷，也要用心祈祷。我不但用灵唱颂歌，也要用心唱颂歌。¹⁶如果你只用灵赞美上帝，但是听者由于听不懂你的话，就不可能对你感恩的祈祷说“阿们*”，因为没有人理解你在说些什么。¹⁷也许你感恩得很好，但是他人却得不到帮助。

¹⁸我会说的语言比你们任何人的都多，为之我感谢上帝。¹⁹但是我在教会里，宁愿说五句使人明白的话来教导人，也不愿用不同的语言讲上一万句话。

²⁰兄弟们，在思想上不要象儿童那么幼稚。但是在邪恶方面要象婴儿那样。在思想上要做成熟的人，²¹《经》†上说：

“我通过那些说不同种语言的人，通过外国人的嘴对这些人讲话，即便如此，他们还是不听从从我。”

这是主说的。

²²所以，说不同语言的恩赐不是为了相信的人，而是给不信之人的一个证据。宣讲上帝信息的恩赐不是为了不信之人，而是为了信徒。²³如果整个教会的人都聚在一起，每个人都说着不同的语言，外人或非基督徒进来，岂不要说你们全都发疯了吗？²⁴但是如果你们每个人都宣讲上帝的信息，外人或非基督徒进来，就会通过你们所说的话意识到自己的罪孽，并受到这些话的评判；²⁵他内心的隐密会显露出来，他会匍伏在地崇拜上帝说：“上帝确实在你们中间！”

你们的聚会应该有助于教会

²⁶兄弟们，你们应该怎么做呢？当你们聚在一起时，有人有圣诗，有人有教导，有人有启示，有人说另一种语言，又有人能当翻译，做一切事情都应以加强教会为目的。²⁷当你们聚在一起时，如果有人对大家用另一种语言讲话，最多是两三个人轮流说，并且要有一个人翻译所说的话。²⁸如果没有翻译的人，讲不同语言的人在聚会时就应该沉默，只对自己和上帝讲话。²⁹应该只有两三个有宣讲上帝信息才能的人讲话，其他的人则应该检验他们的话。³⁰如果在坐的人得到启示，那个首先宣讲上帝信息的先知就应该停下来。³¹你们都能轮流宣讲上帝的信息，好让每个人都能得到教诲和受到鼓励。³²先知‡的灵受先知本人的控制。³³上帝不是混乱而是和平的上帝。

* 13:2: 预言：宣讲上帝的信息。

* 14:16: 阿们：表示同意所听的话。

† 14:21: 《经》：神圣的著作——旧约。

‡ 14:32: 先知：宣讲上帝信息的人。

³⁴ 妇女在教会聚会时，应该保持沉默。在所有上帝子民的教会里都应如此。因为不允许她们讲话。如同摩西律法所说的，她们应该顺从。³⁵ 如果她们想了解什么，就应该在家里问丈夫。因为女人在教会里发言不光彩。³⁶ 上帝的教导源于你们吗？或只传给你们吗？

³⁷ 如果有人认为自己是先知，或者他有属灵的恩赐，他就应该承认我写给你们的是主的命令。

³⁸ 如果他不知道这点，他就不被上帝所知。

³⁹ 因此，兄弟们，积极地宣讲上帝的信息吧，不要阻止人们运用说不同语言的恩赐。⁴⁰ 但凡事都应该恰如其份，有条不紊。

15

关于基督的福音

¹ 兄弟们，现在我要提醒你们记住我曾向你们传播的福音。你们接受了它，并在它之中继续得到力量。² 如果你们恪守我传给你们的道，这信息就会使你们得到拯救，否则，你们就是在空洞地信。

³ 我把自己领受到的信息传给了你们。我告诉你们，最重要的是：基督为我们的罪恶而死，正如《经》上所说的那样：⁴ 他被安葬了，又按照《经》上所说的那样，在第三天复活了，⁵ 他还出现在彼得面前，接着，出现在十二名使徒面前。⁶ 然后又在五百个兄弟面前同时出现。这些兄弟大部分人至今还活着，尽管有些已死了。⁷ 接着他又出现在雅各面前，然后又出现在所有的使徒面前，⁸ 最后，他还出现在我的面前，就好像我不是在正常情况下出生的。⁹ 因为我在众使徒中最渺小，甚至不配被称作使徒，因为我曾经迫害过上帝的教会。¹⁰ 但由于上帝的恩典，我成为今天的我。他对我的恩典没有白费。我比其他使徒工作更努力，（但是，真正工作的那位并不是我，而是与我同在的上帝的恩典。）¹¹ 因此，不论是我还是其他使徒，我们所传播的都是同样的事情，也就是你们所信的。

我们会死而复生

¹² 既然我们宣讲基督死而复活，你们中间怎么却有人说没有死而复活的事呢？¹³ 假如没有死而复活的事，那么基督也就没有死而复活。¹⁴ 假如基督没有死而复活，我们的传教就一钱不值，你们的信仰也一钱不值。¹⁵ 并且我们也是在为上帝作假证，因为我们在上帝面前发誓作证说，他使耶稣从死里复活了。假如死人真不能复活，上帝就不会使耶稣复活了。¹⁶ 如果死人不能复活，那么，基督也就没有复活了。¹⁷ 如果基督没有从死里复活，你们的信仰就是徒劳的，你们就仍然处在罪恶之中，¹⁸ 而且在基督里死去的人也已经灭亡了。¹⁹ 如果我们信基督的人的希望仅仅在于尘世的今生，那么我们就是全人类中最可悲的了。

²⁰ 但是，基督确实从死里复活了，他是所有沉睡在死亡之中的信徒的第一位复活者。²¹ 既然死亡来自于一人，那么，死者复活也是来自于一人。²² 正如众人皆为亚当死，同样，他们也皆因基督而活。²³ 不过，每个人都有自己的次序。基督是第一个复活的，其次是当他再来时那些属于他的人。²⁴ 然后，终结将会到来，到那时，基督将毁灭所有的统治者、当权者和所有的势力，把王国交给天父上帝。²⁵ 基督一定要统治到上帝把基督的敌人全都置于他的脚下为止。²⁶ 最后将要被摧毁的敌人是死亡。²⁷ 因为他说：“上帝把一切都置于他的脚下。”《经》上说的“一切”都已经置于基督之下，显然，不包括上帝自己。正是上帝置一切于基督之下的。²⁸ 做完这些，圣子本人才会被置于一切于他（圣子）之下的上帝之下。以便让上帝彻底地成为君临一切的万物之主。

²⁹ 如果人绝对不会从死里复活，那么那些为死人受洗礼的人在做什么呢？如果死人绝对不会复活，为什么人们还为他们受洗呢？

³⁰ 我们为什么会时时刻刻面临危险呢？³¹ 我每天都面临死亡。兄弟们，这是真的，我以至在基督耶稣内为你们感到自豪而起誓。³² 如果我在以弗所与野兽搏斗，仅仅是出于人的动机，我得到了什么呢？如果死人不能复活，那么，“让我们吃吃喝喝吧，因为明天我们就要死去。”

³³ 不要上当受骗，“坏朋友会毁掉好习惯。”³⁴ 你们现在应该清醒，不要再犯罪了。因为你们有人对上帝一无所知。我说这些，是为了让你们感到羞愧。

我们会是什么样的身体呢？

³⁵ 但是，也许有些人会问：“死者怎样复活呢？他们会有什么样的身体呢？”³⁶ 你们是多么地愚蠢啊！你们播的种子，除非先死去，否则就不会发芽生长。³⁷ 你们播种的与后来要长成的“身体”并不一样。你们播种的东西只是一粒种子，或许是小麦种子，或是其它的种子。³⁸ 上帝按照自己的决定，赋予它一个形体，并给了每一类种子它们自己的形体。³⁹ 生物的肉体也不尽相同。人有人体，兽有兽体，鸟类有鸟类的形体，鱼类有鱼类的形体。⁴⁰ 还有天体和地形。然而，天体有天体的光辉，地形有地形的光辉。⁴¹ 太阳有太阳的光辉，月亮有月亮的光辉，星星又有星星的光辉，而星星之间的光辉又不尽一致。

⁴² 死者的复活也是如此。埋在土里的身体是易腐的，复活的身体却永不会腐朽；⁴³ 入土的身体没有荣耀，复活的身体是荣耀的；入土的身体是软弱的，复活的身体是强壮的；⁴⁴ 入土的是血肉之躯，复活的是属灵的身体。既然有血肉之躯，也就有属灵的身体。

⁴⁵ 《经》上说：“第一个人，亚当成为一个活生生的人。”但是最后一个（基督）亚当是赐生命之灵。⁴⁶ 先出现的不是属灵的，而是血肉之人。属灵的是在其后出现的。⁴⁷ 第一个来自尘世的人由泥土所造。第二个人来自天堂。⁴⁸ 属尘世的人，都象那个来自尘世的；属天的人，则都象那个来自天堂的人。⁴⁹ 正如我们具有属尘世人的形象一样，我们也会具有那属天堂之人的形象。

50 弟兄们，我告诉你们：我们的血肉之躯不能继承上帝的王国；必朽的不能继承那不朽的。51-52 听着，我告诉你们一个秘密，在最后的号角吹响之际，我们不会都死，但都会在眨眼之间迅速地改变，因为号角会吹响，死人将复活而成不朽，我们活着的人也会改变。53 必朽的身体必须披上不朽的，垂死的身体必须披上不朽的。54 当会腐朽的身体披上了不朽之身，垂死的身体穿上不死的外衣时，《经》上所说的就会实现：

“死亡在胜利中被吞没。”

《以赛亚书》25:8

55 “死亡，你的胜利在哪里？
死亡，你伤害的力量在哪里？”

《何西阿书》13:14

56 伤害的死亡力量是罪，罪的力量是律法。57 但是，感谢上帝！他通过我们的主耶稣基督赐给我们胜利。

58 因此，我亲爱的弟兄们，要站稳脚根，不要动摇，要一贯把自己完全彻底地奉献给主的事业，因为你们知道在主内工作绝不会是徒劳的。

16

给其他信徒的捐款

1 关于为上帝子民捐款的事情，你们应该按照以前我给加拉太教会的吩咐去做：2 每个星期天，你们每人都应该从你们的收入里拨出一些钱，把它们积存起来，免得等我来时，你们才现凑。3 我到之后，会派你们所赞成的人，带着介绍信，携带你们的礼物去耶路撒冷，4 如果我也去妥当，那么他们将与我同去。

保罗的计划

5 我路过马其顿时会来看望你们，因为我确实计划路过马其顿，6 我或许会在你们那里住些时候，甚至过冬。那样不论我要去哪里，你们都可以送我上路。7 我现在不想只是路过时看看你们就走，因为我想和你们呆上一段时间，如果主允许的话。8 我要在以弗所一直住到五旬节*，9 因为一扇富有工作成效的宽阔大门已向我敞开，另外反对我也人很多。

10 如果提摩太来，一定要让他与你们在一起时舒服自在，因为他也象我一样在为工作。11 因此，任何人都不应该拒绝接受提摩太。要平平安安地送他上路，好让他回到我这里。我正在等待他和其他的兄弟们的到来。

12 关于我们的兄弟亚波罗，我曾竭力劝他和其他兄弟一起去拜访你们。他现在还不想去，但只要一有机会，他就会去看望你们的。

保罗结束他的信

13 要警惕，要保持坚定的信仰，要勇敢坚强，14 凡事都要满怀爱心去做。

15 你们知道司提反一家人是亚该亚的第一批归主的信徒。他们把自己贡献给了为上帝子民的服务。弟兄们，我请求你们，16 要听从象这样人的领导，服从和他们一起工作和侍奉的人。

17 我很高兴司提反、福徒拿都和亚该古都来了。虽然你们不在这里，但是，他们填补了你们不在这里的遗憾。18 他们给了我和你们灵魂上的安宁。你们应该认识到这些人的价值。

19 亚西亚省的众教会向你们问好，亚居拉和百基拉在主内向你们热情问候，在他们家相聚的教会也向你们问好。20 这里所有的兄弟们都向你们问好。你们相见时，请用圣吻彼此问候。

21 我，保罗，亲笔写下这些问候。

22 如果有人不爱主，就让他遭受诅咒。

我们的主，请来吧！

23 愿主耶稣的恩典与你们同在。

24 在基督耶稣内，我的爱与你们所有的人同在。

* 16:8: 三十二节：《以赛亚书》22:13；56:12。

哥林多后书

¹ 保罗，奉上帝意旨，成为基督耶稣的一名使徒*。我和我的兄弟提摩太，写信给哥林多的上帝教会和亚该亚全境所有的上帝的子民。

² 愿上帝我们的父和主耶稣基督赐予你们恩典与和平。

保罗感谢上帝

³ 感谢上帝，赞美上帝、我们的主耶稣基督之父。上帝是仁慈的父，也是一切慰藉的源泉。

⁴ 每当我们遇到困难时，上帝都会给我们带来慰藉，使我们能够用他赐给我们的慰藉去安慰其他遇难的人们。⁵ 我们分担了基督的许多苦难，同样，通过基督我们也得到了很大的安慰。⁶ 如果我们烦恼，那是为了使你们得到安慰和拯救，如果我们得到安慰，那是为了你们的安慰。这将帮助你们去耐心地忍受我们所遭受的苦难。⁷ 我们对你们的希望是坚定不移的。因为我们知道，正象你们分担了我们的痛苦一样，你们也会分享我们的慰藉。

⁸ 兄弟们，我们要让你们知道我们在亚细亚时所遭遇到的困难。在那里，我们承受的压力远远超过了我们的承受能力，以至放弃了生存的希望。⁹ 的确，在我们心里，我们觉得已经接受了死亡的判决。所发生的事我们不再相信自己，只有信仰能够起死回生的上帝。¹⁰ 上帝曾经把我们从死亡的危险中解救出来，并且将继续拯救我们。我们把希望寄托在了他身上。未来他依然会拯救我们。¹¹ 你们能用祈祷来帮助我，许多人替我们感恩——因为你们众多人的祈祷，上帝把恩赐给了我们。

保罗改变计划

¹² 这是我们为之而骄傲的，我们的良心作证：我们在世为人，是怀着上帝所赐的一颗朴实、真诚的心，凭上帝的恩典，而非凭世上的种种聪明，对待你们更是如此。¹³ 我们给你们写的只限于你们能读懂的。我相信你们将会完全彻底地理解我们，¹⁴ 就象你们已经部分地理解了我们一样。你们也能为我们感到骄傲，就象在主耶稣再降临的日子里，我们为你们感到骄傲一样。

¹⁵ 我对此充满了信心，所以我决定先来拜访你们，好让你们受益两次。¹⁶ 我的计划曾是在去马其顿的途中拜访你们，然后从马其顿返回时，再到你们那里去，让你们送我往犹太。¹⁷ 我做这些计划时反复无常了吗？我用世俗的方式制定计划吗？在说“是，是”的同时，又说“非，非”？

¹⁸ 然而，上帝是可信的，他可以作证，我们对你们说的话，永远不会既“是”又“非”。¹⁹ 因为我们——西拉、提摩太和我——向你们宣传的上帝之子耶稣基督，不是既“是”，又“不是”，相反，在他之中，“是”已被宣告。²⁰ 不论上帝的诺言有多少，在基督之中都成为“是”了。因此，我们通过基督说“阿们”†，把荣耀带给上帝。²¹ 是上帝使你们和我们在基督之中坚强，并赐给了我们特殊的祝福‡。²² 他在我们身上盖上了属于他的印记，并把他的圣灵装在我们心里，作为他守诺的保证。

²³ 我请上帝作我的证人，并用我的生命发誓：我没有再去哥林多，是因为我要想宽恕你们。²⁴ 这并不意味我们想支配你们的信仰，因为你们的信仰已很坚定。然而为了你们的幸福，我们和你们是同事。

2

¹ 所以我下定决心，下一次去拜访你们时，不再让你们悲伤。² 如果我让你们悲伤，那么谁能使我幸福呢？只有你们才能让我高兴——我却引起你们的悲伤。³ 我为此原因写过信给你们，以便我到你们那里时不会让那些应该使我幸福的人令我悲伤。我肯定你们所有的人都会分享我的快乐。⁴ 我以前给你们写信时，心里充满了痛苦和忧伤，流了许多眼泪。但我写信不是要使你们悲伤，而是要使你们知道我有多么地爱你们。

宽恕犯错的人

⁵ 如果有人令人悲伤，他不是针对我，而是针对你们大家的，至少在某种程度上是这样。⁶ 你们大部分人给他的惩罚已经够了。⁷ 现在应该宽恕他、鼓励他，免得他承受太大的痛苦，使他彻底绝望。⁸ 所以我请求你们向他证实你们对他的爱。⁹ 我给你们写信的原因就是要看你们是否经得起考验，是否事事顺从。¹⁰ 如果你们宽恕谁，我就宽恕谁。如果我有所宽恕，那是在基督面前为你们而宽恕的，¹¹ 我这么做，为的是不让撒旦占上风，因为我们对他的企图很清楚。

保罗在特罗亚的焦虑

¹² 我去特罗亚传播基督福音时，尽管主在那里为我敞开了道路，¹³ 但是，我还是很不安，因为我并没有在那里找到我的兄弟提多。于是，我就告辞，前往马其顿去了。

通过基督取得胜利

¹⁴ 但是，感谢上帝。通过基督上帝总是引导我们走在胜利的行列中，并且通过我们，把关于对他的认识就象芬芳的香气传遍各地。¹⁵ 我们是基督奉献给上帝的芬芳香气，弥漫在得救和趋向毁灭的人之中。¹⁶ 对于那些趋向毁灭的人来说，我们是导致死亡的臭气，但是对于那些得救的

* 1:1: 使徒：受耶稣所选，用特殊的方式来代表他。 † 1:20: 阿们：意为坚决同意。 ‡ 1:21: 特殊的祝福：直译，受膏泽的我们。

人，我们是带来生命的馨香。那么谁能胜任这项工作呢？¹⁷我们没有象许多人那样以出卖上帝的信息来赢利，绝对没有！而是象上帝派遣的人那样，在基督里在上帝面前、在真理之中讲话。

3

上帝新约的仆人

¹是否这听起来好象我们又**在自夸了呢**？或者我们是否也要象一些人那样，需要给你们推荐信，或者向你们要推荐信呢？当然不用！²**你们自己就是我们的推荐信**，它写在我们心中，为众人所知，供众人传阅。³**你们表明自己是一封通过我们寄出、来自基督的信**。这封信不是用墨水写成的，而是由活生生的上帝的圣灵写成的。它不是写在石板^{*}上，而是写在人心上的。

⁴**通过基督**，我们在上帝面前有这样的信心作这样的声明。⁵**我们的意思并不是说我们凭自己能做任何好事**，是上帝使我们能够做到我们所做的。⁶**上帝还使我们成为新契约的奴仆**。这约不是字面上的律法，而是圣灵的契约。字面上的律法带来死亡，而圣灵则赐予生命。

新约带来更大的荣耀

⁷既然用文字刻在石头上、以死亡为特征的律法尚且有**荣耀**，以致于以色列人不能凝视摩西那伴着荣耀的脸庞，尽管后来那种光耀消失了。⁸那么，难道以**圣灵†**为特征的律法岂不会有更大的荣耀吗？⁹**如果给人定罪的律法都有荣耀**，那末，使人在上帝面前被称为义的律法岂不会有更大的荣耀吗？¹⁰当前者的荣耀和**后者的荣耀**相比，前者的荣耀就黯然失色了。¹¹**如果注定要消失的律法都伴着荣耀而来**，那么，永存的律法岂不会有更大的荣耀吗？

¹²因为我们怀着这样的希望，我们就非常勇敢。¹³**我们不像摩西那样**，用面纱盖住脸，为的是不让以色列人凝视那注定消逝的荣耀，¹⁴**但是**，他们的心智迟钝，因为至今每当他们（犹太人）读旧约时，那同样的面纱依然还在。它**还没有被拿掉**，因为只有**通过基督**才能被拿掉。¹⁵**但是**，至今每当他们读摩西律法时，那张面纱还盖在他们心上。¹⁶**只有他们归向主时**，面纱才会被拿掉。¹⁷**我说的这位“主”是指圣灵**。主的圣灵在哪里，那里就有自由。¹⁸**我们的脸不被蒙上**。我们都显示了**主的荣耀**。我们都变得象他一样，在我们中的这种变化会带来越来越多的荣耀。这荣耀来自主，即圣灵。

4

瓦罐里的属灵的宝藏

¹上帝的仁慈赐给了我们这项工作，所以，不要放弃。²我们已离弃了羞于告人的丑事。我们不行诡计，也不篡改上帝的教导而是坦率地教授真理，我们在上帝面前把自己推荐给每一个人的良心。³如果我们所传的福音被蒙上面纱，它仅仅是在那些走向毁灭人的中间如此。⁴今世的统治者^{*}（撒旦）蒙蔽了这些不信的人的心灵，使他们看不到基督荣耀福音的光芒。而基督却是上帝的形象。⁵因为我们传播的不是我们自己，而是基督耶稣是主；为了耶稣，我们成了你们的仆人。⁶那说过：“**光从黑暗处照出来**”的上帝在我们心中放出他的光芒，赐给我们认识上帝荣耀的光明，这种荣耀就在基督耶稣的脸庞上。

⁷我们有这个宝藏，但是我们只不过就象装宝物的瓦罐。这就表明这个不寻常的大能来自上帝，而非来自我们。⁸我们困难重重，但没有被打败。我们困惑迷惘，但没有绝望；⁹我们遭受迫害，但没被抛弃；我们被打倒，但没有被消灭。¹⁰我们总是身负耶稣的死，以便使耶稣的生命也可以清晰地显示在我们的身体里。¹¹我们这些活着的人，为了耶稣的缘故，总是处在死亡的危险之中，为的是让他的生命能清楚地显示在我们必死身体里。¹²死亡在我们之中运行，但是生命却在你们之中运行。

¹³《经》[†]上说：“**我信**，所以我说了。”[‡]我们的信仰也是如此，我们相信，我们才说。¹⁴因为我们知道，让主耶稣复活的上帝，也会让我们与耶稣一起复活，并让我们与你们一起站在他的面前。¹⁵这一切都是为了你们，以便让上帝的恩典赐给越来越多的人，并给上帝的荣耀带来越来越多的感恩。

要凭信仰生活

¹⁶因此，我们不能绝望，即使我们的肉体在衰败，我们的内心却每天在更新。¹⁷暂时的小挫折给我们带来永恒的荣耀，它远远超过了挫折本身。¹⁸我们不注重看得见的东西，而是注重看不见的东西。因为看得见的东西是暂时的，看不见的东西才是永恒的。

5

¹我们知道，如果我们在尘世的帐篷被毁。上帝会赐给我们在天堂里的一幢不朽的住宅。它不是人类的双手建造的。²在这个帐篷里时，我们呻吟，因为我们渴望住进天上的居所。³就仿佛穿上衣服，不至于赤身裸体一样。⁴我们在这帐篷里身受重压，呻吟。我们不是想脱掉现在的衣裳（尘世的身体），而是要在它上面套上天堂的新衣裳，为了让生命吞没那必朽的。⁵就是为了这个目的，上帝准备了**我们**，他把**圣灵^{*}**赐给我们作为他将赐给我们他所应许的保证。

* 3:3: 石板：给摩西的律法，是写在石板上的。 † 3:8: 圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世。

* 4:4: 统治者：直译为神。 † 4:13: 《经》：神圣的著作—旧约。 ‡ 4:13: “我信，所以我说了。”：《诗篇》116:10。

* 5:5: 圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

⁶因此，我们总是满怀信心。我们知道，只要我们生活在这个身体之中，我们就在远离主，⁷因为我们的生活基于信仰，而不是凭我们所能看得见的。⁸所以我说我们充满信心，情愿离开我们的身体，与主一同生活。⁹因此，不论我们生活在现在这个身体里，还是在那里与主生活在一起，我们唯一的目的是要取悦上帝。¹⁰我们都必须站在基督面前接受审判，每个人都将为自己活在这世的身体里时所做的一切，或善或恶而得到报赏和惩罚。

帮助人们成为上帝的朋友

¹¹既然我们知道敬畏上帝意味着什么，所以，我们劝导人们接受真理。上帝完全了解我们，但我希望你们也能完全了解我们。¹²我们不是再次向你们称赞自己，而是让你们有机会为我们感到骄傲，让你们对那些只为表面而不为内心的事物骄傲的人有话回答。¹³如果我们疯了，那是为了上帝。如果我们心智正常，那是为了你们。¹⁴基督的爱支配着我们，因为我们坚信：一人（基督）为人类而死，所以，全人类都死了。¹⁵基督为全人类而死，以便让活着的人不再只为自己而活，而是为那位替他们死去并复活的基督而活。

¹⁶因此，从此，我们不再用世俗的眼光看待任何人。过去我们用世俗的眼光看待基督，但现在我们不再这么看了。¹⁷因此，在基督里的任何人，都会得以更新。旧的秩序消失了，新的秩序来临了。¹⁸这一切都来自上帝，他通过基督使我们与他重归于好。并且赋予我们使人们与上帝重归于好的任务。¹⁹我指的是，上帝在基督里使世人与自己重归于好，不计较他们的罪过。他把传播和好消息的任务委托给我们，²⁰所以我们代表基督，做使者的工作，就象上帝通过我们向你们召唤一样。我们代表基督请求你们：“与上帝重归于好吧。”²¹基督没有罪，可是为了我们，上帝使他成为罪孽，以便使我们在基督里在上帝面前无罪。

6

¹作为上帝的同事，我请求你们：不要辜负你们从上帝那里得到的恩典。²他说：

“在适当的时刻我垂听你，
在拯救之日，
我帮助你。”

我告诉你们，适当的时刻就在此，现在就是“拯救之日”。

³我们尽可能避免给任何人制造障碍，为的是不让我们的工作受到诋毁。⁴相反，在各方面，我们都表现出自己是上帝的仆人：忍受许多艰难困苦，⁵遭受殴打、监禁、骚扰，经历了艰辛、无眠之夜和饥饿。⁶⁻⁷我们以理解、忍耐、善良，凭着圣灵和真诚的爱心、以真理的信息和上帝的力量表明我们是上帝的仆人，用正义的盔甲武装起来的我们，⁸历经荣誉、耻辱、侮辱和赞美。虽然我们说实话，但却被认为是骗子；⁹虽然我们被众所周知，但却被认为无人所知。虽然我们被认为即将死去，但是，看吧！我们活着！虽然我们受刑罚，却没有被置于死地；¹⁰虽然我们有忧愁，但是我们却常欢喜；虽然我们贫穷，但是却让许多人富有；虽然我们一无所有，但却拥有一切。

¹¹哥林多人啊，我们毫无顾虑地对你们讲话，向你们敞开心扉。¹²我们没有抑制对你们的感情，但你们却抑制着我们的感情。¹³我要象对自己的孩子一样对你们说：请向我们那样，也对我们敞开心扉吧！

针对非基督教徒的告诫

¹⁴不要与不信的人同伍，共负一轭。义与不法之间有什么共同之处呢？光明与黑暗之间有什么同盟呢（分享）？¹⁵基督和撒旦怎么能有关约呢？信和不信的人之间有什么可以分享的呢？¹⁶上帝的大殿*和偶像有什么契约呢？我们是活生生的上帝的大殿。正如上帝所说：

“我将与他们同生活，
我将与他们同行，
我将作他们的上帝。
他们将作我的子民。”

《利未记》26:11-12

¹⁷“所以，离开他们，
与他们分开。”
“再不要碰不洁之物，
我就会接受你们。”

《以赛亚书》52:11

¹⁸万能的主说：

“我将作你们的父亲，
你们将作我的儿女。”

《撒母耳记下》7:14；7:8

* 6:16: 上帝的大殿：是人们崇拜和侍奉上帝的地方。在此意为基督徒的身体。

7

1 亲爱的朋友，既然我们有这些来自上帝的承诺，就让我们净化自己—摆脱污染我们身体和精神的一切吧。让我们的圣洁完美无缺，因为我们敬畏上帝。

保罗的欢欣

2 请向我们敞开心扉。我们没有做过对不起人的事，没有毁过任何人的信仰，没有欺骗过任何人。3 我这么说并不是谴责你们。我以前就对你们说过，我们非常爱你们，我们愿意和你们同生共死。4 我对你们有充分的信心，我为你们而自豪。你们给了我巨大的鼓励，在我们的一切困苦中，我充满了快乐。

5 即便来到马其顿，我们也没有得到休息。我们发现我们的困难重重。外界充满斗争，内心充满恐惧。6 但是安慰遇难者的上帝通过提多的到来安慰了我们。7 不仅提多的到来让我们得到安慰，你们给予他的慰藉也使我们感到安慰。他告诉我们：你们渴望见到我们，你们对自己所做的事情很忧伤，以及你们对我的热忱的关切。这一切使我更加欣慰。

8 尽管我的信曾让你们难过，并在事后让我感到后悔，但是现在我却不后悔了。因为我知道那封信令你们难过只不过是暂时的。9 现在我很高兴，不是因为使你们难过而高兴，而是因为你们的难过使你们忏悔了。你们象上帝所希望的那样难过，所以避免了受到我们的伤害。10 上帝要你们的悲伤给你们带来不会后悔的忏悔。它通向拯救。但是世上的悲伤将产生死亡。11 关于上帝要你们有的忧伤，现在看看，这忧伤给你们带来了何等的热情，为你们的无辜带来了何等的辩护，它又带来了何等的愤怒、恐惧，何等的渴望要见到我，它还带来了何等的关怀和对罪人的惩罚。在此事情上，各方面你们都证明自己都是无辜的。12 因此，我虽然给你们写了信，但不是因为犯了错误或是被冤枉的人，而是要让你们意识到在上帝面前你们对我们的关心。13 这是为什么我们得到安慰的原因。

在我们受到安慰之际，当我们看到提多是如此地快乐时，更增加了我们的快乐，因为你们使他的精神为之一振。14 我对提多夸耀过你们，你们没有让我们感到难堪。相反，正如我们对你们说的一切都是真实的一样。你们已证实我们向提多对你们的夸耀是真实的。15 当提多想起你们所有的人都是那么地顺从，那么诚惶诚恐地接待他，他对你们的爱就更加深厚了。16 我很高兴我能完全信任你们。

8

基督徒的奉献

1 兄弟们，现在我们想让你们知道上帝赐给马其顿各教会的恩典。2 尽管他们接受了苦难的严峻考验，他们还是充满了欢乐；尽管他们极端贫困，他们还是慷慨大方。3 我可以证明他们竭尽所能，甚至超过他们的能力。他们甘心情愿地做这一切。4 他们不断地请求我们，让他们在为上帝子民的服务中贡献一份力量。5 他们的奉献方式是我们没有预料到的。他们先把自己奉献给了主，然后按照上帝的意旨奉献给了我们。6 因此，我们请求提多，既然他已开了头，就帮你们把这一善举进行到底。7 正如你们在各方面都很富有—无论是在信仰、口才、知识和帮助人的热情，还是从我们身上学到的爱心方面，你们都很富有。我们希望你们在这次善行中也慷慨奉献。

8 我并非命令你们去给予，而是要用其他人的热忱，来检验你们的爱的真诚。9 你们知道我们的主耶稣基督表现出来的恩典。尽管他很富有，但为了你们他变得贫穷，以便通过他的贫穷使你们变得富有。

10 在这件事上，我给你们一些我的建议：那样的参予很适合你们。去年你们不但是最先响应的人，你们也是最先奉献的人。11 所以，现在完成你们已经开始了的工作吧，那么你们的行动与你们愿意奉献的愿望就一致了。你们要按照你们所能的去给予。12 如果你们出于自愿，你们的奉献就会被接受。你们的礼物将在你们有的基础上受到接受，而不是在没有的基础上。13 我们不是想让别人解脱，却让你们遭遇困难，而是想让一切平等。14 你们目前的富足可以满足他们的需要，以便日后他们富裕时，可以满足你们的需要。这样，才会有平等。15 正如《经》上所说：

“收获多的人并不太多，
收获少的人也不太少。”

《出埃及记》16:18

提多及其伙伴

16 感谢上帝，他赐给提多一颗同我们一样热切帮助你们的心。17 因为他不只是接受了我们的要求，也是出于满腔热情，主动要到你们那里去。18 我们还派了另外一个兄弟和他一起来。这个兄弟他在传播福音*的工作中受到了所有教会的称赞。19 此外，他还被各教会指定，在这次由我们指导的善行中做我们旅行的伴侣。这次服务不但给主带来荣耀，也表现出我们的乐于助人。

20 我们在经管这一大笔款项时非常小心，免得别人指责我们。21 因为我们不但在主，也要在众人面前考虑要有个好名声。

22 我们还派我们的另一个兄弟和他们同行。在许多事情上和许多场合中都证实了他总是乐意帮助人。他现在更是渴望去帮助你们，因为他对你们充满了信心。

* 8:18: 福音：此消息给人们带来了上帝使人们的罪得到宽恕、并永远与上帝生活在一起的途径。

²³至于提多——他是我的同伴。在协助你们的工作上与我是同事。其他的兄弟，是各教会的代表，是基督的荣誉。²⁴所以，请向他们表示你们的爱，并表明为何受到我们的夸耀。好让所有的教会都能知道这点。

9

对基督教同伴的帮助

¹关于对耶路撒冷上帝子民帮助的问题，我根本没有必要继续给你们写什么了。²因为我知道你们乐意助人。为此我一直向马其顿人夸耀你们，告诉他们你们在亚该亚的教会从去年起就做好了奉献的准备，你们的热情还激励了他们大部分人，他们都行动起来了。³我派这些兄弟们到你们这里来，为的是在这件事情上证明我们对你们的夸耀不是空话，而是象我所说的那样，你们会做好准备。⁴否则，如果一些马其顿人和我来时，看到你们并没有准备好，我们就会很尴尬，因为我们对你们非常自信。（至于你们的惭愧，就更不用说了）。⁵所以我认为有必要派兄弟们在你们之前去拜访你们，把你们以前许诺的那些丰盛的礼物提前准备好，这样，你们的奉献就是心甘情愿的，而不是出于迫不得已。

⁶记住这句话：少种的人少收，多种的人多收。⁷每个人的奉献都应该发自内心，而不是带着不情愿或勉强。因为上帝喜欢快乐的奉献者。⁸上帝给了你们的恩赐不仅满足你们的需要，还会绰绰有余，好让你们去为各种慈善事业出力。⁹正如《经》上所说：

“他慷慨地赐给了穷人，
他的善良永无止境。”

《诗篇》112:9

¹⁰上帝把种子赐给播种的人，还赐给人们吃的面包。他赐给你们属灵的种子，并让你们的种子生长，让你们的善举获得硕果。¹¹上帝会使你们在各方面都非常富有，以便你们随时都能非常慷慨地给予。你们的慷慨通过我们将会使人们感谢上帝。¹²你们在这次神圣的服务中的表现不仅满足了上帝子民的需要，而且也给上帝带来了众多的感激。¹³因为你们这次的服务是你们的信仰的证据，人们会因为你们顺从自己宣称的基督福音，也为你们慷慨地与他们以及所有的人共享而赞美上帝。¹⁴他们在为你们祈祷时，渴望着见到你们。因为上帝给予了你们非凡的恩典。¹⁵感谢上帝那难以形容的恩赐。

10

保罗为他的工作辩护

¹我，保罗，怀着基督的温和与善良，以我个人的名义请求你们。有些人说当我和你们在一起时，很谦卑，不在时，对你们却很坦率。²一些人认为我们过着尘世的生活。我来后，要不客气地驳斥那些人。我请求你们，等我来时，不要逼我对你们也同样地不客气。³因为尽管我们生活在这个世上，但我们的斗争与世人的不同。⁴我们作战的武器与世人的不同。相反，这武器有上帝力量，能摧毁堡垒。用它们我们能摧毁人们的辩论，⁵摧毁一切抬高自己、对抗上帝知识的高傲障碍。我们要俘虏每一种思想，使它们降服于基督。⁶我们已经准备好当你们完全服从后，去惩罚所有不服从的人。

⁷看看你们面前的事实！如果一个人内心确信自己属于基督，他自己就应该再想想，并意识到我们也和他一样属于基督。⁸如果我对我们的权威进一步夸耀，（主赐给我们这权威是为了加强你们而不是为了摧毁你们的。）我不会感到羞愧。⁹我不想让你们以为我企图用我的信件来恐吓你们。¹⁰我的对手会说：“保罗的信既有力又重要，但他本人却很软弱，他的话等于零。”¹¹说这种话的人应该知道：当我们离开你们时，信上给你们写的话和我们与你们在一起的行动没有任何区别。

¹²我们不敢把我们自己与一些自以为是的人进行分类或比较。他们拿自己衡量自己，自己跟自己比，这表现出他们是多么地愚蠢。¹³我们无论如何也不会过分地骄傲，只是把自己限制在上帝指定给我们的范围内，这范围也包括你们。¹⁴我们没有超越我们的限度。假如我们不曾到你们这里来，或许会过分。我们是第一批给你们带来基督福音的人。¹⁵我们只对我们所做的工作夸耀，而在别人已做的工作范围内自夸。但我们抱着这样的希望，随着你们信仰的增强，你们将有助于我们的工作不断地扩大，¹⁶所以我们能够把福音传播到你们城市以外的其它地区。我们不在别人的工作范围内自夸。¹⁷正如《经》上所说的那样：“夸耀的人只应该在主内夸耀。”¹⁸自夸的人并不被接受，而是被主称赞的人才被接纳的人。

11

保罗与假使徒

¹尽管我有点蠢，且愿你们能容忍我。你们确实对我已经非常容忍了。²我为你们而感到嫉妒，这嫉妒来自上帝。我曾把你们许配给一个丈夫，即基督，以便把你们作为纯洁的新娘（处女）献给他。³但是，我很担心你们的思想已经腐化，放弃了对基督的专一和纯洁的爱，正如蛇（魔鬼）用诡计欺骗了夏娃一样。⁴你们竟容忍了这样的人，即向你们所传的有关耶稣的事情

与我们所传的不一样的人，你们也很愿意接受一个不同于从我们这里领受到的灵*或福音†，那么你们就更应该容忍我了。

5 我丝毫不觉得我比你们那些“超级使徒”低微。6 也许我在口才方面有限，但我在知识方面却无限。相反，在所有的的事情上，我们在各方面已把它向你们清楚地表现出来了。

7 我无偿地向你们传福音。我谦卑自己，抬举你们。我是犯罪了吗？8 我接受了其它教会的工资，以便能够为你们服务。9 我和你们在一起时，如果我需要什么，我没有麻烦过你们中间的任何人。从马其顿来的兄弟们供给了我所需的一切。我曾处处不让自己成为你们的负担。10 因为我心中有基督的真理，整个亚该亚地区没有人能阻止我为此感到自豪。11 为什么呢？是因为我不爱你们吗？上帝知道我是爱你们的。

12 但是，我会坚持做我现在所做的事情，以便阻止那些想找借口自夸的人，让他们认识到在他们所骄傲的事情上，他们和我们是平等的。13 这些人假“使徒”§，他们是骗子，把自己装扮成基督的使徒。

14 这毫不奇怪，撒旦把自己装扮成上帝的光明天使**。15 因此，如果他的仆人把自己装扮成正义而工作的人，这丝毫也不奇怪。但最终他们会为自己的所做所为遭到报应。

保罗讲述他的遭遇

16 我再重复一遍：谁都不应该把我看成傻瓜。不过，如果你们要这么认为，那就把我当成一个傻瓜接受吧，好让我也能有点夸耀。17 我现在说话不是凭着主的权威，而是象一个傻瓜在自吹自擂。18 既然许多人都吹嘘他们在世上的生活，因此我也要吹嘘。19 你们聪明，所以高高兴兴地容忍那些傻瓜！20 你们甚至容忍了奴役、剥削、陷害、歧视、打你们耳光的人！21 我很惭愧地说，我们太软弱了，对你们我们做不到这些。

别人胆敢夸耀吹嘘的事情我也敢吹。（我傻里傻气地在说话。）22 他们是希伯来人††吗？我也是。他们是以色列人吗？我也是。他们是亚伯拉罕**的后裔吗？我也是！23 他们是基督的仆人吗？我更了！（我这么说话，真是疯了！）我比他们工作更努力，我坐牢的次数更多。我重重地挨鞭打，数次面临死亡的威胁。24 我有五次被犹太人鞭打三十九下，25 三次被棍打，一次几乎被石头砸死，三次遭遇船毁，其中一次在水里呆过一天一夜。26 我在多次的旅行中，遇到过洪水、盗贼、我自己的同胞（犹太人）和非犹太人的威胁。我在城市、乡村、海上和假兄弟中间都经历过危险。27 我辛勤劳碌，数次无眠，忍受饥渴，缺乏食物，寒冷，衣不蔽体。28 另外还有一些其它问题，其中之一是对所有教会的关注，我每天都为之忧。29 有谁软弱我不软弱呢？有谁犯罪我不焦虑呢？

30 如果我必须夸耀，我会为那些显示我软弱的事情夸耀。31 愿上帝，主耶稣之父，永远得到祝福。他知道我没有撒谎。32 我在大马士革时，亚哩达王手下的总督看守该城，要逮捕我，他在城里到处布置了警卫。33 但是，我的朋友用一个筐把我从窗户沿城墙缒下去，使我逃出他的魔掌。

12

保罗生命中的—个特别祝福

1 我必须继续自夸，虽然自夸无益。现在我要谈谈主的异象*和启示。2 我认识在基督里的一个人，十四年前被带到“第三天”。我不知道他是在他的体内还是在体外，只有上帝知道。3 我认识这个被带进天堂的人。我不知道他在他身体里，还是脱离了他的身体，只有上帝知道。4 他听到用言语无法表达的话，听到了人类不允许说的事情。5 我要为这种人吹嘘。但是，除了我自己的软弱外，我不为自己夸耀。6 即使我自夸，我也不是傻瓜。因为我说实话。但是，我不为自己夸耀，因为我不想让人们把我想得过高，超出了他们从我身上所看到和听到的。

7 为了不让我由于这些不寻常的启示而变得自高自大，一根肉中刺给了我，即撒旦派来击打我的一个使者，免得我过分骄傲。8 因为这个问题，我三次求基督把它拿走。9 但他回答说：“我的恩典对你已经足够了，因为我的力量在你软弱的时候得到完美。”所以我很高兴夸耀自己的软弱，以便让基督的力量能活在我之中。10 为了基督，当我软弱时，受侮辱时，在困难中，受迫害和痛苦时，我感到快乐。因为我软弱之时，就是我坚强之际。

保罗对哥林多基督徒的热爱

11 我象个傻瓜一样在说话，这都是你们逼我这么做的。我本应受到你们的称赞。尽管我微不足道，但也不比你们那些“超级使徒”逊色！12 在你们中间，我怀着极大的忍耐力，行迹象、奇迹和神迹，向你们证明我是一名使徒。13 除了我不是你们的负担外，你们哪一点比其他教会差呢？请原谅我的这个过错！

14 请注意，我现在已经做好了第三次拜访你们的准备。我不会成为你们的负担。因为我不谋求你们的财产，我所要的是你们。孩子不必为父母积蓄，但父母却需要为孩子积蓄。15 在我这方

* 11:4: 灵：圣灵，又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

† 11:4: 福音：此消息给人们带来了上帝使人们的罪得到宽恕、并永远与上帝生活在一起的途径。 †† 11:10: 亚该亚：

希腊南部哥林多所在地。 § 11:13: 使徒：受耶稣所选，用特殊方式代表他的人。 ** 11:14: 光明天使：

上帝的使者。魔鬼在愚弄人们，以便让他们以为他来自上帝。 †† 11:22: 希伯来人：犹太人的另一个名字。 ††† 11:22:

亚伯拉罕：犹太人最受尊崇的祖先。 * 12:1: 异象：类似梦的事情，上帝曾这样对人们讲话。

面，最令我高兴的事莫过于我把自己的一切都花在你们身上，甚至为了你们的利益不惜牺牲自己。我爱你们越深，你们反倒爱我越少吗？

¹⁶很清楚，我对你们过去不是负担。但是你们却认为我是个施诡计的人，用谎言拢住了你们。¹⁷我用派去的人欺骗过你们吗？没有！¹⁸我让提多去拜访你们，并且还派了另外一个兄弟和他一起去。提多难道欺骗你们了吗？没有。你们知道提多和我做同样的事情，有同样的精神。

¹⁹你们认为我们一直在你们面前为自己辩护吗？没有！我们是在上帝面前，我们在基督里说这番话的。你们是我亲爱的朋友，我们所做的一切，都是为了启发你们。²⁰我担心我到你们那里时，会发现你们与我所期望的不一样，也担心你们发现我和你们所期望的不一样。我担心你们中间会有争吵、嫉妒、愤怒、自私的纷争、诽谤、闲话、骄傲和混乱。²¹我担心我再到你们那里时，我的上帝会在你们面前使我卑贱。我会为那些过去犯了罪，至今还没有为他们的不洁、淫乱和放荡而忏悔的人悲伤不已。

13

最后的警告和问候

¹这将是我第三次来拜访你们。《经》上说：“任何事都必须经过两、三个证人的证实才能成立。”²我第二次来时曾警告过那些犯了罪的人，现在我远离你们，我再次警告所有其他犯过罪的人，我再来拜访你们时，就要为你们所犯的罪惩罚你们。³我这么做是因为你们寻求基督通过我说话的证明。基督对你们一点都不软弱，相反，他在你们中间很强大。⁴不错，他因软弱，被钉死在十字架上了。但因为上帝的力量，他现在仍然活着。的确我们在基督里也很软弱，但是由于上帝的力量，为了你们的利益，我们和他一同活着。

⁵检验你们自己吧，看看自己是否是在信仰中生活。考验一下你们自己吧。你们知道耶稣基督在你们之中。如果你们经不起这种考验，那么耶稣基督就没有生活在你们中间。⁶我希望你们将会看到我们在这种考验中没有失败。⁷我们向上帝祈祷，祈祷你们不要做任何错事。人们看到我们经受住了考验并不重要，甚至人们认为我们没有经受住这考试，重要的是你们要做正确的事。⁸我们不能做反对真理的任何事，而是只能拥护真理。⁹每当我们软弱，你们坚强的时候，我们就高兴。这是我们所为之祈祷的：愿你们得以完美。¹⁰所以，我和你们不在一起时，写下这些，以便我与你们在一起时，不必用我的权力来惩罚你们，主赐给我这权力是用来使你们更加坚强，而不是为了毁掉你们。

¹¹兄弟们，现在我要说再见了，努力尽善尽美吧。请接受我们的劝告，心往一处想，和睦相处。上帝—爱与和平之源—将与我们同在。

¹²用圣吻互相问候，¹³上帝所有的子民都问候你们！

¹⁴愿主耶稣基督的恩典与你们同在，愿上帝之爱与你们同在，愿圣灵的友情与你们同在。

* 13:1: 迹象、奇迹和神迹：没有上帝的帮助，人不可能做到的有力的成就。

加拉太书

¹我，保罗，成为一名使徒*，不是由人也不是通过人任命的，而是由耶稣基督和使他从死里复活的上帝任命的。

²我和所有和我在一起的兄弟们一起写信给加拉太各教会。

³愿我们的父上帝和主耶稣赐予你们恩典与平安。⁴耶稣为我们的罪恶牺牲了自己，为的是使我们从我们所生活的这个邪恶的世界里摆脱出来。这是父上帝的意愿。⁵荣耀永远属于他，阿们！

世上只有一个真正的福音

⁶我很吃惊，你们竟然这么快就背弃了通过基督的恩典呼唤你们的上帝，而去相信另外一个福音。⁷其实，那不是真正的福音，而是有些人在迷惑你们，企图篡改基督的福音。⁸但是，即使我们或天使现在对你们所传的福音与我们过去对你们所传的福音不同，他也该受到诅咒。⁹我们以前就说过，现在再重申一遍：如果有人向你们传福音，与你们已接受的福音不同，他就该受到诅咒。

¹⁰这是否听起来好象我在企图赢得人类或上帝的赞赏呢？或者我是想要取悦于人呢？如果我是在取悦人的话，我就不是基督的仆人了。

保罗的权力来自上帝

¹¹兄弟们，我希望你们知道我传给你们的福音不是凡人的信息，¹²我不是从人那里领受到的，也不是由人教授给我的，而是耶稣基督把它启示给了我。

¹³你们已经听说过我以前在犹太教中的生活。我曾极力地迫害上帝的教会，企图毁掉它。¹⁴当我信仰犹太教时，我比大多数的同辈人更能遵守犹太教规，因为我非常热衷于遵循祖宗传下来的教导。

¹⁵上帝在我出生之前就挑选了我，在他的恩典中，他召唤我去侍奉他。¹⁶为了让我能在外族人中传播上帝之子的福音，他决定向我揭示他的儿子，没有和任何人商讨。¹⁷我也没有去耶路撒冷，见那些比我先做使徒的人，而是立刻去了阿拉伯，然后返回大马士革。

¹⁸三年后，我才去耶路撒冷与彼得†相识，并和他在一起呆了两周。¹⁹但是，除了主的兄弟雅各之外，我没见过其他的使徒。²⁰（我在上帝面前发誓，我在给你们写这些的时候，没有撒谎。）²¹然后，我去了叙利亚和基利家地区。

²²但犹太境内的各基督教会还不认识我。²³他们只是总听人们说：“那个以前迫害过我们的人，现在却在宣扬他曾经要摧毁的信仰。”²⁴他们都因为我而赞美上帝。

2

其他使徒接受保罗

¹十四年后，我和巴拿巴一起再次去耶路撒冷，并且还带着提多同行。²我去那里，是因为上帝给我的启示。当我和那些领袖们私下会面时，我向他们说明了我在外族人中传播的福音，为的是让我的工作不论过去还是现在，都不会是徒劳的。³结果，连和我一起去的提多，尽管他是希腊人，也没有被迫受割礼*。⁴之所以要提出这个问题，是因为有些假兄弟偷偷地混了进来，要监视我们在基督耶稣里的自由，以便奴役我们。⁵但是，我们没有向他们屈服让步，以便福音的真理能继续与你们同在。

⁶至于那些有望望的人，（他们的地位高低，对于我来说，没有区别，在上帝面前，人人平等。）他们对我和我的信息没增添任何东西。⁷相反，他们说，我受到向非犹太人传播福音的委托，就如彼得受到向犹太人传播福音的委托一样。⁸因为使彼得成为犹太人使徒的上帝，也使我成为非犹太人的使徒。⁹所以在教会里有望望的领袖，雅各、彼得和约翰，承认了上帝交给我的权力。并且与巴拿巴和我握手作为结盟的标志。他们还同意我们去向非犹太人传教，他们去向犹太人传教。¹⁰他们只要求我们记住去帮助穷人。我不仅愿意这么做，而这正是我渴望要做的事。

保罗揭露彼得的错误

¹¹但是，当彼得来到安提阿时，由于他的错误行为，我当面反对了他。¹²因为在雅各派的人到来之前，他与非犹太人一起吃饭，但是当这些人到来时，他就退缩了，不再与非犹太人来往了。因为他害怕那些主张非犹太人必须接受割礼的人。¹³彼得是个伪君子，其他的犹太人也效仿他的虚伪，连巴拿巴在某种程度上也受到了他们的影响。¹⁴当我看到他们没有遵循福音的真理时，就当众对彼得说：“如果你，一个犹太人，都象非犹太人一样而不象犹太人那样生活，你怎么能强迫非犹太人去遵守犹太人的习俗呢？”

* 1:1: 使徒：受耶稣所选，用特殊的方式来代表他的人。 † 1:18: 彼得：矶法是他的犹太名字。他是耶稣十二个使徒之一。

* 2:3: 割礼：割去包皮。犹太男婴都要受割礼。它是上帝和亚伯拉罕所立的契约的一个标记。

15 我们生为犹太人，不属于“非犹太罪人”。¹⁶但我们还知道，一个人与上帝和好，不是靠遵守律法[†]，而是靠对耶稣基督的信仰，所以我们将信仰寄托在耶稣基督身上，以便我们通过信仰基督，而不是因为我们遵守律法，得以跟上帝和好。

17 但是，如果我们得以和上帝和好，但却被人发现象非犹太人罪人，这是不是意味着基督助长罪恶呢？¹⁸当然不是！如果我重建自己已毁掉的，那我才是罪人。¹⁹我通过律法死于律法，以便我能成为上帝而活。我和基督已经一起被钉死在十字架上了。²⁰所以，现在活在我体内的不再是我本人，而是基督。我凭信仰生活在上帝之子之中，他爱我，并为我牺牲了自己。²¹我没有拒绝上帝的恩典，因为，如果通过律法能得以和上帝和好，那么基督就白死了！

3

上帝的祝福来自祈祷

1 愚蠢的加拉太人啊！是谁迷惑了你们？尽管耶稣基督被公开地钉死在十字架上，在你们眼前就象一副清楚的画面！²我只问你们一件事：你们是通过遵守律法，还是通过听到并相信福音才领受到圣灵的恩赐的呢？³你们真会这么蠢吗？你们以圣灵开始了你们生活，现在想要靠自己的力量来继续它吗？⁴你们受的那么多苦白费了吗？但愿不是白费！⁵上帝赐给你们圣灵，并在你们中间行奇迹，是因为你们遵守了律法，还是因为你们听到、相信福音了呢？

6 正如《经》*上谈到亚伯拉罕时说的那样：“亚伯拉罕[†]相信上帝。上帝接受了他的信仰，由此使他与自己和好。”⁷所以，你们应该知道，有信仰的人才是亚伯拉罕的子孙。⁸《经》上预言到，上帝会因为非犹太人的信仰而使其跟自己和好。他提前向亚伯拉罕宣布了福音：“所有民族都将通过你得到祝福。”⁹因此，那些有信仰的人和有信仰的亚伯拉罕一道得到祝福。¹⁰然而，凡是依赖律法的人都要受到诅咒。因为《经》上说：“凡不坚持律法书上的一切去做的人，都要受到诅咒。”¹¹现在很清楚，没有人通过律法而与上帝和好。正如《经》上所说：“义人[‡]因信仰而得生。”¹²律法不是以信仰为基础的，而正如《经》上所说的那样：“服从律法的人靠律法而生。”¹³基督把我们从律法的诅咒中解救出来，凭的是把他自己置于在我们原来的位置上，承受那诅咒，因为《经》上说：“被吊在树上的人[§]要受到诅咒。”¹⁴基督解救了我们，为的是要让赐给亚伯拉罕的祝福能通过基督耶稣赐给非犹太人，以便让我们通过信也能领受到所应许的圣灵。

律法和承诺

15 兄弟们，我举一个日常生活的例子：人间的契约一经认可，就没有人能够废除它，或有所增添。¹⁶上帝已向亚伯拉罕和他的子孙许了诺，上帝没有说“你的子孙们”，（那就会指许多人，而是说“你的子孙。”[†]仅指一人，即基督。）¹⁷我的意思是说：四百三十年后才有的律法不能取消已由上帝批准的契约，也不会取消这应许。¹⁸因为，如果继续依赖于律法，那它就不会再依赖这应许了。但是，上帝却通过应许的美德，无偿地把这继承赐给了亚伯拉罕。

19 那么律法的目的是什么呢？律法的增设是因为罪恶，是为了要把它们公之于众，直到蒙应许的那位后代（基督）的到来为止。这律法经中间人摩西之手通过天使颁布的。²⁰中间人不只代表一方，然而上帝是仅有的一方。

摩西律法的意思

21 这是不是意味着律法与上帝的应许相抵触呢？当然不是！如果已颁布的律法能给人们带来生命，那么，人靠遵守律法就能与上帝和好了。²²但是《经》上已经宣布整个世界都处在罪恶的控制之下，以便使上帝的应许赐给那些把信仰建立在基督耶稣基础上的人。

23 在这信仰来临之前，我们受到了律法的监护，成了囚徒，直到这将来临的信仰展示给我们。²⁴所以律法是我们严厉的监护人，它把我们带到基督那里，使我们能在信仰的基础上与上帝和好。²⁵但是，既然这种信仰已经来临了，我们就不再受到那个严厉的监护人的控制了。

26 通过对基督耶稣的信仰，你们都成了上帝的儿女，²⁷因为受洗**进入基督的你们都把基督穿在了身上。²⁸犹太人和非犹太人之间没有区别，自由人和奴隶之间没有区别，男人与女人之间也没有区别，因为你们都在基督耶稣之中成为一体。²⁹如果你们属于基督，那么你们就是亚伯拉罕的后代，就是承受上帝向亚伯拉罕许下的诺言的继承人。

4

1 我所说的是：只要这个继承人是个孩子，他和奴隶就没有区别，即便他拥有一切。²他在监护人和家仆的保护之下，直到他父亲指定的时刻的到来。（因为他是孩子时，必须服从那些照顾他的人。但当他到了他父亲指定的年龄，他就自由了。）³我们也是如此，当我们是“孩子们”时，也受到了属于这个世上的无用的条例奴役，⁴但是当适当的时刻到来时，上帝就派出他的儿子。他为女人所生，生活在律法之下，⁵以便能够解救受律法约束的人，使我们能够成为上帝的孩子。

6 因为你们是上帝的儿女，上帝就派他儿子的圣灵进入你们的心。圣灵呼喊着“阿爸！”^{*7}从此你就不再是奴隶，而是儿子。既然是儿子，上帝也就使你成了他的继承人。

† 2:16: 律法：上帝的律法。在摩西律法作了陈述。

* 3:6: 《经》：神圣的著作—旧约。

‡ 3:6:

亚伯拉罕：犹太人最受尊重的祖先。

‡ 3:11: 义人：或正义之人。

§ 3:13: 被吊在树上的人：

《申命记》21:22-23说当人因作恶被杀时，他的身体被吊在树上以示羞辱。保罗意为耶稣的十字架就是如此。

** 3:27:

受洗或浸礼：希腊语，意为把人或东西短暂的浸入、浸泡或没入水中。

* 4:6: 阿爸即“父亲”。

保罗对加拉太基督徒的爱

8 以前你们不认识上帝时，你们受那些本质上不是“神”的奴役。9 但是，现在你们认识了上帝，（或者说你们已经被上帝所知。）你们怎么又回头去追随那些软弱无用的规则呢？你们要重做它们的奴隶吗？10 你们还在恪守某天、某月、某个季节和年分。11 我为你们担心啊！我担心我为你们的辛劳是徒劳的。

12 弟兄们，我请求你们，请变得象我一样。我以前也象你们一样。你们没有做过对不起我的事。13 你们知道，是因为我身体有病，我才有初次向你们传播福音的机会。

14 尽管我的身体状况对你们是个负担，但是，你们没有鄙视或拒绝我，而是把我当做上帝的天使一样来欢迎我，就仿佛我是基督耶稣本人一样。

15 那时，你们都非常高兴。现在你们的欢喜都到那里去了？我为你们作证，假如可能的话，那时你们都会把自己的眼睛挖出来给我。16 那么是否因为我把真理告诉了你们，而成为你们的敌人了呢？

17 那些人[†]对你们有极大的兴趣，但是存心不良。是要离间我们，好让你们对他们产生浓厚的兴趣。18 人们对你们表现出极大的兴趣是件好事，但是只有当动机是好的时候。不论我是否与你们在一起，我总是出于好意。19 我亲爱的孩子们，因为你们，我将再次经历分娩的痛苦，直到你们变得象基督一样。20 我很想此时此刻与你们在一起，改变我的语气，因为我不知道该如何对待你们。

夏甲与撒拉之例

21 我要问问你们这些愿意生活在律法之下的人，你们难道没有听过律法说的吗？22 它说，亚伯拉罕有两个儿子，一个是女奴生的，一个是自由女子生的。23 女奴生的儿子是在自然状况下分娩，而自由女子的儿子却是上帝应许的结果。

24 这些是有寓意的，这两个女人代表两个契约。一个来自西乃山[‡]，生的孩子注定是奴隶。25 这个契约就是夏甲，代表位于阿拉伯的西乃山，象征当今的耶路撒冷，因为她和她的女儿们都生活在奴役之中。26 然而，天堂的耶路撒冷是自由的。她是我们的母亲。27 因为《经》上说：

“欢笑吧，不能生育、没有孩子的妇女，欢呼吧，你们这些从未经历过产痛的人，因为被遗弃女人的孩子要比结婚女人的孩子多得多。”

28 现在，弟兄们，你们就象以撒一样，是上帝应许的儿女。29 但是，就象当初在自然状况（从肉体）出生的孩子迫害借圣灵[§]（力量）出生的孩子一样，现在还是如此。30 但是《经》上是怎么说的呢？“把女奴和她的儿子赶走，因为女奴的儿子不能与自由女子的儿子一同做继承人。”

31 因此，弟兄们，我们不是女奴的儿女，我们是自由女子的儿女。

5

保持你们的自由

1 基督解放了我们，为了让我们能生活在自由里。因此要坚定不移，不要再受律法的羁绊和奴役。2 听着，我，保罗告诉你们，如果你们通过受割礼重返律法，那么基督对于你们来说就没有任何价值！3 我再宣布一遍，凡是允许自己受割礼的人，就必须遵守全部律法。4 那些企图通过律法得以和上帝和好的人，就使自己与基督疏远了，并自绝于上帝的恩典。5 但是，凭着信仰，我们迫切地等待着在上帝面前得以称义，我们在圣灵之中满怀信仰地盼望着。6 因为在基督耶稣之中，一个人是否受到割礼并不重要，重要的是通过爱表现出来的信仰。

7 你们一直跑的很好，是谁阻止了你们服从真理了呢？8 这种劝诱不是来自召喚你们的上帝。

9 “一点发酵粉可以发起一整团面。”* 10 我在主内相信你们，除了我传授给你们的，你们不会再接受任何其它观点。但是那个给你们制造麻烦的人，不论他是谁，都会受到惩罚的。

11 弟兄们，如果我仍然在宣传割礼的必要性，为什么我还在受迫害呢？假如我仍然宣传割礼的必要性，那么对十字架的诽谤也该除去了。12 但愿那些骚扰你们的人不仅受割礼，而且也受到阉割。

13 弟兄们，你们受到了上帝召喚、生活在自由之中，只是不要让你的自由成为你们放纵情欲的借口，而是要怀着爱心，为彼此服务。14 因为整部律法都总结在“爱人如爱己”这句话里了。15 但是，如果你们继续尔虞我诈，你们最好当心，不要同归于尽。

圣灵与人的本性

16 所以，我告诉你们：让圣灵去指导你们的行为，你们就不会去满足罪恶自我的欲望了。17 因为我们的罪恶自我与圣灵是敌对的，它们势不两立，使你们不能做你们想做的事情。18 但是你们若由圣灵来引导，就不会受律法的约束了。

19 属于我们罪恶自我的行为是显而易见的：它们是不道德的性行为，不洁，放荡，20 偶像崇拜，巫术，仇恨，纷争，嫉妒，愤怒，自私，争吵，成群结党，21 嫉意，酗酒，淫佚的宴乐和

[†] 4:17: 那些人：假老师。他们干扰加拉太的信徒。 [‡] 4:24: 西乃山：上帝在赐给了摩西律法。

[§] 4:29: 圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

* 5:9: 九节：谚语。意为小事（如一点坏的教唆）能造成大问题，或一个人能在整个团体中有坏影响。

所有类似的事情。对这些事情，我现在要警告你们，就象我以前警告过你们的那样，做这些事情的人将不会承受上帝的天国。²²然而圣灵的产物却是爱、幸福、和平、耐心、仁慈、美好、信念、²³温和和自制。这些事情不会与任何法律相抵触。²⁴属于耶稣基督的人，已经把他们的罪恶自我及其激情和欲望一起钉死在十字架上了。²⁵既然圣灵是我们的新生的源泉，那么我们就应该让它来引导我们。²⁶让我们不要自负，不要互相激怒，不要互相嫉妒。

6

互相帮助

¹兄弟们，如果你们发现有人犯罪，你们这些属灵的人应该用温和的精神去帮助他改邪归正，同时，你们自己也要当心，不要受到诱惑。²要互相承担彼此的重担，这样，你们就遵守了基督的律法。³一个一无所知却自以为是的人是在欺骗自己。⁴每个人都应该检查自己的行为，这样他就能为自己的成就而感到骄傲，不拿自己和别人比了。⁵因为每个人都必须承担自己的责任。

⁶受教于上帝信息的人应该和施教的人分享自己所有的好东西。

生命如同种田

⁷不要欺骗自己，上帝不可能受到嘲弄。一个人播什么，就会收什么。⁸在自己罪恶自我里播种的人，会从中收获到毁灭；但在圣灵的田地里播种的人，会从中获得永生。⁹不要厌倦行善，只要我们不松懈，当适当的时刻来临时，就会有收获。¹⁰因此，只要我们一有机会，我们就要为众人做好事，对待信奉上和我们同是一家人的兄弟们尤其如此。

保罗结束他的信

¹¹看看我亲手给你们写的信的字有多大！¹²那些企图强迫你们受割礼的人，为的是要他人（犹太人）接受他们。他们害怕如果他们只追随基督的十字架将会受到迫害。¹³因为甚至那些受了割礼的人自己也没有遵守律法*，可他们却要你们受割礼，以便他们能为你们屈从这种肉体的仪式而夸口。¹⁴但愿除了我们的主耶稣基督的十字架外，我不会为其它任何事情夸口。对我来说，这个世界已经通过他被钉在十字架上了。对这个世界来说，我已经被钉在十字架上了。¹⁵是否受到割礼并不重要，重要的是上帝创造了新人。¹⁶因此，致所有遵守这个条例的人：愿和平、怜悯降临给你们以及上帝的子民以色列。

¹⁷最后，我请求不要再给我任何麻烦了，因为在我的身体里已经带着耶稣的创伤。

¹⁸兄弟们，愿我们的主耶稣基督的恩典与你们的精神同在，阿们。

* 6:13: 律法：摩西律法。

以弗所书

¹我，保罗，奉上帝的旨意，成为耶稣基督的一名使徒*，致信给在以弗所的上帝的圣民和耶稣基督的信徒。（一些古版本省略了以弗所。）

²愿来自我们的父上帝和主耶稣基督的恩典与和平属于你们。

在基督之中属灵的祝福

³祝福上帝——我们的主耶稣基督之父。在基督里，上帝赐给了我们天国里所有属灵的祝福。⁴在基督里，上帝在创世前就挑选了我们，让我们在他面前成为圣洁和无瑕的人。⁵上帝爱我们，因此预先决定通过耶稣基督收养我们作他的儿女。这是上帝的意愿，这使他喜悦。⁶他这么做，使荣耀的恩典得到赞美，他把这恩典在爱子里无偿地赐给了我们。⁷在基督之中，我们凭借他的血（死），享有自由，罪孽得到赦免，是根据他那丰富的恩典所赐。⁸上帝把那恩典丰盛和无偿地赐给了我们。他用全部的智慧与理解，⁹让我们知道了他的秘密计划。这是上帝的旨意，他已计划通过基督去完成它。¹⁰上帝的目的是，在适当的时刻，使天上、地上的一切都归于基督之中。

¹¹在基督之中，我们被选中，成为上帝的子民。这是事先预定的，万物都是按照他的旨意来完成的。¹²我们被选，为的是我们这些寄希望于基督的人能够赞扬上帝的荣耀。¹³你们也是如此，你们听到了这真理的信息——即关于拯救你们的福音，并相信了基督。在基督中，上帝用赐给你们他应许过的圣灵，给你们盖上了印记。¹⁴圣灵是我们继承上帝所应许之物的保证，直到上帝把自由赐给他的子民为止。这将给他的荣耀带来赞美。

保罗的祈祷

¹⁵为此，自从我听到你们对主耶稣的信仰和对上帝所有子民的爱，¹⁶我就不停地在我的祈祷中，提到你们，因为你们而感谢上帝。¹⁷我向我们的主耶稣基督的上帝——荣耀的天父祈祷。祈祷他赐给你们属灵的智慧力量和对天父认识的启示。¹⁸我请求你们的心扉能被打开，看到光明，使你们知道他呼唤你们得到的盼望是什么；使你们知道他赐给他的所有的子民荣耀的财产有多么地丰富与荣耀，¹⁹他的力量对于我们信徒来说，是如此地不可比拟，他的力量就如同他用来²⁰让耶稣从死里复活，并让他在天国里坐在他的右侧的伟力一样。²¹上帝置基督于所有的统治者、权威、权势、领主之上，置他于一切能被授予的头衔之上，不仅在今世，在来世也是如此。²²上帝置一切于基督的权力之下，并使他成为教会的元首，统治一切。²³教会是基督的身体。教会充满了基督。他使一切事物在各方面都得到圆满。

2

从死到生

¹过去，因为你们的罪孽和忤逆，你们在精神上死去了。²过去你们生活在这些罪恶之中，过着世人所过的生活，并且服从这个世界邪恶力量的统治者，就是现在正活动在那些不服从上帝的的人之中的那个灵。³过去，我们也生活在这些人之中，纵情自己罪恶自我的欲望，做我们罪恶自我和内心所想的事，所以，就象世上其他的人一样，我们注定要经历上帝的愤怒。

⁴但是，上帝的仁慈是非常丰富的，他对我们的爱是博大的。⁵当我们在精神上因为犯罪而死的时候，上帝让我们与基督一起得到了新的生命。他的恩典拯救了我们。⁶上帝让我们与基督一起复活，并在天国里与他同坐在他的宝座上，因为我们在基督耶稣之中。⁷上帝这么做，为的是要在未来的日子里能够展示他无与伦比的的恩典。上帝在基督耶稣里向我们显示了他的仁慈。⁸你们通过信仰得到拯救乃是上帝的恩典，这不出自你们自己，而是上帝的恩赐，⁹而不是因为你们做了什么，所以，也就没有人能够夸口。¹⁰上帝是我们的创造者，他在基督耶稣里创造了我们，以便我们去行善。上帝事先已为我们准备好了这些善行，以便我们毕生去实践它们。

在基督里是一体

¹¹因此，记住你们生来是非犹太人，是被那些自称为“受过割礼”的犹太人称为“没受过割礼的人”。（指由凡人之手操作的肉体手术。）¹²记住，过去你们没有基督，被排除在以色列社会（上帝的子民）之外，与上帝应许的契约无缘，你们生活在没有希望、没有上帝的世界里。¹³你们曾远离上帝，但是现在，在耶稣基督里，通过基督的血（死），被带到了上帝的身边。¹⁴因为基督本人就是我们和平的源泉，他使两种人（犹太人和非犹太人）成为一个民族。他用自己的身体推倒了使他们敌对的分裂之墙。¹⁵他废除了律法及其条例和规则，以便使这两种人（犹太人与非犹太人）和他融为一体，）成为一个新的民族，从而和平相处。¹⁶他通过死在十字架上结束两者之间的敌视。借助十字架上的死，他使他们成为一体，得以和上帝重归于好。¹⁷因此，基督的到来，既向你们这些远离上帝的人（非犹太人）传播了和平的福音，也向那些接近上帝的人（犹太人）传播了和平的福音。¹⁸因为，通过基督，凭借同一圣灵，我们都能来到父的面前。

* 1:1: 使徒：受耶稣所选，用特殊的方式来代表他的人。

¹⁹所以，你们非犹太人不再是异客和陌生人了，而是上帝子民的同胞，你们属于上帝的家庭。
²⁰你们是一座建立在以基督本人为主要基石、由使徒和先知*组成的基础上的建筑。²¹整座建筑，由于基督而连为一体，并崛起成为主内的一幢圣殿。²²在基督里，你们这些人和其他人（犹太人）被建造在一起，成为上帝通过圣灵居住的地方。

3

保罗为外族人工作

¹因此，我，保罗为了你们非犹太人，成为耶稣基督的囚徒。²你们肯定知道，上帝通过他的恩典，赐给了我帮助你们的这项工作。³上帝通过启示，让我获悉了他的秘密计划，正如我已简要地写给你们的那样。⁴如果你们读了，你们就会懂得我对基督秘密真理的见解。⁵这个奥秘以往没有向人类披露过。而现在，上帝通过圣灵把它启示给了他的圣使和先知。⁶这个奥秘是：通过福音，非犹太人和犹太人成为共同的继承人。他们是同一个身体的组成部分，共同分享着上帝在耶稣基督里许下的诺言。

⁷由于上帝的恩赐，我成了一名传播福音的仆人，这恩赐是上帝运用他的力量赐给我的。⁸虽然我在上帝的子民里最微不足道，但是却蒙恩向外族人传播基督那丰富的、不可捉摸的福音。⁹让全人类清楚上帝的秘密计划，自古以来，万物的创造者上帝就把这秘密隐藏起来，¹⁰以便现在通过教会*，让天界的统治者和权势者明白他的多重智慧。¹¹这和上帝的永恒目的是一致的，他已在耶稣基督我们的主之中实现了它。¹²在基督中，凭借对他的信仰，我们坦然无畏地来到上帝的面前。¹³因此我请求你们，不要因为我为你们遭受苦难而沮丧，我的苦难会给你们带来荣誉。

基督之爱

¹⁴因此，我在父面前下拜祈祷。¹⁵无论是天上地下，所有的家庭都从他那里领受到它的名。¹⁶我请求父用他的伟大荣耀通过圣灵赐给你们力量，让你们内在得以坚强。¹⁷我祈祷，通过信仰，基督会活在你们心里，并使你们的根基深植于爱中，¹⁸以便让你们和上帝的所有圣民都有能力去理解基督之爱的博大深。¹⁹基督的爱比任何人所能知道的都要伟大。但是，我祈祷你们能够知道那种爱，这样，你们才能彻底被上帝的丰富所充满。

²⁰上帝运用工作在我们之中的力量，能够成就远超过我们所求和所想的事情。²¹愿在教会和耶稣基督之中的荣耀世世代代、永远永远属于他，阿们。

4

肉体的统一

¹因为我属于主而成为一名囚徒，现在我督促你们，你们的生活要无愧你们从上帝那里领受到的召唤。²要一贯保持谦卑、温和，要有耐心，彼此以爱宽容对方。³尽力维持圣灵带来的团结，让和平把你们彼此联系在一起。⁴只有一个身体和一个圣灵，正如你们蒙召时，有同一个盼望一样。⁵世上只有一位主，一个信仰，一个洗礼*，⁶只有一个上帝和天父，他统治一切，贯穿一切，在一切之中。

⁷我们每个人都得到了基督分配给我们的特殊的恩赐。⁸所以《经》上说：

“他升天时，
带着他的战俘，
并把恩赐予人民。”

《诗篇》68:18

⁹“他升天”这话，是什么意思呢？它的意思是说，他先降到地下。¹⁰降下去的、就是升到诸天之上的的那位。他这么做，为的是他可以充满万物。¹¹基督亲自恩准一些人成为使徒，一些人成为先知，一些人去传播福音，另一些人成为牧人和教师，¹²以便让上帝的圣民做好准备，去做服务和加强基督身体的工作。¹³直到我们归于一个信仰，对上帝之子有统一的认识，成长为成熟的人，达到基督那样至善至美的境界。

¹⁴这样，我们才不再是婴儿，随波逐流，听任诡诈之人各种学说的摆布。这些人擅长玩弄伎俩愚弄人们，使他们误入歧途。¹⁵相反，我们要满怀爱心去讲实话，在各方面都成长起来，向基督看齐。基督是首脑，¹⁶整个身体都依赖着他，通过各个关节筋络彼此连接在一起。每一部分在发挥其应有的作用时，就使整个身体在爱中得到成长和加强。

你们应有的生活方式

¹⁷因此，我以主的名义警告你们：不要再象异教徒那样生活了，他们的思想毫无价值。¹⁸由于愚昧无知，刚愎自用，头脑糊涂，他们与上帝所赐的生命无缘。¹⁹他们没有廉耻感，沉溺声色，毫无节制地干各种肮脏的勾当。²⁰但是，你们从基督那里学到的，却不是这样。²¹我知道你们听说过基督耶稣。你们在他之中，所以领受了这真理。是的，这真理在基督之中。²²你们受到的教导是：要离弃你们旧的自我—不要再继续过以前的那种邪恶的生活。那旧的自我会变得

* 2:20: 先知：上帝的代言人。

* 3:10: 教会—上帝的教会—在基督之中他的子民。

* 4:5: 洗礼或浸礼：

希腊字，意为把人或东西短促地浸入、浸泡或没入水中。

越来越坏，因为人们被他们的邪恶欲念所愚弄。²³你们受到了教导，你们的内心要得以更新，²⁴要穿上新的自我，那新的自我是按照上帝的形象所造的表现出了真理所产生的正义和神圣。
²⁵因此要杜绝谎言，对人要以诚相待，因为我们都是同一个身体的组成部分。²⁶生气的时候，不要让它使你们犯罪，也不要生一整天的气。²⁷不要让魔鬼有机可乘。²⁸以往有偷窃行为的，不可再偷窃。相反，他应该工作，用自己的双手干些有益的事情，让有需要的人与自己同享。
²⁹不应该说不合适的话，只说有助于加强人们所需要的精神建设的话，以便让听者受益。³⁰不要让上帝的圣灵悲伤，这灵是你们属于上帝的证明。上帝赐给你们圣灵，表明上帝会在适当的时刻，给你们自由。³¹不要刻薄、恼怒和怒气冲冲。不要喧嚷和诽谤，不要做任何邪恶的事情。³²彼此要仁慈相待，互相原谅，就如上帝在基督里原谅了我们那样。

5

¹你们是上帝钟爱的儿女，所以，要努力效仿上帝。²要有有爱心的生活，爱他人就如同基督爱我们一样。基督为了我们牺牲了自己——他是献给上帝的芬芳的贡奉和祭品。
³你们中间不可有不道德的性行为，不可有任何邪恶与贪婪（自私）。这些事在你们当中连提都不要提，因为你们是上帝的圣民*。⁴也不可说可耻、愚蠢的话，或讲粗俗的笑话。这些话不是你们该说的，相反，要说向上帝感恩的话。⁵你们必须知道：任何在性行为上不道德、不洁或贪婪的人（这种人等于偶像崇拜者），都不会在基督和上帝的天国里占有一席之地。
⁶不要让任何人用空话欺骗你们，正是因为这些事情，上帝的愤怒要降临到那些不服从的人身上了。⁷因此，不要成为这些人的同伙。⁸过去，你们充满了黑暗（罪恶），但是，现在你们在主内充满了光明（善良）。要象属于光明的儿女那样去生活。⁹光明带来了各种善良、正义的生活和真理。¹⁰要努力寻求令主喜悦的事情。¹¹不要做笼罩在黑暗之中的徒劳无益的事情，而要揭露它们。¹²甚至连谈起别人所做的不光明的事都是可耻的。¹³但是，暴露在光明之中的一切都变得清晰可见，¹⁴变得清晰可见的也都能成为光明。这就是为什么我们说：

“醒来，沉睡的人，
 从死里复活，
 基督会照亮你们。”

¹⁵所以，你们的生活方式要谨慎。不要象愚昧无知的人，而要象明智的人那样生活。¹⁶要充分利用每一个机会，因为现在的时代是邪恶的。¹⁷因此，不要做糊涂人，要明白主的旨意是什么。¹⁸不要酗酒而遭堕落，而要圣灵充满你们。¹⁹要用诗篇、圣诗和灵歌相互交流，从内心歌唱并且创作赞美主的音乐。²⁰要常以我们的主耶稣基督的名义，感谢父上帝赐给我们的一切。

妻子和丈夫

²¹出于对基督的敬畏，你们要互敬互让。
²²妻子应该象顺从主一样顺从丈夫，²³因为丈夫是妻子的头，正如基督是教会的头一样。教会是基督的身体——基督是这个身体的救主。²⁴所以，就象教会服从基督一样，妻子在各方面也应该服从丈夫。
²⁵丈夫要爱你们的妻子，就象基督爱教会并为教会献出了生命一样。²⁶他这么做，是为了通过福音，让教会在水中受到洁净，使教会变得神圣。²⁷他这么做，是为了能够把教会作为一个容光焕发的新娘献给自己，她没有任何污点、皱纹和缺陷，是纯洁和无瑕的。²⁸同样，丈夫也应该象这样爱自己的妻子。他们应该象爱自己的身体一样爱自己的妻子。爱妻子就是爱自己。
²⁹因为没有人憎恨自己的身体。每个人都保养和照料着自己的身体，这也是基督为教会所做的事情。³⁰因为我们都是他的身体的组成部分，³¹正如《经》上所说：“所以，男人要离开父母，与妻子结合，两人成为一体。”³²这个奥秘非常重要——我谈论的是基督和教会。³³但是，你们每个人也必须象爱自己一样爱妻子，而妻子则必须尊重丈夫。

6

孩子与家长

¹作儿女的，要按照主所要求的那样孝顺父母，这是你们的本份。²⁻³“孝敬父母。”这条戒命伴随着一个许诺：“这样，你就会万事如意，在世间将得以长寿。”
⁴作父母的，不要激怒儿女，相反，要用主的教导来培养他们。

奴隶与主人

⁵作奴仆的，要满怀敬畏，真心实意地服从地上的主人。要用诚实的心去服从主人，就象你们服从基督一样。⁶不要只在别人注意你们时才工作，以讨主人的欢心，而要象基督的仆人那样，全心全意地执行上帝的旨意。⁷你们要满腔热情地尽自己的本份，就象是在为主服务一样，而不仅仅是在为凡人服务。⁸记住，不论他是奴隶还是自由民，主都会按照他所行的善事报应他的。

* 5:3: 上帝的圣民：上帝的子民被称圣，因为通过基督他们得以纯洁，他们只属于上帝。

⁹ 作主人的，同样也要善待你们的奴仆，不要威胁他们。**要知道**，天堂里的那位，既是你们又是他们的主人。他（上帝），对你们是一视同仁的。

用上帝的盔甲全副武装

¹⁰ 最后，要在主内用他的力量来巩固、加强自己。¹¹ 你们要用上帝所赐的盔甲（保护）全副武装自己，以便能抵御魔鬼的诡计。¹² 因为我们不是在与人类作斗争，而是在与统治者、权威和这个黑暗时代的宇宙势力，以及天空里的邪恶的精神力量作斗争。¹³ 所以，要用上帝赐的盔甲全副武装自己，以便当邪恶的日子来临时，你们可以站稳立场，直到战斗结束。¹⁴ **要站稳！**要把真理象腰带一样系在腰上；把正义象护胸甲一样穿在身上；¹⁵ **脚上要穿上和平福音的鞋子**，让它帮助你们站稳。¹⁶ 除此之外，要把信仰当作盾牌，用它能够扑灭那邪恶者射来的所有燃烧着的火箭。¹⁷ **还要以拯救做头盔**，以上帝的话作圣灵的宝剑。¹⁸ 在各种场合，以各种祈求，借助圣灵来祈祷，为此，你们要警觉，并不断为上帝的所有子民祈祷。

¹⁹ **也请为我祈祷**，以便当我开口讲话时，上帝赐给我话语，让我能够毫无畏惧地传播福音的奥秘。²⁰ **为了福音的缘故**，我成了身戴锁链的使者。**请为我祈祷**，当我传播福音时，让我无畏地讲该讲的话。

最后的问候

²¹ 我派我们所爱的兄弟推基古到你们那里去。他在主的事业里是一名忠实的仆人，他会告诉你们我所遇到的一切，这样，你们就知道我的情况和我所做的事情了。²² 这就是我派他到你们这里来的目的，让你们知道我们的情况，以便让他去鼓励你们。

²³ 兄弟们，愿你们享有来自上帝和主耶稣基督的信仰、和平与爱。²⁴ 愿上帝的恩典与那些永远爱我们的主耶稣基督的人同在。

腓立比书

1 我，保罗和提摩太，耶稣基督的仆人，写信给所有住在腓立比在耶稣基督里的子民，以及长老*和执事†们。

2 愿来自上帝、我们的父和我们的主耶稣基督的恩典与和平属于你们。

保罗的祈祷

3 每逢想起你们，我就感谢上帝。4 我总是怀着喜悦的心情，为你们所有的人祈祷，5 因为从开始到现在，你们始终对传福音做出了贡献。6 我坚信，在你们中间开始这项美好事业的上帝，一定会继续这项工作，直到耶稣基督重返那天，并把它完成。

7 我这么认为你们所有的人是对的，因为我心中有你们，不论我在狱中，还是为福音做辩护和见证时，你们都分享了上帝赐给我的恩赐。8 上帝是我的证人，我怀着耶稣基督的爱心，渴望见到你们。

9 这就是我为你们的祈祷：

你们的爱心随着知识和理解，
会不断增长，与日俱增。

10 我祈祷你们拥有这些品德，
使你们能够识别什么是最好的，
因而，在基督来临的那天，

你们会是纯洁无暇，无可指摘的。

11 通过基督，你们将结满道义的成果，
给上帝带来荣耀和赞美。

保罗的患难有助于主的事业

12 兄弟们，我想让你们知道，我的遭遇推动了福音的进一步传播。13 我因为跟随基督而入监。结果，王宫的警卫和其它所有的人，都得知我为此而受到监禁。14 不但如此，我的监禁使主内的很多兄弟受到了鼓励，他们在传福音时，变得更加勇敢、无所畏惧。

15 不错，有些人宣传基督是出于嫉妒和好争，但是，也有一些人宣传基督是出于好的愿望，16 他们这样做是出于爱，因为他们知道上帝派我来为福音辩护。17 其他人宣讲基督则是出于自私的野心，不是真诚的。他们以为趁我在狱中时，就可以给我制造麻烦。

18 可是这有什么关系呢？重要的是，无论动机好与不好，基督得到了宣扬，这就使我很高兴，我还会继续为此高兴的。19 因为我知道通过你们的祈祷和耶稣基督圣灵的帮助，我会获得自由的。20 这和我热切的期待和希望是一致的，因此我坚信任何事情都不会让我失望。就象往常一样，我勇气十足。不论我是生还是死，基督都会在我的身体里得到荣誉。21 因为对于我来说，活着意味着基督，死意味着有所得。22 但是，如果我继续活在这个躯体里，就意味着我将享受我的工作成果，所以我不知道该选择什么。23 我在这两种选择之间，左右为难。我有要离开这个生命的愿望，去与基督同在，这是再好不过了。24 但是，为了你们的缘故，我活在自己的身体里，更有必要。25 既然我坚信这点，我知道我会呆在这里，继续和你们在一起，帮助你们在信仰上更有长进，更快乐，26 因此，当我和你们重逢时，你们更有理由在基督里为我感到骄傲了。

27 但是，你们的生活方式一定要符合耶稣的福音要求，这样，无论我是来探望你们还是远离你们，我都能听到你们的消息，并得知你们抱着共同的目标，坚定不移地为所信的福音共同奋斗。

28 不要害怕反对你们的人，你们身上的勇气表明他们必定被摧毁，而你们必定会得拯救，这是上帝的作为。29 上帝不但赐给了你们相信基督的荣誉，而且还赐给了你们为他受苦的光荣，30 当我和你们在一起时，你们就知道我与反对福音的人所作的斗争。现在你们听说我仍然进行着这斗争，并且也加入了这场斗争。

2

团结一致，互相关心

1 那么，在基督之中，你们是否受到了鼓励，是否有发自爱的安慰，是否共享着圣灵，是否有温情和仁慈？2 如果你们具备这些，会令我非常高兴。我要求你们心往一处想，彼此相爱，一心一意，抱有共同的目标。3 做任何事情都不要出于自私自利和骄傲自大，要谦卑，要视他人高于自己。4 不要只顾自己的利益，也要关心别人的利益。

学习基督的无私

5 在生活中，你们要想耶稣基督之所想。

6 虽然基督在本质上就是上帝，但他没有认为与上帝平等是用作自己优越的事情。

* 1:1: 长老：被选来领导教会，也称监督者和牧师，他们做照顾上帝子民的工作。《使徒传》20:28；《以弗所书》4:11；《提多书》1:7, 9。

† 1:1: 执事：特殊助手。希腊字意为“仆人”。他们被选为教会做特别的服务。

⁷相反，他放弃了一切，取了奴隶的本性，和人类一样。⁸当他在外表变得和人类一样时，他自甘卑微，甚至顺服到了死的地步，不惜死在十字架上。

⁹所以上帝抬举他到了最高的地位，把他的名字凌驾于所有的名字之上，¹⁰好让众生都拜倒在耶稣名下，不论是在天堂、地上、还是地下，¹¹并让所有的人都承认耶稣基督是主，这将给上帝带来荣耀。

成为上帝期待的人

¹²所以，我亲爱的朋友，要象你们一贯遵从我的指示那样，不仅仅你们和我在一起时这么做，当我不在你们那里时更要如此。要怀着敬畏的心情，为彻底完成你们的拯救继续工作。¹³上帝在你们中间工作着，他不但帮助你们去做令他喜悦的事情，而且还赐给你们做这些事情的能力。

¹⁴做任何事情都不要抱怨与争吵，¹⁵⁻¹⁶这样你们在这腐败、堕落的一代人中，就能成为上帝的清白、纯洁和无可指摘的子女。你们向他们传播带来生命的信息，在这个黑暗世界里就犹如闪耀的明灯。这样，在基督重返那天，当我看到自己的工作没有白费，我便可以为你们而感到自豪。

¹⁷你们的信仰使你们献出自己的生命作为祭献，为上帝服务。也许我将与你们的祭献一同抛撒热血。如果这一切发生了，我会非常快乐，并且还要与你们所有的人分享我的喜悦；¹⁸同样，你们也要快乐，并且与我分享你们的喜悦。

关于提摩太和以巴弗提的消息

¹⁹我希望在主耶稣的帮助下，很快便派提摩太到你们那里去，以便能得到你们的消息，使我受到鼓舞。²⁰他是我派去的人，因为他是唯一与我同心并真正关心你们利益的人。²¹其他人追求的只是他们自己的利益，而不是耶稣基督的利益。²²你们了解提摩太的品格，他象儿子侍奉父亲那样，和我一起深入传播福音。²³一旦我知道自己事情的结局后，便立即派他到你们那里去。²⁴我相信，在上帝的帮助下我自己很快也会去的。

²⁵我还认为有必要派以巴弗提回到你们那里去。他是我的兄弟、同事、战友。他代表你们，在我需要时帮助了我。他一直渴望见到你们，我便决定派他去。²⁶他还因为你们听说他患病的消息而感到难过。²⁷他的确病了，几乎死去，但上帝怜悯他。上帝不仅怜悯他，也怜悯我，使我没有遭受到更大的忧伤。²⁸所以我更急切要派他去，让你们看到他，使你们能高兴起来，这也可以消除我的忧伤。²⁹要在主内欢欢喜喜地欢迎他，要敬重这样的人，³⁰他为了基督的工作几乎死掉。他冒着生命危险弥补了你们无法给予我的帮助。

3

基督比一切都重要

¹我的兄弟们，在主内欢喜吧。我重复这些话对我一点也不麻烦，但是对你们却很有益。²要提防那些作恶的人，他们就象狗一样。他们就是那些要割^{*}身体的人。³我们才是真正受过割礼的人。我们通过上帝的圣灵敬拜他，我们为在基督耶稣里而感到骄傲。我们不相信外在的东西。⁴（尽管我们有理由相信）如果有人认为他有理由相信外在的东西的话，⁵那么，我就更有理由了。我生下来第八天就受了割礼。我属于以色列，属于便雅悯支派。我是纯血统的希伯来人。我是法利赛人[†]，律法对我尤其重要。⁶就我的狂热来说我迫害过教会。就律法的义来说（我总是遵守律法），我无可指责。⁷相反，以前我的所得，现在为了基督耶稣的缘故，我认为它们都是失去。⁸不但如此，我以认识我主基督耶稣为无与伦比的卓越的事情，所以，其它一切事情都是失去。为了他，我失去了一切，视一切为粪土，以便我可以赢得基督，并在他之中被所知。⁹我现在的义，不是建立在律法的基础上，而是通过对基督的信仰得到的。这义来自上帝，是建立在信仰的基础上的。¹⁰我想认识基督，并体验他从死里复活时所展示的力量。我也想和他一同受难，在他的死里，变得象他一样，¹¹如果我有了这些，那么我自己就会有从死里复活的希望。

努力达到目标

¹²这并不是说，我已赢得了奖励，或已变得完美，而是要继续努力，争取得到这奖励。为了这奖励，基督已先赢得了我。¹³兄弟们，我不认为自己达到了这个目标。但是我只专心一件事：忘记过去，尽最大的努力达到前面的目标。¹⁴我朝目标奔去，为的是要得到这个奖励。这个奖励就是上帝通过基督召唤我去领受的属天的生命。

¹⁵希望你们这些在精神上成熟起来的人都这么想。如果你们对某个观点持不同的看法，上帝会让你们对此清楚明白的。¹⁶无论如何，我们都应该坚持我们已经获得的真理。

¹⁷兄弟们，你们都应该努力象我一样生活，象那些我们为你们树立了榜样的人学习。¹⁸就象我以前多次告诫过你们的那样，现在我甚至流着眼泪再次对你们说，有许多人是作为基督十字架的敌人活着的。¹⁹他们的结局是毁灭。他们的上帝是他们肉体的欲望，他们为他们应该感到羞愧的事情而骄傲，他们只考虑尘世间的事情。²⁰但是，我们的家园在天堂里，我们正等待着一位救世主、我们的主耶稣基督从天而降。²¹他凭使万物归顺他的大能，改变我们卑贱的身体，使之变得象他的荣耀的身体一样。

* 3:2: 割：希腊语，类似割礼，但割却意味彻底割开。

† 3:5:

法利赛人：

是犹太人的一个宗教团体，声称自己密切地遵守所有的犹太律法和习俗。

4

应该做的事

¹亲爱的兄弟们，我爱你们，非常渴望见到你们，你们是我的喜悦，是我的桂冠。你们要象我告诉你们的那样，在主内要站稳。

²我鼓励友阿蝶和循都基在主内要同心。³我还请求你们，我忠实的伙伴，请帮助这些妇女吧。她们在宣传福音中，与我、革利免以及其他同事们一同辛劳过。这些人的名字都已记录在生命册*里了。

⁴在主内常怀喜悦，我再说一遍：要喜悦！

⁵愿你们的温和为众所周知。主就要来了。⁶你们不要有任何忧虑。不论在什么情况下，都要带着感恩的心向上帝祈祷和请求，请上帝赐给你们所需要的东西。⁷平安来自上帝，这是凡人所不能理解的，这平安会在基督耶稣里保护你们的心灵和意念。

⁸兄弟们，让你们的内心充满真诚、高尚、正义、纯洁、美好，以及所有的美德和令人称赞的事情吧。⁹坚持做你们从我这里学到、领受到的，或听到、见到的事情。赐给你们平安的上帝会与你们同在。

保罗感谢腓立比的基督徒们

¹⁰我在主内非常幸福，因为你们终于恢复了对我的关心。当然，你们一直很关心我，只是没有机会表达。¹¹我这么说，不是因为有所求。我已学会了在任何情况下都满足于现状。¹²我知道在贫穷时该怎样生活；我也知道在富足时该怎样生活。在任何时候、任何情况下，不论是吃饱，还是饥饿，不论是富足，还是贫困，我已得知幸福的秘诀。¹³通过赐给我力量的基督，我能面对一切处境。

¹⁴当我在困难的时候，你们帮助了我，这太好了。¹⁵你们腓立比人自己知道，在传播福音初期，我离开了马其顿，那时你们是唯一给我帮助的教会。¹⁶当我在贴撒罗尼迦的时候，你们多次给我送去了我所需要的东西。¹⁷实际上，我不是想要你们的馈赠，而是想让你们得到给予的益处。¹⁸我已经得到了全部的报偿，甚至比我所需的还要多，我已经收到了你们派以巴弗提送来的礼物。你们的礼物是芬芳的奉献，是上帝所悦纳的祭献。¹⁹我的上帝会根据他在基督耶稣里荣耀的财富，满足你们的一切要求。²⁰荣耀永远属于我们的父上帝，阿门！

²¹向所有在基督耶稣之中的上帝子民问好。和我在一起的兄弟们也问候你们。²²这里所有上帝的子民都问候你们，特别是凯撒皇宫的人也问候你们。

²³愿我们的主耶稣基督的恩典与你们每一位同在。

* 4:3: 义：正义。

歌罗西书

¹我，奉上帝的旨意成为基督耶稣使徒*的保罗，和我们的兄弟提摩太，²写信给在歌罗西的上帝的圣民，他们是在基督里我们忠诚的兄弟。愿来自上帝我们的父的恩典与和平属于你们。

³当我们为你们祈祷时，总是感谢上帝，即我们的主耶稣基督之父，⁴因为我们听说了你们对基督耶稣的信仰，听说了你们对所有上帝圣民的爱。⁵⁻⁶你们之所以如此，是因为在天堂里为你们存有希望。你们初次听到这希望，是通过真正的信息，就是已经传播给你们的福音。福音在全世界获得了收获并日益得以流传，就如自从你们听到上帝的恩典，并且真正地理解了它的本来面目那天起，在你们中间获得了收获一样。⁷你们从我们亲爱的同事以巴弗那里听到了上帝的恩典，他代表我们，是基督的忠实仆人。⁸他还告诉了我们你们因受圣灵的激励而产生爱心的消息。

⁹因此，自从我们听到你们的消息那天起，我们就不停地为你们祈祷，请求上帝：

愿你们充分了解上帝的旨意；
 充满各种智慧，充满属灵的理解；
¹⁰使你们的生活方式配得上主，
 在各方面令主喜悦，
 在一切善行中结出硕果；
 愿你们对上帝的了解日渐加深，
¹¹愿他用大能加强你们，
 使你们有巨大的毅力和耐心，

¹²并且充满欢乐，向父感恩吧，他让你们有资格去分享那属于生活在光明之中的上帝子民的遗产。¹³他把我们从黑暗势力中解救出来，带到他爱子的王国里。¹⁴通过他的爱子，我们得到自由，罪过得到饶恕。

我们注视基督时，看到了上帝

¹⁵基督是那看不见的上帝的形象，是一切被造之物的统治者，¹⁶因为天上的和世间的一切都是由他的力量所造。不论是看得见的，还是看不见的，无论是王位，还是掌权者，不论是统治者，还是权威人士，一切都通过他，为他创造。¹⁷他存在于一切事物之前，一切事物又凭借他的力量而继续。¹⁸他是身体（即教会）的头。他是起源，他首先从死里复活，因此他居万物之上。¹⁹因为完整的上帝选择了生活在基督之中，²⁰并通过基督，使一切，不论是天上的还是地上的都与自己再和好。上帝通过基督洒在十字架上的血缔造了和平。

²¹由于你们的思想和邪恶行为，你们曾与上帝分离，并成为上帝的敌人。²²但是，现在通过基督的肉体和他的死，上帝使你们与自己和解，使你们在他面前变得圣洁、无瑕和无可指责。²³基督会成全此事，只要你们继续保持、坚定你们的信仰，不放弃你们所听到的福音带给你们的希望。这福音已传给普天下每一个人了。我，保罗，就是福音的一名仆人。

保罗为教会工作

²⁴我很高兴为你们而遭患难。在我的身体里正在完成基督为他的身体（即教会）尚未完成的苦难。²⁵上帝为了你们的利益委派我为教会的仆人，要我完整地传播上帝的信息，²⁶这信息是隐藏了许多世代的奥秘，但是，现在上帝让他的子民得知了它。²⁷上帝决定让他的子民了解到这丰富和荣耀的奥秘对外族人来说意味着什么。它就是基督，他在你们之中，他是我们分享上帝荣耀的希望。²⁸我们宣传他，用种种的智慧教导每个人，以便我们能够把每一个人在基督里作为成熟的人呈献在上帝面前。²⁹为了这个目的，我用基督赐给我的伟大力量辛勤地工作、奋斗。这力量在我生命里工作着。

2

¹我想让你们知道，为了你们、为了老底嘉人和那些我从未见过的人们，我竭尽全力地工作，²为的是要使大家受到鼓舞，使大家友爱团结，让大家通过理解充满信仰，能够充分认识上帝的奥秘，也就是基督。³所有智慧和知识的宝藏都蕴藏在他之中。

⁴我说这些，免得让人用花言巧语欺骗你们。⁵尽管我的肉体不与你们在一起，但是精神上却和你们同在。当我看到你们生活井然有序，对基督的信仰坚定不移时，感到非常高兴。

继续生活在基督之中

⁶所以，正如你们接受了耶稣为基督和主一样，你们应该继续生活在他之中。⁷扎根于他，让他成为你们的基石。要象教导你们的那样，加强信仰，对上帝的洋溢感激之情。

⁸要当心，不要让凡人的哲学和空洞的谎话迷惑了你们。它们来自凡人的传统和世俗的基本原理，而非来自基督。⁹由于上帝完整的神性活在基督凡人的形体里，¹⁰所以你们在他之中也变得完整了。基督是一切统治者和权威人士的首脑。

* 1:1: 使徒：受耶稣所选，采用特殊的方式代表他的人。

11 在他之中，你们受到了不是由人类双手所施的割礼*。通过基督所施的割礼，你们从罪恶的自我中摆脱出来。12 在接受洗礼的过程中，你们旧的自我已和他葬在一起了；同时，因为你们对上帝的力量的信仰，又得以和他一同复活。上帝在使基督从死里复活时，展示了他的全能。13 因为你们的罪和你们没有摆脱罪恶自我的力量，你们在精神上死去了，但是，上帝使你们与基督一起复活，他赦免了我们所有的罪孽。14 他取消了对我们不利和反对我们的记录，把它钉在十字架上毁掉了它。15 上帝用十字架打败了一切精神统治者和权势，带领这些俘虏走在胜利的行列里，向世人显示出他们的无能。

不要遵循凡人制定的规则

16 所以，没有人有权在你们的吃喝、节日、新月仪式和安息日*等事上指责你们。17 以前这些事情只是一个要来临的影子，但是投出这影子的实体却是基督。18 不要让故作谦卑、崇拜天使的人使你们失去得奖资格。这种人总是谈论自己的所见，他们受非属灵的心灵支配，毫无理由地骄傲。19 他们没有让自己受到头脑（基督）的支配，而这整个的身体都是依赖于基督的。由于基督，身体的各部分才互相关心、帮助，使整个身体强壮起来，并且使它结合在一起。所以，这个身体是按着上帝的意愿成长着的。

20 既然你们和基督一同死了，并摆脱了这个世上的基本原则，那么你们为什么好象还属于这个世界一样，屈从 21 “别吃这个！”“别尝那个！”“别碰这个！”之类的规矩呢？22 所有这些事情一经使用就会消失的而你们还在遵守这些人类的条例和教导。23 的确，从人造的宗教、自我贬低、苦待自己身体方面来说，它们享有智慧的名声。但是，在反对耽于罪恶的自我的斗争中，它们却毫无价值。

3

你们在基督之中的新生

1 所以，既然你们与基督一起复活了，就应该努力追求天堂的事情，在那里基督坐在上帝的右侧。2 要专心致力于天堂里的事情，而不是地上的事情。3 因为你们旧的自我已经死去，新的生命和基督一起隐藏在上帝之中。4 当基督，我们的生命再次出现时，你们也会和他一起在荣耀里出现。

5 所以，要把你们之中一切属于尘世的东西都置于死地：不道德的性行为、不纯、淫欲、邪念和贪婪，贪婪是崇拜偶像的一种形式。6 因为这些，上帝的愤怒就要来临了。* 7 在你们过去的罪恶生活中，你们也做过这些事情。

8 但现在你们必须摒弃所有这些事情：恼怒、愤恨、恶意、诽谤和无耻的语言。9 不要尔虞我诈，因为你们已经抛弃了旧我以及它的行为，10 换上了新我。新我要在创世主的形象中不断地更新，以便充分地认识他。11 因此，犹太人与外族人之间、受割礼的和未受割礼的人之间、外邦人或西古提人†、奴隶与自由人之间都没有任何区别。基督是一切，并在所有的信仰之中。

12 上帝挑选了你们，使你们成为他所爱的圣民，因此，你们要怜悯、善良、谦卑、温和与耐心，13 要相互容忍，彼此有纷争时，要无代价地宽恕对方，就象主宽恕你们那样。14 除此之外，你们还要有爱心，爱把你们完美地结合在一起。15 愿来自基督的和平支配你们的内心，为了这和平你们做为一体而蒙召，你们要常常感恩。16 基督的信息应该丰盛地活在你们中间，要用所有的智慧互相开导与指教。你们内心要怀着感恩之情，用圣歌、赞美歌、属灵之歌来颂扬上帝。17 不论你们说什么、做什么，都要以主耶稣的名义，并通过他向上帝表达感激之情。

你们与其他人一起的新生活

18 妻子要服从丈夫，这是主的信徒的本份。

19 丈夫要爱妻子，不要虐待她们。

20 子女事事都要服从父母，主的信徒的这种行令上帝喜悦。

21 父母不要为难子女，免得他们灰心丧气。

22 仆人事事要服从尘世的主人，你们这么做，不仅是给主人看，想讨他们的喜欢，而且是发自内心的真诚，因为你们敬畏上帝。23 不论做什么，都要全心全意，就象在为工作，而不是为人工作。24 记住，主会赐给你们天堂的财产作为奖赏。侍奉基督吧，他是你们真正的主。25 做错事的人最终要为他错误受到惩罚。主一视同仁地对待你们。

4

1 主人要公平合理地对待奴隶，记住，你们在天堂也有一个主。

保罗指导基督徒的行为

2 要坚持祈祷，要警觉，要怀着感恩的心情。3 同时也要为我们祈祷，请上帝赐给我们传播信息*的机会，宣传基督的奥秘。我是因传教而入狱的。4 请祈祷吧，让我能把这奥秘向人们阐述清楚，这是我应该做的。

* 2:11: 割礼： 割去包皮。犹太男婴那时都要受割礼。那是上帝和亚伯拉罕所立的契约的标记。

† 2:12:

礼或浸礼： 希腊语。短暂地浸泡或没入水里。 ‡ 2:16: 安息日： 每周的第七天，是犹太人的圣日。

* 3:6:

六节： 一些希腊本添有“反对那些不服从上帝的人。”

† 3:11: 西古提人： 野蛮人。

* 4:3: 信息：

即福音，上帝使人们的罪得到宽恕并与上帝永远和好的途径。

⁵你们在与非基督徒来往时，要有智慧，要充分利用一切机会。⁶你们说话时，应该总是和蔼可亲，并且要总是迸发出智慧的火花，知道如何回答每个人提出的问题。

关于和保罗在一起的人的消息

⁷我亲爱的兄弟推基，在主内是忠诚的仆人并与我一同做奴仆。他会告诉你们我的情况。⁸我派他去你们那里就是为了这个目的：让你们知道我们的消息，并使你们受到鼓励。⁹我还派我们忠实和亲爱的兄弟阿尼西母和他一起去。他是从你们那里来的，他们会告诉你们这里发生的一切情况。

¹⁰和我一起坐牢的亚里达古向你们问好。巴拿巴的表弟马可也问你们好。（关于马可，我已吩咐过你们了，如果他来拜访你们，一定要欢迎他。）¹¹耶数，也叫犹士都，也问你们好。在犹太信徒中，只有这三位与我一同为宣传上帝的王国而工作。他们给了我极大的安慰。

¹²从你们那里来的以巴弗，基督耶稣的仆人，也问你们好。他总是热切地为你们祈祷，请求上帝让你们的精神日渐成熟，并全力以赴地追求上帝的一切意愿。¹³我可以为他作证，他一直为你们、为老底嘉人和希拉波立人努力地工作着。¹⁴亲爱的医生路加和底马问候你们。

¹⁵请向在老底嘉的兄弟们问好，问宁法和在她家的教会好。¹⁶你们读完这封信后，一定要把它宣读给老底嘉的教会。你们也应该读读我那封从老底嘉转给你们的信。¹⁷告诉亚基布：“一定要完成你们在主内领受到的任务。”

¹⁸我，保罗，亲笔写下对你们的问候。记住我还在监狱里。愿上帝的恩典与你们同在。

帖撒罗尼迦前书

1 我，保罗、西拉和提摩太写信给在父上帝和主耶稣基督之中的帖撒罗尼迦教会。愿上帝的恩典与和平与你们同在。

帖撒罗尼迦人的生活与信仰

2 我们总是为你们所有的人感谢上帝，在我们的祷告中常常提到你们。**3** 在上帝我们的父面前，我们总是想起你们，想起你们因信仰而取得的工作成就和因爱的激励而付出的辛劳，以及对你们主耶稣基督的希望而产生的忍耐。**4** 我们知道，我的兄弟们，你们是上帝所爱的人，上帝选择了你们。**5** 我们把福音*传给你们，不仅仅是用语言，也是凭力量、圣灵和深信。你们知道我们和你们在一起时是怎样生活的，那是为了你们的利益。**6** 你们效仿了主和我们。你们虽然处在患难之中，但是却仍然在圣灵赐予的快乐中领受了这信息。**7** 结果，你们成为马其顿和亚该亚的所有信徒的榜样。**8** 主的信息经你们之口，不仅传遍马其顿和亚该亚地区，你们对上帝的信仰在各地已被众所周知。因此，我们对此无需说什么，**9** 因为大家谈论着的都是当我们和你们在一起时你们对我们的接待，谈论着你们是如何放弃崇拜偶像，转而侍奉永生和真正的上帝，**10** 并等待他的儿子从天堂降临的事情。上帝使耶稣从死里复活，耶稣把我们从上帝的愤怒中解救出来。

2

保罗在帖撒罗尼迦的工作

1 兄弟们，你们自己知道，我们对你们的访问不是一个失败。**2** 而是正如你们所知的那样，我们以前在腓立比遭受了痛苦与侮辱，但是，在上帝的帮助下，我们恢复了勇气，顶住了强大的阻力，向你们宣讲了上帝的福音。**3** 的确，我们传教的目的不是出于欺骗和不纯的动机，也不是企图愚弄任何人。**4** 相反，作为得到上帝称赞的人，我们受到传播福音的委托，因此要讲话。我们不是在企图讨好凡人，而是要让检验我们动机的上帝满意。**5** 正如你们所知，在你们面前，我们从未用过奉承的语言，也从未以传教为借口来掩盖贪婪，上帝就是我们的证人！**6** 我们也没有寻求人们的称赞，无论是你们的，还是其他人的。

7 尽管我们作为基督的使徒*可以对你们发号施令，但是我们在你们中间却很和气[†]，就象母亲慈爱地照顾孩子一样。**8** 由于我们对你们深厚的爱，我们不但愿意与你们分享上帝的福音，甚至愿意为你们献出我们的生命，因为你们对我们是如此地珍贵。**9** 兄弟们，要记住你们的辛苦和艰难。我们在向你们传播上帝的福音时，日以继夜地辛劳，为的是不给你们任何人增添负担。

10 你们是见证人，上帝也是见证人。我们和你们这些信徒在一起时的行为是虔诚、正义和无可指责的。**11** 正如你们熟知的一样，我们待你们每一个人，就象父亲待自己的子女那样。**12** 我们鼓励你们，安慰你们，督促要使你们的生活方式令召唤你们进入他的王国和荣耀的上帝满意。

13 为此，我们也要继续感谢上帝，因为当你们领受到从我们这里听到的上帝的信息时，你们领受的并不是人的信息，而实际上是上帝的信息，这信息在信徒中工作着。**14** 兄弟们，你们应该在犹太信仰基督耶稣的上帝的教会为榜样，因为你们都遭遇了同样的患难，就象你们一样，他们也从自己的犹太同胞那里遭受到了苦难。**15** 这些犹太人杀害了主耶稣和先知，把他们赶出家园，他们不但没有令上帝满意，而且也在与全人类为敌。**16** 他们企图阻止我们向异教徒教导，不让他们得到拯救的信息。他们不断地犯罪，几乎到了恶贯满盈的地步，上帝的愤怒现在终于彻底地降临到他们身上了。

保罗希望再次访问他们

17 至于我们，兄弟们，我们与你们暂时分别一段时间，（这只是身体上的分离，但在思想上却没有分开），我们迫切地期待着见到你们。**18** 我们曾努力要来拜访你们。的确，我，保罗，不止一次要去探望你们，但都受到了撒旦的阻挠。**19** 当我们的主耶稣基督来临时，你们难道不是我们的希望、快乐和我们为此骄傲的桂冠吗？**20** 你们是我们的荣耀和快乐。

3

1 因此，当我们再也等不下去的时候，就决定留在雅典，**2** 而派提摩太到你们那里去了。他是我们的兄弟，是和我们一起为上帝传播基督福音的同事。我们派他去是为了加强和鼓舞你们的信仰，**3** 免得有人受到目前的困难干扰，因为你们自己知道我们注定会遇到困难。**4** 实际上，我们和你们在一起时就一直告诉你们，我们会遇到困难。正象你们所知的那样，情况果然如此。**5** 所以，我再也不能等了，便派提摩太去了你们那里，为了是要了解你们的信仰。因为我害怕你们受魔鬼的诱惑，使我们的工作成为徒劳。

6 但是，提摩太从帖撒罗尼迦你们那里回来，给我们带来了有关你们的信仰和爱的好消息，他告诉我们你们总是对我们怀着愉快的记忆，并且渴望见到我们，就象我们渴望想见到你们一样。**7** 因此，兄弟们，我们在一切危难和困苦中，由于你们的信仰而受到鼓舞。**8** 我们知道你们对主

* 1:5: 福音：上帝使人们的罪得到宽恕并与上帝永远和好的途径。

* 2:7: 使徒：受耶稣所选，用特殊的方式代表他的人。

† 2:7: 七节：许多古版为“但是我们在你们当中却是婴儿。”

的信仰坚定不移，我们现在才得以真正地活着。⁹ 因为你们，我们在上帝面前充满了欢乐，我们对上帝感激不尽。¹⁰ 我们日夜恳切地祈祷，希望能亲眼再见到你们，为你们提供加强你们信仰所需要的一切。

¹¹ 愿我们父上帝和我们的主耶稣给我们指引通向你们的道路。¹² 愿主使你们对彼此和所有人的爱，与日俱增、日益丰富，就象我们对你们洋溢着的爱心一样。¹³ 这样，他就会加强你们的信心，使你们在我们主耶稣和他所有的神圣天使再次降临时，在你们父上帝面前，神圣并无可指摘。^{*}

4

令上帝满意的生活道路

¹ 兄弟们，现在我要告诉你们另外一些事。你们作为主耶稣的信徒，我们请求和督促过你们并教导过你们如何生活会令上帝喜悦，（你们也的确在这样做），现在我们请求你们再接再厉。² 你们知道，我们是通过主耶稣的权威给你们下达指示的。³ 这是上帝的意愿，他要你们圣洁，摆脱不道德的性行为。⁴ 他要你们每一个人都学会用圣洁和荣誉的方式来支配自己的身体，⁵ 而不要象不知道上帝的异教徒那样，放纵情欲。⁶ 他还希望你们所有的人，在这方面不要做对不起或欺骗兄弟的事情。正象我们警告过你们的那样，上帝将惩罚犯这种罪的人。⁷ 因为上帝召唤我们不是要我们生活在罪孽之中，而是要我们圣洁。⁸ 所以，抵制这些教导的人，不是在抵制人而是在抵制赋予你们圣灵的上帝。

⁹ 关于兄弟间的爱，不需要我们向你们写什么，因为上帝已经教导你们要彼此相爱。¹⁰ 实际上，你们在全马其顿地区的确是在这样对待兄弟的，但我们督促你们要再接再厉。

¹¹ 把过和平安宁的生活看作是一种荣誉，要象我们吩咐你们的那样，关心自己份内的工作，用自己的双手工作。¹² 这样，非信徒会尊重你们的生活方式，而且，你们也不用依赖他人给你们提供所需的东西。

主即将来临

¹³ 兄弟们，我们希望你们了解那些死者的情况，免得你们象其余没有盼望的人一样悲伤和失望。¹⁴ 既然我们相信耶稣死后又复活了，那么，我们也相信上帝将会使那些信仰过耶稣的死者与他一起复活。¹⁵ 我们现在告诉你们来自主的信息，当主再来时，我们这些活着的人绝对不会比那些死者先与主同在。¹⁶ 当响亮的命令伴随着大天使的声音和上帝的号角发出时，主将亲自从天而降。那些信仰过主的死者将会首先复活，¹⁷ 然后我们这些活着的人才会与他一起被升到云端，在空中与主相会。从此我们将与主永远同在。¹⁸ 用这些话互相鼓励吧。

5

为主来临做准备

¹ 兄弟们，关于时间和日期，我不需要写信告诉你们，² 因为你们自己很清楚。主重返那天就象夜里的盗贼一样，出其不意。³ 当人们正说：一切都安然无恙时，灾难会突然降临在他们身上，就象分娩的痛苦降临在孕妇身上那样，使他们无法逃避。⁴ 但是，兄弟们，你们不要生活在黑暗（罪）之中，那么，那天就不会象盗贼一样令你们吃惊，⁵ 因为你们属于光明（善良），属于白昼，我们不属于黑夜或黑暗（邪恶）。⁶ 让我们不要象其他人一样沉睡，而要保持清醒和自律。⁷ 睡觉的人，都是在夜里睡觉；喝醉的人，也都是在夜里喝醉。⁸ 既然我们属于白昼，我们就应该自律，就应该让我们的信仰和爱作为护身甲，把拯救的希望作为我们的头盔。⁹ 因为上帝选择我们不是让我们承受他的愤怒，而是让我们通过我们的主耶稣基督获得拯救。¹⁰ 他为我们而死，因此，不论我们是生还是死，当耶稣来临时，我们都能和他生活在一起。¹¹ 所以你们要互相勉励，给彼此以力量，正象你们现在所做的那样。

最后的指导和问候

¹² 兄弟们，我们请求你们，尊重你们中间那些勤奋工作、在主内指导和教导你们的人。¹³ 由于他们的工作，你们应该用最大的敬意与爱心对待他们。

你们彼此要和睦相处。¹⁴ 兄弟们，我们督促你们：警告游手好闲的人，安慰胆怯的人，帮助弱者，并以耐心对待所有的人。¹⁵ 当心不要以恶报恶，而要努力对彼此和所有的人行善。

¹⁶ 要常怀喜乐，¹⁷ 不断地祈祷，¹⁸ 在任何环境下都要感谢上帝。¹⁹ 不要让圣灵之火熄灭，²⁰ 不要轻视先知的信息。²¹⁻²² 凡事都要检验，肯定它们是否真正来自上帝，要去恶扬善。

²³ 愿上帝，和平之源，使你们完全彻底地献身于他。愿你们的精神、灵魂与身体，在主耶稣基督来临时无可指责。²⁴ 召唤你们的上帝是可信的，他会为你们成全此事的。

²⁵ 兄弟们，也请为我们祈祷。²⁶ 用圣吻问候所有的兄弟。²⁷ 我要你们在主面前发誓，要把这封信读给所有的兄弟听。²⁸ 愿我们的主耶稣基督的恩典与你们同在。

* 3:13: 十三节：参看《撒迦利亚书》14:5，《马太福音》25:31。

帖撒罗尼迦后书

1 我，保罗、西拉和提摩太写信给帖撒罗尼迦教会，该教会属于我们的父上帝和主耶稣基督。

2 愿来自父上帝和主耶稣基督的恩典与和平属于你们。

3 兄弟们，我们应该常常为你们感谢上帝，这是我们应该做的，因为你们的信仰在不断地增强，对彼此的爱也在不断地增长。4 因此在上帝的各教会里，我们夸耀你们，因为你们虽然遭受迫害和患难，但是仍然表现出毅力和信仰。

保罗谈上帝的审判

5 这是上帝公正审判的证据。他让你们现在遭受痛苦，目的是为了使你们配得上进入上帝的王国。6 在上帝眼里，这是应该的：用灾难回报那些使你们遭受痛苦的人，7 让遭受了苦难的你们和我们一同得到安宁。当主耶稣向我们显现的时候，他将带着他强大的天使从天而降。8 他们将伴着熊熊燃烧的烈火，给那些不认识上帝和不服从我们主耶稣福音*的人带来惩罚。9 他们将遭受永遭毁灭的惩罚，他们将被排除在主的面前和他的荣耀的大能之外。10 耶稣来临的那天，他会在他的圣民中得到荣耀，而所有的信徒都会为他惊叹不止，你们也包括在内，因为你们相信了我们向你们为他所作的见证。

11 所以我们总是为你们祈祷，请求上帝，愿他使你们的生活不辜负他的召唤；愿凭他的力量，实现你们的每一个美好的意愿，完成你们靠信仰所做的每一件工作。12 这样，我们主耶稣的名字在你们之中就能够得到荣誉，而你们也通过上帝和主耶稣基督的恩典在他之中得到荣耀。

2

邪恶的事情将会出现

1 兄弟们，关于我们的主耶稣基督再次降临以及我们与他相聚的事情，我们现在请求你们，2 如果你们听说主的日子已经来临了，不要感到困惑，也不要害怕。也许有人会说这说法是在某个预言或信息之中，或者是你们从某人声称是从我们写的信中读到了它。3 不要让任何人用任何方式欺骗你们，因为主来临的日子要等到大叛乱发生后，以及那个注定要毁灭的不法之徒出现之后。4 那不法之徒将反对任何称为上帝的或任何崇拜对象，并置自己于这一切之上。他甚至还会来到上帝的大殿，坐在宝座上，宣称自己就是上帝。

5 你们难道不记得我和你们在一起时，总是告诉你们这些事情吗？6 因此，你们现在知道是什么阻止了他的出现，以便他能够在适当的时刻出现。7 我这么说，是因为现在这个不法之徒的秘密力量已经开始工作了，然而，阻止这秘密力量的他会继续这么做，直到他被移开为止。8 然后不法之徒将会出现。主耶稣用一口气就会将他杀死，并在主再次降临时把他毁灭。9 这个不法之徒将借着撒旦的力量，伴着巨大的力量、虚假的迹象和奇迹出现，10 并用各种不义的方式欺骗那些即将毁灭的人，因为他们不爱使他们得到拯救的真理。11 为此，上帝派引导他们偏离真理的力量来到他们中间，使他们去相信虚妄的，12 并使所有不相信真理和沉湎于邪恶的人被定罪。

你们被选为拯救的对象

13 主所爱的兄弟们，我们必须时常为你们感谢上帝。因为从一开始上帝就选择了你们，让你们借圣灵的神圣而得到拯救。14 为了这拯救，上帝通过我们向你们传播的福音来召唤你们，好让你们获得属于我们主耶稣基督的荣耀。15 因此，兄弟们，要站稳，要坚持我们传给你们的教导，不论是口头上的，还是书面上的。

16-17 愿爱我们在和其恩典里赐给我们永恒安慰和坚定希望的主耶稣基督、我们的父上帝，赐给你们心灵的慰藉，在你们所说所做的一切善事中赐给你们力量。

3

为我们祈祷

1 最后，兄弟们，请为我们祈祷，让主的信息得到迅速地传播，并得到赞美，就象在你们中间发生的那样；2 也请为我们祈祷，让我们从邪恶的人们中解救出来。（不是所有的人都信主。）

3 主是守信的，他会给你们力量，保护你们不受魔鬼的侵害。4 我们在主内对你们有信心，并相信你们正在坚持做我们吩咐你们做的事情，并将继续做下去。5 愿主引导你们的心归于上帝的爱和基督的忍耐。

工作义务

6 兄弟们，我们现在以我们主耶稣基督的名义命令你们，要疏远那些过懒散生活和不遵守从我们这里领受到教导的人。7 因为你们明白，应该如何效仿我们，我们在你们中间不曾懒惰，8 也没有吃东西不付账，相反，我们日夜辛劳，为的是不给你们任何人增添负担。9 这并非因为我们无权要求你们的帮助，而是要给你们树立一个榜样，使你们可以模仿。10 所以，我们和你们在一起时，给了你们这条规则：“不劳者不得食。”

* 1:8: 福音：是上帝使人们的罪得到宽恕并与上帝永远和好的途径的消息。

11 我们说这些，是因为我们听说你们中间有人生活懒散，游手好闲，专管别人的事。 12 我们在主耶稣基督里命令和督促这些人，他们应该安静地工作，自食其力。 13 不过，兄弟们，作为你们不要放弃行善。

14 如果有人不服从这封信里我们的指示，那么就记住他，不要跟他来往，让他感到惭愧。

15 但是，不要象对待敌人一样对待他，而是应该象对待兄弟一样警告他。

最后的话

16 愿主，和平之源时时处处赐予你们平安。愿主与你们所有的人同在。

17 我，保罗亲笔写下了这问候。这是我签每封信和写每封信的方式。

18 愿我们的主耶稣基督的恩典与你们所有的人同在。

提摩太前书

¹我，保罗，基督耶稣的使徒*，奉我们的救世主上帝和我们的希望基督耶稣之命，²写信给在信仰里成为我真正的儿子的提摩太。

愿来自父上帝和我们的主基督耶稣的恩典、怜悯与和平属于你。

对假教义的警告

³我在去马其顿的路上告诉你，请你留在以弗所，以便能够命令某些人停止传授假教义，⁴不要再专注传说和无休止的家谱，这些事情只能引起争吵，而不会有助于上帝的工作。上帝的工作是靠信仰完成的。⁵这命令的目的是爱，是发自纯洁的心，是发自清白的良心和真诚的信仰。⁶有些人背离了这些教导，而去听信毫无价值的谈论。⁷他们想成为律法师，可是却不明白自己所说的话，甚至连自己极力主张的事情都不能理解。

⁸现在我们知道，如果人们运用律法得当，它是有益的。⁹我们要意识到律法不是为义人制定的，而是为违法者、反叛者、不虔诚者、罪人、不圣洁、没有信仰、杀害父母的人制定的，¹⁰是针对杀人犯、性行为不道德者、同性恋者、剥削者、撒谎者、作伪证者及做任何其它反对健全教义的人而制定的。¹¹这健全的教义与荣耀的福音是一致的。这福音来自受到祝福的上帝，我受托去传播它。

感谢上帝的仁慈

¹²我感谢基督耶稣，我们的主。他赋予我力量，因为他信任我，并指定我来侍奉他。¹³尽管我褻渎、迫害、并且做过伤害他的事情，但是，上帝赐给了我怜悯，因为那时我没有信仰，不知道自己在做些什么。¹⁴但是我们的主赐给了我浩荡恩典，伴随这恩典的是在基督耶稣里的信仰与爱。

¹⁵基督耶稣来到这个世界，是为了拯救罪人，而我是这些罪人中最坏的一个。这是实话，值得完全接受。¹⁶然而，这正是基督耶稣怜悯我的原因，以便基督耶稣对我这个最恶劣的罪人表现出他充分的耐心，把我作为以后信仰他并获得永生的人的榜样。¹⁷愿尊贵、荣耀永远属于这位永恒的君王，他是不朽的、看不见的和唯一的上帝。阿们。

¹⁸提摩太，我的儿子，根据很久以前对你所做的预言，我把这命令托付给你，以便你能用它们打好这场仗。¹⁹要继续保持信仰和清白的良心。有些人抛弃了清白的良知，结果信仰遭到了毁灭。²⁰许米乃和亚力山大就在其中，我已经把他们交给了撒旦，以便让他们知道停止诽谤上帝。

2

男人和女人的戒律

¹首先，我敦促你为所有的人祈求、祷告请求并且表达感激之情，²尤其是要为统治者和当权者祈祷，以便我们可以过上安宁与和平的生活——即充满对上帝的崇拜和敬意的生活。³这样的祈祷是好的，会令我们的救世主上帝喜悦。⁴他要所有的人都获得拯救，并能认识真理。⁵因为只有上帝，在上帝和人之间只有一位中介，那就是基督耶稣。⁶他牺牲自己，为全人类赎了罪，这证明了在适当的时候，上帝要所有的人都得救。⁷为此，我被选派来传播福音，并成为使徒。（我说的都是实话，没有撒谎。）我还被指定为外族人的教师，教导他们相信并认识真理。

⁸我希望各地的男人虔诚地举起双手祈祷，没有愤怒，没有争论。⁹同样，我希望女人穿着得体，谦虚，自律，不应该用奇异的发型、金饰珠宝或昂贵的服装来装饰自己，¹⁰而要用善行来表示对上帝的敬拜，这才是女人应该做的事。

¹¹女人应该默默地学习，完全顺从。¹²我不允许女子教授，或者管辖男人。相反，她必须保持沉默。¹³我这么说是因为先有亚当，¹⁴后有夏娃。受骗的不是亚当，而是那女人上当受骗，陷入罪恶。¹⁵不过如果女人尽了养育子女的义务，恪守信仰、爱心、保持圣洁和恰当的自律，就会得救。

3

教会领袖

¹如果一个人有成为教会长老的抱负，他是在向往着一项美好的工作。这话是可信的。²长老*的生活必须无可指责，他只能有一个妻子。他必须冷静、谨慎、可敬并且热情好客；他必须是称职的老师；³不酗酒，不好斗，温和与爱好和平，不贪图钱财；⁴他必须治家有方，他的子女孝顺并尊重他。⁵（如果一个人连自己的家务都不会处理，又怎么能管理好上帝的教会呢？）⁶他不应该是新信徒，免得他骄傲自满，陷魔鬼之覆辙而被定罪。⁷另外，他在教会之外的人面前也要有好的名声，免得受人指责，陷入魔鬼的圈套。

教会里的助手

* 1:1: 使徒： 受耶稣所选用用特殊的方式代表他的人。

直译监督者。受选来领导教会的人。也称他们为牧师，他做照顾上帝子民的工作。

* 3:2: 长老：

长老：

⁸同样，执事也应该是值得敬佩的人，他们讲话要令人信任，他们不能酗酒，不能贪图不义之财。⁹他们要凭清白的良知坚持我们信仰的真理。¹⁰这些人和教会的领袖一样，首先要接受考验。如果没有什么问题，他们才可成为执事。¹¹同样，妇女[†]也必须是值得尊敬的人，她们不应该说闲话，而应该性情温和，事事诚实可靠。¹²执事只能有一位妻子，她应治家管教孩子有方。¹³称职的执事为自己在基督耶稣之中赢得一席之地，并对基督有坚定的信仰。

我们生命的奥秘

¹⁴尽管我希望很快就到你们那里去，但是，我还是要给你们写这些事情。¹⁵这样如果我耽误了，你们也知道一个人在上帝的家庭[‡]里应该怎样行事，上帝的家庭就是活生生的上帝的教会，是真理的支柱和基础。¹⁶毋庸置疑，我们宗教（上帝向我们展示的真理）的奥秘是非常伟大的：

他以人的形体出现，
圣灵证明了他是正确的。
天使能看见他，

他的福音已传播给了各国（非犹太人），

世人信仰他，
他在荣耀中被升入天堂。

4

对假教师的警告

¹圣灵清楚地表明，日后会有人放弃信仰，去跟随骗人的邪灵和魔鬼的教义。²这些教义是出自虚伪的骗子，这些人不能辨别是非，他们的良心就象被热铁打上了烙印。³他们禁止婚嫁，告诉人们避免吃某些食物，而上帝创造这些食物，是为了让信仰者和认识真理的人带着感恩之心来领受的。⁴上帝创造的一切都是好的，都不应该拒绝，要带着感恩之心来接受。⁵因为上帝的话和人的祷告使一切都变得圣洁了。

做基督耶稣的好仆人

⁶如果你们把这些事向弟兄们指出来，你们就是基督耶稣的好仆人，是在你们信仰的真理和遵循的有益教导的熏陶下成长起来的。⁷不要听老妇人般的世俗之谈，要为侍奉上帝而坚持锻炼自己。⁸体力锻炼的益处是有限的，但为上帝服务对各方面都有益处，因为它在今生和来世都把祝福应许给你。⁹我说的是实话，值得完全接受。¹⁰我们之所以辛劳与奋斗，是因为我们把希望寄托于活生生的上帝，他是全人类、尤其是信仰他的人的救世主。

¹¹命令和教授这些事情吧。¹²你们虽然年轻，但不要叫人轻视你，相反你要用言行、用爱心、用信仰和你过的纯洁生活，为信徒们树立榜样。¹³你要继续致力于公开宣读《经》*，鼓励、教导他们，直到我来临。¹⁴不要忽视你得到的恩赐，这恩赐是老人们把手按在你身上[†]时，通过先知的预言赐给你的。¹⁵你要继续全神贯注于这些事，使所有的人都能看到你的进步。¹⁶你在生活和教导中要小心，对此要持之以恒，这样你既能拯救自己，又能拯救那些听从你的人。

5

与人相处的原则

¹不可斥责老年人，对长辈讲话要象对父亲讲话一样；对待年青的男人要如同兄弟。²对待年长的妇女要象对待母亲一样；对待年轻的妇女要怀着一颗纯洁的心，象待姐妹一样。

³要关心真正守寡的妇女。⁴如果寡妇有儿女子孙，这些后辈首先应该学会照顾好自己家庭，报答父母和祖辈，使他们的宗教信仰付诸于实践，因为这会使上帝喜悦。⁵真正守寡无人照顾的妇女会把希望寄托于上帝，日日夜夜地祈求与祷告；⁶沉醉于享乐的寡妇虽生犹死。⁷你要把这些指示告诉给她们，免得让人批评她们。⁸人若不帮助自己的亲戚，尤其是直系亲属，他就否定了信仰，比不信的人还糟糕。

⁹六十岁以上的妇女才能被列入寡妇的名单，她们必须只结过一次婚，¹⁰她们必须有行善的名声，诸如：养育子女、热情好客、为上帝的子民洗脚，帮助身处逆境的人，并且致力行善。

¹¹但是，不要把年轻的寡妇列入这名单。因为，当她们的肉欲超过对基督的奉献时，她们就会想再婚。¹²她们要受到谴责，因为她们违背了最初的诺言。¹³而且，她们还养成了懒惰的毛病，走家串户，不仅变得懒惰，而且搬弄闲话，管别人的事，说不该说的话。¹⁴所以我希望年轻寡妇再嫁，养育孩子，操持家务，不让我们的敌人找到指责我们的借口。¹⁵我这么说是因为已经有一些寡妇越轨去追随撒旦了。

[†] 3:11: 妇女： 可指执事之妻子，但也有可能是女执事或特殊的助手，《罗马人书》16:1。

[‡] 3:15: 家庭：

可为上帝的子民就象上帝的大殿一样。

* 4:13: 经： 圣作一旧约。

[†] 4:14: 手按在你身上：

表示授予他上帝的特殊使命。

16 如果哪位女信徒家里有寡妇，她应该帮助她。^{*}不要给教会增加负担。以便使教会能够帮助孤独的寡妇。

17 善于领导教会的长老们应该配得上加倍的荣誉，特别是既当教师又传教的人。¹⁸ 因为《经》上说：“牛在市场上脱粒时，不要给它套上嚼子。”[†]还有“工作的人有权获得报酬。”

19 除非有两三个人作证，否则不要听信对长老的指责。²⁰ 要当众斥责那些坚持犯罪的人，使其他人得到警告。

21 在上帝、基督耶稣和受选的天使面前，我郑重地吩咐你们：要不存偏见地遵守这些教导，做任何事情都要一视同仁。

22 在给人行按手礼任命长老之前，一定要认真考虑。不要参与他人的罪孽，要洁身自好。

23 因为你们身体常生病，所以不要只喝水，也应该稍微喝一点酒，以助消化。

24 有些人的罪恶是显而易见的，他们要受到审判；而有些人的罪后来才会暴露出来。²⁵ 同样，善良的行为也是显而易见的，即使不明显，也是隐藏不住的。

6

1 作奴隶的，应该尊重主人。以免上帝的名字和我们的教导受到亵渎。² 如果主人是信徒，奴隶不应该因为他们兄弟而对他们缺少敬意，而是要更加殷勤地服侍他们，因为受益的人是他们所爱的信徒。

虚假的教义和丰富的真理

你一定要教育、鼓励大家做这些事。³ 如果有人传授的教义与我们主基督健全的教义和侍奉上帝的真理之道不相符合，⁴ 他就是骄傲自满、无知的人。他们有好学、挑字眼的毛病。从这些事里会滋生出嫉妒、纷争、诽谤和疑惑，⁵ 还会引起精神上堕落以及丧失了真理的人们的无休止的争吵。他们以为上帝服务作为发财致富的手段。

⁶ 人若满足于现状，侍奉上帝就会使他富有。⁷ 我们来到这个世上时，没有带来什么，当我们死去时，也不会带走什么。⁸ 我们有吃有穿，就该知足。⁹ 但是，那些想发财的人却落入了诱惑和陷阱里，落入了愚蠢和有害的欲望之中，这会使人陷入毁灭。¹⁰ 因为贪图钱财是万恶之源，有些人在这种欲望中已经背离了信仰，使自己饱尝痛苦。

你们不应该忘记的事

¹¹ 作为上帝子民的你，要远避这些事。要追求正义的生活，侍奉上帝，要追求信仰、爱、坚韧、和温和。¹² 要在你们信仰所要求的高贵的竞赛中，坚持斗争，争取获得那永恒的生命。你是为此而受到召唤的，你已经当着许多人的面作了这美好的声明。¹³ 我在赋生命于万物的上帝和在本丢彼拉多面前用美好声明作过见证的基督耶稣面前，命令你：¹⁴ 遵守给你的命令，以便一尘不染，无可指责，直到我们的主耶稣基督出现。¹⁵ 在适当的时刻，那位受到祝福的独一无二的主宰、王中之王和主上之主的上帝会使这一切发生，¹⁶ 他是唯一不朽的，他生活在不可接近的光芒中，没人看见过他，也没有人能够看得见他。愿荣誉和永恒的力量归于他。阿们。¹⁷ 要命令今世的富人不要得意，不要把希望寄托在靠不住的钱财上，而要把希望寄托在上帝的自己身上，他会为我们的享受丰盛地提供一切。¹⁸ 告诉他们要行善，多做好事，要慷慨，乐于与人分享自己的所有。¹⁹ 这样，他们才会在天堂为自己存贮财富，这财富为未来打下了坚实的基础，使他们能把握住那真正的生命。

²⁰ 提摩太，要保护好托付给你的一切，要避免世俗的空谈和所谓知识的争论。²¹ 有些人自称有“知识”，但实际上已背弃了信仰。

愿上帝的恩典与你们同在。

^{*} 5:16: 十六节：一些希腊古本为“如果一个男信徒或女信徒家里有寡妇，他/她应该帮助她们。”
旧约《申命记》25:4.还有“工作的人有权获得报酬。”参看《路加福音》10:7。

[†] 5:18: 十八节：

提摩太后书

¹我，保罗，奉上帝的意旨，成为基督耶稣的一名使徒，就基督耶稣里生命的应许之事，²致信给亲爱的儿子提摩太。愿父上帝和我们主基督耶稣的恩典、怜悯与和平属于你。

感谢与鼓励

³我感谢上帝，我就象祖先一样用清白的良心侍奉他，我在日夜的祈祷中，总是想起你。⁴一想起你为我流的泪，我就渴望见到你，好让我能够充满快乐。⁵我想起你真诚的信仰，这信仰起初属于你祖母罗以和你母亲友尼基，我相信现在你也有了这信仰。⁶所以我提醒你，当我把手放在你身上*时，你从上帝那里领受到的恩赐象火一样燃烧不熄。⁷因为上帝赋给我们灵，不是让我们胆怯，而是让我们充满力量、充满爱心和自律。

⁸不要以为我们的主作见证为耻，也不要因为我为他成了囚徒而感到羞耻。凭上帝赋予你的力量，和我一起为福音共患难吧。⁹他拯救了我们，召唤我们去过神圣的生活，这不是因为我们的行为，而是出于他自己的目的和恩典，这恩典是他在时间开始之前就在基督耶稣里赐给了我们。¹⁰只不过，现在通过我们的救世主基督耶稣的降临而显示给了我们。他消灭了死亡，并且通过福音揭示了生命和不朽。¹¹为了传播福音，我被任命为传教士、使徒和老师，¹²我因此才忍受这些苦难。不过我不感到羞耻，因为我了解他，我把希望寄托在他身上，并且坚信他能保护他托付给我的一切，直到那一天的到来。¹³要遵守你从我这里听到的教导并奉为准则，要怀着对基督耶稣的爱心和信仰去做这些事。¹⁴要通过生活在我们心中的圣灵，守卫这珍贵的信任。

¹⁵正如你所知，所有的亚细亚省人，包括腓吉路和黑摩其尼人都抛弃了我。¹⁶愿主怜悯阿尼色弗一家人，因为他曾多次安慰我，并不因为我成为阶下囚而感到耻辱。¹⁷相反，他一到罗马就四处寻找我，直到找到我为止。¹⁸愿主在那天（基督审判世界并和他的子民共同生活的那天。）许给他怜悯。你很清楚我在以弗所时他在各方面是怎样为我服务的。

2

基督耶稣的一名忠诚战士

¹至于你，我的儿子，通过在基督耶稣里的恩赐，坚强起来吧。²把当着许多证人的面从我这里听到的一切，托付给值得信赖并能够教导别人的人。³象基督耶稣的好战士一样，和我一同共患难吧。⁴服役的士兵，不能纠缠于平民百姓的生活之中，因为他要尽力取悦自己的指挥官。⁵如果一个人参加体育比赛，除非他完全遵守规则，否则，他是不会赢得桂冠的。⁶辛勤劳作的农民应该首先享受丰收的果实。⁷我希望你思考我所说的话，主会赋予你理解这些话的能力。

⁸要记住耶稣基督，他从死里复活，是大卫*的后代，这是我传播的福音的精髓。⁹为了福音我受苦受难，甚至不惜象罪犯一样戴上镣铐。但是上帝的信息是锁不住的。¹⁰我为了上帝的选民忍受一切，是为了让他们伴随着永恒的荣耀，也在基督耶稣中得到拯救。

¹¹下面这话是可信的：

“如果我们与他同死，
就能与他同生。

¹²如果我们忍耐，
就能和他共同统治。

如果我们否定他，
他就否定我们。

¹³即使我们不忠实，
他依旧忠诚，
因为他不能否定自己。”

得到赞许的工人们

¹⁴要不断地提醒人们这些事情。要在上帝面前郑重地警告他们，不要强词夺理，这种争吵毫无益处，只会毁掉听众。¹⁵要竭尽全力作一个蒙上帝称赞问心无愧的工人，直截了当地使用上帝真理的信息。¹⁶要避免空虚、庸俗之谈，因为那只会让人们离上帝越来越远。¹⁷这些人的教导就象坏疽一样四处扩散。许米乃和腓理徒就是其中之人。¹⁸他们已经偏离了真理，说复活已经发生过了。他们正在毁灭一些人的信心。¹⁹不过上帝奠定的基础是坚实稳固的，在它上面刻着：“主知道那些属于他的人。”还有，“任何自称属于主的人必须离弃邪恶。”†

²⁰一栋大宅子里不仅有金银器皿，还有木器和陶器。有些物品用于高雅的场合，有些用于一般场合。²¹如果一个人使自己清除了这些不洁，他就会成为用于高贵场合的器皿，就会变得圣洁，对主人有用，随时准备用于各种善事。

²²不要年少气盛，要和那些心地纯洁、信主的人一道追求正义、信仰、爱与和平。²³要避免愚蠢的争论，因为那只能导致更大的争论。²⁴作为主的仆人，不可争吵，而应该待人善良，循

* 1:6: 手放在你们身上：表示保罗有来自上帝的力量，给了提摩太特殊的祝福。
耶稣之前一千年的以色列王。 † 2:19: 十九节：参见旧约《民数记》16:5。

* 2:8: 大卫：

循善诱，宽大为怀。²⁵对于反对他的人，他必须和和气气地规劝他们，希望上帝能让他们悔改，使他们认识真理，²⁶以便他们醒悟，摆脱魔鬼的陷阱，免得在那里成为魔鬼的俘虏，受他的驱使。

3

最后时刻

¹你要知道，在末日里，困难的时刻会降临在我们身上。²那时人们会自私、贪婪、自夸、骄傲、亵渎圣灵，不孝敬父母、不善良、没有信仰，³不互爱、不宽恕人、造谣诽谤、缺乏自制、野蛮、嫉善如仇，⁴他们出卖朋友、鲁莽、骄傲自满、爱享乐胜过爱上帝。⁵他们披着宗教的外衣，但是却否认它的权力。要离他们远远的。⁶我说这话，是因为他们当中有些人混进别人家里，控制意志薄弱的女人。这些人充满了罪恶，受各种邪念驱使。⁷她们虽然一直努力学习，但绝对不能彻底地认识真理。⁸就象雅尼和佯庇曾反对摩西一样，这些人反对真理。他们内心败坏，在信仰上是失败者。⁹但是，他们是不会成事的，因为他们的愚蠢就象亚尼、佯庇的一样，会在众人面前暴露无遗。

最后的指示

¹⁰你已经知道了我的教导、我的生活方式和目标，知道了我的信仰、忍耐、爱心、毅力，¹¹以及我所遭受的迫害和承受的痛苦。你知道我在安提阿、以哥念和路司得所遇到的事情和我遭受到的恶劣的迫害！但是主把我从这一切之中解救了出来。¹²事实上，所有在基督耶稣之中立志按上帝的愿望生活的人都将受到迫害。¹³不过，坏人和骗子的处境会每况愈下，即欺人又欺己。

¹⁴但是，你应该坚持你学到的和确信的真理。你认识并且可以信仰那些向你传授真理的人。¹⁵你也知道，你从小就了解《圣经》。通过对耶稣基督的信仰，它能够赐给你走向拯救的智慧。¹⁶既然《经》的每一条都是上帝所赐，因此它对教授真理、说服罪人和纠正错误以及指导人过道义的生活都是有益的。¹⁷它使为上帝服务的人得到充分的准备，具备了行善所需的一切。

4

¹我在上帝和将审判活人和死人的基督耶稣面前，凭着基督的再现和他的王国郑重地命令你：²传播福音；不论时机是否方便，你都要履行这一职责。你要说服人们去做该做的事情，警告和鼓励人们。要用极大的耐心和细致的指导去做这些。³我这么说，是因为总有一天，人们会不愿听从这健全的教导，而去为他们自己搜罗适合自己爱好的教师，好来满足他们发痒的耳朵。（这些教师只说他们想听的话。）⁴他们对真理掩耳不听，反去听信传说。⁵但是，你无论在任何情况下都应该控制自己，忍受痛苦，做福音传教士的工作，执行上帝赋予你的职责。

⁶就象祭奠的酒一样，已泼洒出去了，我离世时刻已经来临。⁷我已经参加了一场高尚的比赛，我已经完成了竞赛。我坚持了信仰。⁸现在胜利者的桂冠在等着我，它是我过正义生活的奖赏。正义的法官——主在那天*会赐给我这顶桂冠，他不仅赐给我，也赐给所有满怀爱心等待他重现的人们。

个人的嘱咐

⁹请尽快来见我，¹⁰因为底马贪爱现世，已撇下我去了帖撒罗尼迦，革勒士去了加拉太，提多去了达马太。¹¹只有路加和我在一起。找到马克，来时把他一同带来，因为他能帮助我的工作。¹²我派推基古去了以弗所。

¹³你来时，把我在特罗亚时丢在加布家的外套带来，还有我的书，特别是把羊皮卷书带来。

¹⁴铜匠亚历山大害我不浅，主会根据他的表现报应他的。¹⁵你也一定要提防他，因为他极力反对我们的教导。

¹⁶我第一次为自己辩护时，没人来帮助我，相反，他们都抛弃了我。愿上帝不要加罪于他们。¹⁷但主站在我这边，给了我力量，让我能够彻底传播这信息，使所有的异教徒听到。我是从狮子口中被解救出来的。¹⁸主将把我从各种邪恶的攻击里救出来，安全地带到他的天国。愿荣耀永远、永远属于他，阿门。

最后的祝福

¹⁹问候百基拉、亚居拉和阿尼色弗一家人。²⁰以拉都在哥林多住下了。因为特罗非摩病了，我就让他留在米利都了。²¹请你尽最大的努力争取在入冬以前来。

友布罗、布田、利奴、革老底亚和所有兄弟们都问候你。

²²愿主与你同在。愿上帝的恩典与你们同在。

* 4:8: 那天：基督会来审判所有的人，并带上他的子民与他共同生活。

提多书

¹我，保罗，上帝的仆人和耶稣基督的使徒*，受差遣去帮助增强上帝选民信仰，帮助他们彻底地掌握侍奉上帝的真理。²这真理给他们带来永恒的希望。从不撒谎的上帝在创世之前就许下这永恒的诺言，³并在适当的时候，通过传道，使他的信息为众人所知，我奉我们救主—上帝之命，受托传播这信息。

⁴这封信是写给提多的，在我们共享的信仰里，他是我真正的儿子。

愿来自父上帝和救世主基督耶稣的恩典属于你。

提多在克里特的工作

⁵我把你留在克里特，是为了这个原因：让你理顺没有完成的事情，并象我命令你的那样，在各城镇任命长老。⁶如果一个人品行无可指责，只有一个妻子，他的孩子是信徒，并且也没有因为生活放荡、不守规矩而受到指责，他就可以受到任命。⁷监督者作为受托负责上帝工作的人，必须无可指责。他不应该傲慢无礼、暴躁，一定不能是嗜酒、好斗和贪图不义之财的人。⁸他必须热情好客、热爱美好的事物、慎重、正直、圣洁和自律。⁹他必须恪守那符合教义值得信赖的信息，以便他能用健全的教导去劝告人们，并且驳斥反对它的人。

¹⁰这很重要，因为有很多叛逆的人们，他们谈论毫无价值的事情，使人误入歧途。特别是那些主张非犹太人必须受割礼的犹太人，¹¹他们必须住嘴，因为他们为了不义之财正在用不该教授的学说破坏着整个家庭。¹²他们克里特人自己的一位先知说过：“克里特总是撒谎骗人，是邪恶的畜牲，好吃懒做。”¹³这是实话，所以要严厉地谴责他们，以便使他们信仰坚定，¹⁴而不要再关注犹太人的神话和与真理背道而驰的人的戒律。¹⁵对于纯洁的人，一切都是纯洁的；对于被罪玷污的罪人和没有信仰的人，没有任何事是纯洁的，他们的内心和良知都败坏了。¹⁶他们声称认识上帝，但在行动上却否认了上帝，他们令人厌恶，不驯服，做不出什么好事来。

2

追随真正的教义

¹你说的话要符合健全的教导。²要教导年长的男人节制、庄重、谨慎，有坚定的信仰、强烈的爱和耐心。

³同样，要教导年长的妇女行为端正，不要搬弄是非，不要嗜酒成性。⁴她们应该是美德的教师，能够引导年轻的妇女爱她们的丈夫和子女，⁵要慎重、纯洁、照顾好家庭、善良、服从丈夫，免得让人指责上帝的信息。

⁶同样，你要不断地勉励年轻男子稳重，⁷你自己事事都要做行为的模范，传教时要诚实与严肃，⁸要用无可指责的健康语言来传教，让反对你的人感到惭愧，让他们找不到错处来攻击我们。

⁹要教导仆人事事服从主人，努力取悦主人，不要和主人顶嘴。¹⁰不要偷主人的东西，对主人要表现出完全的忠诚，以便事事能给上帝、我们的救世主的教导增光。

¹¹给我们带来拯救的上帝的恩典已展示给了全人类。¹²它教导我们，应该摒弃不虔诚的行为和尘世的欲望，我们在现世的生活方式应该是明智的、正直的，应该全心全意地把我们自己献给上帝，¹³等待着我们将盼望的幸福之日的来临，那时，伟大的上帝和救世主耶稣基督的荣耀将会显现。¹⁴他为我们牺牲了自己，把我们从邪恶中解救出来，他净化了我们，使我们只属于他，并热衷于行善。

¹⁵针对这些事情，你要充分使用自己的权力来勉励、谴责人们，愿无人敢蔑视你。

3

正确的生活道路

¹你要不断地提醒众人，叫他们顺从统治者和当权者，要服从他们，要随时随地乐于行善。

²不要诽谤人，要爱好和平，要温和，以礼待人。

³因为我们也曾愚昧、不顺从，并上当受骗，我们也曾是各种欲望和享乐的奴隶，生活在罪恶和嫉妒之中，我们曾被人憎恨，也曾彼此憎恨过。⁴但是当我们的救主—上帝显示他对人类的爱时，⁵他拯救了我们，不是因为我们的行为，而是靠他的怜悯、重生的洗礼和使我们更新的圣灵。⁶上帝通过耶稣基督，我们的救世主，慷慨地把圣灵倾注给了我们，⁷所以，现在我们靠上帝的恩典，在他面前是清白的，从而得以成为他的继承人，实现了我们对永生的盼望。⁸这是可以信赖的话。

我要你强调这些事，以便使信仰上帝的人关心行善，这些是美好的，有利于人民。

⁹但是要避免愚蠢的争议，避免家谱和律法问题上的争论，因为这些事情即无益，也无用。

¹⁰如果一个人受了一两次警告后，依旧引起分歧，就要疏远他，¹¹因为你知道，这样的人已经背道而驰，在犯罪，他已经为自己定了罪。

牢记在心上的事

* 11: 使徒：受耶稣所选，用特殊的方式代表他的人。

¹² 我派亚提马或推基古去你那里后，你要尽快到尼哥波立来见我，因为我已经决定在那里过冬。¹³ 尽力帮助西纳律师和亚波罗，帮他们准备好旅行的一切，不要让他们缺少什么。¹⁴ 我们的人应该关心一心行善，帮助有需要的人们，免得他们没有成效。

¹⁵ 所有和我在一起的人都问你好，也向那些在信仰里爱我们的人问好！愿上帝的恩典与你们所有的人同在。

腓利门书

¹我，保罗，为了基督耶稣的缘故成为囚徒，和我们的兄弟提摩太，²写信给我们亲爱的朋友和同事腓利门，以及我们的姐妹亚腓亚、和我们的战友亚基布及在你们家相聚的教会。

³愿我们的父上帝和我主耶稣基督的恩典与和平属于你们。

腓利门的信仰与爱

⁴我在祈祷中提起你时，总是感谢上帝，⁵因为我听说了你对主耶稣的爱和信仰，以及你对所有上帝子民的爱。⁶我祈祷你和我们共同享有的信仰能引导你充分理解我们在基督里所有的好事。⁷你的爱使我感到欢欣鼓舞，因为通过你的努力，上帝子民的心振作起来了。

待阿尼西母为兄弟

⁸尽管作为在基督里你的兄弟，我可以毫无顾忌地命令你履行职责，⁹但我情愿在爱的基础上请求你。我，保罗，一个上了年纪的人，为了基督耶稣，现在成了囚徒。¹⁰我对你的请求是为了我的儿子阿尼西母，我在狱中时作了他的父亲。¹¹过去他对你没有什么用处，但现在他不仅对你有用，对我也有用。*

¹²我派他回到你那里去（应该说派他去那里就是派我的心去了那里）。¹³我本想把他留在我身边，让他能够在我为福音坐牢时代表你为我服务。¹⁴但我不愿未经你同意做任何事，以便你的善行不是出于勉强，而是出于自愿。

¹⁵也许让他暂时离开你的原因是为了让他永远和你在一起，¹⁶让他不再作为奴隶，而是比奴隶强。你要把他当作亲爱的兄弟。我很爱他，你会更爱他，不仅作为一个人爱他，而是要把他作为主内的兄弟爱他。

¹⁷因此，如果你确实把我当成伙伴，请象欢迎我一样地欢迎他。¹⁸如果他亏待你或亏欠你什么东西，就请把这一切都记在我的账上。¹⁹我，保罗，亲笔写下：“我会偿还你。”（我不必告诉你，你欠我的是你的生命。）²⁰所以，兄弟，我请求你在主内为我做些事情，在基督里振奋我的内心。²¹我相信你会听从我，我才给你写这封信，我知道你做的会远远超过我所要求的。

²²还有，请给我准备一间客房。我相信上帝会回答你们的祷告，让我平安地回到你们那里。

最后的问候

²³在基督耶稣里与我一起坐牢的以巴弗问你好。²⁴我的同事马可、亚里达古、底马和路加也问你好！

²⁵愿主耶稣基督的恩典与你们的精神同在！

* 1:11: 十一节：保罗在此用阿尼西母的名字做了一个游戏，此名意为有用。

希伯来书

上帝通过他儿子讲的话

¹过去，上帝曾多次用多种不同的方式，通过先知对我们的祖先讲话。²在这些最后的日子，他又通过他的儿子向我们讲话，指定了这个儿子作为一切的继承人，并且通过这个儿子创造了世界。³他是上帝荣耀的闪光，他的本性与上帝的一样，他用强有力的话语维系万物。当他清除了人类的罪孽之后，在天堂便坐到上帝的右侧，⁴就象他继承的名字比天使的名字更伟大一样，他高于所有的天使。

⁵上帝不曾对任何一个天使说过：

“你是我的儿子，
今天，我成了你的父亲。”

《诗篇》2:7

他也不曾对任何一个天使说过：

“我将是他的父亲，
他将是我的儿子。”

《撒母耳记下》7:14

⁶当上帝让他的长子来到这个世界上时，他说：

“愿上帝所有的天使都崇拜他。”

《申命记》32:43

⁷关于天使，上帝说道：

“他使他的天使象风*，
使他的奴仆象火焰。”

《诗篇》194:4

⁸但是关于圣子，他说道：

“上帝啊，你的宝座，将永存。
你将用正义的裁判统治你的王国。
⁹你始终酷爱正义，
憎恨邪恶，
因此上帝、你的上帝赐给你的喜悦，
远远超过了赐给你的同伴的。”

《诗篇》45:6-7

¹⁰他还说道：

“主啊，在创世之初，
你奠定了大地的基石。
诸天是你亲手创造的。
¹¹即使天地消失了，
你依然存在：
天地会象衣服一样将变得陈旧，
¹²你会象卷起一件衣服一样把天地卷起来，
象换一件衣服一样更换它们。
然而你却依然如故。
你的岁月永不终止。”

《诗篇》102:25-27

¹³对哪个天使他曾说过以下的话呢？

“坐在我的右边，
直到我把你的敌人变成你的脚凳。”

《诗篇》110:1

¹⁴天使岂不都是执行神圣职务的圣灵吗？他们不就被派来帮助那些将要继承拯救的人们的吗？

2

我们的拯救比律法更伟大

* 1:7: 风：意为灵。

¹因此，我们必须更加注意我们所听到的那些事情（真理），²免得偏离了它们。如果通过天使传播的律法是有有效的，而且每个违法与不服从的行为都应受到惩罚，³那么，如果我们忽视了如此伟大的拯救，又如何能逃脱惩罚呢？主首先宣告了拯救，然后又由听到的人向我们作了证实。⁴上帝还用迹象、奇迹、各种神迹*，并按他的旨意用圣灵†的恩赐，做了证实。

基督作为人拯救人类

⁵上帝并没有把我们正在谈论的这个未来的世界交给天使去统治。⁶《经》‡上的某处是这么记载的：

“你所关心的人算什么人呢？
你所关心的人之子§算什么人呢？
⁷你让他一时低于天使，
你冠他以荣耀和荣誉，
⁸并置一切于他的脚下。”

《诗篇》8:4-6

上帝把万物无一例外地置于他的管辖之下。⁹但是，我们的确看到了耶稣，他一时被置于比天使低微的地位，通过上帝的恩典，为人类经历了死亡，如今，我们看到他由于遭遇了死亡，得到了荣耀和尊崇的桂冠。

¹⁰世间万物都是为了上帝和通过他而存在的，上帝为了给他众多的孩子带来荣耀，使拯救他们的先驱耶稣通过受难而变得完美，这么做是很合适的。

¹¹使他人圣洁的人和被他人变得圣洁**的人，都是来自一个家庭，这是为什么耶稣称他们为兄弟而不感到羞耻的原因。¹²耶稣说：

“我将把你的名字告诉我的兄弟姐妹，
我将在聚会的人们的面前对你唱赞美歌。”

《以赛亚书》22:22

¹³他又说：

“把我的信任寄托在你身上（上帝）。”

《以赛亚书》8:17

他还说：

“我在这里，与上帝赐给我的孩子们同在。”

《以赛亚书》8:18

¹⁴既然这些孩子都是会死的血肉之躯，所以耶稣也变得和他们一样，具有血肉之躯，这样他就可以用自己的死来摧毁那个掌握死亡权力的魔鬼。¹⁵他这么做，使那些一生受到死亡恐惧奴役的人们获得了自由。¹⁶显然，他帮助的不是天使，而是亚伯拉罕††的子孙，¹⁷为此，他必须处处都象他的兄弟姐妹，那样才能成为一名为上帝服务的仁慈的、虔诚的大祭司，以便使人们的罪得到宽恕。¹⁸他自己经历了诱惑与折磨，所以他才能帮助现在正在受诱惑的人们。

3

耶稣比摩西更伟大

¹一同分享天堂召唤的神圣的兄弟们，想一想耶稣，我们所承认的使徒和大祭司吧。²他忠于任命他的上帝，就象摩西在上帝的居所尽忠一样。³耶稣比摩西配得上更多的荣誉，就象建造房屋的人比房屋本身配得上更多的荣誉那样。⁴每个房屋都是由某人建造的，但是，上帝是所有一切的建造者。⁵摩西在上帝的居所象一名仆人处处都是忠诚的，他向人们证实了在未来上帝所说的一切。⁶基督作为上帝的儿子，忠实地管理着上帝的家务。如果我们继续对希望充满勇气与信心，我们就是他的家庭成员。

我们必须继续跟随上帝

⁷正如圣灵所说：

“今天，如果你们听到了上帝的声音，
⁸不要固执，
不要象从前在荒野中
试探上帝时那样反抗他，
⁹你们的祖先考验我，试探我，
尽管他们看到了我的所作所为，
¹⁰达四十年之久。

* 2:4: 神迹： 凭上帝的力量所做的令人惊奇的成就。

† 2:4:

圣灵：

：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

‡ 2:6:

《经》： 神圣的著作—旧约。 § 2:6: 人之子： 可指任何人，但人子常指耶稣。

** 2:11:

圣洁：

上帝的子民被称圣，因为他们通过基督并只属于上帝得以圣洁。 †† 2:16: 亚伯拉罕： 犹太人最受尊重的祖先。

这就是为什么我对那一代感到气愤的原因，所以，我说道，‘他们的思想总是误入歧途，这些人从未认识我的道路。’¹¹所以，我一怒之下发誓说：‘他们绝不能进入我的安宁。’”

《诗篇》95:7-11

¹² 兄弟们，你们要当心，谁也不要存罪恶和不信、背弃活生生的上帝之心。¹³ 只要还存在“今天”^{*}，你们就应该每天都互相鼓励，这样，你们才不会有人受到罪恶的愚弄，心肠变硬。¹⁴ 只要我们从自始至终坚定不移地坚持我们当初的信仰，我们都会与基督共享。¹⁵ 正如《经》里写到的：

“今日，如果你们听到上帝的声音，不要固执，不要象过去那样对抗上帝。”

《诗篇》95:7-8

¹⁶ 谁是那听到了上帝的声音，却依然对抗上帝的人呢？难道不是那些被摩西领出埃及的人吗？¹⁷ 是谁惹怒了上帝整整四十年？难道不是那些做了孽、结果陈尸旷野的人吗？¹⁸ 上帝发誓不让谁从他那里得到安息呢？难道不是那些不服从上帝的人吗？¹⁹ 因此，我们知道，因为他们没有信仰，所以他们没有从上帝那里得到安宁。

4

¹ 既然我们能够进入上帝安息的许诺依然存在，那么就让我们当心吧，不要让你们中间任何人被认为失败了。² 我们象以色列人一样，上帝的福音已经传播给了我们，但是以色列人听到福音却没有受益，因为他们听到福音时，没有怀着信仰去接受。³ 只有我们这些相信的人才能得到这安宁。正如上帝所说：

“我在愤怒中发誓说：‘他们绝不能从我这里得到安宁。’”

《诗篇》95:11

然而自创世以来，上帝已经完成了他的工作。⁴ 《经》里有一处是这样描写第七天的：“第七天，上帝停下所有的工作，休息了。”⁵ 在上一段里，上帝还说：

“他们绝不能从我这里得到安息。”

《诗篇》95:11

⁶ 所以，尽管有人会进入他的安宁，但那些早已听到向他们传播的福音，却不服从的人，就没有进入这安宁，⁷ 因此上帝又设定某一天为“今天”。很多年以后，上帝通过大卫谈论到这天，也就是我们在上文中所引用的那段：

“今天，如果你们听到了上帝的声音，不要象过去一样固执。”

《诗篇》95:7-8

⁸ 因为，假如约书亚[†]已经带领人们得到了上帝许诺的安宁，那么，上帝后来就不会再说到另一个日子了。⁹ 所以，第七天依旧是上帝子民的安息日。¹⁰ 任何从上帝那里得到安息的人，都会停下工作去休息，就象上帝停止工作去休息一样。¹¹ 因此，让我们努力争取得到那安宁，免得步以色列人不服从的后尘而得不到它。

¹² 上帝的话是有生命力和积极的，它比任何双刃宝剑都要锋利，它能够穿透、剖分灵与魂、关节和骨髓，它能够判断人们心中的意图与思想。¹³ 没有任何被创造的事物能躲过他的视野，一切都赤裸裸地袒露在他的眼前，我们必须向他交待我们的生活方式。

耶稣帮助我们来到上帝面前

¹⁴ 既然我们有一位升入天国的大祭司[‡]，即上帝之子耶稣，那么就让我们坚持我们宣认的信仰吧。¹⁵ 我们的大祭司并非是不同情我们弱点的人，他也曾象我们一样，在各方面受到诱惑，然而从没有犯罪。¹⁶ 让我们满怀信心来到赐恩典的那位的宝座前，以便在我们有需要的时候领受到他的怜悯，并得到他仁慈的帮助。

5

¹ 每一名大祭司都是从人类中挑选出来的，他受到委任，在上帝面前为人类服务，奉献礼物和赎罪的祭物。² 每一名大祭司都能和善地对待那些无知和犯错误的人。³ （因为他自己也有弱点，这就是为什么他不但为人类的罪，而且还为自己的罪献祭的原因。）

^{*} 3:13: 今天：意为现在做这些事情很重要，此字出自第七节。

^{*} 4:4: 四节：引自旧约《创世记》2:2。

[†] 4:8: 约书亚：摩西死后，约书亚成为犹太人的领袖。他带领他们到了上帝应许给他们的土地。

[‡] 4:14: 大祭司：上帝子民的最重要的祭司。

⁴但是，任何人都不能自己取得大祭司的荣誉，他必象亚伦*一样，受到上帝的召唤。⁵同样，基督也没有凭自己获得成为大祭司的荣誉，而是上帝曾对他说：

“你是我的儿子，
今天我成为你的父亲。”

《诗篇》2:7

⁶在《经》的另一处，他还说：

“你就象麦基洗德一样，永远是祭司。”

《诗篇》110:4

⁷耶稣在人间时，他曾向能把他从死亡中救出的上帝高声祈祷与请求。由于他对上帝的虔诚的敬拜，上帝听到了他的声音。⁸虽然他是上帝之子，但是他在苦难中学会了顺从。⁹当他变得完美后，他对于那些服从他的人来说便成为了永恒拯救的源泉。¹⁰就象麦基洗德一样，是上帝指定他当大祭司的。

警戒

¹¹关于此事，我们有很多话要说，但是难以向你们解释，因为你们的理解力变得非常迟钝。¹²尽管你们此时早就应该成为教师了，但事实上，还需要有人重新向你们教授上帝教导的基本课程。你们需要的是奶，而不是固体食物。¹³只靠吃奶生活的人，根本不懂得什么是正确的教导，因为他还是个婴儿。¹⁴而固体食物是给成熟人们的，他们的心经受了阅历的磨练，能够分辨善恶。

6

¹所以，让我们把关于基督的基本教义留在后边，继续成熟。不要重新打这些基础，即对导致死亡行为的忏悔和对上帝的信仰，²以及关于洗礼*的教导，按手礼，死者复活和永恒的判决。³如果上帝允许，这才是我们要做的事情。

⁴再让这些人回归忏悔是不可能的，因为他们已经受到过启蒙，经受过天堂的恩赐，共享过圣灵，⁵体会过上帝话语的好处，以及即将来临的时代的力量，然后又背弃了基督的人。再让这些回归忏悔是不可能的，⁶因为他们再次把上帝的儿子钉死在十字架上，让他当众蒙受羞辱，这对他们自己是个损失。

⁷如果一片土地吸收了频降的雨水，为种地的人长出有用的庄稼，那么它就会受到上帝的祝福；⁸但是长出毫无用处的荆棘和蒺藜的土地却毫无价值，并有受到诅咒的危险它将被烈火焚烧。

⁹亲爱的朋友们，尽管我们这么说，但是我们还是相信你们会得到更好的事情，那就是给你们带来拯救的事情。¹⁰因为上帝是公平的，他不会忘记你们的工作和你们对他的爱，这爱体现在你们过去和现在给予上帝子民的帮助之中。¹¹但是，我们期望你们每个人努力到底，最终实现你们的希望。¹²我们希望你们不要变得懒惰，而要效仿那些靠信仰和耐心继承了上帝的许诺的人。

¹³上帝向亚伯拉罕许诺的时候，因为没有比他更伟大的人可以凭着发誓，他就凭着自己发誓说：¹⁴“我将赐大福给你，赐给你众多的子孙后代。”¹⁵于是，亚伯拉罕耐心地等待着，后来就得到了上帝所许诺的。

¹⁶人们都是用高于自己的人起誓，这誓言证明了所说属实，并结束了一切的争论。¹⁷上帝要让继承他的许诺的人们清楚地知道，他不会改变初衷，所以，便又用一句誓言来担保。¹⁸上帝这么做，凭着两件不可能改变的事情。上帝是不可能撒谎的，以至使我们这些逃出苦难的人，抓住摆在我们面前的希望的人，受到极大的鼓舞，¹⁹我们把这希望当作灵魂的锚，它坚固而安全，它使我们进入幕帘后的至圣处。²⁰耶稣代表我们首先进入了这个地方。就象麦基洗德一样，他永远是大祭司。

7

祭司麦基洗德

¹麦基洗德是撒冷的国王，是至高上帝的祭司。一次，亚伯拉罕打败了其他国王凯旋而归时，麦基洗德去迎接亚伯拉罕，并祝福他。²亚伯拉罕把所有的战利品的十分之一献给了他。首先麦基洗德这个名字的意思是“义之王”，同时他也是撒冷之王，意思就是“和平之王”，³没有父母，也没有家谱可查，*也没有生命的开始和结束之日。他就象上帝之子一样，永远是祭司。

⁴你们明白，他是一个多么伟大的人啊！就连我们的先祖亚伯拉罕也把自己的战利品的十分之一献给了他。⁵从此以后，利未的后代，凡是成为祭司的人，都按摩西律法的规定，从人们，也就是从自己的同胞那里收取十分之一的财物，尽管他们同是亚伯拉罕的后代。⁶麦基洗德不是利未族人的后代，可是，他却从亚伯拉罕那里收取了十分之一的财物，并祝福得到了上帝的许诺的他。⁷毫无疑问，赐福的人总高于受到赐福的人。⁸这种情形下，（利未族的情况）征收十分之一的人是会死的，但是，另一种情形（麦基洗德的情形），征收十分之一的人象《经》所描写的

* 5:4: 亚伦：犹太人的大祭司，摩西的弟兄。

* 6:2: 洗礼：有可能指基督教的洗礼，即短暂地没入水中，也可能指犹太教的受洗的仪式。

* 7:3: 三节；麦基洗德没有父母，没有家谱。

那样，依然活着。⁹甚至可以这样说，征收十分之一的利未，实际上是通过亚伯拉罕付了这十分之一的税，¹⁰因为麦基洗德见到亚伯拉罕时，利未还没有出生。

¹¹假如通过利未族的祭司制度能达到完美，（在利未族的祭司制度的基础上，律法颁布给了人们），那么，为什么还需要另外一个象麦基洗德而不象亚伦的祭司出现呢？¹²因为当祭司制度一更换时，律法也必须随之而更改。¹³我们的主——即我们现在所谈论的那位，属于不同的支派，这个支派里，还没有谁在祭坛前供过职。¹⁴我们的主显然是来自犹太族，关于这一族，摩西从未提到过有关祭司的事。

耶稣是和麦基洗德一样的祭司

¹⁵当另一位象麦基洗德一样的祭司出现时，这件事情就更加清楚了。¹⁶他并非以一个牵涉到人类管制的律法为基础，而是凭着不可摧毁的生命力量被任命为祭司的。¹⁷因为《经》上关于他说道：

“你象麦基洗德一样，永远是祭司。”

《诗篇》110:4

¹⁸旧的条例被搁置一边，因为它软弱无用。¹⁹律法未曾使任何事物完美。现在，一个更美好的希望赐给了我们，它使我们接近了上帝。

²⁰同样重要的是，上帝让耶稣做大祭司的时候，并非没有发誓，²¹其他人成为大祭司的时候，上帝没有发过誓，但是，耶稣却是借着誓言成为大祭司的。上帝对他说：

“主发了誓，
决不改变主意：
‘你永远为祭司。’”

《诗篇》110:4

²²这就是说，耶稣成为更好的契约[†]的保证人。

²³从前有过很多大祭司，他们因为死亡而不能继续任职。²⁴但是，耶稣是永生的，所以他可以永远担任祭司。²⁵因此，他能够永远拯救那些通过他来到上帝那里的人们，因为他能够永远活着为他们请求。

²⁶所以，耶稣是我们所需要的那种大祭司。他神圣、清白、纯洁、超乎罪人之上，并被升到诸天之上。²⁷他不必象其他大祭司那样，每天先为自己赎罪，然后再为他人的赎罪奉献祭物。他只把自己奉献给上帝一次，便永远地赎清了人们的罪孽。²⁸根据律法指定的大祭司都有人的弱点。而在律法之后，由誓言保证的许诺，使被任命为大祭司的人子永远完美。

8

耶稣——我们的大祭司

¹我们现在谈到的重点是：我们有这样一位大祭司，他坐在天堂里伟大的上帝的宝座的右边。

²他在至圣处^{*}，即真正的圣幕中担任祭司，这个圣幕是上帝建造的，而不是人建造的。

³所有的大祭司都被任命去奉献礼品和祭物，所以，我们的大祭司也该有所奉献。⁴如果他在地上，他是当不上祭司的，因为已经有按照律法的规定奉献贡品的人了，那么他在地上甚至连个祭司都当不上，⁵但是，那些人所做的工作只是天堂事物的副本就象当人摩西要去建圣幕时受到了上帝警告的那样，他（上帝）说：“你必须按照我在山上给你看的样式来建造一切。”[†]⁶然而，耶稣得到的祭司职位远超过他们所得到的，就象由他做中间人的契约比旧契约更加优越一样。

⁷假如第一个契约无懈可击，那就不需要再有第二个契约取代它了。⁸不过，上帝发现了人们的错误，他说：

“主说，‘我与以色列人和犹太人
定立新誓约的日子就要到了。
⁹这个誓约不同于我与他们的祖先们定立的誓约。
那时，我牵着他们的手带领他们离开了埃及的国土，
因为他们没有信守我的誓约，所以我离弃了他们。’
¹⁰‘这个誓约是在那之后，我将与以色列人订立的。
我要把我的律法装进他们的大脑，
写在他们的心上。
我将是他们的上帝；
他们将是我的子民。
¹¹一个人没有必要去教导他的同胞与兄弟说：
“去认识主”，
因为他们从最微不足道到最伟大的人都将知道我。”

[†] 7:22: 更好的契约：上帝赐给他的子民一个合同或契约。给犹太人的是摩西律法，现在上帝通过基督把一个更好的契约给了他的子民。

* 8:2: 至圣处：上帝所居住的属灵的地方。也是受崇拜的地方。

[†] 8:5:

“你必须按照我在山上给你看的样式来建造一切。”《出埃及记》25:40。

12 因为我将宽恕他们的过错，也不再记他们的罪过。”

13 他称这个契约为“新约”，使第一个契约过时作废。任何逐渐衰老与过时的事物都即将消亡。

9

旧约下的崇拜

1 第一个契约包括崇拜的规定和人造的圣幕。2 圣幕立起来了一第一个房间里，陈设着灯台、桌子和供奉给上帝的特殊食品，它被称为圣处。3 在这个帐幕后面，是另一间屋子，被称作至圣处。4 屋子里面有烧香的金坛和契约的约柜，这个约柜外面整个都包着金子，在它里面有一只盛有吗哪^{*}的金罐和亚伦发了芽的手杖和刻着契约的石板。5 在这个约柜上面，有翼的荣耀天使翼护着赎罪台。在这里我们不能详细地说明这些事情。

6 一切象这样安排之后，祭司们总是走进第一层帐幕举行崇拜仪式，7 只有大祭司每年独自进入第二层帐幕一次。他每次都带着被屠宰了的动物的血进去，为自己和人们在不知不觉的情况下犯的罪恶赎罪。8 圣灵以此说明，只要第一个圣幕依然存在，通往至圣处的路就不会开放。9 所有的这一切是现今世界的一个缩影。它说明，奉献给上帝的贡品和祭物是不能够使敬拜者的内心完美的。10 因为它们只涉及饮食和各种洁净的仪式—这些外在的戒律，在新秩序到来之前，要一直应用下去。

在新约下崇拜

11 但是，当基督作为已降临的美好的事物的大祭司到来时，他经过了更伟大、更完美的圣幕。这圣幕不是由人类双手建造的，也不属于这个被造的世界的一部分。12 当基督进至圣处时，没有用山羊和牛犊的血作献祭，而是用自己的血作为献祭，他只进至圣处一次，便一劳永逸地为我们获得了永恒的自由。13 既然山羊、公牛的血和牛犊的骨灰洒在不洁的人身上尚可使他们的外表变得洁净，14 那么基督的血将更有效力了！他通过永恒的圣灵，把自己作为完美的祭物奉献给了上帝。他的血洁净了我们的良知，除掉了玷污我们内心的行为和导致我们精神死亡的行为，使我们能事奉活生生的上帝。

15 因此，基督是新约的中介人，基督的死已经赎清了人们在旧约下所犯的罪恶，使那些受到上帝召唤的人可以得到上帝许诺的永恒的继承权。

16 凡是遗嘱，必须得等到立遗嘱的人死去才能成立，17 因为遗嘱只有当死亡发生时才会生效，所以当立遗嘱的人活着的时候，遗嘱没有作用。18 这就是为什么旧契约没有血就不能生效的原因。19 当摩西向所有的人宣布律法的每一条戒令后，他把牛犊和山羊的血与水兑在一起，用腥红的羊毛和牛膝草蘸着，洒在律法书和人们身上。20 他说：“这是上帝命令你们服从的契约的血。”21 他又用同样的办法，将它们洒在圣幕和在崇拜仪式上所用的各种物品上。22 事实上，按照律法，几乎所有的物品都必须用血清洗，没有流血就没有宽恕。

基督献身免除众人罪过

23 所以，天堂物品的复制品有必要用这类祭物来洁净，但是，天堂的物品必须用比这更好的祭物来洁净。24 因为基督进入的圣处不是由人所造的—也不是真圣处的仿制品，而是天堂本身，他代表我们站在上帝的面前。25 他并没有反反复复地进入天堂去奉献自己，他也没有向大祭司那样，每年都带着并非他们自己的血进入至圣处一次。26 假如是那样的话，那么，自创世以来，基督就已经奉献自己很多次了，而事实上，他只在世纪终止时出现了一次，就一劳永逸地除去了罪孽。27 正如人只死一次，然后必须面对审判一样，28 基督也仅牺牲自己一次，便清除了许许多多人的罪。当他再次出现时，不再是对付罪孽了，而是给那些正等着他的人们带来拯救。

10

基督的牺牲使我们完美

1 律法只是正在来临的美好事物的一个影子，而不是这些实物的确切形体，所以，律法绝对不会因为年复一年地奉献同样的祭物而使那些崇拜上帝的人们完美。2 如果律法可以使人们完美，那么这些奉献不是早就该停止了么？因为崇拜者早就一劳永逸地洗涤了自己的罪恶，不必再为他们的罪孽有负罪感了，3 然而，那些祭献，年年都在提醒人们想起罪孽，4 因为公牛和山羊的血是不能除去罪孽的。

5 因此，当基督来到这个世上时，他说：

“你不要祭物和贡品，
而为我准备了一个躯体。

6 你不喜欢焚烧的祭物和赎罪的祭物。

7 于是我说：“我在这里！

就象律法书里对我记载的那样。

啊，上帝，我来了，是为了执行你的意旨。”

《诗篇》40:6-8

* 9:4: 吗哪：上帝在旷野里赐给犹太人的食物。

8 首先他说：“你不要、也不喜欢祭物、贡品、焚烧的祭物和赎罪的祭物（尽管律法要求奉献这些东西）。⁹ 然后他又说：“我在这里！我来了，是为了执行您的意旨。”他废弃了第一个制度，以便建立起第二个制度。¹⁰ 凭上帝的意旨，耶稣基督只牺牲了自己的身体一次，便使得我们永远圣洁。

¹¹ 所有的犹太祭司们每天都要肃立和履行自己的宗教职责，并且一次次地奉献同样的祭物，而这些祭物是绝对不能除去罪孽的。¹² 但是，基督只为罪孽牺牲了一次，便成就了永远，然后他坐在了上帝的右边。¹³ 而且，他等待着，直到他的仇敌被变为他的垫脚凳。¹⁴ 由于他的这一次奉献，使得那些变得圣洁的人们永远完美。

¹⁵ 圣灵也向我们证实了这一点，首先他说：

16 “这是自那之后，我将与他们定立的誓约。主说：
我将把我的律法装进他们的大脑，写在他们的心上。” 《耶利米书》 31:33

17 接着他又说

“我不会再记着他们的罪孽和违法的行为。” 《耶利米书》 31:34

18 在罪孽被宽恕的地方，是不再需要奉献赎罪的祭物的。

接近上帝

¹⁹ 所以，兄弟姐妹们，我们有信心借助耶稣的血进入至圣处，²⁰ 耶稣通过这个幕帘——即他的血肉之躯，为我们开辟的一条新的、有生命的道路，²¹ 既然我们有了一位伟大的祭司掌管着上帝的家庭，²² 那么，让我们用真诚的心和坚定的信仰来接近上帝吧，让我们洗净那败坏了的良心，使我们的心灵得到净化；让我们的身体在纯净的水中得到清洗；²³ 让我们坚定地坚持我们所表白的希望，因为赐给我们这个诺言的上帝是可信的。

互相帮助，强大起来

²⁴ 让我们互相关心、激发爱心和鼓励行善，²⁵ 让我们不要象有些人那样，放弃聚会的习惯。互相鼓励吧：既然你们知道那一天^{*}正在来临，就更应该如此了。

不要背离基督

²⁶ 如果我们掌握真理之后，仍然故意犯罪，那就不会再有赎罪的祭物了，²⁷ 只有恐怖地等待着判决和将要毁灭那些反对上帝的人们的烈火。²⁸ 只要有两、三个人作证，摒弃摩西律法的人都要被毫不留情地处死，²⁹ 那么，那些践踏上帝之子的人，那些亵渎了契约上的血——他圣洁的血，以及那些侮辱了恩典之灵的人，试想他们该受到多么严厉的惩罚吧！³⁰ 因为我们知道说这话的上帝：

“伸冤在我，我必报应。” 《申命记》 32:35

他还说：

“主将审判他的子民。” 《诗篇》 135:14

³¹ 落入活生生的上帝的手中是件多么可怕的事啊。

不要失去你们的勇气与欢乐

³² 记住以往，你们刚受到福音启蒙时，忍受苦难严峻挑战的那些日子吧。³³ 有时候你们当众受到羞辱与虐待；有时候你们忠诚地与受到同样遭遇的人共患难。³⁴ 你们不但与坐牢的人共患难，而且满怀喜悦地接受了你们的财产被没收，因为你们知道自己拥有更美好和永恒的财产。

³⁵ 不要抛弃你们的勇气，因为它将带给你们巨大的报偿。³⁶ 你们要容忍，这样在你们执行了上帝的意愿后，就会得到上帝所许诺的一切。³⁷ 因为，不需要多久，

“即将到来的人就要来到，他不会迟延。

³⁸ 我的义人靠信仰活着。如果他退缩，我不会对他感到喜悦。”

《哈巴谷书》 2:3-4

³⁹ 我们并不属于那些因退缩而毁灭的人，而是有信仰并得到拯救的人。

11

信仰

¹ 信仰意味着确信我们所期待的事情，肯定我们所看不见的事情。² 古人就是为此而得到了上帝的赞扬。

^{*} 10:25: 那一天：也许是基督再来的时刻。

³凭着信仰，我们理解宇宙是在上帝的命令之下创造出来的，因此，可见的事物产生于不可见的事物。

⁴凭着信仰，亚伯奉献给上帝的祭物比该隐的祭物更好，因为亚伯的信仰，上帝赞赏他的贡品，称赞他为正直的人。尽管他已经死了，但他依然凭着信仰在说话。

⁵凭着信仰，以诺被升到天堂，使他没有经历死亡，人们再也找不到他了。因为上帝把他带走了，他在被提升之前，被赞颂为受到上帝喜欢的人。⁶没有信仰的人是不可能令上帝满意的，因为来到上帝面前的人必须相信上帝的存在，而且相信上帝能够报偿追求他的人。

⁷凭着信仰，诺亚对还没有看到的事情听从了警告，他造了一只方舟，使他的全家得救，凭着信仰，他给这个世界定了罪，并成为由信仰而产生的义的继承人。

⁸凭着信仰，当亚伯拉罕服从了上帝的召唤，出发到一个他将要继承的地方去了，尽管他不知道要去什么地方，但他还是出发了；⁹凭着信仰，他生活在上帝许诺给他的地方，仿佛是客居异乡，他住在帐篷里，就象继承同一许诺的以撒和雅各一样。¹⁰他这么做，是因为他向往一个有着永恒基石的城市，这个城市是上帝设计和建造的。

¹¹凭着信仰，亚伯拉罕虽然已经过了生育年龄，而且撒拉又不能生育，但仍然领受了生儿育女的能力，因为他相信许下这诺言的上帝是可以信赖的。¹²尽管那时亚伯拉罕已行将就木，但是他身后的子孙却多如天上的繁星和海滩上数不清的沙粒。

¹³这些人都是怀着信仰死去的。他们没有得到许诺的东西，他们只是远远地看见了那些东西并欢迎它们。他们承认自己只不过是地上异邦人和陌生人。¹⁴说这些话的人，表明他们正在寻找自己的家园。¹⁵假如他们当时仍然想念离开的那个家，他们就会有回去的机会。¹⁶但是，他们向往的却是一个更美好的家园，一个天上的家园，因此，上帝不因为被称为他们的上帝而感到羞耻，他们为他们准备了一座城市。

¹⁷凭着信仰，当亚伯拉罕接受上帝考验的时候，他把以撒献上做为祭物，的确，接受许诺的他准备牺牲自己的独子。

¹⁸上帝对他说过：“你的子孙后代全都来自以撒。”¹⁹亚伯拉罕相信，上帝能够让人起死回生，从象征的意义上来说，他的确得到了死而复活的以撒。

²⁰凭着信仰，以撒为以扫和雅各的前途祝福，²¹凭着信仰，雅各在临终时祝福约瑟的每一个儿子，并拄着拐杖敬拜上帝。

²²凭着信仰，约瑟在临终前说到以色列人*将要离开埃及，并就自己的遗骨做了嘱咐。

²³凭着信仰，当摩西出生后，因为他的父母看到他是个漂亮的婴儿，便把他藏了三个月，他们不怕国王的命令。

²⁴凭着信仰，摩西长大后拒绝被称为法老女儿的儿子。²⁵他宁愿与上帝的子民们一同忍受虐待，而不去享受罪恶的短暂快乐。²⁶在他眼里，为基督†而受到侮辱，比拥有埃及的财宝还要珍贵，因为他期待着未来他的报偿。²⁷凭着信仰，他不畏国王的愤怒，离开了埃及。摩西坚持不懈，因为他似乎看见了那位不为人所见的上帝。²⁸凭着信仰，他恪守逾越节‡，喷洒血水，以便使毁灭天使不能去碰以色列人的长子。

²⁹凭着信仰，以色列人渡过红海时如履旱地，但是，当埃及人企图渡过红海时，却被淹死了。

³⁰凭着信仰，人们围着耶利哥城墙走了七天，城墙终于倒塌了。

³¹凭着信仰，妓女喇合没有和那些不服从的人一起被杀死，因为她曾友好地接待过密探。

³²我还能再说什么呢？我没有那么多的时间，一一列举基训、巴拉、参孙、耶弗他、大卫、撒母耳和先知们的事。³³凭着信仰，这些人征服了其它王国，建立了正义，并得到了上帝的许诺。他们堵住了狮子之口，³⁴扑灭了烈火，逃避了在刀剑下的死亡。他们的懦弱化为坚强。他们在战斗中成长壮大，并且击溃了外邦的敌人。³⁵女人们重新得到那些从死里复活的亲人。其他人虽身受折磨，却拒绝解脱，为的是能够获得更好的复活。³⁶一些人面对嘲讽与鞭打，还有一些人面对着锁链与监牢。³⁷他们挨石头砸、被锯成两截，被剑杀死。他们披着绵羊皮和山羊皮四处漂泊，穷困潦倒，受迫害与虐待。³⁸这个世界不值得他们居住，他们在荒野与山颠间流浪，在山洞和地穴里藏身。

³⁹这些人因为他们的信仰而受到称赞，但他们并没有得到许诺给他们的一切，⁴⁰因为上帝为我们计划了更美好的事情，因此，他们只有与我們在一起才能完美。

12

我们也应该学习耶稣的榜样

¹既然我们有这么多信仰的见证，它们就象云彩一样聚集在我们周围，那么，就让我们摆脱一切阻挡我们的障碍和罪恶对我们的纠缠，凭着毅力向前奋力地奔跑吧！²让我们把目光集中在耶稣身上，他是我们的信仰的先驱和完善者。他为了前方等待着他的欢乐，忍受了十字架上的痛苦，蔑视被钉死在十字架上的耻辱，如今他已经坐在了上帝宝座的右边。³你们想一想他吧，他忍受了来自罪人们的如此敌视，为的是使你们不要灰心丧气。

上帝就象一位父亲

* 11:22: 以色列人：犹太人。

† 11:26: 基督：受油膏者或受上帝所选。

‡ 11:28: 逾越节：

犹太人的重要圣日。每年那天他们吃特殊的饭餐，来纪念在摩西时代上帝使他们在埃及摆脱了奴役。

4 你们在与罪恶做斗争的过程中，还没有到战死的关头，⁵ 却已经忘记了把你们当作儿子激励你们的话：

“我的儿子，不要轻视主的管教，
当他责难你时，不要灰心。”

⁶ 因为主管教他所爱的人，
他惩罚每一个他所接纳的儿子。”

《箴言》 3:11-12

⁷ 你们要象忍受管教那样忍受苦难，上帝正在象对待儿子一样地对待你们。世上哪一个父亲不管教自己的儿子呢？⁸ 如果你们不象孩子那样经历管教，你们就是私生子，就不是真正的儿子了。⁹ 况且，我们都有人间的父亲管教我们，我们为此而尊敬他们。那么，对于我们的灵之父，我们岂不是更该服从他，以便活下去？¹⁰ 人类的父亲用他们认为最合适的方式暂时管教我们，而上帝是为了我们的利益管教我们，使我们能够分享他的神圣。¹¹ 在受管教的时候，总会令人不愉快，使人苦恼，然而过后，由于受到管教而得到锻炼的人却能够享受到正直的生活所带来的安宁。

谨慎地生活

¹² 抬起你们垂下的手，挺直你们软弱的膝盖吧！¹³ 在你们的脚下开出一条笔直的道路，使瘸子受到治愈，不再残疾。¹⁴ 尽力与所有的人和睦相处，努力争取过圣洁的生活。没有圣洁就不能看见主。¹⁵ 要谨慎，免得有人失去上帝的恩惠；要谨慎，不能让任何一株毒苗长大并祸害人。¹⁶ 要谨慎，不要让任何人在性行为上不道德，或象以扫那样不虔诚，为了一顿饭甚至出卖了长子的名份。¹⁷ 事后，你们知道，当他再想继承祝福时却受到了拒绝，即使他哭着请求，也不能使其父回心转意。

¹⁸ 你们没有到过那座触摸的着的、焚烧着的山，也没有遇到过黑暗、阴沉和风暴。¹⁹ 你们还没有听到号声，或那个说话的声音。听到那个声音的人都乞求它不要再对他们说了，²⁰ 因为他们都忍受不了那话里的命令：

“即使野兽触到此山，也要用石头砸死。”²¹ 的确，这情景如此恐怖，就连摩西也说：“我害怕得发抖。”[†]

²² 但是，你们来到了锡安山，来到天上的耶路撒冷，即活生生的上帝的城市。你们来到了聚在一起、成千上万的欢呼雀跃的天使当中，²³ 来到了长子们的聚会中，他们的名字已被写在天上。你们已来到了审判众生的上帝的面前，来到了得到完美的义的众灵面前，²⁴ 来到了新约的中介人耶稣面前，来到了喷洒的鲜血面前，这血所表达的事物优于亚伯的血所表达的事物。²⁵ 你们要当心，不要拒绝讲话的他，如果他们在拒绝从地上警告他们的那位时不能逃脱，那么我们拒绝从天上警告我们的那位时岂不是更难逃脱吗！²⁶ 那时，他的声音将震撼大地。现在，他许下了这个诺言：

“我不仅要再次震撼大地，还要震撼天。”

²⁷ “再次”这个词表明，受震撼的东西既然是被创之物，它们都将被移开，以便让不受震撼的事物继续存在。

²⁸ 所以，我们将得到一个不可震撼的王国，让我们满怀感激之情吧，并由此带着敬畏，按照上帝所能接受的方式崇拜他，²⁹ 因为我们的上帝是一团吞噬万物的烈火。

13

¹ 愿你们要象亲兄弟、姐妹那样继续彼此相爱，² 愿你们在家里不要忘记款待陌生人，因为你们可能不知不觉地把天使请进了门。³ 要记住那些坐牢的人，就象你们自己在和他们一起坐牢一样，还要记住那些受虐待的人，就象你们自己也在遭受那样的磨难一样。

⁴ 婚姻应当受到所有人的尊重，婚床应当保持纯洁。因为上帝将审判那些通奸者和所有在性行为上不道德的人。⁵ 要从你们的生活中摆脱贪婪，要对自己所有的感到知足。上帝说过：

“我永远不会离开你们，
我永远不会抛弃你们。”

《申命记》 31:6

⁶ 因而，我们可以满怀信心地说：

“我是我的助手，
我不会恐惧。
人能够把我怎么样呢？”

《诗篇》 118:6

⁷ 记住向你们宣讲过上帝福音的领袖，记住他们是怎样生活，怎样死去的，要效仿他们的信仰。⁸ 耶稣基督不论是在昨天，还是今天和永远，始终如一。

⁹ 不要被各种怪异的教导所迷惑，只有上帝的恩典才对我们的心灵有益，它使我们的心灵变得强壮，而有关食物的清规戒律却做不到这一点，它们不能给遵守它们的人带来任何好处。

* 12:20: 二十节：旧约《出埃及记》 19:12-13。 † 12:21: 二十一节：旧约《申命记》 9:19。

10 我们有一座祭坛，在圣幕*里侍奉的人无权取食我们祭坛上的祭物。11 犹太的大祭司们把动物的血当作赎罪的祭物带入至圣处，这些动物的躯体在营外被焚烧。12 因为，耶稣也在城门外受难，他用自己的血使他的子民圣洁。13 让我们走到营地外，来到耶稣身边，分担他的屈辱吧。14 因为我们这里还没有一座永恒的城市，我们正在盼望将要来临的那座城市。15 让我们通过耶稣，不断地把赞美作为祭物奉献给上帝，即用我们的嘴，宣认他的名字吧。16 不要忘记行善和与别人分享你们的一切，因为上帝会对这样的祭物感到喜悦的。

17 要服从你们的领袖，顺从他们的权威，他们时刻关心着你们的灵魂，因为他们必须向上帝汇报。要服从他们，这样他们才会带着愉快的心情工作，不会感到苦恼，使他们苦恼对你们没好处。

18 为我们祈祷吧！我们确信自己有清白的良知，我们渴望在各方面都为人正直。19 我还要特别请求你们祈祷，使我尽快回到你们中间。

20 愿和平的上帝，通过永恒契约上的血，使他的羊群的伟大的牧人，即我们的主耶稣，从死里复活。21 愿上帝用一切美好的事物武装你们，使你们能够执行他的意旨，愿通过耶稣基督在我们中间所做的工作令他满意。愿荣耀永归于他，永远，永远，阿们。

22 兄弟姐妹们，我请求你们耐心接受我这些鼓励的话，我只是给你们写了一封短信。23 我想让你们知道，我们的兄弟提摩太被释放了。如果他能及早地赶来，我就同他一起来看望你们。

24 请向你们的所有的领袖和所有上帝的子民转达我们的问候。在意大利的人们也向你们致以问候。

25 愿上帝的恩典与你们同在。

* 13:10: 圣幕：上帝在他的子民中时所住的特殊的帐篷，在此处犹太祭司献崇拜之处。

雅各书

1 我，雅各，上帝和主耶稣基督的一名仆人，向散居在世界各地的上帝子民，致以问候。

信仰与智慧

2 我的弟兄们，你们在面临各种考验的时候，应该引以为乐。3 因为你们知道，你们的信仰经过考验后会产生忍耐。4 这忍耐会产生完美的的工作，以便你们达到完美无缺的地步，你们会有你们所需的一切。5 如果你们中间有谁缺乏智慧，他就应该向上帝请求。上帝不求全责备，对所有的人都慷慨施予，因此，上帝是会赐给他智慧的。6 但是，他必须凭着信仰去请求，不可对上帝有丝毫的怀疑。因为怀疑的人就象大海里的波浪，任凭风吹，颠簸翻滚。7-8 这种三心二意、拿不定主意的人，别想从主那里得到什么。

真正的富有

9 贫穷的弟兄应该自豪，因为上帝使他在精神上富有；10 富裕的弟兄受到贬低也应自豪，因为上帝已展示出他在精神上是贫穷的。他会象野花一样凋零。11 炽热的太阳一升起便会使草木枯萎；花朵凋谢，它的美丽也就消失了。同样，富人连同他的追求也会这样消失。

诱惑并非来自上帝

12 经受住考验的人是有福的，因为通过考验后，他会领受到上帝应许给爱他的人生命的桂冠。13 受到诱惑的人不该说：“上帝在试探我。”因为上帝与邪恶无关，他也不试探任何人。14 受到诱惑，是受到自己的邪恶欲望牵制和怂恿。15 欲望受到孕育，便会生成罪恶，罪恶一旦成熟，便会生出死亡。

16 我亲爱的弟兄们，不要上当受骗。17 一切美好和各种完美的恩赐都来自天上。这些美好的恩赐来自一切光明（日、月、星）之父。上帝永不改变，始终如一。18 他决定通过真理之言赐予我们生命，要我们在他所创造的万物中，居最重要的位置。

听与服从

19 我亲爱的弟兄们，要记住这点：每个人都应该敏于听、慎于言，不要轻易动怒。20 因为人的怒气不会有助于他过上帝所要求的正义生活。21 因此，要摆脱一切污秽和一切盛行的邪恶，要温顺地接受植根于你们心底的上帝的教导，这教导能够拯救你们的灵魂。

22 要执行上帝的教导；不要只听不做，否则，你们就是在欺骗自己。23 如果有人只听上帝的教导而不去执行，他就象一个对着镜子观看自己面孔的人。24 他端详了自己一番后，然后走开，并且立即忘记了自己是什么模样。25 但是，认真研读给人们带来自由的上帝的完美的律法，并坚持不懈，不是听了就忘，而是身体力行的人在他所做的一切事情中都会受到祝福。

敬拜上帝的真正方式

26 如果有人自以为虔诚，但却说他不该说的话，那么，他就是在欺骗自己。他的虔诚毫无价值。27 关心需要帮助的孤儿、寡妇；不受邪恶世界的影响。这才是上帝所接受的敬拜。这种敬拜在上帝面前被认为纯洁、无可指摘的。

2

爱所有的人

1 我的弟兄们，既然你们是我们荣耀的主耶稣基督的信徒，待人就要一视同仁。2 如果一个穿着华贵衣裳、手戴金戒指的人和—个衣衫褴褛的穷人同时来到你们的聚会，3 而你待那个衣着华贵的人特别客气，对他说：“请上坐。”却对那个穷人说：“站在那儿。”或者说：“坐在我的脚边。”4 你这是在做什么呢？你待人没有一视同仁，你是在恶意歧视人。

5 我亲爱的兄弟，听着！上帝选择了世人眼中的穷人，使他们在信仰上富足，并让他们去领受他应许给爱他的人的王国。6 但是，你们竟歧视穷人！难道不正是富人剥削你们，并把你们拉上法庭的吗？7 难道不正是他们诽谤拥有你们的基督的美名吗？

8 如果你们真正遵守《经》*中的那条至尊律法：“爱人如爱己。”你们就做对了。9 但是，如果你们不能一视同仁地待人，你们就是在犯罪，就要作为犯法者被定罪。10 任何执行整个律法的人，只要他违背了其中的一条戒令，他就等于违背了律法的所有戒令。11 上帝说：“不可通奸。”还说：“不可杀人。”所以，尽管你没有通奸，但是你却杀了人，那么你就成了违法之徒。12 既然你们要受到那使人得到自由的律法的审判，那么在你们一切的言行举止中，就应该牢记这点。13 因为，谁对别人不施怜悯，上帝在审判他时，也就没有怜悯。怜悯会战胜审判。

信仰与成就

14 我的弟兄们，如果有人，有人说，他有信仰，但却没有行动，那他的信仰就毫无价值。那样的信仰能拯救他吗？绝对不能！15 如果有位兄弟或姐妹衣不蔽体、食不果腹，16 你们对他说：“上帝与你们同在！愿你们吃饱穿暖！”你们虽然这么说，但是，却不给这个人所需要的东西。你们不去帮助他，你们的话就毫无价值。17 信仰也是如此，没有行动的信仰是死的，因为它是孤立的。

* 2:8: 《经》：神圣的著作—旧约。

18 不过，有人会说：“你有信仰，而我却有行动。”让我看看你那没有行动的信仰，我会用行动让你看到我的信仰。19 你相信只有一个上帝，好啊！魔鬼也相信这一点，并且恐惧的直发抖。

20 你们这些愚人！你们想知道那没有行动的信仰是毫无用处的吗？21 当我们的祖先亚伯拉罕把自己的儿子以撒献在祭坛上，他不就是由于他的行为而跟上帝和好的吗？22 所以，你们可以看出，亚伯拉罕的信仰和他的行为是相辅相成的。他通过行动使自己的信仰得以完美。23 这就应验了《经》里的话：“亚伯拉罕相信上帝，上帝接受了他的信仰，那信仰使他与上帝和好。”因此，他被称为“上帝的朋友。”24 所以，你们可以看出一个人与上帝和好，是凭他的行为，而不仅凭信仰。

25 同样，妓女喇合把侦探（上帝子民的）迎进家中，还帮助他们从另一条路逃走，不也是凭自己的行动被上帝称为义的吗？

26 因此，正如一个没有精神的身体是死的，同样，没有行动的信仰也是死的。

3

管束我们的言谈

1 我的兄弟，不应该以为你们中间有许多人都能当教师，因为你们知道当教师的我们，比其他人要受到更加严厉的裁判。2 我们大家都常犯错误。如果一个人从没说过错误话，那么，他就是个完美的人，他也就能够控制自己的整个身体。3 我们把嚼子放到马嘴里，让它们服从我们，并让我们能控制住马的整个身躯。4 船也是如此，尽管船体巨大，并受风吹逐，但它却由一个小小的舵操纵着，任凭舵手的意愿航行。5 同样，舌头只是身体的一个很小的器官，但是它却能说大话。

星星之火可以燎原。6 舌头就象一束火。它在我们的身体里是一个邪恶的世界。它败坏整个身体，散布它的邪恶，它引用地狱之火，点燃了影响整个生命之火。7 人类能够、并且已经驯服了各种飞禽走兽、爬虫与海洋生物。8 但是，却没有人能够驯服舌头。它是野性和邪恶的，充满了致命的毒素。9 我们用舌头赞美我们的主和父，又用它来诅咒上帝按照自己的形象创造出来的人！10 赞美与诅咒都出自同一个嘴巴。兄弟们，不该发生这种事。11 从一个泉源里能同时涌出甜水和苦水吗？绝对不能。12 兄弟们，无花果树能结橄榄果吗？葡萄架上能结无花果吗？当然不能！同样，咸涩的水泉也涌不出甘甜的水来！

真正的智慧

13 你们中谁是有智慧、有知识的人呢？他应该用善行、用伴智慧而来的谦卑把他的智慧表现出来。14 如果你们心怀刻薄的嫉妒与自私的野心，你们就不能自夸你们的智慧，你们的夸耀就是掩盖真理的谎言。15 那种“智慧”不是来自天上，而是来自尘世，它不是属灵的，它出自魔鬼。16 因为凡有嫉妒和自私的地方，就有混乱和各种邪恶。17 但是，来自上帝的智慧首先是纯洁的，它也是和平、自制、柔顺、充满怜悯、充满善果。它还是公正和真诚的。18 用和平的方式，为和平工作的人，会得到来自正确生活的美好事物。

4

把自己交给上帝

1 你们之间的冲突和争吵是从哪里来的？它们是来自于你们内在制造战争的自私欲望。2 你们索求东西，得不到时就去杀人和嫉妒别人。但是，你们还是得不到你们想要的东西，于是，你们就争吵斗殴。你们之所以得不到想要的东西，是因为你们没有向上帝请求。3 或是你们请求后仍得不到，那是因为你们是怀着错误的动机去请求的。你们所求的只是为了自己的寻欢作乐。4 你们这些不忠于上帝的人啊！你们难道不知道，爱这个世界就等于憎恨上帝吗？与这个世界为友的人就是在与上帝为敌。5 你们认为《经》上的这句话毫无意义吗？经书上说：上帝使生活在我们之中的灵带着妒意强烈地渴望着。* 6 但是，上帝所赐的恩典更伟大。就象经上所说的那样：“上帝排斥骄傲的人，却把恩典赐给谦卑的人。”7 因此只要你们服从上帝，抗拒魔鬼，魔鬼就会逃走。8 你们接近上帝，上帝就会接近你们。你们这些罪人，洗净你们的双手吧。你们这些三心二意的人，纯净你们的心吧。要把你们生活中的罪恶清除出去。你们追随上帝的同时，又追随着这个世界。纯净你们的思想吧。9 悲伤，难过、痛哭吧！把你们的笑声变为痛哭；把你们的欢乐变为悲伤吧。10 在主的面前谦卑，他就会抬举你们。

你们不是法官

11 兄弟们，不要相互指责。指责或评判兄弟的人就是在指责和评判律法。如果你评判律法，你就没有遵守它，而是在充当法官！12 只有上帝是立法者、审判者，只有上帝能拯救和毁灭。所以，你是谁，竟来评判你的邻居。

让上帝计划你的生活

13 你们一些人说：“今天或明天，我们要到某个城市去。我们要在那里住上一年，做生意，赚大钱。”听着！想想这点：14 你们甚至不知道明天会发生什么！你们不过是雾，出现片刻便逝去了。15 所以，你们应该说：“如果主愿意，我们就可以活着，做这事，做那事。”16 但是，现在你

* 4:5：五节：上帝安置在我们里面的灵充满了妒意。

们却骄傲、自夸。这样的夸耀都是不对的！¹⁷ 如果一个人知道如何去行善，却不去那么做，他就是在犯罪。

5

自私的富人将受到惩罚

¹ 你们这些富人，听着！你们要为就要降临到你们身上的苦难痛哭、悲伤。² 你们的财富已腐烂；你们的衣物也被虫蛀；³ 你们的金、银生满了锈。那锈就是指控你们的证据；它将象火一样，吞吃你们的身体。你们是在末日里积蓄财富。⁴ 人们在你们的地里工作，但是你们却不付给他们报酬。那些为你们收庄稼的人在呼喊控告你们。现在，万能的主已听到了他们的呼声。⁵ 你们在地上过着奢侈淫逸、纵情享乐的生活，你们就象牲畜一样养肥了自己，为屠宰的日子做好了准备。⁶ 你们给无辜的人定罪，并杀害他们，他们也没有反抗你们。

要忍耐

⁷ 弟兄们，你们要忍耐，等待着主耶稣的再次来临。农夫是耐心的，他等待着他的田里长出宝贵的庄稼；他耐心地等待着他的庄稼领受到秋雨和春霖。⁸ 你们也必须耐心等待，鼓起勇气，因为主耶稣即将来临。⁹ 弟兄们，不要彼此抱怨，免得你们被定罪。看啊，审判者就站在门口！¹⁰ 弟兄们，要以奉主的名义讲话的先知为榜样，学习他们忍受痛苦的毅力。¹¹ 因为他们忍耐了，所以我们说他们是有福的。你们听说过约伯的忍耐*，知道在他所有的困苦之后，主成全了他。这表现出主是仁慈和怜悯的。

要谨慎你们的言谈

¹² 弟兄们，最主要的是，当你们许诺时，不要发誓，不可凭天、凭地或任何其它的东西发誓。当你们的意思是“是”时，就说“是”，如果“不是”时，就说“不是”。这样做，你们便不会受到上帝的审判。

祷告的力量

¹³ 你们中间有遭遇到困难的吗？他应该祈祷。有喜乐的，他应该唱赞美歌。¹⁴ 你们中间有生病的吗？他应该请教会的长老为他祈祷，并以主的名义在他身上涂抹油膏。¹⁵ 怀着信仰所作的祷告会让病人康复。主会治愈他。如果他犯了罪，上帝会宽恕他。¹⁶ 要互相坦白自己的罪过，为彼此祈祷，以便上帝治愈你们。正义的人所做的祷告是会奏效的。¹⁷ 以利亚†是象我们一样的人，他曾恳切祷告，求天不下雨，果然一连三年半之久没有下雨。¹⁸ 后来，他又祷告求雨，雨水便由天而降，地里又长出了庄稼。

拯救灵魂

¹⁹ 我的弟兄们，你们当中如果有人偏离真理，就应有人帮他重归真理。²⁰ 要记住这点：把罪人从错误道路上带回来的人，会把那个罪人的灵魂从死亡里拯救了出来，并且还使许多罪得到宽恕。

* 5:11: 约伯的忍耐：读旧约《约伯》一书。 † 5:17: 以利亚：公元前850年的先知。

彼得前书

¹我，彼得，耶稣基督的一名使徒，写信给远离故乡的上帝的选民——他们散居在本都、加拉太、加帕多加、亚西亚和庇推尼地区。
²父上帝根据先见，通过圣灵的净化，挑选你们服从上帝，并把耶稣基督的血洒在你们身上使你们得以洁净。愿上帝赐予你们丰富的恩典与和平。
³赞美上帝，我们的主耶稣基督之父。在他丰富的怜悯里，通过耶稣基督从死里复活让我们重生，为的是给我们带来活生生的希望，⁴好让我们继承那不朽、无瑕和永不褪色的产业，这产业在天堂里为你们保存着。⁵通过信仰，你们受到上帝力量的保佑，直到拯救的来临。这拯救已准备好，要在末日之际揭示给你们。⁶为此，你们应该感到快乐，尽管目前暂时会有各种困难使你们悲伤。⁷这些困难的出现是要证实你们的信仰是真实的。这信仰比黄金还要贵重，即使是经过火炼的金子也会毁坏。你们信仰将在耶稣基督出现（来临）时，给你们带来赞美、荣誉和荣耀。⁸虽然你们没有见过耶稣，但是，你们依然爱戴他，虽然你们现在看不见他，但是，你们却依然信仰他，并且充满了无法言喻的荣耀的喜悦，⁹你们正在领受着你们的信仰的结果，既是灵魂上的拯救。
¹⁰关于这拯救，先知曾进行了仔细的研究和探求，并预言过将要向你们展现的恩典。¹¹基督之灵在这些先知之中，这灵预言到基督将遭受到苦难，和在这之后将要来临的荣耀。他们努力探索着灵向他们展示的一切，尽力去了解那些事情何时发生，以及在那时刻，这个世界会是什么样的情景。¹²先知们得知，他们不是在自己工作，而是在为你们工作着。当他们告诉你们那些事情，即你们已听到的事情的时候，他们正在为你们服务。向你们宣传福音的人，在天堂派遣来的圣灵的帮助下，告诉了你们这些事情，甚至是天使也渴望要了解这些事。

圣洁生活的召唤

¹³所以，你们在心理上要警觉，要清醒自持，要把你们的希望完全寄托在耶稣显现时所要赐给你们的恩典上。¹⁴要象顺从的孩子，不要再象过去你们愚昧无知时那样让自己的生活顺从邪恶的欲望。¹⁵相反，正如召唤你们的上帝是圣洁的那样，你们也应该在你们所做的一切事情上是圣洁的。¹⁶所以，《经》上说：“你们要圣洁，因为我是圣洁的。”
¹⁷既然你们称公平的、按照各人的行为审判的上帝为父，那么你们寄居在地上期间，就应该怀着对上帝的敬畏生活。¹⁸你们知道，你们过去从你们的祖辈那里继承下来的那种生活方式毫无价值。你们已从这种生活中被拯救出来，用的不是金银之类会毁坏的东西，¹⁹而是用基督宝贵的血——一如完美无瑕的羔羊之血。²⁰在创世之前，基督已被选定。但是，因为你们的缘故，在这些最后的日子他才被人们所知晓。²¹通过耶稣，你们成为让他从死里复活并赐给他荣耀的上帝的信仰者。因此，你们的信仰和希望寄托在上帝身上。
²²通过服从真理，你们的灵魂得到净化，以便你们对兄弟姐妹能够有真挚的爱，从心里彼此热爱。²³你们已经重生，这新的生命不是来自于会死的种子，而是来自于不会死的种子。你们是通过上帝的永生信息得以重生的。²⁴正如《经》上所说的那样：

“人如草，
 他们所有的荣耀就如草中的野花，
 草枯花则谢。

²⁵主的信息却永存。”

《以赛亚书》40:6-8

这就是向你们传讲的信息。

2

活石与圣民

¹所以，要抛弃一切邪恶，以及欺诈、虚伪、嫉妒和各种毁谤。²⁻³既然你们已尝到主的仁慈，你们就应该象初生的婴儿那样，渴望滋养你们的灵魂的纯洁之奶，以便你们借着它成长与得救。
⁴主是活石*。世人遗弃了他，但是，上帝却选择了他，并珍爱他。接近他吧（主耶稣）。⁵你们也象活石，把自己用于建造属灵的殿宇，使自己做一个圣洁的祭司，通过耶稣基督向上帝献上他所能接受的属灵的祭物。⁶所以《经》说：

“看哪，我选了一块宝贵的基石，
 把它放在锡安，
 凡信仰他的人，
 绝不会感到羞愧。”

《以赛亚书》28:16

⁷对于信仰他的人，它是宝贵的；对于不信仰他的人，他是

* 2:4：石：上帝的属灵的大殿或家庭中最重要的石。

“被建筑工丢弃的石头，
已变成了最重要的基石。”

《诗篇》118:22

⁸对于不信仰的人，他是

“一块绊脚的石头，
一块使人跌倒的石头。”

《以赛亚书》8:14

被绊倒的人，是因为他们没有遵守上帝的教导，这是他们命中注定的。

⁹你们是上帝的选民，是君王的祭司，是一个圣洁的民族，是属于上帝的子民，上帝挑选你们去宣讲他召唤你们离开黑暗、进入他辉煌的光明的美德。¹⁰过去你们不是上帝的子民，但现在你们是他的子民；过去你们没有领受到怜悯，但是，现在你们领受到了上帝的怜悯。

为上帝的而活

¹¹亲爱的朋友们，你们在这个世上，就象异客与陌生人，所以我恳请你们，不要放纵与你们的灵魂作战的肉体欲望。¹²在外族人当中，你们要保持良好的品行，这样，尽管他们把你们当成罪犯来控告，但他们会看到你们的品行，等到基督到来的那一天，他们会把荣耀归于上帝。

服从人类的权威

¹³为了主的缘故，你们要服从世上的掌权者。¹⁴要服从最高权威，即君王；要服从他派来的统治者，他们被派来惩罚做恶的人，赞扬行善的人。¹⁵因为上帝的旨意是：用你们的善行堵住那些愚昧无知的嘴巴。¹⁶要象自由人一样生活，但是不要把自由当作做恶的借口，要象上帝的仆人那样生活。¹⁷尊敬所有的人，爱基督里的兄弟姐妹，敬畏上帝，尊敬君王。

基督受难的榜样

¹⁸做仆人的，要怀着敬畏之心服从你们的主人，不但应该服从好的主人，也应该服从坏的主人。¹⁹如果有人因意识到上帝和其旨意，而忍受冤屈的痛苦，那是值得赞扬的。²⁰如果你因为做了错事而受到惩罚，那么就没有理由为你所忍受的惩罚，受到赞扬。但是，如果你因为行善，而遭受到痛苦，并忍受了，那才是令上帝喜悦的。²¹上帝就是为此而召唤我们的，因为基督不但为我们受难，并且还为我们留下了榜样，好让我们跟随他的脚步。

²²“他（基督）从没犯过罪，也没有说过谎。”

²³他受辱时没有还口，受难时也没威胁他们，而是把自己完全托付给了公正审判的上帝。²⁴基督在十字架上的身体负载着我们的罪孽，为了让我们死于我们的罪孽，而为义而生。他的创伤，使你们得到治愈。²⁵因为你们过去就象迷途的羔羊，但是现在，你们已经回到牧羊人和你们灵魂的保护者的身边了。

3

妻子与丈夫

¹⁻²同样，做妻子的也要顺从你们的丈夫，这样，如果有些丈夫还没有服从上帝的教导，妻子无需说什么，他们会被妻子的品行争取过来，因为他们看到了你们纯洁和端庄的品行。³你们的美丽不应该来自外在的装饰，奇异的发式、金银珠宝和华丽的衣裳。⁴相反，你们应该有内在的美—那永不会消失的温和恬静的性情之美。上帝器重的是这种美。⁵从前那些将希望寄托于上帝身上的圣洁女子，就是这样使自己美丽的。她们顺从自己的丈夫，⁶正如撒拉顺从她的丈夫亚伯拉罕，称他为主人一样。如果你们一贯做好事，并且无所畏惧，你们就是撒拉的女儿。

⁷同样，丈夫和妻子生活在一起时，要体贴她们；尊重她们，因为她们在性别上比你们软弱。但是，上帝赐给你们妻子的恩典与他赐给你们的是一样的，这恩典赋予了真正的生命。这么做，你们的祷告就不会被拒绝了。

为行善而受难

⁸总而言之，你们所有的人都应该和睦相处，互相理解，要象爱兄弟一样彼此相爱。要仁慈，要谦卑。⁹不要以恶报恶，或以辱骂还辱骂，相反，你们应该请求上帝赐福给他。因为这是上帝召唤你们去做的，以便你们可以领受到上帝的祝福。¹⁰正如《经》上所说的那样：

“热爱生活，
想过好日子的人，
要禁止舌头说邪恶的话，
不要让嘴唇撒谎。

¹¹他必须停止弃恶从善
他必须寻求和平，一心追求它。

¹²因为主垂看好人，
垂听他们的祷告；
但是主反对做恶的人。”

《诗篇》34:12-16

13 如果你们总是尽力行善，那么就没有人能真正伤害你们。14 尽管你们为义而受苦，你们也是有福的。“不要害怕那些使你们受难的人；不要胆怯。”* 15 要在内心敬畏基督，奉他为主。如果有人要求你们解释你们怀有的盼望，你们要随时准备做出回答，16 但是在回答他们时，要恭敬温和。要保持清白的良心，当你们受到诽谤时，让那些诋毁你们在基督里行善的人感到羞愧。17 如果因行善而遭受到痛苦，是上帝的旨意，这比做恶而遭受到痛苦要强。18 基督为你们而死，一劳永逸地付清了你们所有人的罪。他是无辜的，他为了你们这些有罪的人而死，以便把你们都带到上帝那里。虽然他的肉体遭到了杀害，但是在灵魂上，他却复活了。19 在这灵中，他去向那些受囚禁的灵传道。20 他们是那些在很久以前，诺亚时代就拒绝服从上帝的灵。当诺亚建造方舟时，上帝曾耐心地等待着他们，但是却只有八个人登上了方舟，在水中得救。21 这水就象征着现在拯救你们的洗礼†。洗礼并不是洗涤你们身体的污垢，而是请求上帝赐予一颗无愧的良心。这一切都是通过耶稣基督从死里复活而实现的。22 基督已经进了天堂，在上帝的右侧，统治着天使、权威和势力。

4

改变生活

1 既然耶稣在肉体上遭受了痛苦，那么你们就应该用耶稣的意志去武装自己。因为在肉体上受难的人已跟罪恶绝缘了，2 以便在尘世余下的光阴里不再顺从人类肉体的欲望，而是去执行上帝的旨意。3 过去你们把很多的光阴浪费在异教徒喜好的事情上了，你们沉湎于声色、纵欲、酗酒、淫佚的宴乐、狂饮和可恶的偶像崇拜之中。4 现在，当你们不再与他们同流合污，过那种放荡的生活了，他们感到很惊讶，于是便诋毁你们。5 这些人必须就他们的行为向审判活人和死人的基督作出交待。6 为此，福音传给死人，因为他们也要象所有的人一样，为他们在世时所做的事情受到审判。福音传给了他们，以便他们在灵里能够象上帝那样生活。

当好上帝恩赐的经管人

7 万物的终结已经临近，所以要谨慎、自持，以便有助于你们的祷告。8 最重要的是，彼此要深深地相爱，因为爱能掩盖众多的罪恶。9 要毫无怨言地彼此敞开门。10 你们每个人要象上帝各种恩赐的好管家那样，按照各自领受到的才能为彼此服务。11 宣讲的人，应该宣讲上帝的话，服务的人，应该用上帝赐予的力量去服务，通过耶稣基督，在一切事物中把荣誉归于上帝。愿荣耀与力量永远属于他，阿们。

作为基督徒而受难

12 亲爱的朋友们，不要为发生在你们中间的烈火般的严峻考验感到惊讶，仿佛遇到了不寻常的事似的。13 相反，你们应该以分担耶稣的苦难而感到幸福，这样在基督显示出他的荣耀时，你们就会幸福快乐。14 如果因为你们是基督徒而受到侮辱，你们是有福的，因为上帝荣耀的圣灵与你们同在。15 你们不应该作为凶手、窃贼、罪犯或好管闲事者而遭殃。16 如果你有谁作为基督徒而受难，他不应该感到羞愧，他应该为承受了基督徒的名字而赞美上帝。17 因为审判的时刻已经开始，上帝的家庭成员最先受到审判。如果这审判先对我们开始，那么，不遵守上帝福音的人会有什么结局呢？18 好人得救尚不容易，那么不虔诚的人和罪人又会怎样呢？19 所以，遵照上帝的旨意而受难的人，应该把他们的灵魂托付给他们的创造者上帝，并应该继续行善。

5

上帝的羊群

1 我本人作为一名长老、基督受难的见证人，也是将要向我们显现的未来荣耀的分享者，向你们中间的长老恳求：2 领导好你们照看的上帝的羊群，你们照管他们，是按照上帝的旨意，出于自愿，而非勉强。你们这么做，是因为你们乐意侍奉，而不是贪图金钱。3 对待分配给你们照顾的人，不要象独裁者，而是要给他们树立榜样。4 这样，当大牧人来临时，你们会领受到那永不褪色的荣耀的桂冠。

5 同样，年轻人，你们应该服从年长的人。你们彼此要谦卑相处。

“上帝排斥骄傲的人，
把恩典赐给谦卑的人。”

《箴言》3:34

6 所以，你们在上帝的有力的巨手之下要谦卑，等适当的时刻来临时，他会抬举你们的。7 把一切忧愁都卸给他吧，因为他关心你们。8 你们要谨慎、自持，保持警惕。魔鬼才是你们的敌人，他就象一头咆哮的狮子，到处寻找着可吞噬的人。9 你们要抗拒他，要坚定信仰，因为你们知道：你们的兄弟姐妹在全世界各地也遭受着你们正在经受的苦难。

10 但是，你们的患难只是暂时的，在这之后，仁慈的源泉，那呼唤你们在基督里共享永恒荣耀的上帝会亲自恢复、建立、加强你们，避免你们沉沦。

11 愿所有的权力永远归于他！阿们。

* 3:14：十四节：《以赛亚书》8:12。 † 3:21：洗礼或浸礼：希腊语。意为短暂地浸入、浸泡或没入水中。

最后的问候

¹²我在西拉的帮助下给你们写下这封短信。我知道他在基督里是一名忠实的兄弟。我写此信是要安慰和鼓励你们，并证明这是上帝真正的恩典。请你们在这恩典里坚定不移。

¹³和你们一同被挑选的巴比伦教会向你们问候。我在基督里的儿子马可也向你们问候。¹⁴以爱之吻彼此问候。

愿和平属于在基督里的你们。

彼得后书

¹我，西蒙彼得，耶稣基督的一名仆人和使徒*，写信给那些象我们一样，因为我们的上帝和救世主耶稣基督的公正而领受到那宝贵信仰的人。

²愿你们借了解上帝和耶稣我们的主，领受到更丰富的恩典与和平。

上帝赐予我们所需要的一切

³因为我们认识了那位用自己的荣耀和美德召唤我们的耶稣，上帝通过他的神力把一切有关生命和侍奉上帝的事都赐给了我们。⁴通过他的荣耀和美德，他把他所应许的伟大和宝贵的恩赐给了我们，以便你们能借着这些恩赐来分享上帝的神性，并逃脱因世人的邪恶欲望而存在的毁灭。

⁵所以，为了这个缘故，你们要竭尽全力，使你们的信仰加上美德，美德加上知识；⁶知识加上自持，自持加上忍耐，忍耐加上对上帝的虔诚；⁷对上帝的虔诚，加上兄弟般的爱，兄弟般的爱再加上爱。⁸如果你们具备了这些品质，并使之日益增长，它们就会使你们充满活力，富有成效，并使你们充分认识我们的主耶稣基督。⁹那些不具备这些品质的人则目光短浅，如同瞎子，忘记了自己过去的罪恶已被清洗。

¹⁰所以，兄弟们，上帝召唤并选择了你们做他的子民。你们要更加努力地表明你们真正是上帝所召唤和选择的人。如果你们去做这些事情，你们就绝不会跌倒和堕落。¹¹这样，你们就会受到热烈的欢迎，进入我们的主—救主耶稣基督永恒的王国。

¹²为此，尽管你们已了解并坚定你们所怀有的信仰，但是，我仍然要不断地提醒你们记住这些事情。¹³我认为，只要我活在这个世上，我就应该提醒你们牢记这些事情。¹⁴因为我知道，正如主耶稣基督向我表明的那样，不久我就要离开我的躯体。¹⁵所以，我要尽我的所能，帮助你们一直牢记这些事情。我要你们在我离去后也能牢记它们。

我们看到了基督的荣耀

¹⁶我们告诉过你们关于主耶稣基督的力量和来临之事，那不是我们别出心裁的发明。而是我们亲眼目睹了耶稣的伟大。¹⁷当耶稣从父上帝那里领受到荣誉和荣耀的时候，他听到了至高的荣耀上帝的声音。那声音说：“这是我亲爱的儿子，他令我非常喜悦。”¹⁸当时我们和耶稣一起在圣山上，我们也听到了来自天堂的那个声音。

¹⁹这使我们更加肯定先知*所说的话。认真遵守先知所说的话对你们是有利的。他们所说的就象黑暗中的一盏发光的明灯，一直照耀到天明，直到晨星在你们心中升起为止。²⁰最重要的，你们必须理解这点：《经》里的预言不是出自先知自己的解释。²¹因为从来就没有预言诞生于人的意愿，而是人受到了圣灵的引导才讲出上帝的信息。

2

假老师

¹过去，上帝的子民中间出现过假先知，现在也是如此，你们当中也会有一些假教师。他们引进毁灭性的异端邪说，并且否认救赎他们的主。他们会迅速地自取灭亡。²很多人会追随他们去放纵情欲。由于他们，真理会受到诽谤。³因为他们的贪婪，他们会用编造的假话向你们榨取钱财。但是，很久以前，上帝对他们判决不是无效的，他们的毁灭已就绪，正等待着他们。

⁴上帝没有饶恕犯罪的天使，而是把他们扔进了地狱里阴暗的地牢里，直到审判的来临。⁵上帝也没有饶恕古人而是用洪水淹没了那个充满不虔敬人的世界，只救了宣讲正义的诺亚和其他七个人。⁶上帝还惩罚了所多玛和俄摩拉*这两座城市，降火把它们化为灰烬，以此告诫反对他的人所要遭受到的下场。⁷但是，上帝却从中营救了好人罗得，他为不法之徒们所过的淫乱生活而忧伤。⁸（罗得是个好人，他生活在他们之中，每日耳闻目睹他们的不法行为，使他的好心受到折磨。）⁹⁻¹⁰上帝知道如何从磨难中营教虔诚的人，也知道如何把坏人，尤其是那些放纵肉体情欲、蔑视上帝权威的人留到审判的日子，让他们受到惩罚。这些人胆大妄为，妄自尊大，竟敢诽谤荣耀的天使。¹¹而比假教师更强大、更有权势的天使，都不在主的面前用褻渎的话来控告他们。¹²但是，这些假教师就象没有理性的野兽一样，靠本能行事，生来就是被捕捉和屠宰的动物。他们褻渎他们一无所知的事情。他们将象野兽一样被毁灭。¹³他们伤害善理，必将得到报应，自食其果。他们以在光天化日之下放纵情欲和行恶为乐。他们就象你们中间污点和瑕疵。他们和你们一起共餐时，耽于诡诈之中。¹⁴他们看到女人就起淫欲，止不住犯罪，他们引诱软弱的人误入罪恶的圈套；他们教唆自己有了一颗自私的心。他们受到了诅咒！¹⁵他们离开正道，步入歧途，走上了比饵之于巴兰所走过的路。巴兰喜爱他做恶所得的报酬。¹⁶但是他却为自己的错误行为遭到了谴责。虽然驴不能说话，但是那头驴却发出了人的声音，阻止了这个先知的狂妄。

¹⁷这些假教师犹如无水之源，犹如被风吹散的云雾，等待他们的是最黑暗的地方。¹⁸他们言语虚夸；并用情欲来引诱那些刚刚脱离错误生活的人。¹⁹他们许诺给那些人自由，但是他们自己却是腐败成性的奴隶。因为人受什么控制，就是什么的奴隶。²⁰如果那些人因为认识主—救

* 1:1: 使徒：受耶稣所选，用特殊的方式来代表他的人。 † 1:19: 先知：上帝的代言人，常常预言到未来的事情。

* 2:6: 所多玛和俄摩拉：为了惩罚邪恶的人，上帝毁了这两个城镇。

世主耶稣基督而摆脱了世俗的污染，但后来又重新被污染征服，那么，他们后来的结局比以前的更糟。²¹他们倒不如从来就不知道正路，也比知道了正路又偏离了赐给他们的神圣教导要强。²²这正如俗话说：“狗回头吃它所吐的东西；洗过澡的猪跑回泥沼去打滚。”[†]他们的情景正是如此。

3

耶稣将重返

¹亲爱的朋友们，这是我写给你们的第二封信。在这两封信中，我都提醒你们这些事，以便激发起你们纯洁的心。²我要你们记住神圣先知说过的话，以及我们的主—救世主通过使徒赐予你们的命令。³对于你们，理解在最后的日子里要发生的事情是非常重要的。那时，那些放纵罪恶欲望的人会嘲笑你们。⁴他们会说：“他（耶稣）许诺过要再次降临，他在那里呢？自从我们的祖先长眠以来，一切照常，和创世之初没有区别。”⁵他们假装忘记了在很久以前诸天和大地就存在了。它们是凭着上帝的话，从水中，并借着水创造了大地。⁶后来那个世界遭受了洪水，并被毁灭。⁷但是，又凭着上帝同样的话，现在的天地得以存在，它们将被保留到不虔诚的人受审判并被毁灭为止，那时天地将被火焚毁。

⁸但是，亲爱的朋友们，不要忘了这件事：对于主来说，一日如千年，千年如一日。⁹主并不象某些人所想的那样，迟迟不去实现他的诺言，而是在宽容你们，上帝不想要任何人毁灭。相反，他希望所有的人都能够悔改。

¹⁰但是，主再来临的那天就象窃贼一样降临。诸天将随着一声巨响而消失，天体被焚毁；大地和其中的一切都遭毁。^{*}¹¹既然一切都会如此毁灭，那么你们应该成为什么样的人呢？你们应该过圣洁的生活，为上帝服务。

¹²你们应该期待、并且加速上帝到来的日子。当那天来临时，诸天将在火焰中焚毁，其中的一切会在灼热中熔化。¹³但是，按照上帝的诺言，我们期待着新天地，在那里是正义生存的地方。

¹⁴所以，亲爱的朋友们，你们既然盼望着这些事，就当竭尽全力使自己在上帝面前毫无瑕疵，无可指责，并与他和睦相处。¹⁵要在心里牢记：我们得救，是因为主的耐心。正如我们亲爱的兄弟保罗，根据上帝赐给他的智慧，曾写信告诉过你们的那样。¹⁶在他所有的信中，他都谈到了这些事情。他的信中有些难懂的地方，受到一些无知的、信仰不坚定的人的歪曲，就象他们歪曲其它经文一样，他们这么做是自取灭亡。

¹⁷因此，亲爱的朋友们，既然你们已经预先知道了这些事情，就应该防备，不要让不法之人的错误行为引诱你们误入歧途；不要丧失坚定的立场。¹⁸你们要在我主—救世主耶稣基督的恩典中，对他的认识上不断长进。愿荣耀现在、永远属于他！阿们。

[†] 2:22: 二十二节：旧约《箴言》26:1。

^{*} 3:10: 十节：一些希腊原本为“被烧毁”或“消逝”。

约翰一书

1 我们现在告诉你们的是关于在世界开始之前就早已存在的：

我们听到了它，
亲眼目睹了他，
我们观察了它，
并亲手触摸了它。

我们写信给你们谈谈关于赋予生命之道（基督）。² 这个生命显现过，我们看见过它，并为它作证。现在我们向你们宣告，上帝将曾与父上帝同在的永恒生命展示给了我们。³ 我们耳闻目睹了它，现在我们把所见所闻也宣告给你们，以便你们也能够与我们结成同盟*。我们与父上帝和他的儿子耶稣基督共同分享这同盟。⁴ 我们把这些事情写给你们，为了使你们能够与我们一起充满快乐。

上帝宽恕我们的罪恶

⁵ 这是我们从耶稣基督那里听到的信息，现在我们把它告诉你们：上帝是光[†]（善良），在他之中没有黑暗（罪）。⁶ 如果我们说我们与上帝结成了同盟，但是却继续生活在黑暗之中（罪），那么我们就说谎者——我们就不是在遵从真理。⁷ 上帝在这光之中，我们也应该生活在这光之中，这样，我们彼此就结成同盟。当我们生活在这光之中时，耶稣的血（死）会洗清我们的一切罪恶。（耶稣是上帝之子。）

⁸ 如果我们说自己没有任何罪恶，我们就是在自欺欺人，真理就不在我们之中。⁹ 但是，如果我们承认了我们的罪恶，可信和正义的上帝会宽恕我们的罪恶，并洗清我们所有的过错。¹⁰ 如果我们说我们没有犯过罪，我们就使上帝成为说谎者了，他的信息就不在我们心中。

2

耶稣是我们的助手

¹ 我亲爱的孩子，我写信告诉你们这些事，是为了让你们不再犯罪。但是如果有人犯罪，我们有耶稣基督来帮助我们。他是那位义者，他会在上帝面前为我们辩护。² 耶稣是除去我们罪孽的祭品，他不仅仅只是为了我们，也是为全人类而牺牲的。

³ 如果我们遵守上帝的命令，我们就能肯定，我们真正地认识上帝。⁴ 如果一个人说“我认识上帝！”，但却不遵守上帝的命令，他就是说谎者，真理就不在他之中。⁵ 遵守上帝教导的人，他对上帝的爱在他之中会真正地得以实现。这就是我们如何知道我们在遵守上帝的教导的方法：⁶ 如果一个人说自己生活在上帝之中，他就必须象耶稣那样生活。

上帝命令我们爱人

⁷ 亲爱的朋友，我写给你们的不是一条新的命令，它是那条你们从一开始就接受了命令，这条旧命令是你们已经听过的教导。⁸ 然而，我还是把这条命令作为新的命令写给你们。这条命令是真实的，你们能在基督和你们自己的生活中看到它的真理。黑暗已经逝去，真正的光已在闪烁。

⁹ 如果有人说他生活在光之中，但却憎恨他的兄弟，那么，他仍然生活在黑暗（罪）之中。¹⁰ 爱自己兄弟的人才生活在这光之中。在他之中，没有任何使人犯罪的东西！¹¹ 憎恨兄弟的人处在黑暗之中。他生活在黑暗之中，不知自己要去何方，因为黑暗使他盲目。

¹² 亲爱的孩子，我写信给你们，
因为你们的罪恶已通过基督而得到宽恕。

¹³ 我写信给你们作父亲的，
因为你们知道从一开始就存在的那位。
我写信给你们年轻人，
因为你们战胜了那个邪恶者（魔鬼）。

¹⁴ 孩子们，我写信给你们，
因为你们认识父。
我写信给你们作父亲的，
因为你们知道从一开始就存在的那位。
我写信给你们年轻人，
因为你们强壮有力，
上帝的信息生活在你们之中。
你们已战胜了那个邪恶者。

* 1:3：同盟：和人们一起交往并分享所有。基督教徒与彼此、并与上帝分享爱、快乐、悲痛、信仰和其它的事情。 † 1:5：光：此字表示上帝的含意。它意味善良和真理。

15 不要爱这个世界或世上的东西。如果一个人爱这个世界，他心中就没有对上帝的爱。16 这些是世上的邪恶事物：

满足我们罪恶自我的欲望；
对我们所见的邪恶事物的欲望
和对我们拥有的东西骄傲。

这些东西都不是来自于父（上帝），而是来自于这个世界。17 这个世界正在消逝，人们在上所欲望的东西也在消逝。但是，执行上帝旨意的人会永远活着。

不要追随基督的敌人

18 我的孩子，终结近在咫尺。你们已经听说基督的敌人要来。他的许多敌人已经出现在这里了。所以我们知道终结临近了。19 基督的敌人曾在我们中间，但是他们已离开了我们。他们从来就没有真正地属于过我们。假如他们真正属于我们，他们就会和我们呆在一起。但是，他们离开了，这就表明他们没人真正属于我们。

20 你们都领受了那位圣者（上帝或基督）给你们的恩赐，所以你们都应该认识真理。21 我写信给你们，不是因为你们不认识真理，而是因为你们的确认识真理，并且知道谎言不会出自真理。

22 那么谁是说谎者呢？不正是否认耶稣是基督的人吗？这种人就是基督的敌人，他既不信仰父，也不信仰他的儿子（基督）。23 不信仰子（基督）的人，就没有父；接受子的人，就有父。

24 你们必须继续服从你们一开始所听到的教导，这样，你们就会在子（基督）和父（上帝）之中。25 这就是基督应许给我们的永生。

26 我写这封信给你们，是关于那些企图引诱你们误入歧途的人。27 基督给了你们一份特殊的恩赐*。这份恩赐仍然在你们之中。所以你们不需要任何人去教导你们。给你们的恩赐会把一切事情教导给你们的。这恩赐是真实的，不是虚假的。所以，你们要继续生活在基督之中，就象他给你们的恩赐教导你们的那样。

28 所以，我亲爱的孩子，你要生活在基督之中，这样，在他再来的那天，我们就可以无所畏惧（有信心），就不会躲藏或感到羞愧。29 你们知道耶稣是正义的（好的），所以你们知道：所有做正义（好）事情的人，都是上帝的孩子。

3

我们是上帝的孩子

1 父（上帝）一直如此地爱着我们！甚至把我们称作他的孩子！我们的确是他的孩子！但是，世人（不相信的人）不理解我们是上帝的孩子，因为他们还没有认识上帝。2 亲爱的朋友们，我们现在是上帝的孩子。我们未来会如何还没有向我们展示，但是我们知道，当耶稣再来的时候，我们就会象他一样。我们会看到真正的他。3 基督是纯洁的。希望寄托在耶稣身上的人要保持纯洁，就象基督那样。4 犯罪的人违犯了上帝的律法，因为犯罪就是违犯了律法。5 你们知道基督的出现是为了除去人们的罪恶，但是他自己却没有任何罪。6 所以，生活在基督中的人不会继续犯罪。如果一个人继续犯罪，他就从来没有真正理解和见过耶稣。

7 亲爱的孩子，不要让任何人引导你们误入歧途。基督是正义（好）的。要向基督那样，一个人必须做正义（好）的事。8 魔鬼始终犯罪。继续犯罪的人属于魔鬼。上帝之子（基督）是为了这个目的而来的：毁灭魔鬼的工作。

9 凡是成为上帝孩子的人都不会继续犯罪，因为上帝赐予的新生命*在他之中。因为他是上帝的孩子，所以，他就不会继续犯罪。10 你们可以这样区分谁是上帝的孩子，谁是魔鬼的孩子：任何做不义之事、不爱自己兄弟的人都不属于上帝。

我们必须彼此相爱

11 这是你们从一开始就听到的教导，我们必须彼此相爱。12 不要象该隐那样。†他杀死了自己的兄弟，他属于那个邪恶者（魔鬼）。该隐为什么杀害自己的兄弟呢？因为该隐所做的是邪恶的，而他兄弟所做的是正义的。

13 兄弟们，如果世人憎恨你们，不要惊讶。14 我们知道我们出死入生的原因。因为我们爱我们的兄弟。没有爱的人，仍处在死亡之中。

15 凡是憎恨自己兄弟的人，就是凶手。‡你们知道，任何凶手都不会有永恒的生活。16 基督为我们牺牲了生命。从这一点，我们知道了什么是爱。那么，我们也应该在基督里的兄弟牺牲自己的生命。17 如果有物质财富的人，看到他的穷兄弟缺少东西，却没有怜悯之心，那么怎么能说对上帝的爱活在他心里呢？18 我亲爱的孩子，我们的爱不能只是语言和谈论。绝对不应该！我们的爱必须是真实的爱。我们应该用行动来表示我们的爱。

* 2:27: 恩赐：直译“涂油”。此字可指圣灵或教导或真理，如同第二十节。 * 3:9: 上帝赐予的新生命：直译“他的种子。”

† 3:12: 不要象该隐那样：该隐和亚伯是亚当和夏娃的儿子。该隐嫉妒亚伯并杀害了他。《创世记》4:1-16。 ‡ 3:15: 凡是憎恨自己兄弟的人，就是凶手：如果一个人憎恨在基督里自己兄弟的人，那么，在他的心里就已经杀害了他的兄弟。基督对此罪教导过他

19 这是我们知道我们属于真理的途径。20 当我们内心使我们受谴责的时候，我们仍旧能够在上帝面前有安宁。为什么？因为上帝比我们的心（良心）更伟大。上帝无所不知。

21 我亲爱的朋友，如果我们没有因为犯错而受到内心的谴责，我们就可以坦然无惧地来到上帝面前。22 因为我们遵守上帝的命令，做令他喜悦的事情，所以上帝会赐给我们所求的一切。23 这是上帝所命令的：我们应该信仰他的儿子耶稣基督；彼此相爱，就如耶稣要求我们的那样。24 遵守上帝命令的人生活在上帝之中，上帝也活在他之中。我们怎么会知道上帝活在我们之中呢？因为上帝赐给了我们圣灵。

4

耶稣警告提防假先知

1 我亲爱的朋友，现在世上出现了许多假先知，不要相信所有的灵，你们应该检验那些灵，看他们是否来自上帝。2 你们可以这样认出上帝的圣灵：凡是承认耶稣基督降世为人的灵，就是来自上帝的灵。3 不承认耶稣基督的灵，就不是来自上帝的灵，这是基督敌人的灵。你们已经听说基督的敌人要来了，他们现在已经在这世上了。

4 孩子们，你们都属于上帝。你们已打败了他们（假教师），因为在你们之中的那位（上帝）比世上的那位（魔鬼）更强大。5 那些人（假教师）属于这个世界，所以他们所说的也来自这个世界。世人也听他们的。6 但是我们属于上帝，认识上帝的人听我们的，不属于上帝的人则不听从我们。从这点，我们就知道怎么辨别给我们带来真理的灵和把我们引入歧途的灵。

爱来自上帝

7 亲爱的朋友们，让我们彼此相爱吧。因为爱来自上帝，有爱的人就是上帝的孩子，也认识上帝。8 没有爱的人，就不会认识上帝。因为上帝就是爱。9 上帝是这样向我们展示了他对我们的爱的：上帝派遣他的独子来到世上，以便让我们通过他而有生命。10 这是真正的爱：真正的爱是上帝对我们的爱，而不是我们对上帝的爱。他派遣他的儿子作为祭品，除去了我们的罪孽。

11 亲爱的朋友，既然上帝如此地爱我们，我们就应该彼此相爱。12 没有人见过上帝，但是如果我们彼此相爱，上帝就会活在我们之中；他的爱也会活在我们之中，而且在我们之中得以完全实现。

13 我们知道我们生活在上帝之中，上帝生活在我们之中。我们知道这点，是因为上帝赐给了我们他的灵。14 我们目睹了父派遣儿子来作世上的救世主。这就是我们现在告诉人们的。15 承认耶稣是上帝之子的人，上帝就在他之中，他也在上帝之中。16 所以我们知道上帝对我们的爱，并对此坚信不疑。

上帝是爱。生活在爱里的人，就是生活在上帝之中，上帝也生活在他之中。17 这样，上帝的爱在我们之中就得以完全实现。那么，当上帝审判我们那天，我们就可以坦然无畏了，因为我们在世上过着象基督一样的生活。18 哪里有上帝的爱，哪里就没有畏惧。因为上帝完美的爱驱散恐惧。使人们害怕的是上帝的惩罚，所以，上帝的爱不会在怀有恐惧的人之中得以实现。

19 我们爱，是因为上帝先爱我们。20 如果有人说我“爱上帝，”但他却憎恨他的兄弟，他就不是一个说谎者。他既然不爱他看得见的兄弟，那么他就不可能爱他没有见过的上帝。21 我们已从基督那里领受了这条命令：爱上帝的人必须爱他的兄弟。

5

上帝的孩子战胜了世界

1 凡是相信耶稣是基督的人都是上帝的孩子，爱父的人也会爱父之子。2 我们怎么知道我们爱上帝的儿女呢？我们知道是因为我们爱上帝，并执行上帝的命令。3 爱上帝意味着遵从他的命令。上帝的命令对于我们并非难以承受。4 因为每个成为上帝孩子的人都有战胜这个世界的力量。5 是我们的信仰战胜了这个世界。那么，战胜这个世界的人是谁呢？只有相信耶稣是上帝之子的人，才能战胜这个世界。

上帝告诉过我们关于他的儿子

6 耶稣基督是凭借水和血而来的那位。他不只凭着水，而是凭着水和血*而来的。圣灵是见证者，因为圣灵就是真理。7 所以，有三位见证者：8 圣灵，水和血。这三位见证是一致的。9 我们既然接受由人所作的见证，那么我们就应该认识到上帝所作的见证更有价值。因为这是上帝的证言：他为自己的儿子作了证。10 信仰上帝之子的人，就有上帝告诉我们的真理；不相信上帝所说的人，就使上帝成了说谎者。因为他不相信上帝为他的儿子所作的证。11 上帝告诉我们：上帝赐给了我们永生。这永生在他儿子（耶稣）之中。12 有子的人，就有真正的生命；没有上帝之子的人，就没有那生命。

我们现在有永恒的生命

13 我写信告诉你们这些信仰上帝之子的人，要你们知道，你们有永恒的生命。14 我们可以毫无疑问地来到上帝面前。这意味着，如果我们按照上帝的旨意向他请求时，他会垂听我们的。15 既然我们知道上帝垂听我们的祈祷，也就知道，无论我们请求什么，他都会赐给我们的。

* 5:6: 水和血：水为耶稣洗礼的水，耶稣之死的血。

¹⁶如果有人看见他的兄弟犯了不会导致死亡的罪，他就应该为犯罪的他祈祷。上帝就会把生命赐予他的兄弟。我现在谈论的是那些人，他们所犯的罪不会导致死亡。但是，有导致死亡的罪。我没有说你们应该为这类罪恶祈祷。¹⁷一切不义都是罪恶，但是却有不会导致死亡的罪。

¹⁸我们知道，成为上帝的孩子的人不会继续犯罪。上帝之子将保佑他安全无恙[†]，使那个邪恶者（魔鬼）无法伤害他。¹⁹我们知道，即使整个世界都处在那个邪恶者（魔鬼）的控制之下，我们仍然属于上帝。²⁰我们知道上帝之子已经到来。他已给予了我们理解力，使我们知道真神。我们生活在真神（上帝）和他的儿子耶稣基督之中。上帝是真神，是永恒的生命。²¹所以，我的孩子们你们要远避假神。

[†] 5:18: 十八节：直译为生于上帝的那位保佑他安全无恙。或保佑他自己安全无恙。

约翰二书

¹我，一名长老，写信给蒙上帝挑选的夫人*和她的儿女。
我爱你们在真理之中的人。不但我爱你们，所有认识真理的人也爱你们。²这是因为活在你们心中的真理永远与我们同在。

³愿父上帝和他的儿子耶稣基督赐予的恩典、怜悯与和平与我们同在。我们通过真理与爱领受这些恩赐。

⁴我非常高兴，因为我了解到你们中的一些儿女遵从真理之道，就如父所命令的那样。⁵现在，我亲爱的夫人，我请求你，（我给你们写的不是一条新的命令，而是我们从一开始就听到的那条命令。）我们应该彼此相爱。⁶这爱意味着：我们遵行他的命令。这是那条命令，正如你们从一开始就听过的那样：你们应该在爱中生活。

⁷许多骗子已来到世间。他们不承认耶稣基督降世为人这一事实。这种人是骗子，是耶稣基督的敌人。⁸你们要当心，才能领受到丰硕的奖赏，而不致于失去自己已取得的成就。

⁹任何逾越和不坚持基督教导的人，就没有上帝。任何坚持这教导的人，既有父，又有子。

¹⁰如果有人到你们那里，却没有带去这教导，你们就不要把他接到家里去，也不要问候他。

¹¹问候他的人，就是在参与他的邪恶行为。

¹²尽管我有许多事情要写信告诉你们，但是我不愿用纸墨交流，而更愿意去拜访你们，与你们当面倾谈，好让我们得到充分的喜悦。¹³蒙上帝挑选的姐妹的儿女向你们问好。

* 1:1：夫人，也可能是指当地的一个教会。她的“儿女”即这个教会的人们。见13节。

约翰三书

¹我，一名长老，写信给我亲爱的朋友该犹，我在真理*之中爱他。

²亲爱的朋友，我祝你万事如意，身体健康，就象你在心灵上健康一样。³一些兄弟到我这里来，把你忠于真理和继续遵从真理之道的消息告诉了我。这使我非常高兴。⁴没有比听到我的孩子们遵从真理之道更让我高兴的事了。

⁵亲爱的朋友，尽管我们的兄弟是你的陌生人，但你却忠诚地为他们尽你之所能。⁶他们在教会里为你所表现的爱做了见证。请用令上帝满意的方式，帮他们继续他们的旅程。⁷因为他们是为了侍奉耶稣才踏上旅途的，并且没有接受异教徒的任何帮助。⁸因此我们应该帮助这些兄弟，以便和他们一起为真理工作。

⁹我给这个教会写过一封信，但是，想当他们的领袖的丢特腓却不接受我们所说的。¹⁰所以当 I 来的时候，要揭露他的行为。他用恶毒的语言造谣，蓄意控告我，但还不甘心。此外，他不但拒绝帮助那些为侍奉基督而工作的兄弟，还阻挠那些想要帮助这些兄弟们的人，并且把他们赶出教会。

¹¹亲爱的朋友，要从善，不要从恶。行善的人属于上帝，作恶的人从来就不认识上帝。

¹²大家都称赞低米丢，真理为他做证。我们也为他作证。你们知道我们所说的是真实的。

¹³我有许多事情想告诉你，但我不想用纸和墨来交流。¹⁴我希望不久能去探访你们，和你们当面倾谈。¹⁵愿你平安。这里所有的朋友（信徒）问候你们。请代我向那里我们的各位朋友一一问候。

* 1:1: 真理：或耶稣基督“福音”把所有的信徒结合在一起。

犹大书

¹我，耶稣基督的一名仆人、雅各的兄弟犹大，写信给你们所有受到上帝召唤的人。你们蒙上帝父之爱，并且在耶稣基督之中受到保佑。

²愿你们享有上帝日益增长的怜悯、和平与爱。

上帝将惩罚作恶的人

³亲爱的朋友，虽然我很早就想给你们写信，谈谈关于我们共享的拯救，但是，我却认为有必要写信给你们，劝勉你们为上帝一劳永逸地赐给他的圣民的信仰而努力奋斗。⁴因为有些人混入你们中间，在很久以前，《经》里已预言到了他们会被定罪。他们不虔诚，反对上帝。他们篡改上帝的恩典，作为自己不道德行为的借口。他们否认我们的主耶稣基督——我们的唯一主人。

⁵我要提醒你们：（尽管你们已经知道这些事情了）主曾把他的子民从埃及国土救出，后来他又消灭了那些拒不相信的人。⁶我还要提醒你们记住，那些不持守统治权擅离故土的天使。上帝用永恒的桎梏把他们禁闭在黑暗之中，以便在那个伟大的日子里，让他们受到审判。⁷同样，所多玛、蛾摩拉及其附近的城镇，也如同这些天使一样，他们淫乱，追求不正常的性关系。他们遭受到永不熄灭之火的惩罚，成为我们的鉴戒。

⁸同样，那些混入你们中间的人也是如此。他们受梦幻的支配，玷污自己的身体。他们置上帝的权威于不理，亵渎荣耀的天使。⁹即便是大天使米迦勒就摩西的尸体争辩时，都不敢用侮辱性的语言谴责。而只是说：“愿上帝谴责你。”¹⁰但是，这些人却指责他们不理解的事情。他们就象没有理性的野兽，本能地认识的事物，这些事情恰恰就是毁灭他们的事情。¹¹他们要遭殃了。他们走上了该隐的老路。为了赚钱，他们重蹈巴兰的覆辙。他们象可拉一样与上帝作对，他们也会象可拉一样被毁灭。¹²这些人在你们分享的爱宴上就象是肮脏的污点。他们心安理得地与你们一同进餐，不过他们只关心自己。他们就象无雨的云，任风吹逐；他们是收获季节不结果实的树木，会被连根拔起，定死无疑。¹³他们就象大海的狂涛野浪，伴着自己可耻的行为泛起泡沫。他们就象徘徊不定的星辰。最漆黑的地方为他们永远地保留着。

¹⁴亚当的第七代子孙以诺也预言过这些人。他说：“看哪，主率领着千千万万个天使来临了。

¹⁵他要审判所有的人，为他们不虔诚的行为和语言定他们的罪。”

¹⁶这些人怨天尤人、吹毛求疵。他们放纵自己的欲望，满口是傲慢的话。他们为了自己的利益谄媚别人。

一个警告和该做的事

¹⁷亲爱的朋友，要记住我们的主耶稣基督的使徒们说过的话。¹⁸他们对你们说过：“在末日之际会出现一些放纵自己欲望的嘲讽之人。”¹⁹这些人是制造分裂的人，他们受本能欲望的支配。他们没有圣灵。

²⁰但是，亲爱的朋友，你们要用至圣的信仰去互相加强。借助圣灵的帮助来祈祷。²¹要置身于上帝的爱之中，等待着我们的主耶稣基督的怜悯，那会引导你们得到永生。

²²对摇摆不定的人要施以怜悯。²³要把他从火海里拯救出来。但是对一些人施怜悯时，一定要小心。甚至连他们被玷污的衣服都要憎恨。

赞美上帝

²⁴上帝是强大的，他能帮助你们不至于跌倒；能够让你们没有缺点，欢欢喜喜地呈献在他的荣耀面前。²⁵他是唯一的上帝、唯一的救世主。荣耀、伟大、权力和通过耶稣基督所体现的权威，过去、现在、永远属于他。阿们。

启示录

约翰谈论此书

1 这是来自耶稣基督的启示，这启示是上帝赐给他的，为的是要把一些不久即将发生的事情，展示给基督的仆人。耶稣基督派遣他的天使，通过迹象把这些事情告知他的仆人约翰。2 约翰证实了他所看见的一切，也就是上帝的信息和耶稣基督告诉他的真理。3 读到这些预言的人是**有福的**；听到这些预言并且遵守书中所记载的事情的人是**有福的**，因为这个日子就要来临了。

约翰把耶稣基督的信息写给这些教会

4 约翰致**亚西亚*省**七个教会的信：

愿来自昔日、现在和未来的上帝以及上帝宝座前的七位灵的恩典与和平属于你们；5 愿来自那忠实的见证者，即首先从死里复活的长子、地上诸王的统治者、耶稣基督的恩典与和平属于你们。

他爱我们，他用自己的鲜血把我们**从罪恶中解救出来**。6 他使我们成为一个王国，使我们成为侍奉他父-上帝的祭司。愿光荣与权力永远属于耶稣！阿们！

7 看哪！基督驾云而来，所有的人都会看见他，连刺他的人也会看到他的。地上所有的民族都**因为他而悲伤痛哭**。的确如此！阿们！

8 主上帝说：“我是阿拉法，我是俄梅嘎。†现在、过去和将来我永远是全能的。”

9 我是约翰，是你们的兄弟。在基督里，我与你们一起分担患难、共享王国，并一同忍耐。我因为传播上帝的信息和耶稣的真理，被驱逐到了拔摩岛。10 在主日那天，当圣灵附体时，我听到一个号角般宏亮的声音在我身后响起！11 那声音说：“把你所看到的写在书上，并把它发送给这七个教会：以弗所、士每拿、别迦摩、推雅推喇、撒狄、非拉铁非及老底嘉。”

12 我转身去看是谁在对我说话，于是我看见了七个金灯台，13 灯台中间，站着**一个酷似“人子”的人**。他身穿垂到脚的长袍，胸前系着一根金带。14 他的头和头发白的象白羊毛，象白雪，他的双眼象燃烧着的火焰，15 双脚象经过千锤百炼的青铜，他的声音犹如洪水的波涛声。

16 他右手拿着七颗星，口吐一把双刃利剑，脸象正午的太阳那样金光闪闪。

17 我一看见他，立刻象死去一样倒在他的脚下。他把右手放在我的身上说，“不要害怕，我是第一位，也是最后一位。18 我是永生的那位。我死过，但是，看吧：现在我活着，并将永远活着。我掌管着死亡和阴间的钥匙。19 你要把你所看见的、现在发生的和将要发生的一切都写下来。20 你看到我右手拿着的这七颗星和这七个灯台的隐意是：七颗星是七个教会的天使，那七个灯台就是七个教会。”

2

耶稣致以弗所教会的信

1 “给以弗所教会天使的信，要这样写：

“右手拿着七颗星，走在七个金灯台之间的他说：2 我知道你的事迹、辛勤和恒心。我还知道你不能容忍邪恶之人。你**考验那些自称是使徒，但实际却不是的人**，认出他们只不过是骗子而已。3 为了我，你吃苦耐勞，不知疲倦。

4 “但是，有一件事，我要责备你：你已抛弃了当初的爱心。5 想一想，你是在哪儿跌倒的。忏悔吧！当初怎么做，现在还那样做吧！如果你不忏悔，我就要到你这里来，把你的灯台拿走。

6 不过，你还有一些可取之处，你和我一样憎恨尼哥拉人*的行为。

7 “有耳能听的人，都应该听圣灵对教会说的话。对于胜利者，我要给他们权力，吃上帝园中的生命树的果实。”

耶稣致士每拿教会的信

8 “给士每拿教会天使的信，要这样写：

“那位即是开始、又是结束、从死里复活的他说：9 我知道你受苦受穷，但实际上你很富有。我也知道你遭到了自称是犹太人的诽谤（其实他们并不是），他们实际上是撒旦的党羽。10 不要害怕你将要遭受到的苦难。听着，魔鬼会把你们中的一些人投入监狱，去考验你们。你们要受十天的苦难，但是，你要**忠贞不渝，视死如归**，我会赐给你永生的桂冠。

11 “有耳能听的人，都应该听圣灵对教会讲的话。获胜的人绝不会受到第二次死亡的伤害。”

耶稣致别迦摩教会的信

12 “给别迦摩教会天使的信，要这样写：

“有双刃利剑的他说：13 我知道你住在**哪里**，你住在撒旦宝座所在之地。我还知道你一直坚持对我的名字的信仰，即使是在我忠实的见证人、安提帕在你们的城市里，即撒旦所在之地，被杀害的日子里，你也没有放弃对我的信仰。

* 1:4: 亚西亚: 土耳其。 † 1:8: 阿拉法, 俄梅嘎。是希腊字母表中开头和结尾的两个字母。所以, 上帝既是开始, 又是结束。

‡ 1:13: 人子: 是耶稣给自己的名字。 * 2:6: 尼哥拉: 宗教团体, 追随错误的思想。

14“然而有些事情我要责备你：你们中间有些人，追随巴兰的教导。[†]这巴兰曾教唆巴勒去引诱以色列人[‡]，让他们犯罪，吃祭偶像的食品，并犯有不道德的性行为。[§] 15同样，你们中间还有一些人追随尼哥拉的教导。 16 忏悔吧！不然我很快就会到你们这儿来，用我口中的利剑与你们作战。

17“有耳能听的人，都应该听圣灵对教会说的话。

“我要赐给获胜的人隐藏的玛瑙^{**}，并赐给他一块白石，上面写着一个新名字，只有得到它的人才能知道那名字是什么。”

耶稣致推雅推喇教会的信

18“给推雅推喇教会天使的信，要这样写：

“上帝之子双眼象燃烧的火焰，双脚象闪亮的青铜，他说： 19 我知道你的行为、爱心、信仰、勤劳和耐力。我知道你现在做的事比刚开始时做的要好。 20 然而，有一件事我要责备你：你容忍了那个自称是女先知的耶洗别。她的教唆使我的仆人误入歧途，导致他们淫行堕落，吃祭过偶像的食物。 21 我给了她时间去忏悔，但是，她并没有为自己的淫乱而忏悔。 22 所以我要把她扔在痛苦的床上。那些和她通奸的人，也要遭受到大灾大难，除非他们为自己和她在一起的淫乱行为而忏悔。 23 我要杀死跟随她的人，让所有的教会都知道，我洞悉人们的想法与意识，我要按照你们的行为，报应你们每个人。

24“你们在推雅推喇其余的人，没有追随邪说，也没有学撒旦所谓的深邃的秘密。我要告诉你们，我不会给你们任何其它的负担， 25 但是，你们一定要坚持你们已有的，直到我的来临。

26“对于那些获胜的人和一直坚持遵守我的命令到底的人，我要赐给他统治万国的权柄：

27‘他将用铁棒来统治他们，把他们象瓦罐一样打得粉碎。’

《诗篇》 2:9

28就象我从我父亲手中得到这个权力一样，我还要赐给这个人一颗晨星。 29 有耳能听的人，都应该听圣灵对教会所说的话。”

3

耶稣致撒狄教会的信

1“给撒狄教会天使的信，要这样写：

“有上帝的七个灵和七颗星星的他说：我知道你的所作所为，你有虽生犹死的名声， 2 振作起来！在你还没有彻底死之前，加强你所剩下的生机吧。因为，在我的上帝面前，我找不出你配得上我的上帝的行为。 3 因此切记你所听到和领受到的教导，要服从它。忏悔吧！如果你不醒悟过来，我就会象小偷一样，出其不意地降临，而你不会知道我在什么时候来临。 4 不过，在撒狄还是有一些洁身自好的人，这些人配得上穿白衣与我同行。 5 获胜的人会象这样穿上白衣服。我不会把他从生命册中删名，我要在我父和天使面前，承认他的名字。 6 有耳能听的人，都应该听圣灵对教会所说的话。”

耶稣致非拉铁非教会的信

7“给非拉铁非教会天使的信，要这样写：

“真实、神圣的他，掌管着大卫的钥匙。如果他打开一扇门，就没有人能把它关上；他若关上一扇门，也就没有人能把它打开。他说： 8 我知道你的行为，看哪，我在你面前放了一扇打开的门，没有人能把它关上。我知道，尽管你的力气单薄，但是，你还是坚持了我的教导，没有否认我的名字。 9 听着，那些撒旦的党羽和实际上不是但却自称是犹太人的骗子，我要让他们来跪拜在你的脚下，让他们知道我爱你。 10 因为你遵循了我的命令，耐心地忍受着，所以，当地上所有的人接受即将来临的考验时，我会让你免于考验。

11“我就要来了，你要坚持你所有的，不要让人夺走你的桂冠。 12 那得胜者，我要让他成为上帝大殿里的一根支柱，从此不再离开那里。我要在他的身上，写上我的上帝的名字和我的上帝之城的名字，此城就是那天而降、来自我的上帝的新耶路撒冷。我也要在他的身上写下我的新名字。 13 有耳能听的人，都应该听圣灵对教会讲的话。”

耶稣致老底嘉教会的信

14“给老底嘉教会天使的信，要这样写：

“那位被称为阿们^{*}的，即那位忠诚真实的证人，上帝所造的万物的统治者说道： 15 我知道你的表现，你既不冷也不热。我倒是愿你或冷或热， 16 可你却是不冷不热的温吞水，我要把你从我的嘴里吐出去！ 17 你说：“我很富，我已经很富有了，不再需要任何东西了。”但是，你却却没有意识到自己是多么地悲惨、可怜、贫穷眼瞎和赤身露体。 18 我建议从我这儿买些经过烈火锤炼的金子，这样，你便可以真正地富裕起来。再买些白衣服穿上，以便掩盖你那令人羞耻的裸体，再买些眼药抹在你的眼睛里，使你能够看见。

† 2:14: 十四节：《民数记》22:20-25:5。

‡ 2:14: 以色列人：犹太民族。

§ 2:14: 十四节：

以色列人对偶像的崇拜，在精神的角度常被认为是卖淫。耶利米书3:6-10; 5:7，《以西结书》16:1-43。

吗哪：曾是上帝赐给旷野里的以色列人的食物。《出埃及记》16:4-36《希伯来书》9:4。

* 3:14: 阿们：

在此被用作耶稣的名字，意为坚决同意某事是真实的。

** 2:17:

19“对我所爱的人，我要严加管教。因此，你们要满腔热情，要忏悔！²⁰看哪，我站在门口，在敲门。如果有人听见我的声音，并打开门，我会进去和他共进晚餐。

21“我要赐权力给获胜的人，让他与我一同坐在我的宝座上，就象已获胜的我与我父同坐在他的宝座上一样。²²有耳能听的人，都应该听圣灵对教会所说的话。”

4

约翰看到了天堂

1此后，在我面前，我看见天堂有一扇敞开的门。我以前听到过的那个号角般的声音对我说：“你上到这里来，我要把今后必将发生的事情展示给你。”²我立刻就受到灵的支配。在我面前是天堂里的一个宝座。宝座上端坐着一位，³他的面容象碧玉和红宝石一样闪耀，宝座四周被一条绿宝石似的彩虹围绕着。⁴宝座周围还有二十四个宝座，二十四位长老坐在上面。他们身穿白衣，头戴金冠。⁵宝座闪闪发光，隆隆作响，电闪雷鸣。宝座前有七支熊熊燃烧的火把，它们是上帝的七个灵。⁶宝座前如同一片晶莹透亮的玻璃海。

宝座正前方和其它三侧，有四个生物。它们胸前背后长满了眼睛。⁷第一个生物象狮子。第二个象公牛，第三个有一副人脸，第四个象飞鹰。⁸四个生物都有六个翅膀，浑身上下长满了眼睛。它们日夜不停地说着：

“主，全能的上帝，
神圣，神圣，神圣，
昔日、现在、未来，他永在。”

9每当这些生物把荣耀、尊崇和感谢献给坐在宝座上永生不朽的那位时，¹⁰二十四名长老*就匍伏在宝座上永生的那位面前，敬拜那位万寿无疆的他。他们把自己的王冠放到宝座前，说：

11“主，我们的上帝，
荣耀、尊崇和权力，
你受之无愧，
因为您创造了万物，
万物因为您的旨意，
才得以存在和受造。”

5

1然后，我看到坐在宝座上的人，右手拿着一卷正反两面都写着字、并用七个印封住的书轴。²我又看见一个强壮的天使高声问道：“谁配起封开卷？”³可是天上、地上、地下没有一个人能打开卷轴，阅读它，因为没有人有资格起封开卷并阅读它。⁴对此，我痛哭不已。⁵随后一位长老对我说：“别哭了。看！犹太支派的狮子，大卫的后代获胜了，他能揭开七个印，打开那书卷。”

⁶接着，我看见一只羔羊站在宝座前，那四个生物和长老围绕着它。羔羊看上去好象已被祭献过了。它长着七只角，七只眼，代表着被派到地上去的上帝的七个灵。⁷然后，这羔羊走过来，从坐在宝座上的那位的右手中接过卷轴。⁸羔羊一拿到卷轴，四个生物和二十四位长老都跪在羔羊面前。他们每人手拿一把竖琴和盛满香的金碗，这香就是上帝子民的祷告。⁹他们唱着一首新歌：

“你配拿卷轴，并开启封印，
因为你作为祭物被杀；
用鲜血为上帝赎回了子民，
他们来自各支派，说各种语言，
属于不同的民族和国家。
¹⁰你让他们组成一个王国，
并使他们成为供职上帝的祭司。
在地上执掌王权。”

¹¹接着，我看到，并听到众多天使的声音，他们围绕在宝座、四个生物和长老的周围，天使的数目有成千上万个，数不胜数。¹²他们齐声高呼：

“被杀害的羔羊配得
权力、财富、智慧、力量、尊崇、荣耀和赞美！”

¹³然后，我又听到天上、地上，地下和水中一切被造之物一整个宇宙的生物说：

“赞美、尊崇、荣耀和权力永远属于

* 4:10: 长老：或许是上帝子民的伟大领袖。也许是犹太人的十二个支派的领袖，再加上耶稣的十二名使徒。

坐在宝座上的他和这只羔羊。”

14 四个生物回答道：“阿们！”长者们纷纷俯伏敬拜。

6

1 我看到羔羊打开七个封印的第一个封印，同时，听到四个生物中的一个用好似雷鸣般的声音说：“过来！”² 我看到面前有一匹白马，骑手手执弓箭。他被赐予一顶皇冠，然后，他骑出去，去赢得胜利。

³ 当羔羊打开第二个封印时，我听到第二个生物说道：“过来！”⁴ 一匹红似火的马出现了，骑手被赐予从地球上带走和平，并使人类互相残杀的权力，他得到了一把巨剑。

⁵ 羔羊打开第三个封印时，我听到第三个生物喊道：“过来。”然后，我看见一匹黑马站在我的面前。骑手拿着一个天平。⁶ 我听到仿佛是从四个生物中发出的一个声音说：“一天的工钱能买一升小麦，一天的工钱能买三升大麦。不要糟蹋橄榄油和酒！”

⁷ 当羔羊打开第四个封印时，我听见第四个生物说道：“过来！”⁸ 我看见面前有一匹灰白色的马，骑手名叫“死亡”（希腊文“死亡”意思也为“瘟疫”，在这一节的后部分也是如此。）地狱紧跟其后，它们被赋予权力，统治地球的四分之一，并用战争、饥荒、瘟疫和地上的野兽去杀人。

⁹ 羔羊打开了第五个封印，这时，我看见祭坛下有许多人的灵魂，因为这些人对上帝的忠诚和坚持证言而遭杀害。¹⁰ 他们齐声呼喊：“神圣、真实的主啊，要等到什么时候，你才审判地上的人，为我们所流的血伸冤呢？”¹¹ 每个灵魂都得到一件白袍。他们被告知再等一等，要等到他们的同事和兄弟，也象他们一样被杀为止。

¹² 我看到羔羊打开第六个封印，此时，发生了一场大地震。太阳变得漆黑一团，象葬布，整个月亮象血一样鲜红。¹³ 星星从天上坠落到地，仿佛象未成熟的无花果被暴风吹落。¹⁴ 天空劈裂象书卷一样卷了起来，群山和海岛都被移动，离开了原地。

¹⁵ 地上的帝王、将相、有钱有势的人和所有的奴隶和自由人，都躲进了山洞和岩石之间。¹⁶ 他们对山说：“砸在我们身上吧，让我们躲过坐在宝座上的他的出现和来自羔羊的愤怒吧。¹⁷ 他们发怒的日子已经来临了，谁能幸免于它呢？”

7

十四万四千以色列人

1 这之后，我又看见四个天使站在大地的四角。他们挡住了地球四面的风，不让风吹到陆上、海上或树上。² 然后，我看见另一个天使从东方走来，他拿着活生生的上帝的印，大声呼唤那四个被授予了毁坏大地和海洋的权力的天使。³ 他说：“在我们给上帝的仆人的前额盖印之前，不要伤害地球、海洋和树木。”⁴ 前额上被盖了印的人的总数为：以色列各支派共十四万四千人，他们来自于以色列每个不同的支派：

5 犹大支派一万二千人；

流便支派一万二千人；

迦得支派一万二千人；

6 亚设支派一万二千人；

拿弗他利支派一万二千人；

玛拿西支派一万二千人；

7 西缅支派一万二千人；

利未支派一万二千人；

以萨迦支派一万二千人；

8 西布伦支派一万二千人；

约瑟支派一万二千人；

便雅悯支派一万二千人。

众人

⁹ 接着，我看见面前有一大群人，谁也数不清有多少。这些人来自各个国家、各个支派、各个民族，说各种语言。他们站在宝座和羔羊面前，身穿白袍，手拿棕榈枝，¹⁰ 他们呼喊道：“胜利属于宝座上的上帝，胜利属于羔羊！”¹¹ 所有的天使都站在宝座、长者和四个生物的四周。他们在宝座前以面伏地，敬拜上帝。¹² 他们说：“阿们*！愿赞美、荣耀、智慧、感恩、尊崇、权力和力量永远属于上帝，阿们！”

¹³ 一位长者问我：“那些穿白袍的人是谁？他们是从哪里来的？”

¹⁴ 我回答说：“先生，您知道他们是谁。”于是，他对我说：“他们经历了大迫害，他们用羔羊的血，把自己的长袍洗得干净洁白。”¹⁵ 所以他们站在上帝的宝座前，日夜在他的殿里敬拜他。宝座上的人会庇护他们，¹⁶ 让他们不再饥渴，不再让骄阳、烈火灼伤他们。¹⁷ 宝座前中间的羔羊会牧养他们，领他们到赋予生命的泉水那里去。上帝会擦去他们的每一滴泪水。”

* 7:12: 阿们：意为坚决同意某事。 † 7:14: 十四节：意为他们相信耶稣，所以他们的罪得到了宽恕。

8

第七个封印

1 羔羊打开第七个封印时，天堂里的寂静达半小时之久。2 我看见站立在上帝面前的七位天使，每人都被授予了一只号角。

3 然后，另外一个天使过来，手捧金香炉，站在祭坛边。他接受了许多香，并与所有上帝子民的祈祷一起献在宝座前的金坛上。4 缭绕的香烟和圣徒的祷告一起从天使的手中升起，飘到了上帝面前。5 接着，那位天使手捧香炉，用它盛满祭坛上的火，然后扔向大地。随之，发生了雷鸣、轰响、闪电和地震。

七个天使吹响号角

6 拿着七支号角的七位天使，做好了吹奏准备。

7 第一位天使吹响号角，于是冰雹和火伴着血水，降在地上。大地的三分之一燃烧起来；树木的三分之一被烧毁；所有的青草都被烧光。8 第二位天使吹响号角，一座好像是燃烧着的山被投进了大海。海水的三分之一变成血；

9 海里的生物死了三分之一；船只的三分之一也被毁。

10 第三位天使吹响号角就有一颗燃着的巨星似从天上坠落。这颗巨星落在三分之一的江河和泉源上。11 巨星的名字叫茵陈（一种味苦的植物，代表悲苦）。于是水的三分之一变得又苦又涩。因为水变苦，许多人喝了这水都死去了。

12 第四位天使吹响号角，太阳、月亮和星辰的三分之一遭到撞击，于是，三分之一的日月星辰变得暗淡无光，结果白天的三分之一没有光亮，黑夜的三分之一也没有光。

13 我看到一只雄鹰在高空中飞翔，并听见它在高声呼喊：“因为剩下的三位天使要吹响他们的号角了，地上的居民要遭殃了，要大难临头了！”

9

1 第五位天使吹响了号角，我看见一颗星星从天上坠落到地球上。赐给了它打开无底深渊的钥匙。（启示录 20:1-3）2 它一打开深渊，烟就从洞里冒了出来，仿佛是从大熔炉里冒出来似的。因为这深渊的烟，太阳和天空都变得昏暗了。3 蝗虫从烟中飞出，扑向地上，它们都得到了象地上蝎子一样的能力。4 但是它们奉命，不可伤害地上的草、植物和树木，只可伤害前额没有上帝印记的人。5 它们没有被授权去杀死这些人，而是要让这些入受五个月的罪。这种痛苦就象蝎蜇一样疼痛难忍。6 在这五个月里，他们求死不得，欲死不能。

7 这些蝗虫就象准备出征的战马，它们头戴的东西好似金冠，面如人脸，8 毛似女发，牙齿象狮子的利齿，9 它们的胸膛就象铁甲，振翅之声恰似众多的马匹和战车征战驰骋。10 它们如同毒蝎，长着带刺的尾巴。这尾巴的力量，能给人带来五个月的痛苦。11 掌管深渊的天使是蝗虫之王。他的希伯来语名字叫亚巴顿，希腊语名字叫亚玻伦，意思是“毁灭者”。

12 第一场大灾难过去了，但要注意，还有两场大灾难随后就要来临。

13 第六位天使吹响号角，我听到从上帝面前金祭坛的四角发出一个声音，14 吩咐第六位手拿号角的天使说：“把绑在幼发拉底大河的四位天使释放掉。”15 于是，他们被释放了。他们早就准备好，要在此年、此月、此日，被释放，好去杀掉地上三分之一的人。16 我听说他们有两亿骑兵。

17 在异象中，骑手和战马看上去就象这样：骑手的胸甲红似火，蓝的象蓝宝石，黄的象硫磺，马头象狮子的头，口吐烈火、浓烟和硫磺。18 这三样瘟疫杀死了地上三分之一的人。19 马的威力集中在马口和马尾上。因为马尾象有头的蛇，它们以此来伤人。

20 剩下那些没有被杀的人，仍然不肯为他们双手所做的事忏悔。他们还不停地崇拜魔鬼和用金银铜铁、木头石块做的那些不能看、不能听、不能动的偶像。21 他们也不为自己的谋杀、巫术、淫乱和偷窃行为而忏悔。

10

天使和书卷

1 然后，我看见另一位强大的天使从天堂而降，他身披云雾，头绕彩虹，面如太阳，腿象火柱。2 他手执一卷展开的小书轴，右脚踏在海里，左脚踏在地上。3 他高声呼喊，象狮子咆哮一般。当他高声呼喊时，七雷发出了声音。4 七雷说话时，我正要记录，但却听见一个来自天堂的声音说：“七雷之言不可泄露，你不要写下来。”

5 我看到那脚踏海陆的天使朝天堂举起右手，6 指着那创造了天地、海洋和其中万物的永生的上帝，发誓说：“不要再拖延了！”7 待到第七位天使吹响号角时，上帝就要实现他向自己的仆人和先知所宣告的秘密了。”

8 接着，我又听到那个来自天堂的声音对我说：“去把那脚踏在海陆的天使手中的书轴拿来。”

9 于是我走过去向那位天使要小书轴，他对我说：“把书轴拿去，吃掉。你吃起来觉得象蜜一样甜，但是它会让你胃酸痛。”10 于是我从天使手中接过小书轴，吃了下去。在我嘴里果然象蜜一样甜，但一吃下去，胃就开始泛酸。11 然后，他告诉我说：“你必须再次为众多的民族、国家、说不同语言的人和国王讲说预言。”

11

两名证人

¹然后，我得到一根长茎作量尺，并被告知：“起来，去量一下上帝的大殿和祭坛，数一数在里面敬拜的人有多少。”²不要量殿外的院子，因为它已给了外邦人，他们会践踏圣城四十二个月。³我要授权给我的两个证人，让他们穿上孝服，布一千二百六十天的道。”⁴这两个证人，就是站在地球之主面前的两棵橄榄树和两个灯台。⁵如果有人想伤害他们，他们就口吐烈火烧死敌人。谁要是想伤害他们，就会遭到这样的下场。⁶他们有封锁天空的力量，所以，在他们布道的那些日子里，不会下雨，他们还有力量，让水泉变成血，让各种瘟疫在大地上，按他们的旨意，想流行多少次就流行多少次。

⁷他们做完见证后，有只野兽会从深渊出来攻击他们，把他们打败，并置他们于死地。⁸他们的尸体要横陈在那座大城的街头（那个城市被象征性地称作所多玛和埃及。）。他们的主也是在此被钉死在十字架上的。⁹整整三天半，来自不同民族、支派、国家，说不同语言的人都来观看两个证人的尸体，并且不让把尸体烧掉。¹⁰地上的居民对此无不兴高采烈，欢庆，互赠礼品，因为这两位先知曾折磨过他们。

¹¹但是，三天半之后，上帝赐予的生命之气进入他们体内，他们就站立起来。看见他们的人都吓坏了。¹²两位先知听到从天堂里传来一个宏亮的声音说：“到这儿来！”于是在他们敌人的注视下，他们腾云驾雾升到了天堂。

¹³就在这时，发生了一场大地震，城市的十分之一塌落，七千人在地震中丧生，剩下的人都非常害怕，都赞美天上的上帝。

¹⁴第二场大灾难过去了。但是，你们要注意，第三场大灾难就要来临了。

第七个号角

¹⁵第七个天使吹响号角，从天堂里传来一个宏亮的声音说：

“世上的统治权已属于我们的主和他的基督，
他将永远统治下去。”

¹⁶坐在上帝面前自己座位上的二十四位长老，纷纷匍伏在地，敬拜上帝，¹⁷他们说：

“昔在、今在，
全能的主上帝啊，
我们感谢您，
因为您开始以您的大能实行统治了。
¹⁸异教徒曾经施逞怒气，
但现在您的愤怒来临了。
死去的人也将受到审判。
这是您的仆人、先知、
子民和敬畏您的人
无论贵贱尊卑，
受到奖赏的时刻，
这是那些毁灭大地的人遭到毁灭的时刻！”

¹⁹天堂上帝的大殿敞开了，露出了大殿里的约柜*，接着是电闪雷鸣，山崩地裂，地震和大冰雹。

12

妇人与巨蛇

¹天堂里出现了一个大的迹象：一位妇人身披阳光，脚踏月亮，头戴缀有十二颗星的王冠。²她怀孕在身，即将分娩。产前的阵痛令她大声喊叫。³接着天堂里又出现一个迹象：我看见一条有七头十角、头顶七个王冠的红色巨龙。⁴他的尾巴把天上三分之一的星辰扫落在地。巨龙站在那位临产的妇人面前，准备等孩子一生下来，就把他给吞下去。⁵妇人生下一个男婴。他命中注定要用铁棍统治全世界。婴儿被送到上帝和他的宝座那里。⁶妇人则逃到了旷野里去了，上帝在那里为她准备了一个地方，以便让她在那里受到一千二百六十天的照顾。

⁷天堂发生了战争。米迦勒*和他的天使与巨龙交战，巨龙也和他的天使们一起应战。⁸但是，巨龙势单力薄，失去了在天堂里的地盘，⁹它被扔出天上。它就是那条被称为魔鬼或撒旦，并欺骗了整个世界的老蛇。他被抛到了地球上，他的天使也和他一起被扔到了地上。

¹⁰然后，我听到天堂里有一个宏亮的声音说：“这是我们上帝胜利的时刻！是他显示他的力量 and 主宰一切的时刻！他所立的弥赛亚展示了他的权力，那日夜在上帝面前控告我们兄弟的人已被扔了下去。¹¹他们用羔羊的血和自己的见证打败了它。他们甚至不惜牺牲自己的生命。¹²因

* 11:19: 约柜：旧约中在大殿的至圣处，一个装有上帝给他子民的契约的盒子。

* 12:7: 米迦勒：上帝的天使的领导者。

此，诸天和住在其上的人们快乐吧！不过大地和海洋要遭难了，因为魔鬼下到你们那里去了，他怒气冲冲，他知道自己的时间不多了。”

¹³那龙见自己被扔到了地上，便去追踪那个生育了男婴的妇人。¹⁴但是，妇人得到了一双巨鹰的翅膀，飞到旷野里为她准备的地方。她要在那里去休息三年半，躲避那龙。¹⁵龙追赶妇人时，从嘴里喷出水来，象一条河一样，龙想要冲走妇人，淹死她。¹⁶但是，大地帮助了她，大地张开嘴，吞下了龙吐出的河水。¹⁷龙对妇人非常生气，转而去和她的后代交战。妇人的后代，就是那些服从上帝的命令并坚持为基督做见证的人。

¹⁸龙站在海滩上。

13

两只动物

¹这时我看见一只野兽从海里出来，它长着七头十角，每只角上戴着一个王冠。它的头上写着褻渎的名称。²这只野兽看上去象一只豹子，爪象熊掌，嘴象狮子的嘴。巨龙把自己的权力、宝座和力量都给了这只野兽。³我注意到这只野兽的一只头好象受了致命的伤，但这致命的伤却又愈合了。整个世界都惊诧不已，纷纷跟随这只野兽，⁴他们曾崇拜巨龙，因为它把自己的权威给了那野兽，他们也崇拜那只野兽，他们说：“谁能与这只野兽相比呢？谁能和他匹敌呢？”

⁵这个野兽还得到一张夸大和褻渎的嘴巴，并获准在四十二个月内随意使用它。⁶所以，它开始褻渎上帝、上帝的名字和住所，他还侮辱天堂里的居民。⁷它获准和上帝的子民交战，并打败他们，还得到了权力，去控制各支派、各民族、各国和说各种语言的人。⁸自开天辟地以来，地上凡是名字没有登在被害羔羊的生命簿上的人，都会崇拜它。

⁹有耳能听的人，都应听着：

¹⁰注定被俘的人，必定被俘。

注定被剑刺死的人，必定死于剑下。

这就是说，上帝的子民，需要有耐心和信仰。

¹¹这时，我看见另外一只野兽钻出地面，它象羔羊一样有两只角。但它说起话来象巨龙。¹²它在第一只野兽面前行使第一只野兽的一切权力。它迫使大地和大地上的居民崇拜那只受过致命伤、但又被治愈的第一只野兽。¹³第二只野兽可以行奇迹，甚至可以当着众人的面从天堂引火下地。¹⁴它到处欺骗世人，因为它获准当着第一只野兽的面表演各种奇迹。它还告诉生活在地上的人为那受了致命的剑伤而又被治愈了的第一只动物造一尊塑像。¹⁵第二只野兽还被授权，给予第一只动物的塑像以生命，让它不但能说话，而且还能下令杀死不崇拜它的人。¹⁶第二只野兽强迫所有的人，不分高低贵贱、贫富、自由人或奴隶，一律在右手或前额上加盖印记。¹⁷没有印记的不得做买卖。印记包括这只动物的名字或代表名字的数字。¹⁸这需要智慧。有头脑的人可以计算出这只野兽的数字，因为这号码代表一个人的名字，它的号码是666。

14

十四万四千人之歌

¹这时我看到羔羊站在锡安山*上，和他站在一起的还有十四万四千人。这些人的前额上写着他和他父的名字。²接着我听见从天堂传来一个声音，仿佛象瀑布的咆哮，也象霹雳的雷声，又象竖琴手弹琴的声音。³他们在宝座、四只生物和长老面前唱着新歌，除了这十四万四千人以外，没有人能学会这首新歌。他们从世间被赎救。⁴他们未曾沾染妇女，都是童身。⁵他们时时处处跟随羔羊。他们从人类中被赎出，是作为供品献给上帝和羔羊的第一批丰收的果实。⁶他们从不说谎，没有缺点。

三个天使

⁶然后，我看见另一个天使高高地飞翔在天空中。他有永恒的福音，他要向生活在地上的人—各国、各支派、各民族和说各种语言的人宣告。⁷他高声说道：“敬畏上帝，给予他荣耀吧。因为他进行审判的时刻已来了。敬拜那创造了天、地、江河湖海的上帝吧！”

⁸第二个天使紧随着第一个天使说：“她垮了！大巴比伦垮了！她让所有国家的人喝了她的淫乱的烈酒。”

⁹然后，第三个天使紧跟着前两个天使，高声说道：“任何崇拜那只野兽及其偶像、并在手上或前额上接受过印记的人，¹⁰都要喝下上帝的愤怒之酒。上帝愤怒的酒杯中的酒是未被稀释的酒。他将在神圣天使羔羊的面前和受到燃烧着的硫磺的烧灼。¹¹折磨他们的烟，将永远不停地往上冒。那些崇拜野兽及其偶像并接受过它的印记的人，将日夜不得安宁。”¹²所以，服从上帝命令和坚持信仰基督的上帝子民，需要有耐心。

¹³这时我听到从天堂传来一个声音说：“记下这些：从现在起，那些在主里死去的人，是有福的。”圣灵说道：“是的，这是真的，现在他们可以收工休息了。因为他们所做的事情会与他们同在。”

大地收获了

* 14:1: 锡安山：耶路撒冷的另一个名字。此处意为上帝的子民与他同在的属灵之城。

† 14:4: 四节：

《哥林多后书》11:2。

¹⁴然后，我看到眼前有一朵白云，云端坐着一个象“人子”[‡]的人。他头戴金冠，手执锐利的镰刀。¹⁵又有一位天使从大殿里出来，他对坐在云端上的人高声喊道：“收获的时刻到了，大地的庄稼已经成熟，用你的镰刀来收割吧。”¹⁶于是坐在云端的人在大地之上挥舞镰刀，地上的庄稼全都被收割了。

¹⁷然后，又有一个天使从天堂的大殿里出来，他手中也拿着一把锋利的镰刀。¹⁸从祭坛上又走下另一位天使，他掌管着控制火的权力。他对拿着锋利的镰刀的天使高声说：“葡萄已经熟了，用你锋利的镰刀收获大地上的葡萄吧。”¹⁹于是天使在大地上挥舞镰刀，收获了大地上的葡萄，然后，把它们投到了上帝愤怒的榨酒池里。²⁰葡萄汁在城外榨酒池里被挤榨出来，血从榨酒池里涌出，与马头一般高，奔泻三百公里。

15

带着最后灾难的天使

¹然后，我又看见了天堂里的另一个异象。我看见七个天使带着最后七个灾难。这是最后的灾难，因为上帝的愤怒将随着它们结束。

²我又看见一个伴着火的玻璃海，还有那些已战胜那野兽及其偶像和它名字号码的人们。他们站在玻璃海边，拿着上帝赐给他们的琴，³唱着上帝仆人、摩西的羔羊之歌：“全能之主上帝啊，

您的行为伟大而神奇啊。

万民之王啊，

您的道路真实而正义。

⁴主啊，谁不敬畏您，

并赞美您的名字？

因为只有您是神圣的。

所有的民族都要敬拜您，

因为您公正的判决已经昭然于世”

⁵此后，我看见在天堂那存约柜的大殿被打开了。⁶掌管七种最后灾害的七位天使从大殿出来，他们穿着干净闪光的亚麻长袍，胸前系着金带。⁷那四个生物中的一个给每个天使一只金碗，里面盛满了永生上帝的愤怒。⁸大殿里弥漫着显示上帝荣耀和力量的烟雾，所以，直到七位天使带来的七种灾难结束之前，没有人能进入大殿。

16

盛满上帝怒火的碗

¹然后，我听见大殿里传来一个宏亮的声音，对七个天使说：“去把盛着上帝怒火的七只碗倒在大地上。”

²第一个天使离去，把碗倒在陆地上，于是，印有那只野兽记号并崇拜其偶像的人，身上长出了可怕、疼痛的脓疮。

³第二位天使把他的碗倒入大海，海水就变成血，如同死人的血一样，海里的生物都死光了。

⁴第三位天使把碗倒入江河与泉水，水立刻都变成了血。⁵我听见掌管水的天使说：

“您的审判绝对是公正的，

昔在、现在，您永远是圣者。

⁶因为他们杀害了圣民和先知，

所以，您赐给了他们血喝，

这是他们罪有应得。”

⁷然后，我又听见祭坛说：

“是的，全能之主上帝，

您的审判是真实和公正的。”

⁸第四个天使把他的碗泼在太阳上，于是太阳获准用火烧灼这些人。⁹他们被炽热烧灼，便诅咒操纵一切灾难的上帝名字，却拒不忏悔，也不把荣耀给予上帝。

¹⁰第五个天使把碗倒在那个野兽的宝座上，于是他的王国陷入一片黑暗。他们疼得直咬舌头。

¹¹因为疼痛和痲疮，他们诅咒天堂里的上帝，却拒不为他们的行为忏悔。

¹²第六位天使把碗倒入幼发拉底河，其河水立刻枯竭了，为从东方来的君王准备好了道路。

¹³然后，我看见象青蛙一样的三个邪灵。他们是恶魔的精灵，分别从龙嘴、野兽嘴和假先知的嘴里出来。他们有行奇迹的力量。¹⁴这些邪灵出去去见全世界的君王，把他们集聚在一起，准备在全能上帝的伟大的日子里作战。

¹⁵“听着！我会象贼一样悄悄到来，让你们大吃一惊，醒着并穿着衣服的人，是有福的，因为他们不必当众赤身裸体行走，让人看到羞处。”

‡ 14:14：人子：《但以理书》7:13-14耶稣常用此名称呼自己。

16 邪灵把众君王聚集在一个希伯来语叫哈米吉多顿的地方。

17 然后，第七位天使把他的碗泼在空中，大殿里宝座上传来一个响亮的声音，说：“结束了！”
18 于是雷电交加，霹雳大作，发生了大地震，这是自从人类出现在地球上以来，从未经历过的大地震。19 大城裂为三瓣，外邦人的城市全部倒塌。上帝没有忘记要惩罚巴比伦大城，便赐给她装满愤怒烈酒的酒杯。20 所有的岛屿全都消失得无影无踪，大山也消失了。21 40公斤重的大冰雹从天而降，砸在了人们身上。人们因这冰雹的灾难而诅咒上帝，因为这是一场可怕的灾难。

17

野兽身上的妇人

1 这时，拿碗的七位天使中的一位走过来对我说：“过来，我要让你看看坐在众河之上的大妓女所要得到的惩罚。2 地上的诸王都与她行过淫，世人喝了她的淫荡的酒，都变得醉醺醺的。”

3 然后，天使把圣灵附体的我带到旷野里，在那里我看见一个女人骑在一只鲜红的野兽身上，那野兽遍体写着亵渎上帝的名称，它长着七头十角。4 那女人身穿大红大紫的长袍，浑身上下戴满了金饰、宝石和珍珠，她手拿一盏金杯，里面盛满恶心的东西和她淫乱的污秽。5 她的额头上写着象征性的称号：

“大巴比伦城，
世上的淫妇和
一切龌龊之物之母。”

6 我看到那女人由于喝多了上帝子民和为耶稣作见证的人的血而醉成一滩。

看到她，我很诧异。7 天使对我说：“你为什么要吃惊呢？我要告诉你这个女人和她骑着的七头十角兽的隐秘。8 你看到的那头野兽，过去是活着的，但是现在死了。不过它就要从无底深渊钻出来，然后，走向毁灭。凡活在世上、名字在创世以来未被记入生命册的人，看到那这头野兽时，都会非常惊诧不已，因为它曾活过，现在死了，但将来还会再来。

9 “这就需要智慧的头脑了。那七个头就是女人坐着的七座山，也是七个王。10 前五个王已经倒了，一个还在位，另一个还没有来。当他来时，也注定只能统治很短的一段时间。11 这个曾活着、现在已经死去的野兽本身是第八个王，也是七王中的一个，它正在走向毁灭。

12 “你看到的那十角，是十个还没有开始统治的王，但他们将得到王权，与这只野兽一起统治一个钟头。13 他们的目的都一样，都会把力量和权柄交给这只野兽。14 他们都会与羔羊交战，羔羊必胜过他们，因他是万君之主，万王之王。他必将和他所选召的忠诚的信徒一起打败他们。”

15 天使对我说：“你所看见那妓女坐着的众水，就是不同民族、不同种族、不同国家和说各种语言的人。16 你看到的十角和那只野兽将会恨这个妓女，要夺走她所有的一切，让她赤身裸体。他们要吃她的肉，并烧死她。17 之所以要发生这一切，是因为上帝把执行他的旨意的意念放进了他们的心里，使他们一致同意把自己的统治权交给那野兽，直到上帝的话实现为止。18 你看到的那女人，就是统治地上诸王的那个大城。”

18

巴比伦的毁灭

1 此后，我又看到另一位天使从天堂而降。他持有大权，荣光普照大地。2 这位天使高声呼喊：

“她垮了！
大城巴比伦垮掉了！
她变成了魔鬼之窟，
邪灵出没之地，
各种脏鸟聚集之巢，
各种污秽可憎的禽兽藏身之穴。
3 世人因喝了她的淫乱的烈酒而醉倒了，
地上的诸王与她发生淫乱。
世上的商贾都因她的奢侈而大发横财。”

4 接着我又听到从天堂里传来一个声音说：

“我的子民，从那城出来，
免得你们沾染她的罪恶，
免得你们遭受到落到她身上的灾害，
5 她罪恶滔天。
上帝忘不了她的罪行。
6 要象她对待你们那样对待她，
而且要加倍惩罚她。”

为她调配的酒，要比她给别人调配的酒浓两倍。
 7 赐给她的悲伤和痛苦与她给自己的豪华、荣耀一样多。
 她不停地对自己说：
 ‘我坐在宝座上象女王一样；
 我不是寡妇，
 我绝不会悲伤。’
 8 但是，一天之内，注定要降临在她身上的灾难会一齐降临：
 瘟疫、悲伤、饥荒。
 她会被烈火焚烧，
 因为审判她的主上帝是强大的。”

9 那些和她发生过淫乱、与她分享过奢侈的地球上的诸王，看到焚烧她的烟，会为她哭泣、悲伤。
 10 他们对她受到的惩罚恐惧万分，唯恐避之不及。他们会说：

“多可怕呀，多可怕呀！伟大的城市！
 哦，雄伟的巴比伦城！
 刚刚一个钟头，你的惩罚就来临了。”

11 世间的商贾也要为她哭泣和悲伤，因为再也没有人来买他们的货物了，
 12 没有人来买他们的金、银、珠宝、亚麻丝绸、大红大紫的衣料、各种香木牙雕、各种贵重木器、青铜铁器、大理石。
 13 也没有人来买肉桂、豆蔻、香料、香膏、乳香、酒、油、面粉、麦子、牛羊车马、肉体 and 灵魂。

14 “哦，巴比伦，你梦寐以求的美物都弃你而去，
 你所有的荣华富贵都一去不复返了。”

15 靠做这些生意而发财的商人离她远远地站着，因为他们都害怕她所受到的折磨。他们悲伤痛哭，
 16 说道：

“惨呀，伟大的巴比伦是多么悲惨呀，
 她身穿绫罗绸缎，全身披红挂紫，
 浑身金光闪闪、珠光宝气！
 17 这些财富仅在一个钟头内，便被毁掉了！”

所有的船长、旅客、水手，和靠海谋生的人，都远远地站着。
 18 他们看到焚烧着她的烟，就喊道：“有那座城市能和这座大城相比呀？”
 19 然后，他们把尘土扬在头上，悲伤欲绝地哭喊道：

“惨呀，这座大城市多么地惨呀！
 所有以航海为生的人都靠她发了大财，
 然而，她却在在一个钟头之内被毁！
 20 天堂呀，为此欢呼吧，
 使徒、先知和所有上帝的子民们，
 你们欢呼吧！
 因她对你们所做的事，上帝惩罚了她！”

21 这时，一个强壮的天使搬起一块磨盘大的巨石，把它扔进了海里，说道：

“大城巴比伦也要象这样被猛烈地扔下去，再也不见踪影。
 22 你再也听不到琴师、歌手、笛手的音乐和号角，
 再也找不到从事各种行当的工匠，
 听不到磨盘的声音。
 23 也不会有照明的灯光，
 再也听不到新郎和新娘的欢笑。
 你的商人是世上最精明的人，
 世人都被你的魔法蒙蔽了。
 24 在巴比伦，发现了先知、上帝子民和地上所有被杀害的人的血。”

19

天堂里的人们颂扬上帝

1 这之后，我听到在天堂里象有许多人欢呼的声音：

“哈利路亚（赞美上帝）！”

拯救、荣耀和权力属于我们的上帝，
²他的审判是真实和公正的。
 他审判了那个大妓女，
 她用淫荡败坏了世界。
 他惩罚她，
 为他仆从所流的血，向她讨还血债。”

³他们又说：

“哈利路亚！
 焚烧她的烟雾永远不散。”

⁴那二十四位长老和四个生物匍伏在地，敬拜宝座上的上帝。他们说：
 “阿们，哈利路亚！”

⁵这时，从宝座上传来一个声音，说：

“所有上帝的仆人，凡是敬畏他的，不论尊贵卑微，都赞美我们的上帝。”

⁶然后，我听见鼎沸的人声，犹如瀑布的咆哮，霹雳的巨响，他们说：

“哈利路亚！

我们的主，全能的上帝要统治一切了。

⁷让我们欢呼雀跃吧！

让我们赞美上帝吧！

因为羔羊举行婚礼的时候到来了，
 新娘已经准备就绪。

⁸她获准穿上干净漂亮的亚麻衣裳。”

(亚麻代表上帝子民的义行。)

⁹这时，天使吩咐我说：“记下来：‘那些得到邀请参加羔羊婚筵的人，是有福的。’”他又说：“这些话都是上帝的真话。”

¹⁰我跪在他的脚边敬拜他，但是他却对我说：“当心，不要这样！我和你以及你的弟兄们一样，都是仆从，负责传播耶稣的真理。敬拜上帝吧！耶稣的真理是预言的靈魂。”

白马骑手

¹¹然后，我看到天堂敞开着，一匹白马出现在我的面前。马背上的骑手叫“忠诚与真实”，他用公正来进行审判和发动战争。¹²他的眼睛象燃烧的烈焰，头戴许多顶皇冠。他身上写着一个名字，除了他自己之外，没人认识。¹³他身穿浸过鲜血的长袍，赐给他的名字叫“上帝之道”。¹⁴天兵天将身穿洁白的亚麻衣裳，骑着白马，紧随其后。¹⁵骑手口吐利剑，用它来攻打异教徒。要用铁棍统治他们，要挤榨盛在全能上帝的愤怒的榨酒器里的葡萄。¹⁶他的袍上、大腿上写着一个名字：

“万王之王，万主之主。”

¹⁷这时我看见一位天使站在太阳上，高声呼唤在空中飞翔的鸟儿说：“都来参加上帝盛大的宴会吧，¹⁸以便能吃到帝王将相和社会名流的肉，吃到战马和骑手的肉，吃到所有人的肉，不论是自由人，还是奴隶；不论是低贱的还是高贵之人的肉。”

¹⁹然后，我又看见那只野兽和世间诸王以及他们的军队集聚在一起要和骑在马背上的骑手及其军队打仗。²⁰那只野兽被俘了，在它面前表演奇迹的假先知也一同被俘。这假先知曾借奇迹欺骗那些接受了那动物印记，和崇拜它的塑像的人。那只野兽和假先知都被活活地扔进燃烧着的、炽热的硫磺湖中去了，²¹他们的残兵败将都被骑手口吐的利剑所杀死。所有的鸟都来狼吞虎咽地啄食他们的尸体。

20

一千年

¹接着，我看见一位天使从天堂而降，手拿无底深渊的钥匙和一条长链。²他抓住那条巨龙，也就是魔鬼撒旦，用锁链锁了他一千年。³天使把他扔进无底深渊，并封住了出口，加上封印，让他一千年里再也不能欺骗任何民族，这之后，他才能获得片刻的自由。

撒旦失败

⁴然后，我看见一些人坐在宝座上，他们被赋予审判的权力。我还看见一些灵魂，他们因为宣传耶稣的真理和上帝的信息而被砍头。他们没有敬拜那只野兽及其偶像，也没有在手上或额头上接受它的印记。他们复活了，与基督一起统治一千年⁵（其余的人要等一千年后才能复活。），这是第一次复活。⁶在第一次复活中，占有一席之地的人是有福的。第二次死亡，对于这些入没有任何力量。他们要成为上帝和基督的祭司，和他一起统治一千年。

⁷一千年之后，撒旦会从囚禁中被释放。⁸他要去欺骗居住在世界各地的民族，他要欺骗歌革和玛各，把他们纠集在一起去打仗，他们的人数多得就象海滩上的沙粒。⁹撒旦的军队会跨扫大

地，包围上帝子民的营地和上帝钟爱的城市。但是大火会从天而降，烧毁他们。¹⁰然后，欺骗他们的恶魔旦会被抛进燃烧着的炽热的硫磺湖中去。那只野兽和假先知也在湖中，他们要在那里日日夜夜、永生永世地经受煎熬。

世人受到审判

¹¹这时，我看到一个巨大的白色宝座和坐在上面的他。大地天堂从他眼前逃过，不留一丝痕迹。¹²然后，我看到了死去的人，不论尊贵卑微，都站在宝座前，几本书打开着，还有一本书也被打开了，那是生命簿。死者都根据书中记载的他们的行为，接受审判。¹³大海、死亡和地狱放弃了在它之中的死者。每个人都要按照自己的行为，受到审判。¹⁴死亡和地狱也被扔进火湖中。这是第二次死亡：火湖。¹⁵如果谁的名字没有载入生命簿，那么他就会被投入火湖之中。

21

新耶路撒冷

¹然后，我看到一个新天堂和新大地。原来的天堂和大地已经消失了，大海也不复存在。²我还看到了圣城新耶路撒冷*从上帝的天堂而降。它就象一个穿戴整齐、迎接丈夫的新娘。³我听到从宝座中传来一个声音说：“现在上帝安家在人间了，他要和人住在一起，他们要成为他的子民。上帝要亲自和他们同在，做他们的上帝。⁴他要为他们揩干每一滴泪水，从此将不再有死亡，也没有悲伤、哭泣与痛苦，因为旧的事物已逝。”

⁵然后，坐在宝座上的他，说：“看，我正在把一切都变成新的！”接着又说：“记下这些，这一切都是可信和真实的。”

⁶然后，他对我说：“结束了！我是阿拉法，我是俄梅嘎。我既是开始，也是结束。我要把生命泉中的水无偿地赐给口渴的人。⁷胜利者会继承所有这一切。我要作他的上帝，他要作我的儿子。⁸但是那些懦夫、无信仰者、堕落者、杀人凶手、淫乱者、巫术者、崇拜偶像以及所有的说谎者，都会被扔进滚滚燃烧的硫磺湖中。这是第二次死亡。”

⁹接着，手执盛着七种最后灾难的碗的七位天使中的一位走过来，对我说：“过来，我要让你看看羔羊的新娘。”¹⁰在圣灵的支配下，他引导我登上一座高山，向我展示圣城，即从上帝那里自天堂而降的耶路撒冷。¹¹它带着上帝的荣耀，光芒四射，犹如宝石、水晶。¹²它的城墙高大，有十二个城门。十二位天使各把一门，城门上写着以色列的十二个支派的名字。¹³城的东南西北，各边都有三个门。¹⁴城墙建在十二块基石上，上面写着羔羊的十二个使徒的名字。

¹⁵对我说话的天使，手执一把金量尺，所以他能够丈量城、城门和城墙。¹⁶城池四四方方，长宽一致。天使用金丈量城，一万二千视距†。城的长宽高都一样。¹⁷天使又用人的尺寸衡量城墙，量出其高一百四十四肘‡。¹⁸城墙用碧玉筑成，而城本身是用明亮的玻璃似的纯金建成。¹⁹城墙的地基用各种名贵宝石装饰着。第一块是碧玉。第二块是蓝宝石。第三块是绿玛瑙。第四块是绿宝石。²⁰第五块是红玛瑙。第六块是红宝石。第七块是黄璧玺。第八块是水苍玉。第九块是红璧玺。第十块是翡翠。第十一块是紫玛瑙。第十二块是紫晶。十二个城门是十二颗珍珠，每个城门都是由一颗珍珠建造而成。城中道路都是用纯金铺成，象玻璃一样透亮。

²²我在城里，没有看见一座大殿，因为全能之主上帝和羔羊就是它的大殿。²³城中不需要太阳或月亮照明，因为上帝的光辉照亮了它，羔羊就是它的明灯。²⁴各民族都借着羔羊的光明行走，世上的君王都为此城带来他们的荣耀。²⁵城门从不关闭，城中没有黑夜。²⁶世上的珍奇财宝都被带到此城。²⁷不洁之物进不了此城，无耻之徒和说谎的人也不得入内，只有那些名字载入羔羊生命簿的人，才能进入此城。

22

¹然后，天使向我展现了赋予生命的泉水，河水晶莹透澈。它从上帝和羔羊的宝座流出，²流向街心。河的两侧长着生命树，树上结着十二种果实，每月结果一次。树叶能医治全人类。³以后再也没有诅咒，上帝和羔羊的宝座就在城内，他的仆人都敬拜他。⁴他们能够看到他的脸庞。他的名字写在他们额头上。⁵再也没有黑夜，人们不再需要阳光或灯光了，因为主上帝给了他们光明。他们将永远统治下去。

⁶然后，天使对我说：“这些话是真实可信的，主，即先知之灵的上帝已派遣了他的天使，去向上帝的仆人展示即将发生的事情。”

⁷“听！我就要来了！遵守这本书中预言的人是有福的。”

⁸我是约翰，我亲眼看见亲耳听到了这一切。我耳闻目睹这一切后，立刻跪在向我展示这一切的天使脚下，要敬拜他。⁹但是，他却对我说：“当心，不要这么做。我和你以及你的兄弟先知们一样，都是仆人，都遵守了这本书上的话。敬拜上帝吧！”

¹⁰他又对我说：“不要隐瞒这本书中的预言。发生这一切的时刻快要到了。¹¹让作恶的人继续作恶；愿肮脏的人仍旧肮脏；行善的人继续行善；圣洁的人仍旧神圣。”

¹²“听着！我就要来了。我给你们带来我对你们的奖赏！我要按照每个人的所做所为，来回报他。¹³我是阿拉法，也是俄梅嘎，是第一个，也是最后一个，是开始，也是结束。

* 21:2: 新耶路撒冷：上帝的子民与他同住的属灵之城。 † 21:16: 十六节：约二千二百公里，罗马英里的八分之一。

‡ 21:17: 一百四十四肘：从胳膊到小手指指尖的长度，大约一尺多。

14 “那些洗净自己衣服的人是有福的。他们有权吃生命之树的果实，有权通过城门进城。 15 但是，“狗”（坏人）、那些耍弄巫术的人、荒淫无道的人、杀人凶手、崇拜偶像的人、喜好撒谎的人要留在城外。

16 “我，耶稣，派我的天使，为教会就这些事情向你们作见证。我是大卫家族的后代，是闪亮的晨星。”

17 圣灵和新娘说：“来！”愿听到的人都说：“来！”愿口渴的人都过来。愿任何想得到赋予生命的泉水的人，都无偿地得到它。

18 我向所有倾听本书预言的人宣布：任何人对书中的预言添枝加叶，上帝就会把书中所写的灾难带给他。 19 任何人删减书中的内容，上帝都会剥夺他进入圣城、分享生命之树果实的权力，这也是书中记载的。

20 带着敬意为这些事情作证的人那位（耶稣），他说：“是的，我就要来了。”

阿们，主耶稣，来吧！

21 愿主耶稣的恩典与所有的人同在。